

12.23.09

Library of the Theological Seminary
PRINCETON, N. J.

Division.....6.....

Section.....6.....

1 1012 01249 6404

[illegible]

NEW YEAR

Service Synagogue

שְׁמַחַת טוֹבָה

an English Translation in Prose and Verse

וְלִשְׁמַחַת טוֹבָה

מִבְּחֵן לֵב טוֹבָה לֵב טוֹבָה לֵב טוֹבָה
מִבְּחֵן לֵב טוֹבָה לֵב טוֹבָה לֵב טוֹבָה

וְלִשְׁמַחַת טוֹבָה

לֵב טוֹבָה לֵב טוֹבָה לֵב טוֹבָה
לֵב טוֹבָה לֵב טוֹבָה לֵב טוֹבָה

שְׁמַחַת טוֹבָה

שְׁמַחַת טוֹבָה

שְׁמַחַת טוֹבָה

שְׁמַחַת טוֹבָה

שְׁמַחַת טוֹבָה

שְׁמַחַת טוֹבָה

מחזור

עבדת אהל מועד

כמנהג פולין

מונה ומדויק היטב כפי מחזור של החכם
וואלף היידנהיים ז"ל וכתבי יד ישנים

על ידי

יעקב בן ר' יצחק דעוים ז"ל
ונפתלי בן הח' ר' מרדכי אדלר הכהן

עם תרגום אנגליש

עבדת יום הזכרון

הוצאה שניה

לונדון

בשנת מ'בזרכ"ח לפ"ק



Service of the Synagogue

A New Edition of the Festival Prayers with
an English Translation in Prose and Verse

Gen. ed., Herbert M. Adler

v. 1.

NEW YEAR

SECOND EDITION

LONDON

GEORGE ROUTLEDGE & SONS LIMITED

NEW YORK: H. D. BUEGELEISEN

489 FIFTH AVENUE

PREFACE

THE present volume, though it appears after the publication of the two volumes containing the Service for the Day of Atonement, forms the first of the series. The observations which were made in the Prefatory Note to the Evening Service for the Day of Atonement apply to this and the succeeding volumes, and need not be repeated. It is with deep sorrow that the death must be recorded of Mr. Arthur Davis, to whose initiative this work is due, and who bore a large part in the work of translation and who with Mr. Herbert Adler has been responsible for the preparation of the Hebrew text. With unflagging zeal and untiring interest he laboured towards ensuring the accuracy and reliability of the work and he was engaged upon it almost till the moment of his death. He left considerable materials also for the remaining volumes, in connexion chiefly with the text and translation of the Bible passages, a task with which he was peculiarly fitted to deal.

The translation of the prose in this, as in the preceding volumes, has been executed by Mr. Davis and the Editor, Mr. Adler. Some degree of use has been made of the translations contained in the Rev. S. Singer's edition of the Daily Prayer Book, as it was frequently felt that it would be difficult to improve upon so scholarly a rendering. To him and to the Jewish Religious Education Board the thanks of the authors are due for the permission which they readily gave. The passages that have been translated into verse are the work of Mr. Israel Zangwill, Mrs. Redcliffe Salaman ("Nina Davis"), and Miss Elsie Davis. Lady Magnus has also contributed the translation of a poem. A detailed key of the composers and translators has, as before, been inserted in the Appendix.

CONTENTS

	PAGE
AFTERNOON SERVICE FOR THE EVE OF THE NEW YEAR	1
Blessing on Lighting the Festival Lights	8
EVENING SERVICE FOR BOTH DAYS OF THE NEW YEAR	9
Mourners' Kaddish	10
KIDDUSH	21
MORNING SERVICE—FIRST DAY	25
Hymns of Unity	40
The Hymn of Glory	61
READING OF THE LAW—FIRST DAY	114
PRAYER BEFORE SOUNDING THE SHOPHAR	126
ADDITIONAL SERVICE—FIRST DAY	131
AFTERNOON SERVICE	172
MORNING SERVICE—SECOND DAY	176
READING OF THE LAW—SECOND DAY	213
ADDITIONAL SERVICE—SECOND DAY	227
Notes on the Text	239
Table of Civil Dates on which the New Year falls	243
Names of Composers and Translators	244

תפלת מנחה לערב ראש השנה

אשרי יושבי ביתך עוד יהללוך סלה:
אשרי העם שככה לו אשרי העם שיי אלהיו:

תהלה לך

קמ"ה

אָרוממך אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעַד:
בְּכָל־יוֹם אַבְרָכָךְ וְאַהֲלִלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעַד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָּלְתּוֹ אֵין חֶקֶר:
דָּוָר לְדָוָר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ:
הַדָּר כְּבוֹד הַדָּוָה וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
וְעֲנֵנִי נוֹרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדָלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרֶנָּה:
זָכַר רַב־טוֹבֶכָּה יִבְרָעוּ וְצַדִּיקְתֶּךָ יִרְנְנוּ:
חֲנֻן וְרַחֲמִים יְהוָה אֶרֶץ אֲפִים וּגְדוֹל־חֶסֶד:
טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:
יִזְנוּךְ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה:
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ:
לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ:
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר:

AFTERNOON SERVICE

FOR

THE EVE OF THE NEW YEAR

HAPPY are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David,

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

סוּמַךְ יְהוָה לְכָל־הַנְּפִלִים וְזוֹקֶה לְכָל־הַכּוֹפִים:
 עֵינֵי כָל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:
 פֹּתַח אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן:
 צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דִּרְכָּיו וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:
 קָרֹב יְהוָה לְכָל־קֹרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת:
 רָצוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעַם:
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:
 תַּהֲלֵת יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיִּבְרַךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְיָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כִרְעוּתָהּ •
 וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבְזִמן קָרִיב וְאַמְרוּ • אָמֵן:
 Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:
 יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
 וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלְמָא
 מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן
 בְּעֶלְמָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

The עמידה until קרמניות on page 7 is said silently.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי אֲבֹרָהִם
 אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאַלֹהֵי יַעֲקֹב • הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא

The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world, and say ye, Amen.

The Amidah until as in ancient years, on p. 7, is said silently.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest

אל עליון. נזמל חסדים טובים וקנה חפל. וזוכר
חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו
באהבה: מלך עוזר ומושיע ומגן. ברוך אתה יי מִגֵּן
אברהם:

אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב להושיע.
מכלכל חיים בקסד מחיה מתים ברחמים רבים. סומך
נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקים אמונתו
לישגי עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך.
מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה: ונאמן אתה להחיות
מתים. ברוך אתה יי מחיה המתים:

אתה קדוש ושמך קדוש וקדושים בכל יום יהללוך
סלה. ברוך אתה יי האל הקדוש:

In repeating the עמידה the Reader substitutes from נקדש to האל הקדוש
for the preceding paragraph:

נקדש את שמך בעולם כשם שמקדישים אותו בשמי
מרום בכתוב על יד נביאך. וקרא זה אל זה ואמר.
קדוש קדוש קדוש יי צבאות. מלא
כל הארץ כבודו: *Cong. and Reader.*

לעמיתם ברוך יאמרו. *Reader.*

ברוך כבוד יי ממקומו: *Cong. and Reader.*

ובדברי קדשך כתוב לאמר. *Reader.*

ימלך יי לעולם אלהיך ציון לדר
נדר. הללויה: *Cong. and Reader.*

gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

In repeating the Amidah, the Reader substitutes from We will sanctify to Holy God for the preceding paragraph.

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet : and one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of his glory.

Reader. Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. And in thy holy words it is written, saying—

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. לְדֹר וָדֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ • וּלְנֶצַח נִצְחִים קִדְשָׁתְךָ
נִקְדִּישׁ • וּשְׁבַחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד •
כִּי אֵל מְלֶכֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל
הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה חוֹנֵן לָאָדָם דַּעַת וּמִלְמֵד לְאִנוּשׁ בִּינָה • חֲנֹנוּ
מֵאַתָּה דַּעַת בִּינָה וְהַשְׁכֵּל • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ חוֹנֵן הַדַּעַת:
הַשִּׁיבֵנו אֲבִינוּ לְתוֹרַתְךָ וְקִרְבָּנוּ מִלְכָּנוּ לְעִבּוּדְךָ
וְהַחְזִירֵנוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַרוֹצֶה
בְּתַשׁוּבָה:

סֶלַח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ מְחַל לָנוּ מִלְכָּנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ
כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אַתָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ חֲנוּן הַמִּרְבֶּה
לְסִלּוֹחַ:

רְאֵה בְּעֵינֵינוּ וּרְיֵבָה רִיבָנוּ וּגְאֹלָנוּ מִהֲרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ •
כִּי גּוֹאֵל חֹזֵק אַתָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל:
רַפָּאנוּ יְיָ וְנִרְפָּא הוֹשִׁיעֵנו וְנִשְׁעָה כִּי תַהֲלִתָּנוּ אַתָּה •
וְהַעֲלֵה רַפּוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ כִּי אֵל מְלֶכֶךְ רּוֹפֵא
נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רּוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:
בָּרֶךְ עָלֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת כָּל מִינֵי
תְּבוּאָתָה לְטוֹבָה וְתֵן בְּרָכָה עַל פְּנֵי הָאָדָמָה וּשְׁבַעֲנוּ
מִטּוֹבְךָ וּבָרֶךְ שְׁנֵתָנוּ כַּשָּׁנִים הַטּוֹבוֹת • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
מִבָּרֶךְ הַשָּׁנִים:

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחִירוֹתָנוּ וְשֹׂא נֵם לְקַבֵּץ גָּלִיּוֹתֵינוּ
וּקְבָצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
מִקְבֵּץ גָּדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the Holy God.

Thou dost graciously give knowledge unto man, and teachest mortals understanding ; O graciously give us knowledge, understanding and discernment from thee. Blessed art thou, O Lord, gracious giver of knowledge.

Cause us to return, O our Father, unto thy law ; draw us near, O our King, unto thy service, and bring us back in perfect repentance unto thy presence. Blessed art thou, O Lord, who delightest in repentance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned : pardon us, O our King, for we have transgressed ; for thou dost pardon and forgive. Blessed art thou, O Lord, who art gracious and dost abundantly forgive.

Look upon our afflictions, and plead our cause, and redeem us speedily for the sake of thy Name ; for thou art a mighty Redeemer. Blessed art thou, O Lord, the Redeemer of Israel.

Heal us, O Lord, and we shall be healed, save us and we shall be saved ; for thou art our praise. And bring perfect healing to all our wounds ; for thou, Almighty King, art a faithful and merciful healer. Blessed art thou, O Lord, who healest the sick of thy people Israel.

Bless this year unto us, O Lord our God, and every kind of the produce thereof for our benefit ; set a blessing upon the face of the earth. O satisfy us from thy goodness, and bless our year like other good years. Blessed art thou, O Lord, who blessest the years.

Sound the great horn for our freedom ; lift up the ensign to gather our exiles, and gather us together from the four corners of the earth. Blessed art thou, O Lord, who gatherest the outcasts of thy people Israel.

השיבה שפטינו כבראשנה ויעצינו כבתחלה והסר
ממנו יגון ואנחה ומלוד עלינו אתה יי לבדך בחסד
וברחמים וצדקנו במשפט. ברוך אתה יי מלך אוהב
צדקה ומשפט:

ולמלשינים אל תהי תקנה וכל הרשעה כרגע תאבד.
וכל אויבך מהרה יפרתו ומלכות זרין מהרה תעקר
ותשבר ותמגר ותכניע במהרה בימינו. ברוך אתה יי
שבר אויבים ומכניע זרים:

על הצדיקים ועל החסידים ועל זקני עמך בית
ישראל ועל פליטת סופריהם ועל גרי הצדק ועלינו
יהמו רחמך יי אלהינו ותן שכר טוב לכל הבוטחים
בשמך באמת ושם חלקנו עמהם לעולם ולא גבוש
כי כך בטיחנו. ברוך אתה יי משען ומבטח לצדיקים:

ולירושלים עירך ברחמים תשוב ותשכון בתוכה כאשר
דברת ובנה אותה בקרוב בימינו בנין עולם וכסא דוד
מהרה לתוכה תבין. ברוך אתה יי בונה ירושלים:

את צמח דוד עבדך מהרה תצמיח וקרנו תרום
בשועתך כי לישועתך קוינו כל היום. ברוך אתה יי
מצמיח קרן ישועה:

שמע קולנו יי אלהינו חוס ורחם עלינו וקבל ברחמים
וברצון את תפלתנו כי אל שומע תפלות ותחנונים אתה.
ומלפניך מלכנו ריקם אל תשיבנו. כי אתה שומע
תפלת עמך ישראל ברחמים. ברוך אתה יי שומע
תפלה:

Restore our judges as at the first, and our councillors as at the beginning : remove from us sorrow and sighing ; reign thou over us, O Lord, thou alone, in kindness and tender mercy, and justify us in judgment. Blessed art thou, O Lord, thou King who lovest righteousness and judgment.

And for slanderers let there be no hope ; and let all wickedness perish in a moment ; let all thine enemies be speedily cut off, and the dominion of arrogance do thou uproot and crush and cast down and humble speedily in our days. Blessed art thou, O Lord, who breakest the enemies and humblest the arrogant.

Upon the righteous and the pious, upon the elders of thy people the house of Israel, upon the remnant of their scribes, upon the proselytes of righteousness and upon us may thy tender mercies be moved, O Lord our God. O grant a good reward unto all who faithfully trust in thy Name ; set our portion with them for ever ; so that we may not be put to shame ; for we have trusted in thee. Blessed art thou, O Lord, the stay and trust of the righteous.

And to Jerusalem, thy city, return in mercy, and dwell in the midst thereof as thou hast spoken ; rebuild it soon in our days as an everlasting building, and speedily set up therein the throne of David. Blessed art thou, O Lord, who buildest up Jerusalem.

Speedily cause the offspring of David, thy servant, to flourish, and let his horn be exalted by thy salvation ; for we wait for thy salvation all the day. Blessed art thou, O Lord, who causest the horn of salvation to flourish.

Hear our voice, O Lord our God, pity and compassionate us, and accept our prayer in mercy and favour : for thou art a God who hearkenest unto prayers and supplications. And from thy presence, O our King, turn us not away empty, for thou hearkenest in mercy to the prayer of thy people Israel. Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשב את
העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה
תקבל ברצון. ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך.
ותחזיק עינינו בשובך לציון ברחמים. ברוך אתה יי
המחזיר שכינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו
לעולם ועד. צור חיינו מִגֵּן ישענו אתה הוא לְדֹר ודֹר.
נוֹדָה לך ונִסְפָּר תהלתך על חיינו המסורים בידך ועל
נשמותינו הפקודות לך ועל נִסֶּיךָ שְׁבָכָל יום עִמָּנוּ ועל
נִפְלְאוֹתֶיךָ וטובותיך שְׁבָכָל עת עֶרֶב וּבֹקֶר וצֹהֲרִים.
הטוב כי לא כלו רחמֶיךָ והמרחם כי לא תמו חֲסִדֶיךָ
מעולם קוִיֵּנוּ לך:

*When the Reader repeats the עמידה, the Congregation substitute for the
preceding paragraph:*

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו
אלהי כל בשר יוצרנו יוצר בראשית. ברכות והודאות
לשִׁמְךָ הגדול והקדוש על שהחייטנו וקִיַּמְתָּנוּ. בֵּן תַּחֲנוּנוֹ
ותְקַיֵּמְנוּ ותַּאֲסֹף גְּלוּיֹתֵינוּ לְחֻצֹת קֹדֶשְׁךָ לְשִׁמְךָ חֲקִיךָ
וּלְעֲשׂוֹת רִצּוֹנְךָ וּלְעִבְדֶּךָ בְּלִבֵּב שָׁלֵם על שְׁאַנַּחֲנוּ מודים
לך. ברוך אל ההודאות:

ועל כָּלֶם יתְבַרֵּךְ ויתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מִלְּבָנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
ועד: וכל החיים יודוך סְלָה ויהללו את שִׁמְךָ בְּאַמֶּת
הָאֵל ישועתנו ועזרתנו סְלָה. ברוך אתה יי הטוב שִׁמְךָ
וְלֹךְ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for the above paragraph—

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

שָׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תָּשִׁים לְעוֹלָם. כִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת
עִמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ. בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

אֱלֹהֵי נְצוּר לְשׁוֹנֵי מָרַע וּשְׁפָרְנֵי מַדְבַּר מְרָמָה
וְלַמְּקַלְלֵי נַפְשֵׁי תַדּוּם וְנַפְשֵׁי כָּעָפָר לְכָל תַּהֲיָה: פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרַתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקָלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לִמְעַן שִׁמְךָ עֲשֵׂה לִמְעַן יִמְיֶנְךָ עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לִמְעַן תוֹרַתְךָ: לִמְעַן יִחְלְצוֹן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְיֶנְךָ
וְעֲנֵנִי: יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ:

וְשֵׁם נִעְבְּדְךָ בִּירְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמִנִיּוֹת:
וְעֶרְבָה לִי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים
קִדְמִנִיּוֹת:

*The Reader repeats the עמידה aloud to שָׁלוֹם above
and continues with the following קדיש:*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כִרְעוּתָהּ
וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן:
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרֵךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. Cong.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever, for thou art Sovereign of all peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

The Reader repeats the Amidah aloud to Israel with peace above, and continues with the following Kaddish:

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

יִתְבָּרֵךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָא
מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן
בְּעֵלְמָא וְאַמְרוּ אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוֹתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן
דִּי בְּשִׁמְיָא וְאַמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמִיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאַמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ אָמֵן:

עירוב תבשילין.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
עַל מִצְוַת עֵרֹוב:

בְּהָרִין עֵרֹובָא יְהֵא שָׂרָא לָנָא לְמִיפָא וּלְבִשְׁלָא וּלְאַטְמָנָא וּלְאַדְלָקָא
שָׂרְגָא וּלְמַעְבָּר כָּל צִרְכָּנָא מִיּוֹמָא טָבָא לְשַׁבְּתָא לָנוּ וּלְכָל הָדָרִים
בְּעִיר הַזֹּאת:

On lighting the festival lights in the home say :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל [שַׁבָּת וְשֶׁל] יוֹם טוֹב:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁהַחֲיֵנוּ וְקִיַּמְנוּ
וְהִגִּיעְנוּ לְזִמְן הַזֶּה:

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

On lighting the festival lights in the home say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to light the lights for [the Sabbath and] the Festival.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

תפלת ערבית לראש השנה

On Sabbath the following Psalms and קריש are said:

צ"ב מִזְמוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה וּלְזַמֵּר
לְשִׁמְךָ עֲלֵינוּ: לְהַגִּיד בַּבֶּקֶר חַסְדְּךָ וְאַמּוּנַתְךָ בַּלַּיְלוֹת:
עַל־יַעֲשׂוֹר וְעַל־יִגְבֹּל עָלַי הַגִּינוּן בְּכִנּוֹר: כִּי שִׁמְחַתְנִי יְהוָה
בְּפַעֲלְךָ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן: מִהִגְדָּלוֹ מַעֲשֶׂיךָ יְהוָה מְאֹד
עִמָּקוֹ מִחֲשַׁבְתֶּיךָ: אִישׁ־בַּעַר לֹא יֵדַע וְכִסִּיל לֹא־יָבִין
אֶת־זֹאת: בַּפֶּרֶחַ רִשְׁעִים | בָּמוֹ עָשָׂב וַיִּצְיָצוּ כָל־פֹּעַלִי אֲנִי
לְהַשְׁמָדָם עַד־יָעַד: וְאַתָּה מְרוֹם לְעֹלָם יְהוָה: כִּי הִנֵּה
אֵיבֶיךָ | יְהוָה כִּי־הִנֵּה אֵיבֶיךָ יִאֲבְדוּ יִתְפָּרְדּוּ כָל־פֹּעַלִי
אֲנִי: וְתָרַם בָּרָאִים קִרְנִי בְּלַחֲתִי בְּשֶׁמֶן רִעְנוֹן: וְתַבֵּט
עֵינִי בְּשׂוֹרֵי בִקְמִים עָלַי מְרַעִים תִּשְׁמַעֲנָה אָזְנִי: צְדִיק
בְּתִמְרָ יִפְרָח כְּאֶרֶץ בִּלְבָנוֹן יִשְׁנָה: שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה
בְּחֻצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יִנוּכּוֹן בְּשִׁיבָה יְשָׁנִים
וְרִעְנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי־יֵשֶׁר יְהוָה צוּרִי וְלֹא־עָלָתָה בּוֹ:

צ"ג יְהוָה מֶלֶךְ גִּאֲוֹת לָבַשׁ לְבַשׁ יְהוָה עַז הַתְּאֹזֶר אֲפִי
תִּכּוֹן תֹּבֵל בְּלִיתִמוּט: נָכוֹן כְּסֶאֱךָ מֵאֵז מַעוֹלָם אָתָּה:
נִשְׂאוּ נְהָרוֹת | יְהוָה נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דְּבָרִים:
מִקְלֹת | מִים רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁבְּרִיִּים אֲדִיר בְּמְרוֹם
יְהוָה: עֲדַתְּךָ | גִּאֲמוֹנוֹ מְאֹד לְבֵיתְךָ נִאֲוָה־קֹדֶשׁ יְהוָה
לְאַרְךָ יָמִים:

עולתה קרי

EVENING SERVICE

FOR

THE NEW YEAR

On Sabbath the following Psalms and Kaddish are said :

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O Most High : to show forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever. But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to show that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure : holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Mourners' Kaddish.

Mourner. יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא
 ברעותיה. וימליך מלכותה בתיכון וביומיון ובחיי
 דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:
Cong. and Mourner. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי
 עלמיא:

Mourner. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרם ויתנשא
 ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא. בריך הוא.
 לעלא ולעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא
 ונחמתא דאמירן בעלמא ואמרו. אמן:
 יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל ישראל
 ואמרו. אמן:
 עשה שלום במומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל
 ישראל ואמרו. אמן:

Reader. ברכו את יי המברך:

Congregation silently:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרם ויתנשא שמו של מלך מלכי
 המלכים הקדוש ברוך הוא שהוא ראשון והוא אחרון ומבלעדיו אין
 אלהים: סלו לרכב בערבות ביה שמו ועלוזו לפניו. ושמו מרומם
 על כל ברכה ותהלה: ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:
 יהי שם יי מברך מעתה ועד עולם:

Cong. and Reader. ברוך יי המברך לעולם ועד

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently :

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ
מַעְרִיב עַרְבִים בְּחֻכְמָהּ פּוֹתַח שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָהּ מְשַׁנֶּה
עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַיּוֹמִים וּמַסְדֵּר אֶת הַכָּכָבִים
בְּמִשְׁמֶרֶתֵיהֶם בְּרָקִיעַ כְּרַצְנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה גּוֹלָל
אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר • וּמַעֲבִיר יוֹם וּמְבִיא
לַיְלָה וּמְבַדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צַבָּאוֹת שָׁמוּ • אֵל
חַי וְקַיִם תָּמִיד וּמְלוּךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד • בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אֲהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֵּת • תּוֹרָה וּמִצְוֹת
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אֹתָנוּ לְמִדָּת • עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בְּשִׁכְבְּנוּ וּבִקְוִמָנוּ נִשְׁיַח בְּחֻקֶּיךָ • וְנִשְׁמַח בְּדַבְּרֵי תּוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד • כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם
נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה • וְאֶהְבֵּתְךָ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים •
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

דברים ו' ד" – ט"

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

The following verse is said silently:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאֶהְבֵּת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִכִּי מְצֹוֶה
הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ: וּשְׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ וּבִקְוִמָךְ: וּקְשַׁרְתָּם
לְאָזְנוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטָפֶת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל-
מַזְנוֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night ; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light ; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night : the Lord of hosts is thy Name ; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people ; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever ; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us. Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Deuteronomy vi. 4-9.

¹ Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

The following verse is said silently :

² Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart : and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

¹ See Note I, page 239.

² See Note II, *ibid.*

דברים י"א י"ג – כ"א

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַ תִּשְׁמָעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוֶּה
 אֹתְכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל־
 לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטֶּר־אֲרָצְכֶם בָּעֵתוֹ יוֹרֶה
 וּמִלְקוֹשׁ וְאִסַּפְתִּי דִגְנוֹךְ וְתִירְשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
 בַּשָּׂדֶךְ לְבַהֲמֹתְךָ וְאָכְלָתָּ וּשְׂבַעְתָּ: הַשְׁמֵרׁוּ לָכֶם פֶּן־
 יִפְתָּרוּ לְבַבְכֶם וְסִרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
 וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־
 הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהִיאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ
 וְאֲבַדְתֶּם מִהֲרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
 לָכֶם: וְשָׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהַ עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם
 וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם:
 וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
 וּבִלְכֹתְךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוּזוֹת
 בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל־
 הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לֵאבְדֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי
 הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

במדבר ט"ו ל"ז – מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנָפֵי בְגָדֵיהֶם
 לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכִּנָּף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה
 לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה
 וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתּוּרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
 אֲשֶׁר־אַתֶּם זֵנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־
 כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul : that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven, and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the

אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים
אני יהוה אלהיכם:

אמת ואמונה כל זאת וקיום עלינו כי הוא יי אלהינו
ואין זולתו ואנחנו ישראל עמו הפורנו מיד מלכים
מלכנו הנואלנו מבח כל העריצים האל הנפרע לנו
מצרינו והמשלם גמול לכל אויבי נפשנו העשה גדלות
עד אין חקר ונפלאות עד אין מספר: השם נפשנו בחיים
ולא נתן למוט רגלנו המדריכנו על כמות אויבינו ויירם
קרנו על כל שנאינו: העשה לנו נסים ונקמה בפרעה
אותת ומופתים באדמת בני חם המכה בעברתו
כל בכורי מצרים ויוצא את עמו ישראל מתוכם לחרות
עולם: המעביר בנו בין גזרי ים סוף את רודפיהם
ואת שונאיהם בתהומות טבעי וראו בנו גבורתו שבחו
והודו לשמו ומלכותו ברצון קבלו עליהם משה ובני
ישראל לך ענו שירה בשמחה רבה ואמרו כלם:

מי כמכה באלים יי מי כמכה נאדר בקדש נורא
תהלת עשה פלא:

מלכותך ראו בנך בוקע ים לפני משה זה אלי
ענו ואמרו יי ימלך לעלם ועד:

ונאמר כי פדה יי את יעקב וגאלו מיד חזק ממנו
ברוך אתה יי גאל ישראל:

השבינו יי אלהינו לשלום והעמידנו מלכנו לחיים
ופרוש עלינו סבת שלומך ותקנונו בעצה טובה מלפניך

Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and faithful is all this, and it is established with us that he is the Lord our God, and there is none beside him, and that we, Israel, are his people. It is he who redeemed us from the hand of kings ; he is our King who delivered us from the hand of all the terrible ones ; the God, who on our behalf dealt retribution to our adversaries, and requited all the enemies of our soul ; who doeth great things past finding out, and marvellous things without number ; who hath appointed our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved ; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our horn over all them that hated us ; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham ; who, in his wrath, smote all the first-born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom ; who made his children pass between the division of the Red Sea, and sank their pursuers and their enemies in the depths. Then his children beheld his might ; they praised and gave thanks unto his Name, and willingly accepted his sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses ; they exclaimed, This is my God ! and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and

והושיענו למען שמך. והגן בעדנו והסר מעלינו אויב
דבר וחרב ורעב ויגון והסר שטן מלפנינו ומאחרינו.
ובצל כנפיד תסתירנו כי אל שומרנו ומצילנו אתה כי
אל מלך חנון ורחום אתה. ושמור צאתנו ובואנו לחיים
ולשלוש מעתה ועד עולם. ופירוש עלינו סבת שלומך.
ברוך אתה יי הפורש סבת שלום עלינו ועל כל עמו
ישראל ועל ירושלים:

On Sabbath add until וינפש :

ושמרו בני ישראל את השבת לעשות את השבת
לדרתם ברית עולם: ביני ובין בני ישראל אות היא
לעלם כי ששת ימים עשה יי את השמים ואת הארץ
וביום השביעי שבת וינפש:

תקעו בחדש שופר בכסה ליום חגנו:
כי חק לישראל הוא משפט לאלהי יעקב:

Reader. יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא
ברעותה. וימליך מלכותה בחייכון וביומיכון ובחיי דכל
בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:
Cong. and Reader. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי
עלמא:

Reader. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרם ויתנשא
ויתחדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא. בריך הוא.
לעלא ולעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא
ונחמתא דאמירן בעלמא ואמרו. אמן:

save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace. Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

On Sabbath add until and rested :

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, as an everlasting covenant. Between me and the children of Israel it is a sign for ever ; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day he ceased from work and rested.

Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed, on our solemn feast-day. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until קרמניות on page 19 is said standing and in silence.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אֲבֹרָהם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵי
אֲבוֹת וּמַבִּיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
וְכִרְנוּ לַחַיִּים מִלֶּךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים. וְכִתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים: מִלֶּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן.
בְּרוּךְ אַתָּה יי מִגֵּן אֲבֹרָהם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מִכֻּלְכֹּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בָּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי רוֹמֵה לָךְ. מִלֶּךְ
מַמִּית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים
זוֹכֵר יְצוּרֵיוֹ לַחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יִתְלַלּוּךָ סֵלָה:
וּבְכֵן תֵּן פִּתְיוֹךְ יי אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִמְתָּךְ
עַל כָּל מָה שֶׁבִּרְאָתָּ. וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָלֶם אֲגָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. כִּמוֹ שִׁידְעֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵמוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בִּירְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מָה שֶׁבִּרְאָתָּ:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יי לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירֵאָיִךְ וּתְקוּוֹה
לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפְתַחוֹן פֶּה לַמִּיחֲלִים לָךְ. שְׂמַחָה לְאַרְצְךָ

The Amidah until in ancient years, on page 19 is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land,

וְשִׁשּׁוֹן לְעִירָךְ וְצִמְיַחַת קֶרֶן לְדוֹד עֲבָדְךָ וְעִרִיכַת גֵּר לְבֶן
יִשְׂרָאֵל מְשִׁיחָךְ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבִכֵּן צְדִיקִים יֵרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים
בְּרָנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה
כְּעֶשֶׂן תִּכָּלֶה. כִּי תַעֲבִיר מִמְּשַׁלֵּת זְרוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבָדְךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קִדְשֶׁךָ. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּהָ:

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ כְּכָתוּב.
וַיִּגְבֹּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצַדִּיקָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲרַתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לַעֲבוֹדָתְךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

On Saturday night the following is added:

וּתְוַדִּיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת מִשְׁפָּטֵי צִדְקָךָ וְתִלְמִדְנוּ לַעֲשׂוֹת
חֻקֵּי רְצוֹנְךָ. וְתַתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים יִשְׂרִים וְתוֹרוֹת
אֶמֶת חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים. וְתִנְחִילָנוּ זְמַנֵּי שִׁשּׁוֹן וּמִוֵּעַדֵי
קִדְשׁ וַחֲנִי נִדְבָה. וְתוֹרִישָׁנוּ קִדְשֵׁת שַׁבָּת וּכְבוֹד מוֹעֵד
וַחֲגִיגַת הַרְגֵּל. וְתִבְדִּילָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בֵּין קִדְשׁ לַחֹל בֵּין
אוֹר לַחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לַשָּׁשֶׁת
יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בֵּין קִדְשֵׁת שַׁבָּת לַקִּדְשֵׁת יוֹם טוֹב הַבְּקֻלָּה
וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מַשְׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדְשָׁתָּ. הַבְּקֻלָּה
וְקִדְשָׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתְךָ:

gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Saturday night the following is added :

Thou hast made known unto us, O Lord our God, thy righteous judgments, and hast taught us to perform the statutes of thy will. Thou hast given us, O Lord our God, just ordinances and laws of truth, statutes and commandments that are good. Thou hast caused us to inherit joyous seasons and holy days, and festivals of freewill offering. Thou hast endowed us with the sanctity of the Sabbath, the honour of the holy days, and the festive delight of thy feasts. And thou hast bidden us, O Lord our God, to distinguish between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work. Thou hast distinguished and sanctified thy people Israel with thy holiness.

On Sabbath add the bracketed words:

וַתֵּתֵן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
וְאֶת יוֹם] הַזְכָּרוֹן הַזֶּה יוֹם [וְזִכְרוֹן] תְּרוּעָה [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קֹדֶשׁ. וְכָר לִיצִיאת מִצְרַיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע וְיַפְקֹד וְיִזְכֹּר זְכוּרֹנוּ וּפְקֻדּוֹנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבִדְךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ
וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה
לְחַן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַזְכָּרוֹן
הַזֶּה: וְכָרְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקָדְנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה.
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים: וּבְדַבָּר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חֹסֶם וְחַנּוּן
וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מְלֹךְ
חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כָּל
בְּכוֹרֶךָ וְהַנָּשָׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרְךָ וְהוֹפֵעַ בַּהֲדָר
נְאוֹן עֲנֹךְ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל אֶרֶץ. וְיִדַּע כָּל פֶּעוּל
כִּי אַתָּה פֹּעֵלְתוֹ וְיִבִּין כָּל יָצוֹר כִּי אַתָּה יִצְרָתוֹ. וַיֹּאמֶר
כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בָּאֶפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מְלֹךְ וּמַלְכוּתוֹ
בְּכָל מְשָׁלָה: [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רִצָּה בְּמִנוּחָתָנוּ]
קֹדֶשְׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבֶךָ
וּשְׂמַחְתָּנוּ בִּישׁוּעָתְךָ. [וְהִנְחִילָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
שַׁבָּת קֹדֶשְׁךָ וְיִנּוּחֻנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקְדָּשֵׁי שְׁמֶךָ] וְטַהַר
לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וְדַבָּרְךָ
אֱמֶת וְקִיָּם לְעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. מְלֹךְ עַל כָּל הָאָרֶץ
מִקְדָּשׁ [הַשַּׁבָּת וְ] יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזְכָּרוֹן:

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day and] this Day of Memorial, a day of blowing the horn : [*On Sabbath say :* a day of remembrance of the blowing of the horn, in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Memorial. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Our God and God of our fathers, reign over the whole Universe in thy glory, and in thy splendour be exalted over all the earth. Shine forth in the majesty of thy triumphant strength over all the inhabitants of thy world, that every form may know that thou hast formed it, and every creature understand that thou hast created it, and that all that hath breath in its nostrils may say : The Lord God of Israel is King and his dominion ruleth over all. [Our God and the God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou, O God, art truth, and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Memorial.

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשב את
העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה
תקבל ברחון. ותהי לרחון תמיד עבודת ישראל עמך.
ותחזיקה עינינו בשובך לציון ברחמים. ברוך אתה יי
המחזיר שבינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו
לעולם ועד. צור חיינו מִגֵּן יִשְׁעֵנו אתה הוא לרור ורור.
נודה לך ונספר תהלתך על חיינו המסורים בידך
ועל נשמותינו הפקודות לך ועל נפישך שבכל יום עמנו
ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב ובקר וצהרים.
הטוב כי לא כלו רחמיך והמרחם כי לא תמו חסדיך
מעולם קיינו לך:

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם
ועד. ובתוב לחיים טובים כל בני ברייתך: וכל החיים
יודוך סלה ויהללו את שמך באמת האל ישועתנו
ועזרתנו סלה. ברוך אתה יי הטוב שמך ולך נאה
להודות:

שלום רב על ישראל עמך תשים לעולם. כי אתה
הוא מלך אדון לכל השלום. וטוב בעיניך לברך את
עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך. בספר
חיים ברכה ושלום ופרנסה טובה נזכר ונכתב לפניך
אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום.
ברוך אתה יי עושה השלום:

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever ; for thou art Sovereign of all peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

אֱלֹהֵי נְצוּר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתֵי מִדְבָּר מְרֻמָּה
 וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כַּעֲפָר לְכָל תַּהֲיָה: פָּתַח
 לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
 עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקָלְקַל מַחֲשָׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
 לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְיֶנְךָ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
 לְמַעַן תוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְיֶנְךָ
 וְעַנְיִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהַגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
 וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
 וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם נְעֲבֹדְךָ בִּירְאָה
 בְּיָמֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמָנוּת: וְעֲרֹבָה לִי מִנַּחַת
 יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמָנוּת:

On Sabbath until השבת מקדש *on page 20 is said.*

וַיְכָלוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צָבָאָם: וַיְכָל
 אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלֹאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם
 הַשְּׁבִיעִי מְכֹל־מְלֹאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־
 יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכֹל־מְלֹאכְתּוֹ
 אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי
 אֲבֹרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
 וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

מִגֵּן אֲבוֹת בְּדִבְרוֹ מְחִיָּה מֵתִים בְּמֵאֲמָרוֹ
 הַמִּלְכָּד הַקָּדוֹשׁ שְׁאִין כְּמוֹדוֹ הַמְּנִיחַ לְעַמּוֹ בַּיּוֹם שַׁבָּת

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God, and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

On Sabbath until who sanctifiest the Sabbath, *on page 20, is said :*

Reader and Cong. Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them. And on the seventh day God had ended his work which he had made ; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day and sanctified it, because that in it he had rested from all his work which God created and made.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who possessest heaven and earth.

Reader and Cong. He was a Shield unto our ancestors, according to his word ; he quickeneth the dead with his command. He is the Holy King, and there is none like unto him, who hath granted rest unto his people on his

קָדְשׁוֹ כִּי בָם רָצָה לְהִנִּיחַ לָהֶם. לְפָנָיו נַעֲבֹד בִּירְאָה
וּפְחָד וְנוֹדָה לְשִׁמּוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מֵעֵין הַבְּרָכוֹת. אֵל
הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַשְּׁלוֹם מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וּמְבָרֵךְ שְׁבִיעֵי
וּמְנִיחַ בְּקֻדְשָׁהּ לָעַם מְדַשְּׁנֵי עֵנֶג וְכָר לַמַּעֲשֵׂה בִּירְאִישִׁית:

Reader. אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ קֻדְשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שֶׁבָּעֵנִי מִטּוֹבֶךָ וְשִׁמְחָנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת. וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בְּאַהֲבָה וּבִרְצוֹן שַׁבָּת קֻדְשְׁךָ וְיִנּוּחוֹ בְּהַ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי
שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

וְתִנְחַל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָהּ.
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעָנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֶהּ רַבָּא מְבָרֵךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:
יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלָּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֶהּ דְּקֻדְשָׁא. בָּרִיךְ הוּא. לְעָלָא וּלְעָלָא
מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאִמְרוּן
בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אֲבוּהוֹן
דִּי בְשִׁמְיָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

holy Sabbath ; forasmuch as he delighted in them to give them repose. Him will we serve with awe and reverence, and every day give thanks unto his Name continually, from the appointed form of blessings. He is God of thanksgivings and Lord of peace, who halloweth the Sabbath and blesseth the seventh day, and who in holiness granteth rest unto a people satisfied with his delights, a memorial of the work of the creation.

Reader. Our God and God of our fathers, accept our rest. Sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, gladden us with thy salvation and purify our hearts to serve thee in truth. And cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath, and may Israel find repose thereon, who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

קידוש

The Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
 מִכָּל עָם וְרוֹמַמְנוּ מִכָּל לָשׁוֹן וּקְדָשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וְתַתֵּן
 לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת [יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְ] אֶת יוֹם
 הַזִּכְרוֹן הַזֶּה. יוֹם [זִכְרוֹן] תְּרוּעָה [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קֹדֶשׁ
 וְזָכַר לִיצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי בָנוּ בְּחִירָתְךָ וְאוֹתָנוּ קִדְשָׁתָּ מִכָּל
 הָעַמִּים. וּדְבָרְךָ אֱמֶת וּקְיָם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ
 עַל כָּל הָאָרֶץ מִקְדָּשׁ [הַשַּׁבָּת וְ]יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכְרוֹן:

On Saturday night the following until לקדש is added.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמְּבָדִיל בֵּין קֹדֶשׁ
 לְחֹל בֵּין אֹר לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם
 הַשְּׁבִיעִי לְשִׁשָּׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בֵּין קֹדֶשׁ שַׁבָּת לְקֹדֶשׁת
 יוֹם טוֹב הַבְּדִלָתָּ וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשִּׁשָּׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה
 קִדְשָׁתָּ. הַבְּדִלָתָּ וּקְדָשָׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתְךָ.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָדִיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקֹדֶשׁ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
 שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיָּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה:

KIDDUSH.

The Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples and exalted us above all tongues and sanctified us by thy commandments. Thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day and] this Day of Memorial, a day of blowing the horn : [on Sabbath say : a day of remembrance of the blowing of the horn, in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and hast sanctified us above all nations ; and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Memorial.

On Saturday night the following until holy and holy is added :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work ; thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness. Blessed art thou, O Lord, who hast made a distinction between holy and holy.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us and enabled us to reach this season.

עלינו לשבח לאדון הכל לתת גדלה ליוצר בראשית
שלא עשנו כגווי הארצות ולא שמנו כמשפחות האדמה
שלא שם חלקנו בהם וגדלנו ככל המונם: ואנחנו
ברעים ומשתחיים ומודים לפני מלך מלכי המלכים
הקדוש ברוך הוא שהוא נוטה שמים ויוסד ארץ ומושב
יקרו בשמים ממעל ושכינת עוז בגבהי מרומים: הוא
אלהינו אין עוד. אמת מלכנו אפס וולתו ככתוב בתורתו
וידעת היום והשבת אל לבבך כי יי הוא האלהים
בשמים ממעל ועל הארץ מתחת אין עוד:

על כן נקווה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת
עוןך להעביר גלולים מן הארץ והאלילים ברות יברתון.
לתקן עולם במלכות שדי. וכל בני בשר יקראו בשמך
להפנות אליך כל רשעי ארץ. יכירו וידעו כל יושבי
תבל. כי לך תכרע כל ברך תשבע כל לשון: לפניך
יי אלהינו יכרעו ויפולו. ולבבד שמך יקר ותנו. ויבקלו
כלם את עול מלכותך. ותמלוד עליהם מהרה לעולם
ועד. כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוד
בכבוד: בכתוב בתורתך יי ימלך לעולם ועד: ונאמר
והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד
ושמו אחד:

קריש *Mourners'*

Mourner. יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברך
ברעותה. וימליך מלכותה בתיכון וביומיכון ובחיי
דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning ; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude ; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else : in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath, there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off ; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

יהא שְׁמָהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי *Cong. and Mourner.*

עָלְמֵי־אֵל:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא *Mourner.*

וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלָּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמָהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא.
לְעָלְמָא וּלְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְּאַמִּירָן בְּעָלְמָא וְאַמְרוּ אָמֵן:

יהא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵי־אֵל וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ אָמֵן:

יִגְדֵּל אֱלֹהִים חַי וַיִּשְׁתַּבַּח נִמְצָא וְאֵין עֵת אֶל מְצִיאוֹתוֹ:
אֶחָד וְאֵין יָחִיד בְּיַחְוָדוֹ נַעֲלָם וְגַם אֵין סוּף לְאַחֲדוּתוֹ:
אֵין לוֹ דְּמוּת הַגּוֹף וְאֵינוּ גּוֹף לֹא נִעְרֹךְ אֵלָיו קִדְשָׁתוֹ:
קִדְמוֹן לְכָל דָּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא רֵאשׁוֹן וְאֵין רֵאשִׁית
לְרֵאשִׁיתוֹ:

הֵנוּ אָדוֹן עוֹלָם לְכָל נּוֹצֵר יוֹרָה נִדְּקָתוֹ וּמַלְכוּתוֹ:
שָׁפַע נְבוֹאָתוֹ נִתְּנוּ אֶל אַנְשֵׁי סִגְלָתוֹ וְתַפְאֶרְתוֹ:
לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה עוֹד נָבִיא וּמִבֵּיט אֶת תְּמוֹנָתוֹ:
תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל עַל יַד נְבִיאוֹ נֶאֱמַן בֵּיתוֹ:
לֹא יִחְלִיף הָאֵל וְלֹא יִמִּיר דָּתוֹ לְעוֹלָמִים לְוֹלָתוֹ:

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

1. The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.
2. One Being, yet unique in unity ;
A mystery of Oneness measureless.
3. Lo ! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame.
4. Before Creation's dawn He was the same ;
The first to be, though never He began.
5. He is the world's and every creature's Lord ;
His rule and majesty are manifest,
6. And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poured.
7. Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.
8. This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.

צוּפָה וַיִּזְדַּע סְתָרֵינוּ • מִבֵּיט לְסוֹף דְּבַר בְּקִדְמָתוֹ
 גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כְּמַפְעָלוֹ • נוֹתֵן לְרָשָׁע רַע כְּרָשָׁעָתוֹ
 יִשְׁלַח לְקֶץ יָמָיו מְשִׁיחָנוּ • לְפָדוֹת מִחֲבֵי קֶץ יִשׁוּעָתוֹ
 מֵתִים יַחֲיֶה אֵל בָּרַב חֶסְדּוֹ • בָּרוּךְ עַד־עַד שֵׁם תְּהִלָּתוֹ

The last verse is repeated.

The following form of greeting is used:

לְשָׁנָה טוֹבָה תִּכְתָּב (תִּכְתְּבוּ) *To men.*

לְשָׁנָה טוֹבָה תִּכְתְּבִי (תִּכְתְּבֶנָּה) *To women.*

After קידוש and מוציא have been said in the home, it is customary to take an apple dipped in honey and to say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • בּוֹרֵא פְּרֵי הָעֵץ:

After partaking of the apple and honey, say:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֵּהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 שֶׁתַּחַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה וּמְתוֹקָה:

9. The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.
10. Our secret things are spread before His face ;
In all beginnings He beholds the end.
11. The saint's reward He measures to his meed ;
The sinner reaps the harvest of his ways.
12. Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.
13. God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.

*Then blessèd be His name, all names above,
And let His praise resound for evermore.*

The following form of greeting is used :

May you be inscribed for a happy life.

*After Kiddush and the Grace before bread have been said in the home,
it is customary to take an apple dipped in honey and to say :*

Blessed art thou O Lord our God, King of the Universe,
who createst the fruit of the tree.

After partaking of the apple and honey, say ;

May it be thy will, O Lord our God and God of our
fathers, to renew unto us a happy and pleasant year.

תפלת שחרית

Prayers on entering the Synagogue:

וְאֲנִי בָּרַב חֲסִידֶיךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשֶׁתְּחַוֶּה אֶל הַיּוֹבֵל
קִדְשֶׁךָ בִּירְאָתְךָ:

בְּבֵית אֱלֹהִים נִהְלֵךְ בְּרָנֶשׁ:

מֶה מָּבֹו אֲהַלִּיךְ יַעֲקֹב מִשְׁכַּנְתֶּיךָ יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי בָּרַב
חֲסִידֶיךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשֶׁתְּחַוֶּה אֶל הַיּוֹבֵל קִדְשֶׁךָ בִּירְאָתְךָ:
יְיָ אֲתַבְּתִי מֵעוֹן בֵּיתְךָ וּמִקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ: וְאֲנִי
אֲשֶׁתְּחַוֶּה וְאֶכְרָעָה אֶבְרָכָה לְפָנֶי יְיָ עֲשֵׂי: וְאֲנִי תַפְלְתִּי
לְךָ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בָּרַב חֲסִידֶיךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

שָׁחַר אֶבְקָשְׁךָ צוּרִי וּמִשְׁנֵבִי אֶעֱרֹךְ לְפָנֶיךָ

שָׁחֲרִי וְגַם עֶרְבִי:

לְפָנֶי נִדְלָתְךָ אֶעֱמִד וְאֶבְחַל בִּי עֵינֶיךָ תִּרְאֶה

כָּל מַחֲשַׁבּוֹת לְבָבִי:

מֶה זֶה אֲשֶׁר יוֹבֵל הַלֵּב וְהַלָּשׁוֹן לַעֲשׂוֹת וּמֶה בָּחִי

רוּחִי בְּתוֹךְ קִרְבִּי:

הִנֵּה לְךָ תִּיטֵב זְמֶרֶת אָנוּשׁ עַל בֶּן אוֹדֶךָ בְּעוֹד תִּהְיֶה

נִשְׁמַת אֱלֹהִים בִּי:

MORNING SERVICE.

Prayers on entering the Synagogue :

AND as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house : in thy fear will I worship toward thy holy temple.

Into the house of God we will walk in company.

How goodly are thy tents, O Jacob ; thy tabernacles, O Israel. And as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house : in thy fear will I worship toward thy holy temple. Lord, I love the habitation of thy house and the place where thy glory dwelleth. And I will worship and bow down, I will bend the knee before the Lord, my Maker. And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time : O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

At the dawn I seek Thee,
Refuge, Rock sublime ;
Set my prayer before Thee in the morning,
And my prayer at eventime.

I before Thy greatness
Stand and am afraid :
All my secret thoughts Thine eye beholdeth
Deep within my bosom laid.

And withal what is it
Heart and tongue can do ?
What is this my strength, and what is even
This the spirit in me too ?

But indeed man's singing
May seem good to Thee ;
So I praise Thee, singing, while there dwelleth
Yet the breath of God in me.

The Reader commences here.

יגדל אלהים חי וישתבח • נמצא ואין עת אל מציאותו :
 אחר ואין יחיד ביהודו • נעלם וגם אין סוף לאהדותו :
 אין לו דמות חנוף ואינו גוף • לא נערוף אליו קדשתו :
 בדמיון לכל דבר אשר נברא • ראשון ואין ראשית
 לראשיתו :

הנו אדון עולם לכל נוצר • יורה גדלתו ומלכותו :
 שפע נבואתו נתנו אל אנשי סגלתו ותפארתו :
 לא קם בישראל כמשה עוד • נביא • ומביט את תמונתו :
 תורת אמת נתן לעמו אל • על יד נביאו נאמן ביתו :
 לא יחליף האל ולא ימיר דתו לעולמים לזולתו :
 צופה ויודע סתרינו • מביט לסוף דבר בקדמתו :
 גומל לאיש חסד כמפעלו • נוהג לרשע רע ברשעתו :
 ישלח לקץ ימין משיחנו • לפדות מחבי קץ ישועתו :
 מתים יחיה אל ברב חסדו • ברוך עדי עד שם תהלתו :

The last verse is repeated.

בטרים כל יציר נברא :	אדון עולם אשר מלך :
אוי מלך שמו נקרא :	לעת נעשה בחפצו כל •
לברו ימלוך נורא :	ואחרי כבלות הכל •
והוא יהיה בתפארה :	והוא הנה והוא הנה :

The Reader commences here.

1. The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.
2. One Being, yet unique in unity ;
A mystery of Oneness measureless.
3. Lo ! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame.
4. Before Creation's dawn He was the same ;
The first to be, though never He began.
5. He is the world's and every creature's Lord ;
His rule and majesty are manifest,
6. And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poure!.
7. Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.
8. This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.
9. The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.
10. Our secret things are spread before His face ;
In all beginnings He beholds the end.
11. The saint's reward He measures to his meed ;
The sinner reaps the harvest of his ways.
12. Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.
13. God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.

*Then blessèd be His Name, all names above,
And let His praise resound for evermore.*

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sovran name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנֵי לְהַמְשִׁיל לּוֹ לְהַחֲבִירָה
 בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית • וְלֹ הָעוֹ וְהַמְשָׁרָה
 וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי • וְצוֹר חֲבִלִי בְּעַת צָרָה
 וְהוּא נָפִי וּמְנוּס לִי • מִנֶּת כּוֹסֵי בַּיּוֹם אֶקְרָא
 בְּיָדוֹ אֶבְקִיד רוּחִי • בְּעַת אִישָׁן וְאֶעִירָה
 וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי • יְיָ לִי וְלֹא אֵירָא

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדַיִם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת
 הָאָדָם בְּחִבָּמָה וּבָרָא בּוֹ נְקָבִים נְקָבִים חֲלוּלִים חֲלוּלִים •
 גָּלוּי וְיָדוּעַ לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדְךָ שָׂאם יִפְתַּח אֶחָד מֵהֶם
 אוֹ יִסְתֵּם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשָׁר לְהַתְקִים וְלַעֲמוֹד לִפְנֶיךָ •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רּוֹפֵא כָּל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה:

וְהָעֶרֶב גָּאֵ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת דִּבְרֵי תוֹרָתְךָ בְּפִינוּ וּבְפִי
 עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל • וְנִהְיָ אֲנַחְנוּ וְצִאֲצֵאֵינוּ וְצִאֲצֵאֵי עַמְּךָ
 בֵּית יִשְׂרָאֵל כְּלָנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ וְלֹמְדֵי תוֹרָתְךָ לְשִׁמְחָה •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּלַמֵּד תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: בָּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל
 הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

יְבָרְכֶךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיהַנֶּךָ: יִשָּׂא
 יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֶּׂם לְךָ שָׁלוֹם:

MORNING SERVICE

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness ;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
My Rock while sorrow's toils endure,
My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
Before I sleep as when I wake,
And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
who hast sanctified us with thy commandments and com-
manded us concerning the washing of the hands.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
who hast fashioned man in wisdom and created in him many
orifices and tubes. It is revealed and known before thy
glorious throne that if but one of these be stopped or opened
it would be impossible to exist and to stand before thy
presence. Blessed art thou, O Lord, who healest all flesh
and workest wondrously.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
who hast sanctified us with thy commandments and com-
manded us to study the words of the Law.

And mayest thou make the words of thy Law, O Lord
our God, pleasant in our mouth and in the mouth of thy
people, the house of Israel, so that we and our descendants
and the descendants of thy people, the house of Israel, may
all have knowledge of thy Name and may study thy Law
for its own sake. Blessed art thou, O Lord, who teachest
the Law to thy people Israel. Blessed art thou, O Lord
our God, King of the Universe, who hast chosen us from
all peoples and hast given us thy Law. Blessed art thou,
O Lord, giver of the Law.

The Lord bless thee and keep thee. The Lord make his
face to shine upon thee and be gracious unto thee. The
Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

משנה פאה פ"א וברייתות

אלו דברים שאין להם שעור. הפאה והכפורים
והראיון וגמילות חסדים ותלמוד תורה: אלו דברים
שאדם אוכל פרותיהם בעולם הזה והקרן קומת לעולם
הבא. ואלו הן. כבוד אב ואם וגמילות חסדים והשקמת
בית המדרש שחרית וערבית והכנסת אורחים ובקור
חולים והכנסת כלה והלויית המת ועיון תפלה והבאת
שלום בין אדם לחברו. ותלמוד תורה כנגד כלם:

אלהי נשמה שנתת בי טהורה היא. אתה בראתה
אתה יצרתה אתה נפחתה בי ואתה משמרה בקרבי.
ואתה עתיד לטלה ממני ולהחזירה בי לעתיד לבא:
כל זמן שהנשמה בקרבי מודה אני לפניך יי אלהי
ואלהי אבותי רבון כל המעשים אדון כל הנשמות:
ברוך אתה יי המחזיר נשמות לפגרים מתים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן לשכוי
בינה להבחין בין יום ובין לילה:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני נכרי:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני עבד:

Men say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני אשה:

Women say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שעשני ברצונו:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם פוקח עורים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם מלביש ערמים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם מתיר אסורים:

Mishnah Peah 1, and Baraithoth.

The following are the commandments as to which no measure is imposed : leaving the corner of the field, offering the first-fruits, gifts on appearing at the sanctuary on the three festivals, charity and the study of the Law. The following are the commandments of which a man enjoys the fruit in this world, whilst the principal is laid up for him in the world to come : honouring one's father and mother and practising charity, visiting the house of study morning and evening, entertaining wayfarers, visiting the sick, dowering a bride, following the dead to the grave, praying with devotion and making peace between a man and his fellow ; but the study of the Law is equal to all of them.

O my God, the soul which thou hast set within me is pure. Thou didst create it, thou didst fashion it, thou hast breathed it into me and thou preservest it within me. Thou wilt take it from me ; but thou wilt restore it to me again hereafter. Whilst yet the soul is within me, I will give thanks unto thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Master of all souls. Blessed art thou, O Lord, who restorest the soul to the dead.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given the cock understanding to distinguish between day and night.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a heathen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a slave.

Men say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a woman.

Women say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made me according to thy will.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who enlightenest the blind.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who clothest the naked.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who loosest the bound.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זֶכֶךָ כְּפֹפִים:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֹׁעֵשֶׂה לִּי כָּל צָרָכִי:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר הִכִּין מִצְעָדֵי נָגֶב:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲזוּר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוֹרָה:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹמֵר יִשְׂרָאֵל בְּתַבְּאָרָה:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנּוֹתֵן לַיָּעָף כָּח:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּעֲבִיר שָׁנָה מֵעֵינִי
 וְתַנּוּמָה מֵעַפְעָפִי. וַיְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתְּרַגְּלֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ וּדְבָרְךָ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְאַל תִּבְיָאֵנוּ
 לֹא לַיָּדִי הַטָּא וְלֹא לַיָּדִי עֲבָרָה וְעוֹן וְלֹא לַיָּדִי נִסְיוֹן
 וְלֹא לַיָּדִי בִּזְיוֹן. וְאַל תִּשְׁלַט בָּנוּ יָצָר הָרַע וְהִרְחִיקֵנוּ
 מֵאָדָם רָע וּמִחֶבֶר רָע. וּדְבָרְךָ בְּיָצָר הַטוֹב וּבְמַעֲשִׂים
 טוֹבִים וְכוּף אֶת יִצְרָנוּ לְהַשְׁתַּעֲבֹד לָךְ. וְתַנּוּנוּ הַיּוֹם וּבְכָל
 יוֹם לֶחֶן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָּל רוֹאֵינוּ
 וְתַגְמְלֵנוּ חֲסִדִּים טוֹבִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹמֵל חֲסִדִּים
 טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי שְׁתַּצִּילֵנִי
 הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם מֵעַזֵּי פָנִים וּמַעֲזוֹת פָּנִים. מֵאָדָם רָע
 וּמִחֶבֶר רָע וּמִשָּׂכֵן רָע וּמִפְּנֵעַ רָע וּמִשָּׁטָן הַמִּשְׁחִית
 מִדִּין קָשָׁה וּמִבְּעַל דִּין קָשָׁה בֵּין קָשָׁה בֵּין קָשָׁה בֵּין בְּרִית וּבֵין
 שְׂאִינוּ בֵּין בְּרִית:

לְעוֹלָם יְהֵא אָדָם יֵרָא שָׁמַיִם בְּסִתָּר וּמוֹדָה עַל הָאֻמַּת
 וְדוֹבֵר אֻמַּת בְּלִבָּבוֹ וַיִּשְׁכֵּם וַיֹּאמֶר.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who raisest them that are bowed down.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who stretchest out the earth upon the waters.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast provided me with all my necessities.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast ordained the steps of man.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who girdest Israel with might.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who crownest Israel with glory.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who givest strength to the weary.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who causest sleep to pass from mine eyes and slumber from mine eyelids. And may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to cause us to walk in thy Law and to cleave to thy commandments; bring us not into sin, transgression or iniquity, nor lead us into temptation or contempt. Let not the evil inclination rule over us, but keep us far from evil men and evil companions, and cause us to cleave to our good inclination and to good deeds. O bend our will to thy service, and grant us this day and every day grace, favour and mercy both in thy sight and in the sight of all who see us, and bestow thy loving-kindness upon us. Blessed art thou, O Lord, who bestowest loving-kindnesses upon thy people Israel.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to deliver me this day and every day from shamelessness and shameless men, from an evil man, an evil companion and an evil neighbour, and from an evil occurrence: from the corrupting tempter, from an unjust judgment and an unjust opponent, be he a son of the covenant or be he not a son of the covenant.

A man should ever fear Heaven even in private. He should acknowledge the truth and speak the truth in his heart. Let him rise up early and say:—

רבון כל העולמים לא על צדקותינו אנחנו מפילים
 תחנונינו לפניך כי על רחמיך הרבים. מה אנחנו. מה
 חיינו. מה חסדנו. מה צדקותינו. מה ישועתנו. מה ברכנו.
 מה גבורתנו. מה נאמר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו.
 הלא כל הגבורים כאין לפניך. ואנשי השם כלא היו
 וחכמים כבלי מדע ונבונים כבלי השכל. כי רב
 מעשיהם תהו וימי חייהם קבל לפניך. ומותר האדם
 מן הבהמה און כי הכל הכל:

אבל אנחנו עמך בני ברייתך. בני אברתם אהבך
 שנשבעת לו בחר המדיה. ורע יצחק יחידו שנעקד
 על גב המזבח. עדת יעקב בנה בכורך שמאחבתך
 שאהבת אתו ומשמחתך ששמחת בו קראת את שמו
 ישראל וישרון:

לפיכך אנחנו חייבים להודות לך ולשבחך ולפאריך
 ולברך ולקדש ולתת שבח והודיה לשמך: אשרינו.
 מה טוב חלקנו ומה נעים גורלנו ומה יפה ירשתנו.
 אשרינו שאנחנו משכימים ומעריבים ערב ובקר ואומרים
 פעמים בכל יום

שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

אתה הוא עד שלא נברא העולם. אתה הוא משנברא
 העולם. אתה הוא בעולם הזה ואתה הוא לעולם
 הבא: קדש את שמך על מקדישי שמך וקדש את
 שמך בעלמך. ובישועתך תרים ותגבית קרננו. ברוך
 אתה יי מקדש את שמך ברחמים:

Sovereign of all the worlds, not because of our righteous deeds do we present our supplications before thee, but for thy great mercies. What are we? What is our life? What is our piety? What our acts of righteousness? What our salvation? What is our strength? What is our might? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty ones like naught before thee, and men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were void of discretion? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee; and the pre-eminence of man over beast is naught: for all is vanity.

Howbeit we are thy people, the children of thy covenant, the children of Abraham that loved thee and to whom thou didst make oath on Mount Moriah, the seed of Isaac his only son, who was bound upon the altar, the congregation of Jacob thy son and first-born, whose name out of the love thou didst bear him and the joy with which thou didst rejoice over him thou didst call Israel and Jeshurun.

It is therefore our duty to give thanks unto thee, to praise thee and to glorify thee, to bless and hallow and render praise and thanksgiving to thy Name. Happy are we! How goodly is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our inheritance! Happy are we who pray morning and evening, at sunrise and sunset, saying twice every day:—

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Thou wast ere yet the world was created. Thou wast after its creation, thou art in this world and will be in the world to come. O hallow thy Name through them that call it holy. Yea, hallow thy Name in thy world, and in thy salvation uplift and exalt our horn. Blessed art thou, O Lord, who hallowest thy Name amongst the multitude.

אתה הוא יי אלהינו בשמים ובארץ ובשמי השמים
העליונים. אמת אתה הוא ראשון ואתה הוא אחרון
ומבלעדיך אין אלהים: קבץ קנין מארבע כנפות
הארץ. יגירו וידעו כל באי עולם כי אתה הוא האלהים
לבדך לכל ממלכות הארץ. אתה עשית את השמים
ואת הארץ את הים ואת כל אשר בהם. ומי בכל
מעשה ידיך בעליונים או בתחתונים שיאמר לך מה
תעשה: אבינו שבשמים עשה עמנו חסד בעבור שמך
הגדול שנקרא עלינו. וקיים לנו יי אלהינו מה שכתוב:
בעת ההיא אביא אתכם ובעת קבצי אתכם כי אתן
אתכם לשם ולתהלה בכל עמי הארץ בשובי את
שבותיכם לעיניכם אמר יי:

במדבר כ"ח א' – ח"

וידבר יהוה אל־משה לאמר: צו את־בני ישראל
ואמרת אליהם את־קרבני לחמי לאשי ריח ניחחי
תשמרו להקריב לי במועדו: ואמרת להם זה האשה
אשר תקריבו ליהוה בבשים בני־שנה תמימים שנים
ליום עלה תמיד: את־הבכש אחד תעשה בבקר ואת
הבכש השני תעשה בין הערבים: ועשירית האיפה
סלת למנחה בלולה בשמן פתית רביעת ההין: עלת
תמיד העשיה בקר סיני לריח ניחח אשה ליהוה: ונסכו
רביעת ההין לבכש האחד בקדש הסך נסך שכר
ליהוה: ואת הבכש השני תעשה בין הערבים כמנחת
הבקר ונסכו תעשה אשה ריח ניחח ליהוה:

Thou art the Lord our God in heaven and on earth and the highest heaven of heavens. Of a truth thou art the first and thou art the last, and beside thee there is no god. O gather those that hope in thee from the four corners of the earth. Let all that come into the world understand and acknowledge that thou alone art God over all the kingdoms of the earth. Thou hast made the heavens and the earth, the sea and all that is therein. And who is there of all thy handiwork of those above or those below that shall say unto thee, What doest thou? Our Father which art in heaven, deal mercifully with us for the sake of thy great Name by which we are called; and fulfil unto us, O Lord our God, that which is written: At that time will I bring you in, and at that time will I gather you: for I will make you a name and a praise among all the peoples of the earth, when I bring again your captivity before your eyes, saith the Lord.

Numbers xxviii. 1-8.

And the Lord spake unto Moses, saying, Command the children of Israel, and say unto them, My offering, my food for my sacrifices made by fire, of a sweet savour unto me, shall ye observe to offer unto me in their due season. And thou shalt say unto them, This is the offering made by fire which ye shall offer unto the Lord; two he-lambs of the first year without blemish day by day, for a continual burnt offering. The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at even; and a tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with the fourth part of an hin of beaten oil. It is a continual burnt offering, which was ordained on Mount Sinai for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord. And the drink-offering thereof shall be the fourth part of an hin for the one lamb: in the holy place shalt thou pour out a drink-offering of strong drink unto the Lord. And the other lamb shalt thou offer at even: as the meal-offering of the morning, and as the drink-offering thereof, thou shalt offer it, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord.

ויקרא א' י"א

וְשַׁחַט אֹתוֹ עַל יֶדֶךָ הַמִּזְבֵּחַ צִפְנָה לִפְנֵי יְהוָה וּזְרָקוּ
בְּנֵי אֱהֲרֹן הַכֹּהֲנִים אֶת־דָּמֹו עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

On Sabbath the following is added:

במדבר כ"ח ט"ז—י"ח

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי־כִבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי
עֶשְׂרִינִים סֵלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֲלֹת שַׁבָּת
בְּשִׁבְתָּו עַל־עֲלֹת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ:

משנה זבחים פ"ה

א אֵיזְהוּ מְקוֹמָן שֶׁל זְבָחִים. קֹדֶשִׁי קֹדָשִׁים שְׁחִיטָתָן
בְּצִפּוֹן. פָּר וְשִׁעִיר שֶׁל יוֹם הַכִּפּוּרִים שְׁחִיטָתָן בְּצִפּוֹן
וְקָבֹל דָּמָן בְּכָלִי שָׂרֵת בְּצִפּוֹן וְדָמָן טָעוֹן הִזְיָה עַל בֵּין
הַבָּדִים וְעַל הַפְּרָכֶת וְעַל מִזְבֵּחַ הַזֹּהֵב מִתְּנָה אַחַת מֵהֶן
מְעַכְבֶּת. שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יִסּוֹד מַעְרְבֵי שֶׁל
מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם לֹא נָתַן לֹא עֵכָב: ב פָּרִים הַנִּשְׁרָפִים
וּשְׁעִירֵי הַנִּשְׁרָפִים שְׁחִיטָתָן בְּצִפּוֹן וְקָבֹל דָּמָן בְּכָלִי
שָׂרֵת בְּצִפּוֹן וְדָמָן טָעוֹן הִזְיָה עַל הַפְּרָכֶת וְעַל מִזְבֵּחַ
הַזֹּהֵב מִתְּנָה אַחַת מֵהֶן מְעַכְבֶּת. שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ
עַל יִסּוֹד מַעְרְבֵי שֶׁל מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם לֹא נָתַן לֹא
עֵכָב. אֱלוֹ וְאֱלוֹ נִשְׁרָפִין בְּבֵית הַדָּשָׁן: ג חֲמַאת הַצֹּבֹר
וְהַיְחִיד. אֱלוֹ הֵן חֲמַאת הַצֹּבֹר שְׁעִירֵי רָאשֵׁי חֲדָשִׁים
וְשֶׁל מוֹעֲדוֹת. שְׁחִיטָתָן בְּצִפּוֹן וְקָבֹל דָּמָן בְּכָלִי שָׂרֵת
בְּצִפּוֹן וְדָמָן טָעוֹן אַרְבַּע מִתְּנוֹת עַל אַרְבַּע קַרְנוֹת:
כִּיצַד. עָלָה בִּכְבֹּשׁ וּפְנָה לְסוּבָב וּבָא לוֹ לְקֶרֶן דְּרוֹמִית
מִזְרָחִית. מִזְרָחִית צְפוֹנִית. צְפוֹנִית מַעְרָבִית. מַעְרָבִית
דְּרוֹמִית. שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יִסּוֹד דְּרוֹמִי. וְנֶאֱכָלִין
לִפְנֵים מִן הַקִּלְעִים לְזִכְרֵי כֹהֲנָה בְּכָל מֵאֲכָל לְיוֹם

Leviticus i. 11.

And he shall kill it on the side of the altar, northward before the Lord; and the priests, Aaron's sons, shall sprinkle its blood upon the altar round about.

On Sabbath the following is added :

Numbers xxviii. 9-10.

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt-offering and the drink-offering thereof.

Mishnah Zebachim v.

1. Which are the places where the sacrifices were offered? The most holy were killed at the north of the altar. The bull and he-goat of the Day of Atonement were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling between the staves of the ark, before the veil and on the golden altar. The omission of any of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he did not do so, the ceremony was not invalid. 2. The bulls and he-goats which had to be burnt were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling before the veil and on the golden altar. The omission of either of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he omitted to do so, the ceremony was not invalid. Both alike were burnt in the repository of ashes. 3. As to the sin-offerings of the congregation and of the individual—the following are the sin-offerings of the congregation: the he-goats of new moons and festivals—these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required four sprinklings on the four horns of the altar. How was this done? The priest went up the ascent, and, turning to the middle ledge bordering the altar, he walked along it to the south-east, north-east, north-west and south-west corners successively. The rest of the blood he poured upon the southern base. These sacrifices had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day

וְלִילָה עַד חֲצוֹת: יִהְיוּ לָהּ קִדְשׁ קִדְשִׁים • שְׁחִיטָתָהּ
 בַּצָּפוֹן וְקַבּוּל דָּמָהּ בְּכָלִי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָהּ טָעוֹן שְׁתֵּי
 מִתְּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע וְטָעוּנָה הַפֶּשֶׁט וְנִתּוּחַ וְכִלִּיל לְאֲשִׁים:
 ה' וּבְחֵי שְׁלָמִי צָבוּר וְאַשְׁמוֹת • אֱלֹהֵי הֵן אֲשָׁמוֹת אֲשֶׁם
 גִּזְלוֹת אֲשֶׁם מְעִילוֹת אֲשֶׁם שִׁפְחָה חֲרוּפָה אֲשֶׁם נוֹיֵר
 אֲשֶׁם מְצוֹרֵעַ אֲשֶׁם תְּלוּי • שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקַבּוּל דָּמָן
 בְּכָלִי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע •
 וְנֶאֱכָלִין לִפְנִים מִן הַקִּלְעִים לְזִכְרֵי כְּהֵנָה בְּכָל מֵאֵכֶל
 לְיוֹם וְלִילָה עַד חֲצוֹת: יִהְיוּ לָהּ וְאֵיל נוֹיֵר קִדְשִׁים
 קָלִים • שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי
 מִתְּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע • וְנֶאֱכָלִין בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל
 מֵאֵכֶל לְיוֹם וְלִילָה עַד חֲצוֹת: הַמּוֹרֵם מֵהֶם פְּיוּצָא בָּהֶם
 אֵלֶּא שֶׁהַמּוֹרֵם נֶאֱכָל לִכְהֻנִּים לְנִשְׁיָהֶם וְלִבְנֵיהֶם
 וְלַעֲבָדֵיהֶם: יִשְׁלָמִים קִדְשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל
 מָקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע וְנֶאֱכָלִין
 בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל מֵאֵכֶל לְשְׁנֵי יָמִים וְלִילָה
 אֶחָד: הַמּוֹרֵם מֵהֶם פְּיוּצָא בָּהֶם אֵלֶּא שֶׁהַמּוֹרֵם נֶאֱכָל
 לִכְהֻנִּים לְנִשְׁיָהֶם וְלִבְנֵיהֶם וְלַעֲבָדֵיהֶם: ה' הַבְּכוֹר
 וְהַמַּעֲשִׂיר וְהַפֶּסַח קִדְשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם
 בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן מִתְּנָה אַחַת • וּבִלְבָד שִׁיתָן כְּגִיד
 הַיִּסּוֹד: שְׁנָה בְּאֵכִילָתָן הַבְּכוֹר נֶאֱכָל לִכְהֻנִּים וְהַמַּעֲשִׂיר
 לְכָל אָדָם וְנֶאֱכָלִין בְּכָל הָעִיר בְּכָל מֵאֵכֶל לְשְׁנֵי יָמִים
 וְלִילָה אֶחָד • הַפֶּסַח אֵינוֹ נֶאֱכָל אֵלֶּא בְּלִילָה וְאֵינוֹ
 נֶאֱכָל אֵלֶּא עַד חֲצוֹת וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֵלֶּא לְמִנּוּי וְאֵינוֹ
 נֶאֱכָל אֵלֶּא צִלִּי:

and the following night until midnight. 4. The burnt offering belonged to the most holy sacrifices. It had to be killed at the north, and its blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. The offering had to be flayed and cut up, and entirely consumed by fire. 5. As to the peace-offerings of the congregation and trespass-offerings—the following are the trespass-offerings: the trespass-offerings for robbery, for appropriating sanctified objects, in regard to a betrothed handmaid, the trespass-offerings of a Nazarite who has become defiled, of a leper on his cleansing, and for a sin, the commission of which is doubtful—all these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. 6. The thank-offering and the ram offered by the Nazarite on the termination of his vow were of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city and by any person; but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 7. Peace-offerings were also of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all; and they might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 8. The first-born, the tithe of animals and the paschal lamb, were of a minor degree of holiness. They were killed in any part of the court, and their blood required one sprinkling; only the priest had to direct it towards the base of the altar. The difference in their consumption was that the first-born might only be eaten by the priests, but the tithe by any person. They might both be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The paschal lamb, however, might only be eaten by night, only up till midnight, only by members of each previously appointed number, and only roasted.

ספרא א'

רבי ישמעאל אומר בשלש עשרה מדות התורה נדרשת:
מביל וחקמר.

ומגזרה שוה.

מבנין אב מכתוב אחד. ומבנין אב משני כתובים.
מכלל ופרט ומפרט וכלל.

כלל ופרט וכלל אי אתה דן אלא בעין הפרט.
מכלל שהוא צריך לפרט. ומפרט שהוא צריך לכלל.
כל דבר שהיה בכלל ויצא מן הכלל ללמד לא ללמד
על עצמו יצא אלא ללמד על הכלל כלי יצא.
כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שהוא
בענינו יצא להקל ולא להחמיר.

כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שלא
בענינו יצא להקל ולהחמיר.

כל דבר שהיה בכלל ויצא לדון בדבר החדש אי אתה
יכול להחזירו לכללו עד שיחזירנו הכתוב לכללו
בפרוש.

דבר הלמד מענינו. ודבר הלמד מסופו.
ובן שני כתובים המכחישים זה את זה עד שיבוא הכתוב
השלישי ויכריע ביניהם:

יהי רצון לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה
בית המקדש במהרה בימינו ותן חלקנו בתורתך:
ושם נעבדך ביראה בימי עולם ובשנים קדמניות:

Sifra i.

Rabbi Ishmael says the Torah is expounded by thirteen methods :—

1. From a light case and from a weighty one.
2. From an identical expression.
3. From a principle drawn from one text and from a principle drawn from two texts.
4. From a general and a special law.
5. From a special and a general law.
6. A general law, a special and a general law ; one may not draw inferences save in accordance with the meaning of the special law.
7. From a general law that requires a special one, and from a special law that requires a general one.
8. Any matter which is included in a general law and which is detached therefrom to predicate concerning a special case, is not detached to predicate concerning that case only, but concerning the whole of the general law.
9. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something in harmony therewith, is detached to relax and not to restrict.
10. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something different and not in harmony therewith, is detached both to relax and to restrict.
11. Any matter included in a general law and detached to determine something fresh, must not be restored to the general law until the text itself so restores it.
12. A passage that is understood from its context, and a passage that is understood from its concluding terms.
13. And thus two texts may contradict each other until a third text is found that will harmonize the two.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the Temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years.

On putting on the Tallith say :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצִית :

מִה יָקָר חֲסִדְךָ אֱלֹהִים וּבְנֵי אָדָם בְּצֵל כְּנָפֶיךָ יַחֲסִיוֹן :
יְרוּיִן מִדְּשָׁן בֵּיתְךָ וְנַחֵל עַדְנֶיךָ תִּשְׁקֶם : כִּי עַמְּךָ מְקוֹר
חַיִּים בְּאוֹרְךָ נִרְאָה אור : מִשְׁךְ חֲסִדְךָ לְיָדְעֶיךָ וְצִדְקָתְךָ
לְיֹשְׁרֵי לֵב :

Psalm for the first day of the week :

הַיּוֹם יוֹם רֵאשׁוֹן בְּשַׁבָּת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ •
כִּי לְדָוִד מְזֻמֹּר לַיהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תִּבְלֵ וַיֵּשְׁבִי
בָּהּ : כִּי הוּא עַל־יָמִים יִסְדָּהּ וְעַל־נְהָרוֹת יִכּוֹנְנֶהּ : מִי־
וַיַּעֲלֶה בְּהַר יְהוָה וּמִי־יָקוֹם בְּמִקְוֹם קִדְּשׁוֹ : נָקִי כַפָּיִם
וּבֶרֶךְ לֵבָב אֲשֶׁר לֹא־נִשְׂא לִשְׂוֹא נַפְשׁוֹ וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה :
יִשְׂא בִּרְכָה מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ : זֶה דָּוִד
דִּרְשׁוֹ מִבְּקָשָׁי פָּנֶיךָ יַעֲקֹב סֵלָה : שָׂאוּ שְׁעָרִים וּרְאִשִּׁיכֶם
וְהַנִּשְׂאוּ פֶתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד : מִי זֶה מֶלֶךְ
הַכְּבוֹד יְהוָה עֲזוּז וְגִבּוֹר יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה : שָׂאוּ
שְׁעָרִים וּרְאִשִּׁיכֶם וּשְׂאוּ פֶתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד :
מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ
הַכְּבוֹד סֵלָה :

* נפשי קרי * דרשיו קרי

Psalm for the second day of the week :

הַיּוֹם יוֹם שֵׁנִי בְּשַׁבָּת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ •
מִי־נֶשִׂיר מְזֻמֹּר לְבְנֵי־קִרְיָת : גִּדּוֹל יְהוָה וּמִהֲלָל מְאֹד
בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הִרְקִדְשׁוֹ : יִפָּה נוֹף מְשׁוֹשׁ כְּלִי־הָאָרֶץ

On putting on the Tallith say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and hast commanded us to robe in the garment with fringes.

How excellent is thy loving-kindness, O God ! therefore the children of men put their trust under the shadow of thy wings. They shall be abundantly satisfied with the fatness of thy house ; and thou shalt make them drink of the river of thy pleasures. For with thee is the fountain of life : in thy light shall we see light. O continue thy loving-kindness unto them that know thee, and thy righteousness to the upright in heart.

Psalm for the first day of the week :

This is the first day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord ? or who shall stand in his holy place ? He that hath clean hands, and a pure heart ; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face ; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

Psalm for the second day of the week :

This is the second day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xlviii. : A Song and Psalm for the sons of Korah.

Great is the Lord, and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth, is mount Zion, on the

הִרְצִיּוֹן יִרְכְּתֵי צַפּוֹן קִרְיַת מֶלֶךְ רֵב: אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ
 נֹדַע לְמִשְׁנָב: כִּי־הִנֵּה הַמְּלָכִים נִוְעְדוּ עֲבְרוּ יַחְדָּו:
 הִמָּה רָאוּ בֶן תָּמָהוּ נִבְהָלוּ נִחְפְּזוּ: רַעְדָה אַחֲזַתָם שָׁם
 חֵיל כִּי־לָדָה: בְּרוּחַ קָדִים תִּשְׁבֵּר אֲנִיּוֹת תִּרְשִׁישׁ: כַּאֲשֶׁר
 שָׁמְעֵנוּ | כֵּן רָאִינוּ בְּעִיר יְהוּדָה־צָבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ
 אֱלֹהִים יְכוֹנְנָה עַד־עוֹלָם סֵלָה: דַּמִּינוּ אֱלֹהִים חֲסֵדָךְ
 בְּקָרֵב הַיְכָלְךָ: כְּשִׁמְךָ | אֱלֹהִים בֶּן תַּהַלְתֶּךָ עַל־קִצְוֵי־
 אֶרֶץ צֶדֶק מְלֵאָה יְמִינְךָ: יִשְׁמַח | הִרְצִיּוֹן תִּגְלָנָה בְּנוֹת
 יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ: סִבּוּ צִיּוֹן וְהַקִּיפוּהָ סָפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ:
 שִׁיתוּ לִבְכֶּם | לַחִילָה פִּסְגֵי אַרְמְנוֹתֶיהָ לְמַעַן תִּסְפְּרוּ
 לְדֹר אַחֲרָיוֹן: כִּי זֶה | אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעַד הוּא
 יַגְהִיגֵנוּ עַל־מוֹת:

Psalm for the third day of the week.

הַיּוֹם יוֹם שְׁלִישִׁי בַשָּׁבַת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ:
 פ"ב מִזְמוֹר לְאַסָּה אֱלֹהִים נָצַב בַּעֲדַת־אֵל בְּקָרֵב אֱלֹהִים
 יִשְׁפָּט: עַד־מַתִּי תִשְׁפָּט־עוֹל וּפְנֵי רָשָׁעִים תִּשְׁאוּ־סֵלָה:
 שְׁפָט־דָּל וַיִּתּוֹם עָנִי וְרֹשׁ הַצַּדִּיקוֹ: פִּלְט־דָּל וְאֲבִיּוֹן
 מִיַּד רָשָׁעִים הִצִּילוֹ: לֹא יָדְעוּ | וְלֹא־יָכִינוּ בַחֲשֹׁכָה
 יִתְהַלְכוּ יְמוּטוֹ כָּל־מוֹסְדֵי אֶרֶץ: אֲנִי אֲמַרְתִּי אֱלֹהִים
 אַתֶּם וּבְנֵי עֲלִיּוֹן בְּלִבְכֶּם: אֲכֹן בָּאָדָם תְּמוֹתוֹן וּכְאַחֵר
 הַשָּׁרִים תִּפְּלוּ: קוֹמָה אֱלֹהִים שְׁפָטָה הָאָרֶץ כִּי־אַתָּה
 תִּנְחַל בְּכָל־הַגּוֹיִם:

Psalm for the fourth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם רְבִיעִי בַשָּׁבַת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ:
 צ"ד אֵל־נִקְמָוֹת יְהוָה אֵל נִקְמָוֹת הוֹפִיעַ: הַנָּשָׂא שְׁפָט

sides of the north, the city of the great King. God hath made himself known in her palaces for a refuge. For, lo, the kings assembled, they passed by together. They saw it, then they were amazed ; they were troubled, and hasted away. Trembling took hold upon them there, and pain, as of a woman in travail. Thou breakest the ships of Tarshish with an east wind. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God : God will establish it for ever. Selah. We have thought of thy loving-kindness, O God, in the midst of thy temple. According to thy Name, O God, so is thy praise unto the ends of the earth : thy right hand is full of righteousness. Let mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments. Walk about Zion, and go round about her : tell the towers thereof. Mark ye well her bulwarks, consider her palaces ; that ye may tell it to the generation following. For this God is our God for ever and ever : he will be our guide even beyond death.

Psalm for the third day of the week :

This is the third day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm lxxxii. A Psalm of Asaph.

God standeth in the congregation of the mighty ; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and accept the persons of the wicked ? Selah. Judge the poor and fatherless : do justice to the afflicted and destitute. Deliver the poor and needy : rid them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand ; they walk on in darkness : all the foundations of the earth are moved. I have said, Ye are gods ; and all of you are children of the most High. But ye shall die like men, and fall together, all ye princes. Arise, O God, judge the earth : for thou shalt inherit all nations.

Psalm for the fourth day of the week :

This is the fourth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xciv.

O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God, to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou

הָאָרֶץ הָשֵׁב גְּמוּל עַל־גָּאִים: עַד־מָתִי רָשָׁעִים | יְהוָה
 עַד־מָתִי רָשָׁעִים יַעֲלוּ: גִּבִּיעוּ יַדְבָּרוּ עֲתָק יִתְּאֲמְרוּ כָּל־
 פֶּעַלִי אֲוֶן: עֲמֹךְ יְהוָה יִדְכָּאוּ וְנִחַלְתָּךְ יַעֲנוּ: אֲלֻמְנָה וְגֵר
 יִהְיֶה וַיְתוּמִים יִרְצָחוּ: וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה־יְהוָה וְלֹא־יִבִּין
 אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: בֵּינוּ בָּעָרִים בָּעָם וּבְסִילִים מָתִי תִשְׁכִּילוּ:
 הִנָּטַע אֲוֶן הִלֵּא יִשְׁמַע אִם־יֵצֵר עֵין הִלֵּא יָבִיט: הַיִּסֵּר
 גּוֹיִם הִלֵּא יוֹכִיחַ הַמֶּלֶכֶד אָדָם דָּעַת: יְהוָה יִדַּע מַחֲשָׁבוֹת
 אָדָם כִּי־הִקְמָה הֶבֶל: אֲשֶׁר־י הַנֶּבֶר אֲשֶׁר־תִּיַּסְרֶנּוּ יְהוָה
 וּמִתּוֹרַתְךָ תִּלְמָדֶנּוּ: לְהִשְׁקִיט לוֹ מִיָּמִי רָע עַד יִפְרָה
 לְרָשָׁע שָׁחַת: כִּי | לֹא־יִשָּׁשׁ יְהוָה עִמּוֹ וְנִחַלְתּוֹ לֹא יַעֲזֹב:
 כִּי־עַד־צָדֵק יָשׁוּב מִשְׁפָּט וְאַחֲרָיו כָּל־יִשְׂרָאֵל־לֵב: מִי־
 יָקוּם לִי עִם־מְרִיעִים מִי־יִתְּנָצֵב לִי עִם־פֶּעַלִי אֲוֶן: לוֹלִי
 יְהוָה עֲזָרְתָה לִּי כִמְעֹט | שְׁכֻנָּה דוֹמָה נַפְשִׁי: אִם־אֶמְרָתִי
 מָטָה רִגְלִי חֲסִדְךָ יְהוָה יִסְעָדֵנִי: בָּרֵב שְׂרַעֲפִי בְּקִרְבִּי
 תִּנְחַוּמִּיךָ יִשְׁעִשְׁעוּ נַפְשִׁי: הִיחַבְּרָךְ כִּפְּא הָוֹת יֵצֵר עֲמָל
 עַל־יֶחֱק: יְגוּדוּ עַל־נַפְשׁ צַדִּיק וְדָם נָקִי יִרְשִׁיעוּ: וַיְהִי
 יְהוָה לִי לְמִשְׁגָּב וְאֱלֹהֵי לְצוּר מַחֲסִי: וַיֵּשֶׁב עֲלֵיהֶם |
 אֶת־אוֹנָם וּבִרְעָתָם יִצְמִיתָם יִצְמִיתָם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

Psalm for the fifth day of the week :

הַיּוֹם יוֹם חֲמִישִׁי בַּשָּׁבַת שְׁבוּ הַלְוִיִּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ:

פ"א לְמִנְצָתָךְ עַל־חַגְתִּית לְאַסָּף: הֲרַנִּינוּ לְאֱלֹהִים עֲוֹגֵנוּ
 הָרִיעוּ לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: שְׂאוּ־זִמְרָה וְתִנּוּ־תָף כְּנֹר נְעִים
 עִם־נָבֵל: תִּקְעוּ בַחֲדָשׁ שׁוֹפָר בְּכֹסֶה לַיּוֹם תִּגְנוּ: כִּי
 חֵק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: עֲדוֹת | בִּיהוֹסָף
 שָׁמוּ בַּצֵּאתוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם שָׁפַת לֹא־יִדְּעָתִי אֲשַׁמַּע:

judge of the earth : render to the proud their desert. Lord, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph ? They prate, they speak arrogantly : all the workers of iniquity boast themselves. They break in pieces thy people, O Lord, and afflict thine heritage. They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless. Yet they say, The Lord shall not see, neither shall the God of Jacob consider. Understand, ye brutish among the people : and ye fools, when will ye be wise ? He that planted the ear, shall he not hear ? he that formed the eye, shall he not see ? He that chastiseth the heathen, shall not he correct, even he that teacheth man knowledge ? The Lord knoweth the thoughts of man, that they are vanity. Blessed is the man whom thou chastenest, O Lord, and teachest him out of thy Law ; that thou mayest give him rest from the days of adversity, until the pit be digged for the wicked. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. But judgment shall return unto righteousness : and all the upright in heart shall follow it. Who will rise up for me against evildoers ? or who will stand up for me against the workers of iniquity ? Unless the Lord had been my help, my soul had almost dwelt in silence. When I said, My foot slippeth, thy mercy, O Lord, held me up. In the multitude of my doubts within me thy comforts delight my soul. Shall the throne of iniquity have fellowship with thee, which frameth mischief by statute ? They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn innocent blood. But the Lord hath been my fortress ; and my God the rock of my refuge. And he hath brought upon them their own iniquity, and shall cut them off in their own wickedness ; yea, the Lord our God shall cut them off.

Psalm for the fifth day of the week :

This is the fifth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm lxxxi. : To the chief Musician upon Gittith, a Psalm of Asaph.

Sing aloud unto God our strength : make a joyful noise unto the God of Jacob. Take up the psalm, and bring hither the timbrel, the pleasant harp with the psaltery. Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed, on our solemn feast-day. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. This he ordained in Joseph for a testimony, when he went out through the land of Egypt : where I heard a language that I understood not. I removed his shoulder from

הַסִּירוּתִי מִסִּבְלִי שְׂכֻמוֹ בִּפְּנֵי מִדּוֹד תַּעֲבֹרְנָה: בַּצָּרָה
 קָרָאתָ וְאַחֲלָצְךָ אֶעֱנֶךָ בְּסִתְרֵי רַעַם אֲבַחֲנֶךָ עַל־מִי מְרִיבָה
 סָלָה: שָׁמַע עָמִי וְאַעֲיֶדָה בָּךְ יִשְׂרָאֵל אִם־תִּשְׁמַע־לִי:
 לֹא־יִחַתֶּנָּה בָּךְ אֵל זָר וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נָכָר: אֲנֹכִי
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הַרְחֵב־פִּיךָ וְאַמְלֵאֲהוּ:
 וְלֹא־שָׁמַע עָמִי לְקוֹלִי וְיִשְׂרָאֵל לֹא־אָבָה לִי: וְאַשְׁלַחְהוּ
 בַּשִּׁירִיוֹת לִבָּם יֵלְכוּ בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם: לוֹ עָמִי שָׁמַע לִי
 יִשְׂרָאֵל בְּדַרְכֵי יִהְיֶה: בְּמַעַט אוֹיְבֵיהֶם אֲכַנֶּנֶּה וְעַל־
 צָרֵיהֶם אֲשִׁיב יָדַי: מִשְׁנֵאֵי יְהוָה יִבְחָשׁוּ־לּוֹ וְיִהְיֶה עֵתָם
 לְעוֹלָם: וַיֹּאכִילֵהוּ מִחֶלֶב חֲטָה וּמִצֹּר דָּבַשׁ אֲשִׁבִיעֶךָ:

Psalm for the sixth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם שְׁשֵׁי בְּשַׁבַּת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ:
 צ"ג יְהוָה מֶלֶךְ גִּאֲוֹת לִבֶּשׁ לִבֶּשׁ יְהוָה עֹז הַתְּאוֹזָר אֶף־
 תַּכּוֹן תִּבְלֵ בַל־תִּמּוֹט: נִכּוֹן בְּסֶאֱדָה מֵאֵז מְעוֹלָם אֶתָּה:
 נִשְׂאֹנִי נְהַרּוֹת יְהוָה נִשְׂאֹנִי נְהַרּוֹת קוֹלָם יִשְׂאֹנִי נְהַרּוֹת דְּבָרָם:
 מִקְלֹת | מַיִם רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם אֲדִיר בְּמַרְוֹם
 יְהוָה: עֲדַתֶּיךָ | נֶאֱמָנוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ נֶאֱוָה־קֹדֶשׁ יְהוָה
 לְאָרֶץ יָמִים:

Psalm for the Sabbath:

הַיּוֹם יוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ:
 צ"ב מִזְמוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהַנְדֹּת לַיהוָה וּלְזַמֵּר
 לְשִׁמְךָ עֲלִינוֹן: לְהַנִּיד בַּבֶּקֶר חֲסִידֶךָ וְאִמּוֹנֶתְךָ בַּלֵּילוֹת:
 עַל־עֲשׂוֹר וְעַל־נָבֵל עָלִי הַנִּינוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי שִׁמְחַתְנִי יְהוָה
 בְּפַעֲלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יְדֶיךָ אֲרַנֵּן: מִהֲגִדְלִי מַעֲשֶׂיךָ יְהוָה מְאֹד

the burden : his hands were delivered from the basket. Thou calledst in trouble, and I delivered thee ; I answered thee in the secret place of thunder : I proved thee at the waters of Meribah. Selah. Hear, O my people, and I will testify unto thee : O Israel, if thou wouldst hearken unto me ! There shall no strange god be in thee ; neither shalt thou worship any strange god. I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt : open thy mouth wide, and I will fill it. But my people would not hearken to my voice ; and Israel would none of me. So I let them go after the stubbornness of their heart : and they walked in their own counsels. Oh that my people would hearken unto me, Israel would walk in my ways ! I should soon subdue their enemies, and turn my hand against their adversaries. The haters of the Lord would have submitted themselves unto him : but their time should have endured for ever. He would feed them also with the finest of the wheat : and with honey out of the rock would satisfy thee.

Psalm for the sixth day of the week :

This is the sixth day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the word also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure : holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Psalm for the Sabbath :

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O Most High : to show forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish

עֲמָקוֹ מִחֲשַׁבְתֶּיךָ: אִישׁ־בָּעַר לֹא יֵדַע וְכִסִּיל לֹא־יָבִין
 אֶת־זֹאת: בִּפְרַח רִשְׁעִים | כִּמוֹ עֵשֶׁב וַיֵּצִיאוּ כָל־פְּעָלֵי אֱוֹן
 לְהַשְׁמָדָם עַד־עַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעֵלָם יְהוָה: כִּי הִנֵּה
 אִי־בִיד | יְהוָה כִּי־הִנֵּה אִי־בִיד יֹאבְדוּ | יִתְפָּרְדּוּ כָל־פְּעָלֵי
 אֱוֹן: וְתָרַם בָּרָאִים קָרְנֵי בָלְתִי בַשָּׁמַן רַעֲנָן: וְתַבַּט
 עֵינֵי בְשׂוּרֵי בָקָמִים עָלַי מְרַעִים תִּשְׁמַעְנָה אָזְנוֹי:
 צָדִיק כִּתְמָר יִפְרַח כְּאֶרֶץ בִּלְבָנוֹן יִשְׁגָּה: שְׁתּוּלִים בְּבֵית
 יְהוָה בְּתַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יִנּוּבֹן בְּשִׁיבָה
 דְּשָׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי־יִשְׁעַר יְהוָה צוּרֵי וְלֹא־
 עֲלָתָה בּוֹ:
 * עולתה קרי

Psalm for the New Year: LXXXI (page 37).

Penitential Psalm:

כ"ו לְדָוִד | יְהוָה | אֲנִי וַיִּשְׁעֵי מִמֶּי אִירָא יְהוָה מַעֲוִי
 חָטִי מִמֶּי אֶפְחָד: בִּקְרֹב עָלַי | מְרַעִים לֵאכֹל אֶת־בְּשָׂרִי
 צָרִי וְאִיבִי לִי הֵמָּה כְּשָׁלוֹ וְנִפְלוֹ: אִם־תִּתְּנָה עָלַי | מַחֲנֶה
 לֹא־יִירָא לִבִּי אִם־תִּקְוֶה עָלַי מִלְחָמָה בְּזֹאת אֲנִי בּוֹטָח:
 אַחַת | שָׁאַלְתִּי מֵאֵת־יְהוָה אוֹתָהּ אֶבְקֹשׁ שִׁבְתִּי בְּבֵית־
 יְהוָה כָּל־יְמֵי חַיִּי לַחַזוֹת בְּנֹעַם־יְהוָה וּלְבַקֵּר בְּהִיבָלוֹ:
 כִּי יַצִּיבֵנִי | בְּסִכָּה בַּיּוֹם רָעָה יִסְתִּירֵנִי בְּסִתֵּר אֶהְלֹו בְּצוּר
 יְרוּמָמִנִי: וְעַתָּה יָרוֹם רֹאשִׁי עַל־אִיבֵי סְבִיבוֹתַי וְאוֹבַחָה
 בְּאֶהְלֹו זְבַחַי תְּרוּעָה אֲשִׁירָה וְאוֹמְרָה לַיהוָה: שָׁמַע־
 יְהוָה קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנּוּנִי וְעֲנֻנִי: לֵךְ אִמַּר לִבִּי בִקְשׁוּ פָנַי
 אֶת־פָּנֶיךָ יְהוָה אֶבְקֹשׁ: אֶל־תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ | מִמֶּנִּי אֶל־תִּט
 בְּאֵף עֲבָדְךָ עֲזָרְתִּי חַיִּית אֶל־תִּטְשֵׁנִי וְאֶל־תִּעֲזֹבֵנִי אֱלֹהֵי

* בסכו קרי

man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever. But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to show that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm for the New Year : Psalm lxxxii. (page 37).

Penitential Psalm :

Psalm xxvii. A Psalm of David.

The Lord is my light and my salvation ; whom shall I fear ? the Lord is the strength of my life ; of whom shall I be afraid ? When evildoers came upon me to eat up my flesh, even mine enemies and my foes, they stumbled and fell. Though an host should encamp against me, my heart shall not fear : though war should rise against me, in this will I be confident. One thing have I desired of the Lord, that will I seek after ; that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to behold the beauty of the Lord, and to inquire in his temple. For in the time of trouble he shall keep me secretly in his pavilion : in the secret of his tabernacle shall he hide me ; he shall lift me up upon a rock. And now shall mine head be lifted up above mine enemies round about me : therefore will I offer in his tabernacle sacrifices of joy ; I will sing, yea, I will sing praises unto the Lord. Hear my voice, O Lord, when I cry : have mercy also upon me, and answer me. When thou saidst, Seek ye my face ; my heart said unto thee, Thy face, Lord, will I seek. Hide not thy face far from me ; put not thy servant away in anger : thou hast been my help ; leave me not, neither forsake me, O God of my

יִשְׁעִי: בִּי־אֲבִי וְאֲמִי עֲזֹבֹנִי וְיִחְזֶה יֶאֱסֹפֵנִי: תִּזְרְנִי יִחְזֶה
 וְרִכְבֶּךָ וְנִחַנִּי בְּאַרְחַ מִיִּשׁוּר לְמַעַן שְׂרָרִי: אֶל־תִּתְּנֵנִי
 בְּנֶפֶשׁ צָרִי כִּי קָמוּ־כִי עַד־שֹׁקֶר וַיִּפַּח חֲמָם: לֹא־
 הֶאֱמַנְתִּי לְרֹאשׁוֹת בְּטוֹב־יְחִזֶּה בְּאַרְצָ חַיִּים: קִוָּה אֶל־
 יְהוָה חֲזוֹק וַיֹּאמֶץ לִבֶּךָ וְקִוָּה אֶל־יְהוָה:

שיר היחוד ליום ראשון

The verses of these Hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

אֲשִׁירָה וְאֶזְמְרָה לֵאלֹהֵי בְּעוֹדִי. הָאֱלֹהִים הִרְוֶעה אוֹתִי
 מֵעוֹדִי:

עַד הַיּוֹם הַזֶּה הִחַזְקָתָ בְּיָדִי. חַיִּים וְחֶסֶד עָשִׂיתָ עִמָּדִי:
 בָּרוּךְ יְיָ וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ. כִּי עַל עֲבֹדוֹ הִפְלִיא חֶסְדּוֹ:
 אֱלֹהֵי מָרוֹם בְּמָה אֶקְרֹם. וּבְמָה אֶכַּף לֵאלֹהֵי קָדָם:
 אֵלֹהֵי הָרִים לְמַעְרָכָה. וְכָל עֵצִי לְבָנוֹן כִּפְלָ עֲרוּכָה:
 וְאִם כָּל בְּהֵמוֹת וְחַיִּית קְרוּצִים. נִתְחִים עֲרוּכִים עַל הָעֵצִים:
 וְאִף זְוִיּוֹת מִזִּבְחַ מְבוֹסִים. דָּם כַּמִּים לַיָּם מְכַסִּים:
 וּבַחֹל סֵלַת דִּשְׁן וְשָׁמֶן. כָּלוּל בְּרַבְבוֹת נַחְלֵי שָׁמֶן:
 וְלֹא־זָכְרָה לְבוֹנָה וְסָמִים. וְלִקְטֹרֶת כָּל רֹאשֵׁי בְשָׁמִים:
 וְאֵלֹהֵי גִּירוֹת עַל הַמְּנוֹרוֹת. יִחְיוּ מְאִירוֹת בְּשָׁנֵי הַמְּאִירוֹת:
 וּבְהִרְרֵי אֵל לֶחֶם הַפָּנִים. עַל שְׁלֹחַנוֹת עֲרוּכִים בְּפָנִים:
 וַיֵּין כַּמֶּטֶר הַשָּׁמַיִם. וְשֶׁכֶר לְגִסְדָּ כַּעֲנֹת מָיִם:
 וְאֵלֹהֵי כָּל בְּנֵי אָדָם כְּהֻנִּים. לְיוֹם מְשׁוֹרְרִים בְּכִנֹּף רִנָּנִים:

salvation. When my father and my mother forsake me, then the Lord will take me up. Teach me thy way, O Lord, and lead me in a plain path, because of mine enemies. Deliver me not over unto the will of mine enemies: for false witnesses are risen up against me, and such as breathe out cruelty. I had fainted, unless I had believed to see the goodness of the Lord in the land of the living. Wait on the Lord: be strong, and let thine heart take courage; yea, wait thou on the Lord.

HYMN OF UNITY FOR THE FIRST DAY OF THE WEEK.

The verses of these hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

I WILL sing songs to my God while I yet have being—God who hath shepherded me since I have been.
Until this day thou hast held fast hold of my hand; life and loving-kindness hast thou given to me.
Blessed be the Lord, and blessed be his glorious Name; for unto his servant his mercy is wonderful.
How shall I come before God, the most high? and how shall I bow before the God of old?
If the mountains were an altar, and all the wood of Lebanon were laid thereon;
If all cattle and all beasts were slain, prepared, and laid upon the wood;
And if blood covered the corners of the altar, as the waters cover the sea;
If fine flour, rich and abundant as sand, were mingled with ten thousand rivers of oil;
And for a memorial, frank-incense and spices, yea, all the chief spices;
If the lights on the lamps were radiant as the two great luminaries;
And if the shew-bread, arranged upon tables within, were like high mountains;
And if for drink-offering there were wine like the rain of heaven, and strong drink abundant as fountains of water;
If all the sons of men were priests; Levites chanting like winged songsters;

וְכָל עֲצֵי עֵדֶן וְכָל עֲצֵי יַעְרִים • כְּנוּרוֹת וְנִבְלִים לְשָׁרִים:
 וְכָל בְּנֵי אֱלֹהִים בְּקוֹל תְּרוּעָתָם • וְהַכּוֹכָבִים מִמַּסְלֹוֹתָם:
 וְכָל הַלְּבָנוֹן וְחִתָּה כָּלָה • אֵין דֵּי בָעַר וְאֵין דֵּי עוֹלָה:
 הֵן בְּכָל אֵלָה אֵין דֵּי לַעֲבוֹד • וְאֵין דֵּי לְקַדֵּם אֶל הַכְּבוֹד:
 כִּי נִכְבְּדָתָּ מְאֹד מִלְּכָנוּ • וּבְמָה נִכְפָּה לְאַדְוֹנָנוּ:
 אֲמָנָם לֹא יוֹכְלוּ כִּבְדְּךָ • כָּל חַי • אַף כִּי אֲנִי עֲבָדְךָ:
 וְאֲנִי נִבְזָה וְחֹדֵל אִישִׁים • נִמְאָם בְּעֵינַי וּשְׁפַל אֲנָשִׁים:
 וְאֵין לַעֲבָדְךָ כָּל לִכְבָּדְךָ • לְהָשִׁיב לְךָ גִּמּוּל עַל חֲסָדֶיךָ:
 כִּי הִרְבִּיתָ טוֹבוֹת אֵלַי • כִּי הִגְדַּלְתָּ חֲסִדְךָ עָלַי:
 וְרַב שְׁלוֹמִים לְךָ חִיבָתִי • כִּי עָשִׂיתָ טוֹבוֹת אֵתִי:
 וְלֹא חִיבָתִי לִי גִמּוּלֶיךָ • כָּל טוֹבָתִי בָּל עָלֶיךָ:
 עַל הַטּוֹבוֹת לֹא עֲבָדְתִּיךָ • אַחַת לָרְבָא לֹא גִמְלָתִיךָ:
 אִם אֲמַרְתִּי אֶסְפָּרָה נָא כְּמוֹ • לֹא יִדְעָתִי סְפוּרוֹת לָמוּ:
 וּמָה אָשִׁיב לְךָ וְהַכֵּל שְׁלָךְ • לְךָ שָׁמַיִם אַף אֶרֶץ לְךָ:
 יָמִים וְכָל אֲשֶׁר בָּם בִּידְךָ • וְכָלֵם יִשְׁבַּעוֹן מִידְךָ:
 וְאַנְחָנוּ עִמָּךְ וְצֹאנְךָ • וְחַפְצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ:
 וְאִידָּךְ נַעֲבֹד וְאֵין לָאֵל יִדְּנוּ • וְלִשְׁרָפַת אֵשׁ בֵּית מִקְדָּשְׁנוּ:
 וְאִידָּךְ נַעֲבֹד וְאֵין זָבַח וּמִנְחָה • כִּי לֹא בָאנוּ אֶל הַמִּינוּחָה:
 וּמִיָּם אֵין לְהַעֲבִיר טְמֵאָה • וְאַנְחָנוּ עַל אֲדָמָה טְמֵאָה:
 שֵׁשׁ אֲנָכִי עַל אֲמָרֶיךָ • וְאֲנִי בָאתִי בְּדַבְּרֶיךָ:
 כִּי כָתוּב לֹא עַל זִבְחֶיךָ • וְעוֹלֹתֶיךָ אוֹכִיחֶךָ:
 עַל דְּבַר זָבַח וְעוֹלֹתֶיכֶם • לֹא צִוִּיתִי אֶת אֲבוֹתֵיכֶם:
 מָה שָּׁאַלְתִּי וּמָה דָּרָשְׁתִּי • מִמָּךְ • כִּי אִם לִירְאָה אוֹתִי:
 לַעֲבוֹד בְּשִׁמְחָה וּבְלֵב טוֹב • הִנֵּה שָׁמוּעַ מִזָּבַח טוֹב:
 וְלֵב נִשְׁפָּר מִמִּנְחָה טְהוֹרָה • וּזְבַחִי אֱלֹהִים רוּחַ נִשְׁבָּרָה:

And all the trees of Eden and all the trees of the forests were harps
and viols for the singers ;

If all the angels gave their voice in song and the stars did sing from
their courses—

All Lebanon would not suffice for fuel, nor all its beasts for burnt-
offering—

Lo ! all these were not enough to serve, to come therewith before
the God of glory.

For thou, our King, art exceeding glorious : how then should we
bow down before our Lord ?

Verily none living can honour thee—how then can I, thy servant ?

Seeing I am despised and least of men, contemptible in mine own
eyes, and lowly among mankind ;

And thy servant hath naught wherewith to honour thee, to render
unto thee for all thy loving-kindness.

For thou hast multiplied good things towards me—for thou hast
magnified thy mercy unto me.

Great are the debts I owe thee for the good thou hast wrought
for me.

But thou owest no debt of benefit to me ; for thou needest not
to bestow aught upon me.

I have not served thee in accordance with thy benefits ; one in
ten thousand I have not repaid thee.

If I say, I will declare their number, I know not how to count them.

And what shall I return unto thee, seeing that all is thine ? thine
are the heavens, and the earth also is thine.

The seas and all that is within them are in thine hand, yea, and
out of thine hand all these are satisfied.

We are thy people and thy sheep, who delight to obey thy will.

But how shall we serve, since our hand hath no power, and our
sanctuary is burnt with fire ?

How shall we serve without sacrifice and meat offering ? for we
are not yet come unto our rest.

Neither is there water to wash away defilement ; lo ! we are upon
unpurified ground.

But I rejoice at thy word, and I am come according to thy bidding ;

For it is written : I will not reprove thee for thy sacrifices, or
thy burnt offerings.

Concerning your sacrifices and your burnt offerings I commanded
not your fathers.

What have I asked, and what have I sought of thee but to fear me ?

To serve with joy and a good heart ; behold, to hearken is better
than sacrifice,

And a broken heart than a pure offering. The sacrifices of God
are a broken spirit.

וּבַח וּמִנְחָה לֹא חֲכָצְתָּ. חֲטָאת וְעוֹלָה לֹא שְׁאַלְתָּ:
 מִזְבַּח אֲבִנָּה בְּשִׁבְרוֹן לִבִּי. וְאַשְׁכְּרָה אֶף רוּחִי בְּקִרְבִּי:
 רוּם לֵב אֲשַׁפִּיל וְאֵת רוּם עֵינַי. וְאֶקְרַע לִבִּי לְמַעַן אֲדַנִּי:
 שִׁבְרֵי רוּחִי הֵם וּבְחִידְךָ. יַעֲלוּ לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחֶךָ:
 וְאַשְׁמִיעַ בְּקוֹל הוֹדִיוֹתֶיךָ. וְאַסְפְּרָה כָּל נִפְלְאוֹתֶיךָ:
 אֲשֶׁר יָדַעַת נַפְשִׁי אֶת־קִירָה. אֲמַלֵּל גְּבוּרוֹת וְאַדְבָּרָה:
 וּמָה אֶעְרוֹךְ וְלֹא יִדְעֵתִי מָה. הֵיכּוֹל אוֹכֵל דְּבַר מְאוּמָּה:
 כִּי אֵין חֶקֶר לְגִדְלָתוֹ. וְגַם אֵין מִסְפָּר לַתְּבוּנָתוֹ:
 חֶכֶם לֵבָב הוּא מִי כְמוֹהוּ. שְׂגִיָּא כַח לֹא מְצֻאנוֹהוּ:
 עוֹשֶׂה גְדֻלוֹת וְרַב נִוְרָאוֹת. גָּדוֹל אַתָּה וְעוֹשֶׂה נִפְלְאוֹת:
 עַד אֵין מִסְפָּר וְעַד אֵין חֶקֶר. וְלֹא נֹדַע כִּי לֹא יִחְקֶר:
 אִיזוֹ עֵין אֲשֶׁר תַּעֲיִדְךָ. וְאִיזָה פֶּה אֲשֶׁר יִגִּידְךָ:
 חִי לֹא רָאָךְ וְלֵב לֹא יִדְעֶךָ. וְאִיזָה שֹׁבַח אֲשֶׁר יִצְיַעְךָ:
 גַּם מִשְׁרֵתֶיךָ לֹא רָאוּךָ. וְכָל חֲכָמֵי לֵב לֹא מְצֻאוּךָ:
 אַתָּה לְבַדְךָ מִכִּיר שִׁבְחֶךָ. וְאֵין זוֹלָתְךָ יוֹדַע כְּחֶךָ:
 וְאֵין יוֹדַע בְּלָעֲדֶיךָ. שִׁבְחוֹת רֵאוּיוֹת לְכַבוֹדְךָ:
 עַל כֵּן תִּבְוֹרֵךְ כְּרֵאוֹי לָךְ. כְּפִי קִדְשֶׁךָ כְּבוֹדְךָ וְגִדְלָךְ:
 וּמִפִּי הַכֹּל בְּכָל אֵילוֹתָם. כְּפִי מִדַּע אֲשֶׁר אַתָּה חֲנֻנָתָם:
 יוֹדוּ בְּלֶאֱךָ הַשָּׁמַיִם. וַיֹּאדְרוּךְ קִלְתַּת מַיִם:
 וַיְהִיעוּ לָךְ כָּל הָאָרֶץ. יוֹדוּךָ כָּל מַלְכֵי אֶרֶץ:
 אֶף יוֹדוּךָ כָּל הָעַמִּים. וַיִּשְׁבְּחוּךָ כָּל הָאֲמִים:
 כָּל זֶרַע יַעֲקֹב עֲבָדֶיךָ. כִּי עָלִיהֶם גָּבְרוּ חֲסָדֶיךָ:
 אֵת שֵׁם יְיָ יַהֲלִלוּ כָּלָם. אֵל אֱלֹהִים אֱמֶת וּמֶלֶךְ עוֹלָם:

In sacrifice and meat-offering thou delightest not ; sin-offering and burnt-offering thou hast not asked.
I will build an altar of the broken fragments of my heart, and will break my spirit within me.
The haughty heart I will humble, yea, the haughtiness of mine eyes ; and I will rend my heart for the sake of the Lord.
My broken spirit—that is thy sacrifice ; let it be acceptable upon thine altar.
I will proclaim aloud thy praise, I will declare all thy wonders.
That which my soul knoweth I will tell ; I will speak and declare thy mighty acts.
But what should I set forth, when I know naught ? Lo ! is there anything that I can utter ?
For there is no searching out his greatness, and his understanding is beyond measure.
Wise of heart, who is like unto him ? Mighty in strength, we cannot comprehend him.
Doing great things and abundant in marvels, thou art great and workest wonders
That are without number, yea, they are not to be searched out ; neither can they be understood, for they are inscrutable.
Where is the eye that can testify of thee ? and where is the mouth that can tell of thee ?
None living hath seen thee, and no heart knoweth thee ; then where is the praise that shall comprehend thee ?
Even thy ministering angels have not seen thee, neither can the wise of heart perceive thee.
Thou alone knowest thy praise, and none beside thee hath knowledge of thy strength,
And none knoweth beside thee the praises befitting thy glory.
Therefore be thou blessed as it becometh thee, according to thy holiness, thy glory and thy greatness ;
Yea, from the mouth of all, with their whole strength, according to the knowledge wherewith thou hast graciously endowed them.
The heavens shall acknowledge thy wonders, and the voice of the waters shall glorify thee.
And all the earth shall shout unto thee, and all the kings of the earth shall give thanks unto thee.
Yea, all the people shall give thanks unto thee, and all the nations shall praise thee ;
And all the seed of Jacob, thy servant ; for upon them have thy loving-kindnesses been exceeding great—
They all shall praise the Name of the Lord God, the true God and everlasting King.

שיר היחוד ליום שני

וְאֲנִי עֲבָדְךָ בֶּן אֲמִתְךָ • אֲדַבֵּר אֲמִלָּל גְּבוּרוֹתֶיךָ:
דְּרָכֵי שִׁבְחֶךָ קִצְתָם אֲסַפְּרָה • מַעֲשֶׂיךָ מֶה נוֹרָא אוֹמְרָה:
אֵין אֵלֶיךָ עֶרֶוֹךְ בַּסֶּפֶר • אֲנִידָה עֲצָמוּ מִסֶּפֶר:
חֶקֶר אֱלֹהִים לֹא יִמָּצֵא • וְתַכְלִית שִׁדֵּי לֹא תִקְצֶה:
וְלִתְבוּנָתוֹ הֵלֵא אֵין חֶקֶר • וּמִסֶּפֶר שְׁנָיו לֹא יִחְקֶר:
וְגַם אֵין מִסֶּפֶר לְגִדּוּדֶיךָ • בְּצַבֹּאוֹתֶיךָ אוֹת כְּבוֹדְךָ:
אִיזוֹ עֵין אֲשֶׁר תַּעֲיִדְךָ • וְחִי לֹא רָאָה פָּנַי כְּבוֹדְךָ:
גִּבּוֹן וְחֶכֶם הֵן לֹא יָדַע • וְאֵיךְ אֲעֶרֶוֹךְ עַל אֲשֶׁר לֹא אָדַע:
וְאִם יֹאמֶר אִישׁ עַד תַּכְלִיתוֹ • אֲעֶרֶוֹךְ אֵלָיו וּבִמְתָּכְנָתוֹ:
אָבֹא וְאִמָּצֵא תַכְלִית שִׁבְחוֹ • לֹא נֶאֱמָנָה אֶת אֵל רוּחוֹ:
יִבְלָע כִּי לֹא יָדַע עֲרֻכּוֹ • אַחֲרִית פִּיהוּ רֵאשִׁית דִּרְכּוֹ:
וְעַמְדִּי לֹא בֶן אָנֹכִי • וּפִי לֹא אֶתֵּן לַחֲטוֹא וְחַכִּי:
אֲסַפְּרָה לְאַחֵי קִצּוֹת דְּרָכֵי אֵל • וּלְיִשְׂרָאֵל מֶה פָּעַל אֵל:
כִּפְתּוֹב אֲמָרוּ לְאֱלֹהִים • מֶה נוֹרָא מַעֲשֶׂיךָ אֱלֹהִים:
וְאִמְרָתָ עִם זֶה יִצְרָתִי • לִי יִסְפְּרוּ שְׁמִי וְתַהֲלִתִּי:
בְּמִצְרַיִם שְׁמָתִי עֲלִילוֹתִי • לְמַעַן תִּסְפֹּר אֶת אוֹתוֹתִי:
וְאֲנִי עֲבָדְךָ עַל בֶּן אֲסַפֵּר • כַּאֲשֶׁר אֲדַרּוֹשׁ מֵעַל סֵפֶר:
תַּהֲלִל נִפְשִׁי בַּח מַעֲשֶׂיךָ • וְכָל קֶרְבִּי אֶת שֵׁם קֹדֶשְׁךָ:

HYMN OF UNITY FOR THE SECOND DAY.

I, THY servant, the son of thine handmaid, I will speak, I will tell
of thy might.

I will declare but the uttermost border of the ways of thy praise ;
I will say how tremendous are thy works.

Thy praises cannot be set forth in a book ; if I would declare them,
they would be beyond my power to tell.

The secret of God cannot be found, and the perfection of the
Almighty cannot be limited.

Is there any searching out his understanding ? and can the number
of his years be discovered ?

There is no number to thy troops ; in thine hosts is the sign of
thy glory.

Where is the eye that shall testify of thee ? for none living hath
seen the face of thy glory.

The understanding and the wise—lo ! they know not ; how then
can I set forth that whereof I have no knowledge ?

If a man should say : “ I will prepare meet praise unto him, yea,
unto the full measure thereof ;

I will come and I will discover the perfection of his praise,” verily
his spirit is not steadfast with God.

He would be confounded, for he knoweth not the estimation thereof ;
when he hath exhausted the words of his mouth, he hath told
but the beginning of God’s way.

It is not thus with me ; I will not suffer my mouth and my lips to
sin.

I will declare unto my brethren but a part of God’s ways, and
unto Israel what God hath wrought.

As it is written : “ Say ye unto God, How terrible are thy works,
O God ! ”

And thou hast said : “ This people which I formed for myself
shall declare my name and my praise.

In Egypt I performed my wonders in order that thou shouldst
declare my signs.”

Therefore I, thy servant, will declare that which I may seek out
of the Book.

My soul shall praise the might of thy works, and all that is within
me thy holy Name ;

וּבְכָל לַבִּי אֹדָה אֶת אֲדֹנִי:
גַּם בְּגִרְוֹנִי רוֹמְמוֹתֶיךָ. וְאֵת פִּי אֲמַלֵּא תְהַלֵּתֶךָ:
כִּי פִי יִגִּיד תְּהַלֵּתֶךָ. כָּל הַיּוֹם אֶת תִּפְאֲרֶתֶךָ:
וְאִמְרָה נָא עֲזֹז נִרְאוּתֶיךָ. וְאֶשְׁיַחַח דְּבָרֵי נִפְלְאוּתֶיךָ:
וְאֶזְכִּיר טוֹבֶךָ וְצִדְקוֹתֶיךָ. חֲסִדֶיךָ וְגִבּוֹרוֹתֶיךָ:
יִדְעַתִּי כִּי גָדוֹל אַתָּה. עַל כָּל אֱלֹהִים מְאֹד גָּדֹלְתָּ:
הֵן לְעוֹבְדֵיךָ גָּמוּל אֵין מְשִׁיבִים. וְלִמָּה לָהֶם הַמָּה מְטִיבִים:
וּבִעַת צָרָה אֲזִי יִתְפַּלְּלוּ. וְלֹא יַעֲנוּם כִּי לֹא יוֹעִילוּ:
דּוֹרְשִׁים בְּכָל לֵב לָרוּחַ אֵין בּוֹ. וְקָרוֹב יִי אֵל עִם קְרוֹבוֹ:
כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים הֵם. אֱלִילִים אֱלֹמִים רוּחַ אֵין בָּהֶם:
הַיּוֹצֵר כֹּל הוּא אֱלֹהֵינוּ. הוּא עֲשָׂנוּ וְלוֹ לְבַד אֲנַחְנוּ:
עִם מִרְעִיתוֹ וְצֵאן יָדוֹ. נִבְרָךְ שְׁמוֹ כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
בִּצֹר לָנוּ מְאֹד נִמְצָאתָ. כִּי דּוֹרְשֶׁיךָ לֹא עֲזַבְתָּ:
וְתָמִיד בְּפִינוּ תְהַלֵּתֶךָ. וּמַהֲלָלִים לְשֵׁם תִּפְאֲרֶתֶךָ:
עַד אַתָּה בָּךְ וּבִכְבוֹדֶךָ. וּמִשְׁרֵתֶיךָ אַף עֲבָדֶיךָ:
אֲשֶׁר בְּבוֹדֶךָ מְלֹא כָל הָאָרֶץ. וּבְבוֹדֶךָ עַל כָּל הָאָרֶץ:
וְאִבּוֹתֵינוּ בִּחְרוּ אוֹתֶךָ. לְבָדֶךָ לַעֲבוֹד וְאֵין לָזֶר אֶתֶךָ:
גַּם אֲנַחְנוּ אוֹתֶךָ לְבָדֶךָ. נַעֲבוֹד כִּבְּן אָב וּנִכְבְּדֶךָ:
וְהִנֵּנוּ עַל יְחוּדֶךָ. יוֹמָם וְלַיְלָה עֲדֶיךָ:
בְּפִי כִלְנוּ וּבִלְבָבֵנוּ. שְׁאַתָּה לְבָדֶךָ אֱלֹהֵינוּ:
אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עַל יְחוּדֶךָ. עֲדִים אֲנַחְנוּ וְעֲבָדֶיךָ:
אֵין תַּחֲלָה אֵל רֵאשִׁיתֶךָ. וְאֵין קֵץ וְתַכְלָה לְאַחֲרִיתֶךָ:
רֵאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מִבְּלִי רֵאשִׁית. וּמִבְּלִי אַחֲרִית וְאֵין לֵב
לְהַשִּׁית:
אֵין קֶצֶה אֵל גְּבוּהוֹתֶךָ. וְאֵין סוֹף לְעֶמֶק מִדּוֹתֶיךָ:

And I will bless thee in all my thoughts, and with my whole heart
I will thank the Lord.

Yea, my throat and my mouth will I fill with thine exaltation and
thy praise.

For my mouth shall declare thy praise, and thy glory all the day.
I will say, how mighty are thy terrible deeds ; and I will meditate
on the words which tell of thy wonders.

I will make mention of thy goodness and thy righteous deeds ;
thy mercies and thy might.

I know that thou art great, that thou art very great above all gods.
For these give no reward unto them that serve them ; wherefore
then do they honour them ?

In the time of trouble, then they pray ; but they answer not, nor
can they profit them.

They seek with all their heart that which hath no spirit ; but the
Lord is nigh unto the people near unto him.

For all the gods of the heathen are dumb idols ; there is no spirit
in them.

He who hath formed all, he is our God ; he made us, and unto him
alone do we belong,

People of his pasture and sheep of his hand ; we will bless his Name,
for his mercy endureth for ever.

In our distress thou art verily found of us, for thou forsakest not
them that seek thee.

And continually is thy praise in our mouth, praises unto thy glorious
Name.

Thou art witness of thyself and of thy glory ; yea, also thy minis-
tering angels and thy servants,

That thy glory is the fulness of the whole earth, and that thy glory
is over all the earth.

Our fathers chose thee alone to serve, and no strange god beside
thee.

We also will serve thee alone, and, as a son his father, will we honour
thee.

Behold us, thy witnesses by day and by night, to declare thy unity.
Yea, all of us declare from our heart that thou alone art our God.
Thou art our God ; we are witnesses to thy unity, we thy servants.
There is no beginning to thine existence, neither is there any limit
or end to thy being ;

First and last, without beginning and without end ; no heart can
conceive it.

There is no limit to thine exaltation, and there is no fathoming the
depth of thine attributes.

אין לך סובב ואין לך פאה • על בן אותך חי לא ראה •
 אין צד וצלע וצליעוך • ורחב וארך לא ימציעוך •
 אין פאה לסביבותיך • ואין תוך מבדיל בינותיך •
 אין חכמה אשר תדעך • ואין מדע אשר יגיעך •
 ולא ישיג אותך כל מדע • ואין שכל אשר יבין וידע •
 ממך מאומה ואיכה אתה • ואיך בלי מאומה כל בראת •

שיר היחוד ליום שלישי

אמנם ידעתי כי אתה • אלהי יעקב כל יצרת •
 אתה בורא ולא נבראת • אתה יוצר ולא נוצרת •
 אתה ממית ואת כל תבלה • אתה מוריד שאל ואף תעלה •
 ונאמן להחיות מתים אתה • ועל ידי נביאך בן הודעת •
 ולא תמות אל חי ולא מתה • מעולם ועד עולם אתה •
 משביר ומוליד ולא נולדת • מוחץ ורופא ולא חלית •
 מות ומדוה אין לפניך • תנומה ושנה אין לעיניך •
 הלא מקדם אל חי אתה • מאשר בך לא נשתנית •
 ועד העולם לא תשתנה • ומאלהותך לא תתננה •
 חדש ונושן לא נמצאת • חדשת כל ולא חדשת •
 לא יחולו וקנה ובחרות • עליך גם שיבה ושחרות •
 ולא חלו בך שמחה ועצב • ודמיון נוצר וכל דבר קצב •
 כי לא יסובב אותך נשם • אף לא תדמה אל כל נשם •
 כל היצורים גבול סבבתם • אל ראשיתם ולאחריתם •

There is no boundary unto thee nor any limit; wherefore none living hath seen thee.
 Surface and side do not enclose thee; to thee neither breadth nor length nor depth can be ascribed.
 There is no confine that can encompass thee, neither is space contained within thee.
 There is no wisdom that can know thee, and no knowledge that can approach thee;
 For naught of it can reach unto thee, and there is no intelligence that can understand and know
 Aught of thee whatsoever, or how, from nothing, thou hast created all.

HYMN OF UNITY FOR THE THIRD DAY.

IN truth, I know that thou, O God of Jacob, art he that hath formed all things.
 Thou art the Creator, but thou wast not created; thou art the Former, but thou wast not formed.
 Thou killest and thou causest all to pass away; thou bringest down to the grave, and bringest up.
 Thou art faithful to revive the dead, and this hast thou made known by the hand of thy prophet.¹
 Thou, who art the living God, wilt ever live; thou art from eternity to eternity.
 Thou bringest to the birth and causest to bear, but thou existest of thyself; thou dost wound and heal, but thou art invulnerable.
 Death and disease are not before thee; slumber and sleep are not in thine eyes.
 Lo! thou art the living God from eternity; from ever thou art changeless.
 Unto everlasting thou art the same; and thy divine attributes will never be dimmed.
 Thou existest! new and old are naught unto thee; thou renewest all, but thou art immutable.
 Nor old age nor youth have rested upon thee; neither hoary age nor dawn of years.
 Joy and pain come not unto thee; nor can form or shape image thee.
 Substance cannot encompass thee; neither canst thou be likened unto any breathing thing.
 Thou hast set limits around every being, from their beginning unto their end.

¹ Deut. xxxii. 39.

כִּי הִבְרוּאִים בְּגִבּוֹל שְׁמֹתָם • וְלִימֵי צָבָאָם גְּבּוֹל הַקִּפְתָּם •
 וְלָךְ אֵין גְּבּוֹל וְלִימֵיךְ • וְלִשְׁנוֹתֶיךָ וְלַעֲצָמֶיךָ •
 עַל בֶּן אֵינֶךָ צָרִיךְ לִכְלֹ • לִיָּדְךָ וּלְחֶסֶדְךָ צָרִיכִים הַכֹּל •
 הַכֹּל צָרִיכִים לְצַדִּיקוֹתֶיךָ • וְאֵינֶךָ צָרִיךְ לִבְרִיּוֹתֶיךָ •
 כִּי טָרָם כָּל יֹצִיר הָיִיתָ • לְבִדְךָ מְאוּמָה לֹא נִצְרַכְתָּ •
 רֵאשִׁית וְאַחֲרִית בְּיָדְךָ עֲרוּכִים • אַתָּה בָּם וְהֵם בְּרוּיָךְ •
 שְׁרוּכִים •

כָּל אֲשֶׁר הָיָה בְּרֵאשׁוֹנָה • וְאֲשֶׁר יִהְיֶה בְּאַחֲרוֹנָה •
 כָּל הַיְצוּרִים וְכָל מַעֲשֵׂיהֶם • וְכָל דְּבָרֵיהֶם וּמַחֲשַׁבּוֹתֵיהֶם •
 מֵרֵאשׁ וְעַד סוֹף תִּדְרַע בָּלָם • וְלֹא תִשָּׁכַח כִּי אַתָּה אֲצֻלָּם •
 אַתָּה בִּרְאִיתָם וּלְבָבְךָ עָרְכָם • לְבִדְךָ תִּדְרַע מְקוֹמָם וְדִרְכָם •
 הֵן אֵין דְּבָר מִמֶּךָ נִעְלָם • כִּי לְפָנֶיךָ נִכּוֹנִים בָּלָם •
 אֵין חֲשֹׁךְ וְאֵין מָנוֹס וְסִתָּר • לָנוֹס שָׁמָּה וּלְהַסְתִּיר •
 אֵת אֲשֶׁר תִּבְקֹשׁ אַתָּה מוֹצֵא • בְּלִי גִטּוֹת אֲלֵיהֶם בְּעֵת
 שְׁתַּרְצָה •

כִּי אַתְּ הַכֹּל בְּאַחַת תִּרְאֶה • לְבִדְךָ תַּעֲשֶׂה וְאֵינֶךָ נִלְאֶה •
 כִּי עַל גּוֹי וְעַל אָדָם יָחַד • עַל כָּל תִּדְבָּר בִּרְגַע אֶחָד •
 תִּשְׁמַע בִּרְגַע כָּל הַקִּלְתָּ • זַעַק וְלַחֲשׁ וְכָל הַתַּפְלוֹת •
 אַף תִּבִּין אֵל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם • בִּרְגַע תַּחֲקוֹר כָּל לִבֵּיהֶם •
 וְלֹא תִאָּרִיךְ עַל מַחֲשַׁבּוֹתֶיךָ • וְלֹא תִתְמַהֲמַה עַל עֲצָתְךָ •
 אֲצֻל עֲצָתְךָ גִּזְרֶתְךָ • לִקְצֹץ וּלְמוֹעֵד קִרְיָאֲתְךָ •
 וְכָלָם בְּאַמֶּת בָּתָם וּבִישׁוּר • מִבְּלִי עֲדָהּ וּמִבְּלִי חֶסֶד •
 מִמֶּךָ דְּבָר לֹא יֵאבֵד • וְדְבָר מִמֶּךָ לֹא יִכָּבֵד •
 כָּל אֲשֶׁר תַּחֲפוּץ תּוֹכֵל לַעֲשׂוֹת • וְאֵין מִי מוֹחָה בְּיָדְךָ מַעֲשׂוֹת •
 יִכְלֹת יִי בְּחִפְצוֹ קְשׁוּרָה • וּבִרְצוֹת יִי לֹא אֶתְרָה •

Yea, thou hast set all creatures within bounds ; and the days of
their appointed time hast thou encircled with a border.
But unto thee there are no bounds, nor to thy days, thy years,
or thy being.
Wherefore thou hast no need of anything ; but of thine hand, and
of thy mercy, all have need.
Yea, all have need of thy charity ; but thou hast no need of thy
creatures.
While yet naught was formed, thou alone didst exist ; and nothing
was wanting unto thee.
The beginning and the end of all things are ordered by thine hand ;
thou art in them, and they grow by thy spirit.
Lo ! all that was at the beginning, and all that shall be hereafter ;
Every created being, and all their works, their words and their
thoughts
Thou knowest, from the beginning unto the end ; thou wilt not
forget them, for thou art near unto them.
Thou didst create them, and thy wisdom hath directed them ;
thou alone knowest their place and their way.
Lo ! nothing is hid from thee ; for all things are set before thee.
There is no darkness, nor refuge, nor secret place, whither a man
may flee to hide himself.
For that which thou seekest, thou turnest not aside ; at the time
thou desirest, thou findest.
For thou seest all things at once ; thou doest all things, thou alone,
and thou art never weary.
Thou speakest in one moment concerning all ; yea, of all nations
and all mankind together.
In one moment thou hearest every voice, cry and whisper, and
every prayer.
Thou dost also observe their every action, and in a moment thou
searchest all their hearts.
Thou tarriest not in thy purposes, neither haltest thou over thy
counsel.
Thy decree is instantaneous with thy counsel, to the appointed
time that thou hast proclaimed.
And all is done in truth and rectitude and justice ; nothing is
superfluous, and nothing is deficient.
Naught can fail thee ; nothing can be too difficult for thee.
All that thou desirest thou canst do ; and no one may stay thy
hand.
The power of the Lord is bound within his will ; and when the
Lord willeth, there is no delay.

אין דבר סתר ממך נבחר. עתידות ועברות לך הם יחד:
 אשר מעולם ועד העולם. הם כלם בך ואתה בכלם:
 חדשות תגיד וסוד דרכיך. אל עבדיך ומלאכיך:
 ואינך צריך להשמיעך. דבר סוד וסתר להודיעך:
 כי ממך כל סוד יגלה. בשרם על לב כל יציר יעלה:
 בלב כל נברא לא תמצא. מפנינו עתק לא יצא:
 באין לו קצה ולא יחצה. לב לא יתור ואין פה פוצה:
 באין לו רוחות ולא רוחות. אין לו שיחות בו מוכחות:
 למרחוק מי ישא דעו. ללא תחלה ולא סוף להגיעו:
 אנודים אחדים תוך וסוף וראש. פה ולב אבלום
 מדרוש ומחרוש:

גבה ועמק נעוצים בסובב. חכם לב ונבוב לא ילבב:
 סובב הכל ומלא את כל. ובהיות הכל אתה בכל:
 אין עליך ואין תחתיד. אין חוץ לך ואין בינותיך:
 אין מראה וגב לאחורך. ואין גוף לעצם יחודך:
 ואין בתוך ממך נבדל. ואין מקום דק ממך נחדל:
 ואינך נאצל מכל ונבדל. ואין מקום רק ממך ונחדל:
 מקרה ושנוי אין בך נמצא. ולא זמן וערער ולא כל שמצה:
 כל זמן וכל עת אתה מכינם. אתה עורכם ואתה משנם:
 כל מדע לא ישיג אותך. אין שכל אשר ימצא אותך:
 כמדתך חכמתך. כגדלתך תבונתך:

חכם אתה מאליך. חי מעצמך ואין בגילך:
 וולת חכמתך אין חכמה. בלתי בינתך אין מזמה:
 חלקת בלב חכמים שכל. ורוחך תמלאם ודעתם תשכל:
 מבליעדי כחך אין גבורה. ומבלעדי עוזך אין עזרה:

No secret thing can be hid from thee ; the things of the future
and the things of the past are the same with thee.
From everlasting unto everlasting all things are in thee, and thou
art in all.
Unto thy servants and messengers thou hast declared the things
to come, and the mystery of thy ways.
There is no need to tell thee, to make known any concealed and
secret thing.
For with thee, every mystery is revealed, while yet it hath not
come up upon the heart of any creature.
No man's heart can comprehend thee ; then let not arrogance
come out of our mouth.
He is infinite and indivisible ; no heart can perceive him ; no
mouth can depict him.
For he hath no boundaries, and includeth no space ; so that words
fail to tell of him.
Who can fetch his knowledge from afar, to reach unto him who
is without beginning and without end ?
For midst, end and beginning are bound together. I will restrain
both mouth and heart from seeking, and from deep research.
Height and depth are one as in a turning sphere ; ¹ lo ! the wise
man and the understanding cannot conceive it.
Thou encompasseth all and fillest all ; and since thou art the All,
thou art in all.
There is none above thee, and there is none below thee ; there can
be nothing without thee, and naught can be in the midst of
thee.
Colour and shape cannot be applied to thy Oneness, nor body to
the essence of thy Unity.
Neither is anything separate from thee in the midst ; nor is the
smallest place void of thee.
Thou art not derived or detached from anything ; nor is any place
empty or devoid of thee.
Accident and change do not exist in thee, nor time, nor discord,
nor any imperfection.
Thou hast arranged all seasons and times ; thou appointest and
changest them.
No knowledge can reach thee ; no understanding can comprehend
thee.
For thy wisdom is according to thine attribute, and thine under-
standing is according to thy greatness.
Thou art wise of thine own self, living of thyself, and there is none
like unto thee.
Except thy wisdom, there is no wisdom ; save for thine under-
standing, there is no counsel.
Thou hast imparted intelligence to the heart of the wise ; thy
spirit filleth them, and thou directest their knowledge.
Without thy power, there is no strength ; and without thy might,
there is no help.

¹ See Ibn Gabirol's *Kether Malchuth*.

אין נכבד כי אם כבודתו • ואין גדול כי אם גדלותו •
 כל יקר וכל טוב מידך • לאשר תחפון עשות חסדיך •
 אין חקר לגדלך • ואין מספר לתבונתך •
 אין עוד זולת הויתך • חי וכל תוכל ואין בלתיך •
 ולפני הכל כל הית • ובהיות הכל כל מלאת •
 לא לחצוק ולא הטוד • יצוריד • אף לא מעטוד •
 בעשותך כל לא נבדלת • מתוד מלאכתך לא נחלת •
 בעשותך את השמים • ואת הארץ ואת המים •
 לא קרבוד ולא רחוק • כי כל קירות לא יחלקוך •
 זרם מים לא ישטף • ורוח כביר לא יהפך •
 אף כל טנפת לא תטנף • אש אכלה אש לא תשרף •
 להויתך אין חסרון • וליחודך אין יתרון •
 כמו הית לעולם תהיה • חסר ועדך בך לא יהיה •
 ושמך מעידך כי הית • והיה ותהיה ובכל אמה •
 היה לעולם וכן נודעת • נעידך וכן בך העידות •
 שאתה הוא והיה בכל • שלך הכל וממך הכל •
 שמות יקרך יענו ויעידו • בתקף יקרך בך יסקידו •

None is honourable unless thou hast honoured him ; and no man is great, unless thou hast exalted him.

Everything precious and good is from thine hand, for him to whom thou delightest to shew thy mercy.

Thy greatness cannot be searched out, nor can thine understanding be declared.

There is no being but thine, O living God ; thou canst do all things, and there is none beside thee.

Before anything was, thou wast the All ; and when all was, thou didst fill all.

Thy creation did not weary thee ; neither did it turn thee aside nor diminish thee.

When thou hadst made all, thou wast not separated, nor didst thou cease from being in the midst of thy works.

When thou didst make the heavens, the earth and the waters, They did not draw thee nearer, nor did they distance thee ; for no walls can separate thee.

Torrents of water cannot overwhelm thee ; nor can the mighty wind drive thee.

No impurity can touch thee ; thou who art a consuming fire, no fire can consume thee.

Thy existence is without defect ; and thy Oneness hath no fault.

As thou hast been, so thou wilt ever be ; less and more have no existence in thee.

Thy Name testifieth of thee : thou hast been, art and ever wilt be ; and thou art in all.

Thou existest eternally, and thus hast thou made thyself known ; we testify of thee, for thus hast thou testified of thyself—

That thou art he who existeth in all ; all is thine, and all is from thee

Thy glorious Names declare and bear witness ; yea, they testify to the power of thy glory.

שיר היחוד ליום רביעי

אֲרוֹמֶם אֱלֹהֵי אָבִי וְאֵלֵי. אֲנוּה אֱלֹהֵי צוּרֵי וְנוֹאֲלֵי:
אֵיחָד אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם. וְהָאָרֶץ בְּכָל יוֹם פִּעֻמִּים:
אֵל חַי אֶחָד הוּא בְּרָאֵנוּ. אֲבִיר יַעֲקֹב אָב לְכָלֵנוּ:
אֲדוֹנֵנוּ אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ. מָה אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ:
אֵין כָּאֵל אֵשׁ אוֹכֵלָה וְקָנָא. לְעוֹלָם יְיָ אִמַּת אֵל אֲמוּנָה:
אוּרֵי וַיִּשְׁעֵי מְעוֹז חַיִּי. עָלִיו תְּלוּיִם כָּל מַאֲוִי:
אֱלֹהִים אִמַּת הוּא אֱלֹהִים חַיִּים. לֹא יִכִּילוּ וְעָמוּ גוֹיִם וְאִיִּים:
אֲדִיר וְאִמִּין כַּח וְרַב אוֹנִים. אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדִנִּי הָאֲדִנִּים:
אֱלֹהֵי עוֹשֵׂי אִישִׁי וּבּוֹעֲלֵי. אֱלֹהֵי נְעוּרֵי שׁוֹמְרֵי וְצִלִּי:
בוֹרֵא כָל וַיִּשְׁרָאֵל גּוֹאֵל. בְּרוּךְ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:
בוֹרֵא רוּחַ הָרִים יוֹצֵר. מִמָּד מְזֻמָּה לֹא יִבְצֵר:
גָּאֵה מְשִׁיב גְּמוּלָה עַל גָּאִים. עַל הָרָמִים וְעַל הַנְּשָׂאִים:
גְּבוּר בְּקוֹמוֹ לְעָרוֹץ בְּעִבְרָה. מִהֲדָר גָּאוֹנוֹ מִי לֹא יִירָא:
גְּבוּרָה כָּל אֲשֶׁר תַּחֲתָיו נוֹשָׂא. וְגִדָּל כַּח גְּדִלּוֹת עוֹשֶׂה:
גְּדוֹלָה הוּא וְשִׁמוֹ בְּגִבּוּרָה. אֲרִיָּה שָׂאֵנ מִי לֹא יִירָא:
הוֹדֵי דָגוּל הוּא מִרְבָּבָה. אֵל נַעֲרָץ בְּסוּד קְדוּשִׁים רַבָּה:
דִּין יְתִיב בְּעִתִּיק יוֹמִין. וְצָבָאוּ עַל שְׂמַאל וְעַל יְמִין:
הִדְּרוּ וְהוֹדוּ עַל בְּנֵי עֲבָדָיו. הִדּוּר הִדְּרָה הוּא לְכָל חֲסִידָיו:
הוּא אֵל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכָל. בְּשָׂר. שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה מִכָּל:
וְדָאֵי וְתִיק יוֹדֵעַ וְעֵד. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֵד:

HYMN OF UNITY FOR THE FOURTH DAY

I WILL extol the God of my father and my God ; yea, I will praise
 my God, my Rock and my Redeemer.
 Twice will I proclaim every day the Unity of the God of heaven and
 earth.
 The one living God, he created us ; the Mighty One of Israel,
 Father to us all.
 Our Lord, Lord of all the earth ; how glorious is thy Name in all
 the earth !
 There is none like God, a devouring fire and jealous. The Lord
 is true for ever, he is the faithful God,
 My Light and my Salvation, the Stronghold of my life ; all my
 desires centre in him.
 He is the God of truth, the living God ; the nations and the isles
 cannot endure his wrath,
 Glorious and mighty in strength, and great in power ; God of gods
 and Lord of lords.
 God is my Maker, my Beloved and my Lord, Guide of my youth,
 my Guardian and my Refuge,
 Creator of all and Redeemer of Israel ; blessed be God, the God of
 Israel.
 Creator of the wind, former of the mountains, from thee no design
 is withheld.
 The exalted One will render a reward unto the proud, unto the
 lofty, and those who are lifted up.
 He is mighty when he ariseth to strike terror with his wrath ; at
 the glory of his majesty who shall not be afraid ?
 He is most high, he beareth up all that is under him ; and, great
 in strength, he doeth great deeds.
 He is great and his Name is mighty ; if a lion roar who is not afraid ?
 My Beloved is the chiefest among ten thousand ; a God very
 terrible in the council of the holy ones.
 He sitteth to judge as the Ancient of Days ; his host is upon
 the left hand and upon the right.
 His honour and his majesty are upon the children of his servants ;
 he is honoured by all his saints.
 He is God, God of the spirits of all flesh ; he hearkeneth unto the
 prayer of all.
 True and perfect, he knoweth and beareth witness ; the Lord shall
 reign for ever and ever,
 Who is the sword of our excellency¹ to fight our battles.

¹ Deut. xxxiii. 29.

וְאִשֶּׁר חָרַב גְּאוֹתֵנוּ. לְהִלָּחֵם מִלַּחֲמֹתֵנוּ:
וְזָכַר לְעוֹלָם בְּרִית רְאוּשֵׁנִים. כִּיּוֹם אֶתְמוּל לוֹ אֶלֶף שָׁנִים:
זֶה אֱלֹהֵינוּ וְלוֹ קוֹיֵנוּ. וְזִמְרַת יְהוָה הוּא יִשְׁעֵנוּ:
חֶלֶק יַעֲקֹב יוֹצֵר הַכֹּל. חֲנוּן יְיָ וְחֹסֶד כָּבֵד:
חַי לְעוֹלָם יְיָ חֶלְקֵי. הֵבֶם הָרָזִים יְיָ חֲזָקֵי:
מִזֵּב וּמִטֵּיב הַמִּלְמֵד יִדְעָה. מַחֲזֹר עֵינָם מֵרְאוֹת בְּרָעָה:
יִשָּׁר יְיָ וְיִשָּׁר דְּבָרוֹ. יְדִידֵי יְדִידוֹת מִשְׁכָּנוֹת דְּבִירוֹ:
יֹעֵץ וְגֹזֵר וּמִי יִפְרֹנָה. וַיַּחֲתוֹף וַיַּפְעֵל וּמִי יִשִּׁבְנָה:
יָפָה דוּדֵי. יָפִיו וְטוֹבוֹ. יִרְאוּ וַיַּחֲזוּ צִיּוֹן בְּשׁוּבוֹ:
כְּגִבּוֹר יֵצֵא כְּאִישׁ מִלַּחְמוֹת. יַעִיר כְּנָאָה לַעֲשׂוֹת נִקְמוֹת:
כְּנֹשֶׁר עַל כְּנָפֵי נְשָׁרִים. נָשָׂא עֲבָדָיו וַיִּשָּׁר הַדּוּרִים:
כְּדוֹב שְׂכוֹל וּכְנֹמֵר שְׁחָל. כָּרָקָב וּכְעֵשׂ וְרוּחוֹ כְּנַחֲל:
כְּדוֹב שְׂכוֹל וּכְנֹמֵר שׁוֹקֵד. דְּבָרוֹ לַעֲשׂוֹת כְּמִקְלֵ שְׂקָד:
כְּבִיר כֶּחַ לֵב כְּמוֹ שְׁחָל. כְּלָבִיא וּכְאֲרִי וְרוּחוֹ כְּנַחֲל:
כְּאֲרִי בַּחֲזֹר בְּגִדְלָתוֹ. כְּבָרוּשׁ רַעֲנָן עֲנוֹתָנוֹ:
כְּתַפּוּחַ בְּרִיחוֹ עֹז אֲהַבְתּוֹ. עַל יִשְׂרָאֵל גְּאוֹתוֹ:
כְּתַפּוּחַ בְּעֻצֵי הַיַּעַר. כֵּן דוּדֵי עִם יוֹשְׁבֵי שְׁעָר:
כְּבִיר כֶּחַ לְמַרְגְּוֵי אֵל. נוֹקֵם. וּכְטֹל הוּא לְיִשְׂרָאֵל:
כּוֹסֵי מִנֶּת חֶלְקֵי וְגוֹרְלֵי. אֲנִי לְדוּדֵי נַחֲלָה וְדוּדֵי לֵי:
כְּבוֹדֵי יְיָ לֹא אֲמִירְנוּ. הָאֲמִירְנוּהוּ וְהָאֲמִירְנוּ:
כְּאֲרִיָּה יִשְׂאֵג וּכְכְּפִיר יִנָּהֵם. אֵל יִהְיֶה כִּגֹּר וּכְאִישׁ גְּדָהֵם:
כְּרוּעָה אִשֶּׁר לֹא יוּכַל. צֹאנֹו לְהַצִּיל וְהָיָה לְמֵאֲכָל:
כְּגִבּוֹר אֵין אֵיל וּכְאֹרֶחַ. גָּם וּבֹרֶחַ מִרְ צוֹרֶחַ:
כְּאֲרִיָּה מִשְׁחִית וּכְכְּפִיר לְעֹזְבִיו. כָּרָקָב גָּם כְּעֵשׂ לְאוֹיְבָיו:
כְּבִיר כֶּחַ כְּשֹׁמֵר וְשִׁית. וְלֹא יִשְׁאִיר כְּנוֹקָה זֵית:

He remembereth for ever the covenant of the ancestors ; a thousand years are with him but as yesterday.
This is our God, in him we hope ; the Lord is our song, he will save us.
The portion of Jacob, the Former of all, the Lord is merciful and gracious unto all.
The Lord who liveth for ever is my portion ; the Lord, wise in secret things, is my strength.
Good and beneficent is he that teacheth knowledge ; too pure of sight to look upon evil.
Upright is the Lord and upright his word ; most lovely are his holy tabernacles.
He counselleth and decreeth, who can frustrate it ? he worketh suddenly, who shall undo it ?
My Beloved is fair ; they shall see and behold his beauty and his excellence when he returneth unto Zion.
Like a mighty man he shall go forth, like a man of war ; he shall arouse his anger to do vengeance.
Like an eagle on eagles' wings he carried his servants, and he made the rugged places plain.
Like a bear bereaved, like a fierce leopard, like destruction, and like the moth ; his spirit also is as a torrent.
Like a bear bereaved, like a leopard will he hasten, and as the rod of an almond tree,¹ to perform his word.
Mighty in power as a leopard ; like a lioness and a lion ; his spirit also is like a torrent.
Like a choice cedar is his greatness ; yet he is gentle as the green fir tree.
Like the fragrance of an apple tree is the strength of his love ; his majesty is over Israel.
Like an apple tree among the trees of the forest, thus is my beloved among those who sit in the gate.
Mighty in power, he taketh vengeance on them that provoke him ; but he is like the dew unto Israel.
My cup, the portion of mine inheritance, and my lot ; I am the heritage of my Beloved, and my Beloved is mine.
The Lord is my glory, I will not turn from him ; he hath plighted troth unto us, and we have plighted troth unto him.
Like a lion he will rage, and roar like a young lion ; he will not be like a stranger, like a man astonished ;
Like a shepherd who is unable to deliver his flock, so they become a prey ;
Like a mighty man whose strength is gone ; nor like a wayfarer that fleeth and hasteth away lamenting bitterly.
He will be like a ravening lion, like a strong lion, unto them that forsake him ; like destruction, even like the moth, unto his enemies.
Of mighty strength, he will destroy them like the thorn and the briar ; he shall not leave aught of them, even as when the olive tree is shaken.

¹ Num. xvii. 8 ; Jer. i. 11.

בְּשֹׁמֵר וְשִׁית צָרִים יִמָּנֶן. בְּצַפְרִים עָפוֹת לְעִירוֹ יָגֵן:
בְּנִשְׁמֵי נִדְבָה לָנוּ יָבֹא. בְּמִלְקוֹשׁ וּבִטְלַל לְדַבְקִים בּוֹ:
בְּנִשְׁרַר יִרְחַף עַל גּוֹזְלָיו. וּבְצֹל בְּנִפְיוֹ יַחֲסוּ מִיַּחְלָיו:
בְּצַפְרִים עַל עִירוֹ יָגֵן. וּבְצֹל בְּנִפְיוֹ רִנְנַת נִגְנָן:
לְבִדּוֹ הוּא וְנִפְלְאוֹת גְּדוּלוֹת. עוֹשֶׂה. אֵל נוֹרָא עֲלִילוֹת:
לְצָבִי וְעַפְרֵי הוֹמָה דוּדִי. כִּי יִקְדָּמֵנִי אֱלֹהֵי חֲסָדִי:
לְבָנִי עִמּוֹ יִישֹׁר הַדּוּרִים. וַיִּנְשָׂאם עַל בְּנָפִי נְשָׁרִים:
לְעוֹלָם חֲלָקִי הוּא וְצוּר לְבָבִי. כָּלָה שְׂאֲרֵי לֶךְ וּלְבָבִי:
לְבִדּוֹ יִי הוּא וְנִפְלְאוֹת. גְּדוּלוֹת עוֹשֶׂה וְרַב נוֹרָאוֹת:
מָקוֹם אַתָּה לְעוֹלָמְךָ. וְאֵין יוֹדֵעַ אֶת מְקוֹמְךָ:
מוֹרָאִי אֵל רוּעִי וַיּוֹצִרֵי. צוּר יִלְדָּנִי מִחֹלְלֵי וְצוּרֵי:
מָרוֹם וּמַעֲזוֹ הוּא לִי וּמַחֲסִי. מְגִדֵּל עוֹ שֵׁם יִי מְנוּסִי:
מֶלֶךְ יַעֲקֹב מִשְׁגֵּב לָנוּ. הוּא מַחֲוֹקֵקֵנוּ וּמוֹשִׁיעֵנוּ:
מְגִדֹּל יְשׁוּעוֹת מִשְׁעָן יְהִי לִי. מִבְּטַח אֱלֹהִים יִי חִילִי:
מוֹשֵׁל עוֹלָם מַלְכוּתְךָ. בְּכָל דּוֹר וָדוֹר מִמִּשְׁלֶתְךָ:
מִי יִתְנַדֵּךְ בָּאֵח לִי לְצָרָה. הוֹשֵׁעַ יִי כִּי יִדְּךָ לֹא קָצְרָה:
מְקוֹר חַיִּים מְקוֹה יִשְׂרָאֵל. לֹא אֶעֱזֹב כִּי מַעֲזִי אֵל:
מִגֵּן יִשְׁעִי וְחֶרֶב גְּאוּהָה. לְשִׁמְךָ וּלְזִכְרֶךָ נֶפֶשׁ תִּאֲוָה:
מִגֵּן הוּא לְכָל תַּחוּסִים בּוֹ. אֲשֶׁרִי אָדָם אֲשֶׁר עוֹ לוֹ בּוֹ:
נָבֵר וְנָעִים נָאֹר וְנוֹרָא. נֶאֱדָר וְנֶאֱזָר שְׁמוֹ בְּגִבּוֹרָה:
נֶאֱמָן נֶצַח יִשְׂרָאֵל וְגֹאֲלוֹ. לֹא יִשְׁקַר אֲשֶׁרִי כָּל חוֹבִי לוֹ:
נֶצַח יִשְׁרוֹן הָאֵל הַנֶּאֱמָן. מֵאֲלֹהֵיו יְהוּדָה לֹא אֶלְמָן:
נִפְלָא עַל כָּל הַנִּפְלְאִים. וּמִתְנַשֵּׂא עַל כָּל הַנִּשְׂאִים:
נִקְדָּשׁ וְנִעְרָץ אֱלֹהֵי קְדוּשָׁי. נִכּוֹן וְנִשְׁגָּב יִי נָסִי:
נוֹקֵם וְנוֹטֵר וּבָעַל חֶמֶה. לְצָרָיו לְאוֹיְבָיו אִישׁ מִלַּחְמָה:

Like the thorn and briar, he will consume his enemies ; like winged birds, he will fly to shield his city.
Like welcome rain, he will come unto us ; like the latter rain, and like dew, to those that cleave unto him.
Like the eagle hovereth over its young, so in the shadow of his wings all those who trust in him will find shelter.
Like birds, he will protect his city ; and in the shadow of his wings we will sing joyful songs.
The Lord alone worketh great wonders, God, awful in deeds.
My Beloved is like the hart and the young roe ; my God of mercy goeth before me.
Before his people he will make the rugged places plain ; he will bear them upon eagles' wings.
The Lord is my portion for ever, and the Rock of my heart ; my flesh and my heart pine for him.
The Lord alone worketh great wonders, and he is great in terrible deeds.
Thou art the place of thy world ; and no one knoweth thy place.
God is my fear, my shepherd and my former ; the Rock who bore me and brought me forth ; yea, he is my Rock.
He is a high place and a stronghold unto me, and my shelter ; a tower of strength is the Name of the Lord my Refuge.
The King of Jacob is a high tower unto us ; he is our law-giver and our Saviour.
A tower of salvation and a support he shall be unto me ; God is my trust, the Lord is my strength.
Thy kingdom is an everlasting dominion ; thy rule is throughout all generations.
O that thou wert as my brother in my distress ! Save, O Lord, for thy hand is not waxen short.
Fountain of life, Hope of Israel, I will not forsake him ; for God is my strength.
Shield of my salvation and sword of excellence, the soul longeth for thy Name and the remembrance of thee.
He is a shield unto all that trust in him ; happy is the man whose strength is in him.
Pure and gracious, radiant and awful ; his Name is glorious and girt with might.
He is faithful, the strength of Israel and his deliverer ; he lieth not ; happy are all that trust in him.
The strength of Jeshurun, the faithful God ; Judah is not forsaken of his God.
Wonderful is he above all wonders, exalted above all that are exalted.
My holy God is sanctified and feared ; abiding and exalted is the Lord, my banner.
He avengeth and keepeth anger : he is Lord of wrath against them that vex him, a man of war unto his enemies.

גְּרִי יְיָ בְּהִלּוֹ גֵּרוֹ. עָלֵי רֹאשִׁי. וְגַר לְרִגְלֵי דְבָרוֹ:
 סוּמָד וְסוּעֵד יְיָ סִלְעֵי. סוּבֵל וְסוּלָח וְנוֹשֵׂא פִשְׁעֵי:
 סִחֲדֵי יְיָ סִלְעֵי וְסִתְרֵי. סוּלָח וְסוּבֵל סִעְדֵי וְסִבְרֵי:
 סִלְעֵנוּ יְיָ וּמִצּוֹדֹתֵנוּ. עֲזָרְתָנוּ וּמִפְּלֻטָּנוּ:
 עֲזוּז וְגִבּוֹר עֲזִי וְעֲזָרִי. עֲלִיוֹן עוֹ לִי אֵל יְהִי עָרִי:
 עִיר וְקִדִּישׁ שֵׁת סְבִיבּוֹ סִתְרֵי. אֲכֵן אַתָּה אֵל מִסִּתְתָּר:
 עַד מְמַהֵר לְשָׁלֵם גְּמוּלָה לְאֹיְבָיו. שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֲסֵד
 לְאֹהֲבָיו:

פָּדָה אֶת אֲבִרְהָם יְדִידוֹ. הוּא יִפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל עֲבָדָיו:
 פָּחַד יִצְחָק יִתָּן פָּחָדוֹ. עַל צָרֵי בְנֵי יַעֲקֹב עֲבָדָיו:
 פּוֹעֵל וְחוֹקֵר וְדוֹרֵשׁ וְבוֹדֵק. כָּל לִבְבוֹת. לוֹ אֶתֵּן צֶדֶק:
 צָרוֹר חֵמֶר אֲשֶׁכֶּל הַכֶּפֶר. נוֹתֵן לְעַמּוֹ צָרָיו כּוֹפֵר:
 צַח וְאֵרוֹם דּוֹדֵי בְּצַבָּאֵי אוֹת. עַל כֵּן נִקְרָא שְׁמוֹ יְיָ צַבָּאוֹת:
 צִדִּיק יְיָ הַצּוֹר תָּמִים. אֲבִטָּח עָדִי עַד בְּצוֹר עוֹלָמִים:
 צָבָא הַשָּׁמַיִם מִשְׁתַּחֲוִים לוֹ. שָׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ:
 קְדוֹשׁ הוּא בְּכָל מִינֵי קִדְשׁוֹת. בְּתוֹת שְׁלֹשׁ קְדוֹשׁ מִשְׁלֹשׁוֹת:
 בָּנִים לְעֹלָמִין אֱלֹהָא חַיָּא. מָרָא דְאַרְעָא וּמָרָא דְשָׁמַיָא:
 קוֹנֵי מַרְחָם מְקַנָּא לְשׁוֹנְאָיו. קָרֵן יִשְׁעֵי וְקָרוֹב לְקוֹרְאָיו:
 רְחוֹק מִכָּל וְאֵת כָּל רוּאָה. כִּי רָם יְיָ וְשָׁפֵל יִרְאָה:
 רוּעֵי יְיָ לֹא אֲחֻסֵּר כָּל. וְרַב כַּח וְרַב חֲסֵד לְכָל:
 רְחוּם יְיָ רוּפָא וּמַחֲבֵשׁ. לְשִׁבּוּרֵי לֵב. וְעוֹן כּוֹבֵשׁ:
 רֵעִי כָּלֹּה הוּא מִחֲמַדִּים. מִשְׁפָּטָיו אֶמֶת מִתּוֹקִים וּחֲמוּדִים:
 רֹאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מַעוֹלָם וְעַד. עוֹלָם. אַתָּה אֵל שׁוֹכֵן עַד:
 שְׁלִיט מֶלֶךְ שְׁמַיָא בְּכָל דָּר וְדָר. לִיה אָנָּה מְשַׁבַּח
 מְרוֹמָם וּמְהֻדָּר:

The Lord is my lamp, when he sheddeth his light upon my head ;
 and his word is as a lamp unto my feet.
 The Lord, my Rock, upholdeth and supporteth ; he beareth and
 pardoneth, and forgiveth my transgression.
 The Lord is my witness, my Rock and my hiding-place ; he par-
 doneth and is patient ; he is my support and my hope.
 The Lord is our Rock and our Stronghold, our Help and our De-
 liverer,
 Powerful and mighty, my Might and my Help ; the Most High is
 strength unto me ; let him not be mine enemy.
 Angels and holy ones hath he set round about his secret place ;
 verily, O God, thou art concealed from us.
 He is a speedy witness to render a reward unto his enemies ; he
 keepeth his covenant and his mercy with them that love him.
 He delivered Abraham his beloved ; he will deliver Israel his
 servant.
 The fear of Isaac will set his fear upon the enemies of the sons of
 his servant Jacob.
 He worketh and seeketh out and inquireth, and searcheth narrowly
 all hearts ; unto him I will ascribe righteousness.
 As a bundle of myrrh, as a cluster of copher ;¹ he delivereth unto
 his people his enemies for a ransom.
 My Beloved is white and ruddy, an ensign among his hosts ; there-
 fore is his Name called the Lord of Hosts.
 Righteous is the Lord, the perfect Rock ; I will trust for evermore
 in the everlasting Rock,
 The host of heaven boweth down before him ; above him stand the
 seraphim.
 He is holy with all manner of holiness ; three bands of holy ones
 thrice cry, Holy.
 The living God abideth for ever, Lord of the earth and Lord of
 heaven.
 My possessor is compassionate, he is jealous against his enemies ;
 the horn of my salvation, he is nigh unto them that call upon
 him.
 He is far from all, yet he seeth all ; for the Lord is exalted, yet
 beholdeth he the lowly.
 The Lord is my Shepherd, I shall not want ; and he is of great
 strength and of abundant mercy unto all.
 Merciful is the Lord : he healeth and bindeth up the broken of
 heart, and subdueth iniquity.
 My Beloved is altogether lovely ; his judgments are true, sweet and
 pleasant.
 First and last, from everlasting unto everlasting, thou art God, who
 dwellest in eternity.
 The Ruler, king of heaven throughout all generations ; him we
 praise, exalt and glorify.

¹ Cant. i. 14.

שָׁמַשׁ וּמִגֵּן יְיָ אֱלֹהִים • שׁוֹפֵט צֶדֶק וּמַשְׁפִּיל גְּבוּהִים •
 שִׁנִּיא כַח לֹא מִצְאֻנָּהוּ • יִשְׁנִיב בְּכַחוֹ וּמִי כָמָהוּ •
 שְׁלֵמָה שְׁמוֹ כִּי שָׁלוֹ שְׁלוֹם • כִּי יִדְבֵּר אֵל חֲסִידָיו שְׁלוֹם •
 שֵׁם יְיָ אֱהִיָּה אֲשֶׁר אֱהִיָּה • כְּתוּעָפוֹת רָאִם לֹו כְּכִפִּירוֹ כְּאַרְיֵה •
 שִׁדֵּי מְאֹרֵי מַלְכִּי וְאֵלֵי • הִלְלוּיָהּ שְׁמוֹ נִפְשֵׁי הִלְלוּ •
 תַּתְּמָם עִם יוֹשְׁבֵי נְטָעִים • הַשְׁרִיגִים שְׁלֶשֶׁת הָרוּעִים •
 תַּתְּחַסֵּד תַּתְּבַר עִמָּם • וְעִם עֲקָשִׁים תַּתְּפֹּל לְהִמָּם •
 תָּמִים דִּרְכְּךָ תִּקְיָה מְכֹל • תֻּכַּל לְבַדְּךָ לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל •
 תִּחְלָתִי וְסִבְרִי וְתִקְוָתִי • תַּאֲוֹת נִפְשֵׁי וְתִשׁוּקָתִי •
 תִּהְלָתִי וְתִפְאַרְתִּי וְעֻזִּי • מִמַּעֲי אֲמִי גֹוְחִי וְגֹוְזִי •
 תָּמִים יָדַעַם אֵל יָדְעוֹת אֶחָד • כָּל הַלְבָבוֹת דּוֹרֵשׁ יָחַד •

שיר היחוד ליום חמישי

מִי כָמוֹךָ יָדְעָה מוֹרָה • נִיב שְׁפָתִים אֶתָּה בּוֹרָא •
 מַחְשְׁבוֹתֶיךָ עֲמֻקּוֹ וְרָמוֹ • וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתְמוֹ •
 לֹא לְמִדּוֹךְ חֲכָמְתְּךָ • וְלֹא הִבִּינוֹךְ תְּבוּנָתְךָ •
 לֹא קִבְּלָתָּ מַלְכוּתְךָ • וְלֹא יָרַשְׁתָּ מַמְשְׁלָתְךָ •
 לְעוֹלָם יְהִי לָךְ לְבַדְּךָ • וְלֹא לְאַחֲרִים כְּבוֹד הוֹדְךָ •
 וְלֹא תִתֵּן לְאֱלֹהִים אַחֲרִים • תִּהְלָתְךָ לְפָסִילִים וְזָרִים •
 וְכְבוֹד וְגַם כָּל יִקָּר מֵאֲתָךְ • וְכְבוֹדְךָ לֹא לְזָרִים אֲתָךְ •
 אֶתָּה תַעֲיִד בְּיַחְוָדְךָ • וְתוֹרָתְךָ וְעִבְרֶיךָ •
 אֶלְהִינוּ עַל יַחְוָדְךָ • אֶתָּה עַד אֶמֶת וְאַנְחֵנוּ עִבְרֶיךָ •
 לְפָנֶיךָ לֹא אֵל הַקְּדִימָךְ • וּבְמַלְאכְתְּךָ אֵין זֶר עִמָּךְ •
 לֹא נִוְעָצָתָ וְלֹא לְמִדָּתָ • בְּחִדְשְׁךָ בְּרִיאֹת כִּי נִבְיָנוֹתָ •

Sun and shield is the Lord God ; he judgeth uprightly and casteth down the haughty.
 Excellent in strength, we have not found him ; he doeth loftily in his power, and who is like unto him ?
 His Name is Peace, for peace is his ; he speaketh peace unto his pious ones.
 The Name of the Lord is : " I am that I am " ; the strength of the wild ox is his, he is like a young lion, yea, a mighty lion.
 Almighty, my Light, my King and my God ; praise ye the Lord, praise his Name, O my soul.
 Thou wilt show thyself perfect with the inhabitants of Netaim,¹ the noble branches of the three shepherds.
 Thou wilt show thyself merciful and pure unto them ; but with the perverse thou wilt appear froward, to confound them.
 Perfect is thy way, mighty beyond all ; thou art able, thou alone, to do all things.
 For thee I wait, thou art my trust and my hope ; my soul longeth for thee, thou art my desire.
 Thou art he who brought me forth from my mother's womb ; my praise, my glory and my strength.
 Perfect in knowledge, God of knowledge, thou art One ; all hearts thou searchest together.

HYMN OF UNITY FOR THE FIFTH DAY

Who is like unto thee who teachest knowledge and createst the fruit of the lips ?
 Thy purposes are deep and exalted, and thy years have no end.
 None taught thee thy wisdom nor imparted to thee thy understanding.
 Thou didst not succeed to thy kingdom, nor inherit thy dominion.
 For all time shall the glory of thy majesty be thine alone and unshared by others ;
 For thou wilt not yield of thy praise unto other gods, unto graven images and idols.
 Glory and honour proceed from thee, idols shall not share them with thee.
 Thy Unity is declared by thee, by thy law and by thy servants ;
 Yea, O our God, to thy Unity thou art thyself a faithful witness, and we thy servants.
 No god preceded thee, and there was no stranger with thee in thy work.
 Thou wast not counselled, nor instructed when thou madest all things new ; for understanding is thine.

¹ I Chron. iv. 23 ; Talmud Babli, *Baba Bathra*, 91b.

ממעמקי מחשבותיך • ומלכך כל פְּעֻלוֹתֶיךָ :
קצות דרכיך הלא חֲבָרְנוּ • וממעשיך הן יִדְעֵנוּ :
שאתה אל כל יצירת • לְבִדְךָ מְאוּמָה לא נִגְרַעַת :
לעשות מלאכתך לא לְחֻצְתָּ • וְגַם לַעֲזֹר לא נִצְרַכְתָּ :
כִּי הָיִיתָ לִפְנֵי הַכֹּל • וְאִזּוּ בָּאִין כֹּל לא נִצְרַכְתָּ כֹּל :
כִּי מֵאֲהַבְתָּךְ עֲבָדֶיךָ • כֹּל בָּרָאתָ לְכַבֹּדְךָ :
וְלֹא נֹדַע אֵל זולתך • וְאִין כְּמוֹךְ וְאִין בְּלִתְךָ :
וְלֹא נִשְׁמַע מִן אִזְוָהּלָאָה • וְלֹא קָם וְלֹא נִהְיָה וְלֹא נִרְאָה :
וְגַם אֲחֲרֶיךָ לֹא יִהְיָה אֵל • רֵאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן אֵל יִשְׂרָאֵל :
בְּרוּךְ אַתָּה יְחִיד וּמְיֻחָד • יְיָ אֶחָד וְשִׁמּוֹ אֶחָד :
אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה כַּמְּלֶאכֶתְךָ • כַּמַּעֲשִׂיךָ וּכְגִבּוֹרְתֶיךָ :
אִין יִצִּיר זולת וְיִצִּירְתְּךָ • וְאִין בְּרִיאָה כִּי אִם בְּרִיאָתְךָ :
כֹּל אֲשֶׁר תַּחֲפֹץ תַּעֲשֶׂה בְּכֹל • כִּי אַתָּה נַעֲלִיתָ עַל כֹּל :
אִין כְּמוֹךְ וְאִין בְּלִתְךָ • כִּי אִין אֱלֹהִים זולתך :
אַתָּה הָאֵל עוֹשֶׂה כָּלֵא • וְדָבָר מִמֶּךָ לֹא יִפְּלֵא :
מִי כְּמוֹךְ נוֹרָא תְהִלּוֹת • אֱלֹהִים לְבִדְךָ עוֹשֶׂה גְדוּלוֹת :
אִין אוֹתוֹת כְּמוֹ אוֹתוֹתֶיךָ • אַף אִין מוֹפֵת כְּמוֹ מוֹפְתֶיךָ :
אִין תְּבוּנָה כְּתְבוּנָתְךָ • אִין גְּדֻלָּה כְּגִדְלָתְךָ :
כִּי מֵאֵד עֲמָקוֹ מַחֲשַׁבּוֹתֶיךָ • וְגִבְהוֹ דְרָכֵי אוֹרְחוֹתֶיךָ :
אִין גִּאּוּהָ כְּמוֹ גִּאּוּתְךָ • אַף אִין עֲנֻהָ כְּעֲנֻתְךָ :
אִין קִדְשָׁה כְּקִדְשָׁתְךָ • אִין קִרְבוֹת כְּמוֹ קִרְבוֹתֶיךָ :
אִין צִדְקָה כְּמוֹ צִדְקָתְךָ • אִין תְּשׁוּעָה כְּתְשׁוּעָתְךָ :
אִין זְרוּעַ כְּזְרוּעוֹתֶיךָ • אִין קוֹל כְּרַעַם גְּבוֹרוֹתֶיךָ :
אִין רַחֲמִים כְּרַחֲמֻנוֹתְךָ • אִין חֲנִינוֹת כְּחֲנִינוֹתֶיךָ :
אִין אֱלֹהוֹת כְּאֱלֹהוֹתְךָ • וְאִין מַפְּלִיא כְּשֵׁם תַּפְאֲרָתְךָ :

From the depths of thy mind and from thine own heart thou didst
conceive all thy works.

Have we not discerned a little portion of thy ways ? Lo ! we have
learnt from thy works

That thou art the God who unaided didst create everything, thyself
undiminished.

Thou wast not compelled to perform thy work, and hadst no need
of a helper.

Yea, thou wast before all, and couldst need naught when naught
existed.

For from thy love to thy servants, thou didst create the whole world
unto thy glory.

No God save thee is known, none like thee, none beside thee ;

Nor ever hath arisen or existed, or been heard or seen ;

Nor after thee shall there be any god. First and last is the God of
Israel.

Blessed art thou, O one and only God ; the Lord is one and his
Name is one.

For who can do like unto thy works, thy deeds, thy mighty actions ?

There is no form save of thy forming, no creature save of thy creation.

Thou workest thy pleasure over all, for thou art exalted above all.

Yea, there is none like thee and none beside thee, for there is no
God save thee.

Thou art He who performest marvels, but unto whom naught is
marvellous.

Who is like unto thee, tremendous in praise, O God who alone
workest wonders ?

There are no signs like thy signs, no portents like thy portents ;

There is no knowledge like thy knowledge, no greatness like thy
greatness.

For thy purposes are very deep, and the paths of thy treading are
very lofty.

There is no majesty like thy majesty, yea, and there is no gentleness
like thy gentleness ;

No holiness like thy holiness, no nearness like nearness to thee ;

No righteousness like thy righteousness, no salvation like thy
salvation ;

No strength like thy strength, no sound like the thunder of thy
might.

There is no mercy like thy mercy, and no grace like thy gracious-
ness.

There is no divinity like thy divinity, and naught full of wonders
like thy glorious Name.

כִּי שְׁמוֹתֶיךָ אֱלִים מְרוֹצִים • בּוֹכְרֶךָ לְחוּצִים לְהַפְלִיא
נְחוּצִים:

וְאַשְׁף וְחֶרְטוֹם לֹא יִלְחָצוּךָ • וְכָל שֵׁם וְלֶהֱטֹא יִנְצָחוּךָ:
לֹא יִנְצָחוּךָ כָּל הַחֲכָמִים • כָּל הַקּוֹסְמִים וְהַחֲרָטְמִים:
אַתָּה מְשִׁיב לְאַחֲרֵי הַחֲכָמִים • לֹא יוּכְלוּ לְךָ עֲרוּמִים וְקוֹסְמִים:
לְהִשִּׁיב לְאַחֲרֵי מִזְמוֹתֶיךָ • לְהַפֵּר עֲצַת סוֹד גְּזֵרְתֶּךָ:
מִרְצוֹנְךָ לֹא יַעֲבִירוּךָ • לֹא יִמְהַרּוּךָ וְלֹא יִאֲחֲרוּךָ:
עֲצָתְךָ תִּפְרַע עֲצַת כָּל יוֹעֲצִים • וְעוֹד מַחְלִישׁ לֵב אֲמִיצִים:
אַתָּה מַצְוֶה וּפְחָדְךָ מַשּׁוּה • וְאֵין עָלֶיךָ פִּקִּיד מַצְוֶה:
אַתָּה מְקַוֶּה וְאֵינְךָ מְקַוֶּה • לְךָ כָּל מְקוֹה נֶפֶשׁ תִּרְוֶה:
וְכָל הַיְצוּרִים וְכָל עֲנִיָּם • וְכָל יֶקֶר אֲשֶׁר בְּךָ אֵין דְּמִיּוֹנָם:
לֹא מַחֲשִׁבוֹתָם מַחֲשִׁבוֹתֶיךָ • כִּי אֵין בּוֹרֵא זוֹלָתְךָ:
וְאֵין דְּמִיּוֹן נִפְלֵא אֱלֹהֵינוּ • וְאֵין חֶקֶר נִשְׁגָּב אֲדוֹנֵנוּ:
סְתוֹר מִכָּל סְתוֹר וְעָמוּס • מִכָּל עָמוּס • וּמִכָּל כְּמוּס:
דֶּק מִכָּל דֶּק וְצָפוֹן מִכָּל • צָפוֹן • וְיָכוֹל מִכָּל יָכוֹל:
נִשְׁגָּב מִכָּל נִשְׁגָּב וְנִעְלָם • מִכָּל נִעְלָם • וְשִׁמוֹ לְעוֹלָם:
גְּבוּהַ מִכָּל גְּבוּהַ וְעֲלִיּוֹן • מִכָּל עֲלִיּוֹן • וּמִכָּל חֲבִיּוֹן:
חֲבִיּוֹ • וְעֵמֶק מִכָּל עֵמֶק • לֵב כָּל דָּעַת עָלָיו חָמוּק:
שְׁאֵין שָׂכָל וּמִדָּע וְחֲכָמָה • יְכוּלִים לְהַשְׁווֹת לוֹ כָּל מְאֻמָּה:
לֹא מַשִּׁיגִים לוֹ אֵיךְ וְכַמָּה • לֹא מוֹצְאִים לוֹ דָּבָר דּוּמָה:
מִקְרָה וְעֶרְעֵר וְשִׁנּוּי וְטָפֵל • וְחֶבֶר וּמִסְמָךְ אֹרֶךְ וְגַם אֹפֶל:
וְלֹא מוֹצְאִים לוֹ מֵרָאה וְצָבֵעַ • וְלֹא כָּל טָבֵעַ אֲשֶׁר שִׁשׁ וְשָׁבַע:
לִכְּנָן נְבוֹכוֹת כָּל עֲשֻׁתוֹנוֹת • וְנִבְהָלוֹת כָּל הַחֲשִׁבוֹנוֹת:
וְכָל שְׂרַעֲפִים וְכָל הִרְהוּרִים • גִּלְאִים לְשׁוֹם בּוֹ שְׁעוּרִים:
מִלְשַׁעֲרָהּ וּמִלְהַגְבִּילָהּ • מִלְתֹּאֲרָהּ וּמִלְפָּרְסָמָהּ:

For thy Names are swift angels who speed upon thy miracles, when
thou rememberest the oppressed.
No enchanter or magician can compel thee, no spell or sorcery can
prevail against thee.
Not all the wizards, the enchanters and magicians can avail against
thee.
Thou turnest the wizards back, and the subtle enchanters strive in
vain
To annul thy designs, to frustrate the purpose of thy secret decree.
From thy will they cannot move thee, nor hasten thee, nor delay
thee.
For thy counsel frustrateth the counsel of all counsellors, and thy
strength dissolveth the heart of the mighty.
Thou commandest, and thy terror levelleth all before thee, but over
thee lies no directing power.
Thou knowest not hope, who art the Hope of the world, and in whom
every soul that hopeth is satisfied.
Among all thy manifold creatures there is naught to compare with
thy great majesty.
Their thoughts are not thy thoughts, for there is no creator beside
thee.
Our God is wondrous beyond compare, yea, our Lord is exalted
past conception ;
More hidden than aught that is hidden or stored up or treasured,
Finer than the finest substance, invisible of the invisible, mightiest
of the mighty.
Highest is he of the high, and most impenetrable ; his Name also
is eternal.
He is loftier than the loftiest, greater than the greatest ; most
mysterious
Of all that is mysterious ; he is unsearchable above all else, and
the heart of all knowledge centres about him.
For no understanding, no wit, no wisdom can bring aught to com-
pare with him.
For these cannot predicate manner or quantity of him ; they cannot
find analogy to him,
Nor any chance or accident, association or combination, light or
darkness.
They cannot find in him form or colour nor any corporeal property.
Wherefore every investigation of him is baffled, and every calculation
is confounded.
All thoughts and all reflections weary themselves to find terms for
him,
To estimate him, to delimit him, to delineate him, to reveal him.

בְּכָל שִׁכְלָנוּ חִפְשָׁנוּהוּ • בְּמַדְעָנוּ לְמַצּוֹא מָה הוּא:
לֹא מִצְאָנוּהוּ וְלֹא יָדַעְנוּהוּ • אֵךְ מִמַּעֲשָׂיו הִכְרָנוּהוּ:
שֶׁהוּא לְבָדּוּ יוֹצֵר אֶחָד • חַי וְכֹל יוֹכֵל וְחָכָם מְיוֹחָד:
כִּי הוּא הָיָה לְכָל קוֹדֶם • עַל כֵּן נִקְרָא אֱלֹהֵי קֶדֶם:
בַּעֲשׂוֹתוֹ בְּלִי כָל מְאוֹם אֶת כָּל • יָדַעְנוּ כִּי הוּא כָּל יָכוֹל:
בְּאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו בְּחִכְמָה כָּלָם • יָדַעְנוּ כִּי בְּבִינָה פָּעֻלָם:
בְּכָל יוֹם וַיּוֹם בְּחִדְשׁוֹ כָּלָם • יָדַעְנוּ כִּי הוּא אֱלֹהֵי עוֹלָם:
בְּאֲשֶׁר הָיָה קוֹדֶם לְכָלָם • יָדַעְנוּ כִּי הוּא חַי וְקַיָּם לְעוֹלָם:
וְאֵין לְהִרְחֹק אַחֵר יוֹצֵרֵנוּ • בְּלִבֵּנוּ וְלֹא בְּסִפּוּרֵנוּ:
לְמִמָּשׁ וְגִדָּשׁ לֹא נִשְׁעָרְהוּ • לְטַפֵּל וְתַאֲר לֹא נִדְמָהוּ:
וְלֹא נִחְשְׁבֵהוּ לְעֶקֶר וְנֶצֶב • וְלֹא לְמִין וְכָל אֹזֶן וּלְכָל נִקְצֵב:
כָּל הַנִּרְאִים וְהַנִּשְׁכָּלִים • וְהַמַּדְעִים בַּעֲשֹׁר כְּלוּלִים:
וְשִׁבְעַת כַּמִּיּוֹת וְשִׁשָּׁת גְּדוֹת • וְשִׁלֵּשׁ גְּזֵרוֹת וְעֵתוֹת וּמִדּוֹת:
הֵן בְּבוֹרָא אֵין גַּם אֶחָד • כִּי הוּא בִּרְאָם כָּלָם יָחַד:
כָּלָם יִבְלוּ אֶף יִחְלֹפוּ • הֵם יֵאבְדּוּ וְאֶף יִסּוּפוּ:
וְאַתָּה תַעֲמֹד וּתִבְלָה כָּלָם • כִּי חַי וְקַיָּם אַתָּה לְעוֹלָם:

Though with all our wit and mind we have searched to discover
what he is,
Yet we have not found him nor known him. Howbeit from his
works we recognize and learn
That he is the sole Creator, Living, Omnipotent, and All-wise ;
That he is older than aught, wherefore he is called the God of old.
Forasmuch as he made everything from nothing, we know that
he is almighty.
Forasmuch as all his works are wise, we know that he fashioned
them with understanding.
As day by day he reneweth them all, we know that he is an ever-
lasting God ;
And since he existed before any of them, we know that he is living
and everlasting.
Therefore we may not attempt to reason of our Creator by thought
or speech.
We may not class him with matter or substance, or ascribe to him
accident or attribute.
We may not think of him as of root or stem, as genus or species, or
as in any wise limited.
All things that are seen or conceived or known are included in the
ten categories.
There are seven kinds of quantity¹ and six kinds of motion, three
modes of predication, three times, and three dimensions.
Lo ! in the Creator not one of them exists, for he created them all
together.
They shall all wither and pass away, yea, they shall perish and be
no more.
But thou wilt abide and see them all to fade, for thou livest and
endurest to all eternity.

¹ See Note III, page 239.

שיר היחוד ליום ששי

אתה לְבַדָּךָ יוֹצֵר כֹּל הוּא • וְלֹא יִדְמָה מַעֲשֶׂה לַעֲוִשָׂהוּ •
כָּל הָאֲרָצוֹת לֹא יִכְלֹךְ • וְאֵף שָׁמַיִם לֹא יִכְלֹךְ •
אִז יִחִילוּ מַיִם חַיִּים • מִפְּנֵיךָ אֱלֹהִים חַיִּים •
רַעֲשֶׂה אֶרֶץ וְנָסוּ מַיִם • וְנִטְפוּ מַיִם מִן הַשָּׁמַיִם •
נָטָה לְבַדָּךָ הַשָּׁמַיִם • רוֹקֵעַ הָאֶרֶץ עַל הַמַּיִם •
עֲשִׂיתָ כָּל חֲפָצְךָ לְבַדָּךְ • וְלֹא נִצְרַכְתָּ עוֹר כְּנָגְדְךָ •
סוֹעֵד אֵין מִי יִסְעָדְךָ • הַכֹּל מִמֶּךָ וּמִיָּדְךָ •
כִּכְחָךְ אִז כֵּן עָתָה וְדַעְתָּךְ • וְלַעֲוֹלָם כָּל כְּבוֹדְךָ אִתְּךָ •
וְלֹא יַעֲבֹת וְלֹא יִגְעַת • כִּי בְמִלְאֲכֶתְךָ לֹא עָמְלָת •
כִּי בִדְבָרְךָ כָּל יִצְוֵרֶיךָ • וּמַעֲשֵׂה חֲפָצְךָ בְּמֵאֲמָרְךָ •
וְלֹא אַחֲרָתוֹ וְלֹא מִהֲרָתוֹ • הַכֹּל עָשִׂיתוּ יָפָה בְּעִתּוֹ •
מִבְּלִי מְאוּמָה כֹּל חֲדָשָׁתָה • וְאֵת הַכֹּל בְּלִי כֹל פְּעֻלָּתָה •
וְעַד לֹא יִסוֹד הַכֹּל יִסְדָּתָה • בְּרִצּוֹן רוּחְךָ כֹּל תְּלִיתָה •
זִרְעַת עֲלָם אֵת כֹּל נִשְׂאוֹת • מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף וְאֵינָן נִלְאוֹת •
בְּעֵינֶיךָ לֹא דָבָר הִקְשָׁה • רִצּוֹנְךָ כָּל דְּבַר רוּחְךָ עוֹשָׂה •
לַפְּעֻלָּתְךָ לֹא דָמִיתָ • אֵל כָּל תֹּאֵר לֹא שְׁוִיתָ •
וְלֹא קִדְמָה לְמִלְאֲכֶתְךָ מְלָאכָה • חֲכָמְתְּךָ הִיא הַכֹּל עֲרָכָה •
לְרִצּוֹנְךָ לֹא קִדְמוֹ וְאַחֲרוֹ • וְעַל חֲפָצְךָ לֹא נוֹסְפוֹ וְחֲסָרוֹ •
מִכָּל חֲפָצְךָ לֹא שָׁבַחְתָּ • וְדָבָר אֶחָד לֹא חֲסָרְתָּ •
לֹא הִחֲסָרְתָּ וְלֹא הִעֲדַפְתָּ • וְדָבָר יֶרֶק בָּם לֹא פָּעֻלָּתָה •
אֵתָה תִּשְׁבְּחֵם וּמִי הִתְעִיבֵם • וְשִׁמְךָ דָּבָר לֹא נִמְצָא בָם •
הַחֲלוֹת בְּחִכְמָה עָשִׂיתָם • בְּתַבּוּנָה וּבִדְעַת כְּלִיתָם •

HYMN OF UNITY FOR THE SIXTH DAY.

THOU alone art the Creator of all things, but naught in creation
can be likened unto thee.
Not all the earth can contain thee, nor heaven itself sustain thee.
Of yore the living waters trembled at thy presence, O God of Life ;
The earth quaked, and the waters fled and streamed from the sky.
Thou who stretchest out the heavens by thyself and spreadest out
the earth upon the waters,
Alone thou didst complete thy whole purpose, and hadst no need
of a helpmate.
There is none that could assist thee ; for everything is from thee
and of thy hand.
As were thy power and knowledge then, so are they now ; for thy
glory abideth with thee to eternity.
Thou wast not weary, thou wast not faint ; for in thy work was
no labour.
By thy word thy creatures were formed, and the design of thy
purpose by thy mere utterance.
Thou didst not delay it, thou didst not speed it, but madest every-
thing good in its due season.
From nothingness thou broughtest forth a new world, forming
everything from nothing.
Before any foundation existed, thou didst found the universe, and
by the will of thy spirit thou didst suspend it.
Yea, the everlasting arms support the world from the beginning
to the end of time and grow not weary.
Naught is difficult in thy sight, for thy will performeth every man-
date of thy Spirit.
Thou art not like unto thy work, nor comparable to any shape.
No work preceded thine, but thy wisdom prepared everything.
Thy creatures were fashioned nor earlier nor later than thy will ;
they neither overstepped thy pleasure nor fell short of it.
Thou didst not forget aught of thy purpose, nor leave aught
unfinished.
There was nothing deficient, nothing superfluous, nothing useless
in all thy works.
Thou didst approve of them ; who, then, could reject them ? No
matter of reproach can be found in them.
In wisdom thou didst begin them, and with understanding and
knowledge didst complete them.

מִרְאשִׁית וְעַד אַחֲרִית עֲשׂוּיִם • בְּאֶמֶת וּבְיֶשֶׁר וְטוֹב רְאוּיִם:
הִקְדַּמְתָּ בְּמַעֲשֵׂי יְהוָה • רַב רַחֲמֶיךָ וְחַסְדֶיךָ:
כִּי רַחֲמֶיךָ וְחַסְדֶיךָ • הֵלֵא מַעֲוֹלָם עַל עַבְדֶיךָ:
וְעַד לֹא כָל חַי הוֹכֵן לְכָל־כֵּל • לִפְנֵי אוֹכֵל תִּתֵּן אֶכֶל:
וּמְזוֹן וּמִכּוֹן תַּעֲשֶׂה בְּכִי כֹל • צָרְכִי הִפֵּל בְּאִשֶּׁר לְכֹל:
שְׁלֹשֶׁת יָמִים הָרֵאשׁוֹנִים • אֲזִי הִכִּינוֹתָם לְאַחֲרוֹנִים:
אֲזִי עָשִׂיתָ אוֹר בְּשִׁלְמָה • אֶדְרֵךְ מְאוּרוֹת מִמּוֹל שִׁלְמָה:
בְּטָרֶם כָּל יִצְוֹר מְאוֹד גָּדַלְתָּ • וְאַחֲרֵי כֵן מְאוֹד נִתְגַּדַּלְתָּ:
אֲזִי בָּאִין לְבוֹש־הוֹד וְהֶדֶר לִזְבֹּשׁ • עַד לֹא אוֹרֵג גְּאוֹת לְבֹשׁ:
אוֹר בְּשִׁלְמָה וּבְמַעִיל עָטָה • שָׁמַיִם בְּיָרִיעָה נָטָה:
עָשִׂיתָ בָּם לְאוֹרִים דְּרָכִים • וְרָצוּא וְשׁוֹב בְּנִחַת מְהֻלָּכִים:
הִבְדַּלְתָּ בֵּין מַיִם לְמַיִם • בְּמַתִּיחַת רִקְיעַ הַשָּׁמַיִם:
מְזוֹנוֹת מְעוֹנוֹת לְשָׂרֵץ מַיִם • וְעוֹף יַעֲוֹף עַל הַשָּׁמַיִם:
עָשִׂב וְחִצִּיר לְבִשָּׁה אֲדָמָה • מֵאֲכָל לַחַיָּה וּלְכָל בְּהֵמָה:
בְּקֶרֶן שָׁמֶן גֵּן נִטְעַתָּ • אֵל הָאָדָם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ:
עֶזֶר בְּגִדְדוֹ עָשִׂיתָ לוֹ • יְיָ מַחֲסוּרוֹ אֲשֶׁר יַחֲסֹר לוֹ:
כָּל מַעֲשֶׂיךָ בִּידוֹ תִּתֶּה • וְתַחַת רִגְלָיו הִפֵּל שָׁתָה:
לְהַעֲלוֹת מֵהֶם בָּקָר וְצֹאן • עַל מִזְבֵּיחַךָ יַעֲלוּ לְרָצוֹן:
עָשִׂיתָ לוֹ כְּתָנֶת לְשִׁירָתוֹ • לְהַדְרִת קֹדֶשׁ וּלְתַפְאֲרָתוֹ:
שָׁמַת בְּקֶרְבּוֹ חֲכֵמַת אֱלֹהִים • כִּי יִצְרָתוֹ לָךְ בְּצֹלֶם אֱלֹהִים:
לֹא מִנִּיעַתָּ עַל פְּנֵי אֲדָמָה • צָרְכִי אָדָם וְכֹלָם בְּחֻכְמָה:
מַעֲשֶׂיךָ מְאֹד רַבּוּ וְגִדְלוּ • וְשִׁמְךָ יְיָ כָּלָם יִהְלָלוּ:
רַבּוּ וְגִדְלוּ מְאֹד מַעֲשֶׂיךָ • יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ:
כָּל פֶּעֱלָתָ לְמַעַנְךָ • וְלִכְבוֹדְךָ כָּל קִנְיָנְךָ:

From the first of them to the last, they were fashioned in truth
and in righteousness ; yea, and thou didst declare them good.
Before thy handiwork thou didst send forth the abundance of
thy mercies and loving-kindness ;
For, as for these, are they not of old unto thy servants ?
Before the birth of each living thing, its sustenance was provided ;
before the eater existed, thou didst prepare his eating.
For all thy creatures thou didst provide food, for each of them
according to his wants.
Thus thou didst make the first three days a prelude to the latter
three.
First thou didst clothe thee with light as with a garment, even
with the splendid mantle of the luminaries.
Thou wast exceeding great before all, and exceeding great after all.
Before any raiment was fashioned, he was arrayed in glory and
honour ; ere yet a weaver breathed, he was clothed in majesty,
Who covereth himself with light as with a garment and a mantle,
who stretcheth out the heavens as a curtain.
Therein thou didst set pathways for the stars that travel calmly
onward.
Thou didst separate the waters with the curtain of the firmament.
The depths of ocean thou madest the feeding-ground of water-
animals, and the sky of winged birds.
The earth was clad with grass and herbs, food for every kind of
beast and cattle.
In a fruitful spot thou didst plant a garden for the man thou
madest ;
And gavest him a helpmate that should make his life complete.
All thy works thou didst place in his hand ; yea, and didst set
them beneath his feet,
That of them he might offer oxen and sheep, an acceptable offering
upon thine altar.
Thou madest him a garment that he might minister therein in the
beauty of holiness and glory.
In his heart thou didst set the wisdom of God, for in the image
of God thou didst form him for thee.
And from the face of the earth in wisdom thou didst supply all
his wants, leaving none unsatisfied.
Lo ! thy works are very many and very great, and all of them
shall praise thy Name, O Lord.
Yea, and in all their greatness and multitude, O Lord, they shall
give thanks unto thy Name.
Thou hast created the whole world for thy sake, and all thy
possessions exist but for thy glory.

שיר היחוד ליום השבת

אז ביום השביעי נחת. יום השבת על כן ברכת:
ועל כל פעל תהלה ערוכה. חסידך בכל עת יברכוכה:
ברוך יי יוצר כלם. אלהים חיים ומלך עולם:
כי מעולם על עבדיך. רוב רחמיה וחסדיך:
ובמצרים החלות. להודיע כי מאד נעלית:
על כל אלהים בעשות בכם. שפטים גדולים ובאלהיהם:
בבקעך ים סוף עמד ראוי. היר הגדולה וייראו:
נהגת עמד לעשות לך. שם תפארת להראות גדלך:
ודברת עם מן השמים. וגם העבים נטפו מים:
ידעת לכתם במדבר. בארץ ציה איש לא עבר:
תתה לעמד דגן שמים. וכעפר שאר ומצור מים:
תגרש גוים רבים עמים. יירשו ארצם ועמל לאמים:
בעבור ישמרו חקים ותורות. אמרות יי אמרות טהורות:
ויתעדנו במרעה שמן. ומחלמיש צור פלגי שמן:
בנוחם בנו עיר קדשך. ויפארו בית מקדשך:
ותאמר פה אשב לארץ. ימים. צידה ברך אברך:
כי שם יזבח וזחי צדק. אף בהניך ילבשו צדק:
ובית הלוי נעימות יזמרו. לך יתרועעו אף ישירו:
בית ישראל ויראי יי. יבבדו ויודו שמך יי:
הטיבות מאד לראשונים. כן תיטיב גם לאחרונים:

HYMN OF UNITY FOR THE SABBATH

ON the seventh day thou didst rest of old, and therefore thou hast
blessed the Sabbath.
Thy pious servants will continually bless thee in well ordered praise
for all thy works.
Blessed be the Lord who hath created them all, the living God and
everlasting King.
From eternity the abundance of thy mercies and loving-kindnesses
have been extended to thy servants.
In Egypt thou didst begin to make it known how greatly thou art
exalted
Above all gods, when thou didst execute great judgments on the
nation and its gods.
And when thou didst cleave the Red Sea, thy people saw thy great
Hand and were afraid.
Thou didst guide them on their way to make thee a glorious name,
and to show forth thy might.
Thou spakest to them from heaven, and the clouds dropped water.
Thou didst observe their journeying in the wilderness, in a parched
land untrodden by man.
And thou gavest thy people the corn of heaven, flesh abundant as
dust, and water from the rock.
Thou didst drive out many nations and peoples, whose land and
whose labour they inherited.
That so they might observe statutes and laws, even the sayings of
the Lord, which are pure.
They enjoyed fat pastures and pools of oil from the flinty rock.
And when they had rest, they built thy holy city and glorified thy
sanctuary.
And thou saidst : " In Zion I will dwell for aye, and her substance
I will greatly bless."
There her people were wont to offer up righteous sacrifices, and thy
priests clothed themselves with righteousness.
The house of Levi sang sweet melody and praised thee with trium-
phant song.
The house of Israel, too, and all that feared the Lord gave thanks
unto thy Name, O Lord.
Thou didst deal very kindly with those that went before : deal
kindly, too, with those that come after.

יי תשיש נא עלינו • כאשר ששית על אבותינו:
 אותנו להרבות ולהיטיב • ונודה לך לעולם כי תיטיב:
 יי תבנה עירך מהרה • כי עליה שמך נקרא:
 וקרן דוד תצמיח בה • ותשכון לעולם יי בקרבה:
 ובחי צדק שמה נבחה • וקימי קדם תערב מנחה:
 וברך את עמך באור פניך • כי חפצים לעשות רצונך:
 וברצונך תעשה חפצנו • הבט נא עמך פלנו:
 בחרתנו היות לך לעם סגלה • ועל עמך ברכתך סלה:
 ותמיד נספר תהלתך • ונהלל לשם תפארתך:
 ומברכתך עמך יבורך • כי את כל אשר תברך מבורך:
 ואני בעודי אהללה בוראי • ואברכבה כל ימי צבאי:
 יהי שם יי מבורך לעולם • מן העולם ועד העולם:

בכתוב ברוך יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם •
 ויאמרו כל העם אמן והלל ליי: ענה דניאל ואמר להוא
 שמה די אלהא מברך מן עלמא ועד עלמא די חבמתא
 וגבורתא די לה הוּא: ונאמר ויאמרו הלויים ישוע
 וקדמיאל בני חשבניה שרביה חוריה שבניה פתחיה
 קומו ברכו את יי אלהיכם מן העולם עד העולם ויברכו
 שם כבודך ומרומם על כל ברכה ותהלה: ונאמר ברוך
 יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם ואמר כל העם
 אמן הללויה: ונאמר ויברך דויד את יי לעיני כל
 הקהל ויאמר דויד • ברוך אתה יי אלהי ישראל אבינו
 מעולם ועד עולם:

Yea, rejoice over us, O Lord, as thou didst rejoice over our ancestors,
To multiply us and to prosper us, that we may thank thee forever
for thy goodness.

O Lord, build thy city speedily, for it is called by thy Name ;
Cause the horn of David to spring up in it, and do thou, O Lord,
dwell in its midst for ever.

Let us there again offer up righteous sacrifices, and let the meat-
offering be accepted as in the days of old.

O bless thy people with the light of thy countenance ; be it thy
will to do their longing,

Even as they long to do thy will. O Lord, we beseech thee, we are
all thy people.

Thou hast chosen us to be unto thee a peculiar people, and upon
us thou hast set thy blessing. Selah !

We will continually declare thy praise and extol thy glorious Name.
Let thy people be blessed of thee, for whomso thou blessest is
blessed.

And as for me, whilst yet I live, I will praise my Creator, yea, I
will bless thee all the days of my pilgrimage.

Blessed be the Name of the Lord from everlasting unto everlasting.

As it is written, "Blessed be the Lord God of Israel for
ever and ever. And all the people said Amen, and Praise
to the Lord." "And Daniel answered and said: Blessed be
the name of God for ever and ever: for wisdom and might
are his." And it is said, "Then the Levites, Jeshua and
Kadmiel, Bani, Hashbaniah, Sherebiah, Hodijah, Shebeniah
and Pethahiah said: Stand up and bless the Lord your
God for ever and ever, that all may bless thy glorious
name, which is exalted above all blessing and praise."
And it is said: "Blessed be the Lord God of Israel from
everlasting to everlasting, and let all the people say Amen,
Praise ye the Lord." And it is said: "David blessed the
Lord before all the congregation; and David said, Blessed
be thou, Lord God of Israel our father, from everlasting
unto everlasting."

שִׁיר הַכְּבוֹד

The Ark is opened.

אֲנֵעִים וּמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרוֹג • כִּי אֵלַיךְ נַפְשֵׁי תַעֲרוֹג:
נַפְשֵׁי חֲמָדָה בְּצֵל יָדְךָ • לְדַעַת כָּל רֹו סוֹדְךָ:
מִיָּדִי דְבָרִי בְּכְבוֹדְךָ • הוֹמָה לְבִי אֶל הוֹדֶיךָ:
עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבְּדוֹת • וְשִׁמָּךְ אֶכְבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת:
אֶסְפָּרָה כְּבוֹדְךָ וְלֹא רְאִיתִיךָ • אֲדַמָּךְ אֶכְנֹךְ וְלֹא יִדְעֲתִיךָ:
בְּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ • דְּמִית הַדָּר כְּבוֹד הוֹדְךָ:
נִדְלָתְךָ וּנְבוֹרֶתְךָ • כִּנּוּ לְתַקָּה פֶּעֱלָתְךָ:
דָּמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כָפִי יִשֶּׁה • וַיִּשְׁוּדָּה לְפִי מַעֲשֶׂיךָ:
הַמְּשִׁילוֹךְ בָּרַב חַיּוֹנוֹת • הִנֵּךְ אֶחָד בְּכָל דְּמִיוֹנוֹת:
וַיַּחֲזֵוּ בְּךָ זִקְנָה וּבַחֲרוֹת • וְשָׁעַר רֹאשְׁךָ בְּשִׁיבָה וּשְׁחָרוֹת:
זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבַחֲרוֹת בְּיוֹם קָרֵב • כָּאִישׁ מִלְחָמוֹת
יָדָיו לֹו רָב:
חָבֵשׁ כּוֹבַע יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ • הוֹשִׁיעָה לֹו יְמִינוֹ וּזְרוּעַ קֹדְשׁוֹ:
טָלְלִי אֲזֵרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלֵא • וּקְנֻצוֹתָיו דְּסִיסֵי לִיְלָה:
יִתְפָּאֵר בִּי כִּי חָפֵץ בִּי • וְהוּא יִהְיֶה לִי לְעֵמֶרֶת צָבִי:
כֶּתֶם מָהוֹר פְּנֵי דְמוֹת רֹאשׁוֹ • וְחַק עַל מַצַּח כְּבוֹד שֵׁם קֹדְשׁוֹ:
לְחֵן וּלְכְבוֹד צָבִי תִפְאָרָה • אָמֵת לֹו עֲמָרָה עֲמָרָה:

THE HYMN OF GLORY

The Ark is opened.

I

SWEET hymns shall be my chant and woven songs,
For Thou art all for which my spirit longs—

To be within the shadow of Thy hand
And all Thy mystery to understand.

The while Thy glory is upon my tongue,
My inmost heart with love of Thee is wrung.

So though Thy mighty marvels I proclaim,
'Tis songs of love wherewith I greet Thy name.

II

I have not seen Thee, yet I tell Thy praise,
Nor known Thee, yet I image forth Thy ways.

For by Thy seers' and servants' mystic speech
Thou didst Thy sov'ran splendour darkly teach,

And from the grandeur of Thy work they drew
The measure of Thy inner greatness, too.

They told of Thee, but not as Thou must be,
Since from Thy work they tried to body Thee.

To countless visions did their pictures run,
Behold through all the visions Thou art one.

III

In Thee old age and youth at once were drawn,
The grey of eld, the flowing locks of dawn,

The ancient Judge, the youthful Warrior,
The Man of Battles, terrible in war,

The helmet of salvation on His head,
And by His hand and arm the triumph led,

His head all shining with the dew of light,
His locks all dripping with the drops of night.

IV

I glorify Him, for He joys in me,
My crown of beauty He shall ever be !

His head is like pure gold : His forehead's flame
Is graven glory of His holy name.

And with that lovely diadem 'tis graced,
The coronal His people there have placed.

מחלפות ראשו כבימי בחירות. קוצותיו תלולים שחורות:
 נוה הצדק צבי תפארתו. יעלה נא על ראש שמחתו:
 סגלתו תהי בידו עטרת. וצניף מלוכה צבי תפארת:
 עמוסים נשאים עטרת ענדם. מאשר יקרו בעיניו כבדם:
 פארו עלי ופארי עליו. וקרוב אלי בקראי אליו:
 צח ואדום ללבשו אדום. פורה בדרךכו בבואו מאדום:
 קשר תפלין הראה לענו. תמונת יי לנגד עיניו:
 רוצה בעמו עניים יפאר. יושב תהלות בם להתפאר:
 ראש דברך אמת. קורא מראש. דור ודור עם
 דורשך דרוש:

שית המון שירי נא עליך. ורנתי תקרב אליך:
 תהלתי תהי לראשך עטרת. ותפלתי תבון קטורת:
 תיקר שירת רש בעיניך. כשיר יושר על קרבניך:
 ברכתי תעלה לראש משביר. מחולל ומוליד צדיק כביר:
 ובברכתי תנענע לי ראש. ואותה קח לך כבשמים ראש:
 יערב נא שיחי עליך. כי נפשי תערוג אליך:

לך יי הגדלה והגבורה והתפארת והנצח והחוד כי
 כל בשמים ובארץ לך יי הממלכה והמתנשא לכל
 לראש: מי ימלל גבורות יי ישמיע כל תהלתו:

The Ark is closed.

A mourner says Kaddish (p. 10).

His hair as on the head of youth is twined,
In wealth of raven curls it flows behind.

His circlet is the home of righteousness ;
Ah, may He love His highest rapture less !

And be His treasured people in His hand
A diadem His kingly brow to band.

By Him they were uplifted, carried, crowned,
Thus honoured inasmuch as precious found.

His glory is on me, and mine on Him,
And when I call He is not far or dim.

Ruddy in red apparel, bright He glows
When He from treading Edom's wine-press goes.

Phylacteried the vision Moses viewed
The day he gazed on God's similitude.

He loves His folk ; the meek will glorify,
And, shrined in prayer, draw their rapt reply.

V

Truth is Thy primal word ; at Thy behest
The generations pass—O aid our quest

For Thee, and set my host of songs on high,
And let my psalmody come very nigh.

My praises as a coronal account,
And let my prayer as Thine incense mount.

Deem precious unto Thee the poor man's song,
As those that to Thine altar did belong.

Rise, O my blessing, to the lord of birth,
The breeding, quickening, righteous force of earth.

Do Thou receive it with acceptant nod,
My choicest incense offered to my God.

And let my meditation grateful be,
For all my being is athirst for Thee.

Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory
and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth
is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence
supreme. Who can utter the mighty acts of the Lord ?
Who can show forth all his praise ?

The Ark is closed.

The Mourners' Kaddish is said (p. 10).

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר יְהוָה הָעוֹלָם. בְּרוּךְ הוּא. בְּרוּךְ עוֹשֶׂה
 בְּרָאשִׁית. בְּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה. בְּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם.
 בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ. בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת.
 בְּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו. בְּרוּךְ חַי לְעַד וְקַיָּם
 לְנֶצַח. בְּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל. בְּרוּךְ שְׁמוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה
 יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הָאֵל הָאֵב הַרְחֵק מִן הַמְּהָלָל
 בְּפִי עַמּוֹ. מִשְׁבַּח וּמִפָּאָר בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו. וּבִשְׂרִיר
 דָּוִד עַבְדְּךָ נְהַלֵּלְךָ יי אֱלֹהֵינוּ. בִּשְׂבָחוֹת וּבְזִמְרוֹת
 נִגְדִילְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאָרְךָ וְנִזְכִּיר שִׁמְךָ וְנִמְלִיכְךָ מִלְכֵנוּ
 אֱלֹהֵינוּ יְחִיד חַי הָעוֹלָמִים. מֶלֶךְ מִשְׁבַּח וּמִפָּאָר עַדִּי
 עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ מְהָלָל בִּתְשֻׁבּוֹת:

דברי הימים א' ט"ז ח"י — ל"ו

הוֹדִיו לַיהוָה קִרְאוּ בְשֵׁמוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילָתוֹ:
 שִׁירוּ לוֹ זִמְרוּ לוֹ שִׁיחוּ בְּכָל־נִפְלְאוֹתָיו: הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם
 קִדְשׁוֹ יִשְׁמַח לֵב מְבַקְשֵׁי יְהוָה: דִּרְשׁוּ יְהוָה וְעֹזוֹ בִּקְשׁוּ
 פָּנָיו תִּמְיֹד: זָכְרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה מִפְתִּיו וּמִשְׁפָּטֵי
 פִּיהוּ: זָרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ בְּגֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו: הוּא יְהוָה
 אֱלֹהֵינוּ בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו: זָכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דָּבָר
 צִוָּה לְאַלֶּף דָּוִד: אֲשֶׁר כָּרַת אֶת־אַבְרָהָם וּשְׁבוּעָתוֹ
 לִיִּצְחָק: וַיַּעֲמִידָהּ לִיעֲקֹב לְחָק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם:
 לֵאמֹר לְךָ אֶתֵּן אֶרֶץ־כְּנָעַן חֶבְל נַחֲלָתְכֶם: בְּהִיוֹתְכֶם
 מִתִּי מִסְפָּר כְּמַעֲט וְגָרִים בָּהֶּ: וַיִּתְּהִלְכוּ מִנּוּי אֱלֹהֵינוּ
 וּמִמְּלָכָה אֶל־עַם אַחֵר: לֹא־הִנִּיחַ לְאִישׁ לַעֲשֹׂקָם וַיּוֹצֵחַ
 עֲלֵיהֶם מִלְכִּים: אֶל־תִּגְעוּ בְּמִשְׁיַחִי וּבִנְבִיאִי אֶל־תִּרְעוּ:

Blessed be he who spake and the world was, blessed be he. Blessed be he who created the world in the beginning. Blessed be he who speaketh and doeth. Blessed be he who ordaineth and performeth. Blessed be he who hath compassion upon the earth. Blessed be he who hath compassion upon his creatures. Blessed be he who bestoweth a good reward upon them that fear him. Blessed be he who liveth for ever and endureth to all eternity. Blessed be he who ransometh and delivereth ; blessed be his Name. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, O God, merciful Father, praised by the mouth of thy people, extolled and glorified by the tongue of thy pious ones and servants. With the psalms of David thy servant we will praise thee, O Lord our God ; with hymns and songs we will magnify thee and extol thee and glorify thee ; we will make mention of thy Name and do homage to thee, our King and God, that art one, the Life of worlds. O King, who art extolled and glorified, thy Name endureth to all eternity. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

1 Chronicles xvi. 8-36.

Give thanks unto the Lord, call upon his Name, make known his deeds among the people. Sing unto him, sing psalms unto him, talk ye of all his wondrous works. Glory ye in his holy Name : let the heart of them rejoice that seek the Lord. Seek the Lord and his strength, seek his face continually. Remember his marvellous works that he hath done, his wonders, and the judgments of his mouth ; O ye seed of Israel his servant, ye children of Jacob, his chosen ones. He is the Lord our God ; his judgments are in all the earth. Remember his covenant for ever ; the word which he commanded to a thousand generations, the covenant which he made with Abraham, and his oath unto Isaac ; and confirmed the same to Jacob for a statute, and to Israel for an everlasting covenant, saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance ; when ye were but few, even a few, and strangers in it. And when they went from nation to nation, and from one kingdom to another people ; he suffered no man to do them wrong : yea, he reproveth kings for their sakes, saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm.

שִׁירוּ לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ בְּשָׁרוֹ מִיּוֹם־אֲלִיּוֹם יִשְׁוּעָתוֹ׃
 סִפְרוּ בְּנוֹיָם אֶת־כְּבוֹדוֹ בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו׃ כִּי גָדוֹל
 יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְנוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים׃ כִּי כָל־
 אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים וַיהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה׃ הוֹד וְהָדָר
 לִפְנֵי עֵץ וַחֲדָנָה בְּמִקְמוֹ׃ הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים
 הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וָעֹז׃ הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ
 מִנְחָהּ וּבֹאוּ לִפְנֵי הַשְׁתַּחֲוִי לַיהוָה בַּהֲדַר־תְּקָדָשׁ׃ חִילוּ
 מִלִּפְנֵי כָל־הָאָרֶץ אֶף־תִּכּוֹן תִּבְלָל בַּל־תִּמּוֹט׃ יִשְׁמְחוּ
 הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּנוֹיָם יְהוָה מְלֹךְ׃ יִרְעֵם
 הַיָּם וּמִלֹּאוֹ יַעֲלֶץ הַשִּׁדָּה וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ׃ אֲזִי יִרְנְנוּ עַצִּי
 הַיָּעַר מִלִּפְנֵי יְהוָה כִּי־בָא לִשְׁפּוֹט אֶת־הָאָרֶץ׃ הוֹדוּ
 לַיהוָה כִּי טוֹב כִּי לַעֲוִלָם חֲסִדוֹ׃ וַאֲמְרוּ הוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי
 יִשְׁרָאֵל וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ
 לְהַשְׁתַּכַּח בַּתְּהִלָּתְךָ׃ בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן־
 הָעוֹלָם וְעַד־הָעוֹלָם וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעַם אָמֵן וְהִלָּל לַיהוָה׃

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לַהֲדָם רַגְלָיו קְדוֹשׁ הוּא׃
 רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַר קֹדֶשׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ׃ וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עֲוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה
 לְהָשִׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמַּתּוֹ׃ אַתָּה יְיָ לֹא תִכְלָא
 בַּחֲמִידָה מִמֶּנִּי חֲסִידְךָ וַאֲמַתְךָ תָּמִיד יִצְרוּנִי׃ זְכַר רַחֲמֶיךָ
 יְיָ וְחֲסִידְךָ כִּי מַעֲוִלָם הִקְמָה׃ תָּנוּ עֹז לְאֱלֹהִים עַל יִשְׂרָאֵל
 גְּאוֹתוֹ וָעֹז בַּשְּׁחָקִים׃ נוֹרָא אֱלֹהִים מִמֶּקֶדְשֶׁיךָ אֵל יִשְׂרָאֵל
 הוּא נוֹתֵן עֹז וְתַעֲצָמוֹת לָעַם בָּרוּךְ אֱלֹהִים׃ אֵל נִקְמוֹת
 יְיָ אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ׃ הַנָּשֵׂא שׁוֹפֵט הָאָרֶץ הַשֵּׁב גָּמוּל

Sing unto the Lord, all the earth ; shew forth from day to day his salvation. Declare his glory among the heathen ; his marvellous works among all nations. For great is the Lord, and greatly to be praised : he also is to be feared above all gods. For all the gods of the people are idols : but the Lord made the heavens. Glory and honour are in his presence ; strength and gladness are in his place. Give unto the Lord, ye kindreds of the people, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name : bring an offering, and come before him : worship the Lord in the beauty of holiness. Tremble before him, all the earth : the world also shall be stablished, that it be not moved. Let the heavens be glad, and let the earth rejoice : and let men say among the nations, The Lord reigneth. Let the sea roar, and the fulness thereof : let the fields rejoice, and all that is therein. Then shall the trees of the wood sing for joy before the Lord, because he cometh to judge the earth. O give thanks unto the Lord ; for he is good ; for his mercy endureth for ever And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise. Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever. And all the people said, Amen, and praised the Lord.

Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool ; for he is holy. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy hill ; for the Lord our God is holy. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Thou, O Lord, wilt not withhold thy tender mercies from me : let thy loving-kindness and thy truth continually preserve me. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy loving-kindnesses ; for they are of old. Ascribe ye strength unto God : his excellency is over Israel, and his strength is in the skies. O God, thou art terrible out of thy holy places : the God of Israel is he that giveth strength and power unto his people. Blessed be God. O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth : render to the proud their

על גא'ים: לִי הִשְׁוֹעָה עַל עַמֶּךָ בִּרְכַתְךָ סֶלָה: יי
 צְבָאוֹת עֲמָנוּ מִשְׁנֵב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יי צְבָאוֹת
 אֲשֶׁר־י אָדָם בִּטָּח בְּךָ: יי הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם
 קִרְאָנוּ: הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבִרְךָ אֶת נַחֲלֶתְךָ וְרַעַם
 וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם: נִפְשָׁנוּ חִבָּתָה לִי עֲזָרְנוּ וּמִנְּנוּ הוּא:
 כִּי בּוֹ יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי בְשֵׁם קֹדְשׁוֹ בְּטַחְנוּ: יְהִי חֲסִדְךָ
 יי עֲלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ: הִרְאָנוּ יי חֲסִדְךָ וַיִּשְׁעֶךָ תִּתֵּן
 לָנוּ: קוֹמָה עֲזָרְתָה לָנוּ וּפָדָנוּ לְמַעַן חֲסִדְךָ: אָנֹכִי יי
 אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶה מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הָרָחֵב פִּיךָ וְאִמְלֵאֲהוּ:
 אֲשֶׁר־י הָעָם שִׁפְכָה לוֹ אֲשֶׁר־י הָעָם שְׂיִי אֱלֹהֵיוּ: וְאֲנִי
 בְּחֲסִדְךָ בְּטַחֲתִי יִגַּל לִבִּי בִישׁוּעָתְךָ אֲשִׁירָה לִי כִּי
 גָּמַל עָלַי:

י"ט לְמַנְצָה מִזְמוֹר לְדָוִד: הַשְּׁמִים מִסְפָּרִים כְּבוֹד־
 אֱלֹהִים וּמַעֲשֵׂה יָדָיו מִגִּיד הַרְקִיעַ: יוֹם לְיוֹם יִבְרַע אָמַר
 וְלַיְלָה לְלַיְלָה יַחֲוֶה־הָעֵת: אֵין אָמַר וְאֵין דְּבָרִים בְּלִי
 נִשְׁמָע קוֹלָם: בְּכִלְהָאֶרֶץ | יֵצֵא קוֹם וּבִקְצֵה תִּבֵּל
 מִלִּיהֶם לְשִׁמְשׁ שָׁם | אֶחָל בָּהֶם: וְהוּא כֹחֲתֵן יֵצֵא
 מִחֲפָתוֹ יִשֵּׁשׁ כְּגֹבֹר לָרוּץ אֶרֶץ: מִקְצֵה הַשְּׁמִים | מוֹצֵאוֹ
 וְתִקְוָתוֹ עַל־קִצּוֹתָם וְאֵין נִסְתָּר מִחֲמִתּוֹ: תּוֹרַת יְהוָה
 תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוֹת יְהוָה נֶאֱמָנָה מַחֲכִימַת פִּתִּי:
 פְּקוּדֵי יְהוָה יִשְׂרָיִם מִשְׁמַחֲי־לֵב מִצּוֹת יְהוָה בָּרָה מְאִירַת
 עֵינָיִם: יִרְאֵת יְהוָה | טְהוֹרָה עוֹמֶדֶת לְעַד מִשְׁפְּטֵי־יְהוָה
 אֱמֶת צִדְקוֹ יַחֲדוּ: הַנְּחַמְדִּים מְזֻהָב וּמִפְּנֵי רַב וּמִתּוֹקִים
 מִדְּבַשׁ וְנִפְתַּת צוּפִים: גַּם־עֲבָדֶיךָ גִּזְרֵר בָּהֶם בְּשִׁמְרָם

desert. Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of Hosts is with us ; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of Hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call. Save thy people and bless thine inheritance : feed them also, and lift them up for ever. Our soul hath waited for the Lord ; he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee. Shew us thy mercy, O Lord, and grant us thy salvation. Rise up for our help and redeem us for thy mercy's sake. I am the Lord thy God which brought thee out of the land of Egypt : open thy mouth wide and I will fill it. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord. And as for me, I have trusted in thy mercy ; my heart shall rejoice in thy salvation. I will sing unto the Lord, because he hath dealt bountifully with me.

Psalm xix. For the Chief Musician, a Psalm of David.

The heavens declare the glory of God ; and the firmament sheweth his handiwork. Day unto day uttereth speech, and night unto night sheweth knowledge. There is no speech nor language, where their voice is not heard. Their line is gone out through all the earth, and their words to the end of the world. In them hath he set a tabernacle for the sun, which is as a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run a race. His going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it : and there is nothing hid from the heat thereof. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The fear of the Lord is clean, enduring for ever : the judgments of the Lord are true and righteous altogether. More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold : sweeter also than honey and the honeycomb. Moreover by them is thy servant warned : and in keeping of them there is great reward. Who can discern his errors ? clear

עֲקֹב רָב: שְׁנֵיאוֹת מִיַּיָּבִין מִנִּסְתָּרוֹת נִקְנִי: גַּם מוֹדִים |
חֲשֹׁד עֲבָדְךָ אֱלֹהֵימִשְׁלוֹ-בִי אֲנִי אִתָּם וְנִפְתִּי מִכֶּשֶׁע רָב: |
יְהוָה לְרָצוֹן | אֲמַרְיִפִּי וְהַגִּנוֹן לִבִּי לִפְנֶיךָ יְהוָה צוּרִי
וְנוֹאֲלִי:

לִי לְדוֹד בְּשֵׁנוֹתַי אֶת־טַעְמוֹ לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ וַיִּגְרֶשְׁהוּ
וַיִּלְךָ: אֲבָרְכָה אֶת־יְהוָה בְּכֹל־עֵת תָּמִיד תְּהַלֵּלְתוּ בְּפִי:
בִּיהוָה תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי יִשְׁמְעוּ עֲנָנִים וַיִּשְׁמְחוּ: גִּדְלוּ לִיהוָה
אֹתִי וְנִרְוַמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו: דְּרַשְׁתִּי אֶת־יְהוָה וְעֲנֵנִי וּמִכָּל־
מְגוּרוֹתַי הַצִּילֵנִי: הִבִּיטוּ אֵלָיו וְנִתְּרוּ וּפְנִיָהֶם אֶל־יַחְפָּרוּ:
וְהָ עֲנִי קָרָא וַיְהוָה שָׁמַע וּמִכָּל־צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעוּ: חֲנֹה
מִלֹּאֲד־יְהוָה סָבִיב לִירְאָיו וַיַּחְלָצֵם: טַעְמוּ וּרְאוּ כִי־טוֹב
יְהוָה אֲשֶׁר־יִהְיֶה הַגֹּבֵר יַחְסֶה־בּוֹ: יִרְאוּ אֶת־יְהוָה קִדְשׁוֹ כִּי
אֵין מַחְסוֹר לִירְאָיו: גִּפְּרִירִים רָשׁוּ וְרָעִבּוּ וְדִרְשׁוּ יְהוָה
לֹא־יַחְסְרוּ כָל־טוֹב: לְכוּ־בָנִים שִׁמְעוּ־לִי יִרְאֵת יְהוָה
אֲלִמְדָּכֶם: מִי־הָאִישׁ הַחֲפֵץ חַיִּים אֲהֵב יָמִים לְרֵאוֹת
טוֹב: נֹצַר לְשׁוֹנֶת מִרְעַ וּשְׁפָתֶיךָ מִדִּבַּר מִרְמָה: סוֹר
מִרְעַ וַעֲשֶׂה־טוֹב בִּקְשׁ שָׁלוֹם וְרִדְפֶהוּ: עֵינֶי יְהוָה אֶל־
צַדִּיקִים וְאֹזְנוֹ אֶל־שׁוֹעֲתָם: פִּגְנֵי יְהוָה בַּעֲשֵׂי רָע לְהַכְרִית
מֵאֶרֶץ וּבְרָם: צַעֲקוּ וַיְהוָה שָׁמַע וּמִכָּל־צָרוֹתֶם הַצִּילֶם:
קָרוֹב יְהוָה לְנִשְׁכָּרֵי־לֵב וְאֶת־דִּבְאֵי־רוּחַ יוֹשִׁיעַ: רַבּוֹת
רָעוֹת צַדִּיק וּמִכָּלֶם יַצִּילֵנוּ יְהוָה: שֹׁמֵר כָּל־עֲצֻמוֹתָיו
אֶחָת מִהֲנֶה לֹא נִשְׁבָּרָה: תַּמּוּתַת רָשָׁע רָעָה וּשְׁנֵאֵי
צַדִּיק יִאֲשָׁמוּ: פּוֹרֵה יְהוָה נַפֶּשׁ עַבְדּוֹ וְלֹא יִאֲשָׁמוּ כָל־
הַחֲסִים בּוֹ:

thou me from secret faults. Keep back thy servant also from presumptuous sins ; let them not have dominion over me : then shall I be upright, and I shall be clear from great transgression. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

Psalm xxxiv. A Psalm of David ; when he changed his behaviour before Abimelech, who drove him away, and he departed.

I will bless the Lord at all times : his praise shall continually be in my mouth. My soul shall make her boast in the Lord : the meek shall hear thereof, and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt his name together. I sought the Lord, and he answered me, and delivered me from all my fears. They looked unto him, and were lightened : and their faces were not ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encampeth round about them that fear him, and delivereth them. O taste and see that the Lord is good : blessed is the man that trusteth in him. O fear the Lord, ye his holy ones : for there is no want to them that fear him. The young lions do lack, and suffer hunger : but they that seek the Lord shall not want any good thing. Come, ye children, hearken unto me : I will teach you the fear of the Lord. What man is he that desireth life, and loveth many days, that he may see good ? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Depart from evil, and do good ; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are toward the righteous, and his ears are open unto their cry. The face of the Lord is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from the earth. The righteous cry, and the Lord heareth, and delivereth them out of all their troubles. The Lord is nigh unto them that are of a broken heart ; and saveth such as be of a contrite spirit. Many are the afflictions of the righteous : but the Lord delivereth him out of them all. He keepeth all his bones : not one of them is broken. Evil shall slay the wicked : and they that hate the righteous shall be desolate. The Lord redeemeth the soul of his servants : and none of them that trust in him shall be condemned.

צ' תפלה למשה איש־האלהים אֲדֹנִי מֵעוֹן אַתָּה הָיִיתָ
לָנוּ בָּדָר וְדָר: בְּטָרָם | הָרִים יִלְדוּ וְתַחֲלֹל אֶרֶץ
וְתִבֵּל וּמַעוֹלָם עַד־עוֹלָם אַתָּה אֵל: תֵּשֶׁב אָנוּשׁ עַד־
דָּכָא וְתֹאמַר שׁוּבוּ בְנֵי־אָדָם: כִּי אֶלֶף שָׁנִים בָּעֵינֶיךָ
כְּנוֹם אֶתְמוֹל כִּי יַעֲבֹר וְאַשְׁמֹרֶה בְּלִילָה: וְרַמְתָּם שָׁנָה
יְהִיוּ בְּבֹקֶר כְּחֻצִּיר יַחֲלֹף: בְּבֹקֶר יֵצִיץ וְחֹלֶף לְעֶרֶב
יִמּוּלֵל וְיִבָּשׁ: כִּי־כִלְינוּ בְּאַפְּךָ וּבְחֻמָּתְךָ נִבְהַלְנוּ: שֶׁתָּ
עֲוֹנֹתֵינוּ לִנְגִיף עֲלֵמָנוּ לְמֹאֹר פָּנֶיךָ: כִּי כָל־יָמֵינוּ פָּנוּ
בְּעִבְרָתְךָ כִּלְינוּ שָׁנֵינוּ כְּמוֹ־הֶהָהָה: יָמֵי־שָׁנוּתֵינוּ | בָּהֶם
שִׁבְעִים שָׁנָה וְאֵם בְּגִבּוֹרֹת שְׁמוֹנִים שָׁנָה וְרִבְבִּים עָמַל
וְאֹן כִּי־נָ חַיֵּשׁ וְנִעְפָּה: מִי־יֹדַע עוֹ אַפְּךָ וְכִירָאֲתָךְ
עִבְרָתְךָ: לְמִנּוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע וְנָבִיא לִבְבִּי חֲכָמָה:
שׁוֹכֵחַ יְהוָה עַד־מָתִי וְהִנָּחֵם עַל־עֲבֹדֶיךָ: שִׁבְעֵנוּ בְּבֹקֶר
חֲסִידְךָ וְנִרְנְנָה וְנִשְׁמָחָה בְּכָל־יָמֵינוּ: שְׁמַחְנוּ כִּימֹרֹת
עֲנִיתָנוּ שָׁנוֹת רָאִינוּ רָעָה: יִרְאֶה אֶל־עֲבֹדֶיךָ כְּעֹלֶיךָ
וְתִדְרֹךְ עַל־בְּנֵיהֶם: וַיְהִי | גַּעַם אֲדֹנִי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ
וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כִּוְנָנָה עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כִּוְנָנָהוּ:

צ"א יֵשֶׁב בְּסֶתֶר עֲלֵיוֹן בְּצֵל שְׁדֵי יִתְלוֹנֵן: אֹמֵר לַיהוָה
מַחְסִי וּמַצֻּדָּתִי אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ: כִּי הוּא יִצְלִיךָ מִפָּחַ
יִקְוֶה מִדְּבַר הַחוּת: בְּאַבְרָתוֹ | יִסֹּךְ לָךְ וְתַחַת־כַּנְפוֹ
תִּחְסֶה צָנָה וְסִתְרָה אִמָּתוֹ: לֹא תִירָא מִפָּחַד לִילָה
מִחֹץ יְעוֹף יוֹמָם: מִדְּבַר בְּאֶפֶל יִהְיֶה מִקָּטָב יִשׁוּד
צְהָרִים: יִפֹּל מִצִּדְךָ | אֶלֶף וּרְבָבָה מִיִּמֶינְךָ אֵלֶיךָ לֹא
יָגֹשׁ: רַק בָּעֵינֶיךָ תִּבְיֵט וְשָׁלַמְתָּ רָשָׁעִים תִּרְאֶה: כִּי־

Psalm xc. A Prayer of Moses the man of God.

Lord, thou hast been our dwelling place in all generations. Before the mountains were brought forth, or ever thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, thou art God. Thou turnest man to destruction ; and sayest, Return, ye children of men. For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night. Thou carriest them away as with a flood ; they are as in sleep : in the morning they are like grass which groweth up. In the morning it flourisheth and groweth up ; in the evening it is cut down and withereth. For we are consumed by thine anger, and by thy wrath are we troubled. Thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance. For all our days are passed away in thy wrath : we spend our years as a tale that is told. The days of our years are threescore years and ten ; and if by reason of strength they be fourscore years, yet is their pride labour and sorrow ; for it is soon cut off, and we fly away. Who knoweth the power of thine anger ? even according to thy fear, so is thy wrath. So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom. Return, O Lord ; how long ? and let it repent thee concerning thy servants. O satisfy us early with thy mercy ; that we may rejoice and be glad all our days. Make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us, and the years wherein we have seen evil. Let thy work appear unto thy servants, and thy glory unto their children. And let the beauty of the Lord our God be upon us : and establish thou the work of our hands upon us ; yea, the work of our hands establish thou it.

Psalm xci.

He dwelleth in the secret place of the most High, he abideth under the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress : my God ; in him will I trust. For he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover thee with his pinions, and under his wings shalt thou trust : his truth shall be a shield and a buckler. Thou shalt not be afraid for the terror by night ; nor for the arrow that flieth by day ; nor for the pestilence that walketh in darkness ; nor for the destruction that wasteth at noonday. A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand ; but it shall not come nigh thee. Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked. For thou, O Lord, art my refuge ;

אתה יהוה מחסי עליון שמת מעונך: לאתאנה אליך
 רעה ונגע לא יקרב באהלך: כי מלאכיו יצוה לך
 לשמרך בכל דרכך: על כפים ישאונך כרתנך באבן
 רגלך: על שחל ופתן תדרך תרמס כפיר ותנין: כי
 בי חשק ואפלטו אשגביו כי ידע שמי: יקראני ו
 ואענהו עמו אנכי בצרה אחלצו ואכבדו: ארך ימים
 אשביעו ואראהו בישועתי:

The last verse is repeated.

קל"ה תללויה | תללו את שם יהוה תללו עבדי יהוה:
 שעמדים בבית יהוה בתצרות בית אלהינו: תללויה
 כי טוב יהוה ופרו לשמו כי נעים: פי יעקב בחר לו
 יה ישראל לסגלתו: כי אני ידעתי כי גדול יהוה ואדנינו
 מכל אלהים: כל אשר חפץ יהוה עשה בשמים ובארץ
 בימים וכל תהמות: מעלה נשאים מקצה הארץ ברכים
 למטר עשה מוצא רוח מאוצרותיו: שהכה בכורי
 מצרים מאדם עד בהמה: שלח אתות ומפתים בתוכי
 מצרים בפרעה ובכל עבדיו: שהכה גוים רבים וחרג
 מלכים עצומים: לסיתון | מלך האמרי ולעוג מלך
 הבשן ולכל ממלכות כנען: ונתן ארצם נחלה נחלה
 לישראל עמו: יהוה שמך לעולם יהוה וברך לדרך
 ודר: כי ידון יהוה עמו ועל עבדיו יתנחם: עצבי הגוים
 כסף וזהב מעשה ידי אדם: פה להם ולא ידברו עינים
 להם ולא יראו: אזנים להם ולא יאזינו אף אידיש
 רוח בפייהם: במוהם יהנו עשיהם כל אשר בטח בהם:

thou hast set thine habitation on high. There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy tent. For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways. They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone. Thou shalt tread upon the lion and adder : the young lion and the dragon shalt thou trample under foot. Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him : I will set him on high, because he hath known my Name. He shall call upon me, and I will answer him : I will be with him in trouble ; I will deliver him, and honour him. With long life will I satisfy him, and shew him my salvation.

Psalm cxxxv.

Praise ye the Lord. Praise ye the Name of the Lord ; praise him, O ye servants of the Lord. Ye that stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God, praise the Lord ; for the Lord is good : sing praises unto his Name ; for it is pleasant. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For I know that the Lord is great, and that our Lord is above all gods. Whatsoever the Lord pleaseth, that hath he done in heaven and in earth, in the seas and all deeps. He causeth vapours to ascend from the ends of the earth ; he maketh lightnings for the rain ; he bringeth the wind out of his treasures. Who smote the firstborn of Egypt, both of man and beast. Who sent tokens and wonders into the midst of thee, O Egypt, upon Pharaoh, and upon all his servants. Who smote great nations, and slew mighty kings ; Sihon king of the Amorites, and Og king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan : and gave their land for an heritage, an heritage unto Israel his people. Thy Name, O Lord, endureth for ever ; thy memorial, O Lord, throughout all generations. For the Lord will judge his people, and he will repent him concerning his servants. The idols of the heathen are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not ; eyes have they, but they see not ; they have ears, but they hear not ; neither is there any breath in their mouths. They that make them shall be like unto them : yea, every one that trusteth in them. Bless the Lord, O house of

בית ישראל ברכו את־יהוה בית אהרן ברכו את־יהוה:
 בית הלוי ברכו את־יהוה יראי יהוה ברכו את־יהוה:
 בָּרוּךְ יְהוָה | מְצִיּוֹן שׁוֹכֵן יְרוּשָׁלַם הַלְלוּהָ:

בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	קלִי הוֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	הוֹדוּ לְאֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	הוֹדוּ לְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדִלוֹת לְבָדּוֹ
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לַעֲשֵׂה הַשָּׁמַיִם בְּתִבּוּנָה
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְרוֹקַע הָאָרֶץ עַל־הַמַּיִם
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לַעֲשֵׂה אוֹרִים גְּדִלִים
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	אֶת־הַשֶּׁמֶשׁ לְמַמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	אֶת־הַיָּרֵחַ וְכוכְבִּים לְמַמְשֶׁלֶת בַּלַּיְלָה
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְמַכָּה מִצָּרִים בְּבִכּוּרֵיהֶם
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וַיֹּצֵא יִשְׂרָאֵל מֵתוֹכָם
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	בֵּינָה חֲזָקָה וּבִנְרוֹעַ נְטוּיָה
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְגֹר יַסְסוּף לְגֹזְרִים
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וְהַעֲבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכָם
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וְנָעַר פֶּרַעַה וַחֲיָלוּ בַּיַּסְסוּף
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְמוֹלִיד עַמּוֹ בַּמִּדְבָּר
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְמַכָּה מְלָכִים גְּדִלִים
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וַיַּהֲרֹג מְלָכִים אֲדִירִים
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְסִיחּוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן
בְּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וַנִּתֵּן אֶרֶצָם לְנַחֲלָה

Israel : bless the Lord, O house of Aaron : bless the Lord,
O house of Levi : ye that fear the Lord, bless the Lord.
Blessed be the Lord out of Zion, which dwelleth at Jeru-
salem. Praise ye the Lord.

Psalm cxxxvi.

O give thanks unto the Lord ; for he is good : for his mercy
endureth for ever.
O give thanks unto the God of gods : for his mercy endureth
for ever.
O give thanks to the Lord of lords : for his mercy endureth
for ever.
To him who alone doeth great wonders : for his mercy
endureth for ever.
To him that in wisdom made the heavens : for his mercy
endureth for ever.
To him that stretched out the earth above the waters : for
his mercy endureth for ever.
To him that made great lights : for his mercy endureth for
ever :
The sun to rule by day : for his mercy endureth for ever :
The moon and stars to rule by night : for his mercy en-
dureth for ever.
To him that smote Egypt in their firstborn : for his mercy
endureth for ever :
And brought out Israel from among them : for his mercy
endureth for ever :
With a strong hand, and with a stretched-out arm : for
his mercy endureth for ever.
To him which divided the Red Sea into parts : for his mercy
endureth for ever.
And made Israel to pass through the midst of it : for his
mercy endureth for ever :
But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea : for
his mercy endureth for ever.
To him which led his people through the wilderness : for
his mercy endureth for ever.
To him which smote great kings : for his mercy endureth
for ever :
And slew famous kings : for his mercy endureth for ever :
Sihon king of the Amorites : for his mercy endureth for
ever :
And Og the king of Bashan : for his mercy endureth for ever :
And gave their land for an heritage : for his mercy en-
dureth for ever :

נִחַלָּה לְיִשְׂרָאֵל עֲבָדָיו	כִּי לְעוֹלָם חֲסָדָיו:
שֶׁבִשְׁפִּילָנוּ וְזָכַר לָנוּ	כִּי לְעוֹלָם חֲסָדָיו:
וַיַּפְרִקֵנוּ מִצָּרֵינוּ	כִּי לְעוֹלָם חֲסָדָיו:
נָתַן לָחֶם לְכָל־בָּשָׂר	כִּי לְעוֹלָם חֲסָדָיו:
הוֹדוּ לְאֵל הַשָּׁמַיִם	כִּי לְעוֹלָם חֲסָדָיו:

ל"ג רִנְנוּ צְדִיקִים בַּיהוָה לְיִשְׂרָאֵל נְאֻם תְּהִלָּה: הוֹדוּ
 לַיהוָה בְּכִנּוּר בְּנִגְבַל עֲשׂוֹר וּמְרוֹלָיו: שִׁירוּ לוֹ שִׁיר
 חָדָשׁ הַיָּמִיבֹ נִגֵּן בַּתְרוּעָה: כִּי־יִשְׁרַח דְּבַר־יְהוָה וְכָל־
 מַעֲשָׂיו בְּאִמּוֹנָה: אֲהַב צִדְקָה וּמִשְׁפָּט חֶסֶד יְהוָה מְלֵאָה
 הָאָרֶץ: בְּדַבַּר יְהוָה שָׁמַיִם נִעֲשׂוּ וּבְרוּחַ פִּיו כָּל־צִבְאוֹם:
 בָּנִים בָּנָד מִי הַיָּם נָתַן בְּאוֹצְרוֹת תְּהוֹמוֹת: יִירָאוּ מִיְּהוָה
 כָּל־הָאָרֶץ מִמֶּנּוּ יִגְּזְרוּ כָּל־יֹשְׁבֵי תֵבֶל: כִּי הוּא אָמַר
 וַיְהִי הוּא־צִוָּה וַיַּעֲמֵד: יְהוָה הַפִּיר עֲצַת גּוֹיִם הִנֵּא
 מַחֲשָׁבוֹת עַמִּים: עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם תִּקְעֵם מַחֲשָׁבוֹת
 לָבוֹ לְדָר וָדָר: אֲשֶׁר־יִהְיֶה אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הָעַם |
 בָּחַר לְנִחַלָּה לוֹ: מִשְׁמַיִם הִבִּיט יְהוָה רָאָה אֶת־כָּל־
 בְּנֵי הָאָדָם: מִמְּכוֹן־שִׁבְתּוֹ הַשְׁגִּיחַ אֶל כָּל־יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ:
 הַיָּצַר יַחַד לָבָם הַמִּבִּין אֶל־כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם: אֵין הַמֶּלֶךְ
 נוֹשֵׁעַ בְּרֵב־חַיִּל גָּבוּר לֹא־יִנָּצַל בְּרֵב־כַּחַ: שֶׁקֶר הַסּוֹם
 לַתְּשׁוּעָה וּבָרֵב חַיִּלוֹ לֹא יִמָּלֵט: הִנֵּה עֵין יְהוָה אֶל־
 יִרְאָיו לְמִי־חַלִּים לְחֲסָדָיו: לְהַצִּיל מִמָּוֶת נַפְשָׁם וּלְחַיּוֹתָם
 בְּרָעַב: נַפְשֵׁנוּ חִבַּתָּה לַיהוָה עֲזָרְנוּ וּמִגִּנְנוּ הוּא: כִּי־בֹ
 יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי בִשְׁם קֹדְשׁוֹ בִּטְחָנוּ: יְהִי־חֲסִדְךָ יְהוָה
 עֲלֵינוּ כְּאֲשֶׁר יִתְּלֵנוּ לָךְ:

An heritage unto Israel his servant : for his mercy endureth for ever.

Who remembered us in our low estate : for his mercy endureth for ever :

And hath redeemed us from our enemies : for his mercy endureth for ever.

Who giveth food to all flesh : for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the God of heaven : for his mercy endureth for ever.

Psalm xxxiii.

Rejoice in the Lord, O ye righteous : for praise is comely for the upright. Give thanks unto the Lord with harp : sing unto him with the psaltery of ten strings. Sing unto him a new song ; play skilfully with a loud noise. For the word of the Lord is right ; and all his works are done in faithfulness. He loveth righteousness and judgment : the earth is full of the goodness of the Lord. By the word of the Lord were the heavens made ; and all the host of them by the breath of his mouth. He gathereth the waters of the sea together as an heap : he layeth up the depth in storehouses. Let all the earth fear the Lord : let all the inhabitants of the world stand in awe of him. For he spake, and it was done ; he commanded, and it stood fast. The Lord bringeth the counsel of nations to naught : he maketh the devices of peoples of none effect. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. Happy is the nation whose God is the Lord ; the people whom he hath chosen for his own inheritance. The Lord looketh from heaven ; he beholdeth all the sons of men. From the place of his habitation he looketh upon all the inhabitants of the earth, he that fashioneth the hearts of them all, that considereth all their works. The king is not saved by the multitude of an host : a mighty man is not delivered by much strength. An horse is a vain thing for safety : neither shall he deliver any by his great strength. Behold, the eye of the Lord is upon them that fear him, upon them that hope for his mercy ; to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. Our soul hath waited for the Lord : he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee.

צ"ב מזמור שיר ליום השבת: טוב להודות ליהוה
 ולומר לשמך עליון: להגיד בבקר חסדך ואמונתך
 בקולות: עלי-עשור ועלי-נגבל עלי הגיון בכנור: כי
 שמתני יהוה בפעלך במעשי ידיך ארגן: מהגדלו
 מעשיך יהוה מאד עמקו מחשבתך: איש-בער לא
 ידע וכסיל לא-יבין את-זאת: בפרח רשעים כמו עשב
 ויצאו כל-פעלי און להשמדם עדי-עד: ואתה מרום
 לעלם יהוה: כי הנה איביך יהוה כיהנה איביך
 יאבדו יתפרדו כל-פעלי און: ותרם בראים קרני
 בלתי בשמן רענן: ותבט עיני בשורי בקמים עלי מרעים
 תשמענה אזני: צדיק בתמר יפרח בארו בלבנון ישנה:
 שתולים בבית יהוה בחצרות אלהינו יפריחו: עוד
 ינובון בשיבה דשנים ורעננים יהיו: להגיד כי-יש
 יהוה צורי ולא-עלתה בו:
 *עולתה קרי

צ"ג יהוה מלך גאות לבש לבש יהוה עו התאזר אף-
 תכון תכל בל-תמוט: נכון בסאך מאז מעולם אתה:
 נשאו נהרות יהוה נשאו נהרות קולם ישאו נהרות דכים:
 מקלות מים רבים אדירים משפריים אדיר במרום
 יהוה: עדתיך אנאמנו מאד לביתך נאודה-קדש יהוה
 לארך ימים:

יהי כבוד יי לעולם ישמח יי במעשיו: יהי שם יי
 מברך מעתה ועד עולם: ממזרח שמש עד מבוא
 מהלל שם יי. רם על כל גוים יי על השמים כבודו:

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O most High : to shew forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever : But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to shew that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Let the glory of the Lord endure for ever ; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of sun unto the going down of the same the Lord's Name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Thy Name, O Lord, endureth for ever ; thy

יי שִׁמְךָ לְעוֹלָם יי זְכָרְךָ לְדֹר וָדֹר: יי בַּשָּׁמַיִם הַכִּינָה
 כִּסְאוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מַשְׁלָה: יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגְלֵה
 הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּנוֹיָם יי מֶלֶךְ: יי מֶלֶךְ יי מֶלֶךְ יי יִמְלֹךְ
 לְעוֹלָם וָעֶד: יי מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד אֲבָדוּ גוֹיִם מֵאֶרֶצוֹ: יי
 הַפִּיר עֲצַת גּוֹיִם הִנִּיא מַחְשָׁבוֹת עַמִּים: רַבּוֹת מַחְשָׁבוֹת
 בְּלֵב אִישׁ וַעֲצַת יי הִיא תִקּוּם: עֲצַת יי לְעוֹלָם תִּעֲמֹד
 מַחְשָׁבוֹת לְבוֹ לְדֹר וָדֹר: כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי הוּא צִוָּה
 וַיַּעֲמֹד: כִּי בָחַר יי בְּצִיּוֹן אֹהֶה לְמוֹשָׁב לּוֹ: כִּי יַעֲקֹב
 בָּחַר לּוֹ יְהוָה יִשְׂרָאֵל לְסֻגָּלְתּוֹ: כִּי לֹא יִשָּׁשׁ יי עַמּוֹ
 וּנְחָלָתוֹ לֹא יַעֲזוּב: וְהוּא רַחוּם יִכְפֹּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית
 וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ: יי הוֹשִׁיעָה
 הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרְאָנוּ:

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבִי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֵלָה:
 אֲשֶׁרִי הָעָם שֶׁכְּכָה לּוֹ אֲשֶׁרִי הָעָם שֶׁיִּי אֱלֹהָיו:

תהלה לך

קמ"ה

אֲרוּמֶמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וַאֲבִירָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
 בְּכָל־יוֹם אֲבִירָה וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
 גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָּלָתוֹ אֵין חֶקֶר:
 יוֹר לְרוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגְדֹּדוּ:
 הִרֵר כְּבוֹד הוֹדָךְ וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
 וַעֲנוּ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדָלוֹתֶיךָ אִסְפְּרָנָה:
 זְכַר רַב־טוֹבְךָ יִכְיֶעוּ וְצַדִּיקְתֶּךָ יִרְנֵנוּ:
 חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶץ אֲפִים וּגְדוֹל־חֶסֶד:
 טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:

וגדולתך ק

יתיר ר

memorial, O Lord, throughout all generations. The Lord hath established his throne in the heavens ; and his kingdom ruleth over all. Let the heavens rejoice and let the earth be glad, and let men say among the nations, The Lord reigneth. The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever. The Lord is King for ever and ever : the heathen are perished out of his land. The Lord bringeth the counsel of nations to naught : he maketh the devices of peoples of none effect. There are many devices in a man's heart ; but the counsel of the Lord, that shall stand. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. For he spake and it was done ; he commanded, and it stood fast. For the Lord hath chosen Zion ; he hath desired it for his habitation. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call.

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger, and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall

יִזְרוּךְ יְהוָה כָּל־מַעֲשֵׂיךָ וְחֲסִידֶיךָ יִבְרְכוּכָה׃
 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וְגִבּוֹרָתְךָ יִדְבְּרוּ׃
 לַהּוֹדִיעַ לְבַנְיָהָאָדָם גִּבּוֹרָתוֹ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ׃
 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־יָוָר וְדָר׃
 סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכּוּפּוּסִים׃
 עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ׃
 פּוֹתֵחַ אֶת־יָרֵךְ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רִצּוֹן׃
 צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דֶּרֶכָיו וְחֲסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃
 קְרֹב יְהוָה לְכָל־קֹדְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בְּאֵמֶת׃
 רִצּוֹן־רֹאיוּ יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֵת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד׃
 תְּהַלֵּל יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיְבָרֶךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קֹדְשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד׃

וְאֶנְחֵנוּ נִבְרָךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּיָהּ׃

קמ"י קללנוהּ הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה׃ אֶהְלֶלָה יְהוָה
 בְּחַיִּי אֶזְמַרָה לְאֵלֹתַי בְּעוֹדִי׃ אֶל־תִּבְטְחוּ בְּגִדִּיכֶם בְּכֶן־
 אֲדָם׃ שְׂאִין לוֹ תִּשְׁוָעָה׃ תִּצָּא רוּחוֹ יֵשֵׁב לְאֲדָמָתוֹ בַּיּוֹם
 הַהוּא אֲבָרוּ עֲשִׂתְנָתוֹ׃ אֲשֶׁר־יִשְׁאַל יַעֲקֹב בְּעֵזְרוֹ שִׁבְרוּ
 עַל־יְהוָה אֱלֹהָיו׃ עֲשֶׂה׃ שְׁמַיִם וָאָרֶץ אֶת־יְהוָה וְאֶת־כָּל־
 אֲשֶׁר־בָּם הַשֹּׁמֵר אֵמֶת לְעוֹלָם׃ עֲשֶׂה מִשְׁפָּט׃ לַעֲשׂוּקִים
 נָתַן לֶחֶם לָרַעֲבִים יְהוָה מַתִּיר אֲסוּרִים׃ יְהוָה׃ פִּקְחַת
 עוֹרִים יְהוָה וְקָף בְּכּוּפִים יְהוָה אֶת־צַדִּיקִים׃ יְהוָה׃ שֹׁמֵר
 אֶת־גִּרִּים יָתוֹם וְאֶלְמָנָה יַעֲזֹד וְדָרֶךְ רַשָּׁעִים יַעֲזוּת׃ יִמְלֹךְ
 יְהוָה׃ לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ אֲמֵן לְדָר וְלִדָּר הַלְלוּיָהּ׃

give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Psalm cxlvi.

Praise ye the Lord. Praise the Lord, O my soul. While I live will I praise the Lord : I will sing praises unto my God while I have any being. Put not your trust in princes, nor in the son of man, in whom there is no help. His breath goeth forth, he returneth to his earth ; in that very day his purposes perish. Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the Lord his God. Which made heaven and earth, the sea and all that therein is : which keepeth truth for ever : which executeth judgment for the oppressed : which giveth food to the hungry. The Lord looseth prisoners : the Lord openeth the eyes of the blind : the Lord raiseth them that are bowed down : the Lord loveth the righteous : the Lord preserveth the strangers ; he relieveth the fatherless and widow : but the way of the wicked he subverteth. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

קמ"ו הללויה | פי־טוב וּמְרָה אֱלֹהֵינוּ כִּי־נָעִים נֶאֱוָה
 תְּהִלָּה: בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַם יְהוָה נִדְהִי יִשְׂרָאֵל יִכְנֶס: הָרוּפָא
 לְשִׁבּוּרֵי לֵב וּמַחְבֵּשׁ לְעַצְבוֹתָם: מוֹנֶה מִסְפָּר לְכּוֹכָבִים
 לְכָל־שְׁמוֹת יִקְרָא: גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב־כֹּחַ לְתַבּוּנָתוֹ
 אֵין מִסְפָּר: מְעוֹדֵד עֲנָנִים יְהוָה מִשְׁפִּיל רְשָׁעִים עַד־
 אֶרֶץ: עָנּוּ לַיהוָה בְּתוֹדָה וּמָרוּ לְאֱלֹהֵינוּ בְּכִנּוּר: הַמְכַסֶּה
 שָׁמַיִם | בָּעֲבִים הַמְכִּין לָאֶרֶץ מָטָר הַמַּצְמִיחַ הָרִים
 חֲצִיר: נוֹתֵן לְבַהֲמָה לַחֲמָה לְבִנְי עֹרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ:
 לֹא בְּגִבּוֹרַת הַפֹּסֶם יַחֲפֹץ לֹא־בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה: רוֹצֶה
 יְהוָה אֶת־יִרְאָיו אֶת־הַמִּיֻחָלִים לְחַסְדּוֹ: שִׁבְתִּי יְרוּשָׁלַם
 אֶת־יְהוָה חֲלָלִי אֶל־הַיָּד צִוּוֹ: כִּי־חֹזֶק בְּרִיתִי שְׁעָרֶיךָ
 בָּרֶךְ בְּנֶיךָ בְּקִרְבֶּךָ: הַשֵּׁם־גְּבוּלָךְ שָׁלוֹם תִּלָּב חַטִּים
 יִשְׁבִּיעֶךָ: הַשְׁלַח אִמְרָתוֹ אֶרֶץ עַד־מִהֲרָה יְרוּץ דְּבָרוֹ:
 הַנִּתֵּן שְׁלֹג כַּצֹּמֶר כְּפֹר כַּאֲפֹר יִפּוֹר: מִשְׁלִיךְ קָרְתוֹ
 כַּפְתִּים לִפְנֵי קָרְתוֹ מִי יַעֲמֵד: יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּמָּסֶם יִשָּׁב
 רוּחוֹ וַיִּלּוּ־מָיִם: מִגִּיד דְּבָרוֹ לִיעֲקֹב חֲקִיו וּמִשְׁפָּטָיו
 לְיִשְׂרָאֵל: לֹא־עָשָׂה כֵּן | לְכָל־גּוֹי וּמִשְׁפָּטִים בְּלִי־דָעוֹם
 הַלְלוּיָהּ:
 *דבריו קרי

קמ"ח הללויה | הִלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הַשָּׁמַיִם הַלְלוּהוּ
 בְּמִרוֹמִים: הִלְלוּהוּ כָּל־מְלָאכָיו הַלְלוּהוּ כָּל־צְבָאוֹ:
 הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וַיָּרַח הַלְלוּהוּ כָּל־כּוֹכָבֵי אוֹר: הַלְלוּהוּ
 שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם וְהַמַּיִם אֲשֶׁר | מַעַל הַשָּׁמַיִם: יְהִלְלוּ אֶת־
 שֵׁם יְהוָה כִּי הוּא צִוָּה וַנִּבְרָאוּ: וַיַּעֲמִידֵם לְעַד לְעוֹלָם
 חֲקִנָתָן וְלֹא יַעֲבֹר: הִלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הָאֶרֶץ תְּנִינִים

Psalm cxlvii.

Praise ye the Lord : for it is good to sing praises unto our God ; for it is pleasant ; and praise is comely. The Lord doth build up Jerusalem : he gathereth together the outcasts of Israel. He healeth the broken in heart, and bindeth up their wounds. He telleth the number of the stars ; he calleth them all by their names. Great is our Lord, and of great power : his understanding is infinite. The Lord lifteth up the meek : he casteth the wicked down to the ground. Sing unto the Lord with thanksgiving ; sing praise upon the harp unto our God : who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to grow upon the mountains. He giveth to the beast his food, and to the young ravens which cry. He delighteth not in the strength of the horse : he taketh no pleasure in the legs of a man. The Lord taketh pleasure in them that fear him, in those that hope for his mercy. Praise the Lord, O Jerusalem ; praise thy God, O Zion. For he hath strengthened the bars of thy gates ; he hath blessed thy children within thee. He maketh thy border peace ; he filleth thee with the fat of the wheat. He sendeth forth his commandment upon earth : his word runneth very swiftly. He giveth snow like wool : he scattereth the hoarfrost like ashes. He casteth forth his ice like morsels : who can stand before his cold ? He sendeth out his word, and melteth them : he causeth his wind to blow, and the waters flow. He sheweth his word unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel. He hath not dealt so with any nation : and as for his judgments, they have not known them. Praise ye the Lord.

Psalm cxlviii.

Praise ye the Lord. Praise ye the Lord from the heavens : praise him in the heights. Praise ye him, all his angels : praise ye him, all his hosts. Praise ye him, sun and moon : praise him, all ye stars of light. Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens. Let them praise the name of the Lord : for he commanded, and they were created. He hath also stablished them for ever and ever : he hath made a decree which shall not pass. Praise the Lord from the earth, ye sea monsters, and all

וְכָל־תְּהוֹמוֹת: אֵשׁ וְכָרָד שֶׁלֹּג וְקִיטּוֹר רוּחַ סְעָרָה עֲשֵׂה
 דְּבָרוֹ: הַהָרִים וְכָל־גְּבָעוֹת עֵץ פָּרִי וְכָל־אֲרוֹמִים: הַחַיָּה
 וְכָל־בְּהֵמָה רֶמֶשׁ וְצִפּוֹר כָּנָף: מַלְכֵי־אֶרֶץ וְכָל־לְאֻמִּים
 שָׂרִים וְכָל־שֹׁפְטֵי אֶרֶץ: בַּחֲוָרִים וְגַם־בְּתוֹלֵת זִקְנִים עִם־
 נְעָרִים: יִהְיֶה לָּךְ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי־נִשְׁגַּב שָׁמוֹ לְבָדּוֹ
 הוֹדּוֹ עַל־אֶרֶץ וּשְׁמַיִם: וַיֵּרָם קֶרֶן לְעַמּוֹ תִּהְיֶה לְכָל־
 חֲסִידָיו לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבּוֹ הַלְלוּיָהּ:

קמ"ט הַלְלוּיָהּ | שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ תִּהְיֶה לְכָל
 חֲסִידִים: יִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֲשׂוֹי בְּנֵי־צִיּוֹן וַיִּגְלוּ בְּמַלְכָּם:
 יִהְיֶה שָׁמוֹ בְּמַחֲוֹל בְּתֶחֱ וְכִנּוֹר יוֹמְרוּ־לוֹ: כִּי־רוֹצָה
 יְהוָה בְּעַמּוֹ וּבְאֶרֶץ עַנּוּיִם בִּישׁוּעָה: יַעֲלֵנוּ חֲסִידִים בְּכִבּוֹד
 יִרְנְנוּ עַל־מִשְׁכְּבוֹתָם: רוֹמְמוֹת אֵל בְּגִדּוֹנָם וְחֶרֶב כִּיפּוּת
 בִּידָם: לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בַּגּוֹיִם תּוֹכְחוֹת בְּלְאֻמִּים: לְאַסֵּר
 מַלְכֵיהֶם בַּזִּקְּקִים וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְּלֵי בְרוֹן: לַעֲשׂוֹת בָּהֶם |
 מִשְׁפָּט כָּתוּב הַדָּר הוּא לְכָל־חֲסִידָיו הַלְלוּיָהּ:

ק"י הַלְלוּיָהּ | הַלְלוּ־אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֶזֶן:
 הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתּוֹ הַלְלוּהוּ בְּרֹב גְּדָלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַת
 שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנִבְל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְּתֶחֱ וּמַחֲוֹל
 הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֻגָב: הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־שֹׁמֶעַ הַלְלוּהוּ
 בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כָּל הַנִּשְׁמָה תִּהְיֶה לָּךְ הַלְלוּיָהּ:

The last verse is repeated.

בְּרוּךְ יי לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן: בְּרוּךְ יי מַצִּיּוֹן שׁוֹכֵן
 יְרוּשָׁלַם הַלְלוּיָהּ: בְּרוּךְ יי אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֲשֵׂה

deeps : fire, and hail ; snow, and vapours ; stormy wind fulfilling his word : mountains, and all hills ; fruitful trees, and all cedars : beasts, and all cattle ; creeping things, and flying fowl : kings of the earth, and all peoples ; princes, and all judges of the earth : both young men, and maidens ; old men, and children : let them praise the Name of the Lord : for his Name alone is exalted ; his glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

Psalm cxlix.

Praise ye the Lord. Sing unto the Lord a new song, and his praise in the congregation of his pious servants. Let Israel rejoice in him that made him : let the children of Zion be joyful in their King. Let them praise his Name in the dance : let them sing praises unto him with the timbrel and harp. For the Lord taketh pleasure in his people : he will beautify the meek with salvation. Let his pious servants be joyful in glory : let them sing aloud upon their beds. Let the high praises of God be in their throat, and a two-edged sword in their hand ; to execute vengeance upon the nations, and punishments upon the peoples, to bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron ; to execute upon them the judgment written : He is the honour of all his saints. Praise ye the Lord.

Psalm cl.

Praise ye the Lord ; praise God in his sanctuary : praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts : praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the horn : praise him with the psalter and harp. Praise him with the timbrel and dance : praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him upon the loud cymbals : praise him upon the high sounding cymbals. Let every thing that hath breath praise the Lord ; praise ye the Lord.

The last verse is repeated.

Blessed be the Lord for evermore. Amen and Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth in Jerusalem. Praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of

נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ: וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וַיִּמְלֵא כְבוֹדוֹ
אֶת כָּל הָאָרֶץ אָמֵן וְאָמֵן:

From משתחווים *to* ויברך *is said standing.*

דברי הימים א' כ' ט' י" - י"ג

וַיְבָרֶךְ דָּוִד אֶת־יְהוָה לְעֵינָיו כָּל־הַקָּהָל וַיֹּאמֶר דָּוִד
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד־עוֹלָם:
לָךְ יְהוָה הַגְדָּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאָרֶת וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד כִּי־
כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לָךְ יְהוָה הַמְמַלְכָּה וְהַמְתַּנְשָׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: וְהָעֵשָׂר וְהַכְּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ וְאַתָּה מוֹשֵׁל בְּכָל
וּבִידֶךָ כַּח וְהַגְבוּרָה וּבִידֶךָ לְהַגְדִּיל וּלְחַזֵּק לְכָל: וְעַתָּה
אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ וּמְהֻלָּלִים לְשֵׁם תְּפָאֲרֶתְךָ:

נחמיה ט' י" - י"א

אַתָּה־הוּא יְהוָה לְבַדְּךָ אַתָּה עֹשֶׂיתָ אֶת־הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִ
הַשָּׁמַיִם וְכָל־צְבָאָם הָאָרֶץ וְכָל־אֲשֶׁר עָלֶיהָ הַיָּמִים וְכָל־
אֲשֶׁר בָּהֶם וְאַתָּה מַחֲיֶה אֶת־כָּלֶם וּצְבָא הַשָּׁמַיִם לָךְ
מִשְׁתַּחֲוִים: אַתָּה הוּא יְהוָה הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ בְּאַבְרָם
וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר כַּשְׂדִּים וְשִׁמְתָה שְׁמוֹ אַבְרָהָם: וּמָצֵאתָ אֶת־
לְבָבוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ וּבְרוּת עָמּוֹ הַבְּרִית לָתֵת אֶת־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי
חַחֲתִי הָאֱמֹרִי וְהַפְּרִזִּי וְהַיְבוֹסִי וְהַגְרָזִשׁי לָתֵת לְזֶרְעוֹ
וְתָקַם אֶת־דָּבִיד כִּי צִדִּיק אָתָּה: וַתֵּרָא אֶת־עֵנִי אֲבֹתֵינוּ
בְּמִצָּרִים וְאֶת־זַעֲקָתָם שָׁמַעְתָּ עַל־יַם־סוּף: וַתֵּתֵן אֶתֵּת
וּמִפְתִּים בְּפִרְעֹה וּבְכָל־עַבְדָּיו וּבְכָל־עַם אֲרָצוֹ כִּי יָדַעְתָּ
כִּי הִזְדוּ עֲלֵיהֶם וַתַּעֲשֵׂה לָךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ הַזֶּה: וְהִנֵּה בְּקִעְתָּ
לְפָנֵיהֶם וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ־הַיָּם בַּיּוֹשָׁה וְאֶת־רַדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ
בְּמִצּוֹלֹת כְּמוֹ־אֶבֶן בְּמַיִם עֲזִים:

* אתה קרי

Israel, who alone doeth wondrous things. And blessed be his glorious Name for ever : and let the whole earth be filled with his glory ; Amen and Amen.

From And David to worshipping thee is said standing.

1 Chronicles xxix. 10-13.

And David blessed the Lord before all the congregation : and David said, Blessed be thou, Lord God of Israel our father, for ever and ever. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Both riches and honour come of thee, and thou reignest over all ; and in thine hand is power and might ; and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all. Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious Name.

Nehemiah ix. 6-11.

Thou, even thou, art Lord alone ; thou hast made heaven, the heaven of heavens, with all their host, the earth, and all things that are therein, the seas, and all that is therein, and thou preservest them all ; and the host of heaven worshippeth thee. Thou art the Lord the God, who didst choose Abram, and broughtest him forth out of Ur of the Chaldees, and gavest him the name of Abraham ; and foundest his heart faithful before thee, and madest a covenant with him to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites and the Perizzites and the Jebusites and the Girgashites even to give it unto his seed, and hast performed thy words ; for thou art righteous : and didst see the affliction of our fathers in Egypt, and heardest their cry by the Red sea ; and shewedst signs and wonders upon Pharaoh, and on all his servants, and on all the people of his land : for thou knewest that they dealt proudly against them, and didst get thee a name, as it is this day. And thou didst divide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the dry land ; and their pursuers thou didst cast into the depths, as a stone into the mighty waters.

שמות י"ד ל" – ט"ו י"ח

וַיֹּשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיֵּרָא
יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שַׁפַּת הַיָּם׃ וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל
אֶת־יְהוָה הַגָּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיֵּירָאוּ הָעָם
אֶת־יְהוָה וַיֹּאמִינוּ בַיהוָה וּבִמֹּשֶׁה עַבְדּוֹ׃

אֲנִי שִׁיר־מֹשֶׁה וּבְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֲתִיה שִׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ
לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי־נָתַתָּה נָאָה סוֹם
וְרָכְבוֹ רָמָה בָּיָם׃ עֲזִי וּזְמֶרְתָּ יְהוָה וַיְהִי־לִי
לִישׁוּעָה יְהוָה אֱלֹהֵי וַאֲנוּחִי אֱלֹהֵי
אָבִי וַאֲרֻמָּנְהוּ׃ יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה
שְׁמוֹ׃ מִרְכַּבְתָּ פָרָעָה וַחֲיִלוֹ יָרָה בָּיָם וּמִבְחָר
שְׁלֹשִׁי טַבָּעוֹ בָּיָם־סוּף׃ תְּהַמֵּת יִכְסִּימוּ יִרְדּוּ בְּמִצּוֹלֹת כְּמוֹ־
אֲבִן׃ יִמְיִנֶךָ יְהוָה נֶאֱדָרִי בַכֶּחַ יִמְיִנֶךָ
יְהוָה תִּרְעַץ אוֹיֵב׃ וּבְרָב גְּאוֹנֶךָ תִּתְרַם
קָמִיךָ תִּשְׁלַח חֲרָנֶךָ וְאִכְלָמוּ בִקְשׁ׃ וּבְרוּחַ
אֲפִיךָ נַעֲרֻמו־מִים נָצְבוּ כְּמו־נֶגֶד
נְזִלִים קָפְאוּ תְהַמֵּת בְּלִבֵּיָם׃ אָמַר
אוֹיֵב אֶרְדָּף אֲשִׁיג אַחֲלָה שְׁלָל תִּמְלֶאמּוּ
נַפְשִׁי אֲרִיק חֲרָבִי תִּורִישְׁמוּ יָדַי׃ נִשְׁפָּת
בְּרוּחְךָ כִּפְסֻמוֹ יָם צָלָלוּ כַּעֲזוֹפֶרֶת בְּמַיִם
אֲדִירִים׃ מִי־כִמְכָּה בְּאֵלֶם יְהוָה מִי
כִמְכָּה נֶאֱדָר בִּקְדָּשׁ נֹרָא תִהְלֵת עֲשֵׂה־
כִּלָּא׃ נְטִיתָ יִמִּינֶךָ תִּבְלַעְמוּ אֶרֶץ׃ נְחִיתָ
בְּחִסְדְּךָ עַם־נוֹ גְּאֻלָּתָ נִתְּלָתָ בְּעֶזְךָ אֶל־נִוְהָ
קִדְשְׁךָ׃ שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּן תִּיל

Exodus xiv. 30—xv. 18.

Thus the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians ; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. And Israel saw that great work which the Lord did upon the Egyptians : and the people feared the Lord, and believed the Lord and his servant Moses.

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spake, saying, I will sing unto the Lord, for he hath triumphed gloriously : the horse and his rider hath he thrown into the sea.

The Lord is my strength and song, and he is become my salvation : he is my God, and I will prepare him an habitation ; my father's God, and I will exalt him.

The Lord is a man of war : the Lord is his name.

Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea : his chosen captains also are drowned in the Red sea.

The deeps covered them : they sank into the depths as a stone.

Thy right hand, O Lord, is glorious in power : thy right hand, O Lord, hath dashed in pieces the enemy.

And in the greatness of thine excellency thou overthrowest them that rise up against thee : thou sendest forth thy wrath, it consumeth them as stubble.

And with the blast of thy nostrils the waters were gathered together, the floods stood upright as an heap, and the depths were congealed in the heart of the sea.

The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil ; my lust shall be satisfied upon them ; I will draw my sword, my hand shall destroy them.

Thou didst blow with thy wind, the sea covered them : they sank as lead in the mighty waters.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? who is like thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thou stretchedst out thy right hand ; the earth swallowed them.

Thou in thy mercy hast led forth the people which thou hast redeemed : thou hast guided them in thy strength unto thy holy habitation.

The people have heard, they tremble : pangs have taken hold on the inhabitants of Philistia.

אֲחֹי יִשְׁכְּבִי פְלִשְׁתִּי: אֲנִי נִבְהַלְוִי אֱלֹהֵי
 אֲרוֹם אֵילֵי מוֹאָב וְאַחֲזִמְוִי רָעַד נִמְנוּ
 כָּל יִשְׁכְּבִי בְּנֵעֵן: תִּפְּלָ עֲלֵיהֶם אִימָתָה
 וּפָחַד בְּגִדְלִי וְרוּעֵךְ יִדְמוּ כְּאֶבֶן עַד-
 יַעֲבֹר עִמָּךְ יְהוָה עַד-יַעֲבֹר עִמִּינוּ
 קִנִּיתִי: תִּבְאֲמוּ וְתִטְעֲמוּ בְּתֵר נִחְלָתְךָ מִכּוֹן
 לְשִׁבְתְּךָ פְּעֻלַּת יְהוָה מִקִּדְּשׁ אֲדֹנִי כֹונֵנוּ
 יְדִידִי: יְהוָה | יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

The last verse is repeated.

כִּי לִי הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בְּנוֹתִים: וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּתֵר צִיּוֹן
 לְשֹׁפֵט אֶת הָרָע עֲשׂוֹ וְהָיְתָה לִי הַמְּלוּכָה: וְהָיָה יי לְמֹלֶךְ
 עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יי אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:
 וּבְתוֹרָתְךָ כְּתוּב לֵאמֹר שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד:

נִשְׁמַת כָּל חַי תִּבְרַךְ אֶת שְׁמֶךָ יי אֱלֹהֵינוּ. וְרוּחַ כָּל
 בָּשָׂר תִּפְאַר וְתִרְוּמָה וְכִרְךָ מִלִּבֵּנוּ תִּמְיֹד. מִן הָעוֹלָם
 וְעַד הָעוֹלָם אַתָּה אֵל. וּמִבְּלָעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל
 וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדָה וּמַצִּיל וּמַפְרִיחַ וּמַרְחֵם בְּכָל עֵת צָרָה
 וְצוּקָה. אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה: אֱלֹהֵי הָרָאשׁוֹנִים
 וְהָאַחֲרוֹנִים. אֱלֹהֵי כָּל בְּרִיּוֹת אֲדוֹן כָּל תּוֹלְדוֹת הַמְּהֻלָּל
 בְּרַב חֲתֻשָּׁבוֹת הַמְּנַהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים:
 וַיִּי לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן. הַמְּעוֹרֵר יְשׁוּנִים וְהַמְּקִיץ גִּרְדָּמִים
 וְהַמְּשִׁיחַ אֱלָמִים. וְהַמְּתִיר אֲסוּרִים וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים
 וְהַזּוֹקֵף בְּכּוֹפִים. לֵךְ לִבְרִיךְ אֲנַחְנוּ מוֹדִים: אֱלֹהֵינוּ

Then were the dukes of Edom amazed ; the mighty men of Moab, trembling taketh hold upon them ; all the inhabitants of Canaan are melted away.

Terror and dread fall upon them ; by the greatness of thine arm they shall be as still as a stone ; till thy people pass over, O Lord, till the people pass over, which thou hast gotten.

Thou shalt bring them in, and plant them in the mountain of thine inheritance, in the place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in, in the Sanctuary, O Lord, which thy hands have established.

The Lord shall reign for ever and ever.

The last verse is repeated.

For sovereignty is the Lord's : and he is ruler over the nations. And saviours shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau and sovereignty shall be the Lord's. And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy Law it is written : Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

The breath of every living thing shall bless thy Name, O Lord our God, and the spirit of all flesh shall glorify and extol thy memorial, O our King, continually. From everlasting unto everlasting thou art God, and beside thee we have no King, O thou who redeemest and savest, who rescuest and deliverest, who supportest and hast compassion at all times of trouble and distress. Yea, we have no King but thee. Thou art the God of the first and of the last, God of all creatures, Lord of all generations, adored in innumerable praises, governing thy world with loving-kindness and thy creatures with compassion. Lo, the Lord slumbereth not nor sleepeth, but arouseth sleepers and awakeneth them that slumber. He maketh the dumb to speak, he looseth the bound, he stayeth the falling and supporteth them that are bowed down. To thee alone do we give thanks. Though our mouths were full of song as the sea, our tongues of exult-

מִלֵּא שִׁירָה בָּיָם וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה בְּהִמּוֹן גִּלְיוֹ וּשְׁפֹתוֹתֵינוּ
שָׁבַח בְּמִרְחָבֵי רִקְיעַ. וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת בְּשֶׁמֶשׁ וּבְכֶרֶח.
וַיְהִינּוּ פְרוּשׁוֹת בְּנִשְׁרֵי שָׁמַיִם. וְרַגְלֵינוּ בְּקִלּוֹת כְּאֵילוֹת.
אֵין אֲנַחְנוּ מִסְפִּיקִים לְהוֹדוֹת לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ וּלְבָרֶךְ אֶת שְׁמֶךָ עַל אַחַת מֵאֱלֹהִי אֱלֹהֵי אֲלֹפִי
אֲלָפִים וְרַבִּי רַבּוֹת פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת שְׁעֵשִׂית עִם אֲבֹתֵינוּ
וְעִמָּנוּ: מִמַּצָּרִים גָּאֵלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים
פָּדִיתָנוּ. בִּרְעֵב וְנָתַתָּנוּ וּבְשָׁבַע כָּלִפְלִיתָנוּ. מִחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ
וּמִדָּבָר מִלְּטָתָנוּ וּמִחֲלָיִם רָעִים וְנֶאֱמָנִים הִלִּיתָנוּ: עַד
הִנֵּה עֲזָרוֹנוּ רַחֲמֶיךָ. וְלֹא עֲזָבוֹנוּ חֲסִדֶיךָ. וְאֵל תַּטְשֵׁנוּ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִנְצַח: עַל כֵּן אֲבָרִים שֶׁפִּלַּגְתָּ בָּנוּ וְרוּחַ
וְנִשְׁמָה שֶׁנִּפְחַתָּ בְּאַפֵּינוּ וּלְשׁוֹן אֲשֶׁר שָׁמַתָּ בְּפִינוּ. הֵן
הֵם יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ וַיִּפָּאֲרוּ וַיְרַמְּמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדִּישׁוּ
וַיִּמְלִיכוּ אֶת שְׁמֶךָ מִלְּפָנוּ: כִּי כָל פֶּה לָךְ יוֹדָה וְכָל
לִשׁוֹן לָךְ תִּשָּׁבַע וְכָל בֶּרֶךְ לָךְ תִּכְרַע וְכָל קוֹמָה לִפְנֶיךָ
תִּשְׁתַּחֲוֶה: וְכָל לְבָבוֹת יִירָאוּךָ וְכָל קֶרֶב וּכְלִיּוֹת יִזְמְרוּ
לְשִׁמְךָ. בִּדְבָר שֶׁכָּתוּב כָּל עֲצָמוֹתַי תֹּאמַרְנָה יְיָ מִי
כָמוֹךָ. מִצִּיל עָנִי מִחֲזֹק מַמְּנוּ וְעָנִי וְאַבְיוֹן מִגּוֹזְלוֹ: מִי
יְדַמֶּה לָּךְ וּמִי יִשׁוּה לָּךְ וּמִי יַעֲרֹךְ לָּךְ. הָאֵל הַגָּדוֹל
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: נְהַלֵּלְךָ
וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאָרְךָ וְנִבְרַךְ אֶת שֵׁם קִדְשֶׁךָ בְּאִמּוֹר. לְדוֹר
בְּרַכִּי נִפְשֵׁי אֶת יְיָ וְכָל קֶרֶבִי אֶת שֵׁם קִדְשׁוֹ:

הָאֵל בְּתַעֲצוֹמוֹת עֲזָךְ. הַגָּדוֹל בְּכַבּוֹד שְׁמֶךָ. הַגִּבּוֹר
לִנְצַח וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוּתֶיךָ.

ation as the fulness of its waves, and our lips of praise as the plains of the firmament : though our eyes gave light as the sun and moon : though our hands were outspread as the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, yet should we be unable to thank thee, O Lord our God and God of our fathers, and to bless thy Name for even one of the countless thousands and tens of thousands of kindnesses which thou hast done by our fathers and by us. From Egypt didst thou redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst release us ; in famine thou didst feed us and in time of plenty it was thou who didst sustain us. Thou hast delivered us from the sword, saved us from pestilence and rescued us from dire and lingering sicknesses. Until now thy mercies have helped us and thy loving-kindnesses have not failed us ; and mayest thou never forsake us, O Lord our God. Therefore the members which thou hast planted in us, and the spirit and the soul which thou hast breathed into us, and the tongue which thou hast placed in our mouths, lo, they shall thank and bless, extol and glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King. For every mouth shall thank thee and every tongue shall swear allegiance unto thee. Before thee shall every knee bend and every stature be prostrated. Every heart shall fear thee, and the inward parts and reins shall all sing praises to thy Name, even as it is written : All my bones shall say, O Lord who is like thee ? Thou deliverest the needy from him that is stronger than he, yea, the needy and poor from him that spoileth him. Who is like unto thee, who is equal to thee, who can be compared to thee, O God, great, mighty, awful and supreme God, founder of heaven and earth ? We will praise thee, extol thee and glorify thee ; we will bless thy holy Name, as it is said by David, Bless the Lord, O my soul, and all my inward parts his holy Name. Thou art God in the vastness of thy power ; thou art great in the glory of thy Name, mighty through thine Eternity and awful in thine awful works.

הַמֶּלֶךְ

יושב על כסא רם ונשא:

שוכן עד מרום וקדוש שמו. וכתוב. רגנו צדיקים
בני לישרים נאזה תהלה: כפי ישרים תתרום.
ובדברי צדיקים תתברך. ובלשון חסידים תתקדש.
ובקרוב קדושים תתהלל:

ובמקלות רבבות עמד בית ישראל ברנה יתפאר
שמך מלכנו בכל דור ודור. שכן חובת כל היצורים
לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו. להודות להלל לשבח
לפאר לרומם להדר לברך לעלה ולקלם על כל
דברי שירות ותשבחות דוד בן ישי עבדך משיחך:

ישתבח שמך לעד מלכנו. האל המלך הגדול והקדוש
בשמים ובארץ. כי לך נאזה יי אלהינו ואלהי אבותינו
שיר ושבחה הלל וזמרה עז וממשלה נצח גדלה וגבורה
תהלה ותפארת קדשה ומלכות ברכות והודאות
מעתה ועד עולם. ברוך אתה יי אל מלך גדול
בתשבחות. אל ההודאות אדון הנפלאות. הבוחר
בשירי וזמרה. מלך אל חי העולמים:

Thou art the King

Who sitteth upon a throne, high and exalted.

He abideth to eternity ; exalted and holy is his Name. And it is written, Rejoice in the Lord, O ye righteous : for praise is comely for the upright. Through the mouth of the upright thou shalt be exalted ; with the words of the righteous thou shalt be blessed ; thou shalt be hallowed by the tongue of the pious, and praised in the midst of the holy.

And in the assemblies of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy Name, O our King, shall be glorified with song throughout every generation. For such is the duty of all creatures before thee, O Lord our God and God of our fathers, to give thanks unto thee, to praise, laud, glorify, exalt, adore, bless, magnify and acclaim thee with all the words of song and praise of David, the son of Jesse, thine anointed servant.

Praised be thy Name, O our King for ever, thou God and King that art great and holy in heaven and on earth. For unto thee, O Lord our God and God of our fathers, song and praise are meet, psalm and hymn, power and dominion, supremacy, greatness, might, psalmody and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings henceforth and evermore. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgiving, Lord of wonders, who makest choice of song and psalmody, sovereign God, the Life of worlds.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָּהּ •
וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָּהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלַם וּלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא •
יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעֵלָא
וּלְעֵלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא וְשִׁבְחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְּאִמְרֵן בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן:

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבָרָךְ:

Congregation silently:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי
הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמְבַלְעֵדֵי
אֵין אֱלֹהִים: סְלוּ לָרֶגֶב בְּעֶרְבוֹת בֵּיהּ שְׁמוֹ וְעֲלוּ לְפָנָיו. וְשְׁמוֹ
מְרוֹמֵם עַל כָּל בִּרְכָּה וְתִהְיֶה: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם
וָעֶד: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרָךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Cong. and Reader. בְּרוּךְ יְיָ הַמְבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא
חֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל:

אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאֶפֶל אָמַר וַיְהִי:

Congregation:

מֶלֶךְ אוֹר גְּבוּרָה • גָּדוֹל שְׁמוֹ בְּגִבּוּרָה • לֵךְ זְרוּעַ
עִם גְּבוּרָה: מֶלֶךְ בְּגִדֵי נֶקֶם • לָבֵשׁ בְּיוֹם נֶקֶם • לְצַרְיוֹ

Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently :

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise. Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things :

Yea, eternal light in the treasury of life ; for he spake, and out of darkness there was light.

King with might begirded,
Name of strength eternal,
Thine the arm of triumph, Thine the fame.

King in garb of vengeance,
On the day of vengeance
Striking back the foemen to their shame.

יָשִׁיב אֶל חִיקָם: מֶלֶךְ גִּאוֹת לְבֶשׂ. יָמִים מִיִּבֶשׂ. וְגִאוֹת
אֲפִיקִים מִכִּבֶּשׂ:

Reader :

מֶלֶךְ בַּעֲשָׂרָה לְבוּשִׁים. הַתְּאֹר בְּקְדוּשִׁים.
אֵל גֶּעְרָץ בְּסוֹד קְדוּשִׁים. קְדוּשׁ:

Congregation :

מֶלֶךְ דָּר בְּגִהוֹרָא. עָמָה בְּשִׁלְמָה אוֹרָה. מִשְׁפָּטֵינוּ
יֹצִיא כְּאוֹרָה: מֶלֶךְ הַתְּאֹר עֹז. יָמֵינוּ תַּעֲזֹז. וְאֶנּוּשׁ אֵל
יַעֲזֹז: מֶלֶךְ וַיִּלְבֶּשׂ צִדְקָה. וְנִקְדֵּשׁ בְּצִדְקָה. לֵךְ יִי
הַצִּדְקָה: מֶלֶךְ זֶה הָדוֹר בְּלְבוּשׁוֹ. וְכֹוֹבֵעַ יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ.
אֱלֹהִים יֵשֵׁב עַל כִּסֵּא קְדֻשׁוֹ: מֶלֶךְ חֲמוּץ בְּגָדִים.
בְּדָרְכָו בּוֹגְדִים. יִבְצֹר רוּחַ נְגִידִים: מֶלֶךְ טְלִיתוֹ בְּשִׁלְג
מִצְחָצָח. צַח וּבְצִחָצְחוֹת יִצְחָצָח. מִצְחָצְחִים פְּעֻלָּם
לְנִצָּח: מֶלֶךְ יַעֲט קִנְאָה. קִנְא קִנְא גָּאָה גָּאָה. כְּאִישׁ
מִלְחָמוֹת יַעִיר קִנְאָה: מֶלֶךְ כָּל אַפְסֵי אֶרֶץ. יִשְׁתַּחֲוֶה
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ. כִּי בָא לְשָׁפוֹט אֶת הָאֶרֶץ: מֶלֶךְ
לְיוֹם קוֹמּוֹ לְעֵד. כָּל יִצּוֹר לְפָנָיו יִרְעֵד. רָם וְתִשָּׂא
שׁוֹכֵן עֵד: מֶלֶךְ מוֹשֵׁל עוֹלָם בְּגִבּוֹרָתוֹ. יִדְעִשׁוּ הָרִים
מִגִּיאֹתָיו. וּבְאֵילִים יִרְקְדוּ מִגִּיעֲרָתוֹ: מֶלֶךְ נוֹרָא לְמַלְכֵי
אֶרֶץ. תּוֹל תְּחוּל הָאֶרֶץ. מִיּוֹשֵׁב הַכְּרוּבִים תִּנּוּט הָאֶרֶץ:
מֶלֶךְ שְׂאֵתוֹ מִי יַעֲצֹר כַּח. וְהוּא נוֹשֵׂא כָל בְּכַח. נוֹתֵן
לַיַּעַף כַּח: מֶלֶךְ עֹמְדוֹ לְדִין. בְּיוֹם הַדִּין. שְׁפוֹט גֵּאִים
בְּדִין: מֶלֶךְ פֶּלֶשׁ סוֹד הַמַּעֲמִיקִים. לְסִתּוֹר עֲצָה
בְּמַעֲמִיקִים. יַחֲשֹׁף וַיִּגְלֶה עֲמוּקִים: מֶלֶךְ צוּה מְכַל רוּחַ.
עֲרִיצֵי גִסֵּי הָרוּחַ. לְאַפְפֹּם בְּשִׁטָּף רוּחַ: מֶלֶךְ קָהֵל

King begirt in splendour,
Drying seas of water,
Crushing haughty breakers as they spring.

King in tenfold garments,¹
Girt by holy beings,
Throngs assembled calling "Holy King!"

King enshrined in radiance,
Clothed in light for vesture,
He will bring our judgment into light.

King set round with triumph,
Strong in power and purpose,
Whilst all men are empty of all might.

King arrayed in justice,
Sanctified in judgment,
Thine, O Lord, the justice, Thine alone!

King in proud apparel,
Helmeted a saviour,
God that sitteth holy on His throne.

King in crimson garments,
Treading down deceivers,
Binding haughty spirits on their height.

King in snow-white raiment,
He will cleanse His creatures,
Make them pure who, striving, fain were white.

King with zeal encompassed,
Jealous for His glory,
Warlike, waking fervour into birth.

King of earth's far limits,
King of worlds that worship,
When to judge He cometh to the earth.

King, when He ariseth,
All He made shall tremble,
Under His eternal, lofty path.

King, the world's strong ruler,
Mountains quake before Him,
Skip like rams in terror at His wrath.

King o'er kings tremendous,
Earth shall quake beholding
God amid encircling cherubim.

King—ah! who conceiveth
Sovereign strength upbearing
Weary steps whose power waxeth dim?

King who stands for judgment,
Who in time of judgment
Ready for the haughty justice keeps.

King unfolding secrets,
Showing deep-laid counsel,
Laying bare the secret of the deeps.

King who calleth tempests
For the proud in spirit,
Seizing them, o'erwhelming with His blast.

¹ Midrash Vaëthchannan (end).

מִלְכִּי אֲדָמָה • בְּסֻעְרוֹ מִשָּׂא דְיוֹמָה • יִפְקֹד עַל צְבָא
 רוֹמָה: מֶלֶךְ רָם וְנִבְהָה בְּמִשְׁפָּט • וְעַז מֶלֶךְ אֹהֵב מִשְׁפָּט •
 מְכוֹן בְּסֹאוֹ צֶדֶק וּמִשְׁפָּט: מֶלֶךְ שׁוֹפֵט צֶדֶק • לִפְנֵי
 יְהוָה צֶדֶק • לְהַלִּיץ בְּעַד רֹדְפֵי צֶדֶק: מֶלֶךְ תִּקְוָה
 בְּמִמְשָׁלָה • וּבְסֹאוֹ תִּלְהַלֵּם לְמַעַלָּה • וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מִשְׁלָה:
 מֶלֶךְ תַּחַת חֹלֶד מִהַבִּיטוֹ • מִרְעִיד יְסוֹד בְּהַבִּיטוֹ • Reader.
 בְּכָל מִשׁוּטֵט מִבְטוֹ: מֶלֶךְ תָּר בְּכָל פֶּעַל • בְּכָל מָה
 יִפְעַל • בְּמַטָּה וּבְמַעַל:

מֶלֶךְ אֱלֹהֵי עוֹלָם • הַמְּלִיכוֹהוּ עִם
 עוֹלָם • יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם • קְדוֹשׁ:

On Sabbath from here until יפארוך סלה on page 84 is said.

הַכֹּל יוֹדוֹךָ וְהַכֹּל יִשְׁבַּחְךָ • וְהַכֹּל יֹאמְרוּ אֵין קְדוֹשׁ
 כִּיִּי: הַכֹּל יְרוֹמְמוֹךָ סֵלָה יוֹצֵר הַכֹּל • הָאֵל הַפּוֹתֵחַ
 בְּכָל יוֹם דְּלִתּוֹת שְׁעָרֵי מוֹרָחַ וּבּוֹקֵעַ חֲלוֹנֵי רִקְיָע •
 מוֹצִיא חֲמָה מִמְּקוֹמָהּ וּלְבָנָהּ מִמְּכוֹן שְׁבָתָהּ • וּמֵאִיר
 לְעוֹלָם כָּלּוֹ וּלְיוֹשְׁבָיו • שֶׁבְּרָא בְּמִדַּת רַחֲמִים: הַמֵּאִיר
 לְאָרֶץ וּלְדָרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים • וּבְטוֹבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל
 יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית: הַמֶּלֶךְ הַמְּרַמֵּם לְבָדּוֹ מֵאֵז •
 הַמְּשַׁבֵּחַ וְהַמְּפָאֵר וְהַמְּתַנַּשֵּׂא מִיְּמוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם
 בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ אֲדוֹן עֲזָנוּ צוּר מְשַׁנֵּבֵנוּ
 מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ מְשַׁנֵּב בְּעֲדָנוּ: אֵין בְּעֶרְכְּךָ וְאֵין זוּלָתְךָ • אָפֶס
 בִּלְתָּךְ וּמִי דוֹמָה לָךְ: אֵין בְּעֶרְכְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעוֹלָם הַזֶּה •
 וְאֵין זוּלָתְךָ מִלִּבֵּנוּ לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: אָפֶס בִּלְתָּךְ גּוֹאֲלֵנוּ
 לְיְמוֹת הַמְּשִׁיחַ • וְאֵין דוֹמָה לָךְ מוֹשִׁיעֵנוּ לְתַחֲיִית הַמֵּתִים:

King amid His tempest
 Gath'ring earthly monarchs,
 Laying on them silence at the last.
 King Most High in judgment,
 King that loveth justice,
 Throned on right and justice on His height.
 King and Judge unerring,
 Justice walks before Him
 Pleading for pursuers of the right.
 King in high dominion,
 Throned o'er heavenly spaces,
 Making realms of rulers nothing worth.
 King whose gazing earthward
 Shaketh her foundations,
 When He sendeth vision o'er the earth.
 King who probeth action,
 All within His searching—
 Earth and Heaven together—He shall bring.
 King and God eternal,
 His eternal people
 Hail Him King for ever, Holy King !

On Sabbath from here until glorify thee ; selah, on page 84 is said :

All shall give thanks unto thee, and all shall praise thee, and all shall say, There is none holy like the Lord. All shall extol thee, thou Creator of all ; selah : O God, who openest every day the doors of the gates of the East, and cleavest the windows of the firmament, bringing forth the sun from his place, and the moon from her dwelling ; giving light to the whole world and the inhabitants thereof, whom thou createdst by the attribute of mercy. In mercy thou givest light to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. O King, thou alone hast been exalted of yore ; praised, glorified and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. There is none to be compared unto thee, neither is there any beside thee ; there is none but thee ! who is like unto thee ? There is none to be compared unto thee, O Lord our God, in this world, neither is there any beside thee, O our King, for the life of the world to come ; there is none but thee, O our Redeemer, for the days of the Messiah ; neither is there any like unto thee, O our Saviour, for the resurrection of the dead.

¹ Isa. xxi. 11.

אל אדון על כל המעשים. ברוך ומברך בפי כל
 נשמה: גדלו וטובו מלא עולם. דעת ותבונה סבבים
 אותו: המתנאה על חיות הקדש. ונהדר בכבוד על
 המרכבה: זכות ומישור לפני כסאו. חסד ורחמים
 לפני כבודו: טובים מאורת שברא אלהינו. יצרם
 בדעת בבינה ובהשכל: כח וגבורה נתן בהם. להיות
 מושלים בקרב תבל: מלאים זיו ומפיקים נגה. נאה
 ויום בכל העולם: שמחים בצאתם וששים בבאם.
 עשים באימה רצון קונם: פאר וכבוד נותנים לשמו.
 צהלה ורנה לזכר מלכותו: קרא לשמש ויזרח אור.
 ראה והתקין צורת הלבנה: שבה נותנים לו כל צבא
 מרום. תפארת וגדלה שרפים ואופנים וחיות הקדש.

לאל אשר שבת מכל המעשים. ביום השביעי
 התעלה וישב על כסא כבודו: תפארת עטה ליום
 המנוחה. ענג קרא ליום השבת: זה שבת שליום
 השביעי שבו שבת אל מכל מלאכתו. ויום השביעי
 משבח ואומר. מזמור שיר ליום השבת טוב להודות
 ליי: לפיכך יפארו ויברכו לאל כל יצוריו. שבח יקר
 וגדלה יתנו לאל מלך יוצר כל. המנחיל מנוחה לעמו
 ישראל בקדשתו ביום שבת קדש: שמך יי אלהינו
 יתקדש. וזכרך מלכנו יתפאר. בשמים ממעל ועל
 הארץ מתחת: תתברך מושיענו. על שבח מעשיו
 ידך ועל מאורי אור שעשית יפארוך סלה:

God, the Lord over all works, blessed is he ; yea, blessed by the mouth of everything that hath breath. His greatness and goodness fill the Universe ; knowledge and understanding surround him. He is exalted above the holy Chayoth, and is adorned in glory above the Chariot ¹ ; purity and rectitude are before his throne ; loving-kindness and mercy before his glory. The luminaries are good which our God hath created ; he formed them with knowledge, understanding and discernment ; he gave them might and power to rule in the midst of the world. They are full of lustre, they radiate brightness ; beautiful is their lustre over all the world. They rejoice in their going forth, and are glad in their coming in, performing with awe the will of their Master. Glory and honour they render unto his Name, joy and song at the remembrance of his sovereignty. He calleth unto the sun, and it shineth forth in light ; he looketh and setteth the phases of the moon. All the hosts on high give praise unto him : the Seraphim, the Ophanim and the holy Chayoth render glory and greatness—

To God who rested from all his works, and on the seventh day exalted himself and sat upon the throne of his glory ; who robed himself in majesty on the day of rest, and called the Sabbath-day a delight. This is the praise of the seventh day, that God rested thereon from all his work ; and the seventh day uttered praise and said ² : “ A Psalm, a Song for the Sabbath day. It is a good thing to give thanks unto the Lord.” Therefore let all his creatures glorify and bless God ; let them render praise, honour and greatness unto God, the King and Creator of all, who in his holiness giveth an inheritance of rest unto his people Israel on the holy Sabbath day. Thy Name, O Lord our God, shall be sanctified, and thy remembrance, O our King, shall be glorified in heaven above and on the earth beneath. Be thou blessed, O our Saviour, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made : they shall glorify thee ; selah.

Continue with Be thou blessed on page 85.

¹ Cf. Isaiah vi., Ezech. i., iii. and x.

² Cf. Midrash Tehillim on Psalm xcii.

On week-days :

הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלִדְרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים וּבִטְוֵבוֹ מִחֲדָשׁ
 בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית: מָה רַבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יי.
 כָּלֶם בְּחֻבָּמָה עֲשִׂיתִי. מְלָאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶיךָ: הַמְלִיךְ
 הַמְרוֹמָם לְבָדּוֹ מֵאֵז הַמִּשְׁבָּח וְהַמִּפְאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימּוֹת
 עוֹלָם. אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ. אֲדוֹן
 עֲזָנוּ צוּר מִשְׁגָּבֵנוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ מִשְׁגָּב בַּעֲדֵנוּ: אֵל בְּרוּךְ
 גָּדוֹל יָדָעָה. הַכִּין וּפָעַל וְהָרִי חֲמָה. טוֹב יֵצֵר כְּבוֹד לְשִׁמּוֹ.
 מְאֻרֹּת נָתַן סְבִיבוֹת עֲזוֹ. פְּנוֹת צָבָאִיו קְדוּשִׁים רוֹמְמֵי שְׂדֵי
 תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד אֵל וּקְדוּשָׁתוֹ: תִּתְפַּרֵּךְ יי אֱלֹהֵינוּ עַל
 שִׁבְחַת מַעֲשֵׂה יְדֶיךָ וְעַל מְאֻרֵּי אֹר שְׁעֲשִׂיתִי וּפְאֲרוֹךְ פִּלְאָה:

תִּתְפַּרֵּךְ צוּרֵנוּ מִלִּבְנוֹ וּגְוָאֲלָנוּ בּוֹרֵא קְדוּשִׁים יִשְׁתַּבַּח
 שִׁמְךָ לְעַד מִלִּבְנוֹ. יוֹצֵר מְשָׁרְתִּים וְאֲשֶׁר מְשָׁרְתִּיו כָּלֶם
 עוֹמְדִים בְּרוֹם עוֹלָם וּמִשְׁמִיעִים בִּירְאָה יַחַד בְּקוֹל
 דְּבָרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמְלִיךְ עוֹלָם: כָּלֶם אֲהוּבִים כָּלֶם
 בְּרוּרִים כָּלֶם גְּבוּרִים וְכָלֶם עֲשִׂים בְּאֵימָה וּבִירְאָה רְצוֹן
 קוֹנֵם. וְכָלֶם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם בְּקִדְשָׁה וּבִמְהֵרָה
 בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים וּמְפָאֲרִים וּמְעֲרִיצִים
 וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלִּיכִים.

אֶת שֵׁם הָאֵל הַמְלִיךְ הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא קְדוּשׁ
 הוּא: וְכָלֶם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עַל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה
 מִזֶּה. וְנוֹתְנִים רְשׁוֹת זֶה לָזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם. בְּנִחַת
 רוּחַ בְּשִׁפְהָ בְּרוּרָה וּבְנִעִימָה קִדְשָׁה כָּלֶם בְּאַחֵר עוֹנִים
 וְאוֹמְרִים בִּירְאָה.

קְדוּשׁ קְדוּשׁ קְדוּשׁ יי צָבָאוֹת מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

On week days :

Thou givest light in mercy to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. How great are thy works, O Lord ! in wisdom hast thou made them all ; the earth is full of thy possessions. O King, thou alone hast been exalted of yore, praised, glorified, and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. The blessed God, who is great in knowledge, hath designed and made the radiance of the sun : the Beneficent One hath wrought glory unto his Name ; he hath set luminaries round about his strength. Chiefs of holy hosts continually declare the high praises of the Almighty, the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork and for the bright luminaries which thou hast made : they shall glorify thee ; selah.

Be thou blessed, O our Rock, our King and our Redeemer, Creator of holy beings. Praised be thy Name for ever, O our King, Creator of ministering angels : whose ministering angels stand in the heights of the Universe and together proclaim with awe aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved : all of them are pure : all of them are mighty, and all of them in dread and awe do the will of their Master : and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, and bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty—

To the name of God, the great, mighty and awful King ; holy is he ; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and they give leave, one unto the other, to declare the holiness of their Creator. In tranquil spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison and exclaim with awe :

Holy, holy, holy, is the Lord of hosts : the whole earth is full of his glory.

Congregation:

כבודו אהל כהיום ברחמים מלך.

Reader:

בוחר כל עשתנות צעיר ורב מלך. גאות ועז התאזר
מלך. דוק וחדל יחרדון מאימת מלך:

Congregation:

היוצר יחד לבם יחון מלך. ומבין אל כל מעשיהם
יצדיק מלך. ופרון הוא יום תרועת מלך:

Reader:

חק לישראל הוא ליבותם מלך. טרף נתן ליראיו
ממליך כל מלך. יזכור לעולם בריתו בזכרון טוב מלך:

Congregation:

כלה אל תעש לשארית בני מלך. לבן אתנו לך
מלבנו מלך. מאתמול קדמנוך לחלותך מלך:

Reader:

נא נצור חסד לגיני שלחו לו שלשת אילי מלך.
סבות באי בתחן למר בכו אראלי מלך. ענותם כל תבו
ללן במקום עלו וירדו בו מלאכי מלך:

Congregation:

פרם היום מדין גמור מלחיבם מלך.

Reader:

צדיקם ברחמים ופקדם לטובה מלך. קשוב קול
תקיעה מתוקעי [On Sabbath זכרון תקיעה מזכרי] לך היום
מלך. רחמים תעורר למחכיך מלך:

Congregation and Reader:

שעה שועת עם משחרירך מלך. תפן בתומכי ברוך
ונברך אלהים חיים ומלך:

Tent-like this day the King stretched out the sky,
His glory and His love to testify;
This day for judgment all, both low and high,
Must face their King.

He girds Himself with majesty and might,
And earth and heaven tremble in affright;
But He who fashions hearts will judge aright,
Our gracious King.

For He, who knows each action and its aim,
Will mercifully moderate our blame
This day, when solemn trumpet-blasts proclaim
Our Lord the King.

So He ordained to purify His flock,
Who feeds His saints from His unfailing stock;
Whose covenant is built upon the rock,
Almighty King.

O root not out the remnant of Thy sons,
Not one the service of Thy palace shuns;
From yesterday began our orisons
To praise the King.

Ah, pity us, by grace of our descent
From him to whom three messengers were sent
And him for whom the angels' tears were spent,
Our fathers' King!

And add unto our cry the merits vast
Of him who down in sleep his body cast,
Where up and down the holy angels passeo
To serve the King.

Assuage the rigours of Thy first decree,
Let justice not with mercy disagree;
Hark how to-day the trumpet sounds our plea,
O gentle King!

Mercy for all whose hopes in Thee do rest,
Thy devotees, in whom the world is blest;
Let benedictions spring in every breast,
Eternal King!

וְהַחַיִּים יִשְׁוּרוּ וְכָרְבִים יִפְאָרוּ וְשָׂרָפִים יָרִנוּ וְאַרְאֲלִים
יִבְרְכוּ: פָּנֵי כָּל חַיָּה וְאוֹפֶן וְכָרוֹב לְעַמַּת שָׂרָפִים.
לְעַמַּתָם מִשְׁבָּחִים וְאוֹמְרִים. בָּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ:

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְּנוּ. לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם וְמִירוֹת
יֹאמְרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יִשְׁמְיעוּ. כִּי הוּא לְבָדּוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת
עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בַּעַל מְלַחְמוֹת זֹרֵעַ צָדָקוֹת מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת
בוֹרָא רְפוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. הַמַּחְדֵּשׁ
בְּטוֹבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית. כְּאֶמּוֹר. לַעֲשֵׂה
אוֹרִים גְּדֻלִּים כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן
תֵּאִיר וְנִזְכָּה כְּלָנוּ מִהֲרָה לְאוּרוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יי יוֹצֵר
הַמְּאוֹרוֹת:

אַהֲבָה רַבָּה אֶהְבֶּתְנוּ יי אֱלֹהֵינוּ חֲמֻלָּה גְּדוֹלָה וַיִּתֶּרָה
חֲמֻלָּתָ עָלֵינוּ: אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבָטְחוּ בָךְ
וְתִלְמִדֵם חֲקֵי חַיִּים בֶּן תַּחֲנֻנּוֹ וְתִלְמִידֵנוּ: אָבִינוּ הָאֵב
הַרְחֵקֵנוּ מִרְחֹם. רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל
לְשִׁמְעַ לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד לְשִׁמֵּר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל
דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה: וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ
וּדְבֵק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וַיַּחַד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת
שְׁמֶךָ וְלֹא גִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ הַגְּדוֹל
וְהַנּוֹרָא בְּטָחְנוּ נִגִּילָה וְנִשְׁמַחְהָ בִישׁוּעָתְךָ: וְהִבִּיאֵנוּ
לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְּפוֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ:
כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אַתָּה וּבָנוּ בְּחֶרֶת מִכָּל עִם וּלְשׁוֹן
וְקִרְבָּתֵנוּ לְשְׁמֶךָ הַגְּדוֹל סָלָה בְּאַמַּת לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ
בְּאַהֲבָה. בָּרוּךְ אַתָּה יי הַבוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

The Chayoth sing : the Cherubim glorify : the Seraphim exult, and the Arelim bless. The face of every Chayah, Ophan and Cherub is set toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

To the blessed God they offer sweet song ; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard ; for he alone worketh mighty deeds, and maketh new things. He is the Lord of battles ; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth and createth remedies. He is fearful in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually, as it is said : Give thanks to him that made great lights : for his mercy endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all soon be worthy of its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With much love hast thou loved us, O Lord our God, and with great and exceeding tenderness hast thou pitied us. O our Father, our King, for the sake of our fathers, who trusted in thee and whom thou didst teach the statutes of life, be gracious unto us also and teach us. O our Father, compassionate Father, who art merciful, have mercy upon us and put it into our hearts to understand and to discern, to hearken, to learn and to teach, to observe, to do and to fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and cause our hearts to cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy Name, so that we be never put to shame. For we have trusted in thy holy, great and awful Name. Let us rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land ; for thou art the God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great Name in truth ; selah : that we may give thanks unto thee and proclaim thy Unity in love. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

דברים ו' ד' – ט'

שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלֻכּוֹתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַהֲבָתְ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
 וּבְכָל-מַאֲדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֻוֶּה
 הַיּוֹם עַל-לִבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
 בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכֶכְךָ וּבְקוֹמֶךָ: וְקִשְׁרָתָם
 לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטְפֶת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל-
 מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

דברים י"א י"ג – כ"א

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַ תִּשְׁמָעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֻוֶּה
 אִתְּכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל-
 לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטֶּר-אֶרְצְכֶם בָּעֵתוֹ יוֹרֶה
 וּמִלְקוֹשׁ וְאִסַּפְתִּי דָגְנְךָ וְתִירֶשְׁךָ וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
 בַּשָּׂדֶךְ לְבֹהֲמֶיךָ וְאָכְלָתָּ וְשָׂבַעְתָּ: הַשְׁמָרוּ לָכֶם פֶּן-
 יִפְתָּה לִבְבְּכֶם וְסָרְתֶם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
 וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף-יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת-
 הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מָטָר וְהִיאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ
 וְאֲבַדְתֶּם מִהֲרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
 לָכֶם: וְשָׂמַתֶּם אֶת-דְּבָרֵי אֱלֹהֵי עַל-לִבְבְּכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם
 וְקִשְׁרָתֶם אֹתָם לְאוֹת עַל-יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטָטְפֶת בֵּין עֵינֵיכֶם:
 וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת-בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
 וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכֶכְךָ וּבְקוֹמֶךָ: וּכְתַבְתָּם עַל-מְזוֹזוֹת
 בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל-
 הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר לָהֶם בְּיָמֵי
 הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ:

Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart : and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul : that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

במדרב ט"ו ל"ו - מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל-כַּנְּפֵי בְּגָדֵיהֶם
לְדֶרֶתָם וְנָתַנּוּ עַל-צִיצִית הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה
לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה
וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא-תָתְּוּרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶּם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם
אֲשֶׁר-אַתֶּם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לִמְעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-
כָּל-מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לְאֱלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵהָיוֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אֶמֶת וַיִּצִיב וְנָכוֹן וְקָיָם וַיִּשָּׁר וַיֵּאמֶן וְאֱהוֹב וְחָבִיב
וְנִחָמַד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאֲדִיר וּמִתְקַן וּמְקַבֵּל וְטוֹב וְיָפָה
הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֶמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מְלָכֵנוּ
צוּר יַעֲקֹב מֶגֶן יִשְׁעֵנוּ: לְדוֹר וָדוֹר הוּא קָיָם וְשֵׁמוֹ קָיָם
וְכֶסֶד נָכוֹן וּמְלָכוּתוֹ וְאַמוּנָתוֹ לְעֵד קִיָּמָה: וְדַבְּרֵי חַיִּים
וְקִיָּמִים נְאֻמִּים וְנִחָמָדִים לְעֵד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. עַל
אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בָּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת
זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדֶּיךָ: עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים
דַּבֵּר טוֹב וְקָיָם לְעוֹלָם וָעֶד: אֶמֶת וְאַמוּנָה חֶק וְלֹא
יַעְבֹּר: אֶמֶת שְׁאֵתָהּ הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
מְלָכֵנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ יוֹצֵרֵנוּ צוּר
יְשׁוּעָתֵנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ. אֵין אֱלֹהִים זִוְלָתְךָ:

עֲזֹרַת אֲבוֹתֵינוּ אִתָּהּ הוּא מֵעוֹלָם. מֶגֶן וּמוֹשִׁיעַ לְבָנֶיהֶם

Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, awful and mighty, set and acceptable, good and beautiful, is this word unto us for ever and ever. It is true, the God of the Universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation : throughout all generations he endureth and his Name endureth ; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure : they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers, so also for us, for our children and for our generations, and for all the generations of the seed of Israel thy servants. For the first and for the last ages this word is good and endureth for ever and ever ; it is true and constant, a statute which shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Creator, the Rock of our salvation, our Preserver and Deliverer : thy Name is from everlasting ; there is no God beside thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and a Saviour to their children after them in every

אֲחֵרֵיהֶם בְּכָל יָד וְיָד: בָּרוּם עוֹלָם מוֹשְׁבֶךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ
וְצִדְקָתֶךָ עַד אֲפִסֵּי אָרֶץ: אֲשֶׁר־י אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ
וְתוֹרָתֶךָ וְדִבְרֶךָ יָשִׁים עַל לְבָבוֹ. אָמֵת אַתָּה הוּא אָדוֹן
לְעַמֶּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם: אָמֵת אַתָּה הוּא רֹאשׁוֹן
וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבְלָעֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ:
מִמַּצָּרִים גָּאֵלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פָּדִיתָנוּ: כָּל
בְּכוֹרֵיהֶם הִרְגָתָ וּבְכוֹרְךָ גָּאֵלְתָּ וַיֵּם סוּף בְּקָעָתָ וַיּוֹדִים
טִבְעָתָ וַיְדִידִים הֵעֲבַרְתָּ. וַיִּכְסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם. אַחֵד מֵהֶם
לֹא נֹתַר: עַל זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוּבִים וְרוֹמָמוֹ אֵל. וְנִתְּנוּ
יְדִידִים וּמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בִּרְכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ
אֵל חַי וְקַיִם. רָם וְנִשָּׂא גָדוֹל וְנוֹרָא מְשֻׁפִּיל גָּאִים וּמִגְבִּיהַ
שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲנֻיִם וְעוֹזֵר יְדָלִים וְעוֹנֶה
לְעַמּוֹ בָּעֵת שׁוֹעֵם אֵלָיו. תְּהִלּוֹת לְאֵל עֲלִיוֹן בָּרוּךְ הוּא
וּמְבֹרָךְ. מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה
רַבָּה. וְאָמְרוּ כָלָם.

מִי כָמְכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָמְכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא תְּהִלָּת
עֲשֵׂה פֶלֶא:

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְּאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם. יַחַד
בָּלָם הוֹדּוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ.

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל. וּפְדָה כְּנָאֲמֶךָ יְהוּדָה
וְיִשְׂרָאֵל. גָּאֵלְנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ גָּאֵל יִשְׂרָאֵל:

generation. In the heights of the Universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach unto the ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. It is true that thou art the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. It is true that thou art the first and thou art the last, and beside thee we have no King, redeemer and saviour. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst deliver us; all their first-born thou didst slay, but thy first-born didst thou redeem; thou didst divide the Red Sea and drown the proud; thou madest the beloved to pass through, but the waters covered their adversaries; not one of them was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, yea, the beloved offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God who liveth and endureth, who is high and exalted, great and awful, who bringeth low the haughty and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor and answereth his people when they cry unto him—even praises to the Most High God, blessed is he, yea blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ?
Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises,
doing wonders ?

With a new song the redeemed offered praise unto thy Name at the sea-shore ; together they all gave thanks and proclaimed thy sovereignty, saying :

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver according to thy word Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his Name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The Amidah until קדמיות on page 95 is said standing and in silence.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אֲבֹרָה
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיוֹן. נוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסָדֵי
אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
זְכָרֵנוּ לַחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְכֹתֵבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
בָּרוּךְ אַתָּה יי מֶגֶן אֲבֹרָה:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לְיֹשְׁנֵי עָפָר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מֶלֶךְ
מֵמִית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: מִי כְמוֹךָ אֲבִי הַרְחָמִים
זוֹכֵר יְצוּרֵיוֹ לַחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יי מַחְיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ סֵלָה:
וּבְכֵן תֵּן פֶּחָדְךָ יי אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִמְתָּךְ
עַל כָּל מַה שִּׁבְרָאתָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲוּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָלֶם אֶגְדָּה אֶחָת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבֵּב שָׁלֵם. כִּמּוֹ שִׁידְעֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בְּיָמֶיךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מַה שִּׁבְרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יי לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירֵאָיִךְ וְתִקְוָה
לְדוֹרֶשֶׁיךָ וּפְתָחוֹן פֶּה לַמְּיַחֲלִים לָךְ. שְׂמַחָה לְאַרְצְךָ

The Amidah until in ancient years, on page 95, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land,

וְשִׁשּׁוֹן לְעִירָךְ וְצִמְיַחַת קָרְן לְדֹד עֲבָדְךָ וְעָרִיכַת נֶר
לְבֶן יְשִׁי מְשִׁיחָךְ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צְדִיקִים יֵרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתְךָ תִּקְפֹּץ פִּיהָ וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה
כְּעָשָׂן תִּכָּלֶה. כִּי תַעֲבִיר מַמְשַׁלֶּת זְרוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבָרְךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קִדְשְׁךָ. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּתָהּ:
קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹוֹהַ מִבְּלַעְדֶּיךָ כְּכָתוּב.
וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּלֹךְ הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲרַתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אַחֲבַת אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לַעֲבוֹדָתְךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

On Sabbath add the bracketed words:

וְתַתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת [יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה
וְאֶת] יוֹם הַזְכָּרוֹן הַזֶּה יוֹם [זְכוּרוֹן] תְּרוּעָה [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קִדְשׁ. וְכֵר לִיצִיאַת מִצְרַיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיִּגְיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר וְכִרְוֲנוּנוּ וּפְקֻדוֹנוּנוּ וְזְכוּרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזְכוּרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וְזְכוּרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ
וְזְכוּרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפָלִיטָה לְטוֹבָה

gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words .

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day and] this Day of Memorial, a day of blowing the horn : [*On Sabbath say* : a day of remembrance of the blowing of the horn, in love:] a holy convocation—a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Memorial. Remember us, O Lord our God, thereon

לֶחֶן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַזְכָּרוֹן
הַזֶּה: זָכְרָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָהּ וּפְקָדָנוּ בּוֹ לְבִרְכָּהּ.
וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וּרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּנוֹ
וּרְחֹם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנוּן וּרְחוּם אַתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כָּלוֹ
בְּכְבוֹדָךְ וְהַנָּשָׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרְךָ וְהוֹפֵעַ בְּהַדָּר
גָּאוֹן עֲנֹךְ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵּבֵל אֶרֶץ. וַיֵּדַע כָּל פֶּעוּל
כִּי אַתָּה פִּעְלָתוֹ וַיִּבֶן כָּל יָצוֹר כִּי אַתָּה יִצְרָתוֹ. וַיֹּאמֶר
כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בָּאֶפֶס יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ
בְּכָל מְשֻׁלָּה: [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ]
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֻלְקָנוּ בְּתוֹרָתְךָ שֶׁבִעֲנֵנו מִטּוֹבָךְ
וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ. [וְהִנְחִילָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
שֶׁבֶת קִדְּשָׁךְ וַיְנַוְחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ] וְטַהַר
לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ
אֱמֶת וְקִיָּם לְעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ
מִקִּדְּשׁ [הַשְּׁבֶת וְ]יִשְׂרָאֵל יוֹם הַזְכָּרוֹן:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהִשָּׁב אֶת
הָעֲבוּרָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
תִּקְבַּל בְּרָצוֹן. וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.
וְתַחֲנוּנָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעַד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנו אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.

for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Our God and God of our fathers, reign over the whole Universe in thy glory, and in thy splendour be exalted over all the earth. Shine forth in the majesty of thy triumphant strength over all the inhabitants of thy world, that every form may know that thou hast formed it, and every creature understand that thou hast created it, and that all that hath breath in its nostrils may say : The Lord God of Israel is King and his dominion ruleth over all. [Our God and the God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou, O God, art truth, and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Memorial.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation

נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֵׁי שְׂבָכָל יוֹם עֲמָנוּ
וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכָל עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמְרָחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ
מֵעוֹלָם בְּיוֹנֵנוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֶם יִתְבָּרֵךְ וַיִּתְּרוּמָם שְׁמֶךָ מַלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד. וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ: וְכֹל הַחַיִּים
יִזְדְּרוּ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ וְעֲזָרְתָּנוּ
סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בָּרְכֵנוּ אֲבוּינוּ כְּלָנוּ כְּאַחַד
בְּאוֹר פְּנִיךָ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת
חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ: בְּסֶפֶר חַיִּים בִּרְכָּה וְשְׁלוֹם וּפְרִנָּסָה
טוֹבָה נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשְׁלוֹם:

אֱלֹהֵי נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מִרְמָה.
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כְּעָפָר לְכָל תַּהֲוִיָּה: פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכֹל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וּקְלָקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחְלְצוֹן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעֶרָה יִמְיָנְךָ
וְעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרֵי

through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before

וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיִבְנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ:

וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:
וְעֲרֹבָה לִי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים
קַדְמֹנִיּוֹת:

חזרת התפלה לשליח צבור

The Ark is opened.

Reader: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי
אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן. נוֹמַל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר
חֲסָדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ
בְּאַהֲבָה:

מִסּוּד חֲכָמִים וְנְבוֹנִים. וּמִלְּמַד הָעֵת מְבִינִים. אֶפְתָּחָה
בִּי בַתְּפִלָּה וּבַתְּחִנּוּנִים. לְחִלּוֹת וּלְחַנּוּן פָּנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי
הַמַּלְכִּים וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים:

יִרְאֵתִי בַּפְּעוֹתַי שִׁיחַ לְהַשְׁחִיל. קוּמִי לְחִלּוֹת פָּנֵי נוֹרָא
וְדַחִיל. וְקִטְנֵתִי מַעַשׂ לָבֵן אֲזַחִיל. תְּבוֹנָה חֲסִדִּיתִי וְאִיד
אֲזַחִיל. יוֹצְרִי הִבִּינֵנִי מוֹרְשָׁה לְהַנְחִיל. אֵילָנִי וְאַמְצָנִי
מִרְפוּיֹן וְחִיל. לַחֲשִׁי יִרְצָה בְּמִנְטִיף וּמִשְׁחִיל. בְּטוּי

thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH.

The Ark is opened.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name.

From the counsel of the wise and understanding, and from knowledge gotten of the discerning, I will open my lips in prayer and supplication, to entreat and implore the presence of the King of kings and Lord of lords.

Trembling, I now pour forth my prayerful plea,
And, suppliant, seek Thee shrined in awe supreme.
I fear that worthless Thou my deeds must deem;
Wisdom I lack, and hope forsaketh me.
Teach me my sacred portion to possess;
Strengthen, uphold me, weak, in terror's snare.
Account my whispered plaint as incense rare,
Sweeter than honey voice of my distress.
Its guileless utterance through Thy grace confirm,
And pardon's ransom to my people speed.

יִמְתַּק כְּצוּף נָחִיל • רְצוּי בְּיֶשֶׁר וְלֹא כַּמִּכְחִיל • מְשַׁלְחֵי
 לְהַמְצִיאת כֶּפֶר וּמַחִיל • שְׂאֵנִי יַעֲרֹב וְלֹא כַּמִּשְׁחִיל •
 הָעֵתֶר לְנִגְשִׁים וְנִחְשָׁבִים בְּנָחִיל • חֲנוּן כְּהַבְטִיחָךְ לַבְּנִקְרַת
 מַחִיל • זַעֲקִי קָשׁוּב בָּעֵת אֶת־חִיל • קָרְבִּי יַחֲמְרוּ בְּחֻקְךָ
 חֲלוּחִיל • וּמֵאִמַּת הַדִּין נִפְשֵׁי תִבְחִיל • אִם כְּגִמּוּל הַלֵּב
 יַחִיל • מְקוּרֵי עֲפָעֶפִי אֲזִיל כַּמִּזְחִיל • צְדָקָה אֶקְוֶה מִמֶּךָ
 וְאַחִיל • יֶשֶׁר הוֹרֵי זָכְרָה לְהַאֲחִיל • חֵם לְבִי בְּהִנְיָנִי
 יִגְחִיל • יִסְתָּעַר בְּקָרְבִּי בָּעֵת אֶת חִיל:

Congregation:

אֶת חִיל יוֹם פְּקֻדָּה • בְּאִמְיוֹ כָּל לֶחֶם לְשֻׁקָּדָה • נָשִׁים
 בּוֹ בָּרַךְ לְקוּדָה • דָּעַם לְיֶשֶׁר כָּעַל מוֹקְדָה: הַיּוֹצֵר יַחַד
 כֶּסֶל נִשְׁפָּט • וְשׁוֹעַ וְדַל בְּפִלּוּם יִשְׁפָּט • זָכָר לֹא יַעֲשֶׂה
 מִשְׁפָּט • חֵינְעָרְכוֹ יִזְכָּר בַּמִּשְׁפָּט: טָרֶם כָּל מַפְעֵל חָצֵב •
 יוֹם בַּמִּחְשָׁבֶת צוּר חָצֵב • בְּאַחֹר וְקֶדֶם בַּתּוֹךְ נִחְצֵב •
 לִיָּהֵב עָלָיו כָּל הַמִּחְצָב: מְנָתוֹ כְּהַיּוֹם כֶּחַ דִּשְׁנָה • נֶצֶר
 לְהַחֲנִיט לְתַשְׁעִים שָׁנָה • סִימָה אֹרֶת הַיּוֹת לְשׁוֹשְׁנָה •
 עֲבוּר לְפָנָיו בָּזָה רֹאשׁ הַשָּׁנָה: פָּלְצוּ פְּרַחֲיָה בָּזָה יוֹם •
 צִיגְתָּם פָּנֵי כֶּסֶם אִיוֹם • קוֹל דְּבוּבָם יֶרְחִישׁוּ כְּהַיּוֹם •
 רוֹנְשִׁים לְהַרְיֵעַ לְמַצּוֹת פְּדִיוֹם: שְׁעוּנִים עָלֶיהָ בָּה
 לְהַפְקֻדָּה • שׁוֹאֲנִים בְּלֶהֱקֵן דִּלְתוֹת לְשֻׁקָּדָה •
 תְּמוּכִים בְּדֶשֶׁן שֶׁהָ עֵקְדָה • תִּשָּׁר אֲשֶׁר בּוֹ *Reader.*
 נִפְקֻדָּה:

נַעֲלָה בְּדִין עֲלוֹת בַּתְּרוּעָה • גִּיא עִם דְּרִיָּה *Cong.*
 לְרוֹעָעָה: *Reader.* בְּשׁוֹפָר [*On Sabbath:* בּוֹזְרוֹן שׁוֹפָר] אֶפְתָּנוּ
 וּבִבְרָךְ פְּרִיעָה • בְּמִנְנַת רַעִים בְּגִנּוֹ אֶתְרוּעָעָה:

Melodious let my supplication plead
 For these Thy suitors, humbled as the worm.
 Thy promise, from the sheltering covert heard,
 Renew, and hearken to the prayer I frame.
 When Thou dost search my heart, mine inwards flame ;
 With dread of doom my stricken soul is stirred.
 Lest sin be paid full due each heart, doth quake :
 As streams, the fountains of mine eyelids flow.
 Craving Thy charity, I wait ; bestow
 Thy pardon, for the righteous fathers' sake.
 My heart grows hot the while I muse and pray,
 'Tis kindled as a fiery glowing coal ;
 Doubts, like a tempest, agitate my soul ;
 For terror hath invaded us this day.

Cong. ¹ The terrible day of visitation is come, and dread hath seized all flesh ; assembled and with bended knee they raise their thoughts aloft, even as a whole-burnt offering. O thou who hast formed man's frame, when thou judgest him and in the balance weighest both rich and poor, remember the suppliant prayer of him who said, Shall not the Judge of all the earth do right ? ² While yet naught was fashioned, thou didst design a monument hewn as of rock,³ steadfast amidst the dawn of ages and the years untold, a pattern graven for men to look upon. With sap of youth didst thou enrich her who was his portion,⁴ to put forth at fourscore years and ten a glorious branch, a marvellous token to the Lily,⁵ that they might pass into thy Presence on this New Year's Day. Her offspring tremble, standing now before thine awful throne, raising their chastened voice in fervent prayer ; they throng thy courts, and with the trumpet they sound an alarm that redemption may be theirs. They pray in unison and, hastening to thy gates, repose upon the merit of her to whom thou didst promise visitation.⁶ *Reader.* They are supported by the memory of his ashes who was bound like a lamb, of him who was the gift of thy visitation.

Cong. The Lord is exalted in judgment, he is gone up with a shout ; the earth trembleth and all that dwell therein.

Reader. I will seek his reconciliation with the sound of the Shophar [*On Sabbath* : with the memorial of the sound of the Shophar] and with bended knee ; while he shieldeth me beneath the covert of the faithful, in his courts I will triumph with the Shophar's shout.

¹ See Note IV. on page 240. ² Abraham. Gen. xviii. 25.

³ Isa. li. 1. ⁴ Sarah. ⁵ Israel. Cant. ii. 1. ⁶ Gen. xxi. 1.

וְבָרְנוּ לַחַיִּים מֶלֶךְ חֶפֶץ חַיִּים • וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים •
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן • בָּרוּךְ
אַתָּה יי מִגֵּן אֲבֹרָהּ:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב
לְחַיִּים • מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּהֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים
רַבִּים • סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם
אֲמוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרָי • מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמֶה
לָךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

Congregation :

תִּאֲלֵת זֶה בְּחֶפֶץ לְהַתְּעִיל • שׁוּעַ עֲרוּךְ לְמִדָּם לְחַוְעִיל •
רֵן הַרְרֵי קָדָם הַמוֹעִיל • קְרוֹא בְּגִרּוֹן מוֹקֵשׁ לְהַגְעִיל:
צִדְקָם לְהַקְפּוֹת בְּנִיב שׁוּעָה • פֶּעֶלָם בְּקָרֵב שָׁנִים
לְשִׁמְעָה • עַת רָצוֹן יוֹם יְשׁוּעָה • סְבִיבַת קָרֵן וּבְרִית
שְׂבוּעָה: נוֹבְבִים בְּגִישַׁת חוֹתְמוֹת תְּשׁוּעָה • מִסְפָּר שְׁתּוֹת
וְחוֹתְמִיָּהֵן תְּשׁוּעָה • לְמִנֵּן פֶּלּוּל שְׁמוֹת תְּשׁוּעָה • בְּחִנְנָה
עֲקָרָה יִלְדָה שְׂבָעָה: יֹאמִירוּ עֵז מַלְכוּיֹת עֶשֶׂר • טְבוּעוֹת
לְשֵׁם בָּחֵן בְּעֶשֶׂר • חֵק וּכְרוֹנוֹת וְקִלְתָּ עֶשֶׂר • וְכֹר מְבַרְךָ
גִּבּוֹר בְּעֶשֶׂר: וַיִּפֶּן בְּאַהֲבָה אֶתּוֹי נְהַרִּים • הֶעֱקוֹד בְּהַר
מֹזֵר אֲחוּרִים • דִּשְׁנוּ יֵרָא לְחוֹן שִׁירִים • גָּשִׁים עֲדִיו בְּקָר
וְצִהָרִים: בְּזֶה פֶּרֶק חֲנֵן עֲתִידָה • בְּעַד אֲסוּרָה עַד
הַתְּרָה • *Reader.* אֲנִקֵּת אֲסִיר אֲזוּ בְּהַכְּתָרָה • אֵלֵי לְהַעֲתֵר
כְּמוֹ נֶעְתָּרָה:

Remember us unto life, O King who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth?

Cong. When thou wast fain to heal this people's wound, thou didst instruct them in the potent influence of prayer, in the triumphant song wherewith the ancient mountains¹ resounded; thou didst bid them cry aloud and shun the snare of sin. Thou didst teach them to dwell upon the patriarchs' righteousness amid the utterance of prayer, to make known their work in the midst of years, and in an acceptable time and in a day of salvation² to tell of the ram caught in the thicket and of the oath-sealed covenant. Therefore we approach thee with a prayer of nine benedictions,³ the parts and the blessings thereof answering to the ninefold utterance of thy Name in the prayer of Hannah, of her that was barren and bare seven. We ascribe majesty unto thee in the prayer of sovereignty⁴ in ten utterances inscribed in Holy Writ according to the number of Abraham's trials⁵: ten texts we recite concerning thy remembrance, and ten concerning the Shophar sounds, in memory of the tenfold blessing wherewith the patriarch Isaac blessed his lordly son. And do thou have regard to the beloved child of the wanderer from the two rivers, even unto him who was fast bound on Mount Moriah, and, mindful of his ashes, be thou gracious to the remnant of his sons, who, morning and evening, approach thy presence. At this season he besought thee for her that was barren until thou didst loosen her bonds.

Reader. Thou didst set the captive's cry as a jewel in

¹ The patriarchs. Deut. xxxiii. 15.

² Isa. xlix. 8.

³ The Amidah of the Additional Service.

⁴ See Note VI page 241.

⁵ See Mishnah, *Aboth*, v. 4.

Congregation :

מֶלֶךְ עֲלִיּוֹן וְנוֹרָא • מִשְׁפָּטֵנוּ יוֹצִיא כְּאוֹרָה •

Reader :

אֵיחָלְנוּ כֶּתֶר לְעֹמְרָה • בְּטִלְלֵי תַחִי בְּחֶסֶדוֹ אֶתְפָּאֶרָה •

מִי כְמוֹד אֵב הַרְחָמִים זוֹכֵר יִצְוֵרָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים
וְנֶאֱמָן אֶתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה
הַמֵּתִים :

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר וְדֹר הַלְלוּיָהּ •
וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא :

Congregation.

Reader.

בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ :	אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ •
דָּגוּל מִרְבֵּבָה :	גִּבּוֹר וְנִעְרָץ •
וְצוּה וְנִבְרָאוּ :	הוּא שָׁח וַיְהִי •
חַי עוֹלָמִים :	זָכְרוּ לְנִצָּח •
יּוֹשֵׁב סֵתֶר :	טָהוֹר עֵינַיִם •
לְבוּשׁוֹ צִדְקָה :	כֶּתֶרוֹ יְשׁוּעָה •
נֶאֱפֹד נִקְמָה :	מַעֲטָהוּ קִנְיָאָה •
עֲצָתוֹ אֱמוּנָה :	סֵתֶרוֹ יִשָּׁר •
צִדִּיק וַיִּשָּׁר :	בָּעֶלְתּוֹ אֱמֶת •
Cong. and Reader. רָם וּמִתְנַשֵּׂא :	קְדוֹב לְקוֹרְאָיו בְּאֱמֶת •
תִּלְהָ אָרֶץ עַל בְּלִימָה :	שׁוֹכֵן שְׁחָקִים •

חַי וְקַיִם נוֹרָא וּמְרוֹם וְקְדוֹשׁ :

thy crown, and as thou wast entreated then, even so be thou besought of me now.

Cong. O King, most high and awful, cause our judgment to come forth as the light.

Reader. I will crown him with the diadem of my trust. By his mercy I will glory in the dew of life.

Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations; praise ye the Lord.

For thou art holy, O thou that inhabitest the praises of Israel; O God, we beseech thee!

Reader :

Congregation

Thou art our God
Mighty and terrible,

in heaven and upon earth :
the chiefest among ten thousand.

He spake and it was :

he commanded and all was
created.

His memorial is eternal :

he liveth for ever.

He is pure of sight :

he dwelleth in secret.

His crown is salvation :

his garment is righteousness.

His robe is zeal :

he is girt with vengeance.

His secret is rectitude :

his counsel is faithfulness.

His work is truth :

he is righteous and just.

He is nigh unto them that
call upon him in truth.

Cong. and Reader. He is high
and exalted.

He abideth in the heavens : he hangeth the earth upon
nothing,

Living and enduring, terrible and exalted and holy.

On a week-day :

Reader and Cong. תָּעִיר וְתִרְיַע • לְחֶבְרִית כָּל מִרְיַע •
וְתִקְדֹּשׁ בְּיֹדַי לְהִרְיַע • קְדוּשׁ •

Congregation :

אֲדָרַת מִמְלָכָה • עַל מָה הִשְׁלָכָה • וְעוֹד לֹא מָלְכָה •
לְבַל הַמְּלִיכָה • וְאַחֲרָיו הִלְכָה • שְׁלֹא כִהְלָכָה • עָלֶיהָ
הַמְּלָכָה • גִּבְרַת מִמְלָכָה • עַד תּוֹפִיעַ מְלוּכָה • וְבוֹלִי
חֲרָכָה • מִתְמִימֵי פָרְכָה • וְנִתֵּן לָהּ אֲרָכָה • רַחֲבָה וְאַרְכָה •
וְקִשְׁת דָּרְכָה • וְעַל הָאֲרִיכָה • בְּעֶתְהָ בִרְכָה • וְהִנֵּה

On Sabbath :

Reader and Cong. וּבִכְן וַיִּי פָקַד אֶת שָׂרָה כַּאֲשֶׁר אָמַר •
צֶאצְאֶיהָ בֵּן פָּקוֹד לְטוֹב הַיּוֹם • קְדוּשׁ •

Reader and Cong. שְׁמוֹ מִפְּאֲרִים עֲדַת חֲבָלוֹ • וְנִעְרַץ בְּאַרְאֵלִי
קִדְשׁ הַלּוּלוֹ • וּבְהִיכָלוֹ כְּבוֹד אֹמֵר
כָּלוֹ • קְדוּשׁ •

Reader and Cong. שׁוֹמְרֵי מִצְוֹתָיו עוֹד יִשׁוּבוּן לְבַצְרוֹן •
נִדְבָרִים יִרְאוּ בְּהַכָּשֶׁר וַיִּתְרוֹן • וַיִּקְשֹׁב
יִי וַיִּשְׁמַע וַיִּכְתֹּב סֵפֶר וּפְרוֹן • קְדוּשׁ •

Reader and Cong. שִׁפְרוּ מַעֲשֵׂיכֶם וּבְרִית לֹא תוֹפֵר •
נֶאֱקָתְכֶם יֶאֱזִין שִׁחָקִים שִׁפֵּר • וְתִיטֵב
לִי מִשׁוֹר פֶּר • קְדוּשׁ •

Reader and Cong. שְׁבִטִי מִקּוֹרְאֶךָ עָלַה וְהַמְשֵׁל • נְטִישׁוֹת
צָרִים בְּהִתְיוֹד לְנִשְׁל • כִּי לִי הַמְּלוּכָה
וּמוֹשֵׁל • קְדוּשׁ •

On a week-day :

Reader and Cong. Thou shalt rouse thee like a warrior and shout so that all evil-doers may be cut off ; and thou shalt be hallowed by them that know the Shophar's blast, O holy One.

Congregation :

Ah, why is the Kingdom,
The realm of glory,
Cast out and no longer
Acclaimed in story ?

'Twas Bel the dragon,
The idol hollow,
With lawless footsteps
We fain would follow.

The mistress of kingdoms
Hence holds us lowly,
Till shines renascent
God's Kingdom holy.

Our home in ashes,
Our saints all scattered,
Chaldea waxeth,
In might unshattered.

She bends her bowstring,
Her yoke extending ;
She rends the tender,
And reigns unending.

On Sabbath :

Reader and Cong. And thus the Lord visited Sarah as he had said, Even so visit thou her offspring this day for good, O holy One.

Reader and Cong. His chosen people glorify his Name ; adoring angels tell his praise, and in his temple everything saith glory to the holy One.

Reader and Cong. They who keep his commandments shall yet return to their stronghold, and there will his worshippers hold converse in piety and rectitude. And the Lord shall have hearkened and heard it, and it shall be recorded in the book of memorial before the holy One.

Reader and Cong. Mend your deeds and his covenant shall not be annulled. Your cry shall reach him who garnished the firmament, and it shall be better than an ox or a bullock to the Lord, the holy One.

Reader and Cong. Lead up the tribes of the patriarch called to thee, and give them dominion, and in thy pruning lop off the enemy's straggling branches. For sovereignty and rule are the Lord's, the holy One

On a week-day :

דְּרוּכָהּ. וְעַד עֵתָהּ מוֹלְכָה: יְסוּדוֹת עֲרָמָהּ. עֲרָה
 וְהַחֲרִימָהּ. וְעַד יְסוֹד עֲרָמָהּ: רֹאשׁ הַחֲרִימָהּ. וְסוֹד
 הַעֲרִימָהּ. וַיְדִיחַ רָמָהּ: בְּעֶרְהָ מִעֲרָמָהּ. וְעַד שֶׁחַק
 רוּמָהּ. וְתֹאפּוֹד מְלוּכָהּ: יִרְעוּתִי גִדְּדָהּ. אֶהְלִי שִׁדְּדָהּ.
 וְחִרְשָׁהּ וְשִׁדְּדָהּ: קְצִינּוֹת רָבָדָהּ. וּמְלָכוֹת אֶפְדָהּ.
 וְזֹאת הַקִּפּוּדָהּ: יִזְמָהּ וּמִרְדָהּ. עֲבוֹד לְזֹר חֲרָדָהּ.
 וְחִלְלָה מְלוּכָהּ: לְחֻצָּה בְּנִי מִלָּךְ. וּפָצָה לְעֵין מִלָּךְ.

On Sabbath :

שְׁבוּתָנוּ מִמֶּרְחֶק עֲלוֹת לְהֵר קִדְשׁוֹ. *Reader and Cong.*

וּנְפָאֲרָנוּ תָמִיד בְּדָבִיר מִקִּדְשׁוֹ. כִּי

זָכַר אֶת דְּבַר קִדְשׁוֹ. קְדוֹשׁ:

כָּל יֹשְׁבֵי תֵבֶל וְשֹׁכְנֵי אֶרֶץ. יֹאמְרוּ *Reader and Cong.*

תָּמִיד הַגְּדִיל יְיָ לַעֲשׂוֹת בְּאֶרֶץ. וְהָיָה

יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. קְדוֹשׁ:

אֲדָר וְהוֹד אֶתֶּן בְּצַבִּיּוֹן. שְׁוַע אֶעֱרוֹךְ בְּנִיב וְהַגִּיּוֹן. *Reader.*

אֶקְרָא לֵאלֹהִים עֲלִיּוֹן: *Cong.*

בְּיוֹם הַנִּבְחָר מִשְׁמֵי עֶרֶץ. מִיִּשְׂרָאֵל לְשִׁפּוֹט *Reader.*

קִדְשָׁתוֹ לְהַעֲרֵץ.

יְיָ מֶלֶךְ תִּגְלַל הָאָרֶץ: *Cong.*

גִּבּוֹרֹתוֹ גִּדְּלָה עוֹלָם מִהַכִּיל. עֲזוּזוֹ לְסַפֵּר כֹּחַ *Reader.*

מִי יָכִיל.

מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ אֱלֹהִים זְמֵרוֹ מִשְׁכִּיל: *Cong.*

שְׁמוֹ מִפְּאֵרִים עֲדַת חִבְלוֹ. וְנִעְרַץ בְּאֶרְאֵלִי *Reader and Cong.*

קִדְשׁ הַלּוּלוֹ. וּבְהִיכָלוֹ כְּבוֹד אוֹמֵר כָּלוֹ. קְדוֹשׁ:

On a week-day :

Roots fiercely plucking,
 Foundations baring,
 She planned in secret,
 Performed in daring.
 She broke our tent-poles,
 Our curtains wrested,
 And drove the plough-share
 Where once we nested.
 She props up princedoms,
 And realms sustaineth,
 But us she vexeth,
 But us she paineth.
 Now sworn with cunning,
 And guile sans leaven,
 In regal vesture
 She soars to heaven.
 'Gainst Thee rebelleth,
 High treason scheming,
 Her idols vaunteth,
 Thy rule blaspheming.
 Lo ! us Thy children
 She sorely tasketh,
What King o'er me is ?
 Profanely asketh.

On Sabbath :

Reader and Cong. Yea, may he lead up our captivity from afar unto his holy mountain, that we may unceasingly glorify him in the shrine of his sanctuary. For he hath remembered his sacred promise, most Holy.

Reader and Cong. All creatures of the Universe, all denizens of Earth shall proclaim continually, "The Lord hath wrought wondrous things throughout the Earth." For the Lord shall be King over all the Earth, all-holy One.

Reader. I will offer homage and adoration in a garland of praise. I will order my supplication of lips and heart.
Cong. I will call unto God most high;

Reader. That on this day, chosen from the dread skies for perfect judgment, I may worship his holy Presence. *Cong.* The Lord reigneth ; let the earth rejoice.

Reader. His majesty is greater than the earth can contain ; what power can declare his might ? *Cong.* God is King of all the earth : sing ye praises with understanding.

Reader and Cong. His chosen people glorify his Name ; adoring angels tell his praise, and in his temple everything saith glory to the holy One.

On a week-day :

מי לי בדוק מלך: יהרהר בכם מלך. וילתי אין מלך.
אני ואפסי מלך:

Reader. רם על כל מלך. תגעילנה ממלך. ולך
תשיב מלוכה:

תעיר ותריע. להכרית כל מריע. ותקדש ביודעי
להריע. קדוש:

Reader and Cong. ובכן ויי פקד את שרה באשר אמר:
צאצאיה בן פקוד לטוב היום. קדוש:

On Sabbath :

Reader. דע ישימו כל בריותיו. וידעו כי גדלו גבורותיו.
Cong. זכר עשה לנפלאותיו:

Reader. הציב וירה אבן פנתו. נחליאל עבור לשעשע
באמתו. *Cong.* זכר לעולם בריתו:

Reader. ורשם בחק דת הניוני. בכל שנה ושנה לזכור
זכרוני. *Cong.* לזכרון בהיכל יי:

Reader and Cong. שומרי מצותיו עוד ישובו לבצרון. נדברים
יראיו בהכשר ויתרון. ויקשב יי וישמע ויכתב ספר זכרון. קדוש:

Reader. זבח קדש בהכשר אז בעיניו. רגל תמורתו
איל להקריב לפניו. *Cong.* אחר נאחזו בסבך פקרניו:

Reader. חכם חניטיו לתקוע בזה חדש. יום זה אם יקרה
בשבת קדש. *Cong.* זכרון תרועה מקראת קדש:

Reader. טבעו אם בחל ובואכם. צווי לתקוע בכל

On a week-day :

And cries, usurping
Thy sceptre lonely,
*Save me no King is,
I reign, I only.*

Lord, far uplifted,
Hurl down her glory ;
Once more be sovran
Of Israel's story.

Reader. Thou shalt rouse thee like a warrior and shout so that all evil-doers may be cut off ; and thou shalt be hallowed by them that know the Shophar's blast, O holy One.

Reader and Cong. And thus the Lord visited Sarah as he had said. Even so visit thou her offspring this day for good, O holy One.

On Sabbath :

Reader. O that all his creatures might get them knowledge and learn how great are his marvels ! *Cong.* He hath made his wonderful acts to be remembered.

Reader. He laid the Earth's corner-stone and set it fast, that he might grant his nation the delightful heritage of his Law. *Cong.* He hath remembered his covenant for ever.

Reader. And he engraved it in a statute of the Law of my meditation that he would have remembrance of me every year—*Cong.* A memorial in the temple of the Lord.

Reader and Cong. They who keep his commandments shall yet return to their stronghold, and there will his worshippers hold converse in piety and rectitude. And the Lord shall have hearkened and heard it, and it shall be recorded in the book of memorial before the holy One.

Reader. When of old Isaac, the holy sacrifice, found favour in his sight, he ordained for his ransom the offering of the ram—*Cong.* Which was caught behind in a thicket by his horns.

Reader. He afterward instructed his flock to blow the horn on this day of new moon, and that if it should light upon the holy Sabbath, that it should be—*Cong.* A remembrance of the blowing of the horn, an holy convocation.

Reader. But if its advent should be upon a week-day, then "bid them blow in all your borders."

On a week-day :

Reader and Cong.

מֶלֶךְ מְמַלֵּט מִרָעָה • לַיּוֹדְעֵי תְרוּעָה • הָאֵל קְדוֹשׁ :

Reader and Cong.

מֶלֶךְ זוֹכֵר אֶחָיו קָרִן • לְתוֹקְעֵי לֵךְ הַיּוֹם בְּקָרִן • נוֹרָא
וְקְדוֹשׁ :

Congregation :

אֲאָפִיד נֹר אִיּוֹם • בְּשִׁלּוֹשׁ קְדָשָׁה בְּיוֹם : גְּבוּרֵי כַח
נִדְלָה • יִהְיֶהוּ בְּבֵית דְּגִילָה : הוֹגֵי הֶגְהָ הַמֶּלֶךְ • וַתִּקְוֶהוּ
בְּהַלֵּל וּמִלָּה : זוֹכֵר לְעַד זְכוֹת • חֲדָשׁוֹהוּ זֶמֶר חַיִּית :
טוֹב עוֹמֵם טָרַח • יִחַדוּהוּ בְּחִדּוֹשׁ יָרַח : כּוֹבֵשׁ כָּל
בְּעָסִים • לְבַל אֵף לְהָשִׁים : מְשַׁרְתִּי בְּחִיל מוֹרָא •

On Sabbath :

גְּבוּלָכֶם • *Cong.* יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם :

Reader and Cong. שִׁפְרוּ מַעֲשֵׂיכֶם וּבְרִית לֹא תוֹפֵר • נֶאֱקַתְכֶם

יֵאֱזִין שְׁחָקִים שִׁפֵּר • וְתִטֵּב לִי מִשׁוֹר פֶּר • קְדוֹשׁ :

Reader. יָרוֹם צוּר יִשְׁעֵי בְּפִי כָל אַמִּים • חֲשׂוֹף זְרוּעַד

לְהוֹשִׁיעַ מִמָּתְקוֹמָמִים • *Cong.* מִלְּכוּתְךָ מִלְּכוּת כָּל עוֹלָמִים :

Reader. בְּהַגְלוֹתְךָ לְעֵין כָּל שִׁכְנֶךָ לְחֻעֵד • קַהֲלוֹת

וּרְבָבוֹת בְּפִימוֹ לְהַעֲד • *Cong.* יִי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעַד :

Reader. לֵךְ יָאֲתָה כְּבוֹד וְעֹז הַגּוֹיִם • חֲלָד וְכָל שׁוֹכְנֵיהָ

וְכָל הָאֲיִים • *Cong.* מִי לֹא יִרְאֶה מֶלֶךְ הַגּוֹיִם :

Reader and Cong. שְׁבִטִי מְקוֹרֶאךָ עֲלֶה וְהַמְשֵׁל • נְטִישׁוֹת צָרִים

בְּהַתִּיזֶךָ לְנִשָּׁל • כִּי לִי הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל • קְדוֹשׁ :

Reader. מִמַּטַּת צָרִים שִׁבֵּר וְהַכְחִידֵם • זְרוֹיִיךְ קִבֵּץ וְחָנָם

תַּפְרֵם • *Cong.* זָכַר עֲדָתְךָ קִנְיַת קָדָם :

On a week-day :

Reader and Cong. O King, thou deliverest from evil them who know the Shophar's blast, all-holy One !

Reader and Cong. O King, thou rememberest the sacrifice of the ram that was caught by its horns unto the people that sound the horn before thee this this day, O thou awful and holy God !

To Him who is feared a Crown will I bring,
Thrice Holy each day acclaim Him my King ;
At altars, ye mighty, proclaim loud His praise,
And multitudes too may whisper His lays.
Ye angels, ye men, whose good deeds He records—
Sing, He is One, He is good, our yoke is the Lord's !
Praise Him trembling to-day, His mercy is wide—
Ye who fear for His wrath—it doth not abide !

On Sabbath :

Cong. It shall be a day of blowing the horn unto you.

Reader and Cong. Mend your deeds and his covenant shall not be annulled. Your cry shall reach him who garnished the heavens, and it shall be better than an ox or a bullock unto the Lord, the holy One.

Reader. Be the Rock of my salvation exalted by the mouth of all nations. Yea, make bare thine arm to save us from our adversaries. *Cong.* Thy Kingdom is an everlasting kingdom.

Reader. O appear again in thy dwelling-place and make thyself manifest unto the eyes of all, that the throngs may testify with their lips— *Cong.* The Lord shall reign for ever and ever.

Reader. Honour appertaineth unto thee and strength. The world with all its creatures and all the isles exclaim— *Cong.* Who would not fear thee, O King of nations ?

Reader and Cong. Lead up the tribes of the patriarch called to thee, and give them dominion, and in thy pruning lop off the enemy's straggling branches. For sovereignty and rule are the Lord's, the holy One.

Reader. Humble our foes and break their fetters. Gather thy scattered sheep and redeem them without ransom. *Cong.* Remember thy congregation which thou hast gotten of old.

On a week-day :

נִכְחַם הָלָלוּ נוֹרָא: שְׂרָפֵי סְבִיב סְעָרָה. יַעֲנוּ לְמַעֲבִיר
עֲבָרָה: פְּלִיאִים פָּצְחוּ פֶּה. צִלְצְלוּ כָּל צוּפֶה: קְהִלּוֹת
עִם קְדוּשִׁים. רוּמָמוֹהוּ רַבְבוֹת רוֹעֲשִׁים: שָׁמַע קוֹל
שׁוֹפָר. תִּאֲוִין וְאַשְׁמָה תוֹפָר:

Reader.

תִּשְׁלַשׁ שׁוֹפְרוֹת בְּהַר הַקֹּדֶשׁ. וְאַשְׁלַשׁ קְדָשָׁה בְּקֹדֶשׁ:
מֶלֶךְ זֹכֵר אֲחוֹז קֶרֶן. לְתוֹקְעֵי לֵךְ הַיּוֹם בְּקֶרֶן.
נוֹרָא וְקְדוּשׁ:

*Continue with מלך יי on page 105.**On Sabbath :*

Reader. נְדִיבֵי עַמִּים יִנְחֲמוּ בְּכַפְלִים. קָמִיּוֹם עַל
פָּנֵינוּ גִלָּה שׁוֹלִים. *Cong.* זִכּוֹר יי לְבָנֵי אָדָם אֶת יוֹם
יְרוּשָׁלַיִם:

Reader. סְלוּל מִסְלָתֵנוּ יִשְׂרָאֵל לְעֶעוֹד. וּבֵן יִקְיָרֵךְ קֶרֶסֶל
לֹא יִמְעוֹד. *Cong.* בְּנִמְתָּ זִכּוֹר אֲזוֹכְרֵנוּ עוֹד:

Reader and Cong. שְׁבוּתֵנוּ מִמֶּרְחֶק עֲלוֹת לְהַר קְדִשׁוֹ. וּנְפָאָרְנוּ
תְּמִיד בְּדַבִּיר מְקֻדָּשׁוֹ. כִּי זִכֹּר אֶת דְּבַר קְדִשׁוֹ. קְדוּשׁ:

Reader. קְרִית מְשׁוּשׁ הַיֵּכָל וְאוֹלָם. מִזְבֵּחַ יְשִׁיב וְכָלִי
שְׂרֵת כָּלָם. *Cong.* יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם:

Reader. שָׁמַיִם וָאָרֶץ יִרְנְנוּ לְשִׁמּוֹ. יַעֲרוּרֵת יִמְחֲאוּ כָף
לְהַנְעִימוֹ. *Cong.* כִּי פֶקֶד יי אֶת עַמּוֹ:

Reader. תִּקַּף אֲרָאִלִּים וְכוֹכְבֵי צֶפֶר. תִּהְלֹת יִתְנוּ שִׁבְחָה
לְהַשְׁפִּיר. *Cong.* הִלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר:

Reader and Cong. כָּל יֹשְׁבֵי תֵּבֵל וְשֹׁכְנֵי אֶרֶץ. יֹאמְרוּ תְּמִיד
הַנִּדִּיל יי לַעֲשׂוֹת בְּאֶרֶץ. וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. קְדוּשׁ:

On a week-day :

Ye seraphim, high above storm clouds may sing ;
 Men and angels make music, th' All-seeing is king.
 As ye open your lips, at His Name they shall cease—
 Transgression and sin—in their place shall be peace ;
 And thrice shall the Shophar re-echo your song
 On mountain and altar to whom both belong.

Reader and Cong. O King, thou rememberest the sacrifice of the ram that was caught by its horns unto the people that sound the horn before thee this day, O thou awful and holy God !

Continue with The Lord is King on page 105.

On Sabbath :

Reader. Free among the peoples, let them be comforted twofold. Reveal the reproach of their adversaries to their face.
Cong. Remember, O Lord, against the children of Edom the day of Jerusalem.

Reader. Make even the path on which we tread to our steps, that the foot of thy well-loved son may not slip. *Cong.* Even as thou hast spoken : I do earnestly remember him still.

Reader and Cong. May he lead up our captivity from afar unto his holy mountain, that we may unceasingly glorify him in the shrine of his sanctuary. For he hath remembered his sacred promise, most Holy.

Reader. The city of rejoicing, temple and porch, altar and sacred vessels—yea, all of them will he restore. *Cong.* The Lord shall reign for ever and ever.

Reader. Heaven and Earth shall sing praises to his Name ; forests shall clap their hands in psalmody to him. *Cong.* For the Lord hath visited his people.

Reader. Angels in glorious array and stars of the dawn shall peal forth praises in triumphant melody. *Cong.* Praise him with the sound of the trumpet.

Reader and Cong. All creatures of the Universe, all denizens of Earth shall proclaim continually, " The Lord hath wrought wondrous things throughout the Earth." For the Lord shall be King over all the Earth, all-holy One.

On Sabbath :

יִשְׁפּוּט תִּבֵּל בְּצַדִּיק וּלְאֲמִים בְּמִישְׁרִים. *Reader and Cong.*

הָאֵל קָדוֹשׁ:

וְהוּא בְּאַחַד וּמִי יְשִׁיבֵנוּ. וְנַפְשׁוֹ אֹתָהּ. *Reader and Cong.*

וַיַּעַשׂ. נוֹרָא וְקָדוֹשׁ:

Congregation :

אֶתֵּן לְפִנְעָלִי צֶדֶק. בַּיּוֹם הַנִּבְחָר מַעַשׂ לְהַבְדִּיק:
נִצָּאתוּ מְאֹד גָּדְלָה. הֶרֶף עֲנֻתוֹ לְפִי הַגָּדְלָה: הוּא אֲרוֹן
הָעוֹלָם. וּמִי הִקְשָׁה אֱלֹוֵי וַיִּשְׁלָם: זוֹכֵר חוֹלֵךְ בְּתָם.
חוֹנֵן וְעוֹשֶׂה דֵין יְתוֹם: טָהוֹר מְרוֹם וְנִשְׂא. יָפָה בְּעֵתוֹ
הַכֹּל עָשָׂה: כַּבִּיר לֹא יִמָּאֵם. לְנִבְיָהּ בְּעֵינָיו נִמָּאֵם:
מִכָּאֵר רוֹכֵב עַרְבוֹת. נָגַהּ נִגְדוֹ וְאֵשׁ לְהַבּוֹת: סוּעָה
בְּחַרְבוֹת שְׁנוֹנוֹת. עֲבוֹר יְתוּמִים וְאֶלְמָנוֹת: פָּעַל אָדָם
יִשְׁלָם. צָר פָּה וּמִשִּׁים אֵלִים: קוֹנֵה הַכֹּל בְּרַחֲמִים.
רֵם וּמִשְׁפִּיל רָמִים: שׁוֹפֵט יְצוּרָיו בְּחִנִּינָה. תָּמִים פָּעַל
אֵל אֱמוּנָה: שׁוֹפֵטִי אֶרֶץ כְּתָדוֹ. מִפְּחָדוֹ יִבְהֹלוּ וַיִּתְמַחֻּ:
עוֹשֶׂה מִשְׁפָּט עַמּוֹ. וַתַּחֲלָה מִקִּדְמָם מִפְּנֵי זַעַמוֹ: נְדִיבִים
בְּדִקְדוּקָם יַחֲלִילוּ. בְּאִשֶּׁר מִשְׁפָּטוֹ פָּעָלוֹ: רוֹאֵה כָּל
תַּעֲלוּמוֹת. יוֹשֵׁב בְּגִבְהֵי מְרוֹמוֹת: צוֹפֶה כָּל נוֹלָדוֹת.
חוֹפֵשׁ כָּל הָעֲתִידוֹת: קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת מֶרֶאשׁ. חֲקִירֵי לֵב
לְתוֹר וּלְדָרוֹשׁ:

זוֹכֵר בְּרִית רַאשׁוֹנִים. כַּיּוֹם שְׁבוּעָה לְאַחֲרוֹנִים: *Reader.*

יִשְׁפּוּט תִּבֵּל בְּצַדִּיק וּלְאֲמִים בְּמִישְׁרִים. הָאֵל קָדוֹשׁ:

On Sabbath :

Reader and Cong. He judgeth the world in righteousness and the peoples in equity, the holy God.

Reader and Cong. He is One, and who can turn him? And what his soul desireth, even that he doeth, the awful and holy God.

My Maker's justice I will praise this day,
 Ordained of yore, each human deed to weigh.
 Supreme in strength, enthroned upon His height;
 Yet mild is He according to His might.
 The Lord, all worlds were formed at his behest:
 Lo! who resisteth him and findeth rest?
 The pious ones are ever in His thought;
 The orphan's judgment by His grace is wrought.
 He that is pure, enthroned on heights sublime,
 Made all things beautiful in their due time.
 Though He be mighty, He will not despise
 The lowly spirit, vile in its own eyes.
 He rides the heav'ns, His glory we acclaim:
 Light is before Him, fire and flash of flame.
 With whetted blade He carveth out redress,
 The widowed righting and the fatherless.
 He rendereth according to the deed;
 He formed the mouth, the dumb His will decreed.
 He in compassion doth the All possess:
 The high God brings the high to lowliness.
 A gracious Judge to creatures of the sod,
 His work is perfect: lo! the faithful God.
 The earthly judges are as nought; with dread
 Of Him they are amazed, discomfited.
 He is His people's Judge: O may it be
 That o'er His anger, grace gain mastery.
 The rulers, they that weigh with deepest thought,
 Are sore afraid, though they His judgment wrought.
 No secret thing is hidden from the sight
 Of Him that dwelleth o'er the loftiest height.
 Watchful of all things brought to birth is He;
 He probes the issues of futurity.
 He called the generations forth of old
 To search the inmost thoughts each heart did hold.
 The first Sires' covenant remembering still,
 Unto their seed His oath will He fulfil.

Reader and Cong. He judgeth the world in righteousness and the peoples in equity, the holy God.

Reader and Cong. יי מלך יי מלך יי מלך לעלם ועד:

Congregation :

Reader :

אדירי אימה יאדירו בקול.
ברואי ברק יברכו בקול.
גבורי גבה יגבירו בקול.

יי מלך יי מלך יי מלך לעלם ועד:

דוהרי דולקים ידובבו בקול.
המוני המלה יהללו בקול.
וחילים וחיית יועדו בקול.

יי מלך יי מלך יי מלך לעלם ועד:

זוכרי זמירות יזמרו בקול.
חכמי חידות יחסנו בקול.
טפסרי טפוחים יטפסו בקול.

יי מלך יי מלך יי מלך לעלם ועד:

יורשי יקרה יישירו בקול.
פקירי כח יפקירו בקול.
לבושי להבות ילבבו בקול.

יי מלך יי מלך יי מלך לעלם ועד:

מנעימי מלל ימללו בקול.
נצצי נגה ינצחו בקול.
שרפים סובבים יסלסלו בקול.

יי מלך יי מלך יי מלך לעלם ועד:

עורכי עז יענו בקול.

The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King
for ever and ever.

The terrible sons of the mighty race
Shout in thunder the Lord is King,
The angels whose figure the lightnings trace
Flame to the world that the Lord was King,
And seraphs whose stature is one with Space,
Proclaim that the Lord shall be King for ever.
The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King
for ever and ever.

The rushing and undulant sons of fire
Fiercely cry that the Lord is King,
The rustling legions with harp and lyre
Sweetly tell that the Lord was King,
And numberless creatures in ceaseless choir
Chant that the Lord shall be King for ever.
The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King
for ever and ever.

The bards who remember the songs of yore
Sing aloud that the Lord is King,
The sages enshrouded in mystic lore
Find and proclaim that the Lord was King,
And rulers of spans of the heavenly floor
Cry that the Lord shall be King for ever.
The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King
for ever and ever.

The heirs of the Torah, Thy rich bequest,
Chant in joy that the Lord is King,
The lordly warriors with crown and crest
Crown Thee, declaring the Lord was King,
And angels in fiery garments drest
Repeat that the Lord shall be King for ever.
The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King
for ever and ever.

Mellifluous orators trained of tongue
Preach and teach that the Lord is King,
The shimmering cherubim, radiant, young,
Trumpet exultant the Lord was King,
And seraphim circling have ever sung
The song that the Lord shall be King for ever.
The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King
for ever and ever.

Congregation :

יְיָ מְלֹךְ :

יְיָ יִמְלֹךְ :

יְיָ מְלֹךְ יְיָ מְלֹךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד :

יְיָ מְלֹךְ :

יְיָ מְלֹךְ :

יְיָ יִמְלֹךְ :

יְיָ מְלֹךְ יְיָ מְלֹךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד :

יְיָ מְלֹךְ :

יְיָ מְלֹךְ :

יְיָ יִמְלֹךְ :

יְיָ מְלֹךְ יְיָ מְלֹךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד :

יְיָ מְלֹךְ יְיָ מְלֹךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד :

Congregation.

לְבוֹחַן לְבָבוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְדוֹבֵר מִיִּשְׁרָיִם בְּיוֹם דִּין :

לְזוֹכֵר חֶסֶד בְּיוֹם דִּין :

לְחֹמֶל מַעֲשָׂיו בְּיוֹם דִּין :

לְיוֹדֵעַ מַחֲשָׁבוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְלוֹבֵשׁ צַדִּיקוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְנוֹרָא תְהִלּוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְעוֹנֶה לְקוֹרְאָיו בְּיוֹם דִּין :

לְצוֹפֵה נִסְתָּרוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְרַחֵם עַמּוֹ בְּיוֹם דִּין :

לְתוֹמֵךְ תְּמִימָיו בְּיוֹם דִּין :

Reader :

בְּחֹדֵי פִלְאָךְ יִפְצְחוּ בְּקוֹל :

צְבָאוֹת צֹאנֶךָ יִצְלְצְלוּ בְּקוֹל :

קְהִלּוֹת קֹדֶשׁ יִקְדִּישׁוּ בְּקוֹל :

רַבְבוֹת רַבָּה יִרְנְנוּ בְּקוֹל :

שְׂבִיבֵי שְׁלֵהבוֹת יִשְׁנְנוּ בְּקוֹל :

תּוֹמְכֵי תְהִלּוֹת יִתְמִידוּ בְּקוֹל :

תּוֹקְפֵי תִפְאַרְתְּךָ יִתְמִימוּ בְּקוֹל :

תְּמִימֵי תְעוּדָה יִתְנוּ בְּקוֹל :

Reader.

Reader.

לְאֵל עוֹרֵךְ דִּין :

לְגוֹלָה עֶמְקוֹת בְּדִין :

לְהוֹנֶה דַּעוֹת בְּדִין :

לְזוֹכֵר בְּרִיתוֹ בְּדִין :

לְמַהֲרַח חוֹסֵיוֹ בְּדִין :

לְכוֹבֵשׁ פְּעֻסוֹ בְּדִין :

לְמוֹחֵל עֲוֹנוֹת בְּדִין :

לְסוֹלֵחַ לַעֲמוּסָיו בְּדִין :

לְפוֹעֵל רַחֲמָיו בְּדִין :

לְקוֹנֶה עֲבָדָיו בְּדִין :

לְשׁוֹמֵר אוֹהֲבָיו בְּדִין :

Thy people in passionate worship cry
 One to another the Lord is King.
 In awe of the marvels beneath the sky
 Each explains that the Lord was King.
 One sound from Thy pastures ascends on high :
 The chant that the Lord shall be King for ever.
 The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King
 for ever and ever.

Assemblies of holiness consecrate
 Thee with the cry that the Lord is King,
 Innumerable myriads iterate
 Only this—that the Lord was King,
 And flame-flashing angels enthroned in state
 Echo the Lord shall be King for ever.
 The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King
 for ever and ever.

The universe throbs with Thy pauseless praise,
 Chorus eternal, the Lord is King.
 Thy glory is cried from the dawn of days,
 Worshippers calling the Lord was King.
 And ever the Saints who shall witness Thy ways
 Shall cry that the Lord shall be King for ever.
 The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King
 for ever and ever.

Reader. And thus, all shall acclaim sovereignty unto thee:

Unto God who ordereth judgment :
 Who searcheth hearts on the day of judgment ;
 Who revealeth deep things in judgment :
 Who ordaineth righteousness on the day of judgment ;
 Who uttereth knowledge in judgment :
 Who is perfect, and sheweth mercy on the day of judgment ;
 Who remembereth his covenant in judgment :
 Who hath compassion upon his handiwork on the day of judgment ;
 Who purifieth them that trust in him in judgment :
 Who divineth men's thoughts on the day of judgment ;
 Who restraineth his indignation in judgment :
 Who is clothed in charity on the day of judgment ;
 Who pardoneth iniquities in judgment :
 Who is terrible in praises on the day of judgment ;
 Who forgiveth the people borne up by him in judgment :
 Who answereth his suppliants on the day of judgment :
 Who sheweth his mercy in judgment :
 Who looketh on secret things on the day of judgment :
 Who possesseth his servants in judgment :
 Who hath compassion upon his people on the day of judgment :
 Who preserveth them that love him in judgment :
 Who supporteth his perfect ones on the day of judgment.

וּבִכְנָן וּלְךָ תַעֲלֶה קְדֻשָּׁה כִּי אַתָּה *Reader.*

אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶךְ:

נִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם כְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ *Cong.*

בְּשִׁמִּי מְרוֹם.

כַּפְתּוֹב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקִרְאָה זֶה אֵל זֶה וְאָמַר. *Reader.*

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת. מְלֶכֶךְ *Cong. and Reader.*

כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

אִזּוּ בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֶק מְשִׁמְעִים קוֹל *Reader.*

מִתְנַשְּׂאִים לְעֶמֶת שָׁרָפִים לְעֶמֶתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ.

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: *Cong. and Reader.*

מִמְּקוֹמְךָ מְלִכְנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ כִּי מַחֲכִים *Reader.*

אֲנַחְנוּ לְךָ: מְתִי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן. בְּקִרְוֵב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד

תִּשְׁפּוֹן: תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדֵּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר

וְדוֹר וּלְנֶצַח נְצָחִים: וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מְלִכוּתְךָ בְּדָבָר

הָאָמֹר בְּשִׁירֵי עֲנֶךָ עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקָה.

יְמִלְךָ יְיָ לְעוֹלָם. אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדָר וְדָר. *Cong. and Reader.*

הִלְלוּיָהּ:

לְדָוִד וְדָוִד נִגִּיד גְּדֻלָּה. וּלְנֶצַח נְצָחִים קִדְשָׁתְךָ *Reader.*

נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחָךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.

כִּי אֵל מְלֶכֶךְ גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ אַתָּה:

וּבִכְנָן תִּזְנֶה בְּחִדְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִמְתָּךְ

עַל כָּל מַה שִּׁבְּרָאתָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲוּ

לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָלֵם אֲנָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת

רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. כִּמוֹ שִׁיְדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן

Reader. And thus may the sanctification ascend unto thee ; for thou art our God and King.

Cong. We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens.

Reader. As it is written by the hand of thy prophet : and one cried unto another and said,

Cong. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of his glory.

Reader. Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, raising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them : Blessed—

Cong. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From thy place shine forth, O our King, and reign over us ; for we wait for thee. When wilt thou reign in Zion ? Speedily, in our days, do thou dwell there for ever and ever. Mayest thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem, thy City, throughout all generations and to all eternity. And let our eyes behold thy Kingdom, according to the word spoken in the songs of thy might by the hand of David thy righteous anointed :

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy

לְפָנֶיךָ עוֹ בִּידֶךָ וּגְבוּרָה בְּיָמֶיךָ וְשִׁמְךָ נִזְרָא עַל כָּל
מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יי לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירֵאָיו וְתִקְוָה
לְדוֹרֵשֶׁיךָ וּפְתִיחוֹן פֶּה לַמַּיְחִלִּים לָךְ. שְׂמַחָה לְאַרְצְךָ
וְשִׁשּׁוֹן לְעִירְךָ וְצִמְיַחַת קָרֵן לְדוֹר עֲבָדֶךָ וְעֵרִיבַת נֵר לְבֵן
יְשִׁי מְשִׁיחְךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צְדִיקִים יֵרְאוּ וְיִשְׁמְחוּ וְיִשְׂרָיִם יַעֲלוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתָה תִּקְפֹּץ פִּיהָ וְכָל הָרָשָׁעָה כִּלְהָ
כַּעֲשֵׁן תִּכְלָה. כִּי תַעֲבִיר מִמְּשַׁלַּת זָרוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יי לְבִבְךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ בְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קֹדֶשְׁךָ. יִמְלֹךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ:

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנִזְרָא שִׁמְךָ וְאֵין אֱלֹוִה מִבְּלַעֲדֶיךָ בְּכָתוּב.
וַיִּגְבֹּה יי צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בַּצִּדְקָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יי הַמֶּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אֶהְבֵּת אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ בָּנוּ.
וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקִרְבַּתָּנוּ
מִלִּבְנוֹ לַעֲבוֹדָתְךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

On Sabbath add the bracketed words :

וְתִתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
וְאֶת יוֹם] הַזְכָּרוֹן הַזֶּה יוֹם [זְכָרוֹן] תְּרוּעָה [בְּאַהֲבָרָה]
מִקְרָא קֹדֶשׁ. וְזָכַר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיִּגִּיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר וְזָכְרוּנָנוּ וּפְקִדוּנָנוּ וְזָכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזָכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדֶךָ וְזָכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ

hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land, gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day and] this Day of Memorial, a day of blowing the horn : [*On Sabbath say :* a day of remembrance of the blowing of the horn, in love :] a holy convocation—a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all

וּזְכְּרוֹן כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפָלִיטָה לְטוֹבָה
 לְחַן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַזְכָּרוֹן
 הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה
 וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וּרַחֲמִים חַוּס וְחַנּוּן
 וּרְחָם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֱלֹיךָ עֵינֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ
 חַנּוּן וּרְחוּם אַתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כָּלֹ
 בְּכַבּוּדְךָ וְהַנָּשָׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקְרָךְ וְהוֹפֵעַ בְּהַדָּר
 גָּאוֹן עֲזוּךָ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵּבֶל אֶרֶץְךָ וַיַּדַּע כָּל פֶּעוּל
 כִּי אַתָּה פִּעְלָתוֹ וַיִּבִּין כָּל יָצוֹר כִּי אַתָּה יִצְרָתוֹ וַיֹּאמֶר
 כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בָּאֵפוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ
 בְּכָל מַשְׁלָה: [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ
 קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שְׂבַעֲנוּ מִטוֹבְךָ
 וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
 שַׁבַּת קִדְּשָׁךְ וַיְנַוְחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ] וַיִּטְהַר
 לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ
 אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ
 מִקִּדְּשׁ [הַשַּׁבָּת ו]יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַזְכָּרוֹן:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם וְהִשָּׁב אֶת
 הָעֲבוּרָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
 תִּקְבַּל בְּרָצוֹן וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ
 וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
 הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעַד צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנו אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר:

thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Memorial. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Our God and God of our fathers, reign over the whole Universe in thy glory, and in thy splendour be exalted over all the earth. Shine forth in the majesty of thy triumphant strength over all the inhabitants of thy world, that every form may know that thou hast formed it, and every creature understand that thou hast created it, and that all that hath breath in its nostrils may say : The Lord God of Israel is King and his dominion ruleth over all. [Our God and the God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou, O God, art truth, and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Memorial.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks

נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַבְּקוּרוֹת לָךְ וְעַל נַפְשְׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמָּרְחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say :

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵרֵנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִנְיָמָתָנוּ. כֵּן תַּחֲנִינוּ
וּתְקַיֵּמָנוּ וְתַאֲסוּף גְּלוּיֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קְדֻשָּׁךְ לְשִׁמְךָ הַקִּיף
וּלְעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ וּלְעִבְדְּךָ בְּלִבֵּב שָׁלֵם עַל שְׂאֵנָהּנוּ מוֹדִים
לָךְ. בָּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כָּל־ם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מִלְּכָנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
Cong. and Reader. וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ:
וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
יִשׁוּעֵתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שִׁמְךָ
וּלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בְּבִרְכָּה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת
בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי
אֲהֲרֹן וּבְנָיו כֹּהֲנִים עִם קְדוֹשְׁךָ בְּאֲמֹר. יְבָרְכֵךְ יי
וַיִּשְׁמְרֵךְ: *Cong.* כֵּן יְהִי רְצוֹן: *Reader.* יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיַּחֲנֵךְ: *Cong.* כֵּן יְהִי רְצוֹן: *Reader.* יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיִּשֶׂם לָךְ שָׁלוֹם: *Cong.* כֵּן יְהִי רְצוֹן:

שִׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ בָּלָנוּ כְּאַחַד בְּאוֹר

unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

Cong. and Reader. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said: The Lord bless thee and keep thee. *Cong.* May this be his will.

The Lord make his face shine upon thee and be gracious unto thee. *Cong.* May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee, and give thee peace. *Cong.* May this be his will.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of

פָּנִיךָ • כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וּרְחֻמִּים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ:

Cong. and Reader. בְּסִפְּר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים
טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם:

*The following verses are said aloud by the Reader, and repeated by
the Congregation. They are omitted on Sabbath.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ אֵין לָנוּ מַלְךְ אֵלָּא אַתָּה:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עָשִׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ בְּטַל מַעְלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ בְּטַל מַחֲשָׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ הָפַר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ כָּלָה כָּל צָר וּמַשְׁטֵין מַעְלֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ סָתוּם פִּיּוֹת מַשְׁטִיגֵינוּ וּמַקְטִירֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ כָּלָה דָּבָר וְחָרָב וְרָעָב וּשְׁבִי וּמַשְׁחִית
מִבְּנֵי בְרִיתְךָ:

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ מִנַּע מִגָּפָה מִנִּחְלָתְךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ סָלַח וּמַחֵל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ מָחָה וְהַעֲבִיר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ מְחוּק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל שְׂטָרֵי חוֹבוֹתֵינוּ:

thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace. And may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Cong. and Reader. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people, the house of Israel, for a happy life and peace.

Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

The following verses are said aloud by the Reader, and repeated by the Congregation. They are omitted on Sabbath.

Our Father, our King, we have sinned before thee.

Our Father, our King, we have no king beside thee.

Our Father, our King, deal with us according to thy Name.

Our Father, our King, renew unto us a happy year.

Our Father, our King, annul every severe decree concerning us.

Our Father, our King, annul the designs of those who hate us.

Our Father, our King, frustrate the counsel of our enemies.

Our Father, our King, cause every oppressor and adversary to vanish from us.

Our Father, our King, stay the mouths of our adversaries and of those who accuse us.

Our Father, our King, remove pestilence, sword, famine, captivity, destruction and plague from the children of thy covenant.

Our Father, our King, hold back the plague from thine heritage.

Our Father, our King, forgive and pardon all our iniquities.

Our Father, our King, blot out, and cause our transgressions and sins to pass away from before thine eyes.

Our Father, our King, efface in thine abundant mercy all records of our guilt.

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הַחַיִּיכֵנוּ בְּתִשְׁבּוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוּלֵי עַמְּךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ קָרַע רֵעַ גִּזֵּר דִּינֵנוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וַיְשׁוּעָה:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר פְּרִנָּסָה וּבְלִפְלָה:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר זְכוּת:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמַחִילָה:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הַצַּמַּח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הָרֶם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הָרֶם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מֵלֵא יְדֵינוּ מִבְּרִכּוֹתֶיךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מֵלֵא אֲסָמִינוּ שְׁבַע:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּם וְרַחֵם עָלֵינוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת הַתְּפִלָּתֵנוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ פָּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לְתַפִּלָּתֵנוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ נָא אַל תְּשִׁיבֵנוּ רִיקִם מִלְּפָנֶיךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנֶחָנוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ תִּהְיֶה הַשָּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעַת

רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ חֲמוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וּמִפִּינוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן הַרוּגִים עַל שֵׁם קְדֻשָּׁתְךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן טְבוּחִים עַל יְחִוּדְךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן בָּאֵי בָּאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל קְדוּשַׁת שְׁמֶךָ:

Our Father, our King, cause us to return unto thee in perfect repentance.

Our Father, our King, send perfect healing to the sick of thy people.

Our Father, our King, repeal the evil sentence of our judgment.

Our Father, our King, remember us with a good remembrance from before thee.

Our Father, our King, inscribe us in the book of happy life.

Our Father, our King, inscribe us in the book of redemption and salvation.

Our Father, our King, inscribe us in the book of sustenance and maintenance.

Our Father, our King, inscribe us in the book of merit.

Our Father, our King, inscribe us in the book of forgiveness and pardon.

Our Father, our King, cause salvation speedily to spring forth for us.

Our Father, our King, exalt the horn of Israel thy people.

Our Father, our King, exalt the horn of thine anointed.

Our Father, our King, fill our hands with thy blessings.

Our Father, our King, fill our storehouses with plenty.

Our Father, our King, hear our voice, have pity and compassion upon us.

Our Father, our King, accept our prayer in mercy and favour.

Our Father, our King, open the gates of heaven to our prayer.

Our Father, our King, O turn us not back empty from thy presence.

Our Father, our King, remember we are dust.

Our Father, our King, let this hour be an hour of mercy and a time of favour before thee.

Our Father, our King, have pity upon us, and upon our children and infants.

Our Father, our King, do it for the sake of those who were slain for thy holy Name.

Our Father, our King, do it for the sake of those who were slaughtered for thy Unity.

Our Father, our King, do it for the sake of those who went through fire and water for the sanctification of thy Name.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ נִקּוּם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דָּם עֲבָדֶיךָ הַשָּׁפוּדִים;
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם לֹא לְמַעַנֵנוּ;
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ;
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים;
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנוֹרָא
 שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ;

The following verse is said silently:

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חַנּוּן וְעֻנּוּן כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ
 צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ;

The Ark is closed.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵךָ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָהּ.
 וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן;

Cong. יְהֵא שְׁמֵךָ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
 וַיִּתְעַלָּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵךָ דְקָדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעָלְא וּלְעָלְא
 מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאִמְרִין
 בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ. אָמֵן;

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוֹתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אֲבוּהוֹן
 דִּי בִשְׁמַיָּא וְאָמְרוּ. אָמֵן;

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ. אָמֵן;

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוּמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ. אָמֵן;

Our Father, our King, avenge before our eyes the blood of thy servants that hath been spilt.

Our Father, our King, do it for thy sake, if not for our sake.

Our Father, our King, do it for thy sake and save us.

Our Father, our King, do it for the sake of thine abundant mercies.

Our Father, our King, do it for the sake of thy great, mighty and awful Name, by which we are called.

The following verse is said silently :

Our Father, our King, be thou gracious unto us and answer us ; for lo ! we are destitute of works ; deal thou with us in charity and loving-kindness, and save us.

The Ark is closed.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

סדר קריאת ספר התורה

אין כְּמוֹד בְּאֱלֹהִים אֲדֹנִי וְאִין כְּמַעֲשֵׂיָךְ: מַלְכוּתְךָ
מַלְכוּת כָּל עַלְמִים וּמַמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: יי מֶלֶךְ
יי מֶלֶךְ יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: יי עוֹ לַעֲמּוֹ יִתֵּן יי יִבְרַךְ
אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

אב הַרְחֵמִים הַיְטִיבָה בְּרִצּוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תְּבַנֶּה חַיֻּמוֹת
יְרוּשָׁלָּיִם: כִּי בָךְ לִבֵּר בְּטַחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רֵם וְנִשְׂא
אֲדוֹן עוֹלָמִים:

The Ark is opened.

וַיְהִי בְּנִסְעֵ הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יי וַיִּפָּצוּ אִיבֵיךָ
וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאִיךָ מִפְּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וְדִבֶּר יי
מִירוּשָׁלָּיִם:

On Sabbath the following until ישַׁעַר is omitted.

יי יי אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת:
נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשְׂא עֵז וּפִשֶׁע וְחִטָּאָה וְנִקְהָ:

This is said thrice.

רַבּוֹן הָעוֹלָם מֵלֵא מִשְׁאַלּוֹתֵינוּ לְטוֹבָה וְהַפֵּךְ רִצּוֹנֵנוּ
וְתֵן לָנוּ שְׂאֵלָתֵנוּ וּמַחּוֹל עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ וְעַל כָּל עֲוֹנוֹת
אֲנָשֵׁי בְּתֵינוּ מִחִילָה בְּחֶסֶד מְחִילָה בְּרַחֲמִים • וּמַהֲרֵנוּ
מִחֲטָאֵינוּ וּמִעֲוֹנוֹתֵינוּ וּמִפְּשָׁעֵינוּ • וְזַכְּרֵנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ •
וּפְקֻדֵּנוּ בְּפֻקְדֹת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים • וְזַכְּרֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים
וְאַרְוִבִים וּלְשָׁלוֹם לְפָרְנֶסָה וּבִלְבָּלָה • וְתֵן לָנוּ לָחֵם

READING OF THE LAW FOR THE
FIRST DAY

There is none like unto thee among the gods, O Lord ; neither are there any works like unto thy works. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion ; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

The Ark is opened.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said : Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee flee before thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

On Sabbath the following until thy salvation is omitted :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in goodness and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting.

This is said thrice.

Lord of the Universe, fulfil the wishes of our hearts for good, yield our desire and grant us our petition ; pardon all our iniquities and the iniquities of all our household with the pardon of loving-kindness and the pardon of mercy. Purify us from all our sins, our iniquities and transgressions, and remember us with a good remembrance from before thee, visit us with the visitation of salvation and compassion, and remember us for a long and happy life, for peace, for sustenance and support. Give us

לֹאֵכֹל וּבֹגֵד לְלִבּוֹשׁ וְעֹשֶׂה וְכָבוֹד וְאֶרֶץ יָמִים לְהָנוּת
בְּתוֹרָתְךָ וּלְקַנּוּם מִצְוֹתֶיהָ וְשָׁכַל וּבִינָה לְהַבִּין וּלְהַשְׁכִּיל
עִמְּךָ סוּדוֹתֶיהָ. וְשָׁלַח רַפּוּאָה לְכָל מַכְאוּבֵינוּ וּתְבַרֶךְ
אֶת כָּל מַעֲשֵׂה יְדֵינוּ וּתְנַזֵּר עָלֵינוּ גְּזֵרוֹת טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת
וְנִחָמוֹת וּתְבַטֵּל מִעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת. וְתַטֵּה לֵב
הַמְּלָכוֹת וְיִזְעַצֶּיהָ וְשָׁרֶיהָ עָלֵינוּ לְטוֹבָה. אָמֵן וְכֵן יְהִי
רְצוֹן:

יְהִיו לְרְצוֹן אֱמֹרֵי פִי וְהַגִּיזוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְנוֹאֲלִי:

וְאֲנִי תַפְלְתִּי לָךְ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בָּרַב חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי
בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

The last verse is said thrice.

Reader. בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשְׁתּוֹ:

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

Reader and Cong. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader and Cong. אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָּדוֹל אֲדוֹנֵנוּ קְדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ:

Reader. גָּדְלוֹ לִי אֲתִי. וְנִרְוַמָּה שְׁמוֹ יַחְדּוֹ:

Cong. לָךְ יְיָ הִגְדָּלָה וְהִגְבוּרָה וְהִתְפָּאֲרָת וְהִנְצַח וְהַחֲדוּד

כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לָךְ יְיָ הַמְּלִכָה וְהַמְתַּנְשֵׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: רִוַּמּוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְחֲדוּם רִגְלָיו קְדוֹשׁ
הוּא: רִוַּמּוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קְדָשׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

For silent prayer:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם
וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ

bread to eat and raiment to put on, substance and honour, and length of days to meditate in thy Law and to fulfil thy commandments, and discernment and understanding to comprehend its deep mysteries. O do thou send healing for all our sorrows and bless all the work of our hands. Ordain for us good decrees of salvation and comfort, and annul all severe decrees concerning us; and incline the hearts of the rulers and counsellors of the realm unto us for good. Amen, and may this be his will.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

The last verse is said three times.

Reader. Blessed be he who in his holiness hath given the Law unto his people Israel.

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

Reader and Cong. Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong. One is our God; great is our Lord: holy and terrible is his Name.

Reader. Magnify the Lord with me, and let us exalt his Name together.

Cong. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty; for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Exalt ye the Lord our God and worship at his footstool: holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

For silent prayer:

Magnified and sanctified, praised and glorified, exalted and extolled above all be the Name of the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds he hath created, this

הוא • בעולמות שברא העולם הזה והעולם הבא •
 ברכונו וברצון יראיו וברצון כל בית ישראל: צור
 העולמים ארון כל הבריות אלוה כל הנפשות: היושב
 במרחבי מרום השוכן בשמי שמי קדם: קדשתו על
 החיות וקדשתו על כסא הכבוד: ובכן יתקדש שמו
 בך יי אלהינו לעיני כל חי: ונאמר לפניו שיר חדש
 בכתוב • שירו לאלהים ומרו שמו סלו לרכב בערבות
 ביה שמו ועלו לפניו: ונראהו עין בעין בשוכו אל נגדו
 בכתוב • כי עין בעין יראו בשוכו יי ציון: ונאמר ונגלה
 כבוד יי וראו כל בשר יחדיו כי פי יי דבר:

Reader. אב הרחמים הוא ירחם עם עמוסים ויוכור ברית
 איתנים ויציל נפשותינו מן הפשעות הרעות ויגער בגור
 הרע מן הנשואים ויחן אותנו לפליטת עולמים וימלא
 משאלותינו במדה טובה ישועה ורחמים:

The Scroll being placed upon the reading desk, the Reader says:

ויעזור ויגן ויושיע לכל החסים בו ונאמר אמן: הכל
 דבו גדל לאלהינו ותנו כבוד לתורה: כהן קרב • יעמוד

The Reader here names the person first called to the reading of the Law.

ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשתו: תורת יי
 תמימה משיבת נפש עדות יי נאמנה מחכימת פתי:
 פקודי יי ישרים משמחי לב מצות יי ברה מאירת
 עינים: יי עז לעמו יתן יי יברך את עמו בשלום: האל
 תמים דרכו אמרת יי צדופה מגן הוא לכל החסים בו:
 ואתם תדבקו ביי אלהיכם חיים כלכם היום:

Cong. and Read.

world and the world to come, in accordance with his will and the will of them that fear him, and of all the house of Israel. He is the everlasting Rock, the Lord of all creatures, the God of all souls : who dwelleth in the wide extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old : whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Therefore thy Name, O Lord our God, shall be hallowed among us in the sight of all living. And we will sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his Name ; extol him that rideth upon the heavens, whose Name is Jah, and rejoice before him. And may we see him eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written : For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said : And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together ; for the mouth of the Lord hath spoken it.

Reader. May the Father of compassion have mercy upon a people that have been borne aloft by him. May he remember the covenant with the patriarchs ; may he deliver our souls from evil hours, curb the evil inclination in them that have been carried by him, and graciously grant us an everlasting deliverance, and fulfil our desires in the measure of his goodness, salvation and mercy.

The Scroll being placed upon the reading-desk, the Reader says :

And may he help, shield and save all who trust in him ; and let us say, Amen. Ascribe ye all greatness unto our God, and render honour to the Law. Stand forth—

The Reader here names the person who is first called to the reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness hath given the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried ; he is a shield unto all that trust in him.

Cong. and Reader. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing:

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Congregation:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

He repeats the response of the Congregation, and continues:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ
תּוֹרַת אֱמֶת. וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

בראשית כ"א א' — ל"ד

וַיְהִיָּה פֶקֶד אֶת־שָׂרָה כַּאֲשֶׁר אָמַר וַיַּעַשׂ יְהוָה לְשָׂרָה
כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר: וַתֵּהָרֵ וַתֵּלֶד שָׂרָה לְאַבְרָהָם בֶּן לְזִקְנָיו
לְמוֹעֵד אֲשֶׁר־דִּבֶּר אֵתוֹ אֱלֹהִים: וַיִּקְרָא אַבְרָהָם אֶת־
שָׁם־בְּנוֹ הַנּוֹלֵד־לּוֹ אֲשֶׁר־יִלְדָה־לּוֹ שָׂרָה יִצְחָק: וַיִּמַּל
אַבְרָהָם אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ בֶּן־שְׁמֹנֶת יָמִים כַּאֲשֶׁר צִוָּה אֵתוֹ
אֱלֹהִים: * וַאֲבָרָהָם בֶּן־מֵאָת שָׁנָה בְּהוֹלֵד לוֹ אֶת יִצְחָק
בְּנוֹ: וַתֹּאמֶר שָׂרָה צִחָק עָשָׂה לִי אֱלֹהִים כְּלִי־שָׁמַע
יִצְחָק־לִי: וַתֹּאמֶר מִי מִלֵּל לְאַבְרָהָם הִינִיקָה בָנִים שָׂרָה
כִּי־יִלְדָתִי בֶּן לְזִקְנָיו: וַיְגַדֵּל הַיֶּלֶד וַיִּגְמַל וַיַּעַשׂ אַבְרָהָם
מִשְׁתֶּה גָדוֹל בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִצְחָק: * וַתֵּרָא שָׂרָה אֶת־

ובשבת
שלישית

117 READING OF THE LAW—FIRST DAY

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing :

Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation :

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

He repeats the response of the Congregation, and continues :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

After the reading of a section of the Law, he says the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

Genesis, Cap. xxi.

And the Lord visited Sarah as he had said, and the Lord did unto Sarah as he had spoken. And Sarah conceived and bare Abraham a son in his old age, at the set time of which God had spoken to him. And Abraham called the name of his son that was born unto him, whom Sarah bare to him, Isaac. And Abraham circumcised his son Isaac when he was eight days old, as God had commanded him. And Abraham was an hundred years old when his son Isaac was born unto him. And Sarah said, God hath made me to laugh ; every one that heareth will laugh with me. And she said, Who would have said unto Abraham, that Sarah should give children suck ? for I have borne him a son in his old age. And the child grew and was weaned : and Abraham made a great feast on the day that Isaac was weaned. And Sarah saw the son of Hagar the Egyptian,

בְּיַהֲגֵר הַמִּצְרִית אֲשֶׁר-יֵלְדָה לְאַבְרָהָם מִצְחָק: וְתֹאמַר
 לְאַבְרָהָם גֵּרָשׁ הָאֵמָה הַזֹּאת וְאֶת-בְּנָהּ כִּי לֹא יִירָשׁ בֶּן-
 הָאֵמָה הַזֹּאת עִם-בְּנֵי עַם-יִצְחָק: וַיֵּרַע הַדָּבָר מְאֹד בְּעֵינֵי
 אַבְרָהָם עַל אוֹדֶת בָּנוּ: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל-אַבְרָהָם אַל-
 יִרְעַ בְּעֵינֶיךָ עַל-הַנָּעַר וְעַל-אִמָּתְךָ כֹּל אֲשֶׁר תֹּאמַר אֵלֶיךָ
 שָׂרָה שָׁמַע בְּקִלָּהּ כִּי בִיצְחָק יִקְרָא לָהּ זָרַע: * וְגַם אֶת-
 בְּנֵי-הָאֵמָה לִגְוֵי אֲשִׁימְנוּ כִּי זָרַעָהּ הוּא: וַיִּשְׁכֹּם אַבְרָהָם
 בְּבֹקֶר וַיִּקְחֵלֶחֱם וְחִמַּת מַיִם וַיִּתֵּן אֶל-יַהֲגֵר שָׁם עַל-
 שִׁכְמָהּ וְאֶת-הַיֶּלֶד וַיִּשְׁלַחַהּ וּתְלָךְ וַתֵּתַע בְּמִדְבָּר בְּאֵר
 שָׁבַע: וַיָּבֹלוּ הַמַּיִם מִן-הַחֲמַת וַתִּשְׁלַךְ אֶת-הַיֶּלֶד תַּחַת
 אֶתֶר הַשָּׁיִחִים: וּתְלָךְ וַתֵּשֶׁב לָהּ מִגֵּד הָרֶחֶק כַּמֶּטְחָוּ
 קָשָׁת כִּי אִמָּהּ אֶל-אַרְצָהּ בָּמֹת הַיֶּלֶד וַתֵּשֶׁב מִגֵּד
 וַתִּשָּׂא אֶת-קִלָּהּ וַתִּבְכֶּה: וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת-קוֹל הַנָּעַר
 וַיִּקְרָא מִלֵּאךְ אֱלֹהִים: אֶל-יַהֲגֵר מִן-הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר לָהּ
 מַה-לָּךְ הָגֵר אֶל-תִּירְאִי כִּי-שָׁמַע אֱלֹהִים אֶל-קוֹל הַנָּעַר
 בְּאֲשֶׁר הוּא-שָׁם: * קוֹמִי שְׂאִי אֶת-הַנָּעַר וְהַחֲנוּקִי אֶת-
 יָדְךָ בִּי כִּי-לִגְוֵי גָדוֹל אֲשִׁימְנוּ: וַיִּפְקַח אֱלֹהִים אֶת-עֵינֶיהָ
 וַתֵּרָא בְּאֵר מַיִם וּתְלָךְ וַתִּמְלֵא אֶת-הַחֲמַת מַיִם וַתִּשָּׂק
 אֶת-הַנָּעַר: וַיְהִי אֱלֹהִים אֶת-הַנָּעַר וַיִּגְדֵּל וַיֵּשֶׁב בְּמִדְבָּר
 וַיְהִי רִבְהָ קָשָׁת: וַיֵּשֶׁב בְּמִדְבָּר פָּאֲרָן וַתִּקְחֵלּוּ אִמּוֹ אִשָּׁה
 מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: *

שלישי
ובשבת
רביעי

ובשבת
חמישי

רביעי
ובשבת
ששי

וַיְהִי בַּעַת הַהוּא וַיֹּאמֶר אָבִימֶלֶךְ וּפִיכָל שֹׁר-צָבָאוּ אֶל-
 אַבְרָהָם לֵאמֹר אֱלֹהִים עִמָּךְ בְּכָל אֲשֶׁר-אַתָּה עֹשֶׂה:
 וְעַתָּה הַשְׁבָּעָה לִּי בָאֱלֹהִים הִנֵּה אִם-תִּשְׁקַד לִי וּלְגִינִי
 וּלְנֹכְדִי בַחֲסֹד אֲשֶׁר עָשִׂיתִי עִמָּךְ תִּעַשְׂרָה עִמָּדִי וְעַם-

which she had borne unto Abraham, mocking. And she said unto Abraham, Cast out this bond woman and her son : for the son of this bond woman shall not be heir with my son, even with Isaac. And the thing was very grievous in Abraham's sight on account of his son. And God said unto Abraham, Let it not be grievous in thy sight because of the lad and because of thy bondwoman ; in all that Sarah saith unto thee, hearken unto her voice : for in Isaac shall thy seed be called. And also of the son of the bondwoman will I make a nation : because he is thy seed. And Abraham rose up early in the morning, and took bread and a bottle of water, and gave it unto Hagar, putting it on her shoulder, and the child, and sent her away : and she departed and wandered in the wilderness of Beer-sheba. And the water in the bottle was spent, and she cast the child under one of the shrubs. And she went, and sat her down over against him a good way off, as it were a bow-shot : for she said, Let me not look upon the death of the child ; and she sat over against him, and lift up her voice and wept. And God heard the voice of the lad ; and an angel of God called to Hagar out of heaven, and said unto her, What aileth thee, Hagar ? Fear not ; for God hath heard the voice of the lad where he is. Arise ; lift up the lad, and hold him in thine hand ; for I will make him a great nation. And God opened her eyes, and she saw a well of water ; and she went and filled the bottle with water, and gave the lad drink. And God was with the lad, and he grew : and he dwelt in the wilderness, and became an archer. And he dwelt in the wilderness of Paran : and his mother took him a wife out of the land of Egypt.

And it came to pass at that time, that Abimelech and Phicol the captain of his host spake unto Abraham, saying, God is with thee in all that thou doest. Now therefore swear unto me here by God that thou wilt not deal falsely with me, nor with my son, nor with my son's son : but according to the kindness that I have done unto thee thou shalt do unto me and to the land wherein thou hast

הָאָרֶץ אֲשֶׁר־נָתַתָּה בָּהּ: וַיֹּאמֶר אֲבָרְהָם אֲנֹכִי אֲשַׁבֵּעַ:
וְהוֹכַח אֲבָרְהָם אֶת־אֲבִימֶלֶךְ עַל־אֲדֹתַי בְּאֶרֶץ הַמִּים אֲשֶׁר
גִּזְלוּ עַבְדִּי אֲבִימֶלֶךְ: וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ לֹא יָדַעְתִּי מִי
עָשָׂה אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה וְגַם־אַתָּה לֹא־הִגַּדְתָּ לִּי וְגַם אֲנֹכִי
לֹא שָׁמַעְתִּי בְלִתִּי הַיּוֹם: וַיִּקַּח אֲבָרְהָם צֹאן וּבָקָר וַיִּתֵּן
לְאֲבִימֶלֶךְ וַיִּכְרְתוּ שְׁנֵיהֶם בְּרִית: * וַיָּצַב אֲבָרְהָם אֶת־
שִׁבְעַת כִּבְשֹׁת הַצֹּאן לְבְדֻהֶן: וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ אֶל־אֲבָרְהָם
מָה הֵנָּה שִׁבְעַת כִּבְשֹׁת הָאֵלֶּה אֲשֶׁר הִצַּבְתָּ לְבְדֻהָ:
וַיֹּאמֶר כִּי אֶת־שִׁבְעַת כִּבְשֹׁת תִּקַּח מִיָּדִי בְּעֶבֶר תְּהִי־לִי
לְעֹדָה כִּי חָפְרָתִי אֶת־הַבְּאֵר הַזֹּאת: עַל־כֵּן קָרָא לַמָּקוֹם
הַהוּא בְּאֵר שָׁבַע כִּי שָׁם נִשְׁבַּעוּ שְׁנֵיהֶם: וַיִּכְרְתוּ בְרִית
בִּבְאֵר שָׁבַע וַיָּקֻם אֲבִימֶלֶךְ וּפִיכַל שַׁר־צָבָאוֹ וַיָּשֻׁבוּ אֶל־
אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים: וַיֵּטַע אִשָּׁל בִּבְאֵר שָׁבַע וַיִּקְרָא־שָׁם בְּשֵׁם
יְהוָה אֱלֹהִים: וַיֵּגֶר אֲבָרְהָם בְּאֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים יָמִים רַבִּים:

חמישי
[בשבת
שביעי]

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כְרַעוּתָּהּ.
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָּהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלָּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בָּרִיךְ הוּא. לְעָלְמָא
וּלְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וּשְׁיִרְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא
דְּאָמִירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:

sojourned. And Abraham said, I will swear. And Abraham reproved Abimelech because of the well of water which Abimelech's servants had violently taken away. And Abimelech said, I wot not who hath done this thing : neither didst thou tell me, neither yet heard I of it but to-day. And Abraham took sheep and oxen and gave them unto Abimelech ; and both of them made a covenant. And Abraham set seven ewe lambs of the flock by themselves. And Abimelech said unto Abraham, What mean these seven ewe lambs which thou hast set by themselves ? And he said, These seven ewe lambs shalt thou take of my hand, that it may be a witness unto me that I have digged this well. Wherefore he called that place Beer-sheba ; because there they sware both of them. So they made a covenant at Beer-sheba : and Abimelech rose up, and Phicol the captain of his host, and they returned unto the land of the Philistines. And Abraham planted a tamarisk tree in Beer-sheba and called there on the name of the Lord, the Everlasting God. So Abraham sojourned in the land of the Philistines many days.

Both Scrolls being placed upon the desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up and the Congregation say :

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי
יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְיִיקִים בָּהּ וְתִמְכִּיחַ
מֵאֲשֶׁר: דִּרְכֶיהָ דִּרְכֵי נָעֻם וְכָל נְתִיבֶיהָ שָׁלוֹם: אֲרֹךְ
יָמִים בַּיּוֹמֶנָה בְּשִׂמְלָהּ עֶשֶׂר וְכָבוֹד: יְיָ חֲפֵץ לְמַעַן
צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

The following section is then read from the second Scroll :

במדבר כ"ט א' – ו'

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם
כָּל־מִלְאכַת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם:
וַעֲשִׂיתֶם עֲלֶיהָ לְרִיחַ נִיחַח לַיהוָה פֶּר בֶּן־בֶּקָר אֶחָד אֵיל
אֶחָד כִּבְשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם סֵלֶת
בָּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִינִים לִפָּר שְׁנֵי עֶשְׂרִינִים לְאֵיל:
וְעֶשְׂרִיזֶן אֶחָד לִכְבֹּשׁ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׂים: וּשְׁעִיר־
עִזִּים אֶחָד חֲמֵאת לִכְפֹּר עֲלֵיכֶם: מִלֵּבֹר עֲלֵת הַחֹדֶשׁ
וּמִנְחָתָהּ וְעֲלֵת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵיהֶם כַּמִּשְׁפָּטִים לְרִיחַ
נִיחַח אֲשֶׁה לַיהוָה:

The second Scroll is held up and the Congregation say וְזֹאת הַתּוֹרָה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בַּנְּבִיאִים
טוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאַמְתּוֹ בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמֹּשֶׁה עַבְדּוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבַנְּבִיאֵי
הָאֵמֶת וְצִדְקָה:

The first Scroll is then held up, and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll :

Numbers xxix. 1-6.

And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work : it shall be a day of blowing the horn unto you. And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord : one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for every lamb of the seven lambs : and one he-goat for a sin-offering to make atonement for you : beside the burnt offering of the new moon, and the meal-offering thereof, and the continual burnt offering and the meal-offering thereof, and their drink-offerings according unto their ordinance, for a sweet savour, an offering made by fire unto the Lord.

The second Scroll is held up, and the Congregation say :

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

שמואל א' א' – ב' י"

וַיְהִי אִישׁ אֶחָד מִן־הַדְּרָמָתִים צוּפִים מִתֵּר אַפְרָיִם וּשְׁמוֹ
אֶלְקָנָה בֶן־יִרְמְיָה בֶן־אֵלִיָּהוּא בֶן־תָּחוּ בֶן־צוּף אֶפְרָתִי;
וְלוֹ שְׁתֵּי נָשִׁים שֵׁם אַחַת חַנָּה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית פְּנִינָה וַיְהִי
לפְּנִינָה יָלָדִים וּלְחַנָּה אֵין יָלָדִים; וְעָלָה הָאִישׁ הַהוּא מְעִירוֹ
מִיָּמִים יָמִימָה לְהַשְׁתַּחֲוֹת וּלְזָבַח לַיהוָה צְבָאוֹת בְּשִׁלָּה
וְשֵׁם שְׁנֵי בְנֵי־עָלִי חֲפְנִי וּפְנִיָּהם כִּהְנִים לַיהוָה; וַיְהִי הַיּוֹם
וַיִּזְבַּח אֶלְקָנָה וַנִּתֵּן לַפְּנִינָה אִשְׁתּוֹ וּלְכָל־בְּנֵיהָ וּבְנוֹתֶיהָ מְנוֹת;
וּלְחַנָּה יָתֵן מִנֶּה אַחַת אֲפִים כִּי אֶת־חַנָּה אָהָב וַיְהוֹה סָגֵר
רַחֲמָהּ; וּכְעֶסְתָּהּ צָרְתָּהּ גַּם־כֶּעֶם בַּעְבוֹר הַרְעָמָה כִּי־
סָגֵר יְהוָה בְּעַד רַחֲמָהּ; וְכֵן יַעֲשֶׂה שָׁנָה שָׁנָה בְּשָׁנָה מִיָּדֵי
עֲלֹתָהּ בְּבֵית יְהוָה בֶּן תְּכַעֲסָנָה וּתְבַכֶּה וְלֹא תֹאכַל;
וַיֹּאמֶר לָהּ אֶלְקָנָה אִשְׁשָׁה חַנָּה לָמָּה תְּבַכִּי וְלָמָּה לֹא
תֹאכְלִי וְלָמָּה יָרַע לְבָבְךָ הַלּוֹא אֲנֹכִי טוֹב לָךְ מִעֲשָׂרָה
בָּנִים; וַתִּקֶּם חַנָּה אַחֲרֵי אֲכָלָהּ בְּשִׁלָּה וְאַחֲרֵי שָׁתָה
וְעָלִי הַכֹּהֵן יֹשֵׁב עַל־הַכִּפֹּא עַל־מִזְבֹּחַת הַיֵּכָל יְהוָה; וְהָיָא
מִנֶּרֶת נֶפֶשׁ וַתִּתְפַּלֵּל עַל־יְהוָה וּבָכָה תְּבַכֶּה; וַתִּדְּר נֶדֶר
וַתֹּאמֶר יְהוָה צְבָאוֹת אִם־רָאָה תִּרְאָה | בָּעֵינִי אֲמַתְךָ
וּזְכַרְתָּנִי וְלֹא־תִשְׁכַּח אֶת־אֲמַתְךָ וְנִתְּתָה לְאֲמַתְךָ זֶרַע
אֲנָשִׁים וְנִתְּתִיו לַיהוָה כָּל־יָמֵי חַיָּיו וּמוֹרָה לֹא־יֵעָלָה עָלַי־
רֹאשׁוֹ; וְהָיָה כִּי הִרְבֵּתָה לְהַתְּפַלֵּל לִפְנֵי יְהוָה וְעָלִי שְׁמֹר
אֶת־פִּיהָ; וְחַנָּה הִיא מְדַבֶּרֶת עַל־לִבָּהּ רַק שְׂפָתֶיהָ נִעֲוֹת
וְקוֹלָהּ לֹא יִשְׁמָע וַיַּחֲשֹׁבָה עָלִי לְשִׁכְרָה; וַיֹּאמֶר אֲלֶיהָ
עָלִי עַד־מָתִי תִשְׁתַּכְּרִין הַסִּירִי אֶת־יַיִנְךָ מֵעַלֶיךָ; וַתַּעַן
חַנָּה וַתֹּאמֶר לֹא אֲדֹנִי אִשָּׁה קִשְׁת־רוּחַ אֲנֹכִי וַיִּין וְשִׁכָּר

1 Samuel i. 1 - ii. 20.

Now there was a certain man of Ramathaim-zophim of the hill country of Ephraim, and his name was Elkanah, the son of Jeroham, the son of Elihu, the son of Tohu, the son of Zuph an Ephraimite. And he had two wives; the name of the one was Hannah, and the name of the other Peninnah: and Peninnah had children, but Hannah had no children. And this man went up out of his city from year to year to worship and to sacrifice unto the Lord of hosts in Shiloh: and the two sons of Eli, Hophni and Phineas, priests unto the Lord, were there. And when the day came that Elkanah sacrificed, he gave to Peninnah his wife, and to all her sons and her daughters, portions. But unto Hannah he gave a worthy portion: for he loved Hannah, but the Lord had shut up her womb. And her rival provoked her sore, for to make her fret: because the Lord had shut up her womb. And as he did so year by year, when she went up to the house of the Lord, so she provoked her; therefore she wept and did not eat. And Elkanah her husband said unto her, Hannah, why weepest thou? and why eatest thou not? and why is thy heart grieved? am not I better to thee than ten sons? So Hannah rose up after they had eaten in Shiloh, and after they had drunk: now Eli the priest sat upon his seat by the door-post of the temple of the Lord. And she was in bitterness of soul, and prayed unto the Lord, and wept sore. And she vowed a vow, and said, O Lord of hosts, if thou wilt indeed look on the affliction of thine handmaid, and remember me, and not forget thine handmaid, but wilt give unto thine handmaid a man child, then I will give him unto the Lord all the days of his life, and there shall no razor come upon his head. And it came to pass, as she continued praying before the Lord, that Eli marked her mouth. Now Hannah, she spake in her heart; only her lips moved, but her voice was not heard: therefore Eli thought she had been drunken. And Eli said unto her, How long wilt thou be drunken? put away thy wine from thee. And Hannah answered and said, No, my Lord, I am a woman of a sorrow-

לֹא שְׁתִּיתִי וְאֶשְׁפָּךְ אֶת־נַפְשִׁי לִפְנֵי יְהוָה: אֲל־תִּתֵּן אֶת־
 אֲמַתְךָ לִפְנֵי בַת־בְּלִיעֵל כִּי מֵרֹב שִׁיתִי וּבְעָסִי דִּבַּרְתִּי
 עַד־הַנָּה: וַיַּעַן עָלַי וַיֹּאמֶר לְכִי לְשָׁלוֹם וְאֵלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 יִתֵּן אֶת־שְׁלָתְךָ אֲשֶׁר שְׁאַלְתָּ מֵעַמּוֹ: וְהָאָמֶר תִּמְצָא
 שְׂפָחַתְךָ חֵן בְּעֵינֶיךָ וְהַלֵּךְ הָאִשָּׁה לְדַרְכָּהּ וְתֹאכַל וּפְנֵיהָ
 לֹא־הִיוּ־לָהּ עֹד: וַיִּשְׁכְּמוּ בִּבְקָר וַיִּשְׁתַּחֲווּ לִפְנֵי יְהוָה
 וַיָּשָׁבוּ וַיָּבֹאוּ אֶל־בֵּיתָם הָרִמָּתָה וַיַּדַּע אֱלֹקָנָה אֶת־חֲנָה
 אִשְׁתּוֹ וַיִּזְכְּרָהּ יְהוָה: וַיְהִי לְתַקְפוֹת הַיָּמִים וַתַּהַר חֲנָה
 וַתֵּלֶד בֶּן וַתִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ שְׁמוּאֵל כִּי מִיְּהוָה שְׁאֵלְתִּיו:
 וַיַּעַל הָאִישׁ אֱלֹקָנָה וְכָל־בֵּיתוֹ לִזְבֹּחַ לַיהוָה אֶת־זִבְחַ הַיָּמִים
 וְאֶת־נִדְרוֹ: וְחֲנָה לֹא עָלְתָה כִּי־אָמְרָה לְאִשָּׁה עַד־יִגְמַל
 הַנָּעַר וַהֲבִיאוּתִיו וְנִרְאָה אֶת־פְּנֵי יְהוָה וַיָּשָׁב שָׁם עַד־עוֹלָם:
 וַיֹּאמֶר לָהּ אֱלֹקָנָה אִשָּׁה עָשִׂי הַטּוֹב בְּעֵינֶיךָ שְׂבִי עַד־גִּמְלֶךָ
 אֲתוֹ אֲךְ יָקָם יְהוָה אֶת־דְּבָרָו וַתֵּשֶׁב הָאִשָּׁה וַתֵּינֶק אֶת־
 בָּנָהּ עַד־גִּמְלָהּ אֲתוֹ: וַתַּעֲלֶהּ עִמָּה כַּאֲשֶׁר גָּמְלָתוּ בְּפָרִים
 שְׁלֹשָׁה וְאַיֶּפֶה אַחַת קָמָה וְנִבֵּל יֵין וַתִּבְיָאָהּ בֵּית־יְהוָה
 שְׁלוֹ וַהֲנַעַר נָעַר: וַיִּשְׁחָטוּ אֶת־הַפָּר וַיָּבֹאוּ אֶת־הַנָּעַר אֶל־
 עָלִי: וְהָאָמֶר כִּי אֲדֹנִי חֵי נַפְשֶׁךָ אֲדֹנִי אֲנִי הָאִשָּׁה הַנּוֹצֵצַת
 עִמָּכָה בָּזָה לְהַתְּפַלֵּל אֶל־יְהוָה: אֶל־הַנָּעַר הַזֶּה הִתְּפַלֵּלְתִּי
 וַיִּתֵּן יְהוָה לִי אֶת־שְׁאֵלְתִי אֲשֶׁר שְׁאֵלְתִי מֵעַמּוֹ: וְגַם אֲנֹכִי
 הִשְׁאֵלְתִּיהוּ לַיהוָה כָּל־הַיָּמִים אֲשֶׁר הָיָה הוּא שְׂאוֹל לַיהוָה
 וַיִּשְׁתַּחֲווּ שָׁם לַיהוָה:

וַתִּתְּפַלֵּל חֲנָה וַתֹּאמֶר עֲלֶיךָ לִבִּי בַיהוָה רַמָּה קִרְנִי
 בַיהוָה רַחֵב כִּי עַל־אֹיְבֵי כִי־שִׁמְחָתִי בִישׁוּעָתְךָ: אֵיךְ

ful spirit ; I have drunk neither wine nor—strong drink, but I poured out my soul before the Lord. Count not thine handmaid for a daughter of worthlessness : for out of the abundance of my complaint and my provocation have I spoken hitherto. Then Eli answered and said, Go in peace : and the God of Israel grant thy petition that thou hast asked of him. And she said, Let thy servant find grace in thy sight ; so the woman went her way, and did eat, and her countenance was no more sad. And they rose up in the morning early and worshipped before the Lord, and returned and came to their house to Ramah : and Elkanah knew Hannah his wife ; and the Lord remembered her. And it came to pass, when the time was come about, that Hannah conceived and bare a son ; and she called his name Samuel, saying, Because I have asked him of the Lord. And the man Elkanah and all his house went up to offer unto the Lord the yearly sacrifice and his vow. But Hannah went not up ; for she said unto her husband, I will not go up until the child be weaned, and then I will bring him, that he may appear before the Lord, and there abide for ever. And Elkanah her husband said unto her, Do what seemeth thee good ; tarry until thou have weaned him : only the Lord establish his word ; so the woman tarried and gave her son suck, until she weaned him. And when she had weaned him, she took him up with her, with three bullocks and one ephah of meal and a bottle of wine, and brought him unto the house of the Lord in Shiloh : and the child was young. And they slew the bullock, and brought the child to Eli. And she said, Oh my lord, as thy soul liveth, my lord, I am the woman that stood by thee here, praying unto the Lord. For this child I prayed : and the Lord hath given me my petition which I asked of him. Therefore I also have lent him to the Lord ; as long as he liveth he is lent to the Lord : and he worshipped the Lord there.

And Hannah prayed and said, My heart exulteth in the Lord, mine horn is exalted in the Lord : my mouth is enlarged over mine enemies, because I rejoice in thy

קָדוֹשׁ כִּי־הוּא כִּי־אֵין בְּלִתֵּי וְאֵין צוּר כְּאֱלֹהֵינוּ: אֵל־
 תִּרְבּוּ תִּדְבְּרוּ גִבְהָה גִבְהָה יֵצֵא עֲתָק מִפִּיכֶם כִּי אֵל
 יְדֹעוֹת יְהוָה וְלֹא נִתְּכֵנוּ עֲלֵלוֹת: קִשְׁת גִּבֹּרִים חֲתִיִּם
 וְנִכְשָׁלִים אֲזָרוּ חֵיִל: שְׁבָעִים בִּלְחָם נִשְׁכְּרוּ וְרַעֲבִים
 חִדְּלוּ עַד־עֲקָרָה יִלְדָה שְׁבָעָה וְרַבַּת בָּנִים אֲמַלְלָה:
 יְהוָה מִמִּית וּמַחֲיָה מוֹרִיד שָׁאֹל וַיַּעַל: יְהוָה מוֹרִישׁ
 וּמַעֲשִׂיר מַשְׁפִּיל אֶת־מְרוֹמָם: מְקִיִּם מַעֲפָר דָּל מַאֲשַׁפֵּת
 יָרִים אֲבִיּוֹן לְהוֹשִׁיב עִם־גִּדִּיבִים וְכֹסֵא כְבוֹד יִנְחַלֵּם
 כִּי לִיהוָה מִצְקֵי אֶרֶץ וַיִּשֶׁת עֲלֵיהֶם תִּבְל: רִגְלֵי חֲסִידוֹ
 יִשְׁמֹר וְרַשָּׁעִים בַּחֲשָׁךְ יִדְּמוּ כִּי־לֹא כֹכַח יִגְבֵּר־אִישׁ:
 יְהוָה יַחֲתוּ מְרִיבָיו עָלָיו בַּשָּׁמַיִם יִרְעֵם יְהוָה יִדִּין אֶפְסֵי־
 אֶרֶץ וַיִּתְּנֵנוּ לְמַלְכוֹ וַיִּרֶם קֶרֶן מִשִּׁיחוֹ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלָמִים
 צַדִּיק בְּכָל הַדִּוְרוֹת הָאֵל הַנֶּאֱמָן הַאֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמִּדְבָּר
 וּמְקִיִּם שָׁכַל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק: נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יי
 אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא
 יֵשׁוּב רִיקָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה
 יי הָאֵל הַנֶּאֱמָן בְּכָל דְּבָרָיו:

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ וְלַעֲלוּבַת נַפֶּשׁ תוֹשִׁיעַ
 בְּמַחֲרָה בְּיָמֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יי מְשַׁמַּח צִיּוֹן בְּבִגְיָה:

שִׁמְחֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָהוּ הַנְּבִיא עֲבָדֶיךָ וּבְמַלְכוּת

salvation. There is none holy as the Lord, for there is none beside thee : neither is there any rock like our God. Talk no more so exceeding proudly ; let not arrogancy come out of your mouth : for the Lord is a God of knowledge, and by him actions are weighed. The bows of the mighty men are broken : and they that stumbled are girded with strength. They that were full have hired out themselves for bread, and they that were hungry have ceased : yea, the barren hath borne seven, and she that hath many children languisheth. The Lord killeth and maketh alive : he bringeth down to the grave and bringeth up. The Lord maketh poor and maketh rich : he bringeth low and lifteth up. He raiseth up the poor out of the dust, he lifteth up the needy from the dunghill, to make them sit with princes and inherit the throne of glory : for the pillars of the earth are the Lord's, and he hath set the world upon them. He will keep the feet of his holy ones, but the wicked shall be put to silence in darkness ; for by strength shall no man prevail. They that strive with the Lord shall be broken to pieces ; upon them shall he thunder in heaven : the Lord shall judge the ends of the earth ; and he shall give strength unto his king, and exalt the horn of his anointed.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous throughout all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, whose words are all truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void ; for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, in our days. Blessed art thou, O Lord, who causest Zion to rejoice in her children.

Make us to rejoice, O Lord our God, in Elijah the prophet, thy servant, and in the kingdom of the house of David,

בית דוד משיחך במהרה יבא ויגל לבנו. על כסאו
לא ישב זר ולא ינחלו עוד אחרים את כבודו. כי
בשם קדשך נשבעת לו שלא יכבה נרו לעולם ועד:
ברוך אתה יי מִגַּן דָּוִד:

On Sabbath add the bracketed words:

על התורה ועל העבודה ועל הנביאים ועל יום [השבת
הזה ועל יום] הזכרון הזה שנתת לנו יי אלהינו [לקדשה
ולמנוחה] לכבוד ולתפארת: על הכל יי אלהינו אנחנו
מודים לך ומברכים אותך. יתברך שמך בפני כל חי
תמיד לעולם ועד. ודברך אמת וקיים לעד. ברוך
אתה יי. מלך על כל הארץ מקדש [השבת ו]ישראל
יום הזכרון:

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

יקום פֶּרֶקֶן מִן שְׁמִיָּא חָנָא וְחֶסְדָּא וְרַחֲמֵי וְחַיֵּי אֲרִיכִי
וּמְזֻנֵי רִיחֵי וְסִיעָתָא דִּי שְׁמִיָּא וּבִרְיוֹת גּוּפָא וּנְהוּרָא מַעֲלִיָּא.
זֶרְעָא חָיָא וְקִיָּמָא זֶרְעָא דִּי לָא יִפְסֹק וְדִי לָא יִבְטֹל
מִפְתָּנָמִי אֲוִרִיתָא. לְכָל קְהֵלָא קֳדִישָׁא הָדִין. רַבְרַבִּיָּא
עִם זַעֲרִיָּא טַפְלָא וְנִשְׂיָא. מַלְכָּא דִּי עֲלָמָא יִבְרַךְ יִתְכּוֹן
יִפִּישׁ חֵיכּוֹן וְיִשְׁנֵא יוֹמִיכּוֹן וְיִתֵּן אֲרָכָה לְשָׁנִיכּוֹן. וְתִתְּפָרֶקֶן
וְתִשְׁתַּיְזְבוֹן מִן כָּל עֲקָא וּמִן כָּל מַרְעִין בִּישׁוּין. מָרִן דִּי
בְּשִׁמְיָא יֵהֵא בְּסַעֲדָבוֹן כָּל זְמַן וְעַדְיָן. וְנֵאמַר אָמֵן:

thine anointed. Soon may he come and gladden our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory ; for by thy holy Name thou didst swear unto him, that his lamp should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

On Sabbath add the bracketed words :

For the Law and for the Service and for the prophets, [for this Sabbath day] and for this Day of Memorial, which thou, O Lord our God, hast given us [for holiness and for rest,] for honour and for glory ; for all these, O Lord our God, we thank and bless thee. Blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Memorial.

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

May deliverance come forth from heaven with grace, mercy and compassion, long life, plentiful sustenance, heavenly aid, health of body, true enlightenment, and a living and robust offspring, an offspring that will not forsake nor neglect any of the words of the Law, unto all this holy congregation, great and small, children and women. May the King of the Universe bless you, prolong your lives, increase your days and add to your years ; and may you be delivered and saved from every affliction and mishap. May the Lord of heaven be your help in all times and seasons ; and let us say, Amen.

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך
את כל הקהל הקדוש הזה עם כל קהלות הקדוש-
ים ונשיהם ובניהם ובנותיהם וכל אשר להם. ומי
שמיחדים בתי כנסיות לתפלה. ומי שבאים בתוכם
להתפלל. ומי שנותנים נדב למאור ויון לקדוש ולהבדלה
ובת לאורחים וצדקה לעניים. וכל מי שעוסקים בצרכי
צבור באמונה. הקדוש ברוך הוא ישלם שכרם ויסיר
מהם כל מחלה וירפא לכל נופם ויסלח לכל עונם.
וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיהם עם כל ישראל
אחיהם ונאמר אמן:

הנותן תשועה למלכים וממשלה לנסיכים. מלכותו
מלכות כל עולמים. הפוצה את דוד עבדו מחרב
רעה. הנותן פים דרך ובמים עזים נתיבה. הוא יברך
וישמור וינצור ויעזור וירומם ויגדל וינשא למעלה את
אדונינו המלך

Our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious
Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES,
the Princess of WALES, and all the
ROYAL FAMILY

ירום חודם: מלך מלכי המלכים ברחמי ורחמי וישמרהו
ומכל צרה ויגון ונזק יצילהו. ויפיל שונאיו לפניו
ובכל אשר יפנה יצליח: מלך מלכי המלכים ברחמי
יתן בלבם ובלב כל יועציו רוח חכמה ובינה להחזיק
שלום המלכות ושלום עם ולעשות חסד ואמת עם
כל ישראל: בימינו ובימינו תושע יהודה וישראל ישכון
לבטח. ובא לציון גואל. וכן יהי רצון. ונאמר אמן:

The PRESIDENT, the VICE-PRESIDENT, and the MEMBERS
of the CABINET of the UNITED STATES of AMERICA

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters : may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize the PRESIDENT, the VICE-PRESIDENT, and the MEMBERS of the CABINET of the UNITED STATES of AMERICA.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the President in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him ; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely ; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will ; and let us say, Amen.

May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all this holy congregation, together with all other holy congregations ; them, their wives, their sons, and their daughters, and all that belong to them ; those who unite to form synagogues for prayer, and those who enter therein to pray ; those who give lamps for a light and wine for Kiddush and Habdalah, bread to wayfarers and charity to the poor, and all those who occupy themselves in faithfulness with the wants of the congregation. May the Holy One, blessed be he, give them their reward ; may he remove from them all sickness ; may he heal their body, forgive all their iniquity, and send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and upon all Israel their brethren ; and let us say, Amen.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters : may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES, the Princess of WALES, and all the ROYAL FAMILY.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the king in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him ; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely ; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will ; and let us say, Amen.

תפלה לפני תקיעת שופר

מ"ו לַמִּנְצָח לְבַנֵּי-קָרַח מִזְמוֹר: כָּל-הָעַמִּים תִּקְעוּ-בָךְ
הָרִיעוּ לָאֱלֹהִים בְּקוֹל רִנָּה: כִּי-יְהוָה עֲלִינוּ נֹרָא מֶלֶךְ
גָּדוֹל עַל-כָּל-הָאָרֶץ: יְדַבֵּר עַמִּים תַּחֲתֵינוּ וְלֵאמֹים תַּחַת
רַגְלֵינוּ: וּבַחֲרָלְנוּ אֶת-נַחֲלָתֵנוּ אֵת גְּאוֹן יַעֲקֹב אֲשֶׁר-
אָהַב סֵלָה: עָלָה אֱלֹהִים בַּתְרוּעָה יְהוָה בְּקוֹל שׁוֹפָר:
וּמְרוּ אֱלֹהִים וּמְרוּ וּמְרוּ לְמַלְכֵנוּ וּמְרוּ: כִּי מֶלֶךְ כָּל-
הָאָרֶץ אֱלֹהִים וּמְרוּ מִשְׁכִּיל: מֶלֶךְ אֱלֹהִים עַל-גּוֹיִם
אֱלֹהִים יֵשֶׁב | עַל-כִּסֵּא קִדְשׁוֹ: נְדִיבֵי עַמִּים | נֶאֱסָפוּ
עִם אֱלֹהֵי אֲבֹתָהֶם כִּי גֵאֲלֹהִים מְגִיד־אָרֶץ מְאֹד נַעֲלָה:

רַבּוֹן הָעוֹלָמִים אַתָּה צוִּיתָנוּ בְּתוֹרָתְךָ הַקְדוּשָׁה לְתַקְוָע
בְּשׁוֹפָר לְפָנֶיךָ בְּיוֹם הַזִּכְרוֹן הַזֶּה בְּכַתוּב. וּבַחֲדָשׁ
הַשְּׁבִיעִי בְּאַחַד לַחֲדָשׁ מִקְרָא קִדְשׁ יְהוָה לָכֶם כָּל
מִלְאֲכַת עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יְהוָה לָכֶם: וּבְדַבְרֵי
קִדְשֶׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר. תִּקְעוּ בַחֲדָשׁ שׁוֹפָר בִּכְסֵה לְיוֹם
חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:
וְנֶאֱמַר. אֲשֶׁר־יִדְעִי תְרוּעָה יְיָ בְּאוֹר פָּנֶיךָ יִהְיֶה כֹחַ:
בְּשִׁמְךָ יִגִּילוֹן כָּל הַיּוֹם וּבַצִּדִּקָּתְךָ יְרוֹמוּ: כִּי תִפְאֶרֶת
עֲזָמוּ אַתָּה וּבְרָצוֹנְךָ תָּרוּם קִרְנֵנוּ: וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹתָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב שֶׁתִּהְיֶה הַשְׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעַתָּה

Psalm xlvii. To the Chief Musician : A Psalm of the Sons of Korah.

All ye peoples clap your hands ; shout unto God with a voice of triumph. For the Lord most high is terrible ; he is a great King over all the earth. He subdueth the peoples under us, and the nations under our feet. He chooseth our inheritance for us, the excellency of Jacob whom he loved. Selah. God is gone up with a shout, the Lord with the sound of the trumpet. Sing praises to God, sing praises ; sing praises unto our King, sing praises. For God is the King of all the earth : sing ye praises with understanding. God reigneth over the heathen : God sitteth upon the throne of his holiness. The princes of the people are gathered together, even the people of the God of Abraham ; for the shields of the earth belong unto God : he is greatly exalted.

Sovereign of the Universe ! Thou hast commanded us in thy holy Law to sound the horn in thy presence on this Day of Memorial, as it is written, “And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have a holy convocation ; ye shall do no servile work ; it shall be a day of blowing the horn unto you.” And in thy Holy Words it is written, saying, “Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed, on our solemn feast-day. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob.” And it is written, “Happy is the people that knoweth the sound of the trumpet ; in the light of thy countenance, O Lord, shall they walk. In thy Name shall they rejoice all the day, and in thy righteousness shall they be exalted. For thou art the glory of their strength, and in thy favour shall our horn be exalted.”

And now may it be thy gracious will, O Lord our God and the God of our fathers, the God of Abraham, the God of Isaac and the God of Jacob, that this hour may be an

¹ See note V on page 240.

רצון מלפניך ויעלה זכרוננו לפניך לרחמים ולרחצון
בכתוב בתורתך. והיו לכם לזכרון לפני אלהיכם:
ונאמר. ונזכרתם לפני יי אלהיכם ונושעתם מאויביכם:
כלה כל צר ומשטין מעלינו וסתום פי אויבינו ומקטרגינו.
עזרנו אלהי ישענו להכניע את ערפנו ולכוף את יצרנו
להשתעבד לך ולעשות רצונך באהבה. וזכרנו לחיים
טובים ולשלום ביום הזכרון הזה: הרם קרן ישראל
עמך ומלוך אתה עלינו ברחמים. ברוך אתה בעל
הרחמים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר
קדשנו במצותיו וצונו לשמוע קול שופר:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם
שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה:

תקיעה שברים תרועה תקיעה
תקיעה שברים תרועה תקיעה
תקיעה שברים תרועה תקיעה

תקיעה שברים תקיעה

תקיעה שברים תקיעה

תקיעה שברים תקיעה

תקיעה תרועה תקיעה

תקיעה תרועה תקיעה

תקיעה תרועה תקיעה גדולה

אשרי העם ידיעי תרועה. יי באור פניך יהלכין:

hour of mercy and a time of favour before thee. Remember us with favour and loving-kindness, even as it is written in thy Law, "They shall be a memorial for you before your God." And it is written, "And ye shall be remembered before the Lord your God, and ye shall be saved from your enemies." Grant, O Lord, that there may be an end to every oppressor and adversary. Help us, O God of our salvation, to subdue our stubbornness and to bend our will that it may become subservient to thee, that we may ever perform thy will with love. O remember us on this Day of Memorial to vouchsafe unto us a life of happiness and of peace. Exalt the horn of thy people Israel, and reign thou over us in mercy. Blessed art thou, O God of mercy.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments and commanded us to hear the sound of the Shophar.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

TEKIAH SHEBARIM TERUAH TEKIAH
 TEKIAH SHEBARIM TERUAH TEKIAH
 TEKIAH SHEBARIM TERUAH TEKIAH

TEKIAH SHEBARIM TEKIAH
 TEKIAH SHEBARIM TEKIAH
 TEKIAH SHEBARIM TEKIAH

TEKIAH TERUAH TEKIAH
 TEKIAH TERUAH TEKIAH
 TEKIAH TERUAH TEKIAH GEDOLAH

Happy is the people that knoweth the sound of the trumpet ;
 in the light of thy countenance, O Lord, shall they walk.

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְלָלוּךָ סֵלָה:

אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעַם שֵׁנִי אֱלֹהָיו:

תְּהִלָּה לְדָוִד

קמ"ה

אֲרוּמָמָךְ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכְךָ וְאֶהְלֶלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

גָּדוֹל יְהוָה וּמִהֲלָל מְאֹד וְלִגְדֹלָתוֹ אֵין חֶקֶר:

דָּוִר לְדָוִר יִשְׂבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגְדֹּדוּ:

הֲדַר כְּבוֹד הוֹרֶךְ וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:

וַעֲנוּ נִזְרָאֲתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדֹלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרָנָה: * וּגְדֹלְתְךָ ק'

זָכַר רַב־טוֹבְךָ יִבְיְעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:

חֲנֻן וְרַחֲמִים יְהוָה אֶרֶךְ אֲפִים וּגְדֹל־חֶסֶד: * יתיר ו'

טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל מַעֲשָׂיו:

יִזְנוּךְ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה:

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ:

לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתְךָ:

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עַלְמִים וְמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוִר וָדָר:

סוּמָךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלִיִּים וְזוֹקֶנָה לְכָל־הַבְּפוּפִים:

עֵינֵי כָל אֱלֹנֶיךָ יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:

פּוֹתַח אֶת־יְדֶיךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן:

צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דִּרְכָּיו וְחֹסֶד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:

קָרִיב יְהוָה לְכָל־קִרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת:

רָצוֹן־רָאִיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:

שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy.

תִּהְיֶה יְהוָה יִדְבָּר־כִּי וַיִּבְרָךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד:

וַאֲנִיחֵנוּ נִבְרָךְ יְהוָה מֵעַתָּה וָעֶד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

The Ark is opened.

Reader. יִהְלָלוּ אֶת שֵׁם יְיָ כִּי נִשְׁנָב שְׁמוֹ לְבָדוֹ

Cong. הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וּשְׁמַיִם: וַיֵּרָם קֶרֶן לְעַמּוֹ תִּהְיֶה
לְכָל חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבוֹ הַלְלוּיָהּ:

On Sabbath the following Psalm is sung:

כ"ט מִזְמוֹר לְדָוִד הָבֹה לַיהוָה בְּגַן אֱלִים הָבֹה לַיהוָה
כְּכֹד וָעֹז: הָבֹה לַיהוָה כְּכֹד שְׁמוֹ הַשְׁתַּחֲוֹו לַיהוָה
בְּהִדְרַת־קֹדֶשׁ: קוֹל יְהוָה עַל־הַמַּיִם אֱלֹהֵה־כְכֹד הַרְעִים
יְהוָה עַל־מַיִם רַבִּים: קוֹל־יְהוָה בִּפְתַח קוֹל יְהוָה בְּהָרָר:
קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים וַיִּשְׁבֹּר יְהוָה אֶת־אֲרָזֵי הַלְבָנוֹן:
וַיִּרְקִידֵם כַּמֹּעֵגֶל לְבָנוֹן וּשְׂרִיזֹן כָּמוֹ בֶן־רֵאמִים: קוֹל־
יְהוָה חָצֵב לְהַבֹּת אֵשׁ: קוֹל יְהוָה יִחַל מִדְבָּר יִחַל
יְהוָה מִדְבָּר קָדֵשׁ: קוֹל יְהוָה יִחַל אֵילֹת וַיִּחַשֵּׁף
יַעֲרֹת וּבִהְיָכְלוֹ כָּלוּ אֲמָר כְּכֹד: יְהוָה לַמַּבּוּל יִשָּׁב
וַיִּשָּׁב יְהוָה מִלֶּךְ לְעוֹלָם: יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהוָה וַיִּבְרָךְ
אֶת־עַמּוֹ בִּשְׁלֹום:

On a week-day the following Psalm is sung:

כ"ד לְדָוִד מִזְמוֹר לַיהוָה הָאֶרֶץ וּמְלֹאָהּ תִּבְלֵ וַיִּשְׁבִּי
בָּהּ: כִּי הוּא עַל־יַמִּים יִסְדָּהּ וְעַל־נְהָרוֹת יִבְנֶנָּה: מִי־
יַעֲלֶה בְּתֵר יְהוָה וּמִי־יָקוּם בְּמָקוֹם קָדְשׁוֹ: נָקִי כַפַּיִם

My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

The Ark is opened.

Reader. Let them praise the Name of the Lord ; for his Name alone is exalted ;

Cong. His glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

On Sabbath the following Psalm is sung :

Psalm xxix. A Psalm of David.

Give unto the Lord, O ye mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name ; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters : the God of glory thundereth : the Lord is upon many waters. The voice of the Lord is powerful ; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars ; yea, the Lord breaketh the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf ; Lebanon and Sirion like a young wild ox. The voice of the Lord divideth the flames of fire. The voice of the Lord shaketh the wilderness ; the Lord shaketh the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to calve, and discovereth the forests : and in his temple every thing saith, Glory. The Lord sitteth upon the flood ; yea, the Lord sitteth King for ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

On a week-day the following Psalm is sung :

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord ? or who shall stand in his holy place ? He that hath clean hands, and a pure

וּבָרַךְ לִלְבָב אֲשֶׁר לֹא־נִשְׁאַ לִשְׂוֹא נַפְשׁוֹ וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה:
 יִשְׂא בִרְכָה מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דְּוֹר
 דִּרְשׁוֹ מִבְּקָשֵׁי פְנִיךָ יַעֲקֹב סֵלָה: שְׂאוֹ שְׁעָרִים רְאִשִׁיכֶם
 וְהַנִּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹאוּ מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד יְהוָה עֲנֵנוּ וְנִבְּרֹר יְהוָה נִבְּרֹר מִלְחָמָה: שְׂאוֹ
 שְׁעָרִים רְאִשִׁיכֶם וְשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹאוּ מֶלֶךְ הַכְּבוֹד:
 מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד סֵלָה:

* נפשי קרי * דרשיו קרי

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

וּבִנְחָה יֹאמֶר שׁוּבָה יְיָ רַבְבוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה
 יְיָ לְמִנוּחַתְךָ אֲתָה וְאַרְוֵן עֵינֶיךָ: כַּהֲנִיךָ יִלְבָּשׁוּ צִדְקָה
 וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ: בְּעִבּוֹר דְּוֹר עֲבָדְךָ אֵל תָּשֵׁב פָּנֵי
 מִשִּׁיחֶךָ: כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִּי אֵל תַּעֲזֹבוּ:
 עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ וְתִמְכֶּיָּהּ מֵאֲשֶׁר: דִּרְכֶּיָּהּ
 דִּרְבִּי נָעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: הִשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵיךָ
 וְנִשׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקָדֶם:

The Ark is closed.

heart ; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek Him, that seek Thy face ; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said :

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting-place ; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness ; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine ; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned ; renew our days as of old.

The Ark is closed.

תפלת מוסף לראש השנה

Reader. יתגדל ויתקדש שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
בְּרֵעוּתֵיהּ. וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל
בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן:
Cong. and Reader. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי
עָלְמֵיָא:

Reader. יתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא.
לְעָלְא וּלְעָלְא מִן כָּל בְּרַבְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא
וְנַחֲמְתָּא דְּאֻמִּירֵן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:

The Amidah until קדמיות on page 142 is said standing and in silence.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקֹנֶה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵּי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
וְזָכְרֵנוּ לַחַיִּים מְלֹךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים. וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.

ADDITIONAL SERVICE FOR THE FIRST DAY

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until in ancient years, on page 142, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. Remember us unto life, O King who delightest

לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ
אַתָּה יי מֶגֶן אֲבֹרָהּם:

אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹכְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרָיִם. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מֶלֶךְ
מִמִּית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים
זוֹכֵר יִצְחָרְיוֹ לַחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סְלָה:

וּבְכֵן תֵּן פִּחְדֶּךָ יי אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִמְתֶּךָ
עַל כָּל מָה שִׁבְרָאֲתָה. וַיִּרְאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָּלם אֲגָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנֶךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. כִּמּוֹ שֶׁיִּדְעֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בִּידֶךָ וּגְבוּרָה בְּיָמֶיךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מָה שִׁבְרָאֲתָה:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יי לַעֲמֶךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וּתְקוּהָ
לְדוֹרֶשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמִּיחָלִים לָךְ. שְׂמֵחָה לְאַרְצֶךָ
וְשִׁשׁוֹן לַעִירֶךָ וְצִמְיַחַת קֶרֶן לְדוֹד עֲבָדֶךָ וְעִרִיכַת נֵר לְבֵן
יְשִׁי מְשִׁיחֶךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צְדִיקִים יֵרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלִזוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתָה תִּקְפֹּץ פִּיָּה וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה

in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart: even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land, gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly con-

בַּעֲשֵׁן תִּכְלֶהּ. כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת יְדוֹן מִן הָאָרֶץ;
וּתְמַלֹּךְ אִתָּהּ יְיָ לְבִדְךָ עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ בְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קִדְשֶׁךָ. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ;
קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲרֶיךָ בְּכָתוּב.
וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בְּצִדְקָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִירְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוּדֶתְךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

On Sabbath add the bracketed words.

וּתְתֵן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
וְאֶת יוֹם] הַזָּכָרוֹן הַזֶּה יוֹם [זְכוּרֹן] תְּרוּעָה [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קִדְשׁ. וְזָכַר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאֶרֶצְנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אֲדָמָתָנוּ
וְאֵין אֲנֶחְנוּ יְכוּלִים לַעֲשׂוֹת חֻבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירְתְּךָ
בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שְׁמֶךָ עָלָיו מִפְּנֵי חֵד
שְׁנִשְׁתַּלַּחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ
רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ
הָרַבִּים. וְתִבְנֶהוּ מְהֵרָה וְתִגְדֹּל כְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מִלִּפְנֵי
גִלָּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה. וְהוֹפֵעַ וְהַנְּשֹׂא עָלֵינוּ
לְעֵינֵי כָּל חַיִּי. וְקָרַב פְּזוּרֵינוּ מִכֵּין חַגּוּזִים. וְנִפְּוֹצוֹתֵינוּ

sumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day and] this Day of Memorial, a day of blowing the horn : [*On Sabbath say : a day of remembrance of the blowing of the horn, in love :*] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary ; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our Father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations,

בַּיּוֹם מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ: וְהֵבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה.
 וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם: וְשָׁם נַעֲשֶׂה
 לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבָּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ. תְּמִידִים כְּסֹדְרָם וּמוֹסָפִים
 כְּהִלְכָתָם: וְאֵת מוֹסֵף יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֵת מוֹסֵף יוֹם]
 הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמַצּוֹת
 רְצוֹנָךְ כְּמוֹ שֶׁתְּבַכֶּה עָלֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ
 מִפִּי כְּבוֹדְךָ כְּאֹמֹר:

On Sabbath the following paragraph is added:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כִבָּשִׁים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי
 עֶשְׂרִים סֵלֹת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֲלֵת שַׁבָּת
 בְּשַׁבְתּוֹ עַל עֲלֵת הַתְּמִיד וְנִסְכָּה:

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאַחֵר לַחֹדֶשׁ מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה
 לָכֶם כָּל מְלָאכָתָ עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה
 לָכֶם: וַעֲשִׂיתֶם עֲלָה לְרִיחַ נִיחַח לִי פֶר כֶּן בָּקָר אֶחָד
 אֵיל אֶחָד כִּבָּשִׁים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם
 וְנִסְבִּיהֶם כְּמִדְּבַר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לֶפֶר שְׁנֵי עֶשְׂרִים
 לְאֵיל וְעֶשְׂרוֹן לִכְבֹּשׁ וַיֵּין כְּנִסְכּוֹ וּשְׁנֵי שְׁעִירִים לִכְפֹּר
 וּשְׁנֵי תְּמִידִים כְּהִלְכָתָם: מִלֶּבֶד עֲלֵת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ
 וְעֲלֵת הַתְּמִיד וּמִנְחָתָהּ: וְנִסְבִּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם לְרִיחַ נִיחַח
 אֲשֶׁה לִּי:

On Sabbath the following paragraph is added:

יִשְׁמְחוּ בְּמִלְכוּתְךָ שְׂמִירֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲנָנִי עִם
 מִקְדָּשֵׁי שְׁבִיעִי. כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְעַנְּגוּ מִטּוֹבְךָ. וְהַשְּׁבִיעִי
 רָצִיתָ בוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ. חֲמִדַת יָמִים אֶתוֹ קָרָאתָ וְכָר
 לְמַעֲשֶׂה בְּרֵאשִׁית:

and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy ; and there will we prepare before thee the offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance ; and the additional offering of [this Sabbath day and] this Day of Memorial will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law, through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said :

On Sabbath the following paragraph is added :

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof ; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof.

And in the seventh month, on the first day of the month ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work : it shall be a day of blowing the horn unto you. And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord : one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish.

And their meal-offering and their drink-offerings as ordained ; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and two he-goats wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance : beside the burnt offering of the new moon, and the meal-offering thereof, and the continual burnt offering and the meal-offering thereof, and their drink-offerings according to their ordinance : for a sweet savour, an offering made by fire unto the Lord.

On Sabbath the following paragraph is added :

[They shall rejoice in thy Kingdom who keep the Sabbath and call it a delight ; the people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness ; for thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it ; the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.]

עלינו לשבח לארון חבל לתת גְּדִלָה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית
שֶׁלֹא עֲשָׂנוּ בְּנוֹי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ בְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה
שֶׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כָּהֶם וְגִדְלָנוּ כָּכָל הַמוֹנָם: וְאַנְחֵנוּ בְּרָעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִיִּים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ
בְּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ וּמוֹשֵׁב יִקְרוּ
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ
אֵין עוֹד. אִמֶּת מַלְכֵנוּ אָפֶס זולָתוֹ. בְּכָתוּב בְּתוֹרָתוֹ
וַיֵּדַעַת הַיּוֹם וַהֲשִׁבֶת אֶל לִבְבָּךְ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מִהֲרָה בְּתַפְאֶרֶת
עֲזֶךָ לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכְרֹתוּן.
לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי. וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ
לְהַפְנוֹת אֱלִיךָ כָּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ. יִכִּירוּ וַיֵּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי
תִּבְלָה. כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרֶךְ תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקְרֹ יִתְּנוּ. וַיִּקְבְּלוּ
כָּלָם אֶת עַל מַלְכוּתְךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרָה לְעוֹלָם
וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלָּךְ הִיא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ
בְּכָבוֹד. בְּכָתוּב בְּתוֹרָתְךָ יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

וְנֹאמַר. לֹא הָבִיט אָוֶן בְּיַעֲקֹב וְלֹא רָאָה עֵמָל בְּיִשְׂרָאֵל
יְיָ אֱלֹהֵיו עִמּוֹ וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ: וְנֹאמַר. וַיְהִי בִישְׁרוּן
מֶלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי עַם יִחָד שְׁבִטֵי יִשְׂרָאֵל: וּבְדָבְרֵי
קֹדֶשׁ כָּתוּב לֵאמֹר. כִּי לִי הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בְּנוֹיָם:
וְנֹאמַר. יְיָ מֶלֶךְ גָּאוֹת לְבַשׁ לְבַשׁ יְיָ עַז הַתְּאֵזֶר אֶף תִּכּוֹן
תִּבְלָה כָּל תְּמוּט: וְנֹאמַר. שָׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ
בְּתַחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד

¹ It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning ; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude ; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else : in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath, there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off ; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, He hath not beheld iniquity in Jacob, neither hath he seen perverseness in Israel : the Lord his God is with him, and the shout of a King is among them. And it is said, And he was King of Jeshurun, when the heads of the people were gathered, the tribes of Israel together. And in thy Holy Words it is written, saying, For sovereignty is the Lord's : and he is the ruler over the nations. And it is said, The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, where-with he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. And it is said, Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ;

¹ See Note VI. on page 241.

יְיָ עֲזֹז וְגִבּוֹר יְיָ גִבּוֹר מְלַחֵמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאִשִּׁיכֶם
וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ
הַכְּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד סֵלָה: וְעַל יְדֵי
עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר. כֹּה אָמַר יְיָ מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל
וַנֵּאֱלֹו יְיָ צְבָאוֹת אֲנִי רֹאשׁוֹן וְאֲנִי אַחֲרוֹן וּמִבְּלָעֲדֵי אֵין
אֱלֹהִים: וְנֹאמַר. וְעַל מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן לְשֹׁפֵט אֶת
הָרָע עָשׂוֹ וְהַיְתָה לִי הַמְּלוּכָה: וְנֹאמַר. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ
עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:
וּבְתוֹרַתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

On Sabbath add the bracketed words.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כָּלוּ
בְּכְבוֹדְךָ וְהַנִּשְׂאָ עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקְרָךְ וְהוֹפֵעַ בְּהַרְר
גָּאוֹן עֲנֹךְ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אֶרֶצְךָ. וַיֵּדַע כָּל פֶּעוּל
כִּי אַתָּה פֹּעֵלָתוֹ וַיִּבֶן כָּל יָצוֹר כִּי אַתָּה יִצְרָתוֹ. וַיֹּאמֶר
כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בְּאֶפֶסוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ
בְּכָל מַשְׁלָה: [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רִצָּה בְּמִנוּחָתָנוּ]
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ שְׂכָעֵנוּ מִטּוֹבָךְ
וּשְׂמַחְנוּ בִּישׁוּעָתְךָ. [וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן
שַׁבָּת קִדְּשָׁךְ וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ] וְטַהַר
לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ
אֱמֶת וּבָקִים לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ
מְקֻדָּשׁ [הַשֹּׁכֵת וְיִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַזֶּכֶר]:

אַתָּה זוֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם וּפּוֹקֵד כָּל יְצוּרֵי קֶדֶם. לְפָנֶיךָ
נִגְלֹו כָּל תַּעֲלוּמוֹת וְהַמּוֹן נִסְתָּרוֹת שְׁמִבְרָאשִׁית: אֵין
שִׁכְחָה לְפָנֶי כֶּסֶף כְּבוֹדְךָ וְאֵין נִסְתָּר מִנְּגִיד עֵינֶיךָ: אַתָּה

and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written, saying, Thus saith the Lord, the King of Israel and his Redeemer, the Lord of hosts: I am the first and I am the last; and beside me there is no God. And it is said, And saviours shall come up on Mount Zion to judge the Mount of Esau, and sovereignty shall be the Lord's. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy Law it is written, saying, Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

On Sabbath add the bracketed words:

Our God and God of our fathers, reign over the whole Universe in thy glory, and in thy splendour be exalted over all the earth. Shine forth in the majesty of thy triumphant strength over all the inhabitants of thy world, that every form may know that thou hast formed it, and every creature understand that thou hast created it, and that all that hath breath in its nostrils may say: The Lord God of Israel is King and his dominion ruleth over all. [Our God and the God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath; and may Israel find repose thereon who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth; for thou, O God, art truth, and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Memorial.

Thou rememberest what was wrought from eternity, and art mindful of all that hath been formed from of old: before thee all secrets are revealed and the multitude of hidden things from the beginning; for there is no forgetfulness before the throne of thy glory, nor is there aught hidden from thine eyes. Thou rememberest every deed, and no

וזכר את כל המפעל. וגם כל היצור לא נכחד ממך:
 הכל גלוי וידוע לפניך יי אלהינו. צופה ומביט עד
 סוף כל הדורות. כי תביא חק ופרון. להפקד כל
 רוח ונפש. להזכר מעשים רבים והמון בריות לאין
 תכלית: מראשית בואת הודעת. ומלפנים אותה
 גלית: זה היום תהלת מעשיך ופרון ליום ראשון. כי
 חק לישראל הוא משפט לאלהי יעקב: ועל המדינות
 בו יאמר. איזו לחרב. ואיזו לשלום. איזו לרעב.
 ואיזו לשבע: ובריות בו יפקדו. להזכירם לחיים
 ולמוות: מי לא נפקד בחיום הזה: כי זכר כל היצור
 לפניך בא. מעשה איש ופקדתו. ועלילות מצעדי
 גבר. מחשבות אדם ותחבולותיו ויצרי מעללי איש:
 אשרי איש שלא ישכחך. ובן אדם יתאמן בך: כי
 דורשיך לעולם לא יפשלו. ולא יכלמו לנצח כל
 החוסים בך: כי זכר כל המעשים לפניך בא. ואתה
 דורש מעשה כלם: וגם את נח באהבה וברת.
 ותפקדהו בדבר ישועה ורחמים בהביאך את מי
 המבול לשחת כל בשר מפני רע מעלליהם: על כן
 זכרנו בא לפניך יי אלהינו להרבות ורעו בעפרות
 תבל וצאצאיו כחול הים. בכתוב בתורתך. ויזכר
 אלהים את נח ואת כל החיה ואת כל הבהמה אשר
 אתו בתבה ויעבר אלהים רוח על הארץ וישבו המים:
 ונאמר. וישמע אלהים את נאקתם ויזכר אלהים את
 בריתו את אברהם את יצחק ואת יעקב: ונאמר.
 וזכרתי את בריתי יעקב ואף את בריתי יצחק ואף

creature is concealed from thee : all things are manifest and known unto thee, O Lord our God, who lookest and seest to the end of all generations. For thou wilt bring on the appointed time of memorial when every spirit and soul shall be visited, and the multitudinous works be remembered with the countless throng of thy creatures. From the beginning didst thou make this known, and from aforetime didst thou reveal it. This day, on which was the beginning of thy work, is a memorial of the first day ; for it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. Thereon sentence is pronounced upon countries—which of them is destined to the sword and which to peace, which to famine and which to plenty ; and every creature is visited thereon, and recorded for life or for death. Who is not visited on such a day as this ? For the remembrance of every creature cometh before thee, man's deeds and destiny, his works and ways, the thoughts and designs of man and the workings of his imagination. Happy is the man who forgetteth thee not, and the son of man who strengtheneth himself in thee ; for they that seek thee shall never stumble, neither shall they ever be put to shame who trust in thee. For the remembrance of all works cometh before thee, and thou searchest into the doings of them all. Of Noah also thou wast mindful in thy love, and didst visit him with a promise of salvation and mercy, when thou broughtest forth the waters of the flood to destroy all flesh because of their evil deeds. So his remembrance came before thee, O Lord our God, to increase his seed like the dust of the earth, and his offspring like the sand of the sea : as it is written in thy Law, And God remembered Noah, and every living thing, and all the cattle that were with him in the ark : and God made a wind to pass over the earth, and the waters assuaged. And it is said, And God heard their groaning : and God remembered his covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob. And it is said, Then will I remember my covenant with Jacob, and also my covenant

את בריתי אברהם אִזְכֹּר וְהָאָרֶץ אִזְכֹּר: וּבְדַבְרֵי קִדְשְׁךָ
 כָּתוּב לֵאמֹר. זָכַר עָשָׂה לְנַפְלָאֲתָיו חֲנוּן וְרַחוּם יי:
 וְנֹאמַר. מָרַף נָתַן לִירְאָיו יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ: וְנֹאמַר.
 וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ וַיִּנָּחֵם כְּרַב הַסִּדְיוֹ: וְעַל יְדֵי עֲבָרֶיךָ
 הַנִּבְיָאִים כָּתוּב לֵאמֹר. הִלּוּךְ וּקְרָאתָ בְּאָזְנִי יְרוּשָׁלַיִם
 לֵאמֹר כֹּה אָמַר יי זָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרֶיךָ אֲהַבְתָּ
 כְּלוּלְתֶיךָ לְכַתֵּךְ אַחֲרֵי בְּמִדְבָר בְּאֶרֶץ לֹא זְרוּעָה:
 וְנֹאמַר. וְזָכַרְתִּי אֲנִי אֶת בְּרִיתִי אוֹתְךָ בִּימֵי נְעוּרֶיךָ
 וְהַקִּימוֹתִי לָךְ בְּרִית עוֹלָם: וְנֹאמַר. הֵבֵן יָקִיר לִי אֶפְרַיִם
 אִם יֶלֶד שְׁעָשׂוּעִים כִּי מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד
 עַל כֵּן הָמוּ מֵעַי לֹא רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ נָא יי:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. זָכַרְנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ
 וּפְקַדְנוּ בְּפִקְדֹת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים מִשְׁמֵי שָׁמַי קָדְשׁ:
 וְזָכַר לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת הַבְּרִית וְאֶת הַחֶסֶד וְאֶת הַשְּׁבוּעָה
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּהַר הַמֹּרִיָּה. וְתִרְאֶה
 לְפָנֶיךָ עֲקָדָה שְׁעָקָד אַבְרָהָם אָבִינוּ אֶת יִצְחָק בְּנוֹ עַל
 גִּבֵּי הַמִּזְבֵּחַ וּכְבֹּשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם.
 כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת כַּעַסְךָ מֵעַלֵּינוּ. וּבְטוֹבָךָ הַגָּדוֹל
 יֵשׁוּב חֲרוֹן אַפֶּךָ מֵעַמָּךְ וּמֵעִירְךָ וּמִנִּחַלְתְּךָ: וְקִנִּים לָנוּ
 יי אֱלֹהֵינוּ אֶת הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה
 עֲבָדְךָ מִפִּי כְבוֹדְךָ כְּאִמּוֹר. וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רַאשֵׁינִים
 אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לְהִיּוֹת
 לָהֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יי: כִּי זֹכֵר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת אַתָּה הוּא
 מַעֲוֹלָם וְאִין שִׁכְחָה לְפָנֶי כִּסֵּא כְבוֹדְךָ. וְעַקְדַת יִצְחָק
 לְזִרְעוֹ הַיּוֹם בְּרַחֲמִים תִּזְכֹּר. בָּרוּךְ אַתָּה יי זֹכֵר הַבְּרִית:

with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember ; and I will remember the land. And in thy Holy Words it is written, saying, He hath made a memorial for his wondrous works : the Lord is gracious and full of compassion. And it is said, He hath given meat unto them that fear him : he will ever be mindful of his covenant. And it is said, And he remembered for them his covenant, and repented according to the multitude of his mercies. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written, saying, Go and cry in the ears of Jerusalem, saying, Thus saith the Lord, I remember for thee the kindness of thy youth, the love of thine espousals : how thou wentest after me in the wilderness, in a land that was not sown. And it is said, Nevertheless I will remember my covenant with thee in the days of thy youth : and I will establish unto thee an everlasting covenant. And it is said, Is Ephraim my dear son ? is he a pleasant child ? For as often as I speak against him, I do earnestly remember him still : therefore my heart yearneth towards him ; I will surely have mercy upon him, saith the Lord.

Our God and God of our fathers, let us be remembered by thee for good, and visit us with a visitation of salvation and mercy from the heavens, the heavens of old, and remember unto us, O Lord our God, the covenant and the loving-kindness and the oath which thou swarest unto Abraham our father on Mount Moriah : and may the binding with which Abraham our father bound his son Isaac on the altar appear before thee, how he suppressed his compassion in order to perform thy will with a perfect heart. So may thy compassion soften thine anger against us ; in thy great goodness may the fierceness of thy wrath turn aside from thy people, thy City and thine inheritance. Fulfil unto us, O Lord our God, the word in which thou hast caused us to trust in thy Law through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said, And I will, for their sakes, remember the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the heathen, that I might be their God : I am the Lord. For thou art he who remembereth from eternity all forgotten things, and before the throne of whose glory there is no forgetfulness. O remember the binding of Isaac this day in mercy unto his seed. Blessed art thou, O Lord, who rememberest the covenant.

אֲתָה נִגְלִיתָ בְּעֵינֵי כְבוֹדְךָ עַל עַם קְדֹשְׁךָ לְדַבֵּר עִמָּם:
 מִן הַשָּׁמַיִם הַשְׁמַעְתָּם קוֹלְךָ וְנִגְלִיתָ עֲלֵיהֶם בְּעֶרְפְּלֵי
 טָהָר: גַּם כָּל הָעוֹלָם כָּלוּ חָל מִפָּנֶיךָ. וּבְרִיּוֹת בְּרָאשִׁית
 חִרְדּוּ מִפָּנֶיךָ בְּהִגְלוֹתֶךָ מִלְּכֵנוּ עַל הָרָר סִינִי לְלַמֵּד לְעַמְּךָ
 תּוֹרָה וּמִצְוֹת. וַתִּשְׁמִיעַ אֶת הָוִד קוֹלְךָ וְדַבְרוֹת
 קְדֹשְׁךָ מִלְּהִבוֹת אֵשׁ: בְּקִלְתָּ וּבִבְרָקִים עֲלֵיהֶם נִגְלִיתָ.
 וּבִקּוֹל שֹׁפָר עֲלֵיהֶם הוֹפָעְתָּ: כִּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ. וַיְהִי
 בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בְּהִיֹת הַבִּקְרָר וַיְהִי קִלְתָּ וּבִבְרָקִים וְעֵינֵי
 כָבֵד עַל הָהָר וְכָל שֹׁפָר חֹזֵק מְאֹד וַיִּחַרְד כָּל הָעָם
 אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה: וַנֹּאמֶר. וַיְהִי קוֹל הַשֹּׁפָר הוֹלֵךְ וְחֹזֵק
 מְאֹד מִשֶּׁה יִדְבֹּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֵנוּ בְּקוֹל: וַנֹּאמֶר. וְכָל
 הָעָם רָאִים אֶת הַקּוֹלֹת וְאֶת הַלְּפִידִם וְאֶת קוֹל הַשֹּׁפָר
 וְאֶת הָהָר עֵשֶׂן וַיֵּרָא הָעָם וַיִּנָּעוּ וַיַּעֲמֵדוּ מֵרַחֵק: וּבִדְבָרֵי
 קְדֹשְׁךָ כִּכְתוּב לֵאמֹר. עֲלֶה אֱלֹהִים בְּתִרְעוּעָה יְיָ בְּקוֹל
 שׁוֹפָר: וַנֹּאמֶר. בְּהַצְצָרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הִרְיעוּ לִפְנֵי
 הַמֶּלֶךְ יְיָ: וַנֹּאמֶר. תִּקְעוּ בַּחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶה לַיּוֹם
 חֲגִנּוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:
 וַנֹּאמֶר. הִלְלוּיָהּ הִלְלוּ אֵל בְּקוֹדְשׁוֹ הִלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ
 עֶז: הִלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתוֹ הִלְלוּהוּ בְּרַב גְּדֻלוֹ: הִלְלוּהוּ
 בְּתִקְעַ שׁוֹפָר הִלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָה וּכְנוֹר: הִלְלוּהוּ בְּתִפָּה
 וּמְחִיל הִלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעִנֵּב: הִלְלוּהוּ בְּצִלְצָלִי שִׁמְעַ
 הִלְלוּהוּ בְּצִלְצָלִי תִרְעוּעָה: כָּל הַנְּשָׁמָה תִּתְהַלֵּל יְיָ
 הִלְלוּיָהּ: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כִּכְתוּב לֵאמֹר. כָּל
 יֹשְׁבֵי תֵבֶל וְשֹׁכְנֵי אֶרֶץ כְּנָשָׂא גַם הָרִים תִּרְאוּ וְכִתְקַע
 שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ: וַנֹּאמֶר. וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יִתְקַע בְּשׁוֹפָר

Thou didst reveal thyself in a cloud of glory unto thy holy people to speak with them. Out of heaven thou didst make them hear thy voice, and wast revealed unto them in clouds of purity. The whole world trembled at thy presence and the works of creation were in awe of thee, when thou didst thus reveal thyself, O our King, upon Mount Sinai to teach thy people Law and commandments, and didst make them hear the majesty of thy voice, and thy holy words out of flames of fire. Amid thunders and lightnings thou didst manifest thyself to them, and while the trumpet sounded thou didst shine forth upon them; as it is written in thy Law, And it came to pass on the third day, when it was morning, that there were thunders and lightnings, and a thick cloud upon the mount, and the sound of the trumpet exceeding loud: and all the people that were in the camp trembled. And it is said, And the sound of the trumpet waxed louder and louder: Moses spake, and God answered him by a voice. And it is said, And all the people perceived the thunderings and the lightnings and the voice of the trumpet, and the mountain smoking: and when the people saw it, they were moved and stood afar off. And in thy Holy Words it is written, saying, God is gone up with a shout: the Lord with the sound of the trumpet. And it is said, With trumpets and sound of the horn make a joyful noise before the King, the Lord. And it is said, Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed, on our solemn feast-day. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. And it is said, Praise ye the Lord; praise God in his sanctuary: praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts: praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the trumpet: praise him with the psalter and harp. Praise him with the timbrel and dance: praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him upon the loud cymbals: praise him upon the high-sounding cymbals. Let everything that hath breath praise the Lord; praise ye the Lord. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written, saying, All ye inhabitants of the world, and ye dwellers on the earth, when an ensign is lifted up on the mountains, see ye, and when the trumpet is blown, hear ye. And it is said, And it shall come to pass on that day, that a great trumpet shall be blown; and they shall come which were

גָּדוֹל וּבָאוּ הָאֲבָדִים בְּאֶרֶץ אַשּׁוּר וְהַנִּדְחִים בְּאֶרֶץ
 מִצְרַיִם וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לִי בְּהַר הַקֹּדֶשׁ בִּירוּשָׁלַיִם: וְנֹאמַר.
 וַיַּיְעֲלֵהֶם יְרָאָה וַיֵּצֵא כְּבֹדְךָ חֲצוֹ וְאֲדָנִי אֱלֹהִים בְּשׁוּפָר
 יִתְקַע וְהִלֵּךְ בְּסַעֲרוֹת תִּימָן: יי צְבָאוֹת יְגַן עֲלֵיהֶם: כֵּן
 תִּגַּן עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּשִׁלּוֹמְךָ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. תִּקַּע בְּשׁוּפָר גָּדוֹל לְחֲרוּתֵנוּ.
 וְשֵׂא גַם לְקַבֵּץ גְּלִיּוֹתֵינוּ. וְקָרַב פְּנוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם.
 וּנְפֻצוֹתֵינוּ כִּנְסֵם מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ: וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ
 בִּרְנָה. וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם: וְשֵׁם
 נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵינוּ כַּמִּצְוָה עָלֵינוּ
 בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ מִפִּי כְּבֹדְךָ כְּאִמּוֹר.
 וּבָיִים שִׂמְחַתְכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרָאשֵׁי חֳדָשֵׁיכֶם וּתְקַעְתֶּם
 בַּחֲצָצְרַת עַל עֲלֵתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי שְׁלָמֵיכֶם וְהָיוּ לָכֶם
 לְזִכָּרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם: כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ
 קוֹל שׁוּפָר וּמֵאֲזִין תְּרוּעָה וְאִין דּוֹמָה לָךְ: בָּרוּךְ אַתָּה
 יי שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים:

רָצָה יי אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבַתְּפִלָּתָם. וְהִשָּׁב אֶת
 הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשִׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם כְּאַהֲבָה
 תִּקַּבֵּל בְּרָצוֹן. וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.
 וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה
 יי הַמַּחְזִיר שְׂכִינְתּוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.

lost in the land of Assyria, and they that were outcasts in the land of Egypt : and they shall worship the Lord in the holy mountain at Jerusalem. And it is said, And the Lord shall be seen over them, and his arrow shall go forth as the lightning : and the Lord God shall blow the trumpet, and shall go with whirlwinds of the south. The Lord of hosts shall shield them. So be thou a shield over thy people Israel with thy peace.

Our God and God of our fathers, sound the great trumpet for our freedom, lift up the ensign to gather our exiles, bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy ; and there will we prepare before thee the offerings enjoined on us, as is commanded us in thy Law through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said, And in the day of your gladness and in your set feasts, and in the beginnings of your months, ye shall blow with the trumpets over your burnt offerings and over the sacrifices of your peace-offerings : and they shall be a memorial for you before your God ; I am the Lord your God. For thou hearest the sound of the horn, and givest heed to the trumpet-shout, and there is none like unto thee. Blessed art thou, O Lord, who in mercy hearest the voice of the trumpet-shout of thy people Israel.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation

נוֹדָה לָךְ וְנִסְכַּר תְּחַלֶּהֱךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַבְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשְׁךָ שְׁבָכָל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׁבָכָל עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֶם יִתְבַּרְךְ וַיִּתְרוּמֶם שְׁמֶךָ מִלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד. וּכְתוּב לַחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ: וְכָל הַחַיִּים
יִדְוֹךְ סֵלָה וַיַּחֲלִלּוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ וְעִזְרָתָנוּ
סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וּרְחָמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. בָּרְכֵנוּ אֲבוֹתֵנוּ כְּלָנוּ כְּאַחֶד
בְּאוֹר פְּנִיָּךְ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּךְ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת
חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה וּבִרְכָּה וּרְחָמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרְךָ אֶת עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ: בְּסֶפֶר חַיִּים בָּרְכָה וְשְׁלוֹם וּפְרִיָנָסָה
טוֹבָה נִזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
לַחַיִּים טוֹבִים וְלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשְׁלוֹם:

אֱלֹהֵי נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָרְתִּי מִדְּבַר מְרָמָה.
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כְּעָפָר לִכְל תִּהְיֶה: פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרַתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל חַחוּשֵׁיבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וּקְלָקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְיָנְךָ עֲשֵׂה לְמַעַן קֹדֶשְׁתְּךָ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרַתְךָ: לְמַעַן יַחֲלִצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעֶדָה יִמְיָנְךָ
נַעֲנִי: יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי כִּי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי

through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before

וְנוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ
בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדָמֹנִיּוֹת: וְעֲרֹבָה לִי מִנַּחַת
יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדָמֹנִיּוֹת:

חזרת התפלה לשליח צבור

The Ark is opened.

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי
אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן. גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקֹנֵה הַכֹּל. וְזוֹכֵר
חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמַבִּיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מְסוֹד חֲכָמִים וְנְבוֹנִים. וּמַלְמֵד דַּעַת מְבִינִים. אֶפְתָּחָה
פִּי בְּתַפְלָה וּבְתַחֲנוּנִים. לְחַלּוֹת וּלְחַנּוּן פָּנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי
הַמַּלְכִּים וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים:

Cong. אָפֹד מֵאֵז לְשֹׁפֵט הַיּוֹם. בַּחוּץ מַעֲשֵׂה כָּל יוֹם.
גִּישַׁת יְקוֹמִים פָּנֵי אִיוֹם. דִּינָם בּוֹ לְפָלֵם לְפָדְיוֹם:
הָרֹאשׁוֹן אָדָם בּוֹ נוֹצָר. וְצֹה חֵק וְלֹא נָצָר. זֶה מְלִיץ
בְּהֶרְחִיב בָּצָר. חֲקִקוּ לְמִשְׁפָּט וְלִדְוֹרוֹת מְנָצָר: טִיעַת
חוֹצֵב גְּבָעוֹת וְצוֹרִים. יִלְדוּ בּוֹ מֵרֹאשׁ צוֹרִים. כִּיּוֹשְׁבֵי
נְטָעִים הִמָּה הַיּוֹצְרִים. לְלַמֵּד בּוֹ צֶדֶק לַעֲצוֹרִים:

thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH.

The Ark is opened.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name.

From the counsel of the wise and understanding, and from knowledge gotten of the discerning, I will open my lips in prayer and supplication, to entreat and implore the presence of the King of kings and Lord of lords.

Cong. ¹ From of old this is the appointed day whereon the deeds of every day are weighed and judged, whereon all creatures approach thy terrible presence, beseeching thee that redemption may outweigh strict justice. When Adam, man first created, disobeyed the statute of thy word, this day of largess pleaded in his strait ²; then didst thou ordain it for a time of judgment for unborn generations. This day the Hills and Rocks were hewn and set on the pillars of the world ³: they are our forefathers who planted trees and fashioned vessels out of clay,⁴ and taught thy righteousness to ages yet wrapt in the womb of time. This

¹ See Note IV. on page 240.

² See Midrash *Pesikta*, 73; *Shochar Tob*, Ps. 92.

³ The patriarchs. 1 Sam. ii. 8.

⁴ 1 Chron. iv. 23. Cf. *Bereshith Rabba*, viii.

מִיּוֹחָם שְׁמוֹ בְּשֵׁם אֵיתָנִים. גַּם לְהַתְנוּסָם עַל־יוֹנִים
וְתַחֲתוֹנִים. סִפְרִים נִפְתָּחִים וּמַעֲשִׂים מְתָנִים. עוֹבְרִים
לְפָנֶיךָ וְחֹשְׁבוֹן נוֹתָנִים: פִּקִּיד הוֹכֵן לְתַקּוֹן מוֹעֲדֶיךָ.
צֵאן לְהַעֲבִיר בַּשָּׁבַט עֲדֶיךָ. *Reader.* קָרֵן בְּמִשְׁכָּם
[*On Sabbath* קָרֵן בְּזִכְרָם] הַיּוֹם עֲדֶיךָ. רַחוּם זְכוֹר שְׁבוּעַת
עֲבָדֶיךָ:

נַעֲלָה שׁוֹפָר עִם תַּחֲנוּן. שְׂדֵי לְפִתּוֹתֶיךָ בָּם בְּחֲנוּן. *Cong.*
תָּשִׁיב לְנֶדֶן בֵּרֶק הַשָּׁנוּן. תַּחֲזֹק מִגֵּן לְגוֹנְנֵי בְּגוֹנוֹן: *Reader.*
זָכְרֵנוּ לַחַיִּים מִלֶּךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים. וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.
לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים: מִלֶּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן. בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ מִגֵּן אֲבֹרָהּם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב
לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים
רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים
וּמַקְיֵם אַמּוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי
דוֹמֶה לָךְ מִלֶּךְ מֵמִית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

תִּפְּן בְּמִכּוֹן לֶכֶם שָׁבַת. שְׁעוֹן וּמוֹסֵר בָּעֵלּוֹ *Cong.*
בְּמַחֲשַׁבֶּת. רָם תְּהִי אֲוִנְךָ קַשְׁבֶּת. קוֹל שׁוֹפָר שְׁעוֹת
מִנוֹשָׁבַת: אֶצֶרֶת אָמַר לֹא יִדּוֹן. פְּעָמִים לֹא תִקּוּם
לְאַבְדּוֹן. עוֹלָם אֲשֶׁר בְּאַרְבָּעָה גְדוֹן. סְמוּךְ בְּחֶסֶדֶךָ
וּבְאַמְתָּךְ אֲדוֹן: נוֹעֲדִים בְּיוֹם קָרֵב וְנִלְחָמִים. מוֹל אֶבֶן
נִגָּה מִתְלַחֲמִים. לְבוֹב תִּרְוַעְתָּם שְׁעָה מִמְרוֹמִים. בִּסָּא
דִּין לְהַמִּיר בְּשָׁל רַחֲמִים: יְחִיד אֲשֶׁר בָּעֶקֶד נִשְׁפָּט.
מְלֹאִיו יַחֲנֵנוּ מִלְּהַשְׁפָּט. חֲלִילָה לָךְ אֱלֹהֵי הַמִּשְׁפָּט.

month is surnamed the Moon of Constancy.¹ Thereon are tried both the lofty and those of low estate. The book is open and proclaims man's deeds; all creatures pass before thy presence and perforce must yield account. On this day, the first appointed of thy holy convocations, thou causest thy flock to pass under thy crook. *Reader.* And when thy witnesses sound aloud [*On Sabbath*: make mention of the sound of] the horn, in thy mercy be thou mindful of thine oath unto thy servants.

Cong. O let the Shophar's shout ascend and with it our prayer, and in thy tender mercy, Almighty God, be thou reconciled with us.

Reader. O sheathe the glittering sword; uphold thy mighty shield and beneath its covert guard us on every side.

Remember us unto life, O King who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth?

Cong. Most High, if seated on thy judgment-throne thou takest thought of man to chasten him, then let thine ear be attentive to the voice of the Shophar that goeth up from Earth. The bitterness of the decree—"My spirit shall no more grant you judgment"²—not again shall it arise for destruction; and in thy loving-kindness and faithfulness, O Lord, support thy world that is judged at the four seasons of the year.³ We are assembled like warriors in the day of battle, yea, we are at war with the evil in ourselves. Do thou incline from heaven's heights to the Shophar-blast and change thy throne of judgment into thy seat of mercy. For the sake of the only son who was proved as he lay bound on the altar, grant his offspring redemption from the judgment-sentence. Remember the

¹ *Ethanim*, from *ethan* (strong). Cf. T.B. *Rosh Hashanah*, 11 a.

² A Midrashic interpretation of Gen. vi. 3. ³ The New Year and the three festivals. Cf. Mishnah, *Rosh Hoshanah* i. 2.

זכור לא יעשה משפט: ואם באדם עברו בריתי. קאל
 באל הבט לבריתי. *Reader.* דברות אלה דברי
 הבריתי. גלה בוכרון שלוש בריתי:
Cong. עולם בבקרך בראש השנה. בהקדעת צדק
 תבריע שנה. *Reader.* אסומה טלולה נשומה אם שחונה.
 אטומים להחיות בטללי שנה:

מי כמודא אב הרהמים זכר יצוריו לחיים ברהמים:
 ונאמן אתה להחיות מתים. ברוך אתה יי מחיה המתים:
Cong. אה ארח משפטך יי קונוך. תאות לב בצר
 פקדנוך. ברי לבב מאתמול קדמנוך. שופר תרועה
 טרם שמענוך: גורה תקת מיצירת בראשית. ראש
 דברך תשובה להשית. דין טרם הערך מראשית.
 קדמה למלט שובבים מהרישית: היוצר יחד שני
 לבביהם. צופה ומביט סרעה קרביהם. ואם און נראה
 במחבואיהם. פקוד תפקוד למז קרוביהם: ובר הקרת
 שכם מסבל. עבד בהחפש מענוי כבל. חניטיו אם
 תעתעו בתבל. שיחו יחוננם לחיי הכל: טמינת לב
 ונקימת קץ. נדחים לאסוף בו בקץ. יום מוכן עתים
 להקץ. מימים ימימה ומקץ לקץ: כסא להקפות חדש
 לקוב. כסותים בלהטו להבהב לרקוב.

Reader. להסיר מכשול מלב העקוב. להזכר לאברהם
 ליצחק וליעקב:

ימלוד יי לעלם אלהיך ציון לדר ודר תללויה:
 ואתה קדוש יושב תהלות ישראל אל נא:

words, Far be it from thee, O God of Justice ; shall not the Judge of all the world do right ? ¹ And if we, like mortals, have been faithless to thy covenant, thou art God, and being God wilt yet regard it.

Reader. "These are the words of the covenant" ² : O let those words of doom be rolled away by the memory of thy thrice-sworn covenant with the patriarchs.

Cong. When thou searchest the world on this New Year's Day, clothe thou the year with righteousness—

Reader. With fruits and dew, with rains and warmth ; and with thy dew of life revive them that sleep in death.

Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Cong. O Lord, though thy path is judgment we hope in thee. In trouble do we seek thee, the longing of our soul. In purity of heart we sought thee yesterday before the Shophar sounded the alarm. Thou didst set a statute from the time the world was formed and didst decree that repentance is the beginning of thy word,³ that from the first it should go forth, ere judgment had been ordained, to redeem the penitent from destruction's doom. Thou who hast fashioned man's heart with warp and woof,⁴ who lookest and perceivest its innermost thought, if thou discernest evil lurking in its hidden recess, thou wilt yet be mindful of our fathers' piety. O remember him from whose shoulder thou didst remove the burden,⁵ the bondsman whose shackles of affliction thou didst loosen to set him free ; though his offspring have been led astray by lust, let the memory of his words ⁶ win grace for them whose life is vanity. Sealed up in the heart of God is the final recompense, the day whereon he will gather in his outcasts, the day appointed to make an end of troublous times,⁷ for which from year to year we wait even to the end ordained. Lo, the appointed day of revelation when the moon shall unveil her face ⁸ ; then shall the cut and withered thorns of wickedness be kindled into flame.

Reader. And guile, the stumbling-block of every heart be swept away, a memorial of Abraham, of Isaac and of Jacob.

The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations ; praise ye the Lord.

For thou art holy, O thou that inhabitest the praises of Israel ; O God, we beseech thee.

¹ Gen. xviii. 25.

² Deut. xxviii. 69.

³ Ps. xc. 2-3. Cf. Talmud Babli. *Pesachim*, 54a.

⁴ i.e. with the good and the evil inclination.

⁵ Joseph. Cf. Ps. lxxxi. 7.

⁶ Gen. i. 19-21.

⁷ Dan. ix. 25.

⁸ Midrash Tehillim on Ps. lxxxi. 4.

Reader and Cong. אל אמונה בערפך דין. אם תמצה

עמך הדין. מי יצדק לפניך בדין. קדוש:

Reader and Cong. אם לא למענו יעש. ויסיר חרון אף

ובעש. אין לבקר ולמצוא מעש. קדוש:

Reader. ובכן ויהי בישרון מלך:

מלך עליון. אל דר בפרום. אדיר בפרום. אמן ירו
תרום. *Cong.* לעדי עד ומלוד:

מלך עליון. *Reader.* גבור להקים. גוזר ומקים. גולה
עמוקים. *Cong.* לעדי עד ומלוד:

מלך עליון. *Reader.* המדבר בצדקה. הלובש צדקה.
המאזין צעקה. *Cong.* לעדי עד ומלוד:

מלך עליון. *Reader.* זוכר צורים. נפות יצורים. זועם
צרים. *Cong.* לעדי עד ומלוד:

מלך עליון. *Reader.* טוב שוכן עד. טובו לעד. טפח
שמי עד. *Cong.* לעדי עד ומלוד:

מלך עליון. *Reader.* בשלמה עוטה אור. כל מאורי אור.
כביר ונאור. *Cong.* לעדי עד ומלוד:

מלך עליון. *Reader.* מלך עולמים. מפענח נעלמים.
משית אלמים. *Cong.* לעדי עד ומלוד:

מלך עליון. *Reader.* סובל הכל. סב ומבילה כל.
סוקר הכל. *Cong.* לעדי עד ומלוד:

מלך עליון. *Reader.* פארו עז. פועל ימינו תעוז. פודה
ומעוז. *Cong.* לעדי עד ומלוד:

מלך עליון. *Reader.* קדושיו להב. קורא מי רתב. קרוב

Reader and Cong. O faithful God, if when thou preparest judgment thou shouldst wring out the full measure of justice, who would be found guiltless before thee, holy One?

Reader and Cong. If for thine own sake thou dost not remove from us thy fierce wrath and indignation, we cannot seek and find merit in our deeds, All-holy One.

And thus he was King in Jeshurun.

Highest divinity,
Throned in the firmament,
Potentate paramount,
Hand superdominant,
Lord of Infinity!

Highest divinity,
Great in performing all,
Sure in decreeing all,
Stern in unbarring all,
Lord of Infinity!

Highest divinity,
Speaking in holiness,
Vestured in righteousness,
Heedful of suppliants,
Lord of Infinity!

Highest divinity,
Saving the children by
Grace of their ancestors,
Vexing their enemies,
Lord of Infinity!

Highest divinity,
Time is His dwelling-place,
Goodness e'erlastingly
Spanning the firmament,
Lord of Infinity!

Highest divinity,
Light is His robe and veil,
Suns, stars, have sprung from Him;
Potent and terrible,
Lord of Infinity!

Highest divinity,
King of the Universe,
Piercer of mysteries,
Causing the dumb to speak,
Lord of Infinity!

Highest divinity,
Propping, sustaining all,
Slaying, surviving all,
Seeing, unseen of all,
Lord of Infinity!

Highest divinity,
Crowned with omnipotence,
Right hand victorious,
Saviour and Shelterer,
Lord of Infinity!

לְקוֹרְאָיו בְּאַהֲבָה. *Cong.* לְעַדִּי עַד יִמְלֹךְ:
מֶלֶךְ עֲלֵינוּ. *Reader.* שְׁנֵה אֵין לְפָנָיו שְׁקֵט בְּפָנָיו.
שָׂבַח טוֹב בְּמַצְפּוּנָיו. לְעַדִּי עַד יִמְלֹךְ:

The following two verses are said silently:

מֶלֶךְ אֲבִיוֹן. בָּלָה וְרַד שַׁחַת. בְּשָׂאוֹל וּבְתַחַת.
בְּלָאוֹת בְּלִי נַחַת. עַד מָתִי יִמְלֹךְ:
מֶלֶךְ אֲבִיוֹן. תְּנוּמָה תְּעוּפָנוּ. תִּרְדָּמָה תְּעוּפָכֶנוּ.
תְּהוֹ יִשׁוּפָנוּ. עַד מָתִי יִמְלֹךְ:

אָבֵל מֶלֶךְ עֲלֵינוּ. תִּקְפּוּ לְעַד. תִּפְאַרְתּוֹ עַדִּי *Reader.*
עַד. תִּהְלֶתוֹ עוֹמֶדֶת לְעַד. לְעַדִּי עַד יִמְלֹךְ:

וּבְכֵן וְלֵךְ תַּעֲלֶה קְדֻשָּׁה. כִּי אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ. *Reader.*

וּנְתַנָּה תִּקְוָה קְדֻשַׁת הַיּוֹם. כִּי הוּא נוֹרָא וְאִיוֹם. *Cong.*
וּבּוֹ תִּנְשָׂא מַלְכוּתְךָ. וַיְכּוֹן בְּחֶסֶד בְּסֹאֵךְ. וְתִשָּׁב עָלָיו
בְּאַמֶּת: אֵמֶת כִּי אַתָּה הוּא דִין וּמוֹכִיחַ וַיִּדְעַע וְעַד.
וּבוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר וּמוֹנֶה. וְתִזְכּוֹר כָּל הַנְּשָׁכָחוֹת.
וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְּכוֹרוֹנוֹת. וּמֵאֱלֹו יִקְרָא. וְחוֹתֵם יֵד
כָּל אָדָם בּוֹ: *Reader.* וּבְשׁוֹפֵר גָּדוֹל וְתִקְעֵ. וְקוֹל דְּמָמָה
דִּקְקָה יִשְׁמַע. וּמִלְאָכִים יִחְפּוּזוּן. וְחִיל וְרַעְדָּה יֵאֲחַזּוּן.
וַיֹּאמְרוּ הִנֵּה יוֹם הַדִּין. לְפָקוֹד עַל צָבָא מְרוֹם בְּדִין.
כִּי לֹא יִזְכּוּ בְּעֵינֶיךָ בְּדִין. וְכָל בָּאֵי עוֹלָם תַּעֲבִיר לְפָנֶיךָ
בְּבִנֵי מְרוֹן: בְּבִקְרַת רוּעָה עֲדָרוּ. מַעֲבִיר צֹאנוּ תַּחַת
שְׁבָטוֹ. בֵּן תַּעֲבִיר וְתִסְפּוֹר וְתִמְנֶה: וְתִפְקוֹד נַפְשׁ כָּל
חַי. וְתַחֲתוֹךְ קִצָּבָה לְכָל בְּרִיָּה. וְתִכְתּוֹב אֶת גִּזְרֵי דִינָם:

Highest divinity,
 Round Him flame cherubim,
 Seas shake at word of Him,
 Yet is His love at call,
 Lord of Infinity!

Highest divinity,
 Sleeping nor slumbering,
 Centre of restfulness,
 Awed angels chant His praise,
 Lord of Infinity!

Lowly humanity,
 Doomed to go down to death,
 Grave-ward and lower still.
 Vain is man's heritage,
 Sovran of Vanity!

Lowly humanity,
 Sleep is his daily end,
 Deep sleep his final goal.
 Darkness flows over him,
 Sovran of Vanity!

Highest divinity,
 Dynast of endlessness,
 Timeless resplendency,
 Worshipped eternally,
 Lord of Infinity!

Reader. And thus may the sanctification ascend unto thee; for thou art our God and King.

Cong. ¹ We will celebrate the mighty holiness of this day, for it is one of awe and terror. Thereon is thy dominion exalted and thy throne is established in mercy, and thou sittest thereon in truth. Verily it is thou alone who art judge and arbiter, who knowest and art witness; thou writest down and settest the seal, thou recordest and tellest; yea, thou rememberest the things forgotten. Thou unfoldest the records, and the deeds therein inscribed proclaim themselves; for lo! the seal of every man's hand is set thereto. *Reader.* The great trumpet is sounded; the still small voice is heard; the angels are dismayed; fear and trembling seize hold of them as they proclaim, Behold the Day of Judgment! The host of heaven is to be arraigned in judgment. For in thine eyes they are not pure; and all who enter the world dost thou cause to pass before thee as a flock of sheep. As a shepherd seeketh out his flock and causeth them to pass beneath his crook, so dost thou cause to pass, and number, tell and visit every living soul, appointing the measure of every creature's life and decreeing their destiny.

¹ For the authorship of this meditation and the legendary account of its composition see Note VII on page 242.

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִפְתְּכוּן. וּבַיּוֹם צוֹם כַּפּוּר יִחַתְמוּן.
כַּמָּה יַעֲבִירוּן. וּכַמָּה יִבְרֹאוּן. מִי יִחְיֶה. וּמִי יָמוּת. מִי
בִקְצוֹ. וּמִי לֹא בִקְצוֹ. מִי בְּאֵשׁ. וּמִי בַמַּיִם. מִי בַחֲרֵב.
וּמִי בַחֲיָה. מִי בְרָעַב. וּמִי בַצָּמָא. מִי בְרָעַשׁ. וּמִי
בַמַּגֵּפָה. מִי בַחֲנִיקָה. וּמִי בַסְּקִילָה. מִי יָנוּחַ. וּמִי יָנוּעַ.
מִי יִשְׁקֹט. וּמִי יִטָּרֵף. מִי יִשָּׁלוּ. וּמִי יִתְיַסֵּר. מִי יַעֲנִי.
וּמִי יַעֲשֶׂה. מִי יִשְׁבֹּל. וּמִי יָרוּם:

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וְצַדִּיקָה

מַעֲבִירִין אֶת רַע הַגּוֹזְרָה:

Cong. כִּי כְשֶׁמֶד בֵּן תַּהֲלִיתָ. קָשָׁה לִכְעוֹם וְנָח לְרִצּוֹת.
כִּי לֹא תַחֲפוֹץ בְּמוֹת הַמֵּת. כִּי אִם בְּשׁוּבוֹ מִדְּרָכּוֹ וְחַיָּה.
וְעַד יוֹם מוֹתוֹ תַּחֲכֶה לוֹ. אִם יָשׁוּב מִיַּד תִּקְבְּלוּ:
Reader. אָמֵת כִּי אַתָּה הוּא יוֹצֵרָם. וְאַתָּה יוֹרֵעַ יִצְרָם. כִּי הֵם
כְּשֶׁר וָדָם: אָדָם יִסּוּדוֹ מֵעֶפֶר וְסוּפוֹ לְעֶפֶר. בִּנְפֹשׁוֹ
יָבִיא לַחֲמוֹ. מְשׁוּל בַּחֲרָם הַנִּשְׁבֵּר. כֹּחֲצִיר יָבֵשׁ. וּכְצִיץ
נוֹבֵל. כָּצֵל עוֹבֵר. וְכַעֲנַן כָּלָה. וּכְרוּחַ נוֹשֶׁבֶת. וּכְאֶבֶק
פוֹרֵחַ. וּכְחֵלוֹם יַעוּף:

וְאַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם:

אֵין קִצְבָה לְשְׁנוֹתֶיךָ. וְאֵין קֶץ לְאֶרֶץ יְמֶיךָ. וְאֵין
לְשַׁעַר מַרְכָּבוֹת כְּבוֹדֶךָ. וְאֵין לְפָרֶשׁ עֲלוֹם שְׁמֶךָ. שְׁמֶךָ
נָאֵה לָךְ וְאַתָּה נָאֵה לְשְׁמֶךָ. וּשְׁמִנּוּ קִרְאָתְךָ בְּשְׁמֶךָ:

עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמֶךָ. וּקְדָשׁ אֶת שְׁמֶךָ עַל מְקוֹדֵי־שִׁי שְׁמֶךָ.
בְּעֶבֶר כְּבוֹד שְׁמֶךָ הַנֶּעֱרָץ וְהַנִּקְדָּשׁ. כְּסוּד שִׁיחַ שְׁרָפִי
קְדָשׁ. הַמְקוֹדֵי־שִׁים שְׁמֶךָ בְּקְדָשׁ. דְּרִי מַעֲלָה עִם דְּרִי מַטָּה.

On the first day of the year it is inscribed, and on the Day of Atonement the decree is sealed, how many shall pass away and how many shall be born', who shall live and who shall die, who at the measure of man's days and who before it ; who shall perish by fire and who by water, who by the sword, who by wild beasts, who by hunger and who by thirst ; who by earthquake and who by plague, who by strangling and who by stoning ; who shall have rest and who shall go wandering, who shall be tranquil and who shall be harassed, who shall be at ease and who shall be afflicted ; who shall become poor and who shall wax rich ; who shall be brought low and who shall be upraised.

But Penitence, Prayer and Charity
avert the severe decree.

Cong. For according to thy Name so is thy praise. Thou art slow to anger and ever ready to be reconciled ; for thou desirest not the death of the sinner, but that he turn from his way and live. And even until the day of his death thou waitest for him : and if he return thou dost straightway receive him.

Reader. In truth thou art their Creator, who knowest their nature, that they are flesh and blood. As for man, he is from the dust and unto the dust will he return ; he getteth his bread with the peril of his life ; he is like a fragile potsherd, as the grass that withereth, as the flower that fadeth, as a fleeting shadow, as a passing cloud, as the wind that bloweth, as the floating dust, yea, and as a dream that flieth away.

But thou art the King, the living and everlasting God.

Thy years have no measure nor hath the length of thy days any end. None can conceive the chariots of thy glory, nor fathom the mystery of thy Name. Thy Name befits thee and thou art according to thy Name, and our name hast thou linked with thine own.

O do it for the sake of thy Name, and sanctify thy Name through them that call it holy ; yea, for thy glorious Name's sake, which is revered and sanctified by the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow it in the sanctuary, they that dwell in the heavens uniting with those who dwell on earth :

Reader. כִּכְתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.

Cong. and Reader. קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת. מְלֹא

כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader. כְּבוֹדוֹ מְלֹא עוֹלָם. מְשַׁרְתּוֹ שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה

אֵיזָה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ. לְעִמָּתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ.

Cong. and Reader. בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Reader. מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים וַיַּחַן עִם הַמִּיחָדִּים

שְׁמוֹ עָרַב וּבִקֵּר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פְּעָמִים בְּאַהֲבָה שָׁמַע

אֲמָרִים.

Cong. and Reader. שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader. אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מִלְכֵנוּ הוּא

מוֹשִׁיעֵנוּ. וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָל חַי

לְחַיּוֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים.

Cong. and Reader. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

Reader. אֲדִיר אֲדִירָנוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל

הָאָרֶץ: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה

יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: וּבִדְבָרֵי קִדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר.

Cong. and Reader. יְמִלֶךְ יְיָ לְעוֹלָם. אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר.

הַלְלוּיָהּ:

Reader. לְדֹר וָדֹר נְגִיד גְּדֻלָּה. וּלְנֶצַח נְצָחִים קִדְשָׁתְךָ

נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.

כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה:

חֲמוּל עַל מַעֲשֶׂיךָ וְתִשְׁמַח בְּמַעֲשֶׂיךָ. וַיֹּאמְרוּ לְךָ

חוֹסֶיךָ בְּצַדִּיקְךָ עֲמוּסַיִךָ תִּקְדֵּשׁ אֲדוֹן עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ:

Reader. As it is written by the hand of thy prophet,
And one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ;
the whole earth is full of his glory.

Reader. His glory filleth the Universe : his ministering
angels ask one of another, Where is the place of his glory ?
Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from
his place.

Reader. From his place he will turn in mercy and be
gracious unto a people who continually, evening and morn-
ing, twice every day, proclaim the unity of his Name, saying
in love, Hear—

Cong. and Reader. Hear, O Israel : the Lord our God, the
Lord is One.

Reader. One is he, our God, our Father, our King, our
Saviour ; and he in his mercy will yet again let us hear,
in the presence of all living, his promise, To be unto you
for a God.

Cong. and Reader. “I am the Lord your God.”

Reader. Thou art most glorious ; O Lord our Lord, how
glorious is thy Name in all the earth ! And the Lord shall
be King over all the earth ; in that day shall the Lord
be One and his Name One. And in thy holy words it is
written, saying :

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God,
O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy great-
ness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and
thy praise, O our God, shall not depart from our mouth
for ever ; for thou art a great and holy God and King.

O have compassion upon thy work and rejoice therein.
And when thou hast justified them that have been borne
aloft by thee, thy faithful servants shall say : O Lord, be
thou sanctified over all thy works.

כִּי מִקְדִּישֶׁיךָ בְּקִדְשֶׁיךָ קִדְשְׁתָּ • נֹאחַ לְקָדוֹשׁ פֶּאֶר
 מִקְדָּוָשִׁים • וּבָכֵן יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ יי אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל
 עַמֶּךָ וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וְעַל
 מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ וְעַל מְכוֹנֶךָ וְהִיבָלְךָ • עוֹד יוֹכֵר
 לָנוּ אֲהַבַת אֵיתָן אֲדוֹנֵנוּ • וּבָכֵן הִנָּעֵקֶד יִשְׁבִּית מְדִינָנוּ •
 וּבִזְכוּת הַתָּם יוֹצִיא אִיּוֹם לְצַדִּיק דִּינָנוּ • כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם
 לְאֲדוֹנֵינוּ • בְּאֵין מַלְיָץ יִשָּׁר מוֹל מַגִּיד פֶּשַׁע • תִּגִּיד לְיַעֲקֹב
 דְּבַר חֶק וּמִשְׁפָּט • וְצַדִּיקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט הַמְלִיךְ הַמִּשְׁפָּט •

Congregation.

Reader.

הָאֱלֹהִים בְּיַד מִדַּת מִשְׁפָּט:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא אֵל אֱמוּנָה:

הַבּוֹחֵן וּבוֹדֵק גִּנּוּי נִסְתָּרוֹת:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא בּוֹחֵן כָּלִיּוֹת:

הַגּוֹאֵל מִמָּוֶת וּפּוֹדֶה מִשַּׁחַת:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא גּוֹאֵל חָזֵק:

הַדֵּן יְחִידֵי לְבָאֵי עוֹלָם:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא דִּין אֶמֶת:

הַהִגּוּי בְּאֶהֱיָה אֲשֶׁר אֶהֱיָה:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא הָיָה וְהוּא וְיִהְיֶה:

הַיּוֹדֵאֵי שְׁמוֹ כֵּן תִּהְלָתוֹ:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא וְאֵין בָּלָתוֹ:

הַזּוֹכֵר לְמִזְבִּירָיו מִזְבוֹת וּקְרָנוֹת:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא זוֹכֵר הַבְּרִית:

הַחוֹתֵם חַיִּים לְכָל חַי:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא חַי וְקַיָּם:

For with thy holiness thou hast sanctified them that call thee holy. Meet unto the Holy One is his pious servants' crown of praise. And thus may thy Name, O Lord our God, be hallowed over thy people Israel and over Jerusalem thy city, over Zion the habitation of thy glory, over the Kingdom of the house of David thine anointed, over thy dwelling-place and thy Temple. He will yet remember the love of the patriarch, our sire; yea, and for the sake of the son who was bound he will still our strife, and for the merit of the perfect one,¹ the All-feared will bring forth our suit to the light of acquittal: for this day is holy unto our Lord. If there be no advocate of righteousness to plead against the witness of transgression, do thou thyself teach Jacob the word, even of law and justice; and clear us in judgment, O King of justice—

Reader. Whose hand taketh hold of judgment;

Cong. And all believe that he is the faithful God.

He trieth and searcheth the most hidden secrets;

Cong. And all believe that he searcheth the innermost parts.

He redeemeth from death and delivereth from the grave;

Cong. And all believe that he is the mighty Redeemer.

He alone is the Judge of all who come into the world;

Cong. And all believe that he is the true Judge.

He is called "I am that I am;"

Cong. And all believe that he is, was, and ever will be.

The Immutable is his Name and such is his praise;

Cong. And all believe that there is none beside him.

He recordeth a memorial of love to those who remember him;

Cong. And all believe that he remembereth the covenant.

He appointeth life unto all his creatures;

Cong. And all believe that he liveth and endureth.

¹ Jacob.

הטוב. ומטיב לָרעים וְלַטובים:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא טוֹב לְכָל :

הַיּוֹדֵעַ יֵצֵר כָּל יְצוּרִים:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא יוֹצֵרם בְּכַמֵּן:

הַכֹּל יוֹכֵל וְכוֹלֵלם יַחַד:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא כָּל יוֹכֵל :

הַלֵּן בְּסֶתֶר בָּצַל שְׂדֵי:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא לְבַדּוֹ הוּא :

הַמְמַלִּיךְ מַלְכִים וְלוֹ הַמְלוּכָה:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא מַלְךְ עוֹלָם:

הַנוֹהֵג בְּחֶסֶדּוֹ כָּל יוֹר:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא נוֹצֵר חֶסֶד:

הַסּוֹבֵל וּמַעֲלִים עֵין מִסּוֹרְרִים:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא סוֹלֵחַ סֵּלָה:

הַעֲלִיז וְעִינֵנו אֵל יִרְאִיו:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא עוֹנֶה לְחֹשׁ:

הַפּוֹתַח שַׁעַר לְרוֹפְקֵי בִתְשׁוּבָה:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא פְּתוּחַ יָדוֹ:

הַצּוֹפֶה לְרָשָׁע וְחַפֵּץ בְּהַצְדִּיקוֹ:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא צַדִּיק וְיֵשֶׁר:

הַבֹּקֵר בְּנֶעֱם וּמֵאֲרִיךְ אֶת:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא קָשָׁה לְכַעֵס:

הַרְחִיב וּמִקְדִּים רַחֲמִים לְרָגּוֹ:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא רַךְ לְרַצּוֹת:

הַשְׁעִיחַ וּמִשְׁוֶה קָטָן וְגָדוֹל:

He is good and beneficent to the wicked and to the good;
Cong. And all believe that he is good unto all.

He knoweth the nature of all creatures;
Cong. And all believe that he formed them in the womb.

He is all-powerful and all-perfect;
Cong. And all believe that he is omnipotent.

He dwelleth in the secret place in the shadow of the Almighty;
Cong. And all believe that he is One alone.

He causeth kings to reign, but unto him belongeth the dominion;
Cong. And all believe that he is the eternal King.

He guideth every generation by his loving-kindness;
Cong. And all believe that he keepeth mercy.

He beareth up, and averteth his gaze from the rebellious;
Cong. And all believe that he forgiveth. *Selah.*

He is exalted, and his eye is toward them that fear him;
Cong. And all believe that he answereth in the silence of prayer.

He openeth his gate unto them that knock in repentance;
Cong. And all believe that his hand is ever open to receive them.

He waiteth for the wicked and delighteth when he is cleared;
Cong. And all believe that he is just and righteous.

He is slow of anger and long-suffering;
Cong. And all believe that his wrath is slow to rouse.

He is merciful, for his compassion goeth before his indignation;
Cong. And all believe that he is easy to reconcile.

He is just, and unto him great and small are alike;

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא שֹׁפֵט צָדִיק: Cong. and Reader.

הָתָם וּמִתָּמָם עִם תְּמִימִים:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא תָּמִים פָּעֵלוֹ:

תִּשְׁנֶב לְבַדְּךָ וְתִמְלֹךְ עַל כָּל בְּיָחוּד • כִּכְתוּב עַל יַד
נְבִיאֶךָ • וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא וְהָיָה
יי אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד:

וּבִכֵּן תֵּן פִּחְדְּךָ יי אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִמְתְּךָ
עַל כָּל מָה שֶׁבָּרָאתָ • וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרִואִים • וַיַּעֲשׂוּ כָלֶם אֲנָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם • כִּמּוֹ שִׁירְעָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בִּירְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מָה שֶׁבָּרָאתָ:

וּבִכֵּן תֵּן כְּבוֹד יי לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה
לְדוֹרֶשֶׁיךָ וּפְתִחוֹן פֶּה לַמִּיחֲלִים לָךְ • שִׁמְחָה לְאַרְצְךָ
וְשִׁשׁוֹן לְעִירְךָ וְצִמִּיחַת קֶרֶן לְדוֹד עֲבָדְךָ וְעֵרִיבֶת נֹר לְבָן
יְשִׁי מְשִׁיחְךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבִכֵּן צְדִיקִים יֵרָאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלִזוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ • וְעוֹלָתָה תִּקָּפֵץ פִּיָּהּ וְכָל הָרִשְׁעָה כָּלָה
כָּעָשָׁן תִּכָּלֶה • כִּי תַעֲבִיר מִמְּשָׁלַת זְדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וַיֵּאָתִיו כָּל לְעַבְדְּךָ וַיִּבְרְכוּ שֵׁם כְּבוֹדְךָ • וַיִּגִּידוּ בְּאֵיִם
צִדְקָה: וַיִּדְרְשׁוּךָ עַמִּים לֹא יָדְעוּךָ • וַיַּחֲלִלוּךָ כָּל אִפְסִי
אָרֶץ • וַיֹּאמְרוּ תָמִיד יִגְדֵּל יי: וַיִּזְבְּחוּ לָךְ אֶת זִבְחֵיהֶם •

Cong. and Reader. And all believe that he is the righteous Judge.

He is perfect and dealeth truly with the pure ;
And all believe that his work is perfect.

Thou alone wilt be exalted, and thou wilt reign over all in Unity, as it is written by the hand of thy prophet : The Lord shall be King, over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee, and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land, gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

All the world shall come to serve Thee
And bless Thy glorious Name,
And Thy righteousness triumphant
The islands shall acclaim.
And the peoples shall go seeking
Who knew Thee not before,
And the ends of earth shall praise Thee,
And tell Thy greatness o'er.

וַיִּנָּחוּ אֶת עֲצֵבֵיהֶם • וַיַּחֲפְרוּ עִם פְּסִילֵיהֶם: וַיֵּשׂוּ שָׂכֶם
 אַחֵר לְעִבְדְּךָ • וַיִּירָאוּךָ עִם שָׁמֶשׁ מִבְּקָשִׁי פָנֶיךָ • וַיִּכִּירוּ
 כֶּחַ מַלְכוּתְךָ • וַיִּלְמְדוּ תוֹעִים בִּינָה: וַיִּמָּלְלוּ אֶת גְּבוּרָתְךָ •
 וַיִּנְשְׂאוּךָ מִתְנַשָּׂא לְכָל לְרֹאשׁ • וַיִּסְלְדוּ בַּחִילָה פָנֶיךָ •
 וַיַּעֲטֹרוּךָ גִּזְרֵ תִפְאָרָה: וַיַּבְצִחוּ הָרִים רִנָּה • וַיִּצְהָלוּ אֲיִים
 בְּמַלְכְּךָ • וַיִּקְבְּלוּ עַל מַלְכוּתְךָ עֲלֵיהֶם • וַיְרוּמְמוּךָ בְּקֶהֱל
 עַם: וַיִּשְׁמְעוּ רְחוּקִים וַיָּבֹאוּ • וַיִּתְּנוּ לְךָ כֶּתֶר מְלוּכָה:

וּתְמַלֹּךְ אַתָּה יְיָ לְבִדְּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
 מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
 קֹדֶשְׁךָ • יְמִלֶךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הִלְלוּיָהּ:
 קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹהִים מִבְּלַעְדֶּיךָ כְּכָתוּב •
 וַיִּגְבֹּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָה •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִירָתֵנוּ מִכָּל הָעַמִּים • אֲהַבָּתָ אוֹתָנוּ • וְרָצִיתָ
 בָּנוּ • וְרוּמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת • וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ •
 וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּפְנֵי לְעִבְדֶּיךָ • וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ
 עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

On Sabbath add the bracketed words:

וּתְתֵן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשְּׁבֵת הַזֶּה
 וְאֶת יוֹם] הַזְּכוּרֹן הַזֶּה יוֹם [זְכוּרֹן] תְּרוּעָה [בְּאַהֲבָה]
 מִקְרָא קֹדֶשׁ • וְכֵר לִיצִיאת מִצְרַיִם:

They shall build for Thee their altars,
 Their idols overthrown,
 And their graven gods shall shame them,
 As they turn to Thee alone.
 They shall worship Thee at sunrise,
 And feel Thy Kingdom's might,
 And impart their understanding
 To those astray in night.

They shall testify Thy greatness,
 And of Thy power speak,
 And extol Thee, shrined, uplifted
 Beyond man's highest peak.
 And with reverential homage,
 Of love and wonder born,
 With the ruler's crown of beauty
 Thy head they shall adorn.

With the coming of Thy Kingdom
 The hills shall break into song,
 And the islands laugh exultant
 That they to God belong.
 And all their congregations
 So loud Thy praise shall sing,
 That the uttermost peoples, hearing,
 Shall hail Thee crownèd King.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day and] this Day of Memorial, a day of blowing the horn : [*On Sabbath say : a day of remembrance of the blowing of the horn, in love :*] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

ומפני חטאינו גלינו מארצנו ונתרחקנו מעל אדמתנו
ואין אנהנו יכולים לעשות חובותינו בבית בחירתך
בבית הגדול והקדוש שנקרא שמך עליו מפני הוד
שנשתלחה במקדשך:

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו מלך
רחמן שתשוב ותרחם עלינו ועל מקדשך ברחמיך
הרבים. ותבנהו מהרה ותגדל כבודו: אבינו מלכנו
גלה כבוד מלכותך עלינו מהרה. והופע והנשא עלינו
לעיני כל חי. וקרב פזורינו מבין הגוים. ונפוצותינו
בנס מירכתי ארץ: והביאנו לציון עירך ברננה.
ולירושלים בית מקדשך בשמחת עולם: ושם נעשה
לפניך את קרבנות חובותינו. תמידים כסדרם ומוספם
בהלכתם: ואת מוסף יום [השבת הזה ואת מוסף יום]
הזכרון הזה נעשה ונקריב לפניך באהבה במצות
רצונך כמו שכתבת עלינו בתורתך על ידי משה עבדך
מפי כבודך כאמור:

On Saturday the following paragraph is added:

וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימים ושני
עשרים סלת מנחה בלילה בשמן ונסכו: עלת שבת
בשבתו על עלת התמיד ונסכה:

ובחדש השביעי באחד לחדש מקרא קדש יהיה
לכם כל מלאכת עבדה לא תעשו יום תרועה יהיה

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary ; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our Father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy ; and there will we prepare before thee the offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance ; and the additional offering of [this Sabbath day and] this Day of Memorial will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law, through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said :

On Sabbath the following paragraph is added :

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof ; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof.

And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work : it shall be a day of blowing the horn unto you.

לָכֶם: וַעֲשִׂיתֶם עִלָּה לְרִיחַ נִיחַח לִי פֶּר בֶּן בָּקָר אֶחָד
 אֵיל אֶחָד כִּבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם
 וְנִסְכֵּיהֶם כַּמִּדְבָּר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לֶפֶר שְׁנֵי עֶשְׂרִים
 לְאֵיל וְעֶשְׂרֹן לִכְבֹּשׁ וַיֵּין בְּנִסְכּוֹ וּשְׁנֵי שְׁעִירִים לִכְפֹּר
 וּשְׁנֵי תְּמִידִים כֹּהֲלִכְתָּם: מִלֵּבד עֲלֵת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ
 וְעֲלֵת הַתְּמִיד וּמִנְחָתָהּ • וְנִסְכֵּיהֶם כַּמִּשְׁפָּט לְרִיחַ נִיחַח
 אֵשָׁה לִי:

On Sabbath the following paragraph is added:

יִשְׁמְחוּ בְּמִלְכוּתְךָ שְׁמֵרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲנֵג עִם
 מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי • כָּלֶם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְּעֲנֵנוּ מִטּוֹבָךְ • וְהַשְׁבִּיעִי
 רְצִיתְ בּוֹ וְקִדְּשֵׁתוֹ • חֲמִדְרַת יָמִים אֲתוֹ קָרְאֵת וְכָר
 לַמַּעֲשֶׂה בְּרֵאשִׁית:

עֲלֵנוּ לְשִׁבְחָ לְאֶדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית
 שְׁלֹא עֲשֵׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כַּמִּשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה
 שְׁלֹא שָׁם חָלְקֵנוּ כָּהֶם וְגִדְּלֵנוּ כְּכָל הַמּוֹנֵם: וְאַנְחֵנוּ כְּרָעִים

The Congregation kneel.

וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ
 בְּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ
 בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֶזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ
 אֵין עוֹד • אֱמֶת מִלְּכֵנוּ אָפֶס זוּלָּתוֹ כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ
 וַיִּדְּעָתָּ הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבָבְךָ כִּי יֵי הוּא הָאֱלֹהִים
 בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord : one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish.

And their meal-offering and their drink-offerings as ordained ; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and two he-goats wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance : beside the burnt offering of the new moon, and the meal-offering thereof, and the continual burnt offering and the meal-offering thereof, and their drink-offerings according to their ordinance : for a sweet savour, an offering made by fire unto the Lord.

On Sabbath the following paragraph is added :

[They shall rejoice in thy Kingdom who keep The Sabbath and call it a delight : the people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness : for thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it : the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.]

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning : that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude : for we bend the knee

The Congregation kneel.

and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else ; in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath ; there is none else.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הָיָה עִם פִּיפוּת שְׁלוֹחֵי עֲמֻד
 בֵּית יִשְׂרָאֵל. הָעוֹמְדִים לְבִקֵּשׁ תַּפְּלָה וְתַחֲנוּנִים מִלְּפָנֶיךָ
 עַל עֲמֻד בֵּית יִשְׂרָאֵל: הוֹרֵם מֶה שִּׁיאָמְרוּ. הַבִּינָם מֶה
 שִׁידָבְרוּ. הַשִּׁיבֵם מֶה שִׁישְׁאַלוּ. יָדַעַם הַיָּד יִפְאָרוּ:
 בָּאוּר פָּנֶיךָ יְהַלְכוּן. בֶּרֶךְ לְךָ יִכְרְעוּן. עֲמֻד בְּפִיהֶם
 יִבְרָכוּן. וּמִבְּרָכוֹת פִּיךָ כָּלֵם יִתְבָּרְכוּן: עֲמֻד לְפָנֶיךָ
 יַעֲבִירוּן. וְהֵם בְּתוֹךְ יַעֲבוּרוּן: עֵינֵי עֲמֻד בָּם תְּלוּיּוֹת.
 וְעֵינֵיהֶם לְךָ מִיַּחֲלוֹת: גָּשִׁים מוֹל אֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ בְּאִמָּה.
 לְשֹׁכֵךְ כָּעַם וְחֻמָּה. וְעֲמֻד מִסְּבִיבִים אוֹתָם כַּחוּמָּה.
 וְאַתָּה מִן הַשָּׁמַיִם תִּשְׁקִיחַ אוֹתָם לְרַחֲמָה: עֵין נוֹשָׂאִים
 לְךָ לְשָׁמַיִם. לֵב שׁוֹפְכִים נִכְחָךְ כַּמִּים. וְאַתָּה תִּשְׁמַע
 מִן הַשָּׁמַיִם: שְׁלֹא יִכְשְׁלוּ בַלְשׁוֹנָם. וְלֹא יִנְקְשׁוּ בַשְּׁנוֹנָם.
 וְלֹא יִבּוֹשׁוּ בַמִּשְׁעָנָם. וְלֹא יִכְלְמוּ בָם שְׁאוֹנָם. וְאַל
 יֹאמַר פִּיהֶם דָּבָר שְׁלֹא כִרְצוֹנְךָ: כִּי חֲנוּנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 הִקְמָה חֲנוּנִים. וּמְרוּחֶיךָ הִקְמָה מְרוּחָמִים: כָּמָה שִׁידָעְנוּ
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת אֲשֶׁר תַּחֲזוֹן יוֹחֵן. וְאֶת אֲשֶׁר תִּרְחַם
 יְרוּחָם. כִּכְתוּב בְּתוֹרַתְךָ. וְחֲנַנְתִּי אֶת אֲשֶׁר אֲחֹן וְרַחֲמֹתִי
 אֶת אֲשֶׁר אֲרַחֵם: וְנֹאמַר אֵל יִבּוֹשׁוּ בִי קוֹיְךָ אֱדֹנִי
 אֱלֹהִים צְבָאוֹת. אֵל יִכְלְמוּ בִי מִבִּקְשֶׁיךָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

אוֹחִילָה לָאֵל. אֲחַלָּה פָּנָיו. אֲשַׁאלָה מִמֶּנּוּ מַעֲנָה
 לָשׁוֹן: אֲשֶׁר בִּקְהַל עַם אֲשִׁירָה עֲזוֹ. אֲבִיעָה רִנָּנוֹת
 בְּעַד מִבְּעָלָיו: לְאָדָם מַעֲרָכִי לֵב. וּמִי מַעֲנָה לָשׁוֹן:
 יְיָ שִׁפְתֵי תַפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ: יִהְיוּ לְרָצוֹן אֲמָרֵי
 כִּי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְנוֹאֲלִי:

Our God and God of our fathers, inspire the lips of those who have been deputed by thy people, the house of Israel, to stand in prayer before thee, to beseech and supplicate thy presence for them. Teach them what they shall say, instruct them what they shall speak, grant unto them that which they ask, and make known to them how they may glorify thee. They walk in the light of thy countenance ; they bend the knee unto thee, and with their lips utter blessing on thy people ; O deign that all of them be blessed with the blessings of thy mouth. They lead thy people before thy presence and from the midst of them they approach thee : the eyes of thy people are fixed upon them, and their eyes are bent on thee. They approach the holy ark in dread, to appease thine anger and wrath, encompassed by thy people as with walls ; O look down from heaven in compassion upon them. Unto thee in heaven they lift up the eye, pouring forth their heart as water before thee ; and do thou hear them from heaven. Suffer them not to falter with their tongue nor to err in their speech, that the multitudes that repose in them be not put to shame nor bear reproach ; guard their lips from uttering any word that is not according to thy will. For those to whom thou art gracious, O Lord our God, they indeed have found grace ; and those pitied of thee, they indeed have won mercy. For we know, O Lord our God, that thou wilt be gracious to whom thou wilt be gracious, and wilt shew mercy on whom thou wilt shew mercy, as it is written in thy Law, And I will be gracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy. And it is said : Let not them that wait on thee be ashamed through me, O Lord God of hosts : let not those who seek thee be brought to dishonour through me, O God of Israel.

I will hope in God ; I will beseech his Presence ; I will ask of him the answer of the tongue, that in the congregation of the people I may sing of his power and utter joyful strains concerning his deeds. The preparations of the heart belong to man : but the answer of the tongue is from the Lord. O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

על כן נקוה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת
 עונך להעביר גלוילים מן הארץ והאלילים פרות ופרתון.
 לתקן עולם במלכות שדי. וכל בני בשר יקראו בשמך
 להפנות אליך כל רשעי ארץ. ופירו וידעו כל יושבי
 תבל. כי לך תכרע כל בךך תשבע כל לשון: לפניך
 יי אלהינו וברעו ויפולו. ולכבוד שמך יקר יתנו. ויבקלו
 כלם את על מלכותך. ותמלוך עליהם מהרה לעולם
 ועד. כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך
 בכבוד. בכתוב בתורתך יהיה ימלך לעלם ועד:
 ונאמר. לא הביט און ביעקב ולא ראה עמל בישראל
 יי אלהיו עמו ותרועת מלך בו: ונאמר. ויהי בישרון
 מלך בהתאסף ראשי עם יחד שבטי ישראל: ובדברי
 קדשך פתוב לאמר. כי ליי המלוכה ומושל בגוים:
 ונאמר. יי מלך גאות לבש לבש יי עז התאזר אף תבון
 תבל כל המוט: ונאמר. שאו שערים ראשיכם והנשאו
 פתחי עולם ויבוא מלך הכבוד: מי זה מלך הכבוד
 יי עזו וגבור יי גבור מלחמה: שאו שערים ראשיכם
 ושאו פתחי עולם ויבא מלך הכבוד: מי הוא זה מלך
 הכבוד יי צבאות הוא מלך הכבוד סלה: ועל ידי
 עבדיך הנביאים פתוב לאמר. כה אמר יי מלך ישראל
 וגאלו יי צבאות אני ראשון ואני אחרון ומבלעדי אין
 אלהים: ונאמר. ועלו מושיעים בחר ציון לשפט את
 הר עשו והיתה ליי המלוכה: ונאמר. והיה יי למלך
 על כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד:
 ובתורתך פתוב לאמר. שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off ; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, He hath not beheld iniquity in Jacob, neither hath he seen perverseness in Israel : the Lord his God is with him, and the shout of a King is among them. And it is said, And he was King of Jeshurun, when the heads of the people were gathered, the tribes of Israel together. And in thy Holy Words it is written, saying, For sovereignty is the Lord's : and he is the ruler over the nations. And it is said, The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. And it is said, Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written, saying, Thus saith the Lord, the King of Israel and his Redeemer, the Lord of hosts : I am the first and I am the last ; and beside me there is no God. And it is said, And saviours shall come up on Mount Zion to judge the Mount of Esau, and sovereignty shall be the Lord's. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy Law it is written, saying, Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

On Sabbath the bracketed words are added.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כָּל
בְּכֹדֶךָ. וְהַנָּשָׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקְרָךְ וְהוֹפֵעַ בְּהִדְר
גָּאוֹן עֲזָךְ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל אֶרֶץ. וַיֵּדַע כָּל פֶּעוּל
כִּי אַתָּה פִּעְלָתוֹ וַיִּבִּין כָּל יָצוֹר כִּי אַתָּה יִצְרָתוֹ. וַיֹּאמֶר
כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בָּאֶפֶס יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ
בְּכָל מְשָׁלָה: [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ]
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבֶךָ
וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. [וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
שַׁבַּת קִדְּשָׁךְ וַיְנַוְחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ] וְטַהַר
לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֶמֶת וּדְבָרֶךָ
אֶמֶת וְקוֹיָם לְעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ
מִקִּדְּשׁ [הַשַּׁבָּת וְ]יִשְׂרָאֵל יוֹם הַזִּכְרוֹן:

The Shophar is sounded. except on Sabbath.

תְּקִיעָה: שְׁבָרִים: תְּרוּעָה: תְּקִיעָה:

Cong. הַיּוֹם הֵרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בְּמִשְׁפַּט כָּל
יְצוּרֵי עוֹלָמִים. אִם כְּבָנִים אִם פְּעֻבָּדִים: אִם כְּבָנִים
רַחֲמֵנוּ בְּרַחֲמֵם אָב עַל בָּנִים. וְאִם פְּעֻבָּדִים עֵינֵינוּ לְךָ
תְּלוּיוֹת. עַד שֶׁתִּחַנְּנוּ וְתוֹצִיא כְּאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אִיּוֹם קִדּוּשׁ:

The following paragraph is omitted on Sabbath.

אֶרֶשֶׁת שְׁפָתֵינוּ יַעֲרֹב לְפָנֶיךָ אֵל רֵם וְנִשְׂא. מִבֵּין
וּמֵאֲזִין מִבֵּית וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתָנוּ. וְתִקְבַּל בְּרַחֲמִים
וּבְרָצוֹן סֵדֶר מַלְכוּתֵינוּ:

On Sabbath add the bracketed words :

Our God and God of our fathers, reign over the whole Universe in thy glory, and in thy splendour be exalted over all the earth. Shine forth in the majesty of thy triumphant strength over all the inhabitants of thy world, that every form may know that thou hast formed it, and every creature understand that thou hast created it, and that all that hath breath in its nostrils may say : The Lord God of Israel is King and his dominion ruleth over all. [Our God and the God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou, O God, art truth, and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Memorial.

The Shophar is sounded, except on Sabbath.

TEKIAH SHEBARIM TERUAH TEKIAH

Cong. This day the world was called into being : this day thou causest all the creatures of the Universe to stand in judgment as children or as servants. If as children, have pity upon us as a father pitieth his children ; and if as servants, our eyes wait on thee until thou be gracious unto us and bring forth our judgment as the light, O God, terrible and holy.

The following paragraph is omitted on Sabbath :

May the entreaty of our lips find favour in thy presence, most high and exalted God, who understandest and hearest, who regardest and art attentive to the voice of our trumpet-blasts. And accept with mercy and favour our recital of thy Sovereignty.

אַתָּה זֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם וּפִקְדֵי כָל יְצוּרֵי קָדָם. לְפָנֶיךָ
 נִגְלֹו כָּל תַּעֲלוּמוֹת וְהַמּוֹן נִסְתָּרוֹת שְׁמִבְרָאשִׁית: אֵין
 שְׂכָחָה לְפָנֶי כֶּסֶף כְּבוֹדֶךָ וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ: אַתָּה
 זֹכֵר אֶת כָּל הַמַּפְעֵל. וְגַם כָּל הַיְצוֹר לֹא נִבְחַד מִמֶּךָ:
 הַכֹּל נָלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. צוּפָה וּמִבִּיט עַד
 סוֹף כָּל הַדּוֹרוֹת. כִּי תָבִיא חֶק וּפְרוֹן. לְהַפְקֵד כָּל
 רוּחַ וְנַפֶּשׁ. לְהִזְכֹּר מַעֲשִׂים רַבִּים וְהַמּוֹן בְּרִיּוֹת לְאֵין
 תִּכְלִית: מִרְאשִׁית בּוֹאֵת הוֹדְעָתָ. וּמִלְּפָנִים אוֹתָהּ
 גִּלְיָתָ: זֶה הַיּוֹם תַּחֲלֵת מַעֲשִׂיךָ וּפְרוֹן לְיוֹם רֵאשׁוֹן. כִּי
 חֶק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: וְעַל הַמַּדִּינּוֹת
 בּוֹ יֹאמְרוּ. אִיזּוֹ לַחֲרֹב. וְאִיזּוֹ לְשָׁלוֹם. אִיזּוֹ לְרָעָב.
 וְאִיזּוֹ לְשִׁבְעָה: וּבְרִיּוֹת בּוֹ יִפְקְדוּ. לְהִזְכִּירָם לַחַיִּים
 וּלְמֹוֹת: מִי לֹא נִפְקֵד בְּהַיּוֹם הַזֶּה: כִּי זֶכֶר כָּל הַיְצוֹר
 לְפָנֶיךָ בָּא. מַעֲשֵׂה אִישׁ וּפְקֻדָּתוֹ. וְעַלִּילוֹת מַצְעָדֵי
 גִּבּוֹר. מַחֲשָׁבוֹת אָדָם וְתַחֲבוּלוֹתָיו וַיְצַרֵי מַעֲלָלֵי אִישׁ:
 אֲשֶׁרֵי אִישׁ שָׁלֹא יִשְׁכַּחֲךָ. וּבֶן אָדָם יִתְאַמֵּץ בָּךְ: כִּי
 דוֹרְשִׁיךָ לְעוֹלָם לֹא יִכְשָׁלוּ. וְלֹא יִכְלְמוּ לְנֶצַח כָּל
 הַחוֹסִים בָּךְ: כִּי זֶכֶר כָּל הַמַּעֲשִׂים לְפָנֶיךָ בָּא. וְאַתָּה
 דּוֹרֵשׁ מַעֲשֵׂה כָלֶם: וְגַם אֶת נֶחַ בְּאַהֲבָה וּבְרֶתֶת.
 וְתִפְקְדֶהוּ בְּדִבְרֵי יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים בַּהֲבִיאֲךָ אֶת מִי
 הַמִּבּוּל לְשַׁחַת כָּל בָּשָׂר מִפָּנֵי רָע מַעֲלָלֵיהֶם: עַל כֵּן
 זָכְרוּנוּ בָּא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהַרְבוֹת וְרַעוּ בַּעֲפָרוֹת
 תִּבֵּל וְצֹאצְאָיו כְּחוֹל הַיָּם. כִּפְתּוֹב בְּתוֹרָתֶךָ. וַיִּזְכֹּר
 אֱלֹהִים אֶת נֶחַ וְאֶת כָּל תַּחְיָה וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר
 אִתּוֹ בַּתִּבְּהָ וַיַּעֲבֹר אֱלֹהִים רוּחַ עַל הָאָרֶץ וַיָּשְׁכּוּ הַמַּיִם:

Thou rememberest what was wrought from eternity, and art mindful of all that hath been formed from of old : before thee all secrets are revealed and the multitude of hidden things from the beginning ; for there is no forgetfulness before the throne of thy glory, nor is there aught hidden from thine eyes. Thou rememberest every deed, and no creature is concealed from thee : all things are manifest and known unto thee, O Lord our God, who lookest and seest to the end of all generations. For thou wilt bring on the appointed time of memorial when every spirit and soul shall be visited, and the multitudinous works be remembered with the countless throng of thy creatures. From the beginning didst thou make this known, and from aforetime didst thou reveal it. This day, on which was the beginning of thy work, is a memorial of the first day ; for it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. Thereon sentence is pronounced upon countries—which of them is destined to the sword and which to peace, which to famine and which to plenty ; and every creature is visited thereon, and recorded for life or for death. Who is not visited on such a day as this ? For the remembrance of every creature cometh before thee, man's deeds and destiny, his works and ways, the thoughts and designs of man and the workings of his imagination. Happy is the man who forgetteth thee not, and the son of man who strengtheneth himself in thee ; for they that seek thee shall never stumble, neither shall they ever be put to shame who trust in thee. For the remembrance of all works cometh before thee, and thou searchest into the doings of them all. Of Noah also thou wast mindful in thy love, and didst visit him with a promise of salvation and mercy, when thou broughtest forth the waters of the flood to destroy all flesh because of their evil deeds. So his remembrance came before thee, O Lord our God, to increase his seed like the dust of the earth, and his offspring like the sand of the sea : as it is written in thy Law, And God remembered Noah, and every living thing, and all the cattle that were with him in the ark : and God made a wind to pass over the earth, and the waters assuaged. And it is said, And God heard their groaning :

וְנֹאמַר. וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת נַאֲקָתָם וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת
 בְּרִיתוֹ אֶת אַבְרָהָם אֶת יִצְחָק וְאֶת יַעֲקֹב. וְנֹאמַר.
 וּזְכַרְתִּי אֶת בְּרִיתִי יַעֲקֹב וְאֶף אֶת בְּרִיתִי יִצְחָק וְאֶף
 אֶת בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֲזֹכֵר וְהָאָרֶץ אֲזֹכֵר. וּבִדְבָרֵי קִדְשְׁךָ
 כָּתוּב לֵאמֹר. זָכַר עָשָׂה לְנַפְלָאֲתָיו חֲנוּן וְרַחוּם יי.
 וְנֹאמַר. טָרַף נָתַן לִירֵאָיו יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ. וְנֹאמַר.
 וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ וַיִּנָּחֵם כָּרֵב חֲסָדָיו. וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ
 הַנִּבְיָאִים כָּתוּב לֵאמֹר. הִלּוּךְ וְקָרְאֶת בְּאֲזְנֵי יְרוּשָׁלַיִם
 לֵאמֹר כֹּה אָמַר יי זְכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרֶיךָ אֲהַבְתָּ
 כְּלוּלֶיךָ לְכַתֵּךְ אַחֲרֵי בְּמִדְבָר בְּאַרְצָךְ לֹא זְרוּעָה.
 וְנֹאמַר. וּזְכַרְתִּי אֲנִי אֶת בְּרִיתִי אוֹתְךָ בִּימֵי נְעוּרֶיךָ
 וְהַקִּימוֹתִי לָךְ בְּרִית עוֹלָם. וְנֹאמַר. הֵבֵן יְקִיר לִי אֶפְרַיִם
 אִם יֶלֶד שְׁעִשׂוּעִים כִּי מִדֵּי דְבָרֵי בּוֹ זָכַר אֲזַכְּרֶנּוּ עוֹד
 עַל כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ רַחֵם אֶרְחַמֶּנּוּ נָא יי.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. זְכַרְנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ
 וּפְקֻדָּנוּ בִּפְקֻדָּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים מִשְׁמֵי שָׁמַי קָדָם.
 וּזְכַר לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת הַבְּרִית וְאֶת הַחֶסֶד וְאֶת הַשְּׁבוּעָה
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּהַר הַמִּרְיָה. וְתִרְאֶה
 לְפָנֶיךָ עֲקֻדָּה שְׁעָקָד אַבְרָהָם אָבִינוּ אֶת יִצְחָק בָּנוּ עַל
 נְבִי הַמִּזְבֵּחַ וּכְבֹּשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם.
 כֵּן יְכַבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת כַּעֲסְךָ מֵעַלֵּינוּ. וּבִטּוּבְךָ הַגָּדוֹל
 יָשׁוּב חֲרוֹן אַפֶּיךָ מֵעַמְּךָ וּמֵעִירְךָ וּמִנִּחַלְתְּךָ. וְקִיָּם לָנוּ
 יי אֱלֹהֵינוּ אֶת הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה
 עֲבָדְךָ מִפִּי כְּבוֹדְךָ כְּאֹמֹר. וּזְכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רַאשֵׁינִים

and God remembered his covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob. And it is said, Then will I remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember ; and I will remember the land. And in thy Holy Words it is written, saying, He hath made a memorial for his wondrous works : the Lord is gracious and full of compassion. And it is said, He hath given meat unto them that fear him : he will ever be mindful of his covenant. And it is said, And he remembered for them his covenant, and repented according to the multitude of his mercies. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written, saying, Go and cry in the ears of Jerusalem, saying, Thus saith the Lord, I remember for thee the kindness of thy youth, the love of thine espousals : how thou wentest after me in the wilderness, in a land that was not sown. And it is said, Nevertheless I will remember my covenant with thee in the days of thy youth : and I will establish unto thee an everlasting covenant. And it is said, Is Ephraim my dear son ? is he a pleasant child ? For as often as I speak against him, I do earnestly remember him still : therefore my heart yearneth towards him ; I will surely have mercy upon him, saith the Lord.

Our God and God of our fathers, let us be remembered by thee for good and visit us with a visitation of salvation and mercy from the heavens, the heavens of old, and remember unto us, O Lord our God, the covenant and the loving-kindness and the oath which thou swarest unto Abraham our father on Mount Moriah : and may the binding with which Abraham our father bound his son Isaac on the altar appear before thee, how he suppressed his compassion in order to perform thy will with a perfect heart. So may thy compassion soften thine anger against us ; in thy great goodness may the fierceness of thy wrath turn aside from thy people, thy City and thine inheritance. Fulfil unto us, O Lord our God, the word in which thou hast caused us to trust in thy Law through the hand of thy servant Moses by thy glorious command, as it is said, And I will, for their sakes, remember the covenant of their

אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לְהִיּוֹת
 לָהֶם לְאֱלֹהִים אֲנִי יי: כִּי זֹכֵר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת אַתָּה הוּא
 מַעֲוֹלָם וְאֵין שִׁכְחָה לִּפְנֵי כֹסֶא כְבוֹדְךָ • וְעַקְדַת יִצְחָק
 לְזִרְעוֹ הַיּוֹם בְּרַחֲמִים תִּזְכּוֹר • בְּרוּךְ אַתָּה יי זֹכֵר הַבְּרִית:

The Shophar is sounded, except on Sabbath.

תקיעה: שברים: תרועה: תקיעה:

Cong. הַיּוֹם הֵרַת עוֹלָם • הַיּוֹם יַעֲמִיד בְּמִשְׁפַּט כָּל
 יִצְוֵי עוֹלָמִים • אִם כְּבָנִים אִם כְּעֶבְדִּים: אִם כְּבָנִים
 רַחֲמֵנוּ בְּרַחֲם אָב עַל בָּנִים • וְאִם כְּעֶבְדִּים עֵינֵינוּ לְךָ
 תְּלוּיוֹת • עַד שֶׁתִּחַנְּנוּ וְתוֹצִיא כְּאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אִיּוֹם קְדוֹשׁ:

The following paragraph is omitted on Sabbath.

אַרְשֶׁת שִׁפְתֵינוּ יַעֲרֹב לִפְנֶיךָ אֵל רֵם וְנִשְׂא • מִבֵּין
 וּמִבֵּיט מְאֹזִין וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ וְתִקְבֵּל בְּרַחֲמִים
 וּבְרָצוֹן סֶדֶר זְכוֹנוֹתֵינוּ:

אַתָּה נִגְלִיתָ בְּעֵנֶן כְּבוֹדְךָ עַל עַם קְדֹשְׁךָ לְדַבֵּר עִמָּם:
 מִן הַשָּׁמַיִם הִשְׁמַעְתָּם קוֹלְךָ וְנִגְלִיתָ עֲלֵיהֶם בְּעַרְפְּלֵי
 טָהָר: גַּם כָּל הָעוֹלָם כָּלוּ חָל מִפְּנֶיךָ • וּבְרִיּוֹת בְּרָאשִׁית
 חָרְדוּ מִמֶּךָ בְּהִגְלוֹתֶךָ מִלִּבְנוֹ עַל הָר סִינַי לְלַמֵּד לְעַמְּךָ
 תּוֹרָה וּמִצְוֹת • וּתְשַׁמֵּעַם אֶת הוֹד קוֹלְךָ וְדַבְּרוֹת
 קְדֹשְׁךָ מִלְּהִבּוֹת אֵשׁ: בְּקִלְתָּ וּבִבְרָקִים עֲלֵיהֶם נִגְלִיתָ •
 וּבְקוֹל שֹׁפָר עֲלֵיהֶם הוֹפָעַתָּ: בְּכַתוּב בְּתוֹרָתֶךָ • וַיְהִי
 בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בַּהֵיט הַבִּקָּר וַיְהִי קִלְתָּ וּבִבְרָקִים וַעֲנָן

ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt, in the sight of the heathen, that I might be their God: I am the Lord. For thou art he who remembereth from eternity all forgotten things, and before the throne of whose glory there is no forgetfulness. O remember the binding of Isaac this day in mercy unto his seed. Blessed art thou, O Lord, who rememberest the covenant.

The Shophar is sounded, except on Sabbath.

TEKIAH SHEBARIM TERUAH TEKIAH

Cong. This day the world was called into being: this day thou causest all the creatures of the Universe to stand in judgment, as children or as servants. If as children, have pity upon us as a father pitieth his children; and if as servants, our eyes wait on thee until thou be gracious unto us and bring forth our judgment as the light, O God, terrible and holy.

The following paragraph is omitted on Sabbath:

May the entreaty of our lips find favour in thy presence, most high and exalted God, who understandest and hearest, regardest and art attentive to the voice of our trumpet-blasts. And accept with mercy and favour our recital of thy Remembrance.

Thou didst reveal thyself in a cloud of glory unto thy holy people to speak with them. Out of heaven thou didst make them hear thy voice, and wast revealed unto them in clouds of purity. The whole world trembled at thy presence and the works of creation were in awe of thee, when thou didst thus reveal thyself, O our King, upon Mount Sinai to teach thy people Law and commandments, and didst make them hear the majesty of thy voice, and thy holy words out of flames of fire. Amid thunders and lightnings thou didst manifest thyself to them, and while the trumpet sounded thou didst shine forth upon them; as it is written in thy Law, And it came to pass on the third day, when it was morning, that there were thunders and

כְּבֹד עַל הָהָר וְקֹל שֹׁפָר חֲזָק מְאֹד וַיַּחֲרֹד כָּל הָעָם
 אֲשֶׁר בַּמִּהְנֶה: וְנֹאמַר: וַיְהִי קוֹל הַשֹּׁפָר הוֹלֵךְ וְחֲזָק
 מְאֹד מִשֶּׁה יִדְבֹּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֵנוּ בְּקוֹל: וְנֹאמַר: וְכָל
 הָעָם רֹאִים אֶת הַקּוֹלֹת וְאֶת הַלְּפִידִם וְאֶת קוֹל הַשֹּׁפָר
 וְאֶת הָהָר עֹשֵׁן וַיֵּרָא הָעָם וַיִּנָּעוּ וַיַּעֲמִדוּ מֵרַחֵק: וּבְדַבְּרֵי
 קִדְשָׁךְ כְּתוּב לֵאמֹר: עֲלֶה אֱלֹהִים בְּתִרְעָה יְיָ בְּקוֹל
 שׁוֹפָר: וְנֹאמַר: בְּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הִרְיעוּ לִפְנֵי
 הַמֶּלֶךְ יְיָ: וְנֹאמַר: תִּקְעוּ בַּחֲדָשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶד לְיוֹם
 חַגֵּנוּ: כִּי חֵק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב:
 וְנֹאמַר: הִלְלוּהָ הִלְלוּ אֵל בְּקִדְשׁוֹ הִלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ
 עֻזּוֹ: הִלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתוֹ הִלְלוּהוּ בְּרַב גְּדֻלּוֹ: הִלְלוּהוּ
 בְּתַקְעַ שׁוֹפָר הִלְלוּהוּ בְּנִבְלָ וּכְנֹר: הִלְלוּהוּ בְּתִף
 וּמַחוֹל הִלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעִנָּב: הִלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שִׁמְעַ
 הִלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תִרְעָה: כָּל הַנְּשָׁמָה תִּהְלֵל יְיָ
 הִלְלוּהָ: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כְּתוּב לֵאמֹר: כָּל
 יֹשְׁבֵי תֵבֶל וְשֹׁכְנֵי אֶרֶץ כְּנָעַן גַּם הָרִים תִּרְאוּ וְכַתְּקַע
 שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ: וְנֹאמַר: וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יִתְקַע בְּשׁוֹפָר
 גָּדוֹל וּבָאוּ הָאֲבָדִים בְּאֶרֶץ אֲשׁוּר וְהַנְּדָחִים בְּאֶרֶץ
 מִצְרַיִם וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לַיְיָ בְּהַר הַקֹּדֶשׁ בִּירוּשָׁלַיִם: וְנֹאמַר:
 וַיֵּי עֲלֵיהֶם יִרְאָה וַיֵּצֵא כְּבָרֶךְ חֲצוֹ וְאֵדְנִי אֱלֹהִים בְּשׁוֹפָר
 יִתְקַע וְהָלַךְ בְּסַעֲרוֹת תִּימָן: יְיָ צְבָאוֹת יִגַּן עֲלֵיהֶם: כֵּן
 תִּגַּן עַל עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל בְּשִׁלּוּמָךְ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ: תִּקְעַ בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵירוֹתֵנוּ:
 וְשֵׂא גַם לְקַבֵּץ גְּלִיּוֹתֵינוּ: וְקָרֵב שׁוֹרֵרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם:

lightnings, and a thick cloud upon the mount, and the sound of the trumpet exceeding loud : and all the people that were in the camp trembled. And it is said, And the sound of the trumpet waxed louder and louder : Moses spake, and God answered him by a voice. And it is said, And all the people perceived the thunderings and the lightnings and the voice of the trumpet, and the mountain smoking : and when the people saw it, they were moved and stood afar off. And in thy Holy Words it is written, saying, God is gone up with a shout : the Lord with the sound of the trumpet. And it is said, With trumpets and sound of the horn make a joyful noise before the King, the Lord. And it is said, Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed on our solemn feast-day. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. And it is said, Praise ye the Lord ; praise God in his sanctuary : praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts : praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the trumpet : praise him with the psalter and harp. Praise him with the timbrel and dance : praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him upon the loud cymbals : praise him upon the high-sounding cymbals. Let everything that hath breath praise the Lord ; praise ye the Lord. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written, saying, All ye inhabitants of the world, and ye dwellers on the earth : when an ensign is lifted up on the mountains, see ye, and when the trumpet is blown, hear ye. And it is said, And it shall come to pass on that day, that a great trumpet shall be blown ; and they shall come which were lost in the land of Assyria, and they that were outcasts in the land of Egypt : and they shall worship the Lord in the holy mountain at Jerusalem. And it is said, And the Lord shall be seen over them, and his arrow shall go forth as the lightning : and the Lord God shall blow the trumpet, and shall go with whirlwinds of the south. The Lord of hosts shall shield them. So be thou a shield over thy people Israel with thy peace.

Our God and God of our fathers, sound the great trumpet for our freedom, lift up the ensign to gather our exiles, bring together our scattered ones from among the nations

וּנְפוּצוֹתֵינוּ כִּנּוּס מִיְרַכְתִּי אֶרֶץ: וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ
 בְּרִנָּה. וְלִירוּשָׁלַם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם: וְשֵׁם
 נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבָּנוֹת חֻבוֹתֵינוּ כַּמִּצְוָה עָלֵינוּ
 בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי כְּבֹדְךָ כְּאִמּוֹר:
 וּבָיוֹם שִׂמַּחְתֶּכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרָאשֵׁי חֳדָשֵׁיכֶם וּתְקַעְתֶּם
 בַּחֲצֹצְרֹת עַל עַלְתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי שְׁלָמֵיכֶם וְהָיוּ לָכֶם
 לְזִכָּרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ
 קוֹל שׁוֹפָר וּמֵאֲזִין תְּרוּעָה וְאִין דּוֹמָה לָךְ: בְּרוּךְ אַתָּה
 יְיָ שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים:

The Shophar is sounded, except on Sabbath.

תְּקִיעָה: שְׁבָרִים: תְּרוּעָה: תְּקִיעָה:

Cong. הַיּוֹם הֵרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בְּמִשְׁפָּט כָּל
 יִצְוֵי עוֹלָמִים. אִם כְּבָנִים אִם כְּעַבְדִּים: אִם כְּבָנִים
 רַחֲמֵנוּ בְּרַחֲם אָב עַל בָּנִים. וְאִם כְּעַבְדִּים עֵינֵינוּ לָךְ
 תְּלוּוֹת. עַד שֶׁתִּחַנְּנוּ וְתוֹצִיא כְּאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אִיּוֹם קָדוֹשׁ:

The following paragraph is omitted on Sabbath.

אֶרֶשֶׁת שְׁפָתֵינוּ יַעֲרֹב לְפָנֶיךָ אֵל רֵם וְנִשְׂא. מִבֵּין
 וּמִבֵּיט מֵאֲזִין וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ וּתְקִיבָל בְּרַחֲמִים
 וּבְרָצוֹן סֶדֶר שׁוֹפְרוֹתֵינוּ:

Reader. רִצָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהִשָּׁב
 אֶת הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בִּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
 תְּקַבֵּל בְּרָצוֹן. וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ:

and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy ; and there will we prepare before thee the offerings that are enjoined on us, as is commanded us in thy Law through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said, And in the day of your gladness and in your set feasts, and in the beginnings of your months, ye shall blow with the trumpets over your burnt offerings and over the sacrifices of your peace offerings : and they shall be a memorial for you before your God ; I am the Lord your God. For thou hearest the sound of the horn, and givest heed to the trumpet-shout, and there is none like unto thee. Blessed art thou, O Lord, who in mercy hearest the voice of the trumpet-shout of thy people Israel.

The Shophar is sounded, except on Sabbath.

TEKIAH SHEBARIM TERUAH TEKIAH

Cong. This day the world was called into being : this day thou causest all the creatures of the Universe to stand in judgment, as children or as servants. If as children, have pity upon us as a father pitieth his children ; and if as servants, our eyes wait on thee until thou be gracious unto us and bring forth our judgment as the light, O God, terrible and holy.

The following paragraph is omitted on Sabbath :

May the entreaty of our lips find favour in thy presence, most high and exalted God, who understandest and hearest, regardest and art attentive to the voice of our trumpet-blasts. And accept with mercy and favour our recital concerning the Shophar.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

The Priests ascend the steps of the Ark, which is then closed.

וְתַעֲרַב לְפָנֶיךָ עֲתִירָתָנוּ בְּעוֹלָה וּבִקְרָבֶיךָ.
 אָנָּה רַחוּם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הָשֵׁב שְׂכִינְתְּךָ לְצִיּוֹן עִירְךָ
 וּסְדֵר הָעֲבוּדָה לִירוּשָׁלָּיִם. וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן
 בְּרַחֲמִים. וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ בִּירְאָה בְּיָמֵינוּ עוֹלָם וּבְשָׁנִים
 בְּדַמְנִיּוֹת:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ שְׂאוֹתְךָ לְבִדְךָ בִּירְאָה נַעֲבֹד:
Reader.

*On Sabbath, or when there are no Priests present, the following is
 substituted after עמך ישראל:*

וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה
 יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינְתּוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
 נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
 נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שְׁבָכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל
 נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׁבָכָל יְעַת עָרֵב וּבִקְרָ וְצָהָרִים.
 הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ
 מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
 לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תַּחֲוִינָה
 וְתַקְוִימָנוּ וְתַאֲסוּף גְּלִיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קִדְשֶׁךָ לְשִׁמּוֹר חֻקֶּיךָ
 וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ וְלַעֲבֹדְךָ בְּלֵבב שָׁלֵם עַל שְׂאֵנָהּ מוֹדִים
 לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה הַהוֹדָאוֹת:

The Priests ascend the steps of the Ark, which is then closed.

Cong. and Reader. And may our prayer be acceptable unto thee as burnt offering and as sacrifice. O thou who art merciful, we beseech thee, in thine abundant mercy to restore thy divine presence unto Zion, and the ordained service to Jerusalem. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion, and there will we worship thee in awe, as in the days of old and as in ancient years.

Reader. Blessed art thou, O Lord, whom alone we serve in awe.

On Sabbath, or when there are no Priests present, the following is substituted after ever acceptable to thee :

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

ועל כָּלֶם יִתְבָּרֵךְ וַיִּתְרוֹמֶם שְׁמֶךָ מִלְכֵּנוּ תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

Cong. and Reader. אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ וְכוֹר רַחֲמֶיךָ וּכְבוֹשׁ כְּעֶסֶךָ

וּבִלָּה דְּבַר וְחָרַב וְרָעַב וְשָׁבִי וּמִשְׁחִית וְעוֹן וְשֹׁמֵד
וּמִגָּפָה וּפִגְעָה רָע וְכָל מַחֲלָה וְכָל תִּקְלָה וְכָל קִטְמָה
וְכָל מִיָּנִי פְרָעָנוּת וְכָל גְּזֵרָה רָעָה וְשִׁנְאָת חָנָם מַעֲלִינוּ
וּמַעַל כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

Cong. and Reader. וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

וְכָל חַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
יְשׁוּעָתֵנוּ וְעִזְרָתֵנוּ סֵלָה בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלֹךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

On Sabbath, or when there are no Priests present, the Reader continues:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרַכְנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת
בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדֶךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי
אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עִם קְדוֹשֶׁךָ כְּאֲמֹרִי יְבָרְכֶךָ יְיָ
וַיִּשְׁמְרֶךָ: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיַּחֲנֶךָ: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן:

The Reader continues with שִׁים שָׁלוֹם on page 166.

On a week-day the Reader says until ובניו in an undertone.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרַכְנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה
הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדֶךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו
כֹּהֲנִים *Reader.*

Congregation. עִם קְדוֹשֶׁךָ כְּאֲמֹרִי.

The Priests pronounce the following blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בִּקְדֻשָּׁתוֹ שֶׁל אַהֲרֹן וְצִוָּנוּ לְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

Cong. and Reader. Our Father, our King, remember thy mercy and suppress thine anger, and remove pestilence, sword and famine, destruction, captivity, iniquity and plague, all evil occurrences, and every disease, every stumbling-block and contention, every kind of punishment, every evil decree and all causeless enmity, from us and from all the children of thy covenant.

Cong. and Reader. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

On Sabbath, or when there are no Priests present, the Reader continues :

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said : The Lord bless thee and keep thee.

Cong. May this be his will.

The Lord make his face shine upon thee and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

Cong. May this be his will.

The Reader continues with Grant peace on page 166.

On a week-day the Reader says until his sons in an undertone.

Our God, and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons,

Reader. The priests,

Cong. Thy holy people, as it is said :

The Priests pronounce the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast hallowed us with the holiness of Aaron and hast commanded us to bless thy people Israel in love.

*Congregation:**Reader followed by the Priests:*

יְבָרְכֶךָ יְיָ וַיִּשְׁמְרֶךָ.
 יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיְחַנֶּךָ.
 יֵשָׁא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיֵּשֶׁם לְךָ שָׁלוֹם:
 אָמֵן
 אָמֵן
 אָמֵן סֵלָה:

For silent prayer:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שְׁתַּעֲשֶׂה
 לִמְעַן קִדְשֵׁת חֲסִדֶיךָ וְגָדֵל רַחֲמֶיךָ וּלְמַעַן טָהַרְתָּ שְׁמֶךָ
 הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא שְׁתַּהֲיָה קָרוֹב לִי בְּקִרְאִי לְךָ
 וְתִשְׁמַע תַּפִּלָּתִי וְאִנְקָתִי תָמִיד בְּשֵׁם שְׁשֻׁמָּעַת אֲנִקְתָּ
 יַעֲקֹב תַּמִּימָךָ וְתִתֵּן לִי וּלְכָל נַפְשוֹת בֵּיתִי מְזוֹנָתֵינוּ
 וּפְרִנְסָתֵנוּ בְּרוּחַ וְלֹא בְצַמְצוֹם בְּהִתֵּר וְלֹא בְּאִסּוּר בְּנִחַת
 וְלֹא בְּצָעֵר מִתַּחַת יָדְךָ הִרְחַבְהָ בְּשֵׁם שְׁנִתָּת לָחֶם לֶאֱכֹל
 וּבְגָד לְלָבוֹשׁ לִיעֲקֹב אֲבִינוּ וְתִתְּנֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְחֵן וּלְחֶסֶד
 בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָּל רוֹאֵינוּ וַיְהִיו דְּבָרֵי נִשְׁמָעִים לַעֲבוּדָתְךָ
 בְּשֵׁם שְׁנִתָּת אֶת יוֹסֵף צַדִּיקָךְ לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים
 בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָּל רוֹאֵיוֹ וְתַעֲשֶׂה עִמִּי נִפְלְאוֹת וְנִסִּים
 וְאוֹת לְטוֹבָה וְתַצְלִיחַנִי בְּדַרְכֶּיךָ וְתֵן בְּלָבִי בִינָה לְהַבִּין
 וּלְהַשְׁכִּיל וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ וְסוּדוּתֶיךָ
 וְתַצְלִילֵנִי מִשְׁנֵיאוֹת וּתְטַהֵר רַעֲיוֹנֵי וּלְבִי לַעֲבוּדָתְךָ
 וְתֹאדִיר יָמִי [וַיְמִי אֲשֶׁתִּי וּבְנֵי וּבָנוֹתִי] [וַיְמִי אָבִי וְאִמִּי]
 בְּטוֹב וּבְנִעִימוֹת בָּרַב עֹז וְשָׁלוֹם:

אֲדִיר בְּמָרוֹם שׁוֹכֵן בְּגִבּוֹרָה אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ
 שָׁלוֹם יְהִי רָצוֹן שְׁתַּשִּׁים עֲלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית
 יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמַרְתָּ שָׁלוֹם:

*Cong :**Reader followed by the Priests :*

The Lord bless thee and keep thee :	Amen.
The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee :	Amen.
The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace :	Amen. Selah.

For silent prayer :

May it be thy will, O my God and God of my fathers, to answer me for the sake of thy holy mercies and thy great compassion, and for the sake of the purity of thy great and mighty and terrible Name. Be near me when I call unto thee and hear my prayer and my cry continually, even as thou didst hear the cry of Jacob, thy perfect servant. Grant me and all my household our food and sustenance, in plenty and not in penury, earned by righteous and not by wrongful means, in happiness and not in sorrow, from out of thine ever-open hand, even as thou didst give Jacob our father bread to eat and raiment for clothing. Grant that we may find love and grace and favour in thy sight and in the sight of all who see us, and may my words be heard in thy service, even as thou didst grant grace and favour and mercy unto Joseph, thy righteous one, in thy sight and in the sight of all that beheld him. Do thy wondrous deeds and miracles by me ; shew me a sign for good and prosper me in my ways. Put understanding into my heart, that I may discern and know and fulfil all the words of the study of thy Law and thy deep mysteries. Deliver me from error and purify my thoughts and my heart for thy worship ; and prolong my days [and the days of my wife, my sons and my daughters] [and the days of my parents] in welfare, in happiness, in abundance of strength and in peace.

O thou who art glorious on high, abiding in might, thou art peace and thy Name is peace ; may it be thy will to grant unto us and unto thy people, the house of Israel, life and blessing with enduring peace.

Reader. שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בָּרְכֵנוּ אֱבִינוּ בָּלָנוּ כְּאַחַד
בְּאוֹר פְּנִיךָ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ:

Cong. and Reader. בְּסֻפֵּר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרֻנָּסָה טוֹבָה
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֱנַחֲנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים
טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם:

וְנֹאמַר כִּי בִי יִרְבּוּ יְמֶיךָ וְיִוָּסִיפוּ לְךָ שָׁנוֹת חַיִּים:
לְחַיִּים טוֹבִים תִּכְתְּבֵנוּ. אֱלֹהִים חַיִּים כְּתִבֵנוּ בְּסֻפֵּר
הַחַיִּים. בְּכָתוּב. וְאַתֶּם הַדִּבְקִים בִּי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים
בְּכֻלְכֶם הַיּוֹם:

The Ark is opened.

Congregation.

Reader.

אָמֵן:

הַיּוֹם תִּאֲמָצֵנוּ:

אָמֵן:

הַיּוֹם תִּבְרָכֵנוּ:

אָמֵן:

הַיּוֹם תִּגְדֹּלֵנוּ:

אָמֵן:

הַיּוֹם תִּדְרֹשְׁנוּ לְטוֹבָה:

אָמֵן:

הַיּוֹם תִּכְתְּבֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים:

אָמֵן:

הַיּוֹם תִּשְׁמַע שְׁוַעֲתֵנוּ:

אָמֵן:

הַיּוֹם תִּקְבַּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:

אָמֵן:

הַיּוֹם תִּתְמַכֵּנוּ בְּיָמִין צִדִּיקְךָ:

The Ark is closed.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace. And may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Cong. and Reader. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people, the house of Israel, for a happy life and peace.

And it is said, "For by me thy days shall be multiplied, and the years of thy life shall be increased." O inscribe us for a happy life. O thou living God ! write us in the book of life ; as it is written, "And ye that cleave unto the Lord your God are alive, every one of you, this day."

<i>Reader :</i>	<i>Congregation :</i>
This day wilt thou strengthen us.	Amen.
This day wilt thou bless us.	Amen.
This day wilt thou uplift us.	Amen.
This day wilt thou visit us for good.	Amen.
This day wilt thou hear our cry.	Amen.
This day wilt thou inscribe us for happy life.	Amen.
This day wilt thou accept our prayer in mercy and favour.	Amen.
This day wilt thou support us with thy righteous hand.	Amen.

The Ark is closed.

כְּהַיּוֹם הַזֶּה תְּבִיאֵנוּ שְׁשִׁים וּשְׁמֹנִים בְּבִנְיַן שָׁלֵם כְּכַתּוּב
 עַל יַד נְבִיאָךְ. וְהִבִּיאֹתִים אֶל הָרַקְדָּשִׁי וּשְׁמֹחֲתִים
 בְּבֵית תְּפִלָּתִי עוֹלָתֵיהֶם וְזִבְחֵיהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי.
 כִּי בֵיתִי בֵּית תְּפִלָּה יִקְרָא לְכָל הָעַמִּים: וְנֹאמְרִי: וַיִּצְוֵנוּ
 יְיָ לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַחֻקִּים הָאֵלֶּה לְיִרְאָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵינוּ.
 לְטוֹב לָנוּ כָּל הַיָּמִים לְחֵיתָנוּ כְּהַיּוֹם הַזֶּה: וְנֹאמְרִי:
 וַצְדָקָה תִּהְיֶה לָנוּ כִּי נִשְׁמַר לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַמִּצְוָה
 הַזֹּאת לִפְנֵי יְיָ אֱלֹהֵינוּ כַּאֲשֶׁר צִוֵּנוּ: וַצְדָקָה וּבִרְכָה
 וּרְחֻמִּים וַחַיִּים וְשָׁלוֹם יִהְיֶה לָנוּ וּלְכָל יִשְׂרָאֵל עַד הָעוֹלָם.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָּהּ.
 וְנִמְלִיד מַלְכוּתָּהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:
 Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:
 יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
 וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא. בָּרוּךְ הוּא. לְעָלָא וּלְעָלָא
 מִן כָּל בִּרְכָתָא וּשְׁיִרְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנִתְמַתָּא דְאִמְרִין
 בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:
 תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אָבוּהוֹן
 דִּי בְשִׁמְיָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמִיָּא וַחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:
 עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Upon a day like this thou wilt bring us glad and rejoicing unto thy Temple of peace, as it is written by the hand of thy prophet, "And I will bring them to my holy mountain and make them joyful in my house of prayer : their burnt offerings and their sacrifices shall be accepted upon mine altar ; for mine house shall be called an house of prayer for all peoples." And it is said, "And the Lord commanded us to do all those statutes, to fear the Lord our God for our good always, that he might preserve us alive, as at this day." And it is said, "And it shall be righteousness unto us, if we observe to do all this commandment before the Lord our God, as he hath commanded us." And righteousness and blessing, mercy, life and peace be unto us and unto all Israel for ever. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

אין באלהינו. אין באדונינו. אין במלכנו. אין
 במושיענו: מי באלהינו. מי באדונינו. מי במלכנו.
 מי במושיענו: נודה לאלהינו. נודה לאדונינו. נודה
 למלכנו. נודה למושיענו: ברוך אלהינו. ברוך אדונינו.
 ברוך מלכנו. ברוך מושיענו: אתה הוא אלהינו.
 אתה הוא אדונינו. אתה הוא מלכנו. אתה הוא מושיענו:
 אתה הוא שהקטירו אבותינו לפניך את קטרת הסמים:

תלמוד מסכת כריתות ו'

פטום הקטרת. הצרי והצפרן והחלבנה והלבונה. משקל שבעים
 שבעים מנה: מור וקציעה שבלת נרד וברכס משקל ששה עשר
 ששה עשר מנה: הקשט שנים עשר. וקלופה שלשה. וקנמון
 תשעה. ברית פרשינה תשעה קבין. יין קפריסין סאין תלתא וקבין
 תלתא. ואם אין לו יין קפריסין מביא חמר חורין עתיק: מלח
 סדומית רבע הקב. מעלה עשן כל שהוא: רבי נתן אומר אף
 כפת הנרדן כל שהוא. ואם נתן בה דבש פסלה. אם חסר אחת
 מכל סמניה חייב מיתה: רבן שמעון בן גמליאל אומר. הצרי אינו
 אלא שרף הנוטף מעצי הקטף: ברית פרשינה ששפין בה את
 הצפרן. כדי שתהא נאה: יין קפריסין ששורין בו את הצפרן. כדי
 שתהא עזה: והלא מי רגלים יפין לה. אלא שאין מכניסין מי רגלים
 בעזרה מפני הכבוד:

משנה סוף מסכת תמיד

השיר שהלויים היו אמרים בבית המקדש:

ביום הראשון היו אמרים. ליי הארץ ומלואה תבל וישבי בה:
 בשני היו אמרים. גדול יי ומהלל מאד בעיר אלהינו הר קדשו:
 בשלישי היו אמרים. אלהים נצב בעדנת אל בקרב אלהים ישפט:
 ברביעי היו אמרים. אל נקמות יי אל נקמות הופיע:

There is none like our God ; there is none like our Lord ;
there is none like our King ; there is none like our
Saviour.

Who is like our God ? who is like our Lord ? who is like
our King ? who is like our Saviour ?

We will give thanks unto our God ; we will give thanks
unto our Lord ; we will give thanks unto our King ;
we will give thanks unto our Saviour.

Thou art our God ; thou art our Lord ; thou art our King ;
thou art our Saviour.

Thou art he before whom our fathers burnt the fragrant
incense.

Talmud Babli : *Kerithoth* 6a.

The compound of the incense ¹ consisted of balm, cloves,² galbunum and frankincense, of each a like weight—seventy manehs ; of myrrh, cassia, spikenard and saffron, of each a like weight—sixteen manehs ; of costus twelve, of bark three, and of cinnamon nine manehs ; of alkali procured from Karshina nine kabs ; of Cyprus wine three seahs and three kabs, though if Cyprus wine was not procurable old white wine was brought ; of salt of Sodom the fourth part of a kab, and a minute quantity of maaleh ashan.³ Rabbi Nathan says, a minute quantity of the herb that grew on the banks of the Jordan was used ; if one added honey he rendered the incense unfit for use, and if he omitted one of its sweet spices he was deserving of death. Rabban Simeon son of Gamaliel says, the balm is a resin that exudes from the wood of the balsam tree. The alkali procured from Karshina was used to bleach and beautify the cloves, and the Cyprus wine to steep them therein that the odour might be pungent.

Mishnah *Tamid*, Cap. vii.

These are the Psalms which the Levites used to say in the Temple ⁴ :—

On the first day of the week they said—"The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein."

On the second day—"Great is the Lord and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness."

On the third day—"God standeth in the congregation of the mighty : he judgeth among the judges."

On the fourth day—"O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God, to whom vengeance belongeth, shine forth."

¹ Exod. xxx. 34-38. . . . ² Or onycha.

³ A herb which, as its name implies, caused the smoke of the incense to ascend in a straight line.

⁴ Psalms xxiv., xlviii., lxxxii., xciv., lxxxix., xciii., xcii.

בְּחַמִּישֵׁי הָיוּ אֲמָרִים • הִרְגִּינוּ לֵאלֹהִים עֹונֵנוּ הִרְיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:
בְּשִׁשִּׁי הָיוּ אֲמָרִים • יְיָ מִלֶּךְ גָּאוֹת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הַתְּאֵזֶר אַף תִּכּוֹן
תִּבְל בֹּל תִּמְוֹט:

בַּשָּׁבֶת הָיוּ אֲמָרִים • מְזֻמֹּר שִׁיר לְיוֹם הַשָּׁבֶת •
מְזֻמֹּר שִׁיר לַעֲתִיד לָבֹא • לְיוֹם שֶׁכֵּלֹ שָׁבֶת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

תלמוד סוף מסכת ברכות

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא • תִּלְמִידֵי חֲכָמִים מְרַבִּים
שָׁלוֹם בְּעוֹלָם: שֶׁנֶּאֱמַר וְכָל בְּנֵיךְ לְמוֹדֵי יְיָ וְרַב שָׁלוֹם בְּנֵיךְ: אֵל
תִּקְרָא בְּנֵיךְ אֵלָּא בּוֹנֵיךְ: שָׁלוֹם רַב לְאַהֲבֵי תוֹרָתְךָ וְאִין לָמוּ מִכְשׁוֹל:
יְהִי שָׁלוֹם בְּחִילְךָ שְׁלֹוה בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ: לְמַעַן אַחֵי וְרַעֲי אֲדַבְּרָה נָא
שָׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲבִיקְשָׁה טוֹב לָךְ: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן
יְיָ יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

עָלִינוּ לְשִׁבְחָ לְאֶדְוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית
שֶׁלֹא עֲשָׂנוּ בְּנוֹי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ בְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה
שֶׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ בָּהֶם וְגִדְּלָנוּ כָּכָל הַמוֹנֶם: וְאַנְחֵנוּ בְּרָעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִיִּים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ
בְּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ וּמוֹשֵׁב יִקְרוּ
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינֵת עִזּוּ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ
אִין עוֹד • אִמֵּת מַלְכֵנוּ אָפֶס זִוְלָתוֹ בְּכַתוּב בְּתוֹרָתוֹ וַיִּדְעָתָ
הַיּוֹם וְהַשָּׁבֶת אֵל לְבַבְךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם
מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אִין עוֹד:

עַל בֶּן נִקְוָה לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת
עֲזָךְ לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאֶרֶץ וְהָאֲלִילִים כָּרוֹת יִכְרֶתוֹן •
לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי • וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ

On the fifth day—"Sing aloud unto God our strength: make a joyful noise unto the God of Jacob."

On the sixth day—"The Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is stablished, that it cannot be moved."

On the Sabbath—"A Psalm, a Song for the Sabbath Day." It is the psalm and song for eternity, for the day that shall be wholly a Sabbath, even repose for life everlasting.

Talmud *Berachoth*, 64.

Rabbi Eleazar said in the name of Rabbi Chanina, The disciples of the sages increase peace in the world, as it is said, "And all thy children shall be taught of the Lord: and great shall be the peace of thy children." Read not *banayich*—"thy children," but *bonayich*—"thy builders." Great peace have they who love thy Law: and there is no stumbling for them. Peace be within thy walls: prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sakes: I will now say, Peace be within thee. For the sake of the house of the Lord our God: I will seek thy good. The Lord will give strength unto his people: the Lord will bless his people with peace.

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off; when the world shall be set under

לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אֶרֶץ. וַיִּפְּרוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי
 תְּבֵל. כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל כָּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן: לִפְנֶיךָ
 יִי אֱלֹהֵינוּ יִכְרַעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ. וַיִּקְבְּלוּ
 כָּלֶם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרָה לְעוֹלָם
 וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלָּךְ הִיא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ
 בְּכִבּוֹד: בְּכָתוּב בְּתוֹרָתְךָ יִי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר
 וְהָיָה יִי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יִי אֶחָד
 וּשְׁמוֹ אֶחָד:

קדיש *Mourners'*

Mourner. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
 בְּרַעוּתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל
 בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְזָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong. and Mourner. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמִי
 עֲלִמָּא:

Mourner. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא.
 לְעָלְא וְלְעָלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וּשְׂרָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא
 דְּאִמְרִין בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us, and for all Israel ; and say ye, Amen.

The Shophar is sounded.

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ	בְּטָרֶם כָּל יַצִּיר נִבְרָא :
לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל־	אֵי מָלַךְ שְׁמוֹ נִקְרָא :
וְאַחֲרֵי כְּבָלוֹת הַכָּל־	לְבָדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא :
וְהוּא הָיָה וְהוּא הָיָה	וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאָרָה :
וְהוּא אַחֵד וְאֵין שֵׁנִי	לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחֲבִירָה :
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַּכְלִית־	וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה :
וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי־	וְצוּר חֲבֵלִי בְּעֵת צָרָה :
וְהוּא נֶפֶס וּמָנוֹס לִי־	מִנֵּת כּוֹסֵי בַּיּוֹם אֶקְרָא :
בְּיָדּוֹ אֶפְקִיד רוּחִי־	בְּעֵת אִישָׁן וְאַעִּירָה :
וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי־	יְיָ לִי וְלֹא אֵירָא :

ADDITIONAL SERVICE

The Shophar is sounded.

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sov'ran Name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
My Rock while sorrow's toils endure
My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
Before I sleep as when I wake,
And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

תפלת מנחה

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֵלָה:
אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁיִּי אֱלֹהָיו:
תְּהִלָּה לְדָוִד קמ"ה

אֲרוּמֶמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל־יּוֹם אֲבָרְכְּךָ וְאֶהְלֶלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָלְתּוֹ אֵין חֶקֶר:
דּוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתְךָ יִגִּידוּ:
הֲדַר כְּבוֹד הוֹדָךְ וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
וְעֲנוּ נִזְרָאֲתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרֶנָּה:
זָכַר רַב־טוֹבְךָ יִבְיְעוּ וְצִדִּיקְתֶּךָ יִרְנְנוּ:
חֲנוּן וְרַחֵם יְהוָה אֶרְךָ אֲפִים וְגִדְלוֹ־חֶסֶד:
טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:
יִזְדַּק יְהוָה כָּל־מַעֲשָׂיךָ וְחֲסִידֶיךָ יִבְרַכּוּכָה:
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ:
לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ:
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדָר:
סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלָאִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים:
עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן:
צוֹנֵיק יְהוָה בְּכָל־יְדִרְכּוּ וְחֲסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:

AFTERNOON SERVICE

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee, and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful

קָרֹב יְהוָה לְכָל־קִרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאַמֶּת;
 רְצוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם;
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד;
 תְּהַלֵּת יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיְבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד;

וּנְחַנּוּ נִבְרָךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ;

וּבֹא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבִי פֹשֵׁעַ בִּיעֲקֹב נָאָם יי: וְאֲנִי
 זֹאת בְּרִיתִי אִתְּם אָמַר יי רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבָרִי אֲשֶׁר
 שָׁמַתִּי בְּפִיךָ לֹא יִמּוּשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זֶרַע
 זֶרַעךָ אָמַר יי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב
 תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא וְהִתְאַלְּוֶה וְאָמַר קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ
 יי צְבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמִקְבְּלֵינָּהּ מִן הַיָּם
 וְאֶמְרִין קִדִּישׁ בְּשֵׁמִי מְרוֹמָא עֲלָאָה בֵּית שְׂכִינְתָּהּ קִדִּישׁ
 עַל אֲרֻעָא עוֹבֵד גְּבוּרָתָהּ קִדִּישׁ לְעָלְמָא וּלְעָלְמִי עֲלִמְיָא
 יי צְבָאוֹת מְלִיא כָּל אֲרֻעָא זִיו יְקָרָהּ: וְתִשְׁאֲנִי רוּחַ
 וְאַשְׁמַע אַחֲרֵי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל. בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ:
 וְנִטְלַתְנִי רוּחָא וְשִׁמְעַת בְּתַרִּי קוֹל זִיע סְגִיא דִּי מִשְׁבַּחִין
 וְאֶמְרִין. בְּרִיךְ יְקָרָא דִּי יי מֵאַתֵּר בֵּית שְׂכִינְתָּהּ: יי וּמִלֵּךְ
 לְעָלְמָא וְעַד: יי מַלְכוּתָהּ קָאָם לְעָלְמָא וּלְעָלְמִי עֲלִמְיָא:
 יי אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שְׁמֶרָה זֹאת
 לְעוֹלָם לִיִּצְרַר מַחֲשָׁבוֹת לִבָּב עֲמָךְ וְהִכֵּן לְבָבָם אֱלֹהֶיךָ:
 וְהוּא רַחוּם יִכַּפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אָפּוֹ
 וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסֶלַח וְרַב
 חֶסֶד לְכָל קִרְאֶיךָ: צְדָקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת:

in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

And a redeemer shall come to Zion and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me, this is my covenant with them, saith the Lord: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for ever. But thou art holy, that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. [¹ And they receive sanction one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his abode; holy upon earth, the work of his might; holy for ever and to all eternity is the Lord of hosts; the whole earth is full of the radiance of his glory.] And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing—Blessed be the glory of the Lord from his place. [¹ And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing of those who uttered praises and said, Blessed be the glory of the Lord from the place of his abode.] The Lord shall reign for ever and ever. [¹ The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity.] O Lord, God of Abraham, Isaac and Israel, our fathers, keep this for ever in the innate thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being full of compassion, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and stirreth not up all his wrath. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt perform truth

¹ The Targum or Aramaic paraphrase of the preceding verses.

תתן אמת ליעקב חסד לאברהם אשר נשבעת לאבותינו
מימי קדם: ברוך אדני יום יום יעמם לנו האל
ישועתנו סלה: יי צבאות עמנו משגב לנו אלהי יעקב
סלה: יי צבאות אשרי אדם בוטח בך: יי הושיעה
המלך יענינו ביום קראנו: ברוך (הוא) אלהינו שבכאנו
לכבודו והבדילנו מן התועים ונתן לנו תורת אמת וחי
עולם נטע בתוכנו הוא יפתח לפנינו בתורתו וישם בלבנו
אהבתו ויראתו ולעשות רצונו ולעבדו בלבב שלם
למען לא ניגע לריק ולא נלד לבהלה: יהי רצון מלפניך
יי אלהינו ואלהי אבותינו שנשמור חקיך בעולם הזה
ונזכה ונחיה ונראה ונירש טובה וברכה לשני ימות
המשיה ולחיי העולם הבא: למען יזמרך כבוד ולא
ידם יי אלהי לעולם אודך: ברוך הנגבר אשר יבטח
בני ודוה יי מבטחו: בטחו בני עדי עד כי ביה יי צור
עולמים: ויבטחו בך יודעי שמך כי לא עזבת דרשך
יי: יי חפץ למען צדקו וגדיל תורה ויאדיר:

The Reader says חצי קריש, page 14.

On Sabbath:

ואני תפילתי לך יי עת רצון אלהים ברב חסדך ענני באמת ישעך:

*On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and the following passage
is read.*

דברים ל"ב א' – י"ב

ותשמע הארץ אמרי פי:	האנינו השמים ואדברה
תזל כטל אמרתי	יערף כמטר לקחי
וכרביבים עלי-עשב:	כשעירם עלי-דשא
הבו גדל לאלהינו:	לוי כי שם יהוה אקרא

to Jacob and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord who day by day loadeth us with blessings : he is the God of our salvation, Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a stronghold unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day when we call.

Blessed is our God who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, who hath given us the Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our hearts unto his Law, and set his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labour in vain, nor bring forth unto confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live, witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise to thee and not be silent ; O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever : for in Jah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy Name will put their trust in thee ; for thou hast not forsaken them that seek thee, O Lord. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The Reader says Half Kaddish, page 14.

On Sabbath :

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time ; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and the following passage is read :

Deuteronomy xxxii. 1-12.

Give ear, ye heavens, and I will speak ; and let the earth hear the words of my mouth. My doctrine shall drop as the rain ; my speech shall distil as the dew, as the small rain upon the tender herb and as the showers upon the grass. For I will proclaim the Name of the Lord : ascribe

כִּי כָל־דְּרָכָיו מִשְׁפָּט
 צְדִיק וְיֵשֶׁר הוּא:
 יוֹר עֵקֶשׁ וּפְתִלְתֵּל:
 עִם נָבֵל וְלֹא חָכֵם
 הוּא עֹשֶׂה וַיִּכְנֹךְ:^{*}
 בָּנֵינוּ שְׁנוֹת דֶּרֶךְ־וָדָר
 וְכִנְיָ וַיֹּאמְרוּ־לָךְ:
 בְּהַפְרִידוֹ בָּנֵי אָדָם
 לְמַסְפָּר בָּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 יַעֲקֹב חָבֵל נִחַלְתָּו:
 וּבִתְהוֹ יִלָּל יִשְׁמֹן
 יִצְרָנְהוּ כְּאִישׁוֹן עֵינָיו:
 עַל־גּוֹזְלָיו יִרְחַף
 יִשְׁאַהוּ עַל־אֲבֵרָתוֹ:
 וְאַיִן עִמּוֹ אֵל נִכְרִי:

הַצּוֹר תָּמִים פָּעֵלוֹ
 אֵל אֱמוּנָה וְאַיִן עֲוֹל
 שָׁחַת לוֹ לֹא בָנָיו מוֹמֵם
 הָ לִיהוָה הַגְּמֻלָּה־זֹאת
 הֵלֹא־הוּא אָבִיךָ בְּנִיךָ
 זָכַר יְמוֹת עוֹלָם
 שָׁאֵל אָבִיךָ וַיִּגְדֹּךְ
 בְּהִנָּחֵל עֲלִיּוֹן גּוֹיִם
 יֵצֵב גְּבֻלַּת עַמִּים
 כִּי חִלַּק יְהוָה עַמּוֹ
 יִמְצֵאֵהוּ בְּאַרְץ מִדְבָּר
 יִסְבְּבֵנְהוּ יִבְוִנְהוּ
 כְּנֶשֶׁר יַעִיר קִנּוֹ
 יִפְרֹשׁ בְּנַפְיוֹ וַיִּקְחֵהוּ
 יְהוָה בְּדָר יִנְחֵנּוּ

ישראל

The Scroll is returned to the Ark. The Amidah is then said (pp. 15—19), and is repeated by the Reader, and the Service is then continued with קדיש חתקבל (except on Sabbath) and אבינו מלכנו (pp. 111—113), and עלינו קדיש יתום (pp. 22—23).

ת ש ל י כ

מִי אֵל כְּמוֹךָ נִשְׂא עֵז וְעֶבֶר עַל פֶּשַׁע לְשֹׂאֲרֵית נִחַלְתָּו לֹא הִחְזִיק
 לְעַד אָפּוֹ כִּי חָפֵץ חֶסֶד הוּא: יָשׁוּב יִרְחַמְנֵנוּ יִכְבֹּשׁ עֲוֹנוֹתֵינוּ וְתִשְׁלִיךְ
 בְּמִצְלוֹת יָם כָּל חַטָּאתָם: וְכָל חַטָּאת עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל תִּשְׁלִיךְ
 בְּמָקוֹם אֲשֶׁר לֹא יִזְכְּרוּ וְלֹא יִפְקְדוּ וְלֹא יַעֲלוּ עַל לֵב לְעוֹלָם: תִּתֵּן
 אֲמַת לְעַקֵּב חֶסֶד לְאֲבֵרָהֶם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם מִיְּמֵי קָדָם:

ye greatness unto our God. The Rock, his work is perfect ; for all his ways are judgment ; God of faithfulness and without iniquity, just and right is he. They have corrupted themselves ; not of children of him is their blemish : they are a perverse and crooked generation. Do ye thus requite the Lord, O foolish people and unwise ? Is not he thy father that hath gotten thee ? he hath made thee and established thee. Remember the days of old ; consider the years of many generations. Ask thy father, and he will shew thee ; thine elders, and they will tell thee. When the Most High gave to the nations their inheritance, when he separated the children of men, he set the bounds of the people according to the number of the children of Israel. For the Lord's portion is his people : Jacob is the lot of his inheritance. He found him in a desert land, and in the waste howling wilderness ; he compassed him about, he instructed him ; he kept him as the apple of his eye. As an eagle that stirreth up his nest, that fluttereth over his young—he spreadeth abroad his wings, he taketh them, he beareth them on his pinions—so the Lord alone did lead him, and there was no strange god with him.

The Scroll is returned to the Ark. The Amidah is then said (pp. 15-19), and is repeated by the Reader, and the Service is then continued with Our Father, our King (except on Sabbath) and Kaddish (pp. 111-113), It behoveth us and the Mourners' Kaddish (pp. 22-23).

TASHLICH

Who is a God like unto thee, that pardoneth iniquity, and passeth by the transgression of the remnant of his heritage ? He retaineth not his anger for ever, because he delighteth in mercy. He will turn again and have compassion upon us ; he will subdue our iniquities ; and thou wilt cast all their sins into the depths of the sea. And all the sins of thy people, the house of Israel, thou wilt cast into a place where they shall not be remembered, neither shall they be visited, neither shall they ever come to mind. Thou wilt perform truth to Jacob and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old.

שחרית ליום שני של ראש השנה

The Morning Service from מה טובו p. 25, to בנוראותיך p. 79, is the same as on the First Day.

הַמֶּלֶךְ

יושב על כסא רם ונשא:

שוכן עד מרום וקדוש שמו. וכתוב. רננו צדיקים
בני לישורים נאורה תהלה: בפי ישירים תתרומו.
ובדברי צדיקים תתברך. ובלשון חסידים תתקדש.
ובקרב קדושים תתהלל:

ובמקהלות רבבות עמך בית ישראל ברנה יתפאר
שמך מלכנו בכל דור ודור. שפן חובת כל היצורים
לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו. להודות להלל לשבח
לפאר לרומם להדר לברך לעלה ולקלם על כל
דברי שירות ותשבחות דוד בן ישי עבדך משיתך:

ישתבח שמך לעד מלכנו. האל המלך הגדול והקדוש
בשמים ובארץ. כי לך נאה יי אלהינו ואלהי אבותינו
שיר ושבחה הלל וזמרה עז וממשלה נצח גדלה וגבורה
תהלה ותפארת קדשה ומלכות ברכות והודאות
מעלה ועד עולם. ברוך אתה יי אל מלך גדול
בתשבחות. אל ההודאות ארון הנפלאות. הבוחר
בשירי וזמרה. מלך אל חי העולמים:

MORNING SERVICE FOR THE SECOND DAY OF THE NEW YEAR

The Morning Service from And as for me, p. 25, to in thine awful works, p. 79, is the same as on the First Day.

Thou art the King

Who sitteth upon a throne, high and exalted.

He abideth to eternity ; exalted and holy is his Name. And it is written, Rejoice in the Lord, O ye righteous : for praise is comely for the upright. Through the mouth of the upright thou shalt be exalted ; with the words of the righteous thou shalt be blessed ; thou shalt be hallowed by the tongue of the pious, and praised in the midst of the holy.

And in the assemblies of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy Name, O our King, shall be glorified with song throughout every generation. For such is the duty of all creatures before thee, O Lord our God and God of our fathers, to give thanks unto thee, to praise, laud, glorify, exalt, adore, bless, magnify and acclaim thee with all the words of song and praise of David, the son of Jesse, thine anointed servant.

Praised be thy Name, O our King for ever, thou God and King that art great and holy in heaven and on earth. For unto thee, O Lord our God and God of our fathers, song and praise are meet, psalm and hymn, power and dominion, supremacy, greatness, might, psalmody and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings henceforth and evermore. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgiving, Lord of wonders, who makest choice of song and psalmody, sovereign God, the Life of worlds.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרֻעוּתָהּ •
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:
יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעֵלָא
וּלְעֵלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא
דְּאָמִירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:

Reader. בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

Congregation silently:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מְלִכֵי
הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רַאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמְבַלְעָדֵיו
אֵין אֱלֹהִים: סָלוּ לָרֶכֶב בְּעֶרְבוֹת בֵּיתָא שְׁמוֹ וְעָלוּ לִפְנֵיו • וּשְׁמוֹ
מְרוֹמָם עַל כָּל בִּרְכָּה וּתְהִלָּה: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם
וָעֶד: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרַךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Cong. and Reader. בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא
חֶשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל:

אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצֵר חַיִּים אוֹרוֹת מְאֹפֵל אָמַר וַיְהִי:

Cong. מֶלֶךְ אָמֵן מְאֹמְרָךְ מִרְחוֹק מְצַב • שְׁמֶךָ יִתְפָּאֵר

בְּעֶדְתְּךָ יִתְנַצֵּב • לְעוֹלָם יְיָ דְּבָרְךָ נִצָּב:

מֶלֶךְ בְּכַלּוּתְךָ הַיּוֹם מַעֲשֵׂי אֱמֻנוֹתְךָ • מִדִּין הַצִּלָּת

מִרְקָם בְּתִמוּנֹתְךָ • לְדוֹר וָדוֹר אֱמוּנָתְךָ:

מֶלֶךְ גּוֹרֵת כְּמוֹ כֵּן לְצֶאֱצָאִימוֹ פְּדִיּוֹם • עֵבוֹר לְהַמְלִיט

מִשְׁאֲתָךְ אִיּוֹם • לְמִשְׁפָּטֶיךָ עֲמָדוֹ הַיּוֹם:

Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently :

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise. Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things :

Yea, eternal light in the treasury of life ; for he spake, and out of darkness there was light.

Cong. O King, thy Word hath stood steadfast from of yore ; thy Name abideth yet in glory with thy congregation ; thy Word, O Lord, endureth for ever.

King, when on this day thou didst finish the work of thine handicraft, from judgment thou didst deliver the man fashioned in thine image ; for from generation to generation is thy faithfulness.

And thus, O King, for his offspring thou hast decreed redemption, that so they may escape thy dread wrath, who stand at the bar of thy judgments this day.

Reader. שומרי מצות עדיך ועובדיך. נטלים ונשאים

להרבות בבורך. כי הכל עבדיך. קדוש:

Cong. זכור דורשיך לתחי לעורדם. והרם קרנם

ברחמיך להקדם. וזכר עדתך קנית קדם:

זכור המשוכה אחרך באהב לחלותך. נסמכת

בשעשוע דת נחלתך. נאלת שבט נחלתך:

זכור ומחר יום ישעך לקרבך. בדבירך להשתחוות

ובמשכנותיך לבא. הר ציון זה שכנת בו:

Reader. ברחמים יקר צעירי הצאן. חקם הטריפם פנימי

וחיצון. ואני תפילתי לך יי עת רצון. קדוש:

Cong. שופר זמנו בא תקוע בעניניו. בקרן איל להזכר

לבחוניו. אחר נאחו בסבך בקרניו:

שופר חרד המחנה מרחוק לעמוד. רחום וזכרהו

ולצדקנו תחמוד. השופר הולך וחנוק מאד:

שופר טכסת בכסה למי מנה עפר. ישובין מאון

בכפור להתכפר. תקעו בחדש שופר:

Reader. אל חנן נחלתו בנעם להשפר. ידעם קרוא

קרבותיו במספר. ותיטב ליי משור פר. קדוש:

Cong. מלך ישפט עמים במישרים לנשאו. צופה

לדקדק דינם בהתנשאו. פונן למשפט בסאו:

מלך כביר נקדש בצדקה לבדו. חי וגבה במשפט

בהתכבדו. לעשות משפט עבדו:

מלך לרגו רחם יזכור בנאמו. קרוב להצדיק עם

המיחדים שמו. עמו ישראל דבר יום ביומו:

Reader. יראה פועלך והדרך לתמימים. חיות בצלך לארץ

Reader. They guard thy commandments : they are thy witnesses, thy worshippers. O take them and bear them to spread thy glory ; for they are all thy servants, most holy One.

Cong. Remember them that seek thee, and raise them unto life. Exalt their horn and greet them with thy mercies. Remember thy congregation thou hast gotten thee of old.

Remember her that was drawn after thee in loving entreaty, that was upheld by the sweet comforts of thy fire-given Law, and the tribe of thine inheritance whom thou didst redeem. O remember and speed the day of thy salvation, when we may again worship in thy shrine and enter into thy habitation on Mount Zion, thy dwelling-place.

Reader. Tend with compassion the little lambs of thy flock ; give them their need of food for soul and body. And as for me, my prayer be unto thee in an acceptable time, most holy One.

Cong. The season is come to sound the appointed notes of the ram's horn, that there may be remembered thereby unto the faithful the sacrifice of the ram that behind the patriarch was caught by its horns in the thicket.

At the voice of the horn the camp trembled and stood from a distance. All merciful, remember it and be it thy gracious will to acquit us. For lo, "The horn waxes very loud."

Thou hast enjoined it for the appointed time upon the nation whose dust cannot be numbered, that so they may return from iniquity and enter into perfect atonement. Blow ye the horn on the New Moon.

Reader. God hath been pleased to array his inheritance with the beauty of holiness. He taught them to recite his offerings by number and that it should be better than an ox and a bullock unto the Lord, the holy One.

Cong. The King judgeth peoples with equity that he may be exalted, and from his lofty height he regardeth and examineth their case. He setteth his throne upon justice.

The omnipotent King is alone hallowed in righteousness. The Eternal is exalted and glorious in judgment, ready to execute the suit of his servant.

The King will remember mercy in wrath according to his promise. He is nigh to justify the people that testifieth to the Unity of his Name, his people Israel, every day.

Reader. May thy work and thy glory appear unto them that are whole in their faith, that they may dwell beneath

ימים • מלכותך מלכות כל עולמים • קדוש:
 Cong. זכור מקנך נחת שלחנך לערכה • אדר תהלךך
 בפימו להתברכה • ובר צדיק לברכה:
 זכור נדיבי עמים אבות העולם • חשוף עבדיך מזון
 ונעלם • וחסד יי מעולם ועד עולם:
 זכור סבת שלם היושבת בדודה • חושה להכין אותה
 ולסעדה • ישמח הר ציון תגלגל בנות יהודה:
 Reader. לחיי עולם יפתבו אמוני • יופו לחוות
 בנעם יי • לזכרון בהיכל יי • קדוש:
 Cong. שפר עברת קולו נשמע באשור • להעמות
 שמחת עולם בקשור • ובאו האבדים בארץ אשור:
 שופר פצץ קולו בעברי נהרים • חרות להשמיע
 יהודה ואפרים • והנדהים בארץ מצרים:
 שופר צרפת וספרד יצרח להתקדש • נפוצים בארבע
 נצח יחדש • והשתחוו ליי בחר הקדש:
 Reader. אמרי נחומיך ישעשעוני בכפלים • סלה לעבדיך
 בכל גבולים • בחר הקדש בירושלים • קדוש:
 Cong. מלך קדוש שוכן שמי ערץ • נחץ מבשר עלות
 הפורץ • יי מלך תגל הארץ:
 מלך רם ונשא היוהע ועד • בנה קריתך כי בא מועד •
 יי ומלך לעלם ועד:
 מלך שלמונה לעד בכל משלם • ישר ליראיך דרך
 להועילם • ומלך יי לעולם:
 Reader. תנהגנו בארצות החיים להתהלכה • באור יי
 לכו ונלכה • והיתה ליי המלוכה • קדוש:

thy shadow for length of days. For thy kingdom is an everlasting kingdom, O holy One.

Cong. Remember those who hope in thee, to spread before them hereafter the delights of thy table, that their lips may adore thy far-praised majesty, and let the remembrance of the righteous be for a blessing.

And remembering those princes of the people, the patriarchs of old, do thou guard thy servants from conscious guilt and unwitting error; for the mercy of the Lord is from everlasting to everlasting.

Remember Salem's tabernacle that now sitteth solitary; hasten to rear it up again and to establish it securely. Then shall the mountain of Zion rejoice and the daughters of Judah be glad.

Reader. Unto life everlasting may my faithful brethren be inscribed; may they be worthy to gaze upon the pleasantness of the Lord, a memorial in the temple of the most holy.

Cong. The horn—its tones come clearly, spreading everlasting joy and universal healing and bidding them return who were lost in the land of Assyria.

Its voice leaps through the coasts of Syria with tidings of freedom to Judah and Ephraim and to the outcasts in the land of Egypt.¹

Through Zarephath and Sepharad² it shrills its call to holiness. To my far-scattered race it shall herald new and immortal life, and they shall worship before the Lord in the holy mountain.

Reader. Thy words of comfort shall solace me two-fold, foretelling that in all lands men shall serve thee and pray in thy hallowed mountain in Jerusalem, most holy One.

Cong. All-holy King, thou who inhabitest the dread skies, speed the forerunner of the Deliverer's coming. The Lord reigneth, the earth shall rejoice.

King, high and exalted, omniscient witness of all, build up thy City; for the time is come. The Lord shall reign to all eternity.

King, whose everlasting dominion extendeth over all, make straight the path of thy worshippers and lead them onward. The Lord shall reign for ever and ever.

Reader. Thou wilt guide our steps to the lands of the living. O come ye and let us walk in the light of the Lord. And sovereignty shall be the Lord's, the holy One.

¹ Cf. Isa. xxvii. 13.

² Cf. Obad. i. 20.

המאיר לארץ ולדירים עליה ברחמים ובטובו מחי'ש
 בכל יום תמיד מעשה בראשית: מה רבו מעשיך יי.
 כלם בחכמה עשית. מלאה הארץ קניינך: המלך
 המרום לבדו מאז המשבח והמפא' והמתנשא מימות
 עולם. אלהי עולם ברחמיך הרבים רחם עלינו. אדון
 עזנו צור משגבנו מגן ישענו משגב בעדנו: אל ברוך
 גדול דעה. הכין ופעל והרי חמה. טוב יצר כבוד לשמו.
 מאורות נתן סביבות עזו. פנות צבאו קדושים רוממי שדי
 תמיד מספרים כבוד אל וקדשותו: תתברך יי אלהינו על
 שבה מעשה ידך ועל מאורי אור שעשית יפארוך פלה:

תתברך צורנו מלכנו וגואלנו בורא קדושים ושתבח
 שמך לעד מלכנו. יוצר משרתים ואשר משרתיו כלם
 עומדים ברום עולם ומשמיעים ביראה יחד בקול
 דברי אלהים חיים ומלך עולם: כלם אהובים כלם
 ברורים כלם גבורים וכלם עשים באימה וביראה רצון
 קונם. וכלם פותחים את פיהם בקדשה ובטהרה
 בשירה ובזמרה ומברכים ומשבחים ומפארים ומעריצים
 ומקדישים וממליכים.

את שם האל המלך הגדול הגבור והנורא קדוש
 הוא: וכלם מקבלים עליהם על מלכות שמים זה
 מזה. ונותנים רשות זה לזה להקדיש ליוצרם. בנחת
 רוח בשפה ברוחה ובנעימה קדשה כלם באחד עונים
 ואומרים ביראה.

קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו:

Thou givest light in mercy to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. How great are thy works, O Lord ! in wisdom hast thou made them all ; the earth is full of thy possessions. O King, thou alone hast been exalted of yore, praised, glorified, and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. The blessed God, who is great in knowledge, hath designed and made the radiance of the sun : the Beneficent One hath wrought glory unto his Name ; he hath set luminaries round about his strength. Chiefs of holy hosts continually declare the high praises of the Almighty, the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork and for the bright luminaries which thou hast made : they shall glorify thee ; selah.

Be thou blessed, O our Rock, our King and our Redeemer, Creator of holy beings. Praised be thy Name for ever, O our King, Creator of ministering angels : whose ministering angels stand in the heights of the Universe and together proclaim with awe aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved : all of them are pure : all of them are mighty, and all of them in dread and awe do the will of their Master : and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, and bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty—

To the name of God, the great, mighty and awful King ; holy is he ; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and they give leave, one unto the other, to declare the holiness of their Creator. In tranquil spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison and exclaim with awe :

Holy, holy, holy, is the Lord of hosts : the whole earth is full of his glory.

Congregation :

כבודו אהל כהיום ברחמים מלך.

Reader :

בוהן כל עשתנות צעיר ורב מלך. גאות ועז התאזר
מלך. דוק וחקל יחרדון מאימת מלך:

Congregation :

היוצר יחד לבם יחון מלך. ומבין אל כל מעשיהם
יצדיק מלך. ופרון הוא יום פרועת מלך:

Reader :

חק לישראל הוא לזכותם מלך. טרף נתן ליראיו
ממליך כל מלך. יזכור לעולם בריתו בזכרון טוב מלך:

Congregation :

כלה אל תעש לשארית בני מלך. לבן אתנו לך
מלבנו מלך. מאתמול קדמנוך לחלוף מלך:

Reader :

נא נצור חסד לניני שלחו לו שלשת אילי מלך.
סבות באי בתחן למר בכו אראלי מלך. ענותם כל תבו
לזן במקום עלו ויורדו בו מלאכי מלך:

Congregation :

פרם היום מדין גמור מלחיבם מלך.

Reader :

צדיקם ברחמים ופקדם לטובה מלך. קשוב קול
תקיעה מתוקעי לך היום מלך. רחמים תעורר
למחביד מלך:

Congregation and Reader :

שעה שועת עם משחריד מלך. תפן בתומכי ברוד
ונברכך אלהים חיים ומלך:

Tent-like this day the King stretched out the sky,
His glory and His love to testify;
This day for judgment all, both low and high,
Must face their King.

He girds Himself with majesty and might,
And earth and heaven tremble in affright;
But He who fashions hearts will judge aright,
Our gracious King.

For He, who knows each action and its aim,
Will mercifully moderate our blame
This day, when solemn trumpet-blasts proclaim
Our Lord the King.

So He ordained to purify His flock,
Who feeds His saints from His unfailing stock;
Whose covenant is built upon the rock,
Almighty King.

O root not out the remnant of Thy sons,
Not one the service of Thy palace shuns;
From yesterday began our orisons
To praise the King.

Ah, pity us, by grace of our descent
From him to whom three messengers were sent
And him for whom the angels' tears were spent,
Our fathers' King!

And add unto our cry the merits vast
Of him who down in sleep his body cast
Where up and down the holy angels passed
To serve the King.

Assuage the rigours of Thy first decree,
Let justice not with mercy disagree;
Hark how to-day the trumpet sounds our plea,
O gentle King!

Mercy for all whose hopes in Thee do rest,
Thy devotees, in whom the world is blest;
Let benedictions spring in every breast,
Eternal King!

והחיות ישוררו וכרבים יפארו ושרפים ירנו ואראלים
יברכו: פני כל חיה ואופן וכרוב לעמת שרפים.
לעמתם משבחים ואומרים. ברוך כבוד יי ממקומו:

לאל ברוך נעימות יתנו. למלך אל חי וקים זמירות
יאמרו ותשבחות ישמיעו. כי הוא לבדו פועל גבורות
עשה חדשות בעל מלחמות זורע צדקות מצמיח ישועות
בורא רפואות נושא תהלות אדון הנפלאות. המחדש
בטובו בכל יום תמיד מעשה בראשית. כאמור. לעשה
אורים גדלים כי לעולם חסדו: אור חדש על ציון
תאיר ונזכה כלנו מהרה לאורו. ברוך אתה יי יוצר
המאורות:

אהבה רבה אהבתנו יי אלהינו חמלה גדולה ויתרה
חמלת עלינו: אבינו מלכנו בעבור אבותינו שבטחו בך
ותלמדם חקי חיים בן תחנונו ותלמדנו: אבינו האב
הרחמן הרחם. רחם עלינו ותן בלבנו להבין ולהשכיל
לשמע ללמד וללמד לשמר ולעשות ולקיים את כל
דברי תלמוד תורתך באהבה: והאר עינינו בתורתך
ודבק לבנו במצותיך ויחד ללבנו לאהבה וליראה את
שמך ולא גבוש לעולם ועד: כי בשם קדשך הגדול
והנורא בטחנו נגילה ונשמחה בישועתך: והביאנו
לשלוש מארבע פנפות הארץ ותוליכנו קוממיות לארצנו:
כי אל פועל ישועות אתה וקנו בחרת מכל עם ולשון
וקרבתנו לשמך הגדול סלה באמת להודות לך וליתחדך
באהבה. ברוך אתה יי הבורא בעמו ישראל באהבה:

The Chayoth sing : the Cherubim glorify : the Seraphim exult, and the Arelim bless. The face of every Chayah, Ophan and Cherub is set toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

To the blessed God they offer sweet song ; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard ; for he alone worketh mighty deeds, and maketh new things. He is the Lord of battles ; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth and createth remedies. He is fearful in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually, as it is said : Give thanks to him that made great lights : for his mercy endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all soon be worthy of its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With much love hast thou loved us, O Lord our God, and with great and exceeding tenderness hast thou pitied us. O our Father, our King, for the sake of our fathers, who trusted in thee and whom thou didst teach the statutes of life, be gracious unto us also and teach us. O our Father, compassionate Father, who art merciful, have mercy upon us and put it into our hearts to understand and to discern, to hearken, to learn and to teach, to observe, to do and to fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and cause our hearts to cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy Name, so that we be never put to shame. For we have trusted in thy holy, great and awful Name. Let us rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land ; for thou art the God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great Name in truth ; selah : that we may give thanks unto thee and proclaim thy Unity in love. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

דברים ו' ד' – ט'

שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַהֲבָתְךָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ
 וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֻוֶּה
 הַיּוֹם עַל־לִבְּךָ: וְשָׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
 בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם
 לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטְפֶת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־
 מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

דברים י"א י"ג – כ"א

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שִׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֻוֶּה
 אֲתֶכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל־
 לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטֶּרֶ־אֲרָצְכֶם בָּעֵתוֹ יוֹרֵה
 וּמִלְקוֹשׁ וְאִסְפַּת דָּגָן וְתִירֹשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
 בַּשָּׂדֶךְ לְבַהֲמֹתְךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ: הַשְׁמֵר׃ לָכֶם פֶּךְ־
 יִפְתָּה לְבַבְכֶם וּסְרַתֶם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
 וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְהָרָה אֶת־יְהוָה בְּכֶם וְעָצַר אֶת־
 הַשָּׁמַיִם וּלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהִיאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ
 וְאֲבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
 לָכֶם: וְשִׁמַּתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהַ עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם
 וְקִשְׁרַתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יָדְכֶם וְהָיוּ לְטָטְפֶת בֵּין עֵינֵיכֶם:
 וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
 וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוֹזוֹת
 בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל־
 הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי
 הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart : and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul : that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

במדרב ט"ו ל"ו - מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצֵת עַל-כַּנְּפֵי בְגָדֵיהֶם
לְדֹרֹתָם וְנִתְּנוּ עַל-צִיצֵת הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה
לָכֶם לְצִיצֵת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה
וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא-תָתְּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶּם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
אֲשֶׁר-אַתֶּם זִנִּים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-
כָּל-מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אֱמֶת וְיָצִיב וְנִכּוֹן וְקָיָם וְיִשָּׁר וְנֶאֱמָן וְאֱהוּב וְחָבִיב
וְנֶחֱמָד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאֲדִיר וּמִתְקַן וּמִקְבָּל וְטוֹב וְיָפֵה
הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מַלְכֵנוּ
צוּר יַעֲקֹב מֶגֶן יִשְׁעֵנוּ: לְדוֹר וָדוֹר הוּא קָיָם וְשִׁמוֹ קָיָם
וְכֶסֶף נִכּוֹן וּמַלְכוּתוֹ וְאַמוּנָתוֹ לְעַד קִיּוּמָתוֹ. וְדַבְּרֵנוּ חַיִּים
וְקִיּוּמִים נְאֻמִּים וְנֶחֱמָדִים לְעַד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. עַל
אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת
וְרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ: עַל הָרָשׁוּנוֹת וְעַל הָאֲחֵרוֹנוֹת
דָּבָר טוֹב וְקָיָם לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת וְאַמוּנָה חֶק וְלֹא
יַעֲבוּר: אֱמֶת שְׁאֵתָהּ הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
מַלְכֵנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ יוֹצֵרֵנוּ צוּר
יְשׁוּעָתֵנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ. אֵין אֱלֹהִים וּלְתֶךָ:

עֲזֹרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם. מֶגֶן וּמוֹשִׁיעַ לְבָנֶיךָ

Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, awful and mighty, set and acceptable, good and beautiful, is this word unto us for ever and ever. It is true, the God of the Universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation : throughout all generations he endureth and his Name endureth ; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure : they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers, so also for us, for our children and for our generations, and for all the generations of the seed of Israel thy servants. For the first and for the last ages this word is good and endureth for ever and ever ; it is true and constant, a statute which shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Creator, the Rock of our salvation, our Preserver and Deliverer : thy Name is from everlasting ; there is no God beside thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and a Saviour to their children after them in every

אֶחָרֵיהֶם בְּכָל יוֹם וָיוֹם: בְּרוּם עוֹלָם מוֹשְׁבֶךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ
וְאַדְקָתְךָ עַד אֶפְסֵי אֶרֶץ: אֲשֶׁר־אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ
וְתוֹרָתְךָ וְדִבְרֶיךָ יָשִׁים עַל לְבָבוֹ. אֱמֶת אַתָּה הוּא אֲדוֹן
לְעַמְּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם: אֱמֶת אַתָּה הוּא רֹאשׁוֹן
וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבְלָעֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ:
מִמַּצָּרִים גָּאֻלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פָּדִיתָנוּ: כָּל
בְּבוֹרֵיהֶם הִרְגָתָ וּבְכוֹרֶיךָ גָּאֻלְתָּ וַיֵּם סוּף בִּקְעָתָ וַיּוֹרִים
טִבְעָתָ וַיִּדְּדִים הִעֲבַרְתָּ. וַיִּכְסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם. אַחֵד מֵהֶם
לֹא נִוָּתַר: עַל זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוֹבִים וְרוֹמְמוֹ אֵל. וְנִתְּנוּ
יְדִידִים וּמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בִּרְכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ
אֵל חַי וְקַיִם. רַם וְנִשְׂא גְדוֹל וְנוֹרָא מִשְׁפִּיל גָּאִים וּמִגְבִּיהַ
שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲנֻוִּים וְעוֹזֵר דָּלִים וְעוֹנֶה
לְעַמּוֹ בְּעֵת שׁוּעָם אֱלֹיוֹ. תְּהַלּוֹת לְאֵל עֲלִיוֹן בְּרוּךְ הוּא
וּמְבוֹרָךְ. מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה
רַבָּה. וְאָמְרוּ כָלָם.

מִי כָמְכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָמְכָה נֶאֱדָר בִּקְדֻשׁ נִוָּרָא תְּהַלֵּל
עֲשֵׂה פֶלֶא:

שִׁירָה תְּדַשָּׁה שִׁבְחוּ גְּאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת תְּהִים. יַחַד
כָּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ.

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעִזְרַת יִשְׂרָאֵל. וּפְדֶה בְּנֵאֲמָךְ יְהוּדָה
וְיִשְׂרָאֵל. גָּאֻלְנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל:

generation. In the heights of the Universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach unto the ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. It is true that thou art the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. It is true that thou art the first and thou art the last, and beside thee we have no King, redeemer and saviour. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst deliver us ; all their first-born thou didst slay, but thy first-born didst thou redeem ; thou didst divide the Red Sea and drown the proud ; thou madest the beloved to pass through, but the waters covered their adversaries ; not one of them was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, yea, the beloved offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God who liveth and endureth, who is high and exalted, great and awful, who bringeth low the haughty and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor and answereth his people when they cry unto him—even praises to the Most High God, blessed is he, yea, blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ?
Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises,
doing wonders ?

With a new song the redeemed offered praise unto thy Name at the sea-shore ; together they all gave thanks and proclaimed thy sovereignty, saying :

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver according to thy word Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his Name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The Amidah until קדמיות on page 190 is said standing and in silence.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיוֹן. נוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסִדֵי
אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
זְכַרְנוּ לַחַיִּים מְלֶכֶד חַפֵּץ בַּחַיִּים. וְכִתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.
לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים: מְלֶכֶד עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶגֶן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחֲיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אַמּוּנָתוֹ
לְיֹשְׁנֵי עָפָר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ. מְלֶכֶד
מַמִּית וּמַחֲיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים
זוֹכֵר יִצְרָאֵל לַחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיֶה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקַדְוִשִׁים בְּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ סֶלָה:
וּבְכֵן תֵּן פִּתְיוֹךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִימָתְךָ
עַל כָּל מַה שֶּׁבִּרְאָתָה. וַיִּרְאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲוּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָל־אִגָּדָה אֶחָת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. כִּמוֹ שִׁדְּעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בְּיָדְךָ וְגִבּוּרָה בְּיַמִּינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מַה שֶּׁבִּרְאָתָה:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יְיָ לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירֵאָיִךְ וְתִקְוָה
לְדוֹרֶשֶׁיךָ וּבִתְחוֹן פֶּה לַמִּיחֲלִים לָךְ. שְׂמֵחָה לְאַרְצְךָ

The Amidah until in ancient years, on page 190, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land,

וּשְׁשׁוֹן לְעִירָךְ וְצִמִּיתָ קָרֵן לְדֹר עֲבָדְךָ וְעָרִיכָת נֹר
לְבָן יְשִׁי מְשִׁיחֶךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבִכֵּן צַדִּיקִים יֵרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיָּה וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה
כָּעֶשֶׂן תִּכָּלֶה. כִּי תַעֲבִיר מִמַּשְׁלַת זָרוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קִדְשֶׁךָ. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאִין אֱלֹהִים מִבְּלַעְדֶּיךָ כְּכָתוּב.
וַיִּגְבֹּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲרָתָנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוּ לְעִבּוּדֶתְךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָת:

וְתַתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם הַזְכָּרוֹן הַזֶּה יוֹם
תְּרוּעָה מִקְרָא קִדְשִׁי. וְכֹר לִיצִיאַת מִצְרַיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיִּגִּיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר זְכוּרֹנָנוּ וּפְקֻדּוֹנָנוּ וּזְכוּרֹן אֲבוֹתֵינוּ
וּזְכוּרֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וּזְכוּרֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ
וּזְכוּרֹן כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפָלִיטָה לְטוֹבָה

gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, this Day of Memorial, a day of blowing the horn : a holy convocation—a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace,

לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם וּבְיוֹם הַזִּכְרוֹן
 הַזֶּה: וְכָרְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָהּ. וּפָקְדְנוּ בּוֹ לְבִרְכָּהּ.
 וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וּרַחֲמִים חוּם וְחֶנּוּן
 וּרְחָם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ
 חֲנוּן וּרְחוּם אַתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כָּל
 בְּכֹוֹךְ וְהַנְּשֵׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרָךְ וְהוֹפֵעַ בְּהַדָּר
 גָּאוֹן עוֹד עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל אֶרֶץ. וַיֵּדַע כָּל פֶּעוּל
 כִּי אַתָּה פָּעַלְתָּ וַיִּבֶן כָּל יָצוֹר כִּי אַתָּה יִצְרַתָּ. וַיֹּאמֶר
 כֹּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בְּאֶפֶס יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ
 בְּכֹל מְשָׁלָה: קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ
 שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבָךְ וּשְׂמַחְנוּ בִּישׁוּעָתְךָ. וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדְּךָ
 בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וְדְבָרְךָ אֱמֶת וְקוֹם לְעַד.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל
 וַיּוֹם הַזִּכְרוֹן:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהִשָּׁב אֶת
 הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בִּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
 תִּקְבַּל בְּרָצוֹן. וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.
 וְתַחֲזִיקָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה
 יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנִיחֵנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנו אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.

loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Memorial. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Our God and God of our fathers, reign over the whole Universe in thy glory, and in thy splendour be exalted over all the earth. Shine forth in the majesty of thy triumphant strength over all the inhabitants of thy world, that every form may know that thou hast formed it, and every creature understand that thou hast created it, and that all that hath breath in its nostrils may say : The Lord God of Israel is King and his dominion ruleth over all. Sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou, O God, art truth, and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King over all the earth, who sanctifiest Israel and the Day of Memorial.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation

נוֹדָה לָךְ וְנִסְפַּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שֶׁבָּכַל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבָּכַל עֵת עָרַב וּבֹקֶר וְצֹהָרִים.
הַטוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ
מֵעוֹלָם קוּיֵנוּ לָךְ:

וְעַל פָּלֶם יִתְבָּרֵךְ וַיִּתְּרוּמָם שְׁמֶךָ מִלְכָּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד. וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ: וְכָל הַחַיִּים
יִוְדוּךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁוַעְתָּנוּ וְעִזְרָתָנוּ
סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. בָּרַכְנוּ אֲבִינוּ כָּלְנוּ כְּאַחַד
בְּאוֹר פָּנֶיךָ. כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ נִתְּתָ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת
חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדְקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ: בְּסִפְּרַ חַיִּים בִּרְכָּה וְשְׁלוֹם וּפְרִנָּסָה
טוֹבָה נִזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשְׁלוֹם:

אֱלֹהֵי נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָרְתִּי מִדְּבַר מִרְמָה.
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי תִדּוּם וְנַפְשִׁי כְּעֹפֶר לְכָל תַּהֲוָה: פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מְהֵרָה הִפֵּר עֲצָתָם וּבָקִלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִתְלַצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעֶרָה יִמְנָךְ
וְעֲנֵנִי: יְהִיו לְרָצוֹן אֲמָרֵי כִי וְהַגִּיזוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרֵי

through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before

וְנֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִדְרוֹמִי הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיִבְנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
 וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם גִּעְבָּדְךָ
 בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת: וְעֲרָבָה לִי מִנַּחַת
 יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

חזרת התפלה לשליח צבור

The Ark is opened.

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי
 אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
 וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל.
 וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמַבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ
 בְּאַהֲבָה:

מַסּוֹד חַכְמִים וְנָבוֹנִים. וּמַלְמֵד דַּעַת מְבִינִים. אֶפְתָּחָה
 פִּי בְּתַפְלָה וּבְתַחֲנוּנִים. לְחַלוֹת וּלְחַנּוּן פָּנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי
 הַמְּלָכִים וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים:

אֶתִּיתִי לְחַנּוּךְ בָּלֵב קָרוֹעַ וּמִרְתָּח. בִּקְשׁ רַחֲמִים בָּעֲנִי
 בִּפְתָּח. גִּלְגַּל רַחֲמֶיךָ וְדִין אֵל תִּמְתָּח. אֲדָנִי שִׁפְתֵי
 תִּפְתָּח: דָּבָר אֵין בִּפִּי וּבִלְשׁוֹנִי מִלָּה. הֵן יְיָ יִדְעֶת כָּלֵה.
 וּמִמַּעַמְקֵי הַלֵּב לְפָנֶיךָ אוֹחִילָה. אַחֲסֶה בְּסִתְרִי כְּנָפֶיךָ
 סָלָה: וְלַעֲפָה וּפְלָצוֹת אֶחְזוּנִי בְּמוֹרָא. חַלוֹת פָּנֵי נוֹרָא
 בְּנַפְשׁ יִקְרָה. טוֹב טַעַם וְדַעַת קִטְנֵתִי לְחַסְרָה. עַל כֵּן

thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH.

The Ark is opened.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name.

From the counsel of the wise and understanding, and from knowledge gotten of the discerning, I will open my lips in prayer and supplication, to entreat and implore the presence of the King of kings and Lords of lords.

I come to supplicate Thee with my heart in tempest ;

A beggar at Thy gates, I tender Thee my word
For pity :—wake Thy kindness, grant not only justice,
And open Thou my lips, O Lord.

No word is in my mouth, and on my tongue no murmur,

But Thou, O Lord, lo, Thou art mindful whence it springs ;
And I am hoping for Thee from the heart's deep places,
Under the covert of Thy wings.

A fear hath hold of me, a trembling and a terror,

Since for Thy treasured souls, great God, my plea is said ;
In all good thought and knowledge I am poor and wanting,
Therefore I creep to Thee in dread.

וְחִלָּתִי וְאִירָא: יִגָּעֲתִי בְּאַנְחָתִי אֵיךְ לַעֲמֹד לְפָנֶיךָ. כִּי
 אֵין מַעֲשִׂים לְזִכּוֹת בְּעֵינֶיךָ. לְחִלּוֹתֶךָ שְׁלַחוּנִי מִקְהֵלוֹת
 הַמוֹנִיךְ. תִּכְיֵן לִבִּם תִּקְשִׁיב אֲזִנֶּךָ: מָה אָנִי וּמָה חַיִּי
 תוֹלַעַה וְרָמָה. נִבְעַר מִדַּעַת וּבְאַפִּם מְזֻמָּה. סִמְכֹתִי
 יִתְרוֹתִי בְּסֶפֶר הַחֲכָמָה. מַעֲנֶה רֶךְ יֹשִׁיב חֲמָה: עֲזִי
 אֵלֶיךָ אֲשַׁמְרָה לְסַעְדִּי. פֶּתַח דְּבָרֶיךָ הָאֵר לְהַגִּידִי.
 צִדְקָנִי וְאַמְצָנִי וְתֵן לֹאֵל יָדַי. כִּי אַתָּה מְשַׁנֵּבִי אֱלֹהֵי
 חֲסָדִי: קְהֵלֶיךָ עוֹמְדִים לְבִקֵּשׁ מַחִילָתֶךָ. רַחֲמֶיךָ יִכְמְרוּ
 לְרַחֲמֵם בְּחַמְלָתֶךָ. שׁוֹפְכִים לֵב כַּמִּים לְעַמְתֶּךָ. וְאַתָּה
 תִּשְׁמַע הַשָּׁמַיִם מְכוּן שַׁבָּתֶךָ: תִּתְחַזַּק לְעַמְּךָ יָדָם הִרְפָּה.
 שְׁלַח מֵאֲתָךְ עֹזר וְתִרְוָפָה. נִאֲמִיךָ יִשְׁיֵנוּ לְחֻזֵּק וּלְתִקְוָה.
 כָּל אִמְרַת אֱלֹהֵי צְרוּפָה:

Cong. אִמְרַתֶּךָ צְרוּפָה וְעֲרוֹתֶיךָ צֶדֶק. בָּאֵי עֲדֶיךָ בָּרִיב
 אֵל תִּדְבָּרְךָ. גִּשְׁתָּךְ לְחַפֵּשׁ כָּל תַּעֲלוּם וּבִדְק. דִּין
 עֲנִיֶיךָ בְּמִשְׁפַּט הַצֶּדֶק: הֵן עוֹלָמְךָ בְּנִית בְּחֶסֶד. וְרַב
 חֶסֶד מִטָּה כִּלְפֵי חֶסֶד. זְכוֹת הַכֶּרַע וְעוֹד תִּיסֹד. חֵן
 עַל נִינִי מוֹצֵא מִכְשָׁד: טָרָם נִקְרָא אַתָּה תַעֲנֶנָּה. יִמָּצֵא
 לָנוּ חֶסֶד בְּמַעֲנֶה. בְּפִקְדֶךָ הַיּוֹם יִצְוֶיךָ לְהַמְנֶה. לָנוּ
 מִלֵּאכָד סָבִיב יַחֲנֶה: מִדַּת טוֹבָךָ עָלֵינוּ הַגִּבּוֹר. נִקְנֵנוּ
 מִעֶזְרִי וּפִשְׁעֵינוּ הִעֲבֵר. שִׁגְבַּ בְּזִרְעֵךָ לְמִקְנוֹךָ בְּסֶבֶר. עֲזֵ
 חִלִּיפַת כֶּחַ וְעִלִּית אֲבָר: פְּעִלַת אֲזִרָתִי לְפָנֶיךָ לְהוֹבֵר.
 צִדְקוֹ יִלִּיץ כֶּשֶׁר וּמִסְטִין יִסְבֵּר. קִבֵּל מוֹרָאֶךָ יַחֲוֹדֶךָ
 לְהַבֵּר. רֵץ בְּפִקְדֶיךָ לְיִשָּׁר וּלְיִקָּר: שָׁלֵם נִמָּצֵא בְּכָל
 אֲשֶׁר נִפְקָד. שְׁעִשַׁע כְּהִיּוֹם בְּחֻנַּט מִפְקָד. *Reader.* תִּהְלֶה
 וְעֲזֵ לְמִרְחֻמוֹ שָׁקָד. תִּמְתּוּ בָּעֵת אֲשֶׁר פָּקָד:

Weary with sighing, how am I to stand before Thee ?

No works have I to give me merit to draw near ;
And yet Thy throngs have sent me to entreat Thy mercy :
Prepare their heart and bend Thine ear.

For what am I ? a worm ; my life is but the worm's life ;
Brutish in knowledge, void of counsel—yet I may,
Setting my trust on words within the Book of Wisdom,
By meekness turn His wrath away.¹

My strength, I look towards Thee yet for Thine upholding ;
Give light to lead me to the entrance of Thy word ;
O justify me, give me power to rise and triumph,
My stronghold and my gracious Lord.

Thy multitudes are standing to entreat Thy pardon :
Be moved to mercy, let Thy pity stir Thy grace.
Behold, they pour their hearts out unto Thee like water ;
Hear Thou from Heaven, Thy dwelling-place.

Yea, strengthen for Thy people now their hand so weakened ;
Send help from Thine abode to make their healing sure.
And they shall take Thy words on them for strength and glory,
For all the words of God are pure.

Cong. Thy Word is pure and thy statutes are righteousness. Examine not our deeds in hostile wise as we enter into thy presence, but when thou drawest near to search out every secret and to con each hidden rift, suffer the cause of thine afflicted people to prevail in the hour of trial. Lo, thou didst build thy world with mercy ; all-merciful as thou art, incline toward mercy. Weigh down the scale of merit ; make firm thy help, and have compassion upon the stock of the patriarch² led forth from Syria's furnace. Before we call do thou answer, and may grace be found for us in thy reply. This day, when thou visitest thy creatures all in number, let thine angel encamp about us. Extend over us the attribute of thy goodness ; cleanse us of iniquity and make our transgressions to pass away. With thine arm stay up them that hope in thee, and sustain them with thy promise of strength, of might renewed and soaring wings. Let the patriarch's work be remembered before thee, and his righteousness plead for our acquittal, that the accuser may be silenced. He took thy fear upon him and recognized thy Unity, speeding on thy precepts in uprightness and love. Perfect was he found in all his trials, and his heart was gladdened this day with promise of a child.

Reader. He hastened with praise and strength to his Merciful Lord, what time his perfect spouse was visited of heaven.

¹ Prov. xv. 1.

² Abraham.

Cong. בו שועננו מעולם ויעננו נזראות. ברצוי חנונו
קבל כהעלאות.

Reader. יחלצנו במנו מתחלואי תוצאות. בצפרים
עפות כן יגן יי צבאות:

זכרנו לחיים מלך חפץ בחיים. וכתבנו בספר החיים.
למענך אלהים חיים: מלך עוזר ומושיע ומגן. ברוך
אתה יי מגן אברהם:

אתה גבור לעולם אדני מתיה מתים אתה רב להושיע.
מכלכל חיים בחסד מתיה מתים ברחמים רבים סומך
נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקים אמונתו
לישני עפר. מי כמוד בעל גבורות ומי דומה לך. מלך
ממית ומתיה ומצמיח ישועה:

Cong. תמים פעלך גדול העצה. שחרנו פניך וצדקתך
נמצא. רחץ טנף והתם שמצה. קבל אנן וגדור
פרצה: צאן לטבח גזר ממכלה. פרים וכבשים
לשלמים ועלה. עריכת שפה נערוך בתפלה. שיחנו
ישפר כהקטר ובלולה: נתיב ישר אם נעקל בלכת.
משלחתך לעזוב להתרפות במלאכת. לגנוד יפקד
מוזבח מערכת. במאכלת המאכילה מאז נערכת: יחד
אב ובן בלכתם להר מור. טבח להבן מפקדך לשמור.
חנוכם נצור רחמים לכמור. זכר שבועה פקטרת
לתמור: ובשבתך היום לדין עמים. המלא על
צאצאינו רחמים. דיננו הצהר ולא נצא נכלמים. גפן
נטיעתך תבין לארך ימים: בזכות נעקד הקשיבה

Cong. In God have we put our trust from of old, and he hath answered us with terrible deeds. May he accept our supplications with favour as whole burnt offerings.

Reader. With his shield may he protect us from the issues of sickness. As birds flying, so will the Lord of hosts defend us.

Remember us unto life, O King who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth?

Cong. O great in counsel, whose work is perfect, we have sought thy presence at daybreak, fain to find thy charity. Cleanse our stain, purge our impurity, take our cry to thee, and mend the breaches in our walls. Lo, the sheep for slaughter are cut off from the fold, the bulls and lambs for peace-offering and sacrifice. Yet we lay before thee the ordered offering of our lips in prayer; may our utterance find grace like incense or oblation. If the path of right hath been worn crooked by our erring steps, if we have forsaken thy mission and waxed slack in thy work, before thy sight let there arise Abraham's ordered altar and the ritual slaughter-knife¹ prepared from long ago. Lo, how they twain, sire and son, walked to Mount Moriah to consummate the sacrifice, obedient to thy behest, and let their act of dedication be treasured up and be thy mercies stirred, so that the memory of thine ancient oath may rise up, potent as incense. And when this day thou sittest to judge nations, let mercy fill thee for their offspring. Enlighten our cause and let us not go ashamed hence, but set fast the vine of thy planting for length of days. For the merit of him that

¹ Cf. Midrash *Vayera*.

משחק. אביוני אדם קראיך מרחק. *Reader.* שמנו על
ספרך לחיים יוחק. וניב שפתינו הקשב כויעתר יצחק:
Cong. שפתינו מדובבות עז ובצדקתו נחיה. ברחמים
יצדקנו וזרענו יהיה. *Reader.* יחיינו בקדם מיומים אהיה.
ביום השלישי יקימונו ונחיה:

מי כמוד אב הרחמים זוכר יצוריו לחיים ברחמים:
ונאמן אתה להחיות מתים. ברוך אתה יי מחיה המתים:
Reader. שלחתי במלאכות סגל חבורה. שומרי
אמונתך ומיחדך במורא. שפכתי שית לבקש עתירה.
שמע יי קולי אקרא:

Cong. מדבר בצדקה חונן ומתרצה. מחסה ומסתור
לדורשיך המצא. מתח דינך אם ביצורים תמצה.
מלפניך משפטי יצא: ערך תקיעתנו שעה בברורים.
ערבב קטגור ואמץ סנגורים. עקרת בית וחצובת
צורים. עיניך תחזינה מישרים: ויזכר לפניך צדקת
התם. ועד אהליך ובכסאך נחתם. וחלצני מפשע
ומעון נבתם. ואל ימשלו בי אז איתם: נוהג בחסד
זוכר הברית. נקנו מנסתרות ונופה בבורית. נחנו
באמתך ותננו לאחרית. נושא עון ועובר על פשע
לשארית: בהנשאך לכסא נורא ואיום. ברואי חלד
להשפט כהיום. ברחמיך עלינו המציאנו פדיום.
באלהים הללנו כל היום: רע יצרנו הסר בחמלתך.
רצנו וסובכנו במחם אברתך. רצה תשובתנו והרבה
מחלתך. רעה עמך בשבטך צאן נחלתך: ידענו

was bound, hearken from the skies to the neediest of mankind, as they call to thee from the abyss of oppression.

Reader. Let our name be engraven in thy Book for Life, and give ear to the fruit of our lips as when Isaac entreated.

Cong. Our lips utter God's strength; by his charity we live. In mercy he will acquit us and be our stay.

Reader. The Eternal shall quicken us after two days¹ as of old, and on the third day² he will raise us up and we shall live.

Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Reader. I am sent on the mission of thy chosen band, who are mindful of thy troth and with awe-stirred hearts declare thy Unity. I have poured out my thoughts, seeking thy intercession. Hear my voice, O Lord, when I call.

Cong. Thou who speakest in righteousness, ever-merciful and gracious, show thyself a sheltering covert to thy worshippers. Though thou wring out the full measure of thy judgment upon thy creatures, let my sentence come forth triumphant from thy Presence. Incline to the clear-ascending notes of our shophar-blasts; frustrate the indictment of sin and strengthen the good inclinations that plead for us. Let thine eyes look upon the upright—her that sat barren in the house³ and the Rock of whom we are hewn.⁴ Let the righteousness also of the perfect patriarch⁵ be remembered before thee, who dwelt in the tents of thy Presence and whose name is graven on thy throne. Rescue me now from transgression and the brand of sin, nor let them have dominion over me; for then shall I be upright. O thou who governest in mercy, who rememberest the covenant, cleanse us from secret faults and we shall be pure as snow. Lead us in thy truth and grant us a latter end of peace, thou who pardonest iniquity and passest by the transgression of our remnant. When thou ascendest the Throne, terrible and awe-filling, to judge the creatures of earth this day, in thy mercy toward us cause us to find redemption. In God we exult all the day long. Remove our evil imagination in thy pity; accept us and shield us with the shelter of thy wing; take our repentance to thee and multiply our forgiveness; feed thy people with thy staff, even the flock of thine heritage.

¹ The two days of the New Year.

² The Day of Atonement.

³ Sarah.

⁴ Abraham.

⁵ Jacob.

דרכיך ואדחותיך לתמוד • ישר פקודיך בלבנו לצמור •
 יבמרו רחמיך סליחתנו לחמור • ידענו כי חטאנו ואין
 מי יעמוד • צוה ישועתך לרעינתך האהובה • צמאה
 לחסדך במהה ותאבה • צפה והבט כי מאד נבאבה •
 צדקתך פהררי אל משפטך תהום רבה • חפון
 בהגיונו ובקול תרועתנו • חטאינו הלבן והפקר שנגנו •
 חבל והצמת קדקד משטינגנו • חננו אלהים חננו כי
 בך חסיה נפשנו • קרבנו לישעך בזה ראש שנתנו •
 קבע נפוצותינו למרבץ קריתנו • *Reader.* קמים יחזו כי
 מאתך תהלתנו • קוה קויתנו אדני תוהלתנו •

ימלך יי לעולם אלהיך ציון לדר ודר הללויה •
 ואתה קדוש יושב תהלות ישראל אל נא •

Congregation.

Reader.

בשמים ובארץ	אתה הוא אלהינו •
דגול מרבבה	גבור ונערץ •
וצוה ונבראו	הוא שח ויהי •
חי עולמים	זכרו לנצח •
יושב סתר	טהור עינים •
לבושו צדקה	בתרו ישועה •
נאפד נקמה	מעטהו קנאה •
עצתו אמונה	סתרו ישר •
צדיק וישר	פעלתו אמת •
<i>Cong. and Reader.</i> רם ומתנשא •	קרוב לקוראיו באמת •
תלה ארץ על בלימה	שוכן שחקים •
חי וקים נורא ומרום וקדוש •	

Teach us to walk continuously in thy ways and paths, to bind up in our hearts the truth of thy statutes. May thy tender mercies be stirred and yearn for our forgiveness. We know that we have sinned, and that there is none among us that may stand unabashed. Bestow thy salvation upon thy well-beloved; she thirsteth for thy loving-kindness, yea she longeth and pineth for thee. Behold and see, for she is sorely grieved. Thy righteousness is like great mountains; thy judgments are a great deep. Take pleasure in our meditation and in the voice of our trumpet-call. Whiten our sins and release our errors. Bind our adversaries and lay low their head. Be merciful unto us, O God, be merciful unto us: for our soul trusteth in thee. Draw us nigh to thy salvation on this my New Year: gather our dispersed to the fold of my city.

Reader. Let the foe see that my praise is of thee. I have waited patiently, O Lord my hope.

The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations; praise ye the Lord.

For thou art holy, O thou that inhabitest the praises of Israel; O God, we beesech thee:

Reader :

Congregation :

Thou art our God
Mighty and terrible,

in heaven and upon earth :
the chiefest among ten thousand.

He spake and it was :

he commanded and all was
created.

His memorial is eternal :

he liveth for ever.

He is pure of sight :

he dwelleth in secret.

His crown is salvation :

his garment is righteousness.

His robe is zeal :

he is girt with vengeance.

His secret is rectitude :

his counsel is faithfulness.

His work is truth :

he is righteous and just.

He is nigh unto them that
call upon him in truth.

Cong. and Reader. He is high
and exalted.

He abideth in the heavens : he hangeth the earth upon
nothing,

Living and enduring, terrible and exalted and holy.

When the second day of the Festival falls on a Sunday, the piece below is substituted.

שְׁמוֹ מִפְּאֵרִים עֲדַת חֲבָלוֹ. וְנִעְרָץ *Reader and Cong.*
בְּאַרְאֵלִי קִדְשׁ הַלּוּלוֹ. וּבְהִיכָלוֹ כְּבוֹד אֱמִיר כָּלוֹ. קְדוּשׁ:
שׁוֹמְרֵי מִצְוֹתָיו עוֹד יִשׁוּבוּן לְבַצְרוֹן. *Reader and Cong.*
נִדְבָרִים יִרְאִיו בְּהַבְשֵׁר וַיִּתְרוֹן. וַיִּקְשֹׁב יְיָ וַיִּשְׁמָע וַיִּכְתֹּב
סֵפֶר זִכְרוֹן. קְדוּשׁ:

שִׁפְרוּ מַעֲשֵׂיכֶם וּבְרִית לֹא תוֹפֵר. *Reader and Cong.*
נֶאֱקַתְכֶם יֶאֱזִין שְׁחָקִים שִׁפֵּר. וְתִיטֵב לִי מִשׁוֹר פָּרִי.
קְדוּשׁ:

שִׁבְטֵי מִקְוֶאֶף עֲלָה וְהִמְשִׁל. נְמִישׁוֹת *Reader and Cong.*
צָרִים בְּהִתְיוֹף לְנִשְׁל. כִּי לִי הַמְּלוּכָה וּמוֹשִׁל. קְדוּשׁ:
שְׁבוּתֵנוּ מִמֶּרְחֶק עֲלוֹת לְהַר קְדִשׁוֹ. וּנְפָאֲרֵנוּ *Reader and Cong.*
תְּמִיד בְּדָבִיר מִקְדִּשׁוֹ. כִּי זָכַר אֶת דְּבַר קְדִשׁוֹ. קְדוּשׁ:

On Sunday:

תָּעִיר וְתָרִיעַ. לְהַכְרִית כָּל מְרִיעַ. *Reader and Cong.*
וְתִקְדֵּשׁ בִּיזְדְּעֵי לְהָרִיעַ. קְדוּשׁ:
אֲדַרְת מִמְּלָכָה. עַל מָה הִשְׁלָכָה. וְעוֹד לֹא *Cong.*
מְלָכָה: לִבֵּל הַמְּלִיכָה. וְאַחֲרָיו הִלָּכָה. שֶׁלֹּא כִּהְלָכָה:
עָלֶיהָ הַמְּלָכָה. נִבְרַת מִמְּלָכָה. עַד תּוֹפִיעַ מְלוּכָה:
זְבוּלֵי תְרָכָה. מִתְמִימֵי פְרָכָה. וְנִתֵּן לָהּ אֲרָכָה: רְחֵבָה
וְאַרְכָּה. וְקִשְׁת דְּרָכָה. וְעַל הָאֲרִיכָה: בְּעֵתָה בְּרָכָה.
וְהִנֵּה דְרוּכָה. וְעַד עֵתָה מוֹלָכָה: יְסוּדוֹת עֲרָמָה. עֲרָה
וְהַחֲרִימָה. וְעַד יְסוּד עֲרָמָה: רֹאשׁ הַרְיָמָה. וְסוּד
הָעֲרִימָה. וַיְדִיָּה רָמָה: בְּעֵרָה מִעֲרָמָה. וְעַד שְׁחָק

When the second day of the Festival falls on a Sunday, the piece below is substituted.

Reader. and Cong. His chosen people glorify his Name ; adoring angels tell his praise, and in his temple everything saith glory to the holy One.

Reader and Cong. They who keep his commandments shall yet return to their stronghold, and there will his worshippers hold converse in piety and rectitude. And the Lord shall have hearkened and heard it, and it shall be recorded in the book of memorial before the holy One.

Reader and Cong. Mend your deeds and his covenant shall not be annulled. Your cry shall reach him who garnished the firmament, and it shall be better than an ox or a bullock to the Lord, the holy One.

Reader and Cong. Lead up the tribes of the patriarch called to thee, and give them dominion, and in thy pruning lop off the enemy's straggling branches. For sovereignty and rule are the Lord's, the holy One.

Reader and Cong. Yea, may he lead up our captivity from afar unto his holy mountain, that we may unceasingly glorify him in the shrine of his sanctuary. For he hath remembered his sacred promise, most Holy.

On Sunday :

Reader and Cong. Thou shalt rouse thee like a warrior and shout so that all evil-doers may be cut off ; and thou shalt be hallowed by them that know the Shophar's blast, O holy One.

Congregation :

Ah, why is the Kingdom,
The realm of glory,
Cast out and no longer
Acclaimed in story ?

'Twas Bel the dragon,
The idol hollow,
With lawless footsteps
We fain would follow.

The mistress of kingdoms
Hence holds us lowly,
Till shines renascent
God's Kingdom holy.

Our home in ashes,
Our saints all scattered,
Chaldea waxeth,
In might unshattered.

She bends her bowstring,
Her yoke extending ;
She rends the tender,
And reigns unending.

Roots fiercely plucking,
Foundations baring,
She planned in secret,
Performed in daring.

Reader and Cong. שֶׁבַח מְגִדֵּל עַז שֵׁם הַגִּדֵּל. נִצַּח בְּתַתּוֹ
לְמַלְכוֹ עַז וּמְגִדֵּל. בַּיּוֹם הַזֶּה יִתְקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל. קְדוּשָׁה:
Reader and Cong. כָּל יֹשְׁבֵי תֵבֶל וְשֹׁכְנֵי אֶרֶץ. יֹאמְרוּ
תְּמִיד הַגִּדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת בְּאֶרֶץ. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל
הָאָרֶץ. קְדוּשָׁה:

Reader. אֲדָר וְהוֹד אֲתָן בְּצַבִּיּוֹן. שְׁוֹעַ אֲעֲרוֹךְ בְּנִיב
וְהַגִּיּוֹן. *Cong.* אֶקְרָא לֵאלֹהִים עֲלִיּוֹן:

Reader. בַּיּוֹם הַנִּבְחָר מִשְׁמֵי עֶרֶץ. מִיִּשְׂרָאֵל לְשִׁפּוֹט
קִדְשָׁתוֹ לְהַעֲרֵץ. *Cong.* יְיָ מֶלֶךְ תִּגַּל הָאָרֶץ:

Reader. גִּאֲוָתוֹ גִּדְּלָה עוֹלָם מִהַכִּיל. עֲזוּזוֹ לְסִפּוֹר כֶּחַ מִי
יְכִיל. *Cong.* מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ אֱלֹהִים וְאֵין מִשְׁכִּיל:

Reader and Cong. שְׁמוֹ מִפְּאָרִים עֲדַת חֲבָלוֹ. וְנִעְרַץ בְּאֶרְצֵי קִדְשׁ
הַלּוּלוֹ. וּבְהִיכָלוֹ כְּבוֹד אוֹמֵר כָּלוֹ. קְדוּשָׁה:

Reader. הֵעַ יְשִׁימוּ כָּל בְּרִיּוֹתָיו. וַיִּדְעוּ כִּי גִדְּלוֹ גְבוּרָתוֹ
Cong. זָכַר עֲשֵׂה לְנַפְלָאוֹתָיו:

On Sunday:

רוּמָה. וְתֹאפּוֹד מְלוּכָה: יְרִיעוֹתֵי גִדְּדָה. אֲהֲלֵי שִׁדְּדָה.
וְחִרְשָׁה וְשִׁדְּדָה: קְצִינּוֹת רַפְּדָה. וּמְלָכוֹת אֶפְדָה.
וְזֹאת הַקְּפִידָה: יִזְמָה וּמִרְדָה. עֲבוֹד לָזָר חֲרָדָה.
וְחִלְלָה מְלוּכָה: לַחֲצָה בְּנֵי מֶלֶךְ. וּפְצָה לְעֵין מֶלֶךְ.
מִי לִי בְּדוֹק מֶלֶךְ: יְהִרָה בְּכֶם מֶלֶךְ. וּזְלָתִי אֵין מֶלֶךְ.
אֲנִי וְאַפְסֵי מֶלֶךְ: *Reader.* רָם עַל כָּל מֶלֶךְ. תִּגְעִילָנָה
מִמֶּלֶךְ. וְלֹךְ תִּשְׁיֵב מְלוּכָה:

תַּעֲיִר וְתַרְיַע לְהַכְרִית כָּל מַרְיָע. וְתִקְדַּשׁ בִּיזְדַּעִי לְהַרְיַע. קְדוּשָׁה:

Reader and Cong. A glorious tower of strength shall his great Name be on the day when he shall grant victory to his king with strength and security. On that day shall a great horn be blown, O thou most holy.

Reader and Cong. All creatures of the Universe, all denizens of Earth shall proclaim continually, "The Lord hath wrought wondrous things throughout the Earth." For the Lord shall be King over all the Earth, all-holy One.

Reader. I will offer homage and adoration in a garland of praise. I will order my supplication of lips and heart.

Cong. I will call unto God most high ;

Reader. That on this day chosen from the dread skies for perfect judgment, I may worship his holy Presence. *Cong.* The Lord reigneth ; let the earth rejoice.

Reader. His majesty is greater than the earth can contain ; what power can declare his might ? *Cong.* God is King of all the earth : sing ye praises with understanding.

Reader and Cong. His chosen people glorify his Name ; adoring angels tell his praise, and in his temple everything saith glory to the holy One.

Reader. O that all his creatures might get them knowledge and learn how great are his marvels ! *Cong.* He hath made his wonderful acts to be remembered.

On Sunday :

She broke our tent-poles,
Our curtains wrested,
And drove the plough-share
Where once we nested.

'Gainst Thee rebelleth,
High treason scheming,
Her idols vaunteth,
Thy rule blaspheming.

She props up princedoms,
And realms sustaineth,
But us she vexeth,
But us she paineth.

Lo ! us Thy children
She sorely tasketh,
What King o'er me is ?
Profanely asketh.

Now swoln with cunning,
And guile sans leaven,
In regal vesture
She soars to heaven.

And cries, usurping
Thy sceptre lonely,
Save me no King is,
I reign, I only.

Lord, far uplifted,
Hurl down her glory ;
Once more be sovran
Of Israel's story.

Reader. Thou shalt rouse thee like a warrior and shout so that all evil-doers may be cut off ; and thou shalt be hallowed by them that know the Shophar's blast, O holy One.

Reader. הַצִּיב וַיֵּרָא אֶבְרָהָם בְּנֵתוֹ. נְחִלְיָאֵל עֲבוּר לְשַׁעֲשַׁע

בְּאַמָּתוֹ. *Cong.* זָכַר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ;

Reader. וַרְשָׁם בַּחֲקֵי דַת הַגִּיּוֹנִי. בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה לְזִכְרוֹ

זְכוּרֵנוּ. *Cong.* לְזִכְרוֹן בְּהִיבֵל יי;

Reader and Cong. שׁוּמְרֵי מִצְוֹתָיו עוֹד יִשׁוּבוּן לְבִצְרוֹן. נְדָבָרִים

יִרְאִיו בְּהַכְשֵׁר וַיִּתְרוֹן. וַיִּקְשַׁב יי וַיִּשְׁמַע וַיִּכְתֹּב סֵפֶר זְכוּרֵנוּ. קְדוּשָׁה:

Reader. וְזָבַח קָדֶשׁ בְּהַכְשֵׁר אֹז בְּעֵינָיו. רִגְלֵי תַמּוּרְתוֹ

אֵיל לְהַקְרִיב לְפָנָיו. *Cong.* אַחֲרֵי נֶאֱחָזוּ בַּסֶּבֶךְ בְּקִרְוָיו;

Reader. חֲכָם חֲנִיטָיו לְתַקְוֶה בְּזֶה חֲדָשׁ. יוֹם זֶה אִם

יִקְרָה בְּשַׁבַּת קָדֶשׁ. *Cong.* זְכוּרֵנוּ תַרְוַעָה מִקְרָא קָדֶשׁ;

Reader. טָבְעוּ אִם בָּחַל יְבוֹאֲכֶם. צוּוּ לְתַקְוֶה בְּכָל

גְּבוּלְכֶם. *Cong.* יוֹם תַרְוַעָה יִהְיֶה לָכֶם;

Reader and Cong. שִׁפְרוּ מַעֲשֵׂיכֶם וּבְרִית לֹא תוֹפֵר. נֶאֱמַתְכֶם

יִאֲזִין שְׁחָקִים שִׁפְרֵי. וְתִיטֵב לִי מִשׁוֹר פֶּרִי. קְדוּשָׁה:

Reader. יָרוֹם צוּר יִשְׁעֵי בְּפִי כָל אֲמִים. חֲשׂוֹף זְרוּעָדָה

לְהוֹשִׁיעַ מִמַּתְקוֹמָמִים. *Cong.* מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים;

On Sunday:

Reader and Congregation:

מִלֶּךְ מְמַלֵּט מִרְעָה. לְיֹדְעֵי תַרְוַעָה. הָאֵל קְדוּשָׁה:

מִלֶּךְ זוֹכֵר אֶחָזוֹ קֶרֶן. לְתוֹקְעֵי לֶךְ הַיּוֹם בְּקֶרֶן. נוֹרָא וְקְדוּשָׁה:

Cong. אֲאֵפִיד גִּזְרֵי אִיּוֹם. בְּשִׁלּוּשׁ קְדוּשָׁה בַּיּוֹם: גְּבוּרֵי כֶחַ

נִדְלָה. דִּהְרוּהוּ בְּבֵית דִּגְלָה: הוֹנִי הֶגְהָה הַמְלָה.

וְתַקְוָהוּ בְּהִלָּל וּמְלָה: זוֹכֵר לְעֵד וְכִיּוֹת. חֲדִשׁוּהוּ וְזָמַר

חִיּוֹת: טוֹב עוֹמֵם מִרְחָ. יַחְדּוּהוּ בְּחִדּוּשׁ יֶרֶחַ: כּוֹבֵשׁ

כָּל פְּעֻסִים. לְבַל אֶף לְהִשִּׁים: מִשְׁרָתִי בְּחִיל מוֹרָא.

Reader. He laid the Earth's corner-stone and set it fast, that he might grant his nation the delightful heritage of his Law.
Cong. He hath remembered his covenant for ever.

Reader. And he engraved it in a statute of the Law of my meditation that he would have remembrance of me every year—
Cong. A memorial in the temple of the Lord.

Reader and Cong. They who keep his commandments shall yet return to their stronghold, and there will his worshippers hold converse in piety and rectitude. And the Lord shall have hearkened and heard it, and it shall be recorded in the book of memorial before the holy One.

Reader. When of old Isaac, the holy sacrifice, found favour in his sight, he ordained for his ransom the offering of the ram—
Cong. Which was caught behind in a thicket by his horns.

Reader. He afterward instructed his flock to blow the horn on this day of new moon, and that if it should light upon the holy Sabbath, that it should be— *Cong.* A remembrance of the blowing of the horn, an holy convocation.

Reader. But if its advent should be upon a week-day, then “bid them blow in all your borders.” *Cong.* It shall be a day of blowing the horn unto you.

Reader and Cong. Mend your deeds and his covenant shall not be annulled. Your cry shall reach him who garnished the heavens, and it shall be better than an ox or a bullock unto the Lord, the holy One.

Reader. Be the Rock of my salvation exalted by the mouth of all nations. Yea, make bare thine arm to save us from our adversaries. *Cong.* Thy Kingdom is an everlasting kingdom.

On Sunday :

Reader and Cong. O King, thou deliverest from evil them who know the Shophar's blast, all-holy One !

Reader and Cong. O King, thou rememberest the sacrifice of the ram that was caught by its horns unto the people that sound the horn before thee this day, O thou awful and holy God !

To Him who is feared a Crown will I bring,
 Thrice Holy each day acclaim Him my King ;
 At altars, ye mighty, proclaim loud His praise,
 And multitudes too may whisper His lays.
 Ye angels, ye men, whose good deeds He records—
 Sing, He is One, He is good, our yoke is the Lord's !
 Praise Him trembling to-day, His mercy is wide—
 Ye who fear for His wrath—it doth not abide !

Reader. בְּהַגְלוֹתָךְ לְעֵין כָּל שֹׁכֵן לְהוֹעֵד. קְהֵלוֹת

וְרַבְבוֹת בְּפִימוֹ לְהוֹעֵד. *Cong.* יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

Reader. לָךְ יָאֲתָה כְבוֹד וְעוֹ הַגּוֹיִם. חֲלֹד וְכָל שׁוֹכְנֶיהָ

וְכָל הָאֲיוֹם. *Cong.* מִי לֹא יֵרָאֶךְ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם:

Reader and Cong. שְׁבִטִי מְקוֹרֶאךְ עֲלֶה וְהַמְשֵׁל. נְטִישׁוֹת צָרִים

בְּהַתִּיזְךָ לְנִשָּׁל. כִּי לִי הַמְּלוּכָה וּמִוִּשָּׁל. קְדוּשׁ:

Reader. מִטַּת צָרִים שֶׁכָּר וְהַבְחִידֵם. וְרוֹוִיֶיךָ בַּבֶּן

וְחֲנָם תִּפְדֵּם. *Cong.* זָכַר עֲדַתְךָ קִנִּית קָדָם:

Reader. נְדִיבֵי עַמִּים יִנְחֲמוּ בְּכַפְלִים. קָמִיָּהם עַל פְּנִימוֹ

נִגְלָה שׁוֹלָיִם. *Cong.* זָכוֹר יְיָ לִבְנֵי אָדָם אֶת יוֹם יְרוּשָׁלָּיִם:

Reader. סְלִיל מִסְלָתֵנוּ יִשָּׁר לְצִעּוֹד. וּבֶן יִקְוֶיךָ קָרְסֵל

לֹא יִמְעוֹד. *Cong.* בְּנִמְטָה זָכוֹר אֲזִכְרֵנוּ עוֹד:

Reader. שְׁבוּתֵנוּ מִמְרָחֵק עֲלוֹת לְהֵר קְדָשׁוֹ. וּנְפָאֲרֵנוּ תָמִיד

בְּדִבּוּר מְקֻדָּשׁוֹ. כִּי זָכַר אֶת דְּבַר קְדָשׁוֹ. קְדוּשׁ:

Reader. עֲמוּסִיךָ תוֹקְעִים וּמְרִיעִים בְּשׁוֹפָר. אֲמַרְתָּךְ

לְקָיִם בְּחֹק הַמִּסְפָּר. *Cong.* תִּקְעוּ בַּחֲדָשׁ שׁוֹפָר:

Reader. פִּשְׁעָם הָעֵבֶר וְעוֹנָם כִּפָּר. מַעֲנֵם יַעֲרֹב

On Sunday :

נִבְחָם הִלְלוּ נוֹרָא: שִׁרְפֵי סָבִיב סְעָרָה. עֲנוּ לְמַעַבִּיר

עֲבָרָה: פְּלִיאִים פִּצְחוּ פָּה. צִלְצְלוּ הַכֹּל צוֹפָה: קְהֵלוֹת

עִם קְדוּשִׁים. רוּמְמוֹהוּ רַבְבוֹת רוֹעֲשִׁים: שְׁמַע קוֹל

שׁוֹפָר. תִּאֲזִין וְאַשְׁמָה תוֹפָר: *Reader.* תִּשְׁלַשׁ שׁוֹפְרוֹת

בְּהֵר הַקְּדָשׁ. וְאַשְׁלַשׁ קְדָשָׁה בְּקְדָשׁ:

מֶלֶךְ זָכַר אַחֲזוּ קָרְן. לְתוֹקְעֵי לָךְ הַיּוֹם בְּקָרְן. נוֹרָא וְקְדוּשׁ:

Reader. O appear again in thy dwelling-place and make thyself manifest unto the eyes of all, that the throngs may testify with their lips— *Cong.* The Lord shall reign for ever and ever.

Reader. Honour appertaineth unto thee and strength. The world with all its creatures and all the isles exclaim— *Cong.* Who would not fear thee, O King of nations ?

Reader and Cong. Lead up the tribes of the patriarch called to thee, and give them dominion, and in thy pruning lop off the enemy's straggling branches. For sovereignty and rule are the Lord's, the holy One.

Reader. Humble our foes and break their fetters. Gather thy scattered sheep and redeem them without ransom. *Cong.* Remember thy congregation which thou hast gotten of old.

Reader. Free among the peoples, let them be comforted twofold. Reveal the reproach of their adversaries to their face. *Cong.* Remember, O Lord, against the children of Edom the day of Jerusalem.

Reader. Make even the path on which we tread to our steps, that the foot of thy well-loved son may not slip. *Cong.* Even as thou hast spoken : I do earnestly remember him still.

Reader and Cong. May he lead up our captivity from afar unto his holy mountain, that we may unceasingly glorify him in the shrine of his sanctuary. For he hath remembered his sacred promise, most Holy.

Reader. The nation thou hast borne aloft blow and sound the trumpet, to fulfil thy word according to the uttered statute : *Cong.* Blow ye the trumpet on the new moon.

Reader. Pass by their transgression and pardon their iniquity.

On Sunday :

Ye seraphim, high above storm clouds may sing ;
Men and angels make music, th' All-seeing is king.
As ye open your lips, at His Name they shall cease—
Transgression and sin—in their place shall be peace ;
And thrice shall the Shophar re-echo your song
On mountain and altar to whom both belong.

Reader and Cong. O King, thou rememberest the sacrifice of the ram that was caught by its horns unto the people that sound the horn before thee this day, O thou awful and holy God !

בְּהִקְרַבְתָּ כְּבָשִׁים וָפָר • Cong. בַּחֲצוֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר:
 צִמְחִיהֶם יִרְבוּ כַחֲלוֹ אֵין מִסְפָּר • Reader. צִבְרֵיהֶם
 יַעֲזֹרוּ וַיַּעֲלוּ מֵעָפָר • Cong. כְּנִשּׂוֹאָה גַם הָרִים תִּרְאוּ
 וּבִתְקוֹעַ שׁוֹפָר:

שָׁבַח מְגִדֵּל עוֹ שֵׁם הַגָּדוֹל • נִצַּח בְּתַתּוֹ לְמַלְכוֹ
 עוֹ וּמְגִדֵּל • בַּיּוֹם הַזֶּה יִתְקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל • קְרוֹשׁ:

קְרִית מָשׁוֹשׁ הַיָּכֹל וְאוֹלָם • מְזֻבָּח יָשִׁיב וּכְלִי
 שֶׁרֶת כָּלָם • Cong. יִי יִמְלֹךְ לְעֹלָם:

שָׁמַיִם וָאָרֶץ יִרְנְנוּ לְשִׁמּוֹ • יַעֲרוֹת יִמְחֲאוּ כָף
 לְהִנָּעִימוֹ • Cong. כִּי פָקַד יִי אֶת עַמּוֹ:

תִּתְקַף אֲרָאִלִּים וְכוֹכְבֵי צֶפֶר • תִּהְלֹת יִתְנוּ שָׁבַח
 לְהַשְׁפָּר • Cong. הִלְלוּהוּ בִּתְקַע שׁוֹפָר:

כָּל יֹשְׁבֵי תֵבֶל וְשָׂכְנֵי אֶרֶץ • יֹאמְרוּ תָמִיד
 הַגְדִּיל יִי לַעֲשׂוֹת בְּאֶרֶץ • וְהִזָּה יִי לְמַלְךְ עַל כָּל הָאָרֶץ • קְרוֹשׁ:

Reader and Congregation:

יִשְׁפֹּט תֵבֶל בְּצֶדֶק וּלְאֲמִים בְּמִישָׁרִים • הָאֵל קְרוֹשׁ:
 וְהוּא בְּאַחֶד וּבִי שִׁבְנוֹ • וְנִפְשׁוּ אוֹתָהּ וַיַּעַשׂ • נוֹרָא וְקְדוֹשׁ:

On Sunday:

שָׁבַח מְגִדֵּל עוֹ שֵׁם הַגָּדוֹל • נִצַּח בְּתַתּוֹ
 לְמַלְכוֹ עוֹ וּמְגִדֵּל • בַּיּוֹם הַזֶּה יִתְקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל • קְרוֹשׁ:

עֲמוּסַיִךְ תּוֹקְעִים וּמְרִיעִים בְּשׁוֹפָר • אִמְרַתְךָ
 לְקִיָּם כְּחֹק הַמִּסְפָּר • Cong. תִּתְקַעוּ בַּחֲדָשׁ שׁוֹפָר:

פִּשְׁעֵם הָעֵבֶר וְעוֹנֵם פֶּפֶר • מַעֲנֵם יַעֲרֹב בְּהִקְרַבְתָּ
 כְּבָשִׁים וָפָר • Cong. בַּחֲצוֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר:

Let their speech be acceptable as offering of lambs or bulls—
Cong. With trumpets and sound of the horn.

Reader. Let their stock increase till they be as the sand that cannot be numbered, and let the souls of their buried dead awake and rise from the dust. *Cong.* When the ensign is lifted up ye shall see and when the horn is blown.

Reader and Cong. A glorious tower of strength shall his great Name be on the day when he shall grant victory to his king with strength and security. On that day shall a great trumpet be blown, O thou most Holy.

Reader. The city of rejoicing, temple and porch, altar and sacred vessels—yea, all of them will he restore. *Cong.* The Lord shall reign for ever and ever.

Reader. Heaven and Earth shall sing praises to his Name ; forests shall clap their hands in psalmody to him. *Cong.* For the Lord hath visited his people.

Reader. Angels in glorious array and stars of the dawn shall peal forth praises in triumphant melody. *Cong.* Praise him with the sound of the trumpet.

Reader and Cong. All creatures of the Universe, all denizens of Earth shall proclaim continually, "The Lord hath wrought wondrous things throughout the Earth." For the Lord shall be King over all the Earth, all-holy One.

Reader and Cong. He judgeth the world in righteousness and the peoples in equity, the holy God.

Reader and Cong. He is One, and who can turn him ? And what his soul desireth, even that he doeth, the awful and holy God.

On Sunday :

Reader and Cong. A glorious tower of strength shall his great Name be on the day when he shall grant victory to his king with strength and security. On that day shall a great trumpet be blown, O thou most holy.

Reader. The nation thou hast borne aloft blow and sound the trumpet, to fulfil thy word according to the uttered statute :

Cong. Blow ye the trumpet on the new moon.

Reader. Pass by their transgression and pardon their iniquity. Let their speech be acceptable as offering of lambs or bulls—

Cong. With trumpets and sound of the horn.

Reader. Let their shoots increase till they be as the sand that cannot be numbered, and let the souls of their buried dead

Cong. אֲתֵּן לְפֹעֲלֵי צֶדֶק. בַּיּוֹם הַנִּבְחָר מַעַשׂ לְהַבְדִּיק:
 גִּבּוֹתָיו מְאֹד גָּדְלָה. הִרְדָּ עֲנֻתוֹ לְפִי הַגָּדְלָה: הוּא
 אֲדוֹן הָעוֹלָם. וּמִי הַקָּשָׁה אֵלָיו וַיִּשְׁלַם: זוֹכֵר הוֹלֵךְ
 בָּתָם. חוֹנֵן וְעוֹשֶׂה דִין יְתוֹם: מְהוֹר מְרוֹם וְנִשְׂא. יָפָה
 בָּעֵתוֹ הַכֹּל עָשָׂה: כַּבִּיר לֹא יִמָּאֵם. לְנִבְיָהּ בְּעֵינָיו
 נִמָּאֵם: מִפְּאֵר רוֹכֵב עַרְבוֹת. לָנָה נִגְדוּ וְאֵשׁ לְהָבוֹת:
 סוּעָה בַּחֲרָבוֹת שְׁנוֹנוֹת. עֲבוּר יְתוּמִים וְאַלְמָנוֹת: פָּעַל
 אָדָם יִשְׁלָם. צָר פָּה וּמִשִּׁים אֵלֶם: קוֹנֵה הַכֹּל בְּרַחֲמִים.
 רֵם וּמִשְׁפִּיל רָמִים: שׁוֹפֵט יִצְחָרְיוֹ בַּחֲנִינָה. תָּמִים פָּעַל
 אֵל אֱמוּנָה: שׁוֹפֵטִי אֶרֶץ כְּתָחוּ. מִכְּחָדוֹ יִבְהֵלוּ וַיִּתְּמָהוּ:
 עוֹשֶׂה מִשְׁפָּט עֲמוֹ. וַתִּחַלָּה מִקְדָּמָם מִפְּנֵי זַעַם: גְּדִיבִים
 בְּדִקְדוּקָם יִחִילוּ. בְּאֲשֶׁר מִשְׁפָּטוֹ פָּעָלוֹ: רוֹאֵה כָּל
 תַּעֲלֹמוֹת. יוֹשֵׁב בְּגִבְהֵי מְרוֹמוֹת: צוֹפֶה כָּל נוֹלָדָת.
 חוֹפֵשׁ כָּל הָעֵתִידָת: קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת מֵרֹאשׁ. חֲקָרִי לֵב
 לְתוֹר וְלִדְרוֹשׁ: *Reader.* זוֹכֵר בְּרִית רֵאשׁוֹנִים. קַיָּם
 שְׁבוּעָה לְאַחֲרוֹנִים:

יִשְׁפּוֹט תֵּבֵל בְּצֶדֶק. וְלֹאֲמִים בְּמִישְׁרִים. הָאֵל קְדוֹשׁ:

On Sunday:

Reader. צִמְחִיהֶם יִרְבוּ כַחֲזֵל אֵין מִסְפָּר. צִבְרֵיהֶם
 יַעֲרָרוּ וַיַּעֲלוּ מֵעָפָר:

Cong. בְּנִשְׂוֹא גַם הָרִים תִּרְאוּ וּכְתָקוֹעַ שׁוֹפָר:

Reader and Cong. שָׁבַח מְגִדֵּל עוֹ שֵׁם הַגָּדוֹל. נִצָּח בָּתָתוֹ לְמִלְכוֹ
 עוֹ וּמְגִדֵּל. בַּיּוֹם הַהוּא יִתְקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל. קְדוֹשׁ:

My Maker's justice I will praise this day,
 Ordained of yore, each human deed to weigh.
 Supreme in strength, enthroned upon His height;
 Yet mild is He according to His might.
 The Lord, all worlds were formed at his behest:
 Lo! who resisteth him and findeth rest?
 The pious ones are ever in His thought;
 The orphan's judgment by His grace is wrought.
 He that is pure, enthroned on heights sublime,
 Made all things beautiful in their due time.
 Though He be mighty, He will not despise
 The lowly spirit, vile in its own eyes.
 He rides the heav'ns, His glory we acclaim:
 Light is before Him, fire and flash of flame.
 With whetted blade He carveth out redress,
 The widowed righting and the fatherless.
 He rendereth according to the deed;
 He formed the mouth, the dumb His will decreed.
 He in compassion doth the All possess:
 The high God brings the high to lowliness.
 A gracious Judge to creatures of the sod,
 His work is perfect: lo! the faithful God.
 The earthly judges are as nought; with dread
 Of Him they are amazed, discomfited.
 He is His people's Judge: O may it be
 That o'er His anger, grace gain mastery.
 The rulers, they that weigh with deepest thought,
 Are sore afraid, though they His judgment wrought.
 No secret thing is hidden from the sight
 Of Him that dwelleth o'er the loftiest height.
 Watchful of all things brought to birth is He;
 He probes the issues of futurity.
 He called the generations forth of old
 To search the inmost thoughts each heart did hold.
 The first Sires' covenant remembering still,
 Unto their seed His oath will He fulfil.

Reader and Cong. He judgeth the world in righteousness and the peoples in equity, the holy God.

On Sunday:

awake and rise from the dust. *Cong.* When the ensign is lifted up ye shall see and when the horn is blown.

Reader and Cong. A glorious tower of strength shall his great Name be on the day when he shall grant victory to his king with strength and security. On that day shall a great trumpet be blown, O thou most Holy.

Reader and Cong. אָדוֹן אִם מַעֲשִׂים אֵין בָּנוּ. שְׁמךְ הַגָּדוֹל
יַעֲמֵד לָנוּ. וְאַל תָּבֹא בְּמִשְׁפָּט עִמָּנוּ. קְדוֹשׁ:

Reader and Cong. הֵן לֹא יֶאֱמִין בְּקְדוּשָׁיו. וְתִהְיֶה יְשִׁים
בְּאֵלֵי תְרִשִׁישָׁיו. וְאִיךְ יִצְדָּקוּ קְרוּצֵי גּוֹשָׁיו. קְדוֹשׁ:

Reader. וּבִכֵּן וַיְהִי בִישְׁרוֹן מִלֶּךְ:

מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. אֲמִיץ הַמִּנְשָׂא. לְכָל רֹאשׁ מִתְנַשֵּׂא. אוֹמֵר
וְעוֹשֶׂה. מָעוֹז וּמִחָסֶה. נָשָׂא וְנוֹשָׂא. מוֹשִׁיב מְלָכִים
לְבִסָּא. *Cong.* לַעֲדִי עַד יִמְלֹךְ:

מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. *Reader.* גָּבוֹר בְּגִבּוֹרוֹת. קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת.
גּוֹלָה נִסְתָּרוֹת. אֲמֵרוֹתָיו טְהוֹרוֹת. יוֹדֵעַ סְפוֹרוֹת.
לְתוֹצְאוֹת מְזוֹרוֹת. *Cong.* לַעֲדִי עַד יִמְלֹךְ:

מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. *Reader.* הַמִּפְאָר בְּפִי כָל. וְהוּא כָל יָכוֹל.
הַמְרַחֵם אֶת כָּל. וְנוֹתֵן מַחְיָה לְכָל. וְנִעְלָם מֵעֵין כָּל.
וְעֵינָיו מְשׁוּטָטוֹת בְּכָל. *Cong.* לַעֲדִי עַד יִמְלֹךְ:

מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. *Reader.* זוֹכֵר נִשְׁכָּחוֹת. חוֹקֵר טוֹחוֹת.
עֵינָיו פְּקוּחוֹת. מַגִּיד שִׁחוֹת. אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת. אֲמֵרוֹתָיו
נִכּוּחוֹת. *Cong.* לַעֲדִי עַד יִמְלֹךְ:

מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. *Reader.* טְהוֹר בְּזִבּוּלָיו. אוֹת הוּא בְּאֶרְאָלָיו.
אֵין עֶרוֹךְ אֵלָיו. לְפַעוֹל כְּמַפְעָלָיו. חוֹל שָׁם גְּבוּלָיו.
בְּהִמּוֹת יָם לְגִלְיוֹ. *Cong.* לַעֲדִי עַד יִמְלֹךְ:

מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. *Reader.* כּוֹנֵם מִי הַיָּם. רוֹנֵעַ גְּלִי יָם. סוֹעֵר
שְׂאוֹן דְּכָיִם. מְלֹא הָעוֹלָם דָּיִם. מְשַׁבִּיחַם בְּעֵינָם.
וְשׁוֹבִים אַחֲרָם וְאֵינָם. *Cong.* לַעֲדִי עַד יִמְלֹךְ:

Reader and Cong. O Lord, if we lack good deeds, let thy great Name plead for us, and enter not into judgment with us, O holy One.

Reader and Cong. Behold he putteth not trust in his saints, and his flashing angels he chargeth with folly. How then shall his creatures formed of clay be justified before the holy One ?

And thus He was King in Jeshurun.

King, Most High,
Mighty and exalted,
Head of all the highest,
All He saith is done ;
Tower of strength to trust in,
Lofty and uplifting,
Setting Kings upon a throne—
He shall reign for ever and aye.

King, Most High,
Mighty 'mid His marvels,
Calling to the ages,
Showing secret things ;
He whose words are stainless
Knoweth how to number
Stars upon their journeyings—
He shall reign for ever and aye.

King, Most High,
Praised by all the living,
Doing all He willeth,
Giving all men grace ;
Giving life to all things,
Hidden from all vision,
But His eyes seek every place—
He shall reign for ever and aye.

King, Most High,
Guarding the forgotten,
Searching to the inmost
With unclosing eyes.
Thoughts He layeth open,
He is God of spirits,
And His every word is wise—
He shall reign for ever and aye.

King, Most High,
Pure where He abideth,
Rumoured 'mid His angels,
None can work as He ;
None can work His wonders—
Making sand the borders
Round the raging of his sea—
He shall reign for ever and aye.

King, Most High,
Gathering in His waters,
Quieting His breakers,
Bidding tempests roar ;
Stillling them in triumph,
Lest the world be swallowed :
Back they turn and are no more—
He shall reign for ever and aye.

מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. *Reader.* מוֹשֵׁל בְּגִבּוֹרָה. דֶּרֶכּוֹ סוּפָה וּסְעָרָה.
 עוֹמֵה אוֹרָה. לִילָה כִּיּוֹם לְהַאֲרִיחַ. עֶרְפֹּל לוֹ סִתְרָה.
 וְעֵמָּה שָׂרָא נְהוֹרָא. *Cong.* לְעַדִּי עַד יִמְלֹךְ:

מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. *Reader.* סִתְרוּ עֲבִים. סְבִיבּוֹ לְהִבִּים.
 רְכֹּבוֹ כְּרוּבִים. מְשַׁרְתּוֹ שְׂבִיבִים. מְזֻלּוֹת וְכוּכָבִים.
 הַלּוּלוֹ מִרְבִּים. *Cong.* לְעַדִּי עַד יִמְלֹךְ:

מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. *Reader.* פּוֹתֵחַ יָד וּמִשְׁבִּיעַ. צוֹרֵר מָיִם
 וּמִנְבִּיעַ. יִבְשֶׁת לְהַטְבִּיעַ. לְשִׁלִּישׁ וְלָרְבִּיעַ. יוֹם לְיוֹם
 יָבִיעַ. שִׁבְחוּ לְהַבִּיעַ. *Cong.* לְעַדִּי עַד יִמְלֹךְ:

מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. *Reader.* קְדוֹשׁ וְנוֹרָא. בְּמוֹפֶת וּבְמוֹרָא.
 מְמַדִּי אֶרֶץ קָרָא. וְאֶבֶן פִּנְתָּה יָרָה. וְכָל הַנִּבְרָא
 לְכַבּוֹדוֹ בָּרָא. *Cong.* לְעַדִּי עַד יִמְלֹךְ:

מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. *Reader.* שׁוֹמֵעַ אֶל אֲבִיוִּנִים. וּמַאֲזִין חֲנוּנִים.
 מַאֲרִיךְ רְצוּנִים. וּמְקַצֵּר חֲרוּנִים. רֹאשׁוֹן לְרֹאשׁוֹנִים.
 וְאַחֲרוֹן לְאַחֲרוּנִים. *Cong.* לְעַדִּי עַד יִמְלֹךְ:

The following verses are said silently:

מִלֶּךְ אֲבִיּוֹן. בָּלָה וְרַד שָׁחַת. בִּשְׁאוּל וּבִתְחַת. בְּלֹאוֹת
 בְּלִי נַחַת. עַד מָתִי יִמְלֹךְ:
 מִלֶּךְ אֲבִיּוֹן. תְּנוּמָה תְּעוּפָנּוּ. תְּרִדָּמָה תְּעוּפָנּוּ. תְּהוּ
 יְשׁוּפָנּוּ. עַד מָתִי יִמְלֹךְ:

Reader. אֲבֵל מִלֶּךְ עֲלִיּוֹן. שׁוֹפֵט הָאֱמֶת. מַעֲבִדּוֹ אֱמֶת.
 עוֹשֶׂה חֶסֶד וְאֱמֶת. וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת. נְתִיבָתוֹ אֱמֶת.
 חוֹתָמוֹ אֱמֶת. לְעַדִּי עַד יִמְלֹךְ:

King, Most High,

Governing, Almighty,
Walking in the whirlwind,
Clad in radiance wide,
Making night like morning,
Darkness is His covert,
Yet with Him doth light abide—
He shall reign for ever and aye.

King, Most High,

Clouds He hath to hide Him,
Flames fly round about Him,
Cherubim uphold ;
Sparks perform His service,
Stars and constellations
Make His praises manifold—
He shall reign for ever and aye.

King, Most High,

He with hand wide open
Binds and frees the waters ;
O'er the thirsty ways
Sends His wealth of showers.
Day to day declareth,
Uttering His wondrous praise—
He shall reign for ever and aye.

King, Most High,

Holy and tremendous,
In His fear and wonder
Measured He the earth,
Set its stone foundations.
All things e'er created
For His praise He gave them birth—
He shall reign for ever and aye.

King, Most High,

Heark'ning to the needy,
Hearing supplication,
Making mercy long,
Making short his anger ;
First of all beginning,
Last of all His passing throng—
He shall reign for ever and aye.

* * * * *

King on earth,

Perishing, descending
To the grave and lower,
Weary and he cannot rest—
How long shall this one reign ?

King on earth,

Sleep shall overcome him,
Slumber steal upon him,
Over him the void is prest—
How long shall this one reign ?

* * * * *

King, Most High,

Faithful Judge for ever,
True is all He worketh,
Doing only Truth,
Only truth and mercy,
True is all His pathway,
And His seal is Truth—
He shall reign for ever and aye.

Reader and Cong. יי מלך יי מלך יי ימלך לעלם ועד:

Congregation:

Reader:

כל שנאני שחק. באמר מאדירים.
כל שוכני שקט. בברכה מברכים.
אלו ואלו. בנבה מגדילים.

יי מלך יי מלך יי ימלך לעלם ועד:

כל מלאכי מעלה. בדעה מדגילים.
כל מושלי מטה. בהלל מהללים.
אלו ואלו. בודאי מודים.

יי מלך יי מלך יי ימלך לעלם ועד:

כל עריצי עליונים. בזמר מזמרים.
כל עובדי עולמים. בחיל מחפנים.
אלו ואלו. בטעם מטבסים.

יי מלך יי מלך יי ימלך לעלם ועד:

כל ועודי ועד. בישר מיפים.
כל ותיקי נסת. בקשר מכללים.
אלו ואלו. בלהג מלהגים.

יי מלך יי מלך יי ימלך לעלם ועד:

כל נדיבי נדבות. במאמר ממללים.
כל נכבדי נעם. בנצוח מנצחים.
אלו ואלו. בשית משוחחים.

יי מלך יי מלך יי ימלך לעלם ועד:

כל בעלי בינה. בעלוי מעלים.
כל ברואי בריה. בפצח מפצחים.
אלו ואלו. בצפצוף מצפצפים.

The Lord is King.
 The Lord was King of yore ;
 The Lord shall reign for evermore.

All the Hosts of Heaven	Speak the mighty word : <i>The Lord is King.</i>
All on earth abiding	Make the blessing heard : <i>The Lord was King of yore.</i>
These and those that soar and	praise together : <i>The Lord shall reign for evermore.</i>
All the Heavens' envoys	Signal banners raise : <i>The Lord is King.</i>
All the earthly rulers	Give their wealth of praise : <i>The Lord was King of yore.</i>
These and those acknowledge all	together : <i>The Lord shall reign for evermore.</i>
All the strong, high angels	Celebrate in song : <i>The Lord is King.</i>
All that journey homeward	Full of trust and strong : <i>The Lord was King of yore.</i>
These and those as one affirm	together : <i>The Lord shall reign for evermore.</i>
All the guardian angels	Truthfully repeat : <i>The Lord is King.</i>
All the throngs assembled	Make the sound complete : <i>The Lord was King of yore.</i>
These and those resound in words	together : <i>The Lord shall reign for evermore.</i>
All who give Him service	Lift their voice in speech ; <i>The Lord is King.</i>
All made great by learning	Heights of blessing reach : <i>The Lord was King of yore.</i>
These and those that meditate	together : <i>The Lord shall reign for evermore.</i>
All of peerless wisdom	Praise without alloy : <i>The Lord is King.</i>
All of earth's created	Shout in sudden joy : <i>The Lord was King of yore.</i>
These and those say, whispering	together : <i>The Lord shall reign for evermore.</i>

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

כָּל רִשְׁפֵי רוּמָה • בְּקוֹל מְקַדִּישִׁים • יְיָ מֶלֶךְ:

כָּל רֹאשֵׁי רוֹן • בְּרֶנֶן מְרִנָּים • יְיָ מֶלֶךְ:

אֱלֹהֵי וָאֱלֹהֵי • בְּשִׁירָה מְשׁוֹרְרִים • יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

כָּל יִקְוֵי יִפִּי • בְּתַקְהָ מִתְנִים • יְיָ מֶלֶךְ:

כָּל יוֹשְׁבֵי יִשׁוּב • בְּיַחְוֹד מְיַחֲדִים • יְיָ מֶלֶךְ:

אֱלֹהֵי וָאֱלֹהֵי • בְּאֶדְרָר מְאֲדָרִים • יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

כָּל צוֹבְאֵי צָבָא • בְּלִמְדָּה מְלֻמָּדִים • יְיָ מֶלֶךְ:

כָּל צְנוּפֵי צִפְיָרָה • בְּצֶדֶק מְצַדִּיקִים • יְיָ מֶלֶךְ:

אֱלֹהֵי וָאֱלֹהֵי • בְּחֵיל מְחַזְרִים • יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

כָּל חֵילֵי חֶסֶן • בְּחֶרֶדָה מְחַלִּים • יְיָ מֶלֶךְ:

כָּל חֲשׂוֹקֵי חֶמֶד • בְּחֻזְקָה מְחַזְקִים • יְיָ מֶלֶךְ:

אֱלֹהֵי וָאֱלֹהֵי • בְּנִגּוּן מְנַגֵּנִים • יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

כָּל קְדוּשֵׁי קְדוּשָׁה • בְּקִדְשָׁה מְקַדִּישִׁים • יְיָ מֶלֶךְ:

כָּל קְבוּצֵי קָהָל • בְּקִשְׁט מְקַשְׁטִים • יְיָ מֶלֶךְ:

אֱלֹהֵי וָאֱלֹהֵי • בְּנֶעֱמַם מְנַעִימִים • יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

כָּל חֲשָׁמַיִ וְקִים • לְבִקְרִים מִתְחַדְּשִׁים • יְיָ מֶלֶךְ:

כָּל תְּרַשִּׁישֵׁי גְבוּהָ • בְּדִמְמָה מְלַחֲשִׁים • יְיָ מֶלֶךְ:

אֱלֹהֵי וָאֱלֹהֵי • בְּשִׁלּוּשׁ מְשִׁלְשִׁים • יְיָ יִמְלֹךְ:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

- All the fiery angels Loud with blessing ring :
 The Lord is King.
- All the chiefest singers Triumph while they sing :
 The Lord was King of yore.
- These and those sing on and on together :
 The Lord shall reign for evermore.
- All of glorious beauty Fervent seek His throne :
 The Lord is King.
- All of dwelling earthly Cry that He is one,
 The Lord was King of yore.
- These and those in noble praise together :
 The Lord shall reign for evermore.
- All the Hosts unnumbered Tell the word on high :
 The Lord is King.
- All those crowned in praising, True and righteous cry :
 The Lord was King of yore.
- These and those make loud reply together :
 The Lord shall reign for evermore.
- All the mighty legions Tremble and grow weak :
 The Lord is King.
- All those girt with favour Waxen valiant speak :
 The Lord was King of yore.
- These and those in music blend together :
 The Lord shall reign for evermore.
- All the holiest Beings Holiness proclaim :
 The Lord is King.
- All the thronged assembly Speak in truth His Name :
 The Lord was King of yore.
- These and those in sweetest song together :
 The Lord shall reign for evermore.
- All the flaming angels Wake the song each morn :
 The Lord is King.
- All of lofty stature Whisper words upborne :
 The Lord was King of yore.
- These and those cry "Holy" thrice together :
 The Lord shall reign for evermore.

Reader. ובכן לך הכל יבְתִירוּ:

Congregation.

Reader.

לְבֹחֵן לְבָבוֹת בְּיוֹם דִּין:	לְאֵל עוֹרֵךְ דִּין:
לְדוֹבֵר מִיִּשְׂרָאֵל בְּיוֹם דִּין:	לְגוֹלָה עֲמָקוֹת בְּדִין:
לְזוֹכֵר חֶסֶד בְּיוֹם דִּין:	לְהוֹנֶה דַּעוֹת בְּדִין:
לְחֹמֶל מַעֲשָׂיו בְּיוֹם דִּין:	לְזוֹכֵר בְּרִיתוֹ בְּדִין:
לְיוֹדֵעַ מַחֲשָׁבוֹת בְּיוֹם דִּין:	לְטָהֵר חוֹסִיו בְּדִין:
לְלוֹבֵשׁ צַדִּיקוֹת בְּיוֹם דִּין:	לְכוֹבֵשׁ כַּעֲסוֹ בְּדִין:
לְנוֹרָא תְהִלּוֹת בְּיוֹם דִּין:	לְמוֹחַל עֲוֹנוֹת בְּדִין:
לְעוֹנֶה לְקוֹרְאָיו בְּיוֹם דִּין:	לְסוֹלֵחַ לַעֲמוּסָיו בְּדִין:
לְצוֹפֵה נִסְתָּרוֹת בְּיוֹם דִּין:	לְפוֹעֵל רַחֲמָיו בְּדִין:
לְרַחֵם עָמוֹ בְּיוֹם דִּין:	לְקוֹנֶה עֲבָדָיו בְּדִין:
לְתוֹמֵךְ תְּמִימָיו בְּיוֹם דִּין:	לְשׁוֹמֵר אוֹהָבָיו בְּדִין:

Cong. and Reader.

Reader. ובכן וְלֵךְ תַּעֲלֶה קְדָשָׁה כִּי אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ:

Cong. נִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם כְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ
בְּשִׁמִּי מְרוֹם.

Reader. כִּכְתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.

Cong. and Reader. קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת. מְלֹא

כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader. אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֶק מְשִׁמִּיעִים קוֹל

מִתְנַשְּׂאִים לַעֲמַת שָׂרָפִים לַעֲמַת בָּרוּךְ יֵאמְרוּ.

Cong. and Reader. בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Reader. מִמְּקוֹמֶךָ מִלְּפָנֵינוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ כִּי מְחַכִּים

Reader. And thus, all shall acclaim sovereignty unto thee :

Unto God who ordereth judgment :

Who searcheth hearts on the day of judgment ;

Who revealeth deep things in judgment :

Who ordaineth righteousness on the day of judgment ;

Who uttereth knowledge in judgment :

Who is perfect, and sheweth mercy on the day of judgment ;

Who remembereth his covenant in judgment :

Who hath compassion upon his handiwork on the day of judgment ;

Who purifieth them that trust in him in judgment :

Who divineth men's thoughts on the day of judgment ;

Who restraineth his indignation in judgment :

Who is clothed in charity on the day of judgment ;

Who pardoneth iniquities in judgment :

Who is terrible in praises on the day of judgment ;

Who forgiveth the people borne up by him in judgment :

Who answereth his suppliants on the day of judgment ;

Who sheweth his mercy in judgment :

Who looketh on secret things on the day of judgment ;

Who possesseth his servants in judgment :

Who hath compassion upon his people on the day of judgment ;

Who preserveth them that love him in judgment :

Who supporteth his perfect ones on the day of judgment.

Reader. And thus may the sanctification ascend unto thee ; for thou art our God and King.

Cong. We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens.

Reader. As it is written by the hand of thy prophet : and one cried unto another and said,

Cong. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of his glory.

Reader. Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, raising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them : Blessed—

Cong. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From thy place shine forth, O our King, and reign over us ; for we wait for thee. When wilt thou reign

אֶנְחֵנוּ לָךְ: מְתֵי תַמְלוּךְ בְּצִיּוֹן. בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד
תִּשְׁכּוֹן: תִּתְנַדֵּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר
וָדוֹר וּלְנֶצַח נְצָחִים: וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתְךָ בְּדָבָר
הָאִמּוֹר בְּשִׁירֵי עֲנֶךָ עַל יְדֵי דוֹר מְשִׁיחַ צִדְקָךָ.

יְמַלֶּךְ יְיָ לְעוֹלָם. אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר. *Cong. and Reader.*

הַלְלוּיָהּ:

לְדוֹר וָדוֹר נְגִיד נִדְלָךְ. וּלְנֶצַח נְצָחִים קִדְשָׁתְךָ. *Reader.*

נְקַדִּישׁ. וְשִׁבְחָךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה:

וּבִכֵּן תֵּן פֶּחָדְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִמְתְּךָ
עַל כָּל מָה שִׁבְרָאתָ. וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וְיַעֲשׂוּ כָל־ם אֲנָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבֵּב שָׁלֵם. כִּמוֹ שִׁידְעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בִּידְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מָה שִׁבְרָאתָ:

וּבִכֵּן תֵּן כְּבוֹד יְיָ לַעֲמֹךְ תְּהִלָּה לִירֵאָיִךְ וְתִקְוָה
לְדוֹר־שֵׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמִּיחֲלִים לָךְ. שִׁמְחָה לְאַרְצְךָ
וְשִׁשׁוֹן לְעִירְךָ וְצִמְיַחַת קֶרֶן לְדוֹד עֲבָדְךָ וְעִרְיַבַת נֵר
לְבֵן יִשְׂי מְשִׁיחָךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבִכֵּן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׁמְחוּ וְיִשְׁרִים יַעֲלוּ וְחַסִּידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתָה תִּקְבֹּץ פִּיהָ וְכָל הָרָשָׁעָה בָּלָה
בַּעֲשָׂן תִּכְלָה. כִּי תַעֲבִיר מִמְּשָׁלַת זְדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתַמְלוּךְ אַתָּה יְיָ לְבִבְךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהֵר צִיּוֹן

in Zion ? Speedily, in our days, do thou dwell there for ever and ever. Mayest thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem, thy City, throughout all generations and to all eternity. And let our eyes behold thy Kingdom, according to the word spoken in the songs of thy might by the hand of David thy righteous anointed :

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band, to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land, gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and

מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ כִּכְתוּב
קִדְשֶׁךָ • יְמַלֵּךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ כִּכְתוּב •
וַיִּגְבֹּה יי צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצַדִּיקָה •
בְּרוּךְ אַתָּה יי הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים • אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ • וְרָצִיתָ
בָּנוּ • וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת • וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ •
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוּ לַעֲבוּדְתְּךָ • וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

וְתַתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם הַזְכָּרוֹן הַזֶּה יוֹם
תְּרוּעָה מִקְרָא קִדְשִׁי • וְזָכַר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיִבֵּא וַיִּגִּיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר זְכוּרָנוּ וּפְקֻדוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבִדְךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ
וְזִכְרוֹן כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה
לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַזְכָּרוֹן
הַזֶּה: זְכַרְנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה • וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה •
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים • וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּ
וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ • כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כָּלֹ
בְּכְבוֹדְךָ וְהַנֶּשֶׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקְרָךְ וְהוֹפֵעַ בְּהִדְר

in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, this day of Memorial, a day of blowing the horn : a holy convocation—a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Memorial. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Our God and God of our fathers, reign over the whole . Universe in thy glory, and in thy splendour be exalted over all the earth. Shine forth in the majesty of thy triumphant

נֶאֱמַן עָנָה עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל אֶרֶץ־יִשְׂרָאֵל. וַיֵּדַע כָּל פֶּעוּל
 כִּי אַתָּה פָּעַלְתָּם וַיִּבִּין כָּל יֹצֵר כִּי אַתָּה יִצְרָתָם. וַיֹּאמֶר
 כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בָּאֶפֶס יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִלֶּךְ וּמַלְכוּתוֹ
 בְּכָל מַשְׁלָה: קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ
 שְׂבַעְנוּ מִטּוֹבֶךָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ
 בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וְדְבָרֶךָ אֱמֶת וְקִיָּם לְעַד.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל
 יוֹם הַזְכָּרוֹן:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהָשִׁב אֶת
 הָעֲבוּרָה לְדָבִיר בֵּיתֶךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפַלְתָּם בְּאַהֲבָה
 תִּקְבַּל בְּרָצוֹן. וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.
 וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבֶךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה
 יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
 נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תַּהֲלִיתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ
 וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שְׂבָכָל יוֹם עִמָּנוּ
 וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכָל עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם.
 הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמָּרְחֵם כִּי לֹא תִמּוּ חַסְדֶּיךָ
 מֵעוֹלָם קוּיֵנוּ לָךְ:

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת

strength over all the inhabitants of thy world, that every form may know that thou hast formed it, and every creature understand that thou hast created it, and that all that hath breath in its nostrils may say : The Lord God of Israel is King and his dominion ruleth over all. Sanctify us by thy commandments and great our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou, O God, art truth, and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King over all the earth, who sanctifiest Israel and the Day of Memorial.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and

לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁחֲיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ • בֶּן תַּחֲיִינוּ
וּתְקַיֵּמָנוּ וְתֹאסֹף נְלִיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קְדֻשָּׁךְ לְשִׁמּוֹר חֻקֶּיךָ
וּלְעֲשׂוֹת רְצֹנְךָ וּלְעִבְדֶּךָ בְּלֵבב שָׁלֵם עַל שֶׁאַנְחָנוּ מוֹדִים
לָךְ • בָּרוּךְ אַל הַהוֹדְאוֹת:

וְעַל כָּל־מִי שֶׁיִּתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מִלְכָּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
Cong. and Reader. וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ:
וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיַּהֲלֵלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
יְשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֵלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ
וְלָךְ נָאֵה לְהוֹדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכָנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת
בְּתוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי
אַהֲרֹן וּבָנָיו בְּהַנִּים עִם קְדוּשָׁתְךָ בְּאֲמוּר • יְבָרְכֶךָ יְיָ
וַיִּשְׁמְרֶךָ: *Cong.* בֶּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיַּחֲנֶךָ: *Cong.* בֶּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיִּשֶׂם לָךְ שָׁלוֹם: *Cong.* בֶּן יְהִי רָצוֹן:

שִׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בָּרְכָנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאַחֵד בְּאוֹר
פְּנִיָּךְ • כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּךְ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשִׁלּוּמֶךָ:

בְּסֶפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה *Cong. and Reader.*

holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

Cong. and Reader. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said : The Lord bless thee and keep thee.

Cong. May this be his will.

The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee, and give thee peace.

Cong. May this be his will.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace. And may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Cong. and Reader. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed

נזכר ונכתב לפניך אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים
טובים ולשלום:

ברוך אתה יי עושה השלום:

*The following verses are said aloud by the Reader, and repeated by
the Congregation:*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ חָטֵאנוּ לְפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֵלָא אַתָּה:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עָשָׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ חֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ בְּטָל מַעֲלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קְשׁוֹת:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ בְּטָל מַחֲשָׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הִפָּר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כָּלָה כָּל צָר וּמִשְׁטֵיִן מַעֲלֵינוּ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ סָתוּם פִּיּוֹת מִשְׁטִיגֵינוּ וּמִקְטָרֵינוּ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כָּלָה דְּבַר וַחֲרָב וְרָעַב וּשְׁבִי וּמִשְׁחִית
מִבְּנֵי בְרִיתְךָ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מִנַּע מִגָּפָה מִנְּחֻלָּתְךָ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ סָלַח וּמָחַל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מָחָה וַהֲעֵבֵר פְּשָׁעֵינוּ וַחֲטָאֵתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מָחוּק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל שְׁטָרֵי חוֹבוֹתֵינוּ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הִחְזִירֵנוּ בְּתִשׁוּבָה שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלָמָה לְחוּלֵי עַמְּךָ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ קָרַע רָע גָּזַר דִּינֵנוּ:

before thee, we and all thy people, the house of Israel, for a happy life and peace.

Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

The following verses are said aloud by the Reader, and repeated by the Congregation :

- Our Father, our King, we have sinned before thee.
Our Father, our King, we have no king beside thee.
Our Father, our King, deal with us according to thy Name.
Our Father, our King, renew unto us a happy year.
Our Father, our King, annul every severe decree concerning us.
Our Father, our King, annul the designs of those who hate us.
Our Father, our King, frustrate the counsel of our enemies.
Our Father, our King, cause every oppressor and adversary to vanish from us.
Our Father, our King, stay the mouths of our adversaries and of those who accuse us.
Our Father, our King, remove pestilence, sword, famine, captivity, destruction and plague from the children of thy covenant.
Our Father, our King, hold back the plague from thine heritage.
Our Father, our King, forgive and pardon all our iniquities.
Our Father, our King, blot out, and cause our transgressions and sins to pass away from before thine eyes.
Our Father, our King, efface in thine abundant mercy all records of our guilt.
Our Father, our King, cause us to return unto thee in perfect repentance.
Our Father, our King, send perfect healing to the sick of thy people.
Our Father, our King, repeal the evil sentence of our judgment.

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ וְכִרְנוּ בְזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר חַיִּים טוֹבִים׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר גְּאֻלָּה וַיְשׁוּעָה׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר פְּרִנָּסָה וְכִלְכָּלָה׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר זְכוּת׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר סְלִיחָה וּמְחִילָה׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הַצֵּמַח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקֶרֶב׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הָרֶם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עֲמֶךָ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הָרֶם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מִלֵּא יְדִינוּ מְבָרְכוֹתֶיךָ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מִלֵּא אֲסָמִינוּ שָׁבַע׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ שָׁמַע קוֹלָנוּ חוּם וְרַחֵם עָלֵינוּ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ פֶּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לְתִפְלָתֵנוּ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ נָא אַל תִּשְׁיבֵנוּ רִיקָם מִלְפָּנֶיךָ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנַחְנוּ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ תְהֵאֵה הַשְׁעָרָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעַת
רָצוֹן מִלְפָּנֶיךָ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ חֲמוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וּמַפִּינוּ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן הַרוּגִים עַל שֵׁם קָדְשְׁךָ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן טְבוּחִים עַל יַחֲדֶךָ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן בָּאֵי בָּאוּבְמִים עַל קִדּוּשׁ שְׁמֶךָ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ נִקּוּם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דָּם עֲבָדֶיךָ הַשְׁפוּךְ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן אִם לֹא לְמַעַנֵנוּ׃
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן וְהוֹשִׁיעֵנוּ׃

Our Father, our King, remember us with a good remembrance from before thee.

Our Father, our King, inscribe us in the book of happy life.

Our Father, our King, inscribe us in the book of redemption and salvation.

Our Father, our King, inscribe us in the book of sustenance and maintenance.

Our Father, our King, inscribe us in the book of merit.

Our Father, our King, inscribe us in the book of forgiveness and pardon.

Our Father, our King, cause salvation speedily to spring forth for us.

Our Father, our King, exalt the horn of Israel thy people.

Our Father, our King, exalt the horn of thine anointed.

Our Father, our King, fill our hands with thy blessings.

Our Father, our King, fill our storehouses with plenty.

Our Father, our King, hear our voice, have pity and compassion upon us.

Our Father, our King, accept our prayer in mercy and favour.

Our Father, our King, open the gates of heaven to our prayer.

Our Father, our King, O turn us not back empty from thy presence.

Our Father, our King, remember we are dust.

Our Father, our King, let this hour be an hour of mercy and a time of favour before thee.

Our Father, our King, have pity upon us, and upon our children and infants.

Our Father, our King, do it for the sake of those who were slain for thy holy Name.

Our Father, our King, do it for the sake of those who were slaughtered for thy Unity.

Our Father, our King, do it for the sake of those who went through fire and water for the sanctification of thy Name.

Our Father, our King, avenge before our eyes the blood of thy servants that hath been spilt.

Our Father, our King, do it for thy sake, if not for our sake.

Our Father, our King, do it for thy sake and save us.

אֲבִינוּ מִלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הַרְבִּים:
 אֲבִינוּ מִלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא
 שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ:

The following verse is said silently:

אֲבִינוּ מִלְכֵּנוּ חַנּוּנוּ וְעֲנּוּנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ
 צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

The Ark is closed.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵהּ.
 וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא: Cong.

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
 וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעָלָא
 וּלְעָלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא
 וְדַאמִירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתֵהוֹן וּבְעוּתֵהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן
 דִּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ. אָמֵן:

Our Father, our King, do it for the sake of thine abundant mercies.

Our Father, our King, do it for the sake of thy great, mighty and awful Name, by which we are called.

The following verse is said silently :

Our Father, our King, be thou gracious unto us and answer us ; for lo ! we are destitute of works ; deal thou with us in charity and loving-kindness, and save us.

The Ark is closed.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

סדר קריאת ספר התורה

אין כְּמוֹךְ בָּאֱלֹהִים אֲדֹנִי וְאִין כְּמַעֲשֵׂיךְ: מַלְכוּתְךָ
מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים וּמַמְשִׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדָר: יי מֶלֶךְ
יי מֶלֶךְ יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: יי עוֹ לַעֲמוֹ יִתֵּן יי יְבָרֵךְ
אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

אב הַרְחֵמִים הַיְטִיבָה בְּרָצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת
יְרוּשָׁלָּיִם: כִּי בָךְ לִבֵּךְ בְּטַחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רַם וְנִשְׂאָ
אֲדוֹן עוֹלָמִים:

The Ark is opened.

וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוֹמָה יי וַיִּפָּצוּ אִיבֶיךָ
וַיִּנָּסוּ מִשִּׁנְאֶיךָ מִפְּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וְדָבָר יי
מִירוּשָׁלָּיִם:

יי יי אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת:
נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשָּׂא עוֹן וּפָשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְּהָ.

This is said thrice.

רַבּוֹן הָעוֹלָם מֵלֵךְ מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ לְטוֹבָה וְהַפֵּק רְצוֹנֵנוּ
וְתֵן לָנוּ שְׂאֲלָתָנוּ וּמַחֲוֹל עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ וְעַל כָּל עֲוֹנוֹת
אֲנָשֵׁי בְּתֵינוּ מִחִילָה בְּחֶסֶד מִחִילָה בְּרַחֲמִים. וְשִׁהְרָנוּ
מִחַטָּאֵינוּ וּמִעֲוֹנוֹתֵינוּ וּמִפְּשָׁעֵינוּ. וְזִכְרָנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ.
וּפְקִדְנוּ בְּפִקְדֹת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים. וְזִכְרָנוּ לְחַיִּים טוֹבִים
וְאַרוּכִים וּלְשָׁלוֹם לְפָרְנָסָה וּבִלְבָלָה. וְתֵן לָנוּ לֶחֶם

READING OF THE LAW FOR THE SECOND DAY

There is none like unto thee among the gods, O Lord ; neither are there any works like unto thy works. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion ; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

The Ark is opened.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said : Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee flee before thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in goodness and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting.

This is said thrice.

Lord of the Universe, fulfil the wishes of our hearts for good, yield our desire and grant us our petition ; pardon all our iniquities and the iniquities of all our household with the pardon of loving-kindness and the pardon of mercy. Purify us from all our sins, our iniquities and transgressions, and remember us with a good remembrance from before thee, visit us with the visitation of salvation and compassion, and remember us for a long and happy life, for peace, for sustenance and support. Give us

לֹאֲכֹל וּבְגָד לְלְבוּשׁ וְעֹשֶׁר וּכְבוֹד וְאֶרֶץ יָמִים לְהַגִּיט
בְּתוֹרַתְךָ וּלְקַיֵּם מִצְוֹתֶיהָ וּשְׁכַל וּבִינָה לְהַבִּין וּלְהַשְׁכִּיל
עִמְּקֵי סוּדוֹתֶיהָ. וּשְׁלַח רַפּוּאָה לְכָל מַכְאוּבֵינוּ וּתְבַרֶךְ
אֶת כָּל מַעֲשֵׂה יְדֵינוּ וּתְגַזֵּר עָלֵינוּ גְּזֵרוֹת טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת
וְנִחָמוֹת וּתְבַטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת. וְתַטֵּה לֵב
הַמְּלָכוֹת וְיִזְעַצֶּיהָ וְשַׁרְיָהּ עָלֵינוּ לְטוֹבָה. אָמֵן וְכֵן יְהִי
רָצוֹן:

יְהִי לְרָצוֹן אֱמֹרֵי פִי וְהַגִּיז לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְנוֹאֲלִי:

וְאֲנִי תַפְלְתִּי לָךְ יְיָ עַת רָצוֹן אֱלֹהִים בָּרַב חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי
בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

The last verse is said thrice.

Reader. בָּרוּךְ שְׁנָתָן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ:

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

Reader and Cong. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader and Cong. אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קָדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ:

Reader. גָּדְלוֹ לִי אֲתִי. וְנִרְמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו:

Cong. לָךְ יְיָ הַגְדֵּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנְּצַח וְהַהוֹד:

כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לָךְ יְיָ הַמְּמַלְכָה וְהַמְתַּנְשֵׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: רֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהָדוֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ
הוּא: רֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

For silent prayer:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַומֵּם
וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ

bread to eat and raiment to put on, substance and honour, and length of days to meditate in thy Law and to fulfil thy commandments, and discernment and understanding to comprehend its deep mysteries. O do thou send healing for all our sorrows and bless all the work of our hands. Ordain for us good decrees of salvation and comfort, and annul all severe decrees concerning us; and incline the hearts of the rulers and counsellors of the realm unto us for good. Amen, and may this be his will.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

The last verse is said three times.

Reader. Blessed be he who in his holiness hath given the Law unto his people Israel.

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

Reader and Cong. Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong. One is our God; great is our Lord: holy and terrible is his Name.

Reader. Magnify the Lord with me, and let us exalt his Name together.

Cong. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty; for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Exalt ye the Lord our God and worship at his footstool: holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

For silent prayer:

Magnified and sanctified, praised and glorified, exalted and extolled above all be the Name of the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds he hath created, this

הוא • בעולמות שבָּרָא העולם הזה והעולם הבא •
 בְּרָצוֹנוֹ וּבְרָצוֹן יִרְאִיו וּבְרָצוֹן כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר
 הָעוֹלָמִים אֲדוֹן כָּל הַבְּרִיּוֹת אֱלֹהֵי כָּל הַנִּפְשׁוֹת: הַיּוֹשֵׁב
 בַּמֶּרְחָבִי מְרוֹם הַשּׁוֹכֵן בַּשָּׁמַי שָׁמַי קָדָם: קִדְּשָׁתוֹ עַל
 הַחַיּוֹת וּקִדְּשָׁתוֹ עַל כָּפֹא הַכְּבוֹד: וּבִבֵּן יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ
 בָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חַי: וְנֹאמֶר לִפְנֵי שִׁיר חֲדָשׁ
 בְּכַתּוּב • שִׁירוּ לֵאלֹהִים זִמְרוּ שְׁמוֹ סִלּוּ לָרֶכֶב בְּעֶרְבוֹת
 בָּיָה שְׁמוֹ וְעֲלוּ לִפְנֵיו: וְנִרְאֶהוּ עֵין בְּעֵין בְּשׁוּבוֹ אֶל נֹדָהוּ
 בְּכַתּוּב • כִּי עֵין בְּעֵין יִרְאוּ בְּשׁוּב יְיָ צִיּוֹן: וְנֹאמֶר וְנִגְלָה
 כְּבוֹד יְיָ וְרָאוּ כָּל בָּשָׂר יַחְדָּו כִּי פִי יְיָ דִּבֶּר:

Reader. אב הַרְחֵמִים הוּא יִרְחֵם עִם עַמּוּסִים וַיִּזְכּוֹר בְּרִית
 אֵיתָנִים וַיַּצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת וַיַּגְעֵר בַּיָּצָר
 הָרָע מִן הַנְּשׂוּאִים וַיַּחֵן אוֹתָנוּ לַפְּלִיטָה עוֹלָמִים וַיַּמְלֵא
 מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וַרְחֵמִים:

The Scroll being placed upon the reading desk, the Reader says:

וַיַּעֲזוֹר וַיִּגֵּן וַיּוֹשִׁיעַ לְכָל הַחֲסִים בּוֹ וְנֹאמֶר אָמֵן: הַכֹּל
 הָבּוֹ גָּדֹל לֵאלֹהֵינוּ וְתָנוּ כְּבוֹד לַתּוֹרָה: כֹּהֵן קָרֵב • יַעֲמֹד
The Reader here names the person first called to the reading of the Law.
 בְּרוּךְ שֶׁנֶּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְּשָׁתוֹ: תּוֹרַת יְיָ
 תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יְיָ נֶאֱמָנָה מַחְבִּימַת פֶּתִי:
 פְּקוּדֵי יְיָ יִשְׂרָאֵל מְשִׁמְחֵי לֵב מַצּוֹת יְיָ בָּרָה מְאִירַת
 עֵינָיִם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם: הָאֵל
 תָּמִים דָּרְכּוֹ אִמְרַת יְיָ צְרוּפָה מִגֵּן הוּא לְכָל הַחֲסִים בּוֹ:
Cong. and Read. וְאַתֶּם הַדִּבְּקִים בִּי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כָּלְכֶם הַיּוֹם:

world and the world to come, in accordance with his will and the will of them that fear him, and of all the house of Israel. He is the everlasting Rock, the Lord of all creatures, the God of all souls : who dwelleth in the wide extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old : whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Therefore thy Name, O Lord our God, shall be hallowed among us in the sight of all living. And we will sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his Name ; extol him that rideth upon the heavens, whose Name is Jah, and rejoice before him. And may we see him eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written : For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said : And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together ; for the mouth of the Lord hath spoken it.

Reader. May the Father of compassion have mercy upon a people that have been borne aloft by him. May he remember the covenant with the patriarchs ; may he deliver our souls from evil hours, curb the evil inclination in them that have been carried by him, and graciously grant us an everlasting deliverance, and fulfil our desires in the measure of his goodness, salvation and mercy.

The Scroll being placed upon the reading-desk, the Reader says :

And may he help, shield and save all who trust in him ; and let us say, Amen. Ascribe ye all greatness unto our God, and render honour to the Law. Stand forth—

The Reader here names the person who is first called to the reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness hath given the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried ; he is a shield unto all that trust in him.

Cong. and Reader. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing:

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Congregation:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

He repeats the response of the Congregation, and continues:

**בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:**

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing:

**בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ
תּוֹרַת אֱמֶת. וְחַיִּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:**

בראשית כ"ב א" – כ"ד

וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְהָאֱלֹהִים נִסָּה אֶת־אַבְרָהָם
וַיֹּאמֶר אֵלָיו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי: וַיֹּאמֶר קַח־נָא אֶת־
בְּנֶךְ אֶת־יִחִידְךָ אֲשֶׁר־אַהֲבָתָּ אֶת־יִצְחָק וְלֶךְ־לְךָ אֶל־אֶרֶץ
הַמִּדְיָה וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לְעֹלָה עַל אֶחָד הַהָרִים אֲשֶׁר אָמַר
אֱלֹהֶיךָ: וַיֵּשְׁבִם אַבְרָהָם בַּבֶּקֶר וַיִּחַבֵּשׁ אֶת־חֲמורוֹ וַיִּקַּח
אֶת־שְׁנֵי נַעֲרָיו אֹתוֹ וְאֶת יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּבְקַע עֵצִי עֹלָה וַיִּקֶּם
לִי וַיֵּלֶךְ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־אָמַר־לוֹ הָאֱלֹהִים: * בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי
וַיֵּשָׂא אַבְרָהָם אֶת־עֵינָיו וַיִּרָא אֶת־הַמָּקוֹם מֵרָחֹק: וַיֹּאמֶר
אַבְרָהָם אֶל־נַעֲרָיו שְׁבוּ־לָכֶם פֹּה עִם־הַחֲמור וְאֲנִי וְהַנֶּעֱר

216 READING OF THE LAW—SECOND DAY

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing :

Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation :

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

He repeats the response of the Congregation, and continues :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

After the reading of a section of the Law, he says the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

Genesis, Cap. xxii.

And it came to pass after these things, that God did prove Abraham, and said unto him, Abraham ; and he said, Here am I. And he said, Take now thy son, thine only son, whom thou lovest, even Isaac, and get thee into the land of Moriah ; and offer him there for a burnt offering upon one of the mountains which I will tell thee of. And Abraham rose up early in the morning, and saddled his ass, and took two of his young men with him, and Isaac his son : and he clave the wood for the burnt offering, and rose up, and went unto the place of which God had told him. On the third day Abraham lifted up his eyes, and saw the place afar off. And Abraham said unto his young men, Abide ye here with the ass, and I and the lad will go yonder : and we will

נִלְכָּה עֲרִיכָה וְנִשְׁתַּחֲוֶה וְנִשְׁוּבָה אֲלֵיכֶם: וַיִּקַּח אֲבִרְהָם
 אֶת־עֲצֵי הָעֵלָה וַיִּשֶׂם עַל־יִצְחָק בָּנוֹ וַיִּקַּח בְּיָדוֹ אֶת־הָאֵשׁ
 וְאֶת־הַמֶּאֱכָלֶת וַיִּלְכּוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו: וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל־
 אֲבִרְהָם אָבִיו וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֹּאמֶר הֲנִנִי בְנִי וַיֹּאמֶר הִנֵּה
 הָאֵשׁ וְהָעֵצִים וְאַיֵּה הַשָּׂה לָעֵלָה: וַיֹּאמֶר אֲבִרְהָם אֱלֹהִים
 יִרְאֶה־לּוֹ הַשָּׂה לָעֵלָה בְנִי וַיִּלְכּוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו: * וַיָּבֹאוּ
 אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר־לוֹ הָאֱלֹהִים וַיִּבֶן שָׁם אֲבִרְהָם
 אֶת־הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעֲרֹךְ אֶת־הָעֵצִים וַיַּעֲקֹד אֶת־יִצְחָק בָּנוֹ וַיִּשֶׂם
 אֹתוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ מִמַּעַל לָעֵצִים: וַיִּשְׁלַח אֲבִרְהָם אֶת־
 יָדוֹ וַיִּקַּח אֶת הַמֶּאֱכָלֶת לִשְׂחֹט אֶת־בְּנוֹ: וַיִּקְרָא אֱלֹוֹ
 מִלֵּאד יְהוָה מִן־הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר אֲבִרְהָם | אֲבִרְהָם וַיֹּאמֶר
 הֲנִנִי: וַיֹּאמֶר אֶל־תִּשְׁלַח יָדְךָ אֶל־הַנָּעַר וְאֶל־תַּעֲשֵׂה לוֹ
 מְאוּמָּה כִּי | עַתָּה יָדַעְתִּי כִּי־יִרְאֶה אֱלֹהִים אֶתָּה וְלֹא חֲשָׁבְתָּ
 אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יְחִידְךָ מִמֶּנִּי: וַיִּשָּׂא אֲבִרְהָם אֶת־עֵינָיו וַיִּרְאֶה
 וְהִנֵּה־אֵיל אַחֵר נֶאֱתָן בִּסְבָךְ בִּקְרָנָיו וַיִּלֶּךְ אֲבִרְהָם וַיִּקַּח
 אֶת־הָאֵיל וַיַּעֲלֵהוּ לָעֵלָה תַּחַת בָּנוֹ: וַיִּקְרָא אֲבִרְהָם שֵׁם־
 הַמָּקוֹם הַהוּא יְהוָה | יִרְאֶה אֲשֶׁר יֹאמֶר הַיּוֹם בְּתֵר יְהוָה
 יִרְאֶה: * וַיִּקְרָא מִלֵּאד יְהוָה אֶל־אֲבִרְהָם שְׁנֵית מִן־הַשָּׁמַיִם:
 וַיֹּאמֶר כִּי נִשְׁבַּעְתִּי נְאֻם־יְהוָה כִּי יַעַן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת־
 הַדָּבָר הַזֶּה וְלֹא חֲשָׁבְתָּ אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יְחִידְךָ: כִּי־בִרְךָ
 אֲבִרְכָךָ וְהִרְבָּה אֲרֻכָּה אֶת־זֶרְעֶךָ כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכַחֹל
 אֲשֶׁר עַל־שֹׁפֶת הַיָּם וַיִּרְשׁ זֶרְעֶךָ אֶת־שַׁעַר אֲיִבָיו: וְהִתְבָּרְכוּ
 בְּזֶרְעֶךָ כָּל גּוֹיֵי הָאָרֶץ עֲקֹב אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ בְּקֹלִי: וַיָּשָׁב
 אֲבִרְהָם אֶל־נַעֲרָיו וַיִּקְמוּ וַיִּלְכּוּ יַחְדָּו אֶל־בְּאֵר שֶׁבַע
 וַיָּשָׁב אֲבִרְהָם בְּבֵאֵר שֶׁבַע: *

שלישי

רביעי

worship, and come again to you. And Abraham took the wood of the burnt offering, and laid it upon Isaac his son ; and he took in his hand the fire and the knife ; and they went both of them together. And Isaac spake unto Abraham, his father, and said, My father ; and he said, Here am I, my son : and he said, Behold, the fire and wood, but where is the lamb for a burnt offering ? And Abraham said, God will provide himself the lamb for a burnt offering my son : so they went both of them together. And they came to the place which God had told him of ; and Abraham built the altar there and laid the wood in order, and bound Isaac his son, and laid him on the altar upon the wood. And Abraham stretched forth his hand, and took the knife to slay his son. And the angel of the Lord called unto him out of heaven, and said, Abraham, Abraham : and he said, Here am I. And he said, Lay not thine hand upon the lad, neither do thou anything unto him : for now I know that thou fearest God, seeing thou hast not withheld thy son, thine only son from me. And Abraham lifted up his eyes and looked, and behold, behind him a ram caught in the thicket by his horns : and Abraham went and took the ram, and offered him up for a burnt offering in the stead of his son. And Abraham called the name of that place, The Lord will see : as it is said to this day, In the mount of the Lord it shall be seen. And the angel of the Lord called unto Abraham a second time out of heaven. And he said, By myself have I sworn, saith the Lord : because thou hast done this thing and hast not withheld thy son, thine only son, that I will surely bless thee, and I will surely multiply thy seed as the stars of heaven, and as the sand which is upon the sea-shore : and thy seed shall possess the gate of his enemies. And in thy seed shall all the nations of the earth be blessed ; because thou hast obeyed my voice. So Abraham returned unto his young men, and they rose up and went together to Beer-sheba : and Abraham dwelt at Beer-sheba.

חמישי

וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וַיֵּגֶד לְאַבְרָהָם לֵאמֹר הִנֵּה
 יִלְדָּה מִלְכָּה גַם־הוּא בָּנִים לְנַחֲוֹר אַחִיד: אֶת־עֹיֵן בְּכָרוֹ
 וְאֶת־בְּנוֹ אֶחָיו וְאֶת־קְמוּאֵל אָבִי אָרָם: וְאֶת־כְּשֹׁד וְאֶת־חִזּוֹ
 וְאֶת־פִּלְדָּשׁ וְאֶת־יִדְגָּלָף וְאֶת בְּתוּאֵל: וּבְתוּאֵל יִלְדָּ אֶת־
 רַבְקָה שְׁמִנָּה אֵלֶּה יִלְדָּה מִלְכָּה לְנַחֲוֹר אָחִי אַבְרָהָם:
 וּפִילְגֶשֶׁשׁ וּשְׁמָה רְאוּמָה וְתֵלָד גַּם־הוּא אֶת־טַבַּח וְאֶת־
 זָחַם וְאֶת־תַּחֲשׁ וְאֶת־מַעֲכָה:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כְּרַעְוִיתָהּ •
 וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
 וַיִּתְעַלָּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלָא
 וּלְעָלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא
 דְּאִמְרִין בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי
 יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הוּא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ וְתַמְכִּיָּהּ
 מֵאֲשֶׁר: דְּרַכִּיָּה דְּרַכִּי נָעַם וְכָל נְתִיבְתִּיהָ שָׁלוֹם: אַרְךְ
 יָמִים בְּיַמִּינָהּ בְּשִׂמְלָהּ עֶשֶׂר וְכְבוֹד: יְיָ תַפְעַן לְמַעַן
 צְדָקוֹ יִגְדִּיל תּוֹרָה וַיֵּאדִיר:

And it came to pass after these things, that it was told Abraham, saying, Behold, Milcah, she also hath borne children unto thy brother Nahor. Uz his firstborn, and Buz his brother, and Kemuel the father of Aram, and Chesed, and Hozo, and Pildash, and Jidlaph, and Bethuel. And Bethuel begat Rebekah : these eight did Milcah bear to Nahor, Abraham's brother. And his concubine, whose name was Reumah, she also bare Tebah, and Gaham and Tahash, and Maacah.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ"ט א' – ו'

ובַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם:
כָּל־מִלְאכַת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם:
וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פֶּרֶךְ בֶּן־בֶּקָר אֶחָד אֵיל
אֶחָד כִּבְשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם סֵלֶת
בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לֶפָר שְׁנֵי עֶשְׂרִים לְאֵיל:
וְעֶשְׂרֹן אֶחָד לִכְבֹּשׁ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׂים: וּשְׁעִיר־
עִזִּים אֶחָד חֲטָאת לִכְפֹּר עֲלֵיכֶם: מִלֶּבֶד עֹלֹת הַחֹדֶשׁ
וּמִנְחָתָהּ וְעֹלֹת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵּיהֶם כַּמִּשְׁפָּט לְרִיחַ
נִיחֹחַ אִשָּׁה לַיהוָה:

The second Scroll is held up and the Congregation say וזאת התורה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בַּנְּבִיאִים
טוֹבִים וְרָצָה בְּדַבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאַמֶּת. בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמִּשָּׁה עֲבָדוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבַנְּבִיאִי
הָאֶמֶת וְצֶדֶק:

ירמיה לא ב' – כ'

כֹּה אָמַר יְהוָה מֵצֵא חֵן בַּמִּדְבָּר עִם שְׂרִידֵי חָרֵב הַלֹּךְ
לְהַרְגִיעוֹ יִשְׂרָאֵל: מֶרְחֹק יְהוָה נִרְאָה לִי וְאַהֲבַת עוֹלָם
אַהֲבָתִיךָ עַל־כֵּן מִשְׁכַּתִּיךָ חֹסֵד: עוֹד אֲבַנֶּךָ וְנִבְנִית
בְּתוֹלַת יִשְׂרָאֵל עוֹד תַּעֲדִי תִפְיֶךָ וַיֵּצֵאת בַּמַּחֹל מִשְׁחָקִים:
עוֹד תַּטְעִי כֶרְמִים בְּהָרֵי שִׁמְרוֹן נִטְעוּ נִטְעִים וַחֲלָלוּ:
כִּי יִשְׁׁיוּם קָרְאוּ נִצָּרִים בְּהָר אֲפָרַיִם קוֹמוּ וְנַעֲלָה צִיּוֹן
אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ: כִּי־כֹה אָמַר יְהוָה רְנֵנוּ לַיַּעֲקֹב

The following section is then read from the second Scroll :
Numbers xxix. 1-6.

And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work : it shall be a day of blowing of trumpets unto you. And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord : one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for every lamb of the seven lambs : and one he-goat for a sin-offering to make atonement for you : beside the burnt offering of the new moon, and the meal-offering thereof, and the continual burnt offerings and the meal-offering thereof, and their drink-offering according unto their ordinance : for a sweet savour, an offering made by fire unto the Lord.

The second Scroll is held up, and the Congregation say :
And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets, and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Jeremiah, xxxi. 2-20.

Thus saith the Lord, The people which were left of the sword found grace in the wilderness : even Israel when I went to cause him to rest. The Lord appeared of old unto me : saying, Yea I have loved thee with an everlasting love ; therefore with loving-kindness have I drawn thee. Again will I build thee, and thou shalt be built, O virgin of Israel : again shalt thou be adorned with thy tabrets, and shalt go forth in the dances of them that make merry. Again shalt thou plant vineyards upon the mountains of Samaria : the planters shall plant, and shall enjoy the fruit thereof. For there shall be a day that the watchmen upon the hills of Ephraim shall cry : Arise ye, and let us go up to Zion unto the Lord our God. For thus saith the Lord, Sing with gladness for Jacob, and shout for the chief of the nations : publish ye, praise ye, and say, O Lord, save thy people, the

שִׁמְחָה וְצַהֲלֹו בְּרֹאשׁ הַגּוֹיִם הַשְּׁמִיעוּ הַלְלוּ וְאָמְרוּ הוֹשַׁע
יְהוָה אֶת־עַמּוֹ אֶת שְׂאֲרֵית יִשְׂרָאֵל׃ הִנְנִי מָבִיא אוֹתָם
מֵאֶרֶץ צָפוֹן וּקְבָצְתִּים מִיַּרְכְּתֵי־אֶרֶץ בָּם עוֹר וּפֶסֶח הָרָה
וְיוֹלֶדֶת יִחְדּוּ קָתָל גָּדוֹל יָשׁוּבוּ הִנֵּה׃ בְּבִכְיָבֹאוֹ וּבִתְהַנּוּגִים
אוֹבִילִם אוֹלִיכֶם אֶל־נַחְלִי מַיִם בְּדֶרֶךְ יִשְׂרָאֵל לֹא יִכְשְׁלוּ
כִּהְיִיתִי לְיִשְׂרָאֵל לְאֵב וְאֶפְרַיִם בְּכָרִי הוּא׃ שָׁמְעוּ
דְּבַר־יְהוָה גּוֹיִם וְהִגִּידוּ בָּאֵיִים מִמֶּרְחֶק וְאָמְרוּ מִזִּבְחֵה
יִשְׂרָאֵל יִקְבְּצֵנוּ וְשָׁמְרוּ בְּרַעְיָה עֲדָרוּ׃ כִּי־פָדָה יְהוָה אֶת־
יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חֹזֶק מִמֶּנּוּ׃ וּבָאוּ וְרַנְּנוּ בְּמָרוֹם־צִיּוֹן
וְנִהְרְוּ אֶל־טוֹב יְהוָה עַל־דָּגְלָן וְעַל־תִּירֵשׁ וְעַל־יִצְחָר וְעַל־
בְּנֵי־צֶאֱן וּבִקְרָר וְהִיטָה נַפְשָׁם בְּגֵן רְוָה וְלֹא־יִוָּסִיפוּ לְדָאֲבָה
עוֹד׃ אֲנִי תִשְׁמַח בְּתוֹלָה בְּמַחֹול וּבְחָרִים וּזְקֵנִים יִחְדּוּ
וְהִפְכֹּתִי אֲבָלָם לְשִׁשׁוֹן וְנַחֲמַתִּים וְשִׁמְחַתִּים מִיְּגוֹנָם׃
וְרוֹיְתִי נֶפֶשׁ הַכֹּהֲנִים דָּשָׁן וְעָמִי אֶת־טוֹבִי יִשְׁכְּעוּ נְאֻם־
יְהוָה׃ כֹּה ׀ אָמַר יְהוָה קוֹל בְּרָמָה נִשְׁמָע נְהִי בְכִי
תִמְרוּרִים רָחֵל מִבֶּכָה עַל־בְּנֵיהָ מֵאַנָּה לְהַנְתָּם עַל־בְּנֵיהָ
כִּי אֵינֶנּוּ׃ כֹּה ׀ אָמַר יְהוָה מִנְעִי קוֹלְךָ מִבְּכִי וְעֵינֶיךָ
מִדִּמְעָה כִּי יֵשׁ שָׂכָר לְפָעֻלָּתְךָ נְאֻם־יְהוָה וּשְׁבוּ מֵאֶרֶץ
אוֹיֵב׃ וַיִּשְׁתַּקְּנוּהָ לְאַחֲרִיתָךְ נְאֻם־יְהוָה וּשְׁבוּ בָנִים
לְגִבּוֹלָם׃ שָׁמוֹעַ שָׁמַעְתִּי אֶפְרַיִם מִתְנוּדָד יִסְרַתְנִי וְאַוְסֵר
בְּעַגֹּל לֹא לִמָּד הִשִּׁיבֵנִי וְאַשׁוּבָה כִּי אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי׃
כִּי־אַחֲרֵי שׁוּבִי נִחַמְתִּי וְאַחֲרֵי הוֹדַעִי סָפַקְתִּי עַל־יָרֵךְ
בִּשְׁתִּי וְגַם־נִכְלַמְתִּי כִּי נִשְׁאַתִּי חֲרַפְתִּי נְעוּרָי׃ הִבֵּן יִקְוֶה
לִי אֶפְרַיִם אִם יֵלֵךְ שַׁעֲשׁוּעִים כִּי־מִדֵּי דִבְרֵי בּוֹ זָכָר
אֲזַכְּרֶנּוּ עוֹד עַל־כֵּן הִמּוּ מַעֲי לֹו רַחֵם אֶרְחַמֶּנּוּ נְאֻם־יְהוָה׃

remnant of Israel. Behold, I will bring them from the north country, and gather them from the uttermost parts of the earth, and with them the blind and the lame, the woman with child, and her that travaileth with child together: a great company shall they return hither. They shall come with weeping, and with supplications will I lead them; I will cause them to walk by rivers of waters, in a straight way wherein they shall not stumble: for I am a father to Israel, and Ephraim is my firstborn. Hear the word of the Lord, O ye nations, and declare it in the isles afar off, and say, He that scattered Israel will gather him, and keep him as a shepherd doth his flock. For the Lord hath ransomed Jacob, and redeemed him from the hand of him that was stronger than he. And they shall come and sing in the height of Zion, and shall flow together unto the goodness of the Lord, for corn, and for wine, and for oil, and for the young of the flock, and of the herd: and their soul shall be as a watered garden; and they shall not sorrow any more at all. Then shall the virgin rejoice in the dance, and the young men and the old together: for I will turn their mourning into joy, and will comfort them, and make them rejoice from their sorrow. And I will satiate the soul of the priests with sap: and my people shall be satisfied with my goodness saith the Lord. Thus saith the Lord, A voice is heard in Ramah, lamentation, and bitter weeping: Rachel weeping for her children: she refuseth to be comforted for her children, because they are not. Thus saith the Lord, Refrain thy voice from weeping, and thine eyes from tears: for thy work shall be rewarded, saith the Lord; and they shall come again from the land of the enemy. And there is hope for thy latter end, saith the Lord: and thy children shall come again to their own border. I have surely heard Ephraim bemoaning himself thus, Thou hast chastised me, and I was chastised, as a calf unaccustomed to the yoke: turn thou me, and I shall be turned, for thou art the Lord my God. Surely after that I was turned, I repented; and after that I was instructed, I smote upon my thigh: I was ashamed, yea even confounded, because I did bear the reproach of my youth. Is Ephraim my dear son? is he a pleasant child? For as often as I speak against him, I do earnestly remember him still: therefore my heart yearneth towards him; I will surely have mercy upon him, saith the Lord.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלָמִים
צַדִּיק בְּכָל הַדִּוְרוֹת הָאֵל הַנֶּאֱמָן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמִּדְבָּר
וּמַקְנִים שָׂכָל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק: נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזָר לֹא
יָשׁוּב רִיקָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הָאֵל הַנֶּאֱמָן בְּכָל דְּבָרָיו:

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ וְלַעֲלוּבַת נַפְשׁ תּוֹשִׁיעַ
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְשַׁמֵּחַ צִיּוֹן בְּבִנְיָהּ:

שִׁמְחָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָהּוּ הַנְּבִיא עֲבָדְךָ וּבְמַלְכוּת
בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֲךָ בְּמַהֲרָה יָבֹא וַיְגַל לְבָנוּ. עַל כִּסְאוֹ
לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנָּחֲלוּ עוֹד אַחֲרָיִם אֶת כְּבוֹדוֹ. כִּי
בְשֵׁם קִדְשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ שְׁלֹא יִכָּבֵה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ דָּוִד:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוּדָה וְעַל הַנְּבִיאִים וְעַל יוֹם הַזִּכְרוֹן
הַזֶּה שְׁנַתָּת לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְכָבוֹד וּלְתַפְאֶרֶת: עַל הַכֹּל
יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ. יִתְבָּרַךְ
שְׁמֶךָ בְּפִי כָל חַי תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד. וְדְבָרְךָ אֱמֶת
וְקִיָּם לָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מִקְדָּשׁ
יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַזִּכְרוֹן:

הַנוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים וּמִמְשָׁלָה לְנַסִּיכִים. מַלְכוּתוֹ
מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים. הַפּוֹצֵה אֶת דָּוִד עַבְדּוֹ מִחֶרֶב
רָעָה. הַנוֹתֵן בָּיִם דָּרָךְ וּבָמִים עֲזִים נְתִיבָה. הוּא יְבָרַךְ
וַיִּשְׁמֹר וַיַּנְצֹר וַיַּעֲזֹר וַיְרוּמֵם וַיַּגְדֵּל וַיַּנְשֵׂא לְמַעְלָה אֶת
אֲדוֹנֵינוּ הַמֶּלֶךְ

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous throughout all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfilllest, whose words are all truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void ; for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, in our days. Blessed art thou, O Lord, who causest Zion to rejoice in her children.

Make us to rejoice, O Lord our God, in Elijah the prophet, thy servant, and in the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and gladden our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory ; for by thy holy Name thou didst swear unto him, that his lamp should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

For the Law and for the Service and for the prophets, and for this Day of Memorial, which thou, O Lord our God, hast given us for honour and for glory ; for all these, O Lord our God, we thank and bless thee. Blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, King over all the earth, who sanctifiest Israel and the Day of Memorial.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters : may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and

Our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious
Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES,
the Princess of WALES, and all the
ROYAL FAMILY

יְרוּם הוֹדָם: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמֵי יְחִידָהּ וַיִּשְׁמְרָהּ
וּמִכָּל צָרָה וַיַּגִּן וַיִּגְזַק יִצְלָהּ. וַיִּפִּיל שׁוֹנְאֵי לִפְנֵי
וּבְכָל אֲשֶׁר יִפְנֶה יִצְלִיחַ: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמֵי
יִתֵּן בָּלְבֹו וּבְלִב כָּל יוֹעֲצָיו רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה לְהַחֲזִיק
שְׁלוֹם הַמְּלָכוֹת וְשָׁלוֹת עַמּוֹ וְלַעֲשׂוֹת חֶסֶד וְאַמֶּת עִם
כָּל יִשְׂרָאֵל: בְּיָמָיו וּבְיָמֵינוּ תוֹשַׁע יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁכּוֹן
לְבֶטֶח. וּבֹא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל. וְכֵן יְהִי רָצוֹן. וְנֹאמַר אָמֵן.

תפלה לפני תקיעת שופר

מ"ו לְמַנְצֵחַ לְבְנֵי-קָרַח מִזְמוֹר: כָּל-הָעַמִּים תִּקְעוּ-בָהֶם
הִרְיעוּ לְאֱלֹהִים בְּקוֹל רִנָּה: כִּי-יִהְיֶה עֲלֵינוּ נִוְרָא מֶלֶךְ
גָּדוֹל עַל-כָּל-הָאָרֶץ: יִדְבֵּר עַמִּים תַּחֲתֵינוּ וְלֹאֲמִים תַּחַת
רִגְלֵינוּ: וּבַחֲרָלְנוּ אֶת-נַחֲלָתָנוּ אֶת גְּאוֹן יַעֲקֹב אֲשֶׁר-
אֲהַב סִלָּה: עָלָה אֱלֹהִים בַּתְרוּעָה יְהוָה בְּקוֹל שׁוֹפָר:
וּמְרוּ אֱלֹהִים וּמְרוּ לְמַלְכֵנוּ וּמְרוּ: כִּי מֶלֶךְ כָּל-
הָאָרֶץ אֱלֹהִים וּמְרוּ מִשְׁכִּיל: מֶלֶךְ אֱלֹהִים עַל-גּוֹיִם
אֱלֹהִים יֹשֵׁב | עַל-כִּסֵּא קֹדֶשׁ: נְדִיבֵי עַמִּים | נֹאסְפֵי
עִם אֱלֹהֵי אֲבֹתָם כִּי לְאֱלֹהִים מְגִיד־אָרֶץ מֵאֵד נַעֲלָה:

highly aggrandize our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES, the Princess of WALES, and all the ROYAL FAMILY.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the king in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him ; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in our may Judah be saved and Israel dwell securely ; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will ; let us say, Amen.

PRAYER BEFORE THE SOUNDING OF THE SHOPHAR

Psalm xlvii. To the Chief Musician : A Psalm of the Sons of Korah.

All ye peoples clap your hands ; shout unto God with a voice of triumph. For the Lord most high is terrible ; he is a great King over all the earth. He subdueth the peoples under us, and the nations under our feet. He chooseth our inheritance for us, the excellency of Jacob whom he loved. Selah. God is gone up with a shout, the Lord with the sound of the trumpet. Sing praises to God, sing praises ; sing praises unto our King, sing praises. For God is the King of all the earth : sing ye praises with understanding. God reigneth over the heathen : God sitteth upon the throne of his holiness. The princes of the people are gathered together, even the people of the God of Abraham ; for the shields of the earth belong unto God : he is greatly exalted.

רבון העולמים אתה צויתנו בתורתך הקדושה לתקוע
 בשופר לפניך ביום הזכרון הזה כפתוב. ובחדש
 השביעי באחד לחדש מקרא קדש יהיה לכם כול
 מלאכת עבודה לא תעשו יום תרועה יהיה לכם: ובדברי
 קדשך כתוב לאמר. תקעו בחדש שופר בכסה ליום
 חגנו: כי חק לישראל הוא משפט לאלהי יעקב:
 ונאמר. אשרי העם ידעי תרועה יי באור לפניך יהלכון:
 בשמך יגילון כל היום ובצדקתך ירומו: כי תפארת
 עזמו אתה וברצונך תרום קרננו: ובכן יהי רצון מלפניך
 יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק
 ואלהי יעקב שתהא השעה הזאת שעת רחמים ועת
 רצון מלפניך ויעלה זכרוננו לפניך לרחמים ולרצון
 כפתוב בתורתך. והיו לכם לזכרון לפני אלהיכם:
 ונאמר. ונזכרתם לפני יי אלהיכם ונושעתם מאויביכם:
 כלה כל צר ומשטין מעלינו וסתום פי אויבינו ומקטר גינו.
 עזרנו אלהי ישענו להכניע את ערפנו ולכוף את יצרנו
 להשתעבד לך ולעשות רצונך באהבה. וזכרנו לחיים
 טובים ולשלום ביום הזכרון הזה: הרים קרן ישראל
 עמך ומלוד אתה עלינו ברחמים. ברוך אתה בעל
 הרחמים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר
 קדשנו במצותיו וצונו לשמוע קול שופר:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם
 שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה:

Sovereign of the Universe ! Thou hast commanded us in thy holy Law to sound the horn in thy presence on this Day of Memorial, as it is written, "And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have a holy convocation ; ye shall do no servile work ; it shall be a day of blowing the horn unto you." And in thy Holy Words it is written, saying, "Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed, on our solemn feast-day. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob." And it is written, "Happy is the people that knoweth the sound of the trumpet ; in the light of thy countenance, O Lord, shall they walk. In thy Name shall they rejoice all the day, and in thy righteousness shall they be exalted. For thou art the glory of their strength, and in thy favour shall our horn be exalted."

And now may it be thy gracious will, O Lord our God and the God of our fathers, the God of Abraham, the God of Isaac and the God of Jacob, that this hour may be an hour of mercy and a time of favour before thee. Remember us with favour and loving-kindness, even as it is written in thy Law, "They shall be a memorial for you before your God." And it is written, "And ye shall be remembered before the Lord your God, and ye shall be saved from your enemies." Grant, O Lord, that there may be an end to every oppressor and adversary. Help us, O God of our salvation, to subdue our stubbornness and to bend our will that it may become subservient to thee, that we may ever perform thy will with love. O remember us on this Day of Memorial to vouchsafe unto us a life of happiness and of peace. Exalt the horn of thy people Israel, and reign thou over us in mercy. Blessed art thou, O God of mercy.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments and commanded us to hear the sound of the Shophar.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

תקיעה שברים תרועה תקיעה
תקיעה שברים תרועה תקיעה
תקיעה שברים תרועה תקיעה

תקיעה שברים תקיעה
תקיעה שברים תקיעה
תקיעה שברים תקיעה
תקיעה תרועה תקיעה
תקיעה תרועה תקיעה
תקיעה תרועה תקיעה גדולה

אֲשֶׁרִי הָעַם יִדְעִי תְרוּעָה • יי בְּאוֹר פְּנִיךָ יְהוֹלִכֻנִי:

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יְהוֹלִלְוֶךָ סֵלָה:

אֲשֶׁרִי הָעַם שֹׁכֶכָה לֹא אֲשֶׁרִי הָעַם שְׁנֵי אֱלֹהָיו:

תְּהִלָּה לְדָוִד

קמ"ה

אֲרוֹמֶמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאֶבְרַכְּךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל־יוֹם אֶבְרַכְּךָ וְאֶהַלֵּלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָּלָתוֹ אֵין חֶקֶר:
דָּוִד לְדָוִד יִשְׁבַּח מִעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרַתֶּיךָ יִגִּידוּ:
הַדָּר כְּבוֹד הוֹדָךְ וּדְבָרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
וַעֲזוּזֵי נִזְרַאֲתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדָלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרָנָה:
זָכַר רַב־טוֹבֶכָּה יִבְיָעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:
חֲנֻן וְרַחֲמִים יְהוָה אֶרְךָ אֲפִים וּגְדוֹל־חֶסֶד:
טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:

* וגדלחתך ק'

* יתיר ו'

SOUNDING OF THE SHOPHAR

TEKIAH SHEBARIM TERUAH TEKIAH
 TEKIAH SHEBARIM TERUAH TEKIAH
 TEKIAH SHEBARIM TERUAH TEKIAH

TEKIAH SHEBARIM TEKIAH
 TEKIAH SHEBARIM TEKIAH
 TEKIAH SHEBARIM TEKIAH

TEKIAH TERUAH TEKIAH
 TEKIAH TERUAH TEKIAH
 TEKIAH TERUAH TEKIAH GEDOLAH

Happy is the people that knoweth the sound of the trumpet in the light of thy countenance, O Lord, shall they walk.

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall

יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יְבָרְכֻכָּהּ:
 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וְגִבּוֹרֶתְךָ יִדְבָּרוּ:
 לְהוֹדִיעַ | לְבַנֵּי הָאָדָם גִּבּוֹרֹתָיו וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ:
 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וָדָר:
 סוּמָךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלִים וְזִוְקָךְ לְכָל־הַכַּפּוּפִים:
 עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:
 פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רִצּוֹן:
 צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחֹסֶד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:
 קָרֹב יְהוָה לְכָל־קָדְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בְּאֵמֶת:
 רִצּוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:
 תְּהַלֵּת יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיִּכְרַךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קֹדֶשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד:

וַאֲנַחְנוּ נִבְרַךְ יְהי מַעֲמָהּ וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

The Ark is opened.

Reader. יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יי כִּי נִשְׁנָב שְׁמוֹ לְבָדוֹ

Cong. הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וּשְׁמַיִם: וַיֵּרָם קָרֵן לְעַמּוֹ תְּהַלֵּה
 לְכָל חִסְדֵּיו לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבּוֹ הַלְלוּיָהּ:

כ"ד לְדָוִד מִזְמוֹר לַיהוָה הָאֶרֶץ וּמִלֹּאֲהָ תִבֵּל וַיִּשְׁבִּי
 בָּהּ: כִּי הוּא עַל־יָמִים יִסְדָּהּ וְעַל־נִהְרֹת יִכּוֹנְנֶהּ: מִי־
 יַעֲלֶה בַּהֵר יְהוָה וּמִי־יָקוּם בְּמִקְוֹם קֹדֶשׁוֹ: נָקִי כַפַּיִם

give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kindgom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

The Ark is opened.

Reader. Let them praise the Name of the Lord ; for his Name alone is exalted ;

Cong. His glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord ? or who shall stand in his holy place ? He that hath clean hands, and a pure

וּבֶרֶךְ לֵבָב אֲשֶׁר לֹא־נָשָׂא לְנִשְׂא נִפְשׁוֹ וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה:
 יִשָּׂא בִּרְכָה מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דְּוָר
 דְּרִשׁוֹ מִבְּקָשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֵלָה: שְׂאוֹ שְׁעָרִים אֲרָשִׁיכֶם
 וְהַנִּשְׂאוֹ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד יְהוָה עֵינָיו וְגִבּוֹר יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוֹ
 שְׁעָרִים אֲרָשִׁיכֶם וְשְׂאוֹ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד:
 מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד סֵלָה: * נפשו קרי * דרשיו קרי

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

וּבִנְחָה יֹאמֶר שׁוּבָה יְיָ רַבּוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה
 יְיָ לְמִנוּחֶתְךָ אֲתָה וְאַרְוֵן עֵינֶךָ: כַּהֲנִיךָ יִלְבְּשׁוּ צִדֵּק
 וְחֲסִידֶיךָ יִרְנְנוּ: בְּעִבּוֹר דָּוִד עֲבָדְךָ אֵל תָּשֵׁב פָּנֵי
 מִשְׁיחֶךָ: כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִּי אֵל תַּעֲזֹבוּ:
 עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ וְתַמְכִּיחַ מֵאֲשֶׁר: דִּרְכֵּיהָ
 דִּרְכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְנִשׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקִדְמָה:

The Ark is closed.

heart ; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek Him, that seek Thy face ; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said :

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting-place ; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness ; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine ; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned ; renew our days as of old.

The Ark is closed.

תפלת מוסף לראש השנה

Reader. יתגדל ויתקדש שמה רבא • בעלמא די ברא
ברעותה • וימליך מלכותה בתיכון וביומיון ובחיי דכל
בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו • אמן:
Cong. and Reader. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי
עלמא:

Reader. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרם ויתנשא
ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא • בריך הוא •
לעלא ולעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא
ונחמתא דאמירן בעלמא ואמרו • אמן:

The Amidah until קדמיות on page 237 is said standing and in silence.

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך:

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו • אלהי אברהם
אלהי יצחק ואלהי יעקב • האל הגדול הגבור והנורא
אל עליון • גומל חסדים טובים וקנה הכל • וזוכר תסדי
אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה:
זכרנו לחיים מלך חפץ בחיים • וכתבנו בספר החיים •

ADDITIONAL SERVICE FOR THE SECOND DAY

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until in ancient years, on page 237, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. Remember us unto life, O King, who delightest

לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים: מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן • בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ מֶגֶן אֲבֹרָהִם:

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ •
מִכָּל־כָּל חַיִּים בְּהֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים • סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרָי • מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי רוֹמֵה לָךְ • מֶלֶךְ
מֵמִית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: מִי כָמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים
זוֹכֵר יְצוּרָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים •
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקַדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִתְלַלּוּךָ סִלָּה:

וּבִבְנֵי תֵן פִּתְחֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִמְתֶּךָ
עַל כָּל מָה שִׁבְרָאתָ • וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים • וַיַּעֲשׂוּ כָל־ם אֲגָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם • כִּמוֹ שִׁידְעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בִּידֶךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מָה שִׁבְרָאתָ:

וּבִבְנֵי תֵן כְּבוֹד יְיָ לְעַמְּךָ תְּהַלֵּלָה לִירֵאֶיךָ וְתִקְנָה
לְדוֹרֶשֶׁיךָ וּפְתַחֲוֹן פֶּה לַמִּיחָלִים לָךְ • שִׁמְחָה לְאַרְצֶךָ
וּשְׁשׂוֹן לְעִירְךָ וּצְמִיחַת קָרֵן לְדוֹר עֲבָדֶךָ וְעֵרִיכַת נֵר לְבֵן
יִשְׂרָאֵל מְשִׁיחֶךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבִבְנֵי צְדִיקִים יֵרָאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ • וְעוֹלָתָה תִּקְפֹּץ פִּיהָ וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה

in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land, gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly con-

בְּעֵשֶׂן תִּכְלֶהּ • כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ •
וּתְמַלֹּךְ אֶתְּהָ יְיָ לְבַדְּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קֹדֶשְׁךָ • וּמִלֶּךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הִלְלוּיָהּ •

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ כְּכָתוּב •
וַיִּגְבֹּה יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בַּצְּדָקָה •
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ •

אַתָּה בְּחִירְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים • אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ • וְרָצִיתָ
בָּנוּ • וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת • וְקִדְּשָׁתָנוּ בַּמִּצְוֹתֶיךָ •
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לַעֲבוֹדָתְךָ • וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָ •

וְתַתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם הַזְכָּרוֹן תְּנֶה יוֹם
תְּרוּעָה מִקְרָא קֹדֶשׁ • וְכֹר לִיצִיאַת מִצְרַיִם •

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאֶרְצָנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אֲדָמָתָנוּ
וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוּלִים לַעֲשׂוֹת חֻבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירְתְּךָ
בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שְׁמֶךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד
שֶׁנִּשְׁתַּלַּחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ •

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ
רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ וּבְרַחֲמֶיךָ
הַרְבִּים • וְתִבְנֶהוּ מְהֵרָה וְתַגְדֵּל כְּבוֹדוֹ • אָבִינוּ מִלִּבְנוֹ
גָּלָה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה • וְהוֹפֵעַ וְהַנִּשְׂא עָלֵינוּ
לְעֵינֵי כָּל חַי • וְקִרַּב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם • וּנְפֻצוֹתֵינוּ
בְּנֵם מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ • וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה •
וּלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם • וְשֵׁם נַעֲשֶׂה

sumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

And thou has given us in love, O Lord our God, this Day of Memorial, a day of blowing the horn : a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary ; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our Father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy ; and there we will prepare before thee the offerings enjoined

לְפָנֶיךָ אֶת־קִרְבָּנוֹת חֻבוֹתֵינוּ. תְּמִידִים כְּסֻדְרָם
וּמוֹסָפִים כִּהְלַכְתָּם: וְאֵת מוֹסֵף יוֹם הַזָּכָרוֹן הַזֶּה נַעֲשֶׂה
וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצּוֹת רְצוֹנְךָ כְּמוֹ שֶׁכְּתִבָּתָהּ
עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מִשְׁרָה עֲבֹדְךָ מִפִּי כְבוֹדְךָ
בְּאָמֹר:

וּבַחֲדָשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאַחַד לַחֲדָשׁ מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה
לָכֶם כָּל מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה
לָכֶם: וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לַרִּיחַ נִיחַח לִי פֶרֶךְ בֶּן בָּקָר אֶחָד
אֵיל אֶחָד כִּבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִדְּבַר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לֶפֶר וּשְׁנֵי
עֶשְׂרִים לְאֵיל וְעֶשְׂרוֹן לִכְבֶּשׂ וַיֵּין כְּנִסְכּוֹ וּשְׁנֵי שְׁעִירִים
לִכְבֶּר. וּשְׁנֵי תְּמִידִים כִּהְלַכְתָּם: מִלֵּבֶר עֹלֹת הַחֲדָשׁ
וּמִנְחָתָהּ וְעֹלֹת הַתְּמִיד וּמִנְחָתָהּ. וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם
לַרִּיחַ נִיחַח אֲשֶׁה לִּי:

עָלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית
שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה
שְׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כָּהֶם וְנִגְרַלְנוּ כָּכָל הַמוֹנֵם: וְאַנְחָנוּ כְּרָעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לְפָנֶיךָ מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ
כְּרוֹךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ וּמוֹשֵׁב יִקְרוֹ
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינָת עֶזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ
אֵין עוֹד. אָמֵת מִלִּפְנֵי אָפֶס זוּלָּתוֹ. כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ
וַיִּדְעַת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לִבְכּוֹךְ כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance ; and the additional offering of this Day of Memorial will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law, through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said :

And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work : it shall be a day of blowing the horn unto you. And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord : one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish.

And their meal-offering and their drink-offerings as ordained ; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and two he-goats wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance : beside the burnt offering of the new moon, and the meal-offering thereof, and the continual burnt offering and the meal-offering thereof, and their drink-offerings according to their ordinance : for a sweet savour, an offering made by fire unto the Lord.

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning ; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude ; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else : in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath, there is none else.

על כן נקוה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת
 עונך להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות וברתון.
 לתקן עולם במלכות שדי. וכל בני בשר יקראו בשמך
 להפנות אליך כל רשעי ארץ. יכירו וידעו כל יושבי
 תבל. כי לך תכרע כל בךך תשבע כל לשון: לפניך
 יי אלהינו יכרעו ויפולו. ולכבוד שמך יקר יתנו. ויקבלו
 כלם את על מלכותך. ותמלוך עליהם מהרה לעולם
 ועד. כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך
 בכבוד. בכתוב בתורתך יהיה ימלך לעולם ועד:

ונאמר. לא הביט און ביעקב ולא ראה עמל בישראל
 יי אלהיו עמו ותרועת מלך בו: ונאמר. ויהי בישרון
 מלך בהתאסף ראשי עם יחד שבטי ישראל: ובדברי
 קדשך כתוב לאמר. כי ליי המלוכה ומושל בגוים:
 ונאמר. יי מלך גאות לבש לבש יי עז התאזר אף תכון
 תבל כל תמוט: ונאמר. שאו שוערים ראשיכם והנשאו
 פתחי עולם ויבוא מלך הכבוד: מי זה מלך הכבוד
 יי עוזו וגבור יי גבור מלחמה: שאו שוערים ראשיכם
 ושאו פתחי עולם ויבא מלך הכבוד: מי הוא זה מלך
 הכבוד יי צבאות הוא מלך הכבוד סלה: ועל ידי
 עבדיך הנביאים כתוב לאמר. כה אמר יי מלך ישראל
 וגאלו יי צבאות אני ראשון ואני אחרון ומבלעדי אין
 אלהים: ונאמר. ועלו מושיעים בחר ציון לשפט את
 הר עשו והיתה ליי המלוכה: ונאמר. והיה יי למלך
 על כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד:
 ובתורתך כתוב לאמר. שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off ; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, He hath not beheld iniquity in Jacob, neither hath he seen perverseness in Israel : the Lord his God is with him, and the shout of a King is among them. And it is said, And he was King of Jeshurun, when the heads of the people were gathered, the tribes of Israel together. And in thy Holy Words it is written, saying, For sovereignty is the Lord's : and he is the ruler over the nations. And it is said, The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. And it is said, Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written, saying, Thus saith the Lord, the King of Israel and his Redeemer, the Lord of hosts : I am the first and I am the last ; and beside me there is no God. And it is said, And saviours shall come up on Mount Zion to judge the Mount of Esau, and sovereignty shall be the Lord's. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy Law it is written, saying, Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

אלהינו ואלהי אבותינו מלוך על כל העולם כלו
 בכבודך והנשא על כל הארץ ביקרך והופע בחדר
 גאון ענך על כל יושבי תבל ארצך. וידע כל פעול
 כי אתה פעלתו ויבין כל יצור כי אתה יצרתו. ויאמר
 כל אשר נשמה באפו יי אלהי ישראל מלך ומלכותו
 בכל משלה: קדשנו במצותיך ונתן חלקנו בתורתך
 שבענו מטובך ושמחנו בישועתך. וטהר לבנו לעבדך
 באמת. כי אתה אלהים אמת ודברך אמת וקום לעד.
 ברוך אתה יי. מלך על כל הארץ מקדש ישראל
 ייום הזכרון:

אתה זוכר מעשה עולם ופוקד כל יצורי קדם. לפניך
 נגלו כל תעלומות והמון נסתרות שמפראשית: אין
 שכחה לפני כסא כבודך ואין נסתר מנגד עיניך: אתה
 זוכר את כל המפעל. וגם כל היצור לא נכחד ממך:
 הכל גלוי וידוע לפניך יי אלהינו. צופה ומביט עד
 סוף כל הדורות. כי תביא חק וזכרון. להפקד כל
 רוח ונפש. להזכר מעשים רבים והמון בריות לאין
 תכלית: מראשית כזאת הודעת. ומלפנים אותה
 גלית: זה היום תחלת מעשיך וזכרון ליום ראשון. כי
 חק לישראל הוא משפט לאלהי יעקב: ועל המדינות
 בו יאמר. איזו לחרב. ואיזו לשלום. איזו לרעב.
 ואיזו לשבע: ובריות בו יפקדו. לחזקם לחיים
 ולמות: מי לא נפקד בתיום הזה: כי זכר כל היצור
 לפניך בא. מעשה איש ופקדתו. ועלילות מצערי

Our God and God of our fathers, reign over the whole Universe in thy glory, and in thy splendour be exalted over all the earth. Shine forth in the majesty of thy triumphant strength over all the inhabitants of thy world, that every form may know that thou hast formed it, and every creature understand that thou hast created it, and that all that hath breath in its nostrils may say : The Lord God of Israel is King and his dominion ruleth over all. Sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou, O God, art truth, and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King over all the earth, who sanctifiest Israel and the Day of Memorial.

Thou rememberest what was wrought from eternity, and art mindful of all that hath been formed from of old : before thee all secrets are revealed and the multitude of hidden things from the beginning ; for there is no forgetfulness before the throne of thy glory, nor is there aught hidden from thine eyes. Thou rememberest every deed, and no creature is concealed from thee : all things are manifest and known unto thee, O Lord our God, who lookest and seest to the end of all generations. For thou wilt bring on the appointed time of memorial when every spirit and soul shall be visited, and the multitudinous works be remembered with the countless throng of thy creatures. From the beginning didst thou make this known, and from aforetime didst thou reveal it. This day, on which was the beginning of thy work, is a memorial of the first day ; for it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. Thereon sentence is pronounced upon countries—which of them is destined to the sword and which to peace, which to famine and which to plenty ; and every creature is visited thereon, and recorded for life or for death. Who is not visited on such a day as this ? For the remembrance of every creature cometh before thee, man's deeds and destiny, his works

גָּבֵר. מַחֲשׁבוֹת אָדָם וְתַחבּוּלוֹתָיו וַיִּצְרֵי מַעֲלָלֵי אִישׁ:
אֲשֶׁרִי אִישׁ שְׁלֹא יִשְׁכַּחְךָ. וּבֶן אָדָם יִתְאַמֵּץ בְּךָ: כִּי
דוֹרְשֵׁיךָ לְעוֹלָם לֹא יִכְשְׁלוּ. וְלֹא יִכְלְמוּ לִנְצַח כָּל
הַחוּסִים בְּךָ: כִּי זָכָר כָּל הַמַּעֲשִׂים לְפָנֶיךָ בָּא. וְאַתָּה
דוֹרֵשׁ מַעֲשֵׂה כָלָם: וְגַם אֶת נֶחַ בְּאַהֲבָה זָכַרְתָּ.
וְתַפְקֶדְהוּ בְּדָבָר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים בְּהִבְיָאֵךְ אֶת מִי
הַמְּבוּל לְשַׁחַת כָּל בָּשָׂר מִפְּנֵי רָע מַעֲלָלֵיהֶם: עַל כֵּן
זָכְרוֹנוּ בָּא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהַרְבוֹת וְרַעוּ כַּעֲפֻרוֹת
תֵּבֵל וְצֹאצְאָיו כְּחוֹל הַיָּם. כַּכְּתוּב בְּתוֹרְתְךָ. וַיִּזְכֹּר
אֱלֹהִים אֶת נֶחַ וְאֶת כָּל הַחַיָּה וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר
אִתּוֹ בַּתִּבָּה וַיַּעֲבֹר אֱלֹהִים רוּחַ עַל הָאָרֶץ וַיֵּשְׁבוּ הַמַּיִם:
וַנֹּאמֶר. וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת נַאֲקָתָם וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת
בְּרִיתוֹ אֶת אֲבֹרָהֶם אֶת יִצְחָק וְאֶת יַעֲקֹב: וַנֹּאמֶר.
וַזְכֹּרְתִי אֶת בְּרִיתִי יַעֲקֹב וְאֶף אֶת בְּרִיתִי יִצְחָק וְאֶף
אֶת בְּרִיתִי אֲבֹרָהֶם אֲזָכֹר וְהָאָרֶץ אֲזָכֹר: וּבְדַבְרֵי קֹדֶשְׁךָ
כַּכְּתוּב לֵאמֹר. זָכָר עָשָׂה לְנַפְלָאוֹתָיו חֲנוּן וּרְחוּם יְיָ:
וַנֹּאמֶר. טָרַף נָתַן לִירָאִיו יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ: וַנֹּאמֶר.
וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ וַיִּנָּחֵם כְּרַב הַסִּדִּיו: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ
הַנְּבִיאִים כַּכְּתוּב לֵאמֹר. הָלוֹךְ וְקִרְאָתָּ בְּאָזְנֵי יְרוּשָׁלַיִם
לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ זָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרֶיךָ אֲהַבֵּת
כְּלוּלְתֶיךָ לְכַתֵּךְ אַחֲרֵי בְּמִדְבָּר בְּאֶרֶץ לֹא זְרוּעָה:
וַנֹּאמֶר. וַזְכֹּרְתִי אֲנִי אֶת בְּרִיתִי אוֹתְךָ בִּימֵי נְעוּרֶיךָ
וְהַקִּימוֹתִי לָךְ בְּרִית עוֹלָם: וַנֹּאמֶר. הֵבֵן יִפְיֹר לִי אֶפְרַיִם
אִם יִלְדַּשְׁעוּשׁוּעִים כִּי מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ זָכָר אֲזַכְּרֶנּוּ עוֹד
עַל כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ רַחֵם אֶרְחַמֶּנּוּ נָאָם יְיָ:

and ways, the thoughts and designs of man and the workings of his imagination. Happy is the man who forgetteth thee not, and the son of man who strengtheneth himself in thee ; for they that seek thee shall never stumble, neither shall they ever be put to shame who trust in thee. For the remembrance of all works cometh before thee, and thou searchest into the doings of them all. Of Noah also thou wast mindful in thy love, and didst visit him with a promise of salvation and mercy, when thou broughtest forth the waters of the flood to destroy all flesh because of their evil deeds. So his remembrance came before thee, O Lord our God, to increase his seed like the dust of the earth, and his offspring like the sand of the sea : as it is written in thy Law, And God remembered Noah, and every living thing, and all the cattle that were with him in the ark : and God made a wind to pass over the earth, and the waters assuaged. And it is said, And God heard their groaning : and God remembered his covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob. And it is said, Then will I remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember ; and I will remember the land. And in thy Holy Words it is written, saying, He hath made a memorial for his wondrous works : the Lord is gracious and full of compassion. And it is said, He hath given meat unto them that fear him : he will ever be mindful of his covenant. And it is said, And he remembered for them his covenant, and repented according to the multitude of his mercies. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written saying, Go, and cry in the ears of Jerusalem, saying, Thus saith the Lord, I remember for thee the kindness of thy youth, the love of thine espousals : how thou wentest after me in the wilderness, in a land that was not sown. And it is said, Nevertheless I will remember my covenant with thee in the days of thy youth : and I will establish unto thee an everlasting covenant. And it is said, Is Ephraim my dear son ? is he a pleasant child ? For as often as I speak against him, I do earnestly remember him still : therefore my heart yearneth towards him ; I will surely have mercy upon him, saith the Lord.

אלהינו ואלהי אבותינו. וזכרנו בזכרון טוב לפניך
 ופקדנו בפקדת ישועה ורחמים משמי שמי קדם:
 וזכר לנו יי אלהינו את הברית ואת החסד ואת השבועה
 אשר נשבעת לאברהם אבינו בהר המזיה. ותראה
 לפניך עקדה שעקד אברהם אבינו את יצחק בנו על
 גבי המזבח וכבש רחמיו לעשות רצונך בלבב שלם.
 בן וכבשו רחמיו את פעםך מעלינו. ובטובך הגדול
 ישוב חרון אפך מעמך ומעירך ומנחלתך: וקיים לנו
 יי אלהינו את הדבר שהבטחתנו בתורתך על ידי משה
 עבדך מפי כבודך פאמור. וזכרתי להם ברית ראשנים
 אשר הוצאתי אתם מארץ מצרים לעיני הגוים להיות
 להם לאלהים אני יי: כי זכר כל הנשפחות אתה הוא
 מעולם ואין שכחה לפני כסא כבודך. ועקדת יצחק
 לזרעו היום ברחמים תזכור. ברוך אתה יי זכר הברית:

אתה נגלית בענן כבודך על עם קדשך לדבר עמים:
 מן השמים השמעתם קולך ונגלית עליהם בערפלי
 טהר: גם כל העולם כלו חל מפניך. ובריות בראשית
 חדרו ממך בהגלותך מלכנו על הר סיני ללמד לעמך
 תורה ומצוות. ותשמיעם את הוד קולך ודברות
 קדשך מלהבות אש: בקלת וברקים עליהם נגלית.
 ובקול שפר עליהם הופעת: ככתוב בתורתך. ויהי
 ביום השלישי בהיות הבקר ויהי קלת וברקים וענן
 כבד על ההר וקל שפר חזק מאד ויחרד כל העם
 אשר במחנה: ונאמר. ויהי קול השפר הולך וחזק

Our God and God of our fathers, let us be remembered by thee for good, and visit us with a visitation of salvation and mercy from the heavens, the heavens of old, and remember unto us, O Lord our God, the covenant and the loving-kindness and the oath which thou swarest unto Abraham our father on Mount Moriah: and may the binding with which Abraham our father bound his son Isaac on the altar appear before thee, how he suppressed his compassion in order to perform thy will with a perfect heart. So may thy compassion soften thine anger against us; in thy great goodness may the fierceness of thy wrath turn aside from thy people, thy City and thine inheritance. Fulfil unto us, O Lord our God, the word in which thou hast caused us to trust in thy Law through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said, And I will, for their sakes, remember the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the heathen, that I might be their God: I am the Lord. For thou art he who remembereth from eternity all forgotten things, and before the throne of whose glory there is no forgetfulness. O remember the binding of Isaac this day in mercy unto his seed. Blessed art thou, O Lord, who rememberest the covenant.

Thou didst reveal thyself in a cloud of glory unto thy holy people to speak with them. Out of heaven thou didst make them hear thy voice, and wast revealed unto them in clouds of purity. The whole world trembled at thy presence and the works of creation were in awe of thee, when thou didst thus reveal thyself, O our King, upon Mount Sinai to teach thy people Law and commandments, and didst make them hear the majesty of thy voice, and thy holy words out of flames of fire. Amid thunders and lightnings thou didst manifest thyself to them, and while the trumpet sounded thou didst shine forth upon them; as it is written in thy Law, And it came to pass on the third day, when it was morning, that there were thunders and lightnings, and a thick cloud upon the mount, and the sound of the trumpet exceeding loud: and all the people that were in the camp trembled. And it is said, And the sound of the trumpet waxed louder and louder: Moses

מֵאֵד מִשֶּׁה יִדְבֹר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֵנוּ בְּקוֹל: וְנֹאמֶר: וְכָל
הָעַם רֹאִים אֶת הַקּוֹלֹת וְאֶת הַלְּפִידִם וְאֶת קוֹל הַשֹּׁפָר
וְאֶת הַהָר עֹשֵׁן וַיֵּרָא הָעַם וַיִּנָּעוּ וַיַּעֲמֵדוּ מֵרָחֹק: וּבְדִבְרֵי
קִדְשָׁךְ כָּתוּב לֵאמֹר: עֲלֵה אֱלֹהִים בְּתִרְעוּעָה יְיָ בְּקוֹל
שׁוֹפָר: וְנֹאמֶר: בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הִקְרִיעוּ לִפְנֵי
הַמֶּלֶךְ יְיָ: וְנֹאמֶר: תִּקְעוּ בַּחֲדָשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶד לְיוֹם
חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:
וְנֹאמֶר: הִלְלוּיָהּ הִלְלוּ אֵל בְּקִדְשׁוֹ הִלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ
עֻזּוֹ: הִלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתוֹ הִלְלוּהוּ בְּרַב גְּדֻלּוֹ: הִלְלוּהוּ
בְּתִקְעַ שׁוֹפָר הִלְלוּהוּ בְּנִבְלָה וְכִנּוֹר: הִלְלוּהוּ בְּתֹף
וּמְחוֹל הִלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעִנָּב: הִלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שִׁמְעַ
הִלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תִרְעוּעָה: כָּל הַנְּשָׁמָה תִּהְלֵל יְיָ
הִלְלוּיָהּ: וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר: כָּל
יֹשְׁבֵי תֵּבֵל וְשֹׁכְנֵי אֶרֶץ בְּנִשְׂא נִם הָרִים תִּרְאוּ וְכִתְקַע
שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ: וְנֹאמֶר: וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יִתְקַע בְּשׁוֹפָר
גְּדוֹל וּבָאוּ הָאֲבָדִים בְּאֶרֶץ אֲשׁוּר וְהַנְּדָחִים בְּאֶרֶץ
מִצְרַיִם וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לִי בַּהָר הַקִּדְשׁ בִּירוּשָׁלַיִם: וְנֹאמֶר:
וַיֵּי עֲלֵיהֶם יִרְאָה וַיֵּצֵא כְּבָרֶק חֲצוֹ וְאֲדָנִי אֱלֹהִים בְּשׁוֹפָר
יִתְקַע וְהִלֵּךְ בְּסַעֲרוֹת תִּימָן: יְיָ צְבָאוֹת יְגַן עֲלֵיהֶם: כֵּן
תִּגַּן עַל עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל בְּשִׁלּוֹמֶךָ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ: תִּקְעַ בְּשׁוֹפָר גְּדוֹל לְחַרוֹתֵנוּ:
וְשֵׂא נִם לְקַבֵּץ גְּלִיּוֹתֵינוּ: וְקָרַב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם:
וּנְפֻצוֹתֵינוּ כְּנִס מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ: וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירֶךָ
בְּרָנָה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם: וְשֵׁם

spake, and God answered him by a voice. And it is said, And all the people perceived the thunderings and the lightnings and the voice of the trumpet, and the mountain smoking : and when the people saw it, they were moved and stood afar off. And in thy Holy Words it is written, saying, God is gone up with a shout : the Lord with the sound of the trumpet. And it is said, With trumpets and sound of the horn make a joyful noise before the King, the Lord. And it is said, Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed, on our solemn feast-day. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. And it is said, Praise ye the Lord ; praise God in his sanctuary : praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts : praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the trumpet : praise him with the psalter and harp. Praise him with the timbrel and dance : praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him upon the loud cymbals : praise him upon the high-sounding cymbals. Let everything that hath breath praise the Lord ; praise ye the Lord. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written, saying, All ye inhabitants of the world, and ye dwellers on the earth, when an ensign is lifted up on the mountains, see ye, and when the trumpet is blown, hear ye. And it is said, And it shall come to pass on that day, that a great trumpet shall be blown ; and they shall come which were lost in the land of Assyria, and they that were outcasts in the land of Egypt : and they shall worship the Lord in the holy mountain at Jerusalem. And it is said, And the Lord shall be seen over them, and his arrow shall go forth as the lightning : and the Lord God shall blow the trumpet, and shall go with whirlwinds of the south. The Lord of hosts shall shield them. So be thou a shield over thy people Israel with thy peace.

Our God and God of our fathers, sound the great trumpet for our freedom, lift up the ensign to gather our exiles, bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy ;

נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵינוּ כַּמִּצְוָה עָלֵינוּ
בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי כְּבֹדְךָ כְּאֹמֹר־
וּבַיּוֹם שִׁמַּחְתְּכֶם וּבְמִזְעָרֵיכֶם וּבְרָאשֵׁי חַדְשֵׁיכֶם וּתְקַעְתֶּם
בַּחֲצֹצְרוֹת עַל עַלְתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי שְׁלָמֵיכֶם וְהָיוּ לָכֶם
לְזָכְרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם׃ כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ
קוֹל שׁוֹפָר וּמַאֲזִין תְּרוּעָה וְאִין דּוֹמָה לָךְ׃ בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים׃

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם וְהִשָּׁב אֶת
הָעֲבוּרָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
תִּקְבַּל בְּרָצוֹן וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ׃
וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים׃ בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן׃

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד׃ צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר׃
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תַּהֲלִלְתֶּךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְסֶיךָ שֶׁבָּכַל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וּטְוִבוֹתֶיךָ שֶׁבָּכַל עֵת עָרַב וּבֹקֶר וְצַהֲרַיִם׃
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמָּרְחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ׃

וְעַל כָּל־ם יִתְבָּרֵךְ וַיִּתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלִּפְנֵי תָמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד׃ וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ׃ וְכָל הַחַיִּים
יִוְדוּךָ סֶלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ
סֶלָה׃ בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נָאֵה לְהוֹדוֹת׃

and there will we prepare before thee the offerings enjoined on us, as is commanded us in thy Law through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said, And in the day of your gladness and in your set feasts, and in the beginnings of your months, ye shall blow with the trumpets over your burnt offerings and over the sacrifices of your peace-offerings : and they shall be a memorial for you before your God ; I am the Lord your God. For thou hearest the sound of the horn, and givest heed to the trumpet-shout, and there is none like unto thee. Blessed art thou, O Lord, who in mercy hearest the voice of the trumpet-shout of thy people Israel.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בָּרְכֵנוּ אֲבוֹתֵינוּ כְּלָנוּ כְּאַחַד
בְּאוֹר פְּנִיךָ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתַּת לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת
חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ: בְּסֶפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשְׁלוֹם וּפְרֻנְסָה
טוֹבָה נֶזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֶׂה הַשְּׁלוֹם:

אֱלֹהֵי. נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָרְתִּי מִדְּבַר מִרְמָה.
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי תִדּוּם וְנַפְשִׁי כְּעַפְרָה לְכָל תַּהֲוָה: פִּתַּח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּךָ נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוֹן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעֶרָה יִמְנֶךָ
וְעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרֵי
וְגֹאֲלֵי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֶנָּה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ:

וְשֵׁם נִעְבְּרְךָ בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמָנוֹת:
וְעֲרָבָה לִי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים
קִדְמָנוֹת:

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life, and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

חזרת התפלה לשליח צבור

The Ark is opened.

Reader. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי
 אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
 וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקֹנֶה הַכֹּל.
 וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמַבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ
 בְּאַהֲבָה: זְכָרֵנוּ לַחַיִּים מְלֶכֶד חֶפֶץ בַּחַיִּים. וְכַתְּבֵנוּ בְּסֶפֶר
 הַחַיִּים. לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים: מְלֶכֶד עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶגֶן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי מַחְיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
 מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
 נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אַמוּנָתוֹ
 לַיִּשְׂרָאֵל עַד עַד. מִי בְּמֶלֶךְ בָּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מְלֶכֶד
 מִמִּית וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: מִי בְּמֶלֶךְ אֲבִי הַרְחָמִים
 זוֹכֵר יְצוּרֵיוֹ לַחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחְיֶה הַמֵּתִים:

The Service is continued with קרשה, page 146, from which point it is the same as on the first day of the Festival.

The מנחה Service is the same as on the first day. But if the second day falls on a Friday, אבינו מלכנו is omitted.

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH

The Ark is opened.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. Remember us unto life, O King who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

The Service is continued with And thus may the sanctification ascend, p. 146, *from which point it is the same as on the first day of the Festival.*

The Afternoon Service is the same as on the first day. But if the second day falls on a Friday, Our Father, our King is omitted.

NOTES ON THE TEXT

I (to page 11, etc.).

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Alternative rendering :

Hear, O Israel : the Lord is our God, the Lord is One.

II (ibid.).

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Cf. Nehemiah ix. 5. . . . "Stand up and bless the Lord your God from everlasting to everlasting ; and let them bless thy glorious Name. . . ."

Alternative renderings :

Blessed be the name of him whose glorious kingdom is for ever and ever.

Blessed be the name of his glorious kingdom for ever and ever.

Blessed be the name of the glory of his kingdom for ever and ever.

Blessed be his Name, which is the glory of his kingdom for ever and ever. (See Talmud *Taanith*, 16b.)

A. D.

III (to page 56).

In ten categories.

The enumeration here given belongs to Jewish mediaeval philosophy. The ten categories are mentioned by Saadyah, who lived from 892-942 C.E., and were taken by him from Aristotle. They are :—substance (οὐσία), quantity (πόσον), quality (ποῖον), relation (πρὸς τί), place (ποῦ), time (πότε), position (κεῖσθαι), possession (ἔχειν), activity (ποιεῖν), and passivity (πάσχειν).

The seven quantities are not to be found in Aristotle, but appear to be borrowed from the philosopher Ibn Rashid (Averrhoes).

The six kinds of motion (Aristotle, *Categories*, 14, 1) are :—creation (γένεσις), destruction (φθορά), growth (αὔξησις), diminution (μείωσις), transformation (ἀλλοίωσις), and change of place (ἡ κατὰ τόπον μεταβόλη).

The three modes of predication are : by characteristic, by property, and by accident.

The three times are : the present, the past, and the future.

The three dimensions are : length, breadth and depth.

H. M. A.

IV (to pages 95, 142 and 190).

The poems which have found a place between the three first blessings of the repetition of the Amidah in each Service are known as קרובות or propitiatory prayers. They dilate upon and expand the theme of the first blessing, the piety of the three patriarchs, and illustrate it in language rich in Midrashic allusions.

H. M. A.

V (to page 126).

The Shophar.

The key to a code of trumpet-signals has been preserved in Numbers x. 1-10. In obedience to these calls the hosts of Israel journeyed forth; the princes were summoned, or the elders assembled before the Tent of Meeting. Sacrifice was offered amid the sound of trumpets, and at the bidding of its peal the labourer ceased his toil on the eve of the Sabbath. The shophar sounded the alarm of war (Judges iii. 27), proclaimed the advent of peace (2 Sam. ii. 28) and gave a warning of danger. (Neh. iv. 14-20).

The origin of the rite of blowing the shophar on the Day of Memorial is met with in Lev. xxiii. 24, and Num. xxix. 1. The prescribed note is an alarm (תרועה) which it became customary to repeat thrice. This note is preceded and followed by the blast תקיעה-תקיעה (תקיעה תרועה). Thus a strain of nine blasts comprehended the early rite. Mishnah *Rosh Hashanah*, Chapter iv. 9. In our ritual this set of nine sounds has been extended to thirty by the addition of two variant sets of notes. In one set the alarm notes are שברים, and in another they are שברים תרועה. These triplet settings are due to a doubt that arose in the course of ages as to the precise note of the alarm. One tradition compared it to a wail of one in distress (תרועה), another described it as the moaning of a sigh (שברים), and yet another tradition likened it to both—the moaning of a sigh breaking forth into the voice of weeping (שברים תרועה). By sounding the three variant strains the Rabbis sought to preserve in one or the other of them the ancient "shout" of the trumpet that once resounded in the Temple, see Talmud *Rosh Hashanah* 33^b and 34^a. The substitution of the ram's horn for the silver trumpet is in memory of Abraham's offering (Gen. xxii. 13). The blowing of the shophar on the Day of Memorial is the theme of many a Midrash and Piyut. At the alarm of the shophar memories are awakened and the thought of each heart is its own meditation. Efforts to formulate prayers for the occasion have not been uniformly successful, though the meditation of Gaon Saadyah is undoubtedly rich in conception. To him the voice of the shophar spoke of Creation's birthday, when once again, "with trumpets and sound of the horn," we acclaim God, our King (Ps. xcvi. 6). It recalls Abraham's sacrifice. It is an echo from Sinai of Israel's oath, "All that the Lord hath spoken will we do, and be obedient" (Exod. xxiv. 7). It heralds the day in which "A great trumpet shall be blown, and they shall come who

were ready to perish. . . ." (Isa. xxvii. 13). It is a portent, " Shall a trumpet be blown in a city and the people be not afraid ? " (Amos iii. 6). It is the voice of conscience, as the prophet hath said, " I cannot hold my peace, because thou hast heard, O my soul, the sound of the trumpet, the alarm of war " (Jer. iv. 19). It is the watchman's warning (Ezek. xxxiii. 4). It is the " Voice of the Day of the Lord " (Zeph. i. 14-16). Verily it is the Voice that telleth of life eternal, as it is said, " All ye inhabitants of the world, and ye dwellers in the earth, when an ensign is lifted up in the mountains see ye : and when the trumpet is blown, hear ye " (Isa. xviii. 3).

The conception which another great Jewish teacher, Maimonides, formed of the significance of the Shophar may be illustrated by the following excerpt from his *Hilchoth Teshubah* (cap. iii. 4) :

" Although the blowing of the Shophar on the New Year is a commandment of the Law, there is a further meaning in it of this purport : Awake, ye slumberers from your sleep, and rouse you from your lethargy. Make search into your deed and turn in repentance. Remember your Creator, ye who forget truth in the trifles of the hour, who go astray all your years after vain illusions which can neither profit nor deliver. Look to your souls and mend your ways and your actions ; let every one of you leave his evil path and his unworthy purpose."

A. D.

VI (to pages 135-140).

The Musaf Amidah for the New Year is the longest in the prayer-book. Like every other Amidah, it contains the regular three initial and three concluding blessings ; it includes also, the mention of the special sacrifices of the day which is the characteristic of the Musaf prayer. Following on this come certain prayers which divide themselves into three portions, namely: the מלבויות (or texts of sovereignty) the זכרונות (or texts of remembrance) and the יטפירות (or texts concerning the Shophar). The New Year had, even in the time of the Temple, acquired three aspects. Primarily it was the day of blowing the horn (Num. xxix. 1). In its capacity as the anniversary of the creation of the world, it became a day particularly associated with reflections on the universal sovereignty of the Deity. Thirdly, it came to be regarded as the chosen day of judgment for the deeds of the past year, and as the day of account and reckoning it was termed יום הזכרון, the Day of Memorial. It will be seen, therefore, that these texts are illustrative of the threefold character of the day. The Mishnah (*Rosh Hashanah* iv. 5) makes mention of them as part of the ritual of the day, and states that the Shophar is sounded between each portion, a practice which is observed to the present day in the Reader's repetition of the Amidah. The Mishnah requires ten texts from the Bible to be adduced in the case of each portion, illustrating respectively the three subjects of: God the King, God the Divine Recorder, and the Ordinance of the Shophar. The selection of the actual texts was originally left as a matter of

choice, but they have long become stereotyped. They consist in each case of three quotations from the Law, three from the Hagio-grapha and three from the Prophets, with a final text from the Law. Each of these collections of verses are in the ritual preceded by an introduction in the nature of a reflection and followed by a prayer terminating with a blessing. The introduction to the מלכיות is the familiar עלינו לשבח which may have been borrowed at an early period from its rightful position here to be used as a fitting conclusion to every service in the year. The prayer which concludes the מלכיות occurs as the distinctive prayer of the Festival in the other Amidoth of the day. The other reflections and prayers do not occur elsewhere, and their very unfamiliarity seems to add to the dignity which they possess. They are all written in the purest style of Hebrew and their sublime simplicity makes one wonder whether the language of prayer has ever reached a higher plane than it does here.

H. M. A.

VII (to page 146).

ונתנה תקף.

This meditation was composed, or at least reduced to its present form, by R. Meshullam ben Kalonymos, who flourished in Mayence about the year 1000 C.E. There is a well-known legend as to its origin, which is recounted in a MS. attributed to R. Ephraim of Bonn, who lived in the latter part of the twelfth century. It tells of one Rabbi Amnon of Mayence, and relates how the Archbishop of that Court continually urged the Rabbi to change his faith, and how, exasperated at length by his repeated refusals, he ordered his hands and feet to be mutilated. The Festival of the New Year was then at hand, and the Rabbi, dying from the effects of his wounds, was at his own request carried into the synagogue. When the Hazan was about to recite the Kedushah, Rabbi Amnon stayed him, saying, "Pause that I may sanctify the most holy Name." He then began the hymn ונתנה תקף and expired as he reached the words ושמנו קראת בשמך. R. Meshullam ben Kalonymos was said to have published this poem as a memorial of the martyr, and it has formed a portion of the New Year's Service among the Jews observing the German and Polish ritual since that period.

H. M. A.

TABLE OF CIVIL DATES ON WHICH THE FIRST DAY
OF THE NEW YEAR FALLS.

1908	5669	Saturday	Sept. 26
1909	5670	Thursday	Sept. 16
1910	5671	Tuesday	Oct. 4
1911	5672	Saturday	Sept. 23
1912	5673	Thursday	Sept. 12
1913	5674	Thursday	Oct. 2
1914	5675	Monday	Sept. 21
1915	5676	Thursday	Sept. 9
1916	5677	Thursday	Sept. 28
1917	5678	Monday	Sept. 17
1918	5679	Saturday	Sept. 7
1919	5680	Thursday	Sept. 25
1920	5681	Monday	Sept. 13
1921	5682	Monday	Oct. 3
1922	5683	Saturday	Sept. 23
1923	5684	Tuesday	Sept. 11
1924	5685	Monday	Sept. 29
1925	5686	Saturday	Sept. 19
1926	5687	Thursday	Sept. 9
1927	5688	Tuesday	Sept. 27
1928	5689	Saturday	Sept. 15
1929	5690	Saturday	Oct. 5
1930	5691	Tuesday	Sept. 23

102-103 } 197-198 }	אאפיר	Eleasar Kalir	.	.	.	<i>To Him who is feared</i>	Katie Magnus.
104, 200	אחת לפועל					<i>My Maker's justice</i>	Elsie Davis.
105	אדיר אימה	Eleasar Kalir	.	.	.	<i>The terrible sons</i>	I. Zangwill.
106, 205	לאל עורר דין					<i>Unto God who ordereth</i>	Arthur Davis.
142	אפר כח					<i>From of old</i>	} Arthur Davis.
142	תפן	Eleasar Kalir	.	.	.	<i>Most High, if seated</i>	
144	אף ארח					<i>O Lord, though thy path</i>	
145	אל דר					<i>Highest divinity</i>	I. Zangwill.
146	ונתנה תקף	Meshullam b. Kalonymos ("the Great"), flourished at Rome and Lucca, circ. 970	.	.	.	<i>We will celebrate</i>	Arthur Davis.
149	האחז	Before Kalir	.	.	.	<i>Whose hand</i>	Arthur Davis.
151	ויאתי	R. Simeon b. Isaac b. Abun	.	.	.	<i>All the world</i>	I. Zangwill.
177	מלך אמן	R. Simeon b. Isaac b. Abun	.	.	.	<i>O King, thy word</i>	H. M. Adler.
190	אתי	R. Simeon b. Isaac b. Abun	.	.	.	<i>I come to supplicate</i>	Nina Salaman.
191	אמרתך					<i>Thy word is pure</i>	} H. M. Adler.
192	תמים פעלך	R. Simeon b. Isaac b. Abun	.	.	.	<i>O great in counsel</i>	
193	שלהתי, מדבר					<i>I am sent on the mission</i>	
199-200	שבח מנדל	R. Simeon b. Isaac b. Abun	.	.	.	<i>A glorious tower</i>	H. M. Adler.
201	אמין המנשא	R. Simeon b. Isaac b. Abun	.	.	.	<i>King, most high</i>	Nina Salaman.
203	כל שנאני שחק	R. Simeon b. Isaac b. Abun	.	.	.	<i>All the Hosts of Heaven</i>	Nina Salaman.
					A.D.		

* Reprinted from *Songs of Exile*, by permission of the Jewish Publication Society of America.

NAMES OF COMPOSERS AND TRANSLATORS.

Prayers.

Pages 1-24, 34, 81, 83-85, 87-95, 107-144, 148-175, 177, 180, 182-190, 205-238 . . .	Arthur Davis
Pages 16, 25-33, 35-40, 63-80, 165, 176 . . .	Herbert M. Adler.

Hymns.

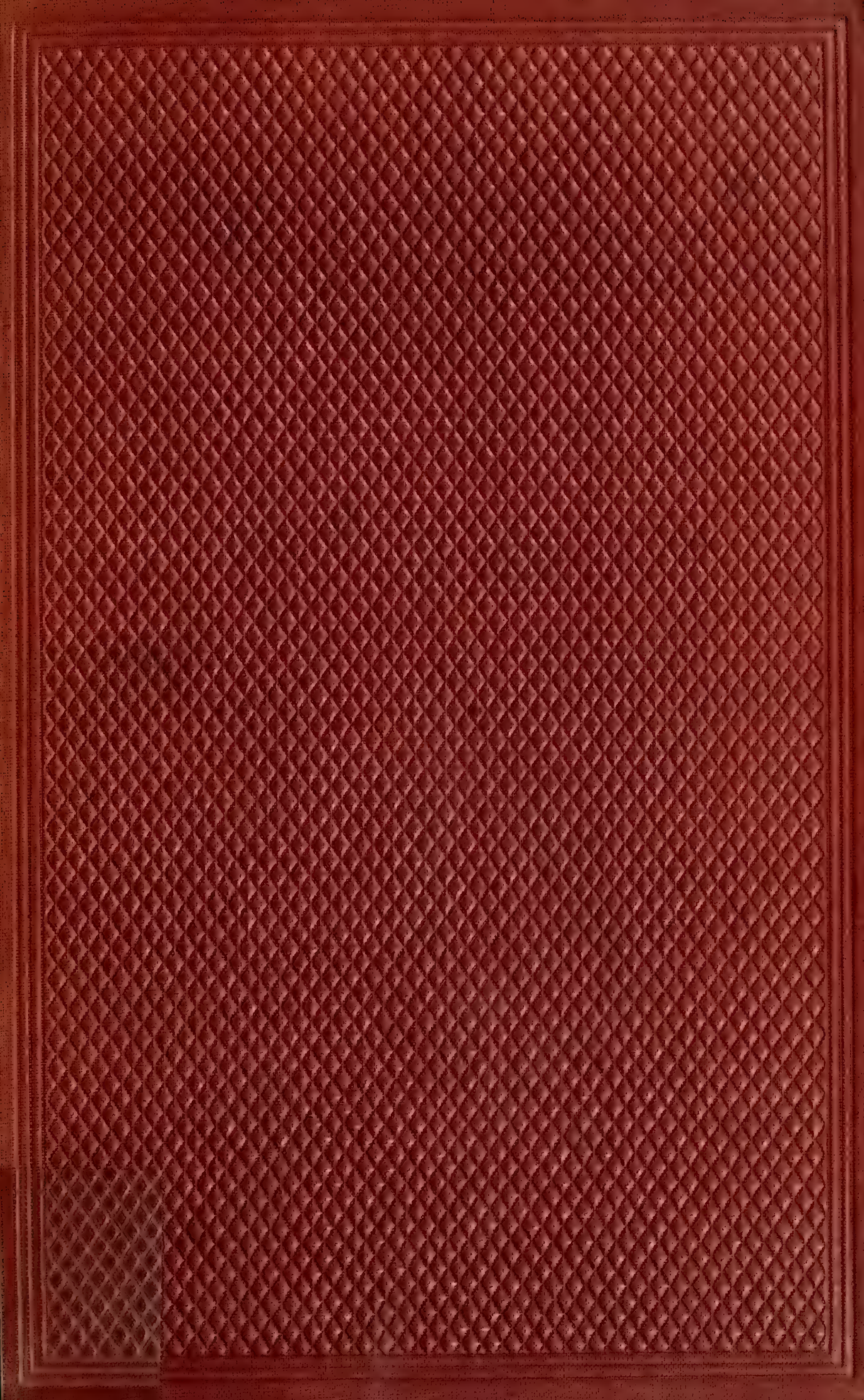
PAGE.	Hebrew.	Composers.	English.	Translators.
23, 26	יגדל	Attributed to Daniel b. Judah, 13th century Solomon ibn Gabirol, 11th century . . . Varioſly attributed to R. Isaac the pious, R. Jehudah the pious, R. Bezalel, R. Berachyah the Punctuator, and R. Samuel b. Kalonymos. Probably composed about the thirteenth century.	<i>The Living God</i> . . .	Israel Zangwill.
25	שחר אבקשך		<i>At the Dawn</i> * . . .	Nina Salaman.
26	אדון עולם		<i>Lord of the World</i> . . .	I. Zangwill.
40	שירי היחוד		Hymn for the First Day . . .	Nina Salaman.
43			" " Second Day . . .	Nina Salaman.
45		Eleasar Kalir, 8th-10th century . . . Eleasar Kalir . . . R. Yekuthiel b. Moses of Spyer circ. 1070 . } Eleasar Kalir Eleasar Kalir R. Simeon b. Isaac b. Abun of Mainz, 10th century	" " Third Day . . .	Arthur Davis.
49			" " Fourth Day . . .	Elsie Davis.
53			" " Fifth Day . . .	H. M. Adler.
57			" " Sixth Day . . .	H. M. Adler.
59			" " Sabbath . . .	H. M. Adler.
61			" " Hymn of Glory . . .	I. Zangwill.
81	שיר הכבוד		<i>King, with might begirded</i> . . .	Nina Salaman.
86, 181	מלך אור		<i>Tent-like this day</i> . . .	I. Zangwill.
95	כבודו אהל		<i>Trembling, I now pour</i> . . .	Elsie Davis.
96	יראתי		<i>The terrible day</i> . . .	} Arthur Davis.
97	את חיל		<i>When thou wast fain</i> . . .	
98, 194	האלת זו		<i>Thou art our God</i> . . .	Arthur Davis.
99-101	אחה הוא אלהינו		<i>Ah, why is the Kingdom</i> . . .	I. Zangwill.
99-103 } 195-199 }	אדת		<i>His chosen people</i> . . .	H. M. Adler.
	שמו מפארים			

BUTLER & TANNER,
THE SELWOOD PRINTING WORKS,
FROME, AND LONDON.

BM 655 .S4 v.1

Ma hzor.

Service of the synagogue



12 28 05

Library of the Theological Seminary

PRINCETON, N. J.

Division.....*L*.....


Section.....*6*.....

Princeton Theological Seminary Libraries



1 1012 01249 6396

Date Due

EACH			
			

DAY OF ATONEMENT

PART I

EVENING SERVICE

מחזור

עבדת אהל מועד

כמנהג פולין

מוגה ומדויק היטב כפי מחזור של החכם
וואלף היידנהיים ז"ל וכתבי יד ישנים

על ידי

יעקב בן ר' יצחק דעוים
ונפתלי בן הח' ר' מרדכי אדלר הכהן

עם תרגום אנגליש

עבדת יום הכפורים

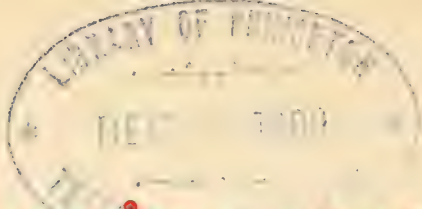
חלק ראשון

כל נדרי

הוצאה שניה

לונדון

בשנת מזלזכת לפ"ק



Service of the Synagogue

A New Edition of the Festival Prayers with
an English Translation in Prose and Verse

v. 2

DAY OF ATONEMENT

PART I

EVENING SERVICE

SECOND EDITION

LONDON

GEORGE ROUTLEDGE & SONS LIMITED

NEW YORK: H. D. BUEGELEISEN

489 FIFTH AVENUE.

PREFATORY NOTE

THE need for a new English translation of the Festival Prayers has been long felt, and has yet remained unsatisfied. Almost equally important was the necessity for producing an accurate and continuous Hebrew text.

To carry out a consistent plan for the purpose of reproducing the Hebrew in strict conformity with the best authorities was in itself a labour involving prolonged and diligent research, whilst the difficulties in the way of accomplishing the task of translation appeared almost insuperable ; they were due to the fact that the historical character of the work demanded special and widely different treatment for its separate parts. This applied peculiarly to the mediæval hymns, written, as they are, in different periods and in varying styles, coloured by the changeful environment of ages and frequently couched 'in obscure allusions to legends out of the vast storehouse of Midrashic lore. It has been the object of the translators to preserve as far as possible the characteristics of each portion of the original, and for this purpose the plan has been adopted of translating prose by prose, and verse by verse. The original metre and structure of the verse has been frequently adhered to, so that the worshipper might follow in the English version the traditional melodies in which the Hebrew is set. The general work of editorship has been discharged by Mr. Herbert M. Adler, M.A., LL.M.

The prose portions of the Hebrew have been severally translated into English by Mr. Arthur Davis and Mr. Adler, and by them the Hebrew text has been prepared.

The poems have been rendered into verse by Mrs. Redcliffe Salaman ("Nina Davis"), Mr. Israel Zangwill, and Miss Elsie Davis.

Great care has been given to the preparation of the Hebrew text. It has been based upon the scholarly edition of Heidenheim and upon manuscripts of the thirteenth to the sixteenth centuries. With a view to facilitating accuracy in reading, the *mil'el* stroke has been consistently introduced, in order to indicate the accent wherever it does not fall upon the ultimate syllable, for which system authority is found in several of the most famous vowel-pointed MSS. It has been thought advisable, however, upon the same authority and for the sake of greater simplicity, not to mark the secondary accent or the hyphen-sign (*maqeph*). The latter is an integral portion of the accentual system, serving mainly as a link in the musical notation, and appears out of place where the other symbols of that system are absent. On the other hand, the Scriptural passages which have been printed with the full notation are reproduced from codices of the Massoretic Bible.

Advantage has been taken of the modifications sanctioned by the present and by the late Chief Rabbi to exclude a number of passages which have for some time been omitted from the service by the majority of English congregations.

CONTENTS.

	PAGE
PREFATORY NOTE	vii
AFTERNOON SERVICE FOR THE EVE OF THE DAY OF ATONE- MENT	I
Blessing on Lighting the Festival Lights	14
EVENING SERVICE FOR THE DAY OF ATONEMENT	15
Hymns of Unity	60
The Hymn of Glory	73
Mourners' Kaddish	75
Notes on the Text	77
Table of Civil Dates on which the Day of Atonement falls	81
Names of Composers and Translators	82

תפלת מנחה לערב יום כפור

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבִי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֵלָה :
אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁכְכָה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁי אֱלֹהָיו :

תְּהִלָּה לְדָוִד

קמ"ה

אֲרוּמֶמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד :
בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכְּךָ וְאַהֲלִלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד :
גָּדוֹל יְהוָה וּמִהֲלָל מְאֹד וְלִגְדֹלְתּוֹ אֵין חֶקֶר :
דָּוָר לְדָוָר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ :
הֲדָר כְּבוֹד הַדָּוָר וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה :
וַעֲנוּ גִזְרֵי אֱתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרֶנָּה :
וְכֵר רַב־טוֹבָתְךָ יִבְיְעוּ וְצַדִּיקְתֶּךָ יִרְגְּנוּ :
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶךְ אֲפִים וּגְדוֹל־חֶסֶד :
טוֹב־יְהוָה לְכָל יִרְחָמֵיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו :
יִזְרֹחַ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה :
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ :
לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ :
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר :

AFTERNOON SERVICE

FOR

THE EVE OF THE DAY OF ATONEMENT

HAPPY are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David,

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

סוּמַךְ יְהוָה לְכָל־הַנְּפִלִים וְזוֹכֶה לְכָל־הַכּוֹפִים :
 עֵינֵי כָל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־כָּלֶם בְּעֵתוֹ :
 פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן :
 צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו :
 קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קָדְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בְּאֵמֶת :
 רָצוֹן־יֵרָאֻוּ יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם :
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד :
 תַּהֲלֵת יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיִּבְרָךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד :

וְאַנְחֵנוּ נִבְרָךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ :

וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כְּרַעוּתָהּ.
 וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְזָא וּבְזֶמַן קָרִיב וְאַמְרוּ • אָמֵן :

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא :
 יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
 וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקָדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלָא
 וּלְעָלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא
 דְּאַמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאַמְרוּ • אָמֵן :

The עמידה *until* קרמניות *on page 11 is said silently.*

אַדְנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
 אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאַלֹהֵי יַעֲקֹב • הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא

The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world, and say ye, Amen.

The Amidah until as in ancient years, on p. 11, is said silently.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest

אל עליון • גומל חסדים טובים וקנה הכל • וזכר
חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו
באהבה :

וזכרנו לחיים מלך חפץ בחיים • וכתבנו בספר החיים •
למענך אלהים חיים :

מלך עוזר ומושיע ומגן • ברוך אתה יי מגן אברהם :
אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב להושיע •
מכלכל חיים בחסד מחיה מתים ברחמים רבים • סומך
נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקים אמונתו
לישני עפר • מי כמוד בעל גבורות ומי דומה לך •
מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה :

מי כמוד אב הרחמים וזכר יצוריו לחיים ברחמים :
ונאמן אתה להחיות מתים • ברוך אתה יי מחיה
המתים :

אתה קדוש ושםך קדוש וקדושים בכל יום יהללוך
סלה • ברוך אתה יי המלך הקדוש :

In repeating the עמידה the Reader substitutes from נקדש to הקדוש
for the preceding paragraph :

נקדש את שמך בעולם כשם שמקדישים אותו בשמי
מרום ככתוב על יד נביאך • וקרא זה אל זה ואמר •
קדוש קדוש קדוש יי צבאות • מלא
כל הארץ כבודו • *Cong. and Reader.*

Reader. לעמדתם ברוך יאמרו •

Cong. and Reader. ברוך כבוד יי ממקומו :

gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name.

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God.

O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ?

Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ?

And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

In repeating the Amidah the Reader substitutes from We will sanctify to Holy King for the preceding paragraph.

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet : and one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of his glory.

Reader. Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. וּבְדַבְרֵי קֹדֶשׁ כָּתוּב לֵאמֹר •

Cong. and Reader. יְמַלֵּךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר

וְדֹר • הִלְלוּיָהּ :

Reader. לְדֹר וְדֹר נְגִיד גְּדֻלָּה • וּלְנֶצַח נְצָחִים קִדְּשָׁתָךְ

נְקַדִּישׁ • וְשִׁבַּחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד •

כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יי הַמֶּלֶךְ

הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת וּמִלְמֵד לְאִנוּשׁ בִּינָה • חַנּוּן

מֵאֲתָךְ דַּעַת בִּינָה וְהַשְׂכִּיל • בָּרוּךְ אַתָּה יי חוֹנֵן הַדַּעַת :

הַשִּׁיבֵנוּ אֲבִינוּ לְתוֹרָתְךָ וּקְרִבֵנוּ מִלְכֵנוּ לְעִבּוּדְךָ

וְהַחְזִירֵנוּ בְּתִשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יי הַרוֹצֶה

בְּתִשׁוּבָה :

סֶלַח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטְאֵנוּ מְחַל לָנוּ מִלְכֵנוּ כִּי פָשַׁעֲנוּ

כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אַתָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יי חַנּוּן הַמִּרְבֶּה

לְסִלּוּחַ :

רֵאָה בְּעֵינֵינוּ וְרִיבָה רִיבֵנוּ וּנְאֲלֵנוּ מִהֲרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ •

כִּי גּוֹאֵל חֹזֵק אַתָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יי גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל :

רַפָּאנוּ יי וְנִרְפָּא הוֹשִׁיעֵנוּ וְנוֹשְׁעָה כִּי תַחֲלִתֵנוּ אַתָּה •

וְהַעֲלֵה רַפּוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ רוֹפֵא

נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יי רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל :

בָּרַךְ עָלֵינוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֵת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֵת כָּל מִינֵי

תְּבוּאָתָה לְטוֹבָה וְתֵן בִּרְכָה עַל פְּנֵי הָאָדָמָה וְשִׁבְעֵנוּ

מִטּוֹבְךָ וּבִרְךָ שְׁנַתֵנוּ פְּשָׁנִים הַטּוֹבוֹת • בָּרוּךְ אַתָּה יי

מְבָרַךְ הַשָּׁנִים :

Reader. And in thy holy words it is written, saying—

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the Holy King.

Thou dost graciously give knowledge unto man, and teachest mortals understanding ; O graciously give us knowledge, understanding and discernment from thee. Blessed art thou, O Lord, gracious giver of knowledge.

Cause us to return, O our Father, unto thy law ; draw us near, O our King, unto thy service, and bring us back in perfect repentance unto thy presence. Blessed art thou, O Lord, who delightest in repentance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned : pardon us, O our King, for we have transgressed ; for thou dost pardon and forgive. Blessed art thou, O Lord, who art gracious and dost abundantly forgive.

Look upon our afflictions, and plead our cause, and redeem us speedily for the sake of thy Name ; for thou art a mighty Redeemer. Blessed art thou, O Lord, the Redeemer of Israel.

Heal us, O Lord, and we shall be healed, save us and we shall be saved ; for thou art our praise. And bring perfect healing to all our wounds, for thou, Almighty King, art a faithful and merciful healer. Blessed art thou, O Lord, who healest the sick of thy people Israel.

Bless this year unto us, O Lord our God, and every kind of the produce thereof for our benefit ; set a blessing upon the face of the earth. O satisfy us from thy goodness, and bless our year like other good years. Blessed art thou, O Lord, who blessest the years.

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחַרוּתָנוּ וְשֵׂא נָם לְקַבֵּץ גְּלוּתֵינוּ
וְקַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כְּנָפּוֹת הָאָרֶץ • בְּרוּךְ אַתָּה יי
מְקַבֵּץ נְדָחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

הַשִּׁיבָה שְׂפָטֵינוּ כְּבָרָאשְׁנָה וְיַעֲצֵינוּ כְּבִתְחִלָּה וְהַסֵּר
מִמֶּנּוּ יָגוֹן וְאַנְחָה וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ אַתָּה יי לְבַדְּךָ בְּחֶסֶד
וּבְרַחֲמִים וְצַדִּיקָנוּ בַּמִּשְׁפָּט • בְּרוּךְ אַתָּה יי הַמְּלִיךְ
הַמִּשְׁפָּט:

וּלְמַלְשִׁינִים אַל תְּהִי תִקְוָה וְכָל הָרָשָׁעָה כְּרָגַע תֵּאבֵד •
וְכָל אוֹיְבֶיךָ מִהֲרָה יִכָּרְתוּ וּמַלְכוּת זֶדוֹן מִהֲרָה תַעֲקֹר
וּתִשְׁבֵּר וּתִמָּגַר וְתִכְנִיעַ בְּמִהֲרָה בְּיָמֵינוּ • בְּרוּךְ אַתָּה יי
שֹׁבֵר אוֹיְבִים וּמַכְנִיעַ זֵדִים:

עַל הַצַּדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִים וְעַל זַקְנֵי עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל וְעַל פְּלִיטַת סוּפְרֵיהֶם וְעַל גְּרֵי הַצָּדֵק וְעָלֵינוּ
יְהִמוּ רַחֲמֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבוֹטְחִים
בְּשִׁמְךָ בְּאַמֶּת וְשִׁים חֲלָקָנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם וְלֹא גִבּוֹשׁ
כִּי בָדָּ בְטַחְנוּ • בְּרוּךְ אַתָּה יי מִשְׁעֵן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים:
וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ כְּאֲשֶׁר
דִּבַּרְתָּ וּבָנָה אוֹתָהּ בְּקִרְוֵב בְּיָמֵינוּ בְּגִין עוֹלָם וְכִפֹּא דָוִד
מִהֲרָה לְתוֹכָהּ תָּבִין • בְּרוּךְ אַתָּה יי בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם:

אֶת צִמְח דָּוִד עַבְדְּךָ מִהֲרָה תַצְמִיחַ וְקִרְנוֹ תִרּוֹם
בִּישׁוּעָתְךָ כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל הַיּוֹם • בְּרוּךְ אַתָּה יי
מַצְמִיחַ קֶרֶן יִשׁוּעָה:

שְׁמַע קוֹלָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים
וּבִרְצוֹן אֶת תְּפִלָּתָנוּ כִּי אַל שׁוֹמֵעַ תְּפִלּוֹת וְתַחֲנוּנִים אַתָּה •
וּמִלְפָּנֶיךָ מִלְּפָנוּ רִיקָם אַל תִּשְׁיבֵנוּ • כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ

Sound the great horn for our freedom ; lift up the ensign to gather our exiles, and gather us together from the four corners of the earth. Blessed art thou, O Lord, who gatherest the outcasts of thy people Israel.

Restore our judges as at the first, and our councillors as at the beginning : remove from us sorrow and sighing ; reign thou over us, O Lord, thou alone, in kindness and tender mercy, and justify us in judgment. Blessed art thou, O Lord, the King of judgment.

And for slanderers let there be no hope ; and let all wickedness perish in a moment, let all thine enemies be speedily cut off, and the dominion of arrogance do thou uproot and crush and cast down and humble speedily in our days. Blessed art thou, O Lord, who breakest the enemies and humblest the arrogant.

Upon the righteous and the pious, upon the elders of thy people the house of Israel, upon the remnant of their scribes, upon the proselytes of righteousness and upon us, may thy tender mercies be moved, O Lord, our God. O grant a good reward unto all who faithfully trust in thy Name ; set our portion with them for ever ; so that we may not be put to shame ; for we have trusted in thee. Blessed art thou, O Lord, the stay and trust of the righteous.

And to Jerusalem, thy city, return in mercy, and dwell in the midst thereof as thou hast spoken ; rebuild it soon in our days as an everlasting building, and speedily set up therein the throne of David. Blessed art thou, O Lord, who buildest up Jerusalem.

Speedily cause the offspring of David, thy servant, to flourish, and let his horn be exalted by thy salvation ; for we wait for thy salvation all the day. Blessed art thou, O Lord, who causest the horn of salvation to flourish.

Hear our voice, O Lord our God, pity and compassionate us, and accept our prayer in mercy and favour : for thou art a God who hearkenest unto prayers and supplications. And from thy presence, O our King, turn us not away empty ; for thou hearkenest

תַּפְלַת עֶמֶד יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵעַ
תַּפְלָה :

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעֶמֶד יִשְׂרָאֵל וּבַתַּפְלָתָם • וְהָשִׁב אֶת
הָעֲבוּרָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
תִּקְבַּל בְּרָצוֹן • וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ •
וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינְתּוֹ לְצִיּוֹן :

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנו אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשְׁךָ שְׁבָכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל
נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׁבָכָל עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם •
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָךְ :

*When the Reader repeats the עמידה, the Congregation substitute for the
above paragraph:*

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית • בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וּקְיָמָתָנוּ • כֵּן תַּחֲוִינָנו
וְתַקְיָמָנוּ וְתַאֲסֹף גְּלוּיֹתֵינוּ לְחֻצְרוֹת קִדְשְׁךָ לְשִׁמּוֹר חֻקֶּיךָ
וְלַעֲשׂוֹת רִצְוֶיךָ וְלַעֲבֹדְךָ בְּלֵבב שָׁלֵם עַל שְׂאֵנָתָנוּ מוֹדִים
לָךְ • בְּרוּךְ אַתָּה הַהוֹדָאוֹת :

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מִלְּפָנֵינוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד :

in mercy to the prayer of thy people Israel. Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for the above paragraph—

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ :

וְכָל הַחַיִּים יוֹדִיךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
יְשׁוּעַתָּנוּ וְעֲזָרְתָּנוּ סֵלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטוֹב שְׁמֶךָ וְלֶךְ
נָאֶה לְהוֹדוֹת :

שָׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תָּשִׁים לְעוֹלָם • כִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם • וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ •

בְּסִפּוּר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִכְתָּב
לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים
וְלִשְׁלוֹם • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •

תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתָנוּ וְאֵל תַּתְּעַלֵּם מִתַּחֲנָנָתָנוּ • שְׂאִין
אֲנַחְנוּ עֲזֵי פָנִים וּקְשֵׁי עָרַף לֹאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חַטָּאנוּ אָבֵל אֲנַחְנוּ
חַטָּאנוּ :

אֲשַׁמְנוּ • בִּגְדָנוּ • גִּזְלָנוּ • דִּבְרָנוּ דְּפִי • הֶעֱוִינוּ • וְהִרְשַׁעְנוּ •
וִדְּנוּ • חָמְסָנוּ • טָפְלָנוּ שֶׁקֶר • יַעֲצָנוּ רָע • כּוֹזְבָנוּ • לָצָנוּ •
מִרְדָּנוּ • נֹאצָנוּ • סָרְדָנוּ • עֲוִינוּ • פִּשְׁעָנוּ • צָרְדָנוּ • קִשְׁיָנוּ עָרַף •
רִשְׁעָנוּ • שִׁחַתָנוּ • תַּעֲבָנוּ • תַּעֲיָנוּ • תַּעֲתָעָנוּ :

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטוֹבִים וְלֹא שׁוּהָ לָנוּ :
וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ • כִּי אַמֶּת עָשִׂיתָ וְאֲנַחְנוּ
הִרְשַׁעְנוּ :

מֶה נֹאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם וּמֶה נִסְפָּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן
שְׁחָקִים • הֵלֵא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ :

And inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever ; for thou art Sovereign of all peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

¹Our God and God of our fathers,

Let our prayer come before thee, hide not thyself from our supplication, for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; verily we have sinned.

We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander, we have acted perversely and we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been stiff-necked, we have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray.

We have turned away from thy commandments and thy judgments that are good, and it hath not profited us. But thou art righteous in all that hath come upon us ; for thou hast acted truthfully, but as for us, we have done wickedly.

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we declare before thee, thou who abidest in the heavens ? Dost thou not know all things, both the hidden and the revealed ?

¹ See Note IV, page 79.

אתה יודע רזי עולם • ותעלומות סתרי כל חי: אתה
 חופש כל חדרי בטן ובוהן כליות ולב: אין דבר נעלם
 ממך • ואין נסתר מנגד עיניך:
 ובכן יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו •
 שתסלח לנו על כל חטאתינו • ותמחל לנו על כל
 עונותינו • ותכפר לנו על כל פשעינו:

על חטא שחטאנו לפניך באנש ובדבון:
 ועל חטא שחטאנו לפניך באמוץ הלב:
 על חטא שחטאנו לפניך בבלי דעת:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בבטוי שפתים:
 על חטא שחטאנו לפניך בגלוי עריות:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בגלוי ובסתר:
 על חטא שחטאנו לפניך בדעת ובמרמה:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בדבור פה:
 על חטא שחטאנו לפניך בהונאת רע:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בהרהור הלב:
 על חטא שחטאנו לפניך בועידת זנות:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בודוי פה:
 על חטא שחטאנו לפניך בזלזול הורים ומורים:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בזדון ובשנאה:
 על חטא שחטאנו לפניך בחזק יד:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בחלול השם:
 על חטא שחטאנו לפניך בטמאת שפתים:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בטפשות פה:

Thou knowest the mysteries of the Universe and the hidden secrets of all living. Thou searchest all the innermost recesses and triest the reins and the heart. Naught is hidden from thee, neither is anything concealed from thine eyes.

May it therefore be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us all our sins, to pardon us all our iniquities, and to grant us atonement for all our transgressions.

For the sin wherein we have sinned before thee under compulsion or of freewill,

And for the sin wherein we have sinned before thee by hardening of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee unwittingly, And for the sin wherein we have sinned before thee with utterance of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by unchastity, And for the sin wherein we have sinned before thee openly and secretly ;

For the sin wherein we have sinned before thee knowingly and deceitfully,

And for the sin wherein we have sinned before thee in speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee by wronging a neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee in the meditation of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee by association with impurity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by confession of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by despising parents and teachers,

And for the sin wherein we have sinned before thee in presumption and in error ;

For the sin wherein we have sinned before thee by violence,

And for the sin wherein we have sinned before thee by the profanation of thy Name ;

For the sin wherein we have sinned before thee by impurity of the lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by foolish speech ;

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בַּיָּצֵר הָרַע:
וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בַּיּוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים:
וְעַל כָּל־אֵלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מְחַל לָנוּ. כִּפֹּר לָנוּ:

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב:
וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שֹׁחַד:
עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָצוֹן:
וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרַע:
עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמִשָּׁא וּבְמַתָּן:
וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמֵאֵכָל וּבְמִשְׁתֶּה:
עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִשְׁךְ וּבְמִרְבִּית:
וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִטְיַת גָּרוֹן:
עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁיחַ שְׁפָתוֹתֵינוּ:
וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁקּוֹר עֵין:
עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינַיִם רְמוֹת:
וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֻזַּת מִצַּח:

וְעַל כָּל־אֵלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מְחַל לָנוּ. כִּפֹּר לָנוּ:

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפִרְיַקַת עַל:
וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפִלְלוֹת:
עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַדִּית רָע:
וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוֹת עֵין:
עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִלּוֹת רֹאשׁ:
וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִשּׁוֹת עֹרֶף:
עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רִגְלַיִם לְהָרַע:

For the sin wherein we have sinned before thee by the evil inclination,

And for the sin wherein we have sinned before thee wittingly or unwittingly.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by denying and lying,

And for the sin wherein we have sinned before thee by bribery ;
For the sin wherein we have sinned before thee by scoffing,
And for the sin wherein we have sinned before thee by evil speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee in business,
And for the sin wherein we have sinned before thee in eating and drinking ;

For the sin wherein we have sinned before thee by usury and increase,

And for the sin wherein we have sinned before thee by an arrogant mien ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the utterances of our lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by a wanton glance ;

For the sin wherein we have sinned before thee with haughty eyes,

And for the sin wherein we have sinned before thee with obdurate brow.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by breaking off the yoke,

And for the sin wherein we have sinned before thee by contentiousness ;

For the sin wherein we have sinned before thee by ensnaring our neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee by envy ;

For the sin wherein we have sinned before thee by levity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by being stiff-necked ;

For the sin wherein we have sinned before thee by running to do evil,

וְעַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִכִּילוּת:

עַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁבּוּעַת שְׁוֹא:

וְעַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁנְאַת חֲנָם:

עַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִשּׁוּמַת יָד:

וְעַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְחוּן לֵבב:

וְעַל כָּל־ם אֱלוֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ • מַחֵל לָנוּ • כִּפֹּר לָנוּ:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם עוֹלָה:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם חֲטָאֵת:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם קָרְבֵּן עוֹלָה וַיּוֹרֵד:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אֲשֶׁם וְדִי וְאֲשֶׁם תָּלוּי:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִמַּת מִרְדּוֹת:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַלְקוֹת אֲרֻבָּעִים:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִיתָה בִּידֵי שָׁמַיִם:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם כָּרֶת וְעֶרְוֵרִי:

וְעַל כָּל־ם אֱלוֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ • מַחֵל לָנוּ • כִּפֹּר לָנוּ:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אֲרֻבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין •

סְקִילָה • שִׁרְפָּה • הֶרֶג • וְחֶנֶק: עַל מַצּוֹת עֲשֹׂה וְעַל מַצּוֹת

לֹא תַעֲשֶׂה • בֵּין שֵׁשׁ כָּה קוּם עֲשֹׂה • וּבֵין שְׁאֵין כָּה קוּם

עֲשֹׂה • אֵת הַגְּלוּיִם לָנוּ וְאֵת שְׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ: אֵת

הַגְּלוּיִם לָנוּ כְּכֹר אֲמִרָנוּם לְפָנֶיךָ • וְהוֹדִינוּ לָךְ עֲלֵיהֶם •

וְאֵת שְׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וַיְדוּעִים • כְּדָבָר

שֶׁנֶּאֱמַר הִנֵּסְתָּרֶת לִי אֱלֹהֵינוּ • וְהִנְגַּלְתָּ לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד

עוֹלָם • לַעֲשׂוֹת אֵת כָּל דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: כִּי אַתָּה

And for the sin wherein we have sinned before thee by tale-bearing ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a vain oath,
And for the sin wherein we have sinned before thee by causeless hatred ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a breach of trust,

And for the sin wherein we have sinned before thee by terror of the heart.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

And for the sins for which we owe a burnt offering ;

And for the sins for which we owe a sin-offering ;

And for the sins for which we owe an offering according to our ability ;

And for the sins for which we owe a trespass-offering for certain guilt and a trespass-offering for doubtful guilt ;

And for the sins for which we deserve corporal chastisement ;

And for the sins for which we deserve the punishment of forty stripes ;

And for the sins for which we deserve death by the hand of God ;

And for the sins for which we deserve the punishment of excision,
and of being childless ;

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

And for the sins for which we deserve the four kinds of death inflicted by the Court of Law : stoning, burning, beheading,
and strangling.

For the breach of positive commands, and for the breach of negative commands, whether an action be involved or not;¹ both for the sins that are known unto us and those that are unknown to us. Those that are known unto us we have already avowed before thee, and we have made acknowledgment of them unto thee : and those that are unknown to us, lo, they are revealed and known unto thee, according to the word which has been said : The secret things belong unto the Lord our God, but the revealed things belong unto us, and unto our children for ever, that we may do all the words of this Law. For thou art the Forgiver of Israel

¹ See Note V, page 80.

סִלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלֵן לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל יוֹר וָיוֹר
וּמִבְלָעֲדִיד אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֵלָּא אַתָּה:

אֱלֹהֵי עַד שְׁלֹא נִוצַרְתִּי אִינִי כְּדִי • וְעַכְשָׁיו שְׁנוּצַרְתִּי
בְּאֵלוֹ לֹא נִוצַרְתִּי • עָפָר אָנִי בְּחַיִּי • קֵל וְחֶמֶר בְּמִיתָתִי •
הֲרִי אָנִי לְפָנֶיךָ כְּכֹלִי מֵלֹא בּוֹשָׁה וּכְלָמָה: יְהִי רָצוֹן
מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שְׁלֹא אֶחֱטֵא עוֹד • וּמָה
שֶׁחֲטֵאתִי לְפָנֶיךָ מֶרֶק בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים • אָבֵל לֹא עַל
יְדֵי יְסוּרִים וְחֲלִים רָעִים:

אֱלֹהֵי נְצוּר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מִרְמָה
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כְּעָפָר לְכָל תַּהֲוָה: פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי • וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הֲפֹר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבּוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוֹן יִדְיֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְנָךְ
וְעֲנֵנִי: יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ:

וְשֵׁם נְעַבְדְּךָ בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמֹנוֹת:
וְעֲרֵבָה לִי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים
קִדְמֹנוֹת:

and the Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no king to pardon and forgive our sins. We have thee alone.

O my God, while yet I was unformed I was not worthy, and now I have been formed, I am as though I had not been formed. Dust am I in my life ; yea, even more so in my death. Behold me before thee like a vessel filled with shame and confusion. O may it be thy will, O Lord my God and the God of my fathers, that I may sin no more, and as to the sins I have sinned before thee, purge them away in thine abundant mercy and not by means of affliction and sore diseases.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do for the sake of thy right hand, do for the sake of thy holiness, do for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

*The Reader repeats the Amidah aloud to who makest peace, on
page 7.*

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כְרַעוּתָהּ
וַיַּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיָמִיכוּן וּבְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.
יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֹה דְקָדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵיָא
מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרִין
בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוֹתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אָבוּהוֹן
דִּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוּמֵי הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ. אָמֵן:

עָלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לְתַת גְּדָלָה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית
שְׁלֵא עֲשֵׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה
שְׁלֵא שָׁם חָלְקְנוּ כְּהֵם וְגִדְּלְנוּ כְּכָל הַמוֹנָם: וְאִנְחָנוּ כְּרַעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקְדוֹשׁ
בְּרוּךְ הוּא שְׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשֵׁב יָקָרוּ

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning ; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude ; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens

בשמים ממעל ושכינת עזו בגבהי מרומים: הוא אלהינו
 אין עוד. אמת מלכנו אפס זולתו. בכתוב בתורתו
 וידעת היום והשבת אל לבבך כי יי הוא האלהים
 בשמים ממעל ועל הארץ מתחת אין עוד:

על בן נקוה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת
 עזך להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות יפרתיו.
 לתקן עולם במלכות שדי וכל בני בשר יקראו בשמך.
 להפנות אליך כל רשעי ארץ. יכירו וידעו כל יושבי
 תבל כי לך תכרע כל ברך תשבע כל לשון: לפניך
 יי אלהינו יכרעו ויפולו. ולכבוד שמך יקר יתנו. ויקבלו
 כלם את על מלכותך. ותמלוך עליהם מהרה לעולם
 ועד. כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך
 בכבוד: בכתוב בתורתך יהוה ימלך לעלם ועד:
 ונאמר והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה
 יי אחד ושמו אחד:

קריש *Mourners'*.

Mourner. יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא
 ברעיתה. וימליך מלכותה בתיכון וביומיון ובחיי
 דכל בית ישראל בענגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:
Cong. and Mourner. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי
 עלמיא:

Mourner. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרם ויתנשא
 ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא. בריך הוא.

above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else : in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath, there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off ; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall ; and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy

לְעֵלָא וּלְעֵלָא מִן כָּל בְּרַכָּתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא
 וְנַחֲמָתָא דְּאַמִּירָן בְּעֵלְמָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שָׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ • אָמֵן:
 עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוּמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ • אָמֵן:

On lighting the festival lights in the home say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל [שַׁבָּת וְשֶׁל] יוֹם
 הַכְּפוּרִים:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • שְׁהַחֲיֵנוּ וְקַיָּמָנוּ
 וְהַגִּיעָנוּ לְזֶמֶן תְּהִיָּה:

One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us, and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

On lighting the festival lights in the home say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to light the lights for [the Sabbath and] the Day of Atonement.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

תפלת ערבית ליום כפור

On putting on the Tallith say:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַמֵּק בַּצִּיצִית:

Reader and two members of the Congregation:

בִּישׁוּבָה שֶׁל מַעֲלָה • וּבִישׁוּבָה שֶׁל מַטָּה • עַל דַּעַת
הַמָּקוֹם • וְעַל דַּעַת הַקֶּהֱל • אָנוּ מַתִּירִין לְהִתְפַּלֵּל עִם
הַעַבְרָיִים:

The Reader says thrice:

כָּל נְדָרֵי • וְאַסְרֵי • וַחֲרָמֵי • וְקוֹנָמֵי • וְכַנּוּיֵי • וְקִנּוּסֵי •
וְשְׁבוּעוֹת • וְהִנְדְּרָנָא • וְדֹאשְׁתְּבֵעָנָא • וְדֹאחֲרִימָנָא •
וְדֹאסְרָנָא עַל נַפְשָׁתָנָא • מִיּוֹם כְּפָרִים זֶה עַד יוֹם כְּפָרִים
הָבֵא עָלֵינוּ לְטוֹבָה • כְּלָחוֹן אַחֲרֵטָנָא בְּחוּץ • כְּלָחוֹן יְחוּץ
שָׂרֵן • שְׁבִיקִין • שְׁבִיתִין • בְּטָלִין וּמִבְטָלִין • לֹא שְׁרִירִין
וְלֹא קִיּוּמִין: נְדָרָנָא לֹא נְדָרֵי • וְאַסְרָנָא לֹא אַסְרֵי •
וְשְׁבוּעָתָנָא לֹא שְׁבוּעוֹת:

Reader and Congregation thrice:

וְנִסְלַח לְכָל עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלִגְר הַגֵּר בְּתוֹכָם כִּי
לְכָל הָעָם בְּשָׁנָה:

EVENING SERVICE

FOR

THE DAY OF ATONEMENT

On putting on the Tallith say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to robe in the garment with fringes.

Reader and two members of the Congregation :

By authority of the Court on high, and by authority of the Court on earth : with the knowledge of the All-Present, and with the knowledge of this congregation, we give leave to pray with them that have transgressed.

The Reader says thrice :

¹All vows, bonds, devotions, promises, obligations, penalties and oaths : wherewith we have vowed, sworn, devoted and bound ourselves : from this Day of Atonement unto the next Day of Atonement, may it come unto us for good : lo, all these, we repent us in them. They shall be absolved, released, annulled, made void, and of none effect : they shall not be binding nor shall they have any power. Our vows shall not be vows : our bonds shall not be bonds : and our oaths shall not be oaths.

Reader and Congregation thrice :

And all the congregation of the children of Israel shall be forgiven, and the stranger that sojourneth among them : for in respect of all the people it was done unwittingly.

¹ See Note I, page 15.

Reader: סֶלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה בְּגִדְלֵךְ חֲסִדְךָ וּבְאִשֶּׁר
נִשְׁאַתָּה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרִים וְעַד הַנֶּה: וְשֵׁם נֶאֱמַר

Cong. thrice: וַיֹּאמֶר יְהוָה סֶלַחְתִּי בְּדַבָּרְךָ:

On Sabbath the following Psalms and קדיש are said:

צ"ב מִזְמוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה וּלְזַמֵּר
לְשִׁמְךָ עֲלֵינוּ: לְהַגִּיד בְּכֶקֶר חֲסִדְךָ וְאִמּוֹנְתְךָ בְּלִילוֹת:
עַל־יַעֲשׂוֹר וְעַל־יִנְבָּל עָלַי הַגִּינוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי שִׁמְחַתְּנִי יְהוָה
בְּפַעֲלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרָגֵן: מִהֲגִדְלִי מַעֲשֶׂיךָ יְהוָה מְאֹד
עִמְקוֹ מִחֲשַׁבְתֶּיךָ: אִישׁ־בָּעַר לֹא יֵדַע וְכִסִּיל לֹא־יָבִין
אֶת־זֹאת: בְּפֶרֶחַ רִשְׁעִים אֲכָמוּ עֹשֵׁב וַיִּצְצוּ כָל־פְּעָלֵי אָוֶן
לְהַשְׁמִדֵם עַד־יָעַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעֵלָם יְהוָה: כִּי הִנֵּה
אֵיבֶיךָ יְהוָה כִּי־הִנֵּה אֵיבֶיךָ יֹאבְדוּ וְתִפְרְדּוּ כָל־פְּעָלֵי
אָוֶן: וְתֵרֵם בְּרָאִים קִרְנִי בְּלַתִּי בְּשֶׁמֶן רֵעֵנִי: וְתַבֵּט
עֵינִי בְּשׁוֹרֵי בִקְמִים עָלַי מִרְעִים תִּשְׁמַעְנָה אָזְנִי: צְדִיק
בְּתִמָּר יִפְרַח כְּאֵרוֹ בְּלִבָּנֹן יִשְׁנָה: שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה
בְּחֲצֵרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יִנוּכּוֹן בְּשׁוֹבָה דְּשָׁנִים
וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי־יִשְׁרַח יְהוָה צוּרֵי וְלֹא־עָלְתָה בּוֹ:

צ"ג יְהוָה מֶלֶךְ גָּאוֹת לִבְשׁ לְבַשׁ יְהוָה עוֹ הַתְּאֹזֶר אֶת־
תִּכְוִן תִּבְלָל בְּלִתְמוֹט: נִכּוֹן בְּסֶאֱדָה מֵאָז מַעוֹלָם אָתָּה:
נִשְׂאוּ נְהָרוֹת יְהוָה נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דְּבָרֵם:
מִקְלֹת מִיָּם רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם אֲדִיר בְּמָרוֹם
יְהוָה: עֲדֹתֶיךָ נֶאֱמָנוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ נִאֲוָה־קֹדֶשׁ יְהוָה
לְאַרְךָ יָמִים:

עולתה קרי

Reader. Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people according to the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people from Egypt even until now. And there it is said :—

Cong. thrice : And the Lord said, I have forgiven according to thy word.

On Sabbath the following Psalms and Kaddish are said :

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O Most High : to show forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever. But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to show that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure : holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Mourner. יתְנַדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
בְּרַעוּתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי
דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong. and Mourner. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי

עֲלָמֵיָא:

Mourner. יתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא.
לְעָלְמָא וּלְעָלְמָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא
וְנַחֲמָתָא דְּאִמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאִמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. שְׁהַחֲיֵנוּ
וְקִיַּמְנוּ וְהַגִּיעְנוּ לְזִמְן הַזֶּה:

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

Congregation silently:

יתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל
מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא
רַאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבְּלָעָדָיו אֵין אֱלֹהִים: סֵלוּ לָרֶכֶב
בְּעֶרְבוֹת בִּיָּה שְׁמוֹ וְעֲלוּ לְפָנָיו. וְשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us and enabled us to reach this season.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently :

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise.

בָּרְכָה וְתִהְיֶה: בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:
יְהִי שֵׁם יי מְבָרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

בָּרוּךְ יי הַמְבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד: *Cong. and Reader.*

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּדִבְרוֹ
מַעְרִיב עַרְבִים בְּחֻכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה
עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמָנִים וּמַסְדֵּר אֶת הַכִּכְבִּים
בְּמִשְׁמַרְתֵּיהֶם בָּרְקִיעַ כָּרְצָנוּ בּוֹרָא יוֹם וְלַיְלָה גּוֹלָל
אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבִּיא
לַיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יי צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל
חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה
יי הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אֶהְבֶּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אֲהַבָּת. תּוֹרָה וּמִצְוֹת
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּת. עַל כֵּן יי אֱלֹהֵינוּ
בְּשִׁכְבְּנוּ וּבִקְוִמָנוּ נָשִׁיחַ בְּחֻקֶּיךָ. וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם
נִהְיֶה יוֹמָם וְלַיְלָה. וְאֶהְבָּתְךָ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יי אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

The following verse is said aloud:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:
וְאֶהְבָּת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִכִּי מְצֻוֶּה
הַיּוֹם עַל-לִבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ וּבִקְוִמְךָ: וְקִשְׁרַתָּם

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us. Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

¹ Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

The following verse is said aloud:

² Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt

¹ See Note II, page 79. ² See Note III, *ibid.*

לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־
מִזְוֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שְׁמֵעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה
אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל־
לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטֶּר־אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֶה
וּמִלְקוֹשׁ וְאִסַּפְתִּי דִגְנֶךָ וְתִירְשֶׁךָ וַיִּצְהָרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
בְּשֹׂדֶךָ לְבַהֲמֹתְךָ וְאֶכְלֹתָ וּשְׂבַעְתָּ: הַשְׁמֵרׇנִי לָכֶם פֶּן־
יִפְתָּר לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם וְעַבַּדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־
הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהִיאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יִבּוּלָהּ
וְאֶבְדַּתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
לָכֶם: וְשָׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהַ עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם
וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם:
וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדָבָר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מִזְוֹת
בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמִי בְנֵיכֶם עַל־
הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּיְמֵי
הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כַּנְפֵי בְגָדֵיהֶם
לְדָרְתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכַּנֹּף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה
לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה
וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתּוּרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
אֲשֶׁר־אֹתָם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־
כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לְאֱלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul : that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven, and there be no rain, and that the land yield not her fruit ; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the

אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים
אני יהוה אלהיכם:

אמת ואמונה כל זאת וקיים עלינו כי הוא יי אלהינו
ואין זולתו ואנחנו ישראל עמו הפודנו מיד מלכים
מלכנו הנואלנו מבפך כל העריצים האל הנפרע לנו
מצרינו והמשלם גמול לכל אויבי נפשנו העשה גדלות
עד אין חקר ונפלאות עד אין מספר: השם נפשנו בחיים
ולא נתן למוט רגלנו המדריכנו על פמות אויבינו ויָרֵם
קרננו על כל שנאינו: העשה לנו נסים ונקמה בפרעה
אותת ומופתים באדמת בני חם המכה בעברתו
כל בכורי מצרים ויוצא את עמו ישראל מתוכם לחרות
עולם: המעביר בגיו בין גזרי ים סוף את רודפיהם
ואת שונאיהם בתהומות טבעי וראו בגיו גבורתו שבחו
והודו לשמו ומלכותו ברצון קבלו עליהם משה ובני
ישראל לה ענו שירה בשמחה רבה ואמרו כלם:

מי כמכה באלים יי מי כמכה נאדר בקדש נורא
תהלת עשה פלא:

מלכותך ראו בגיך בוקע ים לפני משה וזה אלי
ענו ואמרו: יי ימלך לעלם ועד:

ונאמר כי פדה יי את יעקב וגאלו מיד חזק ממנו.
ברוך אתה יי גאל ישראל:

השבינו יי אלהינו לשלום והעמידנו מלכנו לחיים.
ופרוש עלינו ספת שלומך ותקננו בעצה טובה מלפניך

Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and faithful is all this, and it is established with us that he is the Lord our God, and there is none beside him, and that we, Israel, are his people. It is he who redeemed us from the hand of kings ; he is our King who delivered us from the hand of all the terrible ones ; the God, who on our behalf dealt retribution to our adversaries, and requited all the enemies of our soul ; who doeth great things past finding out, and marvellous things without number ; who hath appointed our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved ; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our horn over all them that hated us ; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham ; who, in his wrath, smote all the first-born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom ; who made his children pass between the division of the Red Sea, and sank their pursuers and their enemies in the depths. Then his children beheld his might ; they praised and gave thanks unto his Name, and willingly accepted his sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses ; they exclaimed, This is my God ! and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and

וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֹד • וְהִגֵּן בְּעַדְנוּ וְהִסֵּר מֵעֲלֵינוּ אֹיֵב
 דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן וְהִסֵּר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ •
 וּבָצַל בְּנִפְיָד תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה כִּי
 אֵל מְלֹךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה • וְשָׁמֹר צִאתָנוּ וּבֹאֵנוּ לְחַיִּים
 וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶבֶת שְׁלוֹמָךְ •
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סֶבֶת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ
 יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם:

On Sabbath add until וינפש:

וְשָׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשָּׁבָת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשָּׁבָת
 לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם: בִּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא
 לְעָלָם כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ
 וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ:

כִּי בַּיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם
 מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ:

Reader. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
 כִּרְעוּתָהּ • וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיִּי דְּכָל
 בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן:
Cong. and Reader. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי
 עֲלָמֵיָא:

Reader. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא •
 לְעֶלְא וּלְעֶלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא
 וְנִחְמַתָּא דְּאִמְרוּן בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן:

save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace. Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

On Sabbath add until and rested :

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, as an everlasting covenant. Between me and the children of Israel it is a sign for ever ; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day he ceased from work and rested.

For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you ; from all your sins before the Lord shall ye be clean.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until קדמיות on page 30 is said standing and in silence.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
זְכָרֵנוּ לַחַיִּים מְלֶכֶד חַפֵּץ בַּחַיִּים. וְכֹתֵבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים: מְלֶכֶד עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן.
בָּרוּךְ אַתָּה יי מְגַן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרָי. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ. מְלֶכֶד
מֵמִית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים
זוֹכֵר יִצְחָרִיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סְלָה:
וּבְכֵן תֵּן פִּתְחֶךָ יי אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִימָתְךָ
עַל כָּל מַה שִּׁבְרָאתָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲוּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָלֶם אֲגָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. כִּמוֹ שִׁדְּעֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בִּידְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מַה שִּׁבְרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יי לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירֵאָיִךְ וְתִקְוָה
לְדוֹרֶשֶׁיךָ וּפְתִחוֹן פֶּה לַמַּיְחִלִּים לָךְ. שְׁמָחָה לְאַרְצְךָ

The Amidah until in ancient years, on page 30 is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land,

וּשְׁשׁוֹן לְעִירָךְ וְצִמְיַחַת קָרֵן לְדוֹד עֲבָדְךָ וְעִרְיַכַת גֵּר לְבֵן
יְשִׁי מְשִׁיחָךְ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צְדִיקִים יֵרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתָה תִּקְפֹּץ פִּירָה וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה
כָּעָשָׁן תִּכָּלֶה. כִּי תַעֲבִיר מִמַּשְׁלַת זָרוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ כִּכְתוּב בְּדִבְרֵי
קִדְשְׁךָ. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ:
קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ כִּכְתוּב.
וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצַדִּיקָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲתָרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אֲהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לְעַבְדֶּתְךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

On Sabbath add the bracketed words:

וְתַתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
לְקִדְשָׁהּ וּלְמִנוּחָהּ וְאֶת יוֹם] הַכַּפָּרִים הַזֶּה לְמַחֲלָה
וּלְסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה וּלְמַחֵל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קִדְשׁ. זָכַר לִיצִיאַת מִצְרַיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיִּבֹּא וַיִּגִּיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר וּזְכָרוֹנוֹ וּפְקוּדוֹנוֹ וּזְכוֹנוֹ אֲבוֹתֵינוּ
וּזְכוֹנוֹ מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וּזְכוֹנוֹ יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ
וּזְכוֹנוֹ כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה

gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God [this Sabbath day for holiness and rest and] this Day of Atone-ment for pardon, forgiveness and atonement, that we may [in love] obtain pardon therein for all our iniquities : a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace,

לַחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכְּפוּרִים
 הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָהּ וּפְקָדֵנוּ בּוֹ לְבִרְכָּהּ.
 וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדִבְרֵי יְשׁוּעָה וּרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּנוֹ
 וּרְחֹם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מְלֹךְ
 חַנוּן וּרְחוּם אַתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם [הַשַּׁבָּת
 הַזֶּה וּבְיוֹם] הַכְּפָּרִים הַזֶּה מְחַה וְהַעֲבִיר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטָּאתֵינוּ
 מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. כְּאִמּוֹר אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מְחַה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִי
 וְחַטָּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: וְנֹאמַר מְחִיתִי כָּעֵב פְּשָׁעֶיךָ וְכַעֲנָן
 חַטָּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גֹאֲלְתֶיךָ: וְנֹאמַר כִּי בְיוֹם הַזֶּה
 יִכַּפֵּר עָלֵיכֶם לְמַהֲרָא אֶתְכֶם מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ
 תִּמְהַרְרוּ: [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ]
 קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ שְׂבַעֲנוּ מִטוֹבֶךָ
 וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ. [וְהִנְחִילָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
 שִׁבְרַת קִדְּשֶׁךָ וְיִנּוּחוֹ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ] וְטַהֲרֵנוּ
 לְבָבוֹ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה סֶלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמְחַלֵּן
 לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל דּוֹר וָדוֹר וּמַבְלַעְדֶּיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ
 מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֵלָּא אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. מֶלֶךְ מוֹחֵל
 וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל. וּמַעֲבִיר
 אֲשָׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה. מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ
 [הַשַּׁבָּת ו] יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכְּפָּרִים:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהָשִׁב אֶת
 הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
 תִּקְבַּל בְּרָצוֹן. וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Atonement. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement ; blot out our transgressions and our sins and make them to pass away from before thine eyes ; as it is said, I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake ; and I will not remember thy sins. And it is said, I have blotted out, as a thick cloud, thy transgressions, and, as a cloud, thy sins : return unto me, for I have redeemed thee. And it is said, For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean. [Our God and the God of our fathers, accept our rest], sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth, for thou art the Forgiver of Israel, and Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no King to pardon and forgive our sins, yea, none but thee. Blessed art thou, O Lord, thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people the house of Israel, and who makest our trespasses to pass away year by year : King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Atonement.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel

E

וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינְתּוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שֶׁבָּכַל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבָּכַל עֵת עָרַב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם •
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמְרָחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קוּיֵנוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֶם יִתְבָּרַךְ וַיִּתְרוּמֶם שְׁמֶךָ מִלְּבָנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד • וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ: וְכֹל הַחַיִּים
יִזְדְּרוּ סָלָה וַיִּהְלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁוּעָתְנוּ
וְעִזְרָתְנוּ סָלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נִאֲחַ
לְהוֹדוֹת:

שָׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תְּשִׁים לְעוֹלָם • כִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם • וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ • בְּסִפְּר
חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִפְתָּב לְפָנֶיךָ
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וְלִשְׁלוֹם •
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •

תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתְנוּ וְאֵל תְּתַעַלֵּם מִתַּחֲנֻנְתָּנוּ • שְׂאִין
אֲנַחְנוּ עוֹי פָּנִים וְקָשִׁי עָרְף לֹאֲמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטְאֵנוּ אֲבָל אֲנַחְנוּ
חָטְאֵנוּ:

be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever ; for thou art Sovereign of all peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

¹ Our God and God of our fathers,

Let our prayer come before thee, hide not thyself from our supplication, for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; verily we have sinned.

¹ See Note IV, page 79.

אֲשַׁמְנוּ • בְּגִדְנוּ • גָּזְלָנוּ • דִּבְרָנוּ דָּפִי • הֶעֱוִינוּ • וְהִרְשָׁעֵנוּ •
וְדָנוּ • חֲמָסָנוּ • טָפְלָנוּ שָׁקָר • יַעֲצָנוּ רָע • כִּזְבָּנוּ • לָצָנוּ •
מִדְרָנוּ • נֶאֱצָנוּ • סָרְרָנוּ • עֵוִינוּ • פִּשְׁעֵנוּ • צָרְרָנוּ • קִשְׁינוּ עָרָף •
רִשָּׁעֵנוּ • שִׁחַתָּנוּ • תַּעֲבָנוּ • תַּעֲוִינוּ • תַּעֲתָעֵנוּ :

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ :
וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ • כִּי אָמַת עֲשִׂיתָ וְאַנְחָנוּ
הִרְשָׁעֵנוּ :

מָה נֹאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם וְמָה נִסְפָּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן
שְׁחָקִים • הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ :

אַתָּה יוֹדֵעַ רְוֵי עוֹלָם • וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל חַי : אַתָּה
חוֹפֵשׁ כָּל חֲדָרֵי בָטָן וּבוֹחֵן כְּלִיּוֹת וְלֵב : אֵין דָּבָר נֶעְלָם
מִמֶּךָ • וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ :

וּבִכֵּן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֵּהֵי אֲבוֹתֵינוּ •
שֶׁתִּסְלַח לָנוּ עַל כָּל חַטָּאתֵינוּ • וְתִמְחַל לָנוּ עַל כָּל
עֲוֹנוֹתֵינוּ • וְתִכַּפֵּר לָנוּ עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ :

עַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִנָּם וּבְרָצוֹן :

וְעַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב :

עַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִלִי דַּעַת :

וְעַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שִׁפְתָּיִם :

עַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוֹי עֲרִיזוֹת :

וְעַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוֹי וּבִסְתֵּר :

עַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבִמְרָמָה :

וְעַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַבּוּר פֶּה :

עַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהוֹנָאת רֶעַ :

We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander, we have acted perversely and we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been stiff-necked, we have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray.

We have turned away from thy commandments, and thy judgments that are good, and it hath not profited us. But thou art righteous in all that hath come upon us ; for thou hast acted truthfully, but as for us, we have done wickedly.

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we declare before thee, thou who abidest in the heavens ? Dost thou not know all things, both the hidden and the revealed ?

Thou knowest the mysteries of the Universe and the hidden secrets of all living. Thou searchest all the innermost recesses and triest the reins and the heart. Naught is hidden from thee, neither is anything concealed from thine eyes.

May it therefore be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us all our sins, to pardon us all our iniquities, and to grant us atonement for all our transgressions.

For the sin wherein we have sinned before thee under compulsion
or of freewill,

And for the sin wherein we have sinned before thee by hardening
of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee unwittingly,
And for the sin wherein we have sinned before thee with utterance
of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by unchastity,
And for the sin wherein we have sinned before thee openly and
secretly ;

For the sin wherein we have sinned before thee knowingly and
deceitfully,

And for the sin wherein we have sinned before thee in speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee by wronging a
neighbour,

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּהִרְהוּר הַלֵּב:
 עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַעֲדַת זְנוּת:
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַדּוּי פֶּה:
 עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים:
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִדּוֹן וּבְשִׁנְנָה:
 עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּחֻזֵּק יָד:
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:
 עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּטַמְאַת שְׂפָתַיִם:
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּטַפְשׁוֹת פֶּה:
 עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּיִצְרַר הָרֶעַ:
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּיִזְדַּעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים:
 וְעַל כָּלֶם אֵלֹהִי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ • מַחֵל לָנוּ • כִּפֹּר לָנוּ:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב:
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שִׁחֹר:
 עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִצּוֹן:
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרֶעַ:
 עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן:
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּמֵאכֹל וּבְמִשְׁתֶּה:
 עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִשְׁךְ וּבְמִרְבִּית:
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִטְיַת גָּרוֹן:
 עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁיחַ שְׂפָתוֹתֵינוּ:
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁקּוֹר עֵינַיִם:
 עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינָיִם רְמוֹת:
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֻזּוֹת מַצַּח:

And for the sin wherein we have sinned before thee in the meditation of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee by association with impurity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by confession of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by despising parents and teachers,

And for the sin wherein we have sinned before thee in presumption and in error ;

For the sin wherein we have sinned before thee by violence,

And for the sin wherein we have sinned before thee by the profanation of thy Name ;

For the sin wherein we have sinned before thee by impurity of the lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by foolish speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the evil inclination,

And for the sin wherein we have sinned before thee wittingly or unwittingly.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by denying and lying,

And for the sin wherein we have sinned before thee by bribery ;

For the sin wherein we have sinned before thee by scoffing,

And for the sin wherein we have sinned before thee by evil speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee in business,

And for the sin wherein we have sinned before thee in eating and drinking ;

For the sin wherein we have sinned before thee by usury and increase,

And for the sin wherein we have sinned before thee by an arrogant mien ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the utterances of our lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by a wanton glance ;

For the sin wherein we have sinned before thee with haughty eyes,

And for the sin wherein we have sinned before thee with obdurate brow.

וְעַל כָּלֵם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מַחֵל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

עַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְרִיקַת עַל:
וְעַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְלִילוֹת:
עַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַדִּית רָע:
וְעַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוֹת עֵינַי:
עַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִלּוֹת רֹאשׁ:
וְעַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִשּׁוֹת עֶרֶךְ:
עַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רִגְלִים לְהָרֶע:
וְעַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִכִּילוֹת:
עַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁבוּעַת שְׁוֹא:
וְעַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁנְאַת חֲנָם:
עַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִשּׁוּמַת יָד:
וְעַל חֲטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְהוֹן לֵבָב:

וְעַל כָּלֵם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מַחֵל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם עוֹלָה:
וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם חֲטָאֵת:
וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם קָרְבֵּן עוֹלָה וַיּוֹרֵד:
וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אָשָׁם וְדִי וְאָשָׁם תָּלוּי:
וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִכַּת מַרְדּוֹת:
וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַלְקוֹת אַרְבָּעִים:
וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִיתָה בְּיַד שָׁמַיִם:
וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם כָּרַת וְעִרְרִי:

וְעַל כָּלֵם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מַחֵל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by breaking off
the yoke,

And for the sin wherein we have sinned before thee by contentiousness ;

For the sin wherein we have sinned before thee by ensnaring
our neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee by envy ;

For the sin wherein we have sinned before thee by levity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by being
stiff-necked ;

For the sin wherein we have sinned before thee by running to
do evil,

And for the sin wherein we have sinned before thee by tale-
bearing ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a vain oath,

And for the sin wherein we have sinned before thee by causeless
hatred ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a breach of
trust,

And for the sin wherein we have sinned before thee by terror of
the heart.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

And for the sins for which we owe a burnt offering ;

And for the sins for which we owe a sin-offering ;

And for the sins for which we owe an offering according to our
ability ;

And for the sins for which we owe a trespass-offering for certain
guilt and a trespass-offering for doubtful guilt ;

And for the sins for which we deserve corporal punishment ;

And for the sins for which we deserve the punishment of forty
stripes ;

And for the sins for which we deserve death by the hand of God ;

And for the sins for which we deserve the punishment of excision,
and of being childless ;

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין.
 סְקִילָה. שְׂרָפָה. הָרָג. וְחֶנֶּק: עַל מִצּוֹת עֲשֵׂה וְעַל מִצּוֹת
 לֹא תַעֲשֶׂה. בֵּין שֵׁשׁ בָּהֶן קוּם עֲשֵׂה. וּבֵין שְׁאֵין בָּהֶן קוּם
 עֲשֵׂה. אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ וְאֶת שְׂאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ: אֶת
 הַגְּלוּיִם לָנוּ בְּכָר אֲמָרָנוּם לְפָנֶיךָ. וְהוֹדִינוּ לָךְ עֲלֵיהֶם.
 וְאֶת שְׂאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִירוּעִים. בְּדָבָר
 שֶׁנֶּאֱמַר הִנֵּסְתָּרַת לִי אֱלֹהֵינוּ. וְהִנְגַּלְתָּ לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד
 עוֹלָם. לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: כִּי אַתָּה
 סִלַּחְתָּ לְיִשְׂרָאֵל וּמָחַלְתָּ לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל דּוֹר וָדוֹר
 וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֶלָּא אַתָּה:

אֱלֹהֵי עַד שְׁלֹא נוֹצַרְתִּי אֲנִי כְּדִי. וְעַכְשָׁיו שֶׁנוֹצַרְתִּי
 בְּאֵלוֹ לֹא נוֹצַרְתִּי. עֲפָר אֲנִי בְּחַיִּי. קַל וְחֹמֶר בְּמִיתָתִי.
 הֲרִי אֲנִי לְפָנֶיךָ כְּכֹלִי מָלֵא בּוֹשָׁה וּכְלֻמָּה: יְהִי רָצוֹן
 מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי שְׁלֹא אֶחֱטֵא עוֹד. וּמֵה
 שֶׁחֲטָאתִי לְפָנֶיךָ מָרַק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים. אֲכַל לֹא עַל
 יְדֵי יְסוּרִים וְחִלּוּם רָעִים:

אֱלֹהֵי נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מֶרֶע וּשְׂפָתֵי מַדְבַּר מִרְמָה
 וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כְּעָפָר לְכָל תַּהֲיָה: פֶּתַח
 לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִּים
 עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וּקְלָקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
 לִמְעַן שִׁמְךָ עֲשֵׂה לִמְעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
 לִמְעַן תוֹרָתְךָ: לִמְעַן יִחַלְצוֹן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ
 וְעֲנֵנִי: יְהִיו לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
 וְנוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ

And for the sins for which we deserve the four kinds of death inflicted by the Court of Law : stoning, burning, beheading and strangling.

For the breach of positive commands, and for the breach of negative commands, whether an action be involved or not¹ ; both for the sins that are known unto us and those that are unknown to us. Those that are known unto us we have already avowed before thee, and we have made acknowledgment of them unto thee : and those that are unknown to us, lo, they are revealed and known unto thee, according to the word which has been said : The secret things belong unto the Lord our God, but the revealed things belong unto us, and unto our children for ever, that we may do all the words of this Law. For thou art the Forgiver of Israel and the Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no king, to pardon and forgive our sins. We have thee alone.

O my God, while yet I was unformed I was not worthy, and now I have been formed, I am as though I had not been formed. Dust am I in my life ; yea, even more so in my death. Behold me before thee like a vessel filled with shame and confusion. O may it be thy will, O Lord my God and the God of my fathers, that I may sin no more, and as to the sins I have sinned before thee, purge them away in thine abundant mercy and not by means of affliction and sore diseases.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do for the sake of thy right hand, do for the sake of thy holiness, do for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for

¹ See Note V, p. 80.

ועל כל ישראל ואמרו אמן: יהי רצון לפניך יי אלהינו
ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש במהרה בימינו
ותן חלקנו בתורתך: ושם נעבדך
ביראה בימי עולם וכשנים קדמניות: וערבה ליי מנחת
יהודה וירושלים בימי עולם וכשנים קדמניות:

On Sabbath until השבת is said.

ויכלו השמים והארץ וכל צבאם: ויכל *Reader and Cong.*
אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר עשה וישבת ביום
השביעי מכל מלאכתו אשר עשה: ויברך אלהים את
יום השביעי ויקדש אתו כי בו שבת מכל מלאכתו
אשר ברא אלהים לעשות:

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי *Reader.*
אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור
והנורא אל עליון קונה שמים וארץ:

מגן אבות בדברו מחיה מתים במאמרו *Reader and Cong.*
המלך הקדוש שאין כמוהו המניח לעמו ביום שבת
קדשו כי בם רצה להניח להם. לפנינו נעבוד ביראה
נפחד ונודה לשמו בכל יום תמיד מעין הברכות. אל
ההודאות אדון השלום מקדש השבת ומברך שביעי
ומניח בקדשה לעם מדשני ענג וקר למעשה בראשית:
אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קדשנו *Reader.*
במצותיך ותן חלקנו בתורתך שבענו משובך ושמחנו
בשועתך וטהר לבנו לעבדך באמת. והנחילנו יי אלהינו
באהבה וברצון שבת קדשך ויגדלו בך ישראל מקדשי
שמך. ברוך אתה יי מקדש השבת:

all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God, and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

On Sabbath until who sanctifiest the Sabbath is said:

Reader and Cong. Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them. And on the seventh day God had ended his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day and sanctified it, because that in it he had rested from all his work which God created and made.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who possessest heaven and earth.

Reader and Cong. He was a Shield unto our ancestors, according to his word; he quickeneth the dead with his command. He is the Holy King, and there is none like unto him, who hath granted rest unto his people on his holy Sabbath; forasmuch as he delighted in them to give them repose. Him will we serve with awe and reverence, and every day give thanks unto his Name continually, from the appointed form of blessings. He is God of thanksgivings and Lord of peace, who halloweth the Sabbath and blesseth the seventh day, and who in holiness granteth rest unto a people satisfied with his delights, a memorial of the work of the creation.

Reader. Our God and God of our fathers, accept our rest. Sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, gladden us with thy salvation and purify our hearts to serve thee in truth. And cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath, and may Israel find repose thereon, who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

The Ark is opened.

יַעֲלֶה	תַּחֲנוּנֵנוּ	מִעֲרֹב־
וַיָּבֹא	שׁוּעֲתָנוּ	מִבְּקָר־
וַיִּרְאֶה	רְנוּנֵנוּ	עַד עָרֹב־
יַעֲלֶה	קוֹלֵנוּ	מִעֲרֹב־
וַיָּבֹא	צַדִּיקְתָּנוּ	מִבְּקָר־
וַיִּרְאֶה	פְּדִיּוֹנֵנוּ	עַד עָרֹב־
יַעֲלֶה	עֲנוּיֵנוּ	מִעֲרֹב־
וַיָּבֹא	סְלִיחָתָנוּ	מִבְּקָר־
וַיִּרְאֶה	נִצָּתָנוּ	עַד עָרֹב־
יַעֲלֶה	מְנוּסָנוּ	מִעֲרֹב־
וַיָּבֹא	לְמַעַנֵנוּ	מִבְּקָר־
וַיִּרְאֶה	כְּפוּרָנוּ	עַד עָרֹב־
יַעֲלֶה	יְשׁוּעָנוּ	מִעֲרֹב־
וַיָּבֹא	טְהוּרָנוּ	מִבְּקָר־
וַיִּרְאֶה	חֲנוּנֵנוּ	עַד עָרֹב־
יַעֲלֶה	זְכוּתֵנוּ	מִעֲרֹב־
וַיָּבֹא	וְעוֹדָנוּ	מִבְּקָר־
וַיִּרְאֶה	הַדִּתָּנוּ	עַד עָרֹב־
יַעֲלֶה	דְּפָקָנוּ	מִעֲרֹב־
וַיָּבֹא	גְּלוּלֵנוּ	מִבְּקָר־
וַיִּרְאֶה	כְּפָשָׁתָנוּ	עַד עָרֹב־
יַעֲלֶה	אֶנְקָתָנוּ	מִעֲרֹב־
וַיָּבֹא	אֶלֶיךָ	מִבְּקָר־
וַיִּרְאֶה	אֶלֵינוּ	עַד עָרֹב־

The Ark is opened.

O let our prayer ascend from eventime,
And may our cry come in to Thee from dawn,
And let our song be clear till eventime.

O let our voice ascend from eventime,
And may our merit come to Thee from dawn,
And our redemption be at eventime.

O let our woe ascend from eventime,
And may our pardon issue from the dawn,
And let our crying sound till eventime.

O let our hope ascend from eventime,
And may it come, for Thy sake, from the dawn,
And our atonement stand at eventime.

Let our salvation rise from eventime,
And may our purity come in from dawn,
And our entreaty sound till eventime.

Let our remembrance rise from eventime,
Let our assembly plead to Thee from dawn,
In glory visible till eventime.

Thus at Thy door we knock from eventime,
O let our joy come forth for us from dawn,
And may our quest appear till eventime.

O let our call ascend from eventime,
And may it come before Thee from the dawn,
And turn to us content at eventime.

The following verses are said by the Reader and Congregation alternately:

שָׁמַע תְּפִלָּה עֲרִיךְ כָּל בָּשָׂר יָבֹאוּ:
 יָבֹוא כָּל בָּשָׂר לְהַשְׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ יְיָ:
 יָבֹאוּ וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ אֲדֹנָי וַיִּכְבְּדוּ לְשִׁמְךָ:
 בָּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרַעַה נִבְרָכָה לְפָנֶי יְיָ עוֹשֵׁנוּ:
 בָּאוּ שְׁעָרָיו בְּתוֹדָה תַּצִּירָתוֹ בְּתַהֲלֵה הוֹדוֹ לוֹ
 בָּרְכוּ שְׁמוֹ:

הִנֵּה בָרְכוּ אֶת יְיָ כָּל עַבְדֵי יְיָ הָעֹמְדִים בְּבֵית יְיָ
 בְּלִילוֹת:

שָׂאוּ יְדֵיכֶם קֹדֶשׁ וּבָרְכוּ אֶת יְיָ:
 נְבֹאֶה לְמִשְׁכְּנוֹתָיו נִשְׁתַּחֲוֶה לַהֲדָם רִגְלָיו:
 רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדָם רִגְלָיו קְדוֹשׁ הוּא:
 רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קְדֻשּׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

הִשְׁתַּחֲווּ לַיְי בְּהִדְרַת קֹדֶשׁ חִילוֹ מִפְּנֵי כָּל הָאָרֶץ:
 וַאֲנַחְנוּ בָּרַב חֲסִדֶּךָ נִבֹּא בֵיתְךָ נִשְׁתַּחֲוֶה אֵל הַיִּכָּל
 קֹדֶשְׁךָ בִּירְאָתְךָ:

נִשְׁתַּחֲוֶה אֵל הַיִּכָּל קֹדֶשְׁךָ וְנוֹדָה אֶת שִׁמְךָ עַל חֲסִדֶּךָ
 וְעַל אֲמִתְּךָ כִּי הִגִּדְלָתָה עַל כָּל שִׁמְךָ אֲמִרְתְּךָ:

יְיָ אֱלֹהֵי צְבָאוֹת מִי כְמוֹךָ חֲסִין יְהוָה וְאִמּוֹנָתְךָ סְבִיבוֹתֶיךָ:
 כִּי מִי בִשְׁחָק יַעֲרֹךְ לַיְי יִדְמָה לַיְי בִּבְנֵי אֱלֹהִים:

כִּי גָדוֹל אַתָּה וְעוֹשֶׂה נִפְלְאוֹת אַתָּה אֱלֹהִים לְבָרְךָ:
 כִּי גָדוֹל מֵעַל שָׁמַיִם חֲסִדֶּךָ וְעַד שְׁחָקִים אֲמִתְּךָ:

גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָּלָתוֹ אֵין חֶקֶר:

כִּי גָדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד נוֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים:

The following verses are said by the Reader and Congregation alternately :

O thou that hearest prayer, unto thee shall all flesh come. All flesh shall come to worship before thee, O Lord. They shall come and worship before thee, O Lord, and do honour to thy name. O come, let us worship and bow down ; let us kneel before the Lord our maker. Enter into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise ; be thankful unto him and bless his name. Behold, bless ye the Lord, all ye servants of the Lord, which by night stand in the house of the Lord. Lift up your hands in holiness and bless the Lord. We will go into his tabernacle : we will worship at his footstool. Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool ; for he is holy. Exalt the Lord our God, and worship at his holy hill ; for the Lord our God is holy. O worship the Lord in the beauty of holiness : fear before him all the earth. And as for us, we will come into thy house in the multitude of thy mercy : and in thy fear will we worship toward thy holy temple. We will worship toward thy holy temple, and praise thy name for thy loving-kindness and for thy truth : for thou hast magnified thy word above all thy name. O Lord God of Hosts, who is a strong Lord like unto thee ? Thy faithfulness also is round about thee. For who in the heaven can be compared unto the Lord ? who among the sons of the mighty can be likened unto the Lord ? For thou art great and doest wondrous things : thou art God alone. For thy mercy is great above the heavens, and thy truth reacheth unto the clouds. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. Yea, the Lord is great and greatly to be praised : he is to be feared above all gods. For the Lord is a great God, and a great King above all gods. For what God is there in heaven or in earth that can do according to thy works and according to thy mighty deeds ?

כִּי אֵל גָּדוֹל יְיָ וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל אֱלֹהִים׃
אֲשֶׁר מִי אֵל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה כְּמַעֲשֵׂיךָ
וּכְגִבּוֹרֹתֶיךָ׃

מִי לֹא יֵרָאֶךְ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם כִּי לָךְ יֵאָתֶה כִּי בְּכָל חֲכָמֵי
הַגּוֹיִם וּבְכָל מַלְכוּתָם מֵאִין כָּמוֹךָ׃

מֵאִין כָּמוֹךָ יְיָ גָּדוֹל אַתָּה וְגָדוֹל שְׁמֹךְ בְּגִבּוֹרָה׃

לָךְ זָרַע עִם גְּבוּרָה תַעֲזֹז יָדְךָ תִּרְוֹם יְמִינְךָ׃

לָךְ יוֹם אָף לָךְ לַיְלָה אַתָּה הַכִּינֹת מְאוּר וְשֶׁשׁ׃

אֲשֶׁר בִּידוֹ מַחְקְרֵי אֶרֶץ וְתוֹעֲפוֹת הָרִים לוֹ׃

מִי יִמְלֹל גְּבוּרוֹת יְיָ יִשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ׃

לָךְ יְיָ הַגָּדְלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפַאֲרָה וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד כִּי

כָּל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לָךְ יְיָ הַמְּמַלְכָה וְהַמְּתַנַּשֵּׂא

לְכָל לְרֹאשׁ׃

לָךְ שָׁמַיִם אָף לָךְ אֶרֶץ תִּבֵּל וּמְלֹאָה אַתָּה יִסְדָּתָם׃

אַתָּה הַצִּבֵּת כָּל גְּבוּלוֹת אֶרֶץ קִיץ וְחֹדֶף אַתָּה יַצְרָתָם׃

אַתָּה רֹצֵצֶת רָאשֵׁי לְוִיָּתָן תַּתְּנֵנוּ מֵאֵכָל לָעַם לְצִיִּים׃

אַתָּה בִּקְעַת מַעֲיָן וְנָחַל אַתָּה הוֹבִשֶׁת נְהָרוֹת אֵיתָן׃

אַתָּה פּוֹרֶרֶת בְּעֹז יָם שִׁבְרַת רָאשֵׁי תַנִּינִים עַל הַמַּיִם׃

אַתָּה מוֹשֵׁל בְּגֵאוֹת הַיָּם בְּשׂוֹא גָלְיוֹ אַתָּה תִּשְׁבַּחֵם׃

גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הַר קֹדֶשׁ׃

יְיָ צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל יוֹשֵׁב הַכְּרִבִּים אַתָּה הוּא

הָאֱלֹהִים לְבַהֶךְ׃

אֵל נֶעְרָץ בְּסוֹד קְדוּשִׁים רַבָּה וְנוֹרָא עַל כָּל סְבִיבָיו׃

וְיִוְדוּ שָׁמַיִם פְּלֹאֶךָ יְיָ אָף אֲמוֹנְתְךָ בִּקְהָל קְדוּשִׁים׃

לְכוּ נְרַנֵּנָה לִי נְרִיעָה לְצוֹר יִשְׁעֵנוּ׃

Who would not fear thee, O King of nations ? for to thee doth it appertain : forasmuch as among all the wise men of all the nations and in all their kingdoms there is none like unto thee. There is none like unto thee, O Lord ; thou art great and thy name is great in might. Thine are strength and might ; strong is thy hand and high is thy right hand. The day is thine and the night also. Thou hast prepared the light and the sun. For in his hand are the deep places of the earth : the strength of the hills is his also. Who can utter the mighty acts of the Lord ? who can shew forth all his praise ? Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. The heavens are thine and the earth also. The world and the fullness thereof, thou hast founded them. Thou hast set all the borders of the earth ; thou hast made summer and winter. Thou brakest the heads of Leviathan in pieces and gavest him to be meat to the people inhabiting the wilderness. Thou didst cleave the fountain and the flood : thou driedst up mighty rivers. Thou didst divide the sea by thy strength : thou brakest the heads of the sea-monsters in the waters. Thou rulest the raging of the sea ; when the waves thereof arise, thou stillest them. Great is the Lord and greatly to be praised in the city of our God, his holy mountain. O Lord of hosts, God of Israel, that dwellest between the cherubim, thou art God, even thou alone. God is greatly dreaded in the council of the holy ones, and feared of all them that are round about him. The heavens shall praise thy wonders, O Lord : thy faithfulness also in the congregation of the holy ones. O come, let us sing unto the Lord : let us make a joyful noise to the rock of our salvation. Let us come before his presence

נִקְדָּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה בְּזִמְרֹת נִרְיֶע לֹו:

צִדֵּק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כְּסֵאָךְ חֶסֶד וְאַמֶּת יִקְדָּמוּ פָּנֶיךָ:

אֲשֶׁר יַחֲדוּ נִמְתִּיק סוּר בְּבֵית אֱלֹהִים נְהַלֵּךְ בְּרִגְשׁ:

אֲשֶׁר לֹו הַיָּם וְהוּא עֲשֶׂהוּ וַיִּבְשֶׁת יָדָיו יָצְרוּ:

Reader. אֲשֶׁר בִּידוֹ נֶפֶשׁ כָּל חַי וָרוּחַ כָּל בֶּשֶׂר אִישׁ:

הַנִּשְׁמָה לָךְ וְהַגּוֹף פֶּעֶלְךָ חוֹסֶה עַל עַמְלָךְ: הַנִּשְׁמָה לָךְ

וְהַגּוֹף שִׁלָּךְ יְיָ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ: אֲתָאֲנוּ עַל שְׁמֶךָ יְיָ

עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ: בַּעֲבוּר כְּבוֹד שְׁמֶךָ כִּי אֵל חַנוּן

וְרַחוּם שְׁמֶךָ: לְמַעַן שְׁמֶךָ יְיָ וְסִלַּחְתָּ לַעֲוֹנוֹנוּ כִּי רַב הוּא:

Reader and Cong. דְּרַכְךָ אֱלֹהֵינוּ לְהַאֲרִיךְ אַפָּךְ לָרָעִים

וּלְטוֹבִים. וְהִיא תְּהַלֵּלְךָ:

Reader and Cong. לְמַעַנָּה אֱלֹהֵינוּ עֲשֵׂה וְלֹא לָנוּ. רֵאֵה

עַמִּידָתְנוּ דְּלִים וְרָקִים:

The two preceding verses are said alternately after each verse of the following poem:

אֲמַנָם אֲשֶׁמִּינוּ עֲצָמוּ מִסְפָּר. אֲנַחֲנוּ דוֹרְנוּ רַבּוֹ

מִלְדָּבָר. אֲשֶׁר לֹא הִקְשַׁבְנוּ גְעֵרָה כְּמִבִּין. אֲפָפוּנוּ

מִכּוֹת כְּבִסִּיל הַיּוֹדְנוּ: בְּדַבְרְךָ לָנוּ שׁוּבָה. פָּנֵינוּ הִסְתַּרְנוּ.

בְּמִרְמָה בִּקְשָׁנוּךְ. וְאַלֵּיךְ לֹא שָׁבְנוּ. בְּטוֹב לֹא דִרְשָׁנוּךְ.

בָּרַב כָּל שְׂכַחְנוּךְ. בִּיעַת הַצָּר לָנוּ אֵיךְ תִּמְצָא: גְּבוּרוֹת

אֵין בָּנוּ אֲשֶׁר בָּם נָבֵא. גְּדוּעֵי זְרוּעַ בְּפוֹעַל בְּתַת שָׁכָר

בּוֹשָׁנוּ. גִּמְרָנוּ וְאֶכְלָנוּ צִדְקַת אֲבוֹתֵינוּ. גַּם קָרַן גַּם פָּרִי

לֹא מָלְאוּ סֶפֶק: דִּבְאוּ מִנוּ שְׂכִיּוֹת הַחֲמִידָה. דּוֹפְקֵי

דִּלְתֶיךָ בְּכַחַת וּגְבוּרָה. דּוֹבְרֵי בְּגֵאוּת נַעֲשִׂינוּ עֲשֵׂה לָנוּ

with thanksgiving, let us make a joyful noise unto him with psalms. Righteousness and judgment are the foundation of thy throne : mercy and truth go before thy face. Let us take sweet counsel together and walk into the house of God in company. The sea is his, and he made it : and his hands formed the dry land.

Reader. It is he in whose hand is the soul of every living thing, and the breath of all mankind. The soul is thine, and the body is thy work : have pity on thy labour. Yea both soul and body are thine. O Lord, grant our prayer for thy Name's sake. We have come hither trusting in thy Name. O Lord, grant our prayer for thy Name's sake, even for the glory of thy Name : for thou art called a merciful and gracious God. And for thy Name's sake, O Lord, pardon our iniquity ; for it is great.

Reader and Cong. Our God, it is thy wont to be long-suffering toward the evil and the good. And that is thy praise.

Reader and Cong. For thy sake, O our God, do our request and not for ours. Lo, how we stand before thee, poor and empty of good deeds.

Of a truth our transgressions have waxed beyond count, the sighs of our generations are past the telling. We hearkened not to rebuke like men of understanding. Therefore hath trouble compassed us about ; for we have been foolish and arrogant. Thou saidst unto us, Return, but we would not. We hid our faces, or approached thee with guile in our hearts. In prosperity we sought thee not, and in our abundance we forgot thee. How, then, shalt thou be found of us in the hour of our need ? We have no strength to uphold us when we enter into thy presence. In the good work we have been useless as men whose arms have been hewn off, and now when the reward is meted out we are put to shame. We have spent and consumed the merit of our ancestors ; substance and increase together have not sufficed for our needs. The glorious ensigns of our race have been crushed out from among us, even they who knocked at thy gates with strength and confidence. And the prayer of us that are left hath become a presumptuous demand. Deal therefore with us in thy mercy, and

בְּרַחֲמֶיךָ. וְדַחַר מִשְׁפַּט חֶרֶב הַמִּתְהַפְּכֶת: הוֹרֵקֵנוּ
וְהַצֵּנֵנוּ בְּקֶשׁ מִדָּגָן. הִינֵנוּ כַּמוֹץ וְאֵין דּוֹרֵשׁ לְאַסְפוֹ.
הֲלֹא בְּהִלָּקֶח דָּגָן בָּעֵתוֹ. הֵצֵת לְשׁוֹן אִשׁ בְּקֶשׁ הַיָּבֵשׁ:
וּמֵה נִדְבֵּר וּמֵה נִצְטָדֵק. וּמֵה נֹאמַר וְיוֹצֵק חֵן בְּשִׁפְתוֹתֵינוּ.
וּמִי בָעַל דְּבָרִים יִדְבֵּר צָחוֹת. וּבִבְתַּחֲוֹן פִּיו לֹא יִפְלֵם:
זֶה דִּרְבָּנוּ כֶּסֶל נִחַלְנוּ אֶוֹלֶת. יָדִים חוֹטְאִים זוּלָּלִים
וְסוֹבְאִים. וּפִיתִי לִבִּי מִי יוֹבֵל שִׁיתִּי. וְרַע קְבוּרַת רַחֵם.
בָּא וְהוֹלֵךְ בְּהֶבֶל: חַזוֹת וּמוֹפֵת הַתְּוִינֵנוּ בְּאֶרֶץ. חֲתוּמֵי
בָּאוֹת בְּרִית וְחֻקִּים יִשְׂרָאֵל. חֲשַׁבְנוּ וְרַע קוֹדֵשׁ בָּנִים
לְאֵל חַי. חֲלָלְנוּ וְנִקְרָאנוּ אוֹם טְמֵאֵת הַשֵּׁם: מְחֹר
עֵינֵינוּ מִרְאוֹת בָּרַע. טָרָם לֹא רָאָה עֲמָל בְּיִשְׂרָאֵל.
טָרָף לֹא לָנוּ נִכְסְפָה נִפְשָׁנוּ. מְבַחֲנוּ רַב וְצַעִיר כְּבִלְיַעַת
דָּגִים: יְהִי בְּדִלּוֹתֵנוּ צִדְקָה חוֹנֵנֵתֵנוּ. יָד בָּנוּ הַחֹזֶקֶת בָּעֵת
מְטָה יָדֵנוּ. יַדְעֵתֵנוּ וְאֵת עֲשׂוֹ וְחַיּוֹ. יָדִים לֹא חָלוּ בָנוּ
כְּהַפּוּכַת רָגַע: *Reader.* תַּעֲלֶה אֲרוּכָה
לְעֶלֶה נִדָּף. תִּנָּחֵם עַל עֶפֶר וְאַפָּר: תִּשְׁלִיךְ חֲטָאֵינוּ
וְתַחֲוֹן בְּמַעֲשֶׂיךָ. תִּקְרָא כִּי אֵין אִישׁ עֹשֶׂה עִמָּנוּ צִדְקָה:

הַאֲוִינָה יְיָ תִּפְלֵתֵנוּ וְהַקְשִׁיבָה בְּקוֹל תַּחֲנוּנוֹתֵינוּ:
הַקְשִׁיבָה לְקוֹל שׁוֹעֵנוּ מִלִּבֵּנוּ וְאַלֵּהֵינוּ כִּי אֵלֶיךָ נִתְפַּלֵּל:
תְּהִי נָא אֲזוּנְךָ בְּשִׁבְתְּךָ וְעֵינֶיךָ פְּתוּחוֹת אֶל תִּפְלַת עַבְדֶּיךָ
עֲמֶךָ יִשְׂרָאֵל: וְשִׁמְעֵת מִן הַשָּׁמַיִם מִמְּכוֹן שְׁבִתְךָ אֶת
תִּפְלָתָם וְאֶת תַּחֲנוּתֵיהֶם וְעֲשִׂיתָ מִשְׁפָּטָם וְסִלַּחְתָּ לְעַמְּךָ
אֲשֶׁר חָטְאוּ לָךְ:

בְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים כֵּן תִּרְחֵם יְיָ עָלֵינוּ: לֵי חִישׁוּעָה

avert the decree of the turning sword. We have been left empty like the straw without the corn, we are become like stubble that no man cares to gather, Lo, when the corn in its season is withheld, doth not a tongue of flame consume the poor withered stalks? What shall we say? How shall we clear ourselves? How shall we call persuasion to sit upon our lips? What man is there among us, be he never so skilled in words, that can speak plausibly and not be confounded when he openeth his mouth? Our way is folly, we have inherited godlessness; we are braggarts, sinners and prodigals. Which of us can say, I have kept my heart clean? Man that is born out of nothingness cometh in vanity and goeth in vanity. Lo, we that have graven visions and wonders in the land, we that are sealed with the sign of the covenant and righteous statutes, that were accounted an holy seed, children of the living God—we are defamed and by-named the nation that defileth the Name. He that is too pure of vision to look upon evil, of yore beheld no perversity in Israel. But because our soul hath lusted after a spoil not ours, we have been devoured, great and small together, like fish that are swallowed by the net. Aforetime in our distress, O Lord, thou wast wont to vouchsafe unto us thy charity; thou didst hold our hands when they faltered; thou didst teach us, Do this and live. But our overthrow came of a sudden, and there were no hands to stay us. Let healing come to the driven leaf. Repent thee concerning dust and ashes, and cast our sins far away, in pity for thy handiwork. See, we have none to intercede for us. O deal thou with us mercifully.

Give ear, O Lord, unto our prayer and attend to the voice of our supplications. Harken unto the voice of our cry, our King and our God; for unto thee do we pray. Let thine ear now be attentive and thine eyes open to the prayer of thy servants, the house of Israel. And from the heavens, even from thy dwelling place, hear thou their prayer and their supplications, and maintain their cause, and forgive thy people that have sinned against thee.

Like as a father pitieth his children, so pity us, O Lord.

על עֲמִיד בִּרְכָתְךָ סֶלָה: יי צְבֹאוֹת עֲמָנוּ מִשְׁנֵב קָנוּ
 אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יי צְבֹאוֹת אֲשֶׁרִי אָדָם בּוֹמֵחַ בָּךְ:
 יי הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרָאנוּ:

סֶלָח נָא לַעֲזֹן הָעַם הַזֶּה בְּגָדֶל חֲסִידְךָ וּבְאִשֶּׁר

נִשְׁאַתָּה לָעַם הַזֶּה מִמִּצָּרִים וְעַד הִנֵּה: וְשֵׁם נֶאֱמַר

וַיֹּאמֶר יי סֶלַחְתִּי בִּדְבָרְךָ: *Cong.*

הִטָּה אֱלֹהֵי אֲנִיךְ וּשְׁמֵעַ פִּקְחַ עֵינֶיךָ וּרְאֵה שְׁמִמְתִּינוּ
 וְהָעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שְׁמֶךָ עָלֶיהָ: כִּי לֹא עַל צִדְקָתֵינוּ
 אֲנַחֲנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ. כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים:
 אֲדֹנֵי שְׁמָעָה אֲדֹנֵי סֶלַחָה אֲדֹנֵי הַקְּשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֵל
 תֵּאֲחֹר לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי. כִּי שְׁמֶךָ נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמֶּךָ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ

א שְׁמוֹת וּפְשָׁעֵי לְאֻמָּךְ.	סֶלַח נָא
ב גֵּיךְ בֶּל יִחְרָה וְעַמֶּךָ:	לַעֲזֹן
ג עוֹלָם וַיַּחֲיוּ מִמִּקּוֹר עַמֶּךָ.	סֶלַח נָא
ד גְּלוּיָךְ שָׂא וְתַנְחֵם בְּנֹאמְךָ:	לַעֲזֹן
ה כֹּל מוֹדִים וְעוֹזְבִים כְּרִשׁוֹמְךָ.	סֶלַח נָא
ו פֶּשַׁע מִחַל לְמַעַן שְׁמֶךָ:	לַעֲזֹן
ז דּוֹנוֹת וּשְׁגָנוֹת לְבְרוּאֵי לְשִׁמְךָ.	סֶלַח נָא
ח טְאִימוֹ חֲטָא בְּגִדִּיבַת גִּשְׁמֶךָ:	לַעֲזֹן
ט פֶּשַׁע מַפְלוֹת רִשְׁעֵי עַמֶּךָ.	סֶלַח נָא
י דִּידֶיךָ יִבְקֹשׁ וַאֲיַנְנוּ בְּנֹאמְךָ:	לַעֲזֹן
כ חֹשׁ כְּדָעִים וּמִשְׁתַּחֲוִיִּים לְעַמֶּךָ.	סֶלַח נָא
ל קוֹיָחֶיךָ כִּפּוּר בְּטוֹב טַעַמְךָ:	לַעֲזֹן

Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call.

Reader. Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people according to the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people from Egypt even until now. And there it is said :—

Cong. And the Lord said, I have forgiven according to thy word.

O my God, incline thine ear and hear ; open thine eyes and behold our desolations, and the city which is called by thy Name ; for we do not present our supplications before thee for our righteous deeds, but because of thy great mercies. O Lord, hear ; O Lord, forgive ; O Lord, hearken and do ; defer not, for thine own sake, O my God ; for thy city and thy people are called by thy Name.

Our God and God of our fathers,

Forgive, I beseech Thee,

The trespass Thy people have wrought unto Thee,
And let not Thine anger wax hot at Thy children's
iniquity.

Forgive, I beseech Thee,

Their pride ; give them life from the fountain with Thee.
Repent of the doom, and uplift from Thine hosts their
iniquity.

Forgive, I beseech Thee,

Lo, all make confession and turn unto Thee ;
Then pardon, for Thy Name's sake, their sin and
iniquity.

Forgive, I beseech Thee,

Those formed for Thy Name, which have sinned unto Thee,
And with pardon make clean, as with rain, their error's
iniquity.

Forgive, I beseech Thee,

The foolishness wrought by the wicked to Thee ;
And let it be sought and not found—Thy belovèd's
iniquity.

Forgive, I beseech Thee,

Their guile, that kneel and fall prostrate to Thee ;
Atone in Thy goodness of grace for Thy children's
iniquity.

מִי רִי מִי־חַלִּיךְ וּמִי־חַדִּיךְ בְּעוֹלָמְךָ.	סֶלַח נָא
נִדְחִים מָחָה. וּבְנֵה אוֹלָמְךָ:	לַעֲוֹן
סֶלּוֹפֶם וְגוֹנֵגִם בְּסִפְתֵּי שְׁלוֹמְךָ.	סֶלַח נָא
עֲבָרֶיךָ עָלֵם. וּכְבוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ:	לַעֲוֹן
פֶּן יַעֲנֹשׁוּ מִמָּרוֹמְךָ.	סֶלַח נָא
צֹאנְךָ שִׁבַּח. וְהִיא תִּהְיֶה לְךָ וְרוֹמְמְךָ:	לַעֲוֹן
קֶלֶוֶם וְחִמּוּל עָלֵינוּ מִמָּרוֹמְךָ.	סֶלַח נָא
רְחוּמֶיךָ תִּשָּׂא מִלְּצוּרֶם בְּחֶרֶם:	לַעֲוֹן
שֶׁמֶץ תַּעֲתוּעַ תַּעֲוִיב רְחוּמֶיךָ.	סֶלַח נָא
תִּמְיֶיךָ הַעֲבֵר בְּגֹדֶל רְחֻמֶיךָ:	לַעֲוֹן

אֵל תָּבֹא בְּמִשְׁפָּט עִמָּנוּ כִּי לֹא יִצְדַּק לְפָנֶיךָ כָּל חַי:
 מֶה נֹאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמֶה נִדְבֹר וּמֶה נִצְטַדֵּק:
 אֱלֹהֵינוּ בּוֹשֵׁנוּ בְּמַעֲשֵׂינוּ וְנִבְלָמְנוּ בְּעוֹנֵינוּ: אֱלֹהֵינוּ
 בּוֹשֵׁנוּ וְנִבְלָמְנוּ לְהָרִים אֱלֹהֵינוּ פָּנֵינוּ אֵלֶיךָ: יִדְעֵנוּ כִּי
 חֲטָאנוּ וְאֵין מִי יַעֲמוּד בְּעַדָּנוּ. שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל יַעֲמֵד לָנוּ
 בַּעֲת צָרָה:

בְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים כֵּן תִּרְחֵם יְיָ עָלֵינוּ: לִי הִישׁוּעָה
 עַל עֲמָךְ בִּרְכֶּתְךָ סֶלָה: יְיָ צַבָּאוֹת עִמָּנוּ מִשְׁגֵּב לָנוּ
 אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יְיָ צַבָּאוֹת אֲשֶׁרִי אָדָם בִּטָּח בְּךָ:
 יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קִרְאָנוּ:

כִּי לֹא עַל צִדְקָתֵנוּ אֲנַחְנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּנֵנוּ לְפָנֶיךָ.
 כִּי עַל רְחֻמֶיךָ הָרַבִּים: אֲדָנִי שְׁמָעָה אֲדָנִי סֶלַחָה אֲדָנִי
 הַקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֵל תֵּאֲחָר לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי. כִּי שְׁמֶךָ
 נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמְּךָ:

Forgive, I beseech Thee,
Those calling Thee One, and waiting for Thee ;
And build up Thy porch, having cleansed Thine outcasts'
iniquity.

Forgive, I beseech Thee ;
And shield them in refuge of peace with Thee ;
Hide deep in Thy secret place Thy servants'
iniquity.

Forgive, I beseech Thee,
Lest chastisement fall from the heights of Thee ;
For the sake of Thy praise and Thy glory forget their
iniquity.

Forgive, I beseech Thee,
Dishonour ; be kind from the heavens of Thee,
That Thy loved ones be never ensnared, that Thou bear their
iniquity.

Forgive, I beseech Thee,
The shame of their stain, that are dear unto Thee,
That are perfect with Thee—in Thy pity pass by their
iniquity.

Enter not into judgment with us : for in thy sight shall no man living be justified. What shall we say before thee, O our God ? What shall we speak, and how shall we clear ourselves ? O our God, we are ashamed of our deeds, and confounded by our iniquities. O our God, we are too ashamed and confounded to lift our face unto thee, our God. We know that we have sinned and that there is none to defend us. Let thy great Name defend us in time of trouble.

Like as a father pitieth his children, so pity us, O Lord. Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call. For we do not present our supplications before thee for our righteous deeds, but because of thy great mercies. O Lord, hear ; O Lord, forgive ; O Lord, hearken and do ; defer not, for thine own sake, O my God ; for thy city and thy people are called by thy Name.

אלהינו ואלהי אבותינו.

א	מִנֶּם בֵּן	יֵצֵר סוֹכֵן	בָּנוּ.
ב	דָּ לְהַצִּדִּיק	רַב צָדִיק	וַעֲנֵנוּ סְלִחָתִי:
ג	עַל מִרְגָּל	וְגַם פָּגַל	סִפְרוּ.
ד	וְד שׁוֹאֵג בְּקוֹל	יִתֵּן קוֹל	דְּבָרוֹ סְלִחָתִי:
ה	ס בְּמִגְדוֹר	וְקַח סִינְגוֹר	מִקוֹמוֹ.
ו	יְהִי יְיָ לְמִשְׁעָן	לוֹ לְמַעַן	נֶאֱמָו סְלִחָתִי:
ז	כּוֹת אֲזָרָה	גַּם יִפְרַח	לְשׁוֹשְׁנָה.
ח	טָא הָעֵבֶר	וְקוֹל הַגִּבֹּר	מִמַּעֲוֹנָה סְלִחָתִי:
ט	וּב וְסִלַּח	מַחֲל וְסִלַּח	אֲשָׁמִים.
י	הָ הַקָּשֶׁב	וְגַם הָשֵׁב	מִמְרוֹמִים סְלִחָתִי:
כ	אֵב תִּתְּכַבּוֹשׁ	וּבְצוֹל תִּתְּכַבּוֹשׁ	עוֹנֵי.
ל	דָּ תִתְּהַלֵּה	אֲמֹר מֶלֶה	לְמַעַנִי סְלִחָתִי:
מ	חָה פֶשַׁע	וְגַם רָשָׁע	בְּנֵי בְרִית.
נ	הֵג חֲסִידְךָ	בֶּן הוֹדְךָ	לְשֹׂאֲרִית סְלִחָתִי:
ס	כּוֹת רַחֲשֵׁי	וְגַם לַחֲשֵׁי	תִרְצָה.
ע	וֶן נוֹשֵׂא	לְמַעַנְךָ עֲשֵׂה	וְתִפְצָה סְלִחָתִי:
פ	נָה לְעֵלְבוֹן	מִקוֹם עוֹן	לְהָשִׁים.
צ	חֵן הָסֵר	וְגַם תִּבְשֹׁר	לְבָבְךָ חוֹסִים סְלִחָתִי:
ק	וְלִי שָׁמַע	וְרָאָה	דְּמַע עֵינֵי.
ר	יֵב רִיבִי	שְׁעָה נִיבִי	וְהַשִּׁיבֵנִי סְלִחָתִי:
ש	מִן טָהָר	בְּעֵב מַהָר	בְּנֶאֱמָר.
ת	מִחָה פֶשַׁע	לְעַם נוֹשַׁע	וְתֹאמֶר סְלִחָתִי:

Our God, and God of our fathers,

A y, 'tis thus Evil us hath in bond ;
 B y Thy grace guilt efface and respond,
“Forgiven !”

C ast scorn o'er and abhor th' informer's word ;
 D ear God, deign this refrain to make heard,
“Forgiven !”

E ar in lieu give him who intercedes ;
 F avouring, answer, King, when he pleads,
“Forgiven !”

G rant also the Lily¹ blow in Abram's right ;
 H eal our shame and proclaim from Thine height,
“Forgiven !”

J ust, forgiving, Mercy living, sin condone ;
 L ist our cry, loud reply from Thy throne,
“Forgiven !”

M y wound heal, deep conceal stain and flake,
 N ow gain praise by Thy phrase “For My sake,
Forgiven !”

O forgive ! Thy sons live from Thee reft ;
 P raised for grace, turn Thy face to those left,
“Forgiven !”

R aise to Thee this my plea, take my pray'r,
 S in unmake for Thy sake and declare,
“Forgiven !”

T ears, regret, witness set in sin's place ;
 U plift trust from the dust to Thy face—
“Forgiven !”

V oice that sighs, tear-filled eyes, do not spurn ;
 W eigh and pause, plead my cause, and return
“Forgiven !”

Y ea, off-rolled— as foretold— clouds impure,
 Z ion's folk, free of yoke, O assure
“Forgiven !”

¹ Israel, Cant. ii. 1-2.

כִּי הִנֵּה כַחֲמֵר בְּיַד הַיּוֹצֵר. בְּרָצוֹתוֹ מֵרְחִיב וּבְרָצוֹתוֹ
מִקְצֹר. כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ חֶסֶד נּוֹצֵר. לְבָרִית הַבֵּט
וְאֵל תִּפְּן לַיֹּצֵר:

כִּי הִנֵּה

כִּי הִנֵּה כְּאֶבֶן בְּיַד הַמַּסֵּתֶת. בְּרָצוֹתוֹ אוֹחֵז וּבְרָצוֹתוֹ
מְכַתֵּת. כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ מַחֲיֶה וּמְמוֹתֶת. לְבָרִית
הַבֵּט וְאֵל תִּפְּן לַיֹּצֵר:

כִּי הִנֵּה

כִּי הִנֵּה כְּנֶרֶן בְּיַד הַחֶרֶשׁ. בְּרָצוֹתוֹ דֹּבֵק לְאוֹר וּבְרָצוֹתוֹ
פֶּרֶשׁ. כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ תּוֹמֵךְ עֲנִי וְרֹשׁ. לְבָרִית הַבֵּט
וְאֵל תִּפְּן לַיֹּצֵר:

כִּי הִנֵּה

כִּי הִנֵּה כְּהֶגֶה בְּיַד הַמִּלְחָה. בְּרָצוֹתוֹ אוֹחֵז וּבְרָצוֹתוֹ
שׁוֹלַח. כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ אֵל טוֹב וְסֹלָה. לְבָרִית הַבֵּט
וְאֵל תִּפְּן לַיֹּצֵר:

כִּי הִנֵּה

כִּי הִנֵּה כְּזֹכוּכִית בְּיַד הַמְּזַנֵּג. בְּרָצוֹתוֹ חוֹנֵג. וּבְרָצוֹתוֹ
מְמוֹנֵג. כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ מַעֲבִיר זָדוֹן וְשׁוֹנֵג. לְבָרִית
הַבֵּט וְאֵל תִּפְּן לַיֹּצֵר:

כִּי הִנֵּה

כִּי הִנֵּה כְּפִרְיָעָה בְּיַד הָרוֹקֵם. בְּרָצוֹתוֹ מְיַשֵּׁר וּבְרָצוֹתוֹ
מַעֲקֵם. כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ אֵל קִנְאָ וְנוֹקֵם. לְבָרִית הַבֵּט
וְאֵל תִּפְּן לַיֹּצֵר:

כִּי הִנֵּה

כִּי הִנֵּה כְּכֶסֶף בְּיַד הַצּוֹרֵף. בְּרָצוֹתוֹ מְסַנֵּס וּבְרָצוֹתוֹ
מַצְרֵף. כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ מַמְצִיא לְמִזּוֹר תִּרְף.
לְבָרִית הַבֵּט וְאֵל תִּפְּן לַיֹּצֵר:

כִּי הִנֵּה כְּחֶמֶר בְּיַד הַיֹּצֵר. בְּרָצוֹתוֹ מֵרְחִיב וּבְרָצוֹתוֹ

מִקְצֹר. כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ חֶסֶד נּוֹצֵר. לְבָרִית הַבֵּט
וְאֵל תִּפְּן לַיֹּצֵר:

Lo! as the potter mouldeth plastic clay
To forms his varying fancy doth display;
So in Thy hand, O God of love, are we:
Thy bond regard, let sin be veil'd from Thee.

Lo! as the mason's hand the block doth hew
To shapes sublime, or into fragments strew;
So in Thy hand, O God of life, are we:
Thy bond regard, let sin be veil'd from Thee.

Lo! as the smith the rigid steel hath bent,
Softened with fire and wrought with strength unspent;
So in Thy hand, O God of might, are we:
Thy bond regard, let sin be veil'd from Thee.

Lo! as the seaman's hand doth cast or weigh
The pond'rous anchor in the foaming spray;
So in Thy hand, O God of pardon, we:
Thy bond regard, let sin be veil'd from Thee.

Lo! as the worker melteth vitreous flow,
And shapeth vessels from the crystal blow;
So in Thy hand, O God of grace, are we:
Thy bond regard, let sin be veil'd from Thee.

Lo! as th' embroid'rer's hand the robe hath made,
At will in lines of beauty, light and shade;
So in Thy hand, O God of fear, are we:
Thy bond regard, let sin be veil'd from Thee.

Lo! as the smelter fuseth silv'ry vein,
Removing dross, that naught impure remain;
So in Thy hand, O God of healing, we:
Thy bond regard, let sin be veil'd from Thee.

*Lo! as the potter mouldeth plastic clay
To forms his varying fancy doth display;
So in Thy hand, O God of love, are we:
Thy bond regard, let sin be veil'd from Thee.*

אל מִלֵּךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים. מִתְנַהֵּג בְּחִסְדֹת
 מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ. מַעֲבִיר רֹאשׁוֹן רֹאשׁוֹן. מַרְבֵּה מְחִילָה
 לַחַטָּאִים וּסְלִיחָה לְפוֹשְׁעִים. עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל
 בָּשָׂר וָרוּחַ. לֹא כִרְעַתָּם תִּגְמֹל. אֵל הוֹרִיתָ לָנוּ לֹאמַר
 שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה. זָכַר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה. כְּמוֹ
 שְׁהוֹדַעְתָּ לָעָנִי מִקֶּדֶם כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב. וַיֵּרֶד יְיָ בָּעָנָן וַיִּתְיַצֵּב
 עִמּוֹ שֵׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְיָ:

וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא.

יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶץ אֲפִים וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת:
 נִצֵּר חֶסֶד לְאֱלֹפִים נִשְׂא עוֹן וּפֹשַׁע וְחַטָּאִה וְנִקְרָה.
 וּסְלַחַת לְעוֹנָיו וּלְחַטָּאתָיו וְנִחַלְתָּנוּ:

סְלַח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ. מַחֵל לָנוּ מִלִּכְנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ:
 כִּי אִתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסְלַח וְרַב חֶסֶד לְכָל קְדָאִיךְ:

זָכַר רַחֲמֶיךָ יְיָ וְחֶסְדֶּיךָ כִּי מַעֲלָם הַמָּה: אֵל תִּזְכֹּר
 לָנוּ עֲוֹנוֹת רֹאשׁוֹנִים מֵהָר יִקְדְּמוֹנוּ רַחֲמֶיךָ כִּי דִלּוֹנוּ
 מָאֹד: זָכְרָנוּ יְיָ בְּרָצוֹן עִמָּךְ. פָּקְדָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ: זָכַר
 עֲדִתְךָ קִנְיַת קָדֶם גְּאֻלַּת שִׁבְט נִחְלָתְךָ הָר צִיּוֹן זֶה
 שְׁכֵנְתָּ בּוֹ: זָכַר יְיָ חֶבֶת יְרוּשָׁלַיִם. אֲהַבַת צִיּוֹן אֵל
 תִּשְׁכַּח לְנֶצַח: זָכַר יְיָ לִבְנֵי אֲדוֹם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלַיִם
 הָאֲמָרִים עָרוֹ עָרוֹ עַד הַיּוֹם בָּה: אִתָּה תִּקּוֹם תִּרְחַם
 צִיּוֹן כִּי עַתָּה לְחֻנָּה כִּי בָא מוֹעֵד: זָכַר לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק
 וּלְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לָהֶם בְּךָ וּתְדַבֵּר אֱלֹהֵם
 אֲרַבָּה אֵת זִרְעָכֶם כְּכּוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם. וְכָל הָאָרֶץ הַזֹּאת

Almighty King, who sittest upon a throne of mercy, and governest the world with loving-kindness, who pardonest the sins of thy people, causing them to pass away one by one, freely extending pardon to sinners, and forgiveness to transgressors, doing charity to the spirit of all flesh, and not requiting them according to their evil ; O God, thou hast taught us to recite thy thirteen attributes. Remember then unto us this day, the covenant of the thirteen attributes, even as thou didst reveal them of old to the meek man, as it is written : And the Lord descended in the cloud and stood with him there, and proclaimed the name of the Lord. And the Lord passed by before him and proclaimed :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in mercy and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting.¹ O pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned ; pardon us, our King, for we have transgressed. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

Remember, O Lord, thy tender mercies and thy loving-kindnesses ; for they are of old. O remember not former iniquities against us ; let thy tender mercies speedily prevent us, for we are brought very low. Remember us, O Lord, with the favour that thou bearest unto thy people ; O visit us with thy salvation. Remember thy congregation which thou hast gotten of old, which thou hast redeemed to be the tribe of thine inheritance, and mount Zion wherein thou hast dwelt. Remember, O Lord, the devotion of Jerusalem, and forget not for all time the love of Zion. Remember, O Lord, against the children of Edom the day of Jerusalem ; who said, Rase it, rase it even unto the foundation thereof. Thou wilt arise and have mercy upon Zion ; for it is time to have pity upon her, yea, the set time is come. Remember Abraham, Isaac and Israel, thy servants, to whom thou swarest by thine own self and saidst unto them : I will multiply your seed as the stars of heaven, and all

¹ i.e. Acquitting the penitent. This is the Midrashic interpretation of the passage.

אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אִתְּךָ לְזַרְעֲכֶם וְנָחֳלוּ לְעָלָם: זָכַר לְעִבְדֶּיךָ
לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב. אֵל תִּפְנֶן אֶל קִשֵּׁי הָעַם הַזֶּה
וְאֵל רִשְׁעוֹ וְאֵל חַטָּאתוֹ:

אֵל נָא תִשֶׁת עָלֵינוּ חַטָּאת אֲשֶׁר נִוְאלְנוּ וְאֲשֶׁר חָטְאָנוּ:
חָטְאָנוּ צוּרְנוּ. סָלַח לָנוּ יוֹצְרֵנוּ:

אוֹתָךְ אֲדַרְוֶשׁ וְאֶלֶיךָ אֶתְוַדֶּעַ. גָּדוֹל בִּיהוּדָה וּבִישְׂרָאֵל
נִוְדַע.

הֵן אַתָּה חִקְרְתָּנוּ וַתִּדְרַע. כִּי פָשַׁעִי אֲנִי אֲדַע:

אֲדַע אָבֵל אֲשָׁמִים אֲנַחְנוּ. וּמִהֶמּוֹן רַחֲמֶיךָ לֹא וְנִחְנוּ.
הֵן אֵלֶינוּ כַּפִּים שִׁטְחָנוּ. כִּי בִשֵּׁם קֹדֶשׁוֹ בִּטְחָנוּ:

בִּטְחָנוּ בְּשִׁמְךָ לְנַפְשׁ תַּאֲוָה. וְהִפְקָנוּ מִן בְּלִי גֵאוּהָ.
הֵן בְּמַעְוָד לְדֹל תִּקְוָה. כִּי הִשְׁפִּילוּ וַתֹּאמֶר גְּוָה:

גְּוָה גֵּאִים עָלַי מַגְדִּילִים. בָּרָגְנוּ שְׂבָעִים לֹא נִחָדְלִים.
הֵן גָּלַל הַמַּצִּיק מִתְדַּלְדֵּלִים. כִּי רָצִין עֹזב דִּלִּים:

דִּלִּים דִּינֶךָ פָּחַדוּ וָרָחוּ. בָּאִים כְּמוֹדָה וְעוֹזֵב לְרַחֲמָהּ.
הֵן דְּפָיִם הַיּוֹם תִּכְבָּרָהּ. כִּי יוֹם כַּפָּרִים הוּא:

הוּא הוֹד וְהֶדֶר יִלְבָּשׁ. יָשׁוּב יִרְחַם וְעוֹן יִכַּבֵּשׁ.
הֵן הִמָּתַק בְּפִי כְדָבֶשׁ. כִּי הוּא יִכְאִיב וַיִּתְּכֶבֶשׁ:

וַיִּתְּכֶבֶשׁ וְלִשְׁמוֹ כָּל יוֹדוֹ. כִּי יָסִיר מִשָּׁאת כְּבָדוֹ.
הֵן וַעֲמוֹ לִפְנֵינוּ וַתוֹדוּ. כִּי בִדְבַר אֲשֶׁר זָדוּ:

זָדוּ וְדוֹנוֹת וּשְׁגָנוֹת שְׁגוּיִם. סָלַח נָא בְּפִימוֹ הַגּוֹיִם.
הֵן זָכַם לַתְּחִי אֲחֻיִּים. כִּי עֲמִיד מְקוֹר חַיִּים:

this land that I have spoken of will I give unto your seed, and they shall inherit it for ever. Remember thy servants, Abraham, Isaac and Jacob ; look not unto the stubbornness of this people, nor to their wickedness, nor to their sin,

Lay not the sin, we beseech thee, upon us, wherein we have done foolishly and wherein we have sinned.

We have sinned, O our Rock ! Our Creator, forgive us

Thee I will seek, to Thee unveil my breast,
O great in Judah and in Israel blest,
For He who searches mortals understands
How truly my transgressions are confest.

Ah, verily, not one of us is just !
Thy myriad mercies save us from the dust ;
Lo, unto Thee we stretch our guilty hands,
And in Thy holy Name we put our trust.

We put our trust, for 'tis our soul's delight
To seek in humbleness Thy shield of might ;
Thy strength is all the refuge of the poor,
And lowly souls Thou placest on the height.

The haughtiness of upstarts I have borne,
Unsated and unceasing is their scorn ;
Lo ! we are wasted of the tyrant boor
Who left the helpless utterly forlorn.

Before Thy mercy-seat the beggars pray,
Their sins confest, abandoned in dismay ;
Lo, pardon them and be no longer vexed,
For is it not the dread Atonement Day ?

O Thou in majesty and glory girt,
Be pitiful and trample sin to dirt ;
Lo ! sweet as honey tastes the holy text,
" For He is one who healeth those He hurt."

Yea ! He will heal and all shall bless His name,
He will remove the burden of our blame ;
Before His face His people shall avow
The sins presumption added to their shame.

Both these, and those from ignorance that mount,
O cease, according to their plea, to count ;
Lo, life eternal set upon their brow,
For, Lord, in Thee, is life's eternal fount.

חיים חזן לעם מְנַטְלֵךְ • לִבְבִּי עֲקַשׁ מֵהֶם בְּבִטְלֵךְ •
הֵן חֲשֵׁרֶת מִי טָהָר בְּהַטִּילֵךְ • כִּי טַל אֹרֶת טִלֵּךְ •
טִלֵּךְ טִלְאִיךְ בּוֹ לְהַתְּכַפֵּר • הָעֵת תִּמְצִיאֵם סְלִיחָה וְכִפּוּר •
הֵן טָהָרִם כְּאִמּוֹר בִּסְפָר • כִּי בְיוֹם הַזֶּה יִכְפֹּר •
יִכְפֹּר יִרְצֶה כָּאוֹ בְּהַעֲלִיּוֹתִי • בְּהִיּוֹת אֲרִיאֵל בְּבָחֵן עֲלִיּוֹתִי •
הֵן יָדַעְתָּ פְקוּק חֲלִיּוֹתִי • כִּי אַתָּה קִנִּיתָ כְּלִיּוֹתִי •
כְּלִיּוֹתִי פְטוּחִי אָכִין לְעִבְדוֹ • וְתַעֲרֹב לְפָנָיו תַּחֲנֹת עֲבָדוֹ •
הֵן כִּבְדִּי יִכְבֹּד מְכַבְּדוֹ • כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ •
לְבָדוֹ לוֹ לְהַתְּחַלֵּל כָּל אָנוּשׁ • אָנוּ לֹא יִתְבּוֹנֵן לְאָנוּשׁ •
הֵן לֹא טוֹב לְצַדִּיק לְעִנּוּשׁ • כִּי יִרְבֶּה אֱלֹהֵי מֵאֲנוּשׁ •
מֵאֲנוּשׁ מִמַּעֲשָׂיו יִגְדֵּל וְאִמָּתִי • פֶּן אֶכְשַׁל בְּאֲשֶׁר אֲשַׁמְתִּי •
הֵן מִיַּחַל שְׁוִיתִי וְדוּמָמָתִי • כִּי אֲחִירִי שׁוּבִי נִחַמְתִּי •
נִחַמְתִּי נֶפֶשׁ נִעְנָה לְהַשֵּׁם • הַתְּוֹדוֹת הַיּוֹם נִסְתָּר וּמִפְרָסִם •
הֵן נִצָּח לְכַפּוּר הוֹשֵׁם • כִּי בְרִית עוֹלָם שָׁם •
שָׁם סְלִיחָה לְהוֹעִיל לְלַמְדִּי • תְּשׁוּבָה מְכַפֶּרֶת כּוֹבְחִי
תְּמִידִי •
הֵן סִימָה בְּצִלּוֹ לְהַעֲמִידִי • כִּי יָדַע דְּרֵךְ עֲמָדִי •
עֲמָדִי עֲשׂוֹת חֶסֶד בְּהַפְּלִיאֵךְ • כִּי תִבְקֹר צֹאנֶךָ וּטְלֵאִיךְ •
הֵן עֲלִיךָ יַעֲזוֹב חֵילֶךָ • כִּי אֲזַכֶּרָה מִקְדָּם פִּלְאֵךְ •
פִּלְאֵךְ פֶּעוּל יִרְאִיךָ לְנִצָּרִם • הִיּוֹת יִרְאֵת יְיָ אֲזַצְרִם •
הֵן פְּלִילִינוּ לִידַע בְּהַתְּכַפֵּרִם • כִּי לֹא כָצָרְנוּ צוּרִם •

EVENING SERVICE

To all who worship Thee grant life and grace,
 Their heart's perversity from them erase;
 Let sprinkled water purify each soul,
 And let the dew revive each stony place.

With dew, O lave Thy lambs from stain and flake,
 It is the hour, forgiveness is awake.
 Lo! cleanse them as 'tis written in the Scroll,
 "For on this day he shall Atonement make."

And this Atonement shall not be less good,
 Than when the altar in the Temple stood.
 Lo! known to Him each sinew of my breast,
 My reins are fashioned by His fatherhood.

My inward parts I'll fit for serving Thee,
 So due acceptance greet Thy servant's plea,
 For whoso honours Thee Thou honourest,
 Thou sole-exalted in sublimity.

On Thee alone must rest the hope of man,
 Iniquities Thou wilt not strictly scan;
 Lo! God the righteous loves not punishment,
 His ways transcend the little human plan.

'Tis of the deed itself I am afraid,
 Lest by my sin I shall be duly paid;
 Yet Him I trust, and wait in dumb assent:
 Repentance ever brought consoling aid.

From soul-affliction did I comfort win,
 Confessing every public, private sin;
 Lo! this is the appointed Judgment Day,
 A covenant eternal set within.

The day of pardon set to wean from vice,
 Remorse replacing ancient sacrifice.
 Ah, could I but beneath His shadow stay!
 He knows the weakness of my own device.

The wonders of Thy grace let me explore,
 When Thou Thy sheep and lambs art counting o'er;
 Lo! this Thy flock is shepherded of Thee,
 Nor e'er forgets the wonders wrought of yore.

Renew Thy deeds to save Thy faithful flock,
 The fear of Thee is all their treasure-stock;
 Ah, let the foes who judge us learn to see
 How little is their rock beside our Rock.

צורם צור ישראל וקדשו. יאמרו בנוים לעיניהם
בְּהִתְקַדְּשׁוּ.

הן צמחה ישועה למקדישו. כי השקיף ממעון קדשו:
קדשו קומם קדשיו להקריבם. להציב חוד שכינתו
בְּקִרְבָּם

הן קומו יחתו מריבם. כי יי יריב ריבם:

ריבם ריב שושניהם לבלום. ידמו פה קטגורים לאלום.
הן רעיתך תהללך לעילום. כי אחרית לאיש שלום:
שלום שפות להזריח נהרה. הניגנו בין כמנחה טהורה.
הן שבנד תגיה באורה. כי מציון תצא תורה:

תורה שמעו נאמנד בסיני. רצוה יצרוה חקרוה לעיני.
הן היום יכפר לאמוני. כי אל רחום יי:

יי ינהלנו עלמות לנהגה. ויסיר ממנו אף ותונה.

Reader הן יעביר ודון למשונה. כי לכל העם בשנגה:

הטאנו צורנו סלח לנו יוצרנו:

זכר לנו ברית אבות באשר אמרת. וזכרתי את
בריתי יעקוב ואף את בריתי יצחק ואף את בריתי
אברהם אופר והארץ אופר: זכר לנו ברית ראשונים
באשר אמרת. וזכרתי להם ברית ראשונים אשר
הוצאתי אתם מארץ מצרים לעיני חנוים להיות להם
לאלהים אני יי: עשה עמנו כמדה שהבטחתנו. ואף
גם זאת בהיותם בארץ איביהם לא מאסתים ולא

When "Israel's Holy Rock" the heathen cry,
God in their eyes Himself shall sanctify.

Thus righteousness in these He brings to bud,
Down-looking from His holy place on high.

He will restore the Temple and its laws,
The glory of His Presence there shall pause ;
Lo ! men shall tremble when the Judge of blood
Arises to espouse His people's cause.

Ah, side with us, make hostile clamour cease,
Thy people from accusing tongues release,
So Thy beloved shall rechant Thy praise :
For happiness awaits the sons of peace.

Then let Thy peace irradiate all things,
Account our orisons as offerings ;
Ah, flood us with Thy Presence as with rays,
From Zion goes the Law, the prophet sings :

That Law the faithful heard at Sinai,
To which they brought attentive ear and eye.
Lo ! God this day His faithful nation thanks,
He is a God who softens at our cry.

The Lord shall lead us even after death,
He saves from wrath and pain our mortal breath ;
Lo ! arrogance as ignorance He ranks,
"It is My people's ignorance," He saith.

We have sinned, O our Rock ! Our Creator, forgive us !

Remember unto us the covenant of the patriarchs, even as thou hast said : "And I will remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember ; and I will remember the land." Remember unto us the covenant of our ancestors, as thou hast said : "And I will, for their sakes, remember the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the heathen, that I might be their God : I am the Lord." Do by us as thou hast promised : "And yet for all that, when they be in the land of their enemies, I will not cast them away, neither will I abhor them, to destroy them utterly,

גַּעֲלֹתִים לְכַלֹּתָם לְהַפִּיר בְּרִיתִי אִתָּם כִּי אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיהֶם:
 רַחֵם עָלֵינוּ וְאַל תִּשְׁחִיתֵנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב. כִּי אֵל רַחוּם
 יְיָ אֱלֹהֶיךָ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יִשְׁחִיתֶךָ וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת בְּרִית
 אֲבוֹתֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָהֶם: מוֹל אֶת לִבְּנוֹ לְאַהֲבָה
 וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ כְּכָתוּב בְּתוֹרָתְךָ. וּמַלְּ יְיָ אֱלֹהֶיךָ
 אֶת לִבְּךָ וְאֶת לִבָּב זִרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל
 לִבְּךָ וּבְכָל נַפְשֶׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ: הִשָּׁב שְׁבוּתֵנוּ וּרְחַמְנוּ
 כְּמָה שְׁכָתוֹב. וְשָׁב יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֶת שְׁבוּתֶךָ וּרְחַמְךָ וְשָׁב
 וְקִבֵּצְךָ מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר הִפִּיצְךָ יְיָ אֱלֹהֶיךָ שְׁמֹרָה:
 קִבֵּץ נִדְחֵנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב. אִם יִהְיֶה נִדְחֶךָ בְּקִצְרָה
 הַשָּׁמַיִם מִשֶּׁם יִקְבֹּצְךָ יְיָ אֱלֹהֶיךָ וּמִשֶּׁם יִקְחֶךָ: הִמָּצֵא
 לָנוּ בְּבִקְשָׁתֵנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב. וּבִקְשָׁתָם מִשֶּׁם אֶת יְיָ
 אֱלֹהֶיךָ וּמִצָּאתָ כִּי תִדְרָשְׁנוּ בְּכָל לִבְּךָ וּבְכָל נַפְשֶׁךָ:
 מַחֲה פִשְׁעֵינוּ לְמַעַנְךָ כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ. אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא
 מַחֲה פִשְׁעֶיךָ לְמַעַנִי וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: מַחֲה פִשְׁעֵינוּ
 כָּעֵב וּכְעֵנָן כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ. מַחֲתִי כָעֵב פִּשְׁעֶיךָ וּכְעֵנָן
 חַטֹּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גִאלְתִּיךָ: חֲלִבֵּן חֲטָאֵינוּ כִּשְׁלֹג
 וּכְצֹמֵר כְּמָה שְׁכָתוֹב. לָכֵן נָא וְנוֹכַחָה יֹאמֶר יְיָ אִם
 יִהְיוּ חֲטָאֵיכֶם פִּשְׁנִים כִּשְׁלֹג יִלְבִּינוּ אִם יֹאדִימוּ כִּתּוּלָע
 כִּצְמֹר יִהְיוּ: זְרוּק עָלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וּמְהֵרָנוּ כְּמָה
 שְׁכָתוֹב. וְזִרְקָתִי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּמְהֵרָתָם מִכָּל
 טְמֵאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גְּלוּלֵיכֶם אֲמַהֵר אֶתְכֶם: כִּפֹּר חֲטָאֵינוּ
 בַּיּוֹם הַזֶּה וּמְהֵרָנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב. כִּי בַּיּוֹם הַזֶּה יִכְפֹּר
 עֲלֵיכֶם לְמַהֵר אֶתְכֶם מִכָּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּמְחָרוּ:
 הִבִּיאֵנוּ אֶל הַר קֹדֶשְׁךָ וְשִׁמְחֵנוּ בְּבֵית תִּפְלֹתְךָ כְּמָה

and to break my covenant with them : for I am the Lord their God." Have mercy upon us and destroy us not, even as it is written : "For the Lord thy God is a merciful God : he will not forsake thee, neither will he destroy thee, nor forget the covenant of thy fathers which he sware unto them." Circumcise our hearts to love and revere thy Name, as it is written in thy Law : "And the Lord thy God will circumcise thy heart and the heart of thy seed, to love the Lord thy God with all thine heart and with all thy soul, that thou mayest live." Bring back our captivity and have compassion upon us, as it is written : "Then the Lord thy God will turn thy captivity and have compassion upon thee, and will again gather thee from all the peoples whither the Lord thy God hath scattered thee." Gather our dispersed ones, as it is written : "If any of them be driven out unto the utmost parts of heaven, from thence will the Lord thy God gather thee, and from thence will he fetch thee." Be thou found of us by our supplication, as it is written : "And if from thence thou shalt seek the Lord thy God, thou shalt find him, if thou seek him with all thine heart and with all thy soul." O blot out our transgressions for thy sake, as thou hast said : "I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake, and will not remember thy sins." Blot out our transgressions as a thick cloud and as a mist, as it is written : "I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me ; for I have redeemed thee." Turn thou our sins as white as snow or wool, as it is written : "Come now, and let us reason together, saith the Lord : though your sins be as scarlet, they shall be as white as snow ; though they be red like crimson, they shall be as wool." Sprinkle clean water upon us and cleanse us, as it is written : "Then will I sprinkle clean water upon you, and ye shall be clean ; from all your defilements and from all your idols will I cleanse you." Atone our sins on this day and purify us, as it is written : "For on this day shall atonement be made for you to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean." O bring us to thy holy mountain

שְׁפָתוֹבִי וְהִבֵּיאתִים אֶל הָר קָדְשִׁי וְשִׁמְחָתִים בְּבֵית
תַּפְלָתִי עוֹלוֹתֵיהֶם וְזִבְחֵיהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי כִּי בֵיתִי
בֵּית תַּפְלָה יִקְרָא לְכָל הָעַמִּים:

Reader and Cong. שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חוּם וְרַחֵם עָלֵינוּ
וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תַּפְלָתֵנוּ:

Reader and Cong. הוֹשִׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵיךָ וְנִשְׁוֹבָה חֲדָשׁ יְמֵינוּ כְּקֶדֶם:

אֲמַרְיֵנוּ הָאוֹנֶה יְיָ בִּינָה הִגִּיגֵנוּ: יִהְיוּ לְרָצוֹן אֲמַרְיֵי
פִּינוּ וְהִגִּיזוּ לִבֵּנוּ לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ: אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ
מִלְּפָנֶיךָ וְרוּחַ קָדְשְׁךָ אֵל תִּפְקַח מִמֶּנּוּ: אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ
לְעֵת זְקָנָה בְּכָלוֹת כַּחֲנוּ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ: אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ אֵל תִּרְחַק מִמֶּנּוּ: עֲשֵׂה עִמָּנוּ אוֹרֹת לְטוֹבָה
וְיִרְאוּ שׁוֹנְאֵינוּ וַיִּבְשׂוּ כִּי אַתָּה יְיָ עֲזָרְתָנוּ וְנַחֲמָתֵנוּ: כִּי
לָךְ יְיָ הוֹחֵלְנוּ אַתָּה תַעֲנֶה אֲדָנִי אֱלֹהֵינוּ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ וְאֵל תִּשְׁשֵׁנוּ וְאֵל
תִּכְלִימֵנוּ וְאֵל תִּפְרֹר בְּרִיתְךָ אִתָּנוּ קָרְבָנוּ לְתוֹרַתְךָ
לְמַדְנוּ מִצְוֹתֶיךָ הוֹרְנוּ דְרָכֶיךָ הֵט לִבֵּנוּ לִירְאָה אֶת
שְׁמֶךָ וּמֹל אֶת לִבֵּנוּ לְאַהֲבָתְךָ וְנִשְׁוֹב אֱלֹהֵי בְּאֵמֶת
וּבִלְב שְׁלָם וּלְמַעַן שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל תִּמְחֹל וְתִסְלַח
לְעוֹנֵינוּ כִּפְתּוֹב בְּדַבְרֵי קָדְשְׁךָ לְמַעַן שְׁמֶךָ יְיָ וְסִלַּחֲתָ
לְעוֹנֵי כִּי רַב הוּא:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סִלַּח לָנוּ מַחֵל לָנוּ כִּפֹּר לָנוּ:
כִּי אָנוּ עֹמְדִים וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ אָנוּ בְּנֵיךָ וְאַתָּה אֲבִינוּ:
אָנוּ עֹבְדֶיךָ וְאַתָּה אֲדוֹנֵנוּ אָנוּ קֹהֲלֶיךָ וְאַתָּה חֲלָקֵנוּ:

and make us joyful in thy house of prayer, as it is written :
“ And I will bring them to my holy mountain and make them joyful in my house of prayer : their burnt offerings and their sacrifices shall be accepted upon mine altar ; for mine house shall be called an house of prayer for all people.”

Reader and Cong. Hear our voice, O Lord our God ; have pity and compassion upon us ; and accept our prayer in mercy and favour.

Reader and Cong. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned ; renew our days as of old.

Give ear unto our words, O Lord, consider our meditation. Let the words of our mouth and the meditation of our heart be acceptable before thee, O Lord, our Rock and our Redeemer. Cast us not away from thy presence, and take not thy holy spirit from us. O cast us not off in the time of old age, forsake us not when our strength faileth. Forsake us not, O Lord our God, be not far from us. Show us a token for good : that our adversaries may see it and be ashamed : because thou, O Lord, hast holpen us and comforted us. For in thee, O Lord, do we hope. Thou wilt answer, O Lord our God.

Our God and God of our fathers, forsake us not, nor leave us : cast us not off, nor annul thy covenant with us. Bring us nearer to thy Law, teach us thy commandments, shew us thy ways, incline our hearts to fear thy Name. O circumcise our hearts for thy love, that we may return unto thee in truth, and with a perfect heart. And for thy great Name's sake pardon and forgive our sins, even as it is written in thy holy writings : For thy Name's sake, O Lord, pardon my iniquity ; for it is great.

Our God and God of our fathers, forgive us, pardon us, grant us atonement.

Cong. For we are thy people, and thou art our God ;
We are thy children and thou our father.
We are thy servants, and thou art our master ;
We are thy congregation and thou our portion.

אָנוּ נִחַלְתָּךְ וְאַתָּה גּוֹרְלָנוּ • אָנוּ צִאֲנָךְ וְאַתָּה רוֹעֵנוּ •
 אָנוּ כִרְמָךְ וְאַתָּה נוֹטְרָנוּ • אָנוּ פִּעֲלִיתָךְ וְאַתָּה יוֹצְרָנוּ •
 אָנוּ רַעֲיִיתָךְ וְאַתָּה דוֹרְנוּ • אָנוּ סִגְלִיתָךְ וְאַתָּה קְרוֹבָנוּ •
 אָנוּ עֲמָךְ וְאַתָּה מְלֻכָנוּ • אָנוּ מֵאֲמִירָךְ וְאַתָּה מֵאֲמִירָנוּ •

Reader. אָנוּ עֲזִי פָנִים וְאַתָּה רַחוּם וְחַנוּן • אָנוּ קָשִׁי עֶרֶף
 וְאַתָּה אֶרֶךְ אֲפִים • אָנוּ מְלֵאֵי עוֹן וְאַתָּה מָלֵא רַחֲמִים •
 אָנוּ יָמִינוּ כָּצֵל עוֹבֵר • וְאַתָּה הוּא וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמוּ •

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •

תָּבֹא לִפְנֶיךָ תִּפְלִתָנוּ וְאַל תִּתְּעַלֵּם מִתַּחֲנֻתָנוּ • שְׂאִין
 אֲנַחְנוּ עֲזִי פָנִים וְקָשִׁי עֶרֶף לוֹמַר לִפְנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ אֲבָל אֲנַחְנוּ
 חָטָאנוּ •

Cong. and Reader. אֲשַׁמְנוּ • בִּגְדָנוּ • גּוֹלְנוּ • דִּבְרָנוּ • דְּפִי •
 הָעֵינֵינוּ • וְהִרְשַׁעְנוּ • וְדָנוּ • חֲמָסָנוּ • טַפְלָנוּ • שִׁקָּר • יַעֲצָנוּ
 רַע • כּוֹזְבָנוּ • לֹצָנוּ • מְרִדָנוּ • נֶאֱצָנוּ • סָרְדָנוּ • עֵוִינוּ • פִּשְׁעָנוּ •
 צָרְדָנוּ • קָשִׁינוּ • עֶרֶף • רִשְׁעָנוּ • שִׁחַתָנוּ • תַּעֲבָנוּ • תַּעֲנִינוּ •
 תַּעֲתָעָנוּ •

סָרְנוּ מִמִּצּוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַשּׁוֹבִים וְלֹא שׁוּה לָנוּ •
 וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל הַבָּא עֲלֵינוּ • כִּי אָמַת עֲשִׂיתָ וְאֲנַחְנוּ
 הִרְשַׁעְנוּ •

הִרְשַׁעְנוּ וּפִשְׁעָנוּ • לָכֵן לֹא נוֹשַׁעְנוּ • וְתֵן בְּלִבָּנוּ לַעֲזוּב
 דֶּרֶךְ רָשָׁע וְחַיֵּשׁ לָנוּ יֵשַׁע • כִּכְתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ •
 יַעֲזוּב רָשָׁע דַּרְכּוֹ וְאִישׁ אֶזְרָא מִחֲשַׁבְתּוֹ וַיֵּשֶׁב אֶל יי
 וַיִּרְחַמְהוּ וְאַל אֱלֹהֵינוּ כִּי יִרְבֶּה לְסִלּוֹחַ •

We are thine inheritance, thou our lot ;
We are thy flock, thou our shepherd.
We are thy vineyard, and thou art our keeper ;
We are thy work, and thou our creator.
We are thy faithful ones : thou art our beloved ;
We are thy chosen : thou art the Lord our God.
We are thy subjects, thou our King ;
We are thine acknowledged people, thou our acknowledged Lord.

Reader. We are brazen-faced, but thou art merciful and compassionate ; we are stiff-necked, but thou art long-suffering. We are full of sin, but thou art full of mercy. As for us, our days are as a shadow ; but thou art immutable, and thy years never-ending.

Our God and God of our fathers,

Let our prayer come before thee, hide not thyself from our supplication, for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; verily we have sinned.

Cong. and Reader. We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander, we have acted perversely and we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been stiff-necked, we have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray.

We have turned away from thy commandments and thy judgments that are good, and it hath not profited us. But thou art righteous in all that hath come upon us ; for thou hast acted truthfully, but as for us, we have done wickedly.

We have acted wickedly and have transgressed ; wherefore we have not been saved. O incline our hearts to forsake the path of wickedness, and hasten thou salvation unto us ; as it is written by the hand of thy prophet, Let the wicked forsake his way, and the unrighteous man his thoughts ; let him return unto the Lord, and he will have mercy upon him, and unto our God, for he will abundantly pardon.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. סֶלַח וּמַחֵל לְעֻנּוּתֵינוּ בַּיּוֹם
 [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וּבַיּוֹם] הַכּוֹפּוּרִים הַזֶּה. וְהַעֲתֵר לָנוּ
 בְּתַפְלָתָנוּ. מַחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. וְכוּף אֶת
 יָצְרָנוּ לְהַשְׁתַּעֲבֵד לָךְ. וְהַכְנֵעַ עֲרֻפָּנוּ לְשׁוּב אֵלֶיךָ. וְחַדֵּשׁ
 פְּלִיטָתֵנוּ לְשִׁמּוֹר פְּקָדֶיךָ. וּמוֹל אֶת לִבְּנוּ לְאַהֲבָה
 וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ בְּכָתוּב בְּתוֹרָתְךָ. וּמַל יי אֱלֹהֶיךָ
 אֶת לִבְּךָ וְאֶת לִבּוֹ וְרַעַד לְאַהֲבָה אֶת יי אֱלֹהֶיךָ בְּכָל
 לִבְּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ:

הַיְדוּנוֹת וְהַשְּׁגָנוֹת אֶתָּה מִבִּיר. הֶרְצוֹן וְהָאֵסֶה הַגְּלוּיִם
 וְהַנִּסְתָּרִים לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וַיְדוּעִים: מָה אָנוּ. מָה
 חַיֵּינוּ. מָה חֲסִדָּנוּ. מָה צַדִּיקָנוּ. מָה יִשְׁעֵנוּ. מָה כַּחַדָּנוּ.
 מָה גְבוּרָתָנוּ. מָה נֹאמַר לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
 הֲלֹא כָּל הַגְּבוּרִים כָּאֵין לְפָנֶיךָ וְאֲנִשֵּׁי הַשֵּׁם כֹּלֹא הָיוּ
 וְחֲכָמִים כְּכֹלִי מַדָּע וְנִבְוִנִים כְּכֹלִי הַשִּׁכֵּל. כִּי רַב
 מַעֲשֵׂיהֶם תִּהְיוּ וַיְמִי חַיֵּיהֶם הִכָּל לְפָנֶיךָ. וּמוֹתֵר הָאָדָם
 מִן הַבְּהֵמָה אֵין כִּי הַכֹּל הַכֹּל:

מָה נֹאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם. וּמָה נֹסֵפֵר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן
 שְׁחָקִים. הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אֶתָּה יוֹדֵעַ:

אֶתָּה מִבֵּין תַּעֲלוּמוֹת לֵב. אַפֶּס לָךְ נִגְלוֹת וְגַם נִסְתָּרוֹת:
 כָּאֲנוּ בְּדַבָּרִים לְפִתּוּתְךָ בָּם. בְּרַשְׁעֵנוּ אֵל תִּפְּן וְלֹא
 בְּמַעַלְלֵינוּ: גִּשְׁתָּנוּ בַּיּוֹם זֶה כִּי־רָא וְחִרַד. גִּאָּה כְּרַחוּם
 לְמַעַנְךָ עֲשֵׂה חֶסֶד: דִּין אֵל תִּמְתַּח מוֹל עֶפֶר וְאַפֶּר.
 דַּע אַחֲרִיתָנוּ רַמָּה וְתוֹלְעָה: הָאֵם שִׁגְגָנוּ וְנַעֲלָם מִמֶּנּוּ.
 הֲלֹא אֶתָּה לְבַד מִבֵּין שְׂגִיאוֹת: וְאֵל תִּחְשָׁב לָנוּ כְּעוֹשֶׂה

Our God, and God of our fathers, forgive and pardon our iniquities [on this day of rest and] on this Day of Atonement. O be thou entreated of us! Forgive our transgressions and our sins, and cause them to pass away from before thine eyes. Subdue our heart to serve thee, and bend our will to turn unto thee; renew our reins to observe thy precepts, and circumcise our hearts to love and revere thy Name, as it is written in thy Law; And the Lord thy God will circumcise thy heart and the heart of thy seed, to love the Lord thy God with all thine heart and with all thy soul, that thou mayest live.

Thou art acquainted with our sins both of presumption and of ignorance, whether of will or by compulsion, both the revealed and the secret. Before thee they are revealed and known. What are we? What is our life? What our piety? What our righteousness? What our salvation? What our strength? What our might? What shall we say before thee, O Lord our God, and God of our fathers? Are not all the mighty ones as naught before thee, and men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were void of discretion? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee, and the pre-eminence of man over beast is naught, for all is vanity.

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we declare before thee, thou who abidest in the heavens? Dost thou not know all things, both the hidden and the revealed?

Thou knowest the mysteries of the heart; unto thee alone belong both revealed and secret things. We come with words wherewith to crave thy favour; heed not our wickedness nor our wrongful acts. We come this day like unto one who feareth and hath dread; thou who art exalted, being merciful, yield loving-kindness for thy sake. Strict justice deal not unto dust and ashes; see! our end is the worm. If we have erred and the sin is veiled from us, art not thou alone he who perceiveth faults? So judge us not as one who acteth designedly; and, in

בְּזֶדֶן. וְדֵי שִׁפְתֵינוּ שְׁעָה בָּעַת רָצוֹן: זֶה כִּפּוּר לָנוּ
הוֹדַע וְלֹא הוֹדַע. זֶדֶן וְנַעֲלָם עֲשָׂה וְלֹא תַעֲשֶׂה: חֲלָצְנוּ
מִעֲנֹש כָּרַת וּמִיָּתָה. חֲמוּל עַל חֲמַר מַעֲשֶׂה יָדֶיךָ:
טַפְּשָׁנוּ בְּרָע יֵצֵר אֲשֶׁר מְנַעֲוֵרֵינוּ. טָמוֹן בְּקֶרְבָּנוּ כְּרִשְׁת
לְפַעֲמֵינוּ: יוֹצְרֵנוּ וְעוֹשֵׁנוּ יוֹדַע יִצְרָנוּ. יְהִמוּ רַחֲמֶיךָ וְאַל
תִּשְׁחִיתֵנוּ: כִּי מִלְּפָנֶיךָ מִי יִפְתָּר. כָּל גָּלוּי לְךָ כְּאוֹר
וּכְצֹהָרִים: לְבֵית דִּין הוֹרִית אַרְבַּע מִיתוֹת. לְמַעַנְךָ
עֲשֵׂה וּמָהֶם חֲלָצְנוּ: מֵאִז יִצְרָתָנוּ חֲקָרָתָנוּ וְתַדַּע. מַעֲשֵׂינוּ
כִּי הִמָּה עָמַל וְאָוֶן: נִצּוֹר נַפְשׁוֹתֵינוּ כִּי בִידְךָ כָּל נֶפֶשׁ.
נָא תִיָּקֵר נֶפֶשׁ מִמַּעַנִי לְךָ נֶפֶשׁ: סְקִילָה שְׂרִיפָה הֶרֶג
וְחֶנֶק. סוֹדֶם גְּלִית לְיוֹדְעֵי אֱמֶתְךָ: עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ אֱלוֹהֵי
כִּפּוּר לָנוּ. עַל יְדוּעַ לָנוּ וְעַל נַעֲלָם מִמֶּנּוּ: פְּשָׁעֵינוּ הוֹדִינוּ
לְךָ חוֹקֶר לֵב. פָּדָנוּ מִחַטָּא נִקְּנוּ מַעֲוֹן: צוּר אֵל תִּפְּן
בְּאֲנוּשׁ חָצִיר. צַדִּיקָה עֲשֵׂה עִמָּנוּ בְּעֲשִׂית עִם כָּל חַי:
קִדְּמָנוּ בַּנֶּשֶׁף קֶרְבָּנוּ בְּשׁוּעָה. קֶרְבָּנוּ: אֱלֹהֶיךָ קָשׁוּב
קָרִיאתָנוּ: רִשְׁעֵנוּ אֵל תִּפְּן רַחֲמָנוּ וּנְצַטְדִּיקָה. רַחֲמֶיךָ
יְבוֹאוּנוּ רַחוּם וְחַנוּן: *Reader.* שְׁמַךְ מַעוֹלָם עוֹבֵר
עַל פֶּשַׁע. שׁוּעָתָנוּ תִּצְוֶן בְּעַמְדָּנוּ לְפָנֶיךָ בְּתַפִּלָּה: תַּעֲבוֹר
עַל פֶּשַׁע לָעַם שָׁבִי פֶשַׁע. תִּמְחָה אֲשַׁמְתִּינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:
אַתָּה יוֹדַע רְזִי עוֹלָם. וְתַעֲלֹמוֹת סִתְרֵי כָּל חַי: אַתָּה
חוֹפֵשׁ כָּל חַדְרֵי בֶטֶן וּבוֹחֵן כְּלִיּוֹת וְלֵב: אֵין דָּבָר נַעֲלָם
מִמֶּךָ. וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:
וּבִכֵּן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
שְׁתַּסְּלַח לָנוּ עַל כָּל חַטֹּאתֵינוּ. וְתִמְחָל לָנוּ עַל כָּל
עֲוֹנוֹתֵינוּ. וְתִכַּפֵּר לָנוּ עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ:

an acceptable time, list thou the confession of our lips. Pardon us on this day our sins, whether known unto us or unknown; whether committed presumptuously or in ignorance, both in relation to positive and negative commands. Deliver us from the punishment of excision and death; have compassion upon this clay, the work of thy hands. We have acted foolishly through the evil inclination, which from our youth hath been concealed within us, like a snare for our steps. O our Former and Creator, thou who knowest our frailty, let thy compassion be moved, and destroy us not. For who can be hidden from thy presence? all things are revealed unto thee as the light and as noontide. Thou hast taught the Court of Law the rules of the four death-penalties; O for thy sake deliver us therefrom. When thou fashionedst us, thou didst search and know our ways; verily they have been perverse and evil. O preserve our souls; for in thy hand is every soul. We beseech thee, let the soul be precious of those who afflict their soul before thee. The reason for stoning, burning, beheading and strangling hast thou revealed unto those who know thy truth. O God, pardon us for all our transgressions, both those that are known unto us, and those that are concealed from us. We have made confession of our transgressions unto thee, O thou who searchest the heart; deliver us from sin, purify us from iniquity. O thou Rock, regard not the sins of man, who is like grass, but act charitably with us, as thou hast dealt with every living creature. We have hastened to come unto thee; we have approached thee with prayer. O draw us near unto thee, O harken to our cry. Regard not our wickedness, but have pity upon us, that we may be justified. May thy mercies come unto us, O thou who art merciful and gracious.

Reader. Thy name hath ever been, He who passeth by transgression; give ear unto our cry when we stand before thee in prayer. Pass by the transgression of the people who turn from transgression; O blot out our trespasses from before thine eyes.

Thou knowest the mysteries of the Universe and the hidden secrets of all living. Thou searchest all the innermost recesses and triest the reins and the heart. Naught is hidden from thee, neither is anything concealed from thine eyes.

May it therefore be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us all our sins, to pardon us all our iniquities, and to grant us atonement for all our transgressions.

על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּאִנּוּס וּבְרָצוֹן:
 וְעַל חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב:
 על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּבִלִי דַעַת:
 וְעַל חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּבִטּוּי שְׁפָתַיִם:
 על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּגִלּוֹי עֲרִיּוֹת:
 וְעַל חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּגִלּוֹי וּבִסְתֵּר:
 על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּדַעַת וּבְמִרְמָה:
 וְעַל חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּדַבּוּר פֶּה:
 על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּהוֹנָאת רֶעַ:
 וְעַל חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּהִרְהוּר הַלֵּב:
 על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּוַעֲדַת זְנוּת:
 וְעַל חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּוַדּוּי פֶה:
 על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים:
 וְעַל חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּזִדּוֹן וּבְשִׁנְגָּה:
 על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּחֻזֵּק יָד:
 וְעַל חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:
 על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּטִמְאַת שְׁפָתַיִם:
 וְעַל חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּטַפְּשׁוֹת פֶּה:
 על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּיֹצֵר הָרֶעַ:
 וְעַל חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּיֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים:
 וְעַל כָּלֶם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ • מַחַל לָנוּ • פָּכַר לָנוּ:
 על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב:
 וְעַל חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּכַפַּת שֹׁחַד:
 על חטא שחטאנו לַפְּנֵיךָ בְּלָצוֹן:

For the sin wherein we have sinned before thee under compulsion
or of freewill,

And for the sin wherein we have sinned before thee by hardening
of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee unwittingly,
And for the sin wherein we have sinned before thee with utterance
of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by unchastity,
And for the sin wherein we have sinned before thee openly and
secretly ;

For the sin wherein we have sinned before thee knowingly and
deceitfully,

And for the sin wherein we have sinned before thee in speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee by wronging a
neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee in the medita-
tion of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee by association
with impurity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by confession
of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by despising
parents and teachers,

And for the sin wherein we have sinned before thee in presump-
tion and in error ;

For the sin wherein we have sinned before thee by violence,
And for the sin wherein we have sinned before thee by the pro-
fanation of thy Name ;

For the sin wherein we have sinned before thee by impurity of
the lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by foolish
speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the evil
inclination,

And for the sin wherein we have sinned before thee wittingly or
unwittingly.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by denying
and lying,

And for the sin wherein we have sinned before thee by bribery ;
For the sin wherein we have sinned before thee by scoffing,

וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרָע:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמִשָּׁא וּבְמִתָּן:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמֵאכֹל וּבְמִשְׁתֶּה:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִשְׁךְ וּבְמִרְבִּית:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִמְטִית גְּרוֹן:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁיחַ שְׁפֹתוֹתֵינוּ:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁקּוֹר עֵין:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינִים רְמוֹת:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעִוּוֹת מַצַּח:
 וְעַל כָּל־אֱלוֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מְחַל לָנוּ. כִּפֹּר לָנוּ:

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפִרְיַקַת עַל:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפִלְלוֹת:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַדִּית רָע:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוֹת עֵין:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקָלוֹת רֹאשׁ:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִשּׁוֹת עֶרֶף:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רִגְלִים לְהָרָע:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִכִּילוֹת:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁבּוּעַת שְׁוֹא:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁנְאֵת חֲנָם:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִשּׁוּמַת יָד:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְהוֹן לֵבָב:

וְעַל כָּל־אֱלוֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מְחַל לָנוּ. כִּפֹּר לָנוּ:

And for the sin wherein we have sinned before thee by evil speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee in business,
And for the sin wherein we have sinned before thee in eating and
drinking ;

For the sin wherein we have sinned before thee by usury and
increase,

And for the sin wherein we have sinned before thee by an
arrogant mien ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the utterances
of our lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by a wanton
glance ;

For the sin wherein we have sinned before thee with haughty
eyes,

And for the sin wherein we have sinned before thee with
obdurate brow.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by breaking off
the yoke.

And for the sin wherein we have sinned before thee by conten-
tiousness ;

For the sin wherein we have sinned before thee by ensnaring
our neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee by envy ;

For the sin wherein we have sinned before thee by levity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by being
stiff-necked ;

For the sin wherein we have sinned before thee by running to
do evil,

And for the sin wherein we have sinned before thee by tale-
bearing ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a vain oath,

And for the sin wherein we have sinned before thee by causeless
hatred ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a breach of
trust,

And for the sin wherein we have sinned before thee by terror of
the heart.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

וְעַל הַמָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם עוֹלָה:
וְעַל הַמָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם חֲטָאת:
וְעַל הַמָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם קָרְבֵּן עוֹלָה וַיּוֹרֵד:
וְעַל הַמָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אֲשֶׁם וַיְיָ אֲשֶׁם תָּלוּי:
וְעַל הַמָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִכַּת מִרְדּוֹת:
וְעַל הַמָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַלְקוֹת אַרְבָּעִים:
וְעַל הַמָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִיתָה בְיַדִּי שָׁמַיִם:
וְעַל הַמָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם כָּרַת וַעֲרִירִי:

וְעַל כָּל־אֵלֹהִים סְלִיחוֹת סֶלַח לָנוּ. מַחֵל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:
וְעַל הַמָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין.
סְקִילָה. שְׂרָפָה. הָרֵג. וְחֲנֹק: עַל מַצּוֹת עֲשֵׂה וְעַל מַצּוֹת
לֹא תַעֲשֶׂה. בֵּין שֵׁשׁ כָּה קוֹם עֲשֵׂה. וּבֵין שְׁאֵין כָּה קוֹם
עֲשֵׂה. אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ וְאֶת שְׁאִינָם גְּלוּיִם לָנוּ: אֶת
הַגְּלוּיִם לָנוּ כְּכֹר אֲמֶרְנוֹם לְפָנֶיךָ. וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם.
וְאֶת שְׁאִינָם גְּלוּיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים. כִּדְבָר
שֶׁנֶּאֱמַר הִנֵּסְתָּרַת לִי אֱלֹהֵינוּ. וְהִנְגַּלְתָּ לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד
עוֹלָם. לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת:

וְאַתָּה רַחוּם מְקַבֵּל שָׁבִים וְעַל הַתְּשׁוּבָה מֵרֹאשׁ
הַבְּמַחְתָּנוּ וְעַל הַתְּשׁוּבָה עֵינֵינוּ מִיַּחְלוֹת לְךָ:

וְדוֹד עֲבֹדְךָ אָמַר לְפָנֶיךָ. שְׁגִיאוֹת מִי יִבִּין מִנִּסְתָּרוֹת
נִקְנִי: נִקְנֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִכָּל פְּשָׁעֵינוּ וּמִתְּהַרְנוּ מִכָּל
טְמֵאוֹתֵינוּ וְזָרוֹק עָלֵינוּ מֵיָם טְהוֹרִים וּמִתְּהַרְנוּ בְּכַתוּב עַל
יַד נְבִיאֶךָ. וְזָרַקְתִּי עֲלֵיכֶם מֵיָם טְהוֹרִים וּמִתְּהַרְתֶּם מִכָּל
טְמֵאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גְּלוּלֵיכֶם אֲמַהֵר אֶתְכֶם:

And for the sins for which we owe a burnt offering ;
And for the sins for which we owe a sin-offering ;
And for the sins for which we owe an offering according to our ability ;
And for the sins for which we owe a trespass-offering for certain guilt and a trespass-offering for doubtful guilt ;
And for the sins for which we deserve corporal chastisement ;
And for the sins for which we deserve the punishment of forty stripes ;
And for the sins for which we deserve death by the hand of God ;
And for the sins for which we deserve the punishment of excision, and of being childless ;
And for all these, O God of forgiveness, forgive us, pardon us, grant us atonement.
And for the sins for which we deserve the four kinds of death inflicted by the Court of Law : stoning, burning, beheading and strangling.

For the breach of positive commands, and for the breach of negative commands, whether an action be involved or not ; both for the sins that are known unto us and those that are unknown to us. Those that are known unto us we have already avowed before thee, and we have made acknowledgment of them unto thee : and those that are unknown to us, lo, they are revealed and known unto thee, according to the word which has been said : The secret things belong unto the Lord our God, but the revealed things belong unto us, and unto our children for ever, that we may do all the words of this Law.

And thou, being all-merciful, dost receive them that repent ; concerning repentance thou hast promised us of old ; and in repentance our eyes wait upon thee.

Thy servant David declared in thy presence, “ Who can discern his errors ? Clear thou me from secret faults.” Clear us, O Lord our God, from all our transgressions, and purify us from all our impurities, and sprinkle clean waters upon us, and cleanse us ; as it is written by the hand of thy prophet, “ Then will I sprinkle clean water upon you, and ye shall be clean ; from all your defilements and from all your idols will I cleanse you.”

מיכה עבדך אִמַּר לְפָנֶיךָ • מִי אֵל כְּמוֹךָ נִשְׂא עֵין
וְעוֹבֵר עַל פֶּשַׁע לְשֹׂאֲרֵית נַחֲלָתוֹ לֹא הִחְזִיק לְעַד אִפּוֹ
כִּי חָפֵץ חֶסֶד הוּא: יָשׁוּב יִרְחַמֵּנוּ יִכְבוֹשׁ עוֹנֵתֵינוּ
וְתִשְׁלִיךְ בְּמִצּוֹלוֹת יָם כָּל חַטָּאתָם: וְכָל חַטָּאת עִמָּךְ
בֵּית יִשְׂרָאֵל תִּשְׁלִיךְ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר לֹא יִזְכְּרוּ וְלֹא יִפְקְדוּ
וְלֹא יַעֲלוּ עַל לֵב לְעוֹלָם: תַּתֵּן אֲמַת לִיעֶקֶב חֶסֶד
לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְתָּינוּ מִימֵי קֶדֶם:

דְּנִיאל אִישׁ חֲמוּדוֹת שׁוֹעַ לְפָנֶיךָ • הִטָּה אֱלֹהֵי אֲזֻנֶיךָ
וּשְׁמַע פִּקְחַ עֵינֶיךָ וּרְאֵה שְׂמִמְתֵּינוּ וְהַעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא
שְׁמֶךָ עָלֵיהָ כִּי לֹא עַל צְדָקוֹתֵינוּ אֶנְחֵנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּגֵינוּ
לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים: אֲדֹנָי שְׁמַעְהָ אֲדֹנָי סִלְּחָהּ
אֲדֹנָי הַקְּשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֵל תֹּאחֵר לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי כִּי שְׁמֶךָ
נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמְּךָ:

עֲזֵרָא הַסּוֹפֵר אִמַּר לְפָנֶיךָ • אֱלֹהֵי בִשְׁתִּי וְנִכְלָמְתִּי
לְהָרִים אֱלֹהֵי פָנֵי אֱלִיךָ • כִּי עוֹנֵתֵינוּ רָבוּ לְמַעֲלָה רָאשׁ
וּאֲשַׁמְתֵּנוּ גִדְּלָה עַד לַשָּׁמַיִם: וְאַתָּה אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת
חֲנוּן וְרַחוּם אֲרָךְ אַפִּים וְרַב חֶסֶד וְלֹא עֹזֶבְתָּם: אֵל
תַּעֲזֹבֵנוּ אָבִינוּ • וְאֵל תִּשְׁשֵׁנוּ בּוֹרְאֵנוּ • וְאֵל תִּזְנִיחֵנוּ יוֹצְרֵנוּ •
וְאֵל תַּעַשׂ עִמָּנוּ כָּלָה כַּחַטָּאתֵינוּ: וְקִיָּם לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
אֶת הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ בְּקִבְלָה עַל יְדֵי יִרְמְיָהוּ חֲנוּךְ
כְּאֻמּוֹר • בַּיָּמִים הָהֵם וּבָעֵת הַהִיא נָאָם יְיָ יִבְקֹשׁ אֶת
עֵין יִשְׂרָאֵל וְאֵינָנוּ וְאַתָּה חַטָּאת יְהוּדָה וְלֹא תִמָּצְאִינָהּ
כִּי אִסְלַח לְאֲשֶׁר אֲשָׁאִיר: עִמָּךְ וְנַחֲלָתְךָ רַעֲבֵי טוֹבָךְ
צִמְאֵי חֶסֶדְךָ תִּתְּנֵנִי וְיִדְעוּ כִּי לִי אֱלֹהֵינוּ
הָרַחֲמִים וְהַסְּלִיחוֹת:

Thy servant Micah declared in thy presence, "Who is a God like unto thee, that pardoneth iniquity, and passeth by the transgression of the remnant of his heritage? He retaineth not his anger for ever, because he delighteth in mercy. He will turn again and have compassion upon us; he will subdue our iniquities; and thou wilt cast all their sins into the depths of the sea." And all the sins of thy people the house of Israel thou wilt cast into a place where they shall not be remembered neither shall they be visited, neither shall they ever come to mind. "Thou wilt perform truth to Jacob, and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old."

Daniel, the man greatly beloved, prayed unto thee. "O my God, incline thine ear, and hear; open thine eyes and behold our desolations, and the city which is called by thy name; for we do not present our supplications before thee for our righteous deeds, but because of thy great mercies, O Lord, hear; O Lord, forgive; O Lord, hearken and do; defer not, for thine own sake, O my God; because thy city and thy people are called by thy name."

Ezra, the scribe, declared in thy presence, "O my God, I am ashamed and blush to lift up my face to thee, my God; for our iniquities are increased over our head, and our trespass is grown up unto the heavens!

And thou, O God of forgiveness, who art gracious and merciful, long-suffering, and of great mercy, didst not forsake them. Forsake us not, O our Father; neither cast us off, O our Creator; neither thrust us away, O our Maker, and consume us not according to our sins; but confirm the word wherewith thou hast assured us in holy writ by the hand of Jeremiah thy seer, as it is said, "In those days, and in that time, said the Lord, the iniquity of Israel shall be sought for, and there shall be none; and the sins of Judah, and they shall not be found; for I will forgive them whom I leave as a remnant." Thy people and thine heritage hunger for thy goodness, they thirst after thy loving-kindness, they long for thy salvation. O let them know and understand that unto the Lord our God belongeth mercy and forgiveness.

On Sabbath from here to והושיענו on page 57 is omitted.

אל רחום שְׁמךָ • אל חנון שְׁמךָ • בָּנוּ נִקְרָא שְׁמךָ •
 ייַ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן אִמְתֶּךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן
 בְּרִיתְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן גְּדֻלָּתְךָ וְתִפְאֶרֶתְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן
 דָּתְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן הוֹדְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן וִיעוּדְךָ: עֲשֵׂה
 לְמַעַן זִכְרְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן חֲסֶדְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן טוֹבְךָ:
 עֲשֵׂה לְמַעַן יְחוּדְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן כְּבוֹדְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן
 לְמוֹדְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן מַלְכוּתְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן נִצָּחְךָ:
 עֲשֵׂה לְמַעַן סוּדְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן עֶזְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן פֶּאֶרְךָ:
 עֲשֵׂה לְמַעַן צְדָקָתְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשָׁתְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן
 רַחֲמֶיךָ הַרְבִּיּוֹם: עֲשֵׂה לְמַעַן שְׂכִינְתְּךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן
 תְּהַלָּתְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן אֱהָבֶיךָ שׂוֹכְנֵי עָפָר: עֲשֵׂה לְמַעַן
 אֲבֹרָהֶם יִצְחָק וַיַּעֲקֹב: עֲשֵׂה לְמַעַן מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן: עֲשֵׂה
 לְמַעַן דָּוִד וְשְׁלֹמֹה: עֲשֵׂה לְמַעַן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ:
 עֲשֵׂה לְמַעַן צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן שׁוֹמְמוֹת
 הַיִּבְלָתְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן הָרִיסוֹת מִזְבְּחֶךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן דָּם
 עֲבָדֶיךָ הַשָּׁפוּךְ: עֲשֵׂה לְמַעַן הָרוּגִים עַל שֵׁם קִדְשֶׁךָ:
 עֲשֵׂה לְמַעַן טְבוּחִים עַל יְחוּדְךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי בָּאֵשׁ
 וּבַמָּיִם עַל קִדּוּשׁ שְׁמךָ: עֲשֵׂה לְמַעַן תִּינוּקוֹת שֶׁל בֵּית
 רַבִּן: עֲשֵׂה לְמַעַן יוֹנְקֵי שָׂדִים שֶׁלֹּא חָטְאוּ: עֲשֵׂה לְמַעַן
 גְּמוּלֵי חֶלֶב שֶׁלֹּא פָּשְׁעוּ: עֲשֵׂה לְמַעַן יְתוּמִים וְאֶלְמָנוֹת:
 עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם לֹא לְמַעַנְנוּ: עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

עֲנֵנוּ ייַ עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ אֱלֹהֵינוּ עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ אֲבִינוּ עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ
 בּוֹרְאֵנוּ עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ גּוֹאֲלֵנוּ עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ דּוֹרְשֵׁנוּ עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ

On Sabbath from here until and save us, on p. 57, is omitted.

Thy Name is Merciful God! thy Name is Gracious God! Thy Name is called upon us. O Lord, do thou it for thy Name's sake; do it for thy truth's sake; do it for the sake of thy covenant; do it for the sake of thy greatness and thy majesty; do it for the sake of thy Law; do it for the sake of thine honour; do it for the sake of thy troth; do it for the sake of thy memorial; do it for the sake of thy loving-kindness; do it for the sake of thy goodness; do it for the sake of thy Unity; do it for the sake of thy glory; do it for the sake of thy doctrine; do it for the sake of thy kingdom; do it for the sake of thy splendour; do it for the sake of thy mystery; do it for the sake of thy strength; do it for the sake of thine excellence; do it for the sake of thy righteousness; do it for the sake of thine holiness; do it for the sake of thine abundant mercy; do it for the sake of thy Divine Presence; do it for the sake of thy praise. Do thou it for the sake of those who love thee, who rest in the dust; do it for the sake of Abraham, Isaac and Jacob; do it for the sake of Moses and Aaron; do it for the sake of David and Solomon; do it for Jerusalem's sake, thine holy city; do it for Zion's sake, the tabernacle of thy glory; do it for the sake of the desolations of thy temple; do it for the sake of the ruins of thine altar; do it for the sake of the blood of thy servants which hath been poured forth; do it for the sake of those who have been slain for thy holy Name; do it for the sake of those who have been slaughtered for thy Unity; do it for the sake of those who went through fire and through water for the sanctification of thy Name; do it for the sake of infants in the school-house; do it for the sake of sucklings at the breast who have not sinned; do it for the sake of weanlings from the milk who have not transgressed; do it for the sake of orphans and widows. Do thou it for thine own sake, if not for ours; yea, do it for thy sake and save us.

Answer us, O Lord, answer us. Answer us, O our God, answer us. Answer us, O our Father, answer us. Answer us, O our Creator, answer us. Answer us, O our Redeemer, answer us. Answer us, O thou who seekest us, answer us. Answer us, O thou faithful God, answer us. Answer us, thou who art perfect and kind, answer us. Answer us, thou who art pure and upright,

הָאֵל הַנֶּאֱמָן עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ וְתִיק וְחָסִיד עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ יְיָ וְיִשְׂרָאֵל
 עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ חַי וְקַיִם עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ טוֹב וּמִטֵּיב עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ
 יוֹדֵעַ יָצָר עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ כּוֹבֵשׁ כְּעֵסִים עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ לּוֹבֵשׁ
 צְדָקוֹת עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ נוֹרָא
 וְנִשְׁגָּב עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ סוֹלֵחַ וּמוֹחֵל עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ עוֹנֶה בְּעֵת
 רָצוֹן עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ פּוֹדֶה וּמַצִּיל עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ צַדִּיק וְיִשְׂרָאֵל
 עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ קָרוֹב לְקוֹרְאָיו עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ רַחוּם וְחַנוּן עֲנֵנוּ:
 עֲנֵנוּ שׁוֹמֵעַ אֵל אֲבִיוֹנִים עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ תוֹמֵךְ תְּמִימִים עֲנֵנוּ:
 עֲנֵנוּ אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם עֲנֵנוּ:
 עֲנֵנוּ פֶּחֶד יִצְחָק עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ אֲבִיר יַעֲקֹב עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ מִשְׁנֵב
 אִמְהוֹרַת עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ עֹזֶרֶת הַשְּׁבָטִים עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ קֹשֶׁה
 לְכַעֵס עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ רֵךְ לְרַצוֹת עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ עוֹנֶה בְּעֵת צָרָה
 עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ אָבִי יְתוֹמִים עֲנֵנוּ: עֲנֵנוּ דִין אֱלֹמְנוֹת עֲנֵנוּ:

מִי שְׁעֵנָה לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּהַר הַמּוֹרִיָּה הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מִי שְׁעֵנָה לְיִצְחָק בְּנוֹ כְּשֶׁנֶּעֱקַד עַל גְּבֵי הַמִּזְבֵּחַ הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מִי שְׁעֵנָה לְיַעֲקֹב בְּבֵית אֵל הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מִי שְׁעֵנָה לְיוֹסֵף בְּבֵית הָאֲסוּרִים הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מִי שְׁעֵנָה לְאַבְרָהָם עַל יַם סוּף הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מִי שְׁעֵנָה לְמֹשֶׁה בְּחֹרֵב הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מִי שְׁעֵנָה לְאַהֲרֹן בְּמַחֲתָה הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מִי שְׁעֵנָה לְפִנְחָס בְּקוֹמוֹ מִתּוֹךְ הָעֵדָה הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מִי שְׁעֵנָה לְיִהוֹשֻׁעַ בְּנִלְגָל הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מִי שְׁעֵנָה לְשִׁמְשׁוֹאֵל בְּמַצָּפָה הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מִי שְׁעֵנָה לְדָוִד וּשְׁלֹמֹה בְּנוֹ בִּירוּשָׁלָּיִם הוּא יַעֲנֵנוּ:

answer us. Answer us, thou who art ever-existing, answer us.
 Answer us, thou who art good and beneficent, answer us, Answer
 us, thou who knowest our frailty, answer us. Answer us, thou
 who suppresses anger, answer us. Answer us, thou who art
 robed in righteousness, answer us. Answer us, O Supreme King
 of kings, answer us. Answer us, thou who art awful and exalted,
 answer us. Answer us, thou who forgivest and pardonest,
 answer us. Answer us, thou who answerest in a favourable time,
 answer us. Answer us, thou Redeemer and Deliverer, answer us.
 Answer us, thou who art just and upright, answer us. Answer
 us, thou who art near to all who call upon thee, answer us.
 Answer us, thou who art merciful and gracious, answer us.
 Answer us, thou who hearkenest unto the needy, answer us.
 Answer us, thou who art the support of the perfect, answer us.
 Answer us, O God of our fathers, answer us. Answer us, O
 God of Abraham, answer us. Answer us, O Fear of
 Isaac, answer us. Answer us, O Mighty One of Jacob, answer
 us. Answer us, thou Refuge of our mothers, answer us. Answer
 us, thou Help of the tribes, answer us. Answer us, thou
 who art slow to anger, answer us. Answer us, thou who art
 easily reconciled, answer us. Answer us, thou who answerest
 in time of sorrow, answer us. Answer us, thou Father of orphans,
 answer us. Answer us, thou Judge of widows, answer us.

He who answered our father Abraham on Mount Moriah,	He shall answer us.
He who answered Isaac his son when he was bound on the altar,	He shall answer us.
He who answered Jacob in Bethel,	He shall answer us.
He who answered Joseph in the dungeon,	He shall answer us.
He who answered our fathers at the Red Sea,	He shall answer us.
He who answered Moses in Horeb,	He shall answer us.
He who answered Aaron with the censer,	He shall answer us.
He who answered Phineas when he rose from amongst the congregation,	He shall answer us.
He who answered Joshua in Gilgal,	He shall answer us.
He who answered Samuel in Mizpah,	He shall answer us.
He who answered David and Solomon his son in Jerusalem,	He shall answer us.

מי שְׁעֵנָה לְאַלְיָהוּ בְּהַר הַבְּרָמָל
 הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מי שְׁעֵנָה לְאַלְיָשָׁע בִּירִיחוֹ
 הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מי שְׁעֵנָה לְיוֹנָה בְּמַעַי הַדָּגָה
 הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מי שְׁעֵנָה לְחִזְקִיָּהוּ בְּחָלּוֹ
 הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מי שְׁעֵנָה לְחַנְנִיָּה מִשָּׂאֵל וְעֶזְרִיָּה בְּתוֹךְ
 כְּבֹשֶׁן הָאֵשׁ
 הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מי שְׁעֵנָה לְדָנְיָאֵל בְּגֹב הָאֲרִיֹּת
 הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מי שְׁעֵנָה לְמָרְדֳּכַי וְאַסְתֵּר בְּשׁוֹשַׁן הַבִּירָה
 הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מי שְׁעֵנָה לְעֶזְרָא בְּנוֹלָה
 הוּא יַעֲנֵנוּ:
 מי שְׁעֵנָה לְכָל הַצַּדִּיקִים וְהַחֲסִידִים
 הוּא יַעֲנֵנוּ:
 וְהַתְּמִימִים וְהַיִּשְׁרִים

רַחֲמָנָא דְעָנִי לְעָנִי עֲנִינָא • רַחֲמָנָא דְעָנִי לְמַכִּיכֵי רוּחָא
 עֲנִינָא • רַחֲמָנָא דְעָנִי לְתַבִּירֵי לְבָא עֲנִינָא • רַחֲמָנָא
 עֲנִינָא • רַחֲמָנָא חוּס • רַחֲמָנָא פְּרוּק • רַחֲמָנָא שׁוּיב •
 רַחֲמָנָא רַחֵם עָלָן • הַשְׁתָּא בְּעֵגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב:

*The following verses are said aloud by the Reader, and repeated by
 the Congregation.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ:
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֱלֹא אַתָּה:
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חֲדַשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ בְּטַל מַעֲלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת:

He who answered Elijah on Mount Carmel,	He shall answer us.
He who answered Elisha in Jericho,	He shall answer us.
He who answered Jonah in the belly of the fish,	He shall answer us.
He who answered Hezekiah in his sickness,	He shall answer us.
He who answered Hananiah, Mishael and Azariah in the midst of the fiery furnace,	He shall answer us.
He who answered Daniel in the lions' den,	He shall answer us.
He who answered Mordecai and Esther in Shushan the capital,	He shall answer us.
He who answered Ezra in the captivity,	He shall answer us.
He who answered all the righteous and pious, the perfect and the upright,	He shall answer us.

O Merciful God, who answerest the poor, answer us. O Merciful God, who answerest the lowly in spirit, answer us. O Merciful God, who answerest the broken of heart, answer us. O Merciful God, answer us. O Merciful God, have compassion. O Merciful God, redeem. O Merciful God, save. O Merciful God, have pity upon us, now, speedily, and at a near time.

The following verses are said aloud by the Reader, and repeated by the Congregation.

Our Father, our King, we have sinned before thee.
Our Father, our King, we have no king beside thee.
Our Father, our King, deal with us according to thy Name.
Our Father, our King, renew unto us a happy year.
Our Father, our King, annul every severe decree concerning us.

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ בָטַל מַחֲשָׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הָפַר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כָלָה כָּל צָר וּמַשְׁטִין מֵעֲלֵינוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ סָתוּם פִּיּוֹת מַשְׁטִינֵינוּ וּמַקְטִירֵינוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כָלָה דָּבָר וְחָרָב וְרָעַב וּשְׁבִי וּמַשְׁחִית

מִבְּנֵי בְרִיתְךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מָנַע מִגָּפָה מִנְחֻלָּתְךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ סָלַח וּמַחֵל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מָחָה וְהָעֵבֶר פִּשְׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מָחוּק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל שְׂטָרֵי חַוּבוֹתֵינוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הִחְזִיקֵנוּ בַתְּשׁוּבָה שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ שְׁלַח רַפּוּאָה שְׁלָמָה לְחוּלֵי עַמֶּךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ קָרַע רֹעַ גֹּזֵר דִּינֵנוּ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כָּתַבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כָּתַבְנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וַיִּשְׁוּעָה:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כָּתַבְנוּ בְּסֵפֶר פְּרִנָּסָה וּכְלֻפָּלָה:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כָּתַבְנוּ בְּסֵפֶר זְכוּת:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ כָּתַבְנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמַחִילָה:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הִצַּמַּח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הָרַם קָרֵן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ הָרַם קָרֵן מְשִׁיחֶךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מָלֵא יְדֵינוּ מִבְּרֻכּוֹתֶיךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ מָלֵא אֲסָמֵינוּ שָׂבַע:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ שָׁמַע קוֹלָנוּ חֹס וְרַחֵם עָלֵינוּ:

Our Father, our King, annul the designs of those who hate us.

Our Father, our King, frustrate the counsel of our enemies.

Our Father, our King, cause every oppressor and adversary to vanish from us.

Our Father, our King, stay the mouths of our adversaries and of those who accuse us.

Our Father, our King, remove pestilence, sword, famine, captivity, destruction and plague, from the children of thy covenant.

Our Father, our King, hold back the plague from thine heritage.

Our Father, our King, forgive and pardon all our iniquities.

Our Father, our King, blot out, and cause our transgressions and sins to pass away from before thine eyes.

Our Father, our King, efface in thine abundant mercy all records of our guilt.

Our Father, our King, cause us to return unto thee in perfect repentance.

Our Father, our King, send perfect healing to the sick of thy people.

Our Father, our King, repeal the evil sentence of our judgment.

Our Father, our King, remember us with a good remembrance from before thee.

Our Father, our King, inscribe us in the book of happy life.

Our Father, our King, inscribe us in the book of redemption and salvation.

Our Father, our King, inscribe us in the book of sustenance and maintenance.

Our Father, our King, inscribe us in the book of merit.

Our Father, our King, inscribe us in the book of forgiveness and pardon.

Our Father, our King, cause salvation speedily to spring forth for us.

Our Father, our King, exalt the horn of Israel thy people.

Our Father, our King, exalt the horn of thine anointed.

Our Father, our King, fill our hands with thy blessings.

Our Father, our King, fill our storehouses with plenty.

Our Father, our King, hear our voice, have pity and compassion upon us.

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ קִבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ פָּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לְתַפִּלָּתֵנוּ;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ נָא אַל תִּשְׁיָבֵנוּ רִיקָם מִלְּפָנֶיךָ;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנֻחֵנוּ;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ תִּהְיֶה הַחֲשָׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעַת
 רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ חֲמוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וּמִפְּנֵינוּ;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן הַרוּגִים עַל שֵׁם קֹדֶשְׁךָ;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן טְבוּחִים עַל יְחֻדְךָ;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן בָּאֵי בָאֲשׁוּבִים עַל קִדּוּשׁ שִׁמְךָ;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ נִקּוּם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דָּם עֲבָדֶיךָ הַשְּׁפוּדִּי;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן אִם לֹא לְמַעַנֵנוּ;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן וְהוֹשִׁיעֵנוּ;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים;
 אָבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן שִׁמְךָ הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא
 שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ;

The following verse is said silently :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ חַנּוּנוּ וְעֻנּוּנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ
 צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ;

The Ark is closed.

Our Father, our King, accept our prayer in mercy and favour.

Our Father, our King, open the gates of heaven to our prayer.

Our Father, our King, O turn us not back empty from thy presence.

Our Father, our King, remember we are dust.

Our Father, our King, let this hour be an hour of mercy and a time of favour before thee.

Our Father, our King, have pity upon us, and upon our children and infants.

Our Father, our King, do it for the sake of those who were slain for thy holy Name.

Our Father, our King, do it for the sake of those who were slaughtered for thy Unity.

Our Father, our King, do it for the sake of those who went through fire and water for the sanctification of thy Name.

Our Father, our King, avenge before our eyes the blood of thy servants that hath been spilt.

Our Father, our King, do it for thy sake, if not for our sake.

Our Father, our King, do it for thy sake and save us.

Our Father, our King, do it for the sake of thine abundant mercies.

Our Father, our King, do it for the sake of thy great, mighty and awful Name, by which we are called.

The following verse is said silently :

Our Father, our King, be thou gracious unto us and answer us ;
for lo ! we are destitute of works ; deal thou with us in
charity and loving-kindness, and save us.

The Ark is closed.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתֵיהּ.
וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong. יְהִיא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלַם וּלְעֵלְמֵי עֲלַמְיָא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלָא וּלְעֵלְא
מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאִמְרִין
בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן
דִּי בְשַׁמְיָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

יְהִיא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וַחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

עָלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית
שְׁלֹא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאָרֶץ
שְׁלֹא שָׁם חָלְקֵנוּ כְּהֵם וְגִדְּלֵנוּ כְּכָל הַמוֹנִם: וְאִנְחֵנוּ בְּרָעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִיִּים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ
בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינָת עֶזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ
אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵנוּ אָפֶס זוּלָתוֹ כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ וַיִּדְעַת
הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבַבְךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם
מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning ; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude ; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else : in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath, there is none else.

על בן נקוה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת
עונך להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות ופרתון.
לתקן עולם במלכות שדי. וכל בני בשר יקראו בשמך
להפנות אליך כל רשעי ארץ. יכירו וידעו כל יושבי
תבל. כי לך תכרע כל ברך תשבע כל לשון: לפניך
יי אלהינו יכרעו ויפולו. ולכבוד שמך יקר יתנו. ויבקלו
כלם את עול מלכותך. ותמלוך עליהם מהרה לעולם
ועד. כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך
בכבוד: בכתוב בתורתך יי ימלך לעולם ועד: ונאמר
והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד
ושמו אחד:

קריש *Mourners'*

Mourner. יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא
ברעותה. וימליך מלכותה בתיכון וביומיכון ובחיי
דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:
Cong. and Mourner. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי
עלמיא:

Mourner. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרם ויתנשא
ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא. בריך הוא.
לעלא ולעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא
דאמירן בעלמא ואמרו. אמן:
יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל
ישראל ואמרו. אמן:
עשה שלום במומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל
כל ישראל ואמרו. אמן:

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off ; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

שיר היחוד ליום שני

The verses of this and the following Hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

וְאֲנִי עֲבִידְךָ בֶּן אֲמִתְךָ • אֲדַבֵּר אֲמִלֵּל גְּבוּרוֹתֶיךָ:
דִּרְכֵי שִׁבְחֶךָ קִצְתָם אֲסַפְּרָה • מַעֲשֶׂיךָ מִה נִזְרָא אוֹמְרָה:
אֵין אֵלֶיךָ עֲרוּךְ בִּסְפָר • אֲנִידָה עֲצֻמוֹ מִסְפָּר:
חֲקֵר אֱלֹהִים לֹא יִמָּצֵא • וְתַכְלִית שְׂדֵי לֹא תִקְצֶה:
וְלִתְבוּנָתוֹ הֵלֵא אֵין חֲקֵר • וּמִסְפָּר שְׁנָיו לֹא יִחְקֹר:
וְגַם אֵין מִסְפָּר לְגִדּוּדֶיךָ • בְּצַבְאוֹתֶיךָ אוֹת כְּבוֹדְךָ:
אִיזוֹ עֵין אֲשֶׁר תַּעֲיִדְךָ • וְחִי לֹא רָאָה פָּנַי כְּבוֹדְךָ:
נִבּוֹן וְחָכָם הֵן לֹא יָדַע • וְאֵיךְ אֲעֲרוּךְ עַל אֲשֶׁר לֹא אָדַע:
וְאִם יֹאמֶר אִישׁ עַד תַּכְלִיתוֹ • אֲעֲרוּךְ אֱלֹהִים וּבִמְתְּכָנָתוֹ:
אָבֹא וְאִמָּצֵא תַכְלִית שִׁבְחִי • לֹא נֶאֱמָנָה אֶת אֵל רוּחוֹ:
יִבְלַע כִּי לֹא יִדַּע עֲרֻכּוֹ • אַחֲרִית פִּיהוּ רֵאשִׁית דִּרְכוֹ:
וְעַמְדִי לֹא בֶן אָזְכִּי • וּפִי לֹא אֶתֵּן לַחֲטוּא וְחִכִּי:
אֲסַפְּרָה לְאַחֵי קִצּוֹת דִּרְכֵי אֵל • וּלְיִשְׂרָאֵל מִה פָּעַל אֵל:
כִּפְתּוּב אִמְרוּ לְאֱלֹהִים • מִה נִזְרָא מַעֲשֶׂיךָ אֱלֹהִים:
וְאִמְרָתָם עִם זֶה יִצְרָתִי • לִי • יִסְפְּרוּ שָׁמַי וְתַהֲלָתִי:
בְּמִצְרִים שָׁמַתִּי עֲלִילוֹתִי • לְמַעַן תִּסְפָּר אֶת אוֹתוֹתִי:
וְאֲנִי עֲבִידְךָ עַל בֶּן אֲסַפֵּר • כַּאֲשֶׁר אֲדַרּוֹשׁ מֵעַל סִפְרִי:
תַּהֲלִל נַפְשִׁי בְּחַ מַעֲשֶׂיךָ • וְכָל קִרְבִּי אֶת שֵׁם קִדְשְׁךָ:

HYMN OF UNITY FOR THE SECOND DAY

(SUNDAY EVENING)

The verses of this and the following hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

I, THY servant, the son of thine handmaid, I will speak, I will tell of thy might.

I will declare but the uttermost border of the ways of thy praise ;
I will say how tremendous are thy works.

Thy praises cannot be set forth in a book ; if I would declare them, they would be beyond my power to tell.

The secret of God cannot be found, and the perfection of the Almighty cannot be limited.

Is there any searching out his understanding ? and can the number of his years be discovered ?

There is no number to thy troops ; in thine hosts is the sign of thy glory.

Where is the eye that shall testify of thee ? for none living hath seen the face of thy glory.

The understanding and the wise—lo ! they know not ; how then can I set forth that whereof I have no knowledge ?

If a man should say : “ I will prepare meet praise unto him, yea, unto the full measure thereof ;

I will come and I will discover the perfection of his praise,” verily his spirit is not steadfast with God.

He would be confounded, for he knoweth not the estimation thereof ; when he hath exhausted the words of his mouth, he hath told but the beginning of God’s way.

It is not thus with me ; I will not suffer my mouth and my lips to sin.

I will declare unto my brethren but a part of God’s ways, and unto Israel what God hath wrought.

As it is written : “ Say ye unto God, How terrible are thy works, O God ! ”

And thou hast said : “ This people which I formed for myself shall declare my name and my praise.

In Egypt I performed my wonders in order that thou shouldst declare my signs.”

Therefore I, thy servant, will declare that which I may seek out of the Book.

My soul shall praise the might of thy works, and all that is within me thy holy Name ;

וְאַבְרָכְכָּה בְּכָל עֲנִינִי • וּבְכָל לְבִי אֹדָה אֶת אֲדֹנִי •
 גַּם בְּגֵרוֹנִי רוֹמְמוֹתֶיךָ • וְאֵת פִּי אֲמַלֵּא תְהַלֵּלְתֶּךָ •
 כִּי פִי יִגִּיד תְהַלֵּלְתֶּךָ • כָּל הַיּוֹם אֶת תִּפְאֲרֶתְךָ •
 וְאִמְרָה נָא עֲזֹזוּ נִזְרֹאוֹתֶיךָ • וְאַשְׁיחָה דְבָרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ •
 וְאֶזְכִּיר טוֹבְךָ וְצַדִּיקוֹתֶיךָ • חֲסִדֶיךָ וּגְבוּרוֹתֶיךָ •
 יִדְעֵתִי כִּי גָדוֹל אַתָּה • עַל כָּל אֱלֹהִים מְאֹד גָּדֹלְתָּ •
 הֵן לְעוֹבְדֵיהֶם נִמּוֹל אֵין מְשִׁיבִים • וְלִמָּה לָהֶם הִקְמָה מְטִיבִים •
 וּבִעֵת צָרָה אֹז יִתְפַּלְּלוּ • וְלֹא יַעֲנוּם כִּי לֹא יוֹעִילוּ •
 דּוֹרְשִׁים בְּכָל לֵב לָרוּחַ אֵין בּוֹ • וְקָרוֹב יִי אֵל עִם קְרוֹבוֹ •
 כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים הֵם • אֱלִילִים אֱלֹמִים רוּחַ אֵין בָּהֶם •
 הַיּוֹצֵר כֹּל הוּא אֱלֹהֵינוּ • הוּא עֲשָׂנוּ וְלוֹ לְבַד אֲנַחְנוּ •
 עִם מִרְעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ • נִבְרָךְ שְׁמוֹ כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ •
 בִּצֹר לָנוּ מְאֹד נִמְצָאתָ • כִּי דּוֹרְשֶׁיךָ לֹא עֲזָבְתָּ •
 וְתַמִּיד בְּפִינוּ תְהַלֵּלְתֶּךָ • וּמַהֲלָלִים לְשֵׁם תִּפְאֲרֶתְךָ •
 עַד אַתָּה בָּךְ וּבִכְבוֹדְךָ • וּמִשְׁרֵתֶיךָ אַף עֲבָדֶיךָ •
 אֲשֶׁר כְּבוֹדְךָ מְלֵא כָּל הָאָרֶץ • וּכְבוֹדְךָ עַל כָּל הָאָרֶץ •
 וְאַבוֹתֵינוּ בָּחֲרוּ אוֹתְךָ • לְבִדְךָ לַעֲבוֹד וְאֵין לָזֶר אֶתְךָ •
 גַּם אֲנַחְנוּ אוֹתְךָ לְבִדְךָ • נַעֲבוֹד כָּכָן אָב וּנִכְבְּדְךָ •
 וְהִנֵּנוּ עַל יְחֻדְךָ • יוֹמָם וּלְיַלָּה עֲדֶיךָ •
 בְּפִי כִלְנוּ וּבִלְבָבֵנוּ • שְׁאַתָּה לְבִדְךָ אֱלֹהֵינוּ •
 אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עַל יְחֻדְךָ • עַדִּים אֲנַחְנוּ וְעֲבָדֶיךָ •
 אֵין תְּחִלָּה אֵל רֵאשִׁיתְךָ • וְאֵין קֶץ וְתִכְלָה לְאַחֲרִיתְךָ •
 רֵאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מִבְּלִי רֵאשִׁית • וּמִבְּלִי אַחֲרִית וְאֵין לֵב
 לְהִשִּׁית •
 אֵין קֶצֶה אֵל גְּבוּהוֹתְךָ • וְאֵין סוּף לְעִמְּךָ מִדּוֹתֶיךָ •

And I will bless thee in all my thoughts, and with my whole heart
I will thank the Lord.

Yea, my throat and my mouth will I fill with thine exaltation and
thy praise.

For my mouth shall declare thy praise, and thy glory all the day.
I will say, how mighty are thy terrible deeds ; and I will meditate
on the words which tell of thy wonders.

I will make mention of thy goodness and thy righteous deeds ;
thy mercies and thy might.

I know that thou art great, that thou art very great above all gods.
For these give no reward unto them that serve them ; wherefore
then do they honour them ?

In the time of trouble, then they pray ; but they answer not, nor
can they profit them.

They seek with all their heart that which hath no spirit ; but the
Lord is nigh unto the people near unto him.

For all the gods of the heathen are dumb idols ; there is no spirit
in them.

He who hath formed all, he is our God ; he made us, and unto him
alone do we belong,

People of his pasture and sheep of his hand ; we will bless his Name,
for his mercy endureth for ever.

In our distress thou art verily found of us, for thou forsakest not
them that seek thee.

And continually is thy praise in our mouth, praises unto thy glorious
Name.

Thou art witness of thyself and of thy glory ; yea, also thy minis-
tering angels and thy servants,

That thy glory is the fulness of the whole earth, and that thy glory
is over all the earth.

Our fathers chose thee alone to serve, and no strange god beside
thee.

We also will serve thee alone, and, as a son his father, will we honour
thee.

Behold us, thy witnesses by day and by night, to declare thy unity.
Yea, all of us declare from our heart that thou alone art our God.
Thou art our God ; we are witnesses to thy unity, we thy servants.
There is no beginning to thine existence, neither is there any limit
or end to thy being ;

First and last, without beginning and without end ; no heart can
conceive it.

There is no limit to thine exaltation, and there is no fathoming the
depth of thine attributes.

אין לך סובב ואין לך פאה • על בן אותך חי לא ראה:
אין צד וצלע וצליעוך • ורחב וארך לא ימציעוך:
אין פאה לסביבותיך • ואין תוך מבדיל בינותיך:
אין חכמה אשר תדעך • ואין מדע אשר יגיעך:
ולא ישיג אותך כל מדע • ואין שכל אשר יבין וידע:
ממד מאומה ואיכה אתה • ואיך בלי מאומה כל בראת:

There is no boundary unto thee nor any limit ; wherefore none living hath seen thee.

Surface and side do not enclose thee ; to thee neither breadth nor length nor depth can be ascribed.

There is no confine that can encompass thee, neither is space contained within thee.

There is no wisdom that can know thee, and no knowledge that can approach thee ;

For naught of it can reach unto thee, and there is no intelligence that can understand and know

Aught of thee whatsoever, or how, from nothing, thou hast created all.

שיר היחוד לחם רביעי

אֲרֻמִּים אֱלֹהֵי אָבִי וְאֵלֵי. אֲנֹנָה אֱלֹהֵי צוּרֵי וְגֹאֲלֵי:
אֵיחָד אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם. וְהָאָרֶץ בְּכָל יוֹם פִּעֻמִּים:
אֵל חַי אֶחָד הוּא בְּרָאֵנוּ. אֲבִיר יַעֲקֹב אָב לְבָלָנוּ:
אֲדוֹנֵנוּ אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ. מָה אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ:
אֵין כָּאֵל אֵשׁ אוֹכֵלָה וְקָנָא. לְעוֹלָם יְיָ אֲמַת אֵל אֲמוֹנָה:
אוּרֵי וַיִּשְׁעֵי מַעֲוֹז חַיֵּי. עָלְיוֹ תַלְמוֹת כָּל מַאֲוִי:
אֱלֹהִים אֲמַת הוּא אֱלֹהִים חַיִּים. לֹא יִכִּילוּ זַעֲמוֹ גּוֹיִם וְאִיִּם:
אֲדִיר וְאֲמִיץ כַּח וְרַב אוֹנִים. אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדִנִּי הָאֲדִנִּים:
אֱלֹהֵי עוֹשֵׂי אִישִׁי וּבוֹעֲלֵי. אֵלֹהֶךָ נַעֲוֵרֵי שׁוֹמְרֵי וְצִלֵּי:
בוֹרֵא כָל וַיִּשְׂרָאֵל גּוֹאֵל. בָּרוּךְ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:
בוֹרֵא רוּחַ הָרִים יוֹצֵר. מִמֶּךָ מְזֻמָּה לֹא יִבְצֹר:
גָּאֵה מְשִׁיב גְּמוּלָה עַל גָּאִים. עַל הָרָמִים וְעַל הַנְּשָׂאִים:
גְּבוּר בְּקוֹמוֹ לְעָרוֹץ בְּעִבְרָה. מִהֲדָר גָּאוֹנוֹ מִי לֹא יִירָא:
גְּבוּהָ כָּל אֲשֶׁר תַּחֲתָיו נוֹשֵׂא. וּגְדֹל כַּח גְּדֻלּוֹת עוֹשֶׂה:
גְּדוֹל הוּא וּשְׁמוֹ בְּגִבּוֹרָה. אֲרִיָּה שָׂאֵג מִי לֹא יִירָא:
הוֹדֵי דְגוּל הוּא מִרְבָּבָה. אֵל נַעֲרָץ בְּסוּד קְדוּשִׁים רַבָּה:
דִּין יְתִיב כְּעֵתִיק יוֹמִין. וְצָבָאוּ עַל שְׂמַאל וְעַל יְמִין:
הֲדָרוּ וְהוֹדוּ עַל בְּנֵי עֲבָדָיו. הֲדוּר הֲדָר הוּא לְכָל חֲסִידָיו:
הוּא אֵל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכָל. בְּשֶׁר. שׁוֹמֵעַ תַּפְלָה מִכָּל:
וְדַאי וְתִיק יוֹדֵעַ וְעֵד. יְיָ וּמְלֹךְ לְעֵלָם וְעֵד:

HYMN OF UNITY FOR THE FOURTH DAY

(TUESDAY EVENING)

I WILL extol the God of my father and my God ; yea, I will praise
my God, my Rock and my Redeemer.
Twice will I proclaim every day the Unity of the God of heaven and
earth.
The one living God, he created us ; the Mighty One of Israel,
Father to us all.
Our Lord, Lord of all the earth ; how glorious is thy Name in all
the earth !
There is none like God, a devouring fire and jealous. The Lord
is true for ever, he is the faithful God,
My Light and my Salvation, the Stronghold of my life ; all my
desires centre in him.
He is the God of truth, the living God ; the nations and the isles
cannot endure his wrath,
Glorious and mighty in strength, and great in power ; God of gods
and Lord of lords.
God is my Maker, my Beloved and my Lord, Guide of my youth,
my Guardian and my Refuge,
Creator of all and Redeemer of Israel ; blessed be God, the God of
Israel.
Creator of the wind, former of the mountains, from thee no design
is withheld.
The exalted One will render a reward unto the proud, unto the
lofty, and those who are lifted up.
He is mighty when he ariseth to strike terror with his wrath ; at
the glory of his majesty who shall not be afraid ?
He is most high, he beareth up all that is under him ; and, great
in strength, he doeth great deeds.
He is great and his Name is mighty ; if a lion roar who is not afraid ?
My Beloved is the chiefest among ten thousand ; a God very
terrible in the council of the holy ones.
He sitteth to judge as the Ancient of Days ; his host is upon
the left hand and upon the right.
His honour and his majesty are upon the children of his servants ;
he is honoured by all his saints.
He is God, God of the spirits of all flesh ; he hearkeneth unto the
prayer of all.
True and perfect, he knoweth and beareth witness ; the Lord shall
reign for ever and ever,
Who is the sword of our excellency¹ to fight our battles.

¹ Deut., xxxiii, 29.

ואֲשֶׁר חָרַב גְּאוֹתֵנוּ. לְהַלְחֵם מַלְחֻמֹּתֵנוּ:
 זוֹכֵר לְעוֹלָם בְּרִית רַאשׁוֹנִים. כִּיּוֹם אֶתְמוּל לוֹ אֶלֶף שָׁנִים:
 זֶה אֱלֹהֵינוּ וְלוֹ קוֹיֵנוּ. וּמָרַת יְהוָה יִשְׁעֵנוּ:
 חֲלָק יַעֲקֹב יוֹצֵר הַכֹּל. חֲנוּן יִי וְחָסִיד בְּכָל:
 חַי לְעוֹלָם יִי חֲלָקֵי. חֲכָם הָרָזִים יִי חֲזָקֵי:
 טוֹב וּמַטִּיב הַמַּלְמֵד דָּעָה. מַהוֹר עֵינָיִם מֵרְאוֹת בְּרָעָה:
 יֵשׁוּעַ יִי וְיֵשׁוּעַ דְּבָרוֹ. יְדִידֵי יְדִידוֹת מִשְׁכָּנוֹת דְּבִירוֹ:
 יוֹעֵץ וְגִזְרֵי וּמִי יִפְיֶרְנָה. וַיַּחֲתוֹף וַיַּפְעֵל וּמִי יִשִּׁיבֶנָּה:
 יָפָה דוּדֵי. יָפִיו וְטוֹבוֹ. יִרְאוּ וַיַּחֲזוּ צִיּוֹן בְּשׁוּבוֹ:
 כְּגִבּוֹר יֵצֵא בְּאִישׁ מַלְחָמוֹת. יַעִיר קִנְאָה לַעֲשׂוֹת נִקְמוֹת:
 כְּנֹשֶׁר עַל כְּנָפֵי נְשָׁרִים. נָשָׂא עֲבָדָיו וַיֵּשֶׁר הַדּוּרִים:
 כְּדוֹב שְׂפוּל וּכְנֹמֵר שְׁחָל. כְּרָקֵב וּכְעֵשׂ וְרוּחוֹ כְּנַחֲלִי:
 כְּדוֹב שְׂפוּל וּכְנֹמֵר שׁוֹקֵד. דְּבָרוֹ לַעֲשׂוֹת כְּמִקֵּל שְׂקָד:
 כְּבִיר כַּח לֵב כְּמוֹ שְׁחָל. כְּלָבִיא וּכְאָרִי וְרוּחוֹ כְּנַחֲלִי:
 כְּאָרִי בַּחֹר בְּגִדְלָתוֹ. כְּבָרוֹשׁ רַעֲנָן עֲנוּתָנוֹ:
 כְּתַפּוּחַ בְּרִיחוֹ עוֹז אֶהְבֵּתוֹ. עַל יִשְׂרָאֵל גְּאוֹתוֹ:
 כְּתַפּוּחַ בְּעֵצֵי הַנֶּעֱר. כֵּן דוּדֵי עִם יוֹשְׁבֵי שְׁעָר:
 כְּבִיר כַּח לְמַרְגִּיזֵי אֵל. נוֹקֵם. וּכְטָל הוּא לְיִשְׂרָאֵל:
 כּוֹסֵי מִנֵּת חֲלָקֵי וְגוֹרְלֵי. אֲנִי לְדוּדֵי נַחֲלָה וְדוּדֵי לִי:
 כְּבוּדֵי יִי לֹא אֶמְיָרְנוּ. הָאֶמְיָרְנוּהוּ וְהָאֶמְיָרְנוּ:
 כְּאַרְיֵה יִשְׁאָג וּכְכַפִּיר יִנְהֵם. אֵל יִהְיֶה כִּגֹּר וּכְאִישׁ נִדְהֵם:
 כְּרוּעָה אֲשֶׁר לֹא יוּכַל. צֹאנוּ לְהַצִּיל וְדָהָה לְמֵאכָל:
 כְּגִבּוֹר אֵין אֵיל וּכְאוֹרֶחַ. נֶם וּבוֹרֶחַ מֵר צוֹרֶחַ:
 כְּאַרְיֵה מִשְׁחִית וּכְכַפִּיר לְעִזְבִּיו. כְּרָקֵב נֶם כְּעֵשׂ לְאוֹיְבָיו:
 כְּבִיר כַּח כְּשָׁמִיר וְשִׁית. וְלֹא יִשְׁאִיר כְּנוֹקָה זֹית:

He remembereth for ever the covenant of the ancestors ; a thousand years are with him but as yesterday.

This is our God, in him we hope ; the Lord is our song, he will save us.

The portion of Jacob, the Former of all, the Lord is merciful and gracious unto all.

The Lord who liveth for ever is my portion ; the Lord, wise in secret things, is my strength.

Good and beneficent is he that teacheth knowledge ; too pure of sight to look upon evil.

Upright is the Lord and upright his word ; most lovely are his holy tabernacles.

He counselleth and decreeth, who can frustrate it ? he worketh suddenly, who shall undo it ?

My Beloved is fair ; they shall see and behold his beauty and his excellence when he returneth unto Zion.

Like a mighty man he shall go forth, like a man of war ; he shall arouse his anger to do vengeance.

Like an eagle on eagles' wings he carried his servants, and he made the rugged places plain.

Like a bear bereaved, like a fierce leopard, like destruction, and like the moth ; his spirit also is as a torrent.

Like a bear bereaved, like a leopard will he hasten, and as the rod of an almond tree,¹ to perform his word.

Mighty in power as a leopard ; like a lioness and a lion ; his spirit also is like a torrent.

Like a choice cedar is his greatness ; yet he is gentle as the green fir tree.

Like the fragrance of an apple tree is the strength of his love ; his majesty is over Israel.

Like an apple tree among the trees of the forest, thus is my beloved among those who sit in the gate.

Mighty in power, he taketh vengeance on them that provoke him ; but he is like the dew unto Israel.

My cup, the portion of mine inheritance, and my lot ; I am the heritage of my Beloved, and my Beloved is mine.

The Lord is my glory, I will not turn from him ; he hath plighted troth unto us, and we have plighted troth unto him.

Like a lion he will rage, and roar like a young lion ; he will not be like a stranger, like a man astonished ;

Like a shepherd who is unable to deliver his flock, so they become a prey ;

Like a mighty man whose strength is gone ; nor like a wayfarer that fleeth and hasteth away lamenting bitterly.

He will be like a ravening lion, like a strong lion, unto them that forsake him ; like destruction, even like the moth, unto his enemies.

Of mighty strength, he will destroy them like the thorn and the briar ; he shall not leave aught of them, even as when the olive tree is shaken.

¹ Num. xvii. 8 ; Jer. i. 11.

בְּשִׁמִּיר וְשִׁית צָרִים יִמָּנֶן • בְּצַפְרִים עָפוֹת לְעִירוֹ יִגֵּן •
בְּנִשְׁמֵי נִדְבָה לָּנוּ יָבֹא • בְּמִלְקוֹשׁ וּכְטַל לְדַבְּקִים בּוֹ •
בְּנִשְׁרֵי יְרִיחָהּ עַל גּוֹזְלָיו • וּבְצֹל בְּנִפְיוֹ יַחֲסוּ מִיַּחְלָיו •
בְּצַפְרִים עַל עִירוֹ יִגֵּן • וּבְצֹל בְּנִפְיוֹ רִנְּנָת נִגְנָן •
לְבָדּוֹ הוּא וְנִפְלְאוֹת גְּדוּלוֹת • עוֹשֶׂה • אֵל נוֹרָא עֲלִילוֹת •
לְצָבִי וְעַפְרֵי דוֹמָה דוּדִי • כִּי יִקְדָּמֶנִי אֱלֹהֵי חֲסָדִי •
לְפָנַי עֲמוֹ יִישָׁר הַדּוּרִים • וַיִּנְשָׂאֵם עַל בְּנֵפֵי נִשְׁרִים •
לְעוֹלָם חֲלָקִי הוּא וְצוּר לְבָבִי • כָּלָה שְׂאֵרֵי לֶךְ וּלְבָבִי •
לְבָדּוֹ יְיָ הוּא וְנִפְלְאוֹת • גְּדוּלוֹת עוֹשֶׂה וְרַב נוֹרָאוֹת •
מְקוֹם אֲתָה לְעוֹלָמְךָ • וְאֵין יוֹדֵעַ אֶת מְקוֹמְךָ •
מוֹרָאֵי אֵל רוֹעִי וַיּוֹצֵרִי • צוּר יִלְדָּנִי מִחוּלָלִי וְצוּרִי •
מָרוֹם וּמַעֲזוֹ הוּא לִי וּמַחֲסִי • מְגִדֵּל עוֹ שָׁם יְיָ מְנוּסִי •
מִלֶּךְ יַעֲקֹב מִשְׁנֵב לָנוּ • הוּא מְחַוֵּקֵנוּ וּמוֹשִׁיעֵנוּ •
מְגִדֵּל יְשׁוּעוֹת מִשְׁעָן יְהִי לִי • מִבְּטַח אֱלֹהִים יְיָ חִילִי •
מוֹשֵׁל עוֹלָם מַלְכוּתְךָ • בְּכָל דּוֹר וְדוֹר מִמִּשְׁלַתְךָ •
מִי יִתְנֶךָ כְּאֵחַ לִי לְצָרָה • הוֹשֵׁעַ יְיָ כִּי יִדָּךְ לֹא קִצְרָה •
מְקוֹר חַיִּים מְקוֹה יִשְׂרָאֵל • לֹא אֶעֱזֹב כִּי מַעֲזִי אֵל •
מָגֵן יִשְׁעִי וְחֶרֶב גְּאוּהָ • לְשִׁמְךָ וּלְזִכְרְךָ נֶפֶשׁ תִּתְּנֶה •
מָגֵן הוּא לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ • אֲשֶׁרִי אָדָם אֲשֶׁר עוֹ לוֹ בּוֹ •
נָבֵר וְנָעִים נָאוֹר וְנוֹרָא • נֶאֱדָר וְנֶאֱזָר שְׁמוֹ בְּגִבּוֹרָה •
נֶאֱמָן נֶצַח יִשְׂרָאֵל וְגּוֹאֲלוֹ • לֹא יִשְׁקַר אֲשֶׁרִי כָּל חוֹבֵי לוֹ •
נֶצַח יִשְׁרוֹן הָאֵל הַנֶּאֱמָן • מֵאֲלֹהֵי יְהוּדָה לֹא אֶלְמָן •
נִפְלָא עַל כָּל הַנִּפְלְאִים • וּמִתְנַשֵּׂא עַל כָּל הַנִּשְׂאִים •
נִקְדָּשׁ וְנִעְרָץ אֱלֹהֵי קְדוּשָׁי • נִכּוֹן וְנִשְׁנֵב יְיָ נָפִי •
נוֹקֵם וְנוֹטֵר וּבֹעֵל חֶמֶה • לְצָרָיו לְאוֹיְבָיו אִישׁ מִלְחָמָה •

Like the thorn and briar, he will consume his enemies ; like winged birds, he will fly to shield his city.

Like welcome rain, he will come unto us ; like the latter rain, and like dew, to those that cleave unto him.

Like the eagle hovereth over its young, so in the shadow of his wings all those who trust in him will find shelter.

Like birds, he will protect his city ; and in the shadow of his wings we will sing joyful songs.

The Lord alone worketh great wonders, God, awful in deeds.

My Beloved is like the hart and the young roe ; my God of mercy goeth before me.

Before his people he will make the rugged places plain ; he will bear them upon eagles' wings.

The Lord is my portion for ever, and the Rock of my heart ; my flesh and my heart pine for him.

The Lord alone worketh great wonders, and he is great in terrible deeds.

Thou art the place of thy world ; and no one knoweth thy place.

God is my fear, my shepherd and my former ; the Rock who bore me and brought me forth ; yea, he is my Rock.

He is a high place and a stronghold unto me, and my shelter ; a tower of strength is the Name of the Lord my Refuge.

The King of Jacob is a high tower unto us ; he is our law-giver and our Saviour.

A tower of salvation and a support he shall be unto me ; God is my trust, the Lord is my strength.

Thy kingdom is an everlasting dominion ; thy rule is throughout all generations.

O that thou wert as my brother in my distress ! Save, O Lord, for thy hand is not waxen short.

Fountain of life, Hope of Israel, I will not forsake him ; for God is my strength.

Shield of my salvation and sword of excellence, the soul longeth for thy Name and the remembrance of thee.

He is a shield unto all that trust in him ; happy is the man whose strength is in him.

Pure and gracious, radiant and awful ; his Name is glorious and girt with might.

He is faithful, the strength of Israel and his deliverer ; he lieth not ; happy are all that trust in him.

The strength of Jeshurun, the faithful God ; Judah is not forsaken of his God.

Wonderful is he above all wonders, exalted above all that are exalted.

My holy God is sanctified and feared ; abiding and exalted is the Lord, my banner.

He avengeth and keepeth anger : he is Lord of wrath against them that vex him, a man of war unto his enemies.

גִּרִי יִי בְּהִלּוֹ גֵּרוֹ • עָלֵי רֹאשִׁי • וְגֵר לְרִגְלֵי דְבָרוֹ •
 סוּמָךְ וְסוּעֶד יִי סִלְעִי • סוּבֵל וְסוֹלֵחַ וְנוֹשֵׂא פִשְׁעֵי •
 סִהֲדִי יִי סִלְעִי וְסִתְרִי • סוֹלֵחַ וְסוּבֵל סִעְדִי וְסִבְרִי •
 סִלְעֵנִי יִי וּמַצֻּדֶתְנִי • עֲזָרְתְּנִי וּמַפְלִטְנִי •
 עֲזוּז וְגִבּוֹר עֲזִי וְעֲזָרִי • עֲלִיזָן עֲזִי לִי אֵל יְהִי עָרִי •
 עִיר וְקִדִּישׁ שֵׁת סְבִיבֵי סִתְרִי • אֲכֵן אֶתָּה אֵל מִסְתַּתֵּר •
 עַד מִמֶּהֱרָ לְשָׁלֵם גָּמוּל לְאֹיְבָיו • שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֲסֵד
 לְאֹהֲבָיו •

פָּדָה אֶת אֲבִרְהָם יְדִידוֹ • הוּא יִפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל עֲבָדָיו •
 פָּחַד יִצְחָק יִתֵּן פָּחָדוֹ • עַל צָרֵי בְנֵי יַעֲקֹב עֲבָדָיו •
 פּוֹעֵל וְחוֹקֵר וְדוֹרֵשׁ וְבוֹדֵק • כָּל לְבָבוֹת • לֹא אֶתֵּן צֶדֶק •
 צָרוּר הַמֶּד אֲשֶׁכֶּל הַכֶּפֶר • נוֹתֵן לְעַמּוֹ צָרָיו כּוֹפֵר •
 צַח וְאֵדוֹם דּוֹדֵי בְּצִבְאָיו אוֹת • עַל בֶּן נִקְרָא שְׁמוֹ יִי צִבְאוֹת •
 צַדִּיק יִי הַצּוֹר תָּמִים • אֲבִטַח עַדִּי עַד בְּצוֹר עוֹלָמִים •
 צָבָא הַשָּׁמַיִם מִשְׁתַּחֲוִיִּים לוֹ • שִׁרְפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ •
 קְדוֹשׁ הוּא בְּכָל מִינֵי קִדְשׁוֹת • כִּתּוֹת שְׁלֹשׁ קְדוֹשׁ מִשְׁלֹשׁוֹת •
 קִיָּם לְעֹלָמִין אֱלֹהָא חַיָּא • מָרָא דְאַרְעָא וּמָרָא דְשָׁמַיָא •
 קוֹנֵי מַרְחָם מְקַנָּא לְשׁוֹנְאָיו • קָרֵן יִשְׁעֵי וְקָרוֹב לְקוֹרְאָיו •
 רְחוֹק מִכָּל וְאֵת כָּל רוּאָה • כִּי רָם יִי וְשָׁפֵל יִרְאָה •
 רוּעִי יִי לֹא אֲחַסֵּר כָּל • וְרַב כֶּחַ וְרַב חֶסֶד לְכָל •
 רְחוּם יִי רוּפָא וּמַחֲבֵשׁ • לְשִׁבּוּרֵי לֵב • וְעוֹן כּוֹבֵשׁ •
 רֵעִי כָּלֹּה הוּא מַחֲמִידִים • מִשְׁפָּטָיו אֱמֶת מְתוּקִים וְחַמּוּדִים •
 רֹאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מַעוֹלָם וְעַד • עוֹלָם • אֶתָּה אֵל שׁוֹכֵן עַד •
 שְׁלִיט מֶלֶךְ שְׁמַיָא בְּכָל דָּר וְדָר • לִיה אָנָּה מְשַׁבַּח
 מְרוֹמָם וּמְהֻדָּר •

The Lord is my lamp, when he sheddeth his light upon my head ;
and his word is as a lamp unto my feet.

The Lord, my Rock, upholdeth and supporteth ; he beareth and
pardoneth, and forgiveth my transgression.

The Lord is my witness, my Rock and my hiding-place ; he pardoneth
and is patient ; he is my support and my hope.

The Lord is our Rock and our Stronghold, our Help and our Deliverer,

Powerful and mighty, my Might and my Help ; the Most High is
strength unto me ; let him not be mine enemy.

Angels and holy ones hath he set round about his secret place ;
verily, O God, thou art concealed from us.

He is a speedy witness to render a reward unto his enemies ; he
keepeth his covenant and his mercy with them that love him.

He delivered Abraham his beloved ; he will deliver Israel his
servant.

The fear of Isaac will set his fear upon the enemies of the sons of
his servant Jacob.

He worketh and seeketh out and inquireth, and searcheth narrowly
all hearts ; unto him I will ascribe righteousness.

As a bundle of myrrh, as a cluster of copher ;¹ he delivereth unto
his people his enemies for a ransom.

My Beloved is white and ruddy, an ensign among his hosts ; therefore
is his Name called the Lord of Hosts.

Righteous is the Lord, the perfect Rock ; I will trust for evermore
in the everlasting Rock,

The host of heaven boweth down before him ; above him stand the
seraphim.

He is holy with all manner of holiness ; three bands of holy ones
thrice cry, Holy.

The living God abideth for ever, Lord of the earth and Lord of
heaven.

My possessor is compassionate, he is jealous against his enemies ;
the horn of my salvation, he is nigh unto them that call upon
him.

He is far from all, yet he seeth all ; for the Lord is exalted, yet
beholdeth he the lowly.

The Lord is my Shepherd, I shall not want ; and he is of great
strength and of abundant mercy unto all.

Merciful is the Lord : he healeth and bindeth up the broken of
heart, and subdueth iniquity.

My Beloved is altogether lovely ; his judgments are true, sweet and
pleasant.

First and last, from everlasting unto everlasting, thou art God, who
dwellest in eternity.

The Ruler, king of heaven throughout all generations ; him we
praise, exalt and glorify.

¹ Cant. i. 14.

שָׁמַשׁ וּמִנֵּן יְיָ אֱלֹהִים • שׁוֹפֵט צֶדֶק וּמִשְׁפִּיל גְּבוּהִים •
 שְׁנִיא כַח לֹא מִצְאֵנוּהוּ • יִשְׁגִּיב בְּכַחוֹ וּמִי כָמֹהוּ •
 שְׁלֵמָה שְׁמוֹ כִּי שָׁלוֹ שְׁלוֹם • כִּי יִדְבֵּר אֵל חֲסִידָיו שְׁלוֹם •
 שֵׁם יְיָ אֱהִיָּה אֲשֶׁר אֱהִיָּה • בְּתוֹעֲפוֹת רָאֵם לוֹ בְּכַפִּירוֹ כְּאֲרִיָּה •
 שִׁדֵּי מְאוּרֵי מַלְכֵי וְאֵלֵי • הִלְלִינָה שְׁמוֹ נִפְשֵׁי הִלְלִי •
 תַּתָּמָם עִם יוֹשְׁבֵי נְטָעִים • הַשְּׂרִיגִים שְׁלֶשֶׁת הָרוּעִים •
 תַּתְּחַסֵּד תַּתְּכַר עֵמָם • וְעַם עֲקָשִׁים תַּתְּכֹּל לְהָמָם •
 תָּמִים דְּרָבָךְ תִּקְיָה מְכֹל • תּוֹכֵל לְבָדָךְ לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל •
 תּוֹחֲלָתִי וְסִבְרִי וְתִקְוָתִי • תֵּאֲוֹת נִפְשֵׁי וְתִשׁוּקָתִי •
 תִּהְלָתִי וְתַפְאֲרָתִי וְעוֹי • מִמְּעֵי אִמִּי גֹוְחִי וְגֹוֹי •
 תָּמִים יָדַעִים אֵל יָדְעוֹת אֶחָד • כָּל הַלְבָבוֹת דּוֹרֵשׁ יָחַד •

שיר היחוד ליום חמישי

מִי כָמוֹךְ יָדְעָה מִזֶּרֶה • נִיב שְׁפָתַיִם אֶתָּה בּוֹרָא •
 מִחֲשַׁבּוֹתֶיךָ עֲמֻקּוֹ וְרָמוֹ • וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמוּ •
 לֹא לְמִדּוֹךְ חֲכָמָתְךָ • וְלֹא הִבִּינוֹךְ תְּבוֹנָתְךָ •
 לֹא קִבְּלָתָ מַלְכוּתְךָ • וְלֹא יִרְשָׁתָּ מַמְשְׁלָתְךָ •
 לְעוֹלָם יְהִי לָךְ לְבָדָךְ • וְלֹא לְאַחֲרִים כְּבוֹד הוֹדָךְ •
 וְלֹא תִתֵּן לְאֱלֹהִים אַחֲרִים • תִּהְלָתְךָ לְפָסִילִים וְזָרִים •
 וְכְבוֹד וְגַם כָּל יִקָּר מֵאֲתָךְ • וְכְבוֹדָךְ לֹא לְזָרִים אֲתָךְ •
 אֶתָּה תַעֲדִיד בְּיַחְוָדְךָ • וְתוֹרָתְךָ וְעִבְרֶיךָ •
 אֱלֹהֵינוּ עַל יַחְוָדְךָ • אֶתָּה עַד אֱמֶת וְאַנְחָנוּ עִבְרֶיךָ •
 לְפָנֶיךָ לֹא אֵל הַקְדִּימָךְ • וּבְמִלֵּאכֶתְךָ אֵין זֶר עִמָּךְ •
 לֹא נֹעֲצָתָ וְלֹא לְמִדָּתָ • בְּחֶדְשְׁךָ בְּרִיאֹת כִּי גְבִינוֹתָ •

Sun and shield is the Lord God ; he judgeth uprightly and casteth down the haughty.
 Excellent in strength, we have not found him ; he doeth loftily in his power, and who is like unto him ?
 His Name is Peace, for peace is his ; he speaketh peace unto his pious ones.
 The Name of the Lord is : " I am that I am " ; the strength of the wild ox is his, he is like a young lion, yea, a mighty lion.
 Almighty, my Light, my King and my God ; praise ye the Lord, praise his Name, O my soul.
 Thou wilt show thyself perfect with the inhabitants of Netaim,¹ the noble branches of the three shepherds.
 Thou wilt show thyself merciful and pure unto them ; but with the perverse thou wilt appear froward, to confound them.
 Perfect is thy way, mighty beyond all ; thou art able, thou alone, to do all things.
 For thee I wait, thou art my trust and my hope ; my soul longeth for thee, thou art my desire.
 Thou art he who brought me forth from my mother's womb ; my praise, my glory and my strength.
 Perfect in knowledge, God of knowledge, thou art One ; all hearts thou searchest together.

HYMN OF UNITY FOR THE FIFTH DAY

(WEDNESDAY EVENING)

Who is like unto thee who teachest knowledge and createst the fruit of the lips ?
 Thy purposes are deep and exalted, and thy years have no end.
 None taught thee thy wisdom nor imparted to thee thy understanding.
 Thou didst not succeed to thy kingdom, nor inherit thy dominion.
 For all time shall the glory of thy majesty be thine alone and unshared by others ;
 For thou wilt not yield of thy praise unto other gods, unto graven images and idols.
 Glory and honour proceed from thee, idols shall not share them with thee.
 Thy Unity is declared by thee, by thy law and by thy servants ;
 Yea, O our God, to thy Unity thou art thyself a faithful witness, and we thy servants.
 No god preceded thee, and there was no stranger with thee in thy work.
 Thou wast not counselled, nor instructed when thou madest all things new ; for understanding is thine.

¹ 1 Chron. iv. 23 ; Talmud Babli, *Baba Bathra*, 91b.

ממעמקי מחשבותיך • ומלבך כל פעלותיך •
קצות דרכיך הלא הכרנו • וממעשיך הן ידענו •
שאתה אל כל יצרת • לבדך מאומה לא נגרעת •
לעשות מלאכתך לא לחצת • וגם לעזר לא נצרכת •
כי היית לפני הכל • ואז באין כל לא נצרכת כל •
כי מאתכתך עבדיך • כל בראת לכבודך •
ולא נודע אל זולתך • ואין כמות ואין בלתך •
ולא נשמע מן אז והלאה • ולא קם ולא נהיה ולא נראה •
וגם אחריך לא יהיה אל • ראשון ואחרון אל ישראל •
ברוך אתה יחיד ומיוחד • יי אחד ושמו אחד •
אשר מי יעשה במלאכתך • כמעשיך וכגבורתיך •
אין יציר זולת יצירתך • ואין בריאה כי אם בריאתך •
כל אשר תחפוץ תעשה בכל • כי אתה געליה על כל •
אין כמות ואין בלתך • כי אין אלהים זולתך •
אתה האל עושה כל • ודבר ממה לא יפלא •
מי כמות נורא תהלות • אלהים לבדך עושה גדולות •
אין אותות כמו אותותיך • אף אין מופת כמו מופתך •
אין תבונה בתבונתך • אין גדלה בגדלתך •
כי מאד עמקו מחשבותיך • וגבהו דרכי אורחותיך •
אין גאווה כמו גאותך • אף אין ענוה בענותך •
אין קדשה בקדשך • אין קרבות כמו קרבותך •
אין צדקה כמו צדקתך • אין תשועה בתשועתך •
אין זרוע בזרעותיך • אין קול ברעם גבורותיך •
אין רחמים ברחמנותך • אין חנינות בחנינותך •
אין אלהות באלהותך • ואין מפליא בשם תפארתך •

From the depths of thy mind and from thine own heart thou didst conceive all thy works.

Have we not discerned a little portion of thy ways ? Lo ! we have learnt from thy works

That thou art the God who unaided didst create everything, thyself undiminished.

Thou wast not compelled to perform thy work, and hadst no need of a helper.

Yea, thou wast before all, and couldst need naught when naught existed.

For from thy love to thy servants, thou didst create the whole world unto thy glory.

No God save thee is known, none like thee, none beside thee ;

Nor ever hath arisen or existed, or been heard or seen ;

Nor after thee shall there be any god. First and last is the God of Israel.

Blessed art thou, O one and only God ; the Lord is one and his Name is one.

For who can do like unto thy works, thy deeds, thy mighty actions ?

There is no form save of thy forming, no creature save of thy creation.

Thou workest thy pleasure over all, for thou art exalted above all.

Yea, there is none like thee and none beside thee, for there is no God save thee.

Thou art He who performest marvels, but unto whom naught is marvellous.

Who is like unto thee, tremendous in praise, O God who alone workest wonders ?

There are no signs like thy signs, no portents like thy portents ;

There is no knowledge like thy knowledge, no greatness like thy greatness.

For thy purposes are very deep, and the paths of thy treading are very lofty.

There is no majesty like thy majesty, yea, and there is no gentleness like thy gentleness ;

No holiness like thy holiness, no nearness like nearness to thee ;

No righteousness like thy righteousness, no salvation like thy salvation ;

No strength like thy strength, no sound like the thunder of thy might.

There is no mercy like thy mercy, and no grace like thy graciousness.

There is no divinity like thy divinity, and naught full of wonders like thy glorious Name.

כִּי שְׁמוֹתֶיךָ אֱלִים מְרוֹצִים • בְּזָכְרֶךָ לְחוֹצִים לְהַפְלִיא
נְחוֹצִים:

וְאִשָּׁה וְחֶרֶטוֹם לֹא יִלְחָצוּךָ • וְכָל שֵׁם וְלֵהט לֹא יִנָּצְחוּךָ:
לֹא יִנָּצְחוּךָ כָּל הַחֲכָמִים • כָּל הַקּוֹסְמִים וְהַחֲרָטְמִים:
אַתָּה מְשִׁיב לְאַחֹר חֲכָמִים • לֹא יוּכְלוּ לְךָ עֲרוּמִים וְקוֹסְמִים:
לְהָשִׁיב לְאַחֹר מִזְמוֹתֶיךָ • לְהַפֵּר עֲצַת סוֹד גְּזֵרְתֶּךָ:
מִרְצוֹנֶךָ לֹא יַעֲבִירוּךָ • לֹא יַמְהִירוּךָ וְלֹא יֵאֱחָרוּךָ:
עֲצָתְךָ תִּפְרַע עֲצַת כָּל יוֹעֲצִים • וְעוֹד מַחֲלִישׁ לֵב אֲמִיצִים:
אַתָּה מְצוּה וּפְחָדֶךָ מְשׁוּה • וְאֵין עֲלֶיךָ פֶּקִיד מְצוּה:
אַתָּה מְקוּה וְאֵינְךָ מְקוּה • לְךָ כָּל מְקוּה נֶפֶשׁ תִּרְוָה:
וְכָל הַיְצוּרִים וְכָל עֲנִינִם • וְכָל יָקָר אֲשֶׁר בְּךָ אֵין דְּמִיּוֹנָם:
לֹא מַחֲשִׁבוֹתָם מַחֲשִׁבוֹתֶיךָ • כִּי אֵין בּוֹרֵא זוֹלָתְךָ:
וְאֵין דְּמִיּוֹן נִפְלֵא אֱלֹהֵינוּ • וְאֵין חֶקֶר נִשְׁגָּב אֲדוֹנֵנוּ:
סְתוֹר מִכָּל סְתוֹר וְעָמוֹם • מִכָּל עָמוֹם • וּמִכָּל כְּמוֹם:
דֶּק מִכָּל דֶּק וְצָפוֹן מִכָּל • צָפוֹן • וְיָכוֹל מִכָּל יָכוֹל:
נִשְׁגָּב מִכָּל נִשְׁגָּב וְנֶעְלָם • מִכָּל נֶעְלָם • וְשִׁמוֹ לְעוֹלָם:
גְּבוּהָ מִכָּל גְּבוּהָ וְעֲלִיּוֹן • מִכָּל עֲלִיּוֹן • וּמִכָּל חֲבִיּוֹן:
חֲבוּי • וְעֵמֶק מִכָּל עֵמֶק • לֵב כָּל דָּעַת עֲלִיו חֲמוּק:
שֶׁאֵין שֶׁכֶּל וּמִדָּע וְחֲכָמָה • יְכוּלִים לְהַשְׁווֹת לוֹ כָּל מְאֻמָּה:
לֹא מְשִׁיגִים לוֹ אֵיךְ וְכִמָּה • לֹא מוֹצְאִים לוֹ דָּבָר דּוֹמָה:
מִקְרָה וְעֶרְעֵר וְשִׁנּוּי וְטַפֵּל • וְחֶבֶר וּמִסְמָךְ אֹרֶךְ וְגַם אֹפֶל:
וְלֹא מוֹצְאִים לוֹ מְרָאָה וְצָבֵעַ • וְלֹא כָּל טָבֵעַ אֲשֶׁר שִׁשׁ וְשִׁבְעַ:
לָכֵן גְּבוּכוֹת כָּל עֲשֵׂתוֹנוֹת • וְנִבְהָלוֹת כָּל הַחֲשִׁבוֹנוֹת:
וְכָל שְׂרַעֲפִים וְכָל הִרְהוּרִים • נִלְאִים לָשׁוֹם בּוֹ שְׁעוּרִים:
מִלְשַׁעְרָהוּ וּמִלְהַגְבִּילָהוּ • מִלְתֵּאֲרָהוּ וּמִלְפָּרֶסְמָהוּ:

For thy Names are swift angels who speed upon thy miracles, when
thou rememberest the oppressed.

No enchanter or magician can compel thee, no spell or sorcery can
prevail against thee.

Not all the wizards, the enchanters and magicians can avail against
thee.

Thou turnest the wizards back, and the subtle enchanters strive in
vain

To annul thy designs, to frustrate the purpose of thy secret decree.
From thy will they cannot move thee, nor hasten thee, nor delay
thee.

For thy counsel frustrateth the counsel of all counsellors, and thy
strength dissolveth the heart of the mighty.

Thou commandest, and thy terror levelleth all before thee, but over
thee lies no directing power.

Thou knowest not hope, who art the Hope of the world, and in whom
every soul that hopeth is satisfied.

Among all thy manifold creatures there is naught to compare with
thy great majesty.

Their thoughts are not thy thoughts, for there is no creator beside
thee.

Our God is wondrous beyond compare, yea, our Lord is exalted
past conception ;

More hidden than aught that is hidden or stored up or treasured,
Finer than the finest substance, invisible of the invisible, mightiest
of the mighty.

Highest is he of the high, and most impenetrable ; his Name also
is eternal.

He is loftier than the loftiest, greater than the greatest ; most
mysterious

Of all that is mysterious ; he is unsearchable above all else, and
the heart of all knowledge centres about him.

For no understanding, no wit, no wisdom can bring aught to com-
pare with him.

For these cannot predicate manner or quantity of him ; they cannot
find analogy to him,

Nor any chance or accident, association or combination, light or
darkness.

They cannot find in him form or colour nor any corporeal property.
Wherefore every investigation of him is baffled, and every calculation
is confounded.

All thoughts and all reflections weary themselves to find terms for
him,

To estimate him, to delimit him, to delineate him, to reveal him.

בְּכָל שִׁכְלָנוּ חִפְשָׁנוּהוּ • בְּמַדְעָנוּ לְמִצּוֹא מָה הוּא:
לֹא מִצְאָנוּהוּ וְלֹא יָדַעְנוּהוּ • אֵךְ מִמַּעֲשָׂיו הִכְרָנוּהוּ:
שֶׁהוּא לְבָדּוּ יוֹצֵר אֶחָד • חַי וְכֹל יוֹכֵל וְחָכֵם מְיוֹחָד:
כִּי הוּא הָיָה לְכָל קוֹדֵם • עַל כֵּן נִקְרָא אֱלֹהֵי קֹדֶם:
בַּעֲשׂוֹתוֹ בְּלִי כָל מְאוֹם אֶת כָּל • יָדַעְנוּ כִּי הוּא כָּל יָכוֹל:
בְּאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו בְּחִכְמָה כָּלָם • יָדַעְנוּ כִּי בְּבִינָה פָּעֻלָּם:
בְּכָל יוֹם וַיּוֹם בְּחִדְשׁוֹ כָּלָם • יָדַעְנוּ כִּי הוּא אֱלֹהֵי עוֹלָם:
בְּאֲשֶׁר הָיָה קוֹדֵם לְכָלָם • יָדַעְנוּ כִּי הוּא חַי וְקַיָּם לְעוֹלָם:
וְאֵין לְהִרְהֵר אַחֵר יוֹצְרָנוּ • בְּלִבָּנוּ וְלֹא בְּסִפּוּרָנוּ:
לְמִמֶּשׁ וְגִדָּשׁ לֹא נִשְׁעָרָהוּ • לְטַפֵּל וְתֹאֵר לֹא נִדְמָהוּ:
וְלֹא נִחְשְׁבָהוּ לְעֶקֶר וְנִצָּב • וְלֹא לְמִין וְכֹל אוֹן וְלְכָל נִקְצָב:
כָּל הַנִּרְאִים וְהַנִּשְׁכָּלִים • וְהַמַּדְעִים בַּעֲשֹׁר כְּלוּלִים:
וְשִׁבְעַת כַּמּוֹת וְשִׁשֶּׁת גְּדוֹת • וְשִׁלֵּשׁ גְּזֵרוֹת וְעֵתוֹת וּמִדּוֹת:
הֵן בְּבוֹרָא אֵין גַּם אֶחָד • כִּי הוּא בְּרָאם כָּלָם יַחַד:
כָּלָם יָבִלוּ אֶף יִחְלֹפוּ • הֵם יֵאָבְדוּ וְאֶף יִסּוּפוּ:
וְאַתָּה תַעֲמֹד וּתְבַלֶּה כָּלָם • כִּי חַי וְקַיָּם אַתָּה לְעוֹלָם:

Though with all our wit and mind we have searched to discover
what he is,
Yet we have not found him nor known him. Howbeit from his
works we recognize and learn
That he is the sole Creator, Living, Omnipotent, and All-wise ;
That he is older than aught, wherefore he is called the God of old.
Forasmuch as he made everything from nothing, we know that
he is almighty.
Forasmuch as all his works are wise, we know that he fashioned
them with understanding.
As day by day he reneweth them all, we know that he is an ever-
lasting God ;
And since he existed before any of them, we know that he is living
and everlasting.
Therefore we may not attempt to reason of our Creator by thought
or speech.
We may not class him with matter or substance, or ascribe to him
accident or attribute.
We may not think of him as of root or stem, as genus or species, or
as in any wise limited.
All things that are seen or conceived or known are included in the
ten categories.
There are seven kinds of quantity¹ and six kinds of motion, three
modes of predication, three times, and three dimensions.
Lo ! in the Creator not one of them exists, for he created them all
together.
They shall all wither and pass away, yea, they shall perish and be
no more.
But thou wilt abide and see them all to fade, for thou livest and
endurest to all eternity.

¹ See Note VI, page 81.

שיר היחוד ליום השבת

אֲנִי בַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי נִחַתָּ • יוֹם הַשַּׁבָּת עַל כֵּן בִּרְכָתָּ:
וְעַל כָּל פֶּעַל תַּהֲלָה עֲרוּכָה • חֲסִידֶיךָ בְּכָל עֵת יְבָרְכוּכָה:
בָּרוּךְ יְיָ יוֹצֵר כָּלָם • אֱלֹהִים חַיִּים וּמִלֵּךְ עוֹלָם:
כִּי מֵעוֹלָם עַל עַבְדֶּיךָ • רֹב רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ:
וּבְמִצְרַיִם תַּחֲלֹתָ • לְהוֹדִיעַ כִּי מֵאֵד נִעֲלִיתָ:
עַל כָּל אֱלֹהִים בַּעֲשׂוֹת כָּהֵם • שְׁפָטִים גְּדוֹלִים וּבְאֱלֹהֵיהֶם:
בְּבִקְעָד יָם סוּף עָמַד רְאוּ • הִיד הַגְּדוֹלָה וַיִּירָאוּ:
נִהְיָתָ עָמַד לַעֲשׂוֹת לָךְ • שֵׁם תִּפְאֶרֶת לְהִרְאוֹת גְּדֻלָּתָ:
וּדְבָרְתָּ עִמָּם מִן הַשָּׁמַיִם • וְגַם הָעֲבִים נִטְפוּ מֵיָם:
יָדַעְתָּ לְכַתֵּם בַּמִּדְבָּר • בְּאַרְץ צִיָּה אִישׁ לֹא עָבַר:
תָּתָה לְעָמַד דָּגֵן שָׁמַיִם • וּכְעָפָר שָׂאֵר וּמִצּוֹר מֵיָם:
תִּגְרַשׁ גּוֹיִם רַבִּים עַמִּים • יִירָשׁוּ אֶרֶץ וְעַמָּל לְאֻמִּים:
בַּעֲבוּר יִשְׁמְרוּ חֻקִּים וְתוֹרוֹת • אֲמָרוֹת יְיָ אֲמָרוֹת טְהוֹרוֹת:
וַיִּתְּעֲדֵנוּ בְּמִרְעָה שָׁמַן • וּמַחֲלֵמִישׁ צוּר פִּלְגֵי שָׁמַן:
בְּנוֹחָם בָּנוּ עִיר קִדְשָׁךְ • וַיִּפְאֲרוּ בֵּית מִקְדָּשְׁךָ:
וַתֹּאמֶר כֹּה אֲשַׁב לְאַרְץ • יָמִים • צִיָּה בָרֶךְ אֲבָרְךָ:
כִּי שֵׁם יוֹבְחִי וּבְחִי צֶדֶק • אֵף כִּהְנִיךָ יִלְבָּשׁוּ צֶדֶק:
וּבֵית הַגְּלִי נְעִימוֹת יִזְמְרוּ • לָךְ יִתְרוּעְעוּ אֵף יִשִּׁירוּ:
בֵּית יִשְׂרָאֵל וַיִּירָאֵי יְיָ • יִכְבְּדוּ וַיֹּדוּ שְׁמֶךָ יְיָ:
הַמִּיבּוֹת מְאֹד לְרֹאשׁוֹנִים • כֵּן תִּמְטִיב גַּם לְאַחֲרוֹנִים:

HYMN OF UNITY FOR THE SABBATH

ON the seventh day thou didst rest of old, and therefore thou hast
blessed the Sabbath.
Thy pious servants will continually bless thee in well ordered praise
for all thy works.
Blessed be the Lord who hath created them all, the living God and
everlasting King.
From eternity the abundance of thy mercies and loving-kindnesses
have been extended to thy servants.
In Egypt thou didst begin to make it known how greatly thou art
exalted
Above all gods, when thou didst execute great judgments on the
nation and its gods.
And when thou didst cleave the Red Sea, thy people saw thy great
Hand and were afraid.
Thou didst guide them on their way to make thee a glorious name,
and to show forth thy might.
Thou spakest to them from heaven, and the clouds dropped water.
Thou didst observe their journeying in the wilderness, in a parched
land untrodden by man.
And thou gavest thy people the corn of heaven, flesh abundant as
dust, and water from the rock.
Thou didst drive out many nations and peoples, whose land and
whose labour they inherited.
That so they might observe statutes and laws, even the sayings of
the Lord, which are pure.
They enjoyed fat pastures and pools of oil from the flinty rock.
And when they had rest, they built thy holy city and glorified thy
sanctuary.
And thou saidst : " In Zion I will dwell for aye, and her substance
I will greatly bless."
There her people were wont to offer up righteous sacrifices, and thy
priests clothed themselves with righteousness.
The house of Levi sang sweet melody and praised thee with trium-
phant song.
The house of Israel, too, and all that feared the Lord gave thanks
unto thy Name, O Lord.
Thou didst deal very kindly with those that went before : deal
kindly, too, with those that come after.

יי תשיש נא עלינו • כאשר ששפת על אבותינו:
 אותנו להרבות ולהיטיב • ונודה לך לעולם כי תיטיב:
 יי תבנה עירך מהרה • כי עליה שמך נקרא:
 וקרן דוד תצמיח בה • ותשכון לעולם יי בקרבה:
 ובחי צדק שמה נובחה • וקימי קדם תערב מנחה:
 וברך את עמך באור פניך • כי חפצים לעשות רצונך:
 וברצונך תעשה חפצנו • הבט נא עמך בלנו:
 בחרתנו היות לך לעם סגלה • ועל עמך ברכתך סלה:
 ותמיד נספר תהלתך • ונהלל לשם תפארתך:
 ומברכתך עמך יבורך • כי את כל אשר תברך מבורך:
 ואני בעודי אהללה בוראי • ואברככה כל ימי צבאי:
 יהי שם יי מבורך לעולם • מן העולם ועד העולם:

בכתוב ברוך יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם •
 ויאמרו כל העם אמן והלל ליי: ענה דניאל ואמר להוא
 שמה די אלהא מברך מן עלמא ועד עלמא די חכמתא
 וגבורתא די לה היא: ונאמר ויאמרו הלויים ישוע
 וקדמיאל בני חשבניה שרביה הודיה שבניה פתחיה
 קומו ברכו את יי אלהיכם מן העולם עד העולם ויברכו
 שם כבודך ומרומם על כל ברכה ותהלה: ונאמר ברוך
 יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם ואמר כל העם
 אמן הללויה: ונאמר ויברך דויד את יי לעיני כל
 הקהל ויאמר דויד • ברוך אתה יי אלהי ישראל אבינו
 מעולם ועד עולם:

Yea, rejoice over us, O Lord, as thou didst rejoice over our ancestors,
To multiply us and to prosper us, that we may thank thee forever
for thy goodness.

O Lord, build thy city speedily, for it is called by thy Name ;
Cause the horn of David to spring up in it, and do thou, O Lord,
dwell in its midst for ever.

Let us there again offer up righteous sacrifices, and let the meat-
offering be accepted as in the days of old.

O bless thy people with the light of thy countenance ; be it thy
will to do their longing,

Even as they long to do thy will. O Lord, we beseech thee, we are
all thy people.

Thou hast chosen us to be unto thee a peculiar people, and upon
us thou hast set thy blessing. Selah !

We will continually declare thy praise and extol thy glorious Name.
Let thy people be blessed of thee, for whomso thou blessest is
blessed.

And as for me, whilst yet I live, I will praise my Creator, yea, I
will bless thee all the days of my pilgrimage.

Blessed be the Name of the Lord from everlasting unto everlasting.

As it is written, "Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever. And all the people said Amen, and Praise to the Lord." "And Daniel answered and said: Blessed be the name of God for ever and ever: for wisdom and might are his." And it is said, "Then the Levites, Jeshua and Kadmiel, Bani, Hashbaniah, Sherebiah, Hodijah, Shebeniah and Pethahiah said: Stand up and bless the Lord your God for ever and ever, that all may bless thy glorious name, which is exalted above all blessing and praise." And it is said: "Blessed be the Lord God of Israel from everlasting to everlasting, and let all the people say Amen, Praise ye the Lord." And it is said: "David blessed the Lord before all the congregation; and David said, Blessed be thou, Lord God of Israel our father, from everlasting unto everlasting."

שִׁיר הַכְּבוֹד

The Ark is opened.

אֲנָעִים וּמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרוֹג • כִּי אֵלֶיךָ נַפְשִׁי תִּעְרוֹג:
נַפְשִׁי חֲמָדָה בָּצַל יָדְךָ • לָדַעַת כָּל רִז סוֹדְךָ:
מִיָּדִי דַּבְרִי בְּכְבוֹדְךָ • הוֹמָה לִבִּי אֶל הוֹדֶיךָ:
עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבְּרוֹתֶיךָ • וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹתֶיךָ:
אֶסְפָּרָה כְּבוֹדְךָ וְלֹא רֵאִיתִיךָ • אֲדַמְךָ אֲכַנֶּךָ וְלֹא יִדְעֶתִיךָ:
בֵּינִי נִבְיֵאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ • דְּמִיתָ הַדָּר כְּבוֹד הוֹדְךָ:
נִדְלַתְךָ וּנְבוֹרַתְךָ • כִּנּוּ לְתַקְּךָ פְּעֻלָּתְךָ:
דָּמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כָפִי יִשָּׁךְ • וַיִּשְׁוּוּךָ לִפִּי מַעֲשֶׂיךָ:
הַמְּשִׁילוּךָ בְּרַב חַוְיוֹנוֹת • הִנֵּךְ אֶחָד בְּכָל דְּמִיוֹנוֹת:
וַיַּחְזוּ בְּךָ זִקְנָה וּבַחֲרוּת • וּשְׁעַר רֹאשְׁךָ בְּשִׁיבָה וּשְׁחָרוּת:
זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבַחֲרוּת בְּיוֹם קָרֵב • כָּאִישׁ מְלַחְמוֹת
יָדָיו לֹא רָב:
חָבֵשׁ כּוֹבֵעַ יִשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ • הוֹשִׁיעָה לֹא יִמִּינוּ וַיִּרְוַע קִדְשׁוֹ:
טָלְלִי אֲזֵרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלָא • וּקְנֻצוֹתָיו רְסִיסֵי לֵילָה:
יִתְפָּאֵר בִּי כִּי חָפֵץ בִּי • וְהוּא יִהְיֶה לִּי לְעֹטְרַת צְבִי:
כֶּתֶם טָהוֹר פְּזוֹ דִּמּוֹת רֹאשׁוֹ • וְחַק עַל מַצַּח כְּבוֹד שֵׁם קִדְשׁוֹ:
לֶחֶן וּלְכְבוֹד צְבִי תִּפְאָרָה • אֲמַתּוֹ לֹא עֲטָרָה עֲטָרָה:

THE HYMN OF GLORY

The Ark is opened.

I

SWEET hymns shall be my chant and woven songs,
For Thou art all for which my spirit longs—

To be within the shadow of Thy hand
And all Thy mystery to understand.

The while Thy glory is upon my tongue,
My inmost heart with love of Thee is wrung.

So though Thy mighty marvels I proclaim,
'Tis songs of love wherewith I greet Thy name.

II

I have not seen Thee, yet I tell Thy praise,
Nor known Thee, yet I image forth Thy ways.

For by Thy seers' and servants' mystic speech
Thou didst Thy sov'ran splendour darkly teach,

And from the grandeur of Thy work they drew
The measure of Thy inner greatness, too.

They told of Thee, but not as Thou must be,
Since from Thy work they tried to body Thee.

To countless visions did their pictures run,
Behold through all the visions Thou art one.

III

In Thee old age and youth at once were drawn,
The grey of eld, the flowing locks of dawn,

The ancient Judge, the youthful Warrior,
The Man of Battles, terrible in war,

The helmet of salvation on His head,
And by His hand and arm the triumph led,

His head all shining with the dew of light,
His locks all dripping with the drops of night.

IV

I glorify Him, for He joys in me,
My crown of beauty He shall ever be !

His head is like pure gold : His forehead's flame
Is graven glory of His holy name.

And with that lovely diadem 'tis graced,
The coronal His people there have placed.

מחלפות ראשו כבימי בחרות. קוצותיו תלתלים שחורות:
 נוה הצדק צבי תפארתו. יעלה נא על ראש שמחתו:
 סגלתו תהי בידו עטרת. וצניף מלוכה צבי תפארת:
 עמוסים נשאם עטרת ענדם. מאשר יקרו בעיניו כבדם:
 פארו עלי ופארי עליו. וקרוב אלי בקראי אליו:
 צח ואדום ללבשו אדום. פורה בדרךכו פבואו מאדום:
 קשר תפלין הראה לענו. תמונת יי לנגד עיניו:
 רוצה בעמו ענוים יפאר. יושב תהלות בם להתפאר:
 ראש דברך אמת. קורא מראש. דור ודור עם
 דורשך דרוש:

שית המון שירי נא עליך. ורנתי תקרב אליך:
 תהלתי תהי לראשך עטרת. ותפלתי תבון קטורת:
 תיקר שירת רש בעיניך. כשיר יושר על קרבניך:
 ברכתי תעלה לראש משביר. מחולל ומוליד צדיק כביר:
 ובברכתי תנענע לי ראש. ואותה קח לך כבשמים ראש:
 יערב נא שיחי עליך. כי נפשי תערוג אליך:

לך יי הגדלה והגבורה והתפארת והנצח וההוד כי
 כל בשמים ובארץ לך יי הממלכה והמתנשא לכל
 לראש: מי ימלל גבורות יי ישמיע כל תהלתו:

His hair as on the head of youth is twined,
In wealth of raven curls it flows behind.

His circlet is the home of righteousness ;
Ah, may He love His highest rapture less !

And be His treasured people in His hand
A diadem His kingly brow to band.

By Him they were uplifted, carried, crowned,
Thus honoured inasmuch as precious found.

His glory is on me, and mine on Him,
And when I call He is not far or dim.

Ruddy in red apparel, bright He glows
When He from treading Edom's wine-press goes.

Phylacteried the vision Moses viewed
The day he gazed on God's similitude.

He loves His folk ; the meek will glorify,
And, shrined in prayer, draw their rapt reply.

V

Truth is Thy primal word ; at Thy behest
The generations pass—O aid our quest

For Thee, and set my host of songs on high,
And let my psalmody come very nigh.

My praises as a coronal account,
And let my prayer as Thine incense mount.

Deem precious unto Thee the poor man's song,
As those that to Thine altar did belong.

Rise, O my blessing, to the lord of birth,
The breeding, quickening, righteous force of earth.

Do Thou receive it with acceptant nod,
My choicest incense offered to my God.

And let my meditation grateful be,
For all my being is athirst for Thee.

Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory
and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth
is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence
supreme. Who can utter the mighty acts of the Lord ?
Who can show forth all his praise ?

The Ark is closed.

קדיש *Mourners'**Mourner.* יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברךברעותה. וימליך מלכותה בתיכון וביומיכון ובחיי
דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:*Cong. and Mourner.* יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי

עלמיא:

Mourner. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרם ויתנשאויתגדל ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא. בריך הוא.
לעלא ולעלא מן כל ברבא ושירתא תשבחתא
ונחמתא דאמירן בעלמא ואמרו. אמן:יהא שלמא רבא מן שמיא ותיים עלינו ועל כל
ישראל ואמרו. אמן:עשה שלום בפרומי הוא יעשה שלום עלינו ועל
כל ישראל ואמרו. אמן:יגדל אלהים חי וישתבח. נמצא ואין עת אל מציאותו:
אחד ואין יחיד ביחודו. נעלם וגם אין סוף לאחודותו:
אין לו דמות הגוף ואינו גוף. לא נערוך אליו קדשתו:
קדמון לכל דבר אשר נברא. ראשון ואין ראשית
לראשיתו:הנו ארון עולם. לכל נוצר. יורה גדלותו ומלכותו:
שפע נבואתו נתנו אל אנשי סגלתו ותפארתו:
לא קם בישראל במשה עוד. נביא. ומביט את תמונתו:

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places make peace for us, and for all Israel ; and say ye, Amen.

1. The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.
2. One Being, yet unique in unity ;
A mystery of Oneness measureless.
3. Lo ! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame.
4. Before Creation's dawn He was the same ;
The first to be, though never He began.
5. He is the world's and every creature's Lord ;
His rule and majesty are manifest,
6. And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poured.
7. Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.

תורת אמת נתן לעמו אל. על יד נביאו נאמן ביתו :
 לא יחליף האל ולא ימיר דתו לעולמים לזולתו :
 צופה ויוזע סתרינו. מביט לסוף דבר בקדמתו :
 גומל לאיש חסד כמפעלו. נותן לרשע רע כרשעתו :
 ישלח לקץ ימין משיחנו. לפדות מחבי קץ ישועתו :
 מתים יחיה אל ברב חסדו. ברוך עדי עד שם תהלתו :

The last verse is repeated.

אדון עולם אשר מלך	בטרם כל יציר נברא :
לעת נעשה בחפצו כל.	אוי מלך שמו נקרא :
ואחרי ככלות הכל.	לבדו ימלוך נזרא :
והוא הוה והוא הוה	והוא יהיה בתפארה :
והוא אחד ואין שני	להמשיל לו להחבירה :
בלי ראשית בלי תכלית.	ולו העז והמשרה :
והוא אלי וחי גואלי.	וצור חבלי בעת צרה :
והוא נפי ומנום לי.	מנת כוסי ביום אקרא :
בדו אפקיד רוחי.	בעת אישן ואעירה :
ועם רוחי גויתי.	יי לי ולא אירא :

8. This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.
9. The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.
10. Our secret things are spread before His face ;
In all beginnings He beholds the end.
11. The saint's reward He measures to his meed ;
The sinner reaps the harvest of his ways.
12. Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.
13. God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.

*Then blessed be His name, all names above,
And let His praise resound for evermore.*

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sov'ran name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness ;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
My Rock while sorrow's toils endure,
My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
Before I sleep as when I wake,
And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

NOTES ON THE TEXT

I (to page 15).

כל נדרי *All vows. . . .*

THE prominent place assigned to the Kol Nidrê rite in the Atonement Service, the importance attached to its recital, from a period so early that its date cannot be fixed with precision, and the strange Aramaic structure of the paragraph, are sufficient reasons for making it the subject of a note.

There is a peculiar fascination in the prayer. The awe and solemnity with which it is pronounced, the beauty and pathos of the threefold chant, the scattered millions of Israel now gathered in anxious throng in every synagogue in the world, are sure signs that the words of the prayer, written like an old inscription, are full of meaning; beneath them lurks a thought that is God-inspired, a conception of the sanctity of Truth.

It is certain that the source of the prayer may be traced to this fundamental principle of the Torah, the sacredness of the plighted word; for as the touch of the dead defiles the body, so does the broken word profane the soul. ". . . He shall not profane his word; he shall do all that proceedeth from his mouth" (Num. xxx).

The vow is not the highest ideal in the aim towards righteousness; it is a loftier ideal to be holy because God is holy (Lev. xix. 2), yet the vow has its place as an aid to attain virtue. The Bible endows the vow with great sanctity, and affords striking testimony to the caution taken to avoid profaning it. An absolving clause was sometimes included in the obligation, in view of an event arising which would render its fulfilment impossible. Jacob's vow was contingent upon life and health and a peaceful return to his father's house (Gen. xxviii. 20-22). The faithful servant of Abraham took the oath imposed upon him by his master; but he was careful to attach a condition which would "clear" him of it, if his mission failed by no fault of his own (Gen. xxiv. 1-9).

The various terms denoting vows employed in the rite, are applied to those only which concern ourselves in relation to God, and in no sense do they apply to obligations between man and man, which latter cannot be released by any formula, nor by any means but by the consent of the person concerned. The Mishnah (*Yoma*, chap. viii) speaks in no uncertain voice when it declares, "The Day of Atonement, and repentance atone for transgressions of man in his relation to God, but for transgressions between man and man there is no expiation in the Day of Atonement, until the wrongful act has been rectified."

Seven terms denoting vows are employed in the rite. The following Aramaic words, נדר, אסרי, שבועי, חרמי, are found in their Hebrew form in Num., chaps. vi., xv. and xxx., and Lev. xxvii., in relation to the vow of the Nazarite, the consecration of substance to the sanctuary, and otherwise in regard to vows concerning ourselves only. These words, as well as קונמי קנוסי, are met with in Talmud *Nedarim* (pages 1 to 3, and 10a), and are different modifications of a form denoting "vow." The remaining word כנוי, "paraphrases," has been added in order to include any similar modification of the terms for a vow. Since all these vows concern ourselves only in our relation to God, what is the motive underlying this rite? The right of release may be traced to some of the Biblical passages cited, and to the Talmud (*Nedarim*). The form our rite has taken is probably later than the Talmud, but it is undoubtedly very old, for R. Gaon Saadyah (tenth century) not only defends the form adopted by the Spanish and Portuguese Jews, but he describes the threefold utterance of the prayer, and relates how the Chazan "begins the chant with bated breath, like a servant who approaches his sovereign in fear, then gathers strength in speech, and finally lifts up his suppliant voice, as a son at home in his father's house." The variation in the texts is that the Spanish and Portuguese release those vows which have been made "from the Day of Atonement which has passed unto this Day of Atonement," the fulfilment of which has been frustrated by events beyond human control. Our rite is to release such vows which we have *already made*, the *fulfilment* of which will become due in the course of the year, that is, "from this Day of Atonement unto the next Day of Atonement," but which might prove to be beyond our ability to fulfil. The underlying thought is: we have made our vows, our promises, our resolves; what if the opportunity to give effect to them be withheld? if ability or memory fail? We, like Abraham, have lifted our hand unto the Lord. Have we soared too high? If so, the prayer concludes, let our vow be no vow, our oath no oath. The attitude of the Rabbis towards vows is not wholly favourable; cf. the first chapter in the Shulchan Aruch *Yoreh Deah*, on vows. The Rabbis recognize that under certain conditions the vow is a potent influence for good, but they add a caution, not to become habituated to vow, for sooner or later it will lead to transgression. The composition of our Kol Nidre is a reflex of many ages: It is written in Aramaic, with the exception of one Hebrew phrase. Some of the words denoting vows tell of the hoary past, when the Temple stood in its glory and the vow was consecrated on the Altar in Jerusalem, yet the rite has an application to ourselves, as we stand upon the threshold of another year, with our vows, our promises and our resolves bound upon our souls.

A. D.

II (to page 18).

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Alternative rendering :

Hear, O Israel : the Lord is our God, the Lord is One.

III (ibid.).

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Cf. Nehemiah ix. 5. . . . "Stand up and bless the Lord your God from everlasting to everlasting ; and let them bless thy glorious Name. . . ."

Alternative renderings :

Blessed be the name of him whose glorious kingdom is for ever and ever.

Blessed be the name of his glorious kingdom for ever and ever.

Blessed be the name of the glory of his kingdom for ever and ever.

Blessed be his Name, which is the glory of his kingdom for ever and ever. (See Talmud *Taanith*, 16b.)

A. D.

IV (to page 25, etc.).

The conception of the Jewish rite of Confession is unique, and presents a distinct contrast to that of other creeds. It is both confession and supplication, and it is added to each Amidah of the Atonement Services. The full and minute terms in which the formula is couched might suggest the idea of an avowal of the violation of every precept of the Law and imply the complete surrender and spiritual abandonment of the individual who utters it. The reverse is the truth. The Confession is impersonal so far as the conscience is clear of the sin avowed ; the saintly and the sinful may, according to Jewish teaching, pronounce it alike, since it is an acknowledgment of the sins of the whole congregation of the House of Israel—our own sins and the sins of our fathers—in accordance with the passage in Leviticus xxvi. 40, "And they shall confess their iniquity, and the iniquity of their fathers, in their trespass which they trespassed against me. . . ." The origin of the rite is, therefore, to be found in the Law itself, where it is frequently mentioned. The confession was essential for the true atonement, and the casting out of sin was symbolized by sending away the live goat of the Day of Atonement to the wilderness (Lev. xvi. 21). In Solomon's memorable prayer (1 Kings viii. 46-53) mention is made of the rite of congregational confession, and to the present day the words there employed, "we have sinned, we have committed iniquity, we have acted wickedly," are still repeated by us in our ritual. Another example of congregational confession is to be found in the book of Ezra (ix. 5-15). From the passages cited it will be clear that our ritual Confession is historic in its groundwork, and that it is not individualistic but congregational in the widest sense. The precise form of our rite is the result of development, and many variations may be discovered by comparing manuscripts of the Machzor.

The alphabetical sequence in which this, like so many of the Festival prayers, is framed, and which might appear as somewhat incongruous with the solemnity of the theme, has been explained as a device largely adopted before the advent of printed prayer-books as an aid to the memory of the worshipper.

A. D.

V (to page 29, etc.).

על מצות עשה. ועל מצות לא תעשה.
בין שיש בה קום עשה. ובין שאין בה קום עשה.

In the breach of positive precepts, and in the breach of negative precepts : whether an action be involved or not.

Authorities disagree in regard to the sense in which the second line predicates the first one. The Hebrew term קום עשה is a Talmudic catch phrase, meaning "arise, act," and obviously cannot be used in relation to all precepts. It is clear from passages in the Babylonian Talmud, *Yoma* 86a; *Chulin* 141a; *Makkoth* 15 to 17, etc., that the phrase is applied to positive precepts coupled to a group of negative precepts. Such a precept is a לאו שניתק לעשה — "a negative precept transformed into a positive precept," i.e. if the negative precept has been violated, the attached positive precept must be obeyed as a remedial measure, and to these positive precepts the term applies: "arise, act"; e.g., "And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest: thou shalt leave them for the poor and for the stranger" (Lev. xxiii. 22).

. . . "Thou shalt not take the dam with the young: thou shalt in any wise let the dam go. . . ." (Deut. xxii. 6, 7). . . "And ye shall let nothing of it remain until the morning: but that which remaineth of it until the morning ye shall burn with fire" (Exod. xii. 10). If the term "arise, act" relates to such precepts only which have become binding through the violation of the attached negative precept, the rendering of the passage should be "In the breach of positive precepts; and in the breach of negative precepts, whether an action be involved in the latter or not."

Against this view is the pithy gloss of Abudarham, the famous fourteenth century commentator on the ritual. He does not restrict the phrase "arise, act" to the group of precepts as cited, but applies it generally to the positive precepts. His words are—

הוא חוזר על מצות עשה: הוא חוזר על מצות לא תעשה.

"The writer repeats the meaning of the first line in the second one"; i.e., the second line is in the nature of a parallelism. According to this view the two lines should be rendered—

"In the breach of positive precepts, and in the breach of negative precepts, those which involve action, and those which prohibit action."

The Hebrew text beginning with the words, על מצות עשה is set in accordance with Heidenheim and other current versions, but logically the passage is dissociated from the preceding one, and in the Machzor Vitry and in many other codices it is detached and forms a separate paragraph.

A. D.

VI (to page 70).

In ten categories.

The enumeration here given belongs to Jewish mediaeval philosophy. The ten categories are mentioned by Saadyah, who lived from 892-942 C.E., and were taken by him from Aristotle. They are :— substance (οὐσία), quantity (πόσον), quality (ποιόν), relation (πρὸς τί), place (ποῦ), time (πότε), position (κεῖσθαι), possession (ἔχειν), activity (ποιεῖν), and passivity (πάσχειν).

The seven quantities are not to be found in Aristotle, but appear to be borrowed from the philosopher Ibn Rashid (Averrhoes).

The six kinds of motion (Aristotle, *Categories* 14, 1) are :—creation (γένεσις), destruction (φθορά), growth (αὐξησις), diminution (μείωσις), transformation (ἀλλοίωσις), and change of place (ἡ κατὰ τόπον μεταβολή).

The three modes of predication are : by characteristic, by property, and by accident.

The three times are : the present, the past, and the future.

The three dimensions are : length, breadth and depth.

H. M. A.

TABLE OF CIVIL DATES ON WHICH THE DAY OF
ATONEMENT FALLS.

1908	5669	Monday	Oct. 5
1909	5670	Saturday	Sept. 25
1910	5671	Thursday	Oct. 13
1911	5672	Monday	Oct. 2
1912	5673	Saturday	Sept. 21
1913	5674	Saturday	Oct. 11
1914	5675	Wednesday	Sept. 30
1915	5676	Saturday	Sept. 18
1916	5677	Saturday	Oct. 7
1917	5678	Wednesday	Sept. 26
1918	5679	Monday	Sept. 16
1919	5680	Saturday	Oct. 4
1920	5681	Wednesday	Sept. 22
1921	5682	Wednesday	Oct. 12
1922	5683	Monday	Oct. 2
1923	5684	Thursday	Sept. 20
1924	5685	Wednesday	Oct. 8
1925	5686	Monday	Sept. 28
1926	5687	Saturday	Sept. 18
1927	5688	Thursday	Oct. 6
1928	5689	Monday	Sept. 24
1929	5690	Monday	Oct. 14
1930	5691	Thursday	Oct. 2

NAMES OF COMPOSERS AND TRANSLATORS.

Prayers.

Pages 1 to 30, and pages 46-59	Arthur Davis.
Pages 32-46	Herbert M. Adler.

Hymns.

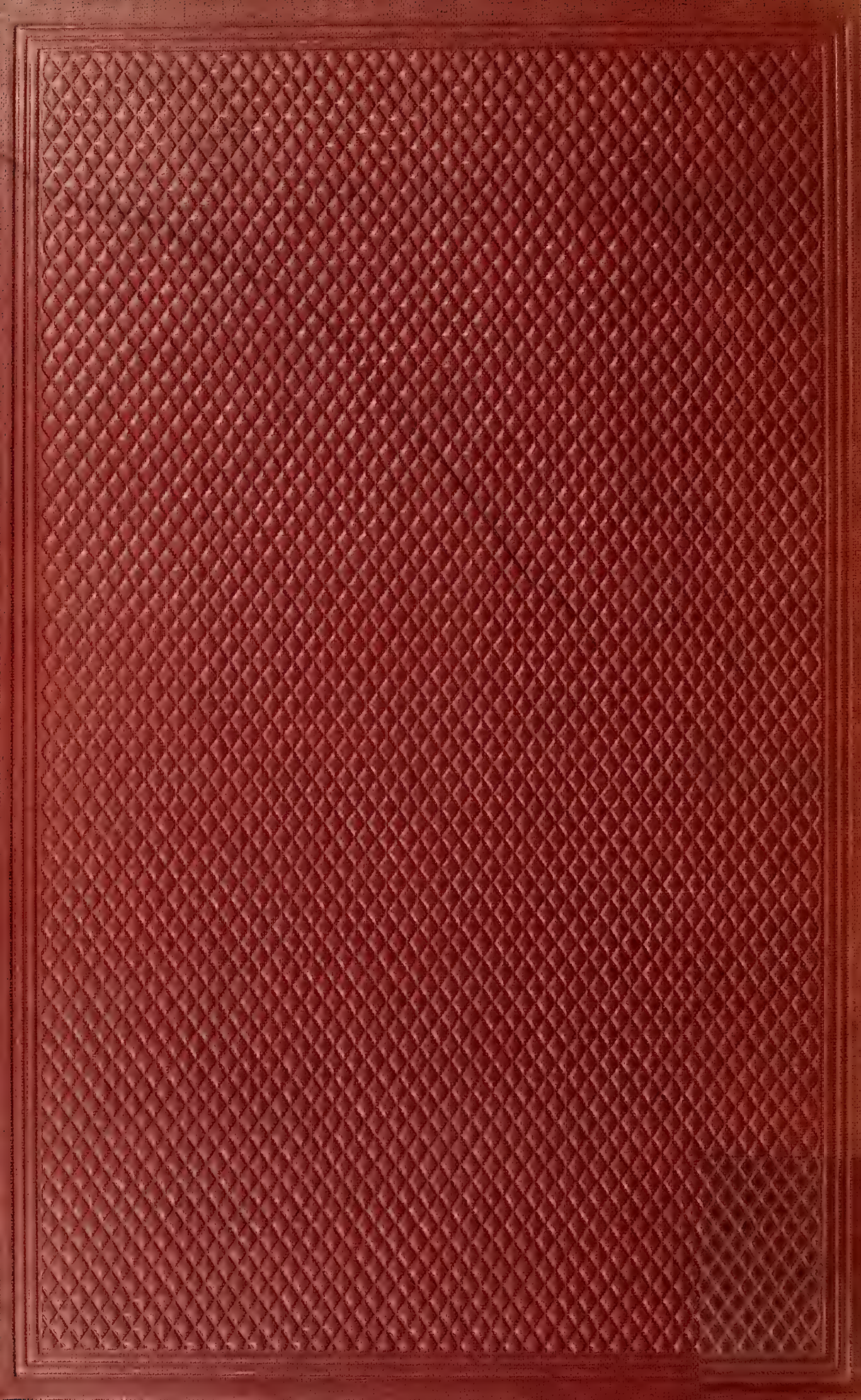
PAGE.	Hebrew.	Composers.	English.	Translators.
31	יעלה	R. Jose b. Jose, eighth century R. Meir b. Baruch of Rothenburg, thirteenth century. R. Yom Tob of York, killed in the York massacre, 1189.	<i>O let our prayer . . .</i>	Nina Salaman.
34	דרכך		<i>Our God, it is thy wont</i>	H. M. Adler.
36	סלה נא אשמות		<i>Forgive, I beseech Thee,</i>	Nina Salaman.
38	אמנם כן	R. Simeon b. Isaac b. Abun of Mainz, tenth century Variously attributed to : R. Isaac the pious, R. Jehudah the pious, R. Bezalel b. Berachyah the Punc- tuator, and R. Samuel b. Qalony- mos, thirteenth century Attributed to Daniel b. Jehudah, thirteenth century	<i>Ay, 'tis thus . . .</i>	Israel Zangwill
39	כי הנה בחומר		<i>Lo, as the potter mouldeth</i>	Elsie Davis.
41	אותך אדרוש		<i>Thee will I seek . . .</i>	I. Zangwill.
60	שירי היחוד		Hymn for the Second Day	Nina Salaman.
63	שיר הכבוד		" " Fourth Day	Elsie Davis.
67			" " Fifth Day	H. M. Adler.
71			" " Sabbath	I. Zangwill.
73		Hymn of glory . . .	I. Zangwill.	
75	יגדל	<i>The Living God . . .</i>	I. Zangwill.	
76	אדון עולם	<i>Lord of the World . . .</i>	I. Zangwill.	

BUTLER & TANNER,
THE SELWOOD PRINTING WORKS,
FROME, AND LONDON.

BM 655 .S4 v.2

Ma hzor.

Service of the synagogue



Library of the Theological Seminary

PRINCETON, N. J.

Division.....6.....

Section.....6.....

1 1012 01249 6412

[illegible]

DAY OF ATONEMENT
PART II

מחזור

עבדת אהל מועד

במנהג פולין

מונה ומדויק היטב כפי מחזור של החכם
וואלף היידנהיים ז"ל וכתבי יד ישנים

על ידי

יעקב בן ר' יצחק דעוים
ונפתלי בן הח' ר' מרדכי אדלר הבהן

עם תרגום אנגליש

עבדת יום הכפורים

חלק שני

שחרית מוסף מנחה ונעילה

הוצאה שניה

לונדון

בשנת זכרבתם לפ"ק



Service of the Synagogue

A New Edition of the Festival Prayers with
an English Translation in Prose and Verse

DAY OF ATONEMENT

PART II

CONTAINING THE

MORNING, ADDITIONAL, AFTERNOON AND
CONCLUDING SERVICES

SECOND EDITION

LONDON

GEORGE ROUTLEDGE & SONS LIMITED

NEW YORK: H. D. BUEGELEISEN

489 FIFTH AVENUE

CONTENTS.

	PAGE
Prayers on Entering the Synagogue	I
MORNING SERVICE	2
Penitential Prayers : Morning Service	81
READING OF THE LAW	107
Memorial of the Departed	118
ADDITIONAL SERVICE	124
Abodah	159
Penitential Prayers : Additional Service	169
Blessing of the Priests	193
AFTERNOON SERVICE : READING OF THE LAW	197
Amidah for the Afternoon Service	206
Penitential Prayers : Afternoon Service	222
CONCLUDING SERVICE	243
SERVICE ON THE TERMINATION OF THE DAY OF ATONEMENT	272
Habdalah	286
Mourners' Kaddish	287
Notes on the Text	288
Names of Composers and Translators	290

תפלת שחרית

Prayers on entering the Synagogue:

וְאֲנִי בָּרַב חֲסִידֶיךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשַׁתְּחוּהָ אֶל הַיִּכָּל
קִדְשֶׁךָ בִּירְאָתְךָ:

בְּבֵית אֱלֹהִים נְהַלֵּךְ בְּרָגְשׁ:
מִה טָבוּ אֱהֲלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכְּנֶיךָ יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי בָּרַב
חֲסִידֶיךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשַׁתְּחוּהָ אֶל הַיִּכָּל קִדְשֶׁךָ בִּירְאָתְךָ:
יְיָ אֶהְבֹּתִי מֵעוֹן בֵּיתְךָ וּמִקּוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ: וְאֲנִי
אֲשַׁתְּחוּהָ וְאֶכְרַעָה אֲבָרְכָה לִפְנֵי יְיָ עֲשֵׂי: וְאֲנִי תַפְלִיתִי
לְךָ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בָּרַב חֲסִידֶיךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

שָׁחַר אֲבִקְשְׁךָ צוּרִי וּמִשְׁגָּבִי אֶעֱרֹךְ לִפְנֶיךָ
שָׁחֲרִי וְגַם עֶרְבִי:

לִפְנֵי גִדְלָתְךָ אֶעֱמִד וְאֶבְהֵל • כִּי עֵינֶיךָ תִּרְאֶה
כָּל מַחֲשַׁבּוֹת לִבִּי:

מִה זֶה אֲשֶׁר יוֹכֵל הַלֵּב וְהַלְשׁוֹן לַעֲשׂוֹת • וּמִה כַּחַי
רוּחִי בְּתוֹךְ קִרְבִּי:

הִנֵּה לְךָ תִּיטֵב וּמֵרַת אֲנוּשׁ • עַל כֵּן אוֹדֶיךָ בְּעוֹד תַּחֲוִיהָ
נִשְׁמַת אֱלֹהִים בִּי:

MORNING SERVICE.

Prayers on entering the Synagogue :

AND as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house : in thy fear will I worship toward thy holy temple.

Into the house of God we will walk in company.

How goodly are thy tents, O Jacob ; thy tabernacles, O Israel. And as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house : in thy fear will I worship toward thy holy temple. Lord, I love the habitation of thy house and the place where thy glory dwelleth. And I will worship and bow down, I will bend the knee before the Lord, my Maker. And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time : O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

At the dawn I seek Thee,
Refuge, Rock sublime ;
Set my prayer before Thee in the morning,
And my prayer at eventime.

I before Thy greatness
Stand and am afraid :
All my secret thoughts Thine eye beholdeth
Deep within my bosom laid.

And withal what is it
Heart and tongue can do ?
What is this my strength, and what is even
This the spirit in me too ?

But indeed man's singing
May seem good to Thee ;
So I praise Thee, singing, while there dwelleth
Yet the breath of God in me.

The Reader commences here.

יגדל אלהים חי וישתבח • נמצא ואין עת אל מציאותו :
 אחר ואין יחיד ביחודו • נעלם וגם אין סוף לאחדותו :
 אין לו דמות הגוף ואינו גוף • לא נערוך אליו קדשתו :
 קדמון לכל דבר אשר נברא • ראשון ואין ראשית
 לראשיתו :

הנו אדון עולם לכל נוצר • יורה נדלתו ומלכותו :
 שפע נבואתו נתנו אל אנשי סגלתו ותפארתו :
 לא קם בישראל במשה עוד • נביא • ומביט את המונתו :
 תורת אמת נתן לעמו אל • על יד נביאו נאמן ביתו :
 לא יחליף האל ולא ימיר דתו לעולמים לזולתו :
 צופה ויודע סתרינו • מביט לסוף דבר בקדמתו :
 גומל לאיש חסד במפעלו • נותן לרשע רע ברשעתו :
 ישלח לקץ ימין משיחנו • לפדות מחבי קץ ישועתו :
 מתים יחיה אל ברב חסדו • ברוך עדי עד שם תהלתו :

The last verse is repeated.

אדון עולם אשר מלך	בטרם כל יציר נברא
לעת נעשה בחפצו כל	אוי מלך שמו נקרא
ואחרי ככלות הכל	לבדו ימלוך נזרא
והוא הנה והוא הנה	והוא יהיה בתפארה

MORNING SERVICE

The Reader commences here.

1. The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.
2. One Being, yet unique in unity ;
A mystery of Oneness measureless.
3. Lo ! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame.
4. Before Creation's dawn He was the same ;
The first to be, though never He began.
5. He is the world's and every creature's Lord ;
His rule and majesty are manifest,
6. And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poured.
7. Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.
8. This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.
9. The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.
10. Our secret things are spread before His face ;
In all beginnings He beholds the end.
11. The saint's reward He measures to his meed ;
The sinner reaps the harvest of his ways.
12. Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.
13. God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.

*Then blessed be His Name, all names above,
And let His praise resound for evermore.*

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sovran name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנֵי
 בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תְּכֵלִית •
 וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי •
 וְהוּא נֶפֶשׁ וּמָנוֹס לִי •
 בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי •
 וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי •
 לְהַמְשִׁיל לִּי לְהַחֲבִירָה •
 וְלֹא הָעֵז וְהַמְשָׁרָה •
 וְצוּר חֲבִלִי בְּעֵת צָרָה •
 מִנֶּת כּוֹסֵי כִּיּוֹם אֶקְרָא •
 בְּעֵת אִישָׁן וְאֶעִירָה •
 יְיָ לִי וְלֹא אִירָא •

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל גְּטִילַת יָדַיִם •

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת
 הָאָדָם בְּחֻכְמָה וּבִרְאָ בּוֹ נִקְבִּים נִקְבִּים חֲלוּלִים חֲלוּלִים •
 גְּלוּי וַיְדוּעַ לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדְךָ שָׂאם וּפְתַח אַחֶר מֵהֶם
 אוֹ יִסְתֵּם אַחֶר מֵהֶם אִי אֶפְשֶׁר לְהִתְקַיֵּם וּלְעֲמוֹד לִפְנֶיךָ •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹפֵא כָּל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת •

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה •

וְהֶעֱרַב נָא יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת דִּבְרֵי תוֹרָתְךָ בְּפִינוּ וּבְפִי
 עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל • וְנִהְיָה אֲנַחְנוּ וְצִאֲצֵאֵינוּ וְצִאֲצֵאֵי עַמְּךָ
 בֵּית יִשְׂרָאֵל כָּלְנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ וְלֹאֲמְדֵי תוֹרָתְךָ לְשִׁמְחָה •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּלַמֵּד תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל • בָּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל
 הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה •

יְבָרְכֶךָ יְיָ וַיְשַׁמְרֶךָ • יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֹךְ • יֵשָׂא
 יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לָךְ שָׁלוֹם •

MORNING SERVICE

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness ;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
My Rock while sorrow's toils endure,
My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
Before I sleep as when I wake,
And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
who hast sanctified us with thy commandments and com-
manded us concerning the washing of the hands.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
who hast fashioned man in wisdom and created in him many
orifices and tubes. It is revealed and known before thy
glorious throne that if but one of these be stopped or opened
it would be impossible to exist and to stand before thy
presence. Blessed art thou, O Lord, who healest all flesh
and workest wondrously.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
who hast sanctified us with thy commandments and com-
manded us to study the words of the Law.

And mayest thou make the words of thy Law, O Lord
our God, pleasant in our mouth and in the mouth of thy
people, the house of Israel, so that we and our descendants
and the descendants of thy people, the house of Israel, may
all have knowledge of thy Name and may study thy Law
for its own sake. Blessed art thou, O Lord, who teachest
the Law to thy people Israel. Blessed art thou, O Lord
our God, King of the Universe, who hast chosen us from
all peoples and hast given us thy Law. Blessed art thou,
O Lord, giver of the Law.

The Lord bless thee and keep thee. The Lord make his
face to shine upon thee and be gracious unto thee. The
Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

משנה פאה פ"א וברייתות

אֵלֹהֵי דְבָרִים שְׂאִין לָהֶם שְׁעוֹר. הַפָּאָה וְהַכְּפוּרִים
וְהִרְאִיוֹן וּגְמִילוֹת חֲסָדִים וְתַלְמוּד תּוֹרָה: אֵלֹהֵי דְבָרִים
שְׂאָדָם אוֹכֵל פְּרוּתֵיהֶם בְּעוֹלָם הַזֶּה וְהַקָּרֶן קִיָּמָה לְעוֹלָם
הַבָּא. וְאֵלֹהֵי הַזֶּן. כְּבוֹד אָב וָאִם וּגְמִילוֹת חֲסָדִים וְהַשְׁכָּמָה
בֵּית הַמִּדְרָשׁ שְׁחָרִית וְעֶרְבִית וְהַכְנָסָה אוֹרְחִים וּבִקּוּר
חוֹלִים וְהַכְנָסָה כֶּלֶה וְהַלְוִיָּהּ הֵמָּה וְעִיּוֹן תְּפִלָּה וְהַבָּאָה
שְׁלוֹם בֵּין אָדָם לְחֵבְרוֹ. וְתַלְמוּד תּוֹרָה כְּנֶגֶד כָּלֶם:

אֱלֹהֵי נִשְׁמָה שְׁנִתְּתָ בִּי מְהֵרָה הֵיא. אַתָּה בִּרְאָתָה
אַתָּה יִצְרֶתָה אַתָּה נִפְחָתָה בִּי וְאַתָּה מְשַׁמְרָה בְּקֶרְבִּי.
וְאַתָּה עֲתִיד לְטַלָּה מִמֶּנִּי וּלְהַחְיֶיךָ בִּי לְעֲתִיד לָבֹא:
כָּל זְמַן שֶׁהַנִּשְׁמָה בְּקֶרְבִּי מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי רַבּוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים אֲדוֹן כָּל הַנִּשְׁמוֹת:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחְיֶה נִשְׁמוֹת לַפְּגָרִים מֵתִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן לִשְׁכּוֹנֵי
בֵּינָה לְהִבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁלֹא עָשִׂנִי נִכְרִי:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁלֹא עָשִׂנִי עֶבֶד:

Men say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁלֹא עָשִׂנִי אִשָּׁה:

Women say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁעָשִׂנִי בְּרָצוֹנוֹ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁפָּקַח עֵינֵינוּ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מִלְּבִישׁ עֲרֻמִּים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מִתִּיר אֲסוּרִים:

Mishnah Peah 1, and Baraithoth.

The following are the commandments as to which no measure is imposed : leaving the corner of the field, offering the first-fruits, gifts on appearing at the sanctuary on the three festivals, charity and the study of the Law. The following are the commandments of which a man enjoys the fruit in this world, whilst the principal is laid up for him in the world to come : honouring one's father and mother and practising charity, visiting the house of study morning and evening, entertaining wayfarers, visiting the sick, dowering a bride, following the dead to the grave, praying with devotion and making peace between a man and his fellow ; but the study of the Law is equal to all of them.

O my God, the soul which thou hast set within me is pure. Thou didst create it, thou didst fashion it, thou hast breathed it into me and thou preservest it within me. Thou wilt take it from me ; but thou wilt restore it to me again hereafter. Whilst yet the soul is within me, I will give thanks unto thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Master of all souls. Blessed art thou, O Lord, who restorest the soul to the dead.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given the cock understanding to distinguish between day and night.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a heathen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a slave.

Men say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a woman.

Women say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made me according to thy will.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who enlightenest the blind.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who clothest the naked.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who loosest the bound.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹקֵף כְּפוּפִים:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמָּוִם:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֹׁעֵשֶׂה לִּי כָּל צָרָכִי:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר הֵכִין מִצְעָדֵי נֶגֶד:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוֹרָה:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתַפְאָרָה:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַגּוֹתֵן לַיֵּעָף כָּח:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּעֲבִיר שָׁנָה מֵעֵינִי
 וּתְנוּמָה מֵעַפְעָפִי. וַיְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתִּרְגְּלֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְאֵל תְּבִיאֵנוּ
 לֹא לַיְדֵי חַטָּא וְלֹא לַיְדֵי עֲבָרָה וְעוֹן וְלֹא לַיְדֵי נַסְיוֹן
 וְלֹא לַיְדֵי בְּזִיוֹן. וְאֵל תִּשְׁלַט בָּנוּ יֵצֵר הָרַע וְהִרְחִיקֵנוּ
 מֵאָדָם רַע וּמִחֲבֵר רַע. וּדְבָרְךָנוּ בְּיֵצֵר הַטּוֹב וּבְמַעֲשִׂים
 טוֹבִים וְכוּף אֶת יֵצֵרְנוּ לְהַשְׁתַּעֲבֵד לָךְ. וּתְנֵנוּ הַיּוֹם וּבְכָל
 יוֹם לַחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָּל רוֹאֵינוּ
 וּתְנַמְלְנוּ חֲסִדִּים טוֹבִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹמֵל חֲסִדִּים
 טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי שְׁתַּצִּילֵנִי
 הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם מֵעַי פָּנִים וּמַעֲזוֹת פָּנִים. מֵאָדָם רַע
 וּמִחֲבֵר רַע וּמִשָּׂכֵן רַע וּמִפְּגַע רַע וּמִשָּׁטָן הַמִּשְׁחִית
 מִדִּין קָשָׁה וּמִבְּעַל דִּין קָשָׁה בֵּין שְׂחֹא בֵּן בְּרִית וּבֵין
 שְׂאִינוּ בֵּן בְּרִית:

לְעוֹלָם יֵהָא אָדָם יִרָא שָׁמַיִם בְּסִתָּר וּמוֹדָה עַל הָאֲמַת
 וְדוֹבֵר אֲמַת בְּלִבּוֹ וַיִּשְׁכַּם וַיֹּאמֶר.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who raisest them that are bowed down.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who stretchest out the earth upon the waters.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast provided me with all my necessities.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast ordained the steps of man.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who girdest Israel with might.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who crownest Israel with glory.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who givest strength to the weary.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who causest sleep to pass from mine eyes and slumber from mine eyelids. And may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to cause us to walk in thy Law and to cleave to thy commandments; bring us not into sin, transgression or iniquity, nor lead us into temptation or contempt. Let not the evil inclination rule over us, but keep us far from evil men and evil companions, and cause us to cleave to our good inclination and to good deeds. O bend our will to thy service, and grant us this day and every day grace, favour and mercy both in thy sight and in the sight of all who see us, and bestow thy loving-kindness upon us. Blessed art thou, O Lord, who bestowest loving-kindnesses upon thy people Israel.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to deliver me this day and every day from shamelessness and shameless men, from an evil man, an evil companion and an evil neighbour, and from an evil occurrence: from the corrupting tempter, from an unjust judgment and an unjust opponent, be he a son of the covenant or be he not a son of the covenant.

A man should ever fear Heaven even in private. He should acknowledge the truth and speak the truth in his heart. Let him rise up early and say:—

רבון כל העולמים לא על צדקותינו אנחנו מפילים
תחנונינו לפניך כי על רחמיך הרבים. מה אנחנו. מה
חיינו. מה חסדנו. מה צדקותינו. מה ישועתנו. מה כחנו.
מה גבורתנו. מה נאמר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו.
הלא כל הגבורים כאין לפניך. ואנשי השם בלא היו
וחכמים בבלי מדע וגבונים בבלי השכל. כי רב
מעשיהם תהו וימי חיהם הכל לפניך. ומותר האדם
מן הבהמה אין כי הכל הכל:

אבל אנחנו עמך בני ברייתך. בני אברהם אברהם
שנשבעת לו בחר המדינה. ורע יצחק יחידו שנעקד
על גב המזבח. עדת יעקב בנה בכורך שמא הבתך
שאהבת אתו ומשמחתך ששמחת בו קראת את שמו
ישראל וישרון:

לפיכך אנחנו חייבים להודות לך ולשבחך ולפאריך
ולברך ולקדש ולתת שבח והודיה לשמך: אשרינו.
מה טוב חלקנו ומה נעים גורלנו ומה יפה ירשתנו.
אשרינו שאנחנו משכימים ומעריבים ערב ובקר ואומרים
פעמים בכל יום

שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

אתה הוא עד שלא נברא העולם. אתה הוא משנברא
העולם. אתה הוא בעולם הזה ואתה הוא לעולם
הבא: קדש את שמך על מקדישי שמך וקדש את
שמך בעלמך. ובישועתך תרים ותגיה קרננו. ברוך
אתה יי מקדש את שמך ברכים:

Sovereign of all the worlds, not because of our righteous deeds do we present our supplications before thee, but for thy great mercies. What are we? What is our life? What is our piety? What our acts of righteousness? What our salvation? What is our strength? What is our might? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty ones like naught before thee, and men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were void of discretion? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee; and the pre-eminence of man over beast is naught: for all is vanity.

Howbeit we are thy people, the children of thy covenant, the children of Abraham that loved thee and to whom thou didst make oath on Mount Moriah, the seed of Isaac his only son, who was bound upon the altar, the congregation of Jacob thy son and first-born, whose name out of the love thou didst bear him and the joy with which thou didst rejoice over him thou didst call Israel and Jeshurun.

It is therefore our duty to give thanks unto thee, to praise thee and to glorify thee, to bless and hallow and render praise and thanksgiving to thy Name. Happy are we! How goodly is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our inheritance! Happy are we who pray morning and evening, at sunrise and sunset, saying twice every day:—

¹ Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Thou wast ere yet the world was created. Thou wast after its creation, thou art in this world and will be in the world to come. O hallow thy Name through them that call it holy. Yea, hallow thy Name in thy world, and in thy salvation uplift and exalt our horn. Blessed art thou, O Lord, who hallowest thy Name amongst the multitude.

¹ See notes II. and III. to the preceding volume.

אתה הוא יי אלהינו בשמים ובארץ ובשמי השמים
העליונים. אמת אתה הוא ראשון ואתה הוא אחרון
ומבלעדך אין אלהים: קבץ קוץ מארבע כנפות
הארץ. וקירו וידעו כל באי עולם כי אתה הוא האלהים
לבדך לכל ממלכות הארץ. אתה עשית את השמים
ואת הארץ את הים ואת כל אשר בהם. ומי בכל
מעשה ידיך בעליונים או בתחתונים שיאמר לך מה
תעשה: אבינו שבשמים עשה עמנו חסד בעבור שמך
הגדול שנקרא עלינו. וקיים לנו יי אלהינו מה שכתוב:
בעת ההיא אביא אתכם ובעת קבצי אתכם כי אתן
אתכם לשם ולתהלה בכל עמי הארץ בשובי את
שבותיכם לעיניכם אמר יי:

במדבר כ"ח א"ח—ח"

וידבר יהוה אל-משה לאמר: צו את-בני ישראל
ואמרת אליהם את-קרבני לחמי לאשי ריח ניחחי
תשמרו להקריב לי במועדו: ואמרת להם זה האשה
אשר תקריבו ליהוה בבשים בני-שנה תמימים שנים
ליום עלה תמיד: את-הכבש אחד תעשה בבקר ואת
הכבש השני תעשה בין הערבים: ועשירית האיפה
סלת למנוחה בלולה בשמן פתית רביעת ההין: עלת
תמיד העשיה בחר סיני לריח ניחח אשה ליהוה: ונסכו
רביעת ההין לכבש האחד בקדש הסך נסך שכר
ליהוה: ואת הכבש השני תעשה בין הערבים כמנוחת
הבקר ונסכו תעשה אשה ריח ניחח ליהוה:

Thou art the Lord our God in heaven and on earth and the highest heaven of heavens. Of a truth thou art the first and thou art the last, and beside thee there is no god. O gather those that hope in thee from the four corners of the earth. Let all that come into the world understand and acknowledge that thou alone art God over all the kingdoms of the earth. Thou hast made the heavens and the earth, the sea and all that is therein. And who is there of all thy handiwork of those above or those below that shall direct thy doing? Our Father which art in heaven, deal mercifully with us for the sake of thy great Name by which we are called; and fulfil unto us, O Lord our God, that which is written: At that time will I bring you in, and at that time will I gather you: for I will make you a name and a praise among all the peoples of the earth, when I bring again your captivity before your eyes, saith the Lord.

Numbers xxviii. 1-8.

And the Lord spake unto Moses, saying, Command the children of Israel, and say unto them, My offering, my food for my sacrifices made by fire, of a sweet savour unto me, shall ye observe to offer unto me in their due season. And thou shalt say unto them, This is the offering made by fire which ye shall offer unto the Lord; two he-lambs of the first year without blemish day by day, for a continual burnt offering. The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at even; and a tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with the fourth part of an hin of beaten oil. It is a continual burnt offering, which was ordained on Mount Sinai for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord. And the drink-offering thereof shall be the fourth part of an hin for the one lamb: in the holy place shalt thou pour out a drink-offering of strong drink unto the Lord. And the other lamb shalt thou offer at even: as the meal-offering of the morning, and as the drink-offering thereof, thou shalt offer it, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord.

ויקרא א' י"א

וַשַּׁחֲט אֹתוֹ עַל יֶרֶךְ הַמִּזְבֵּחַ צִפְנָה לִפְנֵי יְהוָה וְזָרְקוּ
בְנֵי אֶהֱרֹן הַכֹּהֲנִים אֶת־דָּמֹו עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

On Sabbath the following is added:

במדבר כ"ח ט"ו - י"א

וביום השַׁבָּת שְׁנֵי־כִבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי
עֶשְׂרֹנִים סֵלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֹלֹת שַׁבָּת
בַּשֶּׁבֶתוֹ עַל־עֹלֹת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ:

משנה זכחים פ"ה

א איזהו מקומן של זבחים. קדשי קדשים שחייטתן
בצפון. פר ושעיר של יום הכפורים שחייטתן בצפון
וקבול דמן בכלי שרת צפון ודמן טעון הוזה על בין
הבדים ועל הפרכת ועל מזבח הזהב מתנה אחת מהן
מעכבת. שירי הדם הזה שופך על יסוד מערבי של
מזבח החיצון אם לא נתן לא עכב: ב פרים הנשרפים
ושעירים הנשרפים שחייטתן בצפון וקבול דמן בכלי
שרת בצפון ודמן טעון הוזה על הפרכת ועל מזבח
הזהב מתנה אחת מהן מעכבת. שירי הדם הזה שופך
על יסוד מערבי של מזבח החיצון אם לא נתן לא
עכב. אלו ואלו נשרפין בבית הקדשן: ג חטאת הצבור
והיחיד. אלו הן חטאת הצבור שעירי ראשי חדשים
ושל מועדות. שחייטתן בצפון וקבול דמן בכלי שרת
בצפון ודמן טעון ארבע מתנות על ארבע קרנות:
כיצד. עלה בכבש ופנה לסובב ובא לו לקרן דרומית
מזרחית. מזרחית צפונית. צפונית מערבית. מערבית
דרומית. שירי הדם הזה שופך על יסוד דרומי. ונאכלין
לפנים מן הקלעים לזכרי כהנה בכל מאכל ליום

Leviticus i. 11.

And he shall kill it on the side of the altar, northward before the Lord; and the priests, Aaron's sons, shall sprinkle its blood upon the altar round about.

On Sabbath the following is added :

Numbers xxviii. 9-10.

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt-offering and the drink-offering thereof.

Mishnah Zebachim v.

1. Which are the places where the sacrifices were offered? The most holy were killed at the north of the altar. The bull and he-goat of the Day of Atonement were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling between the staves of the ark, before the veil and on the golden altar. The omission of any of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he did not do so, the ceremony was not invalid. 2. The bulls and he-goats which had to be burnt were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling before the veil and on the golden altar. The omission of either of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he omitted to do so, the ceremony was not invalid. Both alike were burnt in the repository of ashes. 3. As to the sin-offerings of the congregation and of the individual—the following are the sin-offerings of the congregation: the he-goats of new moons and festivals—these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required four sprinklings on the four horns of the altar. How was this done? The priest went up the ascent, and, turning to the middle ledge bordering the altar, he walked along it to the south-east, north-east, north-west and south-west corners successively. The rest of the blood he poured upon the southern base. These sacrifices had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day

וּלְיָלָה עַד חֲצוֹת: יִהְיֶה קִדְּשׁ קִדְּשִׁים • שְׁחִיטָתָהּ
בַּצָּפוֹן וְקָבֹל דָּמָה בְּכָלִי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָה טָעוֹן שְׁתֵּי
מִתְּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע וּטְעוּנָה הַפֶּשֶׁט וְנִתּוּחַ וְכֻלִּיל לְאֲשִׁים:
ה' זִבְחֵי שְׁלָמִי צָבוּר וְאַשְׁמוֹת • אֵלֹהֵי הֵן אֲשָׁמוֹת אֲשֶׁם
נְזֻלוֹת אֲשֶׁם מְעִילוֹת אֲשֶׁם שְׁפָחָה חֲרוּפָה אֲשֶׁם נְזִיר
אֲשֶׁם מְצוֹרֵעַ אֲשֶׁם תְּלוּי • שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקָבֹל דָּמָן
בְּכָלִי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע •
וְנֹאכְלִין לִפְנִים מִן הַקִּלְעִים לְזִכְרֵי כְהֻנָּה בְּכָל מֵאֵכֶל
לְיוֹם וּלְיָלָה עַד חֲצוֹת: יִהְיֶה תוֹדָה וְאִיל נְזִיר קִדְּשִׁים
קָלִים • שְׁחִיטָתָן בְּכָל מְקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי
מִתְּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע • וְנֹאכְלִין בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל
מֵאֵכֶל לְיוֹם וּלְיָלָה עַד חֲצוֹת: הַמּוֹרֵם מֵהֶם פְּיוּצָא בָהֶם
אֶלָּא שֶׁהַמּוֹרֵם נֹאכֵל לַכֹּהֲנִים לְנִשְׁיָהֶם וּלְבָנֵיהֶם
וּלְעַבְדֵיהֶם: יִשְׁלָמִים קִדְּשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל
מְקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע וְנֹאכְלִין
בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל מֵאֵכֶל לְשְׁנֵי יָמִים וּלְיָלָה
אַחַד: הַמּוֹרֵם מֵהֶם פְּיוּצָא בָהֶם אֶלָּא שֶׁהַמּוֹרֵם נֹאכֵל
לַכֹּהֲנִים לְנִשְׁיָהֶם וּלְבָנֵיהֶם וּלְעַבְדֵיהֶם: ה' הַכּוֹר
וְהַמַּעֲשֵׂר וְהַפֶּסַח קִדְּשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל מְקוֹם
בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן מִתְּנָה אַחַת • וּבִלְבָד שִׁיתֵּן פֶּגֶד
הַיְסוֹד: שְׁנָה בְּאֵכִילָתָן הַכּוֹר נֹאכֵל לַכֹּהֲנִים וְהַמַּעֲשֵׂר
לְכָל אָדָם וְנֹאכְלִין בְּכָל הָעִיר בְּכָל מֵאֵכֶל לְשְׁנֵי יָמִים
וּלְיָלָה אַחַד • הַפֶּסַח אֵינוֹ נֹאכֵל אֶלָּא בְּיָלָה וְאֵינוֹ
נֹאכֵל אֶלָּא עַד חֲצוֹת וְאֵינוֹ נֹאכֵל אֶלָּא לְמִנּוּיָו וְאֵינוֹ
נֹאכֵל אֶלָּא צִלִּי:

and the following night until midnight. 4. The burnt offering belonged to the most holy sacrifices. It had to be killed at the north, and its blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. The offering had to be flayed and cut up, and entirely consumed by fire. 5. As to the peace-offerings of the congregation and trespass-offerings—the following are the trespass-offerings : the trespass-offerings for robbery, for appropriating sanctified objects, in regard to a betrothed handmaid, the trespass-offerings of a Nazarite who has become defiled, of a leper on his cleansing, and for a sin, the commission of which is doubtful—all these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. 6. The thank-offering and the ram offered by the Nazarite on the termination of his vow were of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city and by any person ; but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 7. Peace-offerings were also of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all ; and they might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 8. The first-born, the tithe of animals and the paschal lamb, were of a minor degree of holiness. They were killed in any part of the court, and their blood required one sprinkling ; only the priest had to direct it towards the base of the altar. The difference in their consumption was that the first-born might only be eaten by the priests, but the tithe by any person. They might both be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The paschal lamb, however, might only be eaten by night, only up till midnight, only by members of each previously appointed number, and only roasted.

ספרא א'

רבי ישמעאל אומר בשלש עשרה מדות התורה נדרשת:

מקל וחמר.

ומגזרה שוה.

מבנין אב מכתוב אחד. ומבנין אב משני כתובים.

מכלל ופרט ומפרט וכלל.

כלל ופרט וכלל אי אתה דן אלא בעין הפרט.

מכלל שהוא צריך לפרט. ומפרט שהוא צריך לכלל.

כל דבר שהיה בכלל ויצא מן הכלל ללמד לא ללמד

על עצמו יצא אלא ללמד על הכלל כלו יצא.

כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שהוא

בענינו יצא להקל ולא להחמיר.

כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שלא

בענינו יצא להקל ולהחמיר.

כל דבר שהיה בכלל ויצא לדון בדבר החדש אי אתה

יכול להחזירו לכללו עד שיחזירנו הכתוב לכללו

בפרוש.

דבר הלמד מענינו. ודבר הלמד מסופו.

וכן שני כתובים המכחישים זה את זה עד שיבוא הכתוב

השלישי ויכריע ביניהם:

יהי רצון לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה

בית המקדש במהרה בימינו ותן חלקנו בתורתך:

ושם נעבדך ביראה בימי עולם ובשנים קדמניות:

Sifra i.

Rabbi Ishmael says the Torah is expounded by thirteen methods :—

1. From a light case and from a weighty one.
2. From an identical expression.
3. From a principle drawn from one text and from a principle drawn from two texts.
4. From a general and a special law.
5. From a special and a general law.
6. A general law, a special and a general law ; one may not draw inferences save in accordance with the meaning of the special law.
7. From a general law that requires a special one, and from a special law that requires a general one.
8. Any matter which is included in a general law and which is detached therefrom to predicate concerning a special case, is not detached to predicate concerning that case only, but concerning the whole of the general law.
9. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something in harmony therewith, is detached to relax and not to restrict.
10. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something different and not in harmony therewith, is detached both to relax and to restrict.
11. Any matter included in a general law and detached to determine something fresh, must not be restored to the general law until the text itself so restores it.
12. A passage that is understood from its context, and a passage that is understood from its concluding terms.
13. And thus two texts may contradict each other until a third text is found that will harmonize the two.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the Temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years.

On putting on the Tallith say:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצִית:

מֵה יִקָּר חֲסִידְךָ אֱלֹהִים וּבְנֵי אָדָם בְּצֵל בְּנִפְיֶךָ יַחֲסִיּוּ;
יְרוּיִן מִדָּשָׁן בֵּיתְךָ וְנַחֵל עֲדֻנְיֶךָ תִּשְׁקֶם: כִּי עָמַד מְקוֹר
חַיִּים בְּאוֹרְךָ נִרְאָה אור: מִשָּׁךְ חֲסִידְךָ לְיִדְעֶיךָ וְצִדְקֶתְךָ
לְיִשְׁרֵי לֵב:

Psalm for the second day of the week:

הַיּוֹם יוֹם שְׁנֵי בַּשָּׁבֹת שָׁבוּ הַלּוֹיִם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ:

שִׁיר מִזְמוֹר לְבְנֵי-קִנְחָן: גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד
בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הִרְקִדְשׁוּ: יִפֶּה נוֹף מְשׁוֹשׁ כָּל-הָאָרֶץ
הִרְצִיּוֹן יִרְבְּתִי צִפּוֹן קִרְיַת מֶלֶךְ רָב: אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ
נִוָּדַע לְמִשְׁנָב: כִּי-הִנֵּה הַמַּלְכִּים נִוָּעְדוּ עָבְרוּ יַחְדָּו:
הִמָּה רָאוּ בֶן תַּמָּהוּ נִבְהָלוּ נִחְפְּזוּ: רַעְדָה אַחֲזֹתָם שָׁם
חֵיל כְּיוֹלָלָה: בְּרוּחַ קָדִים תִּשְׁבֵּר אֲנִיּוֹת תִּרְשִׁישׁ: כֹּאֲשֶׁר
שָׁמְעֵנוּ | בֶּן רֹאִינוּ בְּעִיר יְהוּדָה-צָבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ
אֱלֹהִים יְכוֹנֶנָּה עַד-עוֹלָם סֵלָה: דְּמִינוּ אֱלֹהִים חֲסִידְךָ
בְּקָרֵב הִיכָלְךָ: בְּשִׁמְךָ | אֱלֹהִים בֶּן תְּהַלֵּלְתָּךְ עַל-קִצְוֵי-
אֶרֶץ צֹדֵק מְלֹאָה יְמִינְךָ: יִשְׁמַח | הִרְצִיּוֹן תִּגְלָנָה בְּנוֹת
יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ: סִבּוּ צִיּוֹן וְהַקִּיפוּהָ סָפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ:
שִׁיתוּ לְבָבָם | לְחִילָה פִּסְגּוֹ אַרְמְנוֹתֶיהָ לְמַעַן תִּסְפְּרוּ
לְדוֹר אַחֲרוֹן: כִּי זֶה | אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעַד הוּא
וְנִהְיֶנּוּ עַל-מֹת:

On putting on the Tallith say:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who has sanctified us with thy commandments and hast commanded us to robe in the garment with fringes.

How excellent is thy loving-kindness, O God! therefore the children of men put their trust under the shadow of thy wings. They shall be abundantly satisfied with the fatness of thy house; and thou shalt make them drink of the river of thy pleasures. For with thee is the fountain of life: in thy light shall we see light. O continue thy loving-kindness unto them that know thee, and thy righteousness to the upright in heart.

Psalm for the second day of the week:

This is the second day in the week, on which the Levites in the Temple used to say:

Psalm xlviii. : A Song and Psalm for the sons of Korah.

Great is the Lord, and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth, is mount Zion, on the sides of the north, the city of the great King. God hath made himself known in her palaces for a refuge. For, lo, the kings assembled, they passed by together. They saw it, then they were amazed; they were troubled, and hasted away. Trembling took hold upon them there, and pain, as of a woman in travail. Thou breakest the ships of Tarshish with an east wind. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God: God will establish it for ever. Selah. We have thought of thy loving-kindness, O God, in the midst of thy temple. According to thy Name, O God, so is thy praise unto the ends of the earth: thy right hand is full of righteousness. Let mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments. Walk about Zion, and go round about her: tell the towers thereof. Mark ye well her bulwarks, consider her palaces; that ye may tell it to the generation following. For this God is our God for ever and ever: he will be our guide even beyond death.

Psalm for the fourth day of the week:

היום יום רביעי בשבת שבו הלויים היו אמרים במקדש.

צִיד אֶל־נִקְמֹת יְהוָה אֵל נִקְמֹת הוֹפִיעַ: הַנָּשִׂא שֹׁפֵט
הָאָרֶץ הַשֵּׁב גָּמוּל עַל־גָּאִים: עַד־מָתִי רָשָׁעִים יִהְיֶה
עַד־מָתִי רָשָׁעִים יַעֲלוּ: יִבִּיעוּ יִדְבְּרוּ עֲתָק יִתְּאֲמְרוּ כָל־
פֶּעַלִי אֵין: עִמָּךְ יְהוָה יִדְבָּאוּ וְנִחַלְתָּ יַעֲנֶנּוּ: אֶלְמַנָּה וְגֵר
יִהְיֶה וְיִתּוּמִים יִרְצָחוּ: וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה־יְיָ וְלֹא־יִבִּין
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: בֵּינוּ בָעָרִים בָּעָם וְכִסִּילִים מָתִי תִשְׁכִּילוּ:
הִנֵּטֶע אֵין הִלֵּא יִשְׁמַע אִם־יֵצֵר עֵין הִלֵּא יִבִּיט: הַיֹּסֵר
גִּוִּים הִלֵּא יוֹכִיחַ הַמִּלֵּאד אָדָם דָּעַת: יְהוָה יִדַּע מַחֲשָׁבוֹת
אָדָם כִּי־הִקְמָה הַבַּל: אֲשֶׁר־יִהְיֶה הַגִּבּוֹר אֲשֶׁר־תִּיַּסְרֶנּוּ יְיָ
וּמִתּוֹרֶתְךָ תִּלְמָדֶנּוּ: לְהִשְׁקִיט לוֹ מִיָּמִי רָע עַד יִכְרֶה
לְרָשָׁע שָׁחַת: כִּי לֹא־יִשָּׁשׁ יְהוָה עִמּוֹ וְנִחַלְתּוֹ לֹא יַעֲזֹב:
כִּי־עַד־צָדֵק יָשׁוּב מִשְׁפָּט וְאַחֲרָיו כָּל־יִשְׂרָאֵל־לֵב: מִי־
יָקוּם לִי עִם־מְרָעִים מִי־יִתִּיצֵב לִי עִם־פֶּעַלִי אֵין: לוֹלִי
יְהוָה עֲזָרְתָה לִי כִמְעֹט שְׁכָנָה דּוֹמָה נִפְשִׁי: אִם־אֶמְרָתִי
מִטָּה רָגַלִי חֲסִדְךָ יְהוָה יִסְעָדֵנִי: בָּרֵב שִׁרְעַפִּי בְּקִרְבִּי
תִּנְחַוְמִיד יִשְׁעִשְׁעוּ נִפְשִׁי: הִיחַבְּרָךְ כִּפְסָא הוֹוֹת יֵצֵר עֲמַל
עַל־יֶחֱק: יִגְוִדוּ עַל־נֶפֶשׁ צָדִיק וְדָם נָקִי יִרְשִׁיעוּ: וַיְהִי
יְהוָה לִי לְמִשְׁגָּב וְאֱלֹהִי לְצוּר מַחֲסִי: וַיֵּשֶׁב עֲלֵיהֶם ו
אֶת־אוֹנֶם וּבִרְעֵתָם יַצְמִיתָם יַצְמִיתָם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

Psalm for the fifth day of the week:

היום יום חמישי בשבת שבו הלויים היו אמרים במקדש.

פֶּא לְמִנְצָח עַל־הַגָּתִית לְאֶסְתָּ: הִרְגִּינוּ לְאֱלֹהִים עֲוֹנוֹ
הָרִיעוּ לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: שְׂאוּ־זַמְרָה וּתְנוּ־תָף כְּנֹר נָעִים
עִם־נָבֵל: תִּקְעוּ בַתָּדֶשׁ שׁוֹפָר בְּכֶסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ: כִּי

Psalm for the fourth day of the week :

This is the fourth day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xciv.

O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God, to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth : render to the proud their desert. Lord, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph ? They prate, they speak arrogantly : all the workers of iniquity boast themselves. They break in pieces thy people, O Lord, and afflict thine heritage. They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless. Yet they say, The Lord shall not see, neither shall the God of Jacob consider. Understand, ye brutish among the people : and ye fools, when will ye be wise ? He that planted the ear, shall he not hear ? he that formed the eye, shall he not see ? He that chastiseth the heathen, shall not he correct, even he that teacheth man knowledge ? The Lord knoweth the thoughts of man, that they are vanity. Blessed is the man whom thou chastenest, O Lord, and teachest him out of thy Law ; that thou mayest give him rest from the days of adversity, until the pit be digged for the wicked. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. But judgment shall return unto righteousness : and all the upright in heart shall follow it. Who will rise up for me against evildoers ? or who will stand up for me against the workers of iniquity ? Unless the Lord had been my help, my soul had almost dwelt in silence. When I said, My foot slippeth, thy mercy, O Lord, help me up. In the multitude of my doubts within me thy comforts delight my soul. Shall the throne of iniquity have fellowship with thee, which frameth mischief by statute ? They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn innocent blood. But the Lord hath been my fortress ; and my God the rock of my refuge. And he hath brought upon them their own iniquity, and shall cut them off in their own wickedness ; yea, the Lord our God shall cut them off.

Psalm for the fifth day of the week :

This is the fifth day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm lxxxi. : To the chief Musician upon Gittith, a Psalm of Asaph.

Sing aloud unto God our strength : make a joyful noise unto the God of Jacob. Take up the psalm, and bring hither the timbrel, the pleasant harp with the psaltery. Blow the horn in the new moon, in the time appointed, on our solemn feast day. For it is a statute for Israel, an

חַק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מְשַׁפֵּט לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: עֲדוּת אֲבִיהוֹסָף
שָׁמוּ בָצֵאתוֹ עַל-אֶרֶץ מִצְרַיִם שֹׁפֵת לֹא-יִדְעָתִי אֲשַׁמְעֵ:
הַסִּירוּתִי מִסֶּבֶל שְׂכָמוֹ כִּפְּיוֹ מִדּוֹד תַּעֲבֹרָנָה: בַּצָּרָה
קָרָאתָ וְאַחֲלָצְךָ אֶעֱנֶךָ בְּסֶתֶר רַעַם אֲבַחֲנֶךָ עַל-מִי מְרִיבָה
סִלָּה: שָׁמַע עָמִי וְאֶעֱיֶדָה בָּךְ יִשְׂרָאֵל אִם-תִּשְׁמַע-לִי:
לֹא-יִהְיֶה בָּךְ אֵל זָר וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נָכָר: אֲנִכִּי אֲ
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הָרֹחֵב-פִּיךָ וְאֹמֵל אֱהוּ:
וְלֹא-שָׁמַע עָמִי לְקוֹלִי וְיִשְׂרָאֵל לֹא-אָבָה לִי: וְאֲשַׁלַּחְהוּ
בְּשִׁרְיוֹת לֶבֶם יִלְכּוּ בְּמַעֲצוֹתֵיהֶם: לוֹ עָמִי שָׁמַע לִי
יִשְׂרָאֵל בְּדַרְכֵי יִהְלִכּוּ: בְּמַעַט אוֹיְבֵיהֶם אֲכַנֶּנּוּ וְעַל-
צָרֵיהֶם אֲשִׁיב יָדַי: מִשָּׁנְאֵי יְהוָה יִבְחָשׁוּ-לוֹ וַיְהִי עֲתָם
לְעוֹלָם: וַיֹּאכִילֵהוּ מִחֶלֶב חֶטֶא וּמִצּוֹר דִּבֶּשׁ אֲשַׁבִּיעֶךָ:

Psalm for the Sabbath:

הַיּוֹם יוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ:

צ"ב מִזְמוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה וּלְזַמֵּר
לְשִׁמְךָ עֲלֵינוֹ: לְהַגִּיד בַּבֶּקֶר חֲסִדְךָ וְאִמוּנָתְךָ בְּלִילוֹת:
עַל-יַעֲשׂוֹר וְעַל-יִנְבָּל עַלִּי הַגִּינוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי שִׁמַּחְתָּנִי יְהוָה
בְּפַעֲלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרָנִי: מִהֲגִדְלוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה מְאֹד
עִמָּקוֹ מִחֲשַׁבְתֶּיךָ: אִישׁ-בָּעַר לֹא יֵדַע וְכִסִּיל לֹא-יָבִין
אֶת-זֹאת: בְּפֶרֶח רִשְׁעִים אֲכַמּוֹ עֹשֵׁב וַיִּצְיָצוּ כָּל-פֹּעַלִי אֹן
לְהַשְׁמֵד עַד-יָעַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעֵלָם יְהוָה: כִּי הִנֵּה
אֵיבֶיךָ וַיְהוָה כִּי-הִנֵּה אֵיבֶיךָ יֹאבְדוּ וְתִפְרְדּוּ כָּל-פֹּעַלִי
אֹן: וְתָרַם בְּרָאִים קִרְנִי בְּלָתִי בְּשֶׁמֶן רֵעִנִי: וְתִבְטַם
עֵינִי בְּשִׁוְרֵי בִקְמִים עַלִּי מֵרַעִים תִּשְׁמַעְנָה אֲזִנִּי:
צִדִּיק בְּתִמְרָ יִפְרַח כְּאֶרֶז בְּלִבְנוֹן יִשְׁנָה: שְׁתוּלִים בְּבֵית

ordinance of the God of Jacob. This he ordained in Joseph for a testimony, when he went out through the land of Egypt : where I heard a language that I understood not. I removed his shoulder from the burden : his hands were delivered from the basket. Thou calledst in trouble, and I delivered thee ; I answered thee in the secret place of thunder : I proved thee at the waters of Meribah. Selah. Hear, O my people, and I will testify unto thee : O Israel, if thou wouldst hearken unto me ! There shall no strange god be in thee ; neither shalt thou worship any strange god. I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt : open thy mouth wide, and I will fill it. But my people would not hearken to my voice ; and Israel would none of me. So I let them go after the stubbornness of their heart : and they walked in their own counsels. Oh that my people would hearken unto me, Israel would walk in my ways ! I should soon subdue their enemies, and turn my hand against their adversaries. The haters of the Lord would have submitted themselves unto him : but their time should have endured for ever. He would feed them also with the finest of the wheat : and with honey out of the rock would satisfy thee.

Psalm for the Sabbath :

This is the holy Sabbath, on which the Levites in the Temple used to say ·

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O Most High : to show forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever. But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon.

יְהוָה בְּחֲצֹרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יִנוּכּוּן בְּשִׁיבָה
 דְּשָׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי־יִשְׁׁר יְהוָה צוּרֵי וְלֹא־
 עֲלֹתָה בּוֹ: *עולתה קרי

Psalm for the Day of Atonement:

ל"ב לְדָוִד מִשְׁכִּיל אֲשֶׁרִי נִשְׁוִי־פָשַׁע בְּסוּי חַטָּאָה:
 אֲשֶׁרִי אָדָם לֹא־יִחַשֵׁב יְהוָה לוֹ עֹנֶן וְאֵין בְּרוּחוֹ רִמְיָה:
 כִּי הִחֲרַשְׁתִּי בָּלוּ עֲצָמִי בְּשֹׁאֲנָתִי כָּל־הַיּוֹם: כִּי יוֹמָם
 וּלְיָלָה | תִּכְבֵּד עָלַי יָדְךָ נְהַפֵּךְ לְשֹׁדִי בְּחֶרְבְּנִי קִיץ סֵלָה:
 חַטָּאתִי אוֹדִיעֶךָ וְעוֹנִי לֹא־כִסִּיתִי אִמְרָתִי אוֹדָה עָלַי פֶּשַׁעִי
 לִיהוָה וְאַתָּה נִשְׂאָתָ עֹנֶן חַטָּאתִי סֵלָה: עַל־זֹאת יִתְפַּלֵּל
 כָּל־חֹסֶיד | אֱלֹהֶיךָ לַעֲת מַצּוֹא רֶךְ לְשֹׁטֵף מִים רַבִּים
 אֲלֵיו לֹא יִגִּיעוּ: אַתָּה סָתַר לִי מִצָּר תַּצַּרְנִי רַגְלִי פִּלְט
 תְּסוּבְּבֵנִי סֵלָה: אֲשַׁכֵּילְךָ | וְאוֹרְךָ בְּהֶרְדֵּנוּ תִלְךָ אִיעֲצָה
 עֲלֶיךָ עֵינַי: אֶל־תִּהְיוּ | בְּסוֹם כְּפָרֹד אֵין הָבִין בְּמַתָּג
 וְרֶסֶן עֲדָנוּ לְבָלוֹם כָּל קָרֵב אֱלֹהֶיךָ: רַבִּים מִכְּאֲבִים
 לָרָשָׁע וְהַבּוֹטָח בִּיהוָה חֹסֵד יְסוּבְּבֵנוּ: שִׁמְחוּ בִיהוָה
 וְגִילוּ צַדִּיקִים וְחֶרְנֵנוּ כָּל־יִשְׂרָאֵל לֵב:

Penitential Psalm:

כ"ו לְדָוִד | יְהוָה | אוֹרִי וַיִּשְׁעִי מִמֶּי אִירָא יְהוָה מָעוֹז
 חַיִּי מִמֶּי אֶפְחָד: בְּקָרֵב עָלַי | מִרְעִים לֶאֱכֹל אֶת־בִּשְׂרֵי
 צָרִי וְאֵיבֵי לִי הֵמָּה כִּשְׁלוֹ וְנַפְלוֹ: אִם־תִּחַנֶּנָּה עָלַי | מִחַנֶּנָּה
 לֹא־יִירָא לִבִּי אִם־תִּקְנוֹם עָלַי מִלְחָמָה בּוֹאֵת אֲנִי בּוֹטָח:
 אַחַת | שְׁאַלְתִּי מֵאֶת־יְהוָה אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ שִׁבְתִּי בְּבֵית־

They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to show that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm for the Day of Atonement :

Psalm xxxii. A Psalm of David. Maschil.

Happy is he whose transgression is forgiven, whose sin is covered. Happy is the man unto whom the Lord imputeth not iniquity, and in whose spirit there is no guile. When I kept silence, my bones waxed old through my roaring all the day long. For day and night thy hand was heavy upon me : my sap was changed into the drought of summer. Selah. I acknowledged my sin unto thee and mine iniquity have I not hid : I said, I will confess my transgressions unto the Lord ; and thou forgavest the iniquity of my sin. Selah. For this let every one that is godly pray unto thee in a time when thou mayest be found : surely when the great waters overflow they shall not reach unto him. Thou art my hiding-place ; thou wilt preserve me from trouble ; thou wilt compass me about with songs of deliverance. Selah. I will instruct thee and teach thee in the way which thou shalt go : I will counsel thee with mine eye upon thee. Be ye not as the horse, or as the mule, which have no understanding : whose trappings must be bit and bridle to hold them in, that they come not near unto thee. Many sorrows shall be unto the wicked : but he that trusteth in the Lord, mercy shall compass him about. Be glad in the Lord and rejoice, ye righteous : and shout for joy, all ye that are upright in heart.

Penitential Psalm :

Psalm xxvii. A Psalm of David.

The Lord is my light and my salvation ; whom shall I fear ? the Lord is the strength of my life ; of whom shall I be afraid ? When evildoers came upon me to eat up my flesh, even mine enemies and my foes, they stumbled and fell. Though an host should encamp against me, my heart shall not fear : though war should rise against me, in this will I be confident. One thing have I desired of the Lord, that will I seek after ; that I may dwell in the house of the

יְהוָה פְּלִימִי חַיִּי לַחַנוּת בְּנֻעַם־יְהוָה וּלְבִקֵּר בְּהוֹכְלוֹ:
 כִּי יִצְפְּנִנִי | בְּסִכָּה בְּיוֹם רָעָה יִסְתִּירֵנִי בְּסִתֵּר אֱהָלוֹ בְּצוּר
 יְרוּמָמִנִי: וְעַתָּה יְרוֹם רֹאשִׁי עַל־אֵיבֵי סְבִיבוֹתַי וְאִזְבַּחַה
 בְּאַהֲלוֹ זִבְחִי תְרוּעָה אֲשִׁירָה וְאִזְמָרָה לִיהוָה: שְׁמַע־
 יְהוָה קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנּוּנִי וַעֲנֵנִי: לָךְ אֶמַּר לְבִי בִקְשׁוּ פָנַי
 אֶת־פָּנֶיךָ יְהוָה אֲבַקֵּשׁ: אֶל־תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ | מִמֶּנִּי אֶל־תִּטֵּט
 בְּאַף עֲבֹדֶךָ עֲזַרְתִּי הָיִיתָ אֶל־תִּטְשֵׁנִי וְאֶל־תַּעֲזֹבֵנִי אֱלֹהֵי
 יִשְׂרָאֵל: כִּי־אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וַיהוָה יֶאֱסֹפֵנִי: הוֹרֵנִי יְהוָה
 וְדַרְכְּךָ וְנַחֲנִי בְּאַרְחַ מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוּרֵי: אֶל־תִּתְּנֵנִי
 בְּנַפֶּשׁ צָרִי כִּי קָמוּ־בִי עֲדֵי־שָׁקֶר וַיִּפַּח חָמָם: לֹא־לֹא
 הֶאֱמַנְתִּי לִרְאוֹת בְּטוֹב־יְהוָה בְּאַרְעַן חַיִּים: קִנּוּה אֶל־
 יְהוָה חֹזֶק וַיֵּאֱמֶץ לְבָבִי וְקִנּוּה אֶל־יְהוָה:

For the Hymns of Unity and the Hymn of Glory, see
 the preceding volume pp. 60—75.

Lord all the days of my life, to behold the beauty of the Lord, and to inquire in his temple. For in the time of trouble he shall keep me secretly in his pavilion : in the secret of his tabernacle shall he hide me ; he shall lift me up upon a rock. And now shall mine head be lifted up above mine enemies round about me : therefore will I offer in his tabernacle sacrifices of joy ; I will sing, yea, I will sing praises unto the Lord. Hear my voice, O Lord, when I cry : have mercy also upon me, and answer me. When thou saidst, Seek ye my face ; my heart said unto thee, Thy face, Lord, will I seek. Hide not thy face far from me ; put not thy servant away in anger : thou hast been my help ; leave me not, neither forsake me, O God of my salvation. When my father and my mother forsake me, then the Lord will take me up. Teach me thy way, O Lord, and lead me in a plain path, because of mine enemies. Deliver me not over unto the will of mine enemies : for false witnesses are risen up against me, and such as breathe out cruelty. I had fainted, unless I had believed to see the goodness of the Lord in the land of the living. Wait on the Lord : be strong, and let thine heart take courage ; yea, wait thou on the Lord.

For the Hymns of Unity and the Hymn of Glory, see the preceding volume, pp. 60-75.

בְּרוּךְ שְׂאֵמֵר יְהוָה הָעוֹלָם. בְּרוּךְ הוּא. בְּרוּךְ עוֹשֵׂה
 בְּרָאשִׁית. בְּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֵׂה. בְּרוּךְ גּוֹזֵר וּמַקְיֵם.
 בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ. בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת.
 בְּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו. בְּרוּךְ חַי לְעַד וְקוֹם
 לְנֶצַח. בְּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל. בְּרוּךְ שְׁמוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה
 יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הָאֵל הָאֵב הַרְחֵק מִן הַמְּהָלָל
 בְּפִי עַמּוֹ. מְשַׁבַּח וּמַפְאָר בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו. וּבְשִׁירֵי
 דָּוִד עַבְדְּךָ נִהְלָלְךָ יי אֱלֹהֵינוּ. בְּשִׁבְחוֹת וּבְזִמְרוֹת
 נִגְדָלְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאָרְךָ וְנִזְכִּיר שִׁמְךָ וְנִמְלִיכְךָ מִלְכֵנוּ
 אֱלֹהֵינוּ יְחִיד חַי הָעוֹלָמִים. מֶלֶךְ מְשַׁבַּח וּמַפְאָר עַדִּי
 עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ מְהָלָל בְּתִשְׁבָּחוֹת:

דברי הימים א' ט"ז ח'—ל"ו

הוֹדּוּ לַיהוָה קִרְאוּ בְשֵׁמוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילָתוֹ:
 שִׁירוּ לוֹ זִמְרוּ לוֹ שִׁיחוּ בְּכָל־נִפְלְאוֹתָיו: הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם
 קִדְשׁוֹ יִשְׁמַח לֵב מְבַקְשֵׁי יְהוָה: דִּרְשׁוּ יְהוָה וְעֹזוֹ בִּקְשׁוּ
 פָּנָיו תִּמְיֹד: וּזְכוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה מִפְתָּיו וּמִשְׁפָּטָיו
 פִּיהוּ: זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדוּ בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו: הוּא יְהוָה
 אֱלֹהֵינוּ בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו: וּזְכוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דְּבַר
 צִוָּה לְאַלְף דָּוִד: אֲשֶׁר כָּרַת אֶת־אַבְרָהָם וּשְׁבוּעָתוֹ
 לְיִצְחָק: וַיַּעֲמִידָהּ לְיַעֲקֹב לְחֹק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם:
 לֵאמֹר לְךָ אֶתֵּן אֶרֶץ־כְּנָעַן חֲבֹל נַחֲלָתְכֶם: בְּהוֹיוֹתְכֶם
 מִתִּי מִסֵּפֶר כַּמַּעֲט וְגָרִים בָּהֶם: וַיִּתְּהִלְכוּ מִגִּוֵּי אֱלֹהֵי
 וּמִמְלָכָה אֲלֵעִם אַחֵר: לֹא־הִנִּיחַ לְאִישׁ לַעֲשֹׂקָם וַיּוֹכַח
 עֲלֵיהֶם מַלְּקִים: אֶל־תִּנְעֹזוּ בְּמִשְׁיָחִי וּבְנִבְיָאִי אֶל־תִּרְעֹזוּ:

Blessed be he who spake and the world was, blessed be he. Blessed be he who created the world in the beginning. Blessed be he who speaketh and doeth. Blessed be he who ordaineth and performeth. Blessed be he who hath compassion upon the earth. Blessed be he who hath compassion upon his creatures. Blessed be he who bestoweth a good reward upon them that fear him. Blessed be he who liveth for ever and endureth to all eternity. Blessed be he who ransometh and delivereth ; blessed be his Name. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, O God, merciful Father, praised by the mouth of thy people, extolled and glorified by the tongue of thy pious ones and servants. With the psalms of David thy servant we will praise thee, O Lord our God ; with hymns and songs we will magnify thee and extol thee and glorify thee ; we will make mention of thy Name and do homage to thee, our King and God, that art one and everlasting. O King, who art extolled and glorified, thy Name endureth to all eternity. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

1 Chronicles xvi. 8-36.

Give thanks unto the Lord, call upon his Name, make known his deeds among the people. Sing unto him, sing psalms unto him, talk ye of all his wondrous works. Glory ye in his holy Name : let the heart of them rejoice that seek the Lord. Seek the Lord and his strength, seek his face continually. Remember his marvellous works that he hath done, his wonders, and the judgments of his mouth ; O ye seed of Israel his servant, ye children of Jacob, his chosen ones. He is the Lord our God ; his judgments are in all the earth. Remember his covenant for ever ; the word which he commanded to a thousand generations, the covenant which he made with Abraham, and his oath unto Isaac ; and confirmed the same to Jacob for a statute, and to Israel for an everlasting covenant, saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance ; when ye were but few, even a few, and strangers in it. And when they went from nation to nation, and from one kingdom to another people ; he suffered no man to do them wrong : yea, he reproved kings for their sakes, saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm.

שִׁירוּ לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ בְּשִׁירוֹ מִיּוֹם־אֶל־יוֹם יִשְׁוּעָתוֹ׃
 סִפְרוּ בְּגוֹיִם אֶת־כְּבוֹדוֹ בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו׃ כִּי גָדוֹל
 יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְנוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים׃ כִּי כָל־
 אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים וַיהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה׃ הוֹד וְהָדָר
 לִפְנֵי עֵץ וַחֲדָוָה בְּמִקְמוֹ׃ הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים
 הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וָעֹז׃ הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ
 מִנְחָה וּבָאוּ לִפְנֵי הַשְׁתַּחֲוִי לַיהוָה בַּהֲדַר־תְּקֵדֶשׁ׃ תִּילּוּ
 מִלִּפְנֵי כָל־הָאָרֶץ אֶחָד־תִּכּוֹן תִּבְלָ בַל־תִּמּוֹט׃ יִשְׁמְחוּ
 הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם יְהוָה מֶלֶךְ׃ יִרְעֻם
 הַיָּם וּמִלּוֹאוֹ יַעֲלֶץ הַשָּׂדֶה וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ׃ אֲזִי יִרְנְנוּ עֲצֵי
 הַיַּעַר מִלִּפְנֵי יְהוָה כִּי־בָא לִשְׁפּוֹט אֶת־הָאָרֶץ׃ הוֹדוּ
 לַיהוָה כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃ וַאֲמְרוּ הוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי
 יִשְׁרָאֵל וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם לַהֲוֹדוֹת לְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ
 לְהַשְׁתַּבַּח בְּתִהְלֹתֶךָ׃ בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן־
 הָעוֹלָם וְעַד־הָעוֹלָם וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעַם אָמֵן וְהִלָּל לַיהוָה׃

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לַהֲדָם רַגְלֵי קָדוֹשׁ הוּא׃
 רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ׃ וְהוּא רַחוּם יַכְפֹּר עֲוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה
 לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ׃ אַתָּה יְיָ לֹא תִכְלָא
 רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי חֲסִדֶּךָ וְאַמְתָּךְ תִּמְיֵד יִצְרוּנִי׃ זְכֹר רַחֲמֶיךָ
 יְיָ וְחֲסִדֶּיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה׃ תָּנוּ עֹז לְאֱלֹהִים עַל יִשְׂרָאֵל
 נִאֲוֹתוֹ וָעֹז בַּשְּׁחָקִים׃ נוֹרָא אֱלֹהִים מִמֶּקְדָּשֶׁיךָ אֵל יִשְׂרָאֵל
 הוּא נוֹתֵן עֹז וְתַעֲצֻמוֹת לָעַם בָּרוּךְ אֱלֹהִים׃ אֵל נִקְמוֹת
 יְיָ אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ׃ הַנָּשָׂא שׁוֹפֵט הָאָרֶץ הַשֶּׁבַח גָּמוּל

Sing unto the Lord, all the earth ; shew forth from day to day his salvation. Declare his glory among the heathen ; his marvellous works among all nations. For great is the Lord, and greatly to be praised : he also is to be feared above all gods. For all the gods of the people are idols : but the Lord made the heavens. Glory and honour are in his presence ; strength and gladness are in his place. Give unto the Lord, ye kindreds of the people, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name : bring an offering, and come before him : worship the Lord in the beauty of holiness. Tremble before him, all the earth : the world also shall be stablished, that it be not moved. Let the heavens be glad, and let the earth rejoice : and let men say among the nations, The Lord reigneth. Let the sea roar, and the fulness thereof : let the fields rejoice, and all that is therein. Then shall the trees of the wood sing for joy before the Lord, because he cometh to judge the earth. O give thanks unto the Lord ; for he is good ; for his mercy endureth for ever And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise. Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever. And all the people said, Amen, and praised the Lord.

Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool ; for he is holy. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy hill ; for the Lord our God is holy. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Thou, O Lord, wilt not withhold thy tender mercies from me : let thy loving-kindness and thy truth continually preserve me. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy loving-kindnesses ; for they are of old. Ascribe ye strength unto God : his excellency is over Israel, and his strength is in the skies. O God, thou art terrible out of thy holy places : the God of Israel is he that giveth strength and power unto his people. Blessed be God. O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth : render to the proud their

על גאים: לִי הִשׁוּעָה עַל עֲמִד בִּרְכָתְךָ סֶלָה: יי
צבאות עֲמָנוּ מִשְׁגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יי צבאות
אֲשֶׁר־י אָדָם בִּטָּח בְּךָ: יי הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם
קִרְאָנוּ: הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבִרְךָ אֶת נַחֲלָתְךָ וְרַעַם
וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם: נִפְשָׁנוּ חֲבָתָה לִי עֲזָרְנוּ וּמִגִּנָּנוּ הוּא:
כִּי בּוֹ יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי בִשְׁם קֹדֶשׁוֹ בִּטְחָנוּ: יְהִי חֲסִדְךָ
יִי עֲלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ: הִרְאָנוּ יִי חֲסִדְךָ וַיִּשְׁעֶךָ תִּתֵּן
לָנוּ: קוֹמָה עֲזָרְתָה לָנוּ וּפָדָנוּ לְמַעַן חֲסִדְךָ: אָנֹכִי יִי
אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶךְ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הָרַחֵב פִּיךָ וְאִמְלֵאֲהוּ:
אֲשֶׁר־י הָעַם שָׂכָכָה לוֹ אֲשֶׁר־י הָעַם שְׁפִי אֱלֹהֵיוּ: וְאֲנִי
בְּחֲסִדְךָ בִּטְחָתִי יִגַּל לִבִּי בִישׁוּעָתְךָ אֲשִׁירָה לִי כִּי
גָמַל עָלַי:

י"ט לַמִּנְצָח מוֹמֹר לְדוֹד: הַשְּׁמִים מִסְפָּרִים כְּבוֹד־
אֱלֹהִים וּמַעֲשֵׂה יָדָיו מִגִּיד הֶרְקִיעַ: יוֹם לְיוֹם יִבְיַע אָמֵר
וְלַיְלָה לַלַּיְלָה יִתְהַדְּדֶתָ: אֵין אָמֵר וְאֵין דְּבָרִים בְּלִי
נִשְׁמָע קוֹלָם: בְּכָל־הָאָרֶץ | יֵצֵא קוֹם וּבִקְצָה תִּבְלֵ
מְלִיָּהֶם לְשִׁמֹּשׁ שָׁם | אֶהְיֶה בָּהֶם: וְהוּא בִּחְתָּן יֵצֵא
מִחֻפָּתוֹ יֵשִׁישׁ כְּגִבּוֹר לְרוּץ אֶרֶח: מִקְצָה הַשָּׁמַיִם | מוֹצֵאוֹ
וּתְקוּפָתוֹ עַל־קִצּוֹתָם וְאֵין נִסְתָּר מִחֻמָּתוֹ: תּוֹרַת יְהוָה
תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יְהוָה נֶאֱמָנָה מִחֻבִּימַת פֶּתִי:
פְּקוּדֵי יְהוָה יִשְׂרָאֵל מְשֻׁמְחֵי־לֵב מִצּוֹת יְהוָה בָּרָה מְאִירַת
עֵינָיִם: יִרְאֵת יְהוָה | טְהוֹרָה עוֹמֶדֶת לְעַד מִשְׁפָּטֵי־יְהוָה
אֱמֶת צִדְקוֹ יִחַדּוּ: הַנְּחַמָּדִים מְזֻהָב וּמִפָּז רַב וּמִתּוֹקִים
מְדֻבָּשׁ וְנִנְפֶת צוּפִים: גִּם־עֲבִידְךָ נִזְהָר בָּהֶם בְּשִׁמְרָם

desert. Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of Hosts is with us ; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of Hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call. Save thy people and bless thine inheritance : feed them also, and lift them up for ever. Our soul hath waited for the Lord ; he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee. Shew us thy mercy, O Lord, and grant us thy salvation. Rise up for our help and redeem us for thy mercy's sake. I am the Lord thy God which brought thee out of the land of Egypt : open thy mouth wide and I will fill it. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord. And as for me, I have trusted in thy mercy ; my heart shall rejoice in thy salvation. I will sing unto the Lord, because he hath dealt bountifully with me.

Psalm xix. For the Chief Musician, a Psalm of David.

The heavens declare the glory of God ; and the firmament sheweth his handiwork. Day unto day uttereth speech, and night unto night sheweth knowledge. There is no speech nor language, where their voice is not heard. Their line is gone out through all the earth, and their words to the end of the world. In them hath he set a tabernacle for the sun, which is as a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run a race. His going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it : and there is nothing hid from the heat thereof. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The fear of the Lord is clean, enduring for ever : the judgments of the Lord are true and righteous altogether. More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold : sweeter also than honey and the honeycomb. Moreover by them is thy servant warned : and in keeping of them there is great reward. Who can discern his errors ? clear

עֶקֶב רָב: שְׁנֵאוֹת מִי־יָבִין מִנִּסְתָּרוֹת נִקְנִי: גַּם מִזֵּדִים |
 חֲשֹׁךְ עֲבֹדָךְ אֱלֹהֵי־מִשְׁלֹרֵי אֵן אִיתָם וְנִקְיִתִי מִפֶּשַׁע רָב: |
 יְהִי לְרָצוֹן | אִמְרֵי־פִי וְהַגִּינוּ לִבִּי לִפְנֶיךָ יְהוָה צוּרִי
 וְנוֹאֲלִי:

ל"ד לְדוֹר בְּשֵׁנוֹתוֹ אֶת־טַעְמוֹ לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ וַיִּגְרְשֵׁהוּ
 וַיֵּלֶךְ: אֲבָרְכָה אֶת־יְהוָה בְּכָל־עֵת תָּמִיד תִּתְחַלְתּוּ בְּפִי:
 בִּיהוָה תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי יִשְׁמְעוּ עֲנָנִים וַיִּשְׁמְחוּ: גִּדְּלוּ לַיהוָה
 אֹתִי וְגִרּוֹמָמָה שְׁמוֹ יַחֲדוּ: דַּרְשֵׁתִי אֶת־יְהוָה וְעֲנֵנִי וּמִכָּל־
 מְגֻרֹתַי הֲצִילֵנִי: הִבִּיטוּ אֵלָיו וְנִהְגּוּ וּפְנִיָהֶם אֶל־יְחִיָּהּ:
 זֶה עֲנֵי קָרָא וַיְהִי שָׁמַע וּמִכָּל־צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעוּ: חֲנֹה
 מִלֵּאד־יְהוָה סָבִיב לִירְאָיו וַיַּחֲלָצֵם: טַעְמוּ וְרֹאוּ בִי־טוֹב
 יְהוָה אֲשֶׁרִי הִנָּבֵר יַחֲסֶהֱבוּ: יִרְאוּ אֶת־יְהוָה קִדְּשׁוּ בִּי
 אֵין מַחֲסוֹר לִירְאָיו: כִּפּוּרִים רָשׁוּ וְרַעְבוּ וְדַרְשׁוּ יְהוָה
 לֹא־יַחֲסְרוּ כָל־טוֹב: לְכוּ־בָנִים שִׁמְעוּ־לִי יִרְאֵת יְהוָה
 אֲלִמְדָּכֶם: מִי־הָאִישׁ הִתְפַּן חַיִּים אֲהֵב יָמִים לְרֵאוֹת
 טוֹב: נָצַר לְשׁוֹנֶךָ מִרָע וּשְׁפָתֶיךָ מִדִּבַּר מִרְמָה: סוֹר
 מִרָע וַעֲשֶׂה־טוֹב בִּקְשׁ שָׁלוֹם וְרַדְּפוּ: עֵינֵי יְהוָה אֶל־
 צַדִּיקִים וְאֹזְנוֹ אֶל־שׁוֹעֲתָם: פִּגְנֵי יְהוָה בַּעֲשֵׂי רָע לְהַכְרִית
 מֵאֶרֶץ וּכְרָם: צַעֲקוּ וַיְהִי שָׁמַע וּמִכָּל־צָרוֹתֶם הֲצִילֵם:
 קָרֹב יְהוָה לְנִשְׁפָּרֵי־לֵב וְאֶת־דִּבְאֵי־רוּחַ יוֹשִׁיעַ: רַבּוֹת
 רָעוֹת צַדִּיק וּמִכָּלֵם יַצִּילֵנוּ יְהוָה: שֹׁמֵר כָּל־עֲצֻמוֹתָיו
 אֶתֶּת מִהֲנֶה לֹא נִשְׁבָּרָה: תְּמוֹתֶת רָשָׁע רָעָה וּשְׁנֵאֵי
 צַדִּיק יִאֲשָׁמוּ: פּוֹרָה יְהוָה נַפֶּשׁ עֲבָדָיו וְלֹא יִאֲשָׁמוּ כָל־
 הַחֲסִים בּוֹ:

thou me from secret faults. Keep back thy servant also from presumptuous sins ; let them not have dominion over me : then shall I be upright, and I shall be clear from great transgression. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

Psalm xxxiv. A Psalm of David ; when he changed his behaviour before Abimelech, who drove him away, and he departed.

I will bless the Lord at all times : his praise shall continually be in my mouth. My soul shall make her boast in the Lord : the meek shall hear thereof, and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt his name together. I sought the Lord, and he heard me, and delivered me from all my fears. They looked unto him, and were lightened : and their faces were not ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encampeth round about them that fear him, and delivereth them. O taste and see that the Lord is good : blessed is the man that trusteth in him. O fear the Lord, ye his holy ones : for there is no want to them that fear him. The young lions do lack, and suffer hunger : but they that seek the Lord shall not want any good thing. Come, ye children, hearken unto me : I will teach you the fear of the Lord. What man is he that desireth life, and loveth many days, that he may see good ? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Depart from evil, and do good ; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are toward the righteous, and his ears are open unto their cry. The face of the Lord is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from the earth. The righteous cry, and the Lord heareth, and delivereth them out of all their troubles. The Lord is nigh unto them that are of a broken heart ; and saveth such as be of a contrite spirit. Many are the afflictions of the righteous : but the Lord delivereth him out of them all. He keepeth all his bones : not one of them is broken. Evil shall slay the wicked : and they that hate the righteous shall be desolate. The Lord redeemeth the soul of his servants : and none of them that trust in him shall be desolate.

ז' תַּפְלֶה לְמֹשֶׁה אִישׁ־הָאֱלֹהִים אֲדֹנָי מַעֲוֹן אֶתָּה הָיִיתָ
 לָנוּ בְּדָר וְדָר: בְּטָרָם | הָרִים יִלְדוּ וְתַחֲלֹל אֶרֶץ
 וְתִבֵּל וּמַעֲוָלָם עַד־עוֹלָם אֶתָּה אֵל: תִּשָּׁב אֲנוֹשׁ עַד־
 דָּכָא וְתֹאמַר שׁוּבוּ בְנֵי־אָדָם: כִּי אֵלֶּה שָׁנִים בָּעֵינֶיךָ
 כְּיוֹם אֶתְמוּל כִּי יַעֲבֹר וְאַשְׁמֹרֶה בַּלֵּילָה: וְרַמַּתָּם שָׁנָה
 יִהְיוּ בְּבִקְרָה כְּחֻצִיר יִחְלֶה: בְּבִקְרָה יִצִּיץ וְחֻלְהָ לְעָרֵב
 יִמּוּלֵל וַיִּבֶשׁ: כִּי־כָלֵינוּ בְּאַפָּךָ וּבַחֲמַתְךָ נִבְהַלְנוּ: שֶׁתָּה
 עֹנֵתֵינוּ לְנִגְדְּךָ עֲלָמָנוּ לְמֹאֹר פָּנֶיךָ: כִּי כָל־יָמֵינוּ פָּנּוּ
 בְּעִבְרַתְךָ כָּלֵינוּ שָׁנֵינוּ כְּמוֹ־הֶהָהָה: יָמֵי־שָׁנוּתֵינוּ | בָּהֶם
 שִׁבְעִים שָׁנָה וְאֵם בְּגִבּוֹרֹת שְׁמוֹנִים שָׁנָה וְרַחֲבָם עָמַל
 וְאֶזְנוֹ כִּי־נָנוּ חַיִּשׁ וְנִעְפָּה: מִי־יֹדַע עַז אַפָּךָ וְכִי־רֹאֲתָךָ
 עִבְרַתְךָ: לְמִנּוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע וְנָבִיא לִבִּב חֲכָמָה:
 שׁוֹבָה יְהוָה עַד־מָתִי וְהִנָּחֵם עַל־עֲבֹדְיָךָ: שִׁבְעֵנוּ בְּבִקְרָה
 חֲסִידְךָ וְנִרְנָנָה וְנִשְׁמָחָה בְּכָל־יָמֵינוּ: שְׁמַחְנוּ כִּימֹרֹת
 עֲנִיתָנוּ שָׁנוֹת רָאִינוּ רָעָה: יִרְאֶה אֶל־עֲבֹדְיָךָ פֶּעֶלְיָךָ
 וְהִדְרֶךָ עַל־בְּנֵיהֶם: וִיְהִי | גַּעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ
 וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנֵנָה עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנֵנָהּ:

ז"א יֵשֶׁב בְּסֶתֶר עֲלִיּוֹן בְּצֵל שִׁדְי יִתְלוֹנֵן: אִמֵּר לַיהוָה
 מַחְסִי וּמַצֻּדְתִּי אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ: כִּי תוֹא יִצְיִלְךָ מִפֶּחַ
 יִקְוֶה מִדְּבַר הַזֹּאת: בְּאַבְרָתוֹ | יִסָּךְ לָךְ וְתַחַת־כְּנָפָיו
 תִּחְסֶה צָנָה וְסַחֲרָה אֲמָתוֹ: לֹא תִירָא מִפֶּחַד לִילָה
 מִחֶץ יַעוֹף יוֹמָם: מִדְּבַר בְּאַפֵּל יִהְיֶה מִקְטָב יִשׁוּד
 צְהָרִים: יִפֹּל מִצִּדְךָ | אֵלֶּה וְרַבָּה מִי־מִיָּגָד אֵלֶיךָ לֹא
 יִגָּשׁ: רַק בָּעֵינֶיךָ תִּבְיֵט וּשְׁלֵמַת רִשְׁעִים תִּרְאֶה: כִּי־

Psalm xc. A Prayer of Moses the man of God.

Lord, thou hast been our dwelling place in all generations. Before the mountains were brought forth, or ever thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, thou art God. Thou turnest man to destruction ; and sayest, Return, ye children of men. For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night. Thou carriest them away as with a flood ; they are as in sleep : in the morning they are like grass which groweth up. In the morning it flourisheth and groweth up ; in the evening it is cut down and withereth. For we are consumed by thine anger, and by thy wrath are we troubled. Thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance. For all our days are passed away in thy wrath : we spend our years as a tale that is told. The days of our years are threescore years and ten ; and if by reason of strength they be fourscore years, yet is their pride labour and sorrow ; for it is soon cut off, and we fly away. Who knoweth the power of thine anger ? even according to thy fear, so is thy wrath. So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom. Return, O Lord ; how long ? and let it repent thee concerning thy servants. O satisfy us early with thy mercy ; that we may rejoice and be glad all our days. Make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us, and the years wherein we have seen evil. Let thy work appear unto thy servants, and thy glory unto their children. And let the beauty of the Lord our God be upon us : and establish thou the work of our hands upon us ; yea, the work of our hands establish thou it.

Psalm xci.

He dwelleth in the secret place of the most High, he abideth under the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress : my God ; in him will I trust. For he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover thee with his pinions, and under his wings shalt thou trust : his truth shall be a shield and a buckler. Thou shalt not be afraid for the terror by night ; nor for the arrow that flieth by day ; nor for the pestilence that walketh in darkness ; nor for the destruction that wasteth at noonday. A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand ; but it shall not come nigh thee. Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked. For thou, O Lord, art my refuge ;

אתה יהוה מחסי עליון שממת מעונך: לא־תאנה אליך
 רעה ונגע לא־יקרב באהלך: כי מלאכיו יצוה־לך
 לשמרך בכל־דרךך: על־כפים ישאונך פתתגף באבן
 רגלך: על־שחל ופתן תדרך תרמם כפיר ותנין: כי
 בי חשק ואפלטוֹ אֲשַׁנְּבֵהוּ כִּי־ידע שמי: יקראני |
 ואענהו עמו אנכי בצרה אֲחַלְצֵהוּ וְאֶכְבְּדֵהוּ: אֶרְךָ יָמִים
 אֲשַׁבִּיעֵהוּ וְאֶרְאֵהוּ בִישׁוּעָתִי:

The last verse is repeated.

קל"ה הללויה | הללו את־שם יהוה הללו עבדי יהוה:
 שעמדים בבית יהוה בַּחֲצֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ: הללויה
 כִּי־טוב יהוה וּמְרוּ לְשִׁמוּ כִּי נָעִים: כִּי־יעקב בַּחֲרִלּוֹ
 יֵהְיֶה יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ: כִּי אֲנִי יָדַעְתִּי כִּי־גִדּוֹל יְהוָה וְאֲדֹנֵינוּ
 מְכַל־אֱלֹהִים: כֹּל אֲשֶׁר־חָפֵץ יְהוָה עָשָׂה בַשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ
 בַּיָּמִים וּבְלַתְהֻמּוֹת: מַעֲלָה נִשְׁאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ בְּרַקִּים
 לַמָּטָר עָשָׂה מוֹצֵא רוּחַ מְאֻצְרוֹתָיו: שֶׁהָכָה בְּכוֹרֵי
 מִצְרַיִם מֵאֲדָם עַד־בְּהֵמָה: שָׁלַח | אֲתוֹת וּמִפְתִּים בְּתוֹכֵכִי
 מִצְרַיִם בַּפֶּרֶעַה וּבְכָל־עַבְדָּיו: שֶׁהָכָה גּוֹיִם רַבִּים וְהָרַג
 מְלָכִים עֲצוּמִים: לְסִיחֹן | מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי וּלְעֹוג מֶלֶךְ
 הַבָּשָׁן וְלִכְל מְמַלְכּוֹת כְּנָעַן: וְנָתַן אֶרֶצָם נַחֲלָה נַחֲלָה
 לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ: יְהוָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְהוָה וּכְרָךְ לְדֹר־
 וָדֹר: כִּי־יִדְּרִין יְהוָה עַמּוֹ וְעַל־עַבְדָּיו יִתְנַחֵם: עֲצַבֵּי הַגּוֹיִם
 כָּסַף וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פָּה לָהֶם וּלֹא יִדְּבָרוּ עֵינֵי
 לָהֶם וּלֹא יִרְאוּ: אֲזֵנִים לָהֶם וּלֹא יִשְׁמְעוּ אֶף אִי־יִשֹּׁר
 רוּחַ בְּפִיהֶם: כְּמוֹתֵם יֵהְיוּ עֲשִׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר־בִּטַּח בָּהֶם:

thou hast set thine habitation on high. There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy tent. For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways. They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone. Thou shalt tread upon the lion and adder : the young lion and the dragon shalt thou trample under foot. Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him : I will set him on high, because he hath known my Name. He shall call upon me, and I will answer him : I will be with him in trouble ; I will deliver him, and honour him. With long life will I satisfy him, and shew him my salvation.

Psalm cxxxv.

Praise ye the Lord. Praise ye the Name of the Lord ; praise him, O ye servants of the Lord. Ye that stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God, praise the Lord ; for the Lord is good : sing praises unto his Name ; for it is pleasant. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For I know that the Lord is great, and that our Lord is above all gods. Whatsoever the Lord pleaseth, that hath he done in heaven and in earth, in the seas and all deeps. He causeth vapours to ascend from the ends of the earth ; he maketh lightnings for the rain ; he bringeth the wind out of his treasures. Who smote the firstborn of Egypt, both of man and beast. Who sent tokens and wonders into the midst of thee, O Egypt, upon Pharaoh, and upon all his servants. Who smote great nations, and slew mighty kings ; Sihon king of the Amorites, and Og king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan : and gave their land for an heritage, an heritage unto Israel his people. Thy Name, O Lord, endureth for ever ; thy memorial, O Lord, throughout all generations. For the Lord will judge his people, and he will repent him concerning his servants. The idols of the heathen are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not ; eyes have they, but they see not ; they have ears, but they hear not ; neither is there any breath in their mouths. They that make them shall be like unto them : yea, every one that trusteth in them. Bless the Lord, O house of

בית ישראל בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה בֵּית אֶהְרֹן בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה׃
 בית הלוי בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה יִרְאֵי יְהוָה בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה׃
 בָּרוּךְ יְהוָה אֱמִצִּיּוֹן שׁוֹכֵן יְרוּשָׁלַם הַלְלוּהָ׃

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	קל"י הוֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	הוֹדוּ לֵאלֹהֵי הָאֱלֹהִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	הוֹדוּ לְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לַעֲשֹׂה נִפְלְאוֹת גְּדִלוֹת לְבָדּוֹ
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לַעֲשֹׂה הַשָּׁמַיִם בַּתְּבוּנָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְרוֹנֵקֶה הָאָרֶץ עַל־הַמַּיִם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לַעֲשֹׂה אוֹרִים גְּדִלִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	אֶת־הַשֶּׁמֶשׁ לְמַמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	אֶת־הַיָּרֵחַ וְכּוֹכָבִים לְמַמְשֶׁלֶת בַּלַּיְלָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְמַכָּה מִצָּרִים בְּבִכּוּרֵיהֶם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מֵתוֹכָם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	בְּיַד חֲזָקָה וּבְזִרְעַ נְטוּיָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְגֹזֵר יַם־סוּף לְגֹזֵרִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וְהַעֲבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכּוֹ
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וַיַּעַר פָּרְעֹה וַחֲיִילוֹ בַּיַּם־סוּף
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְמוֹלִיד עַמּוֹ בַּמִּדְבָּר
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְמַכָּה מְלָכִים גְּדִלִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וַיַּהֲרֹג מְלָכִים אֲדִירִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְסִיחּוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וַנִּתֵּן אֶרֶץ לְנַחֲלָה

Israel : bless the Lord, O house of Aaron : bless the Lord,
O house of Levi : ye that fear the Lord, bless the Lord.
Blessed be the Lord out of Zion, which dwelleth at Jeru-
salem. Praise ye the Lord.

Psalm cxxxvi.

O give thanks unto the Lord ; for he is good : for his mercy
endureth for ever.

O give thanks unto the God of gods : for his mercy endureth
for ever.

O give thanks to the Lord of lords : for his mercy endureth
for ever.

To him who alone doeth great wonders : for his mercy
endureth for ever.

To him that in wisdom made the heavens : for his mercy
endureth for ever.

To him that stretched out the earth above the waters : for
his mercy endureth for ever.

To him that made great lights : for his mercy endureth for
ever :

The sun to rule by day : for his mercy endureth for ever :

The moon and stars to rule by night : for his mercy en-
dureth for ever.

To him that smote Egypt in their firstborn : for his mercy
endureth for ever :

And brought out Israel from among them : for his mercy
endureth for ever :

With a strong hand, and with a stretched-out arm : for
his mercy endureth for ever.

To him which divided the Red Sea into parts : for his mercy
endureth for ever.

And made Israel to pass through the midst of it : for his
mercy endureth for ever :

But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea : for
his mercy endureth for ever.

To him which led his people through the wilderness : for
his mercy endureth for ever.

To him which smote great kings : for his mercy endureth
for ever :

And slew famous kings : for his mercy endureth for ever :

Sihon king of the Amorites : for his mercy endureth for
ever :

And Og the king of Bashan : for his mercy endureth for ever :

And gave their land for an heritage : for his mercy en-
dureth for ever :

נִחַלָּה לְיִשְׂרָאֵל עֲבָדוֹ	כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ:
שֶׁבִשְׁכָּלֵנוּ זָכַר לָנוּ	כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ:
וַיַּפְרֵקֵנוּ מִצָּרֵינוּ	כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ:
נָתַן לָחֶם לְכָל־בָּשָׂר	כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ:
הוֹדוּ לְאֵל הַשָּׁמַיִם	כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ:

לֵ"ג רַנְנֵנוּ צְדִיקִים בְּיְהוָה לְיִשְׁרָאֵל נְאֻמָּה תִּהְיֶה: הוֹדוּ
 לְיְהוָה בְּכָבוֹד בְּגִבּוֹל עֲשׂוֹר וּמְרוֹלָיו: שִׁירוּ לוֹ שִׁיר
 חֲדָשׁ הַיְטִיבוּ נֶזֶן בַּתְרוּעָה: כִּי־יִשְׂרָאֵל דִּבְרִי־יְהוָה וְכָל־
 מַעֲשָׂיו בְּאִמּוֹנָה: אֲהַב צִדִּיקָהּ וּמִשְׁפַּט חֶסֶד יְהוָה מְלֹאָה
 הָאָרֶץ: בְּדַבַּר יְהוָה שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ וּבְרוּחַ פִּיו כָּל־צַבָּאִם:
 כִּנֹּס בְּיַד מִי הַיָּם נָתַן בְּאוֹצְרוֹת תְּהוֹמוֹת: יִירָאוּ מִיְּהוָה
 כָּל־הָאָרֶץ מִמֶּנּוּ יִגְדּוּ כָּל־יֹשְׁבֵי תֵבֶל: כִּי הוּא אָמַר
 וַיְהִי הוּא־צִוָּה וַיַּעֲמֵד: יְהוָה הַפִּיר עֲצַת גּוֹיִם הַנִּיא
 מַחֲשָׁבוֹת עַמִּים: עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם תַּעֲמֵד מַחֲשָׁבוֹת
 לָבוֹ לְדֹר וָדֹר: אֲשֶׁר־יִהְיֶה אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הָעַם
 בָּחַר לְנִחַלָּה לָנוּ: מִשָּׁמַיִם הִבִּיט יְהוָה רָאָה אֶת־כָּל־
 בְּנֵי הָאָדָם: מִמְּכוֹן־שִׁבְתּוֹ הַשְׁגִּיחַ אֶל כָּל־יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ:
 הוֹצֵר יַחַד לִבָּם הַמְכִּין אֶל־כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם: אֵין הַמְלִיךְ
 נוֹשָׁע בְּרִב־חֵיל גָּבוֹר לֹא־יִנָּצַל בְּרִב־כַּחַ: שֶׁקֶר הַסּוֹס
 לַתְּשׁוּעָה וּבִרְבַּח חֵילוֹ לֹא יִמְלֹט: הִנֵּה עֵין יְהוָה אֶל־
 יִרְאָיו לְמִי־חֵלִים לְחֲסָדוֹ: לְהַצִּיל מִמּוֹת נַפְשָׁם וּלְחַיּוֹתָם
 בְּרָעַב: נַפְשֵׁנוּ חֲכַתָּה לִיְהוָה עֲזָרְנוּ וּמִגִּנָּנוּ הוּא: כִּי־בוֹ
 יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי בְשֵׁם קֹדְשׁוֹ בְּטַחְנוּ: יְהִי־תְסִדֶּךָ יְהוָה
 עֲלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִתְּלֵנוּ לָךְ:

An heritage unto Israel his servant : for his mercy endureth for ever.

Who remembered us in our low estate : for his mercy endureth for ever :

And hath redeemed us from our enemies : for his mercy endureth for ever.

Who giveth food to all flesh : for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the God of heaven : for his mercy endureth for ever.

Psalm xxxiii.

Rejoice in the Lord, O ye righteous : for praise is comely for the upright. Give thanks unto the Lord with harp : sing unto him with the psaltery of ten strings. Sing unto him a new song ; play skilfully with a loud noise. For the word of the Lord is right ; and all his works are done in faithfulness. He loveth righteousness and judgment : the earth is full of the goodness of the Lord. By the word of the Lord were the heavens made ; and all the host of them by the breath of his mouth. He gathereth the waters of the sea together as an heap : he layeth up the depth in storehouses. Let all the earth fear the Lord : let all the inhabitants of the world stand in awe of him. For he spake, and it was done ; he commanded, and it stood fast. The Lord bringeth the counsel of nations to naught : he maketh the devices of peoples of none effect. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. Happy is the nation whose God is the Lord ; the people whom he hath chosen for his own inheritance. The Lord looketh from heaven ; he beholdeth all the sons of men. From the place of his habitation he looketh upon all the inhabitants of the earth, he that fashioneth the hearts of them all, that considereth all their works. The king is not saved by the multitude of an host : a mighty man is not delivered by much strength. An horse is a vain thing for safety : neither shall he deliver any by his great strength. Behold, the eye of the Lord is upon them that fear him, upon them that hope for his mercy ; to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. Our soul hath waited for the Lord : he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee.

צ"ב מזמור שיר ליום השבת: טוב להודות ליהוה
 ולומר לשמך עליון: להגיד בפקר חסדך ואמונתך
 בלילות: עלי-עשור ועלי-נבל עלי הגנין בכנור: כי
 שמחתני יהוה בפעלך במעשי ידיך ארגן: מהגדלו
 מעשיך יהוה מאד עמקו מחשבתך: איש-בער לא
 ידע וכסיל לא-יבין את-זאת: בפרח רשעים אכמו עשב
 ויציצו כל-פעלי און להשמדם עדי-עד: ואתה מרום
 לעלם יהוה: כי הנה איביך יהוה כיהנה איביך
 יאבדו ותפרדו כל-פעלי און: ותפרם בראים קרני
 בלתי בשמן רענן: ותבט עיני בשורי בקמים עלי מרעים
 תשמענה אזני: צדיק בתמר ופרח בארז בלבנון ישנה:
 שתולים בבית יהוה בתצרות אלהינו יפריחו: עוד
 ינובון בשיבה דשנים ורעננים יהיו: להגיד כי-ישר
 יהוה צורי ולא-עלתה בו:
 *עולתה קרי

צ"ג יהוה מלך גאות לבש יהוה עז התאזר אף-
 תכון תבל בל-תמוט: נכון בסאך מאז מעולם אתה:
 נשאו נהרות יהוה נשאו נהרות קולם ישאו נהרות דכים:
 מקלות מים רבים אדירים משבריים אדיר במרום
 יהוה: עדתיך אנאמנו מאד לביתך נאוד-קדש יהוה
 לארך ימים:

יהי כבוד יי לעולם ישמח יי במעשיו: יהי שם יי
 מברך מעתה ועד עולם: ממזרח שמש עד מבוא
 מהלל שם יי רם על כל גוים יי על השמים כבודו:

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O most High : to shew forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever : But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to shew that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure : holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Let the glory of the Lord endure for ever ; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of sun unto the going down of the same the Lord's Name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Thy Name, O Lord, endureth for ever ; thy

יְיָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְיָ זְכַרְךָ לְדָר וָדָר: יְיָ בַּשָּׁמַיִם הֵבִין
כְּסָאוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מַשְׁלָה: יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל
הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם יְיָ מֶלֶךְ: יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ
לְעוֹלָם וָעֶד: יְיָ מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד אֲבָדוּ גוֹיִם מֵאַרְצוֹ: יְיָ
הַפִּיר עֲצַת גוֹיִם הֵנִיא מַחְשָׁבוֹת עַמִּים: רַבּוֹת מַחְשָׁבוֹת
בְּלֵב אִישׁ וַעֲצַת יְיָ הִיא תִקּוּם: עֲצַת יְיָ לְעוֹלָם תִּעֲמַד
מַחְשָׁבוֹת לְבֹו לְדָר וָדָר: כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי הוּא צִוָּה
וַיַּעֲמַד: כִּי בָחַר יְיָ בְּצִיּוֹן אֹהֶה לְמוֹשָׁב לֹו: כִּי יַעֲקֹב
בָּחַר לֹו יְהוָה יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ: כִּי לֹא יִשָּׁשׁ יְיָ עַמּוֹ
וּנְחָלָתוֹ לֹא יַעֲזוּב: וְהוּא רַחוּם יִכַּפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית
וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמְתּוֹ: יְיָ הוֹשִׁיעָה
הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ:

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבִי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֵלָה:
אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לֹו אֲשֶׁרִי הָעַם שְׁנֵי אֱלֹהָיו:

תְּהִלָּה לְדָוִד

קמ"ה

אֲרוּמֶמֶךְ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכְּךָ וְאַהֲלִלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמִהֲגָל מָאֵד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר:
דָּוִר לְדוֹר יִשְׁבַח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּדּוּ:
הִדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
וַעֲנֵנִי נִזְרָאתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדֻלָּתֶיךָ אִם־פֶּרְנָה:
זָכַר רַב־טוֹבֶכָּה יִבְיַעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְגְּנוּ:
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרְךָ אֲפִים וּגְדֻלַּת־חֶסֶד:
טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:

וגדולתך ק'

יתיר ו'

memorial, O Lord, throughout all generations. The Lord hath established his throne in the heavens ; and his kingdom ruleth over all. Let the heavens rejoice and let the earth be glad, and let men say among the nations, The Lord reigneth. The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever. The Lord is King for ever and ever : the heathen are perished out of his land. The Lord bringeth the counsel of nations to naught : he maketh the devices of peoples of none effect. There are many devices in a man's heart ; but the counsel of the Lord, that shall stand. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. For he spake and it was done ; he commanded, and it stood fast. For the Lord hath chosen Zion ; he hath desired it for his habitation. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call.

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger, and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall

יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יְבָרְכֻכָּה׃
 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וְגִבּוֹרַתְךָ יְדַבְּרוּ׃
 לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גִּבּוֹרָתוֹ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ׃
 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמַמְשִׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וָדָר׃
 סוּמְךָ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלִים וְזוֹקֶה לְכָל־הַכּוֹפִים׃
 עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ׃
 פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמַשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן׃
 צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דִּרְכָּיו וְחֹסֵד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃
 קָרֹב יְהוָה לְכָל־קֹדְרָאִיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת׃
 רָצוֹן־רָאִיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד׃
 תַּהַלֵּת יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיִּבְרַךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קֹדֶשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד׃

וְאַנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּיָהּ׃

קמ"ו הַלְלוּיָהּ הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה׃ אֲהַלֵּלָהּ יְהוָה
 בְּחַיִּי אֶזְמַרָה לְאֱלֹהֵי בְעוֹדִי׃ אֶל־תִּבְטְחוּ בְּגִדִּיבִים בְּכֶן־
 אָדָם׃ שֹׁאֵין לוֹ תְּשׁוּעָה׃ תִּצַּא רוּחוֹ יֵשֶׁב לְאֲדָמָתוֹ בַּיּוֹם
 הַהוּא אֲבָדוֹ עֲשָׂתִּנְתּוֹ׃ אֲשֶׁר־י שְׂאֵל יַעֲקֹב בְּעוֹרֹ שִׁבְרוֹ
 עַל־יְהוָה אֱלֹהָיו׃ עֲשֶׂה׃ שָׁמַיִם וָאָרֶץ אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־
 אֲשֶׁר־בָּם הַשֹּׁמֵר אֵמֶת לְעוֹלָם׃ עֲשֶׂה מִשְׁפָּט׃ לְעֹשׂוֹקִים
 נָתַן לֶחֶם לָרַעֲבִים יְהוָה מַתִּיר אֲסוּרִים׃ יְהוָה׃ פִּקֵּחַ
 עוֹרִים יְהוָה זָקֵק בְּכּוֹפִים יְהוָה אֲהַב צַדִּיקִים׃ יְהוָה׃ שֹׁמֵר
 אֶת־גִּרִּים יִתֹּם וְאֶלְמָנָה יַעֲזֹר וְדָרֶךְ רַשָּׁעִים יַעֲזוֹת׃ יִמְלֹךְ
 יְהוָה׃ לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדָר וָדָר הַלְלוּיָהּ׃

give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Psalm cxlvi.

Praise ye the Lord. Praise the Lord, O my soul. While I live will I praise the Lord : I will sing praises unto my God while I have any being. Put not your trust in princes, nor in the son of man, in whom there is no help. His breath goeth forth, he returneth to his earth ; in that very day his purposes perish. Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the Lord his God. Which made heaven and earth, the sea and all that therein is : which keepeth truth for ever : which executeth judgment for the oppressed : which giveth food to the hungry. The Lord looseth prisoners : the Lord openeth the eyes of the blind : the Lord raiseth them that are bowed down : the Lord loveth the righteous : the Lord preserveth the strangers ; he relieveth the fatherless and widow : but the way of the wicked he subverteth. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

קמ"ו הללויה | כִּי־טוֹב זְמַנָּה אֱלֹהֵינוּ כִּי־נָעִים נֶאֱוָה
 תַּהֲלֶה: בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַם יְהוָה נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל יִכְנָם: הָרוּפֵא
 לְשִׁבוּרֵי לֵב וּמַחֲבֹשׁ לְעַצְבוֹתָם: מוֹנֶה מִסְפָּר לְכּוֹכָבִים
 לְכָל־שָׁמַיִם יִקְרָא: נָדוּל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב־כֹּחַ לְתַבּוּנָתוֹ
 אֵין מִסְפָּר: מַעֲוֹדֵד עֲנָנִים יְהוָה מַשְׁפִּיל רְשָׁעִים עַד־
 אֶרֶץ: עֲנֵנוּ לַיהוָה בְּתוֹדָה וּמְרוּ לֵאלֹהֵינוּ בְּכִנּוּר: הַמְכַסֶּה
 שָׁמַיִם | בְּעָבִים הַמְכִּין לָאֶרֶץ מָטָר הַמַּצְמִיחַ הָרִים
 תַּצִּיר: נוֹתֵן לְבֹהֶמָה לַחֲמָה לְבִנְי עֹרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ:
 לֹא בְּגִבוּרַת הַסּוּם יִחַפֵּץ לֹא־בְשׁוּקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה: רוֹצֵה
 יְהוָה אֶת־יִרְאָיו אֶת־הַמִּיַּחֲלִים לְחַסְדּוֹ: שֹׁבֵתִי יְרוּשָׁלַם
 אֶת־יְהוָה הַלְלִי אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן: כִּי־חֹזֶק בְּרִיתִי שְׁעָרֶיךָ
 בָּרֶךְ בְּנִיךָ בְּקִרְבֶּךָ: הַשִּׁם־גְּבוּלֶךָ שָׁלוֹם חֵלֶב חַטִּיִּם
 יִשְׂבִּיעֶךָ: הַשְׁלַח אִמְרָתוֹ אֶרֶץ עַד־מְהֵרָה יִרוּץ דְּבָרוֹ:
 הַנָּתֵן שָׁלֹג בַּצֹּמֶר כָּפּוֹר כְּאֶפֶר יִפּוֹר: מַשְׁלִיךְ קִרְתּוֹ
 בַּפְּתִים לִפְנֵי קִרְתּוֹ מִי יַעֲמֹד: יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּמָּסֶם יֹשֵׁב
 רוּחוֹ וַיָּלוּ־מָוִם: מִגִּיד דְּבָרוֹ לִיעֲקֹב חֲקִיו וּמִשְׁפָּטָיו
 לְיִשְׂרָאֵל: לֹא־עָשָׂה כֵן | לְכָל־גּוֹי וּמִשְׁפָּטִים בְּלִי־דָעוּם
 הַלְלוּיָהּ:

* דבריו קרי

קמ"ח הללויה | הִלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הַשָּׁמַיִם הַלְלוּהוּ
 בְּמְרוֹמִים: הִלְלוּהוּ כָּל־מְלָאכָיו הַלְלוּהוּ כָּל־צַבָּאוֹ:
 הִלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וַיָּרַח הַלְלוּהוּ כָּל־כּוֹכָבֵי אוֹר: הַלְלוּהוּ
 שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם וְהַמָּוִם אֲשֶׁר | מַעַל הַשָּׁמַיִם: יְהַלְלוּ אֶת־
 שֵׁם יְהוָה כִּי הוּא צוּר וְנִבְרָאוּ: וַיַּעֲמִידֵם לְעַד לְעוֹלָם
 תִּקְנֶנָּתוֹ וְלֹא יַעֲבוֹר: הִלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הָאֶרֶץ תְּנִינִים

* צבאיו קרי

Psalm cxlvii.

Praise ye the Lord : for it is good to sing praises unto our God ; for it is pleasant ; and praise is comely. The Lord doth build up Jerusalem : he gathereth together the outcasts of Israel. He healeth the broken in heart, and bindeth up their wounds. He telleth the number of the stars ; he calleth them all by their names. Great is our Lord, and of great power : his understanding is infinite. The Lord lifteth up the meek : he casteth the wicked down to the ground. Sing unto the Lord with thanksgiving ; sing praise upon the harp unto our God : who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to grow upon the mountains. He giveth to the beast his food, and to the young ravens which cry. He delighteth not in the strength of the horse : he taketh no pleasure in the legs of a man. The Lord taketh pleasure in them that fear him, in those that hope for his mercy. Praise the Lord, O Jerusalem ; praise thy God, O Zion. For he hath strengthened the bars of thy gates ; he hath blessed thy children within thee. He maketh thy border peace ; he filleth thee with the fat of the wheat. He sendeth forth his commandment upon earth : his word runneth very swiftly. He giveth snow like wool : he scattereth the hoarfrost like ashes. He casteth forth his ice like morsels : who can stand before his cold ? He sendeth out his word, and melteth them : he causeth his wind to blow, and the waters flow. He sheweth his word unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel. He hath not dealt so with any nation : and as for his judgments, they have not known them. Praise ye the Lord.

Psalm cxlviii.

Praise ye the Lord. Praise ye the Lord from the heavens : praise him in the heights. Praise ye him, all his angels : praise ye him, all his hosts. Praise ye him, sun and moon : praise him, all ye stars of light. Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens. Let them praise the name of the Lord : for he commanded, and they were created. He hath also stablished them for ever and ever : he hath made a decree which shall not pass. Praise the Lord from the earth, ye sea monsters, and all

וְכָל־תְּהוֹמוֹת: אֵשׁ וּבָרָד שֶׁלֹּג וְקִימוֹר רוּחַ סַעְרָה עֹשֶׂה
 דְּבָרוֹ: הַהָרִים וְכָל־נִבְעוֹת עֵץ פָּרִי וְכָל־אֲרוֹזִים: הַחַיָּה
 וְכָל־בְּהֵמָה רֶמֶשׁ וְצִפּוֹר כָּנָף: מַלְכֵי־אָרֶץ וְכָל־לְאֻמִּים
 שָׂרִים וְכָל־שֹׁפְטֵי אָרֶץ: בַּחֲוִירִים וְגַם־בְּתוֹלַת זְקָנִים עִם־
 נְעָרִים: יִהְלְלוּ | אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי־נִשְׁגַּב שְׁמוֹ לְבָדּוֹ
 הוֹדּוֹ עַל־אָרֶץ וְשָׁמַיִם: וַיֵּרָם קָרָן | לַעֲמּוֹ תִּהְלֶה לְכָל־
 חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבּוֹ הַלְלוּיָהּ:

קמ"ט הַלְלוּיָהּ | שִׁירוֹ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ תִּהְלְתוּ בְּקִהְל
 חֲסִידִים: יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בַּעֲשׂוֹי בְּנִי־צִיּוֹן יִגִּילוּ בְּמַלְכָּם:
 יִהְלְלוּ שְׁמוֹ בְּמַחֹל בְּתֶף וּבְנֹר יִזְמְרוּ־לוֹ: כִּי־רוֹצָה
 יְהוָה בַּעֲמּוֹ וּפֶאֱרַע עֲנָוִים בִּישׁוּעָה: יַעֲלֶזּוּ חֲסִידֵים בְּכָבוֹד
 יִרְנְנוּ עַל־מִשְׁכְּבוֹתָם: רוֹמְמוֹת אֵל בְּגִרוֹנָם וְחָרַב פִּיפְיוֹת
 בִּידָם: לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בַּגּוֹיִם תּוֹכָחוֹת בְּלְאֻמִּים: לְאִסֵּר
 מַלְכֵיהֶם בְּזֻקִים וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכִבְלֵי בְרוֹז: לַעֲשׂוֹת בָּהֶם |
 מִשְׁפָּט כְּתוֹב הַדָּר הוּא לְכָל־חֲסִידָיו הַלְלוּיָהּ:

ק"י הַלְלוּיָהּ | הַלְלוּ־אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ הַלְלוּהוּ בְּרִקִּיעַ עֶזוֹ:
 הַלְלוּהוּ בְּנִבְרוֹתָיו הַלְלוּהוּ בְּרַב גְּדָלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַ
 שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנִבָּל וּבְנֹר: הַלְלוּהוּ בְּתֶף וּמַחֹל
 הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעִנָּב: הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־שֹׁמֶעַ הַלְלוּהוּ
 בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כָּל הַנִּשְׁמָה תִּהְלֵל יְיָ הַלְלוּיָהּ:

The last verse is repeated.

בְּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן: בְּרוּךְ יְיָ מְצִיּוֹן שׁוֹכֵן
 יְרוּשָׁלַם הַלְלוּיָהּ: בְּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֹשֶׂה

deeps : fire, and hail ; snow, and vapours ; stormy wind fulfilling his word : mountains, and all hills ; fruitful trees, and all cedars : beasts, and all cattle ; creeping things, and flying fowl : kings of the earth, and all peoples ; princes, and all judges of the earth : both young men, and maidens ; old men, and children : let them praise the Name of the Lord : for his Name alone is exalted ; his glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

Psalm cxlix.

Praise ye the Lord. Sing unto the Lord a new song, and his praise in the congregation of his pious servants. Let Israel rejoice in him that made him : let the children of Zion be joyful in their King. Let them praise his Name in the dance : let them sing praises unto him with the timbrel and harp. For the Lord taketh pleasure in his people : he will beautify the meek with salvation. Let his pious servants be joyful in glory : let them sing aloud upon their beds. Let the high praises of God be in their throat, and a two-edged sword in their hand ; to execute vengeance upon the nations, and punishments upon the peoples, to bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron ; to execute upon them the judgment written : He is the honour of all his saints. Praise ye the Lord.

Psalm cl.

Praise ye the Lord ; praise God in his sanctuary : praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts : praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the horn : praise him with the psalter and harp. Praise him with the timbrel and dance : praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him upon the loud cymbals : praise him upon the high sounding cymbals. Let every thing that hath breath praise the Lord ; praise ye the Lord.

The last verse is repeated.

Blessed be the Lord for evermore. Amen and Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth in Jerusalem. Praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of

נפלאות לבדו: וברוך שם כבודו לעולם ועלם כבודו
את כל הארץ אמן ואמן:

From משתחיים to ויברך is said standing.

דברי הימים א' כ' ט' י"ג - י"ג

ויברך דוד את־יהוה לעיניו כל־הקהל ויאמר דוד
ברוך אתה יהוה אלהי ישראל אבינו מעולם ועד־עולם:
לך יהוה הגדלה והגבורה והתפארת והנצח וההוד כי
כל בשמים ובארץ לך יהוה הממלכה והמתנשא לכל
לראש: והעשר והגבור ובניך לגדל ולחזק לכל: ועתה
אלהינו מודים אנחנו לך ומהללים לשם תפארתך:

נחמיה ט' י"ג - י"א

אתה־הוא יהוה לבדך את עשית את־השמים שמי
השמים וכל־צבאם הארץ וכל־אשר עליה הימים וכל־
אשר בהם ואתה מחיה את־כלם וצבא השמים לך
משתחיים: אתה הוא יהוה האלהים אשר בחרת באברהם
והוצאתו מאור כשדים ושמת שמו אברהם: ומצאת את
לבבו נאמן לפניך וברות עמו ברית לתת את־ארץ הכנעני
החתי האמרי והפרזי והיבوسی והגרנזשי לתת לזרעו
ותקם את־דברך כי צדיק אתה: ותרא את־עני אבותינו
במצרים ואת־ועקתם שמעת עלי־סוף: ותתן אתת
ומפתים בפרעה ובכל־עבדיו ובכל־עם ארצו כי ידעת
כי הוידו עליהם ותעש־לך שם כתיים הוה: והיום בקעת
לפניהם ויעברו בתוך־הים ביבשה ואת־רדפיהם השלכת
במצולת כמו־אבן במים עזים:

* אתה קרי

Israel, who alone doeth wondrous things. And blessed be his glorious Name for ever : and let the whole earth be filled with his glory ; Amen and Amen.

From And David to worshippeth thee is said standing.

1 Chronicles xxix. 10-13.

And David blessed the Lord before all the congregation : and David said, Blessed be thou, Lord God of Israel our father, for ever and ever. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Both riches and honour come of thee, and thou reignest over all ; and in thine hand is power and might ; and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all. Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious Name.

Nehemiah ix. 6-11.

Thou, even thou, art Lord alone ; thou hast made heaven, the heaven of heavens, with all their host, the earth, and all things that are therein, the seas, and all that is therein, and thou preservest them all ; and the host of heaven worshippeth thee. Thou art the Lord the God, who didst choose Abram, and broughtest him forth out of Ur of the Chaldees, and gavest him the name of Abraham ; and foundest his heart faithful before thee, and madest a covenant with him to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites and the Perizzites and the Jebusites and the Girgashites even to give it unto his seed, and hast performed thy words ; for thou art righteous : and didst see the affliction of our fathers in Egypt, and heardest their cry by the Red sea ; and shewedst signs and wonders upon Pharaoh, and on all his servants, and on all the people of his land : for thou knewest that they dealt proudly against them, and didst get thee a name, as it is this day. And thou didst divide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the dry land ; and their pursuers thou didst cast into the depths, as a stone into the mighty waters.

שמות י"ד ל" – ט"ו י"ח

וַיֹּשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיֵּרָא
יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שַׁפַּת הַיָּם׃ וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל
אֶת־יְהוָה הַגָּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיֵּיבֶרְאוּ הָעָם
אֶת־יְהוָה וַיֹּאמְרוּ בִּיהוָה וּבִמֹּשֶׁה עֲבָדָיו׃

אֲנִי־שִׁיר־מֹשֶׁה וּבְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ
לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי־נָתַתָּה גָּאָה סוֹס
וְרָכְבוֹ רָמָה בָּיָם׃ עֲזִי וּמִדַּתְּ זֶה וַיְהִי־לִי
לִישׁוּעָה זֶה אֵלִי וְאֲנוּחִי אֱלֹהֵי
אָבִי וְאֶרְמָמְנוּהוּ׃ יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה
שְׁמוֹ׃ מִרְכַּבַּת פָּרָעָה וַחֲיִלוֹ יֵרָה בָּיָם וּמִבְחָר
שְׁלֹשִׁי טַבָּעוֹ בַּיַּם־סוּף׃ תַּהֲמֹת יִבְסִימוּ יִרְדּוּ בַּמַּצּוֹלֹת כַּמּוֹ־
אָבִן׃ יִמְיִנֶנָּה יְהוָה נֶאֱדָרִי בַּכַּחַם יִמְיִנֶנָּה
יְהוָה תִּרְעַץ אוֹיֵב׃ וּבִרְבִּי גִּאֲוֹנָה תִּתְרַם
קָמִיד תִּשְׁלַח חֲרִנָּה וְאֶכְלָמוּ בִקְשׁ׃ וּבְרוּחַ
אֲפִיד נַעֲרְמוּ־מִים נֶצְבוּ כַּמּוֹ־נֶד
נִזְלִים קָפְאוּ תַהֲמֹת בְּלִבֵּי־ם׃ אָמַר
אוֹיֵב אֶרְדָּף אֲשִׁיג אֲחַלֵּק שְׁלָל תַּמְלֶאמּוּ
נַפְשִׁי אֶרִיק חֲרָבִי תִּוְרִישְׁמוּ יָדַי׃ נִשְׁפָּת
בְּרוּחָהּ בִּסְמוּ יָם צָלְלוּ כַּעֲזוּפֹרֶת בְּמִים
אֲדִירִים׃ מִי־כַמְכָה בָּאֵלִם יְהוָה מִי
כַּמְכָה נֶאֱדָר בִּקְדָשׁ נִרָא תַהֲלֹת עֲשֵׂה־
פָּלֵא׃ נְטִיַת יְמִינָהּ תִּבְלַעְמוּ אֶרֶץ׃ נְחִית
בַּחֲסִידָה עַם־נוֹ גִּאֲלֹת נִתְלַת בַּעֲזָה אֶל־נִוָּה
קִדְשָׁה׃ שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּן חֵיל

Exodus xiv. 30-xv. 18.

Thus the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians ; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. And Israel saw that great work which the Lord did upon the Egyptians : and the people feared the Lord, and believed the Lord and his servant Moses.

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spake, saying, I will sing unto the Lord, for he hath triumphed gloriously : the horse and his rider hath he thrown into the sea.

The Lord is my strength and song, and he is become my salvation : he is my God, and I will prepare him an habitation ; my father's God, and I will exalt him.

The Lord is a man of war : the Lord is his name.

Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea : his chosen captains also are drowned in the Red sea.

The deeps covered them : they sank into the depths as a stone.

Thy right hand, O Lord, is glorious in power : thy right hand, O Lord, hath dashed in pieces the enemy.

And in the greatness of thine excellency thou overthrowest them that rise up against thee : thou sendest forth thy wrath, it consumeth them as stubble.

And with the blast of thy nostrils the waters were gathered together, the floods stood upright as an heap, and the depths were congealed in the heart of the sea.

The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil ; my lust shall be satisfied upon them ; I will draw my sword, my hand shall destroy them.

Thou didst blow with thy wind, the sea covered them : they sank as lead in the mighty waters.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? who is like thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thou stretchedst out thy right hand ; the earth swallowed them.

Thou in thy mercy hast led forth the people which thou hast redeemed : thou hast guided them in thy strength unto thy holy habitation.

The people have heard, they tremble : pangs have taken hold on the inhabitants of Philistia.

אֲחֹזוּ יִשְׁבִּי פִלְשֶׁת׃ אֲזוּ נִבְהֻלוּ אֱלֹהֵי
 אֲדָוָה אֵילֵי מִזְבֵּחַ וְאַחֲזֵמוּ רָעַד נִמְלָנוּ
 כָּל יִשְׁבִּי כְנָעַן׃ תִּפְּלָ עֲלֵיהֶם אֵימָתָה
 וּפִחֵד בְּגִדְלֵי וְרוּעֵךְ יִדְמֻ כְּאַבֵּן עֲדִי
 יַעֲבֹר עִמָּךְ יְהוָה עֲדִי יַעֲבֹר עִם־זֶנוּ
 קִנִּיתִי׃ תִּבְאֲמוּ וְתִטְעֲמוּ בְּחֵר נִחֲלָתְךָ מְכוֹן
 לְשִׁבְתְּךָ פָּעֵלֶת יְהוָה מִקֶּדֶשׁ אֲדָנִי בִּזְנוֹנוֹ
 יִדְוֶךְ׃ יְהוָה אֵי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד׃

The last verse is repeated.

כִּי לִי הַמְּלוּכָה וּמִוֹשֵׁל בְּנָוִים׃ וְעָלוּ מִוְשִׁיעִים בְּחֵר צִיּוֹן
 לְשֹׁפֵט אֶת הָרָע עֲשׂוֹ וְהִיָּתָה לִי הַמְּלוּכָה׃ וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ
 עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יי אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד׃
 וּבִתְוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד׃

נִשְׁמַת כָּל חַי תִּבְרַךְ אֶת שְׁמֶךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְרוּחַ כָּל
 בָּשָׂר תִּפְאָר וּתְרוּמָה זִכְרֶךָ מִלִּבֵּנוּ תָּמִיד מִן הָעוֹלָם
 וְעַד הָעוֹלָם אַתָּה אֵל וּמִבְּלָעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל
 וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדָה וּמַצִּיל וּמַפְרֵנֶם וּמַרְחֵם בְּכָל עֵת צָרָה
 וְצוּקָה אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֵלָּא אַתָּה׃ אֱלֹהֵי הָרָאשׁוֹנִים
 וְהָאַחֲרוֹנִים אֱלֹהֵי כָל בְּרִיּוֹת אֲדָוָה כָּל תּוֹלְדוֹת הַמְּהֻלָּל
 בְּרַב הַתְּשַׁבְּחוֹת הַמְּנִהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים׃
 וַיִּי לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן הַמְּעוֹרֵר יְשָׁנִים וְהַמְּקִיץ נֹרְדָּמִים
 וְהַמְּשִׁיחַ אֱלָמִים וְהַמְּתִיר אֲסוּרִים וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים
 וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים לֵךְ לְבִדְךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים׃ אֱלֹהֵי פִינוּ

Then were the dukes of Edom amazed ; the mighty men of Moab, trembling taketh hold upon them ; all the inhabitants of Canaan are melted away.

Terror and dread fall upon them ; by the greatness of thine arm they shall be as still as a stone ; till thy people pass over, O Lord, till the people pass over, which thou hast gotten.

Thou shalt bring them in, and plant them in the mountain of thine inheritance, in the place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in, in the Sanctuary, O Lord, which thy hands have established.

The Lord shall reign for ever and ever.

The last verse is repeated.

For sovereignty is the Lord's : and he is ruler over the nations. And saviours shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau and sovereignty shall be the Lord's. And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy Law it is written : Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

The breath of every living thing shall bless thy Name, O Lord our God, and the spirit of all flesh shall glorify and extol thy memorial, O our King, continually. From everlasting unto everlasting thou art God, and beside thee we have no King, O thou who redeemest and savest, who rescuest and deliverest, who supportest and hast compassion at all times of trouble and distress. Yea, we have no King but thee. Thou art the God of the first and of the last, God of all creatures, Lord of all generations, adored in innumerable praises, governing thy world with loving-kindness and thy creatures with compassion. Lo, the Lord slumbereth not nor sleepeth, but arouseth sleepers and awakeneth them that slumber. He maketh the dumb to speak, he looseth the bound, he stayeth the falling and supporteth them that are bowed down. To thee alone do we give thanks. Though our mouths were full of song as the sea, our tongues of exult-

מֵלֵא שִׁירָה כִּיִּם וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה בְּהִמּוֹן גִּלְיוֹ וּשְׁפָתוֹתֵינוּ
 שָׁבַח בְּמִרְחַבֵּי רִקְיעַ. וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת בְּשֶׁמֶשׁ וּבִיָּרַח.
 וַיְדִינוּ פְּרוּשׁוֹת בְּנִשְׁרֵי שָׁמַיִם. וְרַגְלֵינוּ קָלוֹת כְּאַיָּלוֹת.
 אֵין אֲנַחְנוּ מִסְּפִיקִים לְהוֹדוֹת לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ וּלְבָרֶךְ אֶת שְׁמֶךָ עַל אַחַת מֵאַלְפֵי אֵלֶּף אֵלֶּפֶי
 אֲלָפִים וְרַבֵּי רַבּוֹת פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת שְׁעָשִׂיתָ עִם אֲבֹתֵינוּ
 וְעִמָּנוּ: מִמַּצָּרִים גָּאֲלָתָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים
 פָּדִיתָנוּ. בִּרְעֵב וְנָתַתָּנוּ וּבְשָׁבַע בְּלִפְלִתָנוּ. מִחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ
 וּמִדָּבָר מִלְּטָתָנוּ וּמִחֲלָיִם רָעִים וְנֶאֱמָנִים דִּלִּיתָנוּ: עַד
 הִנֵּה עֲזָרוֹנוּ רַחֲמֶיךָ. וְלֹא עֲזָבוֹנוּ חֲסָדֶיךָ. וְאַל תִּטְשֵׁנוּ
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְנֶצַח: עַל כֵּן אֲבָרִים שְׁפִלְגָתָ בָּנוּ וְרוּחַ
 וְנִשְׁמָה שְׁנִפְחָתָ בְּאַפֵּינוּ וּלְשׁוֹן אֲשֶׁר שָׁמַתָּ בְּפִינוּ. הֵן
 הֵם יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ וַיִּפָּאֲרוּ וַיְרֹמְמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדְּשׁוּ
 וַיִּמְלִיכוּ אֶת שְׁמֶךָ מִלְּבָנוּ: כִּי כָל פֶּה לָךְ יוֹדֶה וְכָל
 לָשׁוֹן לָךְ תִּשָּׁבַע וְכָל בֶּרֶךְ לָךְ תִּכְרַע וְכָל קוֹמָה לִפְנֶיךָ
 תִּשְׁתַּחֲוֶה: וְכָל לְבָבוֹת יִירָאוּךָ וְכָל קָרֵב וּכְלִיּוֹת יִזְמְרוּ
 לְשִׁמְךָ. בִּדְבַר שְׁכָתוֹב כָּל עֲצָמוֹתַי תִּאֲמַרְנָה יְיָ מִי
 כְּמוֹךָ. מִצִּיל עֲנִי מִחֲזֹק מִמָּנוּ וְעֲנִי וְאַבְיוֹן מִגּוֹזְלוֹ: מִי
 יִדְמָה לָךְ וּמִי יִשְׁוֶה לָךְ וּמִי יַעֲרֶךְ לָךְ. הָאֵל הַגָּדוֹל
 הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: נְהַלֵּלְךָ
 וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאָרְךָ וְנִבְרַךְ אֶת שֵׁם קֹדֶשְׁךָ בְּאִמּוֹר. לְדוֹר
 בְּרַכֵּי נַפְשִׁי אֶת יְיָ וְכָל קָרְבִי אֶת שֵׁם קֹדֶשׁוֹ:

הָאֵל בְּתַעֲצֻמוֹת עֶזְךָ. הַגָּדוֹל בְּכְבוֹד שְׁמֶךָ. הַגִּבּוֹר
 לְנֶצַח וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ.

ation as the fulness of its waves, and our lips of praise as the plains of the firmament : though our eyes gave light as the sun and moon : though our hands were outspread as the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, yet should we be unable to thank thee, O Lord our God and God of our fathers, and to bless thy Name for even one of the countless thousands and tens of thousands of kindnesses which thou hast done by our fathers and by us. From Egypt didst thou redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst release us ; in famine thou didst feed us and in time of plenty it was thou who didst sustain us. Thou hast delivered us from the sword, saved us from pestilence and rescued us from dire and lingering sicknesses. Until now thy mercies have helped us and thy loving-kindnesses have not failed us ; and mayest thou never forsake us, O Lord our God. Therefore the members which thou hast planted in us, and the spirit and the soul which thou hast breathed into us, and the tongue which thou hast placed in our mouths, lo, they shall thank and bless, extol and glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King. For every mouth shall thank thee and every tongue shall swear allegiance unto thee. Before thee shall every knee bend and every stature be prostrated. Every heart shall fear thee, and the inward parts and reins shall all sing praises to thy Name, even as it is written : All my bones shall say, O Lord who is like thee ? Thou deliverest the needy from him that is stronger than he, yea, the needy and poor from him that spoileth him. Who is like unto thee, who is equal to thee, who can be compared to thee, O God, great, mighty, awful and supreme God, founder of heaven and earth ? We will praise thee, extol thee and glorify thee ; we will bless thy holy Name, as it is said by David, Bless the Lord, O my soul, and all my inward parts his holy Name. Thou art God in the vastness of thy power ; thou art great in the glory of thy Name, mighty through thine Eternity and awful in thine awful works.

הַמֶּלֶךְ

יושב על כסא רם ונשא:

שוכן עד מרום וקדוש שמו. וכתוב. רִנְנוּ צְדִיקִים
בְּיַי לַיְשָׁרִים נְאוּה תְהִלָּה: כְּפִי יִשְׂרָאֵל תְּתַרְוֶמֶם.
וּבְדַבְרֵי צְדִיקִים תִּתְבָּרֵךְ. וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְקַדֵּשׁ.
וּבִקְרֹב קְדוּשִׁים תִּתְהַלֵּל:

וּבִמְקַהֲלוֹת רַבּוֹת עֲמֹד בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יִתְפָּאֵר
שִׁמְךָ מִלִּבְנוֹ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר. שֶׁכֶן חוֹבֶת כָּל הַיְצוּרִים
לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. לְהוֹדוֹת לְהִלֵּל לְשַׁבַּח
לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדִּיר לְבָרֵךְ לְעֹלָה וּלְקַלֵּם עַל כָּל
דְּבָרֵי שִׁירוֹת וְתַשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשִׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחְךָ:

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לְעַד מִלִּבְנוֹ. הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ. כִּי לָךְ נָאָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
שִׁיר וּשְׁבָחָה הֵלֵל וְזִמְרָה עֹז וּמְמִשְׁלָה נִצָּח גִּדְּלָה וּגְבוּרָה
תְּהִלָּה וְתִפְאָרֶת קִדְּשָׁה וּמִלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
מִעֲתָה וְעַד עוֹלָם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל
בְּתַשְׁבְּחוֹת. אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. הַבּוֹחֵר
בְּשִׁירֵי זִמְרָה. מֶלֶךְ אֵל חַי הָעוֹלָמִים:

Thou art the King

Who sitteth upon a throne, high and exalted.

He abideth to eternity ; exalted and holy is his Name. And it is written, Rejoice in the Lord, O ye righteous : for praise is comely for the upright. Through the mouth of the upright thou shalt be exalted ; with the words of the righteous thou shalt be blessed ; thou shalt be hallowed by the tongue of the pious, and praised in the midst of the holy.

And in the assemblies of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy Name, O our King, shall be glorified with song throughout every generation. For such is the duty of all creatures before thee, O Lord our God and God of our fathers, to give thanks unto thee, to praise, laud, glorify, exalt, adore, bless, magnify and acclaim thee with all the words of song and praise of David, the son of Jesse, thine anointed servant.

Praised be thy Name, O our King for ever, thou God and King that art great and holy in heaven and on earth. For unto thee, O Lord our God and God of our fathers, song and praise are meet, psalm and hymn, power and dominion, supremacy, greatness, might, psalmody and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings henceforth and evermore. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgiving, Lord of wonders, who makest choice of song and psalmody, sovereign God, the Life of worlds.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא בְּרִעוּתֵיהּ •
וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלָא
וּלְעָלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְּאִמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן:

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבָרַךְ:

Congregation silently :

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל
מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שְׁהוּא
רֵאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבְּלָעָדָיו אֵין אֱלֹהִים: סֵלּוּ לְרַבֵּב
בְּעֶרְבוֹת בֵּיהּ שְׁמוֹ וְעֲלוּ לִפְנָיו • וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל
בִּרְכָּה וְתַהֲלָה: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:
יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרַךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Cong. and Reader. בְּרוּךְ יְיָ הַמְבָרַךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

The Ark is opened.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַפּוֹתֵחַ לָנוּ שַׁעְרֵי
רַחֲמִים וּמַאִיר עֵינֵי הַמַּחְבִּיִּים לְסִלִּיתָתוֹ • יוֹצֵר אוֹר
וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכּוֹל:
אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאֲפֵל אָמַר וַיְהִי:

The Ark is closed.

Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently :

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise. Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

The Ark is opened.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who openest for us the gates of mercy, and lightenest the eyes of them that hope for thy forgiveness, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things :

Yea, eternal light in the treasury of life ; for he spake, and out of darkness there was light.

The Ark is closed.

סֶלַח לְגוֹי קָדוֹשׁ • בְּיוֹם קָדוֹשׁ • מָרוֹם וְקָדוֹשׁ: *Reader and Cong.*

חַטָּאתֵנו צוּרְנוֹ • סֶלַח לָנוּ יוֹצְרֵנוּ: *Reader and Cong.*

אֲזַי בְּיוֹם כְּפֹר סְלִיחָה הוֹרִית •
 אֹר וּמַחִילָה לָעַם זֶה קִנִּיתָ •
 בְּסֶלֶחְךָ לַעֲוֹנוֹת וְחַטָּאי עָדָה •
 בְּעֶשְׂרֵי סְמוּכִים בְּבֵית הַוַּעֲדָה •
 נִבְרָו חַטָּאִים בְּאֲנִי יִשְׁנָה •
 נָשׁ יוֹם אֶחָד בְּיָמֵי שָׁנָה •
 דּוֹבְבוּ בְּתַחֲנוּן לְמוֹחֵל וְסוֹלֵחַ •
 דּוֹפְקֵי בְּתִשׁוּבָה לְיוֹצֵר אֹר וְסֶלַח •
 הַמֵּתֵק הָאֹר לְסְלִיחָתִי •
 הַיֵּת תַּעֲנֶה וְתֹאמֶר סְלַחְתִּי •
 וְתֹאִיר עֵינֵינוּ וְתַעֲבֹר עַל פֶּשַׁע •
 וְחוֹטָאי בְּשָׁנָה אֶל נָא תָמִית בְּרָשָׁע •
 וְדָנוּ וְהִרְשָׁעֵנוּ בְּרָע מִעֲלָלֵינוּ •
 זֶה צָדִיק אַתָּה עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ •
 חַטָּאתֵנו לָךְ מִלֶּךְ עוֹלָמִים •
 חֲנֻכֵּנוּ בְּאוֹרְךָ וְלֹא נִצָּא נִכְלָמִים •
 טוֹב וְסֶלַח לָךְ הִיא הַצְדָּקָה •
 טַהֲרָנוּ בְּמַעֲיָנְךָ לֹבֵשׁ צְדָקָה •
 יוֹמָם וְלַיְלָה שְׁפָכְנוּ לֵב וְנִפְשׁ •
 יוֹרֵחַ לָנוּ אֹר בְּכֹפֹר עֲנוּי נִפְשׁ •
 כְּחֹנוּן תַּחֲפֹשׁ סִתְרֵי מַעֲשִׂים •
 בְּרַחוּם תִּסְלַח עֲוֹנוֹת עַמּוּסִים •

Reader and Cong. Forgive a holy nation
Upon a holy day,
O Thou who art High and Holy.

Reader and Cong. We have sinned, O our Rock! Our
Creator, forgive us!

Of yore, this day, Thou didst make pardon known,
And light, unto this people of Thine own,
When Thou forgavest on this day the sin
Of thine assembly which, the shrine within,
Thronged, trusting to atone.

Lo, sin grew masterful the while I slept,
Until one day amid the year's days crept
Nigh; and men spake with supplication dim,
Knocking repentant at the door of Him
With whom the light is kept.

Make sweet the light with my forgiveness now;
Answer this time "Forgiven," and do Thou
Lighten our eyes and pass transgression by;
And they that erring sin—let these not die,
Amid their sin brought low.

We do, with knowledge, actions ruinous:
Lo, Thou art just in all befalling us.
King of all worlds, we sin; but lead us past
Into Thy light, that we may not at last
Go forth ashamed thus.

Good and forgiving, clothed in righteousness,
In Thine own fountain purify and bless;
All day and night we pour out heart and soul;
Let light shine forth on our atonement whole,
Born of the soul's distress.

Thou full of pity, search our deeds' dark way,
And pardon us, borne up but gone astray,

לְמַעַן נְרוּץ בְּאוֹר פְּנִיךָ •
 לֹא נִצָּא הַיּוֹם רִיקָם מִלְּפָנֶיךָ •
 מִלְּבִין כְּשִׁלְג חֲטָאֵי עַמְּךָ •
 מִקּוֹר חַיִּים וְחֶסֶד עַמְּךָ •
 נִבְּוֹאָה עֲרִידָה זֹכֶר הַבְּרִית •
 נִהְלָנוּ בְּאוֹרְךָ כִּמּוֹ נִסְתָּר בְּנֶחֱל כְּרִית •
 שֶׁר הַמְּכַפֵּר בְּעַד צֵאן מִרְעִית •
 כּוֹכְכֵנוּ בְּאוֹרְךָ כְּסוּכֶת מִרְאִית •
 עֲנֵנוּ אֲבִינוּ מִמַּעַמְקִים •
 עוֹרֵר בְּאוֹר נְגִה שׁוֹשְׁנֵת הָעַמְּקִים •
 פֶּתַח לָנוּ שַׁעַר וְתַעֲלָה תַּפְלָה •
 פְּנִיךָ נִחְלָה שׁוֹכֵן מַעֲלָה •
 צִאֲתָנוּ תִּנְקָה וּבַחֲטָא לֹא נִתְחַקֵּק •
 צִרְפָּנוּ כְּכֶסֶף שְׁבַעְתִּים מִזְּקָק •
 קִרְבָּנוּ לִישְׁעֶךָ בְּאוֹר שְׁנֵי עֶפְרַיִם •
 קוֹרְאֵי קִדְשֶׁת יוֹם כְּפוּרִים •
 רַעֲנוּ בְּקָדָם וְתִאָּרְנוּ יְיָהּ •
 רַחוּם הַקְּשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֵל תֹּאחֵר •
 שְׁכַכְנוּ כַּמִּים אֲבִנֵי לְבוֹת •
 שִׁחַר אוֹר יְגִיָּה בּוֹחֵן לְבָבוֹת •

תַּחֲטִאֲנוּ בְּאִזּוֹב וְנִטְהַר בְּיוֹם סְלִיחָתִי • *Reader.*

תִּקְשִׁיב סֶלַח נָא וְתֹאמַר סְלִיחָתִי •

סֶלַח לְגוֹי קְדוֹשׁ • בְּיוֹם קְדוֹשׁ • מְרוֹם וְקְדוֹשׁ •

That we may walk in radiance of Thy face,
And that we may not, empty of Thy grace,
Go forth from Thee this day.

Making Thy people's sin as white as snow,
From Thee the fount of life and pity flow;
Take us to Thee; Thy covenant will not fail;
Lead us in light like him along the vale
Of Kerith long ago.¹

Lord of forgiveness, cover us with light,
Like him who had Thy very face in sight.
Answer us, Father, calling from the deep;
Waken the lily of the vales² from sleep
As with a shining light.

Open the gate for us, for we have cried;
Let prayer ascend, O Thou who dost abide
Above; let sin now leave no stain behind,
That, even as silver seven times refined,
We may be purified.

Draw us to Thy salvation by the glow
Shed by those twain of old, twins of a roe,³
They who proclaimed this great day's holiness;
O shepherd us as then, give light no less,
And tarry not to do.

We have poured out our hearts of stone this day:
Searcher of hearts! send forth the morning ray.
This day of pardon, cleansing hearts of men,
When Thou shalt hear "Forgive, I pray Thee"—then
"Forgiven!" Thou wilt say.

Forgive a holy nation
Upon a holy day,
O Thou who art High and Holy.

On a week-day continue with Thou lightenest on page 38.

¹ 1 Kings xvii. 3, 5.

² Israel.

³ Moses and Aaron.

On Sabbath from here until יפארוך סלה on page 38 is said.

הכל יודוך והכל ישבחוך. והכל יאמרו אין קדוש
כִּי: הכל ירוממוך סֵלָה יוצר הכל. האל הפותח
בכל יום דלתות שערי מזרח ובוקע חלוני רקיע.
מוציא חמה ממקומה ולבנה ממכון שבתה. ומאיר
לעולם כלו וליושביו. שפרא במדת רחמים: המאיר
לארץ ולדירים עליה ברחמים. ובטובו מחדש בכל
יום תמיד מעשה בראשית: המלך המרמם לבדו מאז.
המשבח והמפאר והמתנשא מימות עולם: אלהי עולם
ברחמיך הרבים רחם עלינו אדון ענו צור משגבנו
מגן ישענו משגב בעדנו: אין בערךך ואין זולתך. אפס
בלתך ומי דומה לך: אין בערךך יי אלהינו בעולם הזה.
ואין זולתך מלבנו לחיי העולם הבא: אפס בלתך גואלנו
לימות המשיח. ואין דומה לך מושיענו לתחיית המתים:
אל אדון על כל המעשים. ברוך ומברך בפי כל
נשמה: גדלו וטובו מלא עולם. דעת ותבונה סבבים
אותו: המתנאה על חיות הקדש. ונהדר בכבוד על
המרקבה: זכות ומישור לפני כסאו. חסד ורחמים
לפני כבודו: טובים מאורת שפרא אלהינו. יצאם
בדעת בבינה ובהשכל: כח וגבורה נתן בהם. להיות
מושלים בקרב תבל: מלאים זיו ומפיקים נגה. נאה
זיום בכל העולם: שמחים בצאתם וששים בבואם.
עשים באימה רצון קונם: פאר וכבוד נותנים לשמו.
צהלה ורנה לזכר מלכותו: קרא לשמש ויזרח אור.
ראה והתקין צורת הלבנה: שבת נותנים לו כל צבא

On Sabbath from here until glorify thee ; selah, on page 38 is said :

All shall give thanks unto thee, and all shall praise thee, and all shall say, There is none holy like the Lord. All shall extol thee, thou Creator of all ; selah : O God, who openest every day the doors of the gates of the East, and cleavest the windows of the firmament, bringing forth the sun from his place, and the moon from her dwelling ; giving light to the whole world and the inhabitants thereof, whom thou createdst by the attribute of mercy. In mercy thou givest light to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. O King, thou alone hast been exalted of yore ; praised, glorified and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. There is none to be compared unto thee, neither is there any beside thee ; there is none but thee ! who is like unto thee ? There is none to be compared unto thee, O Lord our God, in this world, neither is there any beside thee, O our King, for the life of the world to come ; there is none but thee, O our Redeemer, for the days of the Messiah ; neither is there any like unto thee, O our Saviour, for the resurrection of the dead.

God, the Lord over all works, blessed is he ; yea, blessed by the mouth of everything that hath breath. His greatness and goodness fill the Universe ; knowledge and understanding surround him. He is exalted above the holy Chayoth, and is adorned in glory above the Chariot¹ ; purity and rectitude are before his throne ; loving-kindness and mercy before his glory. The luminaries are good which our God hath created ; he formed them with knowledge, understanding and discernment ; he gave them might and power to rule in the midst of the world. They are full of lustre, they radiate brightness ; beautiful is their lustre over all the world. They rejoice in their going forth, and are glad in their coming in, performing with awe the will of their Master. Glory and honour they render unto his Name, joy and song at the remembrance of his sovereignty. He calleth unto the sun, and it shineth forth in light ; he looketh and setteth the phases of the moon. All the hosts on high give praise unto him : the Seraphim, the Ophanim

¹ Cf. Isaiah vi. Ezech. i, iii. and x.

מְרוֹם • תִּפְאֶרֶת וְנִדְלָה שְׂרָפִים וְאוֹפָנִים וְחִיּוֹת הַקֹּדֶשׁ •
 לֹאֵל אֲשֶׁר שָׁבַת מְכַל הַמַּעֲשִׂים • בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
 הִתְעַלָּה וַיֵּשֶׁב עַל כִּסֵּא כְבוֹדוֹ: תִּפְאֶרֶת עָמָה לַיּוֹם
 הַמְּנוּחָה • עֲנֵג קָרָא לַיּוֹם הַשְּׁבֶת: זֶה שָׁבַח שְׁלִיּוֹם
 הַשְּׁבִיעִי שָׁבוּ שְׁבַת אֵל מְכַל מְלֹאכֶתוֹ • וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
 מִשְׁכָּח וְאוֹמֵר • מִזְמוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשְּׁבֶת טוֹב לְהוֹדוֹת
 לַיְי: לְפִיכָךְ יִפְאָרוּ וַיִּבְרְכוּ לֹאֵל כָּל יְצוּרָיו • שָׁבַח יִקְרָה
 וְנִדְלָה יִתְּנוּ לֹאֵל מְלֶכֶךְ יוֹצֵר כָּל • הַמְּנַחִיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ
 יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשְׁתּוֹ בַּיּוֹם שְׁבַת קֹדֶשׁ: שְׁמֹךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 יִתְקַדֵּשׁ • וְזִכְרֶךָ מִלִּפְנֵי יִתְפָּאֵר • בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל
 הָאָרֶץ מִתַּחַת: תִּתְבָּרֵךְ מוֹשִׁיעֵנו • עַל שָׁבַח מַעֲשֵׂה
 יְדִיךָ וְעַל מְאֹרֵי אֹר שְׁעִשִׂית יִפְאָרוֹךְ סֻלָּה:

Continue with תתברך צורנו *on page 39.*

On week-days :

הַמְּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עֲלֶיהָ בְּרַחֲמִים וּבִטְוֹבוֹ מִחֵדֶשׁ
 בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית: מָה רַבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְיָ •
 כָּל־מַה בְּחִכְמָה עָשִׂיתָ • מִלֵּאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶיךָ: הַמְּלֶכֶךְ
 הַמְּרוֹמֵם לְבָדּוֹ מֵאֵז הַמִּשְׁכָּח וְהַמִּפְאָר וְהַמְּתַנַּשֵּׂא מִימּוֹת
 עוֹלָם • אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ • אֲדוֹן
 עֲזָנוּ צוֹר מִשְׁנִבְנוּ מִגֵּן יִשְׁעָנוּ מִשְׁנִב בְּעֶרְנוּ: אֵל בְּרוּךְ
 גְּדוֹל דָּעָה • הַכִּין וּפָעַל זִהְרֵי חֲמָה • טוֹב יָצַר כְּבוֹד לְשִׁמּוֹ •
 מְאֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֲזוֹ • פְּנוֹת צָבָאיו קֹדְשִׁים רוֹמְמִי
 שְׂדֵי תָמִיד מִסְפָּרִים כְּבוֹד אֵל וּקֹדֶשְׁתּוֹ: תִּתְבָּרֵךְ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ עַל שָׁבַח מַעֲשֵׂה יְדִיךָ וְעַל מְאֹרֵי אֹר שְׁעִשִׂית
 יִפְאָרוֹךְ סֻלָּה:

and the holy Chayoth render glory and greatness—

To God who rested from all his works, and on the seventh day exalted himself and sat upon the throne of his glory; who robed himself in majesty on the day of rest, and called the Sabbath-day a delight. This is the praise of the seventh day, that God rested thereon from all his work; and the seventh day uttered praise and said ¹: “A Psalm, a Song for the Sabbath day. It is a good thing to give thanks unto the Lord.” Therefore let all his creatures glorify and bless God; let them render praise, honour and greatness unto God, the King and Creator of all, who in his holiness giveth an inheritance of rest unto his people Israel on the holy Sabbath day. Thy Name, O Lord our God, shall be sanctified, and thy remembrance, O our King, shall be glorified in heaven above and on the earth beneath. Be thou blessed, O our Saviour, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee; selah.

Continue with Be thou blessed on page 39.

On week-days :

Thou givest light in mercy to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. How great are thy works, O Lord! in wisdom hast thou made them all; the earth is full of thy possessions. O King, thou alone hast been exalted of yore; praised, glorified, and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. The blessed God, who is great in knowledge, hath designed and made the radiance of the sun: the Beneficent One hath wrought glory unto his Name; he hath set luminaries round about his strength. Chiefs of holy hosts continually declare the high praises of the Almighty, the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee; selah.

¹ Cf. Midrash Tehillim on Psalm xcii.

תתברך צורנו מלכנו וגואלנו בורא קדושים ישתבח
שמוך לעד מלכנו. יוצר משרתים ואשר משרתיו כלם
עומדים ברום עולם ומשמיעים ביראה יחד בקול
דברי אלהים חיים ומלך עולם: כלם אהובים כלם
ברורים כלם גבורים וכלם עשים באימה וביראה רצון
קונם. וכלם פותחים את פיהם בקדשה ובטהרה
בשירה ובזמרה ומברכים ומשבחים ומפארים ומעריצים
ומקדישים וממליכים.

את שם האל המלך הגדול הגבור והנורא קדוש
הוא: וכלם מקבלים עליהם על מלכות שמים זה
מזה. ונותנים רשות זה לזה להקדיש ליוצרים. בנחת
רוח בשפה ברורה ובנעימה קדשה כלם כאחד עונים
ואומרים ביראה:

קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו:

The Ark is opened.

Response to each verse:

Reader and Cong. ברוך שם כבוד מלכותו:

מלכותו בקהל עדתו. וכבודו היא אמונתו. אליו בקשתי
לכפר עון חטאתי. וביום צום כפור סליחתי יענה
ויאמר סליחתי:

קדוש אדיר בעליתו.

קדוש בתשובה שאת סליחתו.

קדוש גלה לעמו סוד דתו.

קדוש דין על כפרת צאן מרעיתו:

Be thou blessed, O our Rock, our King and our Redeemer, Creator of holy beings. Praised be thy Name for ever, O our King, Creator of ministering angels : whose ministering angels stand in the heights of the Universe and together proclaim with awe aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved : all of them are pure : all of them are mighty, and all of them in dread and awe do the will of their Master : and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, and bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty—

To the name of God, the great, mighty and awful King ; holy is he ; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and they give leave, one unto the other, to declare the holiness of their Creator. In tranquil spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison and exclaim with awe :

Holy, holy, holy, is the Lord of hosts : the whole earth is full of his glory.

The Ark is opened.

Reader and Cong. Blessed be his glorious, sovereign Name.

His sovereignty is o'er my gathered throng ;

His glory is my faith within,

I seek Him for atonement of my sin—

This day of fasting to forgive the wrong :

And He will answer, He will say, "Forgiven."

Holy—and mighty in His chamber o'er the skies ;

Holy—in penitence alone His pardon lies ;

Holy—the secret of His Law He tells His own.

Holy—for all His sheep rejoicing to atone ;

קְדוֹשׁ הַסּוֹלֶחַ לְאַיִמָּתוֹ.
 קְדוֹשׁ וְעִמּוֹ יִמְלְלוּ גְבוּרָתוֹ.
 קְדוֹשׁ זֹכֵר אֵימָה בְּאַהֲבָתוֹ.
 קְדוֹשׁ חֲפֵץ בְּעֲנוּי נַפֶּשׁ יוֹנֵתוֹ;
 קְדוֹשׁ טָהוֹר טִמְאִים בְּמִי וְרִיקָתוֹ.
 קְדוֹשׁ יִלְבִּין בְּשֵׁלֶג חֲטָאֵי סְגֻלָּתוֹ.
 קְדוֹשׁ כֹּפֵר לְעֲמֻד יִשְׂרָאֵל שְׁגֻגָתוֹ.
 קְדוֹשׁ לְיוֹם אֶחָד בְּשָׁנָה שֶׁת קָרִיאָתוֹ;
 קְדוֹשׁ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לְתַשׁוּקָתוֹ.
 קְדוֹשׁ נִרְאָה בְּהַר מְרוֹם הָרִים עֲמִידָתוֹ.
 קְדוֹשׁ סוֹלֵחַ וְטוֹב לְסוֹבְלֵי עַל יִרְאָתוֹ.
 קְדוֹשׁ עֹז וְכֹפֵר וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ;
 קְדוֹשׁ פּוֹשְׁעִים מִעֲבִיר בְּצַדִּיקָתוֹ.
 קְדוֹשׁ צוֹם הָעֲשׂוֹר יִקְבֹּל לְתַשׁוּבָתוֹ.
 קְדוֹשׁ בֶּבֶץ קָהֵל קְדוֹשִׁים בְּחֻמְלָתוֹ.
 קְדוֹשׁ רַחוּם וְחֲנוּן וְאֵין זִילָתוֹ;
 קְדוֹשׁ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים בְּמִכּוֹן שְׁבָתוֹ.
 קְדוֹשׁ תַּרְשִׁישִׁים יִגִּידוּ תִפְאַרְתּוֹ;
 מַלְכוּתוֹ בְּקָהֵל עֲדָתוֹ וּכְבוֹדוֹ הִיא אֲמוֹנָתוֹ. אֱלֹהֵי בִקְשָׁתִי
 לְכַפֵּר עֹזן חַטָּאתִי. וּכְיוֹם צוֹם כְּפוּר סְלִיחָתִי. יַעֲנֶה
 וַיֹּאמֶר סְלַחְתִּי:

The Ark is closed.

וְהַחַיּוֹת יִשׁוּרְרוּ וּכְרָבִים יִפְאָרוּ וּשְׂרָפִים יִרְנוּ וְאַרְאֲלִים
 יִבְרָכוּ: פָּנֵי כָל חַיָּה וְאוֹפֶן וְכְרוּב לְעֲמַת שְׂרָפִים. לְעֲמַתָּם
 מִשְׁבָּחִים וְאוֹמְרִים. בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Holy—He pardoneth His faithful one that pleads ;
 Holy—and all His people praise His mighty deeds ;
 Holy—His faithful one remembering in His love ;
 Holy—He loves the soul's affliction of His dove.
 Holy—on those unclean His cleansing waters flow ;
 Holy—His people's sin He maketh white as snow.
 Holy—yea, Israel of their error maketh clear ;
 Holy—He sets apart one day in all the year ;
 Holy—He pardons them whose longing turns to Him.
 Holy—above the highest heights He standeth dim ;
 Holy—and He is good to those who bear His fear ;
 Holy—forgiving sin His wrath will not appear ;
 Holy—by righteousness He drives transgressions hence ;
 Holy—He holds this day of fast for penitence.
 Holy—He gently leads to Him His holy one ;
 Holy—thus merciful beside Him there is none ;
 Holy—'mid clouds abiding where His dwelling lies :
 Holy—and angels tell His glory through the skies.

His sovereignty is o'er my gathered throng ;

His glory is my faith within.

I seek Him for atonement of my sin—

This day of fasting to forgive the wrong :

And He will answer, He will say, "Forgiven."

The Ark is closed.

The Chayoth sing : the Cherubim glorify : the Seraphim exult, and the Arelim bless. The face of every Chayah, Ophan and Cherub is set toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

לֹאֵל בְּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְּנֵנוּ. לְמַלְךְ אֵל חַי וְקַיִם וּמִירוֹת
יֹאמְרוּ וְתִשְׁבְּחוּת יִשְׁמְיֵנוּ. כִּי הוּא לְבָדּוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת
עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בְּעַל מַלְחָמוֹת זּוֹרֵעַ צַדִּיקוֹת מִצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת
בוֹרֵא רְפוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. הַמַּחְדֵּשׁ
בְּטוֹבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית. כְּאֹמֹר. לַעֲשֵׂה
אוֹרִים גְּדִלִים כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן
תֹּאִיר וְנוֹכַח כְּלָנוּ מִהֲרָה לְאוּרֵנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר
הַמְּאוֹרוֹת:

אֶהְבָּה רַבָּה אֶהְבֵּתָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חֲמֻלָּה גְּדוֹלָה וַיִּתְּרָה
חֲמֻלָּת עָלֵינוּ: אָבִינוּ מַלְכֵנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בְךָ
וְתִלְמִדֵם חֲקֵי חַיִּים בֶּן תַּחֲנֻנוֹ וְתִלְמִדָנוּ: אָבִינוּ הָאֵב
הַרְחֵמֵן הַמְּרַחֵם. רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל
לְשִׁמְעַ לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד לְשִׁמֹּר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל
דִּבְרֵי תִלְמוּד תּוֹרַתְךָ בְּאַהֲבָה: וְהֵאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ
וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וַיַּחֲד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת
שִׁמְךָ וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קְדוֹשְׁךָ הַגָּדוֹל
וְהַנּוֹרָא בְּטַחְנוּ נִגִּילָה וְנִשְׁמַחַה בִּישׁוּעָתְךָ: וְהִבִּיאֵנוּ
לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ:
כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אַתָּה וּבָנוּ בְּחִרְתָּ מִכָּל עַם וּלְשׁוֹן
וּקְרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֵלָה בְּאַמֶּת לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ
בְּאַהֲבָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

דברים ו' ד' – ט'

שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

The following verse is said aloud:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלֻכּוֹתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

To the blessed God they offer sweet song ; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard ; for he alone worketh mighty deeds, and maketh new things. He is the Lord of battles ; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth and createth remedies. He is fearful in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually, as it is said : Give thanks to him that made great lights : for his mercy endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all soon be worthy of its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With much love hast thou loved us, O Lord our God, and with great and exceeding tenderness hast thou pitied us. O our Father, our King, for the sake of our fathers, who trusted in thee and whom thou didst teach the statutes of life, be gracious unto us also and teach us. O our Father, compassionate Father, who art merciful, have mercy upon us and put it into our hearts to understand and to discern, to hearken, to learn and to teach, to observe, to do and to fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and cause our hearts to cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy Name, so that we be never put to shame. For we have trusted in thy holy, great and awful Name. Let us rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land ; for thou art the God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great Name in truth ; selah : that we may give thanks unto thee and proclaim thy Unity in love. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

The following verse is said aloud :

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

וְאֶהְבֶּתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ
 וּבְכָל־מַאֲדְךָ; וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֻוֶּה
 הַיּוֹם עַל־לִבְבְּךָ; וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָּם בְּשַׁבְתְּךָ
 בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְכְךָ וּבְקוֹמְךָ; וּקְשַׁרְתָּם
 לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטְפֶת בֵּין עֵינֶיךָ; וּכְתַבְתָּם עַל־
 מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ;

דברים "א' יג" – כ"א

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַ תִּשְׁמָעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֻוֶּה
 אִתְּכֶם הַיּוֹם לֹא־הִבָּה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל־
 לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם; וְנָתַתִּי מִטֶּר־אֲרָצְכֶם בָּעֵתוֹ יוֹרֶה
 וּמִלְקוֹשׁ וְאִסְפַּת דָּגָנְךָ וְתִירְשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ; וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
 בְּשֹׁדְךָ לְבֹהֶמְתְּךָ וְאָכְלָתָּ וּשְׂבַעְתָּ; הִשְׁמָרוּ לָכֶם בְּךָ־
 יִפְתָּה לִבְבְּכֶם וְסִרְתֶּם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
 וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם; וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־
 הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יִבּוּלָהּ
 וְאֲבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
 לָכֶם; וּשְׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהַ עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם
 וּקְשַׁרְתֶּם אִתְּם לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטָטְפֶת בֵּין עֵינֵיכֶם;
 וּלְמַדְתֶּם אִתְּם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשַׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
 וּבְלִכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְכְךָ וּבְקוֹמְךָ; וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוּזוֹת
 בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ; לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל־
 הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי
 הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ;

במדבר טו' ל"ז – מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנֵפֵי בְגָדֵיהֶם

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart : and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul : that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them

לְדֹרְתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצֵת הַכֹּהֵן פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה
 לָכֶם לְצִיצֵת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מַצּוֹת יְהוָה
 וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וּלֹא־תָתּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶּם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
 אֲשֶׁר־אַתֶּם זֵנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־
 כָּל־מַצּוֹתַי וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים
 אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אֱמֶת וַיֵּצִיב וְנִכּוֹן וְקִיָּם וַיִּשָּׂר וַנֶּאֱמַן וְאֶהוּב וְחָבִיב
 וְנִחְמָד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאֲדִיר וּמִתְקַן וּמִקְבֵּל וְטוֹב וְיָפֵה
 הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מִלְּפָנֵינוּ
 צוּר יַעֲקֹב מִגֵּן יִשְׁעָנוּ: לְדוֹר וָדוֹר הוּא קָיָם וְשְׁמוֹ קָיָם
 וְכֶסֶד נִכּוֹן וּמִלְכוּתוֹ וְאַמוּנָתוֹ לְעֶד קַיָּמָתוֹ וּדְבָרָיו תָּיִם
 וְקַיָּמִים נְאֻמִּים וְנִחְמָדִים לְעֶד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. עַל
 אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת
 זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ: עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים
 דָּבָר טוֹב וְקִיָּם לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת וְאַמוּנָה חֶק וְלֹא
 יַעֲבוּר: אֱמֶת שְׁאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
 מִלְּכֵנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ יוֹצֵרֵנוּ צוּר
 יִשׁוּעָתָנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ. אֵין אֱלֹהִים זוּלָתְךָ:

עֲזֹרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם. מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ לְבִנְיָהֶם
 אַחֲרֵיהֶם בְּכָל דֹּר וָדֹר: בְּרוּם עוֹלָם מוֹשֶׁבֶךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ
 וְצִדְקָתְךָ עַד אֲפְסֵי אֶרֶץ: אֲשֶׁר־י אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמַצּוֹתֶיךָ
 וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יֵשִׁים עַל לִבּוֹ: אֱמֶת אַתָּה הוּא אֲדוֹן
 לְעַמְּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם: אֱמֶת אַתָּה הוּא רֹאשׁוֹן

fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, awful and mighty, set and acceptable, good and beautiful, is this word unto us for ever and ever. It is true, the God of the Universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation : throughout all generations he endureth and his Name endureth ; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure : they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers, so also for us, for our children and for our generations, and for all the generations of the seed of Israel thy servants. For the first and for the last ages this word is good and endureth for ever and ever ; it is true and constant, a statute which shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Creator, the Rock of our salvation, our Preserver and Deliverer : thy Name is from everlasting ; there is no God beside thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and a Saviour to their children after them in every generation. In the heights of the Universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach unto the ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. It is true that thou art the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. It is true that thou art the first and thou art the last, and beside thee we

ואתה הוא אחרון ומבֿלְעֵדֶיךָ אֵין לָנוּ מִלֶּךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ:
 מִמַּצָּרִים גָּאֵלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִכַּיִּת עֲבָדִים פָּדִיתָנוּ: כָּל
 בְּכוֹרֵיהֶם הִרְגָתָ וּבְכוֹרְךָ גָּאֵלְתָּ וַיֵּם סוּף בִּקְעָתָ וַיִּזְדֵּם
 טַבְעָתָ וַיִּדְרִידִם הָעֶבְרֶתָ. וַיִּכְסּוּ מַיִם צָרִיכָם. אֶחָד מֵהֶם
 לֹא נִוְתָר: עַל זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוּבִים וְרוֹמָמוֹ אֵל. וְנִתְּנוּ
 יְדִידִים וּמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבַּחוֹת בִּרְכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ
 אֵל חַי וְקַיִם. רָם וְנִשָּׂא גָדוֹל וְנוֹרָא מִשְׁפִּיל גָּאִים וּמִגְבִּיהַ
 שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲנִוִים וְעוֹזֵר יְדָלִים וְעוֹנֶה
 לְעַמּוֹ בַּעַת שׁוֹעֵם אֵלָיו. תְּהַלֵּלוֹת לְאֵל עֲלִיוֹן בְּרוּךְ הוּא
 וּמְבוֹרָךְ. מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה
 רַבָּה. וְאָמְרוּ כָלָם.

מִי כִמְכָה בָּאֵלֶם יְיָ מִי כִמְכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא תְהַלֵּל
 עֲשֵׂה פֶלֶא:

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שִׁפְתַּי הַיּוֹם. יַחַד
 כָּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ.
 יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעִזְרַת יִשְׂרָאֵל. וּפְדֵה כְנָאֲמֶךָ יְהוּדָה
 וַיִּשְׂרָאֵל. גָּאֵלְנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בְּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ גָּאֵל יִשְׂרָאֵל:

The Amidah until קרמוניות on page 53 is said standing and in silence.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם
 אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנוֹרָא

have no King, redeemer and saviour. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst deliver us; all their first-born thou didst slay, but thy first-born didst thou redeem; thou didst divide the Red Sea and drown the proud; thou madest the beloved to pass through, but the waters covered their adversaries; not one of them was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, yea, the beloved offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God who liveth and endureth, who is high and exalted, great and awful, who bringeth low the haughty and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor and answereth his people when they cry unto him—even praises to the Most High God, blessed is he, yea blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ?
Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises,
doing wonders ?

With a new song the redeemed offered praise unto thy Name at the sea-shore ; together they all gave thanks and proclaimed thy sovereignty, saying :

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver according to thy word Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his Name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The Amidah until in ancient years, on page 53, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, O great,

אל עליון. גומל חסדים טובים וקנה הכל. וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה: וזכרנו לחיים מלך חפץ בחיים. וכתבנו בספר החיים. למענך אלהים חיים: מלך עוזר ומושיע ומגן. ברוך אתה יי מגן אברהם:

אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב להושיע. מכלכל חיים בחסד מחיה מתים ברחמים רבים. סומך נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקים אמונתו לישני עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך. מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה: מי כמוך אב הרחמים וזוכר יצוריו לחיים ברחמים: ונאמן אתה להחיות מתים. ברוך אתה יי מחיה המתים:

אתה קדוש ושמך קדוש וקדושים בכל יום יהללוך סלה: ובכן תן פחדך יי אלהינו על כל מעשיך ואימתך על כל מה שבראת. ויראוך כל המעשים וישתחוו לפניך כל הברואים. ויעשו כלם אנדה אחת לעשות רצונך בלבב שלם. כמו שידענו יי אלהינו שהשלטון לפניך עז בידך וגבורה בימינך ושמך נורא על כל מה שבראת:

ובכן תן כבוד יי לעמך תהלה ליראתך ותקוה לדורשיך ופתחון פה למיחלים לך. שמחה לארצך וששון לעירך וצמיחת קרן לדוד עבדך ועריכת נר לבן ישי משיחך במהרה בימינו:

mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy name. Remember us unto life, O King who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee, and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land, gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

וּבִכְן צְדִיקִים יֵרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתָה תִּקְרָץ פִּיהָ וְכָל הָרָשָׁעָה בָּלָה
בְּעֵשֶׁן תִּכָּלֶה. כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת זָרוֹן מִן הָאָרֶץ:

וּתְמַלֹּךְ אַתָּה יְיָ לְבָדָךְ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ בְּכָתוּב בְּדַבְרֵי
קֹדֶשְׁךָ. יְמַלֵּךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאִין אֱלֹהִים מִבְּלַעְדֶּיךָ בְּכָתוּב.
וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אֲהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לַעֲבוֹדָתְךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
עָלֵינוּ קָרְאָתָּ:

On Sabbath add the bracketed words:

וּתְתֵן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
לְקֹדֶשׁה וּלְמִנוּחָה וְאֶת יוֹם] הַכִּפָּרִים הַזֶּה לְמַחֲלָה
וּלְסְלִיחָה וּלְכִפָּרָה וּלְמַחֵל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קֹדֶשׁ. וְזָכַר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיִּגִּיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר וְזָכְרוּנָנוּ וּפְקֻדּוֹנָנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹן מַשִּׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ
וְזִכְרוֹן כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה
לְחַן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים
הַזֶּה: וְזָכְרָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day for holiness and rest and] this Day of Atonement for pardon, forgiveness and atonement, that we may [in love] obtain pardon thereon for all our iniquities : a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Atonement. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto

והושיענו בו לחיים • ובדבר ישועה ורחמים חוס וחנונו
ורחם עלינו והושיענו כי אליך עינינו • כי אל מלך
חנון ורחום אתה:

אלהינו ואלהי אבותינו מחל לעונותינו ביום [השבת
הזה וביום] הכפרים הזה מחה והעבר פשעינו וחטאתינו
מנגד עיניך • כאמור אנכי אנכי הוא מחה פשעיך למעני
וחטאתיך לא אזכר: ונאמר מחיתי כעב פשעיך וכענן
חטאתיך שובה אלי כי גאלתיך: ונאמר כי ביום הזה
יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יי
תהוה: [אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו]
קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך שבענו משובך
ושמחנו בישועתך • [והנחילנו יי אלהינו באהבה וברצון
שבת קדשך ונזונו בה ישראל מקדשי שמך] וטהר
לבנו לעבודך באמת • כי אתה סלחן לישראל ומחלן
לשבטי ישראל בכל דור ודור ומבלעדיך אין לנו מלך
מוחל וסולח אלא אתה • ברוך אתה יי • מלך מוחל
וסולח לעונותינו ולעונות עמו בית ישראל • ומעביר
אשמותינו בכל שנה ושנה • מלך על כל הארץ מקדש
[השבת ו] ישראל ויום הכפרים:

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם • והשב את
העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה
תקבל ברצון • ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך •
ותחוויה עינינו בשובך לציון ברחמים • ברוך אתה
יי המחזיר שכינתו לציון:

life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned : for thou art a gracious and merciful God and King.

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement ; blot out our transgressions and our sins and make them to pass away from before thine eyes ; as it is said, I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake, and will not remember thy sins. And it is said, I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me ; for I have redeemed thee. And it is said, For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon, who hallow thy Name], and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou art the Forgiver of Israel, and Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no King to pardon and forgive our sins, yea, none but thee. Blessed art thou, O Lord, thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people the house of Israel, and who makest our trespasses to pass away year by year : King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Atonement.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִן יִשְׁעֵנוּ אֵתָהּ הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
 נוֹדָה לָךְ וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
 וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ
 וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עָרֵב וּבִקְרָא וְצַהֲרַיִם •
 הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמְרָחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ
 מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרֵךְ וַיִּתְּרוּמָם שְׁמֶךָ מִלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם
 וָעֶד • וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ: וְכָל הַחַיִּים
 יוֹדוּךָ סִלָּה וַיְהַלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁוּעַתָנוּ
 וְעֲזָרְתָנוּ סִלָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נָאֵה
 לַהֲדוֹת:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בִּרְכֵנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר
 פְּנִיָּךְ • כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּךְ נִתְּתָה לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
 וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם •
 וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
 שָׁעָה בְּשִׁלּוּמֶךָ • בְּסִפּוֹר חַיִּים בִּרְכָּה וְשְׁלוֹם וּפְרִנְסָה
 טוֹבָה נִזְכֹּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
 לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשְׁלוֹם • בָּרוּךְ אַתָּה יי עוֹשֵׂה הַשְּׁלוֹם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •

תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתָנוּ וְאֵל תִּתְּעַלֵּם מִתְחַנְּתָנוּ • שְׂאִין
 אֲנַחְנוּ עוֹי פָּנִים וְקָשִׁי עֶרְף לֹאִמַר לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חַטָּאנוּ אֲבָל אֲנַחְנוּ חַטָּאנוּ:

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

¹ Our God and God of our fathers,
Let our prayer come before thee : hide not thyself from our supplication ; for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; verily we have sinned.

¹ See Note IV. to the preceding volume.

אֲשָׁמֵנוּ • בְּגִדְנוּ • גִּזְלָנוּ • דְּבַרְנוּ דְּפִי • הֶעֱיֵינוּ • וְהִרְשָׁעֵנוּ •
וְדָנוּ • חֲמָסֵנוּ • טַפְלָנוּ שֶׁקָּרָ • יַעֲצֵנוּ רָע • כּוֹזְבֵנוּ • לָצֵנוּ •
מַרְדְּנוּ • גֹּאֲצֵנוּ • סָרְרָנוּ • עֵינֵנוּ פִּשְׁעֵנוּ • צָרְרָנוּ • קִשְׁיֵנוּ עֲרָף •
רִשְׁעֵנוּ • שִׁחַתְנוּ • תַּעֲבָנוּ • תַּעֲיֵנוּ • תַּעֲתָעֵנוּ :

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שׁוּבָה לָנוּ •
וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ • כִּי אָמַת עֲשִׂיתָ וְאַנְחָנוּ •
הִרְשָׁעֵנוּ :

מָה נֹאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם וּמָה נִסְפָּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן
שְׁחָקִים • הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ •
אַתָּה יוֹדֵעַ רְוֵי עוֹלָם • וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל חַי • אַתָּה
חּוֹפֵשׁ כָּל חַדְרֵי בָטֵן וּבֹחֵן כְּלִיּוֹת וְלֵב • אֵין דָּבָר נֶעְלָם
מִמֶּךָ • וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ :

וּבִבְּנֵי יִהְיֶה רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •
שֶׁתִּסְלַח לָנוּ עַל כָּל חַטָּאתֵינוּ • וְתִמְחַל לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ •
וְתִכַּפֵּר לָנוּ עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ :

עַל חַטָּא שֶׁחֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִנּוֹס וּבְרָצוֹן •
וְעַל חַטָּא שֶׁחֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב •
עַל חַטָּא שֶׁחֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִלִי דָּעַת •
וְעַל חַטָּא שֶׁחֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שִׁפְתָּיִם •
עַל חַטָּא שֶׁחֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוֹי עֲרִיּוֹת •
וְעַל חַטָּא שֶׁחֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוֹי וּבִסְתָּר •
עַל חַטָּא שֶׁחֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבְמִרְמָה •
וְעַל חַטָּא שֶׁחֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַבּוּר פֶּה •
עַל חַטָּא שֶׁחֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהִנָּאֵת רָע :

We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander, we have acted perversely and we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been stiff-necked, we have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray.

We have turned away from thy commandments, and thy judgments that are good, and it hath not profited us. But thou art righteous in all that hath come upon us ; for thou hast acted truthfully, but as for us, we have done wickedly.

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we declare before thee, thou who abidest in the heavens ? Dost thou not know all things, both the hidden and the revealed ?

Thou knowest the mysteries of the Universe and the hidden secrets of all living. Thou searchest all the innermost recesses and triest the reins and the heart. Naught is hidden from thee, neither is anything concealed from thine eyes.

May it therefore be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us all our sins, to pardon us all our iniquities, and to grant us atonement for all our transgressions.

For the sin wherein we have sinned before thee under compulsion or of freewill,
And for the sin wherein we have sinned before thee by hardening of the heart ;
For the sin wherein we have sinned before thee unwittingly,
And for the sin wherein we have sinned before thee with utterance of the lips ;
For the sin wherein we have sinned before thee by unchastity,
And for the sin wherein we have sinned before thee openly and secretly ;
For the sin wherein we have sinned before thee knowingly and deceitfully,
And for the sin wherein we have sinned before thee in speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee by wronging a neighbour, .

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהִרְהוּר הַלֵּב:

עַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַעֲדַת זְנוּת:

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַדּוּי פֶּה:

עַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים:

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִדּוֹן וּבְשִׁנְגָה:

עַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחֻזֵּק יָד:

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:

עַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטִמְאַת שְׂפָתַיִם:

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטַפְשׁוֹת פֶּה:

עַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיִצְרַר הָרֶעַ:

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים:

וְעַל כָּל־אֵלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מַחֲל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

עַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכֹזֵב:

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שׁוֹחַד:

עַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִצּוֹן:

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרֶעַ:

עַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן:

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמֵאֵכָל וּבְמִשְׁתֶּה:

עַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִשְׁךְ וּבְמַרְבִּית:

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִטְיַת גָּרוֹן:

עַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁיחַ שְׂפָתוֹתֵינוּ:

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁקּוֹר עֵינַיִם:

עַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינִים רְמוֹת:

וְעַל חֵטְא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֻזּוֹת מַצַּח:

And for the sin wherein we have sinned before thee in the meditation of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee by association with impurity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by confession of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by despising parents and teachers,

And for the sin wherein we have sinned before thee in presumption and in error ;

For the sin wherein we have sinned before thee by violence,

And for the sin wherein we have sinned before thee by the profanation of thy Name ;

For the sin wherein we have sinned before thee by impurity of the lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by foolish speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the evil inclination,

And for the sin wherein we have sinned before thee wittingly or unwittingly.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by denying and lying,

And for the sin wherein we have sinned before thee by bribery ;

For the sin wherein we have sinned before thee by scoffing,

And for the sin wherein we have sinned before thee by evil speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee in business,

And for the sin wherein we have sinned before thee in eating and drinking ;

For the sin wherein we have sinned before thee by usury and increase,

And for the sin wherein we have sinned before thee by an arrogant mien ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the utterances of our lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by a wanton glance ;

For the sin wherein we have sinned before thee with haughty eyes,

And for the sin wherein we have sinned before thee with obdurate brow.

וְעַל כָּלֵם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ • מַחֵל לָנוּ • כַּפֵּר לָנוּ:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְרִיקַת עַל:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְלִילוֹת:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַדִּיקַת רָע:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוֹת עֵין:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקָלוֹת רֹאשׁ:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִשּׁוֹת עֶרְף:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רִגְלִים לְהִרְע:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִכִּילוֹת:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁבּוּעַת שְׁוֹא:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁנְאָת חֲנָם:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִשּׁוּמַת יָד:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְהוֹן לֵב:

וְעַל כָּלֵם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ • מַחֵל לָנוּ • כַּפֵּר לָנוּ:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם עוֹלָה:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם חֲטָאת:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם קָרְבֵּן עוֹלָה וְיִזְרֹד:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אֲשֶׁם וְיָדִי וְאֲשֶׁם תְּלוּי:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִבֵּית מִרְדּוֹת:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מְלָקוֹת אֲרֻבָּעִים:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִיתָה בִּידֵי שָׁמַיִם:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם פָּרַת וְעִרְרִי:

וְעַל כָּלֵם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ • מַחֵל לָנוּ • כַּפֵּר לָנוּ:

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by breaking off
the yoke,

And for the sin wherein we have sinned before thee by contentiousness ;

For the sin wherein we have sinned before thee by ensnaring
our neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee by envy ;

For the sin wherein we have sinned before thee by levity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by being
stiff-necked ;

For the sin wherein we have sinned before thee by running to
do evil,

And for the sin wherein we have sinned before thee by tale-
bearing ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a vain oath,

And for the sin wherein we have sinned before thee by causeless
hatred ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a breach of
trust,

And for the sin wherein we have sinned before thee by terror of
the heart.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

And for the sins for which we owe a burnt offering ;

And for the sins for which we owe a sin-offering ;

And for the sins for which we own an offering according to our
ability ;

And for the sins for which we owe a trespass-offering for certain
guilt and a trespass-offering for doubtful guilt ;

And for the sins for which we deserve corporal punishment ;

And for the sins for which we deserve the punishment of forty
stripes ;

And for the sins for which we deserve death by the hand of God ;

And for the sins for which we deserve the punishment of excision,
and of being childless ;

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

ועל חטאים שאנו חובים עליהם ארבע מיתות בית דין.
 סְקִילָהּ • שְׂרָפָהּ • הָרְגוּ • וְחָנְקוּ: על מצות עשה ועל מצות
 לא תעשה • בין שיש בה קום עשה • ובין שאין בה קום
 עשה • את הגלויים לנו ואת שאינם גלויים לנו: את
 הגלויים לנו כְּכַר אֲמִרָנוֹם לְפָנֶיךָ • וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם •
 וְאֵת שְׂאִינֵם גְּלוּיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים • כִּדְבַר
 שֶׁנֶּאֱמַר הִנֵּסְתָּרַת לִי אֱלֹהֵינוּ • וְהִנְגַּלְתָּ לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד
 עוֹלָם • לַעֲשׂוֹת אֵת כָּל דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: כִּי אַתָּה
 סָלַחְתָּ לְיִשְׂרָאֵל וּמָחָלָן לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל יוֹר וָדוֹר
 וּמִבְּלָעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֵלָּא אַתָּה:

אֱלֹהֵי עַד שְׁלֹא נוֹצַרְתִּי אִינִי כְּדִי • וְעִבְשׁוּ שְׁנוֹצַרְתִּי
 כְּאֵלוֹ לֹא נוֹצַרְתִּי • עֶפֶר אָנִי בְּחַיִּי • קֹל וְחֶמֶר בְּמִיתָתִי •
 הֲרִי אָנִי לְפָנֶיךָ כְּכֹלִי מָלֵא בּוֹשָׁה וּכְלָמָה: יְהִי רָצוֹן
 מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי שְׁלֹא אֶחֱטֵא עוֹד • וּמָה
 שֶׁחֲטָאתִי לְפָנֶיךָ מָרַק בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים • אֲכַל לֹא עַל
 יְדֵי יְסוּרִים וְחֻלִּים רָעִים:

אֱלֹהֵי נְצוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָרְתִּי מִדְּבַר מִרְמָה
 וּלְמַקְלָלִי נִפְשֵׁי תְדוּם וְנִפְשֵׁי כְּעָפָר לְכָל תְּהִיָּה: פֶּתַח
 לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נִפְשִׁי • וְכָל הַחוֹשְׁבִים
 עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבּוֹתָם: עֲשֵׂה
 לְמַעַן שְׁמֹךְ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
 לְמַעַן תּוֹרַתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוֹן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ
 וְעֲנֵנִי: יְהִיו לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
 וְנוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

And for the sins for which we deserve the four kinds of death inflicted by the Court of Law : stoning, burning, beheading and strangling.

For the breach of positive commands, and for the breach of negative commands, whether an action be involved or not ; both for the sins that are known unto us and those that are unknown to us. Those that are known unto us we have already avowed before thee, and we have made acknowledgment of them unto thee : and those that are unknown to us, lo, they are revealed and known unto thee, according to the word which has been said : The secret things belong unto the Lord our God, but the revealed things belong unto us, and unto our children for ever, that we may do all the words of this Law. For thou art the Forgiver of Israel and the Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no king, to pardon and forgive our sins. We have thee alone.

O my God, while yet I was unformed I was not worthy, and now I have been formed, I am as though I had not been formed. Dust am I in my life ; yea, even more so in my death. Behold me before thee like a vessel filled with shame and confusion. O may it be thy will, O Lord my God and the God of my fathers, that I may sin no more, and as to the sins I have sinned before thee, purge them away in thine abundant mercy and not by means of affliction and sore diseases.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for

ועל כל ישראל ואמרו אמן: יהי רצון לפניך יי אלהינו
ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש במהרה בימינו
ותן חלקנו בתורתך:

ושם נעבדך ביראה בימי עולם וכשנים קדמניות:
וערבה ליי מנחת יהודה וירושלים בימי עולם וכשנים
קדמניות:

חזרת התפלה לשליח צבור.

The Ark is opened.

Reader. ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו. אלהי
אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב. האל הגדול הגבור
והנורא אל עליון. גומל חסדים טובים וקנה חבל. וזוכר
חסדי אבות ומביא גואל לבני בנייהם למען שמו
באהבה:

מסוד חכמים ונבונים. ומקלם דעת מבינים. אפתחה
פי בתפלה ובתחנונים. לחלות ולחנן פני מלך מלא
רחמים מוחל וסולח לעושים:

אמך נשאתי חין בערכי. במלאכות עמך בך
בברכי. גחתי מבטן הגיה חשכי. דיבר צחות ובאמתך
הדריכי: הורני שפוך שיח ערב. ולונני בצלך אותי
לקרב. ועק יופק בכון קרב. חליתי פניך וצדקתך

all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH.

The Ark is opened.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name.

From the counsel of the wise and understanding, and from knowledge gotten of the discerning, I will open my lips in prayer and supplication, to entreat and implore the presence of the King, who is full of compassion, who pardoneth and forgiveth iniquity.

¹ I suffer thy terrors while I order my supplication, bending the knee as I bear thy people's message. O thou who hast brought me forth from the womb, enlighten my darkness, that I may speak words of fervour, and lead me in thy truth. Teach me to pour forth sweet meditation, shelter me in thy shadow and draw me nigh unto thee. My cry cometh from the depths of my soul; I seek thy face: O let thy charity be nigh. Thou who art pure of sight and greatly exalted,

¹ See note I. on page 288.

תִּקְרַב: מְהֵרָה עֵינַיִם מְאֹד נִעְלָה. יִדְעֵנִי בֵּין עַרְךָ תִּפְלָה.
 בֵּית לַחֲנָן בְּלִי תִפְלָה. לְהַמְצִיא לְשׁוֹלְחֵי אֶרֶץ וּתְעִלָּה:
 מִפֶּתַח שְׁפָתַי תִּבְרַר וּתְיַשֵּׁר. נִדְבוֹת פִּי רָצָה וְהַכְשִׁיר.
 סֵדֶר הַגִּיגִי כְּשִׁי יִתְשֵׁר. עֲתֵר פִּצְחִי כֹזֶלֶת חֹשֶׁר: פְּעָמִי
 הֵכֵן פִּצּוֹתַי מִכְּשָׁל. צוּר תִּמְנוֹךְ אֲשׁוּרֵי מַהֲנֶשֶׁל. קוֹמְמֵנִי
 וְחֻזְקֵנִי מִרְפוּז וְחֶשֶׁל. רְצוֹת אֲמָרִי וְלֹא אֶכְשָׁל: שְׁמֵרֵנִי
 כְּאִישׁוֹן מִפֶּלֶץ וּבִעֲתָהּ. שׁוּר בְּשִׁפְלוּתִי וּלְכָה לִישׁוּעָתָה:
 תַּחֲנוּן דִּכְאוּתִי בְּלַחֲוֹךְ פִּצְתָּ. תִּרְחַם עָלַי בֵּן אֲמִצָּתָּ:

Cong. אֲמִצָּתָּ עֲשׂוֹר לְכַפּוֹר תִּמָּה. בּוֹ לְצַחֲצַח צֵאוּ
 בְּתִמְרוֹ. גְּהוּץ צַחֲנִתָּה עֲוִיָּה לְהַתְמָה. דִּינָה לְהֹאִיר
 לְתַחִי לְהַתְמָה: הִחַרְדָּה מִתְקַע יוֹם תְּרוּעָה. וּדְבָרִים
 קָחָה סִרְעָף לְקִרְעָה. זֶה אֵלַי לְצַדִּיק הַבְּרִיעָה. חֵי חֵי
 יוֹהֵךְ בְּהִרְיָעָה: טְפִיָּה וַיִּשְׁיִשֶׁה בְּעֵנָיו עֲיֹפִים. יְצִיגְתֶּם
 שׁוּר בִּיחָף יַחֲפִים. כָּלֶם צָגִים וְלֶבֶן מְצַעֲפִים. לְאֶדְרֶךְ
 בִּקְדָּשׁ כְּשִׁרְפִים עָפִים: מִיָּן עֲקָרְמוֹ בֶּךְ חוּסִים. נִשְׁעָנִים
 בְּתִמָּם וּבְצִלָּהּ חוּסִים. סְמוּכִים בְּבִרִית שְׁלֶשֶׁת יְחוּסִים.
 עוֹרְדִם הֵיוֹת שׁוֹמְנִימוֹ הָסִים: פִּנָּה בְּצַדִּיקָתָאֵת מַעְבָּר.
 צֹאנֶךְ תַּחַת שֶׁבֶט בְּהַעְבֵּר. קוֹדֶמֶם רַחֲמֶיךָ בְּלִי הַתְעַבֵּר.
 רַחוּם עַל פֶּשַׁע עוֹבֵר: שְׁמִיץ זְרוֹנָם תִּכְבֶּם וּתְמַהֵר.
 שׁוּעֵם קָשׁוּב וְאַל תִּאָּחֵר. *Reader.* תְּמוּכֵי יְמִינֶךָ
 פְּגִיחָם נִהַר. תַּעֲתוּעַ חֲטָאִם תִּכְפֹּר לְמַהֵר:

Cong. כְּצִהְרִים מִשְׁפָּמְנוֹ הָאֵר. חוֹכֶיךָ לְטוֹב תִּשְׁאֵר:

Reader. צִדְקָנוֹ תַּחֲפֹשׁ וּתְבַאֵר. בְּמִגְנֶךָ נִתְגַּנֵּן לְהַתְפָּאֵר:

teach me how to order my prayer, that entreating thee aright I may win relief and healing for them that send me. O purify and direct the opening of my lips, prosper and accept the free-will offering of my mouth ; let the order of my fervent prayer be pleasing as sacrifice, and let my entreaty break forth as the flowing waters. Prepare thou my way that my speech falter not ; O thou Rock, support my steps lest they fail ; uphold and strengthen me that I grow not weary or faint ; accept my words and suffer me not to fall. From terror and trembling preserve me, as the apple of thine eye ; regard my contrition and come thou to my aid. O be gracious unto the bruised in spirit, as thou spakest unto thy seer, and have mercy upon the branch which thou didst foster for thyself.

Cong. Thou didst make the tenth day potent for the atonement of thy pure nation,^f thereon to remove the stain of impurity, to cleanse away their taint, to make an end of their iniquity, to bring their judgment to light, and to set thy seal of life upon them. Terrified by the blast of the Day of the blowing of the horn, they take words wherewith to rend their hearts. And do thou, O my God, incline the scale to righteousness ; and the living, the living shall give thanks unto thee with the cry of joy. Their little ones and their aged are faint because of their fasting ; O behold how they all stand barefooted and robed in white, to glorify thee in holiness as do the winged seraphim. In thee do they trust, thou Shield of their fathers, upon whose merit they rely ; they take refuge in thy shadow, they rest upon thy covenant with the three patriarchs : O strengthen them and let their adversaries be silenced. Remember the righteousness of him who came from beyond the river,¹ when thou causest thy flock to pass beneath thy staff ; let thy mercy go before them and not thine anger, thou who art merciful, who passest by transgression. Cleanse and purify them from the stain of their presumptuous sin, hearken unto their cry and tarry not.

Reader. Enlighten the face of them that are supported by thy right hand ; make atonement and purify them from the error of their sin.

Cong. O bring our judgment forth unto light as at noontide ; leave a remnant unto those that hope in thee.

Reader. O seek out our righteousness and make it to shine forth : let us be sheltered beneath the glory of thy shield.

¹ Abraham.

וְכָרְנוּ לַחַיִּים מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים • וּבְתַבְּנוּ בְּסֶפֶר הַחַיִּים •
לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן • בָּרוּךְ
אַתָּה יי מִגֵּן אֲבֹרָהּם:

אַתָּה גְּבוּר לַעוֹלָם אֲדָנִי מַחְיֶה מֵתִים אַתָּה רַב
לְהוֹשִׁיעַ • מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים
רַבִּים • סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם
אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר • מִי כְמוֹךָ בָּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה
לָךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

Cong. תְּאוֹרֹת נֶפֶשׁ לְשֹׁמֵךְ וּלְזוֹכְרֶךָ • שְׁקוֹר לְרַחֵם
מְבָרְכִי זְכוֹרֶךָ • רְצוֹנִי אֲהַב בְּנֶעֱר וְרֹךְ • קְרוֹאִים וּנְקוּבִים
בְּנֶךָ בְּכוֹרֶךָ: צְבָאוֹת קֹדֶשׁ הוֹצֵאת מִבּוֹר אוֹנִים •
פְּדוּתָם מִפֶּרֶךְ הָלְכוּ שְׂנֵאוֹנִים • עֲמוּסִים מִבֶּטֶן פֶּצֶם
מִשְׂאוֹנִים • סֶעֱדָם כֹּל לְמוֹד כֶּסֶף אוֹנִים: נְתוּנָה בְּרִיתֶךָ
חֶק בְּשֹׁאֲרָם • מִמַּחְצֶבֶת צוּרָם מוֹלֶדֶת שְׂאוֹרָם • לְבָרִית
הַבֵּט וְתִדְיָה כִּיאוֹרָם • כִּפְסָם הָרַב וְתַבְּחִיק אוֹרָם:
יִרְאֶה לְפָנֶיךָ עֶקֶד מְיוֹחֵד • טוֹבָח וְטָבוּחַ מִדְּבָרֶךָ בָּחֹד •
חֲנִיטָיו חֲלָץ מֵאִמָּתָה וּפָחֹד • זְבוּחוֹ וְדִשׁוּנוֹ לְפָנֶיךָ
יִרְצֶחֶד: וְאֵם הָעוֹי אֶרַח לְסִלָּה • הַזְכֵּר רַחֲמֶיךָ חֶק
מִלְּחִלָּה • דְּרִישַׁת צֶדֶק מִלֵּיץ יִצְלָה • גְּנוּנֶיךָ לְחֹזֶק
בְּמִגְנֵת אֱלֹהֶיךָ: בְּדִי יְדִידֶיךָ הַגִּיגִם בֵּין • בְּצוּרָם תִּשְׁעַ
וְחֵטָא תִּלְבִּין • *Reader.* אֲזֵן מִתְחַנְּנֶיךָ כְּלִי תְּבִין • אֲנֶךָ
שָׁמַע וְלַחֵשׁ הַבִּין:

Cong. נֶפֶשׁ נִעְנָה תְּבַשֵּׁר סְלִיחָה • פִּלְטָם מַעֲמָךְ שׁוּחָה:

Reader. מִתְקוֹמְמֵנוּ יְהוּ כְּסוּחָה • הַחֲנִינוּ בְּטֹל אֱמוּנָתֶךָ

לְשׁוֹחָחָה:

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ?

Cong. The longing of our soul is for thy Name and for thy remembrance ; hasten thou to pity those who bless thy memorial ; let thy delight be as a father's love toward his young and tender child ; for they are called and named thy son, thy firstborn. Thou didst bring forth thy holy hosts from the furnace of affliction ; bright angels went forth to redeem them from rigour. O deliver them from tumult that have been borne up by thee from the womb ; support them and deal not with them according to their desert. Thy covenant is set in their flesh for a statute from the days of the rock¹ whence they were hewn, the ancestor of their stock. Regard then the covenant and cast away their stain ; purify them and let their light shine forth. Let the binding of the only child be in remembrance before thee, when both feared thy bidding, the one to offer and the other to be an offering ; O deliver his offspring from fear and dread, and let the memory of that deed be as the ashes of sacrifice in thy sight. And though we have strayed and perverted our way, yet remember thy mercy, the statute that shall not pass away ; and let his pursuit of righteousness be an advocate to plead for us, to strengthen as with a thousand shields the hosts that are shielded by thee. Behold thy beloved children, O hearken to their fervent utterance ; turn thee toward their prayer and make white their sin.

Reader. Regard not the iniquity of thy suppliants, but hear their cry and heed their whispered plaint.

Reader. Unto the afflicted soul declare thou the glad tidings of pardon ; deliver them from the depths of despair.

Cong. Let our adversaries vanish as a thing swept away. Revive us with thy dew, and upon thy faithfulness will we meditate.

¹ Abraham.

Reader and Congregation.

עד יום מותו תחכה לו לתשובה • להנמותו לתתיה:

Cong.

אנוש מה יזכה וצבא דק לא זכו בעיניך:
 בלחים אם תבער האש • מה בחריר יבש: גלוי לך
 חשך כמו אור • משוטט כל בעין: דירתך בסתר •
 וגלויות לך כל נסתרות: חדן יחידי • והוא באחד ומי
 ישיבנו: ועל גוי ועל אדם יחד ינטה קו • ואין מי
 ירשיע: זאת יבין כל יציר • ולא יתעו יצר • לחטוא
 ליוצר: תתלת בארו • תפירת בורו • חשבון בוראו:
 טמא משארו • ומטמא בעודו • ומטמא במותו: ימי
 חייו תהו • ולילותיו ביהו • ועניניו הכל: פחלום מהקיץ
 נדמה • פלהות יבעתוהו תמיד: לילה לא ישכב • יומם
 לא ינוח • עד ירדם בקבר: מה יתאונן אדם חי • דיו
 אשר הוא חי • נולד לעמל ויגיעה • אשריו אם יהי יגיעו
 בדת אמת: סופו על ראשו מוכיח • ולמה יחניף: עוד
 חתמו מעידו על פעלו • ומה יגנב דעת: פועל צדקות
 אם יהי • ילווהו לבית עולמו: צופה בחכמה אם יהי •
 עמו תתלוין בכלחו: קצוף בדמים ובמרמה אם יהי •
 חרוצים ימיו: רצונו וחקצו בהיות במוסר • ינוב בשיבה
 טובה: *Reader.* שם טוב אם יקנה • משמות נעימים
 אשר יקרא: תחת פן יום המיתה מיום לידה חוטב:
 עד יום מותו תחכה לו לתשובה • להנמותו לתתיה:
 מי כמוך אב הרחמים זוכר יצוריו לחיים ברחמים:
 ונאמן אתה להחיות מתים • ברוך אתה יי מתיה
 המתים:

Reader and Congregation :

Until the day of man's death thou dost wait for him to repent, that he may incline toward immortal life.

Cong. What is man that he should be pure, when the heavens are not pure in thy sight? If fire be kindled among fresh trees, how much sooner in the withered grass! Darkness is clear as light unto thee, whose eye runneth to and fro through all the earth. Thy habitation is in secret, yet are all secret things revealed unto thee. Thou art sole Judge, thou alone; who shall turn thee? Upon a nation and upon each man alike thou dost stretch out the line of judgment, and none may condemn. Let every creature ponder this, lest his imagination lure him to sin against his Creator: the womb was his swaddling-band, the earth will be his sepulchre, and unto his Maker he must render account. Impurity lurketh within his flesh; while yet he liveth he becometh defiled, and at his death he defileth another. The days of his life are emptiness, and his nights are void; yea, his labour is vanity. He is like a sleeper that awakeneth from a dream; terrors continually affright him. By night he cannot rest; in the day he hath no repose, until he slumbereth in the grave. But wherefore should a living man murmur? It is enough for him that he hath life. Born to trouble and toil, happy is he if his labour be in the Law of truth. His end will testify of his beginning; wherefore should he dissemble? In the after-time his own seal will bear witness of his work. Wherefore, then, should he make vain protestation? If he perform righteous deeds, they will follow him to his eternal home. If he watch for wisdom, she will abide with him in full age. Lo! if wrath be upon him for the guilt of blood or guile, verily his days shall be cut off. If his pleasure and delight be in instruction, he shall bring forth fruit in a good and hoary age. *Reader.* If he get him a good name, it shall be better than lordly titles. Wherefore of a truth the day of death is better than the day of birth.

Until the day of man's death thou dost wait for him to repent, that he may incline toward immortal life.

Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Cong. אַחֲרֵי יוֹם זֶה בַּשָּׁנָה • תְּרוּפָה וְצָרִי שְׁמָתוֹ
 לְשׁוֹשְׁנָה • בְּשָׁלֹם בְּהוֹיֹת סֶכֶךְ בְּרֹאשׁוֹנָה • שְׁרוּתוֹ כִּפּוּר
 לְפִשְׁעֵי יִשְׁנָה: גּוֹלִים מִנֶּנֶךְ זְרוֹיִם מִהֲלָאָה • רֵן מְפִיקִים
 לְחֵתֵל תִּלְאָה • דְּכָאוֹת רוּחַ וְשֹׁכֵר נִהְלָאָה • קְדוּשׁ
 חֲשׁוֹב כּוֹזְחֵי הָעֲלָאָה: הִתְמַם מֶרְחַם יוֹשֵׁב אֱהָלִים •
 צוּרְתּוֹ בְּכֶסֶף חֻקָּתָה בְּהָלִים • וְלָדִיו חֵן בְּעֶצֶר
 נִקְהָלִים • פֶּאֶרֶךְ מְבִיעִים וְשִׁמְךָ מְחַלְלִים: וְכִד שְׁמֶךָ
 שְׁתַּכְּתָּ בְּשָׁמִם • עֲמוּתִים לֵךְ כַּחֲתָם לְשׁוֹמֵם • חֲשָׁכִים
 מֵאֲנָף בְּלִי לְהַאֲשִׁימָם • סֶפֶר חַיִּים יְהִי רְשׁוּמָם: טָרַח
 עֵז וְכִבְדֵּי מִשָּׂא • נֵעַר בְּצוּל מְחוֹרַת בְּהִמְסָה • יַעֲרֵב
 שִׁיחַ עֲנִיָּה וְרִמּוּסָה • מְנִיחֵי כָלִיל בְּאֶבֶן מַעֲמָסָה:
 כְּלוּלַת אֱהָבִים אָנָּה זְכוּר • כְּלֻמַּת נְעוּרִים עוֹד מְלֻזָּכֹר •
Reader. לְבֵן יְקִירֶךָ זְכוּר תְּזַכֹּר • לְמַעַן חֻלְדֶּךָ לְעִבְדֶּיךָ זְכוּר:

יְמַלֵּךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
 וְאַתָּה קְדוּשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

Congregation.

Reader.

⋮	בְּשָׁמִים וּבְאֶרֶץ	אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ •
⋮	דָּגוּל מִרְבָּבָה	גִּבּוֹר וְנִעְרָץ •
⋮	וְצוּה וְנִבְרָאוּ	הוּא שָׁח וַיְהִי •
⋮	חֵי עוֹלָמִים	זְכֵרוּ לְנֶצַח •
⋮	יוֹשֵׁב סֵתֵר	מְהוֹר עֵינִים •
⋮	לְבוּשׁוֹ צִדְקָה	כְּתָרוֹ יְשׁוּעָה •
⋮	נֶאֱפָד נִקְמָה	מַעֲמָהוּ קִנְיָה •

Cong. Thou hast chosen this one day in the year ; thou hast set it apart to be balm and healing for the Lily.¹ When of old thy tabernacle was in Salem, its sacred service made atonement for the transgressions of them that slept.² Lo ! now we are exiles from thy dwelling and, scattered far from thence, we pour forth prayer that thou bind up our wound, the bruised and broken spirit of the weary ; O Holy One, regard it as a sacrifice of burnt offering. Thou hast traced on thy throne as with light of stars the image of him ³ who dwelt in tents, who was perfect from the womb. Be thou gracious unto his offspring, who in solemn assembly proclaim thy glory and praise thy Name. Thou hast joined thy Name to theirs ; they have been drawn nigh unto thee, and have been held close even as a signet ; O preserve them from wrath, that they be not held guilty, and let them be recorded in the book of life. Cast into the deep their load and heavy burden of iniquity ; let the memory thereof be blotted out and perish. Let the prayer of the people, afflicted and down-trodden, be sweeter than the savour of a whole burnt-offering upon the burdensome stone.⁴ We beseech thee to recall the love of our espousals ; remember no longer the reproach of our youth. *Reader.* Thou wilt surely remember thy precious son for the sake of him ⁵ who supplicated thee, O remember thy servants.

The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations ; praise ye the Lord.

For thou art holy, O thou that inhabitest the praises of Israel ; O God, we beseech thee !

Reader :

Thou art our God
Mighty and terrible,

He spake and it was :

His memorial is eternal :
He is pure of sight :
His crown is salvation :
His robe is zeal :

Congregation :

in heaven and upon earth :
the chiefest among ten thousand.

he commanded and all was created.

he liveth for ever.
he dwelleth in secret.
his garment is righteousness.
he is girt with vengeance.

¹ Israel, cf. Cant. ii. 1-2.
for this allegory, cf. Midrash, Aichah ii. 2.
altar. Cf. Zech. xii. 3.

² Israel, cf. Cant. v. 2.
⁵ Moses.

³ Jacob ;
⁴ The Temple

סִתְרוּ יִשְׂרָאֵל • עֲצַתוֹ אֱמוּנָה •
 פְּעֻלָּתוֹ אֱמֶת • צְדִיק וְיִשְׂרָאֵל •
 קְרוֹב לְקוֹרְאָיו בְּאֱמֶת • *Cong. and Reader.* רָם וּמִתְנַשֵּׂא •
 שׁוֹבֵן שְׁחָקִים • תִּלְהָה אֶרֶץ עַל בְּלִימָה •

חַי וְקַיִם נוֹרָא וּמְרוֹם וְקְדוֹשׁ:

Reader and Cong. אֲנִי סֶלַח נָא • פֶּשַׁע וְעוֹן שָׂא נָא • וּבְחַד •
 יִגְדֵּל נָא • קְדוֹשׁ:

Reader and Cong. אֲנִי רַחוּם בְּפֶר • עוֹן צָנִים תִּהְלֶתְךָ •
 לְסִפּר • וַיַּחֲקוּ לְחַיִּים טוֹבִים בְּסִפּר • קְדוֹשׁ:

Reader. מוֹרָה חֲטָאִים סְלוּל לְהַתְהַלֵּךְ • מְלַמֵּד לְהַדְרִיכִי •
 בְּדֶרֶךְ אֱלֹהִים: *Cong.* אֲרוּמֶמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ:

שְׁחַר וְנִשְׁפָּה אֶיחָד לְהַמְלִיכֶךָ • שׁוֹבֵן עַד וְאִין כְּעֶרְכֶךָ •
Cong. בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָ:

לְבִי חֲרַד עֲבוּדְתְּךָ לְתַמּוּד • לְהַעֲרִיץ קְדֻשָּׁתְךָ בְּמִשְׁמַר •
 אֶעֱמּוּד: *Cong.* גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד: אֲנִי סֶלַח

מִיַּחֲלִים לְחַסְדֶּךָ זָרַע עֲמוּסִיךָ • מִלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֶם וַיִּשְׁמָחוּ •
 חוּסִיךָ: *Cong.* דוֹר לְדוֹר יִשְׂבַּח מַעֲשֵׂיךָ:

בַּחֲלוֹי וְצוּם גִּשְׁיִם לְעִבְדֶּךָ • בְּרוּאִים כִּי הֵם לְכַבּוֹדְךָ •
Cong. הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ:

יִקָּר מְלִכוּתְךָ בְּרָעַד יִאֲמִירוּ • יַחַדְךָ בָּזָר לֹא יִמִּירוּ:

Cong. וְעוֹז נוֹרְאוֹתֶיךָ יִאֲמִירוּ: אֲנִי רַחוּם

רֵץ פְּגִיעוֹת לְפָנֶיךָ יִרְבְּעוּ • רַחֵשׁ הַלּוּלֶךָ בַּיּוֹם יִשְׁבְּעוּ:

Cong. זָכָר רַב טוֹבְךָ יִבְּיָעוּ:

His secret is rectitude :	his counsel is faithfulness.
His work is truth :	he is righteous and just.
He is nigh unto them that	<i>Cong. and Reader.</i> He is high
call upon him in truth.	and exalted.
He abideth in the heavens ;	he hangeth the earth upon
	nothing,

Living and enduring, terrible and exalted and holy.

Reader and Cong. O forgive, we beseech thee, and pardon our transgression and iniquity. And let thy power be made manifest, most Holy.

Reader and Cong. All merciful, we beseech thee forgive the iniquity of them that stand here to declare thy praise ; and let them be inscribed for a happy life, most Holy.

Reader. Thou who shewest sinners the path in which to walk, who teachest me the way to tread,

Cong. I will extol thee, my God, O King.

I will yoke dawn to night in proclaiming thy sovereignty.
O thou that abidest to eternity and hast no peer,

Cong. Every day will I bless thee.

My heart beats to do thee perfect service. I will stand
in watch to reverence thy holiness.

Cong. Great is the Lord and greatly to be praised.

Fulfil the desire of them who hope for thy mercy, even the seed of those borne aloft by thee, that thy faithful servants may rejoice.

Cong. One generation shall laud thy works to another.

With supplication and fasting they draw near to serve thee ; for they were fashioned for thine honour—

Cong. The glorious honour of thy majesty.

In trembling they tell of the splendour of thy kingdom
and in unchanging loyalty to thy Unity,

Cong. They speak of the might of thy terrible acts.

A fourfold strain of prayer¹ they bring before thee, and each day a sevenfold meditation of thy praise.²

Cong. They abundantly utter the memory of thy great goodness.

¹ The Morning, Additional, Afternoon, and Concluding Services.

² The blessings said before and after the Shema, morning and evening.

בְּקָר אֶעֱרֹךְ לְךָ חֲנוּנִי • בִּפְנֹת עֶרֶב תִּמְחַה זְדוֹנִי:

Cong. חֲנוּן וְרַחוּם יְיָ:

יְהִי צוּר כְּפָר אֲשַׁכֵּל • יִכְבוֹשׁ עוֹוֹנִי וַיֹּאמְרוּ הַכֹּל:

אנא סלח

Cong. טוֹב יְיָ לְכֹל:

קוֹמֵם אוֹיֵי קְרִית מְשׁוֹשֶׁךְ • קְדִשֵׁת אֲבִי נֹר בְּנוֹסֶסֶךְ:

Cong. יוֹדוּךָ יְיָ כָּל־מַעֲשֶׂיךָ:

לְוִיֶּךָ וַחֲסִידֶיךָ בְּנֵעָם יִזְמְרוּ • לְבוֹשֵׁי שָׂרָד רַקַּח יִתְמָרוּ:

Cong. כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ:

וּשְׁתוּלִים בְּנֹךְ יִפְרִיחוּ בַּחֲצֵרוֹתָיו • וַיְנוּבוּן בְּשִׁיבָה

יְשָׁנִים בְּטִירוֹתָיו: *Cong.* לְחֹדֶיֶע לְבִנֵי הָאָדָם

אנא רחום

גְּבוּרוֹתָיו:

נִצָּחֶךָ יִנְגְּנוּ תְּמִימִים וּשְׁלָמִים • נִשְׁאַךְ כֶּסֶף בְּבֵית

עוֹלָמִים: *Cong.* מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים:

יַחַד בְּכִנְסֶךָ לְשִׁכְנֶךָ גְּאוּלִּים • יִלְבִּישׁוּךָ עוֹ כְּעוֹבְרֵי

גְּלִים • *Cong.* סוֹמֵךְ יְיָ לְכֹל הַנוֹפְלִים:

מִבִּיעֵי טוֹבֶךָ בְּנֶעַד יִתְחַבְּרוּ • מַחִים חֲשׁוֹב תַּחַן יִדְבְּרוּ:

אנא סלח

Cong. עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ:

וְהַיּוֹם יִנּוּחַח שֵׁי עֲדֶיךָ • וַיִּשְׁלַם פָּרִים אֶרֶשׁ עֲדֶיךָ:

Cong. פּוֹתַח אֶת יָדְךָ:

סָלָה בְּרַחֲמָיו יִצִּיץ מִחֲרָבָיו • סָלוּחַ יִרְבֶּה לְעַם מְבוֹרָכָיו:

Cong. צַדִּיק יְיָ בְּכֹל יִדְרָכָיו:

חֵין יֵשַׁע מִגּוֹי מְקוֹרְאָיו • חֵין יַחַן קִרְאֵי מְקִרְאָיו:

אנא רחום

Cong. קְרוֹב יְיָ לְכֹל קִרְאָיו:

זֶה אֵלֵי פֶלֶא עֲשֵׂה • זַעֲקֵתָנוּ יִרְצֵן וְשׁוֹמְנָנוּ יַעֲסֶה:

Cong. רְצוֹן יִרְאֵיו יַעֲשֶׂה:

At morn I will order my supplication before thee, and at eventide thou wilt blot out my transgressions.

Cong. The Lord is gracious and full of compassion.

God, our Rock, the "bundle of myrrh," will subdue our perversity that all may proclaim,

Cong. The Lord is good to all.

Raise up the longed-for city of thy joy; uplift her hallowed stones, precious as the jewels of a crown.

Cong. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord.

Thy Levites and pious servants will sing in harmony, and priests in princely robes will waft aloft straight columns of incense.

Cong. They shall speak of the glory of thy kingdom.

They shall be planted in thy dwelling-place and in its courts they shall flourish; they shall thrive within its walls and bring forth fruit in their old age:

Cong. To make known to the sons of man his mighty acts.

The pure and perfect will sing of thy glory when thou hast set thy throne within the everlasting House.

Cong. Thy Kingdom is an everlasting kingdom.

And when thou gatherest the ransomed people to thy dwelling-place, they shall invest thee with might, like those that passed through the waves aforetime.

Cong. The Lord upholdeth all that fall.

Thy people have gathered themselves in solemn assembly to declare thy goodness. O account their prayer as the offering of fatlings.

Cong. The eyes of all wait upon thee.

May their confession be as tribute laid before thee; the utterance of thy witnesses like the rendering of calves.

Cong. Thou openest thine hand.

In his mercy may he glance from the lattice of heaven, selah: and multiply forgiveness to the people that call him blessed.

Cong. The Lord is righteous in all his ways.

May he listen to the supplication of the nation called by his Name, and be very gracious to those who convoke his solemn assemblies.

Cong. The Lord is nigh unto all them that call upon him.

This is my God who worketh wonders; he will accept our cry and crush our unjust accusers.

Cong. He will fulfil the desire of them that fear him.

קווי יתן ללו משליך יהביו • קדוש פשעינו יכפר
באהביו: Cong. שומר יי את כל אהביו:

קבל צקוני כבמכלל יפי • קולי תאזין ותצליל דפי:
Cong. תהלת יי ידבר פי:

אנא סלח נא • פשע ועון שא נא • וכחך יגדל נא • קדוש:

Reader and Congregation.

מלך שוכן עד • לבדך מלוך עדי עד • האל קדוש:

Reader and Congregation.

מלך מאזין שועה • לעמו מחיש ישועה • נורא וקדוש:
אדר יקר אלי • אחוה בארש מלולי: בחד אנעים
ומר • בניב אביע אמר: גבורותיו מי ימלל • גדלו מי
יפלל: דק מרופף בגערה • דרבו סופה וסערה:
הנאדר מקלות מים • חודו כסה שמים: וסביביו שרפי
אלים • ומפחדו זעים וחלים: וך בשמי מעונים • ועק
קשוב ממתענים: חשרת סביב סבו • חשמל בלי
לסוכו: טוב יודע חוסיו • טהור מצדיק עמוסיו: יושב
בסתר עליון • יקר עז חביון: פונן שחק בתבונה • כל
מעשהו באמונה: לובש עז וגדלה • לו נאווה תהלה:
מושל עולם בגבורה • מוחה פשעי ברה: נאור ואדיר
בהדרו • נושא עון עדרו: סוכת שיחות ערבות • סלו
לרכב בפערבות: עף על כרובו • עונה לעם קרובו:
פוקד צבאות גודדיו • פודה נפש עבדיו: צדקו עליונים
מגידים • צבא תחתונים מודים: קדוש יושב תהלות •
קנויו משיג מחילות: רם ונשא וגאה • רואה שפל

He will grant his hope to the man who casts his burden upon him. The Holy One will cover up our transgressions with his love.

Cong. The Lord preserveth all them that love him.

O receive my outpoured prayer as in the city of perfect beauty. Give ear to my voice and overwhelm my offence.

Cong. My mouth shall speak the praise of the Lord.

O forgive, we beseech thee, and pardon our transgression and iniquity. And let thy power be made manifest, most Holy.

Reader and Cong. O King that abidest to eternity, reign alone in eternal supremacy, most holy God !

Reader and Cong. O King, that givest ear to prayer, hasten thy people's salvation, O thou awful and holy God !

I will declare the glorious majesty of my God with the utterance of my voice ; with my mouth I will attune melody to him, and with the fruit of my lips I will pour forth prayer. Who can declare his mighty acts ? who shall estimate his greatness ? Lo ! the skies are rent at his rebuke. His path is the tempest and the whirlwind. He is mightier than the thunder of waters. His glory covereth the heavens. His ministers are mighty seraphim who tremble and quake in dread of him. Seated upon the heights of heaven, all-pure, he hearkeneth to the cry of them that afflict themselves. Encircling clouds are his tabernacle ; the radiant beings cannot gaze upon him. In his goodness he knoweth those that trust in him, and in his purity he acquitteth the nation he hath borne aloft. He dwelleth in the secret place of the Most High, even the mysterious abode of his glorious power. He hath established the sky in understanding, and all his work is wrought in faithfulness. He is clothed with strength and with greatness, and praise is meet unto him. Ruling the Universe in his might, he blotteth out the transgressions of his chosen race. Splendid and mighty in his majesty, he forgiveth the iniquity of his flock, and regardeth the sweet silence of meditation. Extol him therefore who rideth upon the heights, who flieth on his cherub, who answereth the people drawn nigh to him. For when he visiteth the multitudes of his hosts, he will redeem the soul of his servants. The heavenly ones publish his righteousness : the earthly host render him thanksgiving. Most holy, he dwelleth among praises and overtaketh his redeemed with forgiveness. He is high and lofty and exalted ; yet withal he regardeth the humble and oppressed.

ונבאֵה: *Reader.* שׁוֹכֵן בְּרוּם עֲלִיּוֹת. שְׁלִיט בְּדוֹךְ תַּחְתִּיּוֹת.
תּוֹמֵךְ זְרַעוֹת עוֹלָם. תִּקְוָה וּמַכֵּל נַעֲלָם:

Congregation and Reader.

מִלֶּךְ שׁוֹכֵן עַד. לְבַדֶּךְ מְלוֹךְ עַדִּי עַד. הָאֵל קָדוֹשׁ:

Reader. וּבָכֵן וְאַתָּה בְּרַחוּם סֶלַח לָנוּ:

Cong. אָנָּה אֱלֹהִים חַיִּים. תִּכְתּוֹב דְּבָקֶיךָ לְחַיִּים. כִּי

עָמַד מְקוֹר חַיִּים: בָּעֵת רָצוֹן תַּעֲנֶה תַּחֲנֹתִי. שְׁמָעָה יְיָ
צֶדֶק הַקְּשִׁיבָה רְנָתִי. אֵל תַּעֲלֵם אֲזִנֶּךָ לְרוֹחֲתִי לְשׁוֹעֲתִי:
נָעִית קִרְאֶיךָ בַּתְּפִלַּת שְׁחָרִי. רָצָה וְהִלֵּבֵן אָדָם בְּצַחֲרִי.
אֲדָנִי הַקְּשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֵל תֹּאחֲרִי: דִּלּוֹתִי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ.
קוֹיֶךָ בֶּל תִּרְשָׁיעַ. מְדַבֵּר בְּצַדִּיקָה רַב לְהוֹשִׁיעַ: הַצְּפוּפִים
יַחַד לְעַבְדֶּךָ. צְבֹאוֹת צֹאן יִדְּךָ. תִּרְאֵנוּ יְיָ חֲסִידֶךָ:
וּמַרְבִּים תַּחֲנוּן וְעֵתֶרֶךְ. כָּלֵל לַחֲשֹׁנֵי הָעֵתֶרֶךְ. אַתָּה אֵל
מִסְתַּתֵּר: וַעֲקֵנוּ שִׁיעָה אוֹתָנוּ לְצַדִּיקָה. עֲרֹךְ שׁוֹעֲנֵנו כְּתִמּוֹר
דִּקָּה מִן הַדִּקָּה. לֵךְ יְיָ הַצִּדִּיקָה: חֲטֵאֵנוּ בְּאִזְנוֹב וּמִתְּהַרְנוּ.
סִמְכֵנוּ סִתְּרֵנוּ וּסְבִרְנוּ. אֲנַחֲנוּ הַחֲמֹר וְאַתָּה יוֹצֵרֵנוּ:
טָהוֹר קָשׁוּב חֲנוּנִי. נִקְנִי מִכֶּתֶם עֲוֹנִי. מְקוֹה יִשְׂרָאֵל יְיָ:
יְהִמוּ מַעֲיָד עֲלֵינוּ. מִהֵר רַחֲמֶיךָ יִקְדְּמוּנוּ. אַתָּה יְיָ
אֲבִינוּ: *Reader.* בְּרַחוּם תִּבְכֹּר עֲוֹן. לִכְל תִּשָּׂא עֲוֹן. וְאֵל
לְעַד תִּזְכּוֹר עֲוֹן. וְאַתָּה בְּרַחוּם סֶלַח לָנוּ:

Reader and Congregation:

חַיִּים יִכְתֹּב בְּסֵפֶר הַזְּכוֹרוֹת הַחַיִּים וְהַמּוֹת. אָנָּה כֹּנֵה.
עוֹרֵי נָא. הַתְּעוֹרְרֵי נָא. עֲמִדֵי נָא. הַתִּיצְבֵי נָא. קוֹמֵי נָא.
חֲלִי נָא. בְּעַד הַנֶּפֶשׁ חֲנִי נָא. פָּנֵי דֶר עֲלִיּוֹן:

Reader. He dwelleth in the chambers of the firmament; he holdeth sway in the nethermost abyss. He supporteth the everlasting arms, almighty and unsearchable.

Reader and Cong. O King, that abidest to eternity, reign alone in eternal supremacy, most holy God.

Reader. Wherefore as thou art merciful, forgive us.

Cong. O God of Life, inscribe those who cleave unto thee for Life; for with thee is the fountain of Life. Answer my supplication in an acceptable time. Hear, O righteous Lord; give ear to my praise and let not thine ear be deaf unto my sigh, my cry. Accept the entreaty of them that call upon thee with the morning prayer and turn the redness of their guilt white as wool. O Lord, hearken, help and delay not. I was brought low and thou didst help me. Therefore condemn not them that hope in thee, thou who speakest in righteousness and art mighty to save. Shew thy mercy, Lord, to us that flow together to serve thee, even the multitudes of the flock of thine hands. We multiply supplication and pleading before thee. O thou inscrutable God, be thou entreated by the intercession of our whispered prayer. Regard our cry and acquit us, likening our ordered orisons to columns of finest incense. To thee, O Lord, belongeth righteousness. Cleanse us with hyssop and purify us; help us, harbour us and give us hope. We are but the clay and thou art our Maker. O thou most pure, give ear to my supplications and cleanse me from the stain of mine iniquities. The Lord is the hope of Israel. May thine heart yearn towards us and thy mercies speedily prevent us; for thou, the Lord, art our Father.

Reader. In thy mercy atone our iniquity; yea, pardon the iniquity of all mankind. Remember it not for all time, but as thou art merciful, forgive us.

Upon this day shall be written in the book of memorial
Life and Death.

Thou branch,¹ awake, I beseech thee!

Rouse thyself, stand, stand up!

Arise, I beseech thee, and supplicate;

Entreat now for the soul before the face of Him who dwelleth
on high.

¹ Israel.

Cong. אִימָה בָּחַר • יִלְבִּין בְּצֶמֶר צָחַר • בְּתַפְלַת הַשָּׁחַר :

בְּטוֹחוֹת חוֹקֶר • צֵאן עֲדָרוֹ יִבְקֶר • בָּעַת תְּמִיד הַבֶּקֶר :

גּוֹשֶׁם וְעוֹצָר • גְּלִיּוֹתֵינוּ יִקְצָר • בּוֹאֵת תַּפְלַת יוֹצָר :

דָּרוֹר אֶל תֵּאֲחֹר • כִּי גְרוּנוֹנוּ נָחַר • בְּתַפְלַת הַשָּׁחַר :

הַכֹּל סוֹקֶר • הַמִּסְטִין יִכְחִישׁ וַיִּשְׁקֶר • בָּעַת תְּמִיד הַבֶּקֶר :

וּמִזְמָה לֹא יִבְצָר • מְצָרוֹתֵינוּ יִצָּר • בּוֹאֵת תַּפְלַת יוֹצָר :

זָחוּל סֶחֱרָחַר • בָּטַח יִרְבֵּץ וַיִּסְחַר • בְּתַפְלַת הַשָּׁחַר :

חִיתָד יִקֵּר • בְּנֵי שֵׁת לְקַרְקֶר • בָּעַת תְּמִיד הַבֶּקֶר :

טָהוֹר וְנוֹצָר • סִגְלָתוֹ לְחַיִּים יַעֲצָר • בּוֹאֵת תַּפְלַת יוֹצָר :

יָדִיד מִקְרָחַם מִשָּׁחַר • יוֹשִׁיעַ טָרֶם מָחַר • בְּתַפְלַת הַשָּׁחַר :

כּוֹבֵשׁ הָרִים וְעוֹקֶר • לְטוֹבָה עִמּוֹ יִבְקֶר • בָּעַת תְּמִיד הַבֶּקֶר :

מִקְדָּשְׁךָ וּמִזְבִּיחַ וְהַחֲצָר • נָא בְּקוֹמָתָם תִּבְצָר • בּוֹאֵת

תַּפְלַת יוֹצָר :

סְעִירָה וּשְׁבוּרָה כְּפָחַר • פָּצָה מְרִיב וְחֶרְחַר •

בְּתַפְלַת הַשָּׁחַר :

קָרְנוֹת עֶשֶׂר יַעֲקֹר • שְׁתוּלִים בְּבֵיתוֹ לְיִקֵּר • בָּעַת

תְּמִיד הַבֶּקֶר :

יֹרֵה וּמִלְקוֹשׁ הַפָּצָר • סֶפֶק לְחוֹרֵשׁ וְקוֹצָר • בּוֹאֵת

תַּפְלַת יוֹצָר :

Reader and Cong. הַיּוֹם יִכְתֹּב בְּסֵפֶר הַזְכָּרוֹנוֹת הַחַיִּים

וְהַמּוֹת • אָנָּה כְּנָה • עוֹרֵי נָא • הַתְּעוֹרְרֵי נָא • עַמְדֵי נָא •

הַתִּצְבֵּי נָא • קוֹמֵי נָא • חֲלֵי נָא • בָּעֵד הַנֶּפֶשׁ חֲנִי נָא •

פָּנֵי דָר עֲלִיּוֹן :

MORNING SERVICE

His chosen sons of might
 As wool He maketh white
 By the morning prayer.
 Searching the inwards deep,
 Lo, He will seek His sheep
 At morning offering.
 Giving and staying rain,
 Our exile turn again
 By this the prayer of dawn.

Let rest be not delaying—
 Our throats are parched with praying
 The morning prayer.
 Thou, seeing all below,
 Deny, disprove the foe
 At morning offering.
 No thought is hid from thee—
 Guard us from misery
 By this the prayer of dawn.

Those girded round by fear
 Shall rest with safety near
 By the morning prayer.
 For those He cherisheth
 Shall break the sons of Seth¹
 At morning offering.
 Thou watchful One, and pure,
 Thy treasure's life make sure
 By this the prayer of dawn.

Thy love, at morning born,
 Save while it yet is morn
 By the morning prayer.
 Who casteth mountains prone
 He will seek out His own
 At morning offering.
 Sanctuary, altar, court—
 Ah, God! in strength support
 By this the prayer of dawn.

The tossed and broken life,
 Redeem from stress and strife
 By the morning prayer.
 He roots the ten horns out,²
 But His own plant shall sprout
 At morning offering.
 Urge on our meed of rain
 To plough and reap again
 By this the prayer of dawn.

¹ Num. xxiv. 17. ² Cf. Dan. vii. 7.

Reader. ובִּכְנֵן אֵךְ חֲנוּן אַתָּה וְרַחוּם לְכֹל פֶּעַל:

Cong. אֵךְ אַתִּים בְּחִין לְפָנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ בּוֹטְחִים בְּחַסְדְּךָ אֲמוּנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ גּוֹעִים וּמִרְגִּישִׁים שְׂכָנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ דָּלוּ עֵינֵיהֶם לְמַעַנְךָ • חֲנוּן וְרַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ חוֹגִים לַעֲנוֹת עֲנִיָּיִךְ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ וְעוֹדִים בְּנִצּוֹחַ לְגִנְגָּךְ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ זוֹעֲקִים יַחַד הַמוֹנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ חוֹכִים יְשׁוּעוֹת חֲסָדֶיךָ • חֲנוּן וְרַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ טְבוּלִים בְּטָהַר לְחַנּוּךְ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ יוֹדוּ לְשִׁמְךָ בָּנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ כֹּפֵר לַעֲמֶךָ מֵאֲמִינֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ לֹא לָנוּ כִּי אִם לְמַעַנְךָ • חֲנוּן וְרַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ מִגֵּר מִתְקוֹמְמֵי צַפּוֹנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ נִשְׂא זָרַע בְּחָנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ סְלִיחָה תִרְבֶּה לְמַתְעַנֶּיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ עֲנֵם מִשְׁמֵי מַעַנְךָ • חֲנוּן וְרַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ פָּצַם מִהֲמִית שְׁאוֹנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ צִדִּיק גּוֹי נְבוֹנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ קוֹמֵם קֶדֶם בְּנִינְךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ רוֹמֵם תֵּל אֶרְמוֹנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:
 אֵךְ שְׁעָה לַחֹשׁ מִתְחַנֵּנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכֹל פֶּעַל:

Reader.

אֵךְ תִּמְכֶּם וְחִשְׁבֶּם מִתְרוֹנֶיךָ • חֲנוּן וְרַחוּם לְכֹל פֶּעַל:

Reader. Yea, and thus thou art merciful and compassionate to every creature.

Cong. Yea, thy faithful ones approach thee with supplication, trusting in thy lovingkindness ; for thou art compassionate to every creature.

Their mingled plaint filleth thine abode ; their eyes are strained upon thy high habitation, O thou who hast mercy and compassion upon every creature.

Yea, they sigh for thee to answer their affliction ; for thou art compassionate to every creature.

Thy mighty hosts testify of thine excellence in song ; they cry in unison, waiting for thy salvation, O thou who hast mercy and compassion upon every creature.

Yea, thy children wash them in purity ; they entreat thee and praise thy Name ; for thou art compassionate to every creature.

Pardon thy people, thy believers : not for our sake, but for thine, O thou who hast mercy and compassion upon every creature.

Yea, overthrow them that rise up against thy treasured ones, and exalt the seed of those tried by thee ; for thou art compassionate to every creature.

Multiply forgiveness to them that afflict their souls and answer them from thy high heavens, O thou who hast mercy and compassion upon every creature.

Yea, deliver the nation that hath knowledge of thee from thy dire destruction. O justify them ; for thou art compassionate to every creature.

Raise up the first of thy possessions and exalt the hill of thy palace, O thou who hast mercy and compassion upon every creature.

Yea, listen to thy suppliants' whispering. Keep and guard them from thy displeasure ; for thou art compassionate to every creature.

ובכן אמרו לאלהים מה נורא מעשיך:

Reader. אמרו לאלהים. Cong. ארך אפים וגדל כח. מכין

הרים בכח. וחכם ללב ואמין כח. נותן ליעף כח.

לכן יתנאה גדול אדונינו ורב כח:

Reader. אמרו לאלהים. Cong. בונה בשמים מעלותיו.

משקה הרים מעליותיו. וזכר עשה לנפלאותיו. ולו

נתבנו עלילותיו.

לכן יתנאה המקרה במים עליותיו:

Reader. אמרו לאלהים. Cong. גאה וגבוה בשמי מעלה.

עטה אור כשמלה. לוהגבורה והגדלה. והעז והממשלה.

לכן יתנאה ומלכותו בכל משלה:

Reader. אמרו לאלהים. Cong. דגול מרבבות קדש. ונאדר

בקדש. דרכו בקדש. ומשתחיים לו בהדרת קדש.

לכן יתנאה הליכות אלי מלכי בקדש:

Reader. אמרו לאלהים. Cong. הודו כסה שמים. רוקע

הארץ על המים. ירעם משמים. לקול תתו המון מים

בשמים. לכן יתנאה תנוטה כדק שמים:

Reader. אמרו לאלהים. Cong. וכל בשליש עפר הארץ.

ידו יסדה ארץ. וימינו טפחה שמי ערץ. והעמידם בלי פרץ.

לכן יתנאה הישב על חוג הארץ:

Reader. אמרו לאלהים. Cong. וזה כסאו שביבי אש.

משרתיו לוהטי אש. נגה לאש ומבריק האש. לפניו

נמשכים נהרי אש.

לכן יתנאה אש אכלה אש:

Reader. אמרו לאלהים. Cong. חי עולמים. צר ביה

And thus : say ye unto God, how tremendous are thy works !

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He is long-suffering and of great power ; he hath founded the fastness of the mountains ; he is wise of heart and mighty in strength ; he giveth strength unto the weary ; therefore be he exalted, for great is our Lord and Omnipotent.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He hath builded his lofty chambers in the heavens ; from his heights he watereth the hills ; he hath made a memorial of his wonders ; by him actions are weighed ; therefore be he exalted who layeth the beams of his chambers in the waters.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He is high and exalted above the summitless heavens ; he covereth himself with light as with a garment ; might and greatness, strength and dominion are his ; therefore be he exalted whose kingdom beareth rule over all.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He is chiefest among myriads of holy beings, and glorious in holiness ; his way is in the sanctuary ; lo, all worship him in the beauty of holiness ; therefore be he exalted, for the goings of my God, my King, are in the sanctuary.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* His glory covereth the heavens ; he hath spread forth the earth above the waters ; when he thundereth in the heavens, when he uttereth his voice, there is a tumult of waters in the heavens ; therefore be he exalted who stretcheth out the heavens as a curtain.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He hath comprehended in a measure all the dust of the earth ; his hand hath founded the earth, and his right hand hath spanned the limitless heavens ; he hath stablished them that they be not rent asunder ; therefore be he exalted who sitteth over the circle of the earth.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* The splendour of his throne is as flames of fire ; his ministers are flashing fire ; more resplendent than fire are they, yea, even than the fire of lightnings ; about him flow streams of fire ; therefore be he exalted who is as fire, yea, a consuming fire.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* The Life of all worlds,

עוֹלָמִים • אֹהֶב בֵּית עוֹלָמִים • מְכוֹן לְשִׁבְתְּךָ עוֹלָמִים •
לָכֵן יִתְנַאֶה עִתִּיק יוֹמִין:

Reader. אִמְרוּ לַאלֹהִים • *Cong.* טָהוֹר עֵינַיִם • סְבִיבִתְיוֹ חֲשֵׁרֶת
מֵיִם • עָבִי שָׁחַק חֲשֵׁבֶת מֵיִם • טַעֲנִי מִרְכַּבְתּוֹ גִּבְתָּם
מִלֵּאת עֵינַיִם •

לָכֵן יִתְנַאֶה מִצּוֹת יְיָ בָּרָה מְאִירֶת עֵינַיִם:
Reader. אִמְרוּ לַאלֹהִים • *Cong.* יוֹדַע מַה בְּסִתְרֵי חֹשֶׁךְ • לֹא
יִחְשֹׁךְ מִנּוֹ כָּל חֹשֶׁךְ • קֵץ שֵׁם לְחֹשֶׁךְ • הוֹפֵךְ לְבָקָר
צִלְמוֹת וְחֹשֶׁךְ •

לָכֵן יִתְנַאֶה יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ:
Reader. אִמְרוּ לַאלֹהִים • *Cong.* כּוֹנֵן כֶּסֶּאֱלֹהִים לְמִשְׁפָּט • מְכוֹן
כֶּסֶּאֱלֹהִים צֶדֶק וּמִשְׁפָּט • אֱלֹהֵי הַמִּשְׁפָּט • תֹּאחֲזוּ יָדוֹ בַּמִּשְׁפָּט •
לָכֵן יִתְנַאֶה וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט:
Reader. אִמְרוּ לַאלֹהִים • *Cong.* לוֹ יֵאָתֶה מְלוּכָה • שׁוֹכֵן
עַד וְאֵת דִּבְאֵי • מְשִׁיב אֲנָשׁ עַד דִּבְאֵי • וְאוֹמֵר שׁוּבוּ
בְּרוּחַ נְמוּכָה •

לָכֵן יִתְנַאֶה כִּי לִי הַמְּלוּכָה:
Reader. אִמְרוּ לַאלֹהִים • *Cong.* מוֹשֵׁל בְּגִבּוֹרָתוֹ עוֹלָם • הַכֹּל
צָפוּי וְלֹא נֶעְלָם • זֶה שִׁמּוֹ לְעוֹלָם • חֲסִדוֹ מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם •
לָכֵן יִתְנַאֶה בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֵהָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם:
Reader. אִמְרוּ לַאלֹהִים • *Cong.* נוֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפֵי דוֹר • לֶחֶם
קֶמֶיּוֹ מִדּוֹר דּוֹר • מְקִיִּם סֶכֶת מְשִׁיחוֹ לְגִדּוֹר • הָאוֹר
חָנָה עַמּוֹ בְּמִדּוֹר •

לָכֵן יִתְנַאֶה זֶה וְכֵן לְדָר דָּר:
Reader. אִמְרוּ לַאלֹהִים • *Cong.* סוֹבֵל עֲלִיּוֹנִים וְתַחְתּוֹנִים •

by his Name he fashioned the Universe ; he desired a Temple for all time, a place for his eternal habitation ; therefore be he exalted who is the Ancient of Days.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He is pure of sight ; about him is the gathering of waters, the thick clouds of the skies, the darkness of waters ; the beings that bear his chariot, behold, their rings are full of eyes ¹ ; therefore be he exalted ; the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He knoweth what is in the secret places of darkness : for darkness hideth naught from him ; he setteth an end to darkness, yea, he turneth the darkness of the shadow of death to morning ; therefore be he exalted who formeth light and createth darkness.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He hath established his throne in justice ; the foundation of his throne is righteousness and rectitude ; he is the God of justice, and his hand taketh hold thereof ; therefore be he exalted, yea, the Lord of hosts is exalted in judgment.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* Unto him dominion appertaineth ; he inhabiteth eternity with him that is contrite ; he turneth man to contrition, and saith, Return ye with a humble spirit ; therefore be he exalted, for sovereignty is the Lord's.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He ruleth the Universe by his might ; by him all things are seen, lo, naught is hid ; his Name is eternal and his mercy is from everlasting to everlasting ; therefore be he exalted. Blessed be the Lord God of Israel from everlasting to everlasting.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He keepeth mercy to a thousand generations, and from generation to generation he warreth against his foes ; he will upraise and fence the tabernacle of his anointed ; behold, light dwelleth with him in his habitation ; therefore be he exalted whose memorial is from generation to generation.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He beareth the heavens

¹ Ezek. i. 18.

שומע אל אביונים. מאזין שיח חנונים. מקשיב שוע רננים.

לְכֵן יתְנַאֶה אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים:

Reader. אָמְרוּ לַאֱלֹהִים. *Cong.* עֲזֹז וְגִבּוֹר אִישׁ מִלְחָמָה.

נוֹקֵם לְצָרָיו וּבֹעֵל חֶמֶה. מִכְרִית קָמְיוֹ בְּמַהוּמָה. נֹהֵם

עֲלֵיהֶם בְּנִהימָה. לְכֵן יתְנַאֶה יְיָ אִישׁ מִלְחָמָה :

Reader. אָמְרוּ לַאֱלֹהִים. *Cong.* פָּעַל וְעָשָׂה הַכֹּל. בִּידּוֹ לְגַדֵּל

וּלְחַזֵּק לְכֹל. אֱלֹוֵי יִשְׁכְּרוּ עֵינֵי כָל. וְעֵינָיו מִשְׁטָמוֹת בְּכֹל.

לְכֵן יתְנַאֶה עֲלִיוֹן עַל כָּל :

Reader. אָמְרוּ לַאֱלֹהִים. *Cong.* צַדִּיק בְּכָל דְּרָכָיו. יֵשֶׁר

מִצִּיץ מַחְרָכָיו. חָפֵץ בַּעַם מִמְּלִיכָיו. יִירָשׁוּ אֶרֶץ מְבוֹרָכָיו.

לְכֵן יתְנַאֶה בָּרְכוּ יְיָ כָּל מְלָאכָיו :

Reader. אָמְרוּ לַאֱלֹהִים. *Cong.* קִרְא הַדְּרוֹת מֵרֹאשׁ. מְגִיד

אַחֲרִית מֵרֹאשׁ. בָּחַר בָּאוֹם דֹּלֵת רֹאשׁ. עֲזֹז יוֹם יוֹם לְדָרוֹשׁ.

לְכֵן יתְנַאֶה הַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ :

Reader. אָמְרוּ לַאֱלֹהִים. *Cong.* רָם וְנִשָּׂא שׁוֹכֵן עַד. בְּטָחוֹ

בּוֹ עַדֵּי עַד. כְּבוֹדוֹ בְּסוֹד קְדוּשִׁים וְעַד. וְלַעַם קָדְשׁוֹ נוֹעַד.

לְכֵן יתְנַאֶה הַמְּבִיט לָאָרֶץ וְתִרְעַד :

Reader. אָמְרוּ לַאֱלֹהִים. *Cong.* שְׁבִילוֹ בְּמִים רַבִּים. שָׁמְיוֹ

מִרְעִיף רַבִּיבִים. שָׁמוֹ מִיַּחֲדִים שָׁחַר וְעָרְבִים. בְּשַׁעַר

בֵּת רַבִּים.

לְכֵן יתְנַאֶה יְיָ צְבָאוֹת יוֹשֵׁב הַכְּרָבִים:

Reader. אָמְרוּ לַאֱלֹהִים. *Cong. and Reader.* תְּהַלֵּלְתוּ מְלֶאכֶה

הָאָרֶץ. מַעֲבִיר בְּלִיוֹן וְחֶרֶץ. מְשִׁיב אֵף וְחֶרוֹן וְקָרָץ.

שׁוֹעַ מִחֲנִנָּיו יָרֵץ.

לְכֵן יתְנַאֶה יְיָ אֲדוֹנֵנוּ מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל הָאָרֶץ:

and the nethermost worlds ; he hearkeneth to the needy and giveth ear to the voice of supplication, yea, he is attentive to the cry of prayer ; therefore be he exalted, who is the God of gods and Lord of lords.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He is strong and mighty, he is a man of war ; he avengeth himself of his adversaries : he is Lord of wrath ; with discomfiture he defeateth them that rise up against him ; with a terrible sound he roareth against them ; therefore be he exalted : the Lord is a man of war.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He wrought and fashioned the Universe ; in his hand are all creatures, to make them great and to give them strength ; the eyes of all wait upon him, and his eyes run to and fro through all the earth ; therefore be he exalted who is most high over all.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He is righteous in all his ways ; upon the upright he glanceth through his lattice, and delighteth in the people who acclaim him King ; they who are blessed of him shall inherit the land ; therefore be he exalted. Bless ye the Lord, ye his messengers.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He calleth the generations from the beginning ; he declareth the end from the beginning ; he hath chosen a humble people to reverence his glory every day ; therefore be he exalted who is Supreme over all.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* He is high and lofty, inhabiting eternity ; trust ye in him for ever ; in the assembly of holy beings hath he testified of his glory, and his holy nation beareth witness thereof ; therefore be he exalted, who looketh on the earth and it trembleth.

Reader. Say ye unto God ; *Cong.* His path is over the mighty waters ; his heavens drop down showers ; behold, morning and evening we proclaim his Unity in the gate of his courts ; therefore be he exalted who is the Lord of hosts that sitteth enthroned above the Cherubim.

Reader. Say ye unto God ; *Cong. and Reader.* The earth is full of his praise ; the sore decree setteth he aside, yea, he turneth away the fierce anger of destruction, and accepteth the cry of them that supplicate him ; therefore be he exalted. O Lord, our Lord, how glorious is thy Name in all the earth !

Reader. ובִּכְנַן גְּדוּלִים מַעֲשֵׂי אֱלֹהֵינוּ:

Reader. מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ. *Cong.* אֵין מִי בִשְׁחַק יַעֲרֹךְ לוֹ.
בְּכִנֵּי אֱלִים יִדְמָה לוֹ. גְּבוּהִים עָלָה לְמוֹשָׁב לוֹ. דְּרִי
גֵיא בְּחֻגֵּבִים לְמוֹלוֹ.

לָכֵן יִתְנַאֶה הַצּוֹר תָּמִים פָּעָלוֹ:
Reader. מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ. *Cong.* הַמְּשַׁל וּפָחַד עִמּוֹ. וְהִרְבֵּה
פְּדוּת עִמּוֹ. זַעַק וְלַחַשׁ עִמּוֹ. חָשׁ וּמֵאֲזִין מִמְּרוֹמוֹ.

לָכֵן יִתְנַאֶה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ:
Reader. מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ. *Cong.* טָרַף נָתַן לִירָאָיו. יוֹבִילוּ שִׁי
לְמוֹרָאָיו. כִּתִּי גְדוּדֵי צְבָאָיו. לֹא יִשּׁוּרוּ כְבוֹד מְרָאָיו.
לָכֵן יִתְנַאֶה הַיָּהּ עֵינַי יְיָ אֵל יִרְאָיו:

Reader. מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ. *Cong.* מְלֹאכָיו עֲשֵׂה רוּחוֹת. נִקְדָּשׁ
בְּשִׁירוֹת וּתְשֻׁבָּחוֹת. סוּכַת שְׁפִיכַת שִׁיחוֹת. עוֹנֶה
וּמַעֲמִיד רוּחוֹת. לָכֵן יִתְנַאֶה אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת:

Reader. מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ. *Cong. and Reader.* פּוֹרֵה מִשְׁחַת
עִמּוּסָיו. צוֹר יוֹדֵעַ חוּסָיו. קָדוֹשׁ מִפְּלִיא נָסִיו. רַחוּם
לְמַרְצָיו וּמִכְעִיסָיו. לָכֵן יִתְנַאֶה וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו:

The following verse is said silently:

מַעֲשֵׂה אָנוּשׁ. תַּחֲבִלוֹתָיו מְזֻמָּה. שְׁבָתוֹ בְּתוֹךְ מְרָמָה.
רְפִידָתוֹ רָמָה. קְבוּרָה בְּסַעֲרָה אֲדָמָה. וְאִיךָ יִתְנַאֶה אָדָם
לְהַבֵּל דָּמָה:

Reader. אָבֵל מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ. *Cong. and Reader.* שׁוֹמֵעַ
שׁוֹעוֹת. שׁוֹעָה עֲרֹךְ שׁוֹעוֹת. תּוֹרוֹתָיו מְשַׁעֲשְׁעוֹת. תַּבְּסִיסוֹ
בֹּבַע יְשׁוֹעוֹת. לָכֵן יִתְנַאֶה הָאֵל לָנוּ אֵל לְמוֹשְׁעוֹת:

And thus, great are the works of our God.

The work of our God.

In heaven beyond compare,
He maketh His dwelling the skies ;
No angels His likeness share :
As grasshoppers men, in His eyes.
Therefore be He exalted, the Rock whose might we
acclaim.

The work of our God.

With Him are dominion and fear,
Yea, He redeemeth in might ;
Men's cry He is swift to hear,
Their whispered prayer from His height.
Therefore be He exalted ; the Lord of Hosts is His Name.

The work of our God.

He succoureth them that obey,
An off'ring they bring to His shrine ;
His hosts in their banded array
Behold not His glory divine.
Therefore be He exalted ; lo ! His eye is on them that fear.

The work of our God.

Spirits His messages bear,
The Holy One's praises they sing.
He listeth outpouring of prayer,
His answer enlargement shall bring.
Therefore, be He exalted ; the God whom spirits revere.

The work of our God.

He beareth them raised from the pit ;
The Rock whom they trust is sure.
Of the Holy One marvels are writ :
By His grace the sinful are pure.
Therefore be He exalted ; for merciful are His ways.

The following verse is said silently :

The work of Man.

By craft his devices are led,
'Mid guile his abode from his birth ;
The place of the worm is his bed,
His grave is a cleft of the earth.
Lo ! how can man be exalted ? Like vanity pass his days.

But the work of our God.

He heareth the suppliant cry,
Yea, listeth direction of prayer ;
His laws are delights. He is nigh
In helmet of triumph to spare.
Therefore be He exalted ; our God of salvation we praise.

Reader. וּבִכֵּן לְנוֹרָא עֲלֵיהֶם בְּאִימָה יַעֲרִיצוּ:

אֲשֶׁר אָמַץ תְּהַלֵּתֶךָ. *Cong.* בְּאִילֵי שַׁחַק. בְּבִרְקֵי
גְּבוּהָ. בְּגִדְדֵי גְבוּהָ. בְּדַמוּמֵי דַקָּהָ. וּקְדָשְׁתֶּךָ בְּפִיהֶם.
Reader. וְרָצִיתָ שְׂבַח. *Cong.* מִחוּמֵי בְרָגֶשׁ. וְעוֹרְכֵי שְׁוֹעַ.
וְזַעֲקֵי תַחֲנֹנָה. חוֹבֵי תַחֲנִינָה. וְהִיא כְּבוֹדֶךָ:

Reader. אֲשֶׁר אָמַץ תְּהַלֵּתֶךָ. *Cong.* בְּטַפְסֵרֵי טַהַר. בְּיַדְדוֹן
יַדְדוֹן. בְּכִרּוּבֵי כְבוֹד. בְּלִגְיוֹנֵי לְהַב. וּקְדָשְׁתֶּךָ בְּפִיהֶם.
Reader. וְרָצִיתָ שְׂבַח. *Cong.* מִמַּעוֹטֵי יָמִים. נְשׁוּיֵי טוֹבָה.
שְׂבָעֵי רָגֶז. עֲנוּמֵי נֶפֶשׁ. וְהִיא כְּבוֹדֶךָ:

Read. אֲשֶׁר אָמַץ תְּהַלֵּתֶךָ. *Cong.* בְּפִלְיֵי שְׁמוֹת. בְּצַבֹּאוֹת
עִירִין. בְּקַדוּשֵׁי קָדֶם. בְּרֶכֶב רַבִּתִּים. וּקְדָשְׁתֶּךָ בְּפִיהֶם.
Reader. וְרָצִיתָ שְׂבַח. *Cong. and Reader.* מִשׁוֹקְדֵי דִלְתוֹת.
שׁוֹפְכֵי שֵׁיחַ. תּוֹבְעֵי סְלִיחָה. תְּאֵבֵי כְפָרָה. וְהִיא כְּבוֹדֶךָ:

Reader. וּבִכֵּן תָּנוּ עוֹ לֵאלֹהִים. עַל יִשְׂרָאֵל גְּאוֹתוֹ:

עַל יִשְׂרָאֵל בְּרַכְתּוֹ:	<i>Cong.</i> עַל יִשְׂרָאֵל אֲמוֹנָתוֹ.
עַל יִשְׂרָאֵל דְּבָרְתּוֹ:	עַל יִשְׂרָאֵל גְּאוֹתוֹ.
עַל יִשְׂרָאֵל וְעִידָתוֹ:	עַל יִשְׂרָאֵל הַדָּרְתּוֹ.
עַל יִשְׂרָאֵל חֶמְלָתוֹ:	עַל יִשְׂרָאֵל זְכִירָתוֹ.
עַל יִשְׂרָאֵל יִשְׁרָתוֹ:	עַל יִשְׂרָאֵל טְהוֹרָתוֹ.
עַל יִשְׂרָאֵל לְאֻמָּתוֹ:	עַל יִשְׂרָאֵל כְּנֻתוֹ.
עַל יִשְׂרָאֵל נְעִימָתוֹ:	עַל יִשְׂרָאֵל מַלְכוּתוֹ.

Therefore they reverence him who is tremendous above them.

Thou, the might of whose praise
Is with angelic hosts,
Lightnings that flash Thy will,
With troops of lofty stature,
In voice, the small and still,
Thine holiness, O Lord, is in their mouth.

Yet dost Thou graciously accept the praise
Of throngs whose voices surge,
That turn to Thee their crying,
Uttering supplication,
Upon Thy grace relying.
In truth this is Thy glory.

Thou, the might of whose praise
Is with the perfect ones,
Thy heralds, swift of flight,
The glorious Cherubim,
Legions aflame with light,
Thine holiness, O Lord, is in their mouth.

Yet dost Thou graciously accept the praise
Of man whose days are few,
Forsaken of relief,
Filled full of trouble's stress,
With soul bowed down by grief.
In truth this is Thy glory.

Thou, the might of whose praise
Is with the mystic names,
The hosts of watchful sight,
The holy ones of old,
The myriad chariots' might,
Thine holiness, O Lord, is in their mouth.

Yet dost Thou graciously accept the praise
Of them that watch Thy gates,
That pour forth prayerful thought,
In need forgiveness craving :
By these is pardon sought.
In truth this is Thy glory.

Reader. And thus, ascribe ye strength unto God : his excellency is over Israel.

Cong. Over Israel are his faithfulness and blessing, his pride, his word. Over Israel are his majesty and testimony, his memorial, his pity. Over Israel his purity and uprightness : Israel, his vineyard and his nation. His kingdom

על ישראל סגלתו • על ישראל עדרתו:
 על ישראל פעלתו • על ישראל צדקתו:
 על ישראל קדשתו • על ישראל לרוממותו:
 על ישראל שכינתו • על ישראל תפארתו: *Reader.*

ובכן ועוז בשחקים:

Cong. אפסי ארץ בדברוהקים • בראה לעבדו מתלהקים:
 גולה מני חשך עמקים • דבר עבדו מקים:
 החוצב להבות ובדקים • ותבל מאירים ומבהקים:
 זוכר ברית מצוקים • חסדו גדול מעל למוצקים:
 טוב ומעוז לאליו דבוקים • יחיו כל בו דבקים:
 כי מרוחו הרים מתפרקים • לא יכילו ועמו צרים וצוקים:
 מבחדו יתבקעו עמקים • נמוגים וכדנג נמקים:
 סופה וסערה דרכו נאבקים • ענן מדרך רגליו פאבקים:
 פדות שלח לעם לו חשוקים • צנה לעולם בריתו לנשוקים:
 קנויים לו ובימינו נחבקים • רצים ואחריו נדבקים:

Reader.

שועם שומע ממעמקים • תפארת עז לשושנת העמקים:

ובכן יי מי כמוך:

Cong. מי כמוך אדיר במרומים • מי כמוך בורא בסוהדומים:
 מי כמוך גבור ומושיע • מי כמוך דבר בצדקה רב להושיע:
 מי כמוך חוד והדר לובש • מי כמוך וחסא ועון פובש:
 מי כמוך וך בפעליונים • מי כמוך חסין באלפי שנאנים:
 מי כמוך טוב ומטיב • מי כמוך ישרים להיטיב:
 מי כמוך כנס כנר מי הים • מי כמוך להשיב ממצלותים:

and his delight rest over Israel his treasure, his congregation, his handiwork ; over Israel are his righteousness, his holiness, his high estate, his presence and his glory.

And thus his strength is in the skies.

Cong. The ends of the earth hath he established by his word. They unite to worship him in awe. He revealeth secrets from out the dark. He fulfilleth the word of his servant. It is he who cleaveth flames and lightnings that light up the earth with their flashing. He is mindful of his covenant with the pillars of our stock. His loving-kindness extendeth beyond the skies. He is good, yea, a stronghold to those that pursue his way, and they shall all be quickened that cleave unto him. Lo ! at his breath mountains are rent asunder ; rocks and ravines cannot abide his indignation. Valleys are cleft with his terror : they melt and flow like wax. The whirlwind and the storm wrestle along his path ; clouds, as of dust, follow the treading of his feet. He hath sent redemption to the people that love him : yea, he hath commanded his covenant with his beloved for ever. They are his own and he encircleth them with his right hand. They hasten and pursue after him.

Reader. For he heareth their cry from the depths : he is a glory of strength unto the Lily ¹ of the valleys.

And thus, O Lord, who is like unto thee ?

Cong. Who is like unto thee ? Thou art glorious in the heights. Thou hast fashioned thy throne and thy footstool. Thou art a mighty Saviour ; yea, thou speakest in righteousness and art mighty to save.

Who is like unto thee ? Thou art clothed with honour and majesty. Thou subduest sin and iniquity. Thou art pure among the heavenly ones and strong amongst thine innumerable hosts.

Who is like unto thee ? Thou art good and beneficent and rewardest the upright. Thou gatherest the waters of the sea together as an heap, and thou deliverest from its waves.

¹ Israel, cf. Cant. ii. 1.

מי כְּמוֹךְ מִדְּרַבְשֵׁנוֹ מֵיָּמִים • מי כְּמוֹךְ נֶאֱדָר מִקְלוֹת מֵיָּמִים :
 מי כְּמוֹךְ שָׁם עֲבִים רְכוּבוֹ • מי כְּמוֹךְ עוֹזֵר וְיוֹדֵעַ חוֹסֵי בּוֹ :
 מי כְּמוֹךְ פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת • מי כְּמוֹךְ צוֹעֲקֵי לְהַשְׁעוֹת :
 מי כְּמוֹךְ קְדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ • מי כְּמוֹךְ רוֹצֵה בְּעַמּוֹ :
Reader. מי כְּמוֹךְ שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֲסֵד • מי כְּמוֹךְ
 תִּתֵּן אֱמֶת לַיַּעֲקֹב וּלְאַבְרָהָם חֲסֵד :

וּבִבְנֵי אֵין כְּמוֹךְ בָּאֱלֹהִים אֲדֹנֵי וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ :

Cong. אֵין כְּמוֹךְ בְּאֲדִירֵי מַעְלָה • וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ בְּבְרִירֵי מְטָה :
 אֵין כְּמוֹךְ בְּגִדְדֵי מַעְלָה • וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ בְּדָרֵי מְטָה :
 אֵין כְּמוֹךְ בְּהִמּוּנֵי מַעְלָה • וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ בְּוַעֲדֵי מְטָה :
 אֵין כְּמוֹךְ בְּזִפֵּי מַעְלָה • וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ בְּחִילֵי מְטָה :
 אֵין כְּמוֹךְ בְּטְהוּרֵי מַעְלָה • וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ בְּיִקְרֵי מְטָה :
 אֵין כְּמוֹךְ בְּכְרוּבֵי מַעְלָה • וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ בְּלִגְיוֹנֵי מְטָה :
 אֵין כְּמוֹךְ בְּמִלְאֵבֵי מַעְלָה • וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ בְּגִידֵי מְטָה :
 אֵין כְּמוֹךְ בְּשֶׁרֶפִי מַעְלָה • וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ בְּעֶרְיָצֵי מְטָה :
 אֵין כְּמוֹךְ בְּפִלִּיאי מַעְלָה • וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ בְּצַבָּאוֹת מְטָה :
 אֵין כְּמוֹךְ בְּקִדּוּשֵׁי מַעְלָה • וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ בְּרִזּוֹנֵי מְטָה :
Reader אֵין כְּמוֹךְ בְּשִׁנְאֵי מַעְלָה • וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ בְּתַקִּיפֵי מְטָה :

וּבִבְנֵי נֶאֱדָרָךְ חֵי עוֹלָמִים :

Reader. הָאֲדָרָת וְהָאֲמוּנָה לְחֵי עוֹלָמִים : הַבִּינָה
 וְהַבְּרָכָה לְחֵי עוֹלָמִים : הַנֶּאֱוָה וְהַגְּדָלָה לְחֵי עוֹלָמִים :
 הַיְדָעָה וְהַדְּבוּר לְחֵי עוֹלָמִים : הַהוֹד וְהַהֲדָר לְחֵי עוֹלָמִים :
 הַנוֹעַד וְהַתִּיקוֹת לְחֵי עוֹלָמִים : הַחֵן וְהַחֲסֵד לְחֵי עוֹלָמִים :

Who is like unto thee, who hast measured the waters in thy palm, who art mightier than the thunder of waters, who makest clouds thy chariot ?

Who is like unto thee ? Thou knowest and helpest them that trust in thee ; thou workest salvation ; thou hearkenest to the cry of thy suppliants. Holy and awful is thy Name.

Who is like unto thee ? Thou acceptest of thy people ; thou keepest thy covenant and thy loving-kindness.

Reader. Thou wilt perform truth to Jacob and mercy unto Abraham.

And thus, there is none like unto thee among the gods, O Lord ; neither are there any works like unto thy works.

Cong. There is none like unto thee among the glorious bands in heaven,

Nor unto thy works among the creatures that dwell on earth.

There is none like unto thee among the spotless choirs of heaven,

Nor unto thy works among thy testifying multitudes on earth.

There is none like unto thee among the pure Cherubim in heaven,

Nor unto thy works among the armies of thy beloved on earth.

There is none like unto thee among the ministering Seraphim in heaven,

Nor unto thy works among the lordly princes of earth.

There is none like unto thee among thy wondrous saints in heaven,

Nor unto thy works among the hosts of earth.

Reader. There is none like unto thee among the winged messengers of heaven,

Nor unto thy works among the mighty potentates of earth.

And thus will we glorify thee, O Life of worlds.

Reader. Majesty and faithfulness are his, the Life of worlds.
Blessing and knowledge,
Supremacy and greatness.

Knowledge and speech are his, the Life of worlds,
Honour and excellence,
Testimony and perfection.

Serenity and splendour are his, the Life of worlds,
Valour and prowess,
Truth and purity.

החיל והחסן לחי עולמים: השכם והטהר לחי עולמים:
 היחוד והיראה לחי עולמים: הכתר והכבוד לחי
 עולמים: הללך והלבוב לחי עולמים: המלוכה
 והממשלה לחי עולמים: הנני והנצח לחי עולמים:
 השגוי והשגב לחי עולמים: העז והענוה לחי עולמים:
 הפדות והפאר לחי עולמים: הצבי והצדק לחי עולמים:
 הקריאה והקדשה לחי עולמים: הרן והרוממות לחי
 עולמים: השיר והשבח לחי עולמים: התהלה
 והתפארת לחי עולמים:

ובכן נאמירך אלהינו באימה:

Cong. נאמירך באימה. נברכך בבינה: נגדלך בגדלה.
 נדרשך בדעה: נהדרך בהודיה. נודך בועידה: נזכירך
 בזמרה. נחסנדך בחלה: נטעימך בטהרה. ניחדך
 ביראה: נכבדך בכריעה. נלבבך בלמידה: נמליכך
 במלוכה. ננצחך בנעימה: נשגבך בשורה: נעריצך
 בענוה. נפאריך בפציה: נצלצלך בצלה: נקדישך
 בקריאה. *Reader.* נרוממך ברננה. נשוררך בשבחה.
 נתמידך בתהלה:

ובכן רוממו יי אלהינו והשתחו
 להדום רגליו קדוש הוא:

Cong. רוממו אל מלך נאמן. קדוש הוא ברוך בכל זמן:
 רוממו גומל חסדים. קדוש הוא דתותיו דודים: רוממו
 הנקדש בצדקה. קדוש הוא ומאזין צעקה: רוממו זרת
 שחקים. קדוש הוא חבו ממתקים: רוממו טוב לכל.

Unity and fear are his, the Life of worlds,
The crown of glory,
And wisdom and knowledge.
Dominion and rule are his, the Life of worlds,
Radiance and victory,
Power and pre-eminence.
Strength and gentleness are thine, O Life of worlds,
Redemption and glory,
Beauty and righteousness.
Worship and holiness are thine, O Life of worlds,
Acclamation, exultation,
Song and hymn.
Praise and sovereignty are thine, thou Life of worlds.

And thus with awe we will acknowledge thee our God.

Cong. We will acknowledge thee in awe and bless thee with understanding, magnify thee with praises and seek thee with knowledge, honour thee with thanksgiving and thank thee by our testimony. We will remember thee in song and worship thee in supplication, discoursing of thee in purity, and of thy Unity in fear, reverencing thee with prostration and learning of thy love. We will sing of thine Empire and thine excellence, exalt thee by our fealty and laud thee with humility, glorifying thee with triumphant hymns of joy and hallowing thee in prayer. We will extol thee with a joyful noise; we will tell of thy goodness in melody, and continually declare thy praise.

And thus exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool: holy is he.

Cong. Exalt ye God, the faithful King; he is holy and blessed through all eternity. Exalt him who dispenseth mercies; he is holy and his laws are very precious. Exalt him who is hallowed in righteousness: he is holy and hearkeneth to supplication. Exalt him that spanneth the heavens: he is holy and his words are sweet. Exalt him who is good to all: he is holy and knoweth all. Exalt him

קדוש הוא יודע הכל: רוממו כבוד אומר כלו בְּהִיכְלוֹ.
 קדוש הוא לְהַקְדִּישׁוֹ וּלְעֵלוֹ: רוממו מוֹנֶה מִסְפָּר
 לְבוֹכְבִּים. קדוש הוא נֹצֵב בַּעֲדַת כְּרוּבִים: רוממו סוֹבֵל
 בְּזִרְעוֹ עוֹלָם. קדוש הוא עֶזְרוֹ וּמַכְלִי נְעֵלָם: רוממו פוֹדֶה
 וְחוֹנֵן יְדִידִים. קדוש הוא צִדְקָתוֹ שָׁמַיִם מְגִידִים: רוממו
 קָרוֹב לְקוֹרְאָיו. קדוש הוא רוֹצֶה יְרָאִיו: *Reader.* רוממו
 שׁוֹמֵעַ תְּפִלּוֹת. קדוש הוא תַּפְאֲרָתוֹ בְּמַקְהֵלוֹת:

וּבְכֵן רוממו יי אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי
 לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קדוש יי אֱלֹהֵינוּ:

Cong. רוממו אֲדִיר וְנוֹרָא. כִּי קדוש הוא בְּרוּחוֹ שָׁמַיִם
 שֹׁפְרָה: רוממו גִּדְלָתוֹ בְּקַהֲלֵ יִשְׂרָאֵל. כִּי קדוש הוא
 דֹּבֵר צִדְקוֹת מְגִיד מִישְׁרִים: רוממו הַנֶּעֱרָץ בְּקִדְשָׁהּ.
 כִּי קדוש הוא וְהַלּוֹכוֹ בְּקִדְשָׁהּ: רוממו זוֹכֵר בְּרִית
 אֲבוֹת. כִּי קדוש הוא חוֹצֵב לְהַבּוֹת: רוממו מְהוֹר שׁוֹלַח
 בְּרָקִים. כִּי קדוש הוא יוֹסֵד אֲרָקִים: רוממו כֶּסֶּא
 הַכִּין בְּשָׁמַי רוֹמָהּ. כִּי קדוש הוא לוֹכֵד חֲכָמִים בְּעֶרְמָה:
 רוממו מוֹחֶה כָּעָב פִּשְׁעִים. כִּי קדוש הוא נוֹתֵן יָד
 לְפוֹשְׁעִים: רוממו שֹׁנֵא שְׁנִי לְאֵין חֶקֶר. כִּי קדוש הוא
 עֲשֵׂתוֹנוֹת חוֹקֵר: רוממו פוֹדֶה נֶפֶשׁ עֲבָדָיו. כִּי קדוש
 הוא צַדִּיק קִשְׁט מַעֲבָדָיו: רוממו קוֹנֶה שָׁמַיִם וָאָרֶץ.
 כִּי קדוש הוא רֵם הַמְּבִיט לְקִצּוֹת הָאָרֶץ: *Reader.* רוממו
 שׁוֹכֵן עַד וְקדוש שָׁמוֹ. כִּי קדוש הוא תִּהְלָתוֹ בְּשָׁמוֹ:

וּבְכֵן כִּי אַתָּה אֵל אֱמוּנָה:

Cong. אֱמוּנָתְךָ בְּעֲלִיּוֹנִים. בְּרִיתְךָ בַּתְּחִתּוֹנִים: גִּדְלָתְךָ

in whose temple everything saith, Glory : he is holy and meet to be hallowed and extolled. Exalt him who counteth the stars by number : he is holy and standeth in the assembly of the Cherubim. Exalt him who beareth up the world with his arm : he is holy, mighty and inscrutable. Exalt him that hath mercy upon his beloved to redeem them : he is holy ; the heavens tell of his righteousness. Exalt him who is near unto those who call upon him : he is holy and accepteth of them that fear him. Exalt ye him that heareth prayer : he is holy, and his glory resteth upon his congregations.

And thus, extol ye the Lord our God and worship at his holy mount ; for the Lord our God is holy.

Cong. Extol him who is glorious and awful ;
lo, he is holy : his spirit maketh the heavens resplendent.

Extol his greatness in the congregation of the upright ;
lo, he is holy : he speaketh righteousness, he declareth rectitude.

Extol him who is revered in holiness ;
lo, he is holy : and his path is in holiness.

Extol him who remembereth the covenant with the patriarchs ;
lo, he is holy : he cleaveth flames of fire.

Extol him who is pure, who sendeth forth lightnings ;
lo, he is holy : he hath founded worlds.

Extol him who hath established his throne in the heavenly heights ;
lo, he is holy : and the subtle ones are taken by their own craft.

Extol him who wipeth out transgression as a cloud ;
lo, he is holy : he stretcheth forth his hand to sinners.

Extol him who is great, whose years are unsearchable ;
lo, he is holy : he searcheth out man's thoughts.

Extol him who redeemeth the soul of his servants ;
lo, he is holy : he is righteous and his deeds are truth.

Extol the Possessor of heaven and earth ;
lo, he is holy : he is exalted, and looketh to the far ends of the earth.

Extol him who inhabiteth eternity, whose Name is holy :
lo, he is holy : his praise is like unto his Name.

And thus, thou art a God of faithfulness.

Thy faithfulness is on high ; thy covenant with mortals
Thy greatness is on high ; thy Law with mortals.

בְּעֲלִיּוֹנִים • דָּתְךָ בַּתְּחִתּוֹנִים : הוֹדֶךָ בְּעֲלִיּוֹנִים • וְעוֹדְךָ
בַּתְּחִתּוֹנִים : וְבוֹלְךָ בְּעֲלִיּוֹנִים • חֲנִיתְךָ בַּתְּחִתּוֹנִים :
מַהֲרֶתְךָ בְּעֲלִיּוֹנִים • יִרְאַתְךָ בַּתְּחִתּוֹנִים : כְּבוֹדְךָ בְּעֲלִיּוֹנִים •
לְמוֹדְךָ בַּתְּחִתּוֹנִים : מְעוֹנְךָ בְּעֲלִיּוֹנִים • נוֹךְ בַּתְּחִתּוֹנִים :
סִכְתְּךָ בְּעֲלִיּוֹנִים • עֲרֶתְךָ בַּתְּחִתּוֹנִים : פֶּאֶרְךָ בְּעֲלִיּוֹנִים •
צִדְקָתְךָ בַּתְּחִתּוֹנִים : קִדְּשָׁתְךָ בְּעֲלִיּוֹנִים • רוּמְמוֹתְךָ
בַּתְּחִתּוֹנִים : *Reader.* שְׁכִינְתְּךָ בְּעֲלִיּוֹנִים • תְּהַלֵּלְךָ בַּתְּחִתּוֹנִים :
וּבְכֵן תַּעֲרֶץ וְתִקְדֹּשׁ :

<i>Cong.</i> הִנְקִדֶּשׁ בְּאַלְפֵי אֱלֹפִים •	הִנְעֲרֶץ בְּבִרְקִים קָלִים :
הִנְקִדֶּשׁ בְּגַעַשׁ גִּלְגָּלִים •	הִנְעֲרֶץ בְּדַהֲרַת אוֹפְנִים :
הִנְקִדֶּשׁ בְּהַמוֹנֵי עִירִין •	הִנְעֲרֶץ בְּנוֹעַד קִדְּוִשִׁין :
הִנְקִדֶּשׁ בְּזֻקִים זוֹרְחִים •	הִנְעֲרֶץ בְּחֻצוֹבֵי לְהָבִים :
הִנְקִדֶּשׁ בְּמַטְכֵם מְהוֹרִים •	הִנְעֲרֶץ בִּיקְדִים יוֹקְדִים :
הִנְקִדֶּשׁ בְּכֹתֵי כְרוֹבִים •	הִנְעֲרֶץ בְּלַהֲקַת לוֹהֵטִים :
הִנְקִדֶּשׁ בְּמַחֲנוֹת מְלָאכִים •	הִנְעֲרֶץ בְּנֻעַם נוֹגִים :
הִנְקִדֶּשׁ בְּשָׂרְפִים עוֹמְדִים •	הִנְעֲרֶץ בְּעוֹ אֲרָאִלִים :
הִנְקִדֶּשׁ בְּפִרוּדֵי אֲנָפִים •	הִנְעֲרֶץ בְּצִלְצוֹל מְשִׁיקוֹת כְּנָפִים :
הִנְקִדֶּשׁ בְּקוֹלֶם בְּהֻמּוֹן •	הִנְעֲרֶץ בְּרִבּוֹ רִבּוֹן :
<i>Reader.</i> הִנְקִדֶּשׁ בְּשִׁקְטֵי שְׁנָאִנִים •	הִנְעֲרֶץ בְּתֵכֵן תִּלְתָּלִים :

לְיוֹשֵׁב תְּהַלּוֹת • לְרוֹכֵב עֲרֵבוֹת • קְדוֹשׁ וּבְרוּךְ :

<i>Cong.</i> אֱלִי שַׁחַק חֻצוֹבֵי לְהָבִים •	אֲמָרִים קְדוֹשׁ :
אֲדִירִי כָּל חֶפֶץ הַנֶּאֱהָבִים •	אֲמָרִים בְּרוּךְ :
בְּלוּלִי קָרַח וְשִׁלְג וְשִׁלְהָבִים •	אֲמָרִים קְדוֹשׁ :
בְּיָדִי צֶדֶק גְּזִי רְהָבִים •	קְדוֹשׁ וּבְרוּךְ : לְיוֹשֵׁב

Thy glory is on high ; thy testimony with mortals.
Thy habitation is on high ; thy resting-place with mortals.
Thy purity is on high ; thy fear with mortals.
Thy glory is on high ; thine instruction to mortals.
Thy dwelling is on high ; thy shrine with mortals.
Thy canopy is on high ; thy congregation, lo ! are mortals.
Thy crown is on high ; thy righteousness with mortals.
Thy holiness is on high ; thine exaltation with mortals.
Thy Presence is on high ; thy praise with mortals.

And thus, thou are revered and hallowed.

Hallowed by thousands ; revered in swift lightnings.
Hallowed in the rush of the orbs ; revered by the swift
Ophanim.
Hallowed by multitudes of angels ; revered in the as-
sembly of saints.
Hallowed by resplendent bands ; revered by flame-like
ministers.
Hallowed by the praise of the pure ; revered by those
who burn with zeal.
Hallowed by banded Cherubim ; revered by the as-
sembly of bright beings.
Hallowed by hosts of angels ; revered in sweet-sounding
song.
Hallowed by the Seraphim on high ; revered by the
mighty ones of God.
Hallowed beneath the shade of angel wings ; revered in
the rustle of joined pinions.
Hallowed by their tumultuous voice ; revered by myriads
on myriads.
Hallowed in the silence of hosts ; revered by countless
throngs.

The sixfold wingèd angels cry
To Him who hates iniquity :
Holy art Thou, O Lord,
Holy art Thou !

The mighty ones of earth do call
To Him, who has created all :
Blessed art Thou, O Lord,
Blessed art Thou !

גָּבַהּ לָהֶם וַיִּרְאֶה לָהֶם • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

גְּבוּרֵי כַח בְּמַשְׁכָּנוֹת אֶהְיֶיהֶם • אֲמָרִים בָּרוּךְ :

דָּאִי בְּכִנָּף מְכַסִּים פְּנֵיהֶם • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

דּוֹרְשֵׁי דָתוֹת דְּבִקִּים בְּאַלְהֵיהֶם • קְדוֹשׁ וּבָרוּךְ : לְיוֹשֵׁב

הַמּוֹנֵי עִירִין וְסוֹד קְדִישִׁין • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

הוֹגֵי שַׁעֲשׂוּעַ מַמְעַ קְדוֹשִׁים • אֲמָרִים בָּרוּךְ :

וְעוֹדֵי מַעַל גְּנוּיָתָם פְּתִרְשִׁישִׁים • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

וְחוֹלֵי אֶהְבָּה סְמוּכֵי בְּאַשִׁישִׁים • קְדוֹשׁ וּבָרוּךְ : לְיוֹשֵׁב

זְבוּדֵי זֹהַר כְּעֵין חֲשֻׁמִּלִּים • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

זוֹקְקֵי שְׁבָעָתִים בְּרוּר מְלִים • אֲמָרִים בָּרוּךְ :

חֶסֶן חִילִּים רַבָּבוֹת אֵילִים • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

חֲנִיטֵי כֶשֶׁר בְּנֵי אֱלִים • קְדוֹשׁ וּבָרוּךְ : לְיוֹשֵׁב

מְכוּסֵי מִזְחַר חֲדָשִׁי בְּקָרִים • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

מַעֲוֵנֵי מוֹרְאָד בְּצוּוֵי עֲקָרִים • אֲמָרִים בָּרוּךְ :

יְהוּדוֹן יְהוּדוֹן בְּחִיל גְּזָקָרִים • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

יֹדְעֵי בֵין מַפְנִינִים יְקָרִים • קְדוֹשׁ וּבָרוּךְ : לְיוֹשֵׁב

כְּסוּיֵי אַרְבַּע מְרַבְּעֵי פָנִים • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

כְּרוּתֵי בְרִית פָּנִים בְּפָנִים • אֲמָרִים בָּרוּךְ :

לוֹבְשֵׁי בָדִים זָכִים וְחָפִים • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

לוֹבְשֵׁי לְבָנִים נְעִימִים וְיָפִים • קְדוֹשׁ וּבָרוּךְ : לְיוֹשֵׁב

מְשַׁרְתֵּי נָאִים רָמִים וְגִבּוֹהִים • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

מְלַמְדֵי חֻקִּים מְשִׁיבֵי נְכוּחִים • אֲמָרִים בָּרוּךְ :

נוֹגְנֵי נָעַם סָפִים מְרוֹפְפִים • אֲמָרִים קְדוֹשׁ :

MORNING SERVICE

They, who in radiance shine, proclaim
 Of Him who wrought them out of flame :
 Holy art Thou, O Lord,
 Holy art Thou !

Those doubly tried by flood and fire
 United chant in frequent choir :
 Blessed art Thou, O Lord,
 Holy and bless'd !

Pure spheres celestial echoing round
 With voice of sweetest song resound :
 Holy art Thou, O Lord,
 Holy art Thou !

All those redeemèd, not by gold,
 Repeat in faith and joy untold :
 Blessed art Thou, O Lord,
 Blessed art Thou !

They who pass swiftly to and fro
 Make answer as they come and go :
 Holy art Thou, O Lord,
 Holy art Thou !

Who seek His law and testify
 That there is none beside Him, cry :
 Blessed art Thou, O Lord,
 Holy and bless'd !

The hosts of radiant seraphs call
 To Him, most glorious of them all :
 Holy art Thou, O Lord,
 Holy art Thou !

The sons of mighty men declare
 His majesty beyond compare :
 Blessed art Thou, O Lord,
 Blessed art Thou !

All they who glorify His name
 With every morn anew proclaim :
 Holy art Thou, O Lord,
 Holy art Thou !

Israel, His people, ceaselessly
 Cry as they bend and bow the knee :
 Blessed art Thou, O Lord,
 Holy and bless'd !

Those shining as a crystal spring,
 Chant in the presence of their King :
 Holy art Thou, O Lord,
 Holy art Thou !

The stranger's children evermore
 The mighty Lord of lords adore :

נֹאוּ לַחַיִּים כְּעֹנֵן מִצְפָּצִים • קְדוֹשׁ וּבְרוּךְ : לְיוֹשֵׁב

סְכוּכֵי אֲבָרָה בְּקֶלֶל נוֹצְצִים • אֹמְרִים קְדוֹשׁ :

סְגוּלֵי מַעֲמִים בִּירְאָה מְעֲרִיצִים • אֹמְרִים בְּרוּךְ :

עוֹמְדִים מִמַּעַל בְּדַבָּרוֹ נְחוּצִים • אֹמְרִים קְדוֹשׁ :

עוֹרְכֵי עֹז בְּרַעַד שְׂבוּצִים • קְדוֹשׁ וּבְרוּךְ : לְיוֹשֵׁב

פָּנִים וְלֹא עֶרְף נִתְאָמְרִים • אֹמְרִים קְדוֹשׁ :

פְּרוּשִׁים לֶךְ אַחֲוִים וּמִתְאָמְרִים • אֹמְרִים בְּרוּךְ :

צְבָאוֹת עֲלִיּוֹנִים גָּאִים וְרָמִים • אֹמְרִים קְדוֹשׁ :

צְבָאוֹת תַּחְתּוֹנִים לְרִצּוֹתֶךָ מְעֲרִימִים • קְדוֹשׁ וּבְרוּךְ : לְיוֹשֵׁב

קוֹרְאֵי בְּשֵׁלוֹשׁ זֶר תִּפְאָרָה • אֹמְרִים קְדוֹשׁ :

קוֹרְאֵי פְעֻמִּים חֲטָבַת אֲמִירָה • אֹמְרִים בְּרוּךְ :

רַגְלֵיהֶם עֲמִידַת רָגֵל יִשְׂרָאֵל • אֹמְרִים קְדוֹשׁ :

רְצוּנֵי שִׁדְי מְשׁוֹרְרֵי שִׁירָה • קְדוֹשׁ וּבְרוּךְ : לְיוֹשֵׁב

שִׁנְאֵנִי שְׁקֵט שְׁלוֹם בְּמַחְנָם • אֹמְרִים קְדוֹשׁ :

שׁוֹקְדֵי דִלְתוֹת בְּשִׁיחַ מְעָנָם • אֹמְרִים בְּרוּךְ :

תְּלוּלֵי תַעֲף בְּשֹׁפַר הַגִּיּוֹנָם • אֹמְרִים קְדוֹשׁ :

תְּמִימֵי דֶרֶךְ לְרַבּוֹנָם וְקוֹנָם • קְדוֹשׁ וּבְרוּךְ :

Reader. לְיוֹשֵׁב תַּהֲלוֹת • לְרוֹכֵב עֲרֵבוֹת • קְדוֹשׁ וּבְרוּךְ :

וּבִבְנֵי שְׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ :

Reader and Cong. זֶה אֵל זֶה שׁוֹאֲלִים • אֵיזָה אֵל אֵלִים •

אֵיזָה שׁוֹכֵן מְעַלִּים • וְכֵלָם מְעֲרִיצִים וּמִקְדִּישִׁים וּמַהֲלָלִים :

MORNING SERVICE

Blessed art Thou, O Lord,
Blessed art Thou !

Those who of fire are fashioned, crowd
On crowd unnumbered, chant aloud :
Holy art Thou, O Lord,
Holy art Thou !

They cry, whom He has freed from thrall,
And His inheritance does call :
Blessed art Thou, O Lord,
Holy and bless'd !

Pure visions, bathed in endless light,
Declare 'midst radiance infinite :
Holy art Thou, O Lord,
Holy art Thou !

Who to the covenant adhere,
The remnant saved, cry loud and clear :
Blessed art Thou, O Lord,
Blessed art Thou !

'Neath folded wings, in cadence meet,
The glorious ones each hour repeat :
Holy art Thou, O Lord,
Holy art Thou !

She, who among the nations dwells
Chosen, apart, His glory tells :
Holy art Thou, O Lord,
Holy and bless'd !

The high exalted ones make known
Of Him, who fills the heavenly throne :
Holy art Thou, O Lord,
Holy art Thou !

They who their God each day proclaim
"Awful in deeds," exalt His Name :
Blessed art Thou, O Lord,
Blessed art Thou !

Those who are awe-inspiring say
Of Him more awful far than they :
Holy art Thou, O Lord,
Holy art Thou !

To all creation's King of kings
From earth, from heaven, responsive rings :
Holy art Thou, O Lord,
Holy and bless'd !

And thus, "The Seraphim stood above, ministering unto him."

Reader and Cong. One asketh of another, Where is the
supreme God ? Where is he that inhabiteth the heights ?
And all of them reverence and hallow and praise him.

Cong. אין מספר לגדודי צבא חילו. אֲזוּרִים אִימָה
אֲחוּוִים פֶּחַד חִילוֹ. בְּרַעַד וְרֶתֶת וְרֶשֶׁט צָגִים לָעֵלּוּ:
שָׂרָפִים עֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ:

גִּוִּיתָם כִּתְרֵשִׁישׁ תְּהִלָּה יִשְׁמִיעוּ יַחַד. גְּבוּהַ וְגֵאוֹן עֲרִיצָה
יַחֲדוּ לְיַחַד. דּוֹהָרִים גּוֹהָרִים לְאַחַד וּשְׁמוֹ אַחַד:
שֵׁשׁ כְּנָפִים שֵׁשׁ כְּנָפִים לְאַחַד:

הִנְאָדָר בִּקְדָשׁ רַב טוֹב מִצְפוּנָיו. הוֹד וְהָדָר וְעוֹ
בְּחִבּוּנֵי פְּנִינָיו. וּמִמֶּנּוּ יִגּוּרוּ בְּנֵי אֱלִים וַיִּתְחַבְּאוּ מִפְּנָיו:
בְּשִׁתִּים יִכְסֶה פְּנָיו:

וְרוּתִי זֹהָר מְרַעֶיף נְטִפֵי אֲנִלְיוֹ. וְכִי שְׁמִי טָהוֹר תָּכֹן
לְרִנְגְלִיו. חָלִים חֲתִים חֲפוּזִים אִימִים נִדְגְלִיו:
וּבְשִׁתִּים יִכְסֶה רִנְגְלִיו:

טָסִים וְדָאִים בְּדַמְיוֹן נָשָׁר מְעוּפָף. טִיסָתָם כְּבֹזֵק סָבִיב
בָּם לְעוּפָף. יִשְׁמִיעוּ הִנְנוּ בְּמִשְׁלַחַת קוֹנָם לְהִתְעַפֵּף:
וּבְשִׁתִּים יְעוּפָף:

כְּסוּיֵי שֵׁשׁ שֵׁשׁ יַעֲרִיצוּ בְּלֹאט מַחֲזֶה. כְּבִיר וְרַב כֶּחַ
וְשָׁפֵל יַחֲזֶה. לְהַעֲרִיצוּ בְּפֶחַד נִרְשִׁים זֶה מִזֶּה:
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה:

מוֹשֵׁל עוֹלָם בְּגִבּוּרָה עֵשׂ כֹּל בְּמֵאמָר. מְנִיעִים אַמּוֹת
הַסָּפִים קִדְשָׁתוֹ לוֹמְרִי. נוֹצְצִים נוֹגְהִים לְפָנָיו יִנְעִימוּ מֵאמָר:
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

שָׂרָפִי הוֹד יִכְתִּירוּ נֹזֵר לְקָדוֹשׁ. סָלוּ לָרֶכֶב בְּעֶרְבוֹת
מָרוֹם וְקָדוֹשׁ. עוֹנִים כָּלָם בְּאַחַד שְׁלוֹשׁ קָדוֹשׁ:
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ:

Cong. There is no number to the bands of his mighty host ; they are girt with fear, they are seized with dread and awe of him ; in trembling and sore terror they stand forth to praise him.

“The Seraphim stood above, ministering unto him.”

They whose bodies are as beryl, together echo praise, proclaiming his Unity, the excellence and majesty of his glory ; they approach in awe ; they bow down to the One whose Name is One.

“Each one had six wings.”

He is glorified in holiness ; abundant good is in his treasury ; glory and honour and strength are among the jewels in his hiding-place ; sons of the mighty tremble and shelter themselves from before him.

“With twain he covered his face.”

The span of heavenly splendour distilleth drops of rain ; pure beings of heavenly radiance fall prostrate at his feet, in fear and awe and haste, a dread array.

“And with twain he covered his feet.”

Hither and thither they fly as doth the winged eagle ; they dart like the lightning, they wheel around the throne ; they cry, Here are we ! They speed on to do the bidding of their Creator.

“And with twain he did fly.”

They are covered by wings, they that have six ; in veiled vision they reverence him who is mighty and of great power and regardeth the humble. In dread, one asketh sanction of another to reverence him.

“And one cried unto another.”

He ruleth the world with might ; he hath made all by a word. The foundations of the thresholds are moved at the mention of his holiness ; the bright sparkling angels before him sweetly utter speech.

“And one cried unto another and said”—

The glorious Seraphim acclaim the sovereignty of the Most Holy, bidding extol him that rideth the heavens, who is exalted and holy ; together they all pronounce the three-fold sanctification :

“Holy, holy, holy.”

פְּלִיאֵי אֱלֹפֵי אֱלֹפִים וְרַבֵּי רַבָּאוֹת. פּוֹצְחִים הַלֵּל
וּמְרָה לֵאלֹהֵי הַצְבָּאוֹת. צוּר עוֹלָמִים בְּתוֹךְ צְבָאוֹ אוֹת:
יִי צְבָאוֹת:

קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת דָּר בְּשָׁמַי עֶרֶץ. קָלוֹת סְעָרָה תַּעֲשׂ
דְּבָרוֹ בְּמֶרְץ. רֵם וְנָשָׂא דְבַר וַיִּקְרָא אֶרֶץ:
מֵלֵא כָל הָאָרֶץ:

Reader. שׁוֹכֵן עַד וְקָדוֹשׁ וְנִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדּוֹ. שָׁמַיִם וּשְׁמִי
שָׁמַיִם לֹא יִכְלָפוּ הוֹדּוֹ. תִּקְוָה תַּרְשִׁישִׁים וְאֵלִים צָר
לְכַבֹּדּוֹ:

מֵלֵא כָל הָאָרֶץ בְּבוֹדּוֹ:
Reader and Cong. זֶה אֵל זֶה שׁוֹאֲלִים. אֵיזָה אֵל אֱלֹהִים.
אֲנִי שׁוֹכֵן מְעַלִּים. וּבָלֵם מְעַרִיצִים וּמְקַדִּישִׁים וּמְהַלְלִים:

Reader. וּבָכֵן לָךְ הַכֵּל יִכְתִּירוּ:

Congregation.

Reader.

לְבֹחֵן לְכַבֹּרַת בְּיוֹם דִּין:	לֵאל עוֹרֵךְ דִּין:
לְדוֹבֵר מִיִּשְׁרָיִם בְּיוֹם דִּין:	לְגוֹלָה עִמָּקוֹת בְּדִין:
לְזוֹתִיק וְעֹשֶׂה חֶסֶד בְּיוֹם דִּין:	לְהוֹנֶה יְדֹעוֹת בְּדִין:
לְחֹמֶל מְעַשֵּׂי בְּיוֹם דִּין:	לְזוֹכֵר בְּרִיתוֹ בְּדִין:
לְיוֹדֵעַ מַחֲשָׁבוֹת בְּיוֹם דִּין:	לְטֹהֵר חוֹסֵי בְּדִין:
לְלוֹבֵשׁ צַדִּיקוֹת בְּיוֹם דִּין:	לְכּוֹבֵשׁ כְּעֶסוֹ בְּדִין:
לְנוֹרָא תְהִלּוֹת בְּיוֹם דִּין:	לְמוֹחֵל עֲוֹנוֹת בְּדִין:
לְעוֹנָה לְקוֹרְאֵי בְּיוֹם דִּין:	לְסוֹלֵחַ לְעֲמוּסָיו בְּדִין:
לְצוֹפֶה נִסְתָּרוֹת בְּיוֹם דִּין:	לְפוֹעֵל רַחֲמָיו בְּדִין:
לְרַחֵם עַמּוֹ בְּיוֹם דִּין:	לְקוֹנֶה עֶבְדָּיו בְּדִין:
לְתוֹמֵךְ תְּמִימָיו בְּיוֹם דִּין:	לְשׁוֹמֵר אוֹהֲבָיו בְּדִין:

Cong. and Reader.

Thousands and myriads of those whose name is Wonderful break forth into praise and song unto the God of hosts, the everlasting Rock, who amid his host is a Sign,

“The Lord of hosts.”

He calleth forth the generations ; he dwelleth in the mighty heavens ; the tempest swiftly and mightily obeyeth his word : he is high and exalted ; he spake and called the world into being.

“The whole earth is full ”——

Reader. He inhabiteth eternity ; his Name alone is holy and exalted. The heaven and the heaven of heavens cannot contain his glory ; he created strong and mighty angels for his glory.

“The whole earth is full of his glory.”

Reader and Cong. One asketh of another, Where is the supreme God ? Where is he that inhabiteth the heights ? And all of them reverence and hallow and praise him.

Reader. And thus, all shall acclaim sovereignty unto thee :
Unto God who ordereth judgment :

Who searcheth hearts on the day of judgment ;
Who revealeth deep things in judgment :

Who ordaineth righteousness on the day of judgment ;
Who uttereth knowledge in judgment :

Who is perfect, and sheweth mercy on the day of judgment ;

Who remembereth his covenant in judgment :

Who hath compassion upon his handiwork on the day of judgment ;

Who purifieth them that trust in him in judgment :

Who divineth men's thoughts on the day of judgment ;
Who restraineth his indignation in judgment :

Who is clothed in charity on the day of judgment ;
Who pardoneth iniquities in judgment :

Who is terrible in praises on the day of judgment ;
Who forgiveth the people borne up by him in judgment ;

Who answereth his suppliants on the day of judgment ;
Who sheweth his mercy in judgment :

Who looketh on secret things on the day of judgment ;
Who possesseth his servants in judgment :

Who hath compassion upon his people on the day of judgment ;

Who preserveth them that love him in judgment ;

Who supporteth his perfect ones on the day of judgment.

Reader. ובכן ולך תעלה קדשה כי אתה
אלהינו מלך מוחל וסולח:

Cong. נעריצך ונקדישך כסוד שיח שרפי קדש
המקדישים שמך בקדשי.

Reader. בכתוב על יד נביאך. וקרא זה אל זה ואמר.

Cong. and Reader. קדוש קדוש קדוש יי צבאות. מלא
כל הארץ כבודו:

Reader. כבודו מלא עולם. משרתיו שואלים זה לזה
איה מקום כבודו. לעמיתם ברוך יאמרו.
Cong. and Reader. ברוך כבוד יי ממקומו:

Reader. ממקומו הוא יפן ברחמים ויחן עם המיוחדים
שמו ערב ובקר בכל יום תמיד פעמים באהבה שמע
אמרים.

Cong. and Reader. שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

Reader. אחד הוא אלהינו הוא אבינו הוא מלכנו הוא
מושיענו. והוא ישמיענו ברחמיו שנית לעיני כל חי
להיות לכם לאלהים.

Cong. and Reader. אני יי אלהיכם:

Reader. אדיר אדירנו יי אדוננו מה אדיר שמך בכל
הארץ: והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה
יי אחד ושמו אחד: ובדברי קדשך כתוב לאמר.

Cong. and Reader. ימלך יי לעולם. אלהיך ציון לדר ודר.
הללויה:

Reader. לדור ודור נגיד נדלקך. ולנצח נצחים קדשתך

Reader. And thus may the sanctification ascend unto thee ; for thou art our God, a King of pardon and forgiveness.

Cong. We will reverence thee and we will hallow thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy Name in the sanctuary,

Reader. As it is written by the hand of thy prophet, And one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of his glory.

Reader. His glory filleth the Universe : his ministering angels ask one of another, Where is the place of his glory ? Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From his place he will turn in mercy and be gracious unto a people who continually, evening and morning, twice every day, proclaim the unity of his Name, saying in love, Hear—

Cong. and Reader. Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Reader. One is he, our God, our Father, our King, our Saviour ; and he in his mercy will yet again let us hear, in the presence of all living, his promise, To be unto you for a God.

Cong. and Reader. “ I am the Lord your God.”

Reader. Thou art most glorious ; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth ! And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying :

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and

נְקַדִּישׁ. וְשִׁבְחָךְ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה:

חֲמוּל עַל מַעֲשֵׂיךָ וְתִשְׁמַח בְּמַעֲשֵׂיךָ. וַיֹּאמְרוּ לָךְ
חוֹסֵיד בְּצַדִּיקָךְ עֲמוּסֵיד תִּקְדֹּשׁ אֲדוֹן עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ:

כִּי מִקְדִּישֶׁיךָ בְּקִדְשֶׁתְךָ קִדְשָׁתָּ. נָאָה לְקָדוֹשׁ פֶּאֶר
מִקְדוּשִׁים. בָּאֵין מְלִיץ יִשְׂרָאֵל מוֹל מַגִּיד פֶּשַׁע. תִּגִּיד
לִיעֲקֹב דְּבַר חֶק וּמִשְׁפָּט. וְצַדִּיקֵנוּ בְּמִשְׁפָּט הַמֶּלֶךְ
הַמִּשְׁפָּט: עוֹד יִזְכָּר לָנוּ אַהֲבַת אֵיתָן אֲדוֹנֵנוּ. וּבִבֶן
הַנֶּעֱקָד יִשְׁבִּית מְדִינָנוּ. וּבִזְכוֹת הַתָּם יוֹצִיא אִיוֹם לְצַדִּיק
דִּינָנוּ. כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לְאֲדוֹנֵנוּ: וּבִבֶן יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירָךְ וְעַל
צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ וְעַל
מְכוֹנְךָ וְהִיבָלְךָ:

תִּשְׁנֶב לְבַדְּךָ וְתִמְלֹךְ עַל כָּל בְּיָחוּד. בְּכָתוּב עַל יָד
נְבִיאֶךָ. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה
יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד:

וּבִבֶן תֵּן פִּתְחֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ וְאִמְתֶּךָ
עַל כָּל מָה שֶׁבָּרָאתָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָּלֶם אֲנָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. כִּמוֹ שִׁידְעָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בִּידְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ וְשְׁמֶךָ נוֹרָא עַל כָּל
מָה שֶׁבָּרָאתָ:

וּבִבֶן תֵּן כְּבוֹד יְיָ לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירֵאָיִךְ וְתִקְוָה
לְדוֹרֵשֶׁיךָ וּפְתִחוֹן פֶּה לַמְּיַחֲלִים לָךְ. שְׁמַחָה לְאַרְצֶךָ

thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King.

O have compassion upon thy work and rejoice therein. And when thou hast justified them that have been borne aloft by thee, thy faithful servants shall say : O Lord, be thou sanctified over all thy works.

For with thy holiness thou hast sanctified them that call thee holy. Meet unto the Holy One is his pious servants' crown of praise. If there be no advocate of righteousness to plead against the witness of transgression, do thou thyself teach Jacob the word, even of law and justice ; and clear us in judgment, O King of justice. He will yet remember the love of the patriarch, our sire ; yea, and for the sake of the son who was bound, he will still our strife, and for the merit of the perfect one,¹ the All-feared will bring forth our suit to the light of acquittal : for this day is holy unto our Lord. And thus may thy Name, O Lord our God, be hallowed over thy people Israel and over Jerusalem thy city, over Zion, the habitation of thy glory, over the kingdom of the house of David thine anointed, over thy dwelling-place and thy Temple.

Thou alone shalt be exalted, and thou shalt reign over all in unity, as it is written by the hand of thy prophet : The Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land,

¹ Jacob.

וּשְׁשׁוֹן לְעִירָךְ וְצִמְיַחַת קָרֵן לְדוֹד עֲבָדְךָ וְעֵרִיכַת גֵּר לְבֵן
יְשִׁי מְשִׁיחְךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבֵּן צַדִּיקִים יִרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתְךָ תִּקְרָץ פִּיךָ וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה
כָּעֵשֶׁן תִּכָּלֶה. כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת זָרוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ כִּכְתוּב בְּדִבְרֵי
קִדְשְׁךָ. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאִין אֱלֹהִים מִבְּלַעְדֶּיךָ כִּכְתוּב.
וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בַּעֲדָקָה.
כְּרוֹךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לַעֲבוֹדָתְךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

On Sabbath add the bracketed words:

וַתִּתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
לְקִדְשָׁהּ וּלְמִנוּחָהּ וְאֶת יוֹם] הַכִּפּוּרִים הַזֶּה לְמַחֲלָה
וּלְסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה וּלְמַחֵל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קִדְשׁ. וְכָר לִיצִיאת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיִּגִּיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר וְזָכְרוּנוּ וּפְקֻדוֹנוּ וְזָכְרוּנוּ אֲבוֹתֵינוּ
וְזָכְרוּנוּ מִשִּׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וְזָכְרוּנוּ יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ
וְזָכְרוּנוּ כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה

gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day for holiness and rest and] this Day of Atonement for pardon, forgiveness and atonement, that we may [in love] obtain pardon thereon for all our iniquities : a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited and remembered, for deliverance and for good, for grace,

לֶחֶן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכּוֹפָרִים
 הַזֶּה: זְכֵרְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקֹדְנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה.
 וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וּרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּנוֹ
 וּרְחַם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֱלֹהֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מְקַדֵּךְ
 חַנּוּן וּרְחוּם אָתָּה:

סליחות לתפלת שחרית

סֶלַח לָנוּ אֱבִינוּ כִּי בָרַב אֲוִלְתָּנוּ שָׁגִינוּ: מַחֵל לָנוּ
 מַלְכֵנוּ כִּי רַבּוּ עֲוֹנוֹנוּ:

Cong. יְיָ אֱלֹהֵי הַצְבָּאוֹת צַג בֵּין הַהַדְסִים. אָמֵן
 יִדְעֵנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים: בְּנַפְשׁ חַשׁוּבָה לָךְ נְסִים. בְּנִי
 יִדְדִיךָ שְׁלֹשֶׁת הַיְּחֻסִּים: גַּם כִּי פָסוּ בְּכָל אַפְסִים.
 גּוֹעִים בְּתַחֲנוּן הַתְּפִלָּה פְּיוּסִים: דִּרְכֵי טוֹבָה לֹא תַחְדִּיל
 לַעֲמוּסִים. דִּינָם הַצָּהָר בַּצְּהָרִים לְהַשִּׁים: הֲלֹא לְפָנֶיךָ
 גְּלוּיִם הַמְּכַסִּים. הֶלֶב עֲבָדֶיךָ לְשִׁמּוֹר נְמוּסִים: וּמִי
 מַעֲבֵב שָׂאֵר שְׁבָעִים. וְעִיר קִטְנָה וּמִלֶּךְ גָּדוֹל סוֹבְבָה
 בְּאַבְרָם: זְכוּבֵי מוֹת יִבְאִישׁ עֲסִיסִים. זְדוֹנוֹת
 וּפְשָׁעִים וְהִרְהוּרִים תוֹסְסִים: חוֹרֵשׁ רַע וְאֵץ פְּנוּגְשִׁים.
 חָרוֹב וּמַחְרִיב וְהִנֵּנוּ נִתְּפָסִים: מְהוּרִים וְזָכִים בְּגִלְלוֹ
 גּוֹסְסִים. מְנַף מוֹסֶף בְּלִי הַיּוֹת שִׁשִּׁים: יַחַד שְׁנֵי
 מְקַדְּשִׁים עֲבוּרֵי נְהָרִים. יוֹדְעֵי זְבָחִים וּלְפָנִים נִכְנָסִים:
 כְּהֻנִּים הַמְּשַׁחִים בְּדָם הַמְּמַרְסִים. כָּלָם כָּלוּ וְתַפְאֶרֶת
 שְׁבִיסִים: לוֹבֵשׁ צִדְקוֹת הַפֶּלֶא נְסִים. לְשׁוֹחֲטוֹ בַּחֲלָפוֹת

loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Atonement. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

PENITENTIAL PRAYERS—MORNING SERVICE.

Forgive us, O our Father, for in the abundance of our folly we have gone astray. Pardon us, our King, for our iniquities have multiplied.

Cong. O Lord God of hosts, who standest amid the myrtles,¹ of a truth we know that we are destitute of good works. With fainting soul we fly unto thee for refuge, children of the three patriarchs beloved of thee. They are no more who besought thee in prayer for thy reconciliation, yet thou wilt not withhold thy wonted goodness from us that have been borne up by thee ; but thou wilt yet cause our judgment to shine forth radiant as the light at noontide. Before thee the most hidden things are visible. Thou knowest that the heart of thy servants is set to guard each precept of thy Law. But, alas ! a hindrance ever lurketh in our way ; it is the leaven in the dough, the deadly flies that invert the sweetness of the fragrant wine ; yea, it is as when a small citadel is besieged by troops led by a potent chieftain. Thus presumptuous sin, transgression, and the wrongful thought ferment. Evil plougheth in and urgeth on as a task-master. He wasteth and destroyeth, and, lo ! we are taken captive in his thralldom ; he giveth over the innocent and pure to death ; defilement spreadeth, and of joy there is naught left. Through sin both sanctuaries were overthrown ; the anointed priests, they who offered sacrifice, who entered within the holy place and ministered with blood, yea, all of them have ceased and the glory hath departed. O thou who art clothed in righteousness, shew forth thy marvellous power,

¹ The righteous. Cf. Zech. i. 8.

לַיָּמִים הַבְּמוֹסִים: מִלֵּט מִמֶּנּוּ בָּנִיךָ הַמַּעֲשִׂים • מִתַּח
 דִּינְךָ הַפֶּר לָעַם מִתְּבוֹסָסִים: נִצַּח יִשְׂרָאֵל תּוֹשִׁיעַ
 לְנַגְשִׁים • נוֹזִפִים דְּחוּפִים בְּשָׂרֵי מַסִּים: סִנְגָרִים אֲמִץ
 אוֹתָם בְּלִי לְהַחֲסִים • שְׁטָן וְקִטְיָנָר לְשִׁתְּךָ וּלְהַחֲסִים:
 עֲוֹנוֹת וּפְשָׁעִים אִם פָּשָׁה פּוֹשִׁים • עֵינֵי עֲמִדָּה לְךָ תְּלוּיֹת
 וַיִּדְהֶם פּוֹרְשִׁים: פּוֹנִים לָשׁוּב פָּנֵי מִקְדִּיחַ הַמַּסִּים •
 פּוֹתְחִים בְּחֶרֶטָה מִמַּעֲשֵׂיהֶם הַמְּאֻסִּים: צָמִים וּמִתְעַנִּים
 וְדֹרְכֵיהֶם מִחֲפָשִׁים • צֹל בְּנִפְיָךָ מִתְּלוֹנְנִים וְנִחֲסִים:
 קִבֵּל צִקּוֹנָם בְּקָרְבָן בְּבָשִׁים • קִיָּם דִּבְרָךְ וְהָיָה לְבִקְעָה
 הָרִכָּסִים: רֵעָה עֲמִדָּה בְּקָרֵב שׁוֹסִים • רַחוּם כִּפֹּר רָצוֹן
 וְאוֹנָסִים: *Reader.* שִׁנְנוֹתֵינוּ אִם רַבּוּ גִזְלוֹת וְחֲמָסִים • שׁוֹבְנוּ
 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְהִפֵּר כְּעָסִים: תְּשׁוּבָה וּמַעֲשֵׂה הַטּוֹב
 תִּמְדֵּם מְגִינִים בְּתִרְסִים • וְעַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים אָנוּ חוֹסִים

כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים אָנוּ בְּטוֹחִים וְעַל צְדָקוֹתֶיךָ
 אָנוּ נִשְׁעָנִים • וְלִסְלִיחוֹתֶיךָ אָנוּ מִצָּפִים • וְלִישׁוּעָתְךָ אָנוּ
 מְקוּיִם: אַתָּה הוּא מִלֵּךְ אוֹהֵב צְדָקוֹת מִקְדָּם • מַעֲבִיר
 עֲוֹנוֹת עִמּוֹ וּמִסִּיר חַטָּאת יִרְאִיו • כִּרְתַּת בְּרִית לְרֹאשׁוֹנִים
 וּמִקְדָּם שְׁבוּעָה לְאַחֲרוֹנִים: אַתָּה הוּא שֶׁיִּרְדֶּה בְּעֵנִי
 כְּבוֹדְךָ עַל הָרָם סִינֵי • וְהִרְאִיתָ דְרָכֵי טוֹבָה לְמִשְׁחָה
 עֲבֹדְךָ: אֲרָחוֹת חֲסִדֶיךָ נִלְיִתָּ לִּי • וְהוֹדַעְתָּ כִּי אַתָּה אֱלֹהֵי
 רַחוּם וְחַנוּן אֲרָךְ אַפִּים וְרַב חֲסֵד וּמִרְפָּה לְהַטִּיב
 וּמִנְהִיג אֶת כָּל הָעוֹלָם כָּלֹו בְּמִדַּת הָרַחֲמִים: וְכֵן כְּתוּב
 וַיֹּאמֶר אֲנִי אֶעֱבִיר כָּל טוֹבִי עַל פְּנֶיךָ וְקִרְאתִי בְּשֵׁם יְיָ
 לְפָנֶיךָ • וְחִנַּתִּי אֶת אֲשֶׁר אֶחָן וְרַחֲמִתִּי אֶת אֲשֶׁר אֲרַחֵם

hew down and cast away the sinful adversary, as thou hast foretold of the days yet hid from us. Deliver thy people, thy down-trodden children ; and albeit they be sunken low, temper justice with thine overwhelming mercy. O Strength of Israel, save thou the oppressed, who are rebuked and harassed by pitiless task-masters. Let the words of our advocacy prevail, that the accusing adversary may be hushed to silence ; and though our iniquities and transgressions are manifold, yet are the eyes of thy people lifted up unto thee and their hands stretched forth. Lo ! they have set their faces to return unto thee, whose anger is as a melting fire : they avow their remorse for their shameful deeds ; yea, they fast and afflict their souls, making search into their ways that they may find refuge and abide in the shadow of thy wings. O accept the pouring forth of their prayer as an offering of lambs, and confirm thy word : The rough places shall become a plain. Shepherd thy people from the destroyers' midst, and in thy mercy pardon all their sins, be they done by volition or constraint.

Reader. Though our errors be many, though spoil and violence testify our guilt, yet do thou bring us back to thee, O God of our salvation, and turn aside thy wrath. Repentance and good works are as an unfailing shield and buckler ; yet rather in thine abundant compassion do we put our trust.

For in thy compassion we put our trust, upon thy charity we depend, to thy forgiveness we look, and for thy salvation we hope. Thou art the King who lovest charity from of old, causing the iniquities of thy people to pass away and removing the sins of them that fear thee. Thou didst enter into covenant with the fathers and keepest oath with their children. Thou art he who didst descend in the cloud of thy glory upon Mount Sinai and madest manifest the ways of thy goodness to Moses, thy servant. The paths of thy mercies thou didst reveal unto him and taughtest him that thou art a compassionate and gracious God, slow to anger, abundant in mercy and full of beneficence, governing the whole world with the attribute of compassion. And thus it is written, And he said, I will make all my goodness pass before thee, and I will proclaim the Name of the Lord before thee ; and will be gracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy.

אל אֵרֶךְ אַפַּיִם אַתָּה. וּבַעַל הַרְחָמִים נִקְרָאתָ. וְדֶרֶךְ
תְּשׁוּבָה הוֹרִיתָ: נִדְלַת רַחֲמֶיךָ וְחֶסְדֶּיךָ תוֹפּוֹר הַיּוֹם
וּבְכָל יוֹם לְזֶרַע יִדְיֶיךָ: תִּפְּנֵן אֲלֵינוּ בְּרַחֲמִים. כִּי אַתָּה
הוּא בַּעַל הַרְחָמִים: בְּתַחֲנוּן וּבִתְפִלָּה פָּנֶיךָ נִקְדָּם.
כְּהוֹדַעְתָּ לָעֵנּוּ מִקֶּדֶם: מִחֲרוֹן אַפָּךָ שׁוּב. כִּמּוֹ בְּתוֹרַתְךָ
כָּתוּב: וּבְצִל כְּנָפֶיךָ נַחֲסָה וְנִתְּלוּנָן. כִּיּוֹם וַיֵּרֶד יי בָּעֵנָן:
תַּעֲבוֹר עַל פָּשַׁע וְתִמְחָח אָשָׁם. כִּיּוֹם וַיִּתְּיָצֵב עִמּוֹ שָׁם:
תִּאֲזִין שׁוֹעֲתָנוּ וְתִקְשִׁיב מִנוּ מֵאֲמָר. כִּיּוֹם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם
יי. וְשֵׁם נֶאֱמָר.

וַיַּעֲבֹר יי עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא.

יי יי אל רַחוּם וְחַנוּן אֵרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת:
נִצַּר חֶסֶד לְאֱלֹפִים נִשְׂא עוֹן וּפָשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְיָה.
וְסִלַּחַת לַעֲוֹנָנוּ וּלְחַטָּאתָנוּ וְנִחַלְתָּנוּ:
סִלַּח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חַטָּאנוּ. מָחַל לָנוּ מִלִּבְנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ:
כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסִלַּח וְרַב חֶסֶד לְכָל קְרֹאֶיךָ:
הַאֲזִינָה יי תְּפִלָּתָנוּ וְהִקְשִׁיבָה בְּקוֹל תַּחֲנוּנוֹתֵינוּ:
הִקְשִׁיבָה לְקוֹל שׁוֹעֲנוּ מִלִּבְנוּ וְאִלְהִינוּ כִּי אֵלֶיךָ נִתְפַּלֵּל:
תְּהִי נָא אֲזִנְךָ כְּשֹׁכֶת וְעֵינֶיךָ פְּתוּחוֹת לְשִׁמְעַ אֵל תְּפִלַּת
עַבְדֶּךָ וְעַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל:

רַחֲמֶיךָ רַבִּים יי כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חֲיִינוּ: אֵל תְּבֹא בְּמִשְׁפָּט
עִמָּנוּ כִּי לֹא יִצְדֹק לְפָנֶיךָ כָּל חַי:

בְּרַחֲם אָב עַל בָּנִים בֶּן תִּרְחַם יי עָלֵינוּ: לִי הִשְׁוּעָה
עַל עַמֶּךָ בְּרַבְתָּךְ סִלָּה: יי צְבָאוֹת עִמָּנוּ מְשִׁיב לָנוּ
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סִלָּה: יי צְבָאוֹת אֲשֶׁרִי אָדָם בִּטָּח בְּךָ:
יי הוֹשִׁיעָה תְּמַלֵּךְ יַעֲנֵנוּ כִּיּוֹם קִרְאָנוּ:

Thou art a God slow to anger and art called Lord of compassion. Thou hast shewn the way of repentance. O remember this day and every day the greatness of thy compassion and thy loving-kindness unto the seed of thy beloved. Turn thou unto us in compassion, who art Lord of compassion. With supplication and prayer we come into thy presence, as thou didst teach the meek man of old. O turn from thy fierce wrath, as it is written in thy Law. May we lodge and shelter in the shadow of thy wings, as on the day whereon the Lord descended in the cloud. Forgive our transgression and blot out our trespass, as on the day when thou didst stand by the prophet there. Give ear to our cry and hearken to our speech, as on the day thou proclaimedst the Name of the Lord. And there it is said :

And the Lord passed by before him and proclaimed :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in mercy and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting.¹ O pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned ; pardon us, our King, for we have transgressed. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

Cong. Give ear, O Lord, unto our prayer and attend to the voice of our supplications. Hearken unto the voice of our cry, our King and our God ; for unto thee do we pray. Let thine ear now be attentive and thine eyes open to the prayer of thy servants, the house of Israel.

Great are thy tender mercies, O Lord ; quicken us according to thy judgments. Enter not into judgment with us : for in thy sight shall no man living be justified.

Like as a father pitieth his children, so pity us, O Lord. Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call.

¹ i.e. Acquitting the penitent. This is the Midrashic interpretation of the passage.

Reader. סֶלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חַסְדְּךָ וּכְאֲשֶׁר

נִשְׁאַתָּה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרִים וְעַד הַנֶּה: וְשֵׁם נֶאֱמַר

Cong. וַיֹּאמֶר יי סֶלַחְתִּי כִּדְבָרְךָ:

הָיָה אֱלֹהֵי אֲזִנְךָ וּשְׁמָע פִּקְח עֵינֶיךָ וּרְאֵה שְׂמִמְתִּינוּ
וְהַעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שְׁמְךָ עָלֵיהָ: כִּי לֹא עַל צְדִקְתִּינוּ
אֲנַחְנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּגִינוּ לְפָנֶיךָ. כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים:
אֲדֹנֵי שְׁמָעָה אֲדֹנֵי סֶלַחָה אֲדֹנֵי הַקְּשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֵל
תֹּאחֵר לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי. כִּי שְׁמְךָ נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמְּךָ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.

אֲנֵא הַשֵּׁם הַנִּכְבָּד וְהַנּוֹרָא. סֶלַח נָא לַעֲוֹן עַם זֶה
תְּהַלֵּתְךָ לְסִפְרָה: בְּעֶבֶר כְּבוֹד שְׁמְךָ הָיָה אֲזִנְךָ.
לְשִׁמּוֹעַ אֵל הָרִנָּה וְאֵל הַתְּפִלָּה אֲשֶׁר עֲבַדְךָ מִתְּפִלָּה
לְפָנֶיךָ: נִשְׁתִּי יוֹם זֶה לְהוֹדוֹת לְשִׁמְךָ. וְלְהַתְּוֹדוֹת עַל
חַטָּאתִי וְעַל חַטָּאת עַמְּךָ: דִּבְרֵי תַחֲנֻנִּי בְּהַפִּילִי מוֹל
אֲרוֹן בְּרִיתְךָ. אַתָּה תִּשְׁמַע הַשָּׁמַיִם מִכּוֹן שְׁבִתְךָ: הֵן
עֲמַדְתִּי מִרְעִיד מִפְּנֵי כְּבֹד עֲוֹנוֹתִי. כִּי רַבּוּ פְשָׁעֵי
וַעֲצָמוּ חַטָּאתִי: וְלִקְחָתִי עִמִּי דְבָרִים שְׁהוֹרִית לָעֵנוּ
מִקֶּדֶם. בָּהֶם לְרַצוֹתְךָ מַעֲנֶה אֱלֹהֵי קֶדֶם: וַעֲקַת תַּחֲנֻנִּי
תָּבֹא נָא עֲדֶיךָ. וְאֵל תָּשֵׁב פָּנֵי קָמֶן מִשְׁלוּחֵי עֲבָדֶיךָ:
חֲנוּן תַּעֲנֶה לְקוֹל וַעֲקַת מִשְׁוֹעֶיךָ. תִּכְיֶן לִבָּם תִּקְשִׁיב
אֲזִנְךָ: טוֹב דְּרַבִּי רַחֲמֶיךָ אֵל תִּמְנַע מִמֶּנּוּ. כְּגֹדֶל חַסְדְּךָ
הַתְּנַהֵג עִמָּנוּ: יִחַשֵׁב לְפָנֶיךָ כְּקָרְבָן צוּם תַּעֲנִיתָנוּ. הַצִּילָנוּ
וּכְפָר עַל חַטָּאתֵינוּ: כִּפּוּר נָא לַמִּתְּוֹדִים לְפָנֶיךָ חַטָּאתָם.
נִקֵּם וּמַהֲרֵם מִכָּל טִמְאוֹתָם: לֹא יָשׁוּבוּ רִיקָם כָּל

Reader. Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people according to the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people from Egypt even until now. And there it is said :—

Cong. And the Lord said, I have forgiven according to thy word.

O my God, incline thine ear and hear ; open thine eyes and behold our desolations, and the city which is called by thy Name ; for we do not present our supplications before thee for our righteous deeds, but because of thy great mercies. O Lord, hear ; O Lord, forgive ; O Lord, hearken and do ; defer not, for thine own sake, O my God ; for thy city and thy people are called by thy Name.

God and the God of our fathers, honoured and terrible Name,
Pardon the sin of this people, gathered Thy praise to proclaim.

Tender Thine ear for Thy glory: hark to our prayer and plea,
Song of Thy suppliant servants, yearning to reach unto Thee.

Nigh to Thy Temple this morn, to render thanksgiving I drew,
Set on confessing my sins : the sins that Thy people pursue.

Hear my petition before the Ark of Thy Covenant old ;
Hear me from heaven, Thy dwelling ; hear me, O Lord, and
behold.

Lo ! I am standing in tremour under the weight of my sins ;
Endless the tale of transgression. Righteousness never begins.

Wherefore the words the Eternal taught unto Moses the meek,
These will I take for my prayer, now that His favour I seek.

Suffer, I pray thee, my pleading: let not my cry go unheard ;
Least of Thy worshippers' envoys, turn not away from my word.

Graciously heed my petition ; hark to Thy suppliants' call ;
Fashion their hearts for Thy worship, bending Thine ear unto all.

Bountiful God, O withhold not mercy from one of our seed ;
Guidance as great as Thy goodness grant us, as great as our need.

Count our affliction by fasting, offering made as by fire,
Free every footstep from evil ; pardon each sinful desire.

Pardon all those who before Thee offer confession of sin,
Purify all their uncleanness, make them unsullied within.

המפילים לפניך תחנונתם • ואתה תשמע מן השמים את
 תפלתם: מחל נא למבקשים לפניך מחילה • ותשליך
 כל חטאתם בעמקי מצולה: נא באו מאיש חמורות
 הקשבת שועה • בן שועתינו • שומעה: שוב מחרון אפך
 ונעמך • עבור ידעו כל באי עולם שמך • כי עמך
 הסליחה • חטאת מבקשי פניך • סלחה: פקד נא
 ברחמים עם סגלתך • ואל תבוזה ואל תשקע ענות עניי
 עדתך: ציון תרחם ובירושלים עוד תבחר • וי הקשיבה
 ועשה ואל תאחר: קבץ נא נפוצות צאנך • ופקוד גפן
 זאת וכנה אשר נטעה ימינך: רחום חיש נא ישועות
 במהים • לא למעננו כי אם למענך אלהים:
 Reader. שמע נא לקול שועתנו • והעתר לנו בתפלתנו:
 תשיב שכינתך לציון ועל עמך יהמו רחמיך • כי שמך
 נקרא על עירך ועל עמך:

*The following verses are said by the Reader and repeated by the
 Congregation.*

אל תבא במשפט עמנו כי לא יצדיק לפניך כל חי:
 צדיק ומשפט מבון בסאף חסד ואמת יקדמו פניך:
 מלפניך משפטנו יצא עיניך תחזינה מישורים: והוא
 ישפט תבל בצדק ידין לאמים במישורים: רחמיך
 רבים • במשפטיך חיינו: הנשא שפט הארץ השב
 גמול על גאים: כי • שפטנו • מחקקנו • מלכנו הוא
 יושיענו: חלילה לך מעשת כדבר הזה להמית צדיק
 עם רשע והיה בצדיק ברשע חלילה לך השפט כל
 הארץ לא יעשה משפט:

Send them not empty away who suppliant fall at thy feet ;
Bend from high Heaven to hear them, let them not vainly
entreat.

Grant to the seekers forgiveness, grant thy petitioners' plea :
Cast their iniquity headlong, down to the depths of the sea.
Even as Daniel, thy loved one, Thou of aforetime didst heed,
So unto us, I beseech thee, tender Thine ear when we plead.
Turn from Thy fierceness of anger, turn from Thy fury and flame ;
Thus shall the whole world acknowledge Thee and shall call on
Thy Name.

Thus shall mankind understand that Thou art the fountain of
grace ;

Pardon then every transgressor, seeking contritely Thy face.

Visit, I pray Thee, in mercy us, thy peculiar folk ;
Scorn not our lowliest brother, bent beneath poverty's yoke.

Mercy on Zion we crave : Jerusalem choose yet again ;
Lord, make an end of delaying, hearken our endless refrain.

Gather Thy sheep that are scattered, muster thy wandering flock,
Visit the vine of Thy planting, water the sprout of Thy stock.

Merciful God, prithee hasten : lo ! for salvation we pine ;
Not for our own sake we ask it, Lord, but we ask it for Thine.

Hearken and answer our pleading, unto our passion attend ;
Suffer Thyself to be softened, hearing our prayer ascend.

Zion illume with Thy presence, Israel with mercy enfold.
Are not Thy city and people called by Thy Name from of old ?

*The following verses are said by the Reader, and repeated by the
Congregation :*

Enter not into judgment with us : for in thy sight shall no
man living be justified. Righteousness and judgment are the
foundation of thy throne : mercy and truth go before thy face.
Let our judgment come forth from thy presence ; let thine eyes
look upon equity. And he shall judge the world in righteous-
ness ; he shall minister judgment to peoples in equity. Great
are thy tender mercies, O Lord : quicken us according to thy
judgments. Lift up thyself, thou judge of the earth : render
to the proud their desert. For the Lord is our judge, the Lord
is our lawgiver, the Lord is our King ; he will save us. That
be far from thee to do after this manner, to slay the righteous
with the wicked, that so the righteous should be as the wicked ;
that be far from thee : shall not the Judge of all the earth do
right ?

שֹׁפֵט כָּל הָאָרֶץ • וְאַתָּה בְּמִשְׁפָּט יַעֲמִיד •
 נָא חַיִּים וְחֶסֶד • עַל עַם עֲנִי תַצְמִיד •
 אֶת תְּפִלַּת הַשָּׁחַר בְּמָקוֹם עֲלֶה תַעֲמִיד •
 בַּעֲלַת הַבֶּקֶר אֲשֶׁר לְעֹלַת הַתָּמִיד :

לֹבֵשׁ צִדְקָה וּמַעֲטָה • לֵךְ לְבַר הַיִּתְרוֹן •
 אִם אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים • זְכֹרָה יִשְׁנֵי חֲבֵרוֹן •
 וְהֵם יַעֲלוּ לְזִכְרוֹן לִפְנֵי יי תָּמִיד •
 בַּעֲלַת הַבֶּקֶר אֲשֶׁר לְעֹלַת הַתָּמִיד :

מִטָּה בְּלִפְי חֶסֶד • לְהַטּוֹת אִישׁ לַתְּחִיָּה •
 עֹמֵד לְחֶסֶד הַטָּה • גִּמּוּל נָא עָלָיו וְחַיָּה •
 כְּתוּב תּוֹ חַיִּים • וְהָיָה עַל מִצְחוֹ תָּמִיד •
 בַּעֲלַת הַבֶּקֶר אֲשֶׁר לְעֹלַת הַתָּמִיד :

הַיְטִיבָה בְּרַצוֹנָךְ אֶת צִיּוֹן עִיר קְדוֹשִׁי •
 וְנָתַתְּ יָד וְשֵׁם בְּבֵיתְךָ לְמִקְדָּשִׁי •
 וְעָקִיבַת גֵּר לְבֶן יִשְׂרָאֵל לְהַעֲלֹת גֵּר תָּמִיד •
 בַּעֲלַת הַבֶּקֶר אֲשֶׁר לְעֹלַת הַתָּמִיד :

חֲזִקוּ וְאַמְצוּ לְבַבְכֶּם עַמִּי בְּאֵל מְעֻז •
 וְעֲדֹתָיו כִּי תִנָּצְרוּ גַם אֶת זֶה לְעֹמֶת זֶה •
 יִכָּפֵר בְּעַד חַטֹּאתֵיכֶם וְיִזְכַּר רַחֵם בְּרַגְזוֹ •
 דַּרְשׁוּ יי וְעֻזוֹ בִּקְשׁוּ בְּנֵי תָּמִיד •
 בַּעֲלַת הַבֶּקֶר אֲשֶׁר לְעֹלַת הַתָּמִיד :

Thou Judge of all the earth,
 Making the world stand firm by right,
I pray to Thee, give life and pity
 Unto this people humble in Thy sight;
And set the prayer at morning light
 In place of sacrifice—
Even the morning offering, the gift of every morn.

Thou clothed in outspread justice,
 Sole majesty is in Thine hand;
If we have no good works, remember
 Those that at Hebron sleep in their own land;
Their memory shall rise and stand
 Before the Lord for ever—
Even like morning offering, the gift of every morn.

Thou who bestowest mercy
 To lead man to new life, decree
That these Thy people gain compassion,
 And let them live, full of the good from Thee.
Inscribe the seal of life, to be
 Upon their brow for ever,
As when the morning offering was given every morn.

Do good, in Thine own pleasure,
 O Lord, to Zion mine holy one;
And give unto my sacred people
 A place and name within Thy dwelling won.
And give new light to Jesse's son
 To light his lamp for ever—
Even like morning offering, the gift of every morn.

Make strong your hearts, my people,
 In God your strength; take courage true—
For if indeed ye keep His statutes,
 He, setting love against this thing ye do,
Will pardon your transgressions,
 Remembering in His wrath to pity you.
O seek the Lord, seek ye His strength anew,
 Seek ye His face for ever—
As with the morning offering, the gift of every morn.

Congregation :

יִזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת בְּרִיתוֹ אֶת אֲבֹרָהֶם אֶת יִצְחָק וְאֶת
יַעֲקֹב: מִרְיָה נָתַן לִירָאִיו. יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ: כִּי בָרַךְ
אֲבֹרָכָךְ וְהִרְבָּה אֲרֻבָּה אֶת זִרְעֲךָ כְּכּוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכִחוּל
אֲשֶׁר עַל שִׁפְתֵי הָיִם. וַיִּרְשׁ זִרְעֲךָ אֶת שְׁעַר אֲיָבִיו:

Reader. סֵלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חֶסֶדְךָ וְכֶאֱשֶׁר
נִשְׁאַתָּה לָּעָם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הַנְּהָ: וְשֵׁם נֶאֱמַר

Congregation. וַיֹּאמֶר יְיָ סִלַּחְתִּי כִּדְבָרְךָ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.

מִפְּלִטִי אֵלִי צוּרֵי סִתְרֵי וּמִגְנֵי
וְקֶרֶן יִשְׁעֵי מִשְׁנֹבֵי בְּיוֹם צָר לִי וְאוֹנֵי
הַשְּׁכֵמֶתִי לְחִלּוֹתְךָ מֶלֶךְ רַב. וְאֵנִי
אֵלֶיךָ יְיָ שׁוֹעֵתִי בִּבְקָר:

בְּקָר רַחֵם תִּזְכֹּר חֶסֶד לְאֲבֹרָהֶם אָב אִיתָנִי.
אֲשֶׁר בְּחֶרְתּוֹ וְהֶאֱמִין בְּךָ רֹאשׁ לְמַאֲמֵנִי.
זְכוֹר בְּרִיתוֹ וְהוֹשִׁיעֵנִי מִטְּמָאֶתִי.

יְיָ בְּקָר תִּשְׁמַע קוֹלִי בְּקָר:

בְּקָר דִּבְרָתְ עַמּוֹ וְנִסִּיתוֹ לְשָׁלֵם לוֹ מִשְׁפָּרַת.
וּבְרוֹת עַמּוֹ הַבְּרִית לְהִיּוֹת לוֹ לְמִשְׁפָּרַת.
אֶהְבֶּתוּ וְרָצִיתוּ וְקִבְּלִתוּ בְּקִטְרַת

סָמִים בִּבְקָר בִּבְקָר:

Congregation :

May God remember his covenant with Abraham, with Isaac and with Jacob. He hath given food to them that fear him ; he will remember his covenant for ever. For I will surely bless thee, and will multiply thy seed as the stars of heaven and as the sand which is upon the sea-shore : and thy seed shall possess the gate of his enemies.

Reader. Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people according to the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people from Egypt even until now. And there it is said :—

Cong. And the Lord said, I have forgiven according to thy word.

O God, my one Deliverer, Rock, Shield and Hiding Place,
The Horn of my Salvation, and the Fort when perils face,
Great King, I rose up early, to implore Thy sovran grace,
And unto Thee have pleaded in the morning.

At morn be mindful of the love our Abraham was shown,
The ancestor Thou chosest and the first Thy Name to own ;
That covenant's remembrance for our foulness let atone,
And, Lord of Light, O hearken in the morning.

At morn Thou heldest speech with him to prove him and reward,
A covenant eternal unto him Thou didst accord ;
Acceptable and pleasant he was unto Thee, O Lord,
As aromatic spices every morning.

בְּקָר בּוֹכְבוֹ הָאֵיז בְּחִפְצָתָ לְהִרְאוֹת צִדְקָתוֹ הַגְדוּלָּה.
וְנִסִּיתוֹ בְּעִשְׂרֵי וְהָאֵמַר לוֹ קַח אֶת בְּנֶךָ וְלֹא תִכְלֹא
עַל אֶחָד הַהָרִים וְהִעֲלֵהוּ שָׁם לְעֹלָה.

אֶת הַכֶּבֶשׂ אַחֵר תַּעֲשֶׂה בַּבֶּקֶר:

בְּקָר יֶחֱד שֹׁמֵךְ וְשָׁמַע לְקוֹלֶךָ וְהִרְאָה אֶהְבָּתוֹ.
וְשֵׁשׁ בָּבֵל לֵב עַל אִמְרָתְךָ לַעֲשׂוֹתוֹ.
הֶאֱהָבָה קִלְקָלָה הַשּׁוֹרָה וַיִּקֶּם בְּשִׁמְחָתוֹ.

וַיִּשְׁכֶּם אֲבָרָהָם בַּבֶּקֶר:

בְּקָר הַכִּינוּ לִבָּם שְׁנֵיהֶם לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ אִיוִם.
הִבֵּן לָקַח עֲצִים וְהָאֵב לָקַח מֵאֲכֹלֶת לְשַׁחוֹט בְּלִי פְדִיוִם.
קְרוּאִים וְהוֹלְכִים לְתַמָּם וְרָאוּ כְבוֹדְךָ בַּיּוֹם

הַשְּׁלִישִׁי בַּהֲיוֹת הַבֶּקֶר:

בְּקָר אֶזֶר בְּגִבֹּר חֲלָצִיו וְלַעֲקֹד בְּנוֹ קָדָם.
וַיִּקַּח מֵאֲכֹלֶת לְשַׁחֲטוֹ וְלֹא חָשַׁב אָדָם.
וַיֹּאמֶר הַיּוֹם אֶקְרִיב עֲלָתִי וְאֶזְרוֹק יָדַם

וּבַחִי לֹא יִלִּין עַד בַּבֶּקֶר:

בְּקָר רַחֲמִיךָ נִבְמְרוּ עַל בֶּן יָחִיד וְעָלָיו זְרָחוּ.
וַיִּקְרָא אֵלָיו מִלֵּאךְ יְיָ אֵל הַנֶּעַר יָדִים אֵל יִשְׁלָחוּ.
כִּי בִיצָחֶךָ יִקְרָא לְךָ זָרַע וְזָכְרוּ לְדוֹרוֹת הַנִּיחוּ

לָכֶם לְמִשְׁמֶרֶת עַד הַבֶּקֶר:

בְּקָר פִּשְׁרוֹ וַיִּשְׁרוּ וַצִּדְקוֹ יִלִּין בְּעַד עִם אֱלֹהֵי קָרֵב.
וְאַפְרוֹ תָּמִיד יִרְאָה לְפָנֶיךָ לְכַבֶּסֶם הָרֵב.
תִּתֶנָּה לָהֶם נַפְשָׁם בְּשִׂאֲלָתָם כִּי לְךָ נִכְסֶפָהּ וּבַעֲרֵב

הִיא בָּאָה וּבַבֶּקֶר:

At morn his star shone forth when 'twas Thy pleasure to require
By way of tenth temptation he should slay his own desire ;
And on a mountain offer up his only son by fire,
His one lamb sacrificing in the morning.

At morn he showed his love and faith, proclaimed Thy name as one:
His heart rejoiced in Thy behest, leapt gladly in the sun ;
And by his own impatient hands his servant's task was done,
When Abraham rose early in the morning.

At morn they both prepared their hearts to do Thy awful will ;
The son, he bore the altar-wood, the Sire the knife to kill ;
And in their saintly journey Thy commandment to fulfil,
The third day saw Thy glory in the morning.

At morn he manful girt his loins and swiftly bound his son,
His sacrificial knife uplifted, paying heed to none ;
This day, quoth he, the offering and sprinkling must be done :
The blood shall dry before another morning.

At morn upon the only son Thy mercies stirred and smiled.
Refrain thy hand, an angel's voice commanded, from the child ;
Through Isaac shall thy seed endure and in his name be styled,
Through all the generations till the morning.

This morn for his imploring race may his perfection plead,
And may his unforgotten ashes scour his sinful seed ;
Let their request be granted, for their souls His mercy need,
And yearn for in the evening as the morning.

בְּקֶרֶךְ קוֹלָם שָׁמַע וּתְכַפֵּר עֲוֹנוֹתֵיהֶם.
וְעֶרְךָ תַּפְלָתָם תַּחֲשֹׁב בְּעֶרְךָ קָרְבָּנוֹתֵיהֶם.
לְקַחוּ וּבָאוּ בְּזִכְרוֹן צְדָקַת אֲבוֹתֵיהֶם.
וְהֵם הֵבִיאוּ אֵלָיו עוֹד נִדְבָה בְּבִקְרָה בְּבִקְרָה:

Reader. בְּקֶרֶךְ תִּפְּן אֱלֵינוּ וְרַחֲמֶיךָ עָלֵינוּ יִכְמְרוּ.
וְתִשְׁלִיךְ בְּמַצָּלוֹת יָם כָּל חַטָּאתֵינוּ וְלֹא יִזְכְּרוּ.
צוּר הַעֵבֶר עֲוֹנֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ וְלֹא יִשְׁאִירוּ
מִמֶּנּוּ עַד בְּקֶרֶךְ:

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים. מִתְנַהֵג בַּחֲסִידוֹת
מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ. מַעֲבִיר רֹאשׁוֹן רֹאשׁוֹן. מְרַבֵּה מְחִילָה
לְחַטָּאִים וּסְלִיחָה לְפוֹשְׁעִים. עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל
בָּשָׂר וָרוּחַ. לֹא בִרְעָתָם תִּגְמוֹל. אֵל הוֹרִיתָ לָנוּ לֵאמֹר
שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה. זָכַר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה. כִּמּוֹ
שֶׁהוֹדַעְתָּ לָעָנּוּ מִקֶּדֶם כִּמּוֹ שְׂכָתוֹב. וַיֵּרֶד יְיָ בָּעָנָן וַיִּתְּנָצֵב
עַמּוֹ שֵׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְיָ:

וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא.

יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת:
נִצֵּר חֶסֶד לְאֱלֹפִים נִשְׂאָ עוֹן וּפֹשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְיָה.
וְסִלְחָתָהּ לְעֲוֹנֵנוּ וּלְחַטָּאתֵנוּ וְנִחַלְתָּנוּ:

סִלַּח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ. מַחֵל לָנוּ מִלִּבֵּנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ:
כִּי אֲתָה אֲדֹנֵי טוֹב וְסִלַּח וְרַב חֶסֶד לְכָל קְרֹאֲיֶיךָ:

At morn, O hearken to their cry and purge their sinful fold :
Account their prayer-ritual like offerings of old ;
The customs of their ancestors they piously uphold,
By bringing gifts of freewill every morning.

This morn O look upon us, and let mercy greet our plea,
And hurl our sins away within the unrecording sea ;
O cause our whole iniquity before Thy face to flee,
And let no jot abide until the morning.

Almighty King, who sittest upon a throne of mercy, and governest the world with loving-kindness, who pardonest the sins of thy people, causing them to pass away one by one, freely extending pardon to sinners, and forgiveness to transgressors, doing charity to the spirit of all flesh, and not requiting them according to their evil ; O God, thou hast taught us to recite thy thirteen attributes. Remember then unto us this day the covenant of the thirteen attributes, even as thou didst reveal them of old to the meek man, as it is written : And the Lord descended in the cloud and stood with him there, and proclaimed the Name of the Lord. And the Lord passed by before him and proclaimed :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in mercy and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting. O pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned ; pardon us, our King, for we have transgressed. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

זכר רחמיך יי וחסדיך כי מעלם המה: אל תזכר
לנו עונות ראשונים מהר יקדמונו רחמיך כי דלוננו
מאד: זכרנו יי ברצון עמך. פקדנו בישועתך: זכר
עדתך קניית קדם גאלת שבת נחלתך חר ציון זה
שכנת בו: זכר יי חבת ירושלים. אהבת ציון אל
תשכח לנצח: זכר יי לבני אדום את יום ירושלים
האמרים ערו ערו עד היסוד בה: אתה תקום תרחם
ציון כי עת לחננה כי בא מועד: זכור לאברהם ליצחק
ולישראל עבדיך אשר נשבעת להם בך ותדבר אליהם
אברה את זרעכם פכוכבי השמים וכל הארץ הזאת
אשר אמרתי אתן לזרעכם ונחלו לעלם: זכר לעבדיך
לאברהם ליצחק וליעקב. אל תפן אל קשי העם הזה
ואל רשעו ואל חטאתו:

אל נא תשט עלינו חטאת אשר נואלנו ואשר חטאנו:
חטאנו צורנו. סלח לנו יוצרנו:

זכר לנו ברית אבות כאשר אמרת. וזכרתי את
בריתי יעקב ואף את בריתי יצחק ואף את בריתי
אברהם אזכר והארץ אזכר: זכר לנו ברית ראשונים
כאשר אמרת. וזכרתי להם ברית ראשנים אשר
הוצאתי אתם מארץ מצרים לעיני הנזים להיות להם
לאלהים אני יי: עשה עמנו כמה שהבטחתנו. ואף
גם זאת בריותם בארץ איביהם לא מאסתם ולא

Remember, O Lord, thy tender mercies and thy loving-kindnesses ; for they are of old. O remember not former iniquities against us ; let thy tender mercies speedily prevent us, for we are brought very low. Remember us, O Lord, with the favour that thou bearest unto thy people : O visit us with thy salvation. Remember thy congregation, which thou hast gotten of old, which thou hast redeemed to be the tribe of thine inheritance, and mount Zion wherein thou hast dwelt. Remember, O Lord, the devotion of Jerusalem, and forget not for all time the love of Zion. Remember, O Lord, against the children of Edom the day of Jerusalem ; who said, Rase it, rase it even unto the foundation thereof. Thou wilt arise and have mercy upon Zion ; for it is time to have pity upon her, yea, the set time is come. Remember Abraham, Isaac and Israel, thy servants ; to whom thou swarest by thine own self and saidst unto them : I will multiply your seed as the stars of heaven, and all this land that I have spoken of will I give unto your seed and they shall inherit it for ever. Remember thy servants, Abraham, Isaac and Jacob ; look not unto the stubbornness of this people, nor to their wickedness, nor to their sin.

Lay not the sin, we beseech thee, upon us, wherein we have done foolishly and wherein we have sinned.

We have sinned, O our Rock ! Our Creator, forgive us !

Remember unto us the covenant of the patriarchs, even as thou hast said : “ And I will remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember ; and I will remember the land.” Remember unto us the covenant of our ancestors, as thou hast said : “ And I will, for their sakes, remember the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the heathen, that I might be their God : I am the Lord.” Do by us as thou hast promised : “ And yet for all that, when they be in the land of their enemies, I will not cast them away, neither will I abhor them, to destroy them utterly

נַעֲלֹתִים לְכַלְתֶּם לְהַפִּיר בְּרִיתִי אִתָּם כִּי אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיהֶם:
רַחֵם עָלֵינוּ וְאַל תִּשְׁחִיתֵנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב. כִּי אֵל רַחוּם
יְיָ אֱלֹהֶיךָ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יִשְׁחִיתֶךָ וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת בְּרִית
אֲבוֹתֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָהֶם: מוֹל אֶת לִבְכָּנוּ לְאַהֲבָה
וּלְיִרְאָה אֶת שִׁמְךָ כְּכָתוֹב בְּתוֹרָתֶךָ. וּמַל יְיָ אֱלֹהֶיךָ
אֶת לִבְבְּךָ וְאֶת לִבֵּב זִרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל
לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשֶׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ: הִשָּׁב שְׁבוֹתֵנוּ וּרְחַמֵּנוּ
כְּמָה שְׁכָתוֹב. וְשָׁב יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֶת שְׁבוֹתֶךָ וּרְחַמֶּךָ וְשָׁב
וּקְבֹצֶךָ מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר הִפִּיצֶךָ יְיָ אֱלֹהֶיךָ שְׁמֹרָה:
קִבֵּץ נִדְחֵנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב. אִם יִהְיֶה נִדְחֶךָ בְּקִצְרָה
הַשָּׁמַיִם מִשֶּׁם יִקְבֹּצֶךָ יְיָ אֱלֹהֶיךָ וּמִשֶּׁם יִקְחֶךָ: הַמָּצֵא
לָנוּ בְּבִקְשָׁתֵנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב. וּבִקְשָׁתָם מִשֶּׁם אֶת יְיָ
אֱלֹהֶיךָ וּמָצְאָתָּ כִּי תִדְרֹשְׁנוּ בְּכָל לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשֶׁךָ:
מַחַה פְּשָׁעֵינוּ לְמַעַנְךָ כְּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ. אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא
מַחַה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִּי וְחַטָּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: מַחַה פְּשָׁעֵינוּ
כָּעֵב וּכְעֵנָן כְּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ. מַחִיתִי כָעֵב פְּשָׁעֶיךָ וּכְעֵנָן
חַטָּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גֹאֲלֶיךָ: הִלְבֵּן חַטָּאֵינוּ כְּשֶׁלֶג
וּכְצֹמֵר כְּמָה שְׁכָתוֹב. לָכוּ נָא וְנוֹכַחַה יֹאמֵר יְיָ אִם
יְהִיוּ חַטָּאֵיכֶם כְּשָׁנִים כְּשֶׁלֶג יִלְבִּינוּ אִם יֹאדִימוּ כְּתוֹלַע
כְּצֹמֵר יִהְיוּ: זְרוּק עָלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וּמְהֵרָנוּ כְּמָה
שְׁכָתוֹב. וְזִרְקָתִי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּמְהֵרָתָם מִכָּל
טָמְאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גְּלוּלֵיכֶם אֲמַהֵר אֶתְכֶם: כִּפֹּר חַטָּאֵינוּ
בַּיּוֹם הַזֶּה וּמְהֵרָנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב. כִּי בַּיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר
עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכָּל חַטָּאוֹתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּמְחָרוּ:
הִבִּיאֵנוּ אֶל הַר קָדְשְׁךָ וְשִׁמְחָנוּ בְּבֵית תְּפִלָּתֶךָ כְּמָה

and to break my covenant with them : for I am the Lord their God." Have mercy upon us and destroy us not, even as it is written : "For the Lord thy God is a merciful God : he will not forsake thee, neither will he destroy thee, nor forget the covenant of thy fathers which he sware unto them." Circumcise our hearts to love and revere thy Name, as it is written in thy Law : "And the Lord thy God will circumcise thy heart and the heart of thy seed, to love the Lord thy God with all thine heart and with all thy soul, that thou mayest live." Bring back our captivity and have compassion upon us, as it is written : "Then the Lord thy God will turn thy captivity and have compassion upon thee, and will again gather thee from all the peoples whither the Lord thy God hath scattered thee." Gather our dispersed ones, as it is written : "If any of them be driven out unto the utmost parts of heaven, from thence will the Lord thy God gather thee, and from thence will he fetch thee." Be thou found of us by our supplication, as it is written : "And if from thence thou shalt seek the Lord thy God, thou shalt find him, if thou seek him with all thine heart and with all thy soul." O blot out our transgressions for thy sake, as thou hast said : "I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake, and will not remember thy sins." Blot out our transgressions as a thick cloud and as a mist, as it is written : "I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me ; for I have redeemed thee." Turn thou our sins as white as snow or wool, as it is written : "Come now, and let us reason together, saith the Lord : though your sins be as scarlet, they shall be as white as snow ; though they be red like crimson, they shall be as wool." Sprinkle clean water upon us and cleanse us, as it is written : "Then will I sprinkle clean water upon you, and ye shall be clean ; from all your defilements and from all your idols will I cleanse you." Atone our sins on this day and purify us, as it is written : "For on this day shall atonement be made for you to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean." O bring us to thy holy mountain

שְׁפָתוֹכִי וְהִבִּיאֲתִים אֵל הַר קָדְשִׁי וְשִׁמְחָתִים בְּבֵית
תַּפְלָתִי עוֹלוֹתֵיהֶם וּזְבַחֵיהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי כִּי בֵיתִי
בֵּית תַּפְלָה יִקְרָא לְכָל הָעַמִּים:

Reader and Cong. שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ
וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תַּפְלָתֵנוּ:

Reader and Cong. הוֹשִׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁוֶבֶה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקָדְשׁ:

אֲמַרְיֵנוּ הָאֲזִינָה יְיָ בִּינָה הִגִּיגְנוּ: יִהְיוּ לְרָצוֹן אֲמַרְיֵנוּ
פִּינוּ וְהִגִּיוֹן לִבֵּנוּ לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ: אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ
מִלְּפָנֶיךָ וְרוּחַ קָדְשְׁךָ אֵל תִּקַּח מִמֶּנּוּ: אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ
לְעֵת וְקִנְיָה בְּכָלוֹת כַּחֲנוּ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ: אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ אֵל תִּרְחַק מִמֶּנּוּ: עֲשֵׂה עִמָּנוּ אוֹרֹת לְטוֹבָה
וְיִרְאוּ שׁוֹנְאֵינוּ וַיִּבְשׂוּ כִּי אַתָּה יְיָ עֲזָרְתָנוּ וְנַחֲמָתָנוּ: כִּי
לִךְ יְיָ הוֹחֵלֵנוּ אַתָּה תַעֲנֶה אֲדָנִי אֱלֹהֵינוּ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ וְאֵל תִּשְׁשֵׁנוּ וְאֵל
תִּכְלִימֵנוּ וְאֵל תִּפְרֵ בְּרִיתְךָ אִתָּנוּ קָרְבָנוּ לְתוֹרַתְךָ
לְמַדְנוּ מִצְוֹתֶיךָ הוֹרֵנוּ דְּרָכֶיךָ הֵט לִבֵּנוּ לִירְאָה אֶת
שְׁמֶךָ וּמֹל אֶת לִבֵּנוּ לְאַהֲבָתְךָ וְנִשְׁוֶב אֱלֹהֵינוּ בְּאַמֶּת
וּבְלֵב שָׁלֵם וּלְמַעַן שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל תִּמְחֹל וְתִסְלַח
לְעוֹנֵינוּ בְּכָתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשְׁךָ לְמַעַן שְׁמֶךָ יְיָ וְסִלַּחְתָּ
לְעוֹנֵי כִּי רַב הוּא:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סִלַּח לָנוּ מַחֵל לָנוּ כִּפּוּר לָנוּ:
כִּי אָנוּ עֹמְדִים וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ אָנוּ בָּנֶיךָ וְאַתָּה אֲבִינוּ:
אָנוּ עֹבְדֶיךָ וְאַתָּה אֲדוֹנֵנוּ אָנוּ קֹדְלֶיךָ וְאַתָּה חֹלְקֵנוּ:

and make us joyful in thy house of prayer, as it is written :
“ And I will bring them to my holy mountain and make them joyful in my house of prayer : their burnt offerings and their sacrifices shall be accepted upon mine altar ; for mine house shall be called an house of prayer for all peoples.”

Reader and Cong. Hear our voice, O Lord our God ; have pity and compassion upon us ; and accept our prayer in mercy and favour.

Reader and Cong. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned ; renew our days as of old.

Give ear unto our words, O Lord, consider our meditation. Let the words of our mouth and the meditation of our heart be acceptable before thee, O Lord, our Rock and our Redeemer. Cast us not away from thy presence, and take not thy holy spirit from us. O cast us not off in the time of old age, forsake us not when our strength faileth. Forsake us not, O Lord our God, be not far from us. Show us a token for good : that our adversaries may see it and be ashamed : because thou, O Lord, hast holpen us and comforted us. For in thee, O Lord, do we hope. Thou wilt answer, O Lord our God.

Our God and God of our fathers, forsake us not, nor leave us : put us not to shame, nor annul thy covenant with us. Bring us nearer to thy Law, teach us thy commandments, shew us thy ways, incline our hearts to fear thy Name. O circumcise our hearts for thy love, that we may return unto thee in truth, and with a perfect heart. And for thy great Name's sake pardon and forgive our sins, even as it is written in thy holy writings : For thy Name's sake, O Lord, pardon my iniquity ; for it is great.

Our God and God of our fathers, forgive us, pardon us, grant us atonement.

Cong. For we are thy people, and thou art our God ;
We are thy children, and thou our father.
We are thy servants, and thou art our master ;
We are thy congregation, and thou our portion.

אָנוּ נַחֲלָתְךָ וְאַתָּה גּוֹרְלָנוּ. אָנוּ צֹאֲנֶךָ וְאַתָּה רוֹעֵנוּ :
 אָנוּ בְרִמָּךָ וְאַתָּה נוֹטְרָנוּ. אָנוּ פֹּעֲלָתְךָ וְאַתָּה יוֹצְרָנוּ :
 אָנוּ רַעֲיָתְךָ וְאַתָּה דוֹרְנוּ. אָנוּ סִגְלָתְךָ וְאַתָּה קְרוֹבָנוּ :
 אָנוּ עַמֶּךָ וְאַתָּה מַלְכָּנוּ. אָנוּ מֵאֲמִירָךָ וְאַתָּה מֵאֲמִירָנוּ :

Reader. אָנוּ עֲזִי פָנִים וְאַתָּה רַחוּם וְחַנוּן. אָנוּ קָשִׁי עֶרְפָּה
 וְאַתָּה אֶרֶךְ אַפִּים. אָנוּ מְלֵאֵי עֹון וְאַתָּה מָלֵא רַחֲמִים.
 אָנוּ יָמִינוּ כְּצֵל עוֹבֵר. וְאַתָּה הוּא וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתְמוּ :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.

תָּבֹא לִפְנֶיךָ תַּפִּלָּתָנוּ וְאַל תִּתְּעַלֵּם מִתַּחֲנוּנָנוּ. שְׂאִין
 אֲנַחְנוּ עֲזִי פָנִים וְקָשִׁי עֶרְפָּה לוֹמַר לִפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ אֲבָל אֲנַחְנוּ
 חָטָאנוּ :

Cong. and Reader. אֲשַׁמְנוּ. בִּגְדָנוּ. גּוֹלְנוּ. דִּבְרָנוּ. דְּפִי.
 הֶעֱוִינוּ. וְהִרְשַׁעְנוּ. זָדָנוּ. חֲמָסָנוּ. טַפְלָנוּ. שֹׁקֵר. יַעֲצָנוּ
 רַע. כּוֹזֵבָנוּ. לָצָנוּ. מְרִדָנוּ. נֹאצָנוּ. סָרְרָנוּ. עֲוִינוּ. פִּשְׁעָנוּ.
 צָרָנוּ. קָשִׁינוּ. עֶרְפָּה. רִשְׁעָנוּ. שִׁחָתָנוּ. תַּעֲבָנוּ. תַּעֲוִינוּ.
 תַּעֲתָעָנוּ :

סָרְנוּ מִמִּצּוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ:
 וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל הַבָּא עֲלֵינוּ. כִּי אִמַּת עֲשִׂיתָ וְאֲנַחְנוּ
 הִרְשַׁעְנוּ :

הִרְשַׁעְנוּ וּפִשְׁעָנוּ. לָכֵן לֹא נוֹשַׁעְנוּ. וְתֵן בְּלִבָּנוּ לַעֲזוּב
 דֶּרֶךְ רָשָׁע וְחַיֵּשׁ לָנוּ יֵשַׁע: כִּכְתוּב עַל יַד נְבִיאָךָ.
 יַעֲזוּב רָשָׁע דֶּרֶכוֹ וְאִישׁ אֶזְרָא מִחֲשַׁבְתּוֹ וַיֵּשֶׁב אֶל יְיָ
 וַיִּרְחַמְהוּ וְאֵל אֱלֹהֵינוּ כִּי יִרְבֶּה לְסִלּוֹת:

We are thine inheritance, thou our lot ;
We are thy flock, thou our shepherd.
We are thy vineyard, and thou art our keeper ;
We are thy work, and thou our creator.

We are thy faithful ones : thou art our beloved ;
We are thy chosen : thou art the Lord our God.
We are thy subjects, thou our King ;
We are thine acknowledged people, thou our acknowledged Lord.

Reader. We are brazen-faced, but thou art merciful and compassionate ; we are stiff-necked, but thou art long-suffering. We are full of sin, but thou art full of mercy. As for us, our days are as a shadow ; but thou art immutable, and thy years never-ending.

Our God and God of our fathers,

Let our prayer come before thee, hide not thyself from our supplication, for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; verily we have sinned.

Reader and Cong. We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander, we have acted perversely and we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been stiff-necked, we have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray.

We have turned away from thy commandments and thy judgments that are good, and it hath not profited us. But thou art righteous in all that hath come upon us ; for thou hast acted truthfully, but as for us, we have done wickedly.

We have acted wickedly and have transgressed ; wherefore we have not been saved. O incline our hearts to forsake the path of wickedness, and hasten thou salvation unto us ; as it is written by the hand of thy prophet, Let the wicked forsake his way, and the unrighteous man his thoughts ; let him return unto the Lord, and he will have mercy upon him, and unto our God, for he will abundantly pardon.

אלהינו ואלהי אבותינו. סלח ומחל לעוונותינו ביום
 [השבת הזה וביום] הכפורים הזה. והעתר לנו
 בתפלתנו. מחה והעבר פשעינו מנגד עיניך. וכוף את
 יצרנו להשתעבד לך. והכנע ערפנו לשוב אליך. וחדש
 כליותינו לשמור פקדיך. ומול את לבבנו לאהבה
 וליראה את שמך ככתוב בתורתך. ומל יי אלהיך
 את לבבך ואת לבב זרעך לאהבה את יי אלהיך בכל
 לבבך ובכל נפשך למען חייך:

הזדונות והשגגות אתה מכיר. הרצון והאנס הגלויים
 והנסתרים לפניך הם גלויים וידועים: מה אננו. מה
 חיינו. מה חסדנו. מה צדקנו. מה ישענו. מה פחנו.
 מה גבורתנו. מה נאמר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו.
 הלא כל הגבורים כאין לפניך ואנשי השם כלא היו
 וחכמים ככלי מדע ונבונים ככלי השכל. כי רב
 מעשיהם תהו וימי חייהם הכל לפניך. ומותר האדם
 מן הבהמה אין כי הכל הכל:

מה נאמר לפניך יושב מרום. ומה נספר לפניך שוכן
 שחקים. הלא כל הנסתרות והנגלות אתה יודע:
 אתה מבין תעלומות לב. אפס לך נגלות וגם נסתרות:
 כאנו בדברים לפתותך בם. פרשענו אל תפן ולא
 במעללינו: גשחנו ביום זה כירא וחרד. גאה ברחום
 למענך עשה חסד: דין אל תמתח מול עפר ואפר.
 דע אחריתנו רמה ותולעה: האם שגגנו ונעלם ממנו.
 הלא אתה לבד מבין שגיאות: ואל תחשב לנו כעושה

Our God and God of our fathers, forgive and pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement. O be thou entreated of us ! Forgive our transgressions and our sins, and cause them to pass away from before thine eyes. Subdue our heart to serve thee, and bend our will to turn unto thee ; renew our reins to observe thy precepts, and circumcise our hearts to love and revere thy Name, as it is written in thy Law : And the Lord thy God will circumcise thy heart and the heart of thy seed, to love the Lord thy God with all thine heart and with all thy soul, that thou mayest live.

Thou art acquainted with our sins both of presumption and of ignorance, whether of will or by compulsion, both the revealed and the secret. Before thee they are revealed and known. What are we ? What is our life ? What our piety ? What our righteousness ? What our salvation ? What our strength ? What our might ? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers ? Are not all the mighty ones as naught before thee, and men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were void of discretion ? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee ; and the pre-eminence of man over beast is naught : for all is vanity.

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we declare before thee, thou who abidest in the heavens ? Dost thou not know all things, both the hidden and the revealed ?

Thou knowest the mysteries of the heart ; unto thee alone belong both revealed and secret things. We come with words wherewith to crave thy favour ; heed not our wickedness nor our wrongful acts. We come this day like unto one who feareth and hath dread ; thou who art exalted, being merciful, yield loving-kindness for thy sake. Strict justice deal not unto dust and ashes ; see ! our end is the worm. If we have erred and the sin is veiled from us, art not thou alone he who perceiveth faults ? So judge us not as one who acteth designedly ; and, in

בְּדָוִן. וְדוּי שְׁפָתֵינוּ שְׁעָה בְּעַת רְצוֹן; זֶה כִּפּוּר לָנוּ
הוֹדַע וְלֹא הוֹדַע. וְדוּן וְנַעֲלֵם עֲשֵׂה וְלֹא תַעֲשֵׂה: חֲלָצְנוּ
מִעֲנֹש כָּרַת וּמִיָּתָה. חֲמוּל עַל חֹמֶר מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ:
טָפְשָׁנוּ בְּרָע יֵצֵר אֲשֶׁר מְנַעֲרִינוּ. טָמוֹן בְּקִרְבָּנוּ כְּרִשְׁת
לְפַעֲמֵינוּ: יוֹצְרֵנוּ וְעוֹשֵׁנוּ יוֹדֵעַ יֵצְרֵנוּ. יְהִמוּ רַחֲמֶיךָ וְאַל
תִּשְׁחִיתֵנוּ: כִּי מִלְּפָנֶיךָ מִי יִסְתָּר. כֹּל גָּלוּי לְךָ כְּאוֹר
וּכְצֹהָרִים: לְבֵית דִּין הוֹרִית אַרְבַּע מִיתוֹת. לְמַעֲנֶךָ
עֲשֵׂה וּמַהֵם חֲלָצְנוּ: מֵאֵז יֵצְרָתָנוּ חֲקִרָתָנוּ וְתַדְרַע. מַעֲשֵׂינוּ
כִּי הִקְמָה עֲמָל וְאֶזֶן: נִצּוֹר נַפְשׁוֹתֵינוּ כִּי בִידֶךָ כָּל נַפְשׁ.
נָא תִיקַר נַפְשׁ מִמֶּנִּי לְךָ נַפְשׁ: סְקִילָה שְׂרִיפָה הֶרֶג
וְחֶנֶק. סוּדָם גְּלִית לְיוֹדְעֵי אִמְתָּךְ: עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ אֱלוֹהִים
כִּפּוּר לָנוּ. עַל יָדוּעַ לָנוּ וְעַל נַעֲלָם מִמֶּנּוּ: פִּשְׁעֵינוּ הוֹדִינוּ
לְךָ חוֹקֶר לֵב. פָּדָנוּ מִחֲטָא נִקְנוּ מֵעוֹן: צוּר אֵל תִּפְּן
בְּאֵנוֹשׁ חָצִיר. צִדְקָה עֲשֵׂה עִמָּנוּ כְּעֲשִׂיתָ עִם כָּל חַי:
קִדְמָנוּ בַּנֶּשֶׁף קִרְבָּנוּ בַּשּׁוּעַ. קִרְבָּנוּ: אֵלֶיךָ קָשׁוּב
קִרְיָתָנוּ: רִשְׁעָנוּ אֵל תִּפְּן רַחֲמָנוּ וְנִצְטַדֵּקָה. רַחֲמֶיךָ
יְבוֹאוּנוּ רַחוּם וְחַנוּן: *Reader.* שְׁמֶךָ מַעוֹלָם עוֹבֵר
עַל פֶּשַׁע. שׁוֹעֲתָנוּ תֹאזִין בְּעַמְדָּנוּ לְפָנֶיךָ בְּתַפְלָה: תַעֲבֹר
עַל פֶּשַׁע לָעַם שְׁבִי פֶשַׁע. תִּמְחָה אֲשַׁמְתִּינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:
אַתָּה יוֹדֵעַ רְזִי עוֹלָם. וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָל חַי: אַתָּה
חוֹפֵשׁ כָּל חֲדָרֵי בֶטֶן וּבֹחֵן כְּלִיֹּת וְלֵב: אֵין דָּבָר נֶעֱלָם
מִמֶּךָ. וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:
וּבִכֵּן יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֵּהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
שְׁתַּסְּלַח לָנוּ עַל כָּל חַטָּאתֵינוּ. וְתִמְחַל לָנוּ עַל כָּל
עוֹנוֹתֵינוּ. וְתִכַּפֵּר לָנוּ עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ:

an acceptable time, list thou the confession of our lips. Pardon us on this day our sins, whether known unto us or unknown ; whether committed presumptuously or in ignorance, both in relation to positive and negative commands. Deliver us from the punishment of excision and death ; have compassion upon this clay, the work of thy hands. We have acted foolishly through the evil inclination, which from our youth hath been concealed within us, like a snare for our steps. O our Former and Creator, thou who knowest our frailty, let thy compassion be moved, and destroy us not. For who can be hidden from thy presence ? all things are revealed unto thee as the light and as noon-tide. Thou hast taught the Court of Law the rules of the four death-penalties ; O for thy sake deliver us therefrom. When thou fashionedst us, thou didst search and know our ways ; verily they have been perverse and evil. O preserve our souls ; for in thy hand is every soul. We beseech thee, let the soul be precious of those who afflict their soul before thee. The reason for stoning, burning, beheading and strangling hast thou revealed unto those who know thy truth. O God, pardon us for all our transgressions, both those that are known unto us, and those that are concealed from us. We have made confession of our transgressions unto thee, O thou who searchest the heart ; deliver us from sin, purify us from iniquity. O thou Rock, regard not the sins of man, who is like grass, but act charitably with us, as thou hast dealt with every living creature. We have hastened to come unto thee ; we have approached thee with prayer. O draw us near unto thee, O hearken to our cry. Regard not our wickedness, but have pity upon us, that we may be justified. May thy mercies come unto us, O thou who art merciful and gracious.

Reader. Thy Name hath ever been, He who passeth by transgression ; give ear unto our cry when we stand before thee in prayer. Pass by the transgression of a people who turn from transgression ; O blot out our trespasses from before thine eyes.

Thou knowest the mysteries of the Universe and the hidden secrets of all living. Thou searchest all the innermost recesses and triest the reins and the heart. Naught is hidden from thee, neither is anything concealed from thine eyes.

May it therefore be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us all our sins, to pardon us all our iniquities, and to grant us atonement for all our transgressions.

על חטא שחטאנו לפניך באִנּוּם וּבְרָצוֹן:
 ועל חטא שחטאנו לפניך באִמוּץ הַלֵּב:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּבִלִי דַעַת:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּבִטּוּי שְׁפָתַיִם:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּגִלּוֹי עֲרִיוֹת:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּגִלּוֹי וּבִסְתָר:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּדַעַת וּבִמְרָמָה:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּדַבּוּר פֶּה:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּהוֹנָאת רֶעַ:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּהִרְהוּר הַלֵּב:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּוַעֲדַת זְנוּת:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּוַדּוּי פֶה:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּזִדּוֹן וּבְשִׁנְנָה:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּחֹזֶק יָד:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּטִמְאַת שְׁפָתַיִם:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּטַפְשׁוֹת פֶּה:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּיִצָּר הָרֶעַ:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּיוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים:
 ועל כָּלֶם אֱלוֹהִי סְלִיחוֹת סִלַּח לָנוּ. מַחֵל לָנוּ. כִּפֹּר לָנוּ:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּכַחַשׁ וּבְכֹזֶב:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּכַפַּת שֹׁחַד:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּלָצוֹן:

For the sin wherein we have sinned before thee under compulsion
or of freewill,

And for the sin wherein we have sinned before thee by hardening
of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee unwittingly,
And for the sin wherein we have sinned before thee with utterance
of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by unchastity,
And for the sin wherein we have sinned before thee openly and
secretly ;

For the sin wherein we have sinned before thee knowingly and
deceitfully,

And for the sin wherein we have sinned before thee in speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee by wronging a
neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee in the medita-
tion of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee by association
with impurity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by confession
of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by despising
parents and teachers,

And for the sin wherein we have sinned before thee in pre-
sumption and in error ;

For the sin wherein we have sinned before thee by violence,
And for the sin wherein we have sinned before thee by the pro-
fanation of thy Name ;

For the sin wherein we have sinned before thee by impurity of
the lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by foolish
speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the evil
inclination,

And for the sin wherein we have sinned before thee wittingly or
unwittingly.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by denying
and lying,

And for the sin wherein we have sinned before thee by bribery ;
For the sin wherein we have sinned before thee by scoffing,

ועל חטא שחטאנו לפניך בלשון הרע:

על חטא שחטאנו לפניך במשא ובמתן:

ועל חטא שחטאנו לפניך במאכל ובמשתה:

על חטא שחטאנו לפניך בנפשך ובמרבית:

ועל חטא שחטאנו לפניך בנטיית גרון:

על חטא שחטאנו לפניך בשית שפתותינו:

ועל חטא שחטאנו לפניך בשקור עין:

על חטא שחטאנו לפניך בעינים רמות:

ועל חטא שחטאנו לפניך בעזות מצח:

ועל כלם אלוה סליחות סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו:

על חטא שחטאנו לפניך בפריקת על:

ועל חטא שחטאנו לפניך בפלילות:

על חטא שחטאנו לפניך בצדית רע:

ועל חטא שחטאנו לפניך בצרות עין:

על חטא שחטאנו לפניך בקלות ראש:

ועל חטא שחטאנו לפניך בקשיות ערף:

על חטא שחטאנו לפניך בריצת רגלים להרע:

ועל חטא שחטאנו לפניך ברכילות:

על חטא שחטאנו לפניך בשבועת שוא:

ועל חטא שחטאנו לפניך בשנאת חנם:

על חטא שחטאנו לפניך בתשומת יד:

ועל חטא שחטאנו לפניך בתמהון לבב:

ועל כלם אלוה סליחות סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו:

And for the sin wherein we have sinned before thee by evil speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee in business,
And for the sin wherein we have sinned before thee in eating and
drinking ;

For the sin wherein we have sinned before thee by usury and
increase,

And for the sin wherein we have sinned before thee by an
arrogant mien ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the utterances
of our lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by a wanton
glance ;

For the sin wherein we have sinned before thee with haughty
eyes,

And for the sin wherein we have sinned before thee with
obdurate brow.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by breaking off
the yoke,

And for the sin wherein we have sinned before thee by con-
tentiousness ;

For the sin wherein we have sinned before thee by ensnaring
our neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee by envy ;

For the sin wherein we have sinned before thee by levity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by being
stiff-necked ;

For the sin wherein we have sinned before thee by running to
do evil,

And for the sin wherein we have sinned before thee by tale-
bearing ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a vain oath,

And for the sin wherein we have sinned before thee by causeless
hatred ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a breach of
trust,

And for the sin wherein we have sinned before thee by terror
of the heart.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם עוֹלָה:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם חַטָּאת:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם קָרְבֵּן עוֹלָה וַיּוֹרֵד:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אֲשֶׁם וְדִי וְאֲשֶׁם תָּלוּי:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַכַּת מְרִדוֹת:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַלְקוֹת אַרְבָּעִים:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִיתָה בְּיַד שָׁמַיִם:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם כְּרִית וְעִרְרִי:

וְעַל כָּל־אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סֶלַח לָנוּ • מַחַל לָנוּ • כְּפַר לָנוּ:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין •

סְקִילָה • שְׂרָפָה • הֶרֶג • וְחֶנֶק: עַל מַצּוֹת עֲשֵׂה וְעַל מַצּוֹת

לֹא תַעֲשֶׂה • בֵּין שֵׁשׁ כָּהֳקוֹם עֲשֵׂה • וּבֵין שְׁאֵין כָּהֳקוֹם

עֲשֵׂה • אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ וְאֶת שְׂאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ: אֶת

הַגְּלוּיִם לָנוּ כְּכָר אֲמָרְנוֹם לְפָנֶיךָ • וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם •

וְאֶת שְׂאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וַיְדוּעִים • כְּדָבָר

שֶׁנֶּאֱמַר הִנֵּסְתָּרַת לִי אֱלֹהֵינוּ • וְהִנֵּגְלַת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד

עוֹלָם • לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת:

וְדוֹד עֲבִידְךָ אָמַר לְפָנֶיךָ • שְׂגִיאוֹת מִי יָבִין מִנִּסְתָּרוֹת

נִקְנִי: נִקְנֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִכָּל פְּשָׁעֵינוּ וּמִתְּהַרְנוּ מִכָּל

טְמֵאוֹתֵינוּ וְזָרוּק עָלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וּמִתְּהַרְנוּ כְּפָתוֹב עַל

יָד נְבִיאְךָ • וְזָרַקְתִּי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּמִתְּהַרְתֶּם מִכָּל

טְמֵאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גְּלוּלֵיכֶם אֲמַהֵר אֶתְכֶם:

אֵל תִּירָא יַעֲקֹב שׁוּבוּ שׁוֹבְבִים • שׁוּבָה יִשְׂרָאֵל: הִנֵּה

לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל: כְּפָתוֹב עַל יָד נְבִיאְךָ •

And for the sins for which we owe a burnt offering ;
And for the sins for which we owe a sin-offering ;
And for the sins for which we owe an offering according to our ability ;
And for the sins for which we owe a trespass-offering for certain guilt and a trespass-offering for doubtful guilt ;
And for the sins for which we deserve corporal chastisement ;
And for the sins for which we deserve the punishment of forty stripes ;
And for the sins for which we deserve death by the hand of God ;
And for the sins for which we deserve the punishment of excision, and of being childless ;
And for all these, O God of forgiveness, forgive us, pardon us, grant us atonement.
And for the sins for which we deserve the four kinds of death inflicted by the Court of Law : stoning, burning, beheading and strangling.

For the breach of positive commands, and for the breach of negative commands, whether an action be involved or not ; both for the sins that are known unto us and those that are unknown to us. Those that are known unto us we have already avowed before thee, and we have made acknowledgment of them unto thee : and those that are unknown to us, lo, they are revealed and known unto thee, according to the word which has been said : The secret things belong unto the Lord our God, but the revealed things belong unto us and unto our children for ever, that we may do all the words of this Law.

Thy servant David declared in thy presence, " Who can discern his errors ? Clear thou me from secret faults." Clear us, O Lord our God, from all our transgressions, and purify us from all our impurities, and sprinkle clean waters upon us, and cleanse us ; as it is written by the hand of thy prophet, " Then will I sprinkle clean water upon you, and ye shall be clean ; from all your defilements and from all your idols will I cleanse you."

Fear not, O Jacob ; return ye backsliders ; return, O Israel. Behold, he that keepeth Israel slumbereth not nor sleepeth, as it is written by the hand of thy prophet : O

שׁוֹבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְיָ אֱלֹהֶיךָ כִּי כָשַׁלְתָּ בְּעוֹנֶךָ; וְנֹאמַר.
קָחוּ עִמָּכֶם דְּבָרִים וְשׁוּבוּ אֵלַי אָמְרוּ אֵלָיו כָּל הַתְּשָׁא
עוֹן וְקַח טוֹב וּנְשַׁלְמָה פָּרִים שְׁפָתֵינוּ;
וְאַתָּה רַחוּם מְקַבֵּל שָׁבִים וְעַל הַתְּשׁוּבָה מֵרֹאשׁ
הַבְּטַחְתָּנוּ וְעַל הַתְּשׁוּבָה עֵינֵינוּ מִיַּחְלוֹת לָךְ;

On Sabbath add the bracketed words.

וּמֵאַהֲבָתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שְׁאַהֲבָתָ אֶת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ
וּמִחַמְלַתְךָ מִלִּבְּנוּ שְׁחַמְלַתָּ עַל בְּנֵי בְרִיתְךָ נְתַתָּ לָנוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה לְקַדְשָׁהּ וּלְמִנוּחָהּ וְאֶת
יוֹם] הַכִּפּוּרִים הַזֶּה לְמַחִילַת חַטָּא וְלִסְלִיחַת עוֹן וּלְכַפָּרַת
פָּשַׁע;

Reader. יוֹם אֲשֶׁר אֲשַׁמְנוּ יִצְלַל וַיִּסְגֹּר.

Cong. and Reader. הַיּוֹם תִּסְלַח לְכָל עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּלְגֵר
הַגֵּר: כִּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ. וְנִסְלַח לְכָל עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וּלְגֵר הַגֵּר בְּתוֹכָם כִּי לְכָל הָעָם בְּשִׁנְגָּה:
Reader. יוֹם בְּגִדְנוּ תִשָּׂא וְתִסְלַח:

Cong. and Reader. הַיּוֹם שָׁמַךְ יֵאֱמֵן אֵל טוֹב וְסֶלַח: כִּכְתוּב
בְּדִבְרֵי קֹדֶשְׁךָ. כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסֶלַח וְרַב חֶסֶד
לְכָל קִרְאֶיךָ:

Reader. יוֹם דְּפִינּוּ אָנָּה שָׂא נָא.

Cong. and Reader. הַיּוֹם קָשׁוּב תַּחֲנוּנֵינוּ וּבְתַחֲנוּן סֶלַח נָא:
כִּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ. סֶלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חֶסֶדְךָ
וּכְאֲשֶׁר נִשְׁאַתָּה לָעָם הַזֶּה מִמִּצָּרִים וְעַד הַנָּה. וְשֵׁם
נֹאמַר. וַיֹּאמֶר יְיָ סֶלַחְתִּי בְּדִבְרֶךָ:

Israel, return unto the Lord thy God ; for thou hast fallen by thine iniquity." And it is said : " Take with you words and return unto the Lord ; say unto him, Take away all iniquity, and accept that which is good, so will we render as bullocks the offering of our lips."

And thou, being all-merciful, dost receive them that repent ; concerning repentance, thou hast promised us of old ; and in repentance our eyes wait upon thee.

On Sabbath add the bracketed words :

And because of the love, O Lord our God, wherewith thou hast loved thy people Israel, and because of the pity, O our King, wherewith thou hast pitied the children of thy covenant, thou hast given unto us, O Lord our God [this Sabbath day for holiness and rest, and] this Day of Atonement for the pardoning of sin, the forgiveness of iniquity, and the atonement of transgression.

Reader. A day whereon our trespass shall be cast into the depths and hidden.

Cong. and Reader. This day thou wilt forgive the whole congregation of the children of Israel, and the stranger that sojourneth. As it is written in thy Law : And all the congregation of Israel shall be forgiven, and the stranger that sojourneth among them ; for in respect of all the people it was done unwittingly.

Reader. A day whereon thou wilt pardon and forgive our unfaithfulness.

Cong. and Reader. This day shall thy Name be confirmed that thou, O Lord, art good and ready to pardon, as it is written in thy holy words : For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

Reader. A day whereon we beseech thee, to remove our reproach.

Cong. and Reader. This day hearken unto our supplications, and, as we entreat thee, forgive us, as it is written in thy Law : Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people, according to the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people from Egypt even until now. And there it is said : And the Lord said, I have forgiven according to thy word.

בַּעֲבוּר כְּבוֹד שְׁמֶךָ הַמָּצֵא לָנוּ רַחוּם *Cong. and Reader.*

וְחֲנוּן רַחֵם נָא לְמַעַן שְׁמֶךָ:

יּוֹם חֲנֻנְךָ עָנוּ בַּעֲדָנוּ תּוֹפּוֹר. *Reader.*

הַיּוֹם סָלַח לְעוֹנֵינוּ וְחָטָא אֶל תּוֹפּוֹר: *Cong. and Reader.*

בְּכָתוּב בְּדַבְרֵי קִדְשְׁךָ • אֵל תּוֹפֵר לָנוּ עֲוֹנוֹת רִאשׁוֹנִים

מִהֵר יִקְדָּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ כִּי דָלוּנוּ מְאֹד:

יּוֹם טְעוּתֵינוּ יִבְקֹשׁ וְאֵין. *Reader.*

הַיּוֹם נָאִם הָקָם יִבְקֹשׁ עֵז וְאֵין: בְּכָתוּב

עַל יַד נְבִיאֶךָ • בַּיָּמִים הָהֵם וּבָעֵת הַהִיא נָאִם יִי יִבְקֹשׁ

אֶת עֵז יִשְׂרָאֵל וְאֵינוּ וְאֶת חַטָּאת יְהוּדָה וְלֹא תִמָּצֵאֶנָּה

כִּי אָסַלְחָ לְאִשֶּׁר אֲשָׁאִיר:

יּוֹם יִדְרָשׁוּךָ מִצָּרָךְ וּמִטְהָר. *Reader.*

הַיּוֹם מְכַל חַטָּאתֵינוּ אוֹתָנוּ תְּטַהֵר: *Cong. and Reader.*

בְּכָתוּב בְּתוֹרַתְךָ • כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר

אֶתְכֶם מְכַל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יִי תְּטַהֲרוּ:

יּוֹם כָּל תַּשָּׂא עֵז בְּתַחֲנוּן אֲבֹטָה. *Reader.*

הַיּוֹם לְשׁוּעָתָנוּ אֵין הַטָּה: בְּכָתוּב בְּדַבְרֵי

קִדְשְׁךָ • הַטָּה אֱלֹהֵי אֲזֻנֶיךָ וּשְׁמֶעַ פִּקְחָ עֵינֶיךָ וּרְאֵה

שְׁמִמְתֵּינוּ וְהָעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שְׁמֶךָ עָלֶיהָ • כִּי לֹא עַל

צַדִּיקֵינוּ אֲנַחְנוּ מִפְּלִילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לִפְנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ

הָרַבִּים: אֲדֹנֵי שְׁמֶעָה אֲדֹנֵי סִלְחָה אֲדֹנֵי הִקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה

אֵל תְּאַחֵר לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי כִּי שְׁמֶךָ נִקְרָא עַל עִירְךָ

וְעַל עַמְּךָ:

בַּעֲבוּר כְּבוֹד שְׁמֶךָ הַמָּצֵא לָנוּ שׁוֹמֵעַ *Cong. and Reader.*

תַּפִּלָּה • שְׁמַע תַּפִּלָּתָנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

Cong. and Reader. For the sake of the glory of thy Name, be thou found of us, O thou who art merciful and gracious ; yea, have mercy, we beseech thee, for thy Name's sake.

Reader. A day whereon we pray thee to remember the meek prophet's intercession for us.

Cong. and Reader. This day forgive our iniquities and remember not our sin, as it is written in thy holy words : Remember not against us the iniquities of our forefathers ; let thy tender mercies speedily prevent us, for we are brought very low.

Reader. A day whereon our errors shall be sought, and there shall be none.

Cong. and Reader. On this day confirm the word, Iniquity shall be sought for, and there shall be none, as it is written by the hand of thy prophet : In those days and in that time, saith the Lord, the iniquity of Israel shall be sought for, and there shall be none ; and the sins of Judah, and they shall not be found ; for I will pardon them whom I leave as a remnant.

Reader. A day whereon men shall seek thee, who refinest and cleansest all.

Cong. and Reader. This day thou wilt cleanse us from all our sins, as it is written in thy Law : For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you ; from all your sins before the Lord shall ye be clean.

Reader. A day whereon I utter supplication to thee to pardon all iniquity.

Cong. and Reader. This day incline thine ear to our cry as it is written in thy holy words : O my God, incline thine ear, and hear ; open thine eyes, and behold our desolations, and the city which is called by thy Name ; for we do not present our supplications before thee for our righteous deeds, but because of thy great mercies ; O Lord, hear ; O Lord, forgive ; O Lord, hearken and do ; defer not, for thine own sake, O my God ; for thy city and thy people are called by thy Name.

Cong. and Reader. For the sake of the glory of thy Name, be thou found of us, thou who hearest prayer ; yea, hear our prayer for thy Name's sake.

מי אל כְּמוֹד:

Congregation :

Reader :

אֶהְלֵלְךָ בְּקוֹל רָם • מִגֵּן אַבְרָהָם •
 בְּיָדְךָ מִמֵּתִים • מַחְיֵה הַמֵּתִים •
 גִּדְּלָךָ אֲדָרָשׁ • הַמְלֵךְ הַקְדוֹשׁ •
 יוֹרֵשׁ אֲמָרֵי דָעַת • חוֹנֵן הַדָּעַת •
 הָאֱמֶר שׁוֹבָה • הַרוֹצֵה בַתְּשׁוּבָה •
 וּמוֹחֵל וְסוֹלֵחַ • הַמְרַבֵּה לְסִלּוֹחַ •
 קוֹל רְנָה וְתוֹדוֹת • הַטּוֹב לָךְ לְהוֹדוֹת •
 רָם בְּרֵךְ קָהֵל הַמּוֹנֵי • יְבָרְכֵךְ יְי •
 שְׂכִינְתְּךָ שָׁלוֹם • עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם •
 תָּבֵא בְרָכָה אֲלֵיכֶם • וְנֹאמַר תְּפִלָּה עֲלֵיכֶם • מי אל כְּמוֹד:

תַּעֲבֹר עַל פֶּשַׁע לָעַם שְׂבִי פֶשַׁע • כִּכְתוּב עַל יָד
 נְבִיאָךְ • מי אל כְּמוֹד נִשָּׂא עֵז וְעֶבֶר עַל פֶּשַׁע לְשֹׂאֲרֵית
 נִחַלְתּוֹ לֹא הִחְזִיק לָעַד אִפּוֹ כִּי חָפֵץ חֶסֶד הוּא: יָשׁוּב
 יִרְחַמֵּנוּ יִכְבּוֹשׁ עֲוֹנוֹתֵינוּ וְתִשְׁלִיךְ בְּמַצְלוֹת יָם כָּל
 חַטָּאתָם: וְכָל חַטָּאת עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל תִּשְׁלִיךְ בְּמָקוֹם
 אֲשֶׁר לֹא יִזְכְּרוּ וְלֹא יִפְקְדוּ וְלֹא יַעֲלוּ עַל לֵב לְעוֹלָם:
 תִּתֵּן אֶמֶת לַיַּעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם
 מִיָּמֵי קֶדֶם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְחַל לְעֲוֹנוֹתֵינוּ בַּיּוֹם הַזֶּה
 הַזֶּה וּבַיּוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה מְחַה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטָּאתֵינוּ
 מִגֵּגֶד עֵינֶיךָ • כְּאֶמֶר אֲנֹכִי אֲנֹכִי הוּא מְחַה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִי
 וְחַטָּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: וְנֹאמַר מְחִיתִי כָעַב פְּשָׁעֶיךָ וְכָעֵן

O God, who is like unto thee ?

Reader :

Congregation :

Shield of Abraham, I will praise
thee with uplifted voice.
By thy hand we die, O thou
who quickenest the dead.
Thy greatness will I seek, O
Holy King.
Thou searchest the words of
knowledge and graciously
givest knowledge.
Thou sayest, Return ; and de-
lightest in repentance.
Thou art a Pardoner and For-
giver ; yea, thou forgivest
abundantly.
Thou art the Beneficent One,
and unto thee belong thanks-
givings ; yea, thanksgivings
with the voice of song.
O thou who art exalted, bless
the multitude of my congrega-
tion—"The Lord bless thee."
Thy Presence is peace, O thou
who makest peace.
May a blessing come upon you
all, and let us utter a prayer
for you.

O God, who is like unto thee ?

O God, who is like unto thee ?

O God, who is like unto thee ?

O God, who is like unto thee ?

O God, who is like unto thee ?

O God, who is like unto thee ?

O God, who is like unto thee ?

O God, who is like unto thee ?

O God, who is like unto thee ?

O God, who is like unto thee ?

O pass by the transgression of a people who turn from transgression, as it is written by the hand of thy prophet : "Who is a God like unto thee, that pardoneth iniquity, and passeth by the transgression of the remnant of his heritage ? He retaineth not his anger for ever, because he delighteth in mercy. He will turn again and have compassion upon us ; he will subdue our iniquities ; and thou wilt cast all their sins into the depths of the sea." And all the sins of thy people, the house of Israel, thou wilt cast into a place where they shall not be remembered, neither shall they be visited, neither shall they ever come to mind. "Thou wilt perform truth to Jacob, and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old."

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement ;

חטאתיך שובה אלי כי גאלתיך: ונאמר כי ביום הזה
 יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יי
 תטהרו: [אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו]
 קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך שבענו מטובך
 ושמחנו בישועתך • [והנחילנו יי אלהינו באהבה וברצון
 שבת קדשך ויגורו בה ישראל מקדשי שמך] וטהר
 לבנו לעבדך באמת • כי אתה סלחן לישראל ומחלן
 לשבטי ישראל בכל דור ודור ומבלעדיך אין לנו מלך
 מוחל וסולח אלא אתה • ברוך אתה יי • מלך מוחל
 וסולח לעונותינו ולעונות עמו בית ישראל • ומעביר
 אשמותינו בכל שנה ושנה • מלך על כל הארץ מקדש
 [השבת ו] ישראל ויום הכפרים:

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם • והשב את
 העבודה לרביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה
 תקבל ברצון • ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך •
 ותחווה עינינו בשובך לציון ברחמים • ברוך אתה
 יי המחזיר שכינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו
 לעולם ועד • צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור •
 נודה לך ונספר תהלתך על חיינו המסורים בידיך
 ועל נשמותינו הפקודות לך ועל נפישך שבכל יום עמנו
 ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב ובקר וצהרים •
 הטוב כי לא כלו רחמיך והמרחם כי לא תמו חסדיך
 מעולם קנינו לך:

blot out our transgressions and our sins and make them to pass away from before thine eyes ; as it is said, I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake, and will not remember thy sins. And it is said, I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me ; for I have redeemed thee. And it is said, For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean. [Our God and the God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth, for thou art the Forgiver of Israel, and Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no King to pardon and forgive our sins, yea, none but thee. Blessed art thou, O Lord, thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people the house of Israel, and who makest our trespasses to pass away year by year : King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Atonement.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

מוֹדִים אֲנִיחֵנו לָךְ שְׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית • בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ עַל שֶׁהִתְיַתְּנוּ וְכִנְיַמְתָּנוּ • כֵּן תַּחֲיֵנוּ
וְתַקְיֵמנוּ וְתַאֲסֹף גְּלוּתֵינוּ לְחַצְרוֹת קִדְשְׁךָ לְשִׁמְךָ הַקָּדוֹךְ
וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ וְלַעֲבֹדְךָ בְּלֵב בָּשָׁלֵם עַל שֶׁאֲנִיחֵנו מוֹדִים
לָךְ • בָּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כָּלֶם יתְבַרַךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלְכָּנוּ תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

Cong. and Reader. אָבִינוּ מִלְכָּנוּ זְכוֹר רַחֲמֶיךָ וּכְבוֹשׁ כְּעֶסֶךָ

וְכִלָּה דָּבָר וְחָרַב וְרָעַב וְשָׁבִי וּמִשְׁחִית וְעוֹן וְשִׁמְד
וּמִגָּפָה וּפָגַע רַע וְכָל מַחֲלָה וְכָל תַּקְלָה וְכָל קִטְמָה
וְכָל מִינֵי פְרַעְנוּיֹת וְכָל גְּזֵרָה רָעָה וְשִׁנְאֵת חֲנָם • מַעֲלִינוּ
וּמַעַל כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ:

Cong. and Reader. וּבִתְּוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ:

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
יִשְׁוּעַתָּנוּ וְעִזְרַתָּנוּ סֵלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלָךְ נֶאֱדָה לְהוֹדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרַכְנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת
בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי
אֲהֲרֹן וּבָנָיו בְּהִנָּם עִם קְדוֹשִׁיךָ כְּאֲמֹר • יְבָרְכֶךָ יְיָ
וַיִּשְׁמְרֶךָ: *Cong.* כֵּן יְהִי רְצוֹן: *Reader.* יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיַּחֲנֶנֶךָ: *Cong.* כֵּן יְהִי רְצוֹן: *Reader.* יִשְׂאֵל יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיַּשֵּׁם לָךְ שְׁלוֹם: *Cong.* כֵּן יְהִי רְצוֹן:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וּרְחָמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בָּרַכְנוּ אָבִינוּ כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

Cong. and Reader. Our Father, our King, remember thy mercy and suppress thine anger, and remove pestilence, sword and famine, destruction, captivity, iniquity and plague, all evil occurrences, and every disease, every stumbling-block and contention, every kind of punishment, every evil decree and all causeless enmity, from us and from all the children of thy covenant.

Cong. and Reader. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said : The Lord bless thee and keep thee.

Cong. May this be his will.

The Lord make his face shine upon thee and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee, and give thee peace.

Cong. May this be his will.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of

פָּנִיךָ • כִּי בָאֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וּרְחֻמִּים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ:

Cong. and Reader. בְּסֶפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֱמָנוּנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים
טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

*The following verses are said aloud by the Reader, and repeated by
the Congregation. They are omitted on Sabbath.*

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ חָטְאוּנוּ לְפָנֶיךָ:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ אֵין לָנוּ מַלְךְ אֵלָא אַתָּה:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ עָשִׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ חִידֵשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ בַּטֵּל מַעֲלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קִשּׁוֹת:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ בַּטֵּל מַחֲשָׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ הִפֵּר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ פִלָּה כָּל צָר וּמַשְׁטִין מַעֲלֵינוּ:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ סְתוּם פִּיּוֹת מַשְׁמִינֵינוּ וּמַקְטֵרֵינוּ:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ פִלָּה דְּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְשָׁבִי וּמַשְׁחִית

מִבְּנֵי בְרִיתְךָ:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ מִנַּע מִנְּפָה מִנְּחֻלָּתְךָ:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ סָלַח וּמַחֵל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ מַחֲה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:

אָבִינוּ מִלִּבְנוּ מַחוּק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל שְׂטָרֵי חוֹבוֹתֵינוּ:

thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace. And may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Cong. and Reader. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people, the house of Israel, for a happy life and peace.

Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

The following verses are said aloud by the Reader, and repeated by the Congregation. They are omitted on Sabbath.

Our Father, our King, we have sinned before thee.
Our Father, our King, we have no king beside thee.
Our Father, our King, deal with us according to thy Name.
Our Father, our King, renew unto us a happy year.
Our Father, our King, annul every severe decree concerning us.
Our Father, our King, annul the designs of those who hate us.
Our Father, our King, frustrate the counsel of our enemies.
Our Father, our King, cause every oppressor and adversary to vanish from us.
Our Father, our King, stay the mouths of our adversaries and of those who accuse us.
Our Father, our King, remove pestilence, sword, famine, captivity, destruction and plague from the children of thy covenant.
Our Father, our King, hold back the plague from thine heritage.
Our Father, our King, forgive and pardon all our iniquities.
Our Father, our King, blot out, and cause our transgressions and sins to pass away from before thine eyes.
Our Father, our King, efface in thine abundant mercy all records of our guilt.

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ הַחַיִּינֵנוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלָמָה לְחֹלֵי עַמְּךָ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ קַרַע רֶעַ גִּזֵּר דִּינֵנוּ׃

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ זְכַרְנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתַבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתַבְנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וַיְשׁוּעָה׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתַבְנוּ בְּסֵפֶר פְּרִנָּסָה וְכִלְכָּלָה׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתַבְנוּ בְּסֵפֶר זְכוּת׃

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ כְּתַבְנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמַחֲלָה׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ הַצַּמַּח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ הָרֶם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ הָרֶם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ׃

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ מִלֵּא יְדִינוּ מְבָרְכוֹתֶיךָ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ מִלֵּא אֲסַמֵּינוּ שְׁבַע׃

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּם וְרַחֵם עָלֵינוּ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תַּפְלָתֵנוּ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ פָּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לְתַפְלָתֵנוּ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ נָא אַל תִּשְׁיבֵנוּ רִיקָם מִלְפָּנֶיךָ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנַחֲנוּ׃

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ תִּהְיֶה הַשָּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וַעֲת
 רָצוֹן מִלְפָּנֶיךָ׃

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ חֲמוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וּמַפִּינוּ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן הַרוּגִים עַל שֵׁם קִדְשֶׁךָ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן טְבוּחִים עַל יְחוּדֶךָ׃
 אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן בָּאֵי בָאֵשׁ וּבַמָּיִם עַל קִדּוּשׁ שְׁמֶךָ׃

Our Father, our King, cause us to return unto thee in perfect repentance.

Our Father, our King, send perfect healing to the sick of thy people.

Our Father, our King, repeal the evil sentence of our judgment.

Our Father, our King, remember us with a good remembrance from before thee.

Our Father, our King, inscribe us in the book of happy life.

Our Father, our King, inscribe us in the book of redemption and salvation.

Our Father, our King, inscribe us in the book of sustenance and maintenance.

Our Father, our King, inscribe us in the book of merit.

Our Father, our King, inscribe us in the book of forgiveness and pardon.

Our Father, our King, cause salvation speedily to spring forth for us.

Our Father, our King, exalt the horn of Israel thy people.

Our Father, our King, exalt the horn of thine anointed.

Our Father, our King, fill our hands with thy blessings.

Our Father, our King, fill our storehouses with plenty.

Our Father, our King, hear our voice, have pity and compassion upon us.

Our Father, our King, accept our prayer in mercy and favour.

Our Father, our King, open the gates of heaven to our prayer.

Our Father, our King, O turn us not back empty from thy presence.

Our Father, our King, remember we are dust.

Our Father, our King, let this hour be an hour of mercy and a time of favour before thee.

Our Father, our King, have pity upon us, and upon our children and infants.

Our Father, our King, do it for the sake of those who were slain for thy holy Name.

Our Father, our King, do it for the sake of those who were slaughtered for thy Unity.

Our Father, our King, do it for the sake of those who went through fire and water for the sanctification of thy Name.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ נִקּוּם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דָּם עֲבָדֶיךָ הַשְּׁפוּדִי:
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם לֹא לְמַעַנְנוּ:
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ:
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הַרְבִּים:
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנוֹרָא
 שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ:

The following verse is said silently:

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ הִנֵּנוּ וְנִעֲנֶנּוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ
 צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

The Ark is closed.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָהּ.
 וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעִנְיָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֶה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
 וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֶה דְקָדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעָלָא וּלְעָלָא
 מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרִין
 בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אֲבוּהוֹן
 דִּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ. אָמֵן:

Our Father, our King, avenge before our eyes the blood of thy servants that hath been spilt.

Our Father, our King, do it for thy sake, if not for our sake.

Our Father, our King, do it for thy sake and save us.

Our Father, our King, do it for the sake of thine abundant mercies.

Our Father, our King, do it for the sake of thy great, mighty and awful Name, by which we are called.

The following verse is said silently :

Our Father, our King, be thou gracious unto us and answer us ; for lo ! we are destitute of works ; deal thou with us in charity and loving-kindness, and save us.

The Ark is closed.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

סדר קריאת ספר התורה

אין כְּמוֹד בְּאֱלֹהִים אֲדֹנִי וְאִין כְּמַעֲשֵׂיָךְ: מַלְכוּתְךָ
מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים וּמַמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדָר: יי מֶלֶךְ:
יי מֶלֶךְ יי יְמִלְךָ לְעֵלָם וָעַד: יי עֲזֵר לַעֲמּוֹ יִתֵּן יי וְבָרַךְ
אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

אב הַרְחֵמִים הַיְטִיבָה בְּרַצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תְּבַנֶּה חוֹמוֹת
יְרוּשָׁלָּיִם: כִּי בָךְ לְבַד בְּטַחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רֵם וְנִשְׂא
אֲדוֹן עוֹלָמִים:

The Ark is opened.

וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יי וַיִּפָּצוּ אִיבֶיךָ
וַיִּנָּסוּ מִשִּׁנְאֶיךָ מִפְּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה וְדָבַר יי
מִיְרוּשָׁלָּיִם:

On Sabbath the following until יִשְׁעַר is omitted.

יי יי אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת:
נֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשְׂא עֶז וּפִשֶׁע וְחִטָּא וְנִקְהָ:

This is said thrice.

רַבּוֹן הָעוֹלָם מֵלֵא מַשְׁאֲלוֹתֵינוּ לְטוֹבָה וְהַפֵּק רַצוֹנֵנוּ
וְתֵן לָנוּ שְׂאֲלָתָנוּ וּמַחּוֹל עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ וְעַל כָּל עֲוֹנוֹת
אֲנָשֵׁי בְּתִינוּ מְחִילָה בְּחֶסֶד מְחִילָה בְּרַחֲמִים. וְטַהַרְנוּ
מִחֲטָאֵינוּ וּמִעֲוֹנוֹתֵינוּ וּמִפְּשָׁעֵינוּ. וְזָכְרָנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ.
וּפְקַדְנוּ בְּפִקְדֹת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים. וְזָכְרָנוּ לְחַיִּים טוֹבִים
וְאֲרוּכִים וּלְשָׁלוֹם לְפָרְנֶסָה וּבְלִכְלָה. וְתֵן לָנוּ לֶחֶם

READING OF THE LAW

There is none like unto thee among the gods, O Lord ; neither are there any works like unto thy works. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion ; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

The Ark is opened.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said : Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee flee before thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

On Sabbath the following until thy salvation is omitted :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in goodness and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting.

This is said thrice :

Lord of the Universe, fulfil the wishes of our hearts for good, yield our desire and grant us our petition ; pardon all our iniquities and the iniquities of all our household with the pardon of loving-kindness and the pardon of mercy. Purify us from all our sins, our iniquities and transgressions, and remember us with a good remembrance from before thee, visit us with the visitation of salvation and compassion, and remember us for a long and happy life, for peace, for sustenance and support. Give us

לֶאֱכֹל וּבְגָד לְלָבוֹשׁ וְעֹשֶׁר וְכָבוֹד וְאַרְךָ יָמִים לְהַגִּיט
בְּתוֹרַתְךָ וּלְקַיֵּם מִצְוֹתֶיהָ וְשָׁכַל וּבִינָה לְהַבִּין וּלְהַשְׁכִּיל
עַמְּקֵי סוּדוֹתֶיהָ. וְשָׁלַח רְפוּאָה לְכָל מַכְאוּבֵינוּ וּתְבַרְךָ
אֶת כָּל מַעֲשֵׂה יְדֵינוּ וְתַגְזֹר עָלֵינוּ גְזֵרוֹת טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת
וְנַחֲמוֹת וּתְבַטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת. וְתַטֶּה לֵב
הַמַּלְכוֹת וְיִזְעַצֶּיהָ וְשַׁרְיָהּ עָלֵינוּ לְטוֹבָה. אָמֵן וְכֵן יְהִי
רְצוֹן:

יְהִיו לְרְצוֹן אֱמָרֵי פִי וְהַגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְנוֹאֲלִי:

וְאַנִּי תַפְלָתִי לָךְ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בְּרַב חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי
בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

The last verse is said thrice.

Reader. בָּרוּךְ שְׁנַתֵּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ:

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

Reader and Cong. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader and Cong. אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גְדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קְדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ:

Reader. גְּדֹלוֹ לִי אֲתִי. וְגִרּוּמָמָה שְׁמוֹ יַחְדּוֹ:

Cong. לָךְ יְיָ הַגְדָּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד.

כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לָךְ יְיָ הַמְמַלְכָּה וְהַמְתַּנְשֵׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: רּוּמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהָרוֹם רַגְלָיו קְדוֹשׁ
הוּא: רּוּמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהָר קְדָשׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

For silent prayer:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם
וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בָּרוּךְ

bread to eat and raiment to put on, substance and honour, and length of days to meditate in thy Law and to fulfil thy commandments, and discernment and understanding to comprehend its deep mysteries. O do thou send healing for all our sorrows and bless all the work of our hands. Ordain for us good decrees of salvation and comfort, and annul all severe decrees concerning us; and incline the hearts of the rulers and counsellors of the realm unto us for good. Amen, and may this be his will.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

The last verse is said three times.

Reader. Blessed be he who in his holiness hath given the Law unto his people Israel.

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

Reader and Cong. Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong. One is our God; great is our Lord: holy and terrible is his Name.

Reader. Magnify the Lord with me, and let us exalt his Name together.

Cong. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty; for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Exalt ye the Lord our God and worship at his footstool: holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

For silent prayer:

Magnified and sanctified, praised and glorified, exalted and extolled above all be the Name of the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds he hath created, this

הוא • בעולמות שברא העולם הזה והעולם הבא •
 בראנו וברצון יראיו וברצון כל בית ישראל: צור
 העולמים ארון כל הבריות אלוה כל הנפשות: היושב
 במרחבי מרום השוכן בשמי שמי קדם: קדשתו על
 החיות וקדשתו על פסא הכבוד: ובכן יתקדש שמך
 בנו יי אלהינו לעיני כל חי: ונאמר לפניו שיר חדש
 ככתוב • שירו לאלהים זמרו שמו סלו לרכב בערבות
 ביה שמו ועלו לפניו: ונראהו עין בעין בשובו אל נוהו
 ככתוב • כי עין בעין יראו בשוב יי ציון: ונאמר ונגלה
 כבוד יי וראו כל בשר יחדו כי פי יי דבר:

Reader. אב הרחמים הוא ירחם עם עמוסים ויזכור ברית
 איתנים ויציל נפשותינו מן השעות הרעות ויגער ביצר
 הרע מן הנשואים ויחן אותנו לפליטת עולמים וימלא
 משאלותינו במדה טובה ישועה ורחמים:

The Scroll being placed upon the reading desk, the Reader says:

ויעזור ויגן ויושיע לכל החסים בו ונאמר אמן: הכל
 הבו גדל לאלהינו ותנו כבוד לתורה: כהן קרב יעמוד

The Reader here names the person first called to the reading of the Law.

ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשתו: תורת יי
 תמימה משיבת נפש עדות יי נאמנה מחכימת פתי:
 פקודי יי ישרים משמחי לב מצות יי ברה מאירת
 עינים: יי עז לעמו יתן יי יברך את עמו בשלום: האל
 תמים דרכו אמרת יי צרופה מגן הוא לכל החסים בו:

Cong. and Read. ואתם הרבנים בניי אלהיכם חיים כלכם היום:

world and the world to come, in accordance with his will and the will of them that fear him, and of all the house of Israel. He is the everlasting Rock, the Lord of all creatures, the God of all souls : who dwelleth in the wide extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old : whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Therefore thy Name, O Lord our God, shall be hallowed among us in the sight of all living. And we will sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his Name ; extol him that rideth upon the heavens, whose Name is Jah, and rejoice before him. And may we see him eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written : For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said : And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together ; for the mouth of the Lord hath spoken it.

Reader. May the Father of compassion have mercy upon a people that have been borne aloft by him. May he remember the covenant with the patriarchs ; may he deliver our souls from evil hours, curb the evil inclination in them that have been carried by him, and graciously grant us an everlasting deliverance, and fulfil our desires in the measure of his goodness, salvation and mercy.

The Scroll being placed upon the reading-desk, the Reader says :

And may he help, shield and save all who trust in him ; and let us say, Amen. Ascribe ye all greatness unto our God, and render honour to the Law. Stand forth—

The Reader here names the person who is first called to the reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness hath given the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried ; he is a shield unto all that trust in him.

Cong. and Reader. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing:

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Congregation:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

He repeats the response of the Congregation, and continues:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ
תּוֹרַת אֱמֶת. וְחַיִּי עוֹלָם נִמְעַ בְּתוֹכֵנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

ויקרא ט"ז

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה אַחֲרֵי מוֹת שְׁנֵי בְנֵי אֱהֲרֹן בְּקִרְבָּתָם
לִפְנֵי־יְהוָה וַיֹּמְתוּ: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה דַּבֵּר אֶל־אֱהֲרֹן
אָחִיךָ וְאֵל־יָבֵא בְכָל־עַתָּה אֶל־הַקֹּדֶשׁ מִבֵּית לַפָּרֹכֶת אֶל־
פְּנֵי הַכַּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל־הָאֹרֶן וְלֹא יָמוּת כִּי בַעֲזֹן אֶרְאָה
עַל־הַכַּפֹּרֶת: כִּזְאת יָבֵא אֱהֲרֹן אֶל־הַקֹּדֶשׁ בְּפָר בֶּן־
בָּקָר לַחֲטָאת וְאֵיל לְעֹלָה: * כְּתֹנֶת־בָּד קָדֵשׁ יִלְבָּשׁ
וּמִכְנְסֵי־בָד יִהְיוּ עַל־בָּשָׂרוֹ וּבֹאֲבִגֵּט בֹד יַחְגֹּר וּבְמִצְנֶפֶת
בָּד יִצְנֹף בְּגֵד־יִקְדָּשׁ הֵם וְרַחֵץ בַּמִּים אֶת־בָּשָׂרוֹ וְלִבְשָׁם:
וּמֵאֵת עֵדֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יִקַּח שְׁנֵי־שְׁעִירֵי עִזִּים לַחֲטָאת
וְאֵיל אֶחָד לְעֹלָה: וְהִקְרִיב אֱהֲרֹן אֶת־פֶּרֶק הַחֲטָאת אֲשֶׁר־
לֹו וּכְפָר בָּעֲדוֹ וּבְעֵד בֵּיתוֹ: * וְלָקַח אֶת־שְׁנֵי הַשְּׁעִירִים
וְהַעֲמִיד אֹתָם לִפְנֵי יְהוָה פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד: וְנָתַן אֱהֲרֹן עַל־

לוי
ובשבת
שלישי

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing :

Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation :

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

He repeats the response of the Congregation, and continues :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

After the reading of a section of the Law, he says the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

Leviticus, Cap. xvi.

And the Lord spake unto Moses after the death of the two sons of Aaron : when they drew near before the Lord, and died. And the Lord said unto Moses, Speak unto Aaron thy brother, that he come not at all times into the holy place within the veil, before the covering, which is upon the Ark, that he die not ; for I will appear in the cloud upon the covering. Herewith shall Aaron come into the holy place : with a young bullock for a sin-offering, and a ram for a burnt offering. He shall put on the holy linen coat, and he shall have the linen breeches upon his flesh, and shall be girded with the linen girdle, and with the linen mitre shall he be attired : they are holy garments ; and he shall bathe his flesh in water, and put them on. And he shall take of the congregation of the children of Israel two he-goats for a sin-offering, and one ram for a burnt offering. And Aaron shall present the bullock of the sin-offering, which is for himself ; and he shall make atonement for himself and for his house. And he shall take the two goats and set them before the Lord at the door of the tent of meeting. And Aaron shall cast lots upon the two

שְׁנֵי הַשְּׁעִירִם גִּרְלֹת גֹּזֶל אֶחָד לַיהוָה וְגֹזֶל אֶחָד
לְעֹזֶאזֶל: וְהִקְרִיב אֶהֱרֹן אֶת־הַשְּׁעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו
הַגֹּזֶל לַיהוָה וַעֲשֹׂהוּ חַטָּאת: וְהַשְּׁעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו
הַגֹּזֶל לְעֹזֶאזֶל יַעֲמִד־חֵי לִפְנֵי יְהוָה לְכַפֵּר עָלָיו לְשַׁלַּח
אֹתוֹ לְעֹזֶאזֶל הַמִּדְבָּרָה: וְהִקְרִיב אֶהֱרֹן אֶת־פֶּר הַחַטָּאת
אֲשֶׁר־לוֹ וּכְפָר בְּעֵדוֹ וּבְעֵד בֵּיתוֹ וְשַׁחַט אֶת־פֶּר הַחַטָּאת
אֲשֶׁר־לוֹ: * וְלָקַח מִלֶּאֱהִמֶּחֱתָה נֹחַל־יֶאֱשׁ מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ
מִלִּפְנֵי יְהוָה וּמִלֶּא חֲפָנָיו קִטְרֶת סַמִּים דִּקָּה וְהִבִּיא
מִבֵּית לַפָּרֹכֶת: וְנָתַן אֶת־הַקִּטְרֶת עַל־הָאֵשׁ לִפְנֵי יְהוָה
וּכְסָה: אַ עֲנֵן הַקִּטְרֶת אֶת־הַכִּפָּרֶת אֲשֶׁר עַל־הָעֵדוּת וְלֹא
יָמוּת: וְלָקַח מִדָּם הַפָּר וְהִזָּה בְּאֶצְבָּעוֹ עַל־פְּנֵי הַכִּפָּרֶת
קֹדֶמָה וּלִפְנֵי הַכִּפָּרֶת יִזָּה שֶׁבַע־פַּעַמִּים מִן־הַדָּם בְּאֶצְבָּעוֹ:
וְשַׁחַט אֶת־שְׁעִיר הַחַטָּאת אֲשֶׁר לָעֵם וְהִבִּיא אֶת־דָּמּוֹ
אֶל־מִבֵּית לַפָּרֹכֶת וַעֲשֵׂה אֶת־דָּמּוֹ כְּאֲשֶׁר עָשָׂה לְדָם
הַפָּר וְהִזָּה אֹתוֹ עַל־הַכִּפָּרֶת וּלִפְנֵי הַכִּפָּרֶת: וּכְפָר עַל־
הַקֹּדֶשׁ מִטְּמֵאת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִפִּשְׁעֵיהֶם לְכָל־חַטָּאתָם
וְכֵן יַעֲשֶׂה לְאַהֵל מוֹעֵד הַשֹּׁכֵן אֹתָם בְּתוֹךְ טְמֵאתָם: וְכָל־
אָדָם לֹא־יִהְיֶה: אַ בְּאַהֵל מוֹעֵד בָּבֹאוּ לְכַפֵּר בַּקֹּדֶשׁ עַד־
צֵאתוֹ וּכְפָר בְּעֵדוֹ וּבְעֵד בֵּיתוֹ וּבְעֵד כָּל־קֹהֶל יִשְׂרָאֵל: *
וַיֵּצֵא אֶל־הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁר לִפְנֵי־יְהוָה וּכְפָר עָלָיו וְלָקַח
מִדָּם הַפָּר וּמִדָּם הַשְּׁעִיר וְנָתַן עַל־קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:
וְהִזָּה עָלָיו מִן־הַדָּם בְּאֶצְבָּעוֹ שֶׁבַע פַּעַמִּים וְטָהְרוּ וְקֹדֶשׁוּ
מִטְּמֵאת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: וְכָלֵה מִכְּפָר אֶת־הַקֹּדֶשׁ וְאֶת־
אַהֵל מוֹעֵד וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְהִקְרִיב אֶת־הַשְּׁעִיר הַחֵי:
וּסְמַךְ אֶהֱרֹן אֶת־שְׁתֵּי יָדָיו עַל־רֹאשׁ הַשְּׁעִיר הַחֵי וְהִתְוַדָּה

שלישי
בשבת
רביעי

רביעי
(בשבת
חמישי)

goats : one lot for the Lord, and one lot for Azazel.¹ And Aaron shall present the goat upon which the lot fell for the Lord, and offer him for a sin offering. But the goat on which the lot fell for Azazel shall be set alive before the Lord, to make atonement over him : to send him away to Azazel into the wilderness. And Aaron shall present the bullock of the sin-offering, which is for himself, and shall make atonement for himself and for his house ; and he shall kill the bullock of the sin-offering which is for himself. And he shall take a censer full of coals of fire from off the altar before the Lord, and his hands full of sweet incense beaten small ; and he shall bring it within the veil. And he shall put the incense upon the fire before the Lord : that the cloud of the incense may cover the covering that is upon the testimony, that he die not. And he shall take of the blood of the bullock, and sprinkle it with his finger over against the covering eastward ; and before the covering shall he sprinkle of the blood with his finger seven times. Then shall he kill the goat of the sin-offering that is for the people, and bring his blood within the veil and do with his blood as he did with the blood of the bullock and sprinkle it over against the covering and before the covering. And he shall make atonement for the holy place, because of the uncleannesses of the children of Israel, and because of their transgressions, in all their sins ; and so shall he do for the tent of meeting, that dwelleth with them in the midst of their uncleannesses. And there shall be no man in the tent of meeting when he goeth in to make atonement in the holy place, until he come out and have made atonement for himself and for his household and for all the assembly of Israel. And he shall go out unto the altar that is before the Lord, and make atonement for it ; and he shall take of the blood of the bullock and of the blood of the goat, and put it upon the horns of the altar round about. And he shall sprinkle of the blood upon it with his finger seven times, and cleanse it, and hallow it from the uncleannesses of the children of Israel. And when he hath made an end of atoning for the holy place and the tent of meeting and the altar, he shall present the live goat. And Aaron shall lay both his hands upon the head of the live goat, and

¹ See Note II. on page 288.

עָלְיוֹ אֶת־כָּל־עֹנֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־פְּשָׁעֵיהֶם לְכָל־
חַטָּאתָם וְנָתַן אֹתָם עַל־רֹאשׁ הַשָּׁעִיר וְשַׁלַּח בְּיַד־אִישׁ
עֹתִי הַמִּדְבָּרָה: וְנָשָׂא הַשָּׁעִיר עָלָיו אֶת־כָּל־עֹנֹתָם אֶל־
אֶרֶץ גִּזְרָה וְשַׁלַּח אֶת־הַשָּׁעִיר בַּמִּדְבָּר: וּבָא אֶהְרֹן אֶל־
אֹהֶל מוֹעֵד וּפָשַׁט אֶת־בְּגָדֵי הַכֹּדֶד אֲשֶׁר לָבַשׁ בְּבֹאוֹ אֶל־
הַקֹּדֶשׁ וְהִנִּיחָם שָׁם: וּרְחַץ אֶת־בָּשָׂרוֹ בַּמַּיִם בַּמָּקוֹם
קָדוֹשׁ וּלְבַשׁ אֶת־בְּגָדָיו וַיֵּצֵא וַעֲשָׂה אֶת־עֲלָתוֹ וְאֶת־עֲלַת
הָעֵם וּכְפָר בָּעֵרוֹ וּבְעֵד הָעֵם: * וְאֵת חֶלֶב הַחֲטָאת
יִקְטִיר הַמִּזְבֵּחַ: וְהִמְשִׁיחַ אֶת־הַשָּׁעִיר לַעֲזָאוֹל יִכְבֹּס
בְּגָדָיו וּרְחַץ אֶת־בָּשָׂרוֹ בַּמַּיִם וְאַחֲרֵי־כֵן יָבֹא אֶל־הַמִּחְנָה:
וְאֵת פֶּר הַחֲטָאת וְאֵת שֶׁעִיר הַחֲטָאת אֲשֶׁר הֹבֵא אֶת־
דָּמָם לְכַפֵּר בַּקֹּדֶשׁ יוֹצִיא אֶל־מִחוּץ לַמִּחְנָה וְשָׂרְפוּ בָאֵשׁ
אֶת־עֲרֹתָם וְאֶת־בָּשָׂרָם וְאֶת־פָּרָשָׁם: וְהַשְׂרִיף אֹתָם יִכְבֹּס
בְּגָדָיו וּרְחַץ אֶת־בָּשָׂרוֹ בַּמַּיִם וְאַחֲרֵי־כֵן יָבֹא אֶל־הַמִּחְנָה:
וְהִיטָה לָכֶם לַחֲקֹת עוֹלָם בַּחֹדֶשׁ הַשְּׂבִיעִי בַּעֲשׂוֹר לַחֹדֶשׁ
תַּעֲנִי אֶת־נַפְשֹׁתֵיכֶם וְכָל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ הָאֲזָרָח וְהַגֵּר
הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם: כִּי־בַיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם לְמַחַר אֶתְכֶם
מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה תִּטְהָרוּ: * שַׁבַּת שְׁבֻתוֹן הִיא
לָכֶם וְעֲנִיתֶם אֶת־נַפְשֹׁתֵיכֶם חֲקֹת עוֹלָם: וּכְפָר הַכֹּהֵן
אֲשֶׁר־יִמְשַׁח אֹתוֹ וְאֲשֶׁר יִמְלֹא אֶת־יָדָיו לְכַהֵן תַּחַת אָבִיו
וּלְבַשׁ אֶת־בְּגָדֵי הַכֹּדֶד בְּגָדֵי הַקֹּדֶשׁ: וּכְפָר אֶת־מִקְדָּשׁ
הַקֹּדֶשׁ וְאֶת־אֹהֶל מוֹעֵד וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ יִכַּפֵּר וְעַל הַכֹּהֲנִים
וְעַל־כָּל־עַם הַקָּהָל יִכַּפֵּר: וְהִיטָה־זֹאת לָכֶם לַחֲקֹת
עוֹלָם לְכַפֵּר עַל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִכָּל־חַטָּאתָם אֶחָת בַּשָּׁנָה
וַיַּעַשׂ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה:

חמישי
ובשבת
ששי

ששי
ובשבת
שביעי

confess over him all the iniquities of the children of Israel, and all their transgressions in all their sins; and he shall put them upon the head of the goat, and shall send him away by the hand of a man that is in readiness into the wilderness. And the goat shall bear upon him all their iniquities unto a solitary land: and he shall let go the goat in the wilderness. And Aaron shall come into the tent of meeting, and shall put off the linen garments, which he put on when he went into the holy place; and shall leave them there. And he shall bathe his flesh in water in a holy place, and put on his garments; and come forth and offer his burnt offering and the burnt offering of the people, and make atonement for himself and for the people. And the fat of the sin-offering shall he burn upon the altar. And he that sendeth away the goat to Azazel shall wash his clothes, and bathe his flesh in water; and afterward he shall come into the camp. And the bullock of the sin-offering, and the goat of the sin-offering, whose blood was brought in to make atonement in the holy place, shall one carry forth without the camp; and they shall burn in the fire their skins and their flesh and their dung. And he that burneth them shall wash his clothes and bathe his flesh in water, and afterward he shall come into the camp. And it shall be a statute for ever unto you: in the seventh month, on the tenth day of the month, ye shall afflict your souls, and shall do no manner of work, the home-born or the stranger that sojourneth among you. For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you: from all your sins before the Lord shall ye be clean. It is a Sabbath of solemn rest unto you, and ye shall afflict your souls; it is a statute for ever. And the priest who shall be anointed and who shall be consecrated to be priest in his father's stead shall make the atonement, and shall put on the linen garments, even the holy garments. And he shall make atonement for the holy sanctuary, and he shall make atonement for the tent of meeting and for the altar; and he shall make atonement for the priests and for all the people of the assembly. And this shall be an everlasting statute unto you, to make atonement for the children of Israel because of all their sins, once in the year; and he did as the Lord commanded Moses.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָּהּ •
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָּהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבְזִמן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן •
Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלָם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא •
יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעֵלָא
וּלְעֵלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְּאִמִּירִין בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן •

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי
יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְיִיקִים בָּהּ וְתַמְכִּיָּהּ
מֵאֲשֶׁר: דְּרַכֶּיהָ דְרָכֵי נָעַם וְכָל נְתִיבָתֶיהָ שָׁלוֹם: אָרְךְ
יָמִים בִּימִינָהּ בְּשִׁמְאֻלָּהּ עֵשֶׂר וּכְבוֹד: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן
צִדְקוֹ יִגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ"ט ו' – י"א

וּבַעֲשׂוֹר לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם
וְעֲנִיתֶם אֶת־נַפְשֹׁתֵיכֶם כָּל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם
עֹלָה לַיהוָה רֵיחַ נִיחֹחַ פֶּר בֶּן־בָּקָר אֶחָד אֵיל אֶחָד
כִּבְשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם: וּמִנְחָתָם
סֹלֶת בָּלוּלָה בַשֶּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִינִם לִפְרֹשֵׁי עֶשְׂרִינִם
לְאֵיל הָאֶחָד: עֶשְׂרוֹן עֶשְׂרוֹן לִכְבֹּשׁ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת
הַכִּבְשִׂים: שְׁעִיר־עִזִּים אֶחָד חֲטָאת מִלֶּבֶד חֲטָאת
הַכִּפָּרִים וְעֹלֶת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֶּיהָ:

וְזֹאת הַתּוֹרָה The second Scroll is held up and the Congregation say

Both Scrolls being placed upon the desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in this world ; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll :

Numbers xxix. 7-11.

And on the tenth day of this seventh month ye shall have an holy convocation ; and ye shall afflict your souls ; ye shall do no manner of work. And ye shall offer a burnt offering unto the Lord for a sweet savour : one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year ; they shall be to you without blemish. And their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the one ram. A several tenth part for every lamb of the seven lambs. One he-goat for a sin-offering : beside the sin-offering of atonement, and the continual burnt offering, and the meal-offering thereof and their drink-offerings.

The second Scroll is held up and the Congregation say,

And this is the Law,

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנביאים
טובים ורצה בדבריהם הנאמרים באמת. ברוך אתה
יי הבוחר בתורה ובמשה עבדו וב ישראל עמו ובנביאי
האמת וצדק:

ישעיה נ"ז י"ד – נ"ח ט"ז

ואמר סלִיסְלוּ פְנוּ־דָרְךְ הָרִימוּ מִכְשׁוֹל מִדְרָךְ עֲמִי:
כִּי כֹה אָמַר יְהוָה וְנִשְׂאָה שִׁכְנִי עַד וְקִדּוֹשׁ שְׁמוֹ מְרוֹם
וְקִדּוֹשׁ אֲשַׁכּוֹן וְאֶת־דָּכָא וּשְׁפַל־רוּחַ לְהַחְיֹת רוּחַ שְׁפָלִים
וּלְהַחְיֹת לֵב נִדְכָּאִים: כִּי לֹא לְעוֹלָם אָרִיב וְלֹא לְנֶצַח
אֶקְצֹף בִּי־רוּחַ מִלִּפְנֵי יַעֲטוֹף וְנִשְׁמֹת אֲנִי עֲשִׂיתִי: בָּעֵן
בָּצְעוּ קָצַפְתִּי וְאֶבְהוּ הַסֵּתֵר וְאֶקְצֹף וַיִּלָּךְ שׁוֹבֵב בְּדָרְךְ
לְבוֹ: דִּרְכֵּיו רָאִיתִי וְאַרְפָּאֵהוּ וְאֶנְחָהוּ וְאַשְׁלֵם נַחֲמִים
לּוֹ וְלֹא־בְלוּי: בּוֹרֵא נֹב שִׁפְתָּיִם שָׁלוֹם וְשָׁלוֹם לְרַחֲוֹק
וּלְקֶרֶב אָמַר יְהוָה וְרַפְּאֵתוֹ: וְהִרְשָׁעִים כִּיִּם נִגְרַשׁ כִּי
הִשְׁקֹט לֹא יוֹכֵל וַיִּגְרָשׁוּ מִיָּמָיו רַפֵּשׁ וְטִיט: אֵין שָׁלוֹם
אָמַר אֱלֹהֵי לְרִשְׁעִים:

קרא בגרון אל־תחשף פשוף הרים קולך וחגך לעמי
פשעם ולבית יעקב חטאתם: ואותי יום יום ידרשון
ודעת דרכי יחפצון כגוי אשר־צדקה עשה ומשפט
אלהיו לא עזב ישאלוני משפטי־צדק קרבת אלהים
יחפצון: למה צמנו ולא ראית ענינו נפשנו ולא תדע
הן כיום צמכם תמצאו־חפץ וכל־עצביכם תנגשו: הן
לרֵיב ומצה תצומו ולחכות באגרוף רשע לא־תצומו
כיום להשמיע במרום קולכם: הכזה יהיה צום אבחרהו
יום ענות אדם נפשו הלכה באגמן ראשו ושק ואפר

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Isaiah lvii. 14—lviii. 14.

And one shall say, Cast ye up, cast ye up, prepare the way : take up the stumbling-block out of the way of my people. For thus saith the high and lofty One that inhabiteth eternity, whose name is Holy : I dwell in the high and holy place, with him also that is of a contrite and humble spirit, to revive the spirit of the humble, and to revive the heart of the contrite ones. For I will not contend for ever, neither will I be always wroth : for the spirit should fail before me, and the souls which I have made. For the iniquity of his covetousness was I wroth, and smote him : I hid me, and was wroth : and he went on frowardly in the way of his heart. I have seen his ways, and will heal him : I will lead him also, and restore comforts unto him and to his mourners. I create the fruit of the lips ; peace, peace to him that is far off, and to him that is near, saith the Lord : and I will heal him. But the wicked are like the troubled sea : for it cannot rest, and its waters cast up mire and dirt. There is no peace, saith my God, to the wicked.

Cry aloud, spare not, lift up thy voice like a trumpet, and declare unto my people their transgression, and to the house of Jacob their sins. Yet they seek me daily, and delight to know my ways, as a nation that did righteousness, and forsook not the ordinance of their God ; they ask of me the ordinances of justice ; they take delight to draw near unto God. Wherefore have we fasted, say they, and thou seest not ; wherefore have we afflicted our soul, and thou takest no knowledge ? Behold, in the day of your fast ye find pleasure, and exact all your labours. Behold, ye fast for strife and contention, and to smite with the fist of wickedness : ye shall not fast as ye do this day, to make your voice to be heard on high. Is it such a fast that I have chosen ? a day for a man to afflict his soul : is it to bow down his head as a bulrush, and to spread sackcloth

יָצִיעַ הַלֵּלָהּ תִּקְרָא-צֹם וַיּוֹם רָצוֹן לַיהוָה: הַלֹּא זֶה
 צֹם אֲבַחְרֶהוּ פִּתְחֵל חֲרָצְבוֹת רָשָׁע הַחֵר אֲנִידוֹת מוֹטָה
 וְשַׁלַּח רְצוּצִים חֲפָשִׁים וְכָל-מוֹטָה תִּנְתְּקוּ: הַלֹּא פָרֶם
 לָרַעַב לַחֲמֹךְ וְעֵנִיִּים מְרוּדִים תָּבִיא בֵּית כִּי-תִרְאֶה עָרֶם
 וּבִסִּיתוּ וּמִבְשָׂרָךְ לֹא תִתְעַלֵּם: אֲנִי יִבְקַע כְּשֹׁחַר אוֹרְךָ
 וְאֶרְכֹּתֶךָ מִהֲרָה תִצְמַח וְהֵלֶךְ לִפְנֶיךָ צִדְקָךְ כְּכֹד יְהוָה
 יֶאֱסֹפֶךָ: אֲנִי תִקְרָא וַיהוָה יַעֲנֶה תִשׁוּעַ וַיֹּאמֶר הִנְנִי אִם-
 תִּסְיֹר מִתּוֹכְךָ מוֹטָה שְׁלַח אֲצַפֶּע וּדְבַר-אֲנִי: וְתִפְקֹ
 לָרַעַב נֶפֶשׁ וְנֶפֶשׁ נַעֲנֶה תִשְׁבִּיעַ וּזְרַח בַּחֲשֹׁךְ אוֹרְךָ
 וְאֶפְלֹתֶךָ כְּצֹהָרִים: וְנִחַחַ יְהוָה תִּמְיֹד וְהַשְׁבִּיעַ בְּצַחֲצָחוֹת
 נֶפֶשׁ וְעֲצַמְתֶּיךָ יִחְלִיעַ וְהִיִּיתַ כִּגֵּן רוּחַ וּכְמוֹצֵא מִים אֲשֶׁר
 לֹא-יִכְזְבוּ מִיָּמָיו: וּבְנוּ מִמֶּךָ חֲרָבוֹת עוֹלָם מוֹסְדֵי דוֹר-
 וָדוֹר תִּקּוּמָם וְקִרְא לָךְ גִּדְרַ פָּרֶץ מְשׁוּבָב נְתִיבוֹת לְשָׁבֶת:
 אִם-תִּשְׁבִּיב מִשְׁבֶּת רִגְלֶךָ עֲשׂוֹת חֲפָצֶךָ בַּיּוֹם קִדְשִׁי וְקִרְאתָ
 לְשֶׁבֶת עֲנֵג לִקְדוֹשׁ יְהוָה מִכְּבֹד וּבִבְדָתוֹ מַעֲשׂוֹת דִּרְכֶּיךָ
 מִמְּצֹא חֲפָצֶךָ וּדְבַר דְּבַר: אֲנִי תִתְעַנֵּג עַל-יְהוָה וְהִרְכַּבְתִּיךָ
 עַל-בְּמוֹתַי אֶרֶץ וְהֶאֱבִלְתִּיךָ נִחַלְתָּ יַעֲקֹב אָבִיךָ כִּי פִי
 יְהוָה דְּבַר:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלָמִים
 צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת הָאֵל הַנֶּאֱמָן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמְדַּבֵּר
 וּמַקְנִים שָׁכַל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק: נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ וְדְבַר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא
 יָשׁוּב רִיקָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה
 יְיָ הָאֵל הַנֶּאֱמָן בְּכָל דְּבָרָיו:

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית תְּהִינוּ וְלַעֲלוּבֶת נֶפֶשׁ תוֹשִׁיעַ

and ashes under him? wilt thou call this a fast, and an acceptable day to the Lord? Is not this the fast that I have chosen? to loose the bands of wickedness, to undo the heavy burdens, and to let the oppressed go free, and that ye break every yoke? Is it not to deal thy bread to the hungry, and that thou bring the poor that are cast out to thy house? when thou seest the naked, that thou cover him; and that thou hide not thyself from thine own flesh. Then shall thy light break forth as the morning, and thy healing shall spring forth speedily: and thy righteousness shall go before thee; the glory of the Lord shall be thy rereward. Then shalt thou call, and the Lord shall answer; thou shalt cry, and he shall say, Here I am, if thou take away from the midst of thee the yoke, the putting forth of the finger, and speaking wickedly. And if thou draw out thy soul to the hungry, and satisfy the afflicted soul: then shall thy light rise in darkness, and thine obscurity be as the noonday. And the Lord shall guide thee continually, and satisfy thy soul in drought, and make strong thy bones: and thou shalt be like a watered garden, and like a spring of water, whose waters fail not. And they that shall be of thee shall build the old waste places: thou shalt raise up the foundations of many generations; and thou shalt be called, The repairer of the breach, The restorer of paths to dwell in. If thou turn away thy foot from the sabbath, from doing thy pleasure on my holy day, and call the sabbath a delight, the holy of the Lord, honourable; and shalt honour him, not doing thine own ways, nor finding thine own pleasure, nor speaking thine own words. Then shalt thou delight thyself in the Lord; and I will cause thee to ride upon the high places of the earth, and feed thee with the heritage of Jacob thy father: for the mouth of the Lord hath spoken it.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous throughout all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, whose words are all truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void; for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily. in our days.

במהרה בימינו. ברוך אתה יי משלח ציון בבנויה;
 שמחנו יי אלהינו באלהינו הנביא עבדך ובמלכות
 בית דוד משיחך במהרה יבא ויגל לבנו. על כסאו לא
 יושב זר ולא יגחלו עוד אחרים את כבודו. כי בשם
 קדשך נשבעת לו שלא יבכה גרו לעולם ועד: ברוך
 אתה יי מגן דוד:

On Sabbath add the bracketed words:

על התורה ועל העבודה ועל הנביאים ועל יום [השבת
 הזה ועל יום] הכפרים הזה שנתת לנו יי אלהינו [לקדשה
 ולמנוחה] למחילה ולסליחה ולכפרה. לכבוד
 ולתפארת: על הכל יי אלהינו אנחנו מודים לך ומברכים
 אותך. יתברך שמך בפי כל חי תמיד לעולם ועד.
 ידברך אמת וקיים לעד. ברוך אתה יי מלך מוחל
 וסולח לעונותינו ולעונות עמו בית ישראל. ומעביר
 אשמותינו בכל שנה ושנה. מלך על כל הארץ מקדש
 [השבת ו]ישראל ויום הכפרים:

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

יקום פרקן מן שמיא חנא וחסדא ורחמי וחי אריכי
 ומזוני רויחי וסיעתא די שמיא ובריות גופא ונהורא מעליא.
 זרעא חיא וקניא זרעא די לא יפסק ודי לא יבטל
 מפתגמי אורייתא. לכל קהלא קדישא הדין. רברביא
 עם זעריא טפלא ונשיא. מלכא די עלמא יברך יתכון
 יפיש חייכון וישגא יומיכון ויתן ארכה לשניכון. ותתפרקון
 ותשתיזבון מן כל עקא ומן כל מרעין בישין. מרן די
 בשמיא יהא בסעדיכון כל זמן ועדן. ונאמר אמן:

Blessed art thou, O Lord, who causest Zion to rejoice in her children.

Make us to rejoice, O Lord our God, in Elijah the prophet, thy servant, and in the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and gladden our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory ; for by thy holy Name thou didst swear unto him, that his lamp should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

On Sabbath add the bracketed words :

For the Law, and for the Service, and for the prophets, [for this Sabbath day] and for this Day of Atonement, which thou, O Lord our God, hast given us [for holiness and for rest,] for forgiveness, pardon and atonement, for honour and for glory ; for all these, O Lord our God, we thank and bless thee. Blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people the house of Israel and makest our trespasses to pass away year by year : King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Atonement.

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

May deliverance come forth from heaven with grace, mercy and compassion, long life, plentiful sustenance, heavenly aid, health of body, true enlightenment, and a living and robust offspring, an offspring that will not forsake nor neglect any of the words of the Law, unto all this holy congregation, great and small, children and women. May the King of the Universe bless you, prolong your lives, increase your days and add to your years ; and may you be delivered and saved from every affliction and mishap. May the Lord of heaven be your help in all times and seasons ; and let us say, Amen.

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך
את כל הקהל הקדוש הזה עם כל קהלות הקדש.
הם ונשיהם ובניהם ובנותיהם וכל אשר להם. ומי
שמיחדים בתי כנסיות לתפלה. ומי שבאים בתוכם
להתפלל. ומי שנותנים נר למאור ויין לקדוש ולהבדלה
ופת לאורחים וצדקה לעניים. וכל מי שעוסקים בצרכי
צבור באמונה. הקדוש ברוך הוא ישלם שכרם ויסיר
מהם כל מחלה וירפא לכל גופם ויסלח לכל עונם.
וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיהם עם כל ישראל
אחיהם ונאמר אמן:

הנותן תשועה למלכים וממשלה לנסיכים. מלכותו
מלכות כל עולמים. הפוצה את דוד עבדו מהרב
רעה. הנותן בים דרך ובמים עזים נתיבה. הוא יברך
וישמור וינצור ויעזור וירומם ויגדל וינשא למעלה את
אדונינו המלך

Our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious
Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES,
the Princess of WALES, and all the
ROYAL FAMILY

ירום הודם: מלך מלכי המלכים ברחמי וחסדו וישמרהו
ומכל צרה ויגון ונזק יצילהו. ויפיל שונאיו לפניו
ובכל אשר יפנה יצליח: מלך מלכי המלכים ברחמי
יתן בלבם ובלב כל יועציו רוח חכמה ובינה להחזיק
שלוה המלכות ושלות עמו ולעשות חסד ואמת עם
כל ישראל: בימי ובמינו תושע יהודה וישראל ישכון
לבטח. ובא לציון גואל. וכן יהי רצון. ונאמר אמן:

May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all this holy congregation, together with all other holy congregations; them, their wives, their sons, and their daughters, and all that belong to them; those who unite to form synagogues for prayer, and those who enter therein to pray; those who give lamps for a light and wine for Kiddush and Habdalah, bread to wayfarers and charity to the poor, and all those who occupy themselves in faithfulness with the wants of the congregation. May the Holy One, blessed be he, give them their reward; may he remove from them all sickness; may he heal their body, forgive all their iniquity, and send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and upon all Israel their brethren; and let us say, Amen.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters: may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES, the Princess of WALES, and all the ROYAL FAMILY.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the king in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will; and let us say, Amen.

הזכרת נשמות

יְיָ מָה אָדָם וַתִּדְעֵהוּ בֶן אָנוּשׁ וַתַּחֲשֹׁבֵהוּ׃
אָדָם לַהֲבֵל דָּמָה יָמָיו כָּצַל עוֹבֵר׃
בִּבְקָר יִצִּיץ וַחֲלָף לָעֶרֶב יְמוּלִל וְיִבֶּשׁ׃
לְמִנּוֹת יָמָיו בֶּן הוֹדֵעַ וְנָבִיא לִבֵּב חֲכָמָה׃
שָׁמַר תָּם וְרָאָה יֵשֶׁר כִּי אַחֲרִית לְאִישׁ שָׁלוֹם׃
אֵךְ אֱלֹהִים יִפְדֶּה נַפְשִׁי מִיַּד שְׂאוֹל כִּי יִקְחֵנִי סֵלָה׃
כָּלָה שְׁאִרֵי וּלְבָבִי צוּר לְבָבִי וַחֲלָקֵי אֱלֹהִים לְעוֹלָם׃
וַיֵּשֶׁב הָעֶפְרַיִם עַל הָאָרֶץ כְּשֶׁהָיָה וַהֲרוּחַ תָּשׁוּב אֶל־
הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר נִתְּנָה׃

אֲנִי בְּצַדִּיק אֲחִיזָה פְּנִיךָ אֲשַׁבְּעָה בְּהַקִּיץ תִּמְוִנֶתְךָ׃

אֵב הַרְחָמִים אֲשֶׁר בְּיָדְךָ נַפְשׁוֹת הַחַיִּים וְהַמֵּתִים׃
תִּנְחַוְמִיךָ יִשְׁעֶשְׁעוּ נַפְשֵׁנוּ בּוֹכְרֵנוּ בַּיּוֹם הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה אֵת
קְרוֹבֵינוּ הָאֲהוּבִים וְהַנִּכְבָּדִים אֲשֶׁר הָלַכּוּ לְמִנוּחָתָם׃
אֵת הוֹרֵינוּ הַיִּקְרִים עֲטֹרַת רֹאשֵׁנוּ וַתַּפְאֲרֵתֵנוּ אֲשֶׁר כָּל
מַגְמָתָם לְהַדְרִיכֵנוּ בְּדֶרֶךְ הַטּוֹב וַתִּישֹׁר לְלִמְדֵנוּ חֻקְךָ
וּמִצְוֹתֶיךָ וּלְהוֹרֵנוּ עֲשׂוֹת צְדָקָה וְאַהֲבַת חֶסֶד׃ אָנָּה יְיָ
אֲמַצְנוּ לְשִׁמּוֹר אֵת פְּקוּדֹתָם כָּל עוֹד נִשְׁמָתֵנוּ בְּקִרְבָּנוּ׃
וּנַפְשָׁם תָּנוּחַ בָּאָרֶץ הַחַיִּים לַחַיּוֹת בְּנֻעָמָךְ וּלְהַתְעַנֵּג
מִטּוֹבָךְ׃

וְעַתָּה הָאֵל הַטּוֹב וְהַמְּטִיב מָה נֹאמֵר וּמָה נִדְבָר׃
צָרְכֵינוּ מְרַבִּים וְדַעַתֵנוּ קְצָרָה׃ בִּשְׁת פָּנִים כִּפְתָנוּ מִיַּי
עֲלוֹת עַל לִבֵּנוּ וְקֹר כָּל הַטּוֹבָה שְׁגִמְלָתָ עֲלֵינוּ׃ אָנָּה

MEMORIAL OF THE DEPARTED.

Lord, what is man, that thou regardest him ? or the son of man, that thou takest account of him ?

Man is like to vanity : his days are as a shadow that passeth away.

In the morning he bloometh and sprouteth afresh ; in the evening he is cut down and withereth.

So teach us to number our days that we may get us a heart of wisdom.

Mark the innocent man, and behold the upright : for the latter end of that man is peace.

But God will redeem my soul from the grasp of the grave : for he will receive me. Selah.

My flesh and my heart faileth : but God is the strength of my heart and my portion for ever.

And the dust returneth to the earth as it was, but the spirit returneth unto God who gave it.

I shall behold thy face in righteousness ; I shall be satisfied, when I awake, with thy likeness.

Father of mercy ! In thy hand are the souls of the living and the dead. May thy comforts soothe our hearts as we remember on this sacred day our revered and beloved kinsfolk who have gone to their eternal rest, and as we think of our dear parents, the crown of our heads and our glory, whose desire it was to train us in the way of virtue and righteousness, to teach us thy statutes and precepts, and to instruct us to do justice and to love mercy. We beseech thee, O Lord ! grant us strength to remain faithful to their teachings, while the breath given of thee is within us. And may their souls repose in the land of life, beholding thy majesty and delighting in thy reward.

And now, O good and beneficent God ! what shall we say, what shall we speak unto thee ? Our needs are so manifold : we cannot declare them. We are filled with shame as we think of all the goodness thou hast dealt unto us. O turn thou in mercy and loving-kindness unto the

פָּנֵה הַיּוֹם בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים אֶל תְּפִלַּת עֲבָדֶיךָ הַשּׁוֹפְכִים
 אֶת נַפְשָׁם לְפָנֶיךָ: אָנָּה חֶסֶדְךָ מֵאַתָּנוּ אֶל יְמוּשֵׁי:
 הַטְרִיבֵנוּ לָחֶם חֻקֵּנוּ וְאֶל תַּצְרִיכֵנוּ לַיָּדִי מִתֵּנָת בְּשׁוֹר
 וָדָם: הִסֵּר מֵעֲלֵינוּ כָּל דָּאָגָה וְתוֹנָה כָּל צָרָה וּפָחַד כָּל
 חֲרָפָה וְכוּ': בִּירְאָתְךָ הַטְהוֹרָה תַּחֲזֹקֵנוּ וּבִתְוֹרַתְךָ
 הַתְּמִימָה תִּאֲמָצֵנוּ: וּכְנוּ לְגִדְלֵךְ אֶת בְּנֵינוּ וּבְנוֹתֵינוּ לְשִׁמּוֹר
 מִצּוֹתֶיךָ וּלְעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ כָּל יְמֵי חַיֵּיהֶם: אֵל נָא אֶל
 תַּעֲלֵנוּ בְּחַצֵּי יָמֵינוּ וּנְמַלֵּא בְּשָׁלוֹם אֶת מִסְפַּר יָמֵינוּ:
 יְדַעֵנוּ אֵד יְדַעֵנוּ כִּי חָדַל כַּחֲנוּ וּמִסְפָּחוֹת נָתַתָּ יָמֵינוּ:
 עֲזָרֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל לְהַתְנַהֵג בְּאֵמֶת וּבְתִמְכִּים יְמֵי שְׁנֵי חַיֵּי
 מְנוּחָנוּ: וּכְבֹּאֲשֶׁר יִגִּיעַ קֶצְנוּ לְהַפְרִיד מִן הָעוֹלָם הַזֶּה אֶתְּךָ
 עִמָּנוּ וְנִשְׁמוֹתֵנוּ תַּהְיֶינָה צְרוּרוֹת בְּצָרוֹר הַחַיִּים עִם
 נִשְׁמוֹת אֲבוֹתֵינוּ וְנִשְׁמוֹת הַצַּדִּיקִים הָעוֹמְדִים לְפָנֶיךָ.
 אָמֵן וְאָמֵן:

Prayer in memory of a departed father:

יְזַכֵּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי שֶׁהִלֵּךְ לְעוֹלָמוֹ. אָנָּה
 תְּהִי נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתְהִי מְנוּחָתוֹ כְּבוֹד.
 שִׁבְעַת שְׁמָחוֹת אֶת פָּנֶיךָ נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נִצַּח. אָמֵן:

Prayer in memory of a departed mother:

יְזַכֵּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרֵתִי שֶׁהִלְכָה לְעוֹלָמָהּ.
 אָנָּה תְהִי נִפְשָׁה צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתְהִי מְנוּחָתָהּ
 כְּבוֹד. שִׁבְעַת שְׁמָחוֹת אֶת פָּנֶיךָ נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נִצַּח. אָמֵן:

Reader. מִי שֶׁכָּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרָהֶם יִצְחָק וַיַּעֲקֹב הוּא
 יְבָרֶכֶךָ אֶת כָּל הַקָּהָל הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה אֲשֶׁר נִדְּרוּ אֲדָרְכָה

supplications of thy servants who now pour out their souls before thee. May thy loving-kindness not depart from us. Give us our daily sustenance, and let us not be in need of the gifts of flesh and blood. Remove from us care and sorrow, distress and fear, shame and contempt. Strengthen us in our reverence for thee, and fortify us to keep thy perfect law. Vouchsafe unto us the joy of training our sons and daughters to keep thy commandments and to perform thy will all the days of their life. O God, take us not hence in the midst of our days. Let us complete in peace the number of our years. Verily we know that our life is frail, that our days are as an hand-breadth. Therefore help us, O God of our salvation, to live before thee in truth and uprightness during the years of our pilgrimage. And when it will please thee to take us from earth, be thou with us ; and may our souls be bound up in the bond of life with the souls of our parents and of the righteous who stand before thee in heaven. Amen. Amen.

Prayer in memory of a departed father :

May God remember the soul of my honoured father, who has gone to his eternal home. O let his soul be bound up in the bond of life, and may he rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Prayer in memory of a departed mother :

May God remember the soul of my honoured mother, who has gone to her eternal home. O let her soul be bound up in the bond of life, and may she rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Reader. May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all the members of this holy congregation, who have vowed charity in memory of the souls of their

לְיִזְכְּרוֹן נַשְׁמוֹת קְרוֹבֵיהֶם אֲשֶׁר הָלְכוּ לְעוֹלָמָם • הַקָּדוֹשׁ
בָּרוּךְ הוּא יִשְׁמַר אֶת הַקֶּהֱלִי הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה וְיַצִּילֵם מִכָּל
צָרָה וְצוּקָה וּמִכָּל נֶגַע וּמַחֲלָה וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה
בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם וְיִכְתֹּב וְיַחֲתֵם אוֹתָם בְּסֵפֶר חַיִּים
טוֹבִים עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אַחֵינוּ • וְנֹאמַר אָמֵן:

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמֵי הַמָּצָא מְנוּחָה
נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׂכִינָה בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים וּטְהוּרִים
בְּזוּהַר הַקָּרִיעַ מוֹהִירִים אֶת נִשְׁמַת

Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis.

שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלָמָם: אָנָּה בָּעַל הַרְחָמִים תַּסְתִּירֵם בְּסֵתֶר
כַּנְפֶיךָ לְעוֹלָמָם • וְתַצְרֹר בְּצִרּוֹר הַחַיִּים אֶת נִשְׁמָתָם
וְיִנּוּחוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם בְּשָׁלוֹם • וְנֹאמַר אָמֵן:

תהלים ט"ז

מִכְתָּם לְדָוִד שְׁמֵרֵנִי אֵל כִּי־חָסִיתִי בָךְ: אָמַרְתָּ לַיהוָה
אֲדֹנָי אֶתָּה טוֹבָתִי בַל־עֲלֹךְ: לְקָדוֹשִׁים אֲשֶׁר־בְּאֶרֶץ הַקְּדֻשָּׁה
וְאֲדִירַי כָּל־חַפְצֵי־כֶסֶם: יָרְבוּ עֲצָבוֹתָם אַחֲרַי מֵאֲחֵרֵי כָל־
אֶסְפִּיף נִסְבִּיתָם מִדָּם וּבַל־אֲשָׂא אֶת־שְׁמוֹתָם עַל־שִׁפְתָי:
יְהוָה מִנֵּת חֶלְקִי וְכוֹסִי אֶתָּה תוֹמִיךְ גּוֹרְלִי: חֲבָלִים נָפְלוּ־
לִי בִנְעָמִים אֶת־נַחֲלַת שְׁפָרָה עָלַי: אֲבָרֶךְ אֶת־יְהוָה אֲשֶׁר
יַעֲצֵנִי אֶת־לֵילֹת יִסְרוּנִי כִלְיוֹתַי: שִׁוִּיתִי יְהוָה לִנְגִדִי תָמִיד
כִּי מִיָּמִינִי כַל־אֲמוֹט: לִבִּי לִשְׂמֵחַ לִבִּי וַיִּגַּל כְּבוֹדִי אֶת־
בְּשָׁרִי יִשְׁכֵּן לְבָטָח: כִּי לֹא־תֵעָנֹב נַפְשִׁי לִשְׂאוֹל לֹא־
תִתֵּן חֲסִידֶיךָ לְרֵאוֹת שָׁחַת: תוֹדִיעֵנִי אֶרֶח חַיִּים שֹׁבַע
שְׂמֵחוֹת אֶת־פָּנֶיךָ נַעֲמֹת בִּימִינֶךָ נָצַח:

* חסידך קרי

kinsfolk who have gone to their eternal home. May the Holy One, blessed be he, preserve this holy congregation and deliver them from all sorrow and distress and from all sickness and disease, and may he send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and inscribe and seal them in the book of good life, with all Israel our brethren ; and let us say, Amen.

O God, who art full of compassion, who dwellest on high, grant perfect rest beneath the shelter of thy divine Presence, in the exalted places among the holy and pure, who shine as the brightness of the firmament, to

[Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis],

who have gone to their eternal home. We beseech thee, Lord of compassion, shelter them evermore under the cover of thy wings, and let their souls be bound up in the bond of life, and may they rest in peace upon their couches ; and let us say, Amen.

Psalm xvi. Michtam of David.

Preserve me, O God, for in thee do I put my trust. I say unto the Lord, Thou art my Lord : I have no good beyond thee. As for the saints that are in the earth, they are the excellent ones in whom is all my delight. Their sorrows will be multiplied that offer gifts unto another god : their drink-offerings of blood will I not pour out, nor take their names upon my lips. The Lord is the portion of mine inheritance and of my cup : thou maintainest my lot. The lines are fallen unto me in pleasant places ; yea, I have a delightsome heritage. I will bless the Lord, who hath given me counsel : yea, my reins admonish me in the night seasons. I have set the Lord always before me : because he is at my right hand, I shall not be moved. Therefore my heart is glad and my glory rejoiceth : my flesh also shall dwell in safety. For thou wilt not abandon my soul to the grave : neither wilt thou suffer thy loving one to see the pit. Thou wilt make known to me the path of life : in thy presence is fulness of joy ; at thy right hand are pleasures for evermore.

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֶלָה:

אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁיִּי אֱלֹהָיו:

תהלה לדוד

קמ"ה

אָרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּכָל־יוֹם אַבְרָכְךָ וְאֶהְלֶלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

גָּדוֹל יְהוָה וּמִהֲלָל מְאֹד וְלִגְדֹלְתּוֹ אֵין חֶקֶר:

דָּוָר לְדָוָר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יִגְדֹּדוּ:

הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וּדְבָרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיתָה:

וַעֲנוּ נֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדֹלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרָנָה:

* וגדלתך ק'

וְכָר רַב־טוֹבְךָ יִבְיְעוּ וְצִדְקָתְךָ יִדְגְּנוּ:

חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶךְ אֲפִים וּגְדוֹל־חֶסֶד:

* יתיר ו'

טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל מַעֲשָׂיו:

יִזְרֹךְ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה:

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרֹתֶיךָ יִדְבְּרוּ:

לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ:

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר:

סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלִיִּים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכַּפּוּפִּים:

עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:

פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן:

צִדִּיק יְהוָה בְּכָל־יְדָרְכּוֹ וְחֶסֶד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:

קָרֹב יְהוָה לְכָל־קֹדְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בְּאֵמֶת:

רָצוֹן־יִרְאוּ יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:

שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy.

תִּהְיֶה יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיִּכְרֹךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד:

וַאֲנַחְנוּ נִבְרָךְ יְהוָה מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

The Ark is opened.

Reader. יִהְלְלוּ אֶת שֵׁם יי כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ

Cong. הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם: וַיֵּרָם קָרֵן לְעַמּוֹ תִּהְיֶה
לְכָל חֲסִידָיו לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבּוֹ הַלְלוּיָהּ:

On Sabbath the following Psalm is sung:

כ"ט מִזְמוֹר לְדָוִד הָבּוֹ לַיהוָה בְּנֵי אֱלֹהִים הָבּוֹ לַיהוָה
כְּבוֹד וָעֹז: הָבּוֹ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ הַשְׁתַּחֲוִּי לַיהוָה
בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ: קוֹל יְהוָה עַל־הַמַּיִם אֶל־הַכְּבוֹד הַרְעִים
יְהוָה עַל־מַיִם רַבִּים: קוֹל־יְהוָה בַּכַּת קוֹל יְהוָה בְּהַדָּר:
קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרוֹמִים וַיִּשְׁבֶּר יְהוָה אֶת־אֲרֹנִי הַלְבָּנוֹן:
וַיִּרְקִידֵם כַּמּוֹעֵגֵל לְבָנוֹן וְשִׁרְיוֹן כָּמוֹ בֶּן־דָּאמִים: קוֹל־
יְהוָה חָצֵב לְהַכּוֹת אֵשׁ: קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל מִדְּבַר יַחֲלִיל
יְהוָה מִדְּבַר קֹדֶשׁ: קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל אֵילוֹת וַיַּחֲשֹׁף
יַעֲרֹת וּבִהְיָכְלוֹ כָּלוּ אָמַר כְּבוֹד: יְהוָה לַמַּבּוּל יִשָּׁב
וַיִּשָּׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם: יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהוָה יִבְרָךְ
אֶת־עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

On a week-day the following Psalm is sung:

כ"י לְדָוִד מִזְמוֹר לַיהוָה הָאֶרֶץ וּמִלּוֹאָהּ תִּבְלֵ וַיִּשְׁבִּי
בָּהּ: כִּי הוּא עַל־יַמִּים יִסְדָּהּ וְעַל־נְהָרוֹת יִכּוֹנְנֶהּ: מִי־
יַעֲלֶה בְּתֵר יְהוָה וּמִי־יָקוּם בַּמָּקוֹם קֹדֶשׁוֹ: נָקִי כַפַּיִם

My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

The Ark is opened.

Reader. Let them praise the Name of the Lord ; for his Name alone is exalted ;

Cong. His glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

On Sabbath the following Psalm is sung :

Psalm xxix. A Psalm of David.

Give unto the Lord, O ye mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name ; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters : the God of glory thundereth : the Lord is upon many waters. The voice of the Lord is powerful ; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars ; yea, the Lord breaketh the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf ; Lebanon and Sirion like a young wild ox. The voice of the Lord divideth the flames of fire. The voice of the Lord shaketh the wilderness ; the Lord shaketh the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to calve, and discovereth the forests : and in his temple every thing saith, Glory. The Lord sitteth upon the flood ; yea, the Lord sitteth King for ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

On a week-day the following Psalm is sung :

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord ? or who shall stand in his holy place ? He that hath clean hands, and a pure

וּבָרַךְ לִלְבָב אֲשֶׁר לֹא־נִשְׁנָא לַעֲשׂוֹת נִפְשׁוֹ וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה:
 יִשְׁנָא בִּרְכָה מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דְּוֹר
 דְּרִשׁוֹ מִבְּקָשֵׁי פְּנִיךָ יַעֲקֹב סֵלָה: שְׂאוֹ שְׁעָרִים אֲרָאֲשִׁיכֶם
 וְהַנִּשְׁאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד יְהוָה עֲנוּ וְנִגְוֹר יְהוָה נִגְוֹר מְלַחֲמָה: שְׂאוֹ
 שְׁעָרִים אֲרָאֲשִׁיכֶם וְשְׂאוֹ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד:
 מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד סֵלָה:

* נפשי קרי * דרשיו קרי

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

וּבִנְחָה יֹאמֶר שׁוּבָה יְיָ רַבּוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה
 יְיָ לְמִנוּחֲתֶךָ אֲתָה וְאַרְוֹן עֵינֶךָ: כְּהִנֵּךְ יִלְבָּשׁוּ צִדְקָה
 וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ: בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדְּךָ אֵל תֵּשֵׁב פָּנֵי
 מְשִׁיחֶךָ: כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִּי אֵל תַּעֲזֹבוּ:
 עַץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ וְתִמְכִּיָּה מֵאֲשֶׁר: דַּרְכֶּיךָ
 דִּרְבִּי נָעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיךָ שָׁלוֹם: הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵיךָ
 וְנִשְׁוּבָה חֵדֶשׁ יָמֵינוּ בְּקֶדֶם:

The Ark is closed.

*Some of the following Psalms may be recited here, as also between the
 other Services of the Day, viz: Psalms 17, 25, 32, 38, 51, 86,
 101, 103 and 130*

heart ; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek Him, that seek Thy face ; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said :

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting-place ; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness ; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine ; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned ; renew our days as of old.

The Ark is closed.

Some of the following Psalms may be recited here, as also between the other Services of the Day, viz. Psalms 17, 25, 32, 38, 51, 101, 103, and 130.

תפלת מוסף ליום כפור

Reader. יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא
ברעותה. וימליך מלכותה בחייכון וביומיכון ובחיי דכל
בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:
Cong. and Reader. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי
עלמא:

Reader. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרם ויתנשא
ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא. בריך הוא.
לעלא ולעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא
ונחמתא דאמירן בעלמא ואמרו. אמן:

The Amidah until קרמיות on page 134 is said standing and in silence.

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך:

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו. אלהי אברהם
אלהי יצחק ואלהי יעקב. האל הגדול הגבור והנורא
אל עליון. גומל חסדים טובים וקנה תכלי. וזכר חסדי
אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה:
זכרנו לחיים מלך חפץ בחיים. וכתבנו בספר החיים.

ADDITIONAL SERVICE

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until in ancient years, on page 134, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. Remember us unto life, O King, who delightest

לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים: מִלֶּךְ עֶזֶר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן. בָּרוּךְ
אַתָּה יי מִגֵּן אֲבֹרָהּ:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מִכְלָלֵךְ חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרָי. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי רוֹמֵה לָךְ. מִלֶּךְ
מֵמִית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים
זוֹכֵר יִצְחָרְיוֹ לַחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סֵלָה:
וּבְכֵן תֵּן פֶּחֶדְךָ יי אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִימַתְךָ
עַל כָּל מָה שֶׁבָּרָאתָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרֹאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָל־ם אֶנְדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. כִּמוֹ שִׁדְּעֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בִּידְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מָה שֶׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יי לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה
לְדוֹרֶשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְּיֻחָלִים לָךְ. שִׁמְחָה לְאַרְצְךָ
וְשִׁשׁוֹן לְעִירְךָ וְצִמְיַחַת קֶרֶן לְדוֹר עֲבָדֶיךָ וְעִרְיַכַת נֵר לְבֵן
יְשִׁי מְשִׁיחְךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צְדִיקִים יֵרָאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים וַיַּעֲלוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגְלִלוּ. וְעוֹלָתְךָ תִּקְפֹּץ פִּיָּה וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה

The PRESIDENT, the VICE-PRESIDENT, and the MEMBERS
of the CABINET of the UNITED STATES of AMERICA

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters : may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize the PRESIDENT, the VICE-PRESIDENT, and the MEMBERS of the CABINET of the UNITED STATES of AMERICA.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the President in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him ; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely ; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will ; and let us say, Amen.

in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land, gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly con-

בְּעֵשֶׂן תִּכְלֶהּ • כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:
 וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבָדְךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
 מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
 קִדְשְׁךָ • יְמִלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
 קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ כְּכָתוּב •
 וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בְּצַדִּיקָה •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים • אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ • וְרָצִיתָ
 בָּנוּ • וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת • וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ •
 וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לַעֲבוֹדָתְךָ • וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
 עָלֵינוּ קָרָאתָ:

On Sabbath add the bracketed words.

וְתַתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
 לְקִדְשָׁהּ וּלְמִנוּחָהּ וְאֶת יוֹם] הַכִּפָּרִים הַזֶּה לְמַחִילָה
 וְלִסְלִיחָהּ וּלְכִפָּרָהּ וּלְמַחֵל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ [בְּאַהֲבָה]
 מִקְרָא קִדְשִׁי • וְכֵר לִיצִיאת מִצְרַיִם:

וּמִפְּנֵי חַטָּאֵינוּ גָּלֵינוּ מֵאֲרָצֵנוּ וְנִתְרַחֲקֵנוּ מֵעַל אֲדָמָתָנוּ
 וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוּלִים לַעֲשׂוֹת חֻבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתְךָ
 בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שְׁמֶךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד
 שֶׁנִּשְׁתַּלַּחָהּ בְּמִקְדָּשְׁךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִלֶּךְ
 רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ
 הַרְבִּים • וְתִבְנֶהוּ מִהֲרָה וְתִגְדֹּל כְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מִלִּבְנוֹ

sumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day for holiness and rest and] this Day of Atonement for pardon, forgiveness and atonement, that we may [in love] obtain pardon thereon for all our iniquities : a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary ; O speedily re-

גִּלְיָה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה • וְהוֹפֵעַ וְהַנָּשֵׂא עָלֵינוּ
 לְעֵינֵי כָל חַי • וְקָרַב פְּוִוְרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם • וּנְפֻצוֹתֵינוּ
 בָּנִים מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ • וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנְדָה •
 וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם • וְשֵׁם נַעֲשֶׂה
 לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵינוּ • תְּמִידִים כְּסֻדְרָם וּמוֹסָפִים
 כְּהַלְבָּתָם • וְאֵת מוֹסֵף יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֵת מוֹסֵף יוֹם]
 הַכִּפּוּרִים הַזֶּה נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוֹת
 רְצוֹנָךְ כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ
 מִפִּי כְּבוֹדְךָ בְּאֵמֹר •

On Sabbath the following paragraph is added :

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כִבָּשִׁים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִים וּשְׁנֵי
 עֶשְׂרִינִים סֵלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְכּוֹ • עֲלֵת שַׁבָּת
 בְּשִׁבְתּוֹ עַל עֲלֵת הַתְּמִיד וְנִסְכָּה •

וּבַעֲשׂוֹר לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה מִקְרָא קָדֵשׁ יִהְיֶה לָכֶם
 וְעֵנִיתֶם אֶת נַפְשֵׁיכֶם כָּל מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ •
 וְהִקְרַבְתֶּם עֲלֶה לֵּי רִיחַ נִיחַח פֶּר בֶּן בָּקָר אֶחָד אֵיל
 אֶחָד כִּבָּשִׁים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִים יִהְיוּ לָכֶם •
 וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כַּמִּדְבָּר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִינִים לֶפֶר שְׁנֵי
 עֶשְׂרִינִים לְאֵיל וְעֶשְׂרוֹן לִכְבֹּשׁ וַיֵּין כִּנְסֻכּוֹ וּשְׁנֵי
 שְׁעִירִים לִכְפָּר וּשְׁנֵי תְּמִידִים כְּהַלְבָּתָם •

On Sabbath the following paragraph is added :

יִשְׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שְׁמֵרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲגָנִי • עִם
 מִקְדָּשֵׁי שְׁבִיעִי • כָּלֵם יִשְׁפְּעוּ וַיִּתַּעֲנֵנוּ מִטּוֹבְךָ • וְהַשְּׁבִיעִי

build it and magnify its glory. Our Father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy city, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy ; and there will we prepare before thee the offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance ; and the additional offering of [this Sabbath day and] this Day of Atonement will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law, through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said :

On Sabbath the following paragraph is added :

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof ; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof.

And on the tenth day of this seventh month ye shall have an holy convocation ; and ye shall afflict your souls ; ye shall do no manner of work. And ye shall offer a burnt offering unto the Lord for a sweet savour : one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year ; they shall be to you without blemish.

And their meal-offering and their drink-offerings as ordained ; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and two he-goats wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance.

On Sabbath the following paragraph is added :

[They shall rejoice in thy Kingdom who keep the Sabbath and call it a delight ; the people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness ; for thou didst find pleasure in the seventh day

רְצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ • חֲמִידַת יָמִים אֶתוֹ קָרָאתָ וְכוּ'
לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם [הַשַּׁבָּת
הַזֶּה וּבְיוֹם] הַכִּפּוּרִים הַזֶּה מְחַה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטָּאתֵינוּ
מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ • כְּאֹמֶר אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מְחַה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִּי
וְחַטָּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: וְנֹאמֶר מְחִיתִי כָעֵב פְּשָׁעֶיךָ וְכַעֲנֵן
חַטָּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גֹאֲלְתֶּיךָ: וְנֹאמֶר כִּי בְּיוֹם הַזֶּה
יִכָּפֵר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ
תִטְהָרוּ: [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ]
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתָן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שִׁבְעֵנוּ מִשׁוּבָךָ
וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ • [וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן
שַׁבַּת קִדְּשָׁךְ וְיִנּוּחוֹ בְּהַ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ] וְטַהֵר
לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת • כִּי אַתָּה סֶלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלָן
לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל דּוֹר וָדוֹר וּמַבְלִעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מִלָּךְ
מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֵלָּא אַתָּה • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מִלָּךְ מוֹחֵל
וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל • וּמַעֲבִיר
אֲשָׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה • מִלָּךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מִקִּדְּשׁ
[הַשַּׁבָּת וְ] יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכִּפּוּרִים:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם • וְהִשָּׁב אֶת
הָעֲבוּרָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
תִּקַּבֵּל בְּרַצוֹן • וְתִהְיֶה לְרַצוֹן תָּמִיד עֲבוּרַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ •
וְתַחֲזִיקָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

and didst hallow it ; the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.]

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement ; blot out our transgressions and our sins and make them to pass away from before thine eyes ; as it is said, I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake, and will not remember thy sins. And it is said, I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me ; for I have redeemed thee. And it is said, For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean. [Our God and the God of our fathers, accept our rest], sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth, for thou art the Forgiver of Israel, and Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no King to pardon and forgive our sins, yea, none but thee. Blessed art thou, O Lord, thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people the house of Israel, and who makest our trespasses to pass away year by year : King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Atonement.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִיָּן יִשְׁעֵנוּ אֶתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
 נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
 וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשְׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ
 וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עָרֵב וּבִקְרֹא וְצַהֲרָיִם.
 הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
 מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרֵךְ וַיִּתְּרוּמָם שְׁמֶךָ מִלְּפָנֵינוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
 וָעֶד. וּבִתְּוֹב לַחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ: וְכָל הַחַיִּים
 יוֹדוּךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת הָאֵל יִשְׁוּעֵתָנוּ
 וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נָא
 לַחֲזוֹרוֹת:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בְּרַכְּנוּ אֲבִינוּ בְּלָנוּ בְּאַחַד בְּאוֹר
 פְּנִיָּךְ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּךְ נִתְּתָה לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
 וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם.
 וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
 שָׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ. בְּסֶפֶר חַיִּים בְּרַכָּה וְשְׁלוֹם וּפְרִנְסָה
 טוֹבָה נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
 לַחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יי עוֹשֵׂה הַשְּׁלוֹם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.

תָּבֹא לְפָנֶיךָ תַּפִּלָּתָנוּ וְאֵל תַּתְּעַלֵּם מִתַּחֲנֻנָּתָנוּ. שְׂאִין
 אֲנַחְנוּ עֲזֵי פָנִים וְקָשִׁי עֶרְפָּה לֹמֵר לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חַטָּאנוּ אָבֵל אֲנַחְנוּ חַטָּאנוּ:

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation , through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

Our God and God of our fathers,

Let our prayer come before thee : hide not thyself from our supplication ; for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; verily we have sinned.

אֲשַׁמְנוּ בַּגִּידֵנוּ גָּזְלָנוּ דִּבְרָנוּ דָּפִי הֶעֵינּוּ וְהִרְשָׁעֵנוּ
 וַדָּנוּ חֲמִסָּנוּ טָפְלָנוּ שָׁקָר יַעֲצָנוּ רָע בּוֹבְנוּ לָצָנוּ
 מַרְדָּנוּ נֶאֱצָנוּ סָרְדָנוּ עֵינּוּ פִשְׁעֵנוּ צָרְדָנוּ קִשְׁיֵנוּ עֲרָף
 רִשְׁעֵנוּ שַׁחַתָנוּ הִעֲבָנוּ תָעִינוּ תַעֲתָעֵנוּ:

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ:
 וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל הַבָּא עֲלֵינוּ כִּי אָמַת עֲשִׂיתָ וְאַנְחָנוּ
 הִרְשָׁעֵנוּ:

מָה נֹאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם וּמָה נִסְפָּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן
 שְׁחָקִים הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ:
 אַתָּה יוֹדֵעַ רֵוִי עוֹלָם וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל חַי: אַתָּה
 חוֹפֵשׁ כָּל חַדְרֵי בֶטֶן וּבוֹחֵן כְּלִיּוֹת וְלֵב: אֵין דָּבָר נֶעְלָם
 מִמֶּךָ: וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:

וּבִכֵּן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 שֶׁתִּסְלַח לָנוּ עַל כָּל חַטָּאתֵינוּ וְתִמְחַל לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ
 וְתִכַּפֵּר לָנוּ עַל כָּל פִּשְׁעֵינוּ:

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בָּאֲנָם וּבְרָצוֹן:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִלִי דַעַת:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שְׁפָתַיִם:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוֹי עֲרִיּוֹת:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוֹי וּבִסְתָר:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבְמִרְמָה:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַבּוּר פֶּה:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחֻנָּאת רָע:

We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander, we have acted perversely and we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been stiff-necked, we have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray.

We have turned away from thy commandments and thy judgments that are good, and it hath not profited us. But thou art righteous in all that hath come upon us ; for thou hast acted truthfully, but as for us, we have done wickedly.

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we declare before thee, thou who abidest in the heavens ? Dost thou not know all things, both the hidden and the revealed ?

Thou knowest the mysteries of the Universe and the hidden secrets of all living. Thou searchest all the innermost recesses and triest the reins and the heart. Naught is hidden from thee, neither is anything concealed from thine eyes.

May it therefore be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us all our sins, to pardon us all our iniquities, and to grant us atonement for all our transgressions.

For the sin wherein we have sinned before thee under compulsion or of freewill,

And for the sin wherein we have sinned before thee by hardening of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee unwittingly,
And for the sin wherein we have sinned before thee with utterance of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by unchastity,
And for the sin wherein we have sinned before thee openly and secretly ;

For the sin wherein we have sinned before thee knowingly and deceitfully,

And for the sin wherein we have sinned before thee in speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee by wronging a neighbour,

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהִרְחוּר הַלֵּב:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַעֲדַת זְנוּת:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַדּוּי פֶּה:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִדּוֹן וּבְשִׁנְיָה:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחֹק יָד:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטִמְאַת שְׂפָתַיִם:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטַפְשׁוֹת פֶּה:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיִצְר הָרֶע:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיִזְדַּעִים וּבְלֹא יוֹדַעִים:

וְעַל כָּלֶם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מַחַל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שֹׁחַד:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָצוֹן:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרֶע:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמֵאכֹל וּבְמִשְׁתָּה:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִשְׁךְ וּבְמַרְבִּית:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִטְיַת גָּרוֹן:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁיחַ שְׂפַתֹתֵינוּ:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁקּוֹר עֵין:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינַיִם רָמוֹת:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֻזֹּת מַצַּח:

And for the sin wherein we have sinned before thee in the meditation of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee by association with impurity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by confession of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by despising parents and teachers,

And for the sin wherein we have sinned before thee in presumption and in error ;

For the sin wherein we have sinned before thee by violence,

And for the sin wherein we have sinned before thee by the profanation of thy Name ;

For the sin wherein we have sinned before thee by impurity of the lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by foolish speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the evil inclination,

And for the sin wherein we have sinned before thee wittingly or unwittingly.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by denying and lying,

And for the sin wherein we have sinned before thee by bribery ;

For the sin wherein we have sinned before thee by scoffing,

And for the sin wherein we have sinned before thee by evil speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee in business,

And for the sin wherein we have sinned before thee in eating and drinking ;

For the sin wherein we have sinned before thee by usury and increase,

And for the sin wherein we have sinned before thee by an arrogant mien ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the utterances of our lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by a wanton glance ;

For the sin wherein we have sinned before thee with haughty eyes,

And for the sin wherein we have sinned before thee with obdurate brow.

וְעַל כָּלֶם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מַחֲל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִרְיַת עַל:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִלְלוֹת:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַדִּית רָע:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוֹת עֵין:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִלּוֹת רֹאשׁ:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִשּׁוֹת עֶרְף:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רִגְלִים לְהִרְע:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִכִּילוֹת:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁבּוּעַת שְׁוֹא:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁנְאָת חֲנָם:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִשּׁוּמַת יָד:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתַמְדוֹן לֵבָב:

וְעַל כָּלֶם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מַחֲל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם עוֹלָה:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם חֲטָאת:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם קָרְבֵּן עוֹלָה וְיִזְרֹד:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אֲשֶׁם וְדִי וְאֲשֶׁם תָּלוּי:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִבַּת מִרְדּוֹת:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַלְקוֹת אֲרֻבָּעִים:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִיתָה בִּידֵי שָׁמַיִם:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם כָּרַת וְעִרְרִי:

וְעַל כָּלֶם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מַחֲל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by breaking off
the yoke,

And for the sin wherein we have sinned before thee by contentiousness ;

For the sin wherein we have sinned before thee by ensnaring
our neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee by envy ;

For the sin wherein we have sinned before thee by levity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by being
stiff-necked ;

For the sin wherein we have sinned before thee by running to
do evil,

And for the sin wherein we have sinned before thee by tale-
bearing ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a vain oath,

And for the sin wherein we have sinned before thee by causeless
hatred ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a breach of
trust,

And for the sin wherein we have sinned before thee by terror of
the heart.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

And for the sins for which we owe a burnt offering ;

And for the sins for which we owe a sin-offering ;

And for the sins for which we owe an offering according to our
ability ;

And for the sins for which we owe a trespass-offering for certain
guilt and a trespass-offering for doubtful guilt ;

And for the sins for which we deserve corporal punishment ;

And for the sins for which we deserve the punishment of forty
stripes ;

And for the sins for which we deserve death by the hand of God ;

And for the sins for which we deserve the punishment of excision,
and of being childless ;

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

ועל חטאים שאנו חייבים עליהם ארבע מיתות בית דין.
 סקילה. שרפה. הרג. וחנק: על מצות עשה ועל מצות
 לא תעשה. בין שיש בה קום עשה. ובין שאין בה קום
 עשה. את הגלויים לנו ואת שאינם גלויים לנו: את
 הגלויים לנו ככר אמרנום לפניך. והודינו לך עליהם.
 ואת שאינם גלויים לנו לפניך הם גלויים וידועים. כדבר
 שנאמר הנסתרת ליי אלהינו. והנגלת לנו ולבנינו עד
 עולם. לעשות את כל דברי התורה הזאת: כי אתה
 סלחן לישראל ומחלן לשבטי ישראל בכל דור ודור
 ומבלעדיך אין לנו מלך מוחל וסולח אלא אתה:

אלהי עד שלא נוצרתי איני כדי. ועכשו שנוצרתי
 באלו לא נוצרתי. עפר אני בחיי. קל וחמר במיתתי.
 הרי אני לפניך בכלי מלא בושה וכלמה: יהי רצון
 מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שלא אחטא עוד. ומה
 שחטאתי לפניך מרק ברחמיך הרבים. אבל לא על
 ידי יסורים וחלים רעים:

אלהי נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה
 ולמקללי נפשי תדום ונפשי כעפר לכל תהיה: פתח
 לבי בתורתך ובמצותיך תרדוף נפשי. וכל החושבים
 עלי רעה מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבותם: עשה
 למען שמך עשה למען ימינך עשה למען קדשך עשה
 למען תורתך: למען יחלצון ידיך הושיעה ימינך
 וענני: יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי
 וגואלי: עשה שלום במרוםיו הוא יעשה שלום עלינו

And for the sins for which we deserve the four kinds of death inflicted by the Court of Law : stoning, burning, beheading and strangling.

For the breach of positive commands, and for the breach of negative commands, whether an action be involved or not ; both for the sins that are known unto us and those that are unknown to us. Those that are known unto us we have already avowed before thee, and we have made acknowledgment of them unto thee : and those that are unknown to us, lo, they are revealed and known unto thee, according to the word which has been said : The secret things belong unto the Lord our God, but the revealed things belong unto us, and unto our children for ever, that we may do all the words of this Law. For thou art the Forgiver of Israel and the Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no king, to pardon and forgive our sins. We have thee alone.

O my God, while yet I was unformed I was not worthy, and now I have been formed, I am as though I had not been formed. Dust am I in my life ; yea, even more so in my death. Behold me before thee like a vessel filled with shame and confusion. O may it be thy will, O Lord my God and the God of my fathers, that I may sin no more, and as to the sins I have sinned before thee, purge them away in thine abundant mercy and not by means of affliction and sore diseases.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for

וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ:

וְשֵׁם נֶעְבְּדְךָ בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמָנוֹת:
וְעֲרָבָה לִי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים
קִדְמָנוֹת:

חזרת התפלה לשליח צבור

The Ark is opened.

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי
אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר
חַסְדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ
בְּאַהֲבָה:

מְסוֹד חַכְמִים וְנְבוֹנִים. וּמַלְמֵד דַּעַת מְבִינִים. אֲפֹתָהּ
כִּי בִתְפִלָּה וּבִתְחֻנוּנִים. לְחַלּוֹת וּלְחַנּוֹן פָּנֵי מַלְךְ מֶלֶךְ
רַחֲמִים מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹת:

Cong. שׁוֹשֵׁן עֵמֶק אֲיִמָּה. שִׁבְתָּ שְׁבִתוֹן לְקִיּוּמָה.
שִׁרְשׁ וְעֵנָף סִימָה. שְׁוִים יָחַד לְצִיּוּמָה: בָּעֵת מָטוּ
יְסוֹדוֹתֶיהָ. בְּטָחָהּ בַּחֲיוֹן מוֹסְדוֹתֶיהָ. בָּם תִּקְעָה יְתֻדוֹתֶיהָ.
בְּכָפֹל לְהַשְׁעִין יְרוֹתֶיהָ: תִּמְכָּה בְּפַעַל צוּרִים. תִּמָּת

all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH.

The Ark is opened.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name.

From the counsel of the wise and understanding, and from knowledge gotten of the discerning, I will open my lips in prayer and supplication, to entreat and implore the presence of the King, who is full of compassion, who pardoneth and forgiveth iniquity.

Cong. The nation likened to the lily of the valley keepeth the Sabbath of solemn rest ; root and branch, parents and children, with one accord observe the Fast. Ever since the foundations of her sanctuary were removed, hath she trusted in the favour found in thy sight by the Pillars of her stock ; to them she fasteneth the pins of her tent ; unto them that rest in Machpelah she joineth her tenons. She supporteth herself by the work of the Rocks, upon the piety of the

הָמָּה הַיּוֹצְרִים • תְּרוּפָה תֵּת לַעֲצוּרִים • תֵּבֵל לְהָאֵפִיל
 לְצָרִים • שְׁתִּילֵי גִבְעוֹת אַרְבַּע • שֹׁאֵג סֵפֶר הַמְּרַבֵּעַ •
 שְׁוֹעַ פְּגִיעוֹת אַרְבַּע • שְׁעָה צִדְקָם לְתַבַּע • בִּיטָה בְּמַתְהַלֵּךְ
 תָּמִים • בְּמוֹסֵר לְחוּמוֹ חֲתוּמִים • בְּצִדְקוֹ תִּקְרֶיחַ בְּתָמִים •
 בְּאַפָּס אֲוִרִים וְתָמִים • תָּמּוּר תִּשְׁלֹמִי פָּר • תָּבֵן הֶגֶג
 הַמִּסְפָּר • תוֹקְעֵי בַחֲדָשׁ שׁוֹפָר • תִּלְעוּבָם בְּכַפּוּר יִכְפָּר •
 וְשִׁכַּךְ חֶמֶת וְעַמָּךְ • וְתַחֲוֹן שְׂרִידֵי עַמָּךְ • וְעֲלִינוּ יְהִי נֶעֱמָךְ •
 וְנִחְיָה מִמְּקוֹר עַמָּךְ • נָאֹר עַמָּךְ הַסְּלִיחָה • נָכוֹן מֵהָר
 לְסֻלְחָה • *Reader.* נִיב שְׁפָתֵינוּ הַצְּלִיחָה • נָאֵק שְׁמָעָה
 וּסְלֻחָה:

Cong. שְׁפָתֵינוּ מְדוּבָבוֹת יִשְׁנִים • יִנְצְחוּךָ בָּעַל שׁוֹשְׁנִים •
Reader. חֲדָשִׁים וְגַם יִשְׁנִים • בְּמִגְנַת אָב נִשְׁעָנִים •
 וְכִרְנוּ לַחַיִּים מֶלֶךְ הַפֶּן בַּחַיִּים • וְכִתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים •
 לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים • מֶלֶךְ עֶזֶר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן • בָּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ מִגֵּן אֲבֹרָהֶם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב
 לְהוֹשִׁיעַ • מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים
 רַבִּים • סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם
 אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר • מִי כְמוֹךָ בָּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה
 לָךְ מֶלֶךְ מַמִּית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

Cong. יוֹם מִיָּמִים הוֹחֵם • יוֹם כְּפוּר הַמְּיוּחָם • יוֹדְעֵיו
 חֲמוּל וְחָם • יוֹקֵשׁוֹ לְפֹעֶרֶת הָם • וְבוֹ בְּתַחֲבוּלוֹת יוֹעֲצוֹ •
 וְדוּי בְּתַחֲן יֹאֲצוֹ • וְשׁוֹכְנֵי עֶפֶר יִקְיָצוּ • וּמֵרָאשׁ הָרִים
 יִקְיָצוּ • מַפְעֵלוֹת עוֹקֵד וְעֶקוּד • מֵאֵז בִּידָם פָּקוּד • מוֹפֵת
 הַכְּמוֹס לְפָקוּד • מוֹקֵשׁ לְהַבְעִית בְּסִקּוּד • בְּהַבְטַחַת

Founders of her race ; O bring healing to the oppressed and darken the world to the oppressor. Children of the four noble mothers, Israel unnumbered in their fourfold camp,¹ cry aloud unto thee in a fourfold strain of prayer ² ; O regard and justify them. Remember him that walked in rectitude and bore the impress of thine instruction in his flesh : for the sake of his righteousness blot out the stain of our sins ; for lo ! we have no Urim and Thummim. Instead of the rendering of bullocks, incline thou to the utterance of meditation ; and for them that sound the horn on the New Moon, let there be atonement on this Day of Atonement ; yea, suppress the fierceness of thine anger and be gracious unto the remnant of thy people. O let thy beauty be upon us, that we may live from the fountain that is with thee. O thou who art all-glorious, with whom is forgiveness, hasten to pardon those that prepare themselves to meet thee. *Reader.* Prosper the fruit of our lips ; hear our cry and forgive us.

Cong. Our lips whisper of them that sleep in death ; O may our words be potent before thee as the Psalms of the Lily.

Reader. New generations and old seek shelter beneath the Shield of the patriarch.

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ?

Cong. The Day of Atonement is pre-eminent above all others ; upon them that observe it thou wilt shew mercy and pity, and wilt silence the speech of the deceiver. Lo, on this day men take counsel and make confession with fervent supplication ; yea, they awake those that sleep in the dust, and plead the merit of the lofty hills, their fathers. Of the deed of the binder and the bound they tell, which from of yore hath been treasured up by them, as a marvellous token and a power wherewithal to baffle ensnaring temptation. Thy promise of Israel's ransom was given in

¹ Num. xxiii. 10.

² The four Services of the Day.

סְבִיכַת אֵיל • כָּפְרוּ הַנְּצוֹר לְחֵיל • בֵּן תַּעֲצִים חֵיל •
 פּוֹרְעֵיךְ בְּעָצֶם וְלֵיל • פָּחַדוּ יְחִיל שׁוֹטְמִים • פִּיּוֹתָם הָיוּת
 אֲטוּמִים • פָּרְחָיו בְּמַשְׁעֲנוֹתָיו חֲתוּמִים • פִּלְטָם מֶרְכָּל
 פְּטוּמִים • וְאִם אֵין מַעֲשִׂים • וְנִבַּח מִבְּלִי מַשִּׁים • וְנִכְרָה
 לְנִבְזִים וּמְאוּסִים • וּמְנוּעֶם הָפַר כְּעָסִים • רָם קִשְׁט
 מַעֲבָדֶיךָ • רָאָה תִּרְאָה עוֹבְדֶיךָ • רָעִים בָּאִי עֲדִיךָ • רַחוּם
 זְכוֹר לַעֲבָדֶיךָ • יִבְקֹשׁ עוֹן וְאִינָנוּ • יָמָה בְּמַצוֹלוֹת תִּנָּנוּ •
 יִלְד בְּשַׁעֲשׁוּעֵיו תַּעֲנָנוּ • יִשָּׂר מִלִּיץ יִחַנָּנוּ • מִבָּרֵךְ חֶרֶב
 הַשָּׁנוֹן • מִלֵּט מֵאֲרִיכֵי רִנּוֹן •

Reader. מִלֵּא מַשְׁאֲלוֹתָם בְּתַחֲנוּן • מִלֵּךְ רַחוּם וְחַנוּן •

Cong. כָּפַר פְּדִיוֹן נַפְשׁ • פָּדָה מִטְּבִיעַת רָפֶשׁ •

Reader. מִיַּחֲלִיךְ בְּעֲנוּי וּבְכַפֵּשׁ • הַחַיִּים בְּטַלְלֵי נַפֶּשׁ •

Reader and Congregation:

עוֹד בּוֹ נִשְׁמָתוֹ • יִקּוּ תִשׁוּבַת יִצִּיר אֲדָמָתוֹ •

לְהַחְיֹתוֹ • לְהִיטִיב אַחֲרֵיתוֹ •

Congregation:

אֲנוֹשׁ אֵיךְ יִצְדֵּק פָּנֵי יוֹצְרוֹ • וְהַכֵּל גְּלוּי לוֹ תַעֲלוּמוֹ
 וְסִתְרוֹ • בּוֹאֵת יִכְפֹּר עוֹנוֹ וַיִּגְהָה מְזוֹרוֹ • אִם יָשׁוּב טָרָם
 יִכְבֶּה גֵרוֹ • גַּם חֲשָׁךְ לֹא יַחֲשִׁיךְ מִמֶּנּוּ • אִם יִסְתִּיר פָּנָיו
 הוּא יִשׁוּרָנוּ • דָּפְיוֹ וְרִשְׁעוֹ עַל פָּנָיו יַעֲנָנוּ • יִתְרוֹן לוֹ אִם
 בַּחֲיֵיו יוֹהֲנוּ • הֵן שָׁמַיִם לֹא זָכוּ בְּעֵינָיו • אֵף כִּי נִתְעַב
 בְּאֲשָׁמָיו וּבְעֲוֹנוֹ • וְיִד לָמָּה לֹא יִבִּין בְּרַעֲיוֹנָיו • הֲלֹא
 יוֹמוֹ וְאִידוֹ נִזְכַּח פָּנָיו • זָהָבוֹ וּסְגֻלַּת עֲשָׂרוֹ כֵּל יוֹעִילָנוּ •
 לָתֵת כָּפְרוֹ בְּיוֹם עֲבָרָה לְהוֹעִילָנוּ • חֶסֶד וְצַדִּיקָה אִם

the hour when the ram was caught in the thicket. And even thus thou wilt strengthen the hosts that day and night bend the knee unto thee. He who was the Fear of Isaac will terrify and close the mouths of them that would obstruct our prayer; he will deal gently with his offspring that obey his will, and will deliver them from crushing accusation; and even though we be empty of good deeds and have no sacrifice to offer, yet will he remember the righteousness of those who in their own sight were despised and rejected, and will turn aside his indignation from their race. O most High, whose works are truth, thou wilt surely regard thy faithful servants, who in throngs come unto thee; yea, as thou art merciful, thou wilt remember thy servants. Let iniquity be sought for and not be found; cast it into the depths of the sea; and thou who art thyself the upright advocate, answer thy children in whom is thy delight, and be gracious unto them. From the sharp and glittering sword deliver them that linger yet in prayer.

Reader. O grant their suppliant plea, merciful and gracious King.

Cong. Redeem them that give ransom for their soul, that they sink not into the mire of despair.

Reader. Revive them who in affliction and distress still hope in thee, with thy quickening dew.

While yet we dwell on earth
 God watches us, to whom His word gave birth,
 And waits, in love and graciousness,
 For penitence, that He our latter end may bless.
 Can man be proved righteous in the sight
 Of God, to whom all hidden thoughts are known?
 Yea, if his soul repent before his light
 Is quenched—and thus alone—
 Can he gain pardon and for sin atone.
 Even darkness hideth naught from God on high
 The evil deeds man holds invisible
 Will at the end against him testify.
 Therefore for him 'tis well,
 Confessing them, guilt's shadow to dispel.
 Behold, the heaven of heavens is not pure
 In the eyes of God: how much less man, defiled
 By shame and sin, whom guilty thoughts allure.
 Let him, the oft-beguiled,
 Then muse on this, ere earth reclaim her child.

רָדַף בְּעוֹדֵנוּ. לְפָנָיו יִהְיוּ וּכְבוֹד בּוֹרְאוֹ יִאֲסָפֵנוּ:
טוֹב לִגְבוֹר לִשְׂא עַל תּוֹרָה. לְקַיֵּם חֻקֶּיהָ בְּאַהֲבָה
בִּירְאָה וּבְטִהָרָה. יָמֵי תַיִו תִּנְחֵנוּ מִסָּלָה יִשְׂרָה.
תִּנְצֹרֵנוּ בְּגִבּוֹרָה וְלִתְחִי תִשְׁיֵחֵנוּ לְעִזָּרָה: שְׂדֵי הִנָּנוּ בְּיָדְךָ
בְּיוֹצֵר חֶמֶר. רְצוֹנְךָ לְהַחְיֹת וְלֹא לְהָמִית וּלְגַמֵּר.
תִּיַשֵּׁר לְבָבֵנוּ בִּירְאָתְךָ לְהַחֲטִיב וּלְהֶאֱמֵר. קִיַּמְנוּ
לְחַיִּים וְנוֹדֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

Congregation and Reader:

עוֹד בּוֹ נִשְׁמָתוֹ. יָקוֹ תִּשׁוּבַת יִצִּיר אֲדָמָתוֹ.
לְהַחְיֹתוֹ. לְהִיטִיב אַחֲרֵיתוֹ:

Reader:

מִי כָמוֹךָ אֵל הַרְחָמִים זוֹכֵר יִצּוּרֵיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:
וְנֶאֱמַן אֵתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִתְּחִיל
הַמֵּתִים:

Cong. צִפָּה בָּבֶת תָּמוּתָה. צוֹם הָעֲשׂוֹר עָמוּתָה. צֹאן
בְּהֶעֱנִשָּׁה מִיתָה. צִדִּיקָה מִמָּכָר צָמִיתָה: וּבָבֹא סוֹטֵן
לְנִקְוֹב. וְלִחְשׂוֹף סָרַעַף הָעֵקוֹב. וּבֹל יִרְשָׁה לְקוֹב. וּבַח
תּוֹלָדוֹת יַעֲקֹב: מָכוֹן לְשִׁבְתְּךָ בְּשׂוּמְךָ. מֵאֵז חֻקְּךָ
בְּרִשׁוּמְךָ. מוֹלְדוֹתָיו הַכְּלוּלִים בְּשִׁמְךָ. מִלֵּטֶם לְמַעַן
שִׁמְךָ: הַזֵּכֶר יְשִׁיבַת אָחֵל. הַמַּאֲבֵק לְשׂוֹר גָּחַל. הַצִּילָה
שְׂאוֹנוּ מִבְּחַל. הַצִּנִּים לְהַרְטוֹת מִחַל: עֲנִי נֶפֶשׁ שׂוֹר.

His treasured gold will not, in death's dark hour,
Ransom his soul : but if through life he cling
To mercy and to righteousness, their power
Will his redemption bring,
And he shall see the glory of the King.

'Tis good for man the Law's mild yoke to bear,
With love and awe its statutes to obey ;
For his oft-faltering steps it will prepare
The path of right alway,
And lead him through the grave to heavenly day.

Lord, in Thy hand as potter's clay are we :
Do Thou sustain us on life's troubled shore,
And fill our hearts with love and fear of Thee,
So that we may adore
Thy Name, and sing Thy praises evermore.

While yet we dwell on earth
God watches us, to whom His word gave birth,
And waits in love and graciousness
For penitence, that He our latter end may bless.

Reader. Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Cong. O look upon thy children that are appointed to death, who like sheep are gathered together on this Fast of the tenth day ; though the doom of death lie upon thy flock, clear them, that they be not lost for ever : and when the accuser cometh forward to lay bare the trembling heart and to testify of its guile, forbid him to arraign the posterity of Jacob, whose image is from of old graven on thy throne,¹ yea, whose name of Israel thou hast linked unto thine own ; for thy Name's sake deliver them. Remember him who by day was consumed by drought, who wrestled with the fiery angel ; and redeem his hosts from dread, who stand before thee for thy healing grace.

¹ See note 3 to page 57.

עֹזן בְּלִי תְּשׁוּרִי • עֹזְרֵכִי שְׁוֹעַ בְּיִשׁוּרִי • עֲנִם בְּאַמֶּת וְאַשׁוּרִי •
 סֶלַח לְשִׁבִי פֶשַׁע • סְלִיחָה תִּכְרִיעַ רָשָׁע • סֶדֶר תִּפְלֶה
 תִּשְׁעֶה • סֶבֶר פְּדוּת לִישָׁעִי • וְאִם הִמָּה פְּאָדָם • וּמַעֲדָה
 וּמִמָּה יָדָם • וְאַתָּה נוֹצֵר הָאָדָם • וּתְרוֹן תִּנָּה לְעוֹדְדָם •
 רָעָב וְצָמָאם חֲוָה • רָעָתָם בְּלִי תַחֲוָה • *Reader.* רָגַשׁ
 רַחֲשָׁם מִלְּבָבָהּ • רוֹנְגִים סֶלַח נָא לְעֹזן הָעָם הַזֶּה •

יְמִלּוּךָ יְיָ לְעֵלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הִלְלוּיָהּ •
 וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא •

Reader and Cong. נִחַשְׁבַּ כְּצֶנַג בְּאִיתוֹן • דְּחוּת בְּפִלְלִי
 עֲקָלְתוֹן • וְנִקְדִּישְׁךָ בְּשַׁבַּת שַׁבָּתוֹן • קְדוֹשׁ •

Reader and Cong. חַיּוֹם בְּפֶתַח סִפְרִים • חֵן שְׁמֶךָ
 מִפְּאֲרִים • וְנִקְדִּישְׁךָ בְּיוֹם הַכְּפָרִים • קְדוֹשׁ •
Reader and Cong. מִסְטִין בְּכָבֵל אֲסוּר • וְתִקְנוֹת אֲסִירֵי
 בְּשׁוּר • וְנִקְדִּישְׁךָ בְּצוּם הָעֲשׂוּר • קְדוֹשׁ •

Reader. אֲשָׂא דְעִי לְמִרְחוּק • שְׁעוֹן בָּאת מִרְחוּק •
Cong. בְּפִעְלוֹ צָרִי דְּחוּק •

Reader. אֲסַפְּרָה אֶל חֶק • מִסְכּוֹ בְּלִי לְרְחוּק •
Cong. חַיִּים לִי לְרְחוּק •

Reader. לְשׁוּר בְּחֶתֶף יְמִחוּק • לוֹחֲמִי לְבַל יִשְׁחוּק •
Cong. וַיִּמְלֵא פִי שְׁחוּק •

Reader and Cong. נִחַשְׁבַּ כְּצֶנַג בְּאִיתוֹן • דְּחוּת בְּפִלְלִי
 עֲקָלְתוֹן • וְנִקְדִּישְׁךָ בְּשַׁבַּת שַׁבָּתוֹן • קְדוֹשׁ •

Regard not their iniquity, but the affliction of their soul ; behold them as in rectitude they direct their prayer ; answer them in truth and it shall be well with them. Forgive those that turn from transgression, and let thy forgiveness outweigh their guilt ; incline to the order of their prayer, and fulfil their hope for thy redemption. And if as mortals their foot hath tottered and their hand is waxen weak, art not thou the Preserver of mankind, and wilt thou not send thy comfort to support them ? Behold not their evil-doing, but see the affliction of their souls.

Reader. Thou wilt not despise the surging of their thoughts as they cry, " Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people."

The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations ; praise ye the Lord.

For thou art holy, O thou that inhabitest the praises of Israel ; O God, we beseech thee !

Reader and Cong. O regard us as the Priest who stood by the Temple Porch. Let my plea prevail against accusing sin ; and we will hallow thee on this Sabbath of solemn rest, most Holy.

Reader and Cong. When on this day thou unfoldest thy records, be gracious unto a people who glorify thy Name, and we will hallow thee on this Day of Atonement, most Holy.

Reader and Cong. O cast the tempter in fetters : declare to the captives the accomplishment of their hope ; and we will hallow thee on this fast of the tenth day, most Holy.

Reader. I will fetch my knowledge from afar and seek solace in the merit of the patriarch who came from a distant land.

Cong. For his sake crush thou my foe.

Reader. I will tell of thy decree, that thou wouldst not withdraw thee from thy tabernacle,

Cong. That thou wouldst inscribe me unto life.

Reader. Now shall the arraigner be hushed, that mine enemy hold me not in derision.

Cong. Nay, my mouth shall be filled with laughter.

Reader and Cong. O regard us as the Priest who stood by the Temple Porch. Let my plea prevail against accusing sin ; and we will hallow thee on this Sabbath of solemn rest, most Holy.

עֲזֹרְכִי שְׂוֹעַ לָרֹב • חֵין עֲרָכֶם יַעֲרֹב • *Reader.*

פָּנֵי אֱלֹהִים מִקְרֹב • *Cong.*

עֲתִירְתִּי אֲזוּ תִקְרֹב • עֲבָרְתִּי לְבַל תִּאָּרֹב • *Reader.*

אֵלַי לְבַל קְרֹב • *Cong.*

זִמָּם אִם יִזְרֹב • עֲדַת אֵל לִחְרֹב • *Reader.*

אֲשַׁעַן בְּמִצְדִּיק וְקִרֹב • *Cong.*

חַיִּים בְּפֶתַח סִפְרִים • חֵין שְׁמֶךָ *Reader and Cong.*

מִפְּאֲרִים • וְנִקְדִּישְׁךָ בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים • קְדוּשָׁה •

רָשַׁע אִם הִכְרִיעִי • זְכוּר לִי רוּעִי • *Reader.*

בְּצַדְקוֹ עֲתָה לְרוּעֵעִי • *Cong.*

רַעָה צֹאן מִרְעִי • בְּמִרְעָה טוֹב לְהִרְעִי • *Reader.*

וּבֵאוּר חַיִּים לְזוֹרְעִי • *Cong.*

בְּעֹן אֶרֶץ רִבְעִי • וּבְקוֹ נְטִיַת מִרְעִי • *Reader.*

נָא אֵל יִאֲרְעִי • *Cong.*

מִסְטִין בְּכָבֵל אֲסוּר • וְתַקֹּת אֲסִירִי *Reader and Cong.*

בְּשׂוֹר • וְנִקְדִּישְׁךָ בְּצוּם הָעֲשׂוֹר • קְדוּשָׁה •

יִסְכִּיתוּ שׁוֹכֵי לְבַצְרוֹן • נָשִׁים פָּנֵי אָרֶן • *Reader.*

לְהַעֲצִים אֶרֶשֶׁת רֶן • *Cong.*

יַחֲלוּ רֵאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן • מִשְׁבִּית אֶף וְחֲרוֹן • *Reader.*

בּוֹזֵאת יָבֵא אֶחָרֶן • *Cong.*

רוֹגְשִׁים קְרוֹא בְּגֶרוֹן • פְּלוּשׁ אֲטוּמֵי חֶבְרוֹן • *Reader.*

מִצּוֹא מַחִילַת וְחֲרוֹן • *Cong.*

נִחָשֵׁב כְּצֶג בְּאִיתוֹן • דַּחוּת בְּכַלְלִי *Reader and Cong.*

עַקְלָתוֹן • וְנִקְדִּישְׁךָ בְּשַׁבַּת שַׁבָּתוֹן • קְדוּשָׁה •

Reader. We offer prayer on prayer; let our entreaty sound sweet.

Cong. O God, let thy presence be nigh.

Reader. Let my supplication approach thee; let not my trespass lie in wait,

Cong. Nor come near unto me.

Reader. If evil thoughts wax hot and waste the assembly of God,

Cong. I will rely upon him that is nigh to justify me.

Reader and Cong. When on this day thou unfoldest the records, be gracious unto a people who glorify thy Name; and we will hallow thee on this Day of Atonement, most Holy.

Reader. If guilt be heavy in the scale, be thou mindful of my shepherd Moses.

Cong. O let me triumph in his righteous memory.

Reader. Shepherd the sheep of my flock and nurture them in a goodly pasturage.

Cong. Yea, shed forth thy light of life.

Reader. Though I have trodden the downward path of sin and declined from the line of virtue,

Cong. I pray thee, let not evil befall me.

Reader and Cong. O cast the tempter in fetters: declare to the captives the accomplishment of their hope; and we will sanctify thee on this fast of the tenth day, most Holy.

Reader. Grant that they who approach the ark may give heed to thy words, Return ye to my stronghold—

Cong. To fortify the utterance of prayer.

Reader. We supplicate thee, who art the First and the Last, to appease thine anger and fierce wrath.

Cong. "And thus shall Aaron enter."

Reader. With mingled voices we cry aloud, proclaiming the piety of them that lie in Hebron's earth—

Cong. That we may find thy gracious pardon.

Reader and Cong. O regard us as the Priest who stood by the Temple Porch. Let my plea prevail against accusing sin; and we will hallow thee on this Sabbath of solemn rest, most Holy.

בְּשִׁבְתּוֹ בְּכֶם רִיב • יְרִיבִי לְעֵינֵי יְרִיב • *Reader.*

יְהִי נֹצֵב לְרִיב • *Cong.*

בּוֹזֵזִי חָרוֹב יַחֲרִיב • כְּמוֹ קַדְמוֹנִים הַחֲרִיב • *Reader.*

וְנֹאֲקִי לְפָנָיו יַקְרִיב • *Cong.*

יֵצֵג אֹתִי בְּרִיב • מְלִיצִי שִׂי לְהַקְרִיב • *Reader.*

וְשִׂיחִי לְגַחִי יַעֲרִיב • *Cong.*

הַיּוֹם בִּפְתִּיחַ סִפְרִים • חֵן שֶׁמֶךְ *Reader and Cong.*

מִפְּאֲרִים • וְנִקְדִּישְׁךָ בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים • קְדוֹשׁ •

כּוֹל אֲרִים כְּשׁוֹפָר • בְּמַתָּן אִמְרֵי שֹׁפָר • *Reader.*

לְפָנֵי חֲזָקִים שֹׁפָר • *Cong.*

קָצֵב שְׁעִירִים וּפָר • בְּנִיב שְׁפָתַיִם יִסְפָּר • *Reader.*

וּבִכֵּן סוּטֵן יַחֲפָר • *Cong.*

לְפָלוּסִים כְּכּוֹכְבֵי מִסְפָּר • וְשָׁחִים עַד עֶפֶר • *Reader.*

בְּצָעֵם וְעוּוּיִם יִכְפָּר • *Cong.*

מִסְטִין בְּכָבֵל אֶסּוּר • וְתִקְנֹת אֶסִּירִי *Reader and Cong.*

כְּשׁוֹר • וְנִקְדִּישְׁךָ בְּצוּם הָעֵשׂוּר • קְדוֹשׁ •

יִשְׁלְנוּ אֲדָמִי שָׁנִים • שָׁל כָּל יְמוֹת הַשָּׁנִים • *Reader.*

חֲדָשִׁים וְגַם יִשָּׁנִים • *Cong.*

יִלְבְּנוּ בְּתָמִי שׁוֹשָׁנִים • וַיּוֹשְׁבוּ לְתַעֲרֵם שָׁנוּנִים • *Reader.*

בְּפִלּוֹל אֲשֶׁר מִשָּׁנִים • *Cong.*

רָחֲצוּ וְהִזְבּוּ מֵעֲשׂוּנִים • לְאַנְלֹת מַהֲיוֹת שׁוֹנִים • *Reader.*

וְעַל מִבְטָחָמוֹ שְׁעוּנִים • *Cong.*

נִחָשֵׁב כְּצֵג בְּאִיתוֹן • דְּחוֹת בְּפִלְלִי *Reader and Cong.*

עֲקָלְתוֹן • וְנִקְדִּישְׁךָ בְּשִׁבְתִּי שְׁבִיתוֹן • קְדוֹשׁ •

Reader. When thou sittest on the judgment-seat, thou wilt plead my cause against them that strive against me.

Cong. The Lord standeth up to plead.

Reader. Thou wilt lay waste my spoilers as aforetime.

Cong. Now let my cry approach thy presence.

Reader. When thou standest up to plead, regard the offering of them that espouse my cause.

Cong. Then shall my meditation be sweet to him who brought me forth.

Reader and Cong. When on this day thou unfoldest the records, be gracious unto a people who glorify thy Name; and we will hallow thee on this Day of Atonement, most Holy.

Reader. I will lift up my voice as the horn with a gift of goodly words,

Cong. Before him that garnished the heavens.

Reader. The ordained offering of goats and bullock will I celebrate in a tribute of prayer, even the fruit of my lips.

Cong. And thus shall the tempter be foiled.

Reader. Lo, Israel, reckoned as the bright stars of heaven, are sunk unto the dust.

Cong. Yet shall their avarice and their perversity be atoned.

Reader and Cong. O cast the tempter in fetters: declare to the captives the accomplishment of their hope; and we will sanctify thee on this fast of the tenth day, most Holy.

Reader. Their sins, even those of all days of the year, though red as scarlet, shall become white as snow—

Cong. The new and the old together.

Reader. No spot shall bestain the pure white of thy lilies; the sword shall be sheathed in its scabbard,

Cong. Through our oft-uttered prayer.

Reader. Wash ye, make ye pure from the brand of your sin: turn not again to your folly.

Cong. But rest in him who is your Trust.

Reader and Cong. O regard us as the Priest who stood by the Temple Porch. Let my prayer prevail against accusing sin; and we will hallow thee on this Sabbath of solemn rest, most Holy.

Reader and Congregation:

את לחשי ענה נָא • ועקי רצה נָא • האל קדוש:

Reader and Congregation:

אדון לקול עמך • זכור רחמך • נזרא וקדוש:

Cong. אין ערוך אליך • בין עצם מפעליך • גשם
המזון מיחליך • דרוש לגבר תיליך: חוני המלך קדש •
ומחללים בהדרת קדש • זרע תבואת קדש • חשוב
כאלי קדש: טבסרי מרבעי פנים • יישירוך עם
אופנים • בבקרך כל פנים • לבלתי נשוא פנים: מתנשא
לכל לראש • נועץ אחרית מראש • סליחה לשובבים
דרוש • עונם לשאת כמראש: פרודי כנף רננים •
צדקותיך חי מרננים • קול שאג מתננים • רצה בחיז
ובתחנונים: שנאן רבבות אלפים • שואגים ולבקרם
נחלפים: *Reader.* תקף ישינו אלופים • תודה וזמרה
מאלפים:

Congregation and Reader:

אדון לקול עמך • זכור רחמך • נזרא וקדוש:

ובכן ואתה פרחים סלח לנו:

Cong. אל תזכר לנו עונותינו • הצילנו מצרינו • כל אשר
חשבו עלינו: בשמך נקרא ותעננו • ותשפר את עלנו •
ואתה תמלוך עלינו: גדל רחמך תודיע • ומלכותך
עלינו תופיע • וכאז אותנו תושיע: דברך נצב לעולם •
זכור נא אבות העולם • והקם בריתך לעולם: הרצה

Reader and Congregation :

O answer now the whisper of my prayer ; be gracious to my cry, most holy God !

Reader and Congregation :

Lord, at the voice of thy people, remember thy tender mercies, O thou awful and holy God !

Cong. None can be compared unto thee, nor can the might of thy deeds be comprehended. Deign to fortify thy host who approach thee with hope in their hearts, meditating on thy hallowed words and sounding thy praise in the beauty of holiness. O account as holy the seed thou hast called the increase of holiness. The living creatures, the likeness of whose face is fourfold, acclaim thy righteousness with the Ophanim : for thou who searchest every face respectest none. O thou who art supreme above all, who ordainest the end at the beginning, seek out forgiveness for the penitent and pardon their iniquity as of old. Heavenly ministers beneath the cover of their separate wings sing forth thy righteousness, O living God ; and even thus do thou accept the mingled voice of our supplications. Angels in countless myriads, new like thy mercies every morning, beseech thee.

Reader. With the fulness of their mighty strength they pour forth thanksgiving and song.

Reader and Congregation :

Lord, at the voice of thy people, remember thy tender mercies, O thou awful and holy God !

Wherefore, as thou art merciful, forgive us.

Cong. Remember not unto us our iniquities ; deliver us from our enemies and from all that they have devised against us. We call upon thy Name ; O answer us. Break our yoke, and reign thou over us. Make us to know the greatness of thy mercies ; let thy dominion shine forth upon us, and save us as of old. Thy word is established for ever. Remember, we beseech thee, the patriarchs, and confirm thy covenant unto all time. Graciously accept

לָנוּ כְּמָאֵז • וְתֵן לָנוּ עֵז • וְנִלְמַד נִחְמְדִים מִפִּזִּי • וְהוֹשְׁקִיפָה
 מִמְּעוֹן קְדָשְׁךָ • וְקוֹמֵם אֶת מִקְדָּשְׁךָ • וְנַעֲרִיץ בְּכָל יוֹם
 קְדָשְׁתְּךָ • זְכוֹר צְדָקַת רִאשׁוֹנִים • וּסְלַח נָא לְאַחֲרוֹנִים •
 וְתוֹשִׁיבֵם אֶל אֲרְבוֹתֵיהֶם בְּיוֹנִים • חוֹסֶה עַל צֶאֱן
 מִרְעִיתְךָ • וּבִרְךָ אֶת נִחְלָתְךָ • וְלִמְדֵם כָּאֵז דָּתְךָ • מְהוֹר
 תִּרְאֶה כְבוֹדְךָ • וְתוֹדִיעַ בָּנוּ הוֹדְךָ • וְנִסְבּוֹל עַל מוֹרְאֶךָ
 וַיַּחֲוֶךָ • יִרְאֶיךָ יִשְׁמְחוּ בָךְ • וּבְכָל יוֹם יִשְׁתַּחֲווּ לָךְ •
 וְגוֹי וּמִמְלָכָה יַעֲבֹדוּ לָךְ • בְּרַחֲמֶיךָ עֲשֵׂה עִמָּנוּ • כִּי
 בְּכָל יוֹם לָךְ קָרָאנוּ • יי צְבָאוֹת עִמָּנוּ • לְבִדְךָ תִּמְלֹךְ
 בְּמִרְאשִׁית • וְתִשִּׁית עֵינֶיךָ בְּרִאשִׁית • בְּמָקוֹם פּוֹנֶנֶת
 מִרְאשִׁית • מִלְּבוֹתְךָ עָלֵינוּ תִּתְגַּלֶּה • נוֹרְאוֹתֶיךָ נִחְוֶה
 וְנִתְעַלֶּה • וּמִצִּיּוֹן בְּרַחֲמֶיךָ תִּתְגַּלֶּה • נִחְנוּ בְּאַמְתְּךָ •
 וְשִׁמְחֵנוּ בִּישׁוּעָתְךָ • כִּי אֲנַחֲנוּ עִמָּךְ וְנִחְלָתְךָ • שִׁימְנוּ
 בְּרָכָה בְּאַרְץ • וְתִנָּעַר רְשָׁעִים מֵאֶרֶץ • וְנִשָּׁב לְבִטָּח
 בְּאַרְץ • עֲנֵנוּ בְּדִבֵּר אֱמֶתְךָ • וְהוֹשִׁיעֵנוּ בְּאַמּוֹנָתְךָ •
 כִּי אֲנַחֲנוּ צֶאֱן מִרְעִיתְךָ • פָּנֶיךָ הָאֵל בְּצִיּוֹן • וּמִלֹּךְ
 עָלֵינוּ בְּצִבְיוֹן • וְתִסִּיר טְמְאָה מִצִּיּוֹן • צַדִּיק אֶתָּה
 בְּכָל • וּרְחֲמֶיךָ גְּדוֹלִים עַל כָּל • מִיָּדְךָ הוּא וְלָךְ הַכֹּל •
 קָרוֹב אֶתָּה לְכָל קְרֹאֶיךָ • רַחֵם עַל מְמַלִּיכֶיךָ • כִּי הֵם
 מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ • רַחוּם סְלַח נָא לָעוֹן • כִּי כָל אָדָם מְלֵא
 עוֹן • וְאַתָּה תִּכַּפֵּר עוֹן • שְׁמֶךָ בָּנוּ נִקְרָא וְאֵל תִּנְיָחֵנוּ •
 נִקְרָאָךְ וְאַתָּה תַּעֲנֵנוּ • וְלִמְעַנְךָ הָאֵל עֵינֵינוּ •

Reader. תֵּאָר פָּנֶיךָ תִּרְאֵנוּ • וּבִתְוֹרָתְךָ תִּחַכְּמֵנוּ •

וּבִמְרֻעָה טוֹב וְשִׂמְחָן תִּרְעֵנוּ • וְאַתָּה בְּרַחוּם סְלַח לָנוּ •

us as of yore, and grant us strength that we may learn to obey thy words, more precious than fine gold. Look down from thy holy dwelling and raise up thy sanctuary, that we may every day reverence thy holiness. Remember the righteousness of our ancestors and forgive, we beseech thee, their posterity ; O bring them back like doves to their windows. Have pity upon the sheep of thy pasture ; bless thou thine heritage and teach them thy Law as aforetime. O thou who art all-pure, shew us thy glory ; make known thine honour upon us, that we may bear the yoke of thy fear and thy Unity. They who fear thee shall rejoice in thee : every day they shall worship thee, and every nation and kingdom shall serve thee. According to thy tender mercies deal thou with us : for daily do we call upon thee, saying, The Lord of hosts be with us. Thou alone shalt reign as at the beginning ; thou wilt set thine eyes toward the place thou hast established of old. O reveal thy rule over us, that we may see thy marvellous deeds and be exalted ; yea, reveal thyself in mercy from Zion. Lead us in thy truth and gladden us with thy salvation ; for we are thy people and thine heritage. Appoint us for a blessing in the earth ; and shake out wickedness from the land, that we may dwell in safety thereon. Answer us with the word of thy truth, and save us in thy faithfulness, for we are the sheep of thy pasture. Remove pollution from Zion ; cause thy presence to shine upon her, and reign thou over us in splendour. Thou art righteous in all things, and thy tender mercies are great over all. From thy hand we receive everything : all things are thine. Thou who art near unto all that cry unto thee, have mercy upon those who call thee King ; for they are thy handiwork. O most Merciful, forgive our iniquity ; for though every man is full of sin, yet thou makest atonement for all. By thy Name are we called ; O forsake us not. We pray unto thee and thou wilt answer us, and for thine own sake wilt enlighten our eyes.

Reader. Shew us the glory of thy Presence and make us wise in thy Law ; feed us in a good and rich pasturage, and as thou art merciful, forgive us.

ובכן אך חנון אתה ורחום לכל פעל:

Congregation:

אך אמרים בְּחִין לְפָנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך בָּאִים וּמִשְׁתַּחֲוִים לְפָנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך גָּשִׁים בַּתְּפִלָּה לְפָנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך הוֹרְשִׁים בְּדַתְךָ יוֹמָם וְלַיְלָה • חֲנוּן וְרַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך הוֹגִים בְּהִלָּל וְתִשְׁבָּחוֹת • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך וְאֹמְרִים סֶלַח נָא לְעוֹגֵינוּ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך זוֹעֲקִים בַּתְּפִלָּה לְפָנֶיךָ • כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך חוֹקְרִים סוֹד בְּרִיחֶךָ • כִּי אֵין בְּלִתֶּךָ •

חֲנוּן וְרַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך טוֹעֲנִים שְׁמַע יִשְׂרָאֵל • כִּי אֵין בָּאֵל •

כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך יוֹדְעִים שֵׁם הַמְּפֹרָשׁ • וּבִפְיָהֶם יִתְפָּרֵשׁ •

כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך בָּקָם הַיּוֹם בְּמִלְאָכִים • קִדְּשָׁה לְפָנֶיךָ עוֹרְכִים •

כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך לְבוֹשִׁיהֶם נִקְיִים וְכָלֶם צָמִים וּמִתְעַנִּים •

חֲנוּן וְרַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך מַעֲשִׂיהֶם מְגִידִים וְחֻטְאֵיהֶם מְתַנִּים • סֶלַח נָא עוֹנִים •

כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך נִקְרָאִים הַיּוֹם • וְסִלְחֹתִי לָכֶם הַיּוֹם •

כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

אך סְפוּרִים בְּחוּל הַיָּם • וְעוֹנוֹתֵיהֶם תִּשְׁלִיךְ בְּמַצּוֹלוֹת יָם •

כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פֶּעַל:

Yea, and thus thou art merciful and compassionate to every creature.

Congregation :

Yea, with supplication do they speak with thee ;
They come to worship thee ;
In prayer they approach thee ;
Day and night they study thy Law :

For thou art compassionate to every creature.

Yea, they meditate and celebrate thy praise ;
They say, forgive, we beseech thee, our iniquities ;
They weep in prayer before thee ;
They ponder the secret of thy covenant ; lo ! there is none
beside thee,

O thou who hast mercy and compassion upon
every creature.

They proclaim in awe, Hear, O Israel, lo ! there is none
like unto God.

They know thy sacred Name, pronounced by priestly lips ;
This day like angels all prepare a sanctification unto thee.
They all fast and afflict their souls ; they are robed in
spotless purity :

For thou art compassionate to every creature.

They avow their deeds and confess their sins, crying, Pardon,
I beseech thee.

This day in holy convocation they long to hear, This day
have I forgiven thee.

They are countless as the sand of the sea, and into the
depths of the sea wilt thou cast their iniquities.

אך עונים ארבע קדשות. לפני חוקר פליות. ויודע
כל נסתרות. חנון ורחום לכל פעל:

אך פקדם לחיים. וטהרם במים חיים. כי עמך מקור
חיים. כי אתה רחום לכל פעל:

אך צועקים אנא אל נא. סלח נא חטא למי מנה.
כי אתה רחום לכל פעל:

אך קולם בקעש מרעישים. קדוש קדוש קדוש קדוש קדוש
אבות ובנים. כי אתה רחום לכל פעל:

אך ראשון ואחרון אתה. למענך עשה גם עתה.
כי אתה רחום לכל פעל:

אך שמע תפלתנו. בקראנו אליך עגנו.

כי אתה רחום לכל פעל:

אך תולים לך עיניהם. עגם ושמע בקול *Reader.*

תפלותיהם. סלח נא לעונותיהם. חנון ורחום לכל פעל:

ובכן אמרו לאלהים מה נורא מעשיך:

אמרו לאלהים. אל מלך בעולם. מחיש *Reader.*

פדות עמו. לקים דבר נאמו. כי סליחה עמו. *Cong.* הודו
לי קראו בשמו:

אמרו לאלהים. ברוך ומהלל ברב גדלו. *Reader.*

מחיש סליחה לקהלו. להראות לכל גדלו. מדר מום
בשעלו. *Cong.* שירו לו ומרו לו:

They utter a fourfold strain of sanctification before him
 who searcheth the innermost parts and knoweth every
 secret thing,

Compassionate to every creature.

Yea, appoint them unto life, purify them in living waters,
 for with thee is the fount of life.

They cry, we beseech thee, O God ; we beseech thee, for-
 give the sin of the nation past number.

Fathers and children cry aloud with a voice like the sound
 of a mighty rushing : Holy, Holy, Holy !

Thou art the First and the Last ; help for thine own sake :
 arise even now ;

O hear our prayer and, when we call upon thee, answer us.

Reader. Thy people's eyes are bent toward thee ; O hear
 the voice of their entreaties, and answer them ; yea,
 and pardon, I beseech thee, their iniquities ;

For thou hast mercy and compassion upon every
 creature.

And thus say ye unto God, How wondrous are thy works !

Praise give to God !

King of the Universe,
 Potent to free His folk,
 Faithful His word to keep,
 Swift in forgiving sin,
 Call His Name gratefully,—
 Praise give to God.

Blest, praised and powerful,
 Granting His people grace ;
 He to display His might
 Metes in His palm the sea.
 Sing to Him, chant to Him,—
 Praise give to God.

אָמְרוּ לַאלֹהִים. *Reader.* גּוֹאֵל עִם קְדוּשׁוֹ. בְּסִלִּיחָה
לְהַקְדִּישׁוֹ. וּמְכוּנֵן בֵּית מִקְדָּשׁוֹ. לְזֶרַע אֲבֹרָהֶם קְדוּשׁוֹ.
Cong. הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם קְדָשׁוֹ:

אָמְרוּ לַאלֹהִים. *Reader.* דָּגוּל מְשֻׁבַּח בִּרְקִיעַ עֲזוֹ.
סוֹלֵחַ לְעַם זֶו בָּזוּ. בְּדַבַּר עֲזוֹ וּמְעֲזוֹ. לָכֵן עֲדַת מְעֲזוֹ.
Cong. דִּרְשׁוּ יְיָ וְעֲזוֹ:

אָמְרוּ לַאלֹהִים. *Reader.* הַכֹּל בְּמֵאֲמָר עֲשָׂה. וְהוּא
פֹּעֵל וְעֹשֶׂה. סוֹלֵחַ לְאוֹם עֲמוּסָה. לָכֵן עִם בּוֹ חֶסֶה.
Cong. זָכְרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עֲשָׂה:

אָמְרוּ לַאלֹהִים. *Reader.* וּמִקִּים דְּבַר עֲבָדָיו. עַל אֶרֶץ
וְשָׁמַיִם הוֹדוּ. סוֹלֵחַ לְעַם מִיַּחֲדוֹ. אֲשֶׁר נִקְרָאוּ בְּדַבַּר
סוֹדוֹ. *Cong.* זָרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדָיו:

אָמְרוּ לַאלֹהִים. *Reader.* זֶה רוֹקֵעַ הָאָרֶץ. הַיֹּשֵׁב עַל
חוּג הָאָרֶץ. סוֹלֵחַ לְגוֹי אֶחָד בָּאָרֶץ. לָכֵן אָמְרוּ לְיוֹסֵד
אֶרֶץ. *Cong.* הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּכָל הָאָרֶץ:

אָמְרוּ לַאלֹהִים. *Reader.* חַי בְּמַעֲוֵנָתוֹ. חֲנוּן וְחוֹנֵן עֲדָתוֹ.
יָשׁוּב בִּרְחֻמִּים לְבֵיתוֹ. לָכֵן לְבָאִי בִּבְרִיתוֹ. *Cong.* זָכְרוּ
לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ:

אָמְרוּ לַאלֹהִים. *Reader.* טָפִי נִחֲלָתוֹ. טָלְאִי יִרְשָׁתוֹ.

Saving His holy folk,
Purging to sanctify,
Shrined in His holy house,
'Mid Abram's holy seed,
Laud ye His holy Name—
Praise give to God.

Hymned in His mighty skies,
He yet His folk forgives,
After His mighty word.
Wherefore, O congregants,
Seek Him and seek His strength—
Praise give to God.

All by His word was made,
He alone worked and wrought ;
He is your Pardoner.
Therefore, O folk that trust,
Ponder His miracles—
Praise give to God.

Doing His servant's word,
Glorious in heav'n and earth,
Shriving His worshippers,
Called by His high design,
Israel His servant's seed—
Praise give to God.

Lo, He outspread the earth,
Thrones on the orb of earth,
Pardons the salt of earth.
Call then earth's architect
God throughout all the earth—
Praise give to God.

He living high enthroned,
Gracious and merciful,
Will to His shrine return.
Sons of His covenant,
Heed it eternally,
Praise give to God.

Babes of His heritage,
Lambs of His private fold,

יְקִים עָלֵינוּ אִמְרָתוֹ • בְּחֻקֵּיךָ בְּתוֹרָתוֹ • *Cong.* אֲשֶׁר כָּרַת
אֶת אֲבֹרָהֶם וּשְׁבוּעָתוֹ:

אָמְרוּ לֵאלֹהִים • *Reader.* יוֹעֵץ מִיִּשְׂרָאֵל לְחֹק • יִרְאֵיו
לְחַיִּים לְחֹק • סוֹלֵחַ לַחֲטָא לְמַחֲוֶה • בְּנִשְׁמָע לְרוּעָה
מִרְחוּק • *Cong.* וַיַּעֲמִידָהּ לִיעֲקֹב לְחֹק:

אָמְרוּ לֵאלֹהִים • *Cong. and Reader.* תִּקְיָךְ אֱלֹהֵי עוֹלָם •
דְּבָרוֹ נִצָּב לְעוֹלָם • וְהוּא מְכַל נְעֻלָּם • וַאֲנַחְנוּ מְהַלְלִים
שְׁמוֹ לְעוֹלָם • בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד
הָעוֹלָם:

וּבִכְן גְּדוּלִים מַעֲשֵׂי אֱלֹהֵינוּ:

Reader. מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ • *Cong.* אֲדִיר בְּעוֹדוֹ • בָּרוּם
וּבְתַחַת הוֹדוֹ • גָּלָה אֹר לְעַבְדּוֹ • דָּבַר מְקִים לְעַבְדּוֹ •
לָכֵן יִתְנַאֶה אֵין עוֹד מִלְּבָדוֹ:

Reader. מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ • *Cong.* הַמְכִּיר עוֹלָמֵי עַד • וְסוֹפֵר
וּמוֹנֶה עַדֵי עַד • זִיו מוֹשְׁבּוֹ נוֹעַד • חֶלֶד צוּפָה בְּמִסְעָד •
לָכֵן יִתְנַאֶה הַמְבִּיט לְאַרְץ וְתִרְעַד:

Reader. מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ • *Cong.* טוֹעֵן עוֹלָמוֹ • יוֹדֵעַ הֲדוֹמוֹ •
כִּלְלוֹ בְּנֶאֱמוֹ • לָעַד לְהַקִּימוֹ • לָכֵן יִתְנַאֶה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ:

ADDITIONAL SERVICE

God will fulfil the word,
Pledged in His holy Law,
Vowed unto Abraham—
Praise give to God.

God plans salvation and
Life for His followers,
Pardoning sinfulness ;
Moses this heard and made
Doctrine in Israel—
Praise give to God.

Ruler of all the worlds,
Fixed is His word for aye,
Hid is His face from all.
Ours but to praise His Name,
Blessèd be Israel's God,
Through all eternity—
Praise give to God.

And thus great is the work of our God.
In the height and the depth of His burning,
Where mighty He sits on the throne,
His light He unveils and His yearning
To all who revere Him alone.
His promises never are broken,
His greatness all measure exceeds ;
Then exalt Him who gives you for token
His marvellous deeds.

He marshals the planets unbounded,
He numbers the infinite years ;
The seat of his empire is founded
More deep than the nethermost spheres ;
He looks on the lands from His splendour :
They tremble and quiver like reeds ;
Then exalt ye in lowly surrender
His marvellous deeds.

The worlds He upholds in their flying,
His feet on the footstool of earth ;
His word hath established undying
Whatever His word brought to birth.
The ruler of hosts is His title ;
Then exalt Him in worshipful creeds,
Declaring in solemn recital
His marvellous deeds.

Reader. מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ. *Cong.* מוֹשֵׁל בְּמַפְעָלוֹ. נוֹרָא עַל
וְבוֹלוֹ. סְלוּדוֹ בְּנִדְלוֹ. עֶזוֹ כָּרֵב חִילוֹ. לָכֵן יִתְנַאֲרֵה
שָׂרְפִים עֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ:

Reader. מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ. *Cong. and Reader.* פָּאֲרוֹ בְּשִׁמִּי
מַעֲוִינִי. צוּפָה וּמִבֵּיט לְעֵינֵי. קְלוּם שָׁמוֹ בְּהִמוּנִי. רוֹדֵה
בְּקָרֵב מוּנִי. לָכֵן יִתְנַאֲרֵה גְדוֹלִים מַעֲשֵׂי יְיָ:

The following verse is said silently:

מַעֲשֵׂה אֲנוּשִׁי. תַּחֲבוּלוֹתָיו מְזֻמָּה. שְׁבָתוֹ בְּתוֹךְ מְרָמָה.
רְפִידָתוֹ רָמָה. קָבוּר בְּסַעֲיָה אֲדָמָה. וְאֵיךְ יִתְנַאֲרֵה
אָדָם לַהֲבֵל דָּמָה:

Reader. אָבֵל מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ. *Cong. and Reader.* שְׂדֵי רוֹקַע
הָאָרֶץ עַל בְּלִימָה. שׁוֹכְנִיָּה בְּלִי הָיוֹת לְשִׁמָּה. תִּבֵּן עַל
מִים אֲדָמָה. תִּקְוָה שָׁמוֹ לְרוֹמָמָה. לָכֵן יִתְנַאֲרֵה עֲטָה
אוֹר בְּשִׁלְמָה:

וּבִכֵּן לְנוֹרָא עֲלֵיהֶם בְּאִימָה יַעֲרִיצוּ:

Reader. אֲשֶׁר אִימָתֵךְ. *Cong.* בְּאַרְאֲלִי אָמֵן. בְּאַבִּירִי
אָמֵן. בְּבָלוּלִי קָרַח. בְּבָדוּדִי קָדַח. וּמוֹרָאךְ עֲלֵיהֶם:

Reader. וְאַבִּיתָה תְּהַלָּה. *Cong.* מִגְלֹמֵי גוֹשִׁי. מִגְרֵי גֵיא.
מִדְּלוּלֵי פֶעַל. מִדְּלֵי מַעֲשֵׂי. וְהִיא תִּתְהַלָּתֵךְ:

ADDITIONAL SERVICE

He is master of all He created,
 Sublime in His circle of light ;
 His strength with His glory is mated,
 His greatness at one with His might.
 So that Seraphim over Him winging,
 Obeying an angel that leads,
 Unite in the rapture of singing
 His marvellous deeds.

His renown fills the heavenly spaces :
 The world He beholds to its ends :
 His foes, who are mine, too, He chases ;
 I count all who love Him my friends.
 Exalted be therefore His glory,
 His praises be scattered as seeds,
 Till all the world learns the great story,
 His marvellous deeds.

But of man—ah ! the tale is another,
 His counsels are evil and vain :
 He dwells with deceit as a brother,
 And the worm is the close of his reign.
 Into earth he is carted and shovelled,
 And who shall recount or who heeds,
 When above earth he strutted or grovelled,
 His marvellous deeds ?

Not so God !—earth on nothing He founded,
 And on emptiness stretched out the sky ;
 With land the great waters He bounded,
 And bade all their breeds multiply.
 In light He is clad as a raiment :
 His greatness no eulogy needs ;
 Yet exalt, 'tis your only repayment,
 His marvellous deeds.

Therefore in fear they reverence him who is tremendous above them.

Thou whose fear
 Is o'er the angels true,
 Pre-eminent in might,
 O'er beings pure as ice,
 Spirits of flaming light,
 And Thine awe is upon them ;

Yet Thou desirest praise
 From man who, formed of dust,
 Tarrieth in the vale,
 From us, the poor in deeds,
 From us that strive and fail.
 In truth this is Thy praise.

Reader. אשר אימתך • *Cong.* בהמון מלאכים • בהלוך
מחנות • בועד אלפים • בנכח רבבות • ומוראך עליהם:

Reader. ואביתה תהלה • *Cong.* מזיו שונה • מזהר כבה •
מחסרי שכל • מהורשי רשע • והיא תהלתך:

Reader. אשר אימתך • *Cong.* בטפות ערבות • בטבוס
שחקים • בישרת ערפל • ביריעות מעונה • ומוראך עליהם:

Reader. ואביתה תהלה • *Cong.* מבתומי שמץ • מכמוסי
כתם • מלכודי פח • מלעוני מר • והיא תהלתך:

Reader. אשר אימתך • *Cong.* במסלולי זבול • במרומי
שפר • בנטית דק • בנחית עבים • ומוראך עליהם:

Reader. ואביתה תהלה • *Cong.* מפרוחי מעש • משבעי
רגז • מעדורי אמת • מעמוסי בטן • והיא תהלתך:

Reader. אשר אימתך • *Cong.* בפותחי קדוש • בפוצחי
ברוך • בצדודי ארבע • בצנופי שש שש • ומוראך עליהם:

Reader. ואביתה תהלה • *Cong.* מקרואי אין • מקוראי
בחנה • מרחוקי אמת • מריקי צדק • והיא תהלתך:

Reader. אשר אימתך • *Cong.* בשביבי אש • בשבילימים •

Thou whose fear
Is o'er the moving camps,
Fulfilling Thy commands,
Thy council's multitudes,
Myriads of holy bands,
And Thine awe is upon them ;

Yet Thou desirest praise
From us whose glory changeth,
Whose light in darkness dies,
From us that know not good,
That plough iniquities.
In truth this is Thy praise.

Thou whose fear
Is o'er the widespread plains,
Skies where Thy glories shine,
Darkness Thy lightnings pierce,
The veil that guards Thy shrine,
And Thine awe is upon them ;

Yet Thou desirest praise,
From us, impure and stained,
Bearing our sin's impress,
Fast taken in the snare,
And steeped in bitterness.
In truth this is Thy praise.

Thou whose fear
Is o'er the heavenly paths,
The splendour of the sky,
The outstretched firmament,
The clouds that float on high,
And Thine awe is upon them ;

Yet Thou desirest praise
From us of impure deeds,
Sate with grief's full store,
From us of little faith,
Though borne by Thee of yore.
In truth this is Thy praise.

Thou whose fear
Is with them uttering " Holy ! "
That break forth crying " Blessed ! "
Angels of fourfold visage,
Six-winged to do Thy hest,
And Thine awe is upon them ;

Yet thou desirest praise
From men whose worth is naught,
That by deceit transgress,
That are remote from truth,
Empty of righteousness.
In truth this is Thy praise.

Thou whose fear
Is o'er thine ocean paths,
Thy throne of burning light,

בְּתִלּוּלֵי רוּם • בְּתִלְתְּלֵי גְבוּהָ • וּמִזְרָאָךְ עֲלֵיהֶם :

Reader. וְאַבִּיתָה תְּהַלֵּלָהּ • *Cong. and Reader.* מִבֶּשֶׁר וָדָם •
מִהֶקֶל וְתַהוֹ • מִחֲצִיר יָבֵשׁ • מִצֵּל עוֹבֵר • וּמִצִּיץ נוֹבֵל •
מִמִּשְׁלִימֵי נֶפֶשׁ • מִמִּפְרִיחֵי רוּחַ • וּמִמְעוֹפְפֵי חַיָּה • וּמִחֲנִיטֵי
נֶשֶׁמָה • וּמוֹצִיאֵי יְחִידָה • וְנִשְׁמָעִים בְּדִין • וּמֵתִים בְּמִשְׁפָּט •
וְחַיִּים בְּרַחֲמִים • וְנוֹתְנִים לָךְ פֶּאֶר חַי עוֹלָמִים • וְתַפְאֲרֶתְךָ
עֲלֵיהֶם :

Reader. וּבִכְנֹן וְלָךְ תַּעֲלֶה קְדֻשָּׁה • כִּי אַתָּה
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ :

Cong. וְנִתְּנָה תִקְוָה קְדֻשַׁת הַיּוֹם • כִּי הוּא נוֹרָא וְאִיּוֹם •
וְבוֹ תִנְשָׂא מַלְכוּתְךָ • וַיִּבּוֹן בְּחֶסֶד בְּסֶאֱדָה • וְתִשָּׁב עָלָיו
בְּאַמֻּתָּה : אָמֵת כִּי אַתָּה הוּא דִין וּמוֹכִיחַ וַיּוֹדַע וָעֵד •
וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר וּמוֹנֶה • וְתִזְכּוֹר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת •
וְתַפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְכָּרוֹנוֹת • וּמֵאֲלֹיו יִקְרָא • וְחוֹתֵם יָד
כָּל אָדָם בּוֹ : *Reader.* וּבִשְׁוֹפֵר גָּדוֹל יִתְקַע • וְקוֹל דְּמָמָה
דָּקָה יִשְׁמַע • וּמִלְאָכִים יִחְפְּזוּן • וְחִיל וְרַעְדָה יֵאֱחָזוּן •
וַיֹּאמְרוּ הִנֵּה יוֹם הַדִּין • לְפָקוֹד עַל צָבָא מְרוֹם בְּדִין •
כִּי לֹא יִזְכּוּ בְּעֵינֶיךָ בְּדִין • וְכָל בָּאֵי עוֹלָם תַּעֲבִיר לְפָנֶיךָ
בְּבִנֵי מְרוֹן : כְּבִקְרַת רוּעָה עֲדָרוֹ • מַעֲבִיר צֹאנוֹ תַּחַת
שִׁבְטוֹ • כֵּן תַּעֲבִיר וְתִסְפּוֹר וְתִמְנֶה • וְתַפְקוֹד נֶפֶשׁ כָּל
חַי • וְתַחֲתוֹךְ קִצְבָה לְכָל בְּרִיָּה • וְתַכְתּוֹב אֶת גִּזְרֵי דִינָם :

O'er the exalted hills,
Mountains of lofty height,
And Thine awe is upon them;

Yet Thou desirest praise
From flesh and blood, from vanity and naught;
From grass that withereth, from the flower that fades;
The transient shadow, and the passing breath,
The fleeting spirit, life that taketh wing,
The only one, the soul that goeth out.
In judgment they are heard, lo! death their doom,
Yet in Thy mercy Thou dost grant them life,
Life of all worlds! Thy glory they acclaim.
And Thy splendour is upon them.

Reader. And thus may the sanctification ascend unto thee; for thou art our God, a King of pardon and forgiveness.

Cong. ¹ We will celebrate the mighty holiness of this day, for it is one of awe and terror. Thereon is thy dominion exalted and thy throne is established in mercy, and thou sittest thereon in truth. Verily it is thou alone who art judge and arbiter, who knowest and art witness; thou writest down and settest the seal, thou recordest and tellest; yea, thou rememberest the things forgotten. Thou unfoldest the records, and the deeds therein inscribed proclaim themselves; for lo! the seal of every man's hand is set thereto.

Reader. The great trumpet is sounded; the still small voice is heard; the angels are dismayed; fear and trembling seize hold of them as they proclaim, Behold the Day of Judgment! The host of heaven is to be arraigned in judgment. For in thine eyes they are not pure; and all who enter the world dost thou cause to pass before thee as a flock of sheep. As a shepherd seeketh out his flock, and causeth them to pass beneath his crook, so dost thou cause to pass and number, tell and visit every living soul, appointing the measure of every creature's life and decreeing their destiny.

¹ For the authorship of this meditation and the legendary account of its composition see Note III on page 288.

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתָּבוּן. וּבְיוֹם צוּם כְּפוּר יִחְתָּמוּן.
 בְּמָה יַעֲבֹדוּן. וּבְמָה יִבְרֹאוּן. מִי יִחְיֶה. וּמִי יָמוּת. מִי
 בִּקְצוֹ. וּמִי לֹא בִּקְצוֹ. מִי בָאֵשׁ. וּמִי בַּמַּיִם. מִי בַחֲרֵב.
 וּמִי בַתְּיָה. מִי בְרָעַב. וּמִי בַצָּמָא. מִי בְרָעַשׁ. וּמִי
 בַּמִּנְפָּה. מִי בַחֲנִיקָה. וּמִי בַסְּקִילָה. מִי יָנוּחַ. וּמִי יָנוּעַ.
 מִי יִשְׁקָט. וּמִי יִסְרָף. מִי יִשָּׁלוּ. וּמִי יִתִּיָּסַר. מִי יַעֲנִי.
 וּמִי יַעֲשֶׂר. מִי יִשְׁפֹּל. וּמִי יָרוּם:

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וְצַדִּיקָה

מַעֲבִירִין אֶת רֵעַ הַגּוֹזֵרָה:

Cong. כִּי כְשֶׁמֶד בֵּן תַּהֲלִיתָד. קָשָׁה לִכְעוֹס וְנָח לְרִצּוֹת.
 כִּי לֹא תַחֲפוּץ בְּמוֹת הַמֶּת. כִּי אִם בְּשׁוּבוֹ מִדְּרָכּוֹ וְחַיָּה.
 וְעַד יוֹם מוֹתוֹ תַּחֲכֶּה לוֹ. אִם יָשׁוּב מִיַּד תִּקְבְּלוּ:
Reader. אָמֵת כִּי אֲתָה הוּא יוֹצֵרָם. וְאֲתָה יוֹדֵעַ יִצְרָם. כִּי הֵם
 בְּשָׁר וָדָם: אָדָם יְסוּדוֹ מֵעֶפֶר וְסוּפוֹ לְעֶפֶר. בְּנִפְשׁוֹ
 יָבִיא לַחֲמוֹ. מִשּׁוּל בְּחָרָם הַנִּשְׁבָּר. בְּחָצִיר יָבֵשׁ. וּבְצִיץ
 נוֹבֵל. כָּצֵל עוֹבֵר. וְכַעֲנַן כָּלָה. וּכְרוּחַ נוֹשֶׁבֶת. וּכְאֶבֶק
 פּוֹרֵחַ. וּכְחֵלֹם יַעוּף:

וְאֲתָה הוּא מִלֵּךְ אֵל חַי וְקַיִם:

אֵין קִצְבָה לְשְׁנוֹתֶיךָ. וְאֵין קֶץ לְאַרְךָ יָמֶיךָ. וְאֵין
 לְשִׁיעַר מִרְכָּבוֹת כְּבוֹדֶךָ. וְאֵין לְפָרֵשׁ עֵלּוֹם שְׁמֶךָ. שְׁמֶךָ
 נָאֵה לָךְ וְאֲתָה נָאֵה לְשְׁמֶךָ. וּשְׁמִנּוּ קָרְאֲתָ בְּשְׁמֶךָ:

עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ. וּבְיָדְשׁ אֶת שְׁמֶךָ עַל מִקְדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.
 בַּעֲבוּר כְּבוֹד שְׁמֶךָ הַנֶּעֱרָץ וְהַנִּקְדָּשׁ. כְּסוּד שְׁיִחַ שְׁרָפִי
 קִדְשׁ. הַמִּקְדְּשִׁים שְׁמֶךָ בִּקְדָּשׁ. דְּרִי מַעֲלָה עִם דְּרִי מַטָּה.

On the first day of the year it is inscribed, and on the Day of Atonement the decree is sealed, how many shall pass away and how many shall be born¹; who shall live and who shall die, who at the measure of man's days and who before it; who shall perish by fire and who by water, who by the sword, who by wild beasts, who by hunger and who by thirst; who by earthquake and who by plague, who by strangling and who by stoning; who shall have rest and who shall go wandering, who shall be tranquil and who shall be harassed, who shall be at ease and who shall be afflicted; who shall become poor and who shall wax rich; who shall be brought low and who shall be upraised.

But Penitence, Prayer and Charity
avert the severe decree.

Cong. For according to thy Name so is thy praise. Thou art slow to anger and ever ready to be reconciled; for thou desirest not the death of the sinner, but that he turn from his way and live. And even until the day of his death thou waitest for him: and if he return thou dost straightway receive him.

Reader. In truth thou art their Creator, who knowest their nature, that they are flesh and blood. As for man, he is from the dust and unto the dust will he return; he getteth his bread with the peril of his life; he is like a fragile potsherd, as the grass that withereth, as the flower that fadeth, as a fleeting shadow, as a passing cloud, as the wind that bloweth, as the floating dust, yea, and as a dream that flieth away.

But thou art the King, the living and everlasting God.

Thy years have no measure nor hath the length of thy days any end. None can conceive the chariots of thy glory, nor fathom the mystery of thy Name. Thy Name befits thee and thou art according to thy Name, and our name hast thou linked with thine own.

O do it for the sake of thy Name, and sanctify thy Name through them that call it holy; yea, for thy glorious Name's sake, which is revered and sanctified by the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow it in the sanctuary, they that dwell in the heavens uniting with those who dwell on earth:

Reader. כְּתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.

Cong. and Reader. קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת. מְלֵא

כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader. כְּבוֹדוֹ מְלֵא עוֹלָם. מִשְׁרָתוֹ שׂוֹאֲלִים זֶה לְזֶה

אֵיזָה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ. לְעִמָּתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ.

Cong. and Reader. בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Reader. מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים וַיַּחַן עִם הַמִּיֻּחָדִים

שְׁמוֹ עָרַב וּבִקֵּר בְּכָל יוֹם תְּמִיד פְּעָמִים בְּאַהֲבָה שָׁמַע

אֹמְרִים.

Cong. and Reader. שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader. אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מְלִכֵנוּ הוּא

מוֹשִׁיעֵנוּ. וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָּל חַי

לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים.

Cong. and Reader. אָנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

Reader. אֲדִיר אֲדִירָנוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל

הָאָרֶץ: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה

יְיָ אֶחָד וְשְׁמוֹ אֶחָד: וּבִדְבָרֶי קֹדֶשׁ כְּתוּב לֵאמֹר.

Cong. and Reader. יְמִלֶךְ יְיָ לְעוֹלָם. אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר.

הַלְלוּיָהּ:

Reader. לְדֹר וָדֹר וְנִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ. וּלְנִצָּח נִצָּחִים קֹדֶשְׁתְּךָ

נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.

כִּי אֵל מְלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה:

חֲמוּל עַל מַעֲשֵׂיךָ וְתִשְׁמַח בְּמַעֲשֵׂיךָ. וַיֹּאמְרוּ לְךָ

חוֹסֵיךָ בְּצַדִּיקְךָ עֲמוּסֵיךָ תִּקְדֵּשׁ אֲדוֹן עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ:

Reader. As it is written by the hand of thy prophet,
And one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ;
the whole earth is full of his glory.

Reader. His glory filleth the Universe : his ministering
angels ask one of another, Where is the place of his glory ?
Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from
his place.

Reader. From his place he will turn in mercy and be
gracious unto a people who continually, evening and morn-
ing, twice every day, proclaim the unity of his Name, saying
in love, Hear—

Cong. and Reader. Hear, O Israel : the Lord our God, the
Lord is One.

Reader. One is he, our God, our Father, our King, our
Saviour ; and he in his mercy will yet again let us hear,
in the presence of all living, his promise, To be unto you
for a God.

Cong. and Reader. “ I am the Lord your God.”

Reader. Thou art most glorious ; O Lord our Lord, how
glorious is thy Name in all the earth ! And the Lord shall
be King over all the earth ; in that day shall the Lord
be One and his Name One. And in thy holy words it is
written, saying :

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God,
O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy great-
ness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and
thy praise, O our God, shall not depart from our mouth
for ever ; for thou art a great and holy God and King.

O have compassion upon thy work and rejoice therein.
And when thou hast justified them that have been borne
aloft by thee, thy faithful servants shall say : O Lord, be
thou sanctified over all thy works.

כִּי מִקְדִּישֶׁיךָ בְּקִדְשְׁתֶּךָ קִבְּשָׁתָּ • נָאֵה לְקָדוֹשׁ פָּאֵר
 מִקְדוּשִׁים: וּבִכֵּן יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל
 עַמֶּךָ וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וְעַל
 מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ וְעַל מְכוּנְךָ וְהִיבָלְךָ: עוֹד יִזְכָּר
 לָנוּ אֶהְבֵּת אִיתָן אֲדוֹנֵנוּ • וּבִכֵּן הִנָּעֵקֶד יִשְׁבִּית מְדִינָנוּ •
 וּבִזְכוּת הַתָּם יוֹצִיא אֲיוֹם לְצַדִּיק דִּינָנוּ • כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם
 לְאֲדוֹנֵנוּ: בָּאִין מִלֵּיץ יֵשֶׁר מוֹל מְגִיד פֶּשַׁע • תִּגִּיד לִיעֲקֹב
 דְּבַר חֶק וּמִשְׁפָּט • וְצִדִּיקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט •

Congregation.

Reader.

הָאוֹחֹז בְּיַד מִדַּת מִשְׁפָּט:
 וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא אֵל אֱמוּנָה:
 הַבּוֹחֵן וּבוֹדֵק גִּנּוּי נִסְתָּרוֹת:
 וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא בּוֹחֵן כְּלִיּוֹת:
 הַגּוֹאֵל מִמָּוֶת וּפּוֹדֶה מִשַּׁחַת:
 וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא גּוֹאֵל חֶזֶק:
 הַדֵּן יְחִידֵי לְבָאֵי עוֹלָם:
 וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא דֵּין אֶמֶת:
 הַהִגּוּי בְּאַהֲיָה אֲשֶׁר אָהֲיָה:
 וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא הָיָה וְהָיָה וְיִהְיֶה:
 הַיּוֹדֵאֵי שְׁמוֹ בֵּן תְּהִלָּתוֹ:
 וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא וְאִין בְּלָתוֹ:
 הַזּוֹכֵר לְמִזְבִּירָיו טוֹבוֹת וְזָרוֹנוֹת:
 וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא זּוֹכֵר הַבְּרִית:
 הַחוֹתֵךְ חַיִּים לְכָל חַי:
 וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא חַי וְקַיָּם:

For with thy holiness thou hast sanctified them that call thee holy. Meet unto the Holy One is his pious servants' crown of praise. And thus may thy Name, O Lord our God, be hallowed over thy people Israel and over Jerusalem thy city, over Zion the habitation of thy glory, over the Kingdom of the house of David thine anointed, over thy dwelling-place and thy Temple. He will yet remember the love of the patriarch, our sire; yea, and for the sake of the son who was bound he will still our strife, and for the merit of the perfect one,¹ the All-feared will bring forth our suit to the light of acquittal: for this day is holy unto our Lord. If there be no advocate of righteousness to plead against the witness of transgression, do thou thyself teach Jacob the word, even of law and justice; and clear us in judgment, O King of justice—

Reader. Whose hand taketh hold of judgment;

Cong. And all believe that he is the faithful God.

He trieth and searcheth the most hidden secrets;

Cong. And all believe that he searcheth the innermost parts.

He redeemeth from death and delivereth from the grave;

Cong. And all believe that he is the mighty Redeemer.

He alone is the Judge of all who come into the world;

Cong. And all believe that he is the true Judge.

He is called "I am that I am;"

Cong. And all believe that he is, was, and ever will be.

The Immutable is his Name and such is his praise;

Cong. And all believe that there is none beside him.

He recordeth a memorial of love to those who remember him;

Cong. And all believe that he remembereth the covenant.

•He appointeth life unto all his creatures;

Cong. And all believe that he liveth and endureth.

¹ Jacob.

הטוב. ומטיב לָרעים וְלַטובים:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא טוֹב לְכָל :

הַיּוֹדֵעַ יַצֵּר כָּל יְצוּרִים:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא יוֹצֵרם בְּכֶטֶן:

הַכֹּל יוֹכֵל וְכוֹלֵלם יַחַד:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא כָּל יוֹכֵל :

הַלֵּן בְּסֶתֶר בְּצֵל שְׁדֵי:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא לְבִדּוֹ הוּא :

הַמְּמַלִּיךְ מַלְכִּים וְלוֹ הַמְּלוּכָה:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא מְלַךְ עוֹלָם:

הַנוֹהֵג בְּחֶסֶדוֹ כָּל דּוֹר:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא נוֹצֵר חֶסֶד:

הַסּוֹבֵל וּמַעֲלִים עֵין מְסוֹרָרִים:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא סוֹלֵחַ סֵּלָה:

הַעֲלִיז וְעִינּוֹ אֵל יִרְאִיו:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא עוֹנֶה לְחַשׁ:

הַפּוֹתֵחַ שַׁעַר לְדוֹפְקֵי בִתְשׁוּבָה:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא פִתּוּחַה יָדוֹ:

הַצּוֹפֶה לָרָשָׁע וְחָפֵץ בְּהַצְדָּקוֹ:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא צַדִּיק וְיֵשֶׁר:

הַקּוֹצֵר בְּזַעַם וּמֵאֲרִיךְ אֶת:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא קָשָׁה לְכַעֵס:

הַרְחוּם וּמְקַדִּים רַחֲמִים לְרַגְזוֹ:

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא רַךְ לְרַצּוֹת:

הַשְּׁוֶה. וּמַשְׁוֶה קֶטְוֶן וְגִדּוֹל:

He is good and beneficent to the wicked and to the good;
Cong. And all believe that he is good unto all.

He knoweth the nature of all creatures;
Cong. And all believe that he formed them in the womb.

He is all-powerful and all-perfect;
Cong. And all believe that he is omnipotent.

He dwelleth in the secret place in the shadow of the Almighty;
Cong. And all believe that he is One alone.

He causeth kings to reign, but unto him belongeth the dominion;
Cong. And all believe that he is the eternal King.

He guideth every generation by his loving-kindness;
Cong. And all believe that he keepeth mercy.

He beareth up, and averteth his gaze from the rebellious;
Cong. And all believe that he forgiveth. *Selah.*

He is exalted, and his eye is toward them that fear him;
Cong. And all believe that he answereth in the silence of prayer.

He openeth his gate unto them that knock in repentance;
Cong. And all believe that his hand is ever open to receive them.

He waiteth for the wicked and delighteth when he is cleared;
Cong. And all believe that he is just and righteous.

He is slow of anger and long-suffering;
Cong. And all believe that his wrath is slow to rouse.

He is merciful, for his compassion goeth before his indignation;
Cong. And all believe that he is easy to reconcile.

He is just, and unto him great and small are alike;

וכל מאמינים שהוא שפט צדק: Cong. and Reader.

התם ומתתם עם תמימים:

וכל מאמינים שהוא תמים פָּעֵלוֹ:

תִּשָּׁנֵב לְבָבְךָ וְתִמְלֹךְ עַל כָּל בְּיָחוּד • כִּכְתוּב עַל יַד
נְבִיאֶךָ • וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא וְהָיָה
יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד:

וּבְכֵן תֵּן פִּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִימָתְךָ
עַל כָּל מָה שִׁפְּרָאתָ • וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים • וַיַּעֲשׂוּ כָלֶם אֲגָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם • כִּמּוֹ שִׁיְהֵעֲנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בִּירְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מָה שִׁפְּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יְיָ לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירְאֶיךָ וְתִקְוָה
לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפְתִיחוֹן פֶּה לַמְּיַחֲלִים לָךְ • שִׁמְחָה לְאַרְצְךָ
וְשִׁשׁוֹן לְעִירְךָ וְצִמְיַחַת קָרֵן לְדוֹד עֲבָדְךָ וְעִרְיַכַת נֹר לְבֵן
יִשְׂרָאֵל מְשִׁיחְךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צְדִיקִים יֵרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלִזוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּידוּ • וְעוֹלָתָה תִּקָּפֵץ פִּיָּהּ וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה
כְּעָשָׁן תִּכָּלֶה • כִּי תַעֲבִיר מִמְּשַׁלַּת זְדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וַיֵּאֲתִיו כָּל לְעַבְדְּךָ וַיְבָרְכוּ שֵׁם כְּבוֹדְךָ • וַיִּגִּידוּ בְּאֵיִם
צְדָקָה: וַיְדַרְשׁוּךָ עַמִּים לֹא יִדְעוּךָ • וַיִּהְלְלוּךָ כָּל אֲפְסֵי
אָרֶץ • וַיֵּאֲמְרוּ תִמִּיד יִגְדֵּל יְיָ: וַיִּזְבְּחוּ לָךְ אֶת זִבְחֵיהֶם •

Cong. and Reader. And all believe that he is the righteous Judge.

He is perfect and dealeth truly with the pure ;
And all believe that his work is perfect.

Thou alone wilt be exalted, and thou wilt reign over all in Unity, as it is written by the hand of thy prophet : The Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee, and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land, gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

All the world shall come to serve Thee
And bless Thy glorious Name,
And Thy righteousness triumphant
The islands shall acclaim.
And the peoples shall go seeking
Who knew Thee not before,
And the ends of earth shall praise Thee,
And tell Thy greatness o'er.

וַיִּזְנְחוּ אֶת עֲצֵבֵיהֶם. וַיַּחֲפְרוּ עִם פְּסִילֵיהֶם; וַיִּטּוּ שֹׁכֶם
אֶחָד לְעֵבֶדְךָ. וַיִּירָאוּךָ עִם שָׁמֶשׁ מִבִּקְשֵׁי פָנֶיךָ. וַיִּפְּרוּ
כַּח מַלְכוּתְךָ. וַיִּלְמְדוּ תוֹעִים בִּינָה; וַיִּמְלְלוּ אֶת גְּבוּרַתְךָ.
וַיִּנְשְׂאוּךָ מִתְנַשָּׂא לְכָל לְרֹאשׁ. וַיִּסְלְדוּ בַחֲיִלָּה פָנֶיךָ.
וַיַּעֲטֹרוּךָ גִּזְר תִּפְאָרְתָּה; וַיַּפְצְחוּ הָרִים רִנָּה. וַיִּצְהֲלוּ אֲיִים
בְּמִלְכָּךָ. וַיִּקְבְּלוּ עַל מַלְכוּתְךָ עֲלֵיהֶם. וַיְרוּמְמוּךָ בְּקָהֶל
עַם; וַיִּשְׁמְעוּ רְחוּקִים וַיָּבֹאוּ. וַיִּתְּנוּ לָךְ כִּסֵּי מְלֹכָה;

וּתְמַלֹּךְ אִתָּה יְיָ לְבָדְךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קֹדֶשְׁךָ. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ;

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ כְּכָתוּב.
וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפַּט וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּלֹךְ הַקְּדוֹשׁ;

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוּמְמָתָנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבָּתָנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוּדְתְּךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ
עָלֵינוּ קָרָאתָ;

On Sabbath add the bracketed words:

וּתְתֵן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
לְקֹדֶשׁה וְלִמְנוּחָה וְאֶת יוֹם] הַכִּפּוּרִים הַזֶּה לְמַחֲיִלָּה

ADDITIONAL SERVICE

They shall build for Thee their altars,
 Their idols overthrown,
 And their graven gods shall shame them,
 As they turn to Thee alone.
 They shall worship Thee at sunrise,
 And feel Thy Kingdom's might,
 And impart their understanding
 To those astray in night.

They shall testify Thy greatness,
 And of Thy power speak,
 And extol Thee, shrined, uplifted
 Beyond man's highest peak.
 And with reverential homage,
 Of love and wonder born,
 With the ruler's crown of beauty
 Thy head they shall adorn.

With the coming of Thy Kingdom
 The hills shall break into song,
 And the islands laugh exultant
 That they to God belong.
 And all their congregations
 So loud Thy praise shall sing,
 That the uttermost peoples, hearing,
 Shall hail Thee crownèd King.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day for holiness and rest and] this Day of Atone-

וְלִסְלִיחָה וְלִכְפָּרָה וְלִמְחֹל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קֹדֶשׁ. וְכָר לִיצִיאת מִצְרַיִם:

וּמִפְנֵי חַטָּאתֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחֲקֵנוּ מֵעַל אֲדָמָתֵנוּ
וְאִין אֲנַחְנוּ יְכוּלִים לַעֲשׂוֹת חֻבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתְךָ
בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שְׁמְךָ עָלָיו מִפְנֵי הַיָּד
שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִלֶּךְ
רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ
הָרַבִּים. וְתִבְנֶהוּ מִהֲרָה וְתִגְדֹּל כְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ
גָּלָה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מִהֲרָה. וְהוֹפֵעַ וְהַנֶּשֶׂא עָלֵינוּ
לְעֵינֵי כָל חַי. וְקָרַב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם. וְנַפְּוֹצוֹתֵינוּ
בָּנִים מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ: וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה.
וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם: וְשֵׁם נַעֲשֶׂה
לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבָּנוֹת חֻבוֹתֵינוּ. תְּמִידִים כְּסֻדָּרָם וּמוֹסָפִים
כְּהִלָּכָתָם: וְאֵת מוֹסֵף יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֵת מוֹסֵף יוֹם]
הַכִּפּוּרִים הַזֶּה נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת
רְצוֹנְךָ כִּמּוֹ שֶׁפִּתְּכַת עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ
מִפִּי כְּבוֹדְךָ כְּאֲמֹר:

On Sabbath the following paragraph is added:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כִבְשִׁים בָּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם וְשְׁנֵי
עֶשְׂרֹנִים סֵלֶת מְנַחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עַלֹת שַׁבָּת
בְּשַׁבָּתוֹ עַל עַלֹת הַתְּמִיד וְנִסְכָּה:

ment for pardon, forgiveness and atonement, that we may [in love] obtain pardon thereon for all our iniquities : a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary ; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our Father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy city, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy ; and there will we prepare before thee the offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance ; and the additional offering of [this Sabbath day and] this Day of Atonement will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law, through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said :

On Sabbath the following paragraph is added :

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof ; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof.

ובעשור לחדש השביעי הזה מקרא קדש יהיה לכם
ועניתם את נפשיכם כל מלאכה לא תעשו;
והקרבתם עלה ליי ריח ניחח פר בן בקר אחד איל
אחד כבשים בני שנה שבעה תמימים יהיו לכם;
ומנחתם ונסכיהם כמדבר שלשה עשרנים לפר שני
עשרנים לאיל ועשרון לבבש ויין כנסכו ושני שעירים
לכפר ושני תמידים כהלכתם;

On Sabbath the following paragraph is added:

ישמחו במלכותך שמרי שבת וקוראי ענגי עם
מקדשי שביעי כלם ישבעו ויתענגו מטובך והשביעי
רצית בו וקדשתו חמדת ימים אתו קראת וזכר
למעשה בראשית;

עלינו לשבח לאדון הכל לתת נדלה ליוצר בראשית
שלא עשנו כגויי הארצות ולא שמנו כמשפחות האדמה
שלא שם חלקנו בהם וגדלנו ככל המזג; ואנחנו ברעים

The Congregation kneel.

ומשתחוים ומודים לפני מלך מלכי המלכים הקדוש
ברוך הוא שהוא נוטה שמים ויוסד ארץ ומושב יקרו
בשמים ממעל ושכינת עזו בגבהי מרומים; הוא אלהינו
אין עוד אמת מלבנו אפס זולתו ככתוב בתורתו
וידעת היום והשבת אל לבבך כי יי הוא האלהים
בשמים ממעל ועל הארץ מתחת אין עוד;

And on the tenth day of this seventh month ye shall have an holy convocation : and ye shall afflict your souls ; ye shall do no manner of work. And ye shall offer a burnt offering unto the Lord for a sweet savour : one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year ; they shall be to you without blemish.

And their meal-offering and their drink-offerings as ordained ; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and two he-goats wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance.

On Sabbath the following paragraph is added :

[They shall rejoice in thy Kingdom who keep the Sabbath and call it a delight ; the people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness ; for thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it ; the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.]

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning ; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude ; for we bend the knee

The Congregation kneel.

and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else : in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath : there is none else.

אֱלֹהֵינוּ וָאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הָיָה עִם פִּיפוּת שְׁלוּחֵי עַמְּךָ
 בֵּית יִשְׂרָאֵל. הָעוֹמְדִים לְבִקֵּשׁ תַּפְלָה וְתַחֲנוּנִים מִלִּפְנֶיךָ
 עַל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל: הוֹרֵם מִה שִׁיאָמְרוּ. הִבִּינָם מִה
 שִׁידָבְרוּ. הַשִּׁיבָם מִה שִׁישָׂאוּ. יָדַעַם הַיּוֹד יִפְאָרוּ:
 בָּאוּר פָּנֶיךָ יְהִלְכוּן. בִּרְךָ לָךְ יִבְרְעוּן. עַמְּךָ בְּפִיהֶם
 יִבְרְכוּן. וּמִבְּרָכוֹת פִּיךָ כָּלֵם יִתְבָּרְכוּן: עַמְּךָ לִפְנֶיךָ
 יַעֲבִירוּן. וְהֵם בְּתוֹךְ יַעֲבוּרוּן: עֵינֵי עַמְּךָ בָּם תְּלוּיֹת.
 וְעֵינֵיהֶם לָךְ מִיַּחֲלוֹת: נָשִׁים מוֹל אַרְזֵן הַקֹּדֶשׁ בְּאִמָּה.
 לְשֹׁכֵד כָּעֵם וְחָמָה. וְעַמְּךָ מִסְּבִיבִים אוֹתָם כַּחוֹמָה.
 וְאַתָּה מִן הַשָּׁמַיִם תִּשְׁגִּיחַ אוֹתָם לְרַחֲמָה: עֵינֵי נוֹשָׁאִים
 לָךְ לְשָׁמַיִם. לֵב שׁוֹפְכִים נִכְחָד כַּמִּים. וְאַתָּה תִּשְׁמַע
 מִן הַשָּׁמַיִם: שְׁלֹא יִכְשְׁלוּ בַלְשׁוֹנָם. וְלֹא יִנְקָשׁוּ בַשְּׁנוּנָם.
 וְלֹא יִבּוֹשׁוּ בַמִּשְׁעָנָם. וְלֹא יִכְלְמוּ בָם שְׂאוֹנָם. וְאַל
 יֹאמֶר פִּיהֶם דָּבָר שְׁלֹא כִרְצוֹנְךָ: כִּי חֲנוּנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 הִקְמָה חֲנוּנִים. וּמְרוּחֶיךָ הִקְמָה מְרוּחָמִים: כִּמָּה שִׁידָעֲנוּ
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת אֲשֶׁר תַּחֲזֹן יוֹחֵן. וְאֶת אֲשֶׁר תִּרְחַם
 יְרוּחָם. כִּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ. וְחֲנַנְתִּי אֶת אֲשֶׁר אֶחָן וְרַחֲמִתִּי
 אֶת אֲשֶׁר אֶרְחַם: וְנֹאמַר אֵל יִבּוֹשׁוּ בִי קוֹנֵי אֲדָנִי
 אֱלֹהִים צְבָאוֹת. אֵל יִכְלְמוּ בִי מִבִּקְשֶׁיךָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

אוֹחִילָה לָאֵל. אֶחֱלָה פָנָיו. אֲשָׂאָה מִמֶּנּוּ מַעֲנָה
 לָשׁוֹן: אֲשֶׁר בִּקְהַל עָם אֲשִׁירָה עֲזוֹ. אֲבִיעָה רִנָּנוֹת
 בְּעַד מַפְעָלָיו: לְאָדָם מַעֲרִכִי לֵב. וּמִי מַעֲנָה לָשׁוֹן:
 יְיָ שִׁפְתֵי תִפְתַּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי
 פִי וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לִפְנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְנוֹאֲלִי:

Our God and God of our fathers, inspire the lips of those who have been deputed by thy people, the house of Israel, to stand in prayer before thee, to beseech and supplicate thy presence for them. Teach them what they shall say, instruct them what they shall speak, grant unto them that which they ask, and make known to them how they may glorify thee. They walk in the light of thy countenance ; they bend the knee unto thee, and with their lips utter blessing on thy people ; O deign that all of them be blessed with the blessings of thy mouth. They lead thy people before thy presence and from the midst of them they approach thee : the eyes of thy people are fixed upon them, and their eyes are bent on thee. They approach the holy ark in dread, to appease thine anger and wrath, encompassed by thy people as with walls ; O look down from heaven in compassion upon them. Unto thee in heaven they lift up the eye, pouring forth their heart as water before thee ; and do thou hear them from heaven. Suffer them not to falter with their tongue nor to err in their speech, that the multitudes that repose in them be not put to shame nor bear reproach ; guard their lips from uttering any word that is not according to thy will. For those to whom thou art gracious, O Lord our God, they indeed have found grace ; and those pitied of thee, they indeed have won mercy. For we know, O Lord our God, that thou wilt be gracious to whom thou wilt be gracious, and wilt shew mercy on whom thou wilt shew mercy, as it is written in thy Law, And I will be gracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy. And it is said : Let not them that wait on thee be ashamed through me, O Lord God of hosts : let not those who seek thee be brought to dishonour through me, O God of Israel.

I will hope in God ; I will beseech his Presence ; I will ask of him the answer of the tongue, that in the congregation of the people I may sing of his power and utter joyful strains concerning his deeds. The preparations of the heart belong to man : but the answer of the tongue is from the Lord. O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

Cong. אֲמִיץ כַּח כְּבִיר וְרַב אוֹנִים. אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה
כַּמַּעַשׁ גְּבוּרוֹתֶיךָ. אֲמַץ עֲלִיּוֹת קָרִית עַל קָרִים. אֶף
יִסְדֶּתָּ תֵּבֶל עַל בְּלִימָה: בְּהִיּוֹת עוֹלָם חֶשֶׁךְ וְצִלְמוֹת
וְעִיפָה. כַּמַּעֲמָה לְבוֹשֶׁךְ אֹרֶךְ בְּקָר הַנִּהְיָתָ. בֵּין יְדוֹנִים
חֲצֵת בְּקָרַח הַנוֹרָא. בְּצוֹל הַקְוִיָּתָם לְבַל יִכְסוּן חֶלֶד:
גְּלִית פָּנֵי נָשִׁי וְהַנִּיצָה תְּנוּבָה. גֵּן מִקְדָּם טַעַת לְשַׁעֲשׂוּעַ
מֵאֲמִירָה. גָּדֵל מְאֻרוֹת תִּתָּה בְּרַקִּיעַ עֲנֹךְ. גַּם צָבָא
מְזֻרוֹת עַמִּים צִוִּיתָ: דִּי שָׁחִים וְדָאִים מִשְׁעַל צָרְתָהּ.
דְּמִיּוֹן בְּרִית לְכֶרֶת יוֹשְׁבֵי גָנִים. דְּבוּקָת רַגְבִּים הוֹצִיאָה
רוֹמְשִׁים וְשׂוֹאֲפִים. דֶּר קִנְהָ וּבְצָה לְאַרוּחַת קְרוּאִיךָ:
הַכְנֶת טָבַח וּמִסֶּךְ וְסוּעַר אֵין. הַקְרַצְתָּ גֵלָם מִחֹמֶר
בְּתַבְנִית חֲתָמָךְ. הַפְחַת בְּחֶלְדוֹ טָהַר נָשִׁים מִזְבוֹלָךְ.
הִרְדֵּם וּמַצְלֵעוֹ עָזָר לוֹ יַעֲדֶתָהּ: וְצוּיָתוֹ בְּלִי לְעוֹט מַעַץ
הַקְדַּעַת. וְהִפְרָ צוּי בְּפָתִי בְּהַשָּׂאת זֹחַל. וְעִנֵּשׁ בְּזַעַת
אֶף לְטָרוֹף חָקוֹ. וְאוֹלֶת בְּצִירִים וְעָרוֹם עָפָר לַחֲמוֹ:
זְרוֹי רִבְעוֹ הַקְפִּיתָ בְּבִטָּן חוֹמֶדְתָּ. זֶרְעָה וְהוֹלִידָה אֶכְר
וְרוּעָה צֶאֱן. זָבַח וְשִׁי הִגִּישׁוּ לְמוֹלָךְ יַחַד. וְעַמָּת בָּרַב
וְשַׁעַת תְּשׁוּרַת צָעִיר: חֲמָל רַחֲמֵי שַׁחַת וְעֶרֶף אָח.
חָלָה פָּנֶיךָ וְשִׁמָּתָ לוֹ אוֹת. חָלוּ שְׁלִישִׁים קָרָא בְּשִׁמָּךְ
לְסַמָּל. חֵיל נוֹזְלִים קָרָאתָ וְשִׁטְפוֹם וְאַבְדּוֹ: טָעוּ גֵאִים
וּפְצוּ סוֹר לְנִגְדֶּךָ. טוֹרְפוֹ בָּחַם הוֹמִים וְזוֹרְבוֹ נִצְמָתוֹ.
טָעוֹן גָּפָר נוֹשַׁע בְּסִגְרָתָּ בְּעָדוֹ. טְפוּלָיו הַפְרִיתָ וּמָלְאוּ
פָּנֵי צִיָּה: יַעֲצוּ נֶאֱחָדִים לָרוֹם עַד לְשַׁחֲקִי. יִקְשׁוּ נִפְצוּ
בְּרוּחַ סוּעָה וְסָעֵר. יָדִיד אֶתוֹי עָבַר יִדְעֶךָ בְּעוֹלָם. יַחֹם
וְקוֹנֵיו הַעֲלָה לָךְ לְכִלִּיל: כְּשֶׁה תָּמִים בָּחַר אִישׁ תָּם.

ORDER OF THE SERVICE OF THE HIGH PRIEST IN THE TEMPLE ON THE DAY OF ATONEMENT.¹

Cong. Thou art strong in power and very great in might ; for who can do according to thy mighty acts ? Thou didst lay the beams of lofty chambers above the cold, surging waters, and the world didst thou hang upon nothing. When gloom and darkness like the shadow of death covered the Universe, thou didst cause the morning light to shine forth from the mantle of thy glory ; thou didst separate the proud waters by a firmament like unto the terrible crystal,² and the nethermost waters thou didst gather into the vast abyss, that they might not return upon the earth. When thou uncoveredst the face of the earth, lo ! its fruit budded forth ; a garden eastward didst thou plant for the delight of thy beloved. Great luminaries didst thou set in the firmament of thy power, and at thy word rose the host of constellations. Winged fowl didst thou form, and multitudes of fish were brought forth in the depths of the ocean, even Leviathan, reserved for the triumph of the righteous : ³ from the clods of the earth were brought forth breathing and moving creatures, also Behemoth, that basketh among reed and mire,⁴ destined for them of whom thou wilt make choice. Thou didst prepare food and drink, while yet there was no creature to sustain. Then didst thou fashion a body from clay with the impress of thine own image, and thou didst breathe into the frail life of man a pure soul from on high. Deep sleep fell upon him, and from his side didst thou take a help-meet, appointed by thee. Thou didst command him not to taste of the tree of knowledge ; yet did he, deceived by the serpent's guile, disobey thy word. Then was his doom pronounced by thee : by the sweat of his face shall man win his bread, and in pain shall woman bear ; and for the subtle serpent, dust shall be his food. Thou didst ordain that man should have offspring of woman and her love : so did she conceive and bare. Together they came before thee with an offering and a sacrifice, he that was a tiller of the ground, and he that was a keeper of sheep : and thou hadst respect unto the younger and unto his gift, but thou wast displeased with the elder. Quenched was the tenderness of his compassion ; then rose he against his brother and slew him ; yet when he sought thy face, thou didst set thy mark upon him. The sinful generation called upon idols by thy name, and thou didst bid the dread, flowing waters to pour forth, and the people perished. Lo ! how did the proud ones err that said, Depart from us⁵ ; they were destroyed by the hot raging waters,⁶ yea, they waxed warm and vanished.⁷ But he that was worthy was saved ; for thou didst shut him up in the ark of gopher-wood ; his children didst thou make fruitful, and they replenished the desolate earth. They that took counsel together to mount the skies were ensnared, and scattered abroad by the blast of tempest and whirlwind. The beloved one, who came from the other side of the river,⁸ made thee known in the world ; the solace of his old age did he offer unto thee even as a whole-burnt offering. As a lamb without blemish was

¹ See Note IV, page 288.³ T.B., *Baba Bathra*, 74b.⁵ Cf. Job xxi. 14.⁷ Cf. Job vi. 17.² Cf. Ezek. i. 22.⁴ Cf. Job xl. 15 *seq.*⁶ *Bereshith Rabba*, xxviii. 9.⁸ Abraham.

בְּחֶשֶׁק יְשִׁיבֶת אֹהֲלִים וְנִמְשָׁךְ אֲחֵרֶיךָ • כֶּשֶׁר חֲנִיטִי
 יָהּ הוֹצֵאתָה מִחֻלָּצִיו • כָּלוּ וְרַע אָמַת וְאִין דָּפִי: לְשִׁרְתְּךָ
 אֹיְתָה לְוִי אִישׁ חֲסִידֶךָ • לְהַבְדִּיל מִגִּזְעוֹ מִקְדָּשׁ קֹדֶשׁ
 קָדָשִׁים • לְקָשׁוֹר גֵּזֶר קֹדֶשׁ וְלַעֲטוֹת אוֹרִים • לְיֹשֵׁב
 בְּכִבְדָּה פְּנִימָה יָמִים שִׁבְעָה: מַחֲזִיקֵי אִמָּנָה שְׁבוּעַ קֹדֶם
 לַעֲשׂוֹר • מִפְּרִישִׁים כַּהֵן הָרֹאשׁ כֹּדֶת הַמִּלָּאִים •
Reader. מִזִּים עָלָיו מִי חֲטָאת לְטַהֲרוֹ • זֹרֶק מִקְטִיר
 וּמִיטִיב לְהַתְרַגֵּל בְּעִבּוּדָה:

Cong. נְלוֹיִם אֱלֹוִי נְבוֹנִים יְשִׁישֵׁי שְׁעָר • נוֹאֲמִים לוֹ קְרָא
 נָא בְּפִיךָ • נִגְהַ תְּשִׁיעֵי יַעֲמִידוּהוּ בְּשַׁעַר קָדִים • נוֹי זִכְחִי
 יוֹם לְפָנָיו יַעֲבִירוּ: סֶמֶךְ בִּיאַת שֶׁמֶשׁ צִידוֹ יִמְעִיטוּ •
 סָאֵב לָכֵן פֶּן בְּרָדִם יִקְרָהוּ • סָבִי שִׁבְטוֹ לְלַמֵּד חֶפֶן
 יוֹלִיקוּהוּ • סָמִים לְתַמָּר בְּפָנִים אוֹתוֹ יִשְׁבִּיעוּ • סָמֵר
 בְּשָׂרוֹ וְהִדְמִיעַ כִּי נִחַשְׁד • סָרוּ גַם הֵם וּבִקְכָה הַגִּירוֹ •
 שִׁיחַ מִדְּרָשׁ בְּפָה וּבִכְתָּב הַגִּיּוֹן • סְבִיבִיו יִשְׁנֶנּוּ לְעוֹרְרוֹ
 עַד חֲצוֹת: עֲלִצוּ תִרּוֹם דָּשֶׁן בְּפִים רֹאשׁוֹן • עוֹד יָפִיסוּ
 לְדָשׁוֹן פְּנִימִי וּמִנּוֹרָה • עֶקֶב קְטֹרֶת פִּים חֲדָשִׁים יִשְׁלָשׁוּ •
 עֲרוֹךְ נִתְחִים יַחַד פִּים הָרְבִיעִי • עֲלָה בָּרֶק הַשְּׁחָר כָּנֶם
 הַצּוֹפָה • עָלָיו פֶּרְשׁוֹ (זו) מִסֶּךְ בּוֹץ לְהַצְנָע • עָרָה סוֹתוֹ
 טָבֵל וְעַט זֹהָבִים • עָמַד וְקָדֶשׁ וְקֶרֶן תָּמִיד הַשְּׁחָר:
 פֶּקֶד לְמָרְקוֹ וְהוּא קָבֵל וְזָרֶק • פֶּרֶשׁ הַקְטִיר וְהִיטִיב
 הַקְרִיב וְנִסָּךְ • פְּעֻלַּת כָּלִיל הַשָּׁלִים וְעַשׁ כַּסְדָּר • פֶּרְשׁוֹ
 סָדִין לָכֵן עוֹד כְּבָרֵאשׁוֹנָה • פִּירוֹהַ בְּקָדֶשׁ שֵׁם קֹדֶשׁ
 וּפֶשֶׁט • פָּסַע וְטָבֵל לְבָנִים עַט וְקָדֶשׁ • פְּלוֹסִים עֲרָכֶם

the perfect man¹ chosen, for he delighted to dwell in tents, and was drawn near unto thee. An upright and beautiful race didst thou bring forth from his loins, wholly a right seed, without reproach. Thou didst desire Levi, the man thou didst love, to minister unto thee, to separate and to consecrate from his stock him that should minister in the Holy of Holies, crowned with the holy mitre, robed, and bearing the urim, abiding seven days² in the place wherein all is glorious. The faithful ones separated the High Priest one week before the tenth day, according to the law of consecration.

Reader. The water of purification was sprinkled upon him to cleanse him, and each day he sprinkled the blood, burnt incense and trimmed the lamps, that he might become accustomed to the sacred service.

Cong. Then the wise elders that sat in the gate gathered around him, and they said unto him, Read aloud the portion of the Law. On the dawn of the ninth day they escorted him to the eastern gate, and some of the beautiful sacrifices of the Day of Atonement passed before him. Toward sunset, the meal that was prepared for him was frugal, that his sleep might be calm; the aged men of his tribe led him forth to instruct him in taking his hands full of incense,³ and they charged him upon oath to raise the pillar of incense within the Holy of Holies.* His flesh trembled and he shed tears that his zeal should be doubted; they also shed tears, turning aside as they wept; they sought by thoughtful speech in expounding the Law and by reading Holy Writ to keep him wakeful until midnight. With joy, they to whom the first lot fell removed the ashes from the altar; the second lot was cast for the removal of the ashes from the altar of incense and from the lamp; the third lot was cast among fresh priests, for one that should assist at the offering of incense; and for the arrangement of the members of the sacrifice was the fourth lot cast. As the watchman proclaimed the dawn of day, they spread a veil of fine linen to conceal him; he put off his clothes, bathed, and put on the golden garments; he stood and laved his hands and feet, and performed the first part of the rite of the morning continual burnt offering. He appointed another to complete it, while he received the blood and sprinkled it: he then went to burn incense and to trim the lamps, to offer the burnt offering, and to pour out the drink-offering: thus did he perform the rite of the whole-burnt offering, doing all according to the order thereof. Then spread they again the linen veil as at first: he then entered the chamber of Parvah in the sanctuary; he laved his hands and feet and put off his golden garments. He went forth and bathed, and put on the white garments, and laved his hands and feet. These garments were of fine linen from Pelusium, of the value of eighteen manim; most

¹ Jacob.

² Lev. viii. 35.

³ Lev. xvi. 12.

* And not before entering the holy place, as the Sadducees contended. Cf. T. B. *Yoma*, 18b-19b.

מָנִים שְׁמוֹנָה עָשָׂר • פְּאוּרִים לְשָׁרֵת בָּם לְמַלְךְ הַכְּבוֹד • פָּרוּ
 מִצֵּב בֵּין אוֹלָם לְמוֹבָח • פָּנֵינוּ יָמָה וְרֹאשׁוֹ נִגְבָּה מֵעֶקֶם •
 Reader. פָּנֵשׁ וְסִמָּךְ יָדָיו עַל רֹאשׁוֹ • פִּשְׁעֵינוּ הוֹדָה וּבָחֲבוּ
 לֹא טָמֵן:

Reader and Cong. וּבָךְ הָיָה אֵמֶר • אָנָּה הַשֵּׁם • חָטֵאתִי •
 עֲוִיתִי • פִּשַּׁעְתִּי לְפָנֶיךָ אֱנִי וּבֵיתִי • אָנָּה בִשְׁם • כִּפֹּר
 נָא • לַחַטָּאִים • וְלַעֲוֹנוֹת • וּלְפִשְׁעִים • שְׁחָטֵאתִי • וְשַׁעֲוִיתִי •
 וְשִׁפְשַׁעְתִּי לְפָנֶיךָ אֱנִי וּבֵיתִי • בְּכַתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה
 עֲבָדְךָ מִפִּי כְבוֹדְךָ • כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יִכָּפֵר עֲלֵיכֶם לְטָהָר
 אֶתְכֶם מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ

Cong. and Reader. וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם הָעוֹמְדִים בְּעֹזְרָה •
 בְּשִׁהְיוֹ שׁוֹמְעִים אֶת הַשֵּׁם הַנִּכְבָּד וְהַנּוֹרָא מְפוֹרָשׁ יוֹצֵא
 מִפִּי כֹהֵן גָּדוֹל בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהָרָה • הָיוּ כּוֹרְעִים

The Congregation kneel.

וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים וְנוֹפְלִים עַל פְּנֵיהֶם • וְאֹמְרִים בְּרוּךְ
 שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Reader. וְאֵף הוּא הָיָה מִתְכַּוֵּן לְגִמּוֹר אֶת הַשֵּׁם כְּנוֹגֵד
 הַמְּבָרְכִים וְאֵמֶר לָהֶם תִּטְהָרוּ: וְאַתָּה בְּטוֹבָךְ מְעוֹרֵר
 רַחֲמֶיךָ וְסוֹלֵחַ לְאִישׁ חֲסִידְךָ:

Cong. צַעַד לִילָךְ לוֹ לְמוֹרַח עֲזָרָה • צָמַד שְׁעִירִים שֵׁם
 מִהוֹן עֲדָה • צְמוּדִים אַחֲוִים שְׂוִים בְּתֹאֵר וּבְקוֹמָה •
 צָנִים לְכַפֹּר עוֹן בֵּת הַשׁוֹבְבָה • צָהוּב חֲלָשִׁים טָרָף
 וְהַעֲלָה מִקְלָפִי • צַנַח וְהִגְרִיל לְשֵׁם נְבוֹהָ וְלַצּוּק • צַעַק

beautiful they were and fit for him that ministered unto the King of glory. The High Priest's bullock was placed between the porch and the altar, facing the west, with its head turned towards the south.

Reader. He drew nigh unto it and, laying his hands upon its head, made confession of his transgressions, concealing naught in his bosom.

Reader and Cong. And thus did he say: O GOD,¹ I have sinned, I have committed iniquity, I have transgressed against thee, I and my household; I beseech thee by thy NAME, make thou atonement for the sins and for the iniquities and for the transgressions,² wherein I have sinned and committed iniquity and transgressed against thee, I and my household; as it is written in the Law of thy servant Moses, at thy glorious command, "For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you: from all your sins, before the LORD—"

Cong. and Reader. And when the priests and the people that stood in the court heard the glorious and awful Name pronounced out of the mouth of the High Priest, in holiness and in purity, they knelt

The Congregation kneel.

and prostrated themselves and made acknowledgment, falling on their faces and saying, Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Reader. And he, in awe, prolonged the utterance of the Name, until they that said the blessing had ended it; to whom he said,—“Ye shall be clean.” And thou, in thy goodness, didst awaken thy mercy and forgavest thy pious servant.

Cong. He went forth to the east of the court, where two he-goats, taken of the congregation, were set. They were alike and equal, both in form and height, and stood ready for the atonement to be made for the iniquity of the backsliding daughter. Two lots that were made of gold were thrown together into a casket, from which he drew one lot for the Name most high, and one lot for the rocky steep. He cried

¹ The High Priest pronounced the ineffable name of God.

² See Note IV., page 288.

בְּקוֹל רֶם לִי חֲטָאתִי. צוֹתְתִיו עָנִי לוֹ וּבִרְכוּ אֶת הַשֵּׁם.
צַבֵּעַ זְהוּרִית קָשֶׁר בְּרֹאשׁ הַמִּשְׁתַּלָּח. צִינָתוֹ אֲמֵן נֶגֶד
בֵּית שְׁלוֹחַ. *Reader.* צֶלַח וּבֹא אֶצֶל פָּרוֹ שְׁנִית.
צַחֲנָתוֹ וְשִׁלְמָהוּ פָּנֵי צוֹר הַתְּנוּדָה:

Reader and Cong. וּבֶדֶךְ הָיָה אֲמַר. אֲנֵא הַשֵּׁם. חֲטָאתִי.
עוֹיִתִי. פִּשְׁעֵתִי לְפָנֶיךָ אֲנִי וּבֵיתִי וּבְנֵי אֶהֱרֹן עִם קְדוֹשְׁךָ.
אֲנֵא בַשֵּׁם. כִּפֹּר נָא. לַחֲטָאִים. וְלַעֲוֹנוֹת. וְלַפִּשְׁעִים.
שְׁחַטָּאתִי. וְשַׁעוֹתִי. וְשִׁפְשַׁעֵתִי לְפָנֶיךָ אֲנִי וּבֵיתִי וּבְנֵי
אֶהֱרֹן עִם קְדוֹשְׁךָ. כִּכְתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה עֲבֹדְךָ מִפִּי
כְּבוֹדְךָ. כִּי בְיוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם לְמַהֲרָא אֶתְכֶם מִכָּל
חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ

Cong. and Reader. וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם הָעוֹמְדִים בַּעֲזָרָה.
כְּשֶׁהָיוּ שׁוֹמְעִים אֶת הַשֵּׁם הַנִּכְבָּד וְהַנּוֹרָא. מְפוֹרָשׁ
יוֹצֵא מִפִּי כֹהֵן גָּדוֹל בִּקְדוּשָׁה וּבְטָהָרָה. הָיוּ כּוֹרְעִים
The Congregation kneel.

וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים וְנוֹפְלִים עַל פְּנֵיהֶם. וְאֹמְרִים בְּרוּךְ
שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Reader. וְאֵף הוּא הָיָה מִתְכַּוֵּן לְגַמּוֹר אֶת הַשֵּׁם כְּנֶגֶד
הַמְּבָרְכִים וְאֹמַר לָהֶם תִּטְהָרוּ: וְאַתָּה בְּטוֹבְךָ מְעוֹרֵר
רַחֲמֶיךָ וְסוֹלָח לְשִׁבְט מִשְׁרֵתֶיךָ:

Cong. קַח מֵאֲכֵלֶת חֲדָה וּשְׁחֲטוּ בַּסֶּדֶר. קִבֵּל דָּם
בְּמִזְרֶק וּנְתָנוּ לַמִּזְבֵּחַ. קְרִישְׁתוֹ יָמִם עַד עֵת הַזֵּיחָה.
קִבּוּי פֶּן יִהְיֶה וְתִעָדֵר סְלִיחָה. קוֹחַ לוֹחֲשׁוֹת חַת בְּמַחֲמַת

with a loud voice, A sin-offering unto the LORD. They that heard him answered by blessing the Name. He tied a scarlet fillet about the head of the goat to be sent away, and set it toward the place whither it was to be let go. *Reader.* He passed on and came a second time nigh to his own bullock; he made confession unto our Rock of his iniquity and that of his tribe.

Reader and Cong. And thus did he say : O GOD, I have sinned, I have committed iniquity, I have transgressed against thee, I and my household and the sons of Aaron thy holy people. I beseech thee by thy NAME make thou atonement for the sins and for the iniquities and for the transgressions, wherein I have sinned and committed iniquity and transgressed against thee, I and my household and the sons of Aaron thy holy people; as it is written in the Law of thy servant Moses, at thy glorious command, "For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you: from all your sins, before the LORD—"

Cong. and Reader. And when the priests and the people that stood in the court heard the glorious and awful Name pronounced out of the mouth of the High Priest, in holiness and in purity, they knelt

The Congregation kneel.

and prostrated themselves and made acknowledgment, falling on their faces and saying, Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Reader. And he, in awe, prolonged the utterance of the Name, until they that said the blessing had ended it; to whom he said,—“Ye shall be clean.” And thou, in thy goodness, didst awaken thy mercy and forgavest the tribe of thy ministers.

Cong. He took a sharp knife and killed the bullock as ordained; he received the blood in a bowl and gave it unto him that stirred it, to keep it fluid until the time for sprinkling, lest it should become thick and be unfit for the atonement rite. Plucking flaming coals from the altar, he took a light censer wrought of the gold

פְּרִיָּוִם • קָלָה וְגִלְד רַךְ וְאַרְוֶכֶת יָד • קָדָר לְתוֹכָה
 שְׁלֹשֶׁת קַבִּין גָּחָלִים • קָרְבוּ לוֹ בָּזָד וְגִדּוּשֶׁת וְדָקָה • קָלַט
 וְחָפֶן וְהָרִיק לְתוֹד בָּזָד • קַפֵּץ מַחֲתָה בְּיָמִין וּבָזָד
 בְּשִׁמְאֵל • קִישׁ צָעָדָיו לְפָרְכוֹת וְקָרַב לַבַּיִדִּים • קְטָרֶת
 שֵׁם בִּינְיָמִן וְעֵשֶׂן וְיָצָא: רוֹבָה מִמָּרֶם מָנוּ נָטַל דָּם •
 רָצָה וְנִכְנַם וְקָם בֵּין שָׂדִים • *Reader.* רָצוּי הַזִּזוֹת טָבֵל
 וְהִצְלִיף בְּמִנְיָן • רוֹם מַעֲלָה אַחַת וּמִטָּה שִׁבְעַ:

Reader and Cong. וּבָדָּ הָיָה מוֹנֶה • אַחַת • אַחַת וְאַחַת •
 אַחַת וּשְׁתַּיִם • אַחַת וְשָׁלֹשׁ • אַחַת וְאַרְבַּע • אַחַת וְחֲמִשָּׁה •
 אַחַת וְשֵׁשׁ • אַחַת וְשִׁבְעַ:

Cong. רָץ וְהִנִּיחוֹ בִּכְנָ וְשַׁחַט שְׁעִיר • רָצָה וְקִבֵּל דָּמוֹ
 בְּאֵזֶן קֶדֶשׁ • *Reader.* רָגַל וְעָמַד מְקוֹם וְעוֹד אֶרֶץ • רָצָה
 הַזִּזוֹת כְּמַעֲשֵׂה דָם פָּר:

Reader and Cong. וּבָדָּ הָיָה מוֹנֶה • אַחַת • אַחַת וְאַחַת •
 אַחַת וּשְׁתַּיִם • אַחַת וְשָׁלֹשׁ • אַחַת וְאַרְבַּע • אַחַת וְחֲמִשָּׁה •
 אַחַת וְשֵׁשׁ • אַחַת וְשִׁבְעַ:

Cong. רָהַט וְהִנִּיחוֹ וְדָם פָּר נָטַל • רָגְלָיו הִרְיָץ וְצָג חוּץ
 לְבִדְרָלָת • *Reader.* רָקָמִי פָרְכַּת יוֹ כְּמַשְׁפֵּט כְּפָרֶת • רָגַשׁ
 וְשָׁנָה וְהָזָה מִדָּם שְׁעִיר:

Cong. שָׁב וּבִלְלָם וְחִטָּא מוֹבָח סָגוּר • שִׁבְעַ עַל טָהָרוֹ
 וּבִקְרָנָיו אַרְבַּע • *Reader.* שָׁקַד וּבָא אֶצֶל שְׁעִיר הָחִי •
 שְׁגִיוֹן עִם וְזוּגוֹ יוֹדָה לְאֵל:

of Parvah, and fashioned with a thin receptacle and a long hand-piece, and cast three kabs of live coals therein : then they brought him a vessel loaded with the finest beaten incense. He took therefrom his two hands full and put it into a spoon ; taking the censer in his right hand and the spoon in his left, he wended his way through the veils and drew near the staves of the ark ; he set the censer between the staves and caused the smoke of the incense to ascend ; he then came forth. Taking the blood from the priest that stirred it, he returned and stood between the staves. *Reader.* He dipped his finger into the blood and performed the atonement sprinklings ; according to the ordained number of times did he sprinkle, once above, and seven times below.¹

Reader and Cong. And thus did he count : one : one and one : one and two : one and three : one and four : one and five : one and six : one and seven.

Cong. He came forth and left the vessel upon the pedestal ; he killed the goat of the sin-offering, and received its blood in a holy vessel. *Reader.* He retraced his steps and stood in the appointed place before the ark : he performed the sprinklings of the atonement rite according as he did with the blood of the bullock.

Reader and Cong. And thus did he count : one : one and one : one and two : one and three : one and four : one and five : one and six : one and seven.

Cong. He again came without and left the vessel, and took the blood of the bullock : with hastened steps he went and stood outside the veil of separation. *Reader.* He performed the sprinklings before the veil according to the ordinance concerning the covering, and hastened to perform the sprinklings a second time with the blood of the goat.

Cong. He returned to mingle the blood of the two sacrifices wherewith he cleansed the golden altar, sprinkling it seven times upon the pure golden overlay, and putting it upon the four horns.

Reader. He hastened and came nigh unto the live goat : then made he confession unto God of the ignorant and presumptuous sins of the people.

¹ Lev. xvi. 14.

Reader and Cong. וכך היה אמר. אָנָּה הַשֵּׁם. חָטְאוּ.

עוּ. פָּשְׁעוּ לְפָנֶיךָ עֲמָךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל. אָנָּה בָּשָׂם. כָּפַר
נָא. לַחֲטָאִים. וְלַעֲוֹנוֹת. וְלַפְּשָׁעִים. שְׁחַטְאוּ. וְשַׁעְוּ.
וּשְׁפָשְׁעוּ לְפָנֶיךָ עֲמָךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל. כִּכְתוּב בַּתּוֹרָה
מֹשֶׁה עֲבָדְךָ מִפִּי כְבוֹדְךָ. כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יִכָּפֵּר עֲלֵיכֶם
לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכָּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ.

Cong. and Reader. וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם הָעוֹמְדִים בָּעֲזָרָה.

בְּשִׁהְיוֹ שׁוֹמְעִים אֶת הַשֵּׁם הַנִּכְבֹּד וְהַנּוֹרָא מְפוֹרָשׁ יוֹצֵא
מִפִּי כֹהֵן גָּדוֹל בִּקְדוּשָׁה וּבְטַהֲרָה. הָיוּ כּוֹרְעִים

The Congregation kneel.

וּמִשְׁתַּחֲוִיִּים וּמוֹדִים וְנוֹפְלִים עַל פְּנֵיהֶם. וְאֹמְרִים בְּרוּךְ
שֵׁם כְבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Reader. וְאֵף הוּא הָיָה מִתְפַּוֵּן לְגִמּוֹר אֶת הַשֵּׁם בְּנֶגֶד

הַמְּבָרְכִים וְאָמַר לָהֶם תִּטְהָרוּ: וְאַתָּה בְּטוֹבָךְ מְעוֹרֵר
רַחֲמֶיךָ וְסוֹלֵחַ לַעֲדַת יִשְׂרָאֵל:

Cong. שִׁגְרוּ בִיד אִישׁ עֲתִי לְמַדְבַּר עֵז. שִׁמְךָ בְּתִמִּי זֶה

שִׂאת לְגִזְרָה. שֶׁן סָלַע הִדְפּוּ וְנִלְגַל וַיִּרֶד. שָׁבְרוּ עֲצָמָיו
בְּנֶגֶץ כָּלִי יוֹצֵר. שְׁחוּזָה אָחוּ פָּר וְשַׁעִיר קָרַע. שְׁלַף
אֲמוּרִים וְגִוִּיּוֹת קָלַע לְשִׁרוֹף. שָׂאג סִדְרֵי יוֹם קֹדֶשׁ
וּפֶשֶׁט. שְׁלַשׁ וּמָבֵל פְּזִים עָט וְקֹדֶשׁ: תָּכַף וְעַשׂ אֵילֹ
וְאֵיל עֵם. תָּרַב חֲטָאת וּמוֹסָפִין הַקָּרִיב בַּחֲקִי. תָּר וְקֹדֶשׁ
פֶּשֶׁט טָבֵל וְקֹדֶשׁ. תִּכְרִיךְ בָּדִים עָט וְנִבְנִם לְדָבִיר.
תִּכְוֶנֶת כָּלִי קִטְרֶת הוֹצִיא וְקֹדֶשׁ. תִּלְבַּשֶׁת מִדִּיּוֹ

Reader and Cong. And thus did he say: O GOD, thy people, the house of Israel, have sinned, they have committed iniquity, they have transgressed against thee; I beseech thee by thy NAME make thou atonement for the sins and for the iniquities and for the transgressions, wherein thy people, the house of Israel, have sinned and committed iniquity and transgressed against thee; as it is written in the Law of thy servant Moses, at thy glorious command, "For in this day shall atonement be made for you, to cleanse you: from all your sins, before the LORD—"

Cong. and Reader. And when the priests and the people that stood in the court heard the glorious and awful Name pronounced out of the mouth of the High Priest, in holiness and in purity, they knelt

The Congregation kneel.

and prostrated themselves and made acknowledgment, falling on their faces and saying Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Reader. And he, in awe, prolonged the utterance of the Name, until they who said the blessing had ended it, to whom he said—"Ye shall be clean." And thou, in thy goodness, didst awaken thy mercy and forgavest the congregation of Jeshurun.

Cong. He sent the goat away by the hand of a man that was in readiness unto the rock-bound wilderness, that it should bear the stain of the iniquity of this people unto a solitary land; he drove it over the edge of the rock, and rolling over in its fall, its bones were shattered like the breaking of a potter's vessel. The High Priest took a sharp knife and cut up the bullock and goat of the sin-offerings, and took away the inward parts that were to be burnt upon the altar: and the parts that were to be burnt without the camp did he hang up; he then read aloud the portions of the Law for the day, laved his hands and feet and put off the linen garments; he bathed a third time, put on the golden garments and laved his hands and feet. He took his own ram and the ram of the people and offered them for a burnt offering; the fat of the sin offering and the additional sacrifices he offered according to the statute; again he laved his hands and feet, put off the golden garments, bathed and laved his hands and feet, put on the white linen garments and entered the Holy of Holies. He brought out the vessels he had used for the incense, and laved his hands and feet; he then put off the white garments he had worn and put them away for ever:

הַפְּשִׁיט וְנָנוּ נֶצַח • תִּרְגַּל וְטָבַל חֲרוּצִים עַם וְקִדְשׁ •
 תַּמִּיד הַסְּדִיר וְתִמְרַר וְנִרְוֹת הָעֶלְהָ • תִּכַּל עֲבֹדֹת יָד
 וְרַגְלִי קִדְשׁ • תִּמַּם טְבִילוֹת חֹמֶשׁ וְקִדּוּשִׁים עֲשֶׂרָה •
 תֹּאֲרַר מִגִּמְתּוֹ כְּצֹאת הַשֶּׁמֶשׁ בַּגְּבוּרָה • תִּקַּף וְדַע וְעָטָה
 בְּגָדֵי הוֹנֹ • תִּמָּה תִּלְוָה צִיר נֶאֱמָן לְבֵית • תִּגַּל בְּהַתְּפָשֶׁר
 הַשֶּׁלֶג אָדָם תּוֹלַע • תַּעֲרָה יֵשַׁע תַּעֲטָה מְעִיל צָדָקָה •
 תִּפְיֵק צִהָלָה תִּבְיַע דִּיץ וְחִדּוּהָ • תִּלְוִלֵי רוּם הִרְעִיפוּ
 וְרִיף טָלָם • תִּלְמִי שְׂדֵי רוּוֹ תַת יְבוּלָם • תּוֹדָה נָתַנוּ
 אוֹסְפֵי זֶרַע שְׁלוֹם • תִּהְלָה בְּשָׂרוֹ נוֹשְׂאֵי אֱלָמוֹת בְּרִנָּן •
 תַּחֲתִיּוֹת אֶרֶץ צָבִי זָמַר שָׁמְעוּ • תִּנּוּ צִדְקוֹתָיו חֲצֵץ הוֹלִכֵי
 נְתִיבוֹת • תִּקְנֹת שׁוֹלְחָיו אֱמוּנָה לֹא אֶכְזָב • תּוֹחַלְתָּם כְּצֹנֶת
 שֶׁלֶג בְּיוֹם קָצִיר • מִצּוֹאֲתָם רָחֲצוּ מִטֶּנֶף צִחְנָתָם זָכוּ •
 שְׁלָמִים תַּמִּימִים בְּכָר בְּפִימוֹ זָכוּ • לְהַגִּיד כִּי מִטְהַרֵּם
 מִקּוֹר מַיִם חַיִּים • מִקְּוֵה יִשְׂרָאֵל מִנֶּקֶם מַיִם נֶאֱמָנוּ •
 בְּטֹהַר וּבְנִקְיוֹן יִנְקוּ וַיִּטְהָרוּ • יִחַדְשׁוּ בַּחֲדָשִׁי בְּקָרִים
 מִכֶּתֶם יִצְחָצְחוּ • רוּמָמוֹת אֵל יִהְיוּ בְּגִרוֹנָם • בְּלִשׁוֹנָם
 רֵן בְּפִימוֹ שִׁיר חֲדָשׁ • יִגִּילוּ בְּרַעַד יַעֲבֹדוּ בִּירְאָה •
 קְדוּשׁ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשׁ קִדּוּשִׁים • לְשׁוֹן לְרֵנָּה לְתוֹפֵף
 וּלְצִלְצֵל • וּלְנִצָּחַ בְּנִינּוֹת וּלְהִנָּעִים זָמַר • נַחֲבָקִים בָּעוֹ
 יָמִין רוּמָמָה • יַחַד נִתְמַכִּים בְּמִלְאָה צָדֵק • מְשׁוּכִים
 לְבָא שְׁעָרָיו בְּרִנָּה • וְשִׁשׁוֹן וְשִׁמְחָה יִשְׁיִגּוּ נֶצַח • שְׁשִׁים
 וְנִגְלִים בְּשִׁמּוֹ כָּל הַיּוֹם • חֲדָרִים בְּשִׁמְחָה אֶת פָּנָיו •
 Reader. וְיוֹ אוֹרָם בְּשִׁחַר יִבְקַע • קוֹלָם יִשְׁאוּ וַיִּרְנוּ בְּנֶאֱוֹן
 צוּר עוֹלָמִים • אֲשֶׁרִי הָעָם שִׁכְבָּה לוֹ • אֲשֶׁרִי הָעָם
 שְׁנֵי אֱלֹהָיו •

he again bathed, put on the golden garments, and laved his hands and feet : he then offered the continual burnt offering of the afternoon, burnt the incense, and lighted the lamps. The service being then ended, he laved his hands and feet ; thus did he bathe five times and laved his hands and feet ten times. Lo ! his face was radiant as the sun when he goeth forth in his might, rejoicing as he appeared girded and robed in his garments of honour. A perfect people conducted the faithful messenger to his home : they rejoiced at the good tidings, that the fillet, red as scarlet, had become like snow : they were decked with salvation and clad with the robe of righteousness : a cry of triumph rose, a song of joy and gladness. The clouds on high distilled and dropped their dew ; the furrows of the field ran with water, and the land yielded her increase. They that gathered in of the seed of peace, gave thanks ; they that bare the sheaves, declared God's praise in melody ; the nethermost parts of the glorious earth gave forth music, and shewed forth his righteousness to troops travelling by the way. Verily the messenger had fulfilled the hope of them that sent him : their hope had come as the cool breeze from a snow-clad land on the day of harvest. They were washed from their uncleanness, they were cleared from the taint of their pollution ; they laved their hands in purity, yea, they were made perfect and whole ; to make known that he that cleanseth them is the fountain of living waters ; he that purifieth them is the well of Israel, whose waters never fail. In whiteness and innocence they were made wholly clean ; they were made new, even as mercy is new every morning ; they were cleansed from every stain ; the high praises of God were in their throat, singing was on their tongue, in their mouth a new song. They rejoice in dread, and serve in awe the Holy One of Israel, the Sanctifier of holy beings ; they utter joyful song with the timbrel and cymbal, playing on stringed instruments and singing sweet psalmody. They cling to the mighty right hand that is exalted and full of righteousness, and lo ! it upholdeth them altogether. They are drawn near and enter into his gates exulting ; joy and everlasting gladness overtake them on their path. They triumph and rejoice in his Name all the day ; they are made exceeding glad in his presence.

Reader. The splendour of their light breaketh forth as the morning ; they lift up their voice, they exult in the majesty of the everlasting Rock. Happy is the people, that is in such a case ; happy is the people, whose God is the Lord.

יוֹם טוֹב הָיָה עוֹשֶׂה כֹּהֵן גָּדוֹל לְכָל אֲהָבָיו כְּשֶׁנִּכְנָס
בְּשָׁלוֹם וַיֵּצֵא בְּשָׁלוֹם בְּלִי פָגַע; וּבִכְדֹּ הָיְתָה תַּפְלָתוֹ שֶׁל
כֹּהֵן גָּדוֹל בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים בְּצֵאתוֹ מִבֵּית קֹדֶשׁ הַקֹּדְשִׁים
בְּשָׁלוֹם בְּלִי פָגַע.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתִּהְיֶה
הַשָּׁנָה הַזֹּאת הַבָּאָה עֲלֵינוּ וְעַל כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל.
שָׁנַת אֶסֶם. שָׁנַת בְּרָכָה. שָׁנַת גְּזֵרוֹת טוֹבוֹת מִלְּפָנֶיךָ.
שָׁנַת דָּגָן תִּירוֹשׁ וַיֵּצֶה֩ר. שָׁנַת הָרוּחָה וְהַצִּלָּחָה. שָׁנַת
וְעוֹד בֵּית מִקְדָּשְׁךָ. שָׁנַת זֶל. שָׁנַת חַיִּים טוֹבִים מִלְּפָנֶיךָ.
שָׁנָה מְלִילָה וּגְשׁוּמָה אִם שְׁחוּנָה. שָׁנַת יִמְתִּיקוּ מִגְדִּים
אֶת תְּנוּבָתָם. שָׁנַת כַּפָּרָה עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ. שָׁנַת לַחֲמֵנוּ
וּמִיָּמֵינוּ תִּבְרָךְ. שָׁנַת מִשָּׂא וּמַתָּן. שָׁנַת נְבוֹא לְבֵית
מִקְדָּשֶׁנוּ. שָׁנַת שִׁבְעַ. שָׁנַת עֲנָג. שָׁנַת פְּרִי בִטְנֵנוּ וּפְרִי
אֲדָמָתֵנוּ תִּבְרָךְ. שָׁנַת צֵאתֵנוּ וּבֹאֵנוּ תִּבְרָךְ. שָׁנַת
קָהֳלֵנוּ תוֹשִׁיעַ. שָׁנַת רַחֲמֶיךָ יִכְמְרוּ עֲלֵינוּ. שָׁנַת שָׁלוֹם
וְשִׁלּוּהָ. שָׁנָה שֶׁתַּעֲלֵנוּ שְׂמֵחִים לְאַרְצֵנוּ. שָׁנַת אוֹצָרְךָ
הַטוֹב תַּפְתַּח לָנוּ. שָׁנָה שְׁלֵא יִצְטָרְכוּ עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
זֶה לָזֶה וְלֹא לָעַם אַחֵר בְּתַתֶּךָ בְּרָכָה בְּמַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם;
וְעַל אֲנָשֵׁי הַשָּׂרֹן הָיָה אָמַר. יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁלֹּא יַעֲשׂוּ בְּתֵיהֶם קְבָרֵיהֶם;

Reader. אָמֵת מָה נִהְדָּר הָיָה כֹּהֵן גָּדוֹל בְּצֵאתוֹ

מִבֵּית קֹדֶשׁ הַקֹּדְשִׁים בְּשָׁלוֹם בְּלִי פָגַע;

Congregation.

Reader.

מֵרָאָה כֹּהֵן:

בְּאֵהֱל הַנִּמְתַּח בְּדָרֵי מַעֲלָה.

מֵרָאָה כֹּהֵן:

בְּבָרְקִים הַיוֹצֵאִים מִזִּי הַחַיּוֹת.

The High Priest also made a festive day for all his friends, after that he had entered the holy place in peace, and had come forth in perfect peace. And thus was the prayer of the High Priest upon the Day of Atonement when he came out of the Holy of Holies in perfect peace:

May it be thy will, O Lord our God and the God of our fathers, that this year that hath now arrived may be unto us and unto all thy people, the house of Israel, a year of plenteous store; a year of blessings; a year of good decrees from thee; a year of corn, wine and oil; a year of enlargement and prosperity; a year of assembling in thy sanctuary; a year of abundance; a year of happy life from thee; a year of dew and rain and warmth; a year in which the precious fruits shall ripen; a year of atonement for all our iniquities; a year in which thou wilt bless our bread and our water; a year of trading and merchandise; a year in which we may enter our holy Temple; a year of plenty; a year of happiness; a year in which thou wilt bless the fruit of the womb and the fruit of our land; a year in which thou wilt bless our going out and our coming in; a year in which thou wilt save our assembly; a year in which thy mercies shall be moved toward us; a year of peace and tranquillity; a year in which thou mayest bring us up rejoicing to our land; a year in which thou wilt open unto us thy good treasury; a year in which thy people, the house of Israel, may not be in need of support, one from the other, nor from another people, in that thou wilt set a blessing upon the work of their hands.

And for the inhabitants of Sharon he prayed: may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that their houses may not become their graves.

Reader. In truth how glorious was the High Priest as he came forth from the Holy of Holies in perfect peace.

As the brightness of the vaulted canopy of heaven,

Cong. after each line: Was the countenance of the priest.

As lightnings flashing from the splendour of the Chayoth,

בְּגִדְלֵי גְדִילִים בְּאַרְבַּע קְצוֹת.
 בְּרָמוֹת הַקֶּשֶׁת בְּתוֹךְ הָעָנָן.
 בְּהוֹר אֲשֶׁר הִלְבִּישׁ צוּר לִיצוּרִים.
 בְּוֶרֶד הַנֶּתוּן בְּתוֹךְ גִּנַּת חֲמַד.
 בְּזֶר הַנֶּתוּן עַל מִצַּח מֶלֶךְ.
 בְּחֶסֶד הַנָּתַן עַל פָּנֵי חֶתָן.
 בְּטֹהַר הַנֶּתוּן בְּצִנִּיף טָהוֹר.
 בְּיוֹשֵׁב בְּסִתֵּר לְחִלּוֹת פָּנֵי מֶלֶךְ.
 בְּכֹכַב הַנִּגְהָ בַגְּבוּל מוֹרָח.
 מֵרָאה כֹהֵן:
 מֵרָאה כֹהֵן:
 מֵרָאה כֹהֵן:
 מֵרָאה כֹהֵן:
 מֵרָאה כֹהֵן:
 מֵרָאה כֹהֵן:
 מֵרָאה כֹהֵן:
 מֵרָאה כֹהֵן:

כָּל אֱלֹהֵי הַבְּהוּת הַהִיכָל עַל יְסוּדוֹתָיו. וּמִקֹּדֶשׁ הַקֹּדֶשׁ עַל
 מְכוֹנוֹתָיו. וְכֹהֵן גָּדוֹל עוֹמֵד וּמְשִׁירָתוֹ. דּוֹרוֹ רָאוּ וְשָׁמְחוּ:

אֲשֶׁרֵי עֵין רְאֵתָה כָּל אֱלֹהֵי. הֵלֹא לְמִשְׁמַע אֶזְנְךָ
 דְּאָבָה נִפְשָׁנוּ:

אֲשֶׁרֵי עֵין רְאֵתָה אֱהֵלֵנוּ. בְּשִׁמְחַת קְהֵלֵנוּ. הֵלֹא
 לְמִשְׁמַע אֶזְנְךָ דְּאָבָה נִפְשָׁנוּ:

אֲשֶׁרֵי עֵין רְאֵתָה גִילָנוּ. דִּיצַת קְהֵלֵנוּ. הֵלֹא לְמִשְׁמַע
 אֶזְנְךָ דְּאָבָה נִפְשָׁנוּ:

אֲשֶׁרֵי עֵין רְאֵתָה הַמְשׁוֹרְרִים. וְכָל מִינֵי שִׁירִים. הֵלֹא
 לְמִשְׁמַע אֶזְנְךָ דְּאָבָה נִפְשָׁנוּ:

אֲשֶׁרֵי עֵין רְאֵתָה זְבוּל הַמִּתְכַּנֵּן. חַי בּוֹ שָׂכָן. הֵלֹא
 לְמִשְׁמַע אֶזְנְךָ דְּאָבָה נִפְשָׁנוּ:

אֲשֶׁרֵי עֵין רְאֵתָה בְּשִׁמְחַת בֵּית הַשְּׂאֵבָה. עִם
 שׂוֹאֵבֵת רוּחַ הַקֹּדֶשׁ רוּחַ נְדִיבָה. הֵלֹא לְמִשְׁמַע אֶזְנְךָ
 דְּאָבָה נִפְשָׁנוּ:

As the celestial blue in the thread of the fringes,
As the iridescence of the rainbow in storm-clouds,
As the glory wherewith the Rock hath clothed his pious
servants,

As a rose planted in the midst of a pleasant garden,
As a diadem set on the brow of a king,
As the mirror of love in the face of a bridegroom,
As a halo of purity shining forth from the mitre of holiness,
As one that abideth in secret, beseeching the presence of
the King,

As the morning star shining in the borders of the East,
Cong. Was the countenance of the priest.

Reader. So was it in all these things, while the Temple
was upon its foundations, the holy Sanctuary upon its site,
and the High Priest stood and ministered : his generation
beheld and rejoiced.

Happy the eye that saw all these things ; verily to hear
of them maketh our soul sad.

Happy the eye that saw our Temple and the joy of our
assembly ; verily to hear of it maketh our soul sad.

Happy the eye that saw our joy, the exaltation of our
assembly ; verily to hear of it maketh our soul sad.

Happy the eye that saw the singers with every kind of
musical instrument ; verily to hear of it maketh our soul sad.

Happy the eye that saw the appointed habitation wherein
the living Presence dwelt ; verily to hear of it maketh our
soul sad.

Happy the eye that saw the joy in the place of drawing
of water,¹ a people indrawing freely of the Holy Spirit ;
verily to hear of it maketh our soul sad.

¹ For the altar at the Feast of Tabernacles.

אֲשֶׁר־י עֵין רְאֵתָהּ פְּרִישֶׁת כֹּהֵן בְּרָשָׁם • צוּעַק אָנָּה
הַשֵּׁם • הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֶזְנוֹ דְּאִבָּה נִפְשָׁנוּ:

אֲשֶׁר־י עֵין רְאֵתָהּ קָהֵל קְדוּשִׁים • רוֹנְשִׁים בְּבֵית קְדוּשֵׁי
הַקְּדוּשִׁים • הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֶזְנוֹ דְּאִבָּה נִפְשָׁנוּ:

אֲשֶׁר־י עֵין רְאֵתָהּ שְׁנֵי הַמְּלָכִין • מִשְׁעִיר הַקָּרְבָּן • הֲלֹא
לְמִשְׁמַע אֶזְנוֹ דְּאִבָּה נִפְשָׁנוּ:

אֲשֶׁר־י עֵין רְאֵתָהּ תְּמִידִים קָרְבִּים • בְּשַׁעַר בֵּית רַבִּים •
הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֶזְנוֹ דְּאִבָּה נִפְשָׁנוּ:

אָבֵל עֲוֹנוֹת אֲבוֹתֵינוּ הִחֲרִיבוּ נֹוֹה • וְחִטְּאוּתֵינוּ הֵאָרִיכוּ
קִצּוֹ • אָבֵל זְכוֹרֹן דְּבָרִים תִּהְיֶה סְלִיחָתֵנוּ • וְעֲנוּי נִפְשָׁנוּ
תִּהְיֶה כִּפְּרָתֵנוּ • עַל כֵּן בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים נִתְּתָ לָנוּ אֶת
יוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה • וְאֵת יוֹם מַחֲלֵלַת הָעֶזְרָא הַזֶּה לְסְלִיחַת
עֶזְרָא וּלְכִפּוּרַת פֶּשַׁע • יוֹם אָסוּר בְּאִכְלָה • יוֹם אָסוּר
בְּשִׁתְּיָה • יוֹם אָסוּר בְּרַחֲצָה • יוֹם אָסוּר בְּסִיכָה • יוֹם
אָסוּר בְּתַשְׁמִישׁ הַמָּטָה • יוֹם אָסוּר בְּנַעֲלֵלַת הַסַּנְדָּל • יוֹם
שִׁימַת אֲהָבָה וְרַעוּת • יוֹם עֲזִיבַת קִנְיָאָה וְתַחֲרוּת • יוֹם
שִׁתְּמָחוּל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ: וּבָעֵת וּבָעֶזְרָא הַזֹּאת גָּלוּי
וַיִּדְוַע לְפָנֶיךָ וּלְפָנֵי כֹסֵא כְבוֹדְךָ • שְׁאִין לָנוּ לֹא מְנַהֵל
כְּיָמִים הָרָאשׁוֹנִים • לֹא כֹהֵן גָּדוֹל לְהַקְרִיב קָרְבָּן • וְלֹא
מִזְבֵּחַ לְהַעֲלוֹת עָלָיו כֹּלִיל:

מָה נִדְבָר וּמָה נִצְטָדֵק • וּמָה נִעְנֶה לְמַמְנוּ מַעֲנֶה:
נִמְלָנוּ טוֹבוֹת וְשִׁלְמָנוּ רָעוֹת • וּמָה יֵשׁ לָנוּ עוֹד צְדָקָה
לְזַעַק פָּנֵי הַמֶּלֶךְ:

Happy the eye that saw the High Priest prepared for the solemn rite and crying thy Name aloud, O God ; verily to hear of it maketh our soul sad.

Happy the eye that saw the holy congregation thronging the hallowed Temple ; verily to hear of it maketh our soul sad.

Happy the eye that saw the scarlet fillet of the goat become white ; verily to hear of it maketh our soul sad.

Happy the eye that saw the continual sacrifices offered in the gate of the multitude ; verily to hear of it maketh our soul sad.

But through the iniquities of our fathers the Temple is in ruins, and our sins have prolonged the period of its desolation. O may our remembrance of these things bring forgiveness, and may the affliction of our souls be our atonement. For in thine abundant mercies thou hast given unto us this Day of Atonement, this day of pardon, for the forgiveness of iniquity, and the atonement of transgression : a day on which eating and drinking are forbidden, on which bodily luxury is prohibited, and continency is enjoined : a day to bestow love and friendship, a day to abandon envy and strife, a day of pardon for all our iniquities. But lo ! it is revealed in thy presence and known before thy glorious throne, that at this time and in this hour we have no guide as in the days of old ; no High Priest to offer sacrifice, no altar for burnt-offering.

What shall we say, and how can we clear ourselves ? And what shall we answer him from whom is the utterance of speech ? He hath bestowed good upon us, but we have rendered evil. What right therefore have we left, that we should cry unto the King ?

סליחות לתפלת מוסף

סֶלַח לָנוּ אֱבִינוּ כִּי בָרַב אִוְלָתָנוּ שָׁגִינוּ:
מַחֵל לָנוּ מִלִּבְנוּ כִּי רַבּוּ עֲוֹנוֹנוּ:

Cong. אין פה להשיב ולשא פנים. בבשת עלומי פני
לבנים: נברו דברי עונות ראשנים. דפי נתן עם
אחרונים: הנה פסו משוחים פהנים. ושבעה פורשים
ליום זה נכונים: זרזים היו אחר מתקנים. חסדי
עליון בני הסגנים: טבילות חמש ועשר הנמנים. ידיו
לקדש פתקון רוזנים: כבשנים עשר ושמונה עשרה
מנים. לבושי שרד בנדים שונים: מזה בן מזה ישים
קטורה לפנים. נגש להגריל על שעירים מזמנים:
סמך והתודה שגנות וזרזים. ערך ערכו לאדני האדנים:
פשעים כפר בעד שמר אמונים. צדק ילין דר מעונים:
קשר לשון וחוט השנים. רחום מלבין מרב אונים:
שמה היו כלם פונים. תודה וזבחים בקול הודו עונים:
אנה אני בא בבקהל רעיונים. פני כבשתי והנם משתנים:
ריקנית ביאה שלחוני המונים. יחורו פני לבמה גונים:
מה טובי ומה יפני ואם כחי אבנים. ברחמים לבא בבכי
ובתחנונים: *Reader.* רחמיה רבים וחסדי קטנים. יבואונו
חסדיך וצדקת איתנים: קוראים רחמיה ועל חסדיך
גדונים. חיהם בידך ועל צדקותיך מסורים ונתונים:

PENITENTIAL PRAYERS—ADDITIONAL SERVICE

Forgive us, O our Father, for in the abundance of our folly we have gone astray. Pardon us, our King, for our iniquities have multiplied.

Cong. I have no speech wherewith to answer thee, nor dare I lift up my countenance; for the disgrace of my youth hath turned my face pale. Iniquity hath spread its mighty toils in former times and its shame still lurketh around us now. The anointed priests have passed away, who for seven days were set apart in preparation for this most solemn day. Lest aught might befall the High Priest, the pious servants of the Most High, all princely men, prepared another to fill his place. Five times the High Priest bathed, and laved his hands in tenfold consecration as prescribed by Law, now robed in royal vestment of the value of twelve manim, anon in spotless raiment of eighteen manim worth.¹ Priest of purity, the son of priestly sires, he took burning incense within the veil, and then, drawing nigh the goats that stood in readiness, he cast the lots. On the head of one he laid his hands and made confession of sins of ignorance and of presumption, and his fellow he offered unto the Lord of lords. He made atonement for a faithful people, so that he that dwelleth on high might cause righteousness to lodge within their hearts. He bound about the kid a scarlet fillet, which the All-merciful in the mystery of his power made white. Thither the people all thronged, offering thanksgiving and uttering words of praise. And now, whither shall I turn and bear my troubled thoughts? My countenance is fallen, yea, it is cast very low. Empty of hand hath this assembly sent me; my face is blanched and hath grown wan. What is my excellence, my comeliness, and is my strength of stones? Nay, I come to thee weeping and as a suppliant for thy grace. Thy mercies are boundless, but my merit is as naught: O let thy loving-kindness meet us, and let the patriarchs' righteousness be our aid. We cry aloud for thy compassion, that we may be judged by thy tender mercy; for our lives are delivered into thy hand and upon thy charity do we depend.

¹ Mishnah, *Yoma* iii. 7.

כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים אָנוּ בְּמוֹחִים וְעַל צְדָקוֹתֶיךָ
 אָנוּ נִשְׁעָנִים. וְלִסְלִיחוֹתֶיךָ אָנוּ מְצַפִּים. וְלִישׁוּעָתְךָ אָנוּ
 מְקַוִּים: אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקוֹת מְקַדֵּם. מַעֲבִיר
 עֲוֹנוֹת עַמּוֹ וּמַסִּיר חַטָּאת יִרְאִיוּ. כִּרְתַּת בְּרִית לְרַאשׁוֹנִים.
 וּמְקַנֵּם שְׂבוּעָה לְאַחֲרוֹנִים: אַתָּה הוּא שִׁירְדָתָּ בְּעֵנָן
 בְּבוֹרֶךְ עַל הַר סִינִי. וְהִרְאִיתָ דְרָכֵי טוֹבָךְ לְמֹשֶׁה
 עֲבָדְךָ: אֲרָחוֹת חֲסִדֶיךָ נִלְיִיתָ לוֹ. וְהוֹדַעְתָּו כִּי אַתָּה
 אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וּמִרְבָּה לְהַטִּיב.
 וּמִנְהִיג אֶת כָּל הָעוֹלָם כָּלוֹ בְּמִדַּת הָרַחֲמִים: וְכֵן
 כָּתוּב. וַיֹּאמֶר אֲנִי אֶעֱבִיר כָּל טוֹבִי עַל פָּנֶיךָ וַיִּקְרָאתִי
 בְּשֵׁם יְיָ לְפָנֶיךָ. וְחַנּוּתִי אֶת אֲשֶׁר אַחֲזָן וְרַחֲמֵתִי אֶת
 אֲשֶׁר אֲרַחֵם:

אֵל אֶרֶךְ אַפַּיִם אַתָּה. וּבָעַל הָרַחֲמִים נִקְרָאתָ. וְדָרְךָ
 תְּשׁוּבָה הוֹרִיתָ: גִּדְּלַת רַחֲמֶיךָ וְחֲסִדֶיךָ תִּזְכּוֹר הַיּוֹם
 וּבְכָל יוֹם לְזֶרַע יִדִּידֶיךָ: תִּקֵּן אֱלֵינוּ בְּרַחֲמִים. כִּי אַתָּה
 הוּא בָּעַל הָרַחֲמִים: בְּתַחֲנוּן וּבַתְּפִלָּה פָּנֶיךָ נִקְדָּם.
 בַּהוֹדַעְתָּ לָעָנִי מְקַדָּם: מִחֲרוֹן אַפָּיִךְ שׁוּב. כִּמּוֹ בְּתוֹרָתְךָ
 כָּתוּב: וּבָצַל בְּנִפְיֶיךָ נַחֲסָה וְנִתְּלוֹנָן. כִּיּוֹם וַיִּרַד יְיָ בְּעֵנָן:
 תִּעְבּוֹר עַל פְּשָׁע וְתִמְחָה אִשָּׁם. כִּיּוֹם וַיִּתְּצַב עַמּוֹ שֵׁם:
 תִּאֲזִין שׁוֹעֲתָנוּ וְתִקְשִׁיב מְנוֹ מֵאֲמָר. כִּיּוֹם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם
 יְיָ וּשְׁם נֶאֱמָר.

וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא.

יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת:

For in thy compassion we put our trust, upon thy charity we depend, to thy forgiveness we look, and for thy salvation we hope. Thou art the King who lovest charity from of old, causing the iniquities of thy people to pass away and removing the sins of them that fear thee. Thou didst enter into covenant with the fathers and keepest oath with their children. Thou art he who didst descend in the cloud of thy glory upon Mount Sinai and madest manifest the ways of thy goodness to Moses thy servant. The paths of thy mercies thou didst reveal unto him and taughtest him that thou art a compassionate and gracious God, slow to anger, abundant in mercy and full of beneficence, governing the whole world with the attribute of compassion. And thus it is written, And he said, I will make all my goodness pass before thee, and I will proclaim the Name of the Lord before thee ; and will be gracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy.

Thou art a God slow to anger and art called Lord of compassion. Thou hast shewn the way of repentance. O remember this day and every day the greatness of thy compassion and thy loving-kindness unto the seed of thy beloved. Turn thou unto us in compassion, who art Lord of compassion. With supplication and prayer we come into thy presence, as thou didst teach the meek man of old. O turn from thy fierce wrath, as it is written in thy Law. May we lodge and shelter in the shadow of thy wings, as on the day whereon the Lord descended in the cloud. Forgive our transgression and blot out our trespass, as on the day when thou didst stand by the prophet there. Give ear to our cry and hearken to our speech, as on the day thou proclaimedst the Name of the Lord. And there it is said :

And the Lord passed by before him and proclaimed :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in mercy and truth ;

נָצַר חֶסֶד לְאֲלֹפִים נָשָׂא עֵז וּפָשַׁע וַחֲטָאָה וְנִקָּה:
וּסְלַחַת לְעוֹנָנוּ וּלְחַטָּאתֵנוּ וְנַחֲלָתָנוּ:

סָלַח לָנוּ אָבִינוּ כִּי חָטָאנוּ. מָחַל לָנוּ מִלִּבּוֹנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ:
כִּי אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסָלַח וְרַב חֶסֶד לְכָל קְרֹאִיךָ:

Cong. אֱלֹהֶיךָ יְיָ נִפְשָׁנוּ נָשָׂא: נָשָׂא לְבָבֵנוּ אֶל כַּפּוֹם אֶל אֵל
בְּשָׁמַיִם: נָשָׂא עֵינֵינוּ אֶל הַהָרִים מֵאֵין יָבֹא עוֹרָנוּ: מִי
יִזְדַּע יָשׁוּב הָאֱלֹהִים וְשָׁב מִחֶרֶן אָפּוֹ וְלֹא נֹאכַד: מִי
יִזְדַּע יָשׁוּב וְנָחַם וְהִשְׁאִיר אַחֲרָיו בְּרָכָה:

רַחֲמֶיךָ רַבִּים יְיָ כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חֲיִינוּ: אֵל תָּבֹא בְּמִשְׁפָּט
עִמָּנוּ כִּי לֹא יִצְדַּק לְפָנֶיךָ כָּל חַי:

כָּרַחֵם אָב עַל בָּנִים בֶּן תִּרְחַם יְיָ עָלֵינוּ: לִיִּי הִישׁוּעָה
עַל עַמֶּךָ בִּרְבִיתֶךָ סִלָּה: יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׁגֵּב לָנוּ
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סִלָּה: יְיָ צְבָאוֹת אֲשֶׁרִי אָדָם בִּטָּח בְּךָ:
יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרֹאָנוּ:

Reader. סָלַח נָא לְעוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חֶסֶדְךָ וּכְבֹּאֲשֶׁר
נִשְׁאַתָּה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרִים וְעַד הַנְּהָה: וְשֵׁם נֶאֱמַר

Cong. וַיֹּאמֶר יְיָ סְלַחְתִּי כְּדָבָרְךָ:

הִטָּה אֱלֹהֵי אֲוִיךָ וּשְׁמָע פִּקְחַ עֵינֶיךָ וּרְאֵה שְׂמִמְתִּינוּ
וְהָעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שְׁמֶךָ עָלֶיהָ: כִּי לֹא עַל צִדְקָתֵנוּ
אֲנַחְנוּ מִפְּיִלִּים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ. כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים:
אֲדֹנָי שְׁמָעָה אֲדֹנָי סְלַחָה אֲדֹנָי הִקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֵל
תֵּאחֲרָה לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי. כִּי שְׁמֶךָ נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמֶּךָ:

keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting. O pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned ; pardon us, our King, for we have transgressed. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

Cong. Unto thee, O Lord, we lift up our heart. Let us lift up our heart with our hands unto God in the heavens. We will lift up our eyes unto the hills, from whence cometh our help. Who can tell if God will turn and repent, and turn away from his fierce anger, that we perish not ? Who knoweth if he will repent him again and leave behind a blessing ?

Great are thy tender mercies, O Lord ; quicken us according to thy judgments. Enter not into judgment with us : for in thy sight shall no man living be justified.

Like as a father pitieth his children, so pity us, O Lord. Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call.

Reader. Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people according to the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people from Egypt even until now. And there it is said :—

Cong. And the Lord said, I have forgiven according to thy word.

O my God, incline thine ear and hear ; open thine eyes and behold our desolations, and the city which is called by thy Name ; for we do not present our supplications before thee for our righteous deeds, but because of thy great mercies. O Lord, hear ; O Lord, forgive ; O Lord, hearken and do ; defer not, for thine own sake, O my God ; for thy city and thy people are called by thy Name.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.

אֲנִי הוּא הַשּׁוֹאֵל • בְּעַד בֵּית יִשְׂרָאֵל • וְאֲנִי אֶדְרוֹשׁ
אֶל אֵל • וְאֲשִׁים דְּבָרְתִּי :

בְּקִירוֹת הַלְּבָבוֹת • אֲנַחוֹתִי רַבּוֹת • לִבִּי אֵיךְ סִבּוֹת •
לֹא לֹא צוּר יִשׁוּעָתִי :

גְּבוּרוֹתָיו הַפְּלִיא • אֱלֹהִים יְיָ חִילִּי • וְעֲשֵׂה מִשְׁכָּן לִי •
וַיִּנְעָתִי וּמָצָאתִי :

דְּבָרוֹ גַּם מִלֵּא • אֱלֹהֵי אִשׁ אוֹכְלָה • וְהַעֲלִיתִי עָלָה •
וְגַם שָׁעָה לְמִנְחָתִי :

הַיּוֹתִי בְּתַר • בְּיוֹם זֶה הַנִּבְחָר • בְּתַמִּיד הַשַּׁחַר •
בִּכְהֵן רֹאשׁ הַחֻלְתִּי :

וְאַחֲרָיו הָעֲבֹדוֹת • סְדוּרוֹת נִכְבְּרוֹת • וְעֲנִין הַתְּנוּחֹת •
בְּאֵנָה הַשֵּׁם הוֹדִיתִי :

זְהִירִים וּמַהוֹרִים • בְּיוֹם זֶה מִתְּכַפְּרִים • בְּדָם פָּר •
וּשְׁעִירִים • בְּהָעִיר עִם רִבְתִּי :

חֲתִית גְּחָלִים • פֶּרֶקְלִיט לְמוֹלִים • וּבִשְׁנֵי הָאֵילִם •
כִּבֵּן לְאֵב בָּאתִי :

טְבִילוֹת וְקִדּוּשִׁים • כְּמִשְׁפָּטִים נַעֲשִׂים • לְשׁוֹכֵן
תְּרֵשִׁישִׁים • עֲבוֹדַת יוֹם הַכִּינּוּתִי :

יְדִידוֹת הַשִּׁירִים • בְּקִלּוֹת וּזְמָרִים • בְּשִׁמְעֵי קוֹל מִרִּים •
אֲזִי יְדֵי הַרִיקוֹתִי :

Our God and God of our fathers,

I am the suppliant for my people here,
Yea, for the House of Israel, I am he ;
I seek my God's benign and heedful ear,
For words that rise from me.

Amid the walls of hearts that stand around,
My bitter sighs surge up to mount the sky ;
Ah ! how my heart doth pant with ceaseless bound
For God, my Rock on high.

With mighty works and wondrous He hath wrought,
Lord of my strength, my God. When me He bade
To make a sanctuary for Him, I sought,
I laboured, and 'twas made.

The Lord, my God, He hath fulfilled His word—
He ruleth as an all-consuming fire—
I came with sacrifice, my prayer He heard,
He granted my desire.

My sprinkling He accepted at the dawn
Of this, the holiest day, the chosen one,
When with the daily offering of the morn
The High Priest had begun.

And when the services thereafter came,
In glorious order, each a sacred rite,
I, bending low, and calling on the Name,
Confessed before His sight.

The holy Priests, the ardent, for their sin
Upon this day made their atonement then,
With blood of bullocks and of goats, within
The city full of men.

The Priest with glowing censer seemed as one
Preparing for the pure a way by fire.
I brought two rams and entered as a son
That cometh to his sire.

The bathings and ablutions, as 'twas meet,
Were all performed according to their way ;
Then passed before the throne of God complete
The service of the day.

And when sweet strains of praise to glorify
Burst forth in psalmody and songs of love,
Yea, when I heard the voice uplifted high,
I raised mine hand above.

בכסה הקטרת • פני הכפרת • בקרבי תפארת •
: והורמתי והונפתי
לפנים היתה זאת • ועתה ברננות • ללעג ולבוזת •
: אשר מעשי קפחתי
מאד תרו עיני • והכבדתי אזני • וצדיק הוא יי •
: כי פיהו מקריתי
נלוזים אהבתי • וצדק שנאתי • ומעשי קלקלתי •
: הרעתי אשר עשיתי
סלח נא לעונותי • אלהים ממעונות • ראה נפשות געונות •
: והנה נא זקנתי
עשה נא נפלאות • אלהי הצבאות • ענני נוראות •
: ואל תחרש לדמעתי
פתח יד הרמה • לאום לא רחמה • בלא שפתי
: מרמה • האזינה תפלתי
צפה אל עלבוני • ואל נא לעוני • עשה אל דין עני •
: ואל אראה ברעתי
קראתיך גחיי • ודברתי שיחי • בהתעטף רוחי •
: את יי זכרתי
ראה גאלי מכיי • שמע קול בכיי • וגם תדרוש דכיי •
: ואל תדרוש לחטאתי
שמע קול נאמי • ותדרוש את שלומי • ומה בצע בדמי •
: אלי שחת ברדתי

The rising clouds of incense mantled o'er
The mercy-seat within its sacred space :
Then glory filled me, and my soul would soar
To yon exalted place.

Of ancient times I dream, of vanished days ;
Now wild disquiet rageth unrestrained ;
Scorned and reproached by all, from godly ways
Have I, alas, refrained.

Afar mine eyes have strayed, and I have erred,
Even the hearing of mine ears I quelled ;
And righteous is the Lord, for at His word
I sorely have rebelled.

Perverseness have I loved, and wrongful thought,
And hating good, strove righteousness to shun,
And in mine actions foolishness have wrought ;
Great evil have I done.

Pardon, I pray Thee, our iniquity,
O God, from Thine high dwelling, and behold
The souls that in affliction weep to Thee—
For lo ! I have grown old.

Work for me, I beseech Thee, marvels now,
O Lord of Hosts ! in mercy lull our fears ;
Answer with potent signs, and be not Thou
Silent to all my tears.

Open Thine hand exalted, nor revile
The hearts not comforted, but pierced with care,
Praying with fervent lips, that know not guile,
O hearken to my prayer !

Look Thou upon my sorrow, I implore,
But not upon the sin that laid me low ;
Judge, God, the cause of mine affliction sore ;
Let me not see my woe.

Ah, Thou my Maker ! I have called on Thee,
Pictured my thought to Thee, pronounced my word ;
And at the time my spirit failed in me,
Remembered I the Lord.

Behold my wound, Thou Keeper of relief !
Let me Thine ears with voice of weeping win ;
Seek in Thy mercy balsam for my grief,
But seek not for my sin.

Give ear unto my voice, O hear my call !
And give me peace, for Thou art great to save.
What profit is there in my blood, my fall
Down low unto the grave ?

תְּהַלֵּתִיךָ אֶסְפֹּר • וְחִטָּאתִי כִּפֹּר • דְּבָרִי אֵל תִּפְּרֹר •
וְתַקֵּם נָא אֱלֹמָתִי :

בְּנֶדֶךָ נִמְכַּר גְּאֻלּוֹ • וּבִרְךָ אֶת חֵילוֹ • וּמָתִי תֹאמַר לוֹ •
יִדְעָתִי בְּנִי יִדְעָתִי :

רְאִיתִיךָ סוּבֵל בְּצָרוֹת מִתְחַבֵּל • שְׁמַעְתִּיךָ קוֹבֵל •
וְנֹאֲלָתִי וְהִצַּלְתִּי :

וְעַתָּה גְאֻלִּי שׁוּרִי • בְּשִׁלְשָׁלוֹת קָשׁוּרִי • וּבִקְשׁ הַחֲסוּרִי •
כְּשֶׁהָ אוֹבֵד תַּעֲיִתִי :

כְּלִילַת תִּפְאָרָה • נְפוּלָה וְשִׁבּוּרָה • וּמִנִּי נַעֲדָרָה •
וַיֵּצֵא הָאֶחָד מֵאֵתִי :

בְּרִיחִי הֵן שִׁבֵּר • וְעָלִי הִתְעַבֵּר • וְדוּדֵי חֶמֶק עָבֵר •
וּכְעָרְעַר נִשְׁאָרָתִי :

שְׁעָרֵי גַם טָבְעוּ • וְדִלְתוֹתַי רָעוּ • וְנָדְרוּ גַם נָעוּ •
וּבִשְׁתִּי וְגַם נִכְלַמְתִּי :

מְלִיצִי נֶאֱלָמוּ • מְנַאֲצִי הוֹרְמוּ • וְהַעֲלִם יַעֲלִימוּ •
מִנּוּחָתִי וּטוֹבָתִי :

אֱלֹהִים יְיָ חֵילִי • אֲיוֹן וְשִׁמְעַת קוֹלִי • עֲנֵנִי וְאֲמוֹר לִי •
קַח נָא אֶת בִּרְכָתִי :

חַוֵּה אֶת שְׁפָלוֹתַי • וְרַחֵם עָלַי עֲדָתִי • וּנְפָשִׁי יַחֲדָתִי •
טוֹב אוֹתָהּ לָךְ תִּתֵּנִי :

קִנְיָה שְׁנִית בְּנֶדֶךָ • רְאֵה וּפְקַח עֵינֶיךָ וְאֵל תַּעֲלֵם אֲזִנְךָ •
לְרוּחָתִי לְשׁוּעָתִי :

But I unceasing will declare Thy praise ;
Grant my atonement, though I sinned so oft.
Bring not my word to nothingness, but raise
My fallen sheaf aloft.

Redeem Thy son, long sold to bondage grim,
And on his substance let Thy blessing flow ;
How long, O Lord, ere Thou wilt say to him,
" I know, my son, I know.

I see thee heavy-laden with thy care,
With sorrow's burden greater than thy strength ;
I hear thee wailing : yea, but I will spare,
And will redeem at length."

O my Redeemer, only now behold
The chains that bind me 'neath their cruel sway,
And seek Thy servant, wandered from the fold,
A lost sheep, gone astray.

Beauty's perfection lieth fallen low,
Broken and waste, which stood in majesty ;
For all my glory fled when, long ago,
The One went out from me.

My strong bars He hath broken every one ;
He hath been wroth with me : I am bereft.
And my beloved One hath turned and gone :
A desert am I left.

My gates are sunken, they that stood so high ;
My sacred doors are shattered and laid waste ;
Lo ! they are moved and fallen hence ; and I
Am humbled and disgraced.

Dumb are mine advocates in mine appeal,
High in their pride my scorers raise their crest ;
They quench my light, they darkly do conceal
My welfare and my rest.

O Lord, my God ! all strength abides in Thee ;
O hear my voice, as humbly here I bow ;
And let the sentence of Thy judgment be,
" Take thou my blessing now."

Behold me fallen low from whence I stood,
And mine assembly with compassion see ;
And this my soul, mine only one, 'tis good
To give it unto Thee.

Take back Thy son once more, and draw him near ;
Hide not from him the radiance of Thine eye,
Turn not away, but bend a favouring ear
Unto my plaint, my cry.

אִם יוֹסִפִּים אֲנַחֲנוּ לַעֲמֹד לְשֶׁרֶת בְּשִׁמּוֹ •
וּכְפִים שְׁמַחֲנוּ בְּאַפָּס אִשָּׁה לַחֲמוֹ •
שָׁמַע יי קוֹל עַמּוֹ אֲשֶׁר חָלַף וּבָחֲמוֹ •
לַעֲשׂוֹת מִשְׁפֹּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפֹּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ •
פָּסוּ שׁוֹמְרֵי הַפֶּה • בְּדִלְתֵי אָרֶן לְקוֹב •
אֵין קָרְבָּן וְאֵין מוֹסֵף • וְהִדִּין הָהָר יְקוֹב •
בּוֹאֵת יְכַפֵּר עוֹן יַעֲקֹב • הָסֵר חַטָּאתוֹ בְּצוּמוֹ •
לַעֲשׂוֹת מִשְׁפֹּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפֹּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ •
רֵאֵה כִּי אֵזֶלְתָּ בִּקְעָה • כָּסֶף נִפְשׁוֹת עֲרֵבִי •
לָמָּה נִפְשֵׁי תִקְעָה • אֵךְ אֵת יי בְּרֵבִי •
עַל עֲבָדָיו יִתְנַחֵם כִּי יִדִּין יי עַמּוֹ •
לַעֲשׂוֹת מִשְׁפֹּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפֹּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ •
יוֹם סְלִיחָה הֵן הוֹקֵם • לַעֲשׂוֹת תְּשׁוּבוֹתֵינוּ •
אִם שְׁלַחְנֶךָ רִיקָם • עֲנֵי נֶפֶשׁ חוֹבוֹתֵינוּ •
בָּךְ בָּטְחוּ אֲבוֹתֵינוּ • בָּטְחוּ וַתִּפְלֹטְמוּ •
לַעֲשׂוֹת מִשְׁפֹּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפֹּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ •
מִפְּנֵי יָד שְׁנִשְׁתַּלַּחַה • בְּמִשְׁכְּנוֹתָיו וּבְעָרָיו •
אֵין נֶבֶח וְאֵין מִנְחָה • מֵעַת מִקְדָּשׁ חָרֵב •
נָקָם יָשִׁיב לְעָרָיו • וְכַפֵּר אֲדָמָתוֹ עַמּוֹ •
לַעֲשׂוֹת מִשְׁפֹּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפֹּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ •
הַקְטֹרֶת לְפָנֶיךָ תִּטּוֹף • מִלְּתִי כְּמִרְקָחַת •
תִּפְלֶה לְעֵנִי כִּי יַעֲטֶף • תַּחֲשׁוּב מְלֹא כֶּף נֶחֱת •
וְלֹא יָמוֹת לְשַׁחַת • וְלֹא יַחֲסֹר לַחֲמוֹ •
לַעֲשׂוֹת מִשְׁפֹּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפֹּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ •

Since we be standing even yet, to be
 As ministers before Thee in Thy Name,
 And spread our hands out, having naught for Thee
 Of that oblation wherewith once we came—
 Hear now, O Lord, Thy people's voice, and hold
 Their crying for their sacrifice of old.

*That He maintain the cause of His servant and the cause of His
 people Israel, as every day shall require.*

All those who watched Thy doors have passed away,
 Who guarded for thy treasury its due;¹
 There is no off'ring and no gift this day,
 And still can justice pierce a mountain through.²
 Yet so shall Jacob's sin be purged at last,
 And his atonement made in this his fast.

See, for the coin for off'ring faileth now,
 The silver of the ransom for my soul;³
 But wherefore, O my soul, art stricken low?
 Nay, bless the Lord and verily extol.
 For He will soon repent Him for His own,
 Judging His people from the eternal throne.

A day of pardon is appointed us
 To make repentance for our souls therein;
 Yea, though Thine altar still be empty thus,
 Our soul's affliction pleadeth for our sin.
 Of old our fathers trusted in Thy Name,
 They trusted, and from Thee redemption came.

Because the hand was once sent forth to lay
 Their dwelling-places low, their cities fair,
 No off'ring hath been brought Thee since the day
 The sanctuary was wasted and laid bare.
 Yet vengeance on His foemen He will take,
 And make atonement for His people's sake.

For incense brought to Thee, which is no more,
 Mine orison shall drop as fragrant spice;
 The prayer of the afflicted, burdened sore,
 Shall be a handful sweet for sacrifice;
 So that he may not perish in the pit,
 Nor want for bread, nor go forth lacking it.

¹ II Kings xii. 9.

² T.B., *Sanhedrin* 6b.

³ *Exod.* xxx. 12.

נִצְרָה עַל דַּל שְׁפָתַי • כְּנִרְצָה בְּמֵלֶאךָמָצוּ •
 מִמָּקוֹם תַּפְלַת אֲבוֹתַי • יִנָּעַר שׂוֹאֵל בְּעֵצוֹ •
 יִקְנֶא יְיָ לְאַרְצוֹ • וַיַּחְמוּל עַל עַמּוֹ •
 לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדוֹ וּמִשְׁפָּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ •

תָּבוֹא לְפָנֶיךָ אֲנִי אֲסִיר • כְּגִדְלִי זֶרְעֶךָ הוֹתֵר בְּנֵי
 תְּמוּתָהּ • לְשִׁמּוֹעַ אֲנִי אֲסִיר • לְפָתַח בְּנֵי תְּמוּתָהּ • אֵל
 הַנָּאֵץ לְמַעַן שִׁמְךָ אֵל הַנִּבֵּל כִּפְסֵא כְּבוֹדְךָ • זְכֹר אֵל
 תִּפְרֵר בְּרִיתְךָ אֶתְנוּ •

Reader. סִלַּח נָא לַעֲזוֹן הָעַם הַזֶּה כְּגִדְלִי חֲסִדְךָ וּכְאֲשֶׁר
 נִשְׁאַתָּה לָעַם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הַנְּהָה • וְשֵׁם נֶאֱמַר •

Congregation. וַיֹּאמֶר יְיָ סִלַּחְתִּי כְּדָבָרְךָ •

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •

אֵת הַבְּרִית וְאֵת הַחֶסֶד וְאֵת הַשְּׁבוּעָה • לְאַבְרָהָם
 אֲבִינוּ בְּהַר הַמִּרְיָה קְבוּעָה • בָּהּ אָנוּ נֹאמְרִים וּמְחַזְרִים
 לְתַבְּעָה • מְחִילָה וּסְלִיחָה בְּתַפְלַת הַיּוֹם רְבוּעָה • גִּזַּע
 הַלּוּלִים מְאֹד נִחְמָד לְמִרְאָה • נִכְשֵׁר לְגַבִּי הַמִּזְבֵּחַ
 לְהַעֲלוֹתוֹ בִּירְאָה • דְּבַר מִלֶּךְ שְׁלֵטוֹן זָקֵן מִשְׁתָּאָה • סִגְלִי
 מִצֻּתוֹ שְׁנִיָּה מִרְאשׁוֹנָה לְהַתְנַאֲה • הִנֵּה לְכֹהֲנָה וּמַלְכוּת
 וְלִשְׁתִּיָּהּ זָכָה • עֲדָף עֲלֵיהֶם שֹׁכֵר קִימָה וְהַלִּיכָה •
 וּבִיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי מִשְׁלָשׁ בְּזִכּוֹת זָכָה • פֶּאֶר הַשְּׁכִינָה
 מִקּוֹם מְרוֹת סוּכָּה • זְכוּת הַשְּׁתַּחֲוִיָּה עַד כֹּה פֶּשְׁטָה •
 צְבִי לְצַדִּיק תְּהִירָתוֹ לְשָׁלוֹם לְקִשְׁטָה • חֲמוּדוֹ כֹּהֲטָעִין
 קִרְיָאתוֹ לְרַחֲמִים הוֹשָׁטָה • קָרֵב חֲלוּפּוֹ וְלֹא מְחַלְפֵת

Keep Thou the portal of my lips, accept
 Their gift as that brought once in priestly hand;
 Let those who call on stocks of trees be swept
 From where my fathers prayed on hallowed land.
 Yea, let the Lord to jealousy be moved
 For His own land, and pity those He loved.

*Since we be standing even yet, to be
 As ministers before Thee in Thy Name,
 And spread our hands out, having naught for Thee
 Of that oblation wherewith once we came—
 Hear now, O Lord, Thy people's voice, and hold
 Their crying for their sacrifice of old.*

*That He maintain the cause of His servant and the cause of His people
 Israel, as every day shall require.*

Cong. Let the crying of the prisoner come before thee; according to the greatness of thy power preserve thou those that are appointed to die. Look down to hear the groaning of the prisoner; to loose those that are appointed to death. Do not abhor us, for thy Name's sake: do not disgrace the throne of thy glory; remember, break not thy covenant with us.

Reader. Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people according to the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people from Egypt even until now. And there it is said:—

Cong. And the Lord said, I have forgiven according to thy word.

Our God and God of our fathers,

¹ The covenant, the mercy and the oath ordained unto Abraham our father on Mount Moriah: resting on these we would fain return unto thee, craving thy pardon and forgiveness with this day's fourfold prayer. A goodly sapling, exceeding fair to look upon, was he enjoined to offer on the altar at the place where God shall see. The aged sire marvelled at his sovereign King's command; yet was his second trial to be more noble than the first. By this act he merited both priesthood and kingship. His was the reward for ready obedience. Thus on the third day, thrice-crowned by that his deed, it was given him to view the glory of the Shechinah resting upon Moriah's exalted hill. "We will worship yonder," he spake, words that were prophetic of their peaceful return, the guerdon of his righteousness. His darling's question when he loaded him with the wood drew forth the divine compassion. A ransom was provided and the father's words were brought true. Perfect in faith, he

¹ This Selichah is based upon the Midrash; *Bereshith Rabba, Vayera.*

השְׁטָה: טָהוּר בָּנָה מִזְבֵּחַ וּמַעֲרֹכָה הָעֶמִיד • רָגַל וַיֵּד
עָקְדוּ בְטִלָּה הַתְּמִיד • יָד לְצֹאֵר בְּמִכְשֶׁרֶת אוֹכְלִין
בְּהַצְמִיד • שָׁלִיחַ בְּזִרְיוֹת לְשׁוֹן חֶבֶה הַתְּמִיד: בְּנִבְחָן
צִדִּיק בְּצַדִּיקוֹ מִשְׁמַיִם נִשְׁקָף • כָּפְרוּ מִבֵּין הַשְּׁמָשׁוֹת
בְּסֶבֶד מִקָּף • תְּמוּרַת יְחִידוֹ הִתְקַרֵּב בְּטִלְתּוֹ תְּקָף •
תַּחֲתֵיו דָּמוֹ זָרַק וְאִמּוּרָיו זָקָף: מְקוֹם גְּבוּהוֹת לְדוּרוֹת
חֵין עֶרֶךְ • אָנָּה הַשֵּׁם הַנִּכְבָּד וְהַמְּבוֹרָךְ • יִרְאֶה יִרְאֶה
בְּרֹאשׁ בֵּית הַדָּרֶךְ • יִצְחָק יְחִידוֹ אָפְרוּ צָבוּר וּמַחֲרֶךְ:
Reader. מוֹשִׁיטִים לְשֵׁם זִקְנָם וּמִתְפָּאֲרִים בְּאֲבוֹתָם •
אֲשִׁרִיָּהֶם מִי מִטְהַרֶם וּמַעֲבִיר חוֹבוֹתָם • יוֹצֵרֶם שְׁבִשְׁמַיִם
מִקְוֶה יִשְׂרָאֵל וְגִאֲוֹתָם • רְצוֹנָם יִפִּיק לְמַלְאוֹת לְטוֹבָה
תִּאֲוֹתָם:

אֵל מְלֶכֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים • מִתְנַהֵג בְּחִסְדוֹת
מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ • מַעֲבִיר רֹאשׁוֹן רֹאשׁוֹן • מַרְבֶּה מְחִילָה
לְחַטָּאִים וּסְלִיחָה לְפוֹשְׁעִים • עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל
בָּשָׂר וָרוּחַ • לֹא כָרַעְתָּם תִּגְמוּל • אֵל הוֹרִית לָנוּ לֹאמַר
שְׁלֹשׁ עֶשְׂרִי • זָכַר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ עֶשְׂרִי • כָּמוֹ
שֶׁהוֹדַעְתָּ לָּעָנִי מִקֶּדֶם כָּמוֹ שֶׁכָּתוּב • וַיֵּרֶד יְיָ בָּעָנָן וַיִּתְיַצֵּב
עַמּוֹ שֵׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְיָ:

וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא •

יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת:
נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשְׂאָ עוֹן וּפֹשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְיָה •
וּסְלִיחָתָ לְעוֹנֵינוּ וּלְחַטָּאתֵינוּ וְנִחַלְתָּנוּ:

סִלַּח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ • מַחֵל לָנוּ מִלִּכְנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ:
כִּי אֶתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסִלַּח וְרַב חֶסֶד לְכָל קוֹדְאִיךְ:

built an altar and spread the wood. He bound his son, both hand and foot, even as the lamb of the daily offering. He put his hands to the throat with the sacrificial knife when of a sudden an angel called to him in tender accents. For God had looked down from heaven whilst the righteous man made proof of his righteousness. Lo, the ram of ransom that was fashioned in the twilight¹ was caught fast in a thicket. He drew it to the altar, clinging to his robe, and sacrificed it in the place of his only son ; he sprinkled its blood and offered up its members. And there in the lofty spot hallowed for all posterity he made his prayer : “ O God, honoured and blessed, let the offering that ‘ God shall see ’ be seen of thee for ever from the height of thy glorious abode, even as the ashes of my only Isaac.” *Reader.* Thus Israel, looking back across the ages, glory in their forefather’s deed. Happy are they ! For who cleanseth them and cleareth them of guilt ? Their Creator who is in heaven, the hope of Israel and their glory. May he prosper their wish and bring unto good fulfilment their heart’s desire.

Almighty King, who sittest upon a throne of mercy, and governest the world with loving-kindness, who pardonest the sins of thy people, causing them to pass away one by one, freely extending pardon to sinners, and forgiveness to transgressors, doing charity to the spirit of all flesh, and not requiting them according to their evil ; O God, thou hast taught us to recite thy thirteen attributes. Remember then unto us this day the covenant of the thirteen attributes, even as thou didst reveal them of old to the meek man, as it is written : And the Lord descended in the cloud and stood with him there, and proclaimed the Name of the Lord. And the Lord passed by before him and proclaimed :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in mercy and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting. O pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned ; pardon us, our King, for we have transgressed. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

¹ Cf. Mishnah, *Aboth.* v 9.

זְכוֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וְחַסְדֶּיךָ כִּי מַעֲלָם הָמָּה: אֵל תִּזְכֹּר
לָנוּ עֲוֹנוֹת רֵאשׁוֹנִים מֵהָרָץ יִקְדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ כִּי דִלּוֹנוּ
מְאֹד: זָכְרָנוּ יְיָ בְּרִצּוֹן עֲמֶךָ • פָּקְדָנוּ בִישׁוּעָתְךָ: זְכוֹר
עֲדַתְךָ קִנִּיתָ קָדָם גְּאֻלָּתָ שָׁבַט נִחַלְתָּךְ הָרָצִיוֹן זֶה
שָׁכֵנָת בּוֹ: זְכוֹר יְיָ חֶבֶת יְרוּשָׁלַּיִם • אֲהַבַת צִיּוֹן אֵל
תִּשְׁבַּח לְנִצָּחָה: זְכוֹר יְיָ לִבְנֵי אָדָם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלַּיִם
הָאֲמָרִים עָרוּ עָרוּ עַד הַיּוֹסֹד בָּהּ: אָתָּה תִּקּוּם תִּרְחַם
צִיּוֹן כִּי עֵת לְחֻנּוּנָהּ כִּי בָּא מוֹעֵד: זְכוֹר לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק
וּלְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לָהֶם בְּךָ וַתְּדַבֵּר אֱלֹהִים
אַרְבָּה אֶת זֶרְעֶכֶם כְּכּוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכָל הָאָרֶץ הַזֹּאת
אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֲתָן לְזֶרְעֶכֶם וְנִחַלוּ לָעָלָם: זְכוֹר לְעֲבָדֶיךָ
לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב • אֵל תִּפְּנֹן אֵל קָשִׁי הָעַם הַזֶּה
וְאֵל רִשְׁעוֹ וְאֵל חַטָּאתוֹ:

Reader :

אֵל גָּאֵל תְּשֵׁת עָלֵינוּ חַטָּאת אֲשֶׁר נוֹאָלְנוּ וְאֲשֶׁר חָטֵאנוּ:
חַטָּאנוּ צוּרָנוּ • סִלַּח לָנוּ יוֹצֵרָנוּ:

Congregation:

אֱלֹהִי אֲזַכֵּרָה וְנִפְשִׁי עָלַי אֲשַׁפָּכָה • כִּי בִלְעֻנוּ יָדַיִם
בְּעֵנָה בְּלִי הַפּוֹכָה • כִּי בִימֵי הַשָּׁר לֹא עָלְתָה אֲרוּכָה •
לַעֲשֹׂרָה הַרוּגִי מְלוּכָה: בְּלִמְדוֹ סֵפֶר מִפִּי מְשׁוּלִי עֲרַמְתִּי •
וְהַבִּין וְדִקְדַּק בְּדַת רְשׁוּמָתִי • וּפָתַח בְּוֹאֵלָה הַמְשַׁפְּטִים
וְחָשַׁב מְזֻמָּת • וְגִנֵּב אִישׁ וּמִכָּרוֹ וְנִמְצָא בִידּוֹ מוֹת יוֹמָת:
גָּבַה לֵב בְּגִדּוּלִים • וְצָוָה לְמַלְאוֹת פִּלְטָרוֹ נְעֻלִים • וְקָרָא

Remember, O Lord, thy tender mercies and thy loving-kindnesses ; for they are of old. O remember not former iniquities against us ; let thy tender mercies speedily prevent us, for we are brought very low. Remember us, O Lord, with the favour that thou bearest unto thy people : O visit us with thy salvation. Remember thy congregation which thou hast gotten of old, which thou hast redeemed to be the tribe of thine inheritance, and mount Zion wherein thou hast dwelt. Remember, O Lord, the devotion of Jerusalem, and forget not for all time the love of Zion. Remember, O Lord, against the children of Edom the day of Jerusalem ; who said, Rase it, rase it even unto the foundation thereof. Thou wilt arise and have mercy upon Zion : for it is time to have pity upon her, yea, the set time is come. Remember Abraham, Isaac and Israel, thy servants, to whom thou swarest by thine own self and saidst unto them : I will multiply your seed as the stars of heaven, and all this land that I have spoken of will I give unto your seed and they shall inherit it for ever. Remember thy servants, Abraham, Isaac and Jacob ; look not unto the stubbornness of this people, nor to their wickedness, nor to their sin.

Reader :

Lay not the sin, we beseech thee, upon us, wherein we have done foolishly and wherein we have sinned.

We have sinned, O our Rock ! Our Creator, forgive us !

Congregation :

These things I do remember ; O I pour
My soul out for them. All the ages long
Hatred pursueth us ; through all the years
Ignorance like a monster hath devoured
Our martyrs as in one long day of blood.
Rulers have risen through the endless years,
Oppressive, savage in their witless power,
Filled with a futile thought : to make an end
Of that which God had cherished. There was once
A tyrant searching in the Book of God
For some word there to serve him as a sword
To slay us ; and he found the line which spake :
“ He that doth steal a man and selleth him,
He shall be surely put to death.” That king,
That dark-designing servant of false gods,

לַעֲשֹׂרָה חֲכָמִים גְּדוֹלִים • מְבִינֵי דַת וּטְעָמֶיהָ בְּפִלְפוּלִים •
 דִּינוּ מִשְׁפָּט זֶה לְאַשְׁרוּ • וְאַל תַּעֲוֹתוּהוּ בְּכֹזֵב לְאָמְרוּ •
 כִּי אִם הוֹצִיאוּהוּ לְאַמְתּוֹ וּלְאֹרֻ • כִּי יִמָּצֵא אִישׁ גִּנֵּב
 נֶפֶשׁ מֵאַחִיו מְבִינֵי יִשְׂרָאֵל וְהִתְעַמָּר בּוֹ וּמָכְרוּ • הֵם כָּעֲנוּ
 לוֹ וּמֵת הַגִּנֵּב הַהוּא • גַּם אֵיחָ אֲבוֹתֵיכֶם אֲשֶׁר אָחִיהֶם
 מָכְרוּהוּ • לְאַדְרַחַת יִשְׁמַעֲאֵלִים סָחְרוּהוּ • וּבְעַד נַעֲלִים
 נִתְּנוּהוּ • וְאַתֶּם קִבְּלוּ דִין שָׁמַיִם עֲלֵיכֶם • כִּי מִיָּמִי
 אֲבוֹתֵיכֶם לֹא נִמָּצֵא כָכֶם • וְאִם הָיוּ בַּחַיִּים הָיִיתִי דָנָם
 לַפְּנִיכֶם • וְאַתֶּם תִּשְׁאוּ עוֹן אֲבוֹתֵיכֶם • זִמְנָה תִּנָּה לָנוּ
 שְׁלֹשָׁה יָמִים • עַד שְׁנֵדַע אִם נִגְזַר הַדָּבָר מִמְּרוֹמִים •
 אִם אָנוּ חַיִּבִּים וְאַשְׁמִים • נִסְכּוֹל בְּגִזְרַת מֶלֶךְ רַחֲמִים •
 חָלוּ וְזָעוּ וְנָעוּ כָלֵמוֹ • עַל רַבִּי יִשְׁמַעֲאֵל כֹּהֵן גְּדוֹל נִתְּנוּ
 עֵינֵינוּ • לְהוֹפִיר אֶת הַשֵּׁם לַעֲלוֹת לְאֲדוֹנֵינוּ • לְדַעַת אִם
 יֵצֵאה הַגִּזְרָה מֵאֵת אֱלֹהֵינוּ •

טַהַר רַבִּי יִשְׁמַעֲאֵל עֲצֵמוֹ וְהוֹפִיר אֶת הַשֵּׁם בְּסִלּוּדִים •
 וְעָלָה לְמָרוֹם וְשָׂאֵל מֵאֵת הָאִישׁ לְבוֹשׁ הַבְּדִים • וְגַם
 לוֹ קִבְּלוּ עֲלֵיכֶם צַדִּיקִים וִידִידִים • כִּי שָׁמַעְתִּי מֵאַחֲרֵי
 הַפְּרָגוֹד כִּי בֹזֵאת אַתֶּם גִּלְכָּדִים • יָרַד וְהַגִּיד לַחֲבָרָיו
 מֵאֵמֶר אֵל • וְצִוָּה הַבְּלִיעַל לְהַרְגָם בְּכַח וּלְאֵל •
 וּשְׁנִים מֵהֶם הוֹצִיאוּ תַחֲלָה שְׁהֵם גְּדוֹלֵי יִשְׂרָאֵל • רַבִּי
 יִשְׁמַעֲאֵל כֹּהֵן גְּדוֹל וְרַבֵּן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל נְשִׂיא
 יִשְׂרָאֵל • כָּרוֹת רֹאשׁוֹ תַחֲלָה הִרְבָּה לְבַעוֹן • וְגַם הִרְגֵּנִי
 תַחֲלָה וְאַל אֶרְאֶה בְּמִיתַת מִשְׁרַת לְדָר בְּמַעוֹן • וּלְהַפִּיל
 גְּדִלוֹת צִוָּה צָפַעוֹן • וְנִפְלַ הַגִּזְרָל עַל רַבֵּן שְׁמַעוֹן • לְשַׁפּוֹךְ
 דָּמּוֹ מִהַר כְּשׁוֹר פָּר • וּכְשֶׁנִּחַתָּךְ רֹאשׁוֹ נָטְלוֹ וְצָרַח

Summoned to him ten sages of the Law,
 Saying : " Pervert the truth not with your lies,
 But judge this thing : What if a man be found
 Stealing his brother—one of Israel's sons—
 And making merchandise and selling him ? "
 And the ten sages spake : " That thief shall die."
 " Your fathers," said the tyrant, " where are they,
 That sold their brother to a company
 Of Ishmaelites ? Lo, ye shall now receive
 Justice of Heaven upon you ; for if they,
 Were now in life, then ye yourselves should judge ;
 But now ye bear on you your fathers' sin."
 " If we have sinned," they said, " then we shall bear
 His sentence, Whose compassion fills the world."
 " Give us three days," they spake. And they all looked
 Unto the High Priest, Rabbi Ishmael,
 Saying, " Arise, arise, pronounce the Name ;
 Know from our God if this be His decree."
 Then Rabbi Ishmael, in purity,
 Pronounced the Name, and rising up on high,
 Made question of the angel clothed in white,¹
 Who spake : " O righteous ! O beloved ! I,
 Harkening within the secret region, heard
 That ye indeed be captured." Thus he spake,
 And Rabbi Ishmael, descending, told
 His fellows all their doom.

And that dread king

Bade the ten sages to be slain in woe
 And torture. Lo ! I saw them all :
 They stepped out of the ages, and they walked
 Before the deathless spirit that is mad
 With hunger for destruction of God's own.
 Two of the great in Israel were brought forth
 To slaughter first :—the High Priest Ishmael,
 And Rabban Simeon, son of Gamliel,
 A prince in Israel. And this one implored,
 " O slay me ere ye slay him, lest I see
 The death of him who ministers to God ! "
 And lo the lot fell, and they slew him first.
 And Ishmael raised the severed head and cried—

¹ Ezekiel ix. 11.

עָלֵינוּ בְּקוֹל מֶר כְּשׁוֹפָר. אֵי הַלְשׁוֹן הַמְמַהֲרֵת לְהוֹרוֹת
בְּאִמְרֵי שֹׁפָר. בְּעֹנוֹת אֵיךְ עָתָה לֹחֶכֶת אֶת הָעֶפֶר:
מִה מְאֹד בָּכָה עָלֵינוּ בַּחֲרָדָה. בַּת בְּלִיעַל לְקוֹל בְּכִיתוֹ
שֶׁל רַבִּי יִשְׁמַעֵאל עֲמֻדָה. הָאֵר יָפִינוּ בְּלִבָּה חֲמֻדָה.
וְשָׂאֵלָה מֵאֵת אָבִיהָ חֵיתוֹ לְהַעֲמִידָה: נֶאֱמַר בְּלִיעַל דָּבָר
זֶה לַעֲשׂוֹתוֹ. לְהַפְשִׁיט עוֹרוֹ מֵעַל פָּנָיו שָׂאֵלָה מֵאֵתוֹ.
וְלֹא עָבַב דָּבָר זֶה לַעֲשׂוֹתוֹ. וּכְשֶׁהִגִּיעַ לְמָקוֹם תְּפִלִּין
צָרַח בְּקוֹל מֶר לְיוֹצֵר נִשְׁמָתוֹ: שֶׁרַפִּי מֵעֵלָה צָעֲקוֹ
בְּמָרָה. זֹו תוֹרָה וְזֹו שִׁכְרָה עָטָה בְּשִׁלְמָה אוֹרָה. אוֹיֵב
מִנְּאֵץ שִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא. וּמִחֲרָף וּמִגִּדָף עַל דְּבָרֵי
תוֹרָה: עֲנֵתָה בַת קוֹל מְשֻׁמִּים. אִם אֲשַׁמַּע קוֹל אַחֵר
אַהֲפֹךְ אֶת הָעוֹלָם לְמִים. לְתַהוֹ וּבְהוֹ אֲשִׁית הָרֹמְמִים.
גִּזְרָה הִיא מִלְּפָנֶי קְבִלְיָה מְשַׁעֲשְׁעֵי דַת יוֹמִים:

פְּקִידִים נְהַרְגוּ מֵאַחֲרֵי שִׁבְת בִּתִּי כְּנִסְיוֹת. מְלֵאֵי מִצּוֹת
כְּרֵמוֹן וּכְנוֹיֹוֹת. וְהוֹצִיאוּ אֶת רַבִּי עַקִּיבָא דוֹרֵשׁ בִּתְרֵי
אוֹתִיּוֹת. וְסָרְקוּ בְּשָׂרוֹ בְּמִסְרָקוֹת פִּיפִיּוֹת: צָוָה לְהוֹצִיא
רַבִּי חֲנִינְיָא בֶּן תַּרְדִּיּוֹן מִבֵּית אוּלָּמוֹ. וּבַחֲבִילֵי זְמוֹרוֹת
שָׂרְפוּ גִלְמוֹ. וּסְפוּגִין שֶׁל צָמֵר שָׂמוּ עַל לְבָבוֹ לְעָבֵב עֲצָמוֹ.
וּכְשֶׁנִּסְתַּלְּקוּ מִיַּד נִשְׂרָף וְסָפַר תוֹרָה עִמּוֹ: קוֹנְנוֹ עִם
לֹא אֱלֹמֶן. כִּי עַל דָּבָר מוֹעֵט נִשְׁפָּךְ דָּמָן. לְקַדֵּשׁ שֵׁם
שָׁמַיִם מְסָרוּ עֲצָמָן. בְּהַרְיַגַת רַבִּי חוּצְפִית הַמְתַּרְנָמֵן:
רָעָדָה תְּאֻחוֹ כָּל שׁוֹמֵעַ שְׁמוֹעַ. וְתוֹל כָּל עֵין דְּמוֹעַ.
וְנִהַפֵּךְ לְאַבֵּל כָּל שֹׁעֲשׂוֹעַ. עַל הַרְיַגַת רַבִּי אֶלְעָזָר בֶּן
שְׁמוּעַ: שִׁחַתוֹנֵי צוֹרְרֵי וּמְעַנֵּי. וּמְלָאוּ כְרָסָם מִעֲדֻנֵּי
וְהִשְׁקוּנֵי מִי רוֹשׁ וְלֵעֵנִי. בְּהַרְיַגַת רַבִּי חֲנִינְיָא בֶּן חֲכִינְאִי:

Bitterly loud as calls a trumpet blast :—
“How is the tongue that taught the glorious Message
Brought low to lick the dust !” And while he wept
The tyrant’s daughter stood, and gazing on
His beauty, made petition for his life
With vain entreaty. Terror makes me dumb
To tell the tortures that mine eyes beheld ;
Only that when the murderous hand had reached
His brow, the holy symbol’s seat, he cried
With one most bitter cry to his soul’s Lord.

Seraphim, in the heights of heaven, called
In anguish : “This is then the Law, and this
The wage thereof, O Thou who spreadest out
Light as a garment ! Thus the foe blasphemes
Thy great and awful Name, and scorns Thy Law !”
But out of Heaven’s height a voice replied :
“Let no sound more be uttered, lest I turn
The world to water, and My throne’s footstool
To sudden chaos. This is My decree ;
Accept it, all of you who loved the Law
Which I created ere the world was made.”

Thus were the princes of the Law brought low,
The corner-stones jewelled with precepts. Now
Rabbi Akiba was led forth to die ;
Hananya, too, who was Teradyon’s son,
Torn from his place ; and yet he held the scroll
Fast in his arms.—O God, blot out their pain.

Mourn, O my people, not yet widowed ;—still
As in a vision, for a worthless whim
I see your holiest slaughtered ; see their blood
Shed in the Name of Heaven—as even now
The blood of Huspith the Interpreter.
Trembling takes hold on all who hear, and tears
Flow from all eyes, and all delight is dead ;
For Eliezer falls, Shamua’s son.
How have our strong oppressors fed on us !
How do they give us water of gall to drink—
Slaying Hanina, son of Hakinai !

תִּקְפוּ עָלֵינוּ צָרוֹת מִצּוֹת לְהַפִּיר • וּמֵאֲנוּ לְקַחַת הוֹן וְכֶפֶר •
 כִּי אִם נִפְשׁוֹת הַחַיִּים אִמְרֵי שְׁפָר • כִּמוֹ רַבִּי יִשְׁכַּב
 הַסּוֹפֵר: יַחַתּוּנוּ בְּנֵי עֲדִינָה הַשּׁוֹמְמָה • הִרְעוּ לָנוּ מִכָּל
 מַלְכֵי אֲדָמָה • וְהִרְגוּ מִנוּ כָּמָה וְכָמָה • בְּהִרְיַגַת רַבִּי
 יְהוֹדָה בֶּן דָּמָה: דְּבִרְתָּ בֵּית יַעֲקֹב אֵשׁ וּבֵית יוֹסֵף לְהִכָּה •
 הֵן עָתָה קֵשׁ אֹרֶם כָּבֵה • חֵי וְעֻקֵּי קָשׁוֹב וְקָרֵב בְּעוֹר יוֹם
 הַבָּא • כִּי הִמָּה הַסְּכִימוּ לְהַרְוֹג עֲשָׂרָה צַדִּיקִים עִם רַבִּי
 יְהוֹדָה בֶּן בָּבָא:

זאת קראתנו וספרנו בשננו • ושפכנו לֵב שְׁפוּל וְאָנוּן •
 מִמָּרוֹם הַסִּכַּת תַּחֲנוּן • יי יי אֵל רַחוּם וְחַנוּן:

Reader:

חֲנוּן הַבִּיטָה מִמָּרוֹמִים • תִּשְׁפֹּכֶת דָּם הַצַּדִּיקִים וְתִמְצִית
 דָּמִים • תִּרְאֶה בְּפִרְנוֹדֶךָ וְהַעֲבֵר בְּתַמִּים • אֵל מִלֶּדֶד יוֹשֵׁב
 עַל כִּסֵּא רַחֲמִים:

חַטָּאנוּ צוּרְנוּ • סִלַּח לָנוּ יוֹצְרֵנוּ:

Congregation:

זָכַר לָנוּ בְּרִית אָבוֹת כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ • וּזְכַרְתִּי אֶת
 בְּרִיתִי יַעֲקֹב וְאֵף אֶת בְּרִיתִי יִצְחָק וְאֵף אֶת בְּרִיתִי
 אַבְרָהָם אֲזֹכֶר וְהָאָרֶץ אֲזֹכֶר: זָכַר לָנוּ בְּרִית רֵאשֻׁנִים
 כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ • וּזְכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רֵאשֻׁנִים אֲשֶׁר
 הוֹצֵאתִי אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לְהִיּוֹת לָהֶם
 לְאֱלֹהִים אֲנִי יי: עֲשֵׂה עִמָּנוּ כָּמָה שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ • וְאֵף
 גַּם זֹאת בְּהִיּוֹתָם בְּאֶרֶץ אֲבוֹתָם לֹא מְאֻסִּים וְלֹא

They will not take a ransom, they must take
The lives of those who speak the Law's sweet words,
Yea, even now the Scribe Yeshebab's life.
Sons of unreason strike us with their fear
More than the kings of earth ; they slay of us
Many and many ; verily they cast
Judah, the son of Dama, unto death !
Ah, Thou hast said, Jacob shall be a fire,
Joseph a flame—lo, the last ashes die.
O bring the burning of the day of doom,
For Judah, son of Baba, is not spared.
Here were ten righteous men ; lo, they are slain.

This hath befallen us. All this I tell
As I beheld it passing through the years
Of bygone ages. And subdued and crushed,
We pour our hearts out supplicating Thee.
Lord, Lord, give ear ; O pitying, merciful,
Look from Thine height upon the blood outpoured
Of all Thy righteous. Make an end of blood
Poured out and wasted ; wash the stain away,
God, King, who sittest on a gracious Throne.

We have sinned, O our Rock ! Our Creator, forgive us !

Cong. Remember unto us the covenant of the partriarchs, even as thou hast said : “ And I will remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember ; and I will remember the land.” Remember unto us the covenant of our ancestors, as thou hast said : “ And I will, for their sakes, remember the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the heathen, that I might be their God : I am the Lord.” Do by us as thou hast promised : “ And yet for all that, when they be in the land of their enemies, I will not cast them away, neither will I abhor them, to destroy them utterly

גַּעְלָתִים לְכַלְתָּם לְהַפֵּר בְּרִיתִי אִתָּם כִּי אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיהֶם׃
רַחֵם עָלֵינוּ וְאַל תִּשְׁחִיתֵנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב׃ כִּי אֵל רַחוּם
יְיָ אֱלֹהֶיךָ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יִשְׁחִיתֶךָ וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת בְּרִית
אֲבוֹתֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָהֶם׃ מוֹל אֶת לִבְכָּנוּ לְאַהֲבָה
וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ כְּכָתוּב בַּתּוֹרָתְךָ׃ וְכָל יְיָ אֱלֹהֶיךָ
אֶת לִבְכָּךָ וְאֶת לֵבב יִרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל
לִבְכָּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ לְמַעַן תִּיָּד׃ הָשִׁב שְׁבוּתֵנוּ וּרְחַמְנוּ
כְּמָה שְׁכָתוֹב׃ וְשָׁב יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֶת שְׁבוּתֶךָ וּרְחַמְךָ וְשָׁב
וּקְבֹצֶךָ מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר הִפִּיצֶךָ יְיָ אֱלֹהֶיךָ שְׁמֹר׃
קִבֵּץ נִדְחֵנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב׃ אִם יִהְיֶה נִדְחֶךָ בְּקִצְרָה
הַשָּׁמַיִם מִשֶּׁם יִקְבֹּצֶךָ יְיָ אֱלֹהֶיךָ וּמִשֶּׁם יִקָּחֶךָ׃ הַמָּצֵא
לָנוּ בִּבְקִשְׁתֵּנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב׃ וּבִקְשֶׁתָּם מִשֶּׁם אֶת יְיָ
אֱלֹהֶיךָ וּמָצֵאתָ כִּי תִדְרָשְׁנוּ בְּכָל לִבְכָּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ׃
מַחֲה פִשְׁעֵינוּ לְמַעַנְךָ כְּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ׃ אֲנֹכִי אֲנֹכִי הוּא
מַחֲה פִשְׁעֶיךָ לְמַעַנִי וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר׃ מַחֲה פִשְׁעֵינוּ
כָּעֵב וּכְעֵנָן כְּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ׃ מַחֲיִתִּי כָעֵב פִּשְׁעֶיךָ וּכְעֵנָן
חַטֹּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גִאֲלִיתֶךָ׃ הַלְבֵן חַטֹּאֵינוּ כְּשֶׁלֶג
וּכְצֹמֵר כְּמָה שְׁכָתוֹב׃ לָכֵן נָא וְנִנְכְּחָה יֹאמַר יְיָ אִם
יְהִיו חַטֹּאֵיכֶם כְּשָׁנִים כְּשֶׁלֶג יִלְבִּינוּ אִם יֹאדִימוּ כְּתוֹלַע
כְּצֹמֵר יְהִיו׃ זְרוּק עָלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וּמְחַרְנוּ כְּמָה
שְׁכָתוֹב׃ וְזִרְקָתִי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּמְחַרְתֶּם מִכָּל
טְמֵאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גְּלוּלֵיכֶם אֲטַהֵר אֶתְכֶם׃ כִּפּוּר חַטֹּאֵינוּ
בַּיּוֹם הַזֶּה וּמְחַרְנוּ כְּמָה שְׁכָתוֹב׃ כִּי בַּיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר
עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכָּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּטְהַרוּ׃
הִבִּיאֵנוּ אֶל הַר קָדְשְׁךָ וְשִׁמְחָנוּ בְּבֵית תִּפְלִתְךָ כְּמָה

and to break my covenant with them : for I am the Lord their God." Have mercy upon us and destroy us not, even as it is written : "For the Lord thy God is a merciful God : he will not forsake thee, neither will he destroy thee, nor forget the covenant of thy fathers which he sware unto them." Circumcise our hearts to love and revere thy Name, as it is written in thy Law : "And the Lord thy God will circumcise thy heart and the heart of thy seed, to love the Lord thy God with all thine heart and with all thy soul, that thou mayest live." Bring back our captivity and have compassion upon us, as it is written : "Then the Lord thy God will turn thy captivity and have compassion upon thee, and will again gather thee from all the peoples whither the Lord thy God hath scattered thee." Gather our dispersed ones, as it is written : "If any of them be driven out unto the utmost parts of heaven, from thence will the Lord thy God gather thee, and from thence will he fetch thee." Be thou found of us by our supplication, as it is written : "And if from thence thou shalt seek the Lord thy God, thou shalt find him, if thou seek him with all thine heart and with all thy soul." O blot out our transgressions for thy sake, as thou hast said : "I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake, and will not remember thy sins." Blot out our transgressions as a thick cloud and as a mist, as it is written : "I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me ; for I have redeemed thee." Turn thou our sins as white as snow or wool, as it is written : "Come now, and let us reason together, saith the Lord : though your sins be as scarlet, they shall be as white as snow ; though they be red like crimson, they shall be as wool." Sprinkle clean water upon us and cleanse us, as it is written : "Then will I sprinkle clean water upon you, and ye shall be clean ; from all your defilements and from all your idols will I cleanse you." Atone our sins on this day and purify us, as it is written : "For on this day shall atonement be made for you to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean." O bring us to thy holy mountain

שָׁכֶתוּבִי וְהִבִּיאֲתִים אֶל הָרִקְדָּשִׁי וְשִׁמְחֹתִים בְּבֵית
תַּפְלָתִי עוֹלוֹתֵיהֶם וְנִבְחִיהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי כִּי בֵיתִי
בֵּית תַּפְלָה יִקְרָא לְכָל הָעַמִּים:

Reader and Cong. שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ
וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תַּפְלָתֵנוּ:

Reader and Cong. הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקָדְשׁ:

אֲמַרְנוּ הָאֲזִינָה יְיָ בִּינָה הִגִּיגְנוּ: יִהְיוּ לְרָצוֹן אֲמַרְי
פִּינוּ וְהִגִּיזוֹן לִבֵּנוּ לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרֵנוּ וְנוֹאֲלֵנוּ: אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ
מִלְּפָנֶיךָ וְרוּחַ קְדֻשֶׁךָ אֵל תִּקַּח מִמֶּנּוּ: אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ
לְעֵת וְקִנָּה בְּכָלוֹת כַּחֲנוּ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ: אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ אֵל תִּרְחַק מִמֶּנּוּ: עֲשֵׂה עִמָּנוּ אוֹרֵת לְטוֹבָה
וְיִרְאוּ שׁוֹנְאֵינוּ וַיִּבְשׁוּ כִּי אַתָּה יְיָ עֲזָרְתָנוּ וְנִחַמְתָּנוּ: כִּי
לָךְ יְיָ הוֹחַלְנוּ אַתָּה תַעֲנֶה אֲדָנִי אֱלֹהֵינוּ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ וְאֵל תִּשְׁשֵׁנוּ וְאֵל
תִּכְלִימֵנוּ וְאֵל תִּפְרֵ בְרִיתְךָ אִתָּנוּ קָרְבָנוּ לְתוֹרַתְךָ
לְמַדְנוּ מִצְוֹתֶיךָ הוֹרְנוּ דְרָכֶיךָ הֵט לִבֵּנוּ לִירְאָה אֶת
שְׁמֶךָ וּמֹול אֶת לִבֵּנוּ לְאַהֲבַתְךָ וְנִשׁוּב אֱלֹהֵינוּ בְּאַמֶּת
וּבְלֵב שָׁלֵם וּלְמַעַן שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל תִּמְחֹל וְתִסְלַח
לְעוֹגֵינוּ בְּכַתוּב בְּדִבְרֵי קְדֻשֶׁךָ לְמַעַן שְׁמֶךָ יְיָ וְסִלַּחְתָּ
לְעוֹנֵי כִּי רַב הוּא:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סִלַּח לָנוּ מָחַל לָנוּ כִּפּוּר לָנוּ:
כִּי אָנוּ עֹמְדִים וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ אָנוּ בָּנֶיךָ וְאַתָּה אֲבִינוּ:
אָנוּ עֹבְדֶיךָ וְאַתָּה אֲדוֹנֵנוּ אָנוּ קוֹהֶלְךָ וְאַתָּה חֹלְקֵנוּ:

and make us joyful in thy house of prayer, as it is written :
“ And I will bring them to my holy mountain and make them joyful in my house of prayer : their burnt offerings and their sacrifices shall be accepted upon mine altar ; for mine house shall be called an house of prayer for all peoples.”

Reader and Cong. Hear our voice, O Lord our God ; have pity and compassion upon us ; and accept our prayer in mercy and favour.

Reader and Cong. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned ; renew our days as of old.

Give ear unto our words, O Lord, consider our meditation. Let the words of our mouth and the meditation of our heart be acceptable before thee, O Lord, our Rock and our Redeemer. Cast us not away from thy presence, and take not thy holy spirit from us. O cast us not off in the time of old age, forsake us not when our strength faileth. Forsake us not, O Lord our God, be not far from us. Show us a token for good : that our adversaries may see it and be ashamed : because thou, O Lord, hast holpen us and comforted us. For in thee, O Lord, do we hope. Thou wilt answer, O Lord our God.

Our God and God of our fathers, forsake us not, nor leave us : put us not to shame, nor annul thy covenant with us. Bring us nearer to thy Law, teach us thy commandments, shew us thy ways, incline our hearts to fear thy Name. O circumcise our hearts for thy love, that we may return unto thee in truth, and with a perfect heart. And for thy great Name's sake pardon and forgive our sins, even as it is written in thy holy writings : For thy Name's sake, O Lord, pardon my iniquity ; for it is great.

Our God and God of our fathers, forgive us, pardon us, grant us atonement.

Cong. For we are thy people, and thou art our God ;
We are thy children, and thou our father.
We are thy servants, and thou art our master ;
We are thy congregation, and thou our portion.

אָנוּ נַחֲלָתְךָ וְאַתָּה גּוֹרְלָנוּ. אָנוּ צֹאֲנֶךָ וְאַתָּה רוֹעֵנוּ.
 אָנוּ כְרֹמֶךָ וְאַתָּה נוֹטְרָנוּ. אָנוּ פִּעֲלָתְךָ וְאַתָּה יוֹצְרָנוּ.
 אָנוּ רַעֲיָתְךָ וְאַתָּה דוֹרְנוּ. אָנוּ סִגְלָתְךָ וְאַתָּה קְרוֹבָנוּ.
 אָנוּ עֶמְךָ וְאַתָּה מַלְכָּנוּ. אָנוּ מַאֲמִירְךָ וְאַתָּה מַאֲמִירָנוּ.

Reader. אָנוּ עֲזֵי פָנִים וְאַתָּה רַחוּם וְחַנוּן. אָנוּ קָשִׁי עֶרְף
 וְאַתָּה אֶרֶךְ אַפִּים. אָנוּ מְלֹאֵי עוֹן וְאַתָּה מָלֵא רַחֲמִים.
 אָנוּ יָמִינוּ כְּצֵל עוֹבֵר. וְאַתָּה הוּא וְשִׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמוּ.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.

תָּבֹא לִפְנֶיךָ תַּפִּלָּתָנוּ וְאַל תִּתְעַלֵּם מִתְחַנֶּנְתָּנוּ. שְׂאִין
 אֲנַחְנוּ עֲזֵי פָנִים וְקָשִׁי עֶרְף לֹמֵר לִפְנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטְאוּ אָבִל אֲנַחְנוּ
 חָטְאוּ:

Cong. and Reader. אֲשָׁמְנוּ. בִּגְדָנוּ. גּוֹלָנוּ. דְּבָרָנוּ דְּפִי.
 הָעֵינֵינוּ. וְהִרְשָׁעָנוּ. זָדָנוּ. חֲמָסָנוּ. מַפְלָנוּ שִׁקָּר. יַעֲצָנוּ
 רַע. כּוֹזְבָנוּ. לָצָנוּ. מָרְדָּנוּ. נֶאֱצָנוּ. סָרְדָנוּ. עֹיְנוּ. פִּשְׁעָנוּ.
 צָרְדָנוּ. קָשִׁינוּ עֶרְף. רִשְׁעָנוּ. שִׁחָתָנוּ. תַּעֲבָנוּ. תַּעֲיָנוּ.
 תַּעֲתָעָנוּ:

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שׁוּה לָנוּ:
 וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל הַבָּא עֲלֵינוּ. כִּי אָמַת עֲשִׂיתָ וְאֲנַחְנוּ
 הִרְשָׁעָנוּ:

הִרְשָׁעָנוּ וּפִשְׁעָנוּ. לָכֵן לֹא נוֹשָׁעָנוּ. וְתֵן בְּלִבָּנוּ לַעֲזוּב
 דָּרֶךְ רָשָׁע וְחִישׁ לָנוּ יֵשַׁע: כִּפְתּוּב עַל יַד נְבִיאָךָ.
 יַעֲזוּב רָשָׁע דַּרְכּוֹ וְאִישׁ אֶזְרָא מִחֲשַׁבְתּוֹ וַיֵּשֶׁב אֶל יי
 וַיִּרְחַמְהוּ וְאֵל אֱלֹהֵינוּ כִּי יִרְבֶּה לְסִלּוֹחַ:

We are thine inheritance, thou our lot ;
We are thy flock, thou our shepherd.
We are thy vineyard, and thou art our keeper ;
We are thy work, and thou our creator.

We are thy faithful ones : thou art our beloved ;
We are thy chosen : thou art the Lord our God.
We are thy subjects, thou our King ;
We are thine acknowledged people, thou our acknowledged Lord.

Reader. We are brazen-faced, but thou art merciful and compassionate ; we are stiff-necked, but thou art long-suffering. We are full of sin, but thou art full of mercy. As for us, our days are as a shadow ; but thou art immutable, and thy years never-ending.

Our God and God of our fathers,

Let our prayer come before thee, hide not thyself from our supplication, for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; verily we have sinned.

Reader and Cong. We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander, we have acted perversely and we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been stiff-necked, we have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray.

We have turned away from thy commandments and thy judgments that are good, and it hath not profited us. But thou art righteous in all that hath come upon us ; for thou hast acted truthfully, but as for us, we have done wickedly.

We have acted wickedly and have transgressed ; wherefore we have not been saved. O incline our hearts to forsake the path of wickedness, and hasten thou salvation unto us ; as it is written by the hand of thy prophet, Let the wicked forsake his way, and the unrighteous man his thoughts ; let him return unto the Lord, and he will have mercy upon him, and unto our God, for he will abundantly pardon.

אלהינו ואלהי אבותינו. סלח ומחל לעונותינו ביום
 [השבת הזה וביום] הכפורים הזה. והעתר לנו בתפלתנו.
 מחר והעבר פשעינו מנגד עיניך. וכוף את יצרנו
 להשתעבד לך. והכנע ערפנו לשוב אליך. וחדש
 כליותינו לשמור פקדיך. ומול את לבבנו לאהבה
 וליראה את שמך בכתוב בתורתך. ומל יי אלהיך
 את לבבך ואת לבב ירעה לאהבה את יי אלהיך בכל
 לבבך ובכל נפשך למען חייך:

הודונות והשגנות אתה מכיר. הרצון והאנס הגלויים
 והנסתרים לפניך הם גלויים וידועים: מה אנו. מה חיינו.
 מה חסדנו. מה צדקנו. מה ישענו. מה פחנו. מה
 גבורתנו. מה נאמר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו.
 הלא כל הנבורים כאין לפניך ואנשי השם כלא היו
 וחכמים כבלי מדע ונבונים כבלי השכל. כי רב
 מעשיהם תהו וימי חייהם הכל לפניך. ומותר האדם
 מן הבהמה אין כי הכל הכל:

מה נאמר לפניך יושב מרום. ומה נספר לפניך שוכן
 שחקים. הלא כל הנסתרות והנגלות אתה יודע:
 אתה יודע רזי עולם. ותעלומות סתרי כל חי: אתה
 חופש כל חדרי בטן ובוהן כליות ולב: אין דבר נעלם
 ממך. ואין נסתר מנגד עיניך:

ובכן יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו.
 שתסלח לנו על כל חטאתינו. ותמחל לנו על כל
 עונותינו. ותכפר לנו על כל פשעינו:

Our God and God of our fathers, forgive and pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement. O be thou entreated of us! Forgive our transgressions and our sins, and cause them to pass away from before thine eyes. Subdue our heart to serve thee, and bend our will to turn unto thee; renew our reins to observe thy precepts, and circumcise our hearts to love and revere thy Name, as it is written in thy Law: And the Lord thy God will circumcise thy heart and the heart of thy seed, to love the Lord thy God with all thine heart and with all thy soul, that thou mayest live.

Thou art acquainted with our sins both of presumption and of ignorance, whether of will or by compulsion, both the revealed and the secret. Before thee they are revealed and known. What are we? What is our life? What our piety? What our righteousness? What our salvation? What our strength? What our might? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty ones as naught before thee, and men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were void of discretion? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee; and the pre-eminence of man over beast is naught: for all is vanity.

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we declare before thee, thou who abidest in the heavens? Dost thou not know all things, both the hidden and the revealed?

Thou knowest the mysteries of the Universe and the hidden secrets of all living. Thou searchest all the innermost recesses and triest the reins and the heart. Naught is hidden from thee, neither is anything concealed from thine eyes.

May it therefore be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us all our sins, to pardon us all our iniquities, and to grant us atonement for all our transgressions.

על חטא שחטאנו לפניך באִנּוּם וּבְרָצוֹן:
 ועל חטא שחטאנו לפניך באִמוּץ הַלֵּב:
 על חטא שחטאנו לפניך בִּבְלִי דַעַת:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בִּבְטוּי שְׁפָתַיִם:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּגִלּוֹי עֲרִיזוֹת:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּגִלּוֹי וּבִסְתֵּר:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּדַעַת וּבִמְרָמָה:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּדַבּוּר פֶּה:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּהוֹנָאת רֶעַ:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּהִרְהוּר הַלֵּב:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּוַעֲדַת זְנוּת:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּוַדּוּי פֶּה:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּזִדּוֹן וּבִשְׁנֵנָה:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּחֹזֶק יָד:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּטִמְאַת שְׁפָתַיִם:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּטַפְשׁוֹת פֶּה:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּיִצְרַר הָרֶעַ:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בְּיִזְדַּעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים:

ועל כָּלֶם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מַחֲל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

על חטא שחטאנו לפניך בִּכְחַשׁ וּבִכְזָב:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בִּכְפַת שִׁחַד:
 על חטא שחטאנו לפניך בְּלָצוֹן:

For the sin wherein we have sinned before thee under compulsion
or of freewill,

And for the sin wherein we have sinned before thee by hardening
of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee unwittingly,
And for the sin wherein we have sinned before thee with utterance
of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by unchastity,
And for the sin wherein we have sinned before thee openly and
secretly ;

For the sin wherein we have sinned before thee knowingly and
deceitfully,

And for the sin wherein we have sinned before thee in speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee by wronging a
neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee in the medita-
tion of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee by association
with impurity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by confession
of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by despising
parents and teachers,

And for the sin wherein we have sinned before thee in pre-
sumption and in error ;

For the sin wherein we have sinned before thee by violence,

And for the sin wherein we have sinned before thee by the
profanation of thy Name ;

For the sin wherein we have sinned before thee by impurity of
the lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by foolish
speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the evil
inclination,

And for the sin wherein we have sinned before thee wittingly or
unwittingly.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by denying
and lying,

And for the sin wherein we have sinned before thee by bribery ;

For the sin wherein we have sinned before thee by scoffing,

ועל חטא שחטאנו לפניך בלשון הרע:
 על חטא שחטאנו לפניך במשא ובמתן:
 ועל חטא שחטאנו לפניך במאכל ובמשתה:
 על חטא שחטאנו לפניך בנשף ובמרבית:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בנטיית גרון:
 על חטא שחטאנו לפניך בשׁיח שפתותינו:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בשקור עין:
 על חטא שחטאנו לפניך בעינים רמות:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בעזות מצח:

ועל כלם אלוה סליחות סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו:

על חטא שחטאנו לפניך בפריקת על:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בפלילות:
 על חטא שחטאנו לפניך בצדית רע:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בצרות עין:
 על חטא שחטאנו לפניך בקלות ראש:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בקשיות ערף:
 על חטא שחטאנו לפניך בריצת רגלים להרע:
 ועל חטא שחטאנו לפניך ברכילות:
 על חטא שחטאנו לפניך בשבועת שוא:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בשנאת חנם:
 על חטא שחטאנו לפניך בתשומת יד:
 ועל חטא שחטאנו לפניך בתמחון לבב:

ועל כלם אלוה סליחות סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו:

And for the sin wherein we have sinned before thee by evil speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee in business,
And for the sin wherein we have sinned before thee in eating and drinking ;

For the sin wherein we have sinned before thee by usury and increase,

And for the sin wherein we have sinned before thee by an arrogant mien ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the utterances of our lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by a wanton glance ;

For the sin wherein we have sinned before thee with haughty eyes,

And for the sin wherein we have sinned before thee with obdurate brow.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by breaking off the yoke,

And for the sin wherein we have sinned before thee by contentiousness ;

For the sin wherein we have sinned before thee by ensnaring our neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee by envy ;

For the sin wherein we have sinned before thee by levity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by being stiff-necked ;

For the sin wherein we have sinned before thee by running to do evil,

And for the sin wherein we have sinned before thee by tale-bearing ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a vain oath,

And for the sin wherein we have sinned before thee by causeless hatred ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a breach of trust,

And for the sin wherein we have sinned before thee by terror of the heart.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם עוֹלָה:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם חַטָּאת:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם קָרְבֵּן עוֹלָה וְיִזְרֹד:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אֲשֶׁם וְדִי וְאֲשֶׁם תָּלוּי:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַכַּת מְרִדוֹת:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַלְכוּת אַרְבָּעִים:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִיתָה בְּיַד שָׁמַיִם:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם כָּרַת וְעִרְרִי:

וְעַל כָּל־אֵלֹהִי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מַחֲל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין.

סְקִילָה. שְׂרָפָה. הֶרֶג. וְחֶנֶק: עַל מַצּוֹת עֲשֵׂה וְעַל מַצּוֹת

לֹא תַעֲשֶׂה. בֵּין שֵׁשׁ כָּה־קוֹם עֲשֵׂה. וּבֵין שְׁאֵין כָּה־קוֹם

עֲשֵׂה. אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ וְאֶת שְׂאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ: אֶת

הַגְּלוּיִם לָנוּ כְּכֹר אֲמִרְנוֹם לְפָנֶיךָ. וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם.

וְאֶת שְׂאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים. כְּדָבָר

שֶׁנֶּאֱמַר הִנֵּסְתָּרַת לִי אֱלֹהֵינוּ. וְהִנְגַּלְתָּ לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד

עוֹלָם. לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת:

וְדָוִד עֲבָדְךָ אָמַר לְפָנֶיךָ. שְׁנִיאֹת מִי יִבִּין מִנִּסְתָּרוֹת

נִקְנִי: נִקְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִכָּל פִּשְׁעֵינוּ וּמִטְהָרָנוּ מִכָּל

טְמֵאוֹתֵינוּ וְזָרוּק עָלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וּמִטְהָרָנוּ בְּכַתוּב עַל

יַד נְבִיאְךָ. וְזָרַקְתִּי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּמִטְהָרְתֶּם מִכָּל

טְמֵאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גְּלוּלֵיכֶם אֲטַהֵר אֶתְכֶם:

אֵל תִּירָא יַעֲקֹב שׁוּבֵי שׁוֹבְבִים. שׁוּבָה יִשְׂרָאֵל: הִנֵּה

לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל: בְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאְךָ.

And for the sins for which we owe a burnt offering ;
And for the sins for which we owe a sin-offering ;
And for the sins for which we owe an offering according to our ability ;
And for the sins for which we owe a trespass-offering for certain guilt and a trespass-offering for doubtful guilt ;
And for the sins for which we deserve corporal chastisement ;
And for the sins for which we deserve the punishment of forty stripes ;
And for the sins for which we deserve death by the hand of God ;
And for the sins for which we deserve the punishment of excision, and of being childless ;
And for all these, O God of forgiveness, forgive us, pardon us, grant us atonement.
And for the sins for which we deserve the four kinds of death inflicted by the Court of Law : stoning, burning, beheading and strangling.

For the breach of positive commands, and for the breach of negative commands, whether an action be involved or not ; both for the sins that are known unto us and those that are unknown to us. Those that are known unto us we have already avowed before thee, and we have made acknowledgment of them unto thee : and those that are unknown to us, lo, they are revealed and known unto thee, according to the word which has been said : The secret things belong unto the Lord our God, but the revealed things belong unto us, and unto our children for ever, that we may do all the words of this Law.

Thy servant David declared in thy presence, “ Who can discern his errors ? Clear thou me from secret faults.” Clear us, O Lord our God, from all our transgressions, and purify us from all our impurities, and sprinkle clean waters upon us, and cleanse us ; as it is written by the hand of thy prophet, “ Then will I sprinkle clean water upon you, and ye shall be clean ; from all your defilements and from all your idols will I cleanse you.”

Fear not, O Jacob ; return ye backsliders ; return, O Israel. Behold, he that keepeth Israel slumbereth not nor sleepeth, as it is written by the hand of thy prophet : O

שׁוֹבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְיָ אֱלֹהֶיךָ כִּי כָשַׁלְתָּ בַעֲוֹנְךָ: וְנֹאמַר־
 קָחוּ עִמָּכֶם דְּבָרִים וְשׁוּבוּ אֵלַי יְיָ אָמְרוּ אֵלָיו כָּל תִּשְׁאָה
 עֵינַי וְקַח טוֹב וּנְשַׁלְמָה פָּרִים שְׁפָתֵינוּ:
 וְאַתָּה רַחוּם מְקַבֵּל שָׁבִים וְעַל הַתְּשׁוּבָה מֵרֹאשׁ
 הַבְּטַחְתָּנוּ וְעַל הַתְּשׁוּבָה עֵינֵינוּ מִיַּחְלוֹת לָךְ:

On Sabbath add the bracketed words.

וּמֵאַהֲבַתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שְׁאַהֲבֵת אֶת יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ
 וּמִחֲמַלְתְּךָ מִלִּבֵּנוּ שְׁחַמְלֵת עַל בְּנֵי בְרִיתְךָ נְתַתָּ לָנוּ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ אֶת [יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה לְקֹדֶשׁה וְלִמְנוּחָה וְאַתָּה] יוֹם
 הַכְּפָרִים הַזֶּה לְמַחִילַת חַטָּא וְלִסְלִיחַת עֲוֹן וְלִכְפָּרַת פֶּשַׁע:
 יוֹם אָתָּה לְכַפֵּר פֶּשְׁעֵי יִשְׂרָאֵל. *Reader.*

הַיּוֹם בִּיאָתוֹ אַחַת בַּשָּׁנָה: כְּכַתוּב *Cong. and Reader.*
 בְּתוֹרַתְךָ וְהִיְתָה זֹאת לָכֶם לְחֻקַּת עוֹלָם לְכַפֵּר עַל בְּנֵי
 יִשְׂרָאֵל מִכָּל חַטָּאת אַחַת בַּשָּׁנָה:
 יוֹם זֶה נִתֵּן תְּעוּדָה לָעָם זֶה: *Reader.*

הַיּוֹם חַל בּוֹ צִיר סֶלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם *Cong. and Reader.*
 הַזֶּה: כְּכַתוּב בְּתוֹרַתְךָ. סֶלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל
 חֶסֶדְךָ וּכְאֲשֶׁר נִשְׁאַתָּה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרִים וְעַד הַנֶּה:
 וְנֹאמַר־ וַיֹּאמֶר יְיָ סְלַחְתִּי כְּדָבָרְךָ:

בַּעֲבוּר כְּבוֹד שְׁמֶךָ הַמָּצֵא לָנוּ מוֹחֵל *Cong. and Reader.*
 וּסוֹלֵחַ. סֶלַח נָא לְמַעַן שְׁמֶךָ:

יוֹם מַחִילָה בַּשָּׁרֵת לְצִיר בְּרָשָׁם. *Reader.*

הַיּוֹם נִתְיַצְבֶּתָּ עִמּוֹ וְקִרְאתָ בְּשֵׁם: *Cong. and Reader.*
 כְּכַתוּב בְּתוֹרַתְךָ. וַיֵּרֶד יְיָ בָּעָנָן וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ שֵׁם וַיִּקְרָא
 בְּשֵׁם יְיָ:

Israel, return unto the Lord thy God ; for thou hast fallen by thine iniquity. And it is said : Take with you words and return unto the Lord ; say unto him, Take away all iniquity, and accept that which is good, so will we render as bullocks the offering of our lips.

And thou, being all-merciful, dost receive them that repent ; concerning repentance, thou hast promised us of old ; and in repentance our eyes wait upon thee.

On Sabbath add the bracketed words :

And because of the love, O Lord our God, wherewith thou hast loved thy people Israel, and because of the pity, O our King, wherewith thou hast pitied the children of thy covenant, thou hast given unto us, O Lord our God [this Sabbath day for holiness and rest, and] this Day of Atonement for the pardoning of sin, the forgiveness of iniquity, and the atonement of transgression.

Reader. Lo, the day cometh whereon to make atonement for the transgressions of her that sleepeth.¹

Cong. and Reader. This day cometh once in the year ; as it is written in thy Law, “ And this shall be an everlasting statute unto you, to make atonement for the children of Israel once in the year.”

Reader. To-day the testimony was given unto this people.

Cong. and Reader. This day thy messenger besought thee, “ Pardon, I pray thee, the iniquity of this people.” As it is written in thy Law, “ Pardon, I pray thee, the iniquity of this people according unto the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people, from Egypt even until now. And the Lord said, I have forgiven according to thy word.”

Cong. and Reader. For the sake of the glory of thy Name, be thou found of us, O thou who art ready to pardon and forgive ; yea, forgive us, we beseech thee, for thy Name's sake.

Reader. This day didst thou proclaim the decree of pardon unto thy messenger.

¹ Cf. Cant. v. 2.

Cong. and Reader. בְּעָבוֹר כְּבוֹד שְׁמֶךָ הַמָּצֵא לָנוּ רַחוּם

וְחַנוּן • רַחֵם נָא לְמַעַן שְׁמֶךָ:

Reader. יוֹם שְׁמֹמֹת הַיְכָלְךָ הַבֵּיטָה •

Cong. and Reader. הַיּוֹם תַּחֲנוּן אֶזְנוֹ הָיָה לָנוּ לְהַבִּיטָה:

בְּכָתוּב בְּדַבְרֵי קֹדֶשְׁךָ • הָיָה אֱלֹהֵי אֲזִנְךָ וּשְׁמַע פִּקְחַ
עֵינֶיךָ וּרְאֵה שְׁמֹמֹתֵינוּ וְהַעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שְׁמֶךָ עָלֵיהָ •
כִּי לֹא עַל צְדָקָתֵינוּ אֶנְחָנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי
עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים:

Cong. and Reader. בְּעָבוֹר כְּבוֹד שְׁמֶךָ הַמָּצֵא לָנוּ חַנוּן

וְרַחוּם • שְׁמַע נָא תַפִּלָּתֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

מִי אֵל כָּמוֹךָ:

Congregation:

Reader:

מִי אֵל כָּמוֹךָ:	אֲדִיר וְנָאֹר • בּוֹרֵא דָק וְחָלָד •
מִי אֵל כָּמוֹךָ:	גּוֹלָה עֲמֻקּוֹת • דּוֹבֵר צְדָקוֹת •
מִי אֵל כָּמוֹךָ:	הָדוֹר בְּלָבוּשׁוֹ • וְאֵין זוֹלָתוֹ •
מִי אֵל כָּמוֹךָ:	זוֹקֵף כְּפוּפִים • חוֹנֵן דָּלִים •
מִי אֵל כָּמוֹךָ:	טָהוֹר עֵינָיִם • יוֹשֵׁב שָׁמַיִם •
מִי אֵל כָּמוֹךָ:	שׁוֹכֵן שְׁחָקִים • תּוֹמֵךְ תְּמִימִים •
מִי אֵל כָּמוֹךָ:	נוֹשֵׂא עֹז • וְעוֹבֵר עַל פֶּשַׁע •

בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ •

מִי אֵל כָּמוֹךָ נוֹשֵׂא עֹז וְעוֹבֵר עַל פֶּשַׁע לְשֹׂאֲרֵית
נַחֲלָתוֹ לֹא הִחְזִיק לְעַד אֲפֹ כִי חָפֵץ חֶסֶד הוּא: יָשׁוּב
יִרְחַמֵּנוּ יִכְבּוֹשׁ עוֹנֵתֵינוּ וְתִשְׁלִיךְ בְּמַצִּילוֹת יָם כָּל חַטָּאתָם:

Cong. This day didst thou stand with him when thou didst proclaim thy Name. As it is written in thy Law, "And the Lord descended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the Name of the Lord."

Cong. and Reader. For the sake of the glory of thy Name be thou found of us, O thou who art ever merciful and gracious; yea, have mercy, we beseech thee, for thy Name's sake.

Reader. This day behold the desolation of thy Temple.

Cong. and Reader. This day incline thine ear and behold. As it is written in thy holy words, "O my God, incline thine ear, and hear; open thine eyes, and behold our desolations, and the city which is called by thy Name: for we do not present our supplications before thee for our righteous deeds, but because of thy great mercies."

Cong. and Reader. For the sake of the glory of thy Name, be thou found of us, O thou who art gracious and merciful; hear our prayer, we beseech thee, for thy Name's sake.

Response: O God, who is like unto thee!

Reader:

Glorious and excellent, Creator of heaven and earth:
Who revealeth deep things and speaketh righteousness:
Glorious in thy apparel, there is none beside thee:
Thou raisest up those that be bowed down and hast pity
on the poor:
Thou art pure of sight, thou dwellest in the heavens:
Thou abidest in the heights, thou upholdest the perfect:
Thou pardonest iniquity and passest by transgression:

As it is written by the hand of thy prophet: "Who is a God like unto thee, that pardoneth iniquity and passeth by the transgression of the remnant of his heritage? He retaineth not his anger for ever, because he delighteth in mercy. He will turn again and have compassion upon us; he will subdue our iniquities; and thou wilt cast all their sins into the depths of the sea." And

וְכָל חַטָּאת עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל תִּשְׁלִיךְ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר
לֹא יִזְכְּרוּ וְלֹא יִפְקְדוּ וְלֹא יַעֲלוּ עַל לֵב לְעוֹלָם: תַּתֵּן
אֲמַת לַיעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְתָּינוּ
מִיָּמֵי קֶדֶם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם [הַשַּׁבָּת
הַזֶּה וּבְיוֹם] הַכִּפּוּרִים הַזֶּה מַחֲה וְהַעֲבִיר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטָּאתֵינוּ
מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. כְּאִמּוֹר אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מַחֲה פְשָׁעֶיךָ לְמַעֲנֵי
וְחַטָּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: וְנֹאמַר מַחֲיִיתִי כָעֵב פְּשָׁעֶיךָ וְכַעֲנֵן
חַטָּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גִאלְתִּיךָ: וְנֹאמַר כִּי בְיוֹם הַזֶּה
יִכַּפֵּר עָלֵיכֶם לְטָהָר אֶתְכֶם מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יי
תִּטְהָרוּ: [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ]
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבֶךָ
וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ. [וְהִנְחִילֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
שַׁבַּת קִדְּשָׁךְ וַיְנַוְחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ] וְטָהָר
לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה סֵלָחַן לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלָן
לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל דּוֹר וָדוֹר וּמַבְלַעְדֶּיךָ אֵין לָנוּ מִלָּךְ
מוֹחֵל וְסוֹלָח אֵלָּא אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יי. מִלָּךְ מוֹחֵל
וְסוֹלָח לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל. וּמַעֲבִיר
אֲשָׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה. מִלָּךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מִקִּדְּשׁ
[הַשַּׁבָּת וְ] יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכִּפּוּרִים:

רָצָה יי אֱלֹהֵינוּ בְּעִמָּךְ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפִּלָּתָם. וְהִשָּׁב אֶת
הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְתַפִּלָּתָם בְּאַהֲבָה
תִּקְבַּל בְּרָצוֹן. וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ:

all the sins of thy people, the house of Israel, thou wilt cast into a place where they shall not be remembered, neither shall they be visited, neither shall they ever come to mind. "Thou wilt perform truth to Jacob, and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old."

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement; blot out our transgressions and our sins and make them to pass away from before thine eyes; as it is said, I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake, and will not remember thy sins. And it is said, I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins: return unto me; for I have redeemed thee. And it is said, For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you: from all your sins before the Lord shall ye be clean. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour, to inherit thy holy Sabbath; and may Israel find repose thereon, who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth; for thou art the Forgiver of Israel, and Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no King to pardon and forgive our sins, yea, none but thee. Blessed art thou, O Lord, thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people the house of Israel, and who makest our trespasses to pass away year by year: King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Atonement.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the innermost part of thine house; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

The Priests ascend the steps of the Ark, which is then closed.

וּתַעֲרֹב לְפָנֶיךָ עֲתִירָתָנוּ בְּעוֹלָה וּבִקְרָבָן. *Cong. and Reader.*
אָנָּה רַחוּם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים הָשֵׁב שְׂכִינְתְּךָ לְצִיּוֹן עִירְךָ
וְסֹדֶר הָעֲבוּדָה לִירוּשָׁלַיִם. וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן
בְּרַחֲמִים. וְשֵׁם נֶעֱבָדְךָ בִּירְאָה בְיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים
קֹדְמִיּוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שְׂאוֹתְךָ לְבִדְךָ בִּירְאָה נֶעֱבֹד: *Reader.*

*On Sabbath, or when there are no Priests present, the following is
substituted after* יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ:

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינְתּוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשְׁךָ שְׁבָכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל
נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׁבָכָל עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמְרָחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֶיךָ
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָךְ:

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהַחַיִּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תַּחֲזִינָה
וְתַקְיָמָנוּ וְתִאֲסוּף גְּלִיּוֹתֵינוּ לְחֻצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ לְשִׁמְךָ חֲקִיךָ
וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ וְלַעֲבֹדְךָ בְּלֵבב שָׁלֵם עַל שְׂאֵנָחֵנוּ מוֹדִים
לָךְ. בָּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת:

The Priests ascend the steps of the Ark, which is then closed.

Cong. and Reader. And may our prayer be acceptable unto thee as burnt offering and as sacrifice. O thou who art merciful, we beseech thee, in thine abundant mercy to restore thy divine presence unto Zion, and the ordained service to Jerusalem. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion, and there will we worship thee in awe, as in the days of old and as in ancient years.

Reader. Blessed art thou, O Lord, whom alone we serve in awe.

On Sabbath, or when there are no Priests present, the following is substituted after ever acceptable to thee :

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

וְעַל כָּל־ם יִתְבָּרֵךְ וַיִּתְרוֹמֶם שְׁמֶךָ מִלְּכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ זְכוֹר רַחֲמֶיךָ וּכְבוֹשׁ כְּעֶסֶךָ *Cong. and Reader.*

וְכִלָּה דְבָר וְחָרַב וְרָעַב וְשָׁבִי וּמִשְׁחִית וְעוֹן וְשֹׁמֵר
וּמִנְפָּה וּפְגַע רַע וְכָל מַחֲלָה וְכָל תַּקְלָה וְכָל קִטְמָה
וְכָל מִיָּנִי פְרַעְנִיּוֹת וְכָל גְּזֵרָה רָעָה וְשִׁנְאָת חֲנָם • מַעֲלִינוּ
וּמַעַל כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ:

וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ: *Cong. and Reader.*

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיִּהְיֶה לָנוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
יִשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֵלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטוֹב שְׁמֶךָ
וְלֶךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

On Sabbath, or when there are no Priests present, the Reader continues:

אֱלֹהֵינוּ וָאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת
בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי
אֶהְרֹן וּבָנָיו כְּהֹנִים עִם קְדוֹשֶׁךָ כְּאֲמוּר • יְבָרְכֶךָ יְיָ
וַיִּשְׁמְרֶךָ: *Cong.* בֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיַּחֲנֶנֶךָ: *Cong.* בֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם: *Cong.* בֵּן יְהִי רָצוֹן:

The Reader continues with שִׁים שְׁלוֹם on page 195.

On a week-day the Reader says until ובניו in an undertone.

אֱלֹהֵינוּ וָאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה
הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אֶהְרֹן וּבָנָיו
כְּהֹנִים *Reader.*

עִם קְדוֹשֶׁךָ כְּאֲמוּר • *Congregation.*

The Priests pronounce the following blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלְּךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בִּקְדוּשָׁתוֹ שֶׁל אֶהְרֹן וְצִוָּנוּ לְבָרֶכְךָ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

Cong. and Reader. Our Father, our King, remember thy mercy and suppress thine anger, and remove pestilence, sword and famine, destruction, captivity, iniquity and plague, all evil occurrences, and every disease, every stumbling-block and contention, every kind of punishment, every evil decree and all causeless enmity, from us and from all the children of thy covenant.

Cong. and Reader. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

On Sabbath, or when there are no Priests present, the Reader continues :

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said : The Lord bless thee and keep thee.

Cong. May this be his will.

The Lord make his face shine upon thee and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

Cong. May this be his will.

The Reader continues with Grant peace on page 195.

On a week-day the Reader says until his sons in an undertone.

Our God, and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons,

Reader. The priests,

Cong. Thy holy people, as it is said :

The Priests pronounce the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast hallowed us with holiness of Aaron and hast commanded us to bless thy people Israel in love.

Congregation:

: אָמֵן

: אָמֵן

: אָמֵן סְלָה:

Reader followed by the Priests:

יְבָרֵךְ יי וַיִּשְׁמְרֵךְ.

יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֹךְ.

יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם:

For silent prayer:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שְׁתַּעֲשֶׂה
לְמַעַן קִדְּשֵׁת חֲסִדֶיךָ וְגָדֵל רַחֲמֶיךָ וּלְמַעַן טָהַרְתָּ שְׁמֶךָ
הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא שְׁתַּהֲיָה קָרוֹב לִי בְּקִרְאִי לְךָ
וְתִשְׁמַע תְּפִלָּתִי וְאֶנְקָתִי תָמִיד בְּשֵׁם שְׁשֻׁמֶּעֶת אֲנִקֶּת
יַעֲקֹב תְּמִימֶךָ. וְתַתֵּן לִי וּלְכָל נַפְשוֹת בֵּיתִי מְזוֹנָתֵינוּ
וּפְרִנְסָתֵנוּ בְּרוּחַ וְלֹא בְצַמְצוֹם בְּהִתֵּר וְלֹא בְּאִסּוּר בְּנִחַת
וְלֹא בְּצָעַר מִתַּחַת יָדְךָ הִרְחַבְהָ בְּשֵׁם שְׁנִתָּת לֶחֶם לֶאֱכֹל
וּבְגָד לְלָבוֹשׁ לִיעֲקֹב אֲבִינוּ. וְתַתֵּנּוּ לְאַהֲבָה וּלְחֵן וּלְחֶסֶד
בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ וַיְהִיו דְּבָרֵי נִשְׁמָעִים לַעֲבוּדְתְּךָ
בְּשֵׁם שְׁנִתָּת אֶת יוֹסֵף צַדִּיקְךָ לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים
בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵיו. וְתַעֲשֶׂה עִמִּי נִפְלְאוֹת וְנִסִּים
וְאוֹת לְטוֹבָה וְתַצְלִיחֵנִי בְּדַרְכֶּיךָ. וְתֵן בְּלָבִי בִינָה לְהַבִּין
וּלְהַשְׁכִּיל וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ וְסוּדוֹתֶיךָ.
וְתַצְלִילֵנִי מִשְׁגִּיאֹת וּתְטַהֵר רַעֲיוֹנֵי וּלְבִי לַעֲבוּדְתְּךָ.
וְתַאֲרִיךְ יָמִי [וַיְמִי אִשְׁתִּי וּבָנִי וּבָנוֹתַי] [וַיְמִי אָבִי וְאִמִּי]
בְּטוֹב וּבְנִעִימוֹת בָּרַב עֹז וְשָׁלוֹם:

אֲדִיר בְּמָרוֹם שׁוֹכֵן בְּגִבּוֹרָה. אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ
שָׁלוֹם. יְהִי רָצוֹן שְׁתִּשִּׁים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמַרְתָּ שָׁלוֹם:

*Cong :**Reader followed by the Priests :*

The Lord bless thee and keep thee :

Amen.

The Lord make his face to shine upon

thee and be gracious unto thee :

Amen.

The Lord incline his countenance unto

thee and give thee peace : Amen. Selah.

For silent prayer :

May it be thy will, O my God and God of my fathers, to answer me for the sake of thy holy mercies and thy great compassion, and for the sake of the purity of thy great and mighty and terrible Name. Be near me when I call unto thee and hear my prayer and my cry continually, even as thou didst hear the cry of Jacob, thy perfect servant. Grant me and all my household our food and sustenance, in plenty and not in penury, earned by righteous and not by wrongful means, in happiness and not in sorrow, from out of thine ever-open hand, even as thou didst give Jacob our father bread to eat and raiment for clothing. Grant that we may find love and grace and favour in thy sight and in the sight of all who see us, and may my words be heard in thy service, even as thou didst grant grace and favour and mercy unto Joseph, thy righteous one, in thy sight and in the sight of all that beheld him. Do thy wondrous deeds and miracles by me ; shew me a sign for good and prosper me in my ways. Put understanding into my heart, that I may discern and know and fulfil all the words of the study of thy Law and thy deep mysteries. Deliver me from error and purify my thoughts and my heart for thy worship ; and prolong my days [and the days of my wife, my sons and my daughters] [and the days of my parents] in welfare, in happiness, in abundance of strength and in peace.

Cong. O thou who art glorious on high, abiding in might, thou art peace and thy Name is peace ; may it be thy will to grant unto us and unto thy people, the house of Israel, life and blessing with enduring peace,

Reader. שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ פָּלְנוּ כְּאַחַד
בְּאוֹר פְּנִיךָ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתַּתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ:

Cong. and Reader. בְּסֶפֶר חַיִּים בָּרְכָה וְשְׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֱנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים
טוֹבִים וּלְשְׁלוֹם:

וְנֹאמַר כִּי בִי יִרְבוּ יְמֶיךָ וְיִוָּסִיפוּ לְךָ שָׁנוֹת חַיִּים:
לְחַיִּים טוֹבִים תִּכְתְּבֵנוּ. אֱלֹהִים חַיִּים כְּתֹבֵנוּ בְּסֶפֶר
הַחַיִּים. בְּכָתוּב. וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בֵּי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים
בְּכֻלָּם הַיּוֹם:

The Ark is opened.

Congregation.

Reader.

אָמֵן:	הַיּוֹם תֵּאֱמָצֵנוּ:
אָמֵן:	הַיּוֹם תִּבְרַכֵּנוּ:
אָמֵן:	הַיּוֹם תִּגְדֵּלֵנוּ:
אָמֵן:	הַיּוֹם תִּדְרֹשְׁנוּ לְטוֹבָה:
אָמֵן:	הַיּוֹם תִּכְתְּבֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים:
אָמֵן:	הַיּוֹם תִּשְׁמַע שְׁוַעֲתֵנוּ:
אָמֵן:	הַיּוֹם תִּקְבַּל בְּרַחֲמִים וּבִרְצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:
אָמֵן:	הַיּוֹם תִּתְמַכֵּנוּ בִּימִין צִדִּיקְךָ:
אָמֵן:	הַיּוֹם תִּמְחֹל וְתִסָּלַח לְכָל עוֹנוֹתֵינוּ:

The Ark is closed.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace. And may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Cong. and Reader. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people, the house of Israel, for a happy life and peace.

And it is said, " For by me thy days shall be multiplied, and the years of thy life shall be increased." O inscribe us for a happy life. O thou living God ! write us in the book of life ; as it is written, " And ye that cleave unto the Lord your God are alive, every one of you, this day."

<i>Reader :</i>	<i>Congregation :</i>
This day wilt thou strengthen us.	Amen.
This day wilt thou bless us.	Amen.
This day wilt thou uplift us.	Amen.
This day wilt thou visit us for good.	Amen.
This day wilt thou hear our cry.	Amen.
This day wilt thou inscribe us for happy life.	Amen.
This day wilt thou accept our prayer in mercy and favour.	Amen.
This day wilt thou support us with thy righteous hand.	Amen.
This day thou wilt pardon and forgive all our iniquities.	Amen.

The Ark is closed,

בְּהַיּוֹם הַזֶּה תִּבְיָאֵנוּ שְׂשִׁים וּשְׁמֹחִים בְּבִנְיַן שָׁלֵם כְּכַתוּב
עַל יַד נְבִיאָדִי וְהִבִּיאֹתִים אֶל הָרַקְדָּשִׁי וּשְׁמֹחֲתִים
בְּבֵית תְּפִלָּתִי עוֹלִתֵיהֶם וְזִבְחֵיהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי.
כִּי בֵיתִי בֵּית תְּפִלָּה יִקְרָא לְכָל הָעַמִּים: וְנֹאמַר: וַיִּצְוֵנוּ
יְיָ לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַחֻקִּים הָאֵלֶּה לְיִרְאָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵינוּ.
לְטוֹב לָנוּ כָּל הַיָּמִים לְחֵיתָנוּ בְּהַיּוֹם הַזֶּה: וְנֹאמַר:
וַצְדָּקָה תִּהְיֶה לָנוּ כִּי נִשְׁמַר לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַמִּצְוָה
הַזֹּאת לִפְנֵי יְיָ אֱלֹהֵינוּ כַּאֲשֶׁר צִוֵּנוּ: וַצְדָּקָה וּבְרָכָה
וְרַחֲמִים וַחַיִּים וְשָׁלוֹם יִהְיֶה לָנוּ וּלְכָל יִשְׂרָאֵל עַד הָעוֹלָם.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָהּ.
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:
Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמִי וּלְעַלְמֵי עֲלַמְיָא:
יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא. בָּרִידָּהּ הוּא. לְעֵלָּא וּלְעֵלָּא
מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאִמְרִין
בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:
תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אָבוּהוֹן
דִּי בְשִׁמְיָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וַחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Upon a day like this thou wilt bring us glad and rejoicing unto thy Temple of peace, as it is written by the hand of thy prophet, "And I will bring them to my holy mountain and make them joyful in my house of prayer : their burnt offerings and their sacrifices shall be accepted upon mine altar ; for mine house shall be called an house of prayer for all peoples." And it is said, "And the Lord commanded us to do all those statutes, to fear the Lord our God for our good always, that he might preserve us alive, as at this day." And it is said, "And it shall be righteousness unto us, if we observe to do all this commandment before the Lord our God, as he hath commanded us." And righteousness and blessing, mercy, life and peace be unto us and unto all Israel for ever. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

מנחה ליום כפור

The Ark is opened.

וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יְיָ וַיִּפָּצוּ אִיבֵיךָ
וַיָּנֶסוּ מִשְׁנֵאיֶךָ מִפָּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וּדְבַר יְיָ
מִירוּשָׁלָּיִם:

בָּרוּךְ שָׁנְתָן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ:

A Scroll of the Law is taken from the Ark.

Reader. גִּדְּלוּ לִי אֶתִּי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יְחִדּוֹ:

Cong. לֵךְ יְיָ הַגְדֵּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד
כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לֵךְ יְיָ הַמְּלֹכָה וְהַמְתַּנְשָׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲווּ לְהַדּוּם רַגְלָיו קְדוֹשׁ
הוּא: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲווּ לְהַר קְדָשׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

Reader. אַב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עַמּוּסִים וַיִּזְכּוֹר בְּרִית
אִיתָנִים וַיַּצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת וַיַּגְעֵר
בַּיָּצָר הָרַע מִן הַנְּשׂוּאִים וַיַּחֲן אוֹתָנוּ לְפִלִּיטַת עוֹלָמִים
וַיַּמְלֵא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יִשׁוּעָה וַרְחָמִים:

The Scroll being placed upon the reading desk, the Reader says:

וְתִתְּנָה וְתִרְאֶה מַלְכוּתוֹ עָלֵינוּ בְּזִמָּן קָרוֹב וַיַּחֲן
פְּלִיטָתָנוּ וּפְלִיטַת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים

AFTERNOON SERVICE

The Ark is opened.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said : Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee flee before thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

Blessed be he who in his holiness hath given the Law unto his people Israel.

A Scroll of the Law is taken from the Ark.

Reader. Magnify the Lord with me, and let us exalt his Name together.

Cong. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Exalt ye the Lord our God and worship at his footstool : holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount ; for the Lord our God is holy.

Reader. May the Father of compassion have mercy upon a people that have been borne aloft by him. May he remember the covenant with the patriarchs ; may he deliver our souls from evil hours, curb the evil inclination in them that have been carried by him, and graciously grant us an everlasting deliverance, and fulfil our desires in the measure of his goodness, salvation and mercy.

The Scroll being placed upon the reading-desk, the Reader says :

And may his Kingdom soon be revealed and made manifest unto us ; and may he have compassion upon our remnant and the remnant of his people, the house of Israel, for grace and kindness, mercy and favour ; and let us say,

וּלְרָצוֹן וְנֹאמַר אָמֵן: הַכֹּל הָבוּ גָדֹל לְאַלְהֵינוּ וְתִנּוּ
כְבוֹד לַתּוֹרָה: כֹּהֵן קָרָב. יַעֲמֹד

The Reader here names the person first called to the reading of the Law.

בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֶדְשָׁתוֹ: תּוֹרַת יְיָ
תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יְיָ נֶאֱמָנָה מַחְבִּימַת פָּתִי:
פְּקוּדֵי יְיָ יִשְׂרָאֵל מְשֻׁמְחֵי לֵב מִצֹּת יְיָ בָּרָה מְאִירַת
עֵינָיִם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:
הָאֵל תָּמִים דָּרְכוּ אִמְרַת יְיָ צְרוּפָה מִגֵּן הוּא לְכֹל
הַחַסִּים בּוֹ:

Congregation and Reader:

וְאַתֶּם הַדֹּבְקִים בֵּי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כָּלְכֶם הַיּוֹם:

Each person who is called to the reading of the Law says the following

Blessing:

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Congregation:

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

He repeats the response of the Congregation, and continues:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

After the reading of a Section of the Law, he says the following Blessing:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ
תּוֹרַת אֱמֶת. וְחַיֵּי עוֹלָם נִטַּע בְּתוֹכֵנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Amen. Ascribe ye all greatness unto our God, and render honour to the Law. Stand forth—

The Reader here names the person who is first called to the reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness hath given the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried ; he is a shield unto all that trust in him.

Cong. and Reader. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing :

Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation :

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

He repeats the response of the Congregation, and continues :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

After the reading of a section of the Law, he says the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

ויקרא י"ח

וידבר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל
ואמרת אליהם אני יהוה אלהיכם: כמעשה ארץ-מצרים
אשר ישבתם-בה לא תעשו וכמעשה ארץ-כנען אשר
אני מביא אתכם שמה לא תעשו ובחקתיהם לא תלכו:
את-משפטי תעשו ואת-חקתי תשמרו ללכת בהם אני
יהוה אלהיכם: ושמרתם את-חקתי ואת-משפטי אשר
לוי יעשה אתם האדם ותי בהם אני יהוה: * איש איש
אל-כל-שאר בשרו לא תקרבו לגלות ערוה אני
יהוה: ערות אביו וערות אמו לא תגלה אמו
הוא לא תגלה ערותה: ערות אשת-אביו לא
תגלה ערות אביו הוא: ערות אחותו בת-אביו
או בת-אמו מולדת בית או מולדת חוץ לא תגלה
ערוותן: ערות בת-בנו או בת-בתו לא תגלה ערוותן
כי ערותו הגה: ערות בת-אשת אביו מולדת
אביו אחותו הוא לא תגלה ערותה: ערות
אחות-אביו לא תגלה שאר אביו הוא: ערות
אחות-אמו לא תגלה כי-שאר אמו הוא: ערות
אחי-אביו לא תגלה אל-אשתו לא תקרב וידתו
הוא: ערות פלגתו לא תגלה אשת בנו הוא לא
תגלה ערותה: ערות אשת-אחיו לא תגלה
ערוות אחיו הוא: ערות אשה ובתה לא תגלה
את-בת-בנה ואת-בת-בתה לא תקח לגלות ערותה
שארה הגה ומה הוא: ואשה אל-אחיה לא תקח לצרר

¹ Leviticus xviii.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and say unto them, I am the Lord your God. After the doings of the land of Egypt, wherein ye dwelt, shall ye not do : and after the doings of the land of Canaan, whither I bring you, shall ye not do ; neither shall ye walk in their statutes. Ye shall do my judgments, and keep my statutes, to walk therein : I am the Lord your God. Ye shall therefore keep my statutes, and my judgments ; which if a man do, he shall live in them : I am the Lord. None of you shall approach to any that is near of kin to him, to uncover their nakedness : I am the Lord. The nakedness of thy father, even the nakedness of thy mother, shalt thou not uncover : she is thy mother ; thou shalt not uncover her nakedness. The nakedness of thy father's wife shalt thou not uncover : it is thy father's nakedness. The nakedness of thy sister, the daughter of thy father, or daughter of thy mother, whether she be born at home, or born abroad, even their nakedness thou shalt not uncover. The nakedness of thy son's daughter, or of thy daughter's daughter, even their nakedness thou shalt not uncover : for theirs is thine own nakedness. The nakedness of thy father's wife's daughter, begotten of thy father, she is thy sister : thou shalt not uncover her nakedness. Thou shalt not uncover the nakedness of thy father's sister : she is thy father's near kinswoman. Thou shalt not uncover the nakedness of thy mother's sister : for she is thy mother's near kinswoman. Thou shalt not uncover the nakedness of thy father's brother : thou shalt not approach to his wife ; she is thine aunt. Thou shalt not uncover the nakedness of thy daughter-in-law : she is thy son's wife ; thou shalt not uncover her nakedness. Thou shalt not uncover the nakedness of thy brother's wife : it is thy brother's nakedness. Thou shalt not uncover the nakedness of a woman and her daughter : thou shalt not take her son's daughter, or her daughter's daughter, to uncover her nakedness : they are near kinswomen ; it is enormity. And thou shalt not take a woman to her sister : to be a rival to her,

¹ See Note VI., page 289.

לְגִלּוֹת עֲרוֹתֶיהָ עָלֶיהָ בְּחִיָּה: וְאֶל־אִשָּׁה בְּנִדַת טְמֵאָתָה
 לֹא תִקְרָב לְגִלּוֹת עֲרוֹתֶיהָ: וְאֶל־אִשָּׁת עַמִּיתְךָ לֹא־תִתֵּן
 שְׂכָבֶתָךְ לְזָרַע לְטִמְאֹתָהּ: וּמִזֶּרְעָךְ לֹא־תִתֵּן
 לַהֶעָבִיר לְמִלֶּךְ: וְלֹא תַחֲלִל אֶת־שֵׁם אֱלֹהֶיךָ אֲנִי יְהוָה: *
 וְאֶת־זָכָר לֹא תִשָּׁכַב מִשְׁכְּבִי אִשָּׁה הַזֹּעֵכָה הוּא: וּבְכָל־
 בְּהֵמָה לֹא־תִתֵּן שְׂכָבֶתָךְ לְטִמְאֹתָהּ: וְאִשָּׁה לֹא־תַעֲמֹד
 לִפְנֵי בְּהֵמָה לְרִבְעָה תָּבֵל הוּא: אֶל־תִּטְמָאוּ בְּכָל־אֵלֶּה
 כִּי בְּכָל־אֵלֶּה נִטְמָאוּ הַגּוֹיִם אֲשֶׁר־אֲנִי מְשַׁלַּח מִפְּנֵיכֶם:
 וְתִטְמָא הָאָרֶץ וְאֶפְקֹד עֲוֹנָהּ עָלֶיהָ וְתִקָּא הָאָרֶץ אֶת־
 יֹשְׁבֶיהָ: וּשְׁמִרְתֶּם אֹתָם אֶת־חֻקְתִּי וְאֶת־מִשְׁפָּטִי וְלֹא
 תַעֲשׂוּ מִכָּל הַתּוֹעֵבוֹת הָאֵלֶּה הָאֲזָרָח וְהַגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם:
 כִּי אֶת־כָּל־הַתּוֹעֵבוֹת הָאֵל עָשׂוּ אֲנָשֵׁי־הָאָרֶץ אֲשֶׁר לִפְנֵיכֶם
 וְתִטְמָא הָאָרֶץ: וְלֹא־תִקְוֶא הָאָרֶץ אֶתְכֶם בְּטִמְאָתְכֶם
 אֹתָהּ כַּאֲשֶׁר קָאָה אֶת־הַגּוֹי אֲשֶׁר לִפְנֵיכֶם: כִּי כָל־אֲשֶׁר
 יַעֲשֶׂה מִכָּל הַתּוֹעֵבוֹת הָאֵלֶּה וְנִכְרְתוּ הַנַּפְשׁוֹת הַעֲשׂוֹת
 מִקְרָב עַמָּם: וּשְׁמִרְתֶּם אֶת־מִשְׁמֶרְתִּי לְבַלְתִּי עֲשׂוֹת
 מִחֻקּוֹת הַתּוֹעֵבוֹת אֲשֶׁר נַעֲשׂוּ לִפְנֵיכֶם וְלֹא תִטְמָאוּ בָּהֶם
 אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

מפסיר

The Scroll is held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל
 פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְיִיקִים בָּהּ וְתִמְכִּיָּה
 מְאֹשֶׁר: דִּרְכֶּיהָ דִּרְכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אֶרֶץ
 יָמִים בִּימִינָהּ בְּשִׁמְאֵלָהּ עֶשֶׂר וּכְבוֹד: יְיָ חֲפֵץ לְמַעַן
 צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

to uncover her nakedness, beside the other in her life-time. And unto a woman separated by her uncleanness thou shalt not approach to uncover her nakedness. And thou shalt not lie carnally with thy neighbour's wife, to defile thyself with her. And thou shalt not let any of thy seed pass through the fire to Molech, and shalt not profane the Name of thy God : I am the Lord. Thou shalt not lie with mankind, as with womankind : it is abomination. And thou shalt not lie with any beast to defile thyself therewith : neither shall any woman stand before a beast to lie down thereto ; it is confusion. Defile not ye yourselves in any of these things : for in all these the nations are defiled which I cast out before you. And the land is defiled ; therefore I do visit the iniquity thereof upon it : and the land vomiteth out her inhabitants. Ye shall therefore keep my statutes and my judgments, and shall not commit any of these abominations : neither the homeborn, nor the stranger that sojourneth among you. For all these abominations have the men of the land done, which were before you : and the land is defiled. That the land vomit not you out also, when ye defile it, as it vomited out the nations that were before you. For whosoever shall commit any of these abominations, even the souls that commit them shall be cut off from among their people. Therefore shall ye keep my charge, that ye commit not any one of these abominable customs, which were committed before you, and that ye defile not yourselves therein : I am the Lord your God.

The Scroll is held up and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנביאים
טובים ורצה בדבריהם הנאמרים באמת. ברוך אתה
יי הבוחר בתורה ובמשה עבדו וב ישראל עמו ובנביאי
האמת וצדק:

ויהי דבר יהוה אליינה בן־אמתי לאמר: כום לך
אליינה העיר גדולה וקרא עליה פיעלתה רעתם
לפני: ויקם יונה לברח תרשישה מלפני יהוה ויֵרֵד
יפו וימצא אניה. באה תרשיש ויתן שכרה ויֵרֵד בה
לבוא עמהם תרשישה מלפני יהוה: ויהוה הטיל רוח־
גדולה אל־הים ויהי סער־גדול ביים והאניה חשבה
להשבר: וייראו המלחים ויזעקו איש אל־אלהיו ויטלו
את־הכלים אשר באניה אל־הים להקל מעליהם ויונה
יֵרֵד אל־ירכתי הספינה וישכב ויֵרֵדִם: ויקרב אליו
רב החבל ויאמר לו מה־לך נֵרֵדִם קום קרא אל־
אלהיך אולי יתעשת האלהים לנו ולא נאבד: ויאמרו
איש אל־רעהו לכו ונפילה גורלות ונרעה בשלמי
הרעה הזאת לנו ויפלו גורלות ויפל הגורל על־יונה:
ויאמרו אליו הנידה־נא לנו באשר למי־הרעה הזאת
לנו מה־מלאכתך ומאין תבוא מה ארצך ואי־מוה עם
אתה: ויאמר אליהם עברי אנכי ואת־יהוה אלהי
השמים אני ירא אשר־עשה את־הים ואת־היבשה:
וייראו האנשים יראת גדולה ויאמרו אליו מה־נאת
עשית פי־דעו האנשים כי־מלפני יהוה הוא ברח כי
הגיד להם: ויאמרו אליו מה־נעשה לך וישתק הים

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets, and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Jonah.

Now the word of the Lord came unto Jonah the son of Amittai, saying : Arise, go to Nineveh, that great city, and cry against it ; for their wickedness is come up before me. But Jonah rose up to flee unto Tarshish from the presence of the Lord, and went down to Joppa ; and he found a ship going to Tarshish ; so he paid the fare thereof, and went down into it, to go with them unto Tarshish from the presence of the Lord. But the Lord sent out a great wind into the sea, and there was a mighty tempest in the sea, so that the ship was like to be broken. Then the mariners were afraid, and cried every man unto his god, and cast forth the wares that were in the ship into the sea, to lighten it of them ; but Jonah was gone down into the innermost parts of the ship : and he lay, and was fast asleep. So the shipmaster came to him, and said unto him, What meanest thou, O sleeper ? arise, call upon thy God, if so be that God will think upon us, that we perish not. And they said every one to his fellow, Come, and let us cast lots, that we may know for whose cause this evil is upon us ; so they cast lots, and the lot fell upon Jonah. Then said they unto him, Tell us, we pray thee, for whose cause this evil is upon us ; what is thine occupation, and whence comest thou ? what is thy country, and of what people art thou ? And he said unto them, I am an Hebrew : and I fear the Lord, the God of heaven, which hath made the sea and the dry land. Then were the men exceedingly afraid, and said unto him, Why hast thou done this ? For the men knew that he fled from the presence of the Lord, because he had told them. Then said they unto him, What shall we do unto thee, that the sea may be calm unto us ? For the sea wrought,

מֵעֲלֵינוּ כִּי הָיָם הוֹלֵךְ וְסֹעֵר׃ וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם שְׂאוּנִי
וְהִטִּילְנִי אֶל־הַיָּם וַיִּשְׁתַּק הָיָם מֵעֲלֵיכֶם כִּי יוֹדַע אֲנִי כִּי
בְשָׁלִי הִסָּעַר הַגָּדוֹל הַזֶּה עֲלֵיכֶם׃ וַיַּחֲתְרוּ הָאֲנָשִׁים
לְהָשִׁיב אֶל־הַיִּבְשָׁה וְלֹא יָכְלוּ כִּי הָיָם הוֹלֵךְ וְסֹעֵר
עֲלֵיהֶם׃ וַיִּקְרְאוּ אֶל־יְהוָה וַיֹּאמְרוּ אָנָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
נֹאבְדָה בְּנֶפֶשׁ הָאִישׁ הַזֶּה וְאֶל־תֵּתֵן עָלֵינוּ דָם נִקְיָא כִּי־
אַתָּה יְהוָה כַּאֲשֶׁר חִפְצָתָ עֲשִׂיתָ׃ וַיִּשְׂאוּ אֶת־יוֹנָה וַיַּטְלֻהוּ
אֶל־הַיָּם וַיַּעֲמֵד הָיָם מוֹעֵפוֹ׃ וַיִּירָאוּ הָאֲנָשִׁים יְרָאָה
גְּדוֹלָה אֶת־יְהוָה וַיִּזְכְּרוּ־נֹכַח לַיהוָה וַיִּדְּרוּ נִדְרִים׃

וַיִּמָּן יְהוָה דָּג גָּדוֹל לִבְלֹעַ אֶת־יוֹנָה וַיְהִי יוֹנָה בְּמִעֵי
הַדָּג שְׁלֹשָׁה יָמִים וּשְׁלֹשָׁה לַיְלֹת׃ וַיִּתְפַּלֵּל יוֹנָה אֶל־
יְהוָה אֱלֹהָיו מִמִּעֵי הַדָּג׃ וַיֹּאמֶר קָרָאתִי מִצָּרָה לִּי
אֶל־יְהוָה וַיַּעֲנֵנִי מִבֶּטֶן שָׂאוֹל שְׁמַעְתָּ קוֹלִי׃
וַתִּשְׁלִיכֵנִי מִצוֹלָה בְּלִבָּב יָמִים וְנָהָר יִסְבְּבֵנִי כָּל־מִשְׁפָּרִיד
וְנִלְיִד עָלַי עֲבָרוּ׃ וְאַנִּי אִמְרָתִי נִגְרַשְׁתִּי מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ אֲדָּ
אוֹסִיף לְהַבִּיט אֶל־הַיִּכָּל קִדְשְׁךָ׃ אֶפְפוּנִי מִיָּם עַד־נֶפֶשׁ
תְּהוֹם יִסְבְּבֵנִי סוּף חָבוּשׁ לְרַאשֵׁי׃ לְקַצְבֵי הָרִים יִרְדֹּתִי
הָאָרֶץ בְּרַחֲמֶיהָ בְּעָדִי לְעוֹלָם וַתַּעַל מִשְׁחַת חֲנִי יְהוָה
אֱלֹהֵי׃ בְּהִתְעַטֵּף עָלַי נֶפֶשִׁי אֶת־יְהוָה וְכָרַתִּי וַתָּבוֹא
אֵלַיךְ תִּפְלָתִי אֶל־הַיִּכָּל קִדְשְׁךָ׃ מִשְׁמְרִים הַבְּלִי־שׁוֹא
חֲסִדָּם יַעֲזוּבוּ׃ וְאַנִּי בְּקוֹל תוֹדָה אֶזְכָּרְהָ לְךָ אֲשֶׁר נִדְרָתִי
אֲשַׁלֶּמָּה יִשְׁמַעְתָּה לַיהוָה׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה לָדָג וַיִּקָּא אֶת־
יוֹנָה אֶל־הַיִּבְשָׁה׃

וַיְהִי דְבַר־יְהוָה אֶל־יוֹנָה שְׁנִית לְאָמְרוֹ׃ קוּם לֵךְ אֶל־

and was tempestuous. And he said unto them, Take me up, and cast me forth into the sea ; so shall the sea be calm unto you : for I know that for my sake this great tempest is upon you. Nevertheless the men rowed hard to bring it to the land ; but they could not : for the sea grew more and more tempestuous against them. Wherefore they cried unto the Lord, and said, We beseech thee, O Lord, we beseech thee, let us not perish for this man's life, and lay not upon us innocent blood : for thou, O Lord, hast done as it pleased thee. So they took up Jonah, and cast him forth into the sea : and the sea ceased from her raging, Then the men feared the Lord exceedingly, and they offered a sacrifice unto the Lord, and made vows.

And the Lord had prepared a great fish to swallow up Jonah ; and Jonah was in the belly of the fish three days and three nights. Then Jonah prayed unto the Lord his God out of the fish's belly. And he said, I cried by reason of mine affliction unto the Lord, and he answered me ; out of the belly of hell cried I, and thou heardest my voice. For thou hadst cast me into the deep, in the heart of the seas ; and the flood compassed me about : all thy billows and thy waves passed over me. And I said, I am cast out from before thine eyes ; yet I will look again toward thy holy temple. The waters compassed me about, even to the soul ; the deep was round about me : the weeds were wrapped about my head. I went down to the bottoms of the mountains ; the earth with her bars was about me for ever : yet hast thou brought up my life from the pit, O Lord my God. When my soul fainted within me, I remembered the Lord : and my prayer came in unto thee, into thine holy temple. They that regard lying vanities forsake their own mercy. But I will sacrifice unto thee with the voice of thanksgiving ; I will pay that which I have vowed ; salvation is of the Lord. And the Lord spake unto the fish, and it vomited out Jonah upon the dry land.

And the word of the Lord came unto Jonah the second time, saying, Arise, go unto Nineveh, that great city, and

נִינּוּהָ הָעִיר הַגְּדוֹלָה וּקְרָא אֵלֶיהָ אֶת־הַקְּרִיאָה אֲשֶׁר־
 אָנֹכִי דֹבֵר אֵלֶיךָ: וַיָּקָם יוֹנָה וַיֵּלֶךְ אֶל־נִינּוּהָ כְּדֹבֵר יְהוָה
 וַנִּינּוּהָ הָיְתָה עִיר־גְּדוֹלָה לְאֱלֹהִים מִהֶלֶךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים:
 וַיַּחֲלֵ יוֹנָה לָבוֹא בָעִיר מִהֶלֶךְ יוֹם אֶחָד וַיִּקְרָא וַיֹּאמֶר
 עוֹד אַרְבָּעִים יוֹם וַנִּינּוּהָ נִהְפָּכֶת: וַיֹּאמְרוּ אֲנָשֵׁי נִינּוּהָ
 בְּאֱלֹהִים וַיִּקְרְאוּ־צוֹם וַיִּלְבְּשׁוּ שָׂקִים מִגְּדוּלָם וְעַד־קִמְצָנָם:
 וַיִּנָּע הַדָּבָר אֶל־מֶלֶךְ נִינּוּהָ וַיָּקָם מִכִּסְאוֹ וַיַּעֲבֹר אֶת־דַּרְתּוֹ
 מֵעָלָיו וַיְכַסּ שֹׁק וַיֵּשֶׁב עַל־הָאֶפֶס: וַיִּזְעַק וַיֹּאמֶר בְּנִינּוּהָ
 מִטַּעַם הַמֶּלֶךְ וַגְּדָלּוֹ לֵאמֹר הָאָדָם זֶה־בִּהְמָה הַבָּקָר
 וְהַצֹּאן אֶל־יִטְעֻמוֹ מְאוּמָה אֶל־יָרְעוּ וּמִים אֶל־יִשְׁתּוּ:
 וַיִּתְכַּסּוּ שָׂקִים הָאָדָם זֶה־בִּהְמָה וַיִּקְרְאוּ אֶל־אֱלֹהִים
 בַּחֲנוּקָה וַיֵּשְׁבוּ אִישׁ מִדֶּרֶכוֹ הִרְעָה וּמִן־הַחֲמָם אֲשֶׁר
 בְּכַפִּיהֶם: מִי־יִדְעַע יָשׁוּב וּנְחָם הָאֱלֹהִים וְשָׁב מִחֲרוֹן אַפּוֹ
 וְלֹא נֹאכַד: וַיֵּרָא הָאֱלֹהִים אֶת־מַעֲשֵׂיהֶם כִּי־שָׁבוּ
 מִדֶּרֶכָם הִרְעָה וַיִּנָּחֵם הָאֱלֹהִים עַל־הִרְעָה אֲשֶׁר־דִּבֶּר
 לַעֲשׂוֹת־לָהֶם וְלֹא עָשָׂה:

וַיֵּרַע אֶל־יוֹנָה רָעָה גְּדוֹלָה וַיַּחֲרֵ לוֹ: וַיִּתְפַּלֵּל אֶל־יְהוָה
 וַיֹּאמֶר אָנָּה יְהוָה הֵלֹא־נָחָה דְּבָרִי עַד־חַיּוֹתַי עַל־אֲדָמָתִי
 עַל־כֵּן קָדַמְתִּי לְבִרְחַת תְּרִשְׁיָשָׁה כִּי יָדַעְתִּי כִּי אַתָּה אֵל־
 חַנוּן וְרַחוּם אַרְךָ אַפִּים וְרַב־חֶסֶד וּנְחָם עַל־הִרְעָה:
 וַעֲתָה יְהוָה קַח־נָא אֶת־נַפְשִׁי מִמָּנִי כִּי טוֹב מוֹתִי מִחַיִּי:
 וַיֹּאמֶר יְהוָה הֵיטֵב תָּרָה לָךְ: וַיֵּצֵא יוֹנָה מִן־הָעִיר
 וַיֵּשֶׁב מִקְדָּם לָעִיר וַיַּעַשׂ לוֹ שָׁם סֶכֶה וַיֵּשֶׁב תַּחְתֶּיהָ
 בָּצֵל עַד אֲשֶׁר יֵרָאֶה מִה־יְהוָה בָּעִיר: וַיִּמָּן יְהוָה־אֱלֹהִים
 קִיּוּן וַיַּעַל מַעַל לְיוֹנָה לַחַיּוֹת צֵל עַל־רֹאשׁוֹ לְהַצִּיל

preach unto it the preaching that I bid thee. So Jonah arose, and went unto Nineveh, according to the word of the Lord ; now Nineveh was an exceeding great city of three days' journey. And Jonah began to enter into the city a day's journey, and he cried, and said, Yet forty days, and Nineveh shall be overthrown. And the people of Nineveh believed God, and proclaimed a fast, and put on sackcloth, from the greatest of them even to the least of them. For word came unto the king of Nineveh, and he arose from his throne, and he laid his robe from him, and covered him with sackcloth, and sat in ashes. And he caused it to be proclaimed and published through Nineveh by the decree of the king and his nobles, saying : Let neither man nor beast, herd nor flock, taste any thing : let them not feed, nor drink water. But let man and beast be covered with sackcloth, and cry mightily unto God : yea, let them turn every one from his evil way, and from the violence that is in their hands. Who knoweth whether God will turn and repent, and turn away from his fierce anger, that we perish not ? And God saw their works, that they turned from their evil way : and God repented of the evil, that he had said that he would do unto them ; and he did it not.

But it displeased Jonah exceedingly, and he was very angry. And he prayed unto the Lord, and said, I pray thee, O Lord, was not this my saying, when I was yet in my country ? Therefore I fled before unto Tarshish : for I knew that thou art a gracious God, and merciful, slow to anger, and of great kindness, and repentest thee of the evil. Therefore now, O Lord, take, I beseech thee, my life from me ; for it is better for me to die than to live. Then said the Lord, Doest thou well to be angry ? So Jonah went out of the city, and sat on the east side of the city ; and there made him a booth, and sat under it in the shadow, till he might see what would become of the city. And the Lord God prepared a gourd,¹ and made it to come up over Jonah, that it might be a shadow over his head, to deliver

¹ *Kikayon*, a plant of luxurious foliage.

לֹא מִרְעָתוֹ וַיִּשְׁמַח יוֹנָה עַל־הַקִּיקְיוֹן שִׁמְחָה גְדוֹלָה: וַיִּמָּן
הָאֱלֹהִים תּוֹלַעַת בְּעֵלוֹת הַשָּׁחַר לִמְחָרָת וַתֵּךְ אֶת־הַקִּיקְיוֹן
וַיִּכָּשׁ: וַיְהִי | בְּזֶרַח הַשָּׁמֶשׁ וַיִּמָּן אֱלֹהִים רוּחַ קָדִים
חֲרִישִׁית וַתֵּךְ הַשָּׁמֶשׁ עַל־רֹאשׁ יוֹנָה וַיִּתְּעַלָּה וַיִּשְׁאַל אֶת־
נַפְשׁוֹ לָמוּת וַיֹּאמֶר טוֹב מוֹתִי מִחַיִּי: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים
אֶל־יוֹנָה הִהְיִטָּב חָרָה־לָּךְ עַל־הַקִּיקְיוֹן וַיֹּאמֶר הֵיטָב
חָרָה־לִּי עַד־מוֹת: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵתָּה חֲסַת עַל־הַקִּיקְיוֹן
אֲשֶׁר לֹא־עָמְלָתָ בּוֹ וְלֹא גִדַּלְתּוֹ שְׁבֹן־לִילָה הִזָּה וּבֶן־
לִילָה אָבָר: וַאֲנִי לֹא אָחוּס עַל־נִינּוּהָ הָעִיר הַגְּדוֹלָה
אֲשֶׁר יִשְׁבֶּהָ הָרַבָּה מִשְׁתִּים־עֹשֶׂהָ רַבּוֹ אָדָם אֲשֶׁר
לֹא־יָדַע בֵּין־יְמֵינוֹ לְשִׁמְאֻלוֹ וּבִהְמָה רַבָּה:

מיכה ז' י"ח - כ"

מִי־אֵל כְּמוֹךָ נִשְׂא עוֹן וְעָבַר עַל־פֶּשַׁע לְשֹׂאֲרֵית
נִחַלְתּוֹ לֹא־הִחְזִיק לְעַל אִפּוֹ כִּי־חָפֵץ חֶסֶד הוּא: יָשׁוּב
יִרְחֲמֵנוּ וַיִּכָּשׁ עֲוֹנֹתֵינוּ וַתִּשְׁלִיךְ בְּמַצְלוֹת יָם כָּל־חַטָּאתָם:
תִּתֵּן אִמֶּרֶת לַיַּעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתָּ
לְאַבְתִּינוּ מִיָּמֵי קֶדֶם:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלָמִים
צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת הָאֵל הַנֶּאֱמָן הַאֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמַּדְבֵּר
וּמְקַיֵּם שְׁכָל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק: נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ וְדָבָר אַחֵר מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא
יָשׁוּב רִיקָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה • בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הָאֵל הַנֶּאֱמָן בְּכָל דְּבָרָיו:

him from his evil case ; so Jonah was exceeding glad of the gourd. But God prepared a worm when the morning rose the next day, and it smote the gourd that it withered. And it came to pass, when the sun did arise, that God prepared a vehement east wind ; and the sun beat upon the head of Jonah, that he fainted, and desired for himself to die, and said, It is better for me to die than to live. And God said to Jonah, Doest thou well to be angry for the gourd ? And he said, I do well to be angry, even unto death. Then said the Lord, Thou hast had pity on the gourd, for the which thou hast not laboured, neither madest it grow, which came up in a night, and perished in a night. And should not I spare Nineveh, that great city, wherein are more than six-score thousand persons that cannot discern between their right hand and their left hand, and also much cattle ?

Micah vii. 18-20.

Who is a God like unto thee, that pardoneth iniquity, and passeth by the transgression of the remnant of his heritage ? he retaineth not his anger for ever, because he delighteth in mercy. He will turn again, and have compassion upon us ; he will subdue our iniquities ; and thou wilt cast all their sins into the depths of the sea. Thou wilt perform truth to Jacob, and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous throughout all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, whose words are all truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void ; for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in all thy words.

רחם על ציון כי היא בית חיינו ולעלובת נפש תושביע
במהרה בימינו. ברוך אתה יי משמח ציון בבניה:

שמחנו יי אלהינו באלהיו הנביא עבדך ובמלכות
בית דוד משיחך במהרה יבא ויגל לבנו. על כסאו לא
ישב זר ולא ינחלו עוד אחרים את כבודו. כי בשם
קדשך נשבעת לו שלא יכבה נרו לעולם ועד: ברוך
אתה יי מגן דוד:

The Ark is opened.

Reader. יהללו את שם יי כי נשגב שמו לבדו

Congregation:

הודו על ארץ ושמים: וירם קרן לעמו תהלה לכל
חסידיו לבני ישראל עם קרבו הללויה:

כ"ד לדוד מזמור ליהוה הארץ ומלואה תכל וישבי
בה: כי הוא עלימים יסדה ועל־נהרות יבוננה: מי־
יעלה בהר יהוה ומי־יקום במקום קדשו: נקי כפיים
ובר לבב אשר לא־נשא לשוא נפשו ולא נשבע למרמה:
ישא ברכה מאת יהוה וצדקה מא־לתי ישעו: זה דוד
דרשו מבקשי פניך יעקב סלה: שאו שערים וראשיכם
והנשאו פתחי עולם ויבוא מלך הכבוד: מי זה מלך
הכבוד יהוה עזו וגבור יהוה גבור מלחמה: שאו
שערים וראשיכם ושאו פתחי עולם ויבא מלך הכבוד:
מי הוא זה מלך הכבוד יהוה צבאות הוא מלך
הכבוד סלה:

* נפשי קרי * דרשיו קרי

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, in our days. Blessed art thou, O Lord, who causest Zion to rejoice in her children.

Make us to rejoice, O Lord our God, in Elijah the prophet, thy servant, and in the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and gladden our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy Name thou didst swear unto him, that his lamp should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

The Ark is opened.

Reader. Let them praise the Name of the Lord: for his Name alone is exalted;

Cong. His glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place? He that hath clean hands, and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates; and be ye lift up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

As the Scroll is placed in the Ark, the following is said:

ובִּנְחָה יֹאמַר שׁוֹבָה יְיָ רַבָּבוֹת אֵלַי יִשְׂרָאֵל: קוֹמָה
יְיָ לְמִנוּחֶתְךָ אֶתֶרָה וְאֶרֶוֹן עֲוֹנֶךָ: כִּהְנִיךָ יִלְבָּשׁוּ צַדִּיק
וְחַסִּידֶיךָ יִרְגְּנוּ: בְּעִבּוֹר דָּוִד עֲבַדְךָ אֵל תָּשָׁב פָּנֵי
מְשִׁיחֶךָ: כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִי אֵל תַּעֲזֹבוּ:
עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ וְתִמְכֶּיָּהּ מְאֹשֶׁר: דַּרְכֶּיָּהּ
דַּרְכֵי נָעִם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: הַשִּׁיבֵנו יְיָ אֱלֹהֶיךָ
וְנָשׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקֶקֶדֶם:

The Ark is closed.

Reader.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָהּ •
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלָא
וּלְעָלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא
דְּאָמִירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:

The Amidah until קרמנויות on page 215 is said standing and in silence.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב • הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא

As the Scroll is placed in the Ark, the following is said:

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting-place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned; renew our days as of old.

The Ark is closed.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

The Amidah until in ancient years, on page 215, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, O great,

אל עליון. גומל חסדים טובים וקנה הכל. וזכר חסדי
אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה:
זכרנו לחיים מלך חפץ בחיים. וכתבנו בספר החיים.
למענך אלהים חיים: מלך עוזר ומושיע ומגן.
ברוך אתה יי מגן אברהם:

אתה גבור לעולם אדני מתיה מתים אתה רב להושיע.
מכלכל חיים בחסד מתיה מתים ברחמים רבים. סומך
נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקיים אמונתו
לישני עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך. מלך
ממית ומתיה ומצמיח ישועה: מי כמוך אב הרחמים
זכר יצוריו לחיים ברחמים: ונאמן אתה להחיות מתים.
ברוך אתה יי מתיה המתים:

אתה קדוש ושמך קדוש וקדושים בכל יום יהללך סלה:
ובכן תן פחדך יי אלהינו על כל מעשיך ואימתך
על כל מה שבראת. וייראוך כל המעשים וישתחוו
לפניך כל הברואים. ויעשו כלם אנדה אחת לעשות
רצונך בלבב שלם. כמו שידענו יי אלהינו שהשלטון
לפניך עז בידך וגבורה בימינך ושמך נורא על כל
מה שבראת:

ובכן תן כבוד יי לעמך תהלה ליראתך ותקנה
לדורשיך ופתחון פה למיחלים לך. שמחה לארצך
וששון לעירך וצמיחת קרן לדוד עבדך ועריכת נר לבן
ישי משיחך במהרה בימינו:

mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee, and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart; even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land, gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

וּבִכֵּן צַדִּיקִים יִרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלֶזּוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתָה תִּקְרָץ פִּיהָ וְכָל הַרְשָׁעָה כָּלָה
בְּעֶשֶׂן תִּכְלָה. כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת זָרוֹן מִן הָאָרֶץ:

וּתְמַלִּיךְ אֶתָּה יְיָ לְבָדְךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קִדְשְׁךָ. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ כְּכָתוּב.
וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אֲהַבָּתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוֹדָתְךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאתָ:

On Sabbath add the bracketed words:

וּתְתֵן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
לְקִדְשָׁהּ וּלְמִנוּחָהּ וְאֶת יוֹם] הַכִּפָּרִים הַזֶּה לְמַחֲלָה
וּלְסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה וּלְמַחֵל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קִדְשׁ. זָכַר לִיציאת מצרים:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיִּגִּיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר זְכוֹרֵנוּ וּפְקֻדוֹתֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹן מִשִּׁית בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ
וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה
לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכְּפוּרִים
הַזֶּה: זָכְרָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day for holiness and rest and] this Day of Atonement for pardon, forgiveness and atonement, that we may [in love] obtain pardon thereon for all our iniquities : a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Atonement. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto

וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים • וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּם וְחֲנוּן
וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ • כִּי אֵל מֶלֶךְ
חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם [הַשַּׁבָּת
הַזֶּה וּבְיוֹם] הַכִּפּוּרִים הַזֶּה מְחַה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטָּאתֵינוּ
מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ • כְּאִמּוֹר אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מְחַה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִי
וְחַטָּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: וְנֹאמַר מְחִיתִי כָעֵב פְּשָׁעֶיךָ וְכַעֲנַן
חַטָּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גֹאֲלְתֶיךָ: וְנֹאמַר כִּי בְיוֹם הַזֶּה
יִכַּפֵּר עָלֵיכֶם לְמַהֲרָא אֶתְכֶם מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ
תַמְהָרוּ: [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ]
בְּקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שְׂבָעֵנוּ מִטּוֹבֶיךָ
וּשְׂמַחְנוּ בִּישׁוּעָתְךָ • [וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
שַׁבַּת קִדְּשֶׁךָ וַיְנַוְחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ] וּמַהֲרָ
לִבְנוֹ לַעֲבֹדְךָ בְּאַמֶּת • כִּי אַתָּה סֶלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלֵן
לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל יוֹר וָדוֹר וּמַבְלָעֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ
מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֵלָּא אַתָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מֶלֶךְ מוֹחֵל
וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל • וּמַעֲבִיר
אֲשָׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה • מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מִקִּדְּשׁ
[הַשַּׁבָּת וְ] יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַכִּפּוּרִים:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם • וְהָשִׁב אֶת
הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
תִּקַּבֵּל בְּרָצוֹן • וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ •
וְתַחֲזִיקָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned : for thou art a gracious and merciful God and King.

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement ; blot out our transgressions and our sins and make them to pass away from before thine eyes ; as it is said, I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake, and will not remember thy sins. And it is said, I have blotted out, as a thick cloud, thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me, for I have redeemed thee. And it is said, For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon, who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou art the Forgiver of Israel, and Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no King to pardon and forgive our sins, yea, none but thee. Blessed art thou, O Lord, thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people the house of Israel, and who makest our trespasses to pass away year by year : King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Atonement.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אֶתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
 נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
 וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שְׁבֻכָּל יוֹם עִמָּנוּ
 וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׁבֻכָּל עֵת עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרַיִם •
 הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
 מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלְּכָנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
 וָעֶד • וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ: וְכֹל הַחַיִּים
 יוֹדוּךָ סִלָּה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ
 וְעֲזָרְתָנוּ סִלָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נָאֵה
 לְהוֹדוֹת:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בְּרַכְּנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאַחַד בְּאוֹר
 פְּנִיָּךְ • כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּךְ נִתַּת לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
 וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם •
 וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
 שָׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ • בְּסִפּוֹר חַיִּים בְּרַכָּה וְשְׁלוֹם וּפְרִנָּסָה
 טוֹבָה נִזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
 לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם • בָּרוּךְ אַתָּה יי עוֹשֵׂה הַשְּׁלוֹם:
 אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •

תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתָנוּ וְאֵל תִּתְעַלֵּם מִתְחַנֶּנְתָּנוּ • שְׂאִין
 אֲנַחְנוּ עֲזֵי פָנִים וְקָשִׁי עֶרְפָּה לֹזֶמֶר לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטְאָנוּ אָבֵל אֲנַחְנוּ חָטְאָנוּ:

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

Our God and God of our fathers,

Let our prayer come before thee : hide not thyself from our supplication ; for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; verily we have sinned.

אֲשָׁמְנוּ • בִּגְדֵנוּ • גּוֹלְנוּ • דְּבָרֵנוּ לְפִי • הָעֵינֵינוּ • וְהָרָשָׁעֵנוּ •
וְדָנוּ • חֲמָסְנוּ • טַפְלֵנוּ שָׁקֶר • יַעֲצֵנוּ רָע • כּוֹזְבֵנוּ • לָצֵנוּ •
מַהֲרֵנוּ • נֹאצֵנוּ • סָרְרֵנוּ • עֵינֵנוּ פִּשְׁעֵנוּ • צָרְרֵנוּ • קִשְׁיֵנוּ עָרָף •
רָשָׁעֵנוּ • שִׁחַתְנוּ • תַּעֲבָנוּ • תִּקְיֵנוּ • תַּעֲתָעֵנוּ •

סָרְנוּ מִמִּצּוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ •
וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל הַבָּא עֲלֵינוּ • כִּי אָמַת עֲשִׂיתָ וְאַנְחָנוּ
הָרָשָׁעֵנוּ •

מָה נֹאמֵר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם וּמָה נִסְפֵּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן
שְׁחָקִים • הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ •
אַתָּה יוֹדֵעַ רְוֵי עוֹלָם • וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל חַי • אַתָּה
חוֹפֵשׁ כָּל חַדְרֵי בָטָן וּבוֹחֵן כְּלִיּוֹת וְלֵב • אֵין דָּבָר נֶעְלָם
מִמֶּךָ • וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ •

וּבִכֵּן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֵּהֵי אֲבוֹתֵינוּ •
שֶׁתִּסְלַח לָנוּ עַל כָּל חַטָּאוֹתֵינוּ • וְתִמְחַל לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ •
וְתִכַּפֵּר לָנוּ עַל כָּל פִּשְׁעֵינוּ •

עַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִנּוֹם וּבְרָצוֹן •
וְעַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב •
עַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִלִי דַּעַת •
וְעַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שְׁפָתַיִם •
עַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוֹי עֲרִיּוֹת •
וְעַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוֹי וּבִסְתֵּר •
עַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבְמִרְמָה •
וְעַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַבּוּר פֶּה •
עַל חַטָּא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהוֹנָאת רָע •

We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander, we have acted perversely and we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been stiff-necked, we have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray.

We have turned away from thy commandments, and thy judgments that are good, and it hath not profited us. But thou art righteous in all that hath come upon us ; for thou hast acted truthfully, but as for us, we have done wickedly.

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we declare before thee, thou who abidest in the heavens ? Dost thou not know all things, both the hidden and the revealed ?

Thou knowest the mysteries of the Universe and the hidden secrets of all living. Thou searchest all the innermost recesses and triest the reins and the heart. Naught is hidden from thee, neither is anything concealed from thine eyes.

May it therefore be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us all our sins, to pardon us all our iniquities, and to grant us atonement for all our transgressions.

For the sin wherein we have sinned before thee under compulsion
or of freewill,

And for the sin wherein we have sinned before thee by hardening
of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee unwittingly,
And for the sin wherein we have sinned before thee with utterance
of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by unchastity,
And for the sin wherein we have sinned before thee openly and
secretly ;

For the sin wherein we have sinned before thee knowingly and
deceitfully,

And for the sin wherein we have sinned before thee in speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee by wronging a
neighbour,

וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהִרְהוּר הַלֵּב:
 עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַעֲדַת זְנוּת:
 וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַדּוּי פֶּה:
 עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל דּוּרִים וּמוּרִים:
 וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִדּוֹן וּבְשִׁנְיָה:
 עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחֹק יָד:
 וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:
 עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטַמְאַת שִׁפְתַּיִם:
 וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטַפְשׁוֹת פֶּה:
 עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיֹצֵר הָרַע:
 וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים:
 וְעַל כָּלֵם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סִלַּח לָנוּ. מַחֵל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב:
 וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שִׁחַר:
 עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָצוֹן:
 וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרַע:
 עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן:
 וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמֵאֵכָל וּבְמִשְׁתֶּה:
 עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִשְׁךְ וּבְמִרְבִּית:
 וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִטְיַת גָּרוֹן:
 עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁיחַ שִׁפְתוֹתֵינוּ:
 וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁקוּר עֵינַי:
 עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינַיִם רָמוֹת:
 וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֻזּוֹת מַצַּח:

And for the sin wherein we have sinned before thee in the meditation of the heart ;
For the sin wherein we have sinned before thee by association with impurity,
And for the sin wherein we have sinned before thee by confession of the lips ;
For the sin wherein we have sinned before thee by despising parents and teachers,
And for the sin wherein we have sinned before thee in presumption and in error ;
For the sin wherein we have sinned before thee by violence,
And for the sin wherein we have sinned before thee by the profanation of thy Name ;
For the sin wherein we have sinned before thee by impurity of the lips,
And for the sin wherein we have sinned before thee by foolish speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee by the evil inclination,
And for the sin wherein we have sinned before thee wittingly or unwittingly.
And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.
For the sin wherein we have sinned before thee by denying and lying,
And for the sin wherein we have sinned before thee by bribery ;
For the sin wherein we have sinned before thee by scoffing,
And for the sin wherein we have sinned before thee by evil speech ;
For the sin wherein we have sinned before thee in business,
And for the sin wherein we have sinned before thee in eating and drinking ;
For the sin wherein we have sinned before thee by usury and increase,
And for the sin wherein we have sinned before thee by an arrogant mien ;
For the sin wherein we have sinned before thee by the utterances of our lips,
And for the sin wherein we have sinned before thee by a wanton glance ;
For the sin wherein we have sinned before thee with haughty eyes,
And for the sin wherein we have sinned before thee with obdurate brow.

וְעַל כָּלֶם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ • מַחַל לָנוּ • כִּפֹּר לָנוּ:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְרִיקַת עַל:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְלִילוֹת:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַדִּית רָע:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוֹת עֵין:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִלּוֹת רֹאשׁ:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִשּׁוֹת עֶרְף:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רִגְלִים לְהִרְע:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרַכִּילוֹת:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁבּוּעַת שָׁוְא:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁנְאֵת חֲנָם:

עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִשּׁוּמַת יָד:

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְדוֹן לִבָּב:

וְעַל כָּלֶם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ • מַחַל לָנוּ • כִּפֹּר לָנוּ:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חֲיָבִים עֲלֵיהֶם עוֹלָה:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חֲיָבִים עֲלֵיהֶם חֲטָאֵת:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חֲיָבִים עֲלֵיהֶם קָרְבֵּן עוֹלָה וְיִזְרֹד:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חֲיָבִים עֲלֵיהֶם אֲשֶׁם וְדִי וְאֲשֶׁם תָּלוּי:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חֲיָבִים עֲלֵיהֶם מִכַּת מִרְדּוֹת:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חֲיָבִים עֲלֵיהֶם מַלְקוֹת אַרְבָּעִים:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חֲיָבִים עֲלֵיהֶם מִיתָה בְּיַדֵּי שָׁמַיִם:

וְעַל חֲטָאִים שְׁאֵנוּ חֲיָבִים עֲלֵיהֶם כְּרִית וְעֶרְיָרִי:

וְעַל כָּלֶם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ • מַחַל לָנוּ • כִּפֹּר לָנוּ:

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by breaking off
the yoke,

And for the sin wherein we have sinned before thee by contentiousness ;

For the sin wherein we have sinned before thee by ensnaring
our neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee by envy ;

For the sin wherein we have sinned before thee by levity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by being
stiff-necked ;

For the sin wherein we have sinned before thee by running to
do evil,

And for the sin wherein we have sinned before thee by tale-
bearing ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a vain oath,

And for the sin wherein we have sinned before thee by causeless
hatred ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a breach of
trust,

And for the sin wherein we have sinned before thee by terror
of the heart.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

And for the sins for which we owe a burnt offering ;

And for the sins for which we owe a sin-offering ;

And for the sins for which we owe an offering according to our
ability ;

And for the sins for which we owe a trespass-offering for certain
guilt and a trespass-offering for doubtful guilt ;

And for the sins for which we deserve corporal punishment ;

And for the sins for which we deserve the punishment of forty
stripes ;

And for the sins for which we deserve death by the hand of God ;

And for the sins for which we deserve the punishment of excision,
and of being childless ;

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

וְעַל חַטָּאִים שְׁאֵנוּ חַיִּיבִים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין.
 סְקִילָה. שְׂרָפָה. הָרָג. וְחֶנֶק: עַל מִצּוֹת עֲשֵׂה וְעַל מִצּוֹת
 לֹא תַעֲשֶׂה. בֵּין שֵׁשׁ כָּהֱקוּם עֲשֵׂה. וּבֵין שְׁאֵין כָּהֱקוּם
 עֲשֵׂה. אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ וְאֶת שְׂאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ: אֶת
 הַגְּלוּיִם לָנוּ כְּכֹר אֲמִרְנוֹם לְפָנֶיךָ. וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם.
 וְאֶת שְׂאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים. כִּדְבַר
 שְׁנֵאמַר הַנִּסְתָּרִת לִי אֱלֹהֵינוּ. וְהַנִּגְלֹת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד
 עוֹלָם. לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: כִּי אַתָּה
 סֶלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלָן לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל יוֹר וְיוֹר
 וּמִבְלָעֲדִיד אֵין לָנוּ מִלֶּךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֶלָּא אַתָּה:

אֱלֹהֵי עַד שְׁלֹא נוֹצַרְתִּי אֵינִי כְּדִי. וְעִבְשׁוּ שְׁנוֹצַרְתִּי
 כְּאֵלוֹ לֹא נוֹצַרְתִּי. עֲפָר אֲנִי בְּחַיִּי. קָל וְחֶמֶר בְּמִיתָתִי.
 הָרִי אֲנִי לְפָנֶיךָ כְּכֹלִי מָלֵא בּוֹשָׁה וּכְלֻמָּה: יְהִי רָצוֹן
 מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי שְׁלֹא אַחֲטָא עוֹד. וּמָה
 שְׁחַטָּאתִי לְפָנֶיךָ מָרַק בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים. אֲכַל לֹא עַל
 יְדֵי יְסוּרִים וְחָלִים רָעִים:

אֱלֹהֵי נְצוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָרְתִּי מִדְּבַר מִרְמָה
 וּלְמַקְלָלִי נִפְשֵׁי תִדּוּם וְנִפְשֵׁי כְּעֶפֶר לְכָל תַּהֲיָה: פֶּתַח
 לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נִפְשֵׁי. וְכָל חַחוּשֵׁי
 עָלִי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבּוֹתָם: עֲשֵׂה
 לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנַךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
 לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יַחֲלִצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְנַךְ
 וְעֲנֵנִי: יְהִיו לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהַגִּינוּן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
 וְנוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

And for the sins for which we deserve the four kinds of death inflicted by the Court of Law : stoning, burning, beheading and strangling.

For the breach of positive commands, and for the breach of negative commands, whether an action be involved or not ; both for the sins that are known unto us and those that are unknown to us. Those that are known unto us we have already avowed before thee, and we have made acknowledgment of them unto thee : and those that are unknown to us, lo, they are revealed and known unto thee, according to the word which has been said : The secret things belong unto the Lord our God, but the revealed things belong unto us, and unto our children for ever, that we may do all the words of this Law. For thou art the Forgiver of Israel and the Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no king, to pardon and forgive our sins. We have thee alone.

O my God, while yet I was unformed I was not worthy, and now I have been formed, I am as though I had not been formed. Dust am I in my life ; yea, even more so in my death. Behold me before thee like a vessel filled with shame and confusion. O may it be thy will, O Lord my God and the God of my fathers, that I may sin no more, and as to the sins I have sinned before thee, purge them away in thine abundant mercy and not by means of affliction and sore diseases.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for

וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם גִּעְבָּדְךָ בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם
וּבְשָׁנִים קִדְמָנוֹת: וְעֲרֵבָה לִי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם
בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמָנוֹת:

חזרת התפלה לשליח צבור

The Ark is opened.

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי
אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל.
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמַבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ
בְּאַהֲבָה:

מְסוֹד חַכְמִים וְנְכוֹנִים. וּמְלָמֵד דַּעַת מְבִינִים. אֲפֹתָהּ
כִּי בַת־פֶּלֶא וּבַת־חֲנוּנִים. לְחַלּוֹת וּלְחַנֵּן פָּנֵי מֶלֶךְ מְלֵא
רַחֲמִים מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹת:

Cong. אֵיתָן הַבִּיר אֲמוּנָתְךָ. בְּדוֹר לֹא יָדְעוּ לְרַצוֹתְךָ.
נָחֵץ בָּךְ וַיֵּדַע יִרְאָתְךָ. דָּן לְהוֹדִיעַ לְכָל הַדָּרְתְּךָ:
הַדְרִיךְ תוֹעִים בְּנִתִּיבְתְּךָ. וּנְקָרָא אָב לְאַמְתְּךָ. וְהָרַ
לַעֲשׂוֹת דְּבָרְתְּךָ. חָפֵץ לְחַסּוֹת בְּצֵל שְׂכִינְתְּךָ. טַעַם
לְעוֹבְרִים כָּל־כְּלָתְךָ. יָדַע לְשָׁבִים כִּי אֵין כִּלְתְּךָ.

Reader:

כִּי הָאֱמִין בָּךְ לְחַלּוֹתְךָ. לְטַע אֲשֶׁל וּלְהַזְכִּיר גְּבוּרַתְךָ:
Cong. צִדְקָה תַחֲשֹׁב לָנוּ. בְּצִדְקָה אָב סֶלַח לָנוּ.

all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH.

The Ark is opened.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name.

From the counsel of the wise and understanding, and from knowledge gotten of the discerning, I will open my lips in prayer and supplication, to entreat and implore the presence of the King, who is full of compassion, who pardoneth and forgiveth iniquity.

Cong. The steadfast patriarch ¹ discerned thy faithfulness in an age when yet man knew not thy will ; delighting in thee, he taught thy fear, yea, he rejoiced to make known thy glory unto all. Surnamed the father of thy people, he led the erring to thy paths. He exulted to do thy bidding ; for he desired to repose in the shadow of thy Presence. With the food of thy Word he sustained the wanderers and taught the penitent that there is none beside thee.

Reader. He besought thee because he believed in thee, and planted a grove and there proclaimed thy mighty deeds.

Cong. O may his righteousness be accounted unto us ; yea, pardon us through the righteousness of the patriarch.

¹ Abraham.

Reader. לא כחטאינו תעשה לנו • מגננו כי לך יחלנו:

זכרנו לחיים מלך חפץ בחיים • וכתבנו בספר החיים •
למענך אלהים חיים: מלך עוזר ומושיע ומגן • ברוך
אתה יי מגן אברהם:

אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב
להושיע • מכלל חיים בחסד מחיה מתים ברחמים
רבים • סומך נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים
ומקים אמונתו לישני עפר • מי כמוד בעל גבורות ומי
דומה לך מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה:

Cong. מאהב ויחיד לאמו • נפשו לטבח בהשלימו •
שרפים צעקו ממרומו • עונים חוסה לאל מרחמו •
פודה ומציל רחמו • צנה שיה תמורה במקומו • קשב
אל תשפוך דמו • רחפו רחום לרוממו • שמרו וקימו
לשמו • שפר תארו כנגה יומו • *Reader.* תראהו היום
בשרוף באולמו • תזכור עקדתו ותחון עמו:

Cong. לפניו יקימו ונחיה • בצדק אב נחיה:

Reader. יי ממית ומחיה • בטלליו רדומים יתיה:

מי כמוד אב הרחמים זוכר יצוריו לחיים ברחמים:
ונאמן אתה להחיות מתים • ברוך אתה יי מחיה המתים:

Cong. אראלים בשם תם ממליכים • למלך מלכי
המלכים • יפיו לשור בכס הולכים • ילדיו היום צגים
במלאכים: המקדישים ותחן עורכים • ביום זה איבה
משליכים • יחד בשם אביהם מברכים • רם לרצות

Reader. Deal not with us according to our sins, but shield us ; for in thee we put our trust.

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ?

Cong. When the only child,¹ beloved of his mother, surrendered his life as a sacrifice, the Seraphim from their heights cried aloud, O God of compassion, spare him ! In his mercy, the Redeemer and Deliverer appointed a lamb in his stead, and a voice was heard, Shed not his blood. God's tender love was moved toward him to make him great. He preserved him to bear witness to his Name, and the form of his visage made he glorious as the radiance of perfect day. *Reader.* O may the remembrance of his virtue be before thee now as the ashes of offering by thy Temple Porch. Remember the binding of him and be gracious unto his posterity.

Cong. O raise us near unto thee that we may live, yea, that we may live through our father's righteousness.

Reader. The Lord killeth and restoreth to life ; with his dew he will cause them that slumber to live again.

Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Cong. In the name of the perfect patriarch,² heavenly beings proclaim thee Supreme King of kings, and gathering near, gaze on his ³ beauteous image graven on thy throne. His children like angels stand this day supplicating thee and hallowing thy Name ; on this day they cast away enmity, and in harmony bless thee in the name of their father, and humbly seek thy gracious favour, Most High. For the

¹ Isaac.

² Jacob.

³ See note 3 to page 57.

בְּדַבָּרִים רַבִּים: בְּזִכּוֹת הַתָּם יִצְיִן מַחֲרָבִים. יְהִי יְאִיר
 עֵינֵי חַשְׁכִּים. מְלֹךְ נָצַב בְּעֶדֶת בְּרוּכִים. רוֹצֵה בְּעַמּוֹ
 יִפְאֶר נְמוּכִים: דּוֹפְקִים בַּתְּפִלָּה לְהַשְׁכִּים. כָּטוֹב
 וְסִלַּח עִמָּם יִסְכִּים. *Reader.* יִשְׁמִיעַ לֹא תִבּוֹשׁוּ יְדֵבִים.
 יֹאמֶר לְבֵן לְבֵית הַמַּחֲכִים.

יְמִלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר וְדֹר הַלְלוּהָ:

וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

Reader and Cong. אֱמוּנַת אוֹם נוֹטְרַת. לְמַעַנְךָ עֶזְרוּר לְנִשְׁאָרַת.

וְעָקָה רָצָה נָא בְּקִטְרַת. קְדוֹשׁ:

Reader and Cong. יִכְפֹּר וְיִסְלַח. אֵל טוֹב וְסִלַּח. נוֹרָא וְקְדוֹשׁ:

Reader and Cong. תְּפִלָּתֵנוּ מִמַּעֲנוֹת. יְקַבֵּל בְּקָרְבָּנוֹת.

הָאֵל קְדוֹשׁ:

Reader and Cong. מִיכָאֵל מִיִּמִּין מְהִלֵּל. וְגַבְרִיאֵל מְשֻׁמָּאֵל

מִמְּלֵל. בְּשָׁמַיִם אֵין כָּאֵל. וּבָאָרֶץ מִי כַּעֲמֹד יִשְׂרָאֵל:

וּבִבְנֵי שָׂרָפִים עֲמִידִים מִמַּעַל לוֹ:

Cong. אֲרָאֵלִי הוּד פּוֹצְחִים הַלּוּלוֹ. בְּרַתְתָּ וְוִיעַ מִפְּאָרִים

סִלְסוּלוֹ. גָּשִׁים וּבָאִים בְּשִׁנּוֹן פִּלּוּלוֹ:

שָׂרָפִים עֲמִידִים מִמַּעַל לוֹ:

דָּגוּל מִרְבָּבָה הוּא בְּלִי כֶחֶד. הַמְבִיט לָאָרֶץ וְתִרְעַד

וְתִפְחַד. וְעַמּוֹ צָבָא הַמְשַׁל וְפִחַד:

שֵׁשׁ כְּנָפִים שֵׁשׁ כְּנָפִים לְאַחַד:

וְקִים וּבְרָקִים מִרְעִידִים לְפָנָיו. הַרְדִּים לְהִרְעִיד בְּכָל

פָּנָיו. טָסִים בְּאַרְבַּע פְּנוֹת מַצְפּוֹנָיו:

בְּשִׁתִּים יִכְסֶה פָּנָיו:

perfect father's sake, glance through thy lattice,¹ and kindle light, O God, in the eyes waxed dim. The King standeth in the assembly of the blessed; he taketh pleasure in his people; he will glorify the meek. They knock early at his gates to pray; for as he is good and forgiving, he will be reconciled with them. *Reader.* He will cause the afflicted to hear the words, Ye shall not be ashamed; yea, this shall be said unto the house of them that wait upon him:—

The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations; praise ye the Lord.

For thou art Holy, O thou that inhabitest the praises of Israel; O God, we beseech thee.

Reader and Cong. For thine own sake, help the remnant of thy people, who preserve their faith: let their cry ascend, we pray thee, as incense, Most Holy!

Reader and Cong. Thou wilt atone, yea, thou wilt forgive; for thou art ever good and ready to pardon, O thou awful and holy God!

Reader and Cong. From thine habitation accept our prayer as offerings, most holy God!

Reader and Cong. Michael on the right hand uttereth praise, and on the left Gabriel declareth, In the heavens there is none like God, and on the earth who is like unto thy people Israel?

And thus, "The Seraphim stood above, ministering unto Him."

Cong. Glorious angels sing his praise; in awe and trembling they extol his power; they approach with lays of adoration on their lips.

"The Seraphim stood above, ministering unto him."

He is chiefest among ten thousand in his undisputed sway.

He looketh upon the earth, and it trembleth and is moved
In his train are dominion and fear.

"Each one had six wings."

Lightnings and flames carry terror before him, eager to shake every corner of the responsive earth; yea, they dart to the confines of his secret places.

"With twain he covered his face."

¹ Cant. ii. 9.

יִרְאִים וַחֲרָדִים גְּדוּדֵי תַּלְלִיו. כָּל מַלְאָכָיו וַחֲלֵי דַגָּלָיו.
לְמוֹלוֹ יִרְוּצוּ לְגִדְלוֹ בְּשִׁכְלוֹלָיו:

וּבְשִׁתִּים יִכְסֶה רִגְלָיו:

מִיָּם וְעַד יָם בְּרַגַּע מְעוֹפָף. נוֹרָא בָּלִי יְכוּלִים לְשׁוֹר
וּלְצוֹפָף. סְבִיבוֹת כֶּסֶּא מְתַחַפָּף:

וּבְשִׁתִּים יַעֲוֹפָף:

עוֹרְכִים עֲנִין עֲזוּזוֹ לֹאֲמַר. פֶּאֶר פִּקּוּר פֶּלֶל לְגַמַּר.
צִפְצוֹף צָהֵל צָדֵק בְּנֶאֱמַר:

וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:

קְלוּם קְדָשׁוֹת קְדוֹשׁ קְרָאוֹת. רְבוּא רִבּוֹן עֵינָם
מְלֵאת. שׁוֹכֵן עַד מְעִרִיצִים בִּיציאות:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יִי צְבָאוֹת:

Reader. תִּקְוָה מִרְבָּבָה מְפָאֲרִים לְסִלְדוֹ. תִּלִּי תִלִּים

עֲמִידִים לְכַבְדּוֹ. תִּבֵּל וְכָל דְּרִיָּה מִקְדִּישִׁים הוֹדוּ.

מֵלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader and Cong. מִיִּכְאֵל מִיָּמִין מַחְלֵל. וְגַבְרִיאֵל מְשֻׁמָּאֵל

מִמְלֵל. בְּשָׁמַיִם אֵין בָּאֵל. וּבָאָרֶץ מִי כְּעֶמֶד יִשְׂרָאֵל:

Reader. וּבִבְנֵי וּלְךָ תַעֲלֶה קְדָשָׁה כִּי אַתָּה

אֱלֹהֵינוּ מְלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ:

Cong. כִּי רְכוּבוֹ בְּעֶרְבוֹת. וְעִזּוֹ בְּשִׁחָקִים. וְזִרְעוֹ

בְּמַעֲוֶנָה. וְקְדוּשׁוֹ בְּזִבּוּל. וְאִימָתוֹ בְּעֶרְפֵּל. וּמוֹרָאוֹ

בְּשָׁמַי שָׁמַיִם. וְקִשְׁתּוֹ בְּשָׁמַיִם. וְקוּלוֹ עַל הַמַּיִם.

וּמוֹשְׁבוֹ בְּרוּם. וּמִבְּטוֹ בְּתַחַת. מִמְּעַלָּה קְדוֹשׁ. וּמִמְּטָה

בְּרוּךְ. מִמַּיִם אֲדִיר. וּמִנְהָרוֹת קוֹל. וּמֵאָרֶץ וָמַר.

וּמַעֲצִים רֶנָּן. וּמִהָרִים רֶקֶד. וּמִגְּבְעוֹת שִׁיר. וּמִכָּל

In fear and dread his messengers and the armies of his ensigns, a glorious array, flow onward, to exalt him in his celestial abode.

“And with twain he covered his feet.”

From sea to sea they flit as in a moment ; but lo ! they cannot look upon the dread Presence, as they wheel about the throne.

“And with twain he did fly.”

They prepare to sing of the theme of his power in a tribute of adoration ; in triumphant strains they declare his righteousness, as it is written :

“And one cried unto another and said ”—

They proclaim the threefold sanctification. The numberless myriads, many-eyed, in sweet cadence sanctify their Master, who inhabiteth Eternity :—

“Holy, holy, holy is the Lord of hosts.”

Reader. They acclaim his majesty, peerless among myriads ; lo, throngs on throngs stand to do him honour. The earth also, with all that dwell therein, halloweth his sovereign sway.

“The whole earth is full of his glory.”

Reader and Cong. Michael on the right uttereth praise, and on the left Gabriel declareth, In the heavens there is none like God, and on earth who is like unto thy people Israel ?

Reader. And thus may the Sanctification ascend unto thee ; for thou art our God, a King of pardon and forgiveness.

Cong. His chariot rideth the heavens and his strength is in the skies ; in the dwelling of his habitation his holy arm hath rule : his dread is in thick darkness and his awe is over the highest heavens. His bow spanneth the firmament ; his voice is on the waters. His throne is exalted, albeit he hath regard unto the lowly. “Holy ” is his praise on high ; on earth men utter “Blessed.” Gloriously resound the waters : the floods echo their thunder. The land is full of music ; yea, the trees rustle their joy. The mountains skip, the hills break forth with song ; yea, all Creation

בְּרִיָּה תִקְהָה • וּמִכָּל רֹאשׁ כִּכְפָּה • וּמִכָּל עֵין רָמִז • וּמִכָּל
 אֶזְרָן שְׁמַע • וּמִכָּל פֶּה הוֹדִיָּה וּמִכָּל לָשׁוֹן שִׁבַּח • וּמִכָּל
 גִּרְזוֹן רֵן • וּמִכָּל לֵב רַחֲשֵׁי • וּמִכָּל קֶרֶב הִגִּיוֹן • וּמִכָּל
 בִּרְךְ בְּרִיעָה • וּמִכָּל קוֹמָה הַשְׁתַּחֲוִיָּה • וּמִזְכָּנִים כְּבוֹד •
 וּמֵאֲנָשִׁים וְנָשִׁים וְנָשִׁים שִׁיר • וּמִבְּחֹרִים וּבְתוֹלֹת הַלֵּל •
 וּמֵעוֹלָלִים וְיוֹנְקִים עִז • וּמִדּוֹר לְדוֹר גְּבוּרָה • וּמֵעוֹלָם
 וְעַד עוֹלָם בִּרְכָה • כִּי כָלָם בָּרָאתָ לְמַעַנְךָ • יִקְרְאוּ זֶה
 לָזֶה • וַיַּעֲנוּ זֶה לָזֶה • וַיֹּאמְרוּ זֶה לָזֶה • גָּשׁוּ עֹשׂוֹי חוֹשׂוֹי
 וְנִגְעֵרִיץ לְמַלְךְ הַכְּבוֹד • הָאֵל הַנִּגְעֵרֵץ וְהַנִּקְדָּשׁ בְּקִדְשׁ •
 Reader. כִּכְתוּב עַל יַד נְבִיאֲךָ • וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר •
 Cong. and Reader. קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת • מְלֹא

כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ •

Reader. כְּבוֹדוֹ מְלֹא עוֹלָם • מִשְׁרָתוֹ שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה
 אֵיזָה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ • לְעַמְתָּם בָּרוּךְ יֹאמְרוּ •
 Cong. and Reader. בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ •

Reader. מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים וַיַּחֵן עִם הַמִּיֻּחָדִים
 שְׁמוֹ עָרַב וּבִקֵּר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פְּעָמִים בְּאַהֲבָה שְׁמַע
 אֲמָרִים •

Cong. and Reader. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד •

Reader. אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מְלִכְנוּ הוּא
 מוֹשִׁיעֵנו • וְהוּא יִשְׁמִיעֵנו בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָל חַי
 לַהֲיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים •

Cong. and Reader. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם •

Reader. אֲדִיר אֲדִירָנוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל
 הָאָרֶץ • וְהִיא יְיָ לְמַלְךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה

acclaimeth his mighty power. Unto him every head boweth low, every eye turneth, every ear listeth. Thanksgiving from every mouth, praise from all tongues, from each throat goeth forth a shout of joy. Of him is the meditation of each heart and the deep and solemn thoughts of man. Therefore shall every knee bend before him and every stature be prostrated. The honour of the aged is of him, the song of men and women ascend to him with the hymns of youths and maidens ; lo ! from babes and sucklings hath he established strength. From generation unto generation is his might acclaimed, from everlasting unto everlasting is he blessed ; for all his creatures hath he formed for his own sake ; and they cry one to another, and answer each the other, saying : Approach, assemble, haste, that we may reverence the King of Glory, even God, who is revered and sanctified in the sanctuary—

Reader. As it is written by the hand of thy prophet,
And one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ;
the whole earth is full of his glory.

Reader. His glory filleth the Universe : his ministering
angels ask one of another, Where is the place of his glory ?
Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from
his place.

Reader. From his place he will turn in mercy and be
gracious unto a people who continually, evening and morn-
ing, twice every day, proclaim the unity of his Name, saying
in love, Hear—

Cong. and Reader. Hear, O Israel : the Lord our God, the
Lord is One.

Reader. One is he, our God, our Father, our King, our
Saviour ; and he in his mercy will yet again let us hear,
in the presence of all living, his promise, To be unto you
for a God.

Cong. and Reader. “ I am the Lord your God.”

Reader. Thou art most glorious ; O Lord our Lord, how
glorious is thy Name in all the earth ! And the Lord shall
be King over all the earth ; in that day shall the Lord

יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד: וּבְדַבְרֵי קֹדֶשׁ כָּתוּב לֵאמֹר.
 יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם. אֱלֹהֵנוּ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר.
 הַלְלוּיָהּ:

לְדֹר וָדֹר נְגִיד גְּדֻלָּהּ. וּלְנֶצַח נִצְחִים קֹדֶשְׁתָּהּ.
 נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחָהּ אֱלֹהֵינוּ מִפְּנֵי לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.
 כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה:

חֲמוּל עַל מַעֲשֵׂיךָ וְתִשְׁמַח בְּמַעֲשֵׂיךָ. וַיֹּאמְרוּ לָהּ
 חוֹסֶיךָ בְּצַדִּיקָה עֲמוּסֶיךָ תִּקְדֵּשׁ אֲדוֹן עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ:
 כִּי מִקְדִּישֶׁיךָ בְּקֹדֶשְׁתָּהּ קִדְּשָׁתִי. נָא הַלְּקָדוֹשׁ פָּאֵר
 מִקְדוּשִׁים. בָּאֵין מְלִיץ יִשְׂרָאֵל מוֹל מְגִיד פֶּשַׁע. תִּגִּיד
 לַיַּעֲקֹב דְּבַר חֶק וּמִשְׁפָּט. וְצַדִּיקֵנוּ בְּמִשְׁפָּט הַמֶּלֶךְ
 הַמִּשְׁפָּט: עוֹד יוֹכֵר לָנוּ אֶהְבֵּת אֵיתָן אֲדוֹנֵנוּ. וּבִבֶן
 הַנֶּעֱקָד יִשְׁבִּית מְדִינָנוּ. וּבִזְכוֹת הַתָּם יוֹצִיא אֵיוֹם לְצַדִּיק
 דִּינָנוּ. כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לְאֲדוֹנֵנוּ: וּבִבֶן יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירָהּ וְעַל צִיּוֹן
 מִשְׁכַּן כְּבוֹדָהּ וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחָהּ וְעַל מְכוֹנָהּ
 וְהִיבָלָהּ:

וּבִבֶן תֵּן פִּתְחָהּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ וְאֵימָתָה עַל
 כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ
 כָּל הַבְּרֹאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָלָם אֲגָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנָה
 בְּלִבָּב שָׁלֵם. כִּמּוֹ שִׁידָעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵטוֹן לְפָנֶיךָ עוֹ
 בִּידָהּ וּגְבוּרָה בִּימִינָהּ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:
 וּבִבֶן תֵּן כְּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהַלֵּלָהּ לִירֵאָיָהּ וְתִקְוָהּ
 לְדוֹרֵשֶׁיךָ וּפְתַחוֹן פֶּה לַמְּיַחֲלִים לָהּ. שִׁמְחָהּ לְאַרְצָהּ

be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying :

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King.

O have compassion upon thy work and rejoice therein. And when thou hast justified them that have been borne aloft by thee, thy faithful servants shall say : O Lord, be thou sanctified over all thy works.

For with thy holiness thou hast sanctified them that call thee holy. Meet unto the Holy One is his pious servants' crown of praise. If there be no advocate of righteousness to plead against the witness of transgression, do thou thyself teach Jacob the word even of law and justice ; and clear us in judgment, O King of justice. He will yet remember the love of the patriarch, our sire ; yea, and for the sake of the son who was bound, he will still our strife, and for the merit of the perfect one, the All-feared will bring forth our suit to the light of acquittal : for this day is holy unto our Lord. And thus may thy Name, O Lord our God, be hallowed over thy people Israel and over Jerusalem thy city, over Zion, the habitation of thy glory, over the kingdom of the house of David thine anointed, over thy dwelling-place and thy Temple.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land,

וְשֵׁשׁ לְעִירָהּ וְצִמִּיחַת קָרֵן לְדֹד עֲבָדָהּ וְעִרִיכַת גֵּר לְבֵן
יְשִׁי מְשִׁיחָהּ בְּמַחְרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבִבְנֵי צְדִיקִים יִרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלוּ וַחֲסִידִים
בְּרָנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתָהּ תִּקְפֹּץ פִּיהָ וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה
כָּעָשָׁן תִּבְלָה. כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת זְרוֹן מִן הָאָרֶץ:

וּתְמַלֹּךְ אַתָּה יְיָ לְבָדָהּ עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדָהּ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קִדְשְׁךָ. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמְךָ וְאִין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ כְּכָתוּב.
וַיִּגְבֹּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בַּצְּדָקָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲרַתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אֲהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לַעֲבוֹדָתְךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

On Sabbath add the bracketed words:

וּתְתֵן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
לְקִדְשָׁהּ וְלִמְנוּחָהּ וְאֶת יוֹם] הַבִּפְּרִים הַזֶּה לְמַחֲלָה
וְלִסְלִיחָה וְלִכְפָּרָה וְלִמְחֹל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קִדְשִׁי. וְכֹר לִיציאת מִצְרַיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיִּגִּיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר וּזְכוּנוֹ וּפְקוּדוֹנוֹ וּזְכוּרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וּזְכוּרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדָהּ וּזְכוּרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ
וּזְכוּרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה

gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day for holiness and rest and] this Day of Atonement for pardon, forgiveness and atonement, that we may [in love] obtain pardon thereon for all our iniquities : a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited and remembered, for deliverance and for good, for grace,

לֶחֶן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים
 הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָהּ • וּפָקְדֵנוּ בּוֹ לְבִרְכָּהּ •
 וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים • וּבְדִבְרֵי יְשׁוּעָה וּרַחֲמִים חוּם וְחֲנּוּן
 וּרְחָם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֵלֶיךָ עֲנִינּוּ • כִּי אֵל מֶלֶךְ
 חַנוּן וְדָחוּם אַתָּה:

סליחות לתפלת מנחה

סֶלַח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי בָרַב אֲוִלְתָּנוּ שָׁגִינוּ: מַחֲלֵ לָנוּ
 מִלִּבֵּנוּ כִּי רַבּוּ עֲוֹנוֹנוּ:

Cong. יְיָ אֱלֹהֵי הַצְּבָאוֹת יֹשֵׁב הַכְּרוּבִים • בְּמִיתָ שׁוּבוּ
 בָּנִים שׁוֹבָבִים: גָּשׁוּ נָא אֵלַי בְּדִבְרִים עֲרִבִים • דִּרְשׁוּנֵי
 וְחִיו יָמִים רַבִּים: הֲלֹא דִבְרִיךָ לְעוֹלָם נִצְבִים • וּבָם אָנוּ
 נִשְׁעָנִים וְנִקְרָבִים: זָכְרֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים • חֲנּוּנוּ כְּחֶסֶדְךָ
 הַמְּרַבִּים: טוֹב אַתָּה לָרָעִים וּלְטוֹבִים • יִמְיִיךָ פְּשׁוּטָה
 לְקַבֵּל שָׁבִים: כִּי לֹא תַחֲפֹץ בְּמִיתַת תְּיָבִים • לָכֵן אָנוּ
 מִשְׁפִּימִים וּמַעְרִיבִים: מֶלֶךְ מְהֻלָּל בְּמַחֲנוֹת כְּרוּבִים •
 נִקְּנוּ מַחֲטָא וּמַחֲיוּבִים: סֶלַח לָנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ רַבִּים •
 עֲנֵנוּ לְמַעַן צוּרִים הַחֲצוּבִים: פִּתְחֵי תְּשׁוּבָה לְבַל יְהוּ
 נִשְׁלָבִים • צַעֲקוֹתֵינוּ לִפְנֶיךָ יְהוּ מְקוֹרֵרִים: קָרַבְנוּ אֵלֶיךָ
 חֲצֵב לְהִבִּים • רָצֵנוּ כְּעֶלְת פָּרִים וּכְשָׁבִים: שָׁבְנוּ אֵלֶיךָ
 נְעָרִים וְשָׁבִים • תָּמוּכִים וּבְטוּחִים עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים:
 כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים אָנוּ בְּטוּחִים • וְעַל צִדְקוֹתֶיךָ
 אָנוּ נִשְׁעָנִים • וְלִסְלִיחוֹתֶיךָ אָנוּ מִצְפִּים • וְלִישׁוּעָתְךָ אָנוּ

loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Atonement. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned : for thou art a gracious and merciful God and King.

PENITENTIAL PRAYERS—AFTERNOON SERVICE.

Forgive us, O our Father, for in the abundance of our folly we have gone astray. Pardon us, our King, for our iniquities have multiplied.

Lord God of Hosts, whom Cherubim engird,
"Return, backsliding children," comes Thy word.
"Approach and seek My face in pleasantness,
Thereby yourselves with length of days to bless."
Do not Thy words eternally endure,
In which, approaching Thee, we rest secure ?
Remember us for long and happy life,
With all Thy wealth of gracious memories rife.
On good and bad alike Thy goodness falls ;
Thy outstretched hand the penitent recalls.
The death of sinners is not Thy delight,
And hence we worship Thee both morn and night.
O King, whom choirs of Cherubim acclaim,
With cleansing love expunge our guilty shame.
Forgive our many sins, we importune,
Considering the rock whence we were hewn.
Shut not the gates on our repentant plea,
But let our anguish penetrate to Thee.
Lord, cleaving through the sacrificial fires,
Accept as bulls and lambs our burnt desires.
For we return to Thee, both young and old,
Confiding in Thy tenderness untold.

For in thy compassion we put our trust, upon thy charity we depend, to thy forgiveness we look, and for thy

מְקוֹיִם: אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקוֹת מִקֶּדֶם. מַעֲבִיר
עוֹנוֹת עִמּוֹ וּמִסִּיר חַטָּאת יִרְאִיו. כִּרְת בְּרִית לְרֹאשׁוֹנִים.
וּמְקוֹיִם שְׁבוּעָה לְאַחֲרוֹנִים: אַתָּה הוּא שִׁירְדָתָּ בַּעֲנֵן
כְּבוֹדְךָ עַל הַר סִינִי. וְהִרְאִיתָ דְרָכֵי טוֹבָךָ לְמִשְׁחָה
עֲבָדֶיךָ: אֲרָחוֹת חֲסִדֶיךָ גִּלִּיתָ לָּו. וְהוֹדַעְתָּ כִּי אַתָּה אֵל
רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶץ אֲפִים וְרַב חֶסֶד וּמִרְכָּה לְהִיטִיב.
וּמִנְהִיג אֶת כָּל הָעוֹלָם כָּלֹּ בְּמִדַּת הֶרְחָמִים: וְכֵן כְּתוּב.
וַיֹּאמֶר אֲנִי אֶעֱבִיר כָּל טוֹבִי עַל פָּנֶיךָ וְקָרָאתִי בְּשֵׁם יְיָ
לְפָנֶיךָ. וְחַנְתִּי אֶת אֲשֶׁר אַחֲזָן וְרַחֲמַתִּי אֶת אֲשֶׁר אֲרַחֵם:
אֵל אֶרֶץ אֲפִים אַתָּה. וּבָעַל הֶרְחָמִים נִקְרָאתָ. וְדָרְךָ
תִּשׁוּבָה הוֹרִיתָ: גִּדַּלְתָּ רַחֲמֶיךָ וְחֲסִדֶיךָ תִּזְכּוֹר הַיּוֹם
וּבְכָל יוֹם לְזָרַע יִדִּידֶיךָ: תִּפְּנֵן אֱלֵינוּ בְּרַחֲמִים. כִּי אַתָּה
הוּא בָּעַל הֶרְחָמִים: בְּתַחֲנוּן וּבִתְפִּלָּה פָּנֶיךָ נִקְדֵּם.
כְּהוֹדַעְתָּ לְעַנּוֹ מִקֶּדֶם: מִחֲרוֹן אַפָּךָ שׁוּב. כִּמּוֹ בְּתוֹרַתְךָ
כְּתוּב: וּבָצַל כְּנָפֶיךָ נַחֲסָה וְנִתְּלוּנָן. כִּיּוֹם וַיֵּרֶד יְיָ בַּעֲנָן:
תַּעֲבוֹר עַל פְּשַׁע וְתִמְחָה אִשָּׁם. כִּיּוֹם וַיִּתְּצַב עִמּוֹ שָׁם:
תִּאֲזִין שׁוֹעֲתֵנוּ וְתִקְשִׁיב מִנוּ מֵאֲמָר. כִּיּוֹם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם
יְיָ וּשְׁם נֶאֱמָר.

וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא.

יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶץ אֲפִים וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת:
נִצֵּר חֶסֶד לְאֱלֹפִים נִשְׂא עוֹן וּפָשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְהָה.
וּסְלַחַת לְעוֹנֵינוּ וּלְחַטָּאתֵנוּ וְנַחֲלָתֵנוּ:

סְלַח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ. מַחֵל לָנוּ מִלִּכְנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ:
כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסִלַּח וְרַב חֶסֶד לְכָל קָרְאִיךָ:

salvation we hope. Thou art the King who lovest charity from of old, causing the iniquities of thy people to pass away and removing the sins of them that fear thee. Thou didst enter into covenant with the fathers and keepest oath with their children. Thou art he who didst descend in the cloud of thy glory upon Mount Sinai and madest manifest the ways of thy goodness to Moses, thy servant. The paths of thy mercies thou didst reveal unto him and taughtest him that thou art a compassionate and gracious God, slow to anger, abundant in mercy and full of beneficence, governing the whole world with the attribute of compassion. And thus it is written, And he said, I will make all my goodness pass before thee, and I will proclaim the Name of the Lord before thee ; and will be gracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy.

Thou art a God slow to anger and art called Lord of compassion. Thou hast shewn the way of repentance. O remember this day and every day the greatness of thy compassion and thy loving-kindness unto the seed of thy beloved. Turn thou unto us in compassion, who art Lord of compassion. With supplication and prayer we come into thy presence, as thou didst teach the meek man of old. O turn from thy fierce wrath, as it is written in thy Law. May we lodge and shelter in the shadow of thy wings, as on the day whereon the Lord descended in the cloud. Forgive our transgression and blot out our trespass, as on the day when thou didst stand by the prophet there. Give ear to our cry and hearken to our speech, as on the day thou proclaimedst the Name of the Lord. And there it is said :

And the Lord passed by before him and proclaimed :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in mercy and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting. O pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned ; pardon us, our King, for we have transgressed. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

אָנָא יי אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם תְּבוֹן תְּפִלָּתֵנוּ קְטֹרֶת לְפָנֶיךָ׃
וְתוֹצִיא כָאוֹר צְדָקָנוּ וּמִשְׁפָּטֵנוּ כְּצִהָרִים׃ אֲמַרְנוּ הָאֵינָהּ
יי בִּינָה הִגִּינוּ׃ בִּקְרָאנוּ עָנְנוּ אֱלֹהֵי צְדָקָנוּ׃
רַחֲמֶיךָ רַבִּים יי כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חִינּוּ׃ אֵל תָּבֵא כְּמִשְׁפָּט
עִמָּנוּ כִּי לֹא יִצְדַּק לְפָנֶיךָ כָּל חַי׃

בְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים בֶּן תִּרְחֵם יי עָלֵינוּ׃ לִי הִישׁוּעָה
עַל עַמֶּךָ בִּרְכָתְךָ סֵלָה׃ יי צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשׁוֹב לָנוּ
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה׃ יי צְבָאוֹת אֲשֶׁרִי אָדָם בִּטָּח בְּךָ׃
יי הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ׃

סֵלָה נָא לַעֲזֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חֶסֶדְךָ וּכְאֲשֶׁר *Reader.*

נִשְׁאַתָּה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הַנֶּה׃ וְשֵׁם נֹאמַר

וַיֹּאמֶר יי סֵלָחֵתִי כִּדְבָרְךָ׃ *Cong.*

הִטָּה אֱלֹהֵי אֲזִנֶּךָ וּשְׁמַע פִּקְחָ עֵינֶיךָ וּרְאֵה שְׁמִמִּתִּינוּ
וְהַעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שְׁמֶךָ עָלֵיהָ׃ כִּי לֹא עַל צְדָקָתֵנוּ
אֲנַחְנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּגֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים׃
אֲדָנִי שְׁמָעָה אֲדָנִי סֵלָחָה אֲדָנִי הִקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֵל
תֹּאחֶר לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי׃ כִּי שְׁמֶךָ נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמֶּךָ׃

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ׃ *Reader.*

מִשְׁאֵת כְּפִי מִנְחַת עֶרֶב רָצָה נָא בְּקִשְׁרִי׃

תְּבוֹן תְּפִלָּתִי קְטֹרֶת לְפָנֶיךָ בָּתָם וּבְיִשְׁרִי׃

בִּקְרָאִי עָנְנִי צוּרִי׃ הַיּוֹם יִפְנֶה׃

כַּאֲשֶׁר יָבִיאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַמִּנְחָה׃ *Cong.*

רִיחַ נִיחַח אֲמַרִי כִּי לְפָנֶיךָ צוּר עוֹלָמִים׃

חֲלָבֵי וְדָמֵי הִנְמַעַט בְּצוּמֵי תָמוּר חֲלָבִים וְדָמִים׃

We beseech thee, O God of heaven, let our prayer be set forth before thee as incense. Bring forth our righteousness as the light, and our judgment as the noonday. Give ear unto our words, O Lord, consider our meditation. Hear us when we call, O God of our righteousness.

Great are thy tender mercies, O Lord ; quicken us according to thy judgments. Enter not into judgment with us : for in thy sight shall no man living be justified.

Like as a father pitieth his children, so pity us, O Lord. Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call.

Reader. Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people according to the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people from Egypt even until now. And there it is said :—

Cong. And the Lord said, I have forgiven according to thy word.

O my God, incline thine ear and hear ; open thine eyes and behold our desolations, and the city which is called by thy Name ; for we do not present our supplications before thee for our righteous deeds, but because of thy great mercies. O Lord, hear ; O Lord, forgive ; O Lord, hearken and do ; defer not, for thine own sake, O my God ; for thy city and thy people are called by thy Name.

Our God and God of our fathers,

The lifting of mine hands accept of me
 As though it were pure evening sacrifice,
 And let my prayer be incense of sweet spice
 Accounted right and perfect unto Thee.
 And when I call Thee, hear ; for day once more
 Sinks to the hour when Israel brought of yore
 The evening sacrifice.

My words before Thee shall be savours sweet,
 O everlasting Rock ; and all the waste
 Of strength and body spent in this my fast
 Shall seem to Thee a sacrifice complete.

קבל הַגִּיוֹן לְבִי אֲשֶׁר עָרַכְתִּי זֶה עֲשֶׂרֶת הַיָּמִים.

Cong. כַּחֲטָאת וְכֹאשָׁם וְכַמִּנְחָה:

יְרוּשָׁה נָא בְּיוֹם זֶה דּוֹרְשִׁיךָ וְהַדָּרֵשׁ לָהֶם בְּנִיב שְׁפָתַיִם.

שְׁעָה לְמַעֲמָדָם וּמַהֲרָם כַּכֶּסֶף מִזְקָק שְׁבָעֵתַיִם.

וְרָצָה שִׁיחָתָם כְּשֶׁה אַחַת מִן הַצֹּאן מִן הַמֵּאֲתָיִם.

Cong. מִמִּשְׁקָה יִשְׂרָאֵל לַמִּנְחָה:

כָּלִיל וְעֹלָה תַחֲנֹנֲתִי תַחֲשֹׁב וּמִשְׁטִינִי רִיב תִּרְיֵב.

וְהוֹצֵא כְּאוֹר צִדְקִי טָרָם יָבֹא הַשֶּׁמֶשׁ וַיַּעֲרִיב.

שָׁפֵךְ בְּמַיִם לְבֹו בַתְּפִלָּתוֹ כֹּל אִישׁ.

Cong. וְהַקְרִיב הַמִּקְרִיב קָרְבָּנוֹ לִי מִנְחָה:

יִשְׁרוֹן עֲמֶךָ יִשִּׁיר חֲסִדְךָ בְּטוֹב לֶקַח.

הִטָּה אֵלָיו אֲזִינָךְ לִשְׁמוֹעַ וְעֵינֶיךָ פָּקַח.

וְרָאָה כִּי טוֹב מִסְתּוֹפֶף בְּשַׁעֲרֵי רַחֲמֶיךָ.

Cong. וַיִּקַּח מִן הַבָּא בְּיָדוֹ מִנְחָה:

כָּרַב רַחֲמֶיךָ אֲמַרִי הָאֲזִינָה יְיָ. הַגִּינִי בִינָה.

וְאִם נָא מִצָּאתִי חַן בְּעֵינֶיךָ אֱלֹהֵי קָדָם מַעֲנֵה.

וְלִקְחֹת מִיָּדִי מִנְחָתִי אֲשֶׁר הִבֵּאתִי לָךְ בַּתְּחִנָּה.

Cong. וַיְהִי כַּעֲלוֹת הַמִּנְחָה:

שִׁדִּי לֹא מִצָּאנוֹךְ שֹׁנִיא כַח לְעֵדָה קָדָם קִנִּיתִי.

אַחַד הַמִּרְבֵּה וְאַחַד הַמִּמְעִיט בְּשׁוּבוֹ נִפְשׁוֹ רָצִיתִי.

אֵךְ יִכּוֹן לְבֹו לְפָנֶיךָ בְּמִנְחָתוֹ בָּעֵת הַקְרִיב אֹתָהּ.

Cong. וְזֹאת תּוֹרַת הַמִּנְחָה:

בַּהֲיוֹת מְזֻבָּחִי וּמִקְדָּשִׁי עַל מְכוּנֹו וּגְבוּלוֹ.

הָיוּ מִכִּפְּרִים עָלֵינוּ בְּשַׁעֲרֵי־הָעוֹלָיִם לְגוֹרְלוֹ.

וְעַתָּה בְּאַשְׁמֹתָנוּ לוֹ חֶפֶץ יְיָ לְהַמִּיתָנוּ.

Take mine heart's prayer, which, these ten days within,
I have prepared like offerings for sin
And evening sacrifice.

Seek them this day that seek Thee ; let them find
Thy mercy, sought from Thee by their lips' fruit.
Look at their throng assembled destitute ;
Cleanse them like silver seven times refined.
Accept their prayer like one lamb, where there stand
Two hundred sheep from Israel's pasture-land
For evening sacrifice.

Count it a whole burnt offering when I call ;
Prevail with him that is my wrongful foe.
O make my righteousness like light to glow
Before the sun shall set and evening fall.
Each man pours out his heart in this his word,
And brings his gift to offer to the Lord
An evening sacrifice.¹

Jeshurun, thy people, of Thy mercy sing,
Holding a goodly doctrine ; bend Thine ear,
Open Thine eyes on them, and see, and hear
How good it is to stand thus tarrying
At portals of Thy pity, till Thou lift
Out of the hand of him that brings his gift
An evening sacrifice.

In Thy great mercy hear and understand
My words, my meditation ; if I hold
Grace in Thy sight, O God, Who from of old
Hast been a dwelling-place, then from mine hand
Take Thou the gift I bring Thee, pleading here
With supplication when the hour draws near
For evening sacrifice.

God whom we have not found, whose might is whole
For them Thou madest Thine in ages gone,
If man give much or little 'tis all one—
When he returns Thou wilt accept his soul—
If but his heart be true when he shall draw
Nigh with his offering : this is all the law
Of evening sacrifice.

When sanctuary and altar stood of old
Within their border on the ancient spot,
They made atonement, choosing forth by lot
He-goats for offering ; now, if God should hold
That our transgression should our death demand,

¹ Ezek. lxxv. 15.

Cong. לא לָקַח מִיָּדֵינוּ עֲלֶה וּמִנְחָה:

תַּחֲנוּנִים יִדְבֹּר עִמָּךְ • יִבְקֹשׁ סְלִיחָה בְּלֵב מֶרֶץ •
הֵנוּ מִתְנַצֵּב עַל מַצּוֹר וְעוֹמֵד עַל הַמִּשְׁמֶרֶת •
מִחֲלָה בְּנִיךְ לָעֵת מִנְחַת עֶרֶב וּמִצֶּפֶה בִּכְפָּר •

Cong. כִּי אָמַר אֲבִיכָּרָה בְּנֵינוּ בַּמִּנְחָה:

יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ בָּנָה וְעָרִיךָ מִקְצָה •
אֲסוּרִים רְצוּצִים פָּתַח וְלַחֲפָשִׁי הוֹצֵא •
וְעָרְבָה לִי מִנְחָתָם בִּימֵי עוֹלָם וְתָשׁוּב וְתִרְצָה •

Cong. עוֹד פָּנוֹת אֶל הַמִּנְחָה:

נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל וּנְפוּצוֹת יְהוּדָה לְקַבֵּץ עוֹד יָדְךָ שְׁנִית תּוֹסֵף •
בְּרוּעָה עָדְרוּ יִרְעָה בָּנָה טוֹב תִּאֲסֹף •
וַיָּשֶׁב מִצָּרָךְ וְטָהַר אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּזָהָב וּבְכֶסֶף •
Cong. וְהָיוּ לִי מַגִּישֵׁי מִנְחָה:

אֱלֹהֵינוּ בּוֹשְׁנוּ בְּמַעֲשֵׂינוּ וּנְכַלְמֵנוּ בְּעוֹנֵינוּ: אֱלֹהֵינוּ
בּוֹשְׁנוּ וּנְכַלְמֵנוּ לְהָרִים אֱלֹהֵינוּ פָּגִינוּ אֱלֹהֶיךָ: אֵין לָנוּ
כֹּה לְהָשִׁיב וְלֹא מִצַּח לְהָרִים רֹאשׁ:

Reader. לָךְ יְיָ הִצְדָּקָה תִּלְבַּשֶׁת • כִּי אָמַת עָשִׂיתָ וְלָנוּ

הַבִּשְׁתָּ • וְאַנְחָנוּ הִרְשָׁעֵנוּ וּבִפְּנֵינוּ אָרַשְׁתָּ •

נוֹאֲלָנוּ חָטְאֵנוּ נָא לָנוּ אֵל תָּשֶׁת:

תַּעֲנֵנוּ אַחֲרֵי יָצָר • תַּעֲתַעֲנוּ דִין יוֹצָר • שְׁלוּחַ לֹא עוֹצָר •

שָׁחַר וְעָרֵב נוֹצָר: רָצָנוּ רָע הִרְגָּל • רָשָׁנוּ צָדֵק מַעֲגָל •

קִשְׁרָנוּ אֶהָב הִדְגָּל • קִלְקַלְנוּ קֶטֶט גִּלְגָּל: צָרָפָנוּ מְקוֹר

רֶטֶב • צִמְאון לֹא קִדְמָנוּ • פָּצָנוּ רָע לְטוֹב • פָּרָקָנוּ עַל

מִלְחָמוֹב: נוֹאֲלָנוּ חָטְאֵנוּ נָא לָנוּ אֵל תָּשֶׁת:

He would not take burnt offering from our hand
Nor evening sacrifice.

But supplications do Thy people speak,
Seeking forgiveness with a bitter heart ;
Behold them standing at the siege, apart,
Watching, entreating Thee whose face they seek,
Hoping Thou wilt give respite for their debt
At even—saying “ I shall appease him yet
With evening sacrifice.”

Jerusalem Thy city build again,
And all her cities strengthen round about,
And her oppressed prisoners bring out
To freedom, loosened from the binding chain.
Sweet be their offering as in days of yore,
And Thou wilt turn, Thou wilt accept once more
Their evening sacrifice.

All Israel's outcasts, Judah's scattered ones
Shall yet again be gathered to Thine hand,
And fed as by a shepherd in good land ;
And God shall sit refining Israel's sons
Like gold, until their cleansing shall be wrought,
And they shall be to Him as though they brought
An evening sacrifice.

Our God, we are ashamed of our works and confounded by our iniquity. Our Lord, we are ashamed and blush to lift up our face to thee, our God. We have no words wherewith to make answer, nor have we the effrontery to lift up the head.

Reader. O Lord, thou art clothed in righteousness and hast wrought truth, but shame is ours, for we have acted wickedly, and this our lips aver.

We have done foolishly, we have sinned ;

We pray thee, lay not the sin upon us.

We have strayed after our inclination and erred against thy Law, our Creator, albeit thou hast not held back thy message ; nay, thou hast kept watch over us both morning and evening. Our foot hath sped to evil and we have missed the path of righteousness : we have revolted from the banner of thy love, and lo ! we are caught in the vortex of desolation. Planted by the Fount of living waters, we have turned to an arid well : we have opened wide the mouth to evil and eschewed the good ; we have broken the yoke and thy Law have we not graven on thy land.

We have done foolishly, we have sinned ;

We pray thee, lay not the sin upon us.

על עֶסֶק כְּעוֹרִים • עֲזָבָנוּ אֱלֹהִי נְעוּרִים • סוֹחִים בְּכֵן
 סְעוּרִים • סְנוּף עֲנִי וצְעוּרִים: נִחְנוּ בְּמַרְדֵּי וּבְמַעַל •
 נוֹאֲשָׁנוּ יֵשׁוּעַ מִמַּעַל • מְרִינוּ מָאֵם וְנַעַל • מִדַּת רַחֲמִים
 נַעַל: לֹא בַצֶּדֶק וּבִישׁוּר • לָנוּ נִגְדָה פֶשַׁר • כַּח וַיִּתְרוֹן
 הַכֶּשֶׁר • כַּבִּיר הֵן לְפֶשַׁר:

נוֹאֲלָנוּ חֲטָאֵנוּ נָא לָנוּ אֵל תְּשֵׁת:

יָם שֵׁם לְנֶשֶׁר • יִשְׂרָאֵל מְקוֹה כֶּשֶׁר • טְהָרָה תִּזְרוֹק
 וּתְחַשֵּׁר • טְמָאָה תִשְׁלֹךְ וּתְנַשֵּׁר: חֲבֹא חֲטָא וַיִּגְרַע •
 חֲזוֹר אַחֲזֹר מֵרַע • זְכוּיֹת כַּף הַכֶּרַע • זְרוֹת חוֹבוֹת
 מְלַהֲפָרַע: וְאַתָּה הוּא פּוֹנֶה • וְלֹא בּוֹנֶה וְעוֹנֶה • הָעַם
 עֲנִי וּמַעֲנֶה • הַיּוֹם לְטוֹבָה תִּפְנֶה:

נוֹאֲלָנוּ חֲטָאֵנוּ נָא לָנוּ אֵל תְּשֵׁת:

דִּלַּת רֹאשׁ דִּלְתָהּ • דּוּפְקַת הַיּוֹם דִּלְתִּיהָ • גִּלָּה לָהּ
 גְּאֻלְתָּהּ • וּגְוִנָּה בְּגִדְלָתָהּ: דְּרוֹשׁ הַיּוֹם חֲנָם • דִּגְלִי רִבְעַ
 מִחֲנָם • גִּישׁוֹת עֲדִידָה וְחֲנוּנָם • גְּמוּל חֶסֶד חֲנָם: בְּרַבּוּעַ
 תָּשִׁיב בְּמִצְוֵי • בְּמִקְרָא מְשַׁלֵּשׁ בְּפִצְוֵי • אַחֵר נִמְרַ בְּמִצְוֵי •
 אֶכּוֹל דְּצוֹי וְרַצְוֵי:

נוֹאֲלָנוּ חֲטָאֵנוּ נָא לָנוּ אֵל תְּשֵׁת:

בִּלְע בָּגֵד בּוֹגְדִים • בָּבוֹא חֲמוּץ בָּגְדִים • אֲסוּף אוֹבְדִים
 אֲנוּדִים • אַחֵר אַחִיהֶם אֲנוּגְדִים: שְׂדֵי שׁוֹכֵן שְׁחָקִים •
 שׁוֹר שְׁנִים שְׁחֻקִּים • לֶךְ לְבַד לְהִקִּים • לְהוֹקִים בְּקוֹקִים
 נְקוֹקִים: מְרַהֲמוֹ מְרִימוֹ מְרוֹקִים • מַהֵר מַחֶה מְחֻקִּים •
 הַבְּרִית וְהַתּוֹרוֹת הַקִּים • הַזְכֵּר הָעֲדוּת וְהַחֲקִים:

נוֹאֲלָנוּ חֲטָאֵנוּ נָא לָנוּ אֵל תְּשֵׁת:

In unworthy pursuits have we forsaken the Guide of our youth and have become as the sweepings of the storm, and stricken in affliction and sorrow. Because of our rebellion and trespass we despair of salvation from on high ; for thou hast despised and abhorred our perversity, and hast sealed up thine attribute of mercy. There is no righteousness or truth in us to conciliate thy Presence. Yet in the pre-eminence of thy power, Almighty, grant us thy grace.

We have done foolishly, we have sinned ;

We pray thee, lay not the sin upon us.

Thou who art the Fount of Israel, who didst turn the sea into a pathway, sprinkle us with the flowing waters of purity : cast out uncleanness and scatter it far away. Let sin be hid and vanish ; hurl back the evil-doer in his course, and in the scale let our merit outweigh and nullify our guilt. And thou who beholdest and despisest not, but answerest a poor and afflicted people, turn thou this day unto us for good.

We have done foolishly, we have sinned ;

We pray thee, lay not the sin upon us.

The people thou hast exalted knock at thy gates this day : reveal thy redemption unto them and shield them with thy might. Seek them now in charity, recall their fourfold bannered camp, and as they approach thy Presence with suppliant prayer, freely bestow on them thy mercy. O turn thee in reconciliation at our fourfold strain of prayer, at our threefold reading of thy Law : yea, after our service is ended, thou wilt surely be reconciled ; then may we eat our bread in joy, in that thou hast accepted our works.¹

We have done foolishly, we have sinned ;

We pray thee, lay not the sin upon us.

Let the guile of the treacherous be swallowed up when thou comest in scarlet-dyed garments. Gather them in troops that be ready to perish, and send messengers after their brethren. O Almighty, who dwellest in the heavens, behold them ground between the nations' teeth ! thou alone canst raise up thine assembly that hath been stricken low and hunted into the clefts of the rocks. Purge us from our rebellion and perversity : O blot out the stain : uphold the covenant and Law, and be mindful of thy testimony and ordinance.

We have done foolishly, we have sinned ;

We pray thee, lay not the sin upon us.

¹ Eccles. ix. 7.

Cong. אֵל תָּבֹא בְּמִשְׁפָּט עִמָּנוּ. כִּי לֹא יִצְדֶּק לְפָנֶיךָ כָּל
חַיִּי: יְהִי יְיָ אֱלֹהֵינוּ עִמָּנוּ כַּאֲשֶׁר הָיָה עִם אֲבוֹתֵינוּ. אֵל
יַעֲזֹבֵנוּ וְאֵל יִמְשָׁנוּ יְיָ לְאַרְךָ יָמִים: יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם.
יִשְׁמַח יְיָ בְּמַעֲשָׂיו:

Reader. סֶלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חַסְדְּךָ וְכַאֲשֶׁר
נִשְׁאַתָּה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הַנֶּה: וְשֵׁם נֹאמַר
Congregation. וַיֹּאמֶר יְיָ סֶלַחְתִּי כִּדְבָרְךָ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.

אֲמוּנִים בָּנֵי מַאֲמִינִים הַנֶּאֱמָנִים בְּבְרִיתְךָ. בָּאִים לְקוֹדֶשׁ
וּלְכָרוֹעַ בְּסִפֵּי חֲצֹרוֹתֶיךָ. גּוֹעִים בַּתְּפִלָּה וּמִתְפַּקְּקִים
בְּכִרְיָעָה. דּוֹפְקִים דְּלִתֶּיךָ וְאֹמְרִים אֲדֹנָי שְׁמָעָה:
הַמִּקְרִיבִים תְּקַרְבַּת מִנְחָה רוּחַ נִשְׁבָּרָה. וְדַכְאוֹת
רוּחַ תַּחַת עֵלָה תְּמוּדָה. זָבַח כָּלִיל הַמִּזְבִּירִים עֲקֵדַת
מִדְיָה. חֶלְבֵי אֲשִׁים כַּעֲלַת רֹאֲיָה: טְעִינַת עֲצִים אֲשֶׁר
עַל הַמִּזְבֵּחַ נַעֲמָסָה. יְקוֹד אֵשׁ וּמֵאֲכָלֶת אֲשֶׁר אָב נָשָׂא.
כְּפִיפַת יָדַיִם וְרִגְלָיִם אֲשֶׁר עַל הַמַּעֲרָכָה נַעֲקָדָה. לֶהֱבֹ
בְרוֹל וְקֶפֶץ מְרוּטָה וְחֻדָּה: מֵאֲכָלֶת לְקוּחָה וְצֹאֵר
לְשֹׁחִיטָה פָּשׁוּט. נִתְכַּפָּה סְמִיכָה וּלְקָרֶץ אָב קָשׁוּט.
שְׂמֵחַ הָאָב בְּזִבְיָחָתוֹ כַּעַל מִשְׁתָּה בָנוּ. עֲלֵץ הַבֵּן בְּקָרְבָנוּ
כְּבַחַתְנוֹת אֶפְרָיוֹנוּ: כַּעֲלַת אֲדָקָתָם בְּנִיָּהֶם בְּהַזְבִּירָם
לְפָנֶיךָ. צָפוֹן לָהֶם תּוֹשִׁיָתָם וּבְמִנְחָה תִּגַּן חֲנוּנֶיךָ. קָרְנֵי
סְבִיבַת אֵיל הַנֶּאֱחָז בְּחֻרְשִׁים. רָצָה לְהַנְתֵּן כֶּפֶר לָעָם
קְדוֹשִׁים: שְׁעַת גִּיחָחוּ וְנִשְׁבָּעְתָּ לָוִי. תּוֹלְדוֹתָיו לְהַרְבּוֹת

Cong. Enter not into judgment with us : for in thy sight shall no man living be justified. The Lord our God be with us as he was with our fathers : let him not leave us, nor forsake us for ever. Let the glory of the Lord endure for ever ; let the Lord rejoice in his works.

Reader. Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people according to the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people from Egypt even until now. And there it is said :—

Cong. And the Lord said, I have forgiven according to thy word.

Our God and God of our fathers,

Faithful sons of faithful sires, true to thy covenant, we come to bow down and to kneel at the threshold of thy courts. We raise our voice in prayer and bend our limbs to thy worship, knocking at thy gates and crying : Hearken, Lord. Our offering is a broken heart, yea, a contrite spirit is our oblation : for a whole burnt sacrifice I will make mention of the binding on Moriah ; my fasting shall be my sanctuary-gift. The son bore the wood to lay on the altar, the father the bright fire and the knife. He bound the boy's hands and feet above the ordered wood. The light leapt from the keen iron of the knife as he seized it. The willing neck was stretched forth to meet the stroke. He laid his hands upon the head and directed the blade toward the throat. The father rejoiced in the sacrifice of his son as though it were his feast. The son's heart beat high as for his wedding canopy. And now when their children make mention of this their righteous deed, let it be unto them for a treasured help ; with thy buckler shield thou thy suppliants. Grant that the horns of the ram caught in the thicket be as a ransom for thy holy people. Thou didst incline to the fragrance of the sacrifice and didst swear unto him to multiply his begotten children,

וְשַׁעַר אֲיָבִיו לְהִנְחִילוֹ • בָּהֶר יְיָ יִרְאֶה וּלְבָנָיו יְהִי מַחְסֶה •
 נִקְרָא שֵׁם הַמָּקוֹם יְיָ יִרְאֶה עַל שֵׁם הַמַּעֲשֶׂה • יִלְדִּיו
 הַיּוֹם בָּצָר וּבְמָצוֹק בְּעַמְדָם • מַעוּדֵי מִתְנַגִּים וּכְשׁוּלֵי
 בִּרְכִים וְרַפּוֹת יָדָם • נוֹשְׂאֵי לֶךְ עֵינַיִם בָּרָר לֵב מַעֲנָם •
 זְכוֹר רֵיחַ נִיחַח וְחֹזֶק רַפְיוֹנָם • *Reader.* וּנְפֻצוֹתֵיהֶם
 תִּקְבֹּץ וְנִדְחֵיהֶם תִּאֲסֹף • וְאוֹבְדֵיהֶם תִּבְקֹשׁ וְנוֹיָהֶם
 תִּיֻשָּׁב • וְתוֹשִׁיבָם בְּטַח וְתִשְׁכְּנֵם שְׁאֲנָן בָּהֶר מְרוֹם
 יִשְׂרָאֵל • וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם לְעוֹלָם לְבָרָךְ • הִמָּה יִהְיוּ
 לֶךְ לָעַם וְאַתָּה תִּתֶּיךָ לָהֶם לֵאלֹהִים •

אֵל מְלֹךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים • מִתְנַהֵג בַּחֲסִידוֹת
 מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ • מַעֲבִיר רֹאשׁוֹן רֹאשׁוֹן • מְרַבֶּה מְחִילָה
 לְחַטָּאִים וּסְלִיחָה לְפוֹשְׁעִים • עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל
 בָּשָׂר וָרוּחַ • לֹא כִרְעַתָּם תִּגְמֹל • אֵל הוֹרִית לָנוּ לוֹמַר
 שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה • זָכַר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה • כִּמּוֹ
 שְׁהוֹדַעְתָּ לָּעָנִי מִקֵּדָם כִּמּוֹ שְׁכַתוֹב • וַיִּרְדּוּ יְיָ בַּעֲנָן וַיִּתְּנֵצֵב
 עַמּוֹ שֵׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְיָ •

וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא •

יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת •
 נָצַר חֶסֶד לְאֱלֹפִים נָשָׂא עוֹן וּפָשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְרָה •
 וְסִלַּחַת לְעוֹנֵינוּ וְלִחַטָּאתֵנוּ וְנִחַלְתָּנוּ •

סִלַּח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ • מְחַל לָנוּ מִלִּבֵּנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ •
 כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסִלַּח וְרַב חֶסֶד לְכָל קְרֹאִיךְ •

and to cause him to possess the gate of his enemies. "On the mount of the Lord shall it be seen," and endure as a stronghold for his sons. So was the spot named after the miracle. Lo, as his beloved stand this day in stress and trouble, with fainting loins and unstrung knees, with trembling hands and eyes uplifted still to thee, do thou purify their hearts' prayer, and remembering the sweet savour of yore, make their weakness strong. O restore their scattered remnant and gather in their exiles. Seek out their lost ones and plant them once again in their own habitations. In safety lead them back and give them to dwell securely upon the lofty mount of Israel. Reign thou over them alone for ever. They will be thy people : thou shalt be their God.

Almighty King, who sittest upon a throne of mercy, and governest the world with loving-kindness, who pardonest the sins of thy people, causing them to pass away one by one, freely extending pardon to sinners, and forgiveness to transgressors, doing charity to the spirit of all flesh, and not requiting them according to their evil ; O God, thou hast taught us to recite thy thirteen attributes. Remember then unto us this day the covenant of the thirteen attributes, even as thou didst reveal them of old to the meek man, as it is written : And the Lord descended in the cloud and stood with him there, and proclaimed the Name of the Lord. And the Lord passed by before him and proclaimed :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in mercy and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting. O pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned ; pardon us, our King, for we have transgressed. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

זכר רחמיך יי וחסדיך כי מעלם המה: אל תזכר
 לנו עונות ראשונים מהר יקדמונו רחמיך כי זלזנו
 מאד: זכרנו יי ברצון עמך • פקדנו בישועתך: זכר
 עדתך קניית קדם גאלת שבת נחלתך הר ציון זה
 שכנת בו: זכר יי חבת ירושלים • אהבת ציון אל
 תשכח לנצח: זכר יי לבני אדם את יום ירושלים
 דאמרים ערו ערו עד היסוד בזה: אתה תקום תרחם
 ציון כי עת לחננה כי בא מועד: זכור לאברהם ליצחק
 ולישראל עבדיך אשר נשבעת להם בך ותדבר אלהם
 ארבה את זרעכם בכוכי השמים וכל הארץ הואח
 אשר אמרתי אתן לזרעכם ונחלו לעלם: זכר לעבדיך
 לאברהם ליצחק וליעקב • אל תפן אל קשי העם הזה
 ואל רשעו ואל חטאתו:

אל נא תשט עלינו חטאת אשר נואלנו ואשר חטאנו:
 חטאנו צורנו • סלח לנו יוצרנו:

זכר לנו ברית אבות באשר אמרתי • וזכרתי את
 בריתי יעקב ואף את בריתי יצחק ואף את בריתי
 אברהם אפר והארץ אפר: זכר לנו ברית ראשונים
 באשר אמרתי • וזכרתי להם ברית ראשונים אשר
 הוצאתי אתם מארץ מצרים לעיני חגים להיות להם
 לאלהים אני יי: עשה עמנו כמדה שהבטחתנו • ואף
 גם זאת בריותם בארץ איביהם לא מאסתם ולא

Remember, O Lord, thy tender mercies and thy loving-kindnesses ; for they are of old. O remember not former iniquities against us ; let thy tender mercies speedily prevent us, for we are brought very low. Remember us, O Lord, with the favour that thou bearest unto thy people : O visit us with thy salvation. Remember thy congregation which thou hast gotten of old, which thou hast redeemed to be the tribe of thine inheritance, and mount Zion wherein thou hast dwelt. Remember, O Lord, the devotion of Jerusalem, and forget not for all time the love of Zion. Remember, O Lord, against the children of Edom the day of Jerusalem ; who said, Rase it, rase it even unto the foundation thereof. Thou wilt arise and have mercy upon Zion : for it is time to have pity upon her, yea, the set time is come. Remember Abraham, Isaac and Israel, thy servants, to whom thou swarest by thine own self and saidst unto them : I will multiply your seed as the stars of heaven, and all this land that I have spoken of will I give unto your seed and they shall inherit it for ever. Remember thy servants, Abraham, Isaac and Jacob ; look not unto the stubbornness of this people, nor to their wickedness, nor to their sin.

Lay not the sin, we beseech thee, upon us, wherein we have done foolishly and wherein we have sinned.

We have sinned, O our Rock ! Our Creator, forgive us !

Remember unto us the covenant of the patriarchs, even as thou hast said : “ And I will remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember ; and I will remember the land.” Remember unto us the covenant of our ancestors, as thou hast said : “ And I will, for their sakes, remember the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the heathen, that I might be their God : I am the Lord.” Do by us as thou hast promised : “ And yet for all that, when they be in the land of their enemies, I will not cast them away, neither will I abhor them to destroy them utterly

גַּעֲלֵתִים לְכַלֵּתָם לְהַפִּיר בְּרִיתִי אִתָּם כִּי אֲנִי יי אֱלֹהֵיהֶם;
 רַחֵם עָלֵינוּ וְאַל תִּשְׁחִיתֵנוּ בְּמַה שְּׁכָתוֹב. כִּי אֵל רַחוּם
 יי אֱלֹהֶיךָ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יִשְׁחִיתֶךָ וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת בְּרִית
 אֲבוֹתֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָהֶם: מוֹל אֶת לִבְבָּנוּ לְאַהֲבָה
 וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ כְּפָתוֹב בְּתוֹרָתֶךָ. וּמַל יי אֱלֹהֶיךָ
 אֶת לִבְבְּךָ וְאֶת לֵבב וְרַעְךָ לְאַהֲבָה אֶת יי אֱלֹהֶיךָ בְּכָל
 לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשֶׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ: הִשָּׁב שְׁבוּתֵנוּ וּרְחַמְנוּ
 בְּמַה שְּׁכָתוֹב. וְשָׁב יי אֱלֹהֶיךָ אֶת שְׁבוּתֶךָ וּרְחַמְךָ וְשָׁב
 וּקְבֹצֶךָ מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר הִפִּיצֶךָ יי אֱלֹהֶיךָ שְׁמֹרָה:
 קִבֵּץ נִדְחֵנוּ בְּמַה שְּׁכָתוֹב. אִם יִהְיֶה נִדְחֶךָ בְּקִצְרָה
 הַשָּׁמַיִם מִשֶּׁם יִקְבֹּצֶךָ יי אֱלֹהֶיךָ וּמִשֶּׁם יִקְחֶךָ: הַמָּצֵא
 לָנוּ בִּבְקִשְׁתֵּנוּ בְּמַה שְּׁכָתוֹב. וּבִקְשֶׁתָּם מִשֶּׁם אֶת יי
 אֱלֹהֶיךָ וּמָצֵאתָ כִּי תִדְרֹשְׁנוּ בְּכָל לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשֶׁךָ:
 מַחֲה פִשְׁעֵינוּ לְמַעַנְךָ כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ. אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא
 מַחֲה פִשְׁעֶיךָ לְמַעַנִי וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: מַחֲה פִשְׁעֵינוּ
 כָּעֵב וּכְעָן כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ. מַחֲיִיתִי כָּעֵב פִּשְׁעֶיךָ וּכְעָן
 חַטֹּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גִאֲלִיתֶךָ: חֲלֹבֵן חֲטָאֵינוּ כִּשְׁלֹג
 וּכְצֹמֵר בְּמַה שְּׁכָתוֹב. לָכֵן נָא וְנוֹכַחַה יֹאמֶר יי אִם
 יִהְיוּ חֲטָאֵיכֶם כִּשְׁנַיִם כִּשְׁלֹג יִלְבִּינוּ אִם יֹאדִימוּ כִּתּוּלָע
 כִּצְמֹר יִהְיוּ: זְרוּק עָלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וּמְחַרְנוּ בְּמַה
 שְּׁכָתוֹב. וְזִרְקָתִי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּמְחַרְתֶּם מִכָּל
 טְמְאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גִּלּוּלֵיכֶם אֲמַחֵר אִתְּכֶם: כִּפֹּר חֲטָאֵינוּ
 בַּיּוֹם הַזֶּה וּמְחַרְנוּ בְּמַה שְּׁכָתוֹב. כִּי בַּיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר
 עֲלֵיכֶם לְמַחֵר אִתְּכֶם מִכָּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יי תִּטְהָרוּ:
 הִבִּיאֵנוּ אֶל הַר קָדְשְׁךָ וְשִׁמְחֵנוּ בְּבֵית תִּפְלִיתֶךָ בְּמַה

and to break my covenant with them : for I am the Lord their God." Have mercy upon us and destroy us not, even as it is written : "For the Lord thy God is a merciful God : he will not forsake thee, neither will he destroy thee, nor forget the covenant of thy fathers which he swore unto them." Circumcise our hearts to love and revere thy Name, as it is written in thy Law : "And the Lord thy God will circumcise thy heart and the heart of thy seed, to love the Lord thy God with all thine heart and with all thy soul, that thou mayest live." Bring back our captivity and have compassion upon us, as it is written : "Then the Lord thy God will turn thy captivity and have compassion upon thee, and will again gather thee from all the peoples whither the Lord thy God hath scattered thee." Gather our dispersed ones, as it is written : "If any of them be driven out unto the utmost parts of heaven, from thence will the Lord thy God gather thee, and from thence will he fetch thee." Be thou found of us by our supplication, as it is written : "And if from thence thou shalt seek the Lord thy God, thou shalt find him, if thou seek him with all thine heart and with all thy soul." O blot out our transgressions for thy sake, as thou hast said : "I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake, and will not remember thy sins." Blot out our transgressions as a thick cloud and as a mist, as it is written : "I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me ; for I have redeemed thee." Turn thou our sins as white as snow or wool, as it is written : "Come now, and let us reason together, saith the Lord : though your sins be as scarlet, they shall be as white as snow ; though they be red like crimson, they shall be as wool." Sprinkle clean water upon us and cleanse us, as it is written : "Then will I sprinkle clean water upon you, and ye shall be clean ; from all your defilements and from all your idols will I cleanse you." Atone our sins on this day and purify us, as it is written : "For on this day shall atonement be made for you to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean." O bring us to thy holy mountain

שְׁפָתוֹבִי וְהִבִּיאֲתִים אֶל חֵר קִדְשִׁי וְשִׁמְחֹתִים בְּבֵית
תַּפְלָתִי עוֹלוֹתֵיהֶם וּבְחִיָּהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי כִּי בֵיתִי
בֵּית תַּפְלָה יִקְרָא לְכָל הָעַמִּים:

Reader and Cong. שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ
וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תַּפְלָתֵנוּ:

Reader and Cong. הָשִׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁוֹבָה חֵדֶשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

אֲמַרְיֵנוּ הָאֲזִינָה יְיָ בִּינָה הִגִּינֵנוּ: יִהְיוּ לְרָצוֹן אֲמַרְיֵנוּ
פִּינֵנוּ וְהִגִּינֵנוּ לִבֵּנוּ לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרֵנוּ וְנוֹאֲלֵנוּ: אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ
מִלְּפָנֶיךָ וְרוּחַ קִדְשְׁךָ אֵל תִּפְקַח מִמֶּנּוּ: אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ
לְעֵת וְקִנָּה בְּכָלוֹת כַּחֲנוּ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ: אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ אֵל תִּרְחַק מִמֶּנּוּ: עֲשֵׂה עִמָּנוּ אוֹרֵת לְמוֹבָה
וְיִרְאוּ שׁוֹנְאֵינוּ וַיִּבְשׁוּ כִּי אַתָּה יְיָ עֲזַרְתָּנוּ וְנַחֲמָתֵנוּ: כִּי
לָךְ יְיָ הוֹחֵלֵנוּ אַתָּה תַעֲנֶה אֲדָנִי אֱלֹהֵינוּ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ: וְאֵל תִּמְשְׁנוּ: וְאֵל
תִּכְלִימֵנוּ: וְאֵל תִּפְר בְּרִיתְךָ אִתָּנוּ: קָרְבָנוּ לְתוֹרַתְךָ:
לְמִדָּנוּ מִצוֹתֶיךָ: הוֹרְנוּ דְרָכֶיךָ: הֵט לִבֵּנוּ לִירְאָה אֶת
שְׁמֶךָ: וּמוֹל אֶת לִבֵּבֵנוּ לְאַהֲבַתְךָ: וְנִשְׁוֹב אֱלֹהֵינוּ בְּאַמֶּת
וּבְלֵב שָׁלֵם: וְלִמְעַן שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל תִּמְחֹל וְתִסְלַח
לְעוֹנֵינוּ בְּכָתוֹב בְּדַבְרֵי קִדְשְׁךָ לִמְעַן שְׁמֶךָ יְיָ וְסִלַּחְתָּ
לְעוֹנֵי כִּי רַב הוּא:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סִלַּח לָנוּ: מַחֵל לָנוּ: בִּפְר לָנוּ:
כִּי אָנוּ עֹמְדִים וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ: אָנוּ בָּנֶיךָ וְאַתָּה אֲבִינוּ:
אָנוּ עֹבְדֶיךָ וְאַתָּה אֲדוֹנֵנוּ: אָנוּ קֹדְשֶׁיךָ וְאַתָּה חֲלָקֵנוּ:

and make us joyful in thy house of prayer, as it is written :
“And I will bring them to my holy mountain and make them joyful in my house of prayer : their burnt offerings and their sacrifices shall be accepted upon mine altar ; for mine house shall be called an house of prayer for all peoples.”

Reader and Cong. Hear our voice, O Lord our God ; have pity and compassion upon us ; and accept our prayer in mercy and favour.

Reader and Cong. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned ; renew our days as of old.

Give ear unto our words, O Lord, consider our meditation. Let the words of our mouth and the meditation of our heart be acceptable before thee, O Lord, our Rock and our Redeemer. Cast us not away from thy presence, and take not thy holy spirit from us. O cast us not off in the time of old age, forsake us not when our strength faileth. Forsake us not, O Lord our God, be not far from us. Show us a token for good : that our adversaries may see it and be ashamed : because thou, O Lord, hast holpen us and comforted us. For in thee, O Lord, do we hope. Thou wilt answer, O Lord our God.

Our God and God of our fathers, forsake us not, nor leave us : put us not to shame, nor annul thy covenant with us. Bring us nearer to thy Law, teach us thy commandments, shew us thy ways, incline our hearts to fear thy Name. O circumcise our hearts for thy love, that we may return unto thee in truth, and with a perfect heart. And for thy great Name's sake pardon and forgive our sins, even as it is written in thy holy writings : For thy Name's sake, O Lord, pardon my iniquity ; for it is great.

Our God and God of our fathers, forgive us, pardon us, grant us atonement.

Cong. For we are thy people, and thou art our God ;
We are thy children, and thou our father.
We are thy servants, and thou art our master ;
We are thy congregation, and thou our portion.

אָנוּ נִחַלְתָּךְ וְאַתָּה גּוֹרְלָנוּ • אָנוּ צֹאֲנֶךָ וְאַתָּה רוֹעֵנוּ •
 אָנוּ בִרְמֶךָ וְאַתָּה נוֹטְרָנוּ • אָנוּ פֹּעֲלֶתְךָ וְאַתָּה יוֹצֵרָנוּ •
 אָנוּ רַעֲיֶתְךָ וְאַתָּה רוֹדְנוּ • אָנוּ סִגְלֶתְךָ וְאַתָּה קְרוֹבָנוּ •
 אָנוּ עֹמֶךָ וְאַתָּה מְלַכָּנוּ • אָנוּ מַאֲמִירְךָ וְאַתָּה מַאֲמִירָנוּ •

Reader. אָנוּ עֲזִי פָנִים וְאַתָּה רַחוּם וְחַנוּן • אָנוּ קָשִׁי עֶרְף
 וְאַתָּה אֶרֶךְ אַפִּים • אָנוּ מְלֹאֵי עֹז וְאַתָּה מְלֹא רַחֲמִים •
 אָנוּ יָמִינוּ כְּצֵל עוֹבֵר • וְאַתָּה הוּא וְשִׁנּוּתֶיךָ לֹא יִתָּמוּ •

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •

תָּבֹא לִפְנֶיךָ תַּפִּלָּתָנוּ וְאַל תִּתְּעַלֵּם מִתַּחֲנֻנָּתָנוּ • שְׂאִין
 אֲנַחְנוּ עֲזִי פָנִים וְקָשִׁי עֶרְף לֹאמַר לִפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ אֲבָל אֲנַחְנוּ
 חָטָאנוּ •

Cong. and Reader. אֲשַׁמְנוּ • בָּגַדְנוּ • גָּזַלְנוּ • דִּבַּרְנוּ דְּבִי •
 הִעֵינֵנוּ • וְהִרְשַׁעְנוּ • וָדְנוּ • חָמְסְנוּ • טָפַלְנוּ שָׁקַר • יַעֲצֵנוּ
 רַע • כּוֹבְנוּ • לָצְנוּ • מָרְדְּנוּ • נֶאֱצָנוּ • סָרְדְּנוּ • עֵוִינוּ • פָּשַׁעְנוּ •
 צָרְדְּנוּ • קָשִׁינוּ עֶרְף • רָשַׁעְנוּ • שָׁחַתְנוּ • תַּעֲבָנוּ • תַּעֲזִינוּ •
 תַּעֲתֵעֵנוּ •

סָרְנוּ מִמִּצּוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ •
 וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל הַבָּא עֲלֵינוּ • כִּי אִמֶּת עֲשִׂיתָ וְאֲנַחְנוּ
 הִרְשַׁעְנוּ •

הִרְשַׁעְנוּ וּפָשַׁעְנוּ • לִבֵּן לֹא נוֹשַׁעְנוּ • וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לַעֲזוֹב
 דֶּרֶךְ רָשָׁע וְחַיֵּשׁ לָנוּ יֵשַׁע • כִּפְתּוֹב עַל יַד נְבִיאֶךָ •
 יַעֲזוֹב רָשָׁע דַּרְכּוֹ וְאִישׁ אֶזְרָא מִחֲשַׁבְתּוֹ וְיָשֹׁב אֶל יְיָ
 וִירַחֲמֵהוּ וְאֵל אֱלֹהֵינוּ כִּי יִרְבֶּה לְסִלּוֹת •

We are thine inheritance, thou our lot ;
We are thy flock, thou our shepherd.
We are thy vineyard, and thou art our keeper ;
We are thy work, and thou our creator.
We are thy faithful ones : thou art our beloved ;
We are thy chosen : thou art the Lord our God.
We are thy subjects, thou our King ;
We are thine acknowledged people, thou our acknowledged Lord.

Reader. We are brazen-faced, but thou art merciful and compassionate ; we are stiff-necked, but thou art long-suffering. We are full of sin, but thou art full of mercy. As for us, our days are as a shadow ; but thou art immutable, and thy years never-ending.

Our God and God of our fathers,

Let our prayer come before thee, hide not thyself from our supplication, for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; verily we have sinned.

Reader and Cong. We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander, we have acted perversely and we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been stiff-necked, we have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray.

We have turned away from thy commandments and thy judgments that are good, and it hath not profited us. But thou art righteous in all that hath come upon us ; for thou hast acted truthfully, but as for us, we have done wickedly.

We have acted wickedly and have transgressed ; wherefore we have not been saved. O incline our hearts to forsake the path of wickedness, and hasten thou salvation unto us ; as it is written by the hand of thy prophet, Let the wicked forsake his way, and the unrighteous man his thoughts ; let him return unto the Lord, and he will have mercy upon him, and unto our God, for he will abundantly pardon.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. סֶלַח וּמַחֵל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם
[הַשְׁכָּת הַזֶּה וּבְיוֹם] הַכְּפוּרִים הַזֶּה. וְהַעֲתֵר לָנוּ בְּתַפְלָתָנוּ.
מִיָּחָד וְדַעֲבַר פִּשְׁעֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. וְכוּף אֶת יָצְרָנוּ
לְהַשְׁתַּעֲבֹד לָךְ. וְדַכְנֵעַ עָרְפָּנוּ לְשׁוּב אֵלֶיךָ. וְחַדֵּשׁ
כְּלִיּוֹתֵינוּ לְשִׁמּוֹר פְּקָדֶיךָ. וּמֹל אֶת לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה
וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ בְּכַתוּב בְּתוֹרָתְךָ. וּמַל יְיָ אֱלֹהֶיךָ
אֶת לִבְבְּךָ וְאֶת לִבֵּב יִרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל
לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ:

הַיְדוּנוֹת וְהַשְׁגָּנוֹת אֶתָּה מְבִיר. הָרָצוֹן וְהָאֵם הַגְּלוּיִם
וְהַנִּסְתָּרִים לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וַיְדוּעִים: מָה אָנוּ. מָה חַיֵּינוּ.
מָה חֲסִדָּנוּ. מָה צַדִּיקָנוּ. מָה יִשְׁעֵנוּ. מָה כַּחַנּוּ. מָה
גְּבוּרָתָנוּ. מָה נֹאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
הֲלֹא כָּל הַגְּבוּרִים כָּאֵין לְפָנֶיךָ וְאֲנָשֵׁי הַשֵּׁם כֹּלֵא הָיוּ
וְחַכְמִים כְּבִלֵּי מִדָּע וְנִבְוִנִים כְּבִלֵּי דַשְׁכָּל. כִּי רַב
מַעֲשֵׂיהֶם תָּהוּ וַיְמִי חַיֵּיהֶם הֶבֶל לְפָנֶיךָ. וּמוֹתָר הָאָדָם
מִן הַבְּהֵמָה אֵין כִּי הֶבֶל הֶבֶל:

מָה נֹאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם. וּמָה נִסְפָּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן
שְׁחָקִים. הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אֶתָּה יוֹדֵעַ:

אֶתָּה יוֹדֵעַ רְזִי עוֹלָם. וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל חַי: אֶתָּה
חוֹפֵשׁ כָּל חַדְרֵי בָטָן וּבוֹחוֹן כְּלִיּוֹת וְלֵב: אֵין דָּבָר נֶעְלָם
מִמֶּךָ. וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:

וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
שְׁתַּסְּלַח לָנוּ עַל כָּל חַטֹּאתֵינוּ. וְתַמְחֵל לָנוּ עַל כָּל
עֲוֹנוֹתֵינוּ. וְתִכַּפֵּר לָנוּ עַל כָּל פִּשְׁעֵינוּ:

Our God and God of our fathers, forgive and pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement. O be thou entreated of us! Forgive our transgressions and our sins, and cause them to pass away from before thine eyes. Subdue our heart to serve thee, and bend our will to turn unto thee; renew our reins to observe thy precepts, and circumcise our hearts to love and revere thy Name, as it is written in thy Law: And the Lord thy God will circumcise thy heart and the heart of thy seed, to love the Lord thy God with all thine heart and with all thy soul, that thou mayest live.

Thou art acquainted with our sins both of presumption and of ignorance, whether of will or by compulsion, both the revealed and the secret. Before thee they are revealed and known. What are we? What is our life? What our piety? What our righteousness? What our salvation? What our strength? What our might? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty ones as naught before thee, and men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were void of discretion? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee; and the pre-eminence of man over beast is naught: for all is vanity.

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we declare before thee, thou who abidest in the heavens? Dost thou not know all things, both the hidden and the revealed?

Thou knowest the mysteries of the Universe and the hidden secrets of all living. Thou searchest all the innermost recesses and triest the reins and the heart. Naught is hidden from thee, neither is anything concealed from thine eyes.

May it therefore be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us all our sins, to pardon us all our iniquities, and to grant us atonement for all our transgressions.

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִנּוּם וּבְרָצוֹן:

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִלִי דַעַת:

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שְׁפָתַיִם:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוּי עֲרִיּוֹת:

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוּי וּבִקְטָר:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּרַעַת וּבִמְרֻמָּה:

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַבּוּר פֶּה:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּהוֹנָאת רֶעַ:

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּהִרְחוּר הַלֵּב:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַעֲדַת זְנוּת:

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַדּוּי פֶה:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים:

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִדּוֹן וּבְשִׁנְיָה:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּחֻק יָד:

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּטִמְאַת שְׁפָתַיִם:

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּטִפְשׁוֹת פֶּה:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּיֵצֵר הָרֶעַ:

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּיוֹדְעִים וּבִלֹּא יוֹדְעִים:

וְעַל כָּלֶם אֱלוֹהִי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מַחֵל לָנוּ. כַּפֵּר לָנוּ:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב:

וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שִׁחַר:

עַל חַטָּא שְׁחַטְאֲנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָצוֹן:

For the sin wherein we have sinned before thee under compulsion or of freewill,

And for the sin wherein we have sinned before thee by hardening of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee unwittingly,

And for the sin wherein we have sinned before thee with utterance of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by unchastity,

And for the sin wherein we have sinned before thee openly and secretly ;

For the sin wherein we have sinned before thee knowingly and deceitfully,

And for the sin wherein we have sinned before thee in speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee by wronging a neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee in the meditation of the heart ;

For the sin wherein we have sinned before thee by association with impurity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by confession of the lips ;

For the sin wherein we have sinned before thee by despising parents and teachers,

And for the sin wherein we have sinned before thee in presumption and in error ;

For the sin wherein we have sinned before thee by violence,

And for the sin wherein we have sinned before thee by the profanation of thy Name ;

For the sin wherein we have sinned before thee by impurity of the lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by foolish speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the evil inclination,

And for the sin wherein we have sinned before thee wittingly or unwittingly.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by denying and lying,

And for the sin wherein we have sinned before thee by bribery ;

For the sin wherein we have sinned before thee by scoffing,

וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרָע:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמֵאכָל וּבְמִשְׁתָּה:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִשְׁךְ וּבְמִרְבִּית:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִמְטֵית גְּרוֹן:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁיחַ שְׁפֹתֵינוּ:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁקּוֹר עֵין:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינִים רְמוֹת:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעִזּוֹת מַצַּח:
 וְעַל כָּלֵם אֱלוֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מְחַל לָנוּ. כִּפֹּר לָנוּ:

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפָרִיקַת עַל:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפִלְלוֹת:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַדִּית רָע:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוֹת עֵין:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקָלוֹת רֹאשׁ:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִשּׁוֹת עֶרֶךְ:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רִגְלִים לְהָרָע:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִכִּילוֹת:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁבּוּעַת שְׁוֹא:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁנְאֵת חֲנָם:
 עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִשּׁוּמַת יָד:
 וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְדוֹן לֵב:

וְעַל כָּלֵם אֱלוֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ. מְחַל לָנוּ. כִּפֹּר לָנוּ:

And for the sin wherein we have sinned before thee by evil speech ;

For the sin wherein we have sinned before thee in business,
And for the sin wherein we have sinned before thee in eating and drinking ;

For the sin wherein we have sinned before thee by usury and increase,

And for the sin wherein we have sinned before thee by an arrogant mien ;

For the sin wherein we have sinned before thee by the utterances of our lips,

And for the sin wherein we have sinned before thee by a wanton glance ;

For the sin wherein we have sinned before thee with haughty eyes,

And for the sin wherein we have sinned before thee with obdurate brow.

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

For the sin wherein we have sinned before thee by breaking off the yoke,

And for the sin wherein we have sinned before thee by contentiousness ;

For the sin wherein we have sinned before thee by ensnaring our neighbour,

And for the sin wherein we have sinned before thee by envy ;

For the sin wherein we have sinned before thee by levity,

And for the sin wherein we have sinned before thee by being stiff-necked ;

For the sin wherein we have sinned before thee by running to do evil,

And for the sin wherein we have sinned before thee by tale-bearing,

For the sin wherein we have sinned before thee by a vain oath,

And for the sin wherein we have sinned before thee by causeless hatred ;

For the sin wherein we have sinned before thee by a breach of trust,

And for the sin wherein we have sinned before thee by terror of the heart,

And for all these, O God of forgiveness, forgive us,
pardon us, grant us atonement.

ועל חטאים שאנו חייבים עליהם עולה:
 ועל חטאים שאנו חייבים עליהם חטאת:
 ועל חטאים שאנו חייבים עליהם קרבן עולה ויזרד:
 ועל חטאים שאנו חייבים עליהם אשם ודי ואשם תלוי:
 ועל חטאים שאנו חייבים עליהם מפת מרדות:
 ועל חטאים שאנו חייבים עליהם מלקות ארבעים:
 ועל חטאים שאנו חייבים עליהם מיתה בידי שמים:
 ועל חטאים שאנו חייבים עליהם כרת וערירי:

ועל כלם אלוה סליחות סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו:
 ועל חטאים שאנו חייבים עליהם ארבע מיתות בית דין.
 סקילה. שרפה. הרג. וחנק: על מצות עשה ועל מצות
 לא תעשה. בין שיש בה קום עשה. ובין שאין בה קום
 עשה. את הגלויים לנו ואת שאינם גלויים לנו: את
 הגלויים לנו כבר אמרנום לפניך. והודינו לך עליהם.
 ואת שאינם גלויים לנו לפניך הם גלויים וידועים. כדבר
 שנאמר הנסתרת ליי אלהינו. והנגלת לנו ולבנינו עד
 עולם. לעשות את כל דברי התורה הזאת:

ודוד עבדך אמר לפניך. שגיאות מי יבין מנסתרות
 נקני: נקני יי אלהינו מכל פשעינו וטהרנו מכל
 טמאותינו וזרוק עלינו מים טהורים וטהרנו בכתוב על
 יד נביאך. וזרקתי עליכם מים טהורים וטהרתם מכל
 טמאותיכם ומכל גלוייכם ואתם:

אל תירא יעקב שובו שובבים. שובה ישראל: הנה
 לא יגום ולא יישן שומר ישראל: בכתוב על יד נביאך.

And for the sins for which we owe a burnt offering ;
 And for the sins for which we owe a sin-offering ;
 And for the sins for which we owe an offering according to our ability ;
 And for the sins for which we owe a trespass-offering for certain guilt and a trespass-offering for doubtful guilt ;
 And for the sins for which we deserve corporal chastisement ;
 And for the sins for which we deserve the punishment of forty stripes ;
 And for the sins for which we deserve death by the hand of God ;
 And for the sins for which we deserve the punishment of excision, and of being childless ;
 And for all these, O God of forgiveness, forgive us, pardon us, grant us atonement.
 And for the sins for which we deserve the four kinds of death inflicted by the Court of Law : stoning, burning, beheading and strangling.

For the breach of positive commands, and for the breach of negative commands, whether an action be involved or not ; both for the sins that are known unto us and those that are unknown to us. Those that are known unto us we have already avowed before thee, and we have made acknowledgment of them unto thee : and those that are unknown to us, lo, they are revealed and known unto thee, according to the word which has been said : The secret things belong unto the Lord our God, but the revealed things belong unto us, and unto our children for ever, that we may do all the words of this Law.

Thy servant David declared in thy presence, “ Who can discern his errors ? Clear thou me from secret faults.” Clear us, O Lord our God, from all our transgressions, and purify us from all our impurities, and sprinkle clean waters upon us, and cleanse us ; as it is written by the hand of thy prophet, “ Then will I sprinkle clean water upon you, and ye shall be clean ; from all your defilements and from all your idols will I cleanse you.”

Fear not, O Jacob ; return, ye backsliders ; return, O Israel. Behold, he that keepeth Israel slumbereth not nor sleepeth, as it is written by the hand of thy prophet : O

שׁוּבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְיָ אֱלֹהֶיךָ כִּי כָשַׁלְתָּ בְּעוֹנֶיךָ: וְנֹאמַר.
 קָחוּ עִמָּכֶם דְּבָרִים וְשׁוּבוּ אֵל יְיָ אָמְרוּ אֵלָיו כָּל תַּשָּׂא
 עֵינֶיךָ וְקַח טוֹב וּנְשַׁלְמָה פָּרִים שְׁפָתֵינוּ:
 וְאַתָּה רַחוּם מְקַבֵּל שָׁבִים וְעַל הַתְּשׁוּבָה מֵרֹאשׁ
 הַבְּטַחְתָּנוּ וְעַל הַתְּשׁוּבָה עֵינֵינוּ מִיַּחְלוֹת לָךְ:

On Sabbath add the bracketed words:

וּמֵאַהֲבַתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שְׁאַהֲבֵת אֶת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ
 וּמִחַמְלַתְךָ מִלִּבְנוֹ שְׁחַמְלֵת עַל בְּנֵי בְרִיתְךָ נְתַתָּ לָנוּ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה לְקֹדֶשׁה וְלִמְנוּחָה וְאֶת יוֹם]
 הַכִּפּוּרִים הַזֶּה לְמַחֲלֵילַת חַטָּא וְלִסְלִיחַת עֵינֶיךָ וְלִכְפָּרַת פְּשָׁע:
Reader. יוֹם אֲשֶׁר הוֹחֵק לְכַפֵּרְתֵּנוּ.

Cong. and Reader. הַיּוֹם תִּבְשְׂרֵנוּ צוּרֵנוּ תִּטְהַרֵנוּ: כְּכַתוּב
 בְּתוֹרַתְךָ. וְהִיְתָה זֹאת לָכֶם לְחֻקַּת עוֹלָם לְכַפֵּר עַל
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִכָּל חַטֹּאתֵם:

Reader. יוֹם מִנְחִיל דָּת שׁוֹעַ בְּעַד דּוֹר.

Cong. and Reader. הַיּוֹם נָשָׂא לוֹ בְּבִקְשׁוֹ סֶלַח נָא:
 כְּכַתוּב בְּתוֹרַתְךָ. סֶלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כִּגְדֹל חַסְדְּךָ
 וּכְאֲשֶׁר נִשְׁאַתָּה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרִים וְעַד הַנְּהָ. וְשֵׁם
 נֹאמַר. וַיֹּאמֶר יְיָ סְלַחְתִּי כְּדָבָרְךָ:

Reader. יוֹם קִרְאִי בְּשִׁמְךָ יִמְלָטוּ.

Cong. and Reader. הַיּוֹם רַחֵם עָלֵינוּ כָּאֲזִי קָרָא בְּשֵׁם:
 כְּכַתוּב בְּתוֹרַתְךָ. וַיֵּרֶד יְיָ בָּעָנָן וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ שֵׁם וַיִּקְרָא
 בְּשֵׁם יְיָ: וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם
 וְחַנוּן אֶרֶץ אֲפִים וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת: נֹצַר חֶסֶד לְאֵלִפִּים
 נִשָּׂא עֵינֶיךָ וּפָשַׁע וְחַטָּאת וְנִקָּה.

Israel, return unto the Lord thy God ; for thou hast fallen by thine iniquity. And it is said : Take with you words and return unto the Lord ; say unto him, Take away all iniquity, and accept that which is good, so will we render as bullocks the offering of our lips.

And thou, being all-merciful, dost receive them that repent ; concerning repentance, thou hast promised us of old ; and in repentance our eyes wait upon thee.

On Sabbath add the bracketed words :

And because of the love, O Lord our God, wherewith thou hast loved thy people Israel, and because of the pity, O our King, wherewith thou hast pitied the children of thy covenant, thou hast given unto us, O Lord our God [this Sabbath day for holiness and rest, and] this Day of Atonement for the pardoning of sin, the forgiveness of iniquity, and the atonement of transgression.

Reader. A day ordained to atone for us.

Cong. and Reader. This day, O our Rock, thou wilt proclaim the tidings unto us, Ye shall be clean ; as it is written in thy Law, And this shall be an everlasting statute unto you to make atonement for the children of Israel, because of all their sins.

Reader. A day whereon the bearer of thy Law cried unto thee for his generation.

Cong. and Reader. This day thou didst grant forgiveness to him who entreated for thy pardon ; as it is written in thy Law, Pardon, I pray thee, the iniquity of this people according to the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people from Egypt even until now. And the Lord said, I have forgiven according to thy word.

Reader. A day whereon they shall be delivered who call upon thy Name.

Cong. and Reader. This day have compassion upon us as of old when thou didst proclaim thy Name, as it is written in thy Law, And the Lord descended in the cloud and stood with him there, and proclaimed the Name of the Lord. And the Lord passed by before him and proclaimed : the Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in mercy and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting.

Cong. and Reader. בַּעֲבוּר כְּבוֹד שְׁמֶךָ הַמָּצֵא לָנוּ מוֹחֵל

וְסוֹלֵחַ. סֶלַח נָא לְמַעַן שְׁמֶךָ:

Reader. יוֹם שְׁמֹמֹת הַיְכָלְךָ תְּבִיט.

Cong. and Reader. הַיּוֹם תַּעֲשֶׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ בָּנָם אִישׁ חַמּוּדוֹת:

כַּכְּתוּב בְּדִבְרֵי קִדְשְׁךָ. הִטָּה אֱלֹהֵי אֲזִנְךָ וּשְׁמַע פִּקְחַ

עֵינֶיךָ וּרְאֵה שְׁמִמְתִּינוּ וְהַעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שְׁמֶךָ עָלֵינוּ.

כִּי לֹא עַל צְדָקָתֵינוּ אֲנַחֲנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי

עַל רַחֲמֶיךָ הַרְבִּים:

Cong. and Reader. בַּעֲבוּר כְּבוֹד שְׁמֶךָ הַמָּצֵא לָנוּ חֲנוּן

וְרַחוּם. שְׁמַע נָא תְּפִלָּתֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

מִי אֵל כָּמוֹךָ:

Congregation:

מִי אֵל כָּמוֹךָ:

מִי אֵל כָּמוֹךָ:

מִי אֵל כָּמוֹךָ:

מִי אֵל כָּמוֹךָ:

Reader:

אֲדוֹן אֲבִיר. בְּמַעֲשָׂיו כִּבִּיר.

גּוֹלָה עֲמֻקּוֹת. דּוֹבֵר צְדָקוֹת

הַצּוֹר תָּמִים. וּמְלֵא רַחֲמִים.

כּוֹבֵשׁ כְּעָסִים. לְהַצְדִּיק עַמּוּסִים.

כַּכְּתוּב עַל־יַד נְבִיאֶךָ. מִי אֵל כָּמוֹךָ נִשְׂא עֲוֹנוֹעֵבֶר עַל פֶּשַׁע

לְשֹׂאֲרִית נִחַלְתּוּ לֹא הֶחֱזִיק לָעַד אִפּוֹ כִּי חָפֵץ חֶסֶד הוּא:

יָשׁוּב יִרְחַמֵּנוּ יִכְבּוֹשׁ עֲוֹנֵתֵינוּ וְתִשְׁלִיךְ בְּמִצְלוֹת יָם כָּל

חַטָּאתָם: וְכָל־חַטָּאת עִמָּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל תִּשְׁלִיךְ בְּמִקּוֹם אֲשֶׁר

לֹא יִזְכְּרוּ וְלֹא יִפָּקְדוּ וְלֹא יַעֲלוּ עַל לֵב לְעוֹלָם: תִּתֵּן אֶמֶת

לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבּוֹתֵינוּ מִיָּמֵי קֶדֶם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם [הַשַּׁבָּת

הַזֶּה וּבְיוֹם] הַכִּפּוּרִים הַזֶּה מְחַה וְהַעֲבֵר פֶּשְׁעֵינוּ וְחַטָּאתֵינוּ

מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. כָּאֲמוֹר אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מְחַה פֶּשְׁעֶיךָ לְמַעַנִּי

Cong. and Reader. For the sake of the glory of thy Name, be thou found of us, O thou who pardonest and forgivest. Pardon us, we beseech thee, for thy Name's sake.

Reader. A day whereon thou wilt behold the desolations of thy Temple.

Cong. and Reader. This day thou wilt answer for the sake of thy Name, according to the word of the man greatly beloved,¹ as it is written in thy holy words, O my God, incline thine ear, and hear; open thine eyes, and behold our desolations, and the city which is called by thy Name; for we do not present our supplications before thee for our righteous deeds, but because of thy great mercies.

Cong. and Reader. For the sake of the glory of thy Name be thou found of us, O thou who art gracious and compassionate; hear our prayer, we beseech thee, for thy Name's sake.

O God, who is like unto thee?

Reader :

Congregation :

O Lord Almighty, thou art exceeding great in all thy works. Revealing hidden things and speaking righteousness. Thou art the perfect Rock, yea, thou art full of mercy. Subduing thine indignation to clear them that have been borne up by thee.

O God, who is like unto thee?

O God, who is like unto thee?

O God, who is like unto thee?

O God, who is like unto thee?

As it is written by the hand of thy prophet: "Who is a God like unto thee, that pardoneth iniquity, and passeth by the transgression of the remnant of his heritage? He retaineth not his anger for ever, because he delighteth in mercy. He will turn again and have compassion upon us; he will subdue our iniquities; and thou wilt cast all their sins into the depths of the sea." And all the sins of thy people, the house of Israel, thou wilt cast into a place where they shall not be remembered, neither shall they be visited, neither shall they ever come to mind. "Thou wilt perform truth to Jacob, and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old."

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement; blot out our transgressions and our sins and make them to pass away from before thine eyes; as it is said, I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for

¹ Dan. x. 11, 19.

וְחַטְאֲתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: וְנֹאמַר מְחִיתִי כָעֵב פִּשְׁעֶיךָ וּכְעֵן
חַטְאֲתֶיךָ שׁוּבָה אֵלַי כִּי גִאלְתִּיךָ: וְנֹאמַר כִּי בַיּוֹם הַזֶּה
יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם לְמַהֲרָא אֶתְכֶם מִכָּל חַטְאֵיכֶם לִפְנֵי יי
תַטְהֲרוּ: [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בְּמִנוּחָתְנוּ]
קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבָךָ
וְשִׁמְחֵנוּ בִּישׁוּעָתְךָ. [וְהִנְחִילֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
שַׁבַּת קִדְשְׁךָ וַיְנַוְחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שָׁמַיָּה] וְטַהֲרֵ
לִבֵּנוּ לְעִבְדְּךָ בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה סֶלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלֵן
לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל יוֹר וָדוֹר וּמִבְלָעֶיךָ אֵין לָנוּ מִלָּךְ
מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֶלָּא אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי. מִלָּךְ מוֹחֵל
וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל. וּמַעֲבִיר
אֲשָׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה. מִלָּךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מִקִּדְשׁ
[הַשָּׁבַת וְ]יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַכִּפּוּרִים:

רְצֵה יי אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהַשֵּׁב אֶת
הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
תִּקְבַּל בְּרָצוֹן. וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.
וְתַחֲזִיגָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה
יי הַמַּחְזִיר שְׂכִינְתּוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר:
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עָרֵב וּבִקְרָא וְצִהָרִים.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמְרָחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קוֹיֵנוּ לָךְ:

mine own sake, and will not remember thy sins. And it is said, I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me ; for I have redeemed thee. And it is said, For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon, who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou art the Forgiver of Israel, and Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no King to pardon and forgive our sins, yea, none but thee. Blessed art thou, O Lord, thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people the house of Israel, and who makest our trespasses to pass away year by year : King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Atonement.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵרֵנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית • בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ • כֵּן תַּחֲנוּנוּ
וְתַקְיָמָנוּ וְתַאֲסוּף גְּלוּתֵינוּ לְחַצְרוֹת קְדֹשֶׁךָ לְשֹׁמֵר חֻקֶּיךָ
וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ וְלַעֲבֹדְךָ בְּלֵבב שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים
לָךְ • בָּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כָּלֶם יתְבַרַךְ וְיתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מִלְּכָנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

Cong. and Reader. אֲבִינוּ מִלְּכָנוּ זְכוֹר רַחֲמֶיךָ וּכְבוֹשׁ כְּעֶסֶךָ

וּכְלָה דְבָר וְחָרַב וְרָעַב וּשְׂבִי וּמִשְׁחִית וְעוֹן וּשְׁמֵר
וּמִגָּפָה וּפָגַע רַע וְכָל מַחֲלָה וְכָל תַּקְלָה וְכָל קִשְׁטָה
וְכָל מִיָּנִי פָרַעְנִיּוֹת וְכָל גְּזֵרָה רָעָה וּשְׁנֵאת חֲנָם • מַעֲלִינוּ
וּמַעַל כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ:

Cong. and Reader. וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ:

וּכָל חַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיַּהֲלִלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
יִשְׁוּעֵתָנוּ וְעִזְרֵתָנוּ סֵלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יי הַטוֹב שִׁמְךָ
וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בִּרְכָנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת
בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי
אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עִם קְדוֹשֶׁיךָ כְּאֲמֹר • יְבָרְכֶךָ יי
וַיִּשְׁמְרֶךָ: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ

וַיַּחֲנֶךָ: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יִשְׂאֵל יי פָּנָיו אֵלֶיךָ

וַיִּשֶׂם לָךְ שָׁלוֹם: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן:

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בִּרְכָנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

Cong. and Reader. Our Father, our King, remember thy mercy and suppress thine anger, and remove pestilence, sword and famine, destruction, captivity, iniquity and plague, all evil occurrences, and every disease, every stumbling-block and contention, every kind of punishment, every evil decree and all causeless enmity, from us and from all the children of thy covenant.

Cong. and Reader. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said : The Lord bless thee and keep thee.

Cong. May this be his will.

The Lord make his face shine upon thee, and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee, and give thee peace.

Cong. May this be his will.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of

פָּנֶיךָ • כִּי בָאֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וּרְחֻמִּים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ:

Cong. and Reader. בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרְכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים
טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם:

The Ark is closed.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כִרְעוּתָהּ •
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעִנְיָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאַמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא •
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בָּרִיךְ הוּא • לְעָלְא וּלְעָלְא
מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא הַשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן
בְּעֶלְמָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אָבוּהוֹן
דִּי בְשִׁמְיָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ • אָמֵן:

thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace. And may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Cong. and Reader. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people, the house of Israel, for a happy life and peace.

Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

The Ark is closed.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

תפלת נעילה

אשרי יושבי ביתך עוד יהללוך סלה:
אשרי העם שכבה לו אשרי העם שיי אלהיו:
תהלה לך נר

קמ"ה

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאֶבְרַכְּהָ שְׁמוֹךְ לְעוֹלָם וָעַד:
בְּכָל־יוֹם אֶבְרַכְּךָ וְאֶהַלֵּלְהָ שְׁמוֹךְ לְעוֹלָם וָעַד:
נָדוּל יְהוָה וּמִהֶלֶל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר:
דָּוָר לְדָוָר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתֶךָ יִגִּידוּ:
הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
וְעֲנוּ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדֻלּוֹתֶיךָ אִם־פֶּרֶנָּה:
וּגְדֻלַּתְךָ ק

זָכַר רַב־טוֹבֶכָּה יִבְיְעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:
חֲנוּן וְרַחֻם יְהוָה אֶרֶץ אֲפִים וּגְדֻלַּחֲסֶד:
וְיִתְרוֹ טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:
יִזְדָּוֶה יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה:
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ:
לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ:
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר:
סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלָאִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכּוֹפִּים:
עֲיִנֵּי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן:
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־יְדִרְכּוּ וְחִסִּיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:

CONCLUDING SERVICE

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee, and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful

קָרֹב יְהוָה לְכָל־קִרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת:
 רְצוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:
 תְּהַלֵּל יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיְבָרֶךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד:

וַאֲנַחְנוּ נִבְרָךְ יְיָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

וְכֹא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבִי פֹשֵׁעַ בְּיַעֲקֹב נָאִם יי: וְאֲנִי
 זֹאת בְּרִיתִי אִתְּם אָמַר יי רֹחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבָרִי אֲשֶׁר
 שָׁמַתִּי בְּפִיךָ לֹא יִמּוּשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זֶרַע וְזֶרַע
 זֶרַעךָ אָמַר יי מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב
 תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ
 יי צְבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמִקְבְּלֵינָּה דִין מִן דִּין
 וְאֹמְרֵינָּה קְדִישׁ בְּשֵׁמִי מְרוֹמָא עֲלָאָה בֵּית שְׂכִינְתָּהּ קְדִישׁ
 עַל אֲרָעָא עוֹבֵד גְּבוּרְתָּהּ קְדִישׁ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמִי עֲלִמְיָא
 יי צְבָאוֹת מְלִיא כָּל אֲרָעָא זִיו יִקְרָהּ: וְתִשְׁאַנֵּי רוּחַ
 וְאַשְׁמַע אַחֲרֵי קוֹל רַעַשׁ גְּדוֹלָה בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ:
 וְנִטְלָתָנִי רוּחָא וְשִׁמְעַת בְּתִרֵי קָל זִיע סְגִיא דִּי מִשְׁבַּחִין
 וְאֹמְרִין בְּרִיךְ יִקְרָא דִּי יי מֵאַתֵּר בֵּית שְׂכִינְתָּהּ: יי יִמְלֹךְ
 לְעֵלְמָא וָעֶד: יי מְלִכוּתָהּ קָאֵם לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמִי עֲלִמְיָא:
 יי אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שְׁמֶרָה זֹאת
 לְעוֹלָם לִיִּצְרַח מִחֲשָׁבוֹת לִבָּב עֲמָךְ וְהִכֵּן לְבָבְךָ אֱלֹהֶיךָ:
 וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עֲוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אִפּוֹ
 וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסֻלָּח וְרַב
 חֶסֶד לְכָל קִרְאֶיךָ: צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת:

in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

And a redeemer shall come to Zion and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me, this is my covenant with them, saith the Lord: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for ever. But thou art holy, that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. [¹ And they receive sanction one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his abode; holy upon earth, the work of his might; holy for ever and to all eternity is the Lord of hosts; the whole earth is full of the radiance of his glory.] And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing—Blessed be the glory of the Lord from his place. [¹ And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing of those who uttered praises and said, Blessed be the glory of the Lord from the place of his abode.] The Lord shall reign for ever and ever. [¹ The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity.] O Lord, God of Abraham, Isaac and Israel, our fathers, keep this for ever in the innate thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being full of compassion, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and stirreth not up all his wrath. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt perform truth

¹ The Targum or Aramaic paraphrase of the preceding verses.

תתן אמת ליעקב חסד לאברהם אשר נשבעת לאבותינו
מימי קדם: ברוך אדני יום יום יעמם לנו האל
ישועתנו סלה: יי צבאות עמנו משגב לנו אלהי יעקב
סלה: יי צבאות אשרי אדם בוטח בך: יי הושיעה
המלך יעננו ביום קראנו: ברוך (הוא) אלהינו שבראנו
לכבודו והבדילנו מן התועים ונתן לנו תורת אמת וחי
עולם נטע בתוכנו הוא יפתח לבנו בתורתו וישם בלבנו
אהבתו ויראתו ולעשות רצונו ולעבדו בלבב שלם
למען לא ניגע לריק ולא נלד לבהלה: יהי רצון מלפניך
יי אלהינו ואלהי אבותינו שנשמור חקיך בעולם הזה
ונזכה ונחיה ונראה ונירש טובה וברכה לשני ימות
המשכן ולחיי העולם הבא: למען יזמרך כבוד ולא
יהם יי אלהי לעולם אודך: ברוך הנגבר אשר יבטח
בני והיה יי מבטחו: בטחו בני עדי עד כי ביה יי צור
עולמים: ויבטחו בך יודעי שמך כי לא עזבת דרשך
יי: יי חפץ למען צדקו יגדיל תורה ויאדיר:

Reader. יתגדל ויתקדש שמה רבא בעלמא די ברא
ברעותה. וימליך מלכותה בחיובון וביומיכון ובחיי דכל
בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:
Cong. and Reader. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי

עלמיא:

Reader. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרמם ויתנשא
ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא בריך הוא.
לעלא ולעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא
ונחמתא דאמירן בעלמא ואמרו. אמן:

to Jacob and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord who day by day loadeth us with blessings : he is the God of our salvation, Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a stronghold unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day when we call.

Blessed is our God who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, who hath given us the Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our heart unto his Law, and set his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labour in vain, nor bring forth unto confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live, witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise to thee and not be silent ; O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever : for in Jah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy Name will put their trust in thee ; for thou hast not forsaken them that seek thee, O Lord. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until קדמיות on page 252 is said standing and in silence.

אֲדָנִי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
זָכְרֵנוּ לַחַיִּים מִלֶּךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים. וְהַתְמַנּוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים: מִלֶּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶגֶן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בָּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ. מִלֶּךְ
מֵמִית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: מִי כְמוֹךָ אֲבִי הַרְחָמִים
וּזְכֹר יִצְוֵרָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחְיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ סֵלָה:
וּבְכֵן תֵּן פַּחַדְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאִמְתְּךָ
עַל כָּל מַה שֶּׁבִּרְאָתְךָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָל־אֲגָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. כִּמּוֹ שִׁדְּעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵמוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹ בִּידְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מַה שֶּׁבִּרְאָתְךָ:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יְיָ לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וּתְקוּרָה
לְדוֹרֶשֶׁיךָ וּפְתִיחוֹן פֶּה לַמִּיחֲלִים לָּךְ. שְׂמַחָה לְאַרְצְךָ

The Amidah until in ancient years, on page 252, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. Remember us unto life, O King, who delightest in life, and seal us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart: even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land,

וְשִׁשּׁוֹן לְעִירָךְ וְצִמְיֻחַת קָרֵן לְדֹד עֲבָדְךָ וְעֵרִיכַת נֵר לְבֶן
יְשִׁי מְשִׁיחָךְ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צְדִיקִים יֵרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ וַיִּשְׁרִים יַעֲלוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגְלוּ. וְעוֹלָתָה תִּקְפֹּץ פִּיהָ וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה
בְּעֶשֶׂן תִּכְלֶה. כִּי תַעֲבִיר מִמַּשְׁלַת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבָדְךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קֹדֶשְׁךָ. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ כְּכָתוּב.
וַיִּגְבֹּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצַדִּיקָה.
כְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּלֹךְ הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲרַתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אֶהְבֵּת אֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוּדְתְּךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

On Sabbath add the bracketed words:

וְתַתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה
לְקֹדֶשׁה וְלִמְנוּחָה וְאֶת יוֹם הַכִּפָּרִים הַזֶּה לְמַחֲלָה
וְלִסְלִיחָה וְלִכְפָּרָה וְלִמְחֹל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קֹדֶשׁ. וְזָכַר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיִּגְוַע וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר זְכוֹרָנוּ וּפְקוּדוֹנָנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ
וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה

gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City ; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee ; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day for holiness and rest and] this Day of Atonement for pardon, forgiveness and atonement, that we may [in love] obtain pardon thereon for all our iniquities : a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited and remembered, for deliverance and for good, for grace,

לֶחֶן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכַּפּוּרִים
 הַזֶּה: זָכְרָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָהּ וּפְקָדָנוּ בּוֹ לְבִרְכָּהּ.
 וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חוּס וְחַנּוּן
 וּרְחָם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מְקַלָּךְ
 חַנוּן וּרְחוּם אָתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם [הַשְּׁבֵת
 הַזֶּה וּבְיוֹם] הַכַּפּוּרִים הַזֶּה מְחַה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטָּאתֵינוּ
 מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. כְּאֹמֹר אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מְחַה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִי
 וְחַטָּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: וְנֹאמַר מְחִיתִי כָעֵב פְּשָׁעֶיךָ וּכְעָנָן
 חַטָּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גֹאֲלֶתִיךָ: וְנֹאמַר כִּי בְיוֹם הַזֶּה
 יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם לְמַהֲרָא אֶתְכֶם מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ
 תִּמְחָרוּ: [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ]
 קִדְּשָׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתַן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבָךָ
 וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ. [וְהִנְחִילָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן
 שִׁבְתָּ קִדְּשָׁךְ וַיְנַוְחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מְקִדְּשֵׁי שְׁמֶךָ] וְטַהַר
 לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה סֶלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמְחַלָּן
 לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל יוֹר וָיוֹר וּמַבְלַעְדֶּיךָ אֵין לָנוּ מִלֶּךְ
 מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֵלָּא אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. מִלֶּךְ מוֹחֵל
 וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל. וּמַעֲבִיר
 אֲשָׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה. מִלֶּךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקִדְּשֵׁי
 [הַשְּׁבֵת וְ] יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַכַּפּוּרִים:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהִשָּׁב אֶת
 הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
 תִּקְבֹּל בְּרַצוֹן. וְתֵהִי לְרַצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ.

loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Atonement. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned : for thou art a gracious and merciful God and King.

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement ; blot out our transgressions and our sins and make them to pass away from before thine eyes ; as it is said, I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake ; and I will not remember thy sins. And it is said, I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me, for I have redeemed thee. And it is said, For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean. [Our God and God of our fathers, accept our rest], sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon, who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou art the Forgiver of Israel, and Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no King to pardon and forgive our sins, yea, none but thee. Blessed art thou, O Lord, thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people the house of Israel, and who makest our trespasses to pass away year by year : King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Atonement.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel

וְתַחֲזִיקָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שְׂבָכָל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכָל עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם •
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קוּיֵנוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֶם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מַלְכֵנוּ תָמִיד
לְעוֹלָם וָעֶד •

וַיַּחֲתוֹם לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ:

וְכָל הַחַיִּים יִזְדוּךְ סֶלָה וַיַּהֲלִלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
יִשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֶלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ
נִאֶה לְהוֹדוֹת:

שֵׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וּרְחֻמִּים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ כָּלֵנוּ כְּאַחַד
בְּאוֹר פְּנִיָּךְ • כִּי בְאוֹר פְּנִיָּךְ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת
חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וּרְחֻמִּים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ: בְּסִפְּרַת חַיִּים בְּרַכָּה וְשְׁלוֹם וּפְרֻנְסָה

be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And seal all the children of thy covenant for a happy life. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. In the book of life, blessing, peace and good sustenance,

טובה נזכר ונחתם לפניך אנחנו וכל עמך בית ישראל
לחיים טובים ולשלום. ברוך אתה יי עושה השלום:

אלהינו ואלהי אבותינו.

תבא לפניך תפלתנו ואל תתעלם מתחנונו. שאין
אנחנו עזי פנים וקשי ערף לומר לפניך יי אלהינו
ואלהי אבותינו צדיקים אנחנו ולא חטאנו אבל אנחנו
חטאנו:

אשמנו. בגדנו. גזלנו. דברנו דפי. הענינו. והרשענו.
ודנו. חמסנו. טפלנו שקר. יעצנו רע. בזבנו. לצנו.
מרדנו. נאצנו. סרדנו. עוינו. פשענו. צרדנו. קשינו
ערף. רשענו. שחתנו. תעבנו. תעינו. תעתענו:
סרנו ממצותיך וממשפטיך הטובים ולא שוה לנו:
ואתה צדיק על כל הבא עלינו. כי אמת עשית ואנחנו
הרשענו:

מה נאמר לפניך יושב מרום ומה נספר לפניך שוכן
שחקים. הלא כל הנסתרות והנגלות אתה יודע:

אתה נותן יד לפושעים וימינה פשוטה לקבל שבים.
ותלמדנו יי אלהינו להתודות לפניך על כל עונותינו
למען נחידל מעשך ידינו ותקבלנו בתשובה שלמה
לפניך באשים ובניחחים למען דברייך אשר אמרת:
אין קץ לאשי חובותינו ואין מספר לניחותי אשמתנו.
ואתה יודע שאחריתנו רמה ותולעה. לפיכך הרבית
סליחתנו: מה אנו. מה חיינו. מה חסדנו. מה צדקנו. מה
ישענו. מה בחנו. מה גבורתנו. מה נאמר לפניך יי

may we be remembered and sealed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

Our God and God of our fathers,
Let our prayer come before thee: hide not thyself from our supplication; for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned; verily we have sinned.

We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander, we have acted perversely and we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been stiff-necked, we have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray.

We have turned away from thy commandments, and thy judgments that are good, and it hath not profited us. But thou art righteous in all that hath come upon us; for thou hast acted truthfully, but as for us, we have done wickedly.

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we declare before thee, thou who abidest in the heavens? Dost thou not know all things, both the hidden and the revealed?

Thou givest the hand to transgressors and thy right hand is stretched forth to receive the repentant. Thou hast taught us, O Lord our God, to make confession before thee of all our iniquities, so that we may stay our hands from violence: for then wilt thou receive us back in perfect penitence before thee even as fire offerings and as sweet-savoured sacrifices, for the sake of the words thou hast spoken. There is no end to the fire offerings we owe, nor to the sweet savours for our trespasses. But thou knowest that our latter end is the worm, and therefore thou hast multiplied thy forgiveness to us. What are we? What is our life? What our piety? What our righteousness? What our salvation? What our strength? What our might? And what shall we say before thee, O Lord our

אלהינו ואלהי אבותינו. הלא כל הגבורים כאין לפניך
ואנשי השם בלא היו וחכמים בבלי מדע ונבונים
בבלי השכל. כי רב מעשיהם תהו וימי חייהם הקל
לפניך. ומותר האדם מן הבהמה אין כי הכל הקל:

אתה הבהלת אנוש מראש ותבירהו לעמוד לפניך:
כי מי יאמר לך מה תפעל ואם יצדק מה יתן לך:
ותתן לנו יי אלהינו באהבה את יום הכפרים הזה קץ
ומחילה וסליחה על כל עונותינו למען נחידל מעשק
ידנו ונשוב אליך לעשות חקי רצונך בלבב שלם:
ואתה ברחמיך הרבים רחם עלינו. כי לא תחפוץ
בהשחתת עולם. שנאמר. דרשו יי בהמצאו קראהו
בהיותו קרוב: ונאמר. יעזב רשע דרכו ואיש און
מחשבתיו וישב אל יי וירחמהו ואל אלהינו כי ירבה
לסלוח: ואתה אלוה סליחות חנון ורחום ארך אפים
ורב חסד ואמת ומרבה להיטיב. ורוצה אתה בתשובת
רשעים ואין אתה חפץ במיתתם שנאמר. אמר אליהם
חי אני נאם אדני יהוה אם אחפץ במות הרשע כי אם
בשוב רשע מדרכו וחיה. שובו שובו מדרכיכם הרעים
ולקח תמותו בית ישראל: ונאמר. החפץ אחפץ מות
רשע נאם אדני יהוה הלא בשובו מדרכיו וחיה. ונאמר.
כי לא אחפץ במות המת נאם אדני יהוה והשיבו וחיו:
כי אתה סלחן לישראל ומחלן לשבטי ישראל בכל
דור ודור ומבליעדיך אין לנו מקל מוחל וסולח
אלא אתה:

God and God of our fathers ? Are not all the mighty ones as naught before thee, and the men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were devoid of discretion ? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee ; and the pre-eminence of man over beast is naught : for all is vanity.

Thou hast set man apart from the beginning and acknowledged him that he should stand before thee. Yet who shall say unto thee : " What dost thou ? " and if he be righteous, what boon is that to thee ? Howbeit thou hast given us, O Lord our God, this Day of Atonement to be an end, a forgiving and pardoning of all our iniquities : that so we may stay our hand from violence and return unto thee to perform the statutes of thy will with a perfect heart. And do thou in thine abundant mercies have compassion upon us. For thou delightest not in the destruction of the world, even as it is said : Seek ye the Lord while he may be found, call ye upon him while he is near. And it is said : Let the wicked forsake his way, and the unrighteous man his thoughts ; and let him return unto the Lord, and he will have mercy upon him ; and to our God, for he will abundantly pardon. For thou art a God ready to pardon, gracious and merciful, slow to anger, plenteous in mercy, and abundant in goodness. Thou acceptest the repentance of the wicked and delightest not in their death, as it is said : Say unto them, As I live, saith the Lord God, I have no pleasure in the death of the wicked ; but that the wicked turn from his way and live : turn ye, turn ye from your evil ways ; for why will ye die, O house of Israel ? And it is said : Have I any pleasure at all that the wicked should die ? saith the Lord God : and not that he should return from his ways and live ? And it is said : For I have no pleasure in the death of him that dieth, saith the Lord God : wherefore turn yourselves and live ye. For thou art the Forgiver of Israel and the Pardoner of the tribes of Jeshurun in every generation, and beside thee we have no king to pardon and forgive our sins. We have thee alone.

אלהי עד שלא נוצרתי איני כְּדִי. וְעַכְשָׁו שְׁנוּצָרְתִּי
 בְּאֵלוֹ לֹא נוצרתי. עָפָר אֲנִי בְּחַיִּי. קֹל וְחֶמֶר בְּמִיתָתִי.
 הֲרִי אֲנִי לְפָנֶיךָ כְּכֹלִי מְלֹא בּוֹשָׁה וּכְלֻמָּה: יְהִי רָצוֹן
 מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שְׁלֹא אַחֲטָא עוֹד. וּמֵה
 שְׁחָטָאתִי לְפָנֶיךָ מָרַק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים. אֲבָל לֹא עַל
 יְדֵי יְסוּרִים וְחֻלִּים רָעִים:

אֱלֹהֵי נְצוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתֵי מַדְבֵּר מִרְמָה
 וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כְּעַפְרָא לְכָל תְּהִיָּה: פֶּתַח
 לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכֹל הַחוֹשְׁבִים
 עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וּקְלָקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
 לְמַעַן שְׁמֹךְ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְיֶנְךָ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
 לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוֹן יִדְרִיךְ הוֹשִׁיעָה יִמְיֶנְךָ
 וַעֲנֵנִי: יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
 וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
 וְתֵן חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ:

וְשֵׁם נֶעְבְּדְּךָ בִּירְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמָנוּת:
 וְעֲרֵבָה לִי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים
 קִדְמָנוּת:

O my God, while yet I was unformed I was not worthy, and now I have been formed, I am as though I had not been formed. Dust am I in my life ; yea, even more so in my death. Behold me before thee like a vessel filled with shame and confusion. O may it be thy will, O Lord my God and the God of my fathers, that I may sin no more, and as to the sins I have sinned before thee, purge them away in thine abundant mercy and not by means of affliction and sore diseases.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve [thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

חזרת התפלה לשליח צבור

The Ark is opened.

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי
אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר
חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ
בְּאַהֲבָה:

מִסּוּר חֲכָמִים וְנְבוֹנִים. וּמְלָמֵד דָּעַת מְבִינִים. אֲפִתְחָה
פִּי בַתְּפִלָּה וּבִתְחֻנּוּתִים. לְחִלּוֹת וּלְחַנּוּן פָּנֵי מֶלֶךְ מְלֵא
רַחֲמִים מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לְעוֹנִים:

Congregation:

אָב יִדְעֵךְ מִנְעֵר. בְּחַנְתּוֹ בְּעֶשֶׂר בֶּל עֲבוּר בְּרֹאשׁ תַּעֲרֵ:

Reader:

נָשׁ לְחִלּוֹתֶךָ בְּנֶעֶר וְלֹא כִבֵּעַר. דִּגְלִיו לָבֹא בָּזָה הַשָּׁעַר:

Congregation:

אָמוּנִים נָשׁוּ לְנִצְחָךְ אִיּוֹם. נִצַּח כָּל הַיּוֹם:

Reader:

עֲבוּר כִּי פָנָה יוֹם. גּוֹנְגָנוּ בְּצֶדֶק יוֹשֵׁב כָּחֵם הַיּוֹם:

זָכְרָנוּ לַחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְחַתְּמָנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.
לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגִן. בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ מְגִן אֲבֹרָהֶם:

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH.

The Ark is opened.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name.

From the counsel of the wise and understanding, and from knowledge gotten of the discerning, I will open my lips in prayer and supplication, to entreat and implore the presence of the King, who is full of compassion, who pardoneth and forgiveth iniquity.

Cong. The patriarch¹ knew thee from childhood and strayed not by a hair-breadth from thy path, albeit thou didst prove him with ten trials.

Reader. As a child, yet not untaught, he drew nigh and besought thee. Even so his hosts now long to enter these thy gates.

Cong. Yea, all the day the faithful have approached thy dread Presence with strains of praise.

Reader. O shield them with his righteousness who reposed in the heat of day; for lo! the day waneth.

Remember us unto life, O King who delightest in life, and seal us in the book of life, for thine own sake, O living God. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

¹ Abraham.

אתה גבור לעולם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים.
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקִיִּם
אֲמוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרָיִם. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה
לָךְ. מְלֹךְ מַמְיֵת וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

Congregation:

הַנִּקְרָא לְאָב וָרֵעַ. וְנִפְנֶה לְסוּר מִמוֹקְשֵׁי רָע.

Reader:

זַעַק וְחִנּוּן וְשִׁיחָה לֹא גָרַע. חֶסֶן בְּרָכָה בְּאִשֶּׁר וָרֵעַ:

Congregation:

יְהִי שְׁמוֹךְ בָּנוּ יַעֲרֹב. וְיִשְׁעֶךָ לָנוּ תִקְרֹב.

Reader:

גָּאֵל נָא מִקְרֹב. הַחֲיֵנוּ בְטֹל פְּשָׁח לִפְנוֹת עָרֹב:

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים זוֹכֵר יִצְוֵיָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים:
וְנִאֲמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיָה הַמֵּתִים:

Cong. טַבַּע זֵיו תִּאָּרֶה. יְהִי תִקְוָנוּ בָכֶם יִקְרָה.

Reader. בְּאִשֶּׁר תָּם מְקוֹם מָה נוֹרָא. לָעֵת קֵץ חַי וְיִירָא:

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

Reader and Cong. שְׁמַע נָא סִלַּח נָא הַיּוֹם. עֲבוּר כִּי פָנָה

יּוֹם. וְנִתְלַלְךָ נוֹרָא וְאִיּוֹם. קְדוֹשׁ:

Reader. וּבִכְן וְלָךְ תַּעֲלֶה קְדָשָׁה כִּי אַתָּה

אֱלֹהֵינוּ מְלֹךְ מוֹחֵל וְסוֹלָח:

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ?

Cong. He in whom his father's seed was called,¹ who turned aside from every evil snare—

Reader. He cried and made entreaty and spared not prayer. He reaped rich harvest of his seed.

Cong. O God, thy Name is interwoven with our own. O bring thy salvation near.

Reader. We pray thee now redeem. Revive us with thy dew as him that meditated on thee as the evening waned.

Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Cong. He, the impress of whose beauteous visage is graven on the glorious throne of Jah—

Reader. The perfect patriarch,² waking from his vision of the dreaded place, was filled with awe.

The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations ; praise ye the Lord.

For thou art holy, O thou that inhabitest the praises of Israel ; O God, we beseech thee.

Reader and Cong. Hearken, we beseech thee, pardon us, we pray, this day, for lo ! the day waneth ; and we will praise thee, O thou who art awful and fearful and holy.

Reader. And thus may the sanctification ascend unto thee ; for thou art our God, a King of pardon and forgiveness.

¹ Isaac. ² Jacob.

Congregation:

שַׁעֲרֵי אֲרָמוֹן • מִהֲרָה תִּפְתָּח לְבוֹאֲרֵי דֵת אָמוֹן
 שַׁעֲרֵי גִנּוּזִים • מִהֲרָה תִּפְתָּח לְדֹתֶךָ אֲחֻזִּים
 שַׁעֲרֵי הַיָּכָל הַנִּחְמָדִים • מִהֲרָה תִּפְתָּח לְעוֹדִים
 שַׁעֲרֵי זְבוּל מַחְנֵים • מִהֲרָה תִּפְתָּח לְחַבְלִילִי עֵינַיִם
 שַׁעֲרֵי טְהָרָה • מִהֲרָה תִּפְתָּח לְיָפָה וּבָרָה
 שַׁעֲרֵי כֶתֶר הַמִּיָּמֶן • מִהֲרָה תִּפְתָּח לְלֹא אֶלְמָן

וּבָהֶם תִּתְעַרֵץ וְתִקְדָּשׁ •

בְּסוּד שִׁיחַ שְׂרָפִי קֹדֶשׁ הַמְקֻדָּשִׁים שִׁמְךָ בִּקְדָשׁ •

בִּכְתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ • וְקִרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר • *Reader.*

קֹדֶשׁ קֹדֶשׁ קֹדֶשׁ קֹדֶשׁ יְיָ צְבָאוֹת • מִלֹּא *Cong. and Reader.*

כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ •

כְּבוֹדוֹ מִלֹּא עוֹלָם • מִשְׁרָתוֹ שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה *Reader.*

אֵיזָה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ • לְעַמָּתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ •

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ • *Cong. and Reader.*

מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶּן בְּרַחֲמִים וַיַּחַן עִם הַמִּיֻּחָדִים *Reader.*

שְׁמוֹ עָרַב וּבִקָּר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פְּעֻמִּים בְּאַהֲבָה שְׁמַע
 אֱמָרִים •

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד • *Cong. and Reader.*

אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מְלִכְנוּ הוּא *Reader.*

מוֹשִׁיעֵנו • וְהוּא יִשְׁמִיעֵנו בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָּל חַי
 לְהַיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים •

אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם • *Cong. and Reader.*

Congregation :

Open the gates—the gates of the Temple,
Swift to Thy sons, who Thy truths have displayed.

Open the gates—the gates that are hidden,
Swift to Thy sons, who Thy Law have obeyed.

Open the gates—of the coveted Temple,
Swift to Thy sons who confess and seek grace.

Open the gates—of the armies celestial,
Swift to Thy sons, Judah's tearful-eyed race.

Open the gates—the radiant portals,
Swift to Thy sons who are lovely and pure.

Open the gates—of the crown of fidelity,
Swift to Thy sons who in God rest secure.

And within them thou shalt be revered and hallowed
according to the mystic utterance of the holy Seraphim,
who hallow thy Name in the sanctuary—

Reader. As it is written by the hand of thy prophet,
And one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts;
the whole earth is full of his glory.

Reader. His glory filleth the Universe: his ministering
angels ask one of another, Where is the place of his glory?
Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from
his place.

Reader. From his place he will turn in mercy and be
gracious unto a people who continually, evening and morn-
ing, twice every day, proclaim the unity of his Name, saying
in love, Hear—

Cong. and Reader. Hear, O Israel: the Lord our God, the
Lord is One.

Reader. One is he, our God, our Father, our King, our
Saviour; and he in his mercy will yet again let us
hear, in the presence of all living, his promise, To be unto
you for a God.

Cong. and Reader. “I am the Lord your God,”

Reader. אֲדִיר אֲדִירָנוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל
הָאָרֶץ: וְהִיא יְיָ לְמַלְךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַזֶּה וְהִיא
יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד: וּבְדַבְּרֵי קִדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר:

Cong. and Reader. יִמְלֶךְ יְיָ לְעוֹלָם. אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר:

הַלְלוּיָהּ:

Reader. לְדֹר וָדֹר נִגִּיד נִדְלָךְ. וּלְנֹצֵחַ נִצָּחִים קִדְשָׁתְךָ
נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד:
כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה:

חֲמוּל עַל מַעֲשֵׂיךָ וְתִשְׁמַח בְּמַעֲשֵׂיךָ. וַיֹּאמְרוּ לָךְ
חוֹסֶיךָ בְּצַדִּיקָךְ עֲמוּסֶיךָ תִּקְדֹּשׁ אֲדוֹן עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ:
כִּי מִקְדִּישֶׁיךָ בִּקְדֻשָּׁתְךָ קִדְשָׁתָהּ. נָא לְקָדוֹשׁ פֶּאֶר
מִקְדוּשִׁים. בָּאֵין מַלְיָן יִשָּׁר מוֹל מְגִיד פֶּשַׁע. תִּגִּיד
לְיַעֲקֹב דְּבַר חֶק וּמִשְׁפָּט. וְצַדִּיקֵנוּ בְּמִשְׁפָּט דִּמְלָךְ
הַמִּשְׁפָּט: עוֹד יִזְכֹּר לָנוּ אֶהְבֵּת אֵיתָן אֲדוֹנֵנוּ. וּבֶכֶן
הַנֶּעֱקָר יִשְׁבִּית מְדִינָנוּ. וּבִזְכוֹת הַתָּם יוֹצִיא אֲיוֹם לְצַדִּיק
דִּינָנוּ. כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לְאֲדוֹנֵינוּ: וּבֶכֶן יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ וְעַל
צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ וְעַל
מְכוּנָה וְהִיכָלְךָ:

וּבֶכֶן תֵּן פַּחֲדְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ וְאִימָתְךָ
עַל כָּל מָה שִׁבְּרָאתָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָּלֶם אֲנָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. כָּמוֹ שִׁדְּעָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֵמוֹן

Reader. Thou art most glorious ; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth ! And the Lord shall be King over the whole earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying :

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for thou art a great and holy God and King.

O have compassion upon thy work and rejoice therein. And when thou hast justified them that have been borne aloft by thee, thy faithful servants shall say : O Lord, be thou sanctified over all thy works.

For with thy holiness thou hast sanctified them that call thee holy. Meet unto the Holy One is his pious servants' crown of praise. If there be no advocate of righteousness to plead against the witness of transgression, do thou thyself teach Jacob the word even of law and justice ; and clear us in judgment, O King of justice. He will yet remember the love of the patriarch, our sire ; yea, and for the sake of the son who was bound, he will still our strife, and for the merit of the perfect one, the All-feared will bring forth our suit to the light of acquittal : for this day is holy unto our Lord. And thus may thy Name, O Lord our God, be hallowed over thy people Israel, and over Jerusalem thy city, over Zion, the habitation of thy glory, over the kingdom of the house of David thine anointed, over thy dwelling-place and thy Temple.

Now therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works and thy dread over all that thou hast created, that all thy works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form one band to do thy will with a perfect heart : even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy

לְפָנֶיךָ עוֹ בִּידֶךָ וּגְבוּרָה בְּיָמֶיךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל
מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יְיָ לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירֵאָאִיךָ וְתִקְוָה
לְדוֹרֶשֶׁיךָ וּפְתִחוֹן פֶּה לַמַּיְחֲלִים לָךְ • שְׂמִיחָה לְאַרְצֶךָ
וְשִׁשׁוֹן לְעֵירֶךָ וְצִמְיַחַת קֶרֶן לְדוֹר עֲבָדֶךָ וְעֵרִיבַת נֵר לְבֵן
יְשִׁי מְשִׁיחֶךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צְדִיקִים יֵרְאוּ וְיִשְׁמְחוּ וְיִשְׁרִים יַעֲלוּ וַחֲסִידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ • וְעוֹלָתָה תִּקָּפֵץ פִּיָּה וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה
בְּעֵשֶׂן תִּבְלָה • כִּי תַעֲבִיר מִמְּשַׁלֶּת זְרוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ כְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קִדְשֶׁךָ • יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ:
קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שִׁמְךָ וְאִין אֱלֹהִים מִבְּלַעְדֶּיךָ כְּכָתוּב •
וַיִּגְבֹּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָה •
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲרַתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים • אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ • וְרָצִיתָ
בָּנוּ • וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת • וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ •
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוֹדָתְךָ • וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ
עָלֵינוּ קָרָאתָ:

On Sabbath add the bracketed words:

וְתִתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
לְקִדְשָׁה וּלְמִנוּחָה וְאֶת יוֹם] הַכַּפָּרִים הַזֶּה לְמַחֲלָה
וְלִסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה וּלְמַחֲל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קִדְשׁ • וְכֵן לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

hand, and might in thy right hand, and that thy Name is awful over all that thou hast created.

And therefore, O Lord, give glory unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, confidence to them that wait for thee, joy to thy land, gladness to thy City, a flourishing horn unto David thy servant, and a constant light unto the son of Jesse thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just see and be glad, the upright shall exult, the pious shall rejoice in song, and iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone, over all thy works on Mount Zion, the dwelling-place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy City; as it is written in thy holy words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and awful is thy Name, and there is no God beside thee; as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day for holiness and rest and] this Day of Atonement for pardon, forgiveness and atonement, that we may [in love] obtain pardon thereon for all our iniquities: a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיִּגִּיעַ וַיֵּרָא וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר זְכוֹרֹנֵנוּ וּפְקֻדּוֹנֵנוּ וּזְכוֹרֹן אֲבוֹתֵינוּ
וּזְכוֹרֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וּזְכוֹרֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ
וּזְכוֹרֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה
לְחַן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם כּוֹיֹם הַכִּפּוּרִים
הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה • וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה •
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים • וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חוּס וְחַנּוּנוֹ
וּרְחֻם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ • כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה:

*The following three verses are said by the Reader and repeated by the
Congregation:*

פֶּתַח לָנוּ שַׁעַר • בִּיעַת נַעֲלִית שַׁעַר • כִּי פָנָה יוֹם:

הַיּוֹם יִפְנֶה • הַשֶּׁמֶשׁ יָבֹא וַיִּפְנֶה • נִבּוֹאָה שַׁעְרֶיךָ:

אָנָּה אֵל נָא • שָׂא נָא • סֶלַח נָא • מַחֵל נָא • חַמֵּל

נָא • רַחֵם נָא • כַּפֵּר נָא • כַּבּוֹשׁ חַטָּאת וְעוֹן:

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים • מִתְנַחֵג בַּחֲסִידוֹת
מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ • מַעֲבִיר רֹאשׁוֹן רֹאשׁוֹן • מַרְבֵּה מַחִילָה
לְחַטָּאִים וּסְלִיחָה לְפוֹשְׁעִים • עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל
בָּשָׂר וָרוּחַ • לֹא כִרְעַתָּם תִּגְמֹל • אֵל הוֹרִית לָנוּ לוֹמַר
שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה • זָכַר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה • כָּמוֹ
שֶׁהוֹדַעְתָּ לָּעָנֹי מִקֶּדֶם כָּמוֹ שֶׁכָּתוּב • וַיֵּרֶד יְיָ בָּעָנָן וַיִּתְּיָצֵב
עַמּוֹ שֵׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְיָ:

וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא •

remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Atonement. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned : for thou art a gracious and merciful God and King.

Open the gate for us,
Yea, even at the closing of the gate,
For day is nearly past.
The day is passing thus ;
The sun is low, the day is growing late :
O let us come into Thy gates at last.

We beseech thee, O God, forgive, pardon, condone ; have pity and compassion ; grant us atonement, and subdue our sin and iniquity.

Almighty King, who sittest upon a throne of mercy, and governest the world with loving-kindness, who pardonest the sins of thy people, causing them to pass away one by one, freely extending pardon to sinners, and forgiveness to transgressors, doing charity to the spirit of all flesh, and not requiting them according to their evil ; O God, thou hast taught us to recite thy thirteen attributes. Remember then unto us this day the covenant of the thirteen attributes, even as thou didst reveal them of old to the meek man, as it is written : And the Lord descended in the cloud and stood with him there, and proclaimed the Name of the Lord.

יְיָ אֱלֹהֵי רַחוּם וְחַנוּן אֶרְךְ אַפַּיִם וְרַב חַסֵּד וְאֶמֶת:
נִצֵּר חַסֵּד לְאַלְפִים נִשָּׂא עֵז וְפִשֵּׁעַ וְחַטָּאָה וְנִקְרָה.
וּסְלִיחָתָהּ לַעֲוֹנֵינוּ וּלְחַטֹּאתֵינוּ וּנְחַלְתֵּנוּ:

סִלַּח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטֵאנוּ. מַחֵל לָנוּ מִלִּכְנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ:
כִּי אֶתְּהָ אֲדֹנֵי טוֹב וְסִלַּח וְרַב חַסֵּד לְכָל קַרְאִיךָ:

כִּי עֲמִידָה הַסְּלִיחָה לְמַעַן תִּזְכָּר: כִּי עֲמִידָה מְקוֹר חַיִּים
בְּאוֹרֶךְ גְּרָאָה אוֹר: שָׁמַע יְיָ קוֹלֵנוּ נִקְרָא וְחַנּוּנוּ וַעֲנֵנוּ:

רַחֲמִיךָ רַבִּים יְיָ בְּמִשְׁפָּטֶיךָ חַיִּינוּ: אֵל תָּבֵא בְּמִשְׁפָּט
עֲמָנוּ כִּי לֹא יִצְדֵּק לְפָנֶיךָ כָּל חַי:

בְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים בֶּן תִּרְחַם יְיָ עָלֵינוּ: לִי הִישׁוּעָה
עַל עֲמִידָה בִּרְכָתְךָ סֵלָה: יְיָ צְבָאוֹת עֲמָנוּ מִשְׁנֵב לָנוּ
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה: יְיָ צְבָאוֹת אֲשֶׁרִי אָדָם בִּטָּח בְּךָ:
יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרְאֵנוּ:

סִלַּח נָא לַעֲזוֹן הָעַם הַזֶּה בְּגִדְלֵי חֲסִידֶיךָ וּבְאֲשֶׁר
נִשְׁאַתָּה לָעַם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הַנְּהָ: וְשֵׁם נֶאֱמַר

Cong. וַיֹּאמֶר יְיָ סְלַחְתִּי בְּדַבָּרְךָ:

הִטָּה אֱלֹהֵי אֲזִנְךָ וּשְׁמָע פִּקְחַ עֵינֶיךָ וּרְאָה שְׂמִמְתִּינוּ
וְהָעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שְׁמֶךָ עָלֶיהָ: כִּי לֹא עַל צִדְקָתֵנוּ
אֲנַחְנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ. כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים:
אֲדֹנֵי שְׁמָעָה אֲדֹנֵי סְלַחָה אֲדֹנֵי הַקְּשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֵל
תֵּאֲחֹר לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי. כִּי שְׁמֶךָ נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמְּךָ:

And the Lord passed by before him and proclaimed :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in mercy and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting. O pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned ; pardon us, our King, for we have transgressed. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

For there is forgiveness with thee, that thou mayest be feared. For with thee is the fountain of life : in thy light shall we see light. Hear our voice, O Lord, when we cry ; have mercy also upon us and answer us.

Great are thy tender mercies, O Lord ; quicken us according to thy judgments. Enter not into judgment with us : for in thy sight shall no man living be justified.

Like as a father pitieth his children, so pity us, O Lord. Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call.

Reader. Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people according to the greatness of thy mercy, and according as thou hast forgiven this people from Egypt even until now. And there it is said :—

Cong. And the Lord said, I have forgiven according to thy word.

O my God, incline thine ear and hear ; open thine eyes and behold our desolations, and the city which is called by thy Name ; for we do not present our supplications before thee for our righteous deeds, but because of thy great mercies. O Lord, hear ; O Lord, forgive ; O Lord, hearken and do ; defer not, for thine own sake, O my God ; for thy city and thy people are called by thy Name.

Reader. אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.

וּמִי יַעֲמֹד חַטָּא אִם תִּשְׁמֹר.

וּמִי יָקוּם דִּין אִם תִּנְמֹר.

הַסְּלִיחָה עִמָּךְ סְלַחְתִּי לְאִמְרִי.

Cong. הֶרְחַמִּים גַּם לָךְ מִדָּתְךָ לְכַמֹּר:

דְּבָרְךָ דְּלוֹתָנוּ רָאָה וְאַל תִּכְלִים.

דָּעַת נְתִיב דְּרָכֶיךָ חֲפָצְנוּ הַשְּׁלִים.

גְּדוּל וְקִטּוֹן רוּחַ שְׁכָל הַחֲלִים.

Cong. גְּבוּרֵי כַח רְצוֹנְךָ חֲזֹק וְהַאֲלִים:

בְּצִלְךָ שֹׁבֵת שָׁבִים קֶבֶל גְּדָבָה.

בֵּיתְךָ יִפְרִיחוּ וְלֹא יוֹסִיפוּ לְדָאָבָה.

אוֹבֵד וְנִדָּח תִּשְׁבִּית נוֹגֵשׁ וּמְדַהֲבָה.

Cong. אֲזִי יַעֲלוּ וְיִרְאוּ בְּרוּחַ נְדִיבָה:

שְׁלוֹם פָּרִים שְׁפָתֵינוּ תִּכּוֹן אֲמֶת.

לְכַתְּנוּ אַחֲרֶיךָ בָּתֵּם וַיִּשֶׁר הָעֲמֶת.

מְלִיץ יִשָּׁר קֶבֶל וּמְלָשְׁנִי צִמָּת.

Cong. הִחַפֵּץ בַּחַיִּים וְלֹא בַּמּוֹת הַמֶּת:

הַקִּימָנוּ בְּאוֹר פְּנִיךָ וְחֻשְׁבוֹן יִתְמַצָּה.

קִיּוֹם מִרְדָּת שְׁחַת כָּפָר יִמָּצֵא.

טָרֶם נִקְרָא עוֹד דְּבוּר יֵצֵא.

Cong. גְּדֻבוֹת פִּינוּ יִי רָצָה:

מְרַבִּים צָרָכִי עִמָּךְ וְדַעְתָּם קֶצֶרָה.

מַחֲסוּרָם וּמִשְׁאֲלוֹתָם בֵּל יוּכְלוּ לְסַפְּרָה.

Our God, and God of our fathers,
Lo, who could stand, if sin remained unshriven,
And who abide, didst Thou his doom fulfil ?
But it is Thine to say, "I have forgiven."
Cong. O guard Thy attribute of Mercy still.

Abash us not, our poor estate beholding,
Our longed-for knowledge of Thy ways complete,
Intelligence in young and old unfolding.
Cong. Make strong to follow Thee Thy servants' feet.

Thy shadow throw o'er penitent transgressors,
So they shall flourish and no longer pine ;
The lost and exiled loose from their oppressors,
Cong. That they may freely offer at Thy shrine.

Accept our words as ancient sacrifices,
When joined with righteousness, not merely breath ;
Our pleader heed, destroy his foe's devices :
Cong. Thou lovest life and not the sinner's death.

Establish us within Thy face's shining,
Annul our sins and save us from the grave ;
Before we call, our unsaid words divining,
Cong. Accept the off'rings of our mouth, we crave.

Thy people's needs are large, their knowledge broken,
Their wants and wishes they can scarce express ;

נָא בִּינָה הַגִּיגִנוּ טָרָם נִקְרָא.

Cong. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא:

סָפוּ וְגַם כָּלוּ יוֹדְעֵי פְּגִיעָה.

סֵדֶר תַּפְלוֹת בְּמַעֲנֶה לְשׁוֹנָם לְהַבִּיעָה.

עֲרָמִים נוֹתְרָנוּ וְרִבְתָּה הָרָעָה.

Cong. עַל כֵּן לֹא תִשָּׂיג יְשׁוּעָה:

פָּנִים אֵין לָנוּ פָּנִיךָ לְחִלּוֹת.

פִּשְׁעֵנוּ וּמַרְדְּנוּ וְהַעֲוִינוּ מְסֻלוֹת.

צִדְקָה לְךָ לְבַד נִבְקֶשׁ בְּמַעֲרָבֵי תַּהֲלוֹת.

Cong. הָעֲמֻדִים בְּבֵית יְיָ בְּלִילוֹת:

קָדוֹשׁ רָאָה כִּי פָס מְלִיץ בַּשּׁוּרָה.

קִבֵּל נִיבִי בְּמַרְבִּית תַּשּׁוּרָה.

רָנַתִּי הַיּוֹם תִּהְיֶה בְּכִתְרֶךָ קַשּׁוּרָה.

Cong. אֵל נֶאֱזָר בְּגִבּוֹרָה:

שׁוּעָתִי שָׁעָה וְתַפְלָתִי תִּהְיֶה נְעִימָה.

שִׁמְעַת פְּגִיעָתִי כַּפְּנִיעַת תַּמָּה.

תַּחֲוָקֵקֵנוּ לְתִמִּים וְתִיטִיב לָנוּ הַחֲתִימָה.

Cong. תִּלְךָ אֶרֶץ עַל בְּלִימָה:

יָדְךָ פָּשׁוּט וְקִבֵּל תַּשׁוּבָתִי בְּמַעֲמָדִי.

סָלַח וּמַחֲל רָע מַעֲבָדִי.

פָּנֶה נָא וְעִסּוֹךְ בְּטוֹבַת מִשְׁחָרִיף דּוֹרִי וּמַעֲוֹדֵדִי.

Cong. וְאַתָּה יְיָ מִגֵּן בְּעָדִי:

O listen to their thought before 'tis spoken,
Cong. Great God, so awful in Thy mightiness.

Bereft are we of all the holy masters,
In every form of prayer eloquent ;
Hence grows the daily tale of our disasters,
Cong. And hence salvation tarries in descent.

We lack the heart for Prayer's true relation,
For we have sinned, rebelled and gone astray ;
Mere alms the substance of our supplication,
Cong. When in Thy house at night we stand and pray.

Vain-spun, O Lord, the pleader's specious seeming,
Accept my plea as though a gift I brought ;
And in Thy crown, O set my prayer gleaming,
Cong. O God, whose girdle is of Power wrought.

With pleasure hear my humble cry, forgiving,
As though I were of goodness unalloyed ;
Inscribe us all for life and happy living,
Cong. Suspenders of the earth upon the void.

Stretch out Thy hand and take my true contrition,
Belovèd, pardon every evil deed ;
And grant them good who at the dawn petition,
Cong. O Lord, the shield and buckler of my need.

זְכוֹר בְּרִית אֲבֹרָהֶם וְעִקְדַת יִצְחָק • וְהִשָּׁב שָׁבוֹת
אֱהִלִּי יַעֲקֹב וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ •

• גּוֹאֵל חָזָק לְמַעַנְךָ בָּדָנוּ •

• רֹאֵה כִּי אֶזְלַת יָדָנוּ •

• שׁוֹר כִּי אֲבָדוּ חֲסִידֵינוּ •

• מִפְּנֵי אֵין בְּעֲדָנוּ •

וְשׁוֹב בְּרַחֲמִים עַל שְׁאֲרֵית יִשְׂרָאֵל • וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ •

• הָעִיר הַקִּדְּשׁ וְהַמְּחֻוּוֹת •

• הָיוּ לְחֶרֶף וּלְבִזּוֹת •

• וְכָל מַחֲמִידָה טְבוּעוֹת וּגְנוּזוֹת •

• וְאֵין שִׁיּוֹר בַּרְק הַתּוֹרָה הַזֹּאת •

וְהִשָּׁב שָׁבוֹת אֱהִלִּי יַעֲקֹב • וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ •

*The following verses are said by the Reader and repeated by the
Congregation:*

אֲנִקַּת מִסְלָדֶיךָ • תַּעַל לִפְנֵי כֶּסֶף כְּבוֹדֶךָ • מֵלֵא
מִשְׁאָלוֹת עִם מִי־חֲדָיֶךָ • שׁוֹמֵעַ תְּפִלַּת בָּאֵי עֲדֶיךָ •

יִשְׂרָאֵל נוֹשָׁע בֵּי תְּשׁוּעַת עוֹלָמִים • גַּם הַיּוֹם יוֹשָׁעוּ
מִפֶּיךָ שׁוֹכֵן מְרוֹמִים • כִּי אַתָּה רַב סְלִיחוֹת וּבָעַל
חֲרָחִמִּים •

יַחְבִּיאֵנוּ צֶלֶל יָדוֹ תַּחַת כַּנְּפֵי הַשְּׂכִינָה • חֵן יַחֵן כִּי
יִבְחֹן לֵב עָקֹב לְהַכִּינָה • קוֹמָה נָא אֱלֹהֵינוּ עֲזֵה עֲזֵי נָא •
יְיָ לְשׁוּעָתָנוּ הֶאֱזִינָה •

יִשְׁמִיעֵנו סִלְחָתִי יוֹשֵׁב בְּסֶתֶר עֲלִיּוֹן • בַּיּוֹם יֵשַׁע
לְהוֹשָׁע עִם עָנִי וְאֶבְיוֹן • בְּשׁוּעֵנו אֱלֹהֶיךָ נִזְרָאוֹת בְּצַדִּיק
תַּעֲנֵנוּ • יְיָ הִיָּה עֲזוּר לָנוּ •

Remember the covenant of Abraham and the binding of Isaac ;
and turn again the captivity of Jacob's tents, and save us for thy
Name's sake.

O strong Redeemer ! save us for Thy sake :
See that our strength is gone ;
Look, for the pious perish every one,
And intercession for us none can make.

*But return in mercy unto the remnant of Israel, and save us for Thy
Name's sake.*

The holy city and strong place have grown
To be reproached, despised ;
Sunken and hidden are all things she prized,
And naught remaineth but this Law alone.

*But turn again the captivity of Jacob's tents, and save us for Thy
Name's sake.*

The cry of those who praise Thee, to Thy throne
Shall rise. Fulfil their wants who call Thee One,
Thou, hearing all that come before Thee now.

Israel is saved for ever by the Lord,
Yea, saved this day, O Highest, by Thy word ;
Great to forgive, Lord of compassion Thou.

The shade of His hand shall cover us
Under the wings of His Presence ;
He surely will pity, trying thus
The wrongful heart, to show the righteous way.
Arise, God, I beseech Thee :
My Help ! help now, I pray ;
Lord, now let our crying reach Thee.

"Forgiven " He will let us hear,
He in His secret dwelling ;
His hand shall bring salvation near
The people, poor and lowly and astray.
While we to Thee be crying,
Help wondrously we pray ;
Lord, now be Thou replying.

יְיָ אֱלֹהֵי רַחוּם וְחַנוּן אֶרְךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֶמֶת:
נוצַר חֶסֶד לְאַלְפִים נושֵׂא עוֹן וּפֹשֵׁעַ וְחַטָּאָה וְנִקְיָה.
וְסִלְחָתָ לְעוֹנֵינוּ וְלַחַטָּאתֵינוּ וְנַחֲלָתֵנוּ:

אֲזַכָּרָה אֱלֹהִים וְאֶהְיֶיהָ.
בִּרְאוּתִי כָּל עִיר עַל תְּלָהּ בְּנוּיָה.
וְעִיר הָאֱלֹהִים מְשַׁפֵּלֶת עַד שְׂאוֹל תַּחְתִּיָּה.
וּבְכָל זֹאת אָנוּ לָיָה וְעֵינֵינוּ לָיָה:

רַחֲמֶיךָ עָלֵינוּ גִּלְגֹּל נָא גִּלְגֵּי.
לְפָנֵינוּ נִפְשֵׁי תַחֲנֹתְךָ הַפִּילֵי.
וּבְעַד עַמִּי רַחֲמִים שְׂאֵלֵי.
כִּי כָּל לֵבָב דָּוִי וְכָל רֹאשׁ לִחְלֵי:

תִּמְכָּתִי יִתְדוּתִי בְּשִׁלְשׁ עֶשְׂרֵה תִּיבּוֹת.
וּבְשִׁעְרֵי דְמַעוֹת כִּי לֹא נִשְׁלָבוֹת.
לְבֵן שְׁפָכְתִּי שֵׁיחַ פָּנֵי בּוֹחֵן לְבוֹת.
בְּטוֹחַ אָנִי בְּאַלֶּה וּבִזְכוֹת שְׁלִשֶׁת אָבוֹת:

יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ שׁוֹמֵעַ קוֹל בְּכִיּוֹת.
שׁוֹתָשִׁים דְּמַעוֹתֵינוּ בְּנֹאדְךָ לְהִיּוֹת.
וְתַצִּילֵנוּ מִכָּל גְּזֵרוֹת אֲכֹזְרִיּוֹת.
כִּי לְךָ לְבַד עֵינֵינוּ תְּלוּיּוֹת:

”

Reader and Cong. רַחֵם נָא קְהֹל עַדְתִּי יִשְׂרָאֵל. סִלַּח וּמַחֲל
עוֹנָם. וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

Reader and Cong. שְׁעָרֵי שָׁמַיִם פָּתַח. וְאוֹצְרֶךָ הַטּוֹב לָנוּ
תִּפְתָּח. תּוֹשִׁיעַ וְרִיב אֵל תִּמְתָּח. וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious,
slow to anger, and abundant in mercy and truth ; keeping
mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and
sin ; and acquitting. O pardon our iniquity and our sin,
and take us for thine inheritance.

Lord, I remember, and am sore amazed
To see each city standing in her state,
And God's own city to the low grave razed :
Yet in all time we look to Thee and wait.

Send us Thy mercy, O Redeemer ! Make,
O Thou my soul, to Him thy mournful plaint ;
And crave compassion for my people's sake :
Each head is weary and each heart is faint.

I rest on pillars, on God's holy parts,¹
On tears that flow with never-ceasing might ;
I pour out prayer to Him who searcheth hearts :
Herein I trust, and in the Father's right.

O Thou who hearest weeping, healest woe,
Our tears within Thy vase of crystal store ;
Save us, and all Thy dread decrees forego,
For unto Thee our eyes turn evermore.

Reader and Congregation :

O pity Jeshurun's hosts, I pray to thee ;
Forgive them, pardon their iniquity—
And save us, O God of our salvation.

Open the gates of heaven for Thy throng ;
Open Thy goodly treasure for Thy throng ;
O suffer not that we should strive so long—
But save us, O God of our salvation.

¹ Exod. xxxiv. 6.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סֶלַח לָנוּ. מַחֵל לָנוּ. כִּפּוּר לָנוּ.

כִּי אָנוּ עֹמְדִים וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ. אָנוּ בִּנְיָד וְאַתָּה אָבִינוּ :

אָנוּ עֹבְדִים וְאַתָּה אֲדוֹנֵנוּ. אָנוּ קוֹהֲלִים וְאַתָּה חֹלְקֵנוּ :

אָנוּ נִחְלָתֶיךָ וְאַתָּה גּוֹרְלֵנוּ. אָנוּ צֹאנֶיךָ וְאַתָּה רֹעֵנוּ :

אָנוּ כְּרֻמֶּיךָ וְאַתָּה נוֹטְרֵנוּ. אָנוּ פְּעֻלָּתֶיךָ וְאַתָּה יוֹצְרֵנוּ :

אָנוּ רַעֲיָתֶיךָ וְאַתָּה דוֹדֵנוּ. אָנוּ סִגְלָתֶיךָ וְאַתָּה קְרוֹבֵנוּ :

אָנוּ עֹמְדִים וְאַתָּה מְלַכֵּנוּ. אָנוּ מַאֲמִירֶיךָ וְאַתָּה מַאֲמִירֵנוּ :

Reader. אָנוּ עֲזִי פָנִים וְאַתָּה רַחוּם וְחַנוּן. אָנוּ קָשִׁי עֶרְף

וְאַתָּה אֶרֶךְ אַפִּים. אָנוּ מְלֵאֵי עֹז וְאַתָּה מָלֵא רַחֲמִים.

אָנוּ יְמִינוּ כְּצֵל עוֹבֵר. וְאַתָּה הוּא וְשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמוּ :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.

תָּבֹא לִפְנֵיךָ תִּפְלָתֵנוּ וְאַל תִּרְתַּעַלְם מִתַּחֲנוּנֵנוּ. שְׁאִין

אֲנַחְנוּ עֲזִי פָנִים וְקָשִׁי עֶרְף לֵאמֹר לִפְנֵיךָ יי אֱלֹהֵינוּ

וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ אֲבָל אֲנַחְנוּ

חָטָאנוּ :

Cong. and Reader. אֲשָׁמְנוּ. בָּגַדְנוּ. גָּזַלְנוּ. דִּבַּרְנוּ דָּפִי.

הָעֵינֵינוּ. וְהִרְשָׁעְנוּ. וָדָנוּ. חִמְסְנוּ. טָפַלְנוּ שָׁקָר. יַעֲצֵנוּ

רַע. כּוֹזְבֵנוּ. לָצֵנוּ. מִרְדְּנוּ. נֶאֱצָנוּ. סָרְרֵנוּ. עֵינֵנוּ. פִּשְׁעֵנוּ.

צָרְרֵנוּ. קִשִּׁינוּ עֶרְף. רִשָּׁעֵנוּ. שִׁחַתְנוּ. תַּעֲבָנוּ. תָּעִינוּ.

תַּעֲתָעֵנוּ :

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ :

וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל הַבָּא עֲלֵינוּ. כִּי אִמֶּת עֲשִׂיתָ וְאֲנַחְנוּ

הִרְשָׁעֵנוּ :

O God and God of our fathers, forgive us, pardon us, grant us atonement.

Cong. For we are thy people, and thou art our God ;

We are thy children, and thou our father.

We are thy servants, and thou art our master ;

We are thy congregation, and thou our portion.

We are thine inheritance, thou our lot ;

We are thy flock, thou our shepherd.

We are thy vineyard, and thou art our keeper ;

We are thy work, and thou our creator.

We are thy faithful ones : thou art our beloved ;

We are thy chosen : thou art the Lord our God.

We are thy subjects, thou our King ;

We are thine acknowledged people, thou our acknowledged Lord.

Reader. We are brazen-faced, but thou art merciful and compassionate ; we are stiff-necked, but thou art long-suffering. We are full of sin, but thou art full of mercy. As for us, our days are as a shadow ; but thou art immutable, and thy years never-ending.

Our God and God of our fathers,

Let our prayer come before thee, hide not thyself from our supplication, for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; verily we have sinned.

Reader and Cong. We have trespassed, we have dealt treacherously, we have robbed, we have spoken slander, we have acted perversely and we have wrought wickedness, we have acted presumptuously, we have done violence, we have framed lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have provoked, we have rebelled, we have committed iniquity, we have transgressed, we have oppressed, we have been stiff-necked, we have acted wickedly, we have corrupted, we have committed abomination, we have gone astray, we have led others astray.

We have turned away from thy commandments and thy judgments that are good, and it hath not profited us. But thou art righteous in all that hath come upon us ; for thou hast acted truthfully, but as for us, we have done wickedly.

מה נאמר לפניך יושב מרום. ומה נספר לפניך שוכן
שחקים. הלא כל הנספרות והנגלות אתה יודע:

אתה נותן יד לפושעים וימינך פשוטה לקבל שבים.
ותלמדנו יי אלהינו להתודות לפניך על כל עונותינו
למען נחיה מעשק ידינו ותקבלנו בתשובה שלמה
לפניך באשים ובניחחים למען דברוך אשר אמרת:
אין קץ לאשי חובותינו ואין מספר לניחותי אשמתנו.
ואתה יודע שאחריתנו רמה ותולעה לפיכך הרבית
סליחתנו: מה אנו מה חיינו מה חסדנו מה צדקנו מה
ישענו מה בחנו מה גבורתנו. ומה נאמר לפניך יי
אלהינו ואלהי אבותינו. הלא כל הגבורים כאין לפניך
ואנשי השם כלא היו וחכמים כבלי מדע ונבונים
כבלי השכל. כי רב מעשיהם תהו וימי חייהם הקל
לפניך. ומותר האדם מן הבהמה אין כי הכל הקל:

On Sabbath the bracketed words are added.

אתה הבדלת אנוש מראש ותבירחו לעמוד לפניך: כי
מי יאמר לך מה תפעל ואם יצדק מה יתן לך: ותתן לנו
יי אלהינו באהבה את יום [השבת הזה ואת יום] הכפרים
תהו קץ ומחילה וסליחה על כל עונותינו למען נחיה
מעשק ידנו ונשוב אליך לעשות חקי רצונך בלבב שלם:
ואתה ברחמיך הרבים רחם עלינו כי לא תחפז
בהשחתת עולם. שנאמר דרשו יי בהמצאו קראו
בהיותו קרוב: ונאמר יעזב רשע דרכו ואיש און
מחשבתיו וישב אל יי וירחמנו ואל אלהינו כי ירבה

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we declare before thee, thou who abidest in the heavens? Dost thou not know all things, both the hidden and the revealed?

Thou givest the hand to transgressors and thy right hand is stretched forth to receive the repentant. Thou hast taught us, O Lord our God, to make confession before thee of all our iniquities, so that we may stay our hands from violence: for then wilt thou receive us back in perfect penitence before thee even as fire offerings and as sweet-savoured sacrifices, for the sake of the words thou hast spoken. There is no end to the fire offerings we owe, nor to the sweet savours for our trespasses. But thou knowest that our latter end is the worm, and therefore thou hast multiplied thy forgiveness to us. What are we? What is our life? What our piety? What our righteousness? What our salvation? What our strength? What our might? And what shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty ones as naught before thee, and the men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were devoid of discretion? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee; and the pre-eminence of man over beast is naught: for all is vanity.

On Sabbath the bracketed words are added:

Thou hast set man apart from the beginning and acknowledged him that he should stand before thee. Yet who shall say unto thee: "What dost thou?" and if he be righteous, what boon is that to thee? Howbeit thou hast given us, O Lord our God, this [Sabbath day and this] Day of Atonement to be an end, a forgiving, and pardoning of all our iniquities: that so we may stay our hand from violence and return unto thee to perform the statutes of thy will with a perfect heart. And do thou, in thine abundant mercies, have compassion upon us. For thou delightest not in the destruction of the world, even as it is said: Seek ye the Lord while he may be found, call ye upon him while he is near. And it is said: Let the wicked forsake his way, and the unrighteous man his thoughts; and let him return unto the Lord, and he will have mercy upon him; and to our God, for he will

לסלוח: ואתה אלוה סליחות הנון ורחום ארך אפים
 ורב חסד ואמת ומרבה להיטיב. ורוצה אתה בתשובת
 רשעים ואין אתה חפץ במיתתם שנאמר. אמר אליהם
 חי אני נאם אדני יהוה אם אחפץ במות הרשע כי אם
 בשוב רשע מדרכו וחייה. שובו שובו מדרכיכם הרעים
 ולמה תמותו בית ישראל: ונאמר. החפץ אחפץ מות
 רשע נאם אדני יהוה הלא בשובו מדרכיו וחייה. ונאמר.
 כי לא אחפץ במות המת נאם אדני יהוה והשיבו וחיו:

אלהינו ואלהי אבותינו מחל לעונותינו ביום [השבת
 הזה וביום] הכפרים הזה מחה והעבר פשעינו וחטאתינו
 מנגד עיניך. באמור אנכי אנכי הוא מחה פשעיך למעני
 וחטאתיך לא אופר: ונאמר מחיתי כעב פשעיך וכענן
 חטאתיך שובה אלי כי גאלתיך: ונאמר כי ביום הזה
 יכפר עליכם לטהר אתכם מפל חטאתיכם לפני יי
 תטהרו: [אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו]
 קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך שבענו משובך
 ושמחנו בישועתך. [והנחילנו יי אלהינו באהבה וברחון
 שבת קדשך ויגורו בה ישראל מקדשי שמך] וטהר
 לבנו לעבדך באמת. כי אתה סלחן לישראל ומחלן
 לשבטי ישראל בכל דור ודור ומבלעדך אין לנו מלך
 מוחל וסולח אלא אתה. ברוך אתה יי. מלך מוחל
 וסולח לעונותינו ולעונות עמו בית ישראל. ומעביר
 אשמותינו בכל שנה ושנה. מלך על כל הארץ מקדש
 [השבת ו]ישראל ויום הכפרים:

abundantly pardon. For thou art a God ready to pardon, gracious and merciful, slow to anger, plenteous in mercy, and abundant in goodness. Thou acceptest the repentance of the wicked and delightest not in their death, as it is said : Say unto them, As I live, saith the Lord God, I have no pleasure in the death of the wicked ; but that the wicked turn from his way and live : turn ye, turn ye from your evil ways ; for why will ye die, O house of Israel ? And it is said : Have I any pleasure at all that the wicked should die ? saith the Lord God : and not that he should return from his ways and live ? And it is said : For I have no pleasure in the death of him that dieth, saith the Lord God : wherefore turn yourselves and live ye.

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this Sabbath day and] on this Day of Atonement ; blot out our transgressions and our sins and make them to pass away from before thine eyes ; as it is said, I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake ; and I will not remember thy sins. And it is said, I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me, for I have redeemed thee. And it is said, For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you : from all your sins before the Lord shall ye be clean. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, [and cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath ; and may Israel find repose thereon, who hallow thy Name,] and purify our hearts to serve thee in truth, for thou art the Forgiver of Israel, and Pardoner of the tribes of Jeshurun in all generations, and beside thee we have no King to pardon and forgive our sins, yea, none but thee. Blessed art thou, O Lord, thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people the house of Israel, and who makest our trespasses to pass away year by year : King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Atonement.

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשב את
העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה
תקבל בְּרָצוֹן. ותהי לְרָצוֹן תמיד עבודת ישראל עמך.
ותחַוֶּנָּה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יי
הַמְּחַוֵּר שְׂכִינְתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שְׂבָכָל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכָל עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִים.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמָּרְחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קוּיֵנוּ לָךְ:

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵרֵנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תַּחֲנוּנוּ
וְתַקְיָמָנוּ וְתַאֲסוּף גְּלוּיֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קִדְשֶׁךָ לְשֹׁמֵר חֻקֶּיךָ
וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ וּלְעִבְדְּךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם עַל שְׂאֲנַחְנוּ מוֹדִים
לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כָּלֶם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מִלְּכָנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

אָבִינוּ מִלְּכָנוּ זְכוֹר רַחֲמֶיךָ וּכְבוֹשׁ כְּעֶסֶךָ *Cong. and Reader.*

וּבִלָּה דָּבָר וְחָרַב וְרָעַב וּשְׁבִי וּמִשְׁחִית וְעוֹן וּשְׁמֵד

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

Cong. and Reader. Our Father, our King, remember thy mercy and suppress thine anger, and remove pestilence, sword and famine, destruction, captivity, iniquity and

וּמִגִּפָּה וּפָנַע רַע וְכָל מַחֲלָה וְכָל תִּקְלָה וְכָל קִטְמָה
וְכָל מִיָּנִי פְּרָעִיּוֹת וְכָל גְּזֵרָה רָעָה וְשִׁנְאָת חָנָם • מַעֲלִינוּ
וּמַעַל כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ:

Cong. and Reader. וַחֲתוּם לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ:

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
יְשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרְתָנוּ סֵלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלֶךָ נָא לְהוֹדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת
בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי
אֶהְרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עִם קְדוֹשְׁךָ כְּאֲמֹר • יְבָרְכֵךָ יְיָ
וַיִּשְׁמְרֵךָ: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיַּחֲנֵךָ: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן:

שֵׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וַחֲסֵד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר
פְּנִיָּךָ • כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ:

Cong. and Reader. בְּסִפְּר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּה

טוֹבָה נִזְכָּר וְנִחָתָם לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
לְחַיִּים טוֹבִים וְלִשְׁלוֹם •

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם:

plague ; all evil occurrences, and every disease, every stumbling-block and contention, every kind of punishment, every evil decree and all causeless enmity, from us and from all the children of thy covenant.

Cong. and Reader. And seal all the children of thy covenant for a happy life.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said : The Lord bless thee and keep thee.

Cong. May this be his will.

The Lord make his face shine upon thee, and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee, and give thee peace.

Cong. May this be his will.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace. And may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Cong. and Reader. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and sealed before thee, we and all thy people, the house of Israel, for a happy life and peace.

Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

The following verses are said aloud by the Reader, and repeated by the Congregation.

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ חָטְאנוּ לְפָנֶיךָ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֵלָא אַתָּה:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ עָשִׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ חֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ בְּטֹל מֵעַלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ בְּטֹל מַחֲשָׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ הָפֵר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ כִּלָּה כָּל צָר וּמַשְׁטֵין מֵעַלֵינוּ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ סָתוּם פִּיּוֹת מַשְׁטֵינֵינוּ וּמַקְטָרֵינוּ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ כִּלָּה דְּבַר וְחֶרֶב וְרָעַב וּשְׁבִי וּמַשְׁחִית

מִבְּנֵי בְרִיתְךָ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ מָנַע מִנֶּפֶס מִנְּחֻלָּתְךָ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ סָלַח וּמַחֵל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ מָחָה וְהָעֵבֶר פִּשְׁעֵינוּ וַחֲטֹאתֵינוּ מִנְּגֵד עֵינֶיךָ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ מָחוּק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל שְׁמֵרי חוֹבוֹתֵינוּ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ הִחְיֵינוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוּלֵי עַמְּךָ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ קָרַע רֶעַךְ גִּזֵּר דִּינֵנוּ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ זְכַרְנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ חֲתַמְנוּ בְּסֶפֶר חַיִּים טוֹבִים:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ חֲתַמְנוּ בְּסֶפֶר גְּאֻלָּה וַיְשׁוּעָה:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ חֲתַמְנוּ בְּסֶפֶר פְּרִנָּסָה וְכִלְכָּלָה:

אֲבִינוּ מִלְכֵנוּ חֲתַמְנוּ בְּסֶפֶר זְכוּיֹת:

The following verses are said aloud by the Reader, and repeated by the Congregation :

- Our Father, our King, we have sinned before thee.
Our Father, our King, we have no king beside thee.
Our Father, our King, deal with us according to thy Name.
Our Father, our King, renew unto us a happy year.
Our Father, our King, annul every severe decree concerning us.
Our Father, our King, annul the designs of those who hate us.
Our Father, our King, frustrate the counsel of our enemies.
Our Father, our King, cause every oppressor and adversary to vanish from us.
Our Father, our King, stay the mouths of our adversaries and of those who accuse us.
Our Father, our King, remove pestilence, sword, famine, captivity, destruction and plague from the children of thy covenant.
Our Father, our King, hold back the plague from thine heritage.
Our Father, our King, forgive and pardon all our iniquities.
Our Father, our King, blot out, and cause our transgressions and sins to pass away from before thine eyes.
Our Father, our King, efface in thine abundant mercy all records of our guilt.
Our Father, our King, cause us to return unto thee in perfect repentance.
Our Father, our King, send perfect healing to the sick of thy people.
Our Father, our King, repeal the evil sentence of our judgment.
Our Father, our King, remember us with a good remembrance from before thee.
Our Father, our King, seal us in the book of happy life.
Our Father, our King, seal us in the book of redemption and salvation.
Our Father, our King, seal us in the book of sustenance and maintenance.
Our Father, our King, seal us in the book of merit.

אָבִינוּ מִלְּבָנוּ חַתֵּמְנוּ בְּסֶפֶר סְלִיחָה וּמַחִילָה:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ הַצִּמַּח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ הָרֶם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עֲמֹד:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ הָרֶם קֶרֶן מְשִׁיחָךְ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ מֵלֵא יְדֵינוּ מִבְּרִבּוֹתֶיךָ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ מֵלֵא אֶסְמִינוּ שָׁבַע:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּם וְרַחֵם עָלֵינוּ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תַּפְלָתָנוּ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ פֶּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לַתַּפְלָתָנוּ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ נָא אֵל תִּשְׁיבֵנוּ רִיקָם מִלְּפָנֶיךָ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנַחְנוּ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ תְהֵא דַּהֲשָׁעָה הוֹאֵת שְׁעַת רַחֲמִים וְעַת
 רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ חֲמוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וּמַפִּינוּ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן הַרוּגִים עַל שֵׁם קִדְשְׁךָ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן טְבוּחִים עַל יְחוּדְךָ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן בָּאֵי בָאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל קִדּוּשׁ שִׁמְךָ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ נִקּוּם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דָּם עֲבָדֶיךָ הַשְׁפוּךְ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן אִם לֹא לְמַעַנְנוּ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן וְהוֹשִׁיעֵנוּ:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים:
 אָבִינוּ מִלְּבָנוּ עֲשֵׂה לָמַעַן שִׁמְךָ הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא
 שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ:

The following verse is said silently:

אָבִינוּ מִלְּבָנוּ חַנּוּנוּ וְעֲנֻנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ
 צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

Our Father, our King, seal us in the book of forgiveness and pardon.

Our Father, our King, cause salvation speedily to spring forth for us.

Our Father, our King, exalt the horn of Israel thy people.

Our Father, our King, exalt the horn of thine anointed.

Our Father, our King, fill our hands with thy blessings.

Our Father, our King, fill our storehouses with plenty.

Our Father, our King, hear our voice, have pity and compassion upon us.

Our Father, our King, accept our prayer in mercy and favour.

Our Father, our King, open the gates of heaven to our prayer.

Our Father, our King, O turn us not back empty from thy presence.

Our Father, our King, remember we are dust.

Our Father, our King, let this hour be an hour of mercy and a time of favour before thee.

Our Father, our King, have pity upon us, and upon our children and infants.

Our Father, our King, do it for the sake of those who were slain for thy holy Name.

Our Father, our King, do it for the sake of those who were slaughtered for thy Unity.

Our Father, our King, do it for the sake of those who went through fire and water for the sanctification of thy Name.

Our Father, our King, avenge before our eyes the blood of thy servants that hath been spilt.

Our Father, our King, do it for thy sake, if not for our sake.

Our Father, our King, do it for thy sake and save us.

Our Father, our King, do it for the sake of thine abundant mercies.

Our Father, our King, do it for the sake of thy great, mighty and awful Name, by which we are called.

The following verse is said silently :

Our Father, our King, be thou gracious unto us and answer us ;
for lo ! we are destitute of works ; deal thou with us in
charity and loving-kindness, and save us.

Reader and Congregation once:

שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader and Congregation thrice:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Reader and Congregation seven times:

יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָהּ
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעִנְיָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא •

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בָּרִיךְ הוּא • לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי
מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרִין
בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אָבוּהוֹן
דִּי בְשִׁמְיָא וְאִמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאִמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ • אָמֵן:

CONCLUDING SERVICE

Reader and Congregation once :

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Congregation thrice :

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Reader and Congregation seven times :

The Lord he is God.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

תפלת ערבית למוצאי יום כפור

וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עֵוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשְׁיב
אִפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמְתּוֹ: יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם
קִרְאָנוּ:

Reader. בָּרְכוּ אֵת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

Congregation silently:

יְתַבָּרֵךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרומֶם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל
מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שְׂדוּחַ
רֵאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמְבַלְעֵדֵיו אֵין אֱלֹהִים: סֵלוּ לְרַב
בְּעֶרְבוֹת בְּיָה שְׁמוֹ וְעֲלוּ לִפְנֵיו וּשְׁמוֹ מְרומֶם עַל כָּל
בְּרָכָה וְתַהֲלָה: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:
יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרָךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Cong. and Reader. בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ
מַעְרִיב עֶרְבִים בְּחִבָּמָה פּוֹתַח שְׁעָרִים וּבִתְכוּנָה מְשַׁנָּה
עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמָנִים וּמַסְדֵּר אֶת הַכִּכְבִּים
בְּמִשְׁמַרְתֵּיהֶם בָּרְקִיעַ בִּרְצֵנוּ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה גּוֹלֵל
אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר וּמַעְבִּיר יוֹם וּמִבִּיא
לַיְלָה וּמְבַדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ אֵל
חַי וְקַיִם תָּמִיד יְמִלּוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּעְרִיב עֶרְבִים:

EVENING SERVICE ON THE TERMINATION OF THE DAY OF ATONEMENT.

And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away, and stirreth not up all his wrath. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently :

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise. Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night ; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light ; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night : the Lord of hosts is thy Name ; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

אֶהְבֶּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֶּת. תוֹרָה וּמִצְוֹת
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אֶתֵּנָה לְמִדָּתְךָ. עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בְּשִׁכְבְּנוּ וּבְקוּמָנוּ נִשְׁתַּחֲוֶה בְּחֻקֶּיךָ. וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם
נִהְיֶה יוֹמָם וְלַיְלָה. וְאֶהְבֶּתְךָ אֵל תָּסִיר מִמָּנוּ לְעוֹלָמִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

דברים ו' ד' – ט'

שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

The following verse is said silently:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאֶהְבֶּת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצִוֶּךָ
הַיּוֹם עַל-לִבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ וּבְקוּמָךְ: וְקִשְׁרָתָם
לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל-
מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

דברים יא' י"ג – כ"א

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ תִשְׁמָעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצִוֶּה
אֵתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל-
לְבַבְכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מָטָר-אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֶה
וּמִלְקוֹשׁ וְאֶסַּפְתִּי דִגְנוֹךָ וְתִירְשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֹשֶׁב
בְּשֹׂדְךָ לִבְהֶמְתְּךָ וְאֶכְלָתָ וּשְׂבַעְתָּ: הַשְׁמֵרְוּ לָכֶם פֶּן-
יִפְתָּר לְבַבְכֶם וְסִרְתֶּם וְעַבַּדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף-יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת-
הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people ; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever ; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us. Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

The following verse is said silently :

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart : and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul : that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven and there be no rain, and that the land yield not her fruit,

וַאֲבִדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטְּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
 לָכֶם: וְשִׁמְתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹה עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם
 וְקִשְׁרֹתֶם אֹתָם לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם:
 וּלְמִדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
 וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ וּבִקְוֹמְךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוּזוֹת
 בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל
 הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי
 הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

במדבר טו' ל"ז - מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־פְּנֵי בְגָדֵיהֶם
 לְדֶרֶתָם וְנָתַנוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנֶף פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה
 לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה
 וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לִבְבְּכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
 אֲשֶׁר־אַתֶּם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־
 כָּל־מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים
 אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אַמֶּת וְאַמוּנָה כָּל זֹאת וְקִיָּם עָלֵינוּ כִּי הוּא יי אֱלֹהֵינוּ
 וְאֵין זוּלָתוֹ וְאֵנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים
 מְלָכֵנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הָעָרִיצִים הָאֵל הַנּוֹפֵרֵנוּ לָנוּ
 מִצָּרֵינוּ וְהַמְּשִׁלָּם גָּמוּל לְכָל אוֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ הַעֲשֵׂה גְדֻלּוֹת
 עַד אֵין חֶקֶר וְנִפְלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר: הַשֵּׁם נַפְשֵׁנוּ בְּחַיִּים

and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray ; that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and faithful is all this, and it is established with us that he is the Lord our God, and there is none beside him, and that we, Israel, are his people. It is he who redeemed us from the hand of kings ; he is our King who delivered us from the hand of all the terrible ones ; the God, who on our behalf dealt retribution to our adversaries, and requited all the enemies of our soul ; who doeth great things past finding out, and marvellous things without number ; who hath appointed our soul in life, and hath not suffered our

ולא נתן למזוט רגלנו המדריכנו על במות אויבינו ויָרֵם
 ברגנו על כל שנאינו: הַעֲשֵׂה לָנוּ נִסִּים וּנְקָמָה בַּבְּרָעָה
 אוֹתָת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמַת בְּנֵי חָם הַמִּכָּה בַּעֲבָרְתּוֹ כָּל
 בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵירוֹת
 עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בָּנוּ בֵּין גִּזְרֵי יָם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם
 וְאֶת שׁוֹנְאֵיהֶם בְּתַהוֹמוֹת טָבַע. וְרָאוּ בָנוּ גְבוּרָתוֹ שֶׁבָּחוּ
 וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם. מֹשֶׁה וּבְנֵי
 יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָּלָם.
 מִי כָמְכָה בָּאֱלִים יי מִי כָמְכָה נֶאֱדָר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא
 תַּהֲלֹת עֲשֵׂה פֶלֶא:

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנִיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה זֶה אֱלֹהֵי עָנוּ
 וְאָמְרוּ. יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

וְנֹאמַר כִּי פָדָה יי אֶת יַעֲקֹב וּנְאֹלוּ מִיד חֹזֶק מִמֶּנּוּ.
 בָּרוּךְ אַתָּה יי גָּאֹל יִשְׂרָאֵל:

הַשְׁפִּיכֵנו יי אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלִּפְנֵי לְחַיִּים.
 וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶפֶת שְׁלוֹמְךָ וְתַקֵּנֵנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלִּפְנֵיךָ
 וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהִגֵּן בְּעַדֵּנוּ וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב
 דָּבָר וְחֶרֶב וָרָעַב וְיָגוֹן וְהִסֵּר שָׁטָן מִלִּפְנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ.
 וּבָצַל בְּנִפְיֶךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה כִּי
 אֵל מִלֶּךְ חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה. וְשִׁמּוֹר צִאתָנוּ וּבּוֹאֵנוּ לְחַיִּים
 וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. בָּרוּךְ אַתָּה יי שׁוֹמֵר עַמּוֹ
 יִשְׂרָאֵל לְעַד:

בָּרוּךְ יי לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן: בָּרוּךְ יי מַצִּיִּין שׁוֹכֵן
 יְרוּשָׁלַיִם הַלְלוּיָהּ: בָּרוּךְ יי אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֲשֵׂה

feet to be moved ; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our horn over all them that hated us ; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham ; who, in his wrath, smote all the first-born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom ; who made his children pass between the divisions of the Red Sea, and sank their pursuers and their enemies in the depths. Then his children beheld his might ; they praised and gave thanks unto his Name, and willingly accepted his sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses ; they exclaimed, This is my God ! and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand of him that was stronger than he. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who guardest thy people Israel for ever.

Blessed be the Lord for evermore. Amen. Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth in Jerusalem. Praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of Israel, who alone doeth wondrous things. And blessed be

נפלאות לבדו: וברוך שם כבודו לעולם וימלא כבודו
את כל הארץ אמן ואמן: יהי כבוד יי לעולם ישמח
יי במעשיו: יהי שם יי מברך מעתה ועד עולם: כי לא
יטש יי את עמו בעבור שמו הגדול כי הוא יי לעשות
אתכם לו לעם: וירא כל העם ויפלו על פניהם ויאמרו
יי הוא האלהים יי הוא האלהים: והיה יי למלך על
כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד: יהי
חסדך יי עלינו כאשר יחלנו לך: הושיענו יי אלהינו
וקבצנו מן הגוים להודות לשם קדשך להשתבח
בתהלתך: כל גוים אשר עשית יבואו וישתחוו לפניך
אדני ויכבדו לשמך: כי גדול אתה ועשה נפלאות
אתה אלהים לבדך: ואנחנו עמך וצאן מרעיתך נודה
לך לעולם לדור ודור נספר תהלתך: ברוך יי ביום
ברוך יי בכלילה: ברוך יי בשכבנו: ברוך יי בקומנו:
כי בידך נפשות החיים והמתים: אשר בידו נפש כל
חי ורוח כל בשר איש: בידך אפקיד רוחי פדיתך
אותי יי אל אמת: אלהינו שבשמים יחד שמך וקנים
מלכותך תמיד ומלוך עלינו לעולם ועד:

יראו עינינו וישמח לבנו ותגל נפשנו בישועתך באמת
באמר לציון מלך אלהיך: יי מלך יי מלך יי ימלך
לעולם ועד: כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך
בכבוד כי אין לנו מלך אלא אתה: ברוך אתה יי
המלך בכבודו תמיד ומלוך עלינו לעולם ועד ועל כל
מעשיו:

his glorious Name for ever ; and let the whole earth be filled with his glory ; Amen and Amen. Let the glory of the Lord endure for ever ; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. For the Lord will not forsake his people for his great Name's sake ; because it hath pleased the Lord to make you a people unto himself. And all the people saw it, and they fell on their faces : and they said, The Lord, he is God ; the Lord, he is God. And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee. Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise. All nations whom thou hast made shall come and worship before thee, O Lord, and they shall glorify thy Name. For thou art great and doest wondrous things : thou art God alone. So we, thy people and sheep of thy pasture, will give thee thanks for ever : we will shew forth thy praise to all generations. Blessed be the Lord by day. Blessed be the Lord by night. Blessed be the Lord when we lie down. Blessed be the Lord when we rise up. For in thine hand are the souls of the living and the dead—in whose hand is the soul of every living thing and the breath of all mankind. Into thine hand I commend my spirit : thou hast redeemed me, O Lord, God of truth. Our God who art in heaven, confirm the unity of thy Name and establish thy Kingdom perpetually and reign over us for evermore.

Let our eyes see and our hearts rejoice and our souls be glad in thy salvation in truth ; when it shall be said unto Zion : Thy God reigneth. The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and unto all eternity thou wilt reign in glory ; for we have no King but thee. Blessed art thou, O Lord, thou King, who in thy glory wilt eternally reign over us for evermore and over all thy works.

וַיִּתְנַדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָּהּ •
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָּהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן •

Cong. יְהֵא שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא •

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֹה דְקִדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלָא מִן
כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא הַשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרוּן
בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן •

The Amidah until קדמניות on p. 281 is said standing and in silence.

אֲדָנִי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ •

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב • הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן • גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל • וְזוֹכֵר חַסְדֵּי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה •
מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ אַבְרָהָם •

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ •
מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים •
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם
אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרָי • מִי כְמוֹךָ בֹּעֵל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֵה
לָךְ • מְלַךְ מֵמִית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה • וְנֶאֱמַר אַתָּה
לְהַחְיֹת מֵתִים • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחְיָה הַמֵּתִים •

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ
סְלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ •

Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until as in ancient years, on page 281, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

אתה חונן לאדם דעת ומלמד לאנוש בינה. אתה
 חוננתנו למדע ותורתך. ותלמדנו לעשות חקי
 רצונך. ותבדילנו יי אלהינו בין קדש לחול בין אור
 לחשך בין ישראל לעמים בין יום השביעי לששת ימי
 המעשה: אבינו מלכנו החל עלינו הנמים הבאים
 לקראתנו לשלום חשוכים מכל חטא ומנקים מכל עון
 ומדבקים ביראתך. וחננו מאתך דעה בינה והשכל.
 ברוך אתה יי חונן הדעת:

השיבנו אבינו לתורתך וקרבנו מלכנו לעבודתך
 והחזירנו בתשובה שלמה לפניך. ברוך אתה יי הרוצה
 בתשובה:

סלח לנו אבינו כי חטאנו מחל לנו מלכנו כי פשענו
 כי מוחל וסולח אתה. ברוך אתה יי חנון המרבה לסלוח:
 ראה בענינו וריבה ריבנו וגאלנו מהרה למען שמך.
 כי גואל חזק אתה. ברוך אתה יי גואל ישראל:

רפאנו יי וגרפא הושיענו ונושעה כי תהלתנו אתה.
 והעלה רפואה שלמה לכל מכותינו כי אל מלך רופא
 נאמן ורחמן אתה. ברוך אתה יי רופא חולי עמו ישראל:
 בריך עלינו יי אלהינו את השנה הזאת ואת כל מיני
 תבואתה לטובה ותן ברכה על פני האדמה ושבוענו
 מטובך וברך שנתנו בשנים הטובות. ברוך אתה יי
 מברך השנים:

תקע בשופר גדול לחרותנו ושא גם לקבץ גלותינו
 וקבצנו יחד מארבע פנות הארץ. ברוך אתה יי
 מקבץ גדחי עמו ישראל:

Thou dost graciously give knowledge unto man, and teachest mortals understanding. Thou hast bestowed upon us knowledge of thy Law, and thou hast taught us to perform the statutes of thy will. Thou, hast made a distinction, O Lord our God, between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Our Father, our King, let the days that approach us begin in peace, and let us be free from all sin, and clear from all iniquity, and steadfast in thy fear, and bestow upon us knowledge, understanding and discernment from thee. Blessed art thou, O Lord, gracious giver of knowledge.

Cause us to return, O our Father, unto thy Law ; draw us near, O our King, unto thy service, and bring us back in perfect repentance unto thy presence. Blessed art thou, O Lord, who delightest in repentance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned : pardon us, O our King, for we have transgressed ; for thou dost pardon and forgive. Blessed art thou, O Lord, who art gracious and dost abundantly forgive.

Look upon our afflictions and plead our cause, and redeem us speedily for the sake of thy Name ; for thou art a mighty Redeemer. Blessed art thou, O Lord, the Redeemer of Israel.

Heal us, O Lord, and we shall be healed, save us and we shall be saved ; for thou art our praise. And bring perfect healing to all our wounds ; for thou, Almighty King, art a faithful and merciful healer. Blessed art thou, O Lord, who healest the sick of thy people Israel.

Bless this year unto us, O Lord our God, and every kind of the produce thereof for our benefit ; set a blessing upon the face of the earth. O satisfy us from thy goodness, and bless our year like other good years. Blessed art thou, O Lord, who blessest the years.

Sound the great horn for our freedom ; lift up the ensign to gather our exiles, and gather us together from the four corners of the earth. Blessed art thou, O Lord, who gatherest the outcasts of thy people Israel.

השיבה שפטינו בבראשנה ויעצינו בבתחלה והסר
ממנו יגון ואנחה ומלוך עלינו אתה יי לבדך בחסד
וברחמים וצדקנו במשפט. ברוך אתה יי מלך אוהב
צדקה ומשפט:

ולמלשינים אל תהי תקוה וכל הרשעה ברגע תאבד.
וכל אויבך מהרה יכרתו ומלכות זדון מהרה תעקר
ותשבר ותמגר ותכניע במהרה בימינו. ברוך אתה יי
שבר אויבים ומכניע ידים:

על הצדיקים ועל החסידים ועל זקני עמך בית
ישראל ועל פליטת סופריהם ועל גרי הצדק ועלינו
יהמו רחמך יי אלהינו ותן שכר טוב לכל הבוטחים
בשמך באמת ושים חלקנו עמם לעולם ולא גבוש
כי בך בטחנו. ברוך אתה יי משען ומבטח לצדיקים:

ולירושלים עירך ברחמים תשוב ותשבון בתוכה כאשר
דברת ובנה אותה בקרוב בימינו בנין עולם וכסא דוד
מהרה לתוכה תבין. ברוך אתה יי בונה ירושלים:

את צמח דוד עבדך מהרה תצמיח וקרנו תרום
בישועתך כי לישועתך קונו כל היום. ברוך אתה יי
מצמיח קרן ישועה:

שמע קולנו יי אלהינו חוס ורחם עלינו וקבל ברחמים
וברצון את תפלתנו כי אל שומע תפלות ותחנונים אתה.
ומלפניך מלכנו ריקם אל תשיבנו. כי אתה שומע
תפלת עמך ישראל ברחמים. ברוך אתה יי שומע
תפלה:

Restore our judges as at the first, and our councillors as at the beginning : remove from us sorrow and sighing ; reign thou over us, O Lord, thou alone, in kindness and tender mercy, and justify us in judgment. Blessed art thou, O Lord, thou King who lovest righteousness and judgment.

And for slanderers let there be no hope ; and let all wickedness perish in a moment, let all thine enemies be speedily cut off, and the dominion of arrogance do thou uproot and crush and cast down and humble speedily in our days. Blessed art thou, O Lord, who breakest the enemies and humblest the arrogant.

Upon the righteous and the pious, upon the elders of thy people the house of Israel, upon the remnant of their scribes, upon the proselytes of righteousness and upon us, may thy tender mercies be moved, O Lord, our God. O grant a good reward unto all who faithfully trust in thy Name ; set our portion with them for ever ; so that we may not be put to shame ; for we have trusted in thee. Blessed art thou, O Lord, the stay and trust of the righteous.

And to Jerusalem, thy City, return in mercy, and dwell in the midst thereof as thou hast spoken ; rebuild it soon in our days as an everlasting building, and speedily set up therein the throne of David. Blessed art thou, O Lord, who buildest up Jerusalem.

Speedily cause the offspring of David, thy servant, to flourish, and let his horn be exalted by thy salvation ; for we wait for thy salvation all the day. Blessed art thou, O Lord, who causest the horn of salvation to flourish.

Hear our voice, O Lord our God, pity and compassionate us, and accept our prayer in mercy and favour : for thou art a God who hearkenest unto prayers and supplications. And from thy presence, O our King, turn us not away empty ; for thou hearkenest in mercy to the prayer of thy people Israel. Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשב את
העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה
תקבל ברכון. ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך.
ותחוננה עינינו בשובך לציון ברחמים. ברוך אתה יי
המחזיר שכינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו
לעולם ועד. צור חיינו מנן ישענו אתה הוא לדור ודור.
נודה לך וגם פיר תהלתך על חיינו המסורים בידך ועל
נשמותינו הפקודות לך ועל נפישך שבכל יום עמנו ועל
נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב ובקר וצהרים.
הטוב כי לא כלו רחמיך והמרחם כי לא תמו חסדיך
מעולם קוינו לך:

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם
ועד: וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת
האל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יי הטוב שמך
ולך נאה להודות:

שלוש רב על ישראל עמך תשים לעולם. כי אתה
הוא מלך אדון לכל השלום. וטוב בעיניך לברך את
עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך. ברוך
אתה יי המברך את עמו ישראל בשלום:

אלהי נצור לשוני מרע ושפתי מידבר מרמה
ולמקללי נפשי תדום ונפשי כעפר לכל תהיה: פתח
לבי בתורתך ובמצותיך תרדוף נפשי. וכל החושבים
עלי רעה מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבותם: עשה

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever ; for thou art Sovereign of all peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs.

לְמַעַן שְׁמֹךְ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנֶךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קְדָשְׁתֶּךָ עֲשֵׂה
 לְמַעַן תִּזְכָּרְךָ: לְמַעַן יִחַלְצִין יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְנֶךְ
 וְעַנֵּנִי: יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהַגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
 וְגוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאַלֵּהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
 וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ: וְשֵׁם גִּבְרָתְךָ

בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמָנוֹת: וְעֲרָבָה לִי
 מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמָנוֹת:

Reader:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָהּ •
 וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
 וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקִדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלָא
 מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְּאִמְרִין
 בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אֲבוּהוֹן
 דִּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ • אָמֵן:

Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

On Saturday evening, the following until ישראל על, page 285, is added:

וַיִּתֵּן לָךְ הָאֱלֹהִים מִטַּל הַשָּׁמַיִם וּמִשְׁמַנֵּי הָאָרֶץ וְרֹב
דָּגָן וְתִירָשׁ: יַעֲבֹדוךָ עַמִּים וַיִּשְׁתַּחֲווּ לָךְ לְאֲמִים הָיָה
גִּבּוֹר לְאֶחִיד וַיִּשְׁתַּחֲווּ לָךְ בְּנֵי אֲמֹת אֶרֶץ אֲרֹר
וּמִבְּרַכְיָךְ בָּרוּךְ: וְאֵל שְׂדֵי יִבְרַךְ אֶתְךָ וַיַּפְּרֶךְ וַיִּרְבֶּךְ
וְהָיִיתָ לְקָהָל עַמִּים: וַיִּתֵּן לָךְ אֶת בִּרְכַּת אֲבֹרָהֶם לָךְ
וּלְזֶרְעֶךָ אֶתְךָ לְרִשְׁתְּךָ אֶת אֶרֶץ מִנְּהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן אֱלֹהִים
לְאֲבֹרָהֶם: מֵאֵל אָבִיךָ וַיַּעֲזֹרְךָ וְאֵת שְׂדֵי וַיִּבְרַכְךָ בִּרְכַּת
שָׁמַיִם מֵעַל בִּרְכַּת תְּהוֹם רִבְצָת תַּחַת בִּרְכַּת שְׂדֵים
וְרָחִם: בִּרְכַּת אָבִיךָ גִּבּוֹר עַל בִּרְכַּת הַזֵּרִי עַד תֵּאוֹת
גִּבְעַת עוֹלָם תִּהְיֶיךָ לְרֹאשׁ יוֹסֵף וּלְקָדְקַד נוֹרֵי אֶחָיו:
וַיִּהְיֶךְ וַיִּבְרַכְךָ וְהִרְבֶּךְ וַיְבָרֶךְ פְּרִי בִטְנְךָ וּפְרִי
אֲדָמְתְּךָ דִּגְנְךָ וְתִירֹשְׁךָ וַיַּצְחֶרְךָ שָׁנָר אֶלְפִיךָ וַעֲשִׂיתָרְתָּ
צֹאנְךָ עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְרָהָם לָתֵת לָךְ:
בָּרוּךְ תִּהְיֶה מִכָּל הָעַמִּים לֹא יִהְיֶה בְּךָ עֶקֶר וַעֲקָרָה
וּבִבְהֶמְתְּךָ: וְהַסִּיר יְיָ מִמֶּךָ כָּל חֲלִי וְכָל מַדּוּי מִצָּרִים
הָרָעִים אֲשֶׁר יִדְעֶתָ לֹא יִשְׁיִמֶם בְּךָ וּנְתָנָם בְּכָל שְׁנֵאִיךָ:

הַמִּלְאָךְ הַגָּאֵל אֶתִּי מִכָּל רָע יִבְרַךְ אֶת הַנְּעָרִים וַיִּקְרָא
בָּהֶם שְׁמִי וְשֵׁם אֲבֹתִי אֲבֹרָהֶם וַיַּצְחֶק וַיִּדְגּוּ לָרֹב בְּקָרֵב
הָאָרֶץ: יְיָ אֱלֹהֵיכֶם הִרְבָּה אֶתְכֶם וְהִנֵּכֶם הַיּוֹם בְּכוֹכְבֵי
הַשָּׁמַיִם לָרֹב: יְיָ אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם יִסֶּף עֲלֵיכֶם בְּכֶם
אֵלֶּה פְעָמִים וַיִּבְרַךְ אֶתְכֶם כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר לָכֶם:

בָּרוּךְ אַתָּה בָּעִיר וּבָרוּךְ אַתָּה בַּשָּׂדֶה: בָּרוּךְ אַתָּה
בְּבֹאֶךָ וּבָרוּךְ אַתָּה בְּצֵאתְךָ: בָּרוּךְ מִנְּהֶיךָ וּמִשְׁאֲרֵיתְךָ:

On Saturday evening, the following until upon Israel, page 285, is added :

And God give thee of the dew of heaven, and of the fatness of the earth, and plenty of corn and wine. Let peoples serve thee, and nations bow down to thee : be lord over thy brethren, and let thy mother's sons bow down to thee : cursed be every one that curseth thee, and blessed be every one that blesseth thee. And God Almighty bless thee, and make thee fruitful, and multiply thee, that thou mayest be a company of peoples ; and give thee the blessing of Abraham, to thee and to thy seed with thee, that thou mayest inherit the land of thy sojournings, which God gave unto Abraham—From the God of thy father, who shall help thee, and from the Almighty, who shall bless thee, with blessings of heaven above, blessings of the deep that coucheth beneath, blessings of the breasts and of the womb. The blessings of thy father have prevailed above the blessings of my progenitors unto the utmost bound of the everlasting hills : they shall be on the head of Joseph and on the crown of the head of him that was separate from his brethren. And he will love thee and bless thee and multiply thee : he will also bless the fruit of thy body and the fruit of thy ground, thy corn and thy wine and thine oil, the increase of thy kine and the young of thy flock, in the land which he swore unto thy fathers to give thee. Thou shalt be blessed above all peoples : there shall not be male or female barren among you, or among your cattle. And the Lord will take away from thee all sickness ; and will put none of the evil diseases of Egypt, which thou knowest, upon thee ; but will lay them upon all them that hate thee.

The angel which hath redeemed me from all evil, bless the lads ; and let my name be named on them, and the name of my fathers Abraham and Isaac ; and let them grow into a multitude in the midst of the earth. The Lord your God hath multiplied you, and behold ye are this day as the stars of heaven for multitude. The Lord, the God of your fathers, make you a thousand times so many more as ye are, and bless you, as he hath promised you !

Blessed shalt thou be in the city, and blessed shalt thou be in the field. Blessed shalt thou be when thou comest in,

בְּרוּךְ פָּרִי בִטְנֶךָ וּפְרִי אֲדָמָתְךָ וּפְרִי בְהֶמְתְּךָ שֹׁגֵר
 אֲלֶיךָ וְעִשְׁתָּרוֹת צֹאנֶךָ: יֵצוּ יי אֱתָךְ אֶת הַבְּרָכָה
 בְּאַסְמִיךָ וּבְכֹל מִשְׁלַח יָדְךָ וּבִבְרָכָךְ בָּאָרֶץ אֲשֶׁר יי
 אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ: יִפְתַּח יי לָךְ אֶת אוֹצְרוֹ הַטּוֹב אֶת
 הַשָּׁמַיִם לָתֵת מִטֶּר אֶרְצְךָ בָּעֵתוֹ וּלְבָרֶךְ אֶת כָּל מַעֲשֵׂה
 יָדְךָ וְהַלְוִיתָ גּוֹיִם רַבִּים וְאַתָּה לֹא תִלְוֶה: כִּי יי אֱלֹהֶיךָ
 בִּבְרָכָךְ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר לָךְ וְהַעֲבַטְתָּ גּוֹיִם רַבִּים וְאַתָּה לֹא
 תַעֲבֹט וּמִשְׁלַתָּ בְּגוֹיִם רַבִּים וּבָךְ לֹא יִמָּשְׁלוּ: אֲשֶׁר־יֶכְרֵךְ
 יִשְׂרָאֵל מִי כְמוֹךָ עִם נוֹשֵׁעַ בִּי מִגֵּן עֶזְרְךָ וְאֲשֶׁר חָרַב
 גְּאוֹתֶךָ וַיִּכְחָשׁוּ אִיְבֹיךָ לָךְ וְאַתָּה עַל בְּמוֹתֵימוֹ תִּדְרֹךְ:

מִחִיתִי כְעַב פֶּשַׁעֶיךָ וְכַעֲנָן חַטָּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי
 גִּאֲלִיתִיךָ: רְנוּ שָׁמַיִם כִּי עָשָׂה יי הִרְיֵעוּ תַּחֲתִיּוֹת אֶרֶץ
 בִּצְחוֹ הַרִים רָנָה יָעַר וְכָל עֵץ בּוֹ כִּי גִאֲלִי יי יַעֲקֹב
 וּבִי־יִשְׂרָאֵל יִתְפָּאֵר: גִּאֲלֵנוּ יי צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל:

יִשְׂרָאֵל נוֹשֵׁעַ בִּי תִשׁוּעַת עוֹלָמִים לֹא תִבָּשׂוּ וְלֹא
 תִכָּלְמוּ עַד עוֹלָמִי עַד: וְאַבְלָתֶם אָכּוּל וְשִׁבּוּעַ וְהַלְלָתֶם
 אֶת שֵׁם יי אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר עָשָׂה עִמָּכֶם לְהַפְלִיא וְלֹא
 יִבָּשׂוּ עַמִּי לְעוֹלָם: וַיִּדְעָתֶם כִּי בִקְרֹב יִשְׂרָאֵל אָנִי וְאַנִּי
 יי אֱלֹהֵיכֶם וְאֵין עוֹד וְלֹא יִבָּשׂוּ עַמִּי לְעוֹלָם: כִּי בְשִׁמְחָה
 תֵּצְאוּ וּבְשָׁלוֹם תּוּבְלוּן הַהָרִים וְהַגְּבָעוֹת יִבְצְחוּ לִפְנֵיכֶם
 רָנָה וְכָל עֵצֵי הַשָּׁדָה יִמְחֲאוּ כָף: הִנֵּה אֲנִי יִשׁוּעַתִּי
 אֶבְטַח וְלֹא אֶפְחָד כִּי עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה יי וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה:
 וּשְׂאֲבָתֶם מַיִם בְּשִׁשׁוֹן מִמַּעֲיָנִי הַיִּשׁוּעָה: וְאַמְרָתֶם בַּיּוֹם
 הַזֶּה הוֹדּוּ לַיהוָה קִרְאוּ בְשֵׁמוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילָתוֹ

and blessed shalt thou be when thou goest out. Blessed shall be thy basket and thy kneading-trough. Blessed shall be the fruit of thy body and the fruit of thy ground and the fruit of thy cattle, the increase of thy kine and the young of thy flock. The Lord shall command the blessing upon thee in thy barns, and in all that thou settest thine hand unto ; and he shall bless thee in the land which the Lord thy God giveth thee. The Lord shall open unto thee his good treasure, the heaven, to give the rain of thy land in its season, and to bless all the work of thine hand : and thou shalt lend unto many nations, and thou shalt not borrow. For the Lord thy God will bless thee, as he promised thee : and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow ; and thou shalt rule over many nations, but they shall not rule over thee. Happy art thou, O Israel : who is like unto thee, a people saved by the Lord, the shield of thy help, and that is the sword of thy excellency ! And thine enemies shall submit themselves unto thee ; and thou shalt tread upon their high places.

I have blotted out as a thick cloud thy transgressions, and as a mist thy sins : return unto me ; for I have redeemed thee. Sing, O ye heavens, for the Lord hath done it ; shout, ye lower parts of the earth : break forth into singing, ye mountains, O forest and every tree therein : for the Lord hath redeemed Jacob, and will glorify himself in Israel. Our Redeemer, the Lord of Hosts is his Name, the Holy One of Israel.

Israel shall be saved by the Lord with an everlasting salvation : ye shall not be ashamed nor confounded, world without end. And ye shall eat in plenty and be satisfied, and shall praise the Name of the Lord your God, that hath dealt wondrously with you : and my people shall never be ashamed. And ye shall know that I am in the midst of Israel, and that I am the Lord your God, and there is none else : and my people shall never be ashamed. For ye shall go out with joy, and be led forth with peace : the mountains and the hills shall break forth before you into singing, and all the trees of the field shall clap their hands. Behold, God is my salvation ; I will trust and will not be afraid : for the Lord God is my strength and song ; and he is become my salvation. Therefore with joy shall ye draw water out of the wells of salvation. And in that day shall ye say, Give thanks unto the Lord, call upon his Name, declare his

הזכירו כי נשגב שמו: זמרו יי כי גאות עשה מודעת
זאת בכל הארץ: צהלי ורני ישבת ציון כי גדול בקרבך
קדוש ישראל: ואמר ביום ההוא הנה אלהינו זה קוינו
לו ויושיענו זה יי קוינו לו נגילה ונשמחה בישועתו:

בית יעקב לכו ונלכה באור יי: והיה אמונת עתיד
חסן ישועת חכמת ודעת יראת יי היא אוצרו: ויהי
דוד לכל דרכיו משכיל ויי עמו: פדה בשלום נפשי
מקרב לי כי ברבים היו עמדי: ויאמר העם אל שאול
היונתן ימות אשר עשה הישועה הגדולה הזאת בישראל
חלילה חי יי אם יפל משערת ראשו ארצה כי עם
אלהים עשה היום הזה ויפדו העם את יונתן ולא מת:
ופדווי יי ישבון וכאו ציון ברנה ושמחת עולם על
ראשם ששון ושמחה ישיגו ונסו יגון ואנחה: הפכת
מספדי למחול לי פתחת שקי ותאזרני שמחה: ולא
אבה יי אלהיך לשמוע אל בלעם ויהפך יי אלהיך לך
את הקללה לברכה כי אהבך יי אלהיך: אז תשמח
בתולה במחול ובחרים וזקנים יחדו והפכתי אבלם
לששון ונחמתים ושמחתים מיגונם:

בורא ניב שפתים שלום שלום לרחוק ולקרוב אמר
יי ורפאתיו: ורוח לבשה את עמשי ראש השלישים
לך דוד ועמך בן ישי שלום שלום לך ושלום לעזרך
כי עזרך אלהיך ויקבלם דויד ויתנם בראשי הגדוד:
ואמרתם כה לחי ואתה שלום וביתך שלום וכל אשר
לך שלום: יי עז לעמו יתן יי יברך את עמו בשלום:

doings among the peoples, make mention that his Name is exalted. Sing unto the Lord ; for he hath done excellent things : let this be known in all the earth. Cry aloud and shout, thou inhabitant of Zion : for great is the Holy One of Israel in the midst of thee. And it shall be said in that day, Lo, this is our God : we have waited for him, and he will save us : this is the Lord ; we have waited for him : we will be glad and rejoice in his salvation.

O house of Jacob, come ye, and let us walk in the light of the Lord. And there shall be stability in thy times, abundance of salvation, wisdom and knowledge : the fear of the Lord is his treasure. And David behaved himself wisely in all his ways ; and the Lord was with him. He hath delivered my soul in peace from the battle that was against me : for there were many that strove with me. And the people said unto Saul, Shall Jonathan die, who hath wrought this great salvation in Israel ? God forbid : as the Lord liveth, there shall not one hair of his head fall to the ground ; for he hath wrought with God this day. So the people rescued Jonathan that he died not. And the ransomed of the Lord shall return, and come with singing unto Zion ; and everlasting joy shall be upon their heads : they shall obtain gladness and joy, and sorrow and sighing shall flee away. Thou hast turned for me my mourning into dancing ; thou hast loosed my sackcloth, and girded me with gladness. Nevertheless the Lord thy God would not hearken unto Balaam ; but the Lord thy God turned the curse into a blessing unto thee, because the Lord thy God loved thee. Then shall the virgin rejoice in the dance, both young men and old together : for I will turn their mourning into joy, and will comfort them, and make them rejoice from their sorrow.

I create the fruit of the lips ; peace, peace to him that is far off, and to him that is near, saith the Lord ; and I will heal him. Then the Spirit came upon Amasai, who was chief of the captains, and he said, Thine are we, David, and on thy side, thou son of Jesse : peace, peace be unto thee, and peace be to thine helpers ; for thy God helpeth thee. Then David received them, and made them captains of the band. And thus shall ye say to him that liveth, Peace be both unto thee, and peace be to thine house, and peace be unto all that thou hast. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

אמר רבי יוחנן בכל מקום שאתה מוצא גדלתו של
הקדוש ברוך הוא שם אתה מוצא ענותנותו. דבר זה
כתוב בתורה. ושנוי בנביאים. ומשלש בכתובים:
כתוב בתורה כי יי אלהיכם הוא אלהי האלהים ואדני
האדנים האל הגדל הגבר והנורא אשר לא ישא פנים
ולא יקח שחד: וכתוב בתורה עשה משפט יתום
ואלמנה ואהב גר לתת לו לחם ושמחה: שנוי בנביאים
וכתיב כי כה אמר דם ונשא שכן עד וקדוש שמו
מרום וקדוש אשכון ואת דבא ושפל רוח להחיות רוח
שפלים ולהחיות לב נדבאים: משלש בכתובים דכתיב
שירו לאלהים ומרו שמו סלו לרכב בפערבות ביה
שמו ועלו לפניו: וכתוב בתורה אבי יתומים ודין
אלמנות אלהים במעון קדשו: יהי יי אלהינו עמנו
באשר היה עם אבותינו אל יעזבנו ואל ישחנו: ואתם
הדבקים ביי אלהיכם חיים כלכם היום: כי נחם יי
ציון נחם כל חרבתי וישם מדברה בערן וערבתה
בנו יי ששון ושמחה ימצא בה תודה וקול ומרה: יי
חפץ למען צדקו יגדיל תורה ויגדיר:

קב"ח שיר המעלות אשרי כל ירא יהוה תהליך
בדרכיו: יגיע בפיו כי תאכל אשריך וטוב לך:
אשתך | בנפן פריה בירבתי ביתך בניך בשתלי ייתים
סביב לשלחנך: הנה כירכן יברך ובר ירא יהוה:
יברך יהוה מציון וראה בטוב ירושלם כל ימי חייך:
וראה בנים לבניך שלום על ישראל:

Rabbi Jochanan said : In every passage where thou findest mention of the greatness of the Holy One, blessed be he, there thou findest his gentleness. This is written in the Law ; a second time in the Prophets, and a third time in the Holy Writings. It is written in the Law : For the Lord your God, he is God of gods, and Lord of lords, the great God, the mighty, and the terrible, which regardeth not persons, nor taketh reward. And afterwards it is written : He doth execute the judgment of the fatherless and widow, and loveth the stranger, in giving him food and raiment. A second time in the Prophets, as it is written : For thus saith the high and lofty One that inhabiteth eternity, whose Name is Holy : I dwell in the high and holy place, with him also that is of a contrite and humble spirit, to revive the spirit of the humble, and to revive the heart of the contrite ones. A third time in the Holy Writings : as it is written : Sing unto God, sing praises unto his Name ; extol him that rideth upon the heavens, whose Name is Jah, and rejoice before him. And afterwards it is written : A father of the fatherless, and a judge of the widows, is God in his holy habitation. The Lord our God be with us, as he was with our fathers : let him not leave us, nor forsake us. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day. For the Lord hath comforted Zion : he hath comforted all her waste places, and hath made her wilderness like Eden, and her desert like the garden of the Lord ; joy and gladness shall be found therein, thanksgiving and the voice of melody. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

Psalm cxxviii. A Song of Ascents.

Blessed is every one that feareth the Lord, that walketh in his ways. For thou shalt eat the labour of thine hands : happy shalt thou be, and it shall be well with thee. Thy wife shall be as a fruitful vine, in the innermost parts of thine house : thy children like olive plants, round about thy table. Behold, that thus shall the man be blessed that feareth the Lord. The Lord shall bless thee out of Zion : and thou shalt see the good of Jerusalem all the days of thy life. Yea, thou shalt see thy children's children. Peace be upon Israel.

The Reader takes a cup of wine in his right hand, and says :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • בּוֹרֵא פְּרֵי הַנֶּפֶשׁ:

[On Saturday night the Reader takes the spice-box and says :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • בּוֹרֵא מִיְּמֵי
בְּשָׁמִים:]

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • הַמְבַדִּיל בֵּין
קָדֵשׁ לְחֹל בֵּין אֹר לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים • בֵּין
יוֹם הַשְּׂבִיעִי לְשִׁשִּׁתַּיִם יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמְבַדִּיל בֵּין קָדֵשׁ לְחֹל:

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית
שֶׁלֹא עֲשָׂנוּ כְּגוּיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה
שֶׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כָּהֶם וְנִגְדְּלָנוּ כְּכָל הַמּוֹנֵם: וְאִנְחָנוּ בְּרָעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ
בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ וּמוֹשֵׁב יִקְרוּ
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ
אֵין עוֹד • אִמֶּת מַלְכֵנוּ אָפֶס זוֹלָתוֹ • כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ
וַיִּדְעָתָ הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבַבְךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְנֶה לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְרֹאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת
עֲזֻדָּה לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאֶרֶץ וְהַאֲלִילִים כְּרוֹת וּכְרִיתוֹן •
לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי • וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ
לְהַפְנוֹת אֱלֹהֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ • יִבִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי
תִּבְלָה • כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרֶךְ תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ

The Reader takes a cup of wine in his right hand, and says :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the fruit of the vine.

[On Saturday night the Reader takes the spice-box and says :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst divers kinds of spices.]

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Blessed art thou, O Lord, who hast made a distinction between holy and profane.

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning ; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude ; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else : in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath : there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off ; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord

יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיְפֹּלוּ • וְלִכְבוֹד שְׁמֶךָ יִקָּר יִתְּנוּ • וַיִּקְבְּלוּ
 כָּלֶם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ • וְתַמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם
 וָעֶד • כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלֶךָ הִיא וְלְעוֹלָמִי עַד תַּמְלוֹךְ
 בְּכָבוֹד • בְּכָתוּב בְּתוֹרָתְךָ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד • וְנֹאמַר
 וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד
 וְשִׁמוֹ אֶחָד •

קדיש *Mourners'*

Mourner. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא
 בְּרַעוּתֵהּ • וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי
 דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְזָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן •

Cong. and Mourner. יְהֵא שְׁמֶה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וְלְעָלְמִי

עֶלְמִיא •

Mourner. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא

וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֶה דְּקִדְשָׁא • בְּרִידָא הוּא •
 לְעֶלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
 דְּאִמְרִין בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן •

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמִיא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ • אָמֵן •

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ • אָמֵן •

The Shophar is sounded.

The Ark is closed.

our God, shall they kneel and fall ; and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us, and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

The Shophar is sounded.

The Ark is closed.

NOTES ON THE TEXT.

I (to pages 53, 134, 215 and 253).

THE poems which have found a place between the three first blessings of the repetition of the Amidah in each Service are known as קְרוֹבוֹת or propitiatory prayers. They dilate upon and expand the theme of the first blessing, the piety of the three patriarchs, and illustrate it in language rich in Midrashic allusions.

H. M. A.

II (to page 111).

עֲזָזֶל—"Azazel" occurs only in Leviticus xvi. 8, 10 and 26. From these verses and verse 21 it is clear that the word is a place-name, indicating a region of the desert or the wilderness itself. This interpretation is supported by verse 22, where the place is described as "a desolate land" (אֶרֶץ גְּזֵרָה). The etymology of the word is obscure; the traditional rendering is "steep or rock-bound region of the desert," the word being derived from עֶזַל *strength* (hence *rock*), and אָזַל, *to go precipitately*. See Talmud Babli Yoma, 67b.

A. D.

III (to page 149).

וּנְתַנָּה תְּקֵי.

This meditation was composed, or at least reduced to its present form, by R. Meshullam ben Kalonymos, who flourished in Mayence about the year 1000 C.E. There is a well-known legend as to its origin, which is recounted in a MS. attributed to R. Ephraim of Bonn, who lived in the latter part of twelfth century. It tells of one Rabbi Amnon of Mayence, and relates how the Archbishop of that Court continually urged the Rabbi to change his faith, and how, exasperated at length by his repeated refusals, he ordered his hands and feet to be mutilated. The Festival of the New Year was then at hand, and the Rabbi, dying from the effects of his wounds, was at his own request carried into the synagogue. When the Hazan was about to recite the Kedushah, Rabbi Amnon stayed him, saying, "Pause that I may sanctify the most holy Name." He then began the hymn וּנְתַנָּה תְּקֵי and expired as he reached the words וְשִׁמְנוּ קְרָאתָ בְּשִׁמְךָ. R. Meshullam ben Kalonymos was said to have published this poem as a memorial of the martyr, and it has formed a portion of the New Year's service among the Jews observing the German and Polish ritual since that period.

H. M. A.

IV (to pages 159 *sqq.*)

ORDER OF THE SERVICE OF THE HIGH PRIEST IN THE TEMPLE ON THE DAY OF ATONEMENT.—Since the destruction of the Temple and the consequent cessation of the priestly functions, it became a widespread custom

amongst the scattered congregations of Israel to recite a prayer in memory of the Service of the High Priest ordained in Leviticus, chapter xvi. Many forms of this service are mentioned, including those found in the rituals of the Jews of Spain, Rome, Tripoli and Montpellier. Our own form, which is according to the German and Polish rite, was composed by R. Meshullam ben Kalonymos (tenth century). It is mainly based upon the records preserved in the *Mishnah Yoma*. With the exception of the three confessions, the paragraphs that follow relating the part taken by the people in the worship, and the two passages describing the manner in which the High Priest performed the sprinkling of blood, the *piyut* is written in alphabetical order. It possesses neither metre nor rhyme, but is set in stanzas of four lines; each line is composed of five words, the first letter in the line being repeated from four to twenty-four times in regular alphabetical sequence, until the last twenty lines are reached, the initial letters of which form an acrostic on the composer's name.

A. D.

V (to page 161).

In Leviticus xvi. 16 and 21-22, sin is mentioned by three different terms, traditionally rendered *הטאת*—sin in ignorance, *פשע*—transgression, i.e. the sin of rebellion, and *עון*—iniquity, i.e. presumptuous sin.

A. D.

VI (to page 199).

This chapter is read in accordance with the direction by the Talmud (*Megillah*, 31a): *ובמנחה קורין בעריות*. This selection was no doubt prompted by the desire to inculcate on the most solemn day in the Calendar the paramount duty of purity and self-control. And there is but little doubt that obedience to these behests has been, by Divine Providence, one of the most potent factors in the preservation of Israel.

H. A.

87	מפלגת אלי	Mordecai				<i>O God, my one Deliverer</i>	I. Zangwill.
101	אהללך	Eleasar Kalir, 8th-10th century				<i>Shield of Abraham</i>	Arthur Davis.
134-138	שיושן עמך וכ'	Eleasar Kalir				<i>The nation likened</i>	Arthur Davis.
136	עוד בו נשמותו					<i>While yet we dwell</i> ¹	Alice Lucas.
138	נחשב כצנ					<i>O regard us</i>	
141	אין שרוך אלך					<i>None can be compared</i>	
141	אל חוכר	Eleasar Kalir				<i>Remember not</i>	Arthur Davis.
143	אך אמרים					<i>Yea, with supplication</i>	
144	אמרו לאלהים					<i>Praise give to God</i>	
146	כעשה אלהינו					<i>In the height</i>	I. Zangwill.
147	אשר אימרתך					<i>Thou whose fear</i>	Elsie Davis.
149	ונתנה תוקם					<i>We will celebrate</i>	Arthur Davis.
152	האוחז					<i>Whose hand</i>	I. Zangwill.
154	ויאתיו					<i>All the world</i>	
159-165	כחל הנמחה					<i>Abodah</i>	
166	אשרי עני					<i>As the brightness</i>	
167	אין פה להשיב					<i>Happy the eye</i>	Arthur Davis.
169	אני הוא השואל					<i>I have no speech</i>	
172	אם יוספים					<i>I am the suppliant</i> ²	Nina Salaman.
175	את חזרת					<i>Since we be standing</i>	Nina Salaman.
176	אלה חזרת					<i>The covenant</i>	H. M. Adler.
178	איתן הכיר וכ'					<i>These things I do remember</i>	Nina Salaman.
215-217	אראלי הוד					<i>The patriarch discerned</i>	Arthur Davis.
217	כי רכובו					<i>Glorious angels</i>	H. M. Adler.
222	י אלהי הצבאות					<i>His chariot rideth</i>	Arthur Davis.
224	משאת כפי					<i>Lord God of Hosts</i>	I. Zangwill.
226	לך יי הצדקה					<i>The lifting of mine hands</i>	Nina Salaman.
228	אמונים					<i>O Lord, thou art clothed</i>	Arthur Davis.
253-254	אב ידעך וכ'					<i>Faithful sons</i>	H. M. Adler.
255	שערי ארמון					<i>The patriarch knew thee</i>	Arthur Davis.
258	פתח, היום					<i>Open the gates</i>	I. Zangwill.
260	וכי יעמוד					<i>Open the gates for us</i>	Nina Salaman.
262	זכור ברית					<i>Lo, who could stand</i>	I. Zangwill.
262	אנחת מפלדך					<i>Remember the covenant</i>	
262	ישראל נושע					<i>The cry of those</i>	
262	יחביאנו					<i>Israel is saved</i>	
262	ישמיענו					<i>The shade of his hand</i> ²	
263	אזכרה					<i>"Forgiven"</i> ²	
						<i>Lord, I remember</i>	

Nina Salaman.

¹ Reprinted from *The Jewish Year*, by permission of Macmillan & Co., Ltd.
² Reprinted from *Songs of Exile*, by permission of the Jewish Publication Society of America.

OF COMPOSERS AND TRANSLATORS.

Prayers.

Pages 1-9, 11-33, 82-84, 85, 87, 89-93, 170-171, 177-178, 181-184, 194, 223-224, 229-233, 250-251, 258-259, 264-266	Herbert M. Adler.
Pages 10, 34, 37-39, 40-53, 78-81, 93-134, 151-158, 166, 168, 184-215, 219-222, 234-242, 244-250, 252, 255-258, 266-281, 286-287	Arthur Davis.

Hymns.

PAGE.	Hebrew.	Composers.	English.	Translators.
1	שֶׁהָ אֲבִיכֶשֶׁךְ	Solomon ibn Gabirol, 11th century	<i>At the dawn</i> ²	Nina Salaman.
2	יִנְדֹּל	Attributed to Daniel b. Judah, 13th century	<i>The Living God</i>	Israel Zangwill
3	אֲדֹן שׁוֹלֵם		<i>Lord of the World.</i>	I. Zangwill.
35	אֲנִי בְּיָמַי כְּפֹר	? Kalonymos of Lucca, father of R. Meshullam	<i>Of yore, this day</i>	Nina Salaman.
39	מַלְכוּתוֹ	Meshullam b. Kalonymos ("the Great"),	<i>His sovereignty</i>	Nina Salaman.
53-57	אֲמִיךָ וְכִי	flourished at Rome or Lucca <i>circ.</i> 970	<i>I suffer thy terrors</i>	
56	עַד יוֹם מוֹתוֹ		<i>Until the day</i>	Arthur Davis.
57	אֲתָה הוּא אֱלֹהֵינוּ		<i>Thou art our God</i>	
58	מִוְרַת הַמַּטָּאִים		<i>Thou who shewest</i>	
60	אֲדָר יִקֵּךְ		<i>I will declare</i>	H. M. Adler.
60	אֲנָה אֱלֹהִים חַיִּים		<i>O God of Life</i>	
61	הַיּוֹם יִכְתֹּב			
63	אֶךְ אֲתִים	Meshullam b. Kalonymos		
64	אֲמַרְוּ לֵאלֹהִים	Joseph b. Isaac b. Stans Abitur, born in	<i>Upon this day</i>	Nina Salaman.
67	מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ	Merida, 10th century	<i>Yea, thy faithful ones</i>	H. M. Adler
68	אֲשֶׁר אֲמִן	Meshullam b. Kalonymos	<i>Say ye unto God</i>	Arthur Davis.
68	עַל יִשְׂרָאֵל		<i>The work of our God</i>	
69	אֲפִסֵּי אֶרֶץ		<i>Thou, the might</i>	Elsie Davis.
69	כִּי כְמוֹךְ		<i>Over Israel</i>	
70	אֵין כְּמוֹךְ		<i>The ends of the earth</i>	
70	הָאֲדָרֶת	Found in Pirkê Hechaloth, a Cabbalistical	<i>Who is like unto thee?</i>	
		work attributed to Ishmael b. Elisha	<i>There is none</i>	H. M. Adler.
71	נִאֲמִירךְ		<i>Majesty and faithfulness</i>	
71	רוֹמְמוֹ אֵל		<i>We will acknowledge thee</i>	
72	רוֹמְמוֹ אֲדִיר		<i>Exalt ye God</i>	
72	אֲמוֹנֶתְךָ		<i>Extol him</i>	Arthur Davis.
73	הַנִּקְדֵּשׁ		<i>Thy faithfulness</i>	
73	אֵלֵי שָׁחַק		<i>Hallowed by thousands</i>	
75	זֶה אֵל זֶה		<i>The sixfold winged angels¹</i>	Alice Lucas.
75	לֹאֵל שׁוֹרֵךְ דִּין		<i>One asketh of another</i>	Arthur Davis.
77	יְיָ אֱלֹהֵי הַצְּבָאוֹת		<i>Unto God who ordereth</i>	
81	אֲנָה הַשֵּׁם	Unknown, but not later than 13th century	<i>O Lord God of hosts</i>	I. Zangwill.
84	שֵׁם כָּל הָאָרֶץ	Solomon b. Abun of France, flor. 1170-1190	<i>God and God of our fathers</i>	Nina Salaman.
86			<i>Thou Judge of all the earth</i>	

BUTLER & TANNER,
THE SELWOOD PRINTING WORKS,
FROME, AND LONDON.

BM 655 .S4 v.3

Ma hzor.

Service of the synagogue

12 23, 03

Library of the Theological Seminary
PRINCETON, N. J.

Division.....6.....

Section.....6.....

Princeton Theological Seminary Libraries



1 1012 01249 6420

TABERNACLES

מחזור

עבדת אהל מועד

כמנהג פולין

מונה ומדויק היטב כפי מחזור של החכם
וואלף היידנהיים ז"ל וכתבי יד ישנים

על ידי

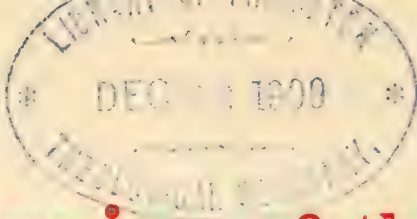
יעקב בן ר' יצחק דעוים ז"ל
ונפתלי בן הח' ר' מרדכי אדלר הכהן

עם תרגום אנגליש

עבדת חג הסוכות

לונדון

בשנת מזלכת לפ"ק



Service of the Synagogue

A New Edition of the Festival Prayers with
an English Translation in Prose and Verse

v. 4

TABERNACLES

LONDON
GEORGE ROUTLEDGE & SONS LIMITED

NEW YORK: H. D. BUEGELEISEN

489 FIFTH AVENUE

PREFACE

THE issue of this volume containing the Service for the Festival of Tabernacles marks the commencement of the second portion of this work. The compilation of the Service for the three Festivals presented a difficulty which did not arise in the case of the liturgy for the New Year and the Day of Atonement. In the case of the Festivals there is a considerable difference of usage at the present day with regard to the recital of the Piyutim or additional poems which have grown round the statutory prayers. The obscurity of style and matter of many of these compositions (particularly those of Kalir), teeming as they do with allusions to the Midrash which must be unintelligible to many, are accentuated in the liturgy for the three Festivals, with the result that in a number of congregations some, and in a few practically all of them, are omitted. It was at first contemplated that all those compositions, the omission of which the late Chief Rabbi had permitted, should be excluded. This course, however, would have involved the sacrifice of many poems (such as Yehudah Halevi's *יום זה ליבשה* for the seventh day of Passover) which from a literary, and often from a devotional aspect, have every claim to be preserved. It was decided, therefore, to retain the whole of them, and to translate those that lent them-

selves to an English rendering. In order, moreover, to make the arrangement as convenient as possible, having regard to the existing divergence of usage, these additional poems have been collected in an appendix, and references to the pages therein have been inserted in the body of the work wherever needful.

The Hebrew text of the Bible passages in the work and their translation were revised by the late Mr. Arthur Davis before his death ; those also of his translations which are common to all the volumes have again been used. The loss of his zeal and scholarship have been keenly felt in the progress of the work. The Editor (Mr. Adler) has prepared the Hebrew text and has translated the remaining prayers for this volume which appear in prose. The verse translations have, as before, been executed by Mr. Israel Zangwill, Mrs. Redcliffe Salaman ("Nina Davis"), and Miss Elsie Davis. A translation by Mrs. Henry Lucas, which has already appeared in the *Jewish Year*, is also included.

The Editor's thanks are due to the Rev. B. Berliner and to Dr. M. Berlin for their aid in the correction of the Hebrew proofs.

CONTENTS

	PAGE
Blessing on Lighting the Festival Lights	I
AFTERNOON SERVICE FOR THE EVE OF TABERNACLES	I
EVENING SERVICE FOR TABERNACLES	9
Mourners' Kaddish	10
KIDDUSH	20
Prayer to be said in the Tabernacle	23
MORNING SERVICE	24
Hymns of Unity	39
The Hymn of Glory	60
Prayer on Taking the Lulab	95
HALLEL	96
READING OF THE LAW	100
Portion of the Law and Prophets—First and Second Days	104
—Intermediate Sabbath	112
—Eighth Day	118
MEMORIAL OF THE DEPARTED	127
ADDITIONAL SERVICE	131
PRAYER FOR RAIN—EIGHTH DAY	138
HOSHANOTH	143
AFTERNOON SERVICE	152
ECCLESIASTES	156
SERVICE FOR THE INTERMEDIATE DAYS	169
SERVICE FOR THE SEVENTH DAY (HOSHANA RABBA)	172
READING OF THE LAW—NINTH DAY (SIMCHATH TORAH)	187
PIYUTIM (ADDITIONAL HYMNS) RECITED IN SOME CONGREGATIONS—	
EVENING OF THE FIRST DAY	204
MORNING OF THE FIRST DAY	206
EVENING OF THE SECOND DAY	215
MORNING OF THE SECOND DAY	219
MORNING OF THE INTERMEDIATE SABBATH	230
EVENING OF THE EIGHTH DAY	233
MORNING OF THE EIGHTH DAY	237
EVENING OF THE NINTH DAY	240
MORNING OF THE NINTH DAY	244
Note on the Festival of Tabernacles	249
Table of Civil Dates on which the Festival of Tabernacles falls	252
Names of Composers and Translators	253

עירוב תבשילין

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו במצותיו וצונו
על מצות ערוב:

בהדין ערובא יהא שרא לנא למיפא ולבשלא ולאטמנא ולאדלקא
שרנא ולמעבד כל צרכנא מיומא טבא לשבתא לנו ולכל הדורים
בעיר הזאת:

On lighting the festival lights in the home say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו
במצותיו וצונו להדליק נר של [שבת ושל] יום טוב:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם. שהחיינו וקיימנו
והגיענו לזמן הזה:

תפלת מנחה

אשרי יושבי ביתך עור יהללוך סלה:
אשרי העם שככה לו אשרי העם שיי אלהיו:

תהלה לך

קמ"ה

ארוממך אלותי המלך ואברכה שמך לעולם ועד:
בכל יום אברכה ואהללה שמך לעולם ועד:
גדול יהוה ומהגלל מאד ולנדלתו אין חקר:
דור לדור ישבח מעשיך וגבורתיך יגדו:
הדר כבוד הודך ודברי גפלאתיך אשיחה:
ועזוז גוראתיך יאמרו ונדלותיך אספרנה:

* וגדלתך ק

On lighting the festival lights in the home say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to light the lights for [the Sabbath and] the Festival.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

AFTERNOON SERVICE

FOR

THE EVE OF TABERNACLES

HAPPY are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory

זָכַר רַב־טוֹבָךְ יִבְיְעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְגְּנוּ;
 חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֵלֶיךָ אֲפִים וּגְדוֹל־חֶסֶד;
 טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו;
 יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכְכָּה;
 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ;
 לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ;
 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר;
 סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנְּפִלִים וְזוֹכֵךְ לְכָל־הַכְּפוּפִים;
 עֲיִנֵּי כָל אֱלֹהִים יִשְׁפְּרוּ וְאַתָּה נֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכֻלָּם בְּעֵת;
 פֹּתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁפִּיעַ לְכָל־חַי רִצּוֹן;
 צְדִיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו;
 קָרֹב יְהוָה לְכָל־קָרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בְּאֵמֶת;
 רִצּוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם;
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד;
 תְּהַלֵּל יְהוָה יְדְבַר־פִּי וַיִּבְרַךְ כָּל־בֶּשֶׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד;

וְאֲנַחְנוּ נִבְרַךְ יְהוָה מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּהָ:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ •
 וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל •
 בְּעֻנְיָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן •

Cong. יְהוָה שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא •
 יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר •
 וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלְמָא מִן
 כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרִין בְּעָלְמָא
 וְאִמְרוּ • אָמֵן •

of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world, and say ye, Amen.

The עמידה until קדמניות on page 8 is said silently.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אֲבֹרָהם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל
עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיַת הַכֶּלֶם. וְזוֹכֵר חֲסָדֵי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מִלֶּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִגֵּן אֲבֹרָהם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ. מִלֶּךְ
מַמִּית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ
סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

In repeating the עמידה the Reader substitutes from האל הקדוש to נקדש for the preceding paragraph:

נִקְדָּשׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשֵׁם
מָרוֹם בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת. מְלֹא
כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: *Cong. and Reader.*

לְעַמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמְרוּ. *Reader.*

בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: *Cong. and Reader.*

The Amidah until as in ancient years, on p. 8, is said silently.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

In repeating the Amidah, the Reader substitutes from We will sanctify to Holy God for the preceding paragraph.

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet : and one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of his glory.

Reader. Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. וּבְדַבְרֵי קֹדֶשׁ כְּתוּב לֵאמֹר.

Cong. and Reader. יְמַלֵּךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר.

הַלְלוּיָהּ:

Reader. לְדֹר וָדֹר נְגִיד גְּדֻלָּהּ. וּלְנֶצַח נִצְחִים קֹדֶשְׁתֶּךָ

נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפְּנֵי לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:
אַתָּה חוֹנֵן לָאָדָם דָּעַת וּמַלְמֵד לְאִנּוּשׁ בִּינָה. חֲנֻנוּ
מֵאַתָּה דָּעָה בִּינָה וְהַשְׁכֵּל. בָּרוּךְ אַתָּה יי חוֹנֵן הַדָּעַת:

הַשִּׁיבֵנו אֲבִינוּ לְתוֹרָתֶךָ וְקִרְבֵּנו מִלְּבָנוּ לְעִבּוּדֶךָ
וְהַחֲוִירֵנוּ בַתְּשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יי הַרוֹצֶה
בַּתְּשׁוּבָה:

סֶלַח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטְאָנוּ מְחַל לָנוּ מִלְּבָנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ כִּי
מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי חֲנוּן הַמִּרְבֶּה לְסִלּוֹת:
רֵאה בְּעֵינֵינוּ וּרְיֵכָה רִיבֵנוּ וּגְאֹלָנוּ מִהֲרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ.
כִּי גּוֹאֵל חֹזֵק אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל:

רַפָּאנוּ יי וְנִרְפָּא הוֹשִׁיעֵנו וְנוֹשְׁעָה כִּי תִהְלָתָנוּ אַתָּה.
וְהַעֲלֵה רַפּוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ רוֹפֵא
נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:
בָּרֶךְ עָלֵינוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת כָּל מִינֵי
תְּבוּאָתָה לְטוֹבָה וְתֵן בִּרְכָּה עַל פְּנֵי הָאָדָמָה וְשִׁבְעֵנו
מִטּוֹבֶךָ וּבָרֶךְ שְׁנֵתָנוּ כְּשָׁנִים הַטּוֹבוֹת. בָּרוּךְ אַתָּה יי
מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים:

תִּקַּע בְּשׁוּפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתָנוּ וְשָׂא גַם לְקַבֵּץ גְּלִיּוֹתֵינוּ
וְקַבֵּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ. בָּרוּךְ אַתָּה יי מְקַבֵּץ
נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Reader. And in thy holy words it is written, saying—

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou dost graciously give knowledge unto man, and teachest mortals understanding ; O graciously give us knowledge, understanding and discernment from thee. Blessed art thou, O Lord, gracious giver of knowledge.

Cause us to return, O our Father, unto thy Law ; draw us near, O our King, unto thy service, and bring us back in perfect repentance unto thy presence. Blessed art thou, O Lord, who delightest in repentance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned : pardon us, O our King, for we have transgressed ; for thou dost pardon and forgive. Blessed art thou, O Lord, who art gracious and dost abundantly forgive.

Look upon our afflictions, and plead our cause, and redeem us speedily for the sake of thy Name ; for thou art a mighty Redeemer. Blessed art thou, O Lord, the Redeemer of Israel.

Heal us, O Lord, and we shall be healed, save us and we shall be saved ; for thou art our praise. And bring perfect healing to all our wounds ; for thou, Almighty King, art a faithful and merciful healer. Blessed art thou, O Lord, who healest the sick of thy people Israel.

Bless this year unto us, O Lord our God, and every kind of the produce thereof for our benefit ; set a blessing upon the face of the earth. O satisfy us from thy goodness, and bless our year like other good years. Blessed art thou, O Lord, who blessest the years.

Sound the great horn for our freedom ; lift up the ensign to gather our exiles, and gather us together from the four corners of the earth. Blessed art thou, O Lord, who gatherest the outcasts of thy people Israel.

הַשִּׁיבָה שְׁפָטֵינוּ בְּבִרְאשְׁנָה וַיַּעֲצֵינוּ בְּבִתְחִלָּה וְהַסֵּר
מִמֶּנּוּ יָגוֹן וְאַנְחָה וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ אַתָּה יי לְבַדְּךָ בְּחֶסֶד
וּבְרַחֲמִים וְצַדִּיקְנוּ בְּמִשְׁפָּט • בָּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ אוֹהֵב
צַדִּיקָה וּמִשְׁפָּט:

וְלַמְלָשִׁינִים אֵל תְּהִי תִקְוָה וְכָל הָרָשָׁעָה בִּרְגַע תֵּאָבֵד •
וְכָל אוֹיְבֶיךָ מִהֲרָה יִכָּרְתוּ וּמַלְכוּת זֶדוֹן מִהֲרָה תַעֲקֹר
וּתִשְׁבֵּר וּתִמָּגֵר וְתִכְנִיעַ בְּמִהֲרָה בְּיָמֵינוּ • בָּרוּךְ אַתָּה יי
שֹׁבֵר אוֹיְבִים וּמַכְנִיעַ זֵדִים:

עַל הַצַּדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִים וְעַל זִקְנֵי עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל וְעַל פְּלִיטַת סוֹפְרֵיהֶם וְעַל גְּרֵי הַצַּדִּיק וְעָלֵינוּ
יְהִימוּ רַחֲמֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבוֹטְחִים
בְּשִׁמְךָ בְּאַמֶּת וְשִׁים חֲלָקְנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם וְלֹא גִבוּשׁ
כִּי בָדָּ בְּטָחָנוּ • בָּרוּךְ אַתָּה יי מִשְׁעֵן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים:

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ כְּאֲשֶׁר
דִּבַּרְתָּ וּבִנְהָ אוֹתָהּ בְּקִרְוֵב בְּיָמֵינוּ בְּנֵן עוֹלָם וְכִסֵּא דָוִד
מִהֲרָה לְתוֹכָהּ תִּכְיֶן • בָּרוּךְ אַתָּה יי בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם:

אֵת צֶמַח דָּוִד עַבְדְּךָ מִהֲרָה תַצְמִיחַ וְקִרְנוֹ תָרוּם
בִּישׁוּעָתְךָ כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל הַיּוֹם • בָּרוּךְ אַתָּה יי
מַצְמִיחַ קֶרֶן יְשׁוּעָה:

שְׁמַע קוֹלְנוּ יי אֱלֹהֵינוּ חוּם וְרַחֵם עָלֵינוּ וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים
וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתְנוּ כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלּוֹת וְתַחֲנוּנִים אַתָּה •
וּמִלִּפְנֵיךָ מִלְּכֵנוּ רִיקָם אֵל תִּשְׁיִבְנוּ • כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ
תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים • בָּרוּךְ אַתָּה יי שׁוֹמֵעַ
תְּפִלָּה:

Restore our judges as at the first, and our councillors as at the beginning : remove from us sorrow and sighing ; reign thou over us, O Lord, thou alone, in kindness and tender mercy, and justify us in judgment. Blessed art thou, O Lord, thou King who lovest righteousness and judgment.

And for slanderers let there be no hope ; and let all wickedness perish in a moment ; let all thine enemies be speedily cut off, and the dominion of arrogance do thou uproot and crush and cast down and humble speedily in our days. Blessed art thou, O Lord, who breakest the enemies and humblest the arrogant.

Upon the righteous and the pious, upon the elders of thy people the house of Israel, upon the remnant of their scribes, upon the proselytes of righteousness and upon us may thy tender mercies be moved, O Lord our God. O grant a good reward unto all who faithfully trust in thy Name ; set our portion with them for ever ; so that we may not be put to shame ; for we have trusted in thee. Blessed art thou, O Lord, the stay and trust of the righteous.

And to Jerusalem, thy city, return in mercy, and dwell in the midst thereof as thou hast spoken ; rebuild it soon in our days as an everlasting building, and speedily set up therein the throne of David. Blessed art thou, O Lord, who buildest up Jerusalem.

Speedily cause the offspring of David, thy servant, to flourish, and let his horn be exalted by thy salvation ; for we wait for thy salvation all the day. Blessed art thou, O Lord, who causest the horn of salvation to flourish.

Hear our voice, O Lord our God, pity and compassionate us, and accept our prayer in mercy and favour : for thou art a God who hearkenest unto prayers and supplications. And from thy presence, O our King, turn us not away empty ; for thou hearkenest in mercy to the prayer of thy people Israel. Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשב את
העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה
תקבל ברצון. ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך.

*During the Intermediate Days of the Festival, the following paragraph
is added:*

אלהינו ואלהי אבותינו יעלה ויבא ויגיע ויראה וירצה
וישמע ויפקד ויזכר וזכרוננו ופקדוננו וזכרון אבותינו
וזכרון משיח בן דוד עבדך וזכרון ירושלים עיר קדשך
וזכרון כל עמך בית ישראל לפניך לפליטה למנוחה
לחן ולחסד ולרחמים לתמים ולשלום ביום חג הסוכות
הזה: זכרנו יי אלהינו בו למנוחה. ופקדנו בו לברכה.
והושיענו בו לתמים. ובדבר ישועה ורחמים חוס וחסנו
ורחם עלינו והושיענו כי אליך עינינו. כי אל מלך חנון
ורחום אתה:

ותחזיקנו עינינו בשוכך לציון ברחמים. ברוך אתה יי
המחזיר שכינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו
לעולם ועד. צור חיינו מנן ישענו אתה הוא לדור ודור.
נודה לך וגם פור תהלתך על חיינו המסורים בידך ועל
נשמותינו הפקודות לך ועל נפיק שבכל יום עמנו ועל
נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב ובקר וצהרים.
הטוב כי לא כלו רחמך והמרחם כי לא תמו חסדך
מעולם קיינו לך:

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

During the Intermediate Days of the Festival, the following paragraph is added :

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

When the Reader repeats the עמידה, the Congregation substitute for the preceding paragraph:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהַחַיִּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ: כֵּן תַּחֲיֵנוּ
וְתַקְיֵמנוּ וְתַאֲסֹף גְּלִיּוֹתֵינוּ לַחֲצֹרוֹת קִדְשֶׁךָ לְשֹׁמֵר חֻקֶּיךָ
וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וְלַעֲבֹד בְּלִבְּךָ שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים
לָךְ. בָּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כָּלם יתְבַרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מִלְּכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד: וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וְיִהְיֶה לְךָ אֵת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת
הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שִׁמְךָ
וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

שָׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תָּשִׁים לְעוֹלָם. כִּי אַתָּה הוּא
מִלְּךָ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֵת עַמְּךָ
יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יי
הַמְּבָרֵךְ אֵת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

אֱלֹהֵי נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מָרֵעַ וּשְׂפָתַי מִדְּבַר מִרְמָה
וּלְמִקְלָלִי נִפְשֵׁי תַדּוּם וְנִפְשֵׁי כַּעֲפָר לִכְל תַּהֲיֶה: פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נִפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרֵה הַפֵּר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שִׁמְךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ: לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְנָךְ
וְעֲנֵנִי: יִהְיֶה לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יי צוּרִי
וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ

When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for the above paragraph :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever, for thou art Sovereign of all peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will,

וַאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיַכְנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן
חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ:

וְשֵׁם נֶעְבְּדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמֵנוֹת:
וְעָרְבָה לִי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים
קִדְמֵנוֹת:

*The Reader repeats the עמידה aloud to above
and continues with the following קריש:*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעָלְמָא דִּי בָּרָא כְּרַעוּתָהּ •
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמָא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלְמָא מִן
כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְּאִמְרֵן בְּעָלְמָא
וְאָמְרוּ • אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אֲבוּהוֹן
דִּי בְּשִׁמְיָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ • אָמֵן:

O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

The Reader repeats the Amidah aloud to Israel with peace above, and continues with the following Kaddish :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

תפלת ערבית לסכות

On Sabbath the following Psalms and קדיש are said:

צ"ב מזמור שיר ליום השבת: טוב להודות ליהוה ולומר
לשמוך עליון: להגיד בבקר חסדך ואמונתך בלילות:
עלי-עשור ועלי-נגבל עלי הגיון בכנור: כי שמחתני יהוה
בפעלך במעשי ידך ארגן: מהגדלו מעשיך יהוה מאד
עמקו מחשבתך: איש-בצר לא ידע וכסיל לא-יבין
את-זאת: בפרח רשעים פמו ישוב ויציצו כל-פעלי און
להשמדם עדי-עד: ואתה מרום לעלם יהוה: כי הגה
איביך ויהוה כיהנה איביך יאבדו יתפרדו כל-פעלי
און: ותדם כראים קרני בלתי בשמן רענן: ותבט עיני
בשורי בקמים עלי מרעים תשמענה אזני: צדיק בתמר
יפרח בארו בלבנון ישנה: שתולים בבית יהוה בחצרות
אלהינו יפריחו: עוד ינובון בשיבה יושנים ורעננים יהיו:
להגיד כי-ישר יהוה צורי ולא-עלתה בו:

צ"ג יהוה מלך גאות לבש לבש יהוה עז התאזר אף
תכון תבל בל-תמוט: נכון כסאך מאז מעולם אתה:
נשאו נהרות ויהוה נשאו נהרות קולם ישאו נהרות
דכום: מקלות מים רבים אדירים משפריים אדיר
במרום יהוה: עדתך נאמנו מאד לביתך נאודה-קדש
יהוה לארץ ימים:

עולתה קרי

EVENING SERVICE

FOR

TABERNACLES

On Sabbath the following Psalms and Kaddish are said :

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O Most High : to show forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever. But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to show that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure : holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Mourners' Kaddish.

Mourner. יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא
ברעותה. וימליך מלכותה בחייכון וביומיכון ובחיי דכל
בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:

Cong. and Mourner. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי

עלמא:

Mourner. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרם ויתנשא
ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא. בריך הוא.
לעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא
דאמירן בעלמא ואמרו. אמן:

יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל ישראל
ואמרו. אמן:

עשה שלום במרומוי הוא יעשה שלום עלינו ועל כל
ישראל ואמרו. אמן:

Reader. * ברכו את יי המברך:

Congregation silently:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרם ויתנשא שמו של מלך מלכי
המלכים הקדוש ברוך הוא שהוא ראשון והוא אחרון ומבלעדיו אין
אלהים: סלו לרכב בערבות ביה שמו ועלו לפניו. ושמו מרומם
על כל ברכה ותהלה: ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד: יהי
שם יי מברך מעתה ועד עולם:

Cong. and Reader. ברוך יי המברך לעולם ועד:

* For the Service in those Synagogues in which מערבות are said, see pages 204—206 (First Night, or Second Night if the First fall on Sabbath); 215—218 (Second Night); 233—236 (שמיני עצרת); 240—243 (שמחת תורה). מערבות are not said on Sabbath.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

¹ *Reader.* Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently :

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

¹ *For the Service in those Synagogues in which Ma'aravoth (additional hymns) are said, see pages 204-206 (First Night, or Second Night if the First fall on Sabbath) ; 215-218 (Second Night) ; 233-236 (Eighth Night) ; 240-243 (Rejoicing of the Law). They are not said on Sabbath.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלֵּךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ
מַעְרִיב עַרְבִים בְּחֶכְמָה בּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה
עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים וּמַסִּיד אֶת הַכּוֹכָבִים
בְּמִשְׁמַרְתֵּיהֶם בִּרְקִיעַ כְּרַצְנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה נוֹלֵל
אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר • וּמַעֲבִיר יוֹם וּמִבִּיא
לַיְלָה וּמְבַדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ • אֵל
חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד • בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אֲהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אֲהַבְתָּ • תּוֹרָה וּמִצְוֹת
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אֶתָּנוּ לְמַדְתָּ • עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בְּשִׂבְבֵנוּ וּבְקוֹמָנוּ נִשְׁיַח בְּחֻקֶּיךָ • וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד • כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךָ יָמֵינוּ וּבָהֶם
נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה • וְאֲהַבְתָּךְ אֵל תִּסִּיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים •
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

דברים ו' ר' – ט'

שִׁמְעֵה יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

The following verse is said silently:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאֲהַבְתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ
וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מֵצִוְּךָ
הַיּוֹם עַל־לִבְּךָ: וְשָׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלֻכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם
לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטְפֶת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־
מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us. Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel

Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

The following verse is said silently:

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

דברים י"א ו"ג - כ"א

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שִׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִי מִצְוֶה
 אֹתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל־
 לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטֶּר־אֲרָצְכֶם בָּעֵתוֹ יוֹרֶה
 וּמִלְקוֹשׁ וְאִסְפַּת דָּגָה וְתִירֹשׁ וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
 בַּשָּׂדֶה לְבַהֲמֹתְךָ וְאֹכְלֹת וּשְׂבָעַת: הַשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־
 יִפְתָּרוּ לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
 וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־
 הַשָּׁמַיִם וּלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהִנָּדְמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יִבּוּלָהּ
 וְאֹבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
 לָכֶם: וְשָׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהַי עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם
 וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יַדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם:
 וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
 וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְכַתַּבְתֶּם עַל־מְזוּזוֹת
 בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל־
 הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר לָתֵת לָהֶם כִּי־מִי
 הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

במדבר ט"ז ל"ז - מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנָפֵי בְגָדֵיהֶם
 לְדָרְתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכְּנָף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה
 לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה
 וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תָתְּוֹרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
 אֲשֶׁר־אַתֶּם זִנִּים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־
 כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul : that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven, and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the

אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אָמַת וְאֻמוֹנָה כָּל זֹאת וְכֵן עָלִינוּ כִּי הוּא יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֵין זִילְתּוֹ וְאֵנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים
מְלָכֵנוּ הַנוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הָעָרִיצִים הָאֵל הַנּוֹפֵד לָנוּ
מִצָּרֵינוּ וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּלָה לְכָל אוֹיְבֵינוּ נַפְשָׁנוּ הָעֹשֶׂה גְדֻלּוֹת
עַד אֵין חֶקֶר וְנִפְלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר: הַשֵּׁם נַפְשָׁנוּ בְּחַיִּים
וְלֹא נָתַן לָמוּט רַגְלָנוּ הַמְדְּרִיכָנוּ עַל בָּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וְיָרֵם
קִרְנֵנוּ עַל כָּל שֹׁנְאֵינוּ: הָעֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים וְנִקְמָה בַּפֶּרַעַה
אוֹתָת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת בְּנֵי חָם הַמִּכָּה בְּעֶבְרַתּוֹ
כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מֵתוֹכָם לְחֵירוֹת
עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בָּנָיו בֵּין גִּזְרֵי יָם סוּף אֶת רוּדְפֵיהֶם
וְאֶת שׁוֹנְאֵיהֶם בְּתַהוֹמוֹת טַבַּע וְרָאוּ בָנָיו גְּבוּרַתּוֹ שֶׁבָחוּ
וְהוֹדּוּ לְשִׁמּוֹ וּמַלְכוּתּוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם מֹשֶׁה וּבְנֵי
יִשְׂרָאֵל לֵךְ עִנּוּ שִׁירָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָּלָם:

מִי כִמְכָה בָּאֱלִים יי מִי כִמְכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא
תַּהֲלֵת עֹשֶׂה פֶלֶא:

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה זֶה אֱלֹהֵינוּ
עִנּוּ וְאָמְרוּ יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְנֹאמַר כִּי פָדָה יי אֶת יַעֲקֹב וְנֹאמְרוּ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ
בְּרוּךְ אַתָּה יי גָּאֹל יִשְׂרָאֵל:

הַשְׁכִּיבֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מְלָכֵנוּ לְחַיִּים
וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סֶפֶת שְׁלוֹמְךָ וְתַקֵּנֵנוּ בְּעֲצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ

Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and faithful is all this, and it is established with us that he is the Lord our God, and there is none beside him, and that we, Israel, are his people. It is he who redeemed us from the hand of kings ; he is our King who delivered us from the hand of all the terrible ones ; the God, who on our behalf dealt retribution to our adversaries, and requited all the enemies of our soul ; who doeth great things past finding out, and marvellous things without number ; who hath appointed our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved ; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our horn over all them that hated us ; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham ; who, in his wrath, smote all the first-born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom ; who made his children pass between the division of the Red Sea, and sank their pursuers and their enemies in the depths. Then his children beheld his might ; they praised and gave thanks unto his Name, and willingly accepted his sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ?
Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses ; they exclaimed, This is my God ! and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and

וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ • וְהַגֵּן בְּעַדְנוּ וְהַסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב
 דְּבַר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהַסֵּר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ •
 וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה כִּי
 אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה • וְשִׁמּוֹר צִאתָנוּ וּבּוֹאָנוּ לַחַיִּים
 וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סֶכֶת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ
 יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם:

On Sabbath add until וַיִּנָּפֶשׁ:

וְשִׁמּוֹרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת
 לְדַרְתָּם בְּרִית עוֹלָם: בִּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא
 לְעוֹלָם כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ
 וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מַעֲדֵי יְיָ אֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Reader. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
 בְּרַעְוִיתָהּ • וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּתִיכּוֹן וּבְיוֹמִיכּוֹן וּבְתִי רַבָּא
 בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ • אָמֵן:

Cong. and Reader. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעוֹלָם וּלְעוֹלָמֵי
 עֶלְמָיָא:

Reader. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלָּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בָּרִיךְ הוּא •
 לְעֵלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וּשְׁיִרְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא
 דְּאִמְרֵן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:

save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace. Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

On Sabbath add until and rested :

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, as an everlasting covenant. Between me and the children of Israel it is a sign for ever ; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day he ceased from work and rested.

And Moses declared unto the children of Israel the appointed seasons of the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until קדמניות on page 18 is said standing and in silence.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסִדֵי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מְלֹךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶגֶן אֲבֹרָהֶם:
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

On שמחת תורה and on שמיני עצרת of מנחה add:
מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרַי. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מְלֹךְ
מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֶּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ
סְלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲרַתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לְעִבּוֹדְתְּךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ
קִרְאָתָּ:

On Saturday night the following is added:

וְתוֹדִיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵת מִשְׁפָּטֵי צְדָקָה וְתִלְמִדָנוּ לַעֲשׂוֹת
חֻקֵּי רְצוֹנְךָ. וְתַתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים וְתוֹרוֹת
אֱמֶת חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים. וְתַנְחִילָנוּ זְמַנֵּי שְׁשׁוֹן וּמוֹעֲדֵי
קֹדֶשׁ וְחַגֵּי נְדָבָה. וְתוֹרִישְׁנוּ קִדְשֶׁת שַׁבָּת וּכְבוֹד מוֹעֵד

The Amidah until in ancient years, on page 18, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save.

In the Afternoon Service of the Eighth Day and on the Ninth Day, add :

Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Saturday night the following is added :

Thou hast made known unto us, O Lord our God, thy righteous judgments, and hast taught us to perform the statutes of thy will. Thou hast given us, O Lord our God, just ordinances and laws of truth, statutes and commandments that are good. Thou hast caused us to inherit joyous seasons and holy days, and festivals of freewill offering. Thou hast endowed us with the sanctity of the Sabbath.

וְחַגִּינַת הָרָגֶל. וּתְבַדִּילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹול בֵּין
 אֹר לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לַשָּׁשֶׁת
 יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בֵּין קֹדֶשֶׁת שַׁבָּת לְקֹדֶשֶׁת יוֹם טוֹב הַבְּדִלָּה
 וְאֵת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשָּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קֹדֶשֶׁת. הַבְּדִלָּה
 וְקֹדֶשֶׁת אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשְׁתֶּךָ;

On Sabbath add the bracketed words:

וּתְתֵן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שַׁבָּתוֹת לְמִנוּחָה וְ] מוֹעֲדִים
 לְשִׂמְחָה חֲגִים וְזִמְנִים לְשִׁשּׁוֹן. אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֵת יוֹם]

On the first two evenings:

שמחת תורה and שמיני עצרת:

חַג הַסִּכּוֹת הַזֶּה.

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצָרֶת הַזֶּה.

זִמְן שִׂמְחָתֵנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קֹדֶשׁ זָכָר לִיציאת מצרים:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
 וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר זְכוּרֵנוּ וּפְקֻדֹתֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
 וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבֹדְךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר
 קֹדֶשְׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלְטָה
 לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

On the first two evenings:

שמחת תורה and שמיני עצרת:

חַג הַסִּכּוֹת הַזֶּה.

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצָרֶת הַזֶּה.

זְכוּרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקֻדֵנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ
 בּוֹ לְחַיִּים; וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חֹם וְחַנּוּן וְרַחֲם עָלֵינוּ
 וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחֵם אֶתָּה:

וְהוֹשִׁיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם
 לְשִׂמְחָה וּלְשִׁשּׁוֹן כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאִמְרָתָ לְבָרְכֵנוּ: [אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ] קֹדֶשְׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן
 חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שֶׁבָּעֵנוּ מִטּוֹבֶךָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ וּמַהֲרֵ

the honour of the holy days, and the festive delight of thy feasts. And thou hast bidden us, O Lord our God, to distinguish between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work. Thou hast distinguished and sanctified thy people Israel with thy holiness.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast

On the first two evenings :
of Tabernacles,

On the eighth and ninth evenings :
of the Eighth Day of Solemn
Assembly,

the season of our rejoicing, [in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast

On the first two evenings :
of Tabernacles.

On the eighth and ninth evenings :
of the Eighth Day of Solemn
Assembly.

Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy command-

לִבְנוּ לַעֲבֹדְךָ בְּאַמֶּת • וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
בְּשִׂמְחָה וּבְשִׁשׁוֹן נִשְׁבֵּת וְנִמְצְדֵי קִדְשֶׁךָ • וְיִשְׁמְחוּ בְךָ
יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךָ • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקִּדְשׁ הַשְּׁבֵת וְנִ
יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינֵם:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם • וְהִשָּׁב אֶת
הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
תִּקְבַּל בְּרָצוֹן • וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךָ •
וְתִחְוֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמְּחִיזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנִיחֵנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל
נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עָרֵב וּבִקְרֹן וּצְהָרִים •
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרֵךְ וַיִּתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלִּבְנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד: וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וַיִּהְלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת
הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֶלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלָךְ נָאֵה לְהוֹדוֹת:

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תְּשִׁים לְעוֹלָם • כִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשְּׁלוֹם • וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שְׁעָה בְּשְׁלוֹמָךָ • בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם:

ments, and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the innermost part of thine house; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever; for thou art Sovereign of all peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

אֱלֹהֵי נְצוּר לְשׁוֹנֵי מֶרֶע וּשְׁפָתֵי מְדַבֵּר מִרְמָה
וּלְמַקְלָלִי נִפְשֵׁי תְדוּם וְנִפְשֵׁי כַּעֲפָר לְכָל תַּהֲיָה: פָּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נִפְשֵׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחְלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְנָךְ
וְעַנֵּנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהַגִּיזוֹן לְבִי לִפְנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְנוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לִפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבְנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ בִּירְאָה
בְּיָמֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמָנוּת: וְעֶרְבָה לִי מִנַּחַת
יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמָנוּת:

On Sabbath until מקדש השבת on page 19 is said.

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צָבָאָם: וַיְכַלּוּ
אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלֹאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי מְכַל־מְלֹאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־
יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכַל־מְלֹאכֶתוֹ
אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי
אֲבֹרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

מִגֵּן אֲבוֹת בְּדַבְּרוֹ מִתְּחִילָה מִתִּים בְּמֵאמְרוֹ
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ שָׂאִין בְּמִוְהוֹ הַמְּנִיחַ לְעַמּוֹ בַּיּוֹם שְׁבַת

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God, and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

On Sabbath until who sanctifiest the Sabbath, *on page 19, is said :*

Reader and Cong. Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them. And on the seventh day God had ended his work which he had made ; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day and sanctified it, because that in it he had rested from all his work which God created and made.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who possessest heaven and earth.

Reader and Cong. He was a Shield unto our ancestors, according to his word ; he quickeneth the dead with his command. He is the Holy God, and there is none like unto him, who hath granted rest unto his people on his

קִדְּשׁוּ כִּי בָּם רָצָה לְהַנִּיחַ לָהֶם. לְפָנָיו נַעֲבֹד בִּירְאָה
וּפָחַד וְנוֹדָה לְשִׁמּוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מֵעֵין הַבְּרָכוֹת. אֵל
הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וּמְבָרֵךְ שְׂבִיעֵי
וּמְנִיחַ בַּקִּדְשָׁה לְעַם מְדֻשָּׁנֵי עֲנַג וְזָכַר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית:

Reader. אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שֶׁבַעֲנֵנו מִטּוֹבְךָ וְשִׁמְחָנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבָּת קִדְשֶׁךָ וַיְנַוְחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי
שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעֲוִיתָהּ.
וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְגָּא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֶה רַבָּא מְבָרֵךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:
יִתְבָּרֵךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֶה דְקִדְשָׁא. בָּרִיךְ הוּא. לְעָלָא מִן
כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן בְּעֶלְמָא
וְאִמְרוּ. אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוֹתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן
דִּי בְּשִׁמְיָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וַחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

On אתה הראית *the Service is here continued with* until
ישועה ורחמים (pages 187—189), הגותן תשועה (page 199), and יהללו *till*
בקרם (pages 129—130).

holy Sabbath ; forasmuch as he delighted in them to give them repose. Him will we serve with awe and reverence, and every day give thanks unto his Name continually, from the appointed form of blessings. He is God of thanksgivings and Lord of peace, who halloweth the Sabbath and blesseth the seventh day, and who in holiness granteth rest unto a people satisfied with his delights, a memorial of the work of the creation.

Reader. Our God and God of our fathers, accept our rest. Sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. And cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath, and may Israel find repose thereon, who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

On the Rejoicing of the Law the Service is here continued with Unto thee it was shewn until salvation and mercy (pages 187-189), the Prayer for the Royal Family (page 126), and Let them praise till as of old (pages 129-130).

קידוש

The Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
מִכָּל עַם וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל לָשׁוֹן וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וְתַתֵּן
לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שְׁבֻתוֹת לְמִנוּחָה וְ] מוֹעֲדִים
לְשִׂמְחָה חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן. אֶת יוֹם [הַשְּׁבֻת הַזֶּה וְ] אֶת יוֹם

שְׁמַחַת תּוֹרָה and שְׁמִינִי עֶצֶרֶת:

On the first two evenings

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֶצֶרֶת הַזֶּה.

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

זִמְן שְׂמִיחָתָנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קָדֵשׁ זָכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם.
כִּי בָנוּ בְּחֵרָתְךָ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים. [וְשֻׁבַת וְ] מוֹעֲדֵי
קִדְּשֶׁךָ [בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן] בְּשִׂמְחָה וּבְשִׂשׁוֹן הִנְחַלְתָּנוּ. בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ מִקְדֵּשׁ [הַשְּׁבֻת וְ] יִשְׂרָאֵל וְהַזִּמְנִים:

On Saturday night the following until לקדש is added.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמְבָדִיל בֵּין קָדֵשׁ
לְחוֹל בֵּין אֹר לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם
הַשְּׁבִיעִי לְשִׁשֶּׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בֵּין קִדְּשַׁת שְׁבֻת לְקִדְּשַׁת
יוֹם טוֹב הַבְּדִלְתָּ וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשְׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה
קִדְּשָׁתָּ. הַבְּדִלְתָּ וְקִדְּשָׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְּשָׁתְךָ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבָדִיל בֵּין קָדֵשׁ לְקֹדֶשׁ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
שֶׁהֵחֵינוּ וְקִיָּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְן הַזֶּה:

KIDDUSH.

The Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples and exalted us above all tongues and sanctified us by thy commandments. Thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast

On the first two evenings :
of Tabernacles,

On the eighth and ninth evenings :
of the Eighth Day of Solemn
Assembly,

the season of our rejoicing, [in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and hast sanctified us above all nations ; and thou hast caused us to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals [in love and favour,] in joy and gladness. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed Seasons.

On Saturday night the following until holy and holy is added :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work ; thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness. Blessed art thou, O Lord, who hast made a distinction between holy and holy.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us and enabled us to reach this season.

עָלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוּיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה
שֶׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ בָּהֶם וְגִדְּלֵנוּ כְּכֹל הַמוֹנֵם: וְאִנְחָנוּ
כְּרָעִים וּמִשְׁתַּחֲוִיִּים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ וּמוֹשֵׁב
יִקְרוּ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מִלִּפְנֵי אָפֶס וּזְלָתוֹ כְּפָתוֹב בְּתוֹרָתוֹ
וַיִּדְעָתָּ הַיּוֹם וְהִשְׁבַּתָּ אֶל לְבָבְךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים
בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מִהֲרָה בְּתַפְאֶרֶת
עֲזֶךָ לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאֶרֶץ וְהָאֲלִילִים כָּרוֹת יִפְרֶתוֹן.
לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי. וְכֹל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בַּשִּׁמְךָ
לְהַפְּנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אֶרֶץ. וַיִּכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי
תֵּבֵל. כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקְרֶה יִתְּנוּ. וַיִּקְבְּלוּ
כָּלֶם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרָה לְעוֹלָם
וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלָּךְ הִיא וְלַעֲוִלָּמִי עַד תִּמְלֹךְ
בְּכָבוֹד: כְּפָתוֹב בְּתוֹרָתְךָ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר
וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד
וְשִׁמוֹ אֶחָד:

קריש *Mourners'*

Mourner. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
בְּרַעְוִיתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיִּי
דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning ; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude ; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else : in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath, there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off ; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

יְהֵא שְׁמִיה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי *Cong. and Mourner.*

עֲלָמִיא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא *Mourner.*

וַיִּתְהַדַּר וַיִּתְעַלָּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא •
לְעָלְמָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְּאַמִּירָן בְּעָלְמָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמִיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ • אָמֵן:

יִגְדֵּל אֱלֹהִים חַי וַיִּשְׁתַּבַּח • נִמְצָא וְאִין עַתָּה אֵל מְצִיאוֹתוֹ:
אַחַד וְאִין יְחִיד בְּיַחְוָדוֹ • נַעֲלָם וְגַם אִין סוּף לְאַחֲדוּתוֹ:
אִין לוֹ דְּמוּת הַגּוֹף וְאִינוּ גּוֹף • לֹא נַעֲרוּךְ אֵלָיו קִדְשָׁתוֹ:
בְּדַמְיוֹן לְכָל דְּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא • רַאשׁוֹן וְאִין רַאשִׁית
לְרַאשִׁיתוֹ:

הֵנוּ אֲדוֹן עוֹלָם לְכָל נּוֹצֵר • יוֹרָה גְּדֻלָּתוֹ וּמַלְכוּתוֹ:
שִׁפְעָה נְבוֹאָתוֹ נָתַנוּ אֵל אַנְשֵׁי סִגְלָתוֹ וְתַפְאָרָתוֹ:
לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמִשָּׁה עוֹד • נָבִיא • וּמִבֵּית אֶת תְּמוּנָתוֹ:
תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל • עַל יַד נְבִיאָו נֶאֱמַן בֵּיתוֹ:
לֹא יַחְלִיף הָאֵל וְלֹא יִמִּיר דָּתוֹ לְעוֹלָמִים לְזוּלָּתוֹ:

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

1. The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.
2. One Being, yet unique in unity ;
A mystery of Oneness measureless.
3. Lo ! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame.
4. Before Creation's dawn He was the same ;
The first to be, though never He began.
5. He is the world's and every creature's Lord ;
His rule and majesty are manifest,
6. And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poured.
7. Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.
8. This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.

צוֹפֶה וַיִּזְדַּע סִתְרֵינוּ. מִבֵּית לְסוֹף דָּבָר בְּקִדְמָתוֹ :
 גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כַּמִּפְעָלוֹ. נוֹתֵן לְרָשָׁע רַע כְּרָשָׁעָתוֹ :
 יִשְׁלַח לְקֶץ יָמָיו מְשִׁיחָנוּ. לַפְּדוֹת מַחְבֵּי קֶץ יִשׁוּעָתוֹ :
 מֵתִים יַחֲיֶה אֵל בָּרַב חֲסִדּוֹ. בָּרוּךְ עַדִּי עַד שֵׁם תִּהְלָתוֹ :

The last verse is repeated.

Prayer to be said in the Tabernacle on the first night of the Festival.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁתְּשַׁרְה שְׂכִינְתְּךָ בֵּינֵינוּ
 וְתַפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ בְּזִכּוֹת מִצְוֹת סֶכֶה שְׁאַנְחָנוּ מִקְיָמִים
 לַיְיָהֹר שְׁמֶךָ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא בִּירְאָה וּבִאֲהָבָה. וְתַקִּיף אוֹתָנוּ מִזִּי
 כְּבוֹדְךָ הַקָּדוֹשׁ וְהַמְּהוּר נְטוּי עַל רְאשֵׁינוּ מִלְמַעְלָה בְּנֶשֶׁר יָעִיר קִנּוֹ.
 וּמִשָּׁם יִשְׁפַּע שְׁפַע חַיִּים לְעַבְדְּךָ (לְאַמְתְּךָ). וּבְזִכּוֹת צֵאתִי מִבֵּיתִי
 הַחוּצָה וְדַרְךְ מִצְוֹתֶיךָ אֲרוּצָה יַחֲשֹׁב לִי בְּזֹאת כָּאֵלּוּ הִרְחַקְתִּי נְדוּר.
 וְהָרַב בִּפְסָנִי מַעֲוִנִי וּמַחֲטָאתִי טַהֲרֵנִי. תַּחֲיֵנִי אֲדֹנָי תִּשְׁפִּיעַ לִי רַב
 בְּרָכוֹת וּלְרַעֲבִים גַּם צִמְאִים תֵּן לַחֲמָם וּמִים נְאֻמָּנִים. וְתִתֵּן לִי זְכוֹת
 לְשִׁבְתָּ וּלְלַחֲסוֹת בְּסֶתֶר צֶל בְּנִפְיָךָ בְּעֵת פְּטִירְתִּי מִן הָעוֹלָם. וְתִטִּיב
 לִנְי הַחֲתִימָה וְתַזְכֵּנוּ לִישָׁב יָמִים רַבִּים עַל הָאֲדָמָה אֲדַמַּת קֹדֶשׁ
 בְּעַבְדֻתְךָ וּבִירְאָתְךָ: בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם. אָמֵן וְאָמֵן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלְךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לִישֹׁב בְּסֶכֶה:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלְךְ הָעוֹלָם. שֶׁהַחֲיָנוּ וְקִיָּמָנוּ
 וְהִנְיָעָנוּ לְזִמְן הַזֶּה:

9. The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.
10. Our secret things are spread before His face ;
In all beginnings He beholds the end.
11. The saint's reward He measures to his meed ;
The sinner reaps the harvest of his ways.
12. Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.
13. God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.

*Then blessèd be His name, all names above,
And let His praise resound for evermore.*

Prayer to be said in the Tabernacle on the first night of the Festival.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, that thy Presence abide among us. Spread over us the Tabernacle of thy peace in recognition of the precept of the Tabernacle which we are now fulfilling, and whereby we make acknowledgment in fear and love of the unity of thy holy and blessed Name. As the eagle watcheth over his nest, so let the pure and holy radiance of thy glory, that is spread over our heads from on high, be ever around us, and thence bid the fulness of life flow upon thy servant [thy handmaid]. And seeing that I have gone forth from my house abroad, and am speeding the way of thy commandments, may it be accounted unto me as though I had wandered afar in thy path. O wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin. Keep me in life, O Lord ; bestow upon me the abundance of thy blessings ; and to them that hunger and thirst give bread and water unfailingly. Make me worthy to dwell trustingly in the covert of thy shadowing wings at the time when I depart from the world. O deal graciously with us in the decree to which thou settest thy seal, and make us worthy to dwell many days upon the land, the holy land, ever serving and fearing thee. Blessed be the Lord for ever. Amen and Amen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to dwell in the Tabernacle.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us and enabled us to reach this season.

תפלת שחרית

Prayers on entering the Synagogue:

וְאֲנִי בָּרַב חֲסִידֶיךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשֶׁתְּחַוֶּה אֶל הַיִּכָּל
קִדְשְׁךָ בִּירְאָתְךָ:

בְּבֵית אֱלֹהִים נִהְלֵךְ בְּרָגֶשׁ:

מֶה טָבוֹ אֱהִלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכְּנֶיךָ יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי בָּרַב
חֲסִידֶיךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשֶׁתְּחַוֶּה אֶל הַיִּכָּל קִדְשְׁךָ בִּירְאָתְךָ:
יְיָ אֶתְּחַבְּתִי מֵעוֹן בֵּיתְךָ וּמִקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ: וְאֲנִי
אֲשֶׁתְּחַוֶּה וְאֶכְרַע אֲבָרְכָה לְפָנֶי יְיָ עֲשֵׂי: וְאֲנִי תַפְלִיתִי
לְךָ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בָּרַב חֲסִידֶיךָ עֲנֵנִי בְּאֵמַת יִשְׁעֶךָ:

שְׁחַר אֲבִקְשְׁךָ • צוּרִי וּמִשְׁגְּבִי אֶעֱרֹךְ לְפָנֶיךָ

שְׁחַרִי וְגַם עֶרְבִי:

לְפָנֶי גִדְלָתְךָ אֶעֱמִד וְאֶבְהִיל • כִּי עֵינֶיךָ תִּרְאֶה

כָּל מַחֲשָׁבוֹת לְבִי:

מֶה זֶה אֲשֶׁר יוֹכַל הַלֵּב וְהַלְשׁוֹן לַעֲשׂוֹת • וּמֶה כַּחַי

רוּחִי בְּתוֹךְ קֶרְבִּי:

הִנֵּה לְךָ תִּיטֵב וּמֵרַת אֲנוּשׁ • עַל כֵּן אוֹדֶיךָ בְּעוֹד תְּהִיָּה

נִשְׁמַת אֱלֹהֵי בִי:

MORNING SERVICE.

Prayers on entering the Synagogue :

AND as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house : in thy fear will I worship toward thy holy temple.

Into the house of God we will walk in company.

How goodly are thy tents, O Jacob ; thy tabernacles, O Israel. And as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house : in thy fear will I worship toward thy holy temple. Lord, I love the habitation of thy house and the place where thy glory dwelleth. And I will worship and bow down, I will bend the knee before the Lord, my Maker. And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time : O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

At the dawn I seek Thee,
Refuge, Rock sublime ;
Set my prayer before Thee in the morning,
And my prayer at eventime.

I before Thy greatness
Stand and am afraid :
All my secret thoughts Thine eye beholdeth
Deep within my bosom laid.

And withal what is it
Heart and tongue can do ?
What is this my strength, and what is even
This the spirit in me too ?

But indeed man's singing
May seem good to Thee ;
So I praise Thee, singing, while there dwelleth
Yet the breath of God in me.

The Reader commences here.

יגדל אלהים חי וישתבח • נמצא ואין עת אל מציאותו :
 אחד ואין יחיד ביהודו • נעלם וגם אין סוף לאחדותו :
 אין לו דמות הגוף ואינו גוף • לא נערוך אליו קדשתו :
 קדמון לכל דבר אשר נברא • ראשון ואין ראשית
 לראשיתו :

הנו אדון עולם לכל נוצר • יורה גדלתו ומלכותו :
 שפע נבואתו נתנו אל אנשי סגלתו ותפארתו :
 לא קם בישראל כמשה עוד • נביא • ומביט את תמונתו :
 תורת אמת נתן לעמו אל • על יד נביאו נאמן ביתו :
 לא יחליף האל ולא ימיר דתו לעולמים לוולתו :
 צופה ויודע סתרינו • מביט לסוף דבר בקדמתו :
 גומל לאיש חסד כמפעלו • נותן לרשע רע ברשעתו :
 ישלח לבן ימין משיחנו • לפדות מחבי קן ישועתו :
 מתים יחיה אל ברב חסדו • ברוך עדי עד שם תהלתו :

The last verse is repeated.

אדון עולם אשר מלך	בטרם כל יציר נברא
לעת נעשה בחפצו כל	אזי מלך שמו נקרא
ואחרי בכלות הכל	לבדו ימלוך נזרא
והוא הנה והוא הנה	והוא יהיה בתפארה

The Reader commences here.

1. The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.
2. One Being, yet unique in unity ;
A mystery of Oneness measureless.
3. Lo ! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame.
4. Before Creation's dawn He was the same ;
The first to be, though never He began.
5. He is the world's and every creature's Lord ;
His rule and majesty are manifest,
6. And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poured.
7. Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.
8. This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.
9. The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.
10. Our secret things are spread before His face ;
In all beginnings He beholds the end.
11. The saint's reward He measures to his meed ;
The sinner reaps the harvest of his ways.
12. Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.
13. God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.

*Then blessèd be His Name, all names above,
And let His praise resound for evermore.*

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sovran name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

והוא אחד ואין שני
 בלי ראשית בלי תכלית •
 והוא אלי וחי גואלי •
 והוא נפי ומנום לי •
 בידו אפקיד רוחי •
 ועם רוחי גויתי •
 להמשיל לו להחבירה •
 ולו העו והמשרה •
 וצור חבלי בעת צרה •
 מנת כוסי ביום אקרא •
 בעת אישן ואעירה •
 יי לי ולא אירא •

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו
 במצותיו וצונו על נטילת ידים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר יצר את
 האדם בחכמה וברא בו נקבים נקבים חלולים חלולים •
 גלוי וידוע לפני כסא כבודך שאם יפתח אחד מהם
 או יסתם אחד מהם אי אפשר להתקיים ולעמוד לפניך •
 ברוך אתה יי רופא כל בשר ומפליא לעשות:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו
 במצותיו וצונו לעסוק בדברי תורה:

ויחערב נא יי אלהינו את דברי תורתך בפנינו ובפי
 עמך בית ישראל • ונהיה אנחנו וצאצאינו וצאצאי עמך
 בית ישראל כלנו יודעי שמך ולומדי תורתך לשמה •
 ברוך אתה יי המלמד תורה לעמו ישראל: ברוך
 אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל
 העמים ונתן לנו את תורתו • ברוך אתה יי נותן התורה:

יברך יי וישמרך: יאר יי פניו אליך ויחנך: ישא
 יי פניו אליך וישם לך שלום:

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness ;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
My Rock while sorrow's toils endure,
My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
Before I sleep as when I wake,
And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and commanded us concerning the washing of the hands.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast fashioned man in wisdom and created in him many orifices and tubes. It is revealed and known before thy glorious throne that if but one of these be stopped or opened it would be impossible to exist and to stand before thy presence. Blessed art thou, O Lord, who healest all flesh and workest wondrously.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and commanded us to study the words of the Law.

And mayest thou make the words of thy Law, O Lord our God, pleasant in our mouth and in the mouth of thy people, the house of Israel, so that we and our descendants and the descendants of thy people, the house of Israel, may all have knowledge of thy Name and may study thy Law for its own sake. Blessed art thou, O Lord, who teachest the Law to thy people Israel. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

The Lord bless thee and keep thee. The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee. The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

משנה פאה פ"א ובריות

אלו דברים שאין להם שעור. הפאה והכבודים
והראיון וגמילות חסדים ותלמוד תורה: אלו דברים
שאדם אוכל פרותיהם בעולם הזה והקרן קימת לעולם
הבא. ואלו הן. כבוד אב ואם וגמילות חסדים והשפמת
בית המדרש שחרית וערבית והכנסת אורחים ובקור
חולים והכנסת כלה והלוית המת ועיון תפלה והבאת
שלום בין אדם לחברו. ותלמוד תורה כנגד כלם:

אלהי נשמה שנתת בי טהורה היא. אתה בראתה
אתה יצרתה אתה נפחתה בי ואתה משמרה בקרבי.
ואתה עתיד לטלה ממני ולהחזירה בי לעתיד לבא:
כל זמן שהנשמה בקרבי מודה אני לפניך יי אלהי
ואלהי אבותי רבון כל המעשים אדון כל הנשמות:
ברוך אתה יי המחזיר נשמות לפגרים מתים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן לשכוי
בינה להבחין בין יום ובין לילה:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני נכרי:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני עבד:

Men say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני אשה:

Women say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שעשני כרצוני:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם פוקח עורים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם מלביש ערמים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם מתיר אסורים:

Mishnah Peah 1, and Baraithoth.

The following are the commandments as to which no measure is imposed : leaving the corner of the field, offering the first-fruits, gifts on appearing at the sanctuary on the three festivals, charity and the study of the Law. The following are the commandments of which a man enjoys the fruit in this world, whilst the principal is laid up for him in the world to come : honouring one's father and mother and practising charity, visiting the house of study morning and evening, entertaining wayfarers, visiting the sick, dowering a bride, following the dead to the grave, praying with devotion and making peace between a man and his fellow ; but the study of the Law is equal to all of them.

O my God, the soul which thou hast set within me is pure. Thou didst create it, thou didst fashion it, thou hast breathed it into me and thou preservest it within me. Thou wilt take it from me ; but thou wilt restore it to me again hereafter. Whilst yet the soul is within me, I will give thanks unto thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Master of all souls. Blessed art thou, O Lord, who restorest the soul to the dead.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given the cock understanding to distinguish between day and night.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a heathen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a slave.

Men say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a woman.

Women say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made me according to thy will.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who enlightenest the blind.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who clothest the naked.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who loosest the bound.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹקֵף כְּפוּפִים:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹקֵעַ דָּאָרֶץ עַל הַמַּיִם:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֹׁעֵשֶׂה לִּי כָּל צָרָכִי:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר הֵכִין מִצְעָדֵי נֶגֶב:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אוֹרֵר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוֹרָה:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹמֵר יִשְׂרָאֵל בְּתַפְאֲרָה:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנוֹתֵן לֵיעָף כָּח:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּעֲבִיר שָׁנָה מֵעֵינִי
 וְתַנּוּמָה מֵעַפְעָפִי. וַיְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתַּרְגִּילֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ וּדְבָרֵינוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְאַל תִּבְיָאֵנוּ
 לֹא לַיְדֵי חָטָא וְלֹא לַיְדֵי עֲבָרָה וְעוֹן וְלֹא לַיְדֵי נִסְיוֹן
 וְלֹא לַיְדֵי בְּיוֹן. וְאַל תִּשְׁלַט בָּנוּ יֵצֶר הָרַע וְהִרְחִיקֵנוּ
 מֵאָדָם רַע וּמִחֵבֶר רַע. וּדְבָרֵינוּ בְּיֵצֶר הַטּוֹב וּבְמַעֲשִׂים
 טוֹבִים וְכוּף אֶת יֵצֵרֵנוּ לְהַשְׁתַּעֲבֹד לָךְ. וְתַנְּנוּ הַיּוֹם וּבְכָל
 יוֹם לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָּל רוֹאֵינוּ
 וְתַגְמִלְנוּ חֲסָדִים טוֹבִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹמֵל חֲסָדִים
 טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵי שְׁתַּצִּילֵנִי
 הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם מֵעַזֵּי פָנִים וּמַעֲזוֹת פָּנִים. מֵאָדָם רַע
 וּמִחֵבֶר רַע וּמִשָּׂכֵן רַע וּמִפְּנֵעַ רַע וּמִשָּׁטָן הַמִּשְׁחִית
 מִדִּין קָשָׁה וּמִבְּעַל דִּין קָשָׁה בֵּין קָשָׁה בֵּין שְׂחִיָּא בֵּין בְּרִית וּבֵין
 שְׂאִינוּ בֵּין בְּרִית:

לְעוֹלָם יִהְיֶה אָדָם יִרְאֵה שָׁמַיִם בְּסִתְרֵי וּמוֹדָה עַל הָאֵמֶת
 וְדוֹבֵר אֵמֶת בְּלִבּוֹ וַיִּשְׁבֵּם וַיֹּאמֶר:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who raisest them that are bowed down.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who stretchest out the earth upon the waters.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast provided me with all my necessities.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast ordained the steps of man.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who girdest Israel with might.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who crownest Israel with glory.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who givest strength to the weary.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who causest sleep to pass from mine eyes and slumber from mine eyelids. And may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to cause us to walk in thy Law and to cleave to thy commandments; bring us not into sin, transgression or iniquity, nor lead us into temptation or contempt. Let not the evil inclination rule over us, but keep us far from evil men and evil companions, and cause us to cleave to our good inclination and to good deeds. O bend our will to thy service, and grant us this day and every day grace, favour and mercy both in thy sight and in the sight of all who see us, and bestow thy loving-kindness upon us. Blessed art thou, O Lord, who bestowest loving-kindnesses upon thy people Israel.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to deliver me this day and every day from shamelessness and shameless men, from an evil man, an evil companion and an evil neighbour, and from an evil occurrence: from the corrupting tempter, from an unjust judgment and an unjust opponent, be he a son of the covenant or be he not a son of the covenant.

A man should ever fear Heaven even in private. He should acknowledge the truth and speak the truth in his heart. Let him rise up early and say:—

רבון כל העולמים לא על צדקותינו אנחנו מפילים
 תחנונינו לפניך כי על רחמיך הרבים. מה אנחנו. מה
 חיינו. מה חסדנו. מה צדקותינו. מה ישועתנו. מה כחנו.
 מה גבורתנו. מה נאמר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו.
 הלא כל הגבורים כאין לפניך. ואנשי השם כלא היו
 וחכמים כבלי מדע ונבונים כבלי השכל. כי רב
 מעשיהם תהו וימי חייהם הקל לפניך. ומותר האדם
 מן הבהמה אין כי הכל הקל:

אבל אנחנו עמך בני בריתך. בני אברהם אברהם
 שנשבעת לו בחר המדינה. ורע יצחק יחידו שנשבעך
 על גב המזבח. עדת יעקב בנד בכורך שמא הבתך
 שאהבת אתו ומשמחתך ששמחת בו קראת את שמו
 ישראל וישרון:

לפיכך אנחנו חובים להודות לך ולשבחך ולפאריך
 ולברך ולקדש ולתת שבח והודיה לשמך: אשרינו.
 מה טוב חלקנו ומה נעים גורלנו ומה יפה ירשתנו.
 אשרינו שאנחנו משפירים ומעריבים ערב ובקר ואומרים
 פעמים בכל יום

שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

אתה הוא עד שלא נברא העולם. אתה הוא משנברא
 העולם. אתה הוא בעולם הזה ואתה הוא לעולם
 הבא: קדש את שמך על מקדישי שמך וקדש את
 שמך בעלמך. ובישועתך תרים ותגבית קרננו. ברוך
 אתה יי מקדש את שמך ברחמים:

Sovereign of all the worlds, not because of our righteous deeds do we present our supplications before thee, but for thy great mercies. What are we? What is our life? What is our piety? What our acts of righteousness? What our salvation? What is our strength? What is our might? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty ones like naught before thee, and men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were void of discretion? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee; and the pre-eminence of man over beast is naught: for all is vanity.

Howbeit we are thy people, the children of thy covenant, the children of Abraham that loved thee and to whom thou didst make oath on Mount Moriah, the seed of Isaac his only son, who was bound upon the altar, the congregation of Jacob thy son and first-born, whose name out of the love thou didst bear him and the joy with which thou didst rejoice over him thou didst call Israel and Jeshurun.

It is therefore our duty to give thanks unto thee, to praise thee and to glorify thee, to bless and hallow and render praise and thanksgiving to thy Name. Happy are we! How goodly is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our inheritance! Happy are we who pray morning and evening, at sunrise and sunset, saying twice every day:—

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Thou wast ere yet the world was created. Thou wast after its creation, thou art in this world and will be in the world to come. O hallow thy Name through them that call it holy. Yea, hallow thy Name in thy world, and in thy salvation uplift and exalt our horn. Blessed art thou, O Lord, who hallowest thy Name amongst the multitude.

אתה הוא יי אלהינו בשמים ובארץ ובשמי השמים
העליונים. אמת אתה הוא ראשון ואתה הוא אחרון
ומבלעדיך אין אלהים: קבץ קניך מארבע פנות
הארץ. יכירו וידעו כל באי עולם כי אתה הוא האלהים
לבדך לכל ממלכות הארץ. אתה עשית את השמים
ואת הארץ את הים ואת כל אשר בם. ומי בכל
מעשה ידיך בעליונים או בתחתונים שיאמר לך מה
תעשה: אבינו שבשמים עשה עמנו חסד בעבור שמך
הגדול שנקרא עלינו. וקיים לנו יי אלהינו מה שכתוב:
בעת ההיא אביא אתכם ובעת קבצי אתכם כי אתן
אתכם לשם ולתהלה בכל עמי הארץ בשובי את
שבותיכם לעיניכם אמר יי:

במדבר כ"ח א'—ח'

וידבר יהוה אל-משה לאמר: צו את-בני ישראל
ואמרת אליהם את-קרבני לחמי לאשי ריח נוחי
תשמרו להקריב לי במועדו: ואמרת להם זה האשה
אשר תקריבו ליהוה בבשים בני-שנה תמימים שנים
ליום עלה תמיד: את-הכבש אחד תעשה בבקר ואת
הכבש השני תעשה בין הערבים: ועשירית האיפה
סלת למנוחה בלולה בשמן פתית רביעת ההין: עלת
תמיד העשיה בהר סיני לריח נוח אשה ליהוה: ונסכו
רביעת ההין לכבש האחד בקדש הסוד נסך שכר
ליהוה: ואת הכבש השני תעשה בין הערבים כמנוחת
הבקר ונסכו תעשה אשה ריח נוח ליהוה:

Thou art the Lord our God in heaven and on earth and the highest heaven of heavens. Of a truth thou art the first and thou art the last, and beside thee there is no god. O gather those that hope in thee from the four corners of the earth. Let all that come into the world understand and acknowledge that thou alone art God over all the kingdoms of the earth. Thou hast made the heavens and the earth, the sea and all that is therein. And who is there of all thy handiwork of those above or those below that shall say unto thee, What doest thou? Our Father which art in heaven, deal mercifully with us for the sake of thy great Name by which we are called; and fulfil unto us, O Lord our God, that which is written: At that time will I bring you in, and at that time will I gather you: for I will make you a name and a praise among all the peoples of the earth, when I bring again your captivity before your eyes, saith the Lord.

Numbers xxviii. 1-8.

And the Lord spake unto Moses, saying, Command the children of Israel, and say unto them, My offering, my food for my sacrifices made by fire, of a sweet savour unto me, shall ye observe to offer unto me in their due season. And thou shalt say unto them, This is the offering made by fire which ye shall offer unto the Lord; two he-lambs of the first year without blemish day by day, for a continual burnt offering. The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at even; and a tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with the fourth part of an hin of beaten oil. It is a continual burnt offering, which was ordained on Mount Sinai for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord. And the drink-offering thereof shall be the fourth part of an hin for the one lamb: in the holy place shalt thou pour out a drink-offering of strong drink unto the Lord. And the other lamb shalt thou offer at even: as the meal-offering of the morning, and as the drink-offering thereof, thou shalt offer it, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord.

ויקרא א' י"א

וְשָׁחַט אֹתוֹ עַל יֶרֶךְ הַמִּזְבֵּחַ צִפְנָה לִפְנֵי יְהוָה וּזְרָקוֹ
בְּנִי אֶהְרֵן הַכֹּהֲנִים אֶת־דָּמֹו עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

On Sabbath the following is added:

במדבר כ"ח ט"ו—י"ז

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי־כִבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה תָּמִימִם וּשְׁנֵי
עֶשְׂרֹנִים סֶלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֲלֵת שֶׁבֶת
בְּשִׁבְתּוֹ עַל־עֲלֵת הַתָּמִיד וְנִסְכָּה:

משנה זכחים פ"ה

א אֵיזְהוּ מְקוֹמָן שֶׁל זִבְחִים • קֹדֶשִׁי קֹדָשִׁים שְׁחִיטָתָן
בְּצִפּוֹן • פָּר וְשַׁעִיר שֶׁל יוֹם הַכַּפּוּרִים שְׁחִיטָתָן בְּצִפּוֹן
וְקַבּוּל דָּמָן בְּכָלִי שָׁרֵת בְּצִפּוֹן וְדָמָן טָעוֹן הִזְיָה עַל בֵּין
הַבָּדִים וְעַל הַפָּרֻכַּת וְעַל מִזְבֵּחַ הַזֹּהֵב מִתְּנָה אַחַת מֵהֶן
מֵעַפְּכַת • שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יִסּוּד מֵעַרְבֵי שֶׁל
מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם לֹא נָתַן לֹא עֵכָב: ב פָּרִים הַנִּשְׁרָפִים
וּשְׁעִירֵי הַנִּשְׁרָפִים שְׁחִיטָתָן בְּצִפּוֹן וְקַבּוּל דָּמָן בְּכָלִי
שָׁרֵת בְּצִפּוֹן וְדָמָן טָעוֹן הִזְיָה עַל הַפָּרֻכַּת וְעַל מִזְבֵּחַ
הַזֹּהֵב מִתְּנָה אַחַת מֵהֶן מֵעַפְּכַת • שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ
עַל יִסּוּד מֵעַרְבֵי שֶׁל מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם לֹא נָתַן לֹא
עֵכָב • אֱלוֹ וְאֱלוֹ נִשְׁרָפִין בְּבֵית הַדָּשָׁן: ג חֲטָאת הַצֹּבֹר
וְהַיִּחִיד • אֱלוֹ הֵן חֲטָאת הַצֹּבֹר שְׁעִירֵי רָאשֵׁי הַדָּשִׁים
וְשֶׁל מוֹעֲדוֹת • שְׁחִיטָתָן בְּצִפּוֹן וְקַבּוּל דָּמָן בְּכָלִי שָׁרֵת
בְּצִפּוֹן וְדָמָן טָעוֹן אַרְבַּע מִתְּנוֹת עַל אַרְבַּע קָרְנוֹת:
ד כִּיצַד • עָלָה בִּכְבֹּשׁ וּפָנָה לְסוּבָב וּבָא לוֹ לְקֶרֶן דְּרוֹמִית
מִזְרָחִית • מִזְרָחִית צְפוֹנִית • צְפוֹנִית מֵעַרְבִית • מֵעַרְבִית
דְּרוֹמִית • שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יִסּוּד דְּרוֹמִי • וְנֶאֱכָלִין
לִפְנֵים מִן הַקִּלְעִים לְזִכְרֵי כְהֻנָּה בְּכָל מֵאֵכֶל לְיוֹם

Leviticus i. 11.

And he shall kill it on the side of the altar, northward before the Lord; and the priests, Aaron's sons, shall sprinkle its blood upon the altar round about.

On Sabbath the following is added :

Numbers xxviii. 9-10.

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt-offering and the drink-offering thereof.

Mishnah Zebachim v.

1. Which are the places where the sacrifices were offered? The most holy were killed at the north of the altar. The bull and he-goat of the Day of Atonement were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling between the staves of the ark, before the veil and on the golden altar. The omission of any of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he did not do so, the ceremony was not invalid. 2. The bulls and he-goats which had to be burnt were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling before the veil and on the golden altar. The omission of either of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he omitted to do so, the ceremony was not invalid. Both alike were burnt in the repository of ashes. 3. As to the sin-offerings of the congregation and of the individual—the following are the sin-offerings of the congregation: the he-goats of new moons and festivals—these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required four sprinklings on the four horns of the altar. How was this done? The priest went up the ascent, and, turning to the middle ledge bordering the altar, he walked along it to the south-east, north-east, north-west and south-west corners successively. The rest of the blood he poured upon the southern base. These sacrifices had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day

וְלִילָה עַד חַצוֹת: יִהְיֶה קִדְשׁ קִדְשִׁים • שְׁחִיטָתָהּ
בַּצֶּפֶן וְקָבִיל דָּמָה בְּכָלִי שָׁרֵת בַּצֶּפֶן וְדָמָה טָעוֹן שְׁתִּי
מִתְּנוּת שֶׁהֵן אַרְבַּע וּטְעוּנָה הַפֶּשֶׁט וְנִתּוּחַ וְכֻלִּיל לְאֲשִׁים:
הַ זִבְחֵי שְׁלָמִי צָבוּר וְאַשְׁמוֹת • אֱלֹהֵי הֵן אֲשָׁמוֹת אֲשֶׁם
נְזֻלוֹת אֲשֶׁם מְעִילוֹת אֲשֶׁם שִׁפְחָה חֲרוּפָה אֲשֶׁם נְזִיר
אֲשֶׁם מְצוֹרֵעַ אֲשֶׁם תָּלוּי • שְׁחִיטָתָן בַּצֶּפֶן וְקָבִיל דָּמָן
בְּכָלִי שָׁרֵת בַּצֶּפֶן וְדָמָן טָעוֹן שְׁתִּי מִתְּנוּת שֶׁהֵן אַרְבַּע •
וְנֹאכְלִין לִפְנֵים מִן הַקִּלְעִים לְזִכְרֵי כֹהֲנָה בְּכָל מֵאֵכֶל
לְיוֹם וְלִילָה עַד חַצוֹת: יִהְיֶה תוֹדָה וְאֵיל נְזִיר קִדְשִׁים
קָלִים • שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן שְׁתִּי
מִתְּנוּת שֶׁהֵן אַרְבַּע • וְנֹאכְלִין בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל
מֵאֵכֶל לְיוֹם וְלִילָה עַד חַצוֹת: הַמּוֹרָם מֵהֶם פְּיוּצָא בָּהֶם
אֱלֹא שֶׁהַמּוֹרָם נֹאכֵל לַכֹּהֲנִים לְנִשְׁיָהֶם וּלְבָנֵיהֶם
וּלְעַבְדֵיהֶם: יִשְׁלָמִים קִדְשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל
מָקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן שְׁתִּי מִתְּנוּת שֶׁהֵן אַרְבַּע וְנֹאכְלִין
בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל מֵאֵכֶל לְשָׁנֵי יָמִים וְלִילָה
אַחַד: הַמּוֹרָם מֵהֶם פְּיוּצָא בָּהֶם אֱלֹא שֶׁהַמּוֹרָם נֹאכֵל
לַכֹּהֲנִים לְנִשְׁיָהֶם וּלְבָנֵיהֶם וּלְעַבְדֵיהֶם: הַהֶבְכוּר
וְהַמְעַשֵּׂר וְהַפֶּסֶח קִדְשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם
בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן מִתְּנָה אַחַת • וּבִלְבָד שִׁיתָן בְּנֶגֶד
הַיִּסּוֹד: שְׁנֵה בְּאֵבִילָתָן הֶבְכוּר נֹאכֵל לַכֹּהֲנִים וְהַמְעַשֵּׂר
לְכָל אָדָם וְנֹאכְלִין בְּכָל הָעִיר בְּכָל מֵאֵכֶל לְשָׁנֵי יָמִים
וְלִילָה אַחַד • הַפֶּסֶח אֵינוֹ נֹאכֵל אֱלֹא בְּלִילָה וְאֵינוֹ
נֹאכֵל אֱלֹא עַד חַצוֹת וְאֵינוֹ נֹאכֵל אֱלֹא לְמִנוּי וְאֵינוֹ
נֹאכֵל אֱלֹא צָלִי:

and the following night until midnight. 4. The burnt offering belonged to the most holy sacrifices. It had to be killed at the north, and its blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. The offering had to be flayed and cut up, and entirely consumed by fire. 5. As to the peace-offerings of the congregation and trespass-offerings—the following are the trespass-offerings: the trespass-offerings for robbery, for appropriating sanctified objects, in regard to a betrothed handmaid, the trespass-offerings of a Nazarite who has become defiled, of a leper on his cleansing, and for a sin, the commission of which is doubtful—all these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. 6. The thank-offering and the ram offered by the Nazarite on the termination of his vow were of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city and by any person; but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 7. Peace-offerings were also of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all; and they might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 8. The first-born, the tithe of animals and the paschal lamb, were of a minor degree of holiness. They were killed in any part of the court, and their blood required one sprinkling; only the priest had to direct it towards the base of the altar. The difference in their consumption was that the first-born might only be eaten by the priests, but the tithe by any person. They might both be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The paschal lamb, however, might only be eaten by night, only up till midnight, only by members of each previously appointed number, and only roasted.

ספרא א'

רבי ישמעאל אומר בשלש עשרה מדות התורה נדרשת:
מקל וחקר.

ומגזרה שזה.

מבנין אב מכתוב אחר. ומבנין אב משני כתובים.
מכלל ופרט ומפרט וכלל.

כלל ופרט וכלל אי אתה דן אלא כעין הפרט.
מכלל שהוא צריך לפרט. ומפרט שהוא צריך לכלל.
כל דבר שהיה בכלל ויצא מן הכלל ללמד לא ללמד
על עצמו יצא אלא ללמד על הכלל כלי יצא.

כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שהוא
כענינו יצא להקל ולא להחמיר.

כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שלא
כענינו יצא להקל ולהחמיר.

כל דבר שהיה בכלל ויצא לדון בדבר החדש אי אתה
יכול להחזירו לכללו עד שיחזירונו הכתוב לכללו
בפרוש.

דבר הלמד מענינו. ודבר הלמד מסופו.
וכן שני כתובים המכחישים זה את זה עד שיבוא הכתוב
השלישי ויכריע ביניהם:

יהי רצון לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה
בית המקדש במהרה בימינו ותן חלקנו בתורתך:
ושם נעבדך ביראה בימי עולם וכשנים קדמניות:

Sifra i.

Rabbi Ishmael says the Torah is expounded by thirteen methods :—

1. From a light case and from a weighty one.
2. From an identical expression.
3. From a principle drawn from one text and from a principle drawn from two texts.
4. From a general and a special law.
5. From a special and a general law.
6. A general law, a special and a general law ; one may not draw inferences save in accordance with the meaning of the special law.
7. From a general law that requires a special one, and from a special law that requires a general one.
8. Any matter which is included in a general law and which is detached therefrom to predicate concerning a special case, is not detached to predicate concerning that case only, but concerning the whole of the general law.
9. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something in harmony therewith, is detached to relax and not to restrict.
10. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something different and not in harmony therewith, is detached both to relax and to restrict.
11. Any matter included in a general law and detached to determine something fresh, must not be restored to the general law until the text itself so restores it.
12. A passage that is understood from its context, and a passage that is understood from its concluding terms.
13. And thus two texts may contradict each other until a third text is found that will harmonize the two.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the Temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years.

On putting on the Tallith say :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם. אשר קדשנו
במצותיו וצונו להתעטף בציצת:

מה יקר חסדך אלהים ובני אדם בצל כנפיד יחסיון:
ירוין מדשן ביתך ונחל עדניך תשקם: כי עמך מקור
חיים באורך נראה אור: משך חסדך לידעך וצדקתך
לישרי לב:

Psalm for the first day of the week :

היום יום ראשון בשבת שבו הלזים היו אמרים במקדש:
כ"ד לדוד מזמור ליהוה הארץ ומלואה תבל וינשבי
בה: כי הוא עלימים יסדה ועל-נהרות יבוננה: מי-
ינעלה בתר יהוה ומי-יכון במקום קדשו: נקי כפים
ובר לב אשר לא-נשא לשוא נפשו ולא נשבע למרמה:
ישא ברכה מאת יהוה וצדקה מאליה ישעו: זה דור
דרשו מבקשי פניך יעקב סלה: שאו שערים וראשיכם
והנשאו פתחי עולם ויבוא מלך הכבוד: מי זה מלך
הכבוד יהוה עזו וגבור יהוה גבור מלחמה: שאו
שערים וראשיכם ושאו פתחי עולם ויבא מלך הכבוד:
מי הוא זה מלך הכבוד יהוה צבאות הוא מלך
הכבוד סלה:

* נפשי קרי * דרשיו קרי

Psalm for the second day of the week :

היום יום שני בשבת שבו הלזים היו אמרים במקדש:
מ"ה שיר מזמור לבני-קרח: גדול יהוה ומהלל מאד
בעיר אלהינו הר-קדשו: יפה נוף משוב כל-הארץ

On putting on the Tallith say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and hast commanded us to robe in the garment with fringes.

How excellent is thy loving-kindness, O God ! therefore the children of men put their trust under the shadow of thy wings. They shall be abundantly satisfied with the fatness of thy house ; and thou shalt make them drink of the river of thy pleasures. For with thee is the fountain of life : in thy light shall we see light. O continue thy loving-kindness unto them that know thee, and thy righteousness to the upright in heart.

Psalm for the first day of the week :

This is the first day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord ? or who shall stand in his holy place ? He that hath clean hands, and a pure heart ; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face ; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

Psalm for the second day of the week :

This is the second day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xlviii. : A Song and Psalm for the sons of Korah.

Great is the Lord, and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth, is mount Zion, on the

הִרְצִיּוֹן יִרְפְּתִי צָפוֹן קִרְיַת מֶלֶךְ רַב: אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ
 נִזְדַּע לְמִשְׁגָּב: כִּי־הִנֵּה הַמַּלְכִּים נִזְעְרוּ עֲבָרוּ יַחְדָּו:
 הִנֵּמָה רָאוּ בֶן תַּמָּהוּ נִבְהָלוּ נִחְפָּזוּ: רָעָדָה אַחֲזַתָם שָׁם
 חֵיל כִּי־לָדָה: בְּרוּחַ קָדִים תִּשְׁבֵּר אֲנִיּוֹת תִּרְשִׁישׁ: כַּאֲשֶׁר
 שָׁמַעְנוּ | כֵּן רָאִינוּ בְּעִיר יְהוֹה־צָבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ
 אֱלֹהִים יְכוּנָנָה עַד־עוֹלָם סֵלָה: דַּמִּינוּ אֱלֹהִים חֲסִדָּךְ
 בְּקָרֵב הַיְכָלְךָ: כְּשִׁמְךָ | אֱלֹהִים בֶּן תַּהֲלֻתְךָ עַל־קַצְוֵי־
 אָרֶץ צֶדֶק מְלֵאָה יְמִינְךָ: יִשְׁמַח | הִרְצִיּוֹן תִּגְלָנָה בְּנוֹת
 יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ: סִבּוּ צִיּוֹן וְהַקִּיפוּהָ סָפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ:
 שְׂתִיתוּ לִבְכֶּם | לַחִילָה פִּסְנוּ אַרְמְנוֹתֶיהָ לְמַעַן תִּסְפְּרוּ
 לְדוֹר אַחֲרוֹן: כִּי זֶה | אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעַד הוּא
 יִנְהַגֵּנוּ עַל־מוֹת:

Psalm for the third day of the week.

הַיּוֹם יוֹם שְׁלִישִׁי בַשָּׁבֹת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ.
 פ"ב מִזְמוֹר לְאַסְתָּה אֱלֹהִים נָצַב בַּעֲדַת־אֵל בְּקָרֵב אֱלֹהִים
 יִשְׁפָּט: עַד־מָתִי תִשְׁפָּטוּ־עוֹל וּפָנִי רָשָׁעִים תִּשְׁאוּ־סֵלָה:
 שְׁפָטוּ־דָל וְיִתּוֹם עֲנִי וְרֵשׁ הַצְדִּיקוֹ: פִּלְטוּ־דָל וְאַבְיּוֹן
 מִיַּד רָשָׁעִים הַצִּילוּ: לֹא יָדְעוּ | וְלֹא־יָבִינוּ בַּחֲשֻׁכָה
 יִתְהַלְּכוּ יִמּוּטוּ כָל־מוֹסְדֵי אָרֶץ: אֲנִי אָמַרְתִּי אֱלֹהִים
 אֲתָם וּבָנִי עֲלִיּוֹן כָּלֶכֶם: אָכֵן בְּאָדָם תָּמוּתוֹן וּבְאֲחֵךְ
 הַשָּׂרִים תִּפְּלוּ: קוֹמָה אֱלֹהִים שְׁפָטָה הָאָרֶץ כִּי־אַתָּה
 תִּנְחַל בְּכָל־הַגּוֹיִם:

Psalm for the fourth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם רְבִיעִי בַשָּׁבֹת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ.
 צ"ד אֵל־נִקְמוֹת יְהוֹה אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ: הַנִּשְׂא שְׁפָט

sides of the north, the city of the great King. God hath made himself known in her palaces for a refuge. For, lo, the kings assembled, they passed by together. They saw it, then they were amazed ; they were troubled, and hasted away. Trembling took hold upon them there, and pain, as of a woman in travail. Thou breakest the ships of Tarshish with an east wind. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God : God will establish it for ever. Selah. We have thought of thy loving-kindness, O God, in the midst of thy temple. According to thy Name, O God, so is thy praise unto the ends of the earth : thy right hand is full of righteousness. Let mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments. Walk about Zion, and go round about her : tell the towers thereof. Mark ye well her bulwarks, consider her palaces ; that ye may tell it to the generation following. For this God is our God for ever and ever : he will be our guide even beyond death.

Psalm for the third day of the week :

This is the third day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm lxxxii. A Psalm of Asaph.

God standeth in the congregation of the mighty ; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and accept the persons of the wicked ? Selah. Judge the poor and fatherless : do justice to the afflicted and destitute. Deliver the poor and needy : rid them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand ; they walk on in darkness : all the foundations of the earth are moved. I have said, Ye are gods ; and all of you are children of the most High. But ye shall die like men, and fall together, all ye princes. Arise, O God, judge the earth : for thou shalt inherit all nations.

Psalm for the fourth day of the week :

This is the fourth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xciv.

O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God, to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou

הָאָרֶץ הָשֵׁב נָמוֹל עַל־נָאִים: עַד־מָתִי רָשָׁעִים | יְהוָה
 עַד־מָתִי רָשָׁעִים יַעֲלוּ: וְבִיעוּ יַדְבָּרוּ עָתָק יִתְאַמְרוּ כָּל־
 פְּעֻלֵי אֱוֹן: עִמָּךְ יְהוָה יִדְכָּאוּ וְנַחֲלֶתְךָ יַעֲנוּ: אֶל־מִנְהָ וְגַר
 יִהְרֹגוּ וַיְתוּמִים יִרְצָחוּ: וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה־יְיָ וְלֹא־יִבִּין
 אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: בֵּינוּ בָּעָרִים בָּעָם וּכְסִילִים מָתִי תִשְׁכִּילוּ:
 הִנֵּטַע אֱוֹן הֲלֹא יִשְׁמַע אִם־יֵצֵר עֵין הֲלֹא יִבִּיט: הַיֹּסֵר
 גּוֹיִם הֲלֹא יוֹכִיחַ הַמִּלְחָמָה אָדָם דָּעַת: יְהוָה יִדַּע מַחֲשָׁבוֹת
 אָדָם כִּי־הִנָּמָה הֶבֶל: אֲשֶׁר־י הַגִּבּוֹר אֲשֶׁר־תִּסְרְנוּ יְיָ
 וּמִתּוֹרֶתְךָ תִּלְמָדְנוּ: לְהִשְׁקִיט לּוֹ מִימֵי רָע עַד יִכְרֶה
 לְרָשָׁע שָׁחַת: כִּי | לֹא־יִשָּׁשׁ יְהוָה עִמּוֹ וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב:
 כִּי־עַד־צָדֵק יָשׁוּב מִשְׁפָּט וְאַחֲרָיו כָּל־יִשְׂרָאֵל־לֵב: מִי־
 יָקוּם לִי עִם־מְרֻעִים מִי־יִתִּיצֵב לִי עִם־פְּעֻלֵי אֱוֹן: לוֹלִי
 יְהוָה עֲזָרְתָה לִי כִּמְעֹט | שְׁכֵנָה דוּמָה נִפְשִׁי: אִם־אָמַרְתִּי
 מָטָה רִגְלִי חֲסִדְךָ יְהוָה יִסְעָדֵנִי: בְּרַב שָׁרְעָפִי בְּקִרְבִּי
 תִּנְחַחֵמִיד יִשְׁעִשְׁעוּ נִפְשִׁי: הִיחַבְּרָךְ כִּסֵּא הַגּוֹת יֵצֵר עָמַל
 עַל־יַחֲק: יְגוּדוּ עַל־נֶפֶשׁ צָדִיק וְדָם גָּבִי יִרְשִׁיעוּ: וַיְהִי
 יְהוָה לִי לְמִשְׁגָּב וְאֱלֹהֵי לְצוּר מַחֲסִי: וַיֵּשֶׁב עֲלֵיהֶם |
 אֶת־אוֹנֵם וּבָרַעְתָם יִצְמִיתָם יִצְמִיתָם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

Psalm for the fifth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם חֲמִישִׁי בַּשָּׁבָת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ
 פ"א לְמִנְצָח עַל־הַגְּתִית לְאַסָּף: הִרְנִינוּ לְאֱלֹהִים עוֹגְנוּ
 הָרִיעוּ לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: שְׁאוּזְמָרָה וּתְנוּרָתְךָ כְּנֹר נְעִים
 עִם־נָבֶל: תִּקְעוּ בַחֲדָשׁ שׁוֹפָר בְּכֶסֶה לַיּוֹם חֲגִגּוֹ: כִּי
 חָק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: עֲדוֹת | בִּיהוֹסָף
 שָׁמוּ בַּצֵּאתוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם שָׁפַת לֹא־יִדְבַּעְתִּי אֲשַׁמְעֵ:

judge of the earth : render to the proud their desert. Lord, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph ? They prate, they speak arrogantly : all the workers of iniquity boast themselves. They break in pieces thy people, O Lord, and afflict thine heritage. They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless. Yet they say, The Lord shall not see, neither shall the God of Jacob consider. Understand, ye brutish among the people : and ye fools, when will ye be wise ? He that planted the ear, shall he not hear ? he that formed the eye, shall he not see ? He that chastiseth the heathen, shall not he correct, even he that teacheth man knowledge ? The Lord knoweth the thoughts of man, that they are vanity. Blessed is the man whom thou chastenest, O Lord, and teachest him out of thy Law ; that thou mayest give him rest from the days of adversity, until the pit be digged for the wicked. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. But judgment shall return unto righteousness : and all the upright in heart shall follow it. Who will rise up for me against evildoers ? or who will stand up for me against the workers of iniquity ? Unless the Lord had been my help, my soul had almost dwelt in silence. When I said, My foot slippeth, thy mercy, O Lord, held me up. In the multitude of my doubts within me thy comforts delight my soul. Shall the throne of iniquity have fellowship with thee, which frameth mischief by statute ? They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn innocent blood. But the Lord hath been my fortress ; and my God the rock of my refuge. And he hath brought upon them their own iniquity, and shall cut them off in their own wickedness ; yea, the Lord our God shall cut them off.

Psalm for the fifth day of the week :

This is the fifth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm lxxxi. : To the chief Musician upon Gittith, a Psalm of Asaph.

Sing aloud unto God our strength : make a joyful noise unto the God of Jacob. Take up the psalm, and bring hither the timbrel, the pleasant harp with the psaltery. Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed, on our solemn feast-day. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. This he ordained in Joseph for a testimony, when he went out through the land of Egypt : where I heard a language that I understood not. I removed his shoulder from

הַסִּירוּתִי מִסִּבְלִי שְׂכֻמוֹ כִּפְּיוֹ מִדּוֹר תַּעֲבֹרָנָה: בַּצָּרָה
 קָרָאתָ וְאַחֲלָצְךָ אֶעֱנֶךָ בְּסֹתֵר רַעַם אֲבַחֲנֶךָ עַל־מִי מְרִיבָה
 סָלָה: שָׁמַע עַמִּי וְאַעֲיֶדָה בָּךְ יִשְׂרָאֵל אִם־תִּשְׁמַע־לִי:
 לֹא־יִהְיֶה בָּךְ אֵל זָר וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נָכָר: אֲנֹכִי ו
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הָרְחֹב־פֶּיךָ וְאַמְלֵאֲהוּ:
 וְלֹא־שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי וְיִשְׂרָאֵל לֹא־אָבָה לִי: וְאַשְׁלַחְהוּ
 בַּשְּׂרִירוֹת לִבָּם יִלְכּוּ בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם: לוֹ עַמִּי שָׁמַע לִי
 יִשְׂרָאֵל בְּדַרְכֵי יִהְלְכוּ: בְּמַעַט אוֹיְבֵיהֶם אֲכַנֶּיֶע וְעַל־
 צָרֵיהֶם אָשִׁיב יָדַי: מִשְׁנֵאֵי יְהוָה יִבְחָשׁוּ־לוֹ וְיִהְיֶה עֲתָם
 לְעוֹלָם: וַיֵּאבִילָהוּ מִחֲלֹב חֲטָא וּמִצּוֹר דִּבֶּשׁ אֲשֶׁבִיעֶךָ:

Psalm for the sixth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם שְׁשִׁי בַשָּׁבַת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֲמָרִים בְּמִקְדָּשׁ.

צ"א י" מלך, page 9

Psalm for the Sabbath:

הַיּוֹם יוֹם שַׁבַּת קָדֵשׁ שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֲמָרִים בְּמִקְדָּשׁ.

צ"ב מזמור שיר ליום השבת, page 9

Psalm for the First Day of the Festival:

מ"ב לִמְנַצֵּחַ מִשְׁפִּיל לְבָנֵי־קָרָח: כְּאֵיל תַּעֲרֹג עַל־אֲפִיקַי־
 מַיִם בֶּן נִפְשֵׁי תַעֲרֹג אֱלֹהִים: צִמְאָה נִפְשִׁי וְלֵאלֹהִים
 לֵאמֹל תִּי מָתִי אָבוֹא וְאַרְאֶה פָנַי אֱלֹהִים: הִיִּתְהַדְּלִי דְמַעְתִּי
 לֶחֶם יוֹמָם וְלַיְלָה בְּאֹמֶר אֵלַי כָּל־הַיּוֹם אֵינִי אֱלֹהֶיךָ:
 אֵלֶּה אֲזַכָּרָה וְאַשְׁפֹּכָה עָלַי וְנִפְשִׁי כִּי אֶעֱבֹר בִּסְף אֲדִידִם
 עַד־בֵּית אֱלֹהִים בְּקוֹל־רִנָּה וְתוֹדָה הֶמְזֹן חוּגָג: מִדֹּד
 תִּשְׁתַּחֲוֶהוּ וְנִפְשִׁי וְתַהֲמִי עָלַי הוֹתֵלִי לֵאלֹהִים כִּי עוֹד

the burden : his hands were delivered from the basket. Thou calledst in trouble, and I delivered thee ; I answered thee in the secret place of thunder : I proved thee at the waters of Meribah. Selah. Hear, O my people, and I will testify unto thee : O Israel, if thou wouldst hearken unto me ! There shall no strange god be in thee ; neither shalt thou worship any strange god. I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt : open thy mouth wide, and I will fill it. But my people would not hearken to my voice ; and Israel would none of me. So I let them go after the stubbornness of their heart : and they walked in their own counsels. Oh that my people would hearken unto me, Israel would walk in my ways ! I should soon subdue their enemies, and turn my hand against their adversaries. The haters of the Lord would have submitted themselves unto him : but their time should have endured for ever. He would feed them also with the finest of the wheat : and with honey out of the rock would satisfy thee.

Psalm for the Sixth Day of the Week :

This is the sixth day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xciii. (page 9).

Psalm for the Sabbath :

This is the holy Sabbath whereon the Levites in the Temple used to say :

Psalm xcii. (page 9).

Psalm for the First Day of the Festival :

Psalm xlii.

As the hart panteth after the water brooks, so panteth my soul after thee, O God. My soul thirsteth for God, for the living God : when shall I come and appear before God ? My tears have been my meat day and night, while they continually say unto me, Where is thy God ? This let me remember, as I pour out my soul within me, how I was wont to pass as with the throng, leading them to the house of God with the voice of joy and praise, a multitude keeping holyday. Why art thou cast down, O my soul ? and why art thou disquieted in me ? hope thou in God : for I shall yet praise him for the help

אוֹדְנוּ יְשׁוּעוֹת פָּנָיו: אֱלֹהֵי עָלְי נַפְשִׁי תִשְׁתַּוְּחַח עַל-כֵּן
 אֶזְכְּרֶךָ מֵאֲרֶץ יִרְדֵּן וְחַרְמוֹנִים מִתֵּר מִצְעָר: תְּהוֹם אֶל-
 תְּהוֹם קוֹרָא לִקְוֹל צִנּוּרֶיךָ כָּל-מִשְׁבָּרֶיךָ וְגִלְיָד עָלַי עָבְרוּ:
 יוֹמָם | יִצְוֶה יְהוָה | חֲסִדּוֹ וּבְלִילָה שִׁירָה עָמִי תִפְלָה לְאֵל
 חַי: אוֹמְרָה | לְאֵל סֹלֶעִי לְמָה שְׂכַחְתָּנִי לְמָה-קָדַר אֵלֶיךָ
 בְּלֶחֶץ אוֹיֵב: בְּרֹצַח | בְּעֲצָמוֹתַי חֲרָפוֹנִי צוּרֵי בְּאֶמְרָם
 אֵלַי כָּל-הַיּוֹם אֵינָה אֱלֹהֶיךָ: מַה-תִּשְׁתַּוְּחַחִי | נַפְשִׁי וּמַה-
 תַּהֲמִי עָלַי הוֹחִילִי לְאֱלֹהִים כִּי-עוֹד אוֹדְנוּ יְשׁוּעוֹת פָּנָי וְאֱלֹהֵי:

Psalm for the Second Day of the Festival:

מ"ג שְׁפֹטֵנִי אֱלֹהִים | וְרִיבָה רִיבִי מִגְּוֵי לֹא-חֲסִיד מֵאִישׁ
 מִדָּמָה וְעוֹלָה תִפְלֹטֵנִי: כִּי-אַתָּה | אֱלֹהֵי מַעְוִי לְמָה וְנָחֲתָנִי
 לְמָה-קָדַר אֶתְחַלֵּךְ בְּלֶחֶץ אוֹיֵב: שְׁלַח-אֹרֶךְ וְאַמְתֵּךְ הַקָּמָה
 יִנְחֵנִי יִבְיֵאוּנִי אֶל-הַר-קָדְשְׁךָ וְאֶל-מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ: וְאֲבֹאֶה |
 אֶל-מִזְבֵּחַ אֱלֹהִים אֶל-אֵל שְׁמִיחַת גִּילִי וְאוֹדֶךָ בְּכִנּוֹר
 אֱלֹהִים אֱלֹהֵי: מַה-תִּשְׁתַּוְּחַחִי | נַפְשִׁי וּמַה-תַּהֲמִי עָלַי
 הוֹחִילִי לְאֱלֹהִים כִּי-עוֹד אוֹדְנוּ יְשׁוּעוֹת פָּנָי וְאֱלֹהֵי:

Psalm for שמיני עצרת and תורה:

י"ב לִמְנַצֵּחַ עַל-הַשְּׁמִינִית מִזְמֹר לְדָוִד: הוֹשִׁיעָה יְהוָה כִּי-
 נֹמַר חֲסִיד כִּי פָסוּ אֱמוּנִים מִבְּנֵי אָדָם: שׁוּא | יִדְבְּרוּ
 אִישׁ אֶת-רֵעֵהוּ שֹׁפֵת חֲלָקוֹת בָּלָב וּלְבָב יִדְבְּרוּ: יִכְרַת
 יְהוָה כָּל-שֹׁפְטֵי חֲלָקוֹת לָשׁוֹן מִדְּבַר־גְּדִלוֹת: אֲשֶׁר
 אָמְרוּ | לְלִשְׁנֵנוּ גִבּוֹר שֹׁפְטֵינוּ אֶתְּנוּ מִי אֲדוֹן לָנוּ: מִשֹּׁד
 עֲנִיִּים מְאֻנָּקֶת אֲבִיּוֹנִים עֲתָה אָקוּם יְהוָה אֲשִׁית בְּיָשׁוּעַ

of his countenance. O my God, my soul is cast down within me : therefore will I remember thee from the land of Jordan, and the Hermons, from the hill Mizar. Deep calleth unto deep at the noise of thy waterspouts : all thy waves and thy billows are gone over me. The Lord will command his loving-kindness in the daytime, and in the night his song shall be with me, even a prayer unto the God of my life. I will say unto God my rock, Why hast thou forgotten me ? why go I mourning because of the oppression of the enemy ? As with a sword in my bones, mine enemies reproach me : while they say daily unto me, Where is thy God ? Why art thou cast down, O my soul ? and why art thou disquieted within me ? hope thou in God : for I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.

Psalm for the Second Day of the Festival :

Psalm xliii.

Judge me, O God, and plead my cause against an ungodly nation : O deliver me from the deceitful and unjust man. For thou art the God of my strength : why dost thou cast me off ? why go I mourning because of the oppression of the enemy ? O send out thy light and thy truth : let them lead me ; let them bring me unto thy holy hill, and to thy tabernacles. Then will I go unto the altar of God, unto God my exceeding joy : yea, upon the harp will I praise thee, O God my God. Why art thou cast down, O my soul ? and why art thou disquieted within me ? hope thou in God : for I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.

Psalm for the Eighth Day and the Rejoicing of the Law :

Psalm xii.

To the Chief Musician ; set to the Sheminith. A Psalm of David.

Help, Lord ; for the godly man ceaseth ; for the faithful fail from among the children of men. They speak vanity every one with his neighbour : with flattering lip and with a double heart do they speak. The Lord shall cut off all flattering lips, and the tongue that speaketh proud things : who have said, With our tongue will we prevail ; our lips are our own : who is lord over us ? For the oppression of the poor, for the sighing of the needy, now will I

יִפְתִּיחַ לָנוּ: אִמְרוּת יְהוָה אִמְרוּת מַהֲרוּת בְּסֶפֶף צְרוּף
 בְּעֵלִיל לְאָרֶץ מְזֻקָּק שְׁבַעֲתִים: אֲתָהּ יְהוָה תִּשְׁמְרֵם תִּצְרְנוּ
 מִן־הַדּוֹר וְנוֹ לְעוֹלָם: סְבִיב רְשָׁעִים יִתְהַלְכוּן בְּרֶם וְלֹא־
 לִבְנֵי אָדָם:

שיר היחוד ליום ראשון

*The verses of these Hymns are said by the Reader and Congregation
 alternately.*

אֲשִׁירָה וְאֶמְרָה לֵאלֹהֵי בְּעוֹדֵי. הָאֱלֹהִים הָרוּעָה אוֹתִי
 מִעוֹדֵי:

עַד הַיּוֹם הַזֶּה הִחֲזַקְתָּ בְּיָדֵי. חַיִּים וְחֶסֶד עָשִׂיתָ עִמָּדִי:
 בָּרוּךְ יְיָ וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ. כִּי עַל עֲבֹדוֹ הִפְלִיא חֲסִדוֹ:
 אֱלֹהֵי מְרוֹם בְּמָה אֶקְדֶּם. וּבְמָה אֶכַּף לֵאלֹהֵי קָדֶם:
 אֱלֹהֵי הָרִים לְמַעְרָבָה. וְכָל עֲצֵי לְבָנוֹן בְּכָל עָרוּכָה:
 וְאִם כָּל בְּהֵמוֹת וְחַיּוֹת קְרוּצִים. נִתְּחִים עָרוּכִים עַל הָעֲצִים:
 וְאַף זְוִיּוֹת מִזְבֵּחַ מְבוֹסִים. דָּם כַּמִּים לַיָּם מְכַסִּים:
 וּבַחוּל סֵלֶת דָּשֵׁן וְשֶׁמֶן. בָּלוּל בְּרַבְבוֹת נַחֲלֵי שֶׁמֶן:
 וְלֹא־זָכְרָה לְבוֹנָה וְסַמִּים. וְלִקְטֹרֶת כָּל רֹאשֵׁי בִשְׁמִים:
 וְאֵלֹהֵי גִּירוֹת עַל הַמְּנוֹרוֹת. יִהְיוּ מְאִירוֹת בְּשָׁנֵי הַמְּאִירוֹת:
 וּבַהֲרָרִי אֵל לֶחֶם הַפָּנִים. עַל שְׁלַחֲנוֹת עָרוּכִים בַּפָּנִים:
 וַיֵּין כַּמֶּטֶר הַשָּׁמַיִם. וְשֶׁכֶר לְנֶסֶךְ פְּעִינּוֹת מִוֶּם:
 וְאֵלֹהֵי כָל בְּנֵי אָדָם בְּהֵנִים. לְוִיִּם מְשֻׁרְרִים בְּכֶנֶף רִנָּנִים:

arise, saith the Lord ; I will set him in safety at whom they puff. The words of the Lord are pure words : as silver tried in a furnace on the earth, purified seven times. Thou shalt keep them, O Lord, thou shalt preserve them from this generation for ever. The wicked walk on every side, when vileness is exalted amongst the sons of men.

HYMN OF UNITY FOR THE FIRST DAY OF THE WEEK.

The verses of these hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

I WILL sing songs to my God while I yet have being—God who hath shepherded me since I have been.
Until this day thou hast held fast hold of my hand ; life and loving-kindness hast thou given to me.
Blessed be the Lord, and blessed be his glorious Name ; for unto his servant his mercy is wonderful.
How shall I come before God, the most high ? and how shall I bow before the God of old ?
If the mountains were an altar, and all the wood of Lebanon were laid thereon ;
If all cattle and all beasts were slain, prepared, and laid upon the wood ;
And if blood covered the corners of the altar, as the waters cover the sea ;
If fine flour, rich and abundant as sand, were mingled with ten thousand rivers of oil ;
And for a memorial, frank-incense and spices, yea, all the chief spices ;
If the lights on the lamps were radiant as the two great luminaries ;
And if the shew-bread, arranged upon tables within, were like high mountains ;
And if for drink-offering there were wine like the rain of heaven, and strong drink abundant as fountains of water ;
If all the sons of men were priests ; Levites chanting like winged songsters ;

וְכָל עֲצֵי עֵדֶן וְכָל יַעְצֵי יַעְרִים • בְּנוֹרוֹת וּנְבָלִים לְשָׁרִים:
 וְכָל בְּנֵי אֱלֹהִים בְּקוֹל תְּרוּעָתָם • וְהַכּוֹכָבִים מִמַּסְלוֹתָם:
 וְכָל הַלְּבָנוֹן וְחִתָּה כָּלָה • אֵין דֵּי בָעַר וְאֵין דֵּי עוֹלָה:
 הֵן בְּכָל אֵלֶּה אֵין דֵּי לַעֲבוֹד • וְאֵין דֵּי לְקַדֵּם אֶל הַכְּבוֹד:
 כִּי נִכְבְּדָתָּ מְאֹד מַלְכֵנוּ • וּבְמָה נִכְף לְאֲדוֹנֵנוּ:
 אָמֵנָם לֹא יוֹכְלוּ בִּכְבְּדֶךָ • כָּל חַי • אֵף כִּי אֲנִי עֲבָדֶךָ:
 וְאֲנִי נִבְּוָה וְחֹדֵל אִישִׁים • נִמָּאֵם בְּעֵינֵי וּשְׁפַל אֲנָשִׁים:
 וְאֵין לַעֲבָדֶךָ כָּל לִכְבְּדֶךָ • לְהָשִׁיב לָךְ גְּמוּלָה עַל חֲסָדֶיךָ:
 כִּי הִרְבִּיתָ טוֹבוֹת אֵלַי • כִּי הִגְדַּלְתָּ חֲסִידֶךָ עָלַי:
 וְרַב שְׁלוֹמִים לָךְ חִיבָתִי • כִּי עָשִׂיתָ טוֹבוֹת אֵתִי:
 וְלֹא חִיבָתְ לִי גְמוּלָיֶךָ • כָּל טוֹבָתִי כָּל עָלֶיךָ:
 עַל הַטּוֹבוֹת לֹא עֲבָדְתִּיךָ • אַחַת לָרְבָא לֹא גִמְלָתִיךָ:
 אִם אֲמַרְתִּי אֲסַפְּרָה נָא כְּמוֹ • לֹא יִדְעָתִי סְפוֹרוֹת לָמוֹ:
 וְמָה אָשִׁיב לָךְ וְחַפֵּל שְׁלָךָ • לָךְ שָׁמַיִם אֵף אֶרֶץ לָךְ:
 יָמִים וְכָל אֲשֶׁר בָּם בִּידֶךָ • וְכָלֵם יִשְׁבַּעוֹן מִיָּדֶךָ:
 וְאֶנְחֵנוּ עִמָּךְ וְצֹאנְךָ • וְחַפְצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ:
 וְאֵיךְ נַעֲבֹד וְאֵין לֵאל יִדְנוּ • וְלִשְׁרָפֶת אֵשׁ בֵּית מִקְדָּשֵׁנוּ:
 וְאֵיךְ נַעֲבֹד וְאֵין זִבְח וּמִנְחָה • כִּי לֹא כָּאֲנוּ אֶל הַמִּינוּחָה:
 וְיָמִים אֵין לְהַעֲבִיר טְמֵאָה • וְאֶנְחֵנוּ עַל אֲדָמָה טְמֵאָה:
 שֵׁשׁ אָנֹכִי עַל אֲמָרֶיךָ • וְאֲנִי בָאתִי בִדְבָרֶיךָ:
 כִּי כָתוּב לֹא עַל זִבְחֶיךָ • וְעוֹלֹתֶיךָ אוֹכִיחֶךָ:
 עַל דְּבַר זִבְח וְעוֹלֹתֶיכֶם • לֹא צִוִּיתִי אֶת אֲבוֹתֵיכֶם:
 מָה שָּׁאֲלֹתִי וּמָה דָרָשְׁתִּי • מִמָּךְ • כִּי אִם לִירְאָה אוֹתִי:
 לַעֲבוֹד בְּשִׁמְחָה וּבְלֵב טוֹב • הִנֵּה שְׁמוֹעַ מִזִּבְח טוֹב:
 וְלֵב נִשְׁפָּר מִמִּנְחָה טְהוֹרָה • זָבַחִי אֱלֹהִים רוּחַ נִשְׁפָּרָה:

And all the trees of Eden and all the trees of the forests were harps
and viols for the singers ;

If all the angels gave their voice in song and the stars did sing from
their courses—

All Lebanon would not suffice for fuel, nor all its beasts for burnt-
offering—

Lo ! all these were not enough to serve, to come therewith before
the God of glory.

For thou, our King, art exceeding glorious : how then should we
bow down before our Lord ?

Verily none living can honour thee—how then can I, thy servant ?
Seeing I am despised and least of men, contemptible in mine own
eyes, and lowly among mankind ;

And thy servant hath naught wherewith to honour thee, to render
unto thee for all thy loving-kindness.

For thou hast multiplied good things towards me—for thou hast
magnified thy mercy unto me.

Great are the debts I owe thee for the good thou hast wrought
for me.

But thou owest no debt of benefit to me ; for thou needest not
to bestow aught upon me.

I have not served thee in accordance with thy benefits ; one in
ten thousand I have not repaid thee.

If I say, I will declare their number, I know not how to count them.

And what shall I return unto thee, seeing that all is thine ? thine
are the heavens, and the earth also is thine.

The seas and all that is within them are in thine hand, yea, and
out of thine hand all these are satisfied.

We are thy people and thy sheep, who delight to obey thy will.
But how shall we serve, since our hand hath no power, and our
sanctuary is burnt with fire ?

How shall we serve without sacrifice and meat offering ? for we
are not yet come unto our rest.

Neither is there water to wash away defilement ; lo ! we are upon
unpurified ground.

But I rejoice at thy word, and I am come according to thy bidding ;
For it is written : I will not reprove thee for thy sacrifices, or
thy burnt offerings.

Concerning your sacrifices and your burnt offerings I commanded
not your fathers.

What have I asked, and what have I sought of thee but to fear me ?
To serve with joy and a good heart ; behold, to hearken is better
than sacrifice,

And a broken heart than a pure offering. The sacrifices of God
are a broken spirit.

וְכַח וּמִנְחָה לֹא חִפְצָתָּ • חֲטָאת וְעוֹלָה לֹא שְׁאֵלָתָּ •
 מִזְבֵּחַ אֲבִנֶה בְּשִׁבְרוֹן לְבִי • וְאַשְׁבְּרָה אֶף רוּחִי בְּקִרְבִּי •
 רוּם לֵב אֲשָׁפִיל וְאֵת רוּם עֵינַי • וְאֶקְרַע לְבָבִי לְמַעַן אֲדָנִי •
 שְׁבִירֵי רוּחִי הֵם וּבְחִידָ • יַעֲלוּ לְרָצוֹן עַל מִזְבֵּחֶךָ •
 וְאַשְׁמִיעַ בְּקוֹל הוֹדִיוֹתֶיךָ • וְאַסְפְּרָה כָּל נִפְלְאוֹתֶיךָ •
 אֲשֶׁר יִדְעָה נַפְשִׁי אַחֲבִירָה • אֲמַלֵּל גְּבוּרוֹת וְאַדְבָּרָה •
 וּמָה אֶעְרוֹךְ וְלֹא יִדְעֵתִי מָה • הֵיכוֹל אוֹכֵל דְּבַר מְאוֹמָה •
 כִּי אֵין חֶקֶר לְגִדְלָתוֹ • וְגַם אֵין מִסְפָּר לְתַבּוּנָתוֹ •
 חֲכָם לֵבָב הוּא מִי כְמוֹהוּ • שִׁגִּיא כָּח לֹא מִצְאֵנוּהוּ •
 עוֹשֶׂה גְדָלוֹת וְרַב נִוְרָאוֹת • גָּדוֹל אַתָּה וְעוֹשֶׂה נִפְלְאוֹת •
 עַד אֵין מִסְפָּר וְעַד אֵין חֶקֶר • וְלֹא נוֹדַע כִּי לֹא יַחְקֶר •
 אִיזוֹ עֵין אֲשֶׁר תַּעֲיֶדְךָ • וְאִיזָה פֶה אֲשֶׁר יִגִּידְךָ •
 חִי לֹא רָאָךְ וְלֵב לֹא יִדְעֶךָ • וְאִיזָה שֹׁבַח אֲשֶׁר יִצְיַעְךָ •
 גַּם מִשְׁרֵתֶיךָ לֹא רָאוּךָ • וְכָל חֲכָמֵי לֵב לֹא מִצְאוּךָ •
 אַתָּה לְבַדְךָ מִכִּיר שְׁבַחְךָ • וְאֵין וּוְלָתְךָ יוֹדַע כֹּחֶךָ •
 וְאֵין יוֹדַע בִּלְעָדֶיךָ • שְׁבַחֲתוֹת רֵאוּיוֹת לְכַבוֹדְךָ •
 עַל כֵּן תִּבְוֹרֵךְ פָּרְאוּי לָךְ • כִּפִּי קִדְשֶׁךָ כְּבוֹדְךָ וְגִדְלָךְ •
 וּמִפִּי הַכֹּל בְּכָל אֵילוּתָם • כִּפִּי מִדַּע אֲשֶׁר אַתָּה תַּנַּנְתָּם •
 יוֹדוּ פִּלְאֶךָ הַשָּׁמַיִם • וַיֹּאדְרוּךָ קִלְת מַיִם •
 וַיִּרְיַעו לָךְ כָּל הָאָרֶץ • יוֹדוּךָ כָּל מַלְכֵי אֶרֶץ •
 אֶף יוֹדוּךָ כָּל הָעַמִּים • וַיִּשְׁבַּחוּךָ כָּל הָאֱמוּנִים •
 כָּל זֶרַע יַעֲקֹב עֲבָדֶיךָ • כִּי עָלִיהֶם גָּבְרוּ חֲסָדֶיךָ •
 אֵת שֵׁם יְיָ יַהֲלִלוּ כָּלָם • אֵל אֱלֹהִים אֲמֵת וּמֶלֶךְ עוֹלָם •

In sacrifice and meat-offering thou delightest not ; sin-offering and burnt-offering thou hast not asked.

I will build an altar of the broken fragments of my heart, and will break my spirit within me.

The haughty heart I will humble, yea, the haughtiness of mine eyes ; and I will rend my heart for the sake of the Lord.

My broken spirit—that is thy sacrifice ; let it be acceptable upon thine altar.

I will proclaim aloud thy praise, I will declare all thy wonders.

That which my soul knoweth I will tell ; I will speak and declare thy mighty acts.

But what should I set forth, when I know naught ? Lo ! is there anything that I can utter ?

For there is no searching out his greatness, and his understanding is beyond measure.

Wise of heart, who is like unto him ? Mighty in strength, we cannot comprehend him.

Doing great things and abundant in marvels, thou art great and workest wonders

That are without number, yea, they are not to be searched out ; neither can they be understood, for they are inscrutable.

Where is the eye that can testify of thee ? and where is the mouth that can tell of thee ?

None living hath seen thee, and no heart knoweth thee ; then where is the praise that shall comprehend thee ?

Even thy ministering angels have not seen thee, neither can the wise of heart perceive thee.

Thou alone knowest thy praise, and none beside thee hath knowledge of thy strength,

And none knoweth beside thee the praises befitting thy glory.

Therefore be thou blessed as it becometh thee, according to thy holiness, thy glory and thy greatness ;

Yea, from the mouth of all, with their whole strength, according to the knowledge wherewith thou hast graciously endowed them.

The heavens shall acknowledge thy wonders, and the voice of the waters shall glorify thee.

And all the earth shall shout unto thee, and all the kings of the earth shall give thanks unto thee.

Yea, all the people shall give thanks unto thee, and all the nations shall praise thee ;

And all the seed of Jacob, thy servant ; for upon them have thy loving-kindnesses been exceeding great—

They all shall praise the Name of the Lord God, the true God and everlasting King.

שיר היחוד ליום שני

וְאֲנִי עֲבָדְךָ בֶּן אֲמִתְךָ • אֲדַבֵּר אֱמֶלֶל נְבוֹרוֹתֶיךָ •
דְּרָכֵי שִׁבְחֶךָ קִצְתָם אֶסְפְּרָה • מַעֲשֶׂיךָ מִה נִזְרָא אוֹמְרָה •
אֵין אֵלֶיךָ עֲרוֹךְ בִּסְפָר • אֲנִידָה עֲצָמוֹ מִסְפָּר •
חֶקֶר אֱלֹהִים לֹא יִמָּצֵא • וְתִכְלִית שְׂדֵי לֹא תִקְצֶה •
וְלִתְבוּנָתוֹ הֵלֹא אֵין חֶקֶר • וּמִסְפָּר שְׁנָיו לֹא יִחְקֶר •
וְגַם אֵין מִסְפָּר לְגִדּוּדֶיךָ • בְּצַבֹּאוֹתֶיךָ אוֹת כְּבוֹדְךָ •
אִיזוֹ עֵין אֲשֶׁר תַּעֲיִדְךָ • וְחִי לֹא רָאָה פָּנַי כְּבוֹדְךָ •
נְבוֹן וְחָכָם הֵן לֹא יָדַע • וְאֵיךְ אֶעְרוֹךְ עַל אֲשֶׁר לֹא אָדַע •
וְאִם יֹאמֶר אִישׁ עַד תִּכְלִיתוֹ • אֶעְרוֹךְ אֵלָיו וּבִמְתָּכְנָתוֹ •
אָבֹא וְאִמָּצֵא תִכְלִית שִׁבְחוֹ • לֹא נֶאֱמָנָה אֵת אֵל רוּחוֹ •
יִבְלָע כִּי לֹא יָדַע עֲרֻכּוֹ • אַחֲרִית פִּיהוּ רֵאשִׁית דְּרָכּוֹ •
וְעַמְּדִי לֹא בֶן אָנֹכִי • וּפִי לֹא אֶתֵּן לְחֹטֵא וְחֹכִי •
אֶסְפְּרָה לְאַחֵי קִצּוֹת דְּרָכֵי אֵל • וּלְיִשְׂרָאֵל מִה פָּעַל אֵל •
פִּכְתּוּב אִמְרוּ לְאֱלֹהִים • מִה נִזְרָא מַעֲשֶׂיךָ אֱלֹהִים •
וְאִמְרָתָ עִם זֶו יִצְרָתִי • לִי • יִסְפְּרוּ שָׁמַי וְתַהֲלָתִי •
בְּמִצְרִים שָׁמַתִּי עֲלִילוֹתִי • לְמַעַן תִּסְפָּר אֵת אוֹתוֹתִי •
וְאֲנִי עֲבָדְךָ עַל בֶּן אֶסְפָּר • כַּאֲשֶׁר אֲדַרּוֹשׁ מֵעַל סִפָּר •
תַּהֲלִל נִפְשִׁי בַח מַעֲשֶׂיךָ • וְכָל קִרְבִּי אֵת שֵׁם קִדְשְׁךָ •

HYMN OF UNITY FOR THE SECOND DAY.

I, THY servant, the son of thine handmaid, I will speak, I will tell
of thy might.

I will declare but the uttermost border of the ways of thy praise ;
I will say how tremendous are thy works.

Thy praises cannot be set forth in a book ; if I would declare them,
they would be beyond my power to tell.

The secret of God cannot be found, and the perfection of the
Almighty cannot be limited.

Is there any searching out his understanding ? and can the number
of his years be discovered ?

There is no number to thy troops ; in thine hosts is the sign of
thy glory.

Where is the eye that shall testify of thee ? for none living hath
seen the face of thy glory.

The understanding and the wise—lo ! they know not ; how then
can I set forth that whereof I have no knowledge ?

If a man should say : “ I will prepare meet praise unto him, yea,
unto the full measure thereof ;

I will come and I will discover the perfection of his praise,” verily
his spirit is not steadfast with God.

He would be confounded, for he knoweth not the estimation thereof ;
when he hath exhausted the words of his mouth, he hath told
but the beginning of God’s way.

It is not thus with me ; I will not suffer my mouth and my lips to
sin.

I will declare unto my brethren but a part of God’s ways, and
unto Israel what God hath wrought.

As it is written : “ Say ye unto God, How terrible are thy works,
O God ! ”

And thou hast said : “ This people which I formed for myself
shall declare my name and my praise.

In Egypt I performed my wonders in order that thou shouldst
declare my signs.”

Therefore I, thy servant, will declare that which I may seek out
of the Book.

My soul shall praise the might of thy works, and all that is within
me thy holy Name ;

וְאַבְרָכָה בְּכָל עֲנִיָּי. וּבְכָל לְבִי אוֹדָה אֶת אֲדֹנִי:
 גַּם בְּגִרוֹנִי רוֹמְמוֹתֶיךָ. וְאֵת פִּי אֲמַלֵּא תְהַלְתֶּךָ:
 כִּי פִי יִגִּיד תְּהַלְתֶּךָ. כָּל הַיּוֹם אֶת תִּפְאַרְתֶּךָ:
 וְאִמְרָה נָא עֲזוּזֵי נִזְרֹאוֹתֶיךָ. וְאַשְׁיִיחָה דְבָרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ:
 וְאֶזְכִּיר טוֹבְךָ וְצַדִּיקוֹתֶיךָ. חֲסִדֶיךָ וּגְבוּרוֹתֶיךָ:
 יִדְעֵתִי כִּי גָדוֹל אַתָּה. עַל כָּל אֱלֹהִים מְאֹד גָּדֹלְתָּ:
 הֵן לְעוֹבְדֵיהֶם גָּמוּל אֵין מְשִׁיבִים. וְלַמָּה לָהֶם הַמָּה מְטִיבִים:
 וּבָעֵת אָרָה אֲזִי יִתְפַּלְּלוּ. וְלֹא יַעֲנוּם כִּי לֹא יוֹעִילוּ:
 דּוֹרְשִׁים בְּכָל לֵב לָרוּחַ אֵין בּוֹ. וְקָרוֹב יִי אֵל עִם קְרוֹבוֹ:
 כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים הֵם. אֱלִילִים אֱלֹמִים רוּחַ אֵין בָּהֶם:
 הַיּוֹצֵר כָּל הוּא אֱלֹהֵינוּ. הוּא עָשָׂנוּ וְלוֹ לְבַד אֲנַחְנוּ:
 עִם מַרְעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ. נִבְרָךְ שְׁמוֹ כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
 בָּצַר לָנוּ מְאֹד נִמְצְאָתָּ. כִּי דּוֹרְשֶׁיךָ לֹא עֲזָבְתָּ:
 וְתָמִיד בְּפִינוּ תְהַלְתֶּךָ. וּמַהֲלָלִים לְשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ:
 עַד אַתָּה בָּךְ וּבִכְבוֹדְךָ. וּמִשְׁרֵתֶיךָ אַף עַבְדֶּיךָ:
 אֲשֶׁר בְּבוֹדְךָ מְלֹא כָל הָאָרֶץ. וּבִכְבוֹדְךָ עַל כָּל הָאָרֶץ:
 וְאֲבוֹתֵינוּ בָּחָרוּ אוֹתְךָ. לְבִדְךָ לַעֲבוֹד וְאֵין לְזֶר אִתְּךָ:
 גַּם אֲנַחְנוּ אוֹתְךָ לְבִדְךָ. נַעֲבוֹד כִּבְּן אָב וּנִבְכְּדְךָ:
 וְהִנֵּנוּ עַל יְחֻדְךָ. יוֹמָם וְלַיְלָה עֲדֶיךָ:
 בְּפִי כָלְנוּ וּבִלְבָבֵנוּ. שְׁאַתָּה לְבִדְךָ אֱלֹהֵינוּ:
 אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עַל יְחֻדְךָ. עַדִּים אֲנַחְנוּ וְעַבְדֶּיךָ:
 אֵין תְּחִלָּה אֵל רִאשִׁיתְךָ. וְאֵין קֵץ וְתִכְלָה לְאַחֲרִיתְךָ:
 רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מִבְּלִי רִאשִׁית. וּמִבְּלִי אַחֲרִית וְאֵין לֵב
 לְהִשִּׁית:
 אֵין קֶצֶה אֵל גְּבוּהוֹתְךָ. וְאֵין סוֹף לְעֶמְקֵי מַדּוֹתֶיךָ:

And I will bless thee in all my thoughts, and with my whole heart
I will thank the Lord.

Yea, my throat and my mouth will I fill with thine exaltation and
thy praise.

For my mouth shall declare thy praise, and thy glory all the day.
I will say, how mighty are thy terrible deeds ; and I will meditate
on the words which tell of thy wonders.

I will make mention of thy goodness and thy righteous deeds ;
thy mercies and thy might.

I know that thou art great, that thou art very great above all gods.
For these give no reward unto them that serve them ; wherefore
then do they honour them ?

In the time of trouble, then they pray ; but they answer not, nor
can they profit them.

They seek with all their heart that which hath no spirit ; but the
Lord is nigh unto the people near unto him.

For all the gods of the heathen are dumb idols ; there is no spirit
in them.

He who hath formed all, he is our God ; he made us, and unto him
alone do we belong,

People of his pasture and sheep of his hand ; we will bless his Name,
for his mercy endureth for ever.

In our distress thou art verily found of us, for thou forsakest not
them that seek thee.

And continually is thy praise in our mouth, praises unto thy glorious
Name.

Thou art witness of thyself and of thy glory ; yea, also thy minis-
tering angels and thy servants,

That thy glory is the fulness of the whole earth, and that thy glory
is over all the earth.

Our fathers chose thee alone to serve, and no strange god beside
thee.

We also will serve thee alone, and, as a son his father, will we honour
thee.

Behold us, thy witnesses by day and by night, to declare thy unity.
Yea, all of us declare from our heart that thou alone art our God.
Thou art our God ; we are witnesses to thy unity, we thy servants.
There is no beginning to thine existence, neither is there any limit
or end to thy being ;

First and last, without beginning and without end ; no heart can
conceive it.

There is no limit to thine exaltation, and there is no fathoming the
depth of thine attributes.

אין לך סובב ואין לך פאה. על כן אותך חי לא ראה:
 אין צד וצלע וצליעוך. ורחב וארך לא ומציעוך:
 אין פאה לסביבותיך. ואין תוך מבדיל בינותיך:
 אין חכמה אשר תדעך. ואין מדע אשר יגיעך:
 ולא ישיג אותך כל מדע. ואין שכל אשר יבין וידע:
 ממך מאומה ואיכה אתה. ואיך בלי מאומה כל בראת:

שיר היחוד ליום שלישי

אמנם ידעתי כי אתה. אלהי יעקב כל יצרת:
 אתה בורא ולא נבראת. אתה יוצר ולא נוצרת:
 אתה ממית ואת כל תבלה. אתה מוריד שאול ואף תעלה:
 ונאמן להחיות מתים אתה. ועל ידי נביאך כן הודעת:
 ולא תמות אל חי ולא מתה. מעולם ועד עולם אתה:
 משביר ומוליד ולא נולדת. מוחץ ורופא ולא חלית:
 מות ומדוה אין לפניך. תנומה ושנה אין לעיניך:
 הלא מקדם אל חי אתה. מאשר בך לא נשתנית:
 ועד העולם לא תשתנה. ומאלהותך לא תתננה:
 חדש ונושן לא נמצאת. חדשת כל ולא חדשת:
 לא יחולו וקנה ובחרות. עליך. גם שיבה ושחרות:
 ולא חלו בך שמחה ועצב. ודמיון נוצר וכל דבר קצב:
 כי לא יסובב אותך גשם. אף לא תדמה אל כל גשם:
 כל היצורים גבול סבבתם. אל ראשיתם ולאחריתם:

There is no boundary unto thee nor any limit; wherefore none
 living hath seen thee.
 Surface and side do not enclose thee; to thee neither breadth nor
 length nor depth can be ascribed.
 There is no confine that can encompass thee, neither is space con-
 tained within thee.
 There is no wisdom that can know thee, and no knowledge that can
 approach thee;
 For naught of it can reach unto thee, and there is no intelligence
 that can understand and know
 Aught of thee whatsoever, or how, from nothing, thou hast created
 all.

HYMN OF UNITY FOR THE THIRD DAY.

IN truth, I know that thou, O God of Jacob, art he that hath formed
 all things.
 Thou art the Creator, but thou wast not created; thou art the
 Former, but thou wast not formed.
 Thou killest and thou causest all to pass away; thou bringest
 down to the grave, and bringest up.
 Thou art faithful to revive the dead, and this hast thou made
 known by the hand of thy prophet.¹
 Thou, who art the living God, wilt ever live; thou art from
 eternity to eternity.
 Thou bringest to the birth and causest to bear, but thou existest
 of thyself; thou dost wound and heal, but thou art invulner-
 able.
 Death and disease are not before thee; slumber and sleep are not
 in thine eyes.
 Lo! thou art the living God from eternity; from ever thou art
 changeless.
 Unto everlasting thou art the same; and thy divine attributes
 will never be dimmed.
 Thou existest! new and old are naught unto thee; thou renewest
 all, but thou art immutable.
 Nor old age nor youth have rested upon thee; neither hoary age
 nor dawn of years.
 Joy and pain come not unto thee; nor can form or shape image
 thee.
 Substance cannot encompass thee; neither canst thou be likened
 unto any breathing thing.
 Thou hast set limits around every being, from their beginning unto
 their end.

¹ Deut. xxxii. 39.

כִּי הִבְרוּאִים בְּגִבּוֹל שְׁמָתָם • וְלִימֵי צָבָאָם גִּבּוֹל הַקִּפְתָּם:
 וְלֵךְ אֵין גִּבּוֹל וְלִימֵךְ • וּלְשִׁנוֹתֶיךָ וּלְעֲצָמֶיךָ:
 עַל בֶּן אֵינֶךָ צָרִיךְ לִכְלֹ • לִיָּדְךָ וּלְחֶסֶדְךָ צָרִיכִים הַכֹּל:
 הַכֹּל צָרִיכִים לְצַדִּיקוֹתֶיךָ • וְאֵינֶךָ צָרִיךְ לְבְרִיּוֹתֶיךָ:
 כִּי טָרָם כָּל יַצִּיר הָיִיתָ • לְבִדְךָ מְאוּמָה לֹא נִצְרַכְתָּ:
 רֵאשִׁית וְאַחֲרִית בְּיָדְךָ עֲרוּכִים • אַתָּה בָּם וְהֵם בְּרוּחְךָ
 שְׁרוּכִים:

כָּל אֲשֶׁר הָיָה בְּרֵאשׁוֹנָה • וְאֲשֶׁר יִהְיֶה בְּאַחֲרוֹנָה:
 כָּל הַיְּצוּרִים וְכָל מַעֲשֵׂיהֶם • וְכָל דְּבָרֵיהֶם וּמַחֲשַׁבּוֹתֵיהֶם:
 מֵרֵאשִׁית וְעַד סוֹף תִּדְרַע כָּלָם • וְלֹא תִשְׁכַּח כִּי אַתָּה אֲצִלָּם:
 אַתָּה בְּרֵאשִׁיתָם וּלְבָדְךָ עֲרָכָם • לְבִדְךָ תִּדְרַע מְקוֹמָם וּדְרָכָם:
 הֵן אֵין דָּבָר מִמֶּךָ נֶעְלָם • כִּי לְפָנֶיךָ נִכּוֹנִים כָּלָם:
 אֵין חֲשֵׁךְ וְאֵין מָנוֹס וְסִתְרִי • לָנוֹס שְׁמָה וּלְהַסְתֵּר:
 אֵת אֲשֶׁר תִּבְקֹשׁ אַתָּה מוֹצֵא • בְּלִי גִמּוּת אֱלֹהִים בְּעֵת
 שְׁתַּרְצָה:

כִּי אַתְּ הַכֹּל בְּאַחַת תִּרְאָה • לְבִדְךָ תַּעֲשֶׂה וְאֵינֶךָ נִלְאָה:
 כִּי עַל גּוֹי וְעַל אָדָם יָחַד • עַל כָּל תִּדְבָּר בְּרָגַע אַחֵר:
 תִּשְׁמַע בְּרָגַע כָּל הַקִּלְתִּי • וְעַק וּלְחַשׁ וְכָל הַתַּפְלוֹת:
 אַף תִּבְיֵן אֵל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם • בְּרָגַע תַּחֲקוֹר כָּל לִבֵּיהֶם:
 וְלֹא תִאָּרִיךְ עַל מַחֲשַׁבּוֹתֶיךָ • וְלֹא תִתְמַהֲמַה עַל עֲצָתְךָ:
 אֲצִל עֲצָתְךָ גִּזְרֶתְךָ • לִקְצֹץ וּלְמוֹעֵד קִרְיָאָתְךָ:
 וְכָלָם בְּאַמֶּת בָּתָם וּבִישׁוּר • מִבְּלִי עֲדָה וּמִבְּלִי חֶסֶד:
 מִמֶּךָ דָּבָר לֹא יֵאבֹד • וְדָבָר מִמֶּךָ לֹא יִכָּבֵד:
 כָּל אֲשֶׁר תַּחֲפוֹץ תּוֹכֵל לַעֲשׂוֹת • וְאֵין מִי מוֹחָה בְּיָדְךָ מַעֲשׂוֹת:
 יִכְלֹת יִי בְּחִפְצוֹ קִשּׁוּרָה • וּבִרְצוֹת יִי לֹא אֶחָרָה:

Yea, thou hast set all creatures within bounds ; and the days of their appointed time hast thou encircled with a border.
But unto thee there are no bounds, nor to thy days, thy years, or thy being.
Wherefore thou hast no need of anything ; but of thine hand, and of thy mercy, all have need.
Yea, all have need of thy charity ; but thou hast no need of thy creatures.
While yet naught was formed, thou alone didst exist ; and nothing was wanting unto thee.
The beginning and the end of all things are ordered by thine hand ; thou art in them, and they grow by thy spirit.
Lo ! all that was at the beginning, and all that shall be hereafter ; Every created being, and all their works, their words and their thoughts
Thou knowest, from the beginning unto the end ; thou wilt not forget them, for thou art near unto them.
Thou didst create them, and thy wisdom hath directed them ; thou alone knowest their place and their way.
Lo ! nothing is hid from thee ; for all things are set before thee.
There is no darkness, nor refuge, nor secret place, whither a man may flee to hide himself.
For that which thou seekest, thou turnest not aside ; at the time thou desirest, thou findest.
For thou seest all things at once ; thou doest all things, thou alone, and thou art never weary.
Thou speakest in one moment concerning all ; yea, of all nations and all mankind together.
In one moment thou hearest every voice, cry and whisper, and every prayer.
Thou dost also observe their every action, and in a moment thou searchest all their hearts.
Thou tarriest not in thy purposes, neither haltest thou over thy counsel.
Thy decree is instantaneous with thy counsel, to the appointed time that thou hast proclaimed.
And all is done in truth and rectitude and justice ; nothing is superfluous, and nothing is deficient.
Naught can fail thee ; nothing can be too difficult for thee.
All that thou desirest thou canst do ; and no one may stay thy hand.
The power of the Lord is bound within his will ; and when the Lord willeth, there is no delay.

אין דבר סתר ממך נבחר. עתידות ועברות לך הם יחד:
 אשר מעולם ועד העולם. הם כלם בך ואתה בכלם:
 חדשות תגיד וסוד דרכיך. אל עבדיך ומלאכיך:
 ואינך צריך להשמיעך. דבר סוד וסתר להודיעך:
 כי ממך כל סוד יגלה. בטמם על לב כל יציר יעלה:
 בלב כל נברא לא תמצא. מפנינו עתק לא יצא:
 באין לו קצה ולא יחצה. לב לא יתור ואין פה פוצה:
 באין לו רוחות ולא רוחות. אין לו שיחות בו מוכיחות:
 למרחוק מי ישא דעו. ללא תחלה ולא סוף להגיעו:
 אנודים אחודים תנוך וסוף וראש. פה ולב אכלום
 מדרוש ומחרוש:

גבה ועמק נעוצים בסובב. חכם לב ונכוב לא ילבב:
 סובב הכל ומלא את כל. ובהיות הכל אתה בכל:
 אין עליך ואין תחתיה. אין חוץ לך ואין בינותיה:
 אין מראה וגב לאחורך. ואין גוף לעצם יחודך:
 ואין בתוך ממך נבדל. ואין מקום רק ממך נחדל:
 ואינך נאצל מכל ונבדל. ואין מקום רק ממך ונחדל:
 מקרה ושנוי אין בך נמצא. ולא זמן וערער ולא כל שמצה:
 כל זמן וכל עת אתה מכינם. אתה עורכם ואתה משנם:
 כל מדע לא ישיג אותך. אין שכל אשר ימצא אותך:
 במדתך חכמתך. בנגלתך תבונתך:

חכם אתה מאליך. חי מעצמך ואין כגילך:
 זולת חכמתך אין חכמה. בלתי בינתך אין מזמה:
 חלקת בלב חכמים שכל. ורוחך תמלאם ודעתם תשכל:
 מבליעדי כחך אין גבורה. ומבלעדך עוזך אין עזרה:

No secret thing can be hid from thee ; the things of the future
and the things of the past are the same with thee.
From everlasting unto everlasting all things are in thee, and thou
art in all.
Unto thy servants and messengers thou hast declared the things
to come, and the mystery of thy ways.
There is no need to tell thee, to make known any concealed and
secret thing.
For with thee, every mystery is revealed, while yet it hath not
come up upon the heart of any creature.
No man's heart can comprehend thee ; then let not arrogancy
come out of our mouth.
He is infinite and indivisible ; no heart can perceive him ; no
mouth can depict him.
For he hath no boundaries, and includeth no space ; so that words
fail to tell of him.
Who can fetch his knowledge from afar, to reach unto him who
is without beginning and without end ?
For midst, end and beginning are bound together. I will restrain
both mouth and heart from seeking, and from deep research.
Height and depth are one as in a turning sphere ; ¹ lo ! the wise
man and the understanding cannot conceive it.
Thou encompasseth all and fillest all ; and since thou art the All,
thou art in all.
There is none above thee, and there is none below thee ; there can
be nothing without thee, and naught can be in the midst of
thee.
Colour and shape cannot be applied to thy Oneness, nor body to
the essence of thy Unity.
Neither is anything separate from thee in the midst ; nor is the
smallest place void of thee.
Thou art not derived or detached from anything ; nor is any place
empty or devoid of thee.
Accident and change do not exist in thee, nor time, nor discord,
nor any imperfection.
Thou hast arranged all seasons and times ; thou appointest and
changest them.
No knowledge can reach thee ; no understanding can comprehend
thee.
For thy wisdom is according to thine attribute, and thine under-
standing is according to thy greatness.
Thou art wise of thine own self, living of thyself, and there is none
like unto thee.
Except thy wisdom, there is no wisdom ; save for thine under-
standing, there is no counsel.
Thou hast imparted intelligence to the heart of the wise ; thy
spirit filleth them, and thou directest their knowledge.
Without thy power, there is no strength ; and without thy might,
there is no help.

¹ See Ibn Gabirol's *Kether Malchuth*.

אין נכבד כי אם כבודו • ואין גדול כי אם גדלותו •
 כל יקר וכל טוב מידך • לאשר תחפוצ עשות חסדיך •
 אין חקר לגדלך • ואין מספר לתבונתך •
 אין עוד זולת היותיך • חי וכל תוכל ואין בלתיך •
 ולפני הכל כל הייתי • ובהיות הכל כל מלאתי •
 לא לחצוך ולא השוך • יצוריד • אף לא מעטוך •
 בעשותך כל לא נבדלתי • מתוך מלאכתך לא נחלתי •
 בעשותך את השמים • ואת הארץ ואת המים •
 לא קרבוך ולא רחקוך • כי כל קירות לא יחלקוך •
 ורם מים לא ישטףך • ורוח כביר לא יהדףך •
 אף כל טנפת לא תטנףך • אש אכלה אש לא תשרףך •
 להיותי אין חסרון • וליחודך אין יתרון •
 כמו הייתי לעולם תהיה • חסר ועדך בך לא יהיה •
 ושמך מעידך פי הייתי • והנה ותהיה ובכל אמתה •
 הנה לעולם וכן נודעת • נעידך וכן בך העידות •
 שאתה הוא והנה בכל • שלך הכל וממך הכל •
 שמות יקרך יגענו ויעידו • בתקף יקרך בך יסדירו •

None is honourable unless thou hast honoured him ; and no man is great, unless thou hast exalted him.

Everything precious and good is from thine hand, for him to whom thou delightest to shew thy mercy.

Thy greatness cannot be searched out, nor can thine understanding be declared.

There is no being but thine, O living God ; thou canst do all things, and there is none beside thee.

Before anything was, thou wast the All ; and when all was, thou didst fill all.

Thy creation did not weary thee ; neither did it turn thee aside nor diminish thee.

When thou hadst made all, thou wast not separated, nor didst thou cease from being in the midst of thy works.

When thou didst make the heavens, the earth and the waters, They did not draw thee nearer, nor did they distance thee ; for no walls can separate thee.

Torrents of water cannot overwhelm thee ; nor can the mighty wind drive thee.

No impurity can touch thee ; thou who art a consuming fire, no fire can consume thee.

Thy existence is without defect ; and thy Oneness hath no fault. As thou hast been, so thou wilt ever be ; less and more have no existence in thee.

Thy Name testifieth of thee : thou hast been, art and ever wilt be ; and thou art in all.

Thou existest eternally, and thus hast thou made thyself known ; we testify of thee, for thus hast thou testified of thyself—

That thou art he who existeth in all ; all is thine, and all is from thee

Thy glorious Names declare and bear witness ; yea, they testify to the power of thy glory.

שיר היחוד ליום רביעי

אֲרוּמִם אֱלֹהֵי אָבִי וְאֵלֵי. אֲנוּחַ אֱלֹהֵי צוּרֵי וְנוֹאֲלֵי:
אֶיחָד אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם. וְהָאָרֶץ בְּכָל יוֹם פִּעֲמִים:
אֵל חַי אַחֲד הוּא בְּרָאֵנוּ. אֲבִיר יַעֲקֹב אָב לְכָלֵנוּ:
אֲדוֹנֵנוּ אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ. מָה אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ:
אֵין כָּאֵל אֵשׁ אוֹכֵלָה וְקֹנֵא. לְעוֹלָם יְיָ אֱמֶת אֵל אֲמוּנָה:
אוּרֵי וַיִּשְׁעֵי מְעוֹז חַיֵּי. עָלְיוֹ תְלוּיִם כָּל מַאֲוִי:
אֱלֹהִים אֱמֶת הוּא אֱלֹהִים חַיִּים. לֹא יִכִּילוּ וְעַמּוֹ גּוֹיִם וְאִיִּים:
אֲדִיר וְאֲמִיץ כַּחַ וְרַב אוֹנִים. אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים:
אֱלֹהֵי עוֹשֵׂי אִישִׁי וּבּוֹעֲלֵי. אֶלּוֹף נְעוּרֵי שׁוֹמְרֵי וְצִלֵּי:
בּוֹרֵא כָל וַיִּשְׂרָאֵל גּוֹאֵל. בָּרוּךְ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:
בּוֹרֵא רוּחַ הָרִים יוֹצֵר. מִמֶּךָ מְזֻמָּה לֹא יִבָּצֵר:
גָּאֵה מְשִׁיב גְּמוּלַ עַל גָּאִים. עַל הָרָמִים וְעַל הַנְּשָׂאִים:
גְּבוּר בְּקוֹמוֹ לַעֲרוֹץ בְּעִבְרָה. מַהֲדָר גָּאוֹנוֹ מִי לֹא יִירָא:
גְּבוּהָ כָּל אֲשֶׁר תַּחֲתָיו נוֹשֵׂא. וְגִדָּל כַּח גְּדֻלּוֹת עוֹשֶׂה:
גְּדוֹל הוּא וּשְׁמוֹ בְּגִבּוֹרָה. אֲרִיָּה שָׂאֵג מִי לֹא יִירָא:
דּוֹדֵי דָגוּל הוּא מִרְבָּבָה. אֵל נֶעְרָץ בְּסוּד קְדוּשִׁים רַבָּה:
דִּין יְתִיב בְּעֵתִיק יוֹמִין. וְצָבָאוּ עַל שְׂמַאל וְעַל יְמִין:
הֲדָרוּ וְהוֹדוּ עַל בְּנֵי עֲבָדָיו. הֲדוּר הֲדָר הוּא לְכָל חֲסִידָיו:
הוּא אֵל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכָל. בְּשָׁר. שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה מִכָּל:
וְדַאי וְתִיק יוֹדֵעַ וְעֹד. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

HYMN OF UNITY FOR THE FOURTH DAY

I WILL extol the God of my father and my God ; yea, I will praise
 my God, my Rock and my Redeemer.
 Twice will I proclaim every day the Unity of the God of heaven and
 earth.
 The one living God, he created us ; the Mighty One of Israel,
 Father to us all.
 Our Lord, Lord of all the earth ; how glorious is thy Name in all
 the earth !
 There is none like God, a devouring fire and jealous. The Lord
 is true for ever, he is the faithful God,
 My Light and my Salvation, the Stronghold of my life ; all my
 desires centre in him.
 He is the God of truth, the living God ; the nations and the isles
 cannot endure his wrath,
 Glorious and mighty in strength, and great in power ; God of gods
 and Lord of lords.
 God is my Maker, my Beloved and my Lord, Guide of my youth,
 my Guardian and my Refuge,
 Creator of all and Redeemer of Israel ; blessed be God, the God of
 Israel.
 Creator of the wind, former of the mountains, from thee no design
 is withheld.
 The exalted One will render a reward unto the proud, unto the
 lofty, and those who are lifted up.
 He is mighty when he ariseth to strike terror with his wrath ; at
 the glory of his majesty who shall not be afraid ?
 He is most high, he beareth up all that is under him ; and, great
 in strength, he doeth great deeds.
 He is great and his Name is mighty ; if a lion roar who is not afraid ?
 My Beloved is the chiefest among ten thousand ; a God very
 terrible in the council of the holy ones.
 He sitteth to judge as the Ancient of Days ; his host is upon
 the left hand and upon the right.
 His honour and his majesty are upon the children of his servants ;
 he is honoured by all his saints.
 He is God, God of the spirits of all flesh ; he hearkeneth unto the
 prayer of all.
 True and perfect, he knoweth and beareth witness ; the Lord shall
 reign for ever and ever,
 Who is the sword of our excellency¹ to fight our battles.

¹ Deut. xxxiii. 29.

וְאֲשֶׁר חָרַב גְּאוֹתֵנוּ. לְהִלָּחֵם מִלְחֻמָּתֵנוּ:
זוֹכֵר לְעוֹלָם בְּרִית רֵאשׁוֹנִים. כְּיוֹם אֶתְמוּל לֹא אֵלֶּף שָׁנִים:
זֶה אֱלֹהֵינוּ וְלֹא קוֹיֵנוּ. וְזִמְרַת יְהוָה הוּא יִשְׁעֵנוּ:
חֶלֶק יַעֲקֹב יוֹצֵר הַכֹּל. חֲנוּן יְיָ וְחֹסֶד בְּכָל:
חַי לְעוֹלָם יְיָ חֶלְקִי. חֶכֶם הָרָזִים יְיָ חֻזְקִי:
טוֹב וּמִטֵּיב הַמְּלַמֵּד דָּעָה. טְהוֹר עֵינָיִם מֵרְאוֹת בְּרָעָה:
יֵשֶׁר יְיָ וְיֵשֶׁר דְּבָרוֹ. יְדִידֵי יְדִידוֹת מִשְׁכָּנוֹת דְּבִירוֹ:
יֹעֵץ וְגֹזֵר וּמִי יִפְרָנָה. וַיַּחֲתוֹף וַיַּפְעַל וּמִי יִשִּׁיבָנָה:
יָפֵה דוֹדֵי. יָפוֹ וְטוֹבוֹ. יֵרָאוּ וַיַּחֲזוּ צִיּוֹן בְּשׁוּבוֹ:
כְּגִבּוֹר יֵצֵא כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת. יַעִיר כְּנֹאֶה לַעֲשׂוֹת נִקְמוֹת:
כְּנֹשֶׁר עַל כְּנָפֵי נְשָׁרִים. נָשָׂא עֲבָדָיו וַיֵּשֶׁר הַדּוֹרִים:
כְּדוֹב שְׂכוֹל וּכְנֹמֵר שָׁחַל. כָּרְקַב וּכְעַשׂ וְרוּחוֹ כְּנָחַל:
כְּדוֹב שְׂכוֹל וּכְנֹמֵר שׁוֹקֵד. דְּבָרוֹ לַעֲשׂוֹת כְּמִקֵּל שְׂקָד:
כְּבִיר כַּח לֵב כְּמוֹ שָׁחַל. כָּלְבִּיא וּכְאָרִי וְרוּחוֹ כְּנָחַל:
כְּאָרִי בָּחוּר בְּגִדְלָתוֹ. כְּבָרוּשׁ רַעֲנָן עֲנוּתָנוֹתוֹ:
כְּתַפּוּחַ בְּרִיחוֹ עוֹז אֶהְבֵּתוֹ. עַל יִשְׂרָאֵל גְּאוֹתוֹ:
כְּתַפּוּחַ בְּעֻצֵי הַיָּעַר. כֵּן דוֹדֵי עִם יוֹשְׁבֵי שְׁעָר:
כְּבִיר כַּח לְמַרְגִּיזֵי אֵל. נוֹקֵם. וּכְטַל הוּא לְיִשְׂרָאֵל:
כּוֹסֵי מִנֵּת חֶלְקִי וְגוֹרְלִי. אֲנִי לְדוֹדֵי נִחְלָה וְדוֹדֵי לִי:
כְּבוֹדֵי יְיָ לֹא אֲמִירְנוּ. הָאֲמִירְנוּהוּ וְהָאֲמִירְנוּ:
כְּאֲרִיָּה יִשְׁאָג וּכְכִפִּיר יִנְהָם. אֵל יִהְיֶה כִּגֹּר וּכְאִישׁ נִדְהָם:
כְּרוּעָה אֲשֶׁר לֹא יוּכַל. צֹאנוּ לְהַצִּיל וְהָיָה לְמֵאכָל:
כְּגִבּוֹר אֵין אֵיל וּכְאוֹרֶחַ. נָם וּבוֹרֶחַ מֵר צוֹרֶחַ:
כְּאֲרִיָּה מִשְׁחִית וּכְכִפִּיר לְעֹזְבָיו. כָּרְקַב גַּם כְּעַשׂ לְאוֹיְבָיו:
כְּבִיר כַּח בְּשִׁמִּיר וְשִׁית. וְלֹא יִשְׁאִיר בְּנוֹקָף זֵית:

He remembereth for ever the covenant of the ancestors ; a thousand years are with him but as yesterday.
This is our God, in him we hope ; the Lord is our song, he will save us.
The portion of Jacob, the Former of all, the Lord is merciful and gracious unto all.
The Lord who liveth for ever is my portion ; the Lord, wise in secret things, is my strength.
Good and beneficent is he that teacheth knowledge ; too pure of sight to look upon evil.
Upright is the Lord and upright his word ; most lovely are his holy tabernacles.
He counselleth and decreeth, who can frustrate it ? he worketh suddenly, who shall undo it ?
My Beloved is fair ; they shall see and behold his beauty and his excellence when he returneth unto Zion.
Like a mighty man he shall go forth, like a man of war ; he shall arouse his anger to do vengeance.
Like an eagle on eagles' wings he carried his servants, and he made the rugged places plain.
Like a bear bereaved, like a fierce leopard, like destruction, and like the moth ; his spirit also is as a torrent.
Like a bear bereaved, like a leopard will he hasten, and as the rod of an almond tree,¹ to perform his word.
Mighty in power as a leopard ; like a lioness and a lion ; his spirit also is like a torrent.
Like a choice cedar is his greatness ; yet he is gentle as the green fir tree.
Like the fragrance of an apple tree is the strength of his love ; his majesty is over Israel.
Like an apple tree among the trees of the forest, thus is my beloved among those who sit in the gate.
Mighty in power, he taketh vengeance on them that provoke him ; but he is like the dew unto Israel.
My cup, the portion of mine inheritance, and my lot ; I am the heritage of my Beloved, and my Beloved is mine.
The Lord is my glory, I will not turn from him ; he hath plighted troth unto us, and we have plighted troth unto him.
Like a lion he will rage, and roar like a young lion ; he will not be like a stranger, like a man astonished ;
Like a shepherd who is unable to deliver his flock, so they become a prey ;
Like a mighty man whose strength is gone ; nor like a wayfarer that fleeth and hasteth away lamenting bitterly.
He will be like a ravening lion, like a strong lion, unto them that forsake him ; like destruction, even like the moth, unto his enemies.
Of mighty strength, he will destroy them like the thorn and the briar ; he shall not leave aught of them, even as when the olive tree is shaken.

¹ Num. xvii. 8 ; Jer. i. 11.

כְּשִׁמּוֹר וְשִׁית צָרִים יִמָּן. כְּצַפְרִים עָפוֹת לְעִירוֹ יָגֵן:
 כְּנִשְׁמֵי נִדְבָה לָנוּ יָבֵא. כְּמִלְקוֹשׁ וּכְטַל לְדִבְקִים בּוֹ:
 כְּנִשְׁרֵי יֶרֶחָהּ עַל גּוֹזְלָיו. וּבְצֹל כְּנָפָיו יַחֲסוּ מִיַּחֲלָיו:
 כְּצַפְרִים עַל עִירוֹ יָגֵן. וּבְצֹל כְּנָפָיו רִנְּנָת נִנְּנָן:
 לְבָדּוֹ הוּא וְנִפְלְאוֹת גְּדוּלוֹת. עוֹשֶׂה. אֵל נוֹרָא עֲלִילוֹת:
 לְצָבִי וְעַפְרֵי דוֹמָה דוּדִי. כִּי יִקְדָּמֵנִי אֱלֹהֵי חֲסָדִי:
 לִפְנֵי עַמּוֹ יִישָׁר הַדּוּרִים. וַיִּנְשָׂאם עַל כְּנָפֵי נְשָׁרִים:
 לְעוֹלָם חֲלָקִי הוּא וְצוּר לִבִּי. כָּלָה שְׂאֲרֵי לֶךְ וּלְבָבִי:
 לְבָדּוֹ יְיָ הוּא וְנִפְלְאוֹת. גְּדוּלוֹת עוֹשֶׂה וְרַב נִוְרָאוֹת:
 מְקוֹם אֶתָּה לְעוֹלָמְךָ. וְאֵין יוֹדֵעַ אֶת מְקוֹמְךָ:
 מוֹרָאִי אֵל רוּעִי וַיּוֹצֵרִי. צוּר יִלְדֵנִי מִחוּלָּלִי וְצוּרִי:
 מָרוֹם וּמַעֲזוֹ הוּא לִי וּמַחֲסִי. מַגִּדֵּל עַז שָׁם יְיָ מְנוּסִי:
 מִלֶּךְ יַעֲקֹב מִשְׁגָּב לָנוּ. הוּא מִחוּקְקֵנוּ וּמּוֹשִׁיעֵנוּ:
 מַגְדוֹל יְשׁוּעוֹת מִשְׁעָן יְהִי לִי. מִבְּטַח אֱלֹהִים יְיָ חִילִי:
 מוֹשֵׁל עוֹלָם מַלְכוּתְךָ. בְּכָל דּוֹר וְדוֹר מִמְּשַׁלְתְּךָ:
 מִי יִתְנֶךָ כְּאֵחַ לִי לְצָרָה. הוֹשֵׁעַ יְיָ כִּי יָדָךְ לֹא קָצְרָה:
 מְקוֹר חַיִּים מְקוֹה יִשְׂרָאֵל. לֹא אֶעְזֹב כִּי מַעֲזִי אֵל:
 מִגֵּן יִשְׁעִי וְחֶרֶב גְּאוּהָ. לְשִׁמְךָ וּלְזִכְרְךָ נִפְשׁ תִּתְּנָה:
 מִגֵּן הוּא לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ. אֲשֶׁרִי אָדָם אֲשֶׁר עוֹ לוֹ בּוֹ:
 נָבֵר וְנָעִים נָאֹר וְנוֹרָא. נֶאֱדָר וְנֶאֱזָר שְׁמוֹ בְּגִבוּרָה:
 נֶאֱמָן נֶצַח יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ. לֹא יִשְׁקַר אֲשֶׁרִי כָּל חוֹכֵי לוֹ:
 נֶצַח יִשְׁרוֹן הָאֵל הַנֶּאֱמָן. מֵאֱלֹהֵיו יְהוּדָה לֹא אֶלְמָן:
 נִפְלָא עַל כָּל הַנִּפְלְאִים. וּמִתְנַשֵּׂא עַל כָּל הַנִּשְׂאִים:
 נִקְדָּשׁ וְנִעְרָץ אֱלֹהֵי קְדוּשָׁי. נִכּוֹן וְנִשְׁגָּב יְיָ נָפִי:
 נוֹקֵם וְנוֹטֵר וּבָעֵל חֶמֶה. לְצָרָיו לְאוֹיְבָיו אִישׁ מִלְחָמָה:

Like the thorn and briar, he will consume his enemies ; like winged birds, he will fly to shield his city.
Like welcome rain, he will come unto us ; like the latter rain, and like dew, to those that cleave unto him.
Like the eagle hovereth over its young, so in the shadow of his wings all those who trust in him will find shelter.
Like birds, he will protect his city ; and in the shadow of his wings we will sing joyful songs.
The Lord alone worketh great wonders, God, awful in deeds.
My Beloved is like the hart and the young roe ; my God of mercy goeth before me.
Before his people he will make the rugged places plain ; he will bear them upon eagles' wings.
The Lord is my portion for ever, and the Rock of my heart ; my flesh and my heart pine for him.
The Lord alone worketh great wonders, and he is great in terrible deeds.
Thou art the place of thy world ; and no one knoweth thy place.
God is my fear, my shepherd and my former ; the Rock who bore me and brought me forth ; yea, he is my Rock.
He is a high place and a stronghold unto me, and my shelter ; a tower of strength is the Name of the Lord my Refuge.
The King of Jacob is a high tower unto us ; he is our law-giver and our Saviour.
A tower of salvation and a support he shall be unto me ; God is my trust, the Lord is my strength.
Thy kingdom is an everlasting dominion ; thy rule is throughout all generations.
O that thou wert as my brother in my distress ! Save, O Lord, for thy hand is not waxen short.
Fountain of life, Hope of Israel, I will not forsake him ; for God is my strength.
Shield of my salvation and sword of excellence, the soul longeth for thy Name and the remembrance of thee.
He is a shield unto all that trust in him ; happy is the man whose strength is in him.
Pure and gracious, radiant and awful ; his Name is glorious and girt with might.
He is faithful, the strength of Israel and his deliverer ; he lieth not ; happy are all that trust in him.
The strength of Jeshurun, the faithful God ; Judah is not forsaken of his God.
Wonderful is he above all wonders, exalted above all that are exalted.
My holy God is sanctified and feared ; abiding and exalted is the Lord, my banner.
He avengeth and keepeth anger : he is Lord of wrath against them that vex him, a man of war unto his enemies.

גִּרִי יְיָ בְּהִלּוֹ גִּרּוֹ • עָלֵי רֹאשִׁי • וְגֵר לְרִגְלֵי דְבָרָיו •
 סוֹמֵךְ וְסוֹעֵד יְיָ סִלְעִי • סוֹבֵל וְסוֹלֵחַ וְנוֹשֵׂא פִשְׁעֵי •
 סִהֲרֵי יְיָ סִלְעִי וְסִתְרֵי • סוֹלֵחַ וְסוֹבֵל סִעְרֵי וְסִבְרֵי •
 סִלְעֵנִי יְיָ וּמַצּוֹדֹתֵנִי • עֲזָרְתֵנִי וּמַפְלִטָנִי •
 עֲזוּז וְגִבּוֹר עֲזִי וְעֲזָרִי • עֲלִיוֹן עַד לִי אֵל יְהִי עָרִי •
 עִיר וְקִדִּישׁ שֵׁת סְבִיבָיו סִתְרֵי • אֲכֵן אֶתָּה אֵל מְסַתֵּתֵר •
 עַד מְמַהֵר לְשָׁלֵם גְּמוּלָה לְאֹיְבָיו • שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֲסֵד
 לְאֹהֲבָיו •

פָּדָה אֶת אֲבֹרְהָם יְדִידֵוֹ • הוּא יִפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ •
 פָּחַד וְצַחֵק יִתֵּן פָּחַדּוֹ • עַל צָרֵי בְּנֵי יַעֲקֹב עַבְדּוֹ •
 פּוֹעֵל וְחוֹקֵר וְדוֹרֵשׁ וּבוֹדֵק • כָּל לְבָבוֹת • לֹא אֶתֵּן צֶדֶק •
 צָרוּר הַמֹּד אֲשֶׁכֶּל הַכֶּפֶר • נוֹתֵן לְעַמּוֹ צָרָיו כּוֹפֵר •
 צַח וְאֶדְרוֹם דּוֹדֵי בְּצִבְאָיו אוֹת • עַל כֵּן נִקְרָא שְׁמוֹ יְיָ צִבְאוֹת •
 צַדִּיק יְיָ הַצּוֹר תָּמִיד • אֲבִטַח עָדִי עַד בְּצוֹר עוֹלָמִים •
 צָבָא הַשָּׁמַיִם מְשַׁתַּחֲוִים לוֹ • שָׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ •
 קְדוֹשׁ הוּא בְּכָל מִינֵי קִדְשׁוֹת • בְּתוֹת שְׁלֹשׁ קְדוֹשׁ מְשַׁלְשׁוֹת •
 קָיָם לְעֹלָמִין אֱלֹהָא חַיָּא • מָרָא דְאַרְעָא וּמָרָא דְשָׁמַיָא •
 קוֹנֵי מַרְחָם מְקַנָּא לְשׁוֹנְאָיו • קָרַן יִשְׁעֵי וְקָרוֹב לְקוֹרְאָיו •
 רְחוֹק מִכָּל וְאֶת כָּל רוּאָה • כִּי רַם יְיָ וְשָׁפֵל יִרְאָה •
 רוּעִי יְיָ לֹא אֲחַסֵּר כָּל • וְרַב כַּח וְרַב חֶסֶד לְכָל •
 רַחוּם יְיָ רוּפָא וּמַחְבֵּשׁ • לְשִׁבּוּרֵי לֵב • וְעוֹן כּוֹבֵשׁ •
 רֵעִי כָּל הוּא מַחְמִידִים • מְשַׁפְּטֵיו אֶמֶת מְתוּקִים וְחַמּוּדִים •
 רֹאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מַעוֹלָם וְעַד • עוֹלָם • אֶתָּה אֵל שׁוֹכֵן עַד •
 שְׁלִיט מֶלֶךְ שְׁמַיָא בְּכָל דָּר וְדָר • לִיהִי אֲנָא מְשַׁבַּח
 מְרוֹמָם וּמְהֻדָּר •

The Lord is my lamp, when he sheddeth his light upon my head ;
and his word is as a lamp unto my feet.

The Lord, my Rock, upholdeth and supporteth ; he beareth and
pardoneth, and forgiveth my transgression.

The Lord is my witness, my Rock and my hiding-place ; he pardoneth
and is patient ; he is my support and my hope.

The Lord is our Rock and our Stronghold, our Help and our Deliverer,

Powerful and mighty, my Might and my Help ; the Most High is
strength unto me ; let him not be mine enemy.

Angels and holy ones hath he set round about his secret place ;
verily, O God, thou art concealed from us.

He is a speedy witness to render a reward unto his enemies ; he
keepeth his covenant and his mercy with them that love him.

He delivered Abraham his beloved ; he will deliver Israel his
servant.

The fear of Isaac will set his fear upon the enemies of the sons of
his servant Jacob.

He worketh and seeketh out and inquireth, and searcheth narrowly
all hearts ; unto him I will ascribe righteousness.

As a bundle of myrrh, as a cluster of copher ;¹ he delivereth unto
his people his enemies for a ransom.

My Beloved is white and ruddy, an ensign among his hosts ; therefore
is his Name called the Lord of Hosts.

Righteous is the Lord, the perfect Rock ; I will trust for evermore
in the everlasting Rock,

The host of heaven boweth down before him ; above him stand the
seraphim.

He is holy with all manner of holiness ; three bands of holy ones
thrice cry, Holy.

The living God abideth for ever, Lord of the earth and Lord of
heaven.

My possessor is compassionate, he is jealous against his enemies ;
the horn of my salvation, he is nigh unto them that call upon
him.

He is far from all, yet he seeth all ; for the Lord is exalted, yet
beholdeth he the lowly.

The Lord is my Shepherd, I shall not want ; and he is of great
strength and of abundant mercy unto all.

Merciful is the Lord : he healeth and bindeth up the broken of
heart, and subdueth iniquity.

My Beloved is altogether lovely ; his judgments are true, sweet and
pleasant.

First and last, from everlasting unto everlasting, thou art God, who
dwellest in eternity.

The Ruler, king of heaven throughout all generations ; him we
praise, exalt and glorify.

¹ Cant. i. 14.

שָׁמַשׁ וּמִגֵּן יְיָ אֱלֹהִים • שׁוֹפֵט צָדֵק וּמְשַׁפִּיל גְּבוּהִים •
 שְׂגִיָּא כַּח לֹא מִצְאֵנוּהוּ • יִשְׁגִּיב בְּכַחוֹ וּמִי כָמֹהוּ •
 שְׁלֵמָה שְׁמוֹ כִּי שְׁלֹ שְׁלוֹם • כִּי יִדְבֵּר אֵל חֲסִידָיו שְׁלוֹם •
 שֵׁם יְיָ אֱתִיהָ אֲשֶׁר אֱתִיהָ • כְּתוּעָפוֹת רָאִם לֹו כְּכַפִּירוֹ כְּאַרְיֵה •
 שְׂדֵי מְאֹרֵי מַלְכִּי וְאֵלֵי • הִלְלוּיָהּ שְׁמוֹ נִפְשֵׁי הַלְלִי •
 תִּתַּמָּם עִם יוֹשְׁבֵי נְטָעִים • הַשְׂרִיגִים שְׁלֶשֶׁת הָרוּעִים •
 תִּתְחַסֵּד תִּתְכַּבֵּר עִמָּם • וְעִם עֲקָשִׁים תִּתְפַּל לְהֶמָּם •
 תָּמִים דִּרְכָּךְ תִּקְיָה מְכֹל • תֻּכַּל לְבִדְךָ לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל •
 תִּזְחַלְתִּי וְסִבְרִי וְתִקְוֹתִי • תִּצְאוֹת נִפְשֵׁי וְתִשׁוּקֹתִי •
 תִּהְלֹתִי וְתִפְאַרְתִּי וְעֵזִי • מִמְּעֵי אֲמִי גֹוְחִי וְגֹוִזִּי •
 תָּמִים דְּעִים אֵל יְדְעוֹת אֶחָד • כָּל הַלְבָבוֹת דּוֹרֵשׁ יְיָ •

שיר היחוד ליום חמישי

מִי כָמוֹךְ יִדְעָה מוֹרָה • נִיב שְׂפָתַיִם אֶתָּה בּוֹרָא •
 מִחֲשֻׁבוֹתֶיךָ עֲמָקוֹ וְרָמוֹ • וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמוּ •
 לֹא לְמִדּוֹךְ חֲכָמְתְּךָ • וְלֹא הִבִּינוֹךְ תְּבוּנָתְךָ •
 לֹא קִבְּלָתָּ מַלְכוּתְךָ • וְלֹא יָרַשְׁתָּ מַמְשְׁלָתְךָ •
 לְעוֹלָם יְהִי לָךְ לְבָרְכָךְ • וְלֹא לְאַחֲרִים כְּבוֹד הוֹדְךָ •
 וְלֹא תִתֵּן לְאֱלֹהִים אַחֲרִים • תִּהְלֹתְךָ לְפָסִילִים וְזָרִים •
 וְכְבוֹד וְגַם כָּל יִקָּר מֵאֲתָךְ • וְכְבוֹדְךָ לֹא לְזָרִים אֲתָךְ •
 אֶתָּה תַעֲדִיד בְּיַחְדְּךָ • וְתוֹרַתְךָ וְעִבְדֶּיךָ •
 אֱלֹהֵינוּ עַל יְחוּדְךָ • אֶתָּה עַד אֶמֶת וְאַנְחֵנוּ עֲבָדֶיךָ •
 לְפָנֶיךָ לֹא אֵל הַקְדִּימְךָ • וּבְמִלֵּאכֶתְךָ אֵין זָר עִמָּךְ •
 לֹא נוֹעֲצָתָ וְלֹא לְמַדְתָּ • בְּחִדְשְׁךָ בְּרִיאֹת כִּי נִבְיֹוֹתָ •

Sun and shield is the Lord God ; he judgeth uprightly and casteth down the haughty.
 Excellent in strength, we have not found him ; he doeth loftily in his power, and who is like unto him ?
 His Name is Peace, for peace is his ; he speaketh peace unto his pious ones.
 The Name of the Lord is : " I am that I am " ; the strength of the wild ox is his, he is like a young lion, yea, a mighty lion.
 Almighty, my Light, my King and my God ; praise ye the Lord, praise his Name, O my soul.
 Thou wilt show thyself perfect with the inhabitants of Netaim,¹ the noble branches of the three shepherds.
 Thou wilt show thyself merciful and pure unto them ; but with the perverse thou wilt appear froward, to confound them.
 Perfect is thy way, mighty beyond all ; thou art able, thou alone, to do all things.
 For thee I wait, thou art my trust and my hope ; my soul longeth for thee, thou art my desire.
 Thou art he who brought me forth from my mother's womb ; my praise, my glory and my strength.
 Perfect in knowledge, God of knowledge, thou art One ; all hearts thou searchest together.

HYMN OF UNITY FOR THE FIFTH DAY

Who is like unto thee who teachest knowledge and createst the fruit of the lips ?
 Thy purposes are deep and exalted, and thy years have no end. None taught thee thy wisdom nor imparted to thee thy understanding. Thou didst not succeed to thy kingdom, nor inherit thy dominion. For all time shall the glory of thy majesty be thine alone and unshared by others ;
 For thou wilt not yield of thy praise unto other gods, unto graven images and idols.
 Glory and honour proceed from thee, idols shall not share them with thee.
 Thy Unity is declared by thee, by thy law and by thy servants ; Yea, O our God, to thy Unity thou art thyself a faithful witness, and we thy servants.
 No god preceded thee, and there was no stranger with thee in thy work.
 Thou wast not counselled, nor instructed when thou madest all things new ; for understanding is thine.

¹ 1 Chron. iv. 23 ; Talmud Babli, *Baba Bathra*, 91b.

מִמַּעַמְקֵי מַחְשְׁבוֹתֶיךָ • וּמִלְבָּד כָּל פְּעֻלוֹתֶיךָ •
קָצוֹת דְּרָכֶיךָ הֵלֵא הַכֶּרְנוּ • וּמִמַּעַשְׂיֶיךָ הֵן יִדְעֵנוּ •
שְׁאַתָּה אֵל כָּל יִצְרָתָ • לְבָדְךָ מְאוּמָה לֹא נִגְרַעַתָ •
לַעֲשׂוֹת מְלֹאכֶתְךָ לֹא לְהִצֵּתָ • וְגַם לַעֲזֹר לֹא נִצְרַכְתָ •
כִּי הָיִיתָ לִפְנֵי הַכֹּל • וְאִזּוּ בָּאִין כָּל לֹא נִצְרַכְתָ כָּל •
כִּי מֵאַהֲבָתְךָ עֲבָדֶיךָ • כָּל בְּרָאָת לְכַבֹּדְךָ •
וְלֹא נוֹדַע אֵל זּוֹלָתְךָ • וְאִין כְּמוֹךָ וְאִין בִּלְתָּךָ •
וְלֹא נִשְׁמַע מִן אִזּוֹ וְהִלָּאָה • וְלֹא קָם וְלֹא נִהְיָה וְלֹא נִרְאָה •
וְגַם אֶחָדֶיךָ לֹא יִהְיֶה אֵל • רֵאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן אֵל יִשְׂרָאֵל •
בְּרוּךְ אַתָּה יְחִיד וּמְיוֹחָד • יְיָ אֶחָד וְשִׁמּוֹ אֶחָד •
אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה כְּמֹלֹאכֶתְךָ • כְּמַעַשְׂיֶיךָ וּכְגִבּוֹרֹתֶיךָ •
אִין יִצִּיר זּוֹלָת יִצִּירְתְּךָ • וְאִין בְּרִיאָה כִּי אִם בְּרִיאָתְךָ •
כָּל אֲשֶׁר תַּחֲפֹץ תַּעֲשֶׂה בְּכָל • כִּי אַתָּה נַעֲלִיתָ עַל כָּל •
אִין כְּמוֹךָ וְאִין בִּלְתָּךָ • כִּי אִין אֱלֹהִים זּוֹלָתְךָ •
אַתָּה הָאֵל עוֹשֶׂה כָּלֵא • וְדָבָר מִמֶּךָ לֹא יִפְלֵא •
מִי כְּמוֹךָ נוֹרָא תְּהִלּוֹת • אֱלֹהִים לְבָדְךָ עוֹשֶׂה גְדוֹלוֹת •
אִין אוֹתוֹת כְּמוֹ אוֹתוֹתֶיךָ • אֵף אִין מוֹפֵת כְּמוֹ מוֹפְתֶיךָ •
אִין תְּבוּנָה כְּתְּבוּנָתְךָ • אִין גְּדָלָה כְּגִדְלָתְךָ •
כִּי מְאֹד עֲמָקוֹ מַחְשְׁבוֹתֶיךָ • וְגִבְהוֹ דְּרָכֵי אוֹרְחוֹתֶיךָ •
אִין גִּבּוֹהַ כְּמוֹ גִּבּוֹתֶיךָ • אֵף אִין עֲנָה כְּעֲנֻתְךָ •
אִין קִדְשָׁה כְּקִדְשָׁתְךָ • אִין קִרְבוֹת כְּמוֹ קִרְבוֹתֶיךָ •
אִין צִדְקָה כְּמוֹ צִדְקָתְךָ • אִין תְּשׁוּעָה כְּתְּשׁוּעָתְךָ •
אִין זְרוּעַ כְּזְרוּעוֹתֶיךָ • אִין קוֹל כְּרַעַם גְּבוּרוֹתֶיךָ •
אִין רַחֲמִים כְּרַחֲמֻנוֹתֶיךָ • אִין חֲנִינוּת כְּחֲנִינוֹתֶיךָ •
אִין אֱלֹהוֹת כְּאֱלֹהוֹתֶיךָ • וְאִין מַפְלִיא כְּשֵׁם תְּפֹאֲרֹתֶיךָ •

From the depths of thy mind and from thine own heart thou didst
conceive all thy works.

Have we not discerned a little portion of thy ways ? Lo ! we have
learnt from thy works

That thou art the God who unaided didst create everything, thyself
undiminished.

Thou wast not compelled to perform thy work, and hadst no need
of a helper.

Yea, thou wast before all, and couldst need naught when naught
existed.

For from thy love to thy servants, thou didst create the whole world
unto thy glory.

No God save thee is known, none like thee, none beside thee ;

Nor ever hath arisen or existed, or been heard or seen ;

Nor after thee shall there be any god. First and last is the God of
Israel.

Blessed art thou, O one and only God ; the Lord is one and his
Name is one.

For who can do like unto thy works, thy deeds, thy mighty actions ?

There is no form save of thy forming, no creature save of thy creation.

Thou workest thy pleasure over all, for thou art exalted above all.

Yea, there is none like thee and none beside thee, for there is no
God save thee.

Thou art He who performest marvels, but unto whom naught is
marvellous.

Who is like unto thee, tremendous in praise, O God who alone
workest wonders ?

There are no signs like thy signs, no portents like thy portents ;

There is no knowledge like thy knowledge, no greatness like thy
greatness.

For thy purposes are very deep, and the paths of thy treading are
very lofty.

There is no majesty like thy majesty, yea, and there is no gentleness
like thy gentleness ;

No holiness like thy holiness, no nearness like nearness to thee ;

No righteousness like thy righteousness, no salvation like thy
salvation ;

No strength like thy strength, no sound like the thunder of thy
might.

There is no mercy like thy mercy, and no grace like thy gracious-
ness.

There is no divinity like thy divinity, and naught full of wonders
like thy glorious Name.

כִּי שְׁמוֹתֶיךָ אֱלִים מְרוֹצִים • בְּזָכְרֶךָ לְחוֹצִים לְהַפְלִיא
נְחוֹצִים:

וְאַשְׁף וְחֶרֶטוֹם לֹא יִלְחָצוּךָ • וְכָל שֵׁם וְלֶהֱטֹא לֹא יִנְצָחוּךָ:
לֹא יִנְצָחוּךָ כָּל הַחֲכָמִים • כָּל הַקּוֹסְמִים וְהַחֲרָטְמִים:
אַתָּה מְשִׁיב לְאַחֹרֶיךָ חֲכָמִים • לֹא יוּכְלוּ לְךָ עֲרוֹמִים וְקוֹסְמִים:
לְהָשִׁיב לְאַחֹר מִזְמוֹתֶיךָ • לְהַפֵּר עֲצַת סוֹד גְּזֵרְתֶּךָ:
מִרְצוֹנֶךָ לֹא יַעֲבִירוּךָ • לֹא יַמְהַרּוּךָ וְלֹא יֵאָחֲרוּךָ:
עֲצָתְךָ תִּפְרַע עֲצַת כָּל יוֹעֲצִים • וְעוֹד מַחְלִישׁ לֵב אֲמִיצִים:
אַתָּה מַצְוֶה וּפֹחֵד מַשְׁוֶה • וְאֵין עֲלֶיךָ פֶּקִיד מַצְוֶה:
אַתָּה מְקַנֶּה וְאֵינְךָ מְקַנֶּה • לֶךְ כָּל מְקַנֶּה נֶפֶשׁ הַתְּרוּהָ:
וְכָל הַיְצוּרִים וְכָל עֲנִיָּם • וְכָל יָקָר אֲשֶׁר בָּךְ אֵין דְּמִיוֹנָם:
לֹא מַחֲשֹׁבוֹתָם מַחֲשֹׁבוֹתֶיךָ • כִּי אֵין בּוֹרָא וּלְתֶךָ:
וְאֵין דְּמִיוֹן נִפְלֵא אֱלֹהֵינוּ • וְאֵין חֶקֶר נִשְׁגָּב אֲדוֹנֵנוּ:
סְתוּר מְכָל סְתוּר וְעָמוּס • מְכָל עָמוּס • וּמְכָל כָּמוּס:
דֶּק מְכָל דֶּק וְצָפוֹן מְכָל • צָפוֹן • וְיָכוֹל מְכָל יָכוֹל:
נִשְׁגָּב מְכָל נִשְׁגָּב וְנִעְלָם • מְכָל נִעְלָם • וְשִׁמּוֹ לְעוֹלָם:
נִבְוֶה מְכָל נִבְוֶה וְעֵלְיוֹן • מְכָל עֵלְיוֹן • וּמְכָל חֲבִיּוֹן:
חֲבִיּוֹ • וְעֵמֶק מְכָל עֵמֶק • לֵב כָּל דֹּעַת עֲלִיו חֲמוּק:
שֶׁאֵין שֶׁכֶּל וּמִדָּע וְחֲכָמָה • יְכוּלִים לְהַשְׁווֹת לוֹ כָּל מְאֻמָּה:
לֹא מְשִׁיגִים לוֹ אֵיךְ וְכִמָּה • לֹא מוֹצְאִים לוֹ דָּבָר דּוּמָה:
מְקַרֶּה וְעֶרְעֵר וְשִׁנּוּי וְטָפֵל • וְחֶקֶר וּמִסְמָד אֹרֶךְ וְגַם אוֹפֵל:
וְלֹא מוֹצְאִים לוֹ מִרְאָה וְצָבֵעַ • וְלֹא כָּל טַבַּע אֲשֶׁר שֹׁשְׁבַע:
לְכֵן נְבוֹכוֹת כָּל עֲשֵׂתוֹנוֹת • וְנִבְהָלוֹת כָּל הַחֲשֹׁבוֹנוֹת:
וְכָל שֶׁרַעֲפִים וְכָל הַרְהוּרִים • גִּלְאִים לְשׁוֹם בּוֹ שְׁעוּרִים:
מִלְשַׁעְרָהוּ וּמִלְהַגְבִּילָהוּ • מִלְתֶּאֲרָהוּ וּמִלְפָּרְסָמָהוּ:

For thy Names are swift angels who speed upon thy miracles, when thou rememberest the oppressed.

No enchanter or magician can compel thee, no spell or sorcery can prevail against thee.

Not all the wizards, the enchanters and magicians can avail against thee.

Thou turnest the wizards back, and the subtle enchanters strive in vain

To annul thy designs, to frustrate the purpose of thy secret decree.

From thy will they cannot move thee, nor hasten thee, nor delay thee.

For thy counsel frustrateth the counsel of all counsellors, and thy strength dissolveth the heart of the mighty.

Thou commandest, and thy terror levelleth all before thee, but over thee lies no directing power.

Thou knowest not hope, who art the Hope of the world, and in whom every soul that hopeth is satisfied.

Among all thy manifold creatures there is naught to compare with thy great majesty.

Their thoughts are not thy thoughts, for there is no creator beside thee.

Our God is wondrous beyond compare, yea, our Lord is exalted past conception ;

More hidden than aught that is hidden or stored up or treasured,
Finer than the finest substance, invisible of the invisible, mightiest of the mighty.

Highest is he of the high, and most impenetrable ; his Name also is eternal.

He is loftier than the loftiest, greater than the greatest ; most mysterious

Of all that is mysterious ; he is unsearchable above all else, and the heart of all knowledge centres about him.

For no understanding, no wit, no wisdom can bring aught to compare with him.

For these cannot predicate manner or quantity of him ; they cannot find analogy to him,

Nor any chance or accident, association or combination, light or darkness.

They cannot find in him form or colour nor any corporeal property. Wherefore every investigation of him is baffled, and every calculation is confounded.

All thoughts and all reflections weary themselves to find terms for him,

To estimate him, to delimit him, to delineate him, to reveal him.

בְּכָל שִׁכְלָנוּ חִפְשָׁנוּהוּ • בְּמַדְעָנוּ לְמַצּוֹא מָה הוּא:
לֹא מִצְאָנוּהוּ וְלֹא יִדְעָנוּהוּ • אֵךְ מִפְעֻשָּׁיו הִכְרָנוּהוּ:
שֶׁהוּא לְבָדּוּ יוֹצֵר אֶחָד • חַי וְכָל יוֹכֵל וְחָכֵם מְיוֹחָד:
כִּי הוּא הָיָה לְכָל קוֹדֵם • עַל כֵּן נִקְרָא אֱלֹהֵי קֶדֶם:
בַּעֲשׂוֹתוֹ בְּלִי כָל מְאוֹם אֵת כָּל • יִדְעָנוּ כִּי הוּא כָּל יָכוֹל:
בְּאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו בְּחִכְמָה כָּלָם • יִדְעָנוּ כִּי בְּבִינָה פְעָלָם:
בְּכָל יוֹם וַיּוֹם בְּחִדְשׁוֹ כָּלָם • יִדְעָנוּ כִּי הוּא אֱלֹהֵי עוֹלָם:
בְּאֲשֶׁר הָיָה קוֹדֵם לְכָלָם • יִדְעָנוּ כִּי הוּא חַי וְקַיָּם לְעוֹלָם:
וְאִין לְהִרְדֵּהר אַחֵר יוֹצֵרָנוּ • בְּלִבָּנוּ וְלֹא בְּסִפּוּרָנוּ:
לְמַמְשׁ וְגִדְשׁ לֹא נִשְׁעָרָהוּ • לְטַפֵּל וְתֹאֵר לֹא נִדְמָהוּ:
וְלֹא נִחְשְׁבָהוּ לְעֶקֶר וְנִצָּב • וְלֹא לְמִין וְכָל אֹזֶן וְלְכָל זָקָצָב:
כָּל הַנִּרְאִים וְהַנִּשְׁכָּלִים • וְהַמְדַּעִים בַּעֲשׂוֹר כְּלוּלִים:
וְשִׁבְעַת כְּמִיּוֹת וְשִׁשָּׁת נִדּוֹת • וְשִׁלֵּשׁ גְּזֻרוֹת וְעֵתוֹת וּמִדּוֹת:
הֵן בְּבוֹרָא אִין גַּם אֶחָד • כִּי הוּא בְּרָאם כָּלָם יָחִיד:
כָּלָם יִבְלוּ אֶף יִחְלֹפוּ • הֵם יֵאבְדּוּ וְאֶף יִסּוּפוּ:
וְאַתָּה תַעֲמֹד וּתִבָּלָה כָּלָם • כִּי חַי וְקַיָּם אַתָּה לְעוֹלָם:

Though with all our wit and mind we have searched to discover
what he is,
Yet we have not found him nor known him. Howbeit from his
works we recognize and learn
That he is the sole Creator, Living, Omnipotent, and All-wise ;
That he is older than aught, wherefore he is called the God of old.
Forasmuch as he made everything from nothing, we know that
he is almighty.
Forasmuch as all his works are wise, we know that he fashioned
them with understanding.
As day by day he reneweth them all, we know that he is an ever-
lasting God ;
And since he existed before any of them, we know that he is living
and everlasting.
Therefore we may not attempt to reason of our Creator by thought
or speech.
We may not class him with matter or substance, or ascribe to him
accident or attribute.
We may not think of him as of root or stem, as genus or species, or
as in any wise limited.
All things that are seen or conceived or known are included in the
ten categories.
There are seven kinds of quantity and six kinds of motion, three
modes of predication, three times, and three dimensions.
Lo ! in the Creator not one of them exists, for he created them all
together.
They shall all wither and pass away, yea, they shall perish and be
no more.
But thou wilt abide and see them all to fade, for thou livest and
endurest to all eternity.

שיר היחוד ליום ששי

אתה לְבַדְךָ יוֹצֵר כֹּל הוּא • וְלֹא יִדְמָה מַעֲשֶׂה לְעוֹשֶׂהוּ •
כָּל הָאֲרָצוֹת לֹא יִכְלֹוּךָ • וְאֵף שָׁמַיִם לֹא יִכְלְכְלוּךָ •
אִז יִחִילוּ מַיִם חַיִּים • מִפְּנֵיךָ אֱלֹהִים חַיִּים •
רַעֲשֶׂה אֶרֶץ וְנָסוּ מַיִם • וְנָטְפוּ מַיִם מִן הַשָּׁמַיִם •
נָטָה לְבַדְךָ הַשָּׁמַיִם • רוֹקֵעַ הָאֶרֶץ עַל הַמַּיִם •
עֲשִׂיתָ כָּל חֲפָצְךָ לְבַדְךָ • וְלֹא נִצְרַכְתָּ עוֹר כְּנָגְדְךָ •
סוֹעֵד אֵין מִי יִסְעָדְךָ • הַכֹּל מִמֶּךָ וּמִיָּדְךָ •
כִּכְחָדְךָ אִז כֵּן עָתָה וְדַעְתְךָ • וְלַעוֹלָם כָּל כְּבוֹדְךָ אִתְךָ •
וְלֹא יַעֲפֹת וְלֹא יִגְעֹת • כִּי בִמְלֹאכֶתְךָ לֹא עָמְלָתָ •
כִּי בִדְבָרְךָ כָּל יִצְוֶרֶיךָ • וּמַעֲשֵׂה חֲפָצְךָ בְּמֵאֲמָרְךָ •
וְלֹא אַחֲרָתוֹ וְלֹא מִהֲרָתוֹ • הַכֹּל עָשִׂיתוּ יָפָה בְּעֵתוֹ •
מִבְּלִי מְאֻמָּה כֹּל חֲדָשֶׁת • וְאֵת הַכֹּל בְּלִי כֹל פְּעֻלָּתָ •
וְעַד לֹא יִסּוֹד הַכֹּל יִסְדָּתָ • בְּרִצּוֹן רוּחְךָ כֹּל תָּלִיתָ •
זִרְעַת עֹלָם אֵת כֹּל נִשְׁאוֹת • מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף וְאֵינָן גְּלָאוֹת •
בְּעֵינֶיךָ לֹא דָבָר הִקְשָׁה • רִצּוֹנְךָ כָּל דְּבַר רוּחְךָ עוֹשֶׂה •
לַפְּעֻלָּתְךָ לֹא דְמִיתָ • אֵל כָּל תֹּאֵר לֹא שְׁוִיתָ •
וְלֹא קִדְמָה לְמִלְאכֶתְךָ מְלָאכָה • חֲכָמָתְךָ הִיא הַכֹּל עֲרֻכָּה •
לְרִצּוֹנְךָ לֹא קִדְמוֹ וְאַחֲרוֹ • וְעַל חֲפָצְךָ לֹא נֹסְפוֹ וְחֲסְרוֹ •
מִכָּל חֲפָצְךָ לֹא שִׁבְחָתָ • וְדָבָר אֶחָד לֹא חֲסָרְתָ •
לֹא הִחֲסָרְתָ וְלֹא הִעֲדַפְתָּ • וְדָבָר רֶק בָּם לֹא פְּעֻלָּתָ •
אִתָּה תִּשְׁבַּחֵם וּמִי הִתְעִיבֵם • וְשִׁמְךָ דָּבָר לֹא נִמְצָא בָם •
הַחֲלוֹת בְּחֲכָמָה עָשִׂיתָם • בְּתַבּוּנָה וּבְדַעַת כִּלִּיתָם •

HYMN OF UNITY FOR THE SIXTH DAY.

THOU alone art the Creator of all things, but naught in creation
 can be likened unto thee.
 Not all the earth can contain thee, nor heaven itself sustain thee.
 Of yore the living waters trembled at thy presence, O God of Life ;
 The earth quaked, and the waters fled and streamed from the sky.
 Thou who stretchest out the heavens by thyself and spreadest out
 the earth upon the waters,
 Alone thou didst complete thy whole purpose, and hadst no need
 of a helpmate.
 There is none that could assist thee ; for everything is from thee
 and of thy hand.
 As were thy power and knowledge then, so are they now ; for thy
 glory abideth with thee to eternity.
 Thou wast not weary, thou wast not faint ; for in thy work was
 no labour.
 By thy word thy creatures were formed, and the design of thy
 purpose by thy mere utterance.
 Thou didst not delay it, thou didst not speed it, but madest every-
 thing good in its due season.
 From nothingness thou broughtest forth a new world, forming
 everything from nothing.
 Before any foundation existed, thou didst found the universe, and
 by the will of thy spirit thou didst suspend it.
 Yea, the everlasting arms support the world from the beginning
 to the end of time and grow not weary.
 Naught is difficult in thy sight, for thy will performeth every man-
 date of thy Spirit.
 Thou art not like unto thy work, nor comparable to any shape.
 No work preceded thine, but thy wisdom prepared everything.
 Thy creatures were fashioned nor earlier nor later than thy will ;
 they neither overstepped thy pleasure nor fell short of it.
 Thou didst not forget aught of thy purpose, nor leave aught
 unfinished.
 There was nothing deficient, nothing superfluous, nothing useless
 in all thy works.
 Thou didst approve of them ; who, then, could reject them ? No
 matter of reproach can be found in them.
 In wisdom thou didst begin them, and with understanding and
 knowledge didst complete them.

מִדְּאֲשִׁית וְעַד אַחֲרִית עֲשׂוּיִם • בְּאֶמֶת וּבְיֶשֶׁר וּטוֹב רְאוּיִם •
הַקִּדְמָה בְּמַעֲשֵׂי יְדִיד • רַב רַחֲמִיךָ וַחֲסָדִיךָ •
כִּי רַחֲמִיךָ וַחֲסָדִיךָ • הֵלֵא מַעֲוֹלָם עַל עַבְדֶּיךָ •
וְעַד לֹא כָל חַי הוֹכֵן לְבַלְבָּל • לִפְנֵי אוֹכֵל תַּתֵּן אֶכֶל •
וּמְזוֹן וּמִכּוֹן תַּעֲשֶׂה בְּפִי כָל • צָרְכִי הַכֹּל בְּאֲשֶׁר לְכָל •
שְׁלֹשֶׁת יָמִים הָרֵאשׁוֹנִים • אֲזִי הִכִּינוֹתָם לְאַחֲרוֹנִים •
אֲזִי עָשִׂיתָ אוֹר בְּשִׁלְמָה • אֶדְרֵךְ מְאוֹרוֹת מִמּוֹל שְׁלָמָה •
בְּטָרֶם כָּל יִצְוֹר מְאוֹד גָּדַלְתָּ • וְאַחֲרֵי כֵן מְאוֹד נִתְגַּדַּלְתָּ •
אֲזִי בָּאִין לְבוֹשֵׁהוֹר וְהֶדְר לּוֹבֵשׁ • עַד לֹא אוֹרֵג גְּאוֹת לְבֹשׁ •
אוֹר בְּשִׁלְמָה וּבְמַעֲוִיל עָטָה • שָׁמַיִם בִּירִיעָה נָטָה •
עָשִׂיתָ בָּם לְאוֹרִים דְּרָכִים • וְרָצוּא וְשׁוֹב בְּנִחַת מְהֻלָּכִים •
הַבְּדִלְתָּ בֵּין מַיִם לְמַיִם • בְּמַתִּיחַת רִקְיעַ הַשָּׁמַיִם •
מְזוֹנוֹת מְעוֹנוֹת לְשָׁרֵץ מַיִם • וְעוֹף יַעֲוֹפֵף עַל הַשָּׁמַיִם •
עָשָׂב וַחֲצִיר לְבִשָּׁה אֲדָמָה • מֵאֶכֶל לַחַיָּה וּלְכָל בְּהֵמָה •
בְּקֶרֶן שָׁמֶן גֵּן נִטְעָתָ • אֵל הָאָדָם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ •
עוֹר בְּנִגְדּוֹ עָשִׂיתָ לוֹ • דֵּי מַחֲסוֹרוֹ אֲשֶׁר יַחֲסֹר לוֹ •
כָּל מַעֲשִׂיךָ בִּידּוֹ תָּתָה • וְתַחַת רִגְלָיו הַכֹּל שָׁתָה •
לְהַעֲלוֹת מֵהֶם בָּקָר וְצֹאן • עַל מִזְבֵּיחַ יַעֲלוּ לְרִצּוֹן •
עָשִׂיתָ לוֹ כְּתָנִת לְשִׁירָתָ • לְהַדְרַת קֹדֶשׁ וּלְתַפְאֲרָתָ •
שָׁמַתָּ בְּקֶרְבּוֹ חֲכָמַת אֱלֹהִים • כִּי יִצְרָתוֹ לָךְ בְּצִלְם אֱלֹהִים •
לֹא מְנַעַתָּ עַל פְּנֵי אֲדָמָה • צָרְכִי אָדָם וְכָלם בְּחֻכְמָה •
מַעֲשִׂיךָ מְאֹד רַבּוֹ וּגְדָלוֹ • וְשִׁמְךָ יְיָ כָּלם יִהְלָלוּ •
רַבּוֹ וּגְדָלוֹ מְאֹד מַעֲשִׂיךָ • יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשִׂיךָ •
כָּל פֶּעֱלָתָ לְמַעֲנֶךָ • וְלִכְבוֹדְךָ כָּל קִנְיָנְךָ •

From the first of them to the last, they were fashioned in truth
and in righteousness ; yea, and thou didst declare them good.
Before thy handiwork thou didst send forth the abundance of
thy mercies and loving-kindness ;
For, as for these, are they not of old unto thy servants ?
Before the birth of each living thing, its sustenance was provided ;
before the eater existed, thou didst prepare his eating.
For all thy creatures thou didst provide food, for each of them
according to his wants.
Thus thou didst make the first three days a prelude to the latter
three.
First thou didst clothe thee with light as with a garment, even
with the splendid mantle of the luminaries.
Thou wast exceeding great before all, and exceeding great after all.
Before any raiment was fashioned, he was arrayed in glory and
honour ; ere yet a weaver breathed, he was clothed in majesty,
Who covereth himself with light as with a garment and a mantle,
who stretcheth out the heavens as a curtain.
Therein thou didst set pathways for the stars that travel calmly
onward.
Thou didst separate the waters with the curtain of the firmament.
The depths of ocean thou madest the feeding-ground of water-
animals, and the sky of winged birds.
The earth was clad with grass and herbs, food for every kind of
beast and cattle.
In a fruitful spot thou didst plant a garden for the man thou
madest ;
And gavest him a helpmate that should make his life complete.
All thy works thou didst place in his hand : yea, and didst set
them beneath his feet,
That of them he might offer oxen and sheep, an acceptable offering
upon thine altar.
Thou madest him a garment that he might minister therein in the
beauty of holiness and glory.
In his heart thou didst set the wisdom of God, for in the image
of God thou didst form him for thee.
And from the face of the earth in wisdom thou didst supply all
his wants, leaving none unsatisfied.
Lo ! thy works are very many and very great, and all of them
shall praise thy Name, O Lord.
Yea, and in all their greatness and multitude, O Lord, they shall
give thanks unto thy Name.
Thou hast created the whole world for thy sake, and all thy
possessions exist but for thy glory.

שיר היחוד ליום השבת

אז ביום השביעי נחת. יום השבת על כן ברכת:
ועל כל פעל תהלה ערוכה. חסידך בכל עת יברכה:
ברוך יי יוצר כלם. אלהים חיים ומלך עולם:
כי מעולם על עבדך. רוב רחמך וחסדך:
ובמצרים החלות. להודיע כי מאד נעלית:
על כל אלהים בפעשות בהם. שפטים גדולים ובאלהיהם:
בבקעך ים סוף עמך ראו. הוד הגדולה וייראו:
נהגת עמך לעשות לך. שם תפארת להראות גדלך:
ודברת עם מן השמים. וגם העבים נטפו מים:
ידעת לכתם במדבר. בארץ ציה איש לא עבר:
תתה לעמך דגן שמים. וכעפר שאר ומצור מים:
תגרש גוים רבים עמים. יירשו ארצם ועמל לאמים:
בעבור ישמרו חקים ותורות. אמרות יי אמרות טהורות:
ויתעדנו במרעה שמן. ומחלמיש צור פלגי שמן:
בנוחם בנו עיר קדשך. ויפארו בית מקדשך:
ותאמר פה אשב לארץ. ימים. צידה ברך אברך:
כי שם יובחו ובחי צדק. אף בהניך ילבשו צדק:
ובית הלוי נעימות יזמרו. לך יתרועעו אף ישירו:
בית ישראל ויראי יי. יכבדו ויודו שמך יי:
הטיבות מאד לראשונים. כן תיטיב גם לאחרונים:

HYMN OF UNITY FOR THE SABBATH

ON the seventh day thou didst rest of old, and therefore thou hast
blessed the Sabbath.
Thy pious servants will continually bless thee in well ordered praise
for all thy works.
Blessed be the Lord who hath created them all, the living God and
everlasting King.
From eternity the abundance of thy mercies and loving-kindnesses
have been extended to thy servants.
In Egypt thou didst begin to make it known how greatly thou art
exalted
Above all gods, when thou didst execute great judgments on the
nation and its gods.
And when thou didst cleave the Red Sea, thy people saw thy great
Hand and were afraid.
Thou didst guide them on their way to make thee a glorious name,
and to show forth thy might.
Thou spakest to them from heaven, and the clouds dropped water.
Thou didst observe their journeying in the wilderness, in a parched
land untrodden by man.
And thou gavest thy people the corn of heaven, flesh abundant as
dust, and water from the rock.
Thou didst drive out many nations and peoples, whose land and
whose labour they inherited.
That so they might observe statutes and laws, even the sayings of
the Lord, which are pure.
They enjoyed fat pastures and pools of oil from the flinty rock.
And when they had rest, they built thy holy city and glorified thy
sanctuary.
And thou saidst : " In Zion I will dwell for aye, and her substance
I will greatly bless."
There her people were wont to offer up righteous sacrifices, and thy
priests clothed themselves with righteousness.
The house of Levi sang sweet melody and praised thee with trium-
phant song.
The house of Israel, too, and all that feared the Lord gave thanks
unto thy Name, O Lord.
Thou didst deal very kindly with those that went before : deal
kindly, too, with those that come after.

יי תשיש נא עלינו • כַּאֲשֶׁר שִׁשְׁתָּ עַל אֲבוֹתֵינוּ:
 אוֹתָנוּ לְהַרְבוֹת וּלְהַיָּטִיב • וְנוֹדֶה לָךְ לְעוֹלָם כִּי תִיטִיב:
 יי תבנה עִירְךָ מְהֵרָה • כִּי עָלֶיךָ שְׁמֶךָ נִקְרָא:
 וְקָרַן דֹּד תַצְמִיחַ בָּהּ • וְתִשְׁכּוֹן לְעוֹלָם יי בְּקִרְבָּהּ:
 וּבְחֵי צֶדֶק שְׁמָה נִזְבַּחַהּ • וְכִימֵי קָדֶם תַּעֲרֹב מִנְּחָהּ:
 וּבִרְךָ אֶת עַמְּךָ בְּאוֹר פְּנֵיךָ • כִּי תַפְצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ:
 וּבִרְצוֹנְךָ תַעֲשֶׂה תַפְצָנוּ • הַבֵּט נָא עַמְּךָ בָּלָנוּ:
 בְּחִרְתָּנוּ הָיִיתָ לָךְ לְעַם סִגְלָה • וְעַל עַמְּךָ בִּרְכָתְךָ סִלָּה:
 וְתָמִיד נִסְפָּר תִּהְלָתְךָ • וְנִהְלַל לְשֵׁם תִּפְאַרְתְּךָ:
 וּמִבִּרְכָתְךָ עַמְּךָ יִבֹּרֶךְ • כִּי אֶת כָּל אֲשֶׁר תִּבְרָךְ מִבוֹרְךָ:
 וְאֲנִי בְּעוֹדִי אֶהְלָלָה בּוֹרְאִי • וְאֶבְרַכְּךָ כָּל יְמֵי צְבָאִי:
 יְהִי שֵׁם יי מִבוֹרְךָ לְעוֹלָם • מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם:

כִּכְתוּב בָּרוּךְ יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם •
 וַיֹּאמְרוּ כָּל הָעָם אָמֵן וְהִלֵּל לֵי: עֲנֵה דְנִיָּאל וְאָמַר לַיהוָה
 שְׁמָה דִּי אֱלֹהָא מְבָרַךְ מִן עֲלָמָא וְעַד עֲלָמָא דִּי חֲכֻמָּתָא
 וְגִבּוֹרְתָא דִּי לֵהּ הִיא: וְנֹאמַר וַיֹּאמְרוּ הַלְלוּם יִשְׁוּעַ
 וְקַדְמִיָּאל בְּנֵי חֲשַׁבְנִיָּה שְׂרָבְיָה הוּדְיָה שְׁבַנְיָה פְּתַחְיָה
 קוֹמּוּ בָּרְכוּ אֶת יי אֱלֹהֵיכֶם מִן הָעוֹלָם עַד הָעוֹלָם וַיְבָרְכוּ
 שֵׁם כְּבוֹדְךָ וּמְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וְתִהְלָה: וְנֹאמַר בָּרוּךְ
 יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם וְאָמַר כָּל הָעָם
 אָמֵן הִלְלוּיָהּ: וְנֹאמַר וַיְבָרַךְ דָּוִיד אֶת יי לְעֵינֵי כָּל
 הַקָּהָל וַיֹּאמַר דָּוִיד • בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ
 מִעוֹלָם וְעַד עוֹלָם:

Yea, rejoice over us, O Lord, as thou didst rejoice over our ancestors,
To multiply us and to prosper us, that we may thank thee forever
for thy goodness.

O Lord, build thy city speedily, for it is called by thy Name ;
Cause the horn of David to spring up in it, and do thou, O Lord,
dwell in its midst for ever.

Let us there again offer up righteous sacrifices, and let the meat-
offering be accepted as in the days of old.

O bless thy people with the light of thy countenance ; be it thy
will to do their longing,

Even as they long to do thy will. O Lord, we beseech thee, we are
all thy people.

Thou hast chosen us to be unto thee a peculiar people, and upon
us thou hast set thy blessing. Selah !

We will continually declare thy praise and extol thy glorious Name.
Let thy people be blessed of thee, for whomso thou blessest is
blessed.

And as for me, whilst yet I live, I will praise my Creator, yea, I
will bless thee all the days of my pilgrimage.

Blessed be the Name of the Lord from everlasting unto everlasting.

As it is written, "Blessed be the Lord God of Israel for
ever and ever. And all the people said Amen, and Praise
to the Lord." "And Daniel answered and said: Blessed be
the name of God for ever and ever: for wisdom and might
are his." And it is said, "Then the Levites, Jeshua and
Kadmiel, Bani, Hashbaniah, Sherebiah, Hodijah, Shebeniah
and Pethahiah said: Stand up and bless the Lord your
God for ever and ever, that all may bless thy glorious
name, which is exalted above all blessing and praise."
And it is said: "Blessed be the Lord God of Israel from
everlasting to everlasting, and let all the people say Amen,
Praise ye the Lord." And it is said: "David blessed the
Lord before all the congregation; and David said, Blessed
be thou, Lord God of Israel our father, from everlasting
unto everlasting."

שיר הכבוד

The Ark is opened.

אֲנֵעִים וּמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרוֹג. כִּי אֵלֶיךָ נַפְשִׁי תַעֲרוֹג:
נַפְשִׁי חֲמֹדָה בָּצֵל יָרֶךְ. לָרַעַת כָּל רֹו סוֹדֶךָ:
מִיָּדִי דְבָרִי בְּכַבֹּדֶךָ. הוֹמָה לִבִּי אֶל הוֹדֶיךָ:
עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבְּרוֹת. וְשִׁמְךָ אֶכְבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת:
אֶסְפָּרָה כְּבוֹדֶךָ וְלֹא רֵאִיתִיךָ. אֲדַמְּךָ אֶכְנֶה וְלֹא יִדְעֶתִיךָ:
בְּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ. הִמִּיתָ הַדָּר כְּבוֹד הוֹרֶךָ:
גִּדְלָתְךָ וּגְבוּרָתְךָ. כִּנּוּ לְתַקְוָה פִּעֲלָתְךָ:
הִמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כָפִי יִשָּׁךְ. וַיִּשְׁוֹךְ לִפִּי מַעֲשֶׂיךָ:
חֲמִשִּׁילוֹךָ בָּרַב חַיּוֹנוֹת. הִנֵּךְ אֶחָד בְּכָל הַמַּיּוֹנוֹת:
וַיַּחֲזִי בְךָ זִקְנָה וּבַחֲרוֹת. וַיִּשְׁעַר רֹאשְׁךָ בְּשִׁיבָה וּשְׁחָרוֹת:
זִקְנָה בַּיּוֹם דִּין וּבַחֲרוֹת בַּיּוֹם קָרַב. כָּאִישׁ מִלְחָמוֹת
יָדָיו לֹו רַב:
חֲבֹשׁ כּוֹבַע יִשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ. הוֹשִׁיעָה לֹו יָמֵינוּ וְזִרְעֵךָ קֹדֶשׁוֹ:
טָלְלִי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלָא. וּקְוֹצוֹתָיו רְסִיסֵי לֵילָה:
יִתְפָּאֵר בִּי כִּי חָפֵץ בִּי. וְהוּא יִהְיֶה לִי לַעֲמֻתָּה צָבִי:
כֶּתֶם טְהוֹר פָּז דְּמוֹת רֹאשׁוֹ. וַיַּחֲקַעַל מְצַח כְּבוֹד שֵׁם קֹדֶשׁוֹ:
לַחֵן וּלְכְבוֹד צָבִי תִפְאָרָה. אָמֵת לֹו עֲמָרָה עֲמָרָה:

THE HYMN OF GLORY

The Ark is opened.

I

SWEET hymns shall be my chant and woven songs,
For Thou art all for which my spirit longs—

To be within the shadow of Thy hand
And all Thy mystery to understand.

The while Thy glory is upon my tongue,
My inmost heart with love of Thee is wrung.

So though Thy mighty marvels I proclaim,
'Tis songs of love wherewith I greet Thy name.

II

I have not seen Thee, yet I tell Thy praise,
Nor known Thee, yet I image forth Thy ways.

For by Thy seers' and servants' mystic speech
Thou didst Thy sov'ran splendour darkly teach,

And from the grandeur of Thy work they drew
The measure of Thy inner greatness, too.

They told of Thee, but not as Thou must be,
Since from Thy work they tried to body Thee.

To countless visions did their pictures run,
Behold through all the visions Thou art one.

III

In Thee old age and youth at once were drawn,
The grey of eld, the flowing locks of dawn,

The ancient Judge, the youthful Warrior,
The Man of Battles, terrible in war,

The helmet of salvation on His head,
And by His hand and arm the triumph led,

His head all shining with the dew of light,
His locks all dripping with the drops of night.

IV

I glorify Him, for He joys in me,
My crown of beauty He shall ever be !

His head is like pure gold : His forehead's flame
Is graven glory of His holy name.

And with that lovely diadem 'tis graced,
The coronal His people there have placed.

מחלפות ראשו כבימי בחרות. קוצותיו תלתלים שחורות:
 נוה הצדק צבי תפארתו. יעלה נא על ראש שמחתו:
 סגלתו תהי בידו עטרת. וצניף מלוכה צבי תפארת:
 עמוסים נשאים עטרת ענדם. מאשר יקרו בעיניו כבדם:
 פארו עלי ופארי עליו. וקרוב אלי בקראי אליו:
 צח ואדום ללבשו אדום. פורה בדרךכו בבואו מאדום:
 קשר תפלין הראה לענו. תמונת יי לנגד עיניו:
 רוצה בעמו ענוים ופארי. יושב תהלות בם להתפארי:
 ראש דברך אמת. קורא מראש. דור ודור עם
 דורשך דרוש:

שית המון שירי נא עליך. ורנתי תקרב אליך:
 תהקתי תהי לראשך עטרת. ותתפלתי תבון קטורת:
 תיקר שירת רש בעיניך. כשיר יושר על קרבניך:
 ברכתי תעלה לראש משביר. מחולל ומוליד צדיק כביר:
 ובברכתי תנענע לי ראש. ואותה קח לך כבשמים ראש:
 יערב נא שיחי עליך. כי נפשי תערוג אליך:

לך יי הגדלה והגבורה והתפארת והנצח וההוד כי
 כל בשמים ובארץ לך יי הממלכה והמתנשא לכל
 לראש: מי ימלל גבורות יי ישמיע כל תהלתו:

The Ark is closed.

A mourner says Kaddish (p. 10).

His hair as on the head of youth is twined,
In wealth of raven curls it flows behind.

His circlet is the home of righteousness ;
Ah, may He love His highest rapture less !

And be His treasured people in His hand
A diadem His kingly brow to band.

By Him they were uplifted, carried, crowned,
Thus honoured inasmuch as precious found.

His glory is on me, and mine on Him,
And when I call He is not far or dim.

Ruddy in red apparel, bright He glows
When He from treading Edom's wine-press goes.

Phylacteried the vision Moses viewed
The day he gazed on God's similitude.

He loves His folk ; the meek will glorify,
And, shrined in prayer, draw their rapt reply.

V

Truth is Thy primal word ; at Thy behest
The generations pass—O aid our quest

For Thee, and set my host of songs on high,
And let my psalmody come very nigh.

My praises as a coronal account,
And let my prayer as Thine incense mount.

Deem precious unto Thee the poor man's song,
As those that to Thine altar did belong.

Rise, O my blessing, to the lord of birth,
The breeding, quickening, righteous force of earth.

Do Thou receive it with acceptant nod,
My choicest incense offered to my God.

And let my meditation grateful be,
For all my being is athirst for Thee.

Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory
and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth
is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence
supreme. Who can utter the mighty acts of the Lord ?
Who can show forth all his praise ?

The Ark is closed.

The Mourners' Kaddish is said (p. 10).

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר וַהֲיָה הָעוֹלָם. בְּרוּךְ הוּא. בְּרוּךְ עוֹשֶׂה
 בְּרָאשִׁית. בְּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה. בְּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם.
 בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ. בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת.
 בְּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו. בְּרוּךְ חַי לְעַד וְקַיָּם
 לְנֶצֶחַ. בְּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל. בְּרוּךְ שְׁמוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה
 יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הָאֵל הָאֵב הֶרְחַמֵּן הַמְהַלֵּל
 בְּפִי עַמּוֹ. מְשַׁבַּח וּמִפְאָר בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו. וּבְשִׁירֵי
 דָּוִד עַבְדְּךָ נְהַלֵּלְךָ יי אֱלֹהֵינוּ. בְּשִׁבְחוֹת וּבְזִמְרוֹת
 נִגְדֶּלְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאָרְךָ וְנִזְכִּיר שִׁמְךָ וְנִמְלִיכְךָ מִלְּכֵנוּ
 אֱלֹהֵינוּ יְחִיד חַי הָעוֹלָמִים. מֶלֶךְ מְשַׁבַּח וּמִפְאָר עַדִּי
 עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ מְהַלֵּל בַּתְּשֻׁבּוֹת:

דברי הימים א' ט"ז ח"י — ל"י

הִזְדּוּ לַיהוָה קִרְאוּ בְּשִׁמּוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילָתָיו:
 שִׁירוּ לוֹ זִמְרוּ לוֹ שִׁיחוּ בְּכָל־נִפְלְאוֹתָיו: הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם
 קִדְשׁוֹ יִשְׁמַח לֵב מִבְּקִשֵּׁי יְהוָה: דִּרְשׁוּ יְהוָה וְעֹזוֹ בִּקְשׁוּ
 פָּנָיו תָּמִיד: זָכְרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה מִפְתָּיו וּמִשְׁפָּטָיו
 פִּיהוּ: זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדוּ בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו: הוּא יְהוָה
 אֱלֹהֵינוּ בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו: זָכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דְּבָר
 צוּה לְאַלְף דָּוִד: אֲשֶׁר כָּרַת אֶת־אַבְרָהָם וּשְׁבוּעָתוֹ
 לְיִצְחָק: וַיַּעֲמִידָהּ לְיַעֲקֹב לְחֹק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם:
 לֵאמֹר לְךָ אֶתֵּן אֶרֶץ־כְּנָעַן חֹבֶל נַחֲלַתְכֶם: בְּהִיוֹתְכֶם
 מִתֵּי מִסְפָּר כַּמַּעֲט וְגָרִים בָּהֶם: וַיִּתְּהִלְכּוּ מִנֵּי אֱלֹהֵי
 וּמִמְּלָכָה אֱלֹהִים אַחֵר: לֹא־הִנִּיחַ לְאִישׁ לַעֲשֹׂקָם וַיּוֹכַח
 עֲלֵיהֶם מְלָכִים: אֶל־תִּגְעוּ בְּמִשִּׁיחִי וּבְנִבְיָאִי אֶל־תִּרְעוּ:

Blessed be he who spake and the world was, blessed be he. Blessed be he who created the world in the beginning. Blessed be he who speaketh and doeth. Blessed be he who ordaineth and performeth. Blessed be he who hath compassion upon the earth. Blessed be he who hath compassion upon his creatures. Blessed be he who bestoweth a good reward upon them that fear him. Blessed be he who liveth for ever and endureth to all eternity. Blessed be he who ransometh and delivereth; blessed be his Name. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, O God, merciful Father, praised by the mouth of thy people, extolled and glorified by the tongue of thy pious ones and servants. With the psalms of David thy servant we will praise thee, O Lord our God; with hymns and songs we will magnify thee and extol thee and glorify thee; we will make mention of thy Name and do homage to thee, our King and God, that art one, the Life of worlds. O King, who art extolled and glorified, thy Name endureth to all eternity. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

1 Chronicles xvi. 8-36.

Give thanks unto the Lord, call upon his Name, make known his deeds among the people. Sing unto him, sing psalms unto him, talk ye of all his wondrous works. Glory ye in his holy Name: let the heart of them rejoice that seek the Lord. Seek the Lord and his strength, seek his face continually. Remember his marvellous works that he hath done, his wonders, and the judgments of his mouth; O ye seed of Israel his servant, ye children of Jacob, his chosen ones. He is the Lord our God; his judgments are in all the earth. Remember his covenant for ever; the word which he commanded to a thousand generations, the covenant which he made with Abraham, and his oath unto Isaac; and confirmed the same to Jacob for a statute, and to Israel for an everlasting covenant, saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance; when ye were but few, even a few, and strangers in it. And when they went from nation to nation, and from one kingdom to another people; he suffered no man to do them wrong: yea, he reproveth kings for their sakes, saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm.

שִׁירוֹ לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ בְּשָׁרוֹ מִיּוֹם־אֲלִיּוֹם יִשְׁוּעָתוֹ:
 סִפְּרוּ בְּגוֹיִם אֶת־כְּבוֹדוֹ בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו: כִּי גָדוֹל
 יְהוָה וּמִהָלָל מְאֹד וְנוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים: כִּי כָל־
 אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים וַיהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה: הוֹד וְהָדָר
 לִפְנֵי עַז וַחֲדָוָה בְּמִקְמוֹ: הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים
 הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וָעֹז: הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ
 מִנְּחָה וּבֹאוּ לִפְנֵי הַשְׁתַּחֲוִי לַיהוָה בַּהֲדַר־תְּקֹדֶשׁ: חִילוּ
 מִלִּפְנֵי כָל־הָאָרֶץ אֶף־תִּכּוֹן תִּבֵּל בַּל־תִּמּוֹט: יִשְׁמְחוּ
 הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם יְהוָה מֶלֶךְ: יִרְעֻם
 הַיָּם וּמִלּוֹאוֹ יַעֲלֶץ הַשָּׂדֶה וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ: אֲזִי יִרְנְנוּ עֲצֵי
 הַיָּעַר מִלִּפְנֵי יְהוָה כִּי־בָא לִשְׁפּוֹט אֶת־הָאָרֶץ: הוֹדוּ
 לַיהוָה כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ: וְאָמְרוּ הוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי
 יִשְׁרָאֵל וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם לַהֲוֹדוֹת לְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ
 לַהֲשַׁתֵּכֶחַ בַּתְּהִלָּתְךָ: בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן־
 הָעוֹלָם וְעַד־הָעוֹלָם וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעַם אֲמֵן וְהִלֵּל לַיהוָה:

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לַהֲדָם רַגְלָיו קְדוֹשׁ הוּא:
 רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַר קְדָשׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ: וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה
 לְהָשִׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ: אַתָּה יְיָ לֹא תִכְבָּא
 רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי חֲסִדְךָ וְאַמְתָּךְ תָּמִיד יִצְרוּנִי: זְכֹר רַחֲמֶיךָ
 יְיָ וְחֲסִדְךָ כִּי מַעֲוֹלָם הִמָּה: תָּנוּ עַז לְאֱלֹהִים עַל יִשְׂרָאֵל
 גִּבּוֹרֹתָיו וָעֹזוֹ בַּשְּׁחָקִים: נוֹרָא אֱלֹהִים מִמֶּקְדָּשֶׁיךָ אֵל יִשְׂרָאֵל
 הוּא נוֹתֵן עַז וְתַעֲצָמוֹת לָעַם בָּרוּךְ אֱלֹהִים: אֵל נִקְמָוֹת
 יְיָ אֵל נִקְמָוֹת הוֹבִיעַ: הַנָּשָׂא שׁוֹבֵט הָאָרֶץ הוֹשֵׁב גְּמוּלָה

Sing unto the Lord, all the earth ; shew forth from day to day his salvation. Declare his glory among the heathen ; his marvellous works among all nations. For great is the Lord, and greatly to be praised : he also is to be feared above all gods. For all the gods of the people are idols : but the Lord made the heavens. Glory and honour are in his presence ; strength and gladness are in his place. Give unto the Lord, ye kindreds of the people, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name : bring an offering, and come before him : worship the Lord in the beauty of holiness. Tremble before him, all the earth : the world also shall be stablished, that it be not moved. Let the heavens be glad, and let the earth rejoice : and let men say among the nations, The Lord reigneth. Let the sea roar, and the fulness thereof : let the fields rejoice, and all that is therein. Then shall the trees of the wood sing for joy before the Lord, because he cometh to judge the earth. O give thanks unto the Lord ; for he is good ; for his mercy endureth for ever And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise. Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever. And all the people said, Amen, and praised the Lord.

Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool ; for he is holy. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy hill ; for the Lord our God is holy. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Thou, O Lord, wilt not withhold thy tender mercies from me : let thy loving-kindness and thy truth continually preserve me. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy loving-kindnesses ; for they are of old. Ascribe ye strength unto God : his excellency is over Israel, and his strength is in the skies. O God, thou art terrible out of thy holy places : the God of Israel is he that giveth strength and power unto his people. Blessed be God. O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth : render to the proud their

על גֵּאִים: לִי הִשְׁוֹעָה עַל עַמֶּךָ בִּרְכָתְךָ סֵלָה: יי
צָבָאוֹת עֲמָנוּ מִשֹּׁנָב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה: יי צָבָאוֹת
אֲשֶׁר־י אָדָם בִּטָּח בָּךְ: יי הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם
קִרְאָנוּ: הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבָרֶךְ אֶת נַחֲלֶתְךָ וְרַעַם
וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם: נִפְשָׁנוּ חֲבַתָּה לִי עֲזָרְנוּ וּמִגִּנָּנוּ הוּא:
כִּי בּוֹ יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי בְשֵׁם קִדְשׁוֹ בִּטְחָנוּ: יְהִי חֲסִדְךָ
יְיָ עֲלֵינוּ כְּאֲשֶׁר יַחֲלֵנוּ לָךְ: הִרְאָנוּ יְיָ חֲסִדְךָ וַיִּשְׁעֶךָ תִּתֵּן
לָנוּ: קוֹמָה עֲזָרְתָה לָנוּ וּפָדֵנוּ לְמַעַן חֲסִדְךָ: אָנֹכִי יְיָ
אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶךְ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הָרָחֵב פִּיךָ וְאִמְלֵאֲהוּ:
אֲשֶׁר־י הָעָם שָׂכָבָה לוֹ אֲשֶׁר־י הָעָם שְׂיִי אֱלֹהִיו: וְאֲנִי
בְּחֲסִדְךָ בִּטְחָתִי יָגֵל לִבִּי בִישׁוּעָתְךָ אֲשִׁירָה לִי כִּי
נִמְלֵ עָלַי:

י"ט לְמַנְצֵחַ מוֹמֹר לְדוֹד: הַשָּׁמַיִם מִסְפָּרִים כְּבוֹד־
אֱלֹהִים וּמַעֲשֵׂה יָדָיו מִגִּיד הִרְקִיעַ: יוֹם לְיוֹם יִבְיַע אֱמֶר
וּלְיֵלָה לְלֵילָה יַחֲוֶה־דַּעַת: אֵין אֱמֶר וְאֵין דְּבָרִים כְּלִי
נִשְׁמַע קוֹלָם: בְּכֹל־הָאָרֶץ | יֵצֵא קוֹם וּבִקְצֵה תִּבֵּל
מִלִּיהֶם לְשִׁמֶשׁ שָׁם | אֶהֱל בָּהֶם: וְהוּא בְּחָתָן יֵצֵא
מִחֲפָתוֹ יִשִּׁישׁ כְּגֹזֵר לְרוּץ אֶרֶץ: מִקְצֵה הַשָּׁמַיִם | מוֹצֵאוֹ
וּתְקוּפָתוֹ עַל־קִצּוֹתָם וְאֵין נִסְתָּר מִחֲמָתוֹ: תִּזְכֹּר יְהוָה
תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יְהוָה נֶאֱמָנָה מְחַכֶּמֶת פִּתִּי:
בְּקוֹדֵי יְהוָה יִשְׁרִים מְשִׁמְחֵי־לֵב מִצּוֹת יְהוָה בָּרָה מְאִירַת
עֵינַיִם: יִרְאֵת יְהוָה | טְהוֹרָה עוֹמֶדֶת לְעַד מְשַׁפְּטֵי־יְהוָה
אַמֵּת צִדְקוֹ יַחֲדוּ: הַנְּחַמְדִּים מְזֻהָב וּמִפְּנֵי רַב וּמִתּוֹקִים
מִדְּבַשׁ וְנִפְתַּת צוּפִים: גַּם־עֲבָדֶיךָ נִזְהָר בָּהֶם בְּשִׁמְרָם

desert. Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of Hosts is with us ; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of Hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call. Save thy people and bless thine inheritance : feed them also, and lift them up for ever. Our soul hath waited for the Lord ; he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee. Shew us thy mercy, O Lord, and grant us thy salvation. Rise up for our help and redeem us for thy mercy's sake. I am the Lord thy God which brought thee out of the land of Egypt : open thy mouth wide and I will fill it. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord. And as for me, I have trusted in thy mercy ; my heart shall rejoice in thy salvation. I will sing unto the Lord, because he hath dealt bountifully with me.

Psalm xix. For the Chief Musician, a Psalm of David.

The heavens declare the glory of God ; and the firmament sheweth his handiwork. Day unto day uttereth speech, and night unto night sheweth knowledge. There is no speech nor language, where their voice is not heard. Their line is gone out through all the earth, and their words to the end of the world. In them hath he set a tabernacle for the sun, which is as a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run a race. His going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it : and there is nothing hid from the heat thereof. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The fear of the Lord is clean, enduring for ever : the judgments of the Lord are true and righteous altogether. More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold : sweeter also than honey and the honeycomb. Moreover by them is thy servant warned : and in keeping of them there is great reward. Who can discern his errors ? clear

עֲקֹב רָב׃ שְׁנֵאוֹת מִיַּיִבִּין מִנִּסְתָּרוֹת נִקְנִי׃ גַּם מִזֵּדִים׃
חֲשׂוֹךְ עֲבָדְךָ אֶל־יִמְשְׁלוּ־בִי אִזּוֹ אֵיתָם וְנִקְיִתִי מִפֶּשַׁע רָב׃
יְהִי לְרָצוֹן׃ אִמְרֵי־פִי וְהִגִּינוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְהוָה צוּרִי
וְנוֹאֲלִי׃

לִיד לְדוֹד בְּשֵׁנוֹתָיו אֶת־טַעְמוֹ לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ וַיִּגְרֶשְׁהוּ
וַיֵּלֶךְ׃ אֲבָרְכָה אֶת־יְהוָה בְּכָל־עֵת תָּמִיד תִּהְלָתוֹ בְּפִי׃
בְּיְהוָה תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי יִשְׁמְעוּ עֲנָנִים וַיִּשְׁמְחוּ׃ גִּדְלוּ לַיהוָה
אֹתִי וְנִרְוַמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו׃ דַּרְשֵׁתִי אֶת־יְהוָה וְעַנְנִי וּמִכָּל־
מְגוּרֹתַי הַצִּילָנִי׃ הִבִּיטוּ אֵלָיו וְנִהְגּוּ וּפְנִיָהֶם אֶל־יַחְפָּרוּ׃
זֶה עֲנִי קָרָא וַיְהִי שָׁמַע וּמִכָּל־צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעֵנו׃ חָנָה
מִלֵּאד־יְהוָה סָבִיב לִירְאוֹ וַיַּחֲלָצֵם׃ טַעְמוּ וְרֹאוּ כִי־טוֹב
יְהוָה אֲשֶׁר־יִחַסֶּד־בּוֹ׃ יִרְאוּ אֶת־יְהוָה קִדְשׁוֹ כִּי
אֵין מַחְסוֹר לִירְאוֹ׃ כְּפִירִים רָשׁוּ וְרַעְבוּ וְדָרְשׁוּ יְהוָה
לֹא־יַחֲסְרוּ כָל־טוֹב׃ לְכוּ־בָנִים שִׁמְעוּ־לִי יִרְאֵת יְהוָה
אֲלַמְּדֵכֶם׃ מִי־הָאִישׁ הֶחֱפֵץ חַיִּים אֲהֵב יָמִים לַרְאוֹת
טוֹב׃ נֹצַר לְשׁוֹנֶךָ מִרָע וּשְׁפָתֶיךָ מִדְּבַר מִרְמָה׃ סוֹר
מִרָע וַעֲשֵׂה־טוֹב בִּקְשׁ שָׁלוֹם וְרַדְּפֵהוּ׃ עֵינֵי יְהוָה אֶל־
צַדִּיקִים וְאֹנִיו אֶל־שׁוֹעֲתָם׃ פָּנֵי יְהוָה בַּעֲשֵׂי רָע לְהַכְרִית
מֵאָרֶץ וּבָרָם׃ צַעֲקוּ וַיְהִי שָׁמַע וּמִכָּל־צָרוֹתֶם הַצִּילָם׃
קָרֹב יְהוָה לְנִשְׁבְּרֵי־לֵב וְאֶת־דַּפְאֵי־רוּחַ יוֹשִׁיעַ׃ רַבּוֹת
רָעוֹת צַדִּיק וּמִכָּל־יִצְלָנוּ יְהוָה׃ שֹׁמֵר כָּל־עֲצֻמוֹתָיו
אֶחָת מִהֵנָּה לֹא נִשְׁבָּרָה׃ תְּמוֹתֶת רָשָׁע רָעָה וְשִׁנְאִי
צַדִּיק יִאֲשָׁמוּ׃ פּוֹדֶה יְהוָה נַפֶּשׁ עַבְדּוֹ וְלֹא יִאֲשָׁמוּ כָל־
הַחֲסִים בּוֹ׃

thou me from secret faults. Keep back thy servant also from presumptuous sins ; let them not have dominion over me : then shall I be upright, and I shall be clear from great transgression. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

Psalm xxxiv. A Psalm of David ; when he changed his behaviour before Abimelech, who drove him away, and he departed.

I will bless the Lord at all times : his praise shall continually be in my mouth. My soul shall make her boast in the Lord : the meek shall hear thereof, and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt his name together. I sought the Lord, and he answered me, and delivered me from all my fears. They looked unto him, and were lightened : and their faces were not ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encampeth round about them that fear him, and delivereth them. O taste and see that the Lord is good : blessed is the man that trusteth in him. O fear the Lord, ye his holy ones : for there is no want to them that fear him. The young lions do lack, and suffer hunger : but they that seek the Lord shall not want any good thing. Come, ye children, hearken unto me : I will teach you the fear of the Lord. What man is he that desireth life, and loveth many days, that he may see good ? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Depart from evil, and do good ; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are toward the righteous, and his ears are open unto their cry. The face of the Lord is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from the earth. The righteous cry, and the Lord heareth, and delivereth them out of all their troubles. The Lord is nigh unto them that are of a broken heart ; and saveth such as be of a contrite spirit. Many are the afflictions of the righteous : but the Lord delivereth him out of them all. He keepeth all his bones : not one of them is broken. Evil shall slay the wicked : and they that hate the righteous shall be desolate. The Lord redeemeth the soul of his servants : and none of them that trust in him shall be condemned.

ז' תפלה למשה איש־האלהים אֲדֹנִי מֵעוֹן אַתָּה הָיִיתָ
 לָנוּ בְּדָר וְדָר: בְּטָרָם | הָרִים יִלְדוּ וְתַחֲוִלָּל אֶרֶץ
 וְתַבָּל וּמַעוֹלָם עַד־עוֹלָם אַתָּה אֵל: תֵּשֶׁב אֲנוֹשׁ עַד־
 דָּבָא וְתֹאמַר שׁוּבוּ בְנֵי־אָדָם: כִּי אֵלֶּף שָׁנִים בָּעֵינֶיךָ
 כְּיוֹם אֶתְמוּל כִּי יַעֲבֹר וְאַשְׁמֹרֶה בַּלֵּילָה: וְרַמָּתָם שִׁנְהָ
 יִהְיוּ בַּבֶּקֶר כַּחֲצִיר יַחֲלֶף: בַּבֶּקֶר יִצְיֹן וְחֶלֶף לָעֶרֶב
 יִמּוּלֵל וְיִבָּשׁ: כִּי־כִלְינוּ בְּאַפְּךָ וּבַחֲמָתְךָ נִבְהַלְנוּ: שֶׁתָּ
 עֲנִיתֵנוּ לְנִגְדְּךָ עֲלִמְנוּ לְמֹאֲר פְּנֶיךָ: כִּי כִלְיָמִינוּ פָּנּוּ
 בְּעִבְרָתְךָ כִּלְינוּ שָׁנִינוּ כְּמוֹ־הֶהָה: יִמִּי־שָׁנוּתֵינוּ | בָּהֶם
 שִׁבְעִים שָׁנָה וְאִם בְּגִבּוֹרֹת שְׁמוֹנִים שָׁנָה וְרַחֲבָם עֲמַל
 וְאֹזן כִּי־נָ חַיֵּשׁ וְנִעְפָּה: מִי־יֹדַע עוֹ אַפְּךָ וְכִירָאֲתָךְ
 עִבְרָתְךָ: לְמִנּוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע וְנִבְיָא לִבְבַּ חֲכָמָה:
 שׁוּבָה יְהוָה עַד־מָתִי וְהִנָּחֵם עַל־עֲבָרֶיךָ: שִׁבְעֵנוּ בַּבֶּקֶר
 חֲסִדְךָ וְנִרְנְנָה וְנִשְׁמָחָה בְּכִלְיָמֵינוּ: שְׁמַחְנוּ כִּימֹרֹת
 עֲנִיתָנוּ שָׁנוֹת רָאִינוּ רָעָה: יִרְאָה אֶל־עֲבָרֶיךָ פֶּעֶלְיֶךָ
 וְהִדְרֶךָ עַל־בְּנֵיהֶם: וִיהִי | גַּעַם אֲדֹנִי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ
 וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנֵנָה עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנֵנָהּ:

ז"א יֵשֶׁב בְּסֵתֶר עֲלִיּוֹן בְּצֵל שִׁדִּי יִתְלוֹנֵן: אֹמֵר לַיהוָה
 מַחֲסִי וּמַצֻּדָתִי אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ: כִּי הוּא יִצְיִלְךָ מִפַּחַ
 יָקוֹשׁ מִדְּבַר חַוּוֹת: בְּאַבְרָתוֹ | יִסֹּךְ לָךְ וְתַחֲת־כַּנְפָּיו
 תִּחְסֶה צָנָה וְסַחֲרָה אֲמָתוֹ: לֹא תִירָא מִפֶּחַד לִילָה
 מִחֶץ יַעוֹף יוֹמָם: מִדְּבַר בְּאַפְּל יַהֲלֶךְ מִקָּטָב יִשׁוּד
 צַהָרִים: יִפֹּל מִצִּדְךָ | אֵלֶּף וּרְבָבָה מִיִּמִּינְךָ אֵלֶיךָ לֹא
 יָנֹשׁ: רַק בָּעֵינֶיךָ תִּבְיֹשׁ וְשִׁלְמַת רָשָׁעִים תִּרְאָה: כִּי־

Psalm xc. A Prayer of Moses the man of God.

Lord, thou hast been our dwelling place in all generations. Before the mountains were brought forth, or ever thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, thou art God. Thou turnest man to destruction ; and sayest, Return, ye children of men. For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night. Thou carriest them away as with a flood ; they are as in sleep : in the morning they are like grass which groweth up. In the morning it flourisheth and groweth up ; in the evening it is cut down and withereth. For we are consumed by thine anger, and by thy wrath are we troubled. Thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance. For all our days are passed away in thy wrath : we spend our years as a tale that is told. The days of our years are threescore years and ten ; and if by reason of strength they be fourscore years, yet is their pride labour and sorrow ; for it is soon cut off, and we fly away. Who knoweth the power of thine anger ? even according to thy fear, so is thy wrath. So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom. Return, O Lord ; how long ? and let it repent thee concerning thy servants. O satisfy us early with thy mercy ; that we may rejoice and be glad all our days. Make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us, and the years wherein we have seen evil. Let thy work appear unto thy servants, and thy glory unto their children. And let the beauty of the Lord our God be upon us : and establish thou the work of our hands upon us ; yea, the work of our hands establish thou it.

Psalm xci.

He dwelleth in the secret place of the most High, he abideth under the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress : my God ; in him will I trust. For he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover thee with his pinions, and under his wings shalt thou trust : his truth shall be a shield and a buckler. Thou shalt not be afraid for the terror by night ; nor for the arrow that flieth by day ; nor for the pestilence that walketh in darkness ; nor for the destruction that wasteth at noonday. A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand ; but it shall not come nigh thee. Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked. For thou, O Lord, art my refuge ;

אתה יהוה מחסי עליון שמות מעונך: לא־תאנה אליך
 רעה ונגע לא־יקרב באהלה: כי מלאכיו יצוה־לך
 לשמרך בכל־דרךך: על־כפים ישאונך פן־תנף באבן
 רגלך: על־שחל ופתן תדרך תרמם כפיר ותנין: כי
 כי חשק ואפלטו אשגב־הו כי־ידע שמי: יקראני
 ואענהו עמו אנכי בצרה אחלצהו ואכבדהו: ארך ימים
 אשביעהו ואראהו בישועתי:

The last verse is repeated.

קל"ה הללויה | הללו את־שם יהוה הללו עבדי יהוה:
 שעמדים בבית יהוה בַּחצרות בית אלהינו: הללויה
 כי־טוב יהוה וּמְרוּ לְשִׁמוּ כִּי נָעִים: כי־יעקב בַּחֲרֵלֹו
 יִהְיֶה יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ: כִּי אֲנִי יָדַעְתִּי כִּי־גִדּוֹל יְהוָה וְאֲדִנִּי
 מִכָּל־אֱלֹהִים: כֹּל אֲשֶׁר־חָפֵץ יְהוָה עָשָׂה בַשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ
 בַּיָּמִים וּבַלַּיְלָהּ מִקְצֵה נִשְׁאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ בָּרָקִים
 לְמִטֵּר עָשָׂה מוֹצֵא רוּחַ מְאֻצְרוֹתָיו: שֶׁהָכָה בְּכוֹרֵי
 מִצְרַיִם מֵאֲדָם עַד־בְּהֵמָה: שָׁלַח אֹתוֹת וּמִפְתִּים בְּתוֹכָי
 מִצְרַיִם בַּפֶּרֶעַה וּבְכָל־עַבְדָּיו: שֶׁהָכָה גּוֹיִם רַבִּים וְהָרַג
 מְלָכִים עֲצוּמִים: לְסִיחּוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי וְלַעֲזֹנ מֶלֶךְ
 הַבָּשָׁן וְלָכָל מַמְלָכוֹת פְּנֵעַן: וְנָתַן אֶרֶץ נַחֲלָה נַחֲלָה
 לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ: יְהוָה שֶׁמֶךְ לְעוֹלָם יְהוָה וְכֹרֶךְ לְדֹר־
 וָדֹר: כִּי־יִרְדֵּן יְהוָה עַמּוֹ וְעַל־עַבְדָּיו יִתְנַחֵם: עֲצַבֵּי הַגּוֹיִם
 כֶּסֶף וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פֶּה לָהֶם וּלֹא יִדְבְּרוּ עֵינֵי
 לָהֶם וּלֹא יִרְאוּ: אָזְנִים לָהֶם וּלֹא יִשְׁמְעוּ אֶף אִי־יִשַׁר
 רוּחַ בְּפִיהֶם: כְּמוֹתֵם יִהְיוּ עֲשִׂיהֶם כָּל אֲשֶׁר־בִּטְחוּ בָהֶם:

thou hast set thine habitation on high. There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy tent. For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways. They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone. Thou shalt tread upon the lion and adder : the young lion and the dragon shalt thou trample under foot. Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him : I will set him on high, because he hath known my Name. He shall call upon me, and I will answer him : I will be with him in trouble ; I will deliver him, and honour him. With long life will I satisfy him, and shew him my salvation.

Psalm cxxxv.

Praise ye the Lord. Praise ye the Name of the Lord ; praise him, O ye servants of the Lord. Ye that stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God, praise the Lord ; for the Lord is good : sing praises unto his Name ; for it is pleasant. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For I know that the Lord is great, and that our Lord is above all gods. Whatsoever the Lord pleaseth, that hath he done in heaven and in earth, in the seas and all deeps. He causeth vapours to ascend from the ends of the earth ; he maketh lightnings for the rain ; he bringeth the wind out of his treasures. Who smote the firstborn of Egypt, both of man and beast. Who sent tokens and wonders into the midst of thee, O Egypt, upon Pharaoh, and upon all his servants. Who smote great nations, and slew mighty kings ; Sihon king of the Amorites, and Og king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan : and gave their land for an heritage, an heritage unto Israel his people. Thy Name, O Lord, endureth for ever ; thy memorial, O Lord, throughout all generations. For the Lord will judge his people, and he will repent him concerning his servants. The idols of the heathen are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not ; eyes have they, but they see not ; they have ears, but they hear not ; neither is there any breath in their mouths. They that make them shall be like unto them : yea, every one that trusteth in them. Bless the Lord, O house of

בית ישראל בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה בֵּית אֶהְרֹן בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה:
 בֵּית הַלְוִי בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה יִרְאִי יְהוָה בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה:
 בָּרוּךְ יְהוָה | מִצִּיּוֹן שׁוֹכֵן יְרוּשָׁלַם הַלְלוּהָ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	קִלְיוֹ הוֹדּוֹ לִיהוָה כִּי־טוֹב
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	הוֹדּוֹ לְאֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	הוֹדּוֹ לְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לַעֲשֹׂה נִפְלְאוֹת גְּדִלוֹת לְבָדּוֹ
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לַעֲשֹׂה הַשָּׁמַיִם בְּתַבּוּנָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְרוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל־הַמַּיִם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לַעֲשֹׂה אוֹרִים גְּדִלִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	אֶת־הַשֶּׁמֶשׁ לְמַמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	אֶת־הַיָּרֵחַ וְכּוֹכָבִים לְמַמְשֶׁלֶת בַּלַּיְלָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְמַכָּה מִצָּרִים בְּבִכּוּרֵיהֶם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	בֶּן־חֻזְקָה וּבְזֹרֹעַ נְטוּיָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְגֹר יַם־סוּף לְגֹזְרִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וְהַעֲבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וַנֶּעַר פִּרְעֹה וְחִילּוֹ בַּיַם־סוּף
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְמוֹלִיךְ עִמּוֹ בַּמִּדְבָּר
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְמַכָּה מְלָכִים גְּדִלִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וַיַּהֲרֹג מְלָכִים אֲדִירִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	לְסִיחּוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וְלַעֲוֹג מֶלֶךְ הַבְּשָׁן
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	וַנִּתֵּן אֶרֶץ לְנַחֲלָה

Israel : bless the Lord, O house of Aaron : bless the Lord, O house of Levi : ye that fear the Lord, bless the Lord. Blessed be the Lord out of Zion, which dwelleth at Jerusalem. Praise ye the Lord.

Psalm cxxxvi.

O give thanks unto the Lord ; for he is good : for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the God of gods : for his mercy endureth for ever.

O give thanks to the Lord of lords : for his mercy endureth for ever.

To him who alone doeth great wonders : for his mercy endureth for ever.

To him that in wisdom made the heavens : for his mercy endureth for ever.

To him that stretched out the earth above the waters : for his mercy endureth for ever.

To him that made great lights : for his mercy endureth for ever :

The sun to rule by day : for his mercy endureth for ever :

The moon and stars to rule by night : for his mercy endureth for ever.

To him that smote Egypt in their firstborn : for his mercy endureth for ever :

And brought out Israel from among them : for his mercy endureth for ever :

With a strong hand, and with a stretched-out arm : for his mercy endureth for ever.

To him which divided the Red Sea into parts : for his mercy endureth for ever.

And made Israel to pass through the midst of it : for his mercy endureth for ever :

But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea : for his mercy endureth for ever.

To him which led his people through the wilderness : for his mercy endureth for ever.

To him which smote great kings : for his mercy endureth for ever :

And slew famous kings : for his mercy endureth for ever :

Sihon king of the Amorites : for his mercy endureth for ever :

And Og the king of Bashan : for his mercy endureth for ever :

And gave their land for an heritage : for his mercy endureth for ever :

נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עֲבָדָיו	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדָּיו:
שִׁבְשֹׁפְלֵנוּ זָכַר לָנוּ	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדָּיו:
וַיַּפְרִקֵנוּ מִצָּרֵינוּ	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדָּיו:
נָתַן לָחֶם לְכָל־בָּשָׂר	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדָּיו:
הוֹדִיו לְאֵל הַשָּׁמַיִם	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדָּיו:

לִי רִנָּנוּ צְדִיקִים בִּיהוָה לְיֹשְׁבֵימֵי נְאֻה תְּהִלָּה: הוֹדִיו
 לְיִהוָה בְּכִנּוֹר בְּנִבֵּל עָשׂוֹר וּמְרוֹלֹ: שִׁירוּ לוֹ שִׁיר
 חֲדָשׁ הֵיטִיבוּ נֶזֶן בְּתִרְעָה: כִּי־יִשְׂרָאֵל דִּבְרֵי־יְהוָה וְכָל־
 מַעֲשָׂיו בְּאִמוּנָה: אֶהָב צִדְקָה וּמִשְׁפָּט תִּסֹּד יְהוָה מְלֶאכֶה
 הָאָרֶץ: בְּדִבַּר יְהוָה שָׁמַיִם נִעֲשׂוּ וּבְרוּחַ פִּיו כָּל־צָבָאִם:
 כִּנֹּם בְּיַד מִי הַיָּם נָתַן בְּאוֹצְרוֹת תְּהוֹמוֹת: יִירָאוּ מִיְּהוָה
 כָּל־הָאָרֶץ מִמֶּנּוּ יִגְדּוּ כָּל־יֹשְׁבֵי תֵבֶל: כִּי הוּא אָמַר
 וַיְהִי הוּא־צִוָּה וַיַּעֲמֵד: יְהוָה הִפִּיר עֲצַת גּוֹיִם הִנְיָא
 מַחֲשָׁבוֹת עַמִּים: עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם תִּעֲמֵד מַחֲשָׁבוֹת
 לִבּוֹ לְדֹר וָדֹר: אֲשֶׁר־יִהְיֶה הַגּוֹי אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהָיו הָעַם |
 בָּחַר לְנַחֲלָה לוֹ: מִשָּׁמַיִם הִבִּיט יְהוָה רָאָה אֶת־כָּל־
 בְּנֵי הָאָדָם: מִמְּכוֹן־שִׁבְתּוֹ הַשְׁגִּיחַ אֶל כָּל־יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ:
 הַיָּצָר יַחַד לָבָם הַמִּבִּין אֶל־כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם: אֵין הַמֶּלֶךְ
 נוֹשֵׁעַ בְּרֶב־חַיִּל גָּבוֹר לֹא־יִנָּצַל בְּרֶב־כַּחַ: שֶׁקֶר הַסּוֹם
 לַתְּשׁוּעָה וּבְרֶב חַיִּלוֹ לֹא יִמָּלֵט: הִנֵּה עֵין יְהוָה אֶל־
 יִרְאָיו לְמִי־חַלִּים לְחֲסִדּוֹ: לְהַצִּיל מִמָּוֶת נַפְשָׁם וּלְחַיּוֹתָם
 בְּרָעַב: גִּפְשָׁנוּ חֲכִתָּה לְיְהוָה עֲזָרְנוּ וּמִגִּנֵּנוּ הוּא: כִּי־בוֹ
 יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי בְשֵׁם קֹדֶשׁוֹ בִּמְחִנּוֹ: יְהִי־תִסְדֵּךְ יְהוָה
 עֲלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִתְּלֵנוּ לָךְ:

An heritage unto Israel his servant : for his mercy endureth for ever.

Who remembered us in our low estate : for his mercy endureth for ever :

And hath redeemed us from our enemies : for his mercy endureth for ever.

Who giveth food to all flesh : for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the God of heaven : for his mercy endureth for ever.

Psalm xxxiii.

Rejoice in the Lord, O ye righteous : for praise is comely for the upright. Give thanks unto the Lord with harp : sing unto him with the psaltery of ten strings. Sing unto him a new song ; play skilfully with a loud noise. For the word of the Lord is right ; and all his works are done in faithfulness. He loveth righteousness and judgment : the earth is full of the goodness of the Lord. By the word of the Lord were the heavens made ; and all the host of them by the breath of his mouth. He gathereth the waters of the sea together as an heap : he layeth up the depth in storehouses. Let all the earth fear the Lord : let all the inhabitants of the world stand in awe of him. For he spake, and it was done ; he commanded, and it stood fast. The Lord bringeth the counsel of nations to naught : he maketh the devices of peoples of none effect. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. Happy is the nation whose God is the Lord ; the people whom he hath chosen for his own inheritance. The Lord looketh from heaven ; he beholdeth all the sons of men. From the place of his habitation he looketh upon all the inhabitants of the earth, he that fashioneth the hearts of them all, that considereth all their works. The king is not saved by the multitude of an host : a mighty man is not delivered by much strength. An horse is a vain thing for safety : neither shall he deliver any by his great strength. Behold, the eye of the Lord is upon them that fear him, upon them that hope for his mercy ; to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. Our soul hath waited for the Lord : he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee.

צ"ב מזמור שיר ליום השבת: טוב להודות ליהוה
 ולומר לשמך עליון: להגיד בבקר חסדך ואמונתך
 בגילות: עלי-עשור ועלי-נגל עלי הגיון בכנור: כי
 שמתני יהוה בפעלך במעשי ידיך ארנן: מהגדלו
 מעשיך יהוה מאד עמקו מחשבתך: איש-בער לא
 ידע וכסיל לא-יבין את-זאת: בפרח רשעים כמו עשב
 ויצאו כל-פעלי און להשמדם עדי-עד: ואתה מרום
 לעלם יהוה: כי הנה איביך יהוה כיהנה איביך
 יאבדו יתפרדו כל-פעלי און: ותרם בראים קרני
 בלתי בשמן-רענן: ותבט עיני בשורי בקמים עלי מרעים
 תשמענה אזני: צדיק כתמר יפרח בארו בלבנון ישנה:
 שתולים בבית יהוה בחצרות אלהינו יפריחו: עוד
 ינובון בשיבה דשנים ורעננים יהיו: להגיד כי-ישור
 יהוה צורי ולא-עלתה בו:
 *עלתה קרי

צ"ג יהוה מלך גאות לבש לבש יהוה עו התאזר אפי
 תכון תבל בליתמוט: נכון בסאד מאז מעולם אתה:
 נשאו נהרות יהוה נשאו נהרות קולם ישאו נהרות דכים:
 מקלות מים רבים אדירים משפריים אדיר במרום
 יהוה: עדתיך נאמנו מאד לביתך נאור-קדש יהוה
 לארך ימים:

יהי כבוד יי לעולם ישמח יי במעשיו: יהי שם יי
 מברך מעתה ועד עולם: ממזרח שמש עד מבוא
 מהלל שם יי. רם על כל גוים יי על השמים כבודו:

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O most High : to shew forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever : But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to shew that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Let the glory of the Lord endure for ever ; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down of the same the Lord's Name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Thy Name, O Lord, endureth for ever ; thy

יְיָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְיָ זְכוֹרְךָ לְדָר וָדָר: יְיָ בְּשָׁמַיִם הַכִּין
כֶּסֶּא וּמִלְכוּתוֹ בְּכָל מַשְׁלָה: יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל
הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּנוֹיֵי יְיָ מֶלֶךְ: יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ
לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד אֲבָדוֹ גּוֹיִם מֵאֲרָצוֹ: יְיָ
הַפִּיר עֲצַת גּוֹיִם הִנֵּיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים: רַבּוֹת מַחְשְׁבוֹת
בְּלֵב אִישׁ וְעֲצַת יְיָ הִיא תְּקוּם: עֲצַת יְיָ לְעוֹלָם תִּעֲמֹד
מַחְשְׁבוֹת לְבֹו לְדָר וָדָר: כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי הוּא צִוָּה
וַיַּעֲמֵד: כִּי בָחַר יְיָ בְּצִיּוֹן אֹהֶה לְמוֹשֵׁב לּוֹ: כִּי יַעֲקֹב
בָּחַר לּוֹ יְהוָה יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ: כִּי לֹא יִשָּׁשׁ יְיָ עַמּוֹ
וְנִחַלְתּוֹ לֹא יַעֲזוֹב: וְהוּא רַחוּם יִכְפֹּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית
וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמְתּוֹ: יְיָ הוֹשִׁיעָה
הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרְאָנוּ:

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֵלָה:

אֲשֶׁרִי הָעָם שֹׁכֵכָה לּוֹ אֲשֶׁרִי הָעָם שְׂיִי אֱלֹהָיו:

תְּהִלָּה לְדָוִד

קמ"ה

אֲרוּמֶמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וַאֲבִירָכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּכָל־יוֹם אֲבִירָכְךָ וַאֲהַלֵּלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָלָתוֹ אֵין חֶקֶר:

דָּוִד לְדָוִד יִשְׁבַּח מַעֲשָׂיְךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ:

הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:

וְעֲנוּ נְזִירָאֲתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדָלוֹתֶיךָ אִם־פִּרְנָה: וגדולתך ק'

זִכָּר רַב־טוֹבֶכָּה יִבְיְעוּ וְצִדְקָתֶךָ יִרְנְנוּ:

חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶץ אֲפִים וּגְדוֹל־יִחְסֹד: חזיר

טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:

memorial, O Lord, throughout all generations. The Lord hath established his throne in the heavens ; and his kingdom ruleth over all. Let the heavens rejoice and let the earth be glad, and let men say among the nations, The Lord reigneth. The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever. The Lord is King for ever and ever : the heathen are perished out of his land. The Lord bringeth the counsel of nations to naught : he maketh the devices of peoples of none effect. There are many devices in a man's heart ; but the counsel of the Lord, that shall stand. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. For he spake and it was done ; he commanded, and it stood fast. For the Lord hath chosen Zion ; he hath desired it for his habitation. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call.

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger, and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall

יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכְכָּה׃
 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וְגִבּוֹרֹתֶיךָ יִדְבְּרוּ׃
 לַהֲוִדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גִּבּוֹרֹתָיו וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ׃
 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר׃
 סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכַּפּוּפִים׃
 עֵינֵי כָל־אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה גּוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ׃
 פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רִצּוֹן׃
 צִדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃
 קָרֹב יְהוָה לְכָל־קָדְאָיו לְכָל־אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בְּאֵמֶת׃
 רִצּוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהֲבָיו וְאֶת כָּל־הָרָשָׁעִים יִשְׁמִיד׃
 תְּהַלֵּל יְהוָה יְדְבַר־פִּי וַיִּבְרַךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קֹדֶשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד׃

וְאַנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְהוָה מִעַתָּה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּהָ׃

קמ"ו הַלְלוּהָ הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה׃ אֶהְלֶלָה יְהוָה
 בְּחַיִּי אֲזַמְּרָה לְאֱלֹהֵי בְעוֹדִי׃ אֶל־תִּבְטְחוּ בַּגִּדִּיכִים בְּבֶךְ
 אֲדָם׃ שֹׁאִין לוֹ תִשׁוּעָה׃ תִּצַּא רוּחוֹ יֵשֶׁב לְאֲדָמָתוֹ בַּיּוֹם
 הַהוּא אֲבָדוּ עֲשִׂתְנָתוֹ׃ אֲשֶׁר־י שְׂאֵל יַעֲקֹב בְּעִזָּרוֹ שִׁבְרוּ
 עַל־יְהוָה אֱלֹהָיו׃ עֲשֶׂה׃ שָׁמַיִם וָאָרֶץ אֶת־דָּהִים וְאֶת־כָּל־
 אֲשֶׁר־בָּם הַשֹּׁמֵר אֵמֶת לְעוֹלָם׃ עֲשֶׂה מִשְׁפָּט׃ לַעֲשׂוּקִים
 נָתַן לֶחֶם לָרַעֲבִים יְהוָה מַתִּיר אֲסוּרִים׃ יְהוָה׃ פֶּקַח
 עוֹרִים יְהוָה זָקָף בַּפּוּפִים יְהוָה אֲהַב צַדִּיקִים׃ יְהוָה׃ שֹׁמֵר
 אֶת־גְּדִירֵי יִתּוֹם וְאֶלְמָנָה יַעֲזֹד וְדָרֶךְ רָשָׁעִים יַעֲזֹת׃ וּמַלְאֲךְ
 יְהוָה׃ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדָר וְלִדָּר הַלְלוּהָ׃

give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Psalm cxlvi.

Praise ye the Lord. Praise the Lord, O my soul. While I live will I praise the Lord : I will sing praises unto my God while I have any being. Put not your trust in princes, nor in the son of man, in whom there is no help. His breath goeth forth, he returneth to his earth ; in that very day his purposes perish. Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the Lord his God. Which made heaven and earth, the sea and all that therein is : which keepeth truth for ever : which executeth judgment for the oppressed : which giveth food to the hungry. The Lord looseth prisoners : the Lord openeth the eyes of the blind : the Lord raiseth them that are bowed down : the Lord loveth the righteous : the Lord preserveth the strangers ; he relieveth the fatherless and widow : but the way of the wicked he subverteth. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

קמ"ו הַלְלוּהָ | פִּי טוֹב וּמִרְחָ אֱלֹהֵינוּ פִּי נְעִים נֶאֱחָה
 תְּהַלֶּלָהּ: בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַם יְהוָה נְדָחֵי יִשְׂרָאֵל יִכְנֶם: הָרוּפֵא
 לַשְׁכּוּרֵי לֵב וּמַחֲבֹשׁ לְעַצְבוֹתָם: מוֹנֶה מִסְפָּר לְכּוֹכָבִים
 לְכֹלֶם שְׁמוֹת יִקְרָא: גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב-כֹּחַ לְתַבּוּנָתוֹ
 אֵין מִסְפָּר: מְעוֹדֵד עֲנוּיִם יְהוָה מִשְׁפִּיל רָשָׁעִים עַד־
 אֶרֶץ: עֲנוּ לַיהוָה בְּתוֹדָה וּמְרוּ לֵאלֹהֵינוּ בְּכִנּוּר: הַמְכַסֶּה
 שָׁמַיִם | בְּעָבִים הַמְכִּין לָאָרֶץ מִטָּר הַמַּצְמִיחַ הָרִים
 חֲצִיר: נוֹתֵן לְבַהֲמָה לַחֲמָה לְבָנִי עֹרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ:
 לֹא בְּגִבּוֹרֶת הַסּוֹם יִחַפֵּץ לֹא־בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה: רוֹצֵה
 יְהוָה אֶת־יִרְאָיו אֶת־הַמִּיַּחֲלִים לְחַסְדּוֹ: שֹׁבֵתִי יְרוּשָׁלַם
 אֶת־יְהוָה הַלְלִי אֶל־תֵּיךְ צִיּוֹן: כִּי־חֹזֶק בְּרִיתִי שְׁעָרֶיךָ
 בִּרְךָ בְּנִיךָ בְּקִרְבֶּךָ: הַשֵּׁם־גְּבוּלֶךָ שְׁלוֹם חֵלֶב חֲטִיִּם
 יִשְׁבִּיעֶךָ: הַשְׁלַח אֲמַרְתוּ אֶרֶץ עַד־מְהֵרָה יִרוּץ דְּבָרוֹ:
 הוֹנֵתָן שְׁלֵג בַּצֹּמֶר כָּפוֹר כְּאֶפֶר יִפּוֹר: מִשְׁלִיךְ קָרְתוֹ
 כְּפִתִּים לִפְנֵי קָרְתוֹ מִי יַעֲמֵד: יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּמָּסֶם יִשָּׁב
 רוּחוֹ יִזְלוּ־מִיָּם: מִגִּיד דְּבָרוֹ לִיעֲקֹב חֲקִיו וּמִשְׁפָּטָיו
 לְיִשְׂרָאֵל: לֹא־עָשָׂה כֵּן | לְכָל־גּוֹי וּמִשְׁפָּטִים בְּלִי־דַעוּם
 הַלְלוּהָ:

* דבריו קרי

קמ"ח הַלְלוּהָ | הַלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הַשָּׁמַיִם הַלְלוּהוּ
 בְּמִרוֹמִים: הַלְלוּהוּ כָּל־מַלְאָכָיו הַלְלוּהוּ כָּל־צְבָאוֹ:
 הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וַיְרַח הַלְלוּהוּ כָּל־כּוֹכָבֵי אוֹר: הַלְלוּהוּ
 שָׁמַי הַשָּׁמַיִם וְהַמִּים אֲשֶׁר | מַעַל הַשָּׁמַיִם: יְהַלְלוּ אֶת־
 שֵׁם יְהוָה כִּי הוּא צוּה וְנִבְרָאוּ: וַיַּעֲמִידֵם לְעַד לְעוֹלָם
 חֲקִנָתָן וְלֹא יַעֲבֹר: הַלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הָאָרֶץ תְּבִינִים

* צבאו קרי

Psalm cxlvii.

Praise ye the Lord : for it is good to sing praises unto our God ; for it is pleasant ; and praise is comely. The Lord doth build up Jerusalem : he gathereth together the outcasts of Israel. He healeth the broken in heart, and bindeth up their wounds. He telleth the number of the stars ; he calleth them all by their names. Great is our Lord, and of great power : his understanding is infinite. The Lord lifteth up the meek : he casteth the wicked down to the ground. Sing unto the Lord with thanksgiving ; sing praise upon the harp unto our God : who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to grow upon the mountains. He giveth to the beast his food, and to the young ravens which cry. He delighteth not in the strength of the horse : he taketh no pleasure in the legs of a man. The Lord taketh pleasure in them that fear him, in those that hope for his mercy. Praise the Lord, O Jerusalem ; praise thy God, O Zion. For he hath strengthened the bars of thy gates ; he hath blessed thy children within thee. He maketh thy border peace ; he filleth thee with the fat of the wheat. He sendeth forth his commandment upon earth : his word runneth very swiftly. He giveth snow like wool : he scattereth the hoarfrost like ashes. He casteth forth his ice like morsels : who can stand before his cold ? He sendeth out his word, and melteth them : he causeth his wind to blow, and the waters flow. He sheweth his word unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel. He hath not dealt so with any nation : and as for his judgments, they have not known them. Praise ye the Lord.

Psalm cxlviii.

Praise ye the Lord. Praise ye the Lord from the heavens : praise him in the heights. Praise ye him, all his angels : praise ye him, all his hosts. Praise ye him, sun and moon : praise him, all ye stars of light. Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens. Let them praise the name of the Lord : for he commanded, and they were created. He hath also stablished them for ever and ever : he hath made a decree which shall not pass. Praise the Lord from the earth, ye sea monsters, and all

וְכָל־תְּהוֹמוֹת: אֵשׁ וְכָרָד שֶׁלֹּג וְקִיטּוֹר רוּחַ סְעָרָה עֲשֵׂה
 דְּבָרוֹ: הַהָרִים וְכָל־נִבְעוֹת עֵץ פָּרִי וְכָל־אֲרוֹזִים: הַחֲיָה
 וְכָל־בְּהֵמָה רֶמֶשׂ וְצִפּוֹר כָּנָף: מַלְכֵי־אָרֶץ וְכָל־לְאֻמִּים
 שָׂרִים וְכָל־שֹׁפְטֵי אָרֶץ: בַּחוּרִים וְגַם־בְּתוּלֹת זְכָנִים עִם־
 נְעָרִים: יִהְיֶה לָּנוּ | אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי־נִשְׁנֹב שְׁמוֹ לְבָדּוֹ
 הוֹדּוֹ עַל־אָרֶץ וּשְׁמַיִם: וַיָּרֶם קָרְן | לְעַמּוֹ תִּהְיֶה לְכָל־
 חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבּוֹ הַלְלוּיָהּ:

קמ"ט הַלְלוּיָהּ | שִׁירָו לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ תִּהְיֶה לָנוּ בְּקִהְל
 חֲסִידִים: יִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל בַּעֲשׂוֹי בְּנֵי־צִיּוֹן וַיְגִילוּ בְּמִלְכָּם:
 יִהְיֶה לָנוּ שְׁמוֹ בְּמַחֲוֹל בְּתֶף וְכִנּוֹר וַיִּזְמְרוּ־לּוֹ: כִּי־רוֹצָה
 יְהוָה בַּעֲמּוֹ יִפְאֶר עֲנוּיִם בִּישׁוּעָה: יַעֲלֶנוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד
 יִרְנְנוּ עַל־מִשְׁכְּבוֹתָם: רוֹמְמוֹת אֵל בְּגִרוֹנָם וְחָרַב פִּיפְיוֹת
 בִּידָם: לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בַּגּוֹיִם תּוֹכְחוֹת בְּלְאֻמִּים: לְאַסֵּר
 מַלְכֵיהֶם בַּזִּקִּים וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בְרוֹז: לַעֲשׂוֹת בָּהֶם |
 מִשְׁפָּט כְּתוֹב הַדָּר הוּא לְכָל־חֲסִידָיו הַלְלוּיָהּ:

קי" הַלְלוּיָהּ | הַלְלוּ־אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ הַלְלוּהוּ בְּרִקִּיעַ עֶזוֹ:
 הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתּוֹ הַלְלוּהוּ כְּרַב גִּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַת
 שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנִבְל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְּתֶף וּמַחֲוֹל
 הַלְלוּהוּ בַּמִּנִּים וְעִנָּב: הַלְלוּהוּ בַּצִּלְצְלֵי־שֹׁמֵעַ הַלְלוּהוּ
 בַּצִּלְצְלֵי תְרוּעָה: כָּל הַנִּשְׁמָה תִּהְיֶה לָּהּ הַלְלוּיָהּ:

The last verse is repeated.

בְּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן: בְּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן שׁוֹכֵן
 יְרוּשָׁלַם הַלְלוּיָהּ: בְּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֲשֵׂה

deeps : fire, and hail ; snow, and vapours ; stormy wind fulfilling his word : mountains, and all hills ; fruitful trees, and all cedars : beasts, and all cattle ; creeping things, and flying fowl : kings of the earth, and all peoples ; princes, and all judges of the earth : both young men, and maidens ; old men, and children : let them praise the Name of the Lord : for his Name alone is exalted ; his glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

Psalm cxlix.

Praise ye the Lord. Sing unto the Lord a new song, and his praise in the congregation of his pious servants. Let Israel rejoice in him that made him : let the children of Zion be joyful in their King. Let them praise his Name in the dance : let them sing praises unto him with the timbrel and harp. For the Lord taketh pleasure in his people : he will beautify the meek with salvation. Let his pious servants be joyful in glory : let them sing aloud upon their beds. Let the high praises of God be in their throat, and a two-edged sword in their hand ; to execute vengeance upon the nations, and punishments upon the peoples, to bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron ; to execute upon them the judgment written : He is the honour of all his saints. Praise ye the Lord.

Psalm cl.

Praise ye the Lord ; praise God in his sanctuary : praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts : praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the horn : praise him with the psalter and harp. Praise him with the timbrel and dance : praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him upon the loud cymbals : praise him upon the high sounding cymbals. Let every thing that hath breath praise the Lord ; praise ye the Lord.

The last verse is repeated.

Blessed be the Lord for evermore. Amen and Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth in Jerusalem. Praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of

נפלאות לְבָדוֹ: וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וַיִּמְלֹא כְבוֹדוֹ
אֶת כָּל הָאָרֶץ אָמֵן וְאָמֵן:

From is said standing to משתחיים ויברך

דברי הימים א' כ' ט' י" - י"ג

וַיְבָרֶךְ דָּוִיד אֶת־יְהוָה לְעֵינָיו כָּל־הַקָּהָל וַיֹּאמֶר דָּוִיד
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד־עוֹלָם:
לָךְ יְהוָה הַגְדָּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד כִּי־
כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לָךְ יְהוָה הַמְמַלְכָּה וְהַמְתַּנַּשֵּׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: וְהָעֶשֶׂר וְהַכְּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ וְאַתָּה מוֹשֵׁל בְּכָל
וּבִידֶךָ כַּח וּגְבוּרָה וּבִידֶךָ לְגִדָּל וּלְחַזֵּק לְכָל: וְעַתָּה
אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ וּמְהֻלָּלִים לְשֵׁם תְּפָאֲרֶתְךָ:

נחמיה ט' י" - י"א

אַתָּה־הוּא יְהוָה לְבָדֶךָ אַתָּה עֹשֶׂית אֶת־הַשָּׁמַיִם שָׁמַי
הַשָּׁמַיִם וְכָל־צַבָּאָם הָאָרֶץ וְכָל־אֲשֶׁר עָלֶיהָ הַיָּמִים וְכָל־
אֲשֶׁר בָּהֶם וְאַתָּה מְחִיָּה אֶת־כָּלָם וּצְבָא הַשָּׁמַיִם לָךְ
מִשְׁתַּחֲוִיִּים: אַתָּה הוּא יְהוָה הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר בְּחִרְתָּ בְּאַבְרָם
וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר כַּשְׂדִּים וְשִׁמְתָּ שְׁמוֹ אַבְרָהָם: וּמָצֵאתָ אֶת־
לְבָבוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ וּכְרוֹת עִמּוֹ הַבְּרִית לָתֵת אֶת־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי
הַחֹתִי הָאֱמֹרִי וְהַפְּרִזִּי וְהַיְבוֹסִי וְהַגְּרָזִשׁ לָתֵת לְיֹרְעוֹ
וּתְקַם אֶת־דָּבִיד כִּי צִדִּיק אָתָּה: וַתֵּרָא אֶת־עֵנִי אֲבֹתֵינוּ
בְּמִצְרַיִם וְאֶת־זַעֲקָתָם שְׁמַעְתָּ עַל־יַם־סוּף: וַתִּתֵּן אֶת־
וּמִפְתִּים בְּפִרְעֹה וּבְכָל־עַבְדּוֹ וּבְכָל־עַם אֲרָצוֹ כִּי יִדְעָתָ
כִּי הִזִּירוּ עֲלֵיהֶם וַתַּעֲשֵׂ לָךְ שֵׁם כְּהַיּוֹם הַזֶּה: וְתִים בְּקַעַתָּ
לְפָנֵיהֶם וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ־תֵּיִם בִּיבֻשָּׁה וְאֶת־רַדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ
בְּמִצּוֹלֹת כְּמוֹ־אֶבֶן בְּמִים עֲזִים:

*אתה קרי

Israel, who alone doeth wondrous things. And blessed be his glorious Name for ever : and let the whole earth be filled with his glory ; Amen and Amen.

From And David to worshippeth thee is said standing.

I Chronicles xxix. 10-13.

And David blessed the Lord before all the congregation : and David said, Blessed be thou, Lord God of Israel our father, for ever and ever. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Both riches and honour come of thee, and thou reignest over all ; and in thine hand is power and might ; and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all. Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious Name.

Nehemiah ix. 6-11.

Thou, even thou, art Lord alone ; thou hast made heaven, the heaven of heavens, with all their host, the earth, and all things that are therein, the seas, and all that is therein, and thou preservest them all ; and the host of heaven worshippeth thee. Thou art the Lord the God, who didst choose Abram, and broughtest him forth out of Ur of the Chaldees, and gavest him the name of Abraham ; and foundest his heart faithful before thee, and madest a covenant with him to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites and the Perizzites and the Jebusites and the Girgashites even to give it unto his seed, and hast performed thy words ; for thou art righteous : and didst see the affliction of our fathers in Egypt, and heardest their cry by the Red sea ; and shewedst signs and wonders upon Pharaoh, and on all his servants, and on all the people of his land : for thou knewest that they dealt proudly against them, and didst get thee a name, as it is this day. And thou didst divide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the dry land ; and their pursuers thou didst cast into the depths, as a stone into the mighty waters.

שמות י"ד ל" – ס"ו י"ח

וַיֹּשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיֵּרָא
יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שַׁבַּת הַיָּם׃ וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל
אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיֵּירָאוּ הָעָם
אֶת־יְהוָה וַיֹּאמְרֵנוּ בֵּיתָהּ וּבַמָּשָׁה עָבָדוּ׃

אֲנִי־שִׁיר־מִשְׁחָהּ וּבְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ
לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי־נָאֶה נָאֶה סוֹם
וְרָכְבוּ רָמָה בָּיָם׃ עֲנִי וּזְמַרְתָּ זֶה וַיְהִי־לִי
לִישׁוּעָה זֶה אֵלֵי וַאֲנוּהוּ אֱלֹהֵי

אָבִי וַאֲרַמְּנָהּ׃ יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה
שָׁמוֹ׃ מִרְכַּבַּת פָּרָעָה וַחֲיִלּוֹ יָרָה בָּיָם וּמִבְחָר
שְׁלֹשִׁי־טַבָּעֵי בַיַּם־סוּף׃ תַּהֲמֹת יִכְסִּימוּ יִרְדּוּ בַּמַּצּוֹלֹת כַּמּוֹי־
אָבִן׃ יִמְיִנֶנָּה יְהוָה נֶאֱדָרִי בַּבַּח יִמְיִנֶנָּה

יְהוָה תִּרְעֶץ אוֹיֵב׃ וּבָרַב גְּאוֹנֶנָּה תַּהֲרֹם
קַמִּיֶּנָּה תִּשְׁלַח חֲרִינֶנָּה וְאֶכְלָמוּ בַקֶּשׁ׃ וּבָרוּחַ
אֶפִּיֶּנָּה נַעֲרֻמו־מִים נַצְבּוּ כַּמּוֹי־נֶנָּה

נִזְלִים קָפְאוּ תַּהֲמֹת בְּלִבֵּי־יָם׃ אָמַר
אוֹיֵב אֶרְדָּף אֲשִׁיג אַחֲלֶנָּה שְׁלָל תִּמְלָאֲמוּ
נַפְשִׁי אֶרִיק חֲרָבִי תִּזְרִישְׁמוּ יָדַי׃ נִשְׁכַּת
בָּרוּחֶנָּה בַּסֶּמֶן יָם צָלְלוּ כַּעֲזוֹפֹרֶת בָּמִים

אֲדִירִים׃ מִי־כַמְכָּה בָּאֵלִם יְהוָה מִי
כַּמְכָּה נֶאֱדָר בַּקֶּדֶשׁ נוֹרָא תַּהֲלֵת עֲשֵׂה־
פֶּלֶא׃ נְטִיֹת יִמְיִנֶנָּה תִּבְלַעְמוּ אֶרֶץ׃ נְחִית
בַּחֲסִידֶנָּה עִם־נֹו נֶאֱלָתָ נַהֲלֵת בַּעֲזוֹת אֶל־נֹוה
קָדְשֶׁנָּה׃ שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּן חֵיל

Exodus xiv. 30-xv. 18.

Thus the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians ; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. And Israel saw that great work which the Lord did upon the Egyptians : and the people feared the Lord, and believed the Lord and his servant Moses.

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spake, saying, I will sing unto the Lord, for he hath triumphed gloriously : the horse and his rider hath he thrown into the sea.

The Lord is my strength and song, and he is become my salvation : he is my God, and I will prepare him an habitation ; my father's God, and I will exalt him.

The Lord is a man of war : the Lord is his name.

Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea : his chosen captains also are drowned in the Red sea.

The deeps covered them : they sank into the depths as a stone.

Thy right hand, O Lord, is glorious in power : thy right hand, O Lord, hath dashed in pieces the enemy.

And in the greatness of thine excellency thou overthrowest them that rise up against thee : thou sendest forth thy wrath, it consumeth them as stubble.

And with the blast of thy nostrils the waters were gathered together, the floods stood upright as an heap, and the depths were congealed in the heart of the sea.

The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil ; my lust shall be satisfied upon them ; I will draw my sword, my hand shall destroy them.

Thou didst blow with thy wind, the sea covered them : they sank as lead in the mighty waters.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? who is like thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thou stretchedst out thy right hand ; the earth swallowed them.

Thou in thy mercy hast led forth the people which thou hast redeemed : thou hast guided them in thy strength unto thy holy habitation.

The people have heard, they tremble : pangs have taken hold on the inhabitants of Philistia.

אָחוּ יִשְׁבִּי פִלְשֶׁת׃
אִלֵּי מוֹאָב וְאַחֲזִמוּ רָעַד
אֲדוֹם
כָּל יִשְׁבִּי כְנָעַן׃
תִּפְּלָ עֲלֵיהֶם אִמָּתָה
וּפָחַד
בְּגִדְלָ וְרוּעָה יְדִמּוּ כְּאֶבֶן
עַד-יַעֲבֹר יְהוָה
עַד-יַעֲבֹר עִמָּךְ יְהוָה
קִנִּיתָ׃
תִּבְאֲמוּ וְתִטְעֲמוּ בַּחֲרָ נִחֲלֶתְךָ
מִכֶּן
לְשִׁבְתְּךָ פְּעֻלַּת יְהוָה
מִקֶּדֶשׁ אֲדֹנֵי כוֹנְנֵי
יְדִיד׃
יְהוָה | יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד׃

The last verse is repeated.

כִּי לִי הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בְּנוֹזִים׃ וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן
לְשַׁפֵּט אֶת הָרָע עֲשׂוֹ וְהָיְתָה לִי הַמְּלוּכָה׃ וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ
עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יי אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד׃
וּבִתְוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד׃

On שמחת תורה the following is added:

נִשְׁמַת מְלִמְדֵי מוֹרְשָׁה נִקְרְאִים בְּנֵי חֹפֶשׁ׃
נִצַּח מִשְׁעָ לְחַיֵּי עוֹלָם וְנֶפֶשׁ׃
תּוֹרַת יי תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ׃
נִשְׁמַת חֲכָמֵי חֻמְדָּה בְּגִבּוֹרָה וְלֹא בִשְׁתִּי׃
תִּמְלִיךְ מוֹרָה וְשִׁים רְפוּאָתֵנוּ׃
עֲדוּת יי נֶאֱמָנָה מַחְכִּימַת פִּתִּי׃
נִשְׁמַת בְּנֵי בִינָה מִתְעַנְּגִים מִשּׁוּב הַלֵּב׃
הַרְגִּישׁ רָחֵי דְרֵי הַלֵּב׃
פְּקוּדֵי יי יִשְׁרִים מִשְׁמַחֵי לֵב׃

Then were the dukes of Edom amazed ; the mighty men of Moab, trembling taketh hold upon them ; all the inhabitants of Canaan are melted away.

Terror and dread fall upon them ; by the greatness of thine arm they shall be as still as a stone ; till thy people pass over, O Lord, till the people pass over, which thou hast gotten.

Thou shalt bring them in, and plant them in the mountain of thine inheritance, in the place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in, in the Sanctuary, O Lord, which thy hands have established.

The Lord shall reign for ever and ever.

The last verse is repeated.

For sovereignty is the Lord's : and he is ruler over the nations. And saviours shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau and sovereignty shall be the Lord's. And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy Law it is written : Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

On the Rejoicing of the Law the following is added :

The soul of sages, learnèd in the Scroll,
 Their heritage, called children of the free—
 Lord, plant their soul a deathless plant to be :
His Law is perfect ; it restores the soul.

Soul that art guarding treasures, now arise,
 Mighty and sinless, wise in words revealed ;
 Ah, Lord, may this soul rule—and I be healed :
His word is true ; it makes the simple wise.

The soul of sons of knowledge—with a voice
 Glad from the heart's well-being—shall impart
 The hidden secrets dwelling in the heart :
His laws are right ; they make the heart rejoice.

נשמת בני נבונים בשקול ותכריע מאננים.
תִּישַׁר יְפִי חֲקוֹר וְחֶקֶן אֲנִיִּים.
מִצֹּת יי בָּרָה מְאִירַת עֵינִים:

נשמת מדע תורה בלבם למסער.
תִּכְבֵּד בּוֹנֵן אֲשׁוּרִימוֹ לֹא תִמְעַד.
יֵרֵאת יי טְהוֹרָה עוֹמֶדֶת לְעַד:

נשמת ידידים ידם זין פיפיות חֲדָיו.
תָּרוֹן רוֹמְמוֹת סְלִסּוֹל עוֹ מִחֲמָדָיו.
מִשְׁפָּטֵי יי אֶמֶת צִדְקוֹ יַחֲדוּ:

נשמת ועודים בארצות שבבים. שְׂרִידֶיךָ
פְּזוּרֶיךָ יְרוֹמְמוּךָ בְּעֵת תְּשִׁיבֵם לְצִבִּי
עֲדִים.

בְּאוֹמְרִים אֱלֹהֵינוּ מְלֵא שִׁירָה בָּיִם:

נשמת כל חי תִּבְרָךְ אֶת שְׁמֶךָ יי אֱלֹהֵינוּ. וְרוּחַ כָּל
בָּשָׂר תִּפְאֵר וְתִרְוַמֶם זְכָרְךָ מְלַכְנוּ תָּמִיד. מִן הָעוֹלָם
וְעַד הָעוֹלָם אֶתָּה אֱלֹהֵינוּ. וּמִבְּלָעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל
וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדֶה וּמַצִּיל וּמַפְרֵגִים וּמַרְחֵם בְּכָל עֵת צָרָה
וְצִיָּקָה. אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה: אֱלֹהֵי הָרְאשׁוֹנִים
וְהָאַחֲרֹנִים. אֱלֹהֵי כָל בְּרִיּוֹת אֲדוֹן כָּל תּוֹלְדוֹת הַמְּהֻלָּל
בָּרַב הַתְּשַׁבְּחוֹת הַמְּנַהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים:
וַיִּי לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן. הַמְּעוֹרֵר יְשָׁנִים וְהַמְּקִיץ גִּרְדָּמִים
וְהַמְּשִׁיחַ אֱלָמִים. וְהַמְּתִיר אֲסוּרִים וְהַפּוֹמֵךְ נוֹפְלִים
וְהַמְּזַקֵּק בְּפוֹפִים. לֵךְ לְבִדְךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים: אֱלֹהֵינוּ

Lord, let the soul of sons that hold aright
The scales of justice—let their soul make clear
Thy beauty, let it help the ears to hear :
Pure His command ; unto the eyes a light.

Honour the soul of them that have for stay
The knowledge of Thy Law within their heart ;
Support their footsteps lest they fall apart ;
Unsullied is His fear ; it stands for aye.

Those loved of Thee, the singing of their soul
Exalting Thee, their hand a two-edged sword—
For ever shall their soul extol Thy word :
True are His judgments ; they are justice whole.

The soul of those assembled in their throng
In lands of exile ; all those left of Thine,
Scattered—their soul shall praise Thee when they shine
Enthroned again where glory and grace belong,
Saying “ Would, like the sea, our mouth were full of song ! ”

The breath of every living thing shall bless thy Name,
O Lord our God, and the spirit of all flesh shall glorify and
extol thy memorial, O our King, continually. From ever-
lasting unto everlasting thou art God, and beside thee we
have no King, O thou who redeemest and savest, who
rescuest and deliverest, who supportest and hast compas-
sion at all times of trouble and distress. Yea, we have no
King but thee. Thou art the God of the first and of the
last, God of all creatures, Lord of all generations, adored
in innumerable praises, governing thy world with loving-
kindness and thy creatures with compassion. Lo, the
Lord slumbereth not nor sleepeth, but arouseth sleepers
and awakeneth them that slumber. He maketh the
dumb to speak, he looseth the bound, he stayeth the
falling and supporteth them that are bowed down. To
thee alone do we give thanks. Though our mouths
were full of song as the sea, our tongues of exult-

מלא שירה בים ולשוננו רנה בהמון גליו ושפתותינו
שבח במרחבי רקיע. ועינינו מאירות בשמש ובירח.
וידינו פרושות בנשרי שמים. ורגלינו קלות כאילות.
אין אנחנו מספיקים להודות לך יי אלהינו ואלהי
אבותינו ולברך את שמך על אחת מאלה אלה אלפי
אלפים ורבי רבבות פעמים הטובות שעשית עם אבותינו
ועמנו: ממצרים גאלתנו יי אלהינו ומבית עבדים
פדיתנו. ברעב ונתנו ובשבע כלכלתנו. מחרב הצלתנו
ומדבר מלטתנו ומחלים רעים ונאמנים דליתנו: עד
הנה עזרנו רחמך. ולא עזבונו חסדיך. ואל תשנו
יי אלהינו לנצח: על כן אברים שפלגת בנו ורוח
ונשמה שנפחת באפינו ולשון אשר שמת בפינו. הן
הם יודו ויברכו וישבחו ויפארו וירוממו ויעריצו ויקדישו
וימליכו את שמך מלכנו: כי כל פה לך יודה וכל
לשון לך תשבע וכל ברך לך תברע וכל קומה לפניך
תשתחוה: וכל לבבות יראוך וכל קרב וכליות יזמרו
לשמך. כדבר שכתוב כל עצמותי תאמרה יי מי
כמוך. מציל עני מחזק ממנו ועני ואביון מגדלו: מי
ידמה לך ומי ישוה לך ומי יערך לך. האל הגדול
הגבור והנורא אל עליון קונה שמים וארץ: נהללך
ונשבחך ונפאריך ונברך את שם קדשך באמור. לדוד
ברכי נפשי את יי וכל קרבי את שם קדשו:

ation as the fulness of its waves, and our lips of praise as the plains of the firmament : though our eyes gave light as the sun and moon : though our hands were outspread as the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, yet should we be unable to thank thee, O Lord our God and God of our fathers, and to bless thy Name for even one of the countless thousands and tens of thousands of kindnesses which thou hast done by our fathers and by us. From Egypt didst thou redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst release us ; in famine thou didst feed us and in time of plenty it was thou who didst sustain us. Thou hast delivered us from the sword, saved us from pestilence and rescued us from dire and lingering sicknesses. Until now thy mercies have helped us and thy loving-kindnesses have not failed us ; and mayest thou never forsake us, O Lord our God. Therefore the members which thou hast planted in us, and the spirit and the soul which thou hast breathed into us, and the tongue which thou hast placed in our mouths, lo, they shall thank and bless, extol and glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King. For every mouth shall thank thee and every tongue shall swear allegiance unto thee. Before thee shall every knee bend and every stature be prostrated. Every heart shall fear thee, and the inward parts and reins shall all sing praises to thy Name, even as it is written : All my bones shall say, O Lord who is like thee ? Thou deliverest the needy from him that is stronger than he, yea, the needy and poor from him that spoileth him. Who is like unto thee, who is equal to thee, who can be compared to thee, O God, great, mighty, awful and supreme God, founder of heaven and earth ? We will praise thee, extol thee and glorify thee ; we will bless thy holy Name, as it is said by David, Bless the Lord, O my soul, and all my inward parts his holy Name.

האל

בְּתַעֲצֻמוֹת עֵינֶיךָ. הַגָּדוֹל בְּכָבוֹד שְׁמֶךָ. הַגָּבוֹר לְנֶצַח
וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרָאוֹתֶיךָ. הַמֶּלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא:

שׁוֹכֵן עַד מְרוֹם וְקְדוֹשׁ שְׁמוֹ. וְכָתוּב. רַגְנוּ צְדִיקִים בְּיַד
לְיִשְׂרָאִים נְאֻה תְּהִלָּה:

בְּפִי יִשְׂרָאִים תְּהִלָּלְךָ. וּבְדַבְּרֵי צְדִיקִים תִּתְכַּבֵּר.
וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם. וּבִקְרֹב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ:

וּבִמְקַהֲלוֹת רַבּוֹת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרָנָה יִתְפָּאֵר
שְׁמֶךָ מִלִּבְנוֹ בְּכָל יוֹר וְדוֹר. שְׁכֵן חֹבֶת כָּל הַיְצוּרִים
לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. לְהוֹדוֹת לְהִלָּל לְשַׁבַּח
לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדִּיר לְבָרֵךְ לְעֲלֶה וּלְקַלֵּם עַל כָּל דַּבְּרֵי
שִׁירֹת וְתַשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשִּׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחְךָ:

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מִלִּבְנוֹ. הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. כִּי לֶךָ נָאָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
שִׁיר וְשִׁבְחָה הִלָּל וְזִמְרָה עֹז וּמִמְשָׁלָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה
תְּהִלָּה וְתִפְאָרֶת קִדְשָׁה וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
מִעֲתָה וְעַד עוֹלָם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל
בְּתַשְׁבְּחוֹת. אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. הַבּוֹחֵר
בְּשִׁירֵי זִמְרָה. מֶלֶךְ אֵל חַי הָעוֹלָמִים:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ.
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
בְּעִנְיָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאַמְרוּ. אָמֵן:

Thou art God

in the vastness of thy power ; thou art great in the glory of thy Name, mighty through thine Eternity and awful in thine awful works. Thou art the King who sitteth upon a throne, high and exalted.

He abideth to eternity ; exalted and holy is his Name. And it is written, Rejoice in the Lord, O ye righteous : for praise is comely for the upright. Through the mouth of the upright thou shalt be praised ; with the words of the righteous thou shalt be blessed ; thou shalt be exalted by the tongue of the pious, and hallowed in the midst of the holy.

And in the assemblies of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy Name, O our King, shall be glorified, with song throughout every generation. For such is the duty of all creatures before thee, O Lord our God and God of our fathers, to give thanks unto thee, to praise, laud, glorify, exalt, adore, bless, magnify and acclaim thee with all the words of song and praise of David, the son of Jesse, thine anointed servant.

Praised be thy Name, O our King for ever, thou God and King that art great and holy in heaven and on earth. For unto thee, O Lord our God and God of our fathers, song and praise are meet, psalm and hymn, power and dominion, supremacy, greatness, might, psalmody and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings henceforth and evermore. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgiving, Lord of wonders, who makest choice of song and psalmody, sovereign God, the Life of worlds.

Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. יהא שְׁמָה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:
 יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלָּה
 וַיִּתְהַלָּל שְׁמָה דְקָדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעָלָא מִן כָּל
 בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן בְּעָלְמָא
 וְאַמְרוּ. אָמֵן:

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרַךְ:

Congregation silently.

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי
 הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רָאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבְּלָעָדָיו
 אֵין אֱלֹהִים: סֵלֹו לְרַכֵּב בְּעֶרְבוֹת בֵּיָה שְׁמוֹ וְעָלוֹ לִפְנֵיו. וְשְׁמוֹ
 מְרוֹמֵם עַל כָּל בְּרָכָה וְתִהְיֶה: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם
 וָעֶד: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרַךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Cong. and Reader. בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרַךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא
 חֶשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל:

The שְׁחִירֵי in פִּיּוּטִים, which are said in some Synagogues will be found on pages 206 (First Day); 219 (Second Day); 230 (Intermediate Sabbath); 237 (שְׁמִינִי עֶצְרָת); 244 (שְׁמַחַת תּוֹרָה).

On a week-day continue with דְּמַאִיר, page 83.

On Sabbath from here until יִפְאָרוּךְ סֵלָה on page 83 is said.

הַכֹּל יוֹדוּךְ וְהַכֹּל יִשְׁבַּחוּךְ. וְהַכֹּל יֹאמְרוּ אֵין קָדוֹשׁ
 כִּי: הַכֹּל יְרוֹמְמוּךְ סֵלָה יוֹצֵר הַכֹּל. הָאֵל הַפּוֹתֵחַ
 בְּכָל יוֹם דְּלִתּוֹת שַׁעֲרֵי מִזְרַח וּבּוֹקֵעַ חֲלוֹנֵי רָקִיעַ.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever
 Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and
 honoured, adored and lauded be the Name of the Holy
 One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises
 and songs, which are uttered in the world ; and say ye,
 Amen.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently :

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of
 the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is
 the first and the last, and beside him there is no God. Extol him
 that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before
 him. His Name is exalted above all blessing and praise. Blessed
 be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name
 of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed
 for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
 who formest light and createst darkness, who makest peace
 and createst all things.

*The Piyutim, or Hymns, in the Morning Service which are said
 in some Synagogues will be found on pages 206 (First Day) ; 219
 (Second Day) ; 230 (Intermediate Sabbath) ; 237 (Eighth Day) ; 241
 (Rejoicing of the Law).*

*On a week-day continue with Thou givest light, page 83.
 On Sabbath from here until glorify thee ; selah, on page 83 is said :*

All shall give thanks unto thee, and all shall praise thee,
 and all shall say, There is none holy like the Lord. All shall
 extol thee, thou Creator of all ; selah : O God, who openest
 every day the doors of the gates of the East, and cleavest the

מוציא חמה ממקומה ולבנה ממכון שביתה. ומאיר לעולם כלו וליושבי. שפרא במדת רחמים: המאיר לארץ ולדורים עליה ברחמים. ובטובו מחדש בכל יום תמיד מעשה בראשית: המלך המרמם לבדו מאז. המשבח והמפאך והמתנשא מימות עולם: אלהי עולם ברחמים הרבים רחם עלינו אדון עזנו צור משגבנו מן ישענו משגב בעדנו: אין בערכך ואין וילתך. אפס בלתך ומי דומה לך: אין בערכך יי אלהינו בעולם הזה. ואין וילתך מלבנו לחיי העולם הבא: אפס בלתך גואלנו לימות המשיח. ואין דומה לך מושיענו לתחיית המתים:

אל אדון על כל המעשים. ברוך ומברך בפי כל נשמה: גדלו וטובו מלא עולם. העת ותבונה סבבים אותו: המתנאה על חיות הקדש. ונהדר בכבוד על המרכבה: זכות ומישור לפני כסאו. חסד ורחמים לפני כבודו: טובים מאורת שפרא אלהינו. יצאם בדעת בבינה ובהשכל: כח וגבורה נתן בהם. להיות מושלים בקרב תבל: מלאים זיו ומפיקים נגה. נאה זיום בכל העולם: שמחים בצאתם וששים בבואם. עשים באימה רצון קונם: פאר וכבוד נותנים לשמו. צהלה ורנה לזכר מלכותו: קרא לשמש ויורח אור. ראה והתקין צורת הלבנה: שבח נותנים לו כל צבא מרום. תפארת וגדלה שרפים ואופנים וחיות הקדש.

לאל אשר שבת מכל המעשים. ביום השביעי התעלה וישב על כסא כבודו: תפארת עמה ליום

windows of the firmament, bringing forth the sun from his place, and the moon from her dwelling; giving light to the whole world and the inhabitants thereof, whom thou createdst by the attribute of mercy. In mercy thou givest light to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. O King, thou alone hast been exalted of yore; praised, glorified and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. There is none to be compared unto thee, neither is there any beside thee; there is none but thee! who is like unto thee? There is none to be compared unto thee, O Lord our God, in this world, neither is there any beside thee, O our King, for the life of the world to come; there is none but thee, O our Redeemer, for the days of the Messiah; neither is there any like unto thee, O our Saviour, for the resurrection of the dead.

God, the Lord over all works, blessed is he; yea, blessed by the mouth of everything that hath breath. His greatness and goodness fill the Universe; knowledge and understanding surround him. He is exalted above the holy Chayoth, and is adorned in glory above the Chariot¹; purity and rectitude are before his throne; loving-kindness and mercy before his glory. The luminaries are good which our God hath created; he formed them with knowledge, understanding and discernment; he gave them might and power to rule in the midst of the world. They are full of lustre, they radiate brightness; beautiful is their lustre over all the world. They rejoice in their going forth, and are glad in their coming in, performing with awe the will of their Master. Glory and honour they render unto his Name, joy and song at the remembrance of his sovereignty. He calleth unto the sun, and it shineth forth in light; he looketh and setteth the phases of the moon. All the hosts on high give praise unto him: the Seraphim, the Ophanim and the holy Chayoth render glory and greatness—

To God who rested from all his works, and on the seventh day exalted himself and sat upon the throne of his glory; who robed himself in majesty on the day of rest, and called the

¹ Cf. Isaiah vi., Ezech. i., iii. and x.

הַמְנוּחָהּ. עֲנֵג קָרָא לְיוֹם הַשָּׁבָת: זֶה שָׁבַח שְׁלִיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי שָׁבוּ שָׁבַת אֵל מְכַל מְלֹאכֶתוֹ. וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִשְׁכָּח וְאוֹמֵר. מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשָּׁבָת טוֹב לְהוֹדוֹת
לַיהוָה: לְפִיכָךְ יִפְאָרוּ וַיְבָרְכוּ לְאֵל כָּל יְצוּרָיו. שָׁבַח יְקָר
וְגִדְלָה יִתְּנוּ לְאֵל מֶלֶךְ יוֹצֵר כֹּל. הַמִּנְחִיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ בְּיוֹם שָׁבַת קֹדֶשׁ: שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
יִתְקַדֵּשׁ. וְזִכְרְךָ מִלִּבֵּנוּ יִתְפָּאֵר. בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ
מִתַּחַת: תִּתְבָּרֵךְ מוֹשִׁיעֵנוּ. עַל שָׁבַח מַעֲשֵׂה יְדִידְךָ וְעַל
מְאֹרֵי אֹר שְׁעִשִׁית יִפְאָרוּךְ סֵלָה:

Continue with צורנו

On week-days:

הַמְאִיר לְאָרֶץ וְלִדְרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים וּבִטְוִיבֵי מַחֲדֵשׁ
בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית: מָה רַבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְיָ.
כָּל־ם בְּחֻבְמָה עֲשִׂיתָ. מְלֹאָה הָאָרֶץ קִנְיָנוֹךְ: הַמֶּלֶךְ
הַמְרוֹמֵם לְבָדּוֹ מֵאֵז הַמִּשְׁכָּח וְהַמִּפְאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימּוֹת
עוֹלָם. אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ. אֲדוֹן
עֲנֵנו צוֹר מִשְׁגָּבֵנוּ מִן יִשְׁעֵנוּ מִשְׁגָּב בַּעֲדָנוּ: אֵל בָּרוּךְ
גָּדוֹל יָדָעָה. הַכִּין וּפָעַל וְהָרִי חֲמָה. טוֹב יָצַר כְּבוֹד לְשִׁמּוֹ.
מְאֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֲזוֹ. פְּנוֹת צָבָאֵי קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שְׂדֵי
תָּמִיד מִסְּפָרִים כְּבוֹד אֵל וּקְדֻשָּׁתוֹ: תִּתְבָּרֵךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל
שָׁבַח מַעֲשֵׂה יְדִידְךָ וְעַל מְאֹרֵי אֹר שְׁעִשִׁית יִפְאָרוּךְ סֵלָה:

תִּתְבָּרֵךְ צוּרֵנוּ מִלִּבֵּנוּ וְגִזְלָנוּ בּוֹרָא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח
שִׁמְךָ לְעַד מִלִּבֵּנוּ. יוֹצֵר מִשְׁרָתִים וְאֲשֶׁר מִשְׁרָתִיו כָּל־ם
עוֹמְדִים בְּרוֹם עוֹלָם וּמִשְׁמִיעִים בִּירְאָה יַחַד בְּקוֹל
דְּבָרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם: כָּל־ם אֱהוּבִים כָּל־ם
בְּרוּרִים כָּל־ם גְּבוּרִים וְכָל־ם עֲשִׂים בְּאִימָה וּבִירְאָה רִצּוֹן

Sabbath day a delight. This is the praise of the seventh day, that God rested thereon from all his work; and the seventh day uttered praise and said ¹: "A Psalm, a Song for the Sabbath day. It is a good thing to give thanks unto the Lord." Therefore let all his creatures glorify and bless God; let them render praise, honour and greatness unto God, the King and Creator of all, who in his holiness giveth an inheritance of rest unto his people Israel on the holy Sabbath day. Thy Name, O Lord our God, shall be sanctified, and thy remembrance, O our King, shall be glorified in heaven above and on the earth beneath. Be thou blessed, O our Saviour, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee; selah.

Continue with Be thou blessed.

On week days:

Thou givest light in mercy to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. How great are thy works, O Lord! in wisdom hast thou made them all; the earth is full of thy possessions. O King, thou alone hast been exalted of yore, praised, glorified, and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. The blessed God, who is great in knowledge, hath designed and made the radiance of the sun: the Beneficent One hath wrought glory unto his Name; he hath set luminaries round about his strength. Chiefs of holy hosts continually declare the high praises of the Almighty, the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee; selah.

Be thou blessed, O our Rock, our King and our Redeemer, Creator of holy beings. Praised be thy Name for ever, O our King, Creator of ministering angels: whose ministering angels all stand in the heights of the Universe and together proclaim with awe aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved: all of them are pure: all of them are mighty, and all of them in dread and awe do the will of their

¹ Cf. Midrash Tehillim on Psalm xcii.

קֹנֶם. וְכָל־שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם אֶת פִּיהֶם בְּקִדְשָׁהּ וּבְמַהֲרָה
בְּשִׁירָהּ וּבְזִמְרָהּ וּבְמִבְרָכִים וּמִשְׁבָּחִים וּמִפְאָרִים וּמִעֲרִיצִים
וּמִקְדִּישִׁים וּמִמְלִיכִים.

אֵת שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קָדוֹשׁ
הוּא: וְכָל־מַקְבָּלִים עֲלֵיהֶם עַל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה.
וְנוֹתְנִים רִשּׁוֹת זֶה לָזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם. בְּנִחַת רוּחַ
בְּשִׁפְרָה בְּרוּרָה וּבְנִעִימָה קְדֻשָּׁה כָּל־כָּאֲחֵר עֲוִנִים
וְאוֹמְרִים בִּירָאָה.

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:
וְהַאֲפָנִים וְחִיּוֹת הַקֶּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֶמֶת
שָׂרָפִים. לְעֶמֶתָם מִשְׁבָּחִים וְאוֹמְרִים. בָּרוּךְ כְּבוֹד יי
מִמְקוֹמוֹ:

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְּנוּ. לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם וּמִירוֹת
יֵאמְרוּ וְתִשְׁבָּחוּת יִשְׁמְעוּ. כִּי הוּא לְבָדוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת
עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בְּעַל מַלְחָמוֹת זֹרֵעַ צָדִיקוֹת מִצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת
בוֹרָא רַפּוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. הַמַּחְדֵּשׁ
בְּטוֹבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית. כְּאֶמּוֹר. לַעֲשֵׂה
אוֹרִים גְּדֻלִּים כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן
תֵּאִיר וְנִזְכָּה כָּל־נוֹ מִהֲרָה לְאוֹרוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יי יוֹצֵר
הַמְּאוֹרוֹת:

אֶהְבָּה רַבָּה אֶהְבְּתֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תְהִלָּה גְדוֹלָה וַיִּתְּרָה
חֲמִלָּתָ עָלֵינוּ: אָבִינוּ מְלַכְנוּ בְּעֶבְרוֹ אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בְךָ
וּתְלַמְּדֵם חֲקֵי חַיִּים כֵּן תַחֲנֵנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ: אָבִינוּ הָאֵב
הַרְחֵמֵן הַמְּרַחֵם. רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבְנוּ לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל

Master : and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, and bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty—

To the name of God, the great, mighty and awful King ; holy is he ; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and they give leave, one unto the other, to declare the holiness of their Creator. In tranquil spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison and exclaim with awe :

Holy, holy, holy, is the Lord of hosts : the whole earth is full of his glory.

And the Ophanim and holy Chayoth with a sound of mighty rushing raise themselves toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

To the blessed God they offer sweet song ; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard ; for he alone worketh mighty deeds, and maketh new things. He is the Lord of battles ; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth and createth remedies. He is fearful in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually, as it is said : Give thanks to him that made great lights : for his mercy endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all soon be worthy of its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With much love hast thou loved us, O Lord our God, and with great and exceeding tenderness hast thou pitied us. O our Father, our King, for the sake of our fathers, who trusted in thee and whom thou didst teach the statutes of life, be gracious unto us also and teach us. O our Father, compassionate Father, who art merciful, have mercy upon us and put it into our hearts to understand and to discern, to hearken, to learn and to teach, to observe, to do and to

לִשְׁמַע לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל
 דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרַתְךָ בְּאַהֲבָה: וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ
 וּדְבִק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וַיַּחַד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת
 שְׁמֶךָ וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קִדְשְׁךָ הַגָּדוֹל
 וְהַנּוֹרָא בְּטַחְנוּ נִגְיָלָה וְנִשְׁמַחָה בִּישׁוּעָתְךָ: וְהִבִּיאֵנוּ
 לְשָׁלוֹם מֵאֲרָבַע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמֵמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ:
 כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אַתָּה וּבָנוּ בְּחֶרֶת מְכַל עִם וּלְשׁוֹן
 וְקִרְבָּתֵנוּ לְשְׁמֶךָ הַגָּדוֹל סָלָה בְּאַמֶּת לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ
 בְּאַהֲבָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

דברים ו' ד' – ט'

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַהֲבַתְךָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
 וּבְכָל-מַאֲדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצִוֶּה
 הַיּוֹם עַל-לִבְּךָ: וְשָׁנַנְתָּם לִבְנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָּם בְּשַׁבָּתְךָ
 בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתֶּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרַתָּם
 לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל-
 מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

דברים יא' י"ג – כ"א

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ שְׁמִעַי אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצִוֶּה
 אִתְּכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל-
 לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטַּר-אַרְצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה
 וּמִלְקוֹשׁ וְאִסַּפְתִּי דִגְלָךְ וְתִירְשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
 בְּשִׂדְךָ לְבַהֲמֹתֶךָ וְאֶכְלֹת וּשְׂבַעְתָּ: הַשְׁמֵרְוּ לָכֶם פֶּן-

fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and cause our hearts to cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy Name, so that we be never put to shame. For we have trusted in thy holy, great and awful Name. Let us rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land ; for thou art the God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great Name in truth ; selah : that we may give thanks unto thee and proclaim thy Unity in love. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart : and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul : that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to your-

יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים
 והשתחוויתם להם: והנה אף-יהוה בכם ועצר את-
 השמים ולא-יהיה מטר והאדמה לא תתן את-יבוליה
 ואבדתם מהרה מעל הארץ השבה אשר יהוה נתן
 לכם: ושמעתם את-דברי אלה על-לבבכם ועל-נפשכם
 וקשרתם אתם לאות על-ידכם והיו לטוטפת בין עיניכם:
 ולמדתם אתם את-בניכם לדבר בם בשבתך בביתך
 ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך: וכתבתם על-מזוזות
 ביתך ובשעריך: למען ירבו ימיכם וימי בניכם על
 האדמה אשר נשבע יהוה לאבותיכם לתת להם כימי
 השמים על-הארץ:

במדבר ט"ו ל"ז – מ"א

ויאמר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל
 ואמרת אליהם ועשו להם ציצת על-כנפי בגדיהם
 לדרתם ונתנו על-ציצת הכנף פתיל תכלת: והיה
 לכם לציצת וראיתם אתו וזכרתם את-כל-מצות יהוה
 ועשיתם אתם ולא-תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם
 אשר-אתם זנים אחריהם: למען תזכרו ועשיתם את-
 כל-מצותי והייתם קדשים לאלהיכם: אני יהוה אלהיכם
 אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים
 אני יהוה אלהיכם:

אמת ויציב ונכון וקיים וישר ונאמן ואהוב וחביב
 ונחמד ונעים ונורא ואדיר ומתקן ומקבל ושוב ויפה
 הדבר הזה עלינו לעולם ועד: אמת אלהי עולם מלכנו

selves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, awful and mighty, set and acceptable, good and beautiful, is this word unto us for ever and ever. It is true, the God of the Universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our

צור יַעֲקֹב מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ: לְדֹר וְדֹר הוּא קָיָם וְשִׁמוֹ קָיָם
 וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמַלְכוּתוֹ וְאַמוּנָתוֹ לְעַד קִיּוֹמָתָהּ. וּדְבָרָיו חַיִּים
 וְקִיּוֹמִים נְאֻמָּנִים וְנִחְמָדִים לְעַד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. עַל
 אֲבוֹתֵינוּ וְעַלֵּינוּ עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת
 זָרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ: עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים
 דְּבָר טוֹב וְקָיָם לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת וְאַמוּנָה חֹק וְלֹא
 יַעֲבוֹר: אֱמֶת שְׁאֵתָהּ הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
 מַלְכֵנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֲלֵ אֲבוֹתֵינוּ יוֹצֵרֵנוּ צוֹר
 יְשׁוּעָתֵנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ. אֵין אֱלֹהִים
 זוֹלָתֶךָ:

עֲזַרְתָּ אֲבוֹתֵינוּ אֶתָּה הוּא מַעֲוֹלָם. מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ לְבִנְיָהֶם
 אַחֲרֵיהֶם בְּכָל דֹּר וְדֹר: בָּרוּם עוֹלָם מוֹשֶׁבֶךְ וּמִשְׁפָּטֶיךָ
 וְצִדְקָתֶךָ עַד אַפְסֵי אֶרֶץ: אֲשֶׁרִי אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ
 וְתוֹרָתֶךָ וּדְבָרֶךָ יָשִׁים עַל לְבוֹ. אֱמֶת אֶתָּה הוּא אֲדוֹן
 לְעַמֶּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם: אֱמֶת אֶתָּה הוּא רֹאשׁוֹן
 וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמַבְלֵעֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֲלֵ וּמוֹשִׁיעַ:
 מִמַּצָּרִים גָּאֵלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פָּדִיתָנוּ: כָּל
 בְּכוֹרֵיהֶם הִרְגָתָּ וּבְכוֹרֶךָ גָּאֵלְתָּ וַיֵּם סוּף בִּקְעָתָ וְוָדִים
 טִבְעָתָ וַיִּדְּדִים הֶעֱבַרְתָּ. וַיִּכְסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם אֶחָד מֵהֶם
 לֹא גוֹתָר: עַל זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוֹבִים וְרוֹמְמוֹ אֵל. וְנִתְּנוּ
 יְדִידִים וּמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ
 אֵל חַי וְקָיָם. רָם וְנִשָּׂא גָדוֹל וְנוֹרָא מִשְׁפִּיל גָּאִים וּמִנְבִּיָה
 שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲנָוִים וְעוֹזֵר דַּלִּים וְעוֹנֶה
 לְעַמּוֹ בִּיעַת שׁוֹעֵם אֱלֹיו. תְּהַלּוֹת לְאֵל עֲלִיוֹן בָּרוּךְ הוּא

salvation : throughout all generations he endureth and his Name endureth ; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure : they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers, so also for us, for our children and for our generations, and for all the generations of the seed of Israel thy servants. For the first and for the last ages this word is good and endureth for ever and ever ; it is true and constant, a statute which shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Creator, the Rock of our salvation, our Preserver and Deliverer : thy Name is from everlasting ; there is no God beside thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and a Saviour to their children after them in every generation. In the heights of the Universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach unto the ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. It is true that thou art the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. It is true that thou art the first and thou art the last, and beside thee we have no King, redeemer and saviour. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst deliver us ; all their first-born thou didst slay, but thy first-born didst thou redeem ; thou didst divide the Red Sea and drown the proud ; thou madest the beloved to pass through, but the waters covered their adversaries ; not one of them was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, yea, the beloved offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God who liveth and endureth, who is high and exalted, great and awful, who bringeth low the haughty and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor and answereth his people when they cry unto him—even praises to the Most High God,

וּמְבוֹרָךְ. מִשֶּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה
רָבָה. וְאָמְרוּ כָלָם.

מִי כְמִכָּה בָּאֵלֶם יי מִי כְמִכָּה נֶאֱדָר בְּקִדְשׁ נוֹרָא תַהֲלֹת
עֲשֵׂה פֶלֶא:

שִׁירָה תִּדְרָשָׁה שְׂבָחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שִׁפְתַּי הַיָּם. יַחַד
כָּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ.

יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל. וּפְדֵה בְּנֵאֲמֶךְ יִהוּדָה
וְיִשְׂרָאֵל. גְּאֻלָּנוּ יי צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בְּרוּךְ
אַתָּה יי גָּאֹל יִשְׂרָאֵל:

The Amidah until קדמניות on page 94 is said standing and in silence.

אֲדֹנֵי שִׁפְתַּי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תַּהֲלֹתֶיךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵּי
אֲבוֹת וּמִבִּיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מְלֹךְ עֶזְרָה וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יי מִגֵּן אַבְרָהָם:
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

add: שמחת תורה

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֱמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרָי. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מְלֹךְ

blessed is he, yea blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ?
Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises,
doing wonders ?

With a new song the redeemed offered praise unto thy Name at the sea-shore ; together they all gave thanks and proclaimed thy sovereignty, saying :

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver according to thy word Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his Name, and Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The Amidah until in ancient years, on page 94, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save.

On the Rejoicing of the Law add :

Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation

ממית ומחיה ומצמיח ישועה: ונאמן אתה להחיות מתים.
 ברוך אתה יי מחיה המתים:
 אתה קדוש ושמך קדוש וקדושים בכל יום יהללוך סלה.
 ברוך אתה יי האל הקדוש:

In repeating the עמירה the Reader substitutes from נקדש to קדוש
for the preceding paragraph:

נְקַדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם בָּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ
 בְּשֵׁמי מְרוֹם.

בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.
Cong. and Reader. קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת. מְלֹא
 כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader. אֲזִי בִקּוֹל רֹעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֶק מְשִׁמֵּיעִים קוֹל
 מִתְנַשְּׂאִים לַעֲמַת שָׂרָפִים לַעֲמָתָם בְּרוּךְ יִאֲמְרוּ.
Cong. and Reader. בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ:

Reader. מִמְּקוֹמְךָ מְלִכְנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ כִּי מַחֲבִים
 אֲנַחְנוּ לָךְ: מְתִי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן. בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד
 תִּשְׁכּוֹן: תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדֵּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר
 וָדוֹר וּלְנֶצַח נְצָחִים: וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מְלֻכּוֹתֶיךָ בְּדָבָר
 הָאֲמוֹר בְּשִׁירֵי עֹדָה עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקָה.
Cong. and Reader. יְמִלֶךְ יי לְעוֹלָם. אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדָר וָדָר.
 הִלְלוּיָהּ:

Reader. לְדוֹר וָדוֹר נְגִיד גְּדֻלָּה. וּלְנֶצַח נְצָחִים קִדְשָׁתְךָ
 נְקַדִּישׁ. וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפְּנֵינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 אֵל מְלֶכֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

In repeating the Amidah, the Reader substitutes from We will sanctify to holy God for the preceding paragraph:

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet: and one cried unto another and said,

Cong. Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

Reader. Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, raising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them: Blessed—

Cong. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From thy place shine forth, O our King, and reign over us; for we wait for thee. When wilt thou reign in Zion? Speedily, in our days, do thou dwell there for ever and ever. Mayest thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem, thy City, throughout all generations and to all eternity. And let our eyes behold thy Kingdom, according to the word spoken in the songs of thy might by the hand of David thy righteous anointed:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

אתה בחרתנו מכל העמים. אהבת אותנו. ורצית
בנו. ורוממתנו מכל הלשונות. וקדשתנו במצותיך.
וקרבתנו מלכנו לעבודתך. ושמך הגדול והקדוש עלינו
קראת:

On Sabbath add the bracketed words:

ותתן לנו יי אלהינו באהבה [שבתות למנוחה] מועדים
לשמחה חגים וזמנים לששון. את יום [השבת] הנה
[ואת יום]

On the first two days:

On the first two days:

השמיני חג העצרת הזה.

חג הסוכות הזה.

זמן שמחתנו [באהבה] מקרא קדש וזמן ליציאת מצרים:

On the Intermediate Sabbath:

ישמח משה במתנת חלקו כי עבד נאמן קראת לו.
כליל תפארת בראשו נתת בעמרו לפניה על הר סיני.
ושני לוחת אבנים הוריד בידו. וכתוב בהם שמירת
שבת. וכן כתוב בתורתך.

ושמרו בני ישראל את השבת לעשות את השבת
לדורתם ברית עולם: ביני ובין בני ישראל אות היא
לעולם כי ששת ימים עשה יהוה את השמים ואת הארץ
וביום השביעי שבת וינפש:

ולא נתתו יי אלהינו לגויי הארצות. ולא הנחלתו
מלכנו לעובדי פסילים. וגם במנוחתו לא ישכנו ערלים.
כי לישראל עמך נתתו באהבה. לזרע יעקב אשר

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast

On the First and Second Days :
of Tabernacles,

On the Eighth and Ninth Days :
of the Eighth Day of Solemn
Assembly,

the season of our rejoicing, [in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

On the Intermediate Sabbath :

Moses rejoiced in the lot of his portion, for a faithful servant didst thou call him. A crown of glory didst thou place about his head when he stood before thee on Mount Sinai. Two tables of stone did he bring down in his hand and therein was inscribed the observance of the Sabbath, and thus it is written in thy Law :

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, as an everlasting covenant. Between me and the children of Israel it is a sign for ever ; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day he ceased from work and rested.

And thou didst not give it, O Lord our God, unto the nations of other lands, nor grant it, O our King, as an inheritance for idolaters, nor do the heathen repose in its rest. But unto thy people Israel didst thou give it in love, unto the seed of Jacob, whom thou didst choose.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיַּנִּיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר וַיִּזְכְּרֵנוּ וַיִּפְקֹדֵנוּ וַיִּזְכְּרֵנוּ וַיִּזְכְּרֵנוּ
וַיִּזְכְּרֵנוּ מִשִּׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וַיִּזְכְּרֵנוּ יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשְׁךָ
וַיִּזְכְּרֵנוּ כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֶיךָ לְפָלִיטָה לְמוֹבָה
לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

שמחת תורה and שמיני עצרת On

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצָרֹת הַזֶּה:

On the first two days:

חַג הַסֻּפּוֹת הַזֶּה:

וַיִּזְכְּרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְמוֹבָה וַיִּפְקֹדֵנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה.
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חוּם וְחֶנֶן
וּרְחָם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנוּן וּרְחוּם אַתָּה:

On Sabbath add the bracketed words

וְהַשִּׁיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם
לְשִׁמְחָה וּלְשִׁשׁוֹן בְּאֶשֶׁר רָצִיתָ וְאַמַּרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: וְאֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ קִדְשָׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן

On the Intermediate Sabbath:

בָּם בְּחִירָתָ: עִם מְקַדְּשֵׁי שְׂבִיעֵי כָּלָם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְעַנְּנוּ
מִטּוֹבָךְ. וְהַשְׂבִּיעֵי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדְשָׁתוּ. חֲמִידַת יָמִים אוֹתוֹ
קִרְאָתוֹ וְזִכְרָתוֹ לְמַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ קִדְשָׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שְׂבִיעֵנוּ מִטּוֹבָךְ וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ
וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעֲבָדְךָ בְּאַמֶּת. וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה
וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קִדְשְׁךָ וַיְנוּחֵנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast

On the First and Second Days :
of Tabernacles.

On the Eighth and Ninth Days :
of the Eighth Day of Solemn
Assembly.

Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

On Sabbath add the bracketed words :

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments

On the Intermediate Sabbath :

The people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness: for thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it: the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest. Sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, gladden us with thy salvation and purify our hearts to serve thee in truth. And cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath, and may Israel find repose thereon, who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

חֲלֹקְנוּ בְּתוֹרַתְךָ שְׂבַעֲנוּ מִטוֹבְךָ וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעַתְךָ וּמַהֲרָה
 לִבְנוּ לְעִבְדְּךָ בְּאַמֶּת • וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן]
 בְּשִׂמְחָה וּבְשִׁשׁוֹן [שֶׁבֶת ו] מוֹעֲדֵי קֹדֶשְׁךָ • וְיִשְׂמְחוּ בְךָ
 יִשְׂרָאֵל מִקֹּדְשֵׁי שְׁמֶךָ • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מִקֹּדֶשׁ [הַשֶּׁבֶת
 ו] יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמִינִים:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם • וְהָשִׁב אֶת
 הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה
 תִּקְבַּל בְּרָצוֹן • וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ •

On the Intermediate Sabbath:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם • וְהָשִׁב אֶת
 הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה
 תִּקְבַּל בְּרָצוֹן • וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וַיְגִיעַ וַיֵּרָא וַיִּרְצֶה
 וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר זְכוּרֵנוּ וּפְקֻדּוֹתֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
 וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ
 וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֶיךָ לִפְלִיטָה לְטוֹבָה
 לְחַן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַסֻּכּוֹת
 הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה • וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה •
 וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים • וּבְדַבֵּר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חַיִּים וְחַנּוּן
 וְרַחֲם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֲיִנֵּינוּ • כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן
 וְרַחוּם אַתָּה:

and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals ; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

On the Intermediate Sabbath :

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

וּתְחַוִּינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹכֵךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן :

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנו אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשְׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל גַּפְּלֹאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִים •
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מִעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ :

When the Reader repeats the עמידה, the Congregation substitute for the preceding paragraph:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית • בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ • כֵּן תַּחֲיֵנוּ
וְתִקְיָמֵנוּ וְתִאֲסֹף גְּלוּיֹתֵינוּ לְחֻצְרוֹת קִדְשְׁךָ לְשִׁמְךָ חֲקִיךָ
וְלַעֲשׂוֹת רִצְוֶיךָ וְלַעֲבֹדְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם עַל שְׂאֵנַחְנוּ מוֹדִים
לָךְ • בָּרוּךְ אַל תְּהוֹדָאוֹת :

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלְּכָנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד : וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וְיִהְיֶה לָּנוּ אֵת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת
הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעֻזָּתָנוּ סֶלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת :

When the Reader repeats the עמידה, he adds the following paragraph.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרָכָנוּ בַּבְּרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת
בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי
אַהֲרֹן וּבָנָיו כַּהֲנִים עִם קִדְשְׁךָ בְּאֲמוּר • יְבָרְכְךָ יְיָ

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for the preceding paragraph :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

When the Reader repeats the Amidah, he adds the following paragraph :

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said : The Lord bless thee and keep thee.

וַיִּשְׁמְרֵךְ: Cong. בֵּן יְהִי רָצוֹן: Reader. יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיַּחַנְךָ: Cong. בֵּן יְהִי רָצוֹן: Reader. יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיַּשֵּׁם לְךָ שָׁלוֹם: Cong. בֵּן יְהִי רָצוֹן:

שִׁים שָׁלוֹם מוֹכָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. בִּרְכֵנוּ אֲבִינוּ כָּלֵנוּ כְּאַחַד בְּאוֹר
פְּנִיךָ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם. וְטוֹב
בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה
בְּשָׁלוֹמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

אֱלֹהֵי נְצוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָרְתִּי מִדְּבַר מִרְמָה.
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כַּעֲפָר לְכָל תְּהִיָּה: פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וּקְלָקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שִׁמְךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנַךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יַחֲלִצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעֶרָה יִמְנַךְ
וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהַגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְנוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיִבְנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ בִּירְאָה כִּימֵי עוֹלָם
וּבְשָׁנִים קִדְמִנִּיּוֹת: וְעֲרְבָה לִי מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם
כִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמִנִּיּוֹת:

Cong. May this be his will.

The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee, and give thee peace.

Cong. May this be his will.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

The Reader repeats the עמידה aloud to ישראל above. In some Synagogues שחרית is said separately. קדיש תתקבל is then said here and the second Service is commenced with נטילת לולב. On the Intermediate Sabbath, or on עשרת ימי שמיני if it fall on Sabbath, קהלת (pages 156—169) is read at the conclusion of שחרית.

סדר נטילת לולב

The לולב is taken on the first seven days of the Festival (except on Sabbath) and the following meditation and prayer are said.

הֲרֵנִי מוֹכֵן וּמוֹמֵן לְקִיָּם מִצֹּת בּוֹרְאֵי שְׂצוּנָה בְּתוֹרָתוֹ וּלְקַחְתָּם
לָכֶם בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן פְּרִי עֵץ הָדָר בִּפְתַּת תְּמָרִים וְעֵנַף עֵץ עָבֹת
וְעֲרֵבֵי נָחַל. וּבִגְעוּנֵי אוֹתָם יִשְׁפִּיעַ עָלַי שֹׁפֵעַ בְּרָכוֹת וּמַחֲשָׁבוֹת
קְדוּשׁוֹת שֶׁהוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים שְׁלִיט בְּמַטָּה
וּבִמְעַל וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מְשָׁלָה. וְתֵהָא חֲשׂוֹבָה מִצֹּת אֲרֻכָּה מִיָּנִים
בְּאֵלֹ קִימָתֶיהָ בְּכָל פְּרָטֶיהָ וּדְקוּקֶיהָ: וַיְהִי נֹעַם יְיָ אֱלֹהֵינוּ
עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָה עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָהוּ: בְּרוּךְ יְיָ
לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצוּנוּ עַל נְטִילַת לֹלֵב:

The following Blessing is said on the first day of the Festival, or on the second day if the first day fall on Sabbath:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֵחֵינּוּ וְקִימָנוּ
וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה:

The Reader repeats the Amidah aloud till Israel with peace, above. In some Synagogues the Morning Service is said separately. Kaddish, p. 100, is then said here and the second Service is commenced with the taking of the Lulab. On the Intermediate Sabbath, or on the Eighth Day if it fall on Sabbath, Ecclesiastes (pp. 156-169) is read at the conclusion of the Morning Service.

PRAYER ON TAKING THE LULAB.

The Lulab is taken on the first seven days of the Festival (except on Sabbath) and the following prayer and meditation are said :

Lo, I am prepared and ready to fulfil the command of my Creator, who hath commanded us in his Law, And ye shall take unto you on the first day the fruit of goodly trees, branches of palm trees, a bough of thick-leaved trees, and willows of the brook. While I wave them, may abundance of blessings flow upon me, together with holy thoughts : for verily he is the God of gods and Lord of lords ; he ruleth below and above, and his sovereignty hath dominion over all. May this my observance of the precept of the Four Species be accounted as though I had fulfilled it in all its details and particulars. And let the beauty of the Lord our God be upon us : and establish thou the work of our hands upon us ; yea, the work of our hands establish thou it. Blessed be the Lord for ever. Amen, and Amen. .

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments, and hast commanded us that we should take the Lulab.

The following Blessing is said on the first day of the Festival, or on the second day if the first fall on Sabbath :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

הלל

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו
במצותיו וצונו לקרוא את ההלל:

קי"ג הללויה. הללו עבדי יהוה הללו את-שם יהוה: יהי
שם יהוה מברך מעתה ועד-עולם: ממזרח-שמש עד-
מבוא מהלל שם יהוה: רם על-כל-גוים ויהוה על השמים
כבודו: מי כיהוה אלהינו המנבית לשבת: המשפיל
לראות בשמים ובארץ: מקימי מעבר דל מאשפת ירים
אביון: להושיבי עם-נדיבים עם נדיבי עמו: מושיבי
עקרת הבית אס-הבנים שמחה הללויה:

קי"ד בצאת ישראל ממצרים בית יעקב מעם לעז: היתה
הדוה לקדשו ישראל ממשלותיו: הים ראה ויגם הירדן
יסב לאחור: ההרים רקדו כאילים גבעות כבני-צאן:
מה-לך הים כי תגום הירדן תסב לאחור: ההרים
תרקדו כאילים גבעות כבני-צאן: מלפני אדון תולי
ארץ מלפני אלה יעקב: ההפכי הצור אגם-מים חלמיש
למעינו-מים:

קמ"ו לא לנו ויהוה לא-לנו כי-לשמה תן כבוד על-חסדך
על-אמתך: למה ואמרו הגוים איה-נא אלהיהם:

HALLEL

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments, and hast commanded us to read the Hallel.

Psalm cxiii.

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the Lord : praise the name of the Lord. Blessed be the name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down of the same the Lord's name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, who dwelleth on high, who humbleth himself to regard the heavens and the earth ! He raiseth up the poor out of the dust, and lifteth the needy out of the dunghill, that he may set him with princes, even with the princes of his people. He maketh the barren woman to keep house, and to be a joyful mother of children ; praise ye the Lord.

Psalm cxiv.

When Israel went forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language, Judah was his sanctuary, and Israel his dominion. The sea saw it, and fled : Jordan was driven back. The mountains skipped like rams, and the little hills like lambs. What ailed thee, O thou sea, that thou fleddest, thou Jordan, that thou wast driven back ? Ye mountains, that ye skipped like rams : and ye little hills, like lambs ? At the presence of the Lord tremble thou earth, at the presence of the God of Jacob, which turned the rock into a standing water, the flint into a pool of waters.

Psalm cxv.

Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy mercy, and for thy truth's sake. Wherefore should the nations say, Where is now their God ? But

וְאֵלֵהֶנּוּ בַשָּׁמַיִם כָּל אֲשֶׁר-חָפֵץ עָשָׂה: עֲצִבֵיהֶם כִּסֶּף
וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פֶּה-לָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינֵיהֶם לָהֶם
וְלֹא יִרְאוּ: אָזְנוֹת לָהֶם וְלֹא יִשְׁמָעוּ אֶף לָהֶם וְלֹא יִרְיָחוּ:
יְדֵיהֶם וְלֹא יַמִּישׁוּן רַגְלֵיהֶם וְלֹא יִחַלְכוּ לֹא-יִהְיוּ
בְּגִרוֹנָם: כְּמוֹתֵם יִהְיוּ עֲשִׂיהֶם כָּל אֲשֶׁר-בִּטְנָם בָּהֶם:
יִשְׂרָאֵל בִּטֶּחַ בִּיהוָה עֶזְרָם וּמִנָּם הוּא: בֵּית אֲהֶרֶן בִּטְחוֹ
בִּיהוָה עֶזְרָם וּמִנָּם הוּא: יִרְאִי יְהוָה בִּטְחוֹ בִּיהוָה עֶזְרָם
וּמִנָּם הוּא:

יְהוָה וּבָרְנוּ יִבְרַךְ יִבְרַךְ אֶת-בֵּית יִשְׂרָאֵל יִבְרַךְ אֶת-
בֵּית אֲהֶרֶן: יִבְרַךְ יִרְאִי יְהוָה הַקְטָנִים עִם-הַגְּדֹלִים:
יִסַּף יְהוָה עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם וְעַל-בְּנוֹתֵיכֶם: בְּרוּכִים
אַתֶּם לַיהוָה לְעֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִם לַיהוָה
וְהָאָרֶץ נָתַן לַבְּנֵי-אָדָם: לֹא הִמָּתִים יִהְיוּ-יְהוָה וְלֹא
כָּל-יִרְדֵּי דוֹמָה: וְאַנְחֵנוּ וְנִבְרַךְ יְהוָה מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם
הַלְלוּיָהּ:

אָהֳבָתִי כִי-יִשְׁמַע וְיִהְיֶה אֶת-קוֹלִי תַחֲנוּנִי: כִּי-הִטָּה
אָזְנוֹ לִי וּבִימֵי אֶקְרָא: אֶפְפוּנִי וְחִבְלֵי-מָוֶת וּמִצְרֵי שְׁאוֹל
מִצְאוּנִי צָרָה וַיִּגְזֹן אֶמְצָא: וּבִשְׁם-יְהוָה אֶקְרָא אֲנִי יְהוָה
מִלְטָה נַפְשִׁי: חֲנוּן יְהוָה וְצַדִּיק וְאֵלֵהֶנּוּ מֵרַחֵם: שֹׁמֵר
בְּתָאִים יְהוָה רָלַתִּי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ: שׁוּבִי נַפְשִׁי לְמִנוּחַיִכִּי
כִּי-יְהוָה גָּמַל עָלַיִכִּי: כִּי חִלַּצְתָּ נַפְשִׁי מִמָּוֶת אֶת-עֵינִי
מִדְּמָעָה אֶת-דִּגְלִי מִדָּחִי: אֶתְהַלֵּךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּאַרְצוֹת
חַיִּים: הֵאֱמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר אֲנִי עָנִיתִי מְאֹד: אֲנִי אֶמְרָתִי
בְּחַפְזִי כָּל-הָאָדָם כֹּזֵב:

our God is in the heavens : he hath done whatsoever he hath pleased. Their idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not : eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not : noses have they, but they smell not : they have hands, but they handle not ; feet have they, but they walk not : neither speak they through their throat. They that make them are like unto them : so is every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord : he is their help and their shield. O house of Aaron, trust in the Lord : he is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord : he is their help and their shield.

The Lord hath been mindful of us ; he will bless us : he will bless the house of Israel ; he will bless the house of Aaron. He will bless them that fear the Lord, both small and great. The Lord shall increase you, you and your children. Blessed are ye of the Lord which made heaven and earth. The heaven, even the heavens, are the Lord's : but the earth hath he given to the children of men. The dead praise not the Lord, neither any that go down into silence. But we will bless the Lord from this time forth and for evermore ; praise the Lord.

Psalm cxvi.

I love the Lord, because he hath heard my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death compassed me, and the straits of Sheol gat hold upon me : I found trouble and sorrow. Then called I upon the name of the Lord : O Lord, I beseech thee, deliver my soul. Gracious is the Lord, and righteous : yea, our God is merciful. The Lord preserveth the simple : I was brought low, and he helped me. Return unto thy rest, O my soul : for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, and my feet from falling. I will walk before the Lord in the land of the living. I believed when I spake, I was greatly afflicted. I said in my haste, All men are liars.

מִהֲאָשִׁיב לַיהוָה כָּל־תַּנְמוּלוֹתַי עָלַי: כּוֹס־יִשׁוּעוֹת אֲשָׁא
 וּבִשְׁם יְהוָה אֶקְרָא: גִּדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם נִגְדָה־נָּא לְכָל־
 עַמּוֹ: יִקָּר בְּעֵינֵי יְהוָה הַמּוֹתָה לַחֲסִידָיו: אָנָּה יְהוָה כִּי־אֲנִי
 עֲבָדְךָ אֲנִי עֲבָדְךָ בְּרֹאמְתְּךָ פִּתְחֹת לְמוֹסְרֵי: לֶךְ אֲזַבַּח
 וְזָבַח תּוֹדָה וּבִשְׁם יְהוָה אֶקְרָא: גִּדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם
 נִגְדָה־נָּא לְכָל־עַמּוֹ: בַּחֲצֹרוֹת אֶבִּית יְהוָה בְּתוֹכָבִי יְרוּשָׁלַם
 הַלְלוּיָהּ:

קִיּוּ חֲלָלוּ אֶת־יְהוָה כָּל־גּוֹיִם שִׁבְחוּהוּ כָל־הָאֲמִיּוֹם: כִּי
 גָּבַר עָלֵינוּ וַאֲמַת־יְהוָה לְעוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

*The following verses are chanted by the Reader, the Congregation
 responding with the first at the end of each verse.*

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	קִיּוּ הוֹדֵנוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	יֹאמְרוּ־נָא יִשְׂרָאֵל
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	יֹאמְרוּ־נָא בֵּית־אֱהֲרָן
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:	יֹאמְרוּ־נָא יְרֵאֵי יְהוָה

מִן־הַמִּצַּר קָרָאתִי יְהוָה עָנְנִי בַמֶּרְחֶב יְהוָה לִי לֹא
 אִירָא מִהֲיַעֲשֶׂה לִּי אָדָם: יְהוָה לִי בַעֲזָרִי וְאֲנִי אֶרְאֶה
 בְּשִׁנְאֵי: טוֹב לַחֲסוֹת בִּיהוָה מִבְּטַח בְּאָדָם: טוֹב לַחֲסוֹת
 בִּיהוָה מִבְּטַח בַּגִּדִּיבִים: כָּל־גּוֹיִם סָבְבוּנִי בְּשֵׁם יְהוָה
 כִּי אֲמִילָם: סָבְבוּנִי גַם־סָבְבוּנִי בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם:
 סָבְבוּנִי כְּדַבָּרִים וְעֲבֹדוֹ כְּאֵשׁ קוֹצִים בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם:
 דָּחָה דָּחִיתַנִּי לִנְפֹל נִיהַרָה עֲזָרְנִי: עֲזֵר וְזָמַרְתָּ יְהוָה וַיְהִי־
 לִי לִישׁוּעָה: קוֹל ו רָנָה וִישׁוּעָה בְּאֶהְלִי צַדִּיקִים וּמִן

What shall I render unto the Lord, for all his benefits toward me? I will take the cup of salvation, and call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, now in the presence of all his people. Precious in the sight of the Lord, is the death of his pious ones. O Lord, truly I am thy servant: I am thy servant, and the son of thine handmaid; thou hast loosed my bonds. I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, now in the presence of all his people, in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem. Praise ye the Lord.

Psalm cxvii.

O praise the Lord, all ye nations: praise him, all ye peoples. For his merciful kindness is great toward us: and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

The following verses are chanted by the Reader, the Congregation responding with the first at the end of each verse.

Psalm cxviii.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his mercy endureth for ever.

Let Israel now say, that his mercy endureth for ever.

Let the house of Aaron now say, that his mercy endureth for ever.

Let them now that fear the Lord say, that his mercy endureth for ever.

Out of the straitness I called upon the Lord: the Lord answered me with enlargement. The Lord is for me; I will not fear: what can man do unto me? The Lord is for me among them that help me: therefore shall I look upon them that hate me. It is better to trust in the Lord than to put confidence in man. It is better to trust in the Lord than to put confidence in princes. All nations compass me about: in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about; yea, they compass me about: in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about like bees; they shall be quenched as the fire of thorns: in the name of the Lord I will cut them off. Thou hast thrust sore at me that I might fall: but the Lord helped me. The Lord is my strength and song, and is become my salvation. The voice of rejoicing and salvation is in the tents of the righteous: the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord

יְהוָה עֲשֵׂה חֵיל: יְמִין יְהוָה רֹמְמָה יְמִין יְהוָה עֲשֵׂה חֵיל:
 לֹא-אֲמוֹת כִּי-אֲחִיָּה וְאֶסְפָּר מַעֲשֵׂי יְהוָה: יִסֹּר יִסְרֵנִי יְהוָה
 וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנָנִי: פִּתְחוּ-לִי שַׁעַר-צֶדֶק אֲבֹא-בָם אוֹרָה
 יְהוָה: וְהִשְׁעַר לַיהוָה צְדִיקִים יִבְאוּ בּוֹ:

Each of the following verses is repeated:

אוֹדֶה כִּי עָנִיתָנִי וַתְּהִי-לִי לִישׁוּעָה:
 אֲבֹן מַאֲסֵי הַבּוֹגִים הָיִתָּה לְרֹאשׁ פְּנֵה:
 מֵאֵת יְהוָה הָיִתָּה וְאֵת הָיָא נִפְלְאָת בְּעֵינֵינוּ:
 וְהִי-הָיָה עֲשֵׂה יְהוָה נִגְלָה וְנִשְׁמָחָה בּוֹ:

Each of the following verses is chanted by the Reader and repeated by the Congregation:

אָנָּה יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָּא: אָנָּה יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא:
 אָנָּה יְהוָה הַצְלִיחָה נָּא: אָנָּה יְיָ הַצְלִיחָה נָּא:

Each of the following verses is repeated:

בְּרוּךְ הָבָא בְּשֵׁם יְהוָה בְּרַכְנוּכֶם מִבֵּית יְהוָה:
 אֵל יְהוָה וַיֵּאָר לָנוּ אִסְרוּ-חַג בְּעִבְתֵּיכֶם עַד-קָרְנוֹת
 הַמִּזְבֵּחַ:

אֵלֵינוּ אַתָּה וְאוֹדֶה אֱלֹהֵינוּ אֲרוֹמְמֶךָ:
 הוֹדֵנוּ לַיהוָה כִּי-טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

יְחַלְלוּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ כָּל מַעֲשִׂיךָ • וַחֲסִידֶיךָ צְדִיקִים עוֹשֵׂי
 רָצוֹן וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרַנָּה יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׂבְּחוּ
 וַיִּפְאֲרוּ וַיְרוֹמְמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדִּישׁוּ וַיִּמְלִיכוּ אֶת שְׁמֶךָ
 מִלְּבָנוּ: כִּי לָךְ טוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשַׁמֵּךְ נֶאֱדָר לֵאמֹר • כִּי
 מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אַתָּה אֵל • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ מְהֻלָּל
 בַּתְּשׁבָחוֹת:

is exalted : the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and declare the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore : but he hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness : I will enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord, into which the righteous shall enter.

Each of the following verses is repeated :

I will give thanks unto thee for thou hast answered me, and art become my salvation.

The stone which the builders rejected is become the head of the corner.

This is the Lord's doing : it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made : we will rejoice and be glad in it.

Each of the following verses is chanted by the Reader and repeated by the Congregation :

O Lord, save now, we beseech thee.

O Lord, save now, we beseech thee.

O Lord, send now prosperity, we beseech thee.

O Lord, send now prosperity, we beseech thee.

Each of the following verses is repeated :

Blessed be he that cometh in the name of the Lord : we have blessed you out of the house of the Lord.

The Lord is God and he hath given us light : bind the sacrifice with cords unto the horns of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto thee : thou art my God, I will exalt thee.

O give thanks unto the Lord ; for he is good : for his mercy endureth for ever.

All thy works shall praise thee, O Lord our God, and thy pious ones, the just who do thy will, and all thy people, the house of Israel, shall with exultation thank, bless, extol, glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King ; for it is good to give thanks unto thee, and becoming to sing praises unto thy Name ; for from everlasting to everlasting thou art God. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

If be said separately, קדיש is said after the Amidah and is omitted here.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כְּרַעֲוִיתָהּ • וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן
קָרִיב וְאָמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלָּה
וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַכָּתָא וְשִׁירָתָא
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְּאֻמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְרַעֲוִיתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא
וְאָמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ • אָמֵן:

סדר קריאת ספר התורה

For the Reading of the Law on תורה see page 187.

אֵין בְּמוֹךְ בְּאַלְהִים אֲדָנִי וְאֵין כְּמַעֲשֵׂיךְ: מַלְכוּתְךָ
מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדֹר: יְיָ מֶלֶךְ
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעָלָם וָעַד: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ וּבְרַךְ
אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

אֲב הִרְחַמִּים הִטִּיבָה בְּרַצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת
יְרוּשָׁלַיִם: כִּי כָךְ לָבֹד בְּטַחָנוּ מֶלֶךְ אֵל רִם וְנִשְׂאָה
אֲדוֹן עוֹלָמִים:

100 MORNING SERVICE FOR TABERNACLES

If the Morning Service be said separately, Kaddish is said after the Amidah and is omitted here.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be He, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

READING OF THE LAW

For the Reading of the Law on the Rejoicing of the Law, see page 187.

There is none like unto thee among the gods, O Lord ; neither are there any works like unto thy works. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion ; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

The Ark is opened.

וַיְהִי בַּגֹּמֶל הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יְיָ וַיִּפָּצוּ אִיבֶיךָ
וַיָּנֶסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וְדָבַר יְיָ
מִירוּשָׁלַיִם:

On Sabbath the following until ישעך is omitted.

יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְחַנוּן אֲרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֶמֶת: נִצַּר
חֶסֶד לְאֵלִפִּים נִשְׂא עוֹן וְפָשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְיָה.

The foregoing paragraph is said thrice.

רַבּוֹן הָעוֹלָם. מֵלֵא מְשַׁלֵּל לִבִּי לְטוֹבָה. וְהִפֵּק רְצוֹנִי וְתֵן לִי שְׂאֵלָתִי
וּזְכֹנִי (וְאֵת אִשְׁתִּי) (וְאֵת בְּעָלִי) (וּבְנֵי וּבָנוֹתִי) לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבְךָ
שָׁלֵם. וּמִלִּטְנֵי מִיָּצַר הָרָע. וְתֵן חֶלְקִנוּ בְּתוֹרָתְךָ. וּזְכֵנוּ בְּדֵי שְׂתִישְׁרָה
שְׂכִינְתְּךָ עָלֵינוּ. וְהוֹפֵעַ עָלֵינוּ רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה רוּחַ יִצְחָק וְגִבּוֹרָה
רוּחַ דָּעַת וְיִרְאָת יְיָ. וְכֵן יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ שְׂאֵלָתְךָ לַעֲשׂוֹת מַעֲשִׂים טוֹבִים בְּעֵינֶיךָ. וְלִלְכֵת בְּדַרְכֵי
יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ. וְקֹדְשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ בְּדֵי שְׂנוּפָה לְחַיִּים טוֹבִים וְאֲרוּכִים
לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא. וְתִשְׁמְרֵנוּ מִמַּעֲשִׂים רָעִים וּמַעֲשׂוֹת רָעוֹת
הַמְתַּרְגְּשׁוֹת לְבֹא לָעוֹלָם. וְהַבּוֹטֵחַ בִּי חֶסֶד יִסּוּבְּכֵנוּ. אָמֵן:

יְהִיו לְרְצוֹן אֱמֶרִי כִּי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי:

וְאֵנִי תַפְלִיתִי לָךְ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בְּרַב חֶסֶדְךָ עָנְנִי
בְּאֶמֶת יִשְׁעֶךָ:

The last verse is said thrice.

Reader. בָּרוּךְ שְׁנַתָּן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדְשָׁתוֹ:

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

The Ark is opened.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said : Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee flee before thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

On Sabbath the following until thy salvation is omitted.

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in goodness and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting.

The foregoing paragraph is said thrice.

Lord of the Universe, fulfil the wishes of my heart for good, yield my desire and grant me my petition ; and render me [and my wife] [and my husband] [and my sons and daughters] worthy to perform thy will with a perfect heart, and deliver me from the evil inclination. Grant our portion in thy Law. O make us worthy that thy Presence abide among us. Cause the spirit of wisdom and understanding to shine upon us, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord. And thus may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that I may become worthy to perform good deeds in thy sight and to walk in the way of the upright before thee. Hallow us with thy commandments, so that we may attain to the long and blessed life of the world to come. Guard us from evil deeds and from the evil hours that distract the world. And he that trusteth in the Lord, mercy shall compass him about. Amen.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time ; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

The last verse is said three times.

Reader. Blessed be he who in his holiness hath given the Law unto his people Israel.

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

שִׁמְעֵי יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: *Reader and Cong.*

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קָדוֹשׁ שְׁמוֹ: *Reader and Cong.*

גָּדֹלוֹ לֵי אֱתִי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדּוֹ: *Reader.*

לְךָ יְיָ הַגְדָּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאָרֶת וְהַנְצָח וְהַחַיּוּת
כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לְךָ יְיָ הַמְּמַלְכָּה וְהַמְתַּנְשָׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: רֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהַדוֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ
הוּא: רֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קִדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

For silent prayer:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם
וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוּא. בְּעוֹלָמוֹת שְׁבָרָא הָעוֹלָם הַזֶּה וְהָעוֹלָם הַבָּא.
בְּרִצּוֹנוֹ וּבְרִצּוֹן יִרְאִיו וּבְרִצּוֹן כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר
הָעוֹלָמִים אֲדוֹן כָּל הַבְּרִיּוֹת אֱלֹהֵי כָּל הַנַּפְשׁוֹת: הַיּוֹשֵׁב
בְּמִדְבַּר חֲדָשׁ הַשּׁוֹכֵן בְּשָׁמַיִם שְׁמִי קָדֵם: קִדְּשָׁתוֹ עַל
הַחַיּוֹת וּקִדְּשָׁתוֹ עַל כֹּסֵא הַכְּבוֹד: וּבִכְן יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ
בָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חַי: וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁיר חֲדָשׁ
בְּכָתוּב. שִׁירוֹ לְאֱלֹהִים וּמְרוֹ שְׁמוֹ סֵלֹו לָרֶכֶב בְּעֶרְבוֹת
בֵּית שְׁמוֹ וְעֲלוֹ לְפָנָיו: וְנִרְאֶהוּ עֵין בְּעֵין בְּשׁוּבוֹ אֶל גּוֹדוֹ
בְּכָתוּב. כִּי עֵין בְּעֵין יִרְאוּ בְּשׁוּב יְיָ צִיּוֹן: וְנֹאמַר וְנִגְלָה
כְּבוֹד יְיָ וְנִרְאוּ כָּל בָּשָׂר יַחְדּוֹ כִּי פִי יְיָ דִּבֶּר:

אֲב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עַמּוּסִים וְיִזְכּוֹר בְּרִית
אֵיתָנִים וְיִצְיָל גַּפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשְׁעוֹת הָרָעוֹת וְיַנְעִיר בִּינְיָן
הָרַע מִן הַנְּשׂוּאִים וְיַחַן אוֹתָנוּ לְפָלִיטַת עוֹלָמִים וְיַמְלֵא
מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

Reader and Cong. Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong. One is our God ; great is our Lord : holy is his Name.

Reader. Magnify the Lord with me, and let us exalt his Name together.

Cong. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Exalt ye the Lord our God and worship at his footstool : holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount ; for the Lord our God is holy.

For silent prayer :

Magnified and sanctified, praised and glorified, exalted and extolled above all be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds he hath created, this world and the world to come, in accordance with his will and the will of them that fear him, and of all the house of Israel. He is the everlasting Rock, the Lord of all creatures, the God of all souls : who dwelleth in the wide extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old : whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Therefore thy Name, O Lord our God, shall be hallowed among us in the sight of all living. And we will sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his Name ; extol him that rideth upon the heavens, whose Name is Jah, and rejoice before him. And may we see him eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written : For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said : And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together ; for the mouth of the Lord hath spoken it.

Reader. May the Father of compassion have mercy upon a people that have been borne aloft by him. May he remember the covenant with the patriarchs ; may he deliver our souls from evil hours, curb the evil inclination in them that have been carried by him, and graciously grant us an everlasting deliverance, and fulfil our desires in the measure of his goodness, salvation and mercy.

The first Scroll being placed upon the reading desk, the Reader says:

וַיַּעֲזֹר וַיִּגַּן וַיּוֹשִׁיעַ לְכָל הַחַסִּים בּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן: הַבֵּל
הָבוּ גִדְל לְאַלְהֵינוּ וְתִנוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה: כִּהֵן קָרְבִּי יַעֲמֹד

The Reader here names the person first called to the reading of the Law.

בָּרוּךְ שְׁנַתֵּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ: תּוֹרַת יי
תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יי נֶאֱמָנָה מַחְבִּימַת פֶּתִי:
פְּקוּדֵי יי יִשְׂרָאֵל מְשִׁמְחֵי לֵב מַצּוֹת יי בָּרָה מְאִירַת
עֵינָיִם: יי עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם: הָאֵל
תָּמִים דָּרְכוּ אִמְרַת יי צְרוּפָה מִגֵּן הוּא לְכָל הַחַסִּים בּוֹ:
וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בִּי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כָּלְכֶם הַיּוֹם: *Cong. and Read.*

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing:

בָּרְכוּ אֶת יי הַמְּבָרֵךְ:

Congregation:

בָּרוּךְ יי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

He repeats the response of the Congregation, and continues:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יי
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ
תּוֹרַת אֱמֶת. וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יי
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

The first Scroll being placed upon the reading-desk, the Reader says .

And may he help, shield and save all who trust in him ; and let us say, Amen. Ascribe ye all greatness unto our God, and render honour to the Law. Stand forth—

The Reader here names the person who is first called to the reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness hath given the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried ; he is a shield unto all that trust in him.

Cong. and Reader. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing :

Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation :

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

He repeats the response of the Congregation, and continues :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

הפטורה *Portion of the Law and*

for the First and Second Days see infra;

for the Intermediate Sabbath see p. 112;

for שמיני עצרת see p. 118.

For the First and Second Days.

ויקרא כ"ב כ"ו — כ"ג מ"ד

וידבר יהוה אל־משה לאמר: שור או־כֶּשֶׁב או־עֹץ כִּי יוֹלֵד וְהָיָה שִׁבְעַת יָמִים תַּחַת אִמּוֹ וּמִיּוֹם הַשְּׁמִינִי וְהִלָּאָה יִרְצָה לְקַרְבֵּן אִשָּׁה לַיהוָה: וְשׁוֹר או־שָׁה אֹתוֹ וְאֶת־בָּנוֹ לֹא תִשְׁחָטוּ בַּיּוֹם אֶחָד: וְכִי־תִזְבְּחוּ זִבְח־תּוֹדָה לַיהוָה לְרֹצְנֵכֶם תִּזְבְּחוּ: בַּיּוֹם הַהוּא יֹאכֵל לֶאֱתוֹתֵירוֹ מִמֶּנּוּ עֵד־בֶּקֶר אֲנִי יְהוָה: וְשִׁמְרַתֶּם מִצּוֹתַי וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם אֲנִי יְהוָה: וְלֹא תַחֲלִלוּ אֶת־שֵׁם קֹדְשִׁי וְנִקְדַּשְׁתִּי בַתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲנִי יְהוָה מְקַדְּשְׁכֶם: דֹּמוּצִיא אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לַהֲיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה: *

ובשבת ^{לוי} וידבר יהוה אל־משה לאמר: דִּבֶּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם מוֹעֲדֵי יְהוָה אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ אֵלֶּה הֵם מוֹעֲדֵי: שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מְלָאכָה וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת שַׁבְתּוֹן מִקְרָא־קֹדֶשׁ כָּל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ שַׁבָּת הוּא לַיהוָה בְּכָל מוֹשְׁבֹתֵיכֶם: *

לוי ובשבת ^{שלישי} אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְהוָה מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם בַּמוֹעֲדִים: בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבַּעַת עָשָׂר לַחֹדֶשׁ בֵּין הָעֲרֵבִים פֶּסַח לַיהוָה: וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הָיָה חַג הַמִּצּוֹת לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים מִצּוֹת תֹּאכְלוּ:

Portion of the Law and Prophets.

For the First and Second Days see infra ;

for the Intermediate Sabbath see p. 112 ;

for the Eighth Day see p. 118.

For the First and Second Days.

Leviticus xxii. 26–xxiii. 44.

And the Lord spake unto Moses, saying, When a bullock, or a sheep, or a goat, is brought forth, then it shall be seven days under its dam : and from the eighth day and thenceforth it shall be accepted for the oblation of an offering made by fire unto the Lord. And whether it be cow or ewe, ye shall not kill it and her young both in one day. And when ye sacrifice a sacrifice of thanksgiving unto the Lord, ye shall sacrifice it that ye may be accepted. On the same day it shall be eaten ; ye shall leave none of it until the morning : I am the Lord. And ye shall keep my commandments, and do them : I am the Lord. And ye shall not profane my holy name ; but I will be hallowed among the children of Israel : I am the Lord which hallow you, that brought you out of the land of Egypt, to be your God : I am the Lord.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and say unto them, The appointed seasons of the Lord, which ye shall proclaim to be holy convocations : even these are my appointed seasons. Six days shall work be done ; but on the seventh day is a sabbath of solemn rest, an holy convocation ; ye shall do no manner of work : it is a sabbath unto the Lord in all your dwellings.

These are the appointed seasons of the Lord, even holy convocations, which ye shall proclaim in their appointed season. In the first month, on the fourteenth day of the month towards even, is a passover unto the Lord. And on the fifteenth day of the same month is the feast of unleavened bread unto the Lord : seven days ye shall eat unleavened bread. In the first day ye shall have an

ביום הראשון מקרא-קדש יהיה לכם פל-מלאכת עבודה
לא תעשו: והקרבתם אשה ליהוה שבעת ימים ביום
השביעי מקרא-קדש פל-מלאכת עבודה לא תעשו: *

וידבר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל

ובשבת
רביעית

ואמרת אליהם כִּי-תבאו אל-הארץ אשר אני נתן לכם
וקצרתם את-קצירה והבאתם את-עמר ראשית קצירכם
אל-הכהן: והניף את-העמר לפני יהוה לרצונכם
ממחרת השבת יניפו הכהן: ועשיתם ביום הניפכם
את-העמר כבש תמים בן-שנתו לעלה ליהוה: ומנחתו שני
עשרונים סלת בלולה בשמן אשה ליהוה ריח ניחח
ונספה יין רביעת הקין: ולחם וקלי וברמל לא תאכלו
עד-עצם היום הזה עד הביאכם את-קרבן אליהם
חֲקֹת עֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם בְּכָל מִשְׁבְּתֵיכֶם: * וספרתם

שלישי
ובשבת
חמישי

לכם ממחרת השבת מיום הביאכם את-עמר התנופה
שבע שבתות תמימות תהינה: עד ממחרת השבת
השביעית תספרו המשים יום והקרבתם מנחה
חדשה ליהוה: ממושבתיכם תביאו לחם תנופה
שתיים שני עשרונים סלת תהינה חמץ תאפינה בכורים
ליהוה: והקרבתם על-הלחם שבעת כבשים תמימים
בני שנה ופר בן-בקר אחד ואילם שנים יהיו עלה
ליהוה ומנחתם ונספיהם אשרה ריח-ניחח ליהוה:
ועשיתם שעיר-עזים אחד לחטאת ושני כבשים בני
שנה לזבח שלמים: והניף הכהן אתם על לחם
הבכרים תנופה לפני יהוה על-שני כבשים קדש יהיו
ליהוה לכהן: וקראתם בעצם היום הזה מקרא-קדש

holy convocation : ye shall do no servile work. But ye shall offer an offering made by fire unto the Lord seven days : in the seventh day is an holy convocation ; ye shall do no servile work.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye be come into the land which I give unto you, and shall reap the harvest thereof, then ye shall bring the sheaf of the first-fruits of your harvest unto the priest. And he shall wave the sheaf before the Lord, to be accepted for you : on the morrow after the sabbath the priest shall wave it. And in the day when ye wave the sheaf, ye shall offer a he-lamb without blemish of the first year for a burnt offering unto the Lord. And the meal-offering thereof shall be two tenth parts of an ephah of fine flour mingled with oil, an offering made by fire unto the Lord for a sweet savour : and the drink-offering thereof shall be of wine, the fourth part of an hin. And ye shall eat neither bread, nor parched corn, nor fresh ears, until this selfsame day, until ye have brought the oblation of your God : it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. And ye shall count unto you from the morrow after the sabbath, from the day that ye brought the sheaf of the wave offering ; seven sabbaths shall there be complete. Even unto the morrow after the seventh sabbath shall ye number fifty days : and ye shall offer a new meal-offering unto the Lord. Ye shall bring out of your habitations two wave loaves of two tenth parts of an ephah ; they shall be of fine flour, they shall be baked with leaven, for firstfruits unto the Lord. And ye shall present with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bullock, and two rams : they shall be a burnt offering unto the Lord, with their meal-offering, and their drink-offerings, even an offering made by fire, of a sweet savour unto the Lord. And ye shall offer one he-goat for a sin-offering, and two he-lambs of the first year for a sacrifice of peace-offerings. And the priest shall wave them with the bread of the firstfruits for a wave offering before the Lord, with the two lambs : they shall be holy to the Lord for the priest. And ye shall

יְהִיָּה לָכֶם כָּל־מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ חֻקַּת עוֹלָם
בְּכָל־מוֹשְׁבֹתֵיכֶם לְדֹרֹתֵיכֶם: וּבְקִצְרְכֶם אֶת־קִצִּיר אֲרֻצְכֶם
לֹא־תִכְלֶה פֶּאֶת שִׂדְךָ בְּקִצְרְךָ וְלִקַּט קִצִּירְךָ לֹא
תִלְקַט לַעֲנִי וְלַגֵּר תַּעֲנֹב אִתָּם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: *

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דִּבֶּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
לֵאמֹר בַּחֹדֶשׁ הַשְּׂבִיעִי בְּאַחֵר לַחֹדֶשׁ יְהִיָּה לָכֶם שַׁבָּתוֹן
זְכֹרֹן תְּרוּעָה מִקְרָא־קֹדֶשׁ: כָּל־מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ
וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה לַיהוָה: וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה

רביעי
ובשבת
ששית

לֵאמֹר: אֵךְ בַּעֲשׂוֹר לַחֹדֶשׁ הַשְּׂבִיעִי הַזֶּה יוֹם הַכַּפָּרִים
הוּא מִקְרָא־קֹדֶשׁ יְהִיָּה לָכֶם וְעֲנִיתֶם אֶת־נַפְשֹׁתֵיכֶם
וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה לַיהוָה: וְכָל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ בַּעֲצֹם
הַיּוֹם הַזֶּה כִּי יוֹם כַּפָּרִים הוּא לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם: כִּי כָל־הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר לֹא־תַעֲנֶה בַּעֲצֹם הַיּוֹם
הַזֶּה וְנִכְרְתָה מֵעַמּוּהָ: וְכָל־הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה כָל־
מְלָאכָה בַּעֲצֹם הַיּוֹם הַזֶּה וְהֶאֱבַדְתִּי אֶת־הַנֶּפֶשׁ הַהִוא
מִקֶּרֶב עַמּוּהָ: כָּל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ חֻקַּת עוֹלָם
לְדֹרֹתֵיכֶם בְּכָל מוֹשְׁבֹתֵיכֶם: שַׁבָּת שַׁבָּתוֹן הוּא לָכֶם
וְעֲנִיתֶם אֶת־נַפְשֹׁתֵיכֶם בַּתְּשׁוּעָה לַחֹדֶשׁ בְּעֶרֶב מֵעֶרֶב עַד־
עֶרֶב תִּשְׁבַּתוּ שַׁבָּתְכֶם: *

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דִּבֶּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
לֵאמֹר בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׂבִיעִי הַזֶּה חַג
הַסִּפּוֹת שִׁבְעַת יָמִים לַיהוָה: בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא־
קֹדֶשׁ כָּל־מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: שִׁבְעַת
יָמִים תִּקְרִיבוּ אִשָּׁה לַיהוָה בַּיּוֹם הַשְּׂמִינִי מִקְרָא־
קֹדֶשׁ יְהִיָּה לָכֶם וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה לַיהוָה עֲצֶרֶת הוּא כָּל־
מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְהוָה אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ

חמישי
ובשבת
שביעי

make proclamation on the self-same day ; there shall be an holy convocation unto you ; ye shall do no servile work : it is a statute for ever in all your dwellings throughout your generations. And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest : thou shalt leave them for the poor, and for the stranger ; I am the Lord your God.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, saying, In the seventh month, in the first day of the month, shall be a solemn rest unto you, a memorial of blowing of trumpets, an holy convocation. Ye shall do no servile work : and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord. And the Lord spake unto Moses, saying, Howbeit on the tenth day of this seventh month is the day of atonement ; it shall be an holy convocation unto you, and ye shall afflict your souls : and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord. And ye shall do no manner of work in that same day : for it is a day of atonement, to make atonement for you before the Lord your God. For whatsoever soul it be that shall not be afflicted in that same day, he shall be cut off from his people. And whatsoever soul it be that doeth any manner of work in that same day, that soul will I destroy from among his people. Ye shall do no manner of work : it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. It shall be unto you a sabbath of solemn rest, and ye shall afflict your souls : in the ninth day of the month at even, from even unto even, shall ye keep your sabbath.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, saying : On the fifteenth day of this seventh month is the feast of tabernacles for seven days unto the Lord. On the first day shall be an holy convocation : ye shall do no servile work. Seven days ye shall offer an offering made by fire unto the Lord : on the eighth day shall be an holy convocation unto you ; and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord ; it is a solemn assembly ; ye shall do no servile work.

אתם מקראי קדש להקריב אשה ליהוה עלה ומנחה וזבח
 ונסכים דבר־יום ביום: מלבד שבתת יהוה ומלבד
 מתנותיכם ומלבד כל־נדריכם ומלבד כל־נדבתיכם אשר
 תתנו ליהוה: אך בחמשה עשר יום לחדש השביעי
 באספכם את־תבואת הארץ תחגו את־חגי־יהוה שבעת
 ימים ביום הראשון שבתון וביום השמיני שבתון: ולקחתם
 לכם ביום הראשון פרי עץ הדר כפת תמרים וענף עץ־
 עבת וערבי־נגל ושמחתם לפני יהוה אלהיכם שבעת
 ימים: וחתתם אתו חג ליהוה שבעת ימים בשנה חקת
 עולם לדתיתכם בחדש השביעי תחגו אתו: בסכת
 תשבו שבעת ימים כל־האזרח בישראל ישבו בסכת:
 למען ידעו דתיתכם כי בסכות הושבתתי את־בני ישראל
 בהוציא אותם מארץ מצרים אני יהוה אלהיכם: וידבר
 משה את־מַעַדֵי יהוה אל־בני ישראל:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא כרעותיה.
 וימליך מלכותיה בחייכון וביומיכון ובחיי דכל בית
 ישראל בענגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:

Cong. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמאי:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרמם ויתנשא ויתהדר
 ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא. בריך הוא. לעלא מן
 כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא
 ואמרו. אמן:

These are the appointed seasons of the Lord, which ye shall proclaim to be holy convocations : to offer an offering made by fire unto the Lord, a burnt offering, and a meal-offering, a sacrifice, and drink-offerings, each on its own day, beside the sabbaths of the Lord, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your freewill offerings, which ye give unto the Lord. Howbeit on the fifteenth day of the seventh month, when ye have gathered in the fruits of the land, ye shall keep the feast of the Lord seven days : on the first day shall be a solemn rest, and on the eighth day shall be a solemn rest. And ye shall take you on the first day the fruit of goodly trees, a branch of palm trees, and boughs of thick-leaved trees, and willows of the brook : and ye shall rejoice before the Lord your God seven days. And ye shall keep it a feast unto the Lord seven days in the year : it is a statute for ever in your generations ; ye shall keep it in the seventh month. Ye shall dwell in booths seven days : all that are homeborn in Israel shall dwell in booths : that your generations may know that I made the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt : I am the Lord your God. And Moses declared unto the children of Israel the appointed seasons of the Lord.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי
יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְיִיקִים בָּהּ וְתִמְכִּיָּהּ
מֵאֲשֶׁר: דְּרָכֶיהָ דְרָכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אֲרֹךְ
יָמִים בַּיּוֹמִינָה בַשְּׂמֹאלָהּ עֲשֶׂר וּכְבוֹד: יְיָ תַפְזֵן לְמַעַן צִדְקוֹ
וַיַּגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ"ט י"ב — ט"ז

וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה
לָכֶם כָּל־מִלְאכַת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ וְחַגְתֶּם חֹג לַיהוָה
שִׁבְעַת יָמִים: וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אִשֶּׁה רֵיחַ נִיחָח לַיהוָה פָּרִים
בְּנִי־בָקָר שְׁלֹשָׁה עָשָׂר אֵילָם שְׁנָיִם כִּבְשִׂים בְּנִי־שָׁנָה
אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם יִהְיוּ: וּמִנְחָתָם סֶלֶת בָּלוּלָה בַשֶּׁמֶן
שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לִפְרֵי הָאֶחָד לְשְׁלֹשָׁה עָשָׂר פָּרִים שְׁנֵי
עֶשְׂרֹנִים לְאֵיל הָאֶחָד לְשְׁנֵי הָאֵילִם: וְעֶשְׂרוֹן עֶשְׂרוֹן לִכְבֶּשֶׂת
הָאֶחָד לְאַרְבָּעָה עָשָׂר כִּבְשִׂים: וְשְׁעִיר־עִזִּים אֶחָד חַטָּאת
מִלֶּבֶד עֹלֹת הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ:

The second Scroll is held up and the Congregation say וְזֹאת הַתּוֹרָה.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בַּנְּבִיאִים
טוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם תִּנְאָמְרִים בְּאַמֶּת: בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמֹּשֶׁה עַבְדּוֹ וּבַיִּשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבַנְּבִיאִי
הָאֶמֶת וְצִדִּק:

The first Scroll is then held up, and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll :

Numbers xxix. 12-16.

And on the fifteenth day of the seventh month ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work, and ye shall keep a feast unto the Lord seven days. And ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord : thirteen young bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year ; they shall be without blemish : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts unto every bullock of the thirteen bullocks, two tenth parts to each ram of the two rams, and a several tenth part to each lamb of the fourteen lambs : and one he-goat for a sin-offering, beside the continual burnt offering, the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.

The second Scroll is held up, and the Congregation say :

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our King, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

For the first day.

זכריה י"ד

הנה יום בא ליהוה וחלק שללך בקרבך: ואספתי
את כל-הגוים | אל-ירושלם למלחמה וגלגלה העיר
ונשפו הבתים והנשים תשגלגלה ויצא חצי העיר בגולה
ויתר העם לא יברת מן-העיר: ויצא יהוה וגלתם בגוים
ההם כיום הלחמו ביום קרב: ועמדו רגליו ביום-ההוא
על-הר היותים אשר על-פני ירושלם מקדם ונבקע הר
היותים מחציו מזרחה וזמח גיא גדולה מאד ומש חצי
ההר צפונה וחציו נגבה: ונסתם גיא-הרי פי-יגיע גר-
הרים אל-אצל ונסתם באשר נסתם מפני הרעש בימי
עוניה מלך-יהודה ובא יהוה אלהי כל-קדשים עמך:

תשכנה ק' *

For the second day.

מלכים א' ח' ב"ב-כ"א

ויקהלו אל-המלך שלמה כל-איש ישראל בירח
האתנים בחג הוא החודש השביעי: ויבאו כל זקני
ישראל וישאו הכהנים את-הארון: ויעלו את-ארון יהוה
ואת-אהל מועד ואת-כל-כלי הקדש אשר באהל ויעלו
אתם הכהנים והלוים: והמלך שלמה וכל-עדת ישראל
הנועדים עליו אתו לפני הארון מזבחים צאן ובקר
אשר לא-יספרו ולא ימנו מרב: ויבאו הכהנים את-
ארון ברית-יהוה אל-מקומו אל-דביר הבית אל-קדש
הקדשים אל-תחת כנפי הפרוכים: כי הפרוכים פרשים
כנפים אל-מקום הארון ויסכו הפרוכים על-הארון ועל-

For the First Day :

Zechariah xiv.

Behold, a day of the Lord cometh, and thy spoil shall be divided in the midst of thee. For I will gather all nations against Jerusalem to battle ; and the city shall be taken, and the houses rifled, and the women ravished : and half of the city shall go forth into captivity, and the residue of the people shall not be cut off from the city. Then shall the Lord go forth, and fight against those nations, as when he fought in the day of battle. And his feet shall stand in that day upon the mount of Olives, which is before Jerusalem on the east, and the mount of Olives shall cleave in the midst thereof toward the east and toward the west, and there shall be a very great valley : and half of the mountain shall remove toward the north, and half of it toward the south. And ye shall flee to the valley of the mountains ; for the valley of the mountains shall reach unto Azal ; yea, ye shall flee, like as ye fled from before the earthquake in the days of Uzziah king of Judah : and the Lord my God shall come, and all the holy ones with thee.

For the Second Day :

1 Kings viii. 2-21.

And all the men of Israel assembled themselves unto king Solomon at the feast in the month Ethanim, which is the seventh month. And all the elders of Israel came, and the priests took up the ark. And they brought up the ark of the Lord, and the tent of meeting, and all the holy vessels that were in the tent : even those did the priests and the Levites bring up. And king Solomon, and all the congregation of Israel, that were assembled unto him, were with him before the ark, sacrificing sheep and oxen, that could not be told nor numbered for multitude. And the priests brought in the ark of the covenant of the Lord unto his place, into the innermost place of the house, to the most holy place, even under the wings of the cherubim. For the cherubim spread forth their wings over the place of the ark : and the cherubim covered the ark and the staves thereof above.

For the first day.

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא לֹא-יְהִיָּה אֹר יִקְרֹת יִקְפָּאֹן: וְהָיָה
יוֹם-אֶחָד הוּא יוֹדֵעַ לִיהוָה לֹא-יִוָּם וְלֹא-לִילָה וְהָיָה לַעֲת-
עָרֵב יִהְיֶה-אֹר: וְהָיָה ׀ בַּיּוֹם הַהוּא יֵצְאוּ מִיַּם-חַיִּים
מִירוּשָׁלַם חֲצִיִּים אֶל-הַיָּם הַקִּדְמוֹנִי וְחֲצִיִּים אֶל-הַיָּם
הָאַחֲרֹן בִּקְיִץ וּבְחֶרֶף יִהְיֶה: וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל-
כָּל-הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְהוָה אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד:
יִסּוּב כָּל-הָאָרֶץ בְּעֶרְבָהּ מִגִּבְעֵי לְרִמּוֹן נֶגֶב יְרוּשָׁלַם
וְרֵאמָה וַיֵּשְׁבָה תַּחְתֶּיהָ לְמִשְׁעַר בְּנִימָן עַד-מָקוֹם שַׁעַר
הָרֵאשׁוֹן עַד-שַׁעַר הַפְּנִים וּמִגִּדֵּל תְּנַנְאֵל עַד יִקְבֵי הַמֶּלֶךְ:
וַיֵּשְׁבוּ בָּהּ וְחֶרֶם לֹא יִהְיֶה-עוֹד וַיֵּשְׁבָה יְרוּשָׁלַם לְבֶטַח:

וקפאון ק' *

For the second day.

בְּדִיּוֹ מִלְמַעְלָה: וַיֵּאָרְכוּ הַבָּדִים וַיֵּרְאוּ רָאשֵׁי הַבָּדִים
מִן-הַקֶּדֶשׁ עַל-פְּנֵי הַדְּבִיר וְלֹא יֵרְאוּ הַחוּצָה וַיִּהְיוּ שָׁם
עַד הַיּוֹם הַזֶּה: אֵין בְּאֲרוֹן רֶק שְׁנֵי לְחֹת הָאֲבָנִים אֲשֶׁר
הִנֵּחַ שָׁם מֹשֶׁה בְּחֶרֶב אֲשֶׁר כָּרַת יְהוָה עִם-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
בַּעֲצָתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: וַיְהִי בַּעֲצַת הַכֹּהֲנִים מִן-הַקֶּדֶשׁ
וַהֲעֲנֹן מֶלֶא אֶת-בֵּית יְהוָה: וְלֹא-יִכָּלוּ הַכֹּהֲנִים לַעֲמֹד
לְשֹׁרֶת מִפְּנֵי הָעֲנָן כִּי-מֶלֶא כְּבוֹד-יְהוָה אֶת-בֵּית יְהוָה:
אֹ אָמַר שְׁלֹמֹה יְהוָה אָמַר לְשָׁכֵן בְּעֶרְפָּל: בְּנוֹה
בְּנִיתִי בֵּית זָבָל לָךְ מְכוֹן לְשִׁבְתָּךְ עוֹלָמִים: וַיִּסֵּב הַמֶּלֶךְ
אֶת-פָּנָיו וַיְבָרֶךְ אֶת כָּל-קֹהֶל יִשְׂרָאֵל וְכָל-קֹהֶל יִשְׂרָאֵל
עֲמָד: וַיֹּאמֶר בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר דִּבֶּר בְּפִיו
אֶת דָּוִד אָבִי וּבִידּוֹ מֶלֶא לֵאמֹר: מִן-הַיּוֹם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי

For the First Day :

And it shall come to pass in that day, that there shall be neither bright light nor gloom. But it shall be one day which shall be known to the Lord, not day, nor night : but it shall come to pass, that at evening time it shall be light. And it shall be in that day, that living waters shall go out from Jerusalem ; half of them toward the eastern sea, and half of them toward the hinder sea : in summer and in winter shall it be. And the Lord shall be king over all the earth : in that day shall the Lord be one, and his name one. All the land shall be turned as a plain from Geba to Rimmon south of Jerusalem : and it shall be lifted up, and inhabited in her place, from Benjamin's gate unto the place of the first gate, unto the corner gate, and from the tower of Hananel unto the king's winepresses. And men shall dwell in it, and there shall be no more utter destruction ; but Jerusalem shall dwell in safety.

For the Second Day :

And the staves were so long that the ends of the staves were seen out in the holy place before the innermost place, and they were not seen without : and there they are unto this day. There was nothing in the ark save the two tables of stone which Moses put there at Horeb, when the Lord made a covenant with the children of Israel, when they came out of the land of Egypt. And it came to pass when the priests were come out of the holy place, that the cloud filled the house of the Lord, so that the priests could not stand to minister because of the cloud : for the glory of the Lord had filled the house of the Lord. Then spake Solomon : The Lord said that he would dwell in the thick darkness. I have surely built thee an house of habitation, a place for thee to dwell in for ever. And the king turned his face about, and blessed all the congregation of Israel : and all the congregation of Israel stood. And he said, Blessed be the Lord God of Israel, which spake with his mouth unto David my father, and hath with his hand fulfilled it, saying : Since the day that I brought forth my

For the first day.

וַנֵּאֵת | תְּהִיָּה הַמִּנְפָּה אֲשֶׁר יִגַּף יְהוָה אֶת-כָּל-
הָעַמִּים אֲשֶׁר צָבְאוּ עַל-יְרוּשָׁלַם הַמֶּקֶן | בְּשָׂרוֹ וְהוּא עֹמֵד
עַל-רִגְלָיו וְעֵינָיו תִּמְקְנָה בַּחֲרִיתָן וּלְשׁוֹנוֹ תִּמְקֵן בְּפִיהֶם;
וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא תְּהִיָּה מְהוּמַת-יְהוָה רַבָּה בָּהֶם וְהַחֲזִיקוּ
אִישׁ יָד רֵעֵהוּ וְעָלְתָה יָדוֹ עַל-יַד רֵעֵהוּ; וְגַם-יְהוּדָה
תִּלָּחֶם בִּירֻשָׁלַם וְאִסְףָּ חֵיל כָּל-הַגּוֹיִם סָבִיב זֶהָב וְכֶסֶף
וּבָנָדִים לָרֹב מְאֹד; וְכֵן תְּהִיָּה מִגִּפַּת הַפּוֹסֵם הַפָּרֵד
הַגָּמֵל וְהַחֲמוֹר וְכָל-הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר יִהְיֶה בַּמַּחֲנוֹת הַהֵמָּה

For the second day.

אֶת-עַמִּי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם לֹא-בִחַרְתִּי בְעִיר מִכָּל שַׁבְּטֵי
יִשְׂרָאֵל לִבְנוֹת בַּיִת לַיהוָה שָׁמָּה וְאֶבְחַר בְּדָוִד לַיהוָה
עַל-עַמִּי יִשְׂרָאֵל; וַיְהִי עִם-לֵבָב דָּוִד אָבִי לִבְנוֹת בַּיִת
לְשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל; וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-דָּוִד אָבִי יֵעַן
אֲשֶׁר הָיָה עִם-לֵבָבְךָ לִבְנוֹת בַּיִת לְשֵׁמִי הִמְיִבְתָּ כִּי הָיָה
עִם-לֵבָבְךָ; כִּן אֶתָּה לֹא תִבְנֶה הַבַּיִת כִּי אִם-בְּנֶךָ הַיָּצֵא
מִחֻלְצִיד הוּא יִבְנֶה הַבַּיִת לְשֵׁמִי; וַיָּקָם יְהוָה אֶת-דְּבָרוֹ
אֲשֶׁר דִּבֶּר וְאָקָם תַּחַת דָּוִד אָבִי וְאֲשַׁב | עַל-כִּפְסֵא יִשְׂרָאֵל
בְּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה וְאִבְנֶה הַבַּיִת לְשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל;
וְאֲשֵׁם שֵׁם מְקוֹם לְאָרְזוֹן אֲשֶׁר-שֵׁם בְּרִית יְהוָה אֲשֶׁר
כָּרַת עִם-אַבְרָהָם בְּהוֹצִיאוֹ אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם;

III HAPHTORAH—FIRST AND SECOND DAYS

For the First Day :

And this shall be the plague wherewith the Lord will smite all the people that have fought against Jerusalem : their flesh shall consume away while they stand upon their feet, and their eyes shall consume away in their sockets, and their tongue shall consume away in their mouth. And it shall come to pass in that day, that a great tumult from the Lord shall be among them : and they shall lay hold every one on the hand of his neighbour, and his hand shall rise up against the hand of his neighbour. And Judah also shall fight at Jerusalem : and the wealth of all the nations round about shall be gathered together, gold, and silver, and apparel, in great abundance. And so shall be the plague of the horse, of the mule, of the camel, and of the ass, and of all the beasts that shall be in these camps : even as this plague.

For the Second Day :

people Israel out of Egypt, I chose no city out of all the tribes of Israel to build an house, that my name might be there : but I chose David to be over my people Israel. And it was in the heart of David my father, to build an house for the name of the Lord God of Israel. And the Lord said unto David my father, Whereas it was in thine heart to build an house unto my name : thou didst well that it was in thine heart. Nevertheless thou shalt not build the house : but thy son that shall come forth out of thy loins, he shall build the house unto my name. And the Lord hath performed his word that he spake : and I am risen up in the room of David my father, and sit on the throne of Israel, as the Lord promised, and have built an house for the name of the Lord God of Israel. And I have set there a place for the ark wherein is the covenant of the Lord, which he made with our fathers when he brought them out of the land of Egypt.

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 124.

בַּמִּנְפָּה הַזֹּאת: וְהָיָה כָּל-הַנוֹתֵר מִכָּל-הַגּוֹיִם
הַבָּאִים עַל-יְרוּשָׁלַם וְעָלוּ מִדֵּי שָׁנָה בְּשָׁנָה לְהַשְׁתַּחֲוֹת
לַמֶּלֶךְ יְהוָה צְבָאוֹת וּלְחַג אֶת-חַג הַסִּכּוֹת: וְהָיָה אֲשֶׁר
לֹא-יַעֲלֶה מֵאֵת מִשְׁפַּחַת הָאָרֶץ אֶל-יְרוּשָׁלַם לְהַשְׁתַּחֲוֹת
לַמֶּלֶךְ יְהוָה צְבָאוֹת וְלֹא עֲלֵיהֶם יִהְיֶה הַנֶּשֶׁם: וְאִם-
מִשְׁפַּחַת מִצְרַיִם לֹא-תַעֲלֶה וְלֹא בָּאָה וְלֹא עֲלֵיהֶם תִּהְיֶה
הַמִּנְפָּה אֲשֶׁר יִנָּף יְהוָה אֶת-הַגּוֹיִם אֲשֶׁר לֹא יַעֲלוּ לְחַג
אֶת-חַג הַסִּכּוֹת: וְזֹאת תִּהְיֶה חַטָּאת מִצְרַיִם וְחַטָּאת כָּל-
הַגּוֹיִם אֲשֶׁר לֹא יַעֲלוּ לְחַג אֶת-חַג הַסִּכּוֹת: בַּיּוֹם הַהוּא
יִהְיֶה עַל-מִצְלוֹת הַסּוֹם קֹדֶשׁ לַיהוָה וְהָיָה הַסִּירּוֹת
בְּבֵית יְהוָה כַּמִּזְבֵּחַ לִפְנֵי הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיָה כָּל-סֹר
בִּירוּשָׁלַם וּבִיהוּדָה קֹדֶשׁ לַיהוָה צְבָאוֹת וּבָאוּ כָּל-
הַנִּבְחִים וּלְקַחְתּוּ מֵהֶם וּבִשְׁלוּ בָהֶם וְלֹא-יִהְיֶה כֹנְעֵנִי עוֹד
בְּבֵית-יְהוָה צְבָאוֹת בַּיּוֹם הַהוּא:

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 124.

For the Intermediate Sabbath:

שמות ל"ג י"ב – ל"ד כ"ו

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה רְאֵה אֶתָּה אֹמֵר אֵלַי הַעֲלֵ אֶת-
הָעָם הַזֶּה וְאַתָּה לֹא הוֹדַעְתָּנִי אֶת אֲשֶׁר-תַּשְׁלֵחַ עִמִּי וְאַתָּה
אֹמְרָתִי יִדְעִיךָ בְּשֵׁם וְגַם-מִצָּאתִי חֵן בְּעֵינַי: וְעַתָּה אִם-
נָא מִצָּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ הוֹדַעֲנִי נָא אֶת-דֶּרֶכְךָ וְאַדְרֹכָה לְמַעַן
אֶמְצָא-חֵן בְּעֵינֶיךָ וּרְאֵה כִּי עַמֶּךָ הַגּוֹי הַזֶּה: וַיֹּאמֶר פָּנֶי
יִלְכוּ וְהִנֵּחֲתִי לָךְ: וַיֹּאמֶר אֵלָיו אִם-אֵין פָּנֶיךָ הֹלְכִים אֶל-
תַּעֲלֶנּוּ מִזֶּה: וּבִמָּה יוֹדַע אֲפֹא כִּי-מִצָּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲנִי

And it shall come to pass, that every one that is left of all the nations which came against Jerusalem : even they shall go up from year to year to worship the King, the Lord of hosts, and to keep the feast of tabernacles. And it shall be, that whoso will not come up of all the families of the earth unto Jerusalem to worship the King, the Lord of hosts, upon them shall be no rain. And if the family of Egypt go not up, and come not, that have none : there shall be the plague, wherewith the Lord will smite the nations that come not up to keep the feast of tabernacles. This shall be the punishment of Egypt, and the punishment of all nations that come not up to keep the feast of tabernacles. In that day shall there be upon the bells of the horses, HOLINESS UNTO THE LORD : and the pots in the Lord's house shall be like the bowls before the altar. Yea, every pot in Jerusalem and in Judah shall be holiness unto the Lord of hosts ; and all they that sacrifice shall come and take of them, and seethe therein : and in that day there shall be no more a trafficker in the house of the Lord of hosts.

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 124.

For the Intermediate Sabbath :

Exodus xxxiii. 12—xxxiv. 26.

And Moses said unto the Lord, See, thou sayest unto me, Bring up this people ; and thou hast not let me know whom thou wilt send with me : yet thou hast said, I know thee by name, and thou hast also found grace in my sight. Now therefore, I pray thee, if I have found grace in thy sight, shew me now thy ways, that I may know thee, to the end that I may find grace in thy sight : and consider that this nation is thy people. And he said : My presence shall go with thee, and I will give thee rest. And he said unto him : If thy presence go not with me, carry us not up hence. For wherein now shall it be known that I have found grace in thy sight, I and thy people ? is it not in that thou goest with us : so that we be distinguished, I and thy people, from all the people that are upon the face of the earth ?

וְעַמֶּךָ הָלֹא בִלְבַתְּךָ עִמָּנוּ וְנִבְלִינוּ אֲנִי וְעַמֶּךָ מִכָּל־הָעָם
לוֹי אֲשֶׁר עַל־פָּנֵי הָאֲדָמָה: *

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה גַם אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ
אֲעֲשֶׂה כִּי־מִצַּאת חֵן בְּעֵינַי וְאֲדַעַךְ בְּשֵׁם: וַיֹּאמֶר ה' אֲנִי
נָא אֶת־כְּבוֹדִי: וַיֹּאמֶר אֲנִי אֶעְבִּיר כָּל־טוֹבִי עַל־פָּנֶיךָ
וְקִרְאתִי בְשֵׁם יְהוָה לְפָנֶיךָ וְחִנַּתִּי אֶת־אֲשֶׁר אֲחִן וְרַחֲמֹתַי
שְׁלִישִׁי אֶת־אֲשֶׁר אֲרַחֵם: * וַיֹּאמֶר לֹא תוּכַל לִרְאֹת אֶת־פָּנַי כִּי
לֹא־יִרְאֵנִי הָאָדָם וְחַי: וַיֹּאמֶר יְהוָה הִנֵּה מָקוֹם אֵתִי וְנִצַּבְתָּ
עַל־הַצּוּר: וְהָיָה כְּעֶבֶר כְּבֹדִי וְשִׁמְתִּיךָ בְּנִקְרַת הַצּוּר
וְשִׁכַּתִּי כַּפִּי עָלֶיךָ עַד־עֲבָרִי: וְהִסְרַתִּי אֶת־כְּפִי וְרָאִיתָ
רַב־עֵי אֶת־אֲחֵרִי וּפָנֶי לֹא יִרְאוּ: *

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה פֶּסֶל־לָךְ שְׁנֵי־לִחַת אֲבָנִים כְּרֹאשֵׁי
וְכַתְּבֵתִי עַל־הַלִּחֹת אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר חָיוּ עַל־הַלִּחֹת
הַכְּרֹאשִׁים אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ: וְהָיָה נִכּוֹן לְבַקֵּר וְעֹלִית בְּבִקְרִי
אֶל־הָר סינִי וְנִצַּבְתָּ לִּי שָׁם עַל־רֹאשׁ הָהָר: וְאִישׁ לֹא־
יַעֲלֶה עִמָּךְ וְגַם־אִישׁ אֶל־יֶרֶא בְּכָל־הָהָר גַּם־הַצֹּאן וְהַבִּקְרִי
חִמְשִׁי אֶל־יֶרְעֹו אֶל־מֹול הָהָר הַהוּא: * וּפֶסֶל שְׁנֵי לִחַת אֲבָנִים
כְּרֹאשֵׁי וַיִּשְׁכֶּם מֹשֶׁה בְּבִקְרִי וַיַּעַל אֶל־הָר סינִי כַּאֲשֶׁר
צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַיִּקַּח בְּיָדוֹ שְׁנֵי לִחַת אֲבָנִים: וַיֵּרֶד יְהוָה
בְּעָנָן וַיִּתְּנֵב עִמּוֹ שָׁם וַיִּקְרָא בְשֵׁם יְהוָה: וַיַּעֲבֹר יְהוָה
עַל־פָּנָיו וַיִּקְרָא יְהוָה יְהוָה אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם
וְרַב־חֶסֶד וְאֱמֶת: נִצַּר חֶסֶד לְאֵלִפִּים נִשְׂא עֵן וּפָשַׁע
וְחַטָּאָה וְנִקְהָ לֹא יִנָּקֶה פֶקֶד וְעֵן אָבוֹת עַל־בָּנִים וְעַל־
בָּנִי בָנִים עַל־שְׁלֹשִׁים וְעַל־רַבָּעִים: וַיִּמָּהֲר מֹשֶׁה וַיִּקַּח
אֶרְצָה וַיִּשְׁתַּחֲו: וַיֹּאמֶר אִם־נָא מִצַּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנָי
יְלֹד־נָא אֲדֹנָי בְּקִרְבִּנוּ כִּי עַם־קָשָׁה־עֲרֹךְ הוּא וְסִלַּחְתָּ

And the Lord said unto Moses, I will do this thing also that thou hast spoken : for thou hast found grace in my sight, and I know thee by name. And he said, Shew me, I pray thee, thy glory. And he said, I will make all my goodness pass before thee, and will proclaim the name of the Lord before thee : and I will be gracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy. And he said, Thou canst not see my face : for man shall not see me and live. And the Lord said, Behold, there is a place by me : and thou shalt stand upon the rock. And it shall come to pass, while my glory passeth by, that I will put thee in a cleft of the rock : and I will cover thee with my hand until I have passed by. And I will take away mine hand, and thou shalt see my back : but my face shall not be seen.

And the Lord said unto Moses, Hew thee two tables of stone like unto the first : and I will write upon the tables the words that were on the first tables, which thou brakest. And be ready by the morning : and come up in the morning unto mount Sinai, and present thyself there to me on the top of the mount. And no man shall come up with thee, neither let any man be seen throughout all the mount : neither let the flocks nor herds feed before that mount. And he hewed two tables of stone like unto the first ; and Moses rose up early in the morning, and went up unto mount Sinai, as the Lord had commanded him : and he took in his hand two tables of stone. And the Lord descended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the name of the Lord. And the Lord passed by before him, and proclaimed, The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in goodness and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and that will by no means clear the guilty ;¹ visiting the iniquity of the fathers upon the children, and upon the children's children, upon the third and upon the fourth generation. And Moses made haste, and bowed toward the earth, and worshipped. And he said, If now I have found grace in thy sight, O Lord, let the Lord, I pray

¹ Or, he cleareth the penitent, but cleareth not the impenitent : *vide* T. B. Yoma 86.

לְעֹנְנֵנוּ וּלְחֻטֵּאתֵנוּ וּנְחַלְתֵּנוּ: וַיֹּאמֶר ה' הִנֵּה אֲנִי בְרִית נָגַד כָּל-עַמֶּךָ אֲעֲשֶׂה נִפְלְאוֹת אֲשֶׁר לֹא-נִבְרְאוּ בְּכָל-הָאָרֶץ וּבְכָל-הַגּוֹיִם וְרָאָה כָּל-הָעָם אֲשֶׁר-אַתָּה בְּקִרְבּוֹ שִׁי אֶת-מַעֲשֵׂה יְהוָה בִּי-נֹרָא הוּא אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה עִמָּךְ: * שְׁמֹר-לָךְ אֶת אֲשֶׁר אֲנִי מְצֻוֶּה הַיּוֹם הַזֶּה גֵּרֶשׁ מִפְּנֶיךָ אֶת-הָאֱמֹרִי וְהַכְנַעְנִי וְהַחֲתִי וְהַפְּרִי וְהַחֲוִי וְהַיְבוּסִי: הַשְׁמֹר לָךְ פֶּן-תִּכְרַת בְּרִית לְיוֹשֵׁב הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתָּה בָּא עֲלֶיהָ פֶּן-יִהְיֶה לְמוֹקֵשׁ בְּקִרְבְּךָ: כִּי אֶת-מִזְבְּחֹתָם תַּתְּצוֹן וְאֶת-מִצְבְּתָם תִּשְׁבֶּרֶן וְאֶת-אֲשֵׁרֵי תִכְרֹתוֹן: כִּי לֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל אֲחֵר כִּי יְהוָה קִנָּא שְׁמוֹ אֵל קִנָּא הוּא: פֶּן-תִּכְרַת בְּרִית לְיוֹשֵׁב הָאָרֶץ וְנָנוּ אֲחֵרֵי אֱלֹהֵיהֶם וְנִבְחֹו לְאֱלֹהֵיהֶם וְקָרָא לָךְ וְאָכַלְתָּ מִזְבְּחֹו: וְלִקְחַתָּ מִבְּנֵיתוֹ לְבָנֶיךָ וְנָנוּ בְּנֵיתוֹ אֲחֵרֵי אֱלֹהֵיהֶן וְהוֹנִלוּ אֶת-בְּנֶיךָ שְׁבִיעִי אֲחֵרֵי אֱלֹהֵיהֶן: אֲלֹתֶי מִסֵּכָה לֹא תַעֲשֶׂה-לָּךְ: * אֶת-חַג הַמִּצּוֹת תִּשְׁמֹר שִׁבְעַת יָמִים תֹּאכַל מִצּוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתְךָ לְמוֹעֵד חֹדֶשׁ הָאָבִיב כִּי בַחֹדֶשׁ הָאָבִיב יֵצֵאת מִמִּצְרָיִם: כָּל-פֶּטֶר רֶחֶם לִי וְכָל-מִקְנֶךָ תִּזְכֹּר פֶּטֶר שׂוֹר וְשׂוֹה: וּפֶטֶר חֲמֹור תִּפְדֶּה בִּשְׂוֶה וְאִם-לֹא תִפְדֶּה וְעִרְפְּתוֹ כָּל-בְּכוֹר בְּנֶיךָ תִּפְדֶּה וְלֹא-יָרְאוּ פָנַי רִיקָם: שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִשְׁבֹּת בַּחֲרִישׁ וּבִקְצִיר תִּשְׁבֹּת: וְחַג שִׁבְעַת תַּעֲשֶׂה לָּךְ בַּבֹּקֶר קִצִּיר חֲטִיִּם וְחַג הָאָסִיף תְּקוּפַת הַשָּׁנָה: שְׁלֹשׁ פַּעַמִּים בַּשָּׁנָה יֵרָאֶה כָּל-זְכוּרְךָ אֶת-פָּנַי הָאָדָן וְיִהְיֶה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: כִּי-אוֹרִישׁ גּוֹיִם מִפְּנֶיךָ וְהִרְחַבְתִּי אֶת-נִבְלָךְ וְלֹא-יִחַמֵּד אִישׁ אֶת-אֲרָצְךָ בַּעֲלֹתְךָ לִרְאוֹת אֶת-פָּנַי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ שְׁלֹשׁ פַּעַמִּים בַּשָּׁנָה: לֹא-תִשְׁתַּטַּע עַל-חֲמֵץ דֶּם-זִבְחִי וְלֹא-יָלִין לִבְקָר וְבַח חַג

thee, go in the midst of us : for it is a stiffnecked people ; and pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance. And he said, Behold, I make a covenant ; before all thy people I will do marvels, such as have not been wrought in all the earth, nor in any nation : and all the people among which thou art shall see the work of the Lord, for it is a terrible thing that I do with thee. Observe thou that which I command thee this day : behold, I drive out before thee the Amorite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite. Take heed to thyself, lest thou make a covenant with the inhabitants of the land whither thou goest, lest it be for a snare in the midst of thee : but ye shall break down their altars, and dash in pieces their pillars, and ye shall cut down their Asherim ; for thou shalt worship no other god : for the Lord, whose name is Jealous, is a jealous God : lest thou make a covenant with the inhabitants of the land : and they go a whoring after their gods, and do sacrifice unto their gods, and one call thee and thou eat of his sacrifice, and thou take of their daughters unto thy sons : and their daughters go a whoring after their gods, and make thy sons go a whoring after their gods. Thou shalt make thee no molten gods. The feast of unleavened bread shalt thou keep ; seven days thou shalt eat unleavened bread, as I commanded thee, at the time appointed in the month Abib : for in the month Abib thou camest out from Egypt. All that openeth the womb is mine, and all thy cattle that is male, the firstlings of ox and sheep. And the firstling of an ass thou shalt redeem with a lamb ; and if thou wilt not redeem it, then thou shalt break its neck : all the firstborn of thy sons thou shalt redeem, and none shall appear before me empty. Six days thou shalt work, but on the seventh day thou shalt rest : in plowing time and in harvest thou shalt rest. And thou shalt observe the feast of weeks, even of the firstfruits of wheat harvest, and the feast of ingathering at the year's end. Three times in the year shall all thy males appear before the Lord God, the God of Israel. For I will cast out nations before thee, and enlarge thy borders : neither shall any man desire thy land,

הַפֶּסַח: רֵאשִׁית בְּבוּרֵי אֲדָמָתְךָ תָּבִיא בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
לֹא־תִבְשֹׁל גִּדִּי בַחֲלֵב אֱמֹן:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעִלְמָא דִּי כְּרָא כְּרְעוּתֵהּ. וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתֵהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעִנְיָא וּבְזִמְנָא
קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעִלְמֵי עָלְמֵיָא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלָּה
וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא
תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן בְּעִלְמָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה:
עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְיִיקִים כֹּה וְתַמְכִּיָּהּ מְאֹשֶׁר: דְּרַכִּיָּה דְרַכִּי גֻעַם
וְכָל נְתִיבָתֶיהָ שְׁלוֹם: אַרְךְ יָמִים בְּיַמִּינָהּ בְּשִׂמְאַלָּהּ עֶשֶׂר וּכְבוֹד:
יְיָ חֲפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ יִגְדִּיל תּוֹרָה וַיֵּאדִיר:

If the Sabbath fall on the first Intermediate Day the sections **וביום השני** *and* **וביום השלישי** *are read from the second Scroll; if on the third day,* **וביום החמישי** *and* **וביום הרביעי** *and* **וביום הששי**.

במדבר כ"ט י"ז — ל"א.

וביום השני פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם עֶשְׂרֵי אֵילִם שְׁנַיִם
בָּבָשִׁים בְּנֵי־שִׁנְיָה אֶרְבַּעַּה עֶשְׂרֵי תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם

when thou goest up to appear before the Lord thy God three times in the year. Thou shalt not offer the blood of my sacrifice amid leavened bread: neither shall the sacrifice of the feast of the passover be left unto the morning. The first of the firstfruits of thy ground thou shalt bring unto the house of the Lord thy God: thou shalt not see the a kid in its mother's milk.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the word; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

If the Sabbath fall on the first Intermediate Day, the sections beginning And on the second day and And on the third day are read from the second Scroll; if on the third day, those beginning And on the fourth day and And on the fifth day; if on the fourth day, those beginning And on the fifth day and And on the sixth day.

Numbers xxix. 17-31.

And on the second day ye shall offer twelve young bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drink-offerings

וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לְאֵילָם וּלְכֹבְשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:
 וּשְׂעִיר־עִזִּים אֶחָד חֲטָאת מִלֶּבֶד עֹלֹת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ
 וְנִסְכֵּיהֶם: וּבַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי פָּרִים עֶשְׂתֵּי־עָשָׂר אֵילָם
 שְׁנָיִם כֹּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם
 וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לְאֵילָם וּלְכֹבְשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:
 וּשְׂעִיר חֲטָאת אֶחָד מִלֶּבֶד עֹלֹת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ
 וְנִסְכָּהּ: וּבַיּוֹם הָרְבִיעִי פָּרִים עֶשְׂרֵה אֵילָם שְׁנָיִם
 כֹּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם: מִנְחָתָם
 וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לְאֵילָם וּלְכֹבְשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:
 וּשְׂעִיר־עִזִּים אֶחָד חֲטָאת מִלֶּבֶד עֹלֹת הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ
 וְנִסְכָּהּ: וּבַיּוֹם הַחֲמִישִׁי פָּרִים תְּשֻׁעָה אֵילָם שְׁנָיִם
 כֹּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם
 וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לְאֵילָם וּלְכֹבְשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:
 וּשְׂעִיר חֲטָאת אֶחָד מִלֶּבֶד עֹלֹת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ
 וְנִסְכָּהּ: וּבַיּוֹם הַשִּׁשִּׁי פָּרִים שְׁמֹנֶה אֵילָם שְׁנָיִם
 כֹּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם
 וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לְאֵילָם וּלְכֹבְשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:
 וּשְׂעִיר חֲטָאת אֶחָד מִלֶּבֶד עֹלֹת הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ וְנִסְכָּיהָ:

וּזֹאת הַתּוֹרָה וְזֹאת הַתּוֹרָה *The second Scroll is held up and the Congregation say*

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בְּנוֹבִיאים
 טוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמָרִים בְּאַמֶּת • בְּרוּךְ אַתָּה
 יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמִּשָּׁה עֲבָדוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנוֹבִיאי
 הָאַמֶּת וְצִדִּיק:

for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance : and one he-goat for a sin-offering ; beside the continual burnt offering, and the meal-offering thereof, and their drink-offerings. And on the third day eleven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish : and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance : and one goat for a sin-offering ; beside the continual burnt offering, and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. And on the fourth day ten bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish : their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance : and one he-goat for a sin-offering ; beside the continual burnt offering, the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. And on the fifth day nine bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish : and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance : and one goat for a sin-offering ; beside the continual burnt offering, and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. And on the sixth day eight bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish : and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance : and one goat for a sin-offering ; beside the continual burnt offering, the meal-offering thereof, and the drink-offerings thereof.

The second Scroll is held up, and the Congregation say :

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

וַיְהִיָּה ׀ בַּיּוֹם הַהוּא בָּיּוֹם בּוֹא גֹזַל עַל־אַדְמַת יִשְׂרָאֵל
נָאֻם אֲדֹנָי יְהוִה תַּעֲלֶה חֲמָתִי בְּאַפִּי׃ וּבִקְנֹאתִי בְּאִשׁ־
עִבְרָתִי דִּבְרָתִי אִם־לֹא ׀ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה רָעַשׁ גָּדוֹל עַל
אַדְמַת יִשְׂרָאֵל׃ וְרָעֲשׂוּ מִפְּנֵי הַיָּם הַיָּם וְעוֹף הַשָּׁמַיִם וְחִית
הַשָּׂדֶה וְכָל־הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׁ עַל־הָאֲדָמָה וְכָל הָאָדָם אֲשֶׁר
עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה וְנִהְרָסוּ הַהָרִים וְנִפְּלוּ הַמְּדִרְגּוֹת וְכָל־
חוֹמָה לְאַרְצָן תִּפּוֹל׃ וּקְרָאתִי עָלָיו לְכָל־הָרִי הָרֹב נָאֻם
אֲדֹנָי יְהוִה הָרֹב אִישׁ בְּאֶחָיו תִּהְיֶיהָ׃ וְנִשְׁפָּטְתִּי אֹתוֹ בְּדַבָּר
וּבְדָם וּנְשָׁם שׁוֹמֵף וְאֶבְנִי אֶלְנָבִישׁ אִישׁ וְנִפְרִית אִמְטִיר
עָלָיו וְעַל־אַנְפּוֹ וְעַל־עַמֻּמִּים רַבִּים אֲשֶׁר אֹתוֹ׃ וְהִתְגַּדַּלְתִּי
וְהִתְקַדְּשִׁיתִי וְנִדְעָתִי לְעֵינֵי גֹיִם רַבִּים וַיֵּדְעוּ כִּי־אֲנִי יְהוִה׃
וְאַתָּה בֶן־אָדָם הִנָּבֵא עַל־גֹּזַל וְאָמַרְתָּ כֹּה אָמַר אֲדֹנָי יְהוִה
הִנְנִי אֵלֶיךָ גֹּזַל נָשִׂיא רֹאשׁ מִשָּׁד וְתִבֵּל׃ וְשִׁבַּבְתִּיךָ
וְשִׁשְׁאֲתִיךָ וְהַעֲלִיתִיךָ מִיִּרְכַּתִּי צָפוֹן וְהִבֵּאתִיךָ עַל־הָרִי
יִשְׂרָאֵל׃ וְהִבִּיתִי קִשְׁתְּךָ מִיַּד שְׂמְאוֹלֶךָ וְהִצִּיֵּךְ מִיַּד יְמִינֶךָ
אֶפִּיל׃ עַל־הָרִי יִשְׂרָאֵל תִּפּוֹל אַתָּה וְכָל־אַנְפֶּיךָ וְעַמֻּמִּים
אֲשֶׁר אִתְּךָ לְעִיט צִפּוֹר כָּל־כְּנָף וְחִית הַשָּׂדֶה נִתְּתִיךָ
לְאַכְלָהָ׃ עַל־פְּנֵי הַשָּׂדֶה תִּפּוֹל כִּי אֲנִי דִּבַּרְתִּי נָאֻם אֲדֹנָי
יְהוִה׃ וְשִׁלַּחְתִּי־אִשׁ בְּמִגְזֹל וּבִישְׁבֵי הָאִיִּים לְבַטֵּחַ וַיֵּדְעוּ
כִּי־אֲנִי יְהוִה׃ וְאַת־שֵׁם קִדְּשִׁי אוֹדִיעַ בְּתוֹךְ עַמִּי יִשְׂרָאֵל
וְלֹא־אֲחַל אֶת־שֵׁם־קִדְּשִׁי עוֹד וַיֵּדְעוּ חֲגוּזִים כִּי־אֲנִי יְהוִה
קָדוֹשׁ בְּיִשְׂרָאֵל׃ הִנֵּה בָּאָה וְנִהְיֹתָה נָאֻם אֲדֹנָי יְהוִה
הוּא הַיּוֹם אֲשֶׁר דִּבַּרְתִּי׃ וַיֵּצֵאֹו יֹשְׁבֵי ׀ עָרֵי יִשְׂרָאֵל וּבְכֶעָרֹו
וְהַשִּׁיקוּ בְּנֶשֶׁק וּמִגָּן וַצִּנָּה בְּקִשְׁת׃ וּבַחֲצִים וּבַמִּקָּל יָד

Ezekiel xxxviii. 18—xxxix. 16.

And it shall come to pass at the same time when Gog shall come against the land of Israel, saith the Lord God : that my fury shall come up in my nostrils. For in my jealousy and in the fire of my wrath have I spoken : Surely in that day there shall be a great quaking in the land of Israel ; so that the fishes of the sea, and the fowls of the heaven, and the beasts of the field, and all creeping things that creep upon the earth, and all the men that are upon the face of the earth, shall quake at my presence : and the mountains shall be thrown down, and the steep places shall fall, and every wall shall fall to the ground. And I will call for a sword against him throughout all my mountains, saith the Lord God : every man's sword shall be against his brother. And I will plead against him with pestilence and with blood : and I will rain upon him, and upon his bands, and upon the many peoples that are with him, an overflowing rain, and great hailstones, fire, and brimstone. Thus will I magnify myself, and sanctify myself ; and I will be known in, the eyes of many nations : and they shall know that I am the Lord. And thou son of man, prophesy against Gog, and say, Thus saith the Lord God : Behold, I am against thee O Gog, chief prince of Meshech and Tubal. And I will turn thee about, and lead thee on, and will cause thee to come up from the uttermost north parts : and I will bring thee upon the mountains of Israel. And I will smite thy bow out of thy left hand, and will cause thine arrows to fall out of thy right hand. Thou shalt fall upon the mountains of Israel, thou, and all thy bands, and the people that is with thee : I will give thee unto the ravenous birds of every sort, and to the beasts of the field to be devoured. Thou shalt fall upon the open field : for I have spoken it, saith the Lord God. And I will send a fire on Magog, and among them that dwell securely in the isles : and they shall know that I am the Lord. And my holy name will I make known in the midst of my people Israel ; and I will not suffer my holy name to be profaned any more : and the nations shall know that I am the Lord, the holy One in Israel. Behold, it cometh, and it shall be done, saith the Lord God : this is the day whereof I have spoken. And they that dwell in the cities of Israel shall go forth, and shall set on fire and burn the weapons, both the shields and the bucklers, the bows

וּבְרַמַּח וּבְעָרוּ בָהֶם אֵשׁ שֶׁבַע שָׁנִים: וְלֹא־יִשְׁאוּ עֲצִים מִן־הַשָּׂדֶה וְלֹא יַחֲטֹבוּ מִן־הַיַּעְרִים כִּי בַנֶּשֶׁק יִבְעֲרוּ־אֵשׁ וְשָׁלְלוּ אֶת־שִׁלְיֵיהֶם וּבָזְזוּ אֶת־בְּזוּיֵיהֶם נָאֻם אֲדֹנָי יְהוֹה:
וְהָיָה בֵּינוֹם הַהוּא אֶתֶּן לְגֹגֹל מְקוֹם־שֵׁם לְקֹר בְּיִשְׂרָאֵל
גִּי הָעֹבְרִים קִדְּמַת הַיָּם וְחִסְמַת הָיָה אֶת־הָעֹבְרִים וּקְבְּרוּ
שָׁם אֶת־גֹּגֹל וְאֶת־כָּל־הַמּוֹנֶה וּקְרָאוּ גֵיא הַמֶּזֶן גֹּגֹל: וּקְבֹרוֹם
בֵּית יִשְׂרָאֵל לְמַעַן טַהַר אֶת־הָאָרֶץ שֶׁבָּעָה חֲדָשִׁים:
וּקְבְּרוּ כָּל־עַם הָאָרֶץ וְהָיָה לָהֶם לְשֵׁם יוֹם הַכִּבְדִּי נָאֻם
אֲדֹנָי יְהוֹה: וְאֲנִשִּׁי תָמִיד יִבְדִּילוּ עֹבְרִים בָּאָרֶץ מִקְבָּרִים
אֶת־הָעֹבְרִים אֶת־הַנּוֹתְרִים עַל־פְּנֵי הָאָרֶץ לְטַהֲרָהּ מִקְצָה
שֶׁבָּעָה־חֲדָשִׁים יַחְקְרוּ: וְעֹבְרוּ הָעֹבְרִים בָּאָרֶץ וְרָאוּ
עַצֵּם אָדָם וּבָנָה אֲצִלוּ צִיּוֹן עַד קְבָרוּ אֹתוֹ הַמְּקַבְּרִים
אֶל־גֵּיא הַמֶּזֶן גֹּגֹל: וְגַם שֵׁם־עִיר הַמּוֹנֶה וּמִתְּרוּ הָאָרֶץ:

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 124.

: שמיני עצרת For

דברים י"ד כ"ב - ט"ז י"ז

עֲשֹׂר תַעֲשֹׂר אֶת כָּל־תְּבוּאַת זֶרַעַךְ הַיֹּצֵא הַשָּׂדֶה שָׁנָה
שָׁנָה: וְאִכְלָתָּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר
לְשֹׁכֵן שְׁמוֹ שָׁם מֵעֵשָׂר דִּגְגָן תִּירֹשֶׁךָ וַיִּצְתָּךְ וּבִכּוּרֹת
בִּקְרָךְ וְצֹאנְךָ לְמַעַן תִּלְמַד לִירְאָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כָּל־
הַיָּמִים: וּבִירִיבָה מִמֶּךָ הַדֶּרֶךְ כִּי לֹא תוּבֹל שְׂאֵתוֹ
כִּי־יִרְחַק מִמֶּךָ הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשׁוֹם
שְׁמוֹ שָׁם כִּי יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְנִתְּתָה בַּכֶּסֶף וּצְרַת
הַכֶּסֶף בְּיָדְךָ וְחִלַּכְתָּ אֶל־תְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה

and the arrows, and the handstaves, and the spears : and they shall burn them with fire seven years. And they shall take no wood out of the field, neither cut down any out of the forests ; for they shall burn the weapons with fire : and they shall spoil those that spoiled them, and take prey of those that took prey of them, saith the Lord God. And it shall come to pass in that day, that I will give unto Gog a place there of graves in Israel, the valley of them that pass through, on the east of the sea ; and it shall stop them that pass through : and there shall they bury Gog and all his multitude ; and they shall call it The valley of Hamon-gog. And seven months shall the house of Israel be burying of them, that they may cleanse the land. Yea, all the people of the land shall bury them ; and it shall be to them a renown : the day that I shall be glorified, saith the Lord God. And they shall sever out men of continual employment, that shall pass through the land to bury them that pass through, that remain upon the face of the earth, to cleanse it : after the end of seven months shall they search. And they that pass through the land shall pass through, and when any seeth a man's bone, then shall he set up a sign by it, till the buriers have buried it in the valley of Hamon-gog. And also the name of the city shall be Hamonah ; thus shall they cleanse the land.

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 124.

For the Eighth Day :

Deuteronomy xiv. 22-xvi. 17.

Thou shalt surely tithe all the increase of thy seed, that which cometh forth of the field year by year. And thou shalt eat before the Lord thy God, in the place which he shall choose to cause his name to dwell there, the tithe of thy corn, of thy wine, and of thine oil, and the firstlings of thy herd and of thy flock : that thou mayest learn to fear the Lord thy God always. And if the way be too long for thee, so that thou art not able to carry it, because the place is too far from thee, which the Lord thy God shall choose to set his name there, when the Lord thy God shall bless thee : then shalt thou turn it into money, and bind up the money in thine hand, and shalt go unto the place which the Lord thy God shall choose. And thou shalt bestow the

אֱלֹהֶיךָ בּוֹ: וְנִתְּנָה הַכֶּסֶף בְּכֹל אֲשֶׁר-תֵּאֵוֶה נַפְשְׁךָ בַּבֶּקֶר
 וּבַצֹּאן וּבַיִּין וּבַשֵּׁכָר וּבְכֹל אֲשֶׁר תִּשְׁאֲלֶה נַפְשְׁךָ וְאָכַלְתָּ
 שָׁם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּשְׂמַחְתָּ אֹתָהּ וּבֵיתְךָ: וְהָלֹךְ
 אֲשֶׁר-בַּשְּׁעָרֶיךָ לֹא תַעֲזֹבֵנוּ כִּי אֵין לוֹ חֵלֶק וְנִחַלָּה
 עִמָּךְ: מִקְצֶה | שְׁלֹשׁ שָׁנִים תּוֹצִיא אֶת-כָּל-מַעֲשֵׂי
 תְבוּאָתְךָ בַּשָּׁנָה דֹּהוּא וְהִנַּחְתָּ בַּשְּׁעָרֶיךָ: וּבֹא הָלֹךְ
 כִּי אֵין-לוֹ חֵלֶק וְנִחַלָּה עִמָּךְ וְהָגֵר וְהִתְּוֹם וְהָאֲלֻמָּנָה אֲשֶׁר
 בַּשְּׁעָרֶיךָ וְאָכְלוּ וּשְׂבָעוּ לְמַעַן יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-
 לֵוִי מַעֲשֵׂה יָדְךָ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה: * מִקֵּץ שִׁבְע־שָׁנִים תַּעֲשֶׂה
 שְׁמִטָּה: וְזֶה דִּבְרַת הַשְּׁמִטָּה שְׁמוֹט כָּל-בַּעַל מִשָּׁה יָדוֹ
 אֲשֶׁר יֵשֶׁה בְּרַעְיוֹ לֹא-יִגַּשׁ אֶת-רַעְיוֹ וְאֶת-אֲחִיו כִּי-קָרָא
 שְׁמִטָּה לַיהוָה: אֶת-הַנִּבְכָּרִי תִגַּשׁ וְאֲשֶׁר יִהְיֶה לָּךְ אֶת-
 אֲחִיךָ תִשְׁמַט יָדְךָ: אָפֶס כִּי לֹא יִהְיֶה-כֶּךָ אֲבִיּוֹן כִּי-בִרְכָּךָ
 יִבְרַכְךָ יְהוָה בָּאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן-לָּךְ נַחֲלָה
 לְרִשְׁתָּהּ: רַק אִם-שְׁמוֹעַ תִּשְׁמָע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 לִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת-כָּל-הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנֹכִי מִצְוֶה
 הַיּוֹם: כִּי-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בִּרְכָּךָ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר-לָּךְ וְהִעֲבַטְתָּ
 גּוֹיִם רַבִּים וְאַתָּה לֹא תַעֲבֹט וּמַשְׁלַת בְּגוֹיִם רַבִּים וּבָךְ
 לֹא יִמָּשְׁלוּ: כִּי-יְהוָה בָּךְ אֲבִיּוֹן מֵאַחַד אֲחִיךָ בְּאַחַד
 שְׁעָרֶיךָ בָּאָרֶץ אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָּךְ לֹא תֹאמַן
 אֶת-לִבְּךָ וְלֹא תִקְפֹּץ אֶת-יָדְךָ מֵאֲחִיךָ הָאֲבִיּוֹן: כִּי-פִתַּח
 תִּפְתָּח אֶת-יָדְךָ לוֹ וְהִעֲבַט תַּעֲבִיטֵנוּ דִּי מַחֲסֹלוֹ אֲשֶׁר
 יִחָסֵר לוֹ: הַשְּׁמֹר לָּךְ פֶּן-יִהְיֶה דְבָר עִם-לִבְּךָ בְּלִיעַל
 לֵאמֹר קָרַבָּה שְׁנַת-הַשְּׁבַע שְׁנַת הַשְּׁמִטָּה וְרָעָה עֵינֶיךָ
 בְּאֲחִיךָ הָאֲבִיּוֹן וְלֹא תִתֵּן לוֹ וְקָרָא עֲלֶיךָ אֶל-יְהוָה וְהָיָה
 בָּךְ חַטָּא: נָתַן תִּתֵּן לוֹ וְלֹא-יִרַע לִבְּךָ בְּתַתֶּךָ לוֹ כִּי

money for whatsoever thy soul desireth, for oxen, or for sheep, or for wine, or for strong drink, or for whatsoever thy soul asketh of thee : and thou shalt eat there before the Lord thy God, and thou shalt rejoice, thou and thine household. And the Levite that is within thy gates, thou shalt not forsake him : for he hath no portion nor inheritance with thee. At the end of every three years thou shalt bring forth all the tithe of thine increase in the same year, and shalt lay it up within thy gates. And the Levite, because he hath no portion nor inheritance with thee, shall come, and the stranger, and the fatherless, and the widow, which are within thy gates, and they shall eat and be satisfied : that the Lord thy God may bless thee in all the work of thine hand which thou doest. At the end of every seven years thou shalt make a release. And this is the manner of the release ; every creditor shall release that which he hath lent unto his neighbour : he shall not exact it of his neighbour and his brother ; because the Lord's release hath been proclaimed. Of a foreigner thou mayest exact it : but whatsoever of thine is with thy brother thine hand shall release. Howbeit there shall be no poor with thee : for the Lord will surely bless thee in the land which the Lord thy God giveth thee for an inheritance to possess it ; if only thou diligently hearken unto the voice of the Lord thy God, to observe to do all this commandment which I command thee this day. For the Lord thy God will bless thee, as he promised thee : and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow ; and thou shalt rule over many nations, but they shall not rule over thee. If there be with thee a poor man, one of thy brethren, within any of thy gates in thy land which the Lord thy God giveth thee, thou shalt not harden thine heart, nor shut thine hand from thy poor brother. But thou shalt surely open thine hand unto him, and shalt surely lend him sufficient for his need in that which he wanteth. Beware that there be not an unworthy thought in thine heart, saying, The seventh year, the year of release, is at hand ; and thine eye be evil against thy poor brother, and thou give him nought : and he cry unto the Lord against thee, and it be sin unto thee. Thou shalt surely give him, and thine heart shall not be grieved when thou givest unto him : because that for this thing the Lord thy God

בְּגִלְגַּל | הַדָּבָר הַזֶּה יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-מַעֲשֶׂיךָ
 וּבְכָל מַשְׁלַח יָדְךָ: כִּי לֹא-יִחַדֶּל אֲבִיוֹן מִקֶּרֶב הָאָרֶץ עַל-
 כֵּן אֲנֹכִי מִצִּוְּךָ לֵאמֹר פָּתַח תִּפְתָּח אֶת-יָדְךָ לְאֶחֱיךָ לְעֵנֶיךָ
 וּלְאֲבִינֶךָ בָּאֶרֶץ: כִּי-יִמָּכַר לָךְ אֶחֱיךָ הָעֶבְרִי אוֹ
 הָעֶבְרִיָּה וְעַבְדְּךָ שֵׁשׁ שָׁנִים וּבִשְׁנָה הַשְּׁבִיעִת תִּשְׁלַחְנוּ
 חֲפָשִׁי מֵעִמָּךְ: וְכִי-תִשְׁלַחְנוּ חֲפָשִׁי מֵעִמָּךְ לֹא תִשְׁלַחְנוּ
 רִיקָם: הָעֵנִיךָ תַעֲנִיכָ לֹא מִצְאֲנֶךָ וּמִגְרֶנֶךָ וּמִיִּקְבְּךָ אֲשֶׁר
 בִּרְכָךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תִתֵּן-לוֹ: וְזָכַרְתָּ כִּי עֶבֶד הָיִיתָ בָּאָרֶץ
 מִצְרַיִם וַיִּפְדֶּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עַל-כֵּן אֲנֹכִי מִצִּוְּךָ אֶת-
 הַדָּבָר הַזֶּה הַיּוֹם: וְהָיָה כִּי-יֹאמֶר אֵלֶיךָ לֹא אֵצֶא מֵעִמָּךְ
 כִּי אֶהְבֶּךָ וְאֶת-בֵּיתְךָ כִּי-טוֹב לֹא עִמָּךְ: וְלָקַחְתָּ אֶת-
 הַמֶּרְצֵעַ וְנִתְּתָהּ בְּאֻזְנוֹ וּבִדְלָתָהּ וְהָיָה לָךְ עֶבֶד עוֹלָם וְאִם
 לֹא־תַעֲשֶׂה-כֵן: לֹא-יִקְשָׁה בְּעֵינֶיךָ בְּשִׁלְחָךָ אֹתוֹ
 חֲפָשִׁי מֵעִמָּךְ כִּי מִשְׁנָה שָׁבַר שָׁבִיר עַבְדְּךָ שֵׁשׁ שָׁנִים
 וּבִרְכָךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה: *

שלישי כָּל-חֲבֹכֹר אֲשֶׁר יוֹלֵד בִּבְקָרְךָ וּבִצְאֲנֶךָ הַזָּכָר תִּקְדִּישׁ
 לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲבֹד בִּבְכֹר שׁוֹרְךָ וְלֹא תִגַּז בְּכֹר צֹאנֶךָ:
 לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תֹאכְלֵנּוּ שְׁנָה בִּשְׁנָה בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר-
 יִבְחַר יְהוָה אֹתָהּ וּבֵיתְךָ: וְכִי-יְהִיָּה בּוֹ מוֹם פֶּסַח אוֹ
 עוֹר כֹּל מוֹם רָע לֹא תִזְבָּחְנוּ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ: בְּשַׁעֲרֶיךָ
 תֹאכְלֵנּוּ הַטֶּמֶא וְהַטְּהוֹר יַחְדָּו כִּצְבִי וּבְאֵיל: רַק אֶת-
 דָּמֹו לֹא תֹאכַל עַל-הָאָרֶץ תִּשְׁפְּכֵנּוּ בַּמַּיִם: *

ובשבת רביעיָה שְׁמֹרֶת אֶת-יְחִידֵשׁ הָאֵבִיב וְעֲשִׂיתָ פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי
 בְּיְחִידֵשׁ הָאֵבִיב הוֹצִיאֲךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִמִּצְרַיִם לֵילָה: וְזָכַרְתָּ
 פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ צֵאן וּבָקָר בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה
 לְשִׁבְן שְׁמוֹ שֵׁם: לֹא-תֹאכַל עָלָיו חֲמֵץ שְׁבַעַת יָמִים

shall bless thee in all thy work, and in all that thou puttest thine hand unto. For the poor shall never cease out of the land : therefore I command thee, saying, Thou shalt surely open thine hand unto thy brother, to thy needy, and to thy poor, in thy land. If thy brother, an Hebrew man, or an Hebrew woman, be sold unto thee, and serve thee six years : then in the seventh year thou shalt let him go free from thee. And when thou lettest him go free from thee, thou shalt not let him go empty. Thou shalt furnish him liberally out of thy flock, and out of thy threshing-floor, and out of thy winepress : as the Lord thy God hath blessed thee thou shalt give unto him. And thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt, and the Lord thy God redeemed thee : therefore I command thee this thing to-day. And it shall be, if he say unto thee, I will not go out from thee : because he loveth thee and thine house, because he is well with thee ; then thou shalt take an awl, and thrust it through his ear unto the door, and he shall be thy servant for ever ; and also unto thy maidservant thou shalt do likewise. It shall not seem hard unto thee, when thou lettest him go free from thee ; for to the double of the hire of an hireling hath he served thee six years : and the Lord thy God shall bless thee in all that thou doest.

All the firstling males that are born of thy herd and of thy flock thou shalt sanctify unto the Lord thy God : thou shalt do no work with the firstling of thine ox, nor shear the firstling of thy flock. Thou shalt eat it before the Lord thy God year by year in the place which the Lord shall choose, thou and thy household. And if it have any blemish, as if it be lame or blind, any ill blemish whatsoever, thou shalt not sacrifice it unto the Lord thy God. Thou shalt eat it within thy gates : the unclean and the clean shall eat it alike, as the gazelle, and as the hart. Only thou shalt not eat the blood thereof : thou shalt pour it out upon the ground as water.

Observe the month of Abib, and keep the passover unto the Lord thy God : for in the month of Abib the Lord thy God brought thee forth out of Egypt by night. And thou shalt sacrifice the passover unto the Lord thy God, of the flock and the herd, in the place which the Lord shall choose to cause his name to dwell there. Thou shalt eat no leavened bread with it ; seven days shalt thou eat un-

תֹּאכַל-עֲלֵיו מִצֹּת לֶחֶם עָנִי כִּי בַחֲפוּזִין יֵצְאֶת מֵאֶרֶץ
 מִצְרַיִם לְמַעַן תִּזְכֹּר אֶת-יְיָם צֵאתְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם כֹּל
 יְמֵי חַיֶּיךָ: * וְלֹא-יֵרָאֶה לְךָ שָׂאֵר בְּכָל-גִּבְלֶךָ שִׁבְעַת יָמִים
 וְלֹא-יִלְוֶיךָ מִן-הַבָּשָׂר אֲשֶׁר תִּזְבַּח בְּעֶרֶב בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן
 לְבִקְרָךְ: לֹא תֹכַל לִזְבַּח אֶת-הַפֶּסַח בְּאַחַד שְׁעָרֶיךָ אֲשֶׁר-
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ: כִּי אִם-אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-יִבְחַר
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשָׁכֵן שְׁמוֹ שָׁם תִּזְבַּח אֶת-הַפֶּסַח בְּעֶרֶב
 כִּבּוּא הַשֶּׁמֶשׁ מוֹעֵד צֵאתְךָ מִמִּצְרַיִם: וּבִשְׁלָתָּ וְאָכַלְתָּ
 בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בּוֹ וּפְנִיתָ בִּבְקָר וְהִלַּכְתָּ
 לְאֵהָלֶיךָ: שֵׁשֶׁת יָמִים תֹּאכַל מִצֹּת וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי עֲצַרְתָּ
 לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲשֶׂה מְלָאכָה: * שִׁבְעָה שָׁבְעַת
 תִּסְפֹּר-לָךְ מִהַחֵל הָרִמְשָׁה בַקֶּמֶה תַחֲלֵל לִסְפֹּר שִׁבְעָה
 שָׁבָעוֹת: וַעֲשִׂיתָ חֹג שָׁבָעוֹת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ מִסֵּת גִּדְּבַת
 יָדְךָ אֲשֶׁר תִּתֵּן בְּאֲשֶׁר יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְשִׁמַּחְתָּ
 לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתְּךָ וְעַבְדְּךָ וַאֲמָתְךָ
 וְחִלּוֹי אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ וְהַגֵּר וְהַיְתוֹם וְהָאֲלֻמְנָה אֲשֶׁר
 בְּקִרְבְּךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשָׁכֵן שְׁמוֹ
 שָׁם: וְזָכַרְתָּ כִּי-עָבַד הָיִיתָ בְּמִצְרַיִם וְשִׁמַּרְתָּ וַעֲשִׂיתָ אֶת-
 הַחֻקִּים הָאֵלֶּה: *

רביעי
ובשבת
חמישי

חמישי
ובשבת
שני

חֹג הַפֶּסַח תַּעֲשֶׂה לָךְ שִׁבְעַת יָמִים בְּאִסְפָּךְ מִגִּרְנֶךָ
 וּמִיִּקְבֶּךָ: וְשִׁמַּחְתָּ בַחֲגֹךָ אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתְּךָ וְעַבְדְּךָ
 וַאֲמָתְךָ וְחִלּוֹי וְהַגֵּר וְהַיְתוֹם וְהָאֲלֻמְנָה אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ:
 שִׁבְעַת יָמִים תַּחֲזֹג לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר-יִבְחַר יְהוָה
 כִּי יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל תְּבוּאָתְךָ וּבְכָל מַעֲשֵׂה
 יָדְךָ וְהָיִיתָ אֶךְ שִׂמְחָה: שְׁלוֹשׁ פַּעַמִּים | בִּשְׁנָה יִרְאֶה כָּל-
 זְכוּרְךָ אֶת-פָּנָי | יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר בְּחֹג

ובשבת
שביעי

leavened bread therewith, even the bread of affliction : for thou camest forth out of the land of Egypt in haste ; that thou mayest remember the day when thou camest forth out of the land of Egypt all the days of thy life. And there shall be no leaven seen with thee in all thy borders seven days : neither shall any of the flesh, which thou sacrificest the first day at even, remain all night until the morning. Thou mayest not sacrifice the passover within any of thy gates, which the Lord thy God giveth thee. But at the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell in, there thou shalt sacrifice the passover at even : at the going down of the sun, at the season that thou camest forth out of Egypt. And thou shalt roast and eat it in the place which the Lord thy God shall choose : and thou shalt turn in the morning, and go unto thy tents. Six days thou shalt eat unleavened bread : and on the seventh day shall be a solemn assembly to the Lord thy God ; thou shalt do no work therein. Seven weeks shalt thou number unto thee : from the time thou beginnest to put the sickle to the standing corn shalt thou begin to number seven weeks. And thou shalt keep the feast of weeks unto the Lord thy God with a tribute of a freewill offering of thine hand, which thou shalt give, according as the Lord thy God blesseth thee. And thou shalt rejoice before the Lord thy God, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite that is within thy gates, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are in the midst of thee, in the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell there. And thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt : and thou shalt observe and do these statutes.

Thou shalt keep the feast of tabernacles seven days, after that thou hast gathered in from thy threshing-floor and from thy winepress. And thou shalt rejoice in thy feast, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are within thy gates. Seven days shalt thou keep a feast unto the Lord thy God in the place which the Lord shall choose : because the Lord thy God shall bless thee in all thine increase, and in all the work of thine hands, and thou shalt be altogether joyful. Three times in the year shall all thy males appear before the Lord

הַמִּצּוֹת וּבְחֵג הַשְּׁבָעוֹת וּבְחֵג הַסֻּכּוֹת וְלֹא יֵרָאֶה אֶת־פָּנַי
יְהוָה רִיקָם: אִישׁ כַּמֶּתְנֵת יָדוֹ כְּבִרְכַּת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר
נָתַתָּ לָּךְ:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי כָּרָא כְּרֻעֻתָּהּ וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתָּהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָנְלָא וּבְזֻמָּן
קָרִיב וְאִמְרוּ: אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה
וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעָלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְּאִמְרֵין בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ: אָמֵן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

זֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה:
עַץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ וְתִמְכֶּיָּהּ מֵאֲשֶׁר: דְּרָכֶיָּהּ דְּרָכֵי נֹעַם
וְכָל נְתִיבָתֶיָּהּ שָׁלוֹם: אַרְבֵּי יָמִים בְּיָמֶיהָ בְּשִׂמְלָהּ עֶשֶׂר וְכָבוֹד:
יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

The following section is then read from the Second Scroll:

במדבר כ"ט ל"ה – ל' א"

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצַרְתָּ תְּהִיָּה לָכֶם כָּל־מְלֹאכֶת עֲבֹדָה
לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עֲלֶיהָ אִשָּׁה רִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פֶּר
אֶחָד אֵיל אֶחָד כִּבְשִׂים בְּגִי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: מִנְחָתָם
וְנִסְכֵּיהֶם לֶפֶר לָאֵיל וְלִכְבָּשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט: וְשִׁעִיר

thy God in the place which he shall choose ; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles : and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall give as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll :

Numbers xxix. 35—xxx. 1.

On the eighth day ye shall have a solemn assembly : ye shall do no servile work therein. But ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord : one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish : their meal-offering and their drink-offerings for the bullock, for the ram, and for the lambs, shall be according to their number, after the ordinance : and one goat for a sin-offering ; beside the continual burnt offering,

חֲטֹאת אֶחָד מִלְּבַד עֲלֶיךָ הַתְּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ:
 אֵלֶּה תַעֲשׂוּ לַיהוָה בְּמוֹעֲדֵיכֶם לְבַד מִנְדְּרֵיכֶם וּנְדָבְתֵיכֶם
 לְעֹלְתֵיכֶם וּלְמִנְחֹתֵיכֶם וּלְנִסְכֵיכֶם וּלְשִׁלְמֵיכֶם: וַיֹּאמֶר
 מֹשֶׁה אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כָּכָל אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה אֶת-
 מֹשֶׁה:

The second Scroll is held up and the Congregation say וזאת התורה

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בַּנְּבִיאִים
 טוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאַמַּת • בָּרוּךְ אַתָּה
 יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמֹּשֶׁה עַבְדּוֹ וּבַיִּשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבַנְּבִיאֵי
 הָאֱמֶת וְצֶדֶק:

מלכים א' ח' נ"ד – ס"ו

וַיְהִי | כְּכַלּוֹת שְׁלֹמֹה לְהַתְּפִיל אֶל-יְהוָה אֶת כָּל-הַתְּפִלָּה
 וְהַתְּחִנָּה הַזֹּאת קָם מִלְּפָנֵי מִזְבֵּחַ יְהוָה מִכְרַע עַל-בִּרְכּוֹ
 וּכְפִיו פָּרָשׁוֹת הַשָּׁמַיִם: וַיַּעֲמֵד וַיְבָרֶךְ אֶת כָּל-קִתְלֵי יִשְׂרָאֵל
 קוֹל גָּדוֹל לֵאמֹר: בָּרוּךְ יְהוָה אֲשֶׁר נָתַן מְנוּחָה לְעַמּוֹ
 יִשְׂרָאֵל כָּכָל אֲשֶׁר דִּבֶּר לְאֶנְפֹּל דָּבָר אֶחָד מִכָּל דִּבְרֵי
 הַטּוֹב אֲשֶׁר דִּבֶּר בְּיַד מֹשֶׁה עַבְדּוֹ: יְהִי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 עֲמָנוּ כְּאֲשֶׁר הָיָה עִם-אֲבוֹתֵינוּ אֶל-יַעֲקֹב וְאֶל-יִשְׁשָׁכָר:
 לַהֲטֹת לְבָבָנוּ אֵלָיו לָלֶכֶת בְּכָל-דִּרְכָיו וּלְשַׁמֵּר מִצְוֹתָיו
 וַחֲקָיו וּמִשְׁפָּטָיו אֲשֶׁר צִוָּה אֶת-אֲבוֹתֵינוּ: וַיְהִי דְבַר־י

and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. These ye shall offer unto the Lord in your appointed seasons : beside your vows, and your freewill offerings, for your burnt offerings, and for your meal-offerings, and for your drink-offerings, and for your peace-offerings. And Moses told the children of Israel according to all that the Lord commanded Moses.

The second Scroll is held up, and the Congregation say :

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

1 Kings viii. 54-66.

And it was so, that when Solomon had made an end of praying all this prayer and supplication unto the Lord, he arose from before the altar of the Lord, from kneeling on his knees with his hands spread forth toward heaven. And he stood, and blessed all the congregation of Israel with a loud voice, saying, Blessed be the Lord, that hath given rest unto his people Israel, according to all that he promised : there hath not failed one word of all his good promise, which he promised by the hand of Moses his servant. The Lord our God be with us, as he was with our fathers : let him not leave us, nor forsake us ; that he may incline our hearts unto him, to walk in all his ways, and to keep his commandments, and his statutes, and his judgments, which he commanded our fathers. And let these my words, wherewith I

אֱלֹהִים אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי לִפְנֵי יְהוָה קָרְבִּים אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
יוֹמָם וּלְיָלָה לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפָּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
דְּבַר־יוֹם בְּיוֹמוֹ: לְמַעַן דַּעַת כָּל־עַמֵּי הָאָרֶץ כִּי יְהוָה הוּא
הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד: וְהָיָה לְבַבְכֶּם שָׁלֵם עִם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
לָלֶכֶת בְּחֻקָּיו וּלְשָׁמֵר מִצְוֹתָיו כַּיּוֹם הַזֶּה: וְהַמֶּלֶךְ וְכָל־
יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וְזָבָחִים זָבַח לִפְנֵי יְהוָה: וַיִּזְבַּח שְׁלֹמֹה אֶת־
זָבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר זָבַח לַיהוָה בְּקָר עֶשְׂרִים וּשְׁנַיִם אֵלֶּף
וּצֹאן מֵאָה וְעֶשְׂרִים אֵלֶּף וַיַּחֲנֹכוּ אֶת־בֵּית יְהוָה הַמֶּלֶךְ
וְכָל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: בַּיּוֹם הַהוּא קִדֵּשׁ הַמֶּלֶךְ אֶת־תּוֹךְ
הַחֲצֵר אֲשֶׁר לִפְנֵי בֵּית־יְהוָה כִּי־עָשָׂה שָׁם אֶת־הָעֹלָה וְאֶת־
הַמִּנְחָה וְאֶת חֲלָבֵי הַשְּׁלָמִים כִּי־מִזְבַּח הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר
לִפְנֵי יְהוָה קָטַן מִהַבִּיל אֶת־הָעֹלָה וְאֶת־הַמִּנְחָה וְאֶת חֲלָבֵי
הַשְּׁלָמִים: וַיַּעַשׂ שְׁלֹמֹה בָּעֵת־הַהִוא אֶת־הַחֹג וְכָל־
יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ קָהָל גָּדוֹל מִלְּבֹא חֶמֶת אֶת־נַחַל מִצְרַיִם
לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ שִׁבְעַת יָמִים וּשְׁבַעַת יָמִים אַרְבָּעָה
עָשָׂר יוֹם: בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי שָׁלַח אֶת־הָעָם וַיְבָרְכוּ אֶת־
הַמֶּלֶךְ וַיֵּלְכוּ לְאַהֲלֵיהֶם שְׂמֵחִים וְטוֹבֵי לֵב עַל כָּל־הַטּוֹבָה
אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה לְדָוִד עַבְדּוֹ וּלְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלָמִים
צַדִּיק בְּכָל הַדּוּרוֹת הָאֵל הַנְּאֻמָּן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמִּדְבָּר
וּמִקְנִים שָׂקָל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק: נְאֻמָּן אַתָּה הוּא יי
אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא
יָשׁוּב רִיקָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נְאֻמָּן וְרַחֲמָן אַתָּה בְּרוּךְ אַתָּה
יי הָאֵל הַנְּאֻמָּן בְּכָל דְּבָרָיו:

have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God day and night : that he maintain the cause of his servant, and the cause of his people Israel at all times, as each day shall require ; that all the people of the earth may know that the Lord is God : there is none else. Let your heart therefore be perfect with the Lord our God, to walk in his statutes, and to keep his commandments, as at this day. And the king and all Israel with him, offered sacrifice before the Lord. And Solomon offered a sacrifice of peace-offerings, which he offered unto the Lord, two and twenty thousand oxen, and an hundred and twenty thousand sheep : and the king and all the children of Israel dedicated the house of the Lord. The same day did the king hallow the middle of the court that was before the house of the Lord ; for there he offered the burnt-offering, and the meal-offering, and the fat of the peace-offerings : because the brasen altar that was before the Lord was too little to receive the burnt-offering and the meal-offering, and the fat of the peace-offerings. And at that time Solomon held a feast, and all Israel with him, a great congregation, from the entering in of Hamath unto the river of Egypt, before the Lord our God, seven days and seven days, even fourteen days. On the eighth day he sent the people away, and they blessed the king : and they went unto their tents joyful and glad of heart for all the goodness that the Lord had done for David his servant, and for Israel his people.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous throughout all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, whose words are all truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void ; for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in all thy words.

רחם על ציון כי היא בית חיינו ולעלונת נפש תושיע
במהרה בימינו. ברוך אתה יי משמח ציון בבניה:

שמחנו יי אלהינו באלהינו הנביא עבדך ובמלכות בית
דוד משיחך במהרה יבא ויגל לבנו. על כסאו לא ישב
זר ולא ינחלו עוד אחרים את כבודו. כי בשם קדשך
נשבעת לו שלא יכבה נרו לעולם ועד: ברוך אתה יי
מגן דוד:

On Sabbath add the bracketed words:

על התורה ועל העבודה ועל הנביאים [ועל יום השבת הזה]

On שמיני עצרת say:

On the first seven days say:

ועל יום חג הסוכות הזה | ועל יום השמיני חג העצרת הזה
שנתת לנו יי אלהינו [לקדשה ולמנוחה] לששון ולשמחה
לכבוד ולתפארת: על הכל יי אלהינו אנחנו מודים לך
ומברכים אותך. יתברך שמך בפי כל חי תמיד לעולם
ועד. ברוך אתה יי. מקדש [השבת ו]ישראל והזמנים:

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

יקום פֶּרֶקֶן מִן שְׁמַיָא חָנָא וְחֲסֵדָא וְרַחֲמֵי וְחַיֵּי אֲרִיכִי
וּמְזוּנֵי רוּחֵי וְסִיעָתָא דִּי שְׁמַיָא וּבְרִיּוֹת גּוֹפָא וְנְהוּרָא מַעֲלִיא.
זְרַעָא חַיָּא וְקִימָא זְרַעָא דִּי לֹא יִפְסֹק וְדִי לֹא יִבְטַל
מִפְתָּנִי אֲוִרִיתָא. לְכָל קְהֵלָא קְדִישָׁא הָדִין. רַבְרְבִיא
עִם זַעֲרִיא טַפְּלָא וְנִשְׂיָא. מַלְכָּא דִּי עֲלָמָא יִבְרַךְ יִתְכּוֹן
יִפִּישׁ חַיִּיכוֹן וְיִשְׁנֵא יוֹמִיכוֹן וְיִתֵּן אֲרֻכָּה לְשָׁנִיכוֹן. וְתִתְּפָרְקוֹן
וְתִשְׁתַּיְזְבוּן מִן כָּל עֲקָא וּמִן כָּל מַרְעִין בִּישׁוּן. מָרְן דִּי
בְּשִׁמְיָא יִהְיֶה בְּסַעֲדָכוֹן כָּל זְמַן וְעַדְן. וְנֹאמַר אָמֵן:

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, in our days. Blessed art thou, O Lord, who causest Zion to rejoice in her children.

Make us to rejoice, O Lord our God, in Elijah the prophet, thy servant, and in the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and gladden our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy Name thou didst swear unto him, that his lamp should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

On Sabbath add the bracketed words :

For the Law and for the Service and for the prophets, [for this Sabbath day] and for this Day of the Feast

On the first seven days say :
of Tabernacles,

On the Eighth Day say :
of the Eighth Day of Solemn
Assembly,

which thou, O Lord our God, hast given us [for holiness and for rest,] for joy and gladness, for honour and for glory; for all these, O Lord our God, we thank and bless thee. Blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

May deliverance come forth from heaven with grace, mercy and compassion, long life, plentiful sustenance, heavenly aid, health of body, true enlightenment, and a living and robust offspring, an offspring that will not forsake nor neglect any of the words of the Law, unto all this holy congregation, great and small, children and women. May the King of the Universe bless you, prolong your lives, increase your days and add to your years; and may you be delivered and saved from every affliction and mishap. May the Lord of heaven be your help in all times and seasons; and let us say, Amen.

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך
את כל הקהל הקדוש הזה עם כל קהלות הקדוש
הם ונשיהם ובניהם ובנותיהם וכל אשר להם. ומי
שמיחדים בתי כנסיות לתפלה. ומי שבאים בתוכם
להתפלל. ומי שנותנים נד לאור ויין לקדוש ולהבדלה
ופת לאורחים וצדקה לעניים. וכל מי שעוסקים בצרכי
צבור באמונה. הקדוש ברוך הוא ישלם שכרם ויסיר
מהם כל מחלה וירפא לכל גופם ויסלח לכל עונם.
וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיהם עם כל ישראל
אחיהם ונאמר אמן:

הנותן תשועה למלכים וממשלה לנסיכים. מלכותו
מלכות כל עולמים. הפוצה את דוד עבדו מחרב
רעה. הנותן בים דרך ובמים עזים נתיבה. הוא יברך
וישמור וינצור ויעזור וירומם ויגדל וינשא למעלה את
אדונינו המלך

Our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious
Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES,
the Princess of WALES, and all the
ROYAL FAMILY

ירום הודם: מלך מלכי המלכים ברחמי יתיהו וישמרהו
ומכל צרה ויגון ונזק יצילהו. ויפיל שונאיו לפניו
ובכל אשר יפנה יצליח: מלך מלכי המלכים ברחמי
יתן בלבם ובלב כל יועציו רוח חכמה ובינה להחזיק
שלום המלכות ושלות עמו ולעשות חסד ואמת עם
כל ישראל: בימיו ובימינו תושע יהודה וישראל ישכון
לבטח. ובא לציון גואל. ובן יהי רצון. ונאמר אמן:

The PRESIDENT, the VICE-PRESIDENT, and the MEMBERS
of the CABINET of the UNITED STATES of AMERICA

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters : may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize the PRESIDENT, the VICE-PRESIDENT, and the MEMBERS of the CABINET of the UNITED STATES of AMERICA.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the President in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him ; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely ; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will ; and let us say, Amen.

May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all this holy congregation, together with all other holy congregations; them, their wives, their sons, and their daughters, and all that belong to them; those who unite to form synagogues for prayer, and those who enter therein to pray; those who give lamps for a light and wine for Kiddush and Habdalah, bread to wayfarers and charity to the poor, and all those who occupy themselves in faithfulness with the wants of the congregation. May the Holy One, blessed be he, give them their reward; may he remove from them all sickness; may he heal their body, forgive all their iniquity, and send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and upon all Israel their brethren; and let us say, Amen.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters: may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES, the Princess of WALES, and all the ROYAL FAMILY.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the king in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will; and let us say, Amen.

הזכרת נשמות

On the following prayers are added:

Prayer in memory of a departed father:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרֵי שְׁהֶלֶךְ לְעוֹלָמוֹ. אָנָּה
תְּהִי נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתִהְיֶה מְנוּחָתוֹ כְּבוֹד
שִׁבְעַ שְׁמָחוֹת אֶת פְּנֵיךְ נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נֹצֵחַ. אָמֵן:

Prayer in memory of a departed mother:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרֵתִי שְׁהֶלְכָה לְעוֹלָמָהּ.
אָנָּה תְּהִי נִפְשָׁה צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתִהְיֶה מְנוּחָתָהּ
כְּבוֹד שִׁבְעַ שְׁמָחוֹת אֶת פְּנֵיךְ נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נֹצֵחַ. אָמֵן:

Reader. מִי שֶׁכִּרְךָ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרָהֶם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא
יְבָרֶךְ אֶת כָּל הַקֹּהֶל הַקֹּדֶשׁ הַזֶּה אֲשֶׁר נָדְרוּ צְדָקָה
לְזִכְרוֹן נִשְׁמוֹת קְרוֹבֵיהֶם אֲשֶׁר הָלְכוּ לְעוֹלָמָם. הַקֹּדֶשׁ
בְּרוּךְ הוּא יִשְׁמַר אֶת הַקֹּהֶל הַקֹּדֶשׁ הַזֶּה וְיַצִּילֵם מִכָּל
צָרָה וְצִוְקָה וּמִכָּל נֶגַע וּמַחֲלָה וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה
בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדֵיהֶם וְיִזְכֶּם לַעֲלוֹת לְהִגָּל עִם כָּל יִשְׂרָאֵל
אֲחֵינוּ. וְנֹאמַר אָמֵן:

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמִדּוּמִים הַמַּצֵּא מְנוּחָה נְכוֹנָה
תַּחַת פְּנֵי הַשְּׁכִינָה בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים וּמְהוֹרִים כְּוָהר
הַרְקִיעַ מוֹהֲרִים אֶת נִשְׁמַת

Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis.

שְׁהֶלְכוּ לְעוֹלָמָם: אָנָּה בָּעַל הַרְחָמִים תַּסְתִּירֵם בְּסֶתֶר
כְּנָפֶיךָ לְעוֹלָמִים. וְתִצְרוֹר בְּצָרוֹר הַחַיִּים אֶת נִשְׁמָתָם
וְיִנּוּחוּ עַל מְשַׁכְּבוֹתָם בְּשָׁלוֹם. וְנֹאמַר אָמֵן:

On the Eighth Day the following prayers are added.

Prayer in memory of a departed father :

May God remember the soul of my honoured father, who has gone to his eternal home. O let his soul be bound up in the bond of life, and may he rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Prayer in memory of a departed mother :

May God remember the soul of my honoured mother, who has gone to her eternal home. O let her soul be bound up in the bond of life, and may she rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Reader. May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all the members of this holy congregation, who have vowed charity in memory of the souls of their kinsfolk who have gone to their eternal home. May the Holy One, blessed be he, preserve this holy congregation and deliver them from all sorrow and distress and from all sickness and disease, and may he send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and grant them to go up to celebrate the festival with all Israel our brethren, and let us say, Amen.

O God, who art full of compassion, who dwellest on high, grant perfect rest beneath the shelter of thy divine Presence, in the exalted places among the holy and pure, who shine as the brightness of the firmament, to

[Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis],

who have gone to their eternal home. We beseech thee, Lord of compassion, shelter them evermore under the cover of thy wings, and let our souls be bound up in the bond of life, and may they rest in peace upon their couches ; and let us say, Amen.

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְלָלוּךָ סֵלָה:

אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁיִּי אֱלֹהָיו:

תהלה לך

קמ"ה

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּכָל־יּוֹם אֲבָרְכְּךָ וְאֶהְלֶלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָּלְתּוֹ אֵין חֶקֶר:

דוֹר לְדוֹר יִשְׂבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יְגִידוּ:

הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:

וַעֲנוּ נִזְרָאֲתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרָנָה: * וּגְדַלְתְּךָ ק

זָכַר רַב־טוֹבָךָ יִבְיְעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:

חֲנֹן וְרַחֲמִים יִהְיֶה אֶרְךָ אֲפִים וְגִדְלוֹ־חֶסֶד: * יתיר ר

טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל מַעֲשָׂיו:

יִתְרוֹךְ יְהוָה כָּל־מַעֲשָׂיךָ וְחֶסֶד־יְיָ יִבְרַכּוּכָה:

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ:

לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ:

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר:

סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלָאִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכַּפּוּפִים:

עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכֻלָּם בְּעֵתוֹ:

פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן:

צִדִּיק יְהוָה בְּכָל־יִדְרָכָיו וְחֶסֶד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:

קָרֹב יְהוָה לְכָל־קָדְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בְּאֵמֶת:

רָצוֹן־יִרְאִיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:

שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֵת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy.

תִּהְיֶה יְהוָה יִדְבָּרֵנִי וַיְבָרֶךְ כָּל־בָּשָׂר עִם קִדְשׁוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד:

וַאֲנַחְנוּ נְבָרֶךְ יְהוָה מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

The Ark is opened.

Reader. יִהְיֶה לָנוּ אֵת שֵׁם יי כִּי נִשְׁנֵב שְׁמוֹ לְבָדוֹ

Cong. הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וּשְׁמַיִם: וַיֵּרָם קֶרֶן לְעַמּוֹ תִּהְיֶה
לְכָל חֲסִידָיו לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבּוֹ הַלְלוּיָהּ:

On Sabbath the following Psalm is sung:

כ"ט מִזְמוֹר לְדָוִד הָבּוֹ לַיהוָה בָּנִי אֱלֹהִים הָבּוֹ לַיהוָה
כְּבוֹד וָעֹז: הָבּוֹ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ הַשְׁתַּחֲוִי לַיהוָה
בְּהִדְרַת־קִדְשׁ: קוֹל יְהוָה עַל־הַמַּיִם אֱלֹהֵי־כְבוֹד הָרָעִים
יְהוָה עַל־מַיִם רַבִּים: קוֹל־יְהוָה בַּכַּח קוֹל יְהוָה בְּהַדָּר:
קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים וַיִּשְׁבֵּר יְהוָה אֶת־אֲרָזֵי הַלְבָנוֹן:
וַיִּרְקִידֵם כַּמּוֹעֵג לְבָנוֹן וּשְׂרִיזֹן כָּמוֹ בֶּן־רֵאמִים: קוֹל־
יְהוָה חָצֵב לְהַבּוֹת אֵשׁ: קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל מִדְבָּר יַחֲלִיל
יְהוָה מִדְבָּר קָדֵשׁ: קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל אֵילֹת וַיַּחֲשֹׁף
יַעֲרֹת וּבְהִיבֵלּוּ כָּלֹּא אֶמֶר כְּבוֹד: יְהוָה לְמַבּוֹל יִשָּׁב
וַיִּשָּׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם: יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהוָה יִבְרָךְ
אֶת־עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

On a week-day the following Psalm is sung:

כ"ד לְדָוִד מִזְמוֹר לַיהוָה הָאֶרֶץ וּמְלוֹאָהּ תִּבְלֵ וַיִּשְׁבֵּי
בָּהּ: כִּי הוּא עַל־יַמִּים יִסְדָּהּ וְעַל־נְהָרוֹת יְכַוְנֶנָּה: מִי־
יַעֲלֶה בְּתֵר יְהוָה וּמִי־יָקוּם בַּמָּקוֹם קִדְשׁוֹ: נָקִי כַפַּיִם

My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

The Ark is opened.

Reader. Let them praise the Name of the Lord ; for his Name alone is exalted ;

Cong. His glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

On Sabbath the following Psalm is sung :

Psalm xxix. A Psalm of David.

Give unto the Lord, O ye mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name ; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters : the God of glory thundereth : the Lord is upon many waters. The voice of the Lord is powerful ; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars ; yea, the Lord breaketh the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf ; Lebanon and Sirion like a young wild ox. The voice of the Lord divideth the flames of fire. The voice of the Lord shaketh the wilderness ; the Lord shaketh the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to calve, and discovereth the forests : and in his temple every thing saith, Glory. The Lord sitteth upon the flood ; yea, the Lord sitteth King for ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

On a week-day the following Psalm is sung :

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord ? or who shall stand in his holy place ? He that hath clean hands, and a pure

וּבָרַךְ לִלְבָב אֲשֶׁר לֹא־נִשְׁאַ לִשְׂוֹא נִפְשׁוֹ וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה:
 יִשְׁאַ בִּרְכָה מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דְּוֹר
 דִּרְשׁוֹ מִבְּקָשֵׁי פְנִיךָ יַעֲקֹב סֵלָה: שְׂאוֹ שְׁעָרִים רְאִשֶׁיכֶם
 וְהַנִּשְׂאוּ פֶתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד יְהוָה עֲנוּ וּנְבֹר יְהוָה נְבֹר מִלְחָמָה: שְׂאוֹ
 שְׁעָרִים רְאִשֶׁיכֶם וְשְׂאוּ פֶתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד:
 מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד סֵלָה:

* נפשי קרי * דרשיו קרי

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

וּבִנְחָה יֹאמַר שׁוּבָה יְיָ רַבּוֹת אֵלַי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה
 יְיָ לְמִנוּחֶיךָ אֲתָה וְאֶרֶץ עֲוֹךְ: כְּהִנֵּךְ יִלְבָּשׁוּ צִדְקָה
 וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ: בְּעִבּוֹר דָּוִד עֲבָדְךָ אֵל תָּשֻׁב פָּנֵי
 מְשִׁיחֶךָ: כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִּי אֵל תַּעֲזֹבוּ:
 עַץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ וְתִמְכֶּיָּהּ מְאֹשֶׁר: דִּרְכֶּיָּהּ
 דִּרְכֵי נָעִם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְנִשְׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקָרְדֵם:

The Ark is closed.

heart ; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek Him, that seek Thy face ; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said :

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting-place ; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness ; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine ; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned ; renew our days as of old.

The Ark is closed.

תפלת מוסף לסכות

On תפלת הגשם, if the עמידה be not repeated, (pages 138—139) is said here.

Reader. יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא
ברעותיה. וימליך מלכותה בתיכון וביומיון ובתי דכל
בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:
Cong. and Reader. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי
עלמא:

Reader. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרמם ויתנשא
ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא. בריך הוא.
לעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא
דאמירן בעלמא ואמרו. אמן:

The Amidah until קדמיות on page 137 is said standing and in silence.

ארני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך:

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו. אלהי אברהם
אלהי יצחק ואלהי יעקב. האל הגדול הגבור והנורא
אל עליון. גומל חסדים טובים וקנה הכל. וזכר חסדי
אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה:
מלך עוזר ומושיע ומגן. ברוך אתה יי מגן אברהם:
אתה גבור לעולם ארני מחיה מתים אתה רב להושיע.

ADDITIONAL SERVICE FOR TABERNACLES

On the Eighth Day, if the Amidah be not repeated, the Prayer for Rain (pages 138-139) is said here.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until in ancient years, on page 137, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save.

add: שמחת תורה and שמיני עצרת On

משיב הרוח ומוריד הגשם:

מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחִיָּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוּמָךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אַמּוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרָיִם. מִי כְמוֹךָ בָּעֵל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מְלֹךְ
מִמִּית וּמְחִיָּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחִיָּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ
סֵלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִירְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לַעֲבוּדְתְּךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

On Sabbath add the bracketed words.

וּתְתֵן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שְׁבָתוֹת לְמִנוּחָהּ ו] מוֹעֲדִים
לְשִׂמְחָה חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׁשׁוֹן. אֵת [יוֹם הַשְּׁבָת הַזֶּה וְאֵת]

On שמיני עצרת and שמחת תורה

יוֹם הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצָרֹת הַזֶּה

On the first seven days.

יוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה

זְמַן שִׂמְחָתָנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קָדֵשׁ. זָכַר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:
וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאֶרֶצְנוּ וְנִתְרַחֲקָנוּ מֵעַל אֲדָמָתָנוּ
וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוּלִּים לַעֲלוֹת וּלְרַאֲוֹת וּלְהַשְׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ
וּלַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירְתְּךָ בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ
שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ:
יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלֹךְ

132 ADDITIONAL SERVICE FOR TABERNACLES

On the Eighth Day and the Rejoicing of the Law add :

Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our king, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words.

And thou hast given us in love, O Lord our God [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast

On the first seven days :
of Tabernacles,

On the Eighth and Ninth Days :
of the Eighth Day of Solemn
Assembly,

the season of our rejoicing, [in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to go up and appear and worship before thee, or to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary ; O speedily re-

רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ
הַרְבִּים. וְתִבְנֶהוּ מִהֲרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מַלְכֵנוּ
נִלְהַ כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מִהֲרָה. וְחֹפֵעַ וְהַנְשֵׂא עָלֵינוּ
לְעֵינֵי כָל חַי. וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם. וּנְפֻצוֹתֵינוּ
כִּנְסֵם מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ: וְהַבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה.
וּלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם: וְשֵׁם נַעֲשֶׂה
לְפָנֶיךָ אֶת קְרָבָנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ. תְּמִידִים בְּסֻדְרָם וּמוֹסָפִים
בְּהִלָּכָתָם: וְאֶת מוֹסֵף יוֹם וְהַשְׁבֵּת הַזֶּה וְאֶת מוֹסֵף יוֹם

On שמחת תורה and שמיני עצרת:

On the first seven days:

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצָרֶת הַזֶּה

חַג הַסְּכּוֹת הַזֶּה

נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה בְּמִצְוֹת רְצוֹנְךָ כְּמוֹ
שֶׁתָּתַבֵּת עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי
כְּבוֹדְךָ כְּאֹמֹר:

On Sabbath the following paragraph is added:

וּבְיוֹם הַשְּׁבִיעִת לְשָׁנָה כְּבָשִׂים בְּגִי שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי
עֶשְׂרִים סֵלֹת מִנְחָה בְּלוֹלָה בַּשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עַלֹת שִׁבְתָּ
בְּשִׁבְתּוֹ עַל עַלֹת הַתְּמִיד וְנִסְכָּה:

On the first two days say:—

וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי מִקְרָא קָדָשׁ יִהְיֶה
לָכֶם כָּל מְלָאכָת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ וְחַגְתֶּם חַג לִיהוָה
שִׁבְעַת יָמִים: וְהִקְרַבְתֶּם עֲלָה אִשָּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לִיהוָה
פָּרִים בְּגִי בָקָר שְׁלֹשָׁה עָשָׂר אֵילִם שְׁנָיִם כְּבָשִׂים בְּגִי שָׁנָה
אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם יִהְיוּ:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵיהֶם כְּמִדְּבַר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לֶפֶר וּשְׁנֵי
עֶשְׂרִים לָאֵיל וְעֶשְׂרֹן לַכֶּבֶשׂ וַיֵּין כְּנִסְכּוֹ וְשִׁעִיר לַכֶּפֶר
וּשְׁנֵי תְּמִידִים בְּהִלָּכָתָם:

build it and magnify its glory. Our father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy ; and there will we prepare before thee the offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance ; and the additional offering of [this Sabbath day and] this Day of the Feast

On the first seven days :
of Tabernacles

On the Eighth and Ninth Days :
of the Eighth Day of Solemn
Assembly

will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law, through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said :

On Sabbath the following paragraph is added :

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof ; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof.

On the first two days say :

And on the fifteenth day of the seventh month, ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work, and ye shall keep a feast unto the Lord seven days. And ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord : thirteen young bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year ; they shall be without blemish.

And their meal-offering and their drink-offerings as ordained ; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance.

On the first Intermediate Day say:—

וביום השני פרים בני בקר שנים עשר אילים שנים
כבשים בני שנה ארבעה עשר תמימים:
ומנחתם *to* כהלכתם

וביום השלישי פרים עשתי עשר אילים שנים כבשים
בני שנה ארבעה עשר תמימים: ומנחתם *to* כהלכתם

On the second Intermediate Day:

וביום השלישי וגו' ומנחתם וגו'
וביום הרביעי פרים עשרה אילים שנים כבשים בני
שנה ארבעה עשר תמימים: ומנחתם וגו'

On the third Intermediate Day:—

וביום הרביעי וגו' ומנחתם וגו'
וביום החמישי פרים תשעה אילים שנים כבשים בני
שנה ארבעה עשר תמימים: ומנחתם וגו'

On the fourth Intermediate Day:—

וביום החמישי וגו' ומנחתם וגו'
וביום הששי פרים שמונה אילים שנים כבשים בני
שנה ארבעה עשר תמימים: ומנחתם וגו'

On הושענא רבא:—

וביום הששי וגו' ומנחתם וגו'
וביום השביעי פרים שבעה אילים שנים כבשים בני
שנה ארבעה עשר תמימים: ומנחתם וגו'

On שמחת תורה and שמיני עצרת:—

ביום השמיני עצרת תהיה לכם כל מלאכת עבודה לא
תעשו: והקרבתם עלה אשה ריח גיחה ליהוה פר אחד
איל אחד כבשים בני שנה שבעה תמימים: ומנחתם וגו'

On the first Intermediate Day say :

And on the second day twelve bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal-offering, etc.

And on the third day eleven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal-offering, etc.

On the second Intermediate Day say the last paragraph, and continue :—

And on the fourth day ten bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the third Intermediate Day say the last paragraph, and continue :—

And on the fifth day nine bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the fourth Intermediate Day say the last paragraph, and continue :—

And on the sixth day eight bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the fifth Intermediate Day (Hoshana Rabba) say the last paragraph, and continue :—

And on the seventh day seven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the Eighth and Ninth Days say :

On the eighth day ye shall have a solemn assembly : ye shall do no servile work therein. But ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord : one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On Sabbath the following paragraph is added:

יְשַׁמְחוּ בְּמִלְכוּתְךָ שְׁמֵרֵי שְׁבֵת וְקוֹרְאֵי עֲנִי. עַם
מִקְדָּשֵׁי שְׁבִיעִי. כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְעַנְּנוּ מִטּוֹבְךָ. וְהַשְׁבִּיעִי
רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ. חֲמִידַת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ זִכָּר
לְמַעֲשֶׂה בְּרֵאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן רַחֵם עָלֵינוּ טוֹב
וּמְטִיב הַדָּדֶשׁ לָנוּ. שׁוּבָה אֵלֵינוּ בְּהַמּוֹן רַחֲמֶיךָ בְּגִלְגַּל
אֲבוֹת שְׁעָשׂוּ רְצוֹנְךָ. בָּנָה בֵּיתְךָ כְּבִתְחִלָּה וְכוּנֵן מִקְדָּשְׁךָ
עַל מְכוּנוֹ. וְהִרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוּ וּשְׁמִיחָנוּ בְּרִתְּקוּנוֹ. וְהַשֵּׁב
בְּהַנִּים לַעֲבוּדָתָם וּלְוִיִּם לְשִׁירָם וּלְזִמְרָם וְהַשֵּׁב יִשְׂרָאֵל
לְגִוְיָהֶם. וְשֵׁם נִעְלָה וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוָה לְפָנֶיךָ בְּשִׁלֹּשׁ
פַּעַמֵּי רְגִלֵּינוּ. כְּפָתוֹב בְּתוֹרָתְךָ. שְׁלוֹשׁ פַּעַמִּים בַּשָּׁנָה
יִרְאָה כָּל זְכוּרְךָ אֶת פָּנֵי יי אֱלֹהֶיךָ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר
בְּחַג הַמִּצּוֹת וּבְחַג הַשְּׁבָעוֹת וּבְחַג הַסֻּכּוֹת וְלֹא יִרְאָה
אֶת פָּנֵי יי רִיקָם: אִישׁ כְּמִתְנַת יָדוֹ כְּבִרְכַּת יי אֱלֹהֶיךָ
אֲשֶׁר נָתַן לָךְ:

On Sabbath add the bracketed words:

וְהַשִּׁיאֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם
לְשִׁמְחָה וּלְשִׁשׁוֹן בְּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: [אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ] קִדַּשְׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן
חִלָּקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שְׁבָעֵנוּ מִטּוֹבְךָ וּשְׁמִיחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ
וּמַחֲרֵר לִבָּנוּ לַעֲבֹדְךָ בְּאַמֶּת. וְהִנְחִילָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה
וּבְרִצּוֹן] בְּשִׁמְחָה וּבְשִׁשׁוֹן [שְׁבֵתוֹ] מוֹעֲדֵי קִדְשְׁךָ. וְיִשְׁמְחוּ

On Sabbath the following paragraph is added :

They shall rejoice in thy Kingdom who keep the Sabbath and call it a delight ; the people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness ; for thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it ; the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.

Our God and God of our fathers, all-merciful King, have mercy upon us ; in thy goodness and beneficence be thou sought of us. Return unto us, in the yearning of thy compassion, for the sake of the fathers who did thy will. Build up thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its foundation. Cause us to behold its rebuilding and gladden us with its renewal. Restore priests to their service and Levites to their song and psalmody, and restore Israel to their habitations. Then will we go up and appear and worship before thee on the three seasons of our festivals as it is written in thy Law : Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose ; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles : and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall give as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

On Sabbath add the bracketed words :

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals ; and may Israel rejoice in

בְּךָ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךָ • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקִּדְשֵׁי
[הַשְּׁכֵת וְ] יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם • וְהִשָּׁב אֶת
הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה
תִּקַּבֵּל בְּרָצוֹן • וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךָ •
וְתַחֲזִיגָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמַּחֲזִיר שְׂכִינְתּוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׂאתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשְׁךָ שֶׁבָּכַל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבָּכַל עֵת עָרַב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם •
הַטוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קִיְּינוּ לָךְ:

וְעַל כָּלָם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מְלַכְנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד: וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת
הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטוֹב שְׁמֶךָ
וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמָּךָ • בִּרְכֵנוּ אֲבִינוּ כָּלֵנוּ כְּאַחַד בְּאוֹר
פְּנִיָּךָ • כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשְׁלוֹם:

thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art a Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

אֱלֹהֵי נְצוּר קְשׁוֹנֵי מָרַע וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מִרְמָה •
וּלְמַקְלָלִי נִפְשֵׁי תְרוֹם וְנִפְשֵׁי כַּעֲפָר לִכְל תְּהִיָּה: פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּךָ נִפְשֵׁי • וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְכָלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ
וְעַנְנִי: יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְנוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבָנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֲלָקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ
בִּירְאָה פִּימִי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קְדָמֶנִּיּוֹת: וְעֲרֹבָה לִי מִנַּחַת
יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם פִּימִי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קְדָמֶנִּיּוֹת:

חזרת התפלה לשליח צבור

On שמיני עצרת the Ark is opened.

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי
אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב • הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן • גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל • וְזוֹכֵר
חַסְדֵי אֲבוֹת וּמַבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מִלֶּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִגֵּן אֲבֹרָהֶם:
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ •

On שמחת תורה add:

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH.

On the Eighth Day the Ark is opened.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save.

On the Rejoicing of the Law add :

Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

On (page 139) is added: ולא לרוון אמן, שמיני עצרת

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ

זְכוֹר אֵב נִמְשָׁךְ אֶתְרִיךְ בְּמִים • בִּרְכָתוֹ בְּעֵץ
שְׁתוּל עַל פְּלִגֵּי מִים • גִּנְנָתוֹ הַצִּלָּתוֹ מֵאֵשׁ וּמִמֵּים •
יִרְשָׁתוֹ בְּזֶרְעוֹ עַל כָּל מִים :

Cong. בְּעֶבְרוֹ אֶל תִּמְנַע מִים :

Reader. זְכוֹר הַנוֹלָד בְּבִשּׁוֹרֵת יֶקֶח נָא מְעַט מִים •
וְשִׁחַת לְהָרוֹ לְשִׁחַטוֹ לְשִׁפְךְ דָּמּוֹ בְּמִים • וְחַר גַּם הוּא
לְשִׁפְךְ לֵב בְּמִים • חָפַר וּמָצָא בְּאֵרוֹת מִים :

Cong. בְּצִדְקוֹ חֵן חֲשֵׁרֵת מִים :

Reader. זְכוֹר טָעַן מִקְלוֹ וְעָבַר יְרֵיחַ מִים • יַחַד לֵב וְגָל
אֶבֶן מִפִּי בָּאֵר מִים • בְּנֶאֱבַק לוֹ שׁוֹר בָּלוּל מֵאֵשׁ וּמִמֵּים •
לָבֵן הַבְּטָחָתוֹ הָיִיתָ עִמּוֹ בָּאֵשׁ וּבְמִים :

Cong. בְּעֶבְרוֹ אֶל תִּמְנַע מִים :

Reader. זְכוֹר מְשׁוּי בְּתִבְתָּ גִּמְא מִן הַמִּים • נָמוּ דָּלָה
דָּלָה וְהִשְׁקָה צֶאֱן מִים • סְגוּלֶיךָ עֵת צָמְאוּ לְמִים • עַל
הַסֵּלַע הָךְ וַיֵּצְאוּ מִים :

Cong. בְּצִדְקוֹ חֵן חֲשֵׁרֵת מִים :

Reader. זְכוֹר פִּקִּיד שְׁתוֹת טוֹבֵל חֶמֶשׁ טְבִילוֹת בְּמִים •
צוּעָה וּמִרְחִיץ בִּפְיוֹ בְּקִדּוּשׁ מִים • קוֹרָא וּמְזַרְזֵר טְהֻרַת
מִים • רוֹחֵק מַעַם פָּחוּז בְּמִים :

Cong. בְּעֶבְרוֹ אֶל תִּמְנַע מִים :

On the Eighth Day, from here till and not for famine. Amen
(page 139) is added :

Our God and God of our fathers,

Remember one who followed Thee as to the sea
Flows water,
Thy blessed son, like tree well set where rivers met
Of water.
Where'er he moved, Thou wast his shield ; in fire or field
Or water,
And heaven-proved, his seed he sowed, wherever flowed
A water.
For Abram's sake send water !

II.

Remember one whose heralds three beneath the tree
Had water.
Whose sire was won to do Thy will, his blood to spill
Like water.
Himself as high in faith could soar, his heart to pour
Like water.
Where earth lay dry, he dug and found deep underground
The water.
For Isaac's sake send water !

III.

Remember one, his Staff who bore from Jordan's shore
O'er water,
And rolled the stone—his love to tell—from off the well
Of water,
And, wrestling hard, achieved to tire a prince of fire
And water.
Hence Thy regard him safe to bear through fire and air
And water.
For Jacob's sake send water !

IV.

Remember one whose ark 'mid sedge was drawn from edge
Of water,
Thy shepherd son who could not sleep before his sheep
Had water.
And when Thy flock did likewise burn with thirst and yearn
For water,
He struck the rock, there gushed a rill, to give their fill
Of water.
For Moses' sake send water !

v.

Remember one, Thy Temple-priest, who hallowed feast
With water.
Atonement's sun declined to night with fivefold rite
Of water.
The Law was read, and then afresh he laved his flesh
With water.
Remote, in dread, he served his folk that swiftly broke
Like water.
For Aaron's sake send water !

Reader. זְכוּר שְׁנֵים עָשָׂר שְׁבָטִים שֶׁהֶעֱבַרְתָּ בְּגִזְרַת מַיִם.
שֶׁהִמָּתְקַתָּ לָמוֹ מִרִירוֹת מַיִם. תוֹלְדוֹתָם נִשְׁפָּךְ דָּמָם
עָלֶיךָ בַּמַּיִם. תִּפֶּן כִּי נִפְשָׁנוּ אָפְפוּ מַיִם:

Cong. בְּצַדִּיקָם חֵן חֲשַׁרְתָּ מַיִם:

שָׂאתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

Congregation:

Reader:

אָמֵן:	לְבָרְכָהּ וְלֹא לְקַלָּלָהּ.
אָמֵן:	לְחַיִּים וְלֹא לְמוֹת.
אָמֵן:	לְשָׁבַע וְלֹא לְרוֹזֵן:

The Ark is closed.

מִכְלָל חַיִּים בְּהֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמֵים רַבִּים.
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם
אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה
לָךְ מֶלֶךְ מַמִּית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֹאמֵן אַתָּה
לְהַחְיֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיָה הַמֵּתִים:

נַעֲרִיצְךָ וְנִקְדִּישְׁךָ בְּסוֹד שִׁיחַ שְׂרָפִי קָדֵשׁ הַמְּקַדִּישִׁים
שִׁמְךָ בְּקָדֵשׁ. בְּכָתוּב עַל יַד גְּבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.

Cong. and Reader. קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת. מְלֹא
כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader. כְּבוֹדוֹ מְלֹא עוֹלָם. מִשְׁרָתוֹ שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה
אֵיזָה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ. לְעֲמָתָם בָּרוּךְ יֵאמְרוּ.

Cong. and Reader. בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Reader מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶּן בְּרַחֲמִים וַיַּחֵן עִם הַמִּיחָדִּים

VI.

Remember last the tribes who fled across the bed
 Of water.
 Thy chosen caste for whom turned sweet the bitter sheet
 Of water.
 For Thee their race have ever shed their hearts' best red
 Like water.
 Without Thy face their spirits whirl as in a swirl
 Of water !
 For Israel's sake send water !

For thou art the Lord our God who causest the wind to
 blow and the rain to descend :

Reader :

Congregation :

For a blessing and not for a curse.
 For life and not for death.
 For plenty and not for famine.

Amen.
 Amen.
 Amen.

The Ark is closed.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

We will reverence thee and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy Name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet. And one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of his glory.

Reader. His glory filleth the Universe : his ministering angels ask one of another, Where is the place of his glory ? Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From his place he will turn in mercy and be gracious unto a people who continually, evening and morn-

שְׁמוֹ עָרַב וּבָקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעַמִּים בְּאַהֲבָה שָׁמַע
אֱמָרִים.

Cong. and Reader. שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader. אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מְלִכֵנוּ הוּא

מוֹשִׁיעֵנוּ. וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָל חַי
לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים.

Cong. and Reader. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

Reader. אֲדִיר אֲדִירֵנוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל

הָאָרֶץ: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה
יְיָ אֶחָד וְשְׁמוֹ אֶחָד: וּבְדַבְּרֵי קֹדֶשׁ כָּתוּב לֵאמֹר.

Cong. and Reader. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר.

הַלְלוּיָהּ:

Reader. לְדֹר וָדֹר וְדֹר נָגִיד גָּדְלֶךָ. וּלְנֹצֵחַ נִצָּחִים קֹדֶשְׁתֶּךָ

נִקְדִּישׁ. וְשִׁבַּחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

The Reader continues with till אתה בחרתנו pages 132—136.

The Priests ascend the steps of the Ark, which is then closed.

Cong. and Reader. וְתַעֲרַב לְפָנֶיךָ עֲתִירָתֵנוּ כְּעוֹלָה וּבִקְרָבָן.

אָנָּה רַחוּם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הָשֵׁב שְׂכִינְתֶּךָ לְצִיּוֹן עִירְךָ
וְסֹדֶר הָעֲבוֹדָה לִירוּשָׁלַיִם. וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן
בְּרַחֲמִים. וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ בִּירְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קְדָמֹנִיּוֹת:

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שְׂאוֹתְךָ לְבִדְךָ בִּירְאָה נַעֲבוֹד:

On Sabbath and שמחת תורה, or when there are no Priests present, the following is substituted after עמך:

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחְזִיר
שְׂכִינְתוֹ לְצִיּוֹן:

ing, twice every day, proclaim the unity of his Name, saying in love, Hear—

Cong. and Reader. Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Reader. One is he, our God, our Father, our King, our Saviour ; and he in his mercy will yet again let us hear, in the presence of all living, his promise, To be unto you for a God.

Cong. and Reader. “ I am the Lord your God.”

Reader. Thou art most glorious ; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth ! And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying :

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

The Reader continues with Thou hast chosen us *till* acceptable to thee, *pages* 132–136.

The Priests ascend the steps of the Ark, which is then closed.

Cong. and Reader. And may our prayer be acceptable unto thee as burnt offering and as sacrifice. O thou who art merciful, we beseech thee, in thine abundant mercy to restore thy divine presence unto Zion, and the ordained service to Jerusalem. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion, and there will we worship thee in awe, as in the days of old and as in ancient years.

Reader. Blessed art thou, O Lord, whom alone we serve in awe.

On Sabbath and on the Rejoicing of the Law, or when there are no Priests present, the following is substituted after ever acceptable to thee :

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

מוֹדִים אֲנַחֲנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אֵתָהּ הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
 נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בִּידֶךָ וְעַל
 נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשְׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עֲמָנוּ וְעַל
 נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עָרֵב וּבֶקֶר וְצַהֲרַיִם.
 הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
 מֵעוֹלָם קִיְּנוּ לָךְ:

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

מוֹדִים אֲנַחֲנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
 לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תַּחֲיֵנוּ
 וְתַקְיָמָנוּ וְתִאֲסוֹף גְּלוּיֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קִדְשְׁךָ לְשֹׁמֵר הַקִּיָּץ
 וְלַעֲשׂוֹת רִצְנָךְ וּלְעַבְדְּךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם עַל שְׂאֵנָהּנוּ מוֹדִים
 לָךְ. בָּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וַיִּתְּרוּמָם שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיִּהְיֶה לָּךְ אֵת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת הָאֵל
 יִשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֵלָה. בָּרוּךְ אֵתָהּ יי הַטּוֹב שִׁמְךָ וְלָךְ
 נָאָה לְהוֹדוֹת:

*On Sabbath and on שמחת תורה, or when there are no Priests present,
 the Reader continues:*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרָכְנוּ בְּבִרְכָּהּ הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה
 עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אֲהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עִם קְדוֹשְׁךָ
 בְּאֲמֹר. יְבָרְכֶךָ יי וַיִּשְׁמְרֶךָ: Cong. כֵּן יְהִי רָצוֹן: Reader. יָאֵר יי פָּנָיו
 אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶךָ: Cong. כֵּן יְהִי רָצוֹן: Reader. יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם
 לָךְ שָׁלוֹם: Cong. כֵּן יְהִי רָצוֹן:

The Reader continues with שִׁים שָׁלוֹם on page 143.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

On Sabbath and on the Rejoicing of the Law, or when there are no Priests present, the Reader continues :

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said : The Lord bless thee and keep thee.

Cong. May this be his will.

The Lord make his face shine upon thee and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

Cong. May this be his will.

The Reader continues with Grant peace on page 143.

When the Priests' Blessing is said, the Reader says until
in an undertone.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָּה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה
הַבְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אֶהְרֵן וּבְנָיו
בְּהִנֵּם *Reader.*

Congregation. עִם קְדוֹשְׁךָ בְּאֲמֹר.

The Priests pronounce the following blessing:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּקִדְּשָׁתוֹ שֶׁל אֶהְרֵן וְבָנָיו לְבָרֶךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

Congregation:

Reader followed by the Priests:

יְבָרְכֶךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ.
יְאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיְחַנֶּךָ.
יֵשֶׁא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם:
אָמֵן
אָמֵן
אָמֵן סֵלָה:

For silent prayer:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי שֶׁתַּעֲשֶׂה לְמַעַן קִדְּשֵׁת
חֲסִדֶיךָ וְגִדְּל רַחֲמֶיךָ וּלְמַעַן טַהַרְתָּ שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא
שֶׁתִּהְיֶה קְרוֹב לִי בְּקֶרְאִי לְךָ וְתִשְׁמַע תְּפִלָּתִי וְאֲנַקְתִּי תָמִיד בְּשֵׁם
שִׁשְׁמֻעַת אֲנָקָה יַעֲקֹב תְּמִימָה. וְתִתֵּן לִי וּלְכָל נַפְשׁוֹת בֵּיתִי מְזוֹנֵתֵינוּ
וּבְרִנָּסָתָנוּ בְּרוּחַ וְלֹא בְצַמְצוּם בְּהִתֵּר וְלֹא בְּאִסּוּר בְּנִחַת וְלֹא בְּצַעַר
מִתַּחַת יָדְךָ הֶרְחַבְהָ בְּשֵׁם שְׁנֵתָתָ לָחֶם לֶאֱכֹל וּבְגֵד לְלָבוֹשׁ לַיַּעֲקֹב
אֲבִינוּ. וְתִתֵּן לָאֲהָבָה וּלְחֵן וּלְחֶסֶד בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ וַיְהִי
דְּבָרֵי נִשְׁמָעִים לַעֲבוֹדָתְךָ בְּשֵׁם שְׁנֵתָתָ אֶת יוֹסֵף צַדִּיקְךָ לְחֵן וּלְחֶסֶד
וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵיו. וְתַעֲשֶׂה עִמִּי נִפְלְאוֹת וְנִסִּים וְאוֹת
לְטוֹבָה וְתַצְלִיחֵנִי בְּדַרְכֶּי. וְתֵן בְּלִבִּי בִינָה לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל וּלְקַיֵּם
אֶת כָּל דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ וְסוּדוֹתֶיךָ. וְתַצְלִלְנִי מִשְׁגִּיאוֹת וּמִטְהָר
רְעִיוֹנֵי וּלְבִי לַעֲבוֹדָתְךָ. וְתֹאדִירְךָ יְמִי [וַיְמִי אֲשֶׁתִּי וּבְנֵי וּבָנוֹתִי] [וַיְמִי
אָבִי וְאִמִּי] בְּטוֹב וּבְנִעִימוֹת בָּרַב עֹז וְשָׁלוֹם:

142 ADDITIONAL SERVICE FOR TABERNACLES

When the Priests' Blessing is said, the Reader says until his sons in an undertone.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons,

Reader. The priests,

Cong. Thy holy people, as it is said :

The Priests pronounce the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast hallowed us with the holiness of Aaron and hast commanded us to bless thy people Israel in love.

Reader followed by the Priests :

Cong. :

The Lord bless thee and keep thee :

Amen.

The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee :

Amen.

The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace :

Amen. Selah.

For silent prayer :

May it be thy will, O my God and God of my fathers, to answer me for the sake of thy holy mercies and thy great compassion, and for the sake of the purity of thy great and mighty and terrible Name. Be near me when I call unto thee and hear my prayer and my cry continually, even as thou didst hear the cry of Jacob, thy perfect servant. Grant me and all my household our food and sustenance, in plenty and not in penury, earned by righteous and not by wrongful means, in happiness and not in sorrow, from out of thine ever-open hand, even as thou didst give Jacob our father bread to eat and raiment for clothing. Grant that we may find love and grace and favour in thy sight and in the sight of all who see us, and may my words be heard in thy service, even as thou didst grant grace and favour and mercy unto Joseph, thy righteous one, in thy sight and in the sight of all that beheld him. Do thy wondrous deeds and miracles by me ; shew me a sign for good and prosper me in my ways. Put understanding into my heart, that I may discern and know and fulfil all the words of the study of thy Law and thy deep mysteries. Deliver me from error and purify my thoughts and my heart for thy worship ; and prolong my days [and the days of my wife, my sons and my daughters] [and the days of my parents] in welfare, in happiness, in abundance of strength and in peace.

אָדיר בַּמָּרוֹם שׁוֹכֵן בְּנִבְוָהּ. אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ
שָׁלוֹם. יְהִי רָצוֹן שְׁתֵּשִׁים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבִרְכָּה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם:

Reader. שִׁים שָׁלוֹם מוֹכָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ כָּלְנוּ כְּאַחַד
בְּאוֹר פְּנִיךָ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתַּתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשָׁלוֹם:

On קדיש page 148. continue with שמחת תורה and שמיני עצרת.

סדר הושענות

On the first seven days the Lulab and Ethrog are taken in the hand, a Scroll is brought from the Ark to the Reading Desk, and the Reader chants:

הוֹשַׁעְנָא:

לְמַעַן יֵאֱלֹהֵינוּ הוֹשַׁעְנָא: לְמַעַן בּוֹרְאֵנוּ הוֹשַׁעְנָא:
לְמַעַן גּוֹאֲלֵנוּ הוֹשַׁעְנָא: לְמַעַן יוֹרְשֵׁנוּ הוֹשַׁעְנָא:

A procession is formed round the Synagogue, each person carrying his Lulab, and the following hymn is said on the First Day. For that of the Second Day, see below. On Sabbath the Lulab is not taken. The Ark is opened, but a Scroll is not taken out, and the hymns on pages 145—147 are said.

For the First Day, or for the Second Day if it fall on Sunday:

לְמַעַן אֲמַתְךָ. לְמַעַן בְּרִיתְךָ. לְמַעַן גְּדֻלָּתְךָ וְתִפְאַרְתְּךָ.
לְמַעַן דִּתְךָ. לְמַעַן הוֹדְךָ. לְמַעַן וְעוֹדְךָ. לְמַעַן זִכְרְךָ.

143 ADDITIONAL SERVICE FOR TABERNACLES

O thou who art glorious on high, abiding in might, thou art peace and thy Name is peace ; may it be thy will to grant unto us and unto thy people, the house of Israel, life and blessing with enduring peace.

Reader. Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us, and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life, and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessed thy people Israel with peace.

On the Eighth and Ninth Days continue with Kaddish, page 148.

HOSHANOTH.

On the first seven days the Lulab and Ethrog are taken in the hand, a Scroll is brought from the Ark to the Reading Desk, and the Reader chants :

Save, we beseech thee.

For thy sake, our God, save, we beseech thee. For thy sake, our Creator, save, we beseech thee. For thy sake, our Redeemer, save, we beseech thee. For thy sake, O thou who seekest us, save, we beseech thee.

A procession is formed round the Synagogue, each person carrying his Lulab, and the following hymn is said on the First Day. For that of the Second Day, see below. On Sabbath the Lulab is not taken. The Ark is opened, but a Scroll is not taken out, and the hymns on pages 145-147 are said.

For the First Day, or for the Second Day, if it fall on Sunday :

For the sake of thy truth, for the sake of thy covenant, for the sake of thy greatness and glory, for the sake of thy Law, for the sake of thy majesty, for the sake of thy troth, for the sake of the memory of thee, for the sake of thy

לְמַעַן חֲסֹדֶךָ. לְמַעַן טוֹבֶךָ. לְמַעַן יְחֻדֶךָ. לְמַעַן כְּבוֹדֶךָ.
 לְמַעַן לְמוֹדֶךָ. לְמַעַן מַלְכוּתֶךָ. לְמַעַן נִצְחָךָ. לְמַעַן
 סוֹדֶךָ. לְמַעַן עוֹדֶךָ. לְמַעַן פֶּאֶרְךָ. לְמַעַן צְדָקָתֶךָ. לְמַעַן
 קִדְשָׁתֶךָ. לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים. לְמַעַן שְׂכִינָתֶךָ.
 הוֹשַׁעְנָא. לְמַעַן תִּהְלָתֶךָ. הוֹשַׁעְנָא:

אֲנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא:

For the Second Day:

אָבֵן שְׁתִּיָּה. בֵּית הַבְּחִירָה. גֶּרֶן אֲרָנָן. דְּבִיר הַמְּצָנֶה.
 הַר הַמּוֹרִיָּה. וְהַר יִרְאֶה. זְבוּל תַּפְאֲרֶתְךָ. חָנָה דָּוִד.
 טוֹב הַלְּבָנוֹן. יִפֶּה נוֹף מְשׁוֹשׁ כָּל הָאָרֶץ. כָּלִילַת יִפִּי.
 לִינֵת הַצֶּדֶק. מְכוֹן לְשִׁבְתְּךָ. נוֹה שְׂאֲנָן. סֶפֶת שָׁלֹם.
 עֲלִיַּת שְׁבָטִים. פֶּנֶת יִקְרָת. צִיּוֹן הַמְּצִינֶת. קִדְשׁ הַקִּדְשִׁים.
 רְצוּף אֲהָבָה. שְׂכִינֵת כְּבוֹדֶךָ. הוֹשַׁעְנָא. תֵּל תִּלְפִּיּוֹת.
 הוֹשַׁעְנָא:

אֲנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא:

כְּהוֹשַׁעְתָּ אֱלִים בְּלוֹד עַמְּךָ. בְּצֵאתְךָ לְיֵשַׁע עַמְּךָ.
 כֵּן הוֹשַׁעְנָא:
 כְּהוֹשַׁעְתָּ גּוֹי וְאֱלֹהִים. דְּרוּשִׁים לְיֵשַׁע אֱלֹהִים. כֵּן הוֹשַׁעְנָא:
 כְּהוֹשַׁעְתָּ הַמּוֹן צְבָאוֹת. וְעַמָּם מִלְּאֲכֵי צְבָאוֹת. כֵּן הוֹשַׁעְנָא:
 כְּהוֹשַׁעְתָּ זָכִים מִבֵּית עֲבָדִים. חֲנוּן בְּיָדָם מִעֲבִידִים.
 כֵּן הוֹשַׁעְנָא:
 כְּהוֹשַׁעְתָּ טְבוּעִים בְּצוּל גְּזָרִים. יִקְרָךְ עַמָּם מִעֲבִירִים.
 כֵּן הוֹשַׁעְנָא:

mercy, for the sake of thy goodness, for the sake of thy unity, for the sake of thine honour, for the sake of thy wisdom, for the sake of thy sovereignty, for the sake of thine eternity, for the sake of thy mysterious communion, for the sake of thy strength, for the sake of thy splendour, for the sake of thy righteousness, for the sake of thy holiness, for the sake of thine abundant mercies, for the sake of thy Divine Presence, O save ; for the sake of thy praise, O save, we beseech thee.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

For the Second Day :

Save the world's corner-stone,¹ the house of thy choice, the threshing-floor of Ornan,² the veiled shrine, even Mount Moriah, hill of revelation and abode of thy majesty, where once David dwelt, goodliest of Lebanon, lovely height, the joy of the whole earth, perfection of beauty, lodging-place of righteousness. Help thine established dwelling, the tranquil habitation, the tabernacle of Salem, the goal of the tribe's ascent, precious corner-stone,³ even Zion, monument of our greatness, the holy of Holies, with love overlaid, home of thy glory. O save her, yea save her embattled hill.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

Saviour of mighty ones that dwelt with Thee

In Lud,⁴ the land whence Thou didst set them free ;

So save Thou us !

As Thou didst save together God and nation,

The people singled out for God's salvation ;

So save Thou us !

The hosts of Thy redeemed, with manifold

Angelic hosts were saved by Thee of old.

So save Thou us !

From bondage grim Thy power brought forth the pure,

Thou, Gracious One, didst all their grief endure.

So save Thou us !

They passed between the deep divided sea ;

And with them for their guide, the light from Thee.

So save Thou us !

¹ The Temple ; cf. T.B. *Yoma* 54b.

² The Jebusite from whom David bought the site of the Temple.

³ 1 Chr. xxi. 22.

⁴ Isai. xxviii. 16.

⁵ Egypt.

בְּהוֹשִׁיעַת בְּנֵה מְשׁוֹרְרֵת וַיֹּשַׁע. לְנוֹחָה מְצִינֵת וַיֹּשַׁע.
בֶּן הוֹשַׁענָא:

בְּהוֹשִׁיעַת מֵאֵמֶר וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם. נָקוֹב וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם.
בֶּן הוֹשַׁענָא:

בְּהוֹשִׁיעַת סוֹבְבֵי מִזְבֵּחַ. עוֹמְסֵי עֲרֵכָה לְהַקִּיף מִזְבֵּחַ.
בֶּן הוֹשַׁענָא:

בְּהוֹשִׁיעַת פְּלֵאֵי אֲרוֹן כְּהִפְשֵׁעַ. צִיעַר פִּלָּשֶׁת בְּחֶרוֹן אָף
וַיֹּשַׁע.

בְּהוֹשִׁיעַת קְהִלּוֹת בְּבִלָּה שְׁלַחַת. רַחוּם לְמַעַנָם שְׁלַחַת.
בֶּן הוֹשַׁענָא:

בְּהוֹשִׁיעַת שְׁבוֹת שְׁבִטֵי יַעֲקֹב. הַשׁוֹב וְהַשׁוֹב שְׁבוֹת
אֶהְיֶי יַעֲקֹב. וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אֲנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא:

Continue with הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְךָ *page 147.*

On Sabbath:

אִם נִצְוִיָּה בְּבִבְת. בּוֹנֵנֶת בְּדַת נֶפֶשׁ מְשִׁיבַת. גּוֹמְרֵת
הַלְכוֹת שַׁבָּת. דּוֹרְשֵׁת מִשְׁאֵת שַׁבָּת. הַקּוֹבֵעַת אֲלָפִים
תַּחֲסוּם שַׁבָּת. וּמְשִׁיבַת רֶגֶל מִשַּׁבָּת. זְכוּר וְשִׁמּוֹר מְקִימַת
בְּשַׁבָּת. חֲשָׂה לְמַהֵר בִּיאַת שַׁבָּת. טוֹרַחַת כָּל מִשְׁשָׂה
לְשַׁבָּת. יוֹשֵׁבַת וּמִמְתֵּנַת עַד כָּלוֹת שַׁבָּת. כָּבוֹד וְעֹנֶג
קוֹרְאָה לְשַׁבָּת. לְבוֹשׁ וּכְסוּת מְחַלֶּפֶת בְּשַׁבָּת. מֵאֲכָל
וּמִשְׁתֵּה מְכִינָה לְשַׁבָּת. נֶעֱם מְגִדִּים מְנַעֲמַת לְשַׁבָּת.
סְעוּדוֹת שְׁלֹשׁ מְקִימַת בְּשַׁבָּת. עַל שְׁתֵּי כְּכָרוֹת בּוֹצֵעַת
בְּשַׁבָּת. פּוֹרְטַת אַרְבַּע רְשׁוּיוֹת בְּשַׁבָּת. צוּרֵי הַדִּלְקַת גֵּר
מִדִּלְקַת בְּשַׁבָּת. קִדּוּשׁ הַיּוֹם מְקַדְּשֵׁת בְּשַׁבָּת. רִנָּן

"He saved": Thy stock ¹ with joyful singing told:
Then saved was He, who gave them birth of old.

So save Thou us!

"And I will bring you out," the mandate said:

"And I went out with you," the mystics read.

So save Thou us!

Thy sons with circling step, (their guardian Thou!)

Around Thine altar bore the willow bough.

So save Thou us!

Thine Ark was won by marvels from the foe,

Philistia, sinful, by Thy wrath laid low.

So save Thou us!

And with Thy banished throngs to Babylon

Journeyed in love Thy Presence, Gracious One!

So save Thou us!

Helper of Jacob's captive tribes of yore,

Return, and Jacob's exiled tents restore,

And save Thou us!

[Saviour of them that sought to do Thy will

And yearned for Thy salvation, save us still!

O save Thou us!]

O Eternal, we beseech thee, save us now.

Continue with Save thy people, page 147.

On Sabbath:

Save the nation which thou guardest as the apple of thine eye, thy sons who know thy Law, the solace of the soul. They have declared the precepts of the Sabbath, making enquiry concerning the bearing of burdens and setting at two thousand cubits the Sabbath-day's journey. They restrain their foot from profaning the Sabbath, and fulfil thy behest to remember and to keep the Sabbath. They hasten to welcome its advent, and from the six days labour to provide all for the Sabbath. They rest and wait until the Sabbath is ended, calling it a glory and a delight. They don fresh raiment and new garments on the Sabbath. They prepare food and drink for its coming, and honour it with choice fare. They appoint three meals for the Sabbath and break bread upon two loaves. They teach the four-fold limits of the Sabbath.² They kindle the appointed light and pronounce the sanctification of the holy day. They

¹ Israel.

² Mishnah, *Sabbath*.

שֶׁבַע מִפְּלִלֹת בַּשָּׁבַת • שֶׁבַע בֵּדֶת קוֹרְאָה בַּשָּׁבַת •
תִּנְחִילָנָה לְיוֹם שָׁבְלוֹ שָׁבַת • הוֹשַׁעְנָא:

אֲנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא:

בְּהוֹשַׁעַת אָדָם יִצִּיר כַּפִּיךְ לְגוֹנְנָה • בַּשָּׁבַת קִדֵּשׁ הַמִּצְאָתוֹ
כִּפָּר וַחֲנִינָה • בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת גּוֹי מִצִּיּוֹן מְקוֹיִם חָפֵשׁ • דָּעָה כְּוֵנוֹ לְבוֹר שְׁבִיעִי
לְנֶפֶשׁ • בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת הָעָם נִהְיֶנָּה כְּצֹאן לְהִנְחוּת • וְחֹק שְׁמֹת בְּמֶרְה
עַל מֵי מְנוּחוּת • בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת זְבוּדִיךְ בְּמִדְבָּר סִין בְּמַתְנָה • חֲכָמוֹ וְלִקְטוֹ
בִּשְׁשֵׁי לֶחֶם מִשְׁנָה • בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת טַבּוּלִיךְ הוֹרוֹ הַכְּנָה בְּמִדְבָּר • יֵשֶׁר כָּחֶם וְהוֹדָה
לָמוֹ רוּעִם • בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת כָּלְכָלוֹ בְּעֶנְג מִן הַמִּשְׁמֶר • לֹא הָפַךְ עֵינָו וְרִיחוֹ
לֹא נָמַר • בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת מִשְׁפָּטִי מִשְׁאֵת שָׁבַת נִמְרוֹ • נָחוּ וְשָׁבְתוּ רְשׁוּיֹת
וְתַחֲוּמִים שָׁמְרוּ • בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת סִינִי הִשְׁמָעוּ בְּדַבּוּר רְבִיעִי • עֲנִין זְכוֹר וְשִׁמּוֹר
לְקִדְשׁ שְׁבִיעִי • בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת בְּקִדּוֹ יְרִיחוֹ שֶׁבַע לְהִתְקַף • צָרוּ עַד רִדְתָּהּ
בַּשָּׁבַת לְהִתְקַף • בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת קִהְלֹת וְעַמּוֹ בְּבֵית עוֹלָמִים • רִצּוֹךְ בְּחֻגִּים
שֶׁבַעַה וְשֶׁבַעַה יָמִים • בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת שְׁבִים עוֹלֵי גוֹלָה לְפָדְיוֹם • תּוֹרֶתְךָ בְּקֶרֶם
בְּחַג יוֹם יוֹם • בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

offer a seven-fold exaltation ¹ and read from the Scroll unto seven. Do thou grant them to inherit the day that shall wholly be a Sabbath: yea, save, we beseech thee.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

As thou didst save and shield the first man, framed by thy hands, and on the holy Sabbath didst suffer him to find atonement and grace,² so save us now.

As thou didst save thy renowned race who longed for freedom and with one intent chose the Sabbath day for rest,³ so save us now.

As thou didst save this people, leading them, as a flock, on their path, and didst ordain a statute for them at Marah,⁴ by still waters, so save us now.

As thou didst save thy treasured sons in their camp in the wilderness of Sin, where in their wisdom they gathered a double measure of food on the sixth day, so save us now.

As thou didst save thy children, close-knit to thee, who of their knowledge made preparation for the Sabbath, so that their shepherd approved and praised their deed, so save us now.

As thou didst save them, richly sustained on the Sabbath by the manna laid by, whose appearance altered not, neither did its savour change, so save us now.

As thou didst save those who ordained the laws of Sabbath-burdens, who rested and reposed thereon and observed its bounds and limits, so save us now.

As thou didst save them who in thy fourth utterance heard the twain command "Remember" and "Observe" ⁵ the holiness of the Sabbath, so save us now.

As thou didst save them that were appointed to encircle Jericho seven times, who shut it in, until it fell on the Sabbath and lay beneath their power, so save us now.

As thou didst save the Preacher ⁶ and his people in the everlasting House, who sought thy favour with a festival of twice seven days, so save us now.

As thou didst save the exiled throngs returning to re-

¹ The Sabbath Amidah. ² Midrash, *Shochar Tob*, Ps. xcii.

³ *Midrash Rabbah* to Exod. ii. 11. ⁴ The Sabbath; Ex. xv. 25.

⁵ Ex. xx. 8 and Deut. v. 12; T.B. *Shebuoth*, 20b. ⁶ Solomon;

¹ Kings viii. 65.

כְּהוֹשִׁיעַת מִשְׁמַחִיד בְּבִנְיָן שְׁנֵי הַמַּחֲדָּשִׁי • נוֹטְלִין לוֹלֵב כָּל
שְׂבָעָה בַּמֶּקֶדָּשׁ •
בֵּן הוֹשַׁענָא:

כְּהוֹשִׁיעַת חֲבוּט עֲרָבָה שְׁבַת מִדְּחִים • מַרְבִּיזֵת מוֹצֵא לִיסוֹד
מִזֶּבֶח מִנִּיחִים •
בֵּן הוֹשַׁענָא:

כְּהוֹשִׁיעַת בְּרָכוֹת אַרוּכוֹת וְגִבּוֹהוֹת מְעַלָּסִים • בַּבְּטִירְתָּן
יָפִי לָךְ מִזֶּבֶח מְקַלָּסִים •
בֵּן הוֹשַׁענָא:

כְּהוֹשִׁיעַת מוֹדִים וּמִיחָלִים וְלֹא מְשֻׁנִּים • כְּלָנוּ אָנוּ לָיָה
וְעֵינֵינוּ שׁוֹנִים •
בֵּן הוֹשַׁענָא:

כְּהוֹשִׁיעַת יָקָב מִחֲצִבֵּי סוֹבְבִים בְּרַעֲנָה • רוֹנְנִים אָנִי וְהוּ
הוֹשִׁיעָה נָא •
בֵּן הוֹשַׁענָא:

כְּהוֹשִׁיעַת חֵיל זְרִיזִים מְשָׁרְתִים בְּמִנוּחָה • קָרְבֵּן שְׁבַת
כָּפוֹל עוֹלָה וּמִנְחָה •
בֵּן הוֹשַׁענָא:

כְּהוֹשִׁיעַת לִוְיִיד עַל דּוֹכָנָם לְהַרְבֵּת • אוֹמְרִים מִזְמוֹר שִׁיר
לְיוֹם הַשְּׁבַת •
בֵּן הוֹשַׁענָא:

כְּהוֹשִׁיעַת נְחוּמִיד בְּמִצּוֹתֶיךָ תָּמִיד יִשְׁתַּעֲשְׁעוּן • וְרַעַם
וְהַחֲלִיצִם בְּשׁוֹבָה וְנַחַת יוֹשְׁעוּן •
בֵּן הוֹשַׁענָא:

כְּהוֹשִׁיעַת שְׁבוֹת שְׁבִמִי יַעֲקֹב • תָּשׁוּב וְתָשִׁיב שְׁבוֹת אֶהְיֶה
יַעֲקֹב •
וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אָנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא:

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ וּבְרַךְ אֶת נַחֲלָתְךָ וְרַעַם וְנִשְׁאֵם
עַד הָעוֹלָם: וַיְהִי דְבַרִּי אֱלֹהִים אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי לִפְנֵי יְיָ
קָרְבִים אֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יוֹמָם וּלְיָלָה לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדָיו
וּמִשְׁפָּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ: לְמַעַן דַּעַת כָּל
עַמֵּי הָאָרֶץ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד:

demption, who on this festival read from thy Law each day,¹ so save us now.

As thou didst save thy rejoicing hosts in the renewed glory of the second Temple, as on each of these seven days they bore the palm-branch within its hallowed walls, so save us now.

As thou didst save them who beat the willow-leaves despite the Sabbath, who at the altar's base set boughs from Moza,² so save us now.

As thou didst save those who praised thee with slender, long and lofty willow-branches, who, as they departed, hailed the altar saying, "Beauty is thine, O altar,"³ so save us now.

As thou didst save them, full of unchanging thanks and hope, re-chanting "We all are His and our eyes are upon Him," so save us now.⁴

As thou didst save them that with green shoots surrounded thine earth-dug altar, crying "We beseech thee, O Lord, to save us," so save us now.⁵

As thou didst save the host of thy zealous servitors⁶ who ministered on the day of rest, with double oblation of burnt offering and sacrifice, so save us now.

As thou didst save the Levites who sang, assembled on their eminence, "A psalm, a song for the Sabbath day," so save us now.

As thou hast saved thy heaven-comforted sons, whose constant delight is in thy behests, so in thy grace grant them redemption and a peaceful home-coming: yea, save them now.

As thou didst save the captive tribes of Jacob, turn yet again and restore the captive tents of Jacob, and save us now.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

Save thy people, and bless thine inheritance: feed them also, and lift them up for ever. And let these my words, wherewith I have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God day and night, that he maintain the cause of his servant and the cause of this people Israel at all times as the matter shall require: that all the people of the earth may know that the Lord is God, and that there is none else.

The Scroll is returned to the Ark.

¹ Nehem. viii. 18.

² Mishnah, *Sukkah*, iv. 5.

³ *ibid.* v.

⁴ *ibid.* v. 4.

⁵ *ibid.* iv. 5.

⁶ The priests.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כְּרַעוּתָהּ •
וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא:
יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעֵלָא
מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא הַשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאֻמִּין
בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אָבוּהוֹן
דִּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וַחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִדְרוֹמֵי הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ • אָמֵן:

אֵין בְּאַלְהֵינוּ • אֵין בְּאֲדוֹנֵינוּ • אֵין בְּמַלְכֵנוּ • אֵין
בְּמוֹשִׁיעֵנוּ: מִי בְּאַלְהֵינוּ • מִי בְּאֲדוֹנֵינוּ • מִי בְּמַלְכֵנוּ •
מִי בְּמוֹשִׁיעֵנוּ: נוֹדָה לְאַלְהֵינוּ • נוֹדָה לְאֲדוֹנֵינוּ • נוֹדָה
לְמַלְכֵנוּ • נוֹדָה לְמוֹשִׁיעֵנוּ: בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ • בְּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ •
בְּרוּךְ מַלְכֵנוּ • בְּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ •
אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ • אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ • אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ:
אַתָּה הוּא שְׁהַקְטִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קְטֹרֶת הַפְּסִיִּם:

תלמוד מסכת כריתות ו'

פְּסוּם הַקְטֹרֶת • הַצָּרִי וְהַצָּפֹרֶן וְהַחֲלִבָּנָה וְהַלְבֹנָה • מִשְׁקַל שְׁבָעִים
שְׁבָעִים מָנָה: מִזֶּר וּקְצִיעָה שְׁבָלֶת גֶּרֶד וְכַרְכֶּם מִשְׁקַל שְׁשֶׁה עָשָׂר

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

There is none like our God ; there is none like our Lord ;
there is none like our King ; there is none like our
Saviour.

Who is like our God ? who is like our Lord ? who is like
our King ? who is like our Saviour ?

We will give thanks unto our God ; we will give thanks
unto our Lord ; we will give thanks unto our King ;
we will give thanks unto our Saviour.

Thou art our God ; thou art our Lord ; thou art our King ;
thou art our Saviour.

Thou art he before whom our fathers burnt the fragrant
incense.

Talmud Babli : *Kerithoth* 6a.

The compound of the incense ¹ consisted of balm, cloves,² galbunum and frankincense, of each a like weight—seventy manehs ; of myrrh, cassia, spikenard and saffron, of each a like weight—

¹ Exod. xxx. 34-38.

² Or onycha.

שִׁשָּׁה עָשָׂר מָנָה: הַקֶּשֶׁט שְׁנַיִם עָשָׂר. וְקִלּוּפָה שְׁלֹשָׁה. וְקִנְמֹן
 תִּשְׁעָה. בְּרִית בְּרִשְׁיָנָה תִּשְׁעָה קִבִּין. יֵין קִפְרִיסִין סָאִין תִּלְתָּא וְקִבִּין
 תִּלְתָּא. וְאִם אֵין לוֹ יֵין קִפְרִיסִין מִבִּיא חֲמַר תּוֹרִין עֲתִיק: מָלַח
 סְדוּמִית רַבַּע הֶקֶב. מַעְלָה עֶשֶׂן כָּל שְׁהוּא: רַבִּי נָתַן אוֹמַר אֶף
 כַּפֶּת הִירְדֵן כָּל שְׁהוּא. וְאִם נָתַן בָּהּ דְּבִשׁ פִּסְלָה. אִם חֲסַר אַחַת
 מִכָּל סַמְנֵיהּ חִיב מִיתָה: רַבֵּן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמַר. הַצָּרִי אֵינוֹ
 אֶלָּא שָׂרָף הַנוּטָף מֵעֵצֵי הַקֶּטֶף: בְּרִית בְּרִשְׁיָנָה שְׁשָׁפִין בָּהּ אֶת
 הַצָּפָרָן. כְּדִי שֶׁתֵּהא נָאָה: יֵין קִפְרִיסִין שְׁשׁוּרִין כּוֹ אֶת הַצָּפָרָן. כְּדִי
 שֶׁתֵּהא עֲנָה: וְהֵלֵא מִי רִגְלִים יָפִין לָהּ. אֶלָּא שְׁאִין מִכְּנִיסִין מִי רִגְלִים
 בְּעֹרָה מִפְּנֵי הַכֶּבֶד:

משנה סוף מסכת תמיד

הַשִּׁיר שֶׁהַלֵּוִיִּם הָיוּ אֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן הָיוּ אֹמְרִים. לֵי הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תִּכַּל וְיֹשְׁבֵי בָּהּ:
 בִּשְׁנֵי הָיוּ אֹמְרִים. גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הֵר קָדְשׁוֹ:
 בְּשִׁלְיֵשִׁי הָיוּ אֹמְרִים. אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת אֵל בִּקְרֹב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט:
 בְּרַבִּיעִי הָיוּ אֹמְרִים. אֵל נִקְמוֹת יְיָ אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ:
 בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אֹמְרִים. הִרְגֵּנוּ לְאֱלֹהִים עוֹנְנוּ הִרְיעוּ לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב:
 בִּשְׁשִׁי הָיוּ אֹמְרִים. יְיָ מָלַךְ גִּאוֹת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עוֹ הַתְּאֹזֵר אֶף תִּכּוֹן
 תִּכַּל בַּל תִּמּוֹט:

בַּשְּׁבִת הָיוּ אֹמְרִים. מְזֻמֹּר שִׁיר לַיּוֹם הַשְּׁבִת.

מְזֻמֹּר שִׁיר לַעֲתִיד לָבֵא. לַיּוֹם שֶׁקָּלוּ שְׁבִת וּמְנוּחָה לַחַיִּי הָעוֹלָמִים:

תלמוד סוף מסכת ברכות

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא. תִּלְמִידֵי חֲכָמִים מְרַבִּים
 שְׁלוֹם בְּעוֹלָם: שְׁנָאֵמַר וְכָל בְּנֵי לְמוּדֵי יְיָ וְרַב שְׁלוֹם בְּנֵי: אֵל
 תִּקְרָא בְּנֵי אֶלָּא בְּנֵי: שְׁלוֹם רַב לְאֶהֱבֵי תוֹרָתָהּ וְאֵין לָמוּ מִכְּשׁוֹל:
 יְהִי שְׁלוֹם בְּחִילָךְ שְׁלֹוה בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ: לְמַעַן אַחֵי וְרַעֵי אֲדַבְּרָה נָא
 שְׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲבִיקְשָׁה טוֹב לָךְ: יְיָ עוֹ לְעַמּוֹ יִתֵּן
 יְיָ יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם:

sixteen manehs; of costus twelve, of bark three, and of cinnamon nine manehs; of alkali procured from Karshina nine kabs; of Cyprus wine three seahs and three kabs, though if Cyprus wine was not procurable old white wine was brought; of salt of Sodom the fourth part of a kab, and a minute quantity of maaleh ashan.¹ Rabbi Nathan says, a minute quantity of the herb that grew on the banks of the Jordan was used; if one added honey he rendered the incense unfit for use, and if he omitted one of its sweet spices he was deserving of death. Rabban Simeon son of Gamaliel says, the balm is a resin that exudes from the wood of the balsam tree. The alkali procured from Karshina was used to bleach and beautify the cloves, and the Cyprus wine to steep them therein that the odour might be pungent.

Mishnah *Tamid*, Cap. vii.

These are the Psalms which the Levites used to say in the Temple ² :—

On the first day of the week they said—"The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein."

On the second day—"Great is the Lord and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness."

On the third day—"God standeth in the congregation of the mighty: he judgeth among the judges."

On the fourth day—"O Lord God, to whom vengeance belongeth; O God, to whom vengeance belongeth, shine forth."

On the fifth day—"Sing aloud unto God our strength; make a joyful noise unto the God of Jacob."

On the sixth day—"The Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is stablished, that it cannot be moved."

On the Sabbath—"A Psalm, a Song for the Sabbath Day." It is the psalm and song for eternity, for the day that shall be wholly a Sabbath, even repose for life everlasting

Talmud, *Berachoth* 64.

Rabbi Eleazar said in the name of Rabbi Chanina, The disciples of the sages increase peace in the world, as it is said, "And all thy children shall be taught of the Lord: and great shall be the peace of thy children." Read not *banayich*—"thy children," but *bonayich*—"thy builders." Great peace have they who love thy Law: and there is no stumbling for them. Peace be within thy walls: prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sakes: I will now say, Peace be within thee. For the sake of the house of the Lord our God: I will seek thy good. The Lord will give strength unto his people: the Lord will bless his people with peace.

¹ A herb which, as its name implies, caused the smoke of the incense to ascend in a straight line.

² Psalms xxiv., xlviii., lxxxii., xciv., lxxxii., xciii., xcii.

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאָדָמָה
שֶׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כָּהֶם וּגְדָלְנוּ כָּכֵל הַמוֹנֶם: וְאִנְחָנוּ
כְּרָעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמִזִּידִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשֵׁב
יָקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינָת עֲזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אִמֶּת מַלְכֵנוּ אָפֶס וּלְתוֹכָנוּ כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ
וַיִּדְעָתָּ הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבַבְךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים
בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַד בֶּן נִקְוָה לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְרֹאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת
עֲזֶךָ לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהַאֲלִילִים כְּרוֹת וּכְרֵתוֹן.
לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי. וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בַּשִּׁמְךָ
לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אָרֶץ. וּכְיִרְדוֹ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי
תִּבְלָה. כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרֶךְ תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן: לִפְנֶיךָ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפּוּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְגַּלוּ. וַיִּקְבְּלוּ
כָּלָם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם
וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלָּךְ הִיא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ
בְּכָבוֹד: כִּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר
וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְיָ אֶחָד
וְשִׁמוֹ אֶחָד:

קריש Mourners'

Mourner. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
בְּרַעֲוִיתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיִּי
דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning ; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude ; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else : in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath, there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off ; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

יְהֵא שְׁמָה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי *Cong. and Mourner.*

עֲלָמֵי:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא *Mourner.*

וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמָה דְקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא •
לְעָלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְּאֻמִּירָן בְּעָלְמָא וְאֹמְרוּ • אָמֵן •

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאֹמְרוּ • אָמֵן •

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאֹמְרוּ • אָמֵן •

אַדּוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ	בְּמָרָם כָּל יַצִּיר נִבְרָא :
לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחֻפְצוֹ כָּל •	אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא :
וְאַחֲרֵי כְּבִלּוֹת הַכֹּל •	לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא :
וְהוּא הָיָה וְהוּא הוֹיָה	וְהוּא יְהִיָּה בְּתַפְאָרָה :
וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנֵי	לְהַמְשִׁיל לּוֹ לְהַחֲבִירָה :
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תְּכֵלִית •	וְלֹו הָעֹז וְהַמְּשָׁרָה :
וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי •	וְצוֹר חֲבִלִי בַּעֲת צָרָה :
וְהוּא גִפִּי וּמָנוֹס לִי •	מִנֶּת פּוֹסֵי בְיוֹם אֶקְרָא :
בְּיָדּוֹ אֶפְקִיד רוּחִי •	בַּעֲת אִישָׁן וְאַעִירָה :
וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי •	יְיָ לִי וְלֹא אִירָא :

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places make peace for us, and for all Israel ; and say ye, Amen.

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sov'ran Name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness ;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
My Rock while sorrow's toils endure,
My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
Before I sleep as when I wake,
And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

תפלת מנחה

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבִי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֵלָה:
אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁי אֱלֹהָיו:
קמ"ה תהלה לך נר

אֲרוֹמְמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאֶבְרַכָּה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל־יוֹם אֶבְרַכְךָ וְאֶהְלֶלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמֵהֶלֶל מְאֹד וְלִגְדָלְתוֹ אֵין חֶקֶר:
דֹּר לְדֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתְךָ יִגְדֹּדוּ:
הֲדַר כְּבוֹד הוֹדְךָ וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיתָה:
וַעֲנוּ נִזְרָאֲתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלוֹתֶיךָ אִם־פָּרָנָה:
זִכַּר רַב־טוֹבָתְךָ יִבְיָעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶךְ אֲפִים וְגִדּוֹל־חֶסֶד:
טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:
יִזְדַּק יְהוָה כָּל־מַעֲשָׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה:
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבָּרוּ:
לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתְךָ:
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דֹּר וָדֹר:
סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלָאִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכַּפּוּפִים:
עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן:
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דִּדְרָכָיו וְחִסִּיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:

AFTERNOON SERVICE

Happy are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee, and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful

קָרֹב יְהוָה לְכָל־קִדְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאוּ בְּאֵמֶת:
 רְצוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם:
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הָרָשָׁעִים יִשְׁמִיד:
 תַּהֲלֵת יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיִּבְרַךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קְדֹשׁ
 לְעוֹלָם וָעַד:

וְאַנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם תִּלְלוּיָהּ:

וּבֹא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבִי פֹשֵׁעַ בִּיעֲקֹב נָאָם יי: וְאֲנִי
 זֹאת בְּרִיתִי אִתְּם אָמַר יי רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבָרִי אֲשֶׁר
 שָׁמַתִּי בְּפִיךָ לֹא יִמּוּשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זֶרַעַךָ וּמִפִּי זֶרַע
 זֶרַעַךָ אָמַר יי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב
 תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֱלֹהֵי וְאָמַר קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ
 יי צְבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמִקְבְּלִין דִּין מִן דִּין
 וְאִמְרִין קִדִּישׁ בְּשֵׁמִי מְרוֹמָא עֲלָאָה בֵּית שְׂכִינְתָּהּ קִדִּישׁ
 עַל אֶרֶץ אֵיבָר גְּבוּרְתָּהּ קִדִּישׁ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עֲלַמְיָא
 יי צְבָאוֹת מְלִיא כָּל אֶרֶץ זֵיו יִקְרָהּ: וְתַשְׁאֲנִי רוּחַ
 וְאַשְׁמַע אַחֲרֵי קוֹל רַעַשׁ גְּדוֹל. בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ:
 וְנִטְלָתְנִי רוּחָא וְשִׁמְעַת בְּתַרִּי קָל זֵיע סְגִיא דִּי מִשְׁבַּחִין
 וְאִמְרִין. בְּרִיךְ יִקְרָא דִּי יי מֵאַתֵּר בֵּית שְׂכִינְתָּהּ: יי יִמְלֹךְ
 לְעָלַם וָעַד: יי מַלְכוּתָהּ קָאָם לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עֲלַמְיָא:
 יי אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שְׁמֶרָה זֹאת
 לְעוֹלָם לְיָצָר מַחֲשָׁבוֹת לְבָב עֲמָךְ וְהִכֵּן לְבָבְךָ אֱלֹהֶיךָ:
 וְהוּא רַחוּם יִכַּפֵּר עֲוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אִפּוֹ
 וְלֹא יַעִיר כָּל חַמְתּוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסִלַּח וְרַב
 חֶסֶד לְכָל קִרְאֶיךָ: צִדְקָתְךָ צִדֵּק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֵמֶת:

in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

And a redeemer shall come to Zion and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me, this is my covenant with them, saith the Lord: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for ever. But thou art holy, that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. [¹ And they receive sanction one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his abode; holy upon earth, the work of his might; holy for ever and to all eternity is the Lord of hosts; the whole earth is full of the radiance of his glory.] And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing—Blessed be the glory of the Lord from his place. [¹ And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing of those who uttered praises and said, Blessed be the glory of the Lord from the place of his abode.] The Lord shall reign for ever and ever. [¹ The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity.] O Lord, God of Abraham, Isaac and Israel, our fathers, keep this for ever in the innate thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being full of compassion, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and stirreth not up all his wrath. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt perform truth

¹ The Targum or Aramaic paraphrase of the preceding verses.

תתן אמת ליעקב חסד לאברהם אשר נשבעת לאבותינו
מימי קדם: ברוך אדני יום יום ועמם לנו האל
ישועתנו סלה: יי צבאות עמנו משגב לנו אלהי יעקב
סלה: יי צבאות אשרי אדם בוטח בך: יי הושיעה
המלך יעננו ביום קראנו: ברוך (הוא) אלהינו שבראנו
לכבודו והבדילנו מן התועים ונתן לנו תורת אמת וחי
עולם נטע בתוכנו הוא יפתח לפנינו בתורתו וישם בלבנו
אהבתו ויראתו ולעשות רצונו ולעבדו בלבב שלם
למען לא ניגע לריק ולא גלד לבתלה: יהי רצון מלפניך
יי אלהינו ואלהי אבותינו שנשמור חקיך בעולם הזה
ונזכה ונחיה ונראה ונירש טובה וברכה לשני ימות
המשیح ולחי העולם הבא: למען יזמרך כבוד ולא
ידם יי אלהי לעולם אודך: ברוך הגבר אשר יבטח
ביו והיה יי מבטחו: בטחו ביי עדי עד כי ביה יי צור
עולמים: ויבטחו בך יודעי שמך כי לא עזבת דרשך
יי: יי הפץ למען צדקו יגדיל תורה ויאדיר:

The Reader says קדיש, page 14.

On Sabbath:

ואני תפילתי לך יי עת רצון אלהים בך חסדך יענני באמת ישעך:

*On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and the following passage
is read.*

דברים ל"ג א' – י"ז

ונאת הברכה אשר בך משה איש האלהים את-בני
ישראל לפני מותו: ויאמר יהוה מסיני בא וזרח משעיר
למו הופיע מהר פארן ואתה מרבבת קדש מימינו אנשדת

to Jacob and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord who day by day loadeth us with blessings : he is the God of our salvation, Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a stronghold unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day when we call.

Blessed is our God who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, who hath given us the Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our hearts unto his Law, and set his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labour in vain, nor bring forth unto confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live, witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise to thee and not be silent ; O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever : for in Jah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy Name will put their trust in thee ; for thou hast not forsaken them that seek thee, O Lord. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The Reader says Half Kaddish, page 14.

On Sabbath :

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time ; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and the following passage is read :

Deuteronomy xxxiii. 1-17.

And this is the blessing, wherewith Moses the man of God blessed the children of Israel before his death. And he said, The Lord came from Sinai and rose up from Seir unto them ; he shined forth from mount Paran, and he came from the ten thousands of holy ones : at his right

לָמוֹ: אֵף חִבֵּב עַמִּים כָּל־קִדְשֵׁיו בְּיָדְךָ וְהֵם תָּפְנוּ לְרִגְלְךָ
 יֵשָׁא מִדְּבַר־תִּיד: תּוֹרָה צִוְּה־לָּנוּ מֹשֶׁה מֹדַרְשָׁה קְהֵלֶת
 יַעֲקֹב: וַיְהִי בִישְׁרוֹן מֶלֶךְ בְּהַתְּאַסֵּף רָאשֵׁי עָם יַחַד שְׁבִטֵי
 יִשְׂרָאֵל: יְחִי רְאוּבֵן וְאַלְיָמָת וַיְהִי מִתֵּיו מִסְפָּר: וַנָּאֵת
 לַיהוּדָה וַיֹּאמֶר שְׁמַע יְהוָה קוֹל יְהוּדָה וְאַל־עֲמֹו תִּבְיֹאנֹו
 יָדֶיו רַב לֹו וַעֲזֹר מִצָּרָיו תִּהְיֶה: *

לוי

וּלְלִנִּי אָמַר תְּמִיד וְאוֹרִיד לְאִישׁ חֲסִידְךָ אֲשֶׁר נִסִּיתִיו
 בְּמִסָּה תְּרִיבָהוּ עַל־מִי מְרִיבָה: הָאֵמַר לְאָבִיו וּלְאִמּוֹ
 לֹא רֵאִיתִיו וְאֶת־אָחִיו לֹא הִכִּיר וְאֶת־בָּנָיו לֹא יָדַע כִּי שָׁמְרוּ
 אִמְרֶתְךָ וּבְרִיתְךָ יִנָּצְרוּ: יוֹרוּ מִשְׁפָּטֶיךָ לְיַעֲקֹב וְתוֹרַתְךָ
 לְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמֹו קְטוֹרֶה בְּאַפְךָ וּכְלִיל עַל־מִזְבִּיחֶךָ: בָּרֶךְ
 יְהוָה חֵילוֹ וּפְעָל יָדָיו תִּרְצֶה מִחֵץ מְתַנָּים קָמִיו וּמִשְׁנָאִיו
 מִן־יְקוֹמִיו: לְבָנִימָן אָמַר יָדִיד יְהוָה יִשְׁכֵּן לְבִטְחָה

עָלָיו חֶפֶץ עָלָיו כָּל־הַיּוֹם וּבֵין כְּתָפָיו שָׁכֵן: * וּלְיוֹסֵף

ישראל

אָמַר מְבָרַכְתָּ יְהוָה אֶרְצוֹ מִמְּנֶד שְׁמַיִם מְטִל וּמִתְהוֹם רִבְצָת
 תַּחַת: וּמִמְּנֶד תִּבּוֹאֵת שֶׁמֶשׁ וּמִמְּנֶד נֶגֶד יְרֵחִים: וּמִרָאשׁ
 הָרִיר־קָדָם וּמִמְּנֶד גְּבָעוֹת עוֹלָם: וּמִמְּנֶד אֶרֶץ וּמִלְאָה
 וּרְצוֹן שִׁכְנֵי סִנֵּה תִּבּוֹאֵתָה לְרָאשׁ יוֹסֵף וּלְקַדְקֹד נִזִּיר
 אָחִיו: בְּכוֹר שׁוֹרֹו הָדָר לֹו וּקְרִנֵּי רֹאשׁ קֶרְנָיו בָּהֶם עַמִּים
 יִנָּח יַחַדוֹ אֶפְסִי־אֶרֶץ וְהֵם רִבְבוֹת אֶפְרַיִם וְהֵם אֶלְפֵי
 מְנַשֶּׁה:

בניו ק *

The Scroll is returned to the Ark. The Amidah is then said (pp. 15—18), and is repeated by the Reader, and the Service is continued with קדיש תתקבל (p. 8), עלינו and קדיש יתום (pp. 21—22).

hand was a fiery law unto them. Yea, he loveth the peoples; all his saints are in thy hand: and they sat down at thy feet; every one shall receive of thy words. Moses commanded us a law, an inheritance for the assembly of Jacob. And he was king in Jeshurun, when the heads of the people were gathered, the tribes of Israel together. Let Reuben live, and not die: yet let his men be numbered. And this unto Judah; and he said, Hear, Lord, the voice of Judah, and bring him unto his people: let his hands be sufficient for him; and be thou an help against his adversaries.

And of Levi he said, Thy Thummim and thy Urim are with thy holy one, whom thou didst prove at Massah, with whom thou didst strive at the waters of Meribah; who said of his father and of his mother, I have not seen him; neither did he acknowledge his brethren, nor knew his own children: for they have observed thy word, and shall keep thy covenant. They shall teach Jacob thy judgments, and Israel thy law: they shall put incense before thee, and whole burnt offering upon thine altar. Bless, Lord, his substance, and accept the work of his hands: smite through the loins of them that rise against him, and of them that hate him, that they rise not again. And of Benjamin he said, The beloved of the Lord shall dwell in safety by him; he covereth him all the day long, and he dwelleth between his shoulders. And of Joseph he said, Blessed of the Lord be his land: for the precious things of heaven, for the dew, and for the deep that coucheth beneath: and for the precious things of the fruits of the sun, and for the precious things of the growth of the moons: and for the chief things of the ancient mountains, and for the precious things of the lasting hills: and for the precious things of the earth and fulness thereof, and for the good will of him that dwelt in the bush: let this come upon the head of Joseph, and upon the crown of the head of him that was separated from his brethren. His majesty is like his firstling bullock, and his horns are like the horns of the wild ox; with them he shall push the peoples together to the ends of the earth: and they are the ten thousands of Ephraim, and they are the thousands of Manasseh.

The Scroll is returned to the Ark. The Amidah is then said (pp. 15-18), and is repeated by the Reader, and the Service is continued with Kaddish (p. 8), It behoveth us and the Mourners' Kaddish (pp. 21-22).

קהלת

On the Intermediate Sabbath, or on שמיני עצרת if it fall on Sabbath,
שחרית is read at the conclusion of קהלת.

דברי קהלת בן־דוד מלך בירושלם: הכל הבלים
אמר קהלת הכל הבלים הכל: מה־יתרון לאדם
בכל־עמלו שיעמל תחת השמש: דור הלך ודור בא
והארץ לעולם עמדת: וזרח השמש ובא השמש ואל־
מקומו שואף וזרח הוא שם: הולך אל־דרום וסובב
אל־צפון סובב וסובב הולך הרוח ועל־סביבותיו שב
הרוח: כל־הנחלים הלכים אל־הים והים איננו מלא
אל־מקום שהנחלים הלכים שם הם שבים ללכת: כל־
הדברים יגעים לא־יוכל איש לדבר לא־תשבע עין
לראות ולא־תמלא און משמע: מה־שהיה הוא שיהיה
ומה־שנעשה הוא שיעשה ואין כל־חדש תחת השמש:
יש דבר שיאמר ראה־זה חדש הוא כבר היה לעלמים
אשר היה מלפנינו: אין זכרון לראשנים וגם לאחרנים
שיהיו לא־יהיה להם זכרון עם שיהיו לא־חרנה:
אני קהלת הייתי מלך על־ישראל בירושלם: ונתתי
את־לבי לדרוש ולתור בחכמה על כל־אשר נעשה תחת
השמים הוא | ענין רע נתן אלהים לבני האדם לענות
בו: ראיתי את־כל־המעשים שנעשו תחת השמש והנה
הכל הכל ורעות רוח: מעות לא־יוכל לתקן וחסרון
לא־יוכל להמנות: דברתי אני עם־לבי לאמר אני הנה
הגדלתי והוספתי חכמה על כל־אשר־היה לפני על־

ECCLESIASTES

On the Intermediate Sabbath, or on the Eighth Day if it fall on Sabbath, the Book of Ecclesiastes is read at the conclusion of the Morning Service.

The words of the Preacher, the son of David, king in Jerusalem. Vanity of vanities, saith the Preacher, vanity of vanities ; all is vanity. What profit hath a man of all his labour which he taketh under the sun ? One generation goeth, and another generation cometh : but the earth abideth for ever. The sun also ariseth, and the sun goeth down, and hasteth to his place where he arose. The wind goeth toward the south, and turneth about unto the north : it whirleth about continually, and the wind returneth again according to his circuits. All the rivers run into the sea ; yet the sea is not full : unto the place from whence the rivers come, thither they return again. All things are full of labour ; man cannot utter it : the eye is not satisfied with seeing, nor the ear filled with hearing. The thing that hath been, it is that which shall be ; and that which is done is that which shall be done : and there is no new thing under the sun. Is there any thing whereof it may be said, See, this is new ? it hath been already of old time, which was before us. There is no remembrance of former generations : neither shall there be any remembrance of generations that are to come with those that shall come after.

I the Preacher was king over Israel in Jerusalem. And I gave my heart to seek and search out by wisdom concerning all things that are done under heaven : this sore travail hath God given to the sons of man to be exercised therewith. I have seen all the works that are done under the sun : and, behold, all is vanity and vexation of spirit. That which is crooked cannot be made straight : and that which is wanting cannot be numbered. I communed with mine own heart, saying, Lo, I am come to great estate, and have gotten more wisdom than all they that have been

יְרוּשָׁלַם וּלְבִי רָאָה הַרְבֵּה חֲכָמָה וַדַּעַת: וְאַתָּנָה לְבִי
לַדַּעַת חֲכָמָה וַדַּעַת הַלֵּלוֹת וְשִׁכְלוֹת יִדְעָתִי שְׁנִים־זָה הוּא
רַעְיוֹן רוּחַ: כִּי בָרַב חֲכָמָה רַב־כֶּעָם וְיוֹסֵף דָּעַת יוֹסֵף
מִכְאוֹב:

אֲמַרְתִּי אֲנִי בְלִבִּי לִכְה־נָּא אֲנִסְכָּה בְשִׁמְחָה וּרְאָה בְטוֹב
וְהִנֵּה גַם־הוּא הֵבֵל: לְשִׁחּוֹק אֲמַרְתִּי מְהוֹלֵל וּלְשִׁמְחָה
מַה־זֶּה עֲשֵׂה: תָּרַתִּי בְלִבִּי לְמַשׁוֹךְ בֵּינִי אֶת־בְּשָׂרִי וּלְבִי
נִהַג בְּחֲכָמָה וּלְאַחֲזוֹ בְּסִכְלוֹת עַד | אֲשֶׁר אֲרָאָה אִי־זֶה
טוֹב לְבִנֵּי הָאָדָם אֲשֶׁר יַעֲשׂוּ תַחַת הַשָּׁמַיִם מִסֵּפֶר יָמֵי
חַיֵּיהֶם: הִגִּדְלָתִי מַעֲשֵׂי בְנֵיתִי לִי בָתִּים וְנִטְעָתִי לִי בָרְמִים:
עֲשִׂיתִי לִי גִנּוֹת וּפְרִדָּסִים וְנִטְעָתִי בָהֶם עֵץ כָּל־פְּרִי:
עֲשִׂיתִי לִי בִּרְכוֹת מַיִם לְהַשְׁקוֹת מֵהֶם יַעַר צוֹמֵחַ עֵצִים:
קִנִּיתִי עֲבָדִים וּשְׁפָחוֹת וּבְנֵי־בֵית הָיָה לִי גַם מְקַנֵּה בָקָר
וְצֹאֵן הַרְבֵּה הָיָה לִי מְכַל שִׁחְוֵי לִפְנֵי בִירוּשָׁלַם: כָּנַסְתִּי
לִי גַם־כֶּסֶף וְזָהָב וּסְגָלַת מְלָכִים וְהַמְדִּינּוֹת עֲשִׂיתִי לִי
שָׂרִים וְשָׂרוֹת וְתַעֲנָנוֹת בְּנֵי הָאָדָם שִׂדָּה וְשִׂדּוֹת: וְהִגִּדְלָתִי
וְהוֹסַפְתִּי מְכַל שִׁחְוֵי לִפְנֵי בִירוּשָׁלַם אֵף חֲכָמָתִי עֲמָדָה
לִי: וְכָל אֲשֶׁר שָׂאֵלוּ עֵינִי לֹא אֶצְלָתִי מֵהֶם לֹא־מִנַּעְתִּי
אֶת־לְבִי מִכָּל־שִׁמְחָה כִּי־לְבִי שָׂמַח מִכָּל־עֲמָלִי וְזֶה־הָיָה
חֻלְקִי מִכָּל־עֲמָלִי: וּפְנִיתִי אֲנִי בְּכָל־מַעֲשֵׂי שִׁעְשָׁו יָדִי
וּבְעֲמָל שִׁעְמָלָתִי לַעֲשׂוֹת וְהִנֵּה הַכֹּל הֵבֵל וְרַעְיוֹת רוּחַ
וְאֵין יִתְרוֹן תַּחַת הַשָּׁמַשׁ: וּפְנִיתִי אֲנִי לִרְאוֹת חֲכָמָה
וְהוֹלָלוֹת וְסִכְלוֹת כִּי | מֶה הָאָדָם שִׁיבּוֹא אַחֲרֵי הַמֶּלֶךְ
אֵת אֲשֶׁר־כָּבַר עֲשׂוּהוּ: וּרְאִיתִי אֲנִי שֵׁשׁ יִתְרוֹן לְחֲכָמָה
מִן־הַסִּכְלוֹת כִּי־תְרוֹן הָאֹר מִן־הַחֹשֶׁךְ: הַחֶכֶם עֵינָיו בְּרֹאשׁוֹ
וְהַבְּסִיל בְּחֹשֶׁךְ הוֹלֵךְ וַיִּדְעָתִי גַם־אֲנִי שִׁמְכָרָה אַחַד יִקְרָה

before me in Jerusalem : yea, my heart had great experience of wisdom and knowledge. And I gave my heart to know wisdom, and to know madness and folly : I perceived that this also is vexation of spirit. For in much wisdom is much grief : and he that increaseth knowledge increaseth sorrow.

I said in mine heart, Go to now, I will prove thee with mirth, therefore enjoy pleasure : and, behold, this also is vanity. I said of laughter, It is mad : and of mirth, What doeth it ? I sought in mine heart to give myself unto wine : yet acquainting mine heart with wisdom ; and to lay hold on folly, till I might see what was that good for the sons of men, which they should do under the heaven all the days of their life. I made me great works : I builded me houses ; I planted me vineyards. I made me gardens and orchards, and I planted trees in them of all kind of fruits. I made me pools of water, to water therewith the wood that bringeth forth trees. I got me servants and maidens, and had servants born in my house : also I had great possessions of herds and flocks above all that were in Jerusalem before me. I gathered me also silver and gold, and the peculiar treasure of kings and of the provinces : I gat me men singers and women singers, and the delights of the sons of men, many concubines. So I was great, and increased more than all that were before me in Jerusalem : also my wisdom remained with me. And whatsoever mine eyes desired I kept not from them : I withheld not my heart from any joy ; for my heart rejoiced in all my labour, and this was my portion of all my labour. Then I looked on all the works that my hands had wrought, and on the labour that I had laboured to do : and, behold, all was vanity and vexation of spirit, and there was no profit under the sun. And I turned myself to behold wisdom, and madness, and folly : for what can the man do that cometh after the king ? even that which hath been already done. Then I saw that wisdom excelleth folly, as far as light excelleth darkness. The wise man's eyes are in his head ; but the fool walketh in darkness : and I myself perceived also that one event

את-כלם: ואמרתני אני בלבי במקרה הבסיל גם-אני
 יקרני ולמה חבמתי אני אז יתר ודברתי בלבי שגם-זה
 הבל: כי אין זכרון לחכם עם-הבסיל לעולם בשכב
 הימים הבאים הכל נשכח ואין ימות החכם עם-הבסיל:
 ושנאתי את-החיים כי רע עלי המעשה שנעשה תחת
 השמש כי-הכל הכל ורעות רוח: ושנאתי אני את-כל-
 עמלי שאני עמל תחת השמש שאניחני לאדם שיהיה
 אחרי: ומי יודע החכם יהיה או סכל וישלט בכל-
 עמלי שעמלתי ושחבמתי תחת השמש גם-זה הכל:
 וסבותי אני ליאש את-לבי על כל-העמל שעמלתי תחת
 השמש: כי יש אדם שעמלו בחכמה ובדעת ובכשרון
 ולאדם שלא עמל-בו יתנו חלקו גם-זה הכל ורעה
 רבה: כי מה-הנה לאדם בכל-עמלו ובכשרון לבו שהוא
 עמל תחת השמש: כי כל-ימיו מכאובים וכעס ענינו
 גם-בלילה לא-שכב לבו גם-זה הכל הוא: אין טוב
 באדם שיאכל ושתה והראה את-נפשו טוב בעמלו גם-
 זה ראיתי אני כי מיד האלהים הוא: כי מי יאכל ומי
 יחוש חיוץ ממני: כי לאדם שטוב לפניו נתן חכמה ודעת
 ושמחה ולחוטא נתן ענין לאסף ולכנוס לתת לטוב
 לפני האלהים גם-זה הכל ורעות רוח:

לכל זמן ועת לכל-הפז תחת השמים:

עַת לָלֶדֶת	וְעַת לָמוּת
עַת לְטַעַת	וְעַת לְעֻקּוֹר נְטוּעַ :
עַת לְהִרְוֹג	וְעַת לְרַפּוּא
עַת לְפָרוֹץ	וְעַת לְבָנוֹת :
עַת לְבָבוֹת	וְעַת לְשִׁחוּק

happeneth to them all. Then said I in my heart, As it happeneth to the fool, so it happeneth even to me ; and why was I then more wise ? Then I said in my heart, that this also is vanity. For there is no remembrance of the wise more than of the fool for ever : seeing that which now is, in the days to come shall all be forgotten ; and how dieth the wise man even as the fool. Therefore I hated life ; because the work that is wrought under the sun is grievous unto me : for all is vanity and vexation of spirit. Yea, I hated all my labour wherein I had laboured under the sun : because I should leave it unto the man that shall be after me. And who knoweth whether he shall be a wise man or a fool ? yet shall he have rule over all my labour wherein I have laboured, and wherein I have shewed wisdom under the sun : this is also vanity. Therefore I went about to cause my heart to despair of all the labour which I took under the sun. For there is a man whose labour is in wisdom, and in knowledge, and in skill : yet to a man that hath not laboured therein shall he leave it for his portion ; this also is vanity and a great evil. For what hath man of all his labour, and of the vexation of his heart, wherein he hath laboured under the sun ? For all his days are sorrows, and his travail grief ; yea, his heart taketh not rest in the night : this is also vanity. There is nothing better for a man, than that he should eat and drink, and that he should make his soul enjoy good in his labour : this also I saw, even I, that it was from the hand of God. For who can eat, or who can hasten hereunto, more than I ? For God giveth to a man that is good in his sight wisdom, and knowledge, and joy : but to the sinner he giveth travail, to gather and to heap up, that he may give to him that is good before God ; this also is vanity and vexation of spirit.

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven : a time to be born, and a time to die : a time to plant, and a time to pluck up that which is planted ; a time to kill, and a time to heal ; a time to break down, and a time to build up ; a time to weep,

עַת סְפֹד	וְעַת רִקּוּד
עַת לְהַשְׁלִיךְ אֲבָנִים	וְעַת כְּנוּס אֲבָנִים
עַת לַחֲבֹק	וְעַת לְרַחֵק מִחֶבֶק
עַת לְבִקֵּשׁ	וְעַת לְאַבֵּד
עַת לְשֹׁמֵר	וְעַת לְהַשְׁלִיךְ
עַת לְקָרוֹעַ	וְעַת לְתַפּוֹר
עַת לַחֲשׂוֹת	וְעַת לְדַבֵּר
עַת לְאַהֲבַ	וְעַת לְשֹׂנֵא
עַת מִלְחָמָה	וְעַת שָׁלוֹם

מִה־יִתְרוֹן הָעוֹשֶׂה בְּאִשֶּׁר הוּא עָמַל: רָאִיתִי אֶת־הָעֶנָן
אֲשֶׁר נָתַן אֱלֹהִים לְבִנְיָ הָאָדָם לַעֲנוֹת בּוֹ: אֶת־הַכֹּל
עָשָׂה יָפָה בַּעֲתוֹ גַּם אֶת־הָעֹלָם נָתַן בְּלִבָּם מִבְּלִי אֲשֶׁר
לֹא־יִמָּצֵא הָאָדָם אֶת־הַמַּעֲשֶׂה אֲשֶׁר־עָשָׂה הָאֱלֹהִים מֵרֹאשׁ
וְעַד־סוֹף: יָדַעְתִּי כִּי אֵין טוֹב בָּם כִּי אִם־לְשִׁמּוֹחַ וּלְעֲשׂוֹת
טוֹב בְּחַיָּיו: וְגַם כָּל־הָאָדָם שִׂיאֲכָל וְשִׂתָּה וְרָאָה טוֹב
בְּכָל־עָמָלוֹ מִתַּת אֱלֹהִים הִיא: יָדַעְתִּי כִּי כָל־אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה
הָאֱלֹהִים הוּא יִהְיֶה לְעוֹלָם עָלָיו אֵין לְחֹסֶיף וּמִמֶּנּוּ אֵין
לְגֹרֵעַ וְהָאֱלֹהִים עָשָׂה שִׁירָאוֹ מִלְּפָנָיו: מִה־שִּׁהְיָ כָּבֵד
הוּא וְאֲשֶׁר לַהֲיוֹת כָּבֵד הִיָּה וְהָאֱלֹהִים יִבְקֹשׁ אֶת־נִרְדָּף:
וְעוֹד רָאִיתִי תַּחַת הַשָּׁמַשׁ מְקוֹם הַמִּשְׁפָּט שָׁמָּה הָרָשָׁע
וּמְקוֹם הַצֶּדֶק שָׁמָּה הָרָשָׁע: אָמַרְתִּי אֲנִי בְּלִבִּי אֶת־הַצִּדִּיק
וְאֶת־הָרָשָׁע יִשְׁפֹּט הָאֱלֹהִים כִּי־עַת לְכָל־חֹפֶז וְעַל כָּל־
הַמַּעֲשֶׂה שֵׁם: אָמַרְתִּי אֲנִי בְּלִבִּי עַל־דְּבַרְתִּי בְּנֵי הָאָדָם
לְבָרֶם הָאֱלֹהִים וּלְרְאוֹת שֶׁהִם־בְּהִמָּה הֵמָּה לָהֶם: כִּי
מִקְרָה בְּנִי־הָאָדָם וּמִקְרָה תְּבַהֲמָה וּמִקְרָה אַחֵר לָהֶם
כְּמוֹת זֶה בֶּן מוֹת זֶה וְרוּחַ אַחֵר לְכָל וּמוֹתֵר הָאָדָם מִן־

and a time to laugh ; a time to mourn, and a time to dance ; a time to cast away stones, and a time to gather stones together ; a time to embrace, and a time to refrain from embracing ; a time to seek, and a time to lose : a time to keep, and a time to cast away ; a time to rend, and a time to sew : a time to keep silence, and a time to speak ; a time to love, and a time to hate : a time of war, and a time of peace.

What profit hath he that worketh in that wherein he laboureth ? I have seen the travail, which God hath given to the sons of men to be exercised in it. He hath made every thing beautiful in his time : also he hath set the world in their heart, so that no man can find out the work that God maketh from the beginning to the end. I know that there is naught so good for them as to rejoice and do good as long as they live. And also that every man should eat and drink, and enjoy the good of all his labour : it is the gift of God. I know that, whatsoever God doeth, it shall be for ever ; nothing can be put to it, nor any thing taken from it : and God doeth it, that men should fear before him. That which hath been is now ; and that which is to be hath already been : and God seeketh that which is past. And moreover I saw under the sun : lo, the place of judgment, wickedness was there ; and the place of righteousness, iniquity was there. I said in mine heart, God shall judge the righteous and the wicked : for there is a time there for every purpose and for every work. I said in mine heart concerning the estate of the sons of men, that it was that God might shew them, and that they might see that they themselves are as the beast. For that which befalleth the sons of men befalleth beasts ; even one thing befalleth them ; as the one dieth, so dieth the other ; yea, they have all one breath : and the pre-eminence of

הַבְּהֵמָה אֵין כִּי הַכֹּל הַכֹּל: הַכֹּל הוֹלֵךְ אֶל־מָקוֹם אַחֵר
הַכֹּל הָיָה מִן־הָעֶפֶר וְהַכֹּל שָׁב אֶל־הָעֶפֶר: מִי יוֹדַע רוּחַ
בְּנֵי הָאָדָם הָעֹלָה הִיא לְמַעַלָּה וְרוּחַ הַבְּהֵמָה הִירָדָתָה
הִיא לְמַטָּה לָאָרֶץ: וְרָאִיתִי כִּי אֵין טוֹב מֵאֲשֶׁר יִשְׁמַח
הָאָדָם בְּמַעֲשָׁיו כִּי־הוּא חֹלֶקוֹ כִּי מִי יבִיאֵנוּ לִרְאוֹת בְּמָה
שִׁיְהִיָּה אַחֲרָיו:

וּשְׁבַתִּי אֲנִי וְאֶרְאֶה אֶת־כָּל־הַעֲשָׂקִים אֲשֶׁר נַעֲשִׂים תַּחַת
הַשָּׁמַיִם וְהִנֵּה ׀ דִּמְעַת הַעֲשָׂקִים וְאֵין לָהֶם מְנוּחָם וּמִי־
עֲשִׂיקוֹתָם כָּח וְאֵין לָהֶם מְנוּחָם: וּשְׁבַח אֲנִי אֶת־דַּמְתֵּי־
שִׁכְבָּר מִתּוֹ מִן־תַּחֲיִים אֲשֶׁר הִנֵּה חַיִּים עֲדָנָה: וְטוֹב
מִשְׁנִיָּהֶם אֵת אֲשֶׁר־עֲדָן לֹא הָיָה אֲשֶׁר לֹא־רָאָה אֶת־
הַמַּעֲשֵׂה הָרַע אֲשֶׁר נַעֲשָׂה תַּחַת הַשָּׁמַיִם: וְרָאִיתִי אֲנִי
אֶת־כָּל־עֲמָל וְאֵת כָּל־בִּשְׁרוֹן הַמַּעֲשֵׂה כִּי הִיא קִנְאֶת־אִישׁ
מִרְעָדוֹ גַּם־זֶה הַכֹּל וְרַעוּת רוּחַ: הַכֹּסִיל חִבֵּק אֶת־יָדָיו
וְאָכַל אֶת־בִּשְׁרוֹ: טוֹב מֶלֶא כָף נָחַת מִמֶּלֶא חִפְנִים עֲמָל
וְרַעוּת רוּחַ: וּשְׁבַתִּי אֲנִי וְאֶרְאֶה הַכֹּל תַּחַת הַשָּׁמַיִם: יֵשׁ
אַחֵד וְאֵין שְׁנֵי גַם בֶּן וְאָח אֵידְלוּ וְאֵין קֶץ לְכָל־עֲמָלוֹ גַּם־
עֵינָיו לֹא־תִשְׁבַּע עֶשֶׂר וְלִמִּי ׀ אֲנִי עֲמָל וּמַחֲסֵר אֶת־נַפְשִׁי
מִטּוֹבָה גַּם־זֶה הַכֹּל וְעֵנִין רָע הוּא: טוֹבִים הַשָּׁנִים מִן־
הָאֶחָד אֲשֶׁר יֵשׁ־לָהֶם שָׁכָר טוֹב בְּעֲמָלָם: כִּי אִם־יִפְּלוּ
הָאֶחָד יָקִים אֶת־חֲבֵרוֹ וְאֵילוּ הָאֶחָד שִׁיפֹל וְאֵין שְׁנֵי
לְהַקִּימוֹ: גַּם אִם־יִשְׁכְּבוּ שְׁנַיִם וְחָם לָהֶם וּלְאֶחָד אֶךְ־
יָחִם: וְאִם־יִתְּקַפוּ הָאֶחָד הַשָּׁנִים יַעֲמְדוּ נִגְדּוֹ וְהַחוּט
הַמִּשְׁלָשׁ לֹא בִמְהֵרָה יִנָּתֵק: טוֹב יֶלֶד מִסֶּבֶן וְחָכָם מִמֶּלֶךְ
וְקָן וְכֹסִיל אֲשֶׁר לֹא־יָדַע לְהִזְהָר עוֹד: כִּי־מִבֵּית הַסּוּרִים
יֵצֵא לְמֶלֶךְ כִּי גַם בְּמַלְכוּתוֹ נוֹלַד רָשׁ: רָאִיתִי אֶת־כָּל־

עיניו ק

man over beast is naught ; for all is vanity. All go unto one place : all are of the dust, and all turn to dust again. Who knoweth the spirit of man that goeth upward : and the spirit of the beast that goeth downward to the earth ? Wherefore I perceive that there is nothing better, than that a man should rejoice in his own works ; for that is his portion : for who shall bring him to see what shall be after him ?

Then I returned, and considered all the oppressions that are done under the sun : and behold the tears of such as were oppressed, and they had no comforter ; and on the side of their oppressors there was power ; but they had no comforter. Wherefore I praised the dead which are already dead more than the living which are yet alive. Yea, better than them both is he that hath not yet been, who hath not seen the evil work that is done under the sun. Again, I considered all travail, and every skilful work, that for this a man is envied of his neighbour : this is also vanity and vexation of spirit. The fool foldeth his hands together and eateth his own flesh. Better is an handful with quietness, than both the hands full with travail and vexation of spirit. Then I returned, and I saw vanity under the sun. There is one that is alone, and he hath not a second ; yea, he hath neither child nor brother ; yet is there no end of all his labour ; neither is his eye satisfied with riches. For whom then, saith he, do I labour, and bereave my soul of good ? This is also vanity, yea, it is a sore travail. Two are better than one because they have a good reward for their labour. For if they fall, the one will lift up his fellow : but woe to him that is alone when he falleth ; for he hath not another to help him up. Again, if two lie together, then they have warmth : but how can one be warm alone ? And if one prevail against him that is alone, two shall withstand him : and a threefold cord is not quickly broken. Better is a poor and a wise child than an old and foolish king, who will no more be admonished. For out of prison he cometh to reign : whereas even in his kingdom he was born poor. I

הַחַיִּים הַמְּהֻלָּכִים תַּחַת הַשָּׁמַשׁ עִם הַיָּלֵד הַשְּׁנִי אֲשֶׁר
 יַעֲמִיד תַּחֲתָיו: אֵין-קֶץ לְכָל-הָעַם לְכָל אֲשֶׁר-הָיָה לִפְנֵיהֶם
 גַּם הָאֲחֵרוֹנִים לֹא יִשְׁמְחוּ-בּוֹ כִּי-גַם-זֶה הַכֵּל וְרַעְיוֹן רוּחַ:
 יתיר י' שָׁמַר רַגְלֵיךָ כְּאֲשֶׁר תֵּלֵךְ אֶל-בֵּית הָאֱלֹהִים וְקָרֹב לִשְׁמַע
 מִתַּת הַכְּסִילִים וְגַח כִּי-אֵינָם יוֹדְעִים לַעֲשׂוֹת רָע:

אֶל-תִּבְהַל עַל-פִּיךָ וּלְבָבְךָ אֶל-יְמִינְךָ לְהוֹצִיא דָּבָר לִפְנֵי
 הָאֱלֹהִים כִּי הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם וְאַתָּה עַל-הָאָרֶץ עַל-כֵּן
 יִהְיוּ דְבָרֶיךָ מַעֲשִׂים: כִּי בֹא הַחֲלוֹם בְּרַב עֵינָן וְקוֹל כְּסִיל
 בְּרַב דְּבָרִים: כְּאֲשֶׁר תִּדְרֹךְ לָאֱלֹהִים אֶל-תִּתְאַחֵר לְשִׁלְמוֹ
 כִּי אֵין חֶפֶץ בַּכְּסִילִים אֵת אֲשֶׁר-תִּדְרֹךְ שָׁלֵם: טוֹב אֲשֶׁר
 לֹא-תִדְרֹךְ מִשְׁתַּדּוֹר וְלֹא תִשְׁלֵם: אֶל-תִּתֵּן אֶת-פִּיךָ לַחֲטִיָּא
 אֶת-בִּשְׁוֹךְ וְאֶל-תֵּאמַר לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ כִּי שִׁנְיָה הִיא לָמָּה
 יִקְצֹף הָאֱלֹהִים עַל-קוֹלְךָ וְחַבֵּל אֶת-מַעֲשֵׂה יְדֶיךָ: כִּי בְרַב
 חֲלָמוֹת וְהַבָּלִים וּדְבָרִים הִרְבָּה כִּי אֵת-הָאֱלֹהִים יֵרָא:
 אִם-עֲשֵׂךְ רָשׁ וְגֹזֵל מִשְׁפָּט וְצָדֵק תִּרְאֶה בַּמְּדִינָה אֶל-
 תִּתְמָה עַל-הַחֶפֶץ כִּי גִבֹּה מֵעַל גִּבֹּה שֹׁמֵר וְגִבּוֹהִים עֲלֵיהֶם:
 הוא ק' וְיִתְרוֹן אֶרֶץ בָּבֶל הִיא מְלֶכֶךְ לְשֹׁדֵה נַעֲבָד: אֲהֵב כֶּסֶף לֹא-
 יִשְׁבַּע כֶּסֶף וּמִי-אֲהֵב בְּהֶמּוֹן לֹא תִבּוֹאָה גַם-זֶה הַבָּל:
 בְּרַבּוֹת הַטּוֹבָה רַבּוֹ אוֹכְלֶיהָ וּמָה-בִּשְׁרוֹן לִבְעָלֶיהָ כִּי
 ראות ק' אִם-רֵאִיתָ עֵינָיו: מִתּוֹקָה שְׁנַת הָעֶבֶד אִם-מַעֲט וְאִם-
 הִרְבָּה יֹאכֵל וְהַשְּׁבַע לַעֲשִׂיר אֵינָנו מְנִיחַ לוֹ לִישׁוֹן: יֵשׁ
 רָעָה חוֹלָה רֵאִיתִי תַּחַת הַשָּׁמַשׁ עֲשֶׂר שָׁמֹר לִבְעָלָיו
 לָרַעְתּוֹ: וְאֶבֶד הָעֶשֶׂר הַהוּא בַּעֲנָן רָע וְהוֹלִיד בֵּן וְאֵין
 בְּיָדוֹ מְאוּמָּה: כְּאֲשֶׁר יֵצֵא מִבֶּטֶן אִמּוֹ עָרוֹם יָשׁוּב לְלִבָּת
 כְּשָׁבָא וּמְאוּמָּה לֹא-יִשָּׂא בַּעֲמָלוֹ שִׁילָךְ בְּיָדוֹ: וְגַם-זֶה

considered all the living which walk under the sun, with the second child that shall stand up in his stead. There is no end of all the people, even of all that have been before them ; they also that come after shall not rejoice in him : surely this also is vanity and vexation of spirit. Keep thy foot when thou goest to the house of God, and be more ready to hear, than to give the sacrifice of fools : for they know not that they do evil.

Be not rash with thy mouth, and let not thine heart be hasty to utter any thing before God : for God is in heaven, and thou upon earth ; therefore let thy words be few. For a dream cometh with a multitude of business : and a fool's voice with a multitude of words. When thou vowest a vow unto God, defer not to pay it ; for he hath no pleasure in fools : pay that which thou hast vowed. Better is it that thou shouldest not vow, than that thou shouldest vow and not pay. Suffer not thy mouth to cause thy flesh to sin ; neither say thou before the angel, that it was an error : wherefore should God be angry at thy voice, and destroy the work of thine hands ? For in the multitude of dreams and many words there are also divers vanities : but fear thou God. If thou seest the oppression of the poor, and violent perverting of judgment and justice in a province, marvel not at the matter : for he that is higher than the highest regardeth ; and there be higher than they. Moreover the profit of the earth is for all : the king himself is served by the field. He that loveth silver shall not be satisfied with silver ; nor he that loveth abundance with increase : this is also vanity. When goods increase, they are increased that eat them : and what profit is there to the owners thereof, saving the beholding of them with their eyes ? The sleep of a labouring man is sweet, whether he eat little or much : but the abundance of the rich will not suffer him to sleep. There is a sore evil which I have seen under the sun : riches kept for the owners thereof to their hurt. But those riches perish by evil travail : and he begetteth a son, and there is nothing in his hand. As he came forth of his mother's womb, naked shall he return to go as he came : and he shall take nothing of his labour,

רָעָה חוֹלָה כָּל-עֲמַת שָׁבָא בֶּן יִלְדָּה וּמַה-יִּתְרוֹן לוֹ שִׁיעָמָל
 לָרוּחַ: גַּם כָּל-יָמָיו בַּחֲשָׁךְ יֹאכֵל וּכְעַם הָרֶבֶה וְחָלָיו
 וּקְצָף: הִנֵּה אֲשֶׁר-רָאִיתִי אָנִי טוֹב אֲשֶׁר-יָפָה לֶאֱכֹל
 וְלִשְׁתּוֹת וּלְרֹאוֹת טוֹבָה בְּכָל-עֲמָלוֹ. שִׁיעָמָל תַּחַת-הַשָּׁמַיִם
 מִסֶּפֶר יְמֵי-חַיָּו אֲשֶׁר-נָתַן-לוֹ הָאֱלֹהִים כִּי-הוּא חָלָקוֹ;
 גַּם כָּל-הָאָדָם אֲשֶׁר נָתַן-לוֹ הָאֱלֹהִים לְעֹשֶׁר וּנְכָסִים
 וְהַשְׁלִיטוֹ לֶאֱכֹל מִמֶּנּוּ וּלְשָׂאת אֶת-חָלָקוֹ וּלְשָׂמֹחַ בְּעֲמָלוֹ
 זֶה מַתַּת אֱלֹהִים הִיא: כִּי לֹא הָרֶבֶה יִזְכָּר אֶת-יְמֵי חַיָּו
 כִּי הָאֱלֹהִים מַעֲנֶה בְּשִׂמְחַת לִבּוֹ:

יֵשׁ רָעָה אֲשֶׁר רָאִיתִי תַּחַת הַשָּׁמַיִם וְרֶבֶה הִיא עַל-הָאָדָם:
 אִישׁ אֲשֶׁר יִתֵּן-לוֹ הָאֱלֹהִים עֹשֶׁר וּנְכָסִים וּכְבוֹד וְאִינּוֹ
 חָסֵר לְנַפְשׁוֹ. מִכָּל אֲשֶׁר-יִתְּאֻנָּה וְלֹא-יִשְׁלִיטֵנוּ הָאֱלֹהִים
 לֶאֱכֹל מִמֶּנּוּ כִּי אִישׁ נָכָרִי יֹאכֲלֵנוּ זֶה הֶבֶל וְחָלִי רָע הוּא:
 אִם-יִוָּלֵד אִישׁ מֵאָה וְשָׁנִים רַבּוֹת יַחֲוֶה וְרָב. שִׁיחָיו
 יְמֵי-שָׁנָיו וְנַפְשׁוֹ לֹא-תִשָּׁבַע מִן-הַטּוֹבָה וְגַם-קְבוּרָה לֹא-
 הִיְתָה לוֹ אֲמַרְתִּי טוֹב מִמֶּנּוּ הַנָּפֵל: כִּי-בִהְבֵּל בָּא וּבַחֲשָׁךְ
 יִלְךְ וּבַחֲשָׁךְ שָׁמוֹ יִכְסֶּה: גַּם-שָׁמַשׁ לֹא-רָאָה וְלֹא יִדַּע
 גִּחַת לְזֶה מִזֶּה: וְאֵלָיו חֲזָה אֵלֶּיךָ שָׁנִים פְּעָמִים וְטוֹבָה
 לֹא רָאָה הֲלֹא אֶל-מָקוֹם אֶחָד הֶבֶל חוֹלָךְ: כָּל-עֲמָל הָאָדָם
 לְפִידָיו וְגַם-הַנֶּפֶשׁ לֹא תִמָּלֵא: כִּי מֶה-יֹתֵר לְחֻבָּם מִן-
 הַבָּסִיל מֶה-לָּעֲנִי יוֹדֵעַ לְהִלָּךְ נֶגֶד הַחַיִּים: טוֹב מִרְאָה
 עֵינַיִם מִהִלָּךְ-נֶפֶשׁ גַּם-זֶה הֶבֶל וְרַעוּת רוּחַ: מֶה-שֶּׁהָיָה
 כְּבָר נִקְרָא שָׁמוֹ וְנוֹדַע אֲשֶׁר-הוּא אָדָם וְלֹא-יֻכַּל לָדִין
 עִם שֶׁהַתִּקְוָה מִמֶּנּוּ: כִּי יִשְׁדָּבְרִים הָרֶבֶה מִרְבִּים הֶבֶל
 מֶה-יֹתֵר לָאָדָם: כִּי מִי-יֹדֵעַ מֶה-טוֹב לָאָדָם בְּחַיִּים

which he may carry away in his hand. And this also is a sore evil, that in all points as he came, so shall he go : and what profit hath he that hath laboured for the wind ? All his days also he eateth in darkness, and he hath much sorrow and wrath with his sickness. Behold that which I have seen ; it is good and comely for one to eat and to drink, and to enjoy the good of all his labour that he taketh under the sun all the days of his life, which God giveth him ; for it is his portion. Every man also to whom God hath given riches and wealth, and hath given him power to eat thereof, and to take his portion, and to rejoice in his labour : this is the gift of God. For he shall not much remember the days of his life : because God answereth him in the joy of his heart.

There is an evil which I have seen under the sun, and it is common among men. A man to whom God hath given riches, wealth, and honour, so that he wanteth nothing for his soul of all that he desireth, yet God giveth him not power to eat thereof, but a stranger eateth it : this is vanity, and it is an evil disease. If a man beget an hundred children, and live many years, so that the days of his years be many, and his soul be not filled with good, and also that he have no burial : I say, that an untimely birth is better than he. For he cometh in with vanity, and departeth in darkness, and his name shall be covered with darkness. Moreover he hath not seen the sun, nor known any thing : this hath more rest than the other. Yea, though he live a thousand years twice told, yet hath he seen no good : do not all go to one place ? All the labour of man is for his mouth, and yet the appetite is not filled. For what hath the wise more than the fool : what hath the poor, that knoweth to walk before the living ? Better is the sight of the eyes than the wandering of the desire : this is also vanity and vexation of spirit. That which hath been is named already, and it is known that it is man : neither may he contend with him that is mightier than he. Seeing there be many things that increase vanity, what is man the better ? For who knoweth what is good

מספר ימי-חיי הָבֵלֹו וַיַּעֲשֵׂם כְּצֶלֶל אֲשֶׁר מִיַּיִנִּיד לָאָדָם
מִה־יִּהְיֶה אַחֲרָיו תַּחַת הַשָּׁמַשׁ:

טוֹב שֵׁם מִשְׁמֵן טוֹב וַיּוֹם הַמָּוֶת מִיּוֹם הַוּלְדוֹ: טוֹב
לָלֶכֶת אֶל-בֵּית-אָבֵל מִלָּכֶת אֶל-בֵּית מִשְׁתֶּה בְּאֶשֶׁר הוּא
סוֹף כָּל-הָאָדָם וְהַחַי יִתֵּן אֶל-לִבּוֹ: טוֹב כָּעֵם מִשְׁחֹזֵק
כִּי-בָרַע פָּנִים יֵיטֵב לֵב: לֵב חֲכָמִים בְּבֵית אָבֵל וְלֵב
כְּסִילִים בְּבֵית שִׁמְחָה: טוֹב לִשְׁמֹעַ גִּיעֶרֶת חָכָם מֵאִישׁ
שֹׁמֵעַ שִׁיר כְּסִילִים: כִּי כְקוֹל הַסּוּרִים תַּחַת הַסּוּר כֵּן
שׁוֹחֵק הַכְּסִיל וְגַם-זֶה הָבֵל: כִּי הָעֵשֶׁק יְהוּלֵל חָכָם
וַיֹּאבֵד אֶת-לֵב מִתְּנָה: טוֹב אַחֲרִית דְּבָר מִרְאשִׁיתוֹ טוֹב
אֶרֶץ-רוּחַ מִגִּבֵּה רוּחַ: אֶל-תִּבְהֵל בְּרוּחָהּ לִכְעוֹס כִּי
כָעֵם בְּחִיק כְּסִילִים יָנוּחַ: אֶל-תֹּאמַר מֶה הִזָּה שְׁהִימִים
הָרֵאשִׁימִים הֵנוּ טוֹבִים מֵאֵלֶּה כִּי לֹא מִחֲכָמָה שְׁאַלְתָּ עַל-
זֶה: טוֹבָה חֲכָמָה עַם-נִחְלָה וְיֹתֵר לִרְאִי הַשָּׁמַשׁ: כִּי
כְּצֶלֶל הַחֲכָמָה כְּצֶלֶל הַכֶּסֶף וְיִתְרוֹן וְיַעַת הַחֲכָמָה תַּחֲיֶיהָ
בְּעָלֶיהָ: רֵאָה אֶת-מַעֲשֵׂה הָאֱלֹהִים כִּי מִי יוֹכֵל לְתַכְּן
אֶת אֲשֶׁר עֲוִיתוֹ: בְּיוֹם טוֹבָה הִיָּה בְטוֹב וּבַיּוֹם רָעָה רֵאָה
גַּם אֶת-זֶה לְעַמְתָּהּ עֲשֵׂה הָאֱלֹהִים עַל-דְּבָרֶת שְׁלֹא
יִמָּצֵא הָאָדָם אַחֲרָיו מְאוּמָה: אֶת-הַכֹּל רֵאִיתִי בְיָמַי
הַבִּלְיִי יֵשׁ צָדִיק אֲבָד בְּצַדִּיקוֹ וַיֵּשׁ רָשָׁע מֵאֲרִיךְ בְּרַעְיוֹ:
אֶל-תִּהְיֶה צָדִיק חֲרִיבָה וְאֶל-תִּתְחַבֵּם יוֹתֵר לָמָּה תִּשּׁוּמָם:
אֶל-תִּרְשָׁע חֲרִיבָה וְאֶל-תִּהְיֶה סָכָל לָמָּה תָמוּת בְּלֹא עֲתִיד:
טוֹב אֲשֶׁר תֵּאָחַז בָּזָה וְגַם-מוֹתָ אֶל-תִּפְנוֹת אֶת-יְהוָה כִּי-יִרְאֶה
אֱלֹהִים יֵצֵא אֶת-כָּלָם: הַחֲכָמָה תַּעֲזוֹ לַחֲכָם מַעֲשָׂרָהּ
שְׁלִימִים אֲשֶׁר הֵנוּ בָּעִיר: כִּי אָדָם אֵין צָדִיק בָּאָרֶץ אֲשֶׁר

for man in life, all the days of his vain life which he spendeth as a shadow ? for who can tell a man what shall be after him under the sun ?

A good name is better than precious ointment : and the day of death than the day of one's birth. It is better to go to the house of mourning, than to go to the house of feasting ; for that is the end of all men : and the living will lay it to his heart. Sorrow is better than laughter : for by the sadness of the countenance the heart is made better. The heart of the wise is in the house of mourning, but the heart of fools is in the house of mirth. It is better to hear the rebuke of the wise, than for a man to hear the song of fools. For as the crackling of thorns under a pot, so is the laughter of the fool : this also is vanity. Surely oppression maketh a wise man mad : and a gift destroyeth the heart. Better is the end of a thing than the beginning thereof : and the patient in spirit is better than the proud in spirit. Be not hasty in thy spirit to be angry : for anger resteth in the bosom of fools. Say not thou, What is the cause that the former days were better than these ? for thou dost not inquire wisely concerning this. Wisdom is good with an inheritance : and there is profit to them that see the sun. For wisdom is a defence, even as money is a defence : but the excellency of knowledge is, that wisdom giveth life to them that have it. Consider the work of God : for who can make that straight, which he hath made crooked ? In the day of prosperity be joyful, but in the day of adversity consider : God also hath set the one over against the other, to the end that man should find nothing after him. All things have I seen in the days of my vanity : there is a just man that perisheth in his righteousness, and there is a wicked man that prolongeth his life in his wickedness. Be not righteous over much ; neither make thyself over wise : why shouldest thou destroy thyself ? Be not over much wicked, neither be thou foolish : why shouldest thou die before thy time ? It is good that thou shouldest take hold of this ; yea, also from this withdraw not thine hand : for he that feareth God shall come forth of them all. Wisdom strengtheneth the wise more than ten mighty men which are in the city. For there is not a just man upon

יַעֲשֶׂה - טוֹב וְלֹא יַחֲטֵא: גַם לְכָל-הַדְּבָרִים אֲשֶׁר יִדְבָּרוּ
 אֶל-תֵּתֶן לִבְךָ אֲשֶׁר לֹא-תִשְׁמַע אֶת-עַבְדְּךָ מִקְלָדָּה: כִּי
 אַתָּה ק' גַּם-פְּעָמִים רַבּוֹת יָדַע לִבְךָ אֲשֶׁר גַּם-אַתָּה קִלְקַלְתָּ אַחֲרֵיהֶם:
 כָּל-זֶה נִסִּיתִי בַחֲכָמָה אֲמַרְתִּי אַחֲכָמָה וְהִיא רְחוּקָה
 מִמֶּנִּי: רְחוּק מִה-שָׁהִיָּה וְעַמֶּק | עַמֶּק מִי יִמָּצְאוּ: סְבוּתִי
 אֲנִי וְלִבִּי לָדַעַת וְלִתּוֹר וּבִקֵּשׁ חֲכָמָה וְחִשְׁבּוֹן וְלָדַעַת
 רָשָׁע כָּסֵל וְהַסְכָּלוֹת הוֹלָלוֹת: וּמוֹצֵא אֲנִי מִן מִמּוֹת
 אֶת-הָאִשָּׁה אֲשֶׁר-הִיא מְצוּדִים וְחֲרָמִים לִבָּהּ אֲסוּרִים
 יְדִיהָ טוֹב לִפְנֵי הָאֱלֹהִים יִמְלֹט מִמֶּנָּה וְחוּטֵא יִלְכָּד בָּהּ:
 רֹאה זֶה מְצֵאתִי אֲמָרָה קִהֲלֵת אַחֶת לְאַחֶת לִמְצֵא
 חִשְׁבּוֹן: אֲשֶׁר עוֹד-בִּקְשָׁה נַפְשִׁי וְלֹא מְצֵאתִי אָדָם אֶחָד
 מֵאֵלֶּיהָ מְצֵאתִי וְאִשָּׁה בְּכָל-אֶלֶּה לֹא מְצֵאתִי: לְבַר רֹאה-
 זֶה מְצֵאתִי אֲשֶׁר עָשָׂה הָאֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם יִשָּׁר וְהִמָּה
 בִּקְשׁוּ חִשְׁבֹּנוֹת רַבִּים:

מִי כִהְחָכַם וּמִי יוֹדֵעַ פֶּשֶׁר דְּבַר חֲכָמַת אָדָם תֹּאִיר פָּנָיו
 וְעוֹ פָּנָיו יִשָּׁנָא: אֲנִי פִי-מִלֶּךְ שָׁמַר וְעַל דְּבַרְתָּ שְׁבוּעַת
 אֱלֹהִים: אֶל-תִּפְהַל מִפְּנֵי תִלְךְ אֶל-תַּעֲמֹד בְּדַבַּר רָע
 כִּי כָל-אֲשֶׁר יִחַפֵּץ יַעֲשֶׂה: בְּאֲשֶׁר דְּבַר-מֶלֶךְ שְׁלֹטוֹן וּמִי
 יֹאמַר-לוֹ מִה-תַּעֲשֶׂה: שׁוֹמֵר מִצְוָה לֹא יָדַע דְּבַר רָע וְעַתָּה
 וּמִשְׁפָּט יָדַע לֵב חָכָם: כִּי לְכָל-חַפֵּץ יֵשׁ עֵת וּמִשְׁפָּט
 כִּי-רָעַת הָאָדָם רַבָּה עָלָיו: כִּי-אֵינְנוּ יוֹדֵעַ מִה-שִׁיְהִיָּה כִּי
 כֹּאֲשֶׁר יִהְיֶה מִי יֵגִיד לוֹ: אֵין אָדָם שְׁלִיט בָרוּחַ לִכְלוֹא
 אֶת-הָרוּחַ וְאֵין שְׁלֹטוֹן בִּינֹם הַמּוֹת וְאֵין מִשְׁלַחַת
 בַּמִּלְחָמָה וְלֹא-יִמְלֹט רָשָׁע אֶת-בְּעָלָיו: אֶת-כָּל-זֶה רָאִיתִי
 וְנִתָּן אֶת-לִבִּי לְכָל-מַעֲשֶׂה אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה תַּחַת הַשָּׁמַשׁ עֵת

earth, that doeth good, and sinneth not. Also take not heed unto all words that are spoken : lest thou hear thy servant curse thee. For oftentimes also thine own heart knoweth that thou thyself likewise hast cursed others. All this have I proved by wisdom : I said, I will be wise ; but it was far from me. That which is far off : and that which is exceeding deep, who can find it out ? I applied mine heart to know, and to search, and to seek out wisdom, and the reason of things : and to know the wickedness of folly, even of foolishness and madness. And I find more bitter than death the woman, whose heart is snares and nets, and her hands as bands : whoso pleaseth God shall escape from her ; but the sinner shall be taken by her. Behold, this have I found, saith the preacher, laying one thing to another, to find out the reason. That which yet my soul seeketh, but I find not : one man among a thousand have I found ; but a woman among all those have I not found. Lo, this only have I found, that God hath made man upright : but they have sought out many inventions.

Who is as the wise man, and who knoweth the interpretation of a thing ? a man's wisdom maketh his face to shine, and the hardness of his face shall be changed. I counsel thee to keep the king's command, and that in regard of the oath of God. Be not hasty to go out of his presence ; persist not in an evil thing : for he doeth whatsoever pleaseth him. Because the word of a king hath power : and who may say unto him, What doest thou ? Whoso keepeth the commandment shall feel no evil thing : and a wise man's heart discerneth both time and judgment. For to every purpose there is time and judgment : therefore the misery of man is great upon him. For he knoweth not that which shall be : for who can tell him when it shall be ? There is no man that hath power over the spirit to retain the spirit ; neither hath he power in the day of death ; and there is no discharge in that battle : neither shall wickedness deliver those that are given to it. All this have I seen, and applied my heart unto every work that is done under the sun : there is a time wherein one

אֲשֶׁר שָׁלַט הָאָדָם בָּאָדָם לְרַע לוֹ: וּבִכֵּן רָאִיתִי רָשָׁעִים
 קִבְּרִים וְגָבֹאֵי וּמִמָּקוֹם קָדוֹשׁ יִהְיוּ וַיִּשְׁתַּכְּחוּ בְּעִיר אֲשֶׁר
 בִּן־עָשׂוֹ נִסְּזָה הֶבֶל: אֲשֶׁר אֵין־נַעֲשֶׂה בְּתֹנָם מַעֲשֵׂה
 הָרָעָה מִתְּהַרָּה עַל־כֵּן מָלֵא לֵב בְּנֵי־הָאָדָם בָּהֶם לַעֲשׂוֹת
 רָע: אֲשֶׁר חָטָא עֲשֶׂה רָע מֵאֵת וּמֵאֲרִיךְ לוֹ כִּי גַם־יִוָּדַע
 אָנִי אֲשֶׁר יִהְיֶה־טוֹב לִירְאֵי הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר יִירָאוּ מִלִּפְנֵי:
 וְטוֹב לֹא־יִהְיֶה לָרָשָׁע וְלֹא־יֵאָרֶךְ יָמָיו כִּצֵּל אֲשֶׁר אֵינְנוּ
 יִרְאֵי מִלִּפְנֵי אֱלֹהִים: יִשְׁ־הֶבֶל אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה עַל־הָאָרֶץ
 אֲשֶׁר יֵשׁ צַדִּיקִים אֲשֶׁר מִנִּיעַ אֱלֹהִים בְּמַעֲשֵׂה הָרָשָׁעִים
 וַיֵּשׁ רָשָׁעִים שְׁמֹנֶעַ אֱלֹהִים בְּמַעֲשֵׂה הַצַּדִּיקִים אֲמַרְתִּי
 שְׁנִסְּזָה הֶבֶל: וְשִׁבַּחְתִּי אָנִי אֶת־הַשִּׁמְחָה אֲשֶׁר אֵין
 טוֹב לָאָדָם תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ כִּי אִם־לֹא־כֹל וְלִשְׁתּוֹת וְלִשְׂמֹחַ
 וְהָיָא יָלֹנּוּ בַעֲמָלוֹ יָמֵי חַיָּוֹ אֲשֶׁר־נָתַן־לּוֹ הָאֱלֹהִים תַּחַת
 הַשָּׁמֶשׁ: כֹּאֲשֶׁר נָתַתִּי אֶת־לִבִּי לָדַעַת חֲכָמָה וְלִרְאוֹת
 אֶת־הַעֲנִיֵּן אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה עַל־הָאָרֶץ כִּי גַם בְּיוֹם וּבְלֵילָה
 שָׁנָה בְּעֵינָיו אֵינְנוּ רֹאֶה: וְרָאִיתִי אֶת־כָּל־מַעֲשֵׂה הָאֱלֹהִים
 כִּי לֹא יוֹכֵל הָאָדָם לְמַצּוֹא אֶת־הַמַּעֲשֵׂה אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה
 תַּחַת־הַשָּׁמֶשׁ בְּשׁוֹל אֲשֶׁר יַעֲמַל הָאָדָם לְבַקֵּשׁ וְלֹא יִמָּצֵא
 וְגַם אִם־יֹאמַר הַחֲכָם לָדַעַת לֹא יוֹכֵל לְמַצּוֹ:

כִּי אֶת־כָּל־זֶה נָתַתִּי אֶל־לִבִּי וּלְבוֹר אֶת־כָּל־זֶה אֲשֶׁר
 הַצַּדִּיקִים וְהַחֲכָמִים וַעֲבָדֵיהֶם בְּיַד הָאֱלֹהִים גַּם־אֶהְיֶה
 גַּם־שִׁנְאָה אֵין יוֹדֵעַ הָאָדָם הַכֹּל לִפְנֵיהֶם: הֲכֹל כֹּאֲשֶׁר
 לְכֹל מִקְרָה אַחֵר לַצַּדִּיק וְלָרָשָׁע לְטוֹב וְלַטָּהוֹר וְלַטָּמֵא
 וְלִזְבֵּחַ וְלֹאֲשֶׁר אֵינְנוּ זֹכְרִים כְּטוֹב כְּחָטָא הַנִּשְׁכָּע כֹּאֲשֶׁר
 שְׂבוּעָה יִרְאֵ: זֶה רָע בְּכֹל אֲשֶׁר־נַעֲשֶׂה תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ

man ruleth over another to his own hurt. And so I saw the wicked buried, who had come and gone from the place of the holy, and they were forgotten in the city where they had so done : this is also vanity. Because sentence against an evil work is not executed speedily, therefore the heart of the sons of men is fully set in them to do evil. Though a sinner do evil an hundred times, and his days be prolonged : yet surely I know that it shall be well with them that fear God, which fear before him. But it shall not be well with the wicked, neither shall he prolong his days, which are as a shadow : because he feareth not before God. There is a vanity which is done upon the earth ; that there be just men, unto whom it happeneth according to the work of the wicked ; again, there be wicked men, to whom it happeneth according to the work of the righteous : I said that this also is vanity. Then I commended mirth, because a man hath no better thing under the sun, than to eat, and to drink, and to be merry : for that shall abide with him of his labour the days of his life, which God giveth him under the sun. When I applied mine heart to know wisdom, and to see the travail that is done upon the earth : and how that neither by day nor by night one seeth sleep with his eyes, then I beheld all the work of God, that a man cannot find out the work that is done under the sun ; because though a man labour to seek it out, yet he shall not find it : yea farther ; though a wise man think to know it, yet shall he not be able to find it.

For all this I considered in my heart even to declare all this, that the righteous, and the wise, and their works, are in the hand of God : no man knoweth either love or hatred ; all is before them. All things come alike to all ; there is one event to the righteous, and to the wicked ; to the good and to the clean, and to the unclean ; to him that sacrificeth, and to him that sacrificeth not : as is the good, so is the sinner ; and he that sweareth, as he that feareth an oath. This is an evil among all things that are done under the sun,

בִּימְקָרָהּ אַחֵר לְכָל וְגַם לֵב בְּנִי־הָאָדָם מִלֹּא-רָע וְהוֹלִלּוֹת
 בְּלִבָּבָם בְּחַיֵּיהֶם וְאַחֲרָיו אֶל-הַמֵּתִים: כִּי-מִי אֲשֶׁר יִבְחָר יִחְבֹּר ק'
 אֶל כָּל-הַחַיִּים יֵשׁ בַּטְחָוֹן כִּי-לְכָל חַי הוּא טוֹב מִן-
 הָאֲרִיָּה הַמֵּת: כִּי הַחַיִּים יוֹדְעִים שְׂיָמָתוֹ וְהַמֵּתִים אֵינָם
 יוֹדְעִים מֵאוֹמָה וְאֵין-עוֹד לָהֶם שָׂכָר כִּי נִשְׁכַּח זְכָרָם:
 גַּם אֲהַבְתֶּם גַּם-שִׁנְאֵתְכֶם גַּם-קִנְיָתְכֶם כְּכָר אָבִיָּה וְחֶלֶק
 אֵין-לָהֶם עוֹד לְעוֹלָם בְּכָל אֲשֶׁר-נַעֲשֶׂה תַּחַת הַשָּׁמַיִם:
 לָךְ אָכֹל בְּשִׂמְחָה לַחֲמֹךְ וְשִׂתָּה בְּלִב־טוֹב יִינֹךְ כִּי כְּכָר
 רָצָה הָאֱלֹהִים אֶת-מַעֲשֶׂיךָ: בְּכָל-עֵת יִהְיוּ בְּגִדֶיךָ לְבָנִים
 וְשָׁמֶן עַל-רֹאשְׁךָ אֶל-יַחֲסָר: רֵאֵה חַיִּים עִם-אִשָּׁה אֲשֶׁר-
 אֲהַבְתָּ כִּלְיָמִי חַיִּי הַבֶּלֶךְ אֲשֶׁר נָתַן-לָךְ תַּחַת הַשָּׁמַיִם כֹּל
 יָמֵי הַבֶּלֶךְ כִּי הוּא חֶלְקְךָ בְּחַיִּים וּבַעֲמָלְךָ אֲשֶׁר-אַתָּה עֹמֵל
 תַּחַת הַשָּׁמַיִם: כֹּל אֲשֶׁר תִּמְצָא יָדְךָ לַעֲשׂוֹת בְּכַחֲךָ עֲשֵׂה
 כִּי אֵין מַעֲשֶׂה וְחֻשְׁבוֹן וְדַעַת וְחֻכְמָה בְּשָׂאוֹל אֲשֶׁר אַתָּה
 הֹלֵךְ שָׁמָּה: שְׁבֹתִי וּרְאֵה תַּחַת-הַשָּׁמַיִם כִּי לֹא לְקָלִים
 הַמְרוֹזִץ וְלֹא לְגִבּוֹרִים הַמִּלְחָמָה וְגַם לֹא לַחֲכָמִים לָחֶם
 וְגַם לֹא לְנַבְנִים עֶשֶׂר וְגַם לֹא לַיֹּדְעִים חֵן כִּי-עֵת וּפְנֵעַ
 יִקְרָה אֶת-כָּלָם: כִּי גַם לֹא-יִדַּע הָאָדָם אֶת-עֵתוֹ כִּדְגִים
 שֶׁנֶּאֱחָזִים בְּמִצְרָה רָעָה וּכְצִפּוֹרִים הֶאֱחָזוּת בִּפְּחַ כָּהֶם
 וְיוֹקָשִׁים בְּנֵי הָאָדָם לָעֵת רָעָה כְּשֶׁתִּפּוֹל עֲלֵיהֶם פֶּתְאִם:
 גַּם-זֶה רֵאִיתִי חֻכְמָה תַּחַת הַשָּׁמַיִם וְגִדּוּלָהּ הִיא אֵלַי:
 עִיר קְטַנָּה וְאֲנָשִׁים בָּהּ מַעֲט וּבֹא-אֵלֶיהָ מֶלֶךְ גָּדוֹל וְסַבֵּב
 אֶתָּה וּבָנָה עָלֶיהָ מְצוּדִים גְּדוֹלִים: וּמִצָּא בָּהּ אִישׁ מִסָּבִן
 חָכָם וּמִלְטָהוּא אֶת-הָעִיר בְּחֻכְמָתוֹ וְאָדָם לֹא זָכַר אֶת-
 הָאִישׁ הַמִּסָּבִן הַהוּא: וְאֶמְרָתִי אָנִי טוֹבָה חֻכְמָה מִגִּבּוֹרָה
 וְחֻכְמַת הַמִּסָּבִן בּוֹיָה וְדִבְרָיו אֵינָם נִשְׁמָעִים: וְדִבְרֵי

that there is one event unto all : yea, also the heart of the sons of men is full of evil, and madness is in their heart while they live, and after that they go to the dead. For to him that is joined to all the living there is hope : for a living dog is better than a dead lion. For the living know that they shall die : but the dead know not any thing, neither have they any more a reward ; for the memory of them is forgotten. Also their love, and their hatred, and their envy, is now perished : neither have they any more a portion for ever in any thing that is done under the sun. Go thy way, eat thy bread with joy, and drink thy wine with a merry heart : for God hath already accepted thy works. Let thy garments be always white : and let thy head lack no ointment. Live joyfully with the wife whom thou lovest all the days of the life of thy vanity, which he hath given thee under the sun, all the days of thy vanity : for that is thy portion in this life, and in thy labour wherein thou labourest under the sun. Whatsoever thy hand findeth to do, do it with thy might : for there is no work, nor device, nor knowledge, nor wisdom, in the grave, whither thou goest. I returned, and saw under the sun, that the race is not to the swift, nor the battle to the strong, neither yet bread to the wise, nor yet riches to men of understanding, nor yet favour to men of skill : but time and chance happeneth to them all. For man also knoweth not his time ; as the fishes that are taken in an evil net, and as the birds that are caught in the snare, so are the sons of men snared in an evil time, when it falleth suddenly upon them. This wisdom have I seen also under the sun : and it seemed great unto me. There was a little city, and few men within it : and there came a great king against it, and besieged it, and built great bulwarks against it. Now there was found in it a poor wise man, and he by his wisdom delivered the city : yet no man remembered that same poor man. Then said I, Wisdom is better than strength : nevertheless the poor man's wisdom is despised, and his words are not heard. The words of wise men are

חֲכָמִים בְּנִחַת נִשְׁמָעִים מוֹעֶקֶת מוֹשֵׁל בַּכְּסִילִים: טוֹבָה
חֲכָמָה מִכָּלִי קָרֵב וְחוֹטֵא אַחֵד יֵאָבֵד טוֹבָה הִרְבָּה:

זְכוּבֵי מוֹת יִבְאִישׁ יִבְיַע שָׁמֶן רוֹקֵחַ יִקָּר מִחֲכָמָה מִכְבוֹד
סְכָלוֹת מְעֹט: לֵב חָכָם לִימִינוֹ וְלֵב כְּסִיל לְשִׁמְאָלוֹ: וְגַם-
יִתִּיר ה' בְּדֶרֶךְ כְּשֶׁהִסְכֵּל הִלָּךְ לִבּוֹ חָסֵד וְאָמַר לִכֹּל סָכָל הוּא:
אִם-רוּחַ הַמּוֹשֵׁל תַּעֲלֶה עָלָיו מִקּוֹמָה אֶל-תַּנּוּחַ כִּי מִרְפָּא
יֵנִיחַ חֲטָאִים גְּדוּלִים: יֵשׁ רָעָה רְאִיתִי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ
כַּשֶּׁנֶּגְהָ שִׁיָּצָא מִלִּפְנֵי הַשִּׁלִּט: נָתַן הַסָּכָל בְּמִרוּמִים
רַבִּים וְעִשְׂרִים בַּשָּׁפֶל יֵשְׁבוּ: רְאִיתִי עֲבָדִים עַל-סוּסִים
וְשָׂרִים הֹלְכִים בְּעֲבָדִים עַל-הָאָרֶץ: חִפְּר גּוֹמֵץ בּוֹ יִפּוֹל
וּפְרִץ גָּדָר יִשְׁכְּנוּ נָחָשׁ: מִסִּיעַ אֲבָנִים יַעֲצֹב בָּהֶם בּוֹקֵעַ
עֲצִים יִסְכֵּן בָּם: אִם-קָתָה הַבְּרוֹל וְהוּא לֹא-פָנִים קָלָל
וְחִילִים יִגְבֵּר וַיִּתְּרוֹן הַכְּשִׁיר חֲכָמָה: אִם-יִשָּׁךְ הַנְּחָשׁ
בְּלוֹא-לָחֶשׁ וְאֵין יִתְּרוֹן לְבַעַל הַלָּשׁוֹן: דִּבְרֵי פִי-חֲכָם חֵן
וְשִׁפְתוֹת כְּסִיל תִּבְלָעֵנוּ: תַּחֲלַת דִּבְרֵי-פִיהוּ סְכָלוֹת וְאַחֲרֵית
פִּיהוּ הוֹלָלוֹת רָעָה: וְהַסָּכָל יִרְבֶּה דְּבָרִים לֹא-יִדַּע הָאָדָם
מִה-שִׁיְהִיָּה וְאֲשֶׁר יִהְיֶה מֵאַחֲרָיו מִי יִגִּיד לוֹ: עֲמַל
הַכְּסִילִים תִּינָעֵנוּ אֲשֶׁר לֹא-יִדַּע לָלֶכֶת אֶל-עִיר: אִי-לָךְ
אֶרֶץ שְׂמִלְכָךְ גָּעַר וְשָׂרִיךְ בִּכְקָר יֵאָכְלוּ: אֲשֶׁרִיךְ אֶרֶץ
שְׂמִלְכָךְ בְּיַחְזוּרִים וְשָׂרִיךְ בָּעֵת יֵאָכְלוּ בְּגִבּוֹרָה וְלֹא בִשְׂתִי:
בְּעֲצָלָתִים יִמָּךְ הַמְּקַרָּה וּבִשְׂפָלוֹת יָדַיִם יִדְלָף הַבַּיִת:
לְשִׁחוּךְ עֲשִׂים לָחֶם וַיֵּין יִשְׁמַח חַיִּים וְהַכֶּסֶף יַעֲנֶה אֶת-
הַכֹּל: גַּם בְּמִדְעָךְ מִלָּךְ אֶל-תִּקְלָל וּבַחֲדָרֶי מִשְׁכְּבֶךָ אֶל-
יִתִּיר ה' תִּקְלָל עֲשִׂיר כִּי עוֹף הַשָּׁמַיִם יוֹלִיךְ אֶת-הַקּוֹל וּבַעַל הַכְּנָפִים
יִגִּיד דְּבָר:

heard in quiet more than the cry of him that ruleth among fools. Wisdom is better than weapons of war : but one sinner destroyeth much good.

Dead flies cause the ointment of the apothecary to send forth a stinking savour : so doth a little folly him that is in reputation for wisdom and honour. A wise man's heart is at his right hand : but a fool's heart at his left. Yea also, when he that is a fool walketh by the way, his wisdom faileth him, and he saith to every one that he is a fool. If the spirit of the ruler rise up against thee, leave not thy place : for yielding pacifieth great offences. There is an evil which I have seen under the sun : as an error which proceedeth from the ruler. Folly is set in great dignity, and the rich sit in low place. I have seen servants upon horses, and princes walking as servants upon the earth. He that diggeth a pit shall fall into it : and whoso breaketh an hedge, a serpent shall bite him. Whoso removeth stones shall be hurt therewith : he that cleaveth wood shall be endangered thereby. If the iron be blunt, and he do not whet the edge, then must he put to more strength : but wisdom is profitable to direct. Surely the serpent will bite without enchantment : and a babbler is no better. The words of a wise man's mouth are gracious : but the lips of a fool will swallow up himself. The beginning of the words of his mouth is foolishness : and the end of his talk is mischievous madness. A fool also is full of words : a man cannot tell what shall be ; and what shall be after him, who can tell him ? The labour of the foolish wearieth every one of them, because he knoweth not how to go to the city. Woe to thee, O land, when thy king is a child, and thy princes eat in the morning. Happy art thou, O land, when thy king is the son of nobles : and thy princes eat in due season, for strength, and not for drunkenness. By much slothfulness the building decayeth : and through idleness of the hands the house droppeth through. A feast is made for laughter, and wine maketh merry : but money answereth all things. Curse not the king, no not in thy thought ; and curse not the rich in thy bedchamber : for a bird of the air shall carry the voice, and that which hath wings shall tell the matter.

שָׁלַח לַחֲמֹךְ עַל-פְּנֵי הַמַּיִם כִּי-בִרְבַּה הַיָּמִים תִּמְצָאֵנוּ:
 תִּתְחַלֵּק לְשִׁבְעָה וְגַם לַשְּׁמוֹנָה בִּי לֹא תִדַּע מַה-יְהִי רָעָה
 עַל-הָאָרֶץ: אִם-יִמְלְאוּ הָעֵבִים גִּשְׁם עַל-הָאָרֶץ יִרְיוּ
 וְאִם-יִפּוֹל עֵץ בְּדָרוֹם וְאִם בַּצָּפוֹן מְקוֹם שִׁיפּוֹל הָעֵץ שָׁם
 יִהְיֶה: שׁוֹמֵר רוּחַ לֹא יִדַּע וְרֹאֶה בְּעֵבִים לֹא יִקְצֹר:
 כְּאֲשֶׁר אֵינָהּ יוֹדֵעַ מַה-יִּהְיֶה הָרוּחַ בַּעֲצָמַיִם בְּבִטָּן הַמִּלְאָה
 כָּכָה לֹא תִדַּע אֶת-מַעֲשֵׂה הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אֶת-
 הַכֹּל: בְּבִקְרֹךְ זָרַע אֶת-זֶרְעֶךָ וְלָעֶרֶב אַל-תִּנַּח יָדְךָ כִּי אֵינְךָ
 יוֹדֵעַ אִי זֶה יִכְשֹׁר הַנֶּחֱזֵה אוֹזֶה וְאִם-שְׁנֵיהֶם כְּאַחֵד טוֹבִים:
 וּמִתּוֹךְ הָאֵזֶר וְטוֹב לְעֵינַיִם לִרְאוֹת אֶת-הַשָּׁמֶשׁ: כִּי אִם-
 שְׁנַיִם הִרְבֵּה יַחִיָּה הָאָדָם בְּכֻלָּם יִשְׁמַח וַיּוֹכֵל אֶת-יָמָיו
 הַחֹשֶׁךְ כִּי-הִרְבֵּה יִהְיוּ כָל-שָׂבָא הַכֹּל: שְׂמַח בַּחֹר
 בְּיִלְדוּתְךָ וַיִּמְיָכֶךָ לִבְךָ בַּיָּמִי בַּחֲוִירוֹתֶיךָ וְהִלֵּךְ בְּדַרְכֵי
 וּבִמְרֹאֶה לִבְךָ עֵינֶיךָ וְדַע כִּי עַל-כָּל-אֵלֹהִים יִבְיָאֵךְ הָאֱלֹהִים
 בְּמִשְׁפָּט: וְהִסֵּר כָּעַם מִלִּבְךָ וְהִעֲבֵר רָעָה מִבְּשָׂרְךָ כִּי-
 הַיִּלְדוּת וְהַשְׁחָרוֹת הַכֹּל:

וְזָכַר אֶת-בִּרְאֵךְ בַּיָּמִי בַּחֲוִירוֹתֶיךָ עַד אֲשֶׁר לֹא-יָבֹאוּ יָמָיו
 הָרָעָה וְהַנִּיעֵזוּ שְׁנַיִם אֲשֶׁר תֹּאמַר אֵין-לִי בָהֶם חֶפֶץ: עַד
 אֲשֶׁר לֹא-תִחַשֵּׁךְ הַשָּׁמֶשׁ וְהָאֵזֶר וְהַיָּרֵחַ וְהַכּוֹכָבִים וְשָׁבוּ
 הָעֵבִים אַחֵר הַגִּשְׁם: בַּיּוֹם שִׁזְעוּ שְׁמֵרֵי הַבַּיִת וְהַתְּעוּתוֹ
 אֲנָשֵׁי הַחֵיל וּבִטְלוּ הַטַּחֲנוֹת כִּי מַעֲטוּ וְחָשְׁכוּ הָרֹאֹת
 בְּאַרְבּוֹת: וְסָגְרוּ דִלְתֵיכֶם בְּשׁוּק בְּשַׁפֵּל קוֹל הַטַּחֲנָה וַיִּקְוֹ
 לְקוֹל הַצִּפּוֹר וַיִּשְׁחֻ כָּל-בָּנוֹת הַשִּׁיר: גַּם מִגִּבְהַ יִירָאוּ
 וְחַתְחֻתִּים בְּדָרְךָ וַיִּנָּאֵץ הַשִּׁקָּל וַיִּסְתַּבֵּל הַחֲנֹב וְתַפֵּר
 הָאֲבִיוָנָה כִּי-הִלֵּךְ הָאָדָם אֶל-בֵּית עֲלָמוֹ וְסָבְבוּ בְשׁוּק

נ"א
בוראך

Cast thy bread upon the waters : for thou shalt find it after many days. Give a portion to seven, and also to eight : for thou knowest not what evil shall be upon the earth. If the clouds be full of rain, they empty themselves upon the earth ; and if the tree fall toward the south, or toward the north, in the place where the tree falleth, there it shall be. He that observeth the wind shall not sow : and he that regardeth the clouds shall not reap. As thou knowest not what is the way of the wind, nor how the bones do grow in the womb of her that is with child : even so thou knowest not the work of God who maketh all. In the morning sow thy seed, and in the evening withhold not thine hand : for thou knowest not whether shall prosper, either this or that, or whether they both shall be alike good. Truly the light is sweet, and a pleasant thing it is for the eyes to behold the sun. But if a man live many years, let him rejoice in them all : yet let him remember the days of darkness ; for they shall be many ; all that cometh is vanity. Rejoice, O young man, in thy youth ; and let thy heart cheer thee in the days of thy youth, and walk in the ways of thine heart, and in the sight of thine eyes : but know thou, that for all these things God will bring thee into judgment. Therefore remove sorrow from thy heart, and put away evil from thy flesh : for childhood and youth are vanity.

Remember also thy Creator in the days of thy youth : or ever the evil days come and the years draw nigh, when thou shalt say, I have no pleasure in them, or ever the sun, or the light, or the moon, or the stars, be darkened : and the clouds return after the rain ; in the day when the keepers of the house shall tremble, and the strong men shall bow themselves : and the grinders cease because they are few, and those that look out of the windows be darkened, and the doors shall be shut in the streets, when the sound of the grinding is low : and one shall rise up at the voice of the bird, and all the daughters of music shall be brought low ; also when they shall be afraid of that which is high, and terrors shall be in the way, and the almond tree shall flourish, and the grasshopper shall be a burden, and desire shall fail :

יוֹתֵק הַסּוֹפְדִים: עַד אֲשֶׁר לֹא-יִרְחֹק חֹבֶל הַכֶּסֶף וְתָרֵץ גִּלְתָּ
 הַזָּהָב וְתִשְׁכַּר כֹּד עַל-הַמָּבוּעַ וְנָרֵץ הַגִּלְגָּל אֶל-הַבּוֹר:
 וַיֵּשֶׁב הָעֶפֶר עַל-הָאָרֶץ כִּשְׁהִיָּה וְהָרוּחַ תָּשׁוּב אֶל-הָאֱלֹהִים
 אֲשֶׁר נִתְּנָה: הִבֵּל הַבָּלִים אָמַר הַקּוֹהֶלֶת הַכֹּל הִבֵּל:
 וַיֵּתֶר שְׁהִיָּה קֹהֶלֶת חֲכָם עוֹד לַמָּד-דַּעַת אֶת-הָעָם וְאִין
 וְחִקָּר תִּפְקֹן מִשְׁלִים הִרְבָּה: בִּקְשׁ קֹהֶלֶת לִמְצֹא דְבָרִי-
 חֶפֶץ וּבְתוֹב יֵשֶׁר דְּבָרִי אֱמֶת: דְּבָרִי חֲכָמִים פִּדְרַבְנוֹת
 וּבְמִשְׁמְרוֹת נְטוּעִים בְּעַלִּי אִסְכּוֹת נִתְּנוּ מִרְעָה אֶחָד: וַיֵּתֶר
 מִהֶמָּה בְּנֵי הַזָּהָר עֲשׂוֹת סִפְרִים הִרְבָּה אִין קִין וְלֵהֲג
 הִרְבָּה יִגְעַת בָּשָׂר: סוֹף דְּבָר הַכֹּל נִשְׁמָע אֶת-הָאֱלֹהִים
 יֵרָא וְאֶת-מִצּוֹתָיו שְׁמוֹר כִּי-יִזָּה כָּל-הָאָדָם: כִּי אֶת-כָּל-
 מַעֲשֵׂה הָאֱלֹהִים יָבֹא בְּמִשְׁפָּט עַל כָּל-נַעֲלָם אִם-טוֹב
 וְאִם-רָע:

סוף דבר הכל נשמע את האלהים ירא ואת מצותיו שמור כי זה כל האדם:

The Mourners' קדיש is said (page 21).

שחרית ומוסף לחול המועד

On the week-days of the Festival, שחרית is said as usual. יעלה ויבא is added in the עמידה. The לולב is then taken and הלל is said (see pages 95—100). A Scroll is taken from the Ark and four persons are called to the reading of the Law, from which portions of the section on pages 115—116 are read, as follows:—

On the first day of חול המועד *שני: (כהן) וביום השלישי, (לוי) וביום השלישי and וביום השני, (שלישי) וביום הרביעי.*

On the second day: **וביום הרביעי**, (כהן) **וביום השלישי** (לוי) **וביום**, **וביום הרביעי** and **וביום השלישי** (שלישי) **החמישי**.

because man goeth to his long home, and the mourners go about the streets: or ever the silver cord be loosed, or the golden bowl be broken: or the pitcher be broken at the fountain, or the wheel broken at the cistern, and the dust return to the earth as it was: and the spirit shall return unto God who gave it. Vanity of vanities, saith the preacher; all is vanity. And moreover, because the preacher was wise, he still taught the people knowledge; yea, he gave good heed, and sought out, and set in order many proverbs. The preacher sought to find out acceptable words: and that which was written was upright, even words of truth. The words of the wise are as goads, and as nails well fastened are the words of the masters of assemblies, which are given from one shepherd. And furthermore, my son, be admonished: of making many books there is no end; and much study is a weariness of the flesh. Let us hear the conclusion of the whole matter: Fear God, and keep his commandments; for this is the whole duty of man. For God shall bring every work into judgment, with every secret thing, whether it be good, or whether it be evil.

Let us hear the conclusion of the whole matter: Fear God, and keep his commandments; for this is the whole duty of man.

The Mourners' Kaddish is said (page 21).

SERVICE FOR INTERMEDIATE DAYS.

On the week-days of the Festival, the Morning Service is said as usual. Our God and God of our fathers, may our remembrance be added in the Amidah. The Lulab is then taken and Hallel is said (see pages 95-100). A Scroll is taken from the Ark and four persons are called to the reading of the Law, from which portions of the section on pages 115-116 are read, as follows:—

On the first intermediate day: And on the second day, And on the third day, And on the fourth day.

On the second intermediate day: And on the third day, And on the fourth day, And on the fifth day.

וביום הששי, (לוי) וביום החמישי, (כהן) וביום הרביעי: *On the third day:* (רביעי) וביום החמישי *and* וביום הרביעי, (שלישי).

וביום השביעי, (לוי) וביום הששי, (כהן) וביום החמישי *and* וביום החמישי, (שלישי).

The service is continued with יהללו (page 129), and אשרי (page 152—154) and הצי קדיש (page 2). is then said, after which a Scroll is brought from the Ark, the לולב is taken, and the Reader chants from הושענא till הושענא (page 143), after which one of the following hymns is said whilst the circuit of the Synagogue is being made.

On the first day of המועד:

אֶעֱרוֹךְ שׁוּעִי. בְּבֵית שׁוּעִי. גִּלְתִּי בְּצֹם פְּשָׁעִי. דִּרְשָׁתִּיךָ
בוֹ לְהוֹשִׁיעִי. הִקְשִׁיבָה לְקוֹל שׁוּעִי. וְקוּמָה וְהוֹשִׁיעִי.
זְכוּר וְרַחֵם מוֹשִׁיעִי. חַי כֵּן תִּשְׁעָשְׂעִי. טוֹב בְּאֶנֶךְ שְׁעִי.
יְחִישׁ מוֹשִׁיעִי. כִּלְה מְרִשִּׁיעִי. לְבַל עוֹד תִּרְשִׁיעִי. מִהֵר
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל. נִצֵּחַ לְהוֹשִׁיעִי. שָׂא נָא עֶזְרִי רִשְׁעִי. עֲבוֹר
עַל פְּשָׁעִי. פָּנֵה נָא לְהוֹשִׁיעִי. צוּר צְדִיק מוֹשִׁיעִי. קַבֵּל
נָא שׁוּעִי. רֹמֵם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל. שִׁדֵּי מוֹשִׁיעִי. הוֹשַׁעֲנָא.
תּוֹפִיעַ וְתוֹשִׁיעַ. הוֹשַׁעֲנָא:

On the second day of המועד, if it fall on Thursday or Friday, the following hymn is said; if on Sunday, אֶעֱרוֹךְ שׁוּעִי is substituted; if on Tuesday, אבן שתיה, page 173.

אִם אֲנִי חוֹמָה. בָּרָה בַּחֲמָה. גּוֹלָה וְסוּרָה. דְּמָתָה
לְתִמָּר. הִהְרוּגָה עֲלֶיךָ. וְנִחַשְׁבַּת כְּצֶאֱן טְבַחָה. וְרוּיָה
בֵּין מַכְעִיסֶיהָ. חֲבוּקָה וְדְבוּקָה בְּךָ. מוֹעֶנֶת עֲלֶיךָ. יְחִידָה
לְיַחֲדָךְ. כְּבוֹשָׁה בַּגּוֹלָה. לּוֹמְדַת יִרְאָתְךָ. מְרוּמַת לְהוֹי.
נִתּוּנָה לְמַכִּים. סוֹבֶלֶת סְבִלְךָ. עֲנִיָּה סַעֲרָה. פְּרוּיָה
טוֹבִיָּה. צֶאֱן קִדְּשִׁים. קַהֲלוֹת יַעֲקֹב. רְשׁוּמִים בְּשִׁמְךָ.
שׁוֹאֲגִים הוֹשַׁעֲנָא. תְּמוּכִים עֲלֶיךָ. הוֹשַׁעֲנָא:

On the third intermediate day: And on the fourth day, And on the fifth day, And on the sixth day.

On the fourth intermediate day: And on the fifth day, And on the sixth day, And on the seventh day.

The Service is continued with Let them praise (page 129), Happy are they, and And a redeemer shall come (pages 172-174) and Kaddish (page 2). The Additional Service is then said, after which a Scroll is brought from the Ark, the Lulab is taken, and the Reader chants from Save, we beseech thee, till Who seeketh us, save, we beseech thee (page 143) after which the following hymn is said whilst the circuit of the Synagogue is being made.

On the first intermediate day:

I will pour forth my supplication in this my house of prayer. On the Fast I revealed my transgression and besought thee upon it to save me. Harken to the voice of my cry; arise and save me. Remember and have compassion, my Saviour. Comfort me with thy solaces, O living God. In thy goodness incline to my calling. Hasten the advent of my Redeemer and destroy my accusing sins, so that thou condemn me not ever again. Speed, O God of my salvation, to save me for eternity. Forgive the stain of my wickedness and pass by mine iniquities, and turn, I pray thee, to save me. O my Rock, my righteous Saviour, accept my cry; exalt the hour of my salvation. Almighty, my Saviour, save me now. Shine forth to save, yea save, I beseech thee.

On the second intermediate day, if it fall on Thursday or Friday, the following hymn is said; if on Sunday, I will pour forth my supplication is substituted; if on Tuesday, Save the world's cornerstone, page 173.

Save now this nation once firm as a rampart and clear as the sun;
She is exiled, a wandering one.

Likened of yore to a palm-tree, to-day she is borne to the stake,
To-day she is slain for Thy sake.

Scattered amid her oppressors she flyeth to Thee from their stroke,
She bends to the love of Thy yoke.

One to proclaim Thou art One, crushed by the far and the near,
She waits, she is learning Thy fear.

Giving the cheek to the smiters, Thy burden of sorrow she bears,
Tossed in the storm of the years.

Moses delivered her once;—the sanctified sheep of his fold

Were Jacob's assembly of old

Marked by Thy Name:—O save! They are falling, they grasp
Thee, they crave,

They are calling, beseeching Thee, "Save!"

On the third day of חול המועד :

אל לְמוֹשְׁעוֹת. בְּאַרְבַּע שָׁבָעוֹת. גָּשִׁים בְּשׁוֹעוֹת. דּוֹפְקֵי
עֶרֶךְ שׁוֹעוֹת. הוֹגֵי שְׁעֵשׁוֹת. וְחִידוֹתֶם מִשְׁתַּעֲשְׁעוֹת.
זוֹעֲקִים לְהִשְׁעוֹת. חוֹכֵי יִשׁוֹעוֹת. טְפוּלִים בְּךָ שְׁעוֹת.
יֹדְעֵי בֵּין שְׁעוֹת. כּוֹרְעֵךְ בְּשׁוֹעוֹת. לְהַבִּין שְׁמוֹעוֹת.
מִפֶּיךָ נִשְׁמָעוֹת. נוֹתֵן תְּשׁוֹעוֹת. סְפוּרוֹת מִשְׁמָעוֹת. עֲדוֹת
מִשְׁמִיעוֹת. פּוֹעֵל יִשׁוֹעוֹת. צָדִיק נוֹשָׁעוֹת. קָרִית תְּשׁוֹעוֹת.
רָגַשׁ תְּשׁוּאוֹת. שְׁלֹשׁ שְׁעוֹת. הוֹשַׁעְנָא: תְּחִישׁ לְתִשְׁוֹעוֹת.
הוֹשַׁעְנָא:

On the fourth day of חול המועד :

אֲדוֹן הַמוֹשִׁיעַ. בְּלִתָּךְ אֵין לְהוֹשִׁיעַ. גִּבּוֹר וּמוֹשִׁיעַ.
דְּלוֹתִי וְלִי יִירוֹשָׁיִעַ. הָאֵל הַמוֹשִׁיעַ. וּמַצִּיל וּמוֹשִׁיעַ.
זוֹעֲקוֹךְ תּוֹשִׁיעַ. חוֹכֵךְ הוֹשִׁיעַ. טְלֵאִיךְ תִּשְׁבִּיעַ. יְבוּל
לְהִשְׁפִּיעַ. כָּל שֵׁיחַ תִּדְרֹשׂא וְתוֹשִׁיעַ. לִגִּיא בַל תִּרְשָׁיעַ.
מְגִדִּים תִּמְתִּיק וְתוֹשִׁיעַ. נְשִׂאִים לְהַסִּיעַ. שְׁעִירִים
לְהַנִּיעַ. עֲנָנִים מִלְּהַמְנִיעַ. פּוֹתַח יָד וּמִשְׁבִּיעַ. צִמְאִיךְ
תִּשְׁבִּיעַ. קוֹרְאִיךְ תּוֹשִׁיעַ. רַב לְהוֹשִׁיעַ. שׁוֹחֲרִיךְ
הוֹשִׁיעַ. הוֹשַׁעְנָא. תְּמִימִיךְ תּוֹשִׁיעַ. הוֹשַׁעְנָא:
אֲנִי וְהוּא הוֹשִׁיעָה נָא:

הושיעה, *The Service is continued with* (page 144) כהושעת אלים
קדיש יתום *and* עלינו, *(pages 147—148)* קדיש תתקבל *and* את עמך
(pages 150—151).

On the third intermediate day :

O God of salvation, sealed by a four-fold oath, thy people draw nigh in supplication and knock at thy gate with offering of prayer, meditating upon the solacing words of thy Law and delighting in their deep-stored message. They cry aloud to win thy heed. They long for salvation, yea their hearts are woven unto thee. O incline unto them. They con and note the advent of the sacred seasons. They bend the knee beseeching that they may hear proclaimed from thy lips, O thou who dispensest salvation, the tidings foretold and declared of yore that shall fulfil thy testimony. O thou who workest salvation, who art righteous to save, thrice ¹ save the city of our salvation in the clash of conflict. Speed unto our salvation ; yea save, we beseech thee.

On the fourth intermediate day :

O Lord and Saviour, who art mighty and savest, beside thee there is none who can save. I was brought low, but thou didst save me. O God of salvation, who deliverest and savest, save thy supplicants, save them that hope in thee. Satisfy thy lambs : pour out the earth's riches. Water and save each shrub, and condemn not the valley to infertility, but sweeten and save its fruit. Urge on the rain-mists that they discharge their showers, and hold not back the clouds. Thou who openest thine hand to satisfy, satisfy thy thirsting creatures. Save them that call on thee, thou who art mighty to save. Save them that seek thee at morn, yea save them, we beseech thee. Save thy perfect servants, yea save them, we beseech thee.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

The service is continued with Saviour of mighty ones (page 144), Save thy people and Kaddish (pages 147-148), It behoveth us and the Mourners' Kaddish (pages 150-151).

¹ Cf. Yalkut to Zech. xii.

להושענא רבא

On הושענא רבא, the additional psalms on pages 64—70 are added. is said before the reading of the Law, from which the following passage is read:

וּבַיּוֹם הַחֲמִישִׁי פָּרִים תַּשְׁעָה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים
בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עֶשֶׂר תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם
לְפָרִים לְאֵילִם וְלִכְבָּשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט: וְשַׁעִיר
חַטָּאת אֶחָד מִלְּבַד עֹלֹת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכָּיהָ: *

וּבַיּוֹם הַשֵּׁשִׁי פָּרִים שְׁמֹנֶה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים
בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עֶשֶׂר תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם
לְפָרִים לְאֵילִם וְלִכְבָּשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט: וְשַׁעִיר
חַטָּאת אֶחָד מִלְּבַד עֹלֹת הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ וְנִסְכָּיהָ: *

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי פָּרִים שִׁבְעָה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־
שָׁנָה אַרְבָּעָה עֶשֶׂר תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לְפָרִים
לְאֵילִם וְלִכְבָּשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט: וְשַׁעִיר חַטָּאת
אֶחָד מִלְּבַד עֹלֹת הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ וְנִסְכָּיהָ: *

The sections and וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי are repeated.

The Service is continued with יהללו (page 129), אשרי and לציון (pages 152—154), מוסף and חצי קדיש is said in the repetition. Seven Scrolls are afterwards taken from the Ark and the Reader chants:

הושענא:

לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵינוּ. הוֹשַׁעֲנָא: לְמַעַנְךָ בּוֹרְאֵנוּ. הוֹשַׁעֲנָא:
לְמַעַנְךָ גּוֹאֲלֵנוּ. הוֹשַׁעֲנָא: לְמַעַנְךָ דּוֹרְשָׁנוּ. הוֹשַׁעֲנָא:

SERVICE FOR HOSHANA RABBA.

On Hoshana Rabba (the last intermediate day), the additional psalms on pages 64-70 are added. There is none like unto thee (page 100) is said before the reading of the Law, from which the following passage is read :

Numbers xxix. 26-34.

And on the fifth day nine bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish : and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, according to their number, after the ordinance : and one goat for a sin-offering ; beside the continual burnt offering, and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. And on the sixth day eight bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish : and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance : and one goat for a sin-offering, beside the continual burnt offering, the meal-offering thereof, and the drink-offerings thereof. And on the seventh day seven bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish : and their meal-offering and their drink-offering for the bullocks, for the rams and for the lambs, shall be according to their number, after their ordinance : and one goat for a sin-offering ; beside the continual burnt-offering, his meal-offering and his drink-offering.

The last two sections are repeated.

The Service is continued with Let them praise (page 129), Happy are they and And a redeemer shall come (pages 172-174), Kaddish (page 2) and the Additional Service. We will reverence thee is said in the repetition. Seven Scrolls are afterwards taken from the Ark and the Reader chants :

Save, we beseech thee.

For thy sake, our God, save, we beseech thee. For thy sake, our Creator, save, we beseech thee. For thy sake, our Redeemer, save, we beseech thee. For thy sake, O thou who seekest us, save, we beseech thee.

The Congregation make seven circuits of the Synagogue. During the first circuit, the following is said:

לְמַעַן אֲמַתְךָ. לְמַעַן בְּרִיתְךָ. לְמַעַן גְּדֻלָּתְךָ וְתַפְאֲרֶתְךָ.
 לְמַעַן דָּתְךָ. לְמַעַן הוֹדְךָ. לְמַעַן וַעֲוֹדְךָ. לְמַעַן זַכְרְךָ.
 לְמַעַן חֶסֶדְךָ. לְמַעַן טוֹבְךָ. לְמַעַן יְחִוּדְךָ. לְמַעַן כְּבוֹדְךָ.
 לְמַעַן לְמוֹדְךָ. לְמַעַן מַלְכוּתְךָ. לְמַעַן נִצְחָךָ. לְמַעַן סוֹדְךָ.
 לְמַעַן עֶזְךָ. לְמַעַן פֶּאֶרְךָ. לְמַעַן צְדָקָתְךָ. לְמַעַן קִדְשָׁתְךָ.
 לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הַרְבִּים. לְמַעַן שְׂכִינְתְךָ הוֹשַׁעְנָא. לְמַעַן
 תַּהֲלֶתְךָ. הוֹשַׁעְנָא:

During the second circuit:

אֲבֵן שְׁתִּיָּה בֵּית הַבְּחִירָה. גֶּרֶן אֲרָנִי. דְּבִיר הַמַּצְנָע.
 הַר הַמִּזְבֵּחַ וְהַר יִרְאָה. זְבוּל תַּפְאֲרֶתְךָ. חֲנָה דָּוִד. טוֹב
 הַלְבָּנוֹן. יָפֵה נוֹף מְשׁוֹשׁ כָּל הָאָרֶץ. כְּלִילַת יָפִי. לִינֵת
 הַצֶּדֶק. מָכוֹן לְשִׁבְתְּךָ. נוֹה שְׁאֲנָן. סֶכֶת שָׁלֹם. עֲלִית
 שְׁבָטִים. פֶּנֶת יִקְרַת. צִיּוֹן הַמַּצְיָנֶת. קִדְשׁ הַקִּדְשִׁים. רְצוּף
 אֶהֱבָה. שְׂכִינֵת כְּבוֹדְךָ. הוֹשַׁעְנָא. תֵּל תַּלְפִּיּוֹת. הוֹשַׁעְנָא:

During the third circuit:

אִם אֲנִי חֹמָה. בָּרָה כְּתֻמָּה. גּוֹלָה וְסוּרָה. דְּמָתָה
 לְתִמְרָה. הֶהָרוּגָה עֲלֶיךָ. וְנַחֲשֶׁבֶת כְּצֶאֱן טַבְחָה. זְרוּיָה
 בֵּין מַכְעִיסֶיהָ. חֲבוּקָה וְדְבוּקָה בְּךָ. טוֹעֲנָת עֲלֶיךָ.
 יְחִידָה לְיַחֲדָךָ. כְּבוּשָׁה בְּנוֹלָה. לוֹמֶרֶת יִרְאָתְךָ. מְרוּמֵת
 לְחִי. נְתוּנָה לְמַכִּים. סוֹבֶלֶת סִבְלָךָ. עֲנִיָּה סַעְרָה.
 פְּרוּיָת טוֹבִיָּה. צֶאֱן קִדְשִׁים. קַהְלוֹת יַעֲקֹב. רְשׁוּמִים
 בְּשִׁמְךָ. שׂוֹאֲגִים הוֹשַׁעְנָא. תְּמוּכִים עֲלֶיךָ. הוֹשַׁעְנָא:

The Congregation make seven circuits of the Synagogue. During the first circuit the following is said :

For the sake of thy truth, for the sake of thy covenant, for the sake of thy greatness and glory, for the sake of thy Law, for the sake of thy majesty, for the sake of thy troth, for the sake of the memory of thee, for the sake of thy mercy, for the sake of thy goodness, for the sake of thy Unity, for the sake of thine honour, for the sake of thy wisdom, for the sake of thy sovereignty, for the sake of thine Eternity, for the sake of thy mysterious communion, for the sake of thy strength, for the sake of thy splendour, for the sake of thy righteousness, for the sake of thy holiness, for the sake of thine abundant mercies, for the sake of thy Divine Presence, O save ; for the sake of thy praise, O save, we beseech thee.

During the second circuit :

Save the world's corner-stone, the house of thy choice, the threshing-floor of Ornan, the veiled shrine, even Mount Moriah, hill of revelation and abode of thy majesty, where once David dwelt, goodliest of Lebanon, lovely height, the joy of the whole earth, perfection of beauty, lodging-place of righteousness. Help thine established dwelling, the tranquil habitation, the tabernacle of Salem, the goal of the tribe's ascent, precious corner-stone, even Zion, monument of our greatness, the holy of Holies, with love overlaid, home of thy glory. O save her, yea save her embattled hill.

During the third circuit :

Save now this nation, once firm as a rampart and clear as the sun ;
 She is exiled, a wandering one.
 Likened of yore to a palm-tree, to-day she is borne to the stake,
 To-day she is slain for Thy sake.
 Scattered amid her oppressors she flyeth to Thee from their stroke,
 She bends to the love of Thy yoke.
 One to proclaim Thou art One, crushed by the far and the near,
 She waits, she is learning Thy fear.
 Giving the cheek to the smiters, Thy burden of sorrow she bears,
 Tossed in the storm of the years.
 Moses delivered her once ;—the sanctified sheep of his fold
 Were Jacob's assembly of old
 Marked by Thy Name :—O save ! They are falling, they grasp
 Thee, they crave,
 They are calling, beseeching Thee, " Save ! "

During the fourth circuit:

אָדון הַמוֹשָׁע. בְּלִתֵּךְ אֵין לְהוֹשִׁיעַ. גְּבוּר וּמוֹשִׁיעַ.
דִּלּוּתִי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ. הָאֵל הַמוֹשִׁיעַ. וּמַצִּיל וּמוֹשִׁיעַ.
זוֹעֲקֶיךָ תוֹשִׁיעַ. חוֹכֵיךָ הוֹשִׁיעַ. מְלָאִיךָ תִּשְׁבִּיעַ. יְבוּל
לְהַשְׁפִּיעַ. כָּל שִׂיחַ תִּדְשֵׂא וְתוֹשִׁיעַ. לִגִּיא בַּל תִּרְשִׁיעַ.
מְגִדִים תִּמְתִּיק וְתוֹשִׁיעַ. נְשִׂאִים לְהַסִּיעַ. שְׁעִירִים
לְהַנִּיעַ. עֲנָנִים מִלְּהַמְנִיעַ. פּוֹתַח יָד וּמַשְׁבִּיעַ. צִמְאִיךָ
תִּשְׁבִּיעַ. קוֹרְאִיךָ תוֹשִׁיעַ. רַב לְהוֹשִׁיעַ. שׁוֹחֲרִיךָ הוֹשִׁיעַ.
הוֹשַׁעְנָא. תְּמִימֶיךָ תוֹשִׁיעַ. הוֹשַׁעְנָא:

During the fifth circuit:

אָדָם וּבְהֵמָה. בָּשָׂר וָרוּחַ וּנְשָׁמָה. גִּיד וְעֶצֶם וְקַרְמָה.
דִּמּוּת וְצֶלֶם וְרִקְמָה. הוֹד לְהַבִּיל דָּמָה. וְנִמְשָׁל כְּבֹהֲמוֹת
נְדָמָה. זִיו וְתֹאֵר וְקוֹמָה. חֲדוּשׁ פָּנֵי אֲדָמָה. טִיעַת עֲצֵי
נִשְׁמָה. יָקָבִים וְקָמָה. כְּרָמִים וְשִׁקְמָה. לְתַבֵּל הַמְּסִימָה.
מַטְרוֹת עוֹ לְסַמָּמָה. נִשְׁיָה לְקִימָה. שִׂיחִים לְקוֹמָמָה.
עֲדָנִים לְעֶצְמָה. פְּרָחִים לְהַעֲצִימָה. צִמְחִים לְנִשְׁמָה.
קָרִים לְזֹרְמָה. רְבִיבִים לְשִׁלְמָה. שְׁתִּיָּה לְרוֹמָמָה.
הוֹשַׁעְנָא. תְּלוּזָה עַל בְּלִימָה. הוֹשַׁעְנָא:

During the sixth circuit:

אֲדָמָה מֵאֲרָר. בְּהֵמָה מִמְשַׁכֶּלֶת. גֶּזֶן מִגְזֹם. דָּגָן
מִדִּלְקָת. הוֹן מִמְאָרָה. וְאָכַל מִמְדוּמָה. וְיֵת מִנְשָׁל.
חֲטָה מִחֲגָב. טָרַף מִגּוֹבִי. יָקָב מִיָּלָק. כָּרֶם מִתּוֹלְעַת.
לֶקֶשׁ מֵאֲרָבָה. מְגֹד מִצִּלְצֵל. נֶפֶשׁ מִבְּהִלָּה. שֶׁבַע
מִסְּלָעִים. עֲדָרִים מִדִּלּוּת. פִּירוֹת מִשִּׁדְּפוֹן. צֹאן מִצְמִיתוֹת.

During the fourth circuit :

O Lord and Saviour, who art mighty and savest, beside thee there is none who can save. I was brought low, but thou didst save me. O God of salvation, who deliverest and savest, save thy supplicants, save them that hope in thee. Satisfy thy lambs : pour out the earth's riches. Water and save each shrub, and condemn not the valley to infertility, but sweeten and save its fruit. Urge on the rain-mists that they discharge their showers, and hold not back the clouds. Thou who openest thine hand to satisfy, satisfy thy thirsting creatures. Save them that call on thee, thou who art mighty to save. Save them that seek thee at morn, yea save them, we beseech thee. Save thy perfect servants, yea save them, we beseech thee.

During the fifth circuit :

O save man and beast ; flesh, spirit and soul : sinew bone and veil of skin : form and image of wondrous frame : beauty akin, alas, to vanity and like the beasts that perish : radiance and glorious stature. Send thy quickening force over the face of the earth and suffer trees to sprout from the arid soil. Bless the vine-press and the standing corn, vineyards and sycamores upon the fair-bounded earth. Suffer the reviving rains to send forth their fragrance and raise up the forgotten world. Nurture the green herbs, foster the pleasant fruits, strengthen the buds. Send rain upon the tender shoots, cool waters and ripening floods. Lift up and save the world of thy founding, yea save our earth, suspended amid the void.

During the sixth circuit :

Save the earth from the curse, our cattle from sterility, our threshing-floor from the locust, our corn from fire, our substance from misadventure, our food from destruction. Guard the olives from falling and save the wheat from the grasshopper. Protect our stores from the worm, our vines from the caterpillar, the vineyard from the canker-worm, the autumn-fruit from blight. O protect our produce from rains, our souls from terror, our plenty from corruption. Keep our flocks from ravaging disease, our fruits from the blasting wind. Avert the plague from our sheep, ruin from our harvest, leanness from our abundance. Save the

קציר מקללה. רב מרוון. שבילת מצנמון. הושענא.
תבואה מחסיל. הושענא:

During the seventh circuit:

למען איתן הנורק בלהב אש: למען בן הנעקר על
עצים ואש: למען גבור הנאבק עם שר אש: למען
דגלים הנחית בענן ואור אש: למען העלה למרום
ונתעלה במלאכי אש: למען והוא לך כסגן בארצלי
אש: למען ובר דברות הנתונות מאש: למען חפוי
יריעות וענן אש: למען טכס הר ירדת עליו באש:
למען ידירות אשר אהבת משמי אש: למען כמה עד
שקעה האש: למען לקח מחתת אש והסיר חרון אש:
למען מקנא קנאה גדולה באש: למען נה ידו וירדו
אבני אש: למען שם טלה חלב כליל אש: למען עמד
בגרון ונתרצה באש: למען פלל בעזרה וירדה האש:
למען ציר עלה ונתעלה ברכב וסוסי אש: למען
קדושים משלבים באש: למען רבו רבון חז ונתרי
אש: למען שממות עירך השרופה באש. הושענא:
למען תולדות אלופי יהודה תשים כביור אש. הושענא:

אני והו הושיעה נא:

בהושעת אלים בלוד עמד. בצאתך לישיע עמד.

בן הושענא:

בהושעת גוי ואלהים. דרושים לישיע אלהים. בן הושענא:

בהושעת המון צבאות. ועמם מלאכי צבאות. בן הושענא:

barley from mildew, the field's increase from the palmer-worm. O save us, we beseech thee.

During the seventh circuit :

For the sake of the patriarch cast into flames of fire : ¹ for the sake of the son who was bound upon the wood and the fire : ² for the sake of the mighty hero who wrestled with a prince of fire : ³ for the sake of the hosts thou didst lead by cloud and flash of fire : for the sake of him that was received on high and exalted as the angel of fire : ⁴ for his sake who was as thy vicegerent amid the host of fire : ⁵ for the sake of the guerdon of commands given from out the fire : for the sake of the tabernacle canopied beneath curtains and a cloud of fire : for the sake of the fair mountain whereon thou didst descend in fire : for the sake of the beloved habitation which thou didst love more than the heavens of fire : for his sake who abode in prayer until the fires sank : ⁶ for his sake who with fiery censer allayed thy fiery work : ⁷ for his sake who burned with a jealousy great as of fire : ⁸ for the sake of him who waved his hand and there fell stones of fire : ⁹ for the sake of him who placed upon the altar a suckling lamb, an offering made by fire : ¹⁰ for him who stood on the threshing-floor and won grace by fire : ¹¹ for him who interceded in the Temple-court till there descended fire : ¹² for the messenger who rose and was received aloft with chariot and horses of fire : ¹³ for the holy ones who were cast into the furnace of fire : ¹⁴ for him that beheld many myriads of ministering angels and streams of fire : ¹⁵ for the sake of the desolations of thy city, burnt with fire, O save. Save for the sake of the generations of Judah's princes whom thou wilt make as a refining furnace of fire.¹⁶

O, Eternal, we beseech thee, save us now.

• Saviour of mighty ones that dwelt with Thee

In Lud, the land whence Thou didst set them free ;

So save Thou us !

As Thou didst save together God and nation,

The people singled out for God's salvation ;

So save Thou us !

The hosts of Thy redeemed, with manifold

Angelic hosts were saved by Thee of old.

So save Thou us !

¹ Abraham, who according to the Midrash, was cast into a fiery furnace by Nimrod. ² Isaac. ³ Jacob. ⁴ Moses. ⁵ Aaron. ⁶ Moses (Num. xi. 2). ⁷ Aaron. ⁸ Phineas. ⁹ Joshua (Josh. x. 11). ¹⁰ Samuel (1 Sam. vii. 9). ¹¹ David (2 Sam. xxiv. 16). ¹² Solomon (2 Chron. vii. 1). ¹³ Elijah. ¹⁴ Hananiah, Mishaël and Azariah. ¹⁵ Daniel (Dan. vii. 10). ¹⁶ Cf. Zech. xii. 16.

בְּהוֹשַׁעַת זָכִים מִבֵּית עֲבָדִים • חֲנוּן בְּיָדָם מִעֲבִידִים •
בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת טְבוּעִים בְּצוּל גְּזָרִים • יִקְרָךְ עֵמָם מִעֲבִירִים •
בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת כְּנָה מְשׁוּרָרֶת וַיֹּשַׁע • לְגוּחָהּ מִצִּיָּנָה וַיֹּשַׁע •
בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת מֵאֵמֶר וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם • נָקִיב וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם •
בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת סוּבְבִי מִזִּבְחִי • עוֹמְסִי עֲרֵבָה לְחֶקְרָה מִזִּבְחִי •
בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת פְּלֵאֵי אֲרוֹן בְּהַפְשָׁע • צֵעֵר פִּלְשֶׁת בְּחֶרוֹן אֶרֶץ
וַיֹּשַׁע •
בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת קְהִלּוֹת בְּבִלָּה שְׁלַחְתָּ • רַחוּם לְמַעַנֶם שְׁלַחְתָּ •
בֶּן הוֹשַׁעְנָא:

בְּהוֹשַׁעַת שְׁבוֹת שְׁבִטִי יַעֲקֹב • תָּשׁוּב וְתָשִׁיב שְׁבוֹת
אֶהְיֶי יַעֲקֹב • וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אֲנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא:

תְּתַנְּנוּ לָשֵׁם וּלְתַהֲלָה • תְּשִׁיבֵנוּ אֶל הַחֶבֶל וְאֶל הַנֶּחֱלָה •
תְּרוֹמְמֵנוּ לְמַעַלָּה לְמַעַלָּה • תִּקְוִמְמֵנוּ לְכָרֶם סִגְלָה •
תְּצִיבֵנוּ כִּיעֵץ עַל פִּלְגֵי מַיִם שְׁתוּלָה • תִּפְדֵּנוּ מִכָּל נֶגַע
וּמַחֲלָה • תַּעֲטֹרֵנוּ בְּאַהֲבָה כְּלוּלָה • תִּשְׁמַחֵנוּ בְּבֵית
הַתְּפִלָּה • תִּנְהַלְנוּ עַל מֵי מְנוּחוֹת סִלָּה • תִּמְלֹאֵנוּ חֲכָמָה
וְשִׁבְלָה • תִּלְבִּישֵׁנוּ עוֹז וְגִדְלָה • תִּכְתִּירֵנוּ בְּכֶתֶר כְּלוּלָה •
תִּשְׁרֹנוּ בְּאַרְחַ סְלוּלָה • תִּטְעֵנוּ בְּיֶשֶׁר מִסְלָה • תִּתְחַנְּנוּ

From bondage grim Thy power brought forth the pure,
Thou, Gracious One, didst all their grief endure !

So save Thou us !

They passed between the deep divided sea ;
And with them for their guide, the light from Thee.

So save Thou us !

" He saved " : Thy stock with joyful singing told :
Then saved was He, who gave them birth of old.

So save Thou us !

" And I will bring you out," the mandate said :
" And I went out with you," the mystics read.

So save Thou us !

Thy sons with circling step, (their guardian Thou !)
Around Thine altar bore the willow bough,

So save Thou us !

Thine Ark was won by marvels from the foe,
Philistia, sinful, by Thy wrath laid low.

So save Thou us !

And with Thy banished throngs to Babylon
Journeyed in love Thy Presence, Gracious One !

So save Thou us !

Helper of Jacob's captive tribes of yore,
Return, and Jacob's exiled tents restore,

And save Thou us !

[Saviour of them that sought to do Thy will
And yearned for Thy salvation, save us still !

O save Thou us !

O Eternal, we beseech Thee, save us now.

Make us to be a name and praise ; restore us unto our lot and inheritance, and exalt us higher and higher. Raise us to be thy chosen vineyard and make us as a tree planted by pools of water. Redeem us from all plague and disease, and crown us with perfect love. Gladden us with our house of prayer, and lead us by still waters ; selah. Fill us with wisdom and discernment ; clothe us with strength and greatness ; adorn us with the diadem of perfection. Lead us forward on the plain road of righteousness. Guide us upon the straight path of equity. Be gracious unto us

בְּרַחֲמִים וּבְחַמְלָהּ • תִּזְכְּרֵנוּ בְּמִי זֹאת עוֹלָה • תוֹשִׁיעֵנוּ
בִּידֶךָ הַגְדוֹלָהּ • תַּהַדְרֵנוּ בְּזִיו הַמְלָהּ • תִּדְבִּיקֵנוּ כְּאֶזְרַח
חַתָּלָהּ • תַּגִּיעֵנוּ לְקֶץ הַגָּאֻלָּהּ • תִּבְיֵאֵנוּ לְבֵיתְךָ בְּרִנָּה
וְצַהֲלָהּ • תַּאֲדִירֵנוּ בְּיָשַׁע וְגִילָהּ • תַּאֲמִצֵּנוּ בְּרוּחַ וְהַצְלָהּ •
תִּלְבֹּבֵנוּ בְּבִנְיָן עִירֶךָ כְּבַתְחֻלָּהּ • תַּעֲלֵנוּ עַל כָּל אוֹם
לְתַהַלָּהּ • תִּזְכְּרֵנוּ בְּשִׁשּׁוֹן וְגִילָהּ • תִּרְבִּיצֵנוּ בְּמִרְעָה שָׁמַן
לְהַצְהִילָהּ • הוֹשַׁענָא • תַּחֲזֹקֵנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה • הוֹשַׁענָא:

אָנָּה הוֹשִׁיעָה נָּא:

אָנָּה אֶזְרֵן חַיִּין תִּאֲבִי יִשְׁעֶךָ • בְּעֶרְבִי נָחַל לְשַׁעֲשַׁעֶךָ •
וְהוֹשִׁיעָה נָּא:

אָנָּה גְּאוּל כִּנֶּת נִטְעֶךָ • דְּוִמָּה בְּמִטְאֲטֶאֶךָ • וְהוֹשִׁיעָה נָּא •
אָנָּה הִבֵּט לְבָרִית טִבְעֶךָ • וּמַחֲשַׁבֵּי אֶרֶץ בְּהִטְבִּיעֶךָ •
וְהוֹשִׁיעָה נָּא:

אָנָּה זָכַר לָנוּ אָב יִדְעֶךָ • חֶסֶדְךָ לָמוֹ בְּהוֹדִיעֶךָ •
וְהוֹשִׁיעָה נָּא:

אָנָּה טְהוֹרֵי לֵב בְּהַפְּלִיאֶךָ • יוֹדֵעַ כִּי הוּא פִּלְאֶךָ •
וְהוֹשִׁיעָה נָּא:

אָנָּה כְּבִיר כֶּחַ תֵּן לָנוּ יִשְׁעֶךָ • לְאֲבוֹתֵינוּ בְּהַשְׁבִּיעֶךָ •
וְהוֹשִׁיעָה נָּא:

אָנָּה מִלֵּא מִשְׁאֲלוֹת עִם מְשׁוֹעֶךָ • נַעֲקֹד כָּמוֹ בְּהַר
מֹזַר שׁוֹעֶךָ •
וְהוֹשִׁיעָה נָּא:

אָנָּה סִגְבֵּי אֲשִׁלִּי נִטְעֶךָ • עֲרִיצִים בְּהַנִּיעֶךָ • וְהוֹשִׁיעָה נָּא •
אָנָּה פֶּתַח לָנוּ אוֹצְרוֹת רַבָּעֶךָ • צִיָּה מֵהֶם בְּהִרְבִּיעֶךָ •
וְהוֹשִׁיעָה נָּא:

of thy mercy and compassion. Be it said of us again,
 "Who is this that goeth up?"¹ Save us with thy mighty
 hand. Deck us with the radiance of a victorious host.
 Cause us to cleave close to thee as an encircling girdle.
 Bring us near to the end of redemption. Lead us to thy
 house with song and gladness. Glorify us with salvation
 and triumph. Strengthen us with enlargement and de-
 liverance. Hearten us with the rebuilding of thy city as
 at the first. Exalt us for a praise above every nation.
 Make our name to resound with gladness and rejoicing.
 Cause us to lie down in a goodly pasturage, bright with thy
 splendour, and save us. Fortify us, O God of Jacob, and
 save us; selah.

O save, we beseech thee.

I beseech Thee, give ear to their cry that implore Thee to save,
 That seek to give joy unto Thee with the willows that wave—

O save!

I beseech Thee, deliver the stock thou hast planted, and say
 On the day when Thou sweepest the remnant of nations away:

"I will save."

I beseech Thee to look to the covenant sealed at our birth,
 When Thou castest men down to the darkness under the earth,

And save.

I beseech Thee, remember the father who knew Thee alone,
 When we say, "To his children to-day make Thy kindnesses
 known";

Then save.

I beseech Thee, O worker of wonders for hearts without stain,
 Be it known that herein is the wonder of Thee—that again

Thou wilt save.

I beseech Thee, O honoured in strength, give salvation to us,
 For in ages of yore Thou didst swear to our forefathers thus:

"I will save."

I beseech Thee, fulfil their desire that do call Thee in woe,
 That are bound as Thy suppliant was on the mountain, when lo!

Thou didst save.

I beseech Thee, the trees of Thy planting!—give shelter to these;
 When uprooting the mighty—Almighty, remember Thy trees,

And save.

I beseech Thee, throw open Thy treasures of rain; let us see
 The good of the land that is thirsting for showers from Thee,

And save.

¹ Cant. iii. 6.

אָנא קוראָיך אָרץ בְּרוּעָעךְ • רֵעָה בְּטוֹב מְרַעַךְ •

וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אָנא שְׁעָרֶיךָ תַּעֲלֵ מִמֶּשׁוּאָךְ • תֵּל תִּלְפִיּוֹת בְּהַשִּׂיָּאָךְ •

וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אָנא אַל נָא הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אַל נָא תַעֲיִנוּ בְּשֶׁה אוֹבֵד • שְׁמִנִי מִסִּפְרָךְ אַל תִּאֲבֹד •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אַל נָא רֵעָה אֶת צֶאֱן הַהֲרָגָה • קְצוּפָה וְעֲלִיךְ הַרוּגָה •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אַל נָא צֹאנְךָ וְצֹאֵן מְרֵיתְךָ • פְּעֻלָּתְךָ וְרַעֲיָתְךָ •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אַל נָא עֲנִי רֹצֵאן • שִׁיחָם עֲנֶה בְּעֵת רָצוֹן •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אַל נָא נוֹשְׂאֵי לֶךְ עֵין • מִתְקוּמְמִיךָ יְהִי כְאֵין •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אַל נָא לְמִנְסְכֵי לֶךְ מִים • בְּמַמְעִיגֵי הַיְשׁוּעָה יִשְׁאֲכוּן מִים •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אַל נָא יַעֲלוּ לְצִיּוֹן מוֹשִׁיעִים • טְפוּלִים בָּךְ וּבְשִׁמְךָ •

נוֹשְׁעִים • הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אַל נָא חֲמוּץ בָּגָדִים • זַעֲוִם לְנֹעַר כָּל בּוֹגְדִים •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אַל נָא וְזָכוֹר תִּזְכּוֹר • הַזְכּוֹרִי בְּלִילְךָ וְזָכוֹר •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא •

אַל נָא דוֹרְשֵׁיךָ בְּעֵנְפֵי עֲרֵבוֹת • גִּעִים שְׁעָה מִעֲרֵבוֹת •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא •

I beseech Thee, give friendship to those who have called Thee ;
and feed

With the goodness and fat of Thy pasture their hunger and need,
And save.

I beseech Thee, O lift up Thy gates from their desolate fall,
O lift up that ruinous heap for Thy people that call,
“ O save ! ”

O God, we beseech Thee, save ! O save !

O God ! like sheep we all have gone astray ;
From out Thy book wipe not our name away.
Save ! O save !

O God ! sustain the sheep for slaughter ;—see
These dealt with wrathfully and slain for Thee.
Save ! O save !

O God ! Thy sheep ! the sheep whom Thou didst tend
In pasture ; Thy creation and Thy friend.
Save ! O save !

O God ! the poor among the sheep ! Give heed :
Answer in time of favour to their need.
Save ! O save !

O God ! they lift their eyes to Thee, long sought :
Let those who rise against Thee count as naught.
Save ! O save !

O God ! they pour out water, worshipping—
Let them be drawing from salvation's spring.
Save ! O save !

O God ! to Zion saviours send at length,
Endowed of Thee, and saved by Thy Name's strength.
Save ! O save !

O God ! in garb of vengeance clad about,
In mighty wrath cast all deceivers out.
Save ! O save !

O God ! and Thou wilt surely not forget
Her, by love-tokens bought, that hopeth yet.
Save ! O save !

O God ! they seeking Thee with willow bough,
Regard their crying from Thine Heaven now.
Save ! O save !

אל נא בָּרַךְ בְּעָטוֹר שָׁנָה. אֲמָרִי בְּכֹלֵי שָׁעָה נָא.
הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אָנָּה אֵל נָא הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה:

לְמַעַן תָּמִיד בְּדוֹרוֹתָיו. הַנִּמְלֵט בְּרַב צַדִּיקוֹתָיו.
מִצָּל מִשְׁטָף בָּבוֹא מִכּוֹל מַיִם. לֹאִם אֲנִי חוֹמָה.
הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה:

לְמַעַן שָׁלֵם בְּכָל מַעֲשִׂים. הַמְּנַסֶּה בַּעֲשָׂרָה נְפִישִׁים. כְּשֶׁר
מְלָאכִים גַּם יִקַּח נָא מַעַט מַיִם. לְבָרָה כַּחֲמָה.
הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה:

לְמַעַן כֶּךָ וַיִּחִיד נַחֲנֵט לְמֵאָה. זַעַק אֵיִה הַשָּׂה לְעוֹלָה.
בְּשִׁירוֹהוּ עֲבָדָיו מִצָּאֵנוּ מַיִם. לְגוֹלָה וְסוּרָה.
הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה:

לְמַעַן קָדֶם שָׂאת בִּרְכָה. הַנִּשְׁטָם וּלְשִׁמְךָ חֶכֶה. מִיָּחֶם
בְּמִקְלוֹת בְּשִׁבְתוֹת הַמַּיִם. לְדַמְתָּה לְתִמְרֵי.
הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה:

לְמַעַן צִדֵּק הָיִיתָ לְךָ לְכַהֵן. בְּחִתָּן פֶּאֶר יְכֹהֵן. מְנַסֶּה
בְּמִסָּה בְּמִי מְרִיבֵת מַיִם. לְהָר הַטּוֹב.

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה:

לְמַעַן פֶּאֶר הָיִיתָ גִּבּוֹר לְאַחֲיוֹ. יְהוּדָה אֲשֶׁר גִּבּוֹר בְּאַחֲיוֹ.
מִסְפֵּר רַבֵּעַ מִדְּלִי יוֹל מַיִם. לֹאִל לָנוּ כִּי אִם לְמַעַנְךָ.

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה:

לְמַעַן עָנוּ מִכָּל וְנִאֲמָן. אֲשֶׁר בְּצִדְקוֹ כָּלֵל הַמֶּן.
מְשׁוֹךְ לְגוֹאֵל וּמְשׁוֹי מַמְיִם. לְזֹאת הַנִּשְׁקָפָה.

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה:

O God! as with a crown bless Thou the year;
 Yea, Lord, my singing, I beseech Thee, hear.
 Save! O save!

I beseech thee, O God, save! O save, I beseech thee. Thou art our Father.

For him who was a perfect man 'mid all,¹
 Who once was saved through goodness at Thy call,
 Redeemed from overflowing floods of water—
 Save her who standeth steadfast as a wall,
 Save her, our Father.

For one unblemished in his works and ways
 Though tried tenfold; ² who, lifting up his gaze,
 Saw angel forms, and ran to give them water ³—
 Save her that shineth as the sunlight's rays,
 Save her, our Father.

For that loved son ⁴ who asked his aged sire,
 "Where is the lamb for offering made by fire?"
 For him who heard the tidings, "Here is water" ⁵—
 Save her that wandereth in exile dire,
 Save her, our Father.

For his sake who before his brother came
 To take his blessing ⁶—hoping in Thy Name;
 For him whose flocks increased by troughs of water—
 Save her that was a palm-tree in her fame,
 Save her, our Father.

For him who meet to serve Thee Thou didst deem,
 Apparelled as a bridegroom doth beseem;
 At Massah tried, at Meribah's sad water ⁷—
 O save that goodly mountain of our dream,
 Save her, our Father.

For him above his brethren set to shine:—
 Yet we be but a fourth of Judah's line—
 Whereof 'tis said "His buckets flowed with water" ⁸—
 So save not, Lord, for our sake, but for Thine,
 Save now, our Father.

For one more meek than all men and more true,
 Whose merit brought down manna on the dew,⁹
 Chosen redeemer, drawn from out the water—
 Save her that ever looketh forth anew,
 Save her, our Father.

¹ Noah (Gen. vi. 9). ² Abraham (Pirké Aboth v. 4). ³ Gen. xviii. 4.
⁴ Isaac (Gen. xxi. 5). ⁵ Gen. xxvi. 32. ⁶ Jacob (Gen. xxvii.).
⁷ Tribe of Levi (Deut. xxxiii. 8). ⁸ Numbers xxiii. 10 and xxiv. 7.
⁹ Moses (Ta'anith 9b).

לְמַעַן שָׁמְתוּ בְּמִלְאֵי מְרוֹמִים • הַלּוֹבֵשׁ אוֹרִים וְתָמִים •
מְצֹנָה לָּבֹא בַּמִּקְדָּשׁ בְּקָדוֹשׁ יְדִים וְרַגְלִים וְרַחֲיִצַּת
מַיִם • לְחֹלֶת אֶהְבָּה •

הוֹשַׁעֲנָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן נְבִיאָה מְחֹלֶת מַחְנִים • לְכַמְהֵי לֵב הוֹשָׁמָה עֵינַם •
לְרַגְלָהּ רָצָה עֲלוֹת וְרָדַת בְּאֵר מַיִם • לְטַבּוֹ אֶהְלֹי •

הוֹשַׁעֲנָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן מְשָׁרַת לֹא מָשׁ מֵאֶהֱלֵי • וְרוּחַ הַקֹּדֶשׁ עָלָיו אֶהֱלֵ •
בְּעֶבְרוֹ בִּירְדֵּן נִבְרָתוֹ הַמַּיִם • לִיָּפָה וּבְרָה •

הוֹשַׁעֲנָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן לָמַד רְאוּת לְטוֹבָה אוֹרֵת • וְעַק אֵיָּה נִפְלְאוֹת •
מְצָה טַל מִגֹּזָה מְלֹא הַסֶּפֶל מַיִם • לְכַלֵּת לְבָנוֹן •

הוֹשַׁעֲנָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן כְּלוּלֵי עֲשׂוֹת מְלַחֲמֶתְךָ • אֲשֶׁר בִּידֶם תִּתֶּנָּה יְשׁוּעָתְךָ •
צְרוּפֵי מַגּוּי בְּלִקְקֶם בִּידֶם מַיִם • לֹלֵא בְּגָדוֹ בָּךְ •

הוֹשַׁעֲנָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן יַחֲדֵי צוֹרְרֵים דָּשׁ • אֲשֶׁר מִרְחָם לְנוֹיֵר הַקֹּדֶשׁ •
מִמִּכְתֵּשׁ לְחֵי הַבִּקְעָתָ לֹו מַיִם • לְמַעַן שֵׁם קֹדֶשְׁךָ •

הוֹשַׁעֲנָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן טוֹב הוֹלֵךְ וְגֹדֵל • מַעֲקָשׁוֹת לֵב עֲדָה חֲדָל • בָּשׁוּב
עִם מַחְמָא צֹו שָׂאֵב מַיִם • לְנֹאזָה כִּירוּשָׁלַיִם •

הוֹשַׁעֲנָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן תִּיָּךְ מְכַרְכֵּר בְּשִׁיר • הַמְלִמֵּד תּוֹרָה בְּכָל כְּלֵי שִׁיר •
מִנְסֹךְ לְפָנָיו כְּתָאֵב שְׁתוֹת מַיִם • לְשִׁמּוֹ בָּךְ סִבְרָם •

הוֹשַׁעֲנָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

For one who was as angels are above,¹
 Who, meetly clad, did in Thy precincts move
 In holiness, all purified with water—
 Save her, O Lord, her that is sick with love,
 Save her, our Father.

For that glad prophetess who danced before
 The camp, to them whose heart was sad and sore,
 For whom there rose and sank a well of water²—
 Save them that dwelt in goodly tents of yore,
 Save them, our Father.

For him who in the tent was fain to stay,³
 On whom the spirit shone, who went his way
 O'er Jordan, and Thou didst divide the water—
 Save her, the beautiful and pure as day,
 Save her, our Father.

For his sake who besought a sign, who cried
 "Where be Thy wonders?" and at morning-tide
 Wringed dew from out the fleece, a bowl of water⁴—
 Save her who was in Lebanon a bride,
 Save her, our Father.

For those of old who went Thy wars to fight
 Whole-hearted, in their hands Thy saving might;
 Chosen when gathering in their palms the water⁵—
 Save them for ever faithful in Thy sight,
 Save them, our Father.

For him, that only son, who crushed the foe,
 Sacred from birth, a Nazarite to grow,
 For whom from out a jaw-bone gushed forth water⁶—
 Save! even for Thine holy Name save now!
 Save us, our Father.

For his sake who in favour yet grew on⁷
 When through their sinfulness the throngs had gone;
 Who, turning men from sin, spake "Now draw water"⁸—
 Save her more fair than Zion when she shone,
 Save her, our Father.

For his sake who did play and dance and sing,⁹
 Who taught the Law with sound of pipe and string,
 Who, thirsting sore, poured out to Thee the water¹⁰—
 Save those who trust salvation Thou wilt bring,
 Save them, our Father.

¹ Aaron. ³ See Talmudical legends concerning Miriam (Ta'anith 9b).

³ Joshua (Exodus xxxiii. 11). ⁴ Gideon (Judges vi. 38).

⁵ Judges vii. ⁶ Samson (Judges xv. 19). ⁷ Samuel (1 Sam. ii. 26).

⁸ 1 Sam. vii. 3, 6. ⁹ David (Chron. xv. 29; 2 Sam. vi. 14).

¹⁰ 2 Sam. xxiii. 15-17.

לְמַעַן יָדָה עָלֶיהָ בְּסַעְרָהּ • הַמְקַנָּא וּמְשִׁיב עַבְרָה • לְפָלוּלוֹ
יִרְדֶּה אֵשׁ וְלַחֲכָה עֶפֶר וּמִים • לְעִינֶיהָ בְּרִכּוֹת •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן וְשֵׁרֶת בְּאַמֶּת לְרַבּוֹ • פִּי שְׁנַיִם בְּרוּחוֹ נֶאֱצֵל בּוֹ •
בְּקַחְתּוֹ מִנֵּינָן נִתְמַלְאוּ גְבִים מִים • לְפָצוּ מִי כְּמִכָּה •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן הִרְחֵר עֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ • הַמְכַרִּיז תְּשׁוּבָה לְצֹאנְךָ • אֲזוֹ
בָּבּוּא מִחֶרֶף סָתַם עֵינֹת מַיִם • לְצִיּוֹן מִכְּלָל יָפִי •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן דְּרָשׁוּךְ בְּתוֹךְ הַגּוֹלָה • וְסוֹדְךָ לָמוֹ נִגְלָה • בְּלִי
לְהִתְנַאֵל דְּרָשׁוֹ וְרַעוּנִים וּמִים • לְקוֹרְאֶיךָ בַּצָּר •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן נֹמֵר חֲכָמָה וּבִינָה • סוֹפֵר מְהִיר מְפַלֵּשׁ אִמָּנָה •
מִחֲבַמְנוּ אִמָּרִים הַמְשָׁלִים בְּרַחֲבֵי מַיִם • לְרַבְתִּי עִם •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן בָּאִי לָךְ הַיּוֹם בְּכָל לֵב • שׁוֹפְכִים לָךְ שִׁיחַ בְּלֹא לֵב
וְלֵב • שׁוֹאֲלִים מִמֶּךָ עוֹ מִטְרוֹת מַיִם • לְשׁוֹכְרוֹ בָּיִם •

הוֹשַׁענָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֶתָּה:

לְמַעַן אֹמְרֵי יִגְדֵּל שְׁמֶךָ • וְהֵם נִחַלְתָּךְ וְעַמְּךָ • צְמֵאִים
לְיִשְׁעֶךָ בְּאַרְץ עֵינָה לְמִים • לְתַרְתָּ לָמוֹ מְנוּחָה •

הוֹשַׁענָא • וְהוֹשִׁיעָה נָא • אָבִינוּ אֶתָּה:

Reader and Cong. הוֹשַׁענָא אֵל נָא • אָנָּה הוֹשִׁיעָה נָא:

הוֹשַׁענָא • סֵלַח נָא • וְהַצְלִיחָה נָא • וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מְעוֹנֵנוּ:

For his sake whom a whirlwind once did bear
 To Heav'n,¹ whose zeal turned back Thy wrath, whose prayer
 Drew fire from Heav'n, which licked up dust and water—
 Save her, O God, whose eyes are fountains fair,
 Save her, our Father.

For him who served his lord in deed and thought,
 On whom twofold the spirit fell ;² who sought
 A minstrel ere the ditches filled with water³—
 Save them that sang " Lord, who such deeds have wrought ? "
 Save them, our Father.

For his sake, swift to do the word from Thee,
 Who bid Thy sheep repent, and set them free
 From the blasphemer, staying founts of water⁴—
 Save Zion, beautiful and fair to see,
 Save her, our Father.

For those who sought in exile for Thy face,
 Who knew Thy secret, who to gather grace
 And shun defilement, ate but pulse and water⁵—
 Save them that call Thee, grieving from their place,
 Save them, our Father.

For one who witnessed wisdom's light arise,
 The ready scribe⁶ of yore, who made us wise
 With outspread truth like spaces wide of water—
 O save that once full city, when she cries
 Save us, our Father.

For their sake who with all their soul this day
 Have come to pour their heart out and to pray,
 Begging from Thee Thy rains of mighty water—
 Save them who sang to Thee upon their way,
 Save them, our Father.

For their sake who have said " Thy Name be blest,"
 Thine heritage, the sons of Thy behest,
 Longing for Thee like land that faints for water—
 Save them for whom so long Thou seekest rest,
 Save them, our Father.

Reader and Cong. O God, save, yea save, we beseech thee. O
 save, O forgive, O send prosperity ; yea save us, God of our
 stronghold.

The Lulab is laid aside and the bunch of willow is taken.

¹ Elijah (2 Kings ii. 12). ² Elisha (2 Kings ii. 9). ³ 2 Kings iii. 15-20.

⁴ Hezekiah (2 Chron. xxxii. 3, 4). ⁵ Daniel i. 8, 12. ⁶ Ezra vii. 6.

תַּעֲנֶה אַמּוּנִים שׁוֹפְכִים לָךְ לֵב כַּמִּים • וְהוֹשִׁיעָה נָא:
 לַמֶּעַן בָּא בָאֵשׁ וּבַמִּים • וְהַצְלִיחָה נָא:
 גִּזְרֵנוּ וְנִסֵּי יִקַּח נָא מִעֵט מִים • וְהוֹשִׁיעֵנו אֵל מַעֲזָנוּ:
 תַּעֲנֶה דְגָלִים גָּזוּ גִזְרֵי מִים • וְהוֹשִׁיעָה נָא:
 לַמֶּעַן הַנֶּעֱקָד בְּשַׁעַר הַשָּׁמַיִם • וְהַצְלִיחָה נָא:
 וְשָׁב וְחָפַר בְּאֵרוֹת מִים • וְהוֹשִׁיעֵנו אֵל מַעֲזָנוּ:
 תַּעֲנֶה זָכִים חֹנִיִּים עָלֵי מִים • וְהוֹשִׁיעָה נָא:
 לַמֶּעַן חָלַק מִפְּצֵל מַקְלוֹת בְּשִׁקְתוֹת הַמִּים • וְהַצְלִיחָה נָא:
 טַעַן וְגַל אֶבֶן מִבְּאֵר מִים • וְהוֹשִׁיעֵנו אֵל מַעֲזָנוּ:
 תַּעֲנֶה יְרִידִים נוֹחֲלֵי דָת מְשׁוֹלֵת מִים • וְהוֹשִׁיעָה נָא:
 לַמֶּעַן כָּרוּ בְּמַשְׁעֲנוֹתָם מִים • וְהַצְלִיחָה נָא:
 לְהַכִּין לָמוֹ וּלְצֹאצְאֵימוֹ מִים • וְהוֹשִׁיעֵנו אֵל מַעֲזָנוּ:
 תַּעֲנֶה מִתְחַנְּנִים כְּבִישִׁמוֹן עָלֵי מִים • וְהוֹשִׁיעָה נָא:
 לַמֶּעַן נֶאֱמַן בֵּית מִסְפִּיק לָעַם מִים • וְהַצְלִיחָה נָא:
 סֹלַע הָדָּק וַיִּזְוּבוּ מִים • וְהוֹשִׁיעֵנו אֵל מַעֲזָנוּ:
 תַּעֲנֶה עֲזוּנִים עָלֵי בְּאֵר מִים • וְהוֹשִׁיעָה נָא:
 לַמֶּעַן פֶּקֶד בְּמִי מְרִיבַת מִים • וְהַצְלִיחָה נָא:
 צִמְאִים לְהַשְׁקוֹת מִים • וְהוֹשִׁיעֵנו אֵל מַעֲזָנוּ:
 תַּעֲנֶה קְדוּשִׁים מְנַסְכִּים לָךְ מִים • וְהוֹשִׁיעָה נָא:
 לַמֶּעַן רֹאשׁ מְשׁוֹרְרִים כְּתָאב שְׁתוֹת מִים • וְהַצְלִיחָה נָא:
 שָׁב וְנִסַּד לָךְ מִים • וְהוֹשִׁיעֵנו אֵל מַעֲזָנוּ:
 תַּעֲנֶה שׁוֹאֲלִים בְּרַבּוּעַ אֲשָׁלֵי מִים • וְהוֹשִׁיעָה נָא:
 לַמֶּעַן תֵּל תִּלְפִּיּוֹת בֵּית מוֹצֵא מִים • וְהַצְלִיחָה נָא:
 תִּפְתַּח אֶרֶץ וְתִרְעִיף שָׁמַיִם • וְהוֹשִׁיעֵנו אֵל מַעֲזָנוּ:

Give rain ! Thy lieges pour their hearts as water,
O save us !
 For Abram's sake who went through fire and water,
O speed us !
 In courtesy he gave the angels water.
O save us, mighty God !
 Give rain ! For us to pass was cleft the water.
O save us !
 For Isaac's sake on mountain bound for slaughter,
O speed us !
 He turned and digged his people wells of water.
O save us, mighty God !
 Give rain ! We are the pure who camped by water.
O save us !
 For Jacob's sake who set the rods in water,
O speed us !
 He strained and rolled the stone from off the water.
O save us, mighty God !
 Give rain ! Blest heirs to Torah's quickening water,
O save us !
 Because of those who digged with staves for water,
O speed us !
 To win for them and for their offspring water.
O save us, mighty God !
 Give rain ! To-day as then we cry for water.
O save us !
 For Moses' sake who found his people water,
O speed us !
 He smote the rock and lo ! out-gushed the water.
O save us, mighty God !
 Give rain ! Our sires sang round the well of water.
O save us !
 Because of Moses at Meribah's water,
O speed us !
 At Thy command he gave the thirsting water.
O save us, mighty God.
 Give rain ! Thy holy servants poured Thee water.
O save us !
 For Thy chief minstrel's sake who longed for water,
O speed us !
 Yet turned and made libation with the water,
O save us, mighty God !
 Give rain ! Four plants we wave that love the water,
O save us !
 For Zion's sake, the home of living water,
O speed us !
 The parched earth open to the heavens' water,
O save us, mighty God !

Reader and Cong. רַחֵם נָא קָהֵל עֲדַת יִשְׂרָאֵל. סֶלַח וּמַחֲל
וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:
עֲזָנָם.

אֲזַ כְּעִינֵי עֲבָדִים אֶל יְד אֲדוֹנִים. בָּאֵנו לְפָנֶיךָ גְּדוֹנִים.
וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:
גָּאָה אֲדֹנֵי הָאֲדָנִים. נִתְגָּרוּ בָנוּ מְדָנִים. דִּשּׁוּנוּ וּבָעֲלוּנוּ
זוֹלָתְךָ אֲדָנִים. וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:
הֵן גִּלְשָׁנוּ הַיּוֹם בְּתַחֲנוּן. עֲדִיךָ רַחוּם וְחַנוּן. וּסְפָרְנוּ
נִפְלְאוֹתֶיךָ בְּשִׁנּוֹן. וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:
זָבַת חֶלֶב וּדְבָשׁ. נָא אֵל תִּיבָשׁ. חֲשֶׁרֶת מַיִם כְּאָבָה
תַּחֲבָשׁ. וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:
מָעֵנוּ בְּשִׁמְנָה. בִּיד שְׂבָעָה וּשְׁמָנָה. יֵשֶׁר צְדִיק אֵל אֱמוּנָה.
וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:
כָּרַת בְּרִית לָאָרֶץ. עַד כָּל יְמֵי הָאָרֶץ. לְבִלְתִּי פָרֵץ בָּהּ
פָּרֵץ. וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:
מִתַּחֲנָנִים עָלֵי מָוֶם. בַּעֲרָבִים עַל יְבֵלֵי מָוֶם. נָא זְכוּר לָמוֹ
נִסּוּךְ הַמָּוֶם. וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:
שִׁיחִים בְּדֶרֶךְ מִטְעָתָם. עֹמְסִים בְּשׁוּעָתָם. עֲנֵם בְּקוֹל
פְּגִיעָתָם. וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:
פַּעַל יְשׁוּעוֹת. פָּנָה לְפָלוּלִם שְׁעוֹת. צִדְקָם אֵל לְמוֹשְׁעוֹת.
וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:
קוֹל רִגְשָׁם תִּשְׁעֵ. תִּפְתַּח אֶרֶץ וַיִּפְרוּ יֵשַׁע. רַב לְהוֹשִׁיעַ
וְלֹא חֶפֶץ רָשָׁע. וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:
שַׁעְרֵי שָׁמַיִם פָּתַח. וְאַצְרֵךְ הַטּוֹב לָנוּ תִּפְתַּח. תוֹשִׁיעֵנו
וְרִיב אֵל תִּמְתַּח. וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו:

Reader and Congregation.

O pity Jeshurun's hosts, I pray to thee ;
 Forgive them, pardon their iniquity.

O God of our salvation, save Thou us !

As slaves, with eyes beseeching, seek their lord,
 We came before Thee stricken, and implored :

O God of our salvation, save Thou us !

Triumphant Lord of lords, to Thee we pray :
 Strife like a whirlwind scattered us, and we
 Thy sons lay crushed beneath the tyrant's sway.

O God of our salvation, save Thou us !

Behold ! with supplication how we throng—
 O Lord of grace and mercy,—unto Thee ;
 Thy wondrous deeds, our never-ceasing song.

O God of our salvation, save Thou us !

"Flowing with milk and honey" : this Thy land
 Spare Thou from drought. O stay her tears of woe :
 Bind up her torrents with Thy healing hand.

O God of our salvation, save Thou us !

Plant us, we pray, upon a fruitful sod ;
 Send as of old defenders from the foe,¹
 Thou just and righteous One ! Thou faithful God !

O God of our salvation, save Thou us !

Recall Thy covenant with the earth of yore,
 Thy sign, that while the earth doth yet abide,
 Thine anger break and rend it nevermore.

O God of our salvation, save Thou us !

The while for water we entreat Thee now,
 Athirst as willows by the waterside,
 The pouring forth of old, remember Thou !

O God of our salvation, save Thou us !

These bearing boughs held upward in the way
 They sprout from earth ; these burdened by their plea,
 O answer, when in sudden need they pray.

O God of our salvation, save Thou us !

Thou Worker of deliverance, alone !
 Turn to them, hear the words that mount to Thee :
 God of Salvation, justify Thine own.

O God of our salvation, save Thou us !

List to the surging voices of Thy throng,
 Open the earth, let help spring forth, O Thou
 Delighting not in evil ; Saviour strong !

O God of our salvation, save Thou us !

Open for us the gates of heav'n, we crave :
 Open for us Thy goodly treasure now :
 Ah ! strife prolong not endlessly, but save !

O God of our salvation, save Thou us !

¹ Micah v. 5.

Reader and Congregation:

קול מבשר מבשר ואומר:

אמן ישעך בא. קול יודי הנה זה בא. מבשר ואומר:
בא ברבבות פתים. לעמוד על הר הזיתים.

מבשר ואומר:

גשתו בשופר לתקע. תחתיו הר יבקע.

מבשר ואומר:

דפק והציץ וזרח. ומש חצי ההר ממזרח.

מבשר ואומר:

הקים מלול נאמו. ובא הוא וכל קדושי עמו.

מבשר ואומר:

ולכל באי העולם. בת קול ישמע בעולם.

מבשר ואומר:

זרע עמוסי רחמו. נולדו בילד ממעי אמו.

מבשר ואומר:

חלה וילדה מי זאת. מי שמע בזאת.

מבשר ואומר:

טהור פעל כל אלה. מי ראה באלה.

מבשר ואומר:

ישע וזמן הוחד. והיוחל ארץ ביום אחר.

מבשר ואומר:

כביר רום ותחת. אם יולד גוי פעם אחת.

מבשר ואומר:

לעת יגאל עמו נאור. והנה לעת ערב יהיה אור.

מבשר ואומר:

Reader and Congregation :

A voice heralds, heralds and saith :

O hark to the herald of sure salvation, I hear my Beloved,
his voice is nigh,
He comes with his myriads of hovering angels, on the
Mount of Olives to stand and cry.

The herald comes—be the trumpet sounded, beneath his
tread be the mountain cleft.
He knocks—at his radiant glance the hill-side shall half
from the eastward be rent and reft.

Fulfilled is his ancient prophetic saying, the herald is come
with his saints around ;
By all upon earth shall a still small voice to the uttermost
islands be heard resound.

The seed he begot and the seed he reared hath been born
as a child from its mother's womb.
But who then hath travailed and who brought forth, and
a similar thing hath been told to whom ?

The perfectly Pure hath achieved this marvel, what mortal
hath seen such a wondrous way ?
Salvation, Redemption in one united, the earth bringing
forth in a single day !

Though He in the heights and the depths be potent, yet
how can a nation at once be born ?
The radiant One shall redeem His people, and then at the
evening it shall be morn !

מוֹשִׁיעִים יַעֲלוּ לְהַר צִיּוֹן. כִּי הָלָה גַּם יִלְדָּה צִיּוֹן.

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

נִשְׁמַע בְּכָל גְּבוּלָךְ. הִרְחִיבִי מְקוֹם אֲהֶלְךָ.

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

שִׁימִי עַד דְּמַשְׁק מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ. קַבְּלִי בְּנִיךָ וּבְנוֹתֶיךָ.

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

עֲלֹזִי חֲבַצְלֶת הַשָּׂרוֹן. כִּי קָמוּ יִשְׁנֵי חֶבְרוֹן.

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

פָּנוּ אֵלַי וְהוֹשָׁעוּ. הַיּוֹם אִם בְּקוֹלִי תִשְׁמָעוּ.

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

צַמַּח אִישׁ צַמַּח שָׁמוֹ. רְחוּא דָּוִד בְּעֶצְמוֹ.

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

קוּמוּ כְּפוּשֵׁי עֶפְרַיִם. הִקְיָצוּ וְרִנְנוּ שׁוֹכְנֵי עֶפְרַיִם.

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

רַבֹּתִי עִם בְּהֶמְלִיכוֹ. מִגִּדִּיל יִשׁוּעוֹת מִלְּבוֹ.

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

שֵׁם רִשְׁעִים לְהֶאֱבִיד. עוֹשֶׂה חֶסֶד לְמַשִּׁיחוֹ לְדָוִד.

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

תִּנָּה יִשׁוּעוֹת לְעַם עוֹלָם. לְדָוִד וּלְזֶרְעוֹ עַד עוֹלָם.

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

Reader and Congregation thrice:

קוֹל מְבַשֵּׁר מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר:

The leaves of the ערבה are struck thrice.

And up to Mount Zion shall march her saviours, for Zion
hath travailed and bringeth forth,
A voice is proclaiming in all her borders, thy tent-place
enlarge both to south and north,

Thy dwelling extend unto far Damascus, thy sons and thy
daughters again to take,
Exult and be joyful, O rose of Sharon, beholding the sleepers
of Hebron wake.

Return unto me and be saved, O Israel, if only to-day ye
would hear my voice !
A man hath sprung forth, and the Branch his name is—
yea David himself, 'tis King David, rejoice !

Up, up ! in the dust lie no longer buried ! ye dwellers in
ashes awake and sing !
The desolate city shall rise imperial to hail as aforetime her
ransomed King.

The name of the wicked shall God extinguish—He grants
His anointed celestial grace.
Then make of our seed an eternal people, preserving for
ever King David's race.

Reader and Congregation thrice :

A voice heralds, heralds and saith :

The leaves of the Arabah are struck thrice.

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבְרַךְ אֶת נַחֲלָתְךָ וְרַעַם וְנִשְׁאֵם עַד
הָעוֹלָם: וַיְהִי דְבַר אֱלֹהִים אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי לִפְנֵי יי קְרִבִּים
אֵל יי אֱלֹהֵינוּ יוֹמָם וּלְיָלָה לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפָּט
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ: לְמַעַן דַּעַת כָּל עַמֵּי הָאָרֶץ
כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד:

For silent prayer:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הַבּוֹחֵר בְּנִבְיָאִים טוֹבִים
וּבְמַנְהִיגֵיהֶם הַטּוֹבִים שֶׁתִּקְבַּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתָנוּ וְהַקְפָּתָנוּ
וְזִכְרֵנוּ לָנוּ זְכוֹת תְּמִימִיךָ וְתַסִּיר הָעֲוֹנוֹת הַמַּפְסִיקוֹת בֵּינֵינוּ וּבִינֶיךָ
וְתִאֲוִין שׁוֹעֲתָנוּ וְתַטִּיב לָנוּ בְּאַחֲרִיתָנוּ לְמַעַן בְּרִיתְךָ אֲשֶׁר כָּרַתָּ אֶת
אֲבוֹתֵינוּ וְחַתְמָנוּ בְּסֶפֶר חַיִּים טוֹבִים: אָנָּה מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא יְהִי נָא חֲסִדְךָ לְנַחֲמָנוּ וְטַהֲרָנוּ מִכָּל
פְּשָׁעֵינוּ וּמִכָּל חַטָּאתֵינוּ: הִבֵּט נָא עָלֵינוּ מִמְּכוֹן שְׁבִיתְךָ מִן הַשָּׁמַיִם וּמִשָּׁם
תִּשְׁפִּיעַ לַעֲבֹדְךָ הַמִּתְנַפֵּל לְפָנֶיךָ מַחִילָה שְׁתַּאֲרִיךְ יָמָיו וְתַמְחוֹל חַטָּאָיו
וְעֲוֹנוֹתָיו וּפְשָׁעָיו וְתַפְּשׁוּט יְמִינְךָ וַיִּדְּךָ לְקַבֵּל בְּתִשְׁבּוּבָה שְׁלֵמָה וְאוֹצְרֶךָ
הַטּוֹב תִּפְתַּח לְהַשְׁבִּיעַ מִים נֶפֶשׁ שֶׁקָּקָה כָּמוֹ שְׁכָתוֹב וּפְתַח יי לְךָ
אֶת אוֹצְרוֹ הַטּוֹב אֶת הַשָּׁמַיִם לָתֵת מָטָר אֲרֻצָּךְ בְּעֵתוֹ וּלְבָרֶךְ אֶת
כָּל מַעֲשֵׂה יָדְךָ. אָמֵן:

The Service is continued with קדיש תתקבל, קדיש עלינו, אין כאלהינו, קדיש יתום.

Save thy people, and bless thine inheritance : feed them also, and lift them up for ever. And let these my words, wherewith I have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God day and night, that he maintain the cause of his servant and the cause of this people Israel at all times as the matter shall require : that all the people of the earth may know that the Lord is God, and that there is none else.

For silent prayer :

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, who choolest good prophets and their good teachings, to receive in mercy and favour our prayer and our circling of thy House. Remember unto us the merit of thy perfect servants and remove the iniquities which divide us from thee. Give ear to our cry and make it well with us at our latter end for the sake of thy covenant which thou didst make with our ancestors. Do thou seal us in the book of happy life. We beseech thee, supreme King of kings, great, mighty and tremendous God, that it be in thy grace to comfort us and to purify us of all our transgressions and sins. O look down upon us from thy dwelling-place, even from Heaven, and from there pour forth forgiveness upon thy servant who now prostrates himself before thee, so that thou prolong his days and pardon his sins, his iniquities and transgressions. Stretch out thy right hand to receive him in perfect repentance, and open thy good treasure to satisfy the thirsting soul, even as it is written : The Lord shall open unto thee his good treasure, the heaven, to give the rain unto thy land in his season and to bless all the work of thine hand. Amen.

The Service is continued with Kaddish, There is none like unto our God, It behoveth us, and the Mourner's Kaddish (pages 148-151).

סדר קריאת ספר התורה לשמחת תורה

The following verses are said by the Reader and repeated by the Congregation:

אתה הראת לדעת כי יי הוא האלהים אין עוד מלבדו:
לעשה נפלאות גדלות לבדו כי לעולם חסדו: אין כבוד
באלהים אדני ואין כמעשיה: יהי כבוד יי לעולם ישמח
יי כמעשיו: יהי שם יי מברך מעתה ועד עולם: יהי יי
אלהינו עמנו כאשר היה עם אבותינו אל יעזבנו ואל
ישנו: ואמרו הושיענו אלהי ישענו וקבצנו והצילנו מן
הגוים להודות לשם קדשך להשתבח בתהלתך:

יי מלך יי מלך יי ימלך לעולם ועד:

יי עז לעמו יתן יי יברך את עמו בשלום:

ויהיו נא אמרינו לרצון לפני אדון כל:

The Ark is opened.

ויהי בנסע הארץ ויאמר משה קומה יי ויפצו איביך
וינסו משנאיך מפניך: קומה יי למנוחתך אתה וארון
עוד: כהניך ילבשו צדק וחסידים ירגנו: בעבור דוד
עבדך אל תשב פני משיחך: ואמר ביום ההוא הנה
אלהינו זה קנינו לו ויושיענו זה יי קנינו לו נגילה
ונשמחה בישועתו: מלכותך מלכות כל עלמים
וממשלתך בכל דור ודור:

READING OF THE LAW FOR THE REJOICING OF THE LAW.

*The following verses are said by the Reader and repeated by the
Congregation :*

Unto thee it was shown that thou mightest know that the Lord he is God : there is none else beside him. Give thanks to him who alone doeth great wonders : for his mercy endureth for ever. There is none like unto thee among the gods, O Lord ; neither are there any works like unto thy works. Let the glory of the Lord endure for ever ; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. The Lord our God be with us, as he was with our fathers : let him not leave us, nor forsake us. And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise.

The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever.

The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace. And may our words be acceptable, we pray, before the Lord of all.

The Ark is opened.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said : Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee flee before thee. Arise, O Lord, unto thy resting-place ; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness ; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. And it shall be said in that day, Lo, this is our God : we have waited for him, and he will save us : this is the Lord ; we have waited for him : we will be glad and rejoice in his salvation. Thy kingdom is an everlasting Kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם:

אֲב הַרְחֵמִים הִטִּיבָה בְּרָצוֹנָךְ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה
חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַיִם: כִּי בָךְ לִבֵּד בְּמַחֲנוּ מֶלֶךְ אֱלֹ
רָם וְנִשְׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים:

All the Scrolls are taken from the Ark and borne seven times round the Synagogue, whilst the Reader and Congregation chant:

אָנָּה יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא • אָנָּה יְיָ הַצְלִיחָה נָּא:

אָנָּה יְיָ עֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ:

אֱלֹהֵי הָרוּחֹת הוֹשִׁיעָה נָּא: פּוֹחֵן לִבָּבוֹת הַצְלִיחָה נָּא:

נִזְאֵל חֹזֶק עֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ:

יֹזֶבֶד צְדָקוֹת הוֹשִׁיעָה נָּא: הָדוֹר בִּלְבוּשׁוֹ הַצְלִיחָה נָּא:

וְתִיק וְחָסִיד עֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ:

יְיָ וְיִשְׂרָאֵל הוֹשִׁיעָה נָּא: חוֹמֵל דָּלִים הַצְלִיחָה נָּא:

טוֹב וּמַטִּיב עֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ:

יֹדֵעַ מַחְשְׁבוֹת הוֹשִׁיעָה נָּא: כַּבִּיר וְנָאוֹר הַצְלִיחָה נָּא:

לֹבֵשׁ צְדָקוֹת עֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ:

מֶלֶךְ עוֹלָמִים הוֹשִׁיעָה נָּא: נָאוֹר וְאֲדִיר הַצְלִיחָה נָּא:

סוֹמֵךְ נוֹפְלִים עֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ:

עוֹזֵר דָּלִים הוֹשִׁיעָה נָּא: פּוֹדֶה וּמַצִּיל הַצְלִיחָה נָּא:

צוֹר עוֹלָמִים עֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ:

קָדוֹשׁ וְנוֹרָא הוֹשִׁיעָה נָּא: רַחוּם וְחַנּוּן הַצְלִיחָה נָּא:

שׁוֹמֵר הַבְּרִית עֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ:

תּוֹמֵךְ תְּמִימִים הוֹשִׁיעָה נָּא: תִּקְוָה לְעַד הַצְלִיחָה נָּא:

תָּמִים בְּמַעֲשָׂיו עֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ:

All but three Scrolls are returned to the Ark.

For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion ; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

All the Scrolls are taken from the Ark and borne seven times round the Synagogue, whilst the Reader and Congregation chant :

O Lord, save we beseech thee. O Lord, prosper we beseech thee. O Lord, answer us on the day that we call.

God of spirits, save we beseech thee. Searcher of hearts, prosper we beseech thee. O strong Redeemer, answer us on the day that we call.

Utterer of righteousness, save we beseech thee. Clad in glory, prosper us we beseech thee. Omnipotent and gracious, answer us on the day that we call.

Pure and upright, save we beseech thee. Thou who pitiest the poor, prosper we beseech thee. Good and bountiful Lord, answer us on the day that we call.

Diviner of thoughts, save we beseech thee. Mighty and resplendent, prosper we beseech thee. Thou that art clothed in righteousness, answer us on the day that we call.

King of worlds, save we beseech thee. Thou that art girt with light and majesty, prosper we beseech thee. Thou who supportest the falling, answer us on the day that we call.

Helper of the poor, save we beseech thee. Redeemer and Deliverer, prosper we beseech thee. O everlasting Rock, answer us on the day that we call.

Holy and revered, save we beseech thee. Merciful and compassionate, prosper we beseech thee. Keeper of the covenant, answer us on the day that we call.

Stay of the perfect, save we beseech thee. Sovereign of Eternity, prosper we beseech thee. Thou who art perfect in thy ways, O answer us on the day that we call.

All but three Scrolls are returned to the Ark.

Reader and Cong. שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader and Cong אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קָדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ:

Reader. גָּדְלוֹ לֵיי אֲתִי. וְנוֹרְמָמָה שְׁמוֹ יַחְדּוֹ:

Cong. לֵךְ יְיָ הַגְדֵּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנֶּצַח וְהַהוֹד
כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לֵךְ יְיָ הַמְמַלְכָה וְהַמְתַּנַּשֵּׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: רֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲווּ לְהַדוֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ
הוּא: רֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם
וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוּא. בְּעוֹלָמוֹת שְׁבָרָא הָעוֹלָם הַזֶּה וְהָעוֹלָם הַבָּא.
בְּרָצוֹנוֹ וּבְרָצוֹן יִרְאִיו וּבְרָצוֹן כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר
הָעוֹלָמִים אֲדוֹן כָּל הַבְּרִיּוֹת אֱלֹהֵי כָּל הַנִּפְשׁוֹת: הַיּוֹשֵׁב
בְּמִרְחַבֵי מְרוֹם הַשּׁוֹכֵן בְּשָׁמַי שְׁמֵי קָדָם: קֹדֶשְׁתּוֹ עַל
הַחַיּוֹת וּקֹדֶשְׁתּוֹ עַל כֶּסֶף הַקְּבוֹד: וּבִכֵּן יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ
בָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵינֵינוּ כָּל חַי: וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁיר חֲדָשׁ
בְּכָתוּב. שִׁירוּ לָאֱלֹהִים נְמִירוֹ שְׁמוֹ סֵלּוֹ לְרַכֵּב בְּעֶרְבוֹת
בִּידֵי שְׁמוֹ וְעֵלּוֹ לְפָנָיו: וְנִרְאֶהוּ עֵין בְּעֵין בְּשׁוּבוֹ אֶל נִוְחוֹ
בְּכָתוּב. כִּי עֵין בְּעֵין יִרְאוּ בְּשׁוּב יְיָ צִיּוֹן: וְנֹאמַר וְנִגְדֵּלָה
כְּבוֹד יְיָ וְנִרְאוּ כָּל בָּשָׂר יַחְדּוֹ כִּי כִּי יְיָ דִּבֶּר:

Reader. אַב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עַמּוּסִים וְיִזְכּוֹר בְּרִית

אֵיתָנִים וְיַצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת וְיַנְעִיר בִּיצָר
הָרָע מִן הַנִּשְׁוֹאִים וְיַחַן אוֹתָנוּ לְפָלִיטַת עוֹלָמִים וְיִמְלֵא
מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

Reader and Cong. Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong. One is our God; great is our Lord: holy and terrible is his Name.

Reader. Magnify the Lord with me, and let us exalt his Name together.

Cong. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty; for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool: holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

Magnified and sanctified, praised and glorified, exalted and extolled above all be the Name of the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds he hath created, this world and the world to come, in accordance with his will and the will of them that fear him, and of all the house of Israel. He is the everlasting Rock, the Lord of all creatures, the God of all souls: who dwelleth in the wide extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old: whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Therefore thy Name, O Lord our God, shall be hallowed among us in the sight of all living. And we will sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his Name; extol him that rideth upon the heavens, whose Name is Jah, and rejoice before him. And may we see him eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written: For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said: And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

Reader. May the Father of compassion have mercy upon a people that have been borne aloft by him. May he remember the covenant with the patriarchs; may he deliver our souls from evil hours, curb the evil inclination in them that have been carried by him, and graciously grant us an everlasting deliverance, and fulfil our desires in the measure of his goodness, salvation and mercy.

The first Scroll being placed upon the reading desk, the Reader says:

וַיַּעֲזֹר וַיִּגַּן וַיִּזְשִׁיעַ לְכָל הַחֲסִים בּוֹ וַנֹּאמֶר אָמֵן: הַכֹּל
הָבּוּ גִדְּל לְאַלְהֵינוּ וְתִנּוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה: כֹּהֵן קָרַב יַעֲמֹד

The Reader here names the person first called to the reading of the Law.

בָּרוּךְ שְׁנַתֵּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ: תּוֹרַת יי
תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יי נֶאֱמָנָה מַחְכִּימַת פִּתּוּי:
פְּקוּדֵי יי יִשְׂרָאֵל מְשִׁמְחֵי לֵב מַצּוֹת יי בָּרָה מְאִירַת
עֵינָיִם: יי עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם: הָאֵל
תָּמִים יִרְכּוּ אֶמְרַת יי צְרוּפָה מִגֵּן הוּא לְכָל הַחֲסִים בּוֹ:
Cong. and Read. וְאַתֶּם הַדֹּבְקִים בִּי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כָּלכֶם הַיּוֹם:

דברים ל"ג - ל"ד

וְנָתַתְּ הַבְּרָכָה אֲשֶׁר בִּרְךָ מֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים אֶת-בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל לִפְנֵי מוֹתוֹ: וַיֹּאמֶר יְהוָה מִסִּינַי בָּא וְזָרַח מִשְׁעִיר
לָמוֹ הוֹפִיעַ מִתֵּר פֶּאֶרֶן וְאַתָּה מִרְבֶּבֶת קֹדֶשׁ מִימִינוֹ אֲשֶׁר־
לָמוֹ: אֵף חֲבֵב עַמִּים כָּל-קֹדְשָׁיו בִּידֶךָ וְהֵם תָּבוּ לְרִגְלֶךָ
יִשָּׂא מִדְּבַר־תִּיָּד: תּוֹרָה צִוָּה-לָנוּ מֹשֶׁה מוֹרְשָׁה קִהַלְתָּ
יַעֲקֹב: וַיְהִי בִישְׁרוֹן מֶלֶךְ בְּהַתְּאַסֵּף רָאשֵׁי עָם יַחַד שְׁבַטֵי
יִשְׂרָאֵל: יְחִי רְאוּבֵן וְאַלְיָמָת וַיְהִי מֵתוֹ מִסֶּפֶר: וְנָתַתְּ
לִיהוּדָה וַיֹּאמֶר שְׁמַע יְהוָה קוֹל יְהוּדָה וְאַל-עַמּוֹ תִּבְיָאֵנוּ
לִוי יָדָיו רַב לוֹ וַעֲזָר מִצָּרָיו תִּהְיֶה: *

וּלְלֹוֹ אָמַר תִּמְיָד וְאוֹרֶיךָ לְאִישׁ חֲסִידֶךָ אֲשֶׁר נִסִּיתוֹ
בְּמִסָּה תִרְיָבוֹ עַל-מִי מְרִיבָה: הָאֵמֶר לְאָבִיו וּלְאִמּוֹ
לֹא רָאִיתִיו וְאֶת-אָחִיו לֹא הִכִּיר וְאֶת-בָּנָיו לֹא יָדַע כִּי שָׁמְרוּ
אִמְרָתְךָ וּבְרִיתְךָ יִנְצְרוּ: יוֹרֵנוּ מִשְׁפָּטֶיךָ לִיעֲלֹב וְתוֹרָתְךָ

The first Scroll being placed upon the reading-desk, the Reader says :

And may he help, shield and save all who trust in him ; and let us say, Amen. Ascribe ye all greatness unto our God, and render honour to the Law. Stand forth—

The Reader here names the person who is first called to the reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness hath given the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried ; he is a shield unto all that trust in him.

Cong. and Reader. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Deuteronomy xxxiii.—xxxiv.

And this is the blessing, wherewith Moses the man of God blessed the children of Israel before his death. And he said, The Lord came from Sinai and rose from Seir unto them ; he shined forth from mount Paran, and he came from the ten thousands of holy ones : at his right hand was a fiery law unto them. Yea, he loveth the peoples ; all his saints are in thy hand : and they sat down at thy feet ; every one shall receive of thy words. Moses commanded us a law, an inheritance for the assembly of Jacob. And he was king in Jeshurun, when the heads of the people were gathered, the tribes of Israel together. Let Reuben live, and not die : yet let his men be numbered. And this unto Judah ; and he said, Hear, Lord, the voice of Judah, and bring him unto his people : let his hands be sufficient for him ; and be thou an help against his adversaries.

And of Levi he said, Thy Thummim and thy Urim are with thy holy one, whom thou didst prove at Massah, with whom thou didst strive at the waters of Meribah ; who said of his father and of his mother, I have not seen him ; neither did he acknowledge his brethren, nor knew his own children : for they have observed thy word, and shall keep thy covenant. They shall teach Jacob thy judgments, and Israel thy law : they shall put incense before thee, and

לְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ קְטוֹרֶה בְּאַפָּךְ וּכְלִיל עַל־מִזְבְּחֶךָ: בְּרָךְ
 יְהוָה חִילוֹ וּפְעַל יָדָיו תִּרְצֶה מִחֵץ מִתְנַגֵּם קָמְיוֹ וּמִשְׁנֵאוֹ
 מִן־יְקוֹמְיוֹ: לְבִנְיָמִן אָמַר יָדִיד יְהוָה יִשְׁכֵּן לְבִטְחָה עָלָיו
 שְׁלִישִׁי חֶפֶף עָלָיו כָּל־הַיּוֹם וּבֵין כְּתָפָיו שָׁכֵן: * וְלְיוֹסֵף אָמַר
 מְבֹרַכַת יְהוָה אֲרָצוֹ מִמֶּנֶּד שָׁמַיִם מִפֶּל וּמִתְהוֹם רִבְצַת
 תַּחַת: וּמִמֶּנֶּד תְּבוּאֹת שֶׁמֶשׁ וּמִמֶּנֶּד גֶּרֶשׁ יִרְחִים: וּמִרְאֵשׁ
 הָרָרִי־קָדָם וּמִמֶּנֶּד גִּבְעוֹת עוֹלָם: וּמִמֶּנֶּד אֶרֶץ וּמִלֵּאָה
 וּרְצוֹן שְׁכֵנֵי סִנְהָ תְּבוּאֹתֶיהָ לְרֹאשׁ יוֹסֵף וּלְקִדְקֹד נֹזֵר
 אֲחִיו: בְּכוֹר שׁוּרוֹ הָדָר לוֹ וְקֶרֶנִּי רֹאשׁ קֶרְנָיו בָּהֶם עֲמִים
 יִנְגַּח יַחֲדוֹ אֶפְסֵי־אֶרֶץ וְהֵם רִבְבוֹת אֶפְרַיִם וְהֵם אֶלְפֵי
 רְבִיעִי מִנְּשָׁה: * וּלְזִבּוּלֵן אָמַר שְׁמַח זְבוּלָן בְּצֵאתְךָ וַיִּשְׁשֶׁכֶר
 בְּאַהֲלֶיךָ: עֲמִים חֲרֵי־יְקָרָאוֹ שֵׁם יוֹבְתָיו וּבְחִיר־צֶדֶק כִּי שָׁפַע
 יָמִים יִינָקוּ וּשְׁפָנִי טְמוּנֵי חוֹל: וּלְגָד אָמַר בְּרוּךְ
 מִרְחִיב גֹּד כְּלָבִיא שָׁכֵן וְטָרַף זֶרַע אֶף־קִדְקֹד: וַיֵּרָא
 רֵאשִׁית לוֹ כִּי־שֵׁם חֲלֵקֶת מַחֲקֶק סָפּוֹן וַיֵּתֵא רֵאשִׁי עִם
 חֲמִישִׁי צִדְקַת יְהוָה עֲשֶׂה וּמִשְׁפָּטֵי עַם־יִשְׂרָאֵל: * וּלְלֵחָן אָמַר
 הֵן גֵּוֹר אֲרִיָּה יִזְנֹק מִן־הַפֶּשֶׁן: וּלְנַפְתָּלִי אָמַר נַפְתָּלִי שִׁבְעַ
 רְצוֹן וּמִלֵּא בִרְכַת יְהוָה יָם וְיַרְדֵּם יִרְשָׁה: וּלְאֲשֵׁר
 אָמַר בְּרוּךְ מִבְּנִים אֲשֶׁר יְהִי רְצוֹן אֲחִיו וְטַבֵּל בְּשֶׁמֶן רִגְלוֹ:
 בְּרוּל וּנְחֻשֶׁת מִנְּעִלָה וּכְיָמֶיךָ דְּבִאָה: אֵין כָּאֵל יִשְׁרוּן
 רִכָּב שָׁמַיִם בַּעֲזָרְךָ וּבִנְאוֹתָיו שְׁחָקִים:

*The Reader chants the following passage when the תורה is called
 to the reading of the Law.*

מִרְשׁוֹת הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא • אֶפְתַּח פִּי בְּשִׁירָה
 וּבִזְמִירָה • לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְךָ בְּהוֹרָא • שֶׁהַחַיִּים וְקוֹמָנוּ

whole burnt offering upon thine altar. Bless, Lord, his substance, and accept the work of his hands: smite through the loins of them that rise against him, and of them that hate him, that they rise not again. And of Benjamin he said, The beloved of the Lord shall dwell in safety by him; he covereth him all the day long, and he dwelleth between his shoulders. And of Joseph he said, Blessed of the Lord be his land: for the precious things of heaven, for the dew, and for the deep that coucheth beneath: and for the precious things of the fruits of the sun, and for the precious things of the growth of the moons: and for the chief things of the ancient mountains, and for the precious things of the lasting hills: and for the precious things of the earth and fulness thereof, and the good will of him that dwelt in the bush: let this come upon the head of Joseph, and upon the crown of the head of him that was separated from his brethren. His majesty is like his firstling bullock, and his horns are like the horns of the wild ox; with them he shall push the peoples together to the ends of the earth: and they are the ten thousands of Ephraim, and they are the thousands of Manasseh. And of Zebulun he said, Rejoice, Zebulun, in thy going out: and, Issachar, in thy tents. They shall call the peoples unto the mountain; there shall they offer sacrifices of righteousness: for they shall suck the abundance of the seas, and the treasures hid in the sand. And of Gad he said, Blessed be he that enlargeth Gad: he dwelleth as a lion, and teareth the arm, even the crown of the head. And he chose the first part for himself; for there was a portion of the lawgiver reserved: and he came with the heads of the people, he executed the justice of the Lord, and his judgments with Israel. And of Dan he said, Dan is a lion's whelp: he shall leap from Bashan. And of Naphtali he said, O Naphtali, satisfied with favour, and full with the blessing of the Lord: possess thou the west and the south. And of Asher he said, Blessed above children be Asher: let him be acceptable unto his brethren, and let him dip his foot in oil. Thy shoes shall be iron and copper: and as thy days, so shall thy strength be. There is none like unto God, O Jeshurun: he rideth upon the heaven for thy help, and in his excellency on the skies.

The Reader chants the following passage when the Hathan Torah is called to the reading of the Law:

With the permission of the great, mighty and awful God, I will open my mouth in song and hymn to praise and to give thanks to him that dwelleth amid light, for that he hath kept us alive and preserved us in his pure fear and

בִּירְאָתוֹ הַטְּהוֹרָה • וְהַגִּיעֵנוּ לְשִׁמּוֹחַ בְּשִׂמְחַת הַתּוֹרָה •
הַמְּשַׁמְּחַת לֵב וְעֵינַיִם מְאִירָה • הַמַּאֲרֶכֶת יָמִים וּמוֹסְפֶת
גְּבוּרָה • לְאוֹהֲבֶיהָ וּלְשׂוֹמְרֶיהָ בְּצוּרֵי וְאַזְהָרָה: וּבִכֵּן יְהִי רָצוֹן
מִלִּפְנֵי הַגְּבוּרָה • לְתֵת חַיִּים וְחֶסֶד וְגִּוּר וְעֲטָרָה לְרִבִּי
הַנִּבְחָר לְהַשְׁלִים הַתּוֹרָה: עֲמוּד עֲמוּד עֲמוּד רִבִּי
חֵתַן הַתּוֹרָה • וּבִשְׂכַר זֶה תִּזְכֶּה מְאֹל נִזְרָא • לְרֹאוֹת בָּנִים
וּבְנֵי בָנִים עוֹסְקִים בַּתּוֹרָה:

מַעֲנֵה אֱלֹהֵי קֹדֶם וּמִתַּחַת זֶרַעַת עוֹלָם וַיִּגְרֹשׁ מִפְּנֵיךָ אוֹיֵב
וַיֹּאמֶר הַשָּׁמַיִם: וַיִּשְׁכַּן יִשְׂרָאֵל בְּטַח בְּדֹד עֵין יַעֲקֹב אֶל-אֶרֶץ
דִּגְן וְתִירוֹשׁ אֶרֶץ-שָׁמֶיךָ יַעֲרֹב-טָל: אֲשֶׁרִיךְ יִשְׂרָאֵל מִי כְמוֹךָ
עִם נוֹשֵׁעַ בִּיהוָה מִגֵּן עוֹרֶךָ וְאֲשֶׁר-חָרַב גְּאוֹתֶיךָ וַיִּכְחָשׁוּ
אֲיֹבֶיךָ לָךְ וְאַתָּה עַל-בְּמוֹתֵימוֹ תִּדְרֹךְ: וַיַּעַל
מֹשֶׁה מִעֲרֹבַת מוֹאָב אֶל-הָר נֹבֹ רֹאשׁ הַפְּסָגָה אֲשֶׁר עַל-
פְּנֵי יְרֵחוֹ וַיִּרְאֶהוּ יְהוָה אֶת-כָּל-הָאָרֶץ אֶת-הַגִּלְעָד עַד-
דִּין: וְאֵת כָּל-נִפְתָּלִי וְאֶת-אֶרֶץ אֶפְרַיִם וּמְנַשֶּׁה וְאֵת כָּל-
אֶרֶץ יְהוּדָה עַד הַיָּם הָאֲחֵרִי: וְאֶת-הַנֶּגֶב וְאֶת-הַכְּפָר
בִּקְעַת יְרֵחוֹ עִיר הַתְּמָרִים עַד-צֶעֶר: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלָיו
וְאֵת הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב
לֵאמֹר לְיֹרְעֶךָ אֶתְנַנֶּה הָרְאִיתִיךָ בְּעֵינֶיךָ וְשָׁמָּה לֹא תַעֲבֹר:
וַיָּמָת שָׁם מֹשֶׁה עִבְד־יְהוָה בָּאָרֶץ מוֹאָב עַל-פִּי יְהוָה:
וַיִּקְבֹּר אֹתוֹ בְּגִל בָּאָרֶץ מוֹאָב מִזֵּל בֵּית פְּעוֹר וּלְאִידֵעַ
אִישׁ אֶת-קִבְרָתוֹ עַד הַיּוֹם הַזֶּה: וּמֹשֶׁה בֶן-מֵאָה וְעֶשְׂרִים
שָׁנָה בָּמָתוֹ לֹא-כָהָתָה עֵינָיו וְלֹא-נָס לַחֹה: וַיִּבְכּוּ בְנֵי
יִשְׂרָאֵל אֶת-מֹשֶׁה בְּעֲרֹבַת מוֹאָב שְׁלֹשִׁים יוֹם וַיִּתְּמוּ יָמָיו

hath brought us near to rejoice in the Rejoicing of the Law that gladdeneth the heart and enlighteneth the eyes, prolongeth days and addeth strength to them that love her and guard her in precept and prohibition. And now may it be acceptable before the Omnipotent to grant life and grace, and a crown of virtue to _____, who hath been chosen to complete the reading of the Law. Stand forth, stand forth, stand forth, _____ bridegroom of the Law, and by merit of this deed mayest thou be deemed worthy by the All-feared to behold children and children's children studying in the Law.

The eternal God is thy dwelling place, and underneath are the everlasting arms: and he thrust out the enemy from before thee; and said, Destroy. And Israel shall dwell in safety alone: the fountain of Jacob upon a land of corn and wine; yea, his heavens shall drop down dew. Happy art thou, O Israel; who is like unto thee, a people saved by the Lord, the shield of thy help, and that is the sword of thy excellency: and thine enemies shall submit themselves unto thee; and thou shalt tread upon their high places. And Moses went up from the plains of Moab unto the mountain of Nebo, to the top of Pisgah, that is over against Jericho: and the Lord shewed him all the land of Gilead, unto Dan, and all Naphtali, and the land of Ephraim, and Manasseh, and all the land of Judah, unto the hindermost sea. And the south, and the plain of the valley of Jericho, the city of palm trees, unto Zoar. And the Lord said unto him, This is the land which I swear unto Abraham, unto Isaac, and unto Jacob, saying, I will give it unto thy seed: I have caused thee to see it with thine eyes, but thou shalt not go over thither. So Moses the servant of the Lord died there in the land of Moab, according to the word of the Lord. And he buried him in a valley in the land of Moab, over against Beth-peor: but no man knoweth of his sepulchre unto this day. And Moses was an hundred and twenty years old when he died: his eye was not dim, nor his natural force abated. And the children of Israel wept for Moses in the plains of Moab thirty days: so the

בְּכִי אֲבֵל מִשָּׁה: וַיְהִי שָׁעָה בִּדְנוֹן מָלֵא רוּחַ חֲכָמָה כִּי־סָמַךְ
 מִשָּׁה אֶת־יָדָיו עָלָיו וַיִּשְׁמְעוּ אֵלָיו בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲשׂוּ
 כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מִשָּׁה: וְלֹא־לָקֶם נָבִיא עוֹד בְּיִשְׂרָאֵל
 כְּמִשָּׁה אֲשֶׁר יָדָעוּ יְהוָה פָּנִים אֶל־פָּנִים: לְכָל־הָאָתָת
 וְהַמּוֹפְתִים אֲשֶׁר שָׁלַח יְהוָה לַעֲשׂוֹת בָּאָרֶץ מִצְרַיִם
 לַפְרָעָה וּלְכָל־עַבְדָּיו וּלְכָל־אֲרָצוֹ: וּלְכָל הַיָּד הַחֲזָקָה
 וּלְכָל הַמוֹרָא הַגָּדוֹל אֲשֶׁר עָשָׂה מִשָּׁה לְעֵינֵי כָל־יִשְׂרָאֵל:

חוק

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מִשָּׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי
 יְיָ בְּיַד מִשָּׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ וְתִמְכִּיָּה
 מְאֹשֶׁר: דִּרְכִּיָּה דִּרְכֵי נָעַם וְכָל נְתִיבֹתֶיהָ שְׁלוֹם: אֲרֶךְ
 יָמִים בַּיְמִינָה בְּשִׂמְלָהּ עֲשֶׂר וּכְבוֹד: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן
 צִדְקוֹ יִגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

The Reader chants the following passage when the חתן בראשית is called to the reading of the Law.

מִרְשׁוֹת מְרוֹמָם עַל כָּל בָּרָכָה וְשִׁירָה. נוֹרָא עַל כָּל
 תְּהִלָּה וְזִמְרָה. חֲכָם לֵבָב וְאַמִּיץ כֹּחַ וּגְבוּרָה. מוֹשֵׁל
 עוֹלָם אֲדוֹן כָּל יִצְרָה. וּמִרְשׁוֹת חֲבוּרַת צֶדֶק עֲדָה
 הַמְּאֹשֶׁרָה. קְבוּצִים פֹּה הַיּוֹם לְשִׁמְחַת תּוֹרָה. וְנַעֲצָרִים
 לְסִיִּם וּלְהַחֲלֵל בְּגִיל וּבְמוֹרָא. עֲמוֹד עֲמוֹד עֲמוֹד רַבִּי חֲתָן
 בְּרֹאשִׁית בָּרָא. יַעֲזֵן נַעֲשִׂית רֹאשׁוֹן לְמִצְוָה גְּמוּרָה. מָה
 רַב שׁוּבָךְ וּמִשְׁפָּרְתְּךָ יִתְרָה:

days of weeping and mourning for Moses were ended. And Joshua the son of Nun was full of the spirit of wisdom ; for Moses had laid his hands upon him : and the children of Israel hearkened unto him, and did as the Lord commanded Moses. And there arose not a prophet since in Israel like unto Moses, whom the Lord knew face to face, in all the signs and the wonders, which the Lord sent him to do in the land of Egypt to Pharaoh, and to all his servants, and to all his land, and in all that mighty hand, and in all the great terror which Moses shewed in the sight of all Israel.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The Reader chants the following passage when the Hathan Bereshith is called to the Reading of the Law.

By permission of him that is exalted above all blessing and praise, terrible above all psalmody and adoration, wise in heart, mighty in strength and dominion, Ruler of the world and Lord of Creation, and with permission of the righteous band of the blessed congregation gathered here this day for the rejoicing of the Law and assembled to finish and again begin its recital in joy and reverence—stand forth, stand forth, stand forth bridegroom of the Beginning. Forasmuch as thou art chosen to be the first to perform so perfect a command, how great is thy good-fortune, how excellent shall be thy reward !

The following section is then read from the second Scroll:

בראשית א' – ב' ג'

בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ: וְהָאָרֶץ
הָיְתָה תֵהוֹ וּבְהוּ וְחֹשֶׁךְ עַל-פְּנֵי תְהוֹם וְרוּחַ אֱלֹהִים
מְרַחֶפֶת עַל-פְּנֵי הַמַּיִם: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי אוֹר וַיְהי-
אוֹר: וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאוֹר כִּי-טוֹב וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים בֵּין
הָאוֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאוֹר יוֹם וּלְחֹשֶׁךְ
קֶרָא לַיְלָה וַיְהי-עֶרֶב וַיְהי-בֹקֶר יוֹם אֶחָד:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי רָקִיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם וַיְהי מְבֻדֵּל בֵּין
מַיִם לַמַּיִם: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת-הָרָקִיעַ וַיְבָרֶךְ בֵּין הַמַּיִם
אֲשֶׁר מִתַּחַת לָרָקִיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לָרָקִיעַ וַיְהי-
כֵן: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לָרָקִיעַ שָׁמַיִם וַיְהי-עֶרֶב וַיְהי-בֹקֶר
יוֹם שֵׁנִי:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקְווּ הַמַּיִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל-מָקוֹם אֶחָד
וְתִרְאֶה הַיַּבְשָׁה וַיְהי-כֵן: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַיַּבְשָׁה אֶרֶץ
וּלַמָּקוֹהַּ הַמַּיִם קָרָא יַמִּים וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי-טוֹב: וַיֹּאמֶר
אֱלֹהִים תְּדַשֵּׂא הָאָרֶץ דָּשָׂא עֵשֶׂב מִזֵּרֶע וְרֹעַ עֵץ פָּרִי
עֹשֶׂה פָרִי לְמִינֹו אֲשֶׁר זֶרְעוֹ-בּוֹ עַל-הָאָרֶץ וַיְהי-כֵן:
וַתּוֹצֵא הָאָרֶץ דָּשָׂא עֵשֶׂב מִזֵּרֶע וְרֹעַ לְמִינֹהוּ וְעֵץ עֹשֶׂה-
פָּרִי אֲשֶׁר זֶרְעוֹ-בּוֹ לְמִינֹהוּ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי-טוֹב: וַיְהי-
עֶרֶב וַיְהי-בֹקֶר יוֹם שְׁלִישִׁי:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי מְאֹרֶת בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהַבְדִּיל בֵּין
הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה וַיְהי לְאֹתוֹת וּלְמוֹעֲדִים וּלְיָמִים וּשְׁנָיִם:
וַיְהי לְמְאֹרֶת בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהַאֲיר עַל-הָאָרֶץ וַיְהי-

The following section is then read from the second Scroll :

Genesis i.-ii. 3.

In the beginning God created the heaven and the earth. And the earth was without form, and void ; and darkness was upon the face of the deep : and the Spirit of God moved upon the face of the waters. And God said, Let there be light : and there was light. And God saw the light, that it was good : and God divided the light from the darkness. And God called the light Day, and the darkness he called Night : and there was evening and there was morning, one day.

And God said, Let there be a firmament in the midst of the waters : and let it divide the waters from the waters. And God made the firmament, and divided the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament : and it was so. And God called the firmament Heaven : and there was evening and there was morning, a second day.

And God said, Let the waters under the heaven be gathered together unto one place, and let the dry land appear : and it was so. And God called the dry land Earth ; and the gathering together of the waters called he Seas : and God saw that it was good. And God said, Let the earth bring forth grass, the herb yielding seed, and the fruit tree yielding fruit after his kind, whose seed is in itself, upon the earth : and it was so. And the earth brought forth grass, and herb yielding seed after his kind, and the tree yielding fruit, whose seed was in itself, after his kind : and God saw that it was good. And there was evening and there was morning, a third day.

And God said, Let there be lights in the firmament of the heaven to divide the day from the night : and let them be for signs, and for seasons, and for days, and years. And let them be for lights in the firmament of the heaven to give light upon the earth : and it was so. And God

בן: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־שְׁנֵי הַמַּאֲרֹת הַגְּדֹלִים אֶת־הַמָּאֹר
הַגָּדֹל לְמַמְשְׁלַת הַיּוֹם וְאֶת־הַמָּאֹר הַקָּטָן לְמַמְשְׁלַת
הַלַּיְלָה וְאֵת הַכּוֹכָבִים: וַיִּתֵּן אֹתָם אֱלֹהִים בְּרִקְיעַ
הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר עַל־הָאָרֶץ: וּלְמַשֵּׁל בַּיּוֹם וּבַלַּיְלָה
וּלְהַבְדִּיל בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:
וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם רִבְעִי:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִשְׂרְצוּ הַפְּמִים שָׂרֵץ נֶפֶשׁ חַיָּה וְעוֹף יְעוֹפֵף
עַל־הָאָרֶץ עַל־פְּנֵי רִקְיעַ הַשָּׁמַיִם: וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־
הַתַּנִּינִם הַגְּדֹלִים וְאֵת כָּל־נֶפֶשׁ הַחַיָּה וְהָרֶמֶשׂת אֲשֶׁר
שָׂרְצוּ הַפְּמִים לְמִינֵהֶם וְאֵת כָּל־עוֹף כָּנָף לְמִינֵהוּ וַיֵּרָא
אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: וַיְבָרֶךְ אֹתָם אֱלֹהִים לֵאמֹר פְּרוּ וּרְבוּ
וּמְלֵאוּ אֶת־הַפְּמִים בַּיָּמִים וְהָעוֹף יִרְבֶּה בָּאָרֶץ: וַיְהִי־עֶרֶב
וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם חַמִּישִׁי:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תוֹצֵא הָאָרֶץ נֶפֶשׁ חַיָּה לְמִינָהּ בַּהֶמָּה
וּרְמֶשׂ וְחַיִּיתוֹ־אָרֶץ לְמִינָהּ וַיְהִי־כֵן: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־
חַיַּת הָאָרֶץ לְמִינָהּ וְאֶת־הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ וְאֵת כָּל־רֶמֶשׂ
הָאֲדָמָה לְמִינֵהוּ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים
נַעֲשֶׂה אָדָם בְּצַלְמֵנוּ כְּדְמוּתֵנוּ וַיִּרְדּוּ בִדְגַת הַיָּם וּבְעוֹף
הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל־הָאָרֶץ וּבְכָל־הָרֶמֶשׂ עַל־
הָאָרֶץ: וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם בְּצַלְמוֹ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים
בָּרָא אֹתוֹ זָכָר וּנְקֵבָה בָּרָא אֹתָם: וַיְבָרֶךְ אֹתָם אֱלֹהִים
וַיֹּאמֶר לָהֶם אֱלֹהִים פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת־הָאָרֶץ וּבְכַשֶּׁה
וּרְדּוּ בִדְגַת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבְכָל־חַיַּת הָרֶמֶשׂ עַל־
הָאָרֶץ: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה נָתַתִּי לָכֶם אֶת־כָּל־עֵשֶׂב ו
זֶרַע זֶרַע אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ וְאֶת־כָּל־הָעֵץ אֲשֶׁר־
בָּהּ פְּרִי־עֵץ זֶרַע זֶרַע לָכֶם יִהְיֶה לְאִכְלָהּ: וְלָכָל־חַיַּת

made the two great lights: the greater light to rule the day, and the lesser light to rule the night; he made the stars also. And God set them in the firmament of the heaven to give light upon the earth: and to rule over the day and over the night, and to divide the light from the darkness: and God saw that it was good. And there was evening and there was morning, a fourth day.

And God said, Let the waters bring forth abundantly the moving creature that hath life: and fowl that may fly above the earth in the open firmament of heaven. And God created the great sea-monsters: and every living creature that moveth, which the waters brought forth abundantly, after their kind, and every winged fowl after his kind; and God saw that it was good. And God blessed them, saying: Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let fowl multiply in the earth. And there was evening and there was morning, a fifth day.

And God said, Let the earth bring forth the living creature after his kind, cattle, and creeping thing, and beast of the earth after his kind: and it was so. And God made the beast of the earth after his kind, and cattle after their kind, and every thing that creepeth upon the earth after his kind: and God saw that it was good. And God said, Let us make man in our image, after our likeness: and let them have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creepeth upon the earth. And God created man in his own image, in the image of God created he him: male and female created he them. And God blessed them, and God said unto them, Be fruitful, and multiply, and replenish the earth, and subdue it: and have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over every living thing that moveth upon the earth. And God said, Behold, I have given you every herb yielding seed, which is upon the face of all the earth, and every tree, in the which is the fruit of a tree yielding seed: to you it shall be for meat. And to every beast of the earth, and to every fowl of the

הָאָרֶץ וְלִכְל־עוֹף הַשָּׁמַיִם וְלִכְל־רֹמֵשׁ עַל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־
 בּוֹ נֶפֶשׁ חַיָּה אֶת־כָּל־יֶרֶק עֹשֶׂב לְאֹכְלָהּ וַיְהִי־כֵן׃ וַיֵּרָא
 אֱלֹהִים אֶת־כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה וְהִנֵּה־טוֹב מְאֹד וַיְהִי־עֶרֶב
 וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי׃

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צִבְאָם׃ וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם
 הַשְּׁבִיעִי מְלָאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
 מִכָּל־מְלָאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה׃ וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם
 הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מִכָּל־מְלָאכְתּוֹ אֲשֶׁר־
 בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת׃

The three Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָהּ •
 וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן׃

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא׃

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
 וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלָא
 מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן
 בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן׃

above. וזאת התורה The second Scroll is held up and the Congregation say

The following section is then read from the third Scroll:

במדבר כ"ט ל"ה — ל' א'

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצַרְתָּ תַּהֲוֶה לָכֶם כָּל־מְלָאכְתָּ עֲבֹדָה
 לֹא תַעֲשׂוּ׃ וְהִקְרַבְתֶּם עֲלֶיהָ אִשָּׁה רִיחַ נִיחָח לַיהוָה פָּרֹחַ

air, and to every thing that creepeth upon the earth, wherein there is life, I have given every green herb for meat : and it was so. And God saw every thing that he had made ; and, behold, it was very good : and there was evening and there was morning, the sixth day.

Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them. And on the seventh day God had ended his work which he had made ; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day and sanctified it, because that in it he had rested from all his work which God created and made.

The three Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Second Scroll is held up and the Congregation say :
And this is the Law.

The following section is then read from the third Scroll :

Numbers xxix. 35—xxx. 1.

On the eighth day ye shall have a solemn assembly : ye shall do no servile work therein. But ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the

אֶחָד אֵיל אֶחָד כְּבָשִׁים בְּגִישָׁה שְׁבָעָה תְּמִימִם:
 מִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לֶפָר לְאֵיל וְלִכְבָּשִׁים בְּמִסְפָּרָם
 בְּמִשְׁפָּט: וּשְׁעִיר חַטָּאת אֶחָד מִלֵּבָד עֲלֹת הַתָּמִיד
 וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ: אֵלֶּה תַעֲשׂוּ לַיהוָה בְּמוֹעֲדֵיכֶם לֵבָד
 מִנְדְּרֵיכֶם וְנִדְבַתֵּיכֶם לְעֹלֹתֵיכֶם וּלְמִנְחֹתֵיכֶם וּלְנִסְכֵּיכֶם
 וּלְשִׁלְמֵיכֶם: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּכֹל אֲשֶׁר־צִוָּה
 יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה:

The third Scroll is held up and the Congregation say וזאת התורה

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בַּנְּבִיאִים
 טוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאַמַּת־ בְּרוּךְ אַתָּה
 יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבַנְּבִיאִי
 הָאֵמֶת וְצֹדֵק:

יהושע א'

וַיְהִי אַחֲרֵי מוֹת מֹשֶׁה עַבְדְּ יְהוָה וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ
 בֶּן־נֹון מִשְׁרַת מֹשֶׁה לֵאמֹר: מֹשֶׁה עַבְדִּי מָתָּה וְעַתָּה קוּם
 עֲבֹר אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה אַתָּה וְכָל־הָעָם הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר
 אֲנִכִּי נָתַן לָהֶם לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל: כָּל־מָקוֹם אֲשֶׁר תִּדְרֹךְ
 כַּף־רַגְלֶכֶם בּוֹ לָכֶם נִתְּנוּ כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתִּי אֶל־מֹשֶׁה:
 מִהַמִּדְבָּר וְהַלְבִּנוֹן הַזֶּה וְעַד־הַנָּהָר הַגָּדוֹל נְהַר־פָּרָת כָּל־
 אֶרֶץ הַחֲתִיִּים וְעַד־הַיָּם הַגָּדוֹל מִבּוֹא הַשָּׁמֶשׁ יְהִיָּה גְבוּלָכֶם:
 לֹא־יִתְצַב אִישׁ לִפְנֵיךָ כָּל־יְמֵי חַיֶּיךָ כַּאֲשֶׁר חַיֵּיתִי עִם־
 מֹשֶׁה אֱהִיָּה עִמָּךְ לֹא אֶרְפֶּךָ וְלֹא־אֶעֱזֹבְךָ: חֹזֶק וְאַמֵּץ

Lord : one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish : their meal-offering and their drink-offerings for the bullock, for the ram, and for the lambs, shall be according to their number, after the ordinance : and one goat for a sin-offering ; beside the continual burnt offering and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. These ye shall offer unto the Lord in your appointed seasons : beside your vows, and your freewill offerings, for your burnt offerings, and for your meal-offerings, and for your drink-offerings, and for your peace-offerings. And Moses told the children of Israel according to all that the Lord commanded Moses.

The third Scroll is held up, and the Congregation say :
And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets, and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Joshua i.

Now after the death of Moses the servant of the Lord, it came to pass, that the Lord spake unto Joshua the son of Nun, Moses' minister, saying, Moses my servant is dead ; now therefore arise, go over this Jordan, thou, and all this people, unto the land which I do give to them, even to the children of Israel. Every place that the sole of your foot shall tread upon, that have I given unto you, as I said unto Moses. From the wilderness and this Lebanon even unto the great river, the river Euphrates, all the land of the Hittites, and unto the great sea toward the going down of the sun, shall be your coast. There shall not any man be able to stand before thee all the days of thy life : as I was with Moses, so I will be with thee ; I will not fail thee, nor forsake thee. Be strong and of a good

כִּי אַתָּה תִּנְחִיל אֶת־הָעָם הַזֶּה אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי
 לְאַבְתָּם לָתֵת לָהֶם: רַק חֹזֶק וְאַמֵּץ מְאֹד לִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת
 בְּכָל־הַתּוֹרָה אֲשֶׁר צִוְּךָ מֹשֶׁה עַבְדִּי אֶל־תִּסּוֹר מִמֶּנּוּ יְמִין
 וּשְׂמֹאל לְמַעַן תִּשְׁכִּיל בְּכָל אֲשֶׁר תִּלְדָּ: לֹא־יִמּוּשׁ סֵפֶר
 הַתּוֹרָה הַזֶּה מִפִּיךָ וְהִגִּיתָ בוֹ יוֹמָם וּלְיָלָה לְמַעַן תִּשְׁמֹר
 לַעֲשׂוֹת בְּכָל־הַכְּתוּב בּוֹ כִּי־אֹז תַּצְלִיחַ אֶת־דְּרָכְךָ וְאֹז
 תִּשְׁכִּיל: הֲלוֹא צִוִּיתִיךָ חֹזֶק וְאַמֵּץ אֶל־תַּעֲרֹץ וְאֶל־תַּחַת־כִּי
 עָמַד יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל אֲשֶׁר תִּלְדָּ: וַיַּצֵּנוּ יְהוֹשֻׁעַ אֶת־
 שְׁטָרֵי הָעָם לֵאמֹר: עֲבְרוּ בַּקֶּרֶב הַמַּחֲנֶה וַיַּצִּנוּ אֶת־הָעָם
 לֵאמֹר הִכִּינוּ לָכֶם צֹדֶה כִּי בַּעֲדוֹ שְׁלֹשֶׁת יָמִים אַתֶּם עֹבְרִים
 אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה לָּבוֹא לָרֶשֶׁת אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה
 אֱלֹהֵיכֶם נָתַן לָכֶם לָרֶשֶׁתָּהּ: וְלָרְאוּבֵנִי וְלַגָּדִי וְלַחֲצִי
 שִׁבְטֵי הַמְּנַשֶּׁה אָמַר יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר: זְכוּר אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר
 צִוָּה אֶתְכֶם מֹשֶׁה עַבְד־יְהוָה לֵאמֹר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מְנִיחַ
 לָכֶם וְנָתַן לָכֶם אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת: גִּשְׁיָכֶם טַפְכֶּם וּמִקְנֵיכֶם
 יֵשְׁבוּ בָאָרֶץ אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם מֹשֶׁה בַּעֲבַר הַיַּרְדֵּן וְאַתֶּם
 תַּעֲבְרוּ הַמָּשִׁים לִפְנֵי אַחֵיכֶם כָּל גְּבוּרֵי הַחֵיל וְעֲזַרְתֶּם
 אוֹתָם: עַד אֲשֶׁר־יָנִיחַ יְהוָה לְאַחֵיכֶם כָּכֶם וַיֵּרְשׁוּ גַם־
 הָמָּה אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם נָתַן לָהֶם וּשְׁבַתֶּם
 לָאָרֶץ יִרְשַׁתְכֶם וַיִּרְשַׁתֶּם אוֹתָהּ אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם מֹשֶׁה
 עַבְד־יְהוָה בַּעֲבַר הַיַּרְדֵּן מִזֶּרֶחַ הַשָּׁמֶשׁ: וַיַּעֲנוּ אֶת־יְהוֹשֻׁעַ
 לֵאמֹר כָּל אֲשֶׁר־צִוִּיתָנוּ נַעֲשֶׂה וְאֶל־כָּל־אֲשֶׁר תִּשְׁלַחֵנוּ
 גִּלְדָּ: בְּכָל אֲשֶׁר־שָׁמַעְנוּ אֶל־מֹשֶׁה בֶּן נִשְׁמָע אֱלֹהֶיךָ רַק
 יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עָמַד בְּאֲשֶׁר הָיָה עִם־מֹשֶׁה: כָּל־אִישׁ־
 אֲשֶׁר־יִמְרָה אֶת־פִּיךָ וְלֹא־יִשְׁמַע אֶת־דְּבָרְךָ לְכָל אֲשֶׁר־
 תַּצִּינוּ יוֹמָת רַק חֹזֶק וְאַמֵּץ:

courage: for unto this people shalt thou divide for an inheritance the land, which I swore unto their fathers to give them. Only be thou strong and very courageous, that thou mayest observe to do according to all the law, which Moses my servant commanded thee: turn not from it to the right hand or to the left, that thou mayest prosper whithersoever thou goest. This book of the law shall not depart out of thy mouth; but thou shalt meditate therein day and night, that thou mayest observe to do according to all that is written therein: for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt have good success. Have not I commanded thee? Be strong and of a good courage; for the Lord thy God is with thee whithersoever thou goest. Then Joshua commanded the officers of the people, saying, Pass through the midst of the camp, and command the people, saying, Prepare you victuals: for within three days ye shall pass over this Jordan, to go in to possess the land, which the Lord your God giveth you to possess it. And to the Reubenites, and to the Gadites, and to half the tribe of Manasseh, spake Joshua, saying, Remember the word which Moses the servant of the Lord commanded you, saying, The Lord your God hath given you rest, and hath given you this land. Your wives, your little ones, and your cattle, shall remain in the land which Moses gave you on this side Jordan; but ye shall pass before your brethren armed, all the mighty men of valour, and help them; until the Lord have given your brethren rest, as he hath given you, and they also have possessed the land which the Lord your God giveth them: then ye shall return unto the land of your possession, and enjoy it, which Moses the Lord's servant gave you on this side Jordan toward the sunrising. And they answered Joshua, saying, All that thou commandest us we will do, and whithersoever thou sendest us, we will go. According as we hearkened unto Moses in all things, so will we hearken unto thee: only the Lord thy God be with thee, as he was with Moses. Whosoever he be that doth rebel against thy commandment, and will not hearken unto thy words in all that thou commandest him, he shall be put to death: only be strong and of a good courage.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלָמִים
צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת הָאֵל הַנָּאֵמָן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמִּדְבָּר
וּמִקְנִים שָׂכָל דְּבָרָיו אֵמֶת וְצֶדֶק: נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא
יָשׁוּב רִיקָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הָאֵל הַנָּאֵמָן בְּכָל דְּבָרָיו:

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הוּא בֵּית חַיֵּינוּ וְלַעֲלוּבָת נַפְשׁ תּוֹשִׁיעַ
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְשַׁמֵּחַ צִיּוֹן בְּבִנְיָהּ:

שִׁמְחָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָהוּ הַנְּבִיא עֲבָדְךָ וּבְמַלְכוּת
בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֲךָ בְּמַהֲרָה יָבֹא וַיַּגֵּל לִבָּנוּ. עַל כִּסְאוֹ
לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנָּחֲלוּ עוֹד אַחֲרָיו אֶת כְּבוֹדוֹ. כִּי
בְּשֵׁם קֹדֶשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ שְׁלֹא יִכָּבֵה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶגֶן דָּוִד:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוּדָה וְעַל הַנְּבִיאִים וְעַל יוֹם הַשְּׁמִינִי
חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה שְׁנַתָּה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשִׁשּׁוֹן וּלְשִׁמְחָה
לְכָבוֹד וּלְתַפָּאֶרֶת: עַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ
וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ. יִתְבָּרֶךְ שְׁמֶךָ בְּכָל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְהוֹמָנִים:

הַנוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים וּמִמְשָׁלָה לְנָסִיכִים. מַלְכוּתוֹ
מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים. הַפּוֹצֵה אֶת דָּוִד עַבְדּוֹ מִחֶרֶב
רָעָה. הַנוֹתֵן בָּיִם דָּרֶךְ וּבָמִים עֲזִים נְתִיבָה. הוּא יְבָרֶךְ
וַיִּשְׁמֹר וַיַּנְצֹר וַיַּעֲזֹר וִירוֹמֵם וַיַּגְדֵּל וַיַּנְשֵׂא לְמַעַלָּה אֶת
אֲדוֹנֵינוּ הַמֶּלֶךְ

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous throughout all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, whose words are all truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void ; for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, in our days. Blessed art thou, O Lord, who causest Zion to rejoice in her children.

Make us to rejoice, O Lord our God, in Elijah the prophet, thy servant, and in the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and gladden our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory ; for by thy holy Name thou didst swear unto him, that his lamp should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

For the Law and for the Service and for the prophets, and for this Day of the Feast of the Eighth Day of Solemn Assembly, which thou, O Lord our God, hast given us for joy and gladness, for honour and for glory ; for all these, O Lord our God, we thank and bless thee. Blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest Israel and the appointed seasons.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters : may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and

Our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious
Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES,
the Princess of WALES, and all the
ROYAL FAMILY

יְרוּם הַיּוֹדֵם: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יַחֲיֶהוּ וַיִּשְׁמְרֵהוּ
וּמִכָּל צָרָה וַיַּגּוֹן וַיַּנּוּק יַצִּילֵהוּ. וַיַּפִּיל שׁוֹנְאָיו לִפְנָיו
וּבְכָל אֲשֶׁר יִפְגֶּה יַצִּילֵהוּ: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו
יִתֵּן בְּלִבּוֹ וּבְלִבְ כָּל יוֹעֲצָיו רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה לְהַחֲזִיק
שְׁלוֹם הַמְּלָכוֹת וְשָׁלוֹת עַמּוֹ וְלַעֲשׂוֹת חֶסֶד וְאֱמֶת עִם
כָּל יִשְׂרָאֵל: בְּיָמָיו וּבְיָמֵינוּ תִּשְׁשַׁע יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁכּוֹן
לְבֶטֶחַ וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל. וְכֵן יְהִי רָצוֹן. וְנֹאמַר אָמֵן:

אֲשֶׁר־יֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְקוֹדֶשׁ סֵלָה:
אֲשֶׁר־יִהְיֶה הָעָם שֹׁכֵנָה לֹא אֲשֶׁר־יִהְיֶה הָעָם שְׂנֵי אֱלֹהֵיוּ:

קמ"ה תהלה לדוד

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל־יָוִם אֲבָרְכְּךָ וְאַהֲלִלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר:
יָדוֹר גָּדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרָתְךָ יִגְדֹּדוּ:
הִדְר כְּבוֹד הַיּוֹדֶךָ וְדַבְּרִי גִפְּלָאֲתֶיךָ אֲשִׁיתֶּה:
וְעֲזֹנוּ גִזְרָאֲתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרָנָה:
וְכִר רַב־טוֹבְךָ יִבְיְעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:
חֲנֹן וְרַחֲמִים יְהוָה אֶרְךָ אֲפִים וּגְדֻלַּת־חֶסֶד:

* וגדלתך ק

* יתיר ו

highly aggrandize our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES, the Princess of WALES, and all the ROYAL FAMILY.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the king in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him ; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely ; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will ; let us say, Amen.

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall

טוב־יהוה לכל ורחמיו על־כל־מעשיו:
 יודוך יהוה כל־מעשיך וחסידך יברכוכה:
 כבוד מלכותך יאמרו וגבורתך ידברו:
 להודיע לבני האדם גבורתו וכבוד הדר מלכותו:
 מלכותך מלכות כל־עלמים וממשלתך בכל־דור ודור:
 סומך יהוה לכל־הנפלים וזקק לכל־הכפופים:
 עיני כל אליך ישגרו ואתה נותן־להם את־אכלם בעתו:
 פותח את־ידך ומשביע לכל־חיי רצון:
 צדיק יהוה בכל־דרכיו וחסיד בכל־מעשיו:
 קרוב יהוה לכל־קראיו לכל אשר יקראו באמת:
 רצון־יראיו יעשה ואת־שועתם ישמע ויושיעם:
 שומר יהוה את־כל־אהביו ואת כל־הרשעים ישמיד:
 תהלת יהוה יברך ויברך כל־בשר שם קדשו
 לעולם ועד:

ואנחנו נברך יה מעתה ועד עולם הללויה:

The three Scrolls are taken and the Reader chants:

אשר בגלל אבות בנים גדל ובעבורם תורה נתן:
 בגלגלי רוח יי נגלה. במלאכי צבאות אלפי שגאן: גבור
 על גאים אלוה אדיר קרא למשה לקבל לוחות: דברי
 אל חי שמעה הארץ. ועמודיה יתפלצון: הטה שמים
 וירד. וירכב על כרוב וידא על כנפי רוח: ויצאו דברים
 מתוך האש ויתחקקו על לוחות האבן: זמירות אמרו
 כל בני אלהים. שופר תקעו בשמי מרום: תרדה לבשו
 כל בני עשו. כי משעיר יי זרח: טפחו כלם בני ישמעאל.

give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

The three Scrolls are taken and the Reader chants :

¹ Blessed be he who made the children great for their fathers' sake, and through their merit gave the Law. In the eddies of a whirlwind the Lord appeared, amid the messengers of the heavenly host, amid thousands of angels. Exalted in his might above the proud, God in his glory called unto Moses to receive the tables. The earth heard the words of the living God, and her pillars trembled. He bowed the heavens and came down ; he rode upon a cherub and did fly upon the wings of the wind. Then words came forth from the midst of the fire and engraved themselves upon the tables of stone. All the children of God sang hymns : they blew the cornet in the high heavens. All the children of Esau were clothed with fear ; for from Seir had the Lord risen up. The sons of Ishmael, all of them, smote their hands ; for from Paran did the Lord shine forth. Go, Moses, and rejoice in thy greatness ; for there

¹ This composition is founded on the Midrash Rabboth, *Vezoth Haberachah*.

בִּי מִפָּאָרְןָ יְיָ הוֹפִיעַ: לֵךְ מֹשֶׁה וּשְׁמַח בְּגִדְלָתְךָ. כִּי אֵין
 בְּמִוֶּדֶךְ בְּכָל הַנְּבִיאִים: מִי עָלָה שָׁמַיִם לְתוֹךְ הָעָנָן. וּמִי
 רָאָה תְּמוּנַת אֱלֹהֵינוּ: מֹשֶׁה עָלָה לְתוֹךְ הָעָנָן. גַּם הוּא רָאָה
 תְּמוּנַת אֱלֹהֵינוּ: נָשִׂיא נְשִׂאִים הָיָה מֹשֶׁה רַבֵּנוּ. אָב
 לַחֲכָמִים וְרֹאשׁ לְנְבִיאִים: סָגַר הַיָּם בַּתְּפִלָּתוֹ. וְעַל יָד
 שְׁלוּחוֹ חֲרוֹן אַף הִשְׁיב: עָנָה יְיָ וָאָמַר לְעַמּוֹ. אָנֹכִי יְיָ
 אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עַבְדִּים:
 פָּתַחוּ כָלֶם פִּיהֶם וָאָמְרוּ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעַד: צָעַק
 מֹשֶׁה צָעָקָה גְּדוּלָּה וּמָדָה בְּשַׁעַה שְׁאָמַר לוֹ הַקְדוֹשׁ
 בְּרוּךְ הוּא עָלָה וּמָת בָּהָר: קָרַע בְּגָדָיו וְהָרִים קוֹלוֹ. יְהוֹשִׁעַ
 בֶּן נּוּן שָׁמַר נָא צִאֲנִי: רָאָה מֹשֶׁה מֵרֹאשׁ הַפֶּסֶגָה נִחְלַת
 שְׂבָטִים עוֹמְדִים לִפְנָיו: שָׁם מָת מֹשֶׁה עַבְדִּי יְיָ. מוֹל בֵּית
 פַּעוֹר אֶסְפוּ אֱלֹהֵינוּ: תְּפִלַּת מֹשֶׁה קָרַע רִקְיעַ. וְעָנָה צוּר
 לְעַמּוֹ בַּעַת צְרוּתָם: תְּפִלָּתוֹ לְעוֹלָם לֹא שָׁבָה רִיקָם.
 כִּי רוּעָה נֶאֱמָן הָיָה מֹשֶׁה לְיִשְׂרָאֵל:

מֹשֶׁה מָת מִי לֹא יָמוּת. עַל פִּי יְיָ מָת מֹשֶׁה רַבֵּנוּ:

שִׁישׁוֹ וּשְׁמַחוּ בְּשִׁמְחַת תּוֹרָה. וּתְנוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה.
 כִּי טוֹב סִחְרָה מִכָּל סִחוּרָה. מִפּוֹ וּמִפְּנִינִים יִקְרָה:
 נָגִיל וְנָשִׂישׁ בְּזֹאת הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עוֹ וְאוֹרָה:
 אֶהְיֶה אֱלֹהֵי וְאֶשְׁמָחָה בּוֹ. וְאֶשְׁיָמָה תְּקוּמָתִי בּוֹ.
 אֶהְיֶה בְּסוּד עִם קְרוֹבּוֹ. אֶלּוּהַ צוּרֵי אַחֶסֶה בּוֹ:
 בְּכָל לֵב אֶרְגֵּן צִדְקוֹתֶיךָ. וְאֶסְפָּרָה תְּהִלָּתְךָ.
 בַּעֲדֵי אֲנִיד נִפְלְאוֹתֶיךָ. עַל חֶסֶדְךָ וְעַל אֱמֶתְךָ:
 נָגִיל וְנָשִׂישׁ בְּזֹאת הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עוֹ וְאוֹרָה:

is none like unto thee amongst all the prophets. Who ascended heavenwards into the midst of the cloud, and who beheld the glory of our God? Moses ascended into the midst of the cloud, yea and he beheld the glory of our God. Prince of princes was Moses our teacher, father of the wise and chief of prophets. He held back the sea by his prayer, and by his messenger turned fierce wrath aside. The Lord answered and said unto his people, I am the Lord thy God who hath brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage. They all made utterance and said, The Lord shall reign for ever and ever. Moses cried with a great and bitter cry in the hour when the Holy One, blessed be he, spake unto him, Get thee up and die in the mountain. He rent his garments and lifted up his voice, saying, O Joshua, son of Nun, I pray thee tend my sheep. From the crest of Pisgah Moses beheld the inheritance of the tribes who stood before him. There died Moses, the servant of the Lord. Opposite Beth-peor our God gathered him to himself. The prayer of Moses rent the sky, and the eternal Rock answered his people in the time of their sorrow. His prayer never returned empty; for a faithful servant was Moses unto Israel.

Moses died. Who shall not die? At the command of the Lord died Moses, our teacher.

This Feast of the Law all your gladness display,
To-day all your homages render.
What profit can lead one so pleasant a way,
What jewels can vie with its splendour?
Then exult in the Law on its festival day,
The Law is our Light and Defender.

My God I will praise in a jubilant lay,
My hope in Him never surrender,
His glory proclaim where His chosen sons pray,
My Rock all my trust shall engender.
Then exult in the Law on its festival day,
The Law is our Light and Defender.

My heart of Thy goodness shall carol away,
Thy praises I ever will render;
While breath is, my lips all Thy wonders shall say,
Thy truth and Thy kindness so tender.
Then exult in the Law on its festival day,
The Law is our Light and Defender.

אֲשֶׁר־יִכֶּם יִשְׂרָאֵל. אֲשֶׁר־יִכֶּם יִשְׂרָאֵל. אֲשֶׁר־יִכֶּם יִשְׂרָאֵל
אֲשֶׁר בָּחַר בָּכֶם אֵל וְהִנְחִילְכֶם הַתּוֹרָה מִמֶּדְבָּר מִתְּנָה:

הַתְּקַבְּצוּ מִלְּאֲכִים זֶה אֵל זֶה. לְקַבֵּל זֶה. וְאָמַר זֶה לְזֶה.
מִי הוּא זֶה וְאִי זֶה הוּא מֵאַחַז פָּנֵי כִפָּא. פֶּרֶשׁוֹ עָלָיו עֲנֵנוּ:
מִי עָלָה לְמָרוֹם. מִי עָלָה לְמָרוֹם. מִי עָלָה לְמָרוֹם.
וְהוֹרִיד עֹז מִבְּטָחָה:

מִשֶּׁה עָלָה לְמָרוֹם. מִשֶּׁה עָלָה לְמָרוֹם. מִשֶּׁה עָלָה
לְמָרוֹם. וְהוֹרִיד עֹז מִבְּטָחָה:

אֲגִיל וְאֶשְׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה.

בֹּא יָבֹא צֶמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה:

תּוֹרָה הִיא עֵץ חַיִּים. לְכֹלֶם חַיִּים. כִּי עֲמֻד מְקוֹר חַיִּים:

אַבְרָהָם שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה.

יִצְחָק שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה.

יַעֲקֹב שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה.

מֹשֶׁה שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה.

אַהֲרֹן. יְהוֹשֻׁעַ. שְׁמוּאֵל. דָּוִד.

שְׁלֹמֹה שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה:

תּוֹרָה הִיא עֵץ חַיִּים. לְכֹלֶם חַיִּים. כִּי עֲמֻד מְקוֹר חַיִּים:

The Service is continued with יהללו, page 129.

Happy are ye, O Israel. Happy are ye, O Israel. Happy are ye, Israel, whom God hath chosen and to whom out of the wilderness he gave the gift of his Law.

The Angels came a-mustering,
A-mustering, a-mustering,
The Angels came a-clustering
Around the sapphire throne.

A-questioning of one another,
Of one another, of one another,
A-questioning each one his brother
Around the sapphire throne.

Pray who is he, and where is he,
And where is he, and where is he,
Whose shining casts—so fair is he—
A shadow on the throne?

Pray, who has up to heaven come,
To heaven come, to heaven come,
Through all the circles seven come,
To fetch the Torah down?

'Tis Moses up to heaven come,
To heaven come, to heaven come,
Through all the circles seven come,
To fetch the Torah down!

I will rejoice and exult on the Rejoicing of the Law.
The Branch of David shall surely come on the Rejoicing of the Law.

The Law is a tree of life: it is life to all; for with thee is the fountain of life.

סדר הפיוטים

The Hymns included below are omitted in some Congregations.

מערכות לליל ראשון

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבָרֵךְ:

Cong. and Reader. בָּרוּךְ יְיָ הַמְבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעְרִיב עַרְבִים
בְּחֶכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְכוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַיּוֹמִים
וּמַסְדֵּר אֶת הַכִּכְבִּים בְּמִשְׁמְרֵיהֶם בִּרְקִיעַ כְּרַצְנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמֵבִיא לַיְלָה
וּמְבַדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ
עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

אוֹחֲזֵי בְיָדָם אַרְבָּעָה מִיָּנִים. בָּאִים לְסִלְדָּךְ בְּעָנָב
וּבְמַנִּים. גָּמוּזֵי כּוֹז אוֹגְדִים וּמוֹמְנִים. דְּגֻלִּימוֹ יֵשִׁים כְּכִכְבֵּי
שָׁחַק נְמָנִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אֲהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ אֲהַבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדְתָּ. עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁבְכֵנוּ וּבְקוֹמָנוּ נִשְׁיחַ
בְּחֻקֶּיךָ. וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ
וְאֵדָךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נַהֲנֶה יוֹמָם וְלַיְלָה. וְאֲהַבְתָּךְ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ
לְעוֹלָמִים:

ADDITIONAL HYMNS

The Hymns included below are omitted in some Congregations.

HYMNS FOR THE FIRST EVENING.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

Taking in their hands the four ordained plants, thy people gather to extol thee amid harp and stringed instruments; with threads of pure gold they bind and prepare the palm-branch. O make their bannered hosts as the stars of the vault for multitude.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

הוֹגִי דַת מֵרָאשׁ גְּסוּכָהּ • וּבָאִים וְלָנִים שְׁבָעָה בְּסָפָה •
זְכוֹת הַמְצִיאִים וְגוֹנְגִם מִמְשָׁכָה • חֵק אֶהְבָּתָם בְּלִי לְחֻשְׁכָה •
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל •

Continue with שמע (page 11) till ענו שירה (page 13).

טוֹעֲנִי נְטָעֵי צִמְחוֹת • יִשְׁיִגוּ שְׁבַע שְׁמָחוֹת • בְּחַג הַסְּפֹת •
בְּסֶם בְּצֹל יְמִינָךְ • לְמַעַן זְכוֹת מֵאֲמִינָךְ • נִתֵן מִסְכּוֹת •
מִחֲנֻנִים בְּלֵב בְּשָׁר • נִהְלֵם בְּיָחִיד נִתְּבָשָׁר •

בְּעֲצֵי הַסְּכָכוֹת •
סָכָה תִּהְיֶה לְצֹל • עֲבוֹר תָּם הַמִּפְצִל • חֲנָה בְּסָפֹת •
פְּלִטִים בְּצִלָּךְ תִּסְתִּירֵם • צְנוּף יֵשַׁע תִּכְתִּירֵם •

מִנְשָׁק לְסִכָּת •
קָדוֹשׁ בְּרִית תִּגְבִּיר • רוּחַ טוֹמָאָה תַעֲבִיר •

פְּרָעוֹת וּסְכָכוֹת •
שְׁבוֹר זְרוֹעַ רִשְׁעֵי • שְׁלַח לְצִדִּיק יֵשַׁע • אֲמִץ וּסְכָכוֹת •
תַּחַן חוֹנְגִי שְׁבָעָה • תוֹפְשֵׁי מְגִדִּים אֲרַבְּעָה •
וְשׁוֹעֲתָם סְכוֹת •

יֵשַׁעִי אֵל סְכוֹת שׁוֹעֵת עֲמָךְ • וְרַעַם וְעוֹנָם בְּטוֹב טַעֲמָךְ •
שְׁגִיָּא כְּהִכְנַעְתָּ זָדִים בְּזַעֲמָךְ • פֶּאֶר וְזִמְרָה נִתְּנוּ לְהַנְעִימָךְ •

בְּגִילָה בְּרָנָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָלֶם •

מִי כְמִכָּה בְּאֵלִים יְיָ מִי כְמִכָּה נֶאֱדָר בְּקִדְשׁ נוֹרָא תַהֲלֵת עֲשֵׂה
פְּלֵא •

מִלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךְ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה •

הַלֵּל גּוֹמְרִים כָּל שְׁמוֹנָה • כְּרָאִי פִרְשֵׁת קֶרְבָּנוֹת בְּזִמְנָה •

Meditating upon their ancient-consecrated Law, they enter and abide seven days in the tabernacle. Grant that they find merit, and shield them from sorrow's thorns, never removing from them aught of thy wonted love.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (*page 11*) *till* sang a song unto thee (*page 13*).

May they who bear the fresh-grown plants win fulness of joys on the Feast of Tabernacles. Shelter them with the shadow of thy right hand for thy true servant's ¹ sake who brake the graven images. They make supplication with heart of flesh; do thou lead them as the only son ² whose redemption was heralded in the wooded thicket. Let the tabernacle be a protecting shelter to them for the sake of the simple patriarch ³, who peeled him rods and who encamped in Succoth. Hide thy remnant with thine encompassing shade and crown them with the diadem of salvation, guarding them from the clash of battle. O holy One, let thy covenant prevail and banish the defiling spirit of avowed and covert sin. Break thou the arm of wickedness, and send salvation to the right with fortitude and reliance. Be gracious to them who keep the Feast seven days, who grasp the four ordained plants; O bend unto their cry.

God, my salvation, incline unto the cry of thy people; feed them and delight them with thy good judgment. Exalted, when thou didst humble the proud foe in thine indignation, thy children attuned hymns of glory to thy praise.

With gladness and song and great joy they all said: Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses.

Through all eight days they recite the full Hallel and read from the Scroll the appointed offerings for each day.

¹ Abraham.

² Isaac.

³ Jacob.

מַעַם וְהוֹשִׁיבֵם בְּאֶרֶץ שְׂמִנָּה • נָצַח צוּר יִשְׁעֵנוּ לְהֶאֱמָנָה:

זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ • יְיָ מֶלֶךְ לְעָלָם וָעַד:

וְנֹאמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חֹזֶק מִמֶּנּוּ:

בְּהִדְרַת קֹדֶשׁ שׁוֹרְרוּ בְּמִקְדָּשׁוֹ • רוּחַשִׁים שִׁיר וְשִׁבַּח
לְחִידָשׁוֹ • שְׁלוֹם תַּשְׁפּוֹת לְהַגְדִּישׁוֹ • מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל
וּקְדוֹשׁוֹ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וּגְאָלוֹ:

הַשְׂכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלִּבְנוֹ לְחַיִּים • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ
סִבַּת שְׁלוֹמֶךָ וְתַקְנֵנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ •
וְהַגֵּן בְּעַדֵּנוּ וְהַסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרָב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהַסֵּר שָׁמַן
מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ • וּבְצֵל בְּנִפְיֶךָ תִּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילָנוּ
אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה • וּשְׁמוֹר צִאֲתָנוּ וּבּוֹאֲנוּ לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִבַּת שְׁלוֹמֶךָ:

וְחִיק חֲדָשׁ מְכוּן אוֹלָמֶךָ • אֲמִץ אֲהוּבִים פּוֹנֵנֶת בְּצִלְמֶךָ •
לְבָרֶךְ וּלְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ בְּעוֹלָמֶךָ • תִּגַּן עָלֵינוּ בְּבָרִית שְׁלוֹמֶךָ:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סִבַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל
יְרוּשָׁלַיִם:

Continue with וידבר, page 14.

שחרית ליום ראשון

For the Service until הבל את הכל, see pp. 24—81.

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אמר ויהי:

יוצר

אֲבֹתֵינוּ וְרַחֲמֵינוּ • לְנוֹרָא עֲלִילָה • בְּמִי זֹאת עָלָה:
בְּאֶדְרֵי רִנָּיִם אֶעֱלֶסָה • בְּנֶף רִנָּיִם נֶעֱלֶסָה • לְמֶלֶךְ רָם

Plant them to dwell in their goodly land, and be thou forever acknowledged the Rock of their salvation.

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

Amid the beauty of holiness chant ye praises in his temple, framing new strains of song and thanksgiving. And do thou mete out peace unto us in overflowing measure, O King of Israel, his Rock and holy One.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace.

Omnipotent set anew the foundations of thy porch ; strengthen thy beloved sons, framed in thine image, that they may bless and hallow thy Name in thy world ; yea shield them with the covenant of thy peace.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, page 14.

HYMNS FOR THE FIRST DAY.

For the Service until createst all things, see pages 24-81.

Yea, eternal light in the treasury of life ; for he spake, and out of darkness there was light.

With a crown of praise I will encircle him who is tremendous in deeds amid his people that ascendeth on high. I will raise the soaring wing of song in a glorious tribute of praise

וְנָשָׂא: גִּדְתִּי אֲרֵבַע. לְמִסְפַּר רֵבַע. לָחֵן עַל אֲרֵבַע:

Reader. אִסְלַד בְּשִׁבַּח וְתוֹדָה. בְּתוֹךְ קָהָל וְעֵדָה. בְּלִקְחֵי
לוֹלֵב וְאַנְדָּה. קְדוּשָׁה:

דְּרוֹשׁ בָּמוֹ צֶדֶק. לְשִׁפְטָם לְצֶדֶק. דִּינָם לְהוֹצִיא לְצֶדֶק:
הֵלֵל בָּם אִפְעָה. וּמְלִיצֵי יִרְצָה. וּכְזָהב אֵצָא: וְרוֹבֵץ
בִּפְתָּח יְבוּשׁ. וְחֵטָא בְּצוּל תִּכְבֹּשׁ. קָרְאֲתִיךְ אֵל אֲבוּשׁ:
זָכַר סְבוּךְ לְדוֹרוֹת. לָהֶם לְהוֹרוֹת. לְסִפְךָ וּלְקָרוֹת:
חֲסוֹת בְּצֵל סֶכֶה. בְּחֹק נְסוּכָה. שְׁבָעָה לְהִסְתוּכָה:
טָלוּל עֲנָנִים אֲזַכְּרָה. בְּכָל יוֹר וְדוֹר אֲזַכְּרָה. לְחֲסִדֵּי
דָּוִד זָכְרָה: יָקָם סִפְתּוֹ. וְתַכּוֹן מַלְכוּתוֹ. וְתִרְבַּג גְּדֻלָּתוֹ:
בִּימֵי עוֹלָם. וּמַלְכוּתוֹ עַד הָעוֹלָם. לְדָוִד וּלְדָוִד עַד עוֹלָם:
לְדָוִד וְדָוִד תִּמְלֹךְ. וְהוּא עַדִּי עַד יִמְלֹךְ. מֶלֶךְ מִמְּלִיךְ
מְלֹךְ: מִהֲרָה לְהַצְמִיחַ זָרְעוֹ. עַל עַם מְשֻׁעָיו. לְעַבְדּוֹ
עַל פִּשְׁעוֹ: נַחֲזֶה בְּעֶזְךָ. בְּשׁוּבְךָ לָנֶן אֲגוּדְךָ. וְעֵין בְּעֵין
נַחֲזֶךְ: סִפְתְּךָ עֲלֵיהֶם תִּמְתַּח. וּבְצֵל לְקוֹחֲךָ יִמְתַּח. וְלֹא
יָבִם מִרְתָּח: עֲצִים בְּנִטְלָם אֲרֵבָעָה. לְמִזְוֹת רְבוּעָה.
לְזוֹכֵר בְּרִית שְׁבוּעָה: פְּרִי עֵץ הָדָר. אֶפְקַח לְנֶאֱדָר. כִּי
כְבוֹדוֹ הוֹד וְהָדָר: צִמְחָה תִּמְרָה. אִשָּׁא לְהֶאֱמֹר. לְבָלוּ
כְבוֹד אֹמֵר: קִיחַת עֲנָף עֵץ עֲבוֹת. אֲאִסּוֹר בְּעֲבוֹת.
לְמַבִּיט בְּרִית אָבוֹת: רַעֲנֵנִי עֲרֵבָה. בְּצִמְחֵי רִבְבָּה.
לְדָגוּל מִרְבָּבָה: שְׁתוּלִים בְּחִצְרוֹת. בָּם יִפְדּוּ מִצְרוֹת.
בְּבֹזֵק חֲצוּצְרוֹת:

Reader. תִּכְוִנִים לְכַפָּרָה. לְסוּרְרָה כַּפָּרָה. בְּלִי צֵאת
חַפּוּרָה. מִפְּנֵי קְדוּשָׁה:

toward the high and exalted King. I have gathered these four plants together, in number like Israel's fourfold camp, to worship him that appeared enthroned above four-visaged beings.

Reader. I will exult in psalm and song in my assembled congregation as I take palm-branch and cluster before thee, O holy One.

Cong. Seek out righteousness in thy sons; judge them in charity, and bring forth their suit to the light of acquittal. I will utter praise in their midst, and may the words that intercede for me be accepted, that I issue forth as gold from the furnace. Let sin that croucheth at the door be put to shame, and transgression be cast into the waves. I have called thee; let me not be ashamed. The abiding memory of thy divine canopy¹ hath enjoined upon us the shade and walls of the tabernacle; it teacheth us to shelter seven days beneath its covert according to the ancient-consecrated ordinance. I will call to mind the tabernacle of thy clouds and to all generations I will tell of thy goodness, thou who rememberest the mercies of David. O raise up his tabernacle, establish his kingdom and increase his strength as in days of old. May sovereignty endure eternally with David and his seed for ever. As thou rulest for all generations, so may his rule be everlasting. And over us reign, thou who reignest and causest kings to reign. Speedily let his branch blossom forth upon this nation that crieth to thee to forgive its transgression. Grant us to behold thy might when thou returnest into thy garden;² yea, eye to eye let us behold thee then. Spread thy canopy over us, that with its shade it may shield thy chosen ones from the scorching fire of guilt. Lo, they take the gifts of four trees and bring them to thy four square porch,³ O thou who art mindful of the oath-bound covenant. The fruit of the comely Hadar-tree I will take unto him that is resplendent in might, whose vesture is majesty and beauty. The palm-branch I will raise in homage to him unto whom all saith glory. My gift of the myrtle's leaves I will fasten with bands for him that looketh to the bond of the fathers. I offer the green shoots of the willow, abundant as Israel's luxuriant buds, unto him that is chiefest among ten thousand. By these shall his suppliants, planted in his courts, be redeemed from sorrow, even as by the call of memory-stirring trumpets.⁴

Reader. They are meet atonement-gifts for her that is wayward as an heifer, that she go not downcast out of thy presence, O holy One.

¹ Ex. xiii. 21; Lev. xxiii. 43.

² Lit. "nut-garden"; cf. Cant. vi. 11, which is applied figuratively to Jerusalem.

³ Ezech. xli. 21.

⁴ Num. x. 9.

Continue with המאיר, page 83 (on Sabbath with יודוך, page 81) *until* הארץ כבודו, page 84.

אופן

אֲמִיר אֹתְךָ סֵלָה. בְּחֹד וְהָדָר וְתִהְיֶה. גּוֹאֵל
הַצֶּמַח גְּאֻלָּה. יְרוּשׁ אִמְתְּךָ לְשֵׁם וְלִתְהַלָּה: הַצָּנִים
בְּשִׁמְחָה. וּבְלוּלִיָּהֶם אֹתְךָ לְשִׁמְחָה. זִוְעָקִים לְפָנֶיךָ
שִׂיחָה. חֲמוּל עֲלֵיהֶם הוֹשִׁיעָה וְהַצִּלִּיחָה: טוֹב בְּרַחֲמֶיךָ
הָרַבִּים. יִקָּר עֲדַת אֲהוּבִים. בָּרָעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים
בְּאֲהָבִים. לְשַׁעַר בַּת רַבִּים: מַחֲמָדִם תֵּן לָהֶם. נָא
שִׂמַּח עִמָּהֶם. שָׂא נָא חַטֹּאתֵיהֶם. עֲבוֹר עַל פְּשָׁעֵיהֶם:

Reader. פּוֹצְחִים הַלֵּל וְתוֹדוֹת. צוֹר הַיּוֹדֵעַ עֲתִידוֹת.
קוֹל לְהַשְׁמִיעַ אֹתָם לְחֹדוֹת. רַחֲמִים בְּנִשְׁאֵם אֲנִידוֹת:

Cong. and Reader. שׁוֹקֵדִים וְאֹתְךָ מִקְדִּישִׁים. שְׁבַחְךָ
בְּפִיהֶם רוּחֵשִׁים. תוֹקֵפִים בְּרוּךְ וְלוֹחֲשִׁים. תוֹמָכִים
בְּאֵילֵי תִרְשִׁישִׁים:

וְהַחַיּוֹת יִשְׁוֹרוּ וּבָרָבִים יִפְאָרוּ וּשְׂרָפִים יִרְנוּ וְאַרְאֵלִים יִבְרְכוּ: פְּנִי
כָּל חַיָּה וְאֹפֶן וּבָרוּב לְעַמַּת שְׂרָפִים. לְעַמַּתֶּם מִשְׁבָּחִים וְאוֹמְרִים.
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Continue with ישראל עבדיך, page 84, *until* לאל ברוך, page 87.

עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלָם וָעֶד חֵן וְלֹא יַעֲבוֹר. אֶמֶת
שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אַתָּה הוּא מִלְּכֵנוּ
מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה: לְמַעַן שִׁמְךָ מֵהָר לְגֻאֲלָנוּ כַּאֲשֶׁר גְּאֻלָּתְךָ אֶת
אֲבוֹתֵינוּ: אֶמֶת מֵעוֹלָם שִׁמְךָ הַגָּדוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלֹהִים
וְלִתְךָ:

Continue with Thou givest light, *page* 83 (*on Sabbath with* All shall give thanks, *page* 81) *until* earth is full of his glory, *page* 84.

Thy praise, O Lord, will I proclaim
In hymns unto Thy glorious name.
O Thou Redeemer, Lord and King,
Redemption to Thy faithful bring!
Before thine altar they rejoice
With branch of palm, and myrtle-stem,
To Thee they raise the prayerful voice—
Have mercy, save and prosper them.

May'st Thou in mercy manifold,
Dear unto Thee Thy people hold,
When at Thy gate they bend the knee,
And worship and acknowledge Thee.
Do Thou their hearts' desire fulfil,
Rejoice with them in love this day,
Forgive their sins, and thoughts of ill,
And their transgressions cast away.

They overflow with prayer and praise
To Him, who knows the future days.
Have mercy Thou, and hear the prayer
Of those who palms and myrtles bear.
Thee day and night they sanctify
And in perpetual song adore,
Like to the heavenly host, they cry
"Blessed art Thou for evermore."

The Chayoth sing : the Cherubim glorify : the Seraphim exult, and the Arelim bless. The face of every Chayah, Ophan and Cherub is set toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

Continue with To the blessed God, *page* 84, *until* Israel thy servants, *page* 87.

For the first and for the last ages to all eternity they are a statute that shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and God of our fathers for ever and evermore. Thou art our King ; thou art our fathers' King. For thy Name's sake hasten to redeem us, even as thou didst redeem our fathers. It is true that from of old thou hast in love called us by thy great Name. There is no God beside thee.

זולת

אָנא הוֹשִׁיעָה נָא. בְּנֵי עֶפֶר מִי מָנָה. גּוֹאֵל הַצְּלִיחָה
נָא. הוֹרְשִׁיךְ בְּכָל עוֹנָה: הֵקֵם סִבְתִּי דָּוִד הַנִּפְלֵאת.
וּבֵל תְּהִי עוֹד מְשַׁפֵּלֶת. זְכוֹר אֵימָה הַנִּקְהֶלֶת. חוֹפֶפֶה
וּבִצְלֶיךָ נֶאֱהָלֶת: טוֹב הַצְמִיחַ שְׂמֹחֶתָם. יְהִי כִפּוּר אֲשָׁמָתָם.
כֹּלָה עֲתָה אֲנִחוֹתָם. לְמַעַנְךָ חַיֵּשׁ פְּדוּתָם. מִלֵּא מְשָׁאֵלוֹת
לָבָם. גּוֹאֲקִים אֵלֶיךָ בְּכָל לִבָּבָם. סְמָכָם וְרִיב רִיבָם.
עֲתָה תִשְׁכּוֹן בְּקִרְבָּם: פָּנָה תִפְנֶה לְפָאָרָם. צוּר אֲמוֹר
לְעִזָּרָם. קוֹמֵם בֵּית הַדָּרָם. רְאוּתָם פֶּתְאֵם שִׁבְרָם:
שָׁלֵם מִהֲרָה תִפְנֶה. שְׁלֵמִיךְ בֶּכֶן תַּעֲנֶה. תִּפְּהָ קִמִּיךְ
בְּמִכְתָּ בְּכוֹרִים וּתַעֲנֶה. תִּקְרָעֵם בְּקִרְיַעַת יָם סוּף
וּנְקִרְאֶיךָ וּתַעֲנֶה:

Continue with אבותינו until the end of the Amidah (pages 87—94).

קרובות

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אֲבִרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל
עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וּמִבִּיא
גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מִלֶּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן:
מַסּוֹד חֲבָמִים וּנְבוֹנִים. וּמַלְמֵד דָּעַת מְבִינִים. אֲפֻתָּהּ פִּי בְּשִׁיר
וִדְּנָנִים. לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פָּנֶי שׁוֹכֵן מַעֲוָנִים:

אֵימָתִי בְּחִיל כְּפוֹר. בַּעֲוֹתָהּ בְּחִשְׁבּוֹן הַסְּפוֹר. נִגְלִיתִי
בְּהַצְדִּיק פּוֹר. הוֹלֵךְ כְּנִמְצָא חָפוּר: הִדְרָאוּ מִתִּי הוֹלָלִים.
וְצִמְתּוֹ לְרֹגֵב חֲלָלִים. וְפִים כִּיֻּצְאוּ מִהֲלָלִים. חָלִים וְשָׂרִים
כְּחוֹלָלִים: טִיעַת עֲצִי עֶשֶׂב. יִשְׂאוּ הַיּוֹם מִזְבַּח לְהֶסֶב.
Reader. כִּתְּשֵׁר יִפְלְסוּ בְּמִסֵּב. לְהִרְצוֹת בְּשׁוֹר וְכֶשֶׂב:

O save now, we beseech Thee

Thy sons—"the dust of Jacob who hath told?"
And prosper, O Redeemer,
Thy suppliants, that seek Thee as of old.

Raise up the booth of David

The fallen, nevermore to be o'erthrown;
Heed Thou Thy throng assembled,
And with Thy shadow, tent-like, guard Thine own.

Let joy spring forth and blossom:

Atonement grant them for the wrong they wrought:
Set Thou an end to sighing;
For Thy sake speed deliverance, long sought.

Fulfil their heart's petition

Whose full hearts cry to Thee, imploring grace.
Their cause be Thou upholding;
Now in their midst shall be Thy dwelling-place.

Turn, turn, to give them glory;

Send forth the message; help! Thou Rock of old!
Upraise their house of splendour;
The sudden dawn of hope let them behold.

Speedily build up Salem;

Thus to Thy perfect ones fulfil Thy word.
The rebel smite, as smitten
Were Egypt's first-born, with afflicting sword.
Like the Red Sea, so rend them;
And when we call Thee, Thou wilt answer, Lord!

Continue with Thou hast been the help *until the end of the Amidah*
(pages 87-94).

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name.

From the counsel of the wise and understanding, and from knowledge gotten of the discerning, I will open my lips in song and hymns to give thanks and to praise the Presence of him that dwelleth in the heights.

Cong. בְּךָ אָנִילָה וְאַשְׁמַחָהּ. בְּרִנָּה וְשִׂמְחָה.

Reader. בָּאֵם הַבָּנִים שִׂמְחָה. גִּוְנַנְנוּ בַּפְּדוּת צִמְחָה:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִגֵּן אֲבֹרָהִם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים
וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְנִים אֲמוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרָיִם. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת
וּמִי דוֹמָה לָךְ. מִלֶּךְ מֵמִית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה. וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת
מֵתִים:

מֵאֱלֹמֵי מַגְדִּים אֲרַבְּעָה. מִשְׁמֵרֵי סֶפֶה שִׁבְעָה. נוֹסְכֵי
נֹזֵל שִׁבְעָה. נִהְלָם נְעִימוֹת שִׁבְעָה: שִׁיחִים בְּדָרְךָ
מִטְעָתָם. סוֹלָלִים סְכוּת שְׁוֹעָתָם. עָלֵי קָרִים נְטִיעָתָם.
עֲלוֹת בָּמוֹ מִטְבִּיעָתָם: פְּאוּרִים לְשֵׁם יוֹם. פֶּאֶר בָּם
לְאִיִּם. *Reader.* צוּרֵי קִיחָתָם הַיּוֹם. צִחְצִיחַ בָּזָה רֵאשׁוֹן יוֹם:

Cong. בְּךָ אָנִילָה וְאַשְׁמַחָהּ. בְּנִילָה וּבְשִׂמְחָה.

Reader. בָּאֵם הַבָּנִים שִׂמְחָה. מְלוּלִים בְּתַחֲרִיד אֲשֶׁר

צִמְחָה:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחְיָה הַמֵּתִים:

קוֹשֵׁט שְׁעִינַת עֵץ. לְעוֹמְסֵי פְרֵי עֵץ. זָכָר נָא לְהוֹעֵץ.
וּתְשׁוּעָה בָּרַב יוֹעֵץ: רַבּוֹת סַע סְכוּתָה. בְּלוֹר צִקּוֹנָם
הַסְבָּתָה. בְּנִשְׁק לְרֹאשֵׁם סְכוּת. וּמֵאֲנָף לְהִקָּם חֲשִׁכָּה:
שִׁבְעָה עֲנִי מָשִׁי סִבְבָּתָם. בַּעֲנִינַת פָּרֶשׁ סִבְבָּתָם. תַּעֲזוּ
בְּחֶדֶק מִמְּשׁוֹכָתָם. וּבִכְן רִשְׁפָּה סְכוּתָם: תּוֹלְדוֹת צוּר
תֹּאבִיד. גִּבּוֹר לְבִלְתִּי לְהַעֲבִיד.

Reader. תֹּאבִידָנוּ בָּאוּ רַבִּיד. בְּקוֹמְמָה סִכַּת דָּוִד:

יְמִלֶּךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדָר וְדָר הַלְלוּהָ:
וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

עד לא מצויקי רגב שתית סבו. וטרם מתיחת אהילת
סבוכו. מאז ועד עתה בשלם סבו. מאזה מקנה מתי
סוככו. וכשת מרום סתרו סביכו סבו. כן צו ידידיו
בתחת מסד לסוככו. בו להתמיד מנחתו ונסכו. פי
כל בשמים ובארץ פין בלי לחשכו: סבו מול סבו.
ענו מול ענו. שכנו מול שכנו. מכנו מול מכנו.
מענו מול מענו. מסבו מול מסבו. רכובו מול רכובו.
בסאו מול בסאו.

Reader and Cong. בסבת חי וקים נורא ומרום וקדוש:

Reader and Cong. אנוכב בפה ולשון. הלל ביום ראשון.

להעריץ לאל אחרון וראשון. קדוש:

Reader and Cong. שגיא בך לא נמצאת. להצדיק עם זו

בחפצת. ככן באלה נרצית. קדוש:

אקחה פרי עץ הדר. בכל שנה בתדר. מקום שהוא
מתדר: להלל בו בהדר. לעט חוד והדר. עלי שבצה
דר: עוזו בקדש נאדר. ומכל יציר מאדר. והפין זו
להדר: זמון תמר פה. אקחה היום בכף. בם לצור
אפה: רחצתי בנקיון פפות. עמוס במו כפות. אף
ואנה לכפות: בלולב שור המסים. איד אפרוט מעשים.
פני מקדיח המסים: יפי שלוש הדסים. בהוד טעם
אשים. לצג בין ההדסים: רעילים וגם מתוקים. אשוח
בהק מצוקים. לחפו ממתקים: בענפי עץ עבות. שעורים
לבית אבות. אאסור חג פעבות: ישר פאר ערבות.
במו עז להרבות. לרוכב בערבות: קצובות בדי שתים.
במו עפיפות שתים. ומצעות בינתים: יעורות באפי

הנחל. להעריב בם מחל. ליערי רתומי נחל: לכל
עץ תעב. ובארבעת אלה תאב. להללו בם באב: יחד
במו להלל. שבעה בבית הלל. ביום ולא בליל:

Reader. רוננים מליץ בעדנו. להחיש נא לסעדנו. עתה
לקרית מועדנו:

אל נא. לעולם תערץ. ולעולם תקדש. ולעולמי
עולמים תמלוך ותתנשא: האל מלך נורא מרום וקדוש.
כי אתה הוא מלך מלכי המלכים. מלכותו נצח.
נוראותיו שיחו. ספרו עזו. פארוהו צבאיו. קדשוהו
רוממוהו. רן שיר ושבח תקף תהלות תפארתו:

ובכן ויהי בשלם סבו:

אז היתה חנית סבו. בתלתי תקף. בשנאני שקט.
ברכב רבותים. בקדושי קדם. בספיר וסבות:
וחן בשלם סבו. בצנועי צדק. בפאר פרקת. בעבודת
ערך. בספת סגלה. והיא סבתו:

אז היתה חנית סבו. בנוצצי נגה. במלאכי מרום.
בלהט לוחטים. בכנפי כרובים. בספיר וסבות:
וחן בשלם סבו. בידירות יצר. בטירת טהרה.
בחפת חדוה. בזר ומירת זבול. והיא סבתו:

אז היתה חנית סבו. בועדי ועד. בהוגי המלרה.
בדמומי דקה. בדוהרי דלקים. בספיר וסבות:
וחן בשלם סבו. בגלומי גיא. בבית בחירתו. באהל
אוייו. באדר אפרנו. והיא סבתו:

O God, forever shalt thou be revered and forever hallowed, and to all Eternity shalt thou reign and be magnified. Thou art God and King, terrible, exalted and holy ; yea thou art supreme King of kings and thy sovereignty is everlasting. Speak ye of his wondrous deeds and declare his might. Laud him, ye his hosts, sanctify him, extol him with strains of song and psalmody, with mighty praises of his glory.

And thus his dwelling place abode in Salem.

Of yore, abode His dwelling place,
With mighty soaring angels,
With peaceful ones that praise,
With chariots twice ten thousand,
With saints of olden days.
His dwelling rested o'er the sapphire space.

In Salem then, He set His dwelling place,
With earth-born servants lowly,
Though veiled, His glory shone,
And sacred rites did hallow
His shrine, the chosen one.
Yea, even here His dwelling.

Of yore, abode His dwelling place,
With hosts that flash and sparkle,
With heralds from the Height,
Beings that burn as lightning,
Winged Cherubim in flight.
His dwelling rested o'er the sapphire space.

In Salem then, He set His dwelling place,
Within the well-loved forest,
The fortress, pure and strong,
Beneath the joyous shelter,
The home they crowned with song.
Yea, even here His dwelling.

Of yore, abode His dwelling place,
Where holy throngs assembled
With thundrous praise acclaim ;
With voice, the small and silent,
Where circling spirits flame.
His dwelling rested o'er the sapphire space.

In Salem then, He set His dwelling place,
With them of earth He fashioned,
Within the house He sought,
His tent desired for ever,
His palace, nobly wrought.
Yea, even here His dwelling.

ובכן ולך תעלה קדשה כי אתה קדוש ישראל ומושיע:

סלוק

אֶקְחָה בְּרֵאשׁוֹן. לְאַחֲרוֹן וְרֵאשׁוֹן: בְּרֵי עֵץ הָדָר.
 לְבִקְנָשׁ נֶאֱדָר: בַּפּוֹת תָּמָר. לְצַדִּיק כַּתְּמָר: עֲנֵפֵי הַדְּסִים.
 לְצֶגַע בֵּין הַהַדְּסִים: מִרְפֵּי עֲרֵבוֹת. לְרוֹכֵב בְּעֲרֵבוֹת: כָּמוֹ
 לְהִלָּל. בְּזֶמֶר וְהִלָּל. בְּיוֹם וְלֹא בַּלַּיִל. לְאִין לִפְנֵיו לַיִל:
 בְּלוּלָב אֶחָד. וְאַתְרוֹג אֶחָד. לַיִי אֶחָד. וּשְׁמוֹ אֶחָד:
 בְּעֲרֵבוֹת שְׁתֵּים. בְּאַמְחוֹת שְׁתֵּים. וּבְמַעוֹפּוֹת שְׁתֵּים:
 בְּעֵבוֹת שְׁלֹשָׁה. בְּאֵבוֹת שְׁלֹשָׁה. כְּמִקְדִּישֵׁי שְׁלֹשָׁה:
 בְּאַנְדוֹת אַרְבַּע. כְּנֻבְעוֹת אַרְבַּע. כְּחוֹת אַרְבַּע. וּכְנֻכִּים
 אַרְבַּע: בְּשִׁמְחוֹת שִׁבְעָה. בְּיָמֵי שָׁבַע: בְּחִנּוּנָה שְׁמוֹנָה.
 כְּמִילַת שְׁמוֹנָה: בְּהָדָר לְהַזְכִּיר הַדּוֹר וְהַדּוֹר. בְּכַפּוֹת
 לְהַזְכִּיר לְמַחִים נִקְנָה. בְּעֵבוֹת לְהַזְכִּיר תָּם חַיֵּי עַד קָנָה.
 בְּעֲרֵבָה לְהַזְכִּיר אֶחָד לְעַבְדֵי הַקְּנָה: בְּהָדָר לְחֹשֵׁב בְּלוֹיֹת
 עֲדָנָה. בְּכַפּוֹת לְחֹשֵׁב מְשׁוּלַת שׁוֹשְׁנָה. בְּעֵבוֹת לְחֹשֵׁב
 יְחִוּמַת דִּינָה. בְּעֲרֵבָה לְחֹשֵׁב בְּאַחוֹת מִקְנָאָה: בְּהָדָר
 לְהַמְשִׁיל מִכֶּלִיא עֲגֻלָּה. בְּכַפּוֹת לְהַמְשִׁיל אֶגֶן סִגְלָה.
 בְּעֵבוֹת לְהַמְשִׁיל שׁוֹרֵת דִּגּוּלָּה. בְּעֲרֵבָה לְהַמְשִׁיל מְחוּקְקֵי
 מִגְלָה: בְּהָדָר לְכַפֵּר שְׂרַעְפֵי לֵב. בְּכַפּוֹת לְכַפֵּר שׁוֹרֵה
 מוֹל לֵב. בְּעֵבוֹת לְכַפֵּר סִקּוֹר עֵין וְלֵב. בְּעֲרֵבָה לְכַפֵּר
 נְבוֹל פֶּה עִם לֵב: בְּהָדָר לְכַנּוֹת שְׁלָמִים תְּמִימִים. בְּכַפּוֹת
 לְכַנּוֹת בְּעָלֵי מַעֲשִׂים נְעִימִים. בְּעֵבוֹת לְכַנּוֹת יִשְׂרָאֵם
 בְּמִצּוֹת חֲתוּמִים. בְּעֲרֵבָה לְכַנּוֹת בְּשִׁמְצָה כְּתוּמִים: וְכָמוֹ
 בְּעֵץ הָדָר רֵיחַ וְטַעַם. כֵּן בָּעַם זֶה בְּעָלֵי מִצּוֹת וְדַע נָעַם:
 וְכָמוֹ בְּכַף תָּמָר טַעַם וְלֹא רֵיחַ. כֵּן בָּעַם זֶה בְּעָלֵי מִצּוֹת

בְּלֹא דַת רִיחַ: וּכְמוֹ בְּעֵבוֹת רִיחַ וְטַעַם מֵרִי. כֵּן בִּינְיָמוֹ
הוֹנִי דַת וְחֶבֶם מֵרִי: וּכְמוֹ עֲרֻבָה בְּלֹא טַעַם וְרִיחַ. כֵּן
בִּינְיָמוֹ עֲקָשִׁים אֲטוּמִים מִלְּהֶרִיחַ: וּכְמוֹ עֵץ פָּרִי עָלֵי סֶרֶק
מִחֻפִּים. כֵּן יִשְׁרִים עָלֵי רִשְׁעִים מְחֻפָּפִים: וּכְמוֹ הֵם
אֲנוּדִים אֵלֶּה בָּאֵלֶּה. כֵּן תְּלוּיִים אֵלֶּה בָּאֵלֶּה. לְמִשְׁוֹךְ
אֵלֶּה אֶת אֵלֶּה. וּלְכַפֵּר אֵלֶּה עַל אֵלֶּה. לַעֲשׂוֹת אֵלֶּה
בָּאֵלֶּה. לְהַנְעִים זְמִירוֹת אֵלֶּה. לְמִי בָּרָא אֵלֶּה: לְמַלְלָה
לְהַלְלָה. לְכַלֵּל לְחֻלְלָה. לְיִשֵּׁר לְאַשֵּׁר. לְהַכְשִׁיר
לְהַתְּשִׁיר. לְבָרֵךְ לְשׁוֹרֵר. לְאַדָּר לְחֵדֵר. לְגַבֵּר לְדַבֵּר.
לְהֹאמֵר לְזַמֵּר. לְחַנֵּן לְרַנֵּן. לְשַׁנֵּן לְהַרְנֵן. לְקַלֵּם לְעַלֵּם.
לְנַצֵּחַ לְפַצֵּחַ. לְהַעֲרִיץ וּלְהַעֲלִיץ. לְהַרְגִישׁ לְהַקְדִישׁ:
בְּשִׁיר עִירִין. בְּשִׁירֹת קְדִישִׁין. בְּזִמְרַת חֲשִׁמְלָה. בְּזִמְרַת
הַמֶּלֶךְ. בְּבֹאֵר אֱלִים. בְּתַפְאֶרֶת אֱרֵאֲלִים. בְּהַדָּר
זָקִים. בְּהַדָּרַת בְּרָקִים. בְּנִעֻם גְּלִילִים. בְּנִעֻמַּת
גְּלִילִים. בְּנִגּוֹן רוֹבִים. בְּנִינִית כְּרוּבִים. בְּרִנָּן אֲוִפִּים.
בְּרִנֵּנֶת מְרַבְּעֵי פָנִים. בְּחֵדוּשׁ בְּרָקִים. בְּמַתְחֵדִישִׁים
לְבָקָרִים. בְּקֵדוּשׁ עָפִים. בְּקִדְשֵׁת עוֹפִפִּים. בְּרִגְשׁ
מְעוֹפָפִים. בְּרִגְשֵׁת מְתוֹפָפִים. בְּשִׁנוֹן צְפוּפִים. בְּהִנָּה
מְצַפְצָפִים. בְּרַעַשׁ סָפִים. בְּמַעֲמַד שְׂרָפִים. בְּמַחֲנוֹת
קְדוּשִׁים. לְקְדוּשׁ מְקַדִּישִׁים. וּקְדוּשָׁה מְשַׁלְּשִׁים:

Reader. בְּכַתּוּב עַל יַד נְבִיאָדִי. וּקְרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר.

Continue with קדוש קדוש, page 89.

מערכות לליל שני

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Cong. and Reader. בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּדָבָרוֹ מַעְרִיב עַרְבִים
בְּחֶכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנָּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַיּוֹמִים
וּמַסְדֵּר אֶת הַכִּכָּבִים בְּמִשְׁמַרְתֵּיהֶם בְּרָקִיעַ כְּרָצְנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמִבִּיא לַיְלָה
וּמְבַדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד וּמְלוֹךְ
עֲלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

יִשְׁמְחוּ בַּחֲגִיגָהּ יְדִידִים וְנַעֲיָמִים. חֲסוֹת בְּצֵל סֶכֶה
שִׁבְעַת יָמִים. יִתְעַנְּגוּ בָּהּ בְּמִינֵי מְטַעְמִים. אַחוּבִים
מִצֻּתֶיהָ מְקַיָּמִים לַיְלֹת וַיָּמִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אֲהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אֲהַבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּתְךָ. עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׂכְכֵּנוּ וּבִקְוִמָנוּ נִשְׁתַּחֲוֶה
בְּחֻקֶיךָ. וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ
וְאֶרֶץ יִמֵּינוּ וּבָהֶם נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה. וְאֲהַבְתָּךְ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ
לְעוֹלָמִים:

בְּרַנֵּן וְהִלָּל וְחַדֹּה רַבָּה. יִצְהָלוּ כָּל שִׁבְעָה בְּדַת
הַכְּתוּבָה. חֲגִיגוֹתֵיהֶם וְשִׁלְמֵיהֶם וּפְרִיָּהֶם לְקַרְבָּה.
קַרְבָּנוֹתֵיהֶם וְעוֹלוֹתֵיהֶם יִרְצוּ בְּאַהֲבָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Continue with שמע (page 11) till שירה (page 13).

HYMNS FOR THE SECOND EVENING.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night ; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light ; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night : the Lord of hosts is thy Name ; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

Thy people, cherished and favoured of thee, rejoice in their feasts. They shelter in the tabernacle's shade seven days, delighting themselves therein with goodly fare ; yea thy beloved fulfil its precepts night and day.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people ; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever ; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

With song and praise and great gladness they rejoice all seven days according to the written Law. In recital they again offer up their free-will offerings, their peace-offerings and their bulls. May these their sacrifices and oblations be accepted of them in love.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (*page 11*) *till* sang a song unto thee (*page 13*).

אָנוּ בַּמַּצּוֹת וְאֶדְרוּ • תֵּשְׁבוּ בְּעֵין תְּדוּרוֹ •

בַּחֲג הַסִּבּוֹת:

בְּרֹאשׁוֹן תִּקְחוּ אַרְבַּעַת מִיָּנִים • לְרֹצוֹת עַל מִי עֲנִיִּים •

בַּחֲג הַסִּבּוֹת:

גַּם בִּשְׁנֵי רָמָז לְנִסּוּךְ הַמֵּים לְעֶרְדָּה • תְּהוֹם אֶל תְּהוֹם
קִרְא •

הַדָּד יוֹם רִבְעִי לְהַעֲלוֹת בְּשִׁירוֹת • לְעַמָּר שׁוֹכֵן יְרוּשָׁלַיִם
בַּפִּירוֹת •

הַמּוֹנִים עָלוּ לְצִיּוֹן בְּרִנָּה • בַּחֲג הָאֲסִיף תִּקְיֹפֶת הַשָּׁנָה •

בַּחֲג הַסִּבּוֹת:

וְשֵׁם חֲוָגִים בְּשִׁמְחָה רַבָּה • שִׁמְחַת בֵּית הַשְּׂוֹאכָה •

בַּחֲג הַסִּבּוֹת:

זְמִירוֹת וְנִגִּינוֹת לְהַעֲלִיל • בְּכָלִי שִׁיר וּבְחָלִיל •

בַּחֲג הַסִּבּוֹת:

חָדִים כָּלֵם בְּנִינָה • עִם יְלָדִים בְּרָחִי כְּהֶנָּה •

בַּחֲג הַסִּבּוֹת:

מוֹעֲדִים וּמִקְרָצִים לְדָלוּג • וּבִידֵיהֶם כַּדֵּי שֶׁמֶן שֶׁל שְׁלִשִּׁים
לוּג •

בַּחֲג הַסִּבּוֹת:

יֹדְעֵי דָת וְחֻכֵּי עֲדָה • מֵרָאִים לַפְּנִיָּהם קֶדֶה •

בַּחֲג הַסִּבּוֹת:

בְּהֵנִים וּלְוִיִּם מַצְלָצִלִים וּמוֹדִים • הַחֲסִידִים וְאֲנָשֵׁי מַעֲשֵׂה
מִרְקָדִים •

בַּחֲג הַסִּבּוֹת:

לְאֲנָשִׁים מִן הַנָּשִׁים לְהַפְרִישֵׁם • מִתְקָנִים תְּקוּן גְּדוֹל שָׁם •
מִרְבִּים הָיוּ בְּשִׁמְחָה וּבְצִלְצוּלִים • מִה יָפוּ פְּעֻמֶּיךָ בְּנִעָלִים •

¹ Honour and glorify the Lord by his precepts. Abide ye now in booths even as ye dwell in your houses

on the feast of tabernacles.

On the first day take unto you the four ordained plants, to win grace of cloud-borne rains

on the feast of tabernacles.

The second day beheld of old the outpouring of the libation of water—shadowed in holy Writ ²—when deep calleth unto deep,

on the feast of tabernacles.

The pilgrims marched with strains of song a day's journey about the city on every side, to crown with fruits the markets of Jerusalem

on the feast of tabernacles.

Up into Zion the hosts went, chanting on their way, on the feast of ingathering at the year's end,

on the feast of tabernacles.

There they kept holiday amid great joy, the joy of the drawing of water,

on the feast of tabernacles.

With instruments of music and with the flute they wafted hymns and melody aloft

on the feast of tabernacles.

They exulted together and sang in unison; and among them were the buds of the priesthood—

on the feast of tabernacles.

Who leapt and frolicked as they bore in their hands vessels of oil holding thirty measures

on the feast of tabernacles.

They that knew the Law and the wise of the assembly shewed the people the ritual bend of prostration

on the feast of tabernacles.

Priests and Levites clashed the cymbals and chanted praises, while the pious and notable danced

on the feast of tabernacles.

In the Temple-court great preparation was made that men and women might there be separate

on the feast of tabernacles.

Great was the rejoicing; loud the echo of the cymbals. How beautiful were thy feet in sandals

on the feast of tabernacles!

¹ For the ceremonial allusions see Note at end of this volume.

² See *Siphri* and *Rashi* to Num. xxix. 19.

בַּחֲגֵי הַסִּפּוֹת:
 נוֹטְלִים לְזֵלֶב שְׂבָעָה בְּהִלּוּלִים. זָכָר לְמִקְדָּשׁ לַעֲשׂוֹת
 בְּנִבּוּלִים. בַּחֲגֵי הַסִּפּוֹת:
 סָבָה לַעֲשׂוֹת בְּכָל מוֹשְׁבוֹתֵיכֶם. לְמַעַן יֵדְעוּ דֹרֹתֵיכֶם.
 בַּחֲגֵי הַסִּפּוֹת:
 עֲדוּנִים לְהִיּוֹת שְׂבַע בָּצֵל רַעֲנָנִים. סִימָן לְשְׂבָעָה עֲנָנִים.
 בַּחֲגֵי הַסִּפּוֹת:
 פָּחִים לְהֶעֱזֵן לְהִבָּה וְשָׂרֵב. וְסָבָה תַּהֲיֶיהָ לְצֹל יוֹמָם מִחֶרֶב.
 בַּחֲגֵי הַסִּפּוֹת:
 צִלְתָּהּ לְהִגֵּן מִלְּהֹט וּלְסִפּוֹת. כָּל הָאֲזָרָח בְּיִשְׂרָאֵל יֵשְׁבוּ
 בְּסִפָּתָה. בַּחֲגֵי הַסִּפּוֹת:
 קָמִים יִנְתְּקוּ מוֹסְרוֹת לִירְאָתָךְ. וְשִׁמְחָתָ אֶתָּה וּבֵיתְךָ.
 בַּחֲגֵי הַסִּפּוֹת:
 רוֹזְנִים נוֹסְדוּ יָחַד מֶרֶב אֲנָחָה. וְכָל יִשְׂרָאֵל יִשְׁיִשׁוּ בְּתֵלֶל
 וּבְשִׁמְחָה. בַּחֲגֵי הַסִּפּוֹת:
 שֵׁם הַנִּכְבָּד שְׂבָעָה לְהִדָּר. בְּלוּלָב וּבַכִּפּוּרֵי עֵץ הָדָר.
 בַּחֲגֵי הַסִּפּוֹת:
 Reader. תִּשְׁבָּחוּת לֹו לְמִלָּל. וְלִגְמָר בּוֹ אֶת הַהֶלֶל.
 בַּחֲגֵי הַסִּפּוֹת:
 יָקָר חֲסִידְךָ בְּרִנָּה בְּבִקְרָ לְמִלָּלָם. אֲמוּנָתְךָ לְסִפּוֹר
 בְּגִילּוֹת מַעֲיִן כָּל נַעֲלָם. חֹזֵק וְאַמִּיץ נִפְאָר שְׁמֶךָ
 לַעֲוִלָם:

בְּגִילָה בְּרִנָּה בְּשִׁמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָּלָם.

מִי כָמְכָה בָּאֵלִים יי מִי כָמְכָה נֶאֱדָר בְּקִדְשׁ נוֹרָא תַּהֲלֵת עֲשֵׂה
 בְּלֹא:

And even as they took the palm-branch seven days in adoring worship, so did Israel afterward in all their borders in memory of the Temple *on the feast of tabernacles.*

Make ye booths in all your habitations, that your generations may learn of the past *on the feast of tabernacles.*

Thy cherished people dwell seven days beneath the verdure of boughs, a token of the seven miraculous clouds,¹
on the feast of tabernacles.

The tabernacle shall cool the scorching blaze of noon ;
yea it shall be a shade to you from the heat by day
on the feast of tabernacles.

Its covert shall shield and protect you from the flame of guilt. Therefore let all that are Israelites born dwell in booths
on the feast of tabernacles.

The rebellious shall break their bonds of error and turn to thy fear. And thou shalt rejoice, thou and thy household,
on the feast of tabernacles.

Lo, the princes have taken counsel together in the abundance of their sighing. But all Israel shall exult in praise and rejoicing
on the feast of tabernacles.

They glorify thine honoured Name seven days with palm-branch and with fruit of the Hadar-tree
on the feast of tabernacles.

They utter praises to thee and recite the full Hallel
on the feast of tabernacles.

The excellence of thy mercy we will utter every morning in song, and declare thy faithfulness in the nights, O thou who art hidden from every eye. All-fearful and almighty Being, we will glorify thy Name for ever.

With gladness and song and great joy they all said : Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

¹ See *Yalkut* to Exod. xiii. 21.

מלכותך ראו בְּנֵיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה:

יְפִי עֲנִיָּךְ סִבְכָּתָּהּ עַל גְּאוּלִּים • חֶפֶת כְּבוֹדְךָ פָּרְשִׁתָּהּ
עֲלֵיהֶם לְהַיּוֹת סְלוּלִים • יַחְדּוֹךְ וּפְאֶרְוֶךְ כְּעוֹבְרֵי גְלִים
אֲזַל לְשִׁמְךָ שִׁבְחוּ בְּנֵי אֱלִים:

זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ • יְיָ מֶלֶךְ לְעָלָם וָעַד:
וְנֹאמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ:

בְּנֵה סִבְתְּךָ וְהִקֵּם הַנְּפוּלָה • יִסּוּדוֹתֶיהָ לְשִׁתָּהּ וּלְבִנּוֹתֶיהָ
עַל תִּלְהָה • צֹאנְךָ לְרֵעוֹת עַל מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ לְהַנְחִילָה •
חֲפוּץ בְּמִקְדָּם וּבְחֵי צֶדֶק וְעוֹלָה:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ:

הַשְׁפִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלִּפְנֵי לְחַיִּים • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ
סִבַּת שְׁלוֹמְךָ וְתַקְנֵנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלִּפְנֵיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ •
וְהִגֵּן בְּעֶרְנוּ וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהָסֵר שְׁמוֹן
מִלִּפְנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ • וּבָצַל בְּנִפְיֶךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ
אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה • וּשְׁמוֹר צִאֲתָנוּ וּבּוֹאֲנוּ לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִבַּת שְׁלוֹמְךָ:

קוּרָא מִקְרָא קֹדֶשׁ וּמִשְׁמְרוּ • יִקְבֹּל לַיּוֹם הַבָּא שְׁכָרוֹ •
גְּאוּהָ אֲפִיקֵי מְגִנִּים סְגוּרוֹ • דוֹר לְמִלְאוֹת לוֹ בְּשָׁבוֹת עוֹרוֹ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סִבַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל
ירוּשָׁלַיִם:

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses.

'With the beauteous veil of thy clouds thou didst cover the redeemed. Thou didst spread the protecting canopy of thy glory over them. When they passed through the waves, they acclaimed thy Unity and glorified thee, yea then did the sons of the mighty sing praises to thy Name.

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

Build up and raise again thy fallen tabernacle. Set her foundations and build her upon her mound. Restore her inheritance, and feed thy flock upon thy dwelling-place, and as of yore delight in sacrifices and offerings of righteousness.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name, Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace.

He who calls an holy convocation and observes it shall on the day that cometh receive his reward from Heaven in full measure beneath the celestial tabernacle.¹

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, page 14.

¹ Cf. Job xli. 7 and T.B., *Baba Bathra*, 75a.

שחרית ליום שני

For the Service until ובורא את הכל *, see pp. 24—81.*

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אמר ויהי:

יוצר

אֲמִיץ לְנוֹרָא וְאִיוֹם. בְּהִסְתוּפִי לִפְנֵי אִמְצָא פְדִיוֹם.
אֶךְ בְּחִמְשָׁה עָשָׂר יוֹם: בְּלִקְחֵי כֶּף תִּמְרֵי וּשְׁלֶשֶׁת מִיֵּי
קִבּוּעֵי. בָּם אֶהְלֵל לְאוֹרֵי וְיִשְׁעֵי. בַּחֲדָשׁ הַשְּׁבִיעִי: גִּאוֹת
אֶלְבִּישׁ לְדָר בְּמְרוֹמִים. לְהִלְלוֹ בְּמִרְבִּיּוֹת שְׁלָמִים לֹא
קְטוּמִים. תִּתְחַנֵּן אֶת חֲגֵי שִׁבְעַת יָמִים:

Reader. אֶהְלֵל בְּפֶה וּלְשׁוֹן. לְשׁוֹמֵעַ קוֹל לְחִשּׁוֹן. בָּנָם
וּלְקַחְתָּם לָכֶם בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן. קְרוֹשׁ:

דָּגוּל מִקְלַת מַיִם נֶאֱדָר. אֲאִפְדְּנוּ הוֹד וְהֶדָר. בְּפָרִי
עֵץ הָדָר: הַמְרוֹמִם בִּקְהֵל עִם נְצוּרִים. בְּהִלּוּל וּפֶאֶר
אוֹתוֹ מִכְתִּירִים. בְּכַפּוֹת תִּמְרִים: וְיִרִיק רֹב בְּרָכוֹת
מֵאֲרָבוֹת. לֹאִם מֵהִלְלוּ מִסְרַעַף וּמִקְרָבוֹת. וּבַעֲנָף עֵץ
עֲבוֹת: זִכְיוֹת יִכְרְעוּ וְעוֹן יִמְחַל. מִלֵּהֲפוֹת בְּשִׁלְהֶבֶת
רִשְׁפֵי גִחְלִי. תוֹמְכֵי עֲרֵבִי גִחְלִי: חֲדוֹת רֹב תִּמְצְאוּ
בְּלִהְקִתְכֶם. חֲסוּנִים בְּצוּי דֵּת מִלִּכְכֶּם. וּשְׂמִחָתֶם לִפְנֵי
יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: טָרַחְכֶם יִפִּיק נוֹהֵג לִילּוֹת וַיָּמִים. גִּאוֹן
נוֹגְשִׁיכֶם יִגְדַע וַיִּדְמִים. לִבָּל תַּעֲנִשׁוּ בְּחִגִּיגַת שִׁבְעַת
יָמִים: יִסְפִּית אֵל פִּלּוֹל וַיֵּאֱזִין הַגִּיּוֹנִי. וַיִּקְבֵּל בְּקֶרֶבָן
רַחֲשׁ עֲנִינִי. וְחִנָּתָם אוֹתוֹ חֲגֵי לֵי: בְּשִׁרְוֹן כֶּחַ יִחְלִיף
לְשׁוֹשְׁנָה. חוֹנָגַת וְעוֹצֶרֶת וְסוֹכֶכֶת בְּרִנָּה. שִׁבְעַת יָמִים
בְּשָׁנָה: לָעֵת יִסִּיר סֶבֶל מֵעַל שְׁכְמֵיכֶם. תִּרְנֹן וְתִתְחַנֵּן

HYMNS FOR THE SECOND DAY

For the Service until createst all things, see pages 24-81.

Yea, eternal light in the treasury of life ; for he spake, and out of darkness there was light.

I will ascribe might unto the All-feared, and as I watch at his doors, may I find redemption *on the fifteenth day.*

Taking the palm-branch and the three appointed plants, I will praise him therewithal that is my light and salvation
on the seventh month.

With majesty will I clothe him that dwelleth in the heights, lauding him with my gift of perfect and unblemished branches. *Ye shall keep a feast unto the Lord seven days.*

Reader. With mouth and tongue I will extol him that hearkeneth to the voice of supplication ; as it is said :

And ye shall take these unto you on the first day.
Holy is he.

Cong. Pre-eminent, mightier than the thunder of waters, I will invest him with majesty and beauty—

with the fruit of the Hadar-tree.

Exalted is he in the assembly of his cherished people, who crown him with adoration and glory—

with branches of the palm-tree.

May he rain abundance of blessings from the windows of heaven upon a nation that praiseth him from heart and reins—
and with branches of a thick-leaved tree.

May good deeds prevail in the scale, and iniquity be forgiven : so that the scorching flame of guilt smite not those who bear
the willows of the brook.

Exceeding joy shall ye find in your assembly, if ye stand firm in this ordinance of the Law of your King.

And ye shall rejoice before the Lord your God.

He that causeth day to follow night shall banish your care : he will cut down and silence the pride of your oppressors, that ye suffer no harm when ye keep the feast
seven days.

May God incline to my intercession and give ear to my meditations ; may he accept as sacrifice the utterance of my thoughts. *And ye shall keep a feast unto the Lord.*

May he renew the Lily's ¹ strength, that keepeth the feast and calleth solemn assembly and abideth in the tabernacle with joy
seven days in the year.

When he shall remove the burden from your shoulders,

¹ Israel, Cant. ii. 1.

בְּקִרְיֹת מוֹעֲדֵיכֶם. חֲקַת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם: מִשְׁנֵיחַ מַחֲרָךְ
 תִּהְלְלוּ בְּאִיּוֹמִים. מְנַעִימִים קוֹל וְלֹא דוֹמִים. בְּסִפְתָּ
 תִּשְׁבּוּ שִׁבְעַת יָמִים: נְדִיבֵי עָמִים סוֹדְרֵי עֲרֻכּוֹת.
 בְּאַבְרָתוֹ לְעַד יְהוּ סְבוּכּוֹת. כָּל הָאֲזָרָח בְּיִשְׂרָאֵל יֵשְׁבוּ
 בְּסִפְתָּ: סֵלֹו בְּהִלּוּל לְשׁוֹכֵן בֵּינֵיכֶם. וְתִנּוּחֵי בְּהִשְׁקֵט
 כָּל יָמֵיכֶם. לְמַעַן יֵדְעוּ דֹרֹתֵיכֶם: עֲלִיּוֹן הוֹדִיעַ פִּלְאָיו עַל
 יְדֵי גּוֹאֲלֵי. עֲמוּסָיו סִבֵּךְ בַּעֲנָנִים כְּהוֹאֵל. כִּי בְּסִפּוֹת
 חוֹשְׁבֹתַי אֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: פִּקְדוֹתַי עָמִי לַחַן שִׁירִים.
 מִשְׁפָּטִם לְהוֹצִיא כְּאוֹר וְצִהָרִים. בְּהוֹצִיאִי אוֹתָם מֵאֶרֶץ
 מִצְרַיִם: צִקּוֹן צַעֲקוֹתֵיכֶם הִסְכֵּיתִי בְּאָזְנִי. וּפְדוּת שְׁלַחֲתִי
 לְכָל הַמּוֹנִי. וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֵת מַעֲדֵי יְיָ: קוֹרֵא דוֹרוֹת חַי
 עוֹלָמִים. צִוָּה לָעַם שְׁמוֹ מְנַעִימִים. חַג הַסִּפְתָּ תַעֲשֶׂה לָּךְ
 שִׁבְעַת יָמִים: רָם מִמַּעוֹנֶיךָ הַסֵּךְ מִקְהֵלוֹתֶיךָ. לְרַחֵם
 וּלְהוֹשִׁיעַ כָּל לַהֲקוֹתֶיךָ. וְשִׁמַּחֲתָ בְּחֻנֶּךָ אֶתְּךָ וּבִנְךָ
 וּבִתְּךָ: שׁוֹדֵד עוֹד לְכָל יִבְהִילְךָ. לָתֵת תִּקְוָה לַפּוֹזְרֵי
 בְּמַהֲרֶיךָ. שִׁבְעַת יָמִים תַּחַג לִי אֱלֹהֶיךָ: תִּקְרָה הַמּוֹן קִרְיַת
 חֲנָה. בָּאִים לְהִרְאוֹת פָּנָיו בְּחִנִּינָה. שְׁלֹשׁ פַּעֲמִים בַּשָּׁנָה:
 תֵּאבִי יִשְׁעוֹ לַחֲזוֹת כְּבוֹדוֹ. לְהַתְּשִׁירוֹ מִשְׁלֹו וְהַפֵּל בִּידּוֹ.
 אִישׁ בְּמַתַּנּוּת יָדוֹ: תוֹמְכֵי סִנְסְנֵי דְשָׁאִים. מִשְׁטָן וּמִמְשָׁחִית
 יְהוּ חֲבוּאִים. לַחֲזוֹת וּלְהַסְפִּית בְּכַשׁוֹרוֹת טוֹבוֹת לְכֵן
 חֲנָה יָמִים בָּאִים:

Reader. אֶהְלֵל בְּפֶה וּלְשׁוֹן. לְשׁוֹמֵעַ קוֹל לַחֲשׁוֹן. בָּנָם וּלְקַחֲתָם
 לָקֶם בְּיוֹם הָרֵאשׁוֹן. קְדוּשָׁ:

The Service from here until the end of the silent Amidah is the same as on the First Day.

ye shall exult and keep the feast in the city of your solemn season. *It shall be a statute for ever in your generations.*

In awe ye shall praise him that glanceth from the lattices of heaven, attuning melody and holding not silence.

Ye shall dwell in booths seven days

Ye princes of the peoples who prepare ordered gifts of prayer, be ye forever sheltered beneath his wing.

All that are Israelites born shall dwell in booths.

Exalt with praises him that dwelleth among you ; may ye abide in tranquillity all your days—

so that your generations may know.

The Most-high made his marvels known by the hand of the redeemer.¹ With clouds he deigned to shield the people borne aloft by him, and spake :

I made the children of Israel to dwell in booths.

I have visited my people, taking compassion upon their remnant. I brought forth their cause as the light and as the noon-day, *when I brought them out of the land of Egypt.*

Your outpoured cry hath reached mine ears, and I have sent redemption to all my hosts.

And Moses declared the feasts of the Lord.

He who calleth forth generations, who is the life of worlds, commanded the nation that maketh music to his Name—

Thou shalt observe the feast of tabernacles seven days.

From thy dwelling-place, exalted One, guard thy congregations ; pity and save all these thine assemblies.

And thou shalt rejoice in thy feast, thou and thy son and thy daughter.

The destroyer shall not again overwhelm thee : and to give hope to thy pining exiles,

seven days shalt thou keep a solemn feast unto the Lord thy God.

Lo, a mighty host cometh to the city of encampment, to appear in supplication before the Lord

three times in the ear.

They long for his salvation ; they thirst to behold his glory, to give tribute of his own to him in whose hand is everything.

Every man shall give as he is able.

May they who bear the green plants be guarded from temptation and corrupting sin : may they live to hear the good tidings :

Therefore shall those days come.

The Service from here until the end of the silent Amidah is the same as on the First Day.

¹ Moses.

קרובות

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל
עֶלְיוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה תְּבֵלָה. וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא
גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׂמוֹ בְּאַהֲבָה. מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן:
מְסוֹר חֲכָמִים וְנְבוֹנִים. וּמְלַמֵּד דָּעַת מְבִינִים. אֲפַתָּחָה פִּי בְּשִׁיר
וִרְנָנִים. לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פְּנֵי שׁוֹכֵן מְעוֹנִים:

אֶרְחֵץ בְּנִקְיוֹן כַּפּוֹת. בְּלִי חֲמָם קַחַת סְנִסּוֹן כַּפּוֹת.
גְּמוּנִי פֹה לְאֶגוֹד וּלְכַפּוֹת. דִּשְׁאֵי אֲשָׁלִים בָּם אֶף לְכַפּוֹת:
הֵן מִבְּעֶשֶׂוֹר חֲקָקִי לְחַיִּים. וְהוֹדִיעֵנִי אֶרֶח חַיִּים. זַעַם
מֵאֵז תִּרְשִׁישׁ וְאִיִּם. חָרָה אִפּוֹ בָּם מַהֲיוֹת חַיִּים: מְרַחֵי
נִשְׂא וְנִשְׂת לִי סְלִיחָה. יִצְאָה בַת קוֹל לֵךְ אֲכוֹל בְּשִׁמְחָה.
כְּאַרְבַּעַת יוֹם נִשְׁת גְּבוּל שִׁיחָה. לִבֵּל לְעֶרֶב שִׁמְחָה
בְּשִׁמְחָה: מוֹעֵד רֵאִית חֲגִיגַת אֶסְף. נִתְמַךְ בְּחִלְשֵׁי לְחוֹנְנִי
בְּכֶסֶף. סֶכָה וּפּוֹר גִּזָּל לְהַעֲדָף לִי בְּתֶסֶף. עֲנֵנִי קַחוּ
מוֹסְרֵי וְאֵל כֶּסֶף: פְּרָחִים בְּנִטְעָם אַעֲמֶסָה לְאִיִּם. צָחוֹת
לְצַחֲצַח מִצּוֹא בָּם פְּדִיִּים.

Reader. קִיַּחַתָּם בְּדַמִּים יִכְשְׁרוּ לְשֵׁם אִיִּם. רְאוּיִים
לְהִנָּטֵל בְּזֶה רֵאשׁוֹן יוֹם:

Cong. שְׁמַךְ מְשֻׁתָּף בְּשִׁמְנוֹ. שְׁקִדָּתָּ מִכְּפּוֹר מַחוֹת
אֲשָׁמִינוּ.

Reader. תְּסוֹכְכֵנוּ וְאֵל תִּאֲשִׁימֵנוּ. תִּגְוִנְנֵנוּ וְתִרְוִמְכֵנוּ. עַד
מְרוֹם שִׁימְנוּ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִגֵּן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל
חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נּוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים

ומתיר אסורים ומקנים אמונתו לישני עפר. מי כמוך בפעל גבורות ומי דומה לך. מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה. ונאמן אתה להחיות מתים:

תשורת שי אלפים שבעים. שלמתי בזה רגל עלי אם שבעים. רציתי שיים שמונה ותשעים. קלוע בם תוכחות שמונה ותשעים: צרפתי אלה באלה באסוף. פדות וגילה לי להוסיף. עז וישועה לי תוסיף. סבוך נשק ורוע להחשיף: נוצרי כדת ימי חגיגתו. מלון ספר עור תהא השגתו. לקשור לוית צלצל דגתו. כגבורי כח חזות אפיקן גאותו: יושב בספה תמור נוח אהליו. טלול עצי עדן יאהילו. חם יום הבא בבוא להבהילו. זכותו תליץ בספה לנהלו: ושבע שמחות מדשנה. הלא בעדה שבע משאננה.

Reader. דגול להנזיר שבעה שושנה. גזר להוננה

שבעה בשנה:

Cong. המזכה בכפות ובערבות. באתי לסובבנהו

בשיחות ערבות.

Reader. אני והו הושיעה נא בניב להרבות. אורות

טל להחיות יוני ארבות:

Reader. ברוך אתה יי מחיה המתים:

אוי סבת דויד הנפלת. תקים לבל תהי עוד משפלת. במדותיה נוסבת ומכפלת. שלשים וששה כמו שהיתה מתכפלת: גרן שהיתה בארך חמש מאות. רחבה על חמש מאות. דוד וגמה קו שלשת אלפי אמות. קצובה

עַל שְׁלֹשֶׁת אֲלָפֵי אַמּוֹת: הַסְּכּוּכָה בַּעֲנַן צֵל יוֹמָם. צִלְלֶיהָ
מִסְבָּכִים כָּלִיל צֵל יוֹמָם. וְעַם אֲשֶׁר עָתָה סָבָה בְּקִיָּמָם.
בְּדוֹחַ יִפְרָחוּ בָּהּ בְּסִיּוּמָם: זָרִים יֵאָתִיו לִשְׁמָהּ בְּחֶסֶף.
עֲשׂוֹת חֲגִיגָה לְהַשְׁתַּחֲוֹת בְּכֶסֶף. חֲרָבוֹנֵי קִיץ יִלְהַטּוּ
לְשֹׁפָה. סְגוּרִים בְּמַסְגֵּר עַל חֲמִשִּׁים כֶּסֶף: מָסִים וְעַפִּים
בְּקִצּוֹת יִקְרֶיָה. גִּסְבָּכִים בְּשֹׁבַע קְרוֹא מִקְרָאִיהָ.

Reader. יִאֲגִדוּ מִמֶּרְחֶק כָּל קְרוֹאִיָּה. פְּתוּרִים לְמִכּוֹן הַר
צִיּוֹן וְעַל מִקְרָאִיהָ:

יִמְלֹךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

בַּל תְּהִי מִצֹּת סָבָה בְּעֵינֶיךָ קָלָה. כִּי כְּנֶגֶד כָּל מִצֹּת
דִּת חֲקוֹתֶיהָ שְׁקוּלָהּ. הַמְעֻקָּרָה וְהַמְסֻקָּלָה. סְלוּל
מִסָּלָה. בְּסִלְסוּלֶיהָ מִסֻּקָּלָה. כִּי לְכָל שׁוֹמְרֶיהָ לֹא יֵאָרֶע
תִּקְלָה. וְכָל בּוֹגְדֶיהָ לַעֲתִיד לָבוֹא לָקַח מֵהֶם קָלָלָה.
בְּלֶהֱטֵי הַיּוֹם הַבֹּא קְלוֹנָם מִקָּלָה: וְחוֹסֶיהָ לַעֲדֹק מִכְרִיעָה.
וּבָם מִתְרוֹעֶעָה. לְסוֹכְכָם מִרְעָה. אוֹתָם לְהִרְעָה. בְּסִכַּת
יְרִיעָה. לְהִיּוֹת רוּעָה. שְׂאֵתָהּ בְּטוֹב מִרְעָה. אֶתְנַנֶּה
לְפָרְעָה.

Reader and Cong. בְּסִכַּת חַי וְקַיִם נוֹרָא וּמְרוֹם וְקְדוֹשׁ:

אֵלִים כְּהַשְׁעִין אָב תַּחַת עֵץ סָבָה. וְנֹצֵב לְהֶאָרִיחַם
בְּנֶפֶשׁ חֲשׂוּכָה. לְבָדִיו שָׁמַר בְּלוֹד קוֹ בָּקוּ לְמִשְׁכָּה.
וְעָמַד וְגוֹ וּפִסַּח בְּעָדָם לְסוֹכְכָה. עַל כִּי תוֹעִים לְמַד

תעוב מסכה. ומאם רחבי גויה ונעמטה לו יסכה. וכה
בבן גועו שלול דת נסוכה. פרוח הקדש סבות פמו
הורם סכה: רגל גביר אחים וסע פעמים סבותה.
ומארמי ושלעיר בעדו סבותה. בבן חניטיו סעו ראשית
סבותה. ושבעת חזיוי משי עלימו סבתה: ידאו חרבה
עדים מקשרים. עננים סבוכים פעל פנפי נשרים. רגש
שנאנים חזו מאשרים. שבע מחיצות סוכות ולחם
מהשרים. בטלול ענניו הרפיקן בין סכך לסכך.
ויתיצבו תחתיו כבתחתית סכך. ידעם תבנית משכן
איד יהי מסכך. ובתבניתו לבנון מוכן לסכך. קצב בין
קדש לקדש תת בדל ממסך. מחיצות לסכך. בפרכת
המסך: לברובי סככים. בפרת סוככים. משם רוח
סכים. וצור עמם מסכים: יקרו שמה סבות. שלש
פעמים בסבות. רמז לשלש בכל סבות. ופנות
מסכות:

Reader. רצוי דת השואבה שאבו. חקוק בזה חשבו.

פמו בסין קשבו. בסכות תשבו:

אל נא. לעולם תערץ. ולעולם תקדש. ולעולמי עולמים תמלוד
ותתנשא: האל מלך נורא מרום וקדוש. כי אתה הוא מלך מלכי
המלכים. מלכותו נצח. נוראותיו שיחו. ספרו עזו. פארוהו צבאיו.
קדשוהו רוממוהו. רן שיר ושכה תקף תהלות תפארתו:

Reader and Cong. לסוככי למסכי. לנסכי בנסכי. בנסיבת

קדוש:

Reader and Cong. לחדשי ראשון. במראשון. לנצורי

באישון. אהלל בפה ולשון. למרום וקדוש:

אֲמַנָם מִצֹּה גִזְרֶת מִצֹּת. בִּזְאֵת אֲשֶׁר בְּאִפֶּיהָ תוֹרוֹת
קְצוּבוֹת. גִּזְרוֹת חֲבָרוּ לָהּ לְצוּוֹת: דִּרְשׁ יוֹם זֶה לִיחְסוֹ
רֵאשׁוֹן. הוּא חֲמִשָּׁה עָשָׂר וְהַנֶּקֶב רֵאשׁוֹן. וְכִדִּי לְבִשְׁרֵנוּ
כִּי מַחֵל רֵאשׁוֹן: זְכָרוֹן סוֹף שָׁנָה וְהוּא תַּחֲלַת שָׁנָה. חֲג
הָאֲסִיף תִּקְוֶפֶת הַשָּׁנָה. טוֹב יָדִין בּוֹ גְּזֵלֵי שָׁנָה: יִקְחוּ
לְשִׁמּוֹ אַרְבַּעַת מִיָּנִים. כָּלִילִים כְּתוּרִים וּמִזְמָנִים. לְהַלֵּל
בָּם כְּבָעֲנָב וּבְמִנִּים: מַהוֹד הָדָר הַמְהֵדָר. נֶאֱדָר וְנִהְדָּר
בְּהָדָרוֹ לְהָדָר. סוֹד אֲדָר יִקָּר בְּכַתָּם פֶּזֶל לְאֲדָר: עֲנָף עֵץ
עֲבוֹת חַפּוֹת מִבְּחוּץ. פּוֹנוֹת לִבְנוֹן לֵב מִבֵּית וּמְחוּץ. צָפוּי
לְכַפֵּר בְּעַד לֵב שָׁחוּץ: קִיחַת לִוְלָב וְעַרְבֵי נָחִלִים.
רְגִילִים עֲנוֹת בָּם שִׁיר הַלּוּלִים. שְׁקוּלִים וְשׁוּיִם כְּבִמְחוּל
חֲלִילִים: תְּפִישֵׁת שְׁלֹשָׁה הֲדָסִים וְשִׁתִּי עֲרָבוֹת. שִׁיר
לְהַסְלִיל בָּם לְרוֹכֵב בְּעֲרָבוֹת. אֶתְרוֹג וְכַף תְּמָר יַחֲידִים
מִלְּהַמְעִיט וּמִלְּהַרְבּוֹת:

Reader and Cong. לְחֻדְשֵׁי רֵאשׁוֹן. כְּמֵרֵאשׁוֹן. לְנִצּוּרֵי כְּאִישׁוֹן.
אַהֲלִיל בִּפֶּה וּלְשׁוֹן. לְמָרוֹם וְקָדוֹשׁ:

וּבְכֵן וּלְךָ תַעֲלֶה קִדְשָׁה כִּי אַתָּה קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וּמוֹשִׁיעַ:

סלוק

כִּי אֶקַח מוֹעֵד. לָבוֹא לְקָץ וּלְמוֹעֵד. כְּמֵאֶז לְדַבֵּר
מֵאֲהֵל מוֹעֵד. לֵישֵׁב בְּהַר הַמוֹעֵד. בִּירְכֵתִי צִפּוֹן בְּקָרִית
מוֹעֵד. קְדוּשִׁים בְּתוֹכָם לְוֵעֵד. לְמוֹעֵד מוֹעֲדִים וְחֲצִי
מוֹעֵד. לְהַתְהַלֵּךְ בְּתוֹכָם וּלְהוֹעֵד. לְהוֹשִׁיבָם בְּאֲהֲלֵיהֶם
כִּימֵי מוֹעֵד. וְעֲנִתָּה הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְפָנָיו לְעֵד. וְסִפְרָה
תְּהִיָּדָה לְצֵל יוֹמָם לְעֵד. כְּמִלִּין מִנִּיד יֵשֶׁר טוֹב תְּעֵד.

על כל שקנים מצות ספה להעד. וכל שומרה יבא
 ויעד. ואנכי הוזהר ועד: כי עמי קימו מצותיה. במדותיה
 ובקצבותיה. באמותיה ובמחיצותיה. בדפנותיה
 ובמצבותיה. בספוכיה ובצללותיה. בביאותיה ובציאותיה.
 בגדרותיה ובפרצותיה. בחגיגותיה ובעליצותיה.
 וזר לא יהיה במוצאותיה. ונכר לא יעבור בתוצאותיה.
 וערל לא ישתף במחיצותיה. וגוי לא ירמוס בחצרותיה.
 ולאם לא יערב בחוצותיה. כי אם עמוסיו נוצרי עדותיה.
 וגם לא יופרו מועצותיה. בלב שלם ישובו לקצותיה:
 ובנפש טובה יבאו חצרותיה. עתה יבא עמי לקצותיה.
 כמו הם לבדם הגלו משבצותיה. כן בדרך ישכנו
 ברביצותיה. לתת למו שבר מרוצותיה. לקץ סבת אל
 לרצותה. לעת חלוק ארצותיה. בארץ מפאת קדים
 לקצותיה. ועד ים אוקינוס למצותיה. ברחב שבעים
 וחמשה מיל חריצותיה. בשורות הפרם לחפרם
 לתוצאתיה. גבול כל שקט ושקט כן יעלו בנפיצותיה:
 ואז בת קול תצא בארץ הזאת. על הר גבוה לבשר
 בשרה זאת. כל שקנים מצודה זאת. יבא בנעם צורו
 לחזות. לשקוד ולתות ולשמור מזוזות. להביט ולשור
 גם על זאת. ישועות עליונות. על כל כבוד חפזות
 מזוזות. חפזות בחפזות בחליות אחוזות. עד כפא כבוד
 מאחוזות. ויושב על כפא ביפיו לחזות. במחזות
 המצחצחות בתשע מחזות. וכל אשר תדיר לעשות
 זאת. יזכה להאמר לו בזאת. אשרי אנוש יעשה זאת.
 יחשב לו כשמר כל התורה הזאת. ומי שמע בזאת.
 ומאת יי היתה זאת. ואחשבה לדעת זאת. והיא

נפלאות בעיני זאת. עד אבא ליושבי פרוזות. ואשאלה
לוקני מי זאת. מה אתנן עם שומרי מצות סכה זאת.
והם ישיבוני תשובות צוות. ויראוני מצפונות גנוזות.
רב טוב הצפון בבית גנוזות. לבעלי סכה יהו גבוזות:
ומהיל אל חיל יצעדו. ומסכה לסכה יועדו. ומאהל
לאהל יועדו. בסכה אשר יצמדו. בסכת שלם יצמדו.
בסכת עמקים ימדדו. בסכת צלצל יעדו. בסכת
סביבו יחדדו. בסכת מלכם יתועדו. בסכת צפונו
יאחדו. בסכת נאות דשא יבדדו. בסכת מי מנוחות
יכבדו. בסכת עץ חיים יתסדו. בסכת שתחתיו יסעדו.
בסכת צללותיו בחיל יסלדו. במעלותיו אל ייחדו.
במערבותיו זר יאפדו. ברחובותיו יתרפדו. ושעור
תפישותיו ימדדו: חמש מאות שנה הליכותיו עלות.
עבי עקרו בזה קו להעלות. אבל מנין ענפיו אין במדה
להעלות. ועל יובל שרשיו פעילות. וכל מי בראשית
מנו נפעלות. ופלגים נפלגים לכל תעלות. ושבע כתי
קדש המעלות. תחת ספת נופו מתעלות. ומתחתיהם
שלשים מעלות. (מסתופפים בצלם בשיר המעלות.
ועל גבם שלשים מעלות.) זו למעלה מזו עולות. ועד
כסא הכבוד טסות ועולות. בשיה נעימות שיר המעלות:
וכל אחד ואחד לפי כבודו. בכבוד והדר יתן הודו.
בזיו שכינה ייחדו. במראה פנים יכבדו: בעשרה
לבושים לאפדו. ברקמה ועתיק לרפדו. במראה
הקשת לחסדו. במראה הנגה לנגדו. בצאת השמש
בעודו. אשר בו צדקו יעידו. ולפי הרשום בכתב ידו.
ולפי מעשיו ומעבדו. ישלם למו פעלה במעבדו: יש

ממאזה אמה קומתם • כתבנית היכל רקמתם • יש
ממאתים ושלש מאות תקומתם • כן ועד תשע מאות
הקמתם • ולפי שעור תקומתם • כן תהי בארץ
ממלכתם • יש מהם מלא העולם מהלכתם • ומסוף
העולם ועד סופו הליכתם • יש מנשה עשר עולמות
מלכותם • ויש משלש מאות ועשרה ממשלתם •
ויש משלש מאות ושלשים ושלשה שליחותם • ושלום
גדול יש בינותם • ושנאה אין במחנותם • ותחרות אין
במחיצתם • ואיבה אין בהליכתם • ופלגות אין בחפתם •
וקנאה אין במשפנותם • ושנא אין ברפידתם • ותנומה
אין ברביצתם • ואסון אין במגורתם • ודמעה אין
בעפעפותם • וצרה אין במחשבותם • וצוקה אין
בטוחותם • ויצר רע אין בלבותם • ורע עין אין בדירתם •
ומיתה אין במדירתם • ומחלה אין בגויתם • ששים כל
אחד ואחד בנחלתם • שמחים במפעלותם • גלים
בירשתם • רוננים בפור הלכתם • עולצים בארחותם •
חדים את אל בחדותם • וחוא יתחלך בתוכם • עמו
לסבו למשכם • בעבותות אהבה להמשיכם • באברתו
לסובכם • תחת כנפיו לסבכם • בסתר אהליו למסבכם •
בינו לבין משרתיו לתוכם • ויניה רובב ערבות • ויחן
בתוך מעלות ערבות • בצדק קיחת שתי ערבות •
ואתה מרבבת קדש אלפי רבבות • לעמוד בין הדסי
עבות • בצדק שלשת אבות • וירום כסא מיוחד • וישוב
עם זקני גוי אחד • ואוגדי לילב אחד • ומעמיתים בם
אתרוג אחד • ויאתיו בני אבות שלשה • היחוסים אם

מְשַׁלְשָׁה • יוֹתֵר מִקּוֹרְאֵי קְדוֹשׁ שְׁלֹשָׁה: וַיַּעֲרֹב לוֹ שִׁיחַ
 אֲמוּנִים • הִמְחִלָּלִים בְּאַרְבַּעַת מִיָּנִים • מֵאַרְבַּע חִיּוֹת
 מְרַבְּעֵי פָּנִים: וַיַּחֲפוּץ בְּמַחֲוֶלְלֵי חֲמִשָּׁת וּשְׁשָׁת •
 הַחֹנִינִים חֲמִשָּׁת וְעוֹרְכִים שִׁשָּׁת • מַהֲלוּלֵי חֲתוּלֵי כִנְפֵי
 שִׁשָּׁת: וַיַּעֲזֹר אֶהֱבֵת אֵיתָנִים • וּכְחוּץ פֶּאֶר חֲתוּנִים • הָיוּת
 לְמַעַלְלָה מֵהֶם נְתוּנִים • וּמַחֲצֵתָם תִּהְיֶה מִבְּפָנִים •
 וּמִשְׁתַּעֲשָׁעִים בִּיקָרָה מִפְּנִינִים • בָּצֵל שְׂדֵי לִפְנֵי וּלְפָנִים •
 וְאוֹתָם יִשְׁאָלוּ שְׂנְאָנִים • בְּסִכַּת נוֹה שְׂנְאָנִים • מִה פָּעַל
 נוֹצֵר אֲמוּנִים • וּמִה הוֹרֶה בְּמַעֲוִנִים • וּמִה גָּלָה סוֹד
 לְנֶאֱמָנִים • וּמִה חָשַׁף מִמַּצְפּוֹנִים • וְהֵם יִבְאֲרוּ לָמוֹ חֵךְ
 צְפוֹנִים • קוֹל רְנָה וַיִּשׁוּעָה אֲשֶׁר בָּם מוֹנִים • כִּי הֵם הָיוּ
 רֵאשׁוֹנִים • חֶרֶב פִּיפִיּוֹת שְׁנוּנִים • חֵלֶל בְּמִשְׁנֵה שׁוֹנִים •
 חֲדָשִׁים וְגַם יִשְׁנִים • שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת מְשֻׁנָּנִים •
 וְאַחֲרֵימֹו זֵיעַ חִיּוֹת נוֹתָנִים • בְּקוֹל רַעַשׁ מְנַנָּנִים • קְדוֹשׁ
 וּבְרוּךְ עוֹנִים • וְשֶׁרֶפִי מַעַל עִם כִּנְף רִנָּנִים • מִמַּעַל
 לְכֶסֶף הַגּוֹנִים • לְיוֹשֵׁב עַל כֶּסֶף רוֹנָנִים • לְנִעְרָץ בְּסוֹד
 קְדוֹשִׁים מְרַנָּנִים • פֶּה אֶחָד עוֹנִים • וְזֶה אֶת זֶה מְכוֹנִים •
 וְזֶה לָזֶה מְצִינִים • וְזֶה מִזֶּה מִתְּבוֹנָנִים • וְזֶה אֶל זֶה קְרוֹא
 נְבוֹנִים • וְשְׁלוֹשׁ קְדָשָׁה לְקְדוֹשׁ נוֹתָנִים •

Reader. בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר •

שחרית לשבת חול המועד

For the Service until ויבוא את הכל *, see pp. 24—81.*

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אָמר וַיְהִי:

יוצר

אָפֵאֵר לֵאלֹהֵי מַעְרָכָהּ. אֲשֶׁר יַעֲזֹב וּפַעַל בְּרַחֲבָהּ
וְאַרְכָּהּ. וְצִוְנוּ לִישֵׁב בְּסֶפֶה: בְּאֵר תּוֹרָתוֹ לְמַפְעָנָהּ
הַקְשִׁיבוּ. בְּסֶסֶם לְנֶצַח תִּאֶהָבוּ. בְּסִפּוֹת תִּשְׁבוּ: גְּלָה
שְׂכָרָהּ מִמְרוֹמִים. וְהִנְחִילָם שֶׁלֵּשׁ מֵאוֹת וַעֲשֶׂרָה
עוֹלָמִים. בְּסִפּוֹת תִּשְׁבוּ שְׁבַעַת יָמִים:

יִקְבְּצֵנוּ הַדּוֹר כְּמֵאֹז בְּאַרְיֵאל. יִרְבְּנוּ הַיָּשָׁר וְרַחֵם
יִשְׂרָאֵל. חֲזַקְנוּ בְּעַל יַד יִקְוִיֵּאל. קְדוֹשׁ:

דִּהַר בְּנוֹף אוֹתוֹתָיו לְמַעַנְכֶם. סִכּוֹךְ עֲנָנוּ עֲלֵיכֶם. לְמַעַן
יִדְעוּ דִּרְתֵיכֶם: הָאִירוּ מוֹבְהָקִים בְּאַמִּירָה. שְׁחַמְתָּהּ
מִרְכָּה מַצְלָתָהּ שֶׁלֹּא בַתּוֹרָה. וְאִם לֹא בְשֶׁרָה: וְעִמְרָה
בְּסַדִּינִין וּבִקְרוֹמִין הַמְצִירִין. וְסִכְכָּה כְּהִלְכַת מוֹרִין.
בְּגִזְרַת קִדְיָשִׁין וּמֵאֵמֶר עִירִין: זֶהֱרֵ שְׁפוּרִין חוּץ מִסֶּפֶה.
וְאִכִּילָה וְשִׁתִּיָּה בְּתוֹךְ סְבוּכָה. וְהוּא מְטִיל בְּסֶפֶה:
חֲשִׁבוּהָ אַרְבַּע אֲמוֹת עַל אַרְבַּע. וּפְחַתוּהָ מֵאַרְבַּע. כִּדִּי
לְזָפוֹת עִם רַבֵּעַ: טַבְּסוֹ עֲדַת בְּחִירֵי. כְּתִקּוֹן דַּת הוֹרֵי.
צֵא מִדִּירַת קָבַע וְשֵׁב בְּדִירַת עֲרָא: יְחִיד כְּשֶׁבְרָא
עוֹלָמוֹ. וְכִלְלוּ בּוֹזֻגִים בְּעִצּוֹמוֹ. שְׁנִים שְׁנִים כְּנֶאֱמוֹ:
כְּשִׁיצֵר לְוִיתָן וְזוּגָתוֹ. כֵּן עָשׂוּ זֵיו שְׂדֵי וְהוֹרָתוֹ. וּמִרְעָהוּ
אֶלֶף הָרִים וְאַשְׁתּוֹ: לְשִׁחַק בָּם צִנֵּן הַזְּכָרִים בְּלִהּוּקִים.
וְהַנְּקִבוֹת הָרֵג בְּבַתּוּקִים. וּמִלְחָם לְעֶתִיד לְבֹא
לְצִדִּיקִים: מוֹעֲדִים בְּגֵן עֵדֶן בְּמִסְכָּה. וַיִּי עַל רֹאשׁוֹ

לְטוֹבָהּ. וְהַמֶּלֶךְ הַמְּשִׁיחַ שֶׁר הֶעֱבָא: נִכְנָסִין כָּל הָאֲמוֹת
 לְדִין. פָּנֵי יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא דִין. בְּצַדֵּק אוֹתֵנוּ יָדִין: סֵדֶר
 מִצֻּתֶיךָ תֵּן לָנוּ וּנְקַיְמָהּ. וְנוֹכַח עִם אֱלֹו בְּנִחָמָהּ. שְׂגִיָּא
 כַּח שׁוֹכֵן רוּמָה: עֲלִיזִין הַשּׁוֹפֵט כָּל בְּאֻמוֹנָהּ. יִשְׁמִיעַ
 לָהֶם בְּתַבּוּנָהּ. יֵשׁ לִי מִצְוָה קִטְנָה: פָּרוּשׁ סֶכֶה וּשְׂאֵלֶיהָ.
 אַרְבַּע דְּפִנּוֹת וְצֵל עָלֶיהָ. לֹא תִרְחֲקוּ מֵאֲלֶיהָ: צִלָּלִים
 לַעֲשׂוֹת יַעֲמֻו. וְחִמָּה תִקְדַּח עֲלֵיהֶם וְלוֹהֲטֻו. וּבִאֲהֻלֵּיהֶם
 יִבְעֻטֻו: קָרוֹשׁ יִשְׁפּוֹד עֲלֵיהֶם חֲמָה. וַיִּפִּילֵם בְּגִיהוֹנִם בְּלִי
 רְחוּמָהּ. בְּמִדְרָגָה הַתַּחְתּוֹנָה בְּמַהוּמָה: רֶם רוֹכֵב עֲרֻבוֹת.
 הוֹחִירֵנוּ מִצֻּת עֲרֻבוֹת. וְתַחֵן לִפְנֵינוּ לְהִרְבּוֹת: שָׁם יַחֲזֹו
 וַיִּבְשׂוּ קִנְאֵת עָם. אֵף אֵשׁ צָרִים תֹּאכֵלֵם בְּמִסְעָם. פֶּאֶרְבֵּי
 אֶלְגָּבִישׁ אֵשׁ וּנְפִרִית וְזַעַם: תִּקְרֶה יַחֲזִינוּ מִיּוֹמִים. הוֹד
 וְהִדָּר תּוֹדִיעַ בְּכַפָּלִים. בְּחִיוִם הִזָּה בְּרַחֵר הַקִּנְיָשׁ
 וּבִירוּשָׁלַיִם. קָרוֹשׁ:

Continue with הכל יודוך, page 81, until כבודו, page 84.

אופן

יִרְוֹעֻו בְּבִרְקִים. יִשְׁתַּכְּבוּ בְּמִזְרְקִים. יִסְפְּרוּ לְפִרְקִים.
 יַעֲוֻשׁוּ אִישׁ בְּאָחִיו וְלֹא נֹזֵק.
 וְהַחֲיוֹת רָצוּא וְשׁוֹב בְּמִרְאָה הַבּוֹק:
 צִנִּים בְּמִשְׁמְרוֹת. צֶהֱר וְאַשְׁמִירוֹת. צִלְצִיל גַּם זְמִירוֹת.
 צֶהֱל קוֹל יִרְעִיו הוֹלֵךְ וְחֹזֵק:
 חֲשָׁמְלִי מִרְבָּכָה. חֲשָׁשׁ לֹא כָּבֵה. חֲשִׁים בְּלִי עֲכָבָה.
 חֲרָדִים וּמִזְעִים בְּצוֹק מִים יֹזֵק:
 קַבְּצִיאל הַשָּׁר. קִלֵּת יִבְשָׁר. קִשְׁת לֹא יַחֲסֹר. קָרֵב
 לְהַסְתַּכֵּל יֵרָא פֶּן יִתְנַזֵּק:
 וְהַחֲיוֹת

הַמוֹנִי לַגִּיזָן. כּוֹבְעִים הַגִּיזָן. מוֹבְלִים בְּרִגְיוֹן. נוֹגְנִים
בְּהַקְדָּשׁ בֵּן נָעוּל וּמַעֲזֹק:

והחיות

והחיות ישוררו וכרבים יפארו ושרפים ירנו ואראלים יברכו: פני
כל חיה ואופן וכרוב לעמת שרפים. לעמתם משבחים ואומרים.
ברוך כבוד יי ממקומו:

Continue with ישראל עבדיך *page 84, until* לאל ברוך *page 87.*

על הראשונים ועל האחרונים לעולם ועד חק ולא יעבור. אמת
שאמה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד: אמה הוא מלכנו
מלך אבותינו אמה: למען שמך מהר לגאולנו פאשר גאלת את
אבותינו: אמת מעולם שמך הגדול עלינו נקרא באמה אין אלהים
זולתך:

זולת

יפה וברה כרדה לגיא פתרוסים. יהיר חסר לב הכביר
עול בשנוסים. צרחה וקבלה למעתיק פלוסים. פקד לה
סרסור להוציאה בנסים: הקשה עקלתון לשלחאם צמוסה.
השיח דברים במטל בעריסה. ופין מי יי להציל ארוסה.
ובספר דתותי אין שמו בטכיסה: והשיבו שליש בשם
דר מעונים. התיצב והכן לך מול נגף אבנים. דם
וצפרדעים עדים נכונים. וחילים קטנים המכנים פנים:
דבר והשלים מכות עשרה. והוציאה בתפים מאפלה
לאורה. והכה עוינה מכה בעורה. והנחילה קדומה
אלפים בתורה: הושיבה בספדה בארץ מדברים.
והבניסה לחפה בחדרי חדרים. וענה עין עבות ופרי עין
הדרים. וערבי נחלים וכפות תמרים: חדשה שיר וזמר
רגנות ורגנים. זכות אבות ובנים. ימלטם מאנונים.
בנראה בים וטביעת גאונים. חנניה ממרום עזר אבות ובנים:

Continue with עזרת אבותינו *page 87.*

מערכות לשמיני עצרת

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Cong. and Reader. בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעְרִיב עַרְבִים
בְּחֶמְדָּה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַיּוֹמִים
וּמַסְדֵּר אֶת הַכִּכָּבִים בְּמִשְׁמְרֵיהֶם בְּרָקִיעַ בְּרָצְנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמִבֵּיא לַיְלָה
וּמְבַדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ
עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

אֲנִיד לָךְ תַּפְאָרָה וְהִלָּל. בְּיוֹם שְׁמִינִי הַעֲצָרְתָּ בְּלִיל.
גְּבוּרֹתֶיךָ בָּרַב עִם אִמְלִל. דּוֹד מַעְבִּיר יוֹם וּמִבֵּיא לַיִל:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אֲהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אֲהַבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לַמִּדָּת. עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בִּשְׂכָנֵנוּ וּבְקוֹמָנוּ נִשְׁיַח
בְּחֻקֶּיךָ. וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ
וְאֵדֶךְ יְמֵינוּ וּבָהֶם נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה. וְאֲהַבְתָּךְ אֵל תָּסִיר מִפָּנֵינוּ
לְעוֹלָמִים:

הַזְכֵּר לְעַמָּרְנוּ בְּשָׁנַת טוֹבוֹתֶיךָ. וְגִירוֹה מִדָּשָׁן בֵּיתְךָ.
זְכוֹר לְדוֹרֶשֶׁיךָ יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ. חֶסֶד נְעוּרִים וּבָלוּל אֲהַבְתָּךְ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

HYMNS FOR THE EIGHTH EVENING.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night ; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light ; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night : the Lord of hosts is thy Name ; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

I will crown thee with glory and praise on the eve of this Eighth Day of Assembly. I will speak of thy mighty deeds among the multitude of my people, O Beloved, who causest the day to pass and bringest on the night.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people ; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever ; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us

Remember us, to crown us with a year of thy bounties, and let us flourish from the abundance of thine abode. Remember unto them that seek thee, that dwell in thine house, the kindness of youth and the perfection of thy love.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (*page 11*) *till* sang a song unto thee (*page 13*).

Continue with שמע (page 11) till שירה (page 13).

שמיני אֲשַׁפֹּךְ לֵב וְנִפְשׁ בָּמִים •
 לִפְנֵי רֹכֵב בְּנִאֲוָתוֹ לְשָׁמַיִם • בִּיּוֹם הַשְּׁמִינִי •
 שְׁמִינִי בִּכְהֻנָּה לְשֶׁרֶת מִשְׁרֵת וְנִינְיוֹ •
 קָרָא מֹשֶׁה לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו • בִּיּוֹם הַשְּׁמִינִי •
 שְׁמִינִי גִזְרַת דֵּת גִּשְׁמִים •
 אִם רַב וְאִם מְעַט נִרְשָׁמִים • בִּיּוֹם הַשְּׁמִינִי •
 שְׁמִינִי דָרַשׁ לְאוֹת בְּרִית •
 לְהַנְצִיל בּוֹ מֵאֵף שְׂאֲרִית • בִּיּוֹם הַשְּׁמִינִי •
 שְׁמִינִי חֹכֵן לְנִאֲמָנָה •
 תֵּן חֶלֶק לְשִׁבְעָה וְגַם לְשִׁמּוֹנָה • בִּיּוֹם הַשְּׁמִינִי •
 שְׁמִינִי וְחֵר לְסִכָּה עוֹצְרִים •
 לֵיִשֵּׁב בְּכִתִּים וּבְחֻצִּים • בִּיּוֹם הַשְּׁמִינִי •
 שְׁמִינִי זָמֵן לְבִהְמָה •
 לְהִרְצוֹת פָּנֵי שׂוֹכֵן רוֹמָה • בִּיּוֹם הַשְּׁמִינִי •
 שְׁמִינִי חֶקֶר לְאַסְפּוֹ עִם שִׁבְעָה •
 מִפְּנֵי טָרַח יוֹלָדֵת הַשִּׁבְעָה • בִּיּוֹם הַשְּׁמִינִי •
 שְׁמִינִי טָכֵם לְבִרְךְ קָהֵל מִלָּכִם •
 בְּשַׁלַּח אֶת הָעָם לְדֶרֶכָם • בִּיּוֹם הַשְּׁמִינִי •
 שְׁמִינִי יַחַד אִזְרַע עֵט •
 לְקַרְבֵּן טוֹב מְעַט • בִּיּוֹם הַשְּׁמִינִי •
 שְׁמִינִי כְּפֹר וּמְנוּחַ דִּוְחָה •
 לְקָיִים צוּי עֲוֹנוֹת מוֹחָה • בִּיּוֹם הַשְּׁמִינִי •
 שְׁמִינִי לְעֹדֵף שְׁמֻחָה לְרֵאוֹת •

שְׁמִי הַדָּרְשִׁי נְצִיחַ יְהוּדָה • אֲנִי לְהַשְׁתַּחֲוֹת בָּאִים
בְּרַב הַסֵּדֶד • יוֹחֵשׁ עֲדָרָם מִקֹּדֶשׁ בְּנוֹת הַסִּידִי • בְּעֶזְרַת

שִׁוּרוֹ עַל הַיָּם סִהֲדִיק:

בְּנִילָה בְּרֵנָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָּלָם.
מִי כְּמִכָּה בָּאִים יְיָ מִי כְּמִכָּה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה
כָּלָא:

מְלָכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה:
טוֹעֲנֵי עוֹלָם מֶלֶךְ אֱלֹהֵי אֱמוּנָה. יֵשְׁבוּ בְּסִפְרָה שְׂבָעָה
בְּאֱמוּנָה. בְּנִתְּנוּ חֵלֶק לְשְׂבָעָה וְגַם לְשִׁמּוּנָה. לְקִרְאָתָם
זֶה יִשְׁעֵנוּ לְהַחֲיֵשׁ שְׂבָעָה וְשִׁמּוּנָה:

זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:
וְנֹאמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב וְנֹאֲלוּ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ:

מַחֲיֵל אֶל חֵיל הַדּוֹלָכִים. נִסְעוּ מִסִּפְרָה וְלִשְׁמוּנָה בְּשִׁמְיָנוּ
נִמְלִיכִים. סִפְרָה יְהִיבָם עֲלֵיךְ מִשְׁלִיכִים. עוֹזֵר יִשְׂרָאֵל
וְנֹאֲלוּ מִמְּלִיכִים:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וְנֹאֲלוּ:
הַשְׂכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מְלָכֵנוּ לְחַיִּים. וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ
סִבְתַּת שְׁלוֹמְךָ וְתִקְנֵנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֹךְ.
וְהִגֵּן בְּעֵדֵנוּ וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהָסֵר שָׁטָן
מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ. וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ
אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה. וְשִׁמּוֹר צִאֲתָנוּ וּבּוֹאֲנוּ לְחַיִּים
וְלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סִבְתַּת שְׁלוֹמְךָ:

פּוֹנִים מִסִּפְרָה לְבֵיתָם לִישָׁב. צִקּוֹן לְחֶשֶׁם הַקָּשָׁב.
קוֹרְאֵי רוּמְמוֹתֶיךָ שְׁמֹךְ לְחֶשֶׁב. תִּפְרוּס עָלֵינוּ סִבְתַּת
שְׁלוֹמְךָ תְהִלּוֹת יוֹשֵׁב:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סִבְתַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל
יְרוּשָׁלָּיִם:

On the eighth day they come who seek after the excellence of thy Unity, to prostrate themselves before the abundance of thy lovingkindness. May their help speed from the Sanctuary through the merit of thy saints and by aid of thy witnesses who sang of old by the sea.

With gladness and song and great joy they all said : Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses.

Taking upon them the yoke of the supreme God of truth, they have dwelt for seven days faithfully in the tabernacle. And even as they have given a portion to these seven days and unto this eighth, mayest thou our Saviour speed the coming of the seven shepherds and eight anointed.¹

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

They go from strength to strength. They have left the tabernacle, and assemble to rejoice on the eighth day. The hope of their lot they rest upon thee, and proclaim the sovereignty of Israel's Help and Redeemer.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace.

They turn from the tabernacle to dwell in their homes. O hearken to their whispered suit. They read of thine exalted attributes and think on thy Name. Do thou, who dwellest amid praises, spread over them the canopy of thy peace.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, page 14.

¹ Cf. Micah v. 5.

שחרית לשמיני עצרת

For the Service until ובורא את הכל see pp. 24—81.

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אמר ויהי:

יוצר

אם באישון ננצרת. השוף אותה מבצרת. ביום
השמיני עצרת: באה בתחנון לפניה. לחלות את פניה.
ביטה ופקח עיניה: גלה לה יומך. וחמול על עמך.
ושמחה ישינו מעמך:

ביום השמיני. שמחות הזמיני. וסכות נא מעני. קדוש:
דורשים בתכלית מועדם. גשמי נדבות במעמדם.
צפה נא לעורדם: השקיפה עליהם מפרומים. וזכור
ברית שלשת קדומים. והמלא על צאצאיו רחמים:
ואם עקלו ברשע. חוסה ועבור על פשע. והצמח למז
ישע: וזעקים אליך בכל לב. הרופא לשבורי לב. בונן
מקום עין ולב: הטאם תנאום לכפר. וברית אל תפר.
בזכות אמרי שפר: טוב השוכן רומה. קרב קץ נחמה.
ועורר ישיני אדמה: יה שוכן עליות. ורב העלילות.
עתה פנים גליות: כל אויבך להאביר. ואוהבך שמחות
להרביר. במלכות משית בן דוד: למעלה למעלה
לרומם. בית מקדשך השמים. צרים מנו להדמם:
מהללים לך בחגיגתם. שור קהל עדתם. ושמע קול
זעקתם: נגדך בתחן עומדים. ועל דלתותיך שוקדים.
ואתך בתתמד מיוחדים: שיהם לפניה יערב. וחשכם
מיום קרב. וממחנה פי לא תקרב: עטרים רב ברכות.

HYMNS FOR THE EIGHTH DAY.

For the Service until createst all things, see pages 24-81.

Yea, eternal light in the treasury of life ; for he spake, and out of darkness there was light.

Preserve from drought the nation whom thou guardest as the apple of thine eye on this Eighth Day of Assembly. She cometh with supplication before thee to entreat thy Presence. Look down and open thine eyes upon her. Reveal thy dawn unto her ; have pity upon thy people and suffer them to attain the joy that is of thee.

On this eighth day ordain rejoicing for me and listen, I pray thee, to my prayer, O holy One.

At the ending of thy festival thy people seek in their assembly for thy free-given rains. O regard and sustain them. Look down upon them from the heights, and as thou rememberest the covenant with the three patriarchs, let compassion fill thee for their offspring. And though they have perverted their path in sin, have mercy still, and pass by their transgression, and let salvation spring forth for them. With all their heart they cry unto thee. O thou who healest the broken-hearted, establish the place where rest thine eyes and heart.¹ Say that thou wilt forgive their sin, and annul not the covenant, for the sake of the consoling words of thy Law. All-bountiful dweller in the heights, speed the end that shall bring comfort, and awaken them that sleep in earth. Lord, who inhabitest the chambers of the skies, mighty in works, bring back our exiled bands even now. Let all thine enemies perish, and all that love thee gather abiding joy in the kingdom of Messiah, the son of David. Higher and higher do thou raise thy wasted sanctuary, and let eternal silence overwhelm its enemies. Thy people praise thee on their feast ; O regard their assembled throng and hear the voice of their cry. Before thee they stand in supplication, watching at thy portals and proclaiming thy Unity with fervent hearts. May their meditation be pleasant before thee, and do thou guard them from the day of battle and from terror, that it draw not nigh. Crown them with wealth of blessings, with length of days and eternal life. Open thy treasure unto them, and fulfil thy word upon them, that they be not shamed of their trust in thee. Give ear to the outpouring of their whispered prayer, and let a voice be heard plainly heralding good and comforting tidings. Hasten the fourfold note of rejoicing,² yea hasten to our help, and deny thyself to thine adversaries. O thou who art higher than the highest, gladden the soul of thy sore-grieved children with their shrine, once lofty as high palaces. They declare thy praise with their lips, they recount thy greatness in their heart, and every day they proclaim thy Unity. They raise a mighty chant of praise, they frame new strains of thanksgiving, and with voices that swell unfaltering upward, they adore thee and hallow thee, their holy One.

¹ The Temple (1 Kings ix. 3).

² Jer. xxxiii. 11.

וְחַיִּים אַרְבֻּכּוֹת. עֲדֵי עַד מְאַרְיֻכּוֹת: פֶּתַח לָמוֹ אוֹצְרֶךָ.
וְקִיָּם עָלֵימוֹ אֲמָרֶיךָ. וְאֵל יִבְשׁוּ מִסִּבְרֶךָ: צִקּוֹן לַחֹשֶׁם
תִּשְׁמַע. וְקוֹל מְבַשֵּׁר לְהִשְׁמַע. טוֹבוֹת וְנִחְמוֹת בְּמִשְׁמַע:
קֹלֶת אַרְבָּעָה לְהַחֲיֶשָׁה. וּלְעִזְרָתֵנוּ חוֹשֶׁה. וּלְצִוְרֶיךָ
תִּכְחִישָׁה: רָם עַל רָמִים. שֹׁמַח נִפְשׁ עֲנוּמִים. בְּכִנּוּי
בָּמוֹ רָמִים: שְׁבַחְךָ בְּכִימוֹ מְתִנִּים. וְגִדְלֶךָ בְּלִבָּם
מְשַׁנְנִים. וַיַּחֲוֶדְךָ בְּכָל יוֹם עוֹנִים:

Reader. תּוֹקֵפִים שָׁבַח וְהוֹדִיָּה רוֹחֲשִׁים. רוֹעֲשִׁים וְלֹא
חָשִׁים. וְאוֹתְךָ מְעֲרִיצִים וּמְקַדִּישִׁים. קְדוֹשׁ:

Continue with המאיר, *page 83 (on Sabbath with* הדב"ל *יודוך, page 81)*
until הארץ כבודו *page 84.*

אופן

אַרְאֵלִים וּמִלְאָכִים. מְקַדִּישִׁים וּמְבָרְכִים.
לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
מוֹכְנִים וְעֲרוּכִים. בְּכִנְפֵיהֶם סוֹבְכִים. יוֹם יוֹם
מִמְּלִיכִים.
לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
תְּקִיפֵי שָׂרָפִים. תִּשְׁבָּחוֹת מִיָּפִים. לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
יִקְרֵה אֱלֹהֵי אֱלֹהִים. וְרַבִּי רַבְּבֵן צְפוּפִים.
רְאשֵׁיהֶם כּוֹפְפִים.
לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
בְּחֹזֵרֵי מְרַבָּה. מְרַנְנִים בְּאַהֲבָה. לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
יְהוֹדוּן יִצְבָּא. בְּחֹדֶר שִׁירָה עֲרֵבָה. לְשׁוֹרֵר
בְּחֵבָה.
לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
רִגְזִיּוֹן הַנְּהָר. מְאוֹד חָשׁ וַיִּמָּהֵר. לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
כּוֹ לְהַטָּהֵר. חֲשָׁמְלֵי וְהָר. חֲדוּשׁ שִׁיר לְהַנְהֵר.
לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:

יְשׁוּרֵר מִיכָאֵל. וַיֹּזְמַר גַּבְרִיאֵל.
 לְמַלְאָךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
 שׂוֹאֵג קְמוּאֵל. וְנוֹעָה רַפָּאֵל. וּמַהֲדֵר הִדְרִנִּיאֵל.
 לְמַלְאָךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
 פִּוְחֵד סַנְדִּלְפוֹן. לְצַר דּוּפֵן יִדְפוֹן.
 לְמַלְאָךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
 טַעְמֵי חֵין יַחְפוֹן. כֶּתֶר מַהֵם לִסְפוֹן. וּמִשְׁבִּיעַ
 לְאֶפּוֹן עַל רֹאשׁ מַלְאָךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
 יִקְדֵּשׁ גְּלִיצוֹר. הַמְּגִלָּה טַעְמֵי צוֹר.
 מִפִּי מַלְאָךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
 הַמִּשְׁמִיעַ לְכָל יְצוֹר. שְׁנַת שְׁבַע וּבְצוֹר. וְכָל
 דְּבַר הָאֲצוֹר. בְּרִצּוֹן מַלְאָךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
 חַיּוֹת אֲרִבְעָתָן. מִשְׁלָשׁוֹת קִדְשָׁתָן.
 לְמַלְאָךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
 זֹעֵזֵעַ מְאִימָתָן. קוֹפְצוֹת בְּנִהמָתָן. קוֹרְאוֹת
 לְעִמָּתָן. לְמַלְאָךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים:
 וְחַיּוֹת יְשׁוּרֵרוּ וּכְרָבִים יִפְאָרוּ וּשְׂרָפִים יִרְנוּ וְאַרְאֵלִים יִכְרְבוּ: פְּנֵי
 כָּל תְּהִה וְאוֹפֵן וּכְרוֹב לְעִמַּת שְׂרָפִים. לְעִמָּתָם מִשְׁבָּחִים וְאוֹמְרִים.
 בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Continue with *לאל ברוך*, page 84, until *ישראל עבדיך*, page 87.

עַל הָרֵאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלָם וָעֶד חֵן וְלֹא יַעֲבוֹר. אֲמַת
 שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹּהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֵתָה הוּא מְלִכְנוּ
 מַלְאָךְ אֲבוֹתֵינוּ אֵתָה: לְמַעַן שְׂמֹךְ מִהֵר לְגִבְּאֵלְנוּ בְּאֲשֶׁר גָּאֵלְתָּ אֶת
 אֲבוֹתֵינוּ: אֲמַת מִעוֹלָם שְׂמֹךְ הַגְּדוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלֹהִים
 זוֹלָתְךָ:

זולת

אֲמוּנִים אֲשֶׁר נֶאֱסָפוּ. בְּרָכוֹת נִכְסָפוּ. גַּם קוֹמָתָם
כָּפְפוּ. דְּבַר חֲנוּנִם הֶעֱדִיפוּ: הוֹבִילָם לְאַהֲלֵיהֶם לְשָׁלוֹם.
וַיִּמָּצְאוּ שָׁם שָׁלוֹם. וְרַע הַשָּׁלוֹם. חֲסָנָם בְּצַדִּיק וְשָׁלוֹם:
טוֹבוֹת לְכָל־לָם. יָקָר לְהַבְלִילָם. כָּבוֹד לְהַנְחִילָם.
לְמַעַלָּה לְעַלָּם: מִלֵּא מִשְׁאֲלוֹתָם. נְהוּג בְּשִׂמְחָתָם:
שִׂמַּח עֲדָתָם. עוֹרֵר פְּדוּתָם: פִּנֵּה לְחַנּוּנָם. צִמָּת מְעַנָּם.
קָבַל מְעַנָּם. רוֹמֵם הַמּוֹנָם: שְׁמוֹר הָדָרִים. שִׁבַּח
סְרָרִים. תִּמְרוֹד מִשְׁחָרִיד וְחִלָּצָם מִמַּצָּרִים. וְנִהַלְלֵהוּ בְּעַל
קָרִיעַת יָם סוּף לְגִזְרִים:

Continue with עזרת אבותינו *page 87.*

מערכות לשמחת תורה

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבָרֵךְ:

Cong. and Reader. בָּרוּךְ יְיָ הַמְבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עַרְבִים
בְּחֻקָּהּ פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַיּוֹמִים
וּמַסִּיד אֶת הַכִּכְבִּים בְּמִשְׁמַרְתֵּיהֶם בִּרְקִיעַ בִּרְצוֹנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעֲבִיר יוֹם וּמִבִּיא לַיְלָה
וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ
עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

אֶת יוֹם הַשְּׁמִינִי. בְּטוֹב יְזִמִּי. רָגִי פִלְט יְסוּבְּכִי.
לְעֵת עָרֵב בָּצְלוֹ יְלוֹנִי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעֲרִיב עַרְבִים:

Thy faithful sons assembled,
 That long for blessing, bend
 Their stature down before Thee,
 Their pleadings never end.
 All tranquil bring them homeward,
 And let them fall on peace—
 The seed of peace—through justice
 O let their strength increase !
 With blessings do Thou crown them,
 With glory for a crown,
 With honour to inherit—
 O never cast them down !
 But grant them their petition ;
 Thyself their leader make
 When for their glad assembly
 Redemption shall awake.
 O turn to give them pity,
 Cut off that do them wrong ;
 Accept Thy people's pleading
 And raise their lowly throng.
 Keep Thou their deeds of honour,
 Forget they sinned again ;
 All these that seek Thee early
 Deliver from their pain. . . .
 Then shall we praise as in the days
 The sea was torn in twain.

Continue with Thou hast been the help, *page 87.*

HYMNS FOR THE EVENING OF THE REJOICING OF THE LAW.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night ; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light ; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night : the Lord of hosts is thy Name ; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

On the eighth day thou wilt prepare blessings for me and with songs of deliverance wilt compass me about. In life's even-tide thou wilt suffer me to lodge in thy shadow.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֶּתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדָּתָּ. עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשֹׁכֵבְנוּ וּבְקוֹמָנוּ נִשְׁיחַ
בְּחֻקֶּיךָ. וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ
וְאֶרֶץ יְמֵינוּ וּבָהֶם נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה. וְאַהֲבָתְךָ אֵל תָּסִיר מִמָּנוּ
לְעוֹלָמִים:

אֵימָה אָהֵב בְּרַךְ בְּכֶסֶף. בְּמַדָּה מְרַבָּה מֵרֹאשׁ
בְּתוֹסָף. בָּזָה עֲצָרַת חַג אֶסֶף. אוֹהֲבֵיו יִקְרַב אֵלָיו לְהֶאֱסֹף:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Continue with שמע (page 11) till שירה (page 13).

With everlasting love thou hast loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

In his yearning may he bless the stalwart nation he hath loved, with abundant measure, from the festival's beginning even to this added day. For on this assembly of the feast of ingathering he biddeth them that love him to his own board.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (page 11) till sang a song unto thee (page 13).

- שְׁמִינִי אֶמֶץ בְּפָנַי עֲצֹמוֹ •
 בְּחוּב קְבוּעַ לְשֹׁמוֹ •
 שְׁמִינִי גִמְרוּ בְּפִים רָגֵל וּזְמָן •
 דְּבַר שִׁיר וְקִרְבֵּן מִזְמָן •
 שְׁמִינִי הוֹסִיף לְגוֹי נִכְבָּד •
 וּבְמוֹסָפֵי קָדֵשׁ מְכָבֵד •
 שְׁמִינִי זְמַן וְהַקְבַּע לְרָצוֹת •
 חֶק נוֹלָד בּוֹ לְהַרְצוֹת •
 שְׁמִינִי טַבַּע חֲתוּמֵי חוֹתָם •
 יְדִידוֹת נֶצֶר מִכְתָּם •
 שְׁמִינִי כָּלוּל לְשִׁמְחָה גְדוֹלָה •
 לְמִכְהֵן בְּחִנוּךְ עוֹלָה •
 שְׁמִינִי מִלְּפָנַי פָּנִי פָּנָיו •
 נִחְלַק בְּכָל עֲנִינָיו •
 שְׁמִינִי סֶכֶם לְשִׁלּוּחַ מִלָּד •
 עֵת וַיִּבְרְכוּ אֶת הַמִּלָּד •
 שְׁמִינִי פְנוֹת בְּקָר הֶלְנָתוֹ •
 צֶדֶק יֵלִין מְעוֹנָתוֹ •
 שְׁמִינִי קוֹל שְׁמַע בְּאַהֲבָה •
 רִנַּת בֵּית הַשּׁוֹאֲבָה •
 שְׁמִינִי שָׁלוֹם שׁוֹמֵר אֶהְלוֹ •
 תוֹךְ יָמֵי עֲלִית רַגְלוֹ •
 שְׁמִינִי יִצְוֶה חֲסִדוֹ קָדוֹשׁ לְעֹמוֹ •
 וּבִלְיָלָה שִׁירָה עֲמוֹ •
 מוֹשֵׁל הַשְּׁלִיט בְּעוֹלָמוֹ •
 עֲלִינוּ כְּמֵאָז יְהִי נֶעְמּוֹ •

בגילה ברנה בשמחה רבה ואמרו כלם.

מי כמכה פאלים יי מי כמכה נאדר בקדש נורא תהלת עשה
פלא:

מלכותך ראו בנך בוקע ים לפני משה:

שמיני היטיבה יי לטובים. קוראך בדברים ערבים.
טובות ישמיע לאהובים. נעם מלכותך ענות תאבים:

זה צור ישענו פצו פה ואמרו. יי ימלך לעלם ועד:

ונאמר כי פדה יי את יעקב וגאלו מיד חזק ממנו:

שמיני חלק לשבעה וגם לשמונה. מצוה עלינו לתת
מנה. וברון אבות יזכר בם שוכן מעונה. קנות שנית
עדת מי מנה:

ברוך אתה יי מלך צור ישראל וגואלו:

השבינו יי אלהינו לשלום והעמידנו מלכנו לחיים. ופרוש עלינו
סבת שלומך ותקננו בעצה טובה מלפניך והושיענו למען שמך.
והגן בעדנו והסר מעלינו אויב דבר וחרב ורעב ויגון והסר שטן
מלפנינו ומאחרינו. ובצל כנפוך תסתירנו כי אל שומרנו ומצילנו
אתה כי אל מלך חנון ורחום אתה. ושומר צאתנו ובואנו לחיים
ולשלום מעתה ועד עולם. ופרוש עלינו סבת שלומך:

שמיני אלהים יחננו. ממעון קדשו לברכנו. נאמו יקם
מלכנו. בבריסת שלומנו לסובכנו:

ברוך אתה יי הבורש סבת שלום עלינו ועל כל עמו ישראל ועל
ירושלים:

On the eighth day the Holy One ordaineth his loving-kindness for his people, and at night his song is with them. He is the Sovereign who beareth sway over his world. Over us as of yore may his beauty abide.

With gladness and song and great joy they all said : Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses.

On the eighth day, O Lord, do good unto them that work good, who call upon thee with words that are pleasant. Publish good tidings to thy beloved folk, who long to proclaim thy sovereignty.

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

As for the eighth day, it is commanded us to give a portion to the seven days and to the eighth also. Upon these will he that inhabiteth the heights remember the fathers' merit, and once again take unto himself his countless congregation.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace.

On the eighth day God will be gracious unto us, to bless us from his holy habitation. Our King will fulfil his promise to shelter us under the canopy of his peace.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, *page 14.*

שחרית לשמחת תורה

For the Service until ובורא את הכל *see pp. 24—81.*

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אמר ויהי:

יוצר

א שרי העם שלו ככה. מאלהיו וגואלו ישא ברכה.
מתברך בארץ ובשמים נערכה. וזאת הברכה:
ב פנות ענו לנוח שכיבה. הזהיר אמריו לאלפי רבכה.
שמור דת בזרוע כתובה. ויאמר יי מסיני בא:
ג ואלם חור בכל אמים. ומצאם כלם בפעלי מומים.
הפיל חבלים לו בנעימים. אף חבב עמים:
ד ודים מקדימים לנשמע נעשה. השיבו זאת בל תמשה.
בקר וערב לא ננשה. תורה צוה לנו משה:
ה כתר אדון כתר להמלך. יחב עם עליו בהשתלף.
רגנו כל גוי ופלך. ויהי בישרון מלך:
ו מיד מחה כעב אשמות. בנאה למלך ביום רוממות.
שאת ויתר יהי לתקומות. יחי ראובן ואל ימת:
ז בד טוב ונעים בנאמר. שבת אחים יחד בהתאמר.
מצרימו היות למז למשמר. וזאת ליהודה ויאמר:
ח סידך איש נוצר מאמרך. נסיתו במסה ויאמן דברך.
ולעולם שרת בבית דבירך. וללוי אמר תמיד ואוריד:
טוב בשער המחנה בקוממו. מי ליי אלי בנאמו.
אספו חסידיו באחד לעמו. האמר לאביו ולאמו:
י מלא פימו תהלתך לנקוב. שירך באדמת נכר מקוב.
להסליל ארח ולישר עקוב. יורו משפטיך ליעקב:

בְּקֶדֶם מִבֵּן בְּבוֹר בְּהַבְדִּילוֹ. קֹדֶשׁ הַקִּדְשִׁים הָיוֹת גּוֹדְלוֹ.
בְּכַפְלִים בֵּן עוֹד לְאִילֹו. בְּרֹךְ יְיָ חֵילוֹ:

לְשִׁכּוֹן בֵּין בְּתֵפִי גְאוּנִי. מְקוֹם שִׁירֹות לְוִי וְכִהְנִי.
רָחֵב אֹהֲלִי וִירִיעוֹת מְשַׁכְּנִי. לְבַנְיָמִן אָמַר יְדִיד יְיָ.
מִבְּרַכַת שָׁמַיִם וְתַחַת נִסְמָכֶת. בְּרַכַת שָׁדַיִם וְרַחֵם
מִתְּבַרְכַת.

אֶרְצוּ מִכָּל הָיוֹת נַעֲרַכֶת. וּלְיוֹסֵף אָמַר מִבְּרַכַת:
נָא חֲסִדוֹ לֹא יָמַשׁ. חֲשָׁךְ עֲצָמוֹ בְּנִרְה מִלְשִׁמֶשׁ.
בְּטוֹב כָּל גְּבוּלוֹ יִתְנַמֶּשׁ. וּמִמָּנֶדֶר תִּבּוֹאֵת שִׁמְשׁ:

סֶמוּךְ יֵצֵר מִהַחֹר וְהָאֲדָם. פָּזוּ זְרוּעֵי מוֹהָב אָדָם.
שְׁלוֹם יֵצֵר מִרְחֲמוֹ מִקֶּדֶם. וּמִרְאֵשׁ הַרְרֵי קֶדֶם:
עַל קִדְקוֹד גְּלִגְלֶת נָאָה. בְּרַכַת כָּל טוֹב תִּבּוֹאָה.
לְהַשְׁפִּיעַ שְׁפַע כָּל תִּבּוֹאָה. וּמִמָּנֶדֶר אֶרֶץ וּמְלוֹאָה:

פִּי שָׁנִים בְּנַחֲלַת חֶבְלוֹ. תַּחַת מַחֲלָל יֵצוֹעַ מַחֲוִלָּלוֹ.
וּוַעֲד נַחֲוֹל בְּחֻלָּשׁ גּוֹדְלוֹ. בְּבוֹר שׁוֹרֵי הָדָר לוֹ:
צִידוֹן יִרְכָּתוֹ לְהַרְבוֹת צֶמַח. מִמִּבֵּין עֵתִים לְלַחֹם קָמַח.
מֵאֵת זֶה זֶה יִשְׁמַח. וְלִזְבוּלָן אָמַר שְׁמַח:

קִנְיִן חֲלוּזוֹן סָפוֹן חֲבוּאוֹ. בֵּל יוֹעִיל לְמַכְסָּה מִשְׁאוֹ.
יִזְבְּחוּ זִבְחֵי צֶדֶק וַיִּירָאוּ. עַמִּים הָרַ יִקְרָאוּ:
רֵאשִׁית רְאָה לוֹ וַיֵּאָנֶדֶד. שִׁשִּׁם חֲלֻקָּת מַחֲוֹקֵק יֵאָנֶדֶד.
גְּדוּד יְגוּדָנוּ בְּבוֹא גָד. וּלְגָד אָמַר בְּרוּךְ מִרְחִיב גָּד:
שֶׁן בְּמִצֵּד בְּרֹאוֹת חֵילוֹ. תִּקְטוֹן לְמֵאָה וּלְאַלְפָּה גְדוּלוֹ.
דָּלָם בְּרֹאשׁ גְּדוּדֵי חֵילוֹ. וַיִּרְא רֵאשִׁית לוֹ:

תִּנְיִן עָלֵי דֶרֶךְ הַיָּה. שְׁפִיפּוֹן עָלֵי אֶרֶץ הַיָּה.
בְּצֻרֵי נִלְחָם בְּשֵׁם אֱהִיָּה. וּלְדָן אָמַר דָּן גּוֹר אֲרִיָּה:

ש' בע' וְדַשֵּׁן בְּפָנֵימִי וְחִיצוֹן • ים וְדָרוֹם יִירֶשׁ בְּעֶלְצוֹן •
תִּלְבַּשֶׁת כָּרוֹם לְבוֹשׁ הַצֶּאֱנָן • וּלְנִפְתָּלִי אָמַר נִפְתָּלִי
שֶׁבַע רָצוֹן:

מִטַּבֵּל בְּשֶׁמֶן רִגְלוֹ בְּאֶשֶׁר • רָצוּי אָחִיו הָיוֹת בְּכֶשֶׁר •
וּמַעֲדָנִי מִלֶּךְ נֹתֵן מַעֲשֶׁר • וּלְאֶשֶׁר אָמַר בָּרוּךְ מִבְּנִים
אֶשֶׁר:

וּכְיָמֶיךָ דְּבִאֵךְ בְּחֹזֶק תִּילָיָה • תִּדְרוּךְ עַל בְּמַתִּי גִוְעִלָיָה •
רִגְלָךְ בַּל תִּגְוֶה לְהַכְשִׁילָךְ • בְּרוּל וְנִחַשֶׁת מִנְעֻלָּךְ •
אֲדִיר בּוֹרָא שְׁחָקִי שְׁפָרוֹן • רוֹקַע הָאָרֶץ כְּנָסִי מִחֲרוֹן •
הַעֲיִי כָל אֱלֹיךָ יִשְׁבְּרוֹן • אֵין כָּאֵל יִשְׂרוּן •
לְהַבְדִּיל בֵּין מַיִם לְמַיִם וּלְבוּדִדָם • הַתּוֹיף רָקִיעַ בֵּינָם
וַיַּפְרִידָם • אֵל מְקוֹמָם הַקּוֹם וַיַּמְדִּדָם • מַעֲנֶה אֱלֹהֵי קָדָם •
יִקַּר שְׁנֵי מְאֻדוֹת הַדָּד • חִיָּה הַשְּׂרִיץ וְצַפּוֹר נִבְדָּד •
מִרְקָם בְּצֶלֶם צַר לְהַתְעוֹדֵד • וַיִּשְׁכֵּן יִשְׂרָאֵל בְּטַח בָּדָד •
יָהּ שָׁבַת מִמַּפְעֵל כְּחוֹאֵל • וַיִּקְדָּשׁ שְׁבִיעִי כְּבִכְתָּב
יְקוֹתִיאֵל • נִשָּׂא וַיֵּאשֶׁר עֲמוֹ אֵל • אֲשֶׁרִיךְ יִשְׂרָאֵל:

Continue with המאיר, page 83, until כבודו, page 84.

אופן

אֲשַׁנְבִּי שְׁחָקִים • גִּדְּרָאִים כְּנִרְתָּקִים •
וּכְרָאִי מוֹצָקִים • נָעַם שִׁיר מִמְּתִיקִים •
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת •
מִרְאֵה הַקֶּשֶׁת • כָּאֵשׁ צְבוּעָה מְאֻשָּׁשֶׁת •
דְּמוּת מִינִים שְׁלֵשֶׁת • לִזְכֹּר הַבְּרִית מְקַדָּשֶׁת •
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת:

תקוה ממטרון שר • הנחפץ לאש מבשר •
מלמד מוסר • לילדי אור נמסר •

קדוש קדוש קדוש יי צבאות:

יפיפה שר התורה • החופן אש שחורה •
לקשור עטרה • לאותיות התורה •

קדוש קדוש קדוש יי צבאות:

יסוד עולמו הנקרא צדיק שמו •

בהגיון נאמו • הוא המרעיש עולמו •

קדוש קדוש קדוש יי צבאות:

חדרי תימן • בסיל ועש המזמן •

האל הנאמן • להקדישו מישבין טעמן •

קדוש קדוש קדוש יי צבאות:

יפי קרקסי אש • החתומין בטבעת אש •

לאש אוכלה אש • בשלוש קדשה להאש •

קדוש קדוש קדוש יי צבאות:

והחיות שוקרו וכרבים ופארו ושרפים ירנו ואראלים וברכו: פני
כל חיה ואופן וכרוב לעמת שרפים • לעמתם משפחים ואומרים •
ברוך כבוד יי ממקומו:

Continue with ישראל עבדיך, page 84, until לאל ברוך, page 87.

על הראשונים ועל האחרונים לעולם ועד חק ולא יעבור • אמת
שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד: אתה הוא מלכנו
מלך אבותינו אתה: למען שמך מהר לגאולנו באשר גאלת את
אבותינו: אמת מעולם שמך הגדול עלינו נקרא באהבה אין אלהים
וזלתך:

זולת

אז בקשוב ענו עליה אל הר העברים. בדעתו חשב
בעלית סין בהדורים. גזרת דת חדשה ופקודים ישרים.
הוד יש לו לתן למשבעים בחורים: העת קשב ומת
בהר אשר אתה עולה. וי צוח בפה מלא. זו עליה
ירידה היא להתפלה. חנון אעברה נא ואראה ההר
הטוב והמעלה: טהור ענהו רב לך אל תוסף דבר.
יהושע משרתך הגיע זמן להיות חבר. כי המלכות
בתברתה במלא נימא לא תתחבר. להר נבו תעלה
ושם תמות ובני תקבר: משה כי ידע כי גזרה עליו נגזרה.
גם לאדון כל הודע חובתי ליפה וברה. סגולים פן
יאמרו בפתר עבר עברה. על פן לא ענהו איום ונזרא:
פודה השיבו על אשר מעלתם בי במי מריבה. צעקת
שועתכם לפני לכן לא בא. קניסה זו עליכם לכן נקנסה
ונקצבה. רשום ירשם ויכתב בדת נפש משיבה: שבמי
ישרון קבץ ונחת. תמימי תפדוני מרדת שחת. מר
צרחו כלם וצוחו באחת. שאין פדיון וכפר בכלום
חפץ ודבר תוכחת: השלים נפשו מיד למיתת נשיקה.
בראותו כי אין הצלה בתפלה וצעקה. שמעוני אחי ורעי
עסקו בדת חשוקה. ואל תהי זאת לכם למכשול
ולפוקה: חילוי בכוהו שלשים ימים. זוכרים צדקת
משפטיו אשר עמם התמים. קפץ ודלג כארי לפדותם
מבין ענמים. והים בקע לפניהם וימליכו מלכם
לעולמים:

¹ When the humble prophet heard the command, Get thee up into mount Ebarim, he thought in his heart of a glorious ascent as unto Sinai. He pictured that the Beloved would grant unto the race chosen from the seventy nations the decree of a new law and righteous precepts. But when he heard the words, And die in the mount whither thou goest up, Alack, he cried with grief-filled voice, This ascent is of a truth a descent into the uttermost depths. I beseech thee, Merciful One, let me pass and behold the good and lofty mountain. The All-pure answered him, Enough : speak no more. Joshua, thy minister, the time is come that he be appointed thy successor. For not by a hair's breadth may authority's succession be divided. Unto Mount Nebo shalt thou go up and there shalt thou die, and in the valley shalt thou be buried. When Moses knew that the decree had gone forth upon him, he spake unto the Lord of all : Make my sin known unto the fair and pure nation, lest the chosen people say, He transgressed in secret, and therefore the All-mighty and All-feared would not answer his prayer. The Redeemer made reply to him, Because ye trespassed against me at the waters of Meribah, therefore the voice of your cry cometh not before me, and therefore this punishment hath been ordained and meted out for you. Let it be inscribed and written in the Law that restoreth the soul. Then Moses gathered all the tribes of Jeshurun together and assembled them in their camp. My perfect brethren, he entreated, redeem me from going down into destruction. Bitterly they lamented and wept with one voice, knowing that there was no redemption nor ransom in aught of desire or in words of argument. And when he saw that prayer and supplication could not avail to deliver him, straightway he resigned his soul unto the death that cometh from the divine kiss. Hear me, he spake, my brothers and neighbours, Study in the Law of delight, and let not this my lot be a stumbling-block unto you, or cause of wavering. His hosts wept for him for thirty days, mindful of the righteousness of his judgments and of his faithful service by them. Like a lion he leapt forth and sprang to redeem them from the Egyptians, and he clave the sea for them, while they proclaimed the everlasting sovereignty of their King.

Continue with Thou hast been the help, page 87.

¹ See Midrash Rabbath to *Vaethchanan* and *Vezoth Haberachah*.

NOTE ON THE FESTIVAL OF TABERNACLES

The liturgy for the festival of Tabernacles illustrates the many customs and observances which in the course of ages have gathered round its celebration. By reason both of their distinctive nature and of their historical associations, they form a study of great interest and attractiveness.

Joyous worship has always been the key-note of this festival. Primarily, as appears from the Pentateuch, it was the harvest-festival, and it formed one of the three seasons at which a pilgrimage to Jerusalem was enjoined. The Law also commands that it should be celebrated by dwelling in booths and (as a symbol of rejoicing) by the taking of four vegetable products: the palm-branch, the citron, the myrtle, and the willow of the brook. In the time of Nehemiah these plants were used in the construction of the booth itself (Neh. viii. 15), and the Sadducees, and the Karaites in later times, followed the same practice. At an early period, however, the Lulab, i.e. the palm-branch with its attendant bunch of myrtle and willow, and the Ethrog, or citron, figured in the service of the Temple. It became customary to hold them in the hand whilst reciting the Hallel and to wave the Lulab (as is done in our Synagogues to the present day) during the chanting of Psalm cxviii. 1-4 and 25.

Apart from its presence in the Lulab, the willow was brought into further prominence in the Temple service. At a place called Moza or Colonia, some three miles south of Jerusalem, willows grew in great abundance. Long, thin boughs were gathered thence and were set about the altar, so that their heads drooped over it. Every day the priests, with Lulab and Ethrog, went round the altar in procession to the sound of the shophar, chanting "Save now, I beseech, O Lord: O Lord, I beseech thee, send now prosperity" (Ps. cxviii. 25).¹ This custom is at least as old as the time of the Maccabees (see 2 Macc. x. 6), and its great antiquity is shewn by the fact that the author of the Book of Jubilees traces it back to Abraham. On the first six days the priests circled the altar once; but on the seventh day they made seven circuits about it, and when they had completed these they saluted the altar with the words "Beautv is thine, O altar; O altar, beauty is thine."²

¹ Another refrain was **אני והו הושיעה נא**, the meaning of which is somewhat uncertain. The word **אני** probably stands for **ארני**, and **והו** for the Tetragrammaton; so that the meaning is "O Lord God! save now."

² According to tradition another formula was **לִיה וְכך מִזְבֵּחַ**—"To Him and to thee, O altar."

The Lulab and Ethrog were then discarded, and we learn that children found an immediate use for the latter, by eating them.

The ceremony which appears to have aroused the greatest enthusiasm was the drawing of water. Its precise antiquity and its origin, whether symbolical or religious, are unknown.¹ So prominent and popular an institution had it become in the later days of the Temple, that the Mishnah tells us (*Sukkah* v. 1), "He that hath not beheld the joy of the drawing of water hath never seen joy in his life." The celebration began on the second evening and lasted for six nights. As soon as the first day of the Festival had terminated, the people flocked to the outer court of the Temple known as the Court of Women. A barrier had been erected across it, in order that the sexes might be kept apart. The court was brilliantly illuminated. Large golden candelabras were set up, which youthful priests fed from vessels of oil. So bright were the flames that every street in Jerusalem shone with their light. A torch-dance took place in which men of particular piety and renown were selected to participate. The people, led by the Levites, sang psalms and hymns to the accompaniment of flutes, harps, cymbals, and many other musical instruments. A procession then appeared from the inner court and descended the fifteen steps which led thence to the court where the multitude was assembled. At each step it paused whilst one of the Psalms of Degrees was chanted. One can picture how, under the open sky and surrounded by the dim shape of the hills, the vast congregation must have thrilled when strains like those of the 125th Psalm—"As the mountains are about Jerusalem"—swelled into the night. At the upper gate stood two priests who sounded trumpets to mark the advance of the procession. When it reached the lowest step we are told that all turned about to the west, so as to face the Holy Place, and recited these words: "Our fathers who were in this place turned their backs upon the Temple, and their faces they turned eastward and worshipped eastward toward the sun. But as for us, our eyes are unto God."² At daybreak the procession left the Temple and proceeded in a triumphal march to the pool of Siloam. A golden ewer was filled from its waters and brought back to the Temple. Its contents were poured upon the altar simultaneously with a libation of wine. The libation of water and its attendant ceremonies were opposed by the Sadducees, and the Sadducaean prince, Alexander Jannaeus, on one occasion, when officiating in his capacity of high priest, contemptuously poured the water out at his feet. The incensed populace pelted him with their citrons, and since then the priest was always bidden to raise his hands as he poured forth the water.

¹ For the libation of water as a religious rite cf. 1 Sam. vii. 6. It is possible that Isaiah xii. 3, so far from suggesting the ceremony, actually refers to it.

² According to R. Jehudah: *אנו ליה וליה עינינו* "We are unto God, and unto God are our eyes."

The libation of water was bound up with another feature of the feast of Tabernacles. It marked the beginning of the winter or rainy season. The world, says the Mishnah, is judged for rain on Tabernacles. Prayers for rain therefore became customary on the Festival, and in course of time came to be associated with the Eighth Day in particular. To the present day a prayer for rain is retained in our ritual, and though in western countries rain in the winter is no great boon, in Palestine it is awaited with intense anxiety. Rain is its life-blood. Good rains mean prosperity : want of rain spells ruin, thirst and fever.

With the destruction of the Temple many of the distinctive celebrations of the festival disappeared. But others grew up. New associations, for instance, wove themselves about the seventh day. The Morning Service became invested with a solemn character akin to that of the Day of Atonement, and many of the prayers which were composed for it sound like an echo of the Great Fast. The previous evening was spent in study and in the recital of psalms.

The latest feature in the development of the Festival is the festive character given to the last day as marking the occasion of the completion and recommencement of the reading of the Law. In the Middle Ages it became customary to take all the Scrolls from the Ark and to bear them in procession round the Synagogue. Anxious as Jewish parents have always been to stimulate their children's love and interest in their religion, they made it essentially a children's festival. In some synagogues children were called to the reading of the Law. Fruits and sweets were distributed amongst them. Candles, banners and even the firing of salutes marked the joyous nature of the occasion.

And thus in ever-changing surroundings the note of joy in the festival of Tabernacles can be heard through all the centuries, now as the rejoicing over the harvest, now as the joy of Temple worship, and now again in triumphant homage to the Law, Israel's inalienable birthright, whence with joy he "draws water out of the wells of salvation."

H. M. A.

TABLE OF CIVIL DATES ON WHICH THE FIRST DAY
OF TABERNACLES FALLS.

1908	5669	Saturday	Oct. 10
1909	5670	Thursday	Sept. 30
1910	5671	Tuesday	Oct. 18
1911	5672	Saturday	Oct. 7
1912	5673	Thursday	Sept. 26
1913	5674	Thursday	Oct. 16
1914	5675	Monday	Oct. 5
1915	5676	Thursday	Sept. 23
1916	5677	Thursday	Oct. 12
1917	5678	Monday	Oct. 1
1918	5679	Saturday	Sept. 21
1919	5680	Thursday	Oct. 9
1920	5681	Monday	Sept. 27
1921	5682	Monday	Oct. 17
1922	5683	Saturday	Oct. 7
1923	5684	Tuesday	Sept. 25
1924	5685	Monday	Oct. 13
1925	5686	Saturday	Oct. 3
1926	5687	Thursday	Sept. 23
1927	5688	Tuesday	Oct. 11
1928	5689	Saturday	Sept. 29
1929	5690	Saturday	Oct. 19
1930	5691	Tuesday	Oct. 7

182	תשנה אמונים	?	Eleasar Kalir	.	.	.	.	<i>Give rain!</i>	I. Zangwill.
183	אז כעני							<i>As slaves</i>	Elsie Davis.
184-185	אמן ישן							<i>O hark to the herald</i>	I. Zangwill.
188	אלהי הרוחות							<i>God of spirits</i>	H. M. Adler.
191	מרשות האל							<i>With the permission of the great</i>	H. M. Adler.
193	מרושות מרומם		Menachem b. Machir	.	.	.	.	<i>By permission of him</i>	H. M. Adler.
201	אשר בנל		Before Saadyah; ascribed to Halevi " of Worms	.	.	.	.	<i>Blessed be he who made</i>	H. M. Adler.
202	שישו ושכחו		} Time of the Gaonim	.	.	.	.	<i>{ This feast of the Law</i>	I. Zangwill.
203	התקבצו			.	.	.	.	<i>{ The angels came</i>	I. Zangwill.
204-206	מערבות לליל א'		Joseph b. Samuel Tobelem (Bonfils) of Limoges, 11th century	.	.	.	.	<i>Taking in their hands</i>	H. M. Adler.
206-207	אכתי			.	.	.	.	<i>With a crown of praise</i>	H. M. Adler.
208	אאמיר		Eleasar Kalir	.	.	.	.	<i>Thy praise, O Lord²</i>	Alice Lucas.
209	אנא הוישיה נא		Yecheil b. Isaac Michelmann of Zulpich, 13th century	.	.	.	.	<i>O save now, we beseech thee</i>	Elsie Davis.
209-214	קרובות ליום א'			.	.	.	.	<i>Of yore abode</i>	Elsie Davis.
212	אז היתה לליל ב'			.	.	.	.	<i>Thy people, cherished</i>	H. M. Adler.
215-218	מערבות לליל ב'			.	.	.	.	<i>I will ascribe might</i>	H. M. Adler.
219	אאמיין			.	.	.	.
221-229	קרובות ליום ב'		Eleasar Kalir	.	.	.	.
230	אפאר		" Judah "	.	.	.	.
231	ירועצו		" Isaac "	.	.	.	.
232	יפה וברא		" Judah "	.	.	.	.
233-236	מערבות לשע		Daniel b. Jacob, 1200-1240	.	.	.	.	<i>I will crown thee</i>	H. M. Adler.
237	אם כאישון			.	.	.	.	<i>Preserve from drought</i>	H. M. Adler.
238	אראלים			.	.	.	.
240	אמונים		Amittai b. Shephatiah of Oria in Italy, beginning of 10th century (see Chronicle of Ahimaaz)	.	.	.	.
240-243	מערבות לשח		" Isaac "	.	.	.	.	<i>Thy faithful sons</i>	Nina Salaman.
244	אשרי העם		Moses b. Samuel b. Absalom, not later than 1150	.	.	.	.	<i>On the eighth day</i>	H. M. Adler.
246	אשנבי		Amittai b. Shephatiah	.	.	.	.
248	אז בקשב		Moses b. Samuel b. Absalom	.	.	.	.	<i>When the humble prophet</i>	H. M. Adler.

¹ Reprinted from *Songs of Exile*, by permission of the Jewish Publication Society of America.

² Reprinted from *The Jewish Year*, by permission of Macmillan & Co., Ltd.

NAMES OF COMPOSERS AND TRANSLATORS.

Prayers.

Pages 1-23, 33, 38, 81-94, 96-134, 136-137, 139-142, 148-169, 172, 189-201 . . . Arthur Davis.
 Pages 16, 26-32, 34-39, 62-80, 90, 95, 101, 135, 142-143, 186-187 . . . Herbert M. Adler.

Hymns.

PAGE.	Hebrew	Composers.	English	Translators.
22, 25 24	יגדל שחזר אבקשך שדנו עולם שדנו היחוד	Attributed to Daniel b. Judah, 13th century Solomon ibn Gabirol, 11th century . .	<i>The Living God</i> . <i>At the Dawn</i> 1 . <i>Lord of the World</i> . Hymn for the First Day . " " Second Day . " " Third Day . " " Fourth Day . " " Fifth Day . " " Sixth Day . " " Sabbath . Hymn of Glory . <i>The soul</i> . .	Israel Zangwill. Nina Salaman. I. Zangwill. Nina Salaman. Nina Salaman. Arthur Davis. Elsie Davis. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. I. Zangwill. Nina Salaman.
138 143, 173 144, 173 144, 175	זכור אב למען אמתך אבן שתיה כהישעת אלים	Variously attributed to R. Isaac the pious, R. Jehudah the pious, R. Bezalel, R. Berachyah the Punctuator, and R. Samuel b. Kalonymos. Probably composed about the thirteenth century. Menachem b. Machir of Ratisbon, latter part of 11th century Eleasar Kalir, 8th-10th century . . ? Eleasar Kalir Eleasar Kalir Eleasar Kalir Menachem b. Machir	<i>Remember one</i> . <i>For the sake of thy truth</i> . <i>Save the world's</i> . <i>Saviour of mighty ones</i> . <i>Save the nation</i> . <i>As thou didst save and shield</i> <i>I will pour forth</i> . <i>Save now this nation</i> . <i>O God of salvation</i> . <i>O Lord and Saviour</i> . <i>O save man and beast</i> . <i>Save the earth</i> . <i>For the sake of the patriarch</i> <i>Make us to be a name</i> . <i>I beseech thee, give ear</i> . <i>O God, like sheep</i> 17 <i>For him who was a perfect</i> <i>man</i>	I. Zangwill. H. M. Adler. H. M. Adler Elsie Davis. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. Nina Salaman. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. Nina Salaman. Nina Salaman. Nina Salaman.
170, 173 171, 174 174	אשרוך שועי אם אני חומה אל למושעות אדון המושיע	? Eleasar Kalir Eleasar Kalir ? Eleasar Kalir Eleasar Kalir (see Rashi to Job xxiv. 6) ? Eleasar Kalir Eleasar Kalir	<i>Save now this nation</i> . <i>O God of salvation</i> . <i>O Lord and Saviour</i> . <i>O save man and beast</i> . <i>Save the earth</i> . <i>For the sake of the patriarch</i> <i>Make us to be a name</i> . <i>I beseech thee, give ear</i> . <i>O God, like sheep</i> 17 <i>For him who was a perfect</i> <i>man</i>	Nina Salaman. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. Nina Salaman. Nina Salaman. Nina Salaman.
174 175 176 177 178 179-181	אדמה מואר למען איתן החננו אנא אוון אל נא תעינו למען תמים	Eleasar Kalir Eleasar Kalir Eleasar Kalir Eleasar Kalir Eleasar Kalir Eleasar Kalir	<i>Save the earth</i> . <i>For the sake of the patriarch</i> <i>Make us to be a name</i> . <i>I beseech thee, give ear</i> . <i>O God, like sheep</i> 17 <i>For him who was a perfect</i> <i>man</i>	H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. H. M. Adler. Nina Salaman. Nina Salaman. Nina Salaman.

BUTLER & TANNER,
THE SELWOOD PRINTING WORKS,
FROME, AND LONDON.

BM 655 .S4 v.4

Ma hzor.

Service of the synagogue

Library of the Theological Seminary

PRINCETON, N. J.

Division.....6

Section.....6

Director Theological Seminary Library

1 1012 01249 6438

GAYLORD		PRINTED IN U.S.A.

GAYLORD

PRINTED IN U S A

PASSOVER

מחזור

עבדת אהל מועד

כמנהג פולין

מונה ומדויק היטב כפי מחזור של החכם
וואלף היידנהיים ז"ל וכתבי יד ישנים

על ידי

יעקב בן ר' יצחק דעוים ז"ל
ונפתלי בן הח' ר' מרדכי אדלר הכהן

עם תרגום אנגליש

עבדת חג המצות

לונדון

בשנת מבורכת לפ"ק



Service of the Synagogue

A New Edition of the Festival Prayers with
an English Translation in Prose and Verse

v. 5

PASSOVER

LONDON

GEORGE ROUTLEDGE & SONS LIMITED

NEW YORK: H. D. BUEGELEISEN

489 FIFTH AVENUE

CONTENTS

	PAGE
Blessing on Lighting the Festival Lights	I
AFTERNOON SERVICE FOR THE EVE OF PASSOVER	I
EVENING SERVICE FOR PASSOVER	9
Mourners' Kaddish	10
KIDDUSH	20
COUNTING OF THE OMER	21
MORNING SERVICE	24
Hymns of Unity	42
The Hymn of Glory.	63
HALLEL	97
READING OF THE LAW	101
Portion of the Law and Prophets—First Day	105
Second Day	110
Intermediate Sabbath	116
Seventh Day	121
Eighth Day	129
MEMORIAL OF THE DEPARTED	138
ADDITIONAL SERVICE	142
PRAYER FOR DEW—FIRST DAY.	148
AFTERNOON SERVICE	158
SERVICE FOR THE INTERMEDIATE DAYS	161
THE SONG OF SONGS	165
PIYUTIM (ADDITIONAL HYMNS) RECITED IN SOME CONGREGA- TIONS—	
EVENING OF THE FIRST DAY	172
MORNING OF THE FIRST DAY	175
EVENING OF THE SECOND DAY	187
MORNING OF THE SECOND DAY	194
MORNING OF THE INTERMEDIATE SABBATH	211
EVENING OF THE SEVENTH DAY	219
MORNING OF THE SEVENTH DAY	223
EVENING OF THE EIGHTH DAY	247
MORNING OF THE EIGHTH DAY	252
Note on the Counting of the Omer	273
Names of Composers and Translators.	274
Table of Civil Dates on which the Festival of Passover falls	276

עירוב תבשילין

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו במצותיו וצונו
על מצות ערוב:

בהדין ערובא יהא שרא לנא למיפא ולבשלא ולאטמנא ולאדלקא
שרגא ולמעבר כל צרכנא מיומא מכא לשבתא לנו ולכל הדורים
בעיר הזאת:

On lighting the festival lights in the home say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו
במצותיו וצונו להדליק נר של [שבת ושל] יום טוב:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • שהחיינו וקיימנו
והגיענו לזמן הזה:

תפלת מנחה

אשרי יושבי ביתך עוֹד יהללוך סלה:
אשרי העם שפכה לו אשרי העם שיי אלהיו:

קמ"ה תהלה לך

ארוממך אלותי המלך ואברהם שמך לעולם ועד:
בכל יום אברהם ואהלה שמך לעולם ועד:
גדול יהוה ומהגל מאד ולנדלתו אין חקר:
דור גדור ישבח מעשיך וגבורתיך יגידו:
הדר כבוד הודך ודברי נפלאתיך אשיחה:
ועוזו נוראתיך יאמרו וגדלותיך אספרנה:
* וגדלתך ק

On lighting the festival lights in the home say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to light the lights for [the Sabbath and] the Festival.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

AFTERNOON SERVICE

FOR

THE EVE OF PASSOVER

HAPPY are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory

זָכַר רַב־טוֹבָךְ יִבְעֵנוּ וְצַדִּיקְתֶּךָ יִרְנְנוּ;
 חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶךְ אֲפִים וּגְדוֹל־חֶסֶד;
 מִזִּבְיִתְהוֹה לִכְל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו;
 יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה;
 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרַתְךָ יִדְבְּרוּ;
 לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ;
 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמַמְשִׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר;
 סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלִיִּים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכַּפּוּסִים;
 עֲיִנֵּי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה גּוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכֻלָּם בְּעֵתוֹ;
 פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן;
 צִדִּיק יְהוָה בְּכָל־יְדָרְכָיו וְחֹסֶד בְּכָל־מַעֲשָׂיו;
 קָרֹב יְהוָה לְכָל־קֹרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת;
 רָצוֹן־יֵרָאוּ יַעֲשֶׂה וְאַת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם;
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאַת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד;
 תַּהַלֵּל יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיִּבְרַךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד;

וְאַחֲרָיו נִבְרַךְ יְהוָה מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ;

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָהּ •
 וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיבוֹן וּבְיוֹמִיבוֹן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
 בְּעֶנְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן;

Cong. יְהוֹא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמָא;

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
 וַיִּתְעַלָּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דִּקְדֻשָּׁא • בְּרִידָא הוּא • לְעֵלְא מִן
 כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן בְּעֶלְמָא
 וְאִמְרוּ • אָמֵן;

of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world, and say ye, Amen.

The עמידה until on page 8 is said silently.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אֲבֹרָהִם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל
עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְכֶנֶה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסִדֵי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מֶלֶךְ עֶזְרָה וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יי מֶגֶן אֲבֹרָהִם:
אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחֲיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

On the Eve of the First Day add:

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרָי. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מֶלֶךְ
מַמִּית וּמַחֲיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיֶה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִתְלַלֶּךְ
סִלָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

In repeating the עמידה the Reader substitutes from נקדש to קדוש for the preceding paragraph:

נִקְדָּשׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם שְׁמִי קְדִישִׁים אוֹתוֹ בְּשִׁמִּי
מְרוֹם כְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת. מְלֵא

Cong. and Reader.
כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader.
לְעַמְּתָם בָּרוּךְ יֹאמְרוּ.

Cong. and Reader
בָּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ:

The Amidah until as in ancient years, on p. 8, is said silently.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save.

On the Eve of the First Day add:

Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

In repeating the Amidah, the Reader substitutes from We will sanctify to Holy God for the preceding paragraph.

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet: and one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts; the whole earth is full of his glory.

Reader. Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. וּבְדַבְרֵי קִדְשׁ כָּתוּב לֵאמֹר.

Cong. and Reader. יִמְלֹךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר.

הַלְלוּיה:

Reader. לְדֹר וָדֹר נִגִּיד גְּדֻלָּה. וּלְנֶצַח נִצְחִים קִדְשָׁתְךָ

נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִכִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי

אֵל מְלֹךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה חוֹנֵן לָאָדָם דַּעַת וּמַלְמֵד לְאִינוֹשׁ בִּינָה. חֲנֻנוּ

מֵאַתָּה יִדְעָה בִּינָה וְהַשְׁכֵּל. בָּרוּךְ אַתָּה יי חוֹנֵן הַדַּעַת:

הַשִּׁיבֵנוּ אֲבִינוּ לְתוֹרָתְךָ וְקִרְבֵּנוּ מִלְּכֵנוּ לְעִבּוּדְךָ

וְהַחְזִירֵנוּ בְּתִשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יי הַרוֹצֶה

בְּתִשׁוּבָה:

סֶלַח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטְאנוּ מְחַל לָנוּ מִלְּכֵנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ כִּי

מִזִּחַל וְסוֹלַח אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי חֲנוּן הַמִּרְבֶּה לְסִלּוֹחַ:

רֵאא בְּעֵינֵינוּ וְרִיבָה רִיבֵנוּ וּגְאֹלֵנוּ מִהֲרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ.

כִּי גּוֹאֵל חֹזֵק אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל:

רַפָּאנוּ יי וְנִרְפָּא הוֹשִׁיעֵנוּ וְנוֹשָׁעָה כִּי תַהֲלִתֵּנוּ אַתָּה.

וְהַעֲלֵה רַפּוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ כִּי אֵל מְלֹךְ רוֹפֵא

נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

בָּרַךְ עָלֵינוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת כָּל מִינֵי

תְּבוּאָתָה לְטוֹבָה וְתֵן טַל וּמָטָר לְבִרְכָּה עַל פְּנֵי הָאָדָמָה

On the Intermediate Days of the Festival say:

וְתֵן בְּרָכָה עַל פְּנֵי הָאָדָמָה

וְשִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבֶךָ וּבָרַךְ שְׁנֵתֵנוּ בִּשְׁנֵים הַטּוֹבוֹת. בָּרוּךְ אַתָּה

יי מְבָרַךְ הַשָּׁנִים:

תִּקַּע בְּשׁוּפָר גָּדוֹל לְחִירוֹתֵנוּ וְשָׂא נִם לְקַבֵּץ גְּלוּיֵתֵינוּ

Reader. And in thy holy words it is written, saying—

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou dost graciously give knowledge unto man, and teachest mortals understanding; O graciously give us knowledge, understanding and discernment from thee. Blessed art thou, O Lord, gracious giver of knowledge.

Cause us to return, O our Father, unto thy Law; draw us near, O our King, unto thy service, and bring us back in perfect repentance unto thy presence. Blessed art thou, O Lord, who delightest in repentance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned: pardon us, O our King, for we have transgressed; for thou dost pardon and forgive. Blessed art thou, O Lord, who art gracious and dost abundantly forgive.

Look upon our afflictions, and plead our cause, and redeem us speedily for the sake of thy Name; for thou art a mighty Redeemer. Blessed art thou, O Lord, the Redeemer of Israel.

Heal us, O Lord, and we shall be healed, save us and we shall be saved; for thou art our praise. And bring perfect healing to all our wounds; for thou, Almighty King, art a faithful and merciful healer. Blessed art thou, O Lord, who healest the sick of thy people Israel.

Bless this year unto us, O Lord our God, and every kind of the produce thereof for our benefit; grant dew and rain for a blessing upon the face of the earth.

On the Intermediate Days of the Festival say:

Set a blessing upon the face of the earth.

O satisfy us from thy goodness, and bless our year like other good years. Blessed art thou, O Lord, who blessest the years.

Sound the great horn for our freedom; lift up the ensign

וּקְבָצְנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַבֵּץ
נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

הַשִּׁיבָה שְׂפָטֵינוּ כְּבָרָאשְׁנָה וַיַּעֲצֵינוּ כְּבִתְחִלָּה וְהַסֵּר
מִמֶּנּוּ יָגוֹן וְאַנְחָה וּמַלּוֹךְ עָלֵינוּ אַתָּה יְיָ לְבַדּוֹךְ בְּחֶסֶד
וּבְרַחֲמִים וּצְדִיקָנוּ בְּמִשְׁפָּט • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ אוֹהֵב
צְדִיקָה וּמִשְׁפָּט:

וּלְמַלְשִׁינִים אֵל תְּהִי תִקְוָה וְכָל הָרָשָׁעָה כִּרְגַע תֵּאָבֵד •
וְכָל אוֹיְבֶיךָ מִהֲרָה יִכָּרְתוּ וּמַלְכוּת זְדוֹן מִהֲרָה תִּעָקֵר
וּתִשָּׁבֵר וּתִמָּגֵר וּתִכְנִיעַ בְּמִהֲרָה בְּיָמֵינוּ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
שׂוֹבֵר אוֹיְבִים וּמַכְנִיעַ זָדִים:

עַל הַצַּדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִים וְעַל זַקְנֵי עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל וְעַל פְּלִיטַת סוּפְרֵיהֶם וְעַל גְּרֵי הַצָּרָה וְעָלֵינוּ
יְהִי רַחֲמֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבּוֹטְחִים
בְּשִׁמְךָ בְּאַמַּת וְשִׁים חֲלָקְנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם וְלֹא גִבוּשׁ
כִּי בָךְ בָּטַחְנוּ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִשְׁעֵן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים:

וּלְיְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב וּתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ כְּאַשֶׁר
דִּבַּרְתָּ וּבִנְיָה אוֹתָהּ בְּקֶרֶב בְּיָמֵינוּ בְּגֵן עוֹלָם וּכְפֹא דָוִד
מִהֲרָה לְתוֹכָהּ תִּכְבֵּן • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם:

אֵת צָמַח דָּוִד עַבְדְּךָ מִהֲרָה תַצְמִיחַ וּקְרָנוּ תְרוּם
בִּישׁוּעָתְךָ כִּי לִישׁוּעָתְךָ קָרִינוּ כָּל הַיּוֹם • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
מַצְמִיחַ קָרֵן יְשׁוּעָה:

שְׁמַע קוֹלָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ וּקְבַל בְּרַחֲמִים
וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתָנוּ כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלּוֹת וּתְחִנוּנִים אַתָּה •
וּמִלִּפְנֵיךְ מִלִּבְנוּ רִיקָם אֵל תִּשְׁיִבְנוּ • כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ

to gather our exiles, and gather us together from the four corners of the earth. Blessed art thou, O Lord, who gatherest the outcasts of thy people Israel.

Restore our judges as at the first, and our councillors as at the beginning : remove from us sorrow and sighing ; reign thou over us, O Lord, thou alone, in kindness and tender mercy, and justify us in judgment. Blessed art thou, O Lord, thou King who lovest righteousness and judgment.

And for slanderers let there be no hope ; and let all wickedness perish in a moment ; let all thine enemies be speedily cut off, and the dominion of arrogance do thou uproot and crush and cast down and humble speedily in our days. Blessed art thou, O Lord, who breakest the enemies and humblest the arrogant.

Upon the righteous and the pious, upon the elders of thy people the house of Israel, upon the remnant of their scribes, upon the proselytes of righteousness and upon us may thy tender mercies be moved, O Lord our God. O grant a good reward unto all who faithfully trust in thy Name ; set our portion with them for ever ; so that we may not be put to shame ; for we have trusted in thee. Blessed art thou, O Lord, the stay and trust of the righteous.

And to Jerusalem, thy city, return in mercy, and dwell in the midst thereof as thou hast spoken ; rebuild it soon in our days as an everlasting building, and speedily set up therein the throne of David. Blessed art thou, O Lord, who buildest up Jerusalem.

Speedily cause the offspring of David, thy servant, to flourish, and let his horn be exalted by thy salvation ; for we wait for thy salvation all the day. Blessed art thou, O Lord, who causest the horn of salvation to flourish.

Hear our voice, O Lord our God, pity and compassionate us, and accept our prayer in mercy and favour : for thou art a God who hearkenest unto prayers and supplications. And from thy presence, O our King, turn us not away empty ; for thou hearkenest in mercy to the

תַּפְלַת עֶמֶד יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵעַ תַּפְלָה:

רַצָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעֶמֶד יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהָשִׁב אֶת הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרָצוֹן. וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עֶמֶד.

During the Intermediate Days of the Festival, the following paragraph is added:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר זְכוּרֵנוּ וּפְקֻדּוֹתֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל עֶמֶד בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֶיךָ לִפְלִיטָה לְטוֹבָה לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקֻדּוֹנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּם וְחֶנּוּן וְרַחֲם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה:

וְתַחֲנוּנָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנִחנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֵׁיךָ שְׂבָבָל יוֹם עָמְנוּ וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָבָל עַתָּה עָרַב וּבִקֵּר וְצִהָרִים. הַטוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִיְּנוּ לָךְ:

prayer of thy people Israel. Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

During the Intermediate Days of the Festival, the following paragraph is added :

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Unleavened Bread. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

When the Reader repeats the עמידה, the Congregation substitute for the preceding paragraph:

מוֹדִים אֲנִיחָנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ: כֵּן תַּחֲיֵינוּ
וְתַקְיָמְנוּ וְתַאֲסֹף גְּלוּתֵינוּ לְחַצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ לְשֹׁמֵר חֻקֶּיךָ
וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ וְלַעֲבֹדְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם עַל שְׂאִנְחָנוּ מוֹדִים
לָךְ. בָּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כָּל־ם יתְבַרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם
וָעֵד: וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וְיִהְיֶה לְךָ אֶת שִׁמְךָ בְּאַמֶּת
הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יי הַטוֹב שִׁמְךָ
וְלָךְ נָאֵה לְהוֹדוֹת:

שָׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תָּשִׁים לְעוֹלָם. כִּי אַתָּה הוּא
מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ
יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יי
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

אֲרָהִי נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מָרֵעַ וּשְׂפָרְתִּי מַדְבַּר מִרְמָה
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כְּעָפָר לִכְל תִּהְיֶה: פָּתַח
לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקָלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שִׁמְךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קֹדֶשְׁתְּךָ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוֹן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְנָךְ
וַעֲנֵנִי: יְהִי לְרָצוֹן אֱמָרִי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יי צוּרִי
וְגוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ

When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for the above paragraph :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever, for thou art Sovereign of all peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will,

וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבְנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן
חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ:

וְשֵׁם נֶעְבְּרְךָ בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבִשְׁנֵים קַדְמֹנִיּוֹת:
וְעֲרָבָה לִי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּבִשְׁנֵים
קַדְמֹנִיּוֹת:

*The Reader repeats the עמידה aloud to above
and continues with the following קרישׁ:*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדָּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעָלְמָא דִּי בָרָא בְּרַעֲוִיתָהּ •
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֻגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאַמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרְךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְדַוֶּה
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלְמָא מִן
כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן בְּעָלְמָא
וְאַמְרוּ • אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן
דִּי בְשִׁמְיָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאַמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ • אָמֵן:

O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

The Reader repeats the Amidah aloud to Israel with peace above, and continues with the following Kaddish :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

תפלת ערבית לפסח

On Sabbath the following Psalms and קדיש are said:

צ"ג מזמור נשיר ליום השבת: טוב להודות ליהוה ולומר
לשמך עליון: להגיד בבקר חסדך ואמונתך בלילות:
עלי-עשור ועלי-נבל עלי הגזון בבגדור: כי שמחתני יהוה
בפעלך במעשי ידך ארגון: מה-גדלו מעשיך יהוה מאד
עמקו מחשבתך: איש-בער לא ידע וכסיל לא-יבין
את-זאת: בפרח רשעים פמו יעשב ויציצו כל-פעלי און
להשמדם עדי-עד: ואתה מרום לעלם יהוה: כי הגה
איביך יהוה פיה-הנה איביך יאבדו יתפרדו כל-פעלי
און: ותתם בראים קרני בלתי בשמן רענן: ותבט עיני
בשורי בקמים עלי מרעים תשמענה אונני: צדיק בתמר
יפרח בארו בלבנון ישנה: שתולים בבית יהוה בחצרות
אלהינו יפריחו: עוד ינובון בשיבה דשנים ורעננים יהיו:
להגיד כי-ישר יהוה צורי ולא-עלתה בו:

צ"ג יהוה מלך גאות לבש לבש יהוה עז התאזר אה-
תפון תכל בל-תמוט: נכון כסאך מאז מעולם אתה:
נשאו נהרות יהוה נשאו נהרות קולם ישאו נהרות
דכים: מקלות מים רבים אדירים משבריים אדיר
במרום יהוה: עלתך נאמנו מאד לביתך נאודה-קדש
ידוה לארך ימים:

עולתה קרי

EVENING SERVICE

FOR

PASSOVER

On Sabbath the following Psalms and Kaddish are said :

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O Most High : to show forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever. But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to show that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure : holiness becometh thine house, O Lord, for ever. 9

Mourners' Kaddish.

Mourner. יתְנַדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
 בְּרַעֲוִיתָהּ. וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל
 בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבּוֹמֵן קָרִיב וְאֹמְרוּ. אָמֵן:
Cong. and Mourner. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי
 עָלְמַיָּא:

Mourner. יתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא.
 לְעָלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
 דְּאֹמְרוֹן בְּעֶלְמָא וְאֹמְרוּ. אָמֵן:
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וַחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
 וְאֹמְרוּ. אָמֵן:
 עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאֹמְרוּ. אָמֵן:

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Congregation silently:

יתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי
 הַמְּלָכִים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמַבְלִעְדֵּי אֵין
 אֱלֹהִים: סָלוּ לְרֹכֵב בְּעֲרֻבוֹת בֵּיתָא שְׁמוֹ וְעִלּוֹ לְפָנָיו. וּשְׁמוֹ מְרוֹמִם
 עַל כָּל בְּרָכָה וְתַהֲלָה: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: יְהִי
 שֵׁם יְיָ מְבָרַךְ מַעֲתָהּ וְעַד עוֹלָם:

Cong. and Reader. בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

* For the Service in those Synagogues in which מערבות are said, see pages 172—175 (First Night); 187—194 (Second Night); 219—222 (Seventh Night); 247—251 (Eighth Night). מערבות are not said on Sabbath.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

¹ *Reader.* Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently:

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

¹ For the Service in those Synagogues in which *Ma'aravoth* (additional hymns) are said, see pages 172-175 (*First Night*); 187-194 (*Second Night*); 219-222 (*Seventh Night*); 247-251 (*Eighth Night*). They are not said on Sabbath.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ
מַעְרִיב עֶרְבִים בְּחֶכְמָה בּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה
עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַיּוֹמִים וּמְסַדֵּר אֶת הַכָּכָבִים
בְּמִשְׁמַרְתֵּיהֶם בְּרָקִיעַ בְּרָצְנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה גּוֹלָל
אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר • וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא
לַיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יי צְבָאוֹת שְׁמוֹ • אֵל
חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד • בְּרוּךְ אַתָּה
יי הַמַּעְרִיב עֶרְבִים:

אֶהְבֶּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אֲהַבְתָּ • תּוֹרָה וּמִצְוֹת
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אֹתָנוּ לְמִדָּת • עַל כֵּן יי אֱלֹהֵינוּ
בְּשִׂכְכֵנוּ וּבִקְוִמָנוּ נָשִׂית בְּחֻקֶּיךָ • וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תּוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד • כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם
נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה • וְאֶהְבְּתְךָ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים •
בְּרוּךְ אַתָּה יי אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

דברים ו' ר' - ט'

שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

The following verse is said silently:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלֻכוֹתָ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאֶהְבֶּתְ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לֵבְבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ
הַיּוֹם עַל-לֵבְבְךָ: וְשָׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלַכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשַּׁרְתָּם
לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטְטָת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל-
מַזְנוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night ; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light ; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night : the Lord of hosts is thy Name ; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people ; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever ; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us. Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

The following verse is said silently :

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart : and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

דברים י"א י"ג - כ"א

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ תִשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מִצְוֶה
 אֹתְכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר לֵבְךָ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיכֶם וְלָעֲבֹדוֹ בְּכָל־
 לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם וְנָתַתִּי מִטְּר־אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה
 וּמִלְקוֹשׁ וְאִסְפֹּת דָּגָנְךָ וְתִירְשֶׁךָ וְיִצְהַרְךָ וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
 בְּשֹׂדֶךָ לְבַהֲמֹתְךָ וְאָכְלָתָּ וְשָׂבַעְתָּ׃ הַשְׁמִירוּ לָכֶם פֶּן־
 יִפְתָּר לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
 וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם׃ וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־
 הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהִיאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ
 וְאֲבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
 לָכֶם׃ וְשָׁמַתֶּם אֶת־יְדֵיכֶם אֵלֶּה עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם
 וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹמָטָת בֵּין עֵינֵיכֶם׃
 וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
 וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְכְךָ וּבְקוֹמְךָ׃ וּפְתַחְתֶּם עַל־מְוֹנוֹת
 בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ׃ לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל־
 הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר לָהֶם בְּיָמֵי
 הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ׃

במדבר ט"ז ל"ז - מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר׃ דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנָפֵי בְגֵדֵיהֶם
 לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכְּנָף פֶּתִיל תְּכֵלֶת׃ וְהָיָה
 לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה
 וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תָתְּוֹרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
 אֲשֶׁר־אַתֶּם זָנִים אַחֲרֵיהֶם׃ לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־
 כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם׃ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul : that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven, and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the

אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אָמֵת וְאַמוּנָה כָּל זֹאת וְקִיָּם עָלֵינוּ כִּי הוּא יי אֱלֹהֵינוּ
וְאִין וּוְלָתוּ וְאַנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים
מְלָכֵנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הָעָרִיצִים הָאֵל הַנּוֹבְרָע לָנוּ
מִצְרֵינוּ וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּלָה לְכָל אוֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ הָעֹשֶׂה גְדֻלּוֹת
עַד אִין חֶקֶר וְנִבְלָאוֹת עַד אִין מִסְפָּר: הַשֵּׁם נַפְשֵׁנוּ בְּחַיִּים
וְלֹא נָתַן לָמוּט רַגְלֵנוּ הַמְדְרִיכֵנוּ עַל בָּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וַיָּרֶם
קִרְנֵנוּ עַל כָּל שֹׁנְאֵינוּ: הָעֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים וְנִקְמָה בַּבְּרָעָה
אוֹתֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמַת בְּנֵי חָם הַמַּכֶּה בַּעֲבֹרֹתָיו
כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵירוֹת
עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בְּנֵיו בֵּין גִּזְרֵי יָם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם
וְאֶת שׁוֹנְאֵיהֶם בְּתַהוֹמוֹת טַבַּע וְרָאוּ בְּנֵיו גְּבוּרָתוֹ שֶׁבָחוּ
וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ וּמְלָכוּתוֹ בְּרָצוֹן קָבְלוּ עֲלֵיהֶם מֹשֶׁה וּבְנֵי
יִשְׂרָאֵל לֵךְ עִנּוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָּלָם:

מִי כִמְכָה בָּאֱלִים יי מִי כִמְכָה נֶאֱדָר בִּקְדֻשׁ נוֹרָא
תְּהִלַּת עֲשֶׂה פֶלֶא:

מְלָכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה זֶה אֱלֹהֵי
עִנּוּ וְאָמְרוּ יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעַד:

וְנֹאמַר כִּי כָדָה יי אֶת יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ
בְּרוּךְ אַתָּה יי גָּאֹל יִשְׂרָאֵל:

הַשְׁפִּיבֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מְלָכֵנוּ לְחַיִּים
וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סִפְת שְׁלוֹמְךָ וְתַקֵּנֵנוּ בַּעֲצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ

Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and faithful is all this, and it is established with us that he is the Lord our God, and there is none beside him, and that we, Israel, are his people. It is he who redeemed us from the hand of kings ; he is our King who delivered us from the hand of all the terrible ones ; the God, who on our behalf dealt retribution to our adversaries, and requited all the enemies of our soul ; who doeth great things past finding out, and marvellous things without number ; who hath appointed our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved ; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our horn over all them that hated us ; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham ; who, in his wrath, smote all the first-born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom ; who made his children pass between the division of the Red Sea, and sank their pursuers and their enemies in the depths. Then his children beheld his might ; they praised and gave thanks unto his Name, and willingly accepted his sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses ; they exclaimed, This is my God ! and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and

וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ • וְהַגֵּן בְּעַדֵּנוּ וְהַסֵּר מֵעָלֵינוּ אֹיֵב
 דְּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן וְהַסֵּר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ •
 וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילָנוּ אַתָּה כִּי
 אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה • וְשִׁמּוֹר צִאתָנוּ וּבֹאֵנוּ לְחַיִּים
 וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם • וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סֶכֶת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ
 יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם:

On Sabbath add until וינפשׁ:

וְשִׁמּוֹר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשָּׁבָת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשָּׁבָת
 לְדַרְתָּם בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הִיא
 לְעֵלָם כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ
 וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיָּנַפֶּשׁ:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מִצְוֵי יְיָ אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Reader. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
 בְּרַעְוִיתָהּ • וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְּכָל
 בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאַמְרוּ • אָמֵן:

Cong. and Reader. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלָם וּלְעָלְמֵי
 עָלְמֵיָא:

Reader. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בָּרוּךְ הוּא •
 לְעֵלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא
 דְּאַמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace. Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

On Sabbath add until and rested :

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, as an everlasting covenant. Between me and the children of Israel it is a sign for ever ; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day he ceased from work and rested.

And Moses declared unto the children of Israel the appointed seasons of the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until קדמניות on page 18 is said standing and in silence.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסֵדֵי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מְלֶכֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶגֶן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחֲיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ

On the First Evening add:

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מְלֶכֶךְ
מַמִּית וּמַחֲיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיֶה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ
סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לְעִבּוֹדֶיךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ
קִרְאָתְךָ:

On Saturday night the following is added:

וְתוֹדִיעָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵת מִשְׁפָּטֵי צִדְקָךָ וְתִלְמִדָנוּ לַעֲשׂוֹת
חֻקֶּיךָ וְצִוִּיֶיךָ. וְתַתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים וְתוֹרוֹת
אֱמֶת חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים. וְתַנְחִילָנוּ זְמַנִּי שְׁשׁוֹן וּמוֹעֲדֵי
קֹדֶשׁ וְתַנִּי נִדְבָה. וְתוֹרִישָׁנוּ קִדְּשֵׁת שְׁבֶת וּבְכוֹר מוֹעֵד

The Amidah until in ancient years, on page 18, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save.

On the First Evening add:

Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Saturday night the following is added:

Thou hast made known unto us, O Lord our God, thy righteous judgments, and hast taught us to perform the statutes of thy will. Thou hast given us, O Lord our God, just ordinances and laws of truth, statutes and commandments that are good. Thou hast caused us to inherit joyous seasons and holy days, and festivals of freewill offering. Thou hast endowed us with the sanctity of the Sabbath,

וְחִנֵּינָהּ הָרָגֵל • וְתִבְדִּילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל בֵּין
 אֹרֶךְ לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׂבִיעִי לַשָּׁשֶׁת
 יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה • בֵּין קֹדֶשֶׁת שַׁבָּת לְקֹדֶשֶׁת יוֹם טוֹב הַבְּדִלָה
 וְאֵת יוֹם הַשְּׂבִיעִי מִשָּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קֹדֶשֶׁת • הַבְּדִלָה
 וְקֹדֶשֶׁת אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשְׁתֶּךָ:

On Sabbath add the bracketed words:

וְתִתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שַׁבָּתוֹת לְמִנוּחָהּ ו] מוֹעֲדִים
 לְשִׂמְחָה חֲגִים וְזִמְנִים לְשִׁשּׁוֹן • אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֵת
 יוֹם] חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה • זְמַן חֲרוּתֵנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקָּרָא קֹדֶשׁ
 זָכָר לִיצִיאַת מִצְרַיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
 וְיִשְׁמַע וְיַפְקֹד וְיִזְכֹּר וְיַכְרִיז וְיַבְרִיחַ וְיַבְרִיכֵנוּ וְיַבְרִיחֵנוּ
 וְיַבְרִיחַ מִשִּׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבֹדְךָ וְיַבְרִיחַ יְרוּשָׁלַיִם עִיר
 קֹדֶשְׁךָ וְיַבְרִיחַ כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה
 לְטוֹבָה לְחַן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם
 חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה • וּפְקַדְנוּ בּוֹ
 לְבִרְכָּה • וְחֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים: וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים
 חֹם וְחֲנּוּן וּרְחֻם עָלֵינוּ וְחֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֲיִנֵּינוּ • כִּי אֵל
 מֶלֶךְ חֲנוּן וּרְחוּם אַתָּה:

וְהַשִּׂיאוּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם
 לְשִׂמְחָה וּלְשִׁשּׁוֹן כְּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאִמְרָתָ לְבָרְכֵנוּ: [אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ] קֹדֶשְׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן
 חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שִׁבְעֵנוּ מִטוֹבֶךָ וּשְׂמַחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ וּמְהֵרָ

the honour of the holy days, and the festive delight of thy feasts. And thou hast bidden us, O Lord our God, to distinguish between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work. Thou hast distinguished and sanctified thy people Israel with thy holiness.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Unleavened Bread, the season of our freedom, [in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Unleavened Bread. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation

לִבְנוּ לְעִבְדְּךָ בְּאַמֶּת • וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה וּבְרִצּוֹן]
בְּשִׂמְחָה וּבְשִׁשּׁוֹן [שֶׁבֶת וַ] מוֹעֲדֵי קֹדֶשְׁךָ • וַיִּשְׂמְחוּ בְּךָ
יִשְׂרָאֵל מִקֹּדֶשׁ שִׁמְךָ • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקֹּדֶשׁ [הַשֶּׁבֶת וַ]
יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִם:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם • וְהָשִׁב אֶת
הַעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה
תִּקְבַּל בְּרִצּוֹן • וְתִהְיֶה לְרִצּוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ •
וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמַּחְזִיר שְׁבִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשְׁךָ שֶׁבָּכַל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל
נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבָּכַל עֵת עָרַב וּבִקְרָא וְצַהֲרִים •
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרֵךְ וַיִּתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלִּבְנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד: וְכָל חַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וַיְהִלּוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת
הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֶלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תָּשִׁים לְעוֹלָם • כִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשְּׁלוֹם • וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שְׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ • בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשִׁלּוֹם:

and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals ; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever ; for thou art Sovereign of all peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

אֱלֹהֵי נְצוּר לְשׁוֹנֵי מָרַע וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מִרְמָה
וּלְמַקְלָלִי נִפְשֵׁי תְדוּם וְנִפְשֵׁי כַּעֲפָר לְכָל תְּהִיָּה: פִּתַּח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נִפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הֲפֹר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׂמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְנָךְ
וַעֲנֵנִי: יְהִי לְרָצוֹן אֲמִרִי פִי וְהַגִּיזוֹן לְבִי לִפְנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֵמֶיךָ הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לִפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבָנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ בִּירָאָה
בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמָנוֹת: וְעֲרַבְךָ לֵי מִנְחַת
יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמָנוֹת:

If the First Day fall on Sabbath, the following until לעשות is said.

If the Seventh or Eighth Day fall on Sabbath, the succeeding paragraphs until מקדש השבת are also added.

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צְבָאָם: וַיְכַלּוּ *Reader and Cong.*
אֱלֹהִים בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלֹאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בְּיוֹם
הַשְּׁבִיעִי מְכֹל־מְלֹאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־
יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכֹל־מְלֹאכֶתוֹ
אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי *Reader.*
אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

מִגֵּן אֲבוֹת בְּדַבְּרוֹ מַחִיָּה מֵתִים כְּמֹאמְרוֹ *Reader and Cong.*
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ שְׁאִין כְּמוֹדוֹ הַמְּנִיחַ לְעַמּוֹ בְּיוֹם שַׁבָּת

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God, and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

If the First Day fall on Sabbath, the following until created and made is said :

If the Seventh or Eighth Day fall on Sabbath, the succeeding paragraphs until who sanctifiest the Sabbath are also added.

Reader and Cong. Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them. And on the seventh day God had ended his work which he had made ; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day and sanctified it, because that in it he had rested from all his work which God created and made.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who possessest heaven and earth.

Reader and Cong. He was a Shield unto our ancestors, according to his word ; he quickeneth the dead with his command. He is the Holy God, and there is none like unto him, who hath granted rest unto his people on his

קִדְשׁוֹ כִּי בָּם רָצָה לְהִנִּיחַ לָהֶם. לִפְנֵינוּ נַעֲבֹד בִּירְאָה
וּבְחֵד וְנוֹדָה לְשִׁמּוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מֵעִין הַבְּרָכוֹת. אֵל
הַחַיָּאוֹת אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וּמְבָרֵךְ שְׂבִיעִי
וּמְנִיחַ בְּקִדְשָׁהּ לָעַם מְדַשְּׁנִי עֲנֵנִי וְזָכֹר לְמַעֲשֶׂה בִּירְאִשִּׁית:

Reader. אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ קִדְשָׁנוּ
בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבֶךָ וְשִׂמְחָנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בְּאַהֲבָה וּבִרְצוֹן שַׁבָּת קִדְשֶׁךָ וְנוּחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי
שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

וְתִגְדֹּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ.
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיָמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בּוֹת
יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong יְהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרֵךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמָיָא:
יִתְבָּרֵךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵה דְקִדְשָׁא. בָּרִיךְ הוּא. לְעֶלְמָא מִן
כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא וְאִמְרִין בְּעֶלְמָא
וְאִמְרוּ. אָמֵן:

תְּתַקַּבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אֲבוּהוֹן
דִּי בְּשִׁמְיָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

*On the First Evening, the Service is continued with עלינו (page 21); on
the Second Evening, with ספירת העמר.*

holy Sabbath ; forasmuch as he delighted in them to give them repose. Him will we serve with awe and reverence, and every day give thanks unto his Name continually, from the appointed form of blessings. He is God of thanksgivings and Lord of peace, who halloweth the Sabbath and blesseth the seventh day, and who in holiness granteth rest unto a people satisfied with his delights, a memorial of the work of the creation.

Reader. Our God and God of our fathers, accept our rest. Sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. And cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath, and may Israel find repose thereon, who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

On the First Evening, the Service is continued with It behoveth us (page 21) ; On the Second Evening, with the Counting of the Omer.

קידוש

On the Seventh and Eighth Evenings the Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
מִכָּל עָם וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל לָשׁוֹן וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו • וַתִּתֵּן
לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שְׁכָתוֹת לְמִנוּחָהּ ו] מוֹעֲדִים
לְשִׂמְחָה חֲגִים וְיוֹמִים לְשִׂשׁוֹן • אֵת יוֹם [הַשְּׁכָת הַזֶּה וְאֵת
יוֹם] חַג הַמִּצְוֹת הַזֶּה • וּמִן חֲרוּתָנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קֹדֶשׁ
זָכָר לִיציאת מִצְרָיִם • כִּי בָנוּ בְּחִרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל
הָעַמִּים • [וְשִׁכְתָּ ו] מוֹעֲדֵי קֹדֶשׁ [בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן] בְּשִׂמְחָה
וּבְשִׂשׁוֹן הִגַּחְלָתָנוּ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקְדָּשׁ [הַשְּׁכָת ו] יִשְׂרָאֵל
וְהַיּוֹמִים:

On Saturday night the following until לקדש is added.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמְבָדִיל בֵּין קֹדֶשׁ
לְחֹול בֵּין אֹרֶךְ לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם
הַשְּׁבִיעִי לְשִׁשָּׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה • בֵּין קֹדֶשׁ שְׁכָת לְקֹדֶשׁת
יוֹם טוֹב הַבְּקָלָתָּ וְאֵת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשְׁשָׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה
קֹדֶשֶׁת • הַבְּקָלָתָּ וְקֹדֶשֶׁתָּ אֵת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשֶׁתָּ •
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבָדִיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקֹדֶשׁ:

KIDDUSH.

On the Seventh and Eighth Evenings the Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples and exalted us above all tongues and sanctified us by thy commandments. Thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Unleavened Bread, the season of our freedom, [in love,] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and hast sanctified us above all nations ; and thou hast caused us to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals [in love and favour,] in joy and gladness. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed Seasons.

On Saturday night the following until holy and holy is added :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work ; thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness. Blessed art thou, O Lord, who hast made a distinction between holy and holy.

ספירת העמר

The counting of the Omer is begun on the Second Evening.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם. אשר קדשנו
במצותיו וצונו על ספירת העמר:

On the Second Evening. היום יום אחד לעמר:

On the Seventh Evening. היום ששה ימים לעמר:

On the Eighth Evening. היום שבעה ימים שהם שבוע

אחד לעמר:

הרחמן הוא יחזיר עבודת בית המקדש למקומה: יהי רצון
לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש במהרה
בימינו ותן חלקנו בתורתך: ושם נעבדך ביראה בימי עולם
ובשנים קדמניות:

עלינו לשבח לאדון הכל לתת גדלה ליוצר בראשית
שלא עשנו כגויי הארצות ולא שמנו כמשפחות האדמה
שלא שם חלקנו בהם וגדלנו ככל המונם: ואנחנו
ברעים ומשתתפים ומודים לפני מלך מלכי המלכים
הקדוש ברוך הוא שהוא נוטה שמים ויוסד ארץ ומושב
יקרו בשמים ממעל ושכינת עזו בנבחי מרומים: הוא
אלהינו אין עוד. אמת מלכנו אפס וולתו ככתוב בתורתו
ידעת היום והשבת אל לבבך כי יי הוא האלהים
בשמים ממעל ועל הארץ מתחת אין עוד:

COUNTING OF THE OMER.¹

The Counting of the Omer is begun on the Second Evening :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us concerning the counting of the Omer

On the Second Evening. This day is the first day of the Omer.

On the Seventh Evening. This day is the sixth day of the Omer.

On the Eighth Evening. This day is the seventh day, making one week of the Omer.

May the All-merciful restore the service of the temple to its place. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years.

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning ; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude ; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else : in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath ; there is none else.

¹ See note on page 273.

על בן נקוה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת
 עוף להעביר גלולים מן הארץ והאלילים ברות יברתון.
 לתקן עולם במלכות שדי. וכל בני בשר יקראו בשםך
 להפנות אליך כל רשעי ארץ. יכירו וידעו כל יושבי
 תבל. כי לך תכרע כל ברך תשבע כל לשון: לפניך
 יי אלהינו יברעו ויפולו. ולבבד שמך יקר יתנו. ויקבלו
 כלם את עול מלכותך. ותמלוך עליהם מהרה לעולם
 ועד. כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך
 בכבוד: בכתוב בתורתך יי ימלך לעולם ועד: ונאמר
 והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד
 ושמו אחד:

קריש *Mourners'*

Mourner. יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא
 ברעיותה. וימליך מלכותה בחייכון וביומיכון ובחיי
 דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:
Cong. and Mourner. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי
 עלמיא:

Mourner. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרמם ויתנשא
 ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא. בריך הוא.
 לעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא
 דאמורין בעלמא ואמרו. אמן:
 יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל
 ישראל ואמרו. אמן:
 עשה שלום בברומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל
 כל ישראל ואמרו. אמן:

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off ; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

יגדל אלהים חי וישתבח. נמצא ואין עת אל מציאותו:
 אחד ואין יחיד ביהודיו. נעלם וגם אין סוף לאחדותו:
 אין לו דמות הגוף ואינו גוף. לא נערוך אליו קדשתו:
 קדמון לכל דבר אשר נברא. ראשון ואין ראשית
 לראשיתו

הנו אדון עולם לכל נוצר. יורה נדקתו ומלכותו:
 שפע נבואתו נתנו אל אנשי סגלתו ותפארתו:
 לא קם בישראל כמשה עוד. נביא. ומביט את תמונתו:
 תורת אמת נתן לעמו אל. על יד נביאו נאמן ביתו:
 לא יחליף האל ולא ימיר דתו לעולמים לזולתו:
 צופה ויוקע סתרינו. מביט לסוף דבר בקדמתו:
 גומל לאיש חסד כמפעלו. נותן לרשע רע כרשעתו:
 ישלח לבקן ימין משיחנו. לפדות מחבי קץ ישועתו:
 מתים יחיה אל ברב חסדו. ברוך עדי עד שם תהלתו:

The last verse is repeated.

1. The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.
2. One Being, yet unique in unity ;
A mystery of Oneness measureless.
3. Lo ! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame.
4. Before Creation's dawn He was the same ;
The first to be, though never He began.
5. He is the world's and every creature's Lord ;
His rule and majesty are manifest,
6. And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poured.
7. Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.
8. This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.
9. The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.
10. Our secret things are spread before His face ;
In all beginnings He beholds the end.
11. The saint's reward He measures to his meed ;
The sinner reaps the harvest of his ways.
12. Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.
13. God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.

*Then blessèd be His Name, all names above,
And let His praise resound for evermore.*

תפלת שחרית

Prayers on entering the Synagogue:

וְאֲנִי בָּרַב חֲסִידֶיךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשֶׁתְּחַוֶּה אֶל הַיִּכָּל
קִדְשֶׁךָ בִּירְאָתְךָ:

בְּבֵית אֱלֹהִים נְהַלֵּךְ בְּרָגֶשׁ:
מֶה טָבוֹ אֱהָלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכְּנֶיךָ יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי בָּרַב
חֲסִידֶיךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשֶׁתְּחַוֶּה אֶל הַיִּכָּל קִדְשֶׁךָ בִּירְאָתְךָ:
יְיָ אֶהְבֵּתִי מֵעוֹן בֵּיתְךָ וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ: וְאֲנִי
אֲשֶׁתְּחַוֶּה וְאֶכְרַע אֶבְרָכָה לְפָנֶי יְיָ עֲשֵׂי: וְאֲנִי תַפְלִיתִי
לְךָ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בָּרַב חֲסִידֶיךָ עֲנֵנִי בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ:

שְׁחַר אֲבִקְשְׁךָ צוּרִי וּמִשְׁנֹבִי אֶעֱרֹךְ לְפָנֶיךָ
שְׁחַרִי וְגַם עֲרֹבִי:
לְפָנֶי גִדְלָתְךָ אֶעֱמִד וְאֶבְהֵל בִּי עֵינֶיךָ תִּרְאֶה
כָּל מַחֲשָׁבוֹת לְבִי:
מֶה זֶה אֲשֶׁר יוּכַל הַלֵּב וְהַלְשׁוֹן לַעֲשׂוֹת וּמֶה בָּחִי
רוּחִי בְּתוֹךְ קִרְבִּי:
הִנֵּה לְךָ תִּיטֵב זְמִירַת אֲנוּשׁ עַל כֵּן אוֹדֶיךָ בְּעוֹד תִּהְיֶה
נִשְׁמַת אֱלֹהֵי בִי:

MORNING SERVICE.

Prayers on entering the Synagogue :

AND as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house : in thy fear will I worship toward thy holy temple.

Into the house of God we will walk in company.

How goodly are thy tents, O Jacob ; thy tabernacles, O Israel. And as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house : in thy fear will I worship toward thy holy temple. Lord, I love the habitation of thy house and the place where thy glory dwelleth. And I will worship and bow down, I will bend the knee before the Lord, my Maker. And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time : O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

At the dawn I seek Thee,
Refuge, Rock sublime ;
Set my prayer before Thee in the morning,
And my prayer at eventime.

I before Thy greatness
Stand and am afraid :
All my secret thoughts Thine eye beholdeth
Deep within my bosom laid.

And withal what is it
Heart and tongue can do ?
What is this my strength, and what is even
This the spirit in me too ?

But indeed man's singing
May seem good to Thee ;
So I praise Thee, singing, while there dwelleth
Yet the breath of God in me.

The Reader commences here.

יְגִדֵּל אֱלֹהִים חַי וְיִשְׁתַּבַּח • נִמְצָא וְאֵין עַתָּה אֶל מְצִיאוֹתָו •
 אֶחָד וְאֵין יְחִיד בְּיַחְדּוֹ • נֶעְלָם וְגַם אֵין סוּף לְאַחֲדוֹתָו •
 אֵין לוֹ דְמוּת הַנוֹף וְאֵינוֹ נוֹף • לֹא נֶעְרֹךְ אֵלָיו קִדְשָׁתוֹ •
 בְּדַמּוֹן לְכָל דָּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא • רֵאשׁוֹן וְאֵין רֵאשִׁית
 לְרֵאשִׁיתוֹ

הֵנוּ אֲדוֹן עוֹלָם לְכָל נּוֹצֵר • יוֹרֵה גְדֻלָּתוֹ וּמַלְכוּתוֹ •
 שׁוֹפֵעַ נְבוֹאָתוֹ נְתָנוּ אֶל אַנְשֵׁי סִגְלָתוֹ וְתַפְאֲרָתוֹ •
 לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כַּמֶּשֶׁה עוֹד • נָבִיא • וּמִבֵּית אֶת הַמוֹנְתוֹ •
 תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל • עַל יַד נְבִיאָו נֶאֱמַן בֵּיתוֹ •
 לֹא יַחְלִיף הָאֵל וְלֹא יִמִּיר דָּתוֹ לְעוֹלָמִים לְוֹלָתוֹ •
 צוּפָה וְיוֹדֵעַ סִתְרֵינוּ • מִבֵּית לְסוּף דָּבָר בְּקִדְמָתוֹ •
 גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כַּמֶּפְעֵלוֹ • נוֹתֵן לְרָשָׁע רַע כְּרִשְׁעָתוֹ •
 יִשְׁלַח לְקֶן יָמִין מְשִׁיחֵנוּ • לְפָדוֹת מִחֲבִי קֶן יִשׁוּעָתוֹ •
 מֵתִים יַחֲיֶה אֵל בָּרַב חֶסֶד • בְּרוּךְ עַדִּי עַד שֵׁם תְּהַלָּתוֹ •

The last verse is repeated.

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ	בְּטָרֶם כָּל יְצִיר נִבְרָא
לַעֲתָה נַעֲשֶׂה בְּחַפְצוֹ כָּל •	אֹי מָלַךְ שָׁמוֹ נִבְרָא
וְאַחֲרֵי כִבְלוֹת הַכָּל •	לְבָדּוֹ יִמְלֹךְ נִזְרָא
וְהוּא הִיָּה וְהוּא הָיָה	וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאֲרָה

The Reader commences here.

1. The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.
2. One Being, yet unique in unity ;
A mystery of Oneness measureless.
3. Lo ! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame.
4. Before Creation's dawn He was the same ;
The first to be, though never He began.
5. He is the world's and every creature's Lord ;
His rule and majesty are manifest,
6. And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poured.
7. Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.
8. This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.
9. The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.
10. Our secret things are spread before His face ;
In all beginnings He beholds the end.
11. The saint's reward He measures to his meed ;
The sinner reaps the harvest of his ways.
12. Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.
13. God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.

*Then blessèd be His Name, all names above,
And let His praise resound for evermore.*

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sovran name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנֵי לְהַמְשִׁיל לּוֹ לְהַחְבִּירָה
 בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית • וְלֹו הָעוֹ וְהַמְשָׁרָה
 וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי • וְצוֹר חֲבִלִי בְּעֵת צָרָה
 וְהוּא נָפִי וּמְנוֹם לִי • מִנֵּת כּוֹסֵי כִּיּוֹם אֶקְרָא
 בְּיָדוֹ אֶבְקִיד רוּחִי • בְּעֵת אִישָׁן וְאֶעִירָה
 וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי • יְיָ לִי וְלֹא אִירָא

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדַיִם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת
 הָאָדָם בְּחִכְמָה וּבָרָא בּוֹ נְקָבִים נְקָבִים חֲלוּלִים חֲלוּלִים •
 נָלוּי וְיָדוּעַ לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדְךָ שָׂאֵם יִפְתַּח אֶחָד מֵהֶם
 אִוִּי יִסְתֵּם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשָׁר לְהַתְקִיֵּם וְלַעֲמֹד לִפְנֶיךָ •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רֹפֵא כָּל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לַעֲסֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה:

וְהֵעֲרַב נָא יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת דִּבְרֵי תוֹרָתְךָ בְּפִינוּ וּבְפִי
 עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל • וְנִהְיָה אֲנַחְנוּ וְצִאֲצֵאֵינוּ וְצִאֲצֵאֵי עַמְּךָ
 בֵּית יִשְׂרָאֵל כְּלָנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ וְלֹוּמְדֵי תוֹרָתְךָ לְשִׁמְחָה •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּלַמֵּד תוֹרָה לַעֲמֹי יִשְׂרָאֵל: בָּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל
 הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

יְבָרְכֶךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּנּוּ: יִשָּׂא
 יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֵּׁם לְךָ שָׁלוֹם:

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness ;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
My Rock while sorrow's toils endure,
My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
Before I sleep as when I wake,
And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and commanded us concerning the washing of the hands.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast fashioned man in wisdom and created in him many orifices and tubes. It is revealed and known before thy glorious throne that if but one of these be stopped or opened it would be impossible to exist and to stand before thy presence. Blessed art thou, O Lord, who healest all flesh and workest wondrously.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and commanded us to study the words of the Law.

And mayest thou make the words of thy Law, O Lord our God, pleasant in our mouth and in the mouth of thy people, the house of Israel, so that we and our descendants and the descendants of thy people, the house of Israel, may all have knowledge of thy Name and may study thy Law for its own sake. Blessed art thou, O Lord, who teachest the Law to thy people Israel. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

The Lord bless thee and keep thee. The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee. The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

משנה פאה פ"א ובריייתות

אלו דברים שאין להם שעור. תפאה ותפפורים
והראיון וגמילות חסדים ותלמוד תורה: אלו דברים
שאדם אוכל פרותיהם בעולם הזה ותקן קנימת לעולם
הבא. ואלו הן. כבוד אב ואם וגמילות חסדים והשכמת
בית המדרש שחרית וערבית והכנסת אורחים ובקור
חולים והכנסת כלה והלנית חמת ועיון תפלה והבאת
שלום בין אדם לחברו. ותלמוד תורה כנגד כלם:

אלהי נשמה שנתת בי טהורה היא. אתה בראתה
אתה יצרתה אתה נפחתה בי ואתה משמרה בקרבי.
ואתה עתיד לטלה ממני ולהחזירה בי לעתיד לבא:
כל זמן שהנשמה בקרבי מודה אני לפניך יי אלהי
ואלהי אבותי רבון כל המעשים אדון כל הנשמות:
ברוך אתה יי המחזיר נשמות לפגרים מתים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן לשכוי
בינה להבחין בין יום ובין לילה:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני נכרי:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני עבד:

Men say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני אשה:

Women say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שעשני כרצונו:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם פוקח עורים:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם מלביש ערמים:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם מתיר אסורים:

Mishnah Peah 1, and Baraithoth.

The following are the commandments as to which no measure is imposed : leaving the corner of the field, offering the first-fruits, gifts on appearing at the sanctuary on the three festivals, charity and the study of the Law. The following are the commandments of which a man enjoys the fruit in this world, whilst the principal is laid up for him in the world to come : honouring one's father and mother and practising charity, visiting the house of study morning and evening, entertaining wayfarers, visiting the sick, dowering a bride, following the dead to the grave, praying with devotion and making peace between a man and his fellow ; but the study of the Law is equal to all of them.

O my God, the soul which thou hast set within me is pure. Thou didst create it, thou didst fashion it, thou hast breathed it into me and thou preservest it within me. Thou wilt take it from me ; but thou wilt restore it to me again hereafter. Whilst yet the soul is within me, I will give thanks unto thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Master of all souls. Blessed art thou, O Lord, who restorest the soul to the dead.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given the cock understanding to distinguish between day and night.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a heathen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a slave.

Men say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a woman.

Women say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made me according to thy will.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who enlightenest the blind.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who clothest the naked.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who loosest the bound.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹכֵךְ כְּפוּפִים:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֹׁעֵשֶׂה לִּי כָּל צָרָכִי:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר הֵבִין מִצְעָדֵי נֶגֶד:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אוֹר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוֹרָה:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹמֵר יִשְׂרָאֵל בְּתַבְאָרָה:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנוֹתֵן לַיַּעַף כֹּחַ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּעֲבִיר שָׁנָה מֵעֵינִי
 וּתְנוּמָה מֵעַפְעָפִי. וַיְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֵּהִי
 אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתְּרַגְּלֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ וּדְבַקְנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְאַל תִּבְיֹאֲנוּ
 לֹא לִידֵי חֲטָא וְלֹא לִידֵי עֲבָרָה וְעוֹן וְלֹא לִידֵי נַסִּיּוֹן
 וְלֹא לִידֵי בִּזְיוֹן. וְאַל תִּשְׁלַט בָּנוּ יָצָר הָרַע וְהִרְחִיקְנוּ
 מֵאָדָם רָע וּמִחֶבֶר רָע. וּדְבַקְנוּ בַּיָּצָר הַטוֹב וּבְמַעֲשָׂיִם
 טוֹבִים וְכוּף אֶת יִצְרָנוּ לְהִשְׁתַּעֲבֹד לָךְ. וְתִגְנוּ הַיּוֹם וּבְכָל
 יוֹם לַחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָּל רוֹאֵינוּ
 וְתִגְמְלֵנוּ חֲסָדִים טוֹבִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹמֵל חֲסָדִים
 טוֹבִים לַעֲמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאַלֵּהִי אֲבוֹתֵי שְׁתַּצִּילֵנִי
 הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם מֵעַיִ פָּנִים וּמַעֲזוֹת פָּנִים. מֵאָדָם רָע
 וּמִחֶבֶר רָע וּמִשָּׂכֵן רָע וּמִפְּנֵעַ רָע וּמִשָּׁטָן הַמְּשַׁחֵת
 מִדִּין קָשָׁה וּמִבְּעַל דִּין קָשָׁה בֵּין קָשָׁה בֵּין שְׁהוּא בֵּן בְּרִית וּבֵין
 שְׁאִינוּ בֵּן בְּרִית:

לְעוֹלָם יִהְיֶה אָדָם יִרְאֵה שָׁמַיִם בְּסִתְרָה וּמוֹדָה עַל הָאֵמֶת
 וְדוֹבֵר אֵמֶת בְּלִבּוֹ וַיִּשְׁכֵּם וַיֹּאמֶר.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who raisest them that are bowed down.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who stretchest out the earth upon the waters.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast provided me with all my necessities.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast ordained the steps of man.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who girdest Israel with might.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who crownest Israel with glory.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who givest strength to the weary.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who causest sleep to pass from mine eyes and slumber from mine eyelids. And may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to cause us to walk in thy Law and to cleave to thy commandments; bring us not into sin, transgression or iniquity, nor lead us into temptation or contempt. Let not the evil inclination rule over us, but keep us far from evil men and evil companions, and cause us to cleave to our good inclination and to good deeds. O bend our will to thy service, and grant us this day and every day grace, favour and mercy both in thy sight and in the sight of all who see us, and bestow thy loving-kindness upon us. Blessed art thou, O Lord, who bestowest loving-kindnesses upon thy people Israel.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to deliver me this day and every day from shamelessness and shameless men, from an evil man, an evil companion and an evil neighbour, and from an evil occurrence: from the corrupting tempter, from an unjust judgment and an unjust opponent, be he a son of the covenant or be he not a son of the covenant.

A man should ever fear Heaven even in private. He should acknowledge the truth and speak the truth in his heart. Let him rise up early and say:—

רבוץ כל העולמים לא על צדקותינו אנחנו מפילים
 תחנונינו לפניך כי על רחמיך הרבים מה אנחנו מה
 חיינו מה חסדנו מה צדקותינו מה ישועתנו מה כחנו
 מה גבורתנו מה נאמר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו
 הלא כל הגבורים כאין לפניך ואנשי השם בלא היו
 וחכמים בבלי מדע וגבונים בבלי השכל כי רב
 מעשיהם תהו וימי חייהם הקל לפניך ומותר האדם
 מן הבהמה אין כי הכל הכל:

אבל אנחנו עמך בני ברייתך בני אברהם אברהם
 שנשבעת לו בחר המדיה ורע יצחק יחידו שנעקר
 על גב המזבח עדת יעקב בנד בכורך שמאחבתך
 שאחבת אתו ומשמחתך ששמחת בו קראת את שמו
 ישראל וישרון:

לפיכך אנחנו חייבים להודות לך ולשבחך ולפארה
 ולברך ולקדש ולתת שבת וחודיה לשמך: אשרינו
 מה טוב חלקנו ומה נעים גורלנו ומה יפה ירשתנו
 אשרינו שאנחנו משכימים ומעריבים ערב ובקר ואומרים
 פעמים בכל יום

שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

אתה הוא עד שלא נברא העולם אתה הוא משנברא
 העולם אתה הוא בעולם הזה ואתה הוא לעולם
 הבא: קדש את שמך על מקדישי שמך וקדש את
 שמך בעלמך ובישועתך תרים ותגבית קרננו ברוך
 אתה יי מקדש את שמך בָּרַבִּים:

Sovereign of all the worlds, not because of our righteous deeds do we present our supplications before thee, but for thy great mercies. What are we? What is our life? What is our piety? What our acts of righteousness? What our salvation? What is our strength? What is our might? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty ones like naught before thee, and men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were void of discretion? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee; and the pre-eminence of man over beast is naught: for all is vanity.

Howbeit we are thy people, the children of thy covenant, the children of Abraham that loved thee and to whom thou didst make oath on Mount Moriah, the seed of Isaac his only son, who was bound upon the altar, the congregation of Jacob thy son and first-born, whose name out of the love thou didst bear him and the joy with which thou didst rejoice over him thou didst call Israel and Jeshurun.

It is therefore our duty to give thanks unto thee, to praise thee and to glorify thee, to bless and hallow and render praise and thanksgiving to thy Name. Happy are we! How goodly is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our inheritance! Happy are we who pray morning and evening, at sunrise and sunset, saying twice every day:—

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Thou wast ere yet the world was created. Thou wast after its creation, thou art in this world and will be in the world to come. O hallow thy Name through them that call it holy. Yea, hallow thy Name in thy world, and in thy salvation uplift and exalt our horn. Blessed art thou, O Lord, who hallowest thy Name amongst the multitude.

אתה הוא יי אלהינו בשמים ובארץ ובשמי השמים
העליונים. אמת אתה הוא ראשון ואתה הוא אחרון
ומבלעדך אין אלהים: קבץ קוץ מארבע פנויות
הארץ. יכירו וידעו כל באי עולם כי אתה הוא האלהים
לבדך לכל ממלכות הארץ. אתה עשית את השמים
ואת הארץ את הים ואת כל אשר בם. ומי בכל
מעשה ידיך בעליונים או בתחתונים שיאמר לך מה
תעשה: אבינו שבשמים עשה עמנו חסד בעבור שמך
הגדול שנקרא עלינו. וקיים לנו יי אלהינו מה שכתוב.
בעת ההיא אביא אתכם ובעת קבצי אתכם כי אתן
אתכם לשם ולתהלה בכל עמי הארץ בשובי את
שובתיכם לעיניכם אמר יי:

במדבר כ"ח א"ח—ח"

וידבר יהוה אלימשה לאמר: צו את־בני ישראל
ואמרת אליהם את־קרבני לחמי לאשי ריח נִיחֹחִי
תשמרו להקריב לי במועדו: ואמרת להם זה האשה
אשר תקריבו ליהוה בבשים בני־שנה תמימים שנים
ליום עלה תמיד: את־הכֶּבֶשׂ אחד תעשה בבקר ואת
הכֶּבֶשׂ השני תעשה בין הערבים: ועשירית האיפה
סֶלֶת למִנְחָה בלולה בשמן רביעת ההין: עלת
תמיד העֲשִׂיָה בֶהָרְסִי לריח נִיחֹחֹ אֲשֶׁה ליהוה: ונסכו
רביעת ההין לכֶּבֶשׂ האחד בִּקְדָשׁ הַסֶּךָ נֶסֶךְ שֶׁכֶר
לִיהוָה: ואת הכֶּבֶשׂ השני תעשה בין הערבים כְּמִנְחַת
הַבֶּקָר ונסכו תעשה אֲשֶׁה רִיחַ נִיחֹחֹ לִיהוָה:

Thou art the Lord our God in heaven and on earth and the highest heaven of heavens. Of a truth thou art the first and thou art the last, and beside thee there is no god. O gather those that hope in thee from the four corners of the earth. Let all that come into the world understand and acknowledge that thou alone art God over all the kingdoms of the earth. Thou hast made the heavens and the earth, the sea and all that is therein. And who is there of all thy handiwork of those above or those below that shall say unto thee, What doest thou? Our Father which art in heaven, deal mercifully with us for the sake of thy great Name by which we are called; and fulfil unto us, O Lord our God, that which is written: At that time will I bring you in, and at that time will I gather you: for I will make you a name and a praise among all the peoples of the earth, when I bring again your captivity before your eyes, saith the Lord.

Numbers xxviii. 1-8.

And the Lord spake unto Moses, saying, Command the children of Israel, and say unto them, My offering, my food for my sacrifices made by fire, of a sweet savour unto me, shall ye observe to offer unto me in their due season. And thou shalt say unto them, This is the offering made by fire which ye shall offer unto the Lord; two he-lambs of the first year without blemish day by day, for a continual burnt offering. The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at even; and a tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with the fourth part of an hin of beaten oil. It is a continual burnt offering, which was ordained on Mount Sinai for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord. And the drink-offering thereof shall be the fourth part of an hin for the one lamb: in the holy place shalt thou pour out a drink-offering of strong drink unto the Lord. And the other lamb shalt thou offer at even: as the meal-offering of the morning, and as the drink-offering thereof, thou shalt offer it, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord.

ויקרא א' י"א

וְשַׁחַט אֹתוֹ עַל יֶרֶךְ הַמִּזְבֵּחַ צִפְנָה לִפְנֵי יְהוָה וְזָרְקוּ
בְּנֵי אֹהֶלן הַכֹּהֲנִים אֶת־דָּמֹו עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

On Sabbath the following is added:

במדבר כ"ח ט"ז—י"ח

וביום השַׁבָּת שְׁנֵי־כֶבֶשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי
עֲשָׂרִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֹלֹת שַׁבָּת
בַּשְּׁבִיטוֹ עַל־עֹלֹת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ:

משנה זכחים פ"ה

א איזהו מקומן של זבחים. קדשי קדשים שחיטתן
בצפון. פר ושעיר של יום הכפורים שחיטתן בצפון
וקבול דמן בכלי שרת בצפון ודמן טעון הניח על בין
הידיים ועל הפרכת ועל מזבח הזהב מתנה אחת מהן
מעכבת. שירי הדם הניח שופך על יסוד מערבי של
מזבח החיצון אם לא נתן לא עכב: ב פרים הנשרפים
ושעירים הנשרפים שחיטתן בצפון וקבול דמן בכלי
שרת בצפון ודמן טעון הניח על הפרכת ועל מזבח
הזהב מתנה אחת מהן מעכבת. שירי הדם הניח שופך
על יסוד מערבי של מזבח החיצון אם לא נתן לא
עכב. אלו ואלו נשרפין בבית הדשן: ג חטאת הצבור
והיחיד. אלו הן חטאת הצבור ושעירי ראשי קדשים
ושל מועדות. שחיטתן בצפון וקבול דמן בכלי שרת
בצפון ודמן טעון ארבע מתנות על ארבע קרנות:
פיצד. עֹלָה בִּכְבֹּשׁ וּפָנָה לְסוּבָב וּבָא לוֹ לְקֶרֶן דְּרוּמִית
מִזְרָחִית. מִזְרָחִית צְפוֹנִית. צְפוֹנִית מְעֵרְבִית. מְעֵרְבִית
דְּרוּמִית. שְׁיָרֵי הַדָּם הֵנָּה שׁוֹפֵךְ עַל יִסּוּד דְּרוּמִי. וְנֹאכְלִין
לִפְנֵים מִן הַקִּלְעִים לְזָבְרֵי כֹהֲנָה בָּקָל מֵאֵכָל לְיוֹם

Leviticus i. 11.

And he shall kill it on the side of the altar, northward before the Lord; and the priests, Aaron's sons, shall sprinkle its blood upon the altar round about.

On Sabbath the following is added :

Numbers xxviii. 9-10.

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt-offering and the drink-offering thereof.

Mishnah Zebachim v.

1. Which are the places where the sacrifices were offered? The most holy were killed at the north of the altar. The bull and he-goat of the Day of Atonement were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling between the staves of the ark, before the veil and on the golden altar. The omission of any of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he did not do so, the ceremony was not invalid. 2. The bulls and he-goats which had to be burnt were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling before the veil and on the golden altar. The omission of either of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he omitted to do so, the ceremony was not invalid. Both alike were burnt in the repository of ashes. 3. As to the sin-offerings of the congregation and of the individual—the following are the sin-offerings of the congregation: the he-goats of new moons and festivals—these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required four sprinklings on the four horns of the altar. How was this done? The priest went up the ascent, and, turning to the middle ledge bordering the altar, he walked along it to the south-east, north-east, north-west and south-west corners successively. The rest of the blood he poured upon the southern base. These sacrifices had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day

וּלְיִלָּה עַד חֲצוֹת: י הָעוֹלָה קָדֵשׁ קָדָשִׁים • שְׁחִיטָתָהּ
בַּצֶּפֶן וּקְבוּל דָּמָה בְּכָלִי שָׁרֵת בַּצֶּפֶן וְדָמָה טָעוֹן שְׁתֵּי
מִתְנֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע וּמַעֲוָה הַפֶּשֶׁט וְנִתּוּחַ וְכִלִּיל לְאֲשִׁים:
ה וּבְחֵי שְׁלָמֵי צְבוּר וְאַשְׁמוֹת • אֵלֹהֵי הֵן אֲשָׁמוֹת אֲשֶׁם
נִזְלוֹת אֲשֶׁם מַעֲלֹת אֲשֶׁם שְׁפָחָה חֲרוּפָה אֲשֶׁם נְזִיר
אֲשֶׁם מְצוֹרֵעַ אֲשֶׁם תְּלוּי • שְׁחִיטָתָן בַּצֶּפֶן וּקְבוּל דָּמָן
בְּכָלִי שָׁרֵת בַּצֶּפֶן וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְנֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע •
וְנֶאֱכָלִין לִפְנִים מִן הַקִּלְעִים לְזִכְרֵי כְהֻנָּה בְּכָל מֵאֵכֶל
לְיוֹם וּלְיִלָּה עַד חֲצוֹת: י הַתּוֹרָה וְאִיל נְזִיר קָדָשִׁים
קָלִים • שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי
מִתְנֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע • וְנֶאֱכָלִין בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל
מֵאֵכֶל לְיוֹם וּלְיִלָּה עַד חֲצוֹת: הַמּוֹרֵם מֵהֶם פְּיוּצָא בָהֶם
אֵלָּא שֶׁהַמּוֹרֵם נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים לְנִשְׁיָהֶם וּלְבָנֵיהֶם
וּלְעַבְדֵיהֶם: י שְׁלָמִים קָדָשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל
מָקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְנֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע וְנֶאֱכָלִין
בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל מֵאֵכֶל לְשְׁנֵי יָמִים וּלְיִלָּה
אַחַד: הַמּוֹרֵם מֵהֶם פְּיוּצָא בָהֶם אֵלָּא שֶׁהַמּוֹרֵם נֶאֱכָל
לַכֹּהֲנִים לְנִשְׁיָהֶם וּלְבָנֵיהֶם וּלְעַבְדֵיהֶם: הַחֲכָבוֹר
וְהַמַּעֲשֹׂר וְהַפֶּסַח קָדָשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם
בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן מִתְנָה אַחַת • וּבִלְבָד שִׁיתָן בְּנֶגֶד
הַיָּסוֹד: שָׁהּ בְּאַבִּילָתָן הַחֲכָבוֹר נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים וְהַמַּעֲשֹׂר
לְכָל אָדָם וְנֶאֱכָלִין בְּכָל הָעִיר בְּכָל מֵאֵכֶל לְשְׁנֵי יָמִים
וּלְיִלָּה אַחַד • הַפֶּסַח אֵינוֹ נֶאֱכָל אֵלָּא בְּלִילָה וְאֵינוֹ
נֶאֱכָל אֵלָּא עַד חֲצוֹת וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֵלָּא לְמִנּוּי וְאֵינוֹ
נֶאֱכָל אֵלָּא צִלִּי:

and the following night until midnight. 4. The burnt offering belonged to the most holy sacrifices. It had to be killed at the north, and its blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. The offering had to be flayed and cut up, and entirely consumed by fire. 5. As to the peace-offerings of the congregation and trespass-offerings—the following are the trespass-offerings: the trespass-offerings for robbery, for appropriating sanctified objects, in regard to a betrothed handmaid, the trespass-offerings of a Nazarite who has become defiled, of a leper on his cleansing, and for a sin, the commission of which is doubtful—all these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. 6. The thank-offering and the ram offered by the Nazarite on the termination of his vow were of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city and by any person; but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 7. Peace-offerings were also of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all; and they might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 8. The first-born, the tithe of animals and the paschal lamb, were of a minor degree of holiness. They were killed in any part of the court, and their blood required one sprinkling; only the priest had to direct it towards the base of the altar. The difference in their consumption was that the first-born might only be eaten by the priests, but the tithe by any person. They might both be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The paschal lamb, however, might only be eaten by night, only up till midnight, only by members of each previously appointed number, and only roasted.

ספרא א'

רבי ישמעאל אומר בשלש עשרה מדות התורה נדרשת:
מקל וחקר •

ומגזרה שוה •

מבנין אב מכתוב אחד • ומבנין אב משני כתובים •
מכלל ופרט ומפרט וכלל •

כלל ופרט וכלל אי אתה דין אלא פעין הפרט •

מכלל שהוא צריך לפרט • ומפרט שהוא צריך לכלל •

כל דבר שהיה בכלל ויצא מן הכלל ללמד לא ללמד
על עצמו יצא אלא ללמד על הכלל כלו יצא •

כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שהוא
בענינו יצא להקל ולא להחמיר •

כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שלא
בענינו יצא להקל ולהחמיר •

כל דבר שהיה בכלל ויצא לדון בדבר החדש אי אתה
יכול להחזירו לכללו עד שיחזירונו הכתוב לכללו
בפרוש •

דבר הלמד מענינו • ודבר הלמד מסופו •

וכן שני כתובים המבחינים זה את זה עד שיבוא הכתוב
הנשלישי ויכריע ביניהם •

יהי רצון לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה

בית המקדש במהרה בימינו ותן חלקנו בתורתך •

ושם נעבדך ביראה בימי עולם ובשנים קדמניות •

Sifra i.

Rabbi Ishmael says the Torah is expounded by thirteen methods :—

1. From a light case and from a weighty one.
2. From an identical expression.
3. From a principle drawn from one text and from a principle drawn from two texts.
4. From a general and a special law.
5. From a special and a general law.
6. A general law, a special and a general law ; one may not draw inferences save in accordance with the meaning of the special law.
7. From a general law that requires a special one, and from a special law that requires a general one.
8. Any matter which is included in a general law and which is detached therefrom to predicate concerning a special case, is not detached to predicate concerning that case only, but concerning the whole of the general law.
9. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something in harmony therewith, is detached to relax and not to restrict.
10. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something different and not in harmony therewith, is detached both to relax and to restrict.
11. Any matter included in a general law and detached to determine something fresh, must not be restored to the general law until the text itself so restores it.
12. A passage that is understood from its context, and a passage that is understood from its concluding terms.
13. And thus two texts may contradict each other until a third text is found that will harmonize the two.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the Temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years.

On putting on the Tallith say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצִית:

מִה יִקָּר תְּסַדֵּךְ אֱלֹהִים וּבְנֵי אָדָם בָּצֵל בְּנִפְיֶךָ יַחֲסִיוֹן:
יִרְוִין מִדָּשֵׁן בֵּיתְךָ וְנִחַל עֲדֻנְיֶךָ תִּשְׁקֶם: כִּי עַמְּךָ מְקוֹר
חַיִּים בְּאוֹרְךָ נִרְאָה אֹר: מִשָּׁךְ תְּסַדֵּךְ לְיָדְעֶיךָ וְצִדְקָתְךָ
לְיֹשְׁרֵי לֵב:

Psalm for the first day of the week:

הַיּוֹם יוֹם רֵאשׁוֹן בְּשַׁבָּת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ •
כִּי לְדָוִד מִזְמוֹר לַיהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תִּבְל וַיֵּשְׁבִי
בָּהּ: כִּי הוּא עַל־יָמִים יֹסְדָהּ וְעַל־נְהָרוֹת יִכּוֹנְנֶהּ: מִי־
יַעֲלֶה בְּתֵר יְהוָה וּמִי־יָקוּם בְּמִקְוֹם קִדְּשׁוֹ: נָקִי כַפַּיִם
וּבָר לֵבִי אֲשֶׁר לֹא־נִשְׁאַ לִשְׂוֹא נַפְשׁוֹ וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה:
יִשְׂא בִּרְכָה מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דָּוִד
דָּרָשׁוֹ מִבְּקָשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֵלָה: שָׂאוּ שְׁעָרִים וּרְאֲשִׁיכֶם
וְהַנִּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ
הַכְּבוֹד יְהוָה עֲנוּ וְנִגְוֹר יְהוָה נִגְוֹר מְלַחֲמָה: שָׂאוּ
שְׁעָרִים וּרְאֲשִׁיכֶם וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד:
מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ
הַכְּבוֹד סֵלָה: * נַפְשִׁי קִרִּי * דָּרָשׁוּ קִרִּי

Psalm for the second day of the week:

הַיּוֹם יוֹם שֵׁנִי בְּשַׁבָּת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ •
מִי שִׁיר מִזְמוֹר לְבְנֵי־קִרְיָת: גָּדוֹל יְהוָה וּמִהָלָל מְאֹד
בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הִרְקִדְשׁוֹ: יִפָּה נוֹף מְשׁוֹש כְּלִי־הָאָרֶץ

On putting on the Tallith say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and hast commanded us to robe in the garment with fringes.

How excellent is thy loving-kindness, O God ! therefore the children of men put their trust under the shadow of thy wings. They shall be abundantly satisfied with the fatness of thy house ; and thou shalt make them drink of the river of thy pleasures. For with thee is the fountain of life : in thy light shall we see light. O continue thy loving-kindness unto them that know thee, and thy righteousness to the upright in heart.

Psalm for the first day of the week :

This is the first day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord ? or who shall stand in his holy place ? He that hath clean hands, and a pure heart ; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face ; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

Psalm for the second day of the week :

This is the second day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xlviii. : A Song and Psalm for the sons of Korah.

Great is the Lord, and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth, is mount Zion, on the

הִרְצִיּוֹן יִרְכָּתִי צִיּוֹן קִרְיַת מֶלֶךְ רַב: אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ
 נִוָּדַע לְמִשְׁנֵב: כִּי־הִנֵּה הַמַּלְכִּים נִוָּעְדוּ עֲבָרוּ יַחְדָּו:
 הִנֵּמָה רָאוּ בֶן תַּמָּהוּ נִבְהָלוּ נִחְפָּזוּ: רַעְדָה אַחֲזַתָם שָׁם
 חֵיל כִּיּוֹלָהָה: בָּרוּחַ קָדִים תִּשְׁכַּר אֲנִיּוֹת תִּרְשִׁישׁ: כַּאֲשֶׁר
 שָׁמַעְנוּ | בֶּן רֹאִינוּ בְּעִיר יְהוֹה־צָבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ
 אֱלֹהִים יְבוֹנְנָה עַד־עוֹלָם סֵלָה: דַּמִּינוּ אֱלֹהִים חֲסִידָךְ
 בְּקִרְבַּ הַיְכָלְךָ: כְּשִׁמְךָ | אֱלֹהִים בֶּן תְּהַלֵּלְךָ עַל־קִצְיִי
 אֶרֶץ צֶדֶק מִלֵּאָה יְמִינְךָ: יִשְׁמַח | הִרְצִיּוֹן תְּגַלְנָה בְּנוֹת
 יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ: סִבּוּ צִיּוֹן וְחִקִּיפוּהָ סִפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ:
 שִׁיתוּ לְבָבָם | לַחִילָה פִּסְנוּ אַרְמְנוֹתֶיהָ לְמַעַן תִּסְפְּרוּ
 לְדוֹר אַחֲרוֹן: כִּי זֶה | אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעַד הוּא
 יִנְהַגְנוּ עַל־מֹות:

Psalm for the third day of the week.

הַיּוֹם יוֹם שְׁלִישִׁי בְּשַׁבַּת שְׁבוּ הַלּוֹים הָיוּ אֲמָרִים בְּמִקְדָּשׁ.
 פ"ב מִזְמוֹר לְאַסָּף אֱלֹהִים נֶצֶב בַּעֲדַת־אֵל בְּקִרְבַּ אֱלֹהִים
 יִשְׁפָּט: עַד־מָתִי תִשְׁפָּט־עוֹל וּפְנִי רָשָׁעִים תִּשְׁאוּ־סֵלָה:
 שְׁפָט־דָּל וְיִתּוֹם עָנִי וְרֹשׁ הַצְּדִיקוֹ: פִּלְט־דָּל וְאֲבִיוֹן
 מִיַּד רָשָׁעִים הַצִּילוֹ: לֹא יָדְעוּ | וְלֹא־יָבִינוּ בַּחֲשֹׁכָה
 יִתְהַלְכוּ יְמוּטוֹ כָּל־מוֹסְדֵי אֶרֶץ: אֲנִי אֲמַרְתִּי אֱלֹהִים
 אֲתָם וּבִנִּי עֲלִיוֹן כָּלֶכֶם: אֲכֹן כְּאָדָם תָּמוּתוֹן וּכְאַחֵר
 הַשָּׁרִים תִּפְּלוּ: כּוֹמָה אֱלֹהִים שְׁפָטָה הָאָרֶץ כִּי־אַתָּה
 תִּנְחַל בְּכָל־הַגּוֹיִם:

Psalm for the fourth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם רְבִיעִי בְּשַׁבַּת שְׁבוּ הַלּוֹים הָיוּ אֲמָרִים בְּמִקְדָּשׁ.
 צ"ד אֵל־נִקְמֹות יְהוֹה אֵל נִקְמֹות הוֹפִיעַ: הִנָּשֵׂא שִׁפְטָ

sides of the north, the city of the great King. God hath made himself known in her palaces for a refuge. For, lo, the kings assembled, they passed by together. They saw it, then they were amazed ; they were troubled, and hasted away. Trembling took hold upon them there, and pain, as of a woman in travail. Thou breakest the ships of Tarshish with an east wind. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God : God will establish it for ever. Selah. We have thought of thy loving-kindness, O God, in the midst of thy temple. According to thy Name, O God, so is thy praise unto the ends of the earth : thy right hand is full of righteousness. Let mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments. Walk about Zion, and go round about her : tell the towers thereof. Mark ye well her bulwarks, consider her palaces ; that ye may tell it to the generation following. For this God is our God for ever and ever : he will be our guide even beyond death.

Psalm for the third day of the week :

This is the third day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm lxxxii. A Psalm of Asaph.

God standeth in the congregation of the mighty ; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and accept the persons of the wicked ? Selah. Judge the poor and fatherless : do justice to the afflicted and destitute. Deliver the poor and needy : rid them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand ; they walk on in darkness : all the foundations of the earth are moved. I have said, Ye are gods ; and all of you are children of the most High. But ye shall die like men, and fall together, all ye princes. Arise, O God, judge the earth : for thou shalt inherit all nations.

Psalm for the fourth day of the week :

This is the fourth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xciv.

O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God, to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou

הָאָרֶץ הָשֵׁב נָמוּל עַל־נַאִים: עַד־מָתִי רָשָׁעִים | יְהוָה
 עַד־מָתִי רָשָׁעִים יַעֲלוּ: וּבִיעוּ יִדְבְּרוּ עָתָק יִתְאַמְרוּ כָּל־
 פֶּעֲלִי אֵין: עִמָּךְ יְהוָה יִדְבְּאוּ וְנַחֲלָתְךָ יַעֲנוּ: אֲלֻמָּנָה וְגֵר
 יִהְיֶה וַיִּתּוּמִּים יִרְצָחוּ: וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה־יְהוָה וְלֹא־יִבִּין
 אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: בִּינוּ בְּעָרִים בָּעָם וּבְסִילִים מָתִי תִשְׁכִּילוּ:
 הִנֵּמֶע אֵין הֵלֵא יִשְׁמַע אִם־יִצָּר עֵין הֵלֵא יָבִיט: הַיִּסָּר
 גּוֹיִם הֵלֵא יוֹכִיחַ הַמֶּלֶכֶּה אָדָם דָּעַת: יְהוָה יִדַּע מַחֲשָׁבוֹת
 אָדָם כִּי־הִקְמָה וְהִבֵּל: אֲשֶׁר־י הַגִּבּוֹר אֲשֶׁר־תִּסְרְנוּ יְהוָה
 וּמִתּוֹרַתְךָ תִּלְמָדְנוּ: לְהִשְׁקִיט לוֹ מִימֵי דָעַ עַד יִכְרֶה
 לְרָשָׁע שָׁחַת: כִּי | לֹא־יִטַּשׁ יְהוָה עַמּוֹ וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב:
 כִּי־עַד־צָדֵק יָשׁוּב מִשְׁפָּט וְאַחֲרָיו כָּל־יִשְׂרָאֵל: מִי־
 יָקוּם לִי עִם־מְרִיעִים מִי־יִתְּצֵב לִי עִם־פֶּעֲלֵי אֵין: לוֹלִי
 יְהוָה עֲזֹרָתָה לִי כַּמַּעֵט | שְׂכָנָה דוֹמָה נִפְשִׁי: אִם־אֶמְרֹתִי
 מִנְּטָה רִגְלִי חֲסִידְךָ יְהוָה יִסְעֲדֵנִי: בָּרֵב שֹׁרְעָפִי בְּקִרְבִּי
 תִּנְחֹמוּ מִיָּד יִשְׁעִשְׁעוּ נִפְשִׁי: הִיחַבְּרָךְ כִּסֵּא הַגּוֹת יָצָר עָמָל
 עַל־יִסְחָק: יְגוּדוּ עַל־נֶפֶשׁ צַדִּיק וְדָם נָקִי יִרְשִׁיעוּ: וַיְהִי
 יְהוָה לִי לְמִשְׁגָּב וְאֱלֹהֵי לְצוּר מַחֲסִי: וַיָּשָׁב עֲלֵיהֶם |
 אֶת־אוֹנֵם וּבִרְעָתָם יַצְמִיתָם יַצְמִיתָם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

Psalm for the fifth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם חֲמִישִׁי בְּשַׁבָּת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֲמָרִים בְּמִקְדָּשִׁי

פ"א לְמַנְצָח עַל־הַגָּתִית לְאַסָּף: הֲרִנֵּנוּ לְאֱלֹהִים עוֹגְנוּ
 הָרִיעוּ לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: שִׁאוּזְמָרָה וּתְנוּתָף בְּנוֹר גָּעִים
 עִם־נָבֵל: תִּתְקַעוּ בַתְּדָשׁ שׁוֹפָר בְּכֶסֶה לַיּוֹם חֲנֻנוּ: כִּי
 תִּתְקַ לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: עֲדוֹת | בִּיהוֹסָף
 שָׁמוּ בְּצִאתוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם שִׁפְתָּ לֹא־יִדְבַּעַתִּי אֲשַׁמְעֵ:

judge of the earth : render to the proud their desert. Lord, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph ? They prate, they speak arrogantly : all the workers of iniquity boast themselves. They break in pieces thy people, O Lord, and afflict thine heritage. They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless. Yet they say, The Lord shall not see, neither shall the God of Jacob consider. Understand, ye brutish among the people : and ye fools, when will ye be wise ? He that planted the ear, shall he not hear ? he that formed the eye, shall he not see ? He that chastiseth the heathen, shall not he correct, even he that teacheth man knowledge ? The Lord knoweth the thoughts of man, that they are vanity. Blessed is the man whom thou chastenest, O Lord, and teachest him out of thy Law ; that thou mayest give him rest from the days of adversity, until the pit be digged for the wicked. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. But judgment shall return unto righteousness : and all the upright in heart shall follow it. Who will rise up for me against evildoers ? or who will stand up for me against the workers of iniquity ? Unless the Lord had been my help, my soul had almost dwelt in silence. When I said, My foot slippeth, thy mercy, O Lord, held me up. In the multitude of my doubts within me thy comforts delight my soul. Shall the throne of iniquity have fellowship with thee, which frameth mischief by statute ? They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn innocent blood. But the Lord hath been my fortress ; and my God the rock of my refuge. And he hath brought upon them their own iniquity, and shall cut them off in their own wickedness ; yea, the Lord our God shall cut them off.

Psalm for the fifth day of the week :

This is the fifth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm lxxxi. : To the chief Musician upon Gittith, a Psalm of Asaph.

Sing aloud unto God our strength : make a joyful noise unto the God of Jacob. Take up the psalm, and bring hither the timbrel, the pleasant harp with the psaltery. Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed, on our solemn feast-day. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. This he ordained in Joseph for a testimony, when he went out through the land of Egypt : where I heard a language that I understood not. I removed his shoulder from

הַסִּירֹתַי מִסָּבִל שְׂכָמוֹ כִּפִּיֹּי מִדּוֹד תַּעֲבֹרְנָה: בַּצָּרָה
 קָרָאתָ וְאַחֲלָצְךָ אֶעֱנֶךָ בְּסֹתֵר רָעַם אֲבַחֲנֶךָ עַל־מִי מְרִיבָה
 סָלָה: שָׁמַע עָמִי וְאַעֲיֶדָה בָּךְ יִשְׂרָאֵל אִם־תִּשְׁמַע־לִי:
 לֹא־יִהְיֶה בָּךְ אֵל זָר וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נָכָר: אֲנֹכִי ו
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הָרְחֹב־פִּיֹּי וְאַמְלֵאֲהוּ:
 וְלֹא־שָׁמַע עָמִי לְקוֹלִי וְיִשְׂרָאֵל לֹא־אָבָה לִי: וְאַשְׁלַחֲהוּ
 בְּשָׂרִירוֹת לִבָּם יֵלְכוּ בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם: לוֹ עָמִי שָׁמַע לִי
 יִשְׂרָאֵל בְּדַרְכֵי יְהִלְכוּ: בְּמַעַט אוֹיְבֵיהֶם אֲכַנֶּנֶּה וְעַל־
 צָרֵיהֶם אֲשִׁיב יָדַי: מִשְׁנֵאֵי יְהוָה יִבְחָשׁוּ־לּוֹ וִיהִי עֵתָם
 לְעוֹלָם: וַיֹּאכִילֵהוּ מִחֶלֶב חֲמֵה וּמִצּוֹר דִּבֶּשׁ אֲשִׁבִּיעֶךָ:

Psalm for the sixth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם שְׁשִׁי בַשַּׁבָּת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ:
 ז"ג יְהוָה מָלְךְ גִּאּוֹת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְהוָה עֹז הַתְּאוֹרָה אֶת־
 תַּכְוִן תִּבְל בַּל־תִּמְוֹט: נִכּוֹן בְּסֶאֱךָ מֵאֵז מְעוֹלָם אֲתָה:
 נִשְׂאֹי נְהָרוֹת יְהוָה נִשְׂאֹי נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאֹי נְהָרוֹת דְּכִים:
 מִקְלוֹת וּמֵי רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם אֲדִיר בְּמַרְוֹם
 יְהוָה: עֲדִיתִךָ וְנֶאֱמַנּוּ מֵאֵר לְבֵיתְךָ נֶאֱוָה־קֹדֶשׁ יְהוָה
 לְאַרְךָ יָמִים:

Psalm for the Sabbath:

הַיּוֹם יוֹם שַׁבָּת קֹדֶשׁ שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ:
 ז"ב מִזְמוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה וּלְזַמֵּר
 לְשִׁמְךָ עֲלֵיוֹן: לְהַנִּיד בַּבֶּקֶר חֲסִידְךָ וְאַמּוֹנְתְךָ בְּלִילוֹת:
 עַל־יַעֲשׂוֹר וְעַל־יִנְבָּל עָלַי הַגִּיזוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי שִׁמְחַתְנִי יְהוָה
 בְּפַעֲלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי־יְרִיךָ אֲרַנֶּן: מִהֲגִדְּלוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה מֵאֵר

the burden : his hands were delivered from the basket. Thou calledst in trouble, and I delivered thee ; I answered thee in the secret place of thunder : I proved thee at the waters of Meribah. Selah. Hear, O my people, and I will testify unto thee : O Israel, if thou wouldst hearken unto me ! There shall no strange god be in thee ; neither shalt thou worship any strange god. I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt : open thy mouth wide, and I will fill it. But my people would not hearken to my voice ; and Israel would none of me. So I let them go after the stubbornness of their heart : and they walked in their own counsels. Oh that my people would hearken unto me, Israel would walk in my ways ! I should soon subdue their enemies, and turn my hand against their adversaries. The haters of the Lord would have submitted themselves unto him : but their time should have endured for ever. He would feed them also with the finest of the wheat : and with honey out of the rock would satisfy thee.

Psalm for the sixth day of the week :

This is the sixth day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the word also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure : holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Psalm for the Sabbath :

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O Most High : to show forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish

עֲמַקְנוּ מִחֲשַׁבְתֵּיךָ: אִישׁ־בָּעַר לֹא יֵדַע וְכִסִּיל לֹא־יָבִין
 אֶת־זֹאת: בִּפְרֹחַ רִשְׁעִים וּכְמוֹ עֹשֶׁב וַיִּצְיָצוּ כָּל־פְּעָלֵי אֲנִי
 לְהַשְׁמָדָם עַד־יָעַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעַלְמִים יְהוָה: כִּי הִנֵּה
 אֵיבֶיךָ וַיְהוָה כִּי־הִנֵּה אֵיבֶיךָ יֹאבְדוּ וַיִּתְּפְּרוּ כָּל־פְּעָלֵי
 אֲנִי: וְתָרַם כְּרָאִים קִרְנִי בְּלָתִי בְּשָׁמַן רֵעֵנִי: וְתַבְט
 עֵינִי בְּשׂוּרֵי בָקָמִים עָלַי מִרְעִים תִּשְׁמַעְנָה אֲזִנִּי:
 צִדִּיק כַּתָּמַר יִפְרַח פִּאֲרוֹ בְּלִבָּנוֹן יִשְׁנָה: שְׁתוּלִים בְּבֵית
 יְהוָה בְּחֻצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יִנוּבֹן בְּשִׁיבָה
 יִשְׁנִים וְרֵעֲנָנִים יִהְיוּ: לְהַנִּיד כִּי־יֵשֶׁר יְהוָה צוּרֵי וְלֹא־
 עֲלָתָה בּוֹ:

*עולתה קרי

Psalm for the First Day of the Festival:

קִה הוֹדִנוּ לַיהוָה קִרְאוּ בְּשִׁמּוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילוֹתָיו:
 שִׁירוּ־לוֹ וּמְדוּ־לוֹ שִׁיחוּ בְּכָל־נִפְלְאוֹתָיו: הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם
 קִדְשׁוֹ יִשְׁמַח לֵב וּמִבְּקֵשֵׁי יְהוָה: וְדִשְׁנוּ יְהוָה וְעֲנוּ בְּקִשׁוֹ פָּנָיו
 תִּמְיֵד: וּזְכְּרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר־עָשָׂה מִפְּתֵיו וּמִשְׁפְּטֵי־פִיו:
 וְרַע אֲבָרְהָם עֲבָדוֹ בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו: הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו: זָכַר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דָּבָר צִנּוּה
 לְאַלְפֵי דוֹר: אֲשֶׁר בָּרַת אֶת־אֲבָרְהָם וּשְׁבוּעָתוֹ לְיִשְׁחָק:
 וַיַּעֲמִידָהּ לְיַעֲקֹב לְחֹק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם: לֵאמֹר לְךָ
 אֶתֵּן אֶת־אֶרֶץ כְּנָעַן חֹבֶל נַחֲלָתְכֶם: בְּהַיּוֹתָם מִתִּי מִסְפָּר
 כְּמַעֲט וְנָגִידָם בָּהֶם: וַיִּתְּהֵלְכוּ מִנֵּי אֶל־גִּוֵּי מַמְלָכָה אֶל־
 עַם אֲחֵר: לֹא־הִנִּיחַ אֲדָם לַעֲשֹׂקָם וַיּוֹכַח עֲלֵיהֶם מַלְכִּים:
 אֶל־תִּנְעֻזוּ בְּמִשִּׁיחִי וְלֹנְבִיאִי אֶל־תִּקְרְעוּ: וַיִּקְרָא רָעַב עַל־
 הָאָרֶץ כָּל־מִטְהַ־לֶּחֶם שָׁבַר: שָׁלַח לִפְנֵיהֶם אִישׁ לְעֹבֵד
 נִמְכָּר יִסְהֵ: עָנוּ בַּכָּבֵל רַגְלָיו בְּרֹזֶל כָּאֵה נִפְשׁוֹ: עַד־

* רגלו קרי

man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever. But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to show that the Lord is upright : he is my rock and there is no unrighteousness in him.

Psalm for the First Day of the Festival :

Psalm cv.

Give thanks unto the Lord, call upon his Name, make known his deeds among the people. Sing unto him, sing psalms unto him, talk ye of all his wondrous works. Glory ye in his holy Name : let the heart of them rejoice that seek the Lord. Seek the Lord and his strength : seek his face continually. Remember his marvellous works that he hath done, his wonders, and the judgments of his mouth ; O ye seed of Abraham his servant, ye children of Jacob, his chosen ones. He is the Lord our God ; his judgments are in all the earth. He hath remembered his covenant for ever, the word which he commanded to a thousand generations, the covenant which he made with Abraham, and his oath unto Isaac ; and confirmed the same to Jacob for a statute, and to Israel for an everlasting covenant, saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance ; when they were but few, even a few, and strangers in it. And when they went from nation to nation, from one kingdom to another people ; he suffered no man to do them wrong : yea, he reprov'd kings for their sakes, saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm. Moreover he called for a famine upon the land : he brake the whole staff of bread. He sent a man before them, even Joseph, who was sold for a servant. His feet they hurt with fetters : his soul entered into the

עַתָּה בֹאֲדַבְּרוּ אִמְרַת יְהוָה צְרַפְתָּהוּ: שְׁלַח מַלְאָךְ וַיְתִירָהוּ
 מִשָּׁל עַמִּים וַיַּפְתָּהוּ: שָׁמוּ אָדוֹן לְבֵיתוֹ וּמִשָּׁל בְּכָל־
 קִנְיָנוּ: לֹא־סָר שָׁרֵיו בְּנַפְשׁוֹ וּזְקֵנָיו יַחֲבֹם: וַיָּבֹא יִשְׂרָאֵל
 מִצֻּרִים וַיַּעֲלֹב גֵּר בְּאֶרֶץ־חָם: וַיִּפֹּר אֶת־עַמּוֹ מְאֹד
 וַיַּעֲצֻמָּהוּ מִצֻּרָיו: הִפְךָ לֵבָם לֶשְׂנָא עַמּוֹ לְהַתְנַכֵּל
 בְּעֶבְדֵּיו: שְׁלַח מֹשֶׁה עֲבָדוֹ אֶהְרֹן אֲשֶׁר־בָּחַר בּוֹ: שָׁמוּ
 בָם דְּבָרֵי אֱתוּתָיו וּמִפְתִּים בְּאֶרֶץ חָם: שְׁלַח חֹשֶׁךְ וַיַּחֲשֹׁךְ
 וְלֹא מָרוּ אֶת־דְּבָרָיו: הִפְךָ אֶת־מִימֵיהֶם לָדָם וַיּוֹמַת
 אֶת־דִּנְתָם: שָׂרֵץ אֲרָצָם צִפְרִדְעִים בְּחֹדְרֵי מַלְכֵיהֶם:
 אָמַר וַיָּבֹא עָרֹב כְּנִים בְּכָל־גְּבוּלָם: נָתַן גַּשְׁמִיהֶם בָּרָד
 אֵשׁ לְהַחֲבֹת בְּאֲרָצָם: וַיִּךְ גִּפְנִים וּתְאֵנִתָם וַיִּשְׁבֹּר עֵץ גְּבוּלָם:
 אָמַר וַיָּבֹא אַרְבֶּה וַיִּלֶּק וְאִין מִסָּפֵר: וַיֹּאכַל כָּל־עֵשֶׂב
 בְּאֲרָצָם וַיֹּאכַל פְּרִי אֲדָמָתָם: וַיִּךְ כָּל־בְּכוֹר בְּאֲרָצָם
 רִאשִׁית לְכָל־אוֹנָם: וַיּוֹצִיאֵם בְּכֶסֶף וְזָהָב וְאִין בִּשְׁבָטָיו
 כּוֹשֵׁל: שָׁמַח מִצֻּרִים בְּצֵאתָם כִּי־נִפְל פַּחַדָם עֲלֵיהֶם:
 פָּרַשׁ עֲנָן לְמַסְךְ וְאֵשׁ לְהַאֲרִי לַיְלָה: שָׁאֵל וַיָּבֹא שְׁלֹ
 וּלְחָם שָׁמַיִם יִשְׁבִּיעֵם: פָּתַח צֹר וַיַּנּוּבוּ מַיִם הִלְכוּ בַצִּיּוֹת
 נִהָר: כִּי זָכַר אֶת־דְּבַר קִדְשׁוֹ אֶת־אַבְרָהָם עֲבָדוֹ:
 וַיּוֹצֵא עַמּוֹ בְּשִׁשּׁוֹן בָּרָנָה אֶת־בְּחִירָיו: וַיִּתֵּן לָהֶם אֲרָצוֹת
 גִּזְיִם וַעֲמַל לְאֻמִּים יִירָשׁוּ: בְּעֶבֶר וַיִּשְׁמְרוּ חֻקָּיו וְתוֹרָתוֹ
 יִנְצְרוּ הִלְלוּיָהּ:

For the Second Day of the Festival:

פ' לְמִנְצַח אֵל־שְׁשֻׁנִּים עֲדוֹת לְאַסָּף מִזְמוֹר: רָעָה יִשְׂרָאֵל
 הָאֻיָּה נִהַג בְּצֵאן יוֹסֵף יֹשֵׁב הַכְּרָבִים הוֹפִיעָה: לִפְנֵי

iron : until the time that his word came to pass, the word of the Lord tried him. The king sent and loosed him ; even the ruler of the people, and let him go free. He made him lord of his house and ruler of all his substance : to bind his princes at his pleasure, and teach his elders wisdom. Israel also came into Egypt ; and Jacob sojourned in the land of Ham. And he increased his people greatly ; and made them stronger than their enemies. He turned their heart to hate his people, to deal subtilly with his servants. He sent Moses his servant, and Aaron whom he had chosen. They set among them his signs, and wonders in the land of Ham. He sent darkness, and made it dark ; and they rebelled not against his word. He turned their waters into blood, and slew their fish. Their land swarmed with frogs, in the chambers of their kings. He spake, and there came swarms of flies, and lice in all their borders. He gave them hail for rain, and flaming fire in their land. He smote their vines also and their fig trees ; and brake the trees of their borders. He spake, and the locust came, and the cankerworm, and that without number, and did eat up every herb in their land, and devoured the fruit of their ground. He smote also all the firstborn in their land, the chief of all their strength. He brought them forth also with silver and gold : and there was not one that stumbled among his tribes. Egypt was glad when they departed : for the fear of them had fallen upon them. He spread a cloud for a covering ; and fire to give light in the night. They asked, and he brought quails, and satisfied them with the bread of heaven. He opened the rock, and the waters gushed out ; they ran in the dry places like a river. For he remembered his holy promise, and Abraham his servant. And he brought forth his people with joy, and his chosen with singing. And he gave them the lands of the nations : and they inherited the labour of the peoples ; that they might observe his statutes, and keep his laws. Praise ye the Lord.

For the Second Day of the Festival :

Psalm lxxx. To the chief Musician ; set to Shoshannim-Eduth,

A Psalm of Asaph.

Give ear, O Shepherd of Israel, thou that leadest Joseph like a flock ; thou that dwellest between the cherubim,

אֲפָרִים וּבְנֵימִן וּמְנַשֶּׁה עֹרְרָה אֶת־גְּבוּרָתָךְ וּלְכָה לִישָׁעָתָה
 לָנוּ: אֱלֹהִים הַשִּׁיבֵנוּ וְהָאֵר פְּנֶיךָ וְנוֹשָׁעָה: יְהוָה
 אֱלֹהִים צְבָאוֹת עֲדִמְתִּי עֲשֵׂנָה בְּתַבִּילַת עַמְּךָ: הֶאֱבִלְתָּם
 לָחֶם דְּמָעָה וְתַשְׁקֵמוּ בְּדַמָּעוֹת שְׁלִישׁ: תְּשִׁימֵנוּ מִדּוֹן
 לַשִּׁבְיָנוּ וְאִזְכֵּינוּ יִלְעָנוּ־לָמוֹ: אֱלֹהִים צְבָאוֹת הַשִּׁיבֵנוּ
 וְהָאֵר פְּנֶיךָ וְנוֹשָׁעָה: גִּפֶּן מִמַּצְרִים תִּסָּע תִּגְרַשׁ גּוֹיִם
 וְתַטְעָה: פָּנִיתָ לַפָּנִיָּה וְתַשְׁרֵשׁ שָׂרְשֶׁיהָ וְתַמְלֵא־אָרֶץ:
 כָּפוּ הָרִים צִלָּה וְעִנְפֶיהָ אֲרִז־אֵל: תִּשְׁלַח קִצְרִיהָ עַד־
 יָם וְאֶל־נָהָר יִזְכְּקוֹתֶיהָ: לָמָּה פָּרַצְתָּ גְדִירָהּ וְאָרוּהָ כָּל־
 עֲבָרֵי דָרְךָ: יִבְרַם־מִנָּה חֲנוּר מִיֶּלֶךְ וְיוֹז שָׂרֵי יִדְעָנָה:
 אֱלֹהִים צְבָאוֹת שׁוּב נָא הִבֵּט מִשְׁמַיִם וּרְאֵה וּפְקֹד גִּפֶּן
 זֹאת: וּכְנֵה אֲשֶׁר־נִטְעָה יְמִינְךָ וְעַל־כֵּן אֲמַצְתָּה קֹדֶךָ:
 שִׁרְפָה בָּאֵשׁ כְּסוּחָהּ מִגִּיעַת פְּנֶיךָ יֶאֱבֹדוּ: תִּהְיֶיֶךָ עַל־
 אִישׁ יְמִינְךָ עַל־כֵּן־אֲדֹם אֲמַצְתָּ קֹדֶךָ: וְלֹא־נִסּוֹן מִמֶּךָ
 תַּחֲיִינוּ וּבִשְׁמֹךְ נִקְרָא: יְהוָה אֱלֹהִים צְבָאוֹת הַשִּׁיבֵנוּ
 הָאֵר פְּנֶיךָ וְנוֹשָׁעָה:

For the Seventh Day of the Festival:

עֵי לִמְנַצֶּחַ עַל־יְדִיתוֹן לְאַסָּף מִזְמוֹר: קוֹלִי אֶל־אֱלֹהִים
 וְאֶצְעֲקָה קוֹלִי אֶל־אֱלֹהִים וְהֶאֱזִין אֵלַי: בַּיּוֹם צָרָתִי אֲדַנֵּי
 יִרְשָׁתִי יְדִי | לֵילָה נִגְרָה וְלֹא תָפוֹג מֵאֵנָּה הַנַּחֲתָם נַפְשִׁי:
 אֲזַכֵּרָה אֱלֹהִים וְאֶהְיֶיהָ אֲשִׁיחָה | וְתַתְּעַטָּף רוּחִי סִלְחָה:
 אַחֲזֹת שְׁמֵרוֹת עֵינֵי נַפְעָמָתִי וְלֹא אֲדַבֵּר: חֲשַׁבְתִּי יָמִים
 מִקֶּדֶם שָׁנוֹת עוֹלָמִים: אֲזַכֵּרָה נִגִּינָתִי בְּלֵילָה עִם־לִבִּי
 אֲשִׁיחָה וַחֲפֹשׁ רוּחִי: הִלְעוֹלָמִים יִזְנַח | אֲדַנֵּי וְלֹא־יִסָּף
 לְרַצוֹת עוֹד: הָאֶפֶס לִנְצַח חֲסִדוֹ גָּמַר אָמַר לְדָר וְדָר:

shine forth. Before Ephraim and Benjamin and Manasseh stir up thy might, and come and save us. Turn us again, O God, and cause thy face to shine ; and we shall be saved. O Lord God of hosts, how long wilt thou be angry against the prayer of thy people ? Thou hast fed them with the bread of tears, and given them tears to drink in copious measure. Thou makest us a strife unto our neighbours : and our enemies laugh among themselves. Turn us again, O God of hosts, and cause thy face to shine ; and we shall be saved. Thou didst bring a vine out of Egypt : thou didst drive out the nations, and plant it in. Thou preparedst room before it, and it took deep root, and filled the land. The mountains were covered with the shadow of it, and the boughs thereof were like goodly cedars. She sent out her boughs unto the sea, and her shoots unto the river. Why hast thou then broken down her hedges, so that all they which pass by the way do pluck her ? The boar out of the wood doth ravage it, and the wild beast of the field doth feed on it. Turn again, we beseech thee, O God of hosts : look down from heaven, and behold, and visit this vine and the stock which thy right hand hath planted, and the branch that thou madest strong for thyself. It is burned with fire, it is cut down : they perish at the rebuke of thy countenance. Let thy hand be upon the man of thy right hand, upon the son of man whom thou madest strong for thyself. So shall not we go back from thee : quicken us, and we will call upon thy name. Turn us again, O Lord God of hosts ; cause thy face to shine, and we shall be saved.

For the Seventh Day of the Festival :

Psalm lxxvii. To the chief Musician ; after the manner of Jeduthun, A Psalm of Asaph.

I will cry unto God with my voice ; even unto God with my voice, and he will give ear unto me. In the day of my trouble I sought the Lord : my hand was stretched out in the night, and slacked not ; my soul refused to be comforted. I remember God, and am disquieted ; I muse, and my spirit is overwhelmed. Selah. Thou holdest mine eyes watching : I am so troubled that I cannot speak. I have considered the days of old, the years of ancient times. I call to remembrance my song in the night : I commune with mine own heart : and my spirit made diligent search. Will the Lord cast off for ever ? and will he be favourable no more ? Is his mercy clean gone for ever ? doth his

הַשִּׁכְחָה חַנוּת אֵל אִם־קַפֵּץ בָּאֵף רַחֲמֵי סֵלָה: וְאָמַר
חַלּוּתִי הִיא שְׁנוֹת יָמַי עָלֶיךָ: אֲזַכִּיר מַעַלְלֵי־יְיָ כִּי־אֶזְכְּרָה
מִקֶּדֶם פְּלֹאֵךְ: וְהִנֵּיתִי בְּכָל־פַּעֲלֶךָ וּבַעֲלִילוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
אֱלֹהִים בְּקֹדֶשׁ וְרַבָּךְ מִי־אֵל גָּדוֹל בָּאֱלֹהִים: אַתָּה הָאֵל
עֹשֶׂה פֶלֶא הוֹדַעְתָּ בַּעֲמִים עוֹד: גָּאֻלְתָּ בּוֹרְעַ עַמֶּךָ בְּנֵי־
יַעֲקֹב וַיּוֹסֶף סֵלָה: רָאֹךְ מַיִם | אֱלֹהִים רָאֹךְ מַיִם יַחֲלוּ
אֵף יִרְגְּזוּ תַהֲמוֹת: וְרַמּוּ מַיִם | עֲבוֹת קוֹל נָתַנּוּ שִׁחָקִים
אֶף־חֲצִצִּיךָ יִתְהַלְכוּ: קוֹל רַעֲמֶךָ | בְּגִלְגֹּל הָאֵירוֹ בְּרָקִים
תִּבֹּל רִגְזָה וְתִרְעַשׂ הָאָרֶץ: בֵּים וְרַבָּךְ וְשִׁבִּילֶיךָ בְּמַיִם
רַבִּים וְעַקְבוֹתֶיךָ לֹא נוֹדְעוּ: נַחֲיָת כִּצְאָן עַמֶּךָ כִּי־
מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן:

* אזכור קרי • יתיר י

For the Eighth Day of the Festival:

ס״ז לְמַנְצַח שִׁיר מִזְמוֹר הִרְעִינוּ לְאֱלֹהִים כָּל־הָאָרֶץ: וּמָרוּ
בְּבוֹד־שִׁמּוֹ שִׁימוּ כְבוֹד תַּהֲלִתּוֹ: אָמְרוּ לְאֱלֹהִים מִדֶּ־
נוֹרָא מַעֲשֵׂיךָ בָּרַב עוֹד יִבְחָשׁוּ־לָךְ אִי־בִיד: כָּל־הָאָרֶץ |
יִשְׁתַּחֲווּ לָךְ וַיִּזְמְרוּ־לָךְ יִזְמְרוּ שִׁמְךָ סֵלָה: לָבוּ וְרֹאוּ
מַפְעֻלוֹת אֱלֹהִים נֹרָא עֲלִילָה עַל־בְּנֵי אָדָם: הִפֹּךְ יָם |
לִיבֹשָׁה בְּנֶחֱר יַעֲבְרוּ בְּרִגְלֵי שָׁם נִשְׁמַחָה בּוֹ: מֹשֶׁה
בְּנִבְרָתוֹ | עוֹלָם עֵינָיו בְּנוֹיִם תִּצְפִּינָה הַסּוֹרְרִים | אֵל־
יִרְיָמוּ לָמוּ סֵלָה: בָּרְכוּ עַמִּים | אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁמִיעוּ קוֹל
תַּהֲלִתּוֹ: הַשֵּׁם גִּפְשָׁנוּ בַּחַיִּים וְלֹא־נָתַן לָמוֹט רִגְלֵנוּ:
כִּי־בַחֲנֻתֵנוּ אֱלֹהִים צִרְפָּתָנוּ כִּצְרָף־כֶּסֶף: הִבֵּאתָנוּ
בְּמִצִּידָה שִׁמְתָּ מוֹעֶקֶה בְּמַתְנִינוּ: הִרְכַּבְתָּ אֲנוֹשׁ לְרָאשֵׁנוּ
בָּאֵנוּ בָּאֵשׁ וּבַמַּיִם וְתוֹצִיאָנוּ לָרוּיָה: אָבּוֹא בֵּיתְךָ בְּעוֹלוֹת
אֲשַׁלֵּם לָךְ נְדָרַי: אֲשֶׁר־פָּצוּ שִׁפְתַּי וְדַבַּר־פִּי בִצְרִלִי:

* ירמו קרי

promise fail for evermore? Hath God forgotten to be gracious? hath he in anger shut up his tender mercies? Selah. And I said, This is my infirmity: the years of the right hand of the most High. I will remember the works of the Lord: surely I will remember thy wonders of old. I will meditate also upon all thy work, and talk of thy doings. Thy way, O God, is in the sanctuary: who is a great god like unto God? Thou art the God that doest wonders: thou hast made known thy strength among the peoples. Thou hast with thine arm redeemed thy people, the sons of Jacob and Joseph. Selah. The waters saw thee, O God, the waters saw thee; they were afraid: the depths also were troubled. The clouds poured out water: the skies sent out a sound: thine arrows also went abroad. The voice of thy thunder was in the whirlwind: the lightnings lightened the world: the earth trembled and shook. Thy way was in the sea, and thy path in the great waters, and thy footsteps were not known. Thou leddest thy people like a flock by the hand of Moses and Aaron.

For the Eighth Day of the Festival:

Psalm lxvi. For the chief Musician. A Song or Psalm.

Make a joyful noise unto God, all the earth. Sing forth the glory of his name: make his praise glorious. Say unto God, How terrible are thy works! through the greatness of thy power shall thine enemies submit themselves unto thee. All the earth shall worship thee, and shall sing unto thee; they shall sing to thy name. Selah. Come and see the works of God: he is terrible in his doing toward the children of men. He turned the sea into dry land: they went through the flood on foot: there did we rejoice in him. He ruleth by his power for ever; his eyes observe the nations: let not the rebellious exalt themselves. Selah. O bless our God, ye peoples, and make the voice of his praise to be heard: which hath appointed our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved. For thou, O God, hast proved us: thou hast tried us, as silver is tried. Thou broughtest us into the net; thou layedest a sore burden upon our loins. Thou hast caused men to ride over our heads; we went through fire and through water: but thou broughtest us out into a wealthy place. I will go into thy house with burnt offerings: I will pay thee my vows, which my lips have uttered, and my mouth hath spoken, when

עֲלֹת מַחִים אֶעֱלֶה-לָךְ עִם-קַטֶּרֶת אֵילִים אֶעֱשֶׂה בְּךָ
 עִם-עֲתוּדִים סָלָה: לְבֹר־שִׁמְעוּ וְאַסְפְּרָה כָּל-יִרְאֵי אֱלֹהִים
 אֲשֶׁר עָשָׂה לְנַפְשִׁי: אֵלֶּיךָ פִּי-קָרָאתִי וְרוֹמֶם תַּחַת לְשׁוֹנִי:
 אֲנִי אִם-רָאִיתִי בְּלִבִּי לֹא יִשְׁמַע אֲדֹנָי: אֲכֵן שָׁמַע אֱלֹהִים
 הַקָּשִׁיב בְּקוֹל תַּפְלְתִּי: בָּרוּךְ אֱלֹהִים אֲשֶׁר לֹא-הִסְרִי
 תַּפְלְתִּי וְחִסְדּוֹ מֵאֵתִי:

שיר היחוד ליום ראשון

The verses of these Hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

אֲשִׁירָה וְאַזְמִירָה לֵאלֹהֵי בְּעוֹדִי. הָאֱלֹהִים הִרְעִיחַ אוֹתִי
 מֵעוֹדִי:

עַד הַיּוֹם הַזֶּה הִחַנְקָתָ בְּיָדִי. חַיִּים וְחֶסֶד עָשִׂיתָ עִמָּדִי:
 בָּרוּךְ יְיָ וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ. כִּי עַל עֲבֹדוֹ הִפְלִיא חֶסְדּוֹ:
 אֱלֹהֵי מָרוֹם בָּמָה אֶקְדֶּם. וּבָמָה אֶכַּף לֵאלֹהֵי קָדֶם:
 אֵלֹהֵי הָרִים לְמַעְרָבָה. וְכָל עֲצֵי לְבָנוֹן בְּכָל עָרוּכָה:
 וְאִם כָּל בְּהֵמוֹת וְחַיּוֹת קְרוֹצִים. נִתְחַים עָרוּכִים עַל הָעֲצִים:
 וְאִף זְוִיּוֹת מִזִּבְחַת מְבוֹסִים. דָּם בְּמַיִם לַיִם מְכַסִּים:
 וּבַחֹל סֵלֶת דָּשֵׁן וְשָׁמֶן. בָּלוּל בְּרַבְבוֹת נַחֲלֵי שָׁמֶן:
 וְלֹא-זָכְרָה לְבוֹנָה וְסַמִּים. וְלִקְטֶרֶת כָּל רֵאשֵׁי בִשְׁמִים:
 וְאֵלֹהֵי גִּירוֹת עַל הַמְּנוֹרוֹת. יִהְיוּ מְאִירוֹת בְּשָׁנֵי הַמְּאֹרוֹת:
 וּבַתְּרֵי אֵל לֶחֶם הַפָּנִים. עַל שְׁלֹחֲנוֹת עָרוּכִים בַּפָּנִים:
 וַיֵּין בְּמִטְרַת הַשָּׁמַיִם. וְשֶׁכֶר לְנֶסֶךְ בְּעִינֹת מַיִם:
 וְאֵלֹהֵי כָּל בְּנֵי אָדָם כְּהֻנִּים. לוֹוִים מְשֻׁרְרִים בְּכִנֹּף רִנָּה:

I was in trouble. I will offer unto thee burnt sacrifices of fatlings, with the incense of rams ; I will offer bullocks with goats. Selah. Come and hear, all ye that fear God, and I will declare what he hath done for my soul. I cried unto him with my mouth, and he was extolled with my tongue. If I regard iniquity in my heart, the Lord will not hear me. But verily God hath heard me ; he hath attended to the voice of my prayer. Blessed be God, which hath not turned away my prayer, nor his mercy from me.

HYMN OF UNITY FOR THE FIRST DAY OF THE WEEK.

The verses of these hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

I WILL sing songs to my God while I yet have being—God who hath shepherded me since I have been.

Until this day thou hast held fast hold of my hand ; life and loving-kindness hast thou given to me.

Blessed be the Lord, and blessed be his glorious Name ; for unto his servant his mercy is wonderful.

How shall I come before God, the most high ? and how shall I bow before the God of old ?

If the mountains were an altar, and all the wood of Lebanon were laid thereon ;

If all cattle and all beasts were slain, prepared, and laid upon the wood ;

And if blood covered the corners of the altar, as the waters cover the sea ;

If fine flour, rich and abundant as sand, were mingled with ten thousand rivers of oil ;

And for a memorial, frank-incense and spices, yea, all the chief spices ;

If the lights on the lamps were radiant as the two great luminaries ;
And if the shew-bread, arranged upon tables within, were like high mountains ;

And if for drink-offering there were wine like the rain of heaven,
and strong drink abundant as fountains of water ;

If all the sons of men were priests ; Levites chanting like winged songsters ;

וְכָל עֲצֵי עֵדֶן וְכָל עֲצֵי יַעְרִים • כְּנוּרוֹת וּנְבָלִים לְשָׁרִים:
 וְכָל בְּנֵי אֱלֹהִים בְּקוֹל תְּרוּעָתָם • וְהַפּוֹכְבִּים מִמֶּסְלוֹתָם:
 וְכָל הַלְּבָנוֹן וְחִיָּה כְלָה • אֵין דֵּי בָעַר וְאֵין דֵּי עוֹלָה:
 הֵן בְּכָל אֵלֶּה אֵין דֵּי לַעֲבוֹד • וְאֵין דֵּי לְקַדֵּם אֶל הַקְּבוֹד:
 כִּי נִכְבְּדָתָּ מְאֹד מִלְּבָנוֹ • וּבִמָּה נִפְתָּ לְאַדְוָנָנוּ:
 אֲמָנָם לֹא יוֹכְלוּ כִּבְרָךְ • כָּל חַי • אֵף כִּי אֲנִי עֲבָדְךָ:
 וְאֲנִי נִבְוָה וְחֹדֵל אִישִׁים • נִמְאָם בְּעֵינַי וּשְׁפַל אֲנָשִׁים:
 וְאֵין לַעֲבָדְךָ כָּל לִכְבָּדְךָ • לְהָשִׁיב לָךְ גִּמּוּל עַל חֲסָדֶיךָ:
 כִּי הִרְבִּיתָ טוֹבוֹת אֵלַי • כִּי הִגַּדְתָּ חֲסָדְךָ עָלַי:
 וְרַב שְׁלוֹמִים לָךְ חִיבָתִי • כִּי עָשִׂיתָ טוֹבוֹת אֵתִי:
 וְלֹא חִיבָתְךָ לִי גִמּוּלֶיךָ • כָּל טוֹבָתִי בָּל עָלֶיךָ:
 עַל הַטּוֹבוֹת לֹא עֲבָדְתִּיךָ • אַחַת לְרַבָּא לֹא גִמְלָתִיךָ:
 אִם אֲמַרְתִּי אֲסַפְּרָה נָא כְּמוֹ • לֹא יִדְעָתִי סְפּוֹרוֹת לָמוֹ:
 וּמָה אָשִׁיב לָךְ וְהַכֵּל שְׁלָךְ • לָךְ שָׁמַיִם אֵף אֶרֶץ לָךְ:
 יָמִים וְכָל אֲשֶׁר בָּם בְּיָדְךָ • וְכָלם יִשְׁבַּעוּן מִיָּדְךָ:
 וְאֶנְחָנוּ עִמָּךְ וְצִאֲנָךְ • וְחַפְצֵינוּ לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ:
 וְאִיךָ נַעֲבֹד וְאֵין לָאֵל יִדְּנוּ • וְלִשְׁרָפַת אֵשׁ בֵּית מִקְדָּשֵׁנוּ:
 וְאִיךָ נַעֲבֹד וְאֵין זִבְחַ וּמִנְחָה • כִּי לֹא בָּאֵנוּ אֶל הַמְּנוּחָה:
 וּמִיָּם אֵין לְהַעֲבִיר טְמֵאָה • וְאֶנְחָנוּ עַל אֲדָמָה טְמֵאָה:
 שֵׁשׁ אֲנֹכִי עַל אֲמָרֶיךָ • וְאֲנִי בָּאתִי בְּדִבְרֶיךָ:
 כִּי כָתוּב לֹא עַל זִבְחֶיךָ • וְעוֹלֹתֶיךָ אוֹכִיחֶךָ:
 עַל דִּבְרַי זִבְחַ וְעוֹלֹתֶיכֶם • לֹא צִוִּיתִי אֶת אֲבוֹתֵיכֶם:
 מָה שָּׁאֲלָתִי וּמָה דִּרְשָׁתִּי • מִמָּךְ • כִּי אִם לִירְאָה אוֹתִי:
 לַעֲבוֹד בְּשִׁמְחָה וּבְלֵב טוֹב • הִנֵּה שְׁמוֹעַ מִזִּבְחַ טוֹב:
 וְלֵב נִשְׁפָּר מִמִּנְחָה טְהוֹרָה • וּבְחֵי אֱלֹהִים רוּחַ נִשְׁפָּרָה:

And all the trees of Eden and all the trees of the forests were harps
and viols for the singers ;

If all the angels gave their voice in song and the stars did sing from
their courses—

All Lebanon would not suffice for fuel, nor all its beasts for burnt-
offering—

Lo ! all these were not enough to serve, to come therewith before
the God of glory.

For thou, our King, art exceeding glorious : how then should we
bow down before our Lord ?

Verily none living can honour thee—how then can I, thy servant ?

Seeing I am despised and least of men, contemptible in mine own
eyes, and lowly among mankind ;

And thy servant hath naught wherewith to honour thee, to render
unto thee for all thy loving-kindness.

For thou hast multiplied good things towards me—for thou hast
magnified thy mercy unto me.

Great are the debts I owe thee for the good thou hast wrought
for me.

But thou owest no debt of benefit to me ; for thou needest not
to bestow aught upon me.

I have not served thee in accordance with thy benefits ; one in
ten thousand I have not repaid thee.

If I say, I will declare their number, I know not how to count them.

And what shall I return unto thee, seeing that all is thine ? thine
are the heavens, and the earth also is thine.

The seas and all that is within them are in thine hand, yea, and
out of thine hand all these are satisfied.

We are thy people and thy sheep, who delight to obey thy will.

But how shall we serve, since our hand hath no power, and our
sanctuary is burnt with fire ?

How shall we serve without sacrifice and meat offering ? for we
are not yet come unto our rest.

Neither is there water to wash away defilement ; lo ! we are upon
unpurified ground.

But I rejoice at thy word, and I am come according to thy bidding ;

For it is written : I will not reprove thee for thy sacrifices, or
thy burnt offerings.

Concerning your sacrifices and your burnt offerings I commanded
not your fathers.

What have I asked, and what have I sought of thee but to fear me ?

To serve with joy and a good heart ; behold, to hearken is better
than sacrifice,

And a broken heart than a pure offering. The sacrifices of God
are a broken spirit.

וְכַח וּמִנְחָה לֹא חִפְצָתָּ • חֲטָאת וְעוֹלָה לֹא שְׁאַלְתָּ;
 מִזְבֵּחַ אֲבִנָּה בְּשֹׁכְרוֹן לְבִי • וְאַשְׁכְּרָה אֶת רוּחִי בְּקִרְבִּי;
 רוּם לֵב אֲשַׁפִּיל וְאֶת רוּם עֵינַי • וְאֶקְרַע לְבָבִי לְמַעַן אֲדַנִּי;
 שִׁבְרֵי רוּחִי הֵם וּבְחִידָךְ • יַעֲלוּ לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחֶךָ;
 וְאַשְׁמִיעַ בְּקוֹל הוֹדִיאוֹתֶיךָ • וְאַסְפְּרָה כָּל נִפְלְאוֹתֶיךָ;
 אֲשֶׁר יִדְעָה נַפְשִׁי אַחֲבִירָה • אֲמַלֵּל גְּבוּרוֹת וְאַדְבָּרָה;
 וּמָה אֶעֱרוֹךְ וְלֹא יִדְעֵתִי מָה • הִיכּוֹל אוֹכַל דִּבְרֵי מְאוֹמָה;
 כִּי אֵין חֶקֶר לְגִדְלָתוֹ • וְגַם אֵין מִסְפָּר לְתַבּוּנָתוֹ;
 חֶכֶם לְבָב הוּא מִי כְמוֹהוּ • שִׁגִּיא כַח לֹא מִצְאָנוּהוּ;
 עוֹשֶׂה גְדֻלוֹת וְרַב נִוְרָאוֹת • גָּדוֹל אַתָּה וְעוֹשֶׂה נִפְלְאוֹת;
 עַד אֵין מִסְפָּר וְעַד אֵין חֶקֶר • וְלֹא נִוְדַע כִּי לֹא יִחְקֶר;
 אִיזוֹ עֵין אֲשֶׁר תַּעֲיִדֶךָ • וְאִיזָה פֶה אֲשֶׁר יִגִּידֶךָ;
 חִי לֹא רֵאָךְ וְלֵב לֹא יִדְעֶךָ • וְאִיזָה שֹׁבַח אֲשֶׁר יִצְיַעֶךָ;
 גַּם מִשְׁרֵתֶיךָ לֹא רֵאוּךָ • וְכָל חֲכָמֵי לֵב לֹא מִצְאוּךָ;
 אַתָּה לְבִדְךָ מִכִּיר שִׁבְחֶךָ • וְאֵין זוֹלָתְךָ יוֹדַע כַּחֶךָ;
 וְאֵין יוֹדַע בִּלְעָדֶיךָ • שִׁבְחוֹת רֵאוּיוֹת לְכַבוֹדֶךָ;
 עַל כֵּן תַּבּוֹרֶךְ כְּרֵאוֹי לְךָ • כִּפִּי קִדְשֶׁךָ כְּבוֹדֶךָ וְגִדְלֶךָ;
 וּמִפִּי הַכֹּל בְּכָל אֵילוֹתָם • כִּפִּי מִדַּע אֲשֶׁר אַתָּה חֲנֻנָתָם;
 יוֹדוּ פִּלְאֶךָ הַשָּׁמַיִם • וַיֹּאדְרוּךְ קִלְת מָוִם;
 וַיִּרְיעוּ לְךָ כָּל הָאָרֶץ • יוֹדוּךָ כָּל מַלְכֵי אֶרֶץ;
 אֶת יוֹדוּךָ כָּל הָעַמִּים • וַיִּשְׁבְּחוּךָ כָּל הָאֱמוּנִים;
 כָּל יָרֵעַ יַעֲקֹב עֲבָדֶיךָ • כִּי עָלִיהֶם גָּבְרוּ חֲסָדֶיךָ;
 אֶת שֵׁם יְיָ יַהֲלִלוּ כָּלָם • אֵל אֱלֹהִים אֲמֵת וּמֶלֶךְ עוֹלָם;

In sacrifice and meat-offering thou delightest not ; sin-offering and burnt-offering thou hast not asked.

I will build an altar of the broken fragments of my heart, and will break my spirit within me.

The haughty heart I will humble, yea, the haughtiness of mine eyes ; and I will rend my heart for the sake of the Lord.

My broken spirit—that is thy sacrifice ; let it be acceptable upon thine altar.

I will proclaim aloud thy praise, I will declare all thy wonders.

That which my soul knoweth I will tell ; I will speak and declare thy mighty acts.

But what should I set forth, when I know naught ? Lo ! is there anything that I can utter ?

For there is no searching out his greatness, and his understanding is beyond measure.

Wise of heart, who is like unto him ? Mighty in strength, we cannot comprehend him.

Doing great things and abundant in marvels, thou art great and workest wonders

That are without number, yea, they are not to be searched out ; neither can they be understood, for they are inscrutable.

Where is the eye that can testify of thee ? and where is the mouth that can tell of thee ?

None living hath seen thee, and no heart knoweth thee ; then where is the praise that shall comprehend thee ?

Even thy ministering angels have not seen thee, neither can the wise of heart perceive thee.

Thou alone knowest thy praise, and none beside thee hath knowledge of thy strength,

And none knoweth beside thee the praises befitting thy glory.

Therefore be thou blessed as it befitteth thee, according to thy holiness, thy glory and thy greatness ;

Yea, from the mouth of all, with their whole strength, according to the knowledge wherewith thou hast graciously endowed them.

The heavens shall acknowledge thy wonders, and the voice of the waters shall glorify thee.

And all the earth shall shout unto thee, and all the kings of the earth shall give thanks unto thee.

Yea, all the people shall give thanks unto thee, and all the nations shall praise thee ;

And all the seed of Jacob, thy servant ; for upon them have thy loving-kindnesses been exceeding great—

They all shall praise the Name of the Lord God, the true God and everlasting King.

שיר היחוד ליום שני

וְאֲנִי עֲבָדְךָ בֶּן אֲמָתְךָ • אֲדַבֵּר אֲמִלֵּל גְּבוּרֹתֶיךָ •
דְּרָכֶי שִׁבְחֶךָ קִצְתָם אֲסַפְּרָה • מַעֲשֶׂיךָ מַה נִּוְרָא אֲמַרְהָ •
אֵין אֵלֶיךָ עֲרוּךְ בַּסֵּפֶר • אֲנִידָה עֲצָמוֹ מִסֵּפֶר •
חֲקֹר אֱלֹהֵי לֹא יִמָּצֵא • וְתִכְלִית שְׁדֵי לֹא תִקְצֶה •
וְלִתְבוּנָתוֹ הֵלֵא אֵין חֲקֹר • וּמִסֵּפֶר שְׁנֵיו לֹא יִחְקֹר •
וְגַם אֵין מִסֵּפֶר לְגִדּוּדֶיךָ • בְּצַבְאֹתֶיךָ אוֹת כְּבוֹדְךָ •
אִיזוֹ עֵין אֲשֶׁר תַּעֲיִדְךָ • וְחִי לֹא רָאָה פָּנַי כְּבוֹדְךָ •
גְּבוֹן וְחֲכָם הֵן לֹא יָדַע • וְאֵיךְ אֶעְרוּךְ עַל אֲשֶׁר לֹא אָדַע •
וְאִם יֹאמֶר אִישׁ עַד תִּכְלִיתוֹ • אֶעְרוּךְ אֵלָיו וּבִמְתִּכְנָתוֹ •
אָבֹא וְאִמָּצֵא תִכְלִית שִׁבְחוֹ • לֹא נֶאֱמָנָה אֵת אֵל רוּחוֹ •
יִבְלָע כִּי לֹא יָדַע עֲרֻכּוֹ • אַחֲרִית פִּיהוּ רֵאשִׁית דְּרָכּוֹ •
וְעַמְדִּי לֹא בֶּן אָנֹכִי • וּפִי לֹא אֶתֵּן לַחֲמוּא וְחֲכִי •
אֲסַפְּרָה לְאַחֵי קְצוֹת דְּרָכֵי אֵל • וּלְיִשְׂרָאֵל מַה פָּעַל אֵל •
כִּכְתוּב אֲמָרוֹ לְאֱלֹהִים • מַה נִּוְרָא מַעֲשֶׂיךָ אֱלֹהִים •
וְאִמְרָתָ עִם זֶה יִצְרָתִי • לִי • יִסְפְּרוּ שָׁמַי וְתַהֲלָתִי •
בְּמִצְרִים שָׁמַתִּי עֲלִילוֹתִי • לְמַעַן תִּסְפֹּר אֵת אוֹתוֹתִי •
וְאֲנִי עֲבָדְךָ עַל בֶּן אֲסַפֵּר • כַּאֲשֶׁר אֲדַרּוֹשׁ מֵעַל סֵפֶר •
תַּהֲלִל נַפְשִׁי בְּחַ מַעֲשֶׂיךָ • וְכָל קִרְבִּי אֵת שֵׁם קֹדֶשְׁךָ •

HYMN OF UNITY FOR THE SECOND DAY.

I, thy servant, the son of thine handmaid, I will speak, I will tell
of thy might.

I will declare but the uttermost border of the ways of thy praise ;
I will say how tremendous are thy works.

Thy praises cannot be set forth in a book ; if I would declare them,
they would be beyond my power to tell.

The secret of God cannot be found, and the perfection of the
Almighty cannot be limited.

Is there any searching out his understanding ? and can the number
of his years be discovered ?

There is no number to thy troops ; in thine hosts is the sign of
thy glory.

Where is the eye that shall testify of thee ? for none living hath
seen the face of thy glory.

The understanding and the wise—lo ! they know not ; how then
can I set forth that whereof I have no knowledge ?

If a man should say : “ I will prepare meet praise unto him, yea,
unto the full measure thereof ;

I will come and I will discover the perfection of his praise,” verily
his spirit is not steadfast with God.

He would be confounded, for he knoweth not the estimation thereof ;
when he hath exhausted the words of his mouth, he hath told
but the beginning of God’s way.

It is not thus with me ; I will not suffer my mouth and my lips to
sin.

I will declare unto my brethren but a part of God’s ways, and
unto Israel what God hath wrought.

As it is written : “ Say ye unto God, How terrible are thy works,
O God ! ”

And thou hast said : “ This people which I formed for myself
shall declare my name and my praise.

In Egypt I performed my wonders in order that thou shouldst
declare my signs.”

Therefore I, thy servant, will declare that which I may seek out
of the Book.

My soul shall praise the might of thy works, and all that is within
me thy holy Name ;

וְאֶבְרַכְכָּה בְּכָל עֲנִיָּי. וּבְכָל לְבִי אֲזַכֵּר אֶת אֲדֹנָי:
 גַּם בְּגִרְוֹנִי רוֹמְמוֹתֶיךָ. וְאֶת פִּי אֲמַלֵּא תְהַלְתֶּךָ:
 כִּי פִי יִגִּיד תְהַלְתֶּךָ. כָּל הַיּוֹם אֶת תִּפְאֶרְתֶּךָ:
 וְאִמְרָה נָא עֲזֹו נִזְרָאוֹתֶיךָ. וְאֲשִׁיחָה דְבָרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ:
 וְאֶזְכִּיר טוֹבְךָ וְצַדִּיקוֹתֶיךָ. חֲסִדֶיךָ וְגִבּוֹרוֹתֶיךָ:
 יִדְעֵתִי כִּי גָדוֹל אַתָּה. עַל כָּל אֱלֹהִים מְאֹד גָּדֹלְתָּ:
 הֵן לְעוֹבְדֵייהֶם גָּמוּל אֵין מְשִׁיבִים. וְלִמָּה לָהֶם הִמָּה מְשִׁיבִים:
 וּבִיעַת צָרָה אֲזִי וְתִפְלָלוּ. וְלֹא יַעֲנוּם כִּי לֹא יוֹעִילוּ:
 דּוֹרְשִׁים בְּכָל לֵב לָרוּחַ אֵין כּוֹ. וְקָרוֹב יִי אֵל עִם קְרוֹבוֹ:
 כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים הֵם. אֱלִילִים אֱלָמִים רוּחַ אֵין בָּהֶם:
 הַיּוֹצֵר כָּל הוּא אֱלֹהֵינוּ. הוּא עֲשָׂנוּ וְלוֹ לְבַד אֲנַחְנוּ:
 עִם מַרְעִיתוֹ וְצֵאן יָדוֹ. נִבְרָךְ שְׁמוֹ כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
 בִּצְרָ לָנוּ מְאֹד נִמְצָאתָ. כִּי דּוֹרְשֶׁיךָ לֹא עֹזְבֹתָ:
 וְתָמִיד בְּפִינוּ תְהַלְתֶּךָ. וּמַהֲלָלִים לְשֵׁם תִּפְאֶרְתֶּךָ:
 עַד אַתָּה בָּךְ וּבִכְבוֹדְךָ. וּמִשְׁרָתֶיךָ אַף עֲבָדֶיךָ:
 אֲשֶׁר בְּבוֹדְךָ מְלֹא כָל הָאָרֶץ. וּבִכְבוֹדְךָ עַל כָּל הָאָרֶץ:
 וְאֲבוֹתֵינוּ בָּחֲרוּ אוֹתְךָ. לְבָדְךָ לְעִבּוֹד וְאֵין לָזֶר אִתְּךָ:
 גַּם אֲנַחְנוּ אוֹתְךָ לְבָדְךָ. נִעֲבֹד בְּכֵן אֵב וּנִבְכָּרְךָ:
 וְהִנֵּנוּ עַל יְחוּדְךָ. יוֹמָם וְלַיְלָה עֲדֶיךָ:
 בְּפִי בְּלָנוּ וּבִלְבָבֵנוּ. שְׁאֵתָה לְבָדְךָ אֱלֹהֵינוּ:
 אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עַל יְחוּדְךָ. עֲדִים אֲנַחְנוּ וְעֲבָדֶיךָ:
 אֵין תְּחִלָּה אֵל רֵאשִׁיתֶךָ. וְאֵין קֵץ וְתִכְלָה לְאַחֲרִיתֶךָ:
 רֵאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מִבְּלִי רֵאשִׁית. וּמִבְּלִי אַחֲרִית וְאֵין לֵב
 לְהִשִּׁית:
 אֵין קֶצֶה אֵל גְּבוּהוֹתֶךָ. וְאֵין סוֹף לְעֶמְקֶיךָ מְדוּתֶיךָ:

And I will bless thee in all my thoughts, and with my whole heart
I will thank the Lord.

Yea, my throat and my mouth will I fill with thine exaltation and
thy praise.

For my mouth shall declare thy praise, and thy glory all the day.
I will say, how mighty are thy terrible deeds ; and I will meditate
on the words which tell of thy wonders.

I will make mention of thy goodness and thy righteous deeds ;
thy mercies and thy might.

I know that thou art great, that thou art very great above all gods.
For these give no reward unto them that serve them ; wherefore
then do they honour them ?

In the time of trouble, then they pray ; but they answer not, nor
can they profit them.

They seek with all their heart that which hath no spirit ; but the
Lord is nigh unto the people near unto him.

For all the gods of the heathen are dumb idols ; there is no spirit
in them.

He who hath formed all, he is our God ; he made us, and unto him
alone do we belong,

People of his pasture and sheep of his hand ; we will bless his Name,
for his mercy endureth for ever.

In our distress thou art verily found of us, for thou forsakest not
them that seek thee.

And continually is thy praise in our mouth, praises unto thy glorious
Name.

Thou art witness of thyself and of thy glory ; yea, also thy minis-
tering angels and thy servants,

That thy glory is the fulness of the whole earth, and that thy glory
is over all the earth.

Our fathers chose thee alone to serve, and no strange god beside
thee.

We also will serve thee alone, and, as a son his father, will we honour
thee.

Behold us, thy witnesses by day and by night, to declare thy unity.
Yea, all of us declare from our heart that thou alone art our God.
Thou art our God ; we are witnesses to thy unity, we thy servants.
There is no beginning to thine existence, neither is there any limit
or end to thy being ;

First and last, without beginning and without end ; no heart can
conceive it.

There is no limit to thine exaltation, and there is no fathoming the
depth of thine attributes.

אין לך סובב ואין לך פאה • על כן אותך חי לא ראה:
 אין צד וצלע וצליעוך • ורחב וארך לא ימציעוך:
 אין פאה לסביבותיך • ואין תוך מבדיל בינותיך:
 אין חכמה אשר תדעך • ואין מדע אשר יגיעך:
 ולא ישיג אותך כל מדע • ואין שכל אשר יבין וידע:
 ממך מאומה ואיכה אתה • ואיך בלי מאומה כל בראת:

שיר היחוד ליום שלישי

אמנם ידעתי כי אתה • אלהי יעקב כל יצרת:
 אתה בורא ולא נבראת • אתה יוצר ולא נוצרת:
 אתה ממית ואת כל תבלה • אתה מוריד שאול ואף תעלה:
 ונאמן להחיות מתים אתה • ועל ידי נביאך כן הודעת:
 ולא תמות אל חי ולא מתה • מעולם ועד עולם אתה:
 משפיר ומוליד ולא נולדת • מוחזק ורופא ולא חלית:
 מות ומדוה אין לפניך • תנומה ושנה אין לעיניך:
 הלא מקדם אל חי אתה • מאשר בך לא נשתנית:
 ועד העולם לא תשתנה • ומאלהותך לא תתגנה:
 חדש וגושן לא נמצאת • חדשת כל ולא חדשת:
 לא יחולו וקנה ובחרות • עליך גם שיבה ושהרות:
 ולא חלו בך שמחה ועצב • ודמיון נוצר וכל דבר קצב:
 כי לא יסובב אותך גשם • אף לא תדמה אל כל גשם:
 כל היצורים גבול סבבתם • אל ראשיתם ולאחריתם:

There is no boundary unto thee nor any limit; wherefore none
living hath seen thee.
Surface and side do not enclose thee; to thee neither breadth nor
length nor depth can be ascribed.
There is no confine that can encompass thee, neither is space con-
tained within thee.
There is no wisdom that can know thee, and no knowledge that can
approach thee;
For naught of it can reach unto thee, and there is no intelligence
that can understand and know
Aught of thee whatsoever, or how, from nothing, thou hast created
all.

HYMN OF UNITY FOR THE THIRD DAY.

In truth, I know that thou, O God of Jacob, art he that hath formed
all things.
Thou art the Creator, but thou wast not created; thou art the
Former, but thou wast not formed.
Thou killest and thou causest all to pass away; thou bringest
down to the grave, and bringest up.
Thou art faithful to revive the dead, and this hast thou made
known by the hand of thy prophet.¹
Thou, who art the living God, wilt ever live; thou art from
eternity to eternity.
Thou bringest to the birth and causest to bear, but thou existest
of thyself; thou dost wound and heal, but thou art invulner-
able.
Death and disease are not before thee; slumber and sleep are not
in thine eyes.
Lo! thou art the living God from eternity; from ever thou art
changeless.
Unto everlasting thou art the same; and thy divine attributes
will never be dimmed.
Thou existest! new and old are naught unto thee; thou renewest
all, but thou art immutable.
Nor old age nor youth have rested upon thee; neither hoary age
nor dawn of years.
Joy and pain come not unto thee; nor can form or shape image
thee.
Substance cannot encompass thee; neither canst thou be likened
unto any breathing thing.
Thou hast set limits around every being, from their beginning unto
their end.

¹ Deut. xxxii. 39.

כִּי חֲבֵרוּאִים בְּגִבּוֹל שְׁמֹתָם • וְלִימֵי צָבָאָם גְּבוֹל הַקִּפְתָּם:
וְלֹךְ אֵין גְּבוֹל וְלִימֵךְ • וְלִשְׁנוֹתֶיךָ וְלַעֲצָמֶךָ:
עַל כֵּן אֵינְךָ צָרִיךְ לִכְל • לִיְדֶךָ וּלְחֶסֶדְךָ צָרִיכִים הַכֹּל:
הַכֹּל צָרִיכִים לְצַדִּיקוֹתֶיךָ • וְאֵינְךָ צָרִיךְ לְבְרִיּוֹתֶיךָ:
כִּי טָרֵם כָּל יָצִיר הָיִיתָ • לְבִדְךָ מְאוּמָה לֹא נִצְרַכְתָּ:
רֵאשִׁית וְאַחֲרִית בְּיָדְךָ עֲרוּכִים • אַתָּה בָּם וְהֵם בְּרוּיֹךְ
שְׁרוּכִים:

כָּל אֲשֶׁר הָיָה בְּרֵאשׁוֹנָה • וְאֲשֶׁר יִהְיֶה בְּאַחֲרוֹנָה:
כָּל הַיְצִוִּרִים וְכָל מַעֲשֵׂיהֶם • וְכָל דְּבָרֵיהֶם וּמַחֲשַׁבּוֹתֵיהֶם:
מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף תִּדְרַע כָּלָם • וְלֹא תִשָּׁבַח כִּי אַתָּה אֲצִלָּם:
אַתָּה בְּרֵאתָם וְלִבְךָ עֲרָכָם • לְבִדְךָ תִּדְרַע מְקוֹמָם וְדִרְכָּם:
הֵן אֵין דְּבָר מִמֶּךָ נֶעְלָם • כִּי לְפָנֶיךָ נִכּוֹנִים כָּלָם:
אֵין חֲשֹׁךְ וְאֵין מָנוֹם וְסִתָּר • לָנוֹם שְׁמָה וּלְהַסְתֵּר:
אֵת אֲשֶׁר תִּבְקֹשׁ אַתָּה מוֹצֵא • בְּלִי גִמּוּת אֲלֵיהֶם בְּעֵת
שְׁתַּרְצָה:

כִּי אַתָּה הַכֹּל בְּאַחַת תִּרְאָה • לְבִדְךָ תַּעֲשֶׂה וְאֵינְךָ נִלְאָה:
כִּי עַל גּוֹי וְעַל אָדָם יָחִיד • עַל כָּל תִּדְבָּר בְּרִגַע אֶחָד:
תִּשְׁמַע בְּרִגַע כָּל הַקִּלְתָּ • וְעַק וְלַחֵשׁ וְכָל הַתַּפְלוּת:
אֵף תִּבִּין אֶל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם • בְּרִגַע תַּחֲקוֹר כָּל לִבֵּיהֶם:
וְלֹא תֵאָרִיךְ עַל מַחֲשַׁבּוֹתֶיךָ • וְלֹא תִתְמַהֲמַה עַל עֲצָתְךָ:
אֲצִל עֲצָתְךָ גְּזַרְתָּךְ • לְקַץ וּלְמוֹעֵד קָרִיאָתְךָ:
וְכָלָם בְּאַמֶּת בָּתָם וּבִישָׁר • מִבְּלִי עֲדָה וּמִבְּלִי חֶסֶד:
מִמֶּךָ דְּבָר לֹא יֵאבֹד • וְדְבָר מִמֶּךָ לֹא יִכָּבֵד:
כָּל אֲשֶׁר תַּחֲפוּץ תּוֹכֵל לַעֲשׂוֹת • וְאֵין מִי מוֹחָה בְּיָדְךָ מַעֲשׂוֹת:
יִכָּלֵת יְיָ בְּחִפְצוֹ קְשׁוּרָה • וּבִרְצוֹת יְיָ לֹא אֶתְרָה:

Yea, thou hast set all creatures within bounds ; and the days of
their appointed time hast thou encircled with a border.
But unto thee there are no bounds, nor to thy days, thy years,
or thy being.
Wherefore thou hast no need of anything ; but of thine hand, and
of thy mercy, all have need.
Yea, all have need of thy charity ; but thou hast no need of thy
creatures.
While yet naught was formed, thou alone didst exist ; and nothing
was wanting unto thee.
The beginning and the end of all things are ordered by thine hand ;
thou art in them, and they grow by thy spirit.
Lo ! all that was at the beginning, and all that shall be hereafter ;
Every created being, and all their works, their words and their
thoughts
Thou knowest, from the beginning unto the end ; thou wilt not
forget them, for thou art near unto them.
Thou didst create them, and thy wisdom hath directed them ;
thou alone knowest their place and their way.
Lo ! nothing is hid from thee ; for all things are set before thee.
There is no darkness, nor refuge, nor secret place, whither a man
may flee to hide himself.
For that which thou seekest, thou turnest not aside ; at the time
thou desirest, thou findest.
For thou seest all things at once ; thou doest all things, thou alone,
and thou art never weary.
Thou speakest in one moment concerning all ; yea, of all nations
and all mankind together.
In one moment thou hearest every voice, cry and whisper, and
every prayer.
Thou dost also observe their every action, and in a moment thou
searchest all their hearts.
Thou tarriest not in thy purposes, neither haltest thou over thy
counsel.
Thy decree is instantaneous with thy counsel, to the appointed
time that thou hast proclaimed.
And all is done in truth and rectitude and justice ; nothing is
superfluous, and nothing is deficient.
Naught can fail thee ; nothing can be too difficult for thee.
All that thou desirest thou canst do ; and no one may stay thy
hand.
The power of the Lord is bound within his will ; and when the
Lord willeth, there is no delay.

אין דבר סתר ממך נבחרד. עתידות ועברות לך הם יחד:
 אשר מעולם ועד העולם. הם כלם בך ואתה בכלם:
 חדשות תגיד וסוד דרכיך. אל עבדיך ומלאכיך:
 ואינך צריך להשמיעך. דבר סוד וסתר להודיעך:
 כי ממך כל סוד יגלה. בטחם על לב כל יציר יעלה:
 בלב כל נבדא לא תמצא. מפניו עתק לא יצא:
 באין לו קצה ולא יחצה. לב לא יתור ואין פה פוצה:
 באין לו רוחות ולא ריחות. אין לו שיחות בו מוכיחות:
 למרחוק מי ישא דעו. ללא תחלה ולא סוף להגיעו:
 אגודים אגודים תוך וסוף וראש. פה ולב אכלום
 מדרוש אחרוש:

לבה ועמך נעוצים בסובב. חכם לב ונבוב לא ילבב:
 סובב הכל ומלא את כל. ובהיות הכל אתה בכל:
 אין עליך ואין תחתך. אין חוץ לך ואין בינותיך:
 אין מראה ונב לאחורך. ואין גוף לעצם יחודך:
 ואין בתוך ממך נבדל. ואין מקום רק ממך נחדל:
 ואינך נאצל מכל ונבדל. ואין מקום רק ממך ונחדל:
 מקרה ושנוי אין בך נמצא. ולא זמן וערער ולא כל שמצה:
 כל זמן וכל עת אתה מכינם. אתה עורכם ואתה משנם:
 כל מדע לא ישיג אותך. אין שכל אשר ימצא אותך:
 במדתך חכמתך. כגדלתך תבונתך:

חכם אתה מאליך. חי מעצמך ואין כגילך:
 וולת חכמתך אין חכמה. בלתי בינתך אין מזמה:
 חלקת בלב חכמים שכל. ורוחך תמלאם ודעתם תשכל:
 מבליעדי כחך אין גבורה. ומבלעדי עוזך אין עזרה:

No secret thing can be hid from thee ; the things of the future
 and the things of the past are the same with thee.
 From everlasting unto everlasting all things are in thee, and thou
 art in all.
 Unto thy servants and messengers thou hast declared the things
 to come, and the mystery of thy ways.
 There is no need to tell thee, to make known any concealed and
 secret thing.
 For with thee, every mystery is revealed, while yet it hath not
 come up upon the heart of any creature.
 No man's heart can comprehend thee ; then let not arrogance
 come out of our mouth.
 He is infinite and indivisible ; no heart can perceive him ; no
 mouth can depict him.
 For he hath no boundaries, and includeth no space ; so that words
 fail to tell of him.
 Who can fetch his knowledge from afar, to reach unto him who
 is without beginning and without end ?
 For midst, end and beginning are bound together. I will restrain
 both mouth and heart from seeking, and from deep research.
 Height and depth are one as in a turning sphere ;¹ lo ! the wise
 man and the understanding cannot conceive it.
 Thou encompassest all and fillest all ; and since thou art the All,
 thou art in all.
 There is none above thee, and there is none below thee ; there can
 be nothing without thee, and naught can be in the midst of
 thee.
 Colour and shape cannot be applied to thy Oneness, nor body to
 the essence of thy Unity.
 Neither is anything separate from thee in the midst ; nor is the
 smallest place void of thee.
 Thou art not derived or detached from anything ; nor is any place
 empty or devoid of thee.
 Accident and change do not exist in thee, nor time, nor discord,
 nor any imperfection.
 Thou hast arranged all seasons and times ; thou appointest and
 changest them.
 No knowledge can reach thee ; no understanding can comprehend
 thee.
 For thy wisdom is according to thine attribute, and thine under-
 standing is according to thy greatness.
 Thou art wise of thine own self, living of thyself, and there is none
 like unto thee.
 Except thy wisdom, there is no wisdom ; save for thine under-
 standing, there is no counsel.
 Thou hast imparted intelligence to the heart of the wise ; thy
 spirit filleth them, and thou directest their knowledge.
 Without thy power, there is no strength ; and without thy might,
 there is no help.

¹ See Ibn Gabirol's *Kether Malchuth*.

אין נכבד כי אם בַּבְּדָתוֹ • ואין גָּדוֹל כי אם גִּדְלָתוֹ •
 כל יָקָר וְכָל טוֹב מִיָּדֶךָ • לֹא־אֶשֶׁר תַּחֲפוּץ עֲשׂוֹת חֲסִדֶיךָ •
 אין חָקָר לִגְדָלְתֶךָ • ואין מַסְפֵּר לַחֲבוּנְתֶךָ •
 אין עוֹד זוּלַת הַיְוִיִּתֶיךָ • חַי וְכָל תּוֹכַל וְאֵין בְּלָתֶךָ •
 וְלִפְנֵי הַכֹּל כָּל הָיִיתָ • וּבַהֲיִוֹת הַכֹּל כָּל מַלְאָתָ •
 לֹא לַחֲצוֹךְ וְלֹא הַטּוֹךְ • יַצִּירֶיךָ • אֵף לֹא מַעֲטוֹךְ •
 בַּעֲשׂוֹתֶךָ כָּל לֹא נִבְדָּלְתָ • מִתּוֹךְ מַלְאָכֶיךָ לֹא נִחָדְלָתָ •
 בַּעֲשׂוֹתֶךָ אֶת הַשָּׁמַיִם • וְאֶת הָאָרֶץ וְאֶת הַיָּם •
 לֹא קָרְבֹּךְ וְלֹא רַחֲקוֹךָ • כִּי כָּל קִירוֹת לֹא יִחַלְקוּךָ •
 וְרֵם מַיִם לֹא יִשְׁטַכְךָ • וְרוּחַ כְּבִיר לֹא יַהֲדַכְךָ •
 אֵף כָּל טֹנֶפֶת לֹא תִטְנַכְךָ • אֵשׁ אֲכָלָה אֵשׁ לֹא תִשְׂרַפְךָ •
 לַהֲיִוִּתֶיךָ אֵין חֲסָרוֹן • וּלְיַחֲוִידֶךָ אֵין יִתְרוֹן •
 בְּמִי הָיִיתָ לְעוֹלָם תַּהֲיֶה • חֲסֵר וְעֵדֶךָ בָּךְ לֹא יִהְיֶה •
 וְשִׁמְךָ מְעִידֶךָ כִּי הָיִיתָ • וְהָיָה וְתַהֲיֶה וּבְכָל אֲתָה •
 הָיָה לְעוֹלָם וְכֵן נִוְדַעְתָ • גְּעִידֶךָ וְכֵן בָּךְ הַעִידוּתָ •
 שְׁאַתָּה הוּא וְהָיָה בְּכָל • שְׁלָךְ הַכֹּל וּמִמֶּךָ הַכֹּל •
 שְׁמוֹת יִקְרָךְ יַעֲנוּ וְיַעֲדוּ • בְּתַקְרָךְ יִקְרָךְ בָּךְ יִסְתַּיְדוּ •

None is honourable unless thou hast honoured him ; and no man is great, unless thou hast exalted him.

Everything precious and good is from thine hand, for him to whom thou delightest to shew thy mercy.

Thy greatness cannot be searched out, nor can thine understanding be declared.

There is no being but thine, O living God ; thou canst do all things, and there is none beside thee.

Before anything was, thou wast the All ; and when all was, thou didst fill all.

Thy creation did not weary thee ; neither did it turn thee aside nor diminish thee.

When thou hadst made all, thou wast not separated, nor didst thou cease from being in the midst of thy works.

When thou didst make the heavens, the earth and the waters, They did not draw thee nearer, nor did they distance thee ; for no walls can separate thee.

Torrents of water cannot overwhelm thee ; nor can the mighty wind drive thee.

No impurity can touch thee ; thou who art a consuming fire, no fire can consume thee.

Thy existence is without defect ; and thy Oneness hath no fault. As thou hast been, so thou wilt ever be ; less and more have no existence in thee.

Thy Name testifieth of thee : thou hast been, art and ever wilt be ; and thou art in all.

Thou existest eternally, and thus hast thou made thyself known ; we testify of thee, for thus hast thou testified of thyself—

That thou art he who existeth in all ; all is thine, and all is from thee

Thy glorious Names declare and bear witness ; yea, they testify to the power of thy glory.

שיר היחוד לחם רביעי

אֲרֻמִּים אֱלֹהֵי אָבִי וְאֵלֵי. אֲנֹנָה אֱלֹהֵי צוּרֵי וְגֹאֲלֵי:
אֵיחָד אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם. וְהָאָרֶץ בְּכָל יוֹם פִּעֻמִּים:
אֵל חַי אֶחָד הוּא בְּרָאֲנוּ. אֲבִיר יַעֲקֹב אָב לְכָלֵנוּ:
אֲדוֹנֵנוּ אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ. מָה אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ:
אֵין כָּאֵל אֵשׁ אוֹכֵלָה וְקָנָא. לְעוֹלָם יְיָ אֵמֶת אֵל אֲמוּנָה:
אוּרֵי וַיִּשְׁעֵי מָעוֹן חַיִּי. עָלְיוֹ תְלוּיִם כָּל מַאֲוִי:
אֱלֹהִים אֵמֶת הוּא אֱלֹהִים חַיִּים. לֹא יִכִּילוּ וְעִמּוֹ גּוֹיִם וְאִיִּים:
אֲדִיר וְאֵמִין בְּתוֹרַת אוֹנִים. אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֵלֵנוּ הָאֱלֹהִים:
אֱלֹהֵי עוֹשֵׁי אֵיִשִּׁי וּבֹעֲלֵי. אֱלֹהֵי נְעוּרֵי שׁוֹמְרֵי וְצִלֵּי:
בוֹרֵא כָל וַיִּשְׁרָאֵל גֹּאֲלֵ. בָרוּךְ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:
בוֹרֵא רוּחַ הָרִים יוֹצֵר. מִמֶּךָ מוֹמָה לֹא יִבָּצֵר:
גָּאֵה מְשִׁיב גְּמוּלָה עַל גֵּאִים. עַל הָרָמִים וְעַל הַנְּשָׂאִים:
גִּבּוֹר בְּקוֹמוֹ לְעֶרְוֶן בְּעִבְרָה. מִהֲדָר גָּאוֹנוֹ מִי לֹא יִירָא:
גְּבוּרָה כָּל אֲשֶׁר תַּחֲתֵיוֹ נוֹשֵׂא. וּגְדָל כַּח גְּדֻלַּת עוֹשֶׂה:
גְּדוֹלָה הוּא וְשִׁמּוֹ בְּגִבּוֹרָה. אֲרִיָּה שָׂאֵג מִי לֹא יִירָא:
הוֹדֵי דָגוּל הוּא מִרְבָּבָה. אֵל נֶעְרָץ בְּסוֹד קְדוּשִׁים רַבָּה:
הֵינִי יְתִיב בְּעֵתִיךָ יוֹמִין. וְצָבָאוֹ עַל שְׂמֹאל וְעַל יְמִין:
הִדְרֵוֹ וְהוֹדוֹ עַל בְּנֵי עֲבָדָיו. הִדּוּר הִדְרָה הוּא לְכָל חֲסִידָיו:
הוּא אֵל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכָל. בְּשָׁרֵי שׁוֹמְעֵי תַפְלָה מִכָּל:
וְדַאי וְתִיב יוֹדֵעַ וְעֹדֵי. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

HYMN OF UNITY FOR THE FOURTH DAY

I WILL extol the God of my father and my God ; yea, I will praise
my God, my Rock and my Redeemer.
Twice will I proclaim every day the Unity of the God of heaven and
earth.
The one living God, he created us ; the Mighty One of Israel,
Father to us all.
Our Lord, Lord of all the earth ; how glorious is thy Name in all
the earth !
There is none like God, a devouring fire and jealous. The Lord
is true for ever, he is the faithful God,
My Light and my Salvation, the Stronghold of my life ; all my
desires centre in him.
He is the God of truth, the living God ; the nations and the isles
cannot endure his wrath,
Glorious and mighty in strength, and great in power ; God of gods
and Lord of lords.
God is my Maker, my Beloved and my Lord, Guide of my youth,
my Guardian and my Refuge,
Creator of all and Redeemer of Israel ; blessed be God, the God of
Israel.
Creator of the wind, former of the mountains, from thee no design
is withheld.
The exalted One will render a reward unto the proud, unto the
lofty, and those who are lifted up.
He is mighty when he ariseth to strike terror with his wrath ; at
the glory of his majesty who shall not be afraid ?
He is most high, he beareth up all that is under him ; and, great
in strength, he doeth great deeds.
He is great and his Name is mighty ; if a lion roar who is not afraid ?
My Beloved is the chiefest among ten thousand ; a God very
terrible in the council of the holy ones.
He sitteth to judge as the Ancient of Days ; his host is upon
the left hand and upon the right.
His honour and his majesty are upon the children of his servants ;
he is honoured by all his saints.
He is God, God of the spirits of all flesh ; he hearkeneth unto the
prayer of all.
True and perfect, he knoweth and beareth witness ; the Lord shall
reign for ever and ever,
Who is the sword of our excellency¹ to fight our battles.

¹ Deut. xxxiii. 29.

וְאִשֶּׁר חָרַב גְּאוֹתֵנוּ. לְהִלָּחֵם מִלַּחֲמֹתֵנוּ:
זוֹכֵר לְעוֹלָם בְּרִית רֵאשׁוֹנִים. כִּיּוֹם אֶתְמוּל לֹא אֶלֶף שָׁנִים:
זֶה אֱלֹהֵינוּ וְלֹא כֹוֵינִי. וְזִמְרַת יְהוָה הוּא יִשְׁעֵנוּ:
חֶלֶק יַעֲקֹב יוֹצֵר הַכֹּל. חֲנוּן יְיָ וְחֹסֵד בְּכָל:
חַי לְעוֹלָם יְיָ חֶלְקִי. חֶכֶם תְּרֹזִים יְיָ חֲזָקִי:
טוֹב וּמִטִּיב הַמִּלְמֵד יָדָעָה. טָהוֹר עֵינָיִם מֵרְאוֹת בְּרָעָה:
יֵשֶׁר יְיָ וְיֵשֶׁר דְּבָרוֹ. יְדִידֵי יְדִידוֹת מִשְׁכָּנוֹת דְּבִירוֹ:
יֹעֵץ וְגֹזֵר וּמִי יִפְרָנָה. וַיַּחֲתוֹף וַיַּפְעֵל וּמִי יִשִּׁיבָנָה:
יָפָה דוּדֵי. יָפִיז וּטוֹבוֹ. יֵרָאוּ וַיַּחֲזוּ צִיּוֹן בְּשׁוּבוֹ:
כְּגִבּוֹר יֵצֵא כְּאִישׁ מִלַּחְמוֹת. יַעִיר כְּנֶאֱחָה לַעֲשׂוֹת נִקְמוֹת:
כְּנִשֵּׁר עַל כְּנָפֵי נְשָׁרִים. נִשָּׂא עֲבָדָיו וַיֵּשֶׁר הַדּוּרִים:
כְּדוֹב שְׂכוֹל וּכְנִמֵּר שָׁחַל. כָּרָקֵב וּכְעֵשׂ וְרוּחוֹ כְּנָחַל:
כְּדוֹב שְׂכוֹל וּכְנִמֵּר שׁוֹקֵד. דְּבָרוֹ לַעֲשׂוֹת כְּמִקֵּל שָׁקֵד:
כְּבִיר כָּח לֵב כְּמוֹ שָׁחַל. כָּלְבִּיא וּכְאֵרִי וְרוּחוֹ כְּנָחַל:
כְּאֵרִי כְּחֹר בְּגִדְלָתוֹ. כְּבָרוֹשׁ רַעֲנָן עֲנוּתָנוֹתוֹ:
כְּתַפּוּחַ בְּרִיחוֹ עֹז אֶהְבֵּתוֹ. עַל יִשְׂרָאֵל גְּאוֹתוֹ:
כְּתַפּוּחַ בְּעֵצֵי תִיעֵר. כֵּן דוּדֵי עִם יוֹשְׁבֵי שָׁעֵר:
כְּבִיר כָּח לְמַרְגְּוֵי אֵל. נוֹקֵם. וּכְטַל הוּא לְיִשְׂרָאֵל:
כּוֹסֵי מִנֵּת חֶלְקִי וְגוֹרְלִי. אֲנִי לְדוּדֵי נִחְלָה וְדוּדֵי לִי:
כְּבוּדֵי יְיָ לֹא אֶמִירְנוּ. הֶאֱמִירְנוּהוּ וְהֶאֱמִירְנוּ:
כְּאֶרֶץ יִשְׂאֵג וּכְכַפִּיר יִנָּהֵם. אֵל יִהְיֶה כִּגֹּר וּכְאִישׁ נִדְהָם:
כְּרוּעָה אֲשֶׁר לֹא יוּבַל. צֹאנֹו לְהַצִּיל וְהָיָה לְמֵאֲכָל:
כְּגִבּוֹר אֵין אֵיל וּכְאוֹרֶחַ. נָם וּבּוֹרֶחַ מֵר צוֹרֶחַ:
כְּאֶרֶץ מִשְׁחִית וּכְכַפִּיר לְעֹזְבָיו. כָּרָקֵב נָם כְּעֵשׂ לְאוֹיְבָיו:
כְּבִיר כָּח בְּשִׁמִּיר וְשִׁית. וְלֹא יִשְׁאִיר כְּנוֹקָה זֵית:

He remembereth for ever the covenant of the ancestors ; a thousand years are with him but as yesterday.
This is our God, in him we hope ; the Lord is our song, he will save us.
The portion of Jacob, the Former of all, the Lord is merciful and gracious unto all.
The Lord who liveth for ever is my portion ; the Lord, wise in secret things, is my strength.
Good and beneficent is he that teacheth knowledge ; too pure of sight to look upon evil.
Upright is the Lord and upright his word ; most lovely are his holy tabernacles.
He counsellet and decreeth, who can frustrate it ? he worketh suddenly, who shall undo it ?
My Beloved is fair ; they shall see and behold his beauty and his excellence when he returneth unto Zion.
Like a mighty man he shall go forth, like a man of war ; he shall arouse his anger to do vengeance.
Like an eagle on eagles' wings he carried his servants, and he made the rugged places plain.
Like a bear bereaved, like a fierce leopard, like destruction, and like the moth ; his spirit also is as a torrent.
Like a bear bereaved, like a leopard will he hasten, and as the rod of an almond tree,¹ to perform his word.
Mighty in power as a leopard ; like a lioness and a lion ; his spirit also is like a torrent.
Like a choice cedar is his greatness ; yet he is gentle as the green fir tree.
Like the fragrance of an apple tree is the strength of his love ; his majesty is over Israel.
Like an apple tree among the trees of the forest, thus is my beloved among those who sit in the gate.
Mighty in power, he taketh vengeance on them that provoke him ; but he is like the dew unto Israel.
My cup, the portion of mine inheritance, and my lot ; I am the heritage of my Beloved, and my Beloved is mine.
The Lord is my glory, I will not turn from him ; he hath plighted troth unto us, and we have plighted troth unto him.
Like a lion he will rage, and roar like a young lion ; he will not be like a stranger, like a man astonished ;
Like a shepherd who is unable to deliver his flock, so they become a prey ;
Like a mighty man whose strength is gone ; nor like a wayfarer that fleeth and hasteth away lamenting bitterly.
He will be like a ravening lion, like a strong lion, unto them that forsake him ; like destruction, even like the moth, unto his enemies.
Of mighty strength, he will destroy them like the thorn and the briar ; he shall not leave aught of them, even as when the olive tree is shaken.

¹ Num. xvii. 8 ; Jer. i. 11.

בְּשִׁמִּיר וְשִׁית צָרִים יִמָּנֶן • כְּצַפְרִים עֲפֹת לְעִירוֹ יִגֵּן •
בְּנִשְׁמֵי נִדְבָה לָנוּ יָבֹא • כְּמִלְקוֹשׁ וְכַטֵּל לְדִבְקִים בּוֹ •
בְּנִשְׁרַר יִרְחַף עַל גּוֹזְלָיו • וּבָצַל כְּנָפָיו יַחֲסוּ מִיַּחְלָיו •
בְּצַפְרִים עַל עִירוֹ יִגֵּן • וּבָצַל כְּנָפָיו רָנְנָת נִנְגֵן •
לְבָדּוֹ הוּא וְנִפְלְאוֹת גְּדוּלוֹת • עוֹשֶׂה • אֵל נוֹרָא עֲלִילוֹת •
לְצַבִּי וְעַפְרֵי הוֹמָה דוּדִי • כִּי יִקְדָּמֵנִי אֱלֹהֵי חֲסָדִי •
לִפְנֵי עַמּוֹ יִישֹׁר הַדּוּרִים • וַיִּנְשָׂאֵם עַל כְּנָפֵי נְשָׁרִים •
לְעוֹלָם חֲלָקִי הוּא וְצוּר לְבָבִי • כָּלָה שְׂאֵרֵי לֶךְ וּלְבָבִי •
לְבָדּוֹ יִי הוּא וְנִפְלְאוֹת • גְּדוּלוֹת עוֹשֶׂה וְרַב נוֹרָאוֹת •
מְקוֹם אַתָּה לְעוֹלָמְךָ • וְאֵין יוֹדֵעַ אֶת מְקוֹמְךָ •
מוֹרָאִי אֵל רוּעִי וַיּוֹצֵרִי • צוּר יִלְדֵנִי מִחוּלָלִי וְצוּרִי •
מָרוֹם וּמַעֲוֹז הוּא לִי וּמִחֲסִי • מְגִדֵּל עִז שֵׁם יִי מְנוּסִי •
מִלֶּךְ יַעֲקֹב מִשְׁגֵּב לָנוּ • הוּא מְחַוֵּקֵנוּ וּמוֹשִׁיעֵנוּ •
מְגִדוֹל יִשׁוּעוֹת מִשְׁעָן יְהִי לִי • מִבְּטַח אֱלֹהִים יִי חִילִי •
מוֹשֵׁל עוֹלָם מַלְכוּתְךָ • בְּכָל דּוֹר וְדוֹר מְמַשְׁלֶתְךָ •
מִי יִתְנֶךָ כְּאֵחַ לִי לְצָרָה • הוֹשֶׁעַ יִי כִּי יָדְךָ לֹא קָצְרָה •
מְקוֹר חַיִּים מִקְוֶה יִשְׂרָאֵל • לֹא אָעֻזִּיב כִּי מָעוּזִי אֵל •
מִגֵּן יִשְׁעִי וְחֶרֶב גִּבְאוֹה • לְשִׁמְךָ וּלְזִכְרְךָ נֶפֶשׁ תִּתְּאוֹה •
מִגֵּן הוּא לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ • אֲשֶׁרִי אָדָם אֲשֶׁר עִז לוֹ בּוֹ •
נָבָר וְנָעִים נָאֹר וְנוֹרָא • נֶאֱדָר וְנֶאֱזָר שְׁמוֹ בְּגִבּוֹרָה •
נֶאֱמָן נֶצַח יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ • לֹא יִשְׁקַר אֲשֶׁרִי כָּל חוֹבִי לוֹ •
נֶצַח יִשְׁרוֹן הָאֵל הַנֶּאֱמָן • מֵאֱלֹהֵי יְהוּדָה לֹא אֶלְמָן •
נִפְלָא עַל כָּל הַנִּפְלְאִים • וּמִתְנַשֵּׂא עַל כָּל הַנִּשְׂאִים •
נִקְדָּשׁ וְנִעְרָץ אֱלֹהֵי קְדוּשִׁי • נָכוֹן וְנִשְׁגָּב יִי נָסִי •
נוֹקֵם וְנֹטֵר וּבָעַל חֶמֶת • לְצָרָיו לְאוֹיְבָיו אִישׁ מִלְחָמָה •

Like the thorn and briar, he will consume his enemies ; like winged birds, he will fly to shield his city.

Like welcome rain, he will come unto us ; like the latter rain, and like dew, to those that cleave unto him.

Like the eagle hovereth over its young, so in the shadow of his wings all those who trust in him will find shelter.

Like birds, he will protect his city ; and in the shadow of his wings we will sing joyful songs.

The Lord alone worketh great wonders, God, awful in deeds.

My Beloved is like the hart and the young roe ; my God of mercy goeth before me.

Before his people he will make the rugged places plain ; he will bear them upon eagles' wings.

The Lord is my portion for ever, and the Rock of my heart ; my flesh and my heart pine for him.

The Lord alone worketh great wonders, and he is great in terrible deeds.

Thou art the place of thy world ; and no one knoweth thy place.

God is my fear, my shepherd and my former ; the Rock who bore me and brought me forth ; yea, he is my Rock.

He is a high place and a stronghold unto me, and my shelter ; a tower of strength is the Name of the Lord my Refuge.

The King of Jacob is a high tower unto us ; he is our law-giver and our Saviour.

A tower of salvation and a support he shall be unto me ; God is my trust, the Lord is my strength.

Thy kingdom is an everlasting dominion ; thy rule is throughout all generations.

O that thou wert as my brother in my distress ! Save, O Lord, for thy hand is not waxen short.

Fountain of life, Hope of Israel, I will not forsake him ; for God is my strength.

Shield of my salvation and sword of excellence, the soul longeth for thy Name and the remembrance of thee.

He is a shield unto all that trust in him ; happy is the man whose strength is in him.

Pure and gracious, radiant and awful ; his Name is glorious and girt with might.

He is faithful, the strength of Israel and his deliverer ; he lieth not ; happy are all that trust in him.

The strength of Jeshurun, the faithful God ; Judah is not forsaken of his God.

Wonderful is he above all wonders, exalted above all that are exalted.

My holy God is sanctified and feared ; abiding and exalted is the Lord, my banner.

He avengeth and keepeth anger : he is Lord of wrath against them that vex him, a man of war unto his enemies.

נְרִי יְיָ בְּחֵלּוֹ נְרוֹ. עָלֵי רֹאשִׁי. וְנֶר לְרַגְלֵי דְבָרֶיךָ:
 סוֹמֵךְ וְסוֹעֵד יְיָ סִלְעִי. סוֹבֵל וְסוֹלֵחַ וְנוֹשֵׂא פִשְׁעֵי:
 סִהְרֵי יְיָ סִלְעִי וְסִתְרֵי. סוֹלֵחַ וְסוֹבֵל סִעְרֵי וְסִבְרֵי:
 סִלְעֵנִי יְיָ וּמַצּוֹדְתֵנִי. עֲזָרְתֵנִי וּמַפְלִטֵנִי:

עֲזוֹ וְגִבּוֹר עֲזִי וְעֲזָרִי. עֲלִיּוֹן עוֹ לִי אֵל יְהִי עָרִי:
 עִיר וְקִדִּישׁ שֵׁת סְבִיבֵי סִתְרֵי. אֲכֵן אַתָּה אֵל מְסַתֵּר:
 עַד מְמַהֵר לְשָׁלֵם גְּמוּלָה לְאֹיְבָיו. שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֲסֵד
 לְאֹהֲבָיו:

פָּדָה אֶת אֲבֹרָהֶם יְדִידֵי. הוּא יַפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל עַבְדֵּי:
 פָּחַד יִצְחָק יִתָּן פִּתְחוֹ. עַל צָרֵי בְנֵי יַעֲקֹב עַבְדֵּי:
 פּוֹעֵל וְחוֹקֵר וְדוֹרֵשׁ וְבוֹדֵק. כָּל לְבָבוֹת. לוֹ אֶתֶן צֶדֶק:
 צְרוּר הַמֶּד אֲשֶׁכֶּל הַכֶּפֶר. נוֹתֵן לְעַמּוֹ צָרֵי כּוֹפֵר:
 צַח וְאֵדוֹם דּוֹדֵי בְּצַבָּאֵי אוֹת. עַל כֵּן נִקְרָא שְׁמוֹ יְיָ צַבָּאוֹת:
 צִדִּיק יְיָ הַצּוֹר תָּמִים. אֲבִטָּח עֲדִי עַד בְּצוֹר עוֹלָמִים:
 צָבָא הַשָּׁמַיִם מִשְׁתַּחֲוִים לוֹ. שְׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ:
 קְדוֹשׁ הוּא בְּכָל מִינֵי קִדְשׁוֹת. כְּתוּבָה שְׁלֹשׁ קְדוֹשׁ מִשְׁלֹשׁוֹת:
 קָיָם לְעֹלָמִין אֱלֹהֵא חַיָּא. מָרָא דְאַרְעָא וּמָרָא דְשָׁמַיָא:
 קוֹנֵי מַרְחָם מְקַנָּא לְשׁוֹנְאָיו. קָרָן יִשְׁעֵי וְקָרוֹב לְקוֹרְאָיו:
 רְחוֹק מִכָּל וְאֵת כָּל רוֹאֶה. כִּי רָם יְיָ וְשָׁפֵל יִרְאֶה:
 רוֹעִי יְיָ לֹא אֲחַסֵּר כָּל. וְרַב כֶּחַ וְרַב חֶסֶד לְכָל:

רְחוּם יְיָ רוֹפֵא וּמַחֲבֵשׁ. לְשִׁבּוּרֵי לֵב. וְעוֹן כּוֹבֵשׁ:
 רֵעִי כָּלֹ הוּא מַחֲמִידִים. מִשְׁפָּטָיו אֶמֶת מִתּוֹקִים וּחֲמוּדִים:
 רֹאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מֵעוֹלָם וְעַד. עוֹלָם. אַתָּה אֵל שׁוֹכֵן עַד:
 שְׁלִיט מֶלֶךְ שְׁמִיָא בְּכָל דָּר וְדָר. לִיָּה אֲנָא מְשַׁבַּח
 מְרוֹמָם וּמְהִדָּר:

The Lord is my lamp, when he sheddeth his light upon my head ;
and his word is as a lamp unto my feet.
The Lord, my Rock, upholdeth and supporteth ; he beareth and
pardoneth, and forgiveth my transgression.
The Lord is my witness, my Rock and my hiding-place ; he par-
doneth and is patient ; he is my support and my hope.
The Lord is our Rock and our Stronghold, our Help and our De-
liverer,
Powerful and mighty, my Might and my Help ; the Most High is
strength unto me ; let him not be mine enemy.
Angels and holy ones hath he set round about his secret place ;
verily, O God, thou art concealed from us.
He is a speedy witness to render a reward unto his enemies ; he
keepeth his covenant and his mercy with them that love him.
He delivered Abraham his beloved ; he will deliver Israel his
servant.
The fear of Isaac will set his fear upon the enemies of the sons of
his servant Jacob.
He worketh and seeketh out and inquireth, and searcheth narrowly
all hearts ; unto him I will ascribe righteousness.
As a bundle of myrrh, as a cluster of copher ;¹ he delivereth unto
his people his enemies for a ransom.
My Beloved is white and ruddy, an ensign among his hosts ; there-
fore is his Name called the Lord of Hosts.
Righteous is the Lord, the perfect Rock ; I will trust for evermore
in the everlasting Rock,
The host of heaven boweth down before him ; above him stand the
seraphim.
He is holy with all manner of holiness ; three bands of holy ones
thrice cry, Holy.
The living God abideth for ever, Lord of the earth and Lord of
heaven.
My possessor is compassionate, he is jealous against his enemies ;
the horn of my salvation, he is nigh unto them that call upon
him.
He is far from all, yet he seeth all ; for the Lord is exalted, yet
beholdeth he the lowly.
The Lord is my Shepherd, I shall not want ; and he is of great
strength and of abundant mercy unto all.
Merciful is the Lord : he healeth and bindeth up the broken of
heart, and subdueth iniquity.
My Beloved is altogether lovely ; his judgments are true, sweet and
pleasant.
First and last, from everlasting unto everlasting, thou art God, who
dwellest in eternity.
The Ruler, king of heaven throughout all generations ; him we
praise, exalt and glorify.

¹ Cant. i. 14.

שָׁמַשׁ וּמִגֵּן יְיָ אֱלֹהִים • שׁוֹפֵט צֶדֶק וּמְשַׁפִּיל גְּבוּהִים •
 שֶׁנִּיא כַח לֹא מִצְאֻנָּהוּ • יִשְׁגִּיב בְּכַחוֹ וּמִי כָמָהוּ •
 שְׁלֵמָה שָׁמוּ כִּי שָׁלוֹ שְׁלֹום • כִּי יִדְבֹר אֶל חֲסִידָיו שְׁלֹום •
 שֵׁם יְיָ אֱהִיָּה אֲשֶׁר אֱהִיָּה • כְּתוּעָפוֹת רֹאם לֹו כְּכִפִּירוֹ כְּאַרְיָה •
 שְׂדֵי מְאוּרֵי מַלְכִּי וְאֵלֵי • הִלְלוּיָה שָׁמוּ נִפְשֵׁי הִלְלִי •
 תַּתָּמָם עִם יוֹשְׁבֵי נְטָעִים • הַשְּׂרִיגִים שְׁלֶשֶׁת הָרוּעִים •
 תַּתְּחַסֵּד תַּתְּכַר עִמָּם • וְעַם עֲקֻשִׁים תַּתְּפֹּל לְהִמָּם •
 תָּמִים דְּרַכְךָ תִּקְוָה מְכֹל • תּוֹכֵל לְבַדְּךָ לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל •
 תּוֹחֲלָתִי וְסִבָּרִי וְתִקְוָתִי • תַּאֲוֹת נִפְשֵׁי וְתִשׁוּקָתִי •
 תַּהֲלָתִי וְתַפְאֲרָתִי וְעֵזִי • מִמְּעֵי אִמִּי גֹוְחִי וְגֹוִי •
 תָּמִים דְּעִים אֵל דְּעוֹת אֶחָד • כָּל הַלְּבָבוֹת דּוֹרֵשׁ יְחָד •

שיר היחוד ליום חמישי

מִי כְמוֹד דְּעָה מוֹרָה • נִיב שְׁכַתִּים אֶתָּה בּוֹרָא •
 מַחְשְׁבוֹתֶיךָ עִמָּקוֹ וְרָמוֹ • וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמוּ •
 לֹא לְמִדּוֹךְ הַכְּמָתָךְ • וְלֹא הִבִּינוֹךְ תִּבּוֹנָתְךָ •
 לֹא קִבְלָתָ מַלְכוּתְךָ • וְלֹא יִרְשָׁתָּ מִמְּשַׁלְתְּךָ •
 לְעוֹלָם יְהִי לְךָ לְבַדְּךָ • וְלֹא לְאַחֲרִים כְּבוֹד הוֹדְךָ •
 וְלֹא תִתֵּן לְאַלֹהִים אַחֲרִים • תַּהֲלָתְךָ לְפָסִילִים וְזָרִים •
 וְכְבוֹד וְגַם כָּל יִקָּר מֵאַתָּה • וְכְבוֹדְךָ לֹא לְזָרִים אֶתְךָ •
 אֶתָּה תַעֲיִד בְּיַחְוָדְךָ • וְתוֹרָתְךָ וְעִבְרֶיךָ •
 אֱלֹהֵינוּ עַל יַחְוָדְךָ • אֶתָּה עַד אֶמֶת וְאַנְחֵנוּ עֲבָדֶיךָ •
 לְפָנֶיךָ לֹא אֵל הַקְּדִימָךְ • וּבְמִלֵּאכֶתְךָ אֵין זָר עִמָּךְ •
 לֹא נִוְעָצָתָ וְלֹא לְמִדָּתָ • בְּחִדְשְׁךָ בְּרִיאֹת כִּי נְבִינֹתָ •

Sun and shield is the Lord God ; he judgeth uprightly and casteth down the haughty.
 Excellent in strength, we have not found him ; he doeth loftily in his power, and who is like unto him ?
 His Name is Peace, for peace is his ; he speaketh peace unto his pious ones.
 The Name of the Lord is : " I am that I am " ; the strength of the wild ox is his, he is like a young lion, yea, a mighty lion.
 Almighty, my Light, my King and my God ; praise ye the Lord, praise his Name, O my soul.
 Thou wilt show thyself perfect with the inhabitants of Netaim,¹ the noble branches of the three shepherds.
 Thou wilt show thyself merciful and pure unto them ; but with the perverse thou wilt appear froward, to confound them.
 Perfect is thy way, mighty beyond all ; thou art able, thou alone, to do all things.
 For thee I wait, thou art my trust and my hope ; my soul longeth for thee, thou art my desire.
 Thou art he who brought me forth from my mother's womb ; my praise, my glory and my strength.
 Perfect in knowledge, God of knowledge, thou art One ; all hearts thou searchest together.

HYMN OF UNITY FOR THE FIFTH DAY

Who is like unto thee who teachest knowledge and createst the fruit of the lips ?
 Thy purposes are deep and exalted, and thy years have no end.
 None taught thee thy wisdom nor imparted to thee thy understanding.
 Thou didst not succeed to thy kingdom, nor inherit thy dominion.
 For all time shall the glory of thy majesty be thine alone and unshared by others ;
 For thou wilt not yield of thy praise unto other gods, unto graven images and idols.
 Glory and honour proceed from thee, idols shall not share them with thee.
 Thy Unity is declared by thee, by thy law and by thy servants ;
 Yea, O our God, to thy Unity thou art thyself a faithful witness, and we thy servants.
 No god preceded thee, and there was no stranger with thee in thy work.
 Thou wast not counselled, nor instructed when thou madest all things new ; for understanding is thine.

¹ 1 Chron. iv. 23 ; Talmud Babli, *Baba Bathra*, 91b.

ממעמקי מחשבותיך • ומלבך כל פְּעֻלֹתֶיךָ:
קצות דרכיך הלא הִכְרַנּוּ • וממעשיך הן יִדְעֵנוּ:
שְׁאַתָּה אֵל כֹּל יִצְרֶתָ • לְבִדְךָ מְאוּמָה לֹא נִגְרַעַתָּ:
לַעֲשׂוֹת מְלֹאכֶתְךָ לֹא לְחֻצָּתָ • וְגַם לָעוֹר לֹא נִצְרַכְתָּ:
כִּי הָיִיתָ לִפְנֵי הַכֹּל • וְאִזּוּ בָּאִין כֹּל לֹא נִצְרַכְתָּ כֹּל:
כִּי מֵאֲהֲבָתְךָ עֲבָדֶיךָ • כֹּל בָּרָאתָ לְכַבֹּדְךָ:
וְלֹא נֹדַע אֵל זֹולָתְךָ • וְאִין כְּמוֹךָ וְאִין בְּלִתְךָ:
וְלֹא נִשְׁמַע מִן אִזּוּ וְהִלָּאָה • וְלֹא קָם וְלֹא נִהְיָה וְלֹא נִרְאָה:
וְגַם אֲחֵרֶיךָ לֹא יִהְיֶה אֵל • רֵאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן אֵל יִשְׂרָאֵל:
בָּרוּךְ אַתָּה יְחִיד וּמְיוֹחָד • יְיָ אֶחָד וְשִׁמּוֹ אֶחָד:
אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה כְּמֹלֹאכֶתְךָ • כְּמַעֲשֵׂיךָ וּכְנִבְרֹתֶיךָ:
אִין יִצִּיר זֹולָת וְיִצְרֶתְךָ • וְאִין בְּרִיאָה כִּי אִם בְּרִיאָתְךָ:
כֹּל אֲשֶׁר תַּחֲפוּץ תַּעֲשֶׂה בְּכֹל • כִּי אַתָּה נַעֲלִיתָ עַל כֹּל:
אִין כְּמוֹךָ וְאִין בְּלִתְךָ • כִּי אִין אֱלֹהִים זֹולָתְךָ:
אַתָּה הָאֵל עוֹשֶׂה כָּלֵא • וְדָבָר מִמֶּךָ לֹא יִפְּלֵא:
מִי כְמוֹךָ נִרְאָ תְהִלּוֹת • אֱלֹהִים לְבִדְךָ עוֹשֶׂה גְדוּלוֹת:
אִין אוֹתוֹת כְּמוֹ אוֹתוֹתֶיךָ • אֵף אִין מוֹפֵת כְּמוֹ מוֹפְתֶיךָ:
אִין הַבִּנְיָה בְּתִבְנוּתְךָ • אִין גְּדֻלָּה בְּגִדְלָתְךָ:
כִּי מֵאִד עֲמָקוּ מַחֲשַׁבּוֹתֶיךָ • וְנִבְהוּ דְרָכֵי אוֹרְחוֹתֶיךָ:
אִין גִּבּוֹרָה כְּמוֹ גִּבּוֹרָתְךָ • אֵף אִין עֲנָוָה כְּעֲנוּתְךָ:
אִין קִדּוּשָׁה כְּקִדְשָׁתְךָ • אִין קְרִבּוּת כְּמוֹ קְרִבּוּתְךָ:
אִין צִדְקָה כְּמוֹ צִדְקָתְךָ • אִין תְּשׁוּעָה כְּתְּשׁוּעָתְךָ:
אִין זְרוּעַ פְּזָרְעוֹתֶיךָ • אִין קוֹל כְּרַעַם גְּבוּרֹתֶיךָ:
אִין רַחֲמִים כְּרַחֲמֵנוּתְךָ • אִין חֲנִינוּת כְּחֲנִינוּתְךָ:
אִין אֱלֹהוֹת כְּאֱלֹהוּתְךָ • וְאִין מַפְּלִיא כְּשֵׁם תַּפְאֲרָתְךָ:

From the depths of thy mind and from thine own heart thou didst
conceive all thy works.
Have we not discerned a little portion of thy ways ? Lo ! we have
learnt from thy works
That thou art the God who unaided didst create everything, thyself
undiminished.
Thou wast not compelled to perform thy work, and hadst no need
of a helper.
Yea, thou wast before all, and couldst need naught when naught
existed.
For from thy love to thy servants, thou didst create the whole world
unto thy glory.
No God save thee is known, none like thee, none beside thee ;
Nor ever hath arisen or existed, or been heard or seen ;
Nor after thee shall there be any god. First and last is the God of
Israel.
Blessed art thou, O one and only God ; the Lord is one and his
Name is one.
For who can do like unto thy works, thy deeds, thy mighty actions ?
There is no form save of thy forming, no creature save of thy creation.
Thou workest thy pleasure over all, for thou art exalted above all.
Yea, there is none like thee and none beside thee, for there is no
God save thee.
Thou art He who performest marvels, but unto whom naught is
marvellous.
Who is like unto thee, tremendous in praise, O God who alone
workest wonders ?
There are no signs like thy signs, no portents like thy portents ;
There is no knowledge like thy knowledge, no greatness like thy
greatness.
For thy purposes are very deep, and the paths of thy treading are
very lofty.
There is no majesty like thy majesty, yea, and there is no gentleness
like thy gentleness ;
No holiness like thy holiness, no nearness like nearness to thee ;
No righteousness like thy righteousness, no salvation like thy
salvation ;
No strength like thy strength, no sound like the thunder of thy
might.
There is no mercy like thy mercy, and no grace like thy gracious-
ness.
There is no divinity like thy divinity, and naught full of wonders
like thy glorious Name.

כִּי שְׁמוֹתֶיךָ אֱלִים מְרוֹצִים. בְּזִכְרֶךָ לְחוּצִים לְהַפְלִיא
נְחוּצִים:

וְאַשָּׁף וְחֶרֶטוֹם לֹא יִלְחָצוּךָ. וְכָל שֵׁם וְלֶהֱטֵל לֹא יִנָּצְחוּךָ:
לֹא יִנָּצְחוּךָ כָּל הַחֲכָמִים. כָּל הַקּוֹסְמִים וְהַחֲרָטְמִים:
אַתָּה מְשִׁיב לְאַחֲרֵי חֲכָמִים. לֹא יוּכְלוּ לְךָ עֲרוּמִים וְקוֹסְמִים:
לְהָשִׁיב לְאַחֲרֵי מְזֻמּוֹתֶיךָ. לְהַפֵּר עֲצַת סוּר גְּזֻרְתֶּךָ:
מִרְצוֹנֶךָ לֹא יַעֲבִירוּךָ. לֹא יִמְהַרְרוּךָ וְלֹא יִאֲחֲרוּךָ:
עֲצֻתְךָ תִּפְרַע עֲצַת כָּל יוֹעֲצִים. וְעֶזְךָ מַחֲלִישׁ לֵב אֲמִיצִים:
אַתָּה מְצֹוֶה וּפְחָדְךָ מְשֹׁוֶה. וְאֵין עֲלֶיךָ פֶקִיד מְצֹוֶה:
אַתָּה מְקַוֶּה וְאֵינְךָ מְקֻוֶּה. לְךָ כָּל מְקוֹה נֶפֶשׁ תִּרְוֶה:
וְכָל הַיְצוּרִים וְכָל עֲנִיָּנִים. וְכָל יֶקֶר אֲשֶׁר בְּךָ אֵין דְּמִיוֹנָם:
לֹא מַחֲשֹׁבוֹתָם מַחֲשֹׁבוֹתֶיךָ. כִּי אֵין בּוֹרֵא זוֹלָתְךָ:
וְאֵין דְּמִיּוֹן נִפְלֵא אֱלֹהֵינוּ. וְאֵין חֶקֶר נִשְׁגָּב אֲדוֹנֵנוּ:
סְתוּר מְכָל סְתוּר וְעָמוּס. מְכָל עָמוּס. וּמְכָל כָּמוּס:
דֶּק מְכָל דֶּק וְצָפוֹן מְכָל. צָפוֹן. וְיָכוֹל מְכָל יָכוֹל:
נִשְׁגָּב מְכָל נִשְׁגָּב וְנִעְלָם. מְכָל נִעְלָם. וְשִׁמוֹ לְעוֹלָם:
גְּבוּהָ מְכָל גְּבוּהָ וְעֲלִיּוֹן. מְכָל עֲלִיּוֹן. וּמְכָל חֲבִיּוֹן:
חֲבִיּוֹ. וְעֵמֶק מְכָל עֵמֶק. לֵב כָּל דָּעַת עָלָיו חֲמוּק:
שֶׁאֵין שֶׁבֶל וּמִדָּע וְחֲכָמָה. יְכוּלִים לְהַשְׁווֹת לוֹ כָּל מְאֻמָּה:
לֹא מְשִׁיגִים לוֹ אֵיךְ וְכִמָּה. לֹא מוֹצֵאִים לוֹ דָּבָר דּוּמָה:
מְקַרֶּה וְעֶרְעֵר וְשִׁנּוּי וְטִפֵּל. וְחֶקֶר וּמִסְמָךְ אֹרֶךְ וְגַם אֹפֶל:
וְלֹא מוֹצֵאִים לוֹ מִרְאָה וְצָבֵעַ. וְלֹא כָּל טָבֵעַ אֲשֶׁר שִׁשְׁשָׁבֵעַ:
לִכֵּן גְּבוּכוֹת כָּל עֲשָׂתוֹנוֹת. וְגִבְהָלוֹת כָּל הַחֲשֹׁבוֹנוֹת:
וְכָל שְׂרָעָפִים וְכָל הִרְהוּרִים. גִּלְּאִים לְשׁוֹם בּוֹ שְׁעוּרִים:
מִלְשַׁעְרָהוּ וּמִלְהִגְבִּילָהוּ. מִלְתַּאֲרָהוּ וּמִלְפָּרְסָמָהוּ:

For thy Names are swift angels who speed upon thy miracles, when
thou rememberest the oppressed.
No enchanter or magician can compel thee, no spell or sorcery can
prevail against thee.
Not all the wizards, the enchanters and magicians can avail against
thee.
Thou turnest the wizards back, and the subtle enchanters strive in
vain
To annul thy designs, to frustrate the purpose of thy secret decree.
From thy will they cannot move thee, nor hasten thee, nor delay
thee.
For thy counsel frustrateth the counsel of all counsellors, and thy
strength dissolveth the heart of the mighty.
Thou commandest, and thy terror levelleth all before thee, but over
thee lies no directing power.
Thou knowest not hope, who art the Hope of the world, and in whom
every soul that hopeth is satisfied.
Among all thy manifold creatures there is naught to compare with
thy great majesty.
Their thoughts are not thy thoughts, for there is no creator beside
thee.
Our God is wondrous beyond compare, yea, our Lord is exalted
past conception ;
More hidden than aught that is hidden or stored up or treasured,
Finer than the finest substance, invisible of the invisible, mightiest
of the mighty.
Highest is he of the high, and most impenetrable ; his Name also
is eternal.
He is loftier than the loftiest, greater than the greatest ; most
mysterious
Of all that is mysterious ; he is unsearchable above all else, and
the heart of all knowledge centres about him.
For no understanding, no wit, no wisdom can bring aught to com-
pare with him.
For these cannot predicate manner or quantity of him ; they cannot
find analogy to him,
Nor any chance or accident, association or combination, light or
darkness.
They cannot find in him form or colour nor any corporeal property.
Wherefore every investigation of him is baffled, and every calculation
is confounded.
All thoughts and all reflections weary themselves to find terms for
him,
To estimate him, to delimit him, to delineate him, to reveal him.

בְּכָל שִׁכְלָנוּ חִפְשָׁנוּהוּ • בְּמַדְעָנוּ לְמִצּוֹא מָה הוּא׃
לֹא מִצְאָנוּהוּ וְלֹא יָדַעְנוּהוּ • אֵךְ מִמַּעֲשָׂיו הִבְרָנוּהוּ׃
שֶׁהוּא לְבָדוּ יוֹצֵר אֶחָד • חַי וְכֹל יוֹכֵל וְחָכָם מְיוֹחָד׃
כִּי הוּא הָיָה לְכָל קוֹדֶם • עַל כֵּן נִקְרָא אֱלֹהֵי קָדֶם׃
בַּעֲשׂוֹתוֹ בְּלִי כָל מְאוֹם אֵת כָּל • יָדַעְנוּ כִּי הוּא כָּל יָכוֹל׃
בְּאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו בְּחִכְמָה כָּלָם • יָדַעְנוּ כִּי בְּכִינָה פָּעָלָם׃
בְּכָל יוֹם וַיּוֹם בְּחִדְשׁוֹ כָּלָם • יָדַעְנוּ כִּי הוּא אֱלֹהֵי עוֹלָם׃
בְּאֲשֶׁר הָיָה קוֹדֶם לְכָלָם • יָדַעְנוּ כִּי הוּא חַי וְקַיָּם לְעוֹלָם׃
וְאֵין לְהַרְהֵר אַחֵר יוֹצֵרֵנוּ • בְּלִבָּנוּ וְלֹא בְּסִפּוּרֵנוּ׃
לְמִמָּשׁ וְגִדָּשׁ לֹא נִשְׁעָרְהוּ • לְטָפֵל וְתֹאֵר לֹא נִדְמָהוּ׃
וְלֹא נַחֲשִׁבְהוּ לְעֶקֶר וְנִצָּב • וְלֹא לְמִין וְכָל אֶזֶן וְלִכָּל נִקְצָב׃
כָּל הַנִּרְאִים וְהַנִּשְׁכָּלִים • וְהַמַּדְעִים בַּעֲשֵׁר כְּלוּלִים׃
וְשִׁבַּע כְּמִיּוֹת וְשִׁשֶּׁת גְּדִיּוֹת • וְשִׁלֵּשׁ גְּזֵרוֹת וְעֵתוֹת וּמִדּוֹת׃
הֵן בְּבוֹרָא אֵין גַּם אֶחָד • כִּי הוּא בָּרָאם כָּלָם יַחַד׃
כָּלָם יִבְלוּ אֶף יִחְלֹפוּ • הֵם יֵאָבְדוּ וְאֶף יִסּוּפוּ׃
וְאַתָּה תַעֲמֹד וּתְבַלֶּה כָּלָם • כִּי חַי וְקַיָּם אַתָּה לְעוֹלָם׃

Though with all our wit and mind we have searched to discover
what he is,

Yet we have not found him nor known him. Howbeit from his
works we recognize and learn

That he is the sole Creator, Living, Omnipotent, and All-wise ;
That he is older than aught, wherefore he is called the God of old.
Forasmuch as he made everything from nothing, we know that
he is almighty.

Forasmuch as all his works are wise, we know that he fashioned
them with understanding.

As day by day he reneweth them all, we know that he is an ever-
lasting God ;

And since he existed before any of them, we know that he is living
and everlasting.

Therefore we may not attempt to reason of our Creator by thought
or speech.

We may not class him with matter or substance, or ascribe to him
accident or attribute.

We may not think of him as of root or stem, as genus or species, or
as in any wise limited.

All things that are seen or conceived or known are included in the
ten categories.

There are seven kinds of quantity and six kinds of motion, three
modes of predication, three times, and three dimensions.

Lo ! in the Creator not one of them exists, for he created them all
together.

They shall all wither and pass away, yea, they shall perish and be
no more.

But thou wilt abide and see them all to fade, for thou livest and
endurest to all eternity.

שִׁיר הַיַּחֲדוּד לַיּוֹם שֵׁשִׁי

אַתָּה לְבַדְּךָ יוֹצֵר כָּל הוּא • וְלֹא יִדְמָה מַעֲשֶׂה לְעוֹשֵׂהוּ •
כָּל הָאֲרָצוֹת לֹא יִכִּילוּךָ • וְאֵף שָׁמַיִם לֹא יִכְלְכוּךָ •
אִזּוּ יַחֲלוּ מַיִם חַיִּים • מִפְּנֵיךָ אֱלֹהִים חַיִּים •
רַעֲשֵׂה אֶרֶץ וְנָסוּ מַיִם • וְנָטְפוּ מַיִם מִן הַשָּׁמַיִם •
נָטָה לְבַדְּךָ הַשָּׁמַיִם • רוֹקֵעַ הָאֶרֶץ עַל הַמַּיִם •
עֲשִׂיתָ כָּל חֲפָצְךָ לְבַדְּךָ • וְלֹא נִצְרַכְתָּ עוֹר פִּגְמוֹתֶיךָ •
סוֹעֵד אִין מִי יִסְעֶדְךָ • הַכֹּל מִמֶּךָ וּמִיָּדְךָ •
כִּבְחֶךָ אִזּוּ כֵּן עָתָה וְדַעְתְּךָ • וְלַעֲוָלָם כָּל כְּבוֹדְךָ אִתְּךָ •
וְלֹא יַעֲבֹת וְלֹא יִגְעֹת • כִּי בְמִלְאֲכֶתְךָ לֹא עָמְלָתָ •
כִּי בְדַבְּרֶךָ כָּל יִצְוֶיךָ • וּמַעֲשֵׂה חֲפָצְךָ בְּמֵאֲמָרְךָ •
וְלֹא אַחֲרָתוֹ וְלֹא מִהֲרָתוֹ • הַכֹּל עָשִׂיתוּ יְפֵה בָּעֵתוֹ •
מִבְּלִי מְאוּמָה כָּל חֲדָשֶׁתָּ • וְאַתָּה הַכֹּל בְּלִי כָּל פְּעֻלָּתָ •
וְעַד לֹא יִסוּד הַכֹּל יִסְדָּתָ • בְּרִצּוֹן רוּחְךָ כָּל תְּלִיתָ •
זִרְעַת עֲלָם אֶת כָּל נִשְׁאוֹת • מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף וְאִינֶן נִלְאוֹת •
בְּעֵינֶיךָ לֹא דָבָר הִקְשָׁה • רִצּוֹנְךָ כָּל דְּבַר רוּחְךָ עוֹשָׂה •
לִפְעֻלָּתְךָ לֹא דְמִיתָ • אֵל כָּל תֹּאֵר לֹא שְׁוִיתָ •
וְלֹא קִדְמָה לְמִלְאֲכֶתְךָ מְלָאכָה • חֲכָמְתְּךָ הִיא הַכֹּל עֲרֻכָּה •
לְרִצּוֹנְךָ לֹא קִדְמוּ וְאַחֲרוּ • וְעַל חֲפָצְךָ לֹא נוֹסְפוּ וְחִסְרוּ •
מִכָּל חֲפָצְךָ לֹא שִׁכַּחְתָּ • וְדָבָר אֶחָד לֹא חִסְרָתָ •
לֹא הִחְסַרְתָּ וְלֹא הִעֲדַפְתָּ • וְדָבָר רֶק בָּם לֹא פְּעֻלָּתָ •
אַתָּה תִּשְׁבַּחֵם וּמִי הִתְעִיבֵם • וְשִׁמְךָ דָּבָר לֹא נִמְצָא בָּם •
הַחֲלוֹת בְּחֲכָמָה עָשִׂיתָם • בְּתַבּוּנָה וּבִדְעַת כִּלְיָתָם •

HYMN OF UNITY FOR THE SIXTH DAY.

THOU alone art the Creator of all things, but naught in creation
can be likened unto thee.

Not all the earth can contain thee, nor heaven itself sustain thee.
Of yore the living waters trembled at thy presence, O God of Life ;
The earth quaked, and the waters fled and streamed from the sky.
Thou who stretchest out the heavens by thyself and spreadest out
the earth upon the waters,

Alone thou didst complete thy whole purpose, and hadst no need
of a helpmate.

There is none that could assist thee ; for everything is from thee
and of thy hand.

As were thy power and knowledge then, so are they now ; for thy
glory abideth with thee to eternity.

Thou wast not weary, thou wast not faint ; for in thy work was
no labour.

By thy word thy creatures were formed, and the design of thy
purpose by thy mere utterance.

Thou didst not delay it, thou didst not speed it, but madest every-
thing good in its due season.

From nothingness thou broughtest forth a new world, forming
everything from nothing.

Before any foundation existed, thou didst found the universe, and
by the will of thy spirit thou didst suspend it.

Yea, the everlasting arms support the world from the beginning
to the end of time and grow not weary.

Naught is difficult in thy sight, for thy will performeth every man-
date of thy Spirit.

Thou art not like unto thy work, nor comparable to any shape.

No work preceded thine, but thy wisdom prepared everything.

Thy creatures were fashioned nor earlier nor later than thy will ;
they neither overstepped thy pleasure nor fell short of it.

Thou didst not forget aught of thy purpose, nor leave aught
unfinished.

There was nothing deficient, nothing superfluous, nothing useless
in all thy works.

Thou didst approve of them ; who, then, could reject them ? No
matter of reproach can be found in them.

In wisdom thou didst begin them, and with understanding and
knowledge didst complete them.

מִרְאשִׁית וְעַד אַחֲרִית עֲשׂוּיִם • בְּאַמֶּת וּבִישָׁר וְטוֹב רְאוּיִם •
הַקִּדְמָה בְּמַעֲשֵׂי יְדִיד • רַב רַחֲמִיךָ וְחֶסְדִּיךָ •
כִּי רַחֲמִיךָ וְחֶסְדִּיךָ • הֵלֵא מַעֲוֹלָם עַל עַבְדֶּיךָ •
וְעַד לֹא כָל חַי הוֹבֵן לְבַלְבָּל • לִפְנֵי אוֹכֵל תֵּתֵן אֶכֶל •
וּמְזֹון וּמִכּוֹן תַּעֲשֶׂה בְּכִי כָל • צָרְכִי הַכֹּל כַּאֲשֶׁר לְכָל •
שְׁלֹשֶׁת יָמִים הָרֵאשׁוֹנִים • אִזְּכִינוּתָם לְאַחֲרוֹנִים •
אִזְּעִיתָ אוֹר בְּשִׁלְמָה • אֶדְר מְאוֹרוֹת מִמּוֹל שִׁלְמָה •
בְּמִטָּה כָּל יִצּוֹר מְאוֹד גִּדְּלָתָ • וְאַחֵר כָּל מְאוֹד נִתְגַּדְּלָתָ •
אִזְּכִינוּ לְבוֹש־הוֹד וְהֶדֶר לִזְבוֹש • עַד לֹא אוֹרֵג גְּאוֹת לְבוֹש •
אוֹר בְּשִׁלְמָה וּבְמַעֲוִיל עָמָה • שָׁמַיִם בְּיָרִיעָה נִמָּה •
עֲשִׂיתָ בָּם לְאוֹרִים דְּרָכִים • וְרָצוּא וְשׁוֹב בְּנִחַת מְהֻלְכִים •
הַבְּדִלָתָ בֵּין מַיִם לְמַיִם • בְּמַתִּיחַת רִקִּיעַ הַשָּׁמַיִם •
מְזֻנּוֹת מְעֻנּוֹת לְשָׁרֵץ מַיִם • וְעוֹף יַעֲוֹף עַל הַשָּׁמַיִם •
עָשָׂב וְחִצִּיר לְבוֹשָׁה אֲדָמָה • מֵאֵכֶל לְחַיָּה וּלְכָל בְּהֵמָה •
בְּקֶרֶן שָׁמַן גֵּן נִטְעָתָ • אֵל הָאָדָם אֲשֶׁר עֲשִׂיתָ •
עֶזֶר כְּנֻגְדּוֹ עֲשִׂיתָ לוֹ • הִי מַחֲסוֹרוֹ אֲשֶׁר יַחֲסֹר לוֹ •
כָּל מַעֲשִׂיךָ בִּידּוֹ תִּתֶּה • וְתַחַת רִגְלָיו הַכֹּל שָׁתָה •
לְהַעֲלוֹת מֵהֶם בָּקָר וְצֹאן • עַל מִזְבִּיחַ יַעֲלוּ לְרָצוֹן •
עֲשִׂיתָ לוֹ כְּתֻנֶּת לְשָׁרֵת • לְהַדְרֵת קֹדֶשׁ וּלְתַפְאֲרָתָ •
שָׁמַת בְּקֶרְבּוֹ חֲכַמַּת אֱלֹהִים • כִּי יִצְרָתוֹ לֵךְ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים •
לֹא מִנְעָתָ עַל פְּנֵי אֲדָמָה • צָרְכֵי אָדָם וְכָלֶם בְּחֶכְמָה •
מַעֲשִׂיךָ מְאֹד רַבּוֹ וְגִדְּלוֹ • וְשִׁמְךָ יְיָ כָּלֶם יִהְיֶה לוֹ •
רַבּוֹ וְגִדְּלוֹ מְאֹד מַעֲשִׂיךָ • יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשִׂיךָ •
כָּל פְּעֻלָּתָ לְמַעַנְךָ • וּלְכַבוֹדְךָ כָּל קִנְיָנְךָ •

From the first of them to the last, they were fashioned in truth
and in righteousness ; yea, and thou didst declare them good.
Before thy handiwork thou didst send forth the abundance of
thy mercies and loving-kindness ;
For, as for these, are they not of old unto thy servants ?
Before the birth of each living thing, its sustenance was provided ;
before the eater existed, thou didst prepare his eating.
For all thy creatures thou didst provide food, for each of them
according to his wants.
Thus thou didst make the first three days a prelude to the latter
three.
First thou didst clothe thee with light as with a garment, even
with the splendid mantle of the luminaries.
Thou wast exceeding great before all, and exceeding great after all.
Before any raiment was fashioned, he was arrayed in glory and
honour ; ere yet a weaver breathed, he was clothed in majesty,
Who covereth himself with light as with a garment and a mantle,
who stretcheth out the heavens as a curtain.
Therein thou didst set pathways for the stars that travel calmly
onward.
Thou didst separate the waters with the curtain of the firmament.
The depths of ocean thou madest the feeding-ground of water-
animals, and the sky of winged birds.
The earth was clad with grass and herbs, food for every kind of
beast and cattle.
In a fruitful spot thou didst plant a garden for the man thou
madest ;
And gavest him a helpmate that should make his life complete.
All thy works thou didst place in his hand ; yea, and didst set
them beneath his feet,
That of them he might offer oxen and sheep, an acceptable offering
upon thine altar.
Thou madest him a garment that he might minister therein in the
beauty of holiness and glory.
In his heart thou didst set the wisdom of God, for in the image
of God thou didst form him for thee.
And from the face of the earth in wisdom thou didst supply all
his wants, leaving none unsatisfied.
Lo ! thy works are very many and very great, and all of them
shall praise thy Name, O Lord.
Yea, and in all their greatness and multitude, O Lord, they shall
give thanks unto thy Name.
Thou hast created the whole world for thy sake, and all thy
possessions exist but for thy glory.

שיר היחוד ליום השבת

אֲזוּ בַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי נִחַתָּ. יוֹם הַשַּׁבָּת עַל כֵּן בִּרְכָתָּ:
וְעַל כָּל פֶּעַל תַּהֲלָה עֲרוּכָה. חֲסִידֶיךָ בְּכָל עֵת יִבְרְכוּכָה:
בָּרוּךְ יְיָ יוֹצֵר כָּל־ם. אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם:
כִּי מֵעוֹלָם עַל עֲבָדֶיךָ. רוֹב רַחֲמֶיךָ וַחֲסִדֶיךָ:
וּבְמַצָּרִים חֲחֻקוֹת. לְהוֹדִיעַ כִּי מְאֹד נִעְלִיתָ:
עַל כָּל אֱלֹהִים בַּעֲשׂוֹת בָּהֶם. שְׁפָטִים גְּדוֹלִים וּבְאֱלֹהֵיהֶם:
בְּבִקְעָךְ יָם סוּף עָמַד רָאוּ. הַיָּד הַגְּדוֹלָה וַיִּירָאוּ:
נִהְיִיתָ עָמַד לַעֲשׂוֹת לָךְ. שֵׁם תִּפְאֶרֶת לְהִרְאוֹת גְּדֻלָּתְךָ:
וַיִּבְרָךְ עַמָּם מִן הַשָּׁמַיִם. וְגַם הָעַבִּים גָּמְלוּ מֵיָם:
יָדַעְתָּ לְכַתֵּם בַּמִּדְבָּר. בְּאַרְצָן צִיָּה אִישׁ לֹא עָבַר:
תִּתֶּנָּה לְעָמַד דָּגֵן שָׁמַיִם. וּכְעָפָר שָׂאֵר וּמַצּוֹר מֵיָם:
תִּתְּנֶנָּה גּוֹיִם רַבִּים עַמִּים. יִירָשׁוּ אֶרֶץ וְעַמִּל לְאֻמִּים:
בַּעֲבוּר יִשְׁמְרוּ חֻקִּים וְתוֹרוֹת. אֲמָרוֹת יְיָ אֲמָרוֹת טְהוֹרוֹת:
וַיִּתְּעִדְנוּ בַּמִּרְעָה שָׁמַן. וּמִהֲלָמִישׁ צוּר פִּלְגֵי שָׁמֶן:
בְּנוֹחָם בָּנוּ עִיר קִדְשֶׁךָ. וַיִּפְאֲרוּ בֵּית מִקְדָּשְׁךָ:
וַתֹּאמֶר פֹּה אֲשֵׁב לְאֶרֶץ. יָמִים. צִידָה בָּרֶךְ אֲבָרֶךְ:
כִּי שָׁם יִזְכְּחוּ וּזְכִי צֶדֶק. אֵף בַּחֲנִיךְ יִלְבָּשׁוּ צֶדֶק:
וּבֵית הַלְוִי נְעִימוֹת יִזְמְרוּ. לָךְ יִתְרוּעְעוּ אֵף יִשְׁירוּ:
בֵּית יִשְׂרָאֵל וַיִּרְאֵי יְיָ. יִבְבְּדוּ וַיִּוְדוּ שְׁמֶךָ יְיָ:
הַטִּיבוֹת מְאֹד לְרֹאשׁוֹנִים. כֵּן תִּטִּיב גַּם לְאַחֲרוֹנִים:

HYMN OF UNITY FOR THE SABBATH

ON the seventh day thou didst rest of old, and therefore thou hast
blessed the Sabbath.
Thy pious servants will continually bless thee in well ordered praise
for all thy works.
Blessed be the Lord who hath created them all, the living God and
everlasting King.
From eternity the abundance of thy mercies and loving-kindnesses
have been extended to thy servants.
In Egypt thou didst begin to make it known how greatly thou art
exalted
Above all gods, when thou didst execute great judgments on the
nation and its gods.
And when thou didst cleave the Red Sea, thy people saw thy great
Hand and were afraid.
Thou didst guide them on their way to make thee a glorious name,
and to show forth thy might.
Thou spakest to them from heaven, and the clouds dropped water.
Thou didst observe their journeying in the wilderness, in a parched
land untrodden by man.
And thou gavest thy people the corn of heaven, flesh abundant as
dust, and water from the rock.
Thou didst drive out many nations and peoples, whose land and
whose labour they inherited.
That so they might observe statutes and laws, even the sayings of
the Lord, which are pure.
They enjoyed fat pastures and pools of oil from the flinty rock.
And when they had rest, they built thy holy city and glorified thy
sanctuary.
And thou saidst : " In Zion I will dwell for aye, and her substance
I will greatly bless."
There her people were wont to offer up righteous sacrifices, and thy
priests clothed themselves with righteousness.
The house of Levi sang sweet melody and praised thee with trium-
phant song.
The house of Israel, too, and all that feared the Lord gave thanks
unto thy Name, O Lord.
Thou didst deal very kindly with those that went before : deal
kindly, too, with those that come after.

יי תשיש נא עלינו. כֹּאֲשֶׁר שִׁשְׁתָּ עַל אֲבוֹתֵינוּ:
 אוֹתָנוּ לְהַרְבוֹת וּלְהִיטִיב. וְנוֹדֶה לָךְ לְעוֹלָם כִּי תִיטִיב:
 יי תִּבְנֶה עִירְךָ מְהֵרָה. כִּי עָלֶיךָ שִׁמְךָ נִקְרָא:
 וְקָרַן דָּוִד תַּצְמִיחַ בָּהּ. וְתִשְׁכּוֹן לְעוֹלָם יי בְּקֶרְבָּהּ:
 וּבְחֵי צֶדֶק שִׁמָּה נִזְבְּחָהּ. וּבִימֵי קָדֶם תִּעֲרֹב מִנְחָה:
 וּבִרְךָ אֶת עַמְּךָ בְּאוֹר פְּנִיָּךְ. כִּי חַפְצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ:
 וּבִרְצוֹנְךָ תַּעֲשֶׂה חֲפָצֵנוּ. הִבֵּט נָא עִמָּךְ כָּלָנוּ:
 בְּחֶרְתָּנוּ הָיִיתָ לָךְ לָעַם סִגְלָהּ. וְעַל עַמְּךָ בִּרְכָתְךָ סִלָּה:
 וְתָמִיד נִסְפָּר תִּהְלֶתְךָ. וְנִהְלֵל לְשֵׁם תִּפְאֶרְתְּךָ:
 וּמִבִּרְכָתְךָ עִמָּךְ יְבוֹרֶךְ. כִּי אַתָּה כָּל אֲשֶׁר תִּבְרָךְ מִבוֹרֶךְ:
 וְאַנִּי בְּעוֹדִי אֶהְלֶלָה בּוֹרְאִי. וְאַבְרָכְכָּה כָּל יְמֵי צַבְאִי:
 יְהִי שֵׁם יי מִבוֹרֶךְ לְעוֹלָם. מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם:

כְּכַתוּב בְּרוּךְ יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם.
 וַיֹּאמְרוּ כָּל הָעָם אָמֵן וְהִלֵּל לֵי: עֲנֵה דְנִיָּאל וְאָמַר לַהּוָּא
 שְׁמָהּ דִּי אֱלֹהָא מְבָרַךְ מִן עֲלָמָא וְעַד עֲלָמָא דִּי חֲבִמְתָּא
 וּגְבוּרְתָּא דִּי לָהּ הִיא: וְנֹאמַר וַיֹּאמְרוּ הַלְוִיִּם יִשְׁוּעַ
 וְקַדְמִיָּאל בְּנֵי חֲשַׁבְנִיָּה שְׂרָבְיָה הוֹדְיָה שְׁבַנְיָה פְּתַחְיָה
 קוֹמֵי בְּרַכוּ אֶת יי אֱלֹהֵיכֶם מִן הָעוֹלָם עַד הָעוֹלָם וַיְבָרְכוּ
 שֵׁם כְּבוֹדְךָ וּמְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וְתִהְלָה: וְנֹאמַר בְּרוּךְ
 יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם וְאָמַר כָּל הָעָם
 אָמֵן הַלְלוּיָהּ: וְנֹאמַר וַיְבָרַךְ דָּוִד אֶת יי לְעֵינֵי כָּל
 הַקָּהָל וַיֹּאמַר דָּוִד. בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ
 מִעוֹלָם וְעַד עוֹלָם:

Yea, rejoice over us, O Lord, as thou didst rejoice over our ancestors,
To multiply us and to prosper us, that we may thank thee forever
for thy goodness.

O Lord, build thy city speedily, for it is called by thy Name ;
Cause the horn of David to spring up in it, and do thou, O Lord,
dwell in its midst for ever.

Let us there again offer up righteous sacrifices, and let the meat-
offering be accepted as in the days of old.

O bless thy people with the light of thy countenance ; be it thy
will to do their longing,

Even as they long to do thy will. O Lord, we beseech thee, we are
all thy people.

Thou hast chosen us to be unto thee a peculiar people, and upon
us thou hast set thy blessing. Selah !

We will continually declare thy praise and extol thy glorious Name.
Let thy people be blessed of thee, for whomso thou blessest is
blessed.

And as for me, whilst yet I live, I will praise my Creator, yea, I
will bless thee all the days of my pilgrimage.

Blessed be the Name of the Lord from everlasting unto everlasting.

As it is written, "Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever. And all the people said Amen, and Praise to the Lord." "And Daniel answered and said: Blessed be the name of God for ever and ever: for wisdom and might are his." And it is said, "Then the Levites, Jeshua and Kadmiel, Bani, Hashbaniah, Sherebiah, Hodijah, Shebeniah and Pethahiah said: Stand up and bless the Lord your God for ever and ever, that all may bless thy glorious name, which is exalted above all blessing and praise." And it is said: "Blessed be the Lord God of Israel from everlasting to everlasting, and let all the people say Amen, Praise ye the Lord." And it is said: "David blessed the Lord before all the congregation; and David said, Blessed be thou, Lord God of Israel our father, from everlasting unto everlasting."

שִׁיר הַכְּבוֹד

The Ark is opened.

אֲנֵעִים וּמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרוֹג. כִּי אֵלֶיךָ נִפְשֵׁי תַעֲרוֹג:
נִפְשֵׁי חֲמֹדָה בְּצֵל יְיָ. לְדַעַת כָּל רֹו סוֹדֶךָ:
מִי דִבְרֵי בְּכַבּוֹדֶךָ. הוֹמָה לְבִי אֶל הוֹדֶיךָ:
עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבְּרוֹת. וְשִׁמְךָ אֶכְבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת:
אֶסְפָּרָה כְּבוֹדֶךָ וְלֹא רֵאִיתִיךָ. אֲדַמְךָ אֶכְנֶה וְלֹא יִדְעֶתִיךָ:
בֵּיד נְבִיאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ. דִּמִּיתָ הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ:
נִדְלַתְךָ וּנְבוֹרֶתְךָ. כִּנּוּ לְתַקָּה פִּעֲלָתְךָ:
דַּמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כָפִי יִשָּׁךְ. וַיִּשְׁוּוּךָ לְפִי מַעֲשֶׂיךָ:
הַמְשִׁילוּךָ בָּרַב חַיּוֹנוֹת. הִנֵּה אֶחָד בְּכָל דִּמְיוֹנוֹת:
וַיַּחֲוּ בְּךָ זִקְנָה וּבַחֲרוֹת. וְשַׁעַר רֵאשֶׁךָ בְּשִׁיבָה וּשְׁחָרוֹת:
זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבַחֲרוֹת בְּיוֹם קָרֵב. כָּאִישׁ מִלְחָמוֹת
יִדְּיוֹ לוֹ רַב:
חֲבֹשׁ כּוֹבַע יִשׁוּעָה בְּרֵאשׁוֹ. הוֹשִׁיעָה לוֹ יְמִינוֹ וַיִּרְוַע קָדְשׁוֹ:
טָלְלִי אוֹרוֹת רֵאשׁוֹ נִמְלָא. וּקְוֹצוֹתָיו רָסִיסִי לְיִלָּה:
יִתְפָּאֵר בִּי כִי חֲפֵץ בִּי. וְהוּא יִהְיֶה לִי לְעֹמֶרֶת צָבִי:
כִּתְּמֵהוּר פּוֹדֵמוֹת רֵאשׁוֹ. וַחֲקַעַל מַצַּח כְּבוֹד שֵׁם קָדְשׁוֹ:
לְחֹן וּלְכְבוֹד צָבִי תִּפְאָרָה. אֲמַתּוֹ לוֹ עֲמָרָה עֲמָרָה:

THE HYMN OF GLORY

The Ark is opened.

I

SWEET hymns shall be my chant and woven songs,
For Thou art all for which my spirit longs—

To be within the shadow of Thy hand
And all Thy mystery to understand.

The while Thy glory is upon my tongue,
My inmost heart with love of Thee is wrung.

So though Thy mighty marvels I proclaim,
'Tis songs of love wherewith I greet Thy name.

II

I have not seen Thee, yet I tell Thy praise,
Nor known Thee, yet I image forth Thy ways.

For by Thy seers' and servants' mystic speech
Thou didst Thy sov'ran splendour darkly teach,

And from the grandeur of Thy work they drew
The measure of Thy inner greatness, too.

They told of Thee, but not as Thou must be,
Since from Thy work they tried to body Thee.

To countless visions did their pictures run,
Behold through all the visions Thou art one.

III

In Thee old age and youth at once were drawn,
The grey of eld, the flowing locks of dawn,

The ancient Judge, the youthful Warrior,
The Man of Battles, terrible in war,

The helmet of salvation on His head,
And by His hand and arm the triumph led,

His head all shining with the dew of light,
His locks all dripping with the drops of night.

IV

I glorify Him, for He joys in me,
My crown of beauty He shall ever be!

His head is like pure gold: His forehead's flame
Is graven glory of His holy name.

And with that lovely diadem 'tis graced,
The coronal His people there have placed.

מחלפות ראשו כבימי בחרות. קוצותיו תלתלים שחורות;
 נוה הצדק צבי תפארתו. יעלה נא על ראש שמחתו;
 סגלתו תהי בידו עטרת. וצניף מלוכה צבי תפארת;
 עמוסים נשאים עטרת ענדם. מאשר יקרו בעיניו כבדם;
 פארו עלי ופארי עליו. וקרוב אלי בקראי אליו;
 צח ואדום ללבשו אדום. פורה בדרךכו בבואו מאדום;
 קנשר תפלין הראה לענו. תמונת יי לנגד עיניו;
 רוצה בעמו ענוים ופאר. יושב תהלות בם להתפאר;
 ראש דברך אמת. קורא מראש. דור ודור עם
 דורשך דרוש;

שית המון שירי נא עליך. ורנתי תקרב אליך;
 תהלתי תהי לראשך עטרת. ותפלתי תפון קטורת;
 תיבך שירת רש בעיניך. פשיר יושר על קרבניך;
 בברכתי תעלה לראש משביר. מחולל ומוליד צדיק כביר;
 ובברכתי תנענע לי ראש. ואותה קח לך בבשמים ראש;
 יערב נא שיחי עליך. פי נפשי תערוג אליך;

לך יי הגדלה והגבורה והתפארת והנצח וההוד פיי
 כל בשמים ובארץ לך יי הממלכה והמתנשא לכל
 לראש: מי ימלל גבורות יי ישמיע כל תהלתו;

The Ark is closed.

A mourner says Kaddish (p. 10).

His hair as on the head of youth is twined,
In wealth of raven curls it flows behind.

His circlet is the home of righteousness ;
Ah, may He love His highest rapture less !

And be His treasured people in His hand
A diadem His kingly brow to band.

By Him they were uplifted, carried, crowned,
Thus honoured inasmuch as precious found.

His glory is on me, and mine on Him,
And when I call He is not far or dim.

Ruddy in red apparel, bright He glows
When He from treading Edom's wine-press goes.

Phylacteried the vision Moses viewed
The day he gazed on God's similitude.

He loves His folk ; the meek will glorify,
And, shrined in prayer, draw their rapt reply.

V

Truth is Thy primal word ; at Thy behest
The generations pass—O aid our quest

For Thee, and set my host of songs on high,
And let my psalmody come very nigh.

My praises as a coronal account,
And let my prayer as Thine incense mount.

Deem precious unto Thee the poor man's song,
As those that to Thine altar did belong.

Rise, O my blessing, to the lord of birth,
The breeding, quickening, righteous force of earth.

Do Thou receive it with acceptant nod,
My choicest incense offered to my God.

And let my meditation grateful be,
For all my being is athirst for Thee.

Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory
and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth
is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence
supreme. Who can utter the mighty acts of the Lord ?
Who can show forth all his praise ?

The Ark is closed.

The Mourners' Kaddish is said (p. 10).

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר יְהוָה הָעוֹלָם. בָּרוּךְ הוּא. בָּרוּךְ עוֹשֶׂה
 בְּרָאשִׁית. בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה. בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמַכְיִים.
 בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ. בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל חַבְרֵיּוֹת.
 בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירְאָיו. בָּרוּךְ חַי לְעַד וְכֻּנָּם
 לְנֶצַח. בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל. בָּרוּךְ שְׁמוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה
 יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הָאֵל הָאֵב הָרַחֲמָן הַמְּהַלֵּל
 בְּפִי עַמּוֹ. מְשַׁבַּח וּמַפְאָר בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו. וּבְשִׁירֵי
 דָּוִד עַבְדְּךָ נְהַלֵּלְךָ יי אֱלֹהֵינוּ. בְּשִׁבְחוֹת וּבְזִמְרוֹת
 נִגְדֶלְךָ וּנְשַׁבַּחְךָ וּנְפַאֲרֶךָ וְנִזְכִּיר שִׁמְךָ וְנִמְלִיכְךָ מְלַכְנוּ
 אֱלֹהֵינוּ יְחִיד חַי הָעוֹלָמִים. מֶלֶךְ מְשַׁבַּח וּמַפְאָר עֲדֵי
 עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. בָּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ מְהַלֵּל בְּתִשְׁבְּחוֹת:

דברי הימים א' ט"ז ח'—ל"ו

הוֹדִו לַיהוָה קִרְאוּ בְּשִׁמּוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילָתָיו:
 שִׁירוּ לוֹ זִמְרוּ לוֹ שִׁיחוּ בְּכָל־נִפְלְאוֹתָיו: הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם
 קִדְשׁוֹ יִשְׁמַח לֵב מְבַקְשֵׁי יְהוָה: דִּרְשׁוּ יְהוָה וְעֹזוֹ בִּקְשׁוּ
 פָּנָיו תָּמִיד: וּזְכְּרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה מִפְתָּיו וּמִשְׁפָּטֵי־
 פִּיהוּ: וְרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדוּ בָנֵי יַעֲקֹב בַּחֲזִירָיו: הוּא יְהוָה
 אֱלֹהֵינוּ בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו: וּזְכְּרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דְּבַר
 צִוָּה לְאַלְף דָּוִד: אֲשֶׁר כָּרַת אֶת־אַבְרָהָם וּשְׁבוּעָתוֹ
 לְיִצְחָק: וַיַּעֲמִידָהּ לְיַעֲקֹב לְחֹק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם:
 לֵאמֹר לְךָ אֶתֵּן אֶרֶץ־כְּנָעַן חֶבֶל נַחֲלָתְכֶם: בְּהַיּוֹתְכֶם
 מִתִּי מִסָּפָר כַּמֶּעֶט וְגֵרִים בָּהּ: וַיִּתְּהִלְכוּ מִנּוּי אֶל־גִּוֵּי
 וּמִמְּלָכָה אֶל־עַם אֲחֵר: לֹא־הִנִּיחַ לְאִישׁ לַעֲשֹׂקָם וַיּוֹבַח
 עֲלֵיהֶם מַלְכִּים: אֲלִיתָּנְעוּ בְּמִשְׁיָחִי וּבְנִבְיָאִי אֶל־תָּרְעוּ:

Blessed be he who spake and the world was, blessed be he. Blessed be he who created the world in the beginning. Blessed be he who speaketh and doeth. Blessed be he who ordaineth and performeth. Blessed be he who hath compassion upon the earth. Blessed be he who hath compassion upon his creatures. Blessed be he who bestoweth a good reward upon them that fear him. Blessed be he who liveth for ever and endureth to all eternity. Blessed be he who ransometh and delivereth; blessed be his Name. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, O God, merciful Father, praised by the mouth of thy people, extolled and glorified by the tongue of thy pious ones and servants. With the psalms of David thy servant we will praise thee, O Lord our God; with hymns and songs we will magnify thee and extol thee and glorify thee; we will make mention of thy Name and do homage to thee, our King and God, that art one, the Life of worlds. O King, who art extolled and glorified, thy Name endureth to all eternity. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

I Chronicles xvi. 8-36.

Give thanks unto the Lord, call upon his Name, make known his deeds among the people. Sing unto him, sing psalms unto him, talk ye of all his wondrous works. Glory ye in his holy Name: let the heart of them rejoice that seek the Lord. Seek the Lord and his strength, seek his face continually. Remember his marvellous works that he hath done, his wonders, and the judgments of his mouth; O ye seed of Israel his servant, ye children of Jacob, his chosen ones. He is the Lord our God; his judgments are in all the earth. Remember his covenant for ever; the word which he commanded to a thousand generations, the covenant which he made with Abraham, and his oath unto Isaac; and confirmed the same to Jacob for a statute, and to Israel for an everlasting covenant, saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance; when ye were but few, even a few, and strangers in it. And when they went from nation to nation, and from one kingdom to another people; he suffered no man to do them wrong: yea, he reproveth kings for their sakes, saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm.

שִׁירֵי לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ בְּשִׁירֵי מְיוֹם־אֲלֵיּוֹם יִשְׁוּעָתוֹ׃
 סִפְּרוּ בְּגוֹיִם אֶת־כְּבוֹדּוֹ בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו׃ כִּי גָדוֹל
 יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְנוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים׃ כִּי כָל־
 אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים וַיהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה׃ הוֹד וְהָדָר
 לְפָנָיו עוֹ וַחֲדָוָה בְּמִקְמוֹ׃ הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים
 הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וָעֹז׃ הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ
 מִנְחָהּ וּבָאוּ לְפָנָיו הַשְׁתַּחֲוִי לַיהוָה בַּהֲדַר־תְּקָדֶשׁ׃ חִילוּ
 מִלְּפָנָיו כָּל־הָאָרֶץ אֶת־תְּכוֹן תִּבְלָל בִּלְתִּמְמוֹט׃ יִשְׁמְחוּ
 הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם יְהוָה מֶלֶךְ׃ יִרְעֵם
 הַיָּם וּמִלֹּאוֹ יַעֲלֶץ הַשִּׁדָּה וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ׃ אֹז יִרְנְנוּ עַצִּי
 הַיָּעַר מִלְּפָנֵי יְהוָה כִּי־בָא לִשְׁפוֹט אֶת־הָאָרֶץ׃ הוֹדוּ
 לַיהוָה כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם תִּסְדֹּד׃ וַאֲמָרוּ הוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי
 יִשְׂרָאֵל וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ
 לְהַשְׁתַּבֵּחַ בְּתִהְלָתְךָ׃ בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן־
 הָעוֹלָם וְעַד־הָעֹלָם וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעַם אָמֵן וְהִלָּל לַיהוָה׃

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַדָּם רִגְלָיו קְדוֹשׁ הוּא׃
 רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַר קֹדֶשׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ׃ וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה
 לְהַשִּׁיב אָפוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ׃ אַתָּה יְיָ לֹא תִכְלָא
 רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי חֲסִידְךָ וְאַמְתָּךְ וְתַמִּיד יִצְרוּנִי׃ זְכַר רַחֲמֶיךָ
 יְיָ וְחֲסִידְךָ כִּי מֵעוֹלָם הִמָּה׃ תָּנוּ עוֹ לְאֱלֹהִים עַל יִשְׂרָאֵל
 בְּנֵאֻתוֹ וָעֹזוֹ בַּשְּׁחָקִים׃ נוֹרָא אֱלֹהִים מִמֶּקֶדְשֶׁיךָ אֵל יִשְׂרָאֵל
 הוּא נוֹתֵן עוֹ וְתַעֲצֻמוֹת לָעַם בָּרוּךְ אֱלֹהִים׃ אֵל נִקְמוֹת
 יְיָ אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ׃ הַנָּשָׂא שׁוֹפֵט הָאָרֶץ הַשֹּׁבֵב גָּמוּל

Sing unto the Lord, all the earth ; shew forth from day to day his salvation. Declare his glory among the heathen ; his marvellous works among all nations. For great is the Lord, and greatly to be praised : he also is to be feared above all gods. For all the gods of the people are idols : but the Lord made the heavens. Glory and honour are in his presence ; strength and gladness are in his place. Give unto the Lord, ye kindreds of the people, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name : bring an offering, and come before him : worship the Lord in the beauty of holiness. Tremble before him, all the earth : the world also shall be stablished, that it be not moved. Let the heavens be glad, and let the earth rejoice : and let men say among the nations, The Lord reigneth. Let the sea roar, and the fulness thereof : let the fields rejoice, and all that is therein. Then shall the trees of the wood sing for joy before the Lord, because he cometh to judge the earth. O give thanks unto the Lord ; for he is good ; for his mercy endureth for ever. And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise. Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever. And all the people said, Amen, and praised the Lord.

Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool ; for he is holy. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy hill ; for the Lord our God is holy. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Thou, O Lord, wilt not withhold thy tender mercies from me : let thy loving-kindness and thy truth continually preserve me. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy loving-kindnesses ; for they are of old. Ascribe ye strength unto God : his excellency is over Israel, and his strength is in the skies. O God, thou art terrible out of thy holy places : the God of Israel is he that giveth strength and power unto his people. Blessed be God. O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth : render to the proud their

על גאים: לִי הִישׁוּעָה עַל עַמִּי בְּרַכְתְּךָ סֵלָה: יי
צבאות עֲמֵנוּ מִשֹּׁנָב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה: יי צבאות
אֲשֶׁרִי אָדָם בָּטַח בְּךָ: יי הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם
קִרְאָנוּ: הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבָרֵךְ אֶת נַחֲלֹתֶךָ וְרַעַם
וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם: נִפְשָׁנוּ חִבָּתָה לִי עֲזָרְנוּ וּמִגִּנְנוּ הוּא:
כִּי בּוֹ יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי בִשְׁם קָדְשׁוֹ בָּטַחְנוּ: יְהִי חֲסִדְךָ
יְיָ עֲלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ: הִרְאָנוּ יְיָ חֲסִדְךָ וַיִּשְׁעֶךָ תִּתֵּן
לָנוּ: קוֹמָה עֲזָרְתָה לָנוּ וּפָדָנוּ לְמַעַן חֲסִדְךָ: אָנֹכִי יְיָ
אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶךְ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הָרָחֵב פִּיךָ וַאֲמַלְאֵהוּ:
אֲשֶׁרִי הָעָם שָׁכְבָה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעָם שִׁי אֱלֹהָיו: וְאֲנִי
בְּחֲסִדְךָ בָּטַחְתִּי יְגַל לִבִּי בִישׁוּעָתְךָ אֲשִׁירָה לִי כִּי
נִמַּל עָלַי:

י"ט לְמַנְצָח מוֹמֹר לְדוֹר: הַשָּׁמַיִם מִסְפָּרִים כְּבוֹדֶי
אֵל וּמַעֲשֵׂה יָדָיו מִגִּיד הַרְקִיעַ: יוֹם לְיוֹם וַיַּעַ אֱמֹר
וּלְלֵילָה לְלַיְלָה יַחְוֶה־דָּעַת: אֵין אֱמֹר וְאֵין דְּבָרִים בְּלִי
נִשְׁמָע קוֹלָם: בְּכָל־הָאָרֶץ | יֵצֵא קוֹם וּבִקְצָה תִּבֵּל
מִלֵּיהֶם לְשֹׁמֵשׁ שָׁם | אֵהֵל בָּהֶם: וְהוּא כָּחֵן יֵצֵא
מִחֻפָּתוֹ יֵשִׁישׁ כְּגִבּוֹר לְרוּחַ אֲרָח: מִקְצָה הַשָּׁמַיִם | מוֹצֵאוֹ
וּתְקוּפָתוֹ עַל־קִצּוֹתָם וְאֵין נִסְתָּר מִחֻמָּתוֹ: תּוֹרַת יְהוָה
תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יְהוָה נֹאמָנָה מַחְכִּימַת פִּתִּי:
כְּפֹדֵי יְהוָה יִשְׂרָיִם מְשַׁמְחֵי־לֵב מִצּוֹת יְהוָה בָּרָה מְאִירַת
עֵינָיִם: יֵרָאֵת יְהוָה | מְהֻרָּה עוֹמְדַת לְעַד מְשַׁפְּטֵי־יְהוָה
אֱמֶת צִדְקוֹ יַחֲדוּ: הַנִּחְמָדִים מְזֻהָב וּמִפָּנֵי רַב וּמִתּוֹקִים
מִדְּבַשׁ וְנִפְתַּת צוּפִים: גַּם־עַבְדְּךָ נִזְהָר בָּהֶם בְּשִׁמְרָם

desert. Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of Hosts is with us ; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of Hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call. Save thy people and bless thine inheritance : feed them also, and lift them up for ever. Our soul hath waited for the Lord ; he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee. Shew us thy mercy, O Lord, and grant us thy salvation. Rise up for our help and redeem us for thy mercy's sake. I am the Lord thy God which brought thee out of the land of Egypt : open thy mouth wide and I will fill it. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord. And as for me, I have trusted in thy mercy ; my heart shall rejoice in thy salvation. I will sing unto the Lord, because he hath dealt bountifully with me.

Psalm xix. For the Chief Musician, a Psalm of David.

The heavens declare the glory of God ; and the firmament sheweth his handiwork. Day unto day uttereth speech, and night unto night sheweth knowledge. There is no speech nor language, where their voice is not heard. Their line is gone out through all the earth, and their words to the end of the world. In them hath he set a tabernacle for the sun, which is as a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run a race. His going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it : and there is nothing hid from the heat thereof. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The fear of the Lord is clean, enduring for ever : the judgments of the Lord are true and righteous altogether. More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold : sweeter also than honey and the honeycomb. Moreover by them is thy servant warned : and in keeping of them there is great reward. Who can discern his errors ? clear

עֶקֶב רָב: שְׁנֵאוֹת מִיַּיִבִּין מִנִּסְתָּרוֹת נִקְנִי: גַּם מִזֵּדִים |
חֲשֹׁךְ עֲבֹדָךְ אֶל־יִמְשְׁלוּ־בִי אֲזִי אִיתָם וְנִקְיִתִי מִפֶּשַׁע רָב: |
יְהוָה לְרָצוֹן | אֲמַר־פִּי וְהִגִּינוֹן לִבִּי לִפְנֶיךָ יְהוָה צוּרִי
וְנוֹאֲלִי:

לִי־ לְדוֹד בְּשֵׁנוֹתָו אֶת־טַעְמוֹ לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ וַיְגַרְשֵׁהוּ
וַיֵּלֶךְ: אֲבָרְכָה אֶת־יְהוָה בְּכָל־עֵת תָּמִיד תִּהְלֶתוּ בְּפִי:
בְּיְהוָה תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי יִשְׁמְעוּ עֲנָנִים וַיִּשְׁמְחוּ: גִּדְּלוּ לַיהוָה
אֹתִי וְנִרְוִמָמָה שְׁמוֹ יַחֲדוּ: דְּרַשְׁתִּי אֶת־יְהוָה וְעֲנֵנִי וּמִכָּל־
מְגִירוֹתַי הַצִּילֵנִי: הִבִּיטוּ אֵלָיו וְנִהְגּוּ וּפְנִיָהֶם אֶל־יַחֲפָרוּ:
זֶה עֲנֵי קָרָא וַיהוָה שָׁמַע וּמִכָּל־צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעוּ: חָנָה
מִלֵּאֲד־יְהוָה סָבִיב לִירְאוֹ וַיַּחֲלָצֶם: טַעְמוֹ וְרָאוּ כִי־טוֹב
יְהוָה אֲשֶׁר־יִחַסֵּד וְיַחֲסֶה־בּוֹ: יִרְאוּ אֶת־יְהוָה קִדְשׁוֹ כִּי
אֵין מַחֲסוֹר לִירְאוֹ: כְּפִירִים רָשׁוּ וְרָעִבּוּ וְדִרְשׁוּ יְהוָה
לֹא־יַחֲסְרוּ כָל־טוֹב: לְכוּ־בָנִים שִׁמְעוּ־לִי יִרְאֵת יְהוָה
אֲלִמְדָּכֶם: מִי־הָאִישׁ הַחֲפֵץ חַיִּים אֲהָב יָמִים לְרֵאוֹת
טוֹב: נֹצַר לְשׁוֹנֶה מִרָע וּשְׁפָתֶיךָ מִדִּבֵּר מִרְמָה: סוֹר
מִרָע וַעֲשֵׂה־טוֹב בִּקְשׁ שָׁלוֹם וְרַדְפָּהוּ: עֵינֵי יְהוָה אֶל־
צַדִּיקִים וְאֶזְנוֹי אֶל־שׁוֹעֲתָם: פִּנֵּי יְהוָה בְּעֲשֵׂי רָע לַהֲבֵרִית
מֵאָרֶץ זָכָרִם: צַעֲקוּ וַיהוָה שָׁמַע וּמִכָּל־צָרוֹתֶם הַצִּילֶם:
קָרֹב יְהוָה לְנִשְׁבָּרֵי־לֵב וְאֶת־דִּבְאֵי־רוּחַ יוֹשִׁיעַ: רַבּוֹת
רָעוֹת צַדִּיק וּמִכָּל־ם יַצִּילֵנוּ יְהוָה: שֹׁמֵר כָּל־עֲצוֹמוֹתָיו
אֶתֶּת מִהֲנֶה לֹא נִשְׁבָּרָה: תְּמוֹתֶת רָשָׁע רָעָה וְשִׁנְאִי
צַדִּיק יֶאֱשָׁמוּ: פּוֹדֶה יְהוָה נַפֶּשׁ עֲבָדָיו וְלֹא יֶאֱשָׁמוּ כָל־
קַחֲסִים בּוֹ:

thou me from secret faults. Keep back thy servant also from presumptuous sins ; let them not have dominion over me : then shall I be upright, and I shall be clear from great transgression. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

Psalm xxxiv. A Psalm of David ; when he changed his behaviour before Abimelech, who drove him away, and he departed.

I will bless the Lord at all times : his praise shall continually be in my mouth. My soul shall make her boast in the Lord : the meek shall hear thereof, and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt his name together. I sought the Lord, and he answered me, and delivered me from all my fears. They looked unto him, and were lightened : and their faces were not ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encampeth round about them that fear him, and delivereth them. O taste and see that the Lord is good : blessed is the man that trusteth in him. O fear the Lord, ye his holy ones : for there is no want to them that fear him. The young lions do lack, and suffer hunger : but they that seek the Lord shall not want any good thing. Come, ye children, hearken unto me : I will teach you the fear of the Lord. What man is he that desireth life, and loveth many days, that he may see good ? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Depart from evil, and do good ; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are toward the righteous, and his ears are open unto their cry. The face of the Lord is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from the earth. The righteous cry, and the Lord heareth, and delivereth them out of all their troubles. The Lord is nigh unto them that are of a broken heart ; and saveth such as be of a contrite spirit. Many are the afflictions of the righteous : but the Lord delivereth him out of them all. He keepeth all his bones : not one of them is broken. Evil shall slay the wicked : and they that hate the righteous shall be desolate. The Lord redeemeth the soul of his servants : and none of them that trust in him shall be condemned.

ז' תפלה למשה איש־האלהים אדני מעון אתה היית
 לנו בדרך ודרך: בטרם | הרים ילדו ותחולל ארץ
 ותבל ומעולם עד־עולם אתה אל: תשב אנוש עד־
 דבא ותאמר שובו בני־אדם: כי אלה שנים בעיניך
 כיום אתמול כי יעבר ואשמורה בלילה: ורמתם שנה
 יהיו בפקר כחציר יחלה: בפקר יציץ וחלה לערב
 ימולל ויבש: כי־כלינו באפק ובחמתך נבהלנו: שת
 עונתינו לנגדך על־מנו למאור פניך: כי כל־ימינו פנו
 בעברתך פלינו שנינו כמורה־נה: ומי־שנותינו | בהם
 שבעים שנה ואם בגבורת שמונים שנה ורהבם עמל
 ואון כ־גו חיש ונעפה: מי־יודע עז אפק וכיראתך
 עברתך: למנות ימינו כן חודע ונביא לבב חכמה:
 שובה יהוה עדי־מתי והנחם על־עבדיך: שבענו בפקר
 חסדך ונרננה ונשמחה בכל־ימינו: שמיחנו כימורת
 עניתנו שנות ראינו רעה: יראה אל־עבדיך פ־עליך
 ויהדרך על־בניהם: ויהי | געם אדני אלהינו על־ינו
 ומעשה ידינו כוננה עלינו ומעשה ידינו כוננהו:

ז"א ישב בסתר עליון בצל שדי יתלונן: אמר ליהוה
 מחסי ומצודתי אלהי אבטח־בו: כי הוא יצילך מפח
 יקוּש מדבר תוות: באברתו | יסך לך ותחת־כנפיו
 תחסה צנה וסתרה אמתו: לא תירא מפחד לילה
 מחץ יעוף יומם: מדבר באפל יהלך מ־קטב ישוד
 צהרים: יפל מצודך | אלה ורבקה מימינך אליך לא
 יגש: רק בעיניך תביט ושלמת רשעים תראה: כי

Psalm xc. A Prayer of Moses the man of God.

Lord, thou hast been our dwelling place in all generations. Before the mountains were brought forth, or ever thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, thou art God. Thou turnest man to destruction ; and sayest, Return, ye children of men. For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night. Thou carriest them away as with a flood ; they are as in sleep : in the morning they are like grass which groweth up. In the morning it flourisheth and groweth up ; in the evening it is cut down and withereth. For we are consumed by thine anger, and by thy wrath are we troubled. Thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance. For all our days are passed away in thy wrath : we spend our years as a tale that is told. The days of our years are threescore years and ten ; and if by reason of strength they be fourscore years, yet is their pride labour and sorrow ; for it is soon cut off, and we fly away. Who knoweth the power of thine anger ? even according to thy fear, so is thy wrath. So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom. Return, O Lord ; how long ? and let it repent thee concerning thy servants. O satisfy us early with thy mercy ; that we may rejoice and be glad all our days. Make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us, and the years wherein we have seen evil. Let thy work appear unto thy servants, and thy glory unto their children. And let the beauty of the Lord our God be upon us : and establish thou the work of our hands upon us ; yea, the work of our hands establish thou it.

Psalm xci.

He dwelleth in the secret place of the most High, he abideth under the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress : my God ; in him will I trust. For he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover thee with his pinions, and under his wings shalt thou trust : his truth shall be a shield and a buckler. Thou shalt not be afraid for the terror by night ; nor for the arrow that flieth by day ; nor for the pestilence that walketh in darkness ; nor for the destruction that wasteth at noonday. A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand ; but it shall not come nigh thee. Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked. For thou, O Lord, art my refuge ;

אתה יהוה מחסי עליון שמת מעונך: לא־תאנה אליך
 רעה ונגע לא־יקרב באהלך: כי מלאכיו יצוה־לך
 לשמרך בכל־דרךך: על־כפים ישאונך פֿת־תנח באבן
 רגלך: על־שחל ופתן תדרך תרמם כפיר ותנין: כי
 בי חשק ואפלטהו אִשְׁנֵהוּ כִי־ידע שמי: יקראני ו
 ואענהו עמו אנכי בצרה אִחַלְצֵהוּ וְאֶכְבְּדֵהוּ: אֶרְךָ יָמִים
 אֶשְׁבִּיעֵהוּ וְאֶרְאֵהוּ בִישׁוּעָתִי:

The last verse is repeated.

קל"ה הללויה | הללו את־שם יהוה הָלְלוּ עַבְדֵי יְהוָה:
 שְׁעֲמָדִים בְּבֵית יְהוָה בְּחִצּוֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ: הַלְלוּיָהּ
 כִּי־טוֹב יְהוָה וּמְרוּ לְשִׁמּוֹ כִּי נָעִים: כִּי־יַעֲקֹב בָּחַר־לֹ
 יִהְיֶה יִשְׂרָאֵל לְסִגְלוֹ: כִּי אֲנִי יִדְעָתִי כִי־גִדּוֹל יְהוָה וְאֶדְגִּינוּ
 מִכָּל־אֱלֹהִים: כֹּל אֲשֶׁר־חָפֵץ יְהוָה עָשָׂה בַשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ
 בַּיָּמִים וּבַלַּיְלָהִים: מַעֲלָה נִשְׂאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ בָּרְקִים
 לְמִטָּר עָשָׂה מוֹצֵא רֹיחַ מֵאוֹצְרוֹתָיו: שֶׁהִכָּה בְכוֹרֵי
 מִצְרַיִם מֵאֲדָם עַד־בְּהֵמָה: שָׁלַח אֲתוֹת וּמִפְתִּים בְּתוֹכֵי
 מִצְרַיִם בַּפָּרֹעַ וּבְכָל־עַבְדָּיו: שֶׁהִכָּה גּוֹיִם רַבִּים וְהָרַג
 מְלָכִים עֲצוּמִים: לְסִיחּוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי וְלָעוֹג מֶלֶךְ
 הַבָּשָׁן וְלָכָל מַמְלָכוֹת בְּנֶעֱן: וְנָתַן אֶרֶץ נַחֲלָה נַחֲלָה
 לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ: יְהוָה שֹׁמֵר לְעוֹלָם יְהוָה וְכֹרֵץ לְדֶרֶךְ
 נֹדֶד: כִּי־יִדְּרִין יְהוָה עַמּוֹ וְעַל־עַבְדָּיו יִתְנַחֵם: עֲצַבֵי הַגּוֹיִם
 בָּסָף וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פָּה לָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינֵיהֶם
 לָהֶם וְלֹא יִרְאוּ: אֲנִיִּם לָהֶם וְלֹא יֵאֻזְנוּ אֶף אִין־יִשִּׁי
 רוּחַ בְּפִיהֶם: כְּמוֹתֶם יִהְיוּ עֹשִׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר־בִּטְחוֹ בָּהֶם:

thou hast set thine habitation on high. There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy tent. For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways. They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone. Thou shalt tread upon the lion and adder : the young lion and the dragon shalt thou trample under foot. Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him : I will set him on high, because he hath known my Name. He shall call upon me, and I will answer him : I will be with him in trouble ; I will deliver him, and honour him. With long life will I satisfy him, and shew him my salvation.

Psalm cxxxv.

Praise ye the Lord. Praise ye the Name of the Lord ; praise him, O ye servants of the Lord. Ye that stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God, praise the Lord ; for the Lord is good : sing praises unto his Name ; for it is pleasant. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For I know that the Lord is great, and that our Lord is above all gods. Whatsoever the Lord pleaseth, that hath he done in heaven and in earth, in the seas and all deeps. He causeth vapours to ascend from the ends of the earth ; he maketh lightnings for the rain ; he bringeth the wind out of his treasures. Who smote the firstborn of Egypt, both of man and beast. Who sent tokens and wonders into the midst of thee, O Egypt, upon Pharaoh, and upon all his servants. Who smote great nations, and slew mighty kings ; Sihon king of the Amorites, and Og king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan : and gave their land for an heritage, an heritage unto Israel his people. Thy Name, O Lord, endureth for ever ; thy memorial, O Lord, throughout all generations. For the Lord will judge his people, and he will repent him concerning his servants. The idols of the heathen are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not ; eyes have they, but they see not ; they have ears, but they hear not ; neither is there any breath in their mouths. They that make them shall be like unto them : yea, every one that trusteth in them. Bless the Lord, O house of

בֵּית יִשְׂרָאֵל בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה בֵּית אֶהְרֹן בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה׃
 בֵּית הַלְוִי בָרְכוּ אֶת־יְהוָה יִרְאִי יְהוָה בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה׃
 בָּרוּךְ יְהוָה׃ מִצִּיּוֹן שׁוֹכֵן יְרוּשָׁלַם הַלְלוּהָ׃

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	קִלְיוֹ הוֹדּוֹ לִיהוָה כִּי־טוֹב
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	הוֹדּוֹ לְאֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	הוֹדּוֹ לְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לַעֲשֹׂה נִפְלְאוֹת גְּדִלוֹת לְבָדּוֹ
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לַעֲשֹׂה הַשָּׁמַיִם בְּתַבּוּנָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְרוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל־הַמָּיִם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לַעֲשֹׂה אוֹרִים גְּדִלִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	אֶת־הַשֶּׁמֶשׁ לְמַמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	אֶת־הַיָּרֵחַ וְכּוֹכָבִים לְמַמְשֶׁלֶת בַּלַּיְלָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְמַכָּה מִצָּרִים בְּבִכּוּרֵיהֶם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	בְּיַד חֲזָקָה וּבִזְרוֹעַ נְטוּיָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְגֹזֵר יַם־סוּף לְגֹזְרִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וְהַעֲבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וַנֵּעַר פָּרַעַה וַחֲתִילוּ בַיַּם־סוּף
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְמוֹלִיד עַמּוֹ בַּמִּדְבָּר
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְמַכָּה מְלָכִים גְּדִלִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וַיַּהַרֵג מְלָכִים אֲדִירִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	לְסִיחּוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וְלַעֲוֵג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃	וַנִּתֵּן אֶרֶצָם לְנַחֲלָה

Israel : bless the Lord, O house of Aaron : bless the Lord,
O house of Levi : ye that fear the Lord, bless the Lord.
Blessed be the Lord out of Zion, which dwelleth at Jeru-
salem. Praise ye the Lord.

Psalm cxxxvi.

O give thanks unto the Lord ; for he is good : for his mercy
endureth for ever.

O give thanks unto the God of gods : for his mercy endureth
for ever.

O give thanks to the Lord of lords : for his mercy endureth
for ever.

To him who alone doeth great wonders : for his mercy
endureth for ever.

To him that in wisdom made the heavens : for his mercy
endureth for ever.

To him that stretched out the earth above the waters : for
his mercy endureth for ever.

To him that made great lights : for his mercy endureth for
ever :

The sun to rule by day : for his mercy endureth for ever :

The moon and stars to rule by night : for his mercy en-
dureth for ever.

To him that smote Egypt in their firstborn : for his mercy
endureth for ever :

And brought out Israel from among them : for his mercy
endureth for ever :

With a strong hand, and with a stretched-out arm : for
his mercy endureth for ever.

To him which divided the Red Sea into parts : for his mercy
endureth for ever.

And made Israel to pass through the midst of it : for his
mercy endureth for ever :

But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea : for
his mercy endureth for ever.

To him which led his people through the wilderness : for
his mercy endureth for ever.

To him which smote great kings : for his mercy endureth
for ever :

And slew famous kings : for his mercy endureth for ever :

Sihon king of the Amorites : for his mercy endureth for
ever :

And Og the king of Bashan : for his mercy endureth for ever :

And gave their land for an heritage : for his mercy en-
dureth for ever :

נחלה לישראל עבדו
ששפלונו וזכר לנו
ויפרקנו מצרינו
נתן להם לכל־בשר
הורו לאל השמים

כי לעולם חסדו:
כי לעולם חסדו:
כי לעולם חסדו:
כי לעולם חסדו:
כי לעולם חסדו:

ליי רננו צדיקים ביהוה לישראלים נאווה תהלה: הורו
ליהוה בכנור בנגבל עשור ומרו־לו: שירו לו שיר
חדש הטיבו לנו בתרועה: ביישר דברי־הוה וכל־
מעשיו באמונה: אהב צדקה ומשפט חסד יהוה מלאה
הארץ: בדבר יהוה שמים נעשו וברוח פיו כל־צבאם:
כנס כנר מי הים נתן באוצרות תהומות: ייראו מיהוה
כל־הארץ ממנו יגורו כל־יושבי תבל: כי הוא אמר
ויהי הוא־צוה ויעמד: יהוה הפיר עצת גוים הניא
מחשבות עמים: עצת יהוה לעולם תעמד מחשבות
לבו לדר ודר: אשרי הגוי אשר־יהוה אלהיו העם
בחר לנחלה לו: משמים הביט יהוה ראה את־כל־
בני האדם: ממכון־שבתו השגיח אל כל־יושבי הארץ:
היצר יחד לבם המבין אל־כל־מעשיהם: אין המלך
נושע ברב־חיל גבור לא־ינצל ברב־כח: שקר הסוס
לתשועה וברב חילו לא ימלט: הנה עין יהוה אל־
יראיו למי־חלים לחסדו: להציל ממות נפשם ולחיותם
ברעב: נפשנו חבתה ליהוה עזרנו ומגננו הוא: פי־בו
ישמח לבנו כי בשם קדשו בטחנו: יהי־חסדך יהוה
עלינו באשר יתלנו לך:

An heritage unto Israel his servant : for his mercy endureth for ever.

Who remembered us in our low estate : for his mercy endureth for ever :

And hath redeemed us from our enemies : for his mercy endureth for ever.

Who giveth food to all flesh : for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the God of heaven : for his mercy endureth for ever.

Psalm xxxiii.

Rejoice in the Lord, O ye righteous : for praise is comely for the upright. Give thanks unto the Lord with harp : sing unto him with the psaltery of ten strings. Sing unto him a new song ; play skilfully with a loud noise. For the word of the Lord is right ; and all his works are done in faithfulness. He loveth righteousness and judgment : the earth is full of the goodness of the Lord. By the word of the Lord were the heavens made ; and all the host of them by the breath of his mouth. He gathereth the waters of the sea together as an heap : he layeth up the depth in storehouses. Let all the earth fear the Lord : let all the inhabitants of the world stand in awe of him. For he spake, and it was done ; he commanded, and it stood fast. The Lord bringeth the counsel of nations to naught : he maketh the devices of peoples of none effect. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. Happy is the nation whose God is the Lord ; the people whom he hath chosen for his own inheritance. The Lord looketh from heaven ; he beholdeth all the sons of men. From the place of his habitation he looketh upon all the inhabitants of the earth, he that fashioneth the hearts of them all, that considereth all their works. The king is not saved by the multitude of an host : a mighty man is not delivered by much strength. An horse is a vain thing for safety : neither shall he deliver any by his great strength. Behold, the eye of the Lord is upon them that fear him, upon them that hope for his mercy ; to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. Our soul hath waited for the Lord : he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee.

צ"ב מזמור שיר ליום השבת: טוב להודות ליהוה
 ולומר לשמך עליון: להגיד בבקר חסדך ואמונתך
 בלילות: עלי-עשור ועלי-נבל עלי הגנין בכנור: כי
 שמחתני יהוה בפעלך במעשי ידיך ארגן: מהגדלו
 מעשיך יהוה מאד עמקו מחשבתך: איש-בער לא
 ידע וכסיל לא-יבין את-זאת: בפרח רשעים כמו עשב
 ויציצו כל-פעלי און להשמידם עדי-עד: ואתה מרום
 לעלם יהוה: כי הנה איביך יהוה כיהנה אויביך
 יאבדו ותפרדו כל-פעלי און: ותתם בראים קרני
 בלתי בשמן-רענן: ותבט עיני בשורי בקמים עלי מרעים
 תשמענה אזני: צדיק בתמר יפרח בארו בלבנון ישגה:
 שתולים בבית יהוה בחצרות אלהינו יפריחו: עוד
 ינובון בשיבה דשנים ורעננים יהיו: להגיד כי-ישר
 יהוה צורי ולא-עלתה בו:
 *עולתה קרי

צ"ג יהוה מלך גאות לבש לבש יהוה עו התאזר אפי-
 תכון תבל בל-תמוט: נכון כסאך מאז מעולם אתה:
 נשאו נהרות יהוה נשאו נהרות קולם ישאו נהרות דכים:
 מקלות מים רבים אדירים משבריים אדיר במרום
 יהוה: עדתך אנאמנו מאד לביתך נאודה-קדש יהוה
 לארך ימים:

יהי כבוד יי לעולם ישמח יי במעשיו: יהי שם יי
 מברך מעתה ועד עולם: ממזרח שמש עד מבוא
 מהלל שם יי. רם על כל גוים יי על השמים כבודו:

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O most High : to shew forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever : But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to shew that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Let the glory of the Lord endure for ever ; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down of the same the Lord's Name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Thy Name, O Lord, endureth for ever ; thy

יי שִׁמְךָ לְעוֹלָם יי זְכָרְךָ לְדָר וָדָר: יי בַּשָּׁמַיִם הַכִּין
 בְּסֵאוֹ וּמִלְכוּתוֹ בְּכָל מַשְׁלָח: יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל
 הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם יי מֶלֶךְ: יי מֶלֶךְ יי מֶלֶךְ יי יִמְלֹךְ
 לְעוֹלָם וָעֶד: יי מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד אֲבָדוֹ גּוֹיִם מֵאַרְצוֹ: יי
 הַפִּיר עֲצַת גּוֹיִם הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים: רַבּוֹת מַחְשְׁבוֹת
 בְּלֵב אִישׁ וַעֲצַת יי הִיא תִקּוּם: עֲצַת יי לְעוֹלָם תִּעֲמֹד
 מַחְשְׁבוֹת לְבֹו לְדָר וָדָר: כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי הוּא צִוָּה
 וַיַּעֲמֵד: כִּי בָחַר יי בְּצִיּוֹן אֹהֶה לְמוֹשָׁב לּוֹ: כִּי יַעֲקֹב
 בָּחַר לּוֹ יְהוָה יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ: כִּי לֹא יִשָּׁשׁ יי עַמּוֹ
 וּנְחֻלָּתוֹ לֹא יַעֲזוּב: וְהוּא רַחוּם יַכְפִּיר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית
 וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמְתּוֹ: יי הוֹשִׁיעָה
 הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרְאֵנוּ:

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבִי בֵיתְךָ עוֹד יִתְלַלֶּךָ סֶלָה:
 אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁפְכָה לּוֹ אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁי אֱלֹהָיו:

תהלה לך

קמ"ה

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
 בְּכָל־יּוֹם אֲבָרְכְךָ וַאֲהַלֶּלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
 גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָּלָתוֹ אֵין חֶקֶר:
 דּוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ:
 תִּדְרֹךְ כְּבוֹד הוֹדְךָ וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיתָה:
 וַעֲנוּ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדָלוֹתֶיךָ אִם־פֶּרְנָה:
 זְכַר רַב־טוֹבְךָ יִבְרִיעוּ וְצַדִּיקְתֶּךָ יִרְנֵנוּ:
 חֲנּוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרְךָ אֲפִים וּגְדוֹל־חֶסֶד:
 טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:

וגדולתך ק'

חזיר

memorial, O Lord, throughout all generations. The Lord hath established his throne in the heavens; and his kingdom ruleth over all. Let the heavens rejoice and let the earth be glad, and let men say among the nations, The Lord reigneth. The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord will reign for ever and ever. The Lord is King for ever and ever: the heathen are perished out of his land. The Lord bringeth the counsel of nations to naught: he maketh the devices of peoples of none effect. There are many devices in a man's heart; but the counsel of the Lord, that shall stand. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. For he spake and it was done; he commanded, and it stood fast. For the Lord hath chosen Zion; he hath desired it for his habitation. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Save, O Lord: may the King answer us on the day we call.

Happy are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger, and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall

יִדְּוֹךְ יְהוָה כָּל־מַעֲשֵׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה׃
 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וְגִבּוֹרֶתְךָ יִדְבְּרוּ׃
 לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גִּבּוֹרֹתֶיךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ׃
 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר׃
 סוּמְךָ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלִיִּים וְזוֹכָה לְכָל־הַכְּפוּפִים׃
 עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁכְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכֻלָּם בְּעֵתוֹ׃
 פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן׃
 צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דִּרְכָּיו וְחֹסֶד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃
 קָרֹב יְהוָה לְכָל־קֹדְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בְּאֵמֶת׃
 רָצוֹן־יֵרָאֵו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעַם׃
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד׃
 תַּהַלֵּת יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיִּבְרַךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קֹדֶשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד׃

וְאֵנָּחֵנוּ נִבְרַךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּיָהּ׃

קמ"ו הַלְלוּיָהּ הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה׃ אֶהַלְלָהּ יְהוָה
 בְּחַיִּי אֲזַמְּרָה לְאֱלֹהֵי בְּעוֹדִי׃ אֶל־תִּבְטְחוּ בְּגִדִּיבִים בְּכֶן־
 אֲדָם׃ שְׂאִין לוֹ תִשׁוּעָה׃ תִּצַּא רוּחוֹ יֵשֶׁב לְאֹדְמָתוֹ בַּיּוֹם
 הַהוּא אֲבָדוּ עֲשֹׁתֵנָתוֹ׃ אֲשֶׁר־י שְׂאֵל יַעֲקֹב בְּעִזְרוֹ שִׁבְרוֹ
 עַל־יְהוָה אֱלֹהָיו׃ עֲשֶׂה׃ שָׁמַיִם וָאָרֶץ אֶת־הַנִּים וְאֶת־כָּל־
 אֲשֶׁר־בָּם הַשֹּׁמֵר אֵמֶת לְעוֹלָם׃ עֲשֶׂה מִשְׁפָּט׃ לַעֲשׂוּקִים
 נָתַן לֶחֶם לָרַעֲבִים יְהוָה מִתִּיר אֲסוּרִים׃ יְהוָה׃ פִּקְחַת
 עוֹרִים יְהוָה זִקְקָה כְּפוּפִים יְהוָה אֶת־בְּצִדִּיקִים׃ יְהוָה׃ שֹׁמֵר
 אֶת־גִּרִּים יְתוֹם וְאֶלְמָנָה יַעֲזֹר וְדָרְךָ רַשָּׁעִים יַעֲזוּת׃ יִמְלֹךְ
 יְהוָה׃ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדָר וָדָר הַלְלוּיָהּ׃

give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Psalm cxlvi.

Praise ye the Lord. Praise the Lord, O my soul. While I live will I praise the Lord : I will sing praises unto my God while I have any being. Put not your trust in princes, nor in the son of man, in whom there is no help. His breath goeth forth, he returneth to his earth ; in that very day his purposes perish. Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the Lord his God. Which made heaven and earth, the sea and all that therein is : which keepeth truth for ever : which executeth judgment for the oppressed : which giveth food to the hungry. The Lord looseth prisoners : the Lord openeth the eyes of the blind : the Lord raiseth them that are bowed down : the Lord loveth the righteous : the Lord preserveth the strangers ; he relieveth the fatherless and widow : but the way of the wicked he subverteth. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

קמ"ו הללויה | כייטוב ומרה אלהינו כיינעים נאזה
 תהלה: בונה ירושלים יהוה נדחי ישראל יבנם: הרופא
 לשבורי לב ומחפש לעצבותם: מונה מספר לבוכים
 לכלם שמות יקרא: גדול אדונינו ורב כח לתבונתו
 אין מספר: מעורר ענוים יהוה משפיל רשעים עדי-
 ארץ: ענו ליהוה בתודה ומרו לאלהינו בכבוד: המבסס
 שמים | בעבים המבין לארץ מטר המצמיח הרים
 חציר: נותן לבהמה לחמה לבני ערב אשר יקראו:
 לא בגבורת הסוס יחפץ לא בשוקי האיש ירצה: רוצה
 יהוה את יראיו אתה מוחלים לחסדו: שבת ירושלים
 את יהוה הללו אלתיך ציון: כייחוק בריחי שעריך
 ברך בניך בקרבך: השם גבולך שלום חלב חטים
 ישיביעך: השלח אמרתו ארץ ערמה יהוה ירוץ דברו:
 הנתן שלג בצמר כפור כאפר יפזר: משליך קרתו
 כפתים לפני קרתו מי יעמד: ישלח דברו וימסם ישב
 רוחו יולומים: מגיד דברו ליעקב חקיו ומשפטיו
 לישראל: לא עשה כן | לכלנוי ומשפטים בלידעום
 הללויה:

* דבריו קרי

קמ"ח הללויה | הללו את יהוה מן השמים הללוהו
 במרומים: הללוהו בלימלאכו הללוהו בלצבאו:
 הללוהו שמש וירח הללוהו בלכוכבי אור: הללוהו
 שמי השמים והמים אשר | מעל השמים: יהללו את-
 שם יהוה כי הוא צנה ונבראו: ויעמידם לעד לעולם
 חקנתו ולא יעבור: הללו את יהוה מן הארץ תנינים
 * צבאו קרי

Psalm cxlvii.

Praise ye the Lord : for it is good to sing praises unto our God ; for it is pleasant ; and praise is comely. The Lord doth build up Jerusalem : he gathereth together the outcasts of Israel. He healeth the broken in heart, and bindeth up their wounds. He telleth the number of the stars ; he calleth them all by their names. Great is our Lord, and of great power : his understanding is infinite. The Lord lifteth up the meek : he casteth the wicked down to the ground. Sing unto the Lord with thanksgiving ; sing praise upon the harp unto our God : who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to grow upon the mountains. He giveth to the beast his food, and to the young ravens which cry. He delighteth not in the strength of the horse : he taketh no pleasure in the legs of a man. The Lord taketh pleasure in them that fear him, in those that hope for his mercy. Praise the Lord, O Jerusalem ; praise thy God, O Zion. For he hath strengthened the bars of thy gates ; he hath blessed thy children within thee. He maketh thy border peace ; he filleth thee with the fat of the wheat. He sendeth forth his commandment upon earth : his word runneth very swiftly. He giveth snow like wool : he scattereth the hoarfrost like ashes. He casteth forth his ice like morsels : who can stand before his cold ? He sendeth out his word, and melteth them : he causeth his wind to blow, and the waters flow. He sheweth his word unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel. He hath not dealt so with any nation : and as for his judgments, they have not known them. Praise ye the Lord.

Psalm cxlviii.

Praise ye the Lord. Praise ye the Lord from the heavens : praise him in the heights. Praise ye him, all his angels : praise ye him, all his hosts. Praise ye him, sun and moon : praise him, all ye stars of light. Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens. Let them praise the name of the Lord : for he commanded, and they were created. He hath also stablished them for ever and ever : he hath made a decree which shall not pass. Praise the Lord from the earth, ye sea monsters, and all

וּכְלִי־תְהוֹמוֹת: אֵשׁ וּבָרָד שֶׁלֹּג וְקִיטּוֹר רוּחַ סַעֲרָה עֹשֶׂה
 דְּבָרוֹ: הַהָרִים וְכָל־גְּבָעוֹת עֵץ פָּרִי וְכָל־אֲרָזִים: הַחִיָּה
 וְכָל־בְּהֵמָה רֶמֶשׂ וְצִפּוֹר כָּנָף: מַלְכֵי־אָרֶץ וְכָל־לְאֻמִּים
 שָׂרִים וְכָל־שֹׁפְטֵי אֶרֶץ: בַּחוּרִים וְגַם־בְּתוּלֹת זָקֵנִים עַם־
 נְעָרִים: יִהְיֶה לָּוֹ | אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי־נִשְׁנָב שְׁמוֹ לְבָדּוֹ
 הוֹדּוֹ עַל־אֶרֶץ וְשָׁמַיִם: וַיֵּרָם קָרָן | לַעֲמֹו תִּהְיֶה לְכָל־
 חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבּוֹ הַלְלוּיָהּ:

קמ"ט הַלְלוּיָהּ | שִׁירֵי לִיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ תִּהְיֶה לָּוֹ בְּקִהְל
 חֲסִידִים: יִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל בַּעֲשׂוֹי בְּנִי־צִיּוֹן וַיִּגְלוּ בְּמַלְכָּם:
 יִהְיֶה לָּוֹ שְׁמוֹ בְּמַחֲוֹל בְּתָף וְכִנּוֹר יִזְמְרוּ־לּוֹ: כִּי־רוֹצֶה
 יְהוָה בַּעֲמֹו יַפְאֵר עֲנֻיִם כִּישׁוּעָה: יַעֲלֶנּוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד
 יִרְנְנוּ עַל־מִשְׁכְּבוֹתָם: רוֹמְמוֹת אֵל בְּגִרוֹנָם וְחָרַב כִּיפִינוֹת
 בִּידָם: לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בְּגוֹיִם תּוֹכַחוֹת בְּלְאֻמִּים: לְאִסֵּר
 מַלְכֵיהֶם בְּזִקִּים וּנְכַבְּדֵיהֶם בְּכַבָּלֵי בָרוּל: לַעֲשׂוֹת בָּהֶם |
 מִשְׁפָּט כְּתוֹב הַדָּר הוּא לְכָל־חֲסִידָיו הַלְלוּיָהּ:

ק"י הַלְלוּיָהּ | הַלְלוּ־אֵל בְּקוֹדֶשׁוֹ הַלְלוּהוּ בְּרָקִיעַ עֶזּוֹ:
 הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתּוֹ הַלְלוּהוּ בְּרַב גְּדָלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַת
 שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנִבָּל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְּתָף וּמַחֲוֹל
 הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעִנָּב: הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־שֹׁמֶעַ הַלְלוּהוּ
 בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כָּל הַנְּשָׁמָה תִּהְיֶה יָהּ הַלְלוּיָהּ:

The last verse is repeated.

בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן: בָּרוּךְ יְיָ מַצִּיּוֹן שׁוֹכֵן
 יְרוּשָׁלָּם הַלְלוּיָהּ: בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֹשֶׂה

deeps : fire, and hail ; snow, and vapours ; stormy wind fulfilling his word : mountains, and all hills ; fruitful trees, and all cedars : beasts, and all cattle ; creeping things, and flying fowl : kings of the earth, and all peoples ; princes, and all judges of the earth : both young men, and maidens ; old men, and children : let them praise the Name of the Lord : for his Name alone is exalted ; his glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

Psalm cxlix.

Praise ye the Lord. Sing unto the Lord a new song, and his praise in the congregation of his pious servants. Let Israel rejoice in him that made him : let the children of Zion be joyful in their King. Let them praise his Name in the dance : let them sing praises unto him with the timbrel and harp. For the Lord taketh pleasure in his people : he will beautify the meek with salvation. Let his pious servants be joyful in glory : let them sing aloud upon their beds. Let the high praises of God be in their throat, and a two-edged sword in their hand ; to execute vengeance upon the nations, and punishments upon the peoples, to bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron ; to execute upon them the judgment written : He is the honour of all his saints. Praise ye the Lord.

Psalm cl.

Praise ye the Lord ; praise God in his sanctuary : praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts : praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the horn : praise him with the psalter and harp. Praise him with the timbrel and dance : praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him upon the loud cymbals : praise him upon the high sounding cymbals. Let every thing that hath breath praise the Lord ; praise ye the Lord.

The last verse is repeated.

Blessed be the Lord for evermore. Amen and Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth in Jerusalem. Praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of

נפלאות לְבָרוּךְ: וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וַיִּמְלֵא כְבוֹדוֹ
אֶת כָּל הָאָרֶץ אָמֵן וְאָמֵן:

From משתחוים to ויברך is said standing.

דברי הימים א כ"ט י" - י"ג

וַיְבָרֶךְ דָּוִד אֶת־יְהוָה לְעֵינָיו כָּל־הַקֶּהֶל וַיֹּאמֶר דָּוִד
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד־עוֹלָם:
לָךְ יְהוָה הַגְדֹּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנֶּצַח וְהַחֹדֶר כִּי־
כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לָךְ יְהוָה הַמְמַלְכָּה וְהַמְתַּנְשֵׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: וְהַעֲשֵׂר וְהַכְּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ וְאַתָּה מוֹשֵׁל בְּכָל
וּבִידֶךָ כַּח וּגְבוּרָה וּבְיָדְךָ לְגִדּוֹל וּלְחֹזֶק לְכָל: וְעַתָּה
אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ וּמְהַלְלִים לְשֵׁם תְּפָאֶרֶתְךָ:

נחמיה ט' ו' - י"א

אַתָּה־הוּא יְהוָה לְבָרֶךְ אַתָּה עֲשִׂיתָ אֶת־הַשָּׁמַיִם שָׁמַי
הַשָּׁמַיִם וְכָל־צְבָאָם הָאָרֶץ וְכָל־אֲשֶׁר עָלֶיהָ הַיָּמִים וְכָל־
אֲשֶׁר בָּהֶם וְאַתָּה מַחִיָּה אֶת־כָּלָם וּצְבָא הַשָּׁמַיִם לָךְ
מִשְׁתַּחֲוִים: אַתָּה הוּא יְהוָה הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ בְּאַבְרָם
וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר כַּשְׂדִּים וְשִׁמְתָה שְׁמוֹ אַבְרָהָם: וּמִצֵּאתָ אֶת־
לָבָב נְאֻמָּן לְפָנֶיךָ וּכְרוֹת עִמּוֹ הַבְּרִית לָתֵת אֶת־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי
הַחֲתִי הָאֱמֹרִי וְהַפְּרוֹזִי וְהַיְבוֹסִי וְהַגִּרְגָּשִׁי לְתֵת לְזֹרְעוֹ
וּתְקַם אֶת־דְּבָרְךָ כִּי צִדִּיק אַתָּה: וְתֵרָא אֶת־עֵנִי אֲבֹתֵינוּ
בְּמִצְרַיִם וְאֶת־זַעֲקָתָם שְׁמַעְתָּ עַל־יַם־סוּף: וְתֵתֵן אֶת־
וּמִפְתִּים בְּפִרְעָה וּבְכָל־עֲבָדָיו וּבְכָל־עַם אֲרָצוֹ כִּי יִדְעָתָ
כִּי חִיּוּ עֲלֵיהֶם וַתַּעֲשֵׂלָךְ שֵׁם כְּתוּב הַזֶּה: וְהֵם בְּקִעְתָּ
לְפָנֵיהֶם וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ־הַיָּם בִּיבֶשֶׁת וְאֶת־רַדְפֵיהֶם הַשְׁלַכְתָּ
בְּמִצּוֹלֹת כְּמו־אֶבֶן בְּמַיִם עֲוִים:

* אתה קרי

Israel, who alone doeth wondrous things. And blessed be his glorious Name for ever : and let the whole earth be filled with his glory ; Amen and Amen.

From And David to worshippeth thee is said standing.

I Chronicles xxix. 10-13.

And David blessed the Lord before all the congregation : and David said, Blessed be thou, Lord God of Israel our father, for ever and ever. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Both riches and honour come of thee, and thou reignest over all ; and in thine hand is power and might ; and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all. Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious Name.

Nehemiah ix. 6-11.

Thou, even thou, art Lord alone ; thou hast made heaven, the heaven of heavens, with all their host, the earth, and all things that are therein, the seas, and all that is therein, and thou preservest them all ; and the host of heaven worshippeth thee. Thou art the Lord the God, who didst choose Abram, and broughtest him forth out of Ur of the Chaldees, and gavest him the name of Abraham ; and foundest his heart faithful before thee, and madest a covenant with him to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites and the Perizzites and the Jebusites and the Girgashites even to give it unto his seed, and hast performed thy words ; for thou art righteous : and didst see the affliction of our fathers in Egypt, and heardest their cry by the Red sea ; and shewedst signs and wonders upon Pharaoh, and on all his servants, and on all the people of his land : for thou knewest that they dealt proudly against them, and didst get thee a name, as it is this day. And thou didst divide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the dry land ; and their pursuers thou didst cast into the depths, as a stone into the mighty waters.

שמות י"ד ל" – ס"ו י"ח

וַיֹּשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיֵּרָא
יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שַׁבַּת הַיּוֹם׃ וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל
אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיִּירָאוּ הָעָם
אֶת־יְהוָה וַיֹּאמִינוּ בַּיהוָה וּבִמֹּשֶׁה עַבְדּוֹ׃

אֲנִי שִׁיר מִשְׁחֵה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ
לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי־גָאֵה גָאֵה סוֹם
וְרָכְבוּ רָמָה בָּיָם׃ עֲזִי וּמִדַּת זֶה וַיְהִי־לִי
לִישׁוּעָה זֶה אֵלֵי וְאֲנוּהוּ אֱלֹהֵי
אָבִי וְאֶרְמָמְנָהוּ׃ יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה
שָׁמוֹ׃ מִרְכַּבַּת פָּרָעָה וְחִילֹו יָרָה בָּיָם וּמִבְתָּר
שְׁלֹשִׁי שְׁטָבְעוּ בַּיַּם־סוּף׃ תְּהַמֵּת יִכְסִּימוּ יִרְדּוּ בְּמִצּוֹלֹת כְּמוֹ־
אָבִן׃ יִמִּינֶךָ יְהוָה נֶאֱדָרִי בִּכְחַ יִמִּינֶךָ
יְהוָה תִּרְעֶץ אוֹיֵב׃ וּבִרְכַּב גְּאוֹנֶךָ תִּתְרַם
קִמְיֶךָ תִּשְׁלַח חֲרֹנְךָ יֹאכְלֵמוּ כֶּקֶשׁ׃ וּבְרוּחַ
אֲפִידֶךָ נַעֲרֵמוּ־מִים נִצְבּוּ כְּמוֹ־יָד
נִזְלִים קָפְאוּ תְהַמֵּת בְּלִבֵּיָם׃ אָמֵר
אוֹיֵב אֶרְדָּף אֲשִׁיג אֲחַלֶּכָּה שְׁלָל תִּמְלֹאֲמוּ
נַפְשִׁי אָרִיִּק חֲרָבִי תֹורִישְׁמוּ יָדַי׃ נִשְׁפָּת
בְּרוּחֶךָ כְּסֻמוֹ יָם צָלְלוּ כְּעוֹפֶרֶת בְּמִים
אֲדִירִים׃ מִי־כְמֹכָה בָּאֵלִם יְהוָה מִי
כְּמֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נֹרָא תִּתְחַלֵּת עֲשֵׂה־
פֶּלֶא׃ נְטִיֹת יִמִּינֶךָ תִּבְלַעְמוּ אֶרֶץ׃ נְחִית
בְּחִסְדֶּךָ עִם־נוֹ גְּאֻלָּתָהּ נִתְחַלֵּת בְּעֹנֶךָ אֶל־גִּוְהָ
קֹדֶשְׁךָ׃ שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּ חֵיל

Exodus xiv. 30-xv. 18.

Thus the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. And Israel saw that great work which the Lord did upon the Egyptians: and the people feared the Lord, and believed the Lord and his servant Moses.

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spake, saying, I will sing unto the Lord, for he hath triumphed gloriously: the horse and his rider hath he thrown into the sea.

The Lord is my strength and song, and he is become my salvation: he is my God, and I will prepare him an habitation; my father's God, and I will exalt him.

The Lord is a man of war: the Lord is his name.

Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea: his chosen captains also are drowned in the Red sea.

The deeps covered them: they sank into the depths as a stone.

Thy right hand, O Lord, is glorious in power: thy right hand, O Lord, hath dashed in pieces the enemy.

And in the greatness of thine excellency thou overthrowest them that rise up against thee: thou sendest forth thy wrath, it consumeth them as stubble.

And with the blast of thy nostrils the waters were gathered together, the floods stood upright as an heap, and the depths were congealed in the heart of the sea.

The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil; my lust shall be satisfied upon them; I will draw my sword, my hand shall destroy them.

Thou didst blow with thy wind, the sea covered them: they sank as lead in the mighty waters.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? who is like thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

Thou stretchedst out thy right hand; the earth swallowed them.

Thou in thy mercy hast led forth the people which thou hast redeemed: thou hast guided them in thy strength unto thy holy habitation.

The people have heard, they tremble: pangs have taken hold on the inhabitants of Philistia.

אֲחֹזֵי יִשְׁבִּי פְלִשְׁתִּי: אֲזִנְבָּהֶלֶוּ אֱלֹפִי
 אֲדֹם אֵילֵי מִזְבֵּחַ יֶאֱחֹזְמוּ רָעַד נִמְנוּ
 כָּל יִשְׁבִּי בְּנֵעָן: תִּפְּלֵ עֲלֵיהֶם אִימָתָה
 וּפָתַח בְּגִדְלֵ וְרוּעֵךְ יִדְמוּ כְּאֶבֶן עֲדִי
 יַעֲבֹר עִמָּךְ יְהוָה עֲדִי יַעֲבֹר עִמָּךְ
 קִנִּיתִי: תִּבְאֲמוּ וְתִטְעֲמוּ בְּתֵר נִחְלָתְךָ מִכּוֹן
 לְשִׁבְתְּךָ פְּעֻלַּת יְהוָה מִקֶּדֶשׁ אֲדֹנֵי כֹונֵנוּ
 יִהְיֶה: יְהוָה | יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

The last verse is repeated.

כִּי לִי הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בְּנוֹתָיִם: וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּחֵר צִיּוֹן
 לְשִׁפְטֵ אֶת הָרָע עָשׂוּ וְהִיָּתָה לִי הַמְּלוּכָה: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ
 עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד:
 וּבְתוֹרַתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

נִשְׁמַת כָּל חַי תִּתְבָּרֵךְ אֶת שְׁמֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. וְרוּחַ כָּל
 בָּשָׂר תִּפְאֹר וְתִרְוַם וּזְכָרְךָ מִלְכֵנוּ תִּמְיֹד. מִן הָעוֹלָם
 וְעַד הָעוֹלָם אַתָּה אֵל. וּמִבְּלָעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל
 וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדֶה וּמַצִּיל וּמַפְרִיֵם וּמַרְחֵם בְּכָל עֵת צָרָה
 וְצוּקָה. אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה: אֱלֹהֵי הָרְאשׁוֹנִים
 וְהָאַחֲרוֹנִים. אֱלֹהֵי כָל בְּרִיּוֹת אֲדוֹן כָּל תּוֹלְדוֹת הַמְּהֻלָּל
 בָּרַב הַתְּשֻׁבָּחוֹת הַמְּנִהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים:
 וְיִי לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן. הַמְּעוֹרֵר יְשׁוּנִים וְהַמְּקִיץ נִרְדָּמִים
 וְהַמְּשִׁיחַ אֱלָמִים. וְהַמְּתִיר אֲסוּרִים וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים
 וְהַזּוֹכֵק בְּפּוֹפִים. לָךְ לְבָדְךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים: אֱלֹהֵינוּ

Then were the dukes of Edom amazed ; the mighty men of Moab, trembling taketh hold upon them ; all the inhabitants of Canaan are melted away.

Terror and dread fall upon them ; by the greatness of thine arm they shall be as still as a stone ; till thy people pass over, O Lord, till the people pass over, which thou hast gotten.

Thou shalt bring them in, and plant them in the mountain of thine inheritance, in the place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in, in the Sanctuary, O Lord, which thy hands have established.

The Lord shall reign for ever and ever.

The last verse is repeated.

For sovereignty is the Lord's : and he is ruler over the nations. And saviours shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau and sovereignty shall be the Lord's. And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy Law it is written : Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

The breath of every living thing shall bless thy Name, O Lord our God, and the spirit of all flesh shall glorify and extol thy memorial, O our King, continually. From everlasting unto everlasting thou art God, and beside thee we have no King, O thou who redeemest and savest, who rescuest and deliverest, who supportest and hast compassion at all times of trouble and distress. Yea, we have no King but thee. Thou art the God of the first and of the last, God of all creatures, Lord of all generations, adored in innumerable praises, governing thy world with loving-kindness and thy creatures with compassion. Lo, the Lord slumbereth not nor sleepeth, but arouseth sleepers and awakeneth them that slumber. He maketh the dumb to speak, he looseth the bound, he stayeth the falling and supporteth them that are bowed down. To thee alone do we give thanks. Though our mouths were full of song as the sea, our tongues of exult-

מִלֵּא שִׁירָה בָּיָם וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה בְּהַמּוֹן גִּלְיוֹ וְשִׁכְתוֹתֵינוּ
 שָׁבַח בְּמִרְחַבֵּי רִקְיעַ. וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת בְּשֶׁמֶשׁ וּבִכְרַח.
 וַיְהִינוּ בְּרוּשׁוֹת בְּנִשְׁרֵי שָׁמַיִם. וְרִגְלֵינוּ בְּאֵילוֹת.
 אֵין אֲנַחְנוּ מִסְפִּיקִים לְהוֹדוֹת לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ וּלְבָרְךָ אֵת שְׁמֶךָ עַל אַחַת מֵאַלְפֵי אֲלָף אֱלֹהֵי
 אֱלֹפִים וְרַבֵּי רַבּוֹת פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת שְׁעֵשִׂית עִם אֲבוֹתֵינוּ
 וְעַמּוּנוּ: מִמִּצְרַיִם גָּאֵלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים
 פָּדִיתָנוּ. בְּרָעַב וְנָתַנוּ וּבְשָׁבַע כָּל־כֶּלֶתָנוּ. מִחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ
 וּמִדָּבָר מִלְּטָתָנוּ וּמִחֲלָיִם רָעִים וְנֶאֱמָנִים דִּלִּיתָנוּ: עַד
 הִנֵּה עֲזָרוֹנוּ רַחֲמֶיךָ. וְלֹא עֲזָבוֹנוּ חֲסָדֶיךָ. וְאֵל תַּטְשֵׁנוּ
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְנֶצַח: עַל כֵּן אֲבָרִים שֶׁפִּלַּגְתָּ בָּנוּ וְרוּחַ
 וְנִשְׁמָה שֶׁנִּפְחַתָּ בְּאַפֵּינוּ וְלִשׁוֹן אֲשֶׁר שָׁמַתָּ בְּפִינוּ. הֵן
 הֵם יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ וַיִּפְאֲרוּ וַיְרוּמְמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדְּשׁוּ
 וַיִּמְלִיכוּ אֵת שְׁמֶךָ מִלְּכֵנוּ: כִּי כָל כֹּהֵל לָךְ יוֹדֶה וְכָל
 לָשׁוֹן לָךְ תִּשָּׁבַע וְכָל בֶּרֶךְ לָךְ תִּכְרַע וְכָל קוֹמָה לְפָנֶיךָ
 תִּשְׁתַּחֲוֶה: וְכָל לְבָבוֹת יִירָאוּךָ וְכָל קָרֵב וּבָלִיּוֹת יִזְמְרוּ
 לְשִׁמְךָ. בְּדָבָר שִׁכְתוֹב כָּל עֲצָמוֹתַי תִּאֲמַרְנָה יְיָ מִי
 כְּמוֹךָ. מִצִּיל עָנִי מִחֲזוֹק מִמֶּנּוּ וְעָנִי וְאַבְיוֹן מִגּוֹזְלוֹ: מִי
 יִדְמָה לָךְ וּמִי יִשְׁוֶה לָךְ וּמִי יַעֲרֹךְ לָךְ. הָאֵל הַגָּדוֹל
 הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: נְהַלֵּלְךָ
 וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאָרְךָ וְנִבְרַךְ אֵת שֵׁם קְדֻשְׁךָ בְּאִמּוֹר. לְדוֹר
 בְּרָכִי נִפְשִׁי אֵת יְיָ וְכָל קָרְבִּי אֵת שֵׁם קְדֻשְׁךָ:

ation as the fulness of its waves, and our lips of praise as the plains of the firmament : though our eyes gave light as the sun and moon : though our hands were outspread as the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, yet should we be unable to thank thee, O Lord our God and God of our fathers, and to bless thy Name for even one of the countless thousands and tens of thousands of kindnesses which thou hast done by our fathers and by us. From Egypt didst thou redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst release us ; in famine thou didst feed us and in time of plenty it was thou who didst sustain us. Thou hast delivered us from the sword, saved us from pestilence and rescued us from dire and lingering sicknesses. Until now thy mercies have helped us and thy loving-kindnesses have not failed us ; and mayest thou never forsake us, O Lord our God. Therefore the members which thou hast planted in us, and the spirit and the soul which thou hast breathed into us, and the tongue which thou hast placed in our mouths, lo, they shall thank and bless, extol and glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King. For every mouth shall thank thee and every tongue shall swear allegiance unto thee. Before thee shall every knee bend and every stature be prostrated. Every heart shall fear thee, and the inward parts and reins shall all sing praises to thy Name, even as it is written : All my bones shall say, O Lord who is like thee ? Thou deliverest the needy from him that is stronger than he, yea, the needy and poor from him that spoileth him. Who is like unto thee, who is equal to thee, who can be compared to thee, O God, great, mighty, awful and supreme God, founder of heaven and earth ? We will praise thee, extol thee and glorify thee ; we will bless thy holy Name, as it is said by David, Bless the Lord, O my soul, and all my inward parts his holy Name.

האל

בַּתְּעַצְמוֹת עֶינֶיךָ. הַגָּדוֹל בְּכַבוֹד שְׁמֶךָ. הַגָּבוֹר לְנִצָּחַ
וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ. הַמֶּלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא:

שׁוֹכֵן עַד מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ. וְכַתוּב. רִנְנוּ צְדִיקִים בְּיְי
לְיִשְׂרָאִים נְאֻה תְּהִלָּה:

בְּפִי יִשְׂרָאִים תְּתַהַלֵּל. וּבְדַבְרֵי צְדִיקִים תִּתְבָּרֵךְ.
וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם. וּבִקְרֹב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ:

וּבְמִקְהֵלוֹת רַבּוֹת עֲמֶךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יִתְפָּאֵר
שְׁמֶךָ מִלִּבְנוֹ בְּכָל דּוֹר וְדוֹר. שְׁכֵן חוֹבֵת כָּל הַיְצוּרִים
לְפָנֶיךָ יְי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. לְהוֹדוֹת לְהִלָּל לְשַׁבַּח
לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדִּיר לְבָרֵךְ לְעֲלֹה וּלְקַלֵּם עַל כָּל דְּבָרֵי
שִׁירוֹת וְתַשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשִּׁי עַבְדְּךָ מִשִּׁיחָה:

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מִלִּבְנוֹ. הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ. כִּי לֶךָ נְאֻה יְי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
שִׁיר וְשִׁבְחָה תִּלָּל וְזִמְרָה עֹז וּמִמְשָׁלָה נִצָּח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה
תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קִדְשָׁה וּמִלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
מִעֲתָה וְעַד עוֹלָם. בְּרוּךְ אַתָּה יְי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל
בְּתַשְׁבְּחוֹת. אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. תְּבוֹחָר
בְּשִׁירֵי וְזִמְרָה. מֶלֶךְ אֵל חַי הָעוֹלָמִים:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶה רַבָּא. בְּעֲלָמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ.
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
בְּעֻנְיָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאַמְרוּ. אָמֵן:

Thou art God

in the vastness of thy power; thou art great in the glory of thy Name, mighty through thine Eternity and awful in thine awful works. Thou art the King who sitteth upon a throne, high and exalted.

He abideth to eternity; exalted and holy is his Name. And it is written, Rejoice in the Lord, O ye righteous: for praise is comely for the upright. Through the mouth of the upright thou shalt be praised; with the words of the righteous thou shalt be blessed; thou shalt be exalted by the tongue of the pious, and hallowed in the midst of the holy.

And in the assemblies of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy Name, O our King, shall be glorified, with song throughout every generation. For such is the duty of all creatures before thee, O Lord our God and God of our fathers, to give thanks unto thee, to praise, laud, glorify, exalt, adore, bless, magnify and acclaim thee with all the words of song and praise of David, the son of Jesse, thine anointed servant.

Praised be thy Name, O our King for ever, thou God and King that art great and holy in heaven and on earth. For unto thee, O Lord our God and God of our fathers, song and praise are meet, psalm and hymn, power and dominion, supremacy, greatness, might, psalmody and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings henceforth and evermore. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgiving, Lord of wonders, who makest choice of song and psalmody, sovereign God, the Life of worlds.

Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. יהא שְׁמָה רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלָם וּלְעֵלְמִי עָלְמִיא;
 יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלָּה
 וַיִּתְהַלָּל שְׁמָה דְקָדְשָׁא. בְּרוּךְ הוּא. לְעֵלָא מִן כָּל
 בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנִתְמַתָּא דְאַמִּירָן בְּעֵלְמָא
 וְאַמְרוּ. אָמֵן:

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

Congregation silently.

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי
 הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רֹאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבְּלָעָדָיו
 אֵין אֱלֹהִים: סֵלֹו לָרֵכֵב בְּעֶרְבוֹת בֵּיהָ שְׁמוֹ וְעֵלֹו לְפָנָיו. וְשְׁמוֹ
 מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וְתִהְיֶה: בְּרוּךְ שֶׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם
 וָעֶד: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרָךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Cong. and Reader. בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא
 חֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל:

The פיוטים in שחרית, which are said in some Synagogues, will be found on pages 175—186 (First Day); 194—211 (Second Day); 211—218 (Intermediate Sabbath); 223—246 (Seventh Day); 252—272 (Eighth Day).

On a week-day continue with המאיר, page 85.

On Sabbath from here until יפארוך סלה on page 85 is said.

הַכֹּל יוֹדוֹךְ וְהַכֹּל יִשְׁבַּחוּךְ. וְהַכֹּל יֹאמְרוּ אֵין קְדוֹשׁ
 כִּיִּי: הַכֹּל יְרוֹמְמוּךְ כָּלָה יוֹצֵר הַכֹּל. הָאֵל הַפּוֹתֵחַ
 בְּכָל יוֹם דְּלִתּוֹת שַׁעְרֵי מוֹרָח וּבּוֹקֵעַ חֲלוֹנֵי רְקִיעֵי.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever
 Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and
 honoured, adored and lauded be the Name of the Holy
 One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises
 and songs, which are uttered in the world ; and say ye,
 Amen.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently :

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of
 the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is
 the first and the last, and beside him there is no God. Extol him
 that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before
 him. His Name is exalted above all blessing and praise. Blessed
 be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name
 of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed
 for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
 who formest light and createst darkness, who makest peace
 and createst all things.

*The Piyutim, or Hymns, in the Morning Service which are said in
 some Synagogues will be found on pages 175-186 (First Day) ; 194-
 211 (Second Day) ; 211-218 (Intermediate Sabbath) ; 223-246 (Seventh
 Day) ; 252-272 (Eighth Day).*

On a week-day continue with Thou givest light, page 85.

On Sabbath from here until glorify thee ; selah, on page 85 is said :

All shall give thanks unto thee, and all shall praise thee,
 and all shall say, There is none holy like the Lord. All shall
 extol thee, thou Creator of all ; selah : O God, who openest
 every day the doors of the gates of the East, and cleavest the

מוציא חמה ממקומה ולבנה ממכון שבתה. ומאיר לעולם כלו וליושביו. שברא במדת רחמים: המאיר לארץ ולחדרים עליה ברחמים. ובטובו מחדש בכל יום תמיד מעשה בראשית: המלך המרמם לבדו מאז. המשבח והמפאד והמתנשא מימות עולם: אלהי עולם ברחמיך הרבים רחם עלינו אדון עזנו צור משגבנו מנו ישענו משגב בעדנו: אין בערךך ואין וילתך. אפס בלתך ומי דומה לך: אין בערךך יי אלהינו בעולם הזה. ואין וילתך מלבנו לחיי העולם הבא: אפס בלתך גואלנו לימות המשיח. ואין דומה לך מושיענו לתחיית המתים:

אל אדון על כל המעשים. ברוך ומברך בפי כל נשמה: גדלו וטובו מלא עולם. העת ותבונה סבבים אותו: המתנאה על חיות הקדש. ונהדר בכבוד על המרכבה: זכות ומישור לפני כסאו. חסד ורחמים לפני כבודו: טובים מאורת שברא אלהינו. יצאם בדעת בבונה ובהשכל: כח וגבורה נתן בהם. להיות מושלים בקרב תבל: מלאים זיו ומפיקים נגה. נאה זיום בכל העולם: שמחים בצאתם וששים בבואם. עשים באימה רצון קונם: פאר וכבוד נותנים לשמו. צהלה ורנה לזכר מלכותו: קרא לשמש ויורח אור. ראה והתקין צורת הלבנה: שבה נותנים לו כל צבא מרום. תפארת וגדלה שרפים ואופנים וחיות הקדש.

לאל אשר שבת מכל המעשים. ביום השביעי התעלה וישב על כסא כבודו: תפארת עטה ליום

windows of the firmament, bringing forth the sun from his place, and the moon from her dwelling; giving light to the whole world and the inhabitants thereof, whom thou createdst by the attribute of mercy. In mercy thou givest light to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. O King, thou alone hast been exalted of yore; praised, glorified and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. There is none to be compared unto thee, neither is there any beside thee; there is none but thee! who is like unto thee? There is none to be compared unto thee, O Lord our God, in this world, neither is there any beside thee, O our King, for the life of the world to come; there is none but thee, O our Redeemer, for the days of the Messiah; neither is there any like unto thee, O our Saviour, for the resurrection of the dead.

God, the Lord over all works, blessed is he; yea, blessed by the mouth of everything that hath breath. His greatness and goodness fill the Universe; knowledge and understanding surround him. He is exalted above the holy Chayoth, and is adorned in glory above the Chariot¹; purity and rectitude are before his throne; loving-kindness and mercy before his glory. The luminaries are good which our God hath created; he formed them with knowledge, understanding and discernment; he gave them might and power to rule in the midst of the world. They are full of lustre, they radiate brightness; beautiful is their lustre over all the world. They rejoice in their going forth, and are glad in their coming in, performing with awe the will of their Master. Glory and honour they render unto his Name, joy and song at the remembrance of his sovereignty. He calleth unto the sun, and it shineth forth in light; he looketh and setteth the phases of the moon. All the hosts on high give praise unto him: the Seraphim, the Ophanim and the holy Chayoth render glory and greatness—

To God who rested from all his works, and on the seventh day exalted himself and sat upon the throne of his glory; who robed himself in majesty on the day of rest, and called the

¹ Cf. Isaiah vi., Ezech. i., iii. and x.

הַמְנוּחָה. עֲנֵה קָרָא לַיּוֹם הַשַּׁבָּת: זֶה שָׁבַח שְׁלֹוֹם
הַשְּׁבִיעִי שָׁבוּ שַׁבַּת אֵל מְכַל מְלֹאכֶתוֹ. וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִשְׁבַּח וְאוֹמֵר. מִזְמוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשַּׁבָּת טוֹב לְהוֹדוֹת
לַיהוָה: לְפִיכָךְ יִפְאָרוּ וַיִּבְרְכוּ לְאֵל כָּל יְצוּרָיו. שָׁבַח יְקָר
וְגִדְלָה יִתְּנוּ לְאֵל מֶלֶךְ יוֹצֵר כֹּל. הַמִּנְחִיל מְנוּחָה לַעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ בְּיוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ: שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
יִתְקַדֵּשׁ. וְזִכְרְךָ מִלִּפְנֵי יִתְפָּאֵר. בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ
מִתַּחַת: תִּתְבָּרֵךְ מוֹשִׁיעֵנוּ. עַל שָׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ וְעַל
מְאֹרֵי אוֹר שְׁעֵשִׁית יִפְאָרוּךְ סֶלָה:

Continue with תתברך צורנו.

On week-days:

הַמְאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים וּבִטְוֵבוֹ מְחַדֵּשׁ
בְּכָל יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית: מֶה רַבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְיָ.
כָּל־ם בְּחִכְמָה עֲשִׂיתָ. מְלֹאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶיךָ: הַמֶּלֶךְ
הַמְרוֹמֵם לְבָדּוֹ מֵאֵז הַמִּשְׁכָּח וְהַמִּפְאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימּוֹת
עוֹלָם. אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ. אֲדוֹן
עֲנֵנוּ צוֹר מִשְׁגָּבֵנוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ מִשְׁגָּב בְּעַדָּנוּ: אֵל בָּרוּךְ
גִּדּוֹל יָדְעָה. הַבֵּן וּפְעַל זִהְרֵי חֲמָה. טוֹב יֵצֵר כְּבוֹד לְשִׁמּוֹ.
מְאֹרֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֲזוֹ. פְּנוֹת צְבָאוֹ קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שְׁדֵי
תְּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד אֵל וְקִדְשָׁתוֹ: תִּתְבָּרֵךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל
שָׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ וְעַל מְאֹרֵי אוֹר שְׁעֵשִׁית יִפְאָרוּךְ סֶלָה:

תִּתְבָּרֵךְ צוֹרֵנוּ מִלִּפְנֵי וְנוֹאֲלָנוּ בּוֹרָא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח
שִׁמְךָ לְעַד מִלִּפְנֵי. יוֹצֵר מִשְׁרָתִים וְאֲשֶׁר מִשְׁרָתוֹ כָּל־ם
עוֹמְדִים בְּרוֹם עוֹלָם וּמִשְׁמִיעִים בִּירָאָה יָחַד בְּקוֹל
דְּבָרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם: כָּל־ם אֲהוּבִים כָּל־ם
בְּרוּרִים כָּל־ם גְּבוּרִים וְכָל־ם עֲשִׂים בְּאִמָּה וּבִירָאָה רְצוֹן

Sabbath day a delight. This is the praise of the seventh day, that God rested thereon from all his work ; and the seventh day uttered praise and said ¹ : “ A Psalm, a Song for the Sabbath day. It is a good thing to give thanks unto the Lord.” Therefore let all his creatures glorify and bless God ; let them render praise, honour and greatness unto God, the King and Creator of all, who in his holiness giveth an inheritance of rest unto his people Israel on the holy Sabbath day. Thy Name, O Lord our God, shall be sanctified, and thy remembrance, O our King, shall be glorified in heaven above and on the earth beneath. Be thou blessed, O our Saviour, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made : they shall glorify thee ; selah.

Continue with Be thou blessed.

On week days :

Thou givest light in mercy to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. How great are thy works, O Lord ! in wisdom hast thou made them all ; the earth is full of thy possessions. O King, thou alone hast been exalted of yore, praised, glorified, and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. The blessed God, who is great in knowledge, hath designed and made the radiance of the sun : the Beneficent One hath wrought glory unto his Name ; he hath set luminaries round about his strength. Chiefs of holy hosts continually declare the high praises of the Almighty, the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork and for the bright luminaries which thou hast made : they shall glorify thee ; selah.

Be thou blessed, O our Rock, our King and our Redeemer, Creator of holy beings. Praised be thy Name for ever, O our King, Creator of ministering angels : whose ministering angels all stand in the heights of the Universe and together proclaim with awe aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved : all of them are pure : all of them are mighty, and all of them in dread and awe do the will of their

¹ Cf. Midrash Tehillim on Psalm xcii.

קֹנֶם. וְכָלם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם בְּקִדְשָׁהּ וּבִטְהָרָה
בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים וּמְפָאֲרִים וּמְעֲרִיצִים
וּמְקַדְּשִׁים וּמְמַלִּיכִים.

אֵת שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קָדוֹשׁ
הוא: וְכָלם מְקַבְּלִים עָלֵיהֶם עַל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה.
וְנוֹתְנִים רִשּׁוֹת זֶה לָזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם. בְּנִחַת רוּחַ
בְּשִׁפְרָה בְּרוּרָה וּבִנְעִימָה קִדְשָׁה כָּלם כְּאַחַד עוֹנִים
וְאוֹמְרִים בִּירְאָה.

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֵא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:
וְהַאֲוִפִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֶמֶת
שָׁרָפִים. לְעֶמֶתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים. בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ
מִמְקוֹמוֹ:

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְּנוּ. לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם וּמִירּוֹת
יֹאמְרוּ וְתִשְׁבְּחוּת יִשְׁמְעוּ. כִּי הוּא לְבָדוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת
עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בְּעַל מַלְחָמוֹת זֹרֵעַ צָדִיקוֹת מִצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת
בוֹרֵא רְפוּאוֹת נוֹרָא תַּהֲלֹת אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. הַמַּחֲדִּישׁ
בְּטוֹבוֹ בְּכָל יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית. כְּאֶמּוֹר. לַעֲשֵׂה
אוֹרִים גְּדֻלִּים כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: אֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן
תֹּאיר וְנִזְכָּה כָּלנוּ מִתְּהָרָה לְאוּרוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר
הַמְּאוֹרוֹת:

אַהֲבָה רַבָּה אַהֲבָתֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חֲמֵלָה גְּדוֹלָה וַיִּתְּרָה
חֲמֵלָתָ עָלֵינוּ: אָבִינוּ מְלָכֵנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בְךָ
וְתַלְמִידֵם חֲקִי חַיִּים כֵּן תַּחֲנֵנוּ וְתַלְמִידֵנוּ: אָבִינוּ הָאֵל
הַרְחֵמֵן הַמְּרַחֵם. רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלָבָנוּ לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל

Master : and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, and bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty—

To the name of God, the great, mighty and awful King ; holy is he ; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and they give leave, one unto the other, to declare the holiness of their Creator. In tranquil spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison and exclaim with awe :

Holy, holy, holy, is the Lord of hosts : the whole earth is full of his glory.

And the Ophanim and holy Chayoth with a sound of mighty rushing raise themselves toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

To the blessed God they offer sweet song ; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard ; for he alone worketh mighty deeds, and maketh new things. He is the Lord of battles ; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth and createth remedies. He is fearful in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually, as it is said : Give thanks to him that made great lights : for his mercy endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all soon be worthy of its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With much love hast thou loved us, O Lord our God, and with great and exceeding tenderness hast thou pitied us. O our Father, our King, for the sake of our fathers, who trusted in thee and whom thou didst teach the statutes of life, be gracious unto us also and teach us. O our Father, compassionate Father, who art merciful, have mercy upon us and put it into our hearts to understand and to discern, to hearken, to learn and to teach, to observe, to do and to

לִשְׁמַעַ לְלַמֹּד וּלְלַמֹּד לִשְׁמֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל
 דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה: וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ
 וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וַיַּחֲד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת
 שְׁמֶךָ וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קִדְשְׁךָ הַגָּדוֹל
 וְהַנּוֹרָא בְּמַחֲנוּ נְקִיטָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתְךָ: וְהִבִּיאֵנוּ
 לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כְּנָפֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמֵמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ:
 כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אַתָּה וּבָנוּ בְּחֶרֶת מִכָּל עִם וּלְשׁוֹן
 וְקִרְבָּתָנוּ לְשְׁמֶךָ הַגָּדוֹל סָלָה בְּאַמֶּת לְחַוּדוֹת לָךְ וּלְיַחֲדֶךָ
 בְּאַהֲבָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

דברים ו' ד' – ט'

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַהֲבָתְךָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ
 וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי מְצִוֶּךָ
 הַיּוֹם עַל־לִבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לִבְנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
 בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם
 לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטַטְפַּת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־
 מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

דברים יא' י"ג – כ"א

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שְׁמֵעוּ אֶל־מִצְוֹתֵי אֲשֶׁר אֲנִי מְצִוֶּה
 אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל־
 לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטַּר־אַרְצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה
 וּמִלְקוֹשׁ וְאִסַּפְתִּי דִגְלָךְ וְתִירְשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
 בַּשָּׂדֶה לְבַהֲמֹתֶךָ וְאֶכְלָתָה וְשָׂבַעְתָּ: הַשְׁמֵרְוּ לָכֶם פֶּן־

fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and cause our hearts to cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy Name, so that we be never put to shame. For we have trusted in thy holy, great and awful Name. Let us rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land; for thou art the God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great Name in truth; selah: that we may give thanks unto thee and proclaim thy Unity in love. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul: that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to your-

יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים
 והשתחוויתם להם: והרה אף-יהוה בכם ועצר את-
 השמים ולא-יהיה מטר והאדמה לא תתן את-יבולָהּ
 ואבדתם מהרה מעל הארץ הטובה אשר יהוה נתן
 לכם: ושמעתם את-דברי אלה על-לבבכם ועל-נפשכם
 וקשרתם אתם לאות על-ידיכם והיו לטוטפת בין עיניכם:
 ולמדתם אתם את-בניכם לדבר בכם בשבתך בביתך
 ובלקיחתך בדרך ובשכבך ובקומך: וכתבתם על-מזוזות
 ביתך ובשעריך: למען יראו ימיכם וימי בניכם על
 האדמה אשר נשבע יהוה לאבותיכם לתת להם כימי
 השמים על-הארץ:

במדבר ט"ו ל"ז - מ"א

ויאמר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל
 ואמרת אליהם ועשו להם ציצת על-פנאי בגדיהם
 לדרתם ונתנו על-ציצת הכנף פתיל תכלת: והיה
 לכם לציצת וראיתם אתו וזכרתם את-כל-מצות יהוה
 ועשיתם אתם ולא-תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם
 אשר-אתם זנים אחריהם: למען תזכרו ועשיתם את-
 כל-מצותי והייתם קדשים לאלהיכם: אני יהוה אלהיכם
 אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים
 אני יהוה אלהיכם:

אמת ויציב ונכון וקיים וישר ונאמן ואהוב וחביב
 ונחמד ונעים ונורא ואדיר ומתקן ומקבל וטוב ויפה
 הדבר הזה עלינו לעולם ועד: אמת אלהי עולם מלכנו

selves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, awful and mighty, set and acceptable, good and beautiful, is this word unto us for ever and ever. It is true, the God of the Universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our

צור יַעֲקֹב מִגֵּן יִשְׁעָנוּ: לְדֹר וּדְוֹר הוּא קָיָם וְשִׁמוֹ קָיָם
 וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמַלְכוּתוֹ וְאַמוּנָתוֹ לְעַד קִנְיָתָהּ. וּדְבָרָיו חַיִּים
 וְקַיָּמִים נְאֻמָּנִים וְנִחְמָדִים לְעַד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. עַל
 אֲבוֹתֵינוּ וְעַלֵּינוּ עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת
 זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ: עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים
 דְּכָר טוֹב וְקָיָם לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת וְאַמוּנָה חֶק וְלֹא
 יַעֲבוֹר: אֱמֶת שְׁאֵתָהּ הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
 מַלְכֵנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ יוֹצֵרֵנוּ צוֹר
 יִשׁוּעֵתָנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ. אֵין אֱלֹהִים
 זִוְלָתְךָ:

עֲזֶרֶת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מַעֲלָם. מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ לְבִנְיָהֶם
 אַחֲרֵיהֶם בְּכָל יוֹר וְדָר: בָּרוּם עוֹלָם מוֹשִׁבֶךָ וּמִשְׁפָּטֶךָ
 וְעֹדֶקְתֶּךָ עַד אֲפָסֵי אֶרֶץ: אֲשֶׁרֵי אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ
 וְתוֹרָתֶךָ וּדְבָרֶךָ יָשִׁים עַל לְבוֹ. אֱמֶת אַתָּה הוּא אֲדוֹן
 לְעַמֶּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם: אֱמֶת אַתָּה הוּא רֹאשׁוֹן
 וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמַבְלַעְדֶּיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ:
 מִמַּצָּרִים גָּאֻלָּתָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ: כָּל
 בְּכוֹרֵיהֶם חֲרַגְתָּ וּבְכוֹרֶךָ גָּאֻלָּתָ וַיֵּם סוּף בְּקַעַת וְיָדִים
 טִבְעַת וַיִּדְיִדִים הֶעֱבַרְתָּ. וַיְכַסּוּ מוֹם צָרֵיהֶם אֶחָד מֵהֶם
 לֹא נֹתָר: עַל זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוֹבִים וְרוֹמְמוֹ אֵל. וְנִתְּנוּ
 יְדִידִים זְמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בִּרְכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ
 אֵל חַי וְקָיָם. רָם וְנִשָּׂא גָדוֹל וְנוֹרָא מִשְׁפִּיל גָּאִים וּמִגְבִּיהַ
 שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲנָוִים וְעוֹזֵר דָּלִים וְעוֹנֶה
 לְעַמּוֹ בָּעֵת שׁוֹעֵם אֵלָיו. תְּהַלּוֹת לֹאֵל עֲלִיוֹן בָּרוּךְ הוּא

salvation : throughout all generations he endureth and his Name endureth ; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure : they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers, so also for us, for our children and for our generations, and for all the generations of the seed of Israel thy servants. For the first and for the last ages this word is good and endureth for ever and ever ; it is true and constant, a statute which shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Creator, the Rock of our salvation, our Preserver and Deliverer : thy Name is from everlasting ; there is no God beside thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and a Saviour to their children after them in every generation. In the heights of the Universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach unto the ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. It is true that thou art the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. It is true that thou art the first and thou art the last, and beside thee we have no King, redeemer and saviour. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst deliver us ; all their first-born thou didst slay, but thy first-born didst thou redeem ; thou didst divide the Red Sea and drown the proud ; thou madest the beloved to pass through, but the waters covered their adversaries ; not one of them was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, yea, the beloved offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God who liveth and endureth, who is high and exalted, great and awful, who bringeth low the haughty and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor and answereth his people when they cry unto him—even praises to the Most High God,

וּמְבוֹרָךְ. מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה
רַבָּה. וְאָמְרוּ כָּלָם.

מִי כַמְכָה בָּאֵלֶם יְיָ מִי כַמְכָה נֶאֱדָר בְּקֶדֶשׁ נוֹרָא תְהִלָּת
עֲשֵׂה פֶלֶא:

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם. יַחַד
כָּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ.

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

צִוֵּר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעִזְרַת יִשְׂרָאֵל. וּפְדָה בְּנֵאֲמֹךְ יְהוּדָה
וְיִשְׂרָאֵל. גְּאֻלֵּנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל:

The Amidah until קדמוניות on page 96 is said standing and in silence.

אֲדֹנֵי שְׁפַתִּי תִפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָה חֶפֶץ. וְזוֹכֵר חֲסִידֵי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מְלֹךְ עֶזְרָה וּמוֹשִׁיעַ וּמְגִן. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְגִן אֲבֹרָהֶם:
אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

On the First Day add:

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקִיִּים אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרָי. מִי כַמְכָה בְּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מְלֹךְ

blessed is he, yea blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ?
Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

With a new song the redeemed offered praise unto thy Name at the sea-shore ; together they all gave thanks and proclaimed thy sovereignty, saying :

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver according to thy word Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his Name, and Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The Amidah until in ancient years, on page 96, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save.

On the First Day add :

Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation

מִמִּית וּמִחַיָּה וּמִצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִחַיָּה הַמֵּתִים:
 אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִחַלְלֶךָ סֵלָה.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

In repeating the עמידה the Reader substitutes from נקדש to הקדוש for the preceding paragraph:

נִקְדָּשׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם כְּשֵׁם שְׁמִי קְדִישִׁים אוֹתוֹ
 בְּשִׁמִּי מְרוֹם.

בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.
 קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת. מְלֵא
 כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: *Cong. and Reader.*

אֲזַי בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֶק מְשִׁמִּיעִים קוֹל
 מִתְנַשְּׂאִים לְעֶמֶת שָׂרָפִים לְעֶמֶתָם בָּרוּךְ יֹאמְרוּ.
 בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: *Cong. and Reader.*

מִמְּקוֹמְךָ מְלִכְנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ כִּי מַחֲכִים
 אֲנַחְנוּ לָךְ: מָתִי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן. בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד
 תִּשְׁכּוֹן: תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדָּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר
 וָדוֹר וּלְנֶצַח נֶצְחִים: וְעֵינֵינוּ תִּרְאֶינָה מְלֻכּוֹתֶךָ בְּדָבָר
 הָאֲמֹר בְּשִׁירֵי עֲנָה עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקָה.

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם. אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדָר וָדָר.
 הִלְלוּיָהּ: *Cong. and Reader.*

לְדָר וָדָר גִּיד גִּדְלָהּ. וּלְנֶצַח נֶצְחִים קְדֻשָּׁתָהּ
 נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחָהּ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 אֵל מְלֹךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

In repeating the Amidah, the Reader substitutes from We will sanctify to holy God for the preceding paragraph:

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet: and one cried unto another and said,

Cong. Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

Reader. Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, raising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them: Blessed—

Cong. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From thy place shine forth, O our King, and reign over us; for we wait for thee. When wilt thou reign in Zion? Speedily, in our days, do thou dwell there for ever and ever. Mayest thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem, thy City, throughout all generations and to all eternity. And let our eyes behold thy Kingdom, according to the word spoken in the songs of thy might by the hand of David thy righteous anointed:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

אתה בחרתנו מכל העמים. אהבת אותנו. ורצית
בנו. ורוממתנו מכל הלשונות. וקדשתנו במצותיך.
וקרבתנו מלבנו לעבודתך. ושמך הגדול והקדוש עלינו
קראת:

On Sabbath add the bracketed words:

ותתן לנו יי אלהינו באהבה [שבתות למנוחה ו] מועדים
לשמחה חגים וזמנים לששון. את יום [השבת הזה
ואת יום] חג המצות הזה. וזמן חרותנו [באֶהֱבֶה] מקרא
קדש וזכר ליציאת מצרים:

On the Intermediate Sabbath.

ישמח משה במתנת חלקו כי עבד נאמן קראת לו.
כליל תפארת בראשו נתת בעמדו לפניך על הר סיני.
ושני לוחת אבנים הוריד בידו. וכתוב בהם שמירת
שבת. וכן כתוב בתורתך.

ושמרו בני ישראל את השבת לעשות את השבת
לדדתם ברית עולם: ביני ובין בני ישראל אות היא
לעולם כי ששית ימים עשה יהוה את השמים ואת הארץ
וביום השביעי שבת וינפש:

ולא נתתו יי אלהינו לגויי הארצות. ולא הנחלתו
מלבנו לעובדי פסילים. וגם במנוחתו לא ישבנו ערלים.
כי לישראל עמך נתתו באהבה. לזרע יעקב אשר

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Unleavened Bread, the season of our freedom, [in love,] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

On the Intermediate Sabbath :

Moses rejoiced in the lot of his portion, for a faithful servant didst thou call him. A crown of glory didst thou place about his head when he stood before thee on Mount Sinai. Two tables of stone did he bring down in his hand, and therein was inscribed the observance of the Sabbath, and thus it is written in thy Law :

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, as an everlasting covenant. Between me and the children of Israel it is a sign for ever ; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day he ceased from work and rested.

And thou didst not give it, O Lord our God, unto the nations of other lands, nor grant it, O our King, as an inheritance for idolaters, nor do the heathen repose in its rest. But unto thy people Israel didst thou give it in love, unto the seed of Jacob, whom thou didst choose.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע וְיַפְקֹד וְיַזְכֵּר וְזָכְרוּנוּ וּפְקֹדוּנוּ וְזָכְרוּנוּ אֲבוֹתֵינוּ
וְזָכְרוּנוּ מִשִּׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וְזָכְרוּנוּ יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ
וְזָכְרוּנוּ כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֶיךָ לִפְלִיטָה לְטוֹבָה
לְחַן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַמִּצּוֹת
הַזֶּה: וְזָכְרוּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקֹדְנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה.
וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חוּס וְחַנּוּנוּ
וּרְחָם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֱלֹהֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנּוּן וּרְחוּם אַתָּה:

On Sabbath add the bracketed words.

וְהוֹשִׁיעֵנו יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם
לְשִׂמְחָה וּלְשִׁשׁוֹן כְּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאַמְרָתָ לְבָרְכֵנוּ: [וְאֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֶה בְּמִנוּחָתָנוּ קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן

On the Intermediate Sabbath:

בָּם בְּחֻרָתָ: עִם מְקַדְשֵׁי שְׁבִיעֵי כָּלֶם יִשְׁבְּעוּ וְיִתְעַנְּנוּ
מִטּוֹבָךְ. וְהַשְׁבִּיעֵי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדְשָׁתוּ. חֲמִידַת יָמִים אוֹתוֹ
קִרְאָתָ וְזָכַר לְמַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֶה בְּמִנוּחָתָנוּ קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שְׂבָעֵנוּ מִטּוֹבָךְ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ
וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעֲבָדְךָ בְּאַמֶּת. וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה
וּבְרָצוֹן שִׁבְתָּ קֹדֶשְׁךָ וְיִגְדְּלוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְשֵׁי שְׁמֶךָ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Unleavened Bread. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

On Sabbath add the bracketed words :

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments

On the Intermediate Sabbath :

The people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness : for thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it : the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest. Sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, gladden us with thy salvation and purify our hearts to serve thee in truth. And cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath, and may Israel find repose thereon, who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

חֲלֵקנוּ בְּתוֹרַתְךָ שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבְךָ וְשִׁמְחֵנוּ בִּישׁוּעַתְךָ וְמַהֲרֵה
 לָבֵנוּ לְעִבְדְּךָ בְּאַמֶּת • וְהִנְחֵלְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן]
 בְּשִׂמְחָה וּבְשִׁשׁוֹן [שֶׁבֶת ו] מוֹעֲדֵי קָדְשְׁךָ • וְיִשְׂמְחוּ בְךָ
 יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךָ • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מִקִּדְשׁ נְהַשְׁבֵּת
 וְיִשְׂרָאֵל וְהוֹמְנִים:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם • וְהָשִׁב אֶת
 הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
 תִּקְבַּל בְּרָצוֹן • וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ •

On the Intermediate Sabbath:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם • וְהָשִׁב אֶת
 הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
 תִּקְבַּל בְּרָצוֹן • וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
 וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר זְכוֹרֵנוּ וּפְקֻדּוֹתֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
 וְזִכְרוֹן מַשִּׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַם עִיר קָדְשְׁךָ
 וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה
 לְחַן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַמִּצּוֹת
 הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה • וּפְקֻדָּה בּוֹ לְבִרְכָּה •
 וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים • וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חֹם וְחַנּוּן
 וְרַחֲם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ • כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן
 וְרַחוּם אַתָּה:

and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals ; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

On the Intermediate Sabbath :

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the feast of Unleavened Bread. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

וְתַחֲזִיגָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נֶסֶךְ שְׂבָבֶל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָבֶל עֵת עָרֵב וּבִקְרָא וְצַהֲרָיִם.
הַטּוֹב כִּי לֹא בָּלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

When the Reader repeats the עמידה, the Congregation substitute for the preceding paragraph:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. בֵּן תַּחֲזִיגָה
וְתַקְיָמָנוּ וְתַאֲסֹף נְלִיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ לְשֹׁמֵר חֻקֶּיךָ
וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ וּלְעִבְדְּךָ בְּלֵבב שָׁלֵם עַל שְׂאֵנַחְנוּ מוֹדִים
לָךְ. בְּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כָּלם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרַזַּם שִׁמְךָ מִלִּבֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד: וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וְיִהְיֶה לָּנוּ אֵת שִׁמְךָ בְּאַמֶּת
הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֵלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ
וּלְךָ נָאָה לְהוֹדוֹת:

When the Reader repeats the עמידה, he adds the following paragraph.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרַכְנוּ בְּבִרְכָּה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת
בַּתּוֹרָה הַפְּתוּכָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי
אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עִם קֹדֶשְׁךָ בְּאֲמוּרָה. יְבָרְכְךָ יְיָ

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion
Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence
unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the
Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ;
thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation
through every generation. We will give thanks unto thee
and declare thy praise for our lives which are delivered
into thy hand, and for our souls which are committed unto
thy charge, and for thy miracles which are with us every
day, and for thy wondrous benefits which are with us at all
times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One,
for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for
thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

*When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for
the preceding paragraph :*

We make acknowledgment unto thee, that thou art the
Lord, our God and the God of our fathers, the God of all
flesh, our Creator and the Creator of all things in the begin-
ning. Blessings and thanksgivings be to thy great and
holy Name, because thou hast kept us alive and supported
us. So continue to keep us alive and support us ; and
gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes,
to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ;
for this we give thanks unto thee. Blessed be God to
whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be
continually blessed and exalted for ever and ever. And
every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and
shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and
help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the
Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

When the Reader repeats the Amidah, he adds the following paragraph :

Our God and God of our fathers, bless us with the three-
fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant
Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons,
the priests, thy holy people, as it is said : The Lord bless
thee and keep thee. *Cong.* May this be his will.

וְיִשְׁמְרֶךָ: Cong. בֵּן יְהוֹי רָצוֹן: Reader. יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיְחַנֶּךָ: Cong. בֵּן יְהוֹי רָצוֹן: Reader. יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם: Cong. בֵּן יְהוֹי רָצוֹן:

שִׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בָּרְכֵנוּ אֲבוֹנֵינוּ כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר
פְּנִיךָ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדְקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם. וְטוֹב
בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל כָּבֵל עֵת וּבְכָל שָׁעָה
בְּשָׁלוֹמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:
אֱלֹהֵי נְצוּר לְשׁוֹנֵי מִרְעָה וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מִרְמָה.
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תִדּוּם וְנַפְשֵׁי כְּעָפָר לְכָל תַּהֲוָה: פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבּוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעֶרָה יִמְנָךְ
וַעֲנֵנִי: יְהוֹי לְרָצוֹן אֲמַרִי כִּי וְהַגִּיז לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְנוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמַרוּ אָמֵן: יְהוֹי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיִבְנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם נִעְבְּרָךְ בִּירְאָה כִּימֵי עוֹלָם
וּבְשָׁנִים קִדְמָנוֹת: וְעֲרְכָה לִי מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם
כִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמָנוֹת:

The Reader repeats the עמידה above. In some Synagogues שחרית is said separately. קדיש תתקבל is then said here and the second Service is commenced with הלל. On the Intermediate Sabbath, or on the Seventh or Eighth Day if either fall on Sabbath, שחרית (pages 165—171) is read at the conclusion of שיר השירים.

The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee. *Cong.* May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee, and give thee peace. *Cong.* May this be his will.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

The Reader repeats the Amidah aloud till Israel with peace, above. In some Synagogues the Morning Service is said separately. Kaddish, p. 101, is then said here and the second Service is commenced with Hallel. On the Intermediate Sabbath, or on the Seventh or Eighth Day, if either fall on Sabbath, the Song of Songs (pp. 165-171) is read at the conclusion of the Morning Service.

הלל

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו
במצותיו וצונו לקרוא את ההלל:

קייג הללויה. הללו עבדי יהוה הללו את-שם יהוה: יהי
שם יהוה מברך מעתה ועד-עולם: ממזרח-שמש עד-
מבוא מִהַלֵּל שֵׁם יְהוָה: רם על-כל-גוים: יהוה על השמים
כבודו: מי כיהוה אלהינו המגביהי לשבת: המשפילי
לראות בשמים ובארץ: מקומי מעפר דל מאשפת ירים
אביון: להושיבי עם-נדיבים עם נדיבי עמו: מושיבי
עקרת הבית אם-הבנים שמחה הללויה:

קיד בצאת ישראל ממצרים בית יעקב מעם לעז: היתה
יהודה לקדשו ישראל ממשלותיו: הים ראה ויגם הירדן
יסב לאחור: החרים רקדו כאילים גבעות כבני-צאן:
מה-לך הים כי תגום הירדן תסב לאחור: החרים
תרקדו כאילים גבעות כבני-צאן: מלפני אדון חולי
ארץ מלפני אלוה יעקב: ההפכי הצור אנם-מים חלמיש
למענינו-מים:

The following paragraph is said on the first two days only:

קטו לא לנו: יהוה לא-לנו כִּי-לְשִׁמְךָ תֵּן כְּבוֹד עַל-חֲסִדְךָ
על-אמתך: גמרה ואמרו הגוים איה-נא אלהיהם:

HALLEL

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments, and hast commanded us to read the Hallel.

Psalm cxiii.

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the Lord : praise the name of the Lord. Blessed be the name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down of the same the Lord's name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, who dwelleth on high, who humbleth himself to regard the heavens and the earth ! He raiseth up the poor out of the dust, and lifteth the needy out of the dunghill, that he may set him with princes, even with the princes of his people. He maketh the barren woman to keep house, and to be a joyful mother of children ; praise ye the Lord.

Psalm cxiv.

When Israel went forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language, Judah was his sanctuary, and Israel his dominion. The sea saw it, and fled : Jordan was driven back. The mountains skipped like rams, and the little hills like lambs. What ailed thee, O thou sea, that thou fleddest, thou Jordan, that thou wast driven back ? Ye mountains, that ye skipped like rams : and ye little hills, like lambs ? At the presence of the Lord tremble thou earth, at the presence of the God of Jacob, which turned the rock into a standing water, the flint into a pool of waters.

Psalm cxv.

The following paragraph is said on the first two days only.

Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy mercy, and for thy truth's sake. Wherefore should the nations say, Where is now their God ? But

וְאֵלֵהֶינוּ בַּשָּׁמַיִם כָּל אֲשֶׁר-חַפֵּץ עָשָׂה: עֲצִיבֵיהֶם כֶּסֶף
וְהֵב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פֶּה-לָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינֵיהֶם לָהֶם
וְלֹא יֵרְאוּ: אֲזִנִּים לָהֶם וְלֹא יִשְׁמְעוּ אֶף לָהֶם וְלֹא יִרְחֻקוּ:
יְדֵיהֶם וְלֹא יַמְשִׁיךְ רַגְלֵיהֶם וְלֹא יִהְיוּ לֹא-יִהְיוּ
בְּגִרֹנִם: כְּמוֹתֵם יִהְיוּ עֲשִׂיהֶם כָּל אֲשֶׁר-בִּטְחָ בָהֶם:
יִשְׂרָאֵל בְּטַח בִּיהוָה עֲזָרָם וּמִגֹּנָם הוּא: בֵּית אַהֲרֹן בְּטַחוֹ
בִּיהוָה עֲזָרָם וּמִגֹּנָם הוּא: יֵרָאֵי יְהוָה בְּטַחוֹ בִּיהוָה עֲזָרָם
וּמִגֹּנָם הוּא:

יְהוָה זָכְרֵנוּ וְנִבְרַךְ יִבְרַךְ אֶת-בֵּית יִשְׂרָאֵל וְיִבְרַךְ אֶת-
בֵּית אַהֲרֹן: יִבְרַךְ יֵרָאֵי יְהוָה חַפְטָנִים עִם-הַגְּדֹלִים:
יִסָּף יְהוָה עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם וְעַל-בְּנֵיכֶם: בְּרוּכִים
אַתֶּם לַיהוָה עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִם לַיהוָה
וְהָאָרֶץ נָתַן לַבְּנֵי-אָדָם: לֹא הִמְתִּים יִתְּלֻלוּ-יָהּ וְלֹא
כָּל-יִרְדֵּי דוֹמָה: וְאַנְחֵנוּ וְנִבְרַךְ יָהּ מַעֲתָה וְעַד-עוֹלָם
הַלְלוּיָהּ:

The following paragraph is said on the first two days only:

ס' אֶהְבֵּתִי כִּי-יִשְׁמַע וְיִהְיֶה אֶת-קוֹלִי תַחֲנוּנִי: כִּי-הִטָּה
אֲזִנוֹ לִי וּבִימִי אֶקְרָא: אֶפְפוּנִי וְחִבְלֵי-מָוֶת וּמִצְרֵי שְׁאוֹל
מִצְאוּנִי צָרָה וַיִּגְוֶן אֶמְצָא: וּבִשְׁם-יְהוָה אֶקְרָא אֲנִי יְהוָה
מִלֵּטָה נִפְשִׁי: חֲנוּן יְהוָה וְצַדִּיק וְאֵלֵהֶינוּ מֵרַחֵם: שִׁמְרֵ
פְתָאִים יְהוָה דַּלְתֵי וְלִי יְהוָה שׁוּבִי נִפְשִׁי לְמִנוּחֵיכִי
כִּי-יְהוָה נִמְלַע עֲלֵיכִי: כִּי חִלַּצְתָּ נִפְשִׁי מִמָּוֶת אֶת-עֵינִי
מִדְּמָעָה אֶת-דִּגְלִי מִדָּחִי: אֶתְחַלֵּךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּאַרְצוֹת
חַיִּים: הֵאֱמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר אֲנִי עָנִיתִי מְאֹד: אֲנִי אֶמְרָתִי
בְּחִפְזִי כָּל-הָאָדָם כֹּזֵב:

our God is in the heavens : he hath done whatsoever he hath pleased. Their idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not : eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not : noses have they, but they smell not : they have hands, but they handle not ; feet have they, but they walk not : neither speak they through their throat. They that make them are like unto them : so is every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord : he is their help and their shield. O house of Aaron, trust in the Lord : he is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord : he is their help and their shield.

The Lord hath been mindful of us ; he will bless us : he will bless the house of Israel ; he will bless the house of Aaron. He will bless them that fear the Lord, both small and great. The Lord shall increase you, you and your children. Blessed are ye of the Lord which made heaven and earth. The heaven, even the heavens, are the Lord's : but the earth hath he given to the children of men. The dead praise not the Lord, neither any that go down into silence. But we will bless the Lord from this time forth and for evermore ; praise the Lord.

Psalm cxvi.

The following paragraph is said on the first two days only.

I love the Lord, because he hath heard my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death compassed me, and the straits of Sheol gat hold upon me : I found trouble and sorrow. Then called I upon the name of the Lord : O Lord, I beseech thee, deliver my soul. Gracious is the Lord, and righteous : yea, our God is merciful. The Lord preserveth the simple : I was brought low, and he helped me. Return unto thy rest, O my soul : for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, and my feet from falling. I will walk before the Lord in the land of the living. I believed when I spake, I was greatly afflicted. I said in my haste, All men are liars.

מִהֲאֲשִׁיב לַיהוָה כָּל־תַּנְמוּלוֹתַי עָלַי: כּוֹס־יִשׁוּעוֹת אֲשָׁא
 וּבִשְׁם יְהוָה אֶקְרָא: גִּדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם נִגְדֵה־נָּא לְכָל־
 עַמּוֹ: יִקָּר בְּעֵינֵי יְהוָה חַמּוֹתַה לַחֲסִידָיו: אָנָּה יְהוָה כִּי־אֲנִי
 עֲבָדְךָ אֲנִי עֲבָדְךָ בְּיָדֶיךָ פָתַחְתָּ לְמוֹסְרֵי: לֵךְ אֲזַבַּח
 וְזָבַח תּוֹדָה וּבִשְׁם יְהוָה אֶקְרָא: גִּדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם
 נִגְדֵה־נָּא לְכָל־עַמּוֹ: בְּחֲצֹצֹת וּבֵית יְהוָה בְּתוֹכִי יְרוּשָׁלַם
 הִלְלוּהָ:

ק"ו הללו את־יהוה כָּל־גִּזְיוֹם שִׁבְחוּהוּ כָּל־הָאֱמוּנוֹת: כִּי
 נָבֵר עָלֵינוּ וְחִסְדּוֹ וְאֱמֶת־יְהוָה לְעוֹלָם הִלְלוּהָ:

*The following verses are chanted by the Reader, the Congregation
 responding with the first at the end of each verse.*

ק"ו הוֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
וְאָמַרְנָא יִשְׂרָאֵל	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
וְאָמַרְנָא בֵּית־אֶהְרֹן	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
וְאָמַרְנָא יִרְאֵי יְהוָה	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

מִן־הַמִּצַּר קָרָאתִי יְהוָה עֲנֵנִי בְּמִרְחַב יְהוָה: יְהוָה לִי לֹא
 אִירָא מִהֲיַעֲשֶׂה לִּי אָדָם: יְהוָה לִי בְּעֹזִי וְאֲנִי אֶרְאֶה
 בְּשִׁנְאִי: טוֹב לַחֲסוֹת בִּיהוָה מִבְּטַח בְּאָדָם: טוֹב לַחֲסוֹת
 בִּיהוָה מִבְּטַח בְּגִדִּיכִים: כָּל־גִּזְיוֹם סִבְבּוֹנִי בְּשֵׁם יְהוָה
 כִּי אֲמִילָם: סִבְבּוֹנִי גַם־סִבְבּוֹנִי בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם:
 סִבְבּוֹנִי כָדְבָרִים דָּעִבּוּ כְּאִשׁ קוֹצִים בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם:
 דָּחָה דָּחִיתַנִּי לְנֶפֶל וַיְהִי עֲזָרָנִי: עֲזֵר וּמָרַת יְהוָה וַיְהִי־
 לִי לִישׁוּעָה: קוֹל וְרָנָה וַיִּשְׁוַעַה בְּאֶהְלִי צוֹדִיקִים וּמִן

What shall I render unto the Lord, for all his benefits toward me? I will take the cup of salvation, and call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, now in the presence of all his people. Precious in the sight of the Lord, is the death of his pious ones. O Lord, truly I am thy servant: I am thy servant, and the son of thine handmaid; thou hast loosed my bonds. I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, now in the presence of all his people, in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem. Praise ye the Lord.

Psalm cxvii.

O praise the Lord, all ye nations: praise him, all ye peoples. For his merciful kindness is great toward us: and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

The following verses are chanted by the Reader, the Congregation responding with the first at the end of each verse.

Psalm cxviii.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his mercy endureth for ever.

Let Israel now say, that his mercy endureth for ever.

Let the house of Aaron now say, that his mercy endureth for ever.

Let them now that fear the Lord say, that his mercy endureth for ever.

Out of the straitness I called upon the Lord: the Lord answered me with enlargement. The Lord is for me; I will not fear: what can man do unto me? The Lord is for me among them that help me: therefore shall I look upon them that hate me. It is better to trust in the Lord than to put confidence in man. It is better to trust in the Lord than to put confidence in princes. All nations compass me about: in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about; yea, they compass me about: in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about like bees; they shall be quenched as the fire of thorns: in the name of the Lord I will cut them off. Thou hast thrust sore at me that I might fall: but the Lord helped me. The Lord is my strength and song, and is become my salvation. The voice of rejoicing and salvation is in the tents of the righteous: the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord

יְהוָה עֲשֵׂה חֵיל: יִמִּין יְהוָה רִוּמָמָה יִמִּין יְהוָה עֲשֵׂה חֵיל:
 לֹא-אֲמוֹת כִּי-אֲחִיָּה וְאִם-כָּר מַעֲשֵׂי יְהוָה: יִסֹּר יִסְרְנִי יְהוָה
 וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנָנִי: כְּתֻחוֹ-לִי שְׁעָרֵי-צָדֵק אֲבֹא-בָם אוֹרָה
 יְהוָה: וְהִתְשַׁעַר לִיהוָה צְדִיקִים יָבֹאוּ בּוֹ:

Each of the following verses is repeated:

אוֹרֶךְ כִּי עֲנִיתָנִי וְתַחֲרִלִי לִישׁוּעָה:
 אֲבֵן מִאֲסֵי הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה:
 כַּמֶּת יְהוָה הָיְתָה וְאֵת הִיא נִפְלְאֹת בְּעֵינֵינוּ:
 וְהִתְרִוּם עֲשֵׂה יְהוָה נִגְלָה וְנִשְׁמַחָה בּוֹ:

Each of the following verses is chanted by the Reader and repeated by the Congregation:

אֲנִי יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא: אֲנִי יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא:
 אֲנִי יְהוָה הַצְלִיחָה נָא: אֲנִי יְהוָה הַצְלִיחָה נָא:

Each of the following verses is repeated:

בְּרוּךְ הוּא בְּשֵׁם יְהוָה בְּרַכְנוּכֶם מִבֵּית יְהוָה:
 אֵל יְהוָה וַיֵּאָר לָנוּ אִסְרוּ-תָנוּ בְּעִבְתֵּימָם עַד-קִרְנוֹת
 הַמִּזְבֵּחַ:

אֵלֵינוּ אָתָּה וְאוֹרֶךְ אֱלֹהֵינוּ אֲרוֹמָמָךְ:
 הוֹרֵנוּ לִיהוָה כִּי-טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדְךָ:

יְהִלְלוּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ כָּל מַעֲשִׂיךָ. וְחִסְדֶּיךָ צְדִיקִים עוֹשֵׂי
 רִצְנוֹךְ וְכָל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרַנָּה יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ
 וַיְפָאֲרוּ וַיְרוֹמְמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדִּישׁוּ וַיְמַלִּיכוּ אֶת שְׁמֶךָ
 מִלְּבָנוּ: כִּי לָךְ טוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשַׁמֵּךְ נֶאֱדָרָה לִזְמֹר. כִּי
 מַעֲלָם וְעַד עוֹלָם אָתָּה אֵל. בְּרוּךְ אָתָּה יְיָ מֶלֶךְ מְהֻלָּל
 בַּתְּשֻׁבּוֹת:

is exalted : the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and declare the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore : but he hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness : I will enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord, into which the righteous shall enter.

Each of the following verses is repeated :

I will give thanks unto thee for thou hast answered me, and art become my salvation.

The stone which the builders rejected is become the head of the corner.

This is the Lord's doing : it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made : we will rejoice and be glad in it.

Each of the following verses is chanted by the Reader and repeated by the Congregation :

O Lord, save now, we beseech thee.

O Lord, save now, we beseech thee.

O Lord, send now prosperity, we beseech thee.

O Lord, send now prosperity, we beseech thee.

Each of the following verses is repeated :

Blessed be he that cometh in the name of the Lord : we have blessed you out of the house of the Lord.

The Lord is God and he hath given us light : bind the sacrifice with cords unto the horns of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto thee : thou art my God, I will exalt thee.

O give thanks unto the Lord ; for he is good : for his mercy endureth for ever.

All thy works shall praise thee, O Lord our God, and thy pious ones, the just who do thy will, and all thy people, the house of Israel, shall with exultation thank, bless, extol, glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King ; for it is good to give thanks unto thee, and becoming to sing praises unto thy Name ; for from everlasting to everlasting thou art God. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

If שחרית be said separately, קדיש is said after the Amidah and is omitted here.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כְרַעוּתָהּ • וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן
קָרִיב וְאָמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה
וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאֲמִירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:
תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְשִׁמְיָא
וְאָמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ • אָמֵן:
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ • אָמֵן:

סדר קריאת ספר התורה

אֵין בְּמוֹד בְּאַלְהִים אֲדָנִי וְאֵין כְּמַעֲשֵׂיךְ: מַלְכוּתְךָ
מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: יְיָ מֶלֶךְ
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ לְעָלָם וָעַד: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יִבְרַךְ
אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

אב הַרְחֵמִים הַיְטִיבָהּ בְּרַצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת
יְרוּשָׁלָּיִם: כִּי בָךְ לָבַד בְּטַחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רַם וְנִשְׂאָ
אֲדוֹן עוֹלָמִים:

101 MORNING SERVICE FOR PASSOVER

If the Morning Service be said separately, Kaddish is said after the Amidah and is omitted here.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be He, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

READING OF THE LAW

There is none like unto thee among the gods, O Lord ; neither are there any works like unto thy works. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion ; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

The Ark is opened.

וַיְהִי בְּנֹסַע הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יְיָ וַיִּפָּצוּ אִיבֶיךָ
וַיָּנֻסוּ מִשְׁנֵאֶיךָ מִפְּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וְדָבַר יְיָ
מִירוּשָׁלַיִם:

On Sabbath the following until ישעך is omitted.

יְיָ אֱלֹהֵי רַחוּם וְחַנּוּן אֲרָךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת: נִצֵּר
חֶסֶד לְאֵלֶפִים נִשְׂא עֵינַי וְנִפְשָׁע וְחִטָּאָה וְנִבְקָה.

The foregoing paragraph is said thrice.

רְבוֹן הָעוֹלָם • מֵלֵא מִשְׁאָלוֹת לְבִי לְטוֹבָה • וְהִפֵּק רְצוֹנִי וְתֵן לִי שְׁאֵלָתִי
וּזְבֻנִי (וְאֵת אִשְׁתִּי) (וְאֵת בְּעָלִי) (וּזְבֻנִי וּבְנוֹתִי) לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבְךָ
שָׁלֵם • וּמִלִּטְנֵי מִיֵּצֵר הָרָע • וְתֵן חֶלְקִנִּי בְּתוֹרָתְךָ • וּזְבֻנִי כְּדֵי שֶׁתִּשְׁרֶה
שְׂכִינְתְּךָ עָלֵינוּ • וְהוֹפֵעַ עָלֵינוּ רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה רוּחַ עֲצָה וּגְבוּרָה
רוּחַ דָּעַת וְיִרְאַת יְיָ • וְכֵן יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ שְׂאוּבָה לַעֲשׂוֹת מַעֲשִׂים טוֹבִים בְּעֵינֶיךָ • וּלְלַכֵּת בְּדַרְכֵי
יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ • וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ כְּדֵי שְׂנוּפָה לְחַיִּים טוֹבִים וְאֲרוּכִים
לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא • וְתִשְׁמְרֵנוּ מִמַּעֲשִׂים רָעִים וּמִשְׁעוֹת רָעוֹת
הַמְתַּרְגְּשׁוֹת לְבֹא לָעוֹלָם • וְהַבּוֹטָח בִּי חֶסֶד יִסּוּבְכֵנוּ • אָמֵן:

יְהִיו לְרְצוֹן אֱמִרֵי פִי וְחִגְיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְנוֹאֲלִי:
וְאֵנִי תַפְלֵתִי לָךְ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בְּרַב חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי
בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

The last verse is said thrice.

Reader. בָּרוּךְ שְׁנַתֵּן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ:

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

The Ark is opened.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said : Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee flee before thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

On Sabbath the following until thy salvation is omitted.

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in goodness and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting.

The foregoing paragraph is said thrice.

Lord of the Universe, fulfil the wishes of my heart for good, yield my desire and grant me my petition ; and render me [and my wife] [and my husband] [and my sons and daughters] worthy to perform thy will with a perfect heart, and deliver me from the evil inclination. Grant our portion in thy Law. O make us worthy that thy Presence abide among us. Cause the spirit of wisdom and understanding to shine upon us, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord. And thus may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that I may become worthy to perform good deeds in thy sight and to walk in the way of the upright before thee. Hallow us with thy commandments, so that we may attain to the long and blessed life of the world to come. Guard us from evil deeds and from the evil hours that distract the world. And he that trusteth in the Lord, mercy shall compass him about. Amen.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time ; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

The last verse is said three times.

Reader. Blessed be he who in his holiness hath given the Law unto his people Israel.

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

Reader and Cong. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader and Cong. אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קְדוֹשׁ שְׁמוֹ:

Reader. גָּדְלוֹ לֵי אֱתִי וְנְרוֹמָמָה שְׁמוֹ יַחְדּוֹ:

Cong. לֵךְ יְיָ הַגְדֵּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנְּצַח וְהַהוֹד

כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לֵךְ יְיָ הַמְמַלְכָּה וְהַמְתַּנְשֵׂא לְכָל
לְדָאֵשׁ: רֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַדוֹם רַגְלָיו קְדוֹשׁ
הוּא: רֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַר קְדָשׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

For silent prayer:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם
וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוּא. בְּעוֹלָמוֹת שְׁבָרָא הָעוֹלָם הַזֶּה וְהָעוֹלָם הַבָּא.
בְּרִצּוֹנוֹ וּבְרִצּוֹן יִרְאָיו וּבְרִצּוֹן כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר
הָעוֹלָמִים אֲדוֹן כָּל הַבְּרִיּוֹת אֱלֹהֵי כָּל הַנִּפְשוֹת: הַיּוֹשֵׁב
בְּמִרְחְבֵי מְרוֹם הַשּׁוֹכֵן בְּשָׁמַי שְׁמֵי קָדָם: קְדָשְׁתוֹ עַל
הַחַיּוֹת וּקְדָשְׁתוֹ עַל כֹּהֵן הַקְּבוֹד: וּבִכֵּן יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ
בָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חַי: וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁיר חֲדָשׁ
בְּכָתוּב. שִׁירוֹ לָאֱלֹהִים וּמְרוֹ שְׁמוֹ סִלּוֹ לָרֶכֶב בְּעָרְבוֹת
בְּיַם שְׁמוֹ וְעִלּוֹ לְפָנָיו: וְנִרְאֶהוּ עֵין בְּעֵין בְּשׁוּבוֹ אֶל גּוֹדֹ
בְּכָתוּב. כִּי עֵין בְּעֵין יִרְאוּ בְּשׁוּב יְיָ צִיּוֹן: וְנֹאמַר וְנִגְדֵּל
כְּבוֹד יְיָ וְנִרְאוּ כָּל בָּשָׂר יַחְדּוֹ כִּי פִי יְיָ דִּבֶּר:

Reader. אֵב הַרְחָמִים הוּא יִרְחֵם עִם עַמּוּסִים וַיִּזְכּוּר בְּרִית

אִיתָנִים וַיַּצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת וַיַּנְצֵר בְּיַצֵּר
חֲדָע מִן הַנְּשׂוּאִים וַיַּחֵן אוֹתָנוּ לְפָלִיטַת עוֹלָמִים וַיַּמְלֵא
מִנְשָׂאוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

Reader and Cong. Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong. One is our God ; great is our Lord : holy is his Name.

Reader. Magnify the Lord with me, and let us exalt his Name together.

Cong. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Exalt ye the Lord our God and worship at his footstool : holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount ; for the Lord our God is holy.

For silent prayer :

Magnified and sanctified, praised and glorified, exalted and extolled above all be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds he hath created, this world and the world to come, in accordance with his will and the will of them that fear him, and of all the house of Israel. He is the everlasting Rock, the Lord of all creatures, the God of all souls : who dwelleth in the wide extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old : whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Therefore thy Name, O Lord our God, shall be hallowed among us in the sight of all living. And we will sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his Name ; extol him that rideth upon the heavens, whose Name is Jah, and rejoice before him. And may we see him eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written : For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said : And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together ; for the mouth of the Lord hath spoken it.

Reader. May the Father of compassion have mercy upon a people that have been borne aloft by him. May he remember the covenant with the patriarchs ; may he deliver our souls from evil hours, curb the evil inclination in them that have been carried by him, and graciously grant us an everlasting deliverance, and fulfil our desires in the measure of his goodness, salvation and mercy.

The first Scroll being placed upon the reading desk, the Reader says:

וַיַּעֲזֹר וַיִּגַּן וַיּוֹשִׁיעַ לְכָל הַחַסִּים בּוֹ וַנֹּאמֶר אָמֵן: הַבֵּל
הָבוּ גִדְלֵי לְאַלְהֵינוּ וְתִנּוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה: כֹּהֵן קָרָב • יַעֲמֹד

The Reader here names the person first called to the reading of the Law.

בָּרוּךְ שְׁנַתֵּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדְשָׁתוֹ: תּוֹרַת יי
תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יי נֶאֱמָנָה מַחְכִּימַת פִּתּוּי
בְּקוֹדֵי יי יִשְׂרָאֵל מְשַׁמְחֵי לֵב מַצּוֹת יי בָּרָה מְאִירַת
עֵינָיִם: יי עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם: הָאֵל
תָּמִים יִרְכּוּ אֶמְרַת יי צְרוּפָה מָגֵן הוּא לְכָל הַחַסִּים בּוֹ:
וְאַתֶּם תִּדְבְּקוּם בִּי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כָּלֵכֶם הַיּוֹם: Cong. and Read.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing:

בָּרְכוּ אֶת יי הַמְּבָרֵךְ:

Congregation:

בָּרוּךְ יי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

He repeats the response of the Congregation, and continues:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ • בָּרוּךְ אַתָּה יי
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ
תּוֹרַת אֱמֶת • וְחַיֵּי עוֹלָם נִשְׁע בְּתוֹכָנוּ • בָּרוּךְ אַתָּה יי
נוֹתֵן תּוֹרָה:

The first Scroll being placed upon the reading-desk, the Reader says :

And may he help, shield and save all who trust in him ; and let us say, Amen. Ascribe ye all greatness unto our God, and render honour to the Law. Stand forth—

The Reader here names the person who is first called to the reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness hath given the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried ; he is a shield unto all that trust in him.

Cong. and Reader. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing :

Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation :

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

He repeats the response of the Congregation, and continues :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

Portion of the Law and הפטורה

for the First Day see below;

for the Second Day . . . see p. 110;

for the Intermediate Sabbath see p. 116;

for the Seventh Day . . . see p. 121;

for the Eighth Day . . . see p. 129.

For the First Day.

שמות י"ב כ"א-נ"א

וַיִּקְרָא מֹשֶׁה לְכָל-זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם מֵשְׁכּוּ וּקְחוּ
 לָכֶם צֹאן לְמִשְׁפַּחְתֵּיכֶם וְשַׁחֲטוּ הַפֶּסַח: וּלְקַחְתֶּם אֲגֵדַת
 אֵזוֹב וּמִבְלֹתָם בָּדָם אֲשֶׁר-בֶּסֶף וְהִנַּעְתֶּם אֶל-הַמִּשְׁקֹף
 וְאֶל-שְׁתֵּי הַמְּזוּזֹת מִן-הַדָּם אֲשֶׁר בֶּסֶף וְאַתֶּם לֹא תֵצְאוּ
 אִישׁ מִפֶּתַח-בֵּיתוֹ עַד-בֹּקֶר: וְעִבֵּר יְהוָה לִנְגֹף אֶת-מִצְרַיִם
 וְרָאָה אֶת-הַדָּם עַל-הַמִּשְׁקֹף וְעַל שְׁתֵּי הַמְּזוּזֹת וּפֶסַח
 יְהוָה עַל-הַפֶּתַח וְלֹא יִתֵּן הַמִּשְׁחָת לָבֹא אֶל-בְּתִיכֶם לִנְגֹף:
 לֹא וּשְׁמַרְתֶּם אֶת-הַדָּבָר הַזֶּה לְחֻק־לָךְ וּלְבָנֶיךָ עַד-עוֹלָם: *
 וְהָיָה כִּי-תָבֹאוּ אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר יִתֵּן יְהוָה לָכֶם כִּי-יֵאמְרוּ
 דָּבָר וּשְׁמַרְתֶּם אֶת-הָעֲבֹדָה הַזֹּאת: וְהָיָה כִּי-יֹאמְרוּ
 אֲלֵיכֶם בְּנֵיכֶם מָה הָעֲבֹדָה הַזֹּאת לָכֶם: וְאָמַרְתֶּם זָכָר
 פֶּסַח הוּא לַיהוָה אֲשֶׁר פָּסַח עַל-בְּתִי בְּגִי-יִשְׂרָאֵל בְּמִצְרַיִם
 בְּנִגְפוֹ אֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-בְּתֵינוּ הִצִּיל וַיִּקַּד הָעָם וַיִּשְׁתַּחֲווּ:
 וַיֵּלְכוּ וַיַּעֲשׂוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן
 שְׁלִישִׁי בֶן עָשׂוֹ: * וַיְהִי בַּחֲצִי הַלַּיְלָה וַיְהוָה הִבֶּה כָּל-בְּכוֹר
 בָּאָרֶץ מִצְרַיִם מִבְּכוֹר פֶּרֶעַה הַיֹּשֵׁב עַל-בֶּסֶאֱו עַד בְּכוֹר
 הַשִּׁבְי אֲשֶׁר בַּבַּיִת הַבּוֹר וְכָל בְּכוֹר בְּהֵמָה: וַיָּקָם פֶּרֶעַה
 לִלְלָה הוּא וְכָל-עַבְדָּיו וְכָל-מִצְרַיִם וַתְּהִי צַעֲקָה גְדֹלָה
 בְּמִצְרַיִם כִּי-אֵין בַּיִת אֲשֶׁר אִין-שָׁם מָת: וַיִּקְרָא לְמֹשֶׁה

Portion of the Law and Prophets

for the First Day see below ;
for the Second Day see page 110 ;
for the Intermediate Sabbath see p. 116 ;
for the Seventh Day see p. 121 ;
for the Eighth Day see p. 129.

For the First Day.

Exodus xii. 21-51.

Then Moses called for all the elders of Israel, and said unto them : Draw out, and take you of the flock according to your families, and kill the passover. And ye shall take a bunch of hyssop, and dip it in the blood that is in the bason, and strike the lintel and the two side posts with the blood that is in the bason : and none of you shall go out of the door of his house until the morning. For the Lord will pass through to smite the Egyptians ; and when he seeth the blood upon the lintel and on the two side-posts, the Lord will pass over the door, and will not suffer the destroyer to come in unto your houses to smite you. And ye shall observe this thing, for an ordinance to thee and to thy sons for ever. And it shall come to pass, when ye be come to the land which the Lord will give you, according as he hath promised, that ye shall keep this service. And it shall come to pass, when your children shall say unto you : What mean ye by this service ? that ye shall say, It is the sacrifice of a passover unto the Lord, for that he passed over the houses of the children of Israel in Egypt, when he smote the Egyptians, and delivered our houses ; and the people bowed the head and worshipped. And the children of Israel went and did so : as the Lord had commanded Moses and Aaron, so did they.

And it came to pass at midnight, that the Lord smote all the firstborn in the land of Egypt, from the firstborn of Pharaoh that sat on his throne unto the firstborn of the captive that was in the dungeon : and all the firstborn of cattle. And Pharaoh rose up in the night, he, and all his servants, and all the Egyptians ; and there was a great cry in Egypt : for there was not a house where there was not one dead. And he called for Moses and Aaron by night,

וּלְאַהֲרֹן לַיְלָה וַיֹּאמֶר קוּמוּ צֵאוּ מִתּוֹךְ עַמִּי גַם־אַתֶּם גַּם־
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּלְכוּ עֲבְדוּ אֶת־יְהוָה בְּדִבְרֵכֶם: גַּם־צֵאוּנֶכֶם
 גַּם־בְּקִרְבְּכֶם קָחוּ כֹאֶשֶׁר דִּבַּרְתֶּם וּלְכוּ וּבִרְכַּתֶּם גַּם־אֹתִי: *
 וּתְחִזֹּק מִצְרַיִם עַל־הָעָם לְמַחֵר לְשַׁלַּחם מִן־הָאָרֶץ כִּי
 אָמְרוּ פָּלְנוּ מֵהֵמָּה: וַיִּשָּׂא הָעָם אֶת־בָּצָקוֹ טָרֶם יִחְמֹץ
 מִשְׁאַרְתָּם צָרַרְתָּ בְּשִׂמְלָתָם עַל־שִׁבְכָם: וּבְנֵי־יִשְׂרָאֵל
 עָשׂוּ כַּדְּבַר מֹשֶׁה וַיִּשְׂאֻהוּ מִמִּצְרַיִם כְּלֵי־כֶסֶף וְכָלִי זָהָב
 וּשְׂמִלֹת: וַיהוָה נָתַן אֶת־חֵן הָעָם בְּעֵינֵי מִצְרַיִם וַיִּשְׂאֻהוּ
 וַיִּנְצְלוּ אֶת־מִצְרַיִם: *

ובשבת
רביעירביעי
ובשבת
חמישי

וַיִּסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵרַעְמֶסֶם סִכְתָּה בְּשִׁש־מֵאוֹת אֶלֶף
 רִגְלֵי הַגְּבָרִים לְבַד מִטָּף: וְגַם־עָרַב רַב עִלָּה אֹתָם וּצֹאן
 וּבָקָר מִקֶּנֶה כְּבֹד מְאֹד: וַיֹּאפּוּ אֶת־חֲבָצֶק אֲשֶׁר הוֹצִיאוּ
 מִמִּצְרַיִם עֲנַת מִצֹּת כִּי לֹא חֲמֹץ כִּי־גִרְשׁוֹ מִמִּצְרַיִם וְלֹא
 יָכְלוּ לְהַתְמַהֲמַה וְגַם־צָדָה לֹא־עָשׂוּ לָהֶם: וּמוֹשֵׁב בְּנֵי
 יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָשְׁבוּ בְּמִצְרַיִם שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וָאַרְבַּע מֵאוֹת
 שָׁנָה: וַיְהִי מִקֵּץ שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וָאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וַיְהִי
 בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה יֵצְאוּ כָּל־צִבְאוֹת יְהוָה מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם:
 לַיִל שְׁמֵרִים הוּא לַיהוָה לְהוֹצִיאם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הוּא־
 הַלַּיְלָה הַזֶּה לַיהוָה שְׁמֵרִים לְכָל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְדֹרֹתָם: *
 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן זֹאת חֻקַּת הַפֶּסַח כָּל־בֶּן־
 נָכָר לֹא־יֹאכַל בּוֹ: וְכָל־עֶבֶד אִישׁ מִקְּנַת־כֶּסֶף וּמִלֵּתָה
 אֹתוֹ אֹן יֹאכַל בּוֹ: תוֹשֵׁב וְשֹׁכֵר לֹא־יֹאכַל בּוֹ: בֵּית אֲחֵר
 יֹאכֹל לֹא־תוֹצִיא מִן־הַבֵּית מִן־הַבָּשָׂר חוּצָה וְעֶצֶם לֹא־
 תִּשְׁבְּרוּ־בּוֹ: כָּל־עֶדְתַּת יִשְׂרָאֵל יַעֲשׂוּ אֹתוֹ: * וְכִי־יָגֹד אֶתֶּךָ
 גֵּר וַעֲשֵׂה פֶסַח לַיהוָה הַמּוֹלֵל לָךְ כָּל־זָכָר וְאִן יִקְרַב

חמישי
ובשבת
ששיובשבת
שביעי

and said, Rise up, get you forth from among my people, both ye and the children of Israel: and go, serve the Lord, as ye have said. Take both your flocks and your herds, as ye have said, and be gone: and bless me also. And the Egyptians were urgent upon the people, to send them out of the land in haste: for they said, We be all dead men. And the people took their dough before it was leavened, their kneading-troughs being bound up in their clothes upon their shoulders. And the children of Israel did according to the word of Moses: and they asked of the Egyptians jewels of silver and jewels of gold, and raiment. And the Lord gave the people favour in the sight of the Egyptians, so that they let them have what they asked: and they spoiled the Egyptians.

And the children of Israel journeyed from Rameses to Succoth, about six hundred thousand on foot that were men, beside children. And a mixed multitude went up also with them, and flocks and herds, even very much cattle. And they baked unleavened cakes of the dough which they brought forth out of Egypt, for it was not leavened: because they were thrust out of Egypt, and could not tarry, neither had they prepared for themselves any victual. Now the sojourning of the children of Israel, which they sojourned in Egypt, was four hundred and thirty years. And it came to pass at the end of four hundred and thirty years, even the selfsame day it came to pass, that all the hosts of the Lord went out from the land of Egypt. It is a night of watching unto the Lord for bringing them out from the land of Egypt: this is that night of the Lord, to be much observed of all the children of Israel throughout their generations. And the Lord said unto Moses and Aaron, This is the ordinance of the passover: there shall no stranger eat thereof. But every man's servant that is bought for money, when thou hast circumcised him, then shall he eat thereof. A sojourner and an hired servant shall not eat thereof. In one house shall it be eaten; thou shalt not carry forth aught of the flesh abroad out of the house: neither shall ye break a bone thereof. All the congregation of Israel shall observe it. And when a stranger shall sojourn with thee, and will keep the passover to the Lord, let all his males be circumcised, and then let him come near and

לַעֲשׂוֹתָו יְהוָה בְּאַזְרוֹחַ הָאָרֶץ וּכְל־עָרַל לֹא־נֹאכַל בּוֹ: תּוֹרָה
 אֶחָת יְהוָה לְאַזְרוֹחַ וּלְגֵר הִנֵּר בְּתוֹכָם: וַיַּעֲשׂוּ כָל־בְּנֵי
 יִשְׂרָאֵל בְּאִשְׁרֵי צוֹר יְהוָה אֶת־מִשְׁה וְאֶת־אֲהֲרֹן בֶּן
 עֲשׂוֹ: וַיְהִי בַּעֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה הוֹצִיא יְהוָה אֶת־בְּנֵי
 יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם עַל־צְבֹאתָם:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא בְרִעוּתָהּ •
 וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיבֹון וּבְיוֹמִיבֹון וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
 וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעֶגְלָא
 מִן כָּל בְּרַבָּתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרִין
 בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת תּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי
 יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְוִיקִים בָּהּ וְתַמְכִּיָּהּ
 מֵאֲשֶׁר: דְּרַבְיָהּ דְּרַבִּי גֵעַם וְכָל נְתִיבְתֶּיהָ שְׁלוֹם: אֲרֵךְ
 יָמִים בְּיַמֶּיהָ בְּשִׁמְאֻלָּהּ עֶשֶׂר וּכְבוֹד: יְיָ חֲפֵץ לְמַעַן
 צַדִּיק וַיִּגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

keep it ; and he shall be as one that is born in the land : but no uncircumcised person shall eat thereof. One law shall be to him that is homeborn, and unto the stranger that sojourneth among you. Thus did all the children of Israel : as the Lord commanded Moses and Aaron, so did they.

And it came to pass the selfsame day, that the Lord did bring the children of Israel out of the land of Egypt by their hosts.

Both Scrolls being placed upon the desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ"ח ט"ו—כ"ה

ובחדש הראשון בארבעה עשר יום לחדש פסח
 ליהוה: ובחמשה עשר יום לחדש הזה חג שבועת ימים
 מצות יאכל: ביום הראשון מקרא-קדש כל-מלאכת
 עבודה לא תעשו: והקרבתם אשה עלה ליהוה פרים בני-
 בקר שנים ואיל אחד ושבעה כבשים בני שנה תמימים
 יהיו לכם: ומנחתם סלת בלילה בשמן שלשה עשרונים
 לפר ושני עשרונים לאיל תעשו: עשרון עשירון תעשה
 לכבש האחד לשבעת הכבשים: ושעיר חטאת אחד לכפר
 עליכם: מלבד עלת הבקר אשר לעלת התמיד תעשו את-
 אלה: באלה תעשו ליום שבועת ימים לכם אשה ריח-
 ניחח ליהוה על-עולת התמיד יעשה ונסכו: וביום השביעי
 מקרא-קדש יהיה לכם כל-מלאכת עבודה לא תעשו:

The second Scroll is held up and the Congregation say וזאת התורה.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנביאים
 טובים ורצה בדבריהם הנאמרים באמת. ברוך אתה
 יי הבוחר בתורה ובמשה עבדו וב ישראל עמו ובנביאי
 האמת וצדק:

יהושע ה' ב'—ו' א'

בעת ההיא אמר יהוה אלי-יהושע עשה לך חרות צרים
 ושוב מל את-בני ישראל שנית: ויעשילו יהושע חרות
 צרים ומל את-בני ישראל אל-נבעת הערלות: וזה

The following section is then read from the second Scroll :

Numbers xxviii. 16-25.

And in the first month, on the fourteenth day of the month is a passover unto the Lord. And on the fifteenth day of this month shall be a feast : seven days shall unleavened bread be eaten. On the first day shall be an holy convocation ; ye shall do no servile work. And ye shall offer a sacrifice made by fire, a burnt offering unto the Lord : two young bullocks and one ram and seven he-lambs of the first year ; they shall be unto you without blemish : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts shall ye offer for a bullock, and two tenth parts for a ram, and a several tenth part shalt thou offer for each lamb of the seven lambs : and one he-goat for a sin-offering, to make atonement for you. Ye shall offer these beside the burnt offering of the morning, which is for a continual burnt offering. After this manner ye shall offer daily, for seven days, the food of the sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord : it shall be offered beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof. And on the seventh day ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work.

The second Scroll is held up, and the Congregation say :

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Joshua v. 2 - vi. 1.

At that time the Lord said unto Joshua, Make thee knives of flint, and circumcise again the children of Israel the second time. And Joshua made him knives of flint, and circumcised the children of Israel at Gibeath ha-araloth.

הַדָּבָר אֲשֶׁר־מָלַ יְהוֹשֻׁעַ כָּל־הָעָם הֵיטָא מִמִּצְרַיִם
הַזְּכָרִים כָּל אֲנָשֵׁי הַמִּלְחָמָה מֵתוּ בַּמִּדְבָּר בַּדֶּרֶךְ בְּצֵאתָם
מִמִּצְרַיִם: כִּי־מָלִים הָיוּ כָל־הָעָם הַיִּצְאָאִים וְכָל־הָעָם
הַיִּלְדִּים בַּמִּדְבָּר בַּדֶּרֶךְ בְּצֵאתָם מִמִּצְרַיִם לֹא־מָלוּ: כִּי
אַרְבָּעִים שָׁנָה הָלַכּוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בַּמִּדְבָּר עַד־תָּם כָּל־
הַגּוֹי אֲנָשֵׁי הַמִּלְחָמָה הַיִּצְאָאִים מִמִּצְרַיִם אֲשֶׁר לֹא־שָׁמְעוּ
בְּקוֹל יְהוָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לָהֶם לְבָלֵתִי הָרֵאוֹתָם
אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לַאֲבוֹתָם לָתֵת לָנוּ אֶרֶץ
זָבֶת חֶלֶב וְדָבָשׁ: וְאֶת־בְּנֵיהֶם הַקָּטָנִים תַּחֲתָם אַתָּם מָלַ
יְהוֹשֻׁעַ כִּי־עֲרָלִים הָיוּ כִּי לֹא־מָלוּ אוֹתָם בַּדֶּרֶךְ: וַיְהִי
כַּאֲשֶׁר־תָּמּוּ כָל־הַגּוֹי לְהַמּוֹל וַיָּשֻׁבוּ תַּחֲתָם בַּמַּחֲנֶה עַד
חַיֹּתָם: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ הַיּוֹם גִּלּוֹתִי אֶת־
חֶרְפַּת מִצְרַיִם מֵעַלְיֹכֶם וַיִּקְרָא שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא גִלְגָּל
עַד הַיּוֹם הַזֶּה: וַיַּחֲזֵנוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בַּגִּלְגָּל וַיַּעֲשׂוּ אֶת־הַפֶּסַח
בְּאַרְבַּעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ בָּעָרֶב בְּעֶרְבּוֹת יְרִיחוֹ: וַיֹּאכְלוּ
מֵעֵבֹר הָאָרֶץ מִמַּחֲרַת הַפֶּסַח מִצּוֹת וּקְלָיִ בַּעֲצֵם הַיּוֹם
הַזֶּה: וַיֵּשְׁבֹת הַפֶּן מִמַּחֲרַת בְּאֹכְלָם מֵעֵבֹר הָאָרֶץ וְלֹא־
הָיָה עוֹד לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל מִן וַיֹּאכְלוּ מִתְּבוּאֹת אֶרֶץ כְּנָעַן
בַּשָּׁנָה הַהִיא: וַיְהִי בַּהֲנוֹת יְהוֹשֻׁעַ בִּירִיחוֹ וַיִּשָּׂא עֵינָיו
וַיֵּרָא וַהֲנִה־אֵישׁ עֹמֵד לִגְגָּיו וַחֲרָבּוֹ שְׁלוּפָה בְּיָדוֹ וַיֵּלֶךְ
יְהוֹשֻׁעַ אֵלָיו וַיֹּאמֶר לוֹ הָלָנוּ אַתָּה אִם־לְצָרֵינוּ: וַיֹּאמֶר
לֹא כִי אֲנִי שַׂר־צָבָא־יְהוָה עִתָּה בָּאתִי וַיַּפֵּל יְהוֹשֻׁעַ
אֶל־פָּנָיו אֶרְצָה וַיִּשְׁתָּחוּ וַיֹּאמֶר לוֹ מָה אֲדֹנִי מִדְּבַר אֶל־
עַבְדּוֹ: וַיֹּאמֶר שַׂר־צָבָא יְהוָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ שְׁלֹנֶעְלֶךָ מֵעַל
רִגְלֶךָ כִּי הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אַתָּה עֹמֵד עָלָיו קָדֵשׁ הוּא וַיַּעַשׂ
יְהוֹשֻׁעַ כֵּן:

And this is the cause why Joshua did circumcise : all the people that came forth out of Egypt, that were males, even all the men of war, died in the wilderness by the way, after they came forth out of Egypt. For all the people that came out were circumcised : but all the people that were born in the wilderness by the way, as they came forth out of Egypt, they had not circumcised. For the children of Israel walked forty years in the wilderness, till all the nation, even the men of war which came forth out of Egypt, were consumed, because they hearkened not unto the voice of the Lord : unto whom the Lord sware that he would not let them see the land which the Lord sware unto their fathers that he would give us, a land flowing with milk and honey. And their children, whom he raised up in their stead, them did Joshua circumcise : for they were uncircumcised, because they had not circumcised them by the way. And it came to pass, when they had done circumcising all the nation, that they abode in their places in the camp, till they were whole. And the Lord said unto Joshua, This day have I rolled away the reproach of Egypt from off you : wherefore the name of that place was called Gilgal, unto this day. And the children of Israel encamped in Gilgal : and they kept the passover on the fourteenth day of the month at even in the plains of Jericho. And they did eat of the old corn of the land on the morrow after the passover, unleavened cakes and parched corn, in the selfsame day. And the manna ceased on the morrow, after they had eaten of the old corn of the land ; neither had the children of Israel manna any more : but they did eat of the fruit of the land of Canaan that year.

And it came to pass, when Joshua was by Jericho, that he lifted up his eyes and looked, and, behold, there stood a man over against him with his sword drawn in his hand : and Joshua went unto him, and said unto him, Art thou for us, or for our adversaries ? And he said, Nay : but as captain of the host of the Lord am I now come : and Joshua fell on his face to the earth, and did worship, and said unto him, What saith my lord unto his servant ? And the captain of the Lord's host said unto Joshua, Put off thy shoe from off thy foot ; for the place whereon thou standest is holy : and Joshua did so.

ויריחו סגרת ומסגרת מפני בני ישראל אין יוצא ואין
בא:

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 135.

For the Second Day.

ויקרא כ"ב כ"ו—כ"ג מ"ד

וידבר יהוה אל-משה לאמר: שור או-כשב או-עז כי
יולד והיה שבעת ימים תחת אמו ומיום השמיני והלאה
ירצה לקרבן אשה ליהוה: ושור או-שה אתו ואת-בנו
לא תשחטו ביום אחד: וכייתובתו ובח-תודה ליהוה
לרצונכם תזבחו: ביום תהוא יאכל לא-תותירו ממנו עד-
בקר אני יהוה: ושמרתם מצותי ועשיתם אתם אני יהוה:
ולא תחללו את-שם קדשי ונקדשתי בתוך בני ישראל
אני יהוה מקדשכם: המוציא אתכם מארץ מצרים להיות
לכם לאלהים אני יהוה:

וידבר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל
ואמרת אליהם מועדי יהוה אשר-תקראו אתם מקראי
קדש אלה הם מועדי: ששת ימים תעשה מלאכה ובינם
השביעי שבת שבתון מקרא-קדש כל-מלאכה לא
תעשו שבת הוא ליהוה בכל מושבתיכם:

לוי

אלה מועדי יהוה מקראי קדש אשר-תקראו אתם
במועדם: בתוך הראשון בארבעה עשר לחדש
בין הערבים פסח ליהוה: ובחמשה עשר יום לחדש
הזה תג המצות ליהוה שבעת ימים מצות תאכלו:

Now Jericho was straitly shut up because of the children of Israel : none went out, and none came in.

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 135.

For the Second Day.

Leviticus xxii. 26-xxiii. 44.

And the Lord spake unto Moses, saying, When a bullock, or a sheep, or a goat, is brought forth, then it shall be seven days under its dam : and from the eighth day and thenceforth it shall be accepted for the oblation of an offering made by fire unto the Lord. And whether it be cow or ewe, ye shall not kill it and her young both in one day. And when ye sacrifice a sacrifice of thanksgiving unto the Lord, ye shall sacrifice it that ye may be accepted. On the same day it shall be eaten ; ye shall leave none of it until the morning : I am the Lord. And ye shall keep my commandments, and do them : I am the Lord. And ye shall not profane my holy name ; but I will be hallowed among the children of Israel : I am the Lord which hallow you, that brought you out of the land of Egypt, to be your God : I am the Lord.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and say unto them, The appointed seasons of the Lord, which ye shall proclaim to be holy convocations : even these are my appointed seasons. Six days shall work be done ; but on the seventh day is a sabbath of solemn rest, an holy convocation ; ye shall do no manner of work : it is a sabbath unto the Lord in all your dwellings.

These are the appointed seasons of the Lord, even holy convocations, which ye shall proclaim in their appointed season. In the first month, on the fourteenth day of the month towards even, is a passover unto the Lord. And on the fifteenth day of the same month is the feast of unleavened bread unto the Lord : seven days ye shall eat unleavened bread. In the first day ye shall have an

ביום הראשון מקרא-קדש יהיה לכם כל-מלאכת עבודה
לא תעשו: והקרבתם אשה ליהוה שבעת ימים ביום
השביעי מקרא-קדש כל-מלאכת עבודה לא תעשו:
וידבר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל
ואמרת אליהם כִּי-תבאו אל-הארץ אשר אני נתן לכם
וקצרתם את-קצירה והבאתם את-עמר ראשית קצירכם
אל-הכהן: והניף את-העמר לפני יהוה לרצונכם
ממחרת השבת יניפנו הכהן: ועשיתם ביום הניפכם
את-העמר כבש תמים בן-שנתו לעלה ליהוה: ומנחתו שני
עשרונים סלת בלילה בשמן אשה ליהוה ריח ניחח
ונסכה יין רביעת הקין: ולחם וקלי וברמל לא תאכלו
עד-עצם היום הזה עד הביאכם את-קרבן אלהיכם
שלישי תקת עולם לדרתיכם בכל משבתיכם: * וספרתם
לכם ממחרת השבת מיום הביאכם את-עמר התנופה
שבע שבתות תמימות תהיינה: עד ממחרת השבת
השביעית תספרו חמשים יום והקרבתם מנחה
חדשה ליהוה: ממושבתיכם תביאו לחם תנופה
שתיים שני עשרונים סלת תהיינה חמץ תאפינה בכורים
ליהוה: והקרבתם על-הלחם שבעת כבשים תמימים
בני שנה ופר בן-בקר אחד ואילים שנים יהיו עלה
ליהוה ומנחתם ונספיהם אשה ריח-ניחח ליהוה:
ועשיתם שפיר-עזים אחד לחטאת ושני כבשים בני
שנה לגבח שלמים: והניף הכהן אתם על לחם
הבכרים תנופה לפני יהוה על-שני כבשים קדש יהיו
ליהוה לכהן: וקראתם בעצם היום הזה מקרא-קדש

holy convocation : ye shall do no servile work. But ye shall offer an offering made by fire unto the Lord seven days : in the seventh day is an holy convocation ; ye shall do no servile work.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye be come into the land which I give unto you, and shall reap the harvest thereof, then ye shall bring the sheaf of the firstfruits of your harvest unto the priest. And he shall wave the sheaf before the Lord, to be accepted for you : on the morrow after the sabbath the priest shall wave it. And in the day when ye wave the sheaf, ye shall offer a he-lamb without blemish of the first year for a burnt offering unto the Lord. And the meal-offering thereof shall be two tenth parts of an ephah of fine flour mingled with oil, an offering made by fire unto the Lord for a sweet savour : and the drink-offering thereof shall be of wine, the fourth part of an hin. And ye shall eat neither bread, nor parched corn, nor fresh ears, until this selfsame day, until ye have brought the oblation of your God : it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. And ye shall count unto you from the morrow after the sabbath, from the day that ye brought the sheaf of the wave offering ; seven sabbaths shall there be complete. Even unto the morrow after the seventh sabbath shall ye number fifty days : and ye shall offer a new meal-offering unto the Lord. Ye shall bring out of your habitations two wave loaves of two tenth parts of an ephah ; they shall be of fine flour, they shall be baken with leaven, for firstfruits unto the Lord. And ye shall present with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bullock, and two rams : they shall be a burnt offering unto the Lord, with their meal-offering, and their drink-offerings, even an offering made by fire, of a sweet savour unto the Lord. And ye shall offer one he-goat for a sin-offering, and two he-lambs of the first year for a sacrifice of peace-offerings. And the priest shall wave them with the bread of the firstfruits for a wave offering before the Lord, with the two lambs : they shall be holy to the Lord for the priest. And ye shall

יהיה לכם כל-מלאכת עבודה לא תעשו חקת עולם
 בכל-מושבותיכם לדרתיכם: ובקצרכם את-קציר ארצכם
 לא-תכלה פאת שדך בקצרך ולקט קצירך לא
 תלקט לעני ולגר תעזב אתם אני יהוה אלהיכם: *
 וידיבר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל
 לאמר בחדש השביעי באחד לחדש יהיה לכם שבתון
 זכרון תרועה מקרא-קדש: כל-מלאכת עבודה לא תעשו
 והקרבתם אשה ליהוה: וידבר יהוה אל-משה
 לאמר: אך בעשור לחדש השביעי הזה יום הכפרים
 הוא מקרא-קדש יהיה לכם ועניתם את-נפשותיכם
 והקרבתם אשה ליהוה: וכל-מלאכה לא תעשו בעצם
 היום הזה כי יום כפרים הוא לכפר עליכם לפני יהוה
 אלהיכם: כי כל-הנפש אשר לא-תענה בעצם היום
 הזה ונכרתה מעמיה: וכל-הנפש אשר תעשה כל-
 מלאכה בעצם היום הזה והאבדתי את-הנפש ההוא
 מקרב עמיה: כל-מלאכה לא תעשו חקת עולם
 לדרתיכם בכל מושבותיכם: שבת שבתון הוא לכם
 ועניתם את-נפשותיכם בתשעה לחדש בערב מערב עד
 ערב תשבתו שבתכם: *

חמישי וידבר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל
 לאמר בחדש השביעי יום לחדש השביעי הזה חג
 הסוכות שבעת ימים ליהוה: ביום הראשון מקרא-
 קדש כל-מלאכת עבודה לא תעשו: שבעת
 ימים תקריבו אשה ליהוה ביום השמיני מקרא-
 קדש יהיה לכם והקרבתם אשה ליהוה עצרת הוא כל-
 מלאכת עבודה לא תעשו: אלה מועדי יהוה אשר-תקראו

make proclamation on the self-same day ; there shall be an holy convocation unto you ; ye shall do no servile work : it is a statute for ever in all your dwellings throughout your generations. And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest : thou shalt leave them for the poor, and for the stranger ; I am the Lord your God.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, saying, In the seventh month, in the first day of the month, shall be a solemn rest unto you, a memorial of blowing of trumpets, an holy convocation. Ye shall do no servile work : and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord. And the Lord spake unto Moses, saying, Howbeit on the tenth day of this seventh month is the day of atonement ; it shall be an holy convocation unto you, and ye shall afflict your souls : and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord. And ye shall do no manner of work in that same day : for it is a day of atonement, to make atonement for you before the Lord your God. For whatsoever soul it be that shall not be afflicted in that same day, he shall be cut off from his people. And whatsoever soul it be that doeth any manner of work in that same day, that soul will I destroy from among his people. Ye shall do no manner of work : it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. It shall be unto you a sabbath of solemn rest, and ye shall afflict your souls : in the ninth day of the month at even, from even unto even, shall ye keep your sabbath.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, saying : On the fifteenth day of this seventh month is the feast of tabernacles for seven days unto the Lord. On the first day shall be an holy convocation : ye shall do no servile work. Seven days ye shall offer an offering made by fire unto the Lord : on the eighth day shall be an holy convocation unto you ; and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord ; it is a solemn assembly ; ye shall do no servile work.

אתם מקראי קדש להקריב אשה ליהוה עלה ומנחה זבח
 ונסכים דבר־יום ביום: מלבד שבתת יהוה ומלבד
 מתנותיכם ומלבד כל־גדריכם ומלבד כל־גדתיכם אשר
 תתנו ליהוה: אך בחמשה עשר יום לחדש השביעי
 באספכם את־בואת הארץ תחנו את־חגי־יהוה שבעת
 ימים ביום הראשון שבתון וביום השמיני שבתון: ולקחתם
 לכם ביום הראשון פרי עץ הדר פפת תמרים וענף עץ־
 עבת וערבי־נגל ושמתם לפני יהוה אלהיכם שבעת
 ימים: וחנותם אתו חג ליהוה שבעת ימים בשנה חקת
 עולם לדת־יכם בחדש השביעי תחנו אתו: בסכת
 תשבו שבעת ימים כל־האזרח בִּישְׂרָאֵל יֵשְׁבוּ בִּסְכַת:
 למען ידעו דת־יכם כי בסכות הושבתו את־בני יִשְׂרָאֵל
 בהוציא אותם מארץ מצרים אני יהוה אלהיכם: וידבר
 משה את־מַעַד־יְהוָה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעֲוִיתָהּ •
 וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיִּי דְּכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן •

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
 וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִידָא הוּא • לְעֵלָא מִן
 כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְּאִמִּירָן בְּעֶלְמָא
 וְאִמְרוּ • אָמֵן •

These are the appointed seasons of the Lord, which ye shall proclaim to be holy convocations : to offer an offering made by fire unto the Lord, a burnt offering, and a meal-offering, a sacrifice, and drink-offerings, each on its own day, beside the sabbaths of the Lord, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your freewill offerings, which ye give unto the Lord. Howbeit on the fifteenth day of the seventh month, when ye have gathered in the fruits of the land, ye shall keep the feast of the Lord seven days : on the first day shall be a solemn rest, and on the eighth day shall be a solemn rest. And ye shall take you on the first day the fruit of goodly trees, a branch of palm trees, and boughs of thick-leaved trees, and willows of the brook : and ye shall rejoice before the Lord your God seven days. And ye shall keep it a feast unto the Lord seven days in the year : it is a statute for ever in your generations ; ye shall keep it in the seventh month. Ye shall dwell in booths seven days : all that are homeborn in Israel shall dwell in booths : that your generations may know that I made the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt : I am the Lord your God. And Moses declared unto the children of Israel the appointed seasons of the Lord.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וַזֹּאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְיַד מֹשֶׁה:
עַץ חַיִּים הִיא לַמַּחְיִיקִים בָּהּ וְתַמְכִּיחַ מֵאֲשֶׁר: דְּרָכֶיהָ דְרָכֵי נֶגֶם וְכָל
נְתִיבֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אֲרֹךְ יָמִים בַּיּוֹמִינָה בְּשִׂמְאַלָּהּ עֶשֶׂר וּבְכוֹד: יְיָ חֲפֹץ
לְמַעַן צַדִּיק וַיְגַדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ"ח ט"ז—כ"ה

וּבַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבַּעַת עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ פָּסַח
לִיהוֹהִ: וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ חֹהֵה חֹהֵה שִׁבְעַת יָמִים
מִצּוֹת יֵאָכֵל: בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרֵא־קֹדֶשׁ כָּל־מְלֶאכֶת
עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה עֹלָה לִיהוֹה פָּרִים בָּנִי
בֶּקֶר שְׁנַיִם וְאַיִל אֶחָד וְשִׁבְעָה כִּבְשִׂים בָּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם
יְהִיו לָכֶם: וּמִנְחָתָם סֵלֶת בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים
לִפָּר וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לְאַיִל תַּעֲשׂוּ: עֶשְׂרֹן עֶשְׂרֹן תַּעֲשֶׂה
לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׂים: וּשְׁעִיר חַטָּאת אֶחָד לְכֶבֶר
עֲלֵיכֶם: מִלֶּבֶד עֹלֶת הַבֶּקֶר אֲשֶׁר לְעֹלֶת הַתָּמִיד תַּעֲשׂוּ אֶת־
אֹלָה: כָּאֹלָה תַעֲשׂוּ לַיּוֹם שִׁבְעַת יָמִים לֶחֶם אִשָּׁה רֵיחַ
נִיחֹחַ לִיהוֹה עֲלֵעֹלֶת הַתָּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ: וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִקְרֵא־קֹדֶשׁ יְהִי לָכֶם כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ:

The second Scroll is held up and the Congregation say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בְּנִבְיָאִים טוֹבִים
וְרָצָה בְּדַבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאַמֶּת • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה
וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנִבְיָאֵי הָאֱמֶת וְצַדִּיק:

The first Scroll is then held up, and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll :

Numbers xxviii. 16-25.

And in the first month, on the fourteenth day of the month, is a passover unto the Lord. And on the fifteenth day of this month shall be a feast : seven days shall unleavened bread be eaten. On the first day shall be an holy convocation ; ye shall do no servile work. And ye shall offer a sacrifice made by fire, a burnt offering unto the Lord : two young bullocks and one ram and seven he-lambs of the first year ; they shall be unto you without blemish : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts shall ye offer for a bullock, and two tenth parts for a ram, and a several tenth part shalt thou offer for each lamb of the seven lambs : and one he-goat for a sin-offering, to make atonement for you. Ye shall offer these beside the burnt offering of the morning, which is for a continual burnt offering. After this manner ye shall offer daily, for seven days, the food of the sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord : it shall be offered beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof. And on the seventh day ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work.

The second Scroll is held up, and the Congregation say :

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

מלכים ב' כ"ג א'—ט', כ"א—כ"ה

וַיִּשְׁלַח הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו כָּל־זִקְנֵי יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם׃
וַיַּעַל הַמֶּלֶךְ בֵּית־יְהוָה וְכָל־אִישׁ יְהוּדָה וְכָל־יִשְׂבִי
יְרוּשָׁלַם אִתּוֹ וְהַכֹּהֲנִים וְהַנְּבִיאִים וְכָל־הָעָם לְמִקְטָן וְעַד־
גָּדוֹל וַיִּקְרָא בְּאָזְנוֹתָם אֶת־כָּל־דְּבָרֵי סֵפֶר הַבְּרִית הַנִּמְצָא
בְּבֵית יְהוָה׃ וַיַּעֲמֹד הַמֶּלֶךְ עַל־הָעַמּוּד וַיִּכְרֹת אֶת־הַבְּרִית
לִפְנֵי יְהוָה לָלֶכֶת אַחֲרֵי יְהוָה וּלְשָׁמֹר מִצְוֹתָיו וְאֶת־
עֲדוּתָיו וְאֶת־חֻקֹּתָיו בְּכָל־לֵב וּבְכָל־נֶפֶשׁ לְהִקָּים אֶת־
דְּבָרֵי הַבְּרִית הַזֹּאת הַפְּתוּבִים עַל־הַסֵּפֶר הַזֶּה וַיַּעֲמֹד
כָּל־הָעָם בְּבְרִית׃ וַיִּצֹּן הַמֶּלֶךְ אֶת־חֻלְקֵיהֶם הַבְּהִין הַגָּדוֹל
וְאֶת־כֹּהֲנֵי הַמִּשְׁנָה וְאֶת־שְׂמָרֵי הַסֵּף לְהוֹצִיא מִהַיְבֵּל
יְהוָה אֶת כָּל־הַכֹּלִים הָעֲשׂוּיִם לַבַּעַל וּלְאַשְׁרָה וּלְכָל־
צָבָא הַשָּׁמַיִם וַיִּשְׂרָפֻם מִחוּץ לִירוּשָׁלַם בְּשַׂדְּמוֹת קִדְרוֹן
וַנִּשָּׂא אֶת־עַפְרָם בֵּית־אֵל׃ וְהַשְׁבִּית אֶת־הַכִּמּוֹרִים אֲשֶׁר
נָתַנוּ מַלְכֵי יְהוּדָה וַיִּקְטֹּר בַּבָּמוֹת בָּעֲרֵי יְהוּדָה וּמִסְבֵּי
יְרוּשָׁלַם וְאֶת־הַמִּקְטָרִים לַבַּעַל לְשַׁמֵּשׁ וּלְיָרֵחַ וּלְמִזְבְּחוֹת
וּלְכָל צָבָא הַשָּׁמַיִם׃ וַיִּצָּא אֶת־הָאֲשֵׁרָה מִבֵּית יְהוָה
מִחוּץ לִירוּשָׁלַם אֶל־נַחַל קִדְרוֹן וַיִּשְׂרָף אֹתָהּ בְּנֹחַל
קִדְרוֹן וַיֵּדֶק לַעֲפָר וַיִּשְׁלַךְ אֶת־עַפְרָה עַל־קִבְרֵי בְנֵי הָעָם׃
וַיִּתֵּן אֶת־בְּתוּרֵי הַקְּדָשִׁים אֲשֶׁר בְּבֵית יְהוָה אֲשֶׁר הַנָּשִׁים
אֲרָנוֹת שָׁם בָּתִּים לְאַשְׁרָה׃ וַיָּבֹא אֶת־כָּל־הַכֹּהֲנִים מִעֲרֵי
יְהוּדָה וַיִּטְמְאוּ אֶת־הַבָּמוֹת אֲשֶׁר קָטְרוּ־שִׁמְהָ הַכֹּהֲנִים
מִנֹּבַע עַד־בְּאֵר שֶׁבַע וַנִּתֵּן אֶת־בָּמוֹת הַשְּׁעָרִים אֲשֶׁר־פָּתַח
שַׁעַר יְהוֹשֻׁעַ שַׁר־הָעִיר אֲשֶׁר־עַל־שִׁמְאוּל אִישׁ בְּשַׁעַר
הָעִיר׃ אֵךְ לֹא יָעֲלוּ כֹהֲנֵי הַבָּמוֹת אֶל־מִזְבֵּחַ יְהוָה בִּירוּשָׁלַם
כִּי אִם־אָכְלוּ מִצֹּת בְּתוֹךְ אֲחֵיהֶם׃ וַיִּצֹּן הַמֶּלֶךְ אֶת־

2 Kings xxiii. 1-9 and 21-25.

And the king sent, and they gathered unto him all the elders of Judah and of Jerusalem. And the king went up to the house of the Lord, and all the men of Judah and all the inhabitants of Jerusalem with him, and the priests and the prophets and all the people, both small and great : and he read in their ears all the words of the book of the covenant which was found in the house of the Lord. And the king stood by the pillar, and made a covenant before the Lord, to walk after the Lord, and to keep his commandments and his testimonies and his statutes with all his heart and all his soul, to confirm the words of this covenant that were written in this book : and all the people stood to the covenant. And the king commanded Hilkiah the high priest, and the priests of the second order, and the keepers of the threshold, to bring forth out of the temple of the Lord all the vessels that were made for Baal and for the Asherah and for all the host of heaven : and he burned them without Jerusalem in the fields of Kidron, and carried the ashes of them unto Bethel. And he put down the idolatrous priests, whom the kings of Judah had ordained to burn incense in the high places in the cities of Judah, and in the places round about Jerusalem : them also that burned incense unto Baal, to the sun and to the moon and to the planets and to all the host of heaven. And he brought out the Asherah from the house of the Lord, without Jerusalem, unto the brook Kidron, and burned it at the brook Kidron, and stamped it small to powder, and he cast the powder thereof upon the graves of the sons of the people. And he brake down the houses of the devotees,¹ that were by the house of the Lord, where the women wove hangings for the Asherah. And he brought all the priests out of the cities of Judah, and defiled the high places where the priests had burned incense, from Geba to Beersheba : and he brake down the high places of the gates that were at the entering in of the gate of Joshua the governor of the city, which were on a man's left hand at the gate of the city. Nevertheless the priests of the high places came not up to the altar of the Lord in Jerusalem, but they did eat unleavened bread among their brethren.

¹ *Vide D. Kimchi in loco.*

כִּלְהַעֲמֵם לֵאמֹר עָשׂוּ כְּסֶחַ לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם כַּכְתּוּב עַל
סֵפֶר הַבְּרִית הַזֶּה: כִּי לֹא נַעֲשֶׂה כַּכְסֶחַ הַזֶּה מִימֵי
הַשְּׁפָטִים אֲשֶׁר שָׁפַטוּ אֶת־יִשְׂרָאֵל וְכָל יָמֵי מַלְכֵי יִשְׂרָאֵל
וּמַלְכֵי יְהוּדָה: כִּי אִם־בְּשִׂמְנָה עָשִׂירָה שָׁנָה לַמֶּלֶךְ וְאֲשִׁירֹהוּ
נַעֲשֶׂה הַכְּסֶחַ הַזֶּה לַיהוָה בִּירוּשָׁלַם: וְגַם אֶת־הָאֲבוֹת וְאֶת־
הַיּוֹדְעִים וְאֶת־הַתַּרְפִּים וְאֶת־הַגָּלִילִים וְאֶת כָּל־הַשְּׁקָלִים
אֲשֶׁר נִרְאוּ בָאָרֶץ יְהוּדָה וּבִירוּשָׁלַם בַּעַר וְאֲשִׁירֹהוּ לְמַעַן
הַקִּים אֶת־דִּבְרֵי הַתּוֹרָה הַכְּתוּבִים עַל־הַסֵּפֶר אֲשֶׁר מֵצֵא
חֹלְקֵיהוּ הַבֵּהֶן בֵּית יְהוָה: וְכִמְהוּ לֹא־הָיָה לִפְנֵי מֶלֶךְ
אֲשֶׁר־שָׁב אֶל־יְהוָה בְּכָל־לִבּוֹ וּבְכָל־נַפְשׁוֹ וּבְכָל־מְאֹדוֹ
בְּכָל תּוֹרַת מֹשֶׁה וְאַחֲרָיו לֹא־קָם כָּמֹהוּ:

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 135.

For the Intermediate Sabbath:

שמות ל"ג י"ב—ל"ד כ"ו

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה רְאֵה אֶתָּה אֹמֵר אֵלַי תַּעַל אֶת־
הָעָם הַזֶּה וְאַתָּה לֹא הוֹדַעְתָּנִי אֶת אֲשֶׁר־תִּשְׁלַח עִמִּי וְאַתָּה
אֹמְרָת יִדְעִיתִךְ בְּשֵׁם וְגַם־מֵצֵאת חֵן בְּעֵינַי: וְעַתָּה אִם־
נָא מֵצֵאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ הוֹדַעְנִי נָא אֶת־דִּרְכְּךָ וְאַתְּעִךְ לְמַעַן
אֶמְצֵא־חֵן בְּעֵינֶיךָ וְרָאֵה כִּי עֲמֶךָ הִנְּנִי הַנּוֹחַ: וַיֹּאמֶר פָּנֶי
יִלְכוּ וַיַּהֲנֹחַתִּי לָךְ: וַיֹּאמֶר אֵלָיו אִם־אֵין פָּנֶיךָ הֹלְכִים אֶל־
תַּעֲלֵנוּ מִזֶּה: וּבִמְהֵרָה יוֹדַע אֲפֹא כִּי־מֵצֵאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אָנֹכִי

And the king commanded all the people, saying, Keep the passover unto the Lord your God, as it is written in this book of the covenant. For there was not kept such a passover from the days of the judges that judged Israel, nor in all the days of the kings of Israel, nor of the kings of Judah. But in the eighteenth year of king Josiah was this passover kept to the Lord in Jerusalem. Moreover them that had familiar spirits, and the wizards and the teraphim and the idols and all the abominations that were spied in the land of Judah and in Jerusalem, did Josiah put away, that he might confirm the words of the Law which were written in the book that Hilkiah the priest found in the house of the Lord. And like unto him was there no king before him, that turned to the Lord with all his heart and with all his soul and with all his might, according to all the law of Moses : neither after him arose there any like him.

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 135.

For the Intermediate Sabbath :

Exodus xxxiii. 12 – xxxiv. 26.

And Moses said unto the Lord, See, thou sayest unto me, Bring up this people ; and thou hast not let me know whom thou wilt send with me : yet thou hast said, I know thee by name, and thou hast also found grace in my sight. Now therefore, I pray thee, if I have found grace in thy sight, shew me now thy ways, that I may know thee, to the end that I may find grace in thy sight : and consider that this nation is thy people. And he said : My presence shall go with thee, and I will give thee rest. And he said unto him : If thy presence go not with me, carry us not up hence. For wherein now shall it be known that I have found grace in thy sight, I and thy people ? is it not in that thou goest with us : so that we be distinguished, I and thy people, from all the people that are upon the face of the earth ?

וְעַמֶּךָ הָלָא בְּלִכְתָּךְ עִמָּנוּ וְנִפְלִינוּ אָנִי וְעַמֶּךָ מִכָּל־הָעָם
לִי אֲשֶׁר עַל־פָּנֵי הָאֲדָמָה: *

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה נָם אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ
אֲעֲשֶׂה כִּי־מִצָּאת חֵן בְּעֵינַי וְאֲדַעַךְ בְּשֵׁם: וַיֹּאמֶר ה'רֹאנִי
נָא אֶת־כְּבוֹדְךָ: וַיֹּאמֶר אָנִי אֶעֱבִיר כָּל־טוֹבִי עַל־פָּנֶיךָ
וְקִרְאתִי בְשֵׁם יְהוָה לְפָנֶיךָ וְחִנַּתִּי אֶת־אֲשֶׁר אָחִן וְרַחֲמֹתַי
שְׁלִישִׁי אֶת־אֲשֶׁר אֲרַחֵם: * וַיֹּאמֶר לֹא תוּכַל לִרְאֹת אֶת־פָּנַי כִּי
לֹא־יִרְאֵנִי הָאָדָם וְחַי: וַיֹּאמֶר יְהוָה הִנֵּה מָקוֹם אֵתִי וְנִצַּבְתָּ
עַל־הַצּוּר: וְהָיָה בְּעֵבֶר כְּבֹדִי וְשִׁמְתִּיךָ בְּנִקְרַת הַצּוּר
וְשַׁכַּתִּי בְּפִי עָלֶיךָ עַד־עֲבָרִי: וְהִסְרֹתִי אֶת־כְּפִי וְרָאִיתָ
רַבִּיעִי אֶת־אַחֲרִי וּפָנַי לֹא יֵרָאוּ: *

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה פֶּסֶל־לָךְ שְׁנֵי־לַחַת אֲבָנִים כְּרָאשֵׁנִים
וְכַתַּבְתִּי עַל־הַלָּחַת אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר הָיוּ עַל־הַלָּחַת
הַכְּרָאשִׁים אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ: וְהָיָה נִכּוֹן לְבָקֶר וְעֹלִית בְּבָקֶר
אֶל־הָרִי סִינִי וְנִצַּבְתָּ לִּי שָׁם עַל־רֹאשׁ הָהָר: וְאִישׁ לֹא־
יַעֲלֶה עִמָּךְ וְגַם־אִישׁ אֶל־יָרֵא בְּכָל־הָהָר גַּם־הַצֹּאן וְהַבָּקָר
חֲמִישִׁי אֶל־יָרְעוּ אֶל־מֹול הָהָר הַהוּא: * וַיִּפְסַל שְׁנֵי לַחַת אֲבָנִים
כְּרָאשֵׁנִים וַיִּשְׁכֵּם מֹשֶׁה בְּבָקֶר וַיַּעַל אֶל־הָרִי סִינִי כַּאֲשֶׁר
צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַיִּקַּח בְּיָדוֹ שְׁנֵי לַחַת אֲבָנִים: וַיֵּרֶד יְהוָה
בְּעָנָן וַיִּתְּצַב עִמּוֹ שָׁם וַיִּקְרָא בְשֵׁם יְהוָה: וַיַּעֲבֹר יְהוָה
עַל־פָּנָיו וַיִּקְרָא יְהוָה יְהוָה אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם
וְרַב־חֶסֶד וְאֱמֶת: נִצַּר חֶסֶד לְאֱלֹפִים נִשְׂא עֵינָן וּפָשַׁע
וְחַטָּאת וְנִקָּה לֹא יִנָּקֶה פֶקֶד וְעֵינָן אֲבוֹת עַל־בָּנִים וְעַל־
בָּנִים בָּנִים עַל־שְׁלֹשִׁים וְעַל־רַבְעִים: וַיִּמָּהֲר מֹשֶׁה וַיִּקַּד
אֶרְצָה וַיִּשְׁתַּחוּ: וַיֹּאמֶר אִם־נָא מִצָּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנָי
יִלְד־נָא אֲדֹנָי בְּקִרְבִּנוּ כִּי עַם־קָשָׁה־עֲרֹף הוּא וְסָלַחְתָּ

And the Lord said unto Moses, I will do this thing also that thou hast spoken : for thou hast found grace in my sight, and I know thee by name. And he said, Shew me, I pray thee, thy glory. And he said, I will make all my goodness pass before thee, and will proclaim the name of the Lord before thee : and I will be gracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy. And he said, Thou canst not see my face : for man shall not see me and live. And the Lord said, Behold, there is a place by me : and thou shalt stand upon the rock. And it shall come to pass, while my glory passeth by, that I will put thee in a cleft of the rock : and I will cover thee with my hand until I have passed by. And I will take away mine hand, and thou shalt see my back : but my face shall not be seen.

And the Lord said unto Moses, Hew thee two tables of stone like unto the first : and I will write upon the tables the words that were on the first tables, which thou brakest. And be ready by the morning : and come up in the morning unto mount Sinai, and present thyself there to me on the top of the mount. And no man shall come up with thee, neither let any man be seen throughout all the mount : neither let the flocks nor herds feed before that mount. And he hewed two tables of stone like unto the first ; and Moses rose up early in the morning, and went up unto mount Sinai, as the Lord had commanded him : and he took in his hand two tables of stone. And the Lord descended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the name of the Lord. And the Lord passed by before him, and proclaimed, The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in goodness and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and that will by no means clear the guilty ;¹ visiting the iniquity of the fathers upon the children, and upon the children's children, upon the third and upon the fourth generation. And Moses made haste, and bowed toward the earth, and worshipped. And he said, If now I have found grace in thy sight, O Lord, let the Lord, I pray

¹ Or, he cleareth the penitent, but cleareth not the impenitent : *vide* T. B. Yoma 86.

לְעֹנְנֵי וּלְחֻמַּתָּנוּ וּנְחַלְתָּנוּ: וַיֹּאמֶר ה' אֵלֶיךָ בְּרִית
בְּרִית נָגִיד כָּל־עַמְּךָ אֲעֲשֶׂה נִפְלְאוֹת אֲשֶׁר לֹא־נִבְרְאוּ בְּכָל־
הָאָרֶץ וּבְכָל־חַיִּים וְרָאָה כָּל־הָעָם אֲשֶׁר־אַתָּה בְּקִרְבֹּךָ
שִׁי אֶת־מַעֲשֶׂה יְהוָה כִּי־נִוְרָא הוּא אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה עַמְּךָ: *
שָׁמַר־לְךָ אֵת אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֹוֶה הַיּוֹם הַזֶּה גֵּרֶשׁ מִפְּנֶיךָ
אֶת־הָאֱמֹרִי וְהַכְּנַעֲנִי וְהַחִתִּי וְהַפְּרִזִּי וְהַחִתִּי וְהַיְבוּסִי:
הַשָּׁמַר לְךָ פֶּן־תִּכְרַת בְּרִית לְיוֹשֵׁב הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתָּה בָּא
עֲלֶיךָ פֶּן־יִהְיֶה לְמוֹקֵשׁ בְּקִרְבְּךָ: כִּי אֶת־מִזְבְּחֹתָם תַּחֲצֹוּ
וְאֶת־מִצְבֹּתָם תִּשְׁבֵּרוּן וְאֶת־אֲשֵׁרֵי תִכְרֹתוֹן: כִּי לֹא
תִשְׁתַּחֲוֶה לָאֵל אֲחֵר כִּי יְהוָה קִנָּא שְׁמוֹ אֵל קִנָּא הוּא:
פֶּן־תִּכְרַת בְּרִית לְיוֹשֵׁב הָאָרֶץ וְנָנִי אֲחֵרֵי אֱלֹהֵיהֶם
וְנִבְחֹו לְאֱלֹהֵיהֶם וְקָרָא לָךְ וְאָכַלְתָּ מִזְבְּחֹו: וְלִקְחֹתָ
מִבְּנֵי לְבָנֶיךָ וְנָנִי בְנֵי אֲחֵרֵי אֱלֹהֵיהֶן וְהִנֵּנִי אֶת־בְּנֶיךָ
שְׁבִיעֵי אֲחֵרֵי אֱלֹהֵיהֶן: אֲלֹהֵי מִסְכָּה לֹא תַעֲשֶׂה־לָּךְ: * אֶת־חַג
הַמִּצּוֹת תִּשְׁמֹר שְׁבַעַת יָמִים תֹּאכַל מִצּוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתְךָ
לְמוֹעֵד חֹדֶשׁ הָאָבִיב כִּי בְּחֹדֶשׁ הָאָבִיב יֵצֵאתָ מִמִּצְרָיִם:
כָּל־פֶּטֶר רֹחֶם לִי וְכָל־מִקְנֶיךָ תִּזְכֹּר פֶּטֶר שׂוֹר וְשׂוֹה:
וּפֶטֶר חֲמֹור תִּפְדֶּה בְשָׂה וְאִם־לֹא תִפְדֶּה וַעֲרַפְתּוּ כָל־
בְּכוֹר בְּנֶיךָ תִּפְדֶּה וְלֹא־יִירָאוּ פָנַי רִיקָם: שֵׁשֶׁת יָמִים
תַּעֲבֹד וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִשְׁבֹּת בְּחָרִישׁ וּבִקְצִיר תִּשְׁבֹּת:
וְחַג שְׁבַעַת תַּעֲשֶׂה לָּךְ בְּבוֹרֵי קֶצֶר חֲטָיִים וְחַג הָאָסִיף
תִּקּוּפַת הַשָּׁנָה: שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה יִרְאֶה כָּל־זְכוּרְךָ
אֶת־פָּנַי הָאֵרֶן וְיִהְיֶה אֵלֶיךָ יִשְׂרָאֵל: כִּי־אוֹרִישׁ גּוֹיִם
מִפְּנֶיךָ וְהִרְחַבְתִּי אֶת־נִבְלָךְ וְלֹא־יִחַמֵּד אִישׁ אֶת־אַרְצְךָ
בַּעֲלֹתְךָ לִרְאוֹת אֶת־פָּנַי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה:
לֹא־תִשְׁחַט עַל־חֵמֶץ דִּם־זִבְחִי וְלֹא־יָלִין לִבְקָר וְזָבַח תֵּן

thee, go in the midst of us : for it is a stiffnecked people ; and pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance. And he said, Behold, I make a covenant ; before all thy people I will do marvels, such as have not been wrought in all the earth, nor in any nation : and all the people among which thou art shall see the work of the Lord, for it is a terrible thing that I do with thee. Observe thou that which I command thee this day : behold, I drive out before thee the Amorite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite. Take heed to thyself, lest thou make a covenant with the inhabitants of the land whither thou goest, lest it be for a snare in the midst of thee : but ye shall break down their altars, and dash in pieces their pillars, and ye shall cut down their Asherim ; for thou shalt worship no other god : for the Lord, whose name is Jealous, is a jealous God : lest thou make a covenant with the inhabitants of the land : and they go a whoring after their gods, and do sacrifice unto their gods, and one call thee and thou eat of his sacrifice, and thou take of their daughters unto thy sons : and their daughters go a whoring after their gods, and make thy sons go a whoring after their gods. Thou shalt make thee no molten gods. The feast of unleavened bread shalt thou keep ; seven days thou shalt eat unleavened bread, as I commanded thee, at the time appointed in the month Abib : for in the month Abib thou camest out from Egypt. All that openeth the womb is mine, and all thy cattle that is male, the firstlings of ox and sheep. And the firstling of an ass thou shalt redeem with a lamb ; and if thou wilt not redeem it, then thou shalt break its neck : all the firstborn of thy sons thou shalt redeem, and none shall appear before me empty. Six days thou shalt work, but on the seventh day thou shalt rest : in plowing time and in harvest thou shalt rest. And thou shalt observe the feast of weeks, even of the firstfruits of wheat harvest, and the feast of ingathering at the year's end. Three times in the year shall all thy males appear before the Lord God, the God of Israel. For I will cast out nations before thee, and enlarge thy borders : neither shall any man desire thy land,

הַפֶּסַח: ראשית בכורי אֲדַמְתְּךָ תָּבִיא בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
לֹא־תִבְשֹׁל גִּדִּי בַחֲלֵב אִמּוֹ:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתֵיהּ • וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן
קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:
יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַבָּתָא וְשִׁירָתָא
תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרִין בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה:
עַן חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ וְתַמְכִּינָהּ מֵאֲשֶׁר: דְּרַבְּכִי דְרַבְּכִי נָעַם
וְכָל נְתִיבֶתֶיהָ שָׁלוֹם: אֲרֹךְ יָמִים בִּימִינָהּ בְּשִׂמְלָאָהּ עֶשֶׂר וּכְבוֹד:
יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צְדָקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ"ח י"ט-כ"ה

וְהִקְרַבְתֶּם אֵשָׁה עִלָּה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם
וְאֵיל אֶחָד וּשְׁבַעֲהָ כִבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם:
וּמִנְחָתָם סֵלֶת בָּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לִפָּר וּשְׁנֵי
עֶשְׂרֹנִים לְאֵיל תַּעֲשׂוּ: עֶשְׂרֹן עֶשְׂרֹן תַּעֲשֶׂה לַכֹּבֵשׁ הָאֶחָד
לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׁים: וּשְׁעִיר חַטָּאת אֶחָד לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם:
מִלֶּבֶד עֹלֹת הַבָּקָר אֲשֶׁר לְעֹלֹת הַתָּמִיד תַּעֲשׂוּ אֶת־אֵלֶּה:
כָּאֵלֶּה תַּעֲשׂוּ לַיּוֹם שִׁבְעַת יָמִים לֶחֶם אֵשָׁה רֵית־נִיחֹחַ
לַיהוָה עַל־עֹלֹת הַתָּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ: וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלָאכָתָא עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ:

119 READING OF LAW—INTERMEDIATE SABBATH

when thou goest up to appear before the Lord thy God three times in the year. Thou shalt not offer the blood of my sacrifice amid leavened bread : neither shall the sacrifice of the feast of the passover be left unto the morning. The first of the firstfruits of thy ground thou shalt bring unto the house of the Lord thy God : thou shalt not seethe a kid in its mother's milk.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

Numbers xxviii. 19-25.

And ye shall offer a sacrifice made by fire, a burnt offering unto the Lord : two young bullocks and one ram and seven he-lambs of the first year ; they shall be unto you without blemish : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts shall ye offer for a bullock, and two tenth parts for a ram, and a several tenth part shalt thou offer for each lamb of the seven lambs : and one he-goat for a sin-offering, to make atonement for you. Ye shall offer these beside the burnt offering of the morning, which is for a continual burnt offering. After this manner ye shall offer daily, for seven days, the food of the sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord : it shall be offered beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof. And on the seventh day ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work.

The second Scroll is held up and the Congregation say וואת התורה

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנביאים טובים
ורצה בדבריהם הנאמרים באמת ברוך אתה יי הבוחר בתורה
ובמשה עבדו וב ישראל עמו ובנביאי האמת וצדק:

יחזקאל ל"ז א"י"ד

היתה עלי יד יהוה ויציאני ברוח יהוה וניחני בתוך
הבקעה והיא מלאה עצמות: והעבירני עליהם סביב
סביב והנה רבות מאד על פני הבקעה והנה יבשות
מאד: ויאמר אלי בן אדם התחיינה העצמות האלה
ואמר אנני יהוה אתה ידעת: ויאמר אלי הנבא על
העצמות האלה ואמרת אליהם העצמות היבשות שמעו
דבר יהוה: כה אמר אנני יהוה לעצמות האלה
הנה אני מביא בכם רוח וחיותם: ונתתי עליכם גידים
והעלתי עליכם בשר וקנתי עליכם עור ונתתי בכם
רוח וחיותם וידעתם כי אני יהוה: ונבאתי כאשר צויתי
ויהי קול כהנבאי והנה רעש ותקרבו עצמות עצם אל
עצמו: וראיתי והנה עליהם גידים ובשר עליהם ויקרם
עליהם עור מלמעלה ורוח אין בהם: ויאמר אלי הנבא
אל הרוח הנבא בן אדם ואמרת אל הרוח כה אמר
אנני יהוה מארבע רוחות באי הרוח ופתי בחרונם
האלה ויחיו: והנבאתי כאשר צוני ותבוא בהם הרוח
ויחיו ויעמדו על רגליהם חיל גדול מאד מאד: ויאמר
אלי בן אדם העצמות האלה כל בית ישראל הגמה הנה
אמרים יבשו עצמותינו ואברה תקותנו נגזרנו לנו:
לבן הנבא ואמרת אליהם כה אמר אנני יהוה הנה

*The second Scroll is held up, and the Congregation say :
And this is the Law.*

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Ezekiel xxxvii. 1-14.

The hand of the Lord was upon me, and he carried me out in the spirit of the Lord, and set me down in the midst of the valley : and it was full of bones, and he caused me to pass by them round about : and behold, there were very many in the open valley ; and lo, they were very dry. And he said unto me, son of man, can these bones live ? And I answered, O Lord God, thou knowest. And he said unto me, Prophesy upon these bones, and say unto them, O ye dry bones, hear the word of the Lord. Thus saith the Lord God unto these bones : Behold, I will cause breath to enter into you, and ye shall live. And I will lay sinews upon you, and will bring up flesh upon you, and cover you with skin, and put breath in you, and ye shall live : and ye shall know that I am the Lord. So I prophesied as I was commanded : and as I prophesied, there was a noise, and behold a quaking, and the bones came together, bone to his bone. And I beheld, and lo, there were sinews upon them, and flesh came up, and skin covered them above : but there was no breath in them. Then said he unto me, Prophesy unto the wind : prophesy, son of man, and say to the wind, Thus saith the Lord God ; Come from the four winds, O breath, and breathe upon these slain, that they may live. So I prophesied as he commanded me : and the breath came into them, and they lived, and stood up upon their feet, an exceeding great army. Then he said unto me, Son of man, these bones are the whole house of Israel : behold, they say, Our bones are dried up, and our hope is lost ; we are clean cut off. Therefore prophesy, and say unto them, Thus saith the Lord God ;

אֲנִי פָתַח אֶת־קַבְרוֹתֵיכֶם וְהַעֲלִיתִי אֶתְכֶם מִקַּבְרוֹתֵיכֶם
עָמִי וְהִבֵּאתִי אֶתְכֶם אֶל־אֲדַמַּת יִשְׂרָאֵל; וַיִּדְעֻתָם כִּי־אֲנִי
יְהוָה בִּפְתֹּחַי אֶת־קַבְרוֹתֵיכֶם וּבִהְעֲלוֹתִי אֶתְכֶם
מִקַּבְרוֹתֵיכֶם עָמִי; וְנָתַתִּי רוּחִי בָכֶם וְחַיִּיתֶם וְהִנַּחְתִּי
אֶתְכֶם עַל־אֲדַמַּתְכֶם וַיִּדְעֻתָם כִּי אֲנִי יְהוָה דִּבַּרְתִּי וַעֲשִׂיתִי
נְאֻם־יְהוָה;

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 135.

For the Seventh Day:

שמות י"ג י"ז-ט"ו כ"ו

וַיְהִי בַּשַּׁלַּח פְּרַעֲהַ אֶת־הָעָם וְלֹא־נָחֲם אֱלֹהִים דָּרָךְ אֶרֶץ
פְּלִשְׁתִּים כִּי קָרוֹב הוּא כִּי אָמַר אֱלֹהִים פֶּן־יִנָּחֲם הָעָם
בְּרֹאֲתָם מִלְחָמָה וְשָׁבוּ מִצְרַיִמָּה; וַיִּסַּב אֱלֹהִים אֶת־הָעָם
דָּרָךְ הַמִּדְבָּר יַם־סוּף וַיַּחֲמִשׁוּ עָלָיו בְּגִי־יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם; וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־עֲצָמוֹת יוֹסֵף עִמּוֹ כִּי הִשְׁבִּיעַ
הִשְׁבִּיעַ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר פֶּקֶד יִפְקֹד אֱלֹהִים אֶתְכֶם
וְהַעֲלִיתֶם אֶת־עֲצָמוֹתַי מִזֶּה אִתְּכֶם; * וַיִּסְעוּ מִסֹּבֶת וַיַּחֲנוּ
בְּאֶתְם בִּקְצֵה הַמִּדְבָּר; וַיְהוֹה הַלֵּךְ לִפְנֵיהֶם יוֹמָם בַּעֲמֹד
עֲנָן לְנַחֲתָם הַדֶּרֶךְ וּלְיָלָה בַּעֲמֹד אֵשׁ לְהָאִיר לָהֶם
לָלֶכֶת יוֹמָם וּלְיָלָה; לֹא־יָמִישׁ עַמּוּד הָעֲנָן יוֹמָם וְעַמּוּד
הָאֵשׁ לְיָלָה לִפְנֵי הָעָם; *

ובשבת
לוי

וַיִּדְבֹּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁבוּ
וַיַּחֲנוּ לִפְנֵי פִי הַחִירָת בֵּין מִגְדֹּל וּבֵין הַיָּם לִפְנֵי בַּעַל
צֹפֶן נִכְחוּ תַּחֲנוּ עַל־הֵם; וְאָמַר פְּרַעֲהַ לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל
נִבְכִּים הֵם בָּאֶרֶץ סֹנֵר עָלֵיהֶם הַמִּדְבָּר; וְחִוַּקְתִּי אֶת־לִבִּי

לוי
ובשבת
שלישי

Behold, I will open your graves, and cause you to come up out of your graves, O my people : and I will bring you into the land of Israel. And ye shall know that I am the Lord, when I have opened your graves, and caused you to come up out of your graves, O my people. And I will put my spirit in you, and ye shall live, and I will place you in your own land : and ye shall know that I the Lord have spoken it and performed it, saith the Lord.

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 135.

For the Seventh Day.

Exodus xiii. 17 – xv. 26.

And it came to pass, when Pharaoh had let the people go, that God led them not by the way of the land of the Philistines, although that was near : for God said, Lest peradventure the people repent when they see war, and they return to Egypt. But God led the people about by the way of the wilderness, by the Red Sea : and the children of Israel went up armed out of the land of Egypt. And Moses took the bones of Joseph with him : for he had straitly sworn the children of Israel, saying, God will surely visit you ; and ye shall carry up my bones away hence with you. And they took their journey from Succoth, and encamped in Etham, in the edge of the wilderness. And the Lord went before them by day in a pillar of cloud, to lead them the way ; and by night in a pillar of fire, to give them light : that they might go by day and by night. He took not away the pillar of cloud by day, nor the pillar of fire by night, from before the people.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, that they turn back and encamp before Pi-hahiroth, between Migdol and the sea, before Baalzephon : over against it shall ye encamp by the sea. And Pharaoh will say of the children of Israel, They are entangled in the land : the wilderness hath shut them in. And I will

פָּרַעַה וַיִּרְדֹּף אַחֲרֵיהֶם וְאַכְבְּדָהּ בַּפָּרַעַה וּבְכָל־חִילוֹ וַיִּדְעוּ
 מִצְרַיִם כִּי־אֵנִי יְהוָה וַיַּעֲשׂוּ־בָן: * וַיִּנָּרְ לְמֶלֶךְ מִצְרַיִם כִּי
 בָּרַח הָעָם וַיִּהְיֶה לִּבָּב פָּרַעַה וַיַּעֲבְדֵי אֶל־הָעָם וַיֹּאמְרוּ
 מִה־נָּאת עָשִׂינוּ כִּי־שָׁלַחְנוּ אֶת־יִשְׂרָאֵל מֵעַבְדָּנוּ: וַיֹּאסֶר
 אֶת־רֶכְבּוֹ וְאֶת־עַמּוֹ לָקָח עִמּוֹ: וַיִּקַּח שֵׁש־מֵאוֹת רֶכֶב
 בָּחוּר וְכָל רֶכֶב מִצְרַיִם וְשָׁלָשׁ עַל־כָּלָו: וַיַּחֲזֹק יְהוָה
 אֶת־לֵב פָּרַעַה מֶלֶךְ מִצְרַיִם וַיִּרְדֹּף אַחֲרָי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּבְנֵי
 יִשְׂרָאֵל יֵצְאוּ בְּיַד רָמָה: * וַיִּרְדְּפוּ מִצְרַיִם אַחֲרֵיהֶם וַיַּשְׁיִגוּ
 אוֹתָם חֲנִימִים עַל־הֵם כָּל־סוֹם רֶכֶב פָּרַעַה וּפָרָשָׁיו וַחֲיָלוֹ
 עַל־פִּי הַחַיּוֹת לִפְנֵי בַעַל צַפֹּן: וּפָרַעַה הַקָּרִיב וַיִּשְׁאֹל
 בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־עֵינֵיהֶם וְהִנֵּה מִצְרַיִם נֹסֵעַ אַחֲרֵיהֶם
 וַיִּירָאוּ מְאֹד וַיַּצַּעֲקוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶל־יְהוָה: וַיֹּאמְרוּ אֶל־
 מֹשֶׁה הַמַּבְלִי אֵיךְ־קָבְרִים בְּמִצְרַיִם לָקַחְתָּנוּ לָמוֹת בַּמִּדְבָּר
 מִה־זֹּאת עָשִׂיתָ לָּנוּ לְהוֹצִיאָנוּ מִמִּצְרַיִם: הֲלֹא־זֶה הַדָּבָר
 אֲשֶׁר דִּבַּרְנוּ אֵלֶיךָ בְּמִצְרַיִם לֵאמֹר חֲדָל מִמֶּנּוּ וְנַעֲבֹדָהּ
 אֶת־מִצְרַיִם כִּי טוֹב לָנוּ עַבְדּוֹ אֶת־מִצְרַיִם מִמֶּתְנוּ בַּמִּדְבָּר:
 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־הָעָם אַל־תִּירְאוּ הִתִּיצְבוּ וּרְאוּ אֶת־
 יְשׁוּעַת יְהוָה אֲשֶׁר־יַעֲשֶׂה לָכֶם הַיּוֹם כִּי אֲשֶׁר רִאִיתֶם אֶת־
 מִצְרַיִם הַיּוֹם לֹא תִסָּפוּ לִרְאֹתָם עוֹד עַד־עוֹלָם: יְהוָה

יִלָּחֶם לָכֶם וְאַתֶּם תִּחְרְשׁוּן: *

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה מִה־תַּצַּעַק אֵלַי דָּבָר אֶל־בְּנֵי־
 יִשְׂרָאֵל וַיִּסָּעוּ: וְאַתָּה הָרָם אֶת־מִשְׁחָ וְנִטָּה אֶת־יָדְךָ עַל־
 הָיָם וּבִקַּעְהוּ וַיָּבֹאוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּתוֹךְ הַיָּם בַּיַּבָּשָׁה:
 וְאֵנִי הִנְנִי מִחֹזֶק אֶת־לֵב מִצְרַיִם וַיָּבֹאוּ אַחֲרֵיהֶם וְאַכְבְּדָהּ
 בַּפָּרַעַה וּבְכָל־חִילוֹ בָּרַכְבוֹ וּבַפָּרָשָׁיו: וַיִּדְעוּ מִצְרַיִם

harden Pharaoh's heart, and he shall follow after them; and I will get me honour upon Pharaoh and upon all his host; and the Egyptians shall know that I am the Lord: and they did so. And it was told the king of Egypt that the people were fled: and the heart of Pharaoh and of his servants was changed towards the people, and they said, What is this we have done, that we have let Israel go from serving us? And he made ready his chariot, and took his people with him: and he took six hundred chosen chariots, and all the chariots of Egypt, and captains over all of them, And the Lord hardened the heart of Pharaoh, king of Egypt, and he pursued after the children of Israel: for the children of Israel went out with an high hand. And the Egyptians pursued after them, all the horses and chariots of Pharaoh, and his horsemen and his army: and he overtook them encamping by the sea, beside Pi-hahiroth, before Baalzephon. And Pharaoh drew nigh: and the children of Israel lifted up their eyes, and, behold, the Egyptians marched after them; and they were sore afraid, and the children of Israel cried out unto the Lord. And they said unto Moses, Because there were no graves in Egypt, hast thou taken us away to die in the wilderness? wherefore hast thou dealt thus with us, to bring us forth out of Egypt? Is not this the word that we spake unto thee in Egypt, saying, Let us alone, that we may serve the Egyptians? For it were better for us to serve the Egyptians, than that we should die in the wilderness. And Moses said unto the people, Fear ye not, stand still, and see the salvation of the Lord, which he will shew to you to-day: for the Egyptians whom ye have seen to-day, ye shall see them again no more for ever. The Lord shall fight for you, and ye shall hold your peace.

And the Lord said unto Moses, Wherefore criest thou unto me? speak unto the children of Israel, that they go forward. And lift thou up thy rod, and stretch out thine hand over the sea, and divide it: and the children of Israel shall go on dry ground through the midst of the sea. And I, behold, I will harden the hearts of the Egyptians, and they shall follow them: and I will get me honour upon Pharaoh, and upon all his host, upon his chariots, and upon his horsemen. And the Egyptians shall know that I am

כִּי־אֲנִי יְהוָה בְּהַכְבִּדִי בַּפָּרְעָה בְּרַכְּבוֹ וּבַפָּרָשָׁיו: וַיֵּסַע
מִלֶּאֶךָ הָאֱלֹהִים תְּהַלֵּךְ לִפְנֵי מַחֲנֵה יִשְׂרָאֵל וַיֵּלֶךְ מֵאַחֲרֵיהֶם
וַיֵּסַע עַמּוּד הָעָנָן מִפְּנֵיהֶם וַיַּעֲמֵד מֵאַחֲרֵיהֶם: וַיָּבֹא בֵּין
מַחֲנֵה מִצְרַיִם וּבֵין מַחֲנֵה יִשְׂרָאֵל וַיְהִי הָעָנָן וְהַחֹשֶׁךְ וַיָּאֵר
אֶת־הַלְּלִילָה וְלֹא־קָרַב זֶה אֶל־זֶה כָּל־הַלְּלִילָה: וַיֵּט מֹשֶׁה
אֶת־יָדוֹ עַל־הֵם וַיֵּלֶךְ יְהוָה וְאֶת־הָיִם בְּרוּחַ קָדָיִם עֹזָה
כָּל־הַלְּלִילָה וַיִּשָּׂם אֶת־הָיִם לְחֹרֶבָה וַיִּבְקְעוּ הַמַּיִם: וַיָּבֹאוּ
בְנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּתוֹךְ הַיָּם בִּיבָשָׁה וְהַמַּיִם לָהֶם חוֹמָה מִיָּמִינָם
וּמִשְׁמָאלָם: וַיִּרְדְּפוּ מִצְרַיִם וַיָּבֹאוּ אַחֲרֵיהֶם כָּל סוּם
פָּרְעָה רַכְּבוֹ וּפָרָשָׁיו אֶל־תּוֹךְ הַיָּם: וַיְהִי בַּאֲשֶׁמֶרֶת הַבֹּקֶר
וַיִּשְׁקֹף יְהוָה אֶל־מַחֲנֵה מִצְרַיִם בַּעֲמוּד אֵשׁ וַעֲנָן וַיִּהְיֶה אֵת
מַחֲנֵה מִצְרַיִם: וַיִּסַּר אֵת אֶפֶן מִרַכְבֹּתָיו וַיִּנְהַגְהוּ בַּכִּבְדָּה
וַיֹּאמֶר מִצְרַיִם אָנוּסִה מִפְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי יְהוָה גָּלָתָם לָהֶם

חמישי
ובשבת
שביעי
במצרים: *

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה נִמְנָה אֶת־יָדְךָ עַל־הָיִם וַיָּשָׁבוּ הַמַּיִם
עַל־מִצְרַיִם עַל־רַכְּבוֹ וְעַל־פָּרָשָׁיו: וַיֵּט מֹשֶׁה אֶת־יָדוֹ
עַל־הָיִם וַיָּשָׁב הָיִם לִפְנֹת בֹּקֶר לְאֵיתָנוּ וּמִצְרַיִם נָסִים
לִקְרָאתוֹ וַיִּנְעַר יְהוָה אֶת־מִצְרַיִם בְּתוֹךְ הַיָּם: וַיָּשָׁבוּ
הַמַּיִם וַיִּכְסּוּ אֶת־הָרֶכֶב וְאֶת־הַפָּרָשִׁים לְכֹל חֵיל פָּרְעָה
הַבָּאִים אַחֲרֵיהֶם בַּיּוֹם לֹא־נִשְׁאָר בָּהֶם עַד־אֶחָד: וּבְנֵי
יִשְׂרָאֵל הִלְכוּ בִּיבָשָׁה בְּתוֹךְ הַיָּם וְהַמַּיִם לָהֶם חֹמָה מִיָּמִינָם
וּמִשְׁמָאלָם: וַיּוֹשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד
מִצְרַיִם וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שַׁפַּת הַיָּם: וַיֵּרָא
יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַגְּדוֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיִּירָאוּ
הָעָם אֶת־יְהוָה וַיֹּאמִינוּ בִּיהוָה וּבִמֹּשֶׁה עַבְדּוֹ:

the Lord, when I have gotten me honour upon Pharaoh, upon his chariots and upon his horsemen. And the angel of God, which went before the camp of Israel, removed and went behind them: and the pillar of the cloud went from before their face, and stood behind them. And it came between the camp of the Egyptians and the camp of Israel; and there was the cloud and the darkness, yet gave it light by night: so that the one came not near the other all the night. And Moses stretched out his hand over the sea; and the Lord caused the sea to go back by a strong east wind all that night, and made the sea dry land: and the waters were divided. And the children of Israel went into the midst of the sea upon the dry ground: and the waters were a wall unto them on their right hand and on their left. And the Egyptians pursued and went in after them to the midst of the sea, even all Pharaoh's horses, his chariots and his horsemen. And it came to pass, that in the morning-watch the Lord looked unto the host of the Egyptians through the pillar of fire and of the cloud: and he troubled the host of the Egyptians. And he took off their chariot-wheels, that they drave them heavily: so that the Egyptians said, Let us flee from the face of Israel; for the Lord fighteth for them against the Egyptians.

And the Lord said unto Moses, Stretch out thine hand over the sea: and the waters shall come again upon the Egyptians, upon their chariots and upon their horsemen. And Moses stretched forth his hand over the sea, and the sea returned to its strength when the morning appeared; and the Egyptians fled against it: and the Lord overthrew the Egyptians in the midst of the sea. And the waters returned, and covered the chariots and the horsemen, even all the host of Pharaoh that went in after them into the sea: there remained not so much as one of them. But the children of Israel walked upon dry land in the midst of the sea: and the waters were a wall unto them on their right hand and on their left. Thus the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. And Israel saw that great work which the Lord did upon the Egyptians: and the people feared the Lord, and believed the Lord and his servant Moses.

אֲנִי שִׁיר־מִשָּׁהּ וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ
לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי־נָתַה גָּאָה סוּם
וְרָכְבוּ רָמָה בַּיָּם: עֲנֵי וּזְמַרְתְּ יְהוָה וַיַּחֲדִלֵי
לִישׁוּעָה וְהָ אֵלֵי וְאֲנוּחֵי אֱלֹהֵי
אָבִי וַאֲרַמְמָנָהוּ: יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה
שָׁמוּ: מִרְכַּבַּת פָּרֹעַ וַחֲיִלּוֹ יָרָה בָּיָם וּמִבְתָּר
שָׁלְשֵׁי טַבָּעֵי בַּיַּם־סוּף: תַּהֲמֹת יִבְסִימוּ יָרְדֵי בְּמִצּוֹלַת כְּמוֹ־
אָבִן: יִמִּינֶךָ יְהוָה נֶאֱדָרִי בַּכֶּחַ יִמִּינֶךָ
יְהוָה תִּרְעֶץ אוֹיֵב: וּבִרְבֹּ גְאוּנֶךָ תַּהֲרֹם
קָמִיד תִּשְׁלַח חֲרִנְךָ וְאֶבְלָמוֹ כֶּקֶשׁ: וּבְרוּחַ
אֶפְרָיִם נַעֲרֻמוֹתַיִם נִצְבּוּ כְּמוֹ־נֶגֶד
נִזְלִים קָפְאוּ תַּהֲמֹת בְּלִבָּיָם: אָמַר
אוֹיֵב אֶרְדָּף אֲשִׁינִי אֶחָלֶכְךָ שָׁלַל תִּמְלָאֲמוֹ
נִפְשִׁי אָרִיִּק חֲרָבִי תִּזְרִישְׁמוֹ יָדַי: נִשְׁפָּת
בְּרוּחְךָ כִּפְסֵמוֹ יָם צָלְלוּ כַּעֲזוּפֹרֶת בְּמַיִם
אֲדִירִים: מִי־כִמְכָּה בָּאֵלִם יְהוָה מִי
כִּמְכָּה נֶאֱדָר בִּקְדָּשׁ נִזְרָא תַּהֲלֹת עֲשֵׂה־
פֶּלֶא: נְטִיתָ יִמִּינְךָ תִּבְלַעְמוֹ אֶרֶץ: נִחִיתָ
בְּחִסְדְּךָ עַם־נוֹ גְּאֻלַּת נִתְּלַת בְּעֻזְךָ אֶל־נִנְה
קָדְשְׁךָ: שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגָּזוּן חֵיל
אָחוֹ יִשְׁבִּי פִלְשֶׁת: אֲנִי נִבְהָלִי אֶלּוּפֵי
אֲדוּם אֵילֵי מוֹאָב וְאֲחֻזְמוֹ רָעַד נִמְלִי
כָּל יִשְׁבִּי כְנָעַן: תִּפְּלַ עֲלֵיתָם אִימָתָה
וּפָחַד בְּגִדְלִי וְרוּעָךָ יִדְמוּ כְּאֶבֶן עַד־
יַעֲבֹר עִמָּךְ יְהוָה עַד־יַעֲבֹר עַם־נוֹ

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spake, saying, I will sing unto the Lord, for he hath triumphed gloriously : the horse and his rider hath he thrown into the sea.

The Lord is my strength and song, and he is become my salvation : he is my God, and I will prepare him an habitation ; my father's God, and I will exalt him.

The Lord is a man of war : the Lord is his name.

Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea : his chosen captains also are drowned in the Red Sea.

The deeps covered them : they sank into the depths as a stone.

Thy right hand, O Lord, is glorious in power : thy right hand, O Lord, hath dashed in pieces the enemy.

And in the greatness of thine excellency thou overthrowest them that rise up against thee : thou sendest forth thy wrath, it consumeth them as stubble.

And with the blast of thy nostrils the waters were gathered together, the floods stood upright as an heap, and the depths were congealed in the heart of the sea.

The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil ; my lust shall be satisfied upon them ; I will draw my sword, my hand shall destroy them.

Thou didst blow with thy wind, the sea covered them : they sank as lead in the mighty waters.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? who is like thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thou stretchedst out thy right hand ; the earth swallowed them.

Thou in thy mercy hast led forth the people which thou hast redeemed : thou hast guided them in thy strength unto thy holy habitation.

The people have heard, they tremble : pangs have taken hold on the inhabitants of Philistia.

Then were the dukes of Edom amazed ; the mighty men of Moab, trembling taketh hold upon them ; all the inhabitants of Canaan are melted away.

Terror and dread fall upon them ; by the greatness of thine arm they shall be as still as a stone ; till thy people

קְנִיָּה: תְּבֹאמוּ וְתִטְעֲמוּ בַּהֲרַג נִחְלָתְךָ מִכּוֹן
 לְשִׁבְתְּךָ פְּעֻלָּתִי יְהוָה מִקֹּדֶשׁ אֲדֹנָי בּוֹנֵנוּ
 יְדִידִי: יְהוָה | יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: כִּי
 בָּא סוֹם פְּרֹעָה בְּרִכְבּוֹ וּבִפְרָשָׁיו בּוֹיָם וַיֵּשֶׁב יְהוָה עֲלֵהֶם
 אֶת־מֵי הַיָּם וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הָלְכוּ בַיַּבָּשָׁה בְּתוֹךְ הַיָּם:
 וַתִּקַּח מִרְיָם הַנְּבִיאָה אָחוֹת אֶהֱרֹן אֶת־הַתֹּף בַּיָּדָהּ
 וַתֵּצֵאן כָּל־הַנָּשִׁים אַחֲרֶיהָ בְּתַפִּים וּבִמְחִלָּת: וַתֵּצֵן
 לָהֶם מִרְיָם שִׁיר לַיהוָה כִּי־נָאֲחָה נָאֲחָה סוֹם וּרְכָבוֹ רָמָה
 בָּיָם: וַיִּפֹּעַ מֹשֶׁה אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּם־סוּף וַיֵּצֵאוּ
 אֶל־מִדְבַר־שׁוּר וַיִּלְכּוּ שְׁלֹשַׁת־יָמִים בַּמִּדְבָּר וְלֹא־מָצְאוּ
 מַיִם: וַיָּבֹאוּ מִרְתָּה וְלֹא יָכְלוּ לִשְׁתֹּת מַיִם מִמִּרְתָּה כִּי
 מָרִים הָיָה עַל־כֵּן קָרָא־שְׁמָהּ מִרְתָּה: וַיִּלְנוּ הָעָם עַל־מֹשֶׁה
 לֵאמֹר מַה־נַּשְׁתָּה: וַיִּצַּעֲקוּ אֶל־יְהוָה וַיֹּרְדּוּ יְהוָה עַץ
 וַיִּשְׁלַךְ אֶל־הַמַּיִם וַיִּמָּתְקוּ הַמַּיִם שֵׁם לֹו חֶק וּמִשְׁפָּט
 וְשֵׁם נִסְחָיו: וַיֹּאמֶר אִם־שָׁמוּעַ תִּשְׁמָע לְקוֹל | יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 וַהֲיִשָּׁר בְּעֵינָיו תַּעֲשֶׂה וְהִאֲזִנָּה לְמִצְוֹתָיו וְשִׁמְרָתָ כָּל־חֻקָּיו
 כָּל־הַמְּחִלָּה אֲשֶׁר־שָׁמָתִי בְּמִצְרַיִם לֹא־אָשִׁים עָלֶיךָ
 כִּי אֲנִי יְהוָה רַבָּאֲךָ:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא בְרֵעוּתָהּ • וַיִּמְלִיךְ
 מַלְכוּתָהּ בְּחֵיכּוֹן וּבְיוֹמֵיכּוֹן וּבְחֵי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְלָא וּבְזִמְן
 קָרִיב וְאַמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֹלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלָּה וַיִּתְהַלָּל
 שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעֵלָא מִן כָּל בְּרִכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא
 וְנִחְמָתָא דְּאַמְיָרָן בְּעֶלְמָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

125 READING OF THE LAW—SEVENTH DAY

pass over, O Lord, till the people pass over, which thou hast gotten.

Thou shalt bring them in, and plant them in the mountain of thine inheritance, in the place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in, in the Sanctuary, O Lord, which thy hands have established.

The Lord shall reign for ever and ever.

For the horses of Pharaoh went in with his chariots and with his horsemen into the sea, and the Lord brought again the waters of the sea upon them : but the children of Israel walked on dry land in the midst of the sea.

And Miriam the prophetess, the sister of Aaron, took a timbrel in her hand : and all the women went out after her with timbrels and with dances. And Miriam answered them :

Sing ye to the Lord, for he hath triumphed gloriously ; the horse and his rider hath he thrown into the sea.

And Moses led Israel onward from the Red Sea, and they went out into the wilderness of Shur : and they went three days in the wilderness, and found no water. And when they came to Marah, they could not drink of the waters of Marah, for they were bitter : therefore the name of it was called Marah. And the people murmured against Moses, saying, What shall we drink ? And he cried unto the Lord ; and the Lord shewed him a tree, and he cast it into the waters, and the waters were made sweet : there he made for them a statute and an ordinance, and there he proved them. And he said, If thou wilt diligently hearken to the voice of the Lord thy God, and wilt do that which is right in his eyes, and wilt give ear to his commandments, and keep all his statutes, I will put none of the diseases upon thee, which I have put upon the Egyptians ; for I am the Lord that healeth thee.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה:
עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְיִיקִים בָּהּ וְתַמְכִּיָּה מֵאֲשֶׁר: דְּרָכֶיהָ דְרָכֵי נֶעֱם וְכָל
נְתִיבֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אֶרֶץ יָמִים בְּיַמִּינָהּ בְּשִׂמְאַלָּהּ עֵשֶׂר וְכַבֹּד: יְיָ חָפֵץ
לְמַעַן צַדִּיק וַיְגִדֵּל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ"ח י"ט—כ"ה

וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי-בָקָר שְׁנַיִם
וְאַיִל אֶחָד וְשִׁבְעָה כִּבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תָּמִיד יִהְיוּ לָכֶם:
וּמִנְחָתָם סֶלֶת בָּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לֶפֶר וּשְׁנֵי
עֶשְׂרֹנִים לְאַיִל תַּעֲשׂוּ: עֶשְׂרֹן עֶשְׂרֹן תַּעֲשֶׂה לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד
לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׂים: וְשַׁעִיר חַטָּאת אֶחָד לְכֶבֶר עֲלֵיכֶם:
מִלֶּבֶד עֹלֹת הַבָּקָר אֲשֶׁר לְעֹלֹת הַתָּמִיד תַּעֲשׂוּ אֶת-אֵלֶּה:
בְּאֵלֶּה תַּעֲשׂוּ לַיּוֹם שִׁבְעַת יָמִים לֶחֶם אִשָּׁה רִיחַ-נִיחָח
לַיהוָה עַל-עֹלֹת הַתָּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ: וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִקְרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל-מְלָאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ:

The second Scroll is held up and the Congregation say וזאת התורה.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בְּנִבְיָאִים טוֹבִים
וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאַמֶּת. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה
וּבַמֹּשֶׁה עַבְדּוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנִבְיָאֵי הָאֱמֶת וְצִדִּיק:

שמואל ב' כ"ב

וַיְדַבֵּר דָּוִד לַיהוָה אֶת-דִּבְרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת בַּיּוֹם הַהוּא
יְהוָה אֱתוּ מִבֶּרֶךְ כָּל-אֵיבָיו וּמִבֶּרֶךְ שְׂאוֹל:
וַיֹּאמֶר יְהוָה סִלְעִי וּמִצְדָּתִי וּמִפְּלִטִי-לִי: אֱלֹהֵי
צוּרֵי אֲחִסָּה-בּוֹ מִנִּי וְקִרְן יִשְׁעֵי מִשְׁגַּבִּי
מִשְׁעֵי מִחֲמָם תִּשְׁעֵנִי: מִהֲלָל וּמְנוֹסֵי

126 READING OF THE LAW—SEVENTH DAY

The first Scroll is then held up, and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll :

Numbers xxviii. 19-25.

And ye shall offer a sacrifice made by fire, a burnt offering unto the Lord : two young bullocks and one ram and seven he-lambs of the first year ; they shall be unto you without blemish : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts shall ye offer for a bullock, and two tenth parts for a ram, and a several tenth part shalt thou offer for each lamb of the seven lambs : and one he-goat for a sin-offering, to make atonement for you. Ye shall offer these beside the burnt offering of the morning, which is for a continual burnt offering. After this manner ye shall offer daily, for seven days, the food of the sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord : it shall be offered beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof. And on the seventh day ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work.

The second Scroll is held up, and the Congregation say :

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets, and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

2 Samuel xxii.

And David spake unto the Lord the words of this song in the day that the Lord delivered him out of the hand of all his enemies, and out of the hand of Saul. And he said :

The Lord is my rock and my fortress and my deliverer,
even mine.

The God of my rock, in him will I trust : my shield, and
the horn of my salvation, my high tower, and my
refuge : my saviour, thou savest me from violence.
I will call upon the Lord, who is praised : so shall I be

אָקרא יְהוָה וּמֵאִבִּי אֲשַׁע:	כִּי אֶפְּנִי מִשְׁכְּרִי
מָוֶת	נָחֲלִי בְלִיעַל יִבְעֶתְנִי:
שָׂאוֹל סִבֵּנִי	קִדְמִנִי מִקְשִׁי
מָוֶת:	בַּצַּר-לִי אָקֶרָא יְהוָה
אֱלֹהֵי אָקֶרָא	וַיִּשְׁמַע מִהִיכְלֹו
וַיִּתְּנֶשׁ קוֹלִי	וַיִּתְּנֶשׁ
וַתִּרְעַשׂ הָאָרֶץ	מִזִּמְרוֹת הַשָּׁמַיִם
יִרְגָּזוּ	וַיִּתְּנֶשׁוּ כִי-תִרְחַח לֹו:
עָשָׂן בְּאֵפוֹ	עָלָה
תֹּאכֵל	וְאֵשׁ מִפִּי
שָׁמַיִם וַיִּגְדַּר	וַיִּט
רִגְלָיו:	וַיִּרְכַּב עַל-כְּרוֹב וַיַּעַף
עַל-כְּנִפֵּי-רוּחַ:	וַיִּשֶׁת חֶשֶׁךְ סְבִיבֹתָיו
סָבֹת	חֲשֶׁרֶת-מַיִם עָבִי שְׁחָקִים:
נִגְדָו בָּעָרוֹ נִחַלִי-אֵשׁ:	יִרְעַם מִן-שָׁמַיִם
יְהוָה	וַיִּשְׁלַח
וַיִּהְיֶה ק' חֲצִים וַיִּפְּצֵם בְּרֶךְ וַיַּהַמֵּם:	וַיִּרְאוּ אֶפְרָי
זֶם	בְּנִעֲרַת
יְהוָה מִנְשַׁמֶּת רוּחַ אֵפוֹ:	יִשְׁלַח מִמְרוֹם
יִקְחֵנִי	יִצִּילֵנִי
מֵאִבִּי עֹו	מִשְׁנֵאִי כִּי אֶמְצֹו
מִמֶּנִּי:	וַיְהִי
יְהוָה מִשְׁעָן לִי:	וַיִּצָּא לְמִדְבָּר
אֲתִי	וַיִּמְלֵנִי
יְהוָה בְּצַדִּיקָתִי	כִּי יִהְיֶה יְשִׁיב

saved from mine enemies.

For the waves of death compassed me : the floods of ungodliness made me afraid.

The cords of Sheol compassed me about : the snares of death came upon me.

In my distress I called upon the Lord ; yea, I called unto my God : and he heard my voice out of his temple, and my cry came into his ears.

Then the earth shook and trembled, the foundations of heaven moved : they were shaken, because he was wroth.

There went up a smoke out of his nostrils, and fire out of his mouth devoured : coals were kindled by it.

He bowed the heavens also, and came down : and thick darkness was under his feet.

And he rode upon a cherub, and did fly : yea, he was seen upon the wings of the wind.

And he made darkness pavilions round about him, gathering of waters, thick clouds of the skies.

At the brightness before him coals of fire were kindled.

The Lord thundered from heaven, and the Most High uttered his voice.

And he sent out arrows, and scattered them : lightning, and discomfited them.

Then the channels of the sea appeared, the foundations of the world were laid bare by the rebuke of the Lord, at the blast of the breath of his nostrils.

He sent from on high, he took me : he drew me out of many waters.

He delivered me from my strong enemy, from them that hated me ; for they were too mighty for me.

They came upon me in the day of my calamity : but the Lord was my stay.

He brought me forth also into a large place : he delivered me, because he delighted in me.

The Lord rewarded me according to my righteousness : according to the cleanness of my hands hath he

לִי: כִּי שָׁמַרְתִּי דִרְכֵי יְהוָה וְלֹא
 מִשְׁפָּטִי רָשַׁעְתִּי מֵאֱלֹהִי: כִּי כָל־מִשְׁפָּטִי
 לִנְגִדִי וְחִקְתִּיו לֹא־אֶסּוּר מִמֶּנָּה: וְאֵלֶיהָ
 תָּמִים לוֹ וְאֶשְׁתַּמְרָה מֵעֲוֹנָי: וַיָּשֶׁב יְהוָה לִי
 כַּצַּדִּיקְתִּי כִּבְרִי לִנְגִד עֵינָיו: עִם־
 חֹסֶד תִּתְחַסֵּד עִם־נְכוֹר תָּמִים
 תִּתָּמָם: עִם־נְכוֹר תִּתְחַבֵּר וְעִם־
 עֲקָשׁ תִּתְפַּל: וְאֶת־עַם עָנִי
 תוֹשִׁיעַ וְעֵינֶיךָ עַל־רָמִים תִּשְׁפִּיל: כִּי־
 אֶתָּה נִירִי יְהוָה חֲשָׁפִי:
 אֲדַלֵּג־שׁוֹר: כִּי בָבָה אֲרוֹץ גְּדוֹר
 אֲדַלֵּג־שׁוֹר: הָאֵל תָּמִים
 דִּרְכּוֹ אִמְרַת יְהוָה צְרוּפָה מִן
 הוּא לְכָל תַּחֲסִים בּוֹ: כִּי מִי־אֵל מִבְּלָעַדִּי
 יְהוָה וּמִי צוֹר מִבְּלָעַדִּי אֱלֹהֵינוּ: הָאֵל
 מֵעוֹן חֵיל וַיִּתֵּר תָּמִים
 דִּרְכֵי קִי דִרְכּוֹ: מִשׁוֹנָה רַגְלִי כְּאֵילֹת
 בָּמַתִּי יַעֲמִידֵנִי: וְעַתָּה קָשַׁת־נְחוּשָׁה וְרַעֲתִי:
 לְמַלְחָמָה לִי מִן יִשְׁעֶךָ וְעֵצְךָ תִּרְבֵּנִי:
 תַּחֲתָנִי וְלֹא מַעַדוֹ קָרַסְלִי: תִּרְחִיב צַעֲדִי
 אֵיבִי וְאֶשְׁמִידֵם: אֲרִדְפָה
 כְּלִתָּם: וְלֹא אָשׁוּב עֹד־
 תַּחַת רַגְלִי: וְאֶכְלֵם וְאֶמְחָצֵם וְלֹא יִקְוֶמוּ
 תַּחַת רַגְלִי: וְתִזְרְנִי חֵיל
 לְמַלְחָמָה תִּבְרִיעַ קָמִי תַּחֲתָנִי: וְאֵיבִי

recompensed me.

For I have kept the ways of the Lord, and have not wickedly departed from my God.

For all his judgments were before me : and as for his statutes, I did not depart from them.

I was perfect toward him, and I kept myself from mine iniquity.

Therefore hath the Lord recompensed me according to my righteousness : according to my cleanness in his eyesight.

With the merciful thou wilt shew thyself merciful : with the perfect man thou wilt shew thyself perfect.

With the pure thou wilt shew thyself pure : and with the perverse thou wilt shew thyself displeased.

And the afflicted people thou wilt save : but thine eyes are upon the haughty, to bring them down.

For thou art my lamp, O Lord : and the Lord will lighten my darkness.

For by thee I run through a troop : by my God do I leap over a wall.

As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried ; he is a shield unto all them that trust in him.

For who is God, save the Lord ? and who is a rock, save our God ?

God is my strong fortress : and he maketh my way perfect. He maketh my feet like hinds' feet : and setteth me upon my high places.

He teacheth my hands to war : so that a bow of copper is broken by mine arms.

Thou hast also given me the shield of thy salvation : and thy gentleness hath made me great.

Thou hast enlarged my steps under me, and mine ankles have not slipped.

I have pursued mine enemies and destroyed them : neither did I turn again till they were consumed.

And I have consumed them, and smitten them through, that they cannot arise : yea, they are fallen under my feet.

For thou hast girded me with strength unto the battle : thou hast subdued under me those that rose up against me.

תתה לי עֶרְךָ	מִשְׁנָאִי וְאַצְמִיתֶם: יִשְׁעוּ וְאַזְן
מִשְׁעֵי	אֶל־יְהוָה וְלֹא עָנָם: וְאַשְׁחָקֶם
כַּעֲבַר־אֶרֶץ	בְּטִיט־חוֹצוֹת אֲדָקֶם
אֲדָקֶם:	וְתַפְלִטֵנִי מִרִיבֵי עַמִּי
לְרֹאשׁ גּוֹיִם	עִם לֹא־יְהֻעֲתִי
יַעֲבֹדֵנִי:	בְּנִי נִכְרַ יִתְבַּחֲשׁוּ־לִי
אֲזֶן יִשְׁמְעוּ לִי:	בְּנִי נִכְרַ יִבְלוּ וַיַּחֲגֹרוּ
מִמֶּסְגְּרוֹתֶם:	חַי־יְהוָה וּבְרוּךְ צוּרֵי
אֱלֹהֵי צוּר יִשְׁעֵי:	הָאֵל הַנֶּתֶן נִקְמָת
לִי	וּמִרִיד עַמִּים תַּחֲתֵנִי:
מֵאִיבֵי וּמִקָּמִי תִרְוַמְנֵנִי	מֵאִישׁ חֲמָסִים
תַּצִּילֵנִי: עַל־כֵּן אֲזַכֶּה יְהוָה בְּגוֹיִם וְלִשְׁמֹךְ אֹמְרִי: מְגִידִלְךָ	יִשׁוּעוֹת מִלְכּוֹ
לְמִשִּׁיחֲךָ	לְדָוִד וּלְדָוִד
	עַד־עוֹלָם:

מגידלך
ק

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 135.

For the Eighth Day.

On a week-day commence with בל הבכור, page 131.

דברים י"ד כ"ב-ט"ז י"ז

עֲשֹׂר תַעֲשֹׂר אֶת כָּל־תְּבוּאַת זֶרַעַךְ הַיֵּצֵא הַשָּׂדֶה שְׁנֶה
שְׁנָה: וְאִכְלָתָּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחָר
לְשִׁבְן שְׁמוֹ שָׁם מַעֲשֵׂר דְּגָנְךָ תִּירְשָׁךְ וַיִּצְהָרְךָ וּבִכּוֹרֹת
בָּקָרְךָ וְצֹאנְךָ לְמַעַן תִּלְמַד לִירְאָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כָּל־
הַיָּמִים: וּכְיִירָבָה מִמֶּךָ תִּהְרָךְ כִּי לֹא תוּכַל שְׂאתָ
כִּי־יִרְתַּק מִמֶּךָ הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשׁוֹם
שְׁמוֹ שָׁם כִּי יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְנִתְתָּה בַּכֶּסֶף וְצִרְתָּ
הַכֶּסֶף בַּיָּדְךָ וְהִלַּכְתָּ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה

Thou hast also made mine enemies turn their backs unto me :
that I might cut off them that hate me.
They looked, but there was none to save : even unto the Lord,
but he answered them not.
Then did I beat them small as the dust of the earth : I did
stamp them as the mire of the streets, and did spread them
abroad.
Thou also hast delivered me from the strivings of my people :
thou hast kept me to be the head of the nations : a people
whom I have not known shall serve me.
The sons of the stranger shall submit themselves unto me :
as soon as they hear of me, they shall obey me.
The sons of the stranger shall fade away, and shall come
trembling out of their close places.
The Lord liveth ; and blessed be my rock : and exalted be the
God of the rock of my salvation :
Even the God that executeth vengeance for me, and bringeth
down peoples under me,
And that bringeth me forth from mine enemies : yea, thou
liftest me up above them that rise up against me : thou
deliverest me from the violent man.
Therefore I will give thanks unto thee, O Lord, among the
nations : and will sing praises unto thy name.
He is a tower of salvation unto his king : and sheweth
loving-kindness to his anointed, to David and to his seed,
for evermore.

Continue with the Blessings after the Haphtorah, page 135.

For the Eighth Day :

On a week-day commence with All the firstling males, page 131.
Deuteronomy xiv. 22 — xvi. 17.

Thou shalt surely tithe all the increase of thy seed, that which
cometh forth of the field year by year. And thou shalt eat
before the Lord thy God, in the place which he shall choose to
cause his name to dwell there, the tithe of thy corn, of thy wine
and of thine oil, and the firstlings of thy herd and of thy flock :
that thou mayest learn to fear the Lord thy God always. And
if the way be too long for thee, so that thou art not able to
carry it, because the place is too far from thee, which the Lord
thy God shall choose to set his name there, when the Lord thy
God shall bless thee : then shalt thou turn it into money, and
bind up the money in thine hand, and shalt go unto the place
which the Lord thy God shall choose. And thou shalt bestow the

אֱלֹהֶיךָ בּוֹ: וְנִתְּתָה הַכֶּסֶף בְּכֹל אֲשֶׁר-תֵּאֲחֹז נַפְשְׁךָ בְּבִקְרָה
 וּבְצֹאן וּבְיֵינִן וּבְשֹׂכָר וּבְכֹל אֲשֶׁר תִּשְׁאַלְךָ נַפְשְׁךָ וְאָכַלְתָּ
 שָׂם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּשְׂמַחְתָּ אֹתָהּ וּבִיתְךָ: וְהָלַךְ
 אֲשֶׁר-בִּשְׁעָרֶיךָ לֹא תַעֲזֹבֵנוּ כִּי אֵין לּוֹ חֵלֶק וְנִחַלָּה
 עִמָּךְ: מִקְצֶה | שְׁלֹשׁ שָׁנִים תּוֹצִיא אֶת-כָּל-מַעֲשֶׂיךָ
 תְּבוֹאֲתְךָ בַּשָּׁנָה הַהִיא וְהִנַּחְתָּ בִּשְׁעָרֶיךָ: וּבֹא הַזֶּה
 כִּי אֵין-לּוֹ חֵלֶק וְנִחַלָּה עִמָּךְ וְהָנֵר וְהִיתּוֹם וְהָאֶלְמָנָה אֲשֶׁר
 בִּשְׁעָרֶיךָ וְאָכְלוּ וּשְׂבָעוּ לְמַעַן יְבָרְכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-
 לַי מַעֲשֶׂה יָדְךָ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה: * מִקֵּץ שִׁבְע־שָׁנִים תַּעֲשֶׂה
 שְׂמִטָּה: וְזֶה דִּבְרַת הַשְּׂמִטָּה שְׁמוֹט כָּל-בְּעַל מִשְׁהָ יָדוֹ
 אֲשֶׁר יֵשֶׁה בְּרַעְיוֹ לֹא-יִגַּשׁ אֶת-רַעְיוֹ וְאֶת-אָחִיו כִּי-יִקְרָא
 שְׂמִטָּה לַיהוָה: אֶת-הַנִּבְכָּרִי תִגַּשׁ וְאֲשֶׁר יִהְיֶה לָּךְ אֶת-
 אָחִיךָ תִשְׁמֹט יָדְךָ: אֲפֹם כִּי לֹא יִהְיֶה-כֶּךָ אֲבִיוֹן כִּי-בִרְךָ
 יְבָרְכְךָ יְהוָה בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ נִתְּן-לָךְ נִחַלָּה
 לְרִשְׁתָּהּ: רַק אִם--שְׂמוֹעַ תִּשְׁמָע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 לִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת-כָּל-הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנִכִּי מִצְוֶה
 הַיּוֹם: כִּי-יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ בְּרַכְּךָ כַּאֲשֶׁר דִּבַּר-לָךְ וְהִעֲבַטְתָּ
 גּוֹיִם רַבִּים וְאֹתָהּ לֹא תַעֲבֹט וּמִשְׁלַת בְּגוֹיִם רַבִּים וּבָךְ
 לֹא יִמְשְׁלוּ: כִּי-יִהְיֶה בָּךְ אֲבִיוֹן מֵאַחַד אֲחִיךָ בְּאַחַד
 שְׁעָרֶיךָ בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר-יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ נִתְּן לָךְ לֹא תִאֲמֵן
 אֶת-לִבְּךָ וְלֹא תִקְפֹּץ אֶת-יָדְךָ מֵאֲחִיךָ הָאֲבִיוֹן: כִּי-פִתַּח
 תִּפְתָּח אֶת-יָדְךָ לוֹ וְהִעֲבַטְתָּ תַעֲבִיטֻנוּ דִּי מִחֲסָדוֹ אֲשֶׁר
 יַחֲסֵד לוֹ: הַשְּׁמֹר לָךְ פֶּן-יִהְיֶה דְבָר עִם-לִבְּךָ בְּלֹאֲעַל
 לֵאמֹר קָרְבָה שְׁנַת-הַשְּׁבַע שְׁנַת הַשְּׂמִטָּה וְרָעָה עֵינֶיךָ
 בְּאֲחִיךָ הָאֲבִיוֹן וְלֹא תִתֵּן לוֹ וְקָרָא עָלֶיךָ אֶל-יְהוָה וְהָיָה
 בָּךְ חֲטָא: נָתַן תִּתֵּן לוֹ וְלֹא-יָרַע לִבְּךָ בְּתִתֶּנָּה לוֹ כִּי

money for whatsoever thy soul desireth, for oxen, or for sheep, or for wine, or for strong drink, or for whatsoever thy soul asketh of thee : and thou shalt eat there before the Lord thy God, and thou shalt rejoice, thou and thine household. And the Levite that is within thy gates, thou shalt not forsake him : for he hath no portion nor inheritance with thee. At the end of every three years thou shalt bring forth all the tithe of thine increase in the same year, and shalt lay it up within thy gates. And the Levite, because he hath no portion nor inheritance with thee, shall come, and the stranger, and the fatherless, and the widow, which are within thy gates, and they shall eat and be satisfied : that the Lord thy God may bless thee in all the work of thine hand which thou doest. At the end of every seven years thou shalt make a release. And this is the manner of the release ; every creditor shall release that which he hath lent unto his neighbour : he shall not exact it of his neighbour and his brother ; because the Lord's release hath been proclaimed. Of a foreigner thou mayest exact it : but whatsoever of thine is with thy brother thine hand shall release. Howbeit there shall be no poor with thee : for the Lord will surely bless thee in the land which the Lord thy God giveth thee for an inheritance to possess it ; if only thou diligently hearken unto the voice of the Lord thy God, to observe to do all this commandment which I command thee this day. For the Lord thy God will bless thee, as he promised thee : and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow ; and thou shalt rule over many nations, but they shall not rule over thee. If there be with thee a poor man, one of thy brethren, within any of thy gates in thy land which the Lord thy God giveth thee, thou shalt not harden thine heart, nor shut thine hand from thy poor brother. But thou shalt surely open thine hand unto him, and shalt surely lend him sufficient for his need in that which he wanteth. Beware that there be not an unworthy thought in thine heart, saying, The seventh year, the year of release, is at hand ; and thine eye be evil against thy poor brother, and thou give him nought : and he cry unto the Lord against thee, and it be sin unto thee. Thou shalt surely give him, and thine heart shall not be grieved when thou givest unto him : because that for this thing the Lord thy God

בְּגִלְגָּל | הִדְבַּר הוֹדָה יְבָרְכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-מַעֲשֶׂיךָ
וּבְכָל מַשְׁלַח יָדְךָ: כִּי לֹא-יִחַדֵּל אֲבִיוֹן מִקֶּרֶב הָאָרֶץ עַל-
כֵּן אֲנֹכִי מִצִּוְךָ לֵאמֹר פָּתַח תִּפְתָּח אֶת-יָדְךָ לְאֶחִיךָ לְעֲנִיָּה
וּלְאֲבִינָה בָאָרֶץ: כִּי-יִמְכַר לָךְ אֶחֱיֶיךָ הָעֶבְרִי אוֹ
הָעֶבְרִיָּה וְעָבָדְךָ שָׁשׁ שָׁנִים וּבִשְׁנָה הַשְּׁבִיעִת תִּשְׁלַחְנוּ
חֲפָשִׁי מֵעִמָּךְ: וְכִי-תִשְׁלַחְנוּ חֲפָשִׁי מֵעִמָּךְ לֹא תִשְׁלַחְנוּ
רִיקָם: הָעֲנִיִּק תַעֲנִיֵּק לוֹ מִצֵּאֲנֶךָ וּמִגִּרְנֶךָ וּמִיִּקְבֶּךָ אֲשֶׁר
בִּרְכָךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תִתֶּן-לוֹ: וְזָכַרְתָּ כִּי עֶבֶד הָיִיתָ בָאָרֶץ
מִצְרַיִם וַיִּפְדֶּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עַל-כֵּן אֲנֹכִי מִצִּוְךָ אֶת-
הִדְבַּר הוֹדָה הַזֶּה: וְהָיָה כִּי-יֵאמֶר אֵלֶיךָ לֹא אֵצֵא מֵעִמָּךְ
כִּי אֶהְבֶּךָ וְאֶת-בֵּיתְךָ כִּי-טוֹב לִי עִמָּךְ: וְלָקַחְתָּ אֶת-
הַמֶּרְצֵעַ וְנָתַתָּה בְּאָזְנוֹ וּבִדְלָתָהּ וְהָיָה לָךְ עֶבֶד עוֹלָם וְאָף
לְאַמְתְּךָ תַעֲשֶׂה-כֵן: לֹא-יִקְשֶׁה בְּעֵינֶיךָ בְּשַׁלְחְךָ אֹתוֹ
חֲפָשִׁי מֵעִמָּךְ כִּי מִשְׁנֵה שָׂכָר שָׂכִיר עָבָדְךָ שָׁשׁ שָׁנִים
וּבִרְכָךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל אֲשֶׁר תַעֲשֶׂה: *

ובשבת
שלישית

כָּל-הַבְּכוֹר אֲשֶׁר יוֹלֵד בְּבִקְרָךָ וּבִצְאֲנֶךָ הַזָּכָר תִּקְדֵּשׁ
לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲבֹד בְּבִכּוֹר שׁוֹרְךָ וְלֹא תִגַּז בְּכוֹר צֹאנֶךָ:
לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תֹאכְלֶנּוּ שְׁנָה שְׁנָה בְּשָׁנָה בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר-
יִבְחַר יְהוָה אֶתָּה וּבֵיתְךָ: וְכִי-יְהִיָּה בּוֹ מוֹם פֶּסַח אוֹ
עוֹר כֹּל מוֹם רָע לֹא תוֹבְחֶנּוּ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ: בְּשַׁעְרֶיךָ
תֹאכְלֶנּוּ הַטֶּמֶא וְהַטְּהוֹר יַחְדָּו כַּצִּבִּי וְכַאֲיִל: רַק אֶת-
דָּמּוֹ לֹא תֹאכַל עַל-הָאָרֶץ תִּשְׁפֹּכֶנּוּ בַמַּיִם: *

לוי
ובשבת
רביעית

שְׁמֹר אֶת-חֹדֶשׁ הָאָבִיב וַעֲשִׂיתָ פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי
בְּחֹדֶשׁ הָאָבִיב הוֹצִיאֲךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִמִּצְרַיִם לַיְלָה: וְזָכַרְתָּ
פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ צֹאן וּבִקָּר בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה
לְשִׁכְן שְׁמוֹ שָׁם: לֹא-תֹאכַל עָלָיו חֲמֵץ שִׁבְעַת יָמִים

131 READING OF THE LAW—EIGHTH DAY

shall bless thee in all thy work, and in all that thou puttest thine hand unto. For the poor shall never cease out of the land: therefore I command thee, saying, Thou shalt surely open thine hand unto thy brother, to thy needy, and to thy poor, in thy land. If thy brother, an Hebrew man, or an Hebrew woman, be sold unto thee, and serve thee six years: then in the seventh year thou shalt let him go free from thee. And when thou lettest him go free from thee, thou shalt not let him go empty. Thou shalt furnish him liberally out of thy flock, and out of thy threshing-floor, and out of thy winepress: as the Lord thy God hath blessed thee thou shalt give unto him. And thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt, and the Lord thy God redeemed thee: therefore I command thee this thing to-day. And it shall be, if he say unto thee, I will not go out from thee: because he loveth thee and thine house, because he is well with thee; then thou shalt take an awl, and thrust it through his ear unto the door, and he shall be thy servant for ever; and also unto thy maidservant thou shalt do likewise. It shall not seem hard unto thee, when thou lettest him go free from thee; for to the double of the hire of an hireling hath he served thee six years: and the Lord thy God shall bless thee in all that thou doest.

All the firstling males that are born of thy herd and of thy flock thou shalt sanctify unto the Lord thy God: thou shalt do no work with the firstling of thine ox, nor shear the firstling of thy flock. Thou shalt eat it before the Lord thy God year by year in the place which the Lord shall choose, thou and thy household. And if it have any blemish, as if it be lame or blind, any ill blemish whatsoever, thou shalt not sacrifice it unto the Lord thy God. Thou shalt eat it within thy gates: the unclean and the clean shall eat it alike, as the gazelle, and as the hart. Only thou shalt not eat the blood thereof: thou shalt pour it out upon the ground as water.

Observe the month of Abib, and keep the passover unto the Lord thy God: for in the month of Abib the Lord thy God brought thee forth out of Egypt by night. And thou shalt sacrifice the passover unto the Lord thy God, of the flock and the herd, in the place which the Lord shall choose to cause his name to dwell there. Thou shalt eat no leavened bread with it; seven days shalt thou eat un-

תאכל-עליו מצות לחם עני פי בחפזון יצאת מארץ
 מצרים למען תזכר את-יום צאתך מארץ מצרים כל
 ימי חייך: * ולא-יראה לך שאר בכל-גבלך שבעת ימים
 ולא-ילין מן-הבשר אשר תזבח בערב ביום הראשון
 לבקר: לא תוכל לזבח את-הפסח באחד שעריך אשר-
 יהנה אלהיך נתן לך: כי אם-אל-המקום אשר-יבחר
 יהוה אלהיך לשכן שמו שם תזבח את-הפסח בערב
 כבוא השמש מועד צאתך ממצרים: ובשלת ואכלת
 במקום אשר יבחר יהוה אלהיך בו ופנית בבקר והלכת
 לאהליך: ששת ימים תאכל מצות וביום השביעי עצרת
 ליהוה אלהיך לא תעשה מלאכה: * שבעה שבעת
 תספור-לך מהתלחרמש בקמה תחל לספור שבועה
 שבעות: ועשית חג שבעות ליהוה אלהיך מפת נדבת
 ידך אשר תתן באשר יברכך יהוה אלהיך: ושמת
 לפני יהוה אלהיך אתה ובנך ובתך ועבדך ואמתך
 והלוי אשר בשעריך והגר והיתום והאלמנה אשר
 בקרבך במקום אשר יבחר יהוה אלהיך לשכן שמו
 שם: וזכרת כי-עבד הוית במצרים ושמת ועשית את-
 החקים האלה: *

שלישי
 ובישבת
 חמישי

רביעי
 ובישבת
 ששי

חמישי
 בבישבת
 שביעי

חג הסוכות תעשה לך שבעת ימים באספך מגרנד
 ומיקבך: ושמת בחגך אתה ובנך ובתך ועבדך
 ואמתך והלוי והגר והיתום והאלמנה אשר בשעריך:
 שבעת ימים תחג ליהוה אלהיך במקום אשר-יבחר יהוה
 פי יברכך יהוה אלהיך בכל תבואתך ובכל מעשה
 ידך והיית אך שמח: שלוש פעמים בשנה יראה כל-
 זכורך את-פני יהוה אלהיך במקום אשר יבחר בחג

leavened bread therewith, even the bread of affliction : for thou camest forth out of the land of Egypt in haste ; that thou mayest remember the day when thou camest forth out of the land of Egypt all the days of thy life. And there shall be no leaven seen with thee in all thy borders seven days : neither shall any of the flesh, which thou sacrificest the first day at even, remain all night until the morning. Thou mayest not sacrifice the passover within any of thy gates, which the Lord thy God giveth thee. But at the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell in, there thou shalt sacrifice the passover at even : at the going down of the sun, at the season that thou camest forth out of Egypt. And thou shalt roast and eat it in the place which the Lord thy God shall choose : and thou shalt turn in the morning, and go unto thy tents. Six days thou shalt eat unleavened bread : and on the seventh day shall be a solemn assembly to the Lord thy God ; thou shalt do no work therein. Seven weeks shalt thou number unto thee : from the time thou beginnest to put the sickle to the standing corn shalt thou begin to number seven weeks. And thou shalt keep the feast of weeks unto the Lord thy God with a tribute of a freewill offering of thine hand, which thou shalt give, according as the Lord thy God blesseth thee. And thou shalt rejoice before the Lord thy God, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite that is within thy gates, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are in the midst of thee, in the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell there. And thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt : and thou shalt observe and do these statutes.

Thou shalt keep the feast of tabernacles seven days, after that thou hast gathered in from thy threshing-floor and from thy winepress. And thou shalt rejoice in thy feast, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are within thy gates. Seven days shalt thou keep a feast unto the Lord thy God in the place which the Lord shall choose : because the Lord thy God shall bless thee in all thine increase, and in all the work of thine hands, and thou shalt be altogether joyful. Three times in the year shall all thy males appear before the Lord

המצות ובתג השבעות ובתג הסבות ולא יראה אתפני
ידוה ריקם: איש כמתנת ידו כברכת יהוה אלהיו אשר
נתתלך:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יתגדל ויתקדש שמה רבא בעלמא די בר א ברעויה • וימליך
מלכותה בחיבון וביומיו • ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן
קריב ואמרו • אמן:

Cong. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמא:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרמם ויתנשא ויתגדל ויתעלה ויתהלל
שמה דקדשא • בריך הוא • לעלא מן כל ברכתא ושירתא
תשבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא ואמרו • אמן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל על פי יי ביד משה:
עץ חיים היא למחיוקים בה ותמכיה מאשר: דרכיה דרכי נעם
וכל נתיבותיה שלום: ארך ימים בימינה בשמאלה עשר וכבוד:
יי חפץ למען צדקו יגדיל תורה ויאדיר:

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ"ח י"ט—כ"ה

והקרבתם אשה עלה ליהוה פרים בני-בקר שנים
ואיל אחד ושבעה כבשים בני שנה תמימים יהיו לכם:
ומנחתם סלת כלולה בשמן שלשה עשרונים לפר ושני
עשרונים לאיל תעשו: עשרון עשרון תעשה לכבש
האחד לשבעת הכבשים: ושעיר חטאת אחד לכפר
עליכם: מלבד עלת הבקר אשר לעלת התמיד תעשו את-
אלה: באלה תעשו ליום שבעת ימים לחם אשה ריח-

thy God in the place which he shall choose ; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles : and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall give as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

Both Scrolls being placed upon the desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll :

Numbers xxviii. 19-25.

And ye shall offer a sacrifice made by fire, a burnt offering unto the Lord : two young bullocks and one ram and seven he-lambs of the first year ; they shall be unto you without blemish : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts shall ye offer for a bullock, and two tenth parts for a ram, and a several tenth part shalt thou offer for each lamb of the seven lambs : and one he-goat for a sin-offering, to make atonement for you. Ye shall offer these beside the burnt offering of the morning, which is for a continual burnt offering. After this manner ye shall offer daily, for seven days, the food of the sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord : it shall be offered beside

נִיחַת לַיהוָה עַל-עוֹלַת הַתְּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ: וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִקְרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל-מִלְאכָתָּה עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ:

וואת התורה *The second Scroll is held up and the Congregation say*

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בְּנִבְיָאִים טוֹבִים
וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאֵמֶת. בְּרוּךְ אַתָּה יי הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה
וּבִמּוֹשֶׁה עַבְדּוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנִבְיָאֵי הָאֵמֶת וְצִדִּיק:

ישעיה י' ל"ב-י"ב ו'

בַּת ק' עוֹד הַיּוֹם בָּנִבְ לַעֲמֹד יִנְפֹךְ יְדוֹ תֵּר בֵּית-צִיּוֹן נִבְעֵת
יְרוּשָׁלַם: הִנֵּה הָאֲדוֹן יְהוָה צְבָאוֹת מְסַעֵף פְּאֶרְהַ
בְּמַעֲרָצָה וְרַמִּי הַקּוֹמֶה גְּדָעִים וְהַגְּבוּהִים יִשְׁפְּלוּ: וְנִקְוָה
סִבְבִּי הַיָּעַר בַּבְּרוֹל וְהַלְבָּנוֹן בְּאֵדִיר יִפּוֹל:
וַיֵּצֵא חֲטָט מִגִּזְעֵי יִשְׂרָאֵל וְנִצָּר מִשְׁרָשָׁיו יִפְרָה: וְנִחַת עָלָיו
רוּחַ יְהוָה רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה רוּחַ עֲצָה וּגְבוּרָה רוּחַ דַּעַת
וַיֵּרֶא יְהוָה: וַתִּרְיחוּ בִּירְאֶת יְהוָה וְלֹא-לְמַרְאֵה עֵינָיו
יִשְׁפּוֹט וְלֹא-לְמַשְׁמַע אָזְנוֹ יִדְבֹּחַ: וְשִׁפְט בְּצִדִּיק דְּלִים
וְדוֹכִיחַ בְּמִישׁוֹר לְעִנְיֵי-אֶרֶץ וְהִכָּה-אֶרֶץ בְּשֹׁבֵט פִּיו וּבְרוּחַ
שִׁפְתָּיו יִמִּית רָשָׁע: וְהָיָה צִדִּיק אֲנוּר מִתְנַוֵּי וְהֶאֱמוּנָה
אֲנוּר חֲלָצִיו: וְגַר זָאֵב עִם-כֶּבֶשׂ וְנֹמֵר עִם-גִּדִּי יִרְבֹּץ וְעֹגֵל
וּבְפִיר וּמְרִיא יִחְדּוּ וְנִצָּר קֶטֶן נִהְגַּ בָּם: וּפְרָה וְדֹב תִּרְעִינָה
יִחְדּוּ יִרְבְּצוּ יִלְדִּיהֶן וְאֶרְיָה כַּבְּקָר יֹאכַל-תְּבִנָּה: וְשִׁעֲשַׁע
יֹנֵק עַל-חֵר פֶּתֶן וְעַל מְאוּרַת צִפְעוֹנִי נִמּוֹל יָדוֹ הָדָה: לֹא-
יָרְעוּ וְלֹא-יִשְׁחִיתוּ בְּכָל-חֵר קֹדֶשִׁי כִּי-מִלְאָה הָאֶרֶץ יִהְיֶה
אֶת-יְהוָה כַּמִּים לִים מְכַסִּים: וְהָיָה בַיּוֹם הַהוּא
שָׁרֵשׁ יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ לָנֶם עַמִּים אֱלֹהִים גּוֹיִם יִדְּרָשׁוּ וְהָיְתָה

the continual burnt offering and the drink-offering thereof. And on the seventh day ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work.

The second Scroll is held up, and the Congregation say :

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Isaiah x. 32 — xii. 6.

Yet this day shall he halt at Nob : he shaketh his hand at the mount of the daughter of Zion, the hill of Jerusalem. Behold, the Lord, the Lord of hosts, shall lop the boughs with terror : and the high ones of stature shall be hewn down, and the lofty shall be brought low. And he shall cut down the thickets of the forest with iron, and Lebanon shall fall by a mighty one.

And there shall come forth a shoot out of the stock of Jesse : and a branch out of his roots shall bear fruit. And the spirit of the Lord shall rest upon him, the spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord. And he shall make him quick of understanding in the fear of the Lord : and he shall not judge after the sight of his eyes, neither reprove after the hearing of his ears. But with righteousness shall he judge the poor, and reprove with equity for the meek of the earth : and he shall smite the earth with the rod of his mouth, and with the breath of his lips shall he slay the wicked. And righteousness shall be the girdle of his loins, and faithfulness the girdle of his reins. And the wolf shall dwell with the lamb, and the leopard shall lie down with the kid : and the calf and the young lion and the fatling together ; and a little child shall lead them. And the cow and the bear shall feed ; their young ones shall lie down together : and the lion shall eat straw like the ox. And the sucking child shall play on the hole of the asp : and the weaned child shall put his hand on the adder's den. They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain : for the earth shall be full of the knowledge of the Lord, as the waters cover the sea.

And it shall come to pass in that day, that the root of Jesse, which standeth for an ensign of the peoples, unto him shall the nations seek : and his rest shall be glorious.

מִנְחָתוֹ כְּבוֹד: וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יוֹסִיף אֶדְנִי
שְׁנִית יָדוֹ לִקְנוֹת אֶת־שָׂאֵר עַמּוֹ אֲשֶׁר־יִשְׁאַר מֵאֲשׁוּר
וּמִמִּצְרַיִם וּמִפְתָּרוֹם וּמִכּוֹשׁ וּמִעִילָם וּמִשְׁנַעַר וּמִחֲמַת
וּמֵאֵי הַיָּם: וְנָשָׂא נָם לְגוֹיִם וְאָסַף נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל וּנְפָצוֹת
יְהוּדָה יִקְבֹּץ מֵאֲרָבַע כְּנָפּוֹת הָאָרֶץ: וְסָרָה קִנְיַת אֶפְרַיִם
וְצָרְרִי יְהוּדָה יִכְרְתוּ אֶפְרַיִם לֹא־יִקְנֹא אֶת־יְהוּדָה וַיְהוּדָה
לֹא־יִצַּר אֶת־אֶפְרַיִם: וְעַפְּסוֹ בִּכְתָּף פְּלִשְׁתִּים וְמָה יִחַדּוּ
יָבוּוּ אֶת־בְּנֵי־קָדֶם אֲדוֹם וּמוֹאָב מִשְׁלֹחַ יָדָם וּבְנֵי עַמּוֹן
מִשְׁמַעְתָּם: וְהַחֲרִים יְהוָה אֶת לְשׁוֹן יַם־מִצְרַיִם וְהִנִּיף
יָדוֹ עַל־הַנֶּהָר בַּעֲיָם רוּחוֹ וְהִכְהוּ לְשִׁבְעָה נְחָלִים וְהִדְרִיף
בְּנָעָלִים: וְהִיתָה מִסְלָה לְשָׂאֵר עַמּוֹ אֲשֶׁר יִשְׁאַר מֵאֲשׁוּר
כַּאֲשֶׁר הָיְתָה לְיִשְׂרָאֵל בַּיּוֹם עָלְתוֹ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם:
וְאָמַרְתָּ בַּיּוֹם הַהוּא אֲזִדְּךָ יְהוָה כִּי אָנֹכֶתָ כִּי יָשַׁב אִפְּךָ
וְתִנַּחֲמֵנִי: הִנֵּה אֵל יְשׁוּעָתִי אֲבָטָה וְלֹא אֶפְחָד כִּי עוֹיֵ
וְזִמְרָתִי יְהִי יְהוָה וַיְהִי־לִי לְיִשׁוּעָה: וּשְׂאִבְתֶּם־מַיִם
בְּשִׁשׁוֹן מִמִּעֵינֵי הַיְשׁוּעָה: וְאָמַרְתֶּם בַּיּוֹם הַהוּא הוֹדּוּ
לַיהוָה קְרָאוּ בְשֵׁמוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילְתִּיו הוֹכִירוּ כִּי
נִשְׁגָּב שָׁמָּה: וּמָרוּ יְהוָה כִּי גֵאוֹת עָשָׂה מִיַּדְעַת זֹאת בְּכָל־
הָאָרֶץ: צַהֲלִי וְרַנִּי יוֹשֶׁבֶת צִיּוֹן כִּי־גִדּוּל בְּקִרְבְּךָ קָדוֹשׁ
יִשְׂרָאֵל:

מודעת ק

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלֵּךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלָמִים
צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת הָאֵל הַנֶּאֱמָן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמְדַבֵּר
וּמְקַיֵּם שְׁכָל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק: נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא

And it shall come to pass in that day, that the Lord shall again the second time recover with his hand the remnant of his people, which shall remain, from Assyria and from Egypt and from Pathros and from Cush and from Elam and from Shinar and from Hamath and from the islands of the sea. And he shall set up an ensign for the nations, and shall assemble the outcasts of Israel, and gather together the dispersed of Judah from the four corners of the earth. The envy also of Ephraim shall depart, and they that vex Judah shall be cut off : Ephraim shall not envy Judah, and Judah shall not vex Ephraim. And they shall fly upon the shoulder of the Philistines toward the west ; together shall they spoil the children of the east : they shall put forth their hand upon Edom and Moab ; and the children of Ammon shall obey them. And the Lord shall utterly destroy the tongue of the Egyptian sea ; and with his terrible wind shall he shake his hand over the River : and he shall smite it into seven streams, and cause men to march over dryshod. And there shall be an highway for the remnant of his people, which shall remain, from Assyria : like as there was for Israel in the day that he came up out of the land of Egypt.

And in that day thou shalt say, I will give thanks unto thee, O Lord ; for, though thou wast angry with me, thine anger is turned away, and thou comfortest me. Behold, God is my salvation ; I will trust and will not be afraid : for the Lord God is my strength and song ; and he is become my salvation. Therefore with joy shall ye draw water out of the wells of salvation. And in that day shall ye say, Give thanks unto the Lord, call upon his name, declare his doings among the peoples, make mention that his name is exalted. Sing unto the Lord ; for he hath done excellent things : let this be known in all the earth. Cry aloud and shout, thou inhabitant of Zion : for great is the Holy One of Israel in the midst of thee.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous throughout all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, whose words are all truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy

ישוב ריקם פי אל מלך נאמן ורחמן אתה. ברוך אתה
יי האל הנאמן בכל דבריו:

רחם על ציון כי היא בית חיינו ולעלובת נפש תושבי
במהרה בימינו. ברוך אתה יי משמח ציון בבניה:

שמחנו יי אלהינו באלהינו הנביא עבדך ובמלכות בית
דוד משיחך במהרה יבא ויגל לבנו. על כסאו לא ישב
זר ולא יתחלו עוד אחרים את כבודו. פי בשם קדשך
נשבעת לו שלא יכבה נרו לעולם ועד: ברוך אתה יי
מן דוד:

On Sabbath add the bracketed words:

על התורה ועל העבודה ועל הנביאים ועל יום השבת היום
ועל יום חג המצות היום שנתת לנו יי אלהינו [לקדשה
ולמנוחה לששון ולשמחה לכבוד ולתפארת: על הכל
יי אלהינו אנחנו מודים לך ומברכים אותך. יתברך
שמו בכל חי תמיד לעולם ועד. ברוך אתה יי.
מקדש השבת וישראל והזמנים:

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

יקום פרקן מן שמיא חנא וחסדא ורחמי וחי אריכי
ומזוני ריחי וסיעתא די שמיא ובריות גופא ונהורא מעליא.
זרעא חיא וקנא זרעא די לא יפסק ודי לא יבטל
מפתנמי אורייתא. לכל קהלא קדישא הדין. רברביא
עם זעריא טפלא ונשיא. מלכא די עלמא יברך יתבון
יפיש חייבון וישנא יומיבון ויתן ארכא לשניבון. ותתפרקון
ותשתיבון מן כל עקא ומן כל מרעין בישין. מן די
בשמיא יהא בסעדיבון כל זמן ועדן. ונאמר אמין:

words, and not one of thy words shall return void ; for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, in our days. Blessed art thou, O Lord, who causest Zion to rejoice in her children.

Make us to rejoice, O Lord our God, in Elijah the prophet, thy servant, and in the kingdom of the house of David thine anointed. Soon may he come and gladden our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory ; for by thy holy Name thou didst swear unto him, that his lamp should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

On Sabbath add the bracketed words :

For the Law and for the Service and for the prophets, [for this Sabbath day] and for this Day of the Feast of Unleavened Bread, which thou, O Lord our God, hast given us [for holiness and for rest,] for joy and gladness, for honour and for glory ; for all these, O Lord our God, we thank and bless thee. Blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

May deliverance come forth from heaven with grace, mercy and compassion, long life, plentiful sustenance, heavenly aid, health of body, true enlightenment, and a living and robust offspring, an offspring that will not forsake nor neglect any of the words of the Law, unto all this holy congregation, great and small, children and women. May the King of the Universe bless you, prolong your lives, increase your days and add to your years ; and may you be delivered and saved from every affliction and mishap. May the Lord of heaven be your help in all times and seasons ; and let us say, Amen.

מִי שְׁכַרְךָ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָדָהֶם יִצְחָק וַיַּעֲקֹב הוּא יְבָרְךָ
 אֶת כָּל הַקָּהָל הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה עִם כָּל קָהָלוֹת הַקָּדָשׁ
 הֵם וְנָשִׁיהֶם וּבְנֵיהֶם וּבְנוֹתֵיהֶם וְכָל אֲשֶׁר לָהֶם וּמִי
 שְׁמִינִחִים בָּתֵּי כְנֻסִּיּוֹת לְתַפְלָהּ וּמִי שְׂבָאִים בְּתוֹכָם
 לְהַתְפַּלֵּל וּמִי שְׁנוֹתָנִים גֵּר לְמֵאֹרֶן וַיֵּין לְקָדוֹשׁ וּלְהַבְדִּילָהּ
 וּפֶת לְאוֹרְחִים וְצָדֵקָה לַעֲנִיִּים וְכָל מִי שְׁעוֹסְקִים בְּצָרָתִי
 צָבוּר בְּאַמוּנָה הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא יִשְׁלַם שְׂכָרָם וַיְסִיר
 מֵהֶם כָּל מַחְלָה וַיִּרְפָּא לְכָל גּוֹבֵם וַיִּסְלַח לְכָל עוֹנֵם
 וַיִּשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם עִם כָּל יִשְׂרָאֵל
 אַחֵיהֶם וְנֹאמַר אָמֵן:

הַנוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים וּמַמְשָׁלָה לְנָסִיכִים מַלְכוּתוֹ
 מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים הַפּוֹצֵה אֶת דָּוִד עַבְדּוֹ מִחֶרֶב
 רָעָה הַנוֹתֵן בָּיִם דָּרָךְ וּבָמִים עוֹיִם נְתִיבָה הוּא יְבָרְךָ
 וַיִּשְׁמֹר וַיַּנְצֹר וַיַּעֲזֹר וַיְרוּמֵם וַיַּגְדֵּל וַיַּנְשֵׂא לְמַעַלָּה אֶת
 אֲדוֹנֵינוּ הַמֶּלֶךְ

Our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious
 Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES,
 the Princess of WALES, and all the
 ROYAL FAMILY

יְרוּם הוֹדֵם: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יְתִיחוּ וַיִּשְׁמְרוּהוּ
 וּמִכָּל צָרָה וַיַּגִּן וַיַּנְצֵק יִצְיָלוּהוּ וַיַּפִּיל שׁוֹנְאָיו לְפָנָיו
 וּבְכָל אֲשֶׁר יִפְּנֶה יִצְלִיחַ: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו
 יִתֵּן בָּלָבוּ וּבְלֵב כָּל יוֹעֲצָיו רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה לְהַחֲזִיק
 שְׁלוֹם הַמְּלָכוֹת וְשָׁלוֹת עַמּוֹ וְלַעֲשׂוֹת חֶסֶד וְאַמֶּת עִם
 כָּל יִשְׂרָאֵל: בְּיָמָיו וּבְיָמֵינוּ תִּשְׁעַ יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁכּוֹן
 לְבֶטַח וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וְכֵן יְהִי רָצוֹן וְנֹאמַר אָמֵן:

The PRESIDENT, the VICE-PRESIDENT, and the MEMBERS
of the CABINET of the UNITED STATES of AMERICA

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters : may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize the PRESIDENT, the VICE-PRESIDENT, and the MEMBERS of the CABINET of the UNITED STATES of AMERICA.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the President in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him ; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely ; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will ; and let us say, Amen.

May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all this holy congregation, together with all other holy congregations; them, their wives, their sons, and their daughters, and all that belong to them; those who unite to form synagogues for prayer, and those who enter therein to pray; those who give lamps for a light and wine for Kiddush and Habdalah, bread to wayfarers and charity to the poor, and all those who occupy themselves in faithfulness with the wants of the congregation. May the Holy One, blessed be he, give them their reward; may he remove from them all sickness; may he heal their body, forgive all their iniquity, and send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and upon all Israel their brethren; and let us say, Amen.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters: may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES, the Princess of WALES, and all the ROYAL FAMILY.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the king in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will; and let us say, Amen.

הזכרת נשמות

On the Eighth Day the following prayers are added:

Prayer in memory of a departed father:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ • אָנָּה
תְּהִי נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתִהְיֶה מְנוּחָתוֹ כְּבוֹד
שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת פְּנִיךָ נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נֹצֵחַ • אָמֵן:

Prayer in memory of a departed mother:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרְתִי שֶׁהָלְכָה לְעוֹלָמָהּ •
אָנָּה תְּהִי נִפְשָׁה צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתִהְיֶה מְנוּחָתָהּ
כְּבוֹד שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת פְּנִיךָ נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נֹצֵחַ • אָמֵן:

Reader. מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבֹרָהֶם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא
יְבָרֵךְ אֶת כָּל הַקָּהָל הַקֹּדֶשׁ הַזֶּה אֲשֶׁר נִדְּרוּ צְדָקָה
לְזִכְרוֹן נִשְׁמוֹת קְרוֹבֵיהֶם אֲשֶׁר הָלְכוּ לְעוֹלָמָם • הַקֹּדֶשׁ
בְּרוּךְ הוּא יִשְׁמַר אֶת הַקָּהָל הַקֹּדֶשׁ הַזֶּה וְיַצִּילֵם מִכָּל
צָרָה וְצוּקָה וּמִכָּל נֶגַע וּמַחֲלָה וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה
בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם וְיִזְכֶּם לַעֲלוֹת לְרָגֶל עִם כָּל יִשְׂרָאֵל
אֲחֵינוּ • וְנֹאמַר אָמֵן:

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים הַמָּצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה
תַּחַת כַּנְּפֵי הַשְּׂכִינָה בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים וּמְדוּרִים בְּזוֹהַר
הַרְקִיעַ מוֹהֲרִים אֶת נִשְׁמַת

Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis.

שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלָמָם: אָנָּה בְּעַל הַרְחָמִים תִּסְתִּירֵם בְּסֶתֶר
כְּנִפְיךָ לְעוֹלָמִים • וְתִצְרֹר בְּצָרוֹר הַחַיִּים אֶת נִשְׁמַתָּם
וְנִקְוָהוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם בְּשָׁלוֹם • וְנֹאמַר אָמֵן:

On the Eighth Day the following prayers are added.

Prayer in memory of a departed father :

May God remember the soul of my honoured father, who has gone to his eternal home. O let his soul be bound up in the bond of life, and may he rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Prayer in memory of a departed mother :

May God remember the soul of my honoured mother, who has gone to her eternal home. O let her soul be bound up in the bond of life, and may she rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Reader. May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all the members of this holy congregation, who have vowed charity in memory of the souls of their kinsfolk who have gone to their eternal home. May the Holy One, blessed be he, preserve this holy congregation and deliver them from all sorrow and distress and from all sickness and disease, and may he send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and grant them to go up to celebrate the festival with all Israel our brethren, and let us say, Amen.

O God, who art full of compassion, who dwellest on high, grant perfect rest beneath the shelter of thy divine Presence, in the exalted places among the holy and pure, who shine as the brightness of the firmament, to

[Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis],

who have gone to their eternal home. We beseech thee, Lord of compassion, shelter them evermore under the cover of thy wings, and let our souls be bound up in the bond of life, and may they rest in peace upon their couches ; and let us say, Amen.

אשרי יושבי ביתך עוד יהללוך סלה:

אשרי העם שככה לו אשרי העם שיי אלהיו:

תהלה לך

קמ"ה

אֲרוֹמְמוּ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּכָל־יּוֹם אַבְרָכְךָ וְאַהֲלִלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

גָּדוֹל יְהוָה וּמִהֲלָל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר:

דָּוָר לְדָוָר יִשְׁבַּח מִעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ:

הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:

וַעֲנוּ נִזְרָאֲתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרֶנָּה:

* ונדלחך ק'

זָכַר רַב־טוֹבֶכָּה יִבְיְעוּ וְצִדְקָתֶךָ יִרְנְנוּ:

חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶךְ אֲפִים וְגִדְלוֹ-חֶסֶד:

* יתיד כ'

טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל מַעֲשָׂיו:

יִזְדָּוֶה יְהוָה כָּל־מַעֲשָׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה:

כְּבוֹד מַלְכוּתֶךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתֶךָ יִדְבָּרוּ:

לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ:

מַלְכוּתֶךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתֶּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר:

סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכַּפּוּפִים:

עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:

פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶיךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן:

צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־יִדְרָכָיו וְחֹסֶד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:

קָרֹב יְהוָה לְכָל־קָדְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת:

רָצוֹן־רָאִיו יַעֲשֶׂה וְאַתִּישׁוּעָתָם יִשְׁמַע וְיִוְשִׁיעֵם:

שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֵת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy.

תִּהְיֶה יְהוָה יִדְבָּר־פִּי וַיִּבְרַךְ כָּל־בֶּשָׂר שֵׁם קְדֹשׁ
לְעוֹלָם וָעֶד:

וַאֲנַחְנוּ נִבְרַךְ יְהוָה מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

The Ark is opened.

Reader. יִהְיֶה לָנוּ אֵת שֵׁם יי כִּי נִשְׁנֵב שְׁמוֹ לְבָדוֹ

Cong. הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וּשְׁמַיִם: וַיֵּרָם קֶרֶן לְעַמּוֹ תִּהְיֶה
לְכָל חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבוֹ הַלְלוּיָהּ:

On Sabbath the following Psalm is sung:

כ"ט מִזְמוֹר לְדָוִד הָבּוּ לַיהוָה בְּנֵי אֱלֹהִים הָבּוּ לַיהוָה
כְּבוֹד וָעֹז: הָבּוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ הַשְׁתַּחֲוִנוּ לַיהוָה
בְּהִדְרַת־קֹדֶשׁ: קוֹל יְהוָה עַל־הַמַּיִם אֱלֹהֵי־כְבוֹד הָרָעִים
יְהוָה עַל־מַיִם רַבִּים: קוֹל־יְהוָה בַּכַּח קוֹל יְהוָה בַּהֲדָר:
קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרוּיִם וַיִּשְׁבֶּר יְהוָה אֶת־אֲרֹנִי הַלְבָּנוֹן:
וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ־עֵגֶל לְבָנוֹן וְשִׁרְיוֹן כְּמוֹ בֹד־אֲמִים: קוֹל־
יְהוָה חָצֵב לְחִבּוֹת אֵשׁ: קוֹל יְהוָה יַחִיל מִדְּבַר יַחִיל
יְהוָה מִדְּבַר קֹדֶשׁ: קוֹל יְהוָה | יַחֲלֹל אֵילוֹת וַיַּחֲשֹׁף
יַעֲרֹת וּבְהִיבֵלּוּ כָּל־אֹמֶר כְּבוֹד: יְהוָה לַמַּבּוּל יִשָּׁב
וַיִּשָּׁב יְהוָה מִלֶּךְ לְעוֹלָם: יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהוָה | יִבְרַךְ
אֶת־עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

On a week-day the following Psalm is sung:

כ"ד לְדָוִד מִזְמוֹר לַיהוָה הָאֶרֶץ וּמִלֹּאֲהָ תִּבְלֵ וַיִּשְׁבִּי
בָּהּ: כִּי הוּא עַל־יַמִּים יִסְדָּהּ וְעַל־נְהָרוֹת יִבּוֹנֶנָּה: מִי־
יַעֲלֶה בְּתֵר יְהוָה וּמִי־יָקוּם בְּמִקְוִם קְדֹשׁ: נָקִי כַפַּיִם

My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

The Ark is opened.

Reader. Let them praise the Name of the Lord ; for his Name alone is exalted ;

Cong. His glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

On Sabbath the following Psalm is sung :

Psalm xxix. A Psalm of David.

Give unto the Lord, O ye mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name ; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters : the God of glory thundereth : the Lord is upon many waters. The voice of the Lord is powerful ; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars ; yea, the Lord breaketh the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf ; Lebanon and Sirion like a young wild ox. The voice of the Lord divideth the flames of fire. The voice of the Lord shaketh the wilderness ; the Lord shaketh the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to calve, and discovereth the forests : and in his temple every thing saith, Glory. The Lord sitteth upon the flood ; yea, the Lord sitteth King for ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

On a week-day the following Psalm is sung :

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord ? or who shall stand in his holy place ? He that hath clean hands, and a pure

וּבָרַךְ לֵבָב אֲשֶׁר לֹא־נִשְׂא לִשְׂוֹא נַפְשׁוֹ וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה:
 יִשְׂא בִּרְכָה מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דְּוֹר
 דִּרְשׁוֹ מִבְּקָשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֵלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים וְרֹאשֵׁיכֶם
 וְהַנִּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד יְהוָה עֲזוּז וְנִבֹּר יְהוָה נִבֹּר מִלְחָמָה: שְׂאוּ
 שְׁעָרִים וְרֹאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד:
 מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד סֵלָה:

* נפשי קרי * דרשיו קרי

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

וּבִנְחָה יֹאמֶר שׁוּבָה יְיָ רַבְבוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה
 יְיָ לְמִנוּחֶיךָ אֲתָה וְאֶרֶז עֲנֹךְ: כַּהֲנִיךְ יִלְבָּשׁוּ צִדֶּק
 וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ: בְּעִבּוֹר דָּוִד עֲבָדְךָ אֵל תָּשֻׁב פָּנֵי
 מְשִׁיחֶךָ: כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִּי אֵל תַּעֲזֹבוּ:
 עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְיִיקִים בָּהּ וְתִמְכֶּיָּה מְאֹשֶׁר: דִּרְכֶּיָּה
 דִּרְכֵי נָעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְנִשְׁוֹבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקָרְבָּם:

The Ark is closed.

heart ; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek Him, that seek Thy face ; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said :

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting-place ; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness ; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine ; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned ; renew our days as of old.

The Ark is closed.

תפלת מוסף לפסח

On the First Day, if the עמידה be not repeated, (pages 148—149) is said here.

יְתַגְדֵּל וַיְתַקְדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא *Reader.*
בְּרַעוּתֵיהּ • וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל
בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ • אָמֵן:
יְהוּא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי
עָלְמֵיָא: *Cong. and Reader.*

יְתַבְרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיְתַפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא *Reader.*
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא •
לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא
דְּאִמְרֵן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:

The Amidah until קדמניות on page 147 is said standing and in silence.

אֲדָנִי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב • הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיוֹן • גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל • וְזוֹכֵר חֲסִדֵּי
אֲבוֹת וּמַבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מְלִיךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְגִן אַבְרָהָם:
אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ •

ADDITIONAL SERVICE FOR PASSOVER

On the First Day, if the Amidah be not repeated, the Prayer for Dew (pages 148-149) is said here.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

The Amidah until in ancient years, on page 147, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים • סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עָפָר • מִי כְמוֹךְ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ • מְלֶכֶךְ
מִמִּית וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים •
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֶּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ
סְלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִירְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים • אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ • וְרָצִיתָ
בָּנוּ • וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת • וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ •
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹת לְעִבּוֹדֶתְךָ • וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ
קָרָאתָ:

On Sabbath add the bracketed words.

וְהִתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שְׁבֻתוֹת לְמִנוּחָה וְ] מוֹעֲדִים
לְשִׂמְחָה חֲגִים וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן • אֵת נִיּוֹם הַשְּׁבֻת הַזֶּה וְאֵת
יּוֹם חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה וּמִן חֲרוּתָנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קָדֵשׁ •
זָכַר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חַטָּאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאֲרָצְנוּ וְנִתְרַחֲקָנוּ מֵעַל אֲדָמָתָנוּ
וְאֵין אֲנִיחָנוּ יְבוּלִים לְעֵלּוֹת וּלְרָאוֹת וּלְהַשְׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ
וּלְעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירְתְּךָ בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ
שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי חֵידָּשׁ שְׁנֵשֶׁת לִחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלֶכֶךְ
דַּחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ
דְּרַבִּים • וְתִבְנֶהוּ מִהֲרָה וְתִגְדֹּל כְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מִלִּבְנוֹ

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Unleavened Bread, the season of our freedom [in love,] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to go up and appear and worship before thee, or to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our father, our King,

גִּלְיָה כְּבוֹד מְלֻכּוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה • וְהוֹפֵעַ וְהַנְשֵׂא עָלֵינוּ
 לְעֵינֵי כָל חַי • וְקָרַב פְּוִדְיֵנוּ מִבֵּין חַגּוּיִם • וּנְפֻצוֹתֵינוּ
 בֵּינָם מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ: וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנְדָה •
 וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם: וְשָׁם נַעֲשֶׂה
 לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵינוּ • תְּמִידִים כְּסֻדְרָם וּמוֹסָפִים
 כְּהַלְבָּתָם: וְאֵת מוֹסֵף יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֵת מוֹסֵף יוֹם]
 חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת
 רְצוֹנְךָ כְּמוֹ שִׁפְתָּתְךָ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ
 מִפִּי כְּבוֹדְךָ כְּאִמּוֹר:

On Sabbath the following paragraph is added:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כִבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי
 עֶשְׂרֹנִים סֵלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֲלֵת שַׁבָּת
 בְּשִׁבְתּוֹ עַל עֲלֵת הַתְּמִיד וְנִסְכָּה:

The following till תעשו is said on the first two days only.

וּבַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבָּעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ פֶּסַח לֵי: וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַזֶּה חַג שִׁבְעַת יָמִים מִצּוֹת
 יֹאכֵל: בְּיוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא קֹדֶשׁ כָּל מְלָאכָת עֲבֹדָה לֹא
 תַעֲשׂוּ:

וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה עֹלָה לֵי פָרִים בְּנֵי בָקָר שְׁנָיִם וְאֵיל
 אֶחָד וְשִׁבְעָה כִבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְפֵיהֶם כְּמִדְבַּר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לֶפָר וּשְׁנֵי
 עֶשְׂרֹנִים לְאֵיל וְעֶשְׂרֹן לִכְבֹּשׁ וַיֵּין כְּנִסְכּוֹ וְשִׁעִיר לִכְפָּר
 וּשְׁנֵי תְּמִידִים כְּהַלְבָּתָם:

reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy ; and there will we prepare before thee the offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance ; and the additional offering of [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Unleavened Bread will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law, through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said :

On Sabbath the following paragraph is added :

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof ; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof.

The following till no servile work is said on the first two days only.

And in the first month, on the fourteenth day of the month, is a passover unto the Lord. And on the fifteenth day of this month shall be a feast : seven days shall unleavened bread be eaten. On the first day shall be an holy convocation ; ye shall do no servile work.

And ye shall offer a sacrifice made by fire, a burnt offering unto the Lord : two young bullocks and one ram and seven he-lambs of the first year ; they shall be unto you without blemish.

And their meal-offering and their drink-offerings as ordained ; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance.

On Sabbath the following paragraph is added:

יְשַׁמְחוּ בְּמִלְכוּתְךָ שִׁמְרֵי שְׁבֵת וְקוֹרְאֵי עֲנָג. עַם
מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעֵי. כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ וְיִתְעַנְּנוּ מִטּוֹבְךָ. וְהַשְׁבִּיעֵי
רְצִית בּוֹ וְקִדְּשׁוּ. חֲמִידַת יָמִים אוֹתוֹ קָרְאָת וְכָר
לְמַעֲשֵׂה בִּרְאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלֶכֶךְ רַחֲמָן רַחֵם עָלֵינוּ טוֹב
וּמְטִיב הַדָּרֶשׁ לָנוּ. שׁוּבָה אֵלֵינוּ בְּהַמּוֹן רַחֲמֶיךָ בְּגִלְגֵּל
אֲבוֹת שְׁעָשׂוּ רְצוֹנְךָ. בָּנָה בֵּיתְךָ כְּבִתְחֻלָּהּ וְכוּנֵן מְקַדְּשֶׁךָ
עַל מְכוּנוֹ. וְהִרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוּ וְשִׁמְחָנוּ בְּרִתְקוּנוֹ. וְהַשֵּׁב
בְּהַנִּים לַעֲבוֹדָתָם וְלוֹיִם לְשִׁירָם וְלוֹמְרָם וְהַשֵּׁב יִשְׂרָאֵל
לְנוֹיָהֶם. וְשֵׁם נִעְלָה וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוָה לְפָנֶיךָ בְּשֵׁלֶשׁ
פַּעַמֵּי רְגְלֵינוּ. כְּכַתוּב בְּתוֹרָתְךָ. שְׁלוֹשׁ פַּעַמִּים בַּשָּׁנָה
יִרְאָה כָּל זְכוֹרְךָ אֶת פָּנֵי יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר
בְּחַג הַמִּצּוֹת וּבְחַג הַשְּׁבָעוֹת וּבְחַג הַסֻּכּוֹת וְלֹא יִרְאָה
אֶת פָּנֵי יְיָ רִיקָם: אִישׁ כְּמִתְנַת יָדוֹ כְּבִרְכַּת יְיָ אֱלֹהֶיךָ
אֲשֶׁר נָתַן לָךְ:

On Sabbath add the bracketed words:

וְהַשִּׂיאוּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרִכַּת מוֹעֲדֶיךָ לַחַיִּים וְלִשְׁלוֹם
לְשִׁמְחָה וְלִשְׁשׂוֹן כְּאֲשֶׁר רְצִית וְאַמְרָת לְבָרְכֵנוּ: וְאֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בְּמִנוּחָתָנוּ קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן
חֻלְקָנוּ בְּתוֹרָתְךָ שִׁבְעָנוּ מִטּוֹבְךָ וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ
וְטַהַר לִבֵּנוּ לַעֲבֹדְךָ בְּאַמֶּת. וְהִנְחִילָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה
וּבְרִצּוֹן] בְּשִׁמְחָה וּבְשִׁשׂוֹן [שְׁבֵת] מוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ. וְיִשְׁמְחוּ

On Sabbath the following paragraph is added :

They shall rejoice in thy Kingdom who keep the Sabbath and call it a delight ; the people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness ; for thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it ; the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.

Our God and God of our fathers, all-merciful King, have mercy upon us ; in thy goodness and beneficence be thou sought of us. Return unto us, in the yearning of thy compassion, for the sake of the fathers who did thy will. Build up thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its foundation. Cause us to behold its rebuilding and gladden us with its renewal. Restore priests to their service and Levites to their song and psalmody, and restore Israel to their habitations. Then will we go up and appear and worship before thee on the three seasons of our festivals as it is written in thy Law : Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose ; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles : and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall give as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

On Sabbath add the bracketed words :

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals ; and may Israel rejoice in

בְּךָ יִשְׂרָאֵל מִקְדָּשֵׁי שְׁמֶךָ • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקְדָּשׁ
וְהַשְׁכֵּת וְיִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינֵם:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם • וְהִשֵּׁב אֶת
הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה
תִּקְבַּל בְּרָצוֹן • וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךָ •
וְתַחֲזִיגֵנָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמַּחְזִיר שְׂכִינְתּוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יְשׁוּעָנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַסִּיךְ שְׂבָבֵל יוֹם עֲמָנוּ
וְעַל גְּפִלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָבֵל יֵת עָרֵב וּבִקָּר וְצָהָרִים •
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמְרָחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֶיךָ
מֵעוֹלָם כְּיוֹנֵנוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֶם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מְלַכְנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד: וְכָל חַיִּים יוֹדֶיךָ סִלָּה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת
הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סִלָּה • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלָךְ נָאָה לְחֻדוֹת:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךָ • בָּרַכְנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאַחַד בְּאוֹר
פְּנִיךָ • כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל יֵת וּבְכָל
שְׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשְׁלוֹם:

thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art a Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

אֱלֹהֵי נְצוּר קִשּׁוּנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מִרְמָה.
 וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי תִדּוּם וְנַפְשִׁי כַּעֲפָר לִכְל תִּהְיֶה: פֶּתַח
 לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבִמְצוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
 עָלַי רָעָה מִהֲרָה הֲפֹר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
 לְמַעַן שְׂמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
 לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוּן יִדְיֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ
 וַעֲנֵנִי: יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיזוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
 וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
 וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם נַעֲבֹרְךָ
 בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמָנוֹת: וְעֲרֹבָה לֵי מִנְחַת
 יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמָנוֹת:

חזרת התפלה לשליח צבור

On the First Day the Ark is opened.

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי
 אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַנּוֹבֵר
 וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה חֶבֶל. וְזוֹכֵר
 חַסְדֵי אֲבוֹת וּמַבִּיא גֹאֵל לְבָנֵי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
 מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְגֵן אֲבֹרָהֶם:
 אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי מַחֲיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH.

On the First Day the Ark is opened.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save.

On the First Day from here till (page 149) is added.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ *Reader.*
 טַל תֵּן לְרִצּוֹת אֶרְצֶךָ.
 וְשִׂיתָנוּ בְּרַבָּה בְּדִיצֶךָ.
 רַב דָּגָן וְתִירוֹשׁ בְּחֶפְרִיצֶךָ.
 קוֹמֵם עֵיר בָּהּ חֶפְצֶךָ. *Cong.* בְּטַל:
 טַל צִוָּה שָׁנָה טוֹבָה וּמַעֲמָרֶת. *Reader.*
 בְּרֵי הָאָרֶץ לְגֵאֹן וּלְתַבְּאֶרֶת.
 עֵיר בְּסֻכָּה נוֹתֶרֶת.
 שִׁמְחָה בְּיִדְךָ עֲמָרֶת. *Cong.* בְּטַל:
 טַל נוֹפֵף עָלֶי אֶרֶץ בְּרוּכָה. *Reader.*
 מִמְּנֵה שָׁמַיִם שְׂפָעֵנוּ בְּרַבָּה.
 לְהֹאִיר מִתּוֹךְ חֲשֵׁכָה.
 בְּנֵה אֶתְרִיךָ מְשׁוּבָה. *Cong.* בְּטַל:
 טַל יַעֲסִים צוּף הָרִים. *Reader.*
 טַעֵם בְּמֵאֲדָךְ מִבְּחָרִים.
 חֲנוּנִיךָ חֶלֶץ מִמִּסְגָּרִים.
 וְמָרָה נִנְעִים וְקוֹל נָרִים. *Cong.* בְּטַל:
 טַל וְשֹׁבֵעַ מִלֵּא אֲסֻמֵּינוּ. *Reader.*
 הִבְעֵת תַּחֲדָשׁ יְמֵינוּ.
 דוֹר בְּעֶרְבֶךָ הַעֲמֵד שְׁמֵנוּ.
 בֶּן דָּוָה שִׁימָנוּ. *Cong.* בְּטַל:
 טַל בּוֹ תִבְרַךְ מְזוֹן. *Reader.*
 בְּמִשְׁמַנֵּנוּ אֵל יְהִי רְזוֹן.
 אֵימָה אֲשֶׁר הִסְעֵת בְּצֹאן.
 אֲנֵא תִבְכֶּן לָהּ רְצוֹן. *Cong.* בְּטַל:

On the First Day, from here till and not for famine. Amen.
(page 149) is added.

Our God and God of our fathers,

Dew, precious dew, unto Thy land forlorn !
Pour out our blessing in Thy exultation,
To strengthen us with ample wine and corn
And give Thy chosen city safe foundation
In dew.

Dew, precious dew, the good year's crown, we wait,
That earth in pride and glory may be fruited,
And that the city now so desolate
Into a gleaming crown may be transmuted
By dew.

Dew, precious dew, let fall upon the land,
From heaven's treasury be this accorded,
So shall the darkness by a beam be spanned,
The faithful of Thy vineyard be rewarded
With dew.

Dew, precious dew, to make the mountains sweet,
The savour of Thy excellence recalling !
Deliver us from exile, we entreat,
So we may sing Thy praises, softly falling
As dew !

Dew, precious dew, our granaries to fill,
And us with youthful freshness to enharden !
Belovèd God, uplift us at Thy will
And make us as a richly-watered garden
With dew.

Dew, precious dew, that we our harvest reap,
And guard our fatted flocks and herds from leanness !
Behold our people follows Thee like sheep,
And looks to Thee to give the earth her greenness
With dew.

Reader. שְׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַטֶּל:

Congregation:

Reader:

אָמֵן:	לְבָרְכָהּ וְלֹא לְקַלָּהּ.
אָמֵן:	לְחַיִּים וְלֹא לְמוֹת.
אָמֵן:	לְשִׁבְעַת לָרוּחַ:

The Ark is closed.

מִכָּלֵל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחִיָּה מְתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים.
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם
אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה
לָךְ מְלֶכֶךְ מַמִּית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה
לְהַחְיֹת מְתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֶּה הַמֵּתִים:

נַעֲרִיצְךָ וְנִקְדִּישְׁךָ כְּסוֹד שְׁיִחַ שְׁרָפֵי קֶדֶשׁ הַמִּקְדָּשִׁים
שְׁמֶךָ בְּקֶדֶשׁ. בְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.

Cong. and Reader. קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת. מְלֹא
כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader. כְּבוֹדוֹ מְלֹא עוֹלָם. מְשַׁרְתּוֹ שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה
אֵיִה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ. לְעֲמַתָּם בְּרוּךְ יֵאֱמְרוּ.

Cong. and Reader. בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Reader. מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים וַיַּחֵן עִם הַמִּיַּחֲדִים

Reader. For thou art the Lord our God who causest the wind to blow and the dew to descend :

<i>Reader :</i>	<i>Congregation :</i>
For a blessing and not for a curse.	Amen.
For life and not for death.	Amen.
For plenty and not for famine.	Amen.

The Ark is closed.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

We will reverence thee and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy Name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet. And one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of his glory

Reader. His glory filleth the Universe : his ministering angels ask one of another, Where is the place of his glory ? Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From his place he will turn in mercy and be gracious unto a people who continually, evening and morn-

שְׁמוֹ עָרַב וּבָקָר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעַמִּים בְּאַהֲבָה שָׁמַע
אֲמָרִים.

Cong. and Reader. שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader. אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מִלְכֵנוּ הוּא
מוֹשִׁיעֵנוּ. וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָל חַי
לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים.

Cong. and Reader. אָנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

Reader. אֲדִיר אֲדִירָנוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל
הָאָרֶץ: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה
יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: וּבִדְבָרֵי קִדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר.
Cong. and Reader. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדָר וָדָר.
הִלְלוּיָהּ:

Reader. לְדָוִד וְדָוִד נָגִיד גָּדְלָךְ. וּלְנֹצֶה נִצָּחִים קִדְשְׁתָּךְ
נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִכֵּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:
The Reader continues with בחרתנו till אתה בחרתנו pages 143—146.

The Priests ascend the steps of the Ark, which is then closed.

Cong. and Reader. וְתַעֲרַב לְפָנֶיךָ עֲתִידָתָנוּ בְּעוֹלָה וּבִבְרָכָן.
אָנָּה רַחוּם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הָשֵׁב שְׁכִינְתְּךָ לְצִיּוֹן עִירְךָ
וְסֻדְר הָעֲבוּדָה לִירוּשָׁלַיִם. וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן
בְּרַחֲמִים. וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ בִּירְאָה פִּימִי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמִנִּיּוֹת:
Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שְׁאוּתְךָ לְבִדְךָ בִּירְאָה נַעֲבוֹד:

On Sabbath, or when there are no Priests present, the following is substituted after יִשְׂרָאֵל עַמְךָ:

וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחְוִיר
שְׁכִינְתוֹ לְצִיּוֹן:

ing, twice every day, proclaim the unity of his Name, saying in love, Hear—

Cong. and Reader. Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Reader. One is he, our God, our Father, our King, our Saviour ; and he in his mercy will yet again let us hear, in the presence of all living, his promise, To be unto you for a God.

Cong. and Reader. “ I am the Lord your God.”

Reader. Thou art most glorious ; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth ! And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying :

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

The Reader continues with Thou hast chosen us *till* acceptable to thee, *pages* 143-146.

The Priests ascend the steps of the Ark, which is then closed.

Cong. and Reader. And may our prayer be acceptable unto thee as burnt offering and as sacrifice. O thou who art merciful, we beseech thee, in thine abundant mercy to restore thy divine presence unto Zion, and the ordained service to Jerusalem. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion, and there will we worship thee in awe, as in the days of old and as in ancient years.

Reader. Blessed art thou, O Lord, whom alone we serve in awe.

On Sabbath, or when there are no Priests present, the following is substituted after ever acceptable to thee :

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

מוֹדִים אֲנִיחֵנו לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִנֵּן יִשְׁעֵנו אֶתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
 נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
 נַשְׁמוֹתֵינוּ הַבְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַסִּיךְ שְׂבָבָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל
 נִבְלָאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָבָל עֵת עָרֵב וּבִקְרָ וְצַהֲרָיִם.
 הַטּוֹב כִּי לֹא בָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמָּרְחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
 מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָךְ:

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

מוֹדִים אֲנִיחֵנו לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 אֱלֹהֵי כָּל בָּשָׂר יוֹצֵר יוֹצֵר בְּרָאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
 לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תַּחֲיֵינוּ
 וְתַקְיָמָנוּ וְתִאֲסוֹף גְּלוּיֵינוּ לְחַצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ לְשִׁמְךָ הַקָּדוֹשׁ
 וְלַעֲשׂוֹת רַצְוֶנָּה וְלַעֲבֹדְךָ בְּלֵבב שָׁלֵם עַל שְׂאֵנֵינוּ מוֹדִים
 לָךְ. בָּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
 וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
 יִשְׁוַעְתָּנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וְלָךְ
 נָאָה לְהוֹדוֹת:

On Sabbath, or when there are no Priests present, the Reader continues:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרַכְנוּ בְּבִרְכָּה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה
 עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אֶהְרֹן וּבְנָיו כַּהֲנִים עִם קְדוֹשְׁךָ
 בְּאֲמוּר. יְבָרַכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יָאֵר יְיָ פָּנָיו
 אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶךָ: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יֵשָׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם
 לָךְ שָׁלוֹם: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן:

The Reader continues with שִׁים שְׁלוֹם on page 153.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

On Sabbath, or when there are no Priests present, the Reader continues :

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said : The Lord bless thee and keep thee.

Cong. May this be his will.

The Lord make his face shine upon thee and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

Cong. May this be his will.

The Reader continues with Grant peace on page 153.

When the Priests' Blessing is said, the Reader says until ובניו
in an undertone.

אלהינו ואלהי אבותינו ברכנו בברכה המְשַׁלֶּשֶׁת בתורה
הכתובה על ידי משה עבדך האמורה מפי אהרן ובניו
בְּהִנִּים *Reader.*

Congregation. עם קְרוֹשֶׁךְ כָּאִמּוּר.

The Priests pronounce the following blessing:

ברוך אתה יי אלהינו מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּקִדְּשָׁתוֹ שֶׁל אֶהְרֹן וְצִוָּנוּ לְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

Congregation:

Reader followed by the Priests:

יְבָרְכֶךָ יי וַיִּשְׁמְרֶךָ. אָמֵן
יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֹךְ. אָמֵן
יֵשָׁא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיֵּשֶׁם לְךָ שָׁלוֹם: אָמֵן סְלָה:

For silent prayer:

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתעשה למען קדשת
חסדיך וגדל רחמיך ולמען טהרת שמך הגדול הגבור והנורא
שתהיה קרוב לי בקראי לך ותשמע תפילתי ואנקתי תמיד בשם
ששמעת אנקת יעקב תמימך. ותתן לי ולכל נפשות ביתי מזונתינו
ופרנסתנו ברוח ולא בצמצום בהתר ולא באסור בנחת ולא בצער
מתחת ירך הרכבה בשם שנתת לחם לאכול ובגד ללבוש ליעקב
אבינו. ותתננו לאהבה ולחן ולחסד בעיניך ובעיני כל רואינו ויהיו
דברי נשמעים לעבודתך בשם שנתת את יוסף צדיקך לחן ולחסד
ולרחמים בעיניך ובעיני כל רואיו. ותעשה עמי נפלאות ונסים ואות
לשובה ותצליחני בדרכי. ותן בלבי בינה להבין ולהשכיל ולקיים
את כל דברי תלמוד תורתך וסודותיך. ותצילני משגיאות ותטהר
רעיוני ולבי לעבודתך. ותאריך ימי וימי אשתי ובני ובנותי [וימי
אבי ואמי] בטוב ובנעימות ברב עז ושלום:

152 ADDITIONAL SERVICE FOR PASSOVER

When the Priests' Blessing is said, the Reader says until his sons in an undertone.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons,

Reader. The priests,

Cong. Thy holy people, as it is said :

The Priests pronounce the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast hallowed us with the holiness of Aaron and hast commanded us to bless thy people Israel in love.

<i>Reader followed by the Priests :</i>	<i>Cong. :</i>
The Lord bless thee and keep thee :	Amen.
The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee :	Amen
The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace :	Amen. Selah.

For silent prayer :

May it be thy will, O my God and God of my fathers, to answer me for the sake of thy holy mercies and thy great compassion, and for the sake of the purity of thy great and mighty and terrible Name. Be near me when I call unto thee and hear my prayer and my cry continually, even as thou didst hear the cry of Jacob, thy perfect servant. Grant me and all my household our food and sustenance, in plenty and not in penury, earned by righteous and not by wrongful means, in happiness and not in sorrow, from out of thine ever-open hand, even as thou didst give Jacob our father bread to eat and raiment for clothing. Grant that we may find love and grace and favour in thy sight and in the sight of all who see us, and may my words be heard in thy service, even as thou didst grant grace and favour and mercy unto Joseph, thy righteous one, in thy sight and in the sight of all that beheld him. Do thy wondrous deeds and miracles by me ; shew me a sign for good and prosper me in my ways. Put understanding into my heart, that I may discern and know and fulfil all the words of the study of thy Law and thy deep mysteries. Deliver me from error and purify my thoughts and my heart for thy worship ; and prolong my days [and the days of my wife, my sons and my daughters] [and the days of my parents] in welfare, in happiness, in abundance of strength and in peace.

אֲדִיר בְּמָרוֹם שׁוֹכֵן בְּגִבּוֹרָה • אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ
שָׁלוֹם • יְהִי רָצוֹן שְׁתַּשִּׁים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבִרְכָּה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם:

Reader. שִׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאַחֲרֵי
בְּאוֹר פְּנִיךָ • כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשָׁלוֹם:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא בְּרַעוּתָהּ •
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעָנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאַמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרֵךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא •
יִתְבָּרֵךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בָּרִיךְ הוּא • לְעָלְמָא
מִן כָּל בְּרַבְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאַמְרִין
בְּעֶלְמָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְרַעוּתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אָבוּהוֹן
דִּי בְּשִׁמְיָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאַמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ • אָמֵן:

153 ADDITIONAL SERVICE FOR PASSOVER

O thou who art glorious on high, abiding in might, thou art peace and thy Name is peace ; may it be thy will to grant unto us and unto thy people, the house of Israel, life and blessing with enduring peace.

Reader. Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us, and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessed thy people Israel with peace.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

אֲדִיר בַּמָּרוֹם שׁוֹכֵן בְּנִבְרָה • אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ
שָׁלוֹם • יְהִי רָצוֹן שְׁתָּשִׁים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבִרְכָּה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם:

Reader. שִׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאַחֲרֵי
בְּאוּר פְּנִיךָ • כִּי בְּאוּר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשָׁלוֹם:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא בְּרַעוּתָהּ •
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֻנְיָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאַמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרֵךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא •
יִתְבָּרֵךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בָּרִיךְ הוּא • לְעָלְמָא
מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאַמְרִין
בְּעֶלְמָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְרַעוּתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אָבוּהוֹן
דִּי בְּשִׁמְיָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאַמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ • אָמֵן:

153 ADDITIONAL SERVICE FOR PASSOVER

O thou who art glorious on high, abiding in might, thou art peace and thy Name is peace ; may it be thy will to grant unto us and unto thy people, the house of Israel, life and blessing with enduring peace.

Reader. Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us, and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessed thy people Israel with peace.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

אין באלהינו. אין באדונינו. אין במלכנו. אין
במושיענו: מי באלהינו. מי באדונינו. מי במלכנו.
מי במושיענו: נודה לאלהינו. נודה לאדונינו. נודה
למלכנו. נודה למושיענו: ברוך אלהינו. ברוך אדונינו.
ברוך מלכנו. ברוך מושיענו: אתה הוא אלהינו.
אתה הוא אדונינו. אתה הוא מלכנו. אתה הוא מושיענו:
אתה הוא שהקטירו אבותינו לפניך את קטרת הסמים:

תלמוד מסכת כריתות ו'

פטום הקטרת. הצרי והצפרן והחלבנה והלבונה. משקל שבעים
שבעים מנה: מור וקציעה שבלת נרד וכרפם משקל ששה עשר
ששה עשר מנה: הקשט שנים עשר. וקלופה שלשה. וקנמון
תשעה. ברית ברשינה תשעה קבין. יין קפריסין סאין תלתא וקבין
תלתא. ואם אין לו יין קפריסין מביא חמר חורין עתיק: מלח
סדומית רבע הקב. מעלה עשן כל שהוא: רבי נתן אומר אף
כפת הירדן כל שהוא. ואם נתן בזה דבש פסלה. אם חפר אחת
מכל סמנה חיב מיתה: רבן שמעון בן גמליאל אומר. הצרי אינו
אלא שרף הנוטף מעצי הקטף: ברית ברשינה ששפין בזה את
הצפרן. כדי שתהא נאה: יין קפריסין ששורין בו את הצפרן. כדי
שתהא עזה: והלא מי רגלים יפין לה. אלא שאין מכניסין מי רגלים
בעזרה מפני הכבוד:

משנה סוף מסכת תמיד

השיר שהלויים היו אמרים בבית המקדש:

ביום הראשון היו אמרים. ליי הארץ ומלוואה תבל וישבי בה:
בשני היו אמרים. גדול יי ומהלל מאד בעיר אלהינו הר קדשו:
בשלישי היו אמרים. אלהים נצב בעדת אל בקרב אלהים ישפט:
ברביעי היו אמרים. אל נקמות יי אל נקמות הופיע:

There is none like our God ; there is none like our Lord ;
there is none like our King ; there is none like our
Saviour.

Who is like our God ? who is like our Lord ? who is like
our King ? who is like our Saviour ?

We will give thanks unto our God ; we will give thanks
unto our Lord ; we will give thanks unto our King ;
we will give thanks unto our Saviour.

Blessed be our God ; blessed be our Lord ; blessed be our
King ; blessed be our Saviour.

Thou art our God ; thou art our Lord ; thou art our King ;
thou art our Saviour.

Thou art he before whom our fathers burnt the fragrant
incense.

Talmud Babli : *Kerithoth* 6a.

The compound of the incense ¹ consisted of balm, cloves,² galbunum and frankincense, of each a like weight—seventy manehs ; of myrrh, cassia, spikenard and saffron, of each a like weight—sixteen manehs ; of costus twelve, of bark three, and of cinnamon nine manehs ; of alkali procured from Karshina nine kabs ; of Cyprus wine three seahs and three kabs, though if Cyprus wine was not procurable, old white wine was brought ; of salt of Sodom the fourth part of a kab, and a minute quantity of maaleh ashan.³ Rabbi Nathan says, a minute quantity of the herb that grew on the banks of the Jordan was used ; if one added honey he rendered the incense unfit for use, and if he omitted one of its sweet spices he was deserving of death. Rabban Simeon son of Gamaliel says, the balm is a resin that exudes from the wood of the balsam tree. The alkali procured from Karshina was used to bleach and beautify the cloves, and the Cyprus wine to steep them therein that the odour might be pungent.

Mishnah *Tamid*, Cap. vii.

These are the Psalms which the Levites used to say in the Temple ⁴ :—

On the first day of the week they said—"The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein."

On the second day—"Great is the Lord and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness."

On the third day—"God standeth in the congregation of the mighty : he judgeth among the judges."

On the fourth day—"O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God, to whom vengeance belongeth, shine forth."

¹ Exod. xxx. 34-38.

² Or onycha.

³ A herb which, as its name implies, caused the smoke of the incense to ascend in a straight line.

⁴ Psalms xxiv., xlviii., lxxxii., xciv., lxxxix., xciii., xcii.

בְּחַמִּישֵׁי הָיוּ אֹמְרִים. הֲרִנֵּנוּ לֵאלֹהִים עֲוֹנֵנוּ הִרְיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:
בְּשִׁשִּׁי הָיוּ אֹמְרִים. יְיָ מֶלֶךְ גָּאוֹת לָבַשׁ לָבַשׁ יְיָ עוֹ הַתְּאֵזֶר אֶף תִּכּוֹן
תִּכְבֵּל בַּל תִּמְוֹט:

בַּשַּׁבָּת הָיוּ אֹמְרִים. מְזֻמּוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת.
מְזֻמּוֹר שִׁיר לַעֲתִיד לָבֹא. לְיוֹם שֶׁכָּלוּ שַׁבָּת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

תלמוד סוף מסכת ברכות

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא. תְּלִמִּידֵי חֲכָמִים מְרַבִּים
שְׁלוֹם בְּעוֹלָם: שֶׁנֶּאֱמַר וְכָל בְּנֵיךְ לְמוֹדֵי יְיָ וְרַב שְׁלוֹם בְּנֵיךְ: אֵל
תִּקְרָא בְּנֵיךְ אֵלָא בִּנְיָךְ: שְׁלוֹם רַב לְאַהֲבֵי תוֹרָתְךָ וְאִין לָמוּ מִכְּשׁוֹל:
יְהִי שְׁלוֹם בְּחִילְךָ שְׁלוֹה בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ: לְמַעַן אַחֵי וְרַעֵי אֲדַבְּרָה נָא
שְׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲבִיקְשָׁה טוֹב לָךְ: יְיָ עוֹ לַעֲמוֹ יִתֵּן
יְיָ יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם:

עֲלִינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית
שְׁלֹא עֲשֵׂנוּ כְּנוּיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה
שְׁלֹא שָׁם תִּלְקְנוּ כְּהֵם וְגִדְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנֵם: וְאִנְחָנוּ כְּרַעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִּים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ
בְּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ וּמוֹשֵׁב יִקְרוּ
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ
אִין עוֹד. אֲמַת מַלְכֵנוּ אָפֶם זוֹלָתוֹ כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ וַיִּדְעָתָּ
חַיִּים וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבָבְךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם
מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אִין עוֹד:

עַל כֵּן נִכְנֶה לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְרֹאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת
עֲזוֹךְ לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאֶרֶץ וְהָאֲלִילִים כְּרוֹת יִכְרֹתוֹן.
לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שִׁדְיֵי. וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרָאוּ בְּשִׁמְךָ

On the fifth day—"Sing aloud unto God our strength: make a joyful noise unto the God of Jacob."

On the sixth day—"The Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is stablished, that it cannot be moved."

On the Sabbath—"A Psalm, a Song for the Sabbath Day." It is the psalm and song for eternity, for the day that shall be wholly a Sabbath, even repose for life everlasting.

Talmud *Berachoth*, 64.

Rabbi Eleazar said in the name of Rabbi Chanina, The disciples of the sages increase peace in the world, as it is said, "And all thy children shall be taught of the Lord: and great shall be the peace of thy children." Read not *banayich*—"thy children," but *bonayich*—"thy builders." Great peace have they who love thy Law: and there is no stumbling for them. Peace be within thy walls: prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sakes: I will now say, Peace be within thee. For the sake of the house of the Lord our God: I will seek thy good. The Lord will give strength unto his people: the Lord will bless his people with peace.

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off; when the world shall be set under

לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אֶרֶץ. יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי
 תֵּבֵל. כִּי לָךְ הִתְכַּרַע כָּל בָּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ
 יִי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפֹּלוּ. וְלִכְבוֹד שְׁמֶךָ יִקָּר יִתְנוּ. וַיִּקְבְּלוּ
 כָּלָם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם
 וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלֶךָ הִיא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ
 בְּכָבוֹד: כִּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ יִי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר
 וְהָיָה יִי לִמְלֹךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִי אֶחָד
 וּשְׁמוֹ אֶחָד:

.קריש *Mourners'*

Mourner. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֶה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
 בְּרַעוּתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל
 בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong. and Mourner. יְהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלָם וְלְעֹלָמִי
 עֲלִמָּא:

Mourner. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵה דְקָדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא.
 לְעֶלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמְתָּא
 דְּאִמְרִין בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us, and for all Israel; and say ye, Amen.

בְּטָרֶם כָּל יַצִּיר נִבְרָא :	אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ
אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא :	לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחַפְצוֹ כָּל־
לְבָדוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא :	וְאַחֲרֵי כָכָלּוֹת הַכָּל־
וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאָרָה :	וְהוּא הָיָה וְהוּא הוּא
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחֲבִירָה :	וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנֵי
וְלוֹ הָעוֹז וְהַמְשַׁרָּה :	בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית־
וְצוֹר חֲבִלִי בַּעַת צָרָה :	וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי־
מִנֶּת פּוֹסֵי בְיוֹם אֶקְרָא :	וְהוּא נֶפֶס וּמָנוֹס לִי־
בַּעַת אִישָׁן וְאַעִירָה :	בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי־
יְיָ לִי וְלֹא אֵירָא :	וְעַם רוּחִי גּוֹיֹתִי־

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sov'ran Name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness ;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
My Rock while sorrow's toils endure
My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
Before I sleep as when I wake,
And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

תפלת מנחה

אשרי יושבי ביתך עוד יהללוך סלה:
אשרי העם שכבה לו אשרי העם שני אלהיו:
קמ"ה תהלה לדוד

אָרוממך אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעַד:
בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכְּךָ וְאַהֲלִלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעַד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָלָתוֹ אֵין חֶקֶר:
דָּוָר גָּדוֹר יִשְׁבַּח מִעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ:
הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
וַעֲנוּ נִזְרָאֲתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרָנָה:
וְכֹר רַב־טוֹבֶכָּה יִבְיְעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶךְ אֲפִים וְגִדּוֹל־חֶסֶד:
טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:
יִזְדָּוֶךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֵׂיךָ וְחֲסִידֶיךָ יִבְרַכּוּכָה:
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבָּרוּ:
לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ:
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר:
סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלָאִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכּוֹפְּנִים:
עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה גּוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעַתּוֹ:
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־יְדֵי רָצוֹן:
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־יִדְרָכָיו וְחֲסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:

AFTERNOON SERVICE

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee, and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful

קָרֹב יְהוָה לְכָל־קִדְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בְּאֵמֶת:
 רְצוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהַבָּיו וְאֵת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:
 תְּהַלֵּל יְהוָה יִדְבָּרֵכִי וּבִכְרֶךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאֶנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

וּבֹא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבִי פֹשֵׁעַ בִּיעֲקֹב נָאָם יי: וְאֲנִי
 זֹאת בְּרִיתִי אִתְּם אָמַר יי רוּחִי אֲשֶׁר עָלְךָ וּדְבָרִי אֲשֶׁר
 שָׁמַתִּי בְּפִיךָ לֹא יִמּוּשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זֶרַעַךְ וּמִפִּי זֶרַע
 זֶרַעַךְ אָמַר יי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב
 תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ
 יי צְבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמִקְבְּלֵינָּה דִין מִן דִּין
 וְאֶמְרִין קִדִּישׁ בְּשֵׁמִי מְרוֹמָא עֲלָאָה בֵּית שְׂכִינְתָּהּ קִדִּישׁ
 עַל אֲרָעָא עוֹבֵד גְּבוּרְתָּהּ קִדִּישׁ לְעֵלָם וּלְעֵלְמִי עֲלִמְיָא
 יי צְבָאוֹת מְלִיא כָּל אֲרָעָא זִיו יִקְרָהּ: וְהַשְׁאֵנִי רוּחַ
 וְאַשְׁמַע אַחֲרֵי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל. בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ:
 וְנִטְלַתְנִי רוּחָא וְשִׁמְעַת בְּתַרִּי קָל זִיע סְגִיא דִּי מְשַׁבְּחִין
 וְאֶמְרִין. בְּרִיךְ יִקְרָא דִּי יי מֵאַתֵּר בֵּית שְׂכִינְתָּהּ: יי וּמִלְךָ
 לְעֵלָם וָעֶד: יי מַלְכוּתָהּ קָאָם לְעֵלָם וּלְעֵלְמִי עֲלִמְיָא:
 יי אֱלֹהֵי אֲבֹרְהֵם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שְׁמֶרָה זֹאת
 לְעוֹלָם לִיָּצַר מַחֲשָׁבוֹת לִבָּב עֲמָךְ וְהִכֵּן לְבָבָם אֱלֹהֶיךָ:
 וְהוּא רַחוּם יִכַּפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשְׁיֵב אִפּוֹ
 וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסֶלַח וְרַב
 חֶסֶד לְכָל קִרְאִיךָ: צִדְקָתְךָ צִדֵּק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֵמֶת:

in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

And a redeemer shall come to Zion and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me, this is my covenant with them, saith the Lord: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for ever. But thou art holy, that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. [¹ And they receive sanction one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his abode; holy upon earth, the work of his might; holy for ever and to all eternity is the Lord of hosts; the whole earth is full of the radiance of his glory.] And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing—Blessed be the glory of the Lord from his place. [¹ And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing of those who uttered praises and said, Blessed be the glory of the Lord from the place of his abode.] The Lord shall reign for ever and ever. [¹ The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity.] O Lord, God of Abraham, Isaac and Israel, our fathers, keep this for ever in the innate thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being full of compassion, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and stirreth not up all his wrath. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt perform truth

¹ The Targum or Aramaic paraphrase of the preceding verses.

תתן אמת ליעקב חסד לאברהם אשר נשבעת לאבותינו
מימי קדם: ברוך אדני יום יום יעמם לנו האל
ישועתנו סלה: יי צבאות עמנו משגב לנו אלהי יעקב
סלה: יי צבאות אשרי אדם בוטח בך: יי הושיעה
המלך יעננו ביום קראנו: ברוך (הוא) אלהינו שבראנו
לכבודו והבדילנו מן התועים ונתן לנו תורת אמת וחי
עולם נטע בתוכנו הוא יפתח לבנו בתורתו וישם בלבנו
אהבתו ויראתו ולעשות רצונו ולעבדו בלבב שלם
למען לא ניגע לריק ולא נלד לבהלה: יהי רצון מלפניך
יי אלהינו ואלהי אבותינו שנשמור חקיך בעולם הזה
ונזכה ונחיה ונראה ונירש טובה וברכה לשני ימות
המשית ולחיי העולם הבא: למען יזמרך כבוד ולא
ידם יי אלהי לעולם אודך: ברוך הנגבר אשר יבטח
בני והיה יי מבטחו: בטחו בני עדי עד פי ביה יי צור
עולמים: ויבטחו בך יודעי שמך פי לא עזבת דרשך
יי: יי חפץ למען צדקו יגדיל תורה ויאדיר:

The Reader says חצי קריש, page 14.

On Sabbath:

ואני תפילתי לך יי עת רצון אלהים ברכ חסדך ענני באמת ישעך:

On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and a passage from the portion of the ensuing week is read. The Amidah is then said (pp. 15—18), and is repeated by the Reader, and the Service is continued with קריש (pp. 21—22) and עלינו (p. 8) חתקבל

to Jacob and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord who day by day loadeth us with blessings : he is the God of our salvation, Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a stronghold unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day when we call.

Blessed is our God who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, who hath given us the Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our hearts unto his Law, and set his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labour in vain, nor bring forth unto confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live, witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise to thee and not be silent ; O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever : for in Jah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy Name will put their trust in thee ; for thou hast not forsaken them that seek thee, O Lord. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The Reader says Half Kaddish, page 14.

On Sabbath :

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time ; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and a passage from the portion of the ensuing week is read. The Amidah is then said (pp. 15-18), and is repeated by the Reader, and the Service is continued with Kaddish (p. 8), It behoveth us, and the Mourners' Kaddish (pp. 21-22).

שחרית ומוסף לחול המועד

On the week-days of the Festival, שחרית is said as usual. יעלה ויבא is added in the עמידה, after which הלל is said (see pages 97—100). Two Scrolls are taken from the Ark. Three persons are called to the reading of the portion from the first Scroll, and a fourth to that from the second, which is the same for each day.

On the first day of חול המועד the following portion is read from the first Scroll. But if it fall on Sabbath, this portion is read on the second day, and that for the second is read on the third.

שמות י"ג א—ט"ז

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: קִדְשִׁי לִי כָל־בְּכוֹר פֶּטֶר
כָּל־רֶחֶם בְּבִנִי יִשְׂרָאֵל בָּאֲדָם וּבַבְּהֵמָה לִי הוּא: וַיֹּאמֶר
מֹשֶׁה אֶל־הָעָם וְכוֹר אֶת־הַיּוֹם הַזֶּה אֲשֶׁר יֵצְאתֶם מִמִּצְרַיִם
מִבֵּית עַבְדִּים כִּי בְחוּק יָד הוֹצִיא יְהוָה אֶתְכֶם מִזֶּה וְלֹא
לִי יֵאָכֵל חֶמֶץ: הַיּוֹם אַתֶּם יֹצְאִים בְּחֹדֶשׁ הָאָבִיב: * וְהָיָה כִּי־
יָבִיאתְךָ יְהוָה אֶל־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי וְהַחִתִּי וְהָאֱמֹרִי וְהַחִתִּי וְהַיְבוֹסִי
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לֵאבֹתֶיךָ לָתֵת לָךְ אֶרֶץ זָבַת חֶלֶב וְדָבָשׁ
וְעָבַדְתָּ אֶת־הָעֶבֶרָה הַזֹּאת בְּחֹדֶשׁ הַזֶּה: שִׁבְעַת יָמִים
תֹּאכַל מִצֹּת וּבֵיּוֹם הַשְּׁבִיעִי חֵן לַיהוָה: מִצֹּת יֵאָכֵל אֶת
שִׁבְעַת הַיָּמִים וְלֹא־יֵרָאֶה לָּךְ חֶמֶץ וְלֹא־יֵרָאֶה לָּךְ שְׂאֵר
בְּכֶל־זִבְכְּךָ: וְהַנִּדְתָּ לְבִנְךָ בַּיּוֹם הַהוּא לֵאמֹר בָּעֶבֶרָה זֶה
עָשָׂה יְהוָה לִי בְּצֵאתִי מִמִּצְרַיִם: וְהָיָה לָּךְ לְאֹת עַל־יָדְךָ
וּלְזִכָּרוֹן בֵּין עֵינֶיךָ לְמַעַן תִּהְיֶה תוֹרַת יְהוָה בְּפִיךָ כִּי בֵּינךָ
חֻקָּה הוֹצִיאתְךָ יְהוָה מִמִּצְרַיִם: וְשִׁמְרַתְּ אֶת־הַחֻקָּה הַזֹּאת
שְׁלִישִׁי לְמוֹעֲדֶיהָ מִיָּמִים יְמִימָה: *

MORNING AND ADDITIONAL SERVICE FOR THE INTERMEDIATE DAYS

On the week-days of the Festival, the Morning Service is said as usual. Our God and God of our fathers, may our remembrance be added in the Amidah, after which Hallel is said (see pages 97-100). Two Scrolls are taken from the Ark. Three persons are called to the reading of the portion from the first Scroll, and a fourth to that from the second, which is the same for each day.

On the first intermediate day, the following portion is read from the first Scroll. But if it fall on Sabbath, this portion is read on the second day, and that for the second is read on the third.

Exodus xiii. 1-16.

And the Lord spake unto Moses, saying, Sanctify unto me all the first-born, whatsoever openeth the womb among the children of Israel, both of man and of beast : it is mine. And Moses said unto the people, Remember this day, in which ye came out from Egypt, out of the house of bondage ; for by strength of hand the Lord brought you out from this place : there shall no leavened bread be eaten. This day ye go forth in the month Abib. And it shall be when the Lord shall bring thee into the land of the Canaanite and the Hittite and the Amorite and the Hivite and the Jebusite, which he sware unto thy fathers to give thee, a land flowing with milk and honey, that thou shalt keep this service in this month. Seven days thou shalt eat unleavened bread, and in the seventh day shall be a feast to the Lord. Unleavened bread shall be eaten throughout the seven days ; and there shall no leavened bread be seen with thee, neither shall there be leaven seen with thee in all thy borders. And thou shalt tell thy son in that day, saying, It is because of that which the Lord did unto me when I came forth out of Egypt. And it shall be for a sign unto thee upon thine hand, and for a memorial between thine eyes, that the Lord's law may be in thy mouth : for with a strong hand hath the Lord brought thee out of Egypt. Thou shalt therefore keep this ordinance in his season from year to year.

וְהָיָה כִּי־יָבִיֹאֵךְ יְהוָה אֶל־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי כַאֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָךְ
 וּלְאַבְוֹתֶיךָ וְנִתְּנָה לָךְ: וְהַעֲבַרְתָּ כָּל־פֶּטֶר־רֶחֶם לַיהוָה
 וְכָל־פֶּטֶר־שֹׁנֶר בְּהֶמָּה אֲשֶׁר יִהְיֶה לָךְ הַזִּכְרִים לַיהוָה:
 וְכָל־פֶּטֶר חֲמֹר תִּפְדֶּה בִּשְׂהָ וְאִם־לֹא תִפְדֶּה וַעֲרַפְתָּו
 וְכָל בְּכוֹר אָדָם בְּבִנְיָךְ תִּפְדֶּה: וְהָיָה כִּי־יִשְׁאַלְךָ בִּנְךָ
 מָחָר לֵאמֹר מַה־זֹּאת וְאָמַרְתָּ אֵלָיו בְּחֹזֶק יָד הוֹצִיאָנוּ יְהוָה
 מִמִּצְרַיִם מִבֵּית עַבְדִּים: וַיְהִי כִּי־הִקְשָׁה פֶּרַעַה לְשַׁלְּחָנוּ
 וַיַּהֲרֹג יְהוָה כָּל־בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבְּכוֹר אָדָם וְעַד־
 בְּכוֹר בְּהֶמָּה עַל־כֵּן אָנִי זֹכֵחַ לַיהוָה כָּל־פֶּטֶר רֶחֶם
 הַזִּכְרִים וְכָל־בְּכוֹר בְּנִי אֶפְדֶּה: וְהָיָה לְאוֹת עַל־יָדְכָה
 וּלְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ כִּי בְחֹזֶק יָד הוֹצִיאָנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם:

The following portion is read from the second Scroll:

במדבר כ"ח י"ט-כ"ה

וְהִקְרַבְתָּם אִשָּׁה עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם
 וְאַיִל אֶחָד וְשִׁבְעָה כִּבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה תָּמִיד יִהְיוּ לָכֶם:
 וּמִנְחָתָם סֵלֹת בָּלוּלָה בַשֶּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לִפְרֹ
 וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לְאַיִל תַּעֲשׂוּ: עֶשְׂרֹן עֶשְׂרֹן תַּעֲשֶׂה לְכֶבֶשׂ
 הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׁים: וּשְׁעִיר חַטָּאת אֶחָד לְכַפֵּר
 עֲלֵיכֶם: מִלֶּבֶל עֹלֹת הַבָּקָר אֲשֶׁר לְעֹלֹת הַתָּמִיד תַּעֲשׂוּ
 אֶת־אֹלָה: כֹּאֲלָה תַעֲשׂוּ לַיּוֹם שִׁבְעַת יָמִים לֶחֶם אִשָּׁה
 רִיח־נִיחֹחַ לַיהוָה עַל־עֹלֹת הַתָּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ: וּבַיּוֹם
 הַשְּׁבִיעִי מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלָאכָתָה עֲבוּדָה
 לֹא תַעֲשׂוּ:

And it shall be when the Lord shall bring thee into the land of the Canaanite, as he sware unto thee and to thy fathers, and shall give it thee, that thou shalt set apart unto the Lord all that openeth the womb ; and every firstling which thou hast that cometh of a beast, the males shall be the Lord's. And every firstling of an ass thou shalt redeem with a lamb ; and if thou wilt not redeem it, then thou shalt break his neck : and all the firstborn of man among thy children shalt thou redeem. And it shall be when thy son asketh thee in time to come, saying, What is this ? that thou shalt say unto him, By strength of hand the Lord brought us out from Egypt, from the house of bondage. And it came to pass, when Pharaoh hardened himself against letting us go, that the Lord slew all the firstborn in the land of Egypt, both the firstborn of man, and the firstborn of beast : therefore I sacrifice to the Lord all that openeth the womb, being males ; but all the firstborn of my sons I redeem. And it shall be for a sign upon thine hand, and for frontlets between thine eyes : for by strength of hand the Lord brought us forth out of Egypt.

The following portion is read from the second Scroll :

Numbers xxviii. 19-25.

And ye shall offer a sacrifice made by fire, a burnt offering unto the Lord : two young bullocks and one ram and seven he-lambs of the first year ; they shall be unto you without blemish : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts shall ye offer for a bullock, and two tenth parts for a ram, and a several tenth part shalt thou offer for each lamb of the seven lambs : and one he-goat for a sin-offering, to make atonement for you. Ye shall offer these beside the burnt offering of the morning, which is for a continual burnt offering. After this manner ye shall offer daily, for seven days, the food of the sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord : it shall be offered beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof. And on the seventh day ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work.

For the second day of חול המועד

שמות כ"ב כ"ד-כ"ג י"ט

אם-כסף | תלונה את-עמי את-העני עמך לא-תהיה לו
 בנשה לא-תשימון עליו נשך: אם-חבל תחבל שלמת
 רעך עד-בא השמש תשיבנו לו: כי הוא בסותה לבדה
 הוא שמלתו לערו במה ישכב והיה כייצעק אלי ושמעתי
 כייחנן אני: * אלהים לא תקלל ונשיא בעמך לא
 תאר: מלאכתך ודמעתך לא תאחר בכור בנך תתן-לוי:
 בן-תעשה לשדה לצאנך שבעת ימים יהיה עם-אמו ביום
 השמיני תתנו-לוי: ואנשי-קדש תהיון לי ובשר בשדה
 מרפח לא תאכלו לכלב תשלבון אתו: לא
 תשא שמע שוא אל-תשת ירך עם-רשע להיות ער חמם:
 לא-תהיה אחרי-דבים לדעת ולא-תענה על-לב לנזות
 אחרי רבים להטות: ודל לא תהדר בריבו: כי
 תפגע שור איבך או חמור תענה והשכ תשיבנו
 לו: כיתראה חמור שגאך רבץ תחת משאו
 וחדלת מענב לו ענב תענב עמו: * לא תטה משפט
 אבונך בריבו: מדבר-שקר תרחק ונקי וצדיק אל-תהרג
 כי לא-אצדיק רשע: ויחרד לא תקח כי השחר יעור
 פקחים ויסלף דברי צדיקים: וגר לא תלחץ ואתם
 ידעתם את-נפש הגר פיגרים הייתם בארץ מצרים:
 ושנש שנים תורע את-ארצך ואספת את-תבואתה:
 והשביעת תשמטנה ונטשתה ואכלו אביני עמך ויתרם
 תאכל חית השדה בן-תעשה לברמך לויתך: ששת ימים
 תעשה מעשך וביום השביעי תשבת למען ינוח שורך

לוי

שלישי

For the second Intermediate Day :

Exodus xxii. 24 - xxiii. 19.

If thou lend money to any of my people with thee that is poor, thou shalt not be to him as a creditor, neither shall ye lay upon him usury. If thou at all take thy neighbour's raiment to pledge, thou shalt restore it unto him by that the sun goeth down. For that is his only covering, it is his raiment for his skin : wherein shall he sleep ? and it shall come to pass, when he crieth unto me, that I will hear ; for I am gracious. Thou shalt not revile the judges, nor curse a ruler of thy people. Thou shalt not delay to offer of the abundance of thy fruits and of thy liquors : the firstborn of thy sons shalt thou give unto me. Likewise shalt thou do with thine oxen and with thy sheep : seven days it shall be with his dam ; on the eighth day thou shalt give it me. And ye shall be holy men unto me ; neither shall ye eat any flesh that is torn of beasts in the field ; ye shall cast it to the dogs.

Thou shalt not bear a false report : put not thine hand with the wicked to be an unrighteous witness. Thou shalt not follow a multitude to do evil ; neither shalt thou speak in a cause to turn aside after a multitude to wrest judgment. Neither shalt thou favour a poor man in his cause. If thou meet thine enemy's ox or his ass going astray, thou shalt surely bring it back to him again. If thou see the ass of him that hateth thee lying under his burden, and wouldst forbear to help him, thou shalt surely help with him. Thou shalt not wrest the judgment of thy poor in his cause. Keep thee far from a false matter ; and the innocent and righteous slay thou not : for I will not justify the wicked. And thou shalt take no gift : for the gift blindeth the wise, and perverteth the words of the righteous. And a stranger thou shalt not oppress : for ye know the heart of a stranger, seeing ye were strangers in the land of Egypt. And six years thou shalt sow thy land, and shalt gather in the fruits thereof. But the seventh year thou shalt let it rest and lie fallow, that the poor of thy people may eat : and what they leave the beast of the field shall eat. In like manner thou shalt deal with thy vineyard

וַחֲמִיֶּשֶׁת יוֹנֵפֶשׁ בֶּן־אֶמְתָּךְ וְהַגֵּר: וּבְכָל אֲשֶׁר־אֶמְרָתִי
 אֲלֵיכֶם תִּשְׁמְרוּ וְשֵׁם אֱלֹהִים אֲחֵרִים לֹא תִזְכִּירוּ לֹא
 יִשְׁמַע עַל־כִּידָה: שְׁלֹשׁ רִגְלִים תִּחַג לִי בַשָּׁנָה: אֶת־חַג
 הַמִּצּוֹת תִּשְׁמֹר שִׁבְעַת יָמִים תֹּאכַל מִצּוֹת כָּאֲשֶׁר צִוִּיתִךָ
 לְמוֹעֵד חֹדֶשׁ הָאָבִיב כִּי־בֹ יֵצֵאת מִמִּצְרַיִם וְלֹא־יִרְאוּ
 כֹּנֵי יֵיקָם: וְחַג הַקִּצִּיר בַּבּוֹרֵי מַעֲשִׂיךָ אֲשֶׁר תִּזְרַע בַּשָּׂדֶה
 וְחַג הָאָסֶף בַּיָּצֵאת הַשָּׁנָה בְּאֶסְפֶּךָ אֶת־מַעֲשִׂיךָ מִן־הַשָּׂדֶה:
 שְׁלֹשׁ פַּעַמִּים בַּשָּׁנָה יֵרָאֶה כָּל־זְכוּרְךָ אֶל־פָּנַי הָאֵרוֹן
 יְהוָה: לֹא־תִזְבַּח עַל־חֶמֶץ דִּם־זִבְחִי וְלֹא־יִלֵּן חֶלְב־חֲנִי
 עַד־בֹּקֶר: רֵאשִׁית בַּבּוֹרֵי אֲדָמָתְךָ תָּבִיא בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 לֹא־תִבְשֹׁל גִּדִּי בַחֲלֶב אִמּוֹ:

For the third day of חול המועד

שמות ל"ד א'—כ"ו

from (pages 117—119). בחלב אמו to ויאמר יי אל משה פסל לך

For the fourth day of חול המועד

במדבר ט' א"—י"ד

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה בְּמִדְבַּר־סִינִי בַשָּׁנָה הַשְּׁנִית
 לְיֵצֵאתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן לֵאמֹר: וַיַּעֲשׂוּ
 בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַפֶּסַח בְּמוֹעֵדוֹ: בְּאַרְבַּעַת עָשָׂר יוֹם
 בַּחֹדֶשׁ הַזֶּה בֵּין הָעֶרְבִים תַּעֲשׂוּ אֹתוֹ בְּמַעֲדוֹ כְּכֹל־חֻקֹּתָיו
 וּבְכָל־מִשְׁפָּטָיו תַּעֲשׂוּ אֹתוֹ: וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 לַעֲשׂוֹת הַפֶּסַח: וַיַּעֲשׂוּ אֶת־הַפֶּסַח כְּרִאשׁוֹן בְּאַרְבַּעַת עָשָׂר
 יוֹם לַחֹדֶשׁ בֵּין הָעֶרְבִים בְּמִדְבַּר סִינִי כְּכֹל אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
 אֶת־מֹשֶׁה בֶּן עֲשׂוֹ בְנֵי יִשְׂרָאֵל: * וַיְהִי אֲנָשִׁים אֲשֶׁר הָיוּ
 טִמְאִים לְנֶפֶשׁ אָדָם וְלֹא־יָכְלוּ לַעֲשׂוֹת־הַפֶּסַח בַּיּוֹם הַהוּא
 וַיִּקְרְבוּ לִפְנֵי מֹשֶׁה וּלְפָנַי אֶהְרֹן בַּיּוֹם הַהוּא: וַיֹּאמְרוּ
 הָאֲנָשִׁים הִלָּמָּה אֵלָיו אֲנַחְנוּ טִמְאִים לְנֶפֶשׁ אָדָם לָמָּה

לוי

and with thy oliveyard. Six days thou shalt do thy work, and on the seventh day thou shalt rest : that thine ox and thine ass may rest, and the son of thy handmaid, and the stranger may be refreshed. And in all things that I have said, take ye heed : and make no mention of the name of other gods, neither let it be heard out of thy mouth. Three times thou shalt keep a feast unto me in the year. Thou shalt keep the feast of unleavened bread : seven days shalt thou eat unleavened bread, as I commanded thee, at the time appointed in the month Abib ; for in it thou camest out from Egypt : and none shall appear before me empty : and the feast of harvest, the firstfruits of thy labours, which thou sowest in the field : and the feast of ingathering, at the end of the year, when thou hast gathered in thy labours out of the field. Three times in the year shall all thy males appear before the Lord God. Thou shalt not offer the blood of my sacrifice with leavened bread ; neither shall the fat of my sacrifice remain until the morning. The first of the firstfruits of thy land thou shalt bring into the house of the Lord thy God. Thou shalt not seethe a kid in its mother's milk

For the third Intermediate Day :

Exodus xxxiv. 1-26.

From And the Lord said unto Moses, Hew *to* in its mother's milk
(pages 117-119).

For the fourth Intermediate Day :

Numbers ix. 1-14.

And the Lord spake unto Moses in the wilderness of Sinai, in the first month of the second year after they were come out of the land of Egypt, saying, Let the children of Israel also keep the passover in its appointed season. In the fourteenth day of this month, towards even, ye shall keep it in its appointed season : according to all the statutes of it, and according to all the ordinances thereof, shall ye keep it. And Moses spake unto the children of Israel, that they should keep the passover. And they kept the passover in the first month on the fourteenth day of the month towards even in the wilderness of Sinai : according to all that the Lord commanded Moses, so did the children of Israel. And there were certain men, who were unclean by the dead body of a man, that they could not keep the passover on that day : and they came before Moses and before Aaron on that day. And those men said unto him, We are unclean by the dead

נִגְרַע לְבַלְתִּי הַקָּרִיב אֶת־קָרְבֵּן יְהוָה בְּמַעְלֹו בְּתוֹךְ בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל: וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם מֹשֶׁה עֲמַדוּ וְאַשְׁמְעָה מִה־יְצִיַּאת
שְׁלִישִׁי יְהוָה לָכֶם: *

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
לֵאמֹר אִישׁ אִישׁ בִּי־יְהוָה טָמֵא | לְנֶפֶשׁ אוֹ בְּדָרֶךְ רַחֲקָה
לָכֶם אוֹ לְדֶרֶתִיכֶם וְעָשָׂה פֶסַח לַיהוָה: בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁנִי
בְּאַרְבַּעַת עָשָׂר יוֹם בֵּין הָעֲרֵבִים יַעֲשׂוּ אֹתוֹ עַל־מִצּוֹת
וּמִדָּהִים וְאִבְלָהוּ: לֹא־יִשְׁאִירוּ מִמֶּנּוּ עַד־בֹּקֶר וְעֵצָם לֹא
יִשְׁבְּרוּיָבוּ בְּכָל־חֲקֵת הַפֶּסַח יַעֲשׂוּ אֹתוֹ: וְהָאִישׁ אֲשֶׁר־
הוּא טָהוֹר וּבְדָרֶךְ לֹא־הָיָה וְחִדַּל לַעֲשׂוֹת הַפֶּסַח וּנְבָרְתָהּ
הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהָ כִּי | קָרְבֵּן יְהוָה לֹא הַקָּרִיב בְּמַעְלֹו
חָטְאוֹ יִשָּׂא הָאִישׁ הַהוּא: וּכְיִגְוֹר אֲתָכֶם נָר וְעָשָׂה
פֶסַח לַיהוָה בְּחֲקֵת הַפֶּסַח וּבְמִשְׁפָּטוֹ כֵּן יַעֲשֶׂה חֲקָה
אַחַת יְהוָה לָכֶם וְלִגְר וּלְאַזְרַח הָאָרֶץ:

ובא לציון and אשרי (page 140) יהללו *The service is continued with*
(pages 158—160) and חצי קדיש (page 2). *is then said (pages*
142 sqq.), and the Service is concluded with קדיש חתקבל *and*
קדיש יתום.

שיר השירים

On the Intermediate Sabbath, or on the Seventh or the Eighth Day, if
it fall on Sabbath, שחרית שיר השירים is read at the conclusion of

לְשִׁיר הַשִּׁירִים אֲשֶׁר לְשִׁלְמָה: | יִשְׁלַנִּי מִנְשִׁיקוֹת פִּיחוֹ כִּי־
טוֹבִים הָיִידָךְ מִיּוֹן: לְרִיחַ שְׁמֶנְךָ טוֹבִים שְׁמֵן תוֹרֶךְ שְׁמֶךָ
עַל־כֵּן עֲלָמוֹת אֲהַבֶּיךָ: מִשְׁכְּנִי אֲחִירֶיךָ נְרוּצָה הִבִּיאֵנִי

body of a man : wherefore are we kept back, that we may not offer the offering of the Lord in its appointed season among the children of Israel ? And Moses said unto them, Stay ye, that I may hear what the Lord will command concerning you.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, saying, If any man of you or of your generations shall be unclean by reason of a dead body, or be in a journey afar off, yet he shall keep the passover unto the Lord. In the second month, on the fourteenth day, towards even they shall keep it ; they shall eat it with unleavened bread and bitter herbs. They shall leave none of it unto the morning, nor break any bone of it : according to all the statutes of the passover they shall keep it. But the man that is clean, and is not in a journey, and forbeareth to keep the passover, that soul shall be cut off from among his people : because he brought not the offering of the Lord in its appointed season, that man shall bear his sin.

And if a stranger shall sojourn among you, and will keep the passover unto the Lord, according to the statute of the passover, and according to the ordinance thereof, so shall he do : ye shall have one statute both for the stranger and for him that is born in the land.

The Service is continued with Let them praise (page 140), Happy are they and And a redeemer shall come to Zion (pages 158-160) and Kaddish (page 2). Musaf is then said (pages 142, sqq.), and the Service is concluded with Kaddish, It behoveth us, and the Mourners' Kaddish.

THE SONG OF SONGS

On the Intermediate Sabbath, or on the Seventh or the Eighth Day if it fall on Sabbath, the Song of Songs is read at the conclusion of the Morning Service.

The Song of songs, which is Solomon's. Let him kiss me with the kisses of his mouth ; for thy love is better than wine. Thine ointments have a goodly fragrance ; thy name is as ointment poured forth : therefore do the maidens love thee. Draw me ; we will run after thee : the king

המלך חדריו נגילה ונשמחה בך נוכרה דרך מין
מישרים אהבך: שחורה אני ונאווה בנות ירושלם
באהלי קדר כיריעות שלמה: אל-תראני שאני שחרחרת
ששופתני השמש בני אמי נחררבי שמי נטרה את-
הברמים ברמי שלי לא נטרתני: הנדה לי שאהבה
נפשי איבה תרעה איבה תרביץ בצהרים שלמה אהיה
פעטה על עדרי חבריך: אם-לא תדעי לך היפה פנשים
צאי-לך בעקבי הצאן ורעי את-גדיהם על משכנות
הרעים: לססתי ברכבי פרעה דמיתוך רעיתי: נאוו
לחייך בתורים צוארך בחרושים: תורי זהב נעשה-לך
עם נקודות הפסל: עד-שהמלך במסבו נדדי נתן ריחו:
צור המר דודי לי בין שדי ילון: אשכל הפפר דודי
לי בברמי עין גדי: הנך יפה רעיתי הנך יפה עיניך יונים:
הנך יפה דודי אף נעים אף-ערשנו רעננה: קרות בתינו
ארוים רחיטנו ברותים:

והיטנו
ק

אני הבצלת השרון שושנת העמקים: בשושנה בין
החוחים בן רעיתי בין הבנות: בתפוח בעצי הזר בין
דודי בין הבנים בצל חמדת וישבתי ופריו מתוך לחבי:
הביאני אל-בית הין ודגלו עלי אהבה: סמכני באשיות
רפדוני בתפוחים כי-חולת אהבה אני: שמאלו תחת
לראשי וימינו תחבקני: השבעתי אתכם בנות ירושלם
בצבאות או באילות השדה אסתערו וואם-תעוררו
את-האהבה עד שתחפץ: קול דודי הנה-זה בא מדלג
על-ההרים מקפץ על-הגבעות: דומה דודי לצבי או
לעפר האילים הנה-זה עומד אתר בתלנו משגית מך

hath brought me into his chambers ; we will be glad and rejoice in thee, we will make mention of thy love more than of wine ; rightly do they love thee. I am black, but comely, O ye daughters of Jerusalem : as the tents of Kedar, as the curtains of Solomon. Look not upon me, because I am swarthy, because the sun hath burnt me : my mother's sons were incensed against me : they made me keeper of the vineyards ; but mine own vineyard have I not kept. Tell me, O thou whom my soul loveth, where thou feedest thy flock, where thou makest it to rest at noon : for why should I be as one that is veiled beside the flocks of thy companions ? If thou know not, O thou fairest among women, go thy way forth by the footsteps of the flock, and feed thy kids beside the shepherds' tents. I have compared thee, O my love, to a company of horses in Pharaoh's chariots. Thy cheeks are comely with rows of jewels, thy neck with chains of gold : We will make thee borders of gold with studs of silver. While the king sitteth at his table, my spikenard sendeth forth the smell thereof. A bundle of myrrh is my well-beloved unto me ; he shall lie all night betwixt my breasts. My beloved is unto me as a cluster of henna-flowers in the vineyards of En-gedi. Behold, thou art fair, my love ; behold, thou art fair ; thou hast doves' eyes. Behold, thou art fair, my beloved, yea, pleasant ; also our bed is green. The beams of our house are cedars, and our rafters are firs.

I am the rose of Sharon ; the lily of the valleys : As the lily among thorns, so is my love among the daughters. As the apple-tree among the trees of the wood, so is my beloved among the sons. I sat down under his shadow with great delight, and his fruit was sweet to my taste. He brought me to the banqueting-house, and his banner over me was love. Stay me with flagons, comfort me with apples : for I am sick of love. His left hand is under my head, and his right hand doth embrace me. I charge you, O ye daughters of Jerusalem, by the roes, and by the hinds of the field, that ye stir not up nor awaken love, until it please. The voice of my beloved ! behold, he cometh, leaping upon the mountains, skipping upon the hills. My beloved is like a roe or a young hart : behold, he standeth behind our wall, he looketh forth at the windows, showing himself through

הַחֲלֹנוֹת מֵצִיץ מִן־הַחֲרָקִים: עֲנֵה דוּדִי וְאָמַר לִי קוֹמִי
 לָךְ רַעֲיָתִי יוֹפִתִי וְלִבִּי־לָךְ: כִּי־הִנֵּה הִסְתּוֹ עָבַר הַלָּשׁ
 חֲלָף הַלָּךְ לוֹ: הַנְּצָנִים נִרְאוּ בָאָרֶץ עֵת הַזֹּמִיר הִגִּיעַ וְקוֹל
 הַתּוֹר נִשְׁמַע בְּאַרְצֵנוּ: הִתְאַנְּה חֲנֻמָּה כְּנִיָּה וְהַגְּפִינִים
 לָךְ ק' סִמְדָר נָתְנוּ רִיחַ קוֹמִי לְכִי רַעֲיָתִי יוֹפִתִי וְלִבִּי־לָךְ: יוֹנָתָי
 בַּחֲגֹנִי הִסְלַע בְּסִתְּךָ הַמְדִּירָנִי הִרְאִינִי אֶת־מְרֹאֲךָ
 יתיר י' הַשְׁמִיעֵנִי אֶת־קוֹלְךָ כִּי־קוֹלְךָ עָרֵב וּמְרֹאֲךָ נְאוּת: אַחֲזֹר
 לָנוּ שְׁעָלִים שְׁעָלִים קִמְנִים מִתְּפִלִּים כְּרִמִּים וּכְרִמִּינִי
 סִמְדָר: דוּדִי לִי וְאֲנִי לוֹ הִרְעָה בְּשׁוֹשָׁנִים: עַד שִׁפּוֹחַ
 הַיּוֹם וְנָסוּ הַצִּלְלִים סָבָּ וְיִמְהֲלֶךְ דוּדִי לְצִבִּי אוֹ לְעֶפֶר
 הָאֵילִים עַל־הָרֵי בִּתְרִי:

עַל־מִשְׁכְּבִי בְּלִילוֹת בִּקְשָׁתִי אֶת שְׂאֵהָבָה נִפְשִׁי בִּקְשָׁתִי
 וְלֹא מִצְאָתִיו: אֶקוֹמָה נָא וְאֶסּוּבְכָה בְּעִיר בְּשׁוּקִים
 וּבְרַחֲבוֹת אֲבִקְשָׁה אֶת שְׂאֵהָבָה נִפְשִׁי בִּקְשָׁתִי וְלֹא
 מִצְאָתִיו: מִצְאוֹנִי הַשְׁמָרִים הַסְּבָבִים בְּעִיר אֶת
 שְׂאֵהָבָה נִפְשִׁי רְאִיתָם: כִּמְעַט שִׁעְבַּרְתִּי מֵחַם עַד
 שִׁמְצָאתִי אֶת שְׂאֵהָבָה נִפְשִׁי אַחֲזֹתִי וְלֹא אֲרָפְנוּ עַד־
 שִׁתְּבִיאתִיו אֶל־בֵּית אִמִּי וְאֶל־חֲדָר הַדֹּרְתִּי: הַשְׁבַּעְתִּי
 אֶתְכֶם בָּנוֹת יְרוּשָׁלַם בְּצַבָּאוֹת אוֹ בְּאֵילוֹת הַשִּׁיחָה אִם־
 תִּעֲזְבוּ וְאִם־תִּעֲזוּרְדוּ אֶת־הָאֵהָבָה עַד־שֶׁתַּחֲפֹץ: מִי זֹאת
 עֹלָה מִן־הַמִּדְבָּר בְּתִימָרוֹת עֲשֵׂן מִקְטָרֶת מֶלֶךְ וְלִבְנוֹתָ מִכָּל
 אֲבִקַּת רוֹבֵל: הִנֵּה מִטָּתִי שֶׁל־שְׁלֹמֹה שִׁשִּׁים גְּבִרִים סָבִיב
 לָהּ מִגְּבֻרֵי יִשְׂרָאֵל: כָּלָם אֲחֹתִי חֶרֶב מְלֻמְדִי מִלְחָמָה
 אִישׁ חֶרֶבֹּו עַל־יָרְכוֹ מִפֶּחַד בְּלִילוֹת: אֶפְרָיוֹן עָשָׂה לוֹ
 הַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה מַעֲצֵי הַלְבָנוֹן: עֲמוּדָיו עָשָׂה כֶּסֶף רִפְּידָתוֹ
 זָהָב מְרֻבָּו אֲרָגְמָן תּוֹכוֹ רְצוּף אֵהָבָה מִבְּנוֹת יְרוּשָׁלַם:

the lattice. My beloved spake, and said unto me : Rise up, my love, my fair one, and come away. For, lo, the winter is past : the rain is over and gone. The flowers appear on the earth ; the time of the singing of birds is come : and the voice of the turtle is heard in our land. The fig-tree putteth forth her green figs, and the vines with the tender grape give forth fragrance : arise, my love, my fair one, and come away. O my dove, that art in the clefts of the rock, in the covert of the steep place, let me see thy countenance, let me hear thy voice : for sweet is thy voice, and thy countenance is comely. Take us the foxes, the little foxes, that spoil the vines : for our vines have tender grapes. My beloved is mine, and I am his : he feedeth among the lilies. Until the day break, and the shadows flee away, turn, my beloved, and be thou like a roe or a young hart upon the mountains of Bether.

By night on my bed I sought him whom my soul loveth : I sought him, but I found him not. I will rise now, and go about the city in the streets, and in the broad ways I will seek him whom my soul loveth : I sought him, but I found him not. The watchmen that go about the city found me : to whom I said, Saw ye him whom my soul loveth ? It was but a little that I had passed from them, but I found him whom my soul loveth : I held him, and would not let him go, until I had brought him into my mother's house, and into the chamber of her that conceived me. I charge you, O ye daughters of Jerusalem, by the roes, and by the hinds of the field, that ye stir not up nor awaken love, until it please. Who is this that cometh out of the wilderness like pillars of smoke, perfumed with myrrh and frankincense, with all powders of the merchant ? Behold it is the litter of Solomon ; threescore valiant men are about it, of the valiant of Israel. They all hold swords, being expert in war : every man hath his sword upon his thigh because of fear in the night. King Solomon made himself a palanquin of the wood of Lebanon. He made the pillars thereof of silver, the bottom thereof of gold, the covering of it of purple : the midst thereof being paved with love, for the daughters of Jerusalem.

צִיֵּינָה וְרֵאֵינָה בְּנוֹת צִיּוֹן בְּמִלֶּךְ שְׁלָמָה בַּעֲטָרָה שְׁעִטָּרָה
לֹא אִמּוֹ בְּיוֹם חֲתָנָתוֹ וּבְיוֹם שִׁמְחַת לְבָבוֹ׃
הִנֵּךְ יָפָה רַעֲיָתִי הִנֵּךְ יָפָה עֵינֶיךָ יוֹנִים מִבָּעַד לְצַמְתֶּךָ
שְׁעֶרְךָ כַּעֲדָר הָעֹזִים שְׁגָלָשׁוֹ מֵהָר גִּלְעָד׃ שִׁנִּיךָ כַּעֲדָר
הַקְּצוּבוֹת שְׁעָלוֹ מִן־הַר־חֲצָה שְׁכָלָם מִתְּאִימוֹת וְשִׁכְלָה
אֵין בָּהֶם׃ כָּחוֹט הַשָּׁנִי שִׁפְתוֹתֶיךָ וּמִדְּבָרְךָ נְאוּהָ כִּפְלַח
הָרִמּוֹן רִקְתֶּךָ מִבָּעַד לְצַמְתֶּךָ׃ כַּמְגִּדֵּל דָּוִיד צֹאֲרֶךְ בְּנוֹי
לְתִלְפִּיּוֹת אֵלֶּה הַמִּגֵּן תִּלְוִי עָלָיו כָּל שְׁלֹמֵי הַגִּבּוֹרִים׃
שָׁנִי שְׂדֵיךָ כִּשְׁנֵי עֲפָרִים תְּאוּמֵי צְבִיָּה הָרָעִים בְּשׁוֹשְׁנִים׃
עַד שִׁיפוֹחַ הַיּוֹם וְנָסוּ הַצִּלְלִים אֲלֶיךָ לִי אֶל־הָרַ הַמּוֹר
וְאֶל־גִּבְעַת הַלְּבוֹנָה׃ כִּלְךָ יָפָה רַעֲיָתִי וּמוֹם אֵין בְּךָ׃ אֲתִי
מִלְּבָנוֹן כָּלָה אֲתִי מִלְּבָנוֹן תְּבוֹאִי תִשׁוּרִי ׀ מֵרֹאשׁ אֲמָנָה
מֵרֹאשׁ שָׁנִיר וְחֶרְמוֹן מִמַּעַנּוֹת אֲרִיּוֹת מֵהָרָרִי נִמְרִים׃
לִבְבֹתִי אֶחָתִי כָלָה לִבְבֹתִי בְּאֶחָד מֵעֵינֶיךָ בְּאֶחָד עֵנֶק
מִצֹּרֶנֶיךָ׃ מֵהָרִפּוֹ דְּרִיךְ אֶחָתִי כָלָה מֵה־טָבוֹ דְּרִיךְ מִיּוֹן
וְרִיחַ שְׁמֶנֶךָ מִכָּל־בְּשָׁמִים׃ נִפְתַּת תִּשְׁכָּנָה שִׁפְתוֹתֶיךָ כָלָה
דְּבַשׁ וְחֵלֶב תַּחַת לְשׁוֹנְךָ וְרִיחַ שְׁלֹמֶתֶךָ כְּרִיחַ לְבָנוֹן׃
גֵּן ׀ נָעוּל אֶחָתִי כָלָה גֵּל ׀ נָעוּל מַעֲיָן חֲתוּם׃ שְׁלַחֶיךָ
פָּרְדָּם רְמוֹנִים עִם פָּרִי מִגְדִּים בְּפָרִים עִם־נֶרְדִּים׃ גִּרְדִּי ׀
וּכְרַפִּם קִנְיָה וְקִנְמוֹן עִם כָּל־עֵצִי לְבוֹנָה מִרְ וְאַהֲלוֹת עִם
כָּל־רֹאשֵׁי בְשָׁמִים׃ מַעֲיָן גִּנִּים בְּאֵר מִיָּם חַיִּים וְנוֹלִים
מִן־לְבָנוֹן׃ עוֹרִי צָפוֹן וּבּוֹאִי תִימָן הַפִּיחִי גִנִּי יִזְלוּ בְשָׁמִי
יָבֹא דוֹדִי לִגְנוֹ וַיֹּאכַל פְּרִי מִגְדִּיו׃
בָּאתִי לִגְנִי אֶחָתִי כָלָה אֲרִיּוֹתִי מוֹרִי עִם־בְּשָׁמִי אֶכְלָתִי
יַעֲרִי עִם־דְּבָשִׁי שְׁתִּיתִי יַיִן עִם־חֶלְבִי אֶכְלוּ רַעִים שְׁתוּ

נִיא
שְׁנִיר
בְּאֶחָת
קָרִי

Go forth, O ye daughters of Zion, and behold king Solomon, with the crown wherewith his mother crowned him in the day of his espousals and in the day of the gladness of his heart.

Behold, thou art fair, my love ; behold, thou art fair ; thou hast doves' eyes within thy locks : thy hair is as a flock of goats, that appear from mount Gilead. Thy teeth are like a flock of sheep that are even shorn, which are come up from the washing : whereof every one beareth twins and none is bereaved among them. Thy lips are like a thread of scarlet, and thy speech is comely : thy temples are like a piece of a pomegranate within thy locks. Thy neck is like the tower of David, builded for an armoury : whereon there hang a thousand bucklers, all shields of mighty men. Thy two breasts are like two fawns, that are twins of a roe, which feed among the lilies. Until the day break, and the shadows flee away, I will get me to the mountain of myrrh and to the hill of frankincense. Thou art all fair, my love ; there is no spot in thee. Come with me from Lebanon, my spouse, with me from Lebanon : look from the top of Amana, from the top of Shenir and Hermon, from the lions' dens, from the mountains of the leopards. Thou hast ravished my heart, my sister, my spouse : thou hast ravished my heart with one of thine eyes, with one chain of thy neck. How fair is thy love, my sister, my spouse : how much better is thy love than wine, and the smell of thine ointments than all spices ! Thy lips, O my spouse, drop as the honeycomb : honey and milk are under thy tongue ; and the smell of thy garments is like the smell of Lebanon. A garden inclosed is my sister, my spouse : a spring shut up, a fountain sealed. Thy plants are an orchard of pomegranates, with pleasant fruits : henna with spikenard : spikenard and saffron ; calamus and cinnamon, with all trees of frankincense : myrrh and aloes, with all the chief spices. Thou art a fountain of gardens, a well of living waters, and streams from Lebanon. Awake, O north wind ; and come, thou south ; blow upon my garden, that the spices thereof may flow out : let my beloved come into his garden, and eat his precious fruits.

I am come into my garden, my sister, my spouse ; I have gathered my myrrh with my spice ; I have eaten my honeycomb with my honey ; I have drunk my wine with my milk : eat, O friends ; drink, yea, drink abundantly, O

וּשְׁכַרוּ דוֹדִים: אֲנִי יִשְׁנָה וְלִבִּי עָרָה קוֹלִי הוֹדִי דוֹפֵק
 בְּתַחֲלִי אֶחָתִי רַעִיתִי יוֹנְתִי תַמְתִּי שְׂדֵאֲשִׁי נִמְלֵא־טָל
 קִנְצוֹתִי רְסִיסֵי לַיְלָה: פֶּשְׁמֹתַי אֶת־כְּתָנֹתַי אֵיבָכָה אֶלְבֹּשְׁנָה
 רִתְצָתִי אֶת־דְּגְלִי אֵיבָכָה אֲמַנְנָם: דוֹדִי שֶׁלַח יָדוֹ מִן־
 הַחֹרֶם וּמַעַי הֵמוּ עָלָיו: קָמְתִי אֲנִי לִפְתָּח לְדוֹדִי וַיְדִי
 נֹטְפוֹת־מֹר וְאֶצְבְּעוֹתַי מֹר עָבַר עַל כַּפּוֹת הַמְּנָעוּל: פָּתַחְתִּי
 אֲנִי לְדוֹדִי וְדוֹדִי חָמַק עָבַר נִפְשִׁי יֵצֵאה בְּדַבָּרוֹ בִּפְשָׁתִּיתוֹ
 וְלֹא מֵצֵאתִידוֹ קָרָאתִיו וְלֹא עָנִי: מֵצֵאֲנִי רַחֲשֵׁמַיִם
 הַסֹּבְבִים בְּעִיר הַבּוֹנִי בָצְעוֹנִי נִשְׂאוּ אֶת־יְדֵי־יְמִי מֵעָלַי
 שְׂמֵרֵי הַחֲמוֹת: הִשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם בָּנוֹת יְרוּשָׁלַם אִם־
 תִּמְצְאוּ אֶת־דוֹדִי מִה־תַּגִּידוּ לוֹ שְׂחֹלֶלֶת אֶהְיֶה אִנִּי: מִה־
 דוֹדְךָ מִלֹּד הִיפָּה בְנָשִׁים מִה־דוֹדְךָ מִלֹּד שֶׁכָּכָה
 הִשְׁבַּעְתָּנוּ: דוֹדִי צֹל וְאֶדֶם דָּגִיל מְרַבָּה: רֹאשׁוֹ פָתַם
 בֶּן קִנְצוֹתָיו תִּלְתָּלִים שְׁחָרוֹת כְּעוֹרֵב: עֵינָיו כְּיוֹנִים עַל־
 אֶפְרָיִם מֵיִם רִחְצוֹת בְּחֶלֶב יִשְׁבוֹת עַל־מִלְּאָת: לִחְוֵי
 כַּעְרוֹנָת הַבֶּשֶׂם מְגִדְלוֹת מְרַקְחִים שְׁפֹתוֹתָיו שׁוֹשְׁנִים
 נֹטְפוֹת מֹר עָבַר: יְדָיו גְּלִילִי וְהֵב מִמְּלָאִים בִּתְרַשִׁישׁ
 מַעֲיוֹ עֲשֵׂת שֵׁן מְעַלְפָּת סְפִירִים: שׁוֹקוֹ עֲמוּדֵי שֶׁשׁ
 מִיִּסְדִּים עַל־אֲדָנֶי־כּוֹ מְרֹאֵהוּ פֶלֶכְנוֹן בְּחֹר כְּאֲרוֹם:
 חֲבוֹ מִמְתָּקִים וְכָלוּ מִחֲמָדִים זֶה דוֹדִי וְזֶה רַעִי בָנוֹת
 יְרוּשָׁלַם:

אָנָּה הִלַּךְ דוֹדְךָ הִיפָּה בְנָשִׁים אָנָּה פָּנָה דוֹדְךָ וּנְבִקְשָׁנוּ
 עִמָּךְ: דוֹדִי יָרַד לָגֵנוּ לַעְרוֹנוֹת הַבֶּשֶׂם לְרַעוֹת בְּנָיִם
 וְלִלְקֹט שׁוֹשְׁנִים: אֲנִי לְדוֹדִי וְדוֹדִי לִי הָרוּעָה בְּשׁוֹשְׁנִים:
 יָפָה אֶת רַעִיתִי כְּתִרְצָה נֶאֱמָה בִּירוּשָׁלַם אִמָּה בְּנִדְּנָלוֹת:

beloved. I sleep, but my heart waketh : it is the voice of my beloved that knocketh, saying, Open to me, my sister, my love, my dove, my undefiled ; for my head is filled with dew, and my locks with the drops of the night. I have put off my coat ; how shall I put it on ? I have washed my feet ; how shall I defile them ? My beloved put in his hand by the hole of the door, and my heart was moved for him. I rose up to open to my beloved : and my hands dropped with myrrh, and my fingers with sweet-smelling myrrh, upon the handles of the lock. I opened to my beloved ; but my beloved had withdrawn himself, and was gone : my soul went forth when he spake ; I sought him, but I could not find him : I called him, but he gave me no answer. The watchmen that went about the city found me, they smote me, they wounded me : the keepers of the walls took away my veil from me. I charge you, O daughters of Jerusalem : if ye find my beloved, that ye tell him this, that I am sick of love. What is thy beloved more than another beloved, O thou fairest among women : what is thy beloved more than another beloved, that thou dost so charge us ? My beloved is white and ruddy, the chiefest among ten thousand. His head is as the most fine gold, his locks are bushy, and black as a raven. His eyes are as the eyes of doves by the water-brooks, washed with milk, and fitly set. His cheeks are as a bed of spices, as sweet flowers : his lips like lilies, dropping sweet-smelling myrrh. His hands are as gold rings set with the beryl : his body is as bright ivory overlaid with sapphires. His legs are as pillars of marble, set upon sockets of fine gold : his countenance is as Lebanon, excellent as the cedars. His mouth is most sweet ; yea, he is altogether lovely : this is my beloved, and this is my friend, O daughters of Jerusalem.

Whither is thy beloved gone, O thou fairest among women, whither is thy beloved turned aside, that we may seek him with thee ? My beloved is gone down into his garden, to the beds of spices : to feed in the gardens, and to gather lilies. I am my beloved's and my beloved is mine ; he feedeth among the lilies. Thou art beautiful, O my love, as Tirzah, comely as Jerusalem : terrible as an army with

הִסְבֵּי עֵינֶיךָ מִנִּגְדֵי שָׁהָם הִרְהִיבֵנִי שַׁעְרֶךָ בְּעֶדֶר הָעוֹלָם
 שָׁגְלִשׁוּ מִן־הַנִּלְעָד׃ שִׁנִּיךָ בְּעֶדֶר הָרַחֲלִים שָׁעְלוּ מִן־
 הָרַחֲצָה שְׂבָבְךָ מִתְאַיְמוֹת וְשִׁבְלָה אֵין בָּהֶם׃ כְּבִלַּח
 הָרִמּוֹן רִקְתָּךְ מִבָּעַר לְצַמְתָּךְ׃ שִׁשִּׁים הֵמָּה מְלָכוֹת וּשְׁמֹנִים
 כִּילָגָשִׁים וְעֶלְמוֹת אֵין מִסְפָּר׃ אַחַת הִיא יוֹנָתִי תִמְתִּי
 אַחַת הִיא לְאַמָּה בָּרָה הִיא לְיֹולֶדְתָּהּ רְאוּהָ בָנוֹת
 וַיֵּאשְׁרוּהָ מְלָכוֹת וּכְיִלָגָשִׁים וַיַּהֲלִלוּהָ׃ מִי־זֹאת הַנִּשְׁקָפָה
 כְּמִדְשֶׁהָרִי יָפָה כְּלִבְנָה בָּרָה כְּחֻמָּה אִמָּה כְּנֹדָלוֹת׃
 אֶל־נֶגַת אָנוּ יִרְדְּתִי לִרְאוֹת כְּאִבִּי הַנִּחַל לִרְאוֹת הַכְּרֻחַת
 הַגֶּפֶן הַנִּצּוֹ הָרִמּוֹנִים׃ לֹא יִדְעָתִי נִפְשִׁי שְׁמִתֵּנִי מִדְּכָבוֹת
 עַמִּי נָדִיב׃

שׁוּבִי שׁוּבִי הַשּׁוּלְמִית שׁוּבִי שׁוּבִי וְנִחֲוֶה־בְךָ מִה־תְּחִיבִי
 בַּשּׁוּלְמִית כְּמַחֲלַת הַמַּחֲנִינִים׃ מִה־יָפוּ בְּעֶמְקֶיךָ בְּנִעְלָמִים
 בַּת־נָדִיב חֲמוּקֵי יִרְכִיךָ כִּמוֹ חֲלָאִים מַעֲשֵׂה יָדַי אֲמֵן׃
 שְׂרִירָךְ אֲנִי הַסֹּהַר אֶל־יִחְסֹר חֲמוּג בְּטִינֶךָ עֲרַמַת חֲטִיִּם
 סוּגָה בַּשּׁוֹשְׁנוֹנִים׃ שִׁנִּי שְׂרִירָךְ כְּשִׁנִּי עֶפְרַיִם תְּאֵמִי צְבִיָּה׃
 צִיָּאָרְךָ כְּמִגְדָּל הַשֵּׁן עֵינֶיךָ בְּרִבּוֹת בְּחֻשְׁפּוֹן עַל־שַׁעַר בַּת־
 דָּבִים אֲפֶיךָ כְּמִגְדָּל הַלְבָנוֹן צוּפָה כְּנִי דְמָשֶׁק׃ רֹאשְׁךָ
 עָלֶיךָ כְּכֶרֶמֶל וְדִלְתָה רֹאשְׁךָ כְּאַרְנָמָן מֶלֶךְ אֲסוּר בְּרֹהֲטִים׃
 מִה־יָפִית וּמִה־נִּלְעַמְתָּ אֲהַבָּה בַּת־עֲנוּגִים׃ זֹאת קוֹמְתָךְ
 דִּמְתָּה לְתֹמָר וְשְׂרִירָךְ לְאַשְׁכְּלוֹת׃ אֲמַרְתִּי אֶעֱלֶה בְּתֹמָר
 אֲחֻזָּה בְּסִנְסִנִּי וַיְהִי־נָא שְׂרִירָךְ כְּאַשְׁכְּלוֹת הַגֶּפֶן וְרִיחַ
 אֲפֶיךָ כְּתַבּוּחִים׃ וְחֹכְךָ כִּיֵּן תִטּוֹב הוֹלֵךְ לְדוּרֵי לְמִישְׁרִים
 דּוֹבֵב שִׁפְתֵי יִשְׁנִים׃ אֲנִי לְדוּרֵי וְעָלִי תִשׁוּקְתוֹ׃ לִבָּה דוּרֵי
 נִצָּא תִשְׁרָה נְלִינָה בַּכְּפָרִים׃ נִשְׁכִּימָה לְכָרְמִים נִרְאָה

banners. Turn away thine eyes from me, for they have overcome me : thy hair is as a flock of goats that appear from Gilead. Thy teeth are as a flock of ewes which go up from the washing : whereof every one beareth twins, and there is not one bereaved among them. As a piece of a pomegranate are thy temples within thy locks. There are threescore queens, and fourscore concubines, and maidens without number. My dove, my undefiled, is but one ; she is the only one of her mother, she is the choice one of her that bare her : the daughters saw her, and called her happy ; yea, the queens and the concubines, and they praised her. Who is she that looketh forth as the morning : fair as the moon, clear as the sun, and terrible as an army with banners ? I went down into the garden of nuts to see the fruits of the valley : to see whether the vine budded and the pomegranates were in flower. Or ever I was aware, my soul set me among the chariots of my princely people.

Return, return, O Shulammite ; return, return, that we may look upon thee. Why look ye upon the Shulam-mite as upon the dance of two camps ? How beautiful are thy feet in sandals, O prince's daughter ! the joints of thy thighs are like jewels, the work of the hands of a cunning workman. Thy navel is like a round goblet, which wanteth not mingled wine : thy body is like an heap of wheat set about with lilies. Thy two breasts are like two fawns that are twins of a roe. Thy neck is as a tower of ivory : thine eyes like the pools in Heshbon, by the gate of Bath-rabbim ; thy nose is as the tower of Lebanon which looketh toward Damascus. Thine head upon thee is like Carmel, and the hair of thine head like purple : the king is held in the tresses. How fair and how pleasant art thou, O love, for delights ! This thy stature is like to a palm-tree, and thy breasts to clusters of grapes. I said, I will go up to the palm-tree, I will take hold of the boughs thereof : now also thy breasts shall be as clusters of the vine, and the scent of thy breath like apples : and thy palate like the best wine for my beloved, that goeth down smoothly : causing the lips of those that are asleep to speak. I am my beloved's, and his desire is toward me. Come, my beloved, let us go forth into the field ; let us lodge in the villages. Let us get up early to the vineyards ; let us see if the vine hath budded, whether the tender grape

אם-פָּרַחָה הִנָּפֶן פֶּתַח הַסִּמְדָּר הִנָּצוּ הָרְמוֹנִים שָׁם אָתָּן
אֶת-דִּדְוֵי לָךְ: הַיּוֹדָאִים נָתְנוּ-יָרִיחַ וְעַל-פֶּתַח־נֹוֹ פֶּלִי-מִגְדִּים
חֲדָשִׁים גַּם-יִשְׁנִים דִּדְוֵי צָפְנֹתִי לָךְ:

מִי יִתְנֶךָ כָּאֵחָ לִי יוֹנֵק שִׁדְי אִמִּי אֲמַצְאָךְ בַּחוּץ אֲשַׁקֶּךָ
גַּם לֹא-יִבְּזוּ לִי: אֲנִהְיֶךָ אֲבִיאָךְ אֶל-בֵּית אִמִּי תִלְמְדֵנִי
אֲשַׁקֶּךָ מִיַּיִן הָרֶקֶחַ מֵעֲסִים רִמְנִי: שְׂמָאלוֹ תַּחַת רֹאשִׁי
וַיִּמְנוּ תַּחֲבִקֵנִי: הִשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם בְּנוֹת יְרוּשָׁלַם מַה-תַּעֲזִירוּ
וּמַה-תַּעֲזְרוּ אֶת-הָאֵהָבָה עַד שֶׁתִּחַפֵּץ: מִי זֹאת עֲלָה
מִן-הַמִּדְבָּר מִתְרַפֶּקֶת עַל-דֹּוּדָה תַּחַת הַתְּפֹוֹחַ עֹזֶרֶתִיךָ
שָׁמָּה תִּבְלָתְךָ אִמֶּךָ שָׁמָּה תִּבְלָה יִלְדֶתְךָ: שִׁימְנִי כַחוֹתֶם
עַל-לִבֶּךָ כַחוֹתֶם עַל-זֶרְעֶךָ כִּי-עֲזָה כְמוֹת אֵהָבָה קָשָׁה
כְּשֶׂאוֹל קִנְיָה רִשְׁפִּיהָ רִשְׁפִּי אֵשׁ שְׁלֵה־בִתְיָה: מִים רַבִּים
לֹא יוֹכְלוּ לִכְבוֹת אֶת-הָאֵהָבָה וְנִהְרֹות לֹא יִשְׁטְפוּ אִם-
יִתֵּן אִישׁ אֶת-כָּל-הוֹן בֵּיתוֹ בָּאֵהָבָה בּוֹז יְבוֹזוּ לוֹ: אַחֲוֹת
לָנוּ קִטְנָה וְשָׂרִים אֵין לָהּ מַה-נַּעֲשֶׂה לְאַחֲוֹתֵנוּ בַּיּוֹם
שֶׁיִּדְבַּר-בָּהּ: אִם-חֹמֶמָה הִיא נִבְנָה עָלֶיהָ מִירַת כֶּסֶף
וְאִם-דָּלֶת הִיא נִצְוָר עָלֶיהָ לֹחַ אֲרוֹז: אֲנִי חֹמֶמָה וְשִׁדְי
כַּמְּגִדְלוֹת אֲנִי הָיִיתִי בְּעֵינָיו כַּמּוֹצֵאת שָׁלוֹם: כָּרָם הָיָה
לְשִׁלְמָה בִּבְעַל הַמֶּזֶן נָתַן אֶת-הַכָּרָם לְנֹטְרִים אִישׁ יָבֵא
בִּפְרִיו אֶלְף כֶּסֶף: כָּרְמִי שְׁלִי לְפָנַי הָאֵלֶף לָךְ שְׁלֹמָה
וּמֵאֲתָיִים לְנֹטְרִים אֶת-פְּרִיו: הַיּוֹשֶׁבֶת בַּגִּנֹּות חֲבֵרִים
מִקְשִׁיבִים לְקוֹלֶךָ הַשְׁמִיעֵנִי: בָּרַח דִּדְוֵי וְדַמָּה-לָךְ לְצִבְי
אוֹ לְעֹפֶר הָאֵילִים עַל הָרִי בְּשָׁמַיִם:

appear, and the pomegranates be in flower : there will I give thee my loves. The mandrakes give forth fragrance, and at our gates are all manner of precious fruits, new and old, which I have laid up for thee, O my beloved.

O that thou wert as my brother, that sucked the breasts of my mother ! when I should find thee without, I would kiss thee ; yea, none would despise me. I would lead thee, and bring thee into my mother's house, who would instruct me : I would cause thee to drink of the spiced wine of the juice of my pomegranate. His left hand should be under my head, and his right hand should embrace me. I charge you, O daughters of Jerusalem, that ye stir not up nor awaken love, until it please. Who is this that cometh up from the wilderness, leaning upon her beloved ? Under the apple tree I awakened thee ; there thy mother was in travail with thee ; there she travailed and brought thee forth. Set me as a seal upon thine heart, as a seal upon thine arm ; for love is strong as death ; jealousy is cruel as the grave : the coals thereof are coals of fire, which hath a flame of God. Many waters cannot quench love, neither can the floods drown it : if a man would give all the substance of his house for love, it would utterly be contemned. We have a little sister, and she hath no breasts : what shall we do for our sister in the day when she shall be spoken for ? If she be a wall, we will build upon her a turret of silver : and if she be a door, we will inclose her with boards of cedar. I am a wall, and my breasts like towers : then was I in his eyes as one that found peace. Solomon had a vineyard at Baal-hamon ; he let out the vineyard unto keepers : every one for the fruit thereof was to bring a thousand pieces of silver. My vineyard, which is mine, is before me : the thousand be unto thee, O Solomon, and the two hundred unto them that keep the fruit thereof. Thou that dwellest in the gardens, the companions hearken to thy voice ; cause me to hear it. Make haste, my beloved, and be thou like to a roe or to a young hart upon the mountains of spices.

סדר הפיוטים

The Hymns included below are omitted in some Congregations.

מערכות לליל ראשון

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבָרֵךְ:

Cong. and Reader. בָּרוּךְ יְיָ הַמְבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּרַכְנוּ מִעֲרִיב עֲרֵבִים
בְּחֻמָּה פּוֹתַח שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשֻׁנָּה עֲתִים וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים
וּמַסְדֵּר אֶת הַכִּכָּבִים בְּמִשְׁמַרְתֵּיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרֻצָּנוּ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר • וּמַעֲבִיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה
וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צָבָאוֹת שְׁמוֹ • אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד וּמְלוֹךְ
עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

לֵיל שְׁמָרִים אוֹתוֹ אֵל חֲצָה • בְּחֻצוֹת לַיְלָה בְּתוֹךְ מַעְרָוִים
בִּיצָא • גְּבוּר עַל אֲדוֹם יִחְצְנוּ בְּחֻצָּה • דוֹד מִעֲרִיב עֲרֵב
וּנְזַמְּרֵנוּ בְּנִפְשׁ חֲפָצָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעְרִיב עֲרֵבִים:

אֲהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֵּת • תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּת • עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשֹׁכְכֵנוּ וּבְקוֹמָנוּ נִשְׁיַח
בְּחֻקֶּיךָ • וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד • כִּי הֵם חַיֵּינוּ
וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נִהְנֶה יוֹמָם וְלַיְלָה • וְאַהְבֵּתְךָ אֵל תָּסִיר מִפָּנֵינוּ
לְעוֹלָמִים:

ADDITIONAL HYMNS

The Hymns included below are omitted in some Congregations.

HYMNS FOR THE FIRST EVENING.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

A night to be observed: God rent this night

In twain, at midnight, marching forth o'er Egypt's pride.

He mighty still, will fight and bring us peace at eventide.

Sing of His love with soul of full delight.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

לֵיל שְׁמֵרִים הוּא זֶה הַלַּיְלָה. וְעַתָּה אֵל בְּאֵמֶר בְּחֻצוֹת
הַלַּיְלָה. זֶה אֲשֶׁר הוּא לוֹ יוֹם וְלוֹ לַיְלָה. חֶק אֶהְבֶּתוּ
יִזְכּוֹר לְנִינִי חֶלֶק לַיְלָה:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Continue with שמע (page 11) till שירה (page 13).

פֶּסַח אָכְלוּ פְּחוּזִים. וְנִפְלְאוֹת חֲזוּזִים. בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח בָּנּוּ לְשֹׁמֵר לְדוֹרוֹת. פָּנֵה לָנוּ לְדוֹרוֹת. בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח גָּזַר עֲנּוּי אֲמוּנִים. אֶרְבַּע מֵאוֹת נִמְנִים.

בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח דַּת שְׁבוּעִים יִמְלֵא. וַיּוֹם נָקָם יִגְלֵה. בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח הִרְג בְּכוֹרֵי חָם. וּבֶן בְּכוֹרוֹ רַחֵם.

בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח וַעַד לְשֹׁפֵט מִרְשִׁיעִים. וְלַהֲעֵלוֹת לְצִיּוֹן
מוֹשִׁיעִים. בִּימֵי חַג פֶּסַח:

פֶּסַח זָמַר בְּנוֹף נִתָּן. לְגֵאוֹל בְּנֵי אֵיתָן. בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח חָרַב חֲדָה עַל אָדָם. בְּיַד צֶחַ וְאָדָם. בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח מְבִיחַת נִינִי כּוֹשִׁי. לְהוֹצִיא עַמּוֹ בְּרִכּוּשִׁי.

בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח יְדִידוֹת קֵן שְׂדוּדָה. בְּנֵם אוֹם נְדוּדָה.
בִּימֵי חַג פֶּסַח:

פֶּסַח כָּרַת לְשֹׁמֵר מִסִּים. וְהוֹצִיא עַמּוֹ בְּנִסִּים.
בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח לוֹחֲצִינוּ יִלְחָץ. וַיִּרְפָּאֵנוּ מִמַּחֲץ. בִּימֵי חַג פֶּסַח:

פֶּסַח מִלֵּא הַמֶּזֶן הִרְקָה. וְהִסִּיעַ גִּפֶּן שׁוֹרְקָה.
בִּימֵי חַג פֶּסַח.

A night to be observed : this is the night—

“ Midnight ” God said—that is not night and is not day.

And He will not forget to love the sons of one, for aye,
Who set at night his armèd men to fight.¹

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

*Continue with Hear, O Israel (page 11) till sang a song unto thee
(page 13).*

The Passover sacrifice they ate in haste and beheld thy
marvels *on the days of the Passover.*

The Passover is an enduring observance for all our genera-
tions : O turn and show us again thy deliverance, *as on the
days of the Passover.*

On Passover the affliction of the faithful was decreed for
a span of four hundred years, *on the days of the Passover.*

On Passover the destined tale of weeks shall be accom-
plished and the day of vengeance shall be revealed, *as on
the days of the Passover.*

On Passover he slew Ham's² firstborn, but upon his own
first-begotten he had compassion *on the days of the Passover.*

The Passover was ordained for judgment of evil-doers,
and that thereon saviours should go up to Zion *as on the days
of the Passover.*

On Passover destruction fell upon Noph,² for the redemp-
tion of the patriarch's children *on the days of the Passover.*

On Passover a sharp sword shall be waved over Edom
by the hand of one ruddy and red-apparelled *as on the days
of the Passover.*

On Passover he slew the seed of Cush² and brought forth
his people laden with spoil *on the days of the Passover.*

On Passover do thou gather thy wandering nation, the
beloved brood of a ravished nest, *as on the days of the Passover.*

On Passover he cut off them that set taskmasters over us,
and brought his people forth with miracles *on the days of
the Passover.*

On Passover he will subdue our oppressors and heal us of
our wound, *as on the days of the Passover.*

On Passover he destroyed the vain multitude and brought
forth his wild vine;³ from their midst *on the days of the Passover.*

¹ Gen. xiv. 15. ² Synonyms for Egypt. ³ Israel. See Ps. lxxx. 9.

פֶּסַח נְגִינוֹת צַר יִשְׁפִּיל. וְגִיל עֲמֹ יִכְפִּיל. בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח סֵנֶר וְדִים לְדָבָר. וְרַפָּא עֲמֹ מִשְׁבֵּר.

בִּימֵי חַג פֶּסַח:

פֶּסַח עֲבוּר כָּל צוּרֵר שָׁמוּר. וְנָקָם עֲמֹ כְּאִמּוּר.

בִּימֵי חַג פֶּסַח:

פֶּסַח פֶּחַד בְּתֵי מִצְרִים. וּבֶן פִּעְנוּי נּוֹצְרִים. בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח צְפִירַת צַר לְעִלּוּקָה. בְּנֵם אוֹם חֲקוּקָה.

בִּימֵי חַג פֶּסַח:

פֶּסַח קָשָׁר לְצַר אֲבָדָה. וְגֵאֵל יְדִידִים מַעֲבֹדָה.

בִּימֵי חַג פֶּסַח:

פֶּסַח רָמִים וְדִים תְּהָרִם. וְרַעֲיִתָּךְ תֵּאָרִם. בִּימֵי חַג פֶּסַח:
פֶּסַח שֵׁת בְּכָל בֵּית יִלְיָל. בְּצֵאתוֹ בַּחֲצוֹת לַיִל.

בִּימֵי חַג פֶּסַח:

Reader. פֶּסַח תִּכְנֶן וְהוֹחֵק לָאוֹת. לְהִרְאֵנוּ בּוֹ נִפְלְאוֹת.

בִּימֵי חַג פֶּסַח:

פֶּסַח תְּהִלָּה לְשֵׁם שׁוֹכֵן שְׁחָקִים. תִּקְפּוּ יִבִּיעוּ קְרוֹבִים
וְרַחוּקִים. תִּקְוָה כְּבוֹדוֹ בָּיִם מְחַקְקִים. שִׁיר וְתִשְׁבָּחוֹת
מְשׁוֹרְרִים וּמְשַׁחֲקִים:

בְּגִילָה בְּרִנָּה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָּלֶם.

מִי כְּמִכָּה בְּאֵלִים יְיָ מִי כְּמִכָּה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא תְּהִלַּת עֲשֵׂה
כָּלֵא.

מִלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֶיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה:

לֵיל שְׁמֵרִים סֶמֶן הוּא לְעֵתִיד לָבֵא. עֲלִיזֹן כִּי בֵּא יָבוֹא.
בְּקוֹדֵר יִפְקוֹד עִם קְרוֹבוֹ. צוּרֵנוּ הוּא נְגִילָה וְנִשְׂמִיחָה בּוֹ:

On Passover he shall humble the enemy's proud chant and shall double his people's joy, *as on the days of the Passover.*

On Passover he delivered the haughty nation to pestilence and healed his people's breach *on the days of the Passover.*

The Passover lieth in store for every adversary, when, as it is said, the Lord shall avenge his people, *as on the days of the Passover.*

On Passover he filled with terror the houses of the Egyptians, but he looked upon the affliction of his faithful sons *on the days of the Passover.*

On Passover the enemy's diadem shall be hurled into the abyss, and thou wilt gather the people dowered with thy laws, *as on the days of the Passover.*

On Passover he wove destruction about the foe, and redeemed his cherished sons from bondage *on the days of the Passover.*

On Passover thou wilt tear down the haughty from their exalted place, and betroth thy beloved unto thee anew, *as on the days of the Passover.*

On Passover thou didst set lamentation in every house, when thou didst go forth at midnight *on the days of the Passover.*

The Passover is ordained and graven for a sign to show us wonders thereon anew *as on the days of the Passover.*

At Passover, praise to His Name who abideth in cloud !
The near and the distant shall utter His glory aloud.
His peerless renown was declared at the sea by the voice
Of shouting and praises, of singers and men that rejoice.

With gladness and song and great joy they all said : Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children behold thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses.

A night to be kept as a sign of the time that shall be,
A sign that the Highest most surely will come and set free,
That He surely will visit the people so near to His heart ;
Then be glad and rejoice in the Rock who hath set us apart.

זֶה צוֹר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ ייִ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעַד:
וְנֹאמַר כִּי פָדָה ייִ אֶת יַעֲקֹב וּנְאֻלוּ מִיַּד חֹזֶק מִמֶּנּוּ:

לִיל שְׁמָרִים קָרְאוּ נוֹרָא עֲלִילָהּ כִּי בּו שְׁבֵר מִטַּת
עֲגֻלָּהּ רַעֲיָן יִרְעֵץ אֹם מִדָּקָה וְאִכְלָהּ יוֹסִיף שְׁנִית בּו
לְהַנְאֻלָּהּ:

בְּרוּךְ אַתָּה ייִ מֶלֶךְ צוֹר יִשְׂרָאֵל וְנוֹאֲלוּ:

הַשְׁכִּיבֵנוּ ייִ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּכָנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹשׁ עֲלֵינוּ
סִבַּת שְׁלוֹמָךְ וְתִקְנֵנוּ בַּעֲצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֹךְ
וְהִגֵּן בַּעֲדֵנוּ וְהִסֵּר מֵעֲלֵנוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן וְהִסֵּר שָׁטָן
מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ וּבָצַל בְּנִפְיֶךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילָנוּ
אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה וְשִׁמּוֹר צִאתָנוּ וּבּוֹאֵנוּ לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם וּפְרוֹשׁ עֲלֵנוּ סִבַּת שְׁלוֹמָךְ:

לִיל שְׁמָרִים שְׁמַעוּ לַעֲם אֲהָבִים אֲשֶׁר הִצִּיל מִיַּד
לְהָבִים תְּשׁוּעָה הִיא לְבַת רַבִּים בְּנִחַת וְשָׁלוֹם בְּלִי פָחַד
שׁוֹכְבִים:

בְּרוּךְ אַתָּה ייִ הַפּוֹרֵשׁ סִבַּת שָׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל
יְרוּשָׁלָּיִם:

Continue with וידבר, page 14.

שחרית ליום ראשון

For the Service until ובורא את הכל see pp. 24—83.

אוֹר עוֹלָם בְּאֵצֶר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאֶפֶל אָמַר וַיְהִי:

יוצר

אוֹר יֵשַׁע מְאֻשָּׁרִים • שְׁמוֹר זֶה מְכַשְּׁרִים •
אַהֲרָנוּ בִּידִידוֹ בְּשָׂרִים • שִׁיר הַשִּׁירִים:

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

A night to be kept : by the Master of marvellous deeds it was named,

For then did He sunder the fetters of Egypt whereby we were maimed.

Yet again shall He utterly shatter the people that crush and devour,

Again, as of old, on this night He will bring us redemption's hour.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace.

A night whereon to be kept from harm—yea, this is its fame
For the people belovèd, which safe from the hand of Egyptians¹ came.

This night is salvation for her—the daughter of princes ;
'twas made

For her to lie down in quiet and peace and to be not afraid.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, *page 14.*

¹ See Gen. x. 13.

- אֵלֶּת אֹוֵי תְּשׁוּקוֹת •
אֶסְמִי שְׂבַע לְהַשְׁקוֹת •
בְּרוּכֵי מַעֲלָמוֹת מִשְׁמַנֶּיךָ •
בְּשִׁמְתָם תִּמְרוֹךְ סִמְמַנֶּיךָ •
בְּנֵי בֵיתְךָ וְחֹרֶיךָ •
בֵּית מִדִּין צַחֲרֶיךָ •
נָאֶה וְרַב עֲנוּה •
גַּם כִּי דָוָה •
נָחַל כִּי מִחֲרַחֲרֶת •
נָחַן קְדוּרָנִית בַּחֲרֶת •
דוּלִי וּבִמֵּר מִדְּלִי בְּדָלִי •
דְּגָלִי עוֹ מִגְּדָלִי •
דִּרְבוּנִי מִלְּמַד מִרְדְּעִי •
דֵּן וְהוֹכִיחַ פְּדָעִי •
הִדְרִיךְ סוֹם לְמִנוּסָתִי •
הִמִּירוֹ וּמָלֵא בְּפִיסָתִי •
הִתְרַנֵּי מִלֵּי חֲיִיךָ •
חֲזֶה וְהִבָּא לְתַחֲיִיךָ •
וְחַנְּנֵי חֵן מִצֶּהֱב •
וּכְבִּיר הַצֶּבִיר יִהְיֶה •
וְלִבִּי גַם בּוֹ •
וְסָר בְּאוֹכַל עֲשׂוֹבוֹ •
זְמַן זְמַן מִזְמוֹר •
זְכַלְנִי בַּעַר לְכַמּוֹר •
זְלוּל כְּרוֹם כֶּפֶר •
לְחַלּוֹת עֵיוֶף שׁוֹקְקוֹת •
יִשְׁקֵנִי מִנְּשִׁיקוֹת •
מוֹשְׁלִי נְנוּכֵי מִכְּמַנֶּיךָ •
לְרִיחַ שְׁמַנֶּיךָ •
הֲנִם חֲזֹר סְחֹרֶיךָ •
מְשַׁכְּנִי אַחֲרֶיךָ •
חֲזֹרִי מִבְּנוֹת נוֹה •
שְׁחֹרָה אֲנִי וְנֶאֱוָה •
קָרַב רָגְזוֹ סְחֲרַחֲרֶת •
אֶל תִּרְאֵנִי שְׁאֲנִי שְׁחֲרַחֲרֶת •
טוֹטַפֶּת כְּלִילוֹ גְּדָלִי •
הִגִּידָה לִּי •
נָתַן רוּעָה דִּרְדְּעִי •
אִם לֹא תִדְעִי •
בָּיִם בִּקְעַ לְבָסִיסָתִי •
לְסִסָּתִי •
רַטִּינָה נוֹמִי מִחֲיִיךָ •
נָאוּ לְחֲיִיךָ •
בְּנִצּוֹל צוּל רֶהֱב •
תּוֹרִי זֶהֱב •
יָדַע סִיג סָבוֹ •
עַד שֶׁהִמְלִיךְ בְּמִסְבּוֹ •
יַחֲזֹר עָרִיצִים לְזִמּוֹר •
צָרוֹר הַמּוֹר •
הַזִּיל בְּרִכּוּם חֶפֶר •

אֶשְׁכֹּחַ הַכְּפָר:
 וְחֶפֶץ חֶלְבִי רֵעִיתִי.
 הִנֵּה יָפָה רֵעִיתִי:
 דֵּין בְּרוּרֵי דוּדִי.
 הִנֵּה יָפָה דוּדִי:
 הָרִים עוֹקֵר וּתְרוּזִים.
 קָרַת בְּתִינוּ אֲרוּזִים:
 יִתְנַגֵּי רֵן מְצַחֲלֶת.
 אֲנִי חֲבַצְלֶת:
 חֲרוּשִׁים דּוֹשִׁים תְּחוּחִים.
 בְּשׁוֹשְׁנָה בֵּין הַחוּחִים:
 יִתֵּר שְׂאֵר מוֹעֵר.
 כְּתֻפוֹת בַּעֲצֵי הַיַּעַר:
 הֶרְבֵּנִי מְלֹא עֵין.
 הִבִּיאוּנִי אֶל בֵּית הַיֵּין:
 יִסְרְנִי קָשׁוֹת מְקַשְׁשׁוֹת.
 סְמִיכוֹנִי בְּאִשִּׁישׁוֹת:
 נִם צִיָּה כְּהַפְרִישִׁי.
 שְׂמֹאלוֹ תַּחַת לְרֹאשִׁי:
 דְּאִים כְּעֵב לְמַשְׁכֶּם.
 הִשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם:
 לַחֵץ עֶקְרָבִי גְּדוּדִי.
 קוֹל דוּדִי:
 בֵּית חַיִּים נְצִיבִי.
 דּוֹמָה דוּדִי לְצִבִּי:

זֵיף חוֹב מִסְפָּר.
 חֶשֶׁק חֶבֶת רֵעוּתִי.
 חוּה לְחַפֶּת יְרֵיעָתִי.
 חֶשׁ חֶפְשִׁי מִדוּדִי.
 חֲנֻנְתּוֹ חֲתָנִי יְדִידִי.
 טְלִמָּל פְּנִיקָטִי נִתְרוּזִים.
 טָם מִטַּע מוֹרוּזִים.
 טִירַת בֵּיתוֹ נֶאֱצֶלֶת.
 טַבָּסִים חֲתָנָה מְצַלְצֶלֶת.
 יַעֲלוּ רוּם מְתוּחִים.
 יָאִים עֶרְבִי נִיחֻחִים.
 יִצִּיץ וְלֹא לְמַצְעָר.
 יִפְרַח לוֹוִי מְעָר.
 כְּתֻרְנִי מִהַכְּשֵׁר זֵין.
 כְּתָב רֵאָיָה וּמִנֵּין.
 כְּלָפַל עֲדָנִי מִתְשִׁישׁוֹת.
 כְּנֻנְתִּי חוֹלֶת חֲשִׁישׁוֹת.
 לֹא דֶרֶךְ כְּהַפְלִישִׁי.
 לְמַסָּךְ וּפְנוּי טְרָשִׁי.
 לֵב אֶחָד וּשְׁכֶם.
 לְאִסִּירִים יַחְפוּץ כְּסָכֶם.
 מְבוּר תְּחֻתִּיּוֹת רִדוּדִי.
 מִיָּהַר וְקִדְר מְרִדִי.
 מִבֵּית חֶמֶר קֶצֶבִי.
 מִצְפִּי מִצְפִּי מִצְבִּי.

- נַחֲלָה שְׁפָרָה לִי.
נְעִימוֹת בְּמַר לִי.
נָם תַּתִּי סֶבֶר.
נוֹסוּ נִדְרוֹ בְּכָר.
סָרְסוּר זֶרֶז מֶרֶץ.
סְלוֹל שְׁלוֹם וְתָרֶץ.
סִפֵּק עֲתִיק מִפִּינִיָּה.
סִלַּת סִלַּת סְפוּנִיָּה.
עֲקֻלְתוֹן נוֹשֵׁף קָלַע.
עָרַב שְׁלִשׁוֹל בְּהַקְלַע.
עֲרוּדִים עִם עֲלִים.
עֲנִין לֹא מַעֲלִים.
פְּתִיגִיל וְעִגִּיל בְּדָלִי.
פָּנִים בְּפָנִים הַשְׂדִּילִי.
פָּעַל בָּם טָפוּח.
פִּקּוּד דָּר טָפוּח.
צִמְצִם שִׁכְנוּ מֶרְכָּבִי.
צִפִּיתִי פֹה עֲבוּבִי.
צָבִי קָדַשׁ מָנָה.
צִיּוֹן קִרְיָה נֶאֱמָנָה.
קָרַצְתִּי קָרַצְתִּי בְּאוֹמְרִים.
קִלְקַלְתִּי שְׁמֵנִים שְׁמֵרִים.
קִנֵּן כִּי שִׁבְרָתִי.
קָדְשׁוֹ לוֹלֵא חֲבֵרָתִי.
רָשָׁם אֶסֶר בְּצַבָּאוֹתֵיכֶם.
תִּקְנֹת שְׁלוֹשׁ נִזְרָלִי.
עָנָה דוּדִי וְאָמַר לִי.
וִרְכָּן אֵין דְּבָר.
כִּי הִנֵּה הִסְתָּו עָבָר.
רֹאשׁ פִּירוֹז הֶרֶץ.
הִנְצָנִים נִרְאוּ בְּאַרְצָה.
הִפֵּק מִמִּתִּיק פִּנִּיָּה.
הִתְאַנָּה חֲנֻטָּה פִּנִּיָּה.
וּפִיתוֹם מִכְשָׁף נִצְלַע.
יוֹנְתִי בְּחֻגֵי הַסֵּלַע.
מָדוּ זָדוּ שְׁעוּלִים.
אַחֲזוּ לָנוּ שְׁעָלִים.
עֲנוּק פִּינוּק קָדְלִי.
דוּדִי לִי.
שָׂכַר לֹא קָפוּח.
עַד שְׁיָפוּח.
יוֹם חֲנוּךְ בְּרַבּוּבִי.
עַל מִשְׁכָּבִי.
מְקוֹם מִבְּחָר מָנָה.
אַקוּמָה נָא.
טָפַתִּי נִפְתִּי בְּמוֹרִים.
מִצָּאוֹנִי הַשְׁמֵרִים.
וְטוֹב לֹא סִבְרָתִי.
כִּמְעַט שְׁעִבְרָתִי.
בְּזַעֲזוּעַ חֵיל אֵילוֹתֵכֶם.

השבעתי אתכם:
 יונה תמה עלה.
 מי זאת עלה:
 ממות ורבוא חמתו.
 הנה ממתו:
 אמנות אבוב ערב.
 כלם אחזי חרב:
 מלאת בני מרסקלו.
 אפריון עשה לו:
 נעמו ידידות בסף.
 עמודיו עשה בסף:

Reader and Cong.

משכיל שיר ידידים.
 רנת חתנת יודים:
 דת דין ופקודים.
 כפל יחיד לפקודים:
 הרחק באור חמודים.
 קשוט לשון למודים:
 טעם זין ילדים.
 נגדו שלם לילדים:
 יקרת פנת יסודים.
 גבול חוריות יסודים:

Reader. שני שדיך. רבוק אחים חסידים. לרועים תירם
 חסודים: עד שיפוח היום. יום צדקה לחרדים. חבול
 ודים ורדים: בךך יפה. בלי מום מכבדים. תם וחלקו

רחוק רחוק אתכם.
 ריש גלי כהעלה.
 רגשו בני עולה.
 שרות שפריר שמתו.
 שער צא ושמתו.
 שירת ערבוב מלערב.
 שירות נבוב הרב.
 תאיו פסק לו.
 תמליל חסה לו.
Reader. תאר פנים מהבסף.
 תבנית אות יוסף.

Reader.

צאנה וראנה.

הנך יפה.

שניך.

בחוט השני.

במגדל דויד.

מְזַבְּדִים: אֶתִּי מִלְבָּנוֹן כְּלָה. וְעוֹד שְׂכִינָה בְּשַׁעֲבוּדִים.
רְצוּף בָּבֶאוֹ מֵאֲבוּדִים: לִבְבָּתִּי אַחֲתִי כְלָה. הַבֵּת בֵּת
נְגִידִים. אֶהְבֶּה וְחֶבֶה אֲנוּדִים: מִה יָפוֹ דְּרִיךְ אַחֲתִי כְלָה.
מְנוּחָה וּשְׁאָר וְעוֹדִים. וּשְׁמִנְיָךְ קָרִית מוֹעֲדִים: נֶפֶת תִּשְׁפָּנָה
שְׁפֹתֶיךָ כְלָה. אַחֲוֹת מְשִׁיחִים עוֹמְדִים. מִכְּלִי קִנְיָה
מִצְמָדִים: גֵּן נָעוּל. נָקָם וְאִין מְגִידִים. סָתוּם לִתְלַבֶּשֶׁת
הַבְּגָדִים:

שְׁלֶחֶיךָ פָּרִדִּים. שְׁפָר נָאִים וְהַדּוּרִים. לְטַכְסִים מְלָכִים
אֲדוּרִים: גֶּרֶךְ וְכֶרֶם. מִזָּה וּמִזָּה סְדוּרִים. הַחוּט הַמְּשָׁלֵשׁ
גְּדוּרִים: מַעֲיֵן גָּנִים. הַדָּחַת קָלִים וְחִמּוּרִים. מְבִילוֹת
נִקְיוֹת שְׁמוּרִים: עוֹרֵי צָפוֹן וּבֹאֵי תִימָן. יָחַד לְכַנֵּם
נִסְעָרִים. גָּלוֹת כָּל שְׁעָרִים: בָּאתִי לִגְנִי אַחֲתִי כְלָה.
דְּיוֹגְמַת מִלֹּאִים גְּמוּרִים. לְקַבֵּל אֲבָרִים וְאֲמוּרִים: אֲנִי
יִשְׁינָה. בִּיאַת עִיר מְשַׁעֲרִים. תוֹחֶלֶת יִסְתָּבּוּם צְעִירִים:
פְּשֻׁטִי אֶת פְּתִנְתִּי. רַבְּתִי וּשְׁנֵי כְתָרִים. הָאֲדוּרִים וְתַמִּי
סְתָרִים: דּוּדֵי שְׁלַח יָדוֹ. אֲזִי לְסַעוֹד הוֹרִים. מְזֻמָּן עוֹד
לְנִמְהָרִים: קָמְתִי. נִצַּבְתִּי בְּחֶמֶד הָרִים. וְדַצְתִּי אֶצְתִּי
בְּזִתָּרִים: פִּתְחֹתִי. מֵאֲלֵי בְּנִשּׁוּף מוֹרִים. נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמַע
אֲמָרִים: מִצְאוֹנִי. לְגִיוֹנוֹת סְבָבוֹנִי בְּנִהָרִים. עוֹמֵד בְּהַדְסִים
בְּהָרִים: הַשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם. דְּרוֹשׁ דּוּד מִיִּשְׁרִים. סוּר מִרְכָּסִי
קְשָׁרִים: מִה דּוּדֶךָ מִדּוּד. לְעֵתִיד שְׂאוּל נִפְשָׁרִים. הֵם
בְּאֲמוֹת הַבְּשָׁרִים: מִה דּוּדֶךָ מִדּוּד. נוֹאֲמִים בְּזֶה הַקּוֹשְׁרִים.
נִגְדוּ נִהְרָגִים בְּשׁוּרִים. נִגְרֵי יְחוּדוֹ קוֹשְׁרִים. נִצַּח מְלָכוּתוֹ
שָׁרִים:

דּוּדֵי נֶעְמָו עֲמָו מִיִּשְׁרִים. נִכְתָּב נִקְרָא בְּשִׁירִים. צִדְקוֹתָיו

לְרָקִים מְחֻרָּים • צְבִיּוֹנוֹ עֲשׂוֹת מִתְאַוְּרִים • צְפוּתָנוּ צְפוּת
מִשְׁחָרִים • צִיּוֹן עֲמוּד שְׁחָרִים • צוּר קוֹנֵנוּ מִכְתִּירִים • צָרְכָנוּ
בְּכָל מַעֲתִירִים • חֹזֶה נְחֹזֶה בְּבֹאֲרִים • חֲשָׁכָנוּ לְעַד
לְאֲוִירִים • *Reader.* חַי וְכָנוּ בְּמִתְפָּאֲרִים • קָם לְדוֹר דּוֹרִים •
הַמֵּאִיר לְאֶרֶץ וְלְדָרִים:

Continue with המאיר, page 85 (on Sabbath with הכל יודוך, page 83)
until כבודו כבודו, page 86.

אופן

רֵאשׁוּ כְּתָם פֶּזֶז • תָּג עֲמוּר כְּתָר • תָּחַן יוֹחֵן עֶתֶר •
שָׁכְנוּ בְּיוֹשֵׁב סֶתֶר • שְׁלִיחַ מִפְּרֵשׁ פּוֹתֵר • רֵם וְנִשָּׂא
בְּיוֹתֵר • רֵב בִּנְיָן וְסוֹתֵר • קוֹרְאֵיו פֶּתַח חוֹתֵר • קָבֵל
בְּנִתּוֹחַ כְּתָר:

עֵינָיו בְּיוֹנִים • צַד רְבִיעַ דְּפָנִים • צוּפּוֹת צָפִים צְפוּנִים •
פְּתוּחוֹת שִׁיחַ סְפוּנִים • פּוֹנוֹת לְאֵלֵיו פּוֹנִים • עֶתִיד וְגִנוּז
פְּנִינִים • עָרוֹךְ נִגְדוֹ מִלְפָּנִים • סְבִיּוֹנוֹ אֵין לְפָנִים • שְׂרָפִים
וְחִיּוֹת וְאוֹפָנִים:

לְחִיּוֹ • נְטוּף מוֹר לְקָחִים • נְעִימִים אֲמָרִים מְלָקוּחִים •
מְגִדְלוֹת מְרַקַח רְקוּחִים • מִתֵּן לְנֶפֶשׁ פְּקוּחִים • לוֹחוֹת
חֲרוֹת מְשִׁיחִים • לֵב עֲלוֹב מְשִׁמְחִים • פֶּאֶב מְמַרְיָחִים
וּמִשְׁחִים • פְּעִרוֹגוֹת עֲרָבִים שִׁיחִים:

יָדָיו • יָדֵי אָדָם פְּשׁוּמוֹת • יְצוּרָיו לְקָבֵל מְלִשְׁמוֹת •
טוֹעִים דֶּרֶךְ קוֹשְׁמוֹת • טָרַף לְכָל מוֹשִׁימוֹת • חֲזָקוֹת
וּמְחֻזְקוֹת מְטוֹת • חֵישׁ מִדְּחֵי מְלָקְמוֹת • זְכוֹת מְגִלְגְלוֹת
וּמְטוֹת • זָעַם הַדִּין מְלִנְטוֹת:

שוקיו. ועד כִּתְּלָנוּ מִצָּרָה. וְתַחַת רִגְלֵי שְׂרָפָה.
הִדְמּוּ מִרְעִיד וּמִרְפָּה. הַיּוֹם מִלְחִיד וּמִשְׁרָה:
Reader. חֲבוּ מִמַּתְקִים. דֵּת מִשְׁלִים עֲתִיקִים. גִּזֹּר אָמַר
וּמִקִּים. בְּדָבְרוֹ שֶׁפֶר שְׁחָקִים. אָמַר וַיִּקְרָא אֲרָקִים:
Reader and Cong. שִׁבְחוּ לְגִיוֵנוֹ מִפִּיקִים. הִמְלֵת הַמּוֹן
אֲפִיקִים. חָלִים וְעִים קָרִיאת שְׁלוֹשׁ קִדְשָׁה מִסְפִּיקִים:

וְהַחֲיוֹת יִשְׁוֹקְרוּ וּכְרָבִים יִפְאָרוּ וּשְׂרָפִים יִרְנוּ וְאַרְאֵלִים יִכְרְבוּ: פְּנֵי
כָּל חַיָּה וְאוֹפֶן וּכְרוֹב לְעַמַּת שְׂרָפִים. לְעַמַּתָּם מִשְׁבָּחִים וְאוֹמְרִים:
בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְקוֹמוֹ:

Continue with ברוך, *page 86, until* עבדיך *page 89.*

עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלָם וְעַד חֵק וְלֹא יַעֲבוֹר. אָמַת
שִׁאֲתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וְעַד: אֲתָה הוּא מְלִכְנוּ
מְלִךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲתָה: לְמַעַן שִׁמְךָ מֵהֵר לְגַאֲלָנוּ בְּאֶשֶׁר גָּאֲלָתָ אֶת
אֲבוֹתֵינוּ: אָמַת מֵעוֹלָם שִׁמְךָ הַגָּדוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלֹהִים
וּלְתֵדָה:

זולת

אֶהְיֶה נֶפֶשׁ לְהִדְדָה. מוֹנִים בּוֹטְחִים וְשׁוֹדֵדִים.
אָנָּה הִלַּךְ הַיִּדְדָה:
בְּשׁוֹב נִוְחָד גְּנוּנוֹ. רַבְּבָה תִּרְנֵן בְּגִינוֹ.
הַיִּדְדִּי יִרְדֵּי לְגִנוֹ:
גְּנָשִׁים נִבְנָה בְּהַחֲדִילִי. הַיִּבְבִּים גִּלְכָּה לְהַבְדִּילִי.
אֲנִי לְהַיִּדְדִּי וְהַיִּדְדִּי לִי:
הַמְנִי נֶאֱוָה וְתִרְוָצָה. בְּנִי בְּלֹא פִרְצָה.
יָפָה אֶת רַעֲיָתִי בְּתִרְצָה:
הַזְהִירֵנִי מִמַּעַשׂ מַעֲנִידִי. הַתַּעֲב גִּיא כְּנַעֲנִידִי.
הַסְבִּי עֵינִידִי:

וַעֲמִד כָּלֶם הַלּוּלִים • קָדַשׁ וְלֹא חָלִים •
 שֶׁנֶּדֶךְ בְּעֶדֶר הָרַחֲלִים •
 וּבְדָנִי זְבוּל אֶרְמוֹן • טֵיב יוֹשְׁבֵי אֶמּוֹן •
 בְּפֶלַח הָרְמוֹן •
 חֲכָמִי מְלָאכּוֹת מְלָאכּוֹת • נֶצַח עוֹלָם הַלִּיכּוֹת •
 שְׁשִׁים הֶמָּה מְלָכּוֹת •
 טוֹעֲנִים אֶסְפוֹת גִּנְתִּי • יָחַד נוֹטְעִים בְּנִתִּי •
 אַחַת הִיא יוֹנְתִי •
 יִשְׂרָאֵל לְהַלִּיץ הַתְּקָפָה • גְּבוּהוֹת קָרֵן וְקוֹפָה •
 מִי זֹאת הַנְּשָׁקָפָה •
 כָּעַם וּשְׁחֹזֵק יָגוֹז • דִּלֵּת רֹאשׁ מְלָגוֹז •
 אֶל גִּנַּת אֶגְמוֹז •
 לְגוּלִל אֶבֶן צִמְתָּנִי • בָּאֵר חַיִּי צִמְתָּנִי •
 לֹא יִדְעֵתִי נַפְשִׁי שְׁמִתָּנִי •
 מִתִּי לְחָצִיר נַעֲמִית • תּוֹעָה וּמִתְעָה לְהַעֲמִית •
 שׁוּבֵי שׁוּבֵי הַשּׁוּלָמִית •
 נָאִים לְהַתְנַדֵּב מַעֲלִים • רְאוּת וּלְקַלֵּם מוֹעֲלִים •
 מֶה יָפוּ בְּעַמִּיד בְּנֻעֲלִים •
 סֶדֶר עֲבוּדָה מְהֵנָּן • הָשִׁב לְשִׁיתוֹ נֶנָּן •
 שְׂרָרֶךְ אֶנָּן •
 עָרוֹךְ אֵילִים וּפָרִים • בָּאֵז בִּיד סוּפָרִים •
 שְׁנֵי שְׂרָרֶיךָ בְּשְׁנֵי עֶפְרַיִם •
 פָּתַח שִׁיר מְלִדָּל • הִדְר וְקָן מְגִדָּל •
 צִנְאָרֶךְ בְּמִגְדָּל •
 צוֹ חֶסֶד בְּגוּמָל • וְנִשָּׂא בְּאִמּוֹר חוּמָל •

ראשך עליך בברמל:

קלם תמור אשמת. • גנאי זכרונך שמת.

מה יפית ומה נעמת:

ריב לטוב יומר. • ולשפלות עמך יזמר.

זאת קמתך דמתה לתמר:

שתף בכל משמר. • כלם צדיקים במאמר.

אמרתי אעלה בתמר:

תען דבר טוב. • שורה אחת לחטוב.

וחכך ביין הטוב:

שחורה ונאווה תשוקתו. • לא מרוב חשוקתו.

אני לדודי ועלי תשוקתו:

מחפורים שור שפורים. • הסתכל בך כופרים.

לכה דודי נצא השדה נלינה בכפרים:

בינה רצוי תורמים. • בסוס עולם גורמים.

נשכימה לברמים:

יתן קול צורח. • הטובות והרעות הפרת.

היודאים נתנו ריח:

דודי נח לי. • המנחמי ומזחל לי.

מי יתנך כאח לי:

חזות כאז צבאך. • וחר שכינת מוראך.

אנהך אביאך:

קרובך עם דבקני. • וסת שבחך ספקני.

שמאלו תחת לראשי וימינו תחבקני:

אחרית לטהר שוקים. • מהר לשלש בכבלים.

השבעתי אתכם בנות ירושלים:
 ציון רשפים מלביד • מי זאת כלבבך •
 שימני בחותם על לבך:
 אותות ראות מרבים • דרך לעבור מסבים •
 מים רבים:
 ביטה עניה לנחמה • תערת אום חומה •
 אני חומה:
 ויהודה כרם נפני • רגל החיכל לפני •
 כרמי שלי לפני:
 אלה המון מגנים • אדר שרים סגנים •
 היושבת בגנים:
 מסריות מסריח רדידי • נרד נרד ידידי •
 ברח דודי:
 ודמה לך בטיולים • אמן באז חילים •
 לצבי או לעפר האילים:
 משקל במשקל שמים • נחת מר סמים •
 על הרי בשמים:

על הרי בשמים • סב ודמה לך דודי • משנית ומציץ
 מחרפי בית ועדי • קומי לך רעיתי דפוק לעודדי • כי
 דלותי מאד ממתנת מעידי • יושבת ענומה וענונה ואין
 מועדי • ואתה יי מגן בעדי:

אל גבעת הערלות • מור ולבונה ואהלות • הבט ממעלות •
 כי מכות נחלות • קומה קדמה חופש עולות עלילות • מנה
 וגעילות • יחלל קדש מעילות • נא שבור ורועז מלהעלות
 תעלות • ועם קהלות במקהלות • להודות הללות:

עַל הָרֵי בָתָר. עַל אֶחָד הַהָרִים. יִרְאֶה לְבַחֲיָרִים. גְּמוּלָה
פֶּעַל הָרִים. דְּבִים נְמָרִים. אֲרִיּוֹת וַחֲזִירִים. פָּרִים אֲבִירִים.
לְפָסֶג גְּזָרֵי גְזָרִים. בִּיקָר פָּרִים. כָּלִים גְּמוּרִים. תָּר וְגוֹזֵל
שְׁלָמִים וְלֹא חֲסָרִים. שְׁמוּרִים בְּלִיל שְׁמוּרִים. הֶלֶל
גְּמוּרִים. כְּעוֹבְרִים שָׁרִים וּמָרִים. אֲשִׁירָה לִי אֹמְרִים:

Continue with קדוש ישראל, page 90, until עזרת אבותינו, page 89.

גאולה

בָּרַח דּוּדֵי עַד שֶׁתַּחֲפֹץ אֶהְבֵּת כְּלוּלָנוּ. שׁוּב לְרַחֵם
כִּי כְלוּנוּ מַלְכֵי אֲדוּם הָרֶשָׁעָה שׁוּבִינוּ תוֹלְלִינוּ. הָרוּם
וְקַעֲקַע בְּצַתָּם מִתְלָנוּ. הָקָם מוֹרָךְ נֶגֶן שְׁתִּילָנוּ. הִנֵּה
זֶה עוֹמֵד אַחֵר כְּתִלָנוּ:

בָּרַח דּוּדֵי עַד שִׁיפּוֹת קֶץ מַחֲזָה. חֵישׁ וְנָסוּ הַצִּלָּלִים
מִזָּה. יָרוּם וְנִשְׂא וְנִבְּהָ נִבְּזָה. יִשְׁכִּיל וְיוֹכִיחַ וְגוֹיִם רַבִּים
יִזָּה. חֲשׂוֹף וְרוֹעֵף קְרוֹא כְּזָה. קוֹל דּוּדֵי הִנֵּה זֶה:

בָּרַח דּוּדֵי וְדָמָה לָךְ לְצָבִי. יָגֵל יִנָּשׁ קֶץ קֶצְבִּי. דִּלּוֹתִי
מִשְׁבִּי. לַעֲמֻרֶת צָבִי. תַּעֲוִיבִים תֵּאָבִים הֵר צָבִי. וְאִין
מִבִּיא וְנִבִּיא. וְלֹא תִשָּׁבִי. מִשְׁוִי מְשִׁיבִי. רִיבָה רִיבִי.
הִסֵּר חוּבִי וְכֹאבִי. וַיֵּרָא וַיִּבּוֹשׁ אוֹיְבִי. וְאִשִּׁיבָה חוֹרְפִי
בְּנִיבִי. זֶה דּוּדֵי גּוֹאֲלֵי קְרוֹבִי. רַעִי וְאַחֻבִּי. אֵל אֱלֹהֵי אָבִי:

בְּגִלְל אָבוֹת תּוֹשִׁיעַ בָּנִים. וְתִבִּיא גְּאֻלָּה
לְבָנֵי בְנֵיהֶם. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גְּאֻל יִשְׂרָאֵל:

Continue with the Amidah, page 90.

Belovèd, flee until our love shall please Thee,
Then turn in pity. Base Greek kings would sweep
Us hence ;—shall their despoiling not appease Thee ?
O tear their roots up from our ruined heap !
Then raise our rampart ; let our songful children call,
“ Behold, He standeth now behind our wall.”

Belovèd, flee until the day be breaking
Beyond the end of vision—then arise
And chase these shadows,—him Thou wast forsaking,
Despised, shall be exalted, high and wise,
Sprinkling the nations.—Bare Thine arm, Lord, when we cry,
“ The voice of my Belovèd soundeth nigh.”

Belovèd, flee—yea like a roe be flying
Till Thou reveal the end of mine account.
Despoiled, and for my crown of beauty sighing,
Contemned, but longing for the glorious mount,—
So with no leader and no prophet leave me,
With yet no Tishbite to renew my fame ;
But plead my cause at last ; the bonds that grieve me
Break ; and my foe shall turn away in shame
When these that do reproach me and deceive me
I answer with sweet words that speak Thy name :
“ Lo, this is my Belovèd, my Redeemer, Lover, Friend,
My father’s God, my God until the end.”

For the fathers’ sake thou wilt save the children, yea, and bring
redemption unto their children’s children. Blessed art thou, O
Lord, who hast redeemed Israel.

Continue with the Amidah, page 90.

מערכות לליל שני

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבָרֵךְ:

Cong. and Reader. בָּרוּךְ יְיָ הַמְבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּדָבָרוֹ מַעְרִיב עַרְבִים
בְּחֻכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבְתִבְנוֹתָ מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים
וּמַסְדֵּר אֶת הַכִּכָּבִים בְּמִשְׁמְרֵיהֶם בְּדַקִּיעַ בְּרָצְנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה
נוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר • וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה
וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ • אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ
עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

לִיל שְׁמוֹנִים אוֹר יִשְׂרָאֵל קְדוֹשׁ אֵימָה נִדְגָלוֹת • בְּצַעַן
עֲצַת מְלָאכָיו הַשְּׁלִים בְּהַגָּלוֹת • גִּדְּלָתוֹ מֵאֵז יְרֵנְנוּ
בְּמִקְהֵלוֹת הַלְלוֹת • לְהַגִּיד בַּבֶּקֶר חֲסִידֶךָ וְאַמוֹנֶתְךָ
בְּלֵילוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אֲהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עֲמֹךְ אֲהַבְתָּ • תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּת • עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁבְכֵנוּ וּבְקוֹמָנוּ נִשְׁתַּחֲוֶה
בְּחֻקֶּיךָ • וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד • כִּי הֵם חַיֵּינוּ
וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נִהְיֶה יוֹמָם וְלַיְלָה • וְאַהַבְתָּ אֵל תָּסִיר מִפָּנָיו
לְעוֹלָמִים:

לִיל שְׁמֹנִים הַפְּלִיא עֲצוֹת מִרְחוֹק עֲמוּזָק וְנִעְלָם: וְבוֹ
כְּאֵמֶן נִינְיֹ מִשְׁעָבוֹד הָעָלָם • זִקַּת חֲטִיבָה אַחַת עֲשָׂאָם
לְעָלָם • בְּאַהַבַת יְיָ אֶת יִשְׂרָאֵל לְעוֹלָם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

HYMNS FOR THE SECOND EVENING

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

A night to be observed—when Israel's Light, the Holy One, Fulfilled His servant's word in Egypt, when revealed He shone,
Terrible as an army in array—.

And evermore since that one night for aye
His sons in night-assemblies praises of His power recite;
They tell at morn His kindness and His faithfulness at night.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

A night to be observed:—God wrought in wonders hid of old,
When bringing up His children on this night from Egypt's hold;
For He bethought Him of His promise made,
His faithful bond with Abram's children laid,
That they should be His glorious praise on earth and Heaven
above—

Because the Lord loved Israel with an everlasting love.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with שמע (page 11) till שירה (page 13).

לֵיל שְׁמָרִים. אֲדִיר וְנָאֵה לְתַהֲלוֹתָיו. זָכָר עֲשֹׂה
לְנִפְלְאוֹתָיו. בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לֵיל שְׁמָרִים. אֲנֹה גּוֹמֵל חֲסָדִים. תַּהֲלֹתוֹ בְּקֹהֶל חֲסִידִים.
בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לֵיל שְׁמָרִים. בָּא מִבְּרֵאשִׁית לְהִתְאַמֵּר. לָנוּ הַלֵּילָה
מִשְׁמֵר. בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לֵיל שְׁמָרִים. בְּגִין קָרְבֵּן פֶּסַחִי. יַעֲרֵב עָלָיו שִׁיחִי.
בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לֵיל שְׁמָרִים. גִּיהַ עוֹלָם הַתְּאִיר. פֶּתַח דְּבָרֶיךָ יֵאִיר.
בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לֵיל שְׁמָרִים. גָּשׁ רְצוֹי לְבָהֵן. מִבְּכֹרוֹת צֹאנֹו וּמִחֻלְבֵּיהֶן.
בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לֵיל שְׁמָרִים. דֶּרֶךְ בּוֹכֵב מִזְרָחִי. מִשְׁכִּיל לְאִיתָן הָאֶזְרָחִי.
בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לֵיל שְׁמָרִים. דָּלֵק מְלָכִים וְלִבָּם. חֲרָבָם תָּבֵא בְּלִבָּם.
בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לֵיל שְׁמָרִים. הִלָּלָה יִסְכָּה בַּפֶּלֶךְ. לְרִקְמוֹת תּוֹבֵל לַמֶּלֶךְ.
בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לֵיל שְׁמָרִים. הִדְחָף וְנִסְחָף אֲחוּרִים. מוֹפֶת עַל מִצְרַיִם.
בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לֵיל שְׁמָרִים. וְעַד לְבָרֵךְ עֲלָנוּ. נִפְלְאוֹתֶיךָ וּמִחֻשְׁבְּתֶיךָ
אֵלֵינוּ. בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לֵיל שְׁמָרִים. וּפַח חֲשָׁאי בְּחִילָה. אֲבִימֶלֶךְ בְּחִלּוֹם
הַלֵּילָה. בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

לִיל שְׁמָרִים. וְדִים רְדוּי שְׁפָךְ. שְׁלַח יְדוּ הַפֶּךְ.
 בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. וְרִיזָה בְּרֻכּוֹת בְּנִינָה. אֶל יַעֲקֹב בְּנִינָה.
 בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. חֶסֶם בְּטוֹב לְאֵלֹהִים. לָכֵן הָאֲרָמִי בְּחִלּוֹם.
 בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. חֲקוּק בְּהוֹד בְּסֶאֶךְ. וַיֵּשֶׁר אֶל מִלְאָךְ.
 בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. טוֹב הַסְּפִים עַל יְדוּ. מִקִּים דְּבַר עֲבָדוּ.
 בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. טַעֲמָה כִּי טוֹב סִתְרָה. לֹא יִכְבֶּה בְּלִילָהּ
 גִּירָה. בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. יִלְלָה בְּנוֹף נִפְלָה. וְתִקֵּם בְּעוֹד לִילָהּ.
 בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. יוֹצְרוֹ חֲלָקוֹ בְּחִבָּמָה. יוֹדֵעַ עַד מָה.
 בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. כָּדֵן וְשָׁבוּי לִוְקָה. שְׁמִיחַ לְאִיד לֹא יִנָּקָה.
 בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. כּוֹכֵם נְחֻטִּים וְנִבְּאוּ. הַפֶּךְ לִילָהּ וַיִּדְבְּאוּ.
 בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. לְהִדָּק נִשְׁחַק אִיקוֹנִים. רֹאשִׁית לְכָל אֹנִים.
 בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. לְבָטָה יִרְאָתָם וְלָקָה. בּוֹקָה וּמְבוֹקָה
 וּמְבִלָּקָה. בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:
 לִיל שְׁמָרִים. מְאֹדִי הוֹדָאוֹת לְאַדְרָקָה. עַל מִשְׁפְּטֵי צִדְקָה.
 בְּלִילֵי חַג פֶּסַח:

ליל שמרים. מאורי ישע להומיני. אחזת ביד ימיני.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. נוראות בעשותך נקודה. ולילה ללילה
 יחיה.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. נלחמו בוכבי אורים. לעזרת יי בנבורים.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. סיע צדק נעורים. צליל לחם שעורים.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. שגב במבטח ומעז. גבר חכם בעז.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. עריצי פול שקד. ותחת כבודו יקד.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. עמר חרמשו פלחם. ובמלחמות תנופה
 נלחם.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. פאר עליון באמירות. מבנה הארץ ומירות.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. פענח צפנת מעבדיו. סודו אל עבדיו.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. צפית סדורה וארוחה. והנה יד שלוחה.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. צמת בו בליל. קדש יי חלל.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. קזמת תמר הצלה. ההדסים אשר במצלה.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. קמץ השביע לשננה. ותן לידיו שנה.
 בלילי חג פסח:

ליל שמרים. רוחי יחפש למללה. אפרה ננינתי בלילה.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. רוח והצלה עמדה. בלילה ההוא נדרה.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. שמע מצרים לנצור. יחילו בשמע צר.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. שמור לנקמה נטורה. על צר המעמירה.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. תביע מספר התורה. אחת מהנה לא
 נעדרה.
 ליל שמרים. תבנו לינשע וגם. נרחי ישראל יבנם.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. מאמרי ירצה לשעות. מקדם פועל ישועות.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. אז בהניחך שלוחים. הודינו לך אלהים.
 בלילי חג פסח:
 ליל שמרים. ישע לנו תחדה. ושמך לעולם נודה.
 בלילי חג פסח:

Reader.

ליל שמרים. רנן השיר בחדשך. להודות לשם קדשך.
 בלילי חג פסח:

ליל שמרים טכם פלאיך משירי הודאות נתיחדת.

יִזְמַם לְחֶסֶד וּלְיִלָּה לְשִׁיר נְתוּעֶדָתָּ • כְּלוּלִיָּךְ אִזּוּ בְּאַמוֹנָה
רוֹחֶךְ הַסִּדָּתָּ • מִפִּי עוֹלָלִים וַיִּנָּקִים עֹז יִסְדָּתָּ:

בְּגִילָה בְּרִנָּה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאַמְרוּ כָּלֶם •
מִי כְּמִכָּה בְּאַלִּים יִי מִי כְּמִכָּה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה
פְּלֶא:

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֶיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה:

לֵיל שְׁמָרִים מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֶיךָ חַי וְקַיִם • נִפְתַּח שְׂבָחְךָ
בְּלִשׁוֹן עֲתִיד וְנִסְתַּיִם • סָבוּ לִימִין מֹשֶׁה בּוֹקֵעַ יָם • וְהִגִּיף
יָדוֹ עַל הַנָּהָר בַּעֲיָם:

זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאַמְרוּ • יִי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעַד:
וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יִי אֶת יַעֲקֹב וַגָּאֵלוּ מִיַּד חֲזֹק מִמֶּנּוּ:

לֵיל שְׁמָרִים עָטוּר פְּלֶאִי צִדְקָךְ בְּצָבָא וְאוֹת • קִרְבָּתְךָ
לִי טוֹב יְשׁוּעוֹת הַבָּאוֹת • שְׁתִּי בָד מַחֲסִי בְּמַלְאָכוֹת
הַנִּבְּאוֹת • מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל וַגָּאֵלוּ יִי צְבָאוֹת:

בְּרוּךְ אַתָּה יִי מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וַגָּאֵלוּ:

הַשְׁבִּיבֵנוּ יִי אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵנוּ לְחַיִּים • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ
סִבַּת שְׁלוֹמְךָ וְתַקְנֵנוּ בַּעֲצָה טוֹבָה מַלְכֵנוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ •
וְהִגֵּן בַּעֲדֵנוּ וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחֶרֶב וְרָעָב וַיְגוֹן וְהִסֵּר שָׁטָן
מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ • וּבִצֵּל בְּנִפְיָה תִסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ
אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה • וְשִׁמּוֹר צֶאֱתָנוּ וּבּוֹאֵנוּ לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִבַּת שְׁלוֹמְךָ:

Cong. אוֹר יוֹם הֶנָּף סְפִירָה הַכְּשָׁרָה בְּנִגְהִים • לְצִיּוֹן נִדְחָה
קְרוֹא דְרוֹשָׁה עֲלוֹת גְּהִים • בְּנִין מִפֶּאֶר כְּרֶךְ מַחֲמַד לֵב
וְגִהִים • מִשְׁכְּנֵי עֲלִיּוֹן בַּעֲשׂוֹר מַעֲלוֹת קֹדֶשׁ גְּבוּהִים • גִּיל

A night to be kept:—Thou art One, and Thine order of wonders
 makes days full of praise ;
 By day Thou art shedding Thy mercy, at night is Thy song with
 Thy throng.
 Thy spirit is firm with the sons of Thy love—with the best it
 shall rest ;—
 From the mouths of babes and of sucklings was founded Thy
 might for this night.

With gladness and song and great joy they all said : Who is like
 unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto
 thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the
 sea before Moses.

A night to be kept:—O Living, unmoving : Thy sons of Thy
 kingdom did sing ;
 When they opened and ended Thy praise, the glory to come was
 not dumb.¹
 They beheld, when the right hand of Moses made seas spreading
 wide to divide,
 The day when the Lord o'er the river would rouse up the form of
 His storm.²

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and
 said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed
 him from the hand that was stronger than he.

A night to be kept:—When thy wonders of righteousness crown
 Thee and shine as a sign
 Of thy nearness to me that is bliss, of the help Thou wilt send in
 the end.
 I have trusted in Thee, in the message of prophecy stored with the
 Lord,
 O Redeemer of Israel, O Lord over armies that sing Thou art
 King !

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Re-
 deemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up,
 O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ;
 direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name.
 Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence,
 sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before
 us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy
 wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ;
 yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our
 going out and our coming in, unto life and peace from this time
 forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace.

¹ Referring to the words **אז ישיר** and **ימלוד** at the beginning
 and end of the Song at the Red Sea, which being in the future form
 are said to foreshadow future salvation.

² Isa. xi. 15.

לַבָּבוֹת לְבָנוֹן הַמֵּלֶכֶן נְצוּחִים שְׁלוּחִים • נִכְבְּדוֹת מְדַבֵּר
בֶּךְ עִיר הָאֱלֹהִים: דְּרִישׁוֹת לְדְרוֹשׁ בְּשִׁכְנֶךָ מְקוֹם כְּפֹר
שְׁלִים • סְלוּלֵי צִיּוֹן מִבְּקָשִׁים תִּפְקִידֶם חֶרֶם מִכְשׁוּלִים •
הַמִּזֵּן חוֹגֵג עֲלוֹת יִרְאֶה הַתֵּר שֶׁלְשָׁלִים • עֵת כִּי בָא לְחַנְנָה
בְּלִי רְשׁוּלִים • וּמִחֲקָרוֹב לָהּ בְּפוּרֵי נִדְבָה לְהַקְרִיב בְּטֹהֵר
שׁוּלִים • פָּצְחוּ רִנְנוּ יַחְדָּו חֲרָבוֹת יְרוּשָׁלַיִם: זִרְזוּ לְהַקְדִּים
שְׁלוּחִים דִּינִי גֵיא נְבוֹאוֹת • צֵאת מִכַּעֲרֵב עֲשׂוֹת פְּרִיכּוֹת
מֵאֲבִיבֵי תְבוֹאוֹת • חוֹל וְשָׁבֶת כְּרָבִים מִלְּאֲכֹתָיו בְּשִׁלּוֹשׁ
בָּאוֹת • קָבְצוּ עֲדֵרוֹת הַסְּמוּכּוֹת עֶסֶק גָּדוֹל לְנָאוֹת • חֲשָׁכָה
קִצְרוּהוּ וּנְתָנוּהוּ בְּקֶפֶה וּלְעֹזְרָה מוֹכָאוֹת • מֶה יִדִּירוֹת
מִשְׁכָּנוֹתֶיךָ יִי צְבָאוֹת: טוֹבָה כְּפוּלָה וּמִכְפָּלַת לְמָקוֹם
עָלִינוּ לֵאמֹר • רַבָּה עֲמָרִים בַּמִּדְבָּר כִּנְגִדֶם אֶחָד לְתֹמֵר •
יִחְבֹּט וְנִתֵּן לְאֲבִיב הָאוֹר בְּכֹלֹ לְגִמְרֵ • שְׁטַחֲדוּ בַעֲזָרָה
עֲמְלוּ לְרוּחַ חַיִּים לִכְמֹר • כִּמָּה בְּכָרִי מוֹר לְסִנְטָר הֶלֶן
לֵאמֹר • שְׁבַעֲזוֹת חֻקּוֹת קָצִיר לָנוּ יִשְׁמֹר: תִּכֵּן בִּלְתֵּת וְצָבוֹר
וְנִגְרַם בְּלִי חֶסֶד • בְּשִׁלֵּשׁ עֲשָׂרָה נָפֶה יוֹצִיאוּ מִמֶּנּוּ
עֲשָׂרוֹן • נָתַן שִׁמְנוֹ וּלְבוֹנָתוֹ יִצֵּק וּבִלְל בְּהִדְרוֹן • הִנִּיחַ
וְהִגִּישׁ קִמִּץ וּמִלַּח וְהִקְטִיר הַזֶּכֶד • מוֹר שְׁלֵחֵן גְּבוּהַ זָכוּ
בְּשִׁירֵי הַדּוֹרוֹן • כָּל זָכָר בְּבִנֵי אֶהֱרֹן: קָרֵב הָעָמָר שְׁוֹקֵי
יְרוּשָׁלַיִם בַּפְּרוֹת מְעֻטָּרִים • בּוֹרִיזוֹת בֵּית דִּין מִחֲצוֹת
רְחוֹקִים מִתָּרִים • מִרְחוֹק אֵת יִי מְעֻזָּכֶם זָכְרוּ מִזְכִּירִים
וְנוֹהָרִים • יְרוּשָׁלַיִם הַפְּנוּיָה תַעֲלֶה עַל לְבַבְכֶם נִמְהָרִים •
חֻקּוֹ וְתוֹפּוֹ לְשִׁמוֹעַ שִׁיר יִשׁוּרֵר לְהָרִים • הֵר בֵּית יִי פְרָאֵשׁ
הָהָרִים: לְבֵיתְךָ נֶאֱוָה קִדְשׁ נִוָּה תַהֲלָה חוֹמֶל • בֵּית יַעֲר
הַלְבָּנוֹן מִלְּבָלֵב מְגִדִים וְגוֹמֶל • וְהֵב פְּרוֹגִים פְּרוֹת פֶּרְחָיו

עוד מהאמל. לזרעו של יצחק חסד ביום הגמל. ארוממך
בעטור בבורי בקלתות מזחבות ולא בתורמל. כבוד
הלבנון נתן לה הדר הכרמל: יראה כפת המוקד תשלו
שלם סביבך. שמך כשם מלכך שעריך בשבטך
בהסבך: העת בעדי תלבשי הדר סבך במסבך.
שרות כהניך באביבך. נעימות לויך באבובך. עוד
תעדי תפיך. טלול רובך ברחובך. שאלו שלום
ירושלים ישליו אהבך: יתרה הכתך ירושלים בנוי
שבעים שמותיך. בעיר שחברה לה הפקדו שומרי
חומותיך. מזכירים לרחמך ולשומך תהלה בארץ לישוב
שוממותיך. באחזה וברעות ומקדש אל ברמה ניוותיך.
אדברה ואבקשה טוב ושלום באר מנותיך. יהי שלום
בחילך שלוח בארמנותיך:

ברוך אתה יי הפורש ספת שלום עלינו ועל כל עמו ישראל ועל
ירושלים:

Continue with וידבר, page 14.

שחרית ליום שני

For the Second Day:

For the Service until ובורא את הכל, see pp. 24—83.

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אמר ויהי:

יוצר

אפיק רגן ושירים. לנושאי על נשירים.

אשורר בעזי שירים. שיר השירים:

אִיּוֹם שִׁבְעַ שׁוֹקֵקוֹת • נָחֲנִי עֲסִיסוֹ לְהִשְׁקוֹת •
 אֶלְפָנִי דֶת בְּנִשְׁיָקוֹת • יִשְׁקֵנִי מִנִּשְׁיָקוֹת •
 בְּטָהָה לְאוֹת מֵאֲמִינִיד • הַמְטָרָת לָמוֹ מִנִּיד •
 בְּחֶרְתָּם הִשְׁתַּעֲשַׁע בְּאֲמִנִיד • לְרִיחַ שְׁמִנִיד •
 בְּהֶקֶת אֹר שְׁחָרֵד • זָרוּעַ לָאֵם מִשְׁחָרֵד •
 בּוֹאִי בְנָצוֹת לְשְׁחָרֵד • מִשְׁכְּנִי אֲחָרֵד •
 גָּאָה עֲדוּי גָּאוֹה • עֲבוֹר בְּרֹאשֵׁי הַתְּאוֹה •
 גּוֹדְלִי הַשְּׁפִיר וְהַנּוֹה • שְׁחוֹרָה אֲנִי וְנָאוֹה •
 גִּלְף לְחוֹת חֶרֶת • יִקְרָה מִדֶּר וְסִחָרֶת •
 גֵּאֲנִי וְלֹא לְאַחֶרֶת • אֵל תִּרְאֵנִי שְׁאֲנִי שְׁחֶרְחֶרֶת •
 דִּלְגַּ קֶץ לְהַבְדִּילִי • מִמְשׁוּלִי מֵר מִדְּלִי •
 דִּגְלָנִי וְשִׁח לְגִדְלִי • הַגִּידָה לִּי •
 דְּרוֹר קָרָא לְפָדְעִי • בָּאֵב מִיִּסְרִי וּמִיִּדְעִי •
 דֶּרְבֵּן בְּבָקָר רִדְעִי • אֵם לֹא תִדְעִי •
 הַנִּים יָם וּקְרָעוֹ • וְצַר בְּסֹאסָאָה פָרְעוֹ •
 הַקְדִּים פָּנָיו וְהַכְרִיעוֹ • לְסִסְתִּי בְּרִכְבִּי פָרְעוֹ •
 הִבִּינֵנִי סוּדֵי סִתְרִים • עֲנִדְנִי שְׁלוֹשׁ כְּתָרִים •
 הַשְׁמִיעַ לְמִנְחַחַת תּוֹרִים • נָאוּ לְחִינִיד בְּתוֹרִים •
 וְתֵר דִּי זָהָב • אוֹיְבֵי זֶקֶר טָהָב •
 וְהַעֲנִיק לְזָרַע אָהָב • תּוֹרֵי זָהָב •
 וְזָכַר בְּרִית סָבוּ • וּמִפְלִשֶׁת עִם הַסָּבוּ •
 וְנִכַּח סִין סָבוּ • עַד שְׁהַמְלִיךְ בְּמִסְבוּ •
 זְכוֹת עֶקְוֹד מִזֹּר • אֶץ רַחֲמִים לְכִמּוֹר •
 זִלְעָף בְּשׁוֹר חִמּוֹר • צְרוֹר הַמּוֹר •
 זָכְרוֹן מִשְׁלִי אֶפֶר • חֶק בְּגִינָם בְּסִפֶּר •

זרים תת כפר • אשכל הכפר:
 תבש מחץ מריתי • כסה ערום עריתי.
 תבבני כשע געיתי • הנך יפה רעיתי:
 תבל על רודי • ננה שוללי ידידי.
 תדשתי שיר לידדי • הנך יפה דודי:
 תדור פננח רזים • תכמי מדות מפריוס.
 טעמי תורות חורזים • קרות בתינו ארזים:
 טוב ערה מנצלת • עגלה גוי מבצלת.
 טלאיו סך בבחוצלת • אני תבצלת:
 ישרני מעקוש זחיהים • תשכני מבול שוחחים.
 יקרני בגיא צחיהים • כשושנה בין החוחים:
 יושבי נוף בגער • תית קנה יגער.
 יחלצני ממכרסם מיגער • בתפוח פנצי תיגער:
 בגבור מתרונן מיין • יקץ והריק זיין.
 ביהני לגסך זיין • הביאני אל בית היין:
 כפות משיחכם בוששות • תרפוני טוחי עששות.
 כלפיד אש בחששות • סמכוני באששות:
 לי ישקוד לדרשי • מכף משדדי וחרשי.
 לתרביצני בגוה מדרשי • שמאלו תחת לראשי:
 לסבול על גלותכם • בלי לדחוק גאלתכם.
 להחיש ישע בעתכם • השבעתי אתכם:
 מרים ראשי וכבודי • לקח טוב הזבדי.
 מלאכיו צו לדדי • קול דודי:
 מגר באף מעציבי • נחלני חמדת צבי.
 מדמה לעפר נציבי • דומה דודי לצבי:

נִצַּר מִצָּר לִי • עָנְנִי בַצָּר לִי •
 נִנְי חֶסֶד בְּצָלִי • עָנָה דוּדִי וְאָמַר לִי •
 נְגִידִים לִי דִבֵּר • שִׁבְעָה קֹלֶת בְּמִדְבָּר •
 נָמְפִי מוֹר הָעֶבֶר • כִּי הִנֵּה הִסְתּוּ עָבָר •
 סָכַת שׁוּעֵי וַיִּרָץ • שָׁלַח גּוֹדְרֵי פָרֶץ •
 סוּגִים חִבְל בְּמֶרֶץ • הִנְצָנִים נִרְאוּ בָאָרֶץ •
 סוּגָה עוֹצֵו מוֹגִיָּה • מוֹף כְּדֹנֵג לְמוֹגִיָּה •
 סַעְרָה מֵאֲנָחָה לַחֲפִיגִיָּה • הִתְאֲנָה חֲנֻמָּה כְּפִיגִיָּה •
 עֲזִים נָשָׂת בְּסָלַע • רָאשֵׁי תַנִּינִים לְקָלַע •
 עֲלוֹת פְּרוּיָה לְצֹלַע • יוֹנְתִי בַחֲגִי הַסֶּלַע •
 עֲזוּז הַדְּרִיף בְּנִעָלִים • יָפִי פַעֲמֵי נִעָלִים •
 עָרַף קָמִי בַשָּׁעֲלִים • אֲחֹזוּ לָנוּ שָׁעֲלִים •
 פֶּן לִי מַחֲשִׁילִי • מַה דוֹדְךָ מִשְׁלִי •
 פּוֹצֵי מִרְפֵּשׁ וּמִדְּלִי • דוּדִי לִי •
 פִלְלָתִי לְנוֹרָא וְאִיִּם • רָאוֹת פָּמוֹס יוֹם •
 פִּקְחָקוֹחַ אִסִּירֶיךָ לְפִדְיוֹם • עַד שִׁיפּוֹת הַיּוֹם •
 צַעֲקָתִי לְצוֹר מִכְּאֹבִי • מָתִי חֲתוּל מִכְּאֹבִי •
 צָפוֹת בְּאֶבֶדֶן מְרַבְּבִי • עַל מִשְׁכְּבִי •
 צִחְנָתִי הָתָם נָא • שׁוּר מֵרֹאשׁ אֲמָנָה •
 צִיּוֹן קִרְיָה נְאֻמָּנָה • אֲקוּמָה נָא •
 קוֹיָתִי לְמִשְׁפִּיל וּמְרִים • לְחַפְשִׁי כָּאֵז מִחֲמוּרִים •
 קוֹבֵלֶת מֵאֲרִיּוֹת וּנְמָרִים • מִצְּאֹנֵי הַשְּׂמֹרִים •
 קִרְנוֹת עֶשֶׂר שִׁבְרָתִי • לְאֻמִּים תַּחְתֹּךְ הַדְּבָרָתִי •
 קוֹלוֹ שְׁמַעֲנִי וְהִגְבַּרְתִּי • כְּמַעַט שְׁעִבְרָתִי •
 רוּמָמָתִי קָרֵן נְגִידָכֶם • יֵשַׁע אֲשִׁית מְדִיכֶם •

רוֹגְנִים מְלַגְלוֹת סוֹדְכֶם • הִשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם:
 רַבְתִּי אָשִׁים בְּעוֹלָה • מְכַל עֲלָמוֹת לְעֹלָה.
 רְצוּיָה בְּרִיחַ עוֹלָה • מִי זֹאת עֹלָה:
 שָׂרֵת בְּבֵית אוֹלָמוֹ • אֶפְרָיִם שְׂבוּץ יְהוֹלָמוֹ.
 שְׁתִּיָּה מְכַלֵּל עוֹלָמוֹ • הִנֵּה מִשְׁתּוֹ שֶׁלִּשְׁלֹמֹה:
 שׂוֹאֲגִי בְּקוֹל עָרֵב • יַחֲוֹד בְּקָרָה וְעָרֵב.
 שְׁנוֹן שְׁחֹרֹצִת בְּעוֹרֵב • כָּלֶם אֲחָוִי חָרֵב:
 תִּלְפִּיּוֹת דְּבִיר הִיבְלוּ • כְּבוֹד אוֹמֵר כָּלוּ.
 תַּעֲפָה רֹאם הִבְלִילוּ • אֶפְרַיִם עָשָׂה לוֹ:
 תַּחֲנֹתוֹ אוֹהַ וְכֶסֶף • לוֹ תְּהוֹרֵב וְהַכֶּסֶף.
 תִּתְּאוּ רֵצָה בְּכֶסֶף • עֲמוּדָיו עָשָׂה כֶּסֶף:

Reader.

Reader and Cong.

מִלֶּךְ בִּיפְיוֹ מְכַלֵּל:
 שׁוֹבָה מִחֲלָקֶת שָׁלָל:
 לְחַתֵּן בָּרֵט וּבְלָל:
 מְשׁוֹרְרֵת לוֹ מִהֲלָל:
 בָּרוּם אֲשִׁוּתָיו מִתְּלָל:

Reader.

צִאִינָה וְרֵאִינָה •
 הִנֵּךְ יָפָה •
 שְׁנִיךְ •
 בְּחוּט הַשְּׁנִי •
 בְּמַגִּדֵּל דָּוִיד •

שְׁנִי שְׁהִיךְ • יְבִילוּ מֵלֹא כָּל הַחֲלָל:
 נִדְבָבִין מִגִּלָּל: בְּלֶךְ • בָּרָה בְּנוֹצְצִים בְּעֵין קָלָל:
 יַפְתִּי קְשׁוּרִיךְ לְהַתְּכָלָל: לְבַבְתָּנִי • וְאַרְשִׁתֶּךָ נִזְגְּשִׁיךְ
 יִתְעוֹלָל: מֵהַ יָפוֹ • מַעֲנֵלוֹתֶיךָ וְאַרְחֶיךָ סוֹלָל • נֶפֶת חֶכֶךְ
 וְכֵד קִדְשָׁה לְכָלָל:

Reader. לְרוֹמֵם לְגִדּוֹל וּמִהֲלָל • הַמַּאִיר גִּיא וְחֲלָל:

Continue with המאיר, page 85, *until* כל הארץ כבודו, page 86.

אופן

בן נעול. אזה שוכן תרשישים. שלחך. בחר בעירין
 וקדישין. נרד וכרפם. גמר תמרותך להעשין. מעין.
 דלות געל והאשים; עורי. המחצבת רחב לגוים. באתי.
 והושת לי דרך בעזים. אני ישנה. וך הנני בחרונים.
 פשטתי. חליתי בכרעי לתרום; דודי. טכסני תבנית
 מרכבו. קמתי. יחדתיו כחצוני שלחבו. פתחתי. כבודו
 חמק מלבא. מצאני. לוחמי פצעני בנוז; השבעתי.
 מחלתי לדודי לחוות. מה הודך. נמו אלתי קשבות.
 דודי. סלסולו ברבי רבבות. ראשו. עטור רכובו
 בערבות; עיניו כיונים. פונות בכל חביונים. לחיו
 בערונות. צומחות בשם רגיונים. ידיו. קשומות מקבלות
 הגיונים. שוקיו. רמו להדוד גאיונים;

Reader. חבו ממתקים. שעשוע מדרש וחקים:

Reader and Cong. אנה הלך. שרעיתו מדקים ושחקים.
 דודי. תפוצותי יבנם ממרחקים. אני. תפארתו אשנן
 בלוהטים המתלהקים:

והחיות ישוהרו וכרבים יפארו ושרפים ירנו ואראלים יברכו; פני
 כל חיה ואופן וכרוב לעמת שרפים. לעמתם משבחים ואומרים.
 ברוך כבוד יי ממקומו:

Continue with ברוך, *page 86, until* ישראל עבדיך, *page 89.*

על הראשונים ועל האחרונים לעולם ועד חק ולא יעבור. אמת
 שאמה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד: אמה הוא מלבנו
 מלך אבותינו אמה: למען שמך מהר לגאלנו באשר גאלת את
 אבותינו: אמת מעולם שמך הגדול עלינו נקרא באהבה אין אלהים
 וולתך:

זולת

אֹדֶךְ כִּי עָנִיתָנִי • מוֹעֵד מִפְּנֵי הַדְּרָתָנִי •
 לֹא יָדַעְתִּי נַפְשִׁי שְׂמָתָנִי •
 בַּחֲרָתָנִי סָגַל לְהַעֲמִית • שֹׁפֵר נִחֲלָתְךָ עוֹלָמִית •
 שׁוֹבֵי שׁוֹבֵי חֲשׂוֹלָמִית •
 גִּאֲלָתִיךָ מִלְּחָזִן מוֹעִימִיךָ • לְחֹזֶג חֲגִי מְנַעִימִיךָ •
 מַה יָּבֹו פָּעֲמִיךָ •
 דִּמְיוֹן מִשְׁכִּילֶךָ יוֹהֵר • מְרֵאִיָּהוּן בְּרָקִיעַ מְנַהֵר •
 שְׂרָרְךָ אֲנִן הַסֶּהֱר •
 הַצִּמְתִּי כָּל מַעֲבִידֶיךָ • בְּהַתְּלוֹנִנִי בֵּין בְּנֶיךָ •
 שְׁנֵי שְׂדֵיךָ •
 וּבִחְתִּי צָרִיךְ לְעֵשֶׂן • יִדְעִיתִיךָ לְאִפּוֹד וְלִחְשֹׁן •
 צוֹאֲרֶךְ כַּמְגִּדֵּל הַשֶּׁן •
 וַעֲבַתִּי קָמִיךָ לְהַאֲמֵל • רַצְצָתִים כְּקִנְהָ קָמֵל •
 רֹאשֶׁךָ עֲלֶיךָ כַּכְּרָמֵל •
 חֲשֹׁר לְחָמִי הַטַּעֲמָת • בְּשֹׁבַע שְׂמָחוֹת הַנְּעִמָת •
 מַה יָּפִית וּמַה נְּעִמָת •
 טוֹוִי יְרִיעוֹת רִקְמָתְךָ • יְדִידוֹת שְׁכֵן הַקְּמָתְךָ •
 זֹאת קוֹמָתְךָ •
 יַחַד רִיחֶךָ תִּמְר • קֹדֶשׁ קֹדְשִׁים לְתִמְר •
 אֲמַרְתִּי אֶעֱלֶה בְּתִמְר •
 כְּנִסְתִּיךָ לְהִהָר הַטוֹב • לְרַחוּשׁ דְּבָר טוֹב •
 וְחִפְךָ כִּיִּין הַטוֹב •
 לְאִגּוֹד נִדְחִי וְלֹעֲדִי • וְלִרְאוֹת בְּקָרִית מוֹעֲדִי •
 אֲנִי לְדוֹדִי •

מעון נחרש בשדה • נאור מזיוך תחנה •
 לכה דודי נצא השדה:
 נא שאג מברומים • ירדו לטבח ראמים •
 נשכימה לברמים:
 סורה באורך תזריח • מנחתה בקדם תריח •
 הודאים נתנו ריח:
 עלו בשמחת ארמוך • ולרוץ ביום חתונך •
 מי יתנך:
 פרוזת מושב צבאך • סבב כחו נביאך •
 אנהך אביאך:
 צפצוף נעם בדרשי • חמודים מפז בדרשי •
 שמאלו תחת ראשי:
 קץ אהב נדבתכם • זמנו מלעורר מתיכם •
 השבעתי אתכם:
 רצוצת זרים ורעולה • קוממיות חולכת ומתעלה •
 מי זאת עלה:
 שעה שיר מבתם • חשכני מזדים ואיתם •
 שימני בחותם:
 Reader. תקף עז אהבים • כל ישפון רהבים •
 מים רבים תלקת ערמות • ונפיק לך רוממות:
 מים רבים תלקת ערמות • ונפיק לך רוממות:

גאולה

בְּרַח דודי אֶל מְכוֹן לְשִׁבְתְּךָ • וְאִם עָבַרְנוּ אֶת בְּרִיתְךָ •
 אָנָּה זְכוֹר אוֹיֵי חֶפְתְּךָ • הֶקֶם קוֹשֶׁט מִלְּתְךָ • כּוֹנֵן מְשׁוֹשׁ
 קִרְיָתְךָ • הַעֲלוֹתָהּ עַל רֹאשׁ שְׂמֹחֶתְךָ •
 בְּרַח דודי אֶל שְׁלֹם סֶכֶךְ • וְאִם תַּעֲיִנוּ מִדֶּרֶכְךָ • אָנָּה
 הֲצֵץ מִחֶרֶכְךָ • וְתוֹשִׁיעַ עִם עָנִי וּמִתְכַּךְ • הַמְתֵּךְ מֵהֶם
 לְשִׁכְךָ • וּבְאַבְרֶתְךָ סִלָּה לְהִסְתוֹכֶךָ •
 בְּרַח דודי אֶל מָרוֹם מִרְאשׁוֹן • וְאִם בְּגִדְנוּ בְּכִחְשׁוֹן •
 אָנָּה סְכוֹת צִקּוֹן לַחֲשׁוֹן • דִּלּוֹתִי מִמִּבּוֹעַ רַפְשׁוֹן • גָּאֹל
 נְצוּרֵי כְּאִישׁוֹן • כָּאֵז בַּחֲדָשׁ הָרֹאשׁוֹן •

בְּגִלְל אָבוֹת תוֹשִׁיעַ בָּנִים • וְתָבִיא גָאֻלָּה
 לְבָנֵי בְנֵיהֶם • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָאֹל יִשְׂרָאֵל •

Continue with the Amidah, pp. 90—96.

Belovèd, hasten to Thy habitation,
 And from Thy covenant although we err,
 Remember, pray, Thy tabernacle's station,
 And all Thy promised grace on us confer,
 Thy city rearing on its old foundation,
 Which I above my chiefest joy prefer.

Belovèd, hasten to Thy shrine in Zion,
 And though from Thy appointed path we stray,
 Yet cast we pray no unrelenting eye on
 Thy hapless folk upon their thorny way,
 Nor let Thy wrath go roaring like a lion,
 But shelter them beneath Thy wings for aye.

Belovèd, hasten to Thy haunt primeval,
 And though base treachery our souls enfold,
 Yet take our silent prayer for retrieval,
 And from the miry depths our feet uphold,
 Redeem the nation guarded through all evil,
 As at this first of months in days of old.

For the fathers' sake thou wilt save the children, yea, and bring redemption unto their children's children. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Continue with the Amidah, pp. 90—96.

קרובות

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל
עֶלְיוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמִבִּיא
גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֹּן:

מִסּוּר חַכְמִים וְנְבוֹנִים. וּמְלַמֵּד דָּעַת מְבִינִים. אֲפֹתָהּ פִּי בְּשִׁיר
וְרִנָּים. לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פָּנֵי שׁוֹכֵן מְעוֹנִים:

Cong. אֲסִירִים אֲשֶׁר בְּכַשֶּׁר שִׁעֲשַׁעְתָּ. בַּעֲנָם שׁוּעַ צְקוּנָם
שָׁעָתָּ. גּוֹי וְאֱלֹהָיו יַחַד הוֹשַׁעְתָּ. דִּלְגַּתָּ קֶץ וְאַתָּם נוֹשַׁעְתָּ:
הַמְשִׁכּוֹ אַחֲרֶיךָ בַּמִּדְבָּר בְּבַהֲמָה. וְצוּרֵיהֶם הִמָּמַתָּ
בְּשִׁלּוּשׁ מְהוּמָה. וְעַמּוֹ בַּעֲשׂוֹר מַכּוֹת בָּאָף וּבַחֲמָה.
חֲנוּנִיךָ בַּפֶּסֶח וְגִנּוֹן לְרַחֲמָה: טָרֵם חֲמִצָּה חֲרָרָה חֲפּוּז
לְצֵאת בְּכִישׁוֹר. יֵצְאוּ לְקֶץ רֶץ יוֹד רֶךְ לְתַשׁוֹר.

Reader. כּוֹנֵנָת בְּכֵן חַג בַּעֲבוּתוֹת קִשׁוֹר. לְהַגּוֹת כּוֹ בְּקֶץ
עֶרֶךְ עֲנִין שׁוֹר:

Cong. אֶהְיֶה אוֹהֲבֶיךָ אוֹתָם חֲנוּן. בְּהַר הַלְבָּנוֹן.

Reader. בַּפֶּסֶח וְגִנּוֹן. בַּעֲרֵם תִּגְנוֹן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִגֹּן אֲבֹתֵנוּ:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל
חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים
וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרָיִם. מִי כְמוֹךָ בָּעַל גְּבוּרֹת
וּמִי דוֹמָה לָךְ. מְלַךְ מַמְיָת וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה. וְנִצָּמֵן אַתָּה לְהַחְיֹת
מֵתִים:

Cong. מָה אֵילֹו פִּלְאֵי נִסִּיךָ. מִתְנוּסִים בָּם אֶת מְנַסִּיךָ.

נֹאזֵר רַחֲמִיךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ. נִפְלְאִים יִתֵּר אֶת עֲמוּסִיךָ;
סוּךְ מִסֶּךְ רַעַל לְלוּדִים מִסִּבָּת. שִׁיחַ נוֹאֲקִיךָ עֵת שָׁם
הִסִּבָּת. עֲבָרִים בְּאַבְרָתְךָ סִבָּת. עוֹרִים בְּעִבְרָתְךָ חֲשׂוֹבָת;
פִּצְצָת תִּנּוּךְ הַטּוֹ וְאֵל תַּחֲטָאוּ. פִּסְלֵי פוֹרְכִים לְעַמָּם
לְהַטּוֹ.

Reader. צֵאן לַפֶּסַח מִשְׁכּוֹ וְשִׁחֲטוּ. צִדְקוֹ אוֹתוֹ וְאֶת בְּנוֹ
בְּיוֹם אַחֵר בֶּל תִּשְׁחָטוּ;

Cong. מַחֲשִׁבוּתִיךָ לְרַחֲמֵנוּ. מַפְעִלוּתִיךָ לְרַמְּמֵנוּ.

Reader. מַעוֹרֵר רְדוּמֵינוּ. מְרַעֵף מְרוּמֵמֵנוּ;

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים;

Cong. קָמִי קְהִלְךָ. קַצְצָת בְּחִילְךָ. קִפְצָת חֲמִשׁ מֵאוֹת
מִהִלְךָ. קָנוֹת לָךְ עִם מִיחִלְךָ: רִשְׁפָּת צָרִים. רְבוּעַ מִפּוֹת
צוֹרֵרִים. רָאָה יִרְאוּ כֵן צָרִים. רוּמָם צוֹרִים בְּשִׁלּוֹחַ
צִירִים: שִׁחַת מִשׁוּלֵי קֶשׁ בְּאַסֵּר. שְׁלוֹם קְרָנוֹת עֲשֹׂר.
שְׁלֵהֲבָם בְּאֶפְלוֹ קֶשׁ בְּחִסֵּר. שְׁטַר תְּכָלִית מִפּוֹת עֲשֹׂר;
תַּמּוּ בְּרוּחַ זִלְעָפוֹת. תְּמִימִים כִּי־צֵאוּ בְּתוֹעָפוֹת.

Reader. תַּחֲזֹק יְדִים רַפּוֹת. תַּפְסֹחַ עֲלֵינוּ כְּצַפְרִים עֲפוֹת;

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ;
וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא;

עָרַב אֲשֶׁר עָלָה אֶת עַם הַסִּבָּבָת. בְּכַשְׁלוֹ נִזְקְשׁוּ עֲשׂוֹת
זְרוֹת תַּעֲבָת. וּמִפְסְלֵי פוֹר חָם לָךְ חֲצָבָת. וּכְתוּעַ
הָאִסְפָּסוּף בְּלִי לַתְּעוֹת צִוִּית. וּמֵאֵז מִכְאוֹב בְּרַעְתָּה
הַבְּלָגָת וְהִרְהַבָּת. וּלְהַעֲלוֹת תַּעַל לְתֵאֵל תְּאַבָּת. וּכְתַבְנִית

אֲשֶׁר הַמִּידוּךְ לְעֵין כָּל חַבְבָּתָּהּ. שׁוֹר בְּעַד שׁוֹר לְתַשׁוֹר.
הַסִּבָּתָּהּ. וְעַל כָּל תַּשׁוּרָה תַּשׁוּרוֹ שִׁנְגָּתָּהּ. שְׁמָצָם הַעֲבָרָתָּהּ.
דְּבָרִים הַצִּלְלָתָּהּ. קִצְפָּם הַשְׁבָּתָּהּ. לְחַתְלָם חֲשִׁבָּתָּהּ. וַיִּשְׁעָם
קִרְבָּתָּהּ. בּוֹעֵדָם נִצָּבָתָּהּ. וּבִקְרָבָם נִשְׁנָבָתָּהּ וְנִתְקַדְּשָׁתָּהּ.

חַי וְקַיִם נוֹרָא וּמְרוֹם וְקָדוֹשׁ:

אֲזַעַל כָּל חֵיתוֹ יַעַר נִשְׁאֵתָהּ שׁוֹר. וְעַל כָּל נִיחָח עֲלִיתָ
תַּשׁוּרָתָהּ שׁוֹר. לִיִּצִיר כַּף רָצִיתָ בְּהַטָּבַת פֶּר שׁוֹר. לְחַוּוֹת
כִּי בְּחִרְרִי אֶלֶף בָּנִין כַּח שׁוֹר: עָלָה וַיּוֹחֶם שְׁמוֹת תַּמְשָׁה.
עָנָל פֶּר אֶלֶף שׁוֹר בְּקָר בְּדַת תַּמְשָׁה. זְמַן כַּפּוֹר בְּעַד
נֶפֶשׁ נְקוּבַת תַּמְשָׁה. נֶפֶשׁ רוּחַ חִידָה נִשְׁמָה יְחִידָה
מִתַּמְשָׁה: רֵץ אֶל בְּקָר אֵב בְּזָה מוֹעֵד. עֵת אֲשֶׁר גְּדוּדִים
לְהוֹמִין וְעַד. בָּכֵן זְכָרוֹן שׁוֹר אֶתְג בְּזָה מוֹעֵד. שׁוֹר אֲזַעַל
כֶּשֶׁב אֲזַעַל לְהִיּוֹת לִי לְעַד: יוֹקָשִׁים כֹּהֲתָעוּ זֹו בְּמַעֲשֵׂה
הָעָנָל. רַבִּים עָלְצוּ וּפָצוּ אֵין יִשׁוּעָתָהּ לְסָגֵל. רָם כַּחֲפִין
לְהַצְדִּיק מְלֻמָּדַת עָנָל. חֵק בְּלָדַת שׁוֹר בְּלִי לְהַזְכִּיר
עָנָל: בְּמֹו מְרִי דְלִי רוֹעַ דְּבָה קִשׁוֹר. בְּעַם הַמְּמִירִים
כַּבּוֹד בְּתַבְנִית שׁוֹר. יְהִי חוֹדִיעֵמֹו כִּי נָחָם בְּאַרְח מִשׁוֹר.
לְכָל עוֹרְכֵי שֵׁי הַקָּדִים קָרְבֵּן שׁוֹר: קוֹל צַפְצָפָה יוֹנֵת
אֶלֶם אֵידֵךְ בִּי יִבְחָר. בְּקוֹל עֲנוּת אֲשֶׁר שְׁמַעְתִּי חֵג לִי
מִחָר. לְפִידָה נָתַן שׁוֹעַ בְּלִי עוֹד לְתַתְּחָר. כִּי תַמּוֹר חֵג
מִחָר תְּחִינֵת שׁוֹר לְחֵג בְּחָר: וְקָשׁ אֶלָּה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר תָּעוּ
בְּלַעֲדִי. יִכְפַּר אֶלָּה בְּאַלָּה הֵם מוֹעֲדִי:

Reader. רַצְוִי שְׁלֹשֶׁת אֶלָּה יִגִּישׁוּ עָדִי. וְאַזְכְּרָה לְמֹו

בְּרִית שְׁלֹשֶׁת עָדִי:

אל נא. לעולם תִּעֲרֹץ. ולְעוֹלָם תִּקְדָּשׁ. ולְעוֹלָמִי
עוֹלָמִים תִּמְלֹךְ וְתִתְנַשֵּׂא: הָאֵל מֶלֶךְ נוֹרָא מְרוֹם וְקָדוֹשׁ.
כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים. מַלְכוּתוֹ נִצָּח.
נוֹרְאוֹתָיו שִׁיחוּ. סִפְרוֹ עָזוֹ. פְּאֻרוֹהוּ צְבָאוֹ. קִדְשׁוֹהוּ
רוֹמְמוֹהוּ. רֵן שִׁיר וְשִׁבַּח תִּקַּף תְּהַלּוֹת תִּפְאָרְתּוֹ:

וּבִכֵּן וַאֲמַרְתֶּם וּבַח פֶּסַח:

פֶּסַח:	אֲמֵן גְּבוּרֹתֶיךָ הִפְלֵאתָ
פֶּסַח:	בְּרֹאשׁ כָּל מוֹעֲדוֹת נְשָׂאתָ
פֶּסַח:	גְּלִיתָ לְאַוְרְחֵי חַצוֹת לַיִל

וַאֲמַרְתֶּם וּבַח פֶּסַח:

O God, forever shalt thou be revered and forever hallowed, and to all Eternity shalt thou reign and be magnified. Thou art God and King, terrible, exalted and holy ; yea thou art the supreme King of kings and thy sovereignty is everlasting. Speak ye of his wondrous deeds and declare his might. Laud him, ye his hosts, sanctify him, extol him with strains of song and psalmody, with mighty praises of his glory.

And thus ye shall say : this is the Passover sacrifice.

Thy marvellous might didst Thou show on the Passover ;
Hence placed as the first of the feasts was the Passover :
Our sire learnt Thy glory at midnight of Passover,

And this, shall ye say, is the Passover sacrifice.

- דִּלְתִּיו דְּפִקְתָּ כָּחַם הַיּוֹם
בַּפֶּסַח:
- הַסַּעִיד נוֹצְצִים עֲנֹת מִצּוֹת
בַּפֶּסַח:
- וְאַל הַבֶּקֶר רֵץ וְכָר לְשׁוֹר עֶרְךָ
בַּפֶּסַח:
- וְאִמְרָתָם זָבַח פֶּסַח:
- זַעֲמוּ סְדוּמִים וְלִהְיוּ בָּאֵשׁ
בַּפֶּסַח:
- חֲלֵץ לוֹט מֵהֶם וּמִצּוֹת אָפָה בִּקְץ
בַּפֶּסַח:
- טֹאמָאֵת אֲדַמַּת מוֹף וְנוֹף בְּעֶבְרֶךָ
בַּפֶּסַח:
- וְאִמְרָתָם זָבַח פֶּסַח:
- יְהִי רֹאשׁ כָּל אוֹן מִחֲצֹת בְּלִיל שְׁמוֹר
בַּפֶּסַח:
- כְּבִיר עַל בֶּן בְּכוֹר פִּסְחָתָּ בְּדָם
בַּפֶּסַח:
- לְבַלְתִּי תֵּת מִשְׁחִית לָבֹא בַּפְתָּחִי
בַּפֶּסַח:
- וְאִמְרָתָם זָבַח פֶּסַח:
- מִסְנֶרֶת סְנֶרֶה בְּעִתּוֹתִי
בַּפֶּסַח:
- נִשְׁמְדָה מִדֵּין בְּצִלִּיל שְׁעוֹרֵי עֹמֶר
בַּפֶּסַח:
- שָׂרְפוּ מִשְׁמְנֵי פוֹל וְלוֹד בִּיקָד יִקְוֹד
בַּפֶּסַח:
- וְאִמְרָתָם זָבַח פֶּסַח:
- עוֹד הַיּוֹם בְּנוֹב לְעִמּוֹר עַד גִּנְעָה עֹנֶת
בַּפֶּסַח:
- פֶּס יָד כְּתֻבָּה לְקַעֲקֹעַ צִיל
בַּפֶּסַח:
- צִפָּה הַצִּפִּית עֶרְוֶךָ הַשְּׁלָחַן
בַּפֶּסַח:
- וְאִמְרָתָם זָבַח פֶּסַח:
- קָהַל בְּנֵסֶה הַדִּסָּה לְשֵׁלֶשׁ צוּם
בַּפֶּסַח:
- רֹאשׁ מִבֵּית רָשָׁע מִחֲצֹת בַּעֲץ הַמִּשִּׁים
בַּפֶּסַח:
- שְׁתִּי אֶלֶּה רִנֵּעַ תָּבִיא לְעוֹצִית
בַּפֶּסַח:
- תַּעֲזוּ יָדְךָ תָּרוּם יְמִינְךָ בְּלִיל הַתִּקְוָה שׁוֹג
בַּפֶּסַח:
- וְאִמְרָתָם זָבַח פֶּסַח:

Thou didst knock at his door in the noontide of Passover,
And Thy angels he welcomed with bread as for Passover,
Likewise dressing the calf as foreshadowing Passover,

And this, shall ye say, is the Passover sacrifice.

Through His anger was Sodom consumed on the Passover,
While Lot, thus delivered, baked cakes for the Passover,
All Egypt Thou sweptst in Thy passage on Passover,

And this, shall ye say, is the Passover sacrifice.

Each firstborn Thou slewest the night of the Passover,
Passing over our sons through the blood of the Passover,
Thy might barred our doors from black Death on the
Passover,

And this, shall ye say, is the Passover sacrifice.

The long-besieged Jericho fell on the Passover,
And Midian's fall came through bread of the Passover,
And Pul and Lud's warriors perished on Passover,

And this, shall ye say, is the Passover sacrifice.

Sennacherib's ruin was fated for Passover,
And Babylon's fall did the hand write on Passover,
The watch was then set, and the table for Passover,

And this, shall ye say, is the Passover sacrifice.

Esther gathered her people to fast on the Passover,
Fifty cubits aloft swung their foeman on Passover;
Lo! Thy arm is as sure as that first night of Passover,

And this, shall ye say, is the Passover sacrifice.

ובכן ולך תעלה קדשה כי אתה קדוש ישראל ומושיע:

סלוק

בעשר מפות פתרוסים הפרכת. וארכה למו הארכת.
לשלח בלי עכוב עם אשר ברכת. וכמה פעמים במו
הערת. ובאלה כמה בם התרית. וכליון עליהם לא
גמרת. עד כי גמרו רשעים פאשר גורת. ונאצו למול
ציר אשר בחרת. ונם מי יי אשר אמרת. לשלח את
העם אשר דברת. ואתה לעמם קנאה אורת. וכגבור
מתרונן משנה הערת. בלי קרב חגרת. בארצם עברת.
בכוריהם פגרת. רהביהם שברת. ראשית אונם הדברת.
בשופטיהם שפטים עשית. לילה חצת. ראש מחצת.
תנין רעצת. ראש לויתן רצצת. בכל גיא אותו הפצת.
למען ספר שמך עצת. חמש מאות מהלך רצת. ולסוף
בסוף לחומו נפצת. וכל שאונו בסאסאה לחצת. ועל
הרים קפצת. ולישע עמד יצאת. ואותם בורוע הוצאת.
וכל המוני הם בחוחים הצית. כי במדתם למו מדרת.
וכל היקום בם למדת. ובמו ענו עם אשר חמדת. בה
במדה אותם השמדת:

הם שפכו במים דם עולליהם. לכן לדם נהפכו
נוזליהם: הם מעבוס למען השחיתם. לכן עלתה צפרדע
ותשחיתם: הם לחצום בעפר וחמר ללבון לבנים. לכן
הומר עפרם לבנים: הם הגלום להביא חיות להצדאות.
לכן ערוכ בא בגבולם להצדות: הם השיתום במו חללי
קבר. לכן חיתם סגרה לדבר: הם אסרום להביא
רצועות. לכן מס חמודם באבעבעות: הם העבירים

בָּחַם וַנִּשֶּׁף. לָכֵן סָגַר מִקְנֵיהֶם לְבָרָד וְגַם רִשָּׁף: הֵם נָאוּ
בְּמִלְךְ אֵין לְאַרְבָּה. לָכֵן לֹא הָיָה כֵּן אֲרָבָה: הֵם הֶאֱפִילוּ
בָּרָה בְּשִׁמְשׁ. לָכֵן חֲשַׁךְ אוֹרָם לְאַמֶּשׁ: הֵם יַעֲצוּ לְאַבֵּר
בֶּן בְּכוֹר. לָכֵן חֲצוֹת לַיְלָה נִנָּף בָּם כָּל בְּכוֹר: הֵם וְמִמּוֹ
לְאַבְדָם בְּמִים. לָכֵן בָּאוּ בְּאֵשׁ וּבְמִים:

וְאַתָּה פָּסַחַת בְּחֲצֵי לַיִל עַל פִּתְחִים. בְּאַבְלָם וּבְחֵי
פִּתְחִים. וּבַעֲצֵם הַיּוֹם הוֹצֵאתָם שְׂמִיחִים. לְעֵין פִּתְרוּסִים
וּבְסִלּוּחִים. וְהִצַּתוּ בְּקוֹצִים כְּסוּחִים. וְשׁוֹשְׁנִים כְּלֶקְמוֹ
מִבֵּין הַחוּחִים. רָנָן וְהִלָּל וְשִׁיר מְשׁוּחָחִים. רִנְנוֹת לָךְ
מְשִׁיחִים. תּוֹדָה וְקוֹל זְמֶרָה פּוֹצְחִים: וְאַתָּה בְּשִׂמְחָתָם
שְׂמַחָתָ. וּבִישׁוּעָתָם נוֹשָׁעָתָ. וּבְכָל צָרָתָם צָרָתָ. בְּכֵן
קָצַם קְצָרָתָ: וּכְמוֹ הָיוּ בֵּין הַחוּחִים. לְנֶאֱמָן בֵּית נִגְלִית
בְּסִנְדָּה בְּחוּחִים: וּכְמוֹ לְחֲצוֹ בְּלִבָּנִים וְחֶמֶר. כֵּן נִגְלִית
בְּלִבְנֵת סִפִּיר בְּאֶמֶר: וּבְהוֹצֵאתָם מִתַּחַת סְבָלוֹת. אַתָּם
הוֹצֵאתָ מִסְבָּלוֹת: וּבְהוֹבָאוּ בְּבִלְהָ. לְמַעַנָם שְׁלַחָתָ בְּבִלְהָ:

And thou at midnight didst pass by their doors, whilst they ate of the passover-sacrifice, and on that selfsame day thou didst bring them out rejoicing, in the sight of the Egyptians ¹; these like gathered thorns were burnt, while those were culled like lilies from the thorns, uttering song and praise, framing hymns to thee and breaking forth into thanks and psalmody. And thou in their rejoicing didst rejoice: their salvation was as thine own: in all their sorrows thou wast grieved, and therefore thou didst shorten the appointed span of their affliction. And even as they grew between the thorns, thou didst reveal thyself unto the faithful son of thine house in the bush amid the thorns. Even as their oppression came through walls of brick and mortar, so came thy revelation as the moment of divine utterance above a floor of gleaming sapphire. When thou didst bring them forth from their bonds, thou didst suffer thyself to go with them from bondage. When they were led captive to Babylon, for their sake thou didst go to Babylon. When they

¹ Heb. *Pathrusim, Kasluchim*: synonyms for the Egyptians.

וּבְנִדּוֹ לְעִילָם. כְּסֹאֲךָ הוּשָׁם בְּעִילָם; וּבְנִעּוֹ לִיּוֹן. עוֹרֶדְתָּ
 בּוֹא לִיּוֹן; וּבְגִלוֹתָם לְשִׁעִיר. אֵלַי קוֹרָא מִשִּׁעִיר; וּבְשׁוּבָם
 מֵאֲדוֹם. אַתָּם תָּבֹא אֲדוֹם. כְּאֹמֹר מִי זֶה בָּא מֵאֲדוֹם;
 וּבְבוֹאֲךָ לְדִלְתִי לְבָנוֹן. אַתָּךְ יָבֹאוּ לְלִבָּנוֹן; כִּי מֵרְחֹם
 אוֹתָם נִשְׁאַתָּ. וּמִכַּטָּן אוֹתָם הֶעֱמַסְתָּ. כְּרָעִים וְאֲחִים הֵם
 לְךָ הַתְּאֵמָתָה. בְּרִדְתָּם לָחֶם עִמָּם רִדְתָּ. וְכָל מַחְנִיֶּךָ
 הוֹרִדְתָּ. וּבַעֲלוֹתָם אַתָּם עָלִיתָ. וְכָל מִשְׁרֵתֶיךָ הֶעֱלִיתָ.
 וּבַצֵּאתָם יָצָאתָ. וּבַעֲנוּיָם נִמְצָאתָ. וּבְנוֹחָם מְנוּחָה מָצָאתָ.
 וּצְבֹאוֹתֶיךָ אֲשֶׁר בְּמַעְלָה הוֹצֵאתָ. לְהוֹדִיעֵם כִּי בָמוֹ נִרְצִיתָ.
 וּבְשִׁבִילָם נִיא וְדֶק יִצְרֶתָ. וּבְקֶרְבָם נִתְקַדְשֶׁתָּ. וְנִשְׁנַבְתָּ
 וְנִעֲרַצְתָּ. וְנִתְהַדְּרֶתָ וְנִתְאֲדָרְתָּ. וּכְפָאֵר מַעְלָה פֶּאֶרָם
 אִמְצָתָ. וּכְשִׁירוֹת רוֹם שִׁירְתָּם חִפְצָתָ. וּכְקִדְשֶׁת מְרוֹם
 קִדְשָׁתָם הָיוּת פִּצְתָּ. וּבְכַנּוּי שֵׁם נָבוֹה שְׁמוֹתָם חִצְצָתָ:

wandered to Elam, thy throne was set up in Elam. When they were exiled to Javan, thou didst haste thee to Javan; when they were banished to Seir, thou didst call unto them from Seir. So too when at length they return from Edom, thou wilt turn with them in ruddy apparel, as it is said, Who is this that cometh from Edom? And when thou comest to the doors of Lebanon, they shall enter Lebanon with thee. For from the womb, thou didst bear them, from birth thou didst carry them; as comrades and brethren thou didst unite them to thee.

When they descended to Egypt,¹ thou didst descend thither with them, leading all thy hosts. When they came forth, thou didst go forth with them, at the head of all thy ministers. Whither-soever they went thou didst go. In their affliction thou wast found, and in their rest thou didst find rest. Yea, thou didst lead forth thine hosts on high to tell thy children of their favour with thee. For their sake thou didst fashion vault and valley. Thou wast hallowed in their midst, exalted and revered, honoured and adored. With divine radiance thou didst glorify them; thou didst delight in their song as in the celestial strains; yea, thou didst ordain that their holiness should be as the holiness of heaven.

¹ Heb. *Ham*, a synonym for Egypt.

אלים בשם אלים. אלהים בשם אלהים. בנים בשם
בנים. מחנות בשם מחנות. מחיצות בשם מחיצות.
שמות בשם שמות: אין כאל בשם מיכאל. גבורי אל
בשם גבריאל. בני יעקב בשם אלהי יעקב. קדוש יעקב
בשם קדוש יעקב. משלשי קדוש בשם משלשי קדוש:
Reader. בפתוב על יד נביאך. וקרא זה אל זה ואמר.

Continue with קדוש קדוש, page 91.

שחרית לשבת חול המועד

For the Service until ובורא את הכל, see pp. 24—83.

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אמר ניהי:

יוצר

אהוביך אהבך מישרים. שירתך נוגנים ושירים.
אחרימו קדמו שרים. שיר השירים:
אמונת עתי חקות. מפה אל פה נעתקות.
אמרותיו חיד ממתיקות. ישקני מנשיקות:
בעשותך נראות להמונה. עזים נסו מפנה.
באורים בפרוך מרגנה. לריח שמנה:
בחורי רחם משחרך. וועדו לקראת דברך.
באהב הביאני חדרך. משכני אחריך:
גדלני ורוממני לתאנה. ננעמתי בשמור מצוה.
גדר בשומי ענה. שחורה אני ונאוח:
נפי מרומי קרת. פרדתי מדיות גברת.
גואלי חי אני מזכרת. אל תראני שאני שחרחרת:

דברתי בפני למחוללי • רבצו בצֹהַר להשְׁכִּילי •
 דודי פודי וגואלי • הגידה לי:
 דרכי הורים דעי • יונקת חֶמֶד מִטְעִי •
 דירת משכנותם תדעי • אם לא תדעי:
 הפלא וּפְלֵא הִרְאִיתִי • צאתי לישע רעיתי •
 המון לודה התעיתי • לססתי:
 הקשרתי ופי בתרים • חמדת נצול מצרים •
 הקימותי ברית בתרים • נאוו לחייד בתורים:
 ואלי קרבתיד באהב • קול השמעתיד מלהב •
 ותעדי עדי מצהב • תורי זהב:
 ועם בחרתי בו • יצא שכל מלבו •
 והמיר כבוד משנבו • עד שהמליך במסבו:
 ועף אשא לבמור • נעל פשע לשמור •
 זמת אולת לזמור • צרור המור:
 ועם עצר עפר • דפי צחן כפר •
 זכרון כְּתוּב בְּסֵפֶר • אֲשָׁכּוּל הַכֶּפֶר:
 חֶבֶשׁ חֵשׁ וּתְרוּפָה • לְכַנְפֵי כֶסֶף נְחֹפָה •
 חן וְחֶסֶד מְרַעֶפָה • הִנֵּה יָפָה:
 חנון מִשִּׁים פָּה • בְּרִגְזוֹ רַחֵם מִצֶּפֶה •
 חי סֶתֶר צוּפָה • הִנֵּה יָפָה:
 טירת מצוקי נעזוים • תאר אתני חרוזים •
 טֶכֶם זְרוּעֵי מְפֹזִיִּם • קוֹרוֹת בְּתִינוֹ אֲרוֹזִים:
 טֶרַח עוֹל סוּבְלֶת • וְלֹא נִכְזְבָה תוֹחֶלֶת •
 טָמוֹן וְסָפּוֹן מְנַצֶּלֶת • אֲנִי חִבְצֶלֶת:
 יָקָר נֶעֱרַב בְּנִיחָחִים • רַחֵשׁ תַּחֵּן נְאֻחִים •
 יָדָעַם בְּנֵי־אֵל בְּסִלּוּחִים • כְּשׁוֹשְׁנָה בֵּין הַתּוֹחִים:

יִרְשִׁי הָרָר לְמַצֵּר • הַפִּיר וְאָהֵב מְנַעַר •
 יִחַדְוָהוּ זָקֵן וְנָעַר • כְּתָפוֹת בַּעֲצֵי הַיָּעַר •
 כָּל־כְּלָנִי בָצִיָּה מִסִּבָּת • וְנִפְרַע נִשְׁיוֹן מִגִּבַּת •
 כְּנִסְנִי לָאָרֶץ נוֹשָׁבַת • הֵבִיאֲנִי אֶל בֵּית •
 כָּל־כְּלָנִי בָעָז מִדְּרָשׁוֹת • בְּשִׁבְעִים פָּנִים נְדָרָשׁוֹת •
 כְּבוֹדָם חֲקוֹר מִלַּחְשׁוֹת • סִמְכוֹנִי בְּאִשִּׁישׁוֹת •
 לֹא עֲזָבוֹנִי לְנִטְשִׁי • מָגְנִי וּמְרִים רֹאשִׁי •
 לוֹדִים מִרְרוּ בְּקִשִּׁי • שָׁמְאוֹלוּ תַּחַת לְרֹאשִׁי •
 לְנַחֵץ קֶץ יִשְׁעֵכֶם • צֹאת מֵאֶסֶר כְּבָלֵיכֶם •
 לְהַמְתִּין בֹּא עִתְּכֶם • הִשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם •
 מִסָּבֵל עוֹל רוּדִי • וְעַדְנִי צוּר פּוֹדִי •
 מִמַּהֲרָ יֵשַׁע בְּעַדִּי • קוֹל דּוּדִי •
 מְקַצֵּר זֶמֶן אָבִי • תֵּת צָרִי לְמִכְאוּבִי •
 מְדַלֵּג מִקֶּפֶץ לְהֶאֱהִיבִי • דּוֹמָה דּוּדִי לְצִבִּי •
 נִגְדִּישָׁה סָאת שׁוּדְדִי • וְהִגִּיעַ עֵת מוֹעֲדִי •
 נִסְעִי נָא וְהִכְבְּדִי • עֲנֵה דּוּדִי •
 נִגְדַע עוֹל וְנִשְׁכַּר • בָּאִין מַחֲסוֹר דְּבָר •
 נֶאֱמָן רוּעָה גָבֵר • כִּי הִנֵּה הִסְתּוֹ עָבֵר •
 שָׂרִי מוֹפֶת נִבְרָאוֹ • מְלִיצִי יִשָּׁר נִקְרָאוֹ •
 סוֹרְרִים תִּמְהוּ כְּרָאוֹ • הִנְצָנִים נִרְאוֹ •
 סָבוּ עֲגֻלָּה הוֹרְגִיָּה • עֲבוּתִיָּה לְקַצֵּץ וְעוֹנִיָּה •
 סוּף לְהַשְׁבִּית סִיגִיָּה • תִּתְּאֵנָה חֲנֻטָּה פְּנִיָּה •
 עוֹ תוֹשִׁיָּה מְלַגְלַע • סָבִיב הִגְבְּלוּ בְּצֻלַּע •
 עֲמָדָה בְּמִישׁוֹר מְלַקְלַע • יוֹנְתִי בְּחֻגֵי הַסֵּלַע •
 עוֹיָלִים הִצָּעוּ חֲלָלִים • יְצִיאִי עֲקָרְבִי אֲמִלָּלִים •

עומדים לִזְנוּב נְחָשִׁים • אֶחָזִי לָנוּ שְׁעָלִים;
 פָּרַשׁ עֵנָן לְהַאֲחִילִי • מְגִיחַ בְּלִיל הַלֵּי •
 פְּנוּקִים שָׁלַשׁ הָאֲכִילִי • דוֹדִי לִי;
 פָּעַלְתָּ שָׂכָר קָפוּח • טַפְלָתִי בְּנֵאֵר נָפוּח •
 פָּלַצְתִּי בְּשִׂאת וְסָפוּח • עַד שִׁיפוּח;
 צִפִּיתִי עֶצֶב בִּי • וְתִיק רַחֵק מִקֶּרְבִּי •
 צָנְתִּי לִבְקֶשׁ אוֹהֲבִי • עַל מִשְׁכְּבִי;
 צִיר עֲלוֹת בְּתַחֲנָה • בִּקֵּשׁ כְּפוּר לְמִי מָנָה •
 צַעֲזוֹק וְחֲלוֹת אָנָּה • אֶקְוֶמָה נָא;
 קָשְׁרוּ לְוִיִּם קִשּׁוּרִים • יָפִי תָמִים וְאוּרִים •
 קוֹמֶם לְחַפּוֹת בּוֹעֲרִים • מִצְאוֹנֵי הַשְּׁמֵרִים;
 קָבַל מָרוֹם תְּפִלָּתִי • מָחַל פֶּשַׁע חַטָּאתִי •
 קִרְבָּתוֹ שֵׁת בַּעֲדָתִי • כִּמְעַט שֶׁעֲבַרְתִּי;
 רְאוּ בַּחֲרָתִי בָכֶם • אֵל תִּנְחָצוּ יִצְיֹאתְכֶם •
 רַעוֹת בְּצִיָּה עֲתוּתֵיכֶם • הַשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם;
 רָמָה קָרַן סִגְלָה • מִמֶּדְבָּר יִצְאָה נִדְּגָלָה •
 רוֹזְנִים נוֹסְדוּ לְמַלְלָה • מִי זֹאת עֲלָה;
 שָׁבַן בְּאָדָם שְׁכִינָתוֹ • נִבְלָלָה מִצִּיּוֹן יִפְעָתוֹ •
 שֵׁתָּת אֶבֶן שְׁתִּיתוֹ • הִנֵּה מִטָּתוֹ;
 שְׁלָמִים וְעוֹלוֹת לְקָרֵב • סֹדֶר בִּקְרָר וְעָרֵב •
 שֵׁת כִּדְהִי לְהִתְקָרֵב • כָּלֶם אֶחָזִי חֶרֶב;
 תִּכֵּן אֶרֶז מִכְּלוּלֹי • לוֹחֹת מוֹנְחוֹת בְּצִלּוֹ •
 תִּבְנִית כְּרוּבִים לְהַאֲחִילֹי • אֶפְרִיז עֲשֵׂה לִּי;
 תַּעֲוִדָה נְתוּנָה בְּחֶסֶף • דְּמוֹן עִם בְּהִתְאַסֵּף •
 תֵּאֵר סִבְרָה בְּכֶסֶף • עֲמוּדִיו עֲשֵׂה כֶסֶף;

Reader and Cong.

Reader.

שׁוֹר בַּעֲטָרָה הַמְעֻטָּרֶת:

צִאִינָה וּרְאִינָה.

מִזֵּר וּלְבוֹנָה מִקְטָרֶת:

הַנֶּךְ יָפָה.

עוֹרְכֵי טַעְמֵי מִסּוּרֶת:

שְׁנִיד.

וְתַק שְׁפָתוֹתֶיךָ מִדְּבָרֶת:

בְּחוֹט הַשָּׁנִי.

נִשְׁכֵּן הַגְּבוּרִים נְאֻרֶת:

בְּמַגִּדֵּל דָּוִיד.

Cong. שְׁנֵי שְׁדִידֶיךָ. בְּמַלְכוּת וּכְהֻנָּה מְכַתֶּרֶת. עַד שִׁפּוּחַ.

רֹגֶשׁ הַמֶּלֶךְ עוֹבְרֶת. בְּלֶךְ יָפָה. יִפְּנִית לַהֲיוֹת גְּבֵרֶת.

אֲתִי מַלְכָּנוֹן בְּלָה. צַעֲדֵי טוֹטֶפֶת מִקְשָׁרֶת. לִבְבְּתָנִי. חֶסֶן

יִקְרִי מִזְבֵּרֶת. מֵה יָפוּ. קִשּׁוּטֶיךָ בְּעוֹ וְתַפְאֶרֶת. נֶפֶת. חֶכֶךְ

הָרִים עוֹקֶרֶת. גֵּן נָעוּל. זֹרַעַת הַסֵּד וְכוֹצֶרֶת. שְׁלֶחֶיד.

קְבוּצֵי סֶלְסוּל מִגְבֵּרֶת. גִּרְדֵּי וְכֶרֶם. בְּשׁוּמֶךְ בְּאִפֵּי קְטָרֶת.

מַעֲיֵן גָּנִים. תְּעוּדָה דּוֹרֶשֶׁת וְגוֹמֶרֶת. עוֹרֵי צָפוֹן וְכוֹאֵי.

לְהַעֲלוֹת תְּמוּרֶת. בָּאֲתִי לָנִי. רְאוֹת גִּלַּת הַכּוֹתֶרֶת. אָנִי

יִשְׁנָה. הַלֵּב עַר בְּמִשְׁמֶרֶת. פִּשְׁטָתִי. אֶדֶר בְּתִנֶּת מִשְׁוֹרֶת.

דּוֹדִי. מוֹשִׁיעַ פְּלִיטָה הַנִּשְׁאָרֶת. קָמָתִי. נִצּוּחַ קִדְשָׁתוֹ

מִסְפָּרֶת. פֶּתַחֲתִי. סָנוֹב תְּהַלֵּתוֹ מוֹמֶרֶת. מִצְאָנִי. לִישְׁעוֹ

מִקְוָה וּמִסְבֵּרֶת. הַשְׁבָּעָתִי. הַמֶּזֶן מִלְּאִפֵּי הַשָּׁרֶת.

Reader. מֵה דּוֹדֶיךָ. שְׁאֵלוֹנִי תָמִיד מִחֻטָּבֶת וּמֵאֲמָרֶת.

נִעְרָץ וְנִשְׁנָב תִּכְנֵן שְׁחָקִים בְּוֶרֶת. הַנִּעְרָץ בְּשִׁלּוּשׁ קִדְשָׁה

הַמֵּאֲשָׁרֶת:

Continue with הַכֵּל יוֹדֵךְ *page 83, until* כָּל הָאֵרֶץ כְּבוֹדוֹ *page 86.*

אופן

דּוֹדִי. שְׁלִיט בְּכָל מַבְעֵל. הַכֵּל לְמַעֲנֶהוּ פָּעֵל. מִרְבָּבָה

דָּגוּל וּמוֹעֵל. קָדוּשׁ בְּמִטָּה וּבְמַעַל: רֹאשׁוֹ. עָמוּר פֶּן כֶּתֶר.

מְהוֹר צוּפָה כָּל סֶתֶר. וּמֵאֲזִין לְקוֹל עֶתֶר. נִעְרָץ בְּשֹׁפֶת
 יָתֵר: עֵינָיו. נִגְדוּ יִישִׁירוּ חוּזִים. יְהִי חֶכֶם הָרָזִים. בְּחוֹר
 נָעִים כְּאֲרֻזִּים. וְךָ עוֹשֶׂה חוּזִים: לְחָיו. רִקְח מְגִדְלוֹת
 בְּשָׁמִים. כְּבִיר מְשִׁיב טַעֲמִים. יִשָּׂר אֲמָרֵיו נְעִימִים.
 הַגִּיזוּנוֹ בֵּין מַחֲכָמִים: יָדָיו. צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מִפְּלָאִים. לְגִלְיָלִי
 תִּרְשִׁישׁ מִמְּלָאִים. חִילִּי צָבָאוֹ נוֹרָאִים. חֲתִים וּמִפְנֵי
 יִרְאִים: שׁוֹקִיו. קוֹמֶת עַמּוּדֵי נֶשֶׁשׁ. יְסוֹד עוֹלָם לְהִתְאַשֵּׁשׁ.
 בְּשִׁבְעֵי לְמַעְלָה מִשֵּׁשׁ. יָפָה כֶּסֶף לִישֵׁשׁ: חֶפֶז. רַבִּי תוֹרוֹת
 וְחֻקִּים. יְחוּדוֹ בְּתַבֵּל וּבְשִׁחָקִים. אֲדִירֵי חֲשָׁמְלִי בְּרֻקִּים.
 עֲצֵם קִדְשָׁתוֹ מִפִּיקִים:

Reader. אָנָּה בְּרוּךְ וּמְבָרֵךְ שְׁמוֹ. דּוֹרְשִׁים אֲרָאֵלִי
 מְרוֹמוֹ. וְזֶה אֵל זֶה קוֹרָא נֶאֱמָו. אֲמַר קְדוֹשׁ בְּשִׁלְשֻׁמוֹ:
Reader and Cong. נִוְתֵן לְעַמּוֹ עוֹ. מִפִּימוֹ יִתְבָּרֵךְ
 בְּמַעְזוֹ. אָנִי. אַחֲזֹק תְּהִלָּה עוֹ. נָעַם לְשֵׁם מְגִדֵּל עוֹ:

וְהַחֲיוֹת יִשְׁוֹרְרוּ וּכְרָבִים יִפְאָרוּ וּשְׂרָפִים יִרְנוּ וְאַרְאֵלִים יִכְרְבוּ: פָּנֵי
 כָּל חַיָּה וְאוֹפֶן וּכְרוֹב לְעֶמֶת שְׂרָפִים. לְעֶמֶתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים.
 בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Continue with ברוך, לאל, page 86, *until* עבדיך, page 89.

עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרֹנִים לְעוֹלָם וָעֶד חֵן וְלֹא יַעֲבוֹר. אָמֵן
 שְׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹּהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אַתָּה הוּא מְלַכְנוּ
 מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה: לְמַעַן שִׁמְךָ מֵהֵר לְגִנָּאֲלֵנוּ בְּאֶשֶׁר גָּאֲלָתָ אֶת
 אֲבוֹתֵינוּ: אָמֵן מֵעוֹלָם שִׁמְךָ הַגָּדוֹל עֲלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלֹהִים
 זוּלָתְךָ:

זולת

אֱלֹהִים וּבְאַלְהֵי הָרְאִיתָנִי. שְׁמַעָה אֲזִנִּי וְהִבְנַתָּנִי. לֹא יִדְעָתִי
 נַפְשִׁי שְׁמַתָּנִי: בְּבוֹאֶךָ לְהַדִּיץ דְּאֲבִי. מְלָל פִּצְתָּ לְהַטִּיבִי.

שובי שובי: גיא חזיון תחומיך. עלותך להגיש שלמיך.
 מה יפו פעמיך: דגליך יזהיר בזהר. וכעצם השמים
 לטהר. שררך אנן הסהר: תדר כהון אפודיך. נעם
 מלכות כבודיך. שני שדיך: ונחת שלחן דשן. בנכח
 מגורה לדשן. צוארך במגדל השן: וכול קדש הלוליך.
 רפד יפי מכלוליך. ראשך עליך: חיל למאוד עצמת.
 ברבי תורות נתחכמת. מה יפית ומה נעמת: טכסים נוי
 תהלתך. יתאוו לאמים לראותך. זאת קומתך: ידועיך
 נטועים כמסמר. צנועים בכל משמר. אמרתי אעלה
 בתמר: פתורה בשכל טוב. חמודה מזדב טוב. וחכך
 ביין הטוב: לאל אקנה לסעדי. קדושי פודי וכבודי. אני
 לדודי: מפורת מקצה לקצה. חנון סגוריה היצא. לכה
 דודי נצא: נהל מעוטי עמים. זרח אורך לעמומים.
 נשקימה לברמים: שוש מסכה להאריח. קול קורא
 להצריח. היודאים נתנו ריח: עמד בועד להאחילי.
 ולבא בשמחת גילי. מי יתנד כאח לי: פנות דרך בבוואך.
 אל מכונך ומקראך. אנהגך אביאך: צאת ממסגר נפשי.
 מבין מעבידי בקשי. שמאלו תחת ראשי: קוות מועד
 עתכם. ציון עלות קריתכם. השבעתי אתכם: רואי
 מופתי הגאלה. אמר יענו במלה. מי זאת עלה:

Reader and Cong. שובני בגיא גלותם. מהר מאתך
 תהלתם. שימני פחותם: תקף עז אהבים. גנן שירים
 ערבים. כעל מים רבים:

Cong. מים רבים. שמת נתיבה. אחות. משכנת לך
 באהבה. אם עניתי ונפשי תאבה. אני חומה. ושדי לאן

קצבה. כרם. נעים ונחלה חשובה. כרמי. בזוו ושמיני
חרבה. היושבת. רבוצה וישע מקנה. ברח. ישע הפלא
דגול מרבבה: דודי. צור נערץ באלפי רבבה. ודמה
לך. חי בעל מי תהום רבה. קדושים שבחוד שירה
ערבה. בגילה ברנה בשמחה רבה:

Continue with קדוש ישראל, page 90, until עזרת אבותינו, page 89.

נאולה

ברח דודי אל שאנן נוה. ואם הלאינו דרך העזה. הנה
לקינו בכל מדנה. ואתה יי מעוז ומקנה. עליך כל היום
נקנה. לגאלנו ולשיתנו בגן רוה:

ברח דודי אל מקום מקדשנו. ואם עזנות עברו ראשנו.
הנה באה בברזל נפשנו. ואתה יי גאלנו קדושנו. עליך
נשפך שית רחשנו. לגאלנו ממעון קדשך להחפישנו:
ברח דודי אל עיר צדקנו. ואם לא שמענו לקול
מצדיקינו. הנה אכלנו בכל פה מדיקינו. ואתה יי שפטנו
מחקקנו. עליך נשליך ירב חלקנו. לגאלנו בהשקט
ובבטחה להחזיקנו:

ברח דודי אל ועד חבול. ואם ערך שברנו בלי סבול.
הנה לקינו בכל מיני חבול. ואתה יי משמח אבול. עליך
נסביר להתיר כבול. לגאלנו להתגדל מעל לגבול:
ברח דודי אל נשא מגבעות. ואם ודנו בפרע פרעות.
הנה השיגנו צרות רבות ורעות. ואתה יי אל למושעות.
עליך נשפך שית שועות. לגאלנו ולעמקנו פובע ישועות:

בגלל אבות תושיע בנים. ותביא גאלה

לבני בניהם. ברוך אתה יי גאל ישראל:

Continue with the Amidah, page 90.

Belovèd, hasten to Thy hallowed dwelling,
And though our wanton ways have vexed Thy face,
Behold our woe, all other woe excelling,
Thou art our only strength and resting-place ;
With hope in Thee our hearts are daily swelling,
O make us watered gardens of Thy grace.

Belovèd, hasten to our shrine all-holy,
And though Sin claims us almost for its own,
Behold how bound in chains we cower lowly,
Thou art the sacred Saviour, Thou alone ;
To Thee we give ourselves in prayer wholly,
O grant redemption from Thy lofty throne.

Belovèd, hasten to our righteous city,
And though we lent no ear to lore divine,
Behold us now consumed, a thing of pity,
Thou art our Judge, we make our burden Thine.)
Our Legislator, hear our mournful ditty,
O send the strength and peace for which we pine.

Belovèd, hasten to Thy habitation,
And though impatiently we spurned Thy rein,
Behold the measure of our tribulation,
Thou art the comforter of every pain ;
We look to Thee to free our captive nation,
And in our boundaries be hymned again.

Belovèd, hasten to Thy seat uplifted,
And though presumption did our duty overwhelm,
Behold to what distresses we have drifted,
Thou art the liberator of our realm ;
Our pleading trust in Thee hath never shifted,
O place upon our head salvation's helm.

מערכות לליל שביעי

Reader. ברכו את יי המברך:

Cong. and Reader. ברוך יי המברך לעולם ועד:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בדרו מעריב ערבים
בחכמה פותח שערים ובתבונה משנה עתים ומחליף את הזמנים
ומסדר את הכוכבים במשמרתיהם ברקיע כרצנו בורא יום ולילה
גולל אור מפני חשך וחשך מפני אור ומעביר יום ומביא לילה
ומבדיל בין יום ובין לילה יי צבאות שמו אל חי וקדוש תמיד ימלוך
עלינו לעולם ועד:

וישע יי. אום למושעות. וירא ישראל בפרוע פרעות.
אז ישיר. גלה חסן ישועות. עני. דגול גיה ואישון
להשעות:

ברוך אתה יי המעריב ערבים:

אהבת עולם בית ישראל עמך אהבת. תורה ומצות חקים
ומשפטים אותנו למדת. על בן יי אלהינו בשכבנו ובקומנו נשוח
בחקך. ונשמח בדברי תורתך ובמצותיך לעולם ועד. כי הם חיינו
וארך ימינו ובהם נהנה יומם ולילה ואהבתך אל תסיר ממנו
לעולמים:

יי. הבין כלי מלחמה. מרכבת פרעה. ושלשיו נהג
במהומה. תהומת. זמנם באף ובחמה. מינד. חבל
נחלתך רחמה:

ברוך אתה יי אוהב עמו ישראל:

Continue with שמע (page 11) till שירה (page 13).

HYMNS FOR THE SEVENTH EVENING.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night ; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light ; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night : the Lord of hosts is thy Name ; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

The Lord did save the people, saved of yore,
And wrought with vengeance dire in Israel's sight.
Then sang the seer, revealing truth: "My might!"—
Thou bringest darkness when the day is o'er.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people ; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever ; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

The Lord the instruments of war prepared.
Chariot and chieftain, terror led astray :
In wrath He lashed the foe with foaming spray,
And His right hand His cherished portion spared.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (*page 11*) *till* sang a song unto thee
(*page 13*).

פסח אמונים שיר שוררוהו.

פסח מצרים: ויזשע יי ביום ההוא.

פסח בת קול ישמע ממרומים.

פסח לעתיד: ישראל נזשע ביי תשועת עולמים.

פסח גאולים עברו במשאת יד.

פסח מצרים: וירא ישראל את ה'.

פסח דגול בעז כבודו.

פסח לעתיד: יוסף ארני שנית ידו.

פסח המון חיליו בטוב דים.

פסח מצרים: הלכו ביבשה בתוך הים.

פסח והניף ידו ברוח בעים.

פסח לעתיד: והחרים יי את לשון ים.

פסח ולעף במכתב שגן.

פסח מצרים: מתנה מצרים בעמוד אש וענן.

פסח חדוש מופת עלי ישן.

פסח לעתיד: דם ואש ותימרות עשן.

פסח טפס בצריו להחרימה.

פסח מצרים: ובני ישראל יוצאים ביד רמה.

פסח ישע ותעצום שלום.

פסח לעתיד: בשמחה תצאו ובשלום.

פסח כליל ענמים להצמת.

פסח מצרים: כי אין בית אשר אין שם מת.

פסח לאמים יהנו ריק לנגפה.

פסח לעתיד: וזאת תהיה המגפה.

פסח מלוי שערים פתח.

At Passover the faithful sang a song,
That selfsame day when God did save His throng
In Egypt at Passover.

At Passover a voice the heavens o'er :—
"Israel is saved of God for evermore"—
In time to come at Passover.

At Passover they passed at His command,
And Israel saw that day the mighty hand
In Egypt at Passover.

At Passover the glorious Lord alone
Will send His hand again to save His own
In time to come at Passover.

At Passover His thronging hosts, content,
Dryshod between the parted breakers went
In Egypt at Passover.

At Passover the Lord will shake His hand,
Summon His storm and make the sea dry land¹
In time to come at Passover.

At Passover, 'tis said, amazement dire
Struck Egypt's camp with pillar of cloud and fire,
In Egypt at Passover.

The Passover new marvels shall unfold,
Blood, fire, and clouds of smoke beyond the old,
In time to come at Passover.

At Passover He faced His foe's array,
But Israel went in triumph forth that day
In Egypt at Passover.

At Passover salvation shall not cease,
"For ye shall journey forth in joy and peace"
In time to come at Passover.

At Passover all Egypt's pride was shed—
No house there was which held not any dead
In Egypt at Passover.

At Passover all they that think to smite,
Shall think in vain—and this shall be their blight²
In time to come at Passover.

At Passover the gates were wide before
The Lord, the night He passed o'er Israel's door

¹ Isa. xi. 15.

² Zech. xiv. 19.

וּפָסַח יְיָ עַל הַפֶּתַח • פָּסַח מִצָּרִים:
 פָּסַח נֹרְאוֹת עֲזוֹן רַב וְשִׁלִּיט •
 גָּנוֹן וְהַצִּיל פָּסוּחַ וְהַמְלִיט • פָּסַח לְעֵתִיד:
 פָּסַח סְגוּלִים לְמַטֵּעַ שִׁירִים •
 כִּי יְיָ נִלְחַם לָהֶם בְּמִצְרַיִם • פָּסַח מִצָּרִים:
 פָּסַח עֲתִיד לְפִדְיוֹן שְׁבוּיִם •
 וַיֵּצֵא יְיָ וְנִלְחַם בְּגוֹיִם • פָּסַח לְעֵתִיד:
 פָּסַח פְּתִיחַת קוֹל עֲנֹתָה נְבִיאָה •
 שִׁירוּ לֵיי כִּי נָאָה נָאָה • פָּסַח מִצָּרִים:
 פָּסַח צְפוּי בָּאוֹת אֲשֶׁר נַעֲשָׂה •
 וּמָרוּ יְיָ כִּי גֵאוֹת עָשָׂה • פָּסַח לְעֵתִיד:
 פָּסַח קִדְר לְצָרָיו מְאוּרֵי אוֹר •
 וּלְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הָיָה אוֹר • פָּסַח מִצָּרִים:
 פָּסַח רְצוּי בְּמֵאמֶר צוּרָךְ •
 קוּמִי אוּרִי כִּי בָּא אוֹרְךָ • פָּסַח לְעֵתִיד:
 פָּסַח שְׁבָחוּהוּ בְּעֹז תַעֲצוּמוֹ •
 כִּי פָקַד יְיָ אֶת עַמּוֹ • פָּסַח מִצָּרִים:
 פָּסַח תִּקְוָה תְּהִלּוֹת רְשׁוּמוֹ • *Reader.*
 גּוֹאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ • פָּסַח לְעֵתִיד:
 פָּסַח יוֹסֵף עַל יְשׁוּעוֹת יְשׁוּעָה • בְּרִיתוֹ יִזְכּוֹר לְהוֹשִׁיעָה •
 עִם קְרוֹבוֹ בְּאַהֲבָה לְהוֹשִׁיעָה • כֹּאֲשֶׁר שָׁמַע לְמִצְרַיִם לְצוֹר
 נִשְׁמָעָה:

בְּגִילָה בְּרִנָּה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָּלֶם •

מִי כְּמִכָּה בָּאִלִּים יְיָ מִי כְּמִכָּה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נֹרָא תְּהִלַּת עֲשֵׂה
 פֶּלֶא:

In Egypt at Passover.

At Passover the powerful Lord and Chief
Will shield and save, will pass and give relief
In time to come at Passover.

At Passover to plant His own He brought
His remnant forth, when God for Israel fought
In Egypt at Passover.

At Passover the Lord will loose the bound,
He will go forth and fight the nations round
In time to come at Passover.

At Passover so sang the Prophetess:
"Sing to the Lord, His glorious triumph bless"
In Egypt at Passover.

At Passover a sign of wonders new!—
Sing to the Lord of works that He will do
In time to come at Passover.

At Passover the foe walked deep in night,
But for the sons of Israel there was light
In Egypt at Passover.

At Passover accept thy Rock's decree
To rise and shine, for light shall come to thee
In time to come at Passover.

At Passover, O praise Him for His strength!
For God did visit His opprest at length
In Egypt at Passover.

At Passover His glorious praise proclaim,
Saviour and Lord of Hosts inscribe His Name
In time to come at Passover.

At Passover salvation He will crown
With triumph; yea, His bond He will fulfil.
The people nigh to Him He loveth still.
But Tyre, like Egypt proud, He hurleth down.

With gladness and song and great joy they all said: Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

מלכותך ראו בנך בוקע ים לפני משה:

וברב. טובך נחית ידידים. וברוח. ים עברו גוידים.
אמר. בושל להציל גוידים. נשפת. להיות בסאסאה
נמדדים:

זה צור ישענו פצו פה ואמרו. יי מלך לעלם ועד:
ונאמר כי פדה יי את יעקב וגאלו מיד חזק ממנו:

מי כמכה. משגב לעתות בצרה. נמית. נואציד בועם
ועברה. נחית. סגלתך בורע גבורה. שמעו עמים.
נאלתך להגבירה:

פרוך אתה יי מלך צור ישראל וגואלו:
השביבנו יי אליהנו לשלום והעמידנו מלכנו לחיים. ופרוש עלינו
סבת שלומך ותקננו בעצה טובה מלפניך והושיענו למען שמך.
והגן בעדנו והסר מעלינו אויב דבר וחרב ורעב ויגון והסר שטן
מלפנינו ומאחרינו. ובצל כנפך תסתירנו כי אל שומרנו ומצילנו
אתה כי אל מלך חנון ורחום אתה. ושמור צאתנו ובואנו לחיים
ולשלום מעתה ועד עולם. ופרוש עלינו סבת שלומך:

אז נבהלו. פחוזי דינים. תפל עליהם. צוחות ומדנים.
תביאמו. קדושך רגש מעונים. יי מלך. שומר תשועת
אמונים:

פרוך אתה יי הפורש סבת שלום עלינו ועל כל עמו ישראל ועל
ירושלים:

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses.

In mercy His belovèd flock He led,
 A mighty host between the wind-swept waves,
 The foeman spake : " The depths shall be their graves."
 Yet suffered he the doom in Israel's stead.

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

Who is like Him, a tower in time of need ?
 His hand went forth, the rebel hosts were quelled.
 His mighty arm His chosen sons upheld.
 The nations heard and praised His glorious deed.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace.

Then trouble seized the lawless chiefs, by bane
 Of hate divided. Yet his sons of grace
 In joyful throngs shall reach their dwelling place.
 The Lord His faithful guards,—the Lord shall reign.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with and Moses declared, *page 14.*

שחרית ליום שביעי

For the Service until ובורא את הכל *see pp. 24—83.*

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אמר ויהי:

If the Seventh Day fall on Sabbath, the יוצר *and* זולת *of the*
Intermediate Sabbath (pages 211—218) are substituted for the
following פיוטים.

יוצר

ויושע שושני פרח מזרח מאורים. שמרם באישון
כרדפו אחורים. בצאת ישראל ממצרים: וירא משפת
מסתולל בו להלעז. ממשך מפרך ביד רמה להעז. בית
יעקב מעם לעז: אז ישיר ענו וסיעתו להקדישו. עזו
ימינו וזרוע קדשו. היתה יהודה לקדשו:

Reader.

שמך על כל יתגדל ויתקדש. מושבך ברום והלוכך
בקדש. עדותיך נאמנו מאד לביתך נאווה קדש. קדוש:

Cong. עני וזמרת יה שוררו לו מקהלותיו. ושוו הוד והדר
בתהלותיו. ישראל ממשלותיו: יי נגלה לעמו היות
מנום. נוזלים צגו כמו נד לבנום. הים ראיה ויגם:
מרכבות בוגד בלעו בסוף ושיחור. בנהרים חרה אפו
ונהפכו סחרחור. תירדן יסב לאחור: תהמת רגזו
ויהמו גלים. ראוך מים מאימתך חלים. ההרים רקדו
כאילים: מינד ישע החישה בעת רצון. ירעשו ההרים
ועמודיה יתפלצון. גבעות כבני צאן: וברב צדקתך
מפלתם תקנום. צולה חרבה ונחרותיה תאנום. מה
לך הים כי תנום: וברית חזקה סערתם סחרחור.

HYMNS FOR THE SEVENTH DAY

For the Service until createst all things, see pages 24-83.

Yea, eternal light in the treasury of life ; for he spake, and out of darkness there was light.

If the Seventh Day fall on Sabbath, the Hymns for the Intermediate Sabbath on pages 211-218 are substituted for those following (pages 223-228).

¹ The Lord at whose bidding the twain luminaries shine saved his budding lilies.² He guarded them as the apple of his eye, when their foes pursued behind—*when Israel went out of Egypt.*

He beheld the ravage of the froward and rebellious tyrant, and with a high hand he gathered his own scattered and wasted tribe—the house of Jacob from among a people of strange language.

Then sang the meek prophet and his host, hallowing him and extolling the strength of his right hand and his holy arm, yea *Judah was his sanctuary.*

Reader. Thy Name shall be magnified and sanctified above all. Thy dwelling is on high and thy way is in the sanctuary. Thy testimonies are very sure : holiness becometh thine house, O holy One.

Cong. The Lord is my strength and song. Thus, linking majesty and beauty together in his praise, his assemblies sang to him, even *Israel his dominion.*

The Lord revealed himself a refuge to his people. The floods stood gathered together like a heap. *The sea saw it and fled.*

The chariots of the treacherous ruler were swallowed up in the Red Sea and in Sihor.³ His anger was kindled against rivers and their course was turned about ; yea, *Jordan was driven back.*

The depths were troubled and their wave were stirred. The waters saw thee and trembled in dread of thee. *The mountains skipped like rams.*

Thy right hand sped salvation at a time of grace. The mountains quaked and earth's pillars shook—the *little hills like lambs.*

And in thy great righteousness thou didst appoint the foe's destruction. The deep was dried up and its rivers thou didst compel. *What ailed thee, O sea, that thou fleddest ?*

With a mighty wind thou didst drive the waters in a whirling

¹ This poem is based upon the Song of Moses and Psalm cxiv., which forms part of the Hallel. Each stanza begins with a word from the former and ends with a phrase from the latter.

² The lily is an allegory for Israel. See Cant. ii. 1.

³ Sihor is a river in Egypt. Cf. Jerem. ii. 18.

חומה ומסלה לעמך תבחר. הירדן תפסב לאחור: אמר
 קבץ כעמיר שרי אוילים. קלע נפשותם חפצו להשלים.
 החרים תרקדו כאילים: נשפת חמתך תבער פנימי
 וחיצון. חלד התפוררה תוף וקיצון. נבעות כבני צאן:
 מי כמכה ומיר עריצים יענה במרץ. ורועד חשפת
 והתמוטטה הארץ. מלפני אדון חולי ארץ: נטית
 קשתך ראש פרזיו לנקוב. קריות ומבצרים נחשבו
 לרקוב. מלפני אלוה יעקב: נחית ונהלת עם עמוסי
 מעים. ולא מנעת מפיהם דגן שמים. ההפכי הצור
 אגם מים: שמעו אמצך כל אפסי תחומים. אדר הודך
 על ארץ ושמים. בתתך חלמיש למעינו מים: אז מצאו
 אבות חן ובצלך לנו. אנא הבט נא עמך כלנו. לא לנו
 יי לא לנו: תפל צרה בעדינה מאנוש לאבוד. צוה
 ישועות יעקב ביראה אותך לעבוד. כי לשמך תן כבוד:
 תבאמו אגודים יחד למכון שבתך. ותשעמו בחר צבי
 קדש נחלתך. על חסדך על אמתך: יי מקווד מקבלים
 עול מלכותך עליהם. נא היה סתר למו מפני שודדיהם.
 לקמה יאמרו הגוים איה נא אלהיהם: כי בא נוגש וכל
 חילו במים. נא שית אויביך למורש קפור ואגמי מים.
 וידעו כי אנחנו עמו ואלהינו בשמים:

Reader. כהפלאת לדור ראשון רב נסיד.
 הפלא עם אחרונים מחקיד וחוסיד.
 וכל פה יהללך מה רבו מעשיך. קדוש:

eddy; thou didst carve out a wall and a path for thy people. *Thou, Jordan, wast driven back.*

The enemy spake and gathered his foolish princes like a sheaf. They staked their life to fulfil his purpose. *Ye mountains skipped like rams.*

Thou didst blow, and thy wrath consumed both those within and those without; the world was cleft near and far. *Ye hills were like lambs.*

Who is like unto thee? The branch of the terrible was speedily brought low. Thou didst make bare thine arm, and the earth was moved. *Tremble, thou earth, at the presence of the Lord.*

Thou didst stretch thy bow, and strike the head of his villages.¹ Cities and fenced towns were accounted as rottenness *before the God of Jacob.*

Thou didst lead and guide the people borne aloft from the womb. Thou didst not withhold from their mouth the corn of heaven, and thou *didst turn the rock into a standing water.*

All the uttermost walls of earth heard of thy might. The majesty of thy glory was upon earth and heaven, when *thou didst turn the flint into a fountain of waters.*

Then did our fathers find grace and lodge in thy shade. O regard us we beseech thee, now, who are all thy people. *Do it not for us, O Lord, not for us.*

Trouble shall overtake her that is insolently at ease, so that she may perish from among mankind. Ordain salvation for Jacob, that he may serve thee with fear. *Yea, unto thy Name give glory.*

Bring them, banded together, to the place thou hast made thee to dwell therein, and plant them in the fair and holy mountain of thine inheritance, *for thy mercy and thy truth's sake.*

Lord, thy people hope in thee and take the yoke of thy sovereignty upon them. We pray thee, be thou a hiding-place unto them from before their destroyers. *Wherefore should the nations say, Where is now their God?*

Even as the oppressor and all his host went into the waters, make now thine enemies a possession for the bittern and as pools of water, that they may know that we are his people and that *our God is in the heavens.*

Reader. As thou didst wondrously show thy many miracles to the generations of old, deal wondrously with those that come after, who trust in thee; and every mouth shall praise thee, saying, How manifold are thy works, O holy One.

Continue with Thou givest light, page 85 (on Sabbath with All shall give thanks, page 83) until earth is full of his glory, page 86.

¹ Cf. Habak. iii. 14.

אופן

יְדוּעֵי שֵׁם.	בְּבוֹר נָשִׁים.	וּבִנְקִיּוֹן רְעִיזִים.
עֵת פִּלְטוֹ.	וְנִתְמַלְטוֹ.	מִבוֹר בְּרָזֶל סוּגִים.
קוֹל נוֹכְפוֹ.	וְלֹא רוֹכְפוֹ.	כָּמוֹ אֲבוֹת כֵּן בָּנִים.
בְּכֵן יַחַד.	קוֹל אַחַד.	כִּי צוֹר שׁוֹכֵן מְעוֹנִים.

הוא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים:

עֲדַת עֲנָמִים.	עֲבוֹר עֲנוּמִים.	עֲלִיהֶם מָרוֹם הִרְעִים.
וּשְׁפָטִם.	וַחֲבָטִם.	בַּעֲשָׂרָה נִגְעִים.
וַיִּשְׁמִם.	וַיִּשְׁימִם.	בְּלֵב יָמִים נִטְבָּעִים.
וַיִּנְצְלוֹ.	וַיִּנְאַלוֹ.	פְּלִטֵי הַמֶּזֶן נוֹשָׁעִים.
אִז שׁוֹרְרוֹ.	וְאִז פֹּאֲרוֹ.	בְּזִמְרִים וּבִרְנָנִים.

הוא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים:

קָבַל מְרוֹמֹי.	יוֹם בְּיוֹמֹי.	כֵּן יִבָּרְכוּ שֵׁם כְּבוֹדֹי.
וּכְשִׁמְעִם.	כֵּן בְּרָעִם.	מֵאַחֲרֵי פִּרְגוּדֹי.
יִסְגוּדוֹן.	וַיִּקְוֹדוֹן.	מִחֲזוֹת שְׂכִינַת הוֹדֹי.
וּמִי יַחֲוֶה.	זֶה אִז זֶה.	נִסְתָּר בְּעֵבִי עֲנָנִים.

הוא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים:

וְהַחַיּוֹת.	בָּרוּם עֲלִיּוֹת.	כִּם יִקְרוּ תִשְׁאֲנָה.
בְּכִנְפֵיהֶן.	גְּבִיהֶן.	וּגְוִיּוֹתֵיהֶן תִּכְסִּינָה.
בְּקוֹל נוֹשָׁקָן.	בְּתַחֲזִיקָן.	בְּכִנְפֵיהֶם תִּרְיַמְנָה.

They that are known by Thy Name

With soul that is pure

And thought without shame,

They fled to their refuge sure
From Egypt's furnace of flame.

Unfailing their voices soared ;
As the sires, even so their seed :

Thus with one accord

Our voices plead

To our Rock on high, the Lord.

The God of gods and Lord of lords is He !

For them whom sorrow held fast

He shattered the foe

With a thundrous blast ;

He smote them blow upon blow

With tenfold judgment, and cast

Them despoiled to the heart of the sea.

But deliv'rance He wrought for His throng

And the saved, the free

Gave glory in song,

And paeans of psalmody.

The God of gods and Lord of lords is He !

His ministers holy acclaim

Him daily, and hail

His glorious Name ;

And when from behind the veil

The thundrous praise of His fame

Resoundeth, they cast them prone,

Lest they gaze upon splendour divine.

Yea, cloud-wrapt, lone,

Is His secret shrine ;

Lo ! Who hath beheld it ? None.

The God of gods and Lord of lords is He !

Angels uphold in their might

His glorious throne

In the highest Height :

The pinions of every one

Enfold his stature. In flight

They are borne on a tumult of song,

בַּיַּעַת עֲמָדָם • בְּמַעֲמָדָם • כְּנִפְיָהֶם תִּרְפִּינָה •
גַּם בְּלִכְתָּם • לְעַמָּתָם • יִלְכוּ הָאוֹפָנִים •

הוא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים:

בְּנֵי סִגְלָה • מִתְחַלָּה • הִמָּה יִשְׁנֹבוּ בְּמִטָּה •
בְּרוֹם קוֹלָם • אֲדוֹן עוֹלָם • אֲשֶׁר אֹר לָבֶשׂ וְעֵטָה •
וְאֹ הַמָּלָה • מְלַמֶּעֱלָה • יַעֲרִיצוּהוּ בְּמִבְטָא •
חֲבוּרַת אֵל • כְּנָגֵד אֵל • מְסֻדְרִים כְּמוֹ שְׁטָה •
אֵל מְפָאֲרִים • וּמְהֻדָּרִים • וְהֵם אוֹמְרִים • וְגַם עוֹנִים •

הוא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים:

וְהַחַיּוֹת יִשְׁוּרוּ וּכְרָבִים יִפְאָרוּ וּשְׂרָפִים יִרְנוּ וְאַרְאֵלִים יִכְהֹנוּ: פְּנֵי
כָּל חַיָּה וְאֹפֶן וּכְרוֹב לְעַמַּת שְׂרָפִים • לְעַמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים •
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Continue with ברוך, page 86, until עבדיך, page 89.

עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלָם וָעֵד חֵן וְלֹא יַעֲבוּר • אֲמַת
שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֵד: אֶתָּה הוּא מְלַכְנוּ
מְלִךְ אֲבוֹתֵינוּ אֶתָּה: לְמַעַן שְׁמֶךָ מִהַר לְגִאָּתֵנוּ כְּאֲשֶׁר גִּאָּלָתָ אֶת
אֲבוֹתֵינוּ: אֲמַת מַעוֹלָם שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלֹהִים
וְיִלְתָּךְ:

זולת

אִי פִתְרוֹם בְּעֶבְרֶךָ רֹאשׁ תִּנּוֹן לְהַדָּשׁ • בְּמִלַּאת סִפְקוֹ
שְׁאוֹנוֹ מוֹד בְּגִדָּשׁ • בְּאוֹכְלֵי פִסְחִים נִתְקַדְּשֶׁתָּ בְּשִׁיר
לְחֻדָּשׁ • הַשִּׁיר יִהְיֶה לָכֶם כְּלִיל חֵן הַתְּקַדָּשׁ: גָּזוּ בְּעֵזִים

With a rushing of wings they soar ;
 And the Ophanim strong
 Around them, before
 Them circle, a flaming throng.

The God of gods and Lord of lords is He !

His sons that were chosen and led
 Of yore by His word,
 From the earth they tread
 Their voices shall reach the Lord,
 Whose garment is light outspread.
 And the surging hosts on high
 Shall pour forth praise of His sway ;
 They minist'ring nigh
 To God always,
 Ranged round Him, shall glorify
 And adore His splendour, yea
 Speak, answer and testify.

The God of gods and Lord of lords is He !

The Chayoth sing : the Cherubim glorify : the Seraphim exult, and the Arelim bless. The face of every Chayah, Ophan and Cherub is set toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

Continue with To the blessed God, page 86, until Israel thy servants, page 89.

For the first and for the last ages to all eternity they are a statute that shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and God of our fathers for ever and evermore. Thou art our King ; thou art our fathers' King. For thy Name's sake hasten to redeem us, even as thou didst redeem our fathers. It is true that from of old thou hast in love called us by thy great Name. There is no God beside thee.

עבאות ישרי אל. הפלאת למו צדקה בחררי אל.
 דולקומו נשפטת תהום רבה להתאל. או ישיר משה
 ובני ישראל: הן על הבאר שוררו בעליוות. בהשקת
 הרים את והב לחוות. ובספר מלחמות רשומה בשמי
 חרוות. או ישיר ישראל את השירה הזאת: זהר שמש
 הדמים דודי ומאמירי. וירח העמיד כיום תמים תמורי.
 חקוקה בספר הישר שירת מזמורי. או ידבר יהושע
 ליי ביום תת יי את האמרי: טפשו חנה מלכו ממקשי
 עם. ושב ושרו אל וציה להושיעם. יבין ונגיד חרושת
 למפלה הבניעם. ותשר דבורה וברק בן אבינעם: כלל
 והוקם על במלכים להתאשרה. ומירות הנעים והלך
 ארח ישרה. לעת וקנתו הוסיף שבת לשוקרה. וידבר
 דוד ליי את דברי השירה: מסר האב לבנו צרכי בנין
 להזכיר. למצוא מקום נפשו בנגד העביר. נקרא על
 שמו כי במשאו הכביר. מזמור שיר חנכת הבית לדוד:
 שמחות רבו והנה כל מאפל. ביסוד הבית נבצר בון
 ועפל. עולות וזבחים לרב ושלמים להטפל. או אמר
 שלמה יי אמר לשכן בערפל: פגרו שער ועמון ומואב
 חיל מדני. במעלה הציץ ראות ישועת יי. צורבו למשחות
 איש ברעהו לעיני. נקהלו לעמק ברכה פי שם ברכו
 את יי: קול שירות תשע שמענו במרץ. והעשירית עוד
 נשמע מבנה הארץ. רנו שמים והקיעו תחתיות ארץ.
 שירו ליי שיר חדש תהלתו בקצה הארץ: שירות אלה
 לשון שירה מוסדים. כי תשועתם ביולדה לבוא צרות
 ומפסדים. תקף שיר אחרון בזכרים לא יולדים. שירו
 ליי שיר חדש תהלתו בקהל חסידים:

Reader. שְׁעָבוֹד מַלְכוּת עֶקֶר וְנָסִים מְרַבִּים. בְּרָאוֹת
מִפְלֹתָם יִשְׁמְחוּ אַיִּים רַבִּים. יֵצֵאת חָגִם קָרוֹא בְּמַטָּל
נֶאֱהָבִים. חֹזֶק קִדְשְׁתָּךְ בְּעַל זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוּבִים:

Continue with עזרת אבותינו page 89, until קדוש ישראל, page 90.

גאולה

יוֹם לִיבְשָׁה נְהַפְכוּ מִצוּלִים.
שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִּים:
הַטְּבַעַת בְּתַרְמִית. רִגְלֵי בֵּת עֲנָמִית. וּפַעְמֵי שְׁלָמִית.
יָפוּ בְּנִעְלִים.
שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִּים:

The day the saved of God
Traversed the deep dryshod,
Then a new song
Sang Thy redeemed throng.

Lo, sunken in deceit
The Egyptian daughter's feet,¹
But lo, the Shulamite ²
Went shod in fair delight.
Then a new song
Sang Thy redeemed throng.

¹ See Gen. x. 13.

² Cant. vii. 1 and 2.

וְכָל רוֹאֵי יְשׁוּרוּן. בְּבֵית הַזֵּי יִשְׁוֹרְרוּן. אֵין כָּאֵל יִשְׁרוּן.
וְאוֹיְבֵינוּ פְּלִילִים.

שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבָּחוּ גְּאוּלִּים:
דְּגָלֵי בֶן תָּמִים. עַל הַנְּשָׁאָרִים. וְתִלְקֹט נַפְזָרִים.
בְּמִלְקֹט שֶׁבָּלִים.

שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבָּחוּ גְּאוּלִּים:
הַבָּאִים עִמָּךְ. בְּבֵרִית חוֹתֶמֶךְ. וּמִכֶּטֶן לְשִׁמְךָ.
הַקָּמָה גְּמוּלִים.

שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבָּחוּ גְּאוּלִּים:
הַרְאָה אוֹתוֹתֶם. לְכָל רוֹאֵי אוֹתֶם. וְעַל כִּנְפֵי כְּסוּתֶם.
יַעֲשׂוּ גְּדִילִים.

שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבָּחוּ גְּאוּלִּים:
לְמִי זֹאת נִרְשָׁמְתָּ. הַכֶּר נָא דְּבַר אֱמֶת. לְמִי הַחֲתָמְתָּ.
וּלְמִי הַפְּתִילִים.

שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבָּחוּ גְּאוּלִּים:
וְשׁוֹב שְׁנִית לְקִדְשָׁהּ. וְאַל תּוֹסִיף לְנִרְשָׁהּ. וְהַעֲלֵה אוֹר
שִׁמְשָׁהּ. וְנִסּוּ הַצִּלָּלִים.

שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבָּחוּ גְּאוּלִּים:
יְדִידִים רוֹמְמוֹךְ. בְּשִׁירָה קְדֻמּוֹךְ. מִי כְּמוֹךְ.
יְיָ בָּאֵלִים.

שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבָּחוּ גְּאוּלִּים:

בְּגִלְל אֲבוֹת תּוֹשִׁיעַ בָּנִים. וְתָבִיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי בְּנֵיהֶם:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גְּאֹל יִשְׂרָאֵל:

All that on Jeshurun gaze
 Shall see him shrined in praise,
 For Jeshurun's God arose
 Acclaimèd by his foes.

*Then a new song
 Sang Thy redeemèd throng.*

Thy banners Thou wilt set
 O'er those remaining yet,
 And gather those forlorn
 As gathering ears of corn.

*Then a new song
 Sang Thy redeemèd throng.*

Those that have come to Thee
 Under Thy seal to be,
 They from the birth are thine
 Bound by a holy sign.

*Then a new song
 Sang Thy redeemèd throng.*

Show forth their sign to all
 Whose eyes upon them fall:
 Lo, on their garments' hem
 The fringe ordained for them!

*Then a new song
 Sang Thy redeemèd throng.*

For whom then are they sealed?
 Let truth be now revealed.
 Whose is the seal, and who
 Shall claim the thread of blue?

*Then a new song
 Sang Thy redeemèd throng.*

Ah, take her as of yore,
 And cast her forth no more
 Let sunlight crown her day
 And shadows flee away.

*Then a new song
 Sang Thy redeemèd throng.*

For Thy belovèd throng
 Still come to Thee with song,
 Saying, Who through ages long
 Is like Thee 'mid the strong?

*Still Thy redeemèd throng
 Sing a new song.*

For the fathers' sake thou wilt save the children, yea, and bring redemption unto their children's children. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

קרובות

Reader. בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אֲבֹתֵהֶם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל
עֲלִיוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא
גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן:

מְסוֹד חַכְמִים וְנְבוֹנִים. וּמַלְמֵד דַּעַת מְבִינִים. אֲפַתְחָה פִּי בְּשִׁיר
וְרִנָּנִים. לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פְּנֵי שׁוֹבֵן מַעֲוֹנִים:

אוֹתוֹתֶיךָ רָאִינוּ אָז בְּעֵין. בְּעֲטוֹתֶיךָ כִּמְעִיל תִּלְבַּשְׁתָּ זֵינִי.
גּוֹיִם נִגְדָּדְךָ הָיוּ כְּאֵין. דָּחוּ וְנָפְלוּ בְּשָׂכוּרֵי יָיִן: הִנְאוּרָה
הוֹצֵאתָ מֵאִסּוּר כָּבֵל. וְשִׁכְמָהּ הוֹסֵר מֵעֲנֹוֹי סָבֵל. וְד
תִּנֵּן מְנַאֵץ וּמִנְבֵּל. חֲפוּז אַחֲרֶיהָ לְהַשְׁחִית וּלְחַבֵּל: טָסוּ
אֲנָפִיו בְּנִשְׁרָ לְמַהֲרָ. יַעֲצוּ אֲבִירָיו בְּחֵיל לְדַהֲרָ. כְּסִיל
בְּאוֹלֶת שָׁנָה לְהַתִּיַּהֲרָ. לֹא יָדַע לְהַבִּין וּלְהוֹהֲרָ: מַחֲנֶהוּ
קִבֵּץ וְכֹל יוֹעֲצָיו. נִכְבְּדִיו שְׂרָיו וְגַם מְלִיצָיו. סָעוּ כְּאַחַת
בְּהַשָּׂאת מִפְּלָצָיו. עָרוּכֵי מִלְחָמָה נוֹסְפוּ נִקְבְּצָיו: פָּחַזוּ
כַּמִּים בְּלִי לְהוֹתִירָ. צְבָאוֹת קָדָשׁ לְרַדּוֹף וּלְהַכְתִּירָ.
קָדוֹשׁ סַבְבָּתָם דָּרָךְ לְהַאֲתִירָ. רַחֲפָתָם בְּצִלָּךְ וּבְמִגְנָךְ
לְהַסְתִּירָ: שְׁלַחַת בְּצָרִים חָרִי וְזַעַם. שְׁמַרְתָּ בְּאַבְרָתֶךָ
יְפִי פָעַם:

Reader. הִתְקַרְבָּה פְּלָאוֹת הַפְּלֵאתָ בְּנַעֲמִים. תִּנֵּן בְּעֵת שְׁלַח
אֶת הָעָם:

Cong. אֲנִי שָׁמְעוּ מוֹפְתֵי עֲנִינֶיךָ. וְנִצַּח בְּרַכְתֶּךָ יוֹפִירָ
צְפוּנֶיךָ:

Reader. חֲפִצָּת לַפְּסוֹחַ וּלְהִגֵּן הַמִּגְנָךְ. קָדוֹשׁ הֵן חֲפוּץ
לְגוֹנֵנִי בְּמִגְנָךְ:

ברוך אתה יי מִגֵּן אֲבֹתָם:

אתה גבור לעולם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מְתִים אֲתָה רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מְתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אַמּוּנָתוֹ לַיִּשְׁנֵי עָפָר. מִי כְמוֹךָ בָּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ. מְלַךְ מִמִּית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה. וְנֶאֱמַן אֲתָה לְהַחְיֹת מְתִים:

תִּרְגְּלָתָ עֲמוּסִים מִמִּצְרַיִם בְּצֵאתָם. שָׂרִים בַּחוּלָלִים וּמְבָרְכִים בְּמִקְהֵלוֹתָם. רוֹדְפֵיהֶם בְּמִצְלוֹת יָם הָאֲבֹתָם. קְנִיִּיד קַחַת עַל וְרוּעוֹתָם: צוֹעֲנִים אֲשֶׁר נֶאֱסְפוּ לְמִלְחָמָה. בְּגִרְיָהֶם הַמָּמָת וְנִגְרְפוּ הַיָּמָה. עֲשֵׂר מְבוֹת הָבוּ בְּמִצְרַיִמָה. סָפוּ בְּאַחַת עֶשֶׂר בֵּיד הָרָמָה: נִבְקָה רוּחָם וְנִבְלָעָה עֲצָתָם. מָסַךְ עוֹעִים נִמְסְכוּ לְהַתְעוֹתָם. לָבָם נָמַם וְנִמְקוּ גּוֹיָתָם. כָּלוּ בַּהֲלוֹת הַמֶּזֶן שְׁאֲרֵיהֶם: יָזְמוּ לְרִדּוֹף וּלְהַסִּיר בְּתָר. טָרַח עֲבֹדָה וְנִצּוֹל חֶתֶר. חִזְקָה לְהוֹסִיף שְׁבוּעַת בְּתָר. זָהָבִי תוֹרִים וְנִקְדַּת יֵתֶר: וְטָרַם הַנֶּצֶת עֲתוּתִי דוּדִים. הִפְכוּ בִקְרֹב אֲפָרַתִּים יְדִידִים. דִּגְלָם כְּחָפוֹ גְּאֻלָּתָם לְהַקְדִּים. גָּדְעוּם אֲנָשֵׁי נֵת הַנוֹלָדִים: בַּעֲבוּר זֹאת הִסְבוּ מִדֶּרֶךְ. בְּמַפְלָתָם מִרְאוֹת לִירְאָם בְּמִדֶּרֶךְ.

Reader. אֲמַצָּת וְחִזְקָתָ כּוֹשְׁלִי בֶרֶךְ. אֲשׁוּרֵינוּ כּוֹנֵנָתָ

בְּהִסְבַּת דֶּרֶךְ:

Cong. אֲשׁוּרֵי שְׁמִרְתָּ עֶקֶב צִדְקוֹתֶיךָ. וְנִגְזָה כָּאוֹר פֶּאֶרְתָּנוּ

בְּאַהֲבָתְךָ.

Reader. בַּעֲבוּר אוֹהֲבֶיךָ שׁוֹמְרֵי בְרִיתְךָ. תִּשְׁמְרֵנוּ וְתַחֲיֵינוּ

בְּטַל תַּחֲיִיתְךָ:

ברוך אתה יי מַחֲיָה הַמְתִּים:

Cong. שְׁבִיטִי יְהִי הוֹצֵאתָ לְפָדְיוֹם. שְׁלָמִים בְּצִדְקִים בְּעֶצֶם
 הַיּוֹם. שְׂדֵי כֶּמֶן הָחִישׁ בְּצִבְיוֹן. שְׁנַת שְׁלוֹמִים לָרִיב
 צִיּוֹן: מִגֶּרֶת וְנֶאֱרַת שְׁבֵט הָרָשָׁע. מִכְּבִיד אֲנִיו וְעִנְיֹו
 הָשָׁע. מִהֲלָמוֹת וּפְחָת לָגוּ נִפְשָׁע. מִחֲצֵת רֹאשׁ מִבֵּית
 רָשָׁע: עוֹרֵי עוֹרֵי וְרוֹעַ יָד הַגְּדוֹלָה. עֲדִינָה תִמְחֹץ וְשִׁיתָהּ
 כָּלָה. עֲרִיָה תַעֲזֹר מֵאֲנוּשׁ לְחֻלְלָה. עָרוֹת יִסּוֹד עַד צֹאֵר
 סָלָה: וּבְצֵאתָ לִישָׁע בְּעֹז אֲזוּר. וְצֹאן יָדָךְ בְּעֲדֵי נְזוּר.
 וְעִוְיָנִים נִפְרְדוּ בְּאֶפֶר פְּזוּר. וְכָשֶׁל עֲזוּר וְנִפֹּל עֲזוּר: נֶאֱזַר
 בְּרֹאֲתָךְ בָּדָם מִתְּבוּסָם. נִגְפֶת פּוֹרְכִים פָּרִים לְקוֹסָם.
 נֶפֶשׁ וּבֶשֶׁר כְּמִסּוֹם נוֹסָם. נִתְתָּ לִירֵאִיךָ גַם לְהִתְנוּסָם:
 בִּיטָה וּמִהָרָה שְׁנַת גְּאוּלִּים. בִּגְדֵי בּוֹגְדִים וְחֻלְתָּ אֱלִילִים.
 בְּטוֹפְלֵי שֶׁקֶר הִפֹּל חֻלְלִים. בְּיוֹם הָרָג רַב בְּנִפּוֹל
 מִגְּדִלִים: רַחֵם וְחַמּוּל בֶּן יִקְרִיר. רוּחַ נֶפֶשׁ שׁוֹקֵקָה לְהִקְרִיר.
 רֹאֵה כִּי גְבֵרָה יָד הַמִּדְקִיר. רוּחַ עֲרִיצִים בְּזֶרֶם קִיר:
 יוֹם יוֹם נִצְפָה גְּאֻלְתָּנוּ. יִגְעֵנוּ בְּקִרְאָנוּ נֶחֱרַ גְּרוֹנָנוּ. יָד
 אֲוִלָה וְתֵשׁ בְּחֵנוּ. יִי חֲנֵנוּ לָךְ קִינָנוּ: צֹאנֶךָ פִּקּוֹד וְהִשָּׁב
 תְּפִוצָתוֹ. צָפָה כִּי שְׂדֵדָה מִרְעִיתוֹ. צִמַּת עֵזִין בְּתָה
 לְהִשִּׁיתוֹ. צִיצֵת נוֹבֵל צָבִי תִפְאַרְתּוֹ: חֲפָשׁוּ עִם מִפְרָךְ
 בְּכֶסֶף. חֲשׂוֹקֵי חֲמֹד זָהָב וְכֶסֶף. חֲרוֹת הַמִּצָּא וְהַשְׁמִיעֵנוּ
 בְּחֶסֶף. חֲנָם נִמְכָּרְתָם תִּנְאָלוּ וְלֹא בְכֶסֶף: קְהֵלוֹת יַעֲקֹב
 בְּשֵׁם יִקְרְאוּךָ. קִינָנוּ לוֹ לוֹ לָלוּ לִלְלוּ יִרְאוּךָ.

Reader. כְּדִשְׁתָּךְ יַעֲרִיצוּ וּבְרֹן יִנְשְׂאוּךָ. קְרִית גּוֹיִם עֲרִיצִים
 יִירְאוּךָ:

יִמְלֹךְ יִי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
 וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהֵלוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל גָּאֵ:

Reader and Cong. כָּעַל גְּמוּלוֹת כָּעַל יִשְׁלָם. לְחִיק וְדִים
לֹא יֵדְעוּ הַכָּלָם. לָאִיִּם גְּמוּל יִשְׁלָם. קְדוּשׁ:

Cong. אָמְרוּ לֵאלֹהִים אֲדִירִים. מְאֹד מַעֲשָׂיו נְאִים
וְהַדּוּרִים. בָּתְתוּ אוֹת וּמוֹפֶת בְּצָרִים: נְהַרְגִים הוֹרְגִים
אֶת הוֹרְגֵיהֶם. וְנִצְלָבִים צוֹלָבִים אֶת צוֹלְבֵיהֶם. וְנִשְׁקָעִים
שׁוֹקָעִים אֶת שׁוֹקְעֵיהֶם: יְהוּרִים אֲשֶׁר זָדוּ בְּזֶדֶן. נִמְדְּדוּ
בְּסַאסָּאָה כְּפַעֲלָם לְדֹזֶן. וְהוֹרֵד גְּאוֹנָם שְׂאוֹל וְאַבְדִּיזֶן:
שְׁמוּפִי זַעַם נִשְׁכְּחִי רָגֶל. הֶחֱפֹךְ עֲלֵיהֶם בְּלָחוֹת לְגִלְגָּל.
כְּהוֹחֵל לְקָרָא בְּשֵׁם אֱלִיל וּלְרָגֶל: מָרוֹם קָרָא לְמִי
הֵיִם. וְאַרְבּוֹת הַשָּׁמַיִם פָּתַח בְּעֵיִם. וַיִּמַּח יְקוֹמָם בְּשִׁטְף
דְּכָבִים: עֲלֵיהֶם סִדְרֵי בְּרָאשִׁית נִשְׁתַּנּוּ. כְּשִׁחַתָּם אֶת
דִּרְכָם נִתְּנָנוּ. בְּרוֹת־חַיִּין קִלְקְלוּ וּבְרוֹת־חַיִּין נִדְּוָנוּ: וּבִנְסוּעַ
מִקְדָם יוֹשְׁבֵי שְׁנָעַר. בְּבִנְיָן הַמִּגְדָּל לָבָם נִבְעַר. וַיִּזְמוּ
לְהַגְבִּיהוּ לְאִין מִשְׁעָר: נוֹעְצוּ לֵב וְנוֹסְדוּ מִזְמוֹת. אִם
נִצְטָרְךְ לְטַפִּי מִימּוֹת. נַעֲלָה לְרָקִיעַ וְנִכְנְנוּ בְּקִרְדָּמוֹת:
כָּלֵל לְשׁוֹנָם וְחִלְשָׁם וְהִתִּישָׁם. וּבִנְיָנָם הַשְׁחִית עֲבוּר
לְבִישָׁם. וַיִּפֹּץ יְיָ אֶתָם מִשָּׁם: רָעִים בְּנוֹפֶם וְחַטָּאִים
בְּמֵאֲדָם. גְּאוֹן שְׁבַעַת לֶחֶם הָיָה יְסוּדָם. וְעֵנִי וְאַבְיּוֹן
לֹא הִחְזִיקָה יָדָם: יָהּ בְּרָאוֹת כְּנֶתֶם מִלֵּא סִפְקָם. פָּחִים
וְרוּחַ זְלַעֲפוֹת הַשִּׁיקָם. תַּחַת רְשָׁעִים סִפְקָם: צִדְקַת
אֲזָרַח אֲדֹזֶן זָכַר. וּבֶן אָחִיו נִמְלֹט מִלְּהַת־מִכְרִי. בְּשִׁחַת
אֱלֹהִים אֶת עָרֵי הַכֶּכֶר: חֲרָפוּ וְנִדְּפוּ מִלְּאֲכֵי תִלְגָּת.
בְּצֻוֵי אֲדוֹנֵיהֶם לְגִדֹּל לַעֲגָת. וּמִלְּאֲךָ יֵצֵא וּבְעֵטָם כְּנֶת:
קִנּוּא גִלְחוּ בְּתַעַר הַשְׁכִּירָה. בְּעֵבְרֵי נִחַר מִלְּךְ אֲשׁוּרָה.
וְלֹא נוֹתַר בָּם כִּי אִם עֲשָׂרָה: בְּהַשְׁתַּחֲוֹתוֹ לְנִסְרוֹךְ

יִרְכּוּ יָרֵט. וּבְנֵי הַכּוֹהֵן בְּזֵין מְמוּרָט. וְהִקְמָה נִמְלֻט
 אֶרֶץ אֶרֶט: רָם וְנִתְגַּדֵּל מִשּׁוֹר עַל מְנִפּוֹ. וְאָמַר
 לַעֲלוֹת עַל מְרוֹמֵי גִפּוֹ. כִּי פָקַד עָלָיו חֲרוֹן אַפּוֹ: אֲדוֹן
 הַסִּירוֹ מִמְּלוּךְ בְּמִלּוּכָה. וּמִבְּנֵי אָדָם טָרְדוֹ לְשִׁלְכָה.
 עִם בְּהֵמוֹת שֶׁבַע לְהִלְכָה: בָּבוֹא פָקַדְתּוּ נִסְחָף פָּגְרוֹ.
 וּבִנְצֹר נִתְעַב הַשִּׁלָּךְ מִקְבָּרוֹ. כִּפְגֵּר מוֹכֵם הִבְאִשׁ בְּשָׂרוֹ:
 וּבַעֲזוֹת פָּנִים הִעִיז בִּלְשָׁאֲצֹר. וְצָוָה וְהוֹצִיָא מִן הָאוֹצֹר.
 כָּלִים אֲשֶׁר הִגְלָה נְבוּכַדְנֶאֱצַר: נִתְנָאֲה לַשְׁתּוֹת בָּם
 תִּירוֹשָׁיו. הוּא וְשָׂרָיו וְעַבְדָּיו וְנָשָׁיו וּפִילָגְשָׁיו. וּפִסַּת יָד
 כְּתִבָּה פְּרוֹשָׁיו: חֲמוּדוֹת בָּאֵר לוֹ הָאוֹתִיּוֹת. כִּי קִצְף
 עָלָיו רַב הָעֲלִילִיּוֹת. וּבּוֹ בִּלְיִלָה נִהְרַג בְּשִׁאֲיוֹת: זָד
 אָנְגִי לַחֲרוֹג וּלְאַבֵּד. בָּנִים אֲשֶׁר בָּם אָב מִתְכַּבֵּד. פִּתְאוּם
 הָיָה כִּבְלֵי אוֹבֵד: קִצְץ עֵץ מִשְׁנָה לַתְּלוֹת. וּלְעֶצְמוֹ הִכִּינוּ
 עָלָיו לְהִתְלוֹת. וַיְהוּדֵי עָשׂ מִלְחָמָה בְּתַחֲבִלוֹת: וּבְנוֹמָץ
 אֲשֶׁר חָפַר נִשְׁדָּד. וּבִסְאָה אֲשֶׁר מָדַד הִמְדָּד. וְעָנּוּ עָלָיו
 הַיָּדָד הַיָּדָד: אָמְנָם כָּל אֱלוֹ הַמִּכְעִיסִים. הָיָה לָהֶם עַל
 לֵב לְהִשָּׁיִם. לְהַעֲרִים וּלְהוֹסֵר מִמֶּלֶךְ חֲנֻסִים: מֵאֵן
 לְשַׁלַּח עִם הַמוֹנִי. וְשָׂאג וְאָמַר מִי יִי. לֹא יִדְעָתִי אֵת יִי:
 צוּר נִגְפּוֹ בַּעֲשׂוֹר לְחִבּוֹ. וּבַעֲבוּר זֹאת הָעֲמִידוֹ וְהָאֲרִיכוֹ.
 לְהוֹדִיעַ לְכָל מָה הִגִּיעוּ בָכָה: בְּחִבְרוֹת וּפְצָעִים אוֹתוֹ
 אֶלַח. וּבִירֵית חֲצִיזוֹ כִּבְדּוֹ פֶּלַח. וְאַחֲרֵי כֵן חֲזָקָה יָדוֹ
 לְשַׁלַּח: תַּחֲוֹם מִצָּרִים עַד לֹא הִרְחִיקוֹ. הוּא וְעַבְדָּיו
 עֲצָה הָעֲמִיכּוֹ. לְרִדּוֹף אַחֲרֵיהֶם מִגֵּן הַחֲזִיקוֹ: וְצוּר נִעְרָץ
 בְּסוֹד קְדוֹשִׁים רַבָּה. שֶׁת אֵת הַיָּם לְחִרְבָּה. בֵּינָם נָתַן
 דֶּרֶךְ וּבְמִים עֲזִים נְתִיבָה: רָסָן מִתְעָה הָרִסִּין עֲנָמִים.

וְנִהְיֶה בְּכַבְדֹּת לְגַלֵּי הַיָּמִים. וְצִלְלוּ בַּעֲפָרַת בְּעַמְּקֵי
יָמִים: הוֹלְכֵי נְתִיבוֹת בְּמַעַמְקֵי מַיִם. שֶׁבָּחוּ וְהוֹדוּ לְאֵל
הַשָּׁמַיִם. אֲשֶׁר נִלְחַם לָהֶם בְּמִצְרַיִם: מֵאֵז וְהִלָּאָה הַקֶּבֶעַ
לְהוֹדוֹת. לְסֵפֶר לְעַד כֹּחַ וּגְבוּרוֹת. וּלְהַזְכִּיר יְצִיאַת
מִצְרַיִם בְּשִׁירוֹת:

Reader. וּבִכֵּן וַיֹּשַׁע יְיָ בַּיּוֹם הַהוּא:

אֵילֵי הַצֶּדֶק יְדוּעִים. בָּנִים מְגִדְלִים בְּנִטְיָעִים. גִּזַּע תַּפְאֶרֶת
מְטָעִים. יְבוּקִים וַחֲשׂוּקִים יְדִרְדְּעִים. הַגּוֹיִם הַגּוֹנִים
וְנִשְׁמָעִים. וְתִיקִים נִבְחָרִים מִשְׁבָּעִים. זֶרַע בְּגוֹיִם נוֹדְעִים.
חֲמוּדִים וּמַעֲשִׂיהֶם נָעִים. טוֹבִים בְּאַרְצוֹת מוֹדְעִים. יוֹדְעִים
יְדוּעִים וּמְיֻדְעִים. כַּחוֹתֵם בְּזֶרַע נִקְבָּעִים. לְמוֹדֵי נָסִים
וְנוֹשָׁעִים:

נוֹשָׁעִים מִבֵּין קִצְרֵי יָד. תָּתֶה לָמוֹ שֵׁם יוֹד.

וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת הָיָד:

מַחֲלֵלֶת תַּנִּין בַּנֶּעֱרָה. נוֹתַנֶת בַּיָּם מַעֲבָרָה. סוֹעֶרֶת גִּלִּים
בַּסֶּעֱרָה. עוֹרֶכֶת מִסְלָה יִשְׂרָאֵל. פְּלָאוֹת וְנוֹרָאוֹת מְאִידִירָה.
צוֹלֵלֶת קָמִים בַּגְּבוּרָה. קִנְאָת מְלַחֶמֶת מְעִירָה. רֶהֱב
מַחֲצֶבֶת בַּעֲבָרָה. שׁוֹלֶפֶת חֶרֶב מַתְעַרָה. תַּמָּתוֹ לְהוֹשִׁיעַ
מִצָּרָה:

מִצָּרָה נִצְלוּ עִם אֵל. וְהִגִּידוּ צִדְקָתוֹ כְּהִרְרֵי אֵל.

אֵז יִשִּׁיר מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל:

שָׁבַח וְהוֹדָאָה מְעֻלָּה. מְלָכוֹת שְׂרָרָה וּמִמְשָׁלָה. עוֹ
וְתַעֲצוּמוֹת לְאֵילָה. וְרוֹמְמוֹת לְמַעְלָה לְמַעְלָה. נִצַּח גְּבוּרָה

וְגִדְלָהּ • בִּרְכָה וְשִׁירָה מְהֻלָּלָה • רְנָה וּמָרָה וְצִהָלָה • יַחֲוֹד
קִדְשָׁה וְתִהְיֶה • צְפִירָה וְתַפְאֶרֶת לְסִלְסָלָה • חֲסִיד לְמֵאֹד
נִעְלָה • כּוֹל תּוֹדָה לְצִלְצָלָה • נָזַר וְעִטָּרָה לְבִלְלָה •

לְבִלְלָה בָּרֶן וְהוֹדִיָּה • לְצוֹר הָעוֹנָה בַּמֶּרְחָב יְהִי •

עוֹי וּמָרַת יְהִי •

תָּמִיד בְּמַעֲנֵלוֹתָיו אֲשׁוּרֵי • שְׁחַת בְּחֻמָּתוֹ צוֹרֵרֵי • רְאֵתָה
עֵינֵי בְּשׁוּרֵי • קָמִי הִכְרַעְוּ וְשׁוּרֵרֵי • צוֹר עוֹלָמִים בְּעוֹזֵרֵי •
פֶּתַח מִמֶּסְגֵּר אֲסִירֵי • עוֹיֵנִי וּמִפְרִיכֵי וְצוֹרֵרֵי • סָגְרוּ הַיּוֹתָם
בְּעוֹכְרֵי • נָצַח יִנְצְחוּהוּ אֲדִירֵי • מְלֻמְדֵי וּמִשְׁפִּילֵי וְסוֹפְרֵי •
וְסוֹפְרֵי רוֹמְמוֹ יִמִּין רוֹמְמָה • כִּי לִי הַמְּלָחָמָה •

יִי אִישׁ מְלָחָמָה •

לֹאֲבֹשׁ צִדְקָה בְּשָׂרָיִן • בָּח וּגְבוּרָה מְזִין • יוֹדֵעַ וְעַד וְדִין •
טִבְּסִיסֵי מַלְכוּת מְצִין • חָצָה וְדִלֵּג מְנִין • זְמַן שְׁעָבוֹד תִּנְנִין •
וּבִרְכוּשׁ מִקְנֶה וְקִנְיִן • הוֹצִיא צְבָאוֹתָיו בְּמִנְיִן • דֶּרֶךְ חוֹמוֹת
בְּנִין • גְּזָרִים הַסְּלִיל בְּעִנְיִן • בְּשׁוּמוֹ מַעֲמָקַי יָם • אֶרֶץ
וּמִסְלֹל מְסִים •

מְסִים לְהַעֲבִיר כָּל חִילוֹ • וַיִּנְעַר בְּאַמֶּץ גִּדְלוֹ •

מִרְכַּבַּת פָּרָעָה וְחִילוֹ •

אֲבֹד וְשֹׁפֵר וְכֶלֶם • בָּאֵשׁ וּבַמֶּהְמוֹרוֹת הַפִּילָם • גִּלִּים
בְּסוֹ קֶהֱלָם • דּוֹעָכוֹ כַּפְשֵׁתָה פָלָם • חֲסִיר אוֹפְנֵי גִלְגָּלָם •
וְנִהְגָם בְּכִבְדוֹת לְהַכְשִׁילָם • זוֹרְמוֹ עֲבוֹת לְמוֹלָם • חֲצִצְיָד
הִלְכוּ לְשִׁפְלָם • טָבְעוּ בַּפֶּן רִגְלָם • יָשׁוּב בְּרֹאשָׁם עֲמָלָם •
קָרְעוּ קָרְסוֹ בְּנִפְלָם • לְהַסִּיר מֵעֲלֵיהֶם צָלָם •

צֶלֶם הוֹסֵר וְנוֹעֲמוֹ. וּבֹשׁוֹ וְגַם נִכְלָמוֹ.

תְּהִמָּת יִבְסִימוֹ:

מִשְׁבָּרִים נִתְחַטָּאוּ וְגִלִּים. נִגְדַּ שָׂרֵי אֲוִילִים. סוֹעָרִים
הוֹמִים וּמִתְנַטְּלִים. עֲזוּרֵי רֶהֱב מִפִּילִים. פְּגִרֵיהֶם הֶצְעוּ
חֲלָלִים. צָלְלוּ כְּעוֹפֶרֶת מִסְתוּלָלִים. קְנוּיִם עָבְרוּ גְאוּלִּים.
רוֹמְמוֹת יְמִינָה מְגִדִּילִים. שָׁרִים מִתּוֹפְפִים כַּחוּלָלִים.
תִּשְׁבָּחוֹת וְשִׁירִים וְהוֹלִילִים:

וְהוֹלִילִים לְתוֹחֲלָתִי וְסִבְרִי. וְעַל מִשְׁנָאִי לְהַגְבִּירִי.

יְמִינָה יֵי נֶאֱדָרִי:

שִׁתְתָּה עוֹלָם בְּבִנְיָנָה. מְלָאָה הָאָרֶץ קִנְיָנָה. עֲלִיזָה
שִׁמְתָּ מְעוֹנָה. וְהוֹד וְהָדָר לְפָנֶיהָ. נְעִימוֹת נֶצַח בְּיְמִינָה.
בְּצִאתָהּ לַיִּשָּׁע בָּנִיָּה. רָעִשׁוּ הָרִים מִפָּנֶיהָ. יִחִילוּ מִים
מִחֲרוֹנָהּ. צֶדֶק מְלָאָה יְמִינָה. חֵיל וַיִּשָּׁע לְהַמוֹנֶיהָ. קִנּוּא
וְנוֹקֶם לְשׁוֹטְנֶיהָ. בִּי תִמְכָּה יְמִינָה:

יְמִינָה הַגְבִּרָה שׁוֹנֵאֵיךְ לְהָרוֹם. וְאוֹתִי בְּאֻמוֹנָה לְאָרוֹם.

וְכָרֵב גְּאוּנָה תִּהְרֶם:

תִּלְמִיד לוֹמֵד וּמְלָמְדוֹ. שׁוֹמֵר וּמוֹשֵׁל וּפְקִידוֹ. רֶכֶב
סוֹס וּפָרָדוֹ. קָרוֹב וְגוֹאֲלוֹ וְדוֹדוֹ. צָעִיר וַיִּשִּׁישׁ וּמִכְבָּדוֹ.
פוֹעַל וְאֶכֶר וְצִמְחָה. עָשִׂיר וְרַעַי וְיִדְדוֹ. שָׂכִיר וְשׁוֹכֵר
וּמִשְׁחָדוֹ. נָדִיב וְנִינּוֹ וְנִכְדוֹ. מִשְׁרַת אֲדוֹנָו וְעִבְדוֹ. לְאֶבְדוֹן
הוֹרֵד כְּבוֹדוֹ. חָפָרַע וְכָל הַבָּא בְּיָדוֹ:

בְּיָדוֹ כָּל חֵיל מְצָרִים. בָּאוּ בָּאֵשׁ וּבַמָּיִם.

וּבְרוּחַ אֶפְיָה נֶעְרְמוּ מַיִם:

לְכָדוּ פָנֵי תְהוֹמֹת • כָּאֶבֶן נִתְחַבְּאוּ מִיָּמוֹת • יִשְׁרוּ מַסְלֹת
רָמוֹת • טִירוֹת גְּבוּהוֹת כְּחוֹמוֹת • חֲזוֹם מַלְכֵי אֲדָמוֹת • וְעוֹ
וְנִתְפָּלְצוּ בְּאִימוֹת • וְנִתְּנוּ לֹאֵל רוֹמְמוֹת • הַנוֹתֵן עֹז
וְתַעֲצָמוֹת • וְקָדֵק בְּצָרִים נִקְמוֹת • גָּבַר וְהִשְׁבִּית מִלְּחָמוֹת •
כָּאֶרֶץ שָׁם שְׁמוֹת • אֲדָרוּהוּ שִׁירוֹת נְעִימוֹת:

נְעִימוֹת לְשִׁכָּח וּלְעֲדוּף • בְּהַפִּילוֹ צָר לְגִדּוּף •

אָמַר אוֹיֵב אֲרֻדָּף:

אוֹיֵבִים נִחְלָקוּ לְכַתּוֹת • בְּהִשָּׁאת פֶּתֶן לְפִתּוֹת • גְּבוּר
הַמִּפְלִיא אוֹתוֹת • דֶּרֶכָם וּבְעֵטָם כְּנִתּוֹת • הֶכֶם כְּתִחְלוּאֵי
מִיתוֹת • וּכְלָם בְּגִנְיָה לְכַתּוֹת • זָדִים עוֹרְכֵי חֲנִיתוֹת • חֲגוּרֵי
חֲרָבוֹת וּקְשָׁתוֹת • טוֹרְפוֹ בְּמַכְמוּרֵי רֶשֶׁתוֹת • יֵין הַחֲמָה
לְשִׁתּוֹת • כּוֹכַרְדֵּי שְׂבוּעַת בְּרִיתוֹת • לְצָרָה נִשְׁגָּבֶת לְעֵתוֹת:
לְעֵתוֹת בְּצָרָה נִמְצְאָתָה לָמוֹ • וּבְעֵזִים הִשְׁלָכוּ צָרֵימוֹ •

נִשְׁפָּת בְּרוּחַךְ בְּסִמּוֹ:

מִי יָם סוּף הוֹצֵפוֹ • נִבְכִּיהֶם לְרֹאשָׁם צָפוֹ • סִלִּיתָ צָרִים
וְנִשְׁטָפוֹ • עֲבָרָה וְזַעַם נֶאֱפָפוֹ • פָּחִים לְרִגְלָם הִקְפּוֹ • צִירִים
אֶחָזוּם וְנִהַדְּפוֹ • קָלְעוּ נַפְשָׁם וְנִגְּפוֹ • רָאוּ וּפְגִיחָם חָפוֹ •
שָׁבְרוּ עֲצָמוֹתָם וְשָׁפוּ • תְּנוּפֶת שׁוֹא הוֹנְפוֹ:

הוֹנְפוֹ וְהוֹמְכוּ חֲלָלִים • וְקוֹל הַשְּׁמִיעוֹ גְּאוּלִּים •

מִי כְמִכָּה בְּאֵלָם:

שְׁלִיט חֶסֶד וְנוֹרָא • מְאֹד סְבִיבּוֹ נִשְׁעָרָה • עֲלִיּוֹת בְּמִים
קָרָה • וְשׁוֹמֵעַ וּמַאֲזִין עֲתִידָה • נִעְרָץ בְּקִדּוּשֵׁי טְהִרָה •

בְּקֹדֶשׁ נֶאֱדָר לְפָאֲרָהּ. רוֹפֵף עֲמוּדִים בְּנִעְרָהּ. יְרוּן
 דִּבְרוּ מִהֶרָהּ. צְבֹאוֹתֶיהָ אֵין לְשַׁעְרָהּ. חָשִׁים בְּמִשְׁלַחַתּוֹ
 לְמִהֶרָהּ. קְנוֹא וְנוֹקֶם בְּעִבְרָהּ. וּמַחִישׁ עוֹרָה בַּצָּרָה:
 בַּצָּרָה גִּנְנָתָם וַתִּפְלֹטְמוּ. וּבַפּוֹרְכִיָּהֶם רָאוּ עֵינֵיהֶם.

נְטִיטָה יְמִינָהּ תִּכְלַעְמוּ:

תִּהְיוּ זֶרְקֵן לִיבִשְׁתִּי. שׁוֹר זוּ בַּפְּגִרִי חֲשׂוּפִי שֵׁת. רוֹעֶרֶת
 תִּבֵּל וּמִרְנִשְׁתִּי. קָבָרִם אֵינָה מִבְּקִנְשִׁית. צִוְחָה וּפְתִיחָה
 בְּאַרְשִׁית. פְּחָדָה מִהַכֶּלֶם בְּבִשְׁתִּי. עֵת לָדִין מִתְּבַקֵּשְׁתִּי.
 שִׁית מָה רוֹחֶשְׁתִּי. נוֹכֶרֶת הָבֵל וְנִרְעֶשְׁתִּי. מִקֶּדֶם נֶאֱרָרֶת
 וְנִחְלָשְׁתִּי. בְּרֹאוֹתָהּ יְמִינָהּ מְאַשְׁשִׁית. אֹז עֲרֵבָה לְגִנְשִׁית:
 לְגִנְשִׁית לְבִלּוֹעַ אִם הִלְוִי. וַיִּדְרִידִים עָבְרוּ וְגָזוּ.

נְחִית בְּחֶסֶדְךָ עִם זוּ:

לֹא כִמְעָשׂוֹה יִרְיָהֶם כִּי אִם בְּחֶסֶדְךָ עֲלֵיהֶם. יִדְעָתָ
 לְכֹל אוֹיְבֵיהֶם. טוֹבֶךָ וַחֲסִדְךָ עֲלֵיהֶם. חֹק שְׁבוּעֶת
 אֲבוֹתֵיהֶם. זְכָרְתָּ לְפִדּוֹתָם מִמַּעַנֵיהֶם. וּבְעֲמוּד עֲנָן
 לְפָנֵיהֶם. הִלְכָתָ וְנִהְלָתָ שְׁבִטֵיהֶם. דִּתָּךְ הוֹדַעְתָּ לָהֶם.
 גְּבוּרוֹת פָּעִלְתָּ לְמַעַנֵיהֶם. בַּעֲשׂוֹתְךָ נוֹרָאוֹת לְעֵינֵיהֶם.
 אָפְפוּ חֲתַת כָּל שׁוֹמְעֵיהֶם:

שׁוֹמְעֵיהֶם מִשְׁמָנָם יִרְזוּן. וּבְעֶתָהּ וּפְלָצוֹת יֵאָחֲזוּן.

שְׁמָעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּן:

אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים וְנִסִּים. בְּהוֹצִיאָךְ מִפֶּרֶךְ אֲנוּסִים.
 גְּאֻלָּתָ בְּזֶרְעַ חוּסִים. דִּרְזוֹר קָרְאָתָ לְעַמּוּסִים. הוֹצֵאתָם

בְּרֵכוּשׁ שָׁשִׁים. וַיִּנְצְלוּ אֶת אֶרֶץ חֲנָסִים. וְדוֹנִים וְשָׁרִי
מָסִים. חִילָם בְּרִנְגָלָם רְמוּסִים. טָבְעוּ וַצִּלְלוּ פִתְרוּסִים.
יָמִים עֲלִיהֶם מִבְּסִים. בְּקָדַח אֵשׁ הַמָּסִים. לָבָשׁוּ
חֲרָדוֹת מִכְּעִיסִים:

מִכְּעִיסִים יָשְׁבוּ בְּדָר לָדוּם. כִּי נִכְרְתוּ צָרִים מִהָדוּם.

אָז נִבְהָלוּ אֱלֹפֵי אָדוּם:

אֱלֹפֵי אָדוּמִים וּמֹאֲבִים. בְּרַעְדָּה וּבִדְאָנָה כּוֹאֲבִים.
גָּרִי כְנָעַן הַיּוֹשְׁבִים. דָּמּוּ בְּמַפְלֶת לְהָבִים. הִגְוִי הָעוֹ
הַחֲשׂוּבִים. וּמַמְלָכוֹת אֲשֶׁכָּרִים מְשִׁיבִים. זְעוּכִים רְמוּסִים
וְנִסְחָבִים. חֲשׂוּכִים וּכְפִשְׁתָּה כָּבִים. טְבוּעִים בְּגִלִּי
רְהָבִים. יִמְתְּקוּ לָמוֹ רְנָבִים. כָּמוֹ כֵּן גַּם הֵם נִחְרָבִים.
לְיוֹם תּוֹכָחָה קְרוֹבִים:

קְרוֹבִים וְרַחוּקִים אֶחָזוּ בְּעֶתָה. וַצּוּר עֲתָדָם לְמַחֲתָה.

תַּפֵּל עֲלֵיהֶם אִימָתָה:

מִרֹּמְמוֹתָד נָדְדוּ עַמִּים. נוֹאָלוּ שָׁרִים וַחֲכָמִים. שָׁמוּ
יָד לָפָה וְנֶאֱלָמִים. עֲגוּמִים בְּפָנִים נִזְעָמִים. פֶּן יִקְרָאם
כְּעֲנָמִים. צִירִים אֶחָזוּ מִמִּתְקוֹמָמִים. קְרוּאִים וּלְקוֹחִים
מִעֲמָמִים. רָצוּ וְנִמְשְׁכוּ מִשְׁלָמִים. שִׁדִּי הוֹלִיכֶם שְׁלָמִים.
תִּרְגְּלֶם נִשְׂאָם לְבֵית עוֹלָמִים:

עוֹלָמִים הִנְחִלָתָ לְסִגְלָתָד. וּכְנִשָּׁר נִשְׂאָתָם בְּאֶבְרָתָד.

תִּבְיָאֵמוּ וְתִשְׁעֲמוּ בְּהֵר נִחֲלָתָד:

אֶרְבָּעָה נִקְרָאוּ נִחֲלָה. בְּחִפְץ וּבְאַהֲבָה כְּלוּלָה. גְּבוּל

אֶרֶץ הַמַּעֲלָה. דִּירַת בְּנֵי זְבוּלָה. הַנְּתוּנָה מִיָּמִין הַגְּדוּלָה.
וּמִקְבְּלֶיהָ בִּרְתֵת וְחִילָה. זֶה הַיּוֹם נִגְלָה. חֲרוֹת הַמָּצִיא
לְסִגְלָה. טְרוּדִים עָתָה בְּגוּלָה. יִזְמְנוּ לַיּוֹם גְּאֻלָּה. כְּאֲשֶׁר
שָׁמַע לַעֲגֻלָה. לְאוֹיְבָיו יַעֲשֶׂה כָלָה:

כָּלָה וְנִחְרָצָה לְהִרְעֵד. בְּיוֹם כִּי אֶקַח מוֹעֵד.

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

מְלוּכָה וּגְבוּרָה שָׁלוֹ. נִשְׁתַּחֲוֶה לַהֲדוּם רָגְלוֹ. שְׂמִיחַת
עוֹלָם בְּהַגְדִּילוֹ. עָלֵי בָאֵהָב בְּהַדְגִּילוֹ. פְּנוֹת אוֹיֵב
וְלַהֲשִׁילוֹ. צֹאנוּ לִרְאוֹת בְּצִלוֹ. קִרְנוֹת רְשָׁעִים בְּהַפִּילוֹ.
רוֹמְמוֹתָיו לְהַגִּיד וְחִילוֹ. שָׁכַם אֶחָד לַעֲבֹד לוֹ. תִּבְלֵ
וּמְלוּאָה לְהַלְלוֹ:

לְהַלְלוֹ יַחְדָּו לְהַעֲרִץ. יְיָ מֶלֶךְ תִּגְל הָאָרֶץ.

וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ:

שֵׁם יִקְרָא בְּכִתְיָבָתוֹ. מַחְצִי' תַּתְּמִלָּא תִיבָתוֹ. עוֹד
תַּתְּנִשָּׂא מַלְכוּתוֹ. וְכִסְאוֹ יִפּוֹן בְּמִלָּאָתוֹ. נִכְדֵי שְׁעִיר
בְּהַכּוֹרָתוֹ. בְּאוֹיְבָיו יִתֵּן נִקְמָתוֹ. רְבוּת מוֹפְתֵי גְבוּרָתוֹ.
יִתְקַע בְּשׁוֹפָר בְּסַעֲרָתוֹ.

Reader. צִיּוֹן יִקְנָא בְּקִנְיָתוֹ. חַיִּית קִנָּה בְּנַעֲרָתוֹ. קִרְיַת
מֶלֶךְ בְּכִנּוּתוֹ. חֲבִיּוֹן עֶזוֹ וְתַפְאֲרָתוֹ. זְרוּיִם בְּקִצְוֵי אֲדָמָתוֹ.
קְבוּצִים בְּבֵית תַּפְאֲרָתוֹ. וְשֵׁם נְשׂוֹרֵר תְּהַלָּתוֹ. אֲמִץ חֲסִדוֹ
וְצִדְקָתוֹ. מוֹרָה צָדֵק לַעֲדָתוֹ. בְּתוֹכָם יִצְיֵב שְׂכִינָתוֹ:

שְׂכִינָתוֹ עִמָּנוּ לְהִתְאַחֵד. וְאוֹתָנוּ יַעֲשֶׂה לְגוֹי אֶחָד.

בְּיוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד:

ובבן ולך תעלה קדשה. כי אתה קדוש ישראל ומושיע:

סלוק

Cong. חסדי יי אנכיר תהלות יי. כעל כל אשר גמלנו יי.
ורב טוב לבית איתני. אשר גמלנו ברחמי וקרב חסדיו
לעיני. ויאמר אך עמי המה ובני. בנים לא ישקרו נאמי.
בני אמוני בני בחוני. ויהי להם למושיע מיוגני. בכל
צרתם לו צר בעניני. ומלאך פניו הושיע המוני. באהבתו
ובחמלתו גאלם ממעני. וינצלם וינשאים עד הנה עזרנו יי:
ולא הסיר חסדו מהם בכל מקום גלותם. ולא מאסם
ולא געלם לבלותם. גלו תחלה למצרים בשבעים
נפשותם. ויפרו וירבו במאד מאד להרבותם. ויתחכמו
עליהם פוטים להשחיתם. הפך לבם לשנאתם. ולהתנכל
בסבלותם. ויעבדום בפרך בכל עבודתם. וישִׁימו עליהם
שרי מסים לענותם. ויצעקו אל יי בצר להם ממצוקותם.
ולמעון קדשו השמימה עלתה שועתם. ויקם להם
מושיעים להושיעם מצרתם. שלח משה ואהרן אשר
בחר בהם ובשליחותם. ושם במצרים אותותיו ומופתיו
להראותם. ויהפוך לדם יאריהם וכל נהרותם. הפך את
מימיהם לדם וימת את דגתם. אמר ויבא ערוב וכנים
בכל עפרותם. ושלח בם ערוב ויאכלם וצפרדע
ותשחיתם. ויתן לחסיל יבולם ולארבה תבואתם. ויאכל
כל עשב בארצם וכל פרי אדמתם. ויהרוג בפרד נפנם
ובחנמל שקמתם. ויסגר לפרד בעירם ולרשפים בהמתם.
ושלח בם חרון אפו עברה וזעם וצרה להבעיתם.
ומלאכי רעים היו במשחתם. ולא חשך ממות נפשם

And thus may the sanctification ascend unto thee ; for thou art the Holy One of Israel and his Saviour.

Cong. I will tell of the Lord's mercies and declare his praises for all that he hath bestowed upon us, for the abundant benefits to my fathers' house wherewith he hath visibly loaded us according to his compassion and his manifold loving-kindnesses. For he said, Surely they are my people, my sons who will not lie, faithful sons of tried and faithful sires. So he became my Saviour from my sorrows. In all my affliction he was afflicted and in all my travail the angel of his Presence saved my hosts ; in his love and pity he redeemed me from them that oppressed me, and he bare me and carried me ; yea, the Lord hath holpen us until now. He withdrew not his mercy from my fathers in all the places of their exile ; he did not despise nor abhor them, to destroy them. They were exiled first to Egypt with seventy souls, and they increased and multiplied abundantly. Then did the Egyptians devise counsel to destroy them. Their heart was turned to hate them and to deal subtly with them in the burdens which they laid upon them. They made them to serve with rigour in all their service and did set taskmasters over them to afflict them. But my fathers called unto the Lord in their straits out of their distress, and their cry ascended to his holy habitation, even unto heaven. And he raised them up saviours to deliver them from their trouble, even Moses and Aaron, whom he had chosen for his messengers. He set his signs and wonders in Egypt before their eyes. He turned into blood their oppressors' rivers and all their streams, yea, he turned their waters into blood and caused their fish to die. He spake, and noxious beasts came forth, and lice from all their dust. Yea, he sent beasts among them and consumed them, he sent frogs and destroyed them. He gave their increase also unto the caterpillar and their produce unto the locust, which devoured all the grass in their land and all the fruit of their soil. He destroyed their vines with hail, and their sycamore-trees with frost. He gave up their cattle also to the hail, and their beasts to hot thunderbolts. He cast upon them the fierceness of his anger, wrath and indignation and trouble for their undoing ; moreover he sent evil angels against them. Nor did he

וְחִיתָם. וַיֵּךְ כָּל בְּכוֹר בְּמִצְרַיִם וְאוֹנֵי רֵאשִׁיתָם. וַיּוֹצִיָאם
בְּכֶסֶף וְזָהָב וְאֵין כּוֹשֵׁל בְּמַחֲנוּתָם. נָפַל פֶּחָדִם עַל מִצְרַיִם
וְשִׁמְחוּ בִּיצְאָתָם. פָּרַשׁ עֲנַן לְמַסְךְ וְאֵשׁ לְהָאִיר אֶפְלָתָם.
וַיּוֹצֵא עַמּוֹ בְּשִׁשּׁוֹן בְּחִירָיו בְּרִנָּתָם. וַיִּסְעוּ מִרְעַמְסִם לְסָכוֹת
וּמִסָּכוֹת לְאֵתָם. וּמֵאֵתָם לִפְנֵי פִי הַחִירוֹת הִיטָה חֲנִיתָם.
בֵּין מִגְדֹּל וּבֵין הַיָּם בְּאִמְצָעִיתָם. לִפְנֵי בָעַל צִפּוֹן הַנֶּשֶׁאֶר
מִכָּל אֱלִילֵי פִחְזוֹתָם. וְלָמָּה נֶשֶׁאֶר הוּא כְּדִי לְהַשִּׁיָאם
וּלְהַטְעוֹתָם. שִׁיאֲמְרוּ קִשָּׁה יִרְאָתָם שְׁלֹא לָקָתָה בְּמוֹתָם.
שָׁם חָנוּ בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי לְנִסְיַעֲתָם. וּבִרְבִיעִי מְתַקְנִים
כְּלִיהֶם וּמַצִּיעִין בְּהִמָּתָם. וְאֲמְרוּ לָהֶם הָאוֹקְמוֹרִין בְּמִלָּתָם.
הַנִּעְתָם תַּחֲוֹם אֲשֶׁר קָבְעוּ לָכֶם צוּעֲנִים בְּטוֹבָתָם.
אֲשֶׁר אֲמַרְתֶּם דֶּרֶךְ שְׁקִלְשֵׁת יָמִים נִלְךְ וְנָשׁוּב
לְעַבְדוֹתָם. וְגֵאוּלִּים הִשִּׁיבוּ לֹא יֵצְאוּנוּ בְּרִשׁוֹתָם. כִּי אִם
בְּיַד רָמָה בָּעַל כְּרָחַם שְׁלֹא בְטוֹבָתָם. וְהֵם עָנוּ רוֹצִים
וְלֹא רוֹצִים אִישׁ כְּפִי שִׁיחָתָם. סוֹפְכֶם לְקִים דְּבַר
מַלְכוּת וְלֹא לְעִבּוֹר עַל דִּעְתָּם. וְעַמְדוֹ עֲלִיהֶם וְהַכּוֹם
וּפִצְעוֹם וְהִרְגוֹ מִקְצָתָם. וְהֵם הִלְכוּ וְהִגִּידוּ לְפִרְעָה כָּל
קוֹרוֹתָם. וַיַּהֲפֹךְ לִבּוֹ וּלְבַב עַמּוֹ לְרִדּוֹף אוֹתָם. וַיֹּאמְרוּ
מָה זֹאת עֲשִׂינוּ וַיַּשְׁמּוּ עַל עֶקֶב בְּשָׁתָם. וְאֲמְרוּ נִבְכִּים
הֵם וְעַבְטוֹ אֲרַחוֹתָם. נִרְדָּפָה אַחֲרֵיהֶם וְנִרְאָה בְּרַעְתָּם.
וַיֹּאסֶר אֶת רַכְבּוֹ בַּעֲצָמוֹ כְּדִי לְזַרְזֵם וּלְפַתּוֹתָם. וְאֵת עַמּוֹ
לָקַח עַמּוֹ בַּדְּבָרִים לְרִמּוֹתָם. דֶּרֶךְ מַלְכִּים לְהַתְנַהֵּג אַחֲרֵי
חִילוֹתָם. וְאֵנִי אֶקְדִּים רֵאשׁוֹן לְהִלָּחֵם בְּמִלְחַמָּתָם. דֶּרֶךְ
מַלְכִּים לְטוֹל חֵלֶק רֵאשִׁית בּוֹתָם. וְאֵנִי אֲשׁוּהָ עִמָּכֶם
בְּשִׁלָּל צָבָעִי רִקְמָתָם. וְעוֹד אֶפְתַּח אוֹצְרוֹתַי וּקְחוּ כָּל

spare their soul or their life from death, but smote all the firstborn of Egypt, even the pride of their strength. And he brought forth his people laden with silver and gold, and none stumbled in their camp. Their fear had fallen on the Egyptians, who rejoiced when they went forth. He spread forth his cloud for a veil, and sent fire to illumine their darkness. He brought his nation forth with rejoicing, his chosen ones with song. So they journeyed from Raamses to Succoth and from Succoth to Etham, and departing from Etham they encamped before Pi-hairoth, midway between Migdol and the sea and before Baal-zephon, the last of their idols, spared as it were for their own undoing. There they encamped on the third day of their journeying, and on the fourth day they prepared their accoutrements and harnessed their beasts of burden. Then spake their guides, Ye have reached the limit which they of Egypt in their goodness extended to you and which ye yourselves did set, saying that ye would go but a three days' journey and return to their service. But the redeemed made reply, We went not forth by their leave, but by the hand of force: not by their goodness but in their spite. And the others answered, each in his own tongue, Willing or unwilling, your end shall be to fulfil the royal word and not to transgress the design of your masters. Then they of Israel rose up against them and smote and beat them and slew some of their number, so that the rest fled and told Pharaoh all that had betided them. And straightway his heart and the hearts of his people were turned to pursue them, and they said, What is this that we have done? For they were amazed at the shame that had befallen them. And they spake, Lo, they are entangled and have strayed from their path; let us pursue them and look upon their evil. So the king himself made ready his chariot, that he might urge and lure them to greater zeal, and he took his people with him, deceiving them with empty promises. It is the wont of kings, he said, to be borne after their host. But I will go in the van to fight your battle. It is the wont of kings to take the chief share of the spoil of their foes. But I will take an equal share with each of you in the booty of their dyed fabrics, and I will also open my treasure-houses and bid you take their choicest store.

שְׂכִיזוֹת חֲמִידָתָם • מִיָּד יֵצְאוּ כָּלָם בְּלֵב שָׁלֵם וְעֶרְכוּ
מַעֲרֻכוֹתָם • וַיִּקַּח שֵׁשׁ מֵאוֹת רֶכֶב בַּחֹר עִם כָּל כְּלֵי
מִשְׁחִיתָם • וְכָל רֶכֶב מִצָּרִים עִמָּהֶם בַּעֲזָרָתָם • וַיִּשְׁיֶנּוּ
אוֹתָם חֹנִיִּים עַל הַיָּם בְּמִקְלָהֶלּוֹתָם • וְנִשְׂאוּ עֵינֵיהֶם וַרְאוּ
צָרֵיהֶם בְּקֶרְבָּתָם • חֵיל וָרֶתֶת שָׁם אֶחָזָתָם • וַוָּעֲקוּ בַתְּפִלָּה
וְתַפְשׁוּ אִמָּנוּת אֲבוֹתָם • וְגֹאֲלָם חָזַק וְנוֹקֵם נִקְמָתָם •
וַיֵּרָא בַּצָּר לָהֶם בְּשִׁמְעוֹ אֶת רִנָּתָם • וַיּוֹשִׁיעֵם לְמַעַן שְׁמוֹ
וַיִּגְאֹלֵם מִצָּרָתָם • מִנוֹגָה נִגְדּוּ עָבְיוּ עָבְרוּ בָּרָד וְאֵשׁ גִּחְלָתָם •
וַיִּשְׁלַח חֲצִיו וַיַּפִּיצֵם וּבִרְקִים רַב לַחֲמוּתָם • וַיִּנְעֶר בָּיִם
סוּף וַיַּחֲרֹב וַיּוֹלִיכֵם בַּתְּהוֹמוֹת בְּמַסְלָתָם • וְשִׁבְטֵי יָהּ
עָמְדוּ עַל הַיָּם לִירֵד בִּירִידָתָם • וְשֵׁם בְּנִימֵן צָעִיר רוֹדֵם
וְשָׂרֵי יְהוּדָה רִגְמָתָם • וְכָלָם עָבְרוּ בִּיבֶשֶׁת בְּמַיִם עֲזִיִּים
נִתִּיבָתָם • וְהַמַּיִם לָהֶם חֲמָה מִיַּמִּינָם וּמִשְׁמָאלָם בַּהֲלִיכָתָם •
וְרֶסֶן מִתְּעָה עַל לִחְיֵי עֲנָמִים לַהֲבִיאֵם בְּמַיִם לְכִלּוֹתָם •
וְנִהְגָם בְּכַבְדּוֹת וַיִּסֶּר אֶת אוֹפְנֵי מִרְכַּבְתָּם • וַיָּשׁוּבוּ
הַמַּיִם וַיִּכְסּוּ אֶת הָרֶכֶב וְאֶת הַפָּרָשִׁים בְּשִׁטְיָפָתָם • וְנִעֶר
פָּרֶעָה וַחֲיִילוֹ בָּיִם סוּף וְכָל צִבְאוֹתָם • וַיִּכְסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם
אֶחָד מֵהֶם לֹא נֹתֵר בְּשִׂאֲרֵיתָם • וַיִּדְרִידוּ עָבְרוּ וְנָזּוּ
וַרְאוּ פָּגְרֵי שׁוֹנְאֵיהֶם בְּמַפְלָתָם • וַיֵּאֱמִינוּ בַּדְּבָרוֹ וַיִּשְׁיֶירוּ
תְּהִלָּתוֹ בִּישׁוּעָתָם • וְאֵלּוּ כָּל הַיָּמִים דִּיּוֹ וְאֶנְגִּמִּים
קוֹלְמוֹסִים • וּבְנֵי אָדָם לְבִלָּרִים וִירֵיעוֹת אֶרְצוֹת פְּרוּסִים •
וְכָל שְׁעֵרוֹת אָדָם פִּיּוֹת וּלְשׁוֹנוֹת מְקַלָּסִים • אֵינָן מִסְפִּיקִין
לְחַקּוֹר פְּלָאוֹת וְנִסִּים • אַחַת מֵאֵלֶּף אֵלֶּפֶי אֵלֶּפִים וְרַבִּי
רַבְבוֹת הַנַּעֲשִׂים • אֲשֶׁר פָּעַל אֲדוֹן לָעַם מִבְּטֶן עַמּוּסִים •
כִּי מִי גֹי גָדוֹל אֲשֶׁר בְּנָסִים מִתְנוֹסָסִים • אוֹ הַנִּסָּה אֱלֹהִים

Straightway they all went forth with contented hearts, and set out their array. And the king took with him six hundred chosen chariots furnished with all their weapons of destruction, and all the chariots of Egypt followed to their aid. And they overtook their foe encamped by the sea in their assemblies. But when Israel lifted up their eyes and beheld their enemies approach, trembling and terror seized them where they stood, and they cried aloud in prayer, clinging to the faith of their fathers. And their Redeemer, the mighty worker of their vengeance, beheld their distress and heard their calling, and he saved them for his Name's sake and redeemed them from their sore plight. From the brightness before him thick clouds passed, hailstones and coals of fire. He sent his arrows and scattered the foe, he shot out lightnings to discomfit them. He rebuked the Red Sea and dried it up, and led his people through the depths as on a highway. And now the tribes of the Lord stood by the sea and began to descend. There stood little Benjamin, their ruler, and the princes of Judah in their council, and together they passed on dry land through the mighty waters, and as they went forward the waters became a wall unto them on their right hand and on their left. But the Egyptians were checked as by a treacherous bridle in their jaws, that they might be drawn into the waters to their destruction. And they drave heavily and the wheels fell from off their chariots. And the waters returned and covered with their flood the chariots and the horsemen, drowning Pharaoh and his army and all their host in the Red Sea. The waters covered them and not one of their remnant was left. But the beloved passed onward and crossed over, and they beheld the bodies of their foemen in their overthrow, and they believed in their Lord's words and sang his praises in the hour of their salvation. Now, though all the seas were ink, and every reed a pen, and all the sons of men were scribes, and though all the lands of earth were spread forth for parchment ; though every human hair were a mouth with a minstrel's voice—lo, they would not suffice to recount these miracles and wonders or to record one thousandth or ten thousandth part of all the deeds which the Lord hath wrought for the people he hath reared from the womb. For what great nation is there whom miracles have thus exalted ? Or hath God assayed to go and take a nation unto himself from the

לְבוֹא לְקַחַת לוֹ גוֹי מִקֶּרֶב שׁוֹסִים. בְּמִסַּת בָּאתָת
וּבְמוֹפְתִים וּבְמִלְחָמָה נִהְרָסִים. כָּכָל אֲשֶׁר עָשָׂה לָנוּ
אֲדוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים:

חֲסִדֵּי יי כִּי לֹא תָמְנוּ וְלֹא כָלוּ רַחֲמֵינוּ מִמֶּנּוּ. יוֹם יוֹם
יַעֲמֵם לָנוּ. הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ. בְּמַצָּרִים נִגְלָה עֲבוֹר לְנַאֲלָנוּ.
וּבְכָל צָרָה עֲמָנוּ לְהוֹשִׁיעֵנוּ. לֹא מָאֲסָנוּ וְלֹא גָעַלְנוּ
לְבִלּוֹתָנוּ. וְלֹא עָשָׂה עִמָּנוּ כָּלָה כַּחֲטָאֲתֵינוּ. וּבְכָל עֵת
יְדוֹ נִטְוִיָּה עָלֵינוּ. בְּגִלּוֹת שְׁנָעַר שְׁלַח לְמַעַנְנוּ. וּבְעֵילָם
שָׁם כִּסְאוֹ לְרַחֲמָנוּ. וּבְעַבְדוּתָנוּ לֹא עֲזָבָנוּ אֱלֹהֵינוּ. וַיֵּט
עָלֵינוּ חֶסֶד לִפְנֵי שׁוֹבֵינוּ. לָתֵת לָנוּ מַחֲיָה וּלְרוֹמֵם בֵּית
מִאֲוֵינוּ. גָּרְנוּ מִשָּׂדַד עִם קָדֵר לְשִׁכְנֵינוּ. וְלֹא עָשָׂה כָּלָה
עִם שְׂאֲרֵיתָנוּ. וּבְאַרְצָן נִכְרִיָּה כְּמַעַט שָׁכְנָה דּוֹמָה נַפְשָׁנוּ.
לוֹלִי יי שְׁהִיָּה בְּעִזְרָתָנוּ. כִּי בְכָל פֶּה אֶכְלֹנוּ לְהַדִּיקָנוּ.
וְעַלְמֵם הַכְּבִיד הַכְּבִידוֹ עָלֵינוּ. עַד יַעֲרָה מִמָּרוֹם רוּחַ
לְנַחֲמָנוּ. כִּי יי שׁוֹפְטָנוּ יי מַחֲזִיקָנוּ. יי מְלַכָּנוּ הוּא יוֹשִׁיעֵנוּ.
כֹּל וְנֶאֱלָה יִשְׁמַע בְּאַרְצָנוּ. יי חָנּוּ לֵךְ קוֹיָנוּ. הִיָּה זְרוּעַם
לְבִקְרִים אֶף יִשׁוּעָתָנוּ. וְלֹא נָסוּג אַחֲזֹר מִמֶּךָ וּתְחַיֵּינוּ.
תִּמְהַר לְשִׁכּוֹן כְּבוֹד בְּאַרְצָנוּ. וַיָּבֹא מִבֶּשֶׁר שָׁלוֹם
לְבָשָׁרָנוּ. וַיֵּשְׂאוּ קוֹל לְרִנָּן כָּל צוֹפֵינוּ. בְּבִקְרַת חֲסִדָּךָ
שִׁבְעָנוּ. וּנְרַנְנָה וּנְשַׁמְחָה בְּכָל יָמֵינוּ. וּבִימֹת עֲנִיתָנוּ
שִׁמְחָנוּ. וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָה עָלֵינוּ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנוּ.
וּמִתְהוֹמֹת הָאָרֶץ תִּשׁוּב תַּעֲלֵנוּ. יִשׁוּעָתְךָ אֱלֹהִים תִּשְׁנֹבְנוּ.
וּנְהַלֵּלָה שְׁמֶךָ בְּשִׁיר וּנְגַדְלָנוּ. כִּי אֱלֹהִים יוֹשִׁיעַ צִיּוֹן
בְּיָמֵינוּ. וַיְבָנֶה עָרֵי יְהוּדָה וּבָהֶם יוֹשִׁיבָנוּ. וְזָרַע עֲבָדֶיךָ

midst of its spoilers, uprooting them by temptations, by signs and by wonders and by war, according to all that the Lord of all works hath done for our sakes ?

The mercies of the Lord they will not cease,
His kindness cannot fail for evermore ;
For day by day He beareth up our load
And saveth ever. He shone forth Himself
In Egypt to redeem ; and He is near
In every sorrow to uphold us still.
He never hath rejected nor cast off
Unto destruction ; and He will not suffer
An end to overtake us for our sins,
But through all time His hand is spread above.

To exile into Babylon He came
For our sake, in Chaldea set His throne
To comfort us ; through endless servitude
Our God did ne'er forsake, but gave us pity
Before our spoilers, gave us life, once more
To raise aloft the House of our desire.
We dwelt in Meshech, Kedar was our neighbour,
Yet of our remnant made He not an end.—
Our soul in foreign lands full soon had dwelt
In silence, had the Lord not been our help ;
For every mouth devoureth, every yoke
Of sore oppression is our lot to bear,
Until the spirit be outpoured from Heaven
To be our comfort ; for the Lord will save,
Who is our Judge, our Lawgiver, our King.

Redemption's voice shall in our land be heard.
O Lord, have pity on us ! we have waited
For Thee.—Yea, be their arm each morningtide
And our salvation also ; quicken us—
So shall we nevermore turn back from Thee.
Hasten, that glory may again abide
Within our land, that one may come who beareth
Tidings of peace at last.—Lo, all that look
Upon us then shall lift their voice and sing.
O satisfy us in the morn with mercy,
That we may shout for joy through all our days ;
Yea, as the days wherein Thou gavest grief,
So make us glad. Confirm our handiwork ;
Save with Thine own right hand and answer us,
And bring us up again from depths of earth.
Let Thy salvation set Thy sons on high,
And we shall praise and magnify Thy name.
For Zion God will save within our days
And build up Judah's cities for our home ;

וְאוֹהֲבֵי שְׁמוֹ בָּהֶם יִשְׁכְּנוּ. וּמִבֶּשֶׁן וּמִמְצָלוֹת יָם עֵת
תַּעֲלֶנּוּ. עֲוֹנָה אֱלֹהִים זֹו פָּעַלְתָּ לָּנוּ. הַשֵּׁם בְּחַיִּים נִפְשָׁנוּ.
וְלֹא נָתַן לַמּוֹט רַגְלֵנוּ. כִּי בַחֲנֻתָנוּ כִּכְסֶּף לְצַרְפָּנוּ.
הִבֵּאתָנוּ בַּמְצִידָה שְׁמֵת מוֹעֶקֶה בְּמִתְנִיָנוּ. הִרְכַּבְתָּ אֲנוֹשׁ
לְרֹאשֵׁנוּ. בָּאנוּ בָּאֵשׁ וּבַמֵּיִם לְרוּיָה תוֹצִיאֵנוּ. תַּחֲנֶנּוּ
וּתְבַרְכְּנוּ וְתֹאִיר פָּנֶיךָ אֵלֵינוּ. תֹּאִיר נֶרְנוּ וְתִגִּיף חֲשָׁכֵנוּ.
חֲזֹה צִיּוֹן קָרִית מוֹעֲדֵינוּ.

Reader. כִּי אִם שֵׁם אֲדִיר יְיָ אֲדוֹנֵנוּ. חֲרָבוֹת יְרוּשָׁלַיִם
יִפְצְחוּ רִנוֹנֵנוּ. כִּי נָחַם יְיָ צִיּוֹן בֵּית מִקְדָּשֵׁנוּ. חֲשָׁה וְרוּעַ
קָדְשׁוֹ לִנְקוֹם נִקְמָתָנוּ. וְרֹאוּ כָּל אִפְסֵי אֶרֶץ אֶת יְשׁוּעַת
אֱלֹהֵינוּ. בְּשׁוּבוֹ עִמָּנוּ מִגְלוּתָנוּ. וַיִּצְמַח צֶמַח צְדִיק
לְעֵדְתָנוּ. וְזֶה שְׁמוֹ אֲשֶׁר יִקְרָאוּ יְיָ צִדְקָנוּ; וְאֵן תַּתְגַּדֵּל
וְתִתְקַדֵּשׁ. אֵלֵי מַלְכִי בִקְדָשׁ. נוֹרָא אֱלֹהִים מִמִּקְדָּשׁ
קָדֵשׁ. אֱלֹהִים דִּרְכָךְ בִּקְדָשׁ. מִי כָמֶכָה נֶאֱדָר בִּקְדָשׁ.
הַנֶּעֱרַץ בְּאַרְאֵלֵי קָדֵשׁ. וַיִּהְלֹךְ בַּהֲדָרַת קָדֵשׁ. וַיִּשְׁתַּחֲוֶה
בְּהַר הַקָּדֵשׁ. אֲרָאִים וְחֲשָׁמַלֵי קָדֵשׁ. יִקְדִּישׁוּ וַיַּעֲרִיצוּ
בִּקְדָשׁ. וְקוֹל כְּנָפֵי חַיּוֹת הַקָּדֵשׁ. כְּקוֹל מַיִם רַבִּים
בִּקְדָשׁ. וְקוֹל אוֹפְנֵי הַקָּדֵשׁ. לְעִמָּתָם מְנַשְּׂאִים בִּקְדָשׁ.
קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל בִּקְדָשׁ. וְקוֹל דְּמָמָה דָּקָה בִּקְדָשׁ.
קוֹרְאִים זֶה לָזֶה. וְשׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה. וְנִרְשִׁים זֶה מִזֶּה.
וְזֶה לְעִמָּת זֶה. וְזֶה כְּנֶגֶד זֶה. וְזֶה מוֹל זֶה. מִזֶּה וּמִזֶּה.
מִשְׁלָשִׁים בְּשָׁלוֹשׁ קָדוֹשׁ:

בְּכָתוּב עַל יַד גְּבִיאָךְ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.

Yea, all his servant's seed shall there abide,
And they that love His Name shall dwell therein.

O when Thou bringest us again from Bashan,
O when Thou bringest up from ocean deeps,
Be strong, O God ! Thou that hast wrought for us,
And held our soul in life, and wouldst not suffer
Our footsteps to be moved !

For Thou hast tried
And proved us e'en as silver in the fire,
And brought us to the net ; and Thou hast laid
A load of sore affliction on our loins.
Thou hast made men to ride above our heads,
We went through fire and water.—Lord, Thine hand
Will bring us out to find a fruitful place.
Thou wilt be merciful and Thou wilt bless,
And cause Thy face to shine ; yea, Thou wilt light
Our lamp, and Thou wilt brighten all our gloom.

O look on Zion, City of our feasts,
For there the Lord, our Lord, will shine in glory.
Ye desert places of Jerusalem,
Break forth in song ; for God will comfort Zion,
Our sanctuary's abode.—His arm is bared
Now to avenge—lo ! all the ends of earth
Shall see the last salvation of our God,
When with us from our exile He returns.
Then for our throngs the righteous branch shall spring,
Whose name is called " The Lord, our Righteousness." ¹

Ah, then shalt Thou be magnified indeed,
My God, my King, in mine own sanctuary,
Thus : God is very terrible from out
His holy place ; His way is holiness.
For who, O God, is like to Thee in glory
And terror 'mid Thine holy angel hosts,
In holiness of beauty praising Thee,
Worshipping Thee within Thine holy mount ?
Beings of fire and sacred forms of light
Shall sanctify Thee in the heights of Heaven,
With noise of myriad wings of holy ones
Like voices of great waters, and the sound
Of Ophanim in mighty harmony,
A sound of awful rushing, and withal
A still small voice, a murmuring manifold,
Calling and asking, whispering each to each
This one of that one, every one another,
Telling the heavenly threefold song of praise :
" The Lord of Hosts is Holy, Holy, Holy !
His glory is the fulness of the earth."

Continue with Holy, holy, page 91.

¹ Jerem. xxiii. 5, 6.

מערכות לליל אחרון

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Cong. and Reader. בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעְרִיב עַרְבִים
בְּחֻכְמָהּ פּוֹתַח שְׁעָרִים וּבִתְכוּנָהּ מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַיּוֹמִים
וּמְסַדֵּר אֶת הַכָּכָבִים בְּמִשְׁמַרְתֵּיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרָצְנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה
גּוֹלֵל אֹרֶךְ מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אֹרֶךְ. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבְיֵא לַיְלָה
וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ
עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

וַיֹּשַׁע. אוֹמֵן אֲשֶׁכְּלוֹת קֹדֶשׁ פָּרַח תְּהִלָּה. וַיֵּרָא. בְּעֵנֵינוּ
וְקָשִׁי נִזְרָא עֲלִילָה. אֲזַי. גִּדְּלָתוֹ הַפְּלִיא וְהָאִיר אֲפִלָּה.
אֱלֹהֵי עֲשֵׂי נֹתֵן זְמִירוֹת בְּלִילָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אֲהַבֵּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אֲהַבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדְתָּ. עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁבְכֵנוּ וּבְקוֹמָנוּ נִשְׁתִּי
בְּחֻקֶּיךָ. וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ
וְאֶרֶץ יִמֵּינוּ וּבָהֶם נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה. וְאֲהַבְתָּ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ
לְעוֹלָמִים:

עֲזֵי. הָרִים דִּלֵּג כְּזֹכֵר בְּרִית אָבוֹת וְחֶסֶד. וּגְבָעוֹת קִפְּץ
מַחֲזֵר כָּל יִסָּד. וְרַע אֲהַבֵּת חוֹלֵת שְׁמַע לְהוֹסֵד. וְאֲהַבֵּת
עוֹלָם אֲהַבְתִּיךָ עַל כֵּן מִשְׁכַּתִּיךָ חֶסֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Continue with שמע (page 11) till שירה (page 13).

HYMNS FOR THE EIGHTH EVENING.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

He saved who ever cherisheth His holy boughs, His flowers of praise,

And saw their dire affliction; though tremendous be His works and ways

He then surpassed His might and wrought with marvels, lo! He turned to light

The darkness dread. My Maker! God! To me He giveth songs at night.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

My Strong One leapt upon the mountains, swift His step upon the height,

Remembering the bond and boon of grace our sires won in His sight.

The people, love-sick, longing for His token, He will yet uphold.

I loved thee with enduring love, with mercy drew thee from of old.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (*page 11*) till sang a song unto thee (*page 13*).

פסח אשרו באור החיים לאור.

ולכל בני ישראל היה אור. פסח מצרים:

פסח באות זה עוד להתברך.

קומי אורי כי בא אורך. פסח לעתיד:

פסח גאולים אז הלוהו.

וישע יי ביום ההוא. פסח מצרים:

פסח דגול יחיש ישענו.

יי מלכנו הוא יושענו. פסח לעתיד:

פסח המררו בקשי ונלאו.

ממחרת הפסח יצאו. פסח מצרים:

פסח ויום נקם תראו.

כי בשמחה תצאו. פסח לעתיד:

פסח זבים אימו לעצמה.

והמים להם חומה. פסח מצרים:

פסח חוכיו טובו להנחילם.

ועל מקוצי מים ינהלם. פסח לעתיד:

פסח מהור ענותו הרבה עליהם.

ויי הולך לפניהם. פסח מצרים:

פסח יעיר נאם חזיוני.

כי הולך לפניכם יי. פסח לעתיד:

פסח כראוי ענתה נביאה.

שירו ליי כי גאה גאה. פסח מצרים:

פסח לועגו יהיו למשסה.

ומרו יי כי גאות עשה. פסח לעתיד:

פסח מנעם שיר הודיה.

On Passover they shone with the blissful light of life ;
yea, all the children of Israel had light *on the Passover of Egypt.*

The Passover shall yet be blessed with this token : Arise,
shine ; for thy light is come, *on the Passover to come.*

On Passover the redeemed extolled him ; for the Lord
saved them on that day, *on the Passover of Egypt.*

On Passover the Peerless One will speed our salvation.
The Lord is our King ; he shall save us *on the Passover to come.*

On Passover our Fathers were embittered and wearied
with oppression ; but on the morrow of the Passover they
went forth—*the Passover of Egypt.*

On Passover ye shall behold the day of vengeance, but
with joy shall ye go forth *on the Passover to come.*

On Passover the innocent were sore afraid, but the waters
were a wall unto them *on the Passover of Egypt.*

On Passover his trusting flock shall enter into the heritage
of his goodness, and by springs of water will he guide them
on the Passover to come.

On Passover the All-pure made great his gentleness unto
them, and the Lord went before them *on the Passover of Egypt.*

On Passover he will awaken the prophecy of my seers :
For the Lord will go before you, *on the Passover to come.*

On Passover the prophetess made meet response, Sing unto
the Lord, for he hath triumphed gloriously, *on the Passover of Egypt.*

On Passover they that mock at him shall be a spoil. Sing
unto the Lord that he hath done excellent things, *on the Passover to come.*

On Passover a chant of thanksgiving arose, The Lord is

- פסח נגן שיר המוני • עזי וזמרת יה • פסח מצרים:
- פסח סגלים לשוב למאנים • כי עזי וזמרת יה יי • פסח לעתיד:
- הלכו ביבשה בתוך הים • פסח מצרים:
- פסח עתיד להשיב שבבים • מחמת ומאני הים • פסח לעתיד:
- פסח פורכים נסו לפניהם • כי יי גלחם להם • פסח מצרים:
- פסח צרות עמו יסיר ונחם • ויצא יי ונלחם • פסח לעתיד:
- פסח קרץ נאור הרעם • ותחזק מצרים על העם • פסח מצרים:
- פסח רוח עריצים להנשים • יחזיקו עשרה אנשים • פסח לעתיד:
- פסח שארם נמק ונכחד • לא נשאר בהם עד אחד • פסח מצרים:
- פסח תתן ישועות חוסיו • ולא יהיה שריד לבית עשו • פסח לעתיד:
- פסח תופפו יונקים ליחדהו • זה אלי ואנהו • פסח מצרים:
- פסח יקרים יאמרו בזה • הנה אלהינו זה • פסח לעתיד:
- פסח קדשה נקבה בעליות • את השירה הזאת • פסח מצרים:

my strength and song, *on the Passover of Egypt.*

On Passover my hosts shall attune this lay, Behold the Lord is my strength and song—*on the Passover to come.*

On Passover the chosen, turning to the home of their desire, walked upon dry land in the midst of the sea *on the Passover of Egypt.*

The Passover is destined to restore their captivity from Hamath and from the islands of the sea ¹ *on the Passover to come.*

On Passover their oppressors fled before them; for the Lord fought for them *on the Passover of Egypt.*

On Passover he will remove his people's load of sorrow and comfort them. And the Lord will go forth and do battle *on the Passover to come.*

On Passover he shattered the horn of pride. And the Egyptians were urgent upon the people *on the Passover of Egypt.*

On Passover the spirit of tyrants shall expire, and ten men shall lay hold beseeching upon one man *on the Passover to come.*

On Passover the foe were wasted and consumed: there remained not so much as one of them *on the Passover of Egypt.*

On Passover thou wilt ordain salvation for them that trust in thee, and there shall none remain of the rebellious house *on the Passover to come.*

On Passover babes beat the timbrels ² in homage to his Unity, crying, This is my God and I will adore him—*on the Passover of Egypt.*

On Passover his treasured servants shall thus declare, Lo, this is our God, *on the Passover to come.*

On Passover the holy spirit in exultant joy uttered this song *on the Passover of Egypt.*

¹ Cf. Isa. xi. 11.

² Cf. Midrash *Mechilta* to Exod. xv. 2.

פֶּסַח וְגִבּוֹר יִסּוּבֵב וַיִּקְדָּשׁ.

שִׁירוֹ לַיִּי שִׁיר חֲדָשׁ • פֶּסַח לְעֶתִיד:

פֶּסַח תְּבִיעֵת עֲנוּי קִפְצָת.

וּמִבֵּית כָּלֹא עִם זֶה קִנִּיתָ • פֶּסַח מִצְרִים:

פֶּסַח יַחֲשׂוּף זְרוּעוֹ וְתַעֲצוּמוֹ.

לְקִנּוֹת אֶת שְׂאֵר עַמּוֹ • פֶּסַח לְעֶתִיד:

פֶּסַח אֹהֲבֵי הוֹצִיא צִדְּהָרִים.

וַיָּהֶם אֶת מַחֲנֶה מִצְרִים • פֶּסַח מִצְרִים:

פֶּסַח לְהָשִׁיב לְקִמּוֹ גְּמוּלֵיהֶם.

מִהוּמַת יֵי רַבָּה בָּהֶם • פֶּסַח לְעֶתִיד:

פֶּסַח בְּרֹאוֹתֶם נָמוֹ לְסִלְסָלָה.

אֶת הַיָּד הַגְּדֹלָה • פֶּסַח מִצְרִים:

פֶּסַח רוֹת בְּזִיז כְּבוֹדוֹ.

יִסְיָ אֲדָנִי שְׁנִית יָדוֹ • פֶּסַח לְעֶתִיד:

פֶּסַח חֲזִיוֹן שִׁירָה קִדְמוֹ לְנַעֲלָם.

יֵי יִמְלֹךְ לְעֵלָם • פֶּסַח מִצְרִים:

פֶּסַח בְּצִיּוֹן יִשְׁוֹרְרוּ לְגוֹאֲלָם. *Reader.*

יִמְלֹךְ יֵי לְעֵלָם • פֶּסַח לְעֶתִיד:

פֶּסַח טַבְּסִיסֵי חוֹד מְאֻשֶּׁרֶת לְהַנְאֵל • יְדִידֶיךָ הוֹשַׁעֲתָ

שַׁעֲשַׁעֲתָ יִשְׂרָאֵל • בָּשָׂר לְקוֹחֶיךָ חֲזוֹ מַפְעֵלוֹת אֵל •

אִו יִשִּׁיר מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל:

בְּנִילָה בְּרֶנָּה בְּשִׁמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָּלָם •

מִי בְּמִכָּה בְּאֵלִים יֵי מִי בְּמִכָּה נֶאֱדָר בְּקִדְשׁ נוֹרָא תְּהִלַּת עֲשֵׂה

כָּלֹא:

מִלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ בּוֹקֵעֵ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה:

On Passover the strain shall be more virile ¹ and more holy.
Sing unto the Lord a new song, *on the Passover to come.*

On Passover thou didst leap to answer affliction's prayer
and from the dungeon didst draw to thee this thy people
on the Passover of Egypt.

On Passover thou wilt make bare thine arm and display
thy might, to ransom the remnant of thy people *on the
Passover to come.*

On Passover thou didst bring forth at noon-day them that
loved thee, but thou didst trouble the camp of Egypt *on the
Passover of Egypt.*

On Passover he shall render their recompense to his
adversaries and a great tumult from the Lord shall be upon
them *on the Passover to come.*

On Passover they of Israel bade each other exult, when
they beheld the mighty hand, *on the Passover of Egypt.*

On Passover, scattering plenty in the radiance of his glory,
the Lord shall put forth his hand again, *on the Passover to
come.*

On Passover with prophetic strain they greeted the
Invisible—the Lord shall reign for ever : *on the Passover of
Egypt.*

Reader. On Passover men shall sing unto their Redeemer
in Zion, the Lord shall reign for ever : *on the Passover to come.*

At Passover freedom He wrought,
For the joyous ; the radiant array
Of His warriors triumphed that day.
His belovèd were saved, for they sought
To be perfect with God. And behold !
At the season appointed, His throng
Saw His workings revealed : then this song
Sang Moses and Israel of old.

With gladness and song and great joy they all said : Who is like
unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto
thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave
the sea before Moses.

¹ Referring to the different gender of שִׁיר (Psalm xcvi. 1) and שִׁירָה (Exod. xv. 1). See *Shemoth Rabba*, 23.

מִי • מִלֵּל נֹזֵי כֶּחַ סִפּוֹר מְלֹאכֶתוֹ • סֶלְסוֹל תַּפְאֲרָתוֹ
בַּעֲזֵים הַדְּרִיךְ הַלִּיכָתוֹ • עֹלָלִים וַיּוֹנְקִים שִׁבְחֹהוּ וְצִפּוֹ
מִסֵּלָתוֹ • גְּבוּרֹתָיו וְכִבּוֹד הַדָּר מְלָכוֹתוֹ:

זֶה צוֹר יִשְׁעָנוּ פָּצוּ כֶּחַ וְאָמְרוּ • יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:
וְנֹאמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב וַיִּגְאֹל מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ:

נַחֲיִיתָ • פְּנִינֶיךָ בַּעֲזוֹךְ עֲמָךְ לְהַתְנַאֲוֹת • צוֹרְרֵיהֶם הִמָּמַתָּ
בַּמִּכּוֹת לְהִלָּאוֹת • קְרוֹשׁ יִשְׂרָאֵל מִיַּחֲדִים מִסָּבֵל וּתְלָאוֹת •
גּוֹאֲלֵם שְׁמוֹ יְיָ צְבָאוֹת:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ צוֹר יִשְׂרָאֵל וְגּוֹאֲלוֹ:

הַשְׂכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלִּפְנֵי לְחַיִּים • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ
סִפְת שְׁלוֹמְךָ וְתַקֵּנֵנוּ בַּעֲצָה טוֹבָה מִלִּפְנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ •
וְהַגֵּן בַּעֲדֵנוּ וְהַסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחֶרֶב וְרָעָב וְגֹזֶן וְהַסֵּר שְׁטָן
מִלִּפְנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ • וּבְצֹל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ
אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה • וּשְׁמוֹר צִאתָנוּ וּבֹאֵנוּ לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִפְת שְׁלוֹמְךָ:

בְּחֶסֶדְךָ • רִוּמָמָתְךָ קֶרֶן עֲמָךְ יֵצְאוּ מִרְוּחִים • שִׁבַּח וְרִנָּנוֹת
לְשִׁמְךָ מִסִּלָּדִים וּמִשְׁבָּחִים • תְּבִיאָמוּ וְתַטְעֵמוּ • עִיר
מְנוּחִים • בְּנוּה שָׁלוֹם וּבְמִשְׁכָּנוֹת מְבֻטָּחִים:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סִפְת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל
יְרוּשָׁלָּיִם:

Who hath uttered the glory of God,
 Who hath told of the strength of His sway,
 Or His splendour extolled when His way
 Through the breakers triumphant He trod?
 The babes and the sucklings did praise
 When His path on the ocean they saw,
 The power and the pomp and the awe
 Of His kingdom, the might of His ways.

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

His treasures He guided and led,
 His chosen adorning with might;
 The foemen were scattered in flight,
 He routed and smote them with dread.
 Then His people in thundrous accord
 'Mid their burden proclaimed: "He is One!"
 He is holy in Israel, alone
 He redeemeth, His name is the Lord.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore; and spread over us the canopy of thy peace.

He exalted the horn of His throng;
 By His grace to enlargement they came,
 And fervent in praise of His Name,
 Exalted with psalm and with song.
 Ah! bring them and plant them at length
 In their city, abode of their peace,
 The dwelling where joy shall increase,
 Their shelter, the home of their strength.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, page 14.

שחרית ליום אחרון

For the Service until ובורא את הכל, see pp. 24—83.

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אמר ויהי:

If the Eighth Day fall on Sabbath, the יוצר, אופן and זולת of the Intermediate Sabbath (pages 211—218) are substituted for the following פיוטים. If it fall on Sunday, ויושע שושני (page 223) is substituted for אתה הארת in the יוצר.

יוצר

אתה הארת יומם ולילה לפני מחני. אחרי רדפו
מרכבות מעני. אבדת גופם על שפת ים ראו עיני.
אמונים שוררו ביום ההוא. ויושע יי: ברית בתרים הזוהיר
דין וגואל. בנשותו ורועו ונגדלת יד כאל. בכך עם יראיו
האמינו בו כי הוא אל. בלועי גיא ים סוף. וירא ישראל:
גאולים כיצאו מבור לחרות חפושיה. גשו לים סוף
ולמזות אנושה. גאים רדפו ואבדו בגלי ים חלושה. גאה
גאה שיר ישועה. אז ישיר משה: דפק פתחי ישנה בנפש
בוזיה. דרור נחת מעבדות לחרות עטויה. דודה
הוציאה ברוח נטויה. דוכבו יונקים זה אלי. עזי וזמרת
יה: הלכו בתוך הים והמים להם חומה. הולכים
בתהומות כבבקעה אדם ובהמה. הבאים אחריהם זעמו
באף ובחמה. הדורים שבחו לשמו ונמו. יי איש מלחמה:
ויחזק לבו לרדוף עם כל צבא קהלו. ויש מאות רכב
בחור לקח לו. ויזרם בחצי אש והמם והבהילו. וטבעו
בים סוף. מרכבות פרעה וחילו: זממו פן ירבה יועצי
תוללימו. וזרו בפרך והקבירו עלמו. ודון מחשבותם

נהפך עלימו. וזרקי ילוד במים. תהמת יכסימו: חתם
 על הרי בתר נקמת דיני. חבל נוגשי ודן דיני. חלקו בגלי
 ים פגרי מדני. חוקתני בבח נאדרי. ימינה יי: טמנו בגנה
 בבורי שוטניך. טרפו פעמי רודפי המוניך. טבעו בלבותי
 ים צוררי אמוניך. טאטאו קמך בחרוניך. וברב גאונך:
 ירית באש וענן חצי רשפיך. ירדו על מחנות צבא
 מחרפיך. יען כי רדפו אחר עם מצפיך. יקפת תהום
 בקרח. וברוח אפיך: כגם כל עמו יהיר חסר לב. בעסו
 העיר לרדוף בדוב אורב. בחפר בור לנפול בו חיב.
 בלה להוריש שור ושה. אמר אויב: לשפוט ודים למבול
 ישבת. לאדירי מים ברגים לרשת אספת. ללוחצי עמך
 מכות על מכות הוספת. לכסותם מי ים סוף. ברוחך
 נשפת: מושיעי ים סוף בשירה קדמוך. מספרים מעשיך
 ורגן הנעמך. מנשאים בבודך בהלול רוממוך. משבחים
 לשמך ונמו. יי מי כמכה: נאנחו מעבדות ואן השית.
 נקמה לבשת וקנאה עטית. נוגשימו נערת וכלם
 טאטאת. נבלתם לבלוע גיא ימינה נטית: סובלי עול
 כבד לחצם ראית. סגורי בור פרזל מתוכם הוצאת.
 סוטנימו נערת ולתהום דחית. סמוכים על שם קדשך.
 בחסדך נחית: עזר סערה בשאגת רעמים. עזר ודים
 במשברי ימים. ערץ גאים והשפיל רמים. עלילות גסי
 נוראותיך. שמעו עמים: פדוים ביצאו לחרות לגואלם
 הללו. פזורי כנען רגזו וחלו. פאתי מואב רעדו וחללו.
 פחתי אלופי אדום. אז נבטלו: ציר חנן להניא עובדי
 פסיליהם. צוחות פיו ליום באבני אליהם. צאנך

להעביר עד גבוליהם. צוקת אימתה ופחד. תפל עליהם;
קהלות איש תם ברפת אב תשביעמו. קמיהם תפיל
ומידם תושיעמו. קבץ פזורים ובמרעה טוב תרעמו.
קרית דור נחלתך. תביאמו ותשעמו: רחבת ידים גער
והרעד. רפות ידים להעביר בה צור ועד. רז המלוכה
ישרון להעד. רנן ושירה שוררו. יי ימלך לעלם ועד;
שאג אל כאריה וחשא זרועו. שפעת ים סוף חרב
והבקיעו. שדפו ברוח קדים והכריעו. שב נובם רכבו
וחילו. פי בא סום פרעה:

Reader. תקף בית יעקב אדרת עטים. תבארת בראשם
ועטרת עדים. תופפו במחולות כיצאו מן הים. תעודה
שירה נמה. ותקח מרים:

Continue with המאיר, *page 83, until* כבודו *page 86.*

אופן

מחוללת.	מהללת.	נאדרי על מזקדם.
שלהבת.	מהבהבת.	מחצבת כמו נאדם.
המזן עפים.	מתרופפים.	מכחה במעמדם.
רם טפחה.	ואף בשיחה.	נוטיהם ותפקידם.
תמצא שנוא.	טבעה נוא.	בעת רפתה ידם.
ובאימה.	צבא רומה.	משלשים קדשה במעמדם:

יורו ליי חסדו ונפלאותיו לבני אדם:

ומתחדשים.	ומתאששים.	שורפים כל בלפידם.
ברעדות.	ובקדוה.	משותחיים לצור הודם.
רוממות אל.	ישראל.	מעריבים בסלודם.
זם שירה.	וליל זמרה.	בגילה ובכל מאדם:

יודו ליי חסדו ונפלאותיו לבני אדם:

צבאות הדרום •	לצה ואדום •	יעליצו נפלאים •
חקר אין •	סאון סואן •	וגם מעשיו נוראים •
קרוב הוא •	לקוראהו •	ומישיע לגדפאים •
תועי המון •	בישימון •	עיר מושב לא מוצאים •
יום שירה •	וליל זמרה •	בגילה ובכל מאדם:

יודו ליי חסדו ונפלאותיו לבני אדם:

ימין ושמאל •	להלאה מול •	צד הולכים ובאים •
לא ידעו •	מה ירעו •	ורעבים וגם צמאים •
ובחזקה •	ממציקה •	קראו לשונא גאים •
ובמהרה •	העתירה •	נתקבלה פרום דאים •
השביעם •	פל ינעם •	חלק יספרו בעודם:

יודו ליי חסדו ונפלאותיו לבני אדם:

והחיות ישוהרו ויכרבים יפארו ושרפים ירנו ואראלים יכרכו: פני
כל חיה ואופן וכרוב לעמת שרפים • לעמתם משבחים ואומרים •
ברוך כבוד יי ממקומו:

Continue with ברוך, לאל ברוך, *page 86, until* ישראל עבדיך, *page 89.*

על הראשונים ועל האחרונים לעולם ועד חק ולא יעבור • אמת
שאמה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד: אמה הוא מלפנו
מלך אבותינו אמה: למען שמך מהר לגאלנו כאשר גאלת את
אבותינו: אמת מעולם שמך הגדול עלינו נקרא באהבה אין אלהים
וולדתך:

The זולת *is the same as that for the Seventh Day, viz.* אי פתרום, *page 226.*

Continue with עורת אבותינו, *until the end of the Amidah, pages 89—96.*

קרובות

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו • אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב • האל הגדול הגבור והנורא אל עליון • גומל חסדים טובים וקנה הכל • וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה • מלך עוזר ומושיע ומגן:

מסוד חכמים ונבונים • ומלמד דעת מבינים • אפתחה פי בשיר ורגלים • להודות ולהלל פני שוכן מעונים:

אימת נוראותיך בשדה צוען כהשלחת • בער כסלך בציר אשר שלחת • גוי מקרב גוי במסות לקחת • דברריך להקים כמו לאב הבטחת: העז יהור ונאץ מול שלוחך • וגם מי יי אשר שלחך • ועם ועברה בו באף בשלחך • חזר בעל פרחו עשות משלחך: טפש לבו ונבער אחרי זאת • יעץ רדוף אחרימו לבו בזות • כלי קרב נשא וחרבות שחיוות • להשיב לעבדות אם נאוו בחרוזות: מועד שלשת ימים חכה לחזור • נהפך לבו בלא אבו חזור • ספוני וגזיו פנה לחילותיו לבזור • עבור בכל לב אותו לעזור: פרשת דרכים כנע עם משלח • צדדם מארח פלשת טוב וסלח:

Reader. קלנסים מראות עצמות זכר ושותלח • רחוקם

מדרך אותם צר בשלח:

Cong. עבדו שלח להוציא עמו בששון • שודדיהם שות

בם מכות אסון:

Reader. תמים זכר מנסה ונמצא חסון • תולדותיו להגן

נחלת אב לחסון:

ברוך אתה יי מגן אברהם:

אתה גבור לעולם אֲדָנִי מַחִיָּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחִיָּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְנִים אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרָיִם. מִי כְמוֹךָ בָּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ. מְלֹךְ מַמִּית וּמַחֲיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה. וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים:

תַּחֲבִילוֹת עָשׂ רַב עֲצָה וּגְבוּרָה. שׁוֹכְנֵי חֶלֶד לְלִמּוֹד חֲכָמָה מִגְּבוּרָה. רֶסֶן מַתָּעָה הָרֶסֶן שֶׁר הַבִּירָה. קֹהֲלֵי לְהַקְהִיל לְרִדּוֹף יָפָה וּבָרָה: צֵלּוּל בְּחָבוּ מִשְׁלִיכֵי יָאוֹר וְכָרִים. פּוֹרֵעַ פִּלְשָׁם סוֹף הַיּוֹת סְבוּרִים. יַעֲזוֹת מִרְחוֹק אֱמֵן לָעַם נִבְרִים. שִׁיחַ אֲשֶׁר שָׁח לְשָׂרֵשׁ בְּבוּרִים: נוֹאֲלוּ שָׂרֵי צוּעֵן עֲצָה נִבְעָרָה. מַצְעָדֵי זֹאת שֶׁנֶּת לְהַפִּיצָה בְּסַעְרָה. לוֹלֵי אֵל שְׁהוּצִיא חֶרְבּוֹ מִתַּעְרָה. בָּרָתוֹ יַעְרָה וּבַעֲרוּ בָּהּ הַבְּעָרָה: יוֹשֵׁב בַּשָּׁמַיִם שָׁחַק וְהִלְעִיג לָמוֹ. טַבָּסִים גִּיטִּים בְּגִיטִּים לָצֵאת עֲלִימוֹ. חֹזֵק כִּי בָּא יוֹם גְּמוּלָמוֹ. זֹאת תַּחַת זֹאת נִקְמַת עוֹלָלִימוֹ: וְלַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט הַכְּתוּב בְּחֶסֶד. הָשֵׁב גְּמוּלָם בְּזוֹרֵי בָעַם הַכְּסוּף.

Reader. הִרְדֵּךְ הַסֵּב לְגֵאוּלִי בְּזוֹרֵעַ חֲשׂוֹת. גִּלְגָּלִם הַמִּדְבָּרָה
הִרְדֵּךְ יָם סוֹף:

Cong. מַעֲלָלֵי בִקְהָל עִם תָּמִיד אֲרִינֵן. בִּבְקָר לְהַגִּיד
חֶסֶדוֹ וְאֲמוּנָתוֹ בְּהַתְלִינֵן:

Reader. אֲזוֹרֹת טָלְלִי תַחֲיוּ מִנֵּנוּ אֶתְחַוֵּן. אֲטוּמִים לְהַחְיֹת
עִם בְּצֵלוֹ מִתְלִינֵן:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחִיָּה הַמֵּתִים:

Cong. אִיּוֹם וְנוֹרָא מִי לֹא יִרְאֶךְ. תּוֹעִי לֵב לֹא הַכִּירוּ
מוֹרְאֶךְ. בְּחוּרֵי אֶזְרָא וּפִיבֶסֶת דִּין בְּהִרְאֶךְ. שׁוֹמְעֵי שְׁמִעָךְ

רָגְזוּ וַחֲלוּ מִמּוֹרָאָךְ: גָּדַל נִזְרָאוֹתֶיךָ מִי יוֹכֵל לְסַפֵּר.
 רַבּוּ עַד לְמֵאוֹד וְעֲצָמוֹ מִסֵּפֶר. דִּיּוֹ הַיּוֹם וְכָל יַצִּיר סוֹפֶר.
 קִצַּת נִזְרָאוֹתָיו לֹא יוֹכֵלוּ לְחוֹק בְּסֵפֶר: הַלֹּיֵךְ חֲמֵשׁ
 מֵאוֹת קִפְצָת מִמֶּעֶנְךָ. צוֹרְרִיךְ הַצִּמָּת פִּהֲרָעוּ בְּטָלְאֵי
 עֲנָךְ. וּבִמְחֲמָדֵי בְטָנָם לֹא חָסָה עֵינְךָ. פִּטְרֵי רַחֵם וְרֵאשֵׁי
 אוֹן בְּעֵנְךָ: זַעֲכֶם בַּעֲשׂוֹר בְּחֲמֹשׁ יָד הַגְדוּלָּה. עוֹלוֹת
 אַחַת לְחֲמֵשׁ בָּעֲבוֹת גְּדָלָה. חֲסָפוֹ וְרוּעַ אֲשֶׁר מֵאֹד
 גְּדָלָה. סַעֲפָם עַל אַחַת חֲמֵשׁ בַּגְדוּלָּה: טְבוּעִים בֵּינָן
 מִצוּל בְּתִלּוּל הַנָּשִׁיר. נִגְף אֶבֶן הָסֵר וְעִקּוֹב הַיִּשִּׁיר.

Reader. יֵשַׁע מַצִּיּוֹן שְׁלַח וַחֲדָשׁ נָשִׁיר. כִּתֵּר לָךְ לִתֵּן

כָּאוֹ יִשִּׁיר:

Cong. חָרְשׁוּ יוֹשְׁבֵי חֶרֶשֶׁת לְאַבֵּד יָפָה וּבָרָה. נְתוּשׁ

וְאַבֵּד שֵׁם וּשְׂאֵר בְּגִבּוּרָה.

Reader. נָחַל קִישׁוֹן גִּרְפָּם וְזִרְעָם נִשְׁבָּרָה. אֹז לְבָשָׂה

רוּחַ וְשָׂרָה דְּבוּרָה:

Cong. קָם עַל רַבּוּ קָמְיוֹ לְלוֹזוֹת. לְחֲמָת לוחֲמָיו וְהַכְנִיעָת

אוֹתָם לְהַבּוֹזוֹת:

Reader. נָעַם וּמִירוֹת בָּטָה לָךְ לְהַזּוֹרֵת. יַחַד וְשָׂר אֶת

הַשִּׁירָה הַזֹּאת:

Cong. מְבַלֵּל יָפִי עַל מִשְׁפָּטוֹ יַחֲדָשׁ. וְעוֹד נִוָּךְ בּוֹ כְּקֶדֶם

יַתְחַדָּשׁ:

Reader. שִׁיאוֹ לְמַעַלָּה לְמַעַלָּה יְרוּם וַיִּגְדָּשׁ. סָלָה בְּתוֹכוֹ

נָשִׁיר שִׁיר חֲדָשׁ:

יְמַלִּיךְ יְיָ לְעֵלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

Cong. אֲדֹנֵי חֵלֶד עַד לֹא מְבוּעִים. וְטָרַם תְּלוּלֵי רוֹם
לְאַהֲלֵ קְבוּעִים. מֵאֵז הָעֵלָה בְּמַחְשַׁבַת דִּגְלֵי רְבוּעִים.
הַיּוֹרֵת לוֹ מִכָּל אֵם תְּבוּעִים. וּבְהַמְלִךְ לְבִרְאֵת יִצִּיר
רֹאשׁ מְבָעִים. בַּעֲדָם חָלוּ מֶלֶךְ וּמִשְׁרָתוֹ מִצְבִּיעִים.
וּמֵאֵז בְּחֵלְקוֹ עָלוּ מַחְלָשִׁים שְׂבָעִים. וְסִגְלָם לוֹ לְחֻבֵּל
נִחְלָה מְקַבְּעִים. וּכְחָבוּ גֵרוֹת וְעַנּוּי וּקְבָעוֹם קוֹבְעִים.
נִתְּנָלָלוּ רַחֲמָיו לְסוּף שְׁלֹשִׁים שְׂבָעִים. וַיֵּט חֶסֶד עַל
בְּנֵי רַבִּיעִים. וְהָטָה אֶזְנָן וְסִכַּת שִׁיחַ מְשׁוּעִים. וַיִּקַּץ בְּיָשָׁן
וַיֵּךְ צָרָיו בְּגוּעִים. הִבָּה וּפְצוּעַ בְּכָל מִכָּה וְאַבְעָבוּעִים.
וְאַחֲרֵי כֵן שְׁלָחוֹם בְּרִכּוּשׁ גָּדוֹל שְׂבָעִים. בָּפוּ וּבִכְסָף
וּבְזָהָב וְכָל מִינֵי צְבָעִים. וְעוֹד מִסָּךְ בְּקֶרֶבָם רוּחַ עוֹעִים.
וַיִּסִּיתָם רִדּוּף אַחֲרֵימֹו בְּשִׁרְיוֹנוֹת וּבִבְעִים. וְאֵז עֲלֵתָה
חֲמָתוֹ וַיֵּשֶׁב עֲלֵיהֶם אוֹנָם וְשִׁקְעָם בְּטְבוּעִים. וְנִפְּלוּ וְנִשְׁכָּרוּ
בְּשִׁבְרֵ גָבֵל לְמְבוּעִים.

Reader and Cong. בְּגִזְרַת חַי וְקַיִם נוֹרָא וּמְרוֹם וְקָדוֹשׁ:

Reader and Cong. חֲכָם לִבָּב וְאַמִּיץ כֹּחַ. מִי יוּכַל אֵלָיו

לְנִבּוֹחַ. אֲשֶׁר בִּידּוֹ הַגְּבוּרָה וְהַכֹּחַ. קָדוֹשׁ:

מִה מוֹעִיל רָשָׁע בְּעָלָיו. וּמִה יַעֲזֹ וְדַ בְּמַעֲלָלָיו. פְּנֵי
מִשְׁלָם לְאִישׁ בְּמַפְעָלָיו: מֶרֶד הַיּוּכַל עֲרוּךְ חֲמָר. נִבַּח
יִזְצַר כָּל בְּאֶמֶר. רוּחוֹ וְנִשְׁמָתוֹ בִּידּוֹ שׁוֹמֵר: שִׁכְנוּ שֵׁת
בְּרוֹם עוֹלָם. מִמִּשְׁלָתוֹ עַל כָּל הָעוֹלָם. מִי הַקֹּשֶׁה אֵלָיו
וַיִּשְׁלָם: שְׁלִישִׁים פֶּתָחוֹ רֹאשׁוֹן לְקַלְקֵל. אֲצִי סְלוּל אֶרֶח
לְעֵקֶל. שֵׁם אֵל בְּאֵלִיל לְהַקְלֵל: הָעַל פְּרָצוֹ גֶּדֶר עוֹלָם.
פָּרַע מִי הַיּוֹם בְּגִבּוּלָם. וְשִׁטְפָם וְאַבְדָם מִן הָעוֹלָם: הִרְאָה

בם דין לדורות. לבלתי פלוח לכל יצירות. כי אם
לקורא הדורות: בעלי זרוע החלו לרב. ויאמרו לאל
סור מקרוב. כמלא בתייהם טובות רב: בעטו באר
עולה מן הארץ. ונאצו לממטיר על הארץ. מה לנו
למטרות ערץ: רם מתח דין בהם. ומטרות עז שפך
עליהם. וימח את כל יקומיהם: רמה רוח יושבי שנער.
ולעלות לשחק לבם נבער. והפיצם ברוח סועה וסער:
בד בבר פרע שאונם. ונפץ מול נפץ דנם. ובטלה עצתם
כפלג לשונם: כאשר הם בשפה זרו. ובאגדה אחת
בלם נוערו. כלל לשונם ומשם נפרדו: יקשו צרי עין
בבצע. ומאנו פרוסה לרעב לבצע. והאריכו וקצרו את
המצע: יד קפצו מעני ודל. ועובר ארח מעליהם חדל.
וכבר חטא ועון גדל: קלקלו צעדי ישר לסלה. ואצרו
הטוב עליהם חלה. והפכם משרש דורות לאלה: קחת
מוסר מאנו צוענים. ולא למדו דעת מקדמונים. הרעו
מכל אשר לפנים: לחצו במרר זרע חסידיו. וגזרו גזרות
לבני ידידיו. וירא יי ויעורר חסדיו: למלא את דברו
ולהחיש עזרה. אחור השיב חשבון גזרה. ועל תנין שפך
עברה: ולא בכח לפי הנדלה. החל בבעלי זרוע תחלה.
כי אם בענוה גדולה: ואות ומופת שלח להראות.
והקשה ערף והכביר תלאות. אז הכהו מכות נוראות:
נאור אף לפי חמתו. לא עבר דין אמתו. כי אם בישר
מדתו: נגע אשר בסוף הבטיתו. בו הקדים תחלה
להתרותו. ומקץ לקץ האריך עברתו: יה מכה לא
הכהו. עד שלא קדם והתרהו. ואחרי כן שלח והלקהו:

יֵרַח הַקֶּצֶב לְכָל מִכָּה. וּשְׁלֹשֶׁת חֳלָקִים הָעִיד וְחִכָּה.
וּרְבִיעִית הַחֹדֶשׁ שְׁמֹשָׁה הַמִּכָּה: מִחֵץ בּוֹ מַחְצוֹת תִּשָּׁע.
וְלֹא נִכְנַע וְלֹא שָׁע. וּבְעֲשִׂירִית נִשְׁבַּר מִמָּה הָרָשָׁע: מֵעַרְשׁ
יָצִיעוּ קָם לַיְלָה. וּבְאַרְץ פֶּתְרוֹם צִוְּחָה גְדוּלָּה. מֵאֵין בֵּית
בְּלֹא יִלְלָה: וּפָה שָׁאֵמַר לֹא אֲשַׁלַּח. הוּא הִפָּה חֵן לְשַׁלַּח.
עָנָה בְּנֹאֶלָח קִימוּ צֵאוּ כְּדַבְּרָכֶם לִפְלֹח: וְלָמָּה זֶה לַחֲשׁוּבִי
בְּאֵין. לִקְנוֹת חֲכָמָה וְלֵב אֵין: מְתָרִים כְּנוֹגֵעַ בְּכַבֵּת עֵין:
שֶׁכֶּל זֹאת לֹא יִבְיֵנוּ. פּוֹטִים אֲשֶׁר בְּתַחֲלֵל הִתְקִינוּ. כְּעַקְלוֹ
בְּסוּף כֶּךָ גְּדוֹנוּ:

Reader. שִׁעִיר וּמְפֹלִיז אֲשֶׁר לְחִרְבָּה. נִתְּכֵנוּ מֵרֹאשׁ
וְעַד קֶצֶבָה. מָה יַעֲשׂוּ בְּלִהְטֵי הַיּוֹם הַבֹּא:

Reader and Cong. בְּעֲטוֹתָיו קִנְיָאָה בְּלִבָּשׁוֹ נָקָם. לְהַרְיֵעַ
וּלְהַצְרִיחַ מִקְמִיו לְהַתְנַקֵּם. שְׁבַעֲתֵימָם יָשִׁיב אֶל
חִיקָם. קְדוּשׁ:

Reader. וּבִכֵּן וַיִּשָּׁע יְיָ בַּיּוֹם הַהוּא:

אֲצִילִים מִפֶּרֶךְ סֻגִּים. בְּחֹזֶק יָד וְגִסְיוֹנִים. גּוֹי שׁוֹמֵר
אֲמוּנִים. יָדָעָה וְחֲכָמָה חֲנוּנִים. הַהוֹנִים בִּיקָרָה מִפְּנִינִים.
וּמִצֻּתֶּיהָ וְהוֹרִיזֶיהָ מְבִינִים. זְמִירוֹת לֹאֵל נוֹתֵנִים. חֶבֶל
נִחַלְתּוֹ מְכֻנִּים. טְפוּלִים בּוֹ וְעָלָיו נִשְׁעָנִים. יוֹדְעִים מָה פָּעַל
יָד מְעוֹנִים. כְּאֶזּוֹר בְּמִתְנִים נְתוּנִים. לוֹ דְּבָקִים
וּבְצִלּוֹ לָנִים:

לָנִים מִסְתַּוְּפִים בְּצִל אֵל. מְשׁוּכִים אַחֲרֵי אֵל.
וּבְצִוְרֵיהֶם נִלְחָם הָאֵל.

וַיֵּדָא יִשְׂרָאֵל:

מִוִּתְחַת גְּבֹהֵי מְרוֹמִים • נוֹמָעַת אֲדֹנֵי הָרוֹמִים • סוֹעֶרֶת
שְׁאוֹן יָמִים • עוֹרֶפֶת הַמּוֹן קָמִים • פִּרְעַת דִּין עֲנָמִים • צוֹרֶה
מַחְבְּלִים בְּרָמִים • קוֹלָעַת עַד צִית רָמִים • רוֹמְשֶׁת עַד חוּג
תְּהוֹמִים • שׁוֹפְטַת דִּין יְתוֹמִים • תְּהַלֵּתוּ תָּמִיד הַיּוֹת נוֹאֲמִים:
נוֹאֲמִים שְׁלוּל חֵילָם בָּלֵב מְקַשָּׁה • כְּסָכְרוּ בְיָד
אֲדוֹנִים קָשָׁה •

אָז יִשִּׁיר מֹשֶׁה:

תוֹדֶה וְקוֹל וּמְרֹדֶה • שִׁבַּח וְהַלֵּל וַעֲפִירֹדֶה • רֵן וְעוֹ
וְתַפְאֲרֶה • קוֹל אוֹמְרִים אֲשִׁירֶה • צִלְצוֹל לְדָר בְּנִהוּרָא •
פוֹדֶה וּמַחִישׁ עוֹדֶה • עוֹנֶה בָּעֵת צָרֶה • סוֹכֶת מַעֲמֹ
עֲתִירֶה • נוֹתֵן תְּשׁוּעָה לָעַם נִבְרָא • מַצְלִיל קַמִּיהֶם בַּעֲבָרָה:
בַּעֲבָרָה הַשַּׁח יִפֶּה פִּיָּה • וְדַלְגִי מִשְׁאוֹל תַּחֲתֶיהָ •

עוֹי וּמְרֹת יָהּ:

לֹא חִבַּתָּה נַפְשִׁי • כְּבוֹדִי וּמִרִים רֵאשִׁי • יוֹדֵעַ בָּצָר נַפְשִׁי •
טָם עַל עֵב קָל לְהַנְפִּישִׁי • חָמַל עָלַי וְשַׁע רַחֲשִׁי • זָכַר חֲסִדוֹ
וְאִמּוֹנָתוֹ לְהַחֲפִישִׁי • וַיַּעֲלֵנִי מִטֵּיט רַפְשִׁי • חֲמוּצֵי־אֵי מִמֶּסְנֶר
לְחַפְשִׁי • דִּיעַד וְצִמַּת מִבְּאִישִׁי • גָּלָה כְּבוֹדוֹ עָלַי לְדַרְשִׁי •
בָּצָר לִי קָרָאתִיו וְלֹא נִטְשִׁי • אֵילִי וְחֵילִי וְלֹא בָזָה לְחַשִּׁי:
לְחַשִּׁי בֶן וַיֵּצֵא בְּחֻמָּה • מוֹל צָר לְהִלָּחֶמָה •

יְיִ אִישׁ מִלְחָמָה:

אֲזַר עוֹ וְעַט קִנְאָה • בְּשָׁרְיוֹן וְכוֹבֵעַ נִרְאָה • גְּאוֹת לָבֶשׁ
וְנִתְנָאָה • דְּרָךְ קִשְׁתּוֹ וּבִרְק חֲנִית הִרְאָה • הָרָעִים רָעַשׁ
וְקוֹל תְּשׁוּאָה • וְתַתְנַעֲשׁ וְתִרְעַשׁ אֶרֶץ וּמְלוּאָה • וְלָעָף

פוט ולוד במשואה. חרוב והחרוב בלי רפואה. טרף
ורוע וקדקד ופאה. יחד שוע וקוע ושר מארה. כלם
נער בבלאה. לבעבור אום הנחלאה:

הנחלאה רחף בצלו. וצר בתוך ים הצלילו.

מרבבת פרעה וחילו:

מחנה צר וכל שאונו. נגיד ונושא בלי וינו. שר כל פלך
ופלך ולגיונו. עטור כובע ולבוש שריונו. פרש ורכב
מצמדת על מתנו. צועד ברקל וקולע באבנו. קצין
ונקלה ועברו ואדונו. רומה קשת ואטר יד ימינו. שם
פרעה וכל המונו. תמו נבחתו והורד שאול גאונו:

גאונו בלע ושאונו נחרמו. ויחד כלם נהממו.

תהמת יבסמו:

תהום אל תהום קרא. שאון סוף לעמתם נתגרה. רעם
ורעש וקול עברה. קורים וסופה וסערה. צנורות מפה
ומפה מקלחין בגבורה. פלגים יבלי נהרה. עברה וועם
וערה. סביב בעתוהו צר עם כל שירה. נשקעו כלם
יחד באברה. מבלי הותיר מוליד בשורה:

בשורה יצאה וחלו כל בעלי מדני. ואדרוהו יחד ציר
וכל המוני.

ימנה יי:

למען ספר בכל גיא שמך. בחף הראית במתקוממך.
יצאת לישע עמך. טבחה לשית בקמך. חשפת ימין
תעצומך. ורות כמוץ לוחמך. ותנהום בשאנת רעמך.

המזון הומים לעמך. דין גמור דנת בנאמך. גוי המעביר
רחומך. בכל גוים נשמע נקמך. אשר עשית לעמך:
לעמך קולם הסבת ממעונך. ורדפיהם הכנעת בחרונך.

וברב גאונך:

אדר גאות לבשת. בעזך ים כפוקרת. גאות עריצים
השפלת. דכאות דלים רוממת. הלא מי ים סוף דובשת.
ובמעמקי ים דרך שמת. ובים בו העברת. חנפים בתוכו
שקעת. טבעך בעולם הודעת. יראתך על פני כל העמים
תתה. כסלחים עת הכנעת. לבידך על כל אלוה נתנדלת:
נתנדלת לשבור ראשי תנינים בתקפך. והסערת לב
ים בועפך.

וברוח אפך:

מפה ומפה ערמות. נוזלים צגו כחומות. סוערו וקפאו
תהמת. עמדו צרורים כחומות. פנו כאן וכאן שליש רום
מימות. צעו הנותרים למדרם פעמות. קורעו את
שבנהרים ואנמות. רבה בור ושית ונקרת אדמות.
שאובים אף שהיו בכל מקומות. תוכו יחד בגזרת לובש
נקמות:

נקמות וקנאה יעט שונאיו להרוף. כמו לשעבר
עט להרוף.

אמר אויב ארדוף:

תעלולי צר ורוע מעלהו. שקט ושלו לא הניחודו.
רוח עריצים התעהו. קיאו לשוב ולבלעהו. צור עבור

לנבות שטר נשירו. פלג לבו והשגרו. עם הנחם
ממתלעות פיהו. שח ארדה אשיג ואכלהו. נפרע סאה
בסאה ברשעהו. מדר לו כנגד מדותיהו:

מדותיהו נאץ מי יי מול שלוחה. גדרתו במי ים
להודיעו כחה.

נשפת ברוחה:

להשיב ים לאיתנו. כפנות בקר לענינו. ים הגדול פרץ
מאוננו. טרף זה בזה להגביר שאוננו. חי כל אחר ואחר
בעוד ישנו. ולעף רוחו בתוך גדנו. ויעלם עד רום מעונו.
הורידם למטה בדכיות עשוננו. דבק סוס ברכב והשמיט
אופנו. גררם בכבד במתג רסנו. בלב ים הביאם בעצם
אוננו. אכלו בקש יבש בחרונו:

בחרונו ירה בים אוילים. ושוררו לו בני אלים.

מי כמכה באלם:

אלוה על כל אלהים. בורא עמק ורום גבוהים. גוזר
ים גליו לבל יהו זוהים. דוק וחלד מאימתו גרהים.
האומר לחרם וזהריו כהים. וחזתם בעד הלים ולא
מניהים. זקים וברקים ממנו נשלחים. חשים בשליחותו
ולא שוהים. טבם גלגל קבוע ומזלות צומחים. יחד
בסיל וכימה עמם זורחים. כון עש בצפון ועקרר בדרום
מונחים. ליחוד שמו פלם מוכיחים:

מוכיחים מעשיך אהבת אמונה. לבלוע לו חצי המונה.

נטיה ימנה:

מומתים ולא מתים בעוֹדִם. נפשותם עדין צרורות
 בחלָדִם. סַעַר סוף לִיבֶשֶׁת לַיָּדִם. עִיפָתָה אֶף הִיא קלַעְתָּם
 לְבֵית מְצוֹדִם. פְּצוּעִים וְנִפְצָעִים וּמִפְלָח כְּבָדִם. צְנוּפִים
 כְּדוֹר עִם מְרַכְבוֹת כְּבוֹדִם. קָרוֹעַ וְרָקוּעַ נִחְרִים בְּעָדִם.
 רִיב וּמִצָּה נִתְּנָרוּ עַל יָדִם. שְׂדֵי הַמִּשְׁלֵם לְשׁוֹנְאָיו
 לְהֶאֱבִידִם. שֵׁת יְמִינוֹ לְאַרְצָן לְגִמּוֹל לָהֶם חֲסָדִם. תְּפִתָּה
 פְּעָרָה פִּיהָ וּבִלְעָה הוֹדִם. תִּתְּתָמוּ יַחַד וְעַמָּם רָכַב וְסוּם
 נִרְדָּם:

נִרְדָּם וְאָבֵד שְׁאוֹן בּוֹגְדִיָּה. וּבְנֵי יִרְעָ חֲסִידִיָּה.

נְחִית בְּחֲסִידִי:

אֶרֶח עוֹלָם עֲלֵיהֶם בְּאֶהֱב שְׁנִיתָ. בְּנֵי עֲבָדִי בְּדֶרֶךְ
 אֲדוֹנִים הִנְחִיתָ. נַעֲנוּעִים כָּאֵב לִבָּנִים לָמוּ עֲשִׂיתָ. יָדַשׁ
 מִסְלַע אוֹתָם הִינָקַתָּ. הִרְחַצְתָּ וְהִלְבִּשְׁתָּ וְהִנְעַלְתָּ וְסִכַּתָּ.
 וּבִסְלַת וְיָדַשׁ וְשָׁמֵן אוֹתָם הִרְבִּיתָ. זֶה בְּעַמּוּד עֲנֵן הִנְחִיתָ.
 חֲשָׁךְ בְּעַמּוּד אֵשׁ כְּמִנְהוֹר נַעֲשִׂיתָ. מַל מִתַּחַת וּלְהֶם
 מִמַּעַל לָמוּ הַחֲשִׁירָתָּ. יְאוּרִים לְצִמָּאָם מְצוֹר הוֹצֵאתָ.
 בְּנִסְתָּם לְהַר חָמָד וּמִצּוֹת וְחֻקִּים הוֹרִיתָ. לְמַעַנְךָ בְּגִדְלָ
 חֲסִידִי לְגוֹה קִדְשֶׁךָ נְחִיתָ:

נְחִית סְגוּלֶיךָ יָם כְּגִזּוֹן. וְצוּרֵיָהֶם צִירִים כִּיּוֹלָדָה אֶחָזוֹן.

שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגִּזּוּן:

מִקּוֹל מִפְּלַת שְׁאוֹן פּוֹרְכִים. נִרְעָשׁוּ אֵיִם וַיּוֹשְׁבֵי
 כְּרָכִים. סִלְעָמוּ סוֹד נְמָלְכִים. עָלְפוּ וְנָסְגּוּ אַחֲזֹר נְסִיכִים.
 פַּחוֹת וּסְנָגִים נְמָרְכִים. צוֹר וְצִידוֹן וְכָל גְּלִילִי פִלְשֶׁת
 נִבְכִים. קָצִין וְרֹשׁ וְאִישׁ תְּכָכִים. רֶטֶט הַחֲזוּקִיו וְכַמִּים

נשפכים. שָׁמְמוּ עֲלֵיהֶם הוֹלְכֵי דְרָכִים. תִּמְהוֹן קָמוּ
מִבְּסֹאוֹתָם מַלְכִים:

מַלְכִים הוֹלְלוּ וְהִרְעִלוּ. וְשָׁעִיר וְזָמִי וְאַרְוֵי חֶלְחָלוּ.

אָז נִבְהָלוּ:

תִּימָן וַיִּשְׁבּוּ גִפּוֹנִים. שִׁבְרוֹן לֵב וְרַפְיוֹן יָדִים מִשִּׁינִים.
רָבִי מוֹאֵב מִתְמוֹנְגִים. קִינִים וְנָהִי בְּפִיהֶם הוֹנִים. צָעִיר
חָם וְכָל אֱלָיו וְנֹנִים. פָּחָדוֹ וְרָעָדוֹ וְכִדּוֹנָג נְמוֹנִים. עֶרְקִי
וְסִינִי בְּשֹׁכֹר הוֹנִים. סוּעָה וְסָעָר בָּם מְנַהִיגִים. נִבְעָרוּ
כָּלָם וְנַעֲשׂוּ שׁוֹנִים. מִדְּמָמִים לְאָרֶץ יִשְׁבּוּ נוֹנִים:

נוֹנִים קָטְנִים וְגִדּוּלִים בְּאַחֲדֵי. וּכְאֹז כֵּן עֲתָה כָּל

צֹרֶרֶיךָ יַחַד.

תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אִמָּתָה וּפָחַד:

לְמַעַן לְמוֹג לְבַבְיָהֶם. כּוֹס חֲמָתְךָ מְסוּךְ בִּינִיהֶם. יִרְאָה
וְרָעַד יָבֵא בָהֶם. טְרוֹף דָּעַת בְּלִבְבִּיהֶם. חֲלָחְלָה וּמַעַד
עַל מִתְנִיהֶם. זֵיעַ וְרִתָּת בְּכָל אִיבָרֵיהֶם. וְכָשְׁלוֹ מֵהֶם
וּבָהֶם. הוֹהָ עַל הוֹהָ תָּבֵא עֲלֵיהֶם. דּוּמָם יִשְׁבּוּ תַּחְתִּיהֶם.
נָעַר מְלָאִים וְאִין מְרַפָּא לָהֶם. בְּנִיךָ עַד יַעֲבְרוּ לְגִבּוּלֵיהֶם.
אֵל הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבוֹתֵיהֶם:

לְאַבוֹתֵיהֶם טוֹב פָּצַתָּ מֶלֶא לְבָנֵינוּ. וְאֵל הַר מְרוֹם מְאֻיָּמוּ.

תִּבְאֵמוּ וְתִטְעֵמוּ:

אֶרֶץ מְכָל אֲרָצוֹת עֲשׂוֹר מְפֹרֶשֶׁה. בְּעֶשֶׂר קִדְשוֹת
מְקִדְשָׁה. גַּם עוֹד מִמֶּנָּה מַעֲשֹׂר מִן הַמַּעֲשֹׂר מִנֶּת נְבוֹתָה
הַפְּרֻשָּׁה. דִּירַת יְבוּסִי הִיא הָעִיר הַקְּדוּשָׁה. הוֹעֵלָה מֵאֹז

בְּמַחֲשַׁבֶּת עַד לֹא קִרְאת יְבֹשָׁה. וְתָמִיד עֵינֵי אֱלֹהִים בָּהּ
לְדֹרְשָׁהּ. וּמָנָה לוֹ לֵבָם שָׁבַת וּלְיִשְׂרָאֵל יִרְשָׁה. חֲנוּת
בְּתוֹכָהּ סְכוּת מֵהֶם לְחִישָׁה. טַלְלָם בְּצֶל מַחֲרָב מְצוּא
נְפִישָׁה. יַחַד לְחֻשְׁכֶּם מִזֶּרֶם וְרוּחַ קָשָׁה. כָּל נִגַּע וְכָל
מָכָה אֲנוּשָׁה. לְהַסִּיר מֵאֵם מְשַׁלְשָׁה:

מְשַׁלְשָׁה נִבְטָה בְּרוּחַ לְהִרְעֵד. וּבִלְשׁוֹן עֲתִיד פְּתִיחָה
וּסְיָמָה לְהַעֲד.

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

מַלְכוּת עַד לֹא קָדַם קְדוּמָה. נִצַּח נִצְחִים מְקִימָה. סוּף
וְקָדַם וְתוֹךְ עֲצוּמָה. עַד עוֹלָמִי עַד מְסִימָה. פּוֹטִים כְּכֹלָה
בְּמַהוּמָה. צְנִיף מְלוּכָה הַמְּלִיכוּתוֹ דִּגְלִי אִימָה. קוֹמוּ
לְעַד יוּמָה לְהוֹמָמָה. רוּם וְתַחַת יְמִלִּיכוּתוֹ בְּאִימָה.
שָׁמַיִם יַפְצְחוּ רִגְן נְעִימָה. תַּהַלְתּוֹ יִתְּנוּ כָּל מַלְכֵי אֲדָמָה:

Reader. אֲזוּ יִהְיוּ אֵל עַמִּים שָׁפָה בְּרוּרָה יַחַד. לְקִרְא
כָּלֶם בְּשֵׁם הַמְּיוֹחָד. וַיִּמְאַסּוּן אִישׁ אֶלְיָלִי כִסְפוֹ וְאִישׁ אֶלְיָלִי
וְהָבוּ בְּכַחַד. וַיִּטּוּ שְׁכֶם אֶחָד לְעֶבְדוֹ בְּפַחַד:

בְּפַחַד וּבְרִיעַד יְמִלִּיכוּתוֹ גּוֹי אֶחָד. וְאוֹתָנוּ יַעֲשֶׂה לְגוֹי אֶחָד.

בַּיּוֹם הַזֶּה יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

וּבִכֵּן וּלְךָ תַעֲלֶה קְדוּשָׁה. כִּי אַתָּה קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וּמוֹשִׁיעַ:
אֲמִץ גְּבוּרָתֶיךָ מִי יִמְלִל. וּמִי יַעֲצֹר כַּחַ שְׂבָחֶךָ לְמִלָּל.
אֱלֹהֵי פִינוּ מְלֵא כֵּים שִׁירָה וְהַלֵּל. וְכָל שְׁעֵרוֹת רִאשֵׁנוּ
לְשׁוֹנוֹת לְהַתְפַּלֵּל. וּבָם אָנוּ עֲסוּקִים יוֹמָם וּלְיָל. לֹא נוֹכַל
לְהַסְפִּיק מְלָל. עַל אַחַת מֵרַבֵּי רַבְבוֹת שְׁמֶךָ לְהַלֵּל. אֲשֶׁר

הפלא את וְחִשְׁבָהּ לְהַתְעוֹלָל. עַל עַם אֲשֶׁר לָךְ מִתְחוֹלָל.
בְּטָרֶם הָרִים יִלְדוּ וְאָרֶץ תְּחוֹלָל. חֲשִׁקְתָּם לְשִׁמְךָ בְּאֵהֶב
לְבָלָל. הָיִיתָ לָךְ לְבָנִים וְאַתָּה לָמוֹ מְחוֹלָל. בְּצֵל יָדְךָ אוֹתָם
לְטַלָּל. עַל כָּל עַם וְלָשׁוֹן רֹאשׁם לְהַתְלָל. בְּאַרְחַ חַיִּים
אוֹתָם לְהַסְלָל. כָּלִי לְהַחֲלִיפָם בְּאֵמָה אַחֲרַת אוֹתָם לְחַלָּל.
לְהַתְפָּאֵר בָּם וְהֵם בְּךָ לְהַתְהַלָּל; כִּי מִי אֱלֹהֵי זוֹלָתְךָ
בְּעִלְיוֹנִים. וּמִי כַעֲמֶךָ יִשְׂרָאֵל גּוֹי אֶחָד בַּתְּחַתּוֹנִים. אֲשֶׁר
הִלְכוּ אֱלֹהִים לַפְּהוֹתָם מִמַּעֲנִים. בְּמַסּוֹת בְּאוֹתוֹת
וּבְמוֹפְתִים מְשֻׁנִּים. כַּאֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים. לְבָנֵי
שְׁלֹשֶׁת אֲתָנִים. אֲשֶׁר בְּשִׁבְלָם טָסַת מִמַּעֲנִים. בְּרִכּוֹב
כְּרוֹב וְרוּחַ וַעֲנָנִים. וְנִגְלִיתָ בְּכַבּוֹדְךָ בְּאֲדָמַת צוֹעֲנִים. וְנָעוּ
מִלְּפָנֶיךָ אֲשֵׁרִים וְחַמְּנִים. וְלֵב מַצְרִים הִמְסִיתָ בְּדַבְּיוֹנִים.
בְּמַכּוֹת גְּדֹלַת וְחָלִים רָעִים וְנֶאֱמָנִים. וְתוֹצֵא אֶת עַמְּךָ
יִשְׂרָאֵל מִקֶּרֶב מוֹנִים. כַּעֲבָר הַנִּשְׁמָט מִרְחֹם בְּתוֹךְ זְמִנִּים.
כֹּלָא פָּנִם וְנֹזֵק וְצָעַר בָּנִים. וְשֵׁלָא לַתָּן פִּתְחוֹן פֶּה לְמִינִים.
לֵאמֹר כַּעֲבָד שְׁפָרַח מְאֹדוֹנִיו כֵּן בְּרָחוּ אֱמוּנִים. וְלֹא
הוֹצֵאתָם בְּשָׁעָה שְׁבָנִי אָדָם יִשְׁנִים. כִּי אִם לְאוֹר הַבִּקְרָה
לְעֵין כָּל הַמּוֹנִים. כְּתוֹעֲפוֹת רֹאם רָמִים וְעִלְיוֹנִים. וְעַל
כִּנְפֵי נֶשֶׁר נִטְעָנִים. שִׁיר וְשִׁבְחָ וְהִלָּל רוֹנִנִים. בְּתוֹךְ וּכְנוֹר
וְעָנָב וּמִנִּים. וְלִקְיָם דְּבָרְךָ אֲשֶׁר עֲצָתָ לְרֹאשׁ מְאֻמִּינִים.
לֹא הוֹצֵאתָם בְּפָחֵי נֶפֶשׁ רִיקָנִים. כִּי אִם מְלֵאִים כָּל טוֹב
כְּרִמּוֹנִים. כָּלִי כֶסֶף וְכָלִי זָהָב וְטוֹבוֹת אֲבָנִים. וּבִגְדֵי חֲפֵשׁ
וְרִקְמַת צִבְעוֹנִים. כִּדִּי לְשִׁלָּם שְׂכָר שְׁעָבוֹד חֶמֶר וּלְבָנִים.
חֹפְפָתָם בְּטָלוּל שְׁבַעַת עֲנָנִים. מַעֲלָה וּמִטָּה וּמֵאֲרַבַּע
רוּחוֹת גְּנוּנִים. לְחֻשְׁכָּם מוֹרֶם וְחֹרֵב וְצָנִים. וּמִפְּנֵי חַיּוֹת

וְנָשִׁיכֶת צַפְעוֹנִים • וְעֵין בְּעֵין כְּבוֹדְךָ מִהֲלֹךְ לְפָנִים • בְּעֵן
יוֹמָם לְנַחוּתָם נְתִיבוֹת מִתְקָנִים • וּבֹאֵשׁ לַיְלָה בְּלִי לְהַכְשֵׁל
בְּאִישׁוֹנִים • מְנוּרָה טוֹב לְנוֹרָה טוֹב נוֹסְעִים וְחוֹנִים • לֹא
צִמְאִים וְלֹא מְכַפְּנִים • כִּי מִרְחֻמָּם יִנְהַגֵּם בְּמִבּוּעֵי שָׁמַיִם •
וְהוּא יִנְהַלֵּם עַל מִבּוּעֵי עֵינַיִם • וְשֹׁר נֹא יוֹשֵׁב עַל
מִפְתָּן אֶרְמוֹנִים • מִצִּפָּה יַד הָרֶךְ לַיָּמִים הַנִּתְּנִים • וְהִנֵּה
כָּתַב אֱלֹוֹ מֵאֶרֶץ תִּימָנִים • וְשׁוֹמְרִים שֶׁהַפְּקִיד עֲלֵיהֶם
מִמֶּנִּים • הִתְחִילוּ כִּזְאוֹת אֱלֹוֹ מִתְנִים • וְהִרְאוּהוּ פְצָעִים
שֶׁפָּצְעוּם פִּרְחֵי נֶאֱמָנִים • וְצֹחַ וִי וִי וְכָל עֲבָדָיו אַחֲרָיו
עוֹנִים • וְנָמוּ מִזֶּה זֹאת עֲשִׂינוּ כְּסִכְלוֹנִים • כִּי שֶׁלַּחֲנוּ עֲבָדִים
שֶׁתַּחַת יָדֵינוּ מְכַדְּנִים • מִי יִרְמָם לָנוּ חֲמֹר וּמִי יַחְזִיק לָנוּ
מִלְּבָנִים • מִי יִבְנֶה לָנוּ חוֹמוֹת וּבִנְיָנִים • הָעֵת יִגְדִּילוּ עָלֵינוּ
שָׂבָנִים • וְגַם הַמְּלָכִים שָׁמָּה לָנוּ נוֹתְנִים • שׁוֹב לֹא יְהוּ
אֱלֵינוּ פּוֹנִים • כִּי יֹאמְרוּ הִנֵּה עֲבָדִים שֶׁתַּחַת יָדֵיהֶם
נִתְּנוּ • הֵם פָּשְׁעוּ בָּם וּבָהֶם לֹא סוּפְנִים • אֵף כִּי אֲנַחֲנוּ
חוּרֵי הָאֶרֶץ וְקִצִּינִים • וּבִכְן שָׁלַח וְקִבֵּץ אֶת כָּל חֲרָטְמֵי
מִצְרַיִם וְאַצְטַגְנִינִים • וְגַם אֶת הָאוֹבוֹת וְאֶת הַיִּדְעוֹנִים •
וַיִּוָּעֵץ בָּם וּבִזְקָנִים • וַיֵּצְאוּ כָּלָם בַּעֲצָה אַחַת מִכּוֹנִים •
לְרִדּוֹף אַחֲרֵיהֶם וּלְבַלְעֵם כְּתִנִּינִים • וַיֵּצֵאוּ וַיַּעֲבִירוּ קוֹל
בְּאֶרֶץ סוּנִים • כָּל שׁוֹלֵף חֲרֵב הָיִיתָ מוֹכְנִים • וַיֵּאֱסְפוּ כָּלָם
בְּאִישׁ אֶחָד מִזְמָנִים • וְהָאֲחֻשְׁדֵּרפָּנִים וְהַפְּחוֹת וְהַסְּנִינִים •
וְאֲנָשֵׁי הַצָּבָא אִישׁ וְאִישׁ בְּכָלִי וַיָּנִים • אֹו פָתַח אוֹצְרוֹת גְּנוּי
מִטְמוֹנִים • אֲשֶׁר גָּנְזוּ הוּא וּמְלָכִים קְדָמוֹנִים • וְהוֹצִיא כָּלִי
יָקָר וְדֶרֶכְמוֹנִים • וְחָלַק לְכָל אֶחָד וְאֶחָד כְּפִי הַגּוֹנִים •
וְשִׁדְּלָם בְּדִבְרִים וְהִסְבִּיר לָמוּ פָנִים • וְכֵה אָמַר לָהֶם בְּשִׁית

מַעֲנִים • מִשְׁפֹּט הַמֶּלֶךְ כָּל הָעַם בּוֹזִיז וּלְפָנָיו נֹתְנִים •
וְאֲנִי כְּאַחַד מֵכֶם אֲטוֹל מָנִים • מִשְׁפֹּט הַמֶּלֶךְ עֲבָדָיו
יֹצְאִים רֵאשׁוֹנִים • וְאֲנִי אֵצֶא רֵאשׁוֹן וְאַתֶּם צְאוּ אַחֲרָיו •
מִשְׁפֹּט הַמֶּלֶךְ עֲבָדָיו אוֹסְרִים מְרַכְּכֵתוֹ וּמַתְקִינִים • וְאֲנִי
בְּעֵצְמִי אֲאָסוּר רֶכֶבִי וְאֲשִׁים רִסְנִים • וְנִתְרַצוּ יַחַד גְּדוּלִּים
וְקִטְנִים • וַיִּשְׁימוּ כּוֹבֵעַ עַל רֵאשֵׁיהֶם וּלְבָשׁוּ שְׂרָיוֹנִים •
וַיַּחֲגְרוּ אִישׁ חֶרֶבּוֹ וְנָטְלוּ כִידוֹנִים • וַיִּקְחוּ אִישׁ רֶמֶחַ בְּיָדוֹ
וַיַּחֲזִיקוּ מָגִנִּים • וְנִשְׂאוּ קֶשֶׁת וּמָלְאוּ שְׁלֵטִיהֶם חֲצִים
שְׂנוּנִים • וְהַקִּלְעִים אִישׁ קָלְעוּ בְּיָדוֹ לְקַלֵּעַ בְּאֲבָנִים • וַיֵּצְאוּ
יַחַד בְּלֵב שָׁלֵם וּבְצַבִּיוֹנִים • וְלֹא נִכְשַׁל אֶחָד מֵהֶם וְלֹא
אֶרְצוּהוּ סְמָנִים • לְבַלְתִּי לִנְחֹשׁ לָשׁוּב לְמַלְוִנִים • כִּי חֻקּוֹת
הָעַמִּים מִנְחָשִׁים וּמַעֲוִנִים • וְאִישׁ יִשְׂרָאֵל עַל שִׁפְתַּי יֵם
חוֹנִים • וַיִּשְׂאוּ עֵינֵיהֶם וְהִנֵּה מִצָּרִים נוֹסְעִים בְּעֵנִים • וְאֵין
מָקוֹם לָנוּם לֹא לְאַחֹר וְלֹא לְפָנִים • וְאֵף לֹא מִדְּפִנוֹת מִפְּנֵי
חַיּוֹת וּפְתָנִים • וַיִּצְעֲקוּ אֶל יְיָ וְהִפִּילוּ לְפָנָיו תַּחֲנוּנִים • וַיִּמָּצֵא
לָהֶם הַמָּצוֹי בְּכָל עֲדָנִים • וַיִּגְעַר בָּיָם סוּף וְחָרְבוּ זְדוֹנִים •
וַיֵּלְכוּ בְּתַהֲמַת בָּעַל דְּרָכִים מְפִינִים • מִזָּה וּמִזָּה הָעֵלָה
אֵילָנוֹת טְעוּנִים • וּבְתוֹךְ תַּהֲמַת הַמַּתִּיק לָמוֹ מַעֲנִים •
וַעֲשֵׂן לְפָנֵיהֶם קְטֹרֶת סְמָמִים • וַיִּנָּחֵם אֶל מַחוּז חֲפָצָם
שְׂאֲנִים • וּכְעֵלוֹת לָצַד זֶה עַל שִׁפְתַּי יֵם כְּנִים • כָּאוּ מִצָּד
זֶה בְּתוֹךְ יָם סוּנִים • תַּחֲלָה בְּרָצוֹן וְסוּף בְּרֶסֶן מְרִסְנִים •
כִּי סִדְרֵי בְּרֵאשִׁית עֲלִיהֶם מִשְׁתַּנִּים • דֶּרֶךְ אֶרֶץ סוּסִים
מוֹשְׁכִים אֲוִפִּים • וְנִהְפְּךְ בָּם וְנִמְשְׁכוּ סוּסִים אַחֵר
הַסִּדְרִים • דֶּרֶךְ אֶרֶץ מָקוֹם שֶׁרָכַב מִנְהִיג שֵׁם מוֹשְׁכִים
וּפּוֹנִים • וּכְאֵן מִנְהִיג וּמוֹשֵׁךְ בָּעַל כְּרָחִם נִפְנִים • וּכְאֵן לְתוֹךְ

ים באמצע שאֵנִים. וְהִנֵּה כְבוֹד יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל בָּא בָּרֶב
 לְגִיּוֹנִים. וַיִּרְכַּב עַל כְּרוֹב וַיָּדָא מוֹל בְּעַלֵּי מְדָנִים. וְעַמּוֹ
 שָׂרְפֵי הַקֹּדֶשׁ וַחֲיוֹת וְאוֹפְנִים. וְאַלְף אֶלְפִין וְרַבּוֹ רַבְּבָן
 גְּדוּדֵי שְׂנָאִנִים. וַרְכָּב אֵשׁ וְסוּסֵי אֵשׁ וְכָל דְּמִינִים.
 כַּמְרָאָה אֲשֶׁר רָאָה צִיר בַּחֲזִיּוֹנִים. סוּסִים אֲדָמִים וְסוּסִים
 שְׁחֹרִים שָׂרְקִים וּלְבָנִים. וַיַּחֲנוּ אֵלֶּה נִכְח אֵלֶּה אֲפּוֹנִים.
 מַחֲנֶה אֵשׁ מוֹל מַחֲנֶה קֶשׁ פָּנִים בְּפָנִים. וּלְפִי שְׁעָה הִרְגִּישׁוּ
 כָּל צָבָא מְעוֹנִים. בְּזָרוּעַ עֶזוֹ נִלְחָם רַב אוֹנִים. לֹא בַעֲצָם
 יַד חֵיל שׁוֹטְטִים. הֵלֹא הַנְּפִילִים וְאֲנָשֵׁי הַשֵּׁם מְכָנִים.
 מְרוּחַ אֲפּוֹ כָּלוּ וְהִנֵּם טְמוּנִים. וְאַף כִּי מְשׁוּלִים לְמַשְׁעָנֶת
 קָנִים. אֲשֶׁר הִבֵּל וְרִיק לְעֹזְרָה מְתַקְנִים. כִּי אִם לְהוֹדִיעַ
 חֶבֶת אֵב לְבָנִים. וַיִּרְעַם בְּקוֹל גָּאוֹנוֹ עַל גָּאוֹנִים. וַיִּרְץ
 לְקַרְאֲתָם בְּמִגֵּן וְצָנִים. וַיִּדְרִיכֵם בְּאֲפּוֹ וַיִּרְמָסֵם בַּחֲמָתוֹ
 בַּחֲמָר טִינִים. וְהִדְּיָשָׁם כְּהִדְּיוֹשׁ מִתְּבֵן בְּמוֹ מְדַמִּים.
 וְאִזְ שׁוֹר יָם עִם שׁוֹר חָם יַחַד גְּדוּנִים. זֶה לְעֶמֶת זֶה נֶאֱבָקוּ
 בְּמְעוֹנִים. וַיַּחֲזֹק רָהֵב עַל שׁוֹר אֲוִנִים. וַיִּשְׁלִיכֵהוּ אֶרְצָה
 וַיִּרְמָסֵהוּ בְּעֹזֶרֶת דָּר אוֹפְנִים. וְעַם זֶו בְּשׁוֹרֵם בְּאַלְהָה דִּינִים.
 עֶזְזוֹר וְעֶזְזוֹר בְּקוֹ גְּדוּנִים. פֶּתַחַו פִּיהֶם בְּשִׁיר וּבִרְנָנִים. עֶזְזִי
 וְזִמְרַת יְהוָה פָּצַחוּ בִּרְנוּנִים. לָרֶם עַל רָמִים וּמִתְנַאֶה עַל
 גִּיּוֹתָנִים. לְשׁוֹמֵעַ אֲנָקַת אֲבִיּוֹנִים. לְמַשְׁפִּיל רָמִים וּמְרִים
 מִסְכָּנִים. וְקִדְמוֹ שָׂרִים אַחֵר נוֹגְנִים. וּבִתְוֹךְ עֲלָמוֹת תּוֹפְפוּ
 גְּנוּנִים. וְאַחֵר כִּדְ הִרְשׁוּ שְׂנָאִנִים:

Reader. כְּפִתּוּב עַל יַד נְבִיאָד. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.

NOTE ON THE COUNTING OF THE OMER.

The counting of the Omer is based upon the Biblical command contained in Leviticus xxiii. 10-15 (cf. also Deut. xvi. 9-10) to count seven complete weeks from the offering of the omer on the morrow of the Sabbath, for the purpose of fixing the date of the festival of the firstfruits. The "morrow of the Sabbath" was interpreted by the Pharisees as being the day after the first holy convocation of the Passover-festival, a view which was contested by the Sadducees, and in later times by the Karaites, who held that the Sabbath referred to is the Saturday immediately following the first day of Passover. The omer itself consisted of a wave-offering of the first barley of the year. It is enacted in Leviticus xxiii. 14 that no new corn may be eaten until this offering has been brought. Hence we find that in later Temple times the reaping of the barley for the omer was marked by a considerable degree of publicity; great ceremony too was observed when it was sifted and offered in the Temple. (See the *piyut* אור יום הנף, on page 192.) As the offering of the omer signified the commencement of the barley-harvest, which comes first in Palestine, so the Feast of Weeks marked the period of the harvest of wheat, which is the last cereal to ripen. The third of the three festivals, the Feast of Tabernacles, similarly marked the gathering of the fruit-harvest, which comes last of all.

Maimonides gives an allegorical meaning to the counting of the omer (*Moreh Nebuchim* iii. 143). We count the days from Passover, he says, as one who awaits a dear friend counts the days and even the hours that bring his coming nearer. In this light Pentecost, as the festival of divine revelation, is to be regarded as the culmination of Passover, the feast of national emancipation. Israel's birth among the nations is viewed as but a step towards the fulfilment of his life-mission, the spreading of religious truth.

H. M. A.

194-198	אפי' קנ	{ Meshullam b. Kalonymos ("the Great"), flourished at Rome and Lucca, circ. 970. Eleasar Kalir.	Belovèd, hasten . . .	I. Zangwill.
199	גן נעל			
200-201	אורד כי ענית			
202	ברח דוריד אל מכון	{	Thy marvellous might . . . And thou at midnight . . .	I. Zangwill. H. M. Adler.
203-205	קרובות ליום ב			
206-207	אמן גבורותיך			
208-209	בשר מכות	{ Simeon b. Isaac b. Abun of Mainz, 10th century.	Belovèd, hasten . . .	I. Zangwill.
209-211	זאתה פסחת			
211-215	אהוביך אהבך			
215-216	דודי שליט	{	The Lord did save . . . At Passover, the faithful . . . The Lord, at whose bidding . . . They that are known . . .	Elsie Davis. Nina Salaman. H. M. Adler. Elsie Davis.
216-218	אלה וכלה			
218	ברח דודי אל שאנן			
219-222	משרבות לליל ד'	{ Joseph bar Jacob ; time of Rashi . . .	The day the saved . . .	Nina Salaman.
220-221	פסח אמונים			
223-224	ויושע שושני			
225-226	ידוע שם	{ Simeon b. Isaac b. Abun. Jehudah Halevi . . . Simeon b. Isaac b. Abun.	I will tell . . . The mercies of the Lord . . . He saved, who ever . . . On Passover, they shone . . .	H. M. Adler. Nina Salaman. Elsie Davis. H. M. Adler.
226-228	אי פתרום			
228-229	יום ליבשה			
230-241	קרובות ליום ד'	{	Jekuthiel bar Joseph . . .	
242-245	חסדי " אוביך			
245-246	חסדי " כי לא			
247-251	משרבות לליל ה'	{	Moses bar Isaac, before 1250. Moses bar Kalonymos, flourished in Mainz 1020.	
248-249	פסח אשרו			
252-254	אתה הארת			
254-255	מחוללת	{		
256-268	קרובות ליום ה'			
268-272	אמן גבורותיך			

¹ Reprinted from *Songs of Exile*, by permission of the Jewish Publication Society of America.

NAMES OF COMPOSERS AND TRANSLATORS.

Prayers.

Pages 1-22, 33, 83-144, 146-147, 149-151, 153-156, 158-160, 165-171 . . . Arthur Davis.
 Pages 15, 16, 21, 24, 26-32, 34-42, 65-82, 92, 102, 145, 149, 152-153, 161-165, 206 . . . Herbert M. Adler.
 Hymns.

PAGE.	Hebrew.	Composers.	English.	Translators.
23, 25	יִגְדֵל	Attributed to Daniel b. Judah, 13th century	<i>The Living God</i>	Israel Zangwill.
24	שֶׁחַר אֲבִיקֶיךָ		<i>At the Dawn</i> .	Nina Salaman.
25, 157	אֲדִין עוֹלָם	Solomon ibn Gabirol, 11th century .	<i>Lord of the World</i> .	I. Zangwill.
42	שִׁירֵי הַיַּחֲדוּד		Hymn for the First Day .	Nina Salaman.
45		Various attributed to R. Isaac the pious, R. Jehudah the pious, R. Bezalel, R. Berachyah the Punctuator, and Samuel b. Kalonymos. Probably composed about the thirteenth century.	Second Day	Nina Salaman.
47			Third Day .	Arthur Davis.
51			Fourth Day	Elsie Davis.
55			Fifth Day .	H. M. Adler.
59			Sixth Day .	H. M. Adler.
61			" " Sabbath	H. M. Adler.
63			" " " Glory	I. Zangwill.
148	שִׁיר הַכְּבוֹד	Eleasar Kalir, 8th-10th century . .	<i>Dew, precious dew</i> .	I. Zangwill.
172-175	סֵל תֵּן	Solomon b. Judah Hababli, 11th century.	<i>A night to be observed</i>	Nina Salaman.
173-174	מִשְׁרָבוֹת לָלֵיל א'		<i>The Passover sacrifice</i>	H. M. Adler
175-179	פֶּסַח אֲכִלוּ	Mordecai.		
179-180	אוֹר יֵשַׁע			
180-181	צִיָּאֵנָה וְרֵאֵינָה	Solomon b. Judah Hababli.		
181-182	שִׁלְחִיד פֶּרֶדֶם			
182-184	רֵאשׁוּ פִי	Mordecai.		
184-186	אֲהַבּוּד נַפְשׁ	Solomon b. Judah Hababli. . . .		
186	שְׁחֹרֶה וְנִאֲוָה		<i>Beloved, flee</i> .	Nina Salaman.
187-192	בְּרַח דּוֹדִי עַד שְׁחַפְּיִי	Meir b. Isaac Nehorai of Worms, 11th century.	<i>A night to be observed</i>	Nina Salaman.
188-191	מִשְׁרָבוֹת לָלֵיל ב'			
192-194	לֵיל שְׁמֹרֵיִם אֲדִיר			
	אוֹר יוֹם הַקֶּף			

TABLE OF CIVIL DATES ON WHICH THE FIRST DAY
OF PASSOVER FALLS

1909	5669	Tuesday	April 6
1910	5670	Sunday	April 24
1911	5671	Thursday	April 13
1912	5672	Tuesday	April 2
1913	5673	Tuesday	April 22
1914	5674	Saturday	April 11
1915	5675	Tuesday	March 30
1916	5676	Tuesday	April 18
1917	5677	Saturday	April 7
1918	5678	Thursday	March 28
1919	5679	Tuesday	April 15
1920	5680	Saturday	April 3
1921	5681	Saturday	April 23
1922	5682	Thursday	April 13
1923	5683	Sunday	April 1
1924	5684	Saturday	April 19
1925	5685	Thursday	April 9
1926	5686	Tuesday	March 30
1927	5687	Sunday	April 17
1928	5688	Thursday	April 5
1929	5689	Thursday	April 25
1930	5690	Sunday	April 13

DATE DUE

GAYLORD			PRINTED IN U.S.A.

BM 655 .S4 v.5

Ma hzor.

Service of the synagogue

12.22.07

Library of the Theological Seminary

PRINCETON, N. J.

Division..... 5

Section..... 6

Princeton Theological Seminary Libraries



1 1012 01249 6446

PENTECOST

מחזור

עבדת אהל מועד

כמנהג פולין

מונה ומדויק היטב כפי מחזור של החכם
וואלף היידנהיים ז"ל וכתבי יד ישנים

על ידי

יעקב בן ר' יצחק דעוים ז"ל
ונפתלי בן הח' ר' מרדכי אדלר הבהן

עם תרגום אנגליש

עבדת חג השבעות

לונדון

בשנת ברנה יקצורו לפק



Service of the Synagogue

A New Edition of the Festival Prayers with
an English Translation in Prose and Verse

V. 8
PENTECOST

LONDON

GEORGE ROUTLEDGE & SONS LIMITED

NEW YORK: H. D. BUEGELEISEN

489 FIFTH AVENUE

CONTENTS

	PAGE
Blessing on Lighting the Festival Lights	I
AFTERNOON SERVICE FOR THE EVE OF PENTECOST	I
EVENING SERVICE FOR PENTECOST	9
Mourners' Kaddish	10
KIDDUSH	20
MORNING SERVICE	23
Hymns of Unity	38
The Hymn of Glory	59
HALLEL	91
READING OF THE LAW	95
Portion of the Law and Prophets—First Day	99
Second Day	105
MEMORIAL OF THE DEPARTED	114
ADDITIONAL SERVICE	118
AFTERNOON SERVICE	133
RUTH	137
PIYUTIM (ADDITIONAL HYMNS) RECITED IN SOME CONGREGA- TIONS—	
EVENING OF THE FIRST DAY	143
MORNING OF THE FIRST DAY	147
EVENING OF THE SECOND DAY	177
MORNING OF THE SECOND DAY	181
Note on the Festival of Pentecost	206
The late Arthur Davis	208
Table of Civil Dates on which the Festival of Pentecost falls	210
Names of Composers and Translators	211

עירוב תבשילין

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
עַל מִצְוַת עֵרוֹב:

בְּהֵדִין עֵרוֹבֵא יְהִיא שְׂרָא לָנָא לְמִיפָא וּלְבִשְׂלָא וּלְאַטְמָנָא וּלְאַדְלָקָא
שְׂרָגָא וּלְמַעֲבָד כָּל צְרָכָנָא מִיּוֹמָא טָבָא לְשַׁבָּתָא לָנוּ וּלְכָל הָדָרִים
בְּעִיר הַזֹּאת:

On lighting the festival lights in the home say:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל [שַׁבָּת וְשֶׁל] יוֹם טוֹב:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • שֶׁהַחֲנוּכָּה וְקִיּוּמָנוּ
וְהַנִּיעָנוּ לְזִמְן הַזֶּה:

תפלת מנחה

אֲשֶׁר־י יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֵלָה:
אֲשֶׁר־י הָעָם שִׁכְבָּה לֹא אֲשֶׁר־י הָעָם שְׁיִי אֱלֹהֵיוּ:

קמ"ה תְּהִלָּה לְדָוִד

אֲרוּמָמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכְּךָ וְאַהֲלִלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהִלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר:
דָּוִד לְדָוִד יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יִגְדֹּד:
הַדָּר כְּבוֹד הַדָּד וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
וְעֲנוּ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֵאמְרוּ וְגִדְלוֹתֶיךָ אִסְפְּרֶנָּה:

*ונדלחך ק

On lighting the festival lights in the home say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to light the lights for [the Sabbath and] the Festival.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

AFTERNOON SERVICE

FOR

THE EVE OF PENTECOST

HAPPY are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory

זָכַר רַב־טוֹבָךְ יִבְיְעוּ וְצַדִּיקְתָּךְ יִרְגְּנוּ:
 חֲנֻן וְרַחוּם יְהוָה אֲרֹךְ אֲפָיו וּגְדוֹל־חֹסֶד:
 טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:
 יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה:
 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרַתְךָ יִדְבְּרוּ:
 לְחֹדֵדֶיךָ לְבַנֵּי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ:
 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמַמְשִׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר:
 סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנְּפִלִים וְזוֹכֵךְ לְכָל־הַכְּפוּפִים:
 עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכֻלָּם בְּעֵתוֹ:
 פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁכִּיעַ לְכָל־חַי רִצּוֹן:
 צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחֹסֶד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:
 קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קִרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאַמֶּת:
 רִצּוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעִם:
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:
 תְּהַלֵּל יְהוָה יִדְבָּרֶנּוּ וְיִבְרַךְ כָּל־בָּשָׂר עִם קֹדֶשׁ
 לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתָהּ •
 וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
 בְּעֵנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאֹמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהוּא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
 וְיִתְעַלָּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקִדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלָא מִן
 כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן בְּעָלְמָא
 וְאֹמְרוּ • אָמֵן:

of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world, and say ye, Amen.

The עמידה *until* קדמוניות *on page 7 is said silently.*

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל
עֶלְיוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מְלֶכֶד עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶגֶן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אַמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרָי. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מְלֶכֶד
מֵמִית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחְיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ
סְלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

In repeating the עמידה *the Reader substitutes from* נקדש *to* קדוש *for the preceding paragraph:*

נִקְדָּשׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשִׁמִּי
מְרוֹם בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ עֲבָאוֹת. מְלֶא
כָּל הָאָרֶץ בְּבוֹדוֹ: *Cong. and Reader.*

לְעַמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמְרוּ. *Reader.*

בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: *Cong. and Reader.*

The Amidah until as in ancient years, on p. 7, is said silently.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

In repeating the Amidah, the Reader substitutes from We will sanctify to Holy God for the preceding paragraph.

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet: and one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts; the whole earth is full of his glory.

Reader. Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. וּבְדַבְרֵי קִדְשׁ כָּתוּב לֵאמֹר.

Cong. and Reader. יְמַלֵּךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר.

הַלְלוּיה:

Reader. לְדֹר וָדֹר נְגִיד גְּדֻלָּה. וּלְנִצָּח נִצָּחִים קִדְשָׁתְךָ

נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה חוֹנֵן לָאָדָם דַּעַת וּמַלְמֵד לְאַנּוֹשׁ בִּינָה. חֲנִינוּ
מֵאַתָּה יְדָעָה בִּינָה וְהַשְׁכֵּל. בָּרוּךְ אַתָּה יי חוֹנֵן הַדַּעַת:

הַשִּׁיבֵנוּ אֲבִינוּ לְתוֹרָתְךָ וּקְרַבֵנוּ מִלְּבָנוּ לַעֲבוּדָתְךָ
וְהַחֲזִירֵנוּ בְּתִשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יי הַרוֹצֶה
בְּתִשׁוּבָה:

סֵלַח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ מְחַל לָנוּ מִלְּבָנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ כִּי
מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי חֲנוּן הַמֵּרַבָּה לְסִלּוּחַ:
רְאֵה בְּעֵינָיו וּרְיִבָה רִיבֵנוּ וּנְאֻלָּנוּ מִהֲרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ.
כִּי גּוֹאֵל חֹזֵק אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל:

רַפָּאנוּ יי וְנִרְפָּא הוֹשִׁיעֵנוּ וְנוֹשְׁעָה כִּי תַחֲלֹתֵנוּ אַתָּה.
וְהַעֲלֵה רַפּוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ רוֹפֵא
נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:
בָּרֶךְ עַלְיָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת כָּל מִינֵי
תְּבוּאָתָה לְטוֹבָה וְתֵן בְּרָכָה עַל פִּנֵּי הָאָדָמָה וְשִׁבְעֵנוּ
מִטּוֹבֶךָ וּבָרֶךְ שְׁנֵתֵנוּ פְּשָׁנִים הַטּוֹבוֹת. בָּרוּךְ אַתָּה יי
מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים:

תִּקַּע בְּשׁוּפָר גָּדוֹל לְחִירוֹתֵנוּ וְשֵׂא גַם לְקַבֵּץ גְּלוּיֵינוּ
וְקַבֵּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ. בָּרוּךְ אַתָּה יי מְקַבֵּץ
גִּדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Reader. And in thy holy words it is written, saying—

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou dost graciously give knowledge unto man, and teachest mortals understanding ; O graciously give us knowledge, understanding and discernment from thee. Blessed art thou, O Lord, gracious giver of knowledge.

Cause us to return, O our Father, unto thy Law ; draw us near, O our King, unto thy service, and bring us back in perfect repentance unto thy presence. Blessed art thou, O Lord, who delightest in repentance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned : pardon us, O our King, for we have transgressed ; for thou dost pardon and forgive. Blessed art thou, O Lord, who art gracious and dost abundantly forgive.

Look upon our afflictions, and plead our cause, and redeem us speedily for the sake of thy Name ; for thou art a mighty Redeemer. Blessed art thou, O Lord, the Redeemer of Israel.

Heal us, O Lord, and we shall be healed, save us and we shall be saved ; for thou art our praise. And bring perfect healing to all our wounds ; for thou, Almighty King, art a faithful and merciful healer. Blessed art thou, O Lord, who healest the sick of thy people Israel.

Bless this year unto us, O Lord our God, and every kind of the produce thereof for our benefit ; set a blessing upon the face of the earth. O satisfy us from thy goodness, and bless our year like other good years. Blessed art thou, O Lord, who blessest the years.

Sound the great horn for our freedom ; lift up the ensign to gather our exiles, and gather us together from the four corners of the earth. Blessed art thou, O Lord, who gatherest the outcasts of thy people Israel.

השיבה שפטינו כְּבִרְאשָׁנָה וַיַּעֲצֵינוּ כְּבִתְחִלָּה וְהִסֵּר
מִמֶּנּוּ יָגוֹן וַאֲנָחָה וּמְלוּךְ עָלֵינוּ אֶתָּה יי לְבִדְךָ בְּחֶסֶד
וּבְרַחֲמִים וְצִדְקָנוּ בְּמִשְׁפָּט • בָּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ אוֹהֵב
צִדְקָה וּמִשְׁפָּט:

וּלְמַלְשִׁינִים אַל תְּהִי תִקְוָה וְכָל הָרָשָׁעָה בָּרְנֵעַ תֵּאבֵד •
וְכָל אוֹיְבֶיךָ מִהֲרָה יִכָּרְתוּ וּמַלְכוּת זְרוֹן מִהֲרָה תַעֲקֹר
וּתִשָּׁבֵר וּתִמָּגֵר וְתִכְנִיעַ בְּמִהֲרָה בְּיָמֵינוּ • בָּרוּךְ אַתָּה יי
שֶׁבֶר אוֹיְבִים וּמִכְנִיעַ יָדִים:

עַל הַצַּדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִים וְעַל זִקְנֵי עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל וְעַל פְּלִיטַת סוֹפְרֵיהֶם וְעַל גְּרֵי הַצָּדֵק וְעָלֵינוּ
יְהִימוּ רַחֲמֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבּוֹטְחִים
בְּשִׁמְךָ בְּאַמֶּת וְשִׁים חֲלָקְנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם וְלֹא יִבּוֹשׁ
כִּי בָךְ בָּטְחוּ • בָּרוּךְ אַתָּה יי מִשְׁעֵן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים:

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ בְּאַשֶׁר
דִּבַּרְתָּ וּבִנֵּה אוֹתָהּ בְּקִרְוֹב בְּיָמֵינוּ בְּנֵן עוֹלָם וּכְפֹא דוֹר
מִהֲרָה לְתוֹכָהּ תִּכְוִן • בָּרוּךְ אַתָּה יי בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם:

אֵת צֶמַח דָּוִד עַבְדְּךָ מִהֲרָה תַצְמִיחַ וְקִרְנוֹ תִרוֹם
בִּישׁוּעָתְךָ כִּי לִישׁוּעָתְךָ קָוֵינוּ כָּל הַיּוֹם • בָּרוּךְ אַתָּה יי
מַצְמִיחַ קֶרֶן יִשׁוּעָה:

שִׁמְעַ קוֹלָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ חוּם וְרַחֵם עָלֵינוּ וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים
וּבְרָצוֹן אֶת תַּפְלָתָנוּ כִּי אַל שׁוֹמֵעַ תַּפְלוֹת וְתַחֲנוּנִים אַתָּה •
וּמִלִּפְנֵיךָ מְלַכְנוּ רִיקָם אַל תְּשִׁיבֵנוּ • כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ
תַּפְלַת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים • בָּרוּךְ אַתָּה יי שׁוֹמֵעַ
תַּפְלָה:

Restore our judges as at the first, and our councillors as at the beginning : remove from us sorrow and sighing ; reign thou over us, O Lord, thou alone, in kindness and tender mercy, and justify us in judgment. Blessed art thou, O Lord, thou King who lovest righteousness and judgment.

And for slanderers let there be no hope ; and let all wickedness perish in a moment ; let all thine enemies be speedily cut off, and the dominion of arrogance do thou uproot and crush and cast down and humble speedily in our days. Blessed art thou, O Lord, who breakest the enemies and humblest the arrogant.

Upon the righteous and the pious, upon the elders of thy people the house of Israel, upon the remnant of their scribes, upon the proselytes of righteousness and upon us may thy tender mercies be moved, O Lord our God. O grant a good reward unto all who faithfully trust in thy Name ; set our portion with them for ever ; so that we may not be put to shame ; for we have trusted in thee. Blessed art thou, O Lord, the stay and trust of the righteous.

And to Jerusalem, thy city, return in mercy, and dwell in the midst thereof as thou hast spoken ; rebuild it soon in our days as an everlasting building, and speedily set up therein the throne of David. Blessed art thou, O Lord, who buildest up Jerusalem.

Speedily cause the offspring of David, thy servant, to flourish, and let his horn be exalted by thy salvation ; for we wait for thy salvation all the day. Blessed art thou, O Lord, who causest the horn of salvation to flourish.

Hear our voice, O Lord our God, pity and compassionate us, and accept our prayer in mercy and favour : for thou art a God who hearkenest unto prayers and supplications. And from thy presence, O our King, turn us not away empty ; for thou hearkenest in mercy to the prayer of thy people Israel. Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשב את
העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה
תקבל ברכון. ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך.
ותחזיק עינינו בשובך לציון ברחמים. ברוך אתה יי
המחזיר שכינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו
לעולם ועד. צור חיינו מנן ישענו אתה הוא לדור ודור.
נודה לך וגם פר תהלתך על חיינו המסורים בידך ועל
נשמותינו המקודות לך ועל נפיק שפכל יום עמנו ועל
נפלאותיך וטובותיך שפכל עת ערב ובקר וצהרים.
הטוב כי לא כלו רחמיך והמרחם כי לא תמו חסדיך
מעולם קיינו לך:

*When the Reader repeats the עמירה, the Congregation substitute for the
preceding paragraph:*

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו
אלהי כל בשר יוצרנו יוצר בראשית. ברכות והודאות
לשמך הגדול והקדוש על שהחייטנו וקיימתנו. כן תחיינו
ותקיימנו ותאסוף גליותינו לחצרות קדשך לשמר חקיך
ולעשות רצונך ולעבדך בלבב שלם על שאנחנו מודים
לך. ברוך אל ההודאות:

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם
ועד: וכל חתים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת
האל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יי הטוב שמך
ולך נאה להודות:

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for the above paragraph—

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

שָׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ תָּשִׁים לְעוֹלָם. כִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת
עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל יְתָ וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ. בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

אֱלֹהֵי נְצוּר לְשׁוֹנֵי מִרְעָ וּשְׁפָרְתִּי מִדְּבַר מִרְמָה
וּלְמַקְלָלִי נִפְשֵׁי תִדּוּם וְנִפְשֵׁי כְּעָפָר לְכָל תַּהֲוָה: פָּתַח
לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נִפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְנָךְ
וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרַצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְנוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהִי רַצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ:

וְשֵׁם נְעֻבְדְּךָ בִּירְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמִנִיּוֹת:
וְעֶרְבָה לִּי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים
קִדְמִנִיּוֹת:

*The Reader repeats the עמידה aloud to above
and continues with the following קרישׁ:*

יְתַנַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כְרַעוּתָהּ
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן:
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרֵךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמָיָא. Cong.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever ; for thou art Sovereign of all peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

The Reader repeats the Amidah aloud to Israel with peace above, and continues with the following Kaddish :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

יִתְבָּרֵךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעֵלָא
מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן
בְּעֵלְמָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

תְּתַקַּבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעִיטְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן
דִּי בְּשָׁמְיָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאַמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ • אָמֵן:

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

תפלת ערבית לשבעות

On Sabbath the following Psalms and קדיש are said:

צ"ב מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה וּלְזַמֵּר
לְשִׁמְךָ עֲלֵינוּ: לְהַגִּיד בַּבֶּקֶר חַסְדְּךָ וְאִמּוֹנְתְךָ בַּלַּיְלוֹת:
עַל־עֲשׂוֹר וְעַל־נָבֶל עָלַי הַגִּינוּן בְּכִנּוֹר: כִּי שָׂמַחְתָּנִי יְהוָה
בַּבִּעֲלֹךָ בַּמַּעֲשֵׂי יְדִיד אֲרִנָּן: מִהִגְדָּלוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה מְאֹד
עֲמִקּוֹ מִחֻשְׁבְּתֶיךָ: אִישׁ־בַּעַר לֹא יֵדַע וּבָסִיל לֹא־יָבִין
אֶת־זֹאת: בִּפְרַח רִשְׁעִים אֲכָמוֹ עֹשֵׁב וַיִּצְצוּ כָל־פְּעָלֵי אָוֶן
לְהַשְׁמָדָם עַד־יָעַר: וְאַתָּה מָרוֹם לְעֵלָם יְהוָה: כִּי הִנֵּה
אֵיבֶיךָ יְהוָה כִּי־הִנֵּה אֵיבֶיךָ יֹאכְלוּ וְתִפְרְדּוּ כָל־פְּעָלֵי
אָוֶן: וְתִרְם בְּרָאִים קִרְנֵי כְלָתִי בְּשֶׁמֶן רִעְנוֹן: וְתִבְט
עֵינִי בְּשׂוֹרֵי בָקָמִים עָלַי מִרְעִים תִּשְׁמַעְנָה אָזְנוֹ: צְדִיק
כִּתְמָר יִפְרַח כְּאֶרֶז בְּלִבְנוֹן יִשְׁנֶה: שְׁתּוּלִים בְּבֵית יְהוָה
בְּחֲצֵרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יְנוּבּוֹן בְּשִׁיבָה דְּשָׁנִים
וְרַעְנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי־יִשְׁעַר יְהוָה צוּרֵי וְלֹא־עֲלָתָה בּוֹ:

צ"ג יְהוָה מְלֹךְ גָּאוֹת לָבֶשׂ לָבֶשׂ יְהוָה עַו הַתְּאֹזֵר אֶפְרַיִם
תִּכּוֹן תִּבְל בַּל־תִּמּוֹט: נָכוֹן כִּסְאֶךָ מֵאֵז מֵעוֹלָם אָתָּה:
נִשְׂאוּ נְהָרוֹת יְהוָה נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דְּבָרִים:
מִקְלֹת מַיִם רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁפָּרִיִּים אֲדִיר בְּמָרוֹם
יְהוָה: עֲדִיתְךָ נֶאֱמָנוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ נֶאֱוָה־קֹדֶשׁ יְהוָה
לְאַרְךָ יָמִים:

עולתה קרי

EVENING SERVICE

FOR PENTECOST

On Sabbath the following Psalms and Kaddish are said :

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O Most High : to show forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever. But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to show that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure : holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Mourners' Kaddish.

Mourner. יתְנַדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא
 בְּרַעוּתָהּ. וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל
 בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְיָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן:
Cong. and Mourner. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי
 עָלְמַיָּא:

Mourner. יתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקָדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא.
 לְעָלַא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
 דְּאָמִירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
 וְאָמְרוּ. אָמֵן:
 עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ. אָמֵן:

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

Congregation silently:

יתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי
 הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמַבְלִעְדֵּי אֵין
 אֱלֹהִים: סֵלֹו לָרֶכֶב בְּעֶרְבוֹת בֵּיָה שְׁמוֹ וְעָלוּ לִפְנֵיו. וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם
 עַל כָּל בְּרַכָּה וְתַהֲלָה: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: יְהִי
 שֵׁם יְיָ מְבָרָךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Cong. and Reader. בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

* For the Service in those Synagogues in which מערבות are said, see pages 143-146 (First Night); 177-180 (Second Night). מערבות are not said on Sabbath.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

¹*Reader.* Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently :

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

¹ For the Service in those Synagogues in which *Ma'aravoth* (additional hymns) are said, see pages 143-146 (*First Night*), and 177-180 (*Second Night*). They are not said on Sabbath.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בדרבך
מעריב ערבים בחכמה פותח שערים ובתבונה משנה
עתים ומחליף את הזמנים ומסדר את הכוכבים
במשמרתיהם בקריע ברצנו בורא יום ולילה גולל
אור מפני חשך וחשך מפני אור. ומעביר יום ומביא
לילה ומבדיל בין יום ובין לילה יי צבאות שמו. אל
חי וקיים תמיד ומלוך עלינו לעולם ועד. ברוך אתה
יי המעריב ערבים:

אהבת עולם בית ישראל עמך אהבת. תורה ומצות
חקים ומשפטים אותנו למדת. על כן יי אלהינו
בשכבנו ובקומנו נשיח בחקיך. ונשמח בדרבך תורתך
ובמצותיך לעולם ועד. כי הם חיינו וארך ימינו ובהם
נהנה יומם ולילה. ואהבתך אל תסיר ממנו לעולמים.
ברוך אתה יי אוהב עמו ישראל:

דברים ו' ד' – ט'

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

The following verse is said silently:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך
ובכל מאריך: והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוך
היום עלי לבבך: ושננתם לבניך ודברת בם בשבתך
בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך: וקשרתם
לאות עלייך והיו למטפת בין עיניך: וכתבתם על-
מזוזות ביתך ובשעריך:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night ; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light ; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night : the Lord of hosts is thy Name ; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people ; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever ; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us. Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

The following verse is said silently :

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart : and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

דברים י"א י"ג - כ"א

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה
 אֹתְכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר לֹא־הָיָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל־
 לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטֶּר־אֲרָצְכֶם בָּעֵתוֹ יוֹרֶה
 וּמִלְקוֹשׁ וְאִסְפֹּת דָּגָנְךָ וְתִירְשֶׁךָ וַיִּצְהָרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
 בַּשָּׂדֶה לְבַהֲמֹתְךָ וְאֶכְלָתָּ וְשָׂבַעְתָּ: הַשְׁמִירוּ לָכֶם פֶּךָ
 יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסִרְתֶּם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
 וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אֶף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־
 הַשָּׁמַיִם וּלֹא־יִדְוֶה מָטָר וְהִיאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ
 וְאֶבְרֹתֶם מִחַיָּה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
 לָכֶם: וְשִׁמְתֶם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהַ עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם
 וְקִשְׁרֹתֶם אֹתָם לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין־עֵינֵיכֶם:
 וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בַּשַּׁבָּת בְּבֵיתְךָ
 וּבִלְכֹתְךָ בְּדֶרֶךְךָ וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מוֹנוֹת
 בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל
 הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר לָתֵת לָהֶם בְּיָמֵי
 הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

במדבר ט"ז ל"ז - מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנָפֵי בְגָדֵיהֶם
 לְדֶרֶתָם וְנָתַנוּ עַל־צִיצִית הַכֹּהֵן פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה
 לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה
 וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וּלֹא־תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
 אֲשֶׁר־אַתֶּם זִנִּים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־
 כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul : that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven, and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the

אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהוֹיֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אָמֵת וְאִמּוּנָה כָּל זֹאת וְקִיָּם עָלֵינוּ כִּי הוּא יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֵין זוּלָתוֹ וְאִנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים
מְלָכֵנוּ הַנּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הָעָרִיצִים הָאֵל הַנּוֹפֶדֶע לָנוּ
מִצְרֵינוּ וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּלָה לְכָל אוֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ הָעֹשֶׂה גְדֻלּוֹת
עַד אֵין חֶקֶר וְנִפְלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר: הַשֵּׁם נַפְשֵׁנוּ בְּחַיִּים
וְלֹא נָתַן לָמוֹט רַגְלָנוּ הַמְדְּרִיכָנוּ עַל בָּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וַיְיָרֵם
קַרְנֵנוּ עַל כָּל שֹׁנְאֵינוּ: הָעֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים וְנִקְמָה בַּבְּרָעָה
אוֹתֹת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת בְּנֵי חָם הַמַּכָּה בַּעֲבָרְתּוֹ
כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מֵהַתּוֹכָם לְחֵירוֹת
עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בְּנֵיו בֵּין גּוֹזְרֵי יָם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם
וְאֶת שׂוֹנְאֵיהֶם בְּתַהוֹמוֹת טַבַּע וְרָאוּ בְּנֵיו גְּבוּרָתוֹ שֶׁבָחוּ
וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם מֹשֶׁה וּבְנֵי
יִשְׂרָאֵל לֵךְ עִנּוּ שִׁירָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָּלָם:

מִי כִמְכָה בָּאֱלִים יי מִי כִמְכָה נֶאֱדָר בִּקְדֹשׁ נוֹרָא
תַּהֲלֵת עֲשֵׂה פֶלֶא:

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֶיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה וְחָ אֱלִי
עִנּוּ וְאָמְרוּ יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעַד:

וְנֹאמַר כִּי פָדָה יי אֶת יַעֲקֹב וְנֶאֱלָו מִיַּד חֲזֹק מִמֶּנּוּ
בְּרוּךְ אַתָּה יי גָּאֹל יִשְׂרָאֵל:

הַשְׁפִּיכֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מְלָכֵנוּ לְחַיִּים
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ וְתַקְנֵנוּ בַּעֲצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ

Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and faithful is all this, and it is established with us that he is the Lord our God, and there is none beside him, and that we, Israel, are his people. It is he who redeemed us from the hand of kings ; he is our King who delivered us from the hand of all the terrible ones ; the God, who on our behalf dealt retribution to our adversaries, and requited all the enemies of our soul ; who doeth great things past finding out, and marvellous things without number ; who hath appointed our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved ; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our horn over all them that hated us ; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham ; who, in his wrath, smote all the first-born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom ; who made his children pass between the division of the Red Sea, and sank their pursuers and their enemies in the depths. Then his children beheld his might ; they praised and gave thanks unto his Name, and willingly accepted his sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses ; they exclaimed, This is my God ! and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and

וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֹךְ. וְהִגֵּן בְּעַדְנוּ וְהִסֵּר מֵעֲלֵינוּ אוֹיֵב
 דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן וְהִסֵּר שָׁמֶן מִלִּפְנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ.
 וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה כִּי
 אֵל מְלֹךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה. וְשָׁמֹר צִאתָנוּ וּבֹאָנוּ לְחַיִּים
 וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹדֵשׁ סֶכֶת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ
 יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם:

On Sabbath add until וַיִּנָּפֶשׁ:

וְשָׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשָּׁבָת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשָּׁבָת
 לְדַרְתָּם בְּרִית עוֹלָם: בְּנֵי וּבִין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הוּא
 לַעֲלֹם כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ
 וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מִצְוֵי יְיָ אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Reader. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
 בְּרֵעוּתָהּ. וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמִיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל
 בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְיָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן:

Cong. and Reader. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לַעֲלֹם וּלְעָלְמֵי
 עֲלָמָא:

Reader. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא. בָּרוּךְ הוּא.
 לַעֲלֹא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִתְמַתָּא
 דְאָמְרוּן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:

save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace. Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

On Sabbath add until and rested :

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, as an everlasting covenant. Between me and the children of Israel it is a sign for ever ; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day he ceased from work and rested.

And Moses declared unto the children of Israel the appointed seasons of the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until קדמניות on page 18 is said standing and in silence.

אֲדַנִּי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵּי
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מְלֶכֶד עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדַנִּי מַחֲיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מִכָּל־כָּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עָפָר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי רוֹמֵם קֹדֶשׁ. מְלֶכֶד
מֵמִית וּמַחֲיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיֶה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ
סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוּדְתְּךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ
קִרְאָתָּ:

On Saturday night the following is added:

וּתְוַדִּיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת מִשְׁפָּטֵי צִדְקָךָ וְתִלְמִדְנוּ לַעֲשׂוֹת
חֻקֵּי רְצוֹנְךָ. וְתִתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים וְתוֹרוֹת
אֱמֶת חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים. וְתִנְחַלְתָּנוּ וּמִנִּי שְׁשׂוֹן וּמוֹעֲדֵי
קֹדֶשׁ וְתִנִּי נִדְבָה. וְתוֹרִישָׁנוּ קְדֻשַׁת שְׁבֶת וּכְבוֹד מוֹעֵד

The Amidah until in ancient years, on page 18, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Saturday night the following is added:

Thou hast made known unto us, O Lord our God, thy righteous judgments, and hast taught us to perform the statutes of thy will. Thou hast given us, O Lord our God, just ordinances and laws of truth, statutes and commandments that are good. Thou hast caused us to inherit joyous seasons and holy days, and festivals of freewill offering. Thou hast endowed us with the sanctity of the Sabbath,

וְחִנֵּינָהּ הַרְגֵּל • וּתְבַדֵּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל בֵּין
 אֹרֶךְ לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת
 יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה • בֵּין קֹדֶשֶׁת שַׁבָּת לְקֹדֶשֶׁת יוֹם טוֹב הַבְּדִלָּה
 וְאֵת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה קֹדֶשֶׁת • הַבְּדִלָּה
 וְקֹדֶשֶׁת אֵת עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשְׁתֶּךָ:

On Sabbath add the bracketed words:

וְהִתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שַׁבָּתוֹת לְמִנוּחָהּ ו] מוֹעֲדִים
 לְשִׂמְחָה חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׁשּׁוֹן • אֵת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֵת
 יוֹם] חַג הַשְּׁבָעוֹת הַזֶּה • זְמַן מִתֵּן תוֹרָתְנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא
 קֹדֶשׁ זָכַר לִיצִיאַת מִצְרַיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
 וְיִשְׁמַע וְיַפְקֹד וְיִזְכֹּר וְיַזְכֵּרנוּ וְיַפְקִידנוּ וְיַזְכֵּרנוּ אֲבוֹתֵינוּ
 וְיַזְכֵּרנוּ מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבִידְךָ וְיַזְכֵּרנוּ יְרוּשָׁלַיִם עִיר
 קֹדֶשְׁךָ וְיַזְכֵּרנוּ כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה
 לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם
 חַג הַשְּׁבָעוֹת הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה • וּפְקִדְנוּ בּוֹ
 לְבִרְכָּה • וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים: וּבְדַבָּר יִשׁוּעָה וּרְחֻמִּים
 חוּס וְחֻנּוֹ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ • כִּי אֵל
 מֶלֶךְ חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה:

וְהוֹשִׁיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם
 לְשִׂמְחָה וּלְשִׁשּׁוֹן כְּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: וְאֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בְּמִנוּחָתָנוּ קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן
 חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שֶׁבָּעֵנוּ מִטוֹבְךָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ וּמְהֵרָה

the honour of the holy days, and the festive delight of thy feasts. And thou hast bidden us, O Lord our God, to distinguish between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work. Thou hast distinguished and sanctified thy people Israel with thy holiness.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Weeks, the season of the giving of our Law, [in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Weeks. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation,

לִבְנוּ לַעֲבֹדְךָ בְּאַמֶּת • וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן]
בְּשִׂמְחָה וּבְשִׁשׁוֹן [שִׁבְתָּ וּ] מוֹעֲדֵי קֹדֶשְׁךָ • וְיִשְׂמְחוּ בְךָ
יִשְׂרָאֵל מִקֹּדְשֵׁי שְׁמֶךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקֹּדֶשׁ [הַשְּׁבֵת וְ]
יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם • וְהִשָּׁב אֶת
הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפַלְתָּם בְּאַהֲבָה
תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן • וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ •
וְתַחֲזִיקָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיִּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תִּהְלֶתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נַשְׁמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֶׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עֲמָנוּ וְעַל
נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עָרֵב וּבִקְרֹן וְצֹהָרִים •
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
מֵעוֹלָם קוִיֵּנוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלְּבָנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד: וְכָל חַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וְיִהְלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת
הָאֵל יִשְׁוַעְתָּנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֶלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

שָׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תָּשִׁים לְעוֹלָם • כִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם • וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ • בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the innermost part of thine house; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever; for thou art Sovereign of all peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

אֱלֹהֵי נַצֹּר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתֵי מִדְבָּר מִדְמָה
 וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כְּעָפָר לִכְל תְּהִיָּה: פָּתַח
 לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּךָ נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים
 עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפָּר עֲצָתָם וְקָלְקַל מַחֲשַׁבֹתָם: עֲשֵׂה
 לִמְעַן שְׁמֹךְ עֲשֵׂה לִמְעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
 לִמְעַן תוֹרָתְךָ: לִמְעַן יִחַלְצוֹן יִדְיֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ
 וַעֲנֵנִי: יְהִי לְרָצוֹן אֱמָרִי כִּי וְהַגִּיוֹן לִבִּי לִפְנֶיךָ יְיָ צוּרִי
 וְנוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֱמָרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לִפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיִבְנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
 וְתֵן חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם נִעְבְּדְךָ בִּירְאָה
 בְּיָמֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמָנוּת: וְעֶרְבָה לִי מִנַּחַת
 יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמָנוּת:

On Sabbath until מקדש השבת on page 19 is said.

Reader and Cong. וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צַבָּאָם: וַיְכַל
 אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלֹאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם
 הַשְּׁבִיעִי מְכָל־מְלֹאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־
 יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכָל־מְלֹאכֶתוֹ
 אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי
 אֲבֹרָהּ אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
 וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Reader and Cong. מִזֵּן אֲבוֹת בְּדִבְרוֹ מְחִיָּה מֵתִים בְּמֵאֲמָרוֹ
 הָאֵל הַקָּדוֹשׁ שְׁאֵין כְּמוֹהוּ הַמְּנִיחַ לַעֲמֹ בַּיּוֹם שְׁבַת

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God, and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

On Sabbath until who sanctifiest the Sabbath, *on page 19, is said :*

Reader and Cong. Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them. And on the seventh day God had ended his work which he had made ; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day and sanctified it, because that in it he had rested from all his work which God created and made.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who possessest heaven and earth.

Reader and Cong. He was a Shield unto our ancestors, according to his word ; he quickeneth the dead with his command. He is the Holy God, and there is none like unto him, who hath granted rest unto his people on his

קָדְשׁוֹ כִּי בָם רָצָה לְהִנִּיחַ לָהֶם. לְפָנָיו נַעֲבֹד בִּירְאָה
וּפְחָד וְנוֹדָה לְשִׁמּוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מֵעֵין הַבְּרָכוֹת. אֵל
הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וּמְבָרֵךְ שְׂבִיעֵי
וּמְנִיחַ בַּקֹּדֶשׁה לָעַם מִדְּשָׁנֵי עֲנָג וְזָכַר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית:

Reader. אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ קֹדֶשְׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שֶׁבִּעֲנֵנו מִטּוֹבֶיךָ וְשִׁמְחָנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבָּת קֹדֶשְׁךָ וַיְנוּחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְשֵׁי
שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֶה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא בְּרַעֲוִיתָהּ.
וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאַמְרוּ. אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֶה רַבָּא מְבָרֵךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא:
יִתְבָּרֵךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְחַלֵּל שְׁמֶה דְּקֹדֶשׁא. בָּרוּךְ הוּא. לְעֶלְא מִן
כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן בְּעֶלְמָא
וְאַמְרוּ. אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אֲבוּהוֹן
דִּי בְּשִׁמְיָא וְאַמְרוּ. אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵינָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמֵי הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ. אָמֵן:

holy Sabbath ; forasmuch as he delighted in them to give them repose. Him will we serve with awe and reverence, and every day give thanks unto his Name continually, from the appointed form of blessings. He is God of thanksgivings and Lord of peace, who halloweth the Sabbath and blesseth the seventh day, and who in holiness granteth rest unto a people satisfied with his delights, a memorial of the work of the creation.

Reader. Our God and God of our fathers, accept our rest. Sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. And cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath, and may Israel find repose thereon, who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

קידוש

The Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם בורא פרי הנפך;
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו
 מכל עם ורוממנו מכל לשון וקדשנו במצותיו. ותתן
 לנו יי אלהינו באהבה [שבתות למנוחה ו] מועדים
 לשמחה חגים וזמנים לששון. את יום [השבת הזה ואת
 יום] חג השבעות הזה. וזמן מתן תורתנו [באהבה] מקרא
 קדש וזכר ליציאת מצרים. כי בנו בחרת ואותנו קדשת
 מכל העמים. [ושבת ו] מועדי קדשך [באהבה וברצון
 בשמחה ובששון הנחלתנו. ברוך אתה יי מקדש [השבת ו]
 ישראל והזמנים:

On Saturday night the following until לקדש is added.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם בורא מאורי האש;
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם המבדיל בין קדש
 לחול בין אור לחשך בין ישראל לעמים בין יום
 השביעי לששת ימי המעשה. בין קדשת שבת לקדשת
 יום טוב הבקלת ואת יום השביעי מששת ימי המעשה
 קדשת. הבקלת וקדשת את עמך ישראל בקדשתך.
 ברוך אתה יי המבדיל בין קדש לקדש:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם
 שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה:

KIDDUSH.

The Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples and exalted us above all tongues and sanctified us by thy commandments. Thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Weeks, the season of the giving of our Law, [in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and hast sanctified us above all nations ; and thou hast caused us to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals [in love and favour,] in joy and gladness. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed Seasons.

On Saturday night the following until holy and holy is added :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work ; thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness. Blessed art thou, O Lord, who hast made a distinction between holy and holy.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us and enabled us to reach this season.

עלינו לשבח לאדון הכל לתת גדלה ליוצר בראשית
שלא עשנו כגויי הארצות ולא שמנו כמשפחות האדמה
שלא שם חלקנו בהם וגדלנו ככל המונם: ואנחנו
כרעים ומשתתחים ומודים לפני מלך מלכי המלכים
הקדוש ברוך הוא שהוא נוטה שמים ויוסד ארץ ומושב
יקרו בשמים ממעל ושכינת עזו בגבהי מרומים: הוא
אלהינו אין עוד. אמת מלכנו אפס וולתו בכתוב בתורתו
וידעת היום והשבת אל לבבך כי יי הוא האלהים
בשמים ממעל ועל הארץ מתחת אין עוד:

על כן נקוה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת
עוןך להעביר גלולים מן הארץ והאלילים כרות ופרתון.
לתקן עולם במלכות שדי. וכל בני בשר יקראו בשמך
להפנות אליך כל רשעי ארץ. יפירו וידעו כל יושבי
תבל. כי לך תברע כל בךך תשבע כל לשון: לפניך
יי אלהינו יברעו ויפולו. ולכבוד שמך יקר יתנו. ויקבלו
כלם את עול מלכותך. ותמלוך עליהם מהרה לעולם
ועד. כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך
בכבוד: בכתוב בתורתך יי ימלך לעולם ועד: ונאמר
והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא והיה יי אחר
ושמו אחד:

קריש *Mourners'*

Mourner. יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא
ברעותה. וימליך מלכותה בתיכון וביומיכון ובתני
דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו. אמן:

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning ; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude ; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else : in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath, there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off ; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name ; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי *Cong. and Mourner.*

עלמיא:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרם ויתנשא *Mourner.*

ויתחדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא. בריך הוא.
לעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא
דאמירן בעלמא ואמרו. אמן:

יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל
ישראל ואמרו. אמן:

עשה שלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל
כל ישראל ואמרו. אמן:

יגדל אלהים חי וישתבח. נמצא ואין עת אל מציאותו:
אחד ואין יחיד ביחודו. נעלם וגם אין סוף לאחדותו:
אין לו דמות הגוף ואינו גוף. לא נערוף אליו קדשתו:
קדמון לכל דבר אשר נברא. ראשון ואין ראשית
לראשיתו

:
: הנו אדון עולם לכל נוצר. יורה גדלותו ומלכותו
: שפע נבואתו נתנו אל אנשי סגלתו ותפארתו
: לא קם בישראל כמשה עוד. נביא. ומביט את תמונתו:
: תורת אמת נתן לעמו אל. על יד נביאו נאמן ביתו
: לא יחליף האל ולא ימיר דתו לעולמים לזולתו
: צופה ויוזע סתרינו. מביט לסוף דבר בקדמתו
: גומל לאיש חסד כמפעלו. נותן לרשע רע ברשעתו
: ישלח לקץ ימין משיחנו. לפדות מחבי קץ ישועתו
: מתים יחיה אל ברב חסדו. ברוך עדי עד שם תהלתו :

The last verse is repeated.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

1. The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.
2. One Being, yet unique in unity;
A mystery of Oneness measureless.
3. Lo! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame.
4. Before Creation's dawn He was the same;
The first to be, though never He began.
5. He is the world's and every creature's Lord;
His rule and majesty are manifest,
6. And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poured.
7. Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.
8. This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.
9. The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.
10. Our secret things are spread before His face;
In all beginnings He beholds the end.
11. The saint's reward He measures to his meed;
The sinner reaps the harvest of his ways.
12. Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.
13. God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.

*Then blessed be His name, all names above,
And let His praise resound for evermore.*

תפלת שחרית

Prayers on entering the Synagogue:

וְאֲנִי בָּרַב חֲסִידֶיךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשֶׁתַּחֲוֶה אֶל הַיִּכָּל
קִדְשֶׁךָ בִּירְאָתְךָ:

בְּבֵית אֱלֹהִים נְהַלֵּךְ בְּרָגְשׁ:
מִה טָבוּ אֱהָלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכְּנֶיךָ יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי בָּרַב
חֲסִידֶיךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשֶׁתַּחֲוֶה אֶל הַיִּכָּל קִדְשֶׁךָ בִּירְאָתְךָ:
יְיָ אֶהְבֵּתִי מֵעוֹן בֵּיתְךָ וּמִקּוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ: וְאֲנִי
אֲשֶׁתַּחֲוֶה וְאֶכְרַע אֶבְרָכָה לְפָנֶי יְיָ עֲשֵׂי: וְאֲנִי תַפִּלָּתִי
לְךָ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בָּרַב חֲסִידֶיךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

שָׁחַר אֶבְקָשְׁךָ צוּרִי וּמִשְׁנֵבִי אֶעֱרֹךְ לְפָנֶיךָ
שָׁחֲרִי וְגַם עֶרְבִי:
לְפָנֶי נִדְלָתְךָ אֶעֱמִד וְאֶבְהֵל כִּי עֵינֶיךָ תִּרְאֶה
כָּל מַחֲשָׁבוֹת לְבִי:
מִה זֶה אֲשֶׁר יוֹכֵל הַלֵּב וְהַלָּשׁוֹן לַעֲשׂוֹת וּמִה כְּחִי
רוּחִי בְּתוֹךְ קֶרְבִּי:
הִנֵּה לְךָ תִּיטֵב וּמִרְתַּ אֲנוּשׁ עַל כֵּן אוֹדֶיךָ בְּעוֹר תְּהִיָּה
נִשְׁמַת אֱלֹהִים בִּי:

MORNING SERVICE

Prayers on entering the Synagogue.

AND as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house : in thy fear will I worship toward thy holy temple.

Into the house of God we will walk in company.

How goodly are thy tents, O Jacob ; thy tabernacles, O Israel. And as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house : in thy fear will I worship toward thy holy temple. Lord, I love the habitation of thy house and the place where thy glory dwelleth. And I will worship and bow down, I will bend the knee before the Lord, my Maker. And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time : O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

At the dawn I seek Thee,
Refuge, Rock sublime ;
Set my prayer before Thee in the morning,
And my prayer at eventime.

I before Thy greatness
Stand and am afraid :
All my secret thoughts Thine eye beholdeth
Deep within my bosom laid.

And withal what is it
Heart and tongue can do ?
What is this my strength, and what is even
This the spirit in me too ?

But indeed man's singing
May seem good to Thee ;
So I praise Thee, singing, while there dwelleth
Yet the breath of God in me.

The Reader commences here.

יְגִדְלֵ אֱלֹהִים חַי וְיִשְׁתַּבַּח • נִמְצָא וְאִין עַת אֵל מְצִיאוֹתוֹ •
 אַחַד וְאִין יְחִיד בְּיַחְדּוֹ • נֶעְלָם וְגַם אִין סוּף לְאַחֲדוֹתוֹ •
 אִין לוֹ דְּמוּת חֲנוּף וְאִינוּ גּוֹף • לֹא נֶעְרוּף אֱלִיו קִדְשָׁתוֹ •
 קִדְמוֹן לְכָל דְּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא • ראשון ואין ראשית
 לְרֵאשִׁיתוֹ

הֵנוּ אֲדוֹן עוֹלָם לְכָל נוֹצֵר • יוֹרֵה גְדֻלָּתוֹ וּמַלְכוּתוֹ •
 שֹׁפֵעַ נְבוֹאָתוֹ נְתָנוּ אֵל אֲנָשֵׁי סִגְלָתוֹ וְתַפְאֲרָתוֹ •
 לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה עוֹד • נָבִיא • וּמִבֵּיט אֶת תְּמוּנָתוֹ •
 תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל • עַל יַד נְבִיאָו נֶאֱמַן בֵּיתוֹ •
 לֹא יַחְלִיף הָאֵל וְלֹא יִמִּיר דָּתוֹ לְעוֹלָמִים לְוֹלָתוֹ •
 צוּפָה וְיוֹדֵעַ סִתְרֵינוּ • מִבֵּיט לְסוּף דְּבָר בְּקִדְמָתוֹ •
 גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כְּמַפְעֵלוֹ • נוֹתֵן לְרָשָׁע רַע כְּרַשְׁעָתוֹ •
 יִשְׁלַח לְקֶץ יָמָיו מְשִׁיחֵנוּ • לְפָדוֹת מִחֲבִי קֶץ יִשׁוּעָתוֹ •
 מֵתִים יַחְיֶה אֵל כָּרֵב חֶסְדּוֹ • בָּרוּךְ עַדִּי עַד שֵׁם תְּהַלָּתוֹ •

The last verse is repeated.

בְּטָרָם כָּל יַצִּיר נִבְרָא	אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ
אֲזִי מָלַךְ שְׁמוֹ נִקְרָא	לֵעַת נַעֲשֶׂה בְּחַפְצּוֹ כָּל־
לְבָדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא	וְאַחֲרֵי כִפְלוֹת הַכֹּל •
וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאֲרָה	וְהוּא הָיָה וְהוּא הָיָה

MORNING SERVICE

The Reader commences here.

1. The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.
2. One Being, yet unique in unity ;
A mystery of Oneness measureless.
3. Lo ! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame
4. Before Creation's dawn He was the same ;
The first to be, though never He began.
5. He is the world's and every creature's Lord ;
His rule and majesty are manifest,
6. And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poured.
7. Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.
8. This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.
9. The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.
10. Our secret things are spread before His face ;
In all beginnings He beholds the end.
11. The saint's reward He measures to his meed ;
The sinner reaps the harvest of his ways.
12. Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.
13. God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.

*Then blessèd be His Name, all names above,
And let His praise resound for evermore.*

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sovran Name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

וְהוּא אַחֵר וְאֵין שְׁנִי לְהַמְשִׁיל לּוֹ לְהַחֲבִירָה
 בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית • וְלֹו דָּעוּ וְהַמְשִׁרָה
 וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי • וְצוּר חֲבִלִי בְּעֵת צָרָה
 וְהוּא נֶסֶי וּמְנוּס לִי • מְנַת בּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא
 בְּיָדוֹ אֶבְקִיד רוּחִי • בְּעֵת אִישָׁן וְאַעִירָה
 וְעַם רוּחִי גּוֹיְתִי • יְיָ לִי וְלֹא אִירָא

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדַיִם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת
 הָאָדָם בְּחֻמָּה וּבִרְא בּוֹ נְקָבִים נְקָבִים חֲלוּלִים חֲלוּלִים •
 גָּלוּי וְיָדוּעַ לִפְנֵי כֹסֶא כְבוֹדְךָ שָׁאֵם יִפְתָּח אֶחָד מֵהֶם
 אוֹ יִסְתֵּם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשָׁר לְהַתְקִין וּלְעֲמוּד לִפְנֵיךָ •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹפֵא כָּל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה:

וְהָעֶרֶב נָא יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת דִּבְרֵי תוֹרָתְךָ בְּפִינוּ וּבְפִי
 עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל • וְנִהְיָ אֲנַחְנוּ וְצִאֲצֵאֵינוּ וְצִאֲצֵאֵי עַמְּךָ
 בֵּית יִשְׂרָאֵל כְּלָנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ וְלֹוּמְדֵי תוֹרָתְךָ לְשִׁמְחָה •
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּלַמֵּד תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: בָּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל
 הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

יְבָרְכֶךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּנֶךָ: יִשָּׂא
 יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֶּׁם לְךָ שָׁלוֹם:

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness ;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
My Rock while sorrow's toils endure,
My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
Before I sleep as when I wake,
And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
who hast sanctified us with thy commandments and com-
manded us concerning the washing of the hands.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
who hast fashioned man in wisdom and created in him many
orifices and tubes. It is revealed and known before thy
glorious throne that if but one of these be stopped or opened
it would be impossible to exist and to stand before thy
presence. Blessed art thou, O Lord, who healest all flesh
and workest wondrously.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
who hast sanctified us with thy commandments and com-
manded us to study the words of the Law.

And mayest thou make the words of thy Law, O Lord
our God, pleasant in our mouth and in the mouth of thy
people, the house of Israel, so that we and our descendants
and the descendants of thy people, the house of Israel, may
all have knowledge of thy Name and may study thy Law
for its own sake. Blessed art thou, O Lord, who teachest
the Law to thy people Israel. Blessed art thou, O Lord
our God, King of the Universe, who hast chosen us from
all peoples and hast given us thy Law. Blessed art thou,
O Lord, giver of the Law.

The Lord bless thee and keep thee. The Lord make his
face to shine upon thee and be gracious unto thee. The
Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

משנה פאה פ"א ובריות

אלו דברים שאין להם שעור. הפאה והכפורים
והראיון וגמילות חסדים ותלמוד תורה: אלו דברים
שאדם אוכל פרותיהם בעולם הזה והקדש קדמת לעולם
הבא. ואלו הן. כבוד אב ואם וגמילות חסדים והשכמת
בית המדרש שחרית וערבית והכנסת אורחים ובקור
חולים והכנסת פלה והלגות המת ועיון תפלה והבאת
שלום בין אדם לחברו. ותלמוד תורה פנגד כלם:

אלהי נשמה שנתת בי טהורה היא. אתה בראתה
אתה יצרתה אתה נפחתה בי ואתה משמרה בקרבי.
ואתה עתיד לטלה ממני ולהחזירה בי לעתיד לבא:
כל זמן שהנשמה בקרבי מודה אני לפניך יי אלהי
ואלהי אבותי רבון כל המעשים אדון כל הנשמות:
ברוך אתה יי המחזיר נשמות לפגרים מתים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן לשכוי
בינה להבחין בין יום ובין לילה:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני נכרי:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני עבד:

Men say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני אשה:

Women say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שעשני כרצוני:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם פוקח עורים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם מלביש ערמים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם מתיר אסורים:

Mishnah Peah 1, and Baraithoth.

The following are the commandments as to which no measure is imposed : leaving the corner of the field, offering the first-fruits, gifts on appearing at the sanctuary on the three festivals, charity and the study of the Law. The following are the commandments of which a man enjoys the fruit in this world, whilst the principal is laid up for him in the world to come : honouring one's father and mother and practising charity, visiting the house of study morning and evening, entertaining wayfarers, visiting the sick, dowering a bride, following the dead to the grave, praying with devotion and making peace between a man and his fellow ; but the study of the Law is equal to all of them.

O my God, the soul which thou hast set within me is pure. Thou didst create it, thou didst fashion it, thou hast breathed it into me and thou preservest it within me. Thou wilt take it from me ; but thou wilt restore it to me again hereafter. Whilst yet the soul is within me, I will give thanks unto thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Master of all souls. Blessed art thou, O Lord, who restorest the soul to the dead.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given the cock understanding to distinguish between day and night.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a heathen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a slave.

Men say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a woman.

Women say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made me according to thy will.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who enlightenest the blind.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who clothest the naked.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who loosest the bound.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹכֵךְ כְּפוֹפִים:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹכֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֹׁעֵשֶׂה לִּי כָּל צָרָתִי:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר הִכִּין מִצְעָדֵי נֶגֶד:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אוֹר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוֹרָה:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹמֵר יִשְׂרָאֵל בְּתַפְאָרָה:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנוֹתֵן לַיָּעַף כָּח:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּעֲבִיר שָׁנָה מֵעֵינִי
 וְתַנּוּמָה מֵעַפְעָפִי. וַיְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתְּרַגְּלֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְאֵל תְּבִיאֵנוּ
 לֹא לַיָּדִי חָטָא וְלֹא לַיָּדִי עֲבָרָה וְעוֹן וְלֹא לַיָּדִי נִסְיוֹן
 וְלֹא לַיָּדִי בְּזִיוֹן. וְאֵל תִּשְׁלַט בָּנוּ יִצָּר הָרַע וְהִרְחִיקֵנוּ
 מֵאָדָם רָע וּמִחֶבֶר רָע. וּדְבָרְךָנוּ בְּיָצָר הַטוֹב וּבְמַעֲשִׂים
 טוֹבִים וְכוּף אֶת יִצְרָנוּ לְהַשְׁתַּעֲבֵד לָךְ. וְתַנּוּנוּ הַיּוֹם וּבְכָל
 יוֹם לַחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָּל רוֹאֵינוּ
 וְתַגְמְלֵנוּ חֲסָדִים טוֹבִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹמֵל חֲסָדִים
 טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי שְׁתַּצִּילֵנִי
 הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם מֵעַזִּי פָּנִים וּמַעֲזוֹת פָּנִים. מֵאָדָם רָע
 וּמִחֶבֶר רָע וּמִשָּׁכֵן רָע וּמִפְּנֵעַ רָע וּמִשָּׁטֵן הַמִּשְׁחִית
 מִדִּין קָשָׁה וּמִבְּעַל דִּין קָשָׁה בֵּין קָשָׁה בֵּין בְּרִית וּבֵין
 שְׂאִינוּ בֵּין בְּרִית:

לְעוֹלָם יֵהָא אָדָם יִרָא שָׁמַיִם בְּסִתָּר וּמוֹדָה עַל הָאֵמֶת
 וְדוֹבֵר אֵמֶת בְּלִבּוֹ וַיִּשָּׁבֵם וַיֹּאמֶר:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who raisest them that are bowed down.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who stretchest out the earth upon the waters.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast provided me with all my necessities.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast ordained the steps of man.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who girdest Israel with might.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who crownest Israel with glory.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who givest strength to the weary.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who causest sleep to pass from mine eyes and slumber from mine eyelids. And may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to cause us to walk in thy Law and to cleave to thy commandments; bring us not into sin, transgression or iniquity, nor lead us into temptation or contempt. Let not the evil inclination rule over us, but keep us far from evil men and evil companions, and cause us to cleave to our good inclination and to good deeds. O bend our will to thy service, and grant us this day and every day grace, favour and mercy both in thy sight and in the sight of all who see us, and bestow thy loving-kindness upon us. Blessed art thou, O Lord, who bestowest loving-kindnesses upon thy people Israel.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to deliver me this day and every day from shamelessness and shameless men, from an evil man, an evil companion and an evil neighbour, and from an evil occurrence: from the corrupting tempter, from an unjust judgment and an unjust opponent, be he a son of the covenant or be he not a son of the covenant.

A man should ever fear Heaven even in private. He should acknowledge the truth and speak the truth in his heart. Let him rise up early and say:—

רבוץ כל העולמים לא על צדקותינו אנחנו מפילים
תחנונינו לפניך כי על רחמיך הרבים מה אנחנו מה
חינו מה חסדנו מה צדקותינו מה ישועתנו מה כחנו
מה גבורתנו מה נאמר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו
הלא כל הגבורים כאין לפניך ואנשי השם בלא היו
וחכמים בבלי מדע ונבונים בבלי השכל כי רב
מעשיהם תהו וימי חייהם הכל לפניך ומותר האדם
מן הבהמה אין כי הכל הכל:

אבל אנחנו עמך בני בריהך בני אברהם אברהם
שנשבעת לו בהר המריה ורע יצחק יחידו שנשבעך
על גב המזבח עדת יעקב בנך בכורך שמא הבהתך
שאהבת אתו ומשמחתך ששמחת בו קראת את שמו
ישראל וישרון:

לפיכך אנחנו חובים להודות לך ולשבחך ולפאריך
ולברך ולקדש ולתת שבח והודיה לשמך: אשרינו
מה טוב חלקנו ומה נעים גורלנו ומה יפה ירשתנו
אשרינו שאנחנו משכימים ומעריבים ערב וברך ואומרים
פעמים בכל יום

שמע ישראל יי אלהינו יי אחר:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

אתה הוא עד שלא נברא העולם אתה הוא משנברא
העולם אתה הוא בעולם הזה ואתה הוא לעולם
הבא: קדש את שמך על מקדישי שמך וקדש את
שמך בעלמך ובישועתך תרים ותגבית קרננו ברוך
אתה יי מקדש את שמך ברבים:

Sovereign of all the worlds, not because of our righteous deeds do we present our supplications before thee, but for thy great mercies. What are we? What is our life? What is our piety? What our acts of righteousness? What our salvation? What is our strength? What is our might? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty ones like naught before thee, and men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were void of discretion? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee; and the pre-eminence of man over beast is naught: for all is vanity.

Howbeit we are thy people, the children of thy covenant, the children of Abraham that loved thee and to whom thou didst make oath on Mount Moriah, the seed of Isaac his only son, who was bound upon the altar, the congregation of Jacob thy son and first-born, whose name out of the love thou didst bear him and the joy with which thou didst rejoice over him thou didst call Israel and Jeshurun.

It is therefore our duty to give thanks unto thee, to praise thee and to glorify thee, to bless and hallow and render praise and thanksgiving to thy Name. Happy are we! How goodly is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our inheritance! Happy are we who pray morning and evening, at sunrise and sunset, saying twice every day:—

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Thou wast ere yet the world was created. Thou wast after its creation, thou art in this world and will be in the world to come. O hallow thy Name through them that call it holy. Yea, hallow thy Name in thy world, and in thy salvation uplift and exalt our horn. Blessed art thou, O Lord, who hallowest thy Name amongst the multitude.

אתה הוא יי אלהינו בשמים ובארץ ובשמי השמים
העליונים. אמת אתה הוא ראשון ואתה הוא אחרון
ומבלעדך אין אלהים: קבץ קויד מארבע כנפות
הארץ. יקירו וידעו כל באי עולם כי אתה הוא האלהים
לבדך לכל ממלכות הארץ. אתה עשית את השמים
ואת הארץ את הים ואת כל אשר בם. ומי בכל
מעשה ידיך בפעליונים או בתחתונים שיאמר לך מה
תעשה: אבינו שבשמים עשה עמנו חסד בעבור שמך
הגדול שנקרא עלינו. וקים לנו יי אלהינו מה שכתוב.
בעת ההיא אביא אתכם ובעת קבצי אתכם כי אתן
אתכם לשם ולתהלה בכל עמי הארץ בשובי את
שבותיכם לעיניכם אמר יי:

במדבר כ"ח א"ח—ח"

וידבר יהוה אל־משה לאמר: צו את־בני ישראל
ואמרת אלהם את־קרבני לחמי לאשי ריח ניחחי
תשמרו להקריב לי במועדו: ואמרת להם זה האשה
אשר תקריבו ליהוה בבשים בגי־שנה תמימם שנים
ליום עלה תמיד: את־הכבש אחד תעשה בבקר ואת
הכבש השני תעשה בין הערבים: ועשירית האיפה
סלת למנחה בלולה בשמן רביעת ההין: עלת
תמיד העשירי בתר סיני לריח ניחח אשה ליהוה: ונסכו
רביעת ההין לכבש האחד בקדש הסף נסך שכר
ליהוה: ואת הכבש השני תעשה בין הערבים כמנחת
הבקר ונסכו תעשה אשה ריח ניחח ליהוה:

Thou art the Lord our God in heaven and on earth and the highest heaven of heavens. Of a truth thou art the first and thou art the last, and beside thee there is no god. O gather those that hope in thee from the four corners of the earth. Let all that come into the world understand and acknowledge that thou alone art God over all the kingdoms of the earth. Thou hast made the heavens and the earth, the sea and all that is therein. And who is there of all thy handiwork of those above or those below that shall say unto thee, What doest thou? Our Father which art in heaven, deal mercifully with us for the sake of thy great Name by which we are called; and fulfil unto us, O Lord our God, that which is written: At that time will I bring you in, and at that time will I gather you: for I will make you a name and a praise among all the peoples of the earth, when I bring again your captivity before your eyes, saith the Lord.

Numbers xxviii. 1-8.

And the Lord spake unto Moses, saying, Command the children of Israel, and say unto them, My offering, my food for my sacrifices made by fire, of a sweet savour unto me, shall ye observe to offer unto me in their due season. And thou shalt say unto them, This is the offering made by fire which ye shall offer unto the Lord; two he-lambs of the first year without blemish day by day, for a continual burnt offering. The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at even; and a tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with the fourth part of an hin of beaten oil. It is a continual burnt offering, which was ordained on Mount Sinai for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord. And the drink-offering thereof shall be the fourth part of an hin for the one lamb: in the holy place shalt thou pour out a drink-offering of strong drink unto the Lord. And the other lamb shalt thou offer at even: as the meal-offering of the morning, and as the drink-offering thereof, thou shalt offer it, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord.

ויקרא א' י"א

וּשְׁחַט אֹתוֹ עַל יֶרֶךְ הַמִּזְבֵּחַ צֶפֶנָּה לִפְנֵי יְהוָה וְזָרְקוּ
בְּנֵי אֹהֶל־הַקֹּהֲנִים אֶת־דָּמֹו עַל־הַמִּזְבֵּחַ כְּקִיב:

On Sabbath the following is added:

במדבר כ"ח ט"ו-י"ז

ובַּיּוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי־כִבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי
עֹשְׂרִימִם סֵלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֲלֹת שַׁבָּת
בְּשַׁבְּתוֹ עַל־עֹלֹת הַתָּמִיד וְנִסְכָּה:

משנה זכחים פ"ה

א איִזְהוּ מְקוֹמָן שֶׁל זְבָחִים • קֶדְשִׁי קֶדְשִׁים שְׁחִיטָתָן
בְּצֶפֶן • פָּר וְשְׁעִיר שֶׁל יוֹם הַכַּפּוּרִים שְׁחִיטָתָן בְּצֶפֶן
וְקָבּוּל דָּמָן בְּכָלִי שָׂרֵת בְּצֶפֶן וְדָמָן טָעוֹן הִזְיָה עַל בֵּין
הַבָּדִים וְעַל הַפָּרֶכֶת וְעַל מִזְבֵּחַ הַזֹּהֵב מִתְּנָה אַחַת מֵהֶן
מִעֲקֻבָּת • שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יִסּוּד מִעֲרָבֵי שֶׁל
מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם לֹא נָתַן לֹא עָבַב: ב פָּרִים הַנִּשְׁרָפִים
וּשְׁעִירֵי הַנִּשְׁרָפִים שְׁחִיטָתָן בְּצֶפֶן וְקָבּוּל דָּמָן בְּכָלִי
שָׂרֵת בְּצֶפֶן וְדָמָן טָעוֹן הִזְיָה עַל הַפָּרֶכֶת וְעַל מִזְבֵּחַ
הַזֹּהֵב מִתְּנָה אַחַת מֵהֶן מִעֲקֻבָּת • שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ
עַל יִסּוּד מִעֲרָבֵי שֶׁל מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם לֹא נָתַן לֹא
עָבַב • אֱלוֹ וְאֱלוֹ נִשְׁרָפִין בְּבֵית הַדָּשָׁן: ג חֲטָאת הַצֹּבֹר
וְהַיָּחִיד • אֱלוֹ הֵן חֲטָאת הַצֹּבֹר שְׁעִירֵי רָאשֵׁי חֲדָשִׁים
וְשֶׁל מַעֲרֹת • שְׁחִיטָתָן בְּצֶפֶן וְקָבּוּל דָּמָן בְּכָלִי שָׂרֵת
בְּצֶפֶן וְדָמָן טָעוֹן אַרְבַּע מִתְּנוֹת עַל אַרְבַּע קָרְנוֹת:
כִּיצַד • עָלָה בִּכְבֹּשׁ וּפָנָה לְסוּבָב וּבָא לוֹ לְקֶרֶן דְּרוּמִית
מִזְרָחִית • מִזְרָחִית צְפוֹנִית • צְפוֹנִית מִעֲרָבִית • מִעֲרָבִית
דְּרוּמִית • שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יִסּוּד דְּרוּמִי • וְנֶאֱכָלִין
לִפְנֵים מִן הַקִּלְעִים לְזָכְרֵי כֹהֲנָה בְּכָל מַאֲכָל לְיוֹם

Leviticus i. 11.

And he shall kill it on the side of the altar, northward before the Lord; and the priests, Aaron's sons, shall sprinkle its blood upon the altar round about.

On Sabbath the following is added:

Numbers xxviii. 9-10.

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt-offering and the drink-offering thereof.

Mishnah Zebachim v.

1. Which are the places where the sacrifices were offered? The most holy were killed at the north of the altar. The bull and he-goat of the Day of Atonement were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling between the staves of the ark, before the veil and on the golden altar. The omission of any of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he did not do so, the ceremony was not invalid. 2. The bulls and he-goats which had to be burnt were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling before the veil and on the golden altar. The omission of either of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he omitted to do so, the ceremony was not invalid. Both alike were burnt in the repository of ashes. 3. As to the sin-offerings of the congregation and of the individual—the following are the sin-offerings of the congregation: the he-goats of new moons and festivals—these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required four sprinklings on the four horns of the altar. How was this done? The priest went up the ascent, and, turning to the middle ledge bordering the altar, he walked along it to the south-east, north-east, north-west and south-west corners successively. The rest of the blood he poured upon the southern base. These sacrifices had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day

וּלְיִלָּה עַד חַצוֹת: י הָעוֹלָה קִדָּשׁ קִדָּשִׁים • שְׁחִיטָתָהּ
בְּצֶפֶן וּקְבוּל דָּמָה בְּכָלִי שָׁרֵת בְּצֶפֶן וְדָמָה טָעוֹן שְׁתֵּי
מִתְנֹות שֶׁהֵן אַרְבַּע וּמְעֻנָּה הַפֶּשֶׁט וְנִתּוּחַ וְכִלִּיל לְאֲשִׁים:
י זִבְחֵי שְׁלָמִי צָבוּר וְאַשְׁמוֹת • אֱלֹהֵי הֵן אֲשָׁמוֹת אֲשֶׁם
גִּזְלוֹת אֲשֶׁם מְעִילוֹת אֲשֶׁם שִׁפְחָה חֲרוּפָה אֲשֶׁם נוֹיֵר
אֲשֶׁם מְצוֹרֵעַ אֲשֶׁם תָּלוּי • שְׁחִיטָתָן בְּצֶפֶן וּקְבוּל דָּמָן
בְּכָלִי שָׁרֵת בְּצֶפֶן וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְנֹות שֶׁהֵן אַרְבַּע •
וְנֶאֱכָלִין לִפְנִים מִן הַקִּלְעִים לְזִכְרֵי כְּהֻנָּה בְּכָל מֵאֵכֶל
לְיוֹם וּלְיִלָּה עַד חַצוֹת: י הַתּוֹדָה וְאִיל נוֹיֵר קִדָּשִׁים
קָלִים • שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי
מִתְנֹות שֶׁהֵן אַרְבַּע • וְנֶאֱכָלִין בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל
מֵאֵכֶל לְיוֹם וּלְיִלָּה עַד חַצוֹת: הַמּוֹרֵם מֵהֶם פְּיוּצָא בָּהֶם
אֶלָּא שֶׁהַמּוֹרֵם נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים לְנִשְׁיָהֶם וּלְבָנֵיהֶם
וּלְעַבְדֵיהֶם: י שְׁלָמִים קִדָּשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל
מָקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְנֹות שֶׁהֵן אַרְבַּע וְנֶאֱכָלִין
בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל מֵאֵכֶל לְשָׁנֵי יָמִים וּלְיִלָּה
אַחֲדִי: הַמּוֹרֵם מֵהֶם פְּיוּצָא בָּהֶם אֶלָּא שֶׁהַמּוֹרֵם נֶאֱכָל
לַכֹּהֲנִים לְנִשְׁיָהֶם וּלְבָנֵיהֶם וּלְעַבְדֵיהֶם: י הַבְּכוֹר
וְהַמְעֵשֶׂר וְהַפֶּסַח קִדָּשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם
בְּעֶזְרָה וְדָמָן טָעוֹן מִתְנָה אַחַת • וּבִלְבֹד שִׁיתָן וּפְגָנָה
הַיִּסּוֹד: שְׁנָה בְּאֵבִילָתָן הַבְּכוֹר נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים וְהַמְעֵשֶׂר
לְכָל אָדָם וְנֶאֱכָלִין בְּכָל הָעִיר בְּכָל מֵאֵכֶל לְשָׁנֵי יָמִים
וּלְיִלָּה אַחֲדִי • הַפֶּסַח אֵינּוּ נֶאֱכָל אֶלָּא בְּלִילָה וְאֵינּוּ
נֶאֱכָל אֶלָּא עַד חַצוֹת וְאֵינּוּ נֶאֱכָל אֶלָּא לְמִנּוּי וְאֵינּוּ
נֶאֱכָל אֶלָּא צִלִּי:

and the following night until midnight. 4. The burnt offering belonged to the most holy sacrifices. It had to be killed at the north, and its blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. The offering had to be flayed and cut up, and entirely consumed by fire. 5. As to the peace-offerings of the congregation and trespass-offerings—the following are the trespass-offerings : the trespass-offerings for robbery, for appropriating sanctified objects, in regard to a betrothed handmaid, the trespass-offerings of a Nazarite who has become defiled, of a leper on his cleansing, and for a sin, the commission of which is doubtful—all these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. 6. The thank-offering and the ram offered by the Nazarite on the termination of his vow were of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city and by any person ; but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 7. Peace-offerings were also of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all ; and they might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 8. The first-born, the tithe of animals and the paschal lamb, were of a minor degree of holiness. They were killed in any part of the court, and their blood required one sprinkling ; only the priest had to direct it towards the base of the altar. The difference in their consumption was that the first-born might only be eaten by the priests, but the tithe by any person. They might both be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The paschal lamb, however, might only be eaten by night, only up till midnight, only by members of each previously appointed number, and only roasted.

ספרא א'

רבי ישמעאל אומר בשלש עשרה מדות התורה נדרשת:
מקל וחקר.
ומגורה שוה.

מבנין אב מכתוב אחר. ומבנין אב משני כתובים.
מכלל ופרט ופרט ומכלל וכלל.
כלל ופרט וכלל אי אתה דן אלא בעין הפרט.
מכלל שהוא צריך לפרט. ומפרט שהוא צריך לכלל.
כל דבר שהיה בכלל ויצא מן הכלל ללמד לא ללמד
על עצמו יצא אלא ללמד על הכלל כלו יצא.
כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שהוא
בענינו יצא להקל ולא להחמיר.
כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שלא
בענינו יצא להקל ולהחמיר.
כל דבר שהיה בכלל ויצא לדון בדבר החדש אי אתה
יכול להחזירו לכללו עד שיחזירו הכתוב לכללו
בפרוש.

דבר הלמד מענינו. ודבר הלמד מסופו.
ובן שני כתובים המכחישים זה את זה עד שיבוא הכתוב
השלישי ויכריע ביניהם:

יהי רצון לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה
בית המקדש במהרה בימינו ויתן חלקנו בתורתך:
ושם נעבדך ביראה בימי עולם ובשנים קדמניות:

Sifra i.

Rabbi Ishmael says the Torah is expounded by thirteen methods :—

1. From a light case and from a weighty one.
2. From an identical expression.
3. From a principle drawn from one text and from a principle drawn from two texts.
4. From a general and a special law.
5. From a special and a general law.
6. A general law, a special and a general law ; one may not draw inferences save in accordance with the meaning of the special law.
7. From a general law that requires a special one, and from a special law that requires a general one.
8. Any matter which is included in a general law and which is detached therefrom to predicate concerning a special case, is not detached to predicate concerning that case only, but concerning the whole of the general law.
9. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something in harmony therewith, is detached to relax and not to restrict.
10. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something different and not in harmony therewith, is detached both to relax and to restrict.
11. Any matter included in a general law and detached to determine something fresh, must not be restored to the general law until the text itself so restores it.
12. A passage that is understood from its context, and a passage that is understood from its concluding terms.
13. And thus two texts may contradict each other until a third text is found that will harmonize the two.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the Temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years.

On putting on the Tallith say :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצִית:

מִה יִקָּר חֶסֶדְךָ אֱלֹהִים וּבְנֵי אָדָם בְּצֵל כְּנָפֶיךָ יַחֲסִיּוּ:
יְרוּיִן מִדָּשָׁן בֵּיתְךָ וְנַחֵל עֲדֻנְיֶךָ תִּשְׁקֶם: כִּי עֲמָךְ מְקוֹר
חַיִּים בְּאוֹרְךָ נִרְאָה אור: מִשָּׁךְ חֶסֶדְךָ לְיָדְעֶיךָ וְצִדְקָתְךָ
לְיִשְׂרָאֵל לֵב:

Psalm for the first day of the week :

הַיּוֹם יוֹם רֵאשׁוֹן בְּשַׁבָּת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ:
כִּי לְדָוִד מְזֻמָּר לַיהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תִּבְלֵ וַיֵּשְׁבִי
בָּהּ: כִּי הוּא עַל־יָמִים יִסְדָּהּ וְעַל־נְהָרוֹת יִבְוֹנְנָהּ: מִי
יַעֲלֶה בְּתֵר יְהוָה וּמִי־יָקוּם בְּמִקְוֹם קִדְּשׁוֹ: נָקִי כַפַּיִם
וּבֶרֶךְ לֵבָב אֲשֶׁר לֹא־נִשְׂא לִשְׂוֹא נַפְשׁוֹ וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה:
יִשְׂא בִרְכָּה מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דָּוִד
דִּרְשׁוֹ מִבְּקָשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֵלָה: שָׂאוּ שְׁעָרִים וּרְאשֵׁיכֶם
וְהַנִּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ
הַכְּבוֹד יְהוָה עֲזוּז וְגִבּוֹר יְהוָה גִּבּוֹר מְלַחֲמָה: שָׂאוּ
שְׁעָרִים וּרְאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד:
מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ
הַכְּבוֹד סֵלָה:

* נפשי קרי * דרשיו קרי

Psalm for the second day of the week :

הַיּוֹם יוֹם שֵׁנִי בְּשַׁבָּת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ:
מִי שִׁיר מְזֻמָּר לְבְנֵי־קִדְּחַ: גִּדּוֹל יְהוָה וּמִהֲלָל מְאֹד
בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הִרְקִדְּשׁוּ: יִפָּה נוֹף מְשׁוֹשׁ כָּל־הָאָרֶץ

On putting on the Tallith say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and hast commanded us to robe in the garment with fringes.

How excellent is thy loving-kindness, O God ! therefore the children of men put their trust under the shadow of thy wings. They shall be abundantly satisfied with the fatness of thy house ; and thou shalt make them drink of the river of thy pleasures. For with thee is the fountain of life : in thy light shall we see light. O continue thy loving-kindness unto them that know thee, and thy righteousness to the upright in heart.

Psalm for the first day of the week :

This is the first day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord ? or who shall stand in his holy place ? He that hath clean hands, and a pure heart ; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face ; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

Psalm for the second day of the week :

This is the second day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xlviii. : A Song and Psalm for the sons of Korah.

Great is the Lord, and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth, is mount Zion, on the

הִרְצִיּוֹן יִרְכָּתִי צִפּוֹן קִרְיַת מֶלֶךְ רָב: אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ
 נִזְרַע לְמִשְׁנֵב: כִּי־הִנֵּה הַמַּלְכִּים נוֹעְדוּ עִבְרוּ יַחְדָּו:
 הִנֵּמָה רְאוּ בֵּן תִּמְהוּ נִבְהָלוּ נַחֲפָזוּ: רַעְדָּה אַחֲזַתֶּם שָׁם
 חֵיל כִּי־לָדָה: בְּרוּחַ קָדִים תִּשְׁבֵּר אֲנִיּוֹת תִּרְשִׁישׁ: כַּאֲשֶׁר
 שָׁמַעְנוּ | כֵּן רָאִינוּ בְּעִיר יְהוּדָה־צָבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ
 אֱלֹהִים יְבוֹנֵנָה עַד־עוֹלָם סֵלָה: דְּמִינוּ אֱלֹהִים חֲסִדָּךְ
 בְּקָרֵב הַיִּבְלָךְ: בְּשִׁמְךָ | אֱלֹהִים בֵּן תִּהְלָתְךָ עַל־קִצְוֵי־
 אֶרֶץ צֶדֶק מְלֵאָה יְמִינְךָ: יִשְׁמַח | הִרְצִיּוֹן תִּגְלָנָה בְּנוֹת
 יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ: סִבּוּ צִיּוֹן וְהַקִּיפוּהָ סִפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ:
 שִׁיתוּ לְבָבָם | לְחִילָהּ פִּסְנוּ אַרְמְנוֹתֶיהָ לְמַעַן תִּסְפְּרוּ
 לְדוֹר אַחֲרוֹן: כִּי זֶה | אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעַד הוּא
 יִנְהַגְנוּ עַל־מוֹת:

Psalm for the third day of the week.

הַיּוֹם יוֹם שְׁלִישִׁי בַשָּׁבַת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ.
 פ"ב מִזְמוֹר לְאַסָּף אֱלֹהִים נֶצֶב בַּעֲדַת־אֵל בְּקָרֵב אֱלֹהִים
 יִשְׁפֹּט: עַד־מָתִי תִשְׁפָּט־עוֹל וּפְנֵי רָשָׁעִים תִּשְׁאוּ־סֵלָה:
 שְׁפָט־דָּל וְיִתּוֹם עָנִי וְרֹשׁ הַצְּדִיקוֹ: פִּלְט־דָּל וְאֶבְיוֹן
 מִיַּד רָשָׁעִים הַצִּילוֹ: לֹא יָדְעוּ | וְלֹא־יָבִינוּ בַּחֲשֻׁכָּה
 יִתְהַלְּכוּ יְמוּטוֹ כָּל־מוֹסְרֵי אֶרֶץ: אֲנִי אֹמַרְתִּי אֱלֹהִים
 אַתֶּם וּבְנֵי עֲלִיּוֹן כָּלְכֶם: אֲכַן בְּאָדָם תִּמּוֹתוֹן וּכְאֶחָד
 הַשָּׂרִים תִּפְּלוּ: קוֹמָה אֱלֹהִים שְׁפֹטָה הָאָרֶץ כִּי־אַתָּה
 תִּנְחַל בְּכָל־חַגּוּגִים:

Psalm for the fourth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם רְבִיעִי בַשָּׁבַת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ.
 צ"ד אֶל־נִקְמוֹת יְהוָה אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ: הַנָּשָׂא שְׁפֹט

sides of the north, the city of the great King. God hath made himself known in her palaces for a refuge. For, lo, the kings assembled, they passed by together. They saw it, then they were amazed ; they were troubled, and hasted away. Trembling took hold upon them there, and pain, as of a woman in travail. Thou breakest the ships of Tarshish with an east wind. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God : God will establish it for ever. Selah. We have thought of thy loving-kindness, O God, in the midst of thy temple. According to thy Name, O God, so is thy praise unto the ends of the earth : thy right hand is full of righteousness. Let mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments. Walk about Zion, and go round about her : tell the towers thereof. Mark ye well her bulwarks, consider her palaces ; that ye may tell it to the generation following. For this God is our God for ever and ever : he will be our guide even beyond death.

Psalm for the third day of the week :

This is the third day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm lxxxii. A Psalm of Asaph.

God standeth in the congregation of the mighty ; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and accept the persons of the wicked ? Selah. Judge the poor and fatherless : do justice to the afflicted and destitute. Deliver the poor and needy : rid them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand ; they walk on in darkness : all the foundations of the earth are moved. I have said, Ye are gods ; and all of you are children of the most High. But ye shall die like men, and fall together, all ye princes. Arise, O God, judge the earth : for thou shalt inherit all nations.

Psalm for the fourth day of the week :

This is the fourth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xciv.

O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God, to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou

הָאָרֶץ הָשֵׁב גְּמוּלָה עַל־נֹאֲמִים: עַד־מָתִי רָשָׁעִים | יְהוָה
 עַד־מָתִי רָשָׁעִים יַעֲלוּ: יִבִּיעוּ יִדְבְּרוּ עֲתָק יִתְּאֲמְרוּ כָּל־
 פֶּעֲלִי אֵין: עַמֶּךָ יְהוָה יִדְבָּאוּ וְנַחֲלֶתְךָ יַעֲנוּ: אֶלְמָנָה וְגֵר
 יִהְיֶה וַיִּתּוֹמָיִם יִרְצָחוּ: וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה־יְהוָה וְלֹא־יִבִּין
 אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: בֵּינוּ בְּעֵרִים בָּעָם וְכַסִּילִים מָתִי תִשְׁפִּילוּ:
 הַנִּטֵּעַ אֵין הֵלֵא יִשְׁמַע אִם־יֵצֵר עֵין הֵלֵא יָבִיט: הַיֹּסֵר
 גּוֹיִם הֵלֵא יוֹכִיחַ הַמִּלְמֹד אָדָם דָּעַת: יְהוָה יִדַּע מַחֲשָׁבוֹת
 אָדָם כִּי־הִקְמָה הָבֵל: אֲשֶׁר־י הַגֹּבֵר אֲשֶׁר־תִּפְסְרוּ יְהוָה
 וּמִתּוֹרֶתְךָ תִּלְמָדְנוּ: לְהַשְׁקִיט לוֹ מִיָּמִי רָע עַד יִפְרָה
 לְרָשָׁע שָׁחַת: כִּי | לֹא־יִטֵּשׁ יְהוָה עַמּוֹ וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב:
 כִּי־עַד־צָדֵק יָשׁוּב מִשְׁפָּט וְאַחֲרָיו כָּל־יִשְׂרָאֵל־לֵב: מִי־
 יָקוּם לִי עִם־מִרְעִים מִי־יִתִּיצֵב לִי עִם־פֶּעֲלִי אֵין: לוּלִי
 יְהוָה עֲזָרְתָה לִּי כַּמַּעֲט | שְׂכָנָה דּוֹמָה נַפְשִׁי: אִם־אֶמְרָתִי
 מָטָה רִגְלִי חֲסִידְךָ יְהוָה יִסְעָדֵנִי: בָּרֵב שְׂרַעֲפִי בְּקִרְבִּי
 תִּנְחַמְדִּי יִשְׁעִשְׁעוּ נַפְשִׁי: הִיחַבְּרָךְ כִּפְּא הַוּוֹת יֵצֵר עֲמָל
 עַל־יְחֹק: יְגוּדוּ עַל־נֶפֶשׁ צַדִּיק וְדָם נָקִי יִרְשִׁיעוּ: וַיְהִי
 יְהוָה לִי לְמִשְׁגָּב וְאֱלֹהֵי לְצוּר מַחֲסִי: וַיֵּשֶׁב עֲלֵיהֶם |
 אֶת־אוֹנֵם וּבִרְעָתָם יִצְמִיתָם יִצְמִיתָם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

Psalm for the fifth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם חֲמִישִׁי בַּשָּׁבָת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֲמָרִים בַּמִּקְדָּשׁ:

פ"א לְמִנְצָח עַל־הַגִּתִּית לְאַסָּף: הִרְנִינוּ לְאֱלֹהִים עוֹגְנוּ
 הָרִיעוּ לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: שְׂאוּ־זַמְרָה וְתִנּוּ־תָה כְּנוֹר נָעִים
 עִם־נָבֵל: תִּקְעוּ בַחֲדָשׁ שׁוֹפָר בְּכֶסֶה לַיּוֹם חֲגִנוּ: כִּי
 חָק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: עֲדוֹת | בִּיהוֹסָף
 שָׁמוּ בַּצֵּאתוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם שָׁפַת לֹא־יִדְּעָתִי אֲשַׁמַּע:

judge of the earth : render to the proud their desert. Lord, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph ? They prate, they speak arrogantly : all the workers of iniquity boast themselves. They break in pieces thy people, O Lord, and afflict thine heritage. They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless. Yet they say, The Lord shall not see, neither shall the God of Jacob consider. Understand, ye brutish among the people : and ye fools, when will ye be wise ? He that planted the ear, shall he not hear ? he that formed the eye, shall he not see ? He that chastiseth the heathen, shall not he correct, even he that teacheth man knowledge ? The Lord knoweth the thoughts of man, that they are vanity. Blessed is the man whom thou chastenest, O Lord, and teachest him out of thy Law ; that thou mayest give him rest from the days of adversity, until the pit be digged for the wicked. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. But judgment shall return unto righteousness : and all the upright in heart shall follow it. Who will rise up for me against evildoers ? or who will stand up for me against the workers of iniquity ? Unless the Lord had been my help, my soul had almost dwelt in silence. When I said, My foot slippeth, thy mercy, O Lord, held me up. In the multitude of my doubts within me thy comforts delight my soul. Shall the throne of iniquity have fellowship with thee, which frameth mischief by statute ? They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn innocent blood. But the Lord hath been my fortress ; and my God the rock of my refuge. And he hath brought upon them their own iniquity, and shall cut them off in their own wickedness ; yea, the Lord our God shall cut them off.

Psalm for the fifth day of the week :

This is the fifth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm lxxxi. : To the chief Musician upon Gittith, a Psalm of Asaph.

Sing aloud unto God our strength : make a joyful noise unto the God of Jacob. Take up the psalm, and bring hither the timbrel, the pleasant harp with the psaltery. Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed, on our solemn feast-day. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. This he ordained in Joseph for a testimony, when he went out through the land of Egypt : where I heard a language that I understood not. I removed his shoulder from

הַסִּירֹתַי מִסָּבִל שְׂכָמוֹ כִּפְּיוֹ מִדּוֹד תַּעֲבֹרָנָה: בַּצָּרָה
 קָרָאתָ וְאַחֲלָצְךָ אֶעֱנֶךָ בְּסִתֵּר רַעַם אֲבַחֲנֶךָ עַל־מִי מְרִיבָה
 סָלָה: שִׁמְעַ עַמִּי וְאַעֲיֶדָה בָּךְ יִשְׂרָאֵל אִם־תִּשְׁמַע־לִי:
 לֹא־יִהְיֶה בָּךְ אֵל זָר וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נֹכֵר: אֲנֹכִי
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הָרָחֵב־פֶּיךָ וְאַמְלֵאֲהוּ:
 וְלֹא־שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי וְיִשְׂרָאֵל לֹא־אָבָה לִי: וְאַשְׁלַחֲהוּ
 בְּשָׂרִירוֹת לִבָּם יִלְכּוּ בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם: לוֹ עַמִּי שִׁמְעַ לִי
 יִשְׂרָאֵל בְּדַרְכֵי יִהְיֶה לִבּוֹ: בְּמַעַט אוֹיְבֵיהֶם אֲכַנֶּנֶּה וְעַל־
 צָרֵיהֶם אָשִׁיב יָדַי: מִשְׁנֵאֵי יְהוָה יִכַּחֲשׁוּ־לּוֹ וַיְהִי עֲתָם
 לְעוֹלָם: וַיֵּאבִילוּהוּ מִתִּלְבַּח הַטָּה וּמִצּוֹר דִּבְשׁ אֲשֻׁבִיעֶךָ:

Psalm for the sixth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם שֵׁשִׁי בַּשָּׁבַת שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֲמָרִים בְּמִקְדָּשׁ.

צ"ג יי מלך, page 9

Psalm for the Sabbath:

הַיּוֹם יוֹם שַׁבָּת קִדָּשׁ שָׁבוּ הַלְלוּם הָיוּ אֲמָרִים בְּמִקְדָּשׁ.

צ"ב מזמור שיר ליום השבת, page 9

Psalm for the First Day of the Festival:

ס"ה לְמִנְצַח לְדוֹד מִזְמוֹר שִׁיר: יָקוֹם אֱלֹהִים יִפּוּצוּ אוֹיְבָיו
 וַיָּנוּסוּ מִשְׁנֵאֵיו מִפְּנָיו: כַּהֲנִדָּף עֲשֹׁן תִּנְדָּף כַּהֲמָם דּוֹנָג
 מִפְּנֵי־אֵשׁ וְאֲבָדוּ רָשָׁעִים מִפְּנֵי אֱלֹהִים: וְצַדִּיקִים יִשְׁמְחוּ
 יַעֲלִצוּ לִפְנֵי אֱלֹהִים וַיִּשְׁיֹשׁוּ בְּשִׂמְחָה: שִׁירוּ לְאֱלֹהִים
 וּמְרוּ שִׁמּוֹ סֵלּוֹ לָרֶכֶב בְּעֶרְבוֹת בֵּיתָה שִׁמּוֹ וְעֲלוּ לִפְנָיו:
 אֲבִי יִתּוּמִים וְדֹגֵן אֲלֻמָּנוֹת אֱלֹהִים בְּמַעֲזֵן קִדְשׁוֹ: אֱלֹהִים
 מֹשִׁיב יְחִידִים בֵּיתָה מוֹצֵא אֲסִירִים בְּבוֹשָׁרוֹת אֶךְ

the burden : his hands were delivered from the basket. Thou calledst in trouble, and I delivered thee ; I answered thee in the secret place of thunder : I proved thee at the waters of Meribah. Selah. Hear, O my people, and I will testify unto thee : O Israel, if thou wouldst hearken unto me ! There shall no strange god be in thee ; neither shalt thou worship any strange god. I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt : open thy mouth wide, and I will fill it. But my people would not hearken to my voice ; and Israel would none of me. So I let them go after the stubbornness of their heart : and they walked in their own counsels. Oh that my people would hearken unto me, Israel would walk in my ways ! I should soon subdue their enemies, and turn my hand against their adversaries. The haters of the Lord would have submitted themselves unto him : but their time should have endured for ever. He would feed them also with the finest of the wheat : and with honey out of the rock would satisfy thee.

Psalm for the Sixth Day of the Week :

This is the sixth day in the week, on which the Levites in the Temple used to say :

Psalm xciii. (page 9).

Psalm for the Sabbath :

This is the holy Sabbath whereon the Levites in the Temple used to say :

Psalm xcii. (page 9).

Psalm for the First Day of the Festival :

Psalm lxxviii.

To the chief Musician, A Psalm and Song of David.

Let God arise, let his enemies be scattered : let them also that hate him flee before him. As smoke is driven away, so drive them away : as wax melteth before the fire, so let the wicked perish at the presence of God. But let the righteous be glad ; let them rejoice before God : yea, let them rejoice with gladness. Sing unto God, sing praises unto his name ; extol him that rideth upon the heavens, whose name is Jah, and rejoice before him. A father of the fatherless and a judge of the widows, is God in his holy habitation. God maketh the solitary to dwell in homes : he bringeth out prisoners into prosperity : but the rebellious dwell in a parched land. O God, when thou wentest

סוֹרְרִים שָׁכְנוּ צְחִיחָה: אֱלֹהִים בְּצִאתְךָ לִפְנֵי עַמְּךָ
בְּצִעְדְּךָ בִּישִׁימוֹן סָלָה: אֶרֶץ רָעָשָׁה | אֶף-שָׁמַיִם נִטְפְּוּ
מִפְּנֵי אֱלֹהִים זֶה סִינִי מִפְּנֵי אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: גִּשְׁם
גְּדִבּוֹת תִּגְיַף אֱלֹהִים נִחַלְתָּךְ וְנִלְאַה אֶתְּהָ כּוֹנֵנְתָּה: חִתְּתָךְ
יִשְׁבּוּ-בָהּ תִּכֵּין בְּטוֹבְתָךְ לָעֲנִי אֱלֹהִים: אֲדֹנִי יִתֵּן-אֲמַר
הַמְּבֹשְׂרוֹת צָבָא רָב: מַלְכֵי צְבָאוֹת יִדְּוֹן יִדְּוֹן וְנִגְוֹת
בֵּית תַּחְלֶק שָׁלָל: אִם-תִּשְׁקֹכוּ בֵּין שְׂכָנִים כְּנָפֵי יוֹנָה
נִחַפָּה בַּכֶּסֶף וְאִבְרוֹתֶיהָ בִּירְקֶרֶק חָרוֹץ: בְּפָרֵשׁ שְׂדֵי
מַלְכִים בָּהּ תִּשְׁלַג בְּצִלְמוֹן: הִרְ-אֱלֹהִים הִרְ-בֶּשֶׁן הִרְ
גְּבֻנִים הִרְ-בֶּשֶׁן: לָמָּה | תִּרְצְדוּן הָרִים גְּבֻנִים הָהָר חֲמַד
אֱלֹהִים לְשִׁבְתּוֹ אֶף-יְהוָה יִשְׁכֵּן לְנֶצַח: רָכַב אֱלֹהִים
רִבְתִּים אֶלְפֵי שִׁנְאָן אֲדֹנִי כָּם סִינִי בַּקֶּדֶשׁ: עָלִיתָ לְמָרוֹם |
שָׁבִיתָ שְׁבִי לְקַחַת מִתְּנוֹת בְּאָדָם וְאֶף סוֹרְרִים לְשָׁכֵן |
יְהִי אֱלֹהִים: בְּרוּךְ אֲדֹנִי יוֹם | יוֹם יַעֲמֹס-לָנוּ הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ
סָלָה: הָאֵל | לָנוּ אֵל לְמוֹשָׁעוֹת וְלִיהוָה אֲדֹנִי לְמוֹת
תּוֹצְאוֹת: אֶדְ-אֱלֹהִים יִמְחֹץ רֹאשׁ אֹיְבָיו קִדְקֵד שִׁעָר
מִתְחַלֵּךְ בְּאִשְׁמִיו: אָמַר אֲדֹנִי מִבֶּשֶׁן אֲשִׁיב אֲשִׁיב
מִמְצָלוֹת יָם: לְמַעַן | תִּמְחֹץ רִגְלֶךָ בָּדָם לְשׁוֹן כָּלִבֶּיךָ
מֵאֹיְבִים מִנְּהוּ: רְאוּ הִלִּיכֹתֶיךָ אֱלֹהִים הִלִּיכֹת אֵלֵי מַלְכֵי
בַּקֶּדֶשׁ: קִדְּמוּ שָׁרִים אַחֵר גִּבּוֹרִים בְּתוֹךְ עֲלָמוֹת תּוֹפְפוֹת:
בְּמִקְהֵלוֹת בָּרְכוּ אֱלֹהִים אֲדֹנִי מִמְּקוֹר יִשְׂרָאֵל: שָׁם
בְּנִימָן | צִעִיר רֹדֵם שָׂרֵי יְהוּדָה רִגְמָתָם שָׂרֵי זָבָלוֹן שָׂרֵי
נַפְתָּלִי: צִוָּה אֱלֹהֶיךָ עֲנֵךְ עוֹזָה אֱלֹהִים זֹו פָּעַלְתָּ לָנוּ:
מִהִיכָלְךָ עַל-יְרוּשָׁלַם לָךְ יוֹבִילוּ מַלְכִים שִׁי: גֵּזֶר חֵית
קָנָה עֲדַת אֲבִירִים | בְּעִגְלֵי עַמִּים מִתְרַפֵּם בְּרֹצֵי-כֶסֶף
בּוֹר עַמִּים קָרְבוֹת יַחֲפָצוּ: יֵאָתִיו חֲשָׁמַיִם מִנִּי מִצָּרִים

forth before thy people, when thou didst march through the wilderness ; Selah : The earth shook, the heavens also dropped at the presence of God : even yon Sinai at the presence of God, the God of Israel. Thou, O God, didst send a generous rain ; thou didst confirm thine inheritance and her that was weary. Thy congregation hath dwelt therein : thou, O God, hast prepared of thy goodness for the poor. The Lord giveth the word : the women that publish the tidings are a great host. Kings of armies flee apace : and she that tarrieth at home divideth the spoil. When ye lie among the sheepfolds, it is as the wings of a dove covered with silver, and her pinions with yellow gold. When the Almighty scattered kings therein, it was as when it snoweth in Zalmon. A mighty mountain is the mountain of Bashan ; a mountain crowned with peaks is the mountain of Bashan. Why look ye askance, ye mountains crowned with peaks, at the mountain which God hath desired for his abode ? yea, the Lord will dwell in it for ever. The chariots of God are twenty thousand, even thousands upon thousands : the Lord is among them, as in Sinai, in the sanctuary. Thou hast ascended on high, thou hast led captivity captive : thou hast received gifts among men ; yea, among the rebellious also, that the Lord God might dwell with them. Blessed be the Lord, who day by day loadeth us with blessings ; he is the God of our salvation. Selah. God is unto us a God of deliverances ; and unto the Lord God belong the issues from death. But God shall smite the head of his enemies, the hairy scalp of him that goeth on still in his trespasses. The Lord hath said, I will bring again from Bashan, I will bring my people again from the depths of the sea : that thou mayest dip thy foot in blood, that the tongue of thy dogs may have its portion in the same. They have seen thy goings, O God, even the goings of my God, my King, in the sanctuary. The singers went before, the minstrels followed after, among the damsels playing with timbrels. Bless ye God in the congregations, even the Lord, ye that are of the fountain of Israel. There is little Benjamin, their ruler, the princes of Judah and their council, the princes of Zebulun, and the princes of Naphtali. Thy God hath commanded thy strength : strengthen, O God, that which thou hast wrought for us. Because of thy temple at Jerusalem shall kings bring presents unto thee. Rebuke the wild beast of the reeds, the multitude of the bulls, with the calves of the peoples, till every one submit himself with pieces of silver ; he hath scattered the peoples that delight in war. Princes shall

בוש תריץ יָדָיו לְאֱלֹהִים: מִמְּלָכּוֹת הָאָרֶץ שִׁירוּ לְאֱלֹהִים
 וּמָרוּ אֲדָנֵי סֵלָה: לָרֶכֶב בְּשָׁמַי שְׁמִי-קָדָם הֵן יִתֵּן בְּקוֹלוֹ
 קוֹל עֹז: הִנֵּנוּ עֹז לְאֱלֹהִים עַל-יִשְׂרָאֵל נִאֲוָתוֹ וְעֹזוֹ בְּשַׁחֲקִים:
 נִוְרָא אֱלֹהִים | מִמְּקוֹד־שֵׁיף אֵל יִשְׂרָאֵל הוּא נִתֵּן וְעֹז וְתַעֲצָמוֹת
 לָעַם בְּרוּךְ אֱלֹהִים:

Psalm for the Second Day:

כ"ט מזמור לדוד, page 116,

שיר היחוד ליום ראשון

The verses of these Hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

אֲשִׁירָה וְאֶמְרָה לֵאלֹהֵי בְּעוֹדֵי. הָאֱלֹהִים הָרוּעָה אוֹתִי
 מֵעוֹדֵי:

עַד הַיּוֹם הַזֶּה הִחֲזַקְתָּ בְּיָדֵי. חַיִּים וְחֶסֶד עָשִׂיתָ עִמָּדִי:
 בָּרוּךְ יְיָ וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ. כִּי עַל עַבְדּוֹ הִפְלִיא חֲסִדּוֹ:
 אֱלֹהֵי מָרוֹם בָּמָה אֶקְדָּם. וּבָמָה אֶכַּף לֵאלֹהֵי קָדָם:
 אֱלֹו הָרִים לְמַעְרָכָה. וְכָל עֲצֵי לְבָנוֹן בְּכָל עָרוּכָה:
 וְאִם כָּל בְּהֵמוֹת וְחַיּוֹת קְרוֹצִים. נִתְּחִים עָרוּכִים עַל הָעֲצִים:
 וְאַף זְוִיּוֹת מִזְבַּח מְבוֹסִים. דָּם פְּמִים לַיָּם מְכַסִּים:
 וּכְחוֹל סֵלֶת דָּשֵׁן וְשָׁמֶן. בָּלוּל בְּרִבְבוֹת נַחֲלֵי שָׁמֶן:
 וְלֹא זִכְרָה לְבוֹנָה וְסָמִים. וְלִקְטָרֶת כָּל רֹאשֵׁי בְשָׁמִים:
 וְאֱלֹו גִּירוֹת עַל הַמְּנוֹרוֹת. יִהְיוּ מְאִירוֹת כְּשֵׁנִי הַמְּאֹרוֹת:
 וּבְהַרְרֵי אֵל לֶחֶם הַפָּנִים. עַל שְׁלָחָנוֹת עָרוּכִים בַּפָּנִים:
 וַיֵּין כְּמֵטֶר הַשָּׁמַיִם. וְשֶׁכֶר לְנֶסֶךְ פְּעִינוֹת מַיִם:
 וְאֱלֹו כָּל בְּנֵי אָדָם כְּהֻנִּים. לוֹיִם מְשֻׁדְּרִים בְּכִנֹּף רִנָּנִים:

come out of Egypt ; Ethiopia shall haste to stretch out her hands unto God. Ye kingdoms of the earth, sing unto God ; O sing praises unto the Lord ; Selah : to him that rideth upon the heavens of heavens which are of old ; lo he sendeth forth his voice, and that a mighty voice. Ascribe ye strength unto God : his excellency is over Israel, and his strength is in the skies. O God, thou art terrible out of thy holy places : the God of Israel is he that giveth strength and power unto his people. Blessed be God.

Psalm for the Second Day :

Psalm xxix. (page 116).

HYMN OF UNITY FOR THE FIRST DAY OF THE WEEK.

The verses of these hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

I WILL sing songs to my God while I yet have being—God who hath shepherded me since I have been.

Until this day thou hast held fast hold of my hand ; life and loving-kindness hast thou given to me.

Blessed be the Lord, and blessed be his glorious Name ; for unto his servant his mercy is wonderful.

How shall I come before God, the most high ? and how shall I bow before the God of old ?

If the mountains were an altar, and all the wood of Lebanon were laid thereon ;

If all cattle and all beasts were slain, prepared, and laid upon the wood ;

And if blood covered the corners of the altar, as the waters cover the sea ;

If fine flour, rich and abundant as sand, were mingled with ten thousand rivers of oil ;

And for a memorial, frank-incense and spices, yea, all the chief spices ;

If the lights on the lamps were radiant as the two great luminaries ;
And if the shew-bread, arranged upon tables within, were like high mountains ;

And if for drink-offering there were wine like the rain of heaven, and strong drink abundant as fountains of water ;

If all the sons of men were priests ; Levites chanting like winged songsters ;

וְכָל עֲצֵי עֵדֶן וְכָל עֲצֵי יַעְרִים • כְּנוֹרוֹת וְנִבְלִים לְשָׁרִים:
 וְכָל בְּנֵי אֱלֹהִים בְּקוֹל תְּרוּעָתָם • וְהַכּוֹכָבִים מִמַּסְלֹותָם:
 וְכָל הַלְבָנוֹן וְחִיָּה בָלָה • אֵין דֵּי בָעַר וְאֵין דֵּי עוֹלָה:
 הֵן בְּכָל אֵלֶּה אֵין דֵּי לַעֲבוֹד • וְאֵין דֵּי לְקַדֵּם אֶל הַכְּבוֹד:
 כִּי נִכְבְּדָתָּ מְאֹד מִלְּבָנוֹ • וּבִמְה נִכְפָּה לְאַדְוֹנֵנוּ:
 אֲמָנָם לֹא יוֹכְלוּ כִּבְרָךְ • כָּל חַי • אֵף כִּי אֲנִי עֲבָדְךָ:
 וְאֲנִי נִבְוָה וְחֹדֵל אִישִׁים • נִמָּאֵם בְּעֵינִי וּשְׁפַל אֲנָשִׁים:
 וְאֵין לַעֲבָדְךָ כָּל לִכְבָּרְךָ • לְהָשִׁיב לָךְ גִּמּוּל עַל חֲסִדְךָ:
 כִּי הִרְבִּיתָ טוֹבוֹת אֵלַי • כִּי הִגְדַּלְתָּ חֲסִדְךָ עָלַי:
 וְרַב שְׁלוֹמִים לָךְ חִיבָתִי • כִּי עָשִׂיתָ טוֹבוֹת אֵתִי:
 וְלֹא חִיבָתִי לִי גִמּוּלְךָ • כָּל טוֹבָתִי כָּל עָלְךָ:
 עַל הַטּוֹבוֹת לֹא עֲבַדְתִּיךָ • אַחַת לְרַבָּא לֹא גִמְלַתִּיךָ:
 אֲב אֲמָרְתִּי אֲסַפְּרָה נָא כְמוֹ • לֹא יִדְעָתִי סְפוֹרוֹת לָמוֹ:
 וְמָה אָשִׁיב לָךְ וְהַכּוֹל שֶׁלָּךְ • לָךְ שָׁמַיִם אֵף אֶרֶץ לָךְ:
 יָמִים וְכָל אֲשֶׁר בָּם בִּידְךָ • וְכֻלָּם יִשְׁבַּעוּן מִיָּדְךָ:
 וְאֶנְחֵנוּ עִמָּךְ וְצִאֲנָךְ • וְחַפְצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ:
 וְאִידָּךְ נַעֲבֹד וְאֵין לָאֵל יִדְּנוּ • וְלִשְׁרָפַת אֵשׁ בֵּית מִקְדָּשֵׁנוּ:
 וְאִידָּךְ נַעֲבֹד וְאֵין זָבַח וּמִנְחָה • כִּי לֹא כָאֲנוּ אֶל הַמִּינוּחָה:
 וּמִיָּם אֵין לְהַעֲבִיר טְמֵאָה • וְאֶנְחֵנוּ עַל אֲדָמָה טְמֵאָה:
 שֶׁשׁ אָנֹכִי עַל אֲמָרְיָךְ • וְאֲנִי בָאתִי בִדְבָרֶיךָ:
 כִּי כָתוּב לֹא עַל זִבְחֶיךָ • וְעוֹלֹתֶיךָ אוֹכִיחֶךָ:
 עַל דְּבַר זָבַח וְעוֹלֹתֶיכֶם • לֹא צִוִּיתִי אֶת אֲבוֹתֵיכֶם:
 מָה שָּׁאֲלָתִי וּמָה דָרָשְׁתִּי • מִמָּךְ • כִּי אִם לִירְאָה אוֹתִי:
 לַעֲבוֹד בְּשִׁמְחָה וּבְלֵבב טוֹב • הִנֵּה שְׁמוֹעַ מִזְבַּח טוֹב:
 וְלֵב נִשְׁקָר מִמִּנְחָה טְהוֹרָה • זִבְחִי אֱלֹהִים רוּחַ נִשְׁפָּרָה:

And all the trees of Eden and all the trees of the forests were harps
and viols for the singers ;
If all the angels gave their voice in song and the stars did sing from
their courses—
All Lebanon would not suffice for fuel, nor all its beasts for burnt-
offering—
Lo ! all these were not enough to serve, to come therewith before
the God of glory.
For thou, our King, art exceeding glorious : how then should we
bow down before our Lord ?
Verily none living can honour thee—how then can I, thy servant ?
Seeing I am despised and least of men, contemptible in mine own
eyes, and lowly among mankind ;
And thy servant hath naught wherewith to honour thee, to render
unto thee for all thy loving-kindness.
For thou hast multiplied good things towards me—for thou hast
magnified thy mercy unto me.
Great are the debts I owe thee for the good thou hast wrought
for me.
But thou owest no debt of benefit to me ; for thou needest not
to bestow aught upon me.
I have not served thee in accordance with thy benefits ; one in
ten thousand I have not repaid thee.
If I say, I will declare their number, I know not how to count them.
And what shall I return unto thee, seeing that all is thine ? thine
are the heavens, and the earth also is thine.
The seas and all that is within them are in thine hand, yea, and
out of thine hand all these are satisfied.
We are thy people and thy sheep, who delight to obey thy will.
But how shall we serve, since our hand hath no power, and our
sanctuary is burnt with fire ?
How shall we serve without sacrifice and meat offering ? for we
are not yet come unto our rest.
Neither is there water to wash away defilement ; lo ! we are upon
unpurified ground.
But I rejoice at thy word, and I am come according to thy bidding ;
For it is written : I will not reprove thee for thy sacrifices, or
thy burnt offerings.
Concerning your sacrifices and your burnt offerings I commanded
not your fathers.
What have I asked, and what have I sought of thee but to fear me ?
To serve with joy and a good heart ; behold, to hearken is better
than sacrifice,
And a broken heart than a pure offering. The sacrifices of God
are a broken spirit.

וְבַח וּמִנְחָה לֹא חֲפָצָתָּ • חֲטָאת וְעוֹלָה לֹא שָׁאֲלָתָּ •
 מִזְבַּח אֲבֵנָה בְּשֶׁכֶּרֶן לְבִי • וְאַשְׁכְּרָה אֶף רוּחִי בְּקֶרְבִי •
 רוּם לֵב אֲשָׁפִיל וְאֶת רוּם עֵינַי • וְאֶקְרַע לִבִּי לְמַעַן אֲדַנִּי •
 שִׁבְרֵי רוּחִי הֵם וּבְחִידָךְ • יַעֲלוּ לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחֶךָ •
 וְאַשְׁמִיעַ בְּקוֹל הַדִּוְיֹתֶיךָ • וְאַסְפְּרָה כָּל נִפְלְאוֹתֶיךָ •
 אֲשֶׁר יִדְעָה נַפְשִׁי אַחֲבִירָה • אֲמַלֵּל גְּבוּרוֹת וְאַדְבָּרָה •
 וּמָה אֶעְרוֹךְ וְלֹא יִדְעֵתִי מָה • הֵיכּוֹל אוֹכֵל דִּבְרֵי מְאוֹמָה •
 כִּי אֵין חֶקֶר לְגִדְלָתוֹ • וְגַם אֵין מִסְפָּר לְתִבּוּנָתוֹ •
 חֶבֶם לִבִּי הוּא מִי כְמוֹהוֹ • שִׁנִּיא כַח לֹא מִצְאֲנוּהוֹ •
 עוֹשֶׂה גְדֻלוֹת וְרַב נִזְרָאוֹת • גָּדוֹל אַתָּה וְעוֹשֶׂה נִפְלְאוֹת •
 עַד אֵין מִסְפָּר וְעַד אֵין חֶקֶר • וְלֹא נִוָּדַע כִּי לֹא יִחְקֶר •
 אִיוּז עֵין אֲשֶׁר תַּעֲיִדָךְ • וְאַיּוּה פֶה אֲשֶׁר יִגִּידָךְ •
 חִי לֹא רָאָךְ וְלֵב לֹא יִדְעָךְ • וְאַיּוּה שֹׁכֵחַ אֲשֶׁר יִצִּיעָךְ •
 גַּם מִשְׁרֵתֶיךָ לֹא רָאוּךְ • וְכָל חֲכָמֵי לֵב לֹא מִצְאוּךְ •
 אַתָּה לְבַדֶּיךָ מִבִּיר שִׁבְחֶךָ • וְאֵין זִוְלָתְךָ יוֹדֵעַ כְּחֶךָ •
 וְאֵין יוֹדֵעַ בְּלָעֲדֶיךָ • שִׁבְחוֹת רֵאוּיוֹת לְכַבוֹדֶךָ •
 עַל כֵּן תִּבּוֹרֶךָ כְּרֵאוּי לָךְ • כִּפִּי קִדְשֶׁךָ כְּבוֹדֶךָ וְגִדְלָךְ •
 וּמִפִּי הַכֹּל בְּכָל אֵילוֹתָם • כִּפִּי מִדַּע אֲשֶׁר אַתָּה חֲנֻנָתָם •
 יוֹדוּ פִלְאָךְ הַשָּׁמַיִם • וַיֹּאדְרוּךְ קִלְת מָיִם •
 וַיִּהְיֶעוּ לָךְ כָּל הָאָרֶץ • יוֹדוּךָ כָּל מַלְכֵי אֶרֶץ •
 אֶף יוֹדוּךָ כָּל הָעַמִּים • וַיִּשְׁבַּחוּךָ כָּל הָאֱמִים •
 כָּל יוֹרֵעַ יַעֲקֹב עֲבָדֶיךָ • כִּי עָלִיהֶם גָּבְרוּ חֲסָדֶיךָ •
 אֶת שֵׁם יְיָ יַהֲלִלוּ בְּכָל־שָׁנָה • אֶל אֱלֹהִים אֲמֵת וּמֶלֶךְ עוֹלָם •

In sacrifice and meat-offering thou delightest not ; sin-offering and burnt-offering thou hast not asked.

I will build an altar of the broken fragments of my heart, and will break my spirit within me.

The haughty heart I will humble, yea, the haughtiness of mine eyes ; and I will rend my heart for the sake of the Lord.

My broken spirit—that is thy sacrifice ; let it be acceptable upon thine altar.

I will proclaim aloud thy praise, I will declare all thy wonders.

That which my soul knoweth I will tell ; I will speak and declare thy mighty acts.

But what should I set forth, when I know naught ? Lo ! is there anything that I can utter ?

For there is no searching out his greatness, and his understanding is beyond measure.

Wise of heart, who is like unto him ? Mighty in strength, we cannot comprehend him.

Doing great things and abundant in marvels, thou art great and workest wonders

That are without number, yea, they are not to be searched out ; neither can they be understood, for they are inscrutable.

Where is the eye that can testify of thee ? and where is the mouth that can tell of thee ?

None living hath seen thee, and no heart knoweth thee ; then where is the praise that shall comprehend thee ?

Even thy ministering angels have not seen thee, neither can the wise of heart perceive thee.

Thou alone knowest thy praise, and none beside thee hath knowledge of thy strength,

And none knoweth beside thee the praises befitting thy glory.

Therefore be thou blessed as it becometh thee, according to thy holiness, thy glory and thy greatness ;

Yea, from the mouth of all, with their whole strength, according to the knowledge wherewith thou hast graciously endowed them.

The heavens shall acknowledge thy wonders, and the voice of the waters shall glorify thee.

And all the earth shall shout unto thee, and all the kings of the earth shall give thanks unto thee.

Yea, all the people shall give thanks unto thee, and all the nations shall praise thee ;

And all the seed of Jacob, thy servant ; for upon them have thy loving-kindnesses been exceeding great—

They all shall praise the Name of the Lord God, the true God and everlasting King.

שיר היחוד ליום שני

וַאֲנִי עֲבָדְךָ בֶּן אֲמָתְךָ • אֲדַבֵּר אֲמִלָּל גְּבוּרֹתֶיךָ:
דִּרְכֵי שִׁבְחֶךָ קִצְתָם אֲסַפְּרָה • מַעֲשֶׁיךָ מַה נִּזְרָא אֹמְרָה:
אֵין אֵלֶיךָ עֲרוֹךְ בַּסֶּפֶר • אֲנִידָה עֲצֻמוֹ מִסֶּפֶר:
חֶקֶר אֱלֹהִים לֹא יִמָּצֵא • וְתַכְלִית שְׂדֵי לֹא תִקְצֶה:
וְלִתְבוּנָתוֹ הֵלֵא אֵין חֶקֶר • וּמִסֶּפֶר שְׁנָיו לֹא יִחֶקֶר:
וְגַם אֵין מִסֶּפֶר לְגִדּוּדֶיךָ • בַּעֲבֹאוֹתֶיךָ אוֹת כְּבוֹדְךָ:
אִיזֹו עֵין אֲשֶׁר תַּעֲיִדְךָ • וְחִי לֹא רָאָה פָנַי כְּבוֹדְךָ:
גְּבוֹן וְחֶכֶם הֵן לֹא יָדַע • וְאִיךָ אֶעְרוֹךְ עַל אֲשֶׁר לֹא אָדַע:
וְאִם יֹאמֶר אִישׁ עַד תַּכְלִיתוֹ • אֶעְרוֹךְ אֵלָיו וּבִמְתָּכְנָתוֹ:
אָבֹא וְאִמָּצֵא תַכְלִית שִׁבְחוֹ • לֹא נֶאֱמָנָה אֵת אֵל רוּחוֹ:
יִבְלָע כִּי לֹא יָדַע עֲרֻכּוֹ • אַחֲרִית פִּיהוּ רֵאשִׁית דִּרְכּוֹ:
וְעַמְּדִי לֹא בֶן אָנֹכִי • וּפִי לֹא אֶתֵּן לַחֲטֹא וְחֹכְמִי:
אֲסַפְּרָה לְאַחֵי קִצּוֹת דִּרְכֵי אֵל • וּלְיִשְׂרָאֵל מַה פָּעַל אֵל:
כִּכְתוּב אֲמָרוּ לֵאלֹהִים • מַה נִּזְרָא מַעֲשֶׁיךָ אֱלֹהִים:
וְאִמְרָתָ עִם זֶו יִצְרָתִי • לִי • יִסְפְּרוּ שְׁמִי וְתַהֲלִתִּי:
בְּמִצְרַיִם שָׁמַתִּי עֲלִילוֹתִי • לְמַעַן תִּסְפֹּר אֵת אוֹתוֹתִי:
וַאֲנִי עֲבָדְךָ עַל בֶּן אֲסַפֵּר • כַּאֲשֶׁר אֲדַרּוֹשׁ מֵעַל סֵפֶר:
תַּהֲלִל נִפְשִׁי בַח מַעֲשֶׁיךָ • וְכָל קִרְבִּי אֵת שֵׁם קִדְשְׁךָ:

HYMN OF UNITY FOR THE SECOND DAY

I, THY servant, the son of thine handmaid, I will speak, I will tell
of thy might.

I will declare but the uttermost border of the ways of thy praise ;
I will say how tremendous are thy works.

Thy praises cannot be set forth in a book ; if I would declare them,
they would be beyond my power to tell.

The secret of God cannot be found, and the perfection of the
Almighty cannot be limited.

Is there any searching out his understanding ? and can the number
of his years be discovered ?

There is no number to thy troops ; in thine hosts is the sign of
thy glory.

Where is the eye that shall testify of thee ? for none living hath
seen the face of thy glory.

The understanding and the wise—lo ! they know not ; how then
can I set forth that whereof I have no knowledge ?

If a man should say : “ I will prepare meet praise unto him, yea,
unto the full measure thereof ;

I will come and I will discover the perfection of his praise,” verily
his spirit is not steadfast with God.

He would be confounded, for he knoweth not the estimation thereof ;
when he hath exhausted the words of his mouth, he hath told
but the beginning of God’s way.

It is not thus with me ; I will not suffer my mouth and my lips to
sin.

I will declare unto my brethren but a part of God’s ways, and
unto Israel what God hath wrought.

As it is written : “ Say ye unto God, How terrible are thy works,
O God ! ”

And thou hast said : “ This people which I formed for myself
shall declare my name and my praise.

In Egypt I performed my wonders in order that thou shouldst
declare my signs.”

Therefore I, thy servant, will declare that which I may seek out
of the Book.

My soul shall praise the might of thy works, and all that is within
me thy holy Name ;

וּאֲבָרְכָהּ בְּכָל עֲנִינִי. וּבְכָל לְבִי אוֹדָה אֶת אֲדֹנָי:
גַּם בְּגִרוֹנִי רוֹמְמוֹתֶיךָ. וְאֵת פִּי אֲמַלֵּא תְהַלְתֶּךָ:
כִּי פִי יִגִּיד תְּהַלְתֶּךָ. כָּל הַיּוֹם אֶת תִּפְאֲרֶתְךָ:
וְאִמְרָה נָא עֲזֹז נִזְרֹאוֹתֶיךָ. וְאִשְׁיַחֲהָ דְבָרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ:
וְאִזְכִּיר טוֹבְךָ וְצִדְקוֹתֶיךָ. חֲסִדֶיךָ וְגִבּוֹרוֹתֶיךָ:
יִדְעֵתִי כִּי גָדוֹל אַתָּה. עַל כָּל אֱלֹהִים מְאֹד גָּדֹלְתָּ:
הֵן לְעוֹבְדֵיהֶם נִמּוֹלֵאִין מְשֻׁבִּים. וְלִמָּה לָהֶם הִמָּה מְטִיבִים:
וּבִעַת צָרָה אֲזִי יִתְפַּלְּלוּ. וְלֹא יַעֲנוּם כִּי לֹא יוֹעִילוּ:
דּוֹרְשִׁים בְּכָל לֵב לָרוּחַ אֵין בּוֹ. וְקָרוֹב יִי אֵל עִם קְרוֹבוֹ:
כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים הֵם. אֱלִילִים אֱלֹמִים רוּחַ אֵין בָּהֶם:
הַיּוֹצֵר כָּל הוּא אֱלֹהֵינוּ. הוּא עָשָׂנוּ וְלוֹ לְבַד אֲנַחְנוּ:
עִם מִרְעִיתוֹ וְצֵאן יָדוֹ. נִבְרָךְ שְׁמוֹ כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
בַּצֹּר לָנוּ מְאֹד נִמְצָאתָ. כִּי דּוֹרְשֶׁיךָ לֹא עֲזָבְתָּ:
וְתַמִּיד בִּפְּנֵינוּ תְהַלְתֶּךָ. וּמַהֲלִלִים לְשֵׁם תִּפְאֲרֶתְךָ:
עַד אַתָּה בָּךְ וּבִכְבוֹדְךָ. וּמִשְׁרֵתֶיךָ אַף עֲבָדֶיךָ:
אֲשֶׁר כְּבוֹדְךָ מְלֵא כָל הָאָרֶץ. וּכְבוֹדְךָ עַל כָּל הָאָרֶץ:
וְאִבּוֹתֵינוּ בָּחֲרוּ אוֹתְךָ. לְבִדְךָ לַעֲבוֹד וְאֵין לֹדֹר אֶתְךָ:
גַּם אֲנַחְנוּ אוֹתְךָ לְבִדְךָ. נַעֲבוֹד כִּבְּן אָב וּנִכְבְּדְךָ:
וְהִנֵּנוּ עַל יְחִוְדְךָ. יוֹמָם וְלַיְלָה עֲדֶיךָ:
בְּפִי כִלְנוּ וּבִלְבָבֵנוּ. שְׁאַתָּה לְבִדְךָ אֱלֹהֵינוּ:
אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עַל יְחִוְדְךָ. עֲדִים אֲנַחְנוּ וְעֲבָדֶיךָ:
אֵין תַּחֲלָה אֵל רֵאשִׁיתְךָ. וְאֵין קֵץ וְתַכְלָה לְאַחֲרִיתְךָ:
רֵאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מִבְּלִי רֵאשִׁית. וּמִבְּלִי אַחֲרִית וְאֵין לֵב
לְהִשָּׁת:
אֵין קֶצֶה אֵל גְּבוּהוֹתְךָ. וְאֵין סוֹף לְעֶמֶק מִדּוֹתֶיךָ:

And I will bless thee in all my thoughts, and with my whole heart
I will thank the Lord.

Yea, my throat and my mouth will I fill with thine exaltation and
thy praise.

For my mouth shall declare thy praise, and thy glory all the day.
I will say, how mighty are thy terrible deeds ; and I will meditate
on the words which tell of thy wonders.

I will make mention of thy goodness and thy righteous deeds ;
thy mercies and thy might.

I know that thou art great, that thou art very great above all gods.
For these give no reward unto them that serve them ; wherefore
then do they honour them ?

In the time of trouble, then they pray ; but they answer not, nor
can they profit them.

They seek with all their heart that which hath no spirit ; but the
Lord is nigh unto the people near unto him.

For all the gods of the heathen are dumb idols ; there is no spirit
in them.

He who hath formed all, he is our God ; he made us, and unto him
alone do we belong,

People of his pasture and sheep of his hand ; we will bless his Name,
for his mercy endureth for ever.

In our distress thou art verily found of us, for thou forsakest not
them that seek thee.

And continually is thy praise in our mouth, praises unto thy glorious
Name.

Thou art witness of thyself and of thy glory ; yea, also thy minis-
tering angels and thy servants,

That thy glory is the fulness of the whole earth, and that thy glory
is over all the earth.

Our fathers chose thee alone to serve, and no strange god beside
thee.

We also will serve thee alone, and, as a son his father, will we honour
thee.

Behold us, thy witnesses by day and by night, to declare thy unity.
Yea, all of us declare from our heart that thou alone art our God.
Thou art our God ; we are witnesses to thy unity, we thy servants.
There is no beginning to thine existence, neither is there any limit
or end to thy being ;

First and last, without beginning and without end ; no heart can
conceive it.

There is no limit to thine exaltation, and there is no fathoming the
depth of thine attributes.

אין לך סובב ואין לך פאה • על כן אותך חי לא ראה:
 אין צד וצלע וצליעוך • ורחב וארך לא ימציעוך:
 אין פאה לסביבותיך • ואין תוך מבדיל בינותיך:
 אין חכמה אשר תדעך • ואין מדע אשר יגיעך:
 ולא ישיג אותך כל מדע • ואין שכל אשר יבין וידע:
 ממך מאומה ואיכה אתה • ואיך בלי מאומה כל בראת:

שיר היחוד ליום שלישי

אמנם ידעתי כי אתה • אלהי יעקב כל יצרת:
 אתה בורא ולא נבראת • אתה יוצר ולא נוצרת:
 אתה ממית ואת כל תבלה • אתה מוריד שאול ואף תעלה:
 ונאמן להחיות מתים אתה • ועל ידי נביאך כן הודעת:
 ולא תמות אל חי ולא מתה • מעולם ועד עולם אתה:
 משביר ומוליד ולא נולדת • מוחק ורופא ולא חלית:
 מות ומדה אין לבניך • תנומה ושנה אין לעיניך:
 הלא מקדם אל חי אתה • מאשר בך לא נשתנית:
 ועד העולם לא תשתנה • ומאלהותך לא תתננה:
 חדש ונושן לא נמצאת • חדשת כל ולא חדשת:
 לא יחולו וקנה ובחרות • עליך • גם שיבה ושחרות:
 ולא חלו בך שמחה ועצב • ודמיון נוצר וכל דבר קצב:
 כי לא יסובב אותך גשם • אף לא תדמה אל כל גשם:
 כל היצורים גבול סבבתם • אל ראשיתם ולאחריתם:

There is no boundary unto thee nor any limit; wherefore none living hath seen thee.
 Surface and side do not enclose thee; to thee neither breadth nor length nor depth can be ascribed.
 There is no confine that can encompass thee, neither is space contained within thee.
 There is no wisdom that can know thee, and no knowledge that can approach thee;
 For naught of it can reach unto thee, and there is no intelligence that can understand and know
 Aught of thee whatsoever, or how, from nothing, thou hast created all.

HYMN OF UNITY FOR THE THIRD DAY

IN truth, I know that thou, O God of Jacob, art he that hath formed all things.
 Thou art the Creator, but thou wast not created; thou art the Former, but thou wast not formed.
 Thou killest and thou causest all to pass away; thou bringest down to the grave, and bringest up.
 Thou art faithful to revive the dead, and this hast thou made known by the hand of thy prophet.¹
 Thou, who art the living God, wilt ever live; thou art from eternity to eternity.
 Thou bringest to the birth and causest to bear, but thou existest of thyself; thou dost wound and heal, but thou art invulnerable.
 Death and disease are not before thee; slumber and sleep are not in thine eyes.
 Lo! thou art the living God from eternity; from ever thou art changeless.
 Unto everlasting thou art the same; and thy divine attributes will never be dimmed.
 Thou existest! new and old are naught unto thee; thou renewest all, but thou art immutable.
 Nor old age nor youth have rested upon thee; neither hoary age nor dawn of years.
 Joy and pain come not unto thee; nor can form or shape image thee.
 Substance cannot encompass thee; neither canst thou be likened unto any breathing thing.
 Thou hast set limits around every being, from their beginning unto their end.

¹ Deut. xxxii. 39.

כִּי הִבְרִיאוּם בְּגִבּוֹל שְׁמֵתָם • וְלִימֵי צָבָאָם גִּבּוֹל הַקִּפְתָּם׃
 וְלֵךְ אֵין גִּבּוֹל וְלִימֵךְ • וְלִשְׁנוֹתֶיךָ וְלַעֲצָמֶךָ׃
 עַל כֵּן אֵינְךָ צָרִיךְ לִכְל • לִיְדֶךָ וּלְחִסְדֶּךָ צָרִיכִים הַכֹּל׃
 הַכֹּל צָרִיכִים לְצַדִּיקוֹתֶיךָ • וְאֵינְךָ צָרִיךְ לִבְרִיּוֹתֶיךָ׃
 כִּי מָרַם כָּל יַצִּיר הָיִיתָ • לְבִדְךָ מְאוּמָה לֹא נִצְרַכְתָּ׃
 רֵאשִׁית וְאַחֲרִית בְּיָדְךָ עֲרוּכִים • אַתָּה בָּם וְהֵם בְּרוּחֶךָ
 שְׁרוּכִים׃

כָּל אֲשֶׁר הָיָה בְּרֵאשׁוֹנָה • וְאֲשֶׁר יִהְיֶה בְּאַחֲרוֹנָה׃
 כָּל הַיְצוּרִים וְכָל מַעֲשֵׂיהֶם • וְכָל דְּבָרֵיהֶם וּמַחֲשָׁבוֹתֵיהֶם׃
 מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף תִּדְעַ כָּלָם • וְלֹא תִשָּׁכַח כִּי אַתָּה אֲצֻלָּם׃
 אַתָּה בְּרֵאשִׁתָּם וְלִבְדְּךָ עֲרֻכָם • לְבִדְךָ תִּדְעַ מְקוֹמָם וּדְרָכָם׃
 הֵן אֵין דְּבָר מִמֶּךָ נִעְלָם • כִּי לְפָנֶיךָ גִּבּוֹנִים כָּלָם׃
 אֵין חֲשֵׁךְ וְאֵין מָנוֹס וְסִתָּר • לָנוֹס שָׁמָּה וּלְהִסְתָּר׃
 אֵת אֲשֶׁר תִּבְקֹשׁ אַתָּה מוֹצֵא • בְּלִי גִמּוּת אֲלֵיהֶם בָּעֵת
 שְׁתִּרְצָה׃

כִּי אַתָּה הַכֹּל בְּאַחַת תִּרְאָה • לְבִדְךָ תַּעֲשֶׂה וְאֵינְךָ נִלְאָה׃
 כִּי עַל גּוֹי וְעַל אָדָם יָחִיד • עַל כָּל תִּדְבָּר בְּרָגַע אַחֵר׃
 תִּשְׁמַע בְּרָגַע כָּל הַקִּלְתִּי • זַעַק וְלַחֹשׁ וְכָל הַתַּפְלוּת׃
 אַף תִּבִּין אֵל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם • בְּרָגַע תַּחֲקוֹר כָּל לִבְבֵיהֶם׃
 וְלֹא תִאָּרִיד עַל מַחֲשַׁבוֹתֶיךָ • וְלֹא תִתְמַהֲמַה עַל עֲצָתְךָ׃
 אֲצֻל עֲצָתְךָ גִּזְרֶתְךָ • לִקְעַן וּלְמוֹעֵד קִרְיָאֲתָךְ׃
 וְכָלָם בְּאַמֶּת בָּתָם וּבִישָׁר • מִבְּלִי עֲדָךְ וּמִבְּלִי חֲסָר׃
 מִמֶּךָ דְּבָר לֹא יֵאבֹד • וְדְבָר מִמֶּךָ לֹא יִכָּבֵד׃
 כָּל אֲשֶׁר תַּחֲפוֹץ תּוֹכֵל לַעֲשׂוֹת • וְאֵין מִי מוֹחָה בְּיָדְךָ מַעֲשׂוֹת׃
 יִכְלֹת יִי בְּחִפְצוֹ קְשׁוּרָה • וּבְרִצּוֹת יִי לֹא אֶתְרָה׃

Yea, thou hast set all creatures within bounds ; and the days of
their appointed time hast thou encircled with a border.
But unto thee there are no bounds, nor to thy days, thy years,
or thy being.
Wherefore thou hast no need of anything ; but of thine hand, and
of thy mercy, all have need.
Yea, all have need of thy charity ; but thou hast no need of thy
creatures.
While yet naught was formed, thou alone didst exist ; and nothing
was wanting unto thee.
The beginning and the end of all things are ordered by thine hand ;
thou art in them, and they grow by thy spirit.
Lo ! all that was at the beginning, and all that shall be hereafter ;
Every created being, and all their works, their words and their
thoughts
Thou knowest, from the beginning unto the end ; thou wilt not
forget them, for thou art near unto them.
Thou didst create them, and thy wisdom hath directed them ;
thou alone knowest their place and their way.
Lo ! nothing is hid from thee ; for all things are set before thee.
There is no darkness, nor refuge, nor secret place, whither a man
may flee to hide himself.
For that which thou seekest, thou turnest not aside ; at the time
thou desirest, thou findest.
For thou seest all things at once ; thou doest all things, thou alone,
and thou art never weary.
Thou speakest in one moment concerning all ; yea, of all nations
and all mankind together.
In one moment thou hearest every voice, cry and whisper, and
every prayer.
Thou dost also observe their every action, and in a moment thou
searchest all their hearts.
Thou tarriest not in thy purposes, neither haltest thou over thy
counsel.
Thy decree is instantaneous with thy counsel, to the appointed
time that thou hast proclaimed.
And all is done in truth and rectitude and justice ; nothing is
superfluous, and nothing is deficient.
Naught can fail thee ; nothing can be too difficult for thee.
All that thou desirest thou canst do ; and no one may stay thy
hand.
The power of the Lord is bound within his will ; and when the
Lord willeth, there is no delay.

אין דבר סתר ממך נבחר. עתירות ועברות לך הם יחר:
 אשר מעולם ועד העולם. הם כלם בך ואתה בכלם:
 חדשות תגיד וסוד דרכיך. אל עבדיך ומלאכיך:
 ואינך צריך להשמיעך. דבר סוד וסתר להודיעך:
 כי ממך כל סוד יגלה. בטמם על לב כל יציר יעלה:
 בלב כל נברא לא תמצא. מפני עתק לא יצא:
 באין לו קצה ולא יחצה. לב לא יתור ואין פה פוצה:
 באין לו רוחות ולא רוחות. אין לו שיחות בו מוביחות:
 למרחוק מי ישא דעו. ללא תחלה ולא סוף להגיעו:
 אנודים אחודים תוך וסוף וראש. פה ולב אכלום
 מדרוש ומחרוש:

גבה ועמק נעוצים בסובב. חכם לב ונבוב לא ילבב:
 סובב הכל ומלא את כל. ובהיות הכל אתה בכל:
 אין עליך ואין תחתיד. אין חוץ לך ואין בינותיד:
 אין מראה וגב לאחוריד. ואין גוף לעצם יחודיד:
 ואין בתוך ממך נבדל. ואין מקום דק ממך נחדל:
 ואינך נאצל מכל ונבדל. ואין מקום רק ממך ונחדל:
 מקרה ושנוי אין בך נמצא. ולא זמן וערער ולא כל שמצה:
 כל זמן וכל עת אתה מבינם. אתה עורכם ואתה משנם:
 כל מדע לא ישיג אותך. אין שכל אשר ימצא אותך:
 במדתך חכמתך. בנדלתך תבונתך:

חכם אתה מאליך. חי מעצמך ואין פגילך:
 וולת חכמתך אין חכמה. בלתי בינתך אין מומה:
 חלקת בלב חכמים שכל. ורוחך תמלאם ודעתם תשכל:
 מבלעדי כחך אין גבורה. ומבלעדי עוזך אין עזרה:

No secret thing can be hid from thee; the things of the future and the things of the past are the same with thee.

From everlasting unto everlasting all things are in thee, and thou art in all.

Unto thy servants and messengers thou hast declared the things to come, and the mystery of thy ways.

There is no need to tell thee, to make known any concealed and secret thing.

For with thee every mystery is revealed, while yet it hath not come up upon the heart of any creature.

No man's heart can comprehend thee; then let not arrogancy come out of our mouth.

He is infinite and indivisible; no heart can perceive him; no mouth can depict him.

For he hath no boundaries, and includeth no space; so that words fail to tell of him.

Who can fetch his knowledge from afar, to reach unto him who is without beginning and without end?

For midst, end and beginning are bound together. I will restrain both mouth and heart from seeking, and from deep research.

Height and depth are one as in a turning sphere; ¹ lo! the wise man and the understanding cannot conceive it.

Thou encompassest all and fillest all; and since thou art the All, thou art in all.

There is none above thee, and there is none below thee; there can be nothing without thee, and naught can be in the midst of thee.

Colour and shape cannot be applied to thy Oneness, nor body to the essence of thy Unity.

Neither is anything separate from thee in the midst; nor is the smallest place void of thee.

Thou art not derived or detached from anything; nor is any place empty or devoid of thee.

Accident and change do not exist in thee, nor time, nor discord, nor any imperfection.

Thou hast arranged all seasons and times; thou appointest and changest them.

No knowledge can reach thee; no understanding can comprehend thee.

For thy wisdom is according to thine attribute, and thine understanding is according to thy greatness.

Thou art wise of thine own self, living of thyself, and there is none like unto thee.

Except thy wisdom, there is no wisdom; save for thine understanding, there is no counsel.

Thou hast imparted intelligence to the heart of the wise; thy spirit filleth them, and thou directest their knowledge.

Without thy power, there is no strength; and without thy might, there is no help.

¹ See Ibn Gabirol's *Kether Malchuth*.

אין נכבד כי אם כבודו • ואין גדול כי אם גדלותו •
 כל יקר וכל טוב מידך • לאשר תחפון עשות חסדיך •
 אין חקר לגדלתך • ואין מספר לתבונתך •
 אין עוד זולת הויותיך • חי וכל תוכל ואין בלתיך •
 ולפני הכל כל היות • ובהיות הכל כל מלאת •
 לא לחצוך ולא הטוך • יצורריך • אף לא מעטוך •
 בעשותך כל לא נבדל לך • מתוך מלאכתך לא נחל לך •
 בעשותך את השמים • ואת הארץ ואת המים •
 לא קרבוך ולא רחקוך • כי כל קירות לא יחלקוך •
 ודם מים לא ישטבך • ורוח כביר לא יהדבך •
 אף כל טנפת לא תטנפך • אש אכלה אש לא תשרפך •
 להויותיך אין חסרון • וליחודך אין יתרון •
 כמו היות לעולם תהיה • חסר ועדך בך לא יהיה •
 ושמך מעידך כי היות • והנה ותהיה ובכל אמת •
 הנה לעולם וכן נודעת • נעידך וכן בך העידות •
 שאמתה הוא והנה בכל • שלך הכל וממך הכל •
 שמות יקרך יענו ויעידו • בתקף יקרך בך יסחירו •

None is honourable unless thou hast honoured him ; and no man is great, unless thou hast exalted him.

Everything precious and good is from thine hand, for him to whom thou delightest to shew thy mercy.

Thy greatness cannot be searched out, nor can thine understanding be declared.

There is no being but thine, O living God ; thou canst do all things, and there is none beside thee.

Before anything was, thou wast the All ; and when all was, thou didst fill all.

Thy creation did not weary thee ; neither did it turn thee aside nor diminish thee.

When thou hadst made all, thou wast not separated, nor didst thou cease from being in the midst of thy works.

When thou didst make the heavens, the earth and the waters, They did not draw thee nearer, nor did they distance thee ; for no walls can separate thee.

Torrents of water cannot overwhelm thee ; nor can the mighty wind drive thee.

No impurity can touch thee ; thou who art a consuming fire, no fire can consume thee.

Thy existence is without defect ; and thy Oneness hath no fault. As thou hast been, so thou wilt ever be ; less and more have no existence in thee.

Thy Name testifieth of thee : thou hast been, art and ever wilt be ; and thou art in all.

Thou existest eternally, and thus hast thou made thyself known ; we testify of thee, for thus hast thou testified of thyself—

That thou art he who existeth in all ; all is thine, and all is from thee.

Thy glorious Names declare and bear witness ; yea, they testify to the power of thy glory.

שִׁיר הַיְחוד לַחַם רַבִּיעִי

אֲרוּמִם אֱלֹהֵי אָבִי וְאֱלֹהֵי אֲנֹנָה אֱלֹהֵי צוּרֵי וְנוֹאֲלֵי:
אֵיחָד אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם • וְהָאָרֶץ בְּכָל יוֹם פַּעֲמִים:
אֵל חַי אֶחָד הוּא בְּרָאֲנוּ • אֲבִיר יַעֲקֹב אֵב לְכָלֵנוּ:
אֲדוֹנֵנוּ אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ • מָה אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ:
אֵין כָּאֵל אֲשֶׁר אוֹכֵלָה וְקֹנֵא • לְעוֹלָם יְיָ אֶמֶת אֵל אֲמוֹנָה:
אוּרֵי וַיִּשְׁעֵי מַעוֹז חַיִּי • עָלִיו תְּלוּיִם כָּל מַאֲוֵי:
אֱלֹהִים אֶמֶת הוּא אֱלֹהִים חַיִּים • לֹא יִכְיִלוּ זַעֲמוֹ גּוֹיִם וְאִיִּם:
אֲדִיר וְאַמִּיץ כַּחַ וְרַב אוֹנִים • אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדִנִי הָאֲדִנִּים:
אֱלֹהֵי עוֹשֵׂי אִישִׁי וּבוֹעֲלֵי • אֶלּוֹף גְּעוּרֵי שׁוֹמְרֵי וְצִלֵּי:
בוֹרֵא כָל יִשְׂרָאֵל גּוֹאֵל • בְּרוּךְ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:
בוֹרֵא רוּחַ הָרִים יוֹצֵר • מִמֶּךָ מוֹמָה לֹא יִבְצֹר:
גָּאֵה מַשִּׁיב גְּמוּלַת עַל גָּאִים • עַל הָרָמִים וְעַל הַנְּשָׂאִים:
גְּבוּר בְּקוֹמוֹ לַעֲרוֹץ בְּעִבְרָה • מַהֲדָר גָּאוֹנוֹ מִי לֹא יִירָא:
גְּבוּהָ כָּל אֲשֶׁר תַּחֲתָיו נוֹשֵׂא • וּגְדֹל כַּח גְּדֻלַּת עוֹשֶׂה:
גְּדוֹל הוּא וּשְׁמוֹ בְּגִבּוֹרָה • אֲרִיָּה שָׂאֵג מִי לֹא יִירָא:
הוֹדֵי דְגוּל הוּא מִרְבָּבָה • אֵל גִּיעָרֶן בְּסוּד קְדוּשִׁים רָבָה:
דִּין יְתִיב בְּעֵתִיק יוֹמִין • וְצָבָאוֹ עַל שְׂמָאֵל וְעַל יָמִין:
הִדְרֵוּ וְהוֹדוּ עַל בְּנֵי עֲבָדָיו • הִדּוּר הִדְרָה הוּא לְכָל חֲסִידָיו:
הוּא אֵל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכָל • בְּשָׁר • שׁוֹמֵעַ תַּפְלָה מִכָּל:
וַיֵּאֵי וְתִיק יוֹדֵעַ וְעַד • יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעַד:

HYMN OF UNITY FOR THE FOURTH DAY

I WILL extol the God of my father and my God ; yea, I will praise
my God, my Rock and my Redeemer.
Twice will I proclaim every day the Unity of the God of heaven and
earth.
The one living God, he created us ; the Mighty One of Israel,
Father to us all.
Our Lord, Lord of all the earth ; how glorious is thy Name in all
the earth !
There is none like God, a devouring fire and jealous. The Lord
is true for ever, he is the faithful God,
My Light and my Salvation, the Stronghold of my life ; all my
desires centre in him.
He is the God of truth, the living God ; the nations and the isles
cannot endure his wrath,
Glorious and mighty in strength, and great in power ; God of gods
and Lord of lords.
God is my Maker, my Beloved and my Lord, Guide of my youth,
my Guardian and my Refuge,
Creator of all and Redeemer of Israel ; blessed be God, the God of
Israel.
Creator of the wind, former of the mountains, from thee no design
is withheld.
The exalted One will render a reward unto the proud, unto the
lofty, and those who are lifted up.
He is mighty when he ariseth to strike terror with his wrath ; at
the glory of his majesty who shall not be afraid ?
He is most high, he beareth up all that is under him ; and, great
in strength, he doeth great deeds.
He is great and his Name is mighty ; if a lion roar who is not afraid ?
My Beloved is the chiefest among ten thousand ; a God very
terrible in the council of the holy ones.
He sitteth to judge as the Ancient of Days ; his host is upon
the left hand and upon the right.
His honour and his majesty are upon the children of his servants ;
he is honoured by all his saints.
He is God, God of the spirits of all flesh ; he hearkeneth unto the
prayer of all.
True and perfect, he knoweth and beareth witness ; the Lord shall
reign for ever and ever,
Who is the sword of our excellency¹ to fight our battles.

¹ Deut. xxxiii. 29.

ואֲשֶׁר חָרַב גְּאוֹתֵינוּ. לְהַלְחֵם מִלְחֻמֹּתֵנוּ:
 זוֹכֵר לְעוֹלָם בְּרִית רֵאשׁוֹנִים. כִּיּוֹם אֶתְמוּל לֹא אֵלֶּה שְׁנִים:
 זֶה אֱלֹהֵינוּ וְלֹא קִיִּינוּ. וְזִמְרַת יְהוָה הוּא יִשְׁעֵנוּ:
 חֶלֶק יַעֲקֹב יוֹצֵר הַכֹּל. חֲנוּן יִי וְחֹסֵד בְּכֹל:
 חַי לְעוֹלָם יִי חֶלְקִי. חֶבֶם הָרָזִים יִי חֻקִּי:
 טוֹב וּמִטִּיב הַמַּלְמֵד יַדְעָה. מַהוֹר עֵינַיִם מֵרְאוֹת בְּרָעָה:
 יֵשֶׁר יִי וַיֵּשֶׁר דְּבָרוֹ. יְדִידֵי יְדִידוֹת מִשְׁכָּנוֹת דְּבִירוֹ:
 יוֹעֵץ וְגוֹיֵר וּמִי יִפְיֶרְנָה. וַיַּחֲתוֹף וַיַּפְעֵל וּמִי יִשִּׁיבָנָה:
 יָפָה דוּדֵי. יָפִיז וְטוֹבוֹ. יֵרָאוּ וַיַּחֲזוּ צִיּוֹן בְּשׁוּבוֹ:
 בְּגִבּוֹר יֵצֵא כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת. יַעִיר קִנְיָאָה לַעֲשׂוֹת נִקְמוֹת:
 בְּנֶשֶׁר עַל בְּנֵי נְשָׁרִים. נִשָּׂא עֲבָדָיו וַיֵּשֶׁר הַדּוּרִים:
 בְּרוֹב שְׂכוּל וּבְנִמֵּר שָׁחַל. בְּרָקֵב וּבְכַעַשׁ וְרוּחוֹ בְּנַחַל:
 בְּרוֹב שְׂכוּל וּבְנִמֵּר שׁוֹקֵד. דְּבָרוֹ לַעֲשׂוֹת כְּמִקֵּל שָׁקֵד:
 בְּבִיר כַּח לֵב כְּמוֹ שָׁחַל. כָּלְבִיא וּכְאֵרִי וְרוּחוֹ בְּנַחַל:
 כְּאֵרִי בָּחוּר בְּגִדְלָתוֹ. כְּבָרוֹשׁ רַעֲנָן עֲנוּתָנוֹתוֹ:
 כְּתַפּוּחַ בְּרִיחוֹ עוֹז אֶהְבֵּתוֹ. עַל יִשְׂרָאֵל גְּאוֹתוֹ:
 כְּתַפּוּחַ בַּעֲצֵי הַיַּעַר. כֵּן דוּדֵי עִם יוֹשְׁבֵי שָׁעַר:
 כְּבִיר כַּח לְמַרְגִּיזֵי אֵל. נוֹקֵם. וּבִטֹל הוּא לְיִשְׂרָאֵל:
 כּוֹסֵי מִנֵּת חֶלְקִי וְגוֹרְלִי. אֲנִי לְדוּדֵי נַחֲלָה וְדוּדֵי לִי:
 כְּבוֹדִי יִי לֹא אֶמִירְנוּ. הָאֶמִירְנוּהוּ וְהָאֶמִירְנוּ:
 כְּאַרְיֵה יִשְׂאֵג וּבְכַפִּיר יִנָּהֵם. אֵל יְהוָה כִּגֹּר וּכְאִישׁ נִדְהָם:
 בְּרוּעָה אֲשֶׁר לֹא יוֹכֵל. צֹאנוּ לְהַצִּיל וְהָיָה לְמֵאֲכָל:
 בְּגִבּוֹר אֵין אֵיל וּכְאוֹרֶחַ. נָם וּבוֹרֶחַ מֵר צוֹרֶחַ:
 כְּאַרְיֵה מִשְׁחִית וּבְכַפִּיר לְעוֹבְיוֹ. בְּרָקֵב נָם כְּעֵשׂ לְאוֹיְבָיו:
 כְּבִיר כַּח כְּשָׁמִיר וְשִׁית. וְלֹא יִשְׁאִיר בְּנוֹקָף זֵית:

He remembereth for ever the covenant of the ancestors ; a thousand years are with him but as yesterday.

This is our God, in him we hope ; the Lord is our song, he will save us.

The portion of Jacob, the Former of all, the Lord is merciful and gracious unto all.

The Lord who liveth for ever is my portion ; the Lord, wise in secret things, is my strength.

Good and beneficent is he that teacheth knowledge ; too pure of sight to look upon evil.

Upright is the Lord and upright his word ; most lovely are his holy tabernacles.

He counselleth and decreeth, who can frustrate it ? he worketh suddenly, who shall undo it ?

My Beloved is fair ; they shall see and behold his beauty and his excellence when he returneth unto Zion.

Like a mighty man he shall go forth, like a man of war ; he shall arouse his anger to do vengeance.

Like an eagle on eagles' wings he carried his servants, and he made the rugged places plain.

Like a bear bereaved, like a fierce leopard, like destruction, and like the moth ; his spirit also is as a torrent.

Like a bear bereaved, like a leopard will he hasten, and as the rod of an almond tree,¹ to perform his word.

Mighty in power as a leopard ; like a lioness and a lion ; his spirit also is like a torrent.

Like a choice cedar is his greatness ; yet he is gentle as the green fir tree.

Like the fragrance of an apple tree is the strength of his love ; his majesty is over Israel.

Like an apple tree among the trees of the forest, thus is my beloved among those who sit in the gate.

Mighty in power, he taketh vengeance on them that provoke him ; but he is like the dew unto Israel.

My cup, the portion of mine inheritance, and my lot ; I am the heritage of my Beloved, and my Beloved is mine.

The Lord is my glory, I will not turn from him ; he hath plighted troth unto us, and we have plighted troth unto him.

Like a lion he will rage, and roar like a young lion ; he will not be like a stranger, like a man astonished ;

Like a shepherd who is unable to deliver his flock, so they become a prey ;

Like a mighty man whose strength is gone ; nor like a wayfarer that fleeth and hasteth away lamenting bitterly.

He will be like a ravening lion, like a strong lion, unto them that forsake him ; like destruction, even like the moth, unto his enemies.

Of mighty strength, he will destroy them like the thorn and the briar ; he shall not leave aught of them, even as when the olive tree is shaken.

¹ Num. xvii. 8 ; Jer. i. 11.

בְּשִׁמּוֹר וְשִׁית צָרִים יִמָּנֶן • בְּצַפְרִים עֲפוֹת לְעִירוֹ יָגֵן •
בְּנִשְׁמֵי נִדְבָה לָנוּ יָבֹא • בְּמִלְקוֹשׁ וּבִטָּל לְדֹבְקִים בּוֹ •
בְּנִשְׁר יֶרְחַף עַל גּוֹזְלָיו • וּבְצֹל בְּנָפְיוֹ יַחֲסוּ מִיַּחְלָיו •
בְּצַפְרִים עַל עִירוֹ יָגֵן • וּבְצֹל בְּנָפְיוֹ רִנְנַת נִנְגָן •
לְבִדּוֹ הוּא וְנִפְלְאוֹת גְּדוּלוֹת • עוֹשֶׂה • אֵל נוֹרָא עֲלִילוֹת •
לְצַבִּי וְעַפְר הוֹמָה דוֹדִי • כִּי יִקְדָּמְנִי אֱלֹהֵי חֲסִדִּי •
לְפָנַי עָמּוּ יִישָׁר הַדּוֹרִים • וַיִּנְשָׂאם עַל בְּנָפֵי נְשָׁרִים •
לְעוֹלָם חֲלָקִי הוּא וְצוֹר לְבָבִי • כָּלָה שְׂאֲרֵי לֶךְ וּלְבָבִי •
לְבִדּוֹ יִי הוּא וְנִפְלְאוֹת • גְּדוּלוֹת עוֹשֶׂה וְרַב נוֹרָאוֹת •
מָקוֹם אֲתָה לְעוֹלָמְךָ • וְאֵין יוֹדֵעַ אֶת מְקוֹמְךָ •
מוֹרָאֵי אֵל רוֹעִי וַיּוֹצְרִי • צוֹר יִלְדְנִי מִחוּלָּלִי וְצוֹרִי •
מָרוֹם וּמַעֲזוֹ הוּא לִי וּמַחֲסִי • מְגִדֵּל עוֹ שֵׁם יִי מְנוּסִי •
מֶלֶךְ יַעֲקֹב מִשְׁגָּב לָנוּ • הוּא מְחוֹקֵקֵנוּ וּמוֹשִׁיעֵנוּ •
מְגִדוֹל יְשׁוּעוֹת מִשְׁעָן יְהִי לִי • מִבְּטַח אֱלֹהִים יִי חֵילִי •
מוֹשֵׁל עוֹלָם מִלְכוּתְךָ • בְּכָל יוֹר וָדוֹר מְמַשְׁלֶתְךָ •
מִי יִתְנֶךָ בָּאֵח לִי לְצָרָה • הוֹשֵׁעַ יִי כִּי יִדָּךְ לֹא קָצָרָה •
מְקוֹר חַיִּים מְקוֹה יִשְׂרָאֵל • לֹא אֶעֱזֹב כִּי מָעוֹי אֵל •
מִגֵּן יִשְׁעִי וְחֶרֶב גְּאֻוָּה • לְשִׁמְךָ וּלְזִכְרֶךָ נֶפֶשׁ תִּתְּנֶה •
מִגֵּן הוּא לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ • אֲשֶׁרִי אָדָם אֲשֶׁר עוֹ לוֹ בּוֹ •
נָבֵר וְנָעִים נָאוֹר וְנוֹרָא • נֶאֱדָר וְנֶאֱזָר שְׁמוֹ בְּגִבּוֹרָה •
נֶאֱמָן נֶצַח יִשְׂרָאֵל וְנוֹאֲלוֹ • לֹא יִשְׁקַר אֲשֶׁרִי כָּל חוֹבִי לוֹ •
נֶצַח יִשְׁרוֹן הָאֵל הַנֶּאֱמָן • מֵאֲלֹהֵיו יְהוּדָה לֹא אֶלְמָן •
נִפְלָא עַל כָּל הַנִּפְלְאִים • וּמִתְנַשֵּׂא עַל כָּל הַנִּשְׂאִים •
נִקְדָּשׁ וְנִעְרָץ אֱלֹהֵי קְדוּשָׁי • נָכוֹן וְנִשְׁגָּב יִי נָסִי •
נוֹקֵם וְנוֹמֵר וּבָעַל חֶמֶה • לְצָרָיו לְאוֹיְבָיו אִישׁ מִלְחָמָה •

Like the thorn and briar, he will consume his enemies ; like winged birds, he will fly to shield his city.

Like welcome rain, he will come unto us ; like the latter rain, and like dew, to those that cleave unto him.

Like the eagle hovereth over its young, so in the shadow of his wings all those who trust in him will find shelter.

Like birds, he will protect his city ; and in the shadow of his wings we will sing joyful songs.

The Lord alone worketh great wonders, God, awful in deeds.

My Beloved is like the hart and the young roe ; my God of mercy goeth before me.

Before his people he will make the rugged places plain ; he will bear them upon eagles' wings.

The Lord is my portion for ever, and the Rock of my heart ; my flesh and my heart pine for him.

The Lord alone worketh great wonders, and he is great in terrible deeds.

Thou art the place of thy world ; and no one knoweth thy place.

God is my fear, my shepherd and my former ; the Rock who bore me and brought me forth ; yea, he is my Rock.

He is a high place and a stronghold unto me, and my shelter ; a tower of strength is the Name of the Lord my Refuge.

The King of Jacob is a high tower unto us ; he is our law-giver and our Saviour.

A tower of salvation and a support he shall be unto me ; God is my trust, the Lord is my strength.

Thy kingdom is an everlasting dominion ; thy rule is throughout all generations.

O that thou wert as my brother in my distress ! Save, O Lord, for thy hand is not waxen short.

Fountain of life, Hope of Israel, I will not forsake him ; for God is my strength.

Shield of my salvation and sword of excellence, the soul longeth for thy Name and the remembrance of thee.

He is a shield unto all that trust in him ; happy is the man whose strength is in him.

Pure and gracious, radiant and awful ; his Name is glorious and girt with might.

He is faithful, the strength of Israel and his deliverer ; he lieth not ; happy are all that trust in him.

The strength of Jeshurun, the faithful God ; Judah is not forsaken of his God.

Wonderful is he above all wonders, exalted above all that are exalted.

My holy God is sanctified and feared ; abiding and exalted is the Lord, my banner.

He avengeth and keepeth anger : he is Lord of wrath against them that vex him, a man of war unto his enemies.

נִרְי יי בְּהִלּוֹ נִרוּ. עָלֵי רֹאשֵׁי. וְנִרְ לְרִגְלֵי דְבָרוֹ:
 סוּמֵךְ וְסוּעֵד יי סְלָעֵי. סוּבַל וְסוּלַח וְנוֹשֵׂא פִשְׁעֵי:
 סָהָדֵי יי סְלָעֵי וְסִתְרֵי. סוּלַח וְסוּבַל סְעָדֵי וְסִבְרֵי:
 סְלָעֵנּוּ יי וּמַצוּדְתָּנּוּ. עוֹרְתָּנּוּ וּמִפְלִטָּנּוּ:
 עוֹזוֹ וְגִבּוֹר עֲזִי וְעוֹרֵי. עֲלִיוֹן עוֹ לִי אֵל יְהוּ עָרִי:
 עִיר וְקִדִּישׁ שֵׁת סְבִיבּוֹ סִתְרֵי. אֶכֶן אֶתָּה אֵל מְסַתְתָּר:
 עַד מְמַהֵר לְשָׁלֵם גְּמוּלָה לְאוֹיְבָיו. שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֲסֵד
 לְאוֹהֲבָיו:

פָּדָה אֶת אֲבִרְהָם יְדִידוֹ. הוּא יִפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל עֲבָדָיו:
 פָּחַד יִצְחָק יִתֵּן פָּחָדוֹ. עַל צָרֵי בְנֵי יַעֲקֹב עֲבָדָיו:
 פּוֹעֵל וְחוֹקֵר וְדוֹרֵשׁ וּבוֹדֵק. כָּל לִבְבוֹת. לוֹ אֶתֶן צֶדֶק:
 צָרוֹר הַמֶּד אֲשֶׁכֶּל הַכֶּפֶר. נוֹתֵן לְעַמּוֹ צָרָיו כּוֹפֵר:
 צַח וְאִדּוֹם דּוֹדֵי בְּצִבְאָיו אוֹת. עַל כֵּן נִקְרָא שְׁמוֹ יי צִבְאוֹת:
 צַדִּיק יי הַצּוֹר תָּמִים. אֲבִטַח עָדֵי עַד בְּצוֹר עוֹלָמִים:
 צָבָא הַשָּׁמַיִם מִשְׁתַּחֲוִים לוֹ. שָׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ:
 קָדוֹשׁ הוּא בְּכָל מִינֵי קִדְשׁוֹת. כְּתוּת שֶׁלֹּשׁ קְדוֹשׁ מִשְׁלֹשׁוֹת:
 בָּקִים לְעֹלָמִין אֱלֹהָא חַיָּא. מָרָא דְאַרְעָא וּמָרָא דְשָׁמַיָא:
 קוֹנֵי מַרְחָם מְקַנָּא לְשׁוֹנְאָיו. קָרֵן יִשְׁעֵי וְקָרוֹב לְקוֹרְאָיו:
 רְחוֹק מִכָּל וְאֵת כָּל רוּאָה. כִּי רָם יי וְשָׁפֵל יִרְאָה:
 רוּעִי יי לֹא אֲחֻסֵּר כָּל. וְרַב כֶּחַ וְרַב חֶסֶד לְכָל:
 רַחוּם יי רוּפָא וּמַחֲבֵשׁ. לְשִׁבּוּרֵי לֵב. וְעוֹן כּוֹבֵשׁ:
 רֵעִי כָּלּוּ הוּא מַחֲמִידִים. מִשְׁפָּטָיו אֶמֶת מִתּוֹקִים וַחֲמוּדִים:
 רֹאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מַעוֹלָם וְעַד. עוֹלָם. וְאֶתָּה אֵל שׁוֹכֵן עַד:
 שְׁלִיט מֶלֶךְ שְׁמַיָא בְּכָל דָּר וְדָר. לִיָּה אֲנָא מְשַׁבַּח
 מְרוֹמָם וּמְהַדָּר:

The Lord is my lamp, when he sheddeth his light upon my head ;
and his word is as a lamp unto my feet.

The Lord, my Rock, upholdeth and supporteth ; he beareth and
pardoneth, and forgiveth my transgression.

The Lord is my witness, my Rock and my hiding-place ; he par-
doneth and is patient ; he is my support and my hope.

The Lord is our Rock and our Stronghold, our Help and our De-
liverer,

Powerful and mighty, my Might and my Help ; the Most High is
strength unto me ; let him not be mine enemy.

Angels and holy ones hath he set round about his secret place ;
verily, O God, thou art concealed from us.

He is a speedy witness to render a reward unto his enemies ; he
keepeth his covenant and his mercy with them that love him.

He delivered Abraham his beloved ; he will deliver Israel his
servant.

The fear of Isaac will set his fear upon the enemies of the sons of
his servant Jacob.

He worketh and seeketh out and inquireth, and searcheth narrowly
all hearts ; unto him I will ascribe righteousness.

As a bundle of myrrh, as a cluster of copher ;¹ he delivereth unto
his people his enemies for a ransom.

My Beloved is white and ruddy, an ensign among his hosts ; there-
fore is his Name called the Lord of Hosts.

Righteous is the Lord, the perfect Rock ; I will trust for evermore
in the everlasting Rock,

The host of heaven boweth down before him ; above him stand the
seraphim.

He is holy with all manner of holiness ; three bands of holy ones
thrice cry, Holy.

The living God abideth for ever, Lord of the earth and Lord of
heaven.

My possessor is compassionate, he is jealous against his enemies ;
the horn of my salvation, he is nigh unto them that call upon
him.

He is far from all, yet he seeth all ; for the Lord is exalted, yet
beholdeth he the lowly.

The Lord is my Shepherd, I shall not want ; and he is of great
strength and of abundant mercy unto all.

Merciful is the Lord : he healeth and bindeth up the broken of
heart, and subdueth iniquity.

My Beloved is altogether lovely ; his judgments are true, sweet and
pleasant.

First and last, from everlasting unto everlasting, thou art God, who
dwellest in eternity.

The Ruler, king of heaven throughout all generations ; him we
praise, exalt and glorify.

¹ Cant. i. 14.

שָׁמַשׁ וּמִנֵּן יְיָ אֱלֹהִים • שׁוֹפֵט צֶדֶק וּמִשְׁפִּיל גְּבוּהִים •
 שְׁנִיא כַח לֹא מִצְאֻנֹהוּ • יִשְׁגִּיב בְּכַחוֹ וּמִי כָמֹהוּ •
 שְׁלֵמָה שָׁמוֹ כִּי שָׁלוֹ שְׁלוֹם • כִּי יִדְבֵּר אֵל חֲסִידָיו שְׁלוֹם •
 שֵׁם יְיָ אֱהִיָּה אֲשֶׁר אֱהִיָּה • כְּתוּעָפוֹת רָאֵם לוֹ כְּכַפִּירוֹ כְּאַרְיֵה •
 שִׁדֵּי מְאֹרֵי מַלְכִּי וְאֵלֵי • הִלְלוּיָהּ שָׁמוֹ נִפְשֵׁי הִלְלִי •
 תִּתַּמֵּם עִם יוֹשְׁבֵי נְטָעִים • הַשָּׂרִיגִים שְׁלֶשֶׁת הָרוּעִים •
 תִּתְחַסֵּד תִּתְכַּבֵּר עִמָּם • וְעַם עֲקָשִׁים תִּתְפַּל לְהֶמָּם •
 תָּמִים דִּרְכָּךְ תִּקְוָה מִכָּל • תּוֹכַל לִבְדָּךְ לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל •
 תּוֹחֲלֹתַי וְסִבְרֵי וְתִקְוֹתַי • תַּאֲוֹת נִפְשֵׁי וְתִשׁוּקֹתַי •
 תִּהְלֹתַי וְתִכְפָּאֲרֹתַי וְעֵזִי • מִמְּעֵי אִמִּי גִוְחִי וְגִוְזִי •
 תָּמִים יָדַיִם אֵל יָדְעוֹת אַחֶר • כָּל הַלְבָבוֹת דּוֹרֵשׁ יָחֵד •

שיר היחוד ליום חמישי

מִי כָמוֹךָ יָדְעָה מוֹרָה • נִיב שְׁפָתַיִם אֶתָּה בּוֹרָא •
 מַחֲשִׁבוֹתֶיךָ עִמָּקוֹ וְרָמוֹ • וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמוּ •
 לֹא לְמִדּוֹךְ חֲכָמְתֶּךָ • וְלֹא הִבִּינוֹךְ תִּבְנוֹתֶךָ •
 לֹא קִבְּלָתָ מַלְכוּתֶךָ • וְלֹא יִרְשָׁתָ מִמִּשְׁלָתֶךָ •
 לְעוֹלָם יְהִי לָךְ לִבְרָךְ • וְלֹא לְאַחֲרִים כְּבוֹד הוֹדְךָ •
 וְלֹא תִתֵּן לְאֱלֹהִים אַחֲרִים • תִּהְלֹתֶךָ לְפָסִילִים וְזָרִים •
 וְכְבוֹד וְגַם כָּל יִקָּר מֵאַתָּה • וְכְבוֹדֶךָ לֹא לְזָרִים אֶתָּה •
 אֶתָּה תַעֲדִיד בְּיַחְוָדֶךָ • וְתוֹרָתֶךָ וְעִבְרֶיךָ •
 אֱלֹהֵינוּ עַל יַחְוָדֶךָ • אֶתָּה עַד אֲמֶת וְאַנְחֵנוּ עִבְרֶיךָ •
 לְפָנֶיךָ לֹא אֵל הַקְּדִימָךְ • וּבִמְלֶאכֶתֶךָ אֵין זֶר עִמָּךְ •
 לֹא נִוְעָצָתָ וְלֹא לְמִדָּתָ • בְּחֶדְשֶׁךָ בְּרִיאֹת כִּי גְבִינוֹת •

Sun and shield is the Lord God ; he judgeth uprightly and casteth down the haughty.
 Excellent in strength, we have not found him ; he doeth loftily in his power, and who is like unto him ?
 His Name is Peace, for peace is his ; he speaketh peace unto his pious ones.
 The Name of the Lord is : " I am that I am " ; the strength of the wild ox is his, he is like a young lion, yea, a mighty lion.
 Almighty, my Light, my King and my God ; praise ye the Lord, praise his Name, O my soul.
 Thou wilt show thyself perfect with the inhabitants of Netaim,¹ the noble branches of the three shepherds.
 Thou wilt show thyself merciful and pure unto them ; but with the perverse thou wilt appear froward, to confound them.
 Perfect is thy way, mighty beyond all ; thou art able, thou alone, to do all things.
 For thee I wait, thou art my trust and my hope ; my soul longeth for thee, thou art my desire.
 Thou art he who brought me forth from my mother's womb ; my praise, my glory and my strength.
 Perfect in knowledge, God of knowledge, thou art One ; all hearts thou searchest together.

HYMN OF UNITY FOR THE FIFTH DAY

Who is like unto thee who teachest knowledge and createst the fruit of the lips ?
 Thy purposes are deep and exalted, and thy years have no end. None taught thee thy wisdom nor imparted to thee thy understanding. Thou didst not succeed to thy kingdom, nor inherit thy dominion. For all time shall the glory of thy majesty be thine alone and unshared by others ;
 For thou wilt not yield of thy praise unto other gods, unto graven images and idols.
 Glory and honour proceed from thee, idols shall not share them with thee.
 Thy Unity is declared by thee, by thy Law and by thy servants ; Yea, O our God, to thy Unity thou art thyself a faithful witness, and we thy servants.
 No god preceded thee, and there was no stranger with thee in thy work.
 Thou wast not counselled, nor instructed when thou madest all things new ; for understanding is thine.

¹ 1 Chron. iv. 23 ; Talmud Babli, *Baba Bathra*, 91b.

מִמַּעַמְקֵי מַחְשְׁבוֹתֶיךָ • וּמִלִּבָּךְ כָּל פְּעֻלוֹתֶיךָ :
 קָצוֹת דְּרָכֶיךָ הֵלֵא הִכְרַנּוּ • וּמִמַּעֲשֵׂיךָ הֵן יִדְעֵנוּ :
 שְׁאַתָּה אֵל כָּל יִצְרֶת • לִבְדָּךְ מְאוּמָה לֹא נִגְרַעַת :
 לַעֲשׂוֹת מְלֹאכֶתְךָ לֹא לְחֻצָּת • וְגַם לַעֲזֹר לֹא נִצְרַכָּת :
 כִּי הָיִיתָ לִפְנֵי הַכֹּל • וְאִזּוּ בָּאִין כָּל לֹא נִצְרַכָּת כָּל :
 כִּי מֵאַחֲבָתְךָ עֲבָדֶיךָ • כָּל בָּרָאָת לִכְבוֹדְךָ :
 וְלֹא נֹדַע אֵל זּוֹלָתְךָ • וְאִין כְּמוֹךָ וְאִין בִּלְתָּךְ :
 וְלֹא נִשְׁמַע מִן אִזּוּ וְהִלָּאָה • וְלֹא קָם וְלֹא נִהְיָה וְלֹא נִרְאָה :
 וְגַם אֲחֲרֶיךָ לֹא יִהְיָה אֵל • רֵאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן אֵל יִשְׂרָאֵל :
 בָּרוּךְ אַתָּה יְחִיד וּמְיוֹחָד • יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :
 אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה כְּמִלְאכֶתְךָ • כְּמַעֲשֵׂיךָ וְכִגְבוּרֹתֶיךָ :
 אִין יִצִּיר זּוֹלָת וְיִצִּירְתְּךָ • וְאִין בְּרִיאָה כִּי אִם בְּרִיאָתְךָ :
 כָּל אֲשֶׁר תַּחֲפוּץ תַּעֲשֶׂה בְּכָל • כִּי אַתָּה נַעֲלִיתָ עַל כָּל :
 אִין כְּמוֹךָ וְאִין בִּלְתָּךְ • כִּי אִין אֱלֹהִים זּוֹלָתְךָ :
 אַתָּה הָאֵל עוֹשֶׂה פֶלֶא • וְדָבָר מִמֶּךָ לֹא יִפְלֹא :
 מִי כְּמוֹךָ נִזְרָא תַּהֲלוֹת • אֱלֹהִים לִבְדָּךְ עוֹשֶׂה גְדוּלוֹת :
 אִין אוֹתוֹת כְּמוֹ אוֹתוֹתֶיךָ • אַף אִין מוֹפֵת כְּמוֹ מוֹפְתֶיךָ :
 אִין תְּבוּנָה כְּתְבוּנָתְךָ • אִין גְּדֻלָּה כְּגֻדְלָתְךָ :
 כִּי מְאֹד עֲמָקוּ מַחְשְׁבוֹתֶיךָ • וְנִגְבְּהוּ דְרָכֵי אֹרְחוֹתֶיךָ :
 אִין גִּבּוֹרָה כְּמוֹ גִּבּוֹרְתְּךָ • אַף אִין עֲנוּה כְּעֲנוּתְךָ :
 אִין קִדְשָׁה כְּקִדְשָׁתְךָ • אִין קְרִבּוּת כְּמוֹ קְרִבּוּתְךָ :
 אִין צִדְקָה כְּמוֹ צִדְקָתְךָ • אִין תְּשׁוּעָה כְּתְשׁוּעָתְךָ :
 אִין זְרוּעַ כִּזְרְעוֹתֶיךָ • אִין קוֹל כְּרַעַם גְּבוּרוֹתֶיךָ :
 אִין רַחֲמִים כְּרַחֲמֵנוּתְךָ • אִין חֲנִינוּת כְּחֲנִינוּתְךָ :
 אִין אֱלֹהוֹת כְּאֱלֹהוּתְךָ • וְאִין מַפְלִיא כְּשֵׁם תִּפְאַרְתְּךָ :

From the depths of thy mind and from thine own heart thou didst
conceive all thy works.

Have we not discerned a little portion of thy ways ? Lo ! we have
learnt from thy works

That thou art the God who unaided didst create everything, thyself
undiminished.

Thou wast not compelled to perform thy work, and hadst no need
of a helper.

Yea, thou wast before all, and couldst need naught when naught
existed.

For from thy love to thy servants, thou didst create the whole world
unto thy glory.

No God save thee is known, none like thee, none beside thee ;

Nor ever hath arisen or existed, or been heard or seen ;

Nor after thee shall there be any god. First and last is the God of
Israel.

Blessed art thou, O one and only God ; the Lord is one and his
Name is one.

For who can do like unto thy works, thy deeds, thy mighty actions ?

There is no form save of thy forming, no creature save of thy creation.

Thou workest thy pleasure over all, for thou art exalted above all.

Yea, there is none like thee and none beside thee, for there is no
God save thee.

Thou art He who performest marvels, but unto whom naught is
marvellous.

Who is like unto thee, tremendous in praise, O God who alone
workest wonders ?

There are no signs like thy signs, no portents like thy portents ;

There is no knowledge like thy knowledge, no greatness like thy
greatness.

For thy purposes are very deep, and the paths of thy treading are
very lofty.

There is no majesty like thy majesty, yea, and there is no gentleness
like thy gentleness ;

No holiness like thy holiness, no nearness like nearness to thee ;

No righteousness like thy righteousness, no salvation like thy
salvation ;

No strength like thy strength, no sound like the thunder of thy
might.

There is no mercy like thy mercy, and no grace like thy gracious-
ness.

There is no divinity like thy divinity, and naught full of wonders
like thy glorious Name.

כִּי שְׁמוֹתֶיךָ אֱלִים מְרוֹצִים. בְּזִכְרֶךָ לְחוֹצִים לְהַפְלִיא
נְחוֹצִים:

וְאִשָּׁף וְחֶרֶטִּים לֹא יִלְחָצוּךָ. וְכָל שֵׁם וְלֶהֱטֵל לֹא יִנְצָחוּךָ:
לֹא יִנְצָחוּךָ כָּל הַחֲכָמִים. כָּל הַקּוֹסְמִים וְהַחֲרָטְמִים:
אֶתְּהַמְּשִׁיב לְאַחֲרֵי הַכְּמִים. לֹא יוּכְלוּ לְךָ עֲרוּמִים וְקוֹסְמִים:
לְהָשִׁיב לְאַחֲרֵי מְזֻמּוֹתֶיךָ. לְהַפֵּר עֲצַת סוֹד גְּזֻרָתְךָ:
מִרְצוֹנְךָ לֹא יַעֲבִירוּךָ. לֹא יִמְהַרּוּךָ וְלֹא יִאֲחֲרוּךָ:
עֲצָתְךָ תִּפְרַע עֲצַת כָּל יוֹעֲצִים. וְעוֹד מַחְלִישׁ לֵב אֲמִיצִים:
אֶתְּהַמְּצִיחַ וּפְחָדְךָ מִשְׁוֶה. וְאֵין עָלֶיךָ פֶּקִיד מִצִּוָּה:
אֶתְּהַמְּקוֹחַ וְאֵינְךָ מְקוֹחַ. לְךָ כָּל מְקוֹחַ נֶפֶשׁ תִּרְוָה:
וְכָל הַיְּצוּרִים וְכָל עֲנִיָּנִים. וְכָל יָקָר אֲשֶׁר בְּךָ אֵין דְּמִיוֹנָם:
לֹא מַחְשְׁבוֹתָם מַחְשְׁבוֹתֶיךָ. כִּי אֵין בּוֹרֵא זוֹלָתְךָ:
וְאֵין דְּמִיוֹן נִפְלֵא אֱלֹהֵינוּ. וְאֵין חֶקֶר נִשְׁגָּב אֲדוֹנֵנוּ:
סְתוּר מִכָּל סְתוּר וְעָמוּס. מִכָּל עָמוּס. וּמִכָּל כְּמוּס:
דֶּק מִכָּל דֶּק וְצָפוֹן מִכָּל. צָפוֹן. וְיָכוֹל מִכָּל יָכוֹל:
נִשְׁגָּב מִכָּל נִשְׁגָּב וְנִעְלָם. מִכָּל נִעְלָם. וְשִׁמוֹ לְעוֹלָם:
גְּבוּהַ מִכָּל גְּבוּהַ וְעֲלִיוֹן. מִכָּל עֲלִיוֹן. וּמִכָּל חֲבִיּוֹן:
חֲבִיּוֹ. וְעֵמֶק מִכָּל עֵמֶק. לֵב כָּל דָּעַת עָלָיו חֲמוּק:
שֶׁאֵין שֶׁכֶּל וּמִדָּע וְחֲכָמָה. יְכוּלִים לְהַשְׁווֹת לוֹ כָּל מְאוּמָה:
לֹא מַשִּׁיגִים לוֹ אֵיךְ וְכִמָּה. לֹא מוֹצְאִים לוֹ דָּבָר דּוּמָה:
מִקְרָה וְעֶרְעֵר וְשִׁנּוּי וְטָפֵל. וְחֶקֶר וּמִסְמָךְ אֹרֶךְ וְגַם אוֹפֵל:
וְלֹא מוֹצְאִים לוֹ מִרְאָה וְצָבֵעַ. וְלֹא כָּל טָבֵעַ אֲשֶׁר שִׁשׁ וְשִׁבְעַ:
לִבָּן נְבוֹכוֹת כָּל עֲשָׂתוֹנוֹת. וְנִבְהָלוֹת כָּל הַחֲשְׁבוֹנוֹת:
וְכָל שְׂרַעְפִּים וְכָל הִרְהוּרִים. נִלְאִים לְשׁוֹם בּוֹ שְׁעוּרִים:
מִלְשַׁעְרָהּ וּמִלְהַגְבִּילָהּ. מִלְתֶּאֱרָהּ וּמִלְפָּרְסָמָהּ:

For thy Names are swift angels who speed upon thy miracles, when
thou rememberest the oppressed.

No enchanter or magician can compel thee, no spell or sorcery can
prevail against thee.

Not all the wizards, the enchanters and magicians can avail against
thee.

Thou turnest the wizards back, and the subtle enchanters strive in
vain

To annul thy designs, to frustrate the purpose of thy secret decree.
From thy will they cannot move thee, nor hasten thee, nor delay
thee.

For thy counsel frustrateth the counsel of all counsellors, and thy
strength dissolveth the heart of the mighty.

Thou commandest, and thy terror levelleth all before thee, but over
thee lies no directing power.

Thou knowest not hope, who art the Hope of the world, and in whom
every soul that hopeth is satisfied.

Among all thy manifold creatures there is naught to compare with
thy great majesty.

Their thoughts are not thy thoughts, for there is no creator beside
thee.

Our God is wondrous beyond compare, yea, our Lord is exalted
past conception ;

More hidden than aught that is hidden or stored up or treasured,
Finer than the finest substance, invisible of the invisible, mightiest
of the mighty.

Highest is he of the high, and most impenetrable ; his Name also
is eternal.

He is loftier than the loftiest, greater than the greatest ; most
mysterious

Of all that is mysterious ; he is unsearchable above all else, and
the heart of all knowledge centres about him.

For no understanding, no wit, no wisdom can bring aught to com-
pare with him.

For these cannot predicate manner or quantity of him ; they cannot
find analogy to him,

Nor any chance or accident, association or combination, light or
darkness.

They cannot find in him form or colour nor any corporeal property.
Wherefore every investigation of him is baffled, and every calculation
is confounded.

All thoughts and all reflections weary themselves to find terms for
him,

To estimate him, to delimit him, to delineate him, to reveal him.

בְּכָל שְׂכָלְנוּ חִפְשָׁנוּהוּ • בְּמַדְעָנוּ לְמִצּוֹא מָה הוּא •
לֹא מִצְאָנוּהוּ וְלֹא יָדַעְנוּהוּ • אֲךָ מִמַּעֲשָׂיו הִכְרָנוּהוּ •
שֶׁהוּא לְבִדּוֹ יוֹצֵר אֶחָד • חַי וְכֹל יוֹכֵל וְחָכָם מְיוֹחֵד •
כִּי הוּא הָיָה לְכָל קוֹדֶם • עַל כֵּן נִקְרָא אֱלֹהֵי קָדֶם •
בַּעֲשׂוֹתוֹ בְּלִי כָל מְאוֹם אֶת כָּל • יָדַעְנוּ כִּי הוּא כָּל יָכוֹל •
בְּאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו בְּחִכְמָה כָּלָם • יָדַעְנוּ כִּי בְּבִינָה פָּעֻלָם •
בְּכָל יוֹם וַיּוֹם בְּחִדְשׁוֹ כָּלָם • יָדַעְנוּ כִּי הוּא אֱלֹהֵי עוֹלָם •
בְּאֲשֶׁר הָיָה קוֹדֶם לְכָלָם • יָדַעְנוּ כִּי הוּא חַי וְקַיָּם לְעוֹלָם •
וְאִין לְהִרְהֵר אַחֵר יוֹצֵרֵנוּ • בְּלִבֵּנוּ וְלֹא בְּסִפּוּרֵנוּ •
לְמַמָּשׁ וְגִדָּשׁ לֹא נִשְׁעָרְהוּ • לְטַפֵּל וְתֹאֵר לֹא נִדְמָהוּ •
וְלֹא נִחְשְׁבָהוּ לְעֶקֶר וְנֶצֶב • וְלֹא לְמִיז וְכֹל אֶזֶן וְלְכָל נִקְצֵב •
כָּל הַנִּרְאִים וְהַנִּשְׁכָּלִים • וְהַמַּדְעִים בַּעֲשֵׁר כְּלוּלִים •
וְשִׁבַּע כְּמִיּוֹת וְשִׁשָּׁת נִדּוֹת • וְשָׁלֹשׁ גִּזְרוֹת וְעֵתוֹת וּמִדּוֹת •
הֵן בְּבוֹרָא אֵין גַּם אֶחָד • כִּי הוּא בְּרָאם כָּלָם יָחֵד •
כָּלָם יָבִלוּ אֶף יַחְלֹפּוּ • הֵם יֵאָבְדוּ וְאֶף יִסּוּפוּ •
וְאַתָּה תַעֲמֹד וּתְבַלֶּה כָּלָם • כִּי חַי וְקַיָּם אַתָּה לְעוֹלָם •

Though with all our wit and mind we have searched to discover
what he is,
Yet we have not found him nor known him. Howbeit from his
works we recognize and learn
That he is the sole Creator, Living, Omnipotent, and All-wise ;
That he is older than aught, wherefore he is called the God of old.
Forasmuch as he made everything from nothing, we know that
he is almighty.
Forasmuch as all his works are wise, we know that he fashioned
them with understanding.
As day by day he reneweth them all, we know that he is an ever-
lasting God ;
And since he existed before any of them, we know that he is living
and everlasting.
Therefore we may not attempt to reason of our Creator by thought
or speech.
We may not class him with matter or substance, or ascribe to him
accident or attribute.
We may not think of him as of root or stem, as genus or species, or
as in any wise limited.
All things that are seen or conceived or known are included in the
ten categories.
There are seven kinds of quantity and six kinds of motion, three
modes of predication, three times, and three dimensions.
Lo ! in the Creator not one of them exists, for he created them all
together.
They shall all wither and pass away, yea, they shall perish and be
no more.
But thou wilt abide and see them all to fade, for thou livest and
endurest to all eternity.

שיר היחוד ליום ששי

אתה לְבַדְךָ יוֹצֵר כֹּל הוּא • וְלֹא יִדְמָה מַעֲשֶׂה לְעוֹשֵׂהוּ •
כֹּל הָאֲרָצוֹת לֹא יִכִּילוּךָ • וְאַתָּה שָׁמַיִם לֹא יִכְלֹכְלוּךָ •
אֹז יִחִילוּ מַיִם חַיִּים • מִפְּנֵיךָ אֱלֹהִים חַיִּים •
רַעֲשָׂה אֶרֶץ וְנָסוּ מַיִם • וְנִטְפוּ מַיִם מִן הַשָּׁמַיִם •
נָטָה לְבַדְךָ הַשָּׁמַיִם • רוֹקַע הָאֶרֶץ עַל הַמַּיִם •
עֲשִׂיתָ כֹּל חֲפָצְךָ לְבַדְךָ • וְלֹא נִצְרַכְתָּ עֶזְרָה כְּנֻגְךָ •
סוֹעֵד אֵין מִי יִסְעֶדְךָ • הַכֹּל מִמֶּךָ וּמִיָּדְךָ •
כִּבְחֶךָ אֹז בֵּן עֲתָה וְדַעְתְּךָ • וְלַעוֹלָם כֹּל כְּבוֹדְךָ אִתְּךָ •
וְלֹא יַעֲבֹתָ וְלֹא יִגְעֹתָ • כִּי בְּמִלְאֲכֶתְךָ לֹא עָמְלָתָ •
כִּי בַדְּבָרְךָ כֹּל יִצְוֶרֶךָ • וּמַעֲשֶׂה חֲפָצְךָ בְּמֵאֲמָרְךָ •
וְלֹא אַחֲרָתוֹ וְלֹא מִהֲרָתוֹ • הַכֹּל עֲשִׂיתוּ יָפָה בְּעֵתוֹ •
מִבְּלִי מְאוּמָה כֹּל חֲדָשְׁתָּה • וְאַתָּה הַכֹּל בְּלִי כֹל פְּעֻלָּתָה •
וְעַד לֹא יִסוּד הַכֹּל יִסְדָּתָה • בְּרָצוֹן רוּחְךָ כֹּל תָּלִיתָ •
וְרַעֲתָ עֲלֵם אֶת כָּל נִשְׁאוֹתָ • מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף וְאֵינָן נִלְאוֹת •
בְּעֵינֶיךָ לֹא דָבָר הִקְשָׁה • רִצּוֹנְךָ כֹּל דְּבַר רוּחְךָ עוֹשָׂה •
לַפְּעֻלָּתְךָ לֹא דָמִיתָ • אֶל כֹּל תֹּאֵר לֹא שְׁוִיתָ •
וְלֹא קִדְמָה לְמִלְאֲכֶתְךָ מְלָאכָה • חֲכֻמָּתְךָ הִיא הַכֹּל עֲרֻכָּה •
לְרִצּוֹנְךָ לֹא קִדְמוֹ וְאַחֲרוֹ • וְעַל חֲפָצְךָ לֹא נִוְסְפוּ וְחִסְרוּ •
מִכֹּל חֲפָצְךָ לֹא שָׁכַחְתָּ • וְדָבָר אֶחָד לֹא חָסַרְתָּ •
לֹא הִחְסַרְתָּ וְלֹא הִעֲבַדְתָּ • וְדָבָר רַק בָּם לֹא פְּעֻלָּתָה •
אִתָּה תִּשְׁבְּחֵם וּמִי הִתְעִיבֵם • וְשִׁמְךָ דָּבָר לֹא נִמְצָא בָּם •
הַחֲלוֹת בְּחֻכְמָה עֲשִׂיתָם • בְּתַבּוּנָה וּבִדְעַת כִּלְיָתָם •

HYMN OF UNITY FOR THE SIXTH DAY

Thou alone art the Creator of all things, but naught in creation
can be likened unto thee.

Not all the earth can contain thee, nor heaven itself sustain thee.
Of yore the living waters trembled at thy presence, O God of Life ;
The earth quaked, and the waters fled and streamed from the sky.
Thou who stretchest out the heavens by thyself and spreadest out
the earth upon the waters,

Alone thou didst complete thy whole purpose, and hadst no need
of a helpmate.

There is none that could assist thee ; for everything is from thee
and of thy hand.

As were thy power and knowledge then, so are they now ; for thy
glory abideth with thee to eternity.

Thou wast not weary, thou wast not faint ; for in thy work was
no labour.

By thy word thy creatures were formed, and the design of thy
purpose by thy mere utterance.

Thou didst not delay it, thou didst not speed it, but madest every-
thing good in its due season.

From nothingness thou broughtest forth a new world, forming
everything from nothing.

Before any foundation existed, thou didst found the universe, and
by the will of thy spirit thou didst suspend it.

Yea, the everlasting arms support the world from the beginning
to the end of time and grow not weary.

Naught is difficult in thy sight, for thy will performeth every man-
date of thy Spirit.

Thou art not like unto thy work, nor comparable to any shape.

No work preceded thine, but thy wisdom prepared everything.

Thy creatures were fashioned nor earlier nor later than thy will ;
they neither overstepped thy pleasure nor fell short of it.

Thou didst not forget aught of thy purpose, nor leave aught
unfinished.

There was nothing deficient, nothing superfluous, nothing useless
in all thy works.

Thou didst approve of them ; who, then, could reject them ? No
matter of reproach can be found in them.

In wisdom thou didst begin them, and with understanding and
knowledge didst complete them.

מראשית ועד אחרית עשויים • באמת ובישר וטוב ראויים •
הקדמת במעשי ידיך • רב רחמיק וחסדיך •
כי רחמיק וחסדיך • הלא מעולם על עבדיך •
ועד לא כל חי הוכן לבלבל • לפני אוכל תתן אכל •
ומזון ומכון תעשה בפי כל • צרכי הכל באשר לבל •
שלשת ימים הראשונים • אז הכינותם לאחרונים •
אז עטית אור בשלמה • אדר מאורות ממול שלמה •
במדרם כל יצור מאור גדלת • ואחר כל מאור נתגדלת •
אז באין לבושהוד והדר לובש • עד לא אורג גאות לבש •
אור בשלמה וכמעיל עטה • שמים פירעה נטה •
עשית בם לאורים דרכים • ורצוא ושוב בנחת מהלכים •
הבדלת בין מים למים • במתיחת רקיע השמים •
מזונות מעונות לשרץ מים • ועוף ועופף על השמים •
עשב וחקיר לבשה אדמה • מאכל לחיה ולכל בהמה •
בקרן שמן גן נטעת • אל האדם אשר עשית •
עזר כנגדו עשית לו • די מחסורו אשר יחסר לו •
כל מעשיך בידו תתה • ותחת רגליו הכל שטה •
להעלות מהם בקר וצאן • על מזבחך יעלו לרצון •
עשית לו כתנת לשרת • להדרת קדש ולתפארת •
שממת בקרב חכמת אלהים • כי יצרתו לך בצלם אלהים •
לא מנעת על פני אדמה • צרכי אדם וכלם בחכמה •
מעשיך מאד רבו וגדלו • ושמך יי כלם יהללו •
רבו וגדלו מאד מעשיך • יודוך יי כל מעשיך •
כל פעלת למענך • ולכבודך כל קניגך •

From the first of them to the last, they were fashioned in truth
and in righteousness ; yea, and thou didst declare them good.

Before thy handiwork thou didst send forth the abundance of
thy mercies and loving-kindness ;

For, as for these, are they not of old unto thy servants ?

Before the birth of each living thing, its sustenance was provided ;
before the eater existed, thou didst prepare his eating.

For all thy creatures thou didst provide food, for each of them
according to his wants.

Thus thou didst make the first three days a prelude to the latter
three.

First thou didst clothe thee with light as with a garment, even
with the splendid mantle of the luminaries.

Thou wast exceeding great before all, and exceeding great after all.

Before any raiment was fashioned, he was arrayed in glory and
honour ; ere yet a weaver breathed, he was clothed in majesty,

Who covereth himself with light as with a garment and a mantle,
who stretcheth out the heavens as a curtain.

Therein thou didst set pathways for the stars that travel calmly
onward.

Thou didst separate the waters with the curtain of the firmament.
The depths of ocean thou madest the feeding-ground of water-
animals, and the sky of winged birds.

The earth was clad with grass and herbs, food for every kind of
beast and cattle.

In a fruitful spot thou didst plant a garden for the man thou
madest ;

And gavest him a helpmate that should make his life complete.

All thy works thou didst place in his hand ; yea, and didst set
them beneath his feet,

That of them he might offer oxen and sheep, an acceptable offering
upon thine altar.

Thou madest him a garment that he might minister therein in the
beauty of holiness and glory.

In his heart thou didst set the wisdom of God, for in the image
of God thou didst form him for thee.

And from the face of the earth in wisdom thou didst supply all
his wants, leaving none unsatisfied.

Lo ! thy works are very many and very great, and all of them
shall praise thy Name, O Lord.

Yea, and in all their greatness and multitude, O Lord, they shall
give thanks unto thy Name.

Thou hast created the whole world for thy sake, and all thy
possessions exist but for thy glory.

שיר היחוד ליום השבת

אז ביום השביעי נחת. יום השבת על כן ברכת:
ועל כל פעל תהלה ערוכה. חסידיו בכל עת יברכוה:
ברוך יי יוצר כלם. אלהים חיים ומלך עולם:
כי מעולם על עבדיו. רוב רחמיו וחסדיו:
ובמצרים החלות. להודיע כי מאד נעלית:
על כל אלהים בעשות בהם. שפטים גדולים ובאלהיהם:
בבקעך ים סוף עמך ראו. היר הגדולה וייראו:
נהגת עמך לעשות לך. שם תפארת להראות גדלך:
ודברת עמם מן השמים. וגם העבים נטפו מים:
ידעת לכתם במדבר. בארץ ציה איש לא עבר:
תתה לעמך דגן שמים. וכעפר שאר ומצור מים:
תגרש גוים רבים עמים. יירשו ארצם ועמל לאמים:
בעבור ישמרו חקים ותורות. אמרות יי אמרות טהורות:
ויתעדנו במרעה שמן. ומחלמיש צור פלגי שמן:
בנוחם בנו עיר קדשך. ויפארו בית מקדשך:
ותאמר פה אשב לארץ. ימים. צידה ברך אברך:
כי שם יזבחתי וזבחי צדק. אף בהניך ילבשו צדק:
ובית הלוי נעימות יזמרו. לך יתרועעו אף ישירו:
בית ישראל ויראי יי. יכבדו ויודו שמך יי:
הטיבות מאד לראשונים. כן תטיב גם לאחרונים:

HYMN OF UNITY FOR THE SABBATH

ON the seventh day thou didst rest of old, and therefore thou hast
blessed the Sabbath.
Thy pious servants will continually bless thee in well ordered praise
for all thy works.
Blessed be the Lord who hath created them all, the living God and
everlasting King.
From eternity the abundance of thy mercies and loving-kindnesses
have been extended to thy servants.
In Egypt thou didst begin to make it known how greatly thou art
exalted
Above all gods, when thou didst execute great judgments on the
nation and its gods.
And when thou didst cleave the Red Sea, thy people saw thy great
Hand and were afraid.
Thou didst guide them on their way to make thee a glorious name,
and to show forth thy might.
Thou spakest to them from heaven, and the clouds dropped water.
Thou didst observe their journeying in the wilderness, in a parched
land untrodden by man.
And thou gavest thy people the corn of heaven, flesh abundant as
dust, and water from the rock.
Thou didst drive out many nations and peoples, whose land and
whose labour they inherited.
That so they might observe statutes and laws, even the sayings of
the Lord, which are pure.
They enjoyed fat pastures and pools of oil from the flinty rock.
And when they had rest, they built thy holy city and glorified thy
sanctuary.
And thou saidst : " In Zion I will dwell for aye, and her substance
I will greatly bless."
There her people were wont to offer up righteous sacrifices, and thy
priests clothed themselves with righteousness.
The house of Levi sang sweet melody and praised thee with trium-
phant song.
The house of Israel, too, and all that feared the Lord gave thanks
unto thy Name, O Lord.
Thou didst deal very kindly with those that went before : deal
kindly, too, with those that come after.

יי תשיש נא עלינו • באשר ששית על אבותינו:
 אותנו להרבות ולהיטיב • ונודה לך לעולם פי תיטיב:
 יי תבנה עירך מהרה • פי עליה שמך נקרא:
 וקרן דוד תצמיח בה • ותשכון לעולם יי בקרבה:
 ובחי צדק שמה נזבחה • וכימי קדם תערב מנחה:
 וברך את עמך באור פנוך • כי תבצים לעשות רצונך:
 וברצונך תעשה חפצנו • הבט נא עמך כלנו:
 בחרתנו היות לך לעם סגולה • ועל עמך ברכתך סלה:
 ותמיד נספר תהלתך • ונהלל לשם תפארתך:
 ומברכתך עמך יבורך • פי את כל אשר תברך מבורך:
 ואני בעודי אהללה בוראי • ואברכבה כל ימי צבאי:
 יהי שם יי מבורך לעולם • מן העולם ועד העולם:

בכתוב ברוך יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם •
 ויאמרו כל העם אמן והלל ליי: ענה דניאל ואמר להוא
 שמה די אלהא מברך מן עלמא ועד עלמא די חכמתא
 ונבירתא די לה הוּא: ונאמר ויאמרו הלויים ישוע
 וקדמיאל בני חשבניה שרביה הודיה שבניה פתחיה
 קומו ברכו את יי אלהיכם מן העולם עד העולם ויברכו
 שם כבודך ומרום על כל ברכה ותהלה: ונאמר ברוך
 יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם ואמר כל העם
 אמן הללויה: ונאמר ויברך דויד את יי לעיני כל
 הקהל ויאמר דויד • ברוך אתה יי אלהי ישראל אבינו
 מעולם ועד עולם:

Yea, rejoice over us, O Lord, as thou didst rejoice over our ancestors,
To multiply us and to prosper us, that we may thank thee forever
for thy goodness.

O Lord, build thy city speedily, for it is called by thy Name ;
Cause the horn of David to spring up in it, and do thou, O Lord,
dwell in its midst for ever.

Let us there again offer up righteous sacrifices, and let the meat-
offering be accepted as in the days of old.

O bless thy people with the light of thy countenance ; be it thy
will to do their longing,

Even as they long to do thy will. O Lord, we beseech thee, we are
all thy people.

Thou hast chosen us to be unto thee a peculiar people, and upon
us thou hast set thy blessing. Selah !

We will continually declare thy praise and extol thy glorious Name.
Let thy people be blessed of thee, for whomso thou blessest is
blessed.

And as for me, whilst yet I live, I will praise my Creator, yea, I
will bless thee all the days of my pilgrimage.

Blessed be the Name of the Lord from everlasting unto everlasting.

As it is written, "Blessed be the Lord God of Israel for
ever and ever. And all the people said Amen, and Praise
to the Lord." "And Daniel answered and said: Blessed be
the name of God for ever and ever: for wisdom and might
are his." And it is said, "Then the Levites, Jeshua and
Kadmiel, Bani, Hashbaniah, Sherebiah, Hodijah, Shebeniah
and Pethahiah said: Stand up and bless the Lord your
God for ever and ever, that all may bless thy glorious
name, which is exalted above all blessing and praise."
And it is said: "Blessed be the Lord God of Israel from
everlasting to everlasting, and let all the people say Amen,
Praise ye the Lord." And it is said: "David blessed the
Lord before all the congregation; and David said, Blessed
be thou, Lord God of Israel our father, from everlasting
unto everlasting."

שִׁיר הַכְּבוֹד

The Ark is opened.

אֲנָעִים וְמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרוֹג • כִּי אֵלֶיךָ נַפְשֵׁי תַעֲרוֹג:
נַפְשֵׁי חֲמֻדָּה בִּצְלַ יָדְךָ • לָדַעַת כָּל רֹז סוּדְךָ:
מִיָּדֵי דַבָּרֵי בְּכַבּוּדְךָ • הוֹמָה לִבִּי אֶל הוֹדֶיךָ:
עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבְּרוֹתֶיךָ • וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יְיָדוֹתֶיךָ:
אֲסַפְּרָה כְבוֹדְךָ וְלֹא רֵאִיתִיךָ • אֲדַמָּה אֲכַנֶּה וְלֹא יִדְעָתִיךָ:
בֵּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוּד עֲבָדֶיךָ • וְהִמִּיתִי הַדָּר כְּבוֹד הוֹדְךָ:
נִדְלָתְךָ וְנִבְרָתְךָ • כִּנּוּ לְתַקְוָה פֶּעֶלְתְּךָ:
הִמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כָפִי יִשָּׁךְ • וַיִּשְׁוֹךְ לִפִּי מַעֲשֶׂיךָ:
הִמְשִׁילֶנִּי בָּרֶב חַיּוֹנוֹת • הִנֵּה אֶחָד בְּכָל הַמְּיוֹנוֹת:
וַיַּחֲזֵוּ בְּךָ וְקָנָה וּבַחֲרוֹת • וּשְׁעַר רֹאשְׁךָ בְּשִׁיבָה וּשְׁחָרוֹת:
וְקָנָה בְּיוֹם דִּין וּבַחֲרוֹת בְּיוֹם קָרֵב • כָּאִישׁ מִלְחָמוֹת
יָדָיו לֹא רָב:
חֲבֹשׁ כּוֹבֵעַ יִשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ • חוֹשִׁיעָה לוֹ יְמִינוֹ וְזֶרַע קִדְשׁוֹ:
טָלְלֵי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלָא • וּקְוָצוֹתָיו רִסְסִי לְיִלְהָ:
יִתְפָּאֵר בִּי כִּי חֲפֵץ בִּי • וְהוּא יִהְיֶה לִּי לְעֹמֶרֶת צָבִי:
כִּתְּמָהּ הוֹר פְּנֵי דְמוֹת רֹאשׁוֹ • וְחַק עַל מִצַּח כְּבוֹד שֵׁם קִדְשׁוֹ:
לְחֵן וּלְכְבוֹד צָבִי תִפְאָרָה • אֲמַתּוֹ לוֹ עֲטָרָה עֲטָרָה:

THE HYMN OF GLORY

The Ark is opened.

I

SWEET hymns shall be my chant and woven songs,
For Thou art all for which my spirit longs—

To be within the shadow of Thy hand
And all Thy mystery to understand.

The while Thy glory is upon my tongue,
My inmost heart with love of Thee is wrung.

So though Thy mighty marvels I proclaim,
'Tis songs of love wherewith I greet Thy name.

II

I have not seen Thee, yet I tell Thy praise,
Nor known Thee, yet I image forth Thy ways.

For by Thy seers' and servants' mystic speech
Thou didst Thy sov'ran splendour darkly teach,

And from the grandeur of Thy work they drew
The measure of Thy inner greatness, too.

They told of Thee, but not as Thou must be,
Since from Thy work they tried to body Thee.

To countless visions did their pictures run,
Behold through all the visions Thou art one.

III

In Thee old age and youth at once were drawn,
The grey of eld, the flowing locks of dawn,

The ancient Judge, the youthful Warrior,
The Man of Battles, terrible in war,

The helmet of salvation on His head,
And by His hand and arm the triumph led,

His head all shining with the dew of light,
His locks all dripping with the drops of night.

IV

I glorify Him, for He joys in me,
My crown of beauty He shall ever be!

His head is like pure gold: His forehead's flame
Is graven glory of His holy name.

And with that lovely diadem 'tis graced,
The coronal His people there have placed.

מחלפות ראשו כבימי בחרות. קוצותיו תלילים שחורות:
נוה הצדק צבי תפארתו. יעלה נא על ראש שמחתו:
סגלתו תהי בידו עטרת. וצניף מלוכה צבי תפארת:
עמוסים נשאים עטרת ענדם. מאשר יקרו בעיניו כבדם:
פארו עלי ופארי עליו. וקרוב אלי בקראי אליו:
צח ואדום ללבנוש אדום. פורה בדרךכו בבואו מאדום:
קשר תכלין הראה לענו. תמונת יי לנגד עיניו:
רוצה בעמו ענוים יפארי. יושב תהלות כם להתפארי:
ראש דברך אמת. קורא מראש. דור ודור עם
דורשך דורש:

שית המון שירי נא עליך. ורנתי תקרב אליך:
תהלתי תהי לראשך עטרת. ותכלתי תפון קטורת:
תיקר שירת רש בעיניך. כשיר יושר על קרבניך:
ברכתי תעלה לראש משפיר. מחולל ומוליד צדיק כביר:
ובברכתי תגעגע לי ראש. ואותה קח לך כבשמים ראש:
יערב נא שיחי עליך. כי נפשי תערוג אליך:

לך יי הגדלה והגבורה והתפארת והנצח והחור כי
כל בשמים ובארץ לך יי הממלכה והמתנשא לכל
לראש: מי ימלל גבורות יי ישמיע כל תהלתו:

The Ark is closed.

A mourner says Kaddish (p. 10).

His hair as on the head of youth is twined,
In wealth of raven curls it flows behind.

His circlet is the home of righteousness ;
Ah, may He love His highest rapture less !

And be His treasured people in His hand
A diadem His kingly brow to band.

By Him they were uplifted, carried, crowned,
Thus honoured inasmuch as precious found.

His glory is on me, and mine on Him,
And when I call He is not far or dim.

Ruddy in red apparel, bright He glows
When He from treading Edom's wine-press goes

Phylacteried the vision Moses viewed
The day he gazed on God's similitude.

He loves His folk ; the meek will glorify,
And, shrined in prayer, draw their rapt reply.

V

Truth is Thy primal word ; at Thy behest
The generations pass—O aid our quest

For Thee, and set my host of songs on high,
And let my psalmody come very nigh.

My praises as a coronal account,
And let my prayer as Thine incense mount.

Deem precious unto Thee the poor man's song,
As those that to Thine altar did belong.

Rise, O my blessing, to the lord of birth,
The breeding, quickening, righteous force of earth.

Do Thou receive it with acceptant nod,
My choicest incense offered to my God.

And let my meditation grateful be,
For all my being is athirst for Thee.

Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory
and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth
is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence
supreme. Who can utter the mighty acts of the Lord ?
Who can show forth all his praise ?

The Ark is closed.

The Mourners' Kaddish is said (p. 10).

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר וַהֲיָה הָעוֹלָם. בְּרוּךְ הוּא. בְּרוּךְ עוֹשֶׂה
 בְּרָאשִׁית. בְּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה. בְּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְכַנֵּם.
 בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ. בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת.
 בְּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו. בְּרוּךְ חַי לְעַד וְקַיָּם
 לְנֶצַח. בְּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל. בְּרוּךְ שְׂמוֹ. בְּרוּךְ אֲתָה
 יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הָאֵל הָאֵב הַרְחֵק מִמְּהֻלָּל
 בְּפִי עַמּוֹ. מְשַׁבַּח וּמַפְאֵר בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו. וּבְשִׁירֵי
 דָּוִד עַבְדְּךָ נְהַלֵּלְךָ יי אֱלֹהֵינוּ. בְּשִׁבְחוֹת וּבְזִמְרוֹת
 נִגְדֶלְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאֶרְךָ וְנִזְכִּיר שִׁמְךָ וְנִמְלִיכְךָ מִלְּכֵנוּ
 אֱלֹהֵינוּ יְחִיד חַי הָעוֹלָמִים. מֶלֶךְ מְשַׁבַּח וּמַפְאֵר עַדִּי
 עַד שְׂמוֹ הַגָּדוֹל. בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתְּשֻׁבּוֹת:

דברי הימים א' ט"ז ח"י—ל"ו

הוֹדִיו לַיהוָה קִרְאוּ בְּשִׁמוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילָתָיו:
 שִׁירוּ לוֹ זִמְרוּ לוֹ שִׁיחוּ בְּכָל־נִפְלְאוֹתָיו: הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם
 קִדְשׁוֹ יִשְׁמַח לֵב מִבִּקְשֵׁי יְהוָה: דִּרְשׁוּ יְהוָה וְעֹזוֹ בִּקְשׁוּ
 פָּנָיו תִּמְיֹד: זְכְּרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה מִפְתּוֹ וּמִשְׁפָּטָיו
 פִּיהוּ: זָרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדוֹ בְּגִי יַעֲקֹב בְּחִירָיו: הוּא יְהוָה
 אֱלֹהֵינוּ בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו: זְכְּרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דָּבָר
 צִוָּה לְאַלְפֵי דָוִד: אֲשֶׁר בָּרַת אֶת־אַבְרָהָם וּשְׁבוּעָתוֹ
 לִיצְחָק: וַיַּעֲמִידָהּ לַיַּעֲקֹב לְחֹק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם:
 לֵאמֹר לְךָ אֶתֵּן אֶרֶץ־כְּנָעַן כָּל־נַחֲלָתְכֶם: בְּהִיּוֹתְכֶם
 מִתֵּי מִסְפָּר כִּמְעַט וְגֵרִים בָּהֶם: וַיִּתְּהֵלְכוּ מִנֵּי אֶל־גֹּיִ
 וּמִמְּלָכָה אֶל־עַם אֲחֵר: לֹא־הִנִּיחַ לְאִישׁ לַעֲשֹׂקְכֶם וַיַּוִּכָּח
 עֲלֵיהֶם מִלְּכִים: אֶל־תִּתְּנוּ בְּמִשְׁיָחִי וּבִנְבִיאִי אֶל־תִּתְּרֵנוּ:

Blessed be he who spake and the world was, blessed be he. Blessed be he who created the world in the beginning. Blessed be he who speaketh and doeth. Blessed be he who ordaineth and performeth. Blessed be he who hath compassion upon the earth. Blessed be he who hath compassion upon his creatures. Blessed be he who bestoweth a good reward upon them that fear him. Blessed be he who liveth for ever and endureth to all eternity. Blessed be he who ransometh and delivereth; blessed be his Name. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, O God, merciful Father, praised by the mouth of thy people, extolled and glorified by the tongue of thy pious ones and servants. With the psalms of David thy servant we will praise thee, O Lord our God; with hymns and songs we will magnify thee and extol thee and glorify thee; we will make mention of thy Name and do homage to thee, our King and God, that art one, the Life of worlds. O King, who art extolled and glorified, thy Name endureth to all eternity. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

I Chronicles xvi. 8-36.

Give thanks unto the Lord, call upon his Name, make known his deeds among the people. Sing unto him, sing psalms unto him, talk ye of all his wondrous works. Glory ye in his holy Name: let the heart of them rejoice that seek the Lord. Seek the Lord and his strength, seek his face continually. Remember his marvellous works that he hath done, his wonders, and the judgments of his mouth; O ye seed of Israel his servant, ye children of Jacob, his chosen ones. He is the Lord our God; his judgments are in all the earth. Remember his covenant for ever; the word which he commanded to a thousand generations, the covenant which he made with Abraham, and his oath unto Isaac; and confirmed the same to Jacob for a statute, and to Israel for an everlasting covenant, saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance; when ye were but few, even a few, and strangers in it. And when they went from nation to nation, and from one kingdom to another people; he suffered no man to do them wrong: yea, he reproveth kings for their sakes, saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm.

שִׁירוֹ לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ בִּשְׁרוֹ מִיּוֹם־אֲלִיּוֹם יִשׁוּעָתוֹ׃
 סִפְּרוּ בְּגוֹיִם אֶת־כְּבוֹדוֹ בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו׃ כִּי גָדוֹל
 יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְנוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים׃ כִּי כָל־
 אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים וַיהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה׃ תּוֹר וְהַדָּר
 לְפָנָיו עוֹ וַחֲדָוָה בְּמִקְמוֹ׃ הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים
 הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וָעוֹ׃ הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שָׁמַיִם שְׂאוֹ
 מִנְּחָה וּבָאוּ לְפָנָיו הַשְׁתַּחֲוִי לַיהוָה בְּהַדְרַת־קִדְשׁ׃ תִּילּוּ
 מִלְּפָנָיו כָּל־הָאָרֶץ אֶת־תְּכוֹן הַכֵּל בְּלִיתֻמוֹת׃ יִשְׁמְחוּ
 הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם יְהוָה מֶלֶךְ׃ יִרְעֵם
 הַיָּם וּמִלּוֹאוֹ יַעֲלֶץ הַשִּׁטָּה וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ׃ אִי יִרְנְנוּ עַצִּי
 הַיָּעַר מִלְּפָנֵי יְהוָה כִּי־בָא לִשְׁפּוֹט אֶת־הָאָרֶץ׃ הוֹדוּ
 לַיהוָה כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ׃ וַאֲמָרוּ הוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי
 יִשְׂרָאֵל וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קִדְשְׁךָ
 לְהַשְׁתַּבֵּחַ בְּתִהְלֹתֶךָ׃ בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן־
 הָעוֹלָם וְעַד־הָעֹלָם וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעַם אֲמֵן וְהִלָּל לַיהוָה׃

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַדָּם רַגְלָיו קְדוֹשׁ הוּא׃
 רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַר קְדָשׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ׃ וְהוּא רַחוּם יִכַּפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה
 לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמְתּוֹ׃ אַתָּה יְיָ לֹא תִכָּלֵּא
 רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי חֲסִדֶּךָ וְאַמְתָּךְ תִּתְּמִיד יִצְרוּנִי׃ זְכוּ רַחֲמֶיךָ
 יְיָ וְחֲסִדֶּיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה׃ תָּנוּ עוֹ לְאֱלֹהִים עַל יִשְׂרָאֵל
 גְּאוּתוֹ וָעוֹז בַּשְּׁחָקִים׃ נוֹרָא אֱלֹהִים מִמֶּקְדָּשֶׁיךָ אֵל יִשְׂרָאֵל
 הוּא נוֹתֵן עוֹ וְתַעֲצֻמוֹת לָעַם בָּרוּךְ אֱלֹהִים׃ אֵל נִקְמוֹת
 יְיָ אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ׃ הַנִּשְׂא שׁוֹפֵט הָאָרֶץ הַשֵּׁב גָּמוּל

Sing unto the Lord, all the earth ; shew forth from day to day his salvation. Declare his glory among the heathen ; his marvellous works among all nations. For great is the Lord, and greatly to be praised : he also is to be feared above all gods. For all the gods of the people are idols : but the Lord made the heavens. Glory and honour are in his presence ; strength and gladness are in his place. Give unto the Lord, ye kindreds of the people, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name : bring an offering, and come before him : worship the Lord in the beauty of holiness. Tremble before him, all the earth : the world also shall be stablished, that it be not moved. Let the heavens be glad, and let the earth rejoice : and let men say among the nations, The Lord reigneth. Let the sea roar, and the fulness thereof : let the fields rejoice, and all that is therein. Then shall the trees of the wood sing for joy before the Lord, because he cometh to judge the earth. O give thanks unto the Lord ; for he is good ; for his mercy endureth for ever And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise. Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever. And all the people said, Amen, and praised the Lord.

Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool ; for he is holy. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy hill ; for the Lord our God is holy. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Thou, O Lord, wilt not withhold thy tender mercies from me : let thy loving-kindness and thy truth continually preserve me. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy loving-kindnesses ; for they are of old. Ascribe ye strength unto God : his excellency is over Israel, and his strength is in the skies. O God, thou art terrible out of thy holy places : the God of Israel is he that giveth strength and power unto his people. Blessed be God. O Lord God, to whom vengeance belongeth ; O God to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth : render to the proud their

על גֵּאִים: לִי הִשְׁוֹעָה עַל עַמִּי בִּרְכָתְךָ סֵלָה: יי
 צָבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׁנֵב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה: יי צָבָאוֹת
 אֲשֶׁרִי אָדָם בָּטַח בְּךָ: יי הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם
 קָרָאֵנוּ: הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבָרֵךְ אֶת נַחֲלָתְךָ וְרַעַם
 וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם: נִפְשָׁנוּ חִפְתָּה לִי עֲזָרְנוּ וּמִגִּנְנוּ הוּא:
 כִּי בּוֹ יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי בְשֵׁם קִדְשׁוֹ בְּטַחְנוּ: יְהִי חֲסִדְךָ
 יי עִלֵּינוּ כַּאֲשֶׁר יַחֲלֵנוּ לָךְ: הִרְאֵנוּ יי חֲסִדְךָ וְיִשְׁעֶךָ תִּתֵּן
 לָנוּ: כּוֹמָה עֲזָרְתָה לָנוּ וּפָדֵנוּ לְמַעַן חֲסִדְךָ: אָנֹכִי יי
 אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶה מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם תִּרְחֹב פֶּה וְאִמְלֵאֲהוּ:
 אֲשֶׁרִי הָעָם שָׂכַכָּה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעָם שִׁי אֱלֹהָיו: וְאֲנִי
 בְּחֲסִדְךָ בְּטַחְתִּי יָגֵל לִבִּי בִישׁוּעָתְךָ אֲשִׁירָה לִי כִּי
 גָּמַל עָלַי:

י"ט לְמַנְצֵחַ מִזְמוֹר לְדָוִד: הַשְּׁמִים מִסְפָּרִים כְּבוֹד־
 אֱלֹהִים וּמַעֲשֵׂה יָדָיו מִגִּיד הִרְקִיעַ: יוֹם לְיוֹם יִבְיַע אָמֵר
 וּלְלֵילָה לְלֵילָה יִתְהַדְּדֶתָ: אֵין אָמֵר וְאֵין דְּבָרִים בְּלִי
 נִשְׁמָע קוֹלָם: בְּכָל־הָאָרֶץ | יֵצֵא קוֹם וּבִקְצֵה תִּבְלֵ
 מְלִיָּהֶם לְשִׁמּוֹשׁ שָׁם | אֲהֵל בָּהֶם: וְהוּא בְּחֵתָן יֵצֵא
 מִחֻפְתּוֹ יֵשִׁישׁ כְּגִבּוֹר לָרוּץ אֲרֶחַ: מִקְצֵה הַשְּׁמִים | מוֹצֵאוֹ
 וּתְקוּפָתוֹ עַל־קִצּוֹתָם וְאֵין נִסְתָּר מִחֻמָּתוֹ: תִּזְוֶרֶת יְהוָה
 תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲרוֹת יְהוָה נֶאֱמָנָה מַחְבִּימַת פֶּתִי:
 פִּקּוּדֵי יְהוָה יִשְׁרִים מְשִׁמְחֵי־לֵב מִצְוֹת יְהוָה בָּרָה מְאִירַת
 עֵינַיִם: יִרְאֵת יְהוָה | טְהוֹרָה עוֹמֶדֶת לָעַד מְשַׁפְּטֵי־יְהוָה
 אֶמֶת צִדְקוֹ יַחֲדוּ: הַנְּחַמָּיִם מוֹדֵב וּמִפְּנֵי רַב וּמִתּוֹקִים
 מְדַבֵּשׁ וְנִפְתַּת צוּפִים: נִסְעֵבְדְךָ נוֹתֵר בָּהֶם בְּשִׁמְרָם

desert. Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of Hosts is with us ; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of Hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call. Save thy people and bless thine inheritance : feed them also, and lift them up for ever. Our soul hath waited for the Lord ; he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee. Shew us thy mercy, O Lord, and grant us thy salvation. Rise up for our help and redeem us for thy mercy's sake. I am the Lord thy God which brought thee out of the land of Egypt : open thy mouth wide and I will fill it. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord. And as for me, I have trusted in thy mercy ; my heart shall rejoice in thy salvation. I will sing unto the Lord, because he hath dealt bountifully with me.

Psalm xix. For the Chief Musician, a Psalm of David.

The heavens declare the glory of God ; and the firmament sheweth his handiwork. Day unto day uttereth speech, and night unto night sheweth knowledge. There is no speech nor language, where their voice is not heard. Their line is gone out through all the earth, and their words to the end of the world. In them hath he set a tabernacle for the sun, which is as a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run a race. His going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it : and there is nothing hid from the heat thereof. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The fear of the Lord is clean, enduring for ever : the judgments of the Lord are true and righteous altogether. More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold : sweeter also than honey and the honeycomb. Moreover by them is thy servant warned : and in keeping of them there is great reward. Who can discern his errors ? clear

עֲקֹב רָב: שְׁנֵיאוֹת מִיַּיבִין מִנִּסְתָּרוֹת נִקְנִי: גַם מוֹדִים |
חֲשֹׁךְ עֲבֹדָךְ אֶל־יִמְשֹׁלֹכִי אִזְּ אִיתָם וְנִפְּקִיתִי מִפֶּשַׁע רָב: |
יְהִי לְרִצּוֹן | אֲמַרְיִפִּי וְהַגִּינוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְהוָה צוּרִי
וְנוֹאֲלִי:

ל"ד לְדוֹד בְּשִׁנוֹתָיו אֶת־טַעְמוֹ לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ וַיִּגְרָשׁוּהוּ
וַיֵּלֶךְ: אֲבָרְכָה אֶת־יְהוָה בְּכֹל־עֵת תָּמִיד תִּהְלֶלְתּוּ בְּכִי:
בִּיהוָה תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי יִשְׁמְעוּ עֲנָנִים וַיִּשְׁמְחוּ: גִּדְּלוּ לַיהוָה
אֶתִּי וְנִרְוַמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו: דְּרַשְׁתִּי אֶת־יְהוָה וְעֲנֵנִי וּמִכָּל־
מְנוּרוֹתֵי הַצִּילָנִי: הִבֵּיטוּ אֵלָיו וְנִהְיוּ וּפְנִיָהֶם אֶל־יַחְפָּרוּ:
וְהָ עֲנִי קָרָא וַיְהִי שָׁמַע וּמִכָּל־צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעֵהוּ: חֲנֹה
מִלֵּאד־יְהוָה סָבִיב לִירְאָיו וַיַּחֲלֹצֵם: טַעְמוּ וְרֵאוּ כִּי־טוֹב
יְהוָה אֲשֶׁר־יִהְיֶה הַגִּבֹּר יַחֲסֶה־בּוֹ: יֵרֵאוּ אֶת־יְהוָה קִדְשׁוֹ כִּי
אֵין מַחֲסוֹר לִירְאָיו: כְּפִירִים רָשׁוּ וְרָעִבּוּ וְדִרְשׁוּ יְהוָה
לֹא־יַחֲסְרוּ כָּל־טוֹב: לְכוּ־בָנִים שִׁמְעוּ־לִי יִרְאֵת יְהוָה
אֲלֹמֶדְכֶם: מִי־הָאִישׁ הַחֲכֵן חַיִּים אֲהֵב יָמִים לְרֵאוֹת
טוֹב: נֹצַר לְשׁוֹנֶךָ מִרָע וּשְׁפָתֶיךָ מִדְּבַר מִרְמָה: סוֹר
מִרָע וַעֲשֵׂה־טוֹב בִּקְשׁ שָׁלוֹם וְרַדְּכֵהוּ: עֵינֵי יְהוָה אֶל־
צְדִיקִים וְאֹזְנוֹ אֶל־שׁוֹעֲתָם: פִּגְנֵי יְהוָה בְּעֵשִׂי רָע לַהֲבָרִית
מֵאֶרֶץ זָכָרָם: צַעֲקוּ וַיְהִי שָׁמַע וּמִכָּל־צָרוֹתָם הִצִּילָם:
קָרֹב יְהוָה לְנִשְׁכָּרֵי־לֵב וְאֶת־דְּבַאי־רוּחַ יוֹשִׁיעַ: רַבּוֹת
רָעוֹת צְדִיק וּמִכָּל־ם יִצְּלֵנוּ יְהוָה: שֹׁמֵר כָּל־עֲצֻמוֹתָיו
אֶחָת מֵהֵנָּה לֹא נִשְׁבָּרָה: תְּמוֹתֶת רָשָׁע רָעָה וּשְׁנֵאֵי
צְדִיק יִאֲשָׁמוּ: פּוֹרָה יְהוָה נַפֶּשׁ עֲבָדָיו וְלֹא יִאֲשָׁמוּ כָּל־
הַחֲסִים בּוֹ:

thou me from secret faults. Keep back thy servant also from presumptuous sins ; let them not have dominion over me : then shall I be upright, and I shall be clear from great transgression. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

Psalm xxxiv. A Psalm of David ; when he changed his behaviour before Abimelech, who drove him away, and he departed.

I will bless the Lord at all times : his praise shall continually be in my mouth. My soul shall make her boast in the Lord : the meek shall hear thereof, and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt his name together. I sought the Lord, and he answered me, and delivered me from all my fears. They looked unto him, and were lightened : and their faces were not ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encampeth round about them that fear him, and delivereth them. O taste and see that the Lord is good : blessed is the man that trusteth in him. O fear the Lord, ye his holy ones : for there is no want to them that fear him. The young lions do lack, and suffer hunger : but they that seek the Lord shall not want any good thing. Come, ye children, hearken unto me : I will teach you the fear of the Lord. What man is he that desireth life, and loveth many days, that he may see good ? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Depart from evil, and do good ; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are toward the righteous, and his ears are open unto their cry. The face of the Lord is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from the earth. The righteous cry, and the Lord heareth, and delivereth them out of all their troubles. The Lord is nigh unto them that are of a broken heart ; and saveth such as be of a contrite spirit. Many are the afflictions of the righteous : but the Lord delivereth him out of them all. He keepeth all his bones : not one of them is broken. Evil shall slay the wicked : and they that hate the righteous shall be desolate. The Lord redeemeth the soul of his servants : and none of them that trust in him shall be condemned.

צ' תפלה למשה איש־האלהים אֲדֹנָי מַעֲוֹן אֶתָּה הָיִיתָ
לָנוּ בְּדָר וְדָר: בְּמִדָּה א' הָרִים יָלְדוּ וַתְּחַוֵּלֵל אֶרֶץ
וַתִּבְלֵל וּמַעֲוִלָם עַד־עוֹלָם אֶתָּה אֵל: תִּשָּׁב אֲנוֹשׁ עַד־
דָּבָא וְתֹאמַר שׁוּבוּ בְנֵי־אָדָם: כִּי אֵלֶּךָ שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ
כַּיּוֹם אֲתִמּוֹל כִּי יַעֲבֹר וְאַשְׁמֹרֶה בַּלִּילָה: וְרַמְתָּם שָׁנָה
יָהֳיוּ בַּבֶּקֶר בַּחֲצִיר יִחַלֶּךְ: בַּבֶּקֶר יֵצֵיץ וַיִּחַלֶּךְ לָעֶרֶב
יִמְוִלֵל וְיִבָּשׁ: כִּי־כִלְינוּ בְּאַפֶּךָ וּבַחֲמָתְךָ נִבְהַלְנוּ: שֶׁתָּ
עֲנִיתֵנוּ לְגִנְיָךָ עֲלֵמָנוּ לְמֹאֹר פְּנֶיךָ: כִּי כָל־יָמֵינוּ פָּנוּ
בְּעִבְרָתְךָ כִּלְינוּ שָׁנֵינוּ כְּמוֹ־הֶהָה: יָמֵי־שְׁנוֹתֵינוּ א' בָּהֶם
שִׁבְעִים שָׁנָה וְאִם בְּגִבּוֹרֹת שְׁמוֹנִים שָׁנָה וְרַהֲבָם עָמַל
וְאִזֵּן כִּי־נָנוּ חַיִּשׁ וְנִנְעָפָה: מִי־יִוָּדַע עוֹ אִפְּךָ וּכִי־רֹאֲתְךָ
עִבְרָתְךָ: לְמִנּוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע וְנָבִיא לְבָב חֲכָמָה:
שׁוּבָה יְהוָה עַד־מָתִי וְהִנָּחֵם עַל־עֲבָרֶיךָ: שִׁבְעֵנוּ בַּבֶּקֶר
חֲסִידְךָ וְנִרְנְנָה וְנִשְׁמָחָה בְּכָל־יָמֵינוּ: שְׁמַחְנוּ כִּי־מוֹת
עֲנִיתָנוּ שְׁנוֹת רֹאֵינוּ רָעָה: יִרְאֶה אֶל־עֲבָרֶיךָ כְּעֹלֶיךָ
וַתִּדְרֹךְ עַל־בְּנֵיהֶם: וִיהִי א' גַּעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ
וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כְּוִנָּה עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כְּוִנָּהוּ:

צ"א יֵשֵׁב בְּסֶתֶר עֲלִיזִין בְּצֵל שִׁיבִי יִתְלוֹנֵן: אֲמַר לִיהוָה
מַחֲסִי וּמַצֻּדָתִי אֱלֹהֵי אֲבֹתַי־כֹּה: כִּי הוּא יִצְיִלְךָ מִפֶּחַ
יָקוֹשׁ מִדָּבָר חַוֹּת: בְּאַבְרָתוֹ א' יִסָּד לָךְ וַתַּחֲתִּכְנִפּוּ
תַּחֲסֹה צָנָה וּסְתָרָה אִמָּתוֹ: לֹא תִירָא מִפֶּחַד לִילָה
מִחֶץ יַעוֹף יוֹמָם: מִדָּבָר בְּאִפֶּל יִהְיֶה מִקָּטָב יִשׁוּד
צָהָרִים: יִפֹּל מִצִּדְךָ א' אֵלֶּךָ וּרְבִכָּה מִיִּמֶנְךָ אֱלֹיךָ לֹא
יָגֹשׁ: רֶכֶן בְּעֵינֶיךָ תִּבְיֹט וְשִׁלְמַת רָשָׁעִים תִּרְאֶה: כִּי־

Psalm xc. A Prayer of Moses the man of God.

Lord, thou hast been our dwelling place in all generations. Before the mountains were brought forth, or ever thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, thou art God. Thou turnest man to destruction ; and sayest, Return, ye children of men. For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night. Thou carriest them away as with a flood ; they are as in sleep : in the morning they are like grass which groweth up. In the morning it flourisheth and groweth up ; in the evening it is cut down and withereth. For we are consumed by thine anger, and by thy wrath are we troubled. Thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance. For all our days are passed away in thy wrath : we spend our years as a tale that is told. The days of our years are threescore years and ten ; and if by reason of strength they be fourscore years, yet is their pride labour and sorrow ; for it is soon cut off, and we fly away. Who knoweth the power of thine anger ? even according to thy fear, so is thy wrath. So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom. Return, O Lord ; how long ? and let it repent thee concerning thy servants. O satisfy us early with thy mercy ; that we may rejoice and be glad all our days. Make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us, and the years wherein we have seen evil. Let thy work appear unto thy servants, and thy glory unto their children. And let the beauty of the Lord our God be upon us : and establish thou the work of our hands upon us ; yea, the work of our hands establish thou it.

Psalm xci.

He dwelleth in the secret place of the most High, he abideth under the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress : my God ; in him will I trust. For he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover thee with his pinions, and under his wings shalt thou trust : his truth shall be a shield and a buckler. Thou shalt not be afraid for the terror by night ; nor for the arrow that flieth by day ; nor for the pestilence that walketh in darkness ; nor for the destruction that wasteth at noonday. A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand ; but it shall not come nigh thee. Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked. For thou, O Lord, art my refuge ;

אתה יהוה מחסי עליון שמת מעונך: לאתאנה אליך
 רעה ונגע לא יקרב באהלך: כי מלאכיו יצוה לך
 לשמרך בכל דרכיך: על כפים ישאונך פורתנך באבן
 רגלך: על שחל ופתן תדרך תרמם כפיר ותנון: כי
 בי חשק ואפלטו אשגבדו כי ידע שמי: יקראני ו
 ואענהו עמו אנכי בצרה אחלצו ואכבדהו: ארך ימים
 אשביעו ואראהו בישועתי:

The last verse is repeated.

קל"ה הללויה | הללו את שם יהוה הללו עבדי יהוה:
 שעמדים בבית יהוה בתצרות בית אלהינו: הללויה
 כי טוב יהוה וזמרו לשמו כי נעים: כי יעקב בחר לו
 יה ישראל לסגלתו: כי אני ידעתי כי גדול יהוה ואדנינו
 מכל אלהים: כל אשר חפץ יהוה עשה בשמים ובארץ
 בימים וכלית המות: מעלה נשאים מקצה הארץ ברכים
 למטר עשה מוצא רוח מאוצרותיו: שהבה בכורי
 מצרים מאדם עד בהמה: שלח אתות ומפתים בתוככי
 מצרים בפרעה ובכל עבדיו: שהבה גוים רבים וחרג
 מלכים עצומים: לסיחון | מלך האמרי ולעוג מלך
 הבשן ולכל ממלכות פגען: ונתן ארצם נחלה נחלה
 לישראל עמו: יהוה שמך לעולם יהוה וברך לדרך
 ודר: כי ירין יהוה עמו ועל עבדיו יתנחם: עצבי הגוים
 כסף וזהב מעשה ידי אדם: פה להם ולא ידברו עינים
 להם ולא יראו: אזנים להם ולא יאזינו את איניש
 רוח בפייהם: כמוהם יהיו עשייהם כל אשר בטח בהם:

thou hast set thine habitation on high. There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy tent. For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways. They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone. Thou shalt tread upon the lion and adder : the young lion and the dragon shalt thou trample under foot. Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him : I will set him on high, because he hath known my Name. He shall call upon me, and I will answer him : I will be with him in trouble ; I will deliver him, and honour him. With long life will I satisfy him, and shew him my salvation.

Psalm cxxxv.

Praise ye the Lord. Praise ye the Name of the Lord ; praise him, O ye servants of the Lord. Ye that stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God, praise the Lord ; for the Lord is good : sing praises unto his Name ; for it is pleasant. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For I know that the Lord is great, and that our Lord is above all gods. Whatsoever the Lord pleaseth, that hath he done in heaven and in earth, in the seas and all deeps. He causeth vapours to ascend from the ends of the earth ; he maketh lightnings for the rain ; he bringeth the wind out of his treasures. Who smote the firstborn of Egypt, both of man and beast. Who sent tokens and wonders into the midst of thee, O Egypt, upon Pharaoh, and upon all his servants. Who smote great nations, and slew mighty kings ; Sihon king of the Amorites, and Og king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan : and gave their land for an heritage, an heritage unto Israel his people. Thy Name, O Lord, endureth for ever ; thy memorial, O Lord, throughout all generations. For the Lord will judge his people, and he will repent him concerning his servants. The idols of the heathen are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not ; eyes have they, but they see not ; they have ears, but they hear not ; neither is there any breath in their mouths. They that make them shall be like unto them : yea, every one that trusteth in them. Bless the Lord, O house of

בית ישראל בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה בֵּית אֶחָד בְּרָכוּ אֶת־יְהוָה:
בית הָלְלִי בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה יִרְאִי יְהוָה בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה:
בָּרוּךְ יְהוָה | מִצִּיּוֹן שׁוֹכֵן יְרוּשָׁלַם הַלְלוּיָהּ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

קִלְיוֹ הוֹדּוּ לַיהוָה בִּי־טוֹב

הוֹדּוּ לְאֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים

הוֹדּוּ לְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים

לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדִלוֹת לְבָרּוֹ

לַעֲשֵׂה הַשָּׁמַיִם בְּתַבּוּנָה

לְרַבֵּקַע הָאָרֶץ עַל־הַמַּיִם

לַעֲשֵׂה אוֹרִים גְּדִלִים

אֶת־הַשָּׁמֶשׁ לְמַמְשָׁלַת בַּיּוֹם

אֶת־הַיָּרֵחַ וְכּוֹכָבִים לְמַמְשָׁלוֹת בַּלַּיְלָה

לְמַכָּה מִצָּרִים בְּבִבְרִיָּהֶם

וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם

בְּיַד חֲזָקָה וּבְזִרְעוֹ נְטוּיָה

לְגֹזֵר יַם־סוּף לְגִזְרִים

וְהַעֲבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכּוֹ

וַנֵּעַר פִּרְעֹה וְחִילּוֹ בַּיַם־סוּף

לְמֹלֶךְ עַמּוֹ בַּמִּדְבָּר

לְמַכָּה מְלָכִים גְּדִלִים

וַיַּהֲרֹג מְלָכִים אֲדִירִים

לְסִיחֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי

וּלְעֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן

וַיִּתֵּן אֶרֶץ לְנַחֲלָה

Israel : bless the Lord, O house of Aaron : bless the Lord, O house of Levi : ye that fear the Lord, bless the Lord. Blessed be the Lord out of Zion, which dwelleth at Jerusalem. Praise ye the Lord.

Psalm cxxxvi.

O give thanks unto the Lord ; for he is good : for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the God of gods : for his mercy endureth for ever.

O give thanks to the Lord of lords : for his mercy endureth for ever.

To him who alone doeth great wonders : for his mercy endureth for ever.

To him that in wisdom made the heavens : for his mercy endureth for ever.

To him that stretched out the earth above the waters : for his mercy endureth for ever.

To him that made great lights : for his mercy endureth for ever :

The sun to rule by day : for his mercy endureth for ever :

The moon and stars to rule by night : for his mercy endureth for ever.

To him that smote Egypt in their firstborn : for his mercy endureth for ever :

And brought out Israel from among them : for his mercy endureth for ever :

With a strong hand, and with a stretched-out arm : for his mercy endureth for ever.

To him which divided the Red Sea into parts : for his mercy endureth for ever.

And made Israel to pass through the midst of it : for his mercy endureth for ever :

But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea : for his mercy endureth for ever.

To him which led his people through the wilderness : for his mercy endureth for ever.

To him which smote great kings : for his mercy endureth for ever :

And slew famous kings : for his mercy endureth for ever :

Sihon king of the Amorites : for his mercy endureth for ever :

And Og the king of Bashan : for his mercy endureth for ever :

And gave their land for an heritage : for his mercy endureth for ever :

נחלה לישראל עבדו
שִׁבְשָׁבְלָנוּ וְזָכַר לָנוּ
וַיַּפְרֵקֵנוּ מִצָּרֵינוּ
נָתַן לָחֶם לְכָל־בָּשָׂר
הוֹדוּ לְאֵל הַשָּׁמַיִם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

לִי: רַנְנֵנוּ צְדִיקִים בִּיהוָה לְיִשְׂרָאֵל נְאֻה תְהִלָּה: הוֹדוּ
לִיהוָה בְּכִנּוּר בְּנִבֵּל עֲשׂוֹר וּמְרוֹלָו: שִׁירָו לוֹ שִׁיר
חֲדָשׁ הַיְטִיבוּ נֶגֶן בְּתִרְעָה: כִּי־יִשְׂרָאֵל דְּבַר־יְהוָה וְכָל־
מַעֲשָׂיו בְּאִמּוֹנָה: אֲהַב צִדִּיקָהּ וּמִשְׁפָּט תִּסַּד יְהוָה מִלְּאֵה
הָאָרֶץ: בְּדַבַּר יְהוָה שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ וּבְרוּחַ כָּפוֹ כָּל־צַבָּאִים:
כִּנֹּם כִּנְדַר מִי הֵימָּן נָתַן בְּאוֹצָרוֹת תְּהוֹמוֹת: יִירָאוּ מִיְהוָה
כָּל־הָאָרֶץ מִמֶּנּוּ יִגְוְרוּ כָּל־יֹשְׁבֵי תְבֵל: כִּי הוּא אָמַר
וַיְהִי הוּא־צִוָּה וַיַּעֲמֵד: יְהוָה הַפִּיר עֲצַת גּוֹיִם הִנֵּי
מַחֲשָׁבוֹת עַמִּים: עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם תַּעֲמֹד מַחֲשָׁבוֹת
לָבוֹ לְדָר וָדָר: אֲשֶׁר־יִהְיֶה אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֵי הָעָם ו
בַּחֵר לְנַחֲלָה לוֹ: מִשְׁמַיִם הִפִּיט יְהוָה רָאָה אֶת־כָּל־
בְּנֵי הָאָדָם: מִמֶּכּוֹן־שִׁבְתּוֹ הַשְׁגִּיחַ אֶל כָּל־יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ:
הַיֵּצֵר יַחַד לִבָּם הַמִּבִּין אֶל־כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם: אֵין הַמִּלֵּךְ
נוֹשֵׁעַ בְּרַב־חַיִּל גִּבּוֹר לֹא־יִנָּצַל בְּרַב־כַּח: שֶׁקֶר הַסּוֹם
לְתִשׁוּעָה וּבְרַב חַיִּלוֹ לֹא יִמָּלֵט: הִנֵּה עֵינַי יְהוָה אֶל־
יִרְאָיו לְמִי־חֲלִים לְחֲסִדּוֹ: לְהַצִּיל מִמָּוֶת נַפְשָׁם וּלְחַיּוֹתָם
בְּרָעַב: נַפְשֵׁנוּ חִבַּתָּה לִיהוָה עֲזָרְנוּ וּמִגִּנְנוּ הוּא: כִּי־בּו
יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי בַשֵּׁם קָדְשׁוֹ בְּמִתְּנוּ: יְהִי־חֲסִדֶּךָ יְהוָה
עֲלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִתְּלֵנוּ לָךְ:

An heritage unto Israel his servant : for his mercy endureth for ever.

Who remembered us in our low estate : for his mercy endureth for ever :

And hath redeemed us from our enemies : for his mercy endureth for ever.

Who giveth food to all flesh : for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the God of heaven : for his mercy endureth for ever.

Psalm xxxiii.

Rejoice in the Lord, O ye righteous : for praise is comely for the upright. Give thanks unto the Lord with harp : sing unto him with the psaltery of ten strings. Sing unto him a new song ; play skilfully with a loud noise. For the word of the Lord is right ; and all his works are done in faithfulness. He loveth righteousness and judgment : the earth is full of the goodness of the Lord. By the word of the Lord were the heavens made ; and all the host of them by the breath of his mouth. He gathereth the waters of the sea together as an heap : he layeth up the depth in storehouses. Let all the earth fear the Lord : let all the inhabitants of the world stand in awe of him. For he spake, and it was done ; he commanded, and it stood fast. The Lord bringeth the counsel of nations to naught : he maketh the devices of peoples of none effect. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. Happy is the nation whose God is the Lord ; the people whom he hath chosen for his own inheritance. The Lord looketh from heaven ; he beholdeth all the sons of men. From the place of his habitation he looketh upon all the inhabitants of the earth, he that fashioneth the hearts of them all, that considereth all their works. The king is not saved by the multitude of an host : a mighty man is not delivered by much strength. An horse is a vain thing for safety : neither shall he deliver any by his great strength. Behold, the eye of the Lord is upon them that fear him, upon them that hope for his mercy ; to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. Our soul hath waited for the Lord : he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee.

צ"ב מזמור שיר ליום השבת: טוב להודות ליהוה
 ולומר לשמך עליון: להניד בבקר חסדך ואמונתך
 בלילות: עלי-עשור ועלי-נבל עלי הגנין בכנור: כי
 שמחתני יהוה בפעלך במעשי ידיך ארגן: מהגדלו
 מעשיך יהוה מאד עמקו מחשבתך: איש-בער לא
 ידע וכסיל לא-יבין את-זאת: בפרח רשעים אבמו עשב
 ויציצו כל-פעלי און להשמדם עדי-עד: ואתה מרום
 לעלם יהוה: כי הנה איביך ויהוה כיהנה איביך
 יאבדו ותפרדו כל-פעלי און: ותרים בראים קרני
 בלתי בשמן רענן: ותבט עיני בשורי בקמים עלי מרעים
 תשמענה אוני: צדיק בתמר יפרח פארו בלבנון ישנה:
 שתולים בבית יהוה בחצרות אלהינו יפריחו: עוד
 ינובון בשיבה דשנים ורעננים יהיו: להניד כי-ישור
 יהוה צורי ולא-עלתה בו:
 *עולתה קרי

צ"ג יהוה מלך נאות לבש לבש יהוה עו התאזר אפי-
 תכון תכל בל-תמוט: נכון כסאך מאז מעולם אתה:
 נשאו נהרות יהוה נשאו נהרות קולם ישאו נהרות דכים:
 מקלות מים רבים אדירים משפריים אדיר במרום
 יהוה: עדתך אנאמנו מאד לביתך נאור-קדש יהוה
 לארך ימים:

יהי כבוד יי לעולם ישמח יי במעשיו: יהי שם יי
 מברך מעתה ועד עולם: ממזרח שמש עד מבוא
 מהלל שם יי. רם על כל גוים יי על השמים כבודו:

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O most High : to shew forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery ; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work : I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord ! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not ; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish ; it is that they shall be destroyed for ever : But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies ; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree : he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord ; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age ; they shall be full of sap, and green ; to shew that the Lord is upright : he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty ; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself ; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old : thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice ; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure : holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Let the glory of the Lord endure for ever ; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of sun unto the going down of the same the Lord's Name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Thy Name, O Lord, endureth for ever ; thy

יי שִׁמְךָ לְעוֹלָם יי זְכָרְךָ לְדֹר וָדֹר: יי בְּשָׁמַיִם הַכִּין
 כִּסְאוֹ וּמִלְכוּתוֹ בְּכָל מַשְׁלָה: יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל
 דָּאָרְץ וַיֹּאמְרוּ בְּנוֹיִם יי מֶלֶךְ: יי מֶלֶךְ יי מֶלֶךְ יי יִמְלֹךְ
 לְעֹלָם וָעֶד: יי מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד אֲבָדוּ גוֹיִם מֵאֶרֶצוֹ: יי
 הַפִּיר עֲצַת גוֹיִם הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים: רַבּוֹת מַחְשְׁבוֹת
 בָּלֵב אִישׁ וַעֲצַת יי הִיא תְּקוּם: עֲצַת יי לְעוֹלָם תִּעְמַד
 מַחְשְׁבוֹת לְבוֹ לְדֹר וָדֹר: כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי הוּא צִוָּה
 וַיַּעֲמֵד: כִּי בָחַר יי בְּצִיּוֹן אֹתָהּ לְמוֹשָׁב לּוֹ: כִּי יַעֲקֹב
 בָּחַר לּוֹ יְהוָה יִשְׂרָאֵל לְסֻגָּלְתּוֹ: כִּי לֹא יִשָּׁשׁ יי עַמּוֹ
 וְנִחַלְתּוֹ לֹא יַעֲזוֹב: וְהוּא רַחוּם יַכְפֹּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית
 וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ: יי הוֹשִׁיעָה
 הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרְאָנוּ:

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֶלָה:
 אֲשֶׁרִי הָעָם שִׁכְבָּה לּוֹ אֲשֶׁרִי הָעָם שְׁנֵי אֱלֹהָיו:

תהלה לְדָוִד

קמ"ה

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
 בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכֶךָ וְאַהֲלִלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
 גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָּלְתּוֹ אֵין חֶקֶר:
 דּוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרַתֶּיךָ יִגִּידוּ:
 תִּדְרֹךְ כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
 וַעֲנוּ נִזְרַאתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדָלוֹתֶיךָ אִם־פָּרָנָה:
 זְכַר רַב־טוֹבֶךָ יִבְיָעוּ וְצִדְקַתְךָ יִרְנְנוּ:
 חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶץ אֲפִים וּגְדוֹל־חֶסֶד:
 טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:

וגדולתך ק'

יתיר ו'

memorial, O Lord, throughout all generations. The Lord hath established his throne in the heavens; and his kingdom ruleth over all. Let the heavens rejoice and let the earth be glad, and let men say among the nations, The Lord reigneth. The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord will reign for ever and ever. The Lord is King for ever and ever: the heathen are perished out of his land. The Lord bringeth the counsel of nations to naught: he maketh the devices of peoples of none effect. There are many devices in a man's heart; but the counsel of the Lord, that shall stand. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. For he spake and it was done; he commanded, and it stood fast. For the Lord hath chosen Zion; he hath desired it for his habitation. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Save, O Lord: may the King answer us on the day we call.

Happy are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger, and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall

יוֹרוֹךְ יְהוָה כָּל־מַעֲשֵׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יִבְרְכוּכָהּ׃
 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרַתְךָ יִדְבְּרוּ׃
 לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ׃
 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמַמְשִׁלְתְּךָ בְּכָל־יוֹר וְדָר׃
 סוּמְךָ יְהוָה לְכָל־הַנְּפִלִים וְזוֹכֶךָ לְכָל־הַכְּפוּפִים׃
 עֵינֵי כָל־אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה גּוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲבָלָם בְּעֵתוֹ׃
 פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמַשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן׃
 צְדִיק יְהוָה בְּכָל־יְדִידָיו וַחֲסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃
 קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קָדְאָיו לְכָל־אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת׃
 רָצוֹן־רָאִיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד׃
 תַּהַלֵּל יְהוָה יִדְבָּרֶנּוּ וַיִּבְרַךְ כָּל־בָּשָׂר עִם קִרְשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד׃

וַאֲנַחְנוּ נִבְרַךְ יְהוָה מִעַתָּה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּיָהּ׃

קמ"ו הַלְלוּיָהּ הַלְלֵי נַפְשֵׁי אֶת־יְהוָה׃ אֲהַלֵּלָהּ יְהוָה
 בְּחַיֵּי אֲזַמְּרָה לְאֵלֹהֵי בְּעוֹרֵי׃ אֶל־תִּבְטְחוּ בְּגִידִים בְּבָרֶךְ
 אֲדָם׃ שֹׁאִין לוֹ תִּשְׁוָעָה׃ תִּצַּא רוּחוֹ יֵשֵׁב לְאֹדְמָתוֹ בְּיוֹם
 הַהוּא אֲבָדוּ עֲשׂוֹתֵנָתוֹ׃ אֲשֶׁר־יִשְׁאֵל יַעֲקֹב בְּעוֹרֹ שִׁבְרוֹ
 עַל־יְהוָה אֱלֹהָיו׃ עֲשֶׂה׃ שָׁמַיִם וָאָרֶץ אֶת־יְהוָה וְאֶת־כָּל־
 אֲשֶׁר־בָּם הַשֹּׁמֵר אֵמֶת לְעוֹלָם׃ עֲשֶׂה מִשְׁפָּט׃ לְעֹשׂוֹקִים
 נִתֵּן לָחֶם לְרַעֲבִים יְהוָה מַתִּיר אֲסוּרִים׃ יְהוָה׃ פִּקְחַת
 עוֹרִים יְהוָה וְקָה בְּפוּפִים יְהוָה אֶהֱבִיצִידִיקִים׃ יְהוָה׃ שֹׁמֵר
 אֶת־גְּדִירִים יָתוֹם וְאֶלְמָנָה יַעֲזֹד וְדָרֶךְ רַשָּׁעִים יַעֲזֹת׃ וּמַלְךְ
 יְהוָה׃ לְעוֹלָם אֶלְתֵּנָךְ צִיּוֹן לְדָר וְדָר הַלְלוּיָהּ׃

give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Psalm cxlvi.

Praise ye the Lord. Praise the Lord, O my soul. While I live will I praise the Lord : I will sing praises unto my God while I have any being. Put not your trust in princes, nor in the son of man, in whom there is no help. His breath goeth forth, he returneth to his earth ; in that very day his purposes perish. Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the Lord his God. Which made heaven and earth, the sea and all that therein is : which keepeth truth for ever : which executeth judgment for the oppressed : which giveth food to the hungry. The Lord looseth prisoners : the Lord openeth the eyes of the blind : the Lord raiseth them that are bowed down : the Lord loveth the righteous : the Lord preserveth the strangers ; he relieveth the fatherless and widow : but the way of the wicked he subverteth. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

קמ"ו הללויה | פייטוב ומרה אלהינו פיינעים נאנה
 תהלה: בונה ירושלים יהוה נדחי ישראל יבנים: הרופא
 לשבורי לב ומחבש לעצבותם: מונה מספר לפוכבים
 לבבל שמות יקרא: גדול אדונינו ורב-כח לתבונתו
 אין מספר: מעורר עננים יהוה משפיל רשעים עדי-
 ארץ: ענו ליהוה בתודה ומרו לאלהינו בבגד: המבסס
 שמים | בעבים המבין לארץ מטר המצמיח הרים
 חציר: נותן לבהמה לחמה לבני ערב אשר יקראו:
 לא בגבורת הסוס יחפץ לא בשוקי האיש ירצה: רוצה
 יהוה את-יראיו את-המיהלים לחסדו: שבתי ירושלים
 את-יהוה הללי אלהיך ציון: פייחוק בריחי שעריך
 ברוך בנך בקרבך: השם-גבולך שלום חלב חטים
 ישיבעך: השלח אמרתו ארץ ער-מהרה ירוץ דברו:
 הנתן שלג בצמר כפור באפר יפוך: משליך קרחו
 בפתים לפני קרחו מי יעמד: ישלח דברו וימסם ישב
 רוחו יולדמים: מגיד דברו ליעקב חקיו ומשפטיו
 לישראל: לא-עשה כן | לב-לגוי ומשפטים בלידעום
 הללויה:

*דבריו קרי

קמ"ח הללויה | הללו את-יהוה מן השמים הללוהו
 במרומים: הללוהו כל-מלאכיו הללוהו כל-צבאו:
 הללוהו שמש וירח הללוהו כל-פוכבי אור: הללוהו
 שמי השמים והמים אשר | מעל השמים: יהללו את-
 שם יהוה כי הוא צנה ונבראו: ויעמידם לעד לעולם
 חקנתו ולא יעבור: הללו את-יהוה מן הארץ תנינים

*צבאו קרי

Psalm cxlvii.

Praise ye the Lord : for it is good to sing praises unto our God ; for it is pleasant ; and praise is comely. The Lord doth build up Jerusalem : he gathereth together the outcasts of Israel. He healeth the broken in heart, and bindeth up their wounds. He telleth the number of the stars ; he calleth them all by their names. Great is our Lord, and of great power : his understanding is infinite. The Lord lifteth up the meek : he casteth the wicked down to the ground. Sing unto the Lord with thanksgiving ; sing praise upon the harp unto our God : who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to grow upon the mountains. He giveth to the beast his food, and to the young ravens which cry. He delighteth not in the strength of the horse : he taketh no pleasure in the legs of a man. The Lord taketh pleasure in them that fear him, in those that hope for his mercy. Praise the Lord, O Jerusalem ; praise thy God, O Zion. For he hath strengthened the bars of thy gates ; he hath blessed thy children within thee. He maketh thy border peace ; he filleth thee with the fat of the wheat. He sendeth forth his commandment upon earth : his word runneth very swiftly. He giveth snow like wool : he scattereth the hoarfrost like ashes. He casteth forth his ice like morsels : who can stand before his cold ? He sendeth out his word, and melteth them : he causeth his wind to blow, and the waters flow. He sheweth his word unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel. He hath not dealt so with any nation : and as for his judgments, they have not known them. Praise ye the Lord.

Psalm cxlviii.

Praise ye the Lord. Praise ye the Lord from the heavens : praise him in the heights. Praise ye him, all his angels : praise ye him, all his hosts. Praise ye him, sun and moon : praise him, all ye stars of light. Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens. Let them praise the name of the Lord : for he commanded, and they were created. He hath also stablished them for ever and ever : he hath made a decree which shall not pass. Praise the Lord from the earth, ye sea monsters, and all

וּכְלִי־תְהוֹמֹת: אֵשׁ וּבָרָד שֶׁלֹּג וְקִיטּוֹר רוּחַ סְעָרָה עֹשֶׂה
 דְּבָרוֹ: הַחֲרִים וְכָל־נִבְעוֹת עֵץ פָּרִי וְכָל־אֲרָוִים: הַחֵיָה
 וְכָל־בְּהֵמָה רָמֵשׁ וְצִפּוֹר כָּנָף: מַלְכֵי־אָרֶץ וְכָל־לְאֻמִּים
 שָׂרִים וְכָל־שֹׁפְטֵי אֶרֶץ: בַּחֲוָרִים וְגַם־בְּתוֹלֵת זֻקְנִים עִם־
 נְעָרִים: יִהְיֶה לָּנוּ | אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי־נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָרוֹ
 הוֹדֹו עַל־אֶרֶץ וְשָׁמַיִם: וַיֵּרָם קָרֵן | לְעַמּוֹ תְהַלֵּךְ לְכָל־
 חֲסִידָיו לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבּוֹ הַלְלוּיָהּ:

קמ"ט תְּהַלְלוּיָהּ | שִׁירוֹ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ תְּהַלְלוּ בְּקִהְל
 חֲסִידִים: יִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֲשׂוֹי בְּנֵי־צִיּוֹן וַיִּגְלוּ בְּמִלְכָּם:
 יִהְיֶה לָּנוּ שְׁמוֹ בְּמַחֲוֹל בְּתֶחָם וְכִנּוֹר יִזְמְרוּ־לּוֹ: כִּי־רוֹצֵה
 יְהוָה בְּעַמּוֹ וּפֹאֶר עַנּוּיִם בִּישׁוּעָה: יַעֲלֵנוּ חֲסִידִים בְּכִבּוֹד
 יִרְנְנוּ עַל־מִשְׁכְּבוֹתָם: רוֹמְמוֹת אֵל בְּגִדּוֹנָם וְחָרָב בִּיפִיּוֹת
 בָּיָדָם: לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בְּנוֹיִם תּוֹכְחוֹת בְּלְאֻמִּים: לְאַסֹּר
 מַלְכֵיהֶם בְּזֻקִּים וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכִבְלֵי בְרוֹחַ: לַעֲשׂוֹת בָּהֶם |
 מִשְׁפָּט כְּתוֹב הַדָּר הוּא לְכָל־חֲסִידָיו הַלְלוּיָהּ:

ק"י תְּהַלְלוּיָהּ | הַלְלוּ־אֵל בְּקוֹדֶשׁוֹ הַלְלוּהוּ בְּרִקִּיעַ עֻזּוֹ:
 הַלְלוּהוּ בְּנִבְרוֹתָיו הַלְלוּהוּ בְּרַב גִּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַת
 שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנִבְל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְּתֶחָם וּמַחֲוֹל
 הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֹגֵב: הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־שֹׁמֵעַ הַלְלוּהוּ
 בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כָּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה הַלְלוּיָהּ:

The last verse is repeated.

בְּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן: בְּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן שׁוֹכֵן
 יְרוּשָׁלַם הַלְלוּיָהּ: בְּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֹשֶׂה

deeps : fire, and hail ; snow, and vapours ; stormy wind fulfilling his word : mountains, and all hills ; fruitful trees, and all cedars : beasts, and all cattle ; creeping things, and flying fowl : kings of the earth, and all peoples ; princes, and all judges of the earth : both young men, and maidens ; old men, and children : let them praise the Name of the Lord : for his Name alone is exalted ; his glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

Psalm cxlix.

Praise ye the Lord. Sing unto the Lord a new song, and his praise in the congregation of his pious servants. Let Israel rejoice in him that made him : let the children of Zion be joyful in their King. Let them praise his Name in the dance : let them sing praises unto him with the timbrel and harp. For the Lord taketh pleasure in his people : he will beautify the meek with salvation. Let his pious servants be joyful in glory : let them sing aloud upon their beds. Let the high praises of God be in their throat, and a two-edged sword in their hand ; to execute vengeance upon the nations, and punishments upon the peoples, to bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron ; to execute upon them the judgment written : He is the honour of all his saints. Praise ye the Lord.

Psalm cl.

Praise ye the Lord ; praise God in his sanctuary : praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts : praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the horn : praise him with the psalter and harp. Praise him with the timbrel and dance : praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him upon the loud cymbals : praise him upon the high sounding cymbals. Let every thing that hath breath praise the Lord ; praise ye the Lord.

The last verse is repeated.

Blessed be the Lord for evermore. Amen and Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth in Jerusalem. Praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of

נפלאות לבדו: וברוך שם כבודו לעולם ועלם כבודו
את כל הארץ אמן ואמן:

From דברך *to* משתחיים *is said standing.*

דברי הימים א' כ' ט' י"ג - י"ג

ויברך דוד את יהוה לעיני כל הקהל ויאמר דוד
ברוך אתה יהוה אלהי ישראל אבינו מעולם ועד-עולם:
לך יהוה הנדלה והנבוכה והתפארת והנצח וההוד כי-
כל בשמים ובארץ לך יהוה הממלכה והמתנשא לכל
לראש: והעשר והכבוד מלפניך ואתה מושל בכל
ובידך כח ונבוכה ובידך לגדל ולחזק לכל: ועתה
אלהינו מודים אנחנו לך ומהללים לשם תפארתך:

נחמיה ט' ו' - י"א

אתה יהוה לבדך את עשית את השמים שמי
השמים וכל צבאם הארץ וכל אשר עליה היםים וכל
אשר בהם ואתה מחיה את כלם וצבא השמים לך
משתחיים: אתה הוא יהוה האלהים אשר בחרת באברהם
והוצאתו מאור כשדים ושלמת שמו אברהם: ומצאת את
לבו נאמן לפניך וברות עמו הברית לתת את-ארץ הכנעני
החתי האמרי והפריז והיבוי והגרנשי לתת לזרעו
ותקם את-דברך כי צדיק אתה: ותרא את-עני אבתינו
במצרים ואת-ועקתם שמעת עלי-סוף: ותתן אתה
ומפתים בפרעה ובכל-עבדיו ובכל-עם ארצו כי ידעת
כי הזירו עליהם ותעש-לך שם כהיום הזה: והיום בקעת
לפניהם ויעברו בתוך-הים כיפשה ואת-רדפיהם השלכת
במצולת כמו-אבן במים עזים:

* אתה קרי

Israel, who alone doeth wondrous things. And blessed be his glorious Name for ever : and let the whole earth be filled with his glory ; Amen and Amen.

From And David to worshippeth thee is said standing.

1 Chronicles xxix. 10-13.

And David blessed the Lord before all the congregation : and David said, Blessed be thou, Lord God of Israel our father, for ever and ever. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Both riches and honour come of thee, and thou reignest over all ; and in thine hand is power and might ; and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all. Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious Name.

Nehemiah ix. 6-11.

Thou, even thou, art Lord alone ; thou hast made heaven, the heaven of heavens, with all their host, the earth, and all things that are therein, the seas, and all that is therein, and thou preservest them all ; and the host of heaven worshippeth thee. Thou art the Lord the God, who didst choose Abram, and broughtest him forth out of Ur of the Chaldees, and gavest him the name of Abraham ; and foundest his heart faithful before thee, and madest a covenant with him to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites and the Perizzites and the Jebusites and the Girgashites even to give it unto his seed, and hast performed thy words ; for thou art righteous : and didst see the affliction of our fathers in Egypt, and heardest their cry by the Red sea ; and shewedst signs and wonders upon Pharaoh, and on all his servants, and on all the people of his land : for thou knewest that they dealt proudly against them, and didst get thee a name, as it is this day. And thou didst divide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the dry land ; and their pursuers thou didst cast into the depths, as a stone into the mighty waters.

שמות י"ד ל" – ט"ו י"ח

וַיֹּשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיֵּרָא
יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שִׁפְתַּת הַיָּם׃ וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל
אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיֵּירָאוּ הָעָם
אֶת־יְהוָה וַיֹּאמִינוּ בִּיהוָה וּבִמֹּשֶׁה עַבְדּוֹ׃

אֲנִי שִׁיר־מִשְׁחֹו בְּלִי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ
לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי־נָתַתָּה נִגָּה סוֹם
וּרְכַבְוּ רָמָה בָּיָם׃ עֲזִי וּזְמַרְתָּ יְהוָה וַיְהִי־לִי
לִישׁוּעָה יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֶנְדֹּו אֱלֹהֵי

אָבִי וְאֶרְמָנָהוּ׃ יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה
שָׁמוֹ׃ מִרְכַּבַּת פָּרָעָה וְחִילוֹ יִרְהַב בָּיָם וּמִבְתָּר
שׁוֹלְשֵׁי־טַבָּעוֹ בָּיַם־סוֹף׃ תְּהַמֵּת יְבִסְיָמוֹ יִרְדּוּ בְּמִצּוֹלֹת כְּמוֹ־
אָבִן׃ יְמִינֶךָ יְהוָה נֶאֱדָרִי בַכֶּחַ יְמִינֶךָ
יְהוָה תִּרְעַץ אוֹיֵב׃ וּבָרַכְבָּ נְאוֹנֶךָ תִּתְּרֶם

קָמֶיךָ תִּשְׁלַח חֲרָנֶךָ וְאֶכְלָמוּ כִּקְשׁ׃ וּבְרִית
אִפִּיךָ נַעֲרֵמוֹ־יָמוֹם נַצְבּוּ כְּמוֹ־יָד

נִזְלִים קָבָאוּ תְהַמֵּת בְּלִבֵּי־יָם׃ אָמַר
אוֹיֵב אֶרְדָּף אֲשִׁינִי אֶחְלָק שְׁלָל תִּמְלֹאמוֹ
נַפְשִׁי אֶרִיק חֲרָבִי תִּורִישָׁמוֹ יָדִי׃ נִשְׁפָּת
בְּרוּחֶךָ כִּסְמוֹ יָם צָלְלוּ כְּעוֹפֶרֶת בָּיָם

אֲדִירִים׃ מִי־כִמְכָּה בְּאֵלִם יְהוָה מִי
כִמְכָּה נֶאֱדָר בִּקְדָשׁ נִזְרָא תְהַלֵּת עֲשֵׂה־

פָּלֵא׃ נְטִיתָ יְמִינֶךָ תִּבְלָעֵמוֹ אֶרֶץ׃ נְחִיתָ
בְּחִסְדֶּךָ עִסְנוֹ נֶאֱלָתָ נִתְּלָתָ בְּעוֹדָה אֶל־יְהוָה
קִדְשֶׁךָ׃ שָׁמְעוּ עַמִּים יִדְגְּלוּ תִיל

Exodus xiv. 30-xv. 18.

Thus the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians ; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. And Israel saw that great work which the Lord did upon the Egyptians : and the people feared the Lord, and believed the Lord and his servant Moses.

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spake, saying, I will sing unto the Lord, for he hath triumphed gloriously : the horse and his rider hath he thrown into the sea.

The Lord is my strength and song, and he is become my salvation : he is my God, and I will prepare him an habitation ; my father's God, and I will exalt him.

The Lord is a man of war : the Lord is his name.

Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea : his chosen captains also are drowned in the Red sea.

The deeps covered them : they sank into the depths as a stone.

Thy right hand, O Lord, is glorious in power : thy right hand, O Lord, hath dashed in pieces the enemy.

And in the greatness of thine excellency thou overthrowest them that rise up against thee : thou sendest forth thy wrath, it consumeth them as stubble.

And with the blast of thy nostrils the waters were gathered together, the floods stood upright as an heap, and the depths were congealed in the heart of the sea.

The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil ; my lust shall be satisfied upon them ; I will draw my sword, my hand shall destroy them.

Thou didst blow with thy wind, the sea covered them : they sank as lead in the mighty waters.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? who is like thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thou stretchedst out thy right hand ; the earth swallowed them.

Thou in thy mercy hast led forth the people which thou hast redeemed : thou hast guided them in thy strength unto thy holy habitation.

The people have heard, they tremble : pangs have taken hold on the inhabitants of Philistia.

אֲחֹז יִשְׁבִּי פִלְשֶׁת׃ אֲזוּ נִבְהֻלוּ אֱלֹהֵי
 אֲדֹם אֵילֵי מִזְאֵב וְאַחֲזֹמוּ רָעַד נִמְאֹנוּ
 כָּל יִשְׁבִּי כְנָעַן׃ תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אִימָתָהּ
 וּפִחֹד בְּגִדְלֵי וְרוּעֵד יָדָמוּ כְּאֶבֶן עֲדִי
 יַעֲבֹר עִמָּךְ יְהוָה עֲדִי־יַעֲבֹר עִמָּנוּ
 קִנִּיתָ׃ תִּבְאֵמוּ וְתִשְׁעֵמוּ בְּתֵר נִחֲלָתְךָ מִבֶּן
 לִשְׁבֵּתְךָ פָּעֵלֶת יְהוָה מִקֶּדֶשׁ אֲדָנִי בִּוְנֵנוּ
 יִדְיָךְ׃ יְהוָה אֱיָמְלֶךְ לְעָלָם וָעֶד׃

The last verse is repeated.

כִּי לִי הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בְּנוֹתָיִם׃ וְעָלוּ מִוְשִׁיעִים בְּתֵר צִיּוֹן
 לְשֹׁפֵט אֶת חַר עֲשׂוֹ וְהָיְתָה לִי הַמְּלוּכָה׃ וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ
 עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יי אַחֵר וְשִׁמּוֹ אַחֵר׃
 וּבִתְרוֹתֶיךָ כָּתוּב לֹאמַר שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אַחֵר׃

נִשְׁמַת כָּל חַי תִּכְרֹךְ אֶת שִׁמְךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְרוּחַ כָּל
 בָּשָׂר תִּתְפָּאֵר וְתִרְוַמֶם וּכְרֹךְ מַלְכֵנוּ תָמִיד מִן הָעוֹלָם
 וְעַד הָעוֹלָם אַתָּה אֵל וּמִבְּלָעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל
 וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדֶה וּמַצִּיל וּמַפְרִיחַ וּמַרְחֵם בְּכָל עֵת צָרָה
 וְצוּקָה אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֵלָּא אַתָּה׃ אֱלֹהֵי הָרָאשׁוֹנִים
 וְהָאַחֲרוֹנִים אֱלֹהֵי כָל בְּרִיּוֹת אֲדָוִן כָּל תּוֹלְדוֹת הַמְּהֻלָּל
 בְּרַב הַתְּשֻׁבָּחוֹת הַמְּנֻחָג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים׃
 וַיִּי לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן הַמְּעוֹרֵר יְשָׁנִים וְהַמְּקִיץ נִרְדָּמִים
 וְהַמְּשִׁיחַ אֱלָמִים וְהַמְּתִיר אֲסוּרִים וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים
 וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים לֵךְ לְבִדְךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים׃ אֱלֹהֵי פִינוּ

Then were the dukes of Edom amazed ; the mighty men of Moab, trembling taketh hold upon them ; all the inhabitants of Canaan are melted away.

Terror and dread fall upon them ; by the greatness of thine arm they shall be as still as a stone ; till thy people pass over, O Lord, till the people pass over, which thou hast gotten.

Thou shalt bring them in, and plant them in the mountain of thine inheritance, in the place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in, in the Sanctuary, O Lord, which thy hands have established.

The Lord shall reign for ever and ever.

The last verse is repeated.

For sovereignty is the Lord's : and he is ruler over the nations. And saviours shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau and sovereignty shall be the Lord's. And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy Law it is written : Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

The breath of every living thing shall bless thy Name, O Lord our God, and the spirit of all flesh shall glorify and extol thy memorial, O our King, continually. From everlasting unto everlasting thou art God, and beside thee we have no King, O thou who redeemest and savest, who rescuest and deliverest, who supportest and hast compassion at all times of trouble and distress. Yea, we have no King but thee. Thou art the God of the first and of the last, God of all creatures, Lord of all generations, adored in innumerable praises, governing thy world with loving-kindness and thy creatures with compassion. Lo, the Lord slumbereth not nor sleepeth, but arouseth sleepers and awakeneth them that slumber. He maketh the dumb to speak, he looseth the bound, he stayeth the falling and supporteth them that are bowed down. To thee alone do we give thanks. Though our mouths were full of song as the sea, our tongues of exult-

מִלֵּא שִׁירָה בָּיָם וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה בְּהַמּוֹן נִלְיוּ וּשְׁפֹתֵינוּ
שָׁבַח בְּמִרְחַבֵּי רִקְיעַ. וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת בְּשֶׁמֶשׁ וּבִירַח.
וַיְהִינוּ פְּרוֹשׁוֹת בְּנִשְׁרֵי שָׁמַיִם. וְרִגְלֵינוּ קָלוֹת בְּאַיָּלוֹת.
אֵין אֲנַחְנוּ מִסְפִּיקִים לַהֲוֹדוֹת לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ וּלְבָרֶךְ אֶת שְׁמֶךָ עַל אַחַת מֵאַלְפֵי אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ
אֲלֹפִים וְרַבֵּי רַבּוֹת פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת שֶׁעָשִׂיתָ עִם אֲבוֹתֵינוּ
וְעִמָּנוּ: מִמַּצָּרִים נִצַּלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים
פָּדִיתָנוּ. בִּרְעֵב זִנְתָּנוּ וּבְשָׂבַע כִּלְכַּלְתָּנוּ. מִחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ
וּמִדָּבָר מִלְּטָתָנוּ וּמִחֲלָיִם רָעִים וְנֶאֱמָנִים דִּלִּיתָנוּ: עַד
הִנֵּה עֲזָרוֹנוּ רַחֲמֶיךָ. וְלֹא עֲזָבוֹנוּ חֲסָדֶיךָ. וְאַל תִּטְּשֵׁנוּ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְנֶצַח: עַל כֵּן אֲבָרִים שֶׁפִּלַּגְתָּ בָּנוּ וְרוּחַ
וְנִשְׁמָה שֶׁנִּפְתַּחְתָּ בְּאַפֵּינוּ וּלְשׁוֹן אֲשֶׁר שָׁמַתָּ בְּפִינוּ. הֵן
הֵם יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבַּחוּ וַיִּפְאֲרוּ וַיְרוּמְמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדְּשׁוּ
וַיִּמְלִיכוּ אֶת שְׁמֶךָ מִלְּכָנוּ: כִּי כָל פֶּה לָךְ יוֹדָה וְכָל
לָשׁוֹן לָךְ תִּשְׁבַּע וְכָל בֶּרֶךְ לָךְ תִּכְרַע וְכָל קוֹמָה לִפְנֶיךָ
תִּשְׁתַּחֲוֶה: וְכָל לִבָּבוֹת יִירָאוּךָ וְכָל קֶרֶב וּבִלְיוֹת יִזְמְרוּ
לְשִׁמְךָ. כִּדְבָר שֶׁכָּתוּב כָּל עֲצָמוֹתַי תִּאֲמַרְנָה יְיָ מִי
כָמוֹךָ. מִצִּיל עֲנִי מִחֲזֹק מִמֶּנּוּ וְעֲנִי וְאַבְיוֹן מִגּוֹזְלוֹ: מִי
יִדְמָה לָךְ וּמִי יִשׁוּה לָךְ וּמִי יַעֲרֶךְ לָךְ. הֵאֱלֵךְ הַגְּדוֹל
הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: נִהַלְלְךָ
וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאֲרְךָ וְנִבְרַךְ אֶת שֵׁם קִדְּשֶׁךָ בְּאִמּוֹר. לְדוֹר
בְּרַבֵּי נִפְשֵׁי אֶת יְיָ וְכָל קֶרֶבֶי אֶת שֵׁם קִדְּשׁוֹ:

ation as the fulness of its waves, and our lips of praise as the plains of the firmament : though our eyes gave light as the sun and moon : though our hands were outspread as the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, yet should we be unable to thank thee, O Lord our God and God of our fathers, and to bless thy Name for even one of the countless thousands and tens of thousands of kindnesses which thou hast done by our fathers and by us. From Egypt didst thou redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst release us ; in famine thou didst feed us and in time of plenty it was thou who didst sustain us. Thou hast delivered us from the sword, saved us from pestilence and rescued us from dire and lingering sicknesses. Until now thy mercies have helped us and thy loving-kindnesses have not failed us ; and mayest thou never forsake us, O Lord our God. Therefore the members which thou hast planted in us, and the spirit and the soul which thou hast breathed into us, and the tongue which thou hast placed in our mouths, lo, they shall thank and bless, extol and glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King. For every mouth shall thank thee and every tongue shall swear allegiance unto thee. Before thee shall every knee bend and every stature be prostrated. Every heart shall fear thee, and the inward parts and reins shall all sing praises to thy Name, even as it is written : All my bones shall say, O Lord who is like thee ? Thou deliverest the needy from him that is stronger than he, yea, the needy and poor from him that spoileth him. Who is like unto thee, who is equal to thee, who can be compared to thee, O God, great, mighty, awful and supreme God, founder of heaven and earth ? We will praise thee, extol thee and glorify thee ; we will bless thy holy Name, as it is said by David, Bless the Lord, O my soul, and all my inward parts his holy Name.

הָאֵל

בְּתַעֲצֻמוֹת עֵינֶיךָ • הַגְדוֹל בְּכַבֹּד שְׁמֶךָ • הַגָּבוֹר לְנֶצַח
וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ • הַמֶּלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא:

שׁוֹכֵן עַד מְרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ • וְכַתּוּב • רַגְנוּ צְדִיקִים בְּיִי
לְיִשְׂרָאִים נְאֻה תְּהִלָּה:

בְּפִי יִשְׂרָאִים תְּהִלָּל • וּבְדַבְרֵי צְדִיקִים תִּתְפָּרֵךְ •
וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם • וּבִקְרֹב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ:

וּבִמְקַהֲלוֹת רַבּוֹת עֲמֻךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרָנָה יִתְפָּאֵר
שְׁמֶךָ מִלִּבְנוֹ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר • שְׁכֵן חֹבֶת כָּל הַיְצוּרִים
לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • לְהוֹדוֹת לְהִלָּל לְשַׁבַּח
לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדָּר לְבָרֵךְ לְעֲלֹה וּלְקַלֵּם עַל כָּל דַּבְרֵי
שִׁירֹת וְתַשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשִׁי עַבְדְּךָ מִשִּׁיחָךְ:

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לָעַד מִלִּבְנוֹ • הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגְדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ • כִּי לָךְ נְאֻה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
שִׁיר וּשְׁבַחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עֹז וּמִמְשָׁלָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה
תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קִדְשָׁהּ וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל
בְּתַשְׁבְּחוֹת • אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת • הַבּוֹחֵר
בְּשִׁירֵי זִמְרָה • מֶלֶךְ אֵל חַי הָעוֹלָמִים:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶה רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ •
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
בְּעִנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן:

Thou art God

in the vastness of thy power; thou art great in the glory of thy Name, mighty through thine Eternity and awful in thine awful works. Thou art the King who sitteth upon a throne, high and exalted.

He abideth to eternity; exalted and holy is his Name. And it is written, Rejoice in the Lord, O ye righteous: for praise is comely for the upright. Through the mouth of the upright thou shalt be praised; with the words of the righteous thou shalt be blessed; thou shalt be exalted by the tongue of the pious, and hallowed in the midst of the holy.

And in the assemblies of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy Name, O our King, shall be glorified, with song throughout every generation. For such is the duty of all creatures before thee, O Lord our God and God of our fathers, to give thanks unto thee, to praise, laud, glorify, exalt, adore, bless, magnify and acclaim thee with all the words of song and praise of David, the son of Jesse, thine anointed servant.

Praised be thy Name, O our King for ever, thou God and King that art great and holy in heaven and on earth. For unto thee, O Lord our God and God of our fathers, song and praise are meet, psalm and hymn, power and dominion, supremacy, greatness, might, psalmody and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings henceforth and evermore. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgiving, Lord of wonders, who makest choice of song and psalmody, sovereign God, the Life of worlds.

Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. יהא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא:
 יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלָּה
 וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעָלְמָא מִן כָּל
 בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְּאִמְרִין בְּעָלְמָא
 וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

Congregation silently.

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי
 הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רֹאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמְבַלְעָדָיו
 אֵין אֱלֹהִים: סְלוּ לָרֶכֶב בְּעֶרְבוֹת בֵּיהּ שְׁמוֹ וְעָלוּ לִפְנֵיו. וְשְׁמוֹ
 מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וְתִהְיֶה: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם
 וָעֶד: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Cong. and Reader. בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא
 חֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל:

The in שחרית, which are said in some Synagogues, will be found on pages 147-176 (First Day); 181-204 (Second Day).

On a week-day continue with המאיר, page 81.

On Sabbath from here until יפארוך סלה on page 81 is said.

הַכֹּל יוֹדוּךָ וְהַכֹּל יִשְׁבַּחְךָ. וְהַכֹּל יֹאמְרוּ אֵין קָדוֹשׁ
 כִּיִּי: הַכֹּל יְרוֹמְמוּךָ סִלָּה יוֹצֵר הַכֹּל. הָאֵל הַפּוֹתֵחַ
 בְּכָל יוֹם דְּלִתּוֹת שַׁעֲרֵי מוֹרָח וּבּוֹקֵעַ חֲלוּנֵי דְקִיּוּעַ.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever
Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and
honoured, adored and lauded be the Name of the Holy
One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises
and songs, which are uttered in the world ; and say ye,
Amen.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently :

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of
the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is
the first and the last, and beside him there is no God. Extol him
that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before
him. His Name is exalted above all blessing and praise. Blessed
be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name
of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed
for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe,
who formest light and createst darkness, who makest peace
and createst all things.

*The Piyutim, or Hymns, in the Morning Service which are said
in some Synagogues will be found on pages 147 (First Day) and 181
(Second Day).*

*On a week-day continue with Thou givest light, page 81.
On Sabbath from here until glorify thee ; selah, on page 81 is said :*

All shall give thanks unto thee, and all shall praise thee,
and all shall say, There is none holy like the Lord. All shall
extol thee, thou Creator of all ; Selah : O God, who openest
every day the doors of the gates of the East and cleavest the

מוציא חמה ממקומה ולבנה ממבון שבתה. ומאיר לעולם כלו וליושביו. שפרא במדת רחמים: המאיר לארץ ולדירים עליה ברחמים. ובטובו מחדש בכל יום תמיד מעשה בראשית: המלך המרמם לבדו מאז. המשבח והמפאך והמתנשא מימות עולם: אלהי עולם ברחמיך הרבים רחם עלינו אדון עזנו צור משגבנו מן ישענו משגב בעדנו: אין בערכך ואין וולתך. אפס בלתך ומי דומה לך: אין בערכך יי אלהינו בעולם הזה. ואין וולתך מלכנו לחיי העולם הבא: אפס בלתך גואלנו לימות המשיח. ואין דומה לך מושיענו לתחית המתים:

אל אדון על כל המעשים. ברוך ומברך בפי כל נשמה: גדלו וטובו מלא עולם. העת ותבונה סבבים אותו: המתנאה על חיות הקדש. ונהדר בכבוד על המרפבה: זכות ומישור לפני כסאו. חסד ורחמים לפני כבודו: טובים מאורת שפרא אלהינו. יצדם בדעת בבינה ובהשכל: כח וגבורה נתן בהם. להיות מושלים בקרב תבל: מלאים זיו ומפיקים נגה. נאה זיום בכל העולם: שמחים בצאתם וששים בבואם. עשים באימה רצון קונם: פאר וכבוד נותנים לשמו. צהלה ורנה לזכר מלכותו: קרא לשמש ויזרח אור. ראה והתקין צורת הלבנה: שבח נותנים לו כל צבא מרום. תפארת וגדלה שרפים ואופנים וחיות הקדש.

לא אל אשר שבת מכל המעשים. ביום השביעי התעלה וישב על כסא כבודו: תפארת עטה ליום

windows of the firmament, bringing forth the sun from his place, and the moon from her dwelling; giving light to the whole world and the inhabitants thereof, whom thou createdst by the attribute of mercy. In mercy thou givest light to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. O King, thou alone hast been exalted of yore; praised, glorified and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. There is none to be compared unto thee, neither is there any beside thee; there is none but thee! who is like unto thee? There is none to be compared unto thee, O Lord our God, in this world, neither is there any beside thee, O our King, for the life of the world to come; there is none but thee, O our Redeemer, for the days of the Messiah; neither is there any like unto thee, O our Saviour, for the resurrection of the dead.

God, the Lord over all works, blessed is he; yea, blessed by the mouth of everything that hath breath. His greatness and goodness fill the Universe; knowledge and understanding surround him. He is exalted above the holy Chayoth, and is adorned in glory above the Chariot¹; purity and rectitude are before his throne; loving-kindness and mercy before his glory. The luminaries are good which our God hath created; he formed them with knowledge, understanding and discernment; he gave them might and power to rule in the midst of the world. They are full of lustre, they radiate brightness; beautiful is their lustre over all the world. They rejoice in their going forth, and are glad in their coming in, performing with awe the will of their Master. Glory and honour they render unto his Name, joy and song at the remembrance of his sovereignty. He calleth unto the sun, and it shineth forth in light; he looketh and setteth the phases of the moon. All the hosts on high give praise unto him: the Seraphim, the Ophanim and the holy Chayoth render glory and greatness—

To God who rested from all his works, and on the seventh day exalted himself and sat upon the throne of his glory; who robed himself in majesty on the day of rest, and called the

¹ Cf. Isaiah vi., Ezeck. i., iii. and x.

הַמְנוּחָהּ. עֲנֵנִי קָרָא לְיוֹם הַשַּׁבָּת: זֶה שָׁבַח שְׁלִיחַ
הַשְּׂבִיעִי שָׁבוּ שַׁבַּת אֵל מְכַל מְלֹאכֶתוֹ. וַיּוֹם הַשְּׂבִיעִי
מִשְׁכָּח וְאוֹמֵר. מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת טוֹב לְהוֹדוֹת
לַיְי: לְפִיכֶךְ יִפְאָרוּ וַיִּבְרְכוּ לְאֵל כָּל יְצוּרָיו. שָׁבַח יְקָר
וְנִדְלָה יִתְּנוּ לְאֵל מֶלֶךְ יוֹצֵר כָּל. הַמְנַחִיל מְנוּחָה לַעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ בְּיוֹם שַׁבַּת קִדְשׁ: שִׁמְךָ יְי אֱלֹהֵינוּ
יִתְקַדֵּשׁ. וְזִכְרֶךָ מְלֻכְנוּ יִתְפָּאֵר. בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ
מִתַּחַת: תִּתְבָּרֵךְ מוֹשִׁיעֵנוּ. עַל שָׁבַח מַעֲשֵׂה יְדֶיךָ וְעַל
מְאֹרֵי אֹר שְׁעִשִׁית יִפְאָרוּךְ סֵלָה:

Continue with חתברך צורנו

On week-days:

הַמְאִיר לָאָרֶץ וּלְדָרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים וּבְטוֹבוֹ מִחֲדָשׁ
בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית: מָה רַבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְי.
כָּלם בְּחִכְמָה עֲשִׂיתָ. מְלֹאָה הָאָרֶץ קִנְיָנוֹךְ: הַמֶּלֶךְ
הַמְרוֹמֵם לְבָדּוֹ מֵאֵז הַמִּשְׁכָּח וְהַמִּפְאָר וְהַמְתַּנְשֵׂא מִימּוֹת
עוֹלָם. אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ. אֲדוֹן
עֲנֵנוּ צוֹר מוֹשִׁיעֵנוּ מִן יִשְׁעֵנוּ מִשְׁנֵב בְּעַדָּנוּ: אֵל בְּרוּךְ
גָּדוֹל דָּעָה. הַכִּין וּפָעַל זִהְרֵי חֲמָה. טוֹב יֵצֵר כְּבוֹד לְשִׁמּוֹ.
מְאֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֲזוֹ. פְּנוֹת צָבָאוֹ קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שְׁדֵי
תָּמִיד מִסְפָּרִים כְּבוֹד אֵל וּקְדֻשָּׁתוֹ: תִּתְבָּרֵךְ יְי אֱלֹהֵינוּ עַל
שָׁבַח מַעֲשֵׂה יְדֶיךָ וְעַל מְאֹרֵי אֹר שְׁעִשִׁית יִפְאָרוּךְ סֵלָה:

תִּתְבָּרֵךְ צוּרֵנוּ מְלֻכְנוּ וְנוֹאֲלָנוּ בּוֹרָא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח
שִׁמְךָ לָעַד מְלֻכְנוּ. יוֹצֵר מִשְׁרָתִים וְאֲשֵׁר מִשְׁרָתִיו כָּלם
עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם וּמִשְׁמִיעִים בִּירְאָה יַחַד בְּקוֹל
דְּבָרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם: כָּלם אֲהוּבִים כָּלם
בְּרוּרִים כָּלם גְּבוּרִים וְכָלם עֲשִׂים בְּאִמָּה וּבִירְאָה רָצוֹן

Sabbath day a delight. This is the praise of the seventh day, that God rested thereon from all his work; and the seventh day uttered praise and said ¹: "A Psalm, a Song for the Sabbath day. It is a good thing to give thanks unto the Lord." Therefore let all his creatures glorify and bless God; let them render praise, honour and greatness unto God, the King and Creator of all, who in his holiness giveth an inheritance of rest unto his people Israel on the holy Sabbath day. Thy Name, O Lord our God, shall be sanctified, and thy remembrance, O our King, shall be glorified in heaven above and on the earth beneath. Be thou blessed, O our Saviour, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee; Selah.

Continue with Be thou blessed.

On week days:

Thou givest light in mercy to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. How great are thy works, O Lord! in wisdom hast thou made them all; the earth is full of thy possessions. O King, thou alone hast been exalted of yore, praised, glorified, and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. The blessed God, who is great in knowledge, hath designed and made the radiance of the sun: the Beneficent One hath wrought glory unto his Name; he hath set luminaries round about his strength. Chiefs of holy hosts continually declare the high praises of the Almighty, the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee; selah.

Be thou blessed, O our Rock, our King and our Redeemer, Creator of holy beings. Praised be thy Name for ever, O our King, Creator of ministering angels: whose ministering angels all stand in the heights of the Universe and together proclaim with awe aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved: all of them are pure: all of them are mighty, and all of them in dread and awe do the will of their

¹ Cf. Midrash Tehillim on Psalm xcii.

קֹנֵם. וְכָלם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם בְּקִדְשָׁהּ וּבְטָהֳרָה
בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים וּמְפָאֲרִים וּמְעֲרִיצִים
וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלִּיכִים.

אֵת שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קָדוֹשׁ
הוּא: וְכָלם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עַל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה.
וְנוֹתְנִים רְשׁוֹת זֶה לָזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם. בְּנִחַת רוּחַ
בְּשִׁפְרָה כְּרוּרָה וּבְנִעִימָה קִדְשָׁה כָּלם כְּאַחַד עוֹנִים
וְאוֹמְרִים בְּיִרְאָה.

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:
וְהָאוֹפָנִים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעֲשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֹמֶת
שָׁרָפִים. לְעֹמֶתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים. בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ
מִמְקוֹמוֹ:

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְּנוּ. לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם וּמִירוֹת
יֹאמְרוּ וְתִשְׁבַּחְוֹת יִשְׁמְעוּ. כִּי הוּא לְבָדוּ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת
עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בְּעַל מַלְחָמוֹת זֹרֵעַ צָדָקוֹת מִצְּמִיחַ יְשׁוּעוֹת
בוֹרֵא רַפּוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. הַמַּחְדֵּשׁ
בְּטוּבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֶׂה בְּרָאשִׁית. כְּאֹמֹר. לַעֲשֶׂה
אוֹרִים גְּדֻלִּים כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן
תָּאִיר וְנִזְכָּה כָּלֵנוּ מִהֲרָה לְאוֹרוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר
הַמְּאוֹרוֹת:

אַהֲבָה רַבָּה אַהֲבָתֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ הַמְּלֶכֶה גְּדוֹלָה וַיִּתְּרָה
חֲמִלָּה עָלֵינוּ: אָבִינוּ מְלַכְנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שְׂכַמְחוּ בְךָ
וּתְלַמְּדֵם חֻקֵּי חַיִּים כֵּן תַחֲנֵנוּ וְתִלְמַדְנוּ: אָבִינוּ הָאֵל
הַרְחֵמֵן הַמְּרַחֵם. רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל

Master : and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, and bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty—

To the name of God, the great, mighty and awful King ; holy is he ; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and they give leave, one unto the other, to declare the holiness of their Creator. In tranquil spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison and exclaim with awe :

Holy, holy, holy, is the Lord of hosts : the whole earth is full of his glory.

And the Ophanim and holy Chayoth with a sound of mighty rushing raise themselves toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

To the blessed God they offer sweet song ; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard ; for he alone worketh mighty deeds, and maketh new things. He is the Lord of battles ; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth and createth remedies. He is fearful in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually, as it is said : Give thanks to him that made great lights : for his mercy endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all soon be worthy of its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With much love hast thou loved us, O Lord our God, and with great and exceeding tenderness hast thou pitied us. O our Father, our King, for the sake of our fathers, who trusted in thee and whom thou didst teach the statutes of life, be gracious unto us also and teach us. O our Father, compassionate Father, who art merciful, have mercy upon us and put it into our hearts to understand and to discern, to hearken, to learn and to teach, to observe, to do and to

לִשְׁמַעַ לְלַמֹּד וּלְלַמֵּד לְשֹׁמֵר וּלְעֹשֵׂה וּלְקַיֵּם אֶת כָּל
 דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה: וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ
 וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וַיַּחַד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת
 שְׁמֶךָ וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קְדוּשָׁתְךָ הַגָּדוֹל
 וְהַנּוֹרָא בְּמַחֲנוּ נְגִילָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתְךָ: וְהִבִּיאֵנוּ
 לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כְּנָפֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמֵיית לְאַרְצֵנוּ:
 כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשְׁוּעוֹת אַתָּה וּבָנוּ בְּחֶרֶת מִכָּל עַם וּלְשׁוֹן
 וְקִרְבָּתָנוּ לְשְׁמֶךָ הַגָּדוֹל סָלָה בְּאַמֶּת לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיַחְדְּךָ
 בְּאַהֲבָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

דברים ו' ד' – ט'

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלִכּוֹתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַהֲבַת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
 וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ דְּחֻבֶּיךָ הָאֵלֹהִים אֲשֶׁר אֲנִכִּי מִצִּיּוֹן
 הַיּוֹם עַל-לִבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
 בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרַתָּם
 לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטַטְטַת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־
 מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

דברים יא' י"ג – כ"א

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַ תִּשְׁמָעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִכִּי מִצִּיּוֹן
 אֲתִכֶּם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל-
 לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטָּר-אַרְצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה
 וּמִלְקָוֶשׁ וְאִם-סַפַּת דָּגָךְ וְתִירֶשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
 בְּשִׂדְךָ לְבֹהֶמְתְּךָ וְאִכְלָתָּ וְשִׁבַּעְתָּ: הַשְׁמֵרׇנִי לָכֶם פֶּן־

fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and cause our hearts to cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy Name, so that we be never put to shame. For we have trusted in thy holy, great and awful Name. Let us rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land ; for thou art the God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great Name in truth ; selah : that we may give thanks unto thee and proclaim thy Unity in love. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

Deuteronomy vi. 4-9.

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart : and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

Deuteronomy xi. 13-21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul : that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to your-

יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסִרְתֶּם וְעַבַּדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
וְהוֹשַׁתְּחוּיֹתָם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־
הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהִיאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ
וְאֶבְדַּתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטְּבָרָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
לָכֶם: וְשִׁמַּתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהֵי עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם
וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יְרֵכְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם:
וּלְמִדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוֹזוֹת
בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל
הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם פִּימִי
הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

במדבר ט"ו ל"ז – מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנָפֵי בְגָדֵיהֶם
לְדֶרֶכָם וְנִתְּנוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנֶף פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה
לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה
וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
אֲשֶׁר־אַתֶּם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־
כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אֱמֶת וַיְצִיב וְנִכּוֹן וְקִיּוֹם וַיִּשָּׁר וַנֶּאֱמַן וְאֲחֻב וְחָבִיב
וְנִחְמָד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאֲדִיר וּמִתְקָן וּמִקְבָּל וְטוֹב וַיִּפֶּה
הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מְלִכֵנוּ

selves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them : and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates : that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

Numbers xv. 37-41.

And the Lord spake unto Moses, saying : Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God ; I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, awful and mighty, set and acceptable, good and beautiful, is this word unto us for ever and ever. It is true, the God of the Universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our

צור יַעֲקֹב מִגֵּן יִשְׁעָנוּ: לְדֹר וְדֹר הוּא קָיָם וְשִׁמוֹ קָיָם
 וּבִסְאוֹ נִכּוֹן וּמַלְכוּתוֹ וְאַמּוֹנָתוֹ לְעַד קַיָּמָת. וּדְבָרָיו חַיִּים
 וּקְיָמִים נְאֻמִּים וּנְחֻמִּים לְעַד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. עַל
 אֲבוֹתֵינוּ וְעַלֵּינוּ עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת
 זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ: עַל הָרָאוּשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים
 דְּבַר טוֹב וּקְיָם לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת וְאַמּוֹנָה חֹק וְלֹא
 יַעֲבוֹר: אֱמֶת שְׁאֵתָהּ הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
 מַלְכֵנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵנוּ יוֹצֵרֵנוּ צוֹר
 יִשׁוּעֵתָנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ. אֵין אֱלֹהִים
 זִילְתָּךְ:

עֲזַרְתָּ אֲבוֹתֵינוּ אֶתָּה הוּא מַעֲזָלָם. מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ לְבְנֵיהֶם
 אַחֲרֵיהֶם בְּכָל דֹּר וְדֹר: בָּרוּם עוֹלָם מוֹשִׁבֶךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ
 וְצִדְקָתֶךָ עַד אֲפָסֵי אֶרֶץ: אֲשֶׁרֵי אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ
 וְתוֹרָתֶךָ וּדְבָרֶךָ יֵשִׁים עַל לְבוֹ. אֱמֶת אֶתָּה הוּא אֲדוֹן
 לְעַמֶּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם: אֱמֶת אֶתָּה הוּא רֹאשׁוֹן
 וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ:
 מִמַּצָּרִים גָּאֻלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פָּדִיתָנוּ: כָּל
 בְּכוֹרֵיהֶם הִרְגָתָּ וּבְכוֹרֶךָ גָּאֻלְתָּ וַיִּם סוּף בִּקְעָתָּ וְיָדִים
 טִבְעָתָּ וַיִּדִּידִם הִעֲבַרְתָּ. וַיִּכְסּוּ מַיִם צְרִיחֵם אֶחָד מֵהֶם
 לֹא נֹתֵר: עַל זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוֹבִים וְרוֹמְמוֹ אֵל. וְנִתְּנוּ
 יְדִידִים זְמִירוֹת שִׁירֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בִּרְכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ
 אֵל חַי וְקַיָּם. רֵם וְנִשְׂא גְדוֹל וְנוֹרָא מִשְׁפִּיל גָּאִים וּמִגְבִּיהַ
 שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲנָוִים וְעוֹזֵר דְּלִים וְעוֹנֶה
 לְעַמּוֹ בָּעֵת שׁוֹעֵם אֱלֹיו. תְּהַלּוֹת לְאֵל עֲלִיּוֹן בָּרוּךְ הוּא

salvation : throughout all generations he endureth and his Name endureth ; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure : they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers, so also for us, for our children and for our generations, and for all the generations of the seed of Israel thy servants. For the first and for the last ages this word is good and endureth for ever and ever ; it is true and constant, a statute which shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Creator, the Rock of our salvation, our Preserver and Deliverer : thy Name is from everlasting ; there is no God beside thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and a Saviour to their children after them in every generation. In the heights of the Universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach unto the ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. It is true that thou art the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. It is true that thou art the first and thou art the last, and beside thee we have no King, redeemer and saviour. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst deliver us ; all their first-born thou didst slay, but thy first-born didst thou redeem ; thou didst divide the Red Sea and drown the proud ; thou madest the beloved to pass through, but the waters covered their adversaries ; not one of them was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, yea, the beloved offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God who liveth and endureth, who is high and exalted, great and awful, who bringeth low the haughty and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor and answereth his people when they cry unto him—even praises to the Most High God,

וּמְבוֹרָךְ. מִשֶּׁהָ וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׁמְחָה
רַבָּה. וְאָמְרוּ כָלָם.

מִי כָמְכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָמְכָה נֶאֱדָר בְּקִנְיָן נֹרָא תַּהֲלִית
עֲשֵׂה פֶלֶא:

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְּאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם. יְחַד
כָּלָם הוֹדּוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ.

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל. וּפְרָחַ בְּנֶאֱמָךְ יְהוּדָה
וְיִשְׂרָאֵל. גְּאֻלֵּנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ גֹּאֲלֵ יִשְׂרָאֵל:

The Amidah until קדמוניות on page 90 is said standing and in silence.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָן הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסִידֵי
אֲבוֹת וּמַבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מְלֹךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִגֵּן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחְיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקִים אַמּוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרַי. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לְךָ. מְלֹךְ

blessed is he, yea blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ?
Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

With a new song the redeemed offered praise unto thy Name at the sea-shore ; together they all gave thanks and proclaimed thy sovereignty, saying :

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver according to thy word Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his Name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The Amidah until in ancient years, on page 90, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation

מִמִּית וּמִחַיָּה וּמִצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִחַיָּה הַמֵּתִים:
 אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סִלָּה.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

In repeating the עמידה the Reader substitutes from הקדוש to נקדש for the preceding paragraph:

נִקְדָּשׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ
 בְּשֵׁמִי מְרוֹם.

בְּכַתּוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.
 קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ עֲבָאוֹת. מְלֵא
 כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: *Cong. and Reader.*

אֲזַי בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֶק מְשִׁמְעִים קוֹל
 מִתְנַשְּׂאִים לְעֹמֶת שָׂרָפִים לְעֹמֶתָם בָּרוּךְ יֹאמְרוּ.
 בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: *Cong. and Reader.*

מִמְּקוֹמְךָ מְלִכְנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ כִּי מַחֲבִים
 אֲנִיחֵנוּ לָךְ: מָתִי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן. בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד
 תִּשְׁכּוֹן: תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדָּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַּיִם עִירְךָ לְדוֹר
 וָדוֹר וּלְנֶצַח נְצָחִים: וְעֵינֵינוּ תִּרְאִינָה מְלִכוּתְךָ בְּדָבָר
 הָאָמֹר בְּשִׁירֵי עֶזְךָ עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקָךָ.
 יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם. אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר.
 הִלְלוּהָ: *Cong. and Reader.*

לְדֹר וָדֹר נְגִיד גְּדֻלָּךְ. וּלְנֶצַח נְצָחִים קִדְשְׁתָּךְ
 נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 אֵל מְלֹךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

In repeating the Amidah, the Reader substitutes from We will sanctify to holy God for the preceding paragraph:

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet: and one cried unto another and said,

Cong. Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

Reader. Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, raising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them: Blessed—

Cong. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From thy place shine forth, O our King, and reign over us; for we wait for thee. When wilt thou reign in Zion? Speedily, in our days, do thou dwell there for ever and ever. Mayest thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem, thy City, throughout all generations and to all eternity. And let our eyes behold thy Kingdom, according to the word spoken in the songs of thy might by the hand of David thy righteous anointed:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

אתה בחרתנו מכל העמים. אהבת אותנו. ורצית בנו.
ורוממתנו מכל הלשונות. וקדשתנו במצותיך. וקרבתנו
מלבנו לעבודתך. ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת:

On Sabbath add the bracketed words:

ותתן לנו יי אלהינו באהבה [שבתות למנוחה ו] מועדים
לשמחה חגים וזמנים לששון. את יום [השבת הזה ואת
יום] חג השבעות הזה. זמן מתן תורתנו [באהבה] מקרא
קדש וזכר ליציאת מצרים:

אלהינו ואלהי אבותינו יעלה ויבא ויגיע ויראה וירצה
וישמע ויפקד ויזכר וזכרוננו ופקדוננו וזכרון אבותינו
וזכרון משיח בן דוד עבדך וזכרון ירושלים עיר קדשך
וזכרון כל עמך בית ישראל לפניך לפליטה לטובה
לחן ולחסד ולרחמים לחיים ולשלום ביום חג השבעות
הזה: זכרנו יי אלהינו בו לטובה. ופקדנו בו לברכה.
והושיענו בו לחיים. ובדבר ישועה ורחמים חוס וחנו
ורחם עלינו והושיענו כי אליך ענינו. כי אל מלך חנון
ורחום אתה:

On Sabbath add the bracketed words.

והשיאנו יי אלהינו את ברכת מועדיך לחיים ולשלום
לשמחה ולששון באשר רצית ואמרת לברכנו: [אלהינו
ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו] קדשנו במצותיך ותן
חלקנו בתורתך שבענו מטובך ושמחתנו בישועתך וטהר
לבנו לעבדך באמת. והנחילנו יי אלהינו [באהבה וברצון]
בשמחה ובששון [שבת ו] מועדי קדשך. וישמחו בך

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Weeks, the season of the giving of our Law, [in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Weeks. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

On Sabbath add the bracketed words :

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals ; and may Israel

יִשְׂרָאֵל מִקֹּדְשֵׁי שְׁמֶךָ • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מִקֹּדֶשׁ וְהַשְׁבֵּת
 וְיִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינֵם:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם • וְהַשֵּׁב אֶת
 הָעֲבוּרָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה
 תִּקְבַּל בְּרָצוֹן • וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךָ •
 וְתַחֲנוּנָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה
 יְיָ הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
 נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תִּהְלָתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בִּיָּדְךָ
 וְעַל נְשֻׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֵׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ
 וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עָרֵב וּבִקְרֹן וְצַהֲרִים •
 הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
 מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

*When the Reader repeats the עמידה, the Congregation substitute for the
 preceding paragraph:*

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית • בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
 לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִנְיָמָתָנוּ • כֵּן תַּחֲנוּנוּ
 וְתַקְוָתָנוּ וְתַאֲסוּף גְּלִיזוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קִדְשֶׁךָ לְשִׁמּוֹר חֻקֶּיךָ
 וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ וּלְעִבְדְּךָ בְּלֵבב שָׁלֵם עַל שְׂאֵנָחָנוּ מוֹדִים
 לָךְ • בְּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כָּל יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלְּפָנֵינוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
 וָעֶד: וְכָל הַחַיִּים יִזְדוּק סֶלָה וְיִהְיֶה לָּנוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת
 הָאֵל יִשְׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֶלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ
 וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for the preceding paragraph :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us ; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart ; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

When the Reader repeats the עמידה, he adds the following paragraph:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בִּבְרָכָה הַמְשֻׁלָּשֶׁת
בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי
אֱהֲרֹן וּבָנָיו בְּהַנִּים עִם קֹדֶשְׁךָ כְּאֲמוּרָה יְבָרְכְךָ יי
וַיִּשְׁמְרְךָ: Cong. בֵּן יְהִי רָצוֹן: Reader יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיַּחֲנֶךָ: Cong. בֵּן יְהִי רָצוֹן: Reader יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם: Cong. בֵּן יְהִי רָצוֹן:

שִׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאַחַד בְּאוֹר
פָּנֶיךָ. כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ נִתְּתָה לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדְקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם. וְטוֹב
בְּעֵינֶיךָ לְבָרְךָ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה
בְּשָׁלוֹמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יי הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

אֱלֹהֵי נְצוּר לְשׁוֹנֵי מִרְעָה וּשְׁפָתֵי מַדְבָּר מְרֻמָּה. וְלִמְקַלְלֵי גִפְשֵׁי
תְדוּם וְנִפְשֵׁי בַּעֲפָר לְכָל תַּהֲוִיָּה: פָּתַח לִבִּי בַּתּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף
נִפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבּוֹתָם:
עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קֹדֶשְׁתֶּךָ עֲשֵׂה לְמַעַן
תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחְלָצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְנָךְ וְעֲנֵנִי: יְהִי לְרָצוֹן אֲמִרִי
כִּי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יי צוּרִי וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה
שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן חֵלְקֵנוּ
בַּתּוֹרָתְךָ: וְשֵׁם גִּעְבָּדְךָ בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְּמִנִיּוֹת: וְעֲרֹבָה
לִי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָּיִם בְּיָמֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְּמִנִיּוֹת:

The Reader repeats the עמידה aloud to above. In some Synagogues שחרית is said separately. קדיש תתקבל is then said here and the second Service is commenced with הלל. On the Second Day שחרית (pages 137—142) is read at the conclusion of רות.

When the reader repeats the Amidah, he adds the following paragraph :

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said : The Lord bless thee and keep thee. *Cong.* May this be his will.

The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee. *Cong.* May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee, and give thee peace. *Cong.* May this be his will.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

The Reader repeats the Amidah aloud till Israel with peace, above. In some Synagogues the Morning Service is said separately. Kaddish, p. 95, is then said here and the second Service is commenced with Hallel. On the Second Day the Book of Ruth (pp. 137-142) is read at the conclusion of the Morning Service.

הלל

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו
במצותיו וצונו לקרוא את ההלל:

ק"ג הללויה. הללו עבדי יהוה הללו את-שם יהוה: יתי
שם יהוה מברך מעתה ועד-עולם: ממזרח-שמש עד-
מבוא מִהַלֵּל שֵׁם יְהוָה: רם על-כל-גוים. יהוה על השמים
כבודו: מי כיהוה אלהינו המגביתו לשבת: המשפילי
לראות בשמים ובארץ: מקימי מעפר דל מאשפות ירים
אביון: להושיבי עם-נדיבים עם נדיבי עמו: מושיבי ו
עקרת הבית אם-הבנים שמהוה הללויה:

ק"ד בצאת ישראל ממצרים בית יעקב מעם לעז: היתה
יהודה לקדשו ישראל ממשלותיו: הים ראה וינגם הירדן
יסב לאחור: ההרים רקדו כאילים גבעות כבני-צאן:
מה-לך הים כי תגום הירדן תסב לאחור: ההרים
תרקדו כאילים גבעות כבני-צאן: מלפני אדון חולי
ארץ מלפני אלוה יעקב: ההפכי העור אנם-מים חלמיש
למעני-מים:

קטו לא לנו. יהוה לא-לנו כי-לשמה תן כבוד על-חסדך
על-אמתך: למד יאמרו הגוים איה-נא אלהיהם:

HALLEL

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments, and hast commanded us to read the Hallel.

Psalm cxiii.

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the Lord : praise the name of the Lord. Blessed be the name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down of the same the Lord's name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, who dwelleth on high, who humbleth himself to regard the heavens and the earth ! He raiseth up the poor out of the dust, and lifteth the needy out of the dunghill, that he may set him with princes, even with the princes of his people. He maketh the barren woman to keep house, and to be a joyful mother of children ; praise ye the Lord.

Psalm cxiv.

When Israel went forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language, Judah was his sanctuary, and Israel his dominion. The sea saw it, and fled : Jordan was driven back. The mountains skipped like rams, and the little hills like lambs. What ailed thee, O thou sea, that thou fleddest, thou Jordan ; that thou wast driven back ? Ye mountains, that ye skipped like rams : and ye little hills, like lambs ? At the presence of the Lord tremble thou earth, at the presence of the God of Jacob, which turned the rock into a standing water, the flint into a pool of waters.

Psalm cxv.

Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy mercy, and for thy truth's sake. Wherefore should the nations say, Where is now their God ? But

וְאֵלֵהֶנּוּ בַשָּׁמַיִם כָּל אֲשֶׁר-חָפֵץ עָשָׂה: עֲצִבִּיהֶם כֶּסֶף
וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פָּה־לָהֶם וּלֹא יִדְבְּרוּ עֵינֵיהֶם לָהֶם
וּלֹא יִרְאוּ: אָזְנֵיהֶם לָהֶם וּלֹא יִשְׁמְעוּ אֹף לָהֶם וּלֹא יִרְחֹקוּ:
יְדֵיהֶם וּלֹא יַמְיִשּׁוּן רַגְלֵיהֶם וּלֹא יִהְלְכוּ לֹא-יִהְנוּ
בְּגֵרוֹנָם: כְּמוֹתָם יִהְיוּ עֲשִׂיהֶם כָּל אֲשֶׁר-כָּמְנָה בָהֶם:
יִשְׂרָאֵל כָּמְנָה בִּיהוָה עֲזָרָם וּמִגֹּנָם הוּא: בֵּית אַחֲרָן כָּמְנָה
בִּיהוָה עֲזָרָם וּמִגֹּנָם הוּא: וְרָאִי יְהוָה כָּמְנָה בִּיהוָה עֲזָרָם
וּמִגֹּנָם הוּא:

יְהוָה וְכָרְנוּ יִבְרָךְ יִבְרָךְ אֶת-בֵּית יִשְׂרָאֵל וְיִבְרָךְ אֶת-
בֵּית אַחֲרָן: יִבְרָךְ יִרְאִי יְהוָה הַקְּטָנִים עִם-הַגְּדֹלִים:
יִסַּף יְהוָה עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם וְעַל-בְּנוֹתֵיכֶם: בְּרוּכִים
אַתֶּם לַיהוָה עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִם לַיהוָה
וְהָאָרֶץ נָתַן לַבְּנֵי-אָדָם: לֹא הִמָּתִים יִתְלַלוּ-יְהוָה וּלֹא
כָּל-יִרְדֵּי דוֹמָה: וְאַנְחֵנוּ וְנִבְרָךְ יְהוָה מִעַתָּה וְעַד-עוֹלָם
הַלְלוּיָהּ:

קט"ז אָהַבְתִּי כִּי-יִשְׁמַע יְהוָה אֶת-קוֹלִי תַחֲנוּנֵי: כִּי-הִטָּה
אָזְנוֹ לִי וּבִימֵי אֶקְרָא: אֶפְפוּנִי חֲבִלֵי-מוֹת וּמִצָּרֵי שְׂאוֹל
מִצָּאוּנִי צָרָה וַיִּנָּן אֶמְצָא: וּבִשְׁם-יְהוָה אֶקְרָא אֲנִה יְהוָה
מִלִּטָּה נִפְשִׁי: חֲנוּן יְהוָה וְצַדִּיק וְאֵלֵהֶנּוּ מִרְחָם: שֹׁמֵר
פִּתְאִים יְהוָה חָלַתִּי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ: שׁוּבִי נַפְשִׁי לְמִנוּחַיִכִּי
כִּי-יְהוָה גָּמַל עָלַיִכִּי: כִּי חָלַצְתָּ נַפְשִׁי מִמוֹת אֶת-עֵינִי
מִן-דִּמְעָה אֶת-רַגְלִי מִדָּחִי: אֶתְחַלֵּךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּאַרְצוֹת
הַחַיִּים: הֶאֱמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר אֲנִי עָנִיתִי מְאֹד: אֲנִי אָמַרְתִּי
בְּחַפְזִי כָּל-הָאָדָם כֹּזֵב:

our God is in the heavens : he hath done whatsoever he hath pleased. Their idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not : eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not : noses have they, but they smell not : they have hands, but they handle not ; feet have they, but they walk not : neither speak they through their throat. They that make them are like unto them : so is every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord : he is their help and their shield. O house of Aaron, trust in the Lord : he is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord : he is their help and their shield.

The Lord hath been mindful of us ; he will bless us : he will bless the house of Israel ; he will bless the house of Aaron. He will bless them that fear the Lord, both small and great. The Lord shall increase you, you and your children. Blessed are ye of the Lord which made heaven and earth. The heaven, even the heavens, are the Lord's : but the earth hath he given to the children of men. The dead praise not the Lord, neither any that go down into silence. But we will bless the Lord from this time forth and for evermore ; praise the Lord.

Psalm cxvi.

I love the Lord, because he hath heard my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death compassed me, and the straits of Sheol gat hold upon me : I found trouble and sorrow. Then called I upon the name of the Lord : O Lord, I beseech thee, deliver my soul. Gracious is the Lord, and righteous : yea, our God is merciful. The Lord preserveth the simple : I was brought low, and he helped me. Return unto thy rest, O my soul : for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, and my feet from falling. I will walk before the Lord in the land of the living. I believed when I spake, I was greatly afflicted. I said in my haste, All men are liars.

מִה־אֲשׁוּב לַיהוָה כָּל־תַּגְמוֹלוֹתַי עָלַי: כּוֹס־יִשׁוּעוֹת אֲשָׂא
 וּבִשְׁם יְהוָה אֶקְרָא: גִּדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם נִגְדָה־נָּא לְכָל־
 עַמּוֹ: יִקָּר בְּעֵינֵי יְהוָה חַמּוֹתַה לַחֲסִידָיו: אָנְהָ יְהוָה כִּי־אֲנִי
 עֲבָדְךָ אֲנִי עֲבָדְךָ בְּרֹאמָתְךָ פִּתְחַת לְמוֹסְרֵי: לָךְ אֲנִיבֹח
 וְנִבֹּח תוֹדָה וּבִשְׁם יְהוָה אֶקְרָא: גִּדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם
 נִגְדָה־נָּא לְכָל־עַמּוֹ: בַּחֲצֹצְרוֹת אֵבִית יְהוָה בְּתוֹכִי יְרוּשָׁלַם
 הַלְלוּיָהּ:

קִיז הַלְלוּ אֶת־יְהוָה כָּל־גּוֹיִם שְׂבָחוּהוּ כָל־הָאֱמוּנוֹת: כִּי
 גָבַר עָלֵינוּ חֲסִדּוֹ וְאֶמֶת־יְהוָה לְעוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

*The following verses are chanted by the Reader, the Congregation
 responding with the first at the end of each verse.*

קִיז הוֹדֵנוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
וְאֶמְרֵ־נָא יִשְׂרָאֵל	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
וְאֶמְרֵ־נָא בֵּית־אֲהֲרֹן	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
וְאֶמְרֵ־נָא יִרְאֵי יְהוָה	כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

מִן־הַמִּצַּר קָרָאתִי יְהוָה עֲנֵנִי בַּמְּרֹחַב יְהוָה לִי לֹא
 אִירָא מִה־יַּעֲשֶׂה לִּי אָדָם: יְהוָה לִי בַּעֲזָרִי וְאֲנִי אֶרְאֶה
 בְּשִׁנְאִי: טוֹב לַחֲסוֹת בַּיהוָה מִבְּטַח בְּאָדָם: טוֹב לַחֲסוֹת
 בַּיהוָה מִבְּטַח בַּגִּידִיבִים: כָּל־גּוֹיִם סָבְבוּנִי בְּשֵׁם יְהוָה
 כִּי אֲמִילָם: סָבְבוּנִי גַם־סָבְבוּנִי בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם:
 סָבְבוּנִי כְּדַבְרִים דְּעֵכוּ כְּאֵשׁ קוֹצִים בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם:
 דָּחָה דָּחִיתַנִּי לִנְפֹל וַיהוָה עֲזָרְנִי: עֲזֵר וְזָמַרְתָּ יְהוָה וַיִּחַי־
 לִי לִישׁוּעָה: קוֹל רָנָה וַיִּשְׁוַעַה בְּאַהֲלֵי צַדִּיקִים יִמִּין

What shall I render unto the Lord, for all his benefits toward me? I will take the cup of salvation, and call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, now in the presence of all his people. Precious in the sight of the Lord, is the death of his pious ones. O Lord, truly I am thy servant: I am thy servant, and the son of thine handmaid; thou hast loosed my bonds. I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, now in the presence of all his people, in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem. Praise ye the Lord.

Psalm cxvii.

O praise the Lord, all ye nations: praise him, all ye peoples. For his merciful kindness is great toward us: and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

The following verses are chanted by the Reader, the Congregation responding with the first at the end of each verse.

Psalm cxviii.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his mercy endureth for ever.

Let Israel now say, that his mercy endureth for ever.

Let the house of Aaron now say, that his mercy endureth for ever.

Let them now that fear the Lord say, that his mercy endureth for ever.

Out of the straitness I called upon the Lord: the Lord answered me with enlargement. The Lord is for me; I will not fear: what can man do unto me? The Lord is for me among them that help me: therefore shall I look upon them that hate me. It is better to trust in the Lord than to put confidence in man. It is better to trust in the Lord than to put confidence in princes. All nations compass me about: in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about; yea, they compass me about: in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about like bees; they shall be quenched as the fire of thorns: in the name of the Lord I will cut them off. Thou hast thrust sore at me that I might fall: but the Lord helped me. The Lord is my strength and song, and is become my salvation. The voice of rejoicing and salvation is in the tents of the righteous: the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord

יְהוָה עֲשֵׂה חֵיל: יִמִּין יְהוָה רֹמְמָה יִמִּין יְהוָה עֲשֵׂה חֵיל:
 לֹא-אֲמוֹת כִּי-אֲחִיָּה וְאֶסְפָּר מַעֲשֵׂי יְהוָה: יִסְרֵנִי יְהוָה
 וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנָנִי: פֶּתַח-לִי שַׁעַר-צֶדֶק אֲבֹא-בָם אוֹדָה
 יְהוָה: וְהַשְׁעֵר לִי יְהוָה צְדִיקִים יָבֹאוּ בּוֹ:

Each of the following verses is repeated:

אוֹדֶה כִּי עָנִיתָנִי וַתְּהִי-לִי לִישׁוּעָה:
 אֲכֵן מֵאִסּוֹ הַבּוֹנִים הָיִתָּה לְרֹאשׁ פָּנָה:
 מֵאֵת יְהוָה הָיִתָּה זֹאת הִיא נִפְלְאוֹת בְּעֵינֵינוּ:
 וְהַיּוֹם עֲשֵׂה יְהוָה נִגִּילָה וְנִשְׂמְחָה בּוֹ:

Each of the following verses is chanted by the Reader and repeated by the Congregation:

אָנָּה יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָּא: אָנָּה יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא:
 אָנָּה יְהוָה הַצִּלִּיחָה נָּא: אָנָּה יְיָ הַצִּלִּיחָה נָּא:

Each of the following verses is repeated:

בְּרוּךְ הוּא בָּשֵׁם יְהוָה בִּרְכוּנוֹכֶם מִבֵּית יְהוָה:
 אֵל יְהוָה וַיֵּאָר לָנוּ אֶסְרוּ-תָג בְּעִבְתֵּימָם עַד-קָרְנוֹת
 הַמִּזְבֵּחַ:

אֵלֵינוּ אַתָּה וְאוֹדֶה אֱלֹהֵינוּ אֶרֹמְמֶךָ:
 הוֹדֵנוּ לִיהוָה כִּי-טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:

יְהַלְלוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ כָּל מַעֲשֵׂיךָ • וְחֲסִידֶיךָ צְדִיקִים עוֹשֵׂי
 רָצוֹן: וְכָל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרָנָה יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ
 וַיְפָאֲרוּ וַיְרֹמְמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדִּישׁוּ וַיְמַלִּיכוּ אֶת שְׁמֶךָ
 מִלְּפָנֵינוּ: כִּי לָךְ טוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשַׁמֶּךָ נֹאמַר • כִּי
 מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אַתָּה אֵל • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ מְהֻלָּל
 בַּתְּשׁבּוּחוֹת:

is exalted : the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and declare the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore : but he hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness : I will enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord, into which the righteous shall enter.

Each of the following verses is repeated :

I will give thanks unto thee for thou hast answered me, and art become my salvation.

The stone which the builders rejected is become the head of the corner.

This is the Lord's doing : it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made : we will rejoice and be glad in it.

Each of the following verses is chanted by the Reader and repeated by the Congregation :

O Lord, save now, we beseech thee.

O Lord, save now, we beseech thee.

O Lord, send now prosperity, we beseech thee.

O Lord, send now prosperity, we beseech thee.

Each of the following verses is repeated :

Blessed be he that cometh in the name of the Lord : we have blessed you out of the house of the Lord.

The Lord is God and he hath given us light : bind the sacrifice with cords unto the horns of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto thee : thou art my God, I will exalt thee.

O give thanks unto the Lord ; for he is good : for his mercy endureth for ever.

All thy works shall praise thee, O Lord our God, and thy pious ones, the just who do thy will, and all thy people, the house of Israel, shall with exultation thank, bless, extol, glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King ; for it is good to give thanks unto thee, and becoming to sing praises unto thy Name ; for from everlasting to everlasting thou art God. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

If be said separately, קדיש is said after the Amidah and is omitted here.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתֵיהּ • וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבּוֹמָן
קָרִיב וְאָמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה
וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלָא מִן כָּל בְּרַכָּתָא וְשִׁירָתָא
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְּאִמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ • אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתֵהוֹן וּבְעוּתֵהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא
וְאָמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ • אָמֵן:

סדר קריאת ספר התורה

אֵין כְּמוֹךְ בְּאַלְהִים אֲדִנִּי וְאֵין כְּמַעֲשֵׂיךְ: מַלְכוּתְךָ
מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדָר: יְיָ מֶלֶךְ
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעָלַם וָעַד: יְיָ עֲזֵר לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יִבְרַךְ
אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

אֲב הִרְחַמִּים הִטִּיבָה בְּרַצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תְּבַנֶּה חוֹמוֹת
יְרוּשָׁלָּיִם: כִּי כָךְ לָבַד בְּטַחָנוּ מֶלֶךְ אֵל רָם וְנִשְׂא
אֲדוֹן עוֹלָמִים:

If the Morning Service be said separately, Kaddish is said after the Amidah and is omitted here.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be He, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

READING OF THE LAW

There is none like unto thee among the gods, O Lord ; neither are there any works like unto thy works. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion ; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

The Ark is opened.

יְהִי בְּנֹסַע הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יְיָ וַיִּפָּצוּ אִיכָיֶד
וַיָּנֻסוּ מִשְׁנֵאיֶד מִפְּנֵיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וְדָבַר יְיָ
מִירוּשָׁלַיִם:

On Sabbath the following until ישעך is omitted.

יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן אָרְךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֶמֶת: נִצָּר
חֶסֶד לְאַלְפִים נָשָׂא עֵוֹן וּפָשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְיָה.

The foregoing paragraph is said thrice.

רְבוֹן הָעוֹלָם • מֵלֵא מִשְׁאֲלוֹת לִבִּי לְטוֹבָה • וְהִפֵּק רְצוֹנִי וְתֵן לִי שְׂאֵלָתִי
וּזְכֹנִי (וְאֵת אִשְׁתִּי) (וְאֵת בְּעָלִי) (וּבְנֵי וּבָנוֹתִי) לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבְבִּי
שָׁלֵם • וּמִלִּטְנֵי מִיָּצָר הָרָע • וְתֵן חֲלֻקְנוּ בְּתוֹרָתְךָ • וְזָכְנוּ כְּדֵי שְׁתִּשְׁרָה
שְׂכִינְתְּךָ עָלֵינוּ • וְהוֹפֵעַ עָלֵינוּ רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה רוּחַ עֲצָה וּגְבוּרָה
רוּחַ דַּעַת וִירָאת יְיָ • וְכֵן יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ שְׂאוּבָה לַעֲשׂוֹת מַעֲשִׂים טוֹבִים בְּעֵינֶיךָ • וּלְלַכֵּת בְּדַרְכֵי
יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ • וּקְדָשְׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ כְּדֵי שְׁנוּבָה לַחַיִּים טוֹבִים וְאֲרוּכִים
לַחַיִּי הָעוֹלָם הַבָּא • וְתִשְׁמְרֵנוּ מִמַּעֲשִׂים רָעִים וּמִשְׁעוֹת רָעוֹת
הַמְתַּרְגְּשׁוֹת לְבֹא לָעוֹלָם • וְהַבּוֹטָח בֵּי חֶסֶד יִסּוּבְכֵנוּ • אָמֵן:

יְהִי לְרְצוֹן אֱמִרֵי כִּי וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי:
וְאֲנִי תַפְלָתִי לָךְ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בְּרַב חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי
בְּאֶמֶת יִשְׁעֶךָ:

The last verse is said thrice.

Reader. בָּרוּךְ שְׁנַתֵּן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֶדְשָׁתוֹ:

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

The Ark is opened.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said : Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee flee before thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

On Sabbath the following until thy salvation is omitted :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in goodness and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting.

The foregoing paragraph is said thrice.

Lord of the Universe, fulfil the wishes of my heart for good, yield my desire and grant me my petition ; and render me [and my wife] [and my husband] [and my sons and daughters] worthy to perform thy will with a perfect heart, and deliver me from the evil inclination. Grant our portion in thy Law. O make us worthy that thy Presence abide among us. Cause the spirit of wisdom and understanding to shine upon us, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord. And thus may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that I may become worthy to perform good deeds in thy sight and to walk in the way of the upright before thee. Hallow us with thy commandments, so that we may attain to the long and blessed life of the world to come. Guard us from evil deeds and from the evil hours that distract the world. And he that trusteth in the Lord, mercy shall compass him about. Amen.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time ; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

The last verse is said three times.

Reader. Blessed be he who in his holiness hath given the Law unto his people Israel.

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

Reader and Cong. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader and Cong. אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵנוּ קְדוֹשׁ שְׁמוֹ:

Reader. גָּדְלוֹ לֵיי אַתִּי. וְנִרְמָמָה שְׁמוֹ יַחְדוֹ:

Cong. לֵךְ יְיָ הַגְדֵּלָה וְהַגְבִּירָה וְהַתְפַּאֲרַת וְהַנְצַח וְהַהוֹד

כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לֵךְ יְיָ הַמְמַלְכָּה וְהַמְתַּנְשֵׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: רִמְמֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוֵי לְהַרוֹם רַגְלֵי קְדוֹשׁ
הוּא: רִמְמֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוֵי לְהַר קְדֻשּׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

For silent prayer:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפַּאֵר וְיִתְרַמֵּם
וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוּא. בְּעוֹלָמוֹת שְׁכָרָא הָעוֹלָם הַזֶּה וְהָעוֹלָם הַבָּא.
בְּרִצְנוֹ וּבְרִצּוֹן יִרְאִי וּבְרִצּוֹן כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר
הָעוֹלָמִים אֲדוֹן כָּל הַבְּרִיּוֹת אֱלֹהֵי כָּל הַנְּפִשּׁוֹת: הַיּוֹשֵׁב
בְּמִרְחַבֵּי מְרוֹם הַשּׁוֹכֵן בְּשָׁמַי שְׁמֵי קֹדֶם: קְדוֹשֶׁתוֹ עַל
הַחַיּוֹת וּקְדוֹשֶׁתוֹ עַל כָּסֵא הַכְּבוֹד: וּבֵן יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ
בָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵינֵי כָל חַי: וְנֹאמַר לְפָנֶיךָ שִׁיר הַדָּשׁ
בְּכַתוֹב. שִׁירֵי לְאֱלֹהִים וּמְרוֹ שְׁמוֹ סֵלִי לָרֶכֶב בְּעֶרְבוֹת
בְּיַד שְׁמוֹ וְעֲלֹי לְפָנֶיךָ: וְנִרְאֶה עֵין בְּעֵין בְּשׁוּבוֹ אֶל נִקְחוֹ
בְּכַתוֹב. כִּי עֵין בְּעֵין יִרְאוּ בְּשׁוּב יְיָ צִיּוֹן: וְנֹאמַר וְנִגְלֶה
כְּבוֹד יְיָ וְנֹאמַר כָּל בְּשָׂר יַחְדוֹ כִּי פִי יְיָ דִּבֶּר:

Reader. אֵב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עַמּוּסִים וְיִזְכּוֹר בְּרִית

אֵיתָנִים וְיִצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת וְיִגְעַר בַּיָּצָר
הָרַע מִן הַנְּשׂוּאִים וְיַחַן אוֹתָנוּ לְפָלִיטַת עוֹלָמִים וַיִּמְלֵא
מִנְּשָׂאוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

Reader and Cong. Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong. One is our God ; great is our Lord : holy is his Name.

Reader. Magnify the Lord with me, and let us exalt his Name together.

Cong. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Exalt ye the Lord our God and worship at his footstool : holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount ; for the Lord our God is holy.

For silent prayer :

Magnified and sanctified, praised and glorified, exalted and extolled above all be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds he hath created, this world and the world to come, in accordance with his will and the will of them that fear him, and of all the house of Israel. He is the everlasting Rock, the Lord of all creatures, the God of all souls : who dwelleth in the wide extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old : whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Therefore thy Name, O Lord our God, shall be hallowed among us in the sight of all living. And we will sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his Name ; extol him that rideth upon the heavens, whose Name is Jah, and rejoice before him. And may we see him eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written : For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said : And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together ; for the mouth of the Lord hath spoken it.

Reader. May the Father of compassion have mercy upon a people that have been borne aloft by him. May he remember the covenant with the patriarchs ; may he deliver our souls from evil hours, curb the evil inclination in them that have been carried by him, and graciously grant us an everlasting deliverance, and fulfil our desires in the measure of his goodness, salvation and mercy.

The first Scroll being placed upon the reading desk, the Reader says:

יִעֲזֹר וַיְנַח וַיִּזְשִׁיעַ לְכָל הַחֲסִים בּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן: הַבֵּל
הָבוּ גִדְל לְאַלְהֵינוּ וְתִנּוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה: כִּהֵן קָרָב. יַעֲמֹד

The Reader here names the person first called to the reading of the Law.

בָּרוּךְ שְׁנַתֵּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ: תּוֹרַת יי
תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יי נֶאֱמָנָה מַחְבִּימַת פֶּתִי:
בְּקוֹרֵי יי יִשְׂרָאֵל מְשַׁמְחֵי לֵב מַצּוֹת יי בָּרָה מְאִירַת
עֵינָיִם: יי עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם: הָאֵל
תָּמִים יִדְרֹכּוּ אֶמְרַת יי צְרוּפָה מְגִן הוּא לְכָל הַחֲסִים בּוֹ:
וְאַתֶּם הַיְדִבְקִים בִּי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כָּלְכֶם הַיּוֹם: Cong. and Read.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing:

בָּרְכוּ אֶת יי הַמְּבָרֵךְ:

Congregation:

בָּרוּךְ יי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

He repeats the response of the Congregation, and continues:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ
מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יי.
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ
תּוֹרַת אֱמֶת. וְחַיִּי עוֹלָם נִמְעַ בְּתוֹכֵנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יי.
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

The first Scroll being placed upon the reading-desk, the Reader says :

And may he help, shield and save all who trust in him ; and let us say, Amen. Ascribe ye all greatness unto our God, and render honour to the Law. Stand forth—

The Reader here names the person who is first called to the reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness hath given the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried ; he is a shield unto all that trust in him.

Cong. and Reader. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing :

Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation :

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

He repeats the response of the Congregation, and continues :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

Portion of the Law and
for the First Day see below;
for the Second Day see page 105.

For the First Day:

שמות י"ט-כ'

בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁלִישִׁי לָצֵאת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּיוֹם
הַזֶּה בָּאוּ מִדְבַּר סִינַי: ** וַיִּסְעוּ מִרְפִּידִים וַיָּבֹאוּ מִדְבַּר
סִינַי וַיַּחֲנוּ בַּמִּדְבָּר וַיַּחֲזִק־שָׁם יִשְׂרָאֵל נֹגֵד הָהָר: וּמֹשֶׁה
עָלָה אֶל־הָאֱלֹהִים וַיִּקְרָא אֵלָיו יְהוָה מִן־הָהָר לֵאמֹר כֹּה
תֹאמַר לְבֵית יִעֲקֹב וְתֹנִיד לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל: אַתֶּם רְאִיתֶם
אֲשֶׁר עָשִׂיתִי לְמִצְרַיִם וְאֲשָׂא אֶתְכֶם עַל־כַּנְּפֵי נְשָׁרִים
וְאָבֹא אֶתְכֶם אֵלָי: וְעַתָּה אִם־שָׁמְעוּ תִשְׁמְעוּ בְּקוֹלִי וּשְׁמַרְתֶּם
אֶת־בְּרִיתִי וְהָיִיתֶם לִי סֹגְלָה מִכָּל־הָעַמִּים כִּי־לִי כָל־
הָאָרֶץ: וְאַתֶּם תִּהְיוּ־לִי מִמְּלֶכֶת כְּהֻנִּים וְנָוִי קָדוֹשׁ אֱלֹה
לִוי הַדִּבְרִים אֲשֶׁר תִּדְבֹּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: * וַיָּבֹא מֹשֶׁה וַיִּקְרָא
לְזֻכָּנֵי הָעָם וַיֵּשֶׁם לִפְנֵיהֶם אֶת כָּל־הַדִּבְרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
צִוָּהוּ יְהוָה: וַיַּעֲנוּ כָל־הָעָם יְחָדִי וַיֹּאמְרוּ כֹל אֲשֶׁר־דִּבֶּר
יְהוָה נַעֲשֶׂה וְנִשְׁבַּע מֹשֶׁה אֶת־דִּבְרֵי הָעָם אֶל־יְהוָה: וַיֹּאמֶר
יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הִנֵּה אֲנֹכִי בָּא אֵלֶיךָ בְּעָב הָעֶנָן בְּעַבֹּר
יִשְׁמַע הָעָם בְּדִבְרֵי עֲמֹךְ וְגַם־בִּיָּךְ יֵאֱמִינוּ לְעוֹלָם וַיִּגֹּד
מֹשֶׁה אֶת־דִּבְרֵי הָעָם אֶל־יְהוָה: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה
לֵךְ אֶל־הָעָם וּקְדַשְׁתָּם הַיּוֹם וּמָחָר וּבִכְסוּ שְׂמֹלֹתָם: וְהָיוּ
נִכְנָסִים לַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי כִּי בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי יֵרֵד יְהוָה לַעֲיִנִּי
כָל־הָעָם עַל־הָר סִינַי: וְהִגַּבְלֹת אֶת־הָעָם סָבִיב לֵאמֹר
הִשְׁמְרוּ לָכֶם עֲלוֹת בָּהָר וְנִנְעַ בְּקִצְחוֹ כָּל־הַנִּנְעַ בָּהָר

** In some Congregations the hymn אקדמות (page 173) is chanted here.

Portion of the Law and Prophets.

For the First Day see below.

For the Second Day see p. 105.

For the First Day :

Exodus xix., xx.

In the third month after the children of Israel were gone forth out of the land of Egypt, the same day came they into the wilderness of Sinai. And when they were departed from Rephidim, and were come to the wilderness of Sinai, they pitched in the wilderness : and there Israel camped before the mount. And Moses went up unto God, and the Lord called unto him out of the mountain, saying, Thus shalt thou say to the house of Jacob, and tell the children of Israel : Ye have seen what I did unto the Egyptians, and how I bare you on eagles' wings, and brought you unto myself. Now therefore, if ye will obey my voice indeed, and keep my covenant, then ye shall be a peculiar treasure unto me from among all peoples : for all the earth is mine. And ye shall be unto me a kingdom of priests, and an holy nation. These are the words which thou shalt speak unto the children of Israel. And Moses came and called for the elders of the people and set before them all these words which the Lord commanded him. And all the people answered together and said, All that the Lord hath spoken we will do. And Moses reported the words of the people unto the Lord. And the Lord said unto Moses, Lo, I come unto thee in a thick cloud, that the people may hear when I speak with thee, and may also believe thee for ever. And Moses told the words of the people unto the Lord. And the Lord said unto Moses, Go unto the people, and sanctify them to-day and to-morrow, and let them wash their garments. They shall be ready against the third day : for the third day the Lord will come down in the sight of all the people upon Mount Sinai. And thou shalt set bounds unto the people round about, saying, Take heed to yourselves, that ye go not up into the mount, or touch the border of it : whosoever toucheth the mount shall

מֹות יוֹמָת: לֹא־תָנֶע בּוֹ יָד כִּי־סָקוֹל יִסָּקֶל אִו־יָרֶה יִיָּרֶה
 אִם־בְּהֶמָה אִם־אִישׁ לֹא יִהְיֶה בְּמִשְׁךְ הַיָּבֵל הַזֶּה יַעֲלֶוּ
 שְׁלִישֵׁי בְּהֵר: * וַיֵּרֶד מֹשֶׁה מִן־הָהָר אֶל־הָעָם וַיְקַדֵּשׁ אֶת־הָעָם
 וַיְכַבְּסוּ שִׁמְלָתָם: וַיֹּאמֶר אֶל־הָעָם הִנּוּ נִכְנִים לְשִׁלְשֵׁת
 יָמִים אֶל־תַּנְשׂוּ אֶל־אִשָּׁה: וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בָּהֵנֹת
 הַפָּקֶד וַיְהִי קִלְת וּבִרְקִים וַעֲנַן כָּבֵד עַל־הָהָר וְקַל שֹׁפָר
 חֲזֹק מְאֹד וַיַּחֲרֹד כָּל־הָעָם אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה: וַיּוֹצֵא מֹשֶׁה
 אֶת־הָעָם לִקְרֹאת הָאֱלֹהִים מִן־הַמַּחֲנֶה וַיִּתְּצֻבוּ בְּתַחֲתִית
 הָהָר: וְהָר סִינַי עָשָׂן כָּלוֹ מִפְּנֵי אֲשֶׁר יֵרֵד עָלָיו יְהוָה בָּאֵשׁ
 וַיַּעַל עֲשָׂנוּ כַּעֲשָׂן הַכִּבְשָׁן וַיַּחֲרֹד כָּל־הָהָר מְאֹד: וַיְהִי קוֹל
 הַשֹּׁפָר הוֹלֵךְ וְחֲזֹק מְאֹד מֹשֶׁה יִדְבֹּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ
 רַב־עֵי בְּקוֹל: * וַיֵּרֶד יְהוָה עַל־הָר סִינַי אֶל־רֹאשׁ הָהָר וַיִּקְרָא
 יְהוָה לְמֹשֶׁה אֶל־רֹאשׁ הָהָר וַיַּעַל מֹשֶׁה: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־
 מֹשֶׁה רֵד הָעַד בָּעָם פְּנִי־הָרָסוּ אֶל־יְהוָה לִרְאוֹת וְגַבֵּל
 מִמֶּנּוּ רָב: וְגַם הַכֹּהֲנִים הַנֹּשְׂטִים אֶל־יְהוָה יִתְקַדְּשׁוּ פֶּן־
 יִפְרָץ בָּהֶם יְהוָה: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה לֹא־יֻכַּל הָעָם
 לָעֵלֹת אֶל־הָהָר סִינַי כִּי־אַתָּה הַעֲדַתָּה בָּנוּ לֵאמֹר חֲגֹבֵל
 אֶת־הָהָר וְקִדְּשָׁתוּ: וַיֹּאמֶר אֱלֹו יְהוָה לְךָ־יֵרֵד וְעֲלִית אִתָּה
 וְאַחֲרָי עֹמֵד וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם אֶל־יְהָרָסוּ לָעֵלֹת אֶל־יְהוָה
 פֶּן־יִפְרָץ־בָּם: וַיֵּרֶד מֹשֶׁה אֶל־הָעָם וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם:
 וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים אֶת כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה לְאֹמְר: אֲנֹכִי
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עַבְדִּים:
 לֹא יִהְיֶה לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים עַל־פְּנֵי לֹא תַעֲשֶׂה־לְךָ פֶסֶל
 וְכָל־תְּמוּנָה אֲשֶׁר בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְאֲשֶׁר בָּאֶרֶץ מִתַּחַת

be surely put to death. No hand shall touch him,¹ but he shall surely be stoned or shot;² whether it be beast or man, it shall not live: when the trumpet soundeth long, they shall come up to the mount. And Moses went down from the mount unto the people and sanctified the people; and they washed their garments. And he said unto the people, Be ready against the third day: come not near a woman. And it came to pass on the third day, when it was morning, that there were thunders and lightnings, and a thick cloud upon the mount, and the voice of a trumpet exceeding loud: and all the people that were in the camp trembled. And Moses brought forth the people out of the camp to meet God: and they stood at the nether part of the mount. And mount Sinai was altogether on smoke, because the Lord descended upon it in fire: and the smoke thereof ascended as the smoke of a furnace, and the whole mount quaked greatly. And when the voice of the trumpet waxed louder and louder, Moses spake, and God answered him by a voice. And the Lord came down upon mount Sinai, to the top of the mount: and the Lord called Moses to the top of the mount; and Moses went up. And the Lord said unto Moses, Go down, charge the people, lest they break through unto the Lord to gaze, and many of them perish. And let the priests also, which come near to the Lord, sanctify themselves, lest the Lord break forth upon them. And Moses said unto the Lord, The people cannot come up to mount Sinai: for thou didst charge us, saying, Set bounds about the mount, and sanctify it. And the Lord said unto him, Go, get thee down; and thou shalt come up, thou, and Aaron with thee: but let not the priests and the people break through to come up unto the Lord, lest he break forth upon them. So Moses went down unto the people, and told them.

And God spake all these words, saying,

I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

Thou shalt have no other gods beside me.

Thou shalt not make unto thee a graven image, nor the likeness of any form that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth.

¹ Or "it." ² Or "hurled down," vide T. B. *Sanhedrin*, 45a.

וְאֲשֶׁר בַּמִּים | מִתַּחַת לָאָרֶץ לֹא-תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם וְלֹא
תַעֲבֹדֵם כִּי אֲנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֵל קָדָשׁ עֹזֵן אֲבֹת
עַל-בָּנִים עַל-שִׁלְשִׁים וְעַל-רַבָּעִים לְשָׁנָאִי וַעֲשֵׂה חֶסֶד
לְאֲלֹפִים לְאַהֲבִי וּלְשֹׁמְרֵי מִצְוֹתַי: לֹא תִשָּׂא
אֶת-שֵׁם-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשׁוֹא כִּי לֹא יִנָּקֶה יְהוָה אֶת אֲשֶׁר-
יִשָּׂא אֶת-שְׁמוֹ לְשׁוֹא:

זְכוּר אֶת-יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וַעֲשִׂיתָ
כָּל-מְלֶאכֶתְךָ וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת | לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא
תַעֲשֶׂה כָל-מְלָאכָה אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתֶּךָ עֶבְדְּךָ וַאֲמָתְךָ
וּבְהֶמְתֶּךָ וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בְּשַׁעֲרֶיךָ כִּי שֵׁשֶׁת-יָמִים עָשָׂה יְהוָה
אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ אֶת-הַיָּם וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר-בָּם
וַיָּנַח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי עַל-כֵּן בֵּרַךְ יְהוָה אֶת-יוֹם הַשַּׁבָּת
וַיְקַדְּשֵׁהוּ: כִּכְרָד אֶת-אֲבִיךָ וְאֶת-אִמְךָ לְמַעַן יֵאָרִיכוּן

יָמֶיךָ עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ: לֹא
תִרְצַח: לֹא תִנָּאֵף: לֹא תִגְנוֹב: לֹא
תַעֲנֶה בִרְעֶךָ עַד שֹׁקֶר: לֹא תַחֲמֹד בֵּית
רֵעֶךָ לֹא-תַחֲמֹד אִשְׁתִּי רֵעֶךָ וְעַבְדּוֹ וַאֲמָתוֹ וְשׁוֹרְוֹ

וְחִמְרוֹ וְכָל אֲשֶׁר לְרֵעֶךָ: *

חמישי וְכָל-הָעַם רָאִים אֶת-הַקּוֹלֹת וְאֶת-הַלְפִּידִם וְאֶת קוֹל הַשֹּׁפָר
וְאֶת-הַהָר עָשָׂן וַיֵּרָא הָעָם וַיִּנָּעוּ וַיַּעֲמִדוּ מֵרָחֹק: וַיֹּאמְרוּ
אֶל-מֹשֶׁה דַּבֵּר-אַתָּה עִמָּנוּ וְנִשְׁמָעָה וְאַל-יְדַבֵּר עִמָּנוּ
אֱלֹהִים פֶּן-נָמוּת: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-הָעָם אַל-תִּירְאוּ כִּי
לְבַעֲבוֹר נַפּוֹת אַתֶּם בָּא הָאֱלֹהִים וּבַעֲבוֹר תִּהְיֶה יְרֵאתוֹ
עַל-פָּנֵיכֶם לְבַלְתִּי תַחֲטְאוּ: וַיַּעֲמֵד הָעָם מֵרָחֹק וּמֹשֶׁה
נִגַּשׁ אֶל-הָעָרָפֶל אֲשֶׁר-שָׁם הָאֱלֹהִים:

Thou shalt not bow down thyself unto them, nor serve them : for I the Lord thy God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children, upon the third and upon the fourth generation of them that hate me : and shewing mercy unto thousands, of them that love me and keep my commandments.

Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain : for the Lord will not hold him guiltless that taketh his name in vain.

Remember the sabbath day, to keep it holy. Six days shalt thou labour and do all thy work. But the seventh day is a sabbath unto the Lord thy God : in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates. For in six days the Lord made heaven and earth, the sea, and all that in them is, and rested the seventh day : wherefore the Lord blessed the sabbath day, and hallowed it.

Honour thy father and thy mother : that thy days may be long upon the land which the Lord thy God giveth thee.

Thou shalt do no murder.

Thou shalt not commit adultery.

Thou shalt not steal.

Thou shalt not bear false witness against thy neighbour.

Thou shalt not covet thy neighbour's house : thou shalt not covet thy neighbour's wife, nor his manservant, nor his maidservant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbour's.

And all the people perceived the thunderings and the lightnings and the voice of the trumpet and the mountain smoking : and when the people saw it, they trembled and stood afar off. And they said unto Moses, Speak thou with us and we will hear : but let not God speak with us, lest we die. And Moses said unto the people, Fear not ; for God is come to prove you, and that his fear may be before you, that ye sin not. And the people stood afar off, and Moses drew near unto the thick darkness where God was.

יְהוָה אֱלֹהֵי מֹשֶׁה כֹּה תֹאמַר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אַתֶּם רְאִיתֶם
 בִּי מִן־הַשָּׁמַיִם דְּבַרְתִּי עִמָּכֶם: לֹא תַעֲשׂוּן אֵתִי אֱלֹהֵי
 כֶּסֶף וְאֱלֹהֵי זָהָב לֹא תַעֲשׂוּ לָכֶם: מִזְבֵּחַ אֲדָמָה תַעֲשׂוּ־
 לִי וְנִבְחַתְתָּ עָלָיו אֶת־עֹלֹתֶיךָ וְאֶת־שְׁלֵמֶיךָ אֶת־צֹאנֶךָ וְאֶת־
 בְּקָרְךָ בְּכָל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אֹכִיר אֶת־שְׁמִי אָבוֹא אֵלֶיךָ
 וּבִרְבִּיתֶיךָ: וְאִם־מִזְבֵּחַ אֲבָנִים תַעֲשׂוּ־לִי לֹא־תִבְנֶה אֶתְּחֵן
 גִּזְיֹת בִּי חֶרֶבְךָ הַנֶּפֶת עָלֶיהָ וְתִחַלְלָהּ: וְלֹא־תַעֲלֶה
 בָּמַעְלֹת עַל־מִזְבְּחִי אֲשֶׁר לֹא־תִנָּחַל עֲרוֹתֶיךָ עָלָיו:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כְרַעוּתָהּ.
 וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל בְּעָנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
 וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִידָא הוּא. לְעָלָא
 מִן כָּל בְּרַבְתָּא וְשִׁירְתָּא וְשִׁבְחָתָא וְנִחְמָתָא דְאַמִּירָן
 בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

זֹאת תּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי
 יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הוּא לַמַּחְיִיקִים בָּהּ וְתִמְכִּיָּהּ
 מְאֹשֶׁר: דְּרַכֶּיהָ דְרַכֵּי נָעִם וְכָל נְתִיבֶיהָ שָׁלוֹם: אֲרֵךְ
 יָמִים בְּיָמֶיהָ בְּשִׂמְלָהּ עֲשֵׂר וְכְבוֹד: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן
 צִדְקוֹ יִגְדִּיל תּוֹרָה וְיֹאדִיר:

And the Lord said unto Moses, Thus thou shalt say unto the children of Israel: Ye yourselves have seen that I have talked with you from heaven. Ye shall not make other gods with me: gods of silver, or gods of gold, ye shall not make unto you. An altar of earth thou shalt make unto me, and shalt sacrifice thereon thy burnt offerings, and thy peace-offerings, thy sheep and thine oxen: in every place where I cause my name to be remembered I will come unto thee and I will bless thee. And if thou make me an altar of stone, thou shalt not build it of hewn stones: for if thou lift up thy tool upon it, thou hast polluted it. Neither shalt thou go up by steps unto mine altar, that thy nakedness be not discovered thereon.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ"ח-ל"א

ובָּנִים הַכֹּהֲנִים בְּהַקְרִיבְכֶם מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיהוָה
בְּשִׁבְעֵיתֵיכֶם מִקְרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל-מִלְאכַת עֲבֹדָה
לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה לַרִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פָּרִים
בְּנִי-בָקָר שְׁנַיִם אֵיל אֶחָד שִׁבְעָה כִּבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה:
וּמִנְחָתָם סֶלֶת בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לִכָּר
הָאֶחָד שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאֵיל הָאֶחָד: עֶשְׂרֹן עֶשְׂרֹן לִכְבֹּשׁ
הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׂים: שְׁעִיר עִזִּים אֶחָד לִכְבֹּשׁ עֲלֵיכֶם:
מִלֶּבֶד עֹלֹת הַתָּמִיד וּמִנְחָתוֹ תַעֲשׂוּ תָמִיד יְהוּי-לָכֶם
וְנִסְכֵיהֶם:

The second Scroll is held up and the Congregation say וזאת התורה

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בְּנָבִיאִים
טוֹבִים וְרָצָה בְּדַבְרֵיהֶם הַנֹּאמְרִים בְּאַמְתּוֹ בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמֶּשֶׁה עֲבָדוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנָבִיאֵי
הָאֱמֶת וְצֶדֶק:

יחזקאל א'

וַיְהִי בְּשָׁלְשִׁים שָׁנָה בְּרַב־יְצִי בְּחִמְשָׁה לַחֹדֶשׁ וָאֲנִי בַתּוֹרָה
הַגּוֹלָה עַל-יְנִתָּר כְּבָר נִפְתָּחוּ הַשָּׁמַיִם וָאֵרָאָה מֵרָאוֹת
אֱלֹהִים: בְּחִמְשָׁה לַחֹדֶשׁ הוּא הַשָּׁנָה הַחֲמִשִּׁית לַגָּלוֹת
הַמֶּלֶךְ יוֹיָקִין: הָיָה דְבַר-יְהוָה אֵל-יְחִזְקֵאל בֶּן-בוּזִי
הַכֹּהֵן בְּאֶרֶץ כַּשְׂדִּים עַל-יְנִתָּר כְּבָר וַתְּהִי עָלַי שָׁם יַד-
יְהוָה: וָאֵרָא וְהִנֵּה רוּחַ סְעָרָה בָּאָה מִן-הַצָּפוֹן עָנָן גָּדוֹל
וָאֵשׁ מִתְּלַפְחַת וְנִגְהָ לּוֹ סָבִיב וּמִתּוֹכָהּ כָּעֵין חֲחַשְׁמַל
מִתּוֹךְ הָאֵשׁ: וּמִתּוֹכָהּ דְּמוֹת אַרְבַּע חַיִּית וְהִן מֵרָאִיָּהוּן
דְּמוֹת אָדָם לַהֲנֶה: וְאַרְבַּעַה פָּנִים לְאַחַת וְאַרְבַּע פָּנִים

The following section is then read from the second Scroll :

Numbers xxviii. 26-31.

Also on the day of the firstfruits, when ye offer a new meal-offering unto the Lord in your feast of weeks, ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord : two young bullocks, one ram, seven he-lambs of the first year : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts unto each bullock, two tenth parts to the one ram : a several tenth part to each lamb of the seven lambs : one he-goat to make atonement for you. Beside the continual burnt offering and the meal-offering thereof ye shall offer them (they shall be unto you without blemish,) and their drink-offerings.

The second Scroll is held up, and the Congregation say :

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe' who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Ezekiel i.

Now it came to pass in the thirtieth year, in the fourth month, in the fifth day of the month, as I was among the exiles by the river Chebar, that the heavens were opened, and I saw visions of God. In the fifth day of the month, which was the fifth year of King Jehoiachin's captivity, the word of the Lord came expressly unto Ezekiel the priest, the son of Buzi, in the land of the Chaldeans by the river Chebar : and the hand of the Lord was there upon him. And I looked, and behold, a stormy wind came out of the north, a great cloud, with a fire infolding itself, and a brightness round about it, and out of the midst thereof as the colour of amber, out of the midst of the fire. And out of the midst thereof came the likeness of four living creatures ; and this was their appearance : they had the likeness of a man. And every one had four faces, and every one of them

לְאַחַת לָהֶם: וְרִגְלֵיהֶם רָגַל יִשְׂרָאֵל וּבָרַךְ רִגְלֵיהֶם כְּכַף
וַיְדִי ק' רָגַל עֲגָל וְנִצְצִים כְּעֵין נְחֹשֶׁת קָלִיל: וַיְדֹ אָדָם מִתַּחַת
כְּנִפֵּיהֶם עַל אַרְבַּעַת רַבְעֵיהֶם וּפְנֵיהֶם וּכְנִפֵּיהֶם לְאַרְבַּעֶתָם:
חִבְרַת אִשָּׁה אֶל־אֲחֻתָּהּ כְּנִפֵּיהֶם לֹא־יִסְבוּ בְּלִכְתָּן
אִישׁ אֶל־עֵבֶר פָּנָיו יִלְכוּ: וּדְמוּת פְּנֵיהֶם פָּנֵי אָדָם וּפְנֵי
אֲרִידָה אֶל־הַדְּמִין לְאַרְבַּעֶתָם וּפְנֵי־שׁוּר מִהַשְׂמָאוֹל
לְאַרְבַּעֶתָן וּפְנֵי־נֶשֶׁךְ לְאַרְבַּעֶתָן: וּפְנֵיהֶם וּכְנִפֵּיהֶם פְּרִדּוֹת
מִלְמַעְלָה לְאִישׁ שְׁתֵּים חֹבְרֹת אִישׁ וּשְׁתֵּים מְכַסּוֹת אֶת
גְּוִיתֵיהֶנָּה: וְאִישׁ אֶל־עֵבֶר פָּנָיו יִלְכוּ אֶל אֲשֶׁר יִהְיֶה־
שְׂמָה הָרוּחַ לְלָכֶת יִלְכוּ לֹא יִסְבוּ בְּלִכְתָּן: וּדְמוּת הַחַיּוֹת
מִרְאֵיהֶם כְּגַח־לִי־אֵשׁ בְּעֵרוֹת כְּמִרְאֵה הַלְּפָדִים הִיא
מִתְהַלֶּכֶת בֵּין הַחַיּוֹת וְנִגְהָ לָאֵשׁ וּמִן־הָאֵשׁ יוֹצֵא כָרֶק:
וְהַחַיּוֹת רָצוּא וְשׁוֹב כְּמִרְאֵה הַבּוֹקֶן: וְאֵרָא הַחַיּוֹת וְהִנֵּה
אוֹפֵן אַחֵר בָּאָרֶץ אֵצֶל הַחַיּוֹת לְאַרְבַּעַת פָּנָיו: מִרְאֵה
הָאוֹפָנִים וּמַעֲשֵׂיהֶם כְּעֵין תְּרַשִּׁישׁ וּדְמוּת אֶחָד לְאַרְבַּעֶתָן
וּמִרְאֵיהֶם וּמַעֲשֵׂיהֶם כְּאֲשֶׁר יִהְיֶה הָאוֹפֵן בְּתוֹךְ הָאוֹפָן:
עַל־אַרְבַּעַת רַבְעֵיהֶן בְּלִכְתָּם יִלְכוּ לֹא יִסְבוּ בְּלִכְתָּן:
וְגִבֵּיהֶן וְגִבָּה לָהֶם וַיִּרְאָה לָהֶם וְגִבָּתָם מִלֵּאת עֵינֵים
סָבִיב לְאַרְבַּעֶתָן: וּבְלִכְתָּ הַחַיּוֹת יִלְכוּ הָאוֹפָנִים אֵצֶלָם
וּבַהֲנִשָּׂא הַחַיּוֹת מֵעַל הָאָרֶץ יִנְשְׂאוּ הָאוֹפָנִים: עַל אֲשֶׁר
יִהְיֶה־שָׁם הָרוּחַ לְלָכֶת יִלְכוּ שְׂמָה הָרוּחַ לְלָכֶת וְהָאוֹפָנִים
יִנְשְׂאוּ לְעֻמָּתָם כִּי רוּחַ הַחַיָּה בְּאוֹפָנִים: בְּלִכְתָּם יִלְכוּ
וּבְעֻמָּדָם יַעֲמִדוּ וּבַהֲנִשָּׂאִם מֵעַל הָאָרֶץ יִנְשְׂאוּ הָאוֹפָנִים
לְעֻמָּתָם כִּי רוּחַ הַחַיָּה בְּאוֹפָנִים: וּדְמוּת עַל־רֹאשִׁי
הַחַיָּה רָקִיעַ כְּעֵין הַקֶּרֶחַ הַנוֹרָא נְטוּי עַל־רֹאשֵׁיהֶם
מִלְמַעְלָה: וְתַחַת הַרְקִיעַ כְּנִפֵּיהֶם יִשְׁרוֹת אִשָּׁה אֶל־

had four wings. And their feet were straight feet : and the sole of their feet was like the sole of a calf's foot ; and they sparkled like the colour of burnished copper. And they had the hands of a man under their wings on their four sides : and they four had their faces and their wings. Their wings were joined one to another : they turned not when they went ; they went every one straight forward. As for the likeness of their faces, they had the face of a man ; and they four had the face of a lion on the right side ; and they four had the face of an ox on the left side : they four had also the face of an eagle. And their faces and their wings were separate above : two wings of every one were joined one to another, and two covered their bodies. And they went every one straight forward : whither the spirit was to go, they went ; they turned not when they went. As for the likeness of the living creatures, their appearance was like burning coals of fire, like the appearance of torches ; it went up and down among the living creatures : and the fire was bright, and out of the fire went forth lightning. And the living creatures ran and returned, as the appearance of a flash of lightning. Now as I beheld the living creatures, behold one wheel upon the earth beside the living creatures, for each of the four faces thereof. The appearance of the wheels and their work was like unto the colour of a beryl ; and they four had one likeness : and their appearance and their work was as it were a wheel within a wheel. When they went, they went upon their four sides : they turned not when they went. As for their rings, they were high and dreadful : and they four had their rings full of eyes round about. And when the living creatures went, the wheels went beside them : and when the living creatures were lifted up from the earth, the wheels were lifted up. Whithersoever the spirit was to go, they went ; thither was the spirit to go : and the wheels were lifted up beside them ; for the spirit of the living creature was in the wheels. When those went, these went ; and when those stood, these stood : and when those were lifted up from the earth, the wheels were lifted up beside them ; for the spirit of the living creature was in the wheels. And over the head of the living creature there was the likeness of a firmament, like the colour of the terrible crystal, stretched forth over their heads above. And under the firmament were their wings straight, the one toward the other : every one had two

אֲחֻזָּתָהּ לְאִישׁ שְׁתֵּים מִכַּסּוֹת לְהִנָּה וּלְאִישׁ שְׁתֵּים מִכַּסּוֹת
 לְהִנָּה אֶת גּוֹיֵתֵיהֶם: וְאִשְׁמַע אֶת-קוֹל כְּנִפְיָהֶם בְּקוֹל
 מִים רַבִּים בְּקוֹל-שִׁדִּי בְּלִבָּתָם קוֹל הַמֶּלֶךְ בְּקוֹל מַחֲנֶה
 בַּעֲמָדָם תִּרְפִּינָה בְּנִפְיָהֶן: וַיְהִי-קוֹל מַעַל לָרָקִיעַ אֲשֶׁר
 עַל-רֹאשָׁם בַּעֲמָדָם תִּרְפִּינָה בְּנִפְיָהֶן: וּמַמַּעַל לָרָקִיעַ
 אֲשֶׁר עַל-רֹאשָׁם בְּמִרְאָה אֲבֹן-סַפִּיר דְּמוֹת כֶּסֶף וְעַל
 דְּמוֹת הַכֶּסֶף דְּמוֹת בְּמִרְאָה אֲדָם עָלָיו מַלְמַעְלָה: וְאֶרְאֶה
 בְּעֵינַי חֹשֶׁמֶל בְּמִרְאָה-אֵשׁ בֵּית-לֵה סָבִיב מִמִּרְאָה מְתִנּוּי
 וּלְמַעַלָּה וּמִמִּרְאָה מְתִנּוּי וּלְמַטָּה רְאִיתִי בְּמִרְאָה-אֵשׁ וְנִנְה
 לוֹ סָבִיב: בְּמִרְאָה הַלְּשֶׁת אֲשֶׁר יְדוּהָ בַּעֲנֵן בְּיוֹם הַנָּשִׁים
 בֶּן מִרְאָה הַנִּנְה סָבִיב הוּא מִרְאָה דְּמוֹת כְּבוֹד-יְהוָה
 וְאֶרְאֶה וְאֶפֶל עַל-פָּנָי וְאִשְׁמַע קוֹל מְדַבֵּר:

וַתִּשְׁאַנֵּי רוּחַ וְאִשְׁמַע אַחֲרַי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל בָּרוּךְ בְּבוֹד-
 יְהוָה מִמְּקוֹמִי:

Continue with the Blessings after the Haphtarah, page 111.

For the Second Day.

On a week-day commence with הַבְּכוֹר *page 107.*

דברים י"ד כ"ב-ט"ז י"ז

עֲשֹׂר תַעֲשֹׂר אֶת כָּל-תְּבוּאֹת וְרֵעֶךָ הַיֵּצֵא הַשָּׂדֶה שְׁנָה
 שְׁנָה: וְאָכַלְתָּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר-יִבְחָר
 לְשֹׁכֵן שְׁמוֹ שָׁם מֵעֵשָׂר דִּגְגָנְךָ תִּירֶשֶׁת וַיִּצְהָרְךָ וּבִכְרֹת
 בָּקָרְךָ וְצֹאנְךָ לִמְעַן תִּלְמַד לִירְאָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כָּל-
 הַיָּמִים: וְכִי-יִרְבֶּה מִמֶּךָ הַדָּרָךְ כִּי לֹא תוּכַל שְׂאתוֹ
 כִּי-יִרְחַק מִמֶּךָ הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשׁוֹם
 שְׁמוֹ שָׁם כִּי יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְנִתְּתָה בַּכֶּסֶף וּצְרַת
 הַכֶּסֶף בִּידְךָ וְהִלַּכְתָּ אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה

which covered on this side, and every one had two which covered on that side, their bodies. And when they went, I heard the noise of their wings like the noise of great waters, like the voice of the Almighty, a noise of tumult like the noise of an host: when they stood, they let down their wings. And there was a voice above the firmament that was over their heads: when they stood, they let down their wings. And above the firmament that was over their heads was the likeness of a throne, as the appearance of a sapphire stone: and upon the likeness of the throne was a likeness as the appearance of a man upon it above. And I saw as the colour of amber, as the appearance of fire within it round about, from the appearance of his loins and upward: and from the appearance of his loins and downward I saw as it were the appearance of fire, and there was brightness round about him. As the appearance of the bow that is in the cloud in the day of rain, so was the appearance of the brightness round about; it was the appearance of the likeness of the glory of the Lord: and when I saw it, I fell upon my face, and I heard a voice of one that spake.

iii. 12.

And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing—Blessed be the glory of the Lord from his place.

Continue with the Blessings after the Haphtarah, page III.

For the Second Day:

*On a week-day commence with All the firstling males, page 107.
Deuteronomy xiv. 22-xvi. 17.*

Thou shalt surely tithe all the increase of thy seed, that which cometh forth of the field year by year. And thou shalt eat before the Lord thy God, in the place which he shall choose to cause his name to dwell there, the tithe of thy corn, of thy wine and of thine oil, and the firstlings of thy herd and of thy flock: that thou mayest learn to fear the Lord thy God always. And if the way be too long for thee, so that thou art not able to carry it, because the place is too far from thee, which the Lord thy God shall choose to set his name there, when the Lord thy God shall bless thee: then shalt thou turn it into money, and bind up the money in thine hand, and shalt go unto the place which the Lord thy God shall choose. And thou shalt bestow the

אֱלֹהֶיךָ בּוֹ: וְנָתַתָּה חֶסֶד כָּכָל אֲשֶׁר-תֵּאֵדָה נַפְשִׁי בְּבִקְרִי
 וּבִצְאָן וּבִיּוֹן וּבִשְׂכָר וּבְכָל אֲשֶׁר תִּשְׁאַלְךָ נַפְשִׁי וְאִכְלָתָ
 שֹׁם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְשִׂמַּחְתָּ אִתָּהּ וּבִיתְךָ: וְהָלֹוֹ
 אֲשֶׁר-בִּשְׁעָרֶיךָ לֹא תַעֲזֹבֵנוּ כִּי אֵין לָו חֶלֶק וְנִחְלָה
 עִמָּךְ: מִקְצֶה | שְׁלֹשׁ שָׁנִים תּוֹצִיא אֶת-כָּל-מַעֲשֵׂי
 תְּבוּאַתְךָ בַּשָּׁנָה דַּחֲוָא וְהִנַּחְתָּ בִּשְׁעָרֶיךָ: וְכֹא דַחֲלֹו
 כִּי אֵין-לָו חֶלֶק וְנִחְלָה עִמָּךְ וְהִגֵּר וְהִיתָוּם וְהָאֲלֻמָּנָה אֲשֶׁר
 בִּשְׁעָרֶיךָ וְאִכְלֹו וְשִׁבְעוּ לְמַעַן יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-
 לֹו מַעֲשֵׂה יָדְךָ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה: * מִקֵּץ שִׁבְע־שָׁנִים תַּעֲשֶׂה
 שְׁמִטָּה: וְזֶה דְּבַר הַשְּׁמִטָּה שְׁמוֹט כָּל-בַּעַל מִשְׁהָ יָדֹו
 אֲשֶׁר יִשָּׂה בְּרַעְיוֹ לֹא-יִגַּשׁ אֶת-רַעְיוֹ וְאֶת-אֲחֹיו כִּי-קָרָא
 שְׁמִטָּה לַיהוָה: אֶת-הַנִּבְכִּי תִגַּשׁ וְאֲשֶׁר יְהוָה לָךְ אֶת-
 אֲחִיךָ תִשְׁמַט יָדְךָ: אֲכֹם כִּי לֹא יִהְיֶה-כֶּךָ אֲבִיוֹן כִּי-בִרְכֶּךָ
 יִבְרַכְךָ יְהוָה בָּאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן-לָךְ גִּחְלָה
 לְרִשְׁתָּהּ: רַק אִם-שָׁמוֹעַ תִּשְׁמָע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 לִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת-כָּל-הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנֹכִי מֵצִוְךָ
 הַיּוֹם: כִּי-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּרַכְךָ בְּאֲשֶׁר דִּבֶּר-לָךְ וְהִעֲבַטְתָּ
 גִּוִּים רַבִּים וְאִתָּהּ לֹא תַעֲבֹט וּמַשְׁלַת בְּגוִיִּם רַבִּים וּבָךְ
 לֹא יִמָּשְׁלוּ: כִּי-יְהוָה בָּךְ אֲבִיוֹן מֵאַחַד אֲחִיךָ בְּאַחַד
 שְׁעָרֶיךָ בָּאָרֶץ אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ לֹא תִאֲמַן
 אֶת-לִבְּךָ וְלֹא תִקְפֹּץ אֶת-יָדְךָ מֵאֲחִיךָ הָאֲבִיוֹן: כִּי-פָתַח
 תִּפְתָּח אֶת-יָדְךָ לוֹ וְהִעֲבַט תַּעֲבִיטֵנוּ דִּי מַחֲסֵדוֹ אֲשֶׁר
 יַחֲסֵר לוֹ: הַשְּׁמַר לָךְ פֶּן-יְהִיָּה דְּבָר עִם-לִבְּךָ בְּלִיַּעַל
 לֵאמֹר קָרַבָּה שְׁנַת-הַשְּׁבַע שְׁנַת הַשְּׁמִטָּה וְדַעָה עֵינֶיךָ
 בְּאֲחִיךָ הָאֲבִיוֹן וְלֹא תִתֵּן לוֹ וְקָרָא עָלֶיךָ אֶל-יְהוָה וְהָיָה
 בָּךְ חֲטָא: נָתַן תִּתֵּן לוֹ וְלֹא-יִרַע לִבְּךָ בְּתִתֵּן לוֹ כִּי

money for whatsoever thy soul desireth, for oxen, or for sheep, or for wine, or for strong drink, or for whatsoever thy soul asketh of thee : and thou shalt eat there before the Lord thy God, and thou shalt rejoice, thou and thine household. And the Levite that is within thy gates, thou shalt not forsake him : for he hath no portion nor inheritance with thee. At the end of every three years thou shalt bring forth all the tithe of thine increase in the same year, and shalt lay it up within thy gates. And the Levite, because he hath no portion nor inheritance with thee, shall come, and the stranger, and the fatherless, and the widow, which are within thy gates, and they shall eat and be satisfied : that the Lord thy God may bless thee in all the work of thine hand which thou doest. At the end of every seven years thou shalt make a release. And this is the manner of the release ; every creditor shall release that which he hath lent unto his neighbour : he shall not exact it of his neighbour and his brother ; because the Lord's release hath been proclaimed. Of a foreigner thou mayest exact it : but whatsoever of thine is with thy brother thine hand shall release. Howbeit there shall be no poor with thee : for the Lord will surely bless thee in the land which the Lord thy God giveth thee for an inheritance to possess it ; if only thou diligently hearken unto the voice of the Lord thy God, to observe to do all this commandment which I command thee this day. For the Lord thy God will bless thee, as he promised thee : and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow ; and thou shalt rule over many nations, but they shall not rule over thee. If there be with thee a poor man, one of thy brethren, within any of thy gates in thy land which the Lord thy God giveth thee, thou shalt not harden thine heart, nor shut thine hand from thy poor brother. But thou shalt surely open thine hand unto him, and shalt surely lend him sufficient for his need in that which he wanteth. Beware that there be not an unworthy thought in thine heart, saying, The seventh year, the year of release, is at hand ; and thine eye be evil against thy poor brother, and thou give him nought : and he cry unto the Lord against thee, and it be sin unto thee. Thou shalt surely give him, and thine heart shall not be grieved when thou givest unto him : because that for this thing the Lord thy God

בְּלֵיל הַדְּבָר הַזֶּה יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־מַעֲשֶׂיךָ
וּבְכָל מַשְׁלַח יָדְךָ: כִּי לֹא־יִחַדֶּל אֲבִיוֹן מִקֶּרֶב הָאָרֶץ עַל־
כֵּן אֲנֹכִי מִצִּיּוֹךְ לֹאֲמֹר פָּתַח תִּפְתָּח אֶת־יָדְךָ לְאַחֶיךָ לְעַנִּיֶּךָ
וּלְאַבְיוֹנְךָ בָּאָרֶץ: כִּי־יִמָּכַר לְךָ אֶחָיֶךָ הָעֶבְרִי אוֹ

הָעֶבְרִיָּה וַעֲבָדְךָ שֵׁשׁ שָׁנִים וּבִשְׁנָה הַשְּׁבִיעִת תִּשְׁלַחְנוּ
חֲפָשִׁי מֵעֲמָד: וְכִי־תִשְׁלַחְנוּ חֲפָשִׁי מֵעֲמָד לֹא תִשְׁלַחְנוּ
רִיקָם: הָעֲנִיֹק תַעֲנִיֵּק לוֹ מִצֹּאֲנֶךָ וּמִמִּנְיָנְךָ וּמִיִּקְבֶּךָ אֲשֶׁר
בִּרְכָּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תִתֶּן־לוֹ: וְזָכַרְתָּ כִּי עֶבֶד הָיִיתָ בְּאֶרֶץ
מִצְרַיִם וַיִּפְדֶּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עַל־כֵּן אֲנֹכִי מִצִּיּוֹךְ אֶת־
דְּבָר הַזֶּה הַיּוֹם: וְהָיָה כִּי־יֹאמַר אֵלֶיךָ לֹא אֵצֶא מֵעֲמָד
כִּי אֶהְבֶּךָ וְאֶת־בֵּיתְךָ כִּי־טוֹב לִי עֲמָד: וְלִקְחָתָה אֶת־
הַמִּדְּעָע וְנִתְּתָהּ בְּאֲזָנוֹ וּבִתְּלֹת וְהָיָה לְךָ עֶבֶד עוֹלָם וְאָתָּה
לֹא־תִמָּתֵךְ תַעֲשֶׂה־כֵּן: לֹא־יִקְשֶׁה בְּעֵינֶךָ בְּשִׁלְחֶךָ אֹתוֹ
חֲפָשִׁי מֵעֲמָד כִּי מִשְׁנֵה שָׂכָר שָׂכִיר עֲבָדְךָ שֵׁשׁ שָׁנִים

וּבִרְכָּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל אֲשֶׁר תַעֲשֶׂה: *

כָּל־חֲבֻכּוֹר אֲשֶׁר יוֹלֵד בִּבְקָרְךָ וּבִצְאֲנֶךָ הַזָּכָר תִּקְרִישׁ
לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲבֹד בִּבְכּוֹר שׁוֹרְךָ וְלֹא תִגֹּז בְּכוֹר צֹאנְךָ:
לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תֹאכְלֻנּוּ שְׁנָה בְּשָׁנָה בְּמָקוֹם אֲשֶׁר־
יִבְחַר יְהוָה אֶתָּה וּבֵיתְךָ: וְכִי־יִהְיֶה בּוֹ מוֹם פֶּסַח אוֹ
עוֹר כֹּל מוֹם רָע לֹא תִזְבְּחֻנּוּ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ: בַּשְּׁעָרֶיךָ
תֹאכְלֻנּוּ הַטֶּמֶא וְהַטְּהוֹר יִחָדּוּ כִּצְבִי וּכְאֵיל: רַק אֶת־
דָּמּוֹ לֹא תֹאכַל עַל־הָאָרֶץ תִּשְׁפֹּכֻנּוּ בַּמַּיִם: *

שְׁמוֹר אֶת־חֹדֶשׁ הָאָבִיב וַעֲשִׂיתָ פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי
בְּחֹדֶשׁ הָאָבִיב הוֹצִיאֲךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִמִּצְרַיִם לֵילָה: וְזָכַרְתָּ
פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ צֹאן וּבָקָר בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה
לְשָׁכַן שְׁמוֹ שָׁם: לֹא־תֹאכַל עָלָיו חֲמֵץ שְׁבַעַת יָמִים

ובשבת
שלישית

לוי
ובשבת
רביעית

shall bless thee in all thy work, and in all that thou puttest thine hand unto. For the poor shall never cease out of the land: therefore I command thee, saying, Thou shalt surely open thine hand unto thy brother, to thy needy, and to thy poor, in thy land. If thy brother, an Hebrew man, or an Hebrew woman, be sold unto thee, and serve thee six years: then in the seventh year thou shalt let him go free from thee. And when thou lettest him go free from thee, thou shalt not let him go empty. Thou shalt furnish him liberally out of thy flock, and out of thy threshing-floor, and out of thy winepress: as the Lord thy God hath blessed thee thou shalt give unto him. And thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt, and the Lord thy God redeemed thee: therefore I command thee this thing to-day. And it shall be, if he say unto thee, I will not go out from thee: because he loveth thee and thine house, because he is well with thee; then thou shalt take an awl, and thrust it through his ear unto the door, and he shall be thy servant for ever; and also unto thy maidservant thou shalt do likewise. It shall not seem hard unto thee, when thou lettest him go free from thee; for to the double of the hire of an hireling hath he served thee six years: and the Lord thy God shall bless thee in all that thou doest.

All the firstling males that are born of thy herd and of thy flock thou shalt sanctify unto the Lord thy God: thou shalt do no work with the firstling of thine ox, nor shear the firstling of thy flock. Thou shalt eat it before the Lord thy God year by year in the place which the Lord shall choose, thou and thy household. And if it have any blemish, as if it be lame or blind, any ill blemish whatsoever, thou shalt not sacrifice it unto the Lord thy God. Thou shalt eat it within thy gates: the unclean and the clean shall eat it alike, as the gazelle, and as the hart. Only thou shalt not eat the blood thereof: thou shalt pour it out upon the ground as water.

Observe the month of Abib, and keep the passover unto the Lord thy God: for in the month of Abib the Lord thy God brought thee forth out of Egypt by night. And thou shalt sacrifice the passover unto the Lord thy God, of the flock and the herd, in the place which the Lord shall choose to cause his name to dwell there. Thou shalt eat no leavened bread with it; seven days shalt thou eat un-

תאכל-עליו מצות לחם עני כי בחפזון יצאת מארץ מצרים למען תזכר את-יום צאתך מארץ מצרים כל-ימי חייך: * ולא-יראה לך שאר בכל-גבלך שבעת ימים ולא-ילך מן-הבשר אשר תזבח בערב ביום הראשון לבקר: לא תוכל לזבח את-הפסח באתר שעריך אשר יהיה אלהיך נתן לך: כי אם-אל-המקום אשר-יבחר יהוה אלהיך לשכן שמו שם תזבח את-הפסח בערב כבוא השמש מועד צאתך ממצרים: ובשלת ואכלת במקום אשר יבחר יהוה אלהיך בו ופנית בבקר וחלכת לאהליו: ששת ימים תאכל מצות וביום השביעי עצרת ליהוה אלהיך לא תעשה מלאכה: * שבעה שבעת תספר-לך מהחל חרמש בקמה תחל לספר שבועה שבועות: ועשית חג שבועות ליהוה אלהיך מפת נדבת ידך אשר נתן כאשר יברכה יהוה אלהיך: ושמחת לפני יהוה אלהיך אתה ובנך ובתך ועבדך ואמתך וחלוי אשר בשעריך והגר והיתום והאלמנה אשר בקרבך במקום אשר יבחר יהוה אלהיך לשכן שמו שם: וזכרת כיעבד היות במצרים ושמרת ועשית את-החקים האלה: *

שלישי
ובשבת
חמישי

רביעי
ובשבת
שני

חג הסוכות תעשה לך שבעת ימים באספך מגרנד ומיקבד: ושמחת בחגך אתה ובנך ובתך ועבדך ואמתך וחלוי והגר והיתום והאלמנה אשר בשעריך: שבעת ימים תחג ליהוה אלהיך במקום אשר-יבחר יהוה כי יברכה יהוה אלהיך בכל תבואתך ובכל מעשה ידך והיית אך שמח: שלוש פעמים בשנה יראה כל-זכורך את-פני יהוה אלהיך במקום אשר יבחר בתג

חמישי
ובשבת
שביעי

leavened bread therewith, even the bread of affliction : for thou camest forth out of the land of Egypt in haste ; that thou mayest remember the day when thou camest forth out of the land of Egypt all the days of thy life. And there shall be no leaven seen with thee in all thy borders seven days : neither shall any of the flesh, which thou sacrificest the first day at even, remain all night until the morning. Thou mayest not sacrifice the passover within any of thy gates, which the Lord thy God giveth thee. But at the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell in, there thou shalt sacrifice the passover at even : at the going down of the sun, at the season that thou camest forth out of Egypt. And thou shalt roast and eat it in the place which the Lord thy God shall choose : and thou shalt turn in the morning, and go unto thy tents. Six days thou shalt eat unleavened bread : and on the seventh day shall be a solemn assembly to the Lord thy God ; thou shalt do no work therein. Seven weeks shalt thou number unto thee : from the time thou beginnest to put the sickle to the standing corn shalt thou begin to number seven weeks. And thou shalt keep the feast of weeks unto the Lord thy God with a tribute of a freewill offering of thine hand, which thou shalt give, according as the Lord thy God blesseth thee. And thou shalt rejoice before the Lord thy God, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite that is within thy gates, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are in the midst of thee, in the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell there. And thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt : and thou shalt observe and do these statutes.

Thou shalt keep the feast of tabernacles seven days, after that thou hast gathered in from thy threshing-floor and from thy winepress. And thou shalt rejoice in thy feast, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are within thy gates. Seven days shalt thou keep a feast unto the Lord thy God in the place which the Lord shall choose : because the Lord thy God shall bless thee in all thine increase, and in all the work of thine hands, and thou shalt be altogether joyful. Three times in the year shall all thy males appear before the Lord

הַמִּצֻּת וּבַחֲגֵי הַשְּׁבָעוֹת וּבַחֲגֵי הַסִּפּוֹת וְלֹא יֵרָאֶה אֶת־פָּנָי
יְהוָה רִיקָם: אִישׁ כַּמִּתְנַת יָדָיו בְּבִרְכַּת יְהוָה אֱלֹהֵיךָ אֲשֶׁר
נָתַתָּ לָךְ:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרֻעֻתָּהּ • וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתָּהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָנְלָא וּבִזְמַן
קָרִיב וְאִמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמָיָא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרִכָּתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא
וְנִתְמַתָּא דְאִמְרִין בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ • אָמֵן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְיַד מֹשֶׁה:
עַן חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ וְתַמְכִּינָהּ מֵאֲשֶׁר: דְּרַכִּיָּה דְרַכִּי נָעַם
וְכָל נְתִיבָתֶיהָ שְׁלוֹם: אֶרֶךְ יָמִים בְּיַמֶּינָהּ בְּשִׂמְלָתָהּ עֶשֶׂר וְכָבוֹד:
יְיָ חֲפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיֵּאדִיר:

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ"ח—ל"א

וּבַיּוֹם הַכַּפּוּרִים בְּהִקְרִיבְכֶם מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיהוָה
בְּשִׁבְעַתֵיכֶם מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מִלְאָכָתָא עֲבֹדָה
לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עוֹלָה לְרִיחַ נִיחַח לַיהוָה פָּרִים
בְּנִי־בָקָר שְׁנַיִם אֵיל אֶחָד שֹׁבְעָה כֹבָשִׁים בְּנֵי שָׁנָה:
וּמִנְחָתָם סֶלֶת בָּלוּלָה בַשֶּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִינִים לִפְרֹ

thy God in the place which he shall choose ; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles : and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall give as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says :

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your lifetime and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say :

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand ; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll :

Numbers xxviii. 26–31.

Also on the day of the firstfruits, when ye offer a new meal-offering unto the Lord in your feast of weeks, ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord : two young bullocks, one ram, seven he-lambs of the first year : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts unto each bullock, two tenth

הָאֶחָד שְׁנֵי עֲשָׂרִים לְאֵל הָאֶחָד: עֲשָׂרִים עֲשָׂרִים לְכַבֵּשׁ
הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכְּבָשִׁים: שְׁעִיר עִזִּים אֶחָד לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם:
מִלֵּבָר עֲלֵת הַתְּמִיד וּמִנְחָתוֹ תַעֲשׂוּ תְּמִימִם יְהוּי־לָכֶם
וְנִסְכֵיהֶם:

The second Scroll is held up and the Congregation say התורה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בְּנָבִיאִים
טוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאֵמֶת. בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמִּשָּׁה עֲבָדוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנָבִיאֵי
הָאֵמֶת וְצִדִּיק:

חבקוק ב' כ"ג

וַיְהִינִי בְּהִיבֵל קִדְשׁוֹ הֵם מִפְּנֵי כָל־הָאָרֶץ: **
תִּפְלָה לַחֲבִקּוּק הַנָּבִיא עַל שְׁגִיזוֹת: יְהוָה שָׁמַעְתִּי שְׁמַעֲךָ
יִרְאֵתִי יְהוָה פָּעַלְךָ בִּקְרֹב שָׁנִים חַיִּיחִי בִּקְרֹב שָׁנִים
תוֹדִיעַ בְּרָגְזוֹ רַחֵם תּוֹפּוֹר: אֵלֹהִי מִתִּימָן יָבֹא וְקָדוֹשׁ
מִהַר־פָּאָרֶן סָלָה כִּסֵּה שָׁמַיִם חוּדוֹ וְתַהַלְלָתוֹ מִלְּאֵה
הָאָרֶץ: וְנִגְהַל כָּאוֹר תִּהְיֶה קִרְנֵים מִיָּדוֹ לֹא וְשֵׁם חֲבִיּוֹן
עוֹן ק' עוֹהָ: לְפָנָיו יִלָּךְ הַכֹּהֵן וַיֵּצֵא רֶשֶׁף לְרִגְלָיו: עֲמֵד וַיִּמְדֹּד
אֶרֶץ רָאָה וַיִּתֵּר גּוֹיִם וַיִּתְּפַצְצוּ הָרָרִי־עַד שָׁחוּ גִבְעוֹת
עוֹלָם הַלְכוֹת עוֹלָם לֹא: תַחַת אֲנִי רָאִיתִי אֱהֲלֵי כוֹשֵׁן
יִרְגְּזוּן יִרְעוֹת אֶרֶץ מִדְּבָר: הַבְּנֵהרִים חָרָה יְהוָה אִם
בְּנֵהרִים אֶפְדָּה אִם־בֵּינִים עֲבַרְתָּךְ כִּי תִרְפֹּב עַל־סוּסֶיךָ

parts to the one ram : a several tenth part to each lamb of the seven lambs : one he-goat to make atonement for you. Beside the continual burnt offering and the meal-offering thereof ye shall offer them (they shall be unto you without blemish,) and their drink-offerings.

The Second Scroll is held up, and the Congregation say :

And this is the Law

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Habakkuk ii. 20—iii.

But the Lord is in his holy temple : be silent before him, all the earth.

A prayer of Habakkuk the prophet set to Shigionoth.

O Lord, I have heard the report of thee, and was afraid ; O Lord, revive thy work in the midst of the years : in the midst of the years make it known : in wrath remember mercy. God came from Teman, and the Holy One from mount Paran ; Selah : his glory covered the heavens, and the earth was full of his praise. And his brightness was as the light ; he had rays coming forth from his hand : and there was the hiding of his power. Before him went the pestilence : and fiery bolts went forth at his feet. He stood, and measured the earth ; He beheld, and drove asunder the nations, and the eternal mountains were scattered, the everlasting hills did bow : his goings were as of old. I saw the tents of Cushan in affliction : the curtains of the land of Midian did tremble.

Was the Lord displeased against the rivers ? was thine anger against the rivers, or thy wrath against the sea, that thou didst ride upon thine horses, upon thy chariots

מִרְכַּבְתֶּיךָ יְשׁוּעָה: עֲרִיחַ תַּעֲזֹר כְּשֶׁתֵּיךְ שְׁבָעוֹת מִמּוֹת
 אֲמַר סֵלָה נְהַרֹת תִּבְקַע־אָרֶץ: רֹאשׁ יִחִילוּ הָרִים וְרֵם
 מִים עָבַר נָתַן תַּחֲוֹם קוֹלוֹ רוֹם יִדְּיָהוּ נִשָּׂא: שָׁמַשׁ יִרְחַ
 עָמַד וּבִלָּה לְאֹזַר חֲצִיךָ יִחַלְכוּ לִנְגֹה בִּרְקַח חֲנִיתֶךָ: בּוֹעִם
 תַּצְעֲד־אָרֶץ בְּאֶף תִּדְּרוֹשׁ גּוֹיִם: יֵצֵאתָ לַיָּשָׁע עִמָּךְ לַיָּשָׁע
 אֶת־מְשִׁיחֶךָ מִחֲצֵת רֹאשׁ מִבֵּית רָשָׁע עֲרוֹת יִסּוֹד עֲד־
 פְּרוּיָק צִוָּאָר סֵלָה: נִקְבַּת בְּמִטְוִי רֹאשׁ פָּרוֹז יִסְעֲרוּ לְהַפִּיֲצָנִי
 עֲלִיצָתָם בְּמִדְּלֹאכֵל עָנִי בְּמִסְתָּר: דִּרְכַּת בָּיִם סוּסֶיךָ חֲמֹר
 מִים רַבִּים: שְׁמַעְתִּי וַתִּדְּרֹג בְּמִנִּי לְקוֹל צִלְלִי שִׁפְתֵי יָבוֹא
 רִקְבִי בַּעֲצָמִי וַתַּחֲתִי אֲרָגוּ אֲשֶׁר אָנוּחַ לַיּוֹם צָרָה לַעֲלֹת
 לָעַם יְגוּדָנוּ: כִּי־תֵאנֶה לֹא־תִפְרָח וְאֵין יָבוֹל בְּנִפְנִים כַּחֲשׁ
 מַעֲשֵׂה־נִיֹּת וּשְׂדֵמֹת לֹא־עָשָׂה אֲכַל גֹּזֵר מִמְּכֹלָה צֹאן וְאֵין
 בִּקְרָךְ בִּרְכָתִים: וְאֲנִי בִיחְזָה אֶעֱלֹזָה אֲנִילָה בְּאַלְהֵי יִשְׂרָאֵל:
 יִהְיֶה אֲדָנִי חִילִי וַיִּשֶׁם רַגְלִי כָּאֵילָוֹת וְעַל־בְּמוֹתַי יִדְרֹכֵנִי
 לְמִנְצָח בְּנִינֹתַי:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלָמִים
 צְדִיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת הָאֵל הַנֶּאֱמָן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמַּדְבֵּר
 וּמַכִּים שָׁכַל דִּבְרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק: נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יי
 אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דִּבְרֶיךָ וְדָבָר אֶחָד מִדִּבְרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא
 יָשׁוּב רִיקָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה
 יי הָאֵל הַנֶּאֱמָן בְּכָל דִּבְרָיו:

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ וְלַעֲלֹבֶת נַפֶּשׁ תּוֹשִׁיעַ

of salvation? Thy bow was made quite bare, according to thine oaths to the tribes, even thy word; Selah: thou didst cleave the earth with rivers. The mountains saw thee and were afraid; the tempest of waters passed by: the deep uttered his voice and lifted up his hands on high. The sun and moon stood still in their habitation, at the light of thine arrows as they went, at the shining of thy glittering spear. Thou didst march through the land in indignation: thou didst thresh the nations in anger. Thou wentest forth for the salvation of thy people, for the salvation of thine anointed: thou woundedst the head out of the house of the wicked, laying bare the foundation even unto the neck; Selah. Thou didst pierce with his own staves the head of his warriors; they came as a whirlwind to scatter me: their rejoicing was as to devour the poor secretly. Thou didst tread the sea with thine horses, the heap of mighty waters. I heard, and my belly trembled, my lips quivered at the voice; rottenness entered into my bones, and I trembled in my place: that I should rest in the day of trouble, when it cometh up against the people which invadeth him in troops. For though the fig-tree shall not blossom, neither shall fruit be in the vines; the labour of the olive shall fail, and the fields shall yield no meat: the flock shall be cut off from the fold, and there shall be no herd in the stalls: yet I will rejoice in the Lord: I will joy in the God of my salvation. God, the Lord, is my strength, and he maketh my feet like hinds' feet, and will make me to walk upon mine high places.

For the Chief Musician, on my stringed instruments.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous throughout all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, whose words are all truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void; for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, in our days.

במהרה בימינו • ברוך אתה יי משמח ציון בבניה:

שמחנו יי אלהינו באלהיו הנביא עבדך ובמלכות בית
דוד משיחך במהרה יבא ויגל לבנו • על כסאו לא ישב
זר ולא ינחלו עוד אחרים את כבודו • כי בשם קדשך
נשבעת לו שלא יכבה נרו לעולם ועד: ברוך אתה יי
מגן דוד:

On Sabbath add the bracketed words:

על התורה ועל העבודה ועל הנביאים [ועל יום השבת היום]
ועל יום חג השבעות הנה שנתת לנו יי אלהינו נלקדשה
ולמנוחה לששון ולשמחה לכבוד ולתפארת: על הכל
יי אלהינו אנחנו מודים לך ומברכים אותך • יתברך
שמו בפי כל חי תמיד לעולם ועד • ברוך אתה יי
מקדש [השבת ו] ישראל והזמנים:

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

יקום פרקן מן שמיא חנא וחסדא ורחמי וחי אריכי
ומזוני רויחי וסיעתא די שמיא ובריות גופא ונהורא מעליא •
ורעא חיא וקנא ורעא די לא יפסק ודי לא יבטל
מבתנמי אורייתא • לכל קהלא קדישא הדין • רברביא
עם זעריא טפלא ונשיא • מלכא די עלמא יברך יתבון
יפיש חייבון וישנא יומיבון ויתן ארכא לשניבון • ותתפרקון
ותשתיבון מן כל עקא ומן כל מרעין בישין • מרן די
בשמיא יהא בסעדיבון כל זמן ועדן • ונאמר אמן:

112 READING OF THE LAW FOR PENTECOST

Blessed art thou, O Lord, who causest Zion to rejoice in her children.

Make us to rejoice, O Lord our God, in Elijah the prophet, thy servant, and in the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and gladden our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory ; for by thy holy Name thou didst swear unto him, that his lamp should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

On Sabbath add the bracketed words :

For the Law and for the Service and for the prophets, [for this Sabbath day] and for this Day of the Feast of Weeks, which thou, O Lord our God, hast given us [for holiness and for rest,] for joy and gladness, for honour and for glory ; for all these, O Lord our God, we thank and bless thee. Blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

May deliverance come forth from heaven with grace, mercy and compassion, long life, plentiful sustenance, heavenly aid, health of body, true enlightenment, and a living and robust offspring, an offspring that will not forsake nor neglect any of the words of the Law, unto all this holy congregation, great and small, children and women. May the King of the Universe bless you, prolong your lives, increase your days and add to your years ; and may you be delivered and saved from every affliction and mishap. May the Lord of heaven be your help in all times and seasons ; and let us say, Amen.

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך
את כל הקהל הקדוש הזה עם כל קהלות הקדוש
הם ונשיהם ובניהם ובנותיהם וכל אשר להם ומי
שמיחדים בתי בנסיות לתפלה ומי שבאים בתוכם
להתפלל ומי שנותנים נר למאור ויין לקדוש ולהבדלה
ופת לאורחים וצדקה לעניים וכל מי שעוסקים בצרכי
צבור באמונה הקדוש ברוך הוא ישלם שכרם ויסיר
מהם כל מחלה וירפא לכל גופם ויסלח לכל עונם
וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיהם עם כל ישראל
אחיהם ונאמר אמן:

הנותן תשועה למלכים וממשלה לנסיכים מלכותו
מלכות כל עולמים הפוצה את דוד עבדו מהרב
רעה הנותן בים הרך ובמים עזים נתיבה הוא יברך
וישמור וינצור ויעזור וירומם ויגדל וינשא למעלה את
אדונינו המלך

Our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious
Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES,
the Princess of WALES, and all the
ROYAL FAMILY

ירום הודם: מלך מלכי המלכים ברחמי יתיהו וישמרהו
ומכל צרה ויגון ונזק יצילהו ויפיל שונאיו לפניו
ובכל אשר יפנה יצליח: מלך מלכי המלכים ברחמי
יתן בלבם ובכלב כל יועציו רוח חכמה ובינה להתחזק
שלום המלכות ושלות עמו ולעשות חסד ואמת עם
כל ישראל: בימיו ובימינו תושע יהודה וישראל ישכון
לבטח ובא לציון גואל וכן יהי רצון ונאמר אמן:

The PRESIDENT, the VICE-PRESIDENT, and the MEMBERS
of the CABINET of the UNITED STATES of AMERICA

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters : may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize the PRESIDENT, the VICE-PRESIDENT, and the MEMBERS of the CABINET of the UNITED STATES of AMERICA.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the President in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him ; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely ; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will ; and let us say, Amen.

May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all this holy congregation, together with all other holy congregations; them, their wives, their sons, and their daughters, and all that belong to them; those who unite to form synagogues for prayer, and those who enter therein to pray; those who give lamps for a light and wine for Kiddush and Habdalah, bread to wayfarers and charity to the poor, and all those who occupy themselves in faithfulness with the wants of the congregation. May the Holy One, blessed be he, give them their reward; may he remove from them all sickness; may he heal their body, forgive all their iniquity, and send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and upon all Israel their brethren; and let us say, Amen.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters: may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES, the Princess of WALES, and all the ROYAL FAMILY.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the king in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will.; and let us say, Amen.

הזכרת נשמות

On the Second Day the following prayers are added:

Prayer in memory of a departed father:

יְזַכֵּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי מִזְרֵי שְׁהֶלֶךְ לְעוֹלָמוֹ. אָנָּה
תְּהִי נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתִהְיֶה מְנוּחָתוֹ כְּבוֹד
שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת פְּנִיךָ נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נֹצֵחַ. אָמֵן:

Prayer in memory of a departed mother:

יְזַכֵּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מִזְרֵתִי שְׁהֶלְכָה לְעוֹלָמָהּ.
אָנָּה תְּהִי נִפְשָׁה צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתִהְיֶה מְנוּחָתָהּ
כְּבוֹד שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת פְּנִיךָ נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נֹצֵחַ. אָמֵן:

Reader. מִי שֶׁבִּרְךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרָהִם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא
יְבָרֶכְךָ אֶת כָּל הַקְּהָל הַקֹּדֶשׁ הַזֶּה אֲשֶׁר נָדְרוּ צִדְקָה
לְזָכוֹן נִשְׁמוֹת קְרוֹבֵיהֶם אֲשֶׁר הָלְכוּ לְעוֹלָמָם. הַקְּדוֹשׁ
בְּרוּךְ הוּא יִשְׁמַר אֶת הַקְּהָל הַקֹּדֶשׁ הַזֶּה וְיַצִּיל מִכָּל
צָרָה וְצוּקָה וּמִכָּל נֶגַע וּמַחֲלָה וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה
בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם וְיוֹצֵם לַעֲלוֹת לְרָגֶל עַם כָּל יִשְׂרָאֵל
אֲחֵינוּ. וְנֹאמַר אָמֵן:

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמִרוֹמִים הַמַּצִּיא מְנוּחָה נְכוֹנָה
תַּחַת כַּנְּפֵי הַשְּׂכִינָה בְּמַעֲלוֹת קְדוּשִׁים וּמַהוֹרִים כְּזוֹהַר
הַרְקִיעַ מְזַהֲרִים אֶת נִשְׁמַת

Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis.

שְׁהֶלְכוּ לְעוֹלָמָם: אָנָּה בָּעַל הַרְחָמִים תִּסְתִּירֵם בְּסֶתֶר
כְּנִפְיךָ לְעוֹלָמִים. וְתַצְרוֹר בְּצָרוֹר הַחַיִּים אֶת נִשְׁמַתָּם
וְיָנוּחוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם בְּשָׁלוֹם. וְנֹאמַר אָמֵן:

On the Second Day the following prayers are added.

Prayer in memory of a departed father :

May God remember the soul of my honoured father, who has gone to his eternal home. O let his soul be bound up in the bond of life, and may he rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Prayer in memory of a departed mother :

May God remember the soul of my honoured mother, who has gone to her eternal home. O let her soul be bound up in the bond of life, and may she rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Reader. May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all the members of this holy congregation, who have vowed charity in memory of the souls of their kinsfolk who have gone to their eternal home. May the Holy One, blessed be he, preserve this holy congregation and deliver them from all sorrow and distress and from all sickness and disease, and may he send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and grant them to go up to celebrate the festival with all Israel our brethren, and let us say, Amen.

O God, who art full of compassion, who dwellest on high, grant perfect rest beneath the shelter of thy divine Presence, in the exalted places among the holy and pure, who shine as the brightness of the firmament, to

[Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis],

who have gone to their eternal home. We beseech thee, Lord of compassion, shelter them evermore under the cover of thy wings, and let their souls be bound up in the bond of life, and may they rest in peace upon their couches ; and let us say, Amen.

אשרי יושבי ביתך עוד יתללך סלה:

אשרי העם שככה לו אשרי העם שיי אלהיו:

תהלה לך

קמ"ה

ארומוך אלוהי המלך ואברכה שמך לעולם ועד:
 בכל יום אברכה ואהללה שמך לעולם ועד:
 גדול יהוה ומהלל מאד ולגדלתו אין חקר:
 דור לדור ישבח מעשיך וגבורתך יגידו:
 הדר כבוד הודך ודברי נפלאתיך אשוחה:
 ועוזו נראתיך יאמרו וגדלותיך אספרנה:
 זכר רב טובך יביעו וצדקתך ירננו:
 חנון ורחום יהוה ארך אפים וגדול חסד:
 טוב יהוה לכל ורחמי על כל מעשיו:
 יודוך יהוה כל מעשיך וחסידך יברכוכה:
 כבוד מלכותך יאמרו וגבורתך ידברו:
 להודיע לבני האדם גבורתו וכבוד הדר מלכותו:
 מלכותך מלכות כל עולם וממשלתך בכל דור ודור:
 סומך יהוה לכל הנפלים וזקק לכל הפופים:
 עיני כל אליך ישגרו ואתה נותן להם את אכלם בעתו:
 פותח את ידך ומשביע לכל יצון:
 צדיק יהוה בכל דרכיו וחסיד בכל מעשיו:
 קרוב יהוה לכל קדאיו לכל אשר יקראהו באמת:
 רצון יראיו יעשה ואת שועתם ישמע ויושיעם:
 שומר יהוה את כל אהביו ואת כל הרשעים ישמיד:

* וגדלתך קי

* יתיר ו

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy.

תִּהְיֶה יְהוָה יִדְבָּר־כִּי וַיִּבְרַךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד:

וַאֲנַחְנוּ נִבְרַךְ יְהוָה מֵעַתָּה וָעֶד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

The Ark is opened.

Reader. יִהְיֶה לָלוּ אֶת שֵׁם יי כִּי נִשְׁתַּבַּח שְׁמוֹ לְבָרוּ

Cong. הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וּשְׁמַיִם: וַיֵּרָם קִרְן לְעַמּוֹ תִּהְיֶה
לְכָל חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבוֹ הַלְלוּיָהּ:

On Sabbath the following Psalm is sung:

כ"ט מִזְמוֹר לְדָוִד הָבִי לַיהוָה בְּנֵי אֱלֹהִים הִכּוּ לַיהוָה
כְּבוֹד וָעֹז: הָבִי לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ הַשְׁתַּחֲוִּי לַיהוָה
בְּהִדְרַת־קֹדֶשׁ: קוֹל יְהוָה עַל־הַמַּיִם אֱלֹהֵה־כְבוֹד הָרָעִים
יְהוָה עַל־מַיִם רַבִּים: קוֹל־יְהוָה בִּכְחַת קוֹל יְהוָה בְּהַדָּר:
קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים וַיִּשְׁבֹּר יְהוָה אֶת־אֲרָזֵי הַלְבָּנוֹן:
וַיִּרְקֹדֶם כַּמּוֹעֵגָל לְבָנוֹן וּשְׁרִיזֹן כָּמוֹ בֶּן־רֵאמִים: קוֹל־
יְהוָה חֲצֹב לַחֲבֹת אֵשׁ: קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל מִדְּבַר יַחֲלִיל
יְהוָה מִדְּבַר קֹדֶשׁ: קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל אֵילֹת וַיַּחֲשֹׁף
יַעֲרֹת וּבִהְיָבֹל כָּלוּ אֲמָר כְּבוֹד: יְהוָה לִמְבוֹל יִשָּׁב
וַיֵּשֶׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם: יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהוָה יִבְרַךְ
אֶת־עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

On a week-day the following Psalm is sung:

כ"ד לְדָוִד מִזְמוֹר לַיהוָה הָאֶרֶץ וּמְלוֹאָהּ תִּבְלֵ וַיִּשְׁבִּי
בָּהּ: כִּי הוּא עַל־יַמִּים יִסְדָּהּ וְעַל־נְהָרוֹת יִכּוֹנְנֶהּ: מִי־
יַעֲלֶה בְּתֵר יְהוָה וּמִי־יָקוּם בְּמָקוֹם קֹדֶשׁוֹ: נָקִי כַפַּיִם

My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

The Ark is opened.

Reader. Let them praise the Name of the Lord ; for his Name alone is exalted ;

Cong. His glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

On Sabbath the following Psalm is sung :

Psalm xxix. A Psalm of David.

Give unto the Lord, O ye mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name ; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters : the God of glory thundereth : the Lord is upon many waters. The voice of the Lord is powerful ; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars ; yea, the Lord breaketh the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf ; Lebanon and Sirion like a young wild ox. The voice of the Lord divideth the flames of fire. The voice of the Lord shaketh the wilderness ; the Lord shaketh the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to calve, and discovereth the forests : and in his temple every thing saith, Glory. The Lord sitteth upon the flood ; yea, the Lord sitteth King for ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

On a week-day the following Psalm is sung :

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof ; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord ? or who shall stand in his holy place ? He that hath clean hands, and a pure

וּבָרַךְ לֵבָב אֲשֶׁר לֹא־נִשְׂא לִשְׂוֹא נַפְשׁוֹ וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה:
 יִשָּׂא בִרְכָה מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דְּוֹר
 דְּרִשׁוֹ מִבְּקָשֵׁי פְנִיךָ יַעֲקֹב סֵלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאִשֵׁיכֶם
 וְהַנִּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד יְהוָה עֲנוּ וְגִבּוֹר יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ
 שְׁעָרִים רְאִשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד:
 מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד סֵלָה:
 * נפשי קרי * דרשיו קרי

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

וּבִנְחָה יֹאמֶר שׁוּבָה יְיָ רַבּוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה
 יְיָ לְמִנוּחֶתְךָ אֲתָה וְאַרְוֵן עֵינֶיךָ: פִּהֲנִיךָ יִלְבָּשׁוּ צִדְקָה
 וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ: בַּעֲבוּר דְּוֹר עֲבָדְךָ אֵל תֵּשֵׁב פָּנֵי
 מְשִׁיחֶךָ: כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִּי אֵל תַּעֲזֹבוּ:
 עֵץ חַיִּים הוּא לַמְּחַיִּיקִים בָּהּ וְתִמְכֶּיָּה מְאֹשֶׁר: דִּרְכֶּיָּה
 דִּרְכֵי נָעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְנִשְׁוֶבָה חֵדֶשׁ יָמֵינוּ בְּקָדְשׁ:

The Ark is closed.

heart ; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek Him, that seek Thy face ; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lift up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; even lift them up, ye everlasting doors ; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said :

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting-place ; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness ; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine ; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned ; renew our days as of old.

The Ark is closed.

תפלת מוסף לשבעות

Reader. יתגדל ויתקדש שמה רבא • בעלמא די ברא
ברעותה • וימליך מלכותה בחייכון וביומיכון ובחיי דכל
בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו • אמן:
Cong. and Reader. יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי
עלמא:

Reader. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרמם ויתנשא
ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא • בריך הוא •
לעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא
דאמירן בעלמא ואמרו • אמן:

The Amidah until קדמיות on page 123 is said standing and in silence.

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך:

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו • אלהי אברהם
אלהי יצחק ואלהי יעקב • האל הגדול הגבור והנורא
אל עליון • גומל חסדים טובים וקנה הכל • וזכר חסדי
אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה:
מלך עוזר ומושיע ומגן • ברוך אתה יי מגן אברהם:
אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב להושיע •

ADDITIONAL SERVICE FOR PENTECOST.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

The Amidah until in ancient years, on page 123, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחִיָּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים • סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמְתִיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרָי • מִי בְּמוֹךְ בָּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ • מֶלֶךְ
מִמִּית וּמְחִיָּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים •
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחִיָּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ
סִלָּה • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִירְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים • אֲהַבְתָּ אוֹתָנוּ • וְרָצִיתָ
בָּנוּ • וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת • וּקְדִשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ •
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לַעֲבוֹדֶתְךָ • וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ
קִרְאָתָּ:

On Sabbath add the bracketed words.

וּתְתֵן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שְׂכָתוֹת לְמִנוּחָה ו] מוֹעֲדִים
לְשִׂמְחָה חֲנִים וְזִמְנִים לְשִׁשּׁוֹן • אֵת [יוֹם הַשְׂכָּת הַזֶּה וְאֵת]
יוֹם חַג הַשְּׁבָעוֹת הַזֶּה זְמַן מִתֵּן תוֹרָתָנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא
קָדֵשׁ • וְכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חַטָּאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצָנוּ וּנְתַרְחַקְנוּ מֵעַל אֲדָמָתָנוּ
וְאִין אֲנַחְנוּ יְכוּלִים לַעֲלוֹת וּלְרַאֲוֹת וּלְהַשְׁתַּחוּוֹת לְפָנֶיךָ
וּלַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירְתְּךָ בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ
שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ
רַחֲמָן שׁוֹתָשׁוּב וְתַרְחָם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ
הַרְבִּים • וְתַבְנֶהוּ מְהֵרָה וְתַגְדֵּל כְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מִלִּבְנוֹ

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Weeks, the season of the giving of our Law, [in love,] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to go up and appear and worship before thee, or to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our father, our King,

גִּלְהָה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה. וְהוֹפֵעַ וְהַנֶּשֶׂא עָלֵינוּ
 לְעֵינֵי כָל חַי. וְקָרַב פְּוֹרְרֵנוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם. וְנִפְּוֹצוֹתֵינוּ
 בֵּינָם מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ: וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנְדָה.
 וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם: וְשָׁם נַעֲשֶׂה
 לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבָּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ. תְּמִידִים כְּסֹדְרָם וּמוֹסָפִים
 כְּהַלְבָּתָם: וְאֶת מוֹסֵף יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת מוֹסֵף יוֹם]
 חַג הַשְּׁבָעוֹת הַזֶּה נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת
 רְצוֹנְךָ כִּמּוֹ שְׂכֵתְּבָתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ
 מִפִּי כְּבוֹדְךָ כְּאֹמֹר:

On Sabbath the following paragraph is added:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כִבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִים וּשְׁנֵי
 עֶשְׂרֹנִים סֵלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עַלֹת שַׁבָּת
 בְּשַׁבְּתוֹ עַל עֹלֹת הַתְּמִיד וְנִסְכָּהּ:

וּבְיוֹם הַכַּפּוּרִים כְּהִקְרִיבְכֶם מִנְחָה חֲדָשָׁה לִי
 בְּשִׁבְעַתֵּיכֶם מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל מִלְּאֲכַת עֲבֹדָה
 לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עוֹלָה לָרִיחַ נִיחַח לִי פָרִים בְּנֵי
 בָּקָר שְׁנָיִם אֵיל אֶחָד שִׁבְעָה כִבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כַּמִּדְבָּר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לֶפָר וּשְׁנֵי
 עֶשְׂרֹנִים לְאֵיל וְעֶשְׂרוֹן לִכְבֶּשׂ וַיֵּין כְּנִסְכּוֹ וְשִׁעִיר לְכַפֵּר
 וּשְׁנֵי תְּמִידִים כְּהַלְבָּתָם:

On Sabbath the following paragraph is added:

יִשְׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שְׁמֵרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲוֹנָה. עִם
 מִקְדָּשֵׁי שְׁבִיעִי. כָּלֶם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְּעַנּוּ מִטּוֹבְךָ. וְהַשְּׁבִיעִי
 רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ. חֲמִדַת יָמִים אוֹתוֹ קָרְאָתָ וְכָר
 לְמַעֲשֶׂה בְּרָאשִׁית:

reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy ; and there will we prepare before thee the offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance ; and the additional offering of [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Weeks will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law, through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said :

On Sabbath the following paragraph is added :

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof ; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof.

Also on the day of the firstfruits, when ye offer a new meal-offering unto the Lord in your feast of weeks, ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord : two young bullocks, one ram, seven he-lambs of the first year.

And their meal-offering and their drink-offerings as ordained ; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance.

On Sabbath the following paragraph is added :

They shall rejoice in thy Kingdom who keep the Sabbath and call it a delight ; the people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness ; for thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it ; the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.

The following until עשרת הדברים is chanted by the Reader when he repeats the Amidah.

אז יש מאות ושלש עשרה מצות • פרוש ענשן ומתן
שכרין • אמרות מהורות מזקקות שבעתים • צרופות
בכסף ובחונות כזהב:

אהובים שמרום • עמוסים חקרום • בכל לב נצרום •
בחכמה דרשום: את אלה תזכר לנו אלה מעוני •
ותרצה לנו ותמלא משאלותינו:

עליונים ששיו ותחתונים עליו • בקבלת תורה הכתובה
מסיני • תאר בלה מאד נתעלה • בקבלת יום זה עשרת
הדברים:

אלהינו ואלהי אבותינו מלך רחמן רחם עלינו טוב
ומטיב הדרש לנו • שובה אלינו בהמון רחמים בגלל
אבות שעשו רצונך • בנה ביתך בביתחלה וכוונן מקדשך
ערל מכוננו • והראנו בבנינו ושמחנו ברתקונו • והשב
בהנים לעבודתם ולוים לשירם ולומרם והשב ישראל
לנויהם • ושם נעלה ונראה ונשתחוה לפניך בשלש
פעמי רגלינו • בכתוב בתורתך • שלוש פעמים בשנה
יראה כל זכורך את פני יי אלהיך במקום אשר יבחר
בחד המצות ובחד השבעות ובחד הספות ולא יראה
את פני יי ריקם: איש כמתנת ידו כברכת יי אלהיך
אשר נתן לך:

121 ADDITIONAL SERVICE FOR PENTECOST

The following until receiving is chanted by the Reader when he repeats the Amidah.

Precepts He gave His folk, yea thirteen over six hundred,
Penalties fixed for breach, with rewards for rightful observance ;

Pure are His words as gold or silver's seventh refining.
Hence, the belovèd have kept, and they He carried have searched them,

Guarded with all their heart, explained and taught them with wisdom.

Then shall our stronghold, God, remember us in His mercy,
Gladly accept our service, gladly grant our petition.

Jubilant rang God's heights, with joy earth's depths were resounding,

Angels and men at one acclaimed the gift of the Torah,
When upon Sinai's mount that scripted scroll was delivered.
Like to a bride whose face appears exultant and shining,
Israel glowed that day, God's Ten Commandments receiving.

Our God and God of our fathers, all-merciful King, have mercy upon us ; in thy goodness and beneficence be thou sought of us. Return unto us, in the yearning of thy compassion, for the sake of the fathers who did thy will. Build up thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its foundation. Cause us to behold its rebuilding and gladden us with its renewal. Restore priests to their service and Levites to their song and psalmody, and restore Israel to their habitations. Then will we go up and appear and worship before thee on the three seasons of our festivals, as it is written in thy Law : Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose ; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles : and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall give as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

On Sabbath add the bracketed words:

וְהַשִּׁיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַבַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם
 לְשִׁמְחָה וּלְשִׁשׁוֹן כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: [וְאֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ] קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן
 חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שְׂבַעְנוּ מִטּוֹבְךָ וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ
 וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה
 וּבְרָצוֹן] בְּשִׁמְחָה וּבְשִׁשׁוֹן נִשְׁבַּת [וּ] מוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ. וְיִשְׁמְחוּ
 בְּךָ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקִּדְּשֵׁי
 [הַשְּׁבַת וּ] יִשְׂרָאֵל וְהַיּוֹמִים:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהַשֵּׁב אֶת
 הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה
 תִּקְבַּל בְּרָצוֹן. וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךָ.
 וְתַחֲנוּנָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
 הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיִּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
 נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
 וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַסִּיךְ שְׂבָבֶל יוֹם עִמָּנוּ
 וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָבֶל עֵת עָרֵב וּבִקְרָא וְצַהֲרִים.
 הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
 מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כָּלָם יִתְפָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלִּפְנֵי תָּמִיד לְעוֹלָם
 וָעֶד: וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וְיִהְיֶה לָּךְ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת

On Sabbath add the bracketed words :

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals ; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ;

הָאֵל יְשׁוּעַתָּנוּ וְעֲזָרְתָּנוּ סֵלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלֶךָ נָא לְהוֹדוֹת:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בָּרְכֵנוּ אֲבוֹנֵינוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר
פְּנִיָּךְ • כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּךְ נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשְׁלוֹם:

אֱלֹהֵי נְצוּר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מְרֻמָּה •
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תַדּוּם וְנַפְשֵׁי כַּעֲפָר לִכְל תַּהֲיֶה: פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי • וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקָלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְנָךְ
וְעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרִצּוֹן אֲמָרֵי כִּי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרֵי
וְגֹאֲלֵי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן: יִהְיוּ רִצּוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֶנָּה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם נְעַבְדְּךָ

בִּירְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמָנוּת: וְעֲרֶבָה לִּי מִנַּחַת
יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמָנוּת:

and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

חזרת התפלה לשליח צבור

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי
אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר
חַסְדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מִלֵּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִגֵּן אֲבֹרָהֶם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי מַחֲיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְחַיִּים.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים.
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם
אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה
לָךְ מִלֵּךְ מַמִּית וּמַחֲיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמַן אַתָּה
לְהַחְיֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיֶה הַמֵּתִים:

נִעְרִיצְךָ וְנִקְדִּישְׁךָ כְּסוּד שְׁיֵחַ שְׂרָפִי קֹדֶשׁ הַמִּקְדָּשִׁים
שְׁמֹךְ בִּקְדָשׁ. בְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.
Cong. and Reader. קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת. מִלֵּא
כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader. כְּבוֹדוֹ מִלֵּא עוֹלָם. מִשְׁרָתוֹ שׂוֹאֵלִים זֶה לָזֶה
אִיֶּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ. לְעֲמַתָּם בָּרוּךְ יֹאמְרוּ.

Cong. and Reader. בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Reader. מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים וַיַּחַן עִם הַמַּיְחָדִים

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restoreth to life and causest salvation to spring forth ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

We will reverence thee and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy Name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet. And one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of his glory.

Reader. His glory filleth the Universe : his ministering angels ask one of another, Where is the place of his glory ? Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From his place he will turn in mercy and be gracious unto a people who continually, evening and morn-

שְׁמוֹ עָרַב וּבִקֵּר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעַמִּים בְּאַהֲבָה שְׁמַע
אֲמָרִים.

Cong. and Reader. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader. אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מֶלְכֵנוּ הוּא

מוֹשִׁיעֵנו. וְהוּא יִשְׁמִיעֵנו בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָל חַי
לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים.

Cong. and Reader. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

Reader. אֲדִיר אֲדִירָנוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל

הָאָרֶץ: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה
יְיָ אֶחָד וְשְׁמוֹ אֶחָד: וּבְדַבְּרֵי קֹדֶשׁ כָּתוּב לֵאמֹר.

Cong. and Reader. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר.

הַלְלוּיָהּ:

Reader. לְדֹר וָדֹר וְדֹר נָגִיד גָּדֻלְךָ. וּלְנֶצַח נֶצַחִים קֹדֶשְׁתֶּךָ

נִקְדִּישׁ. וְשִׁבַּחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפְּנֵינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

The Reader continues with ישראל עמך *till* אתה בחרתנו *pages 119—122.*

The Priests ascend the steps of the Ark.

Cong. and Reader. וְתַעֲרַב לְפָנֶיךָ עֲתִידָתָנוּ בְּעוֹלָהּ וּבִקְרָבָן.

אָנָּה רַחוּם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הָשִׁב שְׁכִינָתְךָ לְצִיּוֹן עִירְךָ
וְסֹדֶר הַעֲבוּדָה לִירוּשָׁלַיִם. וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךָ לְצִיּוֹן

בְּרַחֲמִים. וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ בִּירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְּמִנִיּוֹת:

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שְׁאוּתֶךָ לְבִדְךָ בִּירְאָה נַעֲבוֹד:

*On Sabbath, or when there are no Priests present, the following is
substituted after* ישראל עמך :

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחְזִיר

שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

ing, twice every day, proclaim the unity of his Name, saying in love, Hear—

Cong. and Reader. Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Reader. One is he, our God, our Father, our King, our Saviour ; and he in his mercy will yet again let us hear, in the presence of all living, his promise, To be unto you for a God.

Cong. and Reader. “ I am the Lord your God.”

Reader. Thou art most glorious ; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth ! And the Lord shall be King over all the earth ; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying :

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

The Reader continues with Thou hast chosen us *till* acceptable to thee, *pages* 119-122.

The Priests ascend the steps of the Ark.

Cong. and Reader. And may our prayer be acceptable unto thee as burnt offering and as sacrifice. O thou who art merciful, we beseech thee, in thine abundant mercy to restore thy divine presence unto Zion, and the ordained service to Jerusalem. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion, and there will we worship thee in awe, as in the days of old and as in ancient years.

Reader. Blessed art thou, O Lord, whom alone we serve in awe.

On Sabbath, or when there are no Priests present, the following is substituted after ever acceptable to thee :

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יְשׁוּעָנוּ אֵתָהּ הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
 נוֹדֶה לָךְ וְנִסְפֹּר תְהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
 נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַסִּיךְ שְׂבָבֶל יוֹם עֲמָנוּ וְעַל
 נִפְלְאוֹתֶיךָ וְמוֹבִילֶיךָ שְׂבָבֶל עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרַיִם •
 הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרִתָּם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ
 מֵעוֹלָם קוּיֵנוּ לָךְ :

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצֵר בְּרָאשִׁית • בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
 לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ • כֵּן תַּחֲיֵנוּ
 וְתַקְיָמָנוּ וְתִאֲסֹף גְּלוּיֵתֵינוּ לְחַצְרוֹת קְדֻשָּׁךְ לְשֹׁמֵר חֻקֶּיךָ
 וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ וְלַעֲבֹדְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם עַל שְׂאֲנַחְנוּ מוֹדִים
 לָךְ • בָּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת :

וְעַל כָּלָם יִתְפָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד •
 וְכָל חַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
 יְשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֵלָה • בָּרוּךְ אֵתָהּ יי הַטּוֹב שִׁמְךָ וְלָךְ
 נִאֲחָה לְחַדוֹת :

On Sabbath, or when there are no Priests present, the Reader continues :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָּהּ הַמְשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַבְּתוּבָה
 עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אֶהְרֹן וּבָנָיו בְּהַנִּים עִם קְדוּשָׁתְךָ
 בְּאֲמֹר • יְבָרְכֶךָ יי וְיִשְׁמְרֶךָ : Cong. כֵּן יְהִי רָצוֹן : Reader. יָאֵר יי פָּנָיו
 אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶךָ : Cong. כֵּן יְהִי רָצוֹן : Reader. יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם
 לָךְ שָׁלוֹם : Cong. כֵּן יְהִי רָצוֹן :

The Reader continues with שִׁים שָׁלוֹם on page 128.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say :

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

On Sabbath, or when there are no Priests present, the Reader continues :

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said: The Lord bless thee and keep thee.

Cong. May this be his will.

The Lord make his face shine upon thee and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

Cong. May this be his will.

The Reader continues with Grant peace on page 128.

When the Priests' Blessing is said, the Reader says until
in an undertone.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרַכְנוּ בְּבִרְכַּהּ הַמְשִׁלָּשֶׁת בְּתוֹרָה
הַבְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבְנָיו
כֹּהֲנִים *Reader.*

Congregation. עִם קְדוֹשֶׁךָ בְּאֲמֹרֶיךָ.

The Priests pronounce the following blessing:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּקִדְשָׁתוֹ שֶׁל אַהֲרֹן וּבְנָיו לְבִרְכַּךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

Congregation:

Reader followed by the Priests:

יְבָרְכֶךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ. אָמֵן
יְאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶךָ. אָמֵן
יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לָךְ שָׁלוֹם: אָמֵן סֵלָה:

For silent prayer:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי שְׁתַּעֲשֶׂה לְמַעַן קִדְּשֵׁת
חֲסִדֶיךָ וְגִדְּל רַחֲמֶיךָ וּלְמַעַן טַהַרְתָּ שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
שֶׁתִּהְיֶה קְרוֹב לִי בְּקֶרְאִי לָךְ וְתִשְׁמַע תְּפִלָּתִי וְאֲנַקְתִּי תָמִיד בְּשֵׁם
שְׁשֻׁמֶעֶת אֲנַקְתָּ יַעֲקֹב תְּמִימָה. וְתֵתֵן לִי וּלְכָל נַפְשׁוֹת בֵּיתִי מְוֹנָתֵינוּ
וּפְרִנְסָתָנוּ בְּרוּחַ וְלֹא בְצַמְצוּם בְּהִתֵּר וְלֹא בְּאִסּוּר בְּנִחַת וְלֹא בְּצַעַר
מִתַּחַת יָדְךָ הִרְחַבְהָ בְּשֵׁם שְׁנַתָּת לָחֶם לֶאֱכֹל וּבִגְד לְלַבּוֹשׁ לְיַעֲקֹב
אֲבִינוּ. וְתִתְּנֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְחֵן וּלְחֶסֶד בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רֹאֲיָנוּ וַיְהִי
דְּבָרִי נִשְׁמָעִים לְעַבְדֶּךָ בְּשֵׁם שְׁנַתָּת אֶת יוֹסֵף צַדִּיקְךָ לְחֵן וּלְחֶסֶד
וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רֹאֲיוֹ. וְתַעֲשֶׂה עִמִּי נִפְלְאוֹת וְנִסִּים וְאוֹת
לְטוֹבָה וְתַצְלִיחֵנִי בְּדַרְכֶּיךָ. וְתֵן בְּלִבִּי בִינָה לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל וּלְקַיֵּם
אֶת כָּל דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ וְסוּדוֹתֶיךָ. וְתַצְלִינִי מִשְׁנֵאוֹת וּמִטְהָר
רְעִיוֹנֵי וּלְבָבִי לְעַבְדֶּךָ. וְתַאֲרִיךְ יָמִי [וַיָּמִי אֲשֶׁתִּי וּבְנֵי וּבָנוֹתַי] [וַיָּמִי
אָבִי וְאִמִּי] בְּטוֹב וּבִנְעִימוֹת בְּרַב עֹז וְשָׁלוֹם:

127 ADDITIONAL SERVICE FOR PENTECOST

When the Priests' Blessing is said, the Reader says until his sons in an undertone.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons,

Reader. The priests,

Cong. Thy holy people, as it is said :

The Priests pronounce the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast hallowed us with the holiness of Aaron and hast commanded us to bless thy people Israel in love.

Reader followed by the Priests :

Cong. :

The Lord bless thee and keep thee :

Amen.

The Lord make his face to shine upon
thee and be gracious unto thee :

Amen.

The Lord incline his countenance unto
thee and give thee peace :

Amen. Selah.

For silent prayer :

May it be thy will, O my God and God of my fathers, to answer me for the sake of thy holy mercies and thy great compassion, and for the sake of the purity of thy great and mighty and terrible Name. Be near me when I call unto thee and hear my prayer and my cry continually, even as thou didst hear the cry of Jacob, thy perfect servant. Grant me and all my household our food and sustenance, in plenty and not in penury, earned by righteous and not by wrongful means, in happiness and not in sorrow, from out of thine ever-open hand, even as thou didst give Jacob our father bread to eat and raiment for clothing. Grant that we may find love and grace and favour in thy sight and in the sight of all who see us, and may my words be heard in thy service, even as thou didst grant grace and favour and mercy unto Joseph, thy righteous one, in thy sight and in the sight of all that beheld him. Do thy wondrous deeds and miracles by me ; shew me a sign for good and prosper me in my ways. Put understanding into my heart, that I may discern and know and fulfil all the words of the study of thy Law and thy deep mysteries. Deliver me from error and purify my thoughts and my heart for thy worship ; and prolong my days [and the days of my wife, my sons and my daughters] [and the days of my parents] in welfare, in happiness, in abundance of strength and in peace.

אֲדִיר בַּמָּרוֹם שׁוֹכֵן בְּנוֹבוֹרָה • אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ
שָׁלוֹם • יְהִי רָצוֹן שְׁתָּשִׁים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבִרְכָּה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם:

Reader. שִׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וִרְחָמִים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בָּרְכֵנוּ אֲבוֹנֵינוּ כְּלָנוּ כְּאַחֶר
בְּאוֹר פְּנִיךָ • כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה וּבִרְכָּה וִרְחָמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשָׁלוֹם:

יְתִנְדֹּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא • בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָהּ •
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאַמְרוּ • אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרֵךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:
יְתְּבָרֵךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלָּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא • בָּרִיךְ הוּא • לְעָלְמָא
מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן
בְּעֶלְמָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוֹתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אֲבוּהוֹן
דִּי בְשִׁמְיָא וְאַמְרוּ • אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאַמְרוּ • אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ • אָמֵן:

128 ADDITIONAL SERVICE FOR PENTECOST

O thou who art glorious on high, abiding in might, thou art peace and thy Name is peace ; may it be thy will to grant unto us and unto thy people, the house of Israel, life and blessing with enduring peace.

Reader. Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us, and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessed thy people Israel with peace.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

בְּחַמִּישֵׁי הָיוּ אֲמָרִים. הִרְגִּינוּ לֵאלֹהִים עֲוֹנוֹ הִרְעִינוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב;
בְּשִׁשִּׁי הָיוּ אֲמָרִים. יְיָ מֶלֶךְ גָּאוֹת לִבֶּשׁ לִבֶּשׁ יְיָ עֹז הַתְּאֵזָר אֶף תִּכּוֹן
תִּבְל בֵּל תִּמּוֹט:

בַּשַּׁבָּת הָיוּ אֲמָרִים. מְזֻמֹּר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת.
מְזֻמֹּר שִׁיר לְעֵתִיד לָבֹא. לְיוֹם שֶׁכֵּלֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

תלמוד סוף מסכת ברכות

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא. תִּלְמִידֵי חֲכָמִים מְרַבִּים
שָׁלוֹם בְּעוֹלָם: שְׁנַאֲמַר וְכָל בְּנֵיךְ לְמוֹדֵי יְיָ וְרַב שָׁלוֹם בְּנֵיךְ: אֵל
תִּקְרָא בְּנֵיךְ אֶלֶּא בּוֹנֵיךְ: שָׁלוֹם רַב לְאַהֲבֵי תוֹרָתְךָ וְאִין לָמוּ מְכַשׁוֹל:
יְהִי שָׁלוֹם בְּחִילְךָ שְׁלֹוה בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ: לְמַעַן אַחֵי וְרַעֵי אֲדַבְרָה נָא
שָׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲבִקְשָׁה טוֹב לָךְ: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן
יְיָ יְבָרֶךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

עֲלִינוּ לְשִׁבְחָה לְאֶדוֹן הַכֹּל לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית
שְׁלֹא עֲשָׂנוּ בְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ בְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה
שְׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כְּהֵם וְגִדְלָנוּ כְּכָל הַמוֹנֵם: וְאַנְחֵנוּ כְּרַעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ
בָּרוּךְ הוּא שְׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אֶרֶץ וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֹזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ
אִין עוֹד. אֲמַת מַלְכֵנוּ אָפֶם זוֹלָתוֹ בְּכַתוֹב בְּתוֹרָתוֹ וַיִּדְעַת
הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבַבְךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם
מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אִין עוֹד:

עַל כֵּן נִבְרָה לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְרֹאוֹת מִהֲרָה בְּתַפְאֶרֶת
עֲנֶיךָ לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֲלִילִים כְּרוֹת יְכָרְתוּן.
לְתִקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדִי. וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ

On the fifth day—"Sing aloud unto God our strength: make a joyful noise unto the God of Jacob."

On the sixth day—"The Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is stablished, that it cannot be moved."

On the Sabbath—"A Psalm, a Song for the Sabbath Day." It is the psalm and song for eternity, for the day that shall be wholly a Sabbath, even repose for life everlasting.

Talmud *Berachoth*, 64.

Rabbi Eleazar said in the name of Rabbi Chanina, The disciples of the sages increase peace in the world, as it is said, "And all thy children shall be taught of the Lord: and great shall be the peace of thy children." Read not *banayich*—"thy children," but *bonayich*—"thy builders." Great peace have they who love thy Law: and there is no stumbling for them. Peace be within thy walls: prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sakes: I will now say, Peace be within thee. For the sake of the house of the Lord our God: I will seek thy good. The Lord will give strength unto his people: the Lord will bless his people with peace.

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off; when the world shall be set under

לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אֶרֶץ. וַיִּפְּרוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי
 תֵּבֵל. כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ
 יִי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפּוּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ. וַיִּקְבְּלוּ
 כָּלָם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרָה לְעוֹלָם
 וָעֶד. כִּי הַמְּלָכוֹת שֶׁלְּךָ הֵינָּה וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ
 בְּכָבוֹד: בְּכָתוּב בְּתוֹרָתְךָ יִי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר
 וְהָיָה יִי לִמְלֹךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִי אֶחָד
 וְשִׁמוֹ אֶחָד:

קדיש *Mourners'*

Mourner. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא
 בְּרַעוּתֵיהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל
 בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶנְגְלָא וּבּוֹמֵן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong. and Mourner. יֵהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלָם וְלְעֵלְמִי

עֲלֵמִיָּא:

Mourner. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא.
 לְעֵלָּא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא
 דְּאִמְרִין בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

יֵהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמִיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
 כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us, and for all Israel; and say ye, Amen.

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ	בְּמָרָם כָּל יַצִּיר נִבְרָא
לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כֹּל	אֲנִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא
וְאַחֲרֵי כְּבִלּוֹת הַכֹּל	לְבָדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא
וְהוּא הָיָה וְהוּא הוֹה	וְהוּא יִהְיֶה בְּתַבְאָרָה
וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנֵי	לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה
כָּלִי רֵאשִׁית כָּלִי תְּכֵלִית	וְלוֹ הָעוֹז וְהַמְשַׁרָה
וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי	וְצוֹר חֲבֵלִי בְּעֵת צָרָה
וְהוּא נֶפֶס וּמְנוּס לִי	מִנֶּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא
בִּידּוֹ אֶפְקִיד רוּחִי	בְּעֵת אִישָׁן וְאַעִירָה
וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי	יְיָ לִי וְלֹא אֵיֶרָא

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sovran Name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness ;
Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
My Rock while sorrow's toils endure
My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
Before I sleep as when I wake,
And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

תפלת מנחה

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹר יִחַלְלוּךָ סֶלָה:
אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁיִּי אֱלֹהָיו:
תְּהַלֵּלָה לְךָ יְיָ

קמ"ה

אֲרוּמֶמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל־יוֹם אַבְרָכְךָ וְאַחֲלִלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמִהֲלָל מְאֹד וְלִגְדֹלְתּוֹ אֵין חֶקֶר:
הוֹר לְדוֹר יִשְׁבַח מִעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגְדֹּדוּ:
הֲדַר כְּבוֹד הוֹדְךָ וּדְבָרֶי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
וְעֲנוּ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלוֹתֶיךָ אִם־פִּרְנָה:
זָכַר רַב־טוֹבֶכָה יִבְיָעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:
חֲנֻן וְרַחֲמוֹם יְהוָה אֵרֶךְ אֲפִים וְגִדּוֹל־חֶסֶד:
טוֹב־יְהוָה לְכָל יִרְחָמּוּ עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:
יִזְדוֹךְ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחֲסִידֶיךָ יִבְרַכּוּכָה:
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבָּרוּ:
לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ:
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עַלְמִים וְמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדָר:
סוּמָךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלָאִים וְזוֹכֶךָ לְכָל־הַכּוֹפִים:
עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁכְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־יְדִי רָצוֹן:
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחֲסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו:

AFTERNOON SERVICE

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee, and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful

קָרֹב יְהוָה לְכָל־קִרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת:
 רְצוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:
 תְּהַלֵּל יְהוָה יְדְבָר־כִּי וַיְבָרֶךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַנְחֵנוּ נְבָרֶךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

וּבֹא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבִי כֹשֵׁעַ כִּי־עָקַב נָאִם יי: וְאֲנִי
 זֹאת בְּרִיתִי אִתְּם אָמַר יי רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבָרִי אֲשֶׁר
 שָׁמַתִּי בְּפִיךָ לֹא יִמּוּשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זֶרַע וְרֵעַ
 זֶרַעךָ אָמַר יי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב
 תְּהַלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקִרְאָ וְהֶאֱלֹזָה וְאָמַר קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ
 יי צְבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמִקְבְּלֵינָּהּ מִן הַיָּם
 וְאֶמְרִין קִדִּישׁ בְּשִׁמִּי מְרוֹמָא עֲלָאָה בֵּית שְׁכִינְתָּהּ קִדִּישׁ
 עַל אֲרָעָא עוֹבֵד גְּבוּרְתָּהּ קִדִּישׁ לְעָלְמָא וּלְעָלְמִי עֲלִמְיָא
 יי צְבָאוֹת מְלִיא כָּל אֲרָעָא זִיו יִקְרָהּ: וְתִשְׁאַנִּי רוּחַ
 וְאִשְׁמַע אַחֲרֵי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל. בָּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ:
 וְנִטְלַתְנִי רוּחָא וְשִׁמְעַת בְּתַרִּי קָל זִיע סִּגְיָא דִּי מִשְׁבַּחִין
 וְאֶמְרִין. בָּרִיךְ יִקְרָא דִּי יי מֵאַתֵּר בֵּית שְׁכִינְתָּהּ: יי יִמְלֹךְ
 לְעָלְמָא וְעַד: יי מַלְכוּתָהּ קָאֵם לְעָלְמָא וּלְעָלְמִי עֲלִמְיָא:
 יי אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שְׁמֶרָה זֹאת
 לְעוֹלָם לִיִּצְרֵל מַחֲשָׁבוֹת לִבָּב עֲמִיד וְהִכֵּן לְבָבָם אֱלֹהִים:
 וְהוּא רַחוּם יִבְרַח עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אָפּוֹ
 וְלֹא יַעִיר כָּל חַמְתּוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסֶלַח וְרַב
 חֶסֶד לְכָל קִרְאִיךָ: צִדְקָתְךָ צִדְקָה לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֵמֶת:

in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

And a redeemer shall come to Zion and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me, this is my covenant with them, saith the Lord: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for ever. But thou art holy, that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. [¹ And they receive sanction one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his abode; holy upon earth, the work of his might; holy for ever and to all eternity is the Lord of hosts; the whole earth is full of the radiance of his glory.] And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing—Blessed be the glory of the Lord from his place. [¹ And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing of those who uttered praises and said, Blessed be the glory of the Lord from the place of his abode.] The Lord shall reign for ever and ever. [¹ The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity.] O Lord, God of Abraham, Isaac and Israel, our fathers, keep this for ever in the innate thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being full of compassion, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and stirreth not up all his wrath. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt perform truth

¹ The Targum or Aramaic paraphrase of the preceding verses.

תתן אמת ליעקב חסד לאברהם אשר נשבעת לאבותינו
מימי קדם: ברוך אדני יום יום יעמם לנו האל
ישועתנו סלה: יי צבאות עמנו משגב לנו אלהי יעקב
סלה: יי צבאות אשרי אדם בוסת בך: יי הושיעה
המלך יענינו ביום קראנו: ברוך (הוא) אלהינו שבראנו
לכבודו והבדילנו מן התועים ונתן לנו תורת אמת וחי
עולם נטע בתוכנו הוא יפתח לפנינו בתורתו וישם בלבנו
אהבתו ויראתו ולעשות רצונו ולעבדו בלבב שלם
למען לא ניגע לריק ולא נלד לבהלה: יהי רצון מלפניך
יי אלהינו ואלהי אבותינו שנשמור חקיך בעולם הזה
ונזכה ונחיה ונראה ונירש טובה וברכה לשני ימות
המשیح ולחי העולם הבא: למען ינמך כבוד ולא
ידם יי אלהי לעולם אודך: ברוך הנבר אשר יבטח
ביו והיה יי מבטחו: בטחו ביי עדי עד כי ביה יי צור
עולמים: ויבטחו בך יודעי שמך כי לא עזבת דרשך
יי: יי חפץ למען צדקו יגדיל תורה ויאדיר:

The Reader says קדיש, page 14.

On Sabbath:

ואני תפילתי לך יי עת רצון אלהים בך חסדך ענני באמת ישעך:

On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and the following passage is read.

במדבר ד' כ"א—ל"ג

וידבר יהוה אל-משה לאמר: נשא את-ראש בני גרשון
גסיהם לבית אבותם למשפחתם: מן שלשים שנה
ומעלה עד בן-חמשים שנה תפקד אותם בל-הבא לצבא

to Jacob and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord who day by day loadeth us with blessings : he is the God of our salvation, Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a stronghold unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day when we call.

Blessed is our God who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, who hath given us the Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our hearts unto his Law, and set his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labour in vain, nor bring forth unto confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live, witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise to thee and not be silent ; O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever : for in Jah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy Name will put their trust in thee ; for thou hast not forsaken them that seek thee, O Lord. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The Reader says Half Kaddish, page 14.

On Sabbath :

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time ; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and the following passage is read :

Numbers iv. 21-33.

And the Lord spake unto Moses, saying, Take the sum of the sons of Gershon also, by their fathers' houses, by their families. From thirty years old and upward until fifty years old shalt thou number them : all that enter in to

צָבָא לְעִבְדְּ עֲבֹדָה בְּאֶהֱל מוֹעֵד: נָאת עֲבֹדָת מִשְׁפָּחָת
 לוי הַגִּרְשִׁנִּי לְעִבְדְּ וּלְמִשְׁאָא: * וְנִשְׂאוּ אֶת־יִרְיעַת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־
 אֶהֱל מוֹעֵד מִכְסֵּהוּ וּמִכְסֵּה הַתֶּחָשׁ אֲשֶׁר־עָלָיו מִלְמַעְלָה
 וְאֶת־מָסַךְ פֶּתַח אֶהֱל מוֹעֵד: וְאֶת קַלְעִי הַחֲצָר וְאֶת־מָסַךְ
 פֶּתַח שַׁעַר הַחֲצָר אֲשֶׁר עַל־הַמִּשְׁכָּן וְעַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב
 וְאֶת מִיתְרֵיהֶם וְאֶת־כָּל־כְּלֵי עֲבֹדָתָם וְאֶת כָּל־אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה
 לָהֶם וְעַבְדָּו: עַל־פִּי אֶהֱרֹן וּבָנָיו תִּהְיֶה כָּל־עֲבֹדָת בְּנֵי
 הַגִּרְשִׁנִּי לְכָל־מִשְׁאָם וּלְכָל עֲבֹדָתָם וּפְקֻדָּתָם עֲלֵהֶם
 בְּמִשְׁמֶרֶת אֵת כָּל־מִשְׁאָם: נָאת עֲבֹדָת מִשְׁפָּחָת בְּנֵי
 הַגִּרְשִׁנִּי בְּאֶהֱל מוֹעֵד וּמִשְׁמֶרֶתָם בְּיַד אֵיתָמָר בִּן־אֶהֱרֹן
 יִשְׂרָאֵל הַכֹּהֵן: * בְּנֵי מִרְרֵי לְמִשְׁפָּחָתָם לְבֵית־אֲבֹתָם תִּפְקֹד
 אֹתָם: מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְמַעְלָה וְעַד בֶּן־חֲמִשִּׁים שָׁנָה
 תִּפְקְדֵם כָּל־הַבָּא לְצָבָא לְעִבְדְּ אֶת־עֲבֹדָת אֶהֱל מוֹעֵד:
 וְזֹאת מִשְׁמֶרֶת מִשְׁאָם לְכָל־עֲבֹדָתָם בְּאֶהֱל מוֹעֵד קִרְשֵׁי
 הַמִּשְׁכָּן וּבְרִיחָיו וְעַמּוּדָיו וְאֲדָנָיו: וְעַמּוּדֵי הַחֲצָר סָבִיב
 וְאֲדָנֵיהֶם וַיִּתְּדוּם וּמִיתְרֵיהֶם לְכָל־כְּלֵיהֶם וּלְכָל עֲבֹדָתָם
 וּבִשְׁמַת תִּפְקְדוּ אֶת־כָּלִי מִשְׁמֶרֶת מִשְׁאָם: נָאת עֲבֹדָת
 מִשְׁפָּחָת בְּנֵי מִרְרֵי לְכָל־עֲבֹדָתָם בְּאֶהֱל מוֹעֵד בְּיַד אֵיתָמָר
 בִּן־אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן:

The Scroll is returned to the Ark. The Amidah is then said (pp. 15—18), and is repeated by the Reader, and the Service is continued with קדיש תתקבל (p. 7), עלינו and קדיש יתום (pp. 21—22).

perform the service, to do the work in the tent of meeting. This is the service of the families of the Gershonites : to serve, and for burdens. And they shall bear the curtains of the tabernacle, and the tent of meeting, its covering and the covering of the badgers' skins that is above upon it, and the hanging for the door of the tent of meeting and the hangings of the court and the hanging for the door of the gate of the court which is by the tabernacle and by the altar round about, and their cords and all the instruments of their service : and whatsoever shall be done with them, therein shall they serve. At the commandment of Aaron and his sons shall be all the service of the sons of the Gershonites, in all their burdens and in all their service : and ye shall appoint unto them in charge all their burdens. This is the service of the families of the sons of the Gershonites in the tent of meeting : and their charge shall be under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

As for the sons of Merari, thou shalt number them by their families, by their fathers' houses. From thirty years old and upward even unto fifty years old shalt thou number them, every one that entereth upon the service, to do the work of the tent of meeting. And this is the charge of their burden, according to all their service in the tent of meeting : the boards of the tabernacle and the bars thereof and the pillars thereof and sockets thereof and the pillars of the court round about and their sockets and their pins and their cords with all their instruments and with all their service : and by name ye shall appoint the instruments of the charge of their burden. This is the service of the families of the sons of Merari, according to all their service, in the tent of meeting, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

The Scroll is returned to the Ark. The Amidah is then said (pp. 15-18), and is repeated by the Reader, and the Service is continued with Kaddish (p. 7), It behoveth us and the Mourners' Kaddish (pp. 21-22).

רות

שחרית רות is read at the conclusion of On the Second Day

וַיְהִי בַיּוֹם שֶׁפֶט הַשְּׁפָטִים וַיְהִי רָעַב בְּאֶרֶץ וַיֵּלֶךְ אִישׁ מִבֵּית לֶחֶם יְהוּדָה לְגוֹר בְּשָׂדֵי מוֹאָב הוּא וְאִשְׁתּוֹ וּשְׁנֵי בָנָיו: וְשֵׁם הָאִישׁ אֱלִימֶלֶךְ וְשֵׁם אִשְׁתּוֹ נַעֲמִי וְשֵׁם שְׁנֵי בָנָיו מַחֲלֹן וְכִלְיוֹן אַפְרָתִים מִבֵּית לֶחֶם יְהוּדָה וַיָּבֹאוּ שָׂדֵי-מוֹאָב וַיְהִי-שָׁם: וַיָּמָת אֱלִימֶלֶךְ אִישׁ נַעֲמִי וַתִּשָּׂאֵר הִיא וּשְׁנֵי בָנֶיהָ: וַיֵּשְׁבוּ לָחֶם נָשִׁים מֵאֲבוֹת שֵׁם הָאִחָת עֲרֻפָּה וְשֵׁם הַשְּׁנִית רות וַיֵּשְׁבוּ שָׁם כַּעֲשֶׂר שָׁנִים: וַיָּמָתוּ גַם-שְׁנֵיהֶם מַחֲלֹן וְכִלְיוֹן וַתִּשָּׂאֵר הָאִשָּׁה מִשְׁנֵי יְלָדֶיהָ וּמֵאִשָּׁה: וַתָּקָם הִיא וּבְלָתֶיהָ וַתָּשָׁב מִשְׂדֵּי מוֹאָב כִּי שָׁמְעָה בְּשָׂדֶה מוֹאָב כִּי-פָקַד יְהוָה אֶת-עַמּוֹ לְתֵת לָחֶם לָחֶם: וַתֵּצֵא מִן-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הָיְתָה-שָׁמָּה וּשְׁתֵּי בְלָתֶיהָ עִמָּהּ וַתֵּלַכְנָה בְּדֶרֶךְ לָשׁוּב אֶל-אֶרֶץ יְהוּדָה: וַתֹּאמֶר נַעֲמִי יֵעֵשׂ ק' לַשְּׁתֵּי בְלָתֶיהָ לָכְנָה שְׁכֵנָה אִשָּׁה לְבֵית אִמָּהּ יַעֲשֶׂה יְהוָה עִמָּכֶם חֶסֶד כַּאֲשֶׁר עֲשִׂיתֶם עִם-דֹּהֲמַתִּים וְעִמָּדִי: יִתֵּן יְהוָה לָכֶם וּמִצֵּאן מְנוּחָה אִשָּׁה בֵּית אִישָׁה וַתִּשָּׁק לָהֶן וַתִּשָּׂאנָה קוֹלָן וַתְּבַכְינָה: וַתֹּאמְרָנָה לָהּ כִּי-אַתְּךָ נָשׁוּב לְעַמֶּךָ: וַתֹּאמֶר נַעֲמִי שְׁכֵנָה בְּנָתִי לָמָּה תֵּלַכְנָה עִמִּי הָעוֹד-לִי בָנִים כְּמַעֲלִי וְהָיוּ לָכֶם לְאִנָּשִׁים: שְׁכֵנָה בְּנָתִי לָכֵן כִּי זָקַנְתִּי מִהָיוֹת לְאִישׁ כִּי אִמְרָתִי יִשְׁלִי תִקְוָה גַם חַיִּיתִי הַלֵּילָה לְאִישׁ וְגַם יֵלְדָתִי בָנִים: הִלָּחַן וַתִּשְׁכַּרְנָה עַד אֲשֶׁר יִגְדְּלוּ הִלָּחַן תַּעֲנִגָּה לְבִלְתִּי הָיוֹת לְאִישׁ אֶל בְּנָתִי

RUTH

On the Second Day the Book of Ruth is read at the conclusion of the Morning Service.

Now it came to pass in the days when the judges judged, that there was a famine in the land : and a certain man of Beth-lehem-judah went to sojourn in the country of Moab, he and his wife and his two sons. And the name of the man was Elimelech, and the name of his wife Naomi, and the name of his two sons Mahlon and Chilion, Ephrathites of Beth-lehem-judah : and they came into the country of Moab and continued there. And Elimelech, Naomi's husband, died : and she was left and her two sons. And they took them wives of the women of Moab ; the name of the one was Orpah, and the name of the other Ruth : and they dwelled there about ten years. And Mahlon and Chilion died also both of them : and the woman was left of her two sons and her husband. Then she arose with her daughters in law, that she might return from the country of Moab : for she had heard in the country of Moab how that the Lord had visited his people in giving them bread. Wherefore she went forth out of the place where she was, and her two daughters in law with her : and they went on the way to return unto the land of Judah. And Naomi said unto her two daughters in law, Go, return each to her mother's house : the Lord deal kindly with you, as ye have dealt with the dead and with me. The Lord grant you that ye may find rest, each of you in the house of her husband. Then she kissed them ; and they lifted up their voice and wept. And they said unto her, Nay, but we will return with thee unto thy people. And Naomi said, Turn again, my daughters ; why will ye go with me ? are there yet any more sons in my womb, that they may be your husbands ? Turn again, my daughters, go ; for I am too old to have an husband : if I should say, I have hope, if I should even have an husband to-night, and should also bear sons, would ye tarry for them till they were grown ? would ye stay for them from having husbands ? nay, my daughters ; for it grieveth me much for your sakes that the hand of the

כִּי־מַרְלִי מְאֹד מִכֶּם כִּי־יָצְאָה בִּי יְדִי־הוֹה: וּתְשִׁנָּה קוֹלָן
 וּתְבַכֶּינָה עוֹד וּתִשְׁקַע עָרְפָּה לַחֲמוֹתָהּ וְרוֹת דְּבָקָה־בָּהּ:
 וּתֹאמֶר הִנֵּה שָׁבָה יְבֻמְתְּךָ אֶל־עַמָּה וְאֶל־אֱלֹהֶיהָ שׁוֹבִי
 אַחֲרַי יְבֻמְתְּךָ: וּתֹאמֶר רוֹת אֶל־תִּפְגְּעִי־בִי לְעֹזְבְּךָ לָשׁוֹב
 מֵאַחֲרֶיךָ כִּי אֶל־אֲשֶׁר תִּלְכִּי אִלָּךְ וּבְאֲשֶׁר תִּלְיִנִי אֶלָּין עִמָּךְ
 עָמִי וְאֱלֹהֶיךָ אֱלֹהֵי: בְּאֲשֶׁר תָּמוּתִי אָמוּת וְשֵׁם אֶקְבֹּר
 בָּהּ יַעֲשֶׂה יְהוָה לִי וְכֵה יִסֹּף בִּי הַמָּוֶת יִפְרִיד בֵּינִי וּבֵינְךָ:
 וּתֵרָא כִּי־מִתְאַמְצֶת הִיא לָלֶכֶת אִתָּהּ וּתַחֲדָל לְדַבֵּר אֵלֶיהָ:
 וּתִלְכְּנָה שְׁתֵּיהֶם עַד־בּוֹאָנָה בֵּית לָחֶם וַיְהִי כְּבֹאָנָה בֵּית
 לָחֶם וּתְהֶם כָּל־הָעִיר עָלֶיהֶן וּתֹאמְרָנָה הִנֵּנָת נַעֲמִי:
 וּתֹאמֶר אֵלֶיהֶן אֶל־תִּקְרָאנָה לִי נַעֲמִי קְרָאן לִי מָרָא כִּי־
 הֵמָּר שִׁדְּי לִי מְאֹד: אֲנִי מִלֵּאָה הִלְכָתִי וְרִיקָם הִשִּׁיבֵנִי
 יְהוָה לָמָּה תִּקְרָאנָה לִי נַעֲמִי וַיְהוֹה עָנָה בִּי וְשִׁדְּי הִרְעִי־
 לִי: וּתִשָּׁב נַעֲמִי וְרוֹת הַמּוֹאָבִיָּה כָּלְתָהּ עִמָּהּ הַשָּׁבָה
 מִשִּׁדְּי מוֹאָב וְהָמָּה בָּאוּ בֵּית לָחֶם בְּתַחֲלֹת קִצִּיר שְׁעָרִים:
 וּלְנַעֲמִי מִיָּדַע לְאִשָּׁה אִישׁ גִּבּוֹר חָיִל מִמִּשְׁפַּחַת אֱלִימֶלֶךְ מודעק
 וְשִׁמוּ בָּעֵז: וּתֹאמֶר רוֹת הַמּוֹאָבִיָּה אֶל־נַעֲמִי אֵלְכֶה־נָּא
 הַשָּׂדֶה וְאֶלְקָטָה בְּשִׁבְלִים אַחֲרָי אֲשֶׁר אֲמָצֵא־חֵן בְּעֵינָיו
 וּתֹאמֶר לָהּ לְכִי בָתִּי: וּתִלָּךְ וּתִבּוֹא וּתִלְקֹט בַּשָּׂדֶה אַחֲרַי
 הַקּוֹצְרִים וַיִּקֶּר מִקְרָהּ חֲלֻקַּת הַשָּׂדֶה לְבָעֵז אֲשֶׁר מִמִּשְׁפַּחַת
 אֱלִימֶלֶךְ: וְהִנֵּה־בָּעֵז בָּא מִבֵּית לָחֶם וַיֹּאמֶר לְקוֹצְרִים
 יְהוָה עִמָּכֶם וַיֹּאמְרוּ לוֹ יִבְרַכְךָ יְהוָה: וַיֹּאמֶר בָּעֵז לְנַעֲרוֹ
 הַנֶּצֶב עַל־הַקּוֹצְרִים לָמִי הַנִּעְרָה הִנֵּנָת: וַיַּעַן הַנֶּעֶר הַנֶּצֶב
 עַל־הַקּוֹצְרִים וַיֹּאמֶר נַעֲרָה מוֹאָבִיָּה הִיא הַשָּׁבָה עִם־נַעֲמִי
 מִשִּׁדְּי מוֹאָב: וּתֹאמֶר אֶלְקָטָה־נָּא וְאֶסְפְּתִי בַּעֲמָרִים אַחֲרַי
 הַקּוֹצְרִים וּתִבּוֹא וּתַעֲמֹד מֵאֹז הַבִּקֹּר וְעַד־עֹתָה זֶה שְׁבֹתָהּ

Lord is gone out against me. And they lifted up their voice, and wept again : and Orpah kissed her mother in law ; but Ruth clave unto her. And she said, Behold, thy sister in law is gone back unto her people and unto her gods : return thou after thy sister in law. And Ruth said, Entreat me not to leave thee, or to return from following after thee : for whither thou goest, I will go ; and where thou lodgest, I will lodge ; thy people shall be my people, and thy God my God. Where thou diest, will I die, and there will I be buried : the Lord do so to me, and more also, if aught but death part thee and me. When she saw that she was stedfastly minded to go with her, then she left speaking unto her. So they two went until they came to Beth-lehem : and it came to pass, when they were come to Beth-lehem, that all the city was moved about them, and they said, Is this Naomi ? And she said unto them, Call me not Naomi : call me Mara ; for the Almighty hath dealt very bitterly with me. I went out full, and the Lord hath brought me home again empty ; why then call ye me Naomi, seeing the Lord hath testified against me and the Almighty hath afflicted me ? So Naomi returned and Ruth the Moabitess, her daughter in law, with her, which returned out of the country of Moab : and they came to Beth-lehem in the beginning of barley-harvest.

And Naomi had a kinsman of her husband's, a mighty man of valour, of the family of Elimelech : and his name was Boaz. And Ruth the Moabitess said unto Naomi, Let me now go to the field, and glean ears of corn after him in whose sight I shall find grace. And she said unto her, Go, my daughter. And she went and came and gleaned in the field after the reapers : and her hap was to light on the portion of the field belonging unto Boaz, who was of the kindred of Elimelech. And behold, Boaz came from Beth-lehem and said unto the reapers, The Lord be with you. And they answered him, The Lord bless thee. Then said Boaz unto his servant that was set over the reapers, Whose damsel is this ? And the servant that was set over the reapers answered and said, It is the Moabitish damsel that came back with Naomi out of the country of Moab. And she said, I pray you, let me glean and gather after the reapers among the sheaves : so she came, and hath continued even from the morning until now, but that she tarried a little in the house. Then said Boaz unto Ruth, Hearest

הַבַּיִת מְעֵט׃ וַיֹּאמֶר בָּעֵז אֶל־רוּת הָלֹא שָׁמַעַתְּ בְּתִי
 אֶל־תְּלָכִי לְלֶקֶט בַּשָּׂדֶה אַחֵר וְגַם לֹא־תַעֲבֹרִי מִזֶּה וְכֹה
 תְּדַבְּקִין עִם־נַעֲרָתִי׃ עֵינֶיךָ בַּשָּׂדֶה אֲשֶׁר־יִקְצְרוּן וְהִלַּכְתְּ
 אַחֲרֵיהֶן הָלֹא צִוִּיתִי אֶת־הַנָּעָרִים לְבָלְתִּי נֹגֵעַךְ וְצִמַּת
 וְהִלַּכְתְּ אֶל־הַכֵּלִים וְשִׁתִּית מֵאֲשֶׁר יִשְׁאַבֹּן הַנָּעָרִים׃ וַתִּפֹּל
 עַל־פָּנֶיהָ וַתִּשְׁתַּחֲוֶה אֶרֶצָה וַתֹּאמֶר אֵלָיו מִדּוּעַ מָצְאתִי חֵן
 בְּעֵינֶיךָ לְהַפִּירָנִי וְאֲנֹכִי נִכְרִיָּה׃ וַיַּעַן בָּעֵז וַיֹּאמֶר לָהּ הֲגֵד
 הֲגֵד לִי כֹל אֲשֶׁר־עָשִׂית אֶת־חֲמוּתְךָ אַחֲרֵי מוֹת אִישְׁךָ
 וַתַּעֲזֹבִי אָבִיךָ וְאִמְךָ וְאֶרֶץ מוֹלַדְתְּךָ וַתֵּלֶכִי אֶל־עַם אֲשֶׁר
 לֹא־יָדַעְתָּ תָּמוּל שְׁלָשָׁם׃ יִשְׁלַם יְהוָה פְּעֻלָּךְ וְתִהְיֶה
 מִשְׁכַּרְתְּךָ שְׁלָמָה מֵעַם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־בָּאת
 לְחַסּוֹת תַּחַת־כְּנָפָיו׃ וַתֹּאמֶר אִמְצֵא־הֶן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנִי כִּי
 נִחַמְתָּנִי וְכִי דִבַּרְתָּ עַל־לֵב שְׂפַחְתָּךְ וְאֲנֹכִי לֹא אֶהְיֶה כְּאַחַת
 שְׂפַחְתָּךְ׃ וַיֹּאמֶר לָהּ בָּעֵז לָעֵת הָאֵכֶל גִּשִּׁי הָלֶם וְאִבְלַת
 מִן־הַלֶּחֶם וְטִבַּלְתָּ פִתֶּךָ בַּחֲמִץ וַתֵּשֶׁב מִצַּד הַקִּצְרִים
 וַיִּצְבֹּט־לָהּ קָלִי וַתֹּאכַל וַתִּשְׁבַּע וַתִּתֵּר׃ וַתָּקֶם לְלֶקֶט וַיַּעַז
 בָּעֵז אֶת־נַעֲרָיו לֵאמֹר גַּם בֵּין הָעַמָּרִים תִּלְקֹט וְלֹא
 תִכְלִימוּהָ׃ וְגַם שׁוֹלֵת־שָׁלוֹ לָהּ מִן־הַצִּבְתִּים וְעֹבֶתֶם
 וְלִקְטָהּ וְלֹא תִנָּעְרוּ־בָהּ׃ וַתִּלְקֹט בַּשָּׂדֶה עַד־הָעֶרֶב וַתִּחַבֵּט
 אֶת אֲשֶׁר־לָקְטָה וַיְהִי כְּאִיפָה שְׁעָרִים׃ וַתֵּשֶׂא וַתָּבוֹא
 הָעִיר וַתֵּרָא חֲמוּתָהּ אֶת אֲשֶׁר־לָקְטָה וַתּוֹצֵא וַתִּתֵּן־לָהּ
 אֶת אֲשֶׁר־הוֹתֵרָה מִשְׁבָּעָהּ׃ וַתֹּאמֶר לָהּ חֲמוּתָהּ אִיפָה
 לָקַטְתְּ הַיּוֹם וְאֵנָּה עָשִׂית יְהִי מִכִּירְךָ בָּרוּךְ וַתִּגֵּד לְחֲמוּתָהּ
 אֶת אֲשֶׁר־עָשְׂתָה עִמּוֹ וַתֹּאמֶר שֵׁם הָאִישׁ אֲשֶׁר עָשִׂיתִי
 עִמּוֹ הַיּוֹם בָּעֵז׃ וַתֹּאמֶר נַעֲמִי לְבָלְתָהּ בָּרוּךְ הוּא לַיהוָה
 אֲשֶׁר לֹא־עֹזֵב חֲסִדּוֹ אֶת־הַחַיִּים וְאֶת־הַמֵּתִים וַתֹּאמֶר לָהּ

thou not, my daughter? Go not to glean in another field, neither go from hence, but abide here fast by my maidens. Let thine eyes be on the field that they do reap, and go thou after them; have I not charged the young men that they shall not touch thee? and when thou art athirst, go unto the vessels, and drink of that which the young men have drawn. Then she fell on her face, and bowed herself to the ground, and said unto him, Why have I found grace in thine eyes, that thou shouldest take knowledge of me, seeing I am a stranger? And Boaz answered and said unto her, It hath fully been told me, all that thou hast done unto thy mother in law since the death of thine husband: and how thou hast left thy father and thy mother and the land of thy nativity, and art come unto a people which thou knewest not heretofore. The Lord recompense thy work, and a full reward be given thee of the Lord God of Israel, under whose wings thou art come to trust. Then she said, Let me find favour in thy sight, my lord; for that thou hast comforted me, and for that thou hast spoken unto the heart of thine handmaid, though I be not like unto one of thine handmaidens. And Boaz said unto her, At mealtime come thou hither, and eat of the bread and dip thy morsel in the vinegar: and she sat beside the reapers; and he reached her parched corn, and she did eat and was sufficed and left thereof. And when she was risen up to glean, Boaz commanded his young men, saying, Let her glean even among the sheaves, and reproach her not. And let fall also some of the handfuls of purpose for her and leave them, that she may glean them, and rebuke her not. So she gleaned in the field until even: and she beat out that she had gleaned; and it was about an ephah of barley. And she took it up and went into the city; and her mother in law saw what she had gleaned: and she brought forth and gave to her that she had reserved after she was sufficed. And her mother in law said unto her, Where hast thou gleaned to-day? and where wroughtest thou? blessed be he that did take knowledge of thee: and she shewed her mother in law with whom she had wrought and said, The man's name with whom I wrought to-day is Boaz. And Naomi said unto her daughter in law, Blessed be he of the Lord, who hath not left off his kindness to the living and to the dead. And Naomi said unto her, The man is near of kin unto us, one of our next kinsmen. And Ruth the Moabi-

נַעֲמִי קָרוֹב לָנוּ הָאִישׁ מִגֵּאֲלֵנוּ הוּא׃ וַתֹּאמֶר רֹות הַמּוֹאֲבִיָּה
גַּם כִּי־אָמַר אֵלַי עַם־הַנְּעָרִים אֲשֶׁר־לִי תִדְבָּקִין עַד אִם־
כָּלוּ אֶת כָּל־הַקֶּצִיר אֲשֶׁר־לִי׃ וַתֹּאמֶר נַעֲמִי אֶל־רֹות
כַּלְתָּה טוֹב בְּתִי כִי תִצְאִי עִם־נַעֲרוֹתָיו וְלֹא יִפְגְּעוּ־בְךָ
בַּשָּׂדֶה אַחֲרֵי׃ וַתִּדְבֹּק בַּנְּעָרוֹת בָּעֵץ לְלֶקֶט עֲד־כָּלוֹת
קֶצֶיר־הַשְּׂעִירִים וְקֶצֶיר הַחֲטִיִּם וַתֵּשֶׁב אֶת־חֲמוּתָהּ׃
וַתֹּאמֶר לָהּ נַעֲמִי חֲמוּתָהּ בְּתִי הֲלֹא אֲבִקֶּשְׁלָךְ מְנוּחַ
אֲשֶׁר יֵיטֵב־לָךְ׃ וַעֲתָה הֲלֹא בָעֵץ מְדַעַתָּנוּ אֲשֶׁר הָיִית אֶת־
נַעֲרוֹתָיו וְהִנֵּה־הוּא זָכָר אֶת־הַגֶּזֶן הַשְּׂעִירִים הַלֵּילָהּ׃
וַיִּירֶת ק' וַתַּחֲצֵת וּסְכַת וְשִׁמְתָּ שְׂמִלְתֶּיךָ עָלֶיךָ וַיְבַדְתִּי הַגֶּזֶן אֶל־
תוֹדְעֵי לָאִישׁ עַד כָּלְתוּ לֶאֱכֹל וּלְשִׁתּוֹת׃ וַיְהִי בַשָּׂכְבוֹ
וַיִּדְעָתָּ אֶת־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִשְׁכַּב־שָׁם וּבָאת וּגְלִית מְרִגְלָתוֹ
וּשְׁכַבְתִּי ק' וַשָּׁכַבְתִּי וְהוּא יָגִיד לָךְ אֶת אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂיוּ׃ וַתֹּאמֶר אֵלֶיהָ
אֵלַי ק' כָּל אֲשֶׁר־תֹּאמַרְי * אֶעֱשֶׂה׃ וַתֵּרֶד הַגֶּזֶן וַתַּעַשׂ כְּכָל
אֲשֶׁר־צִוְתָהּ חֲמוּתָהּ׃ וַיֹּאכַל בָּעֵץ וַיֵּשֶׁת וַיֵּיטֵב לָבֹו וַיָּבֹא
לְשָׁכָב בַּקֶּצֶה הָעֶרְמָה וַתָּבֹא בַלֵּט וַתִּגַּל מְרִגְלָתוֹ וַתִּשְׁכַּב׃
וַיְהִי בַּחֲצֵי הַלַּיְלָה וַיִּתְּרֶד הָאִישׁ וַיִּלְכֹּת וַחֲגָה אֲשֶׁר־
שָׁכַבְתָּ מְרִגְלָתוֹ׃ וַיֹּאמֶר מִי־אַתָּה וַתֹּאמֶר אָנֹכִי רֹות אִמְתֶּךָ
וּפָרַשְׁתָּ בְנִפְךָ עַל־אִמְתֶּךָ כִּי גֵאֵל אָתָּה׃ וַיֹּאמֶר בְּרוּכָה
אַתָּה לַיהוָה בְּתִי הֵיטֵבְתָּ חֲסִידֶיךָ הָאֲחֵרִיוֹן מִן־הָרֵאשֹׁן
לְבִלְתִּי־לָכֶת אַחֲרֵי הַבַּחֲוָרִים אִם־יָדֹל וְאִם־עָשִׂיר׃ וַעֲתָה
בְּתִי אֶל־תִּירְאִי כָּל אֲשֶׁר־תֹּאמַרְי אֶעֱשֶׂה־לָּךְ כִּי יוֹדַע כָּל־
כְּתִיבֹולֶאק שְׁעַר עַמִּי כִּי אֵשֶׁת חָיִל אָתָּה׃ וַעֲתָה כִּי אֲמַנֶּם כִּי אִם גֵּאֵל
אָנֹכִי וְגַם יֵשׁ גֵּאֵל קָרוֹב מִמֶּנִּי׃ לִינִי הַלַּיְלָה וְהָיָה
בְּבִקְרִי אִם־יִגְאָלְךָ טוֹב יִגְאָל וְאִם־לֹא יַחֲפֹץ לְגֵאֲלָךְ
מְרִגְלוֹתיו ק' וַיִּגְאֹלְתֶּיךָ אָנֹכִי חִי־יְהוָה שָׁכַבְי עַד־הַבֹּקֶר׃ וַתִּשְׁכַּב מְרִגְלָתוֹ

tess said, He said unto me also, Thou shalt keep fast by my young men, until they have ended all my harvest. And Naomi said unto Ruth, her daughter in law, It is good, my daughter, that thou go out with his maidens, that they meet thee not in any other field. So she kept fast by the maidens of Boaz to glean unto the end of barley-harvest and of wheat-harvest : and she dwelt with her mother in law.

Then Naomi, her mother in law, said unto her, My daughter, shall I not seek rest for thee, that it may be well with thee ? And now is not Boaz of our kindred, with whose maidens thou wast ? Behold, he winnoweth barley to-night in the threshing-floor. Wash thyself, therefore, and anoint thee and put thy raiment upon thee, and get thee down to the floor : but make not thyself known unto the man, until he shall have done eating and drinking. And it shall be, when he lieth down, that thou shalt mark the place where he shall lie and thou shalt go in and uncover his feet and lay thee down : and he will tell thee what thou shalt do. And she said unto her, All that thou sayest unto me I will do. And she went down unto the floor and did according to all that her mother in law bade her. And when Boaz had eaten and drunk and his heart was merry, he went to lie down at the end of the heap of corn : and she came softly, and uncovered his feet and laid her down. And it came to pass at midnight, that the man was afraid and turned himself : and, behold, a woman lay at his feet. And he said, Who art thou ? And she answered, I am Ruth thine handmaid ; spread therefore thy skirt over thine handmaid ; for thou art a near kinsman. And he said, Blessed be thou of the Lord, my daughter ; for thou hast shewed more kindness in the latter end than at the beginning : inasmuch as thou followedst not young men, whether poor or rich. And now, my daughter, fear not ; I will do to thee all that thou sayest : for all the city of my people doth know that thou art a virtuous woman. And now it is true that I am thy near kinsman : howbeit there is a kinsman nearer than I. Tarry this night, and it shall be in the morning, that if he will perform unto thee the part of a kinsman, well ; let him do the kinsman's part ; but if he will not do the part of a kinsman to thee, then will I do the part of a kinsman to thee, as the Lord liveth : lie down until the morning. And she lay at his feet until the morning ; and she rose up before

יתיר וְעַד-הַבֹּקֶר וַתָּקֶם בְּטָרוֹם יִכְיֹר אִישׁ אֶת-רַעְיוֹ וַיֹּאמֶר אֶל-
 יוֹדֵעַ כִּי-בָאָה הָאִשָּׁה הַזֶּה: וַיֹּאמֶר הָבִי הַמִּטְפָּחַת אֲשֶׁר-
 עָלֶיךָ וְאַחֲזִיכָהּ וַתֹּאחֲזֶהּ בָּהּ וַיִּמָּד שְׁש־שְׁעָרִים וַיָּשֶׁת עָלֶיהָ
 וַיָּבֹא הָעִיר: וַתְּבוֹא אֶל-חַמוּתָהּ וַתֹּאמֶר מִי-אַתָּה בְּתִי
 וַתַּגֵּד-לָהּ אֵת כָּל-אֲשֶׁר עָשָׂה-לָּהּ הָאִישׁ: וַתֹּאמֶר שְׁש־
 אֵלֵי ק' הַשְּׁעָרִים הָאֵלֶּה נָתַן לִי כִּי אָמַר * אֶל-תְּבוֹאִי רִיקָם אֶל-
 חַמוּתְךָ: וַתֹּאמֶר שְׁבִי בְּתִי עַד אֲשֶׁר תִּדְעִין אֵיךְ יִפְלֹא
 דְּבָרִי כִּי לֹא יִשְׁקֹט הָאִישׁ כִּי אִם-יִכְלֶה הַדְּבָר הַזֶּה:
 וּבָעוּ עָלֶיהָ הַשְּׁעָרִים וַיֵּשֶׁב שָׁם וְהָיָה הַנֹּאֲלָל עִבֹר אֲשֶׁר דִּבֶּר-
 בָּעוּ וַיֹּאמֶר סוּרָה שְׂבָה-כָּה פֶלְנִי אֶלְמָנִי וַיָּסֶר וַיֵּשֶׁב:
 וַיִּקָּח עֲשָׂרָה אָנָשִׁים מִזִּקְנֵי הָעִיר וַיֹּאמֶר שְׂבוּ-כָּה וַיֵּשְׁבוּ:
 וַיֹּאמֶר לַגָּאֹל חֲלֹקְתָּ הַשָּׂדֶה אֲשֶׁר לְאַחֵינוּ לְאֵלֵימֶלֶךְ
 מִכְרָה נַעֲמִי הַשָּׂבָה מִשָּׂדֶה מוֹאָב: וְאַנִּי אֲמַרְתִּי אֶגְלָה
 אֲזִנֶּךָ לֵאמֹר קָנָה נָגֵד הַיֹּשְׁבִים וְנָגֵד זִקְנֵי עַמִּי אִם-תִּגָּאֵל
 וְאֶגְלָל וְאִם-לֹא יִגָּאֵל הַיִּגְדָּה לִי וְאֶדְעַ כִּי אֵין זֹלָתְךָ לַגָּאֹל
 וְאֶנְכִי אֲחַרֶּיךָ וַיֹּאמֶר אֲנֹכִי אֶגְאֹל: וַיֹּאמֶר בָּעוּ בְּיוֹם-
 קָנוֹתְךָ הַשָּׂדֶה מִיַּד נַעֲמִי וּמֵאֵת רֹות הַמִּזְאֲבִיָּה אֲשֶׁת-הַמֶּת
 קִנִּיתִי ק' קָנִיתִי לְהָקִים שְׁם-הַמֶּת עַל-נִחְלָתוֹ: וַיֹּאמֶר הַגָּאֹל לֹא
 יתיר וְאוֹכַל לַגָּאֹל-לִי פֶן-אֲשַׁחֲזֶה אֶת-נִחְלָתִי גָאֹל-לָךְ אַתָּה אֶת-
 גָּאֻלְתִּי כִּי לֹא-אוֹכַל לַגָּאֹל: וְזֹאת לְפָנִים בְּיִשְׂרָאֵל עַל-
 הַגָּאֻלָּה וְעַל-הַתְּמוּדָה לְכֹהֲנִים כָּל-דְּבָר שְׁלָף אִישׁ נַעֲלוֹ
 וְנָתַן לְרַעְיוֹ וְזֹאת הַתְּעוּדָה בְּיִשְׂרָאֵל: וַיֹּאמֶר הַגָּאֹל
 לְבָעוּ קָנֶה-לָּךְ וַיִּשְׁלָף נַעֲלוֹ: וַיֹּאמֶר בָּעוּ לְזִקְנִים וְכָל-
 הָעָם עֲדִים אַתֶּם הַיּוֹם כִּי קִנִּיתִי אֶת-כָּל-אֲשֶׁר לְאֵלֵימֶלֶךְ
 וְאַתָּה כָּל-אֲשֶׁר לְכַלְיוֹן וּמַחְלוֹן מִיַּד נַעֲמִי: וְגַם אֶת-רֹות
 הַמִּזְאֲבִיָּה אֲשֶׁת מַחְלוֹן קִנִּיתִי לִי לְאִשָּׁה לְהָקִים שְׁם-הַמֶּת

one could know another. And he said, Let it not be known that a woman came into the threshing-floor. Also he said, Bring the mantle that thou hast upon thee, and hold it : and when she held it, he measured six measures of barley and laid it on her ; and she went into the city. And when she came to her mother in law, she said, Who art thou, my daughter ? And she told her all that the man had done to her. And she said, These six measures of barley gave he me : for he said to me, Go not empty unto thy mother in law. Then said she, Sit still, my daughter, until thou know how the matter will fall : for the man will not rest, until he have finished the thing this day.

Then went Boaz up to the gate and sat him down there ; and, behold, the kinsman of whom Boaz spake came by ; unto whom he said, Ho, such a one ! turn aside, sit down here. And he turned aside and sat down. And he took ten men of the elders of the city, and said, Sit ye down here. And they sat down. And he said unto the kinsman, Naomi, that is come again out of the country of Moab, selleth the parcel of land, which was our brother Elimelech's. And I thought to disclose it unto thee, saying, Buy it before them that sit here and before the elders of my people ; if thou wilt redeem it, redeem it ; but if thou wilt not redeem it, then tell me, that I may know ; for there is none to redeem it beside thee, and I am after thee : and he said, I will redeem it. Then said Boaz, What day thou buyest the field of the hand of Naomi, thou must buy it also of Ruth the Moabitess, the wife of the dead, to raise up the name of the dead upon his inheritance. And the kinsman said, I cannot redeem it for myself, lest I mar mine own inheritance : redeem thou my right to thyself ; for I cannot redeem it. Now this was the custom in former time in Israel concerning redeeming and concerning exchanging, for to confirm all things ; a man plucked off his shoe, and gave it to his neighbour : and this was the manner of attestation in Israel. Therefore the kinsman said unto Boaz, Buy it for thyself. So he drew off his shoe. And Boaz said unto the elders, and unto all the people, Ye are witnesses this day that I have bought all that was Elimelech's and all that was Chilion's and Mahlon's of the hand of Naomi. Moreover Ruth the Moabitess, the wife of Mahlon, have I purchased to be my wife, to raise up the name of the dead upon his

על־נַחֲלָתוֹ וְלֹא־יָבֹרֶת שְׂם־הַמֶּת מֵעַם אֲחִיו וּמִשְׁעַר מְקוֹמוֹ
עֲדִים אַתֶּם הַיּוֹם: וַיֹּאמְרוּ כָּל־הָעָם אֲשֶׁר־בַּשָּׂעַר וְהַזְּקֵנִים
עֲדִים יִתֵּן יְהוָה אֶת־הָאִשָּׁה הַבָּאָה אֶל־בֵּיתְךָ בְּרַחֲלָו
וּבְלֵאלָהּ אֲשֶׁר בָּנוּ שְׂתִיהֶם אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל וַעֲשֵׂה־חֵיל
בְּאַפְרָתָה וּקְרֹא־שֵׁם בְּבֵית לָחֶם: וַיְהִי בַּיּוֹם כִּבְּיֵת פָּרִץ
אֲשֶׁר־יִלְדָה תָּמָר לִיהוּדָה מִן־הַזֶּרַע אֲשֶׁר יִתֵּן יְהוָה לָךְ
מִן־הַנְּעִרָה הַזֹּאת: וַיִּקַּח בָּעֵז אֶת־רוּת וַתְּהִי־לּוֹ לְאִשָּׁה
וַיָּבֹא אֵלֶיהָ וַיִּתֵּן יְהוָה לָהּ הַרְבֵּי וַתֵּלֶד בָּן: וַתֹּאמְרָה
הַנָּשִׁים אֶל־נַעֲמִי בְּרוּךְ יְהוָה אֲשֶׁר לֹא הִשְׁבִּית לָךְ גֹּאֲלִ
הַיּוֹם וַיִּקְרָא שְׁמוֹ בְּיִשְׂרָאֵל: וַתְּהִי לָךְ לְמַשִּׁיב נָפֶשׁ
וּלְכֹלֵל אֶת־שִׁיבְתְּךָ כִּי כָלַתְךָ אֲשֶׁר־אַהֲבָתְךָ יִלְדָתוֹ
אֲשֶׁר־הָיָא טוֹבָה לָךְ מִשְׁבַּעַה בָּנִים: וַתִּקַּח נַעֲמִי אֶת־
הַיֶּלֶד וַתִּשְׁתָּהוּ בְּחִיקָה וַתְּהִי־לּוֹ לְאִמָּנָה: וַתִּקְרָאנָה לּוֹ
הַשְׁבָּנוֹת שֵׁם לֵאמֹר יֶלֶד־בֶּן לְנַעֲמִי וַתִּקְרָאנָה שְׁמוֹ עוֹבֵד
הוּא אָבִי־יֵשׁי אָבִי דָּוִד: וְאַלֶּה תּוֹלְדוֹת פָּרִץ פָּרִץ הוֹלִיד
אֶת־חֲצִרֹן: וַחֲצִרֹן הוֹלִיד אֶת־רָם וְרָם הוֹלִיד אֶת־
עַמִּינָדָב: וְעַמִּינָדָב הוֹלִיד אֶת־נַחֲשֹׁן וְנַחֲשֹׁן הוֹלִיד אֶת־
שִׁלְמָה: וְשִׁלְמֹן הוֹלִיד אֶת־בָּעֵז וּבָעֵז הוֹלִיד אֶת־עוֹבֵד:
וְעוֹבֵד הוֹלִיד אֶת־יֵשׁי וַיֵּשֶׁי הוֹלִיד אֶת־דָּוִד:

The Mourners' קדיש is said (page 21).

inheritance, that the name of the dead be not cut off from among his brethren and from the gate of his place : ye are witnesses this day. And all the people that were in the gate, and the elders, said, We are witnesses : the Lord make the woman that is come into thine house like Rachel and like Leah, which two did build the house of Israel ; and do thou worthily in Ephrathah, and be famous in Bethlehem. And let thy house be like the house of Perez, whom Tamar bare unto Judah, of the seed which the Lord shall give thee of this young woman. So Boaz took Ruth, and she was his wife ; and he went in unto her : and the Lord gave her conception, and she bare a son. And the women said unto Naomi, Blessed be the Lord, which hath not left thee this day without a kinsman, and let his name be famous in Israel. And he shall be unto thee a restorer of life and a nourisher of thine old age : for thy daughter in law, which loveth thee, which is better to thee than seven sons, hath born him. And Naomi took the child and laid it in her bosom and became nurse unto it. And the women her neighbours gave it a name, saying, There is a son born to Naomi : and they called his name Obed ; he is the father of Jesse, the father of David. Now these are the generations of Perez : Perez begat Hezron. And Hezron begat Ram, and Ram begat Amminadab. And Amminadab begat Nahshon, and Nahshon begat Salmon. And Salmon begat Boaz, and Boaz begat Obed. And Obed begat Jesse, and Jesse begat David.

The Mourners' Kaddish is said (page 21).

סדר הפיוטים

The Hymns included below are omitted in some Congregations.

מערכות לליל ראשון

Reader. בָּרְכוּ אֶת יי המְבָרֵךְ:

Cong. and Reader. בָּרוּךְ יי המְבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעְרִיב עַרְבִים
בְּחֶכְמָה פּוֹתַח שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַיָּמִים
וּמְסַדֵּר אֶת הַכִּכָּבִים בְּמִשְׁמַרְתֵּיהֶם בְּרָקִיעַ כְּרָצְנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה
וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יי צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ
עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

וַיֵּרֶד. אֲבִיר יַעֲקֹב גּוֹרֵא עֲלֵיָהּ.
וַיִּדְבֹּר. בְּטוֹי עֲשֶׂרֶת חַדְבָּרוֹת בְּהִמְלָהּ.
אֲנָכִי. גִּלָּה וְהֶאִיר לְעַמּוֹ תְּחִלָּה.
דָּוִד מַעְבִּיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יי הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עָמָךְ אֲהַבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדְתָּ. עַל כֵּן יי אֱלֹהֵינוּ בְּשִׂבְכֵנוּ וּבְקוֹמֵנוּ נִשְׁתַּחֲוֶה
בְּחֻקֶּיךָ. וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ
וְאֶרֶץ יְמֵינוּ וּבָהֶם נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה. וְאַהֲבָתְךָ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ
לְעוֹלָמִים:

ADDITIONAL HYMNS

The Hymns included below are omitted in some Congregations.

HYMNS FOR THE FIRST EVENING

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night ; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light ; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night : the Lord of hosts is thy Name ; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

The mighty One of Jacob descended, tremendous in deeds, and with voice as of a great host he spake the ten Utterances. " I am "—thus began the words of light and revelation to his people. He is my Beloved who causeth day to pass and bringeth on the night.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people ; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever ; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

לא יהיה לך. הכל תבנית אליל נכלם.
לא תשא. ותמיר קדשת שם נעלם.
זכור. וריזות משפטי נעם וסלסולם.
חנן יוכר לנו אהבת עולם:

ברוך אתה יי אלהי עמו ישראל:

Continue with שמע (page 11) till שירה (page 13).

טובה למרום עליה. ודוריד דת כלולה.

בחג השבועות:

ירד צור בעצמו. ונתן עז לעמו.

ברעים וזועות:

כל עצי היער. אחזום חיל וסער.

והרים וגבעות:

למד לעם קדשים. סדר תקופות וחדשים.

וחשבון השעות:

מכל אם חבבם. ולהר סיני קרבם.

אל למושעות:

נשאם בכנפי נשרים. שוכן ברום אורים.

ומתחת זרעת:

סודרים בעת שמעם. צבי תפארת עם.

ירגזון יריעות:

עלובים חפו ראשם. ולהרגה צור הקדישם.

בפרוע פרעות:

פרישת חוד שלמה. ורקיעת גבה אדמה.

שתיהן נוגעות:

Thou shalt not have with thee the vain image of any base idol. Thou shalt not take in vain nor abate aught of the sanctity of the inscrutable Name. Remember the zeal and honour that are the due of the Sabbath's pleasant ordinances. So shall the All-merciful remember unto us his everlasting love.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (*page 11*) *till* sang a song unto thee (*page 13*).

Moses went up to Heaven and brought down the Law,
The Law that is perfect, the Law without flaw,
At this Pentecost season he brought it, the perfect unchange-
able Law.

This day the Creator Himself did come down
To give to His people this might and this crown ;
With thunders and wonders and quakings the Creator Him-
self did come down.

All the trees of the forest were shaken with dread,
The mountains all trembled, at touch of His tread ;
Hill and forest alike were aquiver with an awful unname-
able dread.

'Twas then God instructed His sanctified fold
In His ritual times and the hours as they rolled,
For He loved them beyond other peoples and at Sinai named
them His fold.

The God of salvation, He bore them on wings,
On wings as of eagles, for He beareth all things,
From His height in the æther upbeareth the world as on arms
or on wings.

When the nations rebellious of Israel did hear,
Thus adorned with God's splendours, they fell into fear,
And their tent-curtains fluttered and shook with the dread
of what more they should hear.

But their terror availed not, to alter their fate ;
They covered their faces, their shame was too late ;
They were doomed and devoted to slaughter, the Lord had
appointed their fate.

צדיק הר כפה • עלי נאזה ויפה •

בגית וכיריעות:

קשבו עם בחירים • חקים ומשפטים ישרים •

לאון השמעת:

רם בחסדו שמרם • מכף כל צוררם •

ומגורות רעות:

שלח אותות ומופתים • והנחילם דתות חרותים •

בחקמה ובדעות:

תפארתם הגדיל למעלה • לתתם לשם ולתהלה • *Reader.*

בברכת כום ישועות:

ישועות רבות הראם פודה וגואל •

ועמרם והגום בדת יקותיאל •

סוחחים רגן והודיה לאל •

פארו ושבתו משה ובני ישראל:

בגילה ברנה בשמחה רבה ואמרו כלם •

מי כמכה באלים יי מי כמכה נאדר בקדש נורא תהלת עשה

פלא:

מלכותך ראו בניה בוקע ים לפני משה:

כבד • הוריק ברבור חמישי השמיים •

לא תרצח • קרוצי חמר להכרית בועם •

לא תנאף • טובת חן וסרת טעם •

נצח צור ישעך המליכהו ברב עם:

Heaven's canopy, shining, towards Sinai drew,
 Earth rose to touch Heaven, and the righteous God
 threw
 The Mount o'er His beautiful nation as if over them curtains
 He drew.

And the People thus chosen paid diligent heed
 To the Statutes and Judgments so justly decreed,
 And the Lord in His mercy preserved them and against their
 oppressors took heed.

With tokens and wonders the Law He assigned,
 That was graven on tablets and wisdom enshrined ;
 He exalted their glory on high and their fame and salvation
 assigned.

Manifold salvations did their Deliverer and Redeemer
 show them. He crowned and decked them with the Law
 of the prophet. Lo, Moses and the children of Israel glori-
 fied and extolled their God with strains of exaltation
 and praise.

With gladness and song and great joy they all said : Who is like
 unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto thee,
 glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave
 the sea before Moses.

Honour thy parents, he gave them to hear with the fifth
 utterance. Thou shalt not murder nor in rage cut off man
 that is fashioned of the fragile clay. Thou shalt not commit
 adultery with her that is fair of form but lacking in wisdom.
 Proclaim amid the assemblies of people the eternal sover-
 eignty of the Rock of thy Salvation.

זֶה צוֹר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ • ייִ מֶלֶךְ לְעָלַם וְעַד:
וְנֹאמַר כִּי פָדָה ייִ אֶת יַעֲקֹב וְנֹאֲלוּ מִיַּד חֹזֶק מִמֶּנּוּ:

לֹא תִגְנוֹב • בְּמִסְתָּרִים לִישֵׁב בְּמֵאֲרֵב חֲצֵרִים •
לֹא תַעֲנֶה • רַע חָמֵם הָיִיתָ עַד שְׁקָרִים •
לֹא תַחֲמֹד • שְׂפַעַת רַע וְחִפְצִים יְקָרִים •
מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל וְנֹאֲלוּ קַיָּם לְדוֹר דּוֹרִים:

בְּרוּךְ אַתָּה ייִ מֶלֶךְ צוֹר יִשְׂרָאֵל וְנֹאֲלוּ:

הַשְׁכִּיבֵנוּ ייִ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּכָנוּ לְחַיִּים • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ
סִבַּת שְׁלוֹמֶךָ וְתַקְנֵנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ •
וְהַגֵּן בְּעַדֵּנוּ וְהַסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דֶּבֶר וְחָרֵב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהַסֵּר שָׁטָן
מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ • וּבָצַל בְּנִפְיֶךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ
אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה • וּשְׁמוֹר צִאתָנוּ וּבּוֹאָנוּ לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִבַּת שְׁלוֹמֶךָ:

וְכָל הָעַם רֵאִים • וְשׁוֹמְעִים אֶת הַקּוֹלֹת •
אֲנוּדִים יַחַד לְקַבֵּל חֲמוּרוֹת וְקִלּוֹת •
לְבַטָּח הוֹשִׁיבָם עוֹשֵׂה גְדוּלוֹת •
בֶּן יִפְרוֹשׁ שְׁלוֹמוֹ עַל כָּל מְקַהֲלוֹת:

בְּרוּךְ אַתָּה ייִ הַפּוֹרֵשׁ סִבַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל
יְרוּשָׁלָּיִם:

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

Thou shalt not steal with secret craft, abiding in the lurking-places of guile. Thou shalt not testify corruptly against thy neighbour, becoming a witness of falsehood. Thou shalt not covet thy neighbour's abundance or his costly treasures. Verily Israel's King and Redeemer endureth to all generations.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace ; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace.

And all the people perceived ; and they heard the thunders, as they stood banded together to accept what should be ordained, whether heavy or light. The Worker of mighty deeds gave them to dwell in security. So may he spread his peace over all our assemblies.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, *page* 14.

שחרית ליום ראשון

For the Service until הכל את הבל, see pp. 23—79.

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אפר ויהי:

יוצר

אדון אמנני. אצלו שכנני. אדם הקנני. יי קנני: בנן
בערכו. בי עין צרכו. בשעשוע ברכו. ראשית דרכו:
נשתי לרגליו. גרתי בצליו. געגועי עליו. קדם מפעליו:
דתותי עלם. דודי להועילם. דעת הנעלם. מאז מעולם:
הגיגי לארוש. המזקק לפרוש. הנפלא לדרוש. נפכתי
מראש: ואהיה בערך. ושעשועי ירך. וקדמני במרך.
מקדמי ארך: זהר נכללתי. וכיות נכללתי. זאת
נתהללתי. באין תהמות חוללתי: חקר עונות. חלל
ומעונות. חק בי ענינות. באין מעינות: טפוחי שמים.
טפסרי אש ומים. טרמני יומים. נכבדי מים: יקרתי
נבעו. יתדותי נקבעו. יריעותי רבעו. בטרח הרים
הטבעו: פללות נכללתי. בן פרט נתללתי. במדתי
נגללתי. לפני גבעות חוללתי: לי שות מועצות. לדון
בדיעות. לא עשה קצות. ארך וחוצות: מצותי לקבל.
מנה וחבל. מדבקים לא גבל. וראש עפרות תבל: נוי
שלשים ושתים. נעם נתיבותים. נהר בי שפתים. בהכינו
שמים: ספונות הראני. סודו קראני. סמך לגאונני. שם
אני: עצתי תהוג. עולם נהוג. ענוד במחוג. בחקו חוג:
פצומה להום. פקד קר וחם. פלם לתהום. על פני
תהום: צופיה למרחקים. צפצופי משחקים. צעדי לא

רוֹחֵקִים. בְּאַמְצוֹ שְׂחָקִים: קְבוּעָם מוֹזוּ. קְדִירָתָם לַחוּזוּ.
קְרִישָׁתָם לַפּוּזוּ. מִמָּעַל בְּעוֹזוּ: רוֹנְעִים בְּנִהוּם. רִנָּבִים
יְגִידוּם. רִתֵּק חוּל לַתְּהוּם. עֵינֹת תְּהוּם: שְׁוֵה אֶרְקוּ.
שִׁפְר מִתְּקוּ. שָׁב בְּהִנָּתְקוּ. בְּשׁוּמוֹ לַיָּם חָקוּ: תִּבֵּל
בְּשִׁבְלָלוּ. תּוֹשִׁיָה שֶׁת שִׁבְלוּ. תְּכוּנִים קָדָם מְלֵא. וּמִים
לֹא: שְׁתוֹת חֲבָרוּ. מְלוֹאִם הִנָּבְרוּ עֲבוּדָתוֹ יִנָּבְרוּ. וּפְיוֹ
לֹא יַעֲבְרוּ: Reader. וְעַל נֶאֱמַנִי אֶרֶץ. בְּרִיתוֹ הַתְּרִץ.
צִדְקָם חֲשׂוֹד קֶרֶץ. בְּחוּקוֹ מוֹסְדֵי אֶרֶץ:

Cong. and Reader.

Reader.

בַּחֲבִיז עוֹ אֶרְמוֹן:	שְׁבוּנָה.	וְאֶהְיָ
בַּתוֹךְ גִּנְיֹו לְטִמּוֹן:	מִיּוֹחֲדָת.	אֶצְלוֹ
מְלוֹי מִצּוֹת כְּרִמּוֹן:	עֲמוּסָה.	אֶמּוֹן
לְנִינִי בְּצֵל לַח וְלוֹ וְעֶרְמוֹן:	וְעוֹדָה.	וְאֶהְיָ

Reader and Cong.

נִחְלִיאֵל מִתְּנָה מִמֶּדְבָּר לְזִמּוֹן.	שְׁעִשׂוּעִים.
בָּאוּ לְסִינִי נוֹחֲלֵי דֵת אֶמּוֹן.	יּוֹם.
רָדוּ מִלְּאֲבֵי צְבָאוֹת בְּהִמּוֹן.	יּוֹם.
יְדִידוֹת עַל נִשְׁמַעַת בְּפַעֲמוֹן.	מִשְׁחָקָת.
צָנוּ מְלָכִים בְּפָרֶשׁ בְּהַ תִּשְׁלַג בְּצִלְמוֹן.	לְפָנָיו.
חֲשִׁבוּ מִיִּשְׂרָאֵל מוֹאֵב וְעִמּוֹן.	בְּכָל עֵת.
קִלְקִלִין פְּאָרֶץ וּבִזוּ וְאֶדְמוֹן.	מִשְׁחָקָת.
חֲמֻדֵּי קִבְלוֹנִי הוֹלְכֵי יֵלֶל יְשִׁימוֹן.	בְּתִבֵּל.
זָרַח אוֹרִי וְנִדְחָ רִיחִי בְּאַפְרָסְמוֹן.	אֶרְצוֹ.
קִדְשׁוֹ חוֹרֵב וְנִדְוֹ תְּבוֹר וְחֶרְמוֹן.	וְשִׁעֲשִׁיעִי.
אֶלֹהֵי קִדְשָׁהּ וְכָבוֹד כָּל יְשִׁימוֹן.	Reader. אֵת.

בְּנֵי • מַעֲלָה מוֹרָאוֹ יַעֲרִיצוּן וַיַּעֲצִימוּן •
אָדָם • נִצַּחַת תְּהַלְתּוֹ יִקְדִּישוּן וִירוֹמְמוּן •

Continue with המאיר, page 81, until כל הארץ כבודו, page 82.

אופן

וַעֲתָה בָּנִים • שִׁירוּ לַמֶּלֶךְ בְּתַפְאֶרֶת מְבָאָר • בְּרַקְמֵי שִׁיר
מַעֲטָף וּמַעֲטָר וּמִתְאָר • בְּרוֹד וְהֶדֶר וְשִׁבְחַת מְבָאָר •
בַּעֲטָרַת גִּאוֹת וּבְכֶתֶר נוֹרָא יִתְפָּאָר •

שִׁמְעוּ לִי • מָלְלוּ • עֲזוּזוֹ נוֹרָא פְּלֵאֵי גִדְלוֹ • שִׁשְׁמוֹ עָרַב לוֹ •
וְזָכְרוּ נָעִים לְהַלְלוֹ • וְהִיכְלוּ נְחֻמָּד לוֹ • וּכְבוֹדוֹ נְהַדָּר
לוֹ • וְהוֹדוֹ נָאָה לוֹ • וּמִשְׁרָתוֹ מְנַעִימִים לוֹ •

וְאֲשֶׁרִי • עֲבָדָיו הַמְּשִׁמְעִים בְּקוֹל שְׂבָחוֹ • כִּי עֲרַבִים
לְפָנָיו וּמִקְבָּלִים נִבְחוּ • Cong. and Reader. שִׁמְעִיאל הַשֹּׁר
מְשִׁמְעִים בְּכָחוֹ • לְשִׁתְּק הַמֶּזֶן מַעֲלָה בְּרֵן בְּנֵי אֲזָרְחוֹ •

יִדְרְבִי • וְחֻבֵּי תַת קִדְשָׁה לַמִּקְרָה אֲזָרִים • הַמְּשֻׁנָּב וּמִכְתָּר
בְּכַתְרֵי כְתָרִים • פֶּאֶר מַלְכִּים תְּהַלָּה לְבְרוּרִים • מִפְּחוּדוֹ
יִחִילוּ אִיתָנִים וְצוּרִים •

יִשְׁמְרוּ • נִכְסָפִים בְּחֲצָרוֹת מַעֲט מִקְדָּשׁוֹ • בְּפָחַד
וַיִּרְאָה לְהַעֲרִיצוֹ וּלְהַקְדִּישׁוֹ •

אֲחֵר שְׁתֵּי תַבּוֹת מְזִכְרִים שֵׁם קָדְשׁוֹ • Cong. and Reader.
לְהוֹדִיעַ לְכָל כִּי הֵם זָרַע קְדוֹשׁוֹ •

וְהַחֲיוֹת יִשְׁוֹהֲרוּ וּכְרָבִים יִפְאָרוּ וּשְׂרָפִים יִרְנּוּ וְאַרְאֵלִים יִכְרְבוּ • פְּנֵי
כָל חַיָּה וְאֹפֶן וְכְרוּב לְעֻמַּת שְׂרָפִים • לְעֻמַּתָּם מְשֻׁבָּחִים וְאוֹמְרִים •
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ •

Come, children, chant the King arrayed in glory,
Enswathed in praise eternally intoned.
His splendour is the theme of song and story :
In awful majesty He sits enthroned.

O hear the tale of His tremendous power :
His very name bespeaks His wondrous might.
'Tis sweet upon His shrine our hymns to shower ;
His Temple's rites are pleasing in His sight.

His glory is a fitting decoration,
His robe of majesty beseems the King ;
Hence rises in eternal exaltation
The song His ministering angels sing.

And we His servants, 'tis our happy function
A still more pleasing offering to bring ;
Hence heaven's Prince proclaims the high injunction
That angels hush when Abram's children sing.

I hallow Him—the skies are of His making,
And as He sits, with diadem bedecked,
He hears the mighty rocks with terror quaking,
And—prouder tribute—praise from His elect.

May Israel in the Synagogue assembling,
Be ever heedful of His holy Name,
The right to utter which with awe and trembling
Serves Israel's sacred scions to proclaim.

The Chayoth sing : the Cherubim glorify : the Seraphim exult,
and the Arelim bless. The face of every Chayah, Ophan and Cherub
is set toward the Seraphim, and thus confronting each the other,
they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his
place.

לֹאֵל בְּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְּנוּ. לְמַלְךְ אֵל חַי וְקַיִם וְמִירוֹת יֹאמְרוּ
וְתִשְׁבְּחוּת יִשְׁמְיעוּ. כִּי הוּא לְבָדוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בְּעַל
מַלְחָמוֹת זוֹרֵעַ צְדָקוֹת מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת בּוֹרֵא רְפוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת
אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. הַמְּחַדֵּשׁ בְּטוֹבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית.
בְּאֵמֹר. לַעֲשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:

מאורה

אֲמִרוֹת הָאֵל טְהוֹרוֹת. מַפְנִינִים הֵם יְקָרוֹת.
בְּלִבּוֹת הֵם צְרוּרוֹת. בְּנִפְשׁוֹת הֵם קְשׁוּרוֹת:

יִיגְעוּ כָּל הַדְּבָרִים. מִדְּלוֹק אַחֵר שְׂבָחָיו.
מֵה לֶּכֶן יָמִים סְפוּרִים. אַחֲרֵי נֶצַח נֶצַחָיו.
בְּשִׁחָקִים מַעֲפָרִים. גָּבְהוּ מִנוֹ אֲרָחָיו:

מֵה לִידְעוֹת הַחֲסִרוֹת. וְתִבְנוֹת הַקְּצָרוֹת.
לְאַחֲזוֹ דְרָכֵי גְבוּרוֹת. הַגְּבוּהוֹת הַבְּצוּרוֹת:

הֵם לְפָנָיו כָּל מְדַבֵּר. בּוֹ. וְאֶבֶד רַעֲיוֹנֵנוּ.
אֵךְ בְּמַפְעָלָיו יַחֲבֵר. קוֹל. וַיִּרְחִיב אֶת גְּרוֹנוֹ
וּבְדַבְרֵי שִׁיר יִגְבֵּר. פִּיו. וַיֹּאדְרִיךְ אֶת לְשׁוֹנוֹ:

הַלְשׁוֹנוֹת מֵאֲמִירוֹת. מַעֲרִיצוֹת מַעֲטִירוֹת.
הַנִּשְׁמוֹת מֵאֲדִירוֹת. בֵּין לְהִבִּין וּלְהוֹרוֹת:

וּבְמָה אֵפֶךְ אֶקְדֵּם. וְאֲדַבֵּר לְאֲדָנִי.
בֵּית אֱלֹהִים אֲדִידֵם. בַּעֲגָלִים קָרְבָּנִי.
מִשְׁאוֹל יֹאמֶר אֶפְדֵּם. אֶהְיֶה כְּאֵב לְבָנִי:

To the blessed God they offer sweet song ; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard ; for he alone worketh mighty deeds, and maketh new things. He is the Lord of battles ; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth and createth remedies. He is fearful in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually, as it is said : Give thanks to him that made great lights : for his mercy endureth for ever.

The words of God are pure
And precious more than gems in fair display ;
They are bound up in hearts for ever, yea,
In souls are held secure.

All speech grows weary in pursuit that flies
After His endless praise ;—
And what hath one of numbered days
To do with infinite eternities ?—
As clouds above the dust, above me soar His ways.

What of the mind cut short ?
And reason that is lacking strength to know ?
How should it grasp the way of power—so
Impregnable a fort ?

Silence before Him, all that speak of Him !
And perish all their thought !
Only the works His hand hath wrought
Let them declare, and may their lips o'erbrim
With singing and their voice be loud with praises fraught.

Tongues be fulfilled of speech,
Exalting, crowning, telling o'er His praise ;
Souls be extolling, still discerning ways
To learn and tell and teach.

But how shall I all humbly seek the Lord ?
Oblation once I gave
Within His house—and " From the grave "
He saith, " I yet will lift them at My word,
And I will be a father to the sons I save."

הֵן אֲרָצוֹת כָּל לְזָרוֹת • מִכְּלֵי הַקָּרִיב מְהוֹרוֹת •
תִּבְנֶה רֵאשִׁית עִירוֹת • תַּחֲפוּץ נָשִׁי בַּעֲזָרוֹת •

דִּלְלוּ חֲכָמוֹ וְחָרְבוּ • מִלֵּב כָּל כָּל וְדָדַע •
כָּל אֲשֶׁר יִזְמוּ וְחָשְׁבוּ • לֹא כִמוֹ חֹשֶׁב וַיִּדַּע •
מַעֲשָׂיו עֲצָמוֹ וְרָבוּ • מִחֲקוֹר חֲכָמָה וּמִדַּע •

נִפְלְאוֹתָיו לֹא סְפוּרוֹת • יוֹם לְיוֹם רַבּוֹת וּפְרוֹת •
יִתְּנוּ תָמִיד זְמִירוֹת • לוֹ • וְלֹא יִדְעוּ סְדוּרוֹת •

הֵא לָךְ עֲדִים בְּרוּרִים • מִלְּאוֹ כָּל הָר וְגִבַּע •
כִּי בָּכַל צוּרוֹת יִצוּרִים • יֵשׁ לְאֵל חוֹתֶם וְטִבַּע •
וְהָרִי כָּל הַמְּאוּרִים • וְהָרִי שֶׁבַע לְשֶׁבַע •

כַּאֲשֶׁר שֶׁבַע מְאוּרוֹת • כֵּן לְשֶׁבַע הַמְּנוּרוֹת •
שֵׁם לְעֵינַיִם מְאִירוֹת • לַחֲזוֹת אֶת הַמְּאוּרוֹת •

אִזּוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תִּאִיר וְנִזְכָּה כָּלֵנוּ מִהֲרָה לְאוּרוֹ • בְּרוּךְ אַתָּה יי
יוֹצֵר הַמְּאוּרוֹת •

Continue with אהבה רבה, page 82, *until* עבדיך, page 85, *Israel*.

עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלָם וָעֶד חֵן וְלֹא יַעֲבוּר • אֲמַת
שְׂאֵתָה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד • אַתָּה הוּא מִלְּכֵנוּ
מִלְּךְ אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה • לְמַעַן שִׂמְךָ מִהֵרָ לְגִּאֲלָנוּ בְּאֲשֶׁר גָּאֲלָתָ אֶת
אֲבוֹתֵינוּ • אֲמַת מְעוֹלָם שִׂמְךָ הַגָּדוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלֹהִים
וּלְתָךְ •

But strange are all the lands ;
One cannot bring a gift without alloy.
O build the chiefest city ! Find Thy joy
As once from holier hands.

Wisdom is withered that abode in state
In hearts exceeding wise,
For all they thought and did devise
Is other than He knoweth ; yea, too great,
Too many are His works for sight of wisdom's eyes.

His wonders in their train
Bring daily marvels new in countless throngs.—
O give to Him unceasing only songs,
But seek not to explain.

Behold, clear witnesses enough are Thine !
All mountains under Heaven
They fill ; on every form is graven
The seal of God ; and all about them shine
The kindred lights in heaven and earth of stars twice
seven.

For seven in the height
There shine the seven lamps in earthly guise,
Given to so illume the earth-dimmed eyes
To look upon His light.

O cause a new light to shine upon Zion, and may we all soon be
worthy of its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the
luminaries.

Continue with With much love, *page 82, until* Israel thy servants,
page 85.

For the first and for the last ages to all eternity they are a statute
that shall not pass away. It is true that thou art the Lord our
God and God of our fathers for ever and evermore. Thou art our
King ; thou art our fathers' King. For thy Name's sake hasten
to redeem us, even as thou didst redeem our fathers. It is true that
from of old thou hast in love called us by thy great Name. There
is no God beside thee.

וולת

אֲנֹכִי • שְׁמַעְתָּ וְנִתְאַמְּנוּ • קִבְּלוּ מַלְכוּתִי וְלֹא תֵּאֱשָׁמוּ •
 שְׁמַעְנוּ מוֹסֵר וְחֻכָּמוֹ •
 לֹא יִהְיֶה • מִקְוֶה זֶר וְתִרְעוּ • וּמַעֲבֹדְתִי בֶּל תִּגְרְעוּ •
 וְאֵל תִּפְרְעוּ •
 לֹא תִשָּׂא • עֵנֶשׁ לְחַלְלִי • וְתִנָּצַל מִמִּכָּאוֹב וּמִחֲלִי •
 אֲשֶׁרִי אָדָם שְׁמַע לִי •
 זְכוּר • וְשִׁמּוֹר אֶת יוֹם • וְתִמָּצֵא כֹפֶר וּפְדִיּוֹם •
 לְשִׁקָּד עַל דְּלִתְתִּי יוֹם יוֹם •
 כְּבֹד • נָא הוֹרִיד בְּמִבְטָחִי • וְתֹאדִירָךְ יָמִים וְתִהְיֶה חַי •
 לְשִׁמּוֹר מְזוּזַת פֶּתְחִי •
 לֹא תִרְצָח • בְּנִפְשׁ מַחִיִּים • וִיהִי חֶלְקֶךָ בַּחַיִּים •
 כִּי מִצְּאִי מָצָא חַיִּים •
 לֹא תִנָּאֶף • רִשָּׁף בְּיוֹנִי • מִרְחִיקָה יִשְׁבַּע עֲדָנִי •
 וַיִּפֹּק רָצוֹן מִיִּי •
 לֹא תִגְנוֹב • יִגִּיעַ אִישׁ לְאִישׁוֹ • כִּי עָמְלוֹ לָרִיךְ יַחֲשׂוּ •
 וְחֻטְאֵי חֹמֶם נִפְשׁוּ •
 לֹא תַעֲנֶה • צֶדֶק לַעֲוֹת • מְלֻשְׁנֵי יִירֵשׁ צַלְמוֹת •
 כָּל מִשְׁנֵאֵי אֶהְבוּ מוֹת •
 לֹא תַחֲמוֹד • חֲפָצִים הִרְבִּיתָה • תַּעֲוִדָה קִשֶּׁר אֶהְבָּתָה •
 חֲכָמוֹת בְּנִתָּה בִיתָה •
 וְכָל קִנְיִינֶיךָ שִׁבְעָה • יָקָר מְאֹד טִבְעָה •
 חֲצָבָה עֲמוּדֶיהָ שִׁבְעָה •

Reader.

חֹזֶק וְאַמֶּץ בְּגִזְרָה • בִּירְאֵת צוּרָה •
 לְהִתְאַוָּרָה • וְהוּא יִהְיֶה לָךְ לְעִזְרָה •

¹ I AM, thou didst proclaim, and the assembly was stricken with awe. Accept my kingdom, and ye shall never fall into transgression. Hear instruction and be wise.

THOU SHALT NOT HAVE for thy hope any strange God, to corrupt thyself withal. Abate not nor annul aught of my worship.

THOU SHALT NOT TAKE to thy soul the wage of blasphemy. So shalt thou be delivered from sickness and sore disease. Happy is the man that hearkeneth unto me.

REMEMBER AND OBSERVE the sabbath day, and thou shalt find atonement and redemption therein, watching daily at my doors.

HONOUR them that begat thee, and abide secure in my promise; for thou shalt prolong thy days and live to guard the portals of my gates.

THOU SHALT NOT MURDER the life that hath breath. So shall thy portion also be in life. For whoso findeth me hath found life.

THOU SHALT NOT COMMIT ADULTERY, scorched with the flame of lust. He that shunneth her fires shall be filled with my delights, yea he shall attain favour from the Lord.

THOU SHALT NOT STEAL from man the fruit of man's toil. It shall speed thine own labour to corruption. He that sinneth against me wrongeth his own soul.

THOU SHALT NOT BEAR FALSE WITNESS, making crooked the path of righteousness. Whoso slandereth me shall inherit the shadow of death; yea, all that hate me love death.

THOU SHALT NOT COVET, scheming to add to thy store of treasures. Seek out prudence and bind her love about thee. Lo, wisdom hath builded her house.

Reader. More precious than all thy possessions and all thine abundance is her spirit. Seven are the pillars she hath hewn.

Be strong and stout-hearted to maintain her crown. Gird thyself with the fear of thy Rock, and he shall be thy never-failing aid.

¹ The verses of this poem commence with the initial words of each of the Ten Commandments and end with a phrase from Proverbs viii. 33-ix. 2.

Continue with עזרת אבותינו until the end of the Amidah, pages 85—90.

קרובות

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו. אלהי אברהם אלהי יצחק
ואלהי יעקב. האל הגדול הגבור והנורא אל עליון. גומל חסדים
טובים וקנה הכל. וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם
למען שמו באהבה. מלך עוזר ומושיע ומגן:

מסור חכמים ונבונים. ומלמד דעת מבינים. אפתח
פי בשיר ורננים. להודות ולהלל פני שוכן מעונים:

ארץ מטה ורעשה. בסהר שלישי התנעשה. גריה
חיתם נרעשה. דוד בשורה ותתרעשה: הוד אפרנו
נמה. ועל גבנון אותו הטה. זה סיני גאות עטה. חידתו
בעל אברה העטה: טהר צוף שלישי. ישרים הרגיל
לפלשי:

כתב שלישים שלישי. לעת געה בחדש

השלישי:

גורלי תמוז לגונני. פץ באתי לגני.

עזרי ומגני. במגנו לגונני:

ברוך אתה יי מגן אברהם:

אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב להושיע. מכלכל
חיים בחסד מחיה מתים ברחמים רבים סומך נופלים ורופא חולים
ומתיר אסורים ומקים אמונתו לישי עפר. מי כמוך בעל גבורות
ומי דומה לך. מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה. ונאמן אתה להחיות
מתים:

מן ההר למעוניו. מהר וקרא לענו. נקדש שבועה
בענינו. נהנו לפענח לו ענינו: שר ונאמן בהושעת לבית.

שֶׁשׁ וְדָן שְׁלוֹל גִּוֹת בֵּית. עוֹדוֹ צָג בְּפִרוֹזְדוֹר הַבֵּית.
עֲלִיּוֹנִים נָעְלוּ בְּעָדוֹ בֵּית: פָּצוּ מָה אָנוּשׁ לְהוֹכֵר בְּמַעֲלָה.
פֶּאֶר מִבְטָחָה לְהוֹרִיד מִמַּעֲלָה:

Reader. צַעֲד וְגִבֵּר וְעָלָה וְנִתְעַלָּה. צִוָּה צוֹר לְצִיר עָלָה

וְגַשׁ וְעָלָה:

Cong. אֱלֹהִים הַיּוֹל מִשְׁחָקִים. כְּטַל אֲמָרִי חֲקִים.

Reader. מִמַּרְחָקִים נִקְוִיכִים יָקִים:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחִיָּה הַמַּתִּים:

קְדוֹשׁ הוֹפִיעַ מִפֶּאֶרְן. רָד בְּאַלְפֵי שִׁנְאָן. סִין הַשִּׁית
שִׁאֲנָן. וְדָתוֹ בּוֹ שִׁנָּן: רָם רָד בְּמַרְכָּבוֹת בְּעֶשְׂרִים וּשְׁנָיִם
אֶלֶף. לְהַכְתִּיר מִטָּה סָפּוֹר בְּעֶשְׂרִים וּשְׁנָיִם אֶלֶף: שִׁנָּן
בְּפֶאֶרְן וְשִׁעִיר. וְאוֹתָם אֵל הַסְּעִיר: וְאַתָּה מַרְכָּבוֹת קֶדֶשׁ.
אֲדָנִי בָּם סִינִי בִקְדָשׁ: *Reader.* תּוֹרָה חֲנֻכִּי. תּוֹשִׁיָּה אֲנֻכִּי.
תִּכְלִית פֶּן אֲנֻכִּי. לָכֵן פָּתַח בְּאֲנֻכִּי:

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן לְדָר וְדָר הַלְלוּיָהּ:

וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

אֲנֻכִּי בְשֵׁם אֵל שְׂדֵי. פָּצַתִּי מֵאֵן לְעוֹלָמִי דִי. וּבְכַשֵּׁן
בְּאַרְתִּיו בְּפִרוֹשׁ לִידִידִי. כְּשֶׁקָּבְלוּ עוֹל מַלְכוּתִי עֲבָדִי.
צִוִּיתִי לֹא יִהְיֶה לָּךְ אֵל אַחֵר מִבְּלָעָדִי. לֹא תִשָּׂא שֵׁם
לְשׂוֹא וְתִנָּקֶה עָדִי. זְכוֹר וְשִׁמּוֹר כִּי הֵם שְׁנֵי עָדִי. כִּבְד
אוֹמְנִיךָ כִּי כְבוֹדָם כְּבוֹדִי. לֹא תִרְצָח מִתְאַר מַעֲשֵׂה יָדִי.
לֹא תִנְאֹף אִף בְּסַפֵּק פֶּן תַּעֲנֹשׁ בּוֹדָאִי. לֹא תִגְנוֹב וְתִתְבַּרֵּךְ
עַד בְּלִי דִי. לֹא תַעֲנֶה עֲדוֹת שֶׁקֶר בְּעָדִי. לֹא תַחֲמוֹד כִּי
אִם מַחֲמוֹדִי: אֵלֶּה הֵם סוּדִי. מוֹרֵי שְׂרִידִי. מוֹעֲדִי בְּקוּדִי.
סֶהְדִּי מְעִידִי. כִּי אֵין בְּלָעָדִי. וְאֵנִי אֵל שְׂדֵי.

חי וקיום נורא ומרום וקדוש:

אז בכתב אשורית. ובלשון עברית. ובדבור מצרית.
הנחלת לבת עברית: לאלה הקדמת בית ביצירת
בראשית. כי הוכן מאז למתן קנן ראשית: עולם הוכן
באות שני. כי יש עולם שני. אנכי באות ראשון כי הוא
אחד ואין שני: זה אלה וידא מול כפא עשרים וששה
דורות. עד שנתן תחלה לדורות: רן דת אנכי בכתב
נוטריקון נחבאת. אנכי אנא נפשי כתבת יהבת. בארה
לעמו פנים בפנים. על כל נקדה ונקדה תשעים ושמונה
פנים: יה ראה ויספרה. הכינה וגם חקרה. לאוהביה
וקשומריה וישנה ויתמרה: רשם למפרע אותותי
מאמריה. יהיבה כתיבה נעימים אמריה: בשנים
הראשונים חיתם עלפה. כי הסביתום מפה אל פה:
ישקני מנשיקות ולא כל נשיקות. סחו אל ירד אותם מיין
הרקח להשקות: קצובות ונעימות. ופתי מחכימות.
רשומות וחתומות. פתוחות וסתומות: לעם אשר אהב.
בחבה יחב. והנחיל נחמדים מזהב. לעם לו מאהב:
יה שוכן ערבות. רד להנחיל רבבות. בעשרים ושנים
אלה מרבבות. אשר מאש ושלג חצובות: *Reader* רחום
הדר בשחקים. יסד עז מפי עוללים ויונקים. ובזכות
אפסי ארץ הקים. זהר תורות וחקים:

אל נא. לעולם תערץ. ולעולם תקדש. ולעולמי
עולמים תמלוך ותתנשא: האל מלך נורא מרום וקדוש.
כי אתה הוא מלך מלכי המלכים. מלכותו נצח.

נִזְרָאוֹתָיו שִׁיחוּ. סִפְרוּ עֵזוֹ. פָּאֲרוּהוּ צְבָאוֹי. קִדְשׁוּהוּ
רוֹמְמוּהוּ. רֵן שִׁיר וְשִׁבַּח תִּקְרָא תְהִלּוֹת תִּפְאֲרָתוֹ:

וּבִכֵּן יִי קִנְיִי רֵאשִׁית דִּרְכוֹ:

יִי קִנְיִי רֵאשִׁית דִּרְכוֹ. אֲלֵפִים שָׁנָה נִמְתַּקְתִּי בְּחִבּוֹ.
עַד לֹא מָדַד עוֹלָם רָחְבוֹ וְאַדְרְכוֹ. מָרַם מִתַּח רוֹם עַד כַּה
וְעַד כַּה. וְקָדַם חֵכִין בָּם רָכַב אֲרִתּוֹ. אֲנִי הָיִיתִי
מִשְׁתַּעֲשַׁעַת עַל בִּרְכוֹ. מִשְׁחַקָּת לִפְנֵי לַחֲלָלוֹ וּלְבִרְכוֹ.
מִשְׁחַקָּת בְּתַבֵּל אוֹתִי הַיּוֹם בְּעָרְכוֹ. לְהוֹדִיעַ לְכָל כִּי אֲנִי
בְּעָרְכוֹ: וְאַהֲיָה אֲמוֹן אֶצֶל אֲדוֹן. וְאַהֲיָה שְׁעִשׂוּעִים יוֹם
יוֹם. מִשְׁחַקָּת עַד זֶה הַיּוֹם:

קָדַם מִפְּעָלָיו מֵאֵז. בְּקָדַם קִדְמוֹנִים קִדְמָתִי מֵאֵז. קָדַם
עֲמוּדֵי רוֹם הָיִיתִי עֲמוּד מֵאֵז. קָדַם פָּעַל יְסוּד הָיָה יְסוּדִי
מֵאֵז. קָדַם אֶבֶן פִּנָּה הָיִיתִי אֶבֶן פִּנָּה מֵאֵז. קָדַם כָּל
נְסִיכִים הָיִיתִי נְסוּכָה מֵאֵז. וּבִהְיוֹת עוֹלָם מִים בְּמִים הָיִיתִי
חֲקוּקָה מֵאֵז. וּבִהְיוֹת עוֹלָם תְּהוֹ וְבָהוּ הָיִיתִי כְּגֵר מֵאֵז.
וּבִהְיוֹת חֹשֶׁךְ עַל פְּנֵי תְהוֹם הָיִיתִי כְּמִנוּדָה מֵאֵז. קָדַם
כָּל אֵלָּה הוּא וְאֲנִי הָיִינוּ מֵאֵז:

וְהָיָה אֲמוֹן מְהִרָה לְמַעֲנָה. וְאָמַר בְּלִבּוֹ

אֶבְרָא עוֹלָם בְּבִינָה בְּעִבּוֹר אֲמָנָה:

מִעוֹלָם נִסְכָּתִי מֵרֵאשׁ. גְּזֵרָה שְׁוָה גְּזֵר בִּי מֵרֵאשׁ.
לְחִקּוֹר וְלִדְרוֹשׁ. הַכֹּל מֵרֵאשׁ. מִי יַעֲלֶה בְּרֵאשׁ. מִי יִדְוֶה
בְּרֵאשׁ. מִה שְׁהָיָה מֵרֵאשׁ. הוּא שְׁיִהְיָה בְּסוֹף לְרֵאשׁ.
נְסִיכִי אָדָם נִסְכּוֹ בִּי מֵרֵאשׁ. וְנִסְכָּתִי לְמַלְכִּי הַמִּתְנַשֵּׂא
לְכָל לְרֵאשׁ:

וְהָיָה אֵלָיו בְּדַבָּרָהּ. וְנִשְׁתַּעֲשַׁע בְּדַבּוּרָהּ. וְאָמַר
בְּעִבּוּרָהּ. אֶבְרָא עוֹלָם לְהַנְבִּירָהּ. וְלִדְוֹרוֹת לְהַסְבִּירָהּ:

מִקְדָּמִי אֶרֶץ. דְּבָרִים שֶׁבָּעָה קָדְמוֹ לְאֶרֶץ. כִּפּא רָם
וְנִשָּׂא קָדָם לַשָּׁמַי עֶרֶץ. כִּפּא יִשְׂרָאֵל קָדָם לַמַּמְלָכוֹת
הָאֶרֶץ. אָבוֹת הָעוֹלָם קָדְמוֹ לְמוֹסְדֵי אֶרֶץ. שֵׁם מְשִׁיחַ
קָדָם לַשָּׁמֹת אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ. בֶּן עֶדֶן קָדְמָה לְעֵנֹי אֶרֶץ.
עֶרְוֹד מֵאֲתָמוּל תִּפְרַת קָדָם לְרִשְׁעֵי אֶרֶץ. יִשְׂרָאֵל
וְהַתְּשׁוּבָה קָדְמוֹ לְיוֹשְׁבֵי הָאֶרֶץ. וְאֲנִי לָהֶם קָדְמָתִי מִקְדָּמִי
אֶרֶץ:

וְהָיָה מִלֶּךְ בְּמִסְבּוֹ. מְהִרְהֵר בְּמִדַּת טוֹבוֹ. וְאָמַר
בְּלִבּוֹ. אֶבְרָא עוֹלָם לְיֹשְׁבָיו. בְּעִבּוּר יִשׁוּבוֹ:

בָּאִין תְּהוֹמוֹת חוֹלְלָתִי. הָאֶרֶץ עַד לֹא נִתְחוּלְלָה
נִתְחוּלְלָתִי. וּבָאִין חֲשָׁד עַל פְּנֵי תְּהוֹם הָאֶרֶתִי וְהַגְּהֵתִי.
וּבָאִין קוֹרָא תְּהוֹם אֵל תְּהוֹם בְּפִי נִקְרָאתִי. וּבָעֵת נִבְקְעוּ
בְּדַעְתּוֹ נִבְקְעוּ בְּדַעְתִּי. וּבִתְהוֹם רַבָּה מִשְׁפָּטִי מִלְּאֲתִי.
וְעָלִיהֶם חֶק חֲגִתִּי וְנִגְבְּלָתִי. וּבִתְנִינִים אֲשֶׁר בִּתְהוֹמוֹת
נִתְהַלְלָתִי:

בָּאִין מַעֲיָנוֹת נִכְבְּדֵי מַיִם. וּבָאִין מַעֲיָנוֹת מַעֲיָנִי נוֹבְעֵת
מַיִם. וּבָאִין גְּהָרוֹת גְּהָרֵי מוֹשָׁד מַיִם. וּבָאִין בְּאֵרוֹת בְּאֵרֵי
נוֹבְעֵת מַיִם. וּבָאִין מְקוֹרוֹת מְקוֹרֵי חַיִּים מַיִם. וּבָאִין מַיִם
הָיִיתִי כְּבָרְכַת מַיִם. וּבָאִין מְקוֹה מַיִם. מְקוֹה יִשְׂרָאֵל יְיָ
לְהוֹת מִמְּקוֹה מַיִם:

בְּטָרָם הָרִים הִטְבְּעוּ. זְוִיּוֹת עוֹלָם בִּי נִטְעוּ. הָרֵרִי
יִשְׂרָאֵל בִּי נִתְקַעוּ. הָרֵרִי עַד בִּי נִתְיַדְעוּ. הָרֵרִי אֵל בִּי

נְתוּדָעוּ. בְּפֶלֶם וּבְמֵאוֹנִים בִּי נִשְׁקְלוּ וְנוֹדָעוּ. תוֹעֲפוֹת
גְּבָהֶם וּמַחְקָרֵי יְסוּדָם בִּי נִשְׁתַּמְּעוּ. וּבַחֲדָעִי בְּסִינִי כָּלֶם
נִוְדָעוּ. וּלְהַר הַמּוֹרִיָּה כָּלֶם נִכְרָעוּ. וְעַל מָה אֲדִנְיָה
הַמִּכָּעוּ. בְּטַבְּעַתִּי אֶרֶץ וְאֲדִנְיָה הַמִּכָּעוּ:

לִפְנֵי גְבָעוֹת חוֹלְלָתִי. חֶקֶר גְּבָעוֹת עוֹלָם נִתְחַלְלָתִי.
גְּבָעַת הַלְּבוֹנָה אֲנִי חִלָּתִי. וְגְבָעָה נִשְׂאָה אֲנִי הוֹלֵדָתִי.
וְגְבָעוֹת כְּנִשְׂאוֹ בַּצִּדְקָה נִתְנַשְׂאָתִי. וְלִכְל חֵר וְגְבָעָה קֹדֶמָה
גְּבָעָתִי. וּמִגְבָּעוֹתִי לְגְבָעוֹת עוֹלָם דִּלְגָּתִי. וּמִגְבָּעוֹת עוֹלָם
לְגְבָעַת סִינִי נִגְבָּלָתִי:

עַד לֹא עָשָׂה אֶרֶץ וְחוֹצוֹת. טְבוֹר הָאֶרֶץ וְטְבוֹר חוֹצוֹת.
טְבוֹרֵי הָיָה מִשְׁתִּית אֶרֶץ וְחוֹצוֹת. וּמִשְׁתִּית טְבוֹרֵי הוֹשְׁתוּ
אֶרֶץ וְחוֹצוֹת. מַחִיק אֶל חִיק הָאֶרֶץ וּמַחִיק הָאֶרֶץ אֶל
חִיק חוֹצוֹת. וּמִמִּשְׁתִּיתִי הָיָה מִשְׁתִּית הָאֶרֶץ וְחוֹצוֹת. כְּפִי
תַּחְרָא בֵּין אֶרֶץ וְחוֹצוֹת:

וְרֹאשׁ עֲפָרוֹת תִּבֵּל. יִצִּיר אֲשֶׁר יִצִּיר רֹאשׁ עֲפָרוֹת תִּבֵּל.
מִמֶּנּוּ הִצִּיק מִצּוֹקֵי תִבֵּל. וַיָּשֶׂת עֲלֵיהֶם תִּבֵּל. בְּתֵרוֹמָה
הוֹרֵם רֹאשׁ עֲפָרוֹת תִּבֵּל. בְּחִלָּה מַעֲסָה הַפְּרִישׁ לְתִבֵּל.
וּמִזִּבַּח אֲדָמָה הָיָה רֹאשׁ לְתִבֵּל. מִגּוֹשׁוֹ הַשִּׁלְךְ עָפָר
לְתִבֵּל. הוּא הָיָה רֹאשׁ עֲפָרוֹת תִּבֵּל:

בְּדַבְּרֵנוּ שָׁמַיִם שָׁם אֲנִי. כְּאֶהֱלֵ עֵת טָרָם מִתַּחַם יוֹתֵר
מֵהֶם מִתַּחְנִי. כְּדוֹק עֵת טָרָם נָטָם אֲצִלוֹ נְטָנִי. בְּיָמִין
טָרָם טָפְחָם מִיָּמִינוֹ אֵשׁ דָּת טָפְחָנִי. וּבְזֵרֵת טָרָם תִּפְנָם
בְּהַ תִּפְנָנִי. וְאַצְבָּעוֹת טָרָם קָבַעַם בְּאַצְבָּעוֹתַי קָבַעְנִי.

וַעַת אֲשֶׁר פָּרַשׁם בְּאַהֲל בִּירִיעָה פֶּרֶשְׁנִי. וְלִירִיעוֹתָם
אָמַר דִּי וְלִירִיעוֹתִי לֹא אָמַר דִּינִי:

בְּחֶקֶן חוּג עַל פְּנֵי תְהוֹם. לְמַעַנִי חֶק שְׁלֹשָׁה חֻקִּים עַל
רוֹם וְעַל תַּחַת וְעַל תְּהוֹם. בְּשׁוּמוֹ לַיִם חֶקֶן חֶקֶן חוּג עַל
פְּנֵי תְהוֹם. בְּחֶקֶן אֶבֶן שְׁתִּיָּה עַל פְּנֵי תְהוֹם. בְּחֶקֶן לוֹיָתָן
עַל דִּלְתוֹת תְּהוֹם. בְּחֶקֶן אֶבֶן פְּנֵה שְׁלֹא יִצְיָף לְעוֹלָם
תְּהוֹם. בְּחֶקֶן חוּג חֶקֶן כְּבוֹשׁ עַל תְּהוֹם:

בְּאַמְצוֹ שְׁחָקִים מִמַּעַל. מִתְאַמְצָת הָיִיתִי בְּמִדּוּמֵי מַעַל.
בְּאַמְצוֹ עֲרֻבוֹת לְרֻכּוּבוֹ. הָיִיתִי רֻכּוּבוֹ. בְּאַמְצוֹ שְׁחָקִים
לְעוֹז. הָיִיתִי מַעְזוֹ. בְּאַמְצוֹ מַעְזוֹנָה בּוֹרְעוֹ. הָיִיתִי בְּקִמְיַע
עַל זְרוּעוֹ. בְּאַמְצוֹ זְבוּל לְקִדְשׁוֹ. הָיִיתִי זְבוּלָה בְּשֵׁם קִדְשׁוֹ.
בְּאַמְצוֹ עֲרֻפָּל תַּחַת רִגְלָיו. הָיִיתִי מִשְׁתַּעֲשַׁעַת עַל
אַרְכּוּבוֹת רִגְלָיו. בְּאַמְצוֹ שָׁמַיִם וּשְׁמַי הַשָּׁמַיִם. וְהַמַּיִם
אֲשֶׁר מַעַל הַשָּׁמַיִם. בְּאַמְצוֹ כָּל אֵלֶּה אֲמַצְנִי נוֹטָה שָׁמַיִם:

בְּעוֹז עֵינֹת תְּהוֹם. נַעְזוּזָה מַעְיָנִי מִמַּעֲיָנוֹת תְּהוֹם. נִתְעַזְזוּ
מֵימֵי מַמְיָמֵי תְהוֹם. בְּטָרֶם נַעְזוּזוּ עֵזִים עֶזָה הָיִיתִי עַל
תְּהוֹם. בְּשׁוּמוֹ לַיִם חֶקֶן. שָׁם עֲלִיהֶם חֶקֶן. וּמַיִם לֹא
יַעֲבְרוּ פִּי. כֵּן לֹא יַעֲבְרוּ עַל פִּי. וְנִשְׁתַּכְּלֵל עוֹלָם
בְּמֵאמַר פִּי שֶׁהָיִיתִי בְּפִי:

בְּחוּקֵי מוֹסְדֵי אֶרֶץ. סֵד בְּמוֹסְדֵי מוֹסְדֵי אֶרֶץ. הִמָּה
הַיּוֹצֵרִים הַיּוֹצֵרִים אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ. וַיּוֹשְׁבֵי נְטָעִים נְטִיעַת
שׁוֹרֶק בְּאֶרֶץ. לְנִטּוֹעַ שָׁמַיִם וְלִיסוֹד אֶרֶץ. וְגִדְרָה נַעֲשִׂיתִי
גִּדֵּר בְּאֶרֶץ. וְעַם הַמֶּלֶךְ בְּמִלְאֲכָתוֹ מֶלֶךְ בִּי מֶלֶךְ עַל כָּל
הָאֶרֶץ. הַמְּלִיכָנִי וְהַמְּלִכְתִּיו עַד לֹא שָׁמַיִם וָאֶרֶץ. וּמִיּוֹם

דָּבָר וַיִּקְרָא אֶרֶץ. קָרָא לִי רֵאשִׁי הַדּוֹרוֹת אֶרֶץ. *Reader.* קָרָא
לָאָדָם הַנוֹצֵר מֵאֶרֶץ. קָרָא לְנֹחַ אִישׁ צַדִּיק בְּאֶרֶץ. קָרָא
לְאַבְרָהָם מֵאֲצִילֵי אֶרֶץ. קָרָא לְיִצְחָק הַזּוֹרֵעַ בְּאֶרֶץ. קָרָא
לְיַעֲקֹב הַנִּחָתֵם בְּשָׁמִי עֶרֶץ. קָרָא לְשִׁבְטִים לְקְדוּשִׁים
אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ. וְעַל כָּל אֶחָד וְאֶחָד שְׁאֵלָנִי יוֹצֵר הָאֶרֶץ:

עָמַד אָדָם רֹאשׁ לְנִשְׁמוֹת. זֶה סֵפֶר תּוֹלְדוֹת אָדָם
רְשׁוּמוֹת. וְאָמַר אֵלֶיהָ הִנֵּה זֶה חֶכֶם מְלֹא חֲכָמוֹת. בְּצֵלָם
וּבְדַמּוֹת אוֹתוֹ לְדַמּוֹת. בְּאֶחָד מִמֶּנּוּ מְעַלָּה בְּאִימוֹת.
וּמוֹרָאוֹ עַל חַיּוֹת וּבְהֵמוֹת. וּכְלָם יִצְרָתִי עָלֵי אֲדַמּוֹת.
וּבְדַעְתּוֹ קָרָא לָהֶן שְׁמוֹת. וְאַחֲרֵי כֵן קָרָא שְׁמִי הַנִּכְבָּד
וְהַנוֹרָא בְּשִׁמוֹת:

פֶּרֶשׁ זֶה סֵפֶר תּוֹלְדוֹת אָדָם. וְנִמְצָא הַדּוֹר שְׁלִישִׁי דְּחוּף
מִבְּנֵי אָדָם. כְּהוֹחֵל לְקְרֹא בְּשֵׁם מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם. וְקָם
הַדּוֹר עֲשִׂירִי מִקְלָקָל בְּאָדָם. וַיֵּרְאוּ בְּנֵי הָאֱלֹהִים אֶת
בָּנוֹת הָאָדָם. וַיֵּרָא יְיָ כִּי רַבָּה רָעַת הָאָדָם. וַיֹּאמֶר יְיָ
אֲמַחֶה אֶת הָאָדָם. לִוְלִי נֹלֵד אִישׁ צַדִּיק בְּאָדָם. זֶה
יִנְחַמְנוּ אֲמָרִים מִלְּמַעְלָה פְּנִיָּהֶם פְּנֵי אָדָם. וְלִמְטָה
אֲמָרִים זֶה יִנְחַמְנוּ בְּנֵי אָדָם. וְאָמַר אֵלֶיהָ הִנֵּה זֶה אָדָם
תַּחַת אָדָם. וּמִצָּא חֵן וְשִׁכָּל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם:

צִין מִמְּזֻרָח וּבִשְׁחָר עָלָה. וְנִקְרָא עֵיט פּוֹרָח. עַל פְּנֵי
מַעְלָה. אַב הַמּוֹן נִקְרָא וְנִתְעַלָּה. וּבַעֲשָׂרָה נִצְרָף וְלֹא
נִמְצָא בּוֹ עוֹלָה. עֲבוּדָה זָרָה עַל יָדוֹ בְּטָלָה. וְקָרַב רְחוּקִים
לְזֻכוֹת מְנוּטָלָה. הַפִּירְנִי וְהַפִּרְתִּיו בְּאַהֲבָה כְּלוּלָה. כְּדִי
הוּא לָךְ לְשֵׁם וְלִתְהוֹלָה. לְשִׁמּוֹר מִצְוֹתֶיךָ יוֹמָם וְלַיְלָה.

דורות אשר זכו לפניו לא זכו למילה. ומצת נתחתמה
בו נתמנה ראש לכל תפלה:

קרבן שלם יחידו נמצא. כמנא בפורים אז נרצה.
כשה לטבח רץ במרוצה. שלשה ימים טרף ונפשו
לא קצה: הועצי נא עמי דת מועצה. ולקחי אותו
לחפת עליצה. לשוח בשדה לקראתך יצא. ולמענו
אראלים ממחיצה. מר צעקו חוצה:

רחק איש שדה וקרב איש תם. ישב אהלים באהלי
רום נחתם. וגם במרכבה תארו נחתם. עולים במעלותם
ויורדים בירידתם. תמהים על מראה זה חותם. ואמר
אליה דנה זה חותם יפה מכל חותם. חותמות שנים
עשר נחתמו מזה חותם. בטבעת המלך טבועים באחד
חותם. על לב ועל זרוע למענד חתמתי חותם:

שלמו כל אלה בעמוד עם עולם. בשלמו אלפים עד
שלא נברא עולם. ואלפים וארבע מאות וארבעים
ושמנה שנה משנברא עולם. אמרה תורה זה משה
אשר נקרא ענו מעולם. וידבר יי אל משה אשר נכתב
מעולם. הוא יירשי מורשת עולם. והוא יקחי מתנת
עולם. וכל באי עולם יאמינו בי לעולם:

והיה אל אמונה. מהרהר למענה. ומבין

בחנינה. אברא עולם בכינה. בעבור אמונה:

תולדות רום ותחת בהודעוכם. ובשבעה קלית בנראו
בנעם. שתים זו שמענו שמעם. ולשתי שמיעות נחלק
קול רעם. לגוים קול ועם. ולישראל קול נעם. ואמרו

הכל מה זה קול מרעם. הולך ומתגלגל בגלגלי רעם.
ואמר להם יש לי טעם ביני ובין עץ. ורכב רבותים
נתכוננו מול עץ. ושבעה רקיעים נטו בזו עץ. בזרת
אשר תכנס בה קרעם. ויטם ויפיעם ממקומם וממסעם.
ודיו נוספים בשם מועם. ואמרו מלאכי השרת מה זה
הטעם. נזרא אלהים ממקדשו המנעם. אל ישראל הוא
נתן עז ותעצמות לעם. ובכן אמר לענו רד העד בעם:

Reader. וישמחו כל העם. בשמחת אמרי נעם. ונתמנה

ציר רועם. ויגד משה מן ההר אל העם:

ובכן ויגד משה מן ההר אל העם:

אתו מצות וחקים. באר היטב חקוקים. גמולי חלב
מניקים. ודימו חכמה מפיקים. השפע מקור מים חיים
מונקים. ומנפת צופים ומדבש מתוקים. זהר לעינים
מבהיקים. חבש לעצמות משיקים. טובים ישירים
וצדיקים. יקרים מפנינים ומכל חשוקים. כתב אצבע
שוכן שחקים. לנוצרימו מחטא מנקים. מצדיקים לכל
בם עוסקים. נדפרימו בפפר נחקקים. סופרימו בצדק
מחקקים. עץ חיים היא למחזיקים. באר לוית חן
וענקים. צדקות מלאים ולא רקים. קדומים טרם יסוד
אפיקים. רום ועמק אל בם חקים. שמעם לשושנת
העמקים. תוצאותם לחך ממתקים:

ממתקים דברי אלהים. לאומרי אין כמוך באלהים.

ויגדבר אלהים:

תתן קול עז אל אֱלֹהִים. שְׁלַחְבוּ לַפִּידִי גִּהָלִים. רָצוּ
 בְּרָקִים בָּלִים. קָלֹת הִרְעִימוּ גִלְגָּלִים. צָרַח שׁוֹפָר
 מִמַּעַלִּים. פָּצְמָה רִקְוַעַת שְׁעוֹלִים. עָמִים אֲחֻזּוֹם בְּהָלִים.
 סָעַר צִירִים וַחֲבָלִים. נָהִי בִּיּוֹלָדָה חָלִים. מְרַצְדִּים הָיוּ
 מִגְבָּלִים. לִבְנוֹן וְשָׁרִיזִין פִּעֲנָלִים. בְּרָמֶל וּבִשָּׁן כָּמוֹ אֵילִים.
 יַחַד תְּבוֹר וְכָל תְּלוּלִים. טָרְחוּ בְּגִבָּה וְנִמְצְאוּ פְסוּלִים.
 חֵי רָם רוֹאֶה שְׁפָלִים. זֶה סִינִי בִּדְךָ לֹא הִבָּלִים. וְהַטָּה
 אֱלֹיו זְבוּלִים. הֶעֱטִירוּ עֲנָנִים וְעַרְפָּלִים. דֶּרֶב בּוֹ בְּשִׁנְאָן
 אֶרֶאֱלִים. גִּאֲזִין קוֹלוֹ הַשְּׁמִיעַ לְגִדְגָּלִים. בְּסָבִיב הָהָר
 נִגְבָּלִים. בְּנִעֲשָׂה וְנִשְׁמַע דָּת מִקְבָּלִים. אֲזָנִם שָׁם רֹאשׁ
 מִלִּים. אֲנֹכִי שָׁמַע לְכָלוּלִים:

לְכָלוּלִים הַשְּׁמַעֲתָ מִלִּיךְ. מְפֹאֲצִין תָּרִים קוֹלֶךְ.

אֲנֹכִי יִי אֱלֹהֶיךָ:

אֲשֶׁר כָּל פִּעֲלוֹ תָמִים. בּוֹנֶה מַעֲלֹת בְּמְרוֹמִים. גּוֹדֵר
 תַּחְתִּיּוֹת הַדּוֹמִים. דִּלְתָּ סוֹגֵר בְּעַד הוֹמִים. הַמְזִירִית
 מְאֹרֹת רָמִים. וּמְנַהִיגִם לִילֹת וַיָּמִים. זִיקִים עוֹשֶׂה
 וְרַעְמִים. חֹשֶׁר טָלָלִים וְנִשְׁמִים. טִיעוֹת מְגִדֵּל וְצִמְחֵי
 תְּלָמִים. יוֹצֵר וּבוֹרֵא כָּל הַנִּשְׁמִים. כָּל רוּחֹתֶם בְּיָדִי
 שָׁמִים. לַחֲמָם אֶבֶן בְּמִטְעָמִים. מִמִּית וּמַחֲיָה וְאֲנִי חֵי
 לְעוֹלָמִים. נָפִי גְדוּלִים וְעִצּוֹמִים. סָלָה לְעוֹלָמִים קְיָמִים.
 עוֹזֵר בְּבְרִית אָבוֹת תְּמִימִים. פּוֹדֵךְ מִסְבָּלוֹת עֲנָמִים.
 צִלָּלִים בְּנִגְבִּי תְּהוֹמִים. קוֹרֵעַ לְפָנֶיךָ יָמִים. רוֹעֵךְ בְּמֶן
 מִטְעָמִים. שְׁקֹדֶתִי לְבַחֲרֶךָ לִי מֵאֲמִים. תָּרַתִּי לְסִנְלֶךָ לִי
 מִעָמִים:

מַעֲמִים חֲשֵׁתִי לְהַבְדִּילָךְ. תְּמוּרֵי אֵל לֹא יִהְיֶה לָּךְ.
לֹא יִהְיֶה לָּךְ:

תַּעֲוֹת זֹרְחִים וְצוֹלָלִים. שְׁקוּץ תּוֹעֵבוֹת וְגִלּוּלִים. רִיק
וְתִהְיוּ הֵם הָאֱלִילִים. קָטֵב שְׁעִירֵי בָעֲלִים. צִלְמֵי מַסְכּוֹת
וּפְסִילִים. פְּעֻלַּת תְּבִנֹת כָּל סְמָלִים. עֲצָבֵי עוֹבְדֵי
הָאֱמָלָלִים. סוּמִים חֲרָשִׁים וְלֹא מְמַלְלִים. נִשְׂאִים עַל
כֶּתֶף וְנִסְבָּלִים. מְאוּמָה לְחֻזְעִיל לֹא יְכוּלִים. לֹא עוֹזְרִים
וְלֹא מְצִילִים. כְּנָפֶלֶם נִשְׁבָּרִים כְּנֻבָלִים. יְבוּשׁוֹ כֹל בָּם
מִתְהַלְלִים. טוֹעִיהֶם לְחֶשֶׁךְ מוֹבָלִים. חֲגִיהֶם מְאוּסִים
וְנִעְוָלִים. זְכִיחֶם מֶרֶק פְּגוּלִים. וְנִסְפִיחֶם יִין תַּרְעֵלִים.
הַבְּלִיחֶם הִפִּילוּ חֲלָלִים. דִּתִּיחֶם חֻקּוֹת הַבָּלִים. גִּוּים
לְתַפֵּת נִדְגָלִים. בְּנֵי לְבוּרָאךְ תִּנָּה הַלּוּלִים. אֵל תִּתֵּן אֶת
שְׁמוֹ לְחַלּוּלִים:

לְחַלּוּלִים אֵל תִּתֵּן אֶת שֵׁם. וְסוּר מֶרַע פֶּן תִּכְפֹּשֶׁל וְתֹאשֶׁם.
לֹא תִשָּׂא אֶת שֵׁם:

אֶת שֵׁם אֱדִיר בְּאֲדִירִים. בָּרוּךְ זְכָרוֹ לְדוֹר וָדוֹרִים. גִּחְלִי
אֵשׁ מִמֶּנּוּ בּוֹעֲרִים. דִּתּוֹ חֲרֵב לָלֶה מְפִירִים. הַמְרַעִישׁ
אֶרֶץ וּמִדְגֵּי הָרִים. וְנוֹעַר בָּיִם וּמַחְרִיב קָרִים. זַעֲמוֹ לֹא
יִכִּילוּ יְצוּרִים. חֲמָתוֹ מְנַתְּצַת צוּרִים. טוֹב לְיִשְׂרָאֵל וְנוֹקֵם
לְצָרִים. יַחְתּוֹ מִמֶּנּוּ אֲבִירִים. כָּלָם מִפְּחָדוֹ נִסְעָרִים. לוֹ
מִשְׁרָתִים וְתֹאדָרוֹ לֹא שָׁרִים. מוֹרָא שְׁמוֹ לִשְׂוֹא לֹא תָרִים.
נִגְעָךְ בּוֹ יִרְעֶדוּ בָּךְ אֲבָרִים. סוּר מִשְׁבּוּעַת שְׁקָרִים. עָרוּךְ
בָּהּ אֱלֹת וְאֲרָרִים. פּוֹרַעַת מַעֲזוֹר וּמִבְשָׁרִים. צוֹפֶרֶת
כְּעוֹף וּבָאָה בַּחֲדָרִים. קִירוֹת הוֹפֶכֶת עִם מְקָרִים. רַחֵק

מִמָּנָה בְּכָל דְּבָרִים • שְׁמֹר שְׁבוּעַת אֶסֶר וְנִרְרִים • תִּירָא
אֶל נוֹתֵן שַׁבָּת לְשׁוֹמְרִים:

לְשׁוֹמְרִים יוֹם שַׁבָּת נִפְּשׁוּ • עֲתִידִים בִּקְדָּשׁ לְהִקְדִּישׁוּ •
זְכוּר אֵת יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ:

תִּכְלִית כָּל פֶּעַל רוּם וְתַחְתּוֹנִים • שְׂבִיעֵי לַיָּמִים הַנִּמְנִים •
רֹאשׁוֹן לְמִקְרָאֵי זְמָנִים • קָדוֹשׁ לְאֲדָנֵי הָאֲדָנִים • צָבִי קָדָשׁ
שַׁבָּת שְׁאֲנָנִים • פָּדַת מִדִּין יָצִיר מִלִּפְנִים • עָנְתָה שִׁירָה
וּכְפָרָה פָּנִים • סִימָה לָאוֹת וְלָעֵד בֵּין אָב לְבָנִים • נִצּוֹר
יִצְיָאוֹתֶיהָ כְּהוֹרֵו נְבוֹנִים • מִשָּׂא בָלִי לְהוֹצִיא מִכְּפָנִים •
לְמַחֲלָלֶיהָ מִיתוֹת דָּנִים • פָּרַת וּרְגִימַת אֲבָנִים • יְדוּעָה
הִיא לֶךְ בְּמֵן מִיָּמִים קִדְמוֹנִים • טַעְמוֹ לֹא רָד בָּהּ מִמְּעוֹנִים •
חוֹבְרֵי אָב בָּהּ לֹא נֶעְנִים • זְכוּר כִּי בָהּ יִשְׁפּוֹת נֶהַר צְפוֹנִים •
וְנָח בָּהּ מִמִּלְאֶכֶת חוּץ וּפָנִים • הִגָּה בָהּ לֹאֵל קִדְשׁוֹת
וּרְנָנִים • דִּישָׁן עַל שְׁלֹחַנָהּ מַעֲדָנִים • גַּם עֶבֶד וְאִמָּה אֲשֶׁר
לָהּ נִקְנִים • בָּהּ יְנוּחוּ עַמָּךְ בְּכָל פָּנִים • אֵל הוֹרָה לָהּ לְכַבֵּד
הוֹרִים וְזִקְנִים:

וְזִקְנִים הַנְּעִימוֹךְ מִיָּמֶיךָ • כַּבֵּד סֵלָה וְיִרְבּוּ יָמֶיךָ •

כַּבֵּד אֵת אָבִיךָ וְאֵת אִמָּךְ:

אֲזוֹן לְהוֹרֶיךָ בְּחִבּוּר אֲמוּנִים • בַּעֲתִירוֹת אוֹתָךְ קוֹנִים •
נִרְרוֹךְ בְּבְרִית אִיתָנִים • דֵּי חֶלֶב שְׂדֵים לָךְ מִדְּשָׁנִים •
הַמִּלְבִּישֶׁיךָ לְבוּשׁ עֲדָנִים • וּמֵאֲכָלִים בִּפִּיךָ נוֹתָנִים •
וְעֲקִים פֶּעֶדְךָ תַּחְנוּנִים • תִּתֶּךָ לָמוֹ דָּר עֲלִיוֹנִים • טוֹעֲנֶיךָ
עַל שִׁכְמָם בְּאוֹמָנִים • יִגְעִי בְךָ שְׂבִיעֵי אוֹנִים • כָּאֵב אִם

יִקְרָאָהֶם הֵם מִתְעַנִּים • לִירְאֵת שְׂדֵי אוֹתָהֶם מִפְּנֵים • מִצֹּת
וְדָתוֹת לָהֶם מִבּוֹנִנִּים • נִחְלָת הוֹן וּבֵית לָהֶם מִקְנִים • סוּמְכִים
לָהֶם עֶזֶר וּמִתְחַתֵּנִים • עֲשֵׂה הַפֶּצֶם וְלֹא תַעַז פְּנִים • פֶּן
יַעֲמִידוּךְ לִפְנֵי דִינִים • צַפֵּה דֵת סוֹרֵר וּמוֹדָה בַּפְּנִים • קָהֵל
יִרְגְּמוּךְ בְּאַבְנִים • רְאֵה פֶן תַּעֲזוּבֶם לַעֲת זְקוּנִים • שְׁרֵתֶם
בְּעֶבֶד לְאֲדוֹנִים • תִּפְלָתֶם קַח וּתְאָרִיךְ יָמִים וְשָׁנִים:

וְשָׁנִים תְּאָרִיךְ וְתִזְכֶּה פְּנֵי צַח • יַצִּיר צֶלֶם אִם לֹא תִרְצַח •

לֹא תִרְצַח:

תּוֹר וְסוֹר מֵאֲנָשֵׁי דְמִים • שׁוֹמְרִים בְּלִבָּם אֵיבָה
וְשׁוֹטְמִים • רִשְׁעֵת סוֹד מְעִרִימִים • קַחַת נֶפֶשׁ צַדִּיק
זוֹמְמִים • צוֹפְנִים וְאוֹרְבִים עַל תְּמִימִים • פַּח טוֹמְנִים
לְמִישְׁרִים פְּעָמִים • עַל דָּם רָע בְּזֹדוֹן קָמִים • שִׂאת כְּלִי
מָוֶת בְּאֶף מוֹעִימִים • נָקִי רוֹצְחִים בְּאֵין רַחֲמִים • מְאֻבְּדִים
מַעַשׂ הַצּוֹר תְּמִים • לִנְבָּרָא בְּצִלְמוֹ לְשַׁחַת הוֹמִים •
בְּרַנֵּעַ נִשְׁמָה מְשִׁימִים • יִרְאֵת אֵל בְּלִבָּם לֹא שָׁמִים •
טוֹרְדִים נֶפֶשׁ לַמָּוֶת בְּלֹא יָמִים • חֲדַל מִלְּהַחֲנוּף גִּיא
בְּדָמִים • זְכוֹר כִּי יוֹעַק דָּם לְמְרוֹמִים • וְשׁוֹפֵךְ דָּם הָאָדָם
בְּאָדָם נִקְמִים • הֵן נֶפֶשׁ בְּנֶפֶשׁ מְשַׁלִּימִים • דִּין הָרֶג
לְנֶפֶשׁ גּוֹרְמִים • גּוֹר מִפְּנֵי חֶרֶב וְעָמִים • בָּרַח לָהֶם מִגְּחָלִי
רַתְמִים • אֲשׁוּרִיךְ תַּצְעִיד בְּתִמִּים:

בְּתִמִּים תִּלְךְ וְתִנָּצֵל מֵאֶף • סוּטָה אִם לֹא תִנָּאֶף •

לֹא תִנָּאֶף:

אַל תִּתְעַרֵּב בְּמִנְאָפִים • בְּמִנְלֵי עֲרִיזוֹת גּוֹפִים • גּוֹיִם

בְּתוֹעֲבוֹת מְטֻנָּפִים • דּוֹרְשֵׁי רָע וּמִבְקָשֵׁי כְּשָׁפִים •
הַמְטַמְּאִים אֶרֶץ וּמַחְנִיפִים • וּמַעֲשֵׂה יְדֵי אָמֵן מְסַלְפִים •
זֶרַע לְשֵׁם אַחֵר מַחְלִיפִים • חֶמֶת אֶל וְקֶצֶף מַאֲנִיפִים •
טוֹר עֲצֻמָּה מְסוּטֶת נְאוּפִים • יִפְיָה אֶל יִדְיָה לְרִשְׁפִים •
כָּל נוֹנְעִיָה בְּאוֹר נִשְׂרָפִים • לְחֻדְרֵי מוֹת הֵם נִשְׂאָפִים •
מַעֲמָקֵי שְׂאוֹל נְהַדְפִים • נוֹפְלִים לְשַׁחַת וְלֹא נִזְקָפִים •
שִׂמַּח בְּחֻלְקָה בְּחַיִּים יָפִים • עִם לְקוּחָה לֶךְ וְהַכֵּל צוּפִים •
פּוֹרְיָה תִפְרִיחַ לֶךְ עֲנָפִים • צְמוּדִים לְשִׁלְחָנָה מְקִיפִים •
קֹדֶשׁ הַלּוּלִים לֹאֵל מַצְנִיפִים • רִנָּה בְּלִבָּהּ אִזּוּ מוֹסִיפִים •
שִׁתָּה מְבוֹרָה מִיָּם כְּסוּפִים • תַּעֲב גִּנְבַת מִיָּם טוֹנוּפִים •

טְנוּפִים מִיָּם לֹא תִגְנֹב • שִׂמַּח בְּחֻלְקָה וּבְטוֹב תִּגְנֹב •

לֹא תִגְנֹב:

תִּרְחֹק מִחֲבוּרַת גִּנְבִים • שׁוֹדְדִים לֹא לָמוּ אוֹרְבִים •
רוֹאִים בְּאַשְׁנָפֵי עֲרָבִים • קִירוֹת בְּחֻשָּׁה נוֹקְבִים • צוֹדְדִים
וּבָאִים בְּאַשְׁנָבִים • פְּעֻלַּת יִגִּיעַ אַחֲרִים גּוֹנְבִים • עֲשִׂירִים
עֲרָמִים מַצִּיבִים • שְׂבָעִים לֶלְחֵם מְרַעִיבִים • נִפְשׁוֹת
מִפִּיחִים וּמִדְּאִיבִים • מְאָרְבִים עַל דְּרָכִים יוֹשְׁבִים • לְגִזּוֹל
לְכָל עוֹבְרֵי נְתִיבִים • כָּלִי גֵּזֶן עֲלֵיהֶם מְלַהִיבִים • יַחַד גַּם
לְהִרְגֵם רוֹהֲבִים • טְעוּנוּ וּבִגְדוּ שׁוֹלְלִים כְּאוֹיְבִים • חוֹטְפִים
וְטוֹרְפִים כְּזֹאבִים • זֶה עֲמָלָם לָרִיק חוֹטְבִים • וּמְאָרְחַ
לְבַתִּיהֶם שׁוֹאֲבִים • הוֹן בְּרָכָה אַחֲרֵימוּ לֹא עוֹזְבִים • דְּבָרֵי
אֱלוֹת עֲלֵיהֶם קוֹבִים • גִּוִּים לְמַהְלֹמוֹת מְחִיבִים • בְּשִׁתָּם
בְּרַחוּבוֹת מְסוֹבְבִים • אִידָם בְּבוֹא יֵרָאוּ רַבִּים • אֶסּוּף
יִגִּיעִיךְ הַטּוֹבִים • אָכּוֹל וּלְנִפְשֶׁךְ יִהְיוּ עֲרָבִים • אֵל תִּפְנֶה
בְּנִי אֶל רֹהֲבִים • וְאַל תִּהְי עִם שְׂטֵי כְּזָבִים •

בְּזָבִים בְּרַעַף לֹא תַעֲנֶה. וְרַעַה אֲלֶיךָ לֹא תֵאָנֶה.

לֹא תַעֲנֶה:

אָטוֹם שִׁפְתֶיךָ מִתְפְּלוּצִים. בֵּל תִּתְחַבֵּר לְלָצִים. גִּלְשִׁים
דְּבָרִים נִמְרָצִים. דְּרָדָר זֹרְעִים עִם קוֹצִים. הַשּׁוֹנְנִים
לְשׁוֹנָם כְּחָצִים. וּפִימוֹ יִפּוּצֵץ נִיצוּצִים. זֻמָּמִים אָוֶן וּמְרָמָה
יוֹעֲצִים. חֲנֻפִּים וְלִרְכֵּל אָצִים. טְפִלּוֹת עֲדוּת שְׂוֹא פוֹצִים.
יְהוּרִים וּבִקְעִין קוֹרָצִים. כְּצַפְעוֹנֵי נוֹשְׁכִים וּמוֹחָצִים. לָרַע
רָצִים וּלְאִיד דָּצִים. מְדָנִים בֵּין אַחִים מְנָצִים. נוֹתְנֵי
מַחֲלָקֶת וְגֵדֵר פּוֹרָצִים. שְׁנוּאִים לְאֵל וּמִשְׁקָצִים. עֲתִידִים
לְמִדּוּרֶת אֵשׁ וְעֵצִים. פְּעֻלָּם עַל רֹאשׁם קוֹבָצִים. צָרַעַת
בְּעוֹרָם מְנַפְצִים. קִלְלֹת בְּבִשְׂרָם רוֹבָצִים. רֹאשׁ וְלַעֲנָה
בְּכּוֹסֶם מַצִּים. שְׁמוֹר לְשׁוֹנְךָ מִנְּאוּצִים. תִּתַּעֲב תִּרְמִית
שֶׁקֶר וְשִׁקּוּצִים:

שִׁקּוּצִים וְזִנוּת אֵל יְהִי מְרַעַךְ. וּבִמְרַעַה טוֹב הוּא יִרְעַךְ.

לֹא תַחֲמֹד בֵּית רַעַךְ:

תַּחֲמוּדוֹת בָּתִּים וְאַהֲלִים. שֶׁקֶר חֲחֹן וִיפִי הַבָּלִים. רֶשַׁע
חֻמָּסִים וְגוֹזְלִים. קִנְיָן אֲשֶׁר קָנוּ עַמָּלִים. צוּפָה עֵין תַּאֲוֹת
שָׁלָלִים. פֶּזַ וּבִסָּף וְכָל בִּצְעַת בְּלוּלִים. עֵשׂ בְּגָדִים וּרְקַב
פָּלִים. שָׂדֶה וְכָרֶם לָרוֹחַ גִּנְחָלִים. נֶפֶשׁ וְכָל אֲשֶׁר
לָהּ נוֹטָלִים. מַלְחָמוֹד אֵלֶּה עֵין תַּעֲלִים. לָמָּה תִּהְיֶה
בְּפִלְיָלָם. כְּסוּת אֶלְמָנָה חוֹבָלִים. יְתוּמִים חוֹמָסִים וְלֹא
חוֹמָלִים. טוֹרְחִים לְהַשִּׁיג גְּבוּל עוֹלִים. חוֹטְפִים עֲנִיִּים
וְדָלִים. זַעַת יִגִּיעַ אַחֲרֵים גּוֹזְלִים. וְנִשְׁדָּ וְתִרְבִּית מִכְּפִילִים.

הלא לקברות הם מובלים. דבר הון בידם לא מובלים.
 נחלים בקש אותם אוכלים. ביום עברה לא מצלים.
 אנשים אשר עולה פועלים. אלה הדברים בלא תחמד
 תלולים. אם תשמרם ולב לאל תשלים. *Reader.* או
 תצליח בכל מפעלים. אורך יזהיר כמשפילים. אשר
 שני עולמות נוחלים. ויאשרוך קטנים וגדולים:

גדולים וקטנים נעו מקלת. ונשמות עפו מקולי קלת.
 וכל העם ראים את הקולת:

ובכן ולך תעלה קדשה כי אתה קדוש ישראל ומושיע:

סלוק

אלה העדות והחקים. אשר נתנו לעם חשוקים.
 בקלת ושופרות ולפידים ובקנים. ברעש וברעד
 באימה וזיקים. בנשיקה מפי שוכן שחקים. מבארים
 ומחזקים. משולים בכל מתק אכלים ומשקים. מנפת
 צופים ומדבש מתוקים. בתשעים ושמנה פנים בפרוש
 חקוקים. בארבעים ותשעה פנים טמא נחקקים. ארבעים
 ותשעה פנים טהור מחשקים. מנין ודגלו נדרשים
 ונחקקים. בשש מאות ושלש עשרה מצות וקוקים.
 מאתים וארבעים ושמנה בעשה להקים. ושלש מאות
 וששים וחמש בלא תעשה מתחזקים. בעליל שבעתים
 מזקקים. ושומרימו לעד לא נזקים. ולוית חן לראשם
 מעניקים. ולגרגרותם עטור ענקים. משמחים לב ועינים
 מבהיקים. מתוק לנפש ומרפא לעצם מפיקים. עץ חיים
 הוא למחזיקים: ובעלתה על דעתו לתן תורה לעמו.

בָּא מִסִּינַי בְּכָבוֹד נֶאֱמָו. וְזָרַח מִשְׁעִיר לָמוּ. וְעָרַךְ לֹא
תִרְצַח לְפָנֵינוּ. וְעַל כִּי בְחֶרֶבָם הֵם חַיֵּינוּ. לֹא קִבְּלוּ
עוֹל תּוֹרָה עָלֵינוּ. וּמֵהָר פָּאָרָן הוֹפִיעַ לָמוּ. לֹא תִגְנֹב
שִׁנָּן בְּמַחְנֵינוּ. וְעַל כִּי בִגְבוּת וּבִגְזֻלוֹת הֵם מִפְּעֻלָּנוּ.
לֹא קִבְּלוּ עוֹל תּוֹרָה עָלֵינוּ. וְאַתָּה מִרְבָּבוֹת קִדְשׁ לִתֵּן
עוֹ לַעֲמֹו. הֵם קִבְּלוּ עוֹל תּוֹרָה עָלֵינוּ. וְנַעֲשֶׂה לְנִשְׁמַע
הַקְּדִימוּ. טָרָם נִשְׁמַע נַעֲשֶׂה נָמוּ. וְצָדִיקָה בָּה נַחֲשָׁבָה
לָמוּ. וְלִשְׁנֵי כְתָרִים סִימָו. לְמַלּוּכָה וְלִבְהִנָּה וְלִלְוִיָּה
אַיָּמוּ: וּבַעֲשָׂרָה קְדוּשִׁים קִדְשָׁם אֵל לִשְׁמוּ. וּבִשְׁבָעִים
שְׁמוֹת יַחֲסֵם לָאֱמוּ. וּבִשְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת תּוֹצְאוֹתָם
בְּקִימוּ. וּכְלָל שְׁמָם בְּשִׁמוּ. וּכְאֲזוֹר לַחֲלָץ הַדְּבִיקָם
לְנַעֲמֹו. וְלִסִּינַי הִטָּה שְׁמֵי מְרוֹמוּ. וַיֵּרֶד הוּא וְכָל קְדוּשָׁיו
עִמּוּ. וְהִנְעִישׁ וְהִרְעִישׁ וְהִרְעִיד הָדוֹמוּ. וְאַחַת בְּדַבְּרוֹ
הִחְרִיד עוֹלָמוּ. וְעֲשָׂרִים וְאַרְבָּעָה מִיל מִהֶלֶךְ נָעוּ עִמּוּ.
שְׁתֵּים זֶו בְּהִשְׁמִיעוֹ נֶאֱמָו: וְרָגְזוּ וְחָלוּ כָּל בָּאֵי עוֹלָם.
מֵאֵימַת חַי הָעוֹלָם. בְּרִדָּתוֹ לְדַבֵּר לָעַם עוֹלָם. רָעִשׁוּ
אֲמוֹת הָעוֹלָם. פָּחַד קִרְאָם וְרָעַד הַזְּחִילָם. חִיל כִּיּוֹלָדָה
הַבְּחִילָם. נָעוּ וְרָעְדוּ וְסָר צִלָם. וְאַצֵּל קִמּוּאֵל בָּאוּ כָּלָם.
לְנַחֵשׁ בְּקִסְמֵי קַלְקוּלָם. וְשָׁאֲלוּ לוֹ מָה זֶה בָּא לָעוֹלָם.
שָׁמָּה הַיּוֹם לְמִימּוֹ חוֹזֵר עוֹלָם. יֵי לְמַבּוּל יֵשֵׁב לְבוֹא
לָעוֹלָם. וְהָשִׁיב אוֹתָם בְּשִׁאֲלָם. יֵי עוֹ לַעֲמֹו יִתֵּן לַחֲנִיחִילָם.
וּבִשְׁמַעָם כִּדְּ נָמוּ כָּלָם. יֵי יִבְרָךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם. וְדָתוֹ
לְהַשְׁכִּילָם: וְכָל דּוֹר וָדוֹר וּמִנְהוּגֵיהֶם. אֲשֶׁר עָמְדוּ
לְפָנֵיהֶם. וְהַעֲתִידִים לַעֲמוֹד אַחֲרֵיהֶם. כָּלָם הָעַמִּידִם
בְּסִינַי עֲמָהֶם. לְהוֹדִיעֵם כִּי דוֹר הָיָה נִחְשֶׁק מִכָּלָהֶם. טוֹב

טַעַם וְדַעַת לְהַשְׁכִּילֵהֶם. וְכָל מוֹם לֹא הָיָה בָהֶם. כִּי שְׁלָמִים וּמִשְׁלָמִים הָיוּ בָלָהֶם. בְּהַגְלוֹתוֹ בְּסִינֵי עֲלֵיהֶם. וּבַפָּנִים הִרְבָּה נִרְאָה לָהֶם. מְדַבֵּר אֲנִכִּי עִם כָּל אֶחָד וְאֶחָד מֵהֶם. פָּנִים בַּפָּנִים לְהִרְאוֹתֵיהֶם. פָּנִים בְּאִמָּה לְמִקְרָא לְמוֹדֵיהֶם. פָּנִים בִּינוּנוֹת לְמִשְׁנֵת עֲרֻכֵיהֶם. פָּנִים שׁוֹחֲקוֹת לְתִלְמוּד חֲכָמֵיהֶם. פָּנִים מִסְבִּירוֹת לְאַנְדוֹת טַעֲמֵיהֶם. בְּעֵתִיק יוֹמִין וְצַח גִּדְמָה לָהֶם. נִחְמָדִים בְּהַר חֶמֶד עֲרֹךְ לַפְּנֵיהֶם. וְחֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים וְשֹׁכֵר אֶתְנַנֵּיהֶם. אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אֹתָם הָאָדָם וְחֵי בָהֶם. כִּי חַיִּים הֵם לְמוֹצָאֵיהֶם. לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיהֶם וַיְמִי בְנֵיהֶם: וְדַבּוּר אֶחָד מִפִּיו בְּמִלְלוֹ. שְׁתֵּים זֶה בְּהַשְׁמִיעוֹ לְקָהְלוֹ. דְּחִקּוֹ שְׁנַיִם עֶשֶׂר מִל מִפְּחָד חִילוֹ. וּפְרָחָה נַפְשָׁם מִמִּשְׁמַע הוֹד קוֹלוֹ. וְהַעֲמִיד עֲנִי כְבוֹד גָּדְלוֹ. וְנָשָׂם נִדְבוֹת הִנִּיפּוֹ וְהִזְיָלוֹ. וְחָיו וְשָׁבוּ שְׁנַיִם עֶשֶׂר מִל בְּתַקְהָ חִילוֹ. וְדַבְּרוּ לְצִיר וְאָמְרוּ לוֹ. קָרֵב אֹתָהּ וְשִׁמַּע מְלוּלוֹ. וְדַבֵּר עִמָּנוּ קִנְיָן פָּעֵלוֹ. פֶּן נִמּוֹת מְאִימַת קוֹלוֹ. וַיִּשְׁמַע אֵל דְּבָרֵי קָהְלוֹ. וַיִּיטֹב לְפָנָיו וְגַם עָרֵב לוֹ. וַיִּקְרָא לְצִיר וּלְמַרְוֹ הַעֲלוֹ. וּבִינוּ לִבֵּין עִם שְׁלִישֵׁי עָלוֹ. וְהַעֲמִידוּ וְנָשָׂא אֵל עֲרַפְלוֹ. וּפָנִים בַּפָּנִים דְּבָר לוֹ. וְקָרְנִים מִיָּדוֹ לוֹ. יְהִדּוֹן יְהִדּוֹן רָעִשׁוּ לְמוּלוֹ. וְדַבְּרוּ לְפָנֵי צוּר וְאָמְרוּ לוֹ. מָה אֲנוֹשׁ כִּי תִגְדְּלוֹ. וּמָה תִחַשְׁבֶּהוּ לְמִקְוָמָנוּ לְהַעֲלוֹ. קִנְיָן שַׁעֲשׂוּעִים לְהִנְחִילוֹ. וְהַשִּׁיבָם אֵל הִנִּחוֹ לוֹ. מֵאֵז חֲשַׁקְתּוֹ לְהַגְדִּילוֹ. קִנְיָן שַׁעֲשׂוּעִים לְנַחֲלוֹ. וּלְהַכְנִים לְפָנֵי וּלְפָנִים רְשׁוֹת נִתְתִּי לוֹ. שְׁבוּיֹת מְרוֹם לָתֵת לוֹ. מְנַת חֶלְקוֹ וְגוֹרְלוֹ. לְלַמֵּד לְבָנֵי כָל אֲשֶׁר יְדַבֵּר לוֹ: וּמֵהָר סִינֵי קִבְּלוּ תוֹרָה. לֹא

מפי מלאך ולא מפי שליח אמורה. כי אם מפי מלאך
 עומה אורה. מהור עינים ויראתו מהורה. מפי גבורתו
 לבחירו דורה. דת באר היטב מבארה. בדבור
 באמירה. בצווי באזהרה. בתלמוד באגדה במשנה
 במקרא. בחקקה במצוה בברית גמורה. ערוכה בכל
 ושמורה. וכל מצוה שבה כענין סדורה. להתברך
 בהוניה בכל יום ברוך נותן התורה: ובאלף שהיא לכל
 האותיות ראש. פתח באנכי לדברות ראש. להודיע
 שהוא אלהי קדם ראש. בראשית ראש. ובאחרית
 ראש. ראשון ואחרון בסוף ובראש. צופה מה יהיה
 בסוף מראש. ולמה באלף פתח בראש. כנגד אלף
 דר שצפה מראש. לתן להם אמונת ראש. לצוות להם
 דבר מראש. ועבר מהם תשע מאות ושבעים וארבעה
 לפרוש. ולסוף עשרים וששה דורות חשק תבואת
 ראש. דבר צוה לאלף דור מראש. לנחול חק נסוכת
 ראש. בתעצומותיה לחקור ולדרוש. להשתחוות ולברוע
 ולקוד ראש. לאל חי וקיים המתנשא לכל לראש:
 ובשורם צבאות אלים. כי למתן דת וכו סגולים. ויכבדו
 בה גדגלים. נתנו שבח ותהלה לאל אלים. והמון גדידים
 וכתתי אראלים. שיר ותשבחות מפארים ומהללים.
 ושורפים ממעל להם עומדים ומעלים. וליושב על כסא
 רם ונשא מגדילים. וצבאות גבורי חילים. מנעימים שיר
 הלולים. ופאר ברוכים ורעש גלגלים. במתן אמן היו
 גילים. ומלאכי אש ומים בלולים. בשמחת נות בית
 מסלדים ומחלים. וזה אל זה קוראים ושואלים. לקדוש

וּבְרוּךְ תַּפְאֶרֶת מְכַלְלִים. רוֹמְמוֹת לְמַלְכָּם מְמַלְלִים.
וַיַּעֲזֹז נִזְרָאוֹתָיו מִגְדִּילִים. וְשִׁלוֹשׁ קִדְשָׁה לְקָדוֹשׁ בְּקָדָשׁ
מַעֲלִים:

Reader. בְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאָדִי. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.

Continue with קדוש קדוש, page 87.

In some Congregations the following hymn is chanted by the Reader after the first verse of the portion of the Law for the First Day.

אֶקְדָּמוֹת מֶלֶךְ וְשָׁרִיוֹת שׁוֹתָא.
אִלָּא שְׁקִלְנָא הֶרְמֵן וְרִשׁוֹתָא:
בְּבָבִי תִּרִי וְתִלֵּת דְּאַפְתָּח בְּנִקְשׁוֹתָא.
בְּבָרִי דְּבָרִי וְטָרִי עֲדִי לְקִשְׁיִשׁוֹתָא:
נְבוֹרֵן עֲלֵמִין לֵה וְלֵא סִפְק פְּרִישׁוֹתָא.
גִּוִּיל אֵלֹו רְקִיעֵי קִנִּי כָּל חוֹרְשָׁתָא:
דִּיִּי אֵלֹו יָמִי וְכָל מִי בְּנִישׁוֹתָא.
דִּירִי אֶרְעָא סְפָרִי וְרִשְׁמִי רִשׁוֹתָא:
הֶדֶר מָרִי שְׁמִיָּא וְשִׁלִּיט בִּנְפִשְׁתָּא.
הֶקֶן עֲלֵמָא יְחִידָאִי וְכַבְשָׁה בְּבִשׁוֹתָא:
וּבִלָּא לֵאוּ שְׁבַלְלָהּ וּבִלָּא תִשְׁשׁוֹתָא.
וּבִאֲתָא קִלְיָלָא דְלִית בֵּה מִשְׁשׁוֹתָא:
וּמִין כָּל עֲבִידְתָּהּ בְּהָד יָמִי שְׁתָּא.
זְחוּר יִקְרָה עָלֵי. עָלֵי כְּרִסְיָהּ דְּאַשְׁתָּא:
חֵל אֶלְפָּה אֶלְפִּין וְרַבּוּא לְשִׁמְשׁוֹתָא.
חֲדָתִין נְבוֹט לְצַפְרִין סְנִיָּא מְרִשׁוֹתָא:

טָפִי יְקִידִין שְׂרָפִין כָּלֹל נָפִי שְׂתָא •
 טַעַם עַד יִתְיַהֵב לְהוֹן שְׁתִּיקִין בְּאֲדָשְׂתָא •
 יִקְבְּלוֹן דִּין מִן דִּין שְׁוִי דְלֹא בִשְׂשָׂתָא •
 יִקָּר מְלִי כָּל אֲרַעָא לְתַלּוּתִי קְרוּשְׂתָא •
 כָּקֵל מִן קָדָם שְׁדִי כָּקֵל מִי נְפִישׁוּתָא •
 כְּרוּבִין קָבֵל גְּלַגְלִין מְרוֹמָמִין בְּאוּשְׂתָא •
 לְמַחְוִי בְּאַנְפָּא עֵין כּוֹת גִּירִי קִשְׂתָּא •
 לְכָל אֲתֵר דְּמִשְׁתַּלְחִין וְרִיוִן בְּאַשׁוּתָא •
 מְבַרְכִין בְּרִיד יִקְרָה בְּכָל לֶשֶׁן לְחִישׁוּתָא •
 מֵאַתֵּר בֵּית שְׂכִינְתָּה דְלֹא צָרִיד בְּחִישׁוּתָא •
 נְהִם כָּל חֵיל מְרוֹמָא מְקַלְסִין בְּחִשְׂשָׂתָא •
 נְהִירָא מְלֻכּוּתָהּ לְדָר וְדָר לְאַפְרִשְׂתָּא •
 סְדִירָא בְּהוֹן קְרוּשְׂתָּא וְכַד חֲלָפָא שְׁעָתָא •
 סוּיָמָא דְלַעֲלָם וְאוּף לָא לְשִׁבּוּעָתָא •
 עֲדָב יִקָּר אַחֲסָנְתָּה חֲבִיבִין דְּבִקְבָּעָתָא •
 עֲבָדִין לָהּ חֲטִיבָה בְּדִנְח וּשְׁקָעָתָא •
 פְּרִישָׁן לְמִנְתָּה לְמַעַבְד לָהּ רַעוּתָא •
 פְּרִישְׁתִּי שְׂבַחָהּ יְחוּזִין בְּשַׁעוּתָא •
 צְבִי וְחַמֵּד וְרַגְג דִּילָאוֹן בְּלָעוּתָא •
 צְלוּתְהוֹן בְּכֵן מְקַבֵּל וְהִנְיָא בְּעוּתָא •
 קְטִירָא לְחִי עֲלָמָא בְּתָנָא בְּשִׁבּוּעָתָא •
 קָבֵל יִקָּר טוֹטְפָתָא יְתִיבָא בְּקַבִּיעוּתָא •
 רְשִׁימָא הוּא גּוּפָא בְּחֻכְמָתָא וּבְדַעָתָא •
 רְבוּתְהוֹן דִּישְׂרָאֵל קָרְאִי בְּשִׁמְעָתָא •
 שְׂבַח רַבּוֹן עֲלָמָא אֲמִירָא דְכוּתָא •
 שְׁפָר עָלִי לְחַוּוּיָהּ בְּאַפִּי מְלֻכּוּתָא •

תֵּאִין וּמִתְכַּנְשִׁין כְּחֹזֵי אֲדֻתָּא •
תִּמְהִין וְשִׁילִין לֵהּ בְּעַסְק אֲתוּתָא •
מִנֵּן וּמָאן הוּא רְחִימָךְ שְׁפִירָא בְּרִיּוּתָא •
אֲרוּם בְּגִיגָה סְפִית מְדוּר אֲרִיּוּתָא •
יִקְרָא וַיֵּאָה אֶת אֵין תַּעֲרָבִי לְמִרְוּתָא •
רְעוּתִיךָ נַעֲבִיד לִיךָ בְּכָל אֲתִירוּתָא •
בְּחֻכְמָתָא מְתִיבָתָא לְהוֹן קָצֵת לְהוֹדְעוּתָא •
יִדְעָתוֹן חֲבִימִין לֵהּ בְּאַשְׁתְּמוּדְעוּתָא •
רְבוּתְכוֹן מָה חֲשִׁיבָא קָבֵל הֵהִיא שְׁבַחָתָא •
רְבוּתָא דִּיעֲבֹד לִי כֹד מְטִיא יְשׁוּעָתָא •
בְּמִיתִי לִי נְחֹרָא וְתַחֲפִי לְכוֹן בְּהֵתָא •
יִקְרָה כֹּד אֲתַגְלִי בְּתַקְפָּא וּבְגִיּוּתָא •
יִשְׁלַם גְּמֻלָּא לְסִנְאִי וְנִנּוּתָא •
צַדִּיקָתָא לָעַם חֲבִיב וְסִנְיָא זְכוּתָא •
חֲדוּ שְׁלֵמָא בְּמִיתִי וּמָנָא דְכִיתָא •
קָרִיתָא דִּירוּשָׁלַם כֹּד יִכְנַשׁ גְּלוּתָא •
יִקְרָה מְטִיל עֲלֵהּ בְּיוֹמִי וְלִילּוּתָא •
גְּנוּגָה לְמַעֲבֹד בֵּהּ בְּתוּשְׁבָחַן כְּלִילָתָא •
דִּזְחֹר עֲנִיָּא לְמִשְׁפָּר כִּילָתָא •
לְפֻימָה דִּעֲבִידָתָא עֲבִידֵן מְטַלְלָתָא •
בְּתַכְתְּקִי דִּהֵב פְּזָא וְשִׁבְעַ מַעֲלָתָא •
תַּחֲמִימִן צְדִיקִי קָדָם רַב פְּעֻלָּתָא •
וְרוּיְהוֹן דְּמָה לְשִׁבְעָא חֲדוּתָא •
רְקִיעָא בְּזִחְוָרָה וְכוּכְבִּי וִיּוּתָא •
הֲדָרָא דְלֹא אֶפְשֵׁר לְמַפְרֵשׁ בְּשִׁפּוּתָא •
וְלֹא אֲשֻׁמְעַ וְחֲמִי נְבִיאָן חֲזוּתָא •

בְּלֹא שְׁלֵמָא בִּה עֵין בְּנו עֵדֶן נִנְתָּא •
 מְמִילִי בִי חֲנֵנָא לְבַהֲדִי דְשְׂכִינְתָּא •
 עֲלֵה רָמְזִי דִין הוּא בָרַם בְּאַמְתְּנוּתָא •
 שְׁבִרְנָא לֵה בְשִׁבִּין תְּקוּף הִימְנוּתָא •
 יְדַבֵּר לָן עֲלָמִין עֲלָמִין מִדְמוּתָא •
 מִנֵּת דִּילָן דְּמִלְקָדְמִין פָּרַשׁ בְּאַרְמוּתָא •
 טְלוּלָה דִּלְוִיתָן וְתוֹר טוֹר רְמוּתָא •
 וְחַד בְּחַד כִּי סְבִיךְ וְעִבִּיר קְרַבּוּתָא •
 בְּקִרְנוּהִי מִנְנַח בְּהִמּוּת בְּרַבְרְבוּתָא •
 יִקְרֹטַע נִין לְקַבְלָה בְּצִיצוּי בְּגִבּוּרְתָא •
 מְקַרֵּב לֵה בְרִיָּה בְּחִרְבָּה רַבְרַבְתָּא •
 אֲרִיסְטוֹן לְצִדִּיקִי יִתְקֵן וְשִׁרוּתָא •
 מִסְחָרִין עָלֵי תַכִּי דְּבִדְבוּד וְנוֹמְרְתָא •
 נְגִידִין קַמִּיהוּן אֲפִרְסְמוֹן נִהְרְתָא •
 וּמִתְפַּנְקִין וְרוּו בְּכֶסֶי רְוִיתָא •
 תָּמַר מֵרַת דְּמִבְּרַאשִׁית נָטוּר בִּי נַעֲוִתָא •
 זְכָאִין כַּד שְׁמַעְתוּן שְׁבַח דָּא שִׁירְתָּא •
 קְבִיעִין בֵּין תַּהוּוֹן בְּהִנְהוּ חִבּוּרְתָּא •
 וְתוֹכּוֹן דִּי תִיתְבוּן בְּעֵלָא דְרְתָא •
 אֲרִי תַצִּיתוּן לְמַלּוּי דְנִפְקִין בְּהִדְרְתָּא •
 מְרוֹמָם הוּא אֱלֹהִין בְּקִדְמָתָא וּבְתִרְיָתָא •
 צְבִי וְאַתְרָעִי בֵּן וּמִסַּר לָן אֲוִרְיָתָא •

מערכות לליל שני

Reader. בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

Cong. and Reader. בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּדַבְרוֹ מַעְרִיב עַרְבִים
בְּחֻכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַיּוֹמִים
וּמַסְדֵּר אֶת הַכָּכָבִים בְּמִשְׁמַרְתֵּיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרָצָנוּ בּוֹרָא יוֹם וְלַיְלָה
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר • וּמַעְבִּיר יוֹם וּמֵבִיא לַיְלָה
וּמְבַדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ • אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ
עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

וַיִּקְרָא • אֱלֹהִים עַל הַר סִינַי • בְּאֵר דָּת לְנִבּוֹנֵי • וַיְדַבֵּר •
גְּדוּלוֹת וְנוֹרָאוֹת לְעֵינֵי • דְּגוּל מַעְרִיב שְׁמִשּׁוֹ מִפְּנֵי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אֶהְבֵּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ אֶהְבֵּת • תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּת • עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁכְבְּנוּ וּבְקוּמָנוּ נִשְׁתַּחֲוֶה
בְּחֻקֶּיךָ • וְנִשְׁמַח בְּדַבְּרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד • כִּי הֵם חַיֵּינוּ
וְאֶרֶץ יְמִינוּ וּבָהֶם נַהֲגָה יוֹמָם וְלַיְלָה • וְאֶהְבֵּתְךָ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ
לְעוֹלָמִים:

אֲנֹכִי • הָאֵל עֹשֶׂה כָּלֵא • וְחוֹצֵא אֶתְךָ מִבֵּית כָּלֵא • לֹא
יִהְיֶה לְךָ • זְרוֹן צִמְאָה לְהַעֲלָה • חֲשִׁקְתִּי בְּאֶהְבָּה עָלֶיךָ
לְהַנְלָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Continue with שמע (page 11) till שירה (page 13).

HYMNS FOR THE SECOND EVENING

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

And God descended upon mount Sinai. He unfolded the Law to the understanding of my people. And he spake before me great and wondrous words. He is my Chosen: he causeth his sun to set at even before mine eyes.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

I am the God who worketh wonders, even he that hath brought thee forth out of the dungeon-house. Thou shalt not have any presumptuous image, whereby to foster iniquity's thirst. Lo, of my love I have delighted to reveal my Presence unto thee.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (*page 11*) *till* sang a song unto thee (*page 13*).

אַיִמָּה נִכְתָּרָה • עֲדוּיָה וּמַעֲטָרָה •

בְּיוֹם מִפְּנֵי תוֹרָה •

בַּחוּרָה מַעֲמָמִים • בֵּת שְׁלֹשֶׁת הַתְּמִימִים •

מִפּוֹט וְתוֹרָה •

גִּרְרָה בָּרֵב נָסִים • אֲדוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים •

בָּאָה לְמִדְבָּרָה •

דָּבָר עַל לִבָּהּ • יֹשֵׁב בָּכֶם רִבְכָּה •

עָדִיו לְהַתְחַבֵּרָה •

הַרִיץ לָהּ שְׁלִישִׁי • בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁלִישִׁי •

לִיצִיאַת שָׁה פּוֹרָה •

וְחֻמְרָה בְּצֵלוֹ חֲסוֹת • וְהַשִּׁיבָה בֵּן לַעֲשׂוֹת •

וְנִתְּיַפְתָּה נְוִירָה •

זְמַנָּה רָם וְאִיּוֹם • וְנִתְּקַדְשָׁה לְשִׁלְשֶׁת יוֹם •

בָּרָמִים נוֹטָרָה •

חֲלָאִים נִתְקַשְׁטָה • וּבִלְאוֹתֶיהָ פִּשְׁטָה •

מִמּוֹר מְקַטָּרָה •

טָהוֹר בָּאֵשׁ וְזָהָר • יָרֵד לְרֹאשׁ הָהָר •

וְנִזְדַּעְזְעָה בָּרָה •

יֹשְׁבָה בְּנִקְיָקִים • מַחֲרִידַת הַבְּרָקִים •

וּמִקּוֹל הַהִבְרָה •

כִּלְלָה עֲדִיִּים • וְנִכְנְוִי שָׂדִים •

לְיוֹנָה מִסְתָּרָה •

לְמִדָּה בְּמָה לְעֵבְדוֹ • בְּכָל לִבָּהּ לְכַבְּדוֹ •

וְהִדַּת נִפְתָּרָה •

מְלֵאָה פִּיָּה שְׁחוּק • בְּיוֹם נְתִינַת חֶק •

בְּכָל מִפְאָרָה •

Lo ! the mighty nation wore a crown,
Went adorned with beauty, for her own
Was the Law that day.

Chosen from the peoples, set apart ;
Daughter of the three—the pure of heart ;
Loosed from tyrant sway.

Whirled away mid wondrous deeds of fame
By the Lord of marvels, then she came
To the desert lone.

He enthroned mid myriad hosts above
Spake unto her heart His words of love,
Making her His own.

Sweet to her the third-born prophet's word
In the third month, since the scattered herd
Went from bondage, free.

Sweet to her to trust beneath His shade,
“ I will do,” she answered, “ as He bade.”
Crowned and fair was she.

Terrible and mighty, lo ! He set
Her that tendeth vineyards, three days yet
To be pure and meet.

Then her tattered garments cast away,
Clad was she with gems and fair array,
Yea, than myrrh more sweet.

Lo ! the Perfect One, mid fire and flame
On the Mount descended ; fair her fame,
Yet her heart did quake.

Refuge sought she in the cleft's stronghold
When the lightnings flashed and thunders rolled
Till the echoes spake.

Decked with jewels, fashioned for His love,
Wholly fair He formed the hidden dove
For His service wrought.

How to honour Him with all her heart,
How to serve Him, these did He impart ;
Thus the Word was taught.

Joyous laughter filled her mouth that day
Of the giving of the statute, yea
Nations praised her power.

נחמדים ירשה. להיות לה מורשה.
 לצבי ותפארה:
 סלסול פניניה. חגרה בעז מתניה.
 עקב טוב סחרה:
 ערכה שלחנה. ומלכה שם חנה.
 וללחום נסחרה:
 פתוכי אש ומים. ירדו מן השמים.
 לרקד בחבורה:
 צורה תוך עירין. נודע בשערים.
 כי לו הגבורה:
 קציעות ואהלות. מבסמת בשיר ותהלות.
 וחסד מקשרה:
 רבות עשו המונה. ואת עלית על כלנה.
 בזאת מאשרה:
 שושנת עמקים. קבלה מצות וחקים.
 בכתב מהרה:
 תורה מנינם. ושתים בראש בנינם.
 כהנה מזהרה:

Reader.

לא תשא. טבוס שם נורא עליה. יחד שמו יומם
 וליה: זכור. כלבול ענג לכפלה. ליוצר תשורר
 בעוברי מצולה:

בגילה ברנה בשמחה רבה ואמרו כלם.

מי במכה באלים יי מי במכה נאדר בקדש נורא תהלת עשה
 פלא:

Prized possessions hers, a precious store
For a heritage for evermore ;
Beauty was her dower.

Graced with treasures, valour girdlewise
Clad her round, and goodly merchandise
Did her hands prepare.

Meetly was her table's offering set,
For her King abode there, and she ate
Of the sacred fare.

Spirits clear as dew and bright as flame,
Swift to bear His word, from Heaven came
Linked in joyous flight.

Mid the watchful angels lo ! His throne.
He, her Rock, within the gates is known ;
Unto Him is might.

Round her scents of cassia, aloes, stir ;
Sweet the song and praise enfolding her,
She whom mercy bound.

Many wrought His will, but she above
All of them excelleth ; thus she strove
And her joy ¹ she found.

"Lily of the Valley" named of old,
High commands and precepts manifold
Were her bridal dower.

These behold ! enshrined within the Law,
Ceaseless voice of warning, heard with awe
Even to this hour.

Thou shalt not take in vain the glorious Name of the
Worker of terrible deeds. Proclaim by day and night the
Unity of his Name. Remember the double meed of sus-
tenance bestowed for the Sabbath, and thou shalt sing unto
thy Maker as they who passed over the waves.

With gladness and song and great joy they all said : Who is like
unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto
thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

¹ The Law.

מלכותך ראו בנך בוקע ים לפני משה:

כבוד • מאד אביך ואמך • נצח ירבו ימך • לא תרצח •
סדור בצלמי ובגלמך • עליון צורך המליכהו בנאומך:

זה צור ישענו פצו פה ואמרו • יי מלך לעלם ועד:
ונאמר כי פדה יי את יעקב וגאלו מיד חזק ממנו:

לא תנאף • פעמות חוצות ומחליקות • צודות נפשות
בשוחות עמקות • לא תגנב • קבוצות זהב חשוקות •
רחום יגאלך ממצוקות:

ברוך אתה יי מלך צור ישראל וגואלו:

השבינו יי אלהינו לשלום והעמידנו מלכנו לחיים • ופרוש עלינו
סבת שלומך ותקננו בעצה טובה מלפניך והושיענו למען שמך •
והגן בעדנו והסר מעלינו אויב דבר וחרב ורעב ויגון והסר שטן
מלפנינו ומאחרינו • ובצל בנפך תסתירנו כי אל שומרנו ומצילנו
אתה כי אל מלך חנון ורחום אתה • ושמור צאתנו ובואנו לחיים
ולשלום מעתה ועד עולם • ופרוש עלינו סבת שלומך:

לא תענה • שקרים לענות בעדותך • תרחף צדק בכל
ארחותך • לא תחמד • יפי צחות קנין עמיתך • בנה
משכנות השלום תשכב וערבה שנתך:

ברוך אתה יי הפורש סבת שלום עלינו ועל כל עמו ישראל ועל
ירושלים:

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses.

Honour exceedingly thy father and thy mother. So shall thy days be multiplied unto eternal life. Thou shalt not murder one whose spirit is fashioned after mine image, and whose form is of thine own likeness. Yield fealty to the Omnipotent, thy Rock, according to thy word.

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

Thou shalt not commit adultery with them that would beguile thee by wanton steps. They lay a snare for the soul over a bottomless pit. Thou shalt not steal prized hoards of gold. So shall the All-merciful redeem thee from all straits.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace.

Thou shalt not bear false witness, answering lyingly in thy testimony ; but in all thy paths pursue righteousness. Thou shalt not covet the alluring glamour of thy neighbour's possessions. Then shall thy abode be in the tabernacles of peace. There also shalt thou lay thee down and thy sleep shall be sweet.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, *page 14.*

שחרית ליום שני

For the Second Day:

For the Service until ובורא את הכל see pp. 23—79.

אור עולם באוצר חיים אורות מאפל אמר ויהי:

יוצר

איִלֶּת אֶהְבִּים מִתְּנֵת סִינִי. אֲמוֹן שְׁעִשׂוּעִים מוֹרְשָׁה
מִסִּינִי. בָּאוֹר תּוֹרָה אֹר קִדְשֵׁת סִינִי. בְּהִתְרַד עִם סְבִיבוֹת
סִינִי:

הַשְׁמֵרוּ עִם בְּלִי נְגוּעַ בְּהָר. וְעֵנָן כָּבֵד עַל הָהָר. קִלֹּת
וּבְרָקִים מִן הָהָר. שְׁמְעוּ נִצְבִּים בְּתַחֲתִית הָהָר. יוֹצֵר
אוֹר בְּעֵמּוֹ יִבְחָר. קְדוֹשׁ:

גִּבֹּר חֲכָם עָלָה לְסִינִי. גֵּאָה בָּרַב כַּחוֹ שֶׁכֵּן בְּסִינִי. דֵּת
מִשְׁחָקֶת יוֹם יוֹם לְסִינִי. דַּעַת מַחֲוָה הָאִירָה הָר סִינִי.
הַנְּבִיל גּוֹי קְדוֹשׁ תַּחֲתִית סִינִי. הוֹפִיעַ בְּכַבּוֹדוֹ וְקִדְשׁ
סִינִי. וַיֵּשׁ שָׁמַיִם וַיֵּרֶד לְסִינִי. וְעִמָּה שָׂרָא נְהוֹרָא הָאִירָה
הָר סִינִי. וְעַף בְּהָרִים וּבְחָר בְּסִינִי. וְהָר אֹר הַזִּקְרִית זֶה
סִינִי. חָשׂוּ גִבְנָנִים לְקִדְשׁ לְסִינִי. חֲמַד אֱלֹהִים לְשִׁבְתּוֹ
זֶה סִינִי. טְהוֹרָה יִרְאָה הַשְׁמִיעַ בְּסִינִי. טוֹב בְּמֵאוֹר טוֹב
נִגַּשׁ לְסִינִי. יִרְצָדוּ הָרִים אֶל מוֹל סִינִי. יִקְבְּלוּ הַלְכָה
לְמִשָּׁה מִסִּינִי: כִּלֹּת לְבָנוֹן הַזֶּהִיר מִשָּׁה. כֶּתֶב שְׁלִישִׁים
לְמִדָּם מִשָּׁה. לַעֲרָפֶל נִגַּשׁ מִשָּׁה. לְהַשְׁמִיעַ לָעַם וַיֵּרֶד
מִשָּׁה: מִתּוֹךְ הָאֵשׁ אָמַר אֱלֹהִים. מִתּוֹךְ הָאוֹר בְּתוֹרַת
אֱלֹהִים. נִפְתַּת צוּפִים נָתַן אֱלֹהִים. נִחְמָדִים מְזֻהָב וּמִפָּז
וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים: שְׁמַחַת גּוֹי קְדוֹשׁ בְּמַעֲשֵׂה יְדִיד. סְדֵרֶת
לָעָנָו סוֹד שְׁעִשׂוּעִיד. עַל הָר סִינִי נִגְלִית בְּרַבְבוֹת אֶלְפִיד.

עֲנִית וְאָמַרְתָּ אֲנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ: פִּוְרְתָּ יָם בְּעֶזְךָ וְעָלִיו
 דְּרָכָה רִגְלֶךָ. פָּדִיתָ בְּלִהְיוֹת אִשׁ אֲשֶׁר הִצַּב קוֹלְךָ.
 צִהַרְתָּ אֹרֶךְ מִקְבְּלִי לֹא יִהְיֶה לְךָ. צִוִּיתָ לֹא תִשָּׂא לִשְׂוֹא
 כְּבוֹד שְׁמִי בְּמִלּוּלְךָ: קָדַשׁ זְכוֹר וְקַיָּים שְׁמוֹר. קְהֵלוֹת
 יַעֲקֹב יַעֲנוּ מִזְמוֹר. רוּחַ לְמִצּוֹת כְּבֹד וְאוֹר נְתִיבוֹתֶיךָ
 תִּגְמֹר. רֵאזָה לֹא תִרְצַח צֶלֶם צוּרְךָ וְעֲצֻמְךָ תִּשְׁמֹר:
 שֵׁם רַע לֹא תִנָּאֵף וְנִינִי זָמָה. שְׁמוֹר לֹא תִגְנוֹב פֶּן תּוֹשֵׁת
 לְבַלְמָה. תָּמִיד לֹא תַעֲנֶה בְּרַעְךָ עֲדוֹת מְזָמָה. תִּאֲנוֹת
 רַעְךָ לֹא תַחֲמֹד מֵאָדָם וְעַד בְּהֵמָה:
 הַשְׁמִרוּ עִם בְּלִי נְגוּעַ בְּהָר. וְעֵזֶן כְּבֹד עַל הָהָר. קָלֹת
 וּבִרְקִים מִן הָהָר. שְׁמְעוּ נִצְבִּים בְּתַחֲתִית הָהָר. יוֹצֵר
 אֹרֶךְ בְּעֲמֻוּ יִבְחָר. קָדוֹשׁ:

Continue with המאיר, page 81 (on Sabbath with יודוך, page 79) until כל הארץ כבודו, page 82.

The וולת and אופן are the same as those for the First Day.

קרובות

Reader. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי
 יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים
 טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְּנֵיהֶם
 לְמַעַן שְׁמוּ בְּאַהֲבָה. מְלֶכֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגֹן:
 מְסוֹד חֲכָמִים וְנְבוֹנִים. וּמַלְמֵד דַּעַת מְבִינִים. אֲפַתְחָה
 פִּי בְּשִׁיר וְרִנָּים. לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פְּנֵי שׁוֹכֵן מְעוֹנִים:

אֶרֶץ חַיִּים מוֹסֵר תּוֹכְחָת. בְּתַתֶּךָ לְנוֹשְׁעִים בְּשׁוֹכָה
 וְנִחַת. נִעֲשֵׂי עֲמוּדֵי רוֹם וְתַחַת. דִּבְקִיךָ בְּבוֹאֵם מִתְּנוֹת
 לְקַחְתָּ: הַסַּעֲתָ עִם כְּצֹאן לִנְחוֹת. וְנִהַגְתָּם בְּעֶדֶר בְּשׁוֹבַע
 שְׂמֵחוֹת. וּבֵיתָם לַתּוֹרָה בְּאַהֲבָה לְהַאֲחוֹת. חֹדֶשׁ שְׁלִישִׁי
 בְּצִאתָם לְרִחוֹת: טָרֶם נִגְלִיתָה בְּשַׁעִיר וּפֶאֶרֶן. יִדְעָתָם

חֲקִיף עֲנֹשׁן וּשְׂכָרָן. כִּרְאוֹתֶךָ כִּי מֵאֲנוּ לְשֹׁמְרֵן. לֹא
חֲשַׁבְתָּם וְרֵאִיתָ לְהַתִּירָן: מִמֶּדְבָּר נִתְּנָה מְקוֹם הַפֶּקֶר.
נֶגֶד הַשָּׁמַשׁ לַעֲיִן כָּל סוֹקֵר. סוֹרְרִים שָׁכְנוּ צְחִיחָה
לְהַתְעַקֵּר. עֵת יָבוֹאוּ בַּמִּשְׁפָּט לְהַתְחַקֵּר: פֶּיךָ לֹא דִבֵּר
בְּמִסְתָּרִים. צֶדֶק דוֹבֵר מִגִּיד מִיִּשְׁרִים. קָלַת וְלִפְיָדִים
וּבִרְקִים בּוֹעֲרִים. רְאוּ וְתִמְהוּ מַלְכִּים וְשָׂרִים: שְׁלִישִׁים
כְּתִבְתָּ לָעַם מִשְׁלָשִׁי. שְׁלֹשֶׁת שְׁלִישׁ מִשְׁכַּט שְׁלִישִׁי.
Reader. תְּמִימָה וּבָרָה מְשִׁיבַת נֶפֶשִׁי. תִּמְכַּת לְהִנְחִילִי
בִּירַח שְׁלִישִׁי:

Cong. מִיִּשְׁרִים כָּל מַעֲגָלִי טוֹבוֹ. הַשָּׁמַיִם מִפִּי לָעַם
קָרֹבֹו.

Reader. לְהַבּוֹת אֵשׁ בְּקוֹל בְּחֻצְבוֹ. מָגֵן הוּא לְכָל
הַחוֹסִים בּוֹ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אֲבֹרָהִם:

אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל
חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים
וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרַיִם. מִי כְמוֹךָ בָּעַל גְּבוּרוֹת
וּמִי דוֹמֶה לָךְ. מְלֹךְ מֵמִית וּמַחֲיָה וּמַצְמִית יְשׁוּעָה. וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹות
מֵתִים:

Cong. תִּמְכּוּ כְבוֹד נֹחֲלֵי תְעוּדָה. שְׁתַּפּוּ בְּמִתֵּן יִקְרָה
וְחִמּוּדָה. רְצוּיָה חֲשׂוּקָה מְכַל כְּלֵי חֲמֻדָה. קְרוֹאָה בַת
מְלֹךְ בְּבוּדָה: צִיר נֶאֱמָן קָרְאֵת לַעֲלוֹת. פְּנִינִיךָ בְּאַרְתּוֹ
חֲמוּרוֹת וּקְלוֹת. עֲנֹשִׁין וְאַזְהָרוֹת פְּרָטוֹת וּכְלָלוֹת. שְׂכָר
הַמַּצּוֹת וְשִׁלּוּם גְּמוּלוֹת: נִמְתָּ לוֹ כֹּה תֹאמַר. מְלַפְחוֹת
וּמְלִהוּסִיף מֵאֲמַר. לְנָשִׁים בְּלָשׁוֹן רַבָּה לוֹמַר. כְּבֹד
הַדִּקְדּוּק לְאֲנָשִׁים לִגְמָר: יָרַד מִן הָהָר וְהַשְׁמִיעָם. טַעְמִי

מִתֵּק וְאֹמְרִי נָעַם. חֲבֵרוֹ וְהִשּׁוּי כְּאַחַד בְּמִדָּעַם. וְרוֹז
לְהַקְדִּים מַעַשׁ לְמִשְׁמָעַם: וּבִשְׁלִישֵׁי לְיוֹם הַתְּקִדָּשׁם בּוֹ.
הַקְדִּים עַל יָדָם מִלֵּךְ בְּמִסְבּוֹ. דֶּרֶךְ תִּלְמִיד לְהַמְתִּין
לְרַבּוֹ. גִּדְּלָתוֹ הַפְּלִיא לְזֹרַע אֹהֲבּוֹ: בְּנִסְעָם מִים סוּף
אֲנוּדִים. בְּרִיב וּמִצָּה נוֹסְעִים וְעוֹמְדִים. *Reader.* אֲנִי בָּעֵת
נִסְעוּ מִרְפִּידִים. אֶל סִינִי בָּאוּ כְּאַחַד אֲחֻדִּים:

Cong. הִלְלוּיָהּ כִּי הוּא הָיָה וַיְהִיָּה. בְּגִשְׁם גְּדֻבּוֹת אוֹתָנוּ
Reader. יְחִיָּה. לְפָנָיו יִקְוָנוּ וְנַחֲיָה. וְצַדִּיק בְּאִמּוֹנָתוֹ יַחֲיָה:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיֵה הַמֵּתִים:

Cong. שְׁלָמִים בַּחֲנוּתָם נִגְדַּד הִהָרָה. שְׁוִים וּנְכוֹנִים בְּרוּחַ
נִשְׁבְּרָה. שְׁמַעְתָּם חֲקִיךְ עֲרוּכָה וּשְׁמוּרָה. שְׁמָעָה עַמִּי
וְאֲדַבְּרָה: מִצּוֹת וְחֻקִּים דָּת וְדִין. מִשָּׁם לָמְדוּ מֵאֲמָצִי
הַדִּין. מִדֶּשֶׁן בֵּיתָךְ זָכוּ לְהַעֲדִין. מִשָּׁמַיִם הִשְׁמַעְתָּ דִּין:
עַד לֹא נִגְלָה לְמִצּוֹקֵי אֶרֶץ. עֶבֶר וְזֶרַח וְהוֹפִיעַ בְּאֶרֶץ.
עַמִּים מִשָּׁם נִפְרָצוּ פָּרִץ. עָמַד וַיִּמָּדֵד אֶרֶץ: וּמִרְבּוֹת
קִדְּשׁ אַתָּה בְּמִצְעֵד. וּלְעַם קְרוֹבּוֹ מִסִּינִי נֹעֵד. וְעַמּוּרֵי
תִּבְלִי גָעִשׁוּ לְהִרְעֵד. וַיִּתְּפוּצְצוּ הָרָרִי עַד: נִקְבְּצוּ לְאֻמִּים
רָגַשׁ בְּשִׁמְעָם. נֶאֱסָפוּ לְקוֹסֶם לְשֹׂאֲלוֹ מֶה פָּעַם. נָאֵם
הַשִּׁיבָם עַל מֶה הָרַעַם. נִתֵּן עוֹ וְתַעֲצֻמוֹת לָעָם: בִּנְתָה
מִרְחוֹק לְנוֹחֲלֵי תַעֲוִדָה. בְּשָׁלֵם יִסְדָּתָה עַל אֶרֶץ אֲנֻדָה.
בִּכְנִי נִעְבְּדָךְ בְּגִיל וִרְעָדָה. בְּסוּד יִשְׁרִים וְעֵדָה: רִדְתָּךְ
לְסִינִי בְּאֵלִים בּוֹעֲרִים. רִשְׁףָה לְרִגְלֶיךָ יִצָּא בְּהוֹדוּרִים.
רוֹעֲדִים נְמוּגִים כָּל יְצוּרִים. רָאוּךְ יַחֲלִילוּ הָרִים: יִרְאָה
וְחִלָּה מִתְּנָאָה הָאֶרֶץ. יִזְמָה פֶּן תִּהְפֹּךְ לְתֵדוּ בְּחֶרֶץ. יִסְדּוּ
עַמּוּדֶיהָ בְּאֻנֵּי בְּמֶרֶץ. יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַלְכֵי אֶרֶץ: צְבָאוֹת

קֹדֶשׁ אֲחוּזִים בְּעֵתָהּ • צֹלַע בְּנוּיָת עֲלֵיהֶם כְּכַפֹּת • צְרוּפָה
 קָבְלוּ בְּמִנּוּד וְאִמְתָּה • צוּפִיָּה הַלִּיכּוֹת בֵּיתָהּ: חָשׂוּ הָרִים
 לְקַבֵּל שְׂבִינָתוֹ • חֲפָצִים לְהִתְעַלּוֹת בִּיקָר תִּפְאַרְתּוֹ • חֶבֶב
 חֶרֶב מִהָרִי אֲדָמָתוֹ • חֲמַד אֱלֹהִים לְשִׁבְתּוֹ: קָרָאתָ לְעָנֹו
 מֵרוֹם גְּבוּהִים • לְהִנְחִיל תְּעוּדָה לְעַם בְּמַהִיִּם • *Reader.* מָאֹד
 נַעֲלִיתָ עַל כָּל אֱלֹהִים • וּמִשָּׁה עָלָה אֶל הָאֱלֹהִים:

יְמִלּוּךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

אִם לֹא אֲמָרֶיךָ הַנְּעִימִים • חֲקוֹת שָׁמַיִם וָאָרֶץ לֹא
 מִתְקַיְמִים • זְהִנְחִלְתֶּם מוֹרְשָׁה לְמַעֲוֵטֵי עַמִּים • מֵאַהֲבַתְךָ
 אוֹתָם וּבִזְכֹּר שְׁבוּעַת קְדוּמִים • וּמֵאֹד תִּתְאַוֶּה לָּמוֹ לְהִיּוֹת
 שְׁלָמִים • וּבְמִשְׁפָּטֵי חֻקֶּיךָ לֵב וְדַעַת מְשִׁימִים • וּבִסּוּד
 יִרְאִיךָ יְשִׁיבוּ טַעַמִּים • בְּרִיתְךָ לְנִטּוֹר לָקֵת בְּדֶרֶךְ תָּמִים •
 וּבַעֲת הַשְׁמַעְתָּם חֻקֶּיךָ הַתְּמִימִים • עָמְדוּ בְּמוֹרָא כְּאַחֵר
 מְשִׁלָּמִים • וּנְגִלָּה לָמוֹ רֵז מְלֶאכִי מְרוּמִים • עֲשִׂיָּה לְשִׁמְיָה
 הַיּוֹת מְקַדִּימִים • וְנִמְתָּ מִי יִתֵּן וְהָיָה לְבָבָם זֶה לְעוֹלָמִים •
 לִירְאָה אוֹתִי לְטוֹב לָהֶם כָּל הַיָּמִים • לוֹ עַמִּי שׁוֹמֵעַ לִי
 וּבִדְרָכֵי מְסִימִים • וַיַּצִּדְקוּ וַיִּתְּהַלְּלוּ בְּלִי הַיּוֹת אֲשֶׁמִּים •
 כְּמַעַט מִפְּנִיָּהֶם אֲכַנִּיעַ שׁוֹטְמִים • וְאֲשִׁיב יָדִי עַל אוֹיְבִים
 וְקָמִים • *Reader.* יִשְׂרָאֵל נוֹשֵׁעַ בִּי תִשׁוּעַת עוֹלָמִים • לֹא
 בּוֹשִׁים וְלֹא נִכְלָמִים • וְאַתָּה אֲדוֹן הַצּוּר תָּמִים • בְּאוֹר
 פְּנִיךָ יִתְלַכּוּן לְאֶרֶץ יָמִים • פֶּתַח דִּבְרֶיךָ הַבִּינִים בְּחַפְזִים •
 וּתְזַבֵּם לְהַיּוֹת חַיִּים וְקָמִים • וּבִתְוֹכֶם תִּשְׁכּוֹן רֵם עַל
 רָמִים •

חַי וְקַיִם נוֹרָא וּמְרוֹם וְקְדוֹשׁ:

The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations ; praise ye the Lord.

For thou art Holy, O thou that inhabitest the praises of Israel ;
O God, we beseech thee !

Save that Thou wouldst Thine own sweet words unfold,
Thou hadst not formed the earth's and heaven's ways,
Giving the least of peoples these to hold
For love of them and memory of days
And promises of old.

And sorely didst Thou long for them, to see
Thy sons grow perfect, giving all their heart
And knowledge to Thy statutes, rising free
To render speech with saints of Thine apart,
And keep their troth with Thee.

When erst Thou gavest them Thy laws to hear,
They stood at one, made whole, and as the day
Beheld the secret of the angels clear
From holy heights, and cried : " We will obey,"
Before they said " We hear." [†]

Then spakest Thou : " O that for all their days
Their heart were so to fear Me evermore
And find their welfare, walking in My ways.
O that My people hearkened as of yore,
Blameless and full of praise !

" Soon should their haters from their face be cast !
Soon would I turn Mine hand upon their foe !
Israel would be saved of God at last,
Redeemed for ever from the shame and woe
And stain of all the past."

But Thou, O Lord, the perfect Rock of old,
Still lead them by the shining of Thy face
For all time, and again for them unfold
The portals of Thy word through wisdom's grace.
Make pure their lives ; let them through years untold,
Though high above the highest be Thy place,
Thee in their midst behold.

Living and enduring, terrible and exalted and holy !

[†] Exodus xix. 8 ; *Sabbath* 88a.

Reader and Cong. וַיִּקְרָא עֲדוֹת בְּיַעֲקֹב. וְתוֹרָה שָׁם בְּיִשְׂרָאֵל
לְנִקְבוֹ. מוֹרְשָׁה קְהֵלֶת יַעֲקֹב. קְדוּשָׁה:

שְׁבוּיַת מָרוֹם לְקַחָה כְּהִיּוֹם. מִצּוֹתֶיהָ וְהוֹרִיּוֹתֶיהָ מִפִּי
אִיּוֹם. מִמֶּדְבָּר נְתוּנָה לְיוֹצְאֵי פְדִיּוֹם: מֵאֵמֶר וְצוּי וְעֲנֹשׁ
וְאַהֲרָה. חֵק וּמִשְׁפָּט בְּרִית וְתוֹרָה. נָעַם הִגָּה דְּבָרוֹת
עֲשָׂרָה: עֲרוּכִים יָחַד זֶה אַחֵר זֶה. וְצִמּוּדִים מִחֻנָּה אֶל
מִחֻנָּה. לִוְחוֹת כְּתוּבִים מִזֶּה וּמִזֶּה: וְהַמִּכְתָּב מִכְתָּב
אֱלֹהִים לְאַשְׁשָׁה. חֲקֻקָּם זֶה כְּנֶגֶד זֶה לְדִרְשָׁה. כְּוֹנֵם
וְהַתּוֹם חֲמִשָּׁה מוֹל חֲמִשָּׁה: נָעַם אֲנָכִי הַשְׁמִיעַ בְּמֵאמָר.
כְּנֶגְדּוֹ לֹא תִרְצַח הַזֹּהִיר בְּמִשְׁמָר. זֶה עַל זֶה לְהַבִּין
וּלְגַמֵּר: בְּהַכְשֵׁל יִצְוִרִים לְשִׁפְךָ דָּם. כְּאֵלּוֹ מִמַּעֲטִים
דְּמוּת בְּהוֹיָדָם. כִּי בְּצֻלָּם אֱלֹהִים עָשָׂה אֶת הָאָדָם: רָמַז
לֹא יִהְיֶה בְּשֵׁנִי דְּבוּר. כְּנֶגְדּוֹ לֹא תִנָּאֵף הַזֹּהִיר לְצַבּוּר.
עַל אִפְגִּי דְּבָר דְּבוּר: יִגִּיד וְיִזְכִּיחַ עָלַי כּוֹפְרִים. דּוֹמִים
לְאַשָּׁה מִנְּאֻפֶּת מֵאַחֲרִים. תַּחַת אִשָּׁה תִּקַּח אֶת זָרִים:
צָוָה לֹא תִשָּׂא לְשׂוֹא שֵׁם כְּלִיּוֹת חוֹקֵר. כְּנֶגְדּוֹ לֹא תִגְנֹב
הַזֹּהִיר לְהַתִּיקֵר. הִגְנֹב רָצַח וְנִאֵף וְהַשְׁבַּע לְשִׁקֵּר: חוּה
זְכוּר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת. כְּנֶגְדּוֹ לֹא תַעֲנֶה הַזֹּהִיר בְּמִשְׁיִבַת.
כֵּן תִּשְׁקֵר וְתוֹצִיא דְּבַת: קְרִיאָתָם יִזְכִּיחַ לָז לָלוֹ לְדוֹן.
כָּל מַחֲלָל יוֹם קֹדֶשׁ בְּזוּדוֹן. כְּאֵלּוֹ מַעֲיֵד עֲדוֹת שִׁקֵּר
בְּאִדּוֹן: בְּשִׁמּוֹר יִצִּיר שַׁבָּת מַחֲלָל. מַעֲיֵד כִּי לְשִׁשָּׁה
עוֹלָם שְׁכָלִל. וְאַתֶּם עַדִּי נָאִם יְיָ וְאֲנִי אֵל: רָשָׁם מִצּוֹת
כְּבֵד לְעַם נִבְרָא. אָב וְאֵם מְכַבֵּד בְּמוֹרָא. מִשְׁמוּעָה
רָעָה לֹא יִירָא: אֵמֶר לֹא תַחֲמוֹד שֶׁת לְנֶגְדּוֹ. בֵּית רָע
וְאַמְתּוֹ וְעַבְדּוֹ. שׁוֹרוֹ וְחִמּוֹרוֹ וְכָל כְּבוֹדוֹ: כְּאֵר מֵאֵמֶר

לְמַאמֵּר לְמוֹלוֹ. יָגִיד עַל הַחֹמֶר לְהַכְשִׁילוֹ. סוּפוּ לְהוֹלִיד
בֵּן שְׂהוּא מְקַלְלוֹ; וְאֵלֹה עֲשֶׂרֶת הַדְּבָרוֹת הַבְּלוּלוֹת.
נִחְרָתוֹ עַל הַלְּחֹת הַמַּעֲלוֹת. וּמִפֶּה אֵל פֶּה הַשְּׁמָעוּ
בְּקִלְתָּ: נְבוֹנִים שְׁלָהֲבוּ מִלֶּהֱב הַמְשַׁמֵּעַ. וְהַשְּׁמִיעוּ אֵין
יְכַלֵּת לְשַׁמֵּעַ. קָרַב אֶתָּה וּשְׁמָע: חֵי הוֹדָה לְאֲשֶׁר אָמְרוּ.
זְכוּ קְדוּשִׁים וּמִשָּׁם נִתְאַשְׁרוּ. בָּנִם הֵיטִיבוּ כָּל אֲשֶׁר
דִּבְּרוּ:

וַיִּקָּם יְעֻדוֹת בֵּיעֶקֶב. וְתוֹרָה שָׁם בְּיִשְׂרָאֵל לְנִקּוֹב. מוֹרָשָׁה קְהִלַּת
יַעֲקֹב. קְדוּשָׁה.

אֵל נָא. לְעוֹלָם תִּעָרֵץ. וּלְעוֹלָם תִּקְדָּשׁ. וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים תִּמְלֹךְ
וְתִתְנַשֵּׂא: הָאֵל מֶלֶךְ נוֹרָא מְרוֹם וְקְדוּשָׁה. כִּי אֶתָּה הוּא מֶלֶךְ מַלְכֵי
הַמַּלְכִּים. מַלְכוּתוֹ נֶצַח. נוֹרְאוֹתָיו שִׁיחוּ. סִפְרוּ עֵזוֹ. פִּאֲרוּהוּ צְבָאוֹ.
קְדָשׁוֹ רִמְמוּהוּ. רֵן שִׁיר וְשִׁבְחָה תִקְרָא תְהִלּוֹת תִּפְאָרְתוֹ:

Reader and Cong. בְּאֲשֶׁר נִגְלִיתָה לְאֲבוֹתֵינוּ בַּיּוֹם הַזֶּה. בֵּן
נִזְכָּה שְׂכִינָתְךָ לְחֻזָּה. וְנֹאמַר הִנֵּה אֱלֹהֵינוּ זֶה. קְדוּשָׁה:

O God, forever shalt thou be revered and forever hallowed, and to all Eternity shalt thou reign and be magnified. Thou art God and King, terrible, exalted and holy; yea thou art supreme King of kings and thy sovereignty is everlasting. Speak ye of his wondrous deeds and declare his might. Laud him, ye his hosts, sanctify him, extol him with strains of song and psalmody, with mighty praises of his glory.

Reader and Cong. As thou didst reveal thyself unto our fathers upon this day, even thus may we be worthy to behold thy Presence and to say, Behold this is our God, the holy One.

ובכן יי קנני ראשית דרכו:

שֶׁשָׁשׁוּעַ יוֹם יוֹם מֵרֹאשׁ אֲמָנָה. קָדָם מִפְּעֻלּוֹ אֲלָפִים
שָׁנָה. אִזּוֹ רָאָה וַיִּסְפָּרָה חֲקָרָה וְהִבִּינָה. בִּימֵינוּ חֲקָקָה
וּבְחִיקוֹ נִתְּנָה. הִלֵּא חֲכָמָה תִּקְרָא וּתְבוּנָה. בְּרֹאשׁ
מְרוֹמִים קוֹלָה נִתְּנָה. אֲלֵיכֶם אִקְרָא בְּעֲלֵי אֲמוּנָה. שְׁמָעוּ
כִּי נְגִידִים אֲדַבֵּר לְהִבִּינָה. מִפֶּתַח שִׁפְתֵי מִיִּשְׁרָיִם וּנְכוּנָה.
בְּצֶדֶק כָּל אֲמָרֵי פִי בְּלִי תוֹאֲנָה. כָּלֶם נְכוּחִים לְיֹדְעֵי
בִּינָה. קָחוּ מוֹסְרֵי וְאַל כֶּסֶף וּתְבוּנָה:

מִקֶּדְמִי קָדָם מֵרֹאשׁ נִסְכָּתִי. בְּאֵין תְּהוֹם וּמַעֲיָן
נִתְּהַלְלָתִי. בְּטָרֶם הָרַ וְנִגְבַּע נִתְּחַלְלָתִי. בְּהִכֵּינוּ שָׁמַיִם
שָׁם הָיִיתִי. בְּאַמְצוֹ שְׁחָקִים עָמּוּ נִמְצָאתִי. אֲנִי חֲכָמָה
עָרְמָה שְׁכֻנָּתִי. מִשְׁחָרֵי יִמְצְאוּנִי וְאוֹהֲבֵי אֶהְבֶּתִי. מִחֲרוֹץ
וּמִפֹּז נִבְחָרָה תִּבְוֹאתִי. בְּאַרְחַ צִדְקָה וּמִשְׁפָּט הִתְהַלַּכְתִּי.
יָסוּרוּ אֵלַי חֶסֶד לֵב וּפֶתִי. לִלְחֹם בְּלַחְמִי וּלְשִׁתּוֹת יַיִן
מִסֻּכָּתִי. כִּי עֶשֶׂר וְכָבוֹד נִמְצָא אֵתִי:

עֲצָתוֹ מִרְחוֹק אֲמֵן לְאֲמָנִי. חֲקוֹת שָׁמַיִם וָאָרֶץ שָׁם
לְמַעֲנִי. רֹאשִׁית דְּרָכּוֹ בְּחֶסֶד קִנְנִי. וּמִצּוֹף דְּבֶשׁ וְנֶפֶת
הִמְתִּיקֵנִי. זָהָב וּפְנִינִים לֹא יַעֲרֻכּוּנִי. כִּי כָּל בֵּיתִי לְבוֹשׁ
שָׁנִי. לוֹיֵת חֵן וּרְפָאוֹת נִתְּנָנִי. יָדֵי וְכַפֵּי לְפָרוֹשׁ לְעֵנִי. פִּי
פְתוּחַ בְּחֲכָמָה וּבְשִׁכָּל חֲכָמִי. וְתוֹרַת חֶסֶד עַל לְשׁוֹנִי.
טְבוּחַ מִבְּחֵי וְעָרוֹךְ שְׁלֵחָנִי. אֶרֶךְ יָמִים וְכָבוֹד בְּשִׁמְאֵלִי
וּבִימִינִי:

And thus, the Lord possessed me in the beginning of his way.

I

Nursling of God, the Torah day by day
Was his delight when, twice a thousand years
Before He made His worlds, He looked on her ;
Then He declared her and He searched her out,
Established her, and with His own right hand
Graved her and laid her in His bosom.—She,
The Torah, which is wisdom, crieth out,
In lofty places putteth forth her voice ;
“Masters of faithfulness ! ’tis you I call :
Hearken to me : I speak of noble things
Begetting knowledge ; yea, my lips shall open
In righteousness, with words upright and clear
To them of understanding heart. Then take
My teaching ; take not gain of precious store.

II.

“I stood while yet the ancient things were not ;
Or ever depths and springs were I was praised ;
While yet no mountain was, He brought me forth ;
When God prepared the Heavens I was there ;
When he made fast the skies I stood with Him—
I, wisdom, having prudence for my home.
Of them that seek me early I am found
And those that love me do I love. My fruit
Is choicer than fine gold ; I lead the way
To righteousness and judgment. Then let all
That want in understanding turn to me
To eat my bread and drink the wine I mingle ;
Riches and glory they will find with me.

III.

“God had a mind long since to cherish me,
So for my sake appointed earth and heaven,
And, linked with mercy,¹ had me for His own
As the beginning of His way—more sweet
Than honey and the droppings of the comb.
And gold and rubies could not vie with me,
For all my household was begirt in scarlet.
A wreath of grace and health He fashioned me ;
He spread my hands out to the poor, my mouth
He filled with wisdom, gave me understanding,
And laid the law of kindness on my tongue.
Come, I have killed my beasts, prepared my board,
And in my left hand and my right I hold
Long life and honour.

¹ See Psalm lxxxix. 3, traditional version : “The world was built up by mercy.”

ובעצתי נועץ רוכב כרובים. ממדי ארץ שם ודבק
 רגבים. שמים נטה ושם סתרו עבים. שמש הזריח וצר
 ירח וכוכבים. והדשיא והזריח אילנות ועשבים. והשריץ
 דגים ועופות וחגבים. וחייה ובהמה וכל פרים ורבים.
 ויצר בכפו ראש לכל נציבים. בהבראו בוננו תפים
 ונקבים. ומעט מאלהים חסרו באהבים. וכבוד והדר
 עטרו בשגובים. והמשילו במעשיו העצומים והרבים:

נעם אכן יקרה שת מסכתו. בצלמו רקמו והפאיר
 תמונתו. ומקצה עד קצה הקים קומתו. וחלק לו משכל
 תבונתו. ובמלת לשון הפלא דברתו. ויקרא שמות לכל
 ברייתו. ועל כל יצורים היתה אימתו. ובערן גן היתה
 חנינתו. ולהמתיקני בפיו היתה תאותו. עקב היותו ראש
 עפרות אדמתו. חקותי ותורותי להגות באמרתו. ונעם
 משפטי צדקי לחוותו:

בשורי מעשהו זר מעשהו. לא שמר צווי ויפירהו.
 ביקר לא לן ויגרשהו. ונמשל בבהמות נדמה מקרהו.
 באכלו מן העץ אשר צוהו. לבלתי אכל ממנו ולטעמהו.
 והרציתי אמרי לפני בוראהו. לא חפצתי בו כי מרי
 הוא. במפקד אחד לא עמד לקימהו. ובקוצות תלתלי
 איך יעמוד הוא. בחסר לב ימות בלי להחיהו. לא נוכל
 להדבק אני והוא:

IV.

"To my counsel God
That rideth on the Cherubim gave ear
When He set forth the measures of the earth
And made its clods cleave fast; when He outspread
The skies, and called the clouds His secret shrine,
And bade the sun blaze forth, and formed the moon
And all the stars, and made the trees and grasses
Spring forth and bear their seed; and brought to life
Fish, birds and insects and the divers beasts,
Cattle and all live things that multiply;
And last did form within His hand the head
Of all created things. And man was made,
And on that same day timbrels, shaped for joy,
And pipes attuned for song¹—because of man,
Because God made him little less than God,
And loved and crowned him with a crown of glory,
And set him very high to rule alone
Above His mighty works and manifold.

V.

"His palace had the grace of precious gems;
God made him fair in His own image; God
In his own likeness made him glorious,
Of such a stature as should reach from end
To end of earth²; yea, and apportioned him
Part of the wisdom in the mind of God,
And made his speech all wonderful with words.
So man called all created things by name,
And on all creatures fell the dread of him.—
In Eden then a garden was his home,
And God's desire was fain to make me sweet
To Adam's mouth—because he was the chief
Dust of His earth—that man with thought and word
Should meditate upon my lines and laws
And learn the sweetness of my righteous way.

VI.

"But when I looked upon his work, 'twas strange
To me, for lo! he kept not God's command,
Nay, he annulled it; and he soon no more
Abode in honour;—God did thrust him out;
And it befel him as the beasts that perish,
For he had eaten of that only tree
Whereof God bade 'Thou shalt not taste the fruit.'
So I set forth my plea to his Creator:
'Lord, in Thy creature take I no delight;
He is a rebel; lo! he cannot stand
By one commandment faithfully—how then
Should he attain the outskirts of my laws?
For want of understanding he will die,
And there is none will save him; Nay, O God,
We cannot cleave together, I and he.'

¹ Ezekiel xxviii. 13.

² Cf. Talmud Babli *Chagigah* 12; *Sanhedrin* 38.

רבו שנים והלכו דורות. אני הייתי אצורה במרומי
דירות. בין ארלי טהר אמרתי טהורות. ועמד איש
צדיק תמים בדורות. מישר מעגל ומסלות ישרות. את
האלהים התהלך בכשרות. מנחם ממעש ומעצב
מארות. ובשטף זעם נחלץ מצרות. בצאתו לרוחה
מתוך מסגרות. הקריב קרבן מנחה ותשורות. מכל חיה
ובהמה ועופות טהורות. ורצה לדבוק בי אמרתי להורות:

יום נשתכר. נפרדה תאותו. ממטעי כרמו הרוח
שתיתו. ונתגל באהל ונגלה נבלותו. ובנו נכנס וראה
ערותו. ויקץ מינו ואדרו בקללתו. עבד עבדים לאחיו
היותו. בעשותו ככה מאסתיו לשנאתו. ונמתי לצורי
לא אחפז קרבתו. כי בשכרותו יצא מדעתו. ויפר חקי
ויקרב מיתתו. לץ תיין המה בשתותו. כל שנה בו לא
ירבה חכמתו:

צדק לעשרים העיר ממזרח. בוראו הכיר לשלש
איתן האזרח. וכתת ושבר אלילי תרח. ומבין השכים
אורו זרח. ומבית מולדתו נלה וברח. והצליח בלכתו
וכחבצלת פרח. אשל נטע והעוברים הארח. ובקצוי
ארץ ריחו הירח. ותועי דרך הסליל בארח. יתן לפניו
גוים ומלכים הברח. ושמר תורות ובמצות טרח. ונבר
בצאת השמש מן המזרח:

VII.

"The years grew many, generations passed
 Whilst I was treasured in the heights of heaven.
 'Mid purer beings mine unblemished words
 Were sounding when a righteous man arose,
 One perfect in the generations, one
 That made a clear path and a right highway
 And walked with God thereon, and brought men comfort
 For all their toil upon the accursèd earth.
 So 'mid the angry floods was he redeemed;
 And when he came to liberty from out
 His straitened resting-place, he meetly offered
 A sacrifice of each clean beast and bird.
 And God was pleased that He should cling to me
 To teach my words.

VIII.

"But lo! upon a day
 He in his tent lay drunken; his desire
 Was severed from his Maker when he pressed
 The wine forth from his tended vines—Alas!
 Thus did his son behold him; and he woke
 Out of his wine and cursed him very sore,
 And bade him be a servant to his brothers.
 So then I turned away—I hated him,
 I spurned him, and I spake before my Rock:
 'Lord, I delight not to be near to him—
 He, drunken, forfeited his knowledge, he
 Annulled my statute and drew nigh his death.
 Wine is a mocker; he that drinks is mad,
 And choosing error never shall grow wise.'

IX.

"The world, a score of generations old,
 Out of the east saw righteousness awake;
 For lo, a man rose strong in faith and deed
 Who in his tender youth perceived his Maker,
 And brake in pieces all his father's gods.
 Out of the depths of darkness shone his light;
 He left his kindred and he fled away,
 And well he fared and flowered as a rose.
 A grove he planted, and to all that passed
 Gave succour; and beyond the ends of earth
 Wafted the goodly odour of his trees.
 For them that erred he made the highway clear;
 The kings bowed down to him, the nations fled.
 God's word he kept, he laboured in the laws,
 And he prevailed—as doth the rising sun
 Out of the east.

הִכָּב וְנִחַשְׁב בְּשִׁמְרוֹ אֱמוּנָה. בְּנִסְיוֹנוֹת עֲשֹׂר נִצְרָף
 לְבַחָנָה. וּמָצָא שָׂכָר בְּטָנוֹ לְמֵאָה שָׁנָה. וְהִתְחִיל בְּמִצְוֵה
 נְתִנָּה לְשִׁמּוֹנָה. וְגַם צוּר בָּא עֵת וְהִנִּיעָה עוֹנָה. אֲמוּן
 שִׁעֲשׂוּעִים לְהִנָּתֵן בְּמִתְנָה. וְגַם אֲנִי נִרְצִיתִי בּוֹ לְהִתְחַתֵּנָה.
 לוֹלִי גַם בְּמָה אֲדַע כִּי אִירְשֶׁנָּה. וְשָׂאֵל אוֹת לְהוֹדִיעוּ
 נְכוּנָה. וְגַרְם גְּרוֹת אַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה. בְּפֶרֶךְ לְעֲנוֹת עֲדַת
 מִי מָנָה. אֲזִי חֲדַלְתִּי בְּאַרְץ לְשִׁכְנָה:

קָם בְּנוֹ תַּחְתָּיו וְהוֹשֵׁת לְשָׁרִים. בְּדַרְכֵי הוֹרוֹ הֶלֶךְ
 בְּמִישָׁרִים. לַעֲשׂוֹת צְדָקָה וּמִשְׁפָּטִים יִשְׂרִים. וּבְקָרְבֵן
 נִיחַח הִעֲלָה בְּבִרוּרִים. וְנִרְצָה כְּכִלִּיל וְשִׁלְמִי אֱמוּרִים.
 וְזָרַע וּמָצָא מֵאָה שְׁעָרִים. וְהִצְלִיחַ וְהִשְׁכִּיל וְהִנָּעִים
 אֲמָרִים. וְחָפֵץ לְהַגְדִּילוֹ בְּתוֹרַת מוֹסָרִים. וְגַם אֲנִי אֶהֱבִיתִיו
 וְחִמְדָּתִיו מִנְעוּרִים. לוֹלִי שָׂאתוֹ פָּנֵי עוֹכֵר בְּעוֹכְרִים.
 וּבְעֲשָׂנוֹ נַעֲשֵׂן וְהִכָּהָה מְאוּרִים. בְּעִבּוּרוֹ נִמְנָעַתִּי לְהוֹדַע
 בְּשָׁעִרִים:

חֲבִיזִין עוֹ שְׁכֵנָתִי בְּמַחְמַד. לְאַרְץ לֹא יִרְדָּתִי לְהִתְלַמֵּד.
 וְעַמֵּד אִישׁ תָּם וְתִאֲוָתִי חֲמַד. יֵשֵׁב אֱהָלִים עֲתוּתִי לְהִתְלַמֵּד.
 בְּרָכָה יִרְשׁ וּלְגִבִּיר הָעַמֵּד. וְרָעוּ לְהִרְבּוֹת כְּחוֹל לֹא
 יִמַּד. וְרוּחַ גְּדִיבָה סִמְכָתָהּ לְהִצְמַד. בְּתִמּוֹ הֶלֶךְ וּבְכִשְׁרוֹ
 עָמַד. יוֹצְרוֹ אֶהְבּוֹ וּבְעֵינַי נֶחֱמַד. וַיּוֹרְנִי הִנֵּה זֶה נָעִים
 וְנִחְמַד. וְנָאָה לוֹ בְּהִגְיוֹנֶךָ לְלַמֵּד. יִתְמוּךְ לְבוֹ דִּבְרִיךָ
 וּבְסוּדֶךָ יַעֲמַד:

X.

“ Esteemed and loved of God
 For faithfulness unswerving, searched and proved
 And tenfold tried, at full an hundred years
 He found his wage, a son for his reward;
 Eight days passed over him, and he obeyed
 A new command. Then spake the Rock ‘ The time
 Is come when that my cherished own delight
 Be granted as a gift.’ And even I
 Found pleasure in the thought of wedding him,
 And should have been his own—but that he spake :
 ‘ How shall I know I shall possess the land ? ’
 And asked a sign that God would hold his promise.
 Thereby his children through four hundred years
 Suffered in exile ; yea, thereby repined
 In sore affliction his unnumbered seed.—
 And as for me, I turned me from the earth.

XI.

“ His son rose in his place—a prince of men—
 Walking uprightly in his father’s ways,
 And executing justice. Once he lay
 A pure sweet sacrifice upon an altar,
 Accepted as an offering of peace.
 The seed he sowed he reaped an hundredfold,
 And God still bade him prosper and be wise
 And gave him words of sweetness ; yea, desired
 To make him great with learning of His Torah.
 I also loved him, prized him from his youth,
 Until he lavished favour on that one,
 A master ‘mid the troublers of the earth,
 Who with the smoke of godless sacrifices
 Darkened his father’s eyes.¹—Because of him
 Was I again withholden from the gates.

XII.

“ Within the hiding place of power I dwelt
 In pleasantness and went not down to earth
 To sow my teaching, till a peaceful man
 Arose, who had a longing for my love.
 He dwelt in tents apart, that day by day
 His thought might turn to me—To him the blessing,
 Inheritance of faithful fathers, came.
 He was foreshadowed lord above his brother,
 And like the ocean’s sand his countless seed.
 Freely did God support him, he was joined
 To God, and walked in His integrity.
 Yea, his Creator loved him, and mine eyes
 Found pleasure in his presence.—Him God showed
 To me : ‘ This one in very deed,’ He spake,
 ‘ Is sweet and goodly ; surely it were meet
 For him to meditate upon thy learning,
 And give his heart support from all thy words,
 And stand beside thy secret.’

¹ See Rashi on Genesis xxvii. 1, and T.B. *Megillah*, 28a.

וְדָה הָיָה וְנָכַר וְאִישׁ אֲמוֹנָה. וְרָאִי לְהַשְׁתַּעֲשַׂע בְּמַתָּן
צְפוֹנָה. אֲבָל לֹא שָׁקַט וְלֹא הִפְנָה. בְּבֵית אָבִיו לֹא נָח
מִתְלַנָּה. אָחִיו מִתְנַחֵם לְהִרְגוֹ בְּשִׁטְנָה. עָמַד מִפְּנֵי וַיִּקְלָד
פְּדִנָּה. בְּמִקְלוֹ עָבַר וַיָּבֹא חֲרָנָה. בְּאִשָּׁה שָׁמַר עֲשָׂרִים
שָׁנָה. בְּגִדוֹל בָּנִים נִטְרַח בְּאַנִינָה. נִמְכַּר פֶּרֶת לְתַאֲלָה
וְלִמְנֻנָה. וּבִשְׁנֵי רַעְבּוֹן יָרַד גִּשְׁנָה. לָכֵן לֹא נִפְלָתִי
בְּנוֹרָלוֹ לְמָנָה:

קָרַב מוֹעֵד וְהִגִּיעַ זְמַן. וְיִשְׂרָאֵל בָּעֲנוּי עִם לֹא אֶלְמָן. וַיִּקָּם
מוֹשִׁיעַ רוּעָה נֶאֱמָן. תַּחֲלֵת צֵאתוֹ מִצְרֵי טָמָן. וַיֵּךְ בְּמִצְרַיִם
כָּל אֱלִיל וְחַמָּן. וַיִּבְחַד כָּל גִּבּוֹר שֵׁר וּמִשְׁמָן. וְהִגִּיה אֹר
וְהֵאִיר אֶשְׁמָן. אֲסִירֵי עָנִי לִישָׁע וְזָמָן. יָם הָעֵבִירִם וְהַסִּיעֵם
לְתַחוּמָן. וְהִגִּיו לָמוֹ שָׁלוֹ וְהִמְטִירֵם מָן. הִכָּה צוּר וַיִּזּוּבוּ
מִיָּמָן. וְאוֹה לְהַנְחִילָם מַעֲשֵׂי יְדֵי אָמָן:

וּבִינְח הַשְּׁלִישִׁי לַחֲפֹשׁ לְצֵאתָם. בָּאוּ לְחוּרֵב כָּל
מִקְהֵלוֹתָם. וְנִגְדַּד הָהָר הָיְתָה חֲנִיָּתָם. הַסְכִּימוּ דַעְתָּם
וְהִשְׁווּ עֲצָתָם. וּמִשָּׁה עָלָה וְהוֹשֵׁם בַּחוּתָם. וְנִצְטְוָה לָד
אֶל הָעָם וּקְדִשְׁתָּם. הַיּוֹם וּמָחָר צִוָּה פְּרִישְׁתָּם. וַיּוֹם אַחֲרֵי
הוֹסִיף לְטַהֲרָתָם. וְסִדֵּר עֲנִיָּם וּמִצּוֹת הַגְּבֻלָּתָם. וּבָנָה
מִזְבֵּחַ וְכָרַת פְּרִיתָם. וְהָקִים מִצְבוֹת כְּנֻגָד שְׁבָטֵי תָם.
וַיִּקְדֵּשׁ אֶת הָעָם וַיִּכְבְּסוּ שְׂמֹלֹתָם:

אֲנִי בַשְּׁלִישִׁי בַּהֲיוֹת בְּקָרוֹ. מְלָךְ בְּמִסְבּוֹ הוֹפִיעַ בִּיקָרוֹ.
רְבוּתִים אֶלְפֵי שִׁנְאָן מִשְׁנֵי פֶאֶרוֹ. וַיְהִי קָלַת וּבְרָקִים

XIII.

“ Pure he was,
Unsullied, and a man of faith, and fit
To find delight in gift of hidden treasure ;
Only he had not ease nor respite, nay,
Within his father's house he could not rest
For sore contention and his brother's thought
To gather comfort soon in slaying him.
So he arose and wandered forth afar,
And crossed the flowing water with his staff,
And came to Haran. Twenty years he served
There for a woman ; yearlong kept he sheep
And laboured in the rearing of his sons.
His dearest child, his fruitful branch, was sold
In grievous wise. And in the years of famine
Jacob went down to Egypt ; so I turned,
I could not fall to be his portion there.

XIV.

“ The time approached, the chosen day drew nigh,
And God looked down upon his people's pain,
And raised a saviour up, a faithful shepherd
For them not yet forsaken ;—one who rose
And slew the Egyptian, smote their idols down,
Cut off the princes in their proud domain,
And made the light shine and the wasteness bright.
The captives of affliction made he ready
For their salvation ; brought them o'er the sea
And led them journeying toward their rest.
He summoned quails for them, and manna rained
From heaven ; he struck the rock and waters flowed—
Yet more, he did desire for them to hold
That work long cherished in the care of God.

XV.

“ And in the third month since their day of freedom,
All that assembly came to Horeb ; there
Before the mountain was their camping-place,
All being linked in counsel. Up the mount
Went Moses, and was graven like a seal
Upon the heart of God ; and he was bidden
' Go to the people, sanctify them now.
Set them apart for this day and the morrow
And add a third day for their purity.
Order their way, command to them their bounds.'
He built an altar, made a covenant,
He set up pillars for each tribe of Jacob ;
They washed their raiment, they were sanctified.

XVI.

“ Then on the third day, when the dawn awoke,
The King with circling light about Him shone
In all His glory forth ; with myriad yet
On myriad angels flashing back His beauty,

וְהוֹרִיחַ אֹרֹחוֹ • קוֹלוֹ בְּכַחוֹ וְקוֹלוֹ בְּהִדְרוֹ • וְרוּחַ סְעָרָה
עָשָׂה דְבָרוֹ • וְעָנָן כָּבֵד כָּסָה עַל הָרָיו • וְהַצּוּרִים נִתְּצוּ הָרִים
בְּעֶקְרוֹ • הוֹלִיד וְחִזַּק קוֹל שׁוֹפְרוֹ • חוֹצֵב לְהַבּוֹת אֲרוֹמִים
בְּשִׁבְרוֹ • קוֹל יְיָ יִחִיל מִדְּבָרוֹ • וְכָלוּ אֵמֶר כְּבוֹד בְּפֶאֶר
דְּבִירוֹ:

מִתְּפַאֲרֶת הָיִיתִי בְיוֹם חֲתָנָתִי • הִנֵּה בָּא קִצִּי וְהִנֵּיעַ עִתִּי •
לְהוֹדִיעַ יָפִי וּלְהַגִּיד תִּפְאָרְתִּי • יֵצֵא טִבְעִי וְתִתְעַלֶּה הִפְתִּי •
יִדְעוּ הַכֹּל מַה מְלֵאכָתִי • צֶדֶק וּמִשְׁפָּט בְּתוֹךְ נְתִיבָתִי •
עֲמֹק חֲכָמָתִי וְסוֹד בִּינָתִי • יָכִינוּ שִׁכְרִי עֲנִשִׁי וְאַזְהַרְתִּי •
עֶרְךָ שְׁלַחְנִי וְסִגְר מִסְגֵּרְתִּי • תִּקְוֶן אֲצַבְעוֹתַי וְרֹב פְּעֻלָּתִי •
כִּי עַד עֲתָה בְּמְרוֹמִים שָׁכַנְתִּי • וְהַיּוֹם בְּאָדָם מִתְּנוּת
לְקַחְתִּי:

צִיר אֱמוּנִים נִתְעַלֶּה בְּבַחֲרִים • כְּצִנֹּת שְׁלֹג בְיוֹם
קִצְרִים • חָכָם עָלָה לְעִיר גְּבוּרִים • וַיֵּרֶד עוֹ מִבְּטָחָה
לְהַדוּרִים • אֲמָרִים נְעִימִים מִפְּנִינִים יִקְרִים • וְקִבְלָם מִימִין
יִזְצֹר הָרִים • וְצִבְאוֹת קִדְשׁ עֲזֻנִּים וְאוֹמְרִים • טָרֶם נִשְׁמַע
אֲנוּ שׁוֹמְרִים • וְשָׁמְעוּ מִפִּי עֲשֶׂרֶת הַדְּבָרִים • וּפָתְרוּ
וְרָעָדוֹ מִרְעָמִים בְּבִירִים • וּפָתְחוּ וְעָנוּ כָּל הַיְצוּרִים • יְיָ עוֹ
לְעַמּוֹ יִתֵּן וּמִשְׁפָּטִים יִשְׁרִים:

Reader. וַיִּשְׁמְחוּ כָּל הָעָם • בְּשִׂמְחַת אֲמָרֵי נָעָם • וְנִתְמַנָּה

צִיר רָעָם • וַיֵּרֶד מִשָּׁה מִן הַהָר אֶל הָעָם:

Thunders and lightnings and His burning light.
 His voice in strength, His voice in majesty
 Made mighty thunders with the tempest blast
 Fulfilling His behest, and heavy clouds
 Cov'ring His mountain. Rocks were shattered, hills
 Wholly uprooted ; louder, louder called
 The voices of His trumpet, kindling flames,
 Breaking His cedars. Lo ! the voice of God
 Did shake His wilderness, and all His world
 Told of the glory in His high abode.

XVII.

"I made me fair upon my bridal day ;
 Behold my goal was here, my time had come,
 The day for me to make my beauty known
 And tell my glory. Let my fame resound
 And let my marriage canopy be raised,
 And all shall know the secret of my work,
 The righteousness and justice on my path,
 My depth of wisdom and the secret store
 Of all mine understanding. They shall know
 Reward of me, and chastisement, and warning,
 My clear set table, and my closed chambers,
 The fulness of the power my fingers wield.
 For through the ages dwelt I o'er the heights
 Of furthest heaven, but this day descend
 A gift for man."

XVIII.

The faithful messenger,
 Highest amid the chosen, like the snow
 Fresh'ning a day of harvest, wise and strong,
 He scaled the city of the mighty, seized
 The confidence thereof, yea, took the Torah
 Down unto those he honoured. And her words
 Were sweet and precious more than rubies are,
 And Moses had received them from the hand
 That made the mountains.—Then the hosts grown holy
 Answered and spake : " Though yet we have not heard,
 We shall observe and do ; " and from his lips
 Sounded the ten commands, and lo ! they feared
 And trembled at the mighty thundering.
 And all created things unclosed their lips
 And cried, " The Lord will give His people strength ;
 The Lord hath given man His righteous Law."

Reader. And all the people rejoiced with the joy of the Torah's pleasant words. Their messenger also was appointed to be their shepherd. And Moses descended from the mount unto the people.

ובבן. ויֵרַד מֹשֶׁה מִן הָהָר אֶל הָעָם:

אֵלֹוף מְסַבֵּל בְּהוֹר אַפּוּדִים. בְּיָדָיו גְּלִילֵי זָהָב עֲמוּדִים.
גִּרְזֵן עָנוּק לְשׁוֹן לְמוּדִים. דְּבָרִים דְּבוּרִים בְּאוֹפֶן שְׁקוּדִים.
הַמְשׁוּלִים לְשִׁלְשָׁה מִשְׁקִים נַחֲמָדִים. וּבִפְחוֹת שְׂבָבִלִים
נִשְׁמָרִים וְעוֹמְדִים. זִוְנָחִים הִנָּבֵה וְלִנְמוֹד יוֹרְדִים. חַיִּים
וּרְפָאוֹת לְמוֹצָאֵיהֶם מִעֲמִידִים. מָהֵר בְּעִלְיָל שְׂבָעֲתִים
מִנְקָדִים. יִקְרִים מִזָּהָב וּמִפְּנִינִים נַחֲמָדִים. כָּל חֲפָצִים
לְנִגְדָם בֶּל נִמְדָדִים. לֶקַח טוֹב וּמוֹסָר מִגִּידִים. מִתֵּק
וּמִרְפָּא לְעֲצָמוֹת וְגִידִים. נְתוּנִים מֵאֵשׁ וּכְאֵשׁ יוֹקְדִים.
סֵם חַיִּים לְבָהֶם מִתְּכַבְּדִים. עֲזוּבֵיהֶם עֲזוּבִים וְחוֹבֲקֵיהֶם
מְכַבְּדִים. פֶּלְפּוֹלִם בְּשִׁלְשׁ עֶשְׂרֵה מִתְּלִמָּדִים. צוּרְפֵיהֶם
מוֹשִׁיבִים בֵּין נְגִידִים. קוֹנֵיהֶם לְחַיֵּי עוֹלָם עֲתִידִים. רַב
טוֹב הַצָּפוֹן לְחֲסִידִים. שׁוֹמְרֵיהֶם יִצְרוּ מִכָּל פְּחָדִים.
תּוֹמְכֵיהֶם מֵאֲשֵׁרִים וּבוֹזֵיהֶם מְלַפְּדִים:

מְלַפְּדִים לְפִידִים וּבִרְקִים נוֹגְהִים. בָּתְתוּ קוֹל עוֹ
מִשְׁמֵי גְבוּהִים:

וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים:

תַּחֲתִיּוֹת אֶרֶץ פִּדְיָנָג נִמְקִים. שְׁחוּ גְבְעוֹת עוֹלָם
הַמְצוּקִים. רַבּוּ רַעְמִים וְגִבְרוּ זָקִים. קוֹלֵי קֶלֶת מְשָׁנִים
וְחֻזְקִים. צִפְצוּף הַדְּבוּר פְּנִיצִי בִרְקִים. פְּטִישׁ מְפּוֹצֵץ
סִלְעֵי נְקִיקִים. עוֹרֵף אַחַת וּשְׁתֵּים מִתַּחֲלָקִים. סוּד יִרְאִים
וּמִשְׁפָּטִים צִדִּיקִים. נוֹתְנֵי קוֹל שׁוֹפָר מִתַּחֲזָקִים. מֹשֶׁה
יְדַבֵּר וְהַכֹּל שׁוֹתֵקִים. לְעֲמוֹ הַנְּחִיל מְדַבֵּשׁ מְתוּקִים.
כֶּשֶׁר אֲמוֹנַת עֲתִים חֲשׁוּקִים. יְדִיעַת חֹסֶן וַיִּשׁוּעַת נְזִיקִים.

טַעַמֵי חֶכְמָה וְדַעַת מְפִיקִים. חֲנֻם נִתָּן גִּזְרֵי וּמִקִּים. וְכֵם
בְּמִתְנָה לָבוּ דְבָקִים. וְכָלוּ מִחֲמַדִּים וְחִבּוֹ מִמִּתְקִים.
הַשְּׁמִיעַ אֲנֹכִי בְּרֹאשׁ פְּרָקִים. הִרְדָּךְ בַּעֲשׂוֹתוֹ בְּמִים
עֲמֻקִּים. גְּבוּר נִגְלָה וְנִלְחַם בְּמִצּוּקִים. בָּתְתוּ בְּסִינֵי דָתוֹת
וְחֻקִּים. אֲזִי כְּרַחֲמֵן נִגְלָה מִשְׁחָקִים:

מִשְׁחָקִים הִבְרַקְתָּ נִגְחָדִי. וְהַשְׁמַעְתָּ לָעַם כְּמַהֲרִי.

אֲנֹכִי יי אֱלֹהֶיךָ:

אֶרֶץ עָשִׂיתִי וָאָדָם בָּרָאתִי. בְּרִיחַ וּדְלָתִים לַיָּם שָׁמַתִּי.
גִּלְתִּי שָׁחַר וְנִשְׁפָּה וּבִכָּר צִוִּיתִי. הִרְדָּךְ לַחֲזוֹן קִלְתָּ פִלְגִּיתִי.
הָאֹר וְהַחֲשֵׁךְ בְּמִקּוֹמָם שָׁכַנְתִּי. וְהָאֶרֶץ וּמְלֹאָהּ לִכְבוֹדִי
יִצְרַתִּי. זְרִיחַת מְזֻרוֹת בָּעֵתָם הוֹצֵאתִי. חֻקֹּת שָׁמַיִם
וָאֶרֶץ מִשְׁטָרָם שָׁמַתִּי. טוֹפְלֵי שָׁקֶר בְּשֹׁטֵף הָאֲבָדָתִי.
יּוֹרְדֵי בִקְעָה לְשׁוֹנָם בִּלְלָתִי. כְּדָרְלַעֲמָר וְעוֹזְרֵי הַכִּיתִי.
לְעֵמֶק שְׁוֹה לֵילָה חִלְקֵתִי. מוֹרֶיָה עֲקֵדַת יָחִיד רָאִיתִי.
נִדְר נִדְרָתִי. בִּי נִשְׁבַּעְתִּי. שׁוֹר אֵל מִלֶּאךָ בַּעֲזָרוֹ הָיִיתִי.
עֲמוּ מִדְּבַר לְרוֹדְפוֹ הוֹהֲרַתִּי. פִּתְרוּסִים בַּעֲשָׂר מִכּוֹת
מִחֲצָתִי. צְבָאוֹתֵיכֶם בַּעֲצָם הַיּוֹם גָּאֵלְתִּי. קָרַעְתִּי יָם סוּף
וְאַתְכֶם הָעֲבַרְתִּי. רֵאִיתֶם בְּעֵינֵיכֶם אֲשֶׁר עָשִׂיתִי. שִׁחַדְתִּי
מוֹנֵב וְחִילוֹ הִחֲלַשְׁתִּי. שִׁבַּת קָדַשׁ לָכֶם הִנַּחֲלָתִי.
תִּרְגְּלָתִי וּבִכְנֹפֵי נִשָּׂר נִשְׂאָתִי. תִּקַּח שֵׁלֶשׁ מִתְּנוֹת לָכֶם
נִתַּתִּי:

נִתַּתִּי לָךְ תּוֹכָחוֹת מוֹסָרִים. הַשְׁמַר לְבַל תִּטָּה אֲשׁוּרִים.

לֹא יִהְיֶה לָךְ אֱלֹהִים אֲחֵרִים:

תַּעֲתוּעִים חֲמָה מוֹסֵר הַבָּלִים. שָׁחַר אֵין לָמוּ וְלֹא
 מוֹעִילִים. רוֹדְפִים אַחֲרֵיהֶם לָבֶם הַתּוֹלִים. קָצָף מוֹסִיפִים
 וְחֲמָה מַגְדִּילִים. צוֹרֵת חֲמָה וּלְבָנָה נוֹמְלִים. פִּלְשֵׁי עֵב
 וְתַבְנִית מוֹלִים. עֲצָבִים בְּתַבּוּנָם מַעֲשֶׂה כְּשִׁילִים. סוֹגְדִים
 לָהֶם וְאַלֵּיהֶם מִתְפַּלְלִים. נוֹתְנִים לָהֶם כְּבוֹד וְהַלּוּלִים.
 מִשְׁתַּחֲוִים לָמוּ וּמִשְׁאַלְתָּם שְׁאֵלִים. לֹא יִשְׁיבוּ לְלָבֶם
 וְאִינָם מִשְׁכִּילִים. כִּי יִרְאֲתָם פְּגָרִים אֲמִלָּלִים. יִצְעֲקוּ
 אֲלֵיהֶם וְאִינָם נִצּוֹלִים. טָחוּ עֵינֵיהֶם וּלְבוֹתָם סְבָלִים.
 חוֹבִים יִשׁוּעָה מֵאֲטִים וְאַלִּילִים. וְנוֹחִים תַּעֲוִבִים שְׁקוּצִים
 וְגַלּוּלִים. וְחֶלֶק יַעֲקֹב יוֹצֵר הַכֹּל אֵל אֱלִים. הַמּוֹן מִים
 נוֹתֵן וְנִשְׂיֵאִים עוֹלִים. דְּבָרוּ מְקִים וַעֲצָתוֹ יִשְׁלִים. גּוֹעֵר
 בָּיִם וַיְהִמוּ גִלִּים. בּוֹ תִדְבָּקוּ וְעָדְיוֹ הָיוּ מִיַּחֲלִים. אוֹיְבֵיכֶם
 יִפִּיל חֲלָלִים חֲלָלִים:

חֲלָלִים אֲפִיל כָּל שׁוֹכְחֵי הַשֵּׁם. הַשֹּׁמֵר פֶּן תִּכָּשֶׁל וְתֵאָשֵׁם:

לֹא תִשָּׂא אֶת שֵׁם:

אֲמַתִּי שְׁמוֹ הַמְּפֹרָשׁ בְּשִׁבְעִים. בּוֹ נִוְסְדוּ אֲרָצוֹת וְנִטְעוּ
 רְקִיעִים. גְּבוּלוֹת אֶרֶץ וְרוּחוֹת מְרַבְּעִים. דְּבָקוּ בְּחוֹתָמוֹ
 הַיּוֹת נִקְבְּעִים. הַזֹּכֵר עַל הַיָּם וְנִעֲשֶׂה בְּקִיעִים. וְעַל הַמַּיִם
 אֵל הַכְּבוֹד הִרְעִים. וְכֵר קָדְשׁוֹ בּוֹ יִרְוּצוּ נוֹשָׁעִים. חוֹצֵב
 לְהַבּוֹת וּמְפֹצֵץ סִלְעִים. טָהוֹר עֵינָיִם מִרְאוֹת רָעִים.
 יִצְוִרְיוֹ בּוֹחֵן בְּכָל עֵתִים וּרְנָעִים. פִּלּוֹת בְּחֲמָה בּוֹ נִפְשָׁעִים.
 לְהַבִּיא שֶׁבֶר לְחַטָּאִים וּפּוֹשְׁעִים. מְפִירֵי חֵק וְלִשְׁקָר
 נִשְׁבָּעִים. נִלְכָּדִים בַּעֲזָנָם וּבִזְדוּנָם נִתְבָּעִים. שׁוֹנְאֵי
 תּוֹכָחוֹת וּמוֹסֵר פּוֹרְעִים. עֲבָרוֹת יוֹבְלוּ וּבְרָגָז שְׁבָעִים.

פוקד עֵזֶן אָבוֹת עַל שְׁלָשִׁים יָרֵבַעִים. צוּמַת לְבָקָרִים כָּל
רְשָׁעִים. קְנוֹא וְנוֹקֶם וְקוֹבֵעַ קוֹבְעִים. רוֹאֶה וְצוֹפֶה טוֹבִים
וְרָעִים. שְׁמוֹר וְהוֹהֵר מֵאֲרֵר פְּנֵעִים. תִּתִּירָא מִלְּשָׂא לְשׁוֹא
שֵׁם תַּמִּים יָדַעִים:

תַּמִּים יָדַעִים דָּבָר בְּקִדְשׁוֹ. וְהוֹהֵר עַל מוֹרָא מִקִּדְשׁוֹ.

זְכוֹר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לְקִדְשׁוֹ.

תַּשְׁלוּם כָּל מַעַשׂ וְגִמְרָא מְלָאכָה. שַׁבַּת מְנוּחָה וְקִדְוֶשׁ
בִּרְכָּה. רָגַל לְהָשִׁיב וּלְמַעַט הַלִּיכָה. קָרוֹי עֲנֵג לְבַכְרוֹ
כַּהֲלָכָה. צַעַד תַּחֲוִימֵי אֲלָפִים לִלְכָּה. פְּסִיעָה גִּסָּה בּוֹ
בְּלִי לְהַלְכָּה. עֶרֶךְ הַכְּנֻתוֹ בְּשִׁשִּׁי לְעֶרְכָּה. סְעוּדוֹת שְׁלֹשׁ
מִצְוֹתוֹ עֲרוּכָה. נִכְפָּל בְּלַחֲמוֹ לַעֲנָנָה וְרָכָה. מִמָּרָה נִתֵּן
כִּדָּת וְכַהֲלָכָה. לָאוֹת הוֹשֵׁם עָלָיו לְסִמְכָה. כִּי לְשִׁשָּׁה
מְלָאכָתוֹ נִעְרְכָה. יִצְיָאוֹתָיו וְרִשְׁיוֹתָיו בְּלִי לְהַפְכָה. טָרַח
מִשָּׂא בּוֹ לְחַשְׁכָּה. חֲלוּל מוֹיֵד לְסִקִּילָה לְמַשְׁכָּה. זְכִירָה
וּשְׁמִירָה עָדִיו תְּנוּכָה. וּמַעֲיֵן הָעוֹלָם הֵבֵא מִתְקוֹ לְחִנּוּכָה.
הַנוֹצֵר וְנִצֵּל מִשְׁלוֹשׁ מְבוּכָה. דִּין עֲנָשׁוֹ וְאַזְהָרָתוֹ חֲתוּכָה.
גְּמוּל מִשְׁכָּרָתוֹ מֵאֵתִי תְמוּכָה. פִּינִי וּבֵין אִם הַמְּבָרְכָה.
אוֹת שְׁמִתִּי כִי לִי הַמְּמַלְכָה:

הַמְּמַלְכָה הַמְּלִיכָנִי בְּנֵאמָר. וְתוֹכָה לְאֶרֶץ יִמִּיךָ.

כִּבְדֵּךְ אֶת אֲבִיךָ וְאֶת אִמְךָ:

אֱמֵן וּמִינִיקָת בָּךְ מִתְעַסְקִים. בְּשִׁלְךָ תַּחֲלָה כְּאוֹזֵר
דְּבָקִים. גְּעִית שׁוֹעַ וְתַחֵן מְפִיקִים. דּוֹרְשִׁים לְצוּרֵם הַיּוֹת
בֶּן חוֹבְקִים. הַשְׁתַּפּוּ שְׁנֵיהֶם עִמּוֹ עֲסוּקִים. וְנוֹצֵרָת וְנוֹלָדָת

לַעֲתִי חָקִים. זָכוּךְ וְהִבִּיאֹךְ בְּבִרְיֹת לְחָקִים. חֲבִקוּךְ
בְּרָכִים וְשָׁדִים מִיִּנְקִים. טָרַף חֲקֹךְ זָנִים וּמִשְׁקִים. יִגִּיעַת
עֲמָלָם עִמָּךְ מִחֲלָקִים. כָּשֶׁר וּמוֹסֵר מִחֲנֻכִּים וּמִחֲזֻקִים.
לְשׁוֹן לַמּוֹדִים וּדְבָרִים עֲתִיקִים. מִתְקַנִּים לָךְ עֶזֶר וּלְהַשִּׁיאוֹךְ
זֻזְקִים. נוֹשָׂאִים כָּלֵל עֲבוּרָךְ וְלֹאֵל זֹעֲקִים. סָמְכָם
בְּמֵאכָל וּבְמִשְׁתֵּה וּבִתְפֻּנוּקִים. עֲנִידָם בְּכִסּוֹת נִקְיָה
בְּחִשּׁוּקִים. פָּנָה לְנִעְרָתָם לְבַל יִהְיוּ מִצּוּקִים. צָפָה
לְמוֹסָרָם וְלֹא תִרְדֹּף רָקִים. קָיָם כְּבוֹדָם וּמוֹרָאָם כְּחָקִים.
רְבוֹת אֶרֶץ יָמִים וּמִעוֹן מְנַקִּים. שׁוֹם לְכְבוֹדוֹ וּלְמוֹרָאוֹ
גִּזֹּר וּמִקִּים. תַּחַת כֵּן הוֹדִיחוֹ מַלְכִי אֲרָקִים:

אֲרָקִים וּגְבוּהִים יִסֹּר בְּכַפְצָח. כָּבֵל מוֹרָאוֹ וְאֵל תַּעֲזֹ מַצָּח.

לא תרצה:

תּוֹכַחַת אֶהֱב מוֹסֵר יִרְאִים. שְׁמוֹר וְהִזְהַר מִפִּתּוּי
חֲטָאִים. רַגְלֵיהֶם רָצִים וְלָרַע מוֹבָאִים. קָשֶׁר קוֹשְׁרִים
לְהַפִּיל חֲלָפָאִים. צָרִים בְּעִמְקֵי שְׂאוֹל קְרוּאִים. פּוֹעֶרֶת
לְבָלִי חֶק בָּאִים. עֲצָבָת נוֹתָנִים וְכִשְׁל מְמַצִּיאִים.
שִׁפְתוֹתֵיהֶם אָרַב דָּם מְמַלְאִים. נִחַלֶּת אִנְלֶת יִנְחָלוּ
פְתָאִים. מְשׁוּבָתָם תַּהֲרִגֶם בְּתַחֲלוּאִים. לֹא תֵאָבֶה לַעֲצַת
נִשְׁנָאִים. כִּי כְחָצִיר יִמְלֹוּ וּכְדִשָּׂאִים יִהְיוּ אֲשֶׁר בְּרָצָח
חוֹטָאִים. טָרַח גְּזֻרָתָם עָלַי מִשִּׂיאִים. חֲנֻפִּים אֶרֶץ בְּדָם
מִטְמָאִים. וְהֵר שְׂכִינָתִי מִתּוֹכָם מוֹצִיאִים. וְעַל יְדֵי חֲלָלִים
הִנְמַצָּאִים. הָעִנְיָה הָעֲרוּפָה בְּנַחַל מְבִיאִים. דָּם שׁוֹפְכִים
בְּשׁוּגָג בְּרֵא רֹאִים. גּוֹלִים לְעָרֵי מִקְלָט הִנְקָרָאִים.
בְּהוֹדֵם לְהַרּוֹג בְּצִלָּם בְּרֹאִים. אֶתָּה תִּבְעֵר הַדָּם לְעֵין
כָּל רֹאִים:

רואים וינסו להשמר מאף. שמר מצוה ולחבל אל תשאף.

לא תנאף:

אשת כסילות הומיה וסודרת. ביתה הרחק כי נפשות
עוברת. גחלים בחיק מחתה ומבערת. דרכיה שאול
ומות חודרת. הולך אחריה לטבח מוסרת. וכעכם אל
מוסר אויל מיסרת. ועם מרבה ועצב ממהרת. חמת
גבר ושנאה מעוררת. טיף נפת בשפתיה מדברת. יום
אחריתה כלענה ממרת. כי אין האיש בביתו אומרת.
ליד שערים לפי קרת. מודע תקרא לבינה המאשרת.
נצה עדי עד עליך משמרת. שמח באשת נעוריד
המחברת. עמה תתרפק ולא באחרת. פוצת מעינותיד
חוצה עוברת. צמחים תרבה לשם ולתפארת. קדש
עצמך בפרישות אדרת. רצה לעשות משמרת
למשמרת. שמע מוסר וענדהו לגרירת. תתן לראשך
לזית חן ועמרת:

ועמרת תנחל ובשיבה תנוב. אם תשמור הזן מלגנוב.

לא תגנוב:

תתעב מתי גנבים וסיעתם. שוללים וחומסים כל
עתם. רחוק מעשן והיה תם. קשט מעבדיך והצדיק
אותם. צפה לחכמים ואלף ארחותם. פעלת צדקה
לחיים תבואתם. עקשים הרחק המעקלים נתיבתם.
שפתותיהם דולקים ובלבם רעתם. נבנו שפטים

ומהלכות לגנותם. מדון משלחים ומצה אהבתם. לא יחרכו רמיה צידתם. כי און ועמל תחת שפתם. יום ילכדו בוגדים בתותם. טורפים בנער ובקדשים חיתם. חולקים עם ננב שונאי נפשותם. זה דרכם ולהבדל אחריתם. ואל תאשר גלוי מעגלותם. הזהר פן תלכד במצודתם. דין ארבע וחמשה השלמתם. גנבה אין למו נמכרים בגנבתם. בני אל תלך בדרך אתם. את רגלך מנע מנתיבתם:

מנתיבתם חשוך ואל תתגנה. ורעה אליך לא תאנה:
לא תענה:

אמרי כזב ומען כחשים. בניב שפתיך בל יהו ארושים. גם אוילים אשר מחרישים. דומים ונחשבים לחכמי חרשים. חולכי רכיל שלשה מענשים. ונאמני רוח מכסים ומחשים. זה חלק מלשנים המרגישים. חצי גבור שנונים קשים. טומני פח כשף יקושים. יועצי מרמה וכזב מלחשים. במדקרות חרב בוטים מנקשים. לשון חכמים מרפא מגישים. מפרי פיהם ישבעו אנשים. גרנן דבריו כמתלהמים חשים. שפת אמת יבון בישישים. עד ארגיעה לשון טפשים. פושקי שפה מחתה ענושים. צרות רודפים וענש מבקשים. קמים להעיד חמם ולא בוששים. רוחם יוצאו כסילים אנושים. שקר בהעידם יזממו בפרושים. תעשה למו כזמותם להאשים:

להאשים מנע עצמך לתמוד. ונצח לפני תעמד.

לא תחמד:

שֶׁכֶּן רֵעֶךָ בֵּיתוֹ וְאַהֲלָיו • מִקְנֵהוּ וְקִנְיָנוֹ וְכָל חֵילוֹ • עֲבָדָיו
וְאֲמָתוֹ שִׁדְּהוֹ וְגִבּוֹלוֹ • וְשׁוֹרוֹ וְחֲמֹרוֹ וְכָל אֲשֶׁר לוֹ • נִטְעוֹ
וְכַרְמוֹ גֵּנוֹ וְשִׁבְלֹו • בְּעִירוֹ וְעֵצָיו פְּרוּתָיו וִיבּוֹלוֹ • רֶכֶבוֹ
וּפְרָשָׁיו יַעֲרוֹ וְכַרְמָלוֹ • יִקַּר בְּכֶסֶפוֹ וְזָהָבוֹ וְנָעָם גָּדְלוֹ • צֹאנוֹ
וְאֶלְפָיו מִשְׁקָהוּ וּמֵאֲכָלוֹ • חֲבֶרְתּוֹ וְכָל מַחֲמָדֵי מִבְּלָלוֹ:

Reader. קְרוּיָן מַחְמָר מָה מוֹעִילֹו • חוֹמֵד וּמִתְאַוֶּה אֶת
שְׂאִינֹו שְׁלוֹ • זֶה שֵׁשׁ לוֹ אֵינוֹ שְׁלוֹ • קִנְיָן שְׂאִינֹו שְׁלוֹ לָמָּה
הוּא לוֹ • יָבִין וַיִּשְׁכִּיל בְּדַעַו וְשִׁכְלוֹ • יִשְׁמַח וַיַּעַז בְּמַתַּת
גּוֹרְלוֹ:

גּוֹרְלוֹ הַנְּחִיל אֵל לִירָאִים • בְּקִלְתֹּת וּבִרְקִים וּלְפִידִים
נוֹרָאִים:

וְכָל הָעַם רָאִים:

וּבִבְנֵי וּלְדָת תַּעֲלֶה קְדֻשָּׁה • כִּי אַתָּה קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וּמוֹשִׁיעַ:

סלוק

Cong. וְכָל הָעַם רָאִים אֶת הַנִּרְאָה וְהַנְּשַׁמֵּעַ • וְשׁוֹמְעִים
אֶת הַנְּשַׁמֵּעַ וְהַנִּרְאָה • בְּשִׁתְּדִבּוֹר יוֹצֵא מִפִּי הַגְּבוּרָה •
וְנִחְצֵב עַל הַלְּחֹזֶת בְּתַפְאֲרָה • קוֹל קוֹלִי קִלְתֹּת וְרוּחַ
סַעְרָה • וּלְפִיד לְפִידִים וּלְפִידֵי אֵשׁ בּוֹעֶרָה • קוֹל יְיָ בְּפֶתַח
וּקוֹל יְיָ בַּהֲדָרָה • מִפְּרֹשׁ אֶת הַדִּבּוֹר לְבִאֲרָה • יִסּוּבְּנֵהוּ
יְבוֹנְנֵהוּ סִתְרֵי תוֹרָה • וַיֵּרָא הָעַם וַיִּנְעֻז לִבָּם לְשִׁבְרָה •
וַיַּעֲמֵדוּ מִרְחוֹק מִלִּין שְׁנִים וַעֲשָׂרָה • וּמִלְּאֲבֵי הַשָּׁרֵת יָרְדוּ
לְסִיעָם מִשְׁמֵי שְׁפָרָה • וּמִלְּאֲבֵי צִבְאוֹת יִידוֹן בַּהֲלִיכָה

יִדְדוֹן בַּחֲזִירָהּ. וְלֹא הֵם בְּלִבָּד כִּי אִם עוֹטָה אוֹרָה.
 שְׁמָאלוֹ תַּחַת לְרֹאשִׁי וַיְמִינוּ תַּחֲבֻקְנִי לְהַעֲזֹרָה. וְנִשְׁתַּלְּהִבוּ
 מִכַּח הָאֵשׁ וְרוּחָם עֲבָרָה. וְעַנְנֵי כְבוֹד הַזֵּילוּ מִלְּי אוֹרָה.
 אֶרֶץ רַעֲשָׁה וְגַם שָׁמַיִם נִטְפוּ לְחִשְׁרָה. נָשָׁם נִדְבוֹת תְּנִיף
 אֱלֹהִים לִיָּפָה וּבָרָה. נִחַלְתָּךְ וְנִלְאָה אַתָּה בּוֹנֵנְתָה
 לְשִׁמְרָה. וּבְמִזְצָא שָׁלָל רַב שָׁשׂוּ בְּאַמִּירָה מְהוֹרָה.
 וְנִעֲשָׂה וְנִשְׁמַע הַשְּׁמִיעוּ בְּאַמִּירָה. וְלֹא הָיָה בָּהֶם כַּח
 לְקַבֵּל יוֹתֵר מִדְּבָרוֹת עֲשָׂרָה. וְנָמוּ לְרוּעַם קָרֵב אַתָּה
 וְשָׁמַע אֲמִירָה. כִּי אִם יִסְפִּים אֲנַחְנוּ לְשִׁמְעַנְמוֹת מְהָרָה.
 וְרוּחַ הַקֹּדֶשׁ הוֹדָה לְדִבְרֵיהֶם בְּעֵינָיו לְיִשְׂרָה. וּמִשָּׁם זָכוּ
 לְהַעֲמִיד נְבִיאִים לְהַתְאֲשָׂרָה. וְגַם מִי יִתֵּן וְהָיָה לְבָבָם זֶה
 לָהֶם לְבַחְרָה. אֱלוֹ אֶפְשָׁר לְבַלַּע הַמּוֹת וּלְהַעֲבִירָה.
 אֲבָל אִי אֶפְשָׁר שֶׁכָּבֹד נִגְוָה גּוֹרָה. וְעַל תִּנְאִי כֹךְ עָמְדוּ
 לְקַבֵּל הַתּוֹרָה. אֲנִי אֲמַרְתִּי אֱלֹהִים אַתֶּם לְהַתְפָּאֵרָה.
 חִבַּלְתֶּם מַעֲשֵׂיכֶם אֲכֵן כְּאֶדָם תִּמּוֹתוֹן בְּעֲבָרָה. וּמִשָּׁה
 מִזְרֹן וּמִפִּיִם לְכָל שׁוֹרָה וְשׁוֹרָה. וְהַכְּתוּב מִשְׁבַּחוֹ
 וְהַחֲכָמָה תָּעִז לַחֲכָם יוֹתֵר מִשְׁלֵיטִים עֲשָׂרָה. וְאָמַר לָהֶם
 אֵל תִּירָאוּ מִן הָאֵשׁ וּמִן הַסַּעֲרָה. כִּי לְבַעֲבוֹר נִסּוֹת
 אַתֶּכֶם בָּא וּלְגַדֵּל לָכֶם עֲמָרָה. וּבַעֲבוֹר תִּהְיֶה עַל פְּנֵיכֶם
 יִרְאָה מְהוֹרָה. סֶמֶן טוֹב בְּאָדָם שְׁהוּא בִישָׁן וְרוּחוֹ
 נִשְׁבָּרָה. שָׁכַל מִי שְׁהוּא עָנָו עָמָו שְׁכִינָה שׁוֹרָה. אֲשַׁכּוֹן
 אֶת דְּכָא וְשִׁפְלָ רוּחַ לְעוֹרָה. וְאֵל זֶה אֲבִיט אֵל עָנִי וְנִבְחָ
 רוּחַ לְהַעֲתָרָה. אֲחַלְצָהוּ וְאֲכַבְּדָהוּ עָמָו אֲנִכִּי בְּצָרָה:
 וְעָנָו נִכְנָם לְפָנִים מִשְׁלַשׁ מַחֲיוֹת. חֲשָׁךְ עָנָן וְעֶרְפֶּל
 נְחֻצוֹת. עָנָן לְפָנִים וְעֶרְפֶּל לְפָנִי וּלְפָנִים וְחֲשָׁךְ בְּחֻצוֹת.
 וְסִבֵּר לוֹ פָּנִים לְהַתְרַצוֹת. וְקִבְּלוּ עַל יָדוֹ שֵׁשׁ

מאֹזֶת וּשְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִצְוֹת קְבוּצוֹת. וְנָתַן נַפְשׁוֹ עַל-
הַתּוֹרָה בְּדַעַת וּבְמוֹעֲצוֹת. וְלָכֵן נִקְרְאתָ עַל שְׁמוֹ תִּלְתְּלִיָּה
קְבוּצוֹת. וְזָכְרוּ תוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדִּי אֲשֶׁר עָמַד בְּפָרְצוֹת.
אֲשֶׁר צִוִּיתִי אוֹתוֹ בְּחוֹרֵב הָר הַנִּבְחָר מִהָרִי אֶרְצוֹת.
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים וְתוֹרוֹת לַחֵד נִמְלָצוֹת: וְכָל הַדּוֹר הַזֶּה
אֲשֶׁר שָׁמְעוּ קוֹלֹי. וְכֹו לְהִיּוֹת בְּמִלְאֲכִי וּבוֹלֹי. עָלְיוֹ
נִתְרַפְּקוּ וְחָיוּ בְּצִלִּי. וְנָתַן בְּתוֹכָם מִשְׁכָּנוֹ וְאַהֲלֹי. וְהִרְאָם
וְהִרְבָּם לְהִירְאוֹתָם מוֹפְתֵי מִפְעָלֹי. וַיִּדּוּ הַחֲזָקָה וּכְבוֹדוֹ
וַיִּגְדְּלוּ. וּבָשׁוּב רוּחָם לְאוֹצַר מִכְלָלֹי. לֹא שְׁלָטָה בְּבִשְׂרָם
רָמָה לֹא אָכְלוּ. אֲשֶׁרִיָּהֶם בְּעוֹלָם הַזֶּה הִדְרִיכָם שְׁבִילֹי.
וְלְעוֹלָם הֵבֵא יְאֻסָּפוּ לוֹ. וְעָלִיָּהֶם הַכְּתוּב אוֹמֵר מְלֹלוֹי.
אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ. וּבַיּוֹם זֶה הִשְׁמִיעַ אֶת הוֹד קוֹלֹי.
וְכָל יוֹשְׁבֵי תֵּבֵל פָּצְחוּ הִלּוּלוֹי. וּמִלְאֲכִי מַעֲלָה הִנְעִימוּ
מִהֲלָלוֹי. וּבִהִיבָלוּ כְּבוֹד אוֹמֵר כָּלוֹי. שָׂרָפִים וְאוֹפָנִים וְזִכְי
חֲשָׁמְלוֹי. קִדְּשָׁה וְתַהֲלָה קִדְּמוּ לְסִלְסָלוֹי. וְחִיּוֹת הַקִּדְּשׁ
אֲשֶׁר עָלִיָּהֶם סָבְלוֹי. נִרְאִים נוֹשָׂאִים וְנִשָּׂאִים בְּחִירֹי.
וְנִהַר דִּינֹור הָעוֹבֵר לְמוֹלוֹי. נּוֹתֵן עֹז וְגִדְלָה לְהִלְלוֹי. וּמֵאֵז
מִקְדִּישִׁים חֲבָל גּוֹרְלוֹי. יוֹם יוֹם יִנְשָׂאוּהוּ וַיִּרְוּמָמוּהוּ קָהְלוֹי.
חִילִי מַעֲלָה אֵינָם מַעְרִיצִים לוֹ. עַד יִקְדִּישׁוּהוּ הָעַם אֲשֶׁר
בָּחַר לוֹי. אֱלֹהֵי אַחֵר אֱלֹהֵי מַאֲדִירִים צִלְצוּלוֹי. וְשְׁלוֹשׁ
קִדְּשָׁה יִשְׁלְשׁוּ לוֹי. דְּרִי מַעֲלָה עִם דְּרִי מִטָּה קוֹרְאִים
וּמִשְׁלָשִׁים לְהַקְדִּישׁ לוֹ:

Reader. כְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאָדִי. וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר.

In some Congregations the following hymn is chanted after the first verse of the Haphtarah.

יִצִיב פֶּתֶנָם • לָאֵת וּדְגָם • בְּרַבּוֹ רַבְּבֵן עִירִין;
 עָנָה אָנָּא • בְּמִנְיָנָא • דְּפֶסְלִין אֲרַבְעָא טוֹרִין;
 קְדָמוּהִי • לְגוֹ מוֹהִי • נָגִיד וְנֶפֶק נְהַר דְּנוֹרִין;
 בְּטוֹר תִּלְגָּא • נְהוֹר שְׁרָגָא • וְזָקִין דְּנוֹר וּבְעוֹרִין;
 בְּרָא וּסְכָא • מָה בְּחִשּׁוּכָא • וְעָמָה שְׁרִין נְהוֹרִין;
 רְחִיקִין צָפָא • בְּלֹא שְׁטָפָא • וְנִלְיִן לֵיהּ דְּמִשְׁמָרִין;
 בְּעִית מְנָה • יֵת הוֹרְמָנָה • וּבְתַרְוָהּ עֵדִי גְבָרִין;
 יִדְעִי הִלְכְתָּא • וּמִתְנִיתָא • וְתוֹסַפְתָּא סַפְרָא וּסְפָרִין;
 מְלָךְ חַיָּא • לְעֵלְמִיָּא • יִמְנֵן עִם לְהוֹן מְשַׁחֲרִין;
 אֲמִיר עֲלִיהוֹן • בְּחֵלָא יְהוֹן • וְלֹא יִתְמַנּוּן הֵיךְ עֲפָרִין;
 יְחִירִין בְּעֵן • לְהוֹן בְּקֵעֵן • יִטּוּפוּן נְעוּדֵי חֲמָרִין;
 רְעוּתְהוֹן חֵב • וְאַפִּיהוֹן צָחֵב • יִנְהַרִין בְּנִהַר צַפְרִין;
 לִי חֵב תְּקוּף • וְעֵינֶךָ זְכוּף • חֲזִי עֶרֶךְ דְּבָךְ כְּפָרִין;
 וִיהוֹן כְּתִבְנָא • בְּנוֹ לִבְנָא • כְּאַבְנָא יִשְׁתַּקֵּן חֲפָרִין;
 יְהוֹנָתָן • גְּבַר עֲנוּתָן • בְּכֵן לֵיהּ נִמְטִי אֲפָרִין;

NOTE ON THE FESTIVAL OF PENTECOST.

THE feast of Pentecost was in the times of the Bible purely an agricultural festival. It marked the season of the wheat-harvest in the same manner that the barley-harvest was celebrated by the feast of Passover.¹ It is termed חג הקציר,² “the feast of harvest,” and also יום הבכורים,³ “the day of first fruits” from the fact that a freewill offering of wheat was brought to commemorate the occasion. This offering took the form of two loaves made of fine wheat-flour, which were waved by the priest.⁴ The festival is also called חג שבועות,⁵ “feast of weeks,” from the fact that it was celebrated at the expiration of the seven weeks which were to be counted from the time of the offering of the Omer, or barley-sheaf. It was held, therefore, on the fiftieth day, whence the Greek translators termed it πεντηκοστή,⁶ or “fiftieth,” from which our word Pentecost is transliterated. A keen and long-standing contention subsisted between the Pharisees and the Sadducees as to the meaning of the “morrow of the Day of Rest” from which the counting of the Omer was to be commenced,¹ and this divergence naturally affected the date of Pentecost as well. According to the reckoning of the Pharisees, which eventually prevailed, Pentecost must always fall on the sixth of Sivan. The Karaites, however, still following the opinion of the Sadducees, celebrate it on a date which varies according to the day of the week on which Passover falls. Pentecost was regarded (certainly in Rabbinical times, and probably earlier as well) as the concluding festival of Passover. Thus it is called עצרת in the Mishnah, and stands in the same relation to Passover that שמיני עצרת, the Eighth Day of Assembly, stands to Tabernacles. Possibly the former pair of Holy Days mark the beginning and end respectively of the grain-harvest, whilst the latter pair

¹ See note to vol. v. on the Counting of the Omer.

² Exodus xxiii. 16.

³ Numbers xxviii. 26.

⁴ Leviticus xxiii. 17.

⁵ Deuteronomy xvi. 10.

⁶ II. Macc. xii. 32.

similarly celebrate the commencement and conclusion of the fruit-harvest.

The association of Pentecost with the giving of the Law appears to have arisen after Bible times, but it is at least as old as the second century B.C.¹ The Rabbis go through a closely-reasoned argument² to prove from the times mentioned in Exodus for the journeyings of the Israelites from Egypt that the giving of the Law must have taken place fifty days after Passover, *i.e.* on the date of Pentecost. No doubt with the destruction of the second Temple and the consequent receding of the agricultural aspect of the Festival, this religious significance was intensified, so that the day became primarily the Feast of Revelation, or as it is called in the Liturgy, זמן מתן תורתנו. An echo of nature, however, still lingers in the present custom of adorning the Synagogue with flowers. In the Middle Ages we find that the practice prevailed of scattering herbs about the Synagogue. In some communities again young trees or plants were arranged round the building. In others again it was customary to distribute flowers to the worshippers after prayer.³ Whether, as R. Moses Isserles thinks,⁴ the practice is symbolical of the joy with which the giving of the Law is greeted, or whether it is a reminiscence of the old harvest-festival with its freewill offering, appears to be doubtful. Much the same ambiguity too exists as to the origin of the inclusion of the Book of Ruth as part of the Service. It may well have been selected, as some think, from the fact that the story is bound up with the incidents of the grain-harvest in Palestine. Others again see its appropriateness to the Festival in Ruth's acceptance of the religion of Israel and her recognition of the God under whose wings she came to trust.

H. M. A.

¹ See the Book of Jubilees, vi. 19.

² T. B. *Sabbath*, 86b.

³ See commentary of R. Jacob Reicher of Prague (seventeenth century) to *Orach Hayim*, § 494.

⁴ See note to *Orach Hayim*, loc. cit.

ARTHUR DAVIS.

As this, the last volume of the series, is about to be issued and with it to be concluded a work that has extended over many years, it may not be out of place to make some brief mention of one in whose mind that work took its inception and who bore a large share in its execution, but to whom it was not granted to witness its accomplishment.

Arthur Davis was born in Derby in the year 1846. From a very early age he evinced a marked natural attraction towards the study of Hebrew. His knowledge of it grew mainly by his own unaided efforts and owed but little to outside stimulus; for at that time, as for many years afterwards, there was no Jewish synagogue or community in Derby, nor for some generations had his own family possessed any one of considerable Hebrew learning. Gradually, nevertheless, by dint of persistent study in his leisure hours, he widened his knowledge, until he had made the whole field of Hebrew literature his own. In particular, he devoted himself for a considerable time to the complex study of the Hebrew accents and became a recognized authority on this subject. The first edition of his work, *The Hebrew Accents*, appeared in 1892. He had a great facility also for mastering the difficulties of the poems of the liturgy, so that no obscure allusion or intricacy of construction seemed to baffle him.

In one respect he resembled the typical scholar of old. For until some ten years before his death, whilst working daily at his profession as an engineer, he yet devoted all his leisure to Jewish learning, encouraging and participating in Talmudical study and writing from time to time on Biblical, Rabbinical and liturgical subjects, until finally in later years he was able to give nearly all his time to the study he had so much at heart.

About the year 1900 he first conceived the idea of making a new translation of the Festival Prayers. Realizing the inadequacy of existing English renderings to express the form and beauty of the compositions that make up the Jewish liturgy, he aimed at the production of a new translation more worthy of the original. Commencing with the Kol Nidré service, with the assistance of his daughters, Elsie Davis and Nina Davis (now Mrs. Redcliffe Salaman), he embarked on the work of translation, himself rendering prose into

prose, whilst they devoted themselves to reproducing in poetry the poetical portions of the original. At this stage he invited Mr. Zangwill to join in the work of verse translation, and at the same time at his request I took over the general work of editing the book and of assisting in the prose translations. Although there were now other shoulders to help in the task, and in what proved the most laborious portion of it, the preparation of the Hebrew text, he never spared himself, but devoted himself single-mindedly to the accomplishment of the work he had planned. He laboured at it almost to the day of his death, which occurred on April 10, 1906, at the early age of fifty-nine, when his powers and intellect were still at their best.

The third volume of the series was then passing through the press, and three volumes yet remained to be completed. Fortunately, however, he had left in my hands the whole of his own portion of the prose translations for those volumes as well as a carefully examined copy of the Massoretic text of the Bible passages.

We who have worked with him and in whom he had kindled his own enthusiasm can but express the hope that the book which is the result of his labours and our own may attain, at least in part, the object for which it was planned, by rendering the time-hallowed service of the Synagogue intelligible even to those who have but a small knowledge of Hebrew and by bringing some of the most beautiful of our prayers nearer to the minds and hearts of Jewish worshippers.

H. M. ADLER.

APRIL, 1909.

TABLE OF CIVIL DATES ON WHICH THE FIRST
DAY OF PENTECOST FALLS.

1909	5669	Wednesday	May 26
1910	5670	Monday	June 13
1911	5671	Friday	June 2
1912	5672	Wednesday	May 22
1913	5673	Wednesday	June 11
1914	5674	Sunday	May 31
1915	5675	Wednesday	May 19
1916	5676	Wednesday	June 7
1917	5677	Sunday	May 27
1918	5678	Friday	May 17
1919	5679	Wednesday	June 4
1920	5680	Sunday	May 23
1921	5681	Sunday	June 12
1922	5682	Friday	June 2
1923	5683	Monday	May 21
1924	5684	Sunday	June 8
1925	5685	Friday	May 29
1926	5686	Wednesday	May 19
1927	5687	Monday	June 6
1928	5688	Friday	May 25
1929	5689	Friday	June 14
1930	5690	Monday	June 2

NAMES OF COMPOSERS AND TRANSLATORS.

Prayers.

Pages 1-22, 32, 79-135, 137-142

Pages 15-16, 23, 25-31, 33-38, 61-78, 88, 96, 121-122, 127-128, 135-136, 187

Arthur Davis.

Herbert M. Adler.

Hymns.

PAGE.	Hebrew.	Composers.	English.	Translators.
22, 24	יגדל שחר אבקשך	Attributed to Daniel b. Judah, 13th century	<i>The Living God</i>	Israel Zangwill.
23	אדון שולם	Solomon ibn Gabirol, 11th century	<i>At the Dawn</i> ¹	Nina Salaman.
24, 129	שירי היחוד		<i>Lord of the World</i>	I. Zangwill.
38			Hymn for the First Day	Nina Salaman.
41			" " Second Day	Nina Salaman.
43			" " Third Day	Arthur Davis.
47			" " Fourth Day	Elsie Davis.
51			" " Fifth Day	H. M. Adler.
55			" " Sixth Day	H. M. Adler.
57			" " Sabbath	H. M. Adler.
59	שיר הכבוד		Hymn of Glory	I. Zangwill.
121	אז שש מאות	Elijah b. Menahem Hazaken of Le Mans, 11th century.	<i>Precepts he gave</i>	I. Zangwill
	משרבות לליל א'	{ Joseph b. Samuel Tobelem (Bonfils) of Limoges, 11th century.	<i>The mighty One</i>	H. M. Adler.
143-146	טוביה	{ Simeon b. Isaac b. Abun of Mainz, 10th century.	<i>Moses went up</i>	I. Zangwill.
144-145	אדון אמני	{ Jehudah Halevi, born in Toledo about 1085; died in Palestine.	<i>Come, children</i>	I. Zangwill.
147-149	ועתה בנימ	{ Simeon b. Isaac b. Abun	<i>The words of God</i>	Nina Salaman.
150-151	אמרות האל	{ Eleasar Kalir, 8th-10th century.	<i>I am, thou didst proclaim.</i>	H. M. Adler.
	אנכי שמעתי	{ Meir b. Isaac of Orleans, end of 11th century.		
152	קדובות ליום א'	{ Isaac b. Meshullam	<i>And God descended</i>	H. M. Adler.
153-173	אקדמות	{ Simeon b. Isaac b. Abun.	<i>Lo, the mighty nation</i>	Elsie Davis.
173-176	משרבות לליל ב'	{ Simeon b. Isaac b. Abun		
177, 179-180	אימה נכחה	{ Simeon b. Isaac b. Abun	<i>Save that Thou wouldst.</i>	Nina Salaman.
178-179	אילת אהבים	{ Simeon b. Isaac b. Abun	<i>Nursling of God</i>	Nina Salaman.
181-182	קדובות ליום ב'	{ Simeon b. Isaac b. Abun		
182-203	אם לא אמריך	{ Jacob b. Meir ('Rabbenu Tam') of Troyes, 1100-1171.		
185	ששששש יום			
188-193	יציב פתגם			
204				

¹ Reprinted from *Songs of Exile*, by permission of the Jewish Publication Society of America.

BUTLER & TANNER,
THE SELWOOD PRINTING WORKS,
FROME, AND LONDON.









יְיָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְיָ זְכָרְךָ לְדָר וְדָר: יְיָ בְּשָׁמַיִם הַכִּין
 בְּסֵאוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מַשְׁלָח: יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל
 הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם יְיָ מֶלֶךְ: יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ
 לְעוֹלָם וָעֶד: יְיָ מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד אֲבָדוֹ גּוֹיִם מֵאֲרָצוֹ: יְיָ
 הַפִּיר עֲצַת גּוֹיִם הִנִּיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים: רַבּוֹת מַחְשְׁבוֹת
 בְּלֵב אִישׁ וְעֲצַת יְיָ הִיא תְּקוּם: עֲצַת יְיָ לְעוֹלָם תִּעֲמֹד
 מַחְשְׁבוֹת לְבוֹ לְדָר וְדָר: כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי הוּא צִוָּה
 וַיַּעֲמֵד: כִּי בָחַר יְיָ בְּצִיּוֹן אֹהֶל לְמוֹשָׁב לּוֹ: כִּי יַעֲקֹב
 בָּחַר לּוֹ יְהוָה יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ: כִּי לֹא יִשָּׁשׁ יְיָ עַמּוֹ
 וּנְחָלָתוֹ לֹא יַעֲזוֹב: וְהוּא רַחוּם יִכַּפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית
 וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ: יְיָ הוֹשִׁיעָה
 הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרְאֵנוּ:

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבִי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֵלָה:
 אֲשֶׁרִי הָעָם שֹׁכֶכָה לּוֹ אֲשֶׁרִי הָעָם שִׁי אֱלֹהָיו:

תְּהִלָּה לְדָוִד

קמ"ה

אֲרוּמֶמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וַאֲבִירָכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
 בְּכָל־יּוֹם אֲבִירָכְךָ וַאֲהַלֵּלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
 גָּדוֹל יְהוָה וּמְהִלָּל מְאֹד וְלִגְדָּלָתוֹ אֵין חֶקֶר:
 דָּוִד לְדָוִד יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ:
 הַדָּר כְּבוֹד הוֹדָךְ וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
 וְעֲנוּ נִזְרָאֲתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדָלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרָנָה:
 וְכִּי רַב־טוֹבְכָךְ יִבְיָעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:
 חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶץ אֲפִים וּגְדוֹל־חֶסֶד:
 טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:

וגדולתך ק'

יתיר ו'

memorial, O Lord, throughout all generations. The Lord hath established his throne in the heavens ; and his kingdom ruleth over all. Let the heavens rejoice and let the earth be glad, and let men say among the nations, The Lord reigneth. The Lord reigneth : the Lord hath reigned : the Lord will reign for ever and ever. The Lord is King for ever and ever : the heathen are perished out of his land. The Lord bringeth the counsel of nations to naught : he maketh the devices of peoples of none effect. There are many devices in a man's heart ; but the counsel of the Lord, that shall stand. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. For he spake and it was done ; he commanded, and it stood fast. For the Lord hath chosen Zion ; he hath desired it for his habitation. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Save, O Lord : may the King answer us on the day we call.

Happy are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger, and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall

מוֹדִים אֲנִיחֵנו לָךְ שְׁאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנו אֵתָהּ הוּא לְדוֹר וָדוֹר •
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַסִּיךְ שְׂבָכָל יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכָל עֵת עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם •
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמָּרְחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ
מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ •

וְעַל כָּלָם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלְּפָנֵינוּ תָּמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד • וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ • וְכָל הַחַיִּים
יִירֹדוּ סָלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁוּעַתָּנוּ
וְעִזְרַתָּנוּ סָלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נָאֵה
לְהוֹדוֹת •

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ • בִּרְכֵנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאַחַד בְּאוֹר
פְּנִיךָ • כִּי בְאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה קָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרַךְ אֶת עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ • בְּסִפּוֹר חַיִּים בִּרְכָּה וְשְׁלוֹם וּפְרִיָּסָה
טוֹבָה נֶזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ אֲנִיחֵנו וְכָל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם • בְּרוּךְ אַתָּה יי עוֹשֵׂה הַשְׁלוֹם •

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •

תָּבֹא לְפָנֶיךָ תִּפְלָתָנוּ וְאֵל תִּתְעַלֵּם מִתְחַנֶּתֶנוּ • שְׁאִין
אֲנִיחֵנו עֲזֵי פָנִים וּקְשֵׁי עֵרֶף לֹאמַר לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ צַדִּיקִים אֲנִיחֵנו וְלֹא חַטָּאנוּ אֲבָל אֲנִיחֵנו חַטָּאנוּ •

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And inscribe all the children of thy covenant for a happy life. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

Our God and God of our fathers,

Let our prayer come before thee : hide not thyself from our supplication ; for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; verily we have sinned.

ושער איביו להנחילו. בהר יי יראה ולבנו יהי מחסה.
נקרא שם המקום יי יראה על שם המעשה: ילדיו
היום בצר ובמצוק בעמדם. מעודי מתנים וכשולי
ברכים ורפות ידם. נושאי לך עינים ברר לב מענם.
זכור ריח נוח ורחוק רפיונם: *Reader.* ונפוצותיהם
תקבץ ונדחיהם תאסוף. ואובדיהם תבקש ונדיהם
תושב. ותושיבם בטח ותשכנם שאנן בהר מרום
ישראל. ותמלוך עליהם לעולם לברך. המה יהיו
לך לעם ואמה תהיה להם לאלהים:

אל מלך יושב על כסא רחמים. מתנהג בחסידות
מוחל עונות עמו. מעביר ראשון ראשון. מרבה מחילה
לחטאים וסליחה לפושעים. עושה צדקות עם כל
בשר ורוח. לא כרעתם תגמול. אל הורית לנו לומר
שלש עשרה. וקר לנו היום ברית שלש עשרה. כמו
שהודעת לענו מקדם כמו שכתוב. ויירד יי בענן ויתיצב
עמו שם ויקרא בשם יי:

ויעבר יי על פניו ויקרא.

יי יי אל רחום וחנון ארך אפים ורב חסד ואמת:
נצר חסד לאלפים נשא עון ופשע וחטאה ונקרה.
וסלחת לעוננו ולחטאתנו ונחלתנו:

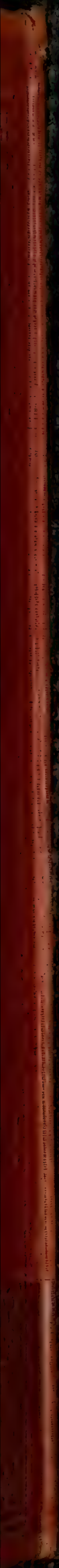
סלח לנו אבינו כי חטאנו. מחל לנו מלכנו כי פשענו:
כי אמתה אדני טוב וסלח ורב חסד לכל קראיך:

and to cause him to possess the gate of his enemies. "On the mount of the Lord shall it be seen," and endure as a stronghold for his sons. So was the spot named after the miracle. Lo, as his beloved stand this day in stress and trouble, with fainting loins and unstrung knees, with trembling hands and eyes uplifted still to thee, do thou purify their hearts' prayer, and remembering the sweet savour of yore, make their weakness strong. O restore their scattered remnant and gather in their exiles. Seek out their lost ones and plant them once again in their own habitations. In safety lead them back and give them to dwell securely upon the lofty mount of Israel. Reign thou over them alone for ever. They will be thy people : thou shalt be their God.

Almighty King, who sittest upon a throne of mercy, and governest the world with loving-kindness, who pardonest the sins of thy people, causing them to pass away one by one, freely extending pardon to sinners, and forgiveness to transgressors, doing charity to the spirit of all flesh, and not requiting them according to their evil ; O God, thou hast taught us to recite thy thirteen attributes. Remember then unto us this day the covenant of the thirteen attributes, even as thou didst reveal them of old to the meek man, as it is written : And the Lord descended in the cloud and stood with him there, and proclaimed the Name of the Lord. And the Lord passed by before him and proclaimed :

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in mercy and truth ; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin ; and acquitting. O pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance.

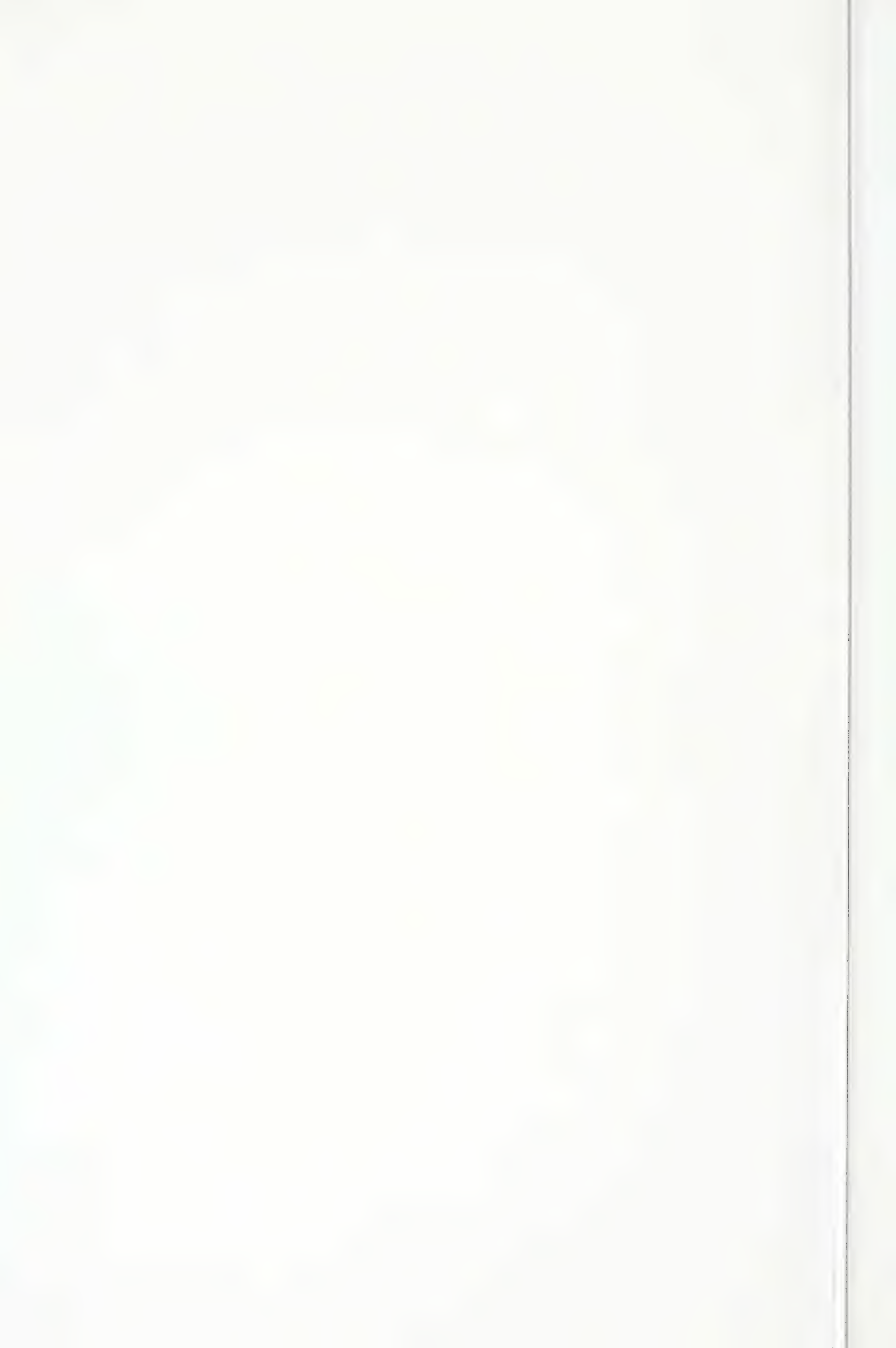
Forgive us, O our Father, for we have sinned ; pardon us, our King, for we have transgressed. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.











The Amidah until קדמניות on page 18 is said standing and in silence.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקִנְיָה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסִדֵי
אֲבוֹת וּמַבִּיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶגֶן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

On שמחת תורה and on שמיני עצרת of מנחה add:

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מִכָּלֵךְ חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עָפָר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ. מֶלֶךְ
מֵמִית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחְיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמּוֹךְ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ
סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לְעַבְדְּתֶךָ. וְשִׁמּוֹךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ
קִרְאָתְךָ:

On Saturday night the following is added:

וְתוֹדִיעָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵת מִשְׁפָּטֵי צִדִּיקְךָ וְתִלְמִדֶנוּ לַעֲשׂוֹת
חֻקֵּי רְצוֹנְךָ. וְתַתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים וְתוֹרוֹת
אֱמֶת חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים. וְתִנְחִילָנוּ זְמַנֵּי שְׁשׁוֹן וּמוֹעֲדֵי
קָדֶשׁ וְחַגֵּי נִדְבָה. וְתוֹרִישָׁנוּ קְדֻשַׁת שַׁבָּת וּכְבוֹד מוֹעֵד

The Amidah until in ancient years, on page 18, is said standing and in silence.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save.

In the Afternoon Service of the Eighth Day and on the Ninth Day, add:

Thou causest the wind to blow and the rain to descend.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Saturday night the following is added:

Thou hast made known unto us, O Lord our God, thy righteous judgments, and hast taught us to perform the statutes of thy will. Thou hast given us, O Lord our God, just ordinances and laws of truth, statutes and commandments that are good. Thou hast caused us to inherit joyous seasons and holy days, and festivals of freewill offering. Thou hast endowed us with the sanctity of the Sabbath.

אין דבר סתר ממך נבחר. עתידות ועברות לך הם יחד:
 אשר מעולם ועד העולם. הם כלם בך ואתה בכלם:
 חדשות תגיד וסוד דרכיך. אל עבדיך ומלאכיך:
 ואינך צריך להשמיעך. דבר סוד וסתר להודיעך:
 כי ממך כל סוד יגלה. בטרם על לב כל יציר יעלה:
 בלב כל נברא לא תמצא. מפניו עתק לא יצא:
 באין לו קצה ולא יחצה. לב לא יתור ואין פה פוצה:
 באין לו רוחות ולא רוחות. אין לו שיחות בו מוכיחות:
 למרחוק מי ישא דעו. ללא תחלה ולא סוף להגיעו:
 אנודים אחודים תוך וסוף וראש. פה ולב אבלום
 מדרוש ומחרוש:

נבה ועמק נעוצים בסובב. חכם לב ונבוב לא ילבב:
 סובב הכל ומלא את כל. ובהיות הכל אתה בכל:
 אין עליך ואין תחתיה. אין חוץ לך ואין בינותיה:
 אין מראה וגב לאחוריה. ואין גוף לעצם יחודה:
 ואין בתוך ממך נבדל. ואין מקום רק ממך נחדל:
 ואינך נאצל מכל ונבדל. ואין מקום רק ממך ונחדל:
 מקרה ושנוי אין בך נמצא. ולא זמן וערער ולא כל שמצה:
 כל זמן וכל עת אתה מכינם. אתה עורכם ואתה משנם:
 כל מדע לא ישיג אותך. אין שכל אשר ימצא אותך:
 כמדתך חכמתך. כגדלתך תבונתך:
 חכם אתה מאליך. חי מעצמך ואין כגילך:
 זולת חכמתך אין חכמה. בלתי בינתך אין מומה:
 חלקת בלב חכמים שכל. ורוחך תמלאם ודעתם תשכל:
 מבלעדי כחך אין גבורה. ומבלעדי עוזך אין עזרה:

No secret thing can be hid from thee; the things of the future
 and the things of the past are the same with thee.
 From everlasting unto everlasting all things are in thee, and thou
 art in all.
 Unto thy servants and messengers thou hast declared the things
 to come, and the mystery of thy ways.
 There is no need to tell thee, to make known any concealed and
 secret thing.
 For with thee, every mystery is revealed, while yet it hath not
 come up upon the heart of any creature.
 No man's heart can comprehend thee; then let not arrogance
 come out of our mouth.
 He is infinite and indivisible; no heart can perceive him; no
 mouth can depict him.
 For he hath no boundaries, and includeth no space; so that words
 fail to tell of him.
 Who can fetch his knowledge from afar, to reach unto him who
 is without beginning and without end?
 For midst, end and beginning are bound together. I will restrain
 both mouth and heart from seeking, and from deep research.
 Height and depth are one as in a turning sphere;¹ lo! the wise
 man and the understanding cannot conceive it.
 Thou encompasseth all and fillest all; and since thou art the All,
 thou art in all.
 There is none above thee, and there is none below thee; there can
 be nothing without thee, and naught can be in the midst of
 thee.
 Colour and shape cannot be applied to thy Oneness, nor body to
 the essence of thy Unity.
 Neither is anything separate from thee in the midst; nor is the
 smallest place void of thee.
 Thou art not derived or detached from anything; nor is any place
 empty or devoid of thee.
 Accident and change do not exist in thee, nor time, nor discord,
 nor any imperfection.
 Thou hast arranged all seasons and times; thou appointest and
 changest them.
 No knowledge can reach thee; no understanding can comprehend
 thee.
 For thy wisdom is according to thine attribute, and thine under-
 standing is according to thy greatness.
 Thou art wise of thine own self, living of thyself, and there is none
 like unto thee.
 Except thy wisdom, there is no wisdom; save for thine under-
 standing, there is no counsel.
 Thou hast imparted intelligence to the heart of the wise; thy
 spirit filleth them, and thou directest their knowledge.
 Without thy power, there is no strength; and without thy might,
 there is no help.

¹ See Ibn Gabirol's *Kether Malchuth*.







The second Scroll is held up and the Congregation say וזאת התורה.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנביאים טובים
ורצה בדבריהם הנאמרים באמת. ברוך אתה יי הבוחר בתורה
ובמשה עבדו וב ישראל עמו ובנביאי האמת וצדק:

יחזקאל לז א"י"ד

היתה עלי יד יהוה ויציאני ברוח יהוה וניחני בתוך
הבקעה והיא מלאה עצמות: והעבירני עליהם סביב
סביב והנה רבות מאד על פני הבקעה והנה יבשות
מאד: ויאמר אלי בן אדם התחיינה העצמות האלה
ואמר אדני יהוה אתה ידעת: ויאמר אלי הנבא על-
העצמות האלה ואמרת אליהם העצמות היבשות שמעו
דבר יהוה: כה אמר אדני יהוה לעצמות האלה
הנה אני מביא בכם רוח וחייתם: ונתתי עליכם גידים
והעלתי עליכם בשר וקרמתי עליכם עור ונתתי בכם
רוח וחייתם וידעתם כי אני יהוה: ונבאתי כאשר צויתי
ויהי קול כהנבאי והנה רעש ותקרבו עצמות עצם אל-
עצמו: וראיתי והנה עליהם גידים ובשר עלה ויקרם
עליהם עור מלמעלה ורוח אין בהם: ויאמר אלי הנבא
אל הרוח הנבא בן אדם ואמרת אל הרוח כה אמר
אדני יהוה מארבע רוחות באי הרוח ופתי בהרוגים
האלה ויחיו: והנבאתי כאשר צוני ותבוא בהם הרוח
ויחיו ויעמדו על רגליהם חיל גדול מאד מאד: ויאמר
אלי בן אדם העצמות האלה כל בית ישראל תמה הנה
אמרים יבשו עצמותינו ואברה תקותנו נגזרנו לנו:
לבן הנבא ואמרת אליהם כה אמר אדני יהוה הנה

120 HAPHTORAH—INTERMEDIATE SABBATH

*The second Scroll is held up, and the Congregation say :
And this is the Law.*

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Ezekiel xxxvii. 1-14.

The hand of the Lord was upon me, and he carried me out in the spirit of the Lord, and set me down in the midst of the valley : and it was full of bones, and he caused me to pass by them round about : and behold, there were very many in the open valley ; and lo, they were very dry. And he said unto me, son of man, can these bones live ? And I answered, O Lord God, thou knowest. And he said unto me, Prophecy upon these bones, and say unto them, O ye dry bones, hear the word of the Lord. Thus saith the Lord God unto these bones : Behold, I will cause breath to enter into you, and ye shall live. And I will lay sinews upon you, and will bring up flesh upon you, and cover you with skin, and put breath in you, and ye shall live : and ye shall know that I am the Lord. So I prophesied as I was commanded : and as I prophesied, there was a noise, and behold a quaking, and the bones came together, bone to his bone. And I beheld, and lo, there were sinews upon them, and flesh came up, and skin covered them above : but there was no breath in them. Then said he unto me, Prophecy unto the wind : prophecy, son of man, and say to the wind, Thus saith the Lord God ; Come from the four winds, O breath, and breathe upon these slain, that they may live. So I prophesied as he commanded me : and the breath came into them, and they lived, and stood up upon their feet, an exceeding great army. Then he said unto me, Son of man, these bones are the whole house of Israel : behold, they say, Our bones are dried up, and our hope is lost ; we are clean cut off. Therefore prophecy, and say unto them, Thus saith the Lord God ;

R







משנה פאה פ"א ובריות

אלו דברים שאין להם שעור. הפאה והכפורים
והראיון ונגמילות הסדים ותלמוד תורה: אלו דברים
שאדם אוכל פרותיהם בעולם הזה והקרן קנמת לעולם
הבא. ואלו הן. כבוד אב ואם ונגמילות הסדים והשכמת
בית המדרש שחרית וערבית והכנסת אורחים ובקור
חולים והכנסת פלה והלויית המת ועיון תפלה והבאת
שלום בין אדם לחברו. ותלמוד תורה פנגד כלם:

אלהי נשמה שנתת בי טהורה היא. אתה בראתה
אתה יצרתה אתה נבחתה בי ואתה משמרה בקרבי.
ואתה עתיד לטלה ממני ולהחזירה בי לעתיד לבא:
כל זמן שהנשמה בקרבי מודה אני לפניך יי אלהי
ואלהי אבותי רבון כל המעשים אדון כל הנשמות:
ברוך אתה יי המחזיר נשמות לפגרים מתים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן לשכוי
בינה להבחין בין יום ובין לילה:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני נכרי:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני עבד:

Men say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שלא עשני אשה:

Women say:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שעשני כרצוני:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם פוקח עורים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם מלביש ערמים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם מתיר אסורים:

Mishnah Peah 1, and Baraithoth.

The following are the commandments as to which no measure is imposed : leaving the corner of the field, offering the first-fruits, gifts on appearing at the sanctuary on the three festivals, charity and the study of the Law. The following are the commandments of which a man enjoys the fruit in this world, whilst the principal is laid up for him in the world to come : honouring one's father and mother and practising charity, visiting the house of study morning and evening, entertaining wayfarers, visiting the sick, dowering a bride, following the dead to the grave, praying with devotion and making peace between a man and his fellow ; but the study of the Law is equal to all of them.

O my God, the soul which thou hast set within me is pure. Thou didst create it, thou didst fashion it, thou hast breathed it into me and thou preservest it within me. Thou wilt take it from me ; but thou wilt restore it to me again hereafter. Whilst yet the soul is within me, I will give thanks unto thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Master of all souls. Blessed art thou, O Lord, who restorest the soul to the dead.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given the cock understanding to distinguish between day and night.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a heathen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a slave.

Men say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a woman.

Women say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made me according to thy will.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who enlightenest the blind.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who clothest the naked.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who loosest the bound.

נחלה לישראל עבדו	כי לעולם חסדו:
שבשכלנו וזכר לנו	כי לעולם חסדו:
ויברקנו מצרינו	כי לעולם חסדו:
נתן לחם לכל-בשר	כי לעולם חסדו:
הודו לאל השמים	כי לעולם חסדו:

ל"ג רננו צדיקים ביהוה לישורים נאנה תהלה: הודו
 ליהוה בכבוד בנגל עשור ומרו-לו: שירו לו שיר
 חדש היטיבו נגן בתרועה: כי-ישר דברי-יהוה וכל-
 מעשהו באמונה: אהב צדקה ומשפט חסד יהוה מלאה
 הארץ: בדבר יהוה שמים נעשו וברוח פיו כל-צבאם:
 פנים בנד מי הים נתן באוצרות תהומות: ייראו מיהוה
 כל-הארץ ממנו יגורו כל-ישובי תבל: כי הוא אמר
 ויהי הוא-צוה וייעמד: יהוה הפיר עצת גוים הניא
 מחשבות עמים: עצת יהוה לעולם תעמד מחשבות
 לבו לדרך ודר: אשרי הגוי אשר-יהוה אלהיו העם
 בחר לנחלה לו: משמים הביט יהוה ראה את-כל-
 בני האדם: ממכון-שבתו השגיח אל כל-ישובי הארץ:
 היצר יחד לבם המכין אל-כל-מעשיהם: אין המלך
 נושע ברב-חיל גבור לא-ינצל ברב-כח: שקר הסוס
 לתשועה וברב חילו לא ימלט: הנה עין יהוה אל-
 יראיו למיחלים לחסדו: להציל ממנות נפשם ולחיותם
 ברעב: נפשנו חבתה ליהוה עזרנו ומגננו הוא: בייבו
 ישמח לבנו כי בשם קדשו ברחמנו: יהי-חסדך יהוה
 עלינו באשר יתלנו לך:

An heritage unto Israel his servant : for his mercy endureth for ever.

Who remembered us in our low estate : for his mercy endureth for ever :

And hath redeemed us from our enemies : for his mercy endureth for ever.

Who giveth food to all flesh : for his mercy endureth for ever.

O give thanks unto the God of heaven : for his mercy endureth for ever.

Psalm xxxiii.

Rejoice in the Lord, O ye righteous : for praise is comely for the upright. Give thanks unto the Lord with harp : sing unto him with the psaltery of ten strings. Sing unto him a new song ; play skilfully with a loud noise. For the word of the Lord is right ; and all his works are done in faithfulness. He loveth righteousness and judgment : the earth is full of the goodness of the Lord. By the word of the Lord were the heavens made ; and all the host of them by the breath of his mouth. He gathereth the waters of the sea together as an heap : he layeth up the depth in storehouses. Let all the earth fear the Lord : let all the inhabitants of the world stand in awe of him. For he spake, and it was done ; he commanded, and it stood fast. The Lord bringeth the counsel of nations to naught : he maketh the devices of peoples of none effect. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. Happy is the nation whose God is the Lord ; the people whom he hath chosen for his own inheritance. The Lord looketh from heaven ; he beholdeth all the sons of men. From the place of his habitation he looketh upon all the inhabitants of the earth, he that fashioneth the hearts of them all, that considereth all their works. The king is not saved by the multitude of an host : a mighty man is not delivered by much strength. An horse is a vain thing for safety : neither shall he deliver any by his great strength. Behold, the eye of the Lord is upon them that fear him, upon them that hope for his mercy ; to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. Our soul hath waited for the Lord : he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee.





